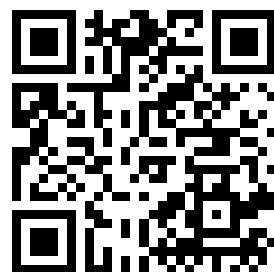

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

GoogleTM books

<https://books.google.com>





Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>

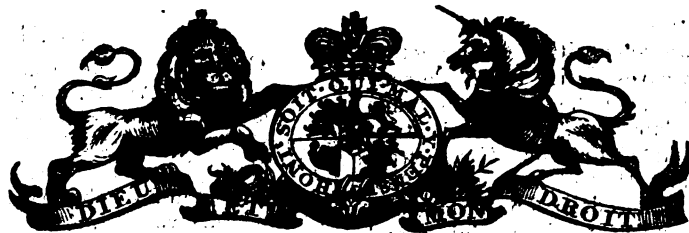




THE LIBRARY
OF
THE UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
LOS ANGELES

LB-0
212
2042

8-11-11



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JANUARY 1, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

ALL Persons who are required to take out Annual Licences, renewable on the first day of January next, are hereby warned to apply for such Licences without delay, at the Office of the Commissioner of Stamps in Cape Town, who is duly empowered to grant the same,—as after the 15th of January next, no Licences for Cape Town and the District thereof will be renewed; but Lists of those then renewed, will be transmitted to the Superintendent of Police, for his information and guidance.

Cape of Good Hope, 24th December, 1829.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

ADVERTISEMENT.

INFORMATION being required respecting one **RICHARD HEWITT**, who is stated to have been discharged at his own request from the Cape Corps, on the 24th November, 1819, and to have remained in the Colony,—it is requested, that any Person who may be able to communicate any intelligence relative to the Individual in question, will be pleased to transmit the same to this Office.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 30th December, 1829.

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

NO Satisfactory Tenders having been received for the Supply of Forage, for the Service of this Department, advertised for in the *Government Gazette*, of the 11th, 18th, and 25th instant,—Notice is hereby given to those who may be still willing to supply

20 Loads of Chaff, 16 Bags each,
106,700 lbs. Dutch Weight, of good Oat Hay, (free from Canary Grass or Weeds) in Trusses of 150 lbs. each.

68,000 lbs. Dutch Weight, of Barley; and
28,000 lbs. ditto, of Oats.

To be delivered in Cape Town, during the months of January and February next,—that Tenders for not less than 6 Loads of Chaff; 20,000 lbs. of Hay; 5,000 lbs. of Barley, or 5,000 lbs. of Oats; will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 11th of January next, specifying the price in Sterling Money, per Load of Chaff, and per 100 lbs. Net, Dutch Weight, of Hay, Barley, and Oats.

The Tenders must be sealed, and marked outside—*"Tender for Forage to the Police Department."*

Further particulars of the Contract (for the due performance of which, Security will be required,) may be known on application at the Police Office.

Police Office, Cape Town, 29th December, 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ALE de genen die gehouden zyn hunne Licentien jaarlyks met primo January te vernieuwen, worden by deze gewaarschuwd om op het Bureau van den Commissaris van het Zegel in de Kaapstad, die daartoe behoorlyk geautoriseerd is, om zoodanige Licentien onverwyld aanzoek te doen; terwyl na den 15 January aanstaande geene Licentien voor de Kaapstad en het Distrikt daarvan vernieuwd zullen worden, maar Lysten der alsdan vernieuwde aan den Superintendent van Politie worden gezonden, tot deszelfs informatie en narigt.

Kaap de Goede Hoop den 24 Dec. 1829.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

ADVERTENTIE.

NARIGT verlangd wordende aangaande zekeren **RICHARD HEWITT**, die gezegd wordt, op den 24 November 1819, op zyn eigen verzoek zyn ontslag uit het Kaapsche Corps te hebben bekomen, en in deze Kolonie te zyn verbleven,—zoo wordt een ieder, die in staat is eenig berigt omtrent bovengem. persoon te kunnen mededeelen, verzocht zulks aan dit Bureau in te zenden.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop, 30 Dec. 1829.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

GEENE voldoende Tenders ingekomen zynde voor de leverantie van Fouragie voor den dienst van dit Departement, geadverteerd in de *Gouvernements Courant* van den 11, 18 en 25-dezer,—zoo wordt by deze narigt gegeven aan allen die nog genegen zyn te leveren:

20 vrachten Kaf, 16 zakken ieder,
106,700 lb. Hollandsch gewigt, goed Haverhooi, (vry van kanariezaad of onkruid,) in bondels van 150 lb. ieder.

68,000 lb. Hollandsch gewigt, Garst, en
28,000 lb. dito dito, Haver,

om te worden geleverd in de Kaapstad, gedurende de maanden January en February aanstaande, dat Tenders, voor niet minder dan 6 vrachten Kaf, 20,000 lb. Hooi, 5,000 lb. Garst, of 5,000 lb. Haver, aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 11 January aanstaande, meldende den prys in Sterling Geld per vracht Kaf en per 100 lb. netto, Hollandsch gewigt, Hooi, Garst en Haver.

De Tenders moeten verzegeld zyn en op de buitenzydo gemerkt:—*"Tender for Forage to the Police Department."*

De verdere byzonderheden van het Kontrakt (voor welker behoorlyke volbrenging Borgtogt wordt vereischt) kan men vernemen op aanvraag aan het Politie Bureau.

Politie Bureau, Kaapstad, 29 December 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

NOTICE.

THE Undersigned (in compliance with the 8th Section of Ordinance 48) hereby gives Notice to all Persons using any Weights or Measures, for the purpose of Trade or Dealing, and residing in Cape Town and the District thereof, that he will hold a Court at the Town House, from the 15th of January to the last Day of February, 1830, between the hours of 9 and 2 o'Clock daily, (Saturdays and Sundays excepted,) for the purpose of examining and causing to be assized all the Weights, Yards, Ells, Measures, Aums, half Aums, and smaller Cases.—Whole-sale and Retail Dealers, Shopkeepers, Tradesmen, and all others concerned, are therefore called upon to produce their Weights and Measures for the purpose specified, during the above-mentioned period, and in the following order:—

On the 15th, 18th, and 19th January, for those residing in
Longmarket-street, Schoonder-street,
Shortmarket-street, Bathurst-street,
Welgelegen-street, Prince-street.

On the 20th, 21st, and 22d January, for those residing in
Loop-street, Albertus-street,
Long-street, Reede-street,
Camp-street.

On the 25th, 26th, and 27th January, for those residing in
Bree-street, Wandel-street,
Berg-street, Hoff-street,
Hoop-street, Bouquet-street.

On the 28th and 29th January and 1st February, for those residing in
Boeren-plein, Oranje-street,
Burg-street, Caledon-street,
Kloof-street, Tuin-street.

On the 2d, 3d, and 4th February, for those residing in
Plein-street, Dixon-street,
Zieke-street, Buiten-street,
Justitie-street, Somerset-road,
Chiappini-street, Stal-plein.

On the 5th, 8th, and 9th February, for those residing in
Boom-street, Looyers-plein,
Ziekedwars-street, Tuin-plein,
Keizersgracht, Caledon-plein.

On the 10th, 11th, and 12th February, for those residing in
Mosterd-street, Leeuw-straat,
Kerk-plein, Bloem-street,
Linde-street, Peper-street,
Lelie-street.

On the 15th, 16th, and 17th February, for those residing in
Keerom-street, Strand-street,
Markt-plein, Waterkant,
Kerk-street, Rose-street,
Buitenkant.

On the 18th, 19th, and 22d February, for those residing in
Zee-street, Riebeeck-street,
Dorp-street, Grave-street,
Wale-street, Roeland-street.

On the 23d, 24th, 25th and 26th February, for those residing in
Hout-street, Heeregracht,
Castle-street, Buitengracht,
St. John-street.

Police Office, Cape Town, 16th December, 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

General Post Office, Cape Town, 1st January, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To St. Helena, by the *St. Helena* Schooner.

England, by the *William Maitland* and *Runnymede*.

Mauritius, by the *Science* and *Atlas*.

Bombay, by the *Boyne*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

THE Civil Commissioner of Swellendam will receive sealed Tenders (Post-paid) until 18th January next, for the Supply of a Tin Slipper Bath, to be five feet long, and two feet and a half broad, to be painted white inside, and green outside, for the use of the Sick in the Gaol at Swellendam.—The Tender to express the Price at which the Bath will be delivered at the Gaol at Swellendam, and to be approved by the District Surgeon.

Swellendam, 24th December, 1829.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

BERIGT

DE Ondergeteekende maakt by deze bekend (over-eenkomstig Artikel 8 der Ordonnantie No. 48,) aan allen die Gewigten en Maten tot den Handel gebruiken en in de Kaapstad en het Distrikt daarvan woonachtig zyn, dat hy dagelyks op het Stadhuis zal vaceren van den 15 January tot den 28 February 1830 (Zaturdags en Zondags uitgezonderd,) van 9 tot 2 uren, ten einde alle Gewigten, Yards, Ellen, Maten, Amen, Halfamen en kleindere Vaten te examineren en te doen yken.—Handelaars in het groot en klein, Winkeliers en allen dien het aangaat, worden derhalve by deze opgeroepen hunne Gewigten en Maten tot dat einde te produreren, gedurende bovengem. tydvak en in de volgende orde:

Op den 15, 18 en 19 January, voor de Bewoners der
Langemarktstraat, Schoonderstraat,
Kortemarktstraat, Bathurststraat,
Welgelegenstraat, Prinsestraat.

Op den 20, 21 en 22 January, voor de Bewoners der
Loopstraat, Albertus-straat,
Langestraat, Reedestraat,
Campstraat.

Op den 25, 26 en 27 January, voor de Bewoners der
Breestraat, Wandelstraat,
Bergstraat, Hofstraat,
Hoopstraat, Bouquetstraat.

Op den 28 en 29 January en 1 February, voor de Bewoners van het
Boerenplein, Oranje-straat,
Burgstraat, Caledonstraat,
Kloofstraat, Tuinstraat.

Op den 2, 3 en 4 February, voor de Bewoners der
Pleinstraat, Dixonstraat,
Ziekestraat, Buitenstraat,
Justitiestraat, Somersetweg,
Chiappinistraat, Stalplein.

Op den 5, 8 en 9 February, voor de Bewoners der
Boomstraat, Looyersplein,
Ziekedwars-straat, Tuinplein,
Keizersgracht, Caledonplein.

Op den 10, 11 en 12 February, voor de Bewoners der
Mosterdstraat, Leeuwstraat,
Kerkplein, Bloemstraat,
Lyndestraat, Peperstraat,
Leliestraat.

Op den 15, 16 en 17 February, voor de Bewoners der
Keeromstraat, Strandstraat,
Marktplein, Waterkant,
Kerkstraat, Rozestraat,
Buitenkant.

Op den 18, 19 en 22 February, voor de Bewoners der
Zeestraat, Riebeeckstraat
Dorpstraat, Gravestraat,
Walestraat, Roelandstraat.

Op den 23, 24, 25 en 26 February, voor de Bewoners der
Houtstraat, Heerengracht,
Kasteelstraat, Buitengracht,
St. Janstraat.

Policie Bureau, Kaapstad den 16 December 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 1 January 1830.

BRIEVEN worden nu aan dit Kantoor ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—

Naar St. Helena, per Schooner *St. Helena*.

Engeland, per *William Maitland* en *Runnymede*.

Mauritius, per *Science* en *Atlas*.

Bombay, per *Boyne*.

R. CROZIER, Postmeester-Generaal.

DE Civile Commissaris van Swellendam zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen tot den 18 January aanstaande, voor de leverantie van een tin Slipper Bad, 5 voet lang en 2½ dito breed, van binnen wit en van buiten groen geschilderd, voor het gebruik der Zieken in de Gevangenis te Swellendam.—De Tender moet melden den prys waarvoor het Bad aan de Gevangenis te Swellendam zal worden geleverd, en hetzelfde moet door den Distrikts Chirurgyn worden goedgekeurd.

Swellendam den 24 December 1829.

H. RIVERS, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that the following is the lowest Rate of Wages which is to be paid in the under-mentioned Districts, to Slaves when hired to work on a Sunday, under the Provisions of the 9th Section of Ordinance No. 19, from the 1st of January to the 30th of June, 1830:

| | January, February, and March. | | | | | | April, May, and June. | | | | | | 5633 | |
|-----------------------------------|-------------------------------|---------------------|--------------|----------------------|--------------|---------------------|-----------------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|------|------|
| | Field-Labourers. | | Artificers. | | Females. | | Field-Labourers. | | Artificers. | | Females. | | | 1830 |
| | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm.. | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm. | | |
| | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | s. d. | | |
| Cape Town and District thereof, . | 1 6 | 0 0 | 3 0 | 0 0 | 1 6 | 0 0 | 1 6 | 0 0 | 3 0 | 0 0 | 1 6 | 0 0 | | |
| Cape District | 1 6 | 0 0 | 3 0 | 0 0 | 1 0 | 0 0 | 1 6 | 0 0 | 3 0 | 0 0 | 1 0 | 0 0 | | |
| Residency of Simon's Town | 2 3 | 1 1½ | 3 0 | 0 0 | 1 6 | 0 9 | 1 10½ | 0 11½ | 2 5½ | 0 0 | 1 3 | 0 7½ | | |
| Stellenbosch | 1 1½ | 0 6½ | 3 0 | 1 6 | 0 9 | 0 4½ | 1 1½ | 0 6½ | 2 0 | 1 0 | 0 9 | 0 4½ | | |
| Clan William | 1 6 | 0 9 | 2 0 | 1 0 | 1 0 | 0 6 | 1 1½ | 0 6½ | 2 0 | 1 0 | 0 9 | 0 4½ | | |
| Worcester | 1 6 | 0 6 | 2 0 | 1 9 | 0 4½ | 0 3 | 1 0 | 0 6 | 2 0 | 0 4½ | 0 4½ | 0 2 | | |
| Swellendam | 1 1½ | 0 9 | 3 3 | 2 5½ | 0 10½ | 0 7½ | 1 0 | 0 8 | 2-3 | 1 6 | 0 9 | 0 6 | | |

G. J. ROGERS, Guardian of Slaves, WESTERN DIVISION.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Albany and Somerset will attend as under, for the purpose of receiving from the Inhabitants of each Field-Coronetcy respectively, the Taxes due on the first of January, 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council; when all Persons occupying Places in those Districts, are requested to produce their Titles thereto, and their last Receipts for Land Rent.

ALBANY.

- At Graham's Town:* Jan Dreyer's Field-Coronetcy, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 22d, 23d, and 24th Days of February next.
- At ditto:* Solomon Potgieter's Field-Coronetcy, on Thursday and Friday, the 25th and 26th of ditto.
- At ditto:* Christopher Dale's Field-Coronetcy, on Monday, Tuesday, Wednesday, and Thursday, the 1st, 2d, 3d, and 4th Days of March.
- At Bathurst:* J. H. Greathead's Field-Coronetcy, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 8th, 9th, and 10th of ditto.

SOMERSET.

- At Somerset:* The Field-Coronetcy of the Upper Bushman's River, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 15th, 16th, and 17th Days of March.
- At ditto:* Field-Coronetcy of Brintjes Hoogte, on Thursday, Friday, and Saturday, the 18th, 19th, and 20th of ditto.
- At ditto:* The Village of Somerset, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 22d, 23d, and 24th of ditto.
- At ditto:* The Field-Coronetcy of Zwager's Hoek, on Thursday, Friday, and Saturday, the 25th, 26th, and 27th of ditto.
- At Cradock:* The Field-Coronetcy of Achter Sneeuwberg, on Wednesday, Thursday, Friday, and Saturday, the 31st March, and 1st, 2d, and 3d of April.
- At Schapen Kraal:* The Field-Coronetcy of Tarka, on Wednesday, Thursday, Friday, and Saturday, and Monday and Tuesday, the 7th, 8th, 9th, 10th, 12, and 13th of ditto.
- At ditto:* The Braake River Field-Coronetcy, on Friday, Saturday, and Monday and Tuesday, the 16th, 17th, 19th, and 20th of ditto.
- At the Kaka:* Bavians River Field-Coronetcy, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 3d, 4th, and 5th Days of May.
- At the Kaka:* Riet River Field-Coronetcy, Thursday, Friday, and Saturday, the 6th, 7th, and 8th of ditto.

All Persons in arrears for Taxes and Quit-rents, are requested to pay up the Amounts due by them on the Days appointed to receive from their Field-Cornetcies; as, in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on not only to prosecute for the recovery of the Taxes due to Government, but also for the infliction of the Penalty which they will have incurred under the 3rd Section of the Ordinance above-mentioned.

Civil Commissioner's Office, Albany,
10th December, 1829.

DONALD MOODIE,
Acting Civil Commissioner for Albany and Somerset.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Albanie en Somerset op de ondergem. dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van elk Veldkornetschap respectievelijk de Belastingen te ontvangen, welke verschuldigd zyn op der 1 January 1830, onder de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade; wanneer alle de genen die Plaatsen in deze Distrikten bezitten, verzocht worden hunne Erfgrondbrieven, alsmede hunne laatste Kwitantien voor Recognitiepenningen, te produceren.

ALBANIE.

- Te Graham's-stad,*—het Veldkornetschap van Jan Dreyer, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 22, 23 en 24 February aanstaande.
- Te ditto,*—het Veldkornetschap van Salomon Potgieter, op Donderdag en Vrydag den 25 en 26 dito.
- Te ditto,*—het Veldkornetschap van Christopher Dale, op Maandag, Dingsdag, Woensdag en Donderdag, den 1, 2, 3 en 4 Maart.
- Te Bathurst,*—het Veldkornetschap van J. H. Greathead, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 8, 9 en 10 dito.

SOMERSET.

- Te Somerset,*—het Veldkornetschap van Boven Bosch-jemansrivier, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 15, 16 en 17 Maart.
- Te ditto,*—het Veldkornetschap van Brintjeshoogte, op Donderdag, Vrydag en Zaterdag, den 18, 19 en 20 dito.
- Te ditto,*—het Dorp Somerset, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 22, 23 en 24 dito.
- Te ditto,*—het Veldkornetschap Zwagershoek, op Donderdag, Vrydag en Zaterdag, den 25, 26 en 27 dito.
- Te Cradock,*—het Veldkornetschap Achter Sneeuwberg, op Woensdag, Donderdag, Vrydag en Zaterdag, den 31 Maart en 1, 2 en 3 April.
- Te Schapenkraal,*—het Veldkornetschap Tarka, op Woensdag, Donderdag, Vrydag en Zaterdag, en Maandag en Dingsdag, den 7, 8, 9, 10, 12 en 13 dito.
- Te ditto,*—het Veldkornetschap Braakerivier, op Vrydag, Zaterdag, Maandag en Dingsdag, den 16, 17, 19 en 20 dito.
- Aan de Kaka,*—het Veldkornetschap Baviaansrivier, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 3, 4 en 5 Mei.

Aan de Kaka,—het Veldkornetschap Rietrivier, op Donderdag, Vrydag en Zaterdag, den 6, 7 en 8 dito.

Alle de genen die achterstallig zyn met hunne Belastingen en Recognitiepenningen, worden verzocht het door hun verschuldigde bedragen op de dagen voor hunne Veldkornetschappen bepaald af te betalen; wyl, by gebreke van dien, de Civile Commissaris zich verplicht zal rekenen om hen niet alleen te prosequeren tot betaling der Belastingen aan het Gouvernement verschuldigd, maar insgelijks tot het opleggen der Boete, welke zy ingevolge het 3de Artikel der bovengem. Ordonnantie zullen hebben verbeurd.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Albanie den 10 Dec. 1829.

D. MOODIE, Fung. Civile Commissaris
voor Albanie en Somerset.

*In the Supreme Court,
Cape of Good Hope.*

RULE OF COURT.

IT is ordered by the Court, that any Person summoned by any Writ or Process of this Court, to shew cause why his Estate should not by Sentence of this Court be adjudged to be sequestrated for the benefit of his Creditors, shall, within three days after being served with the said Summons, deliver to the Attorney of the petitioning Creditor, where the Residence of such Person is within 25 Miles of the Residence of such Attorney, and where it is at a greater distance, then shall within the said time, put into the nearest Post Office, addressed to such Attorney, a Statement in writing, signed by him, of any facts alleged in the said Summons which he intends to dispute; and all facts, notice of his intention to dispute which shall not be so made, shall upon the hearing of the said case, be taken to be admitted by the Person so summoned, and the petitioning Creditor shall not be required to prove the same.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

IN THE SUPREME COURT, CAPE OF GOOD HOPE.

Tuesday, 8th December, 1829.

Re.—

The Trustees in the Insolvent Estate of JOHANNES GERHARDUS MECHAU.

UPON hearing Counsel in this Cause, that the application for the Rehabilitation of the Insolvent be referred to the Master—all the Creditors in the Estate having consented to the Rehabilitation of the said Insolvent, upon the Conditions mentioned in the Contract—it is ordered, that the Deed between the Parties be confirmed, and that the Estate be released from the Guardianship of the Trustees.

Upon the Motion of Mr. Adv. CLOETE.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Friday, 11th December, 1829.

In the Matter of JACOBUS OOSTWALD VAN NIEKERK, an Insolvent, praying for his Rehabilitation.

UPON reading the Rule Nisi made in this Case, on Tuesday, the 1st of December, by which Mr. J. F. SERRURIER, of Cape Town, (as the sole opposing Creditor) was required to shew cause to this Court why the above Insolvent should not be Rehabilitated, it is ordered, that the said Insolvent be forthwith Rehabilitated, (as he is hereby Rehabilitated,) according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE,

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 31st December, 1829.

On SATURDAY, the 16th JANUARY, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

IN LOTS, ON THE PREMISES,

Before the Resident Magistrate of Stellenbosch,

FOUR ERFS, with the Buildings thereon, situate in the District of Stellenbosch, near Hottentot's Holland, in the newly established Village of Somerset, in Block D. and numbered 1, 6, 7, and 8, adjoining each other.

Lot 1.—Erf No. 8, measuring one hundred and fifty-six and a quarter square Rods, on which is erected a thatched Dwelling House, containing a Hall, Passage, three Rooms, a Pantry and Kitchen, with a Hen-house attached thereto; together with a Stable, which forms the third part of a thatched Building; the remaining two-thirds of which are attached to Lot 2.

This Erf is planted with some Fruit Trees, and has a small Kitchen Garden.

Lot 2.—Erf No. 1, measuring one hundred and fifty-six and a quarter square Rods, on which is erected two-thirds of a thatched Building, sixty feet long, containing three Apartments, with a Sheep Fold attached thereto.

This Erf is also planted with some Fruit Trees, and has a small Kitchen Garden.

Lot 3.—Erf No. 7, measuring one hundred and fifty-six and a quarter square Rods, planted with about 2,500 Vines.

Lot 4.—Erf No. 6, measuring one hundred and fifty-six and a quarter square Rods, planted also with about 2,500 Vines.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between John Burdwell Edden, Plaintiff, and Christina Elizabeth Becken-jaapt, Widow of Paul Uri, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be had at the Master's Office, or at the Office of the Resident Magistrate, Stellenbosch.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS.

WHEREAS some of the Creditors who have proved their Debts against the Estate of the Undersigned PIETER FREDRIK SIEGRUHN, of Cape Town, No. 45, Kasteel-street, have been pleased to sign his Certificate,—This is to give Notice, that by Virtue of the Ordinance No. 64, the Honorable the Supreme Court will be moved on his behalf, on Tuesday, the second Day of March next, or so soon as Counsel can be heard that the said Certificate may be allowed.

26th Dec. 1829.

PIETER FREDRIK SIEGRUHN

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 31st December, 1829.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

JUSTUS HENDRIK MEYER versus DAVID HERMANUS CROUSEN.

On Wednesday, the 6th January, 1830, at the Market-square, in the Village of Uitenhage, at 10 o'Clock, A.M. of 37 Oxen, 20 Cows, and 5 Calves.

HENDRIK MATTHYS NEFDT versus PAULUS COENRAAD ODENDAL.

On Monday, the 11th January, 1830, in the Village of Swellendam, opposite the Deputy Sheriff's House, of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, a quantity of Saddler's Tools, &c.

JOHN COLLISON & Co. versus FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

On Wednesday, the 13th January, 1830, in Church-square, Cape Town, of the following Slaves, viz:—*Lyman, Jacob, Thomas, and Marietje*, with her four Children *Laudina, Christina, Joemat, and Isaac*, all of this Colony.

J. STEUART, High Sheriff.

High Sheriff's Office, 17th December, 1829.

In the Matter of PIETER KUYPERS, as one of the Executors of the late CHRISTOFFEL ALBERTYN, Sen.

Plaintiff,

versus

DIRK ALBERTYN, Defendant.

IN Execution of a Judgment of the Supreme Court in the above Matter, and pursuant to the Court's special Order, bearing date 24th September, 1829, the Defendant's Slave named Isaac, of this Colony, will be sold at my Office, in Cape Town, on Wednesday, the 6th of January, 1830, at 11 o'Clock, A.M.

This Slave can only be sold to one or other of the Children procreated in Marriage by the late CHRISTOFFEL ALBERTYN, and his predeceased Wife-Geertruida WOUTRINA DE VOS, viz: (1) *Hendrik Albertyn*, (2) *Geertruida Woutrina Albertyn*, married with *P. H. Kuypers*; (3) *Christoffel Albertyn*, (4) *Engela Johanna Albertyn*, married to *H. J. Neethling*; and (5) *Dirk Albertyn*,—of which Notice is hereby given to the Parties concerned.

J. STEUART, High Sheriff.

THE Liquidation Account and Documents, relating to the Insolvent Estate of

WILLEM HENDRIK LOTS,

will lie open at this Office for the Inspection and Examination of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions,—for a term of four Weeks from Monday, the 4th January, 1830.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, 24th December, 1829.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Agent for the Board of Orphan Masters, in the District of Uitenhage, Mr. ALEXANDER TENNANT, (duly qualified,) will dispose by public Auction, on Thursday, the 7th of January next, at the Place of the Field-Cornet C. V. BUCHNER, called *Quaggevlakte*, the Effects of the late COENRAAD SCHEPERS, Senior, and WILLEM JACOBUS BUITENDIJK, consisting of Household Furniture, Wagons, saddle, draught, and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep, and Goats.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 18th Dec. 1829.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

TO be sold by public Auction, by order of the Board of Orphan Masters, on Saturday, the 2d of January next, at the House of the Auctioneer JOHN BLORE, No. 4, Burg-street, for account of the Estate of the late CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Wife of MICHAEL ANGELO BIANCHI; the following Slaves, viz: (1) *Fredrik*, 27 years; *William*, 16; (2) *Fredrik*, 13½; *Bella*, 83; *Diana*, 63; *Philida*, 39; *Anna*, 21; and *Charlotte*, 19 years; all natives of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st December, 1829.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Agent for the Board of Orphan Masters, in the District of Somerset, Mr. C. J. AURET, (duly qualified,) will dispose by public Auction, on the 14th of January next, at the Place *Bamboes Berg*, situate in the Field-Cornetcy of Tarka, for account of the Estate of the late GODLIEB RUDOLPH KOEKEMOER, and surviving Widow ELIZABETH DE BRUIN, Household Furniture, Farming Implements, a Waggon, saddle and breeding Horses, draught Oxen, and breeding Cattle.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 29th December, 1829.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late Serjeant PETER WHITE, are requested to send them in with proper Vouchers to either of the Undersigned Testamentary Executors, within three Months from the date hereof, on pain of deprivation of further right; and all Persons indebted to the said Estate, are requested to liquidate their Accounts, in order that the Executors may not be compelled to have recourse to Law.

Port Elizabeth, 18th Dec. 1829.

F. MCLELAND.
J. O. SMITH.

AT the Sale at the Auctioneer BLORE's, on the 2nd January, 1830, will be sold, a male Slave named *Adams*, of the Cape, a House-boy and Shoe-maker.

Damaged Chintzes, Gunnies, &c.

ON MONDAY Morning next, 4th January, a public Sale will be held, of several Bales of Bengal Voerchitz, Gunny Bags, &c. received by the *Runnymede*, and damaged by Sea Water; at the same time, a quantity of Mauritius Sugar, landed from the *William Maitland*; fresh Bengal Cheroots, Baftas, Checks, and a variety of other manufactured Goods and Produce.

M'DONALD & SUTHERLAND.

Sale of 1000 fine Sheep and 2 Teams of Oxen.

THE Undersigned will expose to public Sale, on the 5th January, 1830, at Paardenberg, at the Place of Mr. JOACHIM SCHOLTZ, 1000 fine Sheep, and 2 teams of Oxen, brought from the Interior by Mr. R. S. ALLEMAN.

F. P. HEINENBERG.

SALE

Under the Insolvent Estate of the late DIRK GYSBERT VAN REENEN, Senior.

THE Undersigned Trustee to the Estate, will cause to be sold on Wednesday, the 6th of January next, at 10 o'Clock, A.M., through the Auctioneers Messrs. WOLFF & BARTMAN, at their Dwelling House, No. 46, Hout-street, the male Slave *Arjap*, of this Colony, carpenter, 40 years old.

Further, on Wednesday, the 3d of February next, at the Village of Swellendam, through the Auctioneer Mr. JOSEPH BARRY, the male Slave *Jacob*, of Mozambique, labourer, 43 years old.

Cape Town, 30th December, 1829.

R. J. VAN DER RIET, Trustee.

ON Wednesday, the 6th January, 1830, will be sold at the House of Mr. MICHEL WOLFF, the Slave *Salomon*, of the Cape, aged 45 years; and *Adriaan*, of ditto, aged 10½ years, both belonging to the Insolvent Estate of J. F. REDELINGHUIS.—The Money may remain at Int-rest for one year, giving good Security.

Cape Town, 22nd December, 1829.

AND. BRINK, Da. } Joint
J. C. LEEUWNER, } Trustees.

Sale by the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of the late JOHANNES WILHELMUS HAUTFLEISCH.

ON Monday and Tuesday, the 11th and 12th January, 1830, at 10 o'Clock precisely, will be sold before the Resident Magistrate of Stellenbosch, at the Residence of the Deceased, situate at Stellenbosch, No. 15, Plein-street:

1. The above strong and substantially-built new House and Erf, situate in the best part of the above Village, planted with about 10,000 Vines and some Fruit Trees.

2. A House and Premises, also situate in Plein-street, No. 5; and
3. A third Share in certain House and Premises, situate No. 2, Kerk-street, possessed in partnership by said late HAUTFLEISCH with Messrs. JOHANNES MULLER, Joachim's Son, and HERMANUS CHRISTOFFEL ESTERHUIZEN.

Further, the following Slaves, viz: *December*, of Madagascar; *Asia*, *Flora*, with her Children *Jacob*, *Juliana*, and *Coba*, and *Fanny*, with her Child *Abraham*, all Natives of this Colony; likewise, Household Furniture, consisting of Chairs, Tables, Bedsteads, Bedding, Kitchen Utensils, Glass, Crockeryware, Fustage, &c. &c.

. The Conditions of Sale may be seen at Mr. P. A. MYBURGH's, Gs. Vendue Administrator, Stellenbosch.

Cape Town, 23d December, 1829.

D. J. ASPELING, Sr.
J. T. JURGENS, Js.

CHURCH ORGAN.

ON the 23d instant, at 12 o'Clock, will be sold by public Auction to the highest Bidder, at the Vendue Office of Mr. J. BLORE, the old Church Organ of the Dutch Reformed Community of this place. The Purchaser, if desirous, may retain the purchase money at Interest, on giving good Security to the satisfaction of the Church-wardens.—The terms and conditions will be made known on the Day of Sale.—The said Organ may in the mean time be inspected, on application to Mr. KEVE, Sexton.

In the name and by order of the Consistory.

C. A. HAUPT, Da.

Cape Town, 1st January, 1830.

THE Undersigned will sell by public Auction, on the 23d January, 1830, at Mr. DAVID MARE's, at the Kleine Wolvengat, District of Caledon, 30 Mares, with and without Foals, all covered by the thorough-bred and well-known Blood Horse *Bobtail*.—A long Credit will be given.

Langefontein, 1st January, 1830.

W. J. ODENDAL.

PUBLIC SALE will be held by the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of P. J. HUMAN, Js. at the Place called *Ganzekraal*, situated at River-zonder-End, District of Swellendam, on Friday, the 5th February, 1830:

1. The freehold Place, with the Buildings erected thereon, called *Ganzekraal*, measuring 68 morgen and 10 roods.

2. The quitrent Place called *Munday*, Zont-rivier, measuring 3000 morgen. Said Place will be put up in one or more Lots, to suit the convenience of Purchasers.

3. A piece of quitrent Land called *Kromme-rivier*, measuring 615 morgen and 155 roods.

4. A piece of quitrent Land, between Bokke River and *Ganzekraal*, measuring 225 morgen and 200 roods.

The Conditions are very favorable, and will be made known on the Day of Sale.

M. VAN BRED A, Sen. } Joint Trustee.
W. HERMAN, }

RECEIVED per *Rambler* and *Atlas*, and for Sale at the Store of C. M'KENZIE, Short-market-street, an assortment of Men's and Women's Cotton and Silk Hose, Ladies' Work Boxes, Kid Gloves, Silk and Cotton Umbrellas, fancy Waistcoats, Worsted Shirts, painted Baize: Doe-skin, Cotton, and Silk Braces, fancy Silk Purses, Ladies' Boots and Shoes, Writing Desks, Cigar Cases, Steel Clasp Pocket Books, Scent Bottles, cut Glass Cruet Castors, Show Glasses with Covers, fancy Hair and Clothes Brushes, superior regulation Naval Caps, Carpet Travelling Bags, curled Horse-hair, Horse-hair Seating, Brass Chair Beading, Astragals, Window Glass, pack and sewing Twine, Mop Heads, Webs of Sorts, Shoe Thread, Flax, Shoe-maker's Tools, Sperm Candles, Clasp and Rose Nails, Hinges of Sorts, Wood Screws, Sash Weights, Carpenters' and Coopers' Tools, Tin Plates, Bick Irons, Spades, Hay Forks, patent Sash Line, Glue, Staples and Hasps, Shot AA. No. 1 to D. Iron Barrel Bolts, Files, Pick Axes, Quadrants, and Catches, Brass Wire, a fresh assortment of Saddlery, Calf Skins, Sole Leather, and a variety of other Articles.

30th December, 1829.

CAPE BAZAAR, 21, HEEREGRACHT.

JUST opened, a select assortment LEGHORN HATS and BONNETS,—prices as under:—

| | |
|----------------|---------------------|
| Good Leghorns, | 10, 12, and 14 Rds. |
| Fine, | 16, 18, and 20 — |
| Extra fine, | 24, 26, and 30 — |
| Girls' Straws, | 5 Rds. and upwards. |
| Ladies' do. | 6 do. do. |
| Boys' do. | 4, 6, and 8 Rds. |
| — Dunstables, | 6, 7, and 8 — |
| — Pearl, | 5, 6, and 8 — |

A Choice selection of Silks, Ribands, Lace, and Hosiery, which are selling at the usual low prices.

THE Undersigned having purchased the Place of Mr. ABRAHAM PAUL DE VILLIERS, offers for private Sale, his House and Premises, situate in the centre and in the most pleasant part of this Village, in the Church-square. This Erf can be well recommended for all kinds of Trade, viz:—a Commission Store, Retailer, Butcher, &c. &c.

The House contains a Hall, 4 Rooms, Kitchen, and Pantry; there are two capital Houses adjoining the same, the one 36 feet long and 15 broad, the other 18 feet broad, and the same in length.—The Money may remain at Interest for seven successive years, under Mortgage of said Erf, with two good Securities.

Paarl, 23d December, 1829.

A. M. MEIRING.

THE Undersigned requests all Persons having any Claims against her Estate, to forward them within three months; and those indebted to the above Estate, are desired to discharge their debts during the said period.

Widow ROELOF VAN DER MERWE, born A. S. MULLER.

To FARMERS and others.

FOR Sale, at the Store of the Undersigned, Muid and Chaff Sacks, of different sorts of Canvas, 30-inch bleached Canvas, for Waggon Covers; Russia Duck, 3-thread Seine Twine, Junk, &c. &c. on reasonable Terms.

Rogge Bay.

HUTCHONS & ROSS, Sail-makers.

FOR FREIGHT OR CHARTER,

THE fine Brig *Pacific*, 200 Tons Burthen, Capt. CAULKHILL; will have unloaded her Cargo in a few days.—For Particulars, apply at the Counting House of BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

SWELLENDAM.

THE Undersigned, from old Age, intending to concentrate his Affairs, will hold a public Sale, through the Auctioneer Mr. JOSEPH BARRY, on the 30th and 31st January next, at his Place on the Duivenboks River, in the District of Swellendam, when he will sell to the highest Bidder, at 6 Months' Credit, 100 waggon, riding, and breeding Horses, 120 Oxen, and breeding Cattle of the bastard European breed; Waggons, Ploughs, and what further may be offered on the Day of Sale.

Also, on most favorable terms, the well-known valuable Place *Platte Kloof*, possessing fine pasturage the whole year for 500 Cattle; excellent Arable Land, Garden Ground, and is abundantly supplied with water.

PIETER LOMBARD, Sen.

Piketberg, 19th December, 1829.

ABSCONDED, from Piketberg, on the 8th instant, a female Slave of MARTINUS JOHANNES CARSTENS, named *Spasie*, a Native of this Colony, of brown complexion; she conceals herself with the Hottentot HENDRIK KOOPMAN.—Whoever discovers her, is requested to lodge her in one of the Prisons.

TO BE LET, in the Vicinity of Cape Town, an airy Cottage Residence, with Garden attached; there are on the first Floor, 2 Rooms, 2 Pantries, a Kitchen, and Slave Apartment; on the second Floor, 3 Rooms and a Closet. This is a desirable opportunity to those wishing for a cool retreat during the Summer Months.—Apply at the Gazette Office, Heerengracht.

G. BAKER has for Sale, a warranted Mangle, although he has not been paid for the one sold to a Widow more than three years ago; and he will thank a Mr. W. to return the Gold Watch which he borrowed.

Apartments to Let, furnished or unfurnished.

LOST,

ON the Road between the Place of Mr. JOUBERT, Klappmuts, and the Village of Stellenbosch, a long Buck Gun, single Barrel, made by W. PARKER, Gunmaker, to His Majesty, No. 233, High Holborn.—Any Person bringing the same to Mr. W. G. ATKINSON, *Brandwacht*, near Stellenbosch, shall be handsomely rewarded.

THE CAPE OF GOOD HOPE GOVERNMENT GAZETTE.

AS a new Term of Subscription commences with the present Number, Attendance will be given at the Gazette Office, Heeregracht, for those desirous of renewing their Subscriptions.

1st January, 1830.

W. BRIDEKIRK.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 31 Dec. 1829.

OP Zaterdag den 16 January 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zullen op de plaats zelve, ten overstaan van den Resident Magistraat van Stellenbosch, in percelen worden verkocht:

Vier Erven, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen in het Distrikt Stellenbosch, nabij Holtenot Holland, in het nieuw aangelegde Dorp Somersset, in Blok D, en genummerd 1, 6, 7 en 8, annex elkanderen.

Perceel 1.—Erf No. 8, groot 156½ kwadraat roeden, waarop een Dakhuis staat, bevattende een Gallery, Gang, drie Kamers, een Dispens en Keuken, met een daarby behoorend Hoenderhok; benevens een Stal, welke het derde gedeelte van een Gebouw onder Rietendak uitmaakt; zynde de overige twee derden daarvan gevoegd by Perceel 2.

Dit Erf is beplant met eenige Vruchtbomen en heeft een kleine Moestuin.

Perceel 2.—Erf No. 1, groot 156½ kwadraat roeden, waarop twee derden van een Gebouw onder Rietendak staat, 60 voet lang, bevattende drie Vertrekken, met een Schapenkraal daar annex.

Dit Erf is mede beplant met eenige Vruchtbomen en heeft een kleine Moestuin.

Perceel 3.—Erf No. 7, groot 156½ kwadraat roeden, beplant met omtrent 2,500 Wynstokken.

Perceel 4.—Erf No. 6, groot 156½ kwadraat roeden, mede beplant met omtrent 2,500 Wynstokken.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen John Bardswall Ebdon, Eischer, en Christina Elisabeth Beckenhaupt, Weduwe Paul Uri, Verweester, en is te zien iederen dag voor de Verkoop.

De Koopkonditien zyn te bekomen op het Bureau van den Meester, of op het Bureau van den Resident Magistraat te Stellenbosch.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof,
Kaap de Goede Hoop.

Dingsdag den 8 September 1829.

De Curatoren in den Insolventen Boedel van JOHANNES GERHARDUS MECHAU.

GEHOORD de Advokaat in deze Zaak, dat het aanzoek van den Insolvent worde gereferreerd aan den Meester.—Alle Crediteuren in den Boedel behbende toegestemd in de Rehabilitatie van den ~~zeggenden~~ Insolvent, ~~zoodat de voormiddelen vermocht in het Kontraat~~,—zoo wordt gelast, dat de Acta tusschen de Partijen zal worden bevestigd, en dat de Boedel worde ontslagen van de Voogdyschap der Curatoren. Op Motie van den Heer Advokaat CLOETE.

Door het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

IN HET HOOGE GERECHTSHOF.

Vrydag den 11 December 1829.

In de Zaak van JACOBUS OOSTWALD VAN NIEKERK, Insolvent, verzoekende om zyn Rehabilitatie.

GELEZEN de Order nisi in deze zaak gemaakt op Dingsdag den 1 December, waarbij de Heer J. F. SERRURIER, van de Kaapstad, (als de eenige in oppositie komende Crediteur,) werd gelast om redenen aan dit Gerechtshof te vertoonen waarom bovengem. Insolvent niet zoude worden gerehabiliteerd,—zoo word gelast, dat gem. Insolvent dadelijk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

NAARDIEN sommige der Crediteuren, die vorderingen hebben bewezen in den Boedel van den ondergeteekenden PIETER FREDRIK SIEGRUHN, van de Kaapstad, No. 45, Kasteelstraat, goedgevonden hebben zyn Certificaat te teekenen; zoo wordt by deze kennis gegeven, dat, uit kracht der Ordonnantie No. 64, aan het Hooge Gerechtshof ten zynen behoeve voordragt zal worden gedaan, op Dingsdag den 2 Maart aanstaande, of zoo spoedig daarna als de Advokaat kan worden gehoord, dat gem. Certificaat moge worden vergund.

30 December 1829. PIETER FREDRIK SIEGRUHN.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 31 December 1829.

IN Executie van de Gewysde van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

JUSTUS HENDRIK MEYER, versus DAVID HERMANUS CROUSEN.

Op Woensdag den 6 January 1830, op het Marktpluin, in het Dorp Uitenhage, ten 10 uren 's morgens, van 37 Ossen, 20 Koeyen en 5 Kalveren.

HENDRIK MATTHYS NEFDT, versus PAULUS COENRAAD ODENDAL.

Op Maandag den 11 January 1830, in het Dorp Swellendam, over het Huis van den Adjunkt Baljuw, van Huismebelen van diverse soorten, Keukengereedschap, eene hoeveelheid Zadelmakersgereedschap, enz, enz.

JOHN COLLISON & Co. versus FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

Op Woensdag den 13 January 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, van de volgende Slaven, als:—*Lyman, Jacob, Thomas en Marietje*, met hare vier Kinderen *Laudina, Christina, Joumat en Isaac*, allen van deze Kolonie.

J. STEUART, Baljuw.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

den 17 December 1829.

In de Zaak van PIETER KUYPERS, als een der Executeuren van wylen CHRISTOFFEL ALBERTYN, Sen. Eischer, versus DIRK ALBERTYN, Verweerder.

IN Executie van een Gewysde van het Hooge Gerechtshof in bovengem. Zaak, en overeenkomstig eene speciale Order van het Hof, gedateerd 24 September 1829, zal des Verweerders Slaaf gen. *Isaac*, van deze Kolonie, op Woensdag den 6 January 1830, ten 11 uren 's morgens, aan myn Bureau in de Kaapstad, worden verkocht.

Deze Slaaf kan alleen worden verkocht aan een of ander der Kinderen in huwelyk verwekt door wylen CHRISTOFFEL ALBERTYN en zyne vooroverledene Huisvrouw GEERTRUIDA WOUTRINA DE VOS, te weten: (1) *Hendrik Albertyn*; (2) *Geertruida Woutrina Albertyn*, gehuwd met *P. H. Kuipers*; (3) *Christoffel Albertyn*; (4) *Engela Johanna Albertyn*, gehuwd met *H. J. Neethling*; en (5) *Dirk Albertyn*,—waarvan by deze kennis wordt gegeven aan de belanghebbende partijen.

J. STEUART, Baljuw.

DE Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Uitenhage, de Hr. ALEXANDER TENNANT, (behoorlyk daartoe gekwalificeerd,) zal op Donderdag den 7 January aanstaande; ter Plaatse van den Veldkornet C. V. BUCHNER, genaamd *Quaggaavakte*, per publieke Venditie doen verkoopen, de Nalatenschappen van wylen

COENRAAD SCHEPERS, Senior, en WILLEM JACOBUS BUITENDIACH, bestaande in Huismebelen, Wagens, Ry-, Trek- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, Schapen en Bokken.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 18 December 1829.

J. J. L. SMUTS, Sec.

TE koop per publieke Venditie, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, op Zaterdag den 2 January aanstaande, ten Huize van den Afslager J. BLORE, in de Burgstraat No. 4, voor rekening des Beedels van wylen CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Huisvrouw van MICHAEL ANGELO BIANCHI, de volgende Slaven, als:—*Fredrik*, 27 jaren; *Willem*, 16; (2) *Fredrik*, 13½; *Bella*, 88; *Diana*, 63; *Philide*, 39; *Anna*, 21, en *Charlotta*, 19 jaren, allen van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 December 1829.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Heer C. J. AURET, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Somersset, (behoorlyk daartoe gekwalificeerd,) zal op den 14 January aanstaande, ter Plaatse *Bamboesberg*, gelegen in het Veldkornetschap Tarka, voor rekening des Beedels van wylen GODLIEB RUDOLPH KOEKMOER en nagelatene Wed. ELISABETH DE BRUN, publiek laten verkoopen, Huismebelen, Bouwgereedschappen, een Wagen, Ry- en Aanfokpaarden, Trekossen en Aanfokvee.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 29 December 1829.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, betrekkellyk den Insolventen Boedel van

WILLEM HENDRIK LOTS,

Zullen, overeenkomstig de 41ste, 45ste en 46ste Artikelen van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van vier weken, van Maandag den 4 Jan. 1830, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het normaalig Sekwesters Departement, 24 December 1829.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

ALLE de genen die eenige vorderingen hebben op den Boedel van wylen den Sergeant PETER WHITE, worden verzocht dezelve, met behoorlyke bewyzen, aan 'een der Ondergeteekende Testamentaire Executeuren, binnen drie maanden van dato deser, in te zenden, op poene van verstek; terwyl alle de genen die aangem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, hunne Rekeningen te vereffenen, ten einde de Executeuren niet genoodzaakt zullen zyn hen in regten te vervolgen.

Port Elizabeth den 10 December 1829.

F. MCLELAND.

J. O. SMITH.

ONTVANGEN per *Ranbler* en *Atlas*, en te koop aan het Pakhuys van C. M'KENZIE, in de Kortemarktstraat, een assortement Mann en Vrouwen katoene en zyde Kousen, Dames Werkdoosjes, kabretledere Handschoenen, zyde en katoene Sunbrelen, nieuwmodische Onderbantzies, wolle Hemden, geveerde Baai, hartsiedere, katoene en zyde Kruisbanden, mode zyde Beursjes, Dames Steveltjes en Schoenen, Schryfstakjes, Segaarkokers, Zakboekjes met stale knippen, Reukbotteltjes, geslepen glaze Olie- en Azynstaders, Toonkastjes, nieuwmodische Haar- en Kleederborstels, beste Regulatie Marine Kapes, Tapyt Reiszakken, gekruld Paardenhaar, paardenhaar Stoelkleedsels, koperre Stoelranden, Antrags, Vensterruiten, Pak- en Zeilgaren, Swabbers, Gordelweb in soorten, Schoenmakersgaren, Vlas, Schoenmakersgereedschap, Spermaceti Kaarsen, platkop en rose Spykers, Heugels in soorten, houtse Schroeven, Schuifraam Lood, Timmermans- en Kuipersgereedschap, blikke Platen, Bick-Yaers, Graven, Hooivorken, patente Schuifraamlynen, Lym, Deurklinken, Hagel, A.A. No. 1 tot D, yzere Grendels, Vlyen, Pikken, Quadranten, Koperdraad, een versch assortement Zadelwerk, Kalfsvellen, Zoolleder, en diverse andere Artikelen.

30 December 1830.

OP de Vendutie van den 2 January 1830, by den Afslager **BLORE**, zal verkocht worden, een Jongen gen. *Adam*, van de Kaap, synde een Haisjongen en Schoenmaker.

AANGESLAGEN CHITSSEN, GONJEZAKKEN, enz.

OP aanstaanden Maandag morgen den 4 January, zal eene publieke Verkoopning worden gehouden van diverse balen Voerchits, Gonjezakken, enz. ontvangen per *Runnymede*, en beschadigd door Zeewater.—Ter zelfder tyd, eene hoeveelheid Mauritius Suiker, geland van de *William Maitland*; versche Bengaalsche Cheroeten, Bafas, Geruit, en eene verscheidenheid andere Manufactuur Goederen en Producten.
M'DONALD & SUTHERLAND.

Verkoopning van 1000 extra Schapen en 2 Spannen Ossen.

DE Ondergeteekende zal op den 5 January 1830, aan **Paardenberg**, ter Plaats van den Heer **JOACHIM SCHOLTZ**, publiek laten verkoopen, een duizend extra Schapen en twee spannen Ossen, aangebragt door den Heer **R. S. ALLEMAN**.
F. P. HEINENBERG.

VERKOOPING,

In den Insolventen Boedel van wylen DIRK GYSBERT VAN REENEN, Senior.

DE Ondergeteekende, Curator in bovengem. Boedel, zal op Woensdag den 6 January, ten 10 uren 's morgens, door de Heeren **WOLFF & BARTMAN**, Afslagers, aan hnn Woonhuis, in de Houtstraat No. 46, publiek laten verkoopen, den Slaaf *Arijap* van deze Kolonie, synde een Timmerman, 40 jaren oud.

Voorts, op Woensdag den 3 February aanstaande, in het Dorp Swellendam, door den Hr. **J. BARRY**, Afslager, den Slaaf *Jacob* van Mosambiek, zynde een Werkjongen, 43 jaren oud.

Kaapstad den 30 December 1829.

R. J. VAN DER RIET, Curator.

OP Woensdag den 6 January 1830, zal op Vendutie ten Huize van den Hr. **MICH. WOLFF** worden verkocht, de Slaaf *Salomon*, van de Kaap, oud 45 jaren, en *Adriaan*, van dito, oud 10½ jaaren, beide behoorende aan den Insolventen Boedel van **J. F. REDELINGHUYNS**. Het Geld kan een jaar op renten blyven, onder goede zekerheid.

Kaapstad den 22 December 1829.

AND. BRINK, Dz. } gezamenlyke
J. C. LEEUWNER, } Curatoren.

Verkoopning door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van nu wylen JOHANNES WILHELMUS HAUTFLEISCH.

OP Maandag en Dingsdag den 11 en 12 January 1830, precies te 10 uren, ten overstaan van den Resident Magistraat van Stellenbosch, aan des Overledeneus Woonhuis, gelegen te Stellenbosch, in de Pleinstraat No. 15, van:

Eerstelyk:—Het voornaemd hecht, sterk en nieuw gebouwd Huis en Erf, gelegen als voormeld en wel in het beste gedeelte van het Dorp, beplant met cirka 10,000 Wyngaardstokken en eenige Vruchtboomen.

Tweedens:—Een Huis en Erf, alsmede gelegen in de Pleinstraat No. 5; en Derdens:—Van een derde aandeel in zeker Huis en Erf, gelegen in de Kerkstraat No. 2, hetwelk door wylen gem. **HAUTFLEISCH** in maatschappij met de Heeren **JOHS. MULLER**, **JOACHIMS** en **HEERMS CHRIS. ESTERHUYZEN** wordt bezeten.

Voorts ook nog de volgende Slaven, als: *December* van Madagascar; *Asia*; *Flora*, met hare Kinderen *Jacob*, *Juliana* en *Coba*; en *Fanny*, met haar Kind *Abraham*; allen van de Kaap;—zoo mede van eenige Huismeebelen, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledekanten, Beddegoed, Keukengeredschap, Glas-, Aarde- en Vatwerk, enz. enz.

NB. De Koopkonditien zyn te zien by den Hr. **P. A. MYBURGH**, Gz. Venda-Administrateur te Stellenbosch.

Kaap de Goede Hoop den 23 December 1829.

D. J. ASPELING, Sen.
J. T. JURGENS, Jz.

KERK-ORGEL.

OP den 23 dezer, ten 12 uren, zal aan het Venu-Kantoor van Mr. **J. BLORE**, de oude Kerk-Orgel van de Nederduitsche Hervormde Gemeente alhier, aan den hoogstbiedenden, by publieke opveiling verkocht worden.—De Kooper kan de Koopschat, des begeerende, onder het stellen van behoorlyke Securiiteit, ten genoegen des Kerkenraads, op Renten houden;—de konditien en voorwaarden zullen ten dage der Verkoopning worden bekend gemaakt.—Inmiddels is voorsz. Orgel, op aanzoek by den **Koster KEEVE**, te zien.

Uit naam en last van voorsz. Consistorie,

Kaapstad den 1 January 1830.

C. A. HAUPT, Dz.

PUBLIEKE VERKOOPING,

ZAL gehouden worden door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van **P. J. HUMAN**, Jz. op de Plaats *Ganzekraal*, gelegen aan de Rivier zonder Einde, Distrikt Swellendam, op Vrydag den 5 February 1830:—

1. De Woonplaats en daaropstaande Gebouwen, gen. *Ganzekraal*, in Eigendom, groot 60 morgen en 10 roeden.

2. De Plaats gen. *Maandag*, *Zoutrivier*, in Erfpacht, groot 3000 morgen.—Gem. Plaats zal in het geheel of in gedeelten worden verkocht, naar verkiezing der Koopers.

3. Een stuk Erfpachtland, gen. *Krommerivier*, groot 615 morgen en 155 roeden.

4. Een stuk Erfpachtland, tusschen Bokkerivier en *Ganzekraal*, groot 225 morgen en 200 roeden.

De konditien zyn zeer favorabel, en zullen op den dag der Verkoopning worden bekend gemaakt.

M. VAN BREDA, Sen. } Gezamenlyke
W. HERMAN, } Curatoren.

DE Ondergeteekende verzoekt een ieder, die iets te pre-tenderen heeft van haren Boedel, zich binnen drie maanden te melden; en die iets aan dien Boedel schuldig zyn, de zelve binnen bovengem. tyd te voldoen.

Wed. ROELOF VAN DER MERWE, geb. A. S. NULLEB.

DE Ondergeteekende zal op Zaturdag den 23 January 1830, by den Heer **DAVID MARE**, aan het Kleine Wol-vengat, Distrikt Caledon, by publieke Vendutie laten verkoopen, op een zeer lang Credit, dertig Merries, met en zonder Veu lens, allen gedeelt door het oprepte en welbekende Bloedpaard *Bobtail*.

Langefontein den 1 January 1830.

J. W. ODENDAL.

CAPE BAZAAR, No. 21, Heerengracht.

PAS geopend, een uitgezocht assortement **LIVORNO HOEDEN**, voor de ondergem. pryzen:—

Goede Livorno Hoedjes, 10, 12, 14 Rds.
Fyne dito, . . . 16, 18, 20 —
Extra fyne dito, . . . 24, 26, 30 —
Meisjes Stroo dito, . . . 5 Rds. en daarboven.
Dames dito, . . . 6 — en dito.
Jongetjes dito, . . . 4, 6 en 8 Rds.
Dito Dunstable, . . . 6, 7 en 8 —
Dito Pearl, . . . 5, 6 en 8 —

Eene uitgelezene selectie Zyde, Linten, Kant, en Kousen, welke voor de gewone lage pryzen worden verkocht.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende Kooper geworden zynde van de Plaats van den Heer **ABRAHAM PAUL DE VILLIERS**, biedt uit dien hoofde zyn Huis en Erve, gelegen in het midden en in het aangenaamste gedeelte van dit Dorp, op 't Kerkplein alhier, uit de hand te koop. Dit Erf kan ten sterksten voor allen Handel worden gerecommandeerd, als voor eene Commissiewinkel, Negotiant, Slagter, enz. enz.

Het Huis bevat in zich een Voorhuis, vier Kamers, Kombuis en Dispens; annex hetzelfde bevinden zich twee royale Pakhuizen, het een 36 voeten lang en 15 dito breed,—het andere 18 voeten breed en diezelfde lengte.—Het Geld kan zeven achtereenvolgende jaren op renten blyven, onder verband van gezegd Erf, met twee goede Borgen.—Zegt 't voort.
Paarl, 23 December 1829.
A. M. MEIRING.

AAN BUITENLIEDEN EN ANDEREN.

TEE KOOP, aan het Pakhuis van de Ondergeteekenden, *Mudde- en Kafzakken*, van diverse soorten Zeildoek, 80-duims gebleekt Zeildoek voor Wagtententen, Russisch Duck, 3-draads Zeilgaren voor Vischzegens, oud Touw, enz. enz. voor redelyk pryzen.
Roggebaai.
HUTCHONS & ROSS, Zeilmakers.

VOOR VRACHT OF CHARTER.

DE fraaye Brik *Pacific*, groot 200 Ton, Kapt. **CAULKHILL**, zal binnen eenige dagen hare Lading gelost hebben.—Voor byzonderheden vervoeg men zich ten Kantore van **BORRAITALES, THOMPSON & PILLANS**.

SWELLENDAM.

DE Ondergeteekende, wegens hoogen ouderdom, voornemens zynde zich van zyne beslommering te ontdoen, zal op den 30 en 31 January aanstaande, op zyne Plaats aan de Duivenhokrivier, in het Distrikt Swellendam, door den Hr. **JOSEPH BARRY**, Afslager, eene publieke Verkoopning doen houden, wanneer op 6 maanden Credit aan den hoogsten bieder zullen worden verkocht, 100 Wagens, By- en Aanfokpaarden, 120 Ossen en Aanfokbeesten van bastaard Europisch ras; Wagens, Ploegen, en wat verder ten dage der Verkoopning zal worden daargesteld; alsmede, op voordelige voorwaarden, de welbekende kostbare Plaats *Plattekloof*, hebbende het geheele jaar door goede Weide voor 500 Beesten, uitmuntend Zaailand, Tuingrond, en is overvloedig voorzien van Water.
PIETER LOMBARD, Sen.

Piketberg den 19 December 1829.

GEDROST, van Piketberg, op den 8 dezer, eene Slavin van **MARTINUS JOHANNES CARSTENS**, genaamd *Spasie*, van de Kaap, bruin van kleur; zy houdt haar op met den Hottentot **HENDRIK KOOPMAN**.—Die haar ontdekt, gelieve haar in een der Gevangenhuzen te bezorgen.

VERLOREN, op den Weg tusschen de Plaats van den Hr. **JOUBERT**, Klappmuts, en het Dorp Stellenbosch, een lang Jagtgeweer, met een enkele loon, gemaakt door **W. PARKER**, Geweermaker van Zyne Majesteit, No. 233, High Holborn.—Iemand hetzelve terdg brengende by den Hr. **W. O. ATKINSON**, *Brandwacht*, naby Stellenbosch, zal goed beloond worden.

TEE HUUR, in de nabyheid der Kaapstad, eene luchtige Woning, met een Tuin daarby; er zyn beneden 2 Kamers, 2 Dispensen, een Keuken en Slavenvertrek; boven, 3 Kamers en een Closet.—Dit is eene verkieslyke gelegenheid voor iemand die gedurende de Zomermaanden een koel verblyf wenscht te hebben.—Adres aan het *Gazette Kantoor*, Heerengracht.

DE KAAPSCHE GOUVERNEMENTS COURANT.

DAAR met het tegenwoordig Nummer een nieuwe Termyn van Inteckening begint, zal men aan het *Gazette Kantoor*, op de Heerengracht, vaceren tot het registreren der Namen van diegeuen, die begeerig zyn hunne Inteckening te vernieuwen.
W. BRIDEKIRK.

Den 1 January 1830.

Marriage.

(BY SPECIAL LICENCE.)

In the English Church, Cape Town, on Saturday, the 26th Dec. 1829,
by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

Robert Cooper, Esq. to Miss Anne Deane.

Christenings.

In the English Church, Wynberg, on Sunday, the 27th Dec. 1829,
by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Acting Chaplain:

A Daughter of John Edward Norton, baptized Elizabeth Augusta.

At Bathurst, on Tuesday, the 8th of December, 1829,
by the Rev. W. WRIGHT, M.A. Chaplain:

A son of George Palmer, baptized Richard.

On Sunday, 13th December, by ditto,

A son of Thomas Hartley, baptized Jeremiah Thomas.

At Barville Park, on Wednesday, the 23d Dec. by ditto,

A Bechuana child, baptized Ann April.

Deaths.

Dec. 26. Mrs. Mary Ann Apsey, wife of Mr. William Apsey, aged 28 years.

28. At Sans Souci, William Hood Menzies, Son of the Honorable Mr. Justice Menzies, aged 12 months.

Ge trouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 27 December,

George Gibbs, met Johanna Jacobs.

Christiaan Wilhelm Schouw, met Magdalena Wilhelmina Valentyns.

Franciscus Petrus Dert, Weduweaar, met Yda Catharina Cornelisse.

Jan Eysen, met Johanna Catharina Helena Bester.

Gedoopt:

Op Zaterdag den 26 December,

Twee en twintig bejaarde Personen, met name—

Jan Ezou, Delina Christina Catharina Adamse, Elsie Elisabeth Mulder, Rachel Elisabeth Danielse, Elisabeth Wilhelmina Arentse, Anna Catharina Willemse, Elisabeth Gesina Evertse, Bella Elisabeth Willemse, Martilda Christiana Hersmoet, Clara Christina Isaackse, Elisabeth Sophia Martinisse, Martha Johanna Damonse, Louisa Dorothe Langeveld, Christina Catharina Jauetta Isma, Christina Marinus, Nancy Helena Ervin, Sara Elisabeth Ertse, Eva Maria Damonse, Rebecka Elisabeth Damonse, Eva Carolina Witting, Magdalena Johanna Eselaar en Sara Johanna Janzen, allen van de Kaap.

Op Zondag den 27 December,

Eene dochter van Sybrand Abraham de Beer, Sen. met name Helena Wilhelmina Hendrica Margaretha.

Een zoon van Charlotta van de Kaap, met name Johannes Jacobus Hendriks.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 27 December,

Een zoon van den Hr. F. G. E. Landsberg, met name Joseph Heinrich Gottlob Cornelius.

Twee dochters (Tweelingen) van Hendrik van Dyk, met name Geertruida Johanna en Jacoba Christina.

Eene dochter van Johan Jacobus Arends, met name Johanna Charlotta.

Oberleden.

25 Dec. Matias Draag, oud 77 jaren.

25, eene jong-geb. dochter van George Carel Lodewyk Geringh.

27, eene jong-geb. dochter van den Heer Jan Willem Hurter, Jacz.

28, eene jong-geb. dochter van Daniel Cornelis Hoffman.

28, eene dochter van Pieter Jacobus Langeveld, met name Rosina Cornelina, oud 6 maanden en 2 dagen.

30, de Heer Abraham Jacobus Wiid, oud 49 jaren en 3 maanden.

31, Jufvrouw Cornelia Sophia Constantia Bergh, Huisvrouw van den Wel-Ed. Hr. John Monteath, oud 24 jaren, 1 maand en 9 dagen.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Dec. 24. Mary, G. Kilgour, from St. Helena 26th Nov. for this port. In ballast.—Brings a few letters.

24. Pacific, brig, J. Caulkhill, from Liverpool 19th Sept. for this port. Cargo sundries.—Passenger, Mr. Peacock.—Brings a few letters.

On the 21st Dec. spoke the John Taylor, bound to Calcutta.

25. Flamingo, schooner, J. Scorey, from Algoa Bay 20th Dec. for this port. Cargo sundries.—Passengers, Capt. Baillie, Lieut. Carey, Dr. Hussey, Messrs. Ansdell, Thompson, and Van Eyk.

25. Juliana, brig, W. Garrett, from Rio 9th Nov. for this port. Cargo sundries.—Passenger, Mr. Onge.

The George the Fourth sailed two days before.

26. La Lydie, (French,) Rorier, from Nantz 15th October, bound to Bourbon. Cargo general.—Passengers, Messrs. Siere, Vencout, Pignolet, Dumout, Croust, and M. Dumout.—Put in for water.

26. St. Helena, B. L. Harrison, from St. Helena 1st Dec. for this port, in ballast.—Passengers, Major A. W. Brown, Bombay Native Infantry; Mrs. Brown, and Infant; two Servants, two Chinese, and James Gele, Boy, deserter from H.M.S. Espoir.—Brings a Mail.

29. Harmonie, (French,) M. Darlam, from the Mauritius 8th Dec. bound to Bordeaux. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Daval and family, Bazen and family, Lemarchand and family, St. George and family, Chateau and family, Gout and family, and Roze; Mesdms. Nattier, Damaing, Roux, and Esmoux; Messrs. Bouton, Lamar, Damin, Michel, La-tigue, and 9 servants.—Put in for water, &c.

30. Usk, T. Long, from the Knysna 26th December, for this port. Cargo timber.—Passengers, Messrs. Villet and Pietersen.

SAILED FROM TABLE BAY.

Dec. 24. Francis Watson, S. Bragg, for Simon's Bay.

— George, Lawrence, for Dyer's Island.

— Triton, Crear, for England and Holland.

25. Egyptian, Lilburn, for Swan River.

— Elizabeth, Swan, for Van Diemen's Land.

30. Augustine, ship, Le Cannellie, for Bourbon.

— La Lydie, ship, R. Ravier, for ditto.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Dec. 26. Francis Watson, S. Bragg, from Table Bay 24th December, for this port. Cargo Government stores, &c.

Market Prices.

Of the under-mentioned Articles, to the 31st of Dec. 1829.

| | | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. | |
|----------------------------|---------------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 34 | to | 0 | 0 | 34 |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 3 | - | 0 | 1 | 4 |
| Abrikozen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 0 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - - | 4 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 40 | 0 | 0 | - | 50 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 10 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Brandewyn p. legger, - | Brandy, per leaguer, 130 | 0 | 0 | 0 | - | 140 | 0 | 0 |
| Erwtten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 14 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | Barley, per muid, - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 7 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - | 1 | 6 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Houtskolen, per sak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 2 | 5 | 0 | - | 2 | 7 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Haver, per mud, - - - | Oats, per muid, - - - | 3 | 4 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 45 | 0 | 0 | - | 55 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulpje, p. 4 aam, | Lime, Shell, p. half-aam, | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| —, Steen, dito, - - - | Stone, do. - - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 1 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 110 | 0 | 0 | - | 145 | 4 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | Lentil, per muid, - - - | 13 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. - | 8 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | Maize, per muid, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Olifants-Tanden, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Peren, per pond, - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 5 | - | 0 | 1 | 2 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 2 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 1 | 1 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 5 | - | 0 | 1 | 2 |
| Rogge, per mud, - - - | Rye, per muid, - - - - | 5 | 4 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - - | 18 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 1 | 3 | - | 0 | 1 | 4 |
| Uyen, per mud, - - - | Onions, per muid, - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - | Bed, per lb. - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 5 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 30 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - | —, unfattened, - - - | 5 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | —, suckling, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | Suet, or Tallow, per lb. - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 3 | 0 |
| Tyger, Leeuwen, en ? | Lion, Tiger, and Ostrich | | | | | | | |
| Struisvellen, p. stuk \$ | Skins, each, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Droge Ossehvuiden, - - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| —, Bokkevellen, - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - | Wines, ordinary, new, per 4 aam | | | | - | 0 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - - | 0 | 0 | 0 | - | 0 | 5 | 0 |
| Zuurlimoenzapp, p. 4 aam, | Lemon Juice, p. 4 aam, | 6 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Zoutlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - | Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. 1/2 hide, | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Zeepe, per pond, - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 1 | - | 0 | 2 | 2 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDENRICK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JANUARY 8, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

ALL Persons who are required to take out Annual Licences, renewable on the first day of January next, are hereby warned to apply for such Licences without delay, at the Office of the Commissioner of Stamps in Cape Town, who is duly empowered to grant the same, — as after the 15th of January next, no Licences for Cape Town and the District thereof will be renewed; but Lists of those then renewed, will be transmitted to the Superintendent of Police, for his information and guidance.

Cape of Good Hope, 24th December, 1829.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased, under the provisions of His Majesty's Royal Charter for the more effectual Administration of Justice in this Colony, and the several Territories and Settlements dependent thereon, to re-appoint **JOHN STEUART**, Esquire, to act as, and be the Sheriff for this Colony and Dependencies, for one year from the date hereof.

Cape of Good Hope, 4th January, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, that Tenders for Binding the several Documents and Papers in the different Public Offices in Cape Town, and for executing such other Bookbinder's Work as may be required by Government during the current year, will be received at the Office of the Auditor General, on or before the 16th inst.

N.B. For further particulars as to the quality of the Binding, and the nature of the work to be done, application must be made at this Office.

Colonial Office, Cape Town, 5th January, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 7th Jan. 1830.

NOTICE is hereby given, to all Persons who may be willing to supply this Department with Timber; and other Building Materials, such as Lime, burnt Shells, Ironmongery; also for Painter's Work, Carriage, &c. till 31st December next, that sealed Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, the 16th instant.

Particulars and a List of the Articles required, may be known by application at this Office.

CHAS. C. MICHELL,
Surveyor-General and Civil Engineer.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ALLE de genen die gehouden zyn hunne Licentien jaarlyks met primo January te vernieuwen, worden by deze gewaarschuwd om op het Bureau van den Commissaris van het Zegel inde Kaapstad, die daartoe behoorlyk geautoriseerd is, om zoodanige Licentien onverwyld aanzoek te doen; terwyl na den 15 January aanstaande geene Licentien voor de Kaapstad en het Distrikt daarvan vernieuwd zullen worden, maar Lysten der alsdan vernieuwde aan den Superintendent van Policie worden gezonden, tot deszelfs informatie en narigt.

Kaap de Goede Hoop den 24 Dec. 1829.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, onder de voorzieningen van Zyne Majesteits Koninklyk Charter voor de krachtdadiger administratie van Justitie in deze Kolonie en den Ressorte van dien en de Volkplantingen daarvan afhankelijk, den Heer **JOHN STEUART** weder aan te stellen om te ageren als en te zyn Baljuw voor deze Kolonie en den Ressorte van dien, voor den tyd van een jaar, van den datum dezer.

Kaap de Goede Hoop, 4 January 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

WORDT by deze narigt gegeven, dat Tenders voor het inbinden van de onderscheidene Documenten en Papieren in de verschillende publieke Bureaux in de Kaapstad, en voor het doen van zoodanig verder Boekbinders Werk, als gedurende het loopend jaar door het Gouvernement zal benodigd zyn, zullen worden ontvangen aan het Bureau van den Auditeur Generaal, voor of op den 16 dezer.

N.B. Voor verdere byzonderheden, aangaande de kwaliteit der vereischte Banden en den aard van het Werk dat te doen staat, moet men zich aan dit Bureau adresseren.

Kaap de Goede Hoop den 5 January 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 7 January 1830.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn dit Departement te voorzien met Timmerhout, en andere Bouw Materialen, als Kalk, gebrande Schulpfen, Yzerwerk, alsmede voor Schilderswerk, Transport, enz. tot den 31 December aanstaande, dat besloten Tenders aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot Zaterdag den 16 dezer.

Byzonderheden en eene Lyst der benodigde Artikelen zyn te zien op aanvraag aan dit Bureau.

C. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

NOTICE.

THE Undersigned (in compliance with the 8th Section of Ordinance 48) hereby gives Notice to all Persons using any Weights or Measures, for the purpose of Trade or Dealing, and residing in Cape Town and the District thereof, that he will hold a Court at the Town House, from the 15th of January to the last Day of February, 1830, between the Hours of 9 and 2 o'Clock daily, (Saturdays and Sundays excepted,) for the purpose of examining and causing to be assized all the Weights, Yards, Ells, Measures, Aums, half Aums, and smaller Casks.—Wholesale and Retail Dealers, Shopkeepers, Tradesmen, and all others concerned, are therefore called upon to produce their Weights and Measures for the purpose specified, during the above-mentioned period, and in the following order:—

On the 15th, 18th, and 19th January, for those residing in
Longmarket-street, Schoonder-street,
Shortmarket-street, Bathurst-street,
Welgelegen-street, Prinse-street.

On the 20th, 21st, and 22d January, for those residing in
Loop-street, Albertus-street,
Long-street, Reede-street,
Camp-street.

On the 25th, 26th, and 27th January, for those residing in
Bree-street, Wandel-street,
Berg-street, Hoff-street,
Hoop-street, Bouquet-street.

On the 28th and 29th January, and 1st February, for those residing in
Boeren-plein, Oranje-street,
Burg-street, Caledon-street,
Kloof-street, Tuin-street.

On the 2d, 3d, and 4th February, for those residing in
Plein-street, Dixon-street,
Zieke-street, Buiten-street,
Justitie-street, Somerset-road,
Chiappini-street, Stal-plein.

On the 5th, 8th, and 9th February, for those residing in
Boom-street, Looyers-plein,
Ziekedwars-street, Tuin-plein,
Keizersgracht, Caledon-plein.

On the 10th, 11th, and 12th February, for those residing in
Mosterd-street, Leeuwe-street,
Kerk-plein, Bloem-street,
Linde-street, Peper-street,
Lelie-street.

On the 15th, 16th, and 17th February, for those residing in
Keerom-street, Strand-street,
Markt-plein, Waterkant,
Kerk-street, Rose-street,
Buitenkant.

On the 18th, 19th, and 22d February, for those residing in
Zee-street, Riebeeck-street,
Dorp-street, Grave-street,
Wale-street, Roeland-street.

On the 23d, 24th, 25th, and 26th February, for those residing in
Hout-street, Heeregracht,
Castle-street, Buitengracht,
St. John-street.

Police Office, Cape Town, 16th December, 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

BERIGT

DE Ondergeteekende maakt by deze bekend (overeenkomstig Artikel 8 der Ordonnantie No. 48,) aan allen die Gewigten en Maten tot den Handel gebruiken en in de Kaapstad en het Distrikt daarvan woonachtig zyn, dat hy dagelyks op het Stadhuis zal vaceren van den 15 January tot den 28 February 1830 (Zaturdags en Zondags uitgezonderd,) van 9 tot 2 uren, ten einde alle Gewigten, Yards, Ellen, Maten, Amen, Halfamen en kleindere Vaten te examineren en te doen yken.—Handelaars in het groot en klein, Winkeliers en allen dien het aangaat, worden derhalve by deze opgeroepen hunne Gewigten en Maten tot dat einde te produrieren, gedurende bovengem. tydvak en in de volgende orde:

Op den 15, 18 en 19 January, voor de Bewoners der
Langemarktstraat, Schoonderstraat,
Kortemarktstraat, Bathurststraat,
Welgelegenstraat, Prinsestraat.

Op den 20, 21 en 22 January, voor de Bewoners der
Loopstraat, Albertus-straat,
Langestraat, Reedestraat,
Campstraat.

Op den 25, 26 en 27 January, voor de Bewoners der
Breestraat, Wandelstraat,
Bergstraat, Hofstraat,
Hoopstraat, Bouquetstraat.

Op den 28 en 29 January en 1 February, voor de Bewoners van het
Boerenplein, Oranjestraat,
Burgstraat, Caledonstraat,
Kloofstraat, Tuinstraat.

Op den 2, 3 en 4 February, voor de Bewoners der
Pleinstraat, Dixonstraat,
Ziekestraat, Buitenstraat,
Justitiestraat, Somersetweg,
Chiappinistraat, Stalplein.

Op den 5, 8 en 9 February, voor de Bewoners der
Boomstraat, Looyersplein,
Ziekedwars-straat, Tuinplein,
Keizersgracht, Caledonsplein.

Op den 10, 11 en 12 February, voor de Bewoners der
Mosterdstraat, Leeuwestraat,
Kerkplein, Bloemstraat,
Lyndestraat, Peperstraat,
Leliestraat.

Op den 15, 16 en 17 February, voor de Bewoners der
Keeromstraat, Strandstraat,
Marktplein, Waterkant,
Kerkstraat, Rozestraat,
Buitenkant.

Op den 18, 19 en 22 February, voor de Bewoners der
Zeestraat, Riebeeckstraat
Dorpstraat, Gravestraat,
Walestraat, Roelandstraat.

Op den 23, 24, 25 en 26 February, voor de Bewoners der
Houtstraat, Heeregracht,
Kasteelstraat, Buitengracht,
St. Janstraat.

Policie Bureau, Kaapstad den 16 December 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

NO Satisfactory Tenders having been received for the Supply of Forage, for the Service of this Department, advertised for in the *Government Gazette*, of the 11th, 18th, and 25th instant,—Notice is hereby given to those who may be still willing to supply

20 Loads of Chaff, 16 Bags each,
106,700 lbs. Dutch Weight, of good Oat Hay, (free from Canary Grass or Weeds) in Trusses of 150 lbs. each.

68,000 lbs. Dutch Weight, of Barley; and
28,000 lbs. ditto, of Oats.

To be delivered in Cape Town, during the months of January and February next,—that Tenders for not less than 6 Loads of Chaff; 20,000 lbs. of Hay; 5,000 lbs. of Barley, or 5,000 lbs. of Oats; will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 11th of January next, specifying the price in Sterling Money, per Load of

GEENE voldoende Tenders ingekomen zynde voor de leverantie van Fouragie voor den dienst van dit Departement, geadverteerd in de *Gouvernements Courant* van den 11, 18 en 25 dezer,—zoo wordt by deze narigt gegeven aan allen die nog genegen zyn te leveren:

20 vrachten Kaf, 16 zakken ieder,
106,700 lb. Hollandsch gewigt, goed Haverhooi, (vry van kanariezaad of onkruid,) in bondels van 150 lb. ieder.

68,000 lb. Hollandsch gewigt, Garst, en
28,000 lb. dito dito, Haver,

om te worden geleverd in de Kaapstad, gedurende de maanden January en February aanstaande, dat Tenders, voor niet minder dan 6 vrachten Kaf, 20,000 lb. Hooi, 5,000 lb. Garst, of 5,000 lb. Haver, aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 11 January aanstaande, meldende den prys in Sterling Geld per

Chaff, and per 100 lbs. Net, Dutch Weight, of Hay, Barley, and Oats.

The Tenders must be sealed, and marked outside—*"Tender for Forage to the Police Department."*

Further particulars of the Contract (for the due performance of which, Security will be required,) may be known on application at the Police Office.

Police Office, Cape Town, 29th December, 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

TENDERS will be received at the Audit Office, until Friday, the 15th instant, for the Supply of the following Articles, immediately wanted, viz:—

| | |
|--|-------------------------------|
| Thirty new Padlocks, of a very strong sort, | } For Cat O'Nine Tails. |
| Six hanks of Whip-cord, made of Hemp, | |
| Six Handles for ditto, made of substantial Wood, | |
| Six Leather Straps, Twine, and Cordwain-der's Wat, | |
| Three pounds of half-inch Rope, of Hemp, | |
| Twenty-four Water Buckets, | |
| Two dozen Spades, of No. 4. | |

Police Office, Cape Town, 6th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

FOUND.

On the Road to Green-point,

A BUNCH of KEYS.—The Owner may receive the same by applying at this Office, and paying for this Advertisement.

Police Office, 7th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner of Worcester, being duly authorised, will farm out on Lease for the term of ten successive Years, on an annual Rent, the arable Land belonging to the Government Farm *The Roode Wall*, adjacent to the Town of Worcester, for the sole purpose of being used as Corn Fields. The Land is divided in ten Lots, each of about 30 Morgen, and of the most fertile Soil.

The Conditions upon which those Lots will be farmed out, may be known on Application at this Office, where sealed Tenders for the same will be received until the 30th instant, on which Day they will be opened, at 11 o'Clock, in the presence of the Parties who have tendered for the same, or of the Persons attending in their behalf.

The Tenders to state the number of Lots tendered for, and the annual Rent, written in words.

Tender for arable Land, to be put on the outside of the sealed Tender.

Civil Commissioner's Office, Worcester,
2d January, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Worcester takes this opportunity of publicly acknowledging to the Inhabitants of the Town of Worcester, his best thanks for their activity and promptness, on the first alarm being given, in extinguishing the Fire, which, on the Afternoon of the 24th instant, threatened the destruction of the Public Buildings.

Worcester, 30th December, 1829.

NOTICE is hereby given, that *Christiaan*, stating himself to belong to **WILLEM STEENKAMP**, of Roggeveld, residing in the Field-Cornetcy of **W. S. VAN DER MERWE**, Clan William District, has been confined here for desertion, since the 28th December, 1829.—The Owner is desired to release the said Slave within six weeks from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Worcester, 29th Dec. 1829.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

NOTICE is hereby given, that a male Slave, stating to belong to **JACOBUS VAN DER SPUY**, of the Cape District, and calling himself *Adam*, has been confined in the Gaol here, since the 25th instant, for desertion.—The Owner is desired to release him within six weeks from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Clan William,
28th December, 1829.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistrate.

vracht Kaf en per 100 lb. netto, Hollandsch gewigt, Hooi, Garst en Haver.

De Tenders moeten verzegeld zyn en op de buitenzyde gemerkt:—*"Tender for Forage to the Police Department."*

De verdere byzonderheden van het Kontrakt (voor welke behoorlyke volbrenging Borgtogt wordt vereischt) kan men vernemen op aanvraag aan het Policie Bureau.

Policie Bureau, Kaapstad, 29 December 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

TENDERS zullen worden aangenomen aan het Auditcurs Bureau, tot Vrydag den 15 dezer, voor de leverantie van de volgende Artikels, dadelyk benoodigd, als:—

| | |
|---|-------------------|
| Dertig nieuwe Hangsloten, van eene zeer sterke soort, | } Voor Katten. |
| Zes strengen Zweepkoord, gemaakt van Hennip, | |
| Zes Stelen voor dito, gemaakt van sterk Hout, | |
| Zes ledere Riemen, Zeilgaren en Schoenmakers Wat, | |
| Drie pond half-duims Touw van Hennip, | |
| 24 Waterremmers, | |
| 2 dozyn Graven, No. 4. | |

Policie Bureau, Kaapstad den 6 Jan. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

GEVONDEN, op den weg naar Groenepnnt, een bos Sleutels.—De Eigenaar kan dezelve terug bekomen, op aanvraag aan dit Bureau en betalende de kosten dezer Advertentie.

Policie Bureau, Kaapstad, 7 January 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris van Worcester, (behoorlyk geautoriseerd,) zal voor den tyd van tien achtereenvolgende jaren, tegen eene jaarlyksche huur, verpachten, het Zaailand behoorende aan de Gouvernements Plaats *Roode-wal*, liggende naby het Dorp Worcester, om alleen tot Korenvelden te worden gebruikt.—Het Land is verdeeld in tien percelen, bevattende ieder omtrent 30 morgen van den vruchtbaarsten grond.

De konditien waarop deze percelen zullen worden verpacht, zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau, waar besloten Tenders voor dezelve zullen worden aangenomen tot den 30 dezer, op welken dag zy om 11 uren zullen worden geopend in tegenwoordigheid der partyen die offertes hebben ingezonden, of van de genen die voor hunnantege present zyn.

De Tenders moeten melden het getal percelen en de jaarlyksche huur, in woorden voluit geschreven.

De besloten Tenders moeten op de buitenzyde gemerkt zyn *"Tender for arable Land"*.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester, 2 January 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Worcester bedient zich van deze gelegenheid, om aan de Ingezetenen van het Dorp Worcester openlyk zynen besten dank te betuigen, voor hunne by den eersten alarm betoonde activiteit en vaardigheid in het blusschen van den brand, welke in den namiddag van den 24 dezer de publieke Gebouwen dreigde te vernielen.

Worcester den 30 December 1829.

WORDT by deze narigt gegeven, dat *Christiaan*, zeggende te behooren aan **WILLEM STEENKAMP**, van Roggeveld, woonachtig in het Veldkornetschap van den Hr. S. VAN DER MERWE, Distrikt Clanwilliam, sedert den 28 dezer in de Gevangenis alhier voor desertie is geconfindeerd.—De Eigenaar wordt genoodigd gem. Slaaf, binnen zes weken van dato dezer, te lossen; vermits hy anderszins zal worden ontslagen en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, Worcester
den 29 December 1829.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

WORDT by deze narigt gegeven, dat een Slaaf, zeggende te behooren aan **JACOBUS VAN DER SPUY**, van het Kaapsch Distrikt, en zich noemende *Adam*, sedert den 25 dezer in de Geyangenis alhier voor desertie is geconfindeerd.—De Eigenaar wordt genoodigd gem. Slaaf, binnen zes weken van dato dezer, te lossen; vermits hy anderszins zal worden ontslagen en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, Clanwilliam, 28 December 1829.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistraat.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 8th Jan. 1830.

| | |
|-------------------------------|---|
| 1 Charles Abbott, | 1 Mrs. Edward Lloyd, |
| 1 John Harvey Astell, Esq. | 2 Mrs. Principal Mill, |
| 1 George Boyant, (Shoemaker), | Newspaper, Rev. Principal Mill, |
| 1 John G. Cloete, Esq. | 1 G. Mannik, |
| 1 Miss Fanny Dedier, | 1 John Maclaren, |
| 1 W. Matthew Harries, Esq. | 1 Miss Petrie, |
| 1 C. Fred. Hecker, | 1 John Peers, (Teacher), |
| 1 Charles McHardy, | 1 Piet E. Smit, |
| 1 Miss A. C. Moffat, | 1 Lieut. Wiggins, (7th Light Bengal Cavalry), |
| 1 Benjamin Langley, | |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective Addresses, but returned, being unclaimed or refused.

| | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 J. H. Baard, | 1 Jan Minnaar, |
| 1 B. F. Burgers, W. zoon, | 1 P. Marrais, |
| 1 J. Blignault, | 1 C. C. Preyser, |
| 1 Mrs. the Widow A. J. Bierman, | 1 Mrs. Elsa van der Poel, |
| 1 Jacobus Crous, | 1 Jan Roux, P. zoon, |
| 1 Capt. Fickling, (55th Regt.) | 1 Asst. Guardian Slaves, (George), |
| 2 N. Fassen, | 1 A. Sterhold, |
| 1 John Gibson, | 1 Mrs. the Widow G. Steytler, |
| 1 Carel Haupt, J's Son, | 1 Martinus L. Smuts, |
| 1 Christian de Jong, | 1 D. J. Theron, |
| 1 Jan L. Joordaan, | 1 P. H. du Toit, |
| 1 William Krigo, | 1 Mrs. the Widow D. W. Theron, |
| 1 J. Leiroe, | 1 Aries Johannes Visage, |
| 1 Widow Johannes Hendk. Lubbe, | 1 Jan Abraham de Villiers, |
| 1 H. G. Lotter, | 1 Jan Paul de Villiers, |
| 1 D. Luttig, | 1 Abraham Paul de Villiers, |
| 1 J. Rudolph Louw, | 1 Peter Hendrik de Villiers, |
| 1 Mrs. the Widow Susanna Minnaar, | |

MEETING of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 7th January, 1830.

IN the Matter of
J. G. BROCKHUISEN, Plaintiff,
versus
ROBERT ROBINSON, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 13th of February, at 10 o'clock precisely; for the purpose of determining whether a certain Lot of Ground, situate in the Town of Somerset, on the North side of Henry-street, marked No. 58, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court.

Master's Office, 4th January, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estates of
Daniel Hockley,
Josephus Johannes Kauter,
David Wilcocks,
William Duckel, Senior,
Robert Bailey,
Henry Rose, and Shee and Rose,
Martin Johannes Smit,
Widow of Johannes Wilhelmus Hartsies,
Alexander Bayart,
Adriaan Hermanus Louw,
David Oddy.

The Master having reported, that the Liquidation Accounts in the above-mentioned Insolvent Estates, are free from all objection, the same have been confirmed and ordered for distribution accordingly.

By order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 4th January, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estates of
Richard Hunt,
L. W. N. van aer Riet and C. S. J. van Schoor,
John Tilley,
Gerrit Johannes Lindeque,
Johann Christof Wichahn,
Hendrik Cornelis van Niekerk.

The Master having reported to the Court certain items in the plans of Distribution, drawn out in the above-mentioned Insolvent Estates, as questionable.—It has been ordered, that the said Liquidation Accounts, together with the Master's Report thereon, be laid open in the Master's Office, for the inspection of the Creditors in the Estates above-mentioned, or their Agents, and for their determination as to any further proceedings before the Court; and that, unless cause to the contrary be shown by any of the said Creditors, within the first four days of next term, and notice thereof given to the said Master, the said Liquidation Accounts will be finally passed and confirmed by the Court.

By order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE,

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 7th January, 1830.

On SATURDAY, the 30th JANUARY, 1830, at 11 o'clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD.

Before the Resident Magistrate, (at his Office in Uitenhage.)

AN ERF, or Lot of Ground, No. 3, South-East of the Parsonage, in a Caledon-street, Uitenhage, in extent—1 Morgen, 167 square Rods, and 29 square Feet.

Together with the Foundation of a House laid thereon, 43 Feet by 30

Feet; and two Mud-walled Out-buildings; also, a piece of Ground on the Filands River, measuring as per Diagram 1,016 Morgen and 380 square Rods.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Christiaan Laurens Herman*, Plaintiff, and *Christiaan Michiel Engel*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be had at the Master's Office, Cape Town, and at the Office of the Resident Magistrate, Uitenhage.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

30th December, 1829.

In the Matter of the Insolvent Estate of **GEORGE GRIFFIN**, of Cape Town, Boarding House Keeper, and Master Mariner.

UPON reading the Affidavit of **GEORGE GRIFFIN**, the above-named Insolvent, and the Certificate annexed by four-fifths in number and value of the Creditors, who have proved their debts against the Estate of the said **GEORGE GRIFFIN**, and upon hearing Counsel thereon,—It is ordered, that the said **GEORGE GRIFFIN** be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

CITATION BY EDICT.

WHEREAS *Jane Reeves*, Wife of *Robert Reeves*, of Cape Town, Cape of Good Hope, Auctioneer, was summoned by edictal citation, bearing date the 25th day of June last past, to appear before this honorable Court, on this day, there to answer the said *Robert Reeves*, why a decree for dissolution of the bonds of marriage should not be granted him, and in consequence of her non-appearance the said *Robert Reeves* did pray for a first default against the said *Jane Reeves*, and a second citation by Edict.

So it is, that this Court having taken the prayer of the said Applicant into consideration, do hereby grant the first default against the said *Jane Reeves*, and debar her from all declinatory exceptions, and do summon her to appear before the said Supreme Court, either in Person or by Proxy, on the thirtieth day of June next, at ten o'clock in the forenoon precisely, in order to purge her first default, and to hear such claim and conclusion as the said *Robert Reeves* may think proper to make, to answer thereto, and further to proceed according to Law.

Thus done and granted in the Supreme Court, at Cape Town, Cape of Good Hope, on the thirtieth day of December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and twenty-nine, and published on the 5th January following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 7th January, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

HENDRIK MATTHYS NEEDT versus PAULUS COENRAAD ODENDAL.

On Monday, the 11th January, 1830, in the Village of Swellendam, opposite the Deputy Sheriff's House, of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, a quantity of Saddler's Tools, &c.

JOHN COLLISON & Co. versus FREDRIK MARTINUS LINGEFELDER.

On Wednesday, the 13th January, 1830, in Church-square, Cape Town, of the following Slaves, viz:—*Lyman, Jacob, Thomas, and Marietje*, with her four Children *Laudina, Christina, Jomat, and Isaac*, all of this Colony.

J. STEUART, High Sheriff.

THE Agent for the Board of Orphan Masters, in the District of Somerset, Mr. C. J. AURET, (duly qualified,) will dispose by public Auction, on the 14th of January next, at the Place Bamboes Berg, situate in the Field-Cornetcy of Turka, for account of the Estate of the late *GODLIEB RUDOLPH KOLKMOER*, and surviving Widow *ELIZABETH DE BRUIN*, Household Furniture, Farming Implements, a Waggon, saddle and breeding Horses, draught Oxen, and breeding Cattle.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 29th December, 1829.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

NOTICE.

THE Accounts and Documents of the hereafter-named Insolvent Estates, of which the Net Balances for Distribution do not exceed the Sum of four hundred Rix-dollars respectively, having lain open at this Office for the inspection and examination of the respective Creditors, without having met with any opposition against their several Schemes of distribution, viz:—

Albert Soetjé Cornelis, (deceased),

Robert Stevens,

Robert McGarva,

David Pasmore Taylor,

Spadille Akier, (alias *Spadille of the Cape*),

Pieter Everhard Brevis, (deceased), and

Willem Andries de Vreer.

Notice is hereby given, that in conformity with the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions, the whole of the Creditors interested in the foregoing Estates, are summoned by these presents to appear at this Office, on Saturday, the 13th February, at eleven o'clock precisely, in order to proceed to the final Distribution of the Net Proceeds of the said Estates, in the manner prescribed by the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 7th January, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

IN the Pound are confined, six Goats.—If not released before the 16th instant, they will be sold on that date, at Mr. J. BLORE's Commission Sale.

Cape Town, 7th January, 1830.

By order of the Trustees,
D. J. ASPELING, Jr. Pound Master.

SUPERB DINNER SERVICE, (Blue Pattern.)

WILL be offered at Messrs. JONES & COOKE's Commission Sale, TO-MORROW MORNING.

NOTICE is hereby given to Shippers per *Atlas*, HUNT, for Mauritius, that no Goods or Horses will be received on board, after Saturday the 9th instant.

NISBET & DICKSON.

DAMAGED GOODS, ex *Rummiede*, Capt. WILDRIDGE, for account of the Concerned.

ON FRIDAY Morning, the 15th instant, a public Sale will be held, at the Stores of His Majesty's Customs, of about

- 12 Bales, each 250 pieces of Bengal 8-ell Chintz,
- 4 do. do. 1000 do. printed Shawls,
- 2 do. do. 200 Gummies,
- all more or less damaged by Sea Water;
- At the same time will be sold,
- 100 Pieces Bengal Checks,
- 2000 Checked Romauls,
- 3 Handsome India Carpets,
- 3 Pieces of Cassimere.

Together with sound Chintz, Baalanna Handkerchiefs, Company's sizes; French Brandy; Port, Madeira, and Sherry Wines, &c. &c.

W. GADNEY.

Sale by the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of the late JOHANNES WILHELMUS HAUTFLEISCH.

ON Monday and Tuesday, the 11th and 12th January, 1830, at 10 o'Clock precisely, will be sold before the Resident Magistrate of Stellenbosch, at the Residence of the Deceased, situate at Stellenbosch, No. 15, Plain-street:

1. The above strong and substantially-built new House and Erf, situate in the best part of the above Village, planted with about 10,000 Vines and some Fruit Trees.
2. A House and Premises, also situate in Plain-street, No. 5; and
3. A third Share in certain House and Premises, situate No. 2, Kerk-street, possessed in partnership by said late HAUTFLEISCH with Messrs. JOHANNES MULLER, Joachim's Son, and HERMANUS CHRISTOFFEL ESTERHUIZEN.

Further, the following Slaves, viz: *December*, of Madagascar; *Asia*, *Flora*, with her Children *Jacob*, *Juliana*, and *Coba*, and *Eloomy*, with her Child *Abraham*, all Natives of this Colony; likewise, Household Furniture, consisting of Chairs, Tables, Bedsteads, Bedding, Kitchen Utensils, Glass, Crockeryware, Postage, &c. &c.

* * * The Conditions of Sale may be seen at Mr. P. A. MYBURGH's, Gs. Vendue Administrator, Stellenbosch.

Cape Town, 23d December, 1829.

D. J. ASPELING, Sr.
J. T. JURGENS, Js.

PUBLIC SALE OF SLAVES, &c. AT CONSTANTIA.

MRS. the Widow COLYN, wishing to concentrate her Affairs, will sell by public Auction, on Wednesday, the 20th January, 1830, a very pleasant and productive Place called *Zweethal*, situate between the Places *Bergvliet* and *Constantia*; also, 31 male and female Slaves, among whom are good Wagon-drivers, Coachmen, Herdsmen, Gardeners, a Cook, and good Labourers; further, Plate and plated Ware; a complete set of Musical Instruments for a Band, quite new; a new Coach, lately received from England, and made expressly for this Colony; a Horse Mill; four Aises, &c. &c.

N.B. The Place *Zweethal* will be put up at *Constantia*, and may in the mean time be viewed daily.

Purchasers of Slaves and other Property, to the amount of 1000 Rds. and upwards, may retain one half at Interest, for one year certain, provided good security be given.

G. H. MAASDORP, q.q.

List of the above Slaves:

Limbang, carpenter, 32 years; *Prezent*, wagon-driver, 38 years; *Carel*, coachman, 34 years; *Adonis*, houseboy, 28 years; *Thomas*, ditto, 15 years; *Elias*, labourer, 22 years; *Jason*, wagon-driver, 28 years; *Andries*, cook, 43 years; *Spadille*, herdsman, 43 years; *Welkom*, gardener, 38 years; *Azia*, labourer, 53 years; *Hannes*, labourer, 58 years; *Bachus*, mason; *Johan*, labourer; *Daniel*, houseboy, 17 years; *Samaay*, ditto, 11½ years; and *Sanguard*, ditto, 21 years.

Female Slaves:—*Candasa*, 22 years, with her Child *Leonora*; *Martha*, 27 years, with her three Children, named *John*, 6½ years, *Hannetie*, 2½ years, and *Jochem*, 5 years; *Adina*, with her Child *George*; *Samia*, 18 years; *Piana*, 21 years; *Christina*; *Maritie*, 11 years; *Hester*, 43 years; (1) *Spacie*, 43 years.

CHURCH ORGAN.

ON the 23d instant, at 12 o'Clock, will be sold by public Auction to the highest Bidder, at the Vendue Office of Mr. J. BLORE, the old Church Organ of the Dutch Reformed Community of this place. The Purchaser, if desirous, may retain the purchase money at Interest, on giving good Security to the satisfaction of the Churchwardens.—The terms and conditions will be made known on the Day of Sale.—The said Organ may in the mean time be inspected, on application to Mr. KAYE, Sexton.

In the name and by order of the Consistory,

C. A. HAUT, Ds.

Cape Town, 1st January, 1830.

THE Undersigned will sell by public Auction, on the 23d January, 1830, at Mr. DAVID MARE's, at the Kleine Wolvengat, District of Caledon, 30 Mares, with and without Foals, all covered by the thorough-bred and well-known Blood Horse *Bobtail*.—A long Credit will be given.

W. J. ODENDAL.

Langefontein, 1st January, 1830.

SWELLENDAM.

THE Undersigned, from old Age, intending to concentrate his Affairs, will hold a public Sale, through the Auctioneer Mr. JOSEPH BARRY, on the 30th and 31st January next, at his Place on the Drivenhok's River, in the District of Swellendam, when he will sell to the highest Bidder, at 6 Months' Credit, 100 waggons, riding, and breeding Horses, 120 Oxen, and breeding Cattle of the bastard European breed; Waggons, Ploughs, and what further may be offered on the Day of Sale.

Also, on most favorable terms, the well-known valuable Place *Platte Kloof*, possessing fine pasturage the whole year for 500 Cattle; excellent Arable Land, Garden Ground, and is abundantly supplied with water.

PIETER LOMBARD, Sen.

PUBLIC SALE will be held by the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of P. J. HUMAN, Js, at the Place called *Ganzekraal*, situated at River-zonder-End, District of Swellendam, on Friday, the 5th February, 1830:

1. The freehold Place, with the Buildings erected thereon, called *Ganzekraal*, measuring 60 morgen and 10 roods.
2. The quitrent Place called *Maandag*, Zont-rivier, measuring 3000 morgen. Said Place will be put up in one or more Lots, to suit the convenience of Purchasers.
3. A piece of quitrent Land called *Kromme-rivier*, measuring 615 morgen and 155 roods.
4. A piece of quitrent Land, between Bokke River and *Ganzekraal*, measuring 225 morgen and 200 roods.

The Conditions are very favorable, and will be made known on the Day of Sale.

M. VAN BREDa, S^r. Joint Trustees.
W. HERMAN.

SALE

Under the Insolvent Estate of the late DIRK GYSBERT VAN REENEN, Senior.

THE Undersigned, Trustee in the above Estate, will cause to be sold, at the Village of Swellendam, on Wednesday, 3d February next, at 10 o'Clock in the Morning, through the Auctioneer Mr. J. BARRY, the male Slave *Jacob*, of Mozambique, labourer, 43 years old.

Cape Town, 30th December, 1829.

R. J. VAN DER RIET, Trustee.

Sand Fountain.—Swellendam.

THE above-mentioned Place having been sold to Messrs. BREDa & Co. a public Sale will be held there on the 15th of February next, when the whole of the Stock, Implements of Husbandry, &c. will be sold, consisting of Waggons, Riding, and Breeding Horses, most of which are from the Stock of the late Mr. D. GYAN RENEN; Oxen, Cows, Merino Sheep, Waggons, Ploughs, &c. &c. Also, 2 excellent Shepherds.

A Credit of 6 Months will be given.

J. BARRY.

THE Undersigned having purchased the Place of Mr. ABRAHAM PAUL DE VILLIERS, offers for private Sale, his House and Premises, situate in the centre and in the most pleasant part of this Village, in the Church-square. This Erf can be well recommended for all kinds of Trade, viz:—a Commission Store, Retailer, Butcher, &c. &c.

The House contains a Hall, 4 Rooms, Kitchen, and Pantry: there are two capital Houses adjoining the same, the one 36 feet long and 15 broad, the other 18 feet broad, and the same in length.—The Money may remain at Interest for seven successive years, under Mortgage of said Erf, with two good Securities.

Pearly, 23d December, 1829.

A. M. MEIRING.

RECEIVED per *Rambler* and *Atlas*, and for Sale at the Store of C. M'KENZIE, Short-market-street, an assortment of Men's and Women's Cotton and Silk Hose, Ladies' Work Boxes, Kid Gloves, Silk and Cotton Umbrellas, fancy Waistcoats, Worsted Shirts, painted Baize; Doe-skin, Cotton, and Silk Braces, fancy Silk Busses, Ladies' Boots and Shoes, Writing Desks, Cigar Cases, Steel Clasp Pocket Books, Scent Bottles, cut Glass Cruet Castors, Show Glasses with Covers, fancy Hair and Clothes Brushes, superior regulation Naval Caps, Carpet Travelling Bags, curled Horse-hair, Horse-hair Seating, Brass Chair Binding, Astragals, Window Glass, pack and sewing Twine, Map Heads, Webs of Sorts, Shoe Thread, Flax, Shoe-maker's Tools, Spurn Candles, Clasp and Rose Nails, Hinges of Sorts, Wood Screws, Sash Weights, Carpenters' and Coopers' Tools, Tin Plates, Bick Irons, Spikes, Iron Forks, patent Sash Line, Glue, Staples and Hasps, Shed AA No. 1 to 12, Iron Barrel Bolts, Files, Pick Axes, Quadrants, and Catches, Brass Wires, a fresh assortment of Saddlery, Calf Skins, Sole Leather, and a variety of other Articles.

30th December, 1829.

COALS.

A Quantity of good House and Smiths' COALS, will be positively sold to the highest Bidders, on the afternoon of Monday next, at 3 o'Clock, at the Store of Mr. C. LEZAR, Kortemark-street.—They can in the mean time be seen, on application to

T. & J. SINCLAIR, Brokers.

7th January, 1830.

TO LET, at a moderate rate, some good Houses, situate in the centre of the Town, with a large Garden, &c. Apply at the Gazette Office.

Public Sale at the Place **ONDERSCHUUR**, situate at **Rondebosch**.

THE Undersigned having let his House, will put up to public Auction, on Monday, the 11th instant, his super-furnish Furniture, Carriages, Horses, &c. viz: a Sofa, two Arm and twelve other Chairs, and six Foot-Stools, all of Mahogany, and with Horse-hair Seating; Sofa, Card and Dining Tables; a Secretary; two Mirrors and other Looking Glasses; Pictures, a pair of Chandeliers, Wall Shades, a pair of Table Lamps, Table and Chimney Ornaments, a set of superior cut Glass, a Dinner, Dessert, and Tea Service; three sets of Window Curtains of the first fashion; some Plate, Glass and Earthen Ware; Bedsteads, Tables, Chairs, &c. a Chariot on Springs, a Family Waggon on Leathers, each for six, and a covered Cart on Springs, for four Persons; a set of Harness with gilt Mounting, for four Horses; capital Waggon, Cart, and Saddle Horses; well-known double and single-barrelled Guns; a Tub, fermenting ditto, and other Fustage; Store Implements, and Carpenters' Tools; two Teak Sash Frames with Shutters, and what further may be offered.

The Sale to commence at 10 o'Clock, and the Conditions will be made favorable.

7th January, 1830.

E. A. BUYSKES.

NOTICE.

ALL Persons who have any Claims against the Estate of the late **ABRAHAM STEPHANUS ERASMUS**, or are indebted to the same, are hereby requested to forward their Claims, or to discharge their Debts, to the first Undersigned, within two months from this date.

Graaff-Reinet, December 31st, 1829.

JACOBUS MEYBURGH.
P. E. KRUGER, Sen.

Cape Bazaar, 21, Heeregracht.

FRESH Investments are just received, and the Public are respectfully informed, they can be supplied with superior and fashionable Goods, at a cheap rate.

Ladies' and Children's Hats and Bonnets, in Leghorns, fine split Straw, Devon and Dunstable imitation, black, white, and Buff; superfine Cloths, Silk and Cotton Hosiery, printed Cambrics and Muslins, very extensive assortment of Silks, of every description: Thread Lace, Nets and Edgings; Drillings, Moleskins, Jeans, and fancy Stripes for Shirts, &c. &c. &c.

UITENHAGE.

AN English Lady, of respectable Connexions, is desirous of engaging in a Family as **PRIVATE GOVERNESS**, either in Cape Town, or its Vicinity. The several Branches of Education in which she will undertake to instruct her Pupils, are as follows:—The English and French Languages, Writing, Arithmetic, Geography, Singing, and Music. Application may be made, by letter, post-paid, to C. B. ALCOCK, Army and General Agent, Uitenhage.

TWENTY-TWO OXEN

Strayed from the Cape Flats.

THE Undersigned requests the Inhabitants of the Cape and Stellenbosch Districts, that should the above Oxen be discovered, to retain them and give him notice thereof.

Cape Town, 7th January, 1830.

F. P. HEINENBERG.

THIS Day, appeared before the Notary **DE WET** and Witnesses, **JOSEPH JOHANNES NICOLAAS DEKKERS**, who declares on presentation of Oath, that he had received from his Master **GERHARDUS NICOLAAS MECHAU**, one hundred Butcher's Notes, all dated 26th July, 1829, numbered from No. 1 to 100, and signed in *blanco* with his Master's Name, for the purpose of purchasing Cattle in the Hantam, District of Clan William, and that the Note No. 100 was lost by him on the Road; and he further declares, that if the said Note should be found, it would be null and void, as the same was not signed by him.

Cape Town, 4th January, 1830.

BURGLARY.—FIFTY RIX-DOLLARS REWARD.

WHEREAS some evil-disposed Persons broke into my Store, on the Night of the 31st ult.—Any one giving Information that may lead to the conviction of the Offenders, shall receive the above Reward.

Hottentots' Holland, January, 1830.

J. D. WEILBACH.

ABSCONDED, more than a month ago, from **JOHANNES JACOBUS MOCKE**, residing behind the Sneeuwberg, but then at the Uitspan Place *Smallepad*, on his journey to Cape Town, his male Slave named *Cyprio*, of Mozambique, a Bastard Hottentot named *Frederik*, and three female Slaves named *Constant*, *Silvia*, and *Alida*, all Natives of this Colony.—Whoever apprehends the above Slaves, and returns them to the Undersigned, or lodges them in one of the public Prisons, shall receive a Reward of Ten Rix-dollars for each; and those harbouring the said Slaves, will be prosecuted.

5th January, 1830.

J. G. TREDOUX, Sen. No. 47, Strand-street.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 7 January 1830.

IN de Zaak van

J. G. BROCKHUISEN, Eischer,

ROBERT ROBINSON, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgens van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Groote Jury-Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 13 February aanstaande, precies ten 10 uren, ten einde te beslissen of zeker stuk Grond, gelegen in het Dorp Somerset, aan de Noordzyde van Henrystraat, gemerkt No. 58, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet moet worden verkocht, en alsdan de konditien van verkoop te bepalen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 4 January 1830.

IN de zaak van de Insolvente Boedels van

Daniel Hockley,
Josephus Johannes Keyter,
David Wilcocks,
William Duckett, Senior,
Robert Bailey,
Henry Rose en Shee & Rose,
Martin Johannes Smit,
Weduwe Johannes Wilhelmus Hartsliet,
Alexander Bayart,
Adriaan Hermanus Louw,
David Oddy,

De Meester gerapporteerd hebbende, dat de Likwidatie Rekeningen in de bovengem. Insolvente Boedels vry zyn van alle objectie, zyn dezelve geconfirmeerd en dienvolgens gelast te worden verdeeld.

Op last van het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

In het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 4 January 1830.

IN de Zaak van de Insolvente Boedels van

Richard Hunt,
L. W. N. van der Riet en C. S. J. van Schoor,
John Tilley,
Gerrit Johannes Lindeque,
Johan Christof Wiehuhn, en
Hendrik Cornelis van Niekerk.

De Meester aan het Hof gerapporteerd hebbende, dat zekere posten in de plannen van verdeling, in bovengem. Boedels opgemaakt, twyfelachtig zyn:—zoo heeft men gelast, dat de gem. Likwidatie Rekeningen, benevens het Rapport van den Meester daarop, worden opgelegd in het Meesters Bureau, voor de inspectie der Crediteuren in bovengem. Boedels, of derzelver Gemagtigden, en ter hunner beslissing aangaande eenige verdere procedures voor het Gerechtshof; en dat, ten zy reden ter contrarie door eenigen der gem. Crediteuren worde aangevoerd, binnen de eerste vier dagen van de aanstaande term, en daarvan aan den gez. Meester kennis gegeven, de gez. Likwidatie Rekeningen door het Hof finaal zullen worden gepasseerd en bekrachtigd.

Van wegen het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING

Door den Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 7 Jan. 1830.

OP Zaterdag den 30 January 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Uitenhage, worden verkocht, een Erf of stuk Grond, No. 3, gelegen ten Zuid-Oosten van de Pastorie, in Caledonstraat, Uitenhage, groot 1 morgen, 167 kwadraat roeden en 29 dito voeten; benevens de Fondamepten daarop gelegd voor een Huis, 43 voet by 30 voet; en twee met klei opgehaalde Buitengebouwen; alsmede een stuk Grond aan de Eilandarivier, groot volgens Kaart 1,016 morgen en 380 kwadraat roeden.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewyssen van het Hooze Gerechtshof, in eene Zaak tusschen **Christiaan Laurens Herman**, Eischer, en **Christiaan Michiel Bayt**, Verweerder, en is te zien iederen dag voor de Verkoopning.

De Koopkonditien zyn te bekomen op het Bureau van den Meester, Kaapstad, en op het Bureau van den Resident Magistraat.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

In het Hooze Gerechtshof.

30 December 1829.

In de zaak van den Insolventen Boedel van **GEORGE GRIFFIN**, van de Kaapstad, Logementhouder en

Koopvaardyschipper.

GELEZEN het Affidavit van bovengem. Insolvent **GEORGE GRIFFIN**, en het daarby gevoegd Certificaat door vier-tyfden in getal en waarde der Crediteuren, die hunne vorderingen in den Boedel van gez. **GEORGE GRIFFIN** hebben bewezen,—en den Advokaat daarop gehoord:—zoo wordt gelast, dat de gez. **GEORGE GRIFFIN** dadelyk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wegen het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 7 January 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

HENDRIK MATTHYS NEFDT, versus PAULUS COENRAAD ODENDAL.

Op Maandag den 11 January 1830, in het Dorp Swellendam, over het Huis van den Adjunkt Baljuw, van Huisneubelen van diverse soorten, Keukengereedschap, eene hoeveelheid Zadelmakersgereedschap, enz. enz.

JOHN COLLISON & Co. versus FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

Op Woensdag den 13 January 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, van de volgende Slaven, als:—**Lyman, Jacob, Thomas en Marietje**, met hare vier Kinderen **Laudina, Christina, Joumat en Isaac**, allen van deze Kolaie.

J. STEUART, Baljuw.

DE Heer C. J. AURET, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Somerset, (behoorlyk daartoe gekwalificeerd,) zal op den 14 January aanstaande, ter Plaats *Bamboesberg*, gelegen in het Veldkornetschap Tarka, voor rekening des Boedels van wylen **GODLIEB RUDOLPH KOKKMOER** en nagelaten Wed. **ELISABETH DE BRUN**, publiek laten verkoopen, Huismeubelen, Bouwgereedschappen, een Wagen, Ry- en Aanfokpaarden, Trekossen en Aanfokvee.

Woensamer, Kaap de Goede Hoop, 29 December 1829.
J. J. L. SMUTS, Sec.

BEKENDMAKING.

DE Rekeningen en Documenten in de navolgende Insolvente Boedels, waarvan het net bedragen der Saldos de Som van Vier Honderd Ryksdalders niet te boven gaat, ter inspectie en examinate van de respectieve Creditoren op dit Bureau gelegen hebbende, zonder eenige oppositie tegen derzelver onderscheidene plannen van verdeeling gemaakt zynde, te weten:—

Wylen **Albert Soetje Cornelis**,
Robert Stenens,
Robert M'Garva,
David Pasmore Taylor,
Spadille Akier, (alias *Spadille van de Kaap*),
Wylen **Pieter Everhard Bravis**, en
Willem Andries de Vries.

Zoo wordt hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig het 50 Artikel van des Sequesters Instructie, alle Creditoren in voormelde Boedels belang hebbende, by deze worden opgeroepen, om op dit Bureau byeen te komen op Zaterdag den 13 February, ten 11 uren precies, ten einde voort te gaan met de finale distributie der onderscheidene bedragen, overeenkomstig het 50 Artikel van voormelde Instructie.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, 7 January 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

IN de Schut bevinden zich zes Bokken.—Indien niet gelost voor den 16 dezer, zullen dezelve op dien dag op de Commissie Vendutie by den Hr. J. BLORE worden verkocht.

Op last van Curatoren,
D. J. ASPELING, Jr. Schutmeester.

Kaapstad den 7 January 1830.

Een prachtig blaauw Diné Servies,
ZAL MORGEN OCHTEND op de Commissie Vendutie by de Heeren **JONES & COOKE** worden opgeveild.

WORDT hierby narigt gegeven aan Inschepers per *Altas*, Kapt. **HUNT**, voor *Mauritius*, dat geene Goederen of Paarden na Zaterdag den 9 dezer aan boord zullen worden ontvangen.

NISBET & DICKSON.

Publieke Verkoop op Constantia, van Slaven, enz.

MEJUFVROUW de Weduwe **COLYN**, voornemens zynde zich van een gedeelte van hare affaire te willen ontdoen, zal op Woensdag den 20 January 1830 by publieke Vendutie laten verkoopen, eene zeer aangename en vruchtbare Plaats, genaamd *Zweetvallei*, gelegen tusschen de Plaatsen Berglyiet en Constantia; alsmede 31 Slaven en Slavinnen, waaronder zich bevinden goede Wagenryders, Koetziers, Beestenwachters, Tuiniers, een Kok en goede Werkjongens;—wyders, Zilver- en Plettywerk, een compleet stel Instrumenten voor eene Bende, geheel nieuw; als ook een zeer fraaye nieuwe Koets, onlangs uit Engeland ontvangen, en expres gemaakt voor deze Kolonie, en voorts een Rosmolen, vier Eeels, enz. enz.

NB: De Plaats *Zweetvallei* zal op Constantia worden verkocht; intusschen is dezelve dagelyks te bezien.

De genen die voor Rds. 1000 en daarboven aan Slaven en losse Goederen komen te koopen, kunnen, des verkiezende, de helft op renten behouden, zeker voor een jaar, mits stellende goede Securiteit.

Kaapstad den 2 January 1830.

G. H. MAASDORP, qq.

Lyst van bovengemelde Slaven:—

Limbang, timmerman, 32 jaren; *Present*, wagenryder, 38 jaren; *Carel*, koetzier, 34 jaren; *Adonis*, huisjongen, 28 jaren; *Thomas*, huisjongen, 15 jaren; *Eliaz*, werkjongen, 22 jaren; *Jason*, wagenryder, 28 jaren; *Andries*, kok, 43 jaren; *Spadille*, beestenwachter; 43 jaren; *Welkom*, tuinier, 38 jaren; *Asia*, werkjongen, 53 jaren; *Hannes*, werkjongen, 58 jaren; *Bachus*, Metselaar; *Johan*, werkjongen; *Daniel*, huisjongen, 17 jaren; *Samaay*, huisjongen, 11½ jaren; en *Sanguard*, huisjongen, 21 jaren.

Slavinnen:—*Candasa*, 22 jaren, met haar Kind *Leonora*; *Martha*, 27 jaren, met hare drie Kinderen, in name *John* 6½ jaren, *Hannetje*, 2½ jaren, en *Jochem*, 5 jaren; *Adina* en Kind *George*; *Samia*, 18 jaren; *Diana*, 21 jaren; *Christina*; *Martide*, 11 jaren; *Hester*, 48 jaren; en (1) *Spacie*, 43 jaren.

SWELLENDAM.

DE Ondergeteekende, wegens hoogen ouderdom, voornemens zynde zich van zyne beslommering te ontdoen, zal op den 30 en 31 January aanstaande, op zyne Plaats aan de Duivenkorsrivier, in het Distrikt Swellendam, door den Hr. **JOSEPH BARRY**, Afslager, eene publieke Verkoopung doen houden, wanneer op 6 maanden Credit aan den hoogstbieder zullen worden verkocht, 100 Wagen-, Ry-, en Aanfokpaarden, 120 Ossen en Aanfokbeesten van bastaard Europisch ras; Wagens, Ploegen, en wat verder ten dage der Verkoopung zal worden aangesteld; alsmede, op voordelige voorwaarden, de welbekende kostbare Plaats *Plattkloof*, hebbende het geheele jaar door goede Weide voor 600 Beesten, uitmuntend Zaailand, Tuingrond, en is overvloedig voorzien van Water.

PIETER LOMBARD, Sen.

BESCHADIGDE GOEDEREN ex FUNNYMEDE.

Voor rekening van wien het moge aangaan.

OP VRYDAG MORGEN den 15 dezer, zal eene publieke Verkoopung worden gehouden aan het Pakhuys van Z. M. Customhuis, van:—
12 balen, elk 250 stukken Bengaalsche 8-els Chits,
4 dito, elk 1000 stukke gedrukte Tjaals,
2 dito, elk 200 Gonjes,
Alles meer of min beschadigd, door Zeewater.
Tevens zullen worden verkocht,
100 stukken Bengaalsch Geruit,
2000 geruite Romals,
3 fraaye Juidische Tapyten,
3 traaye Kasimier,
Alsmede Chitsen, Bandannah Doecken, Fransche Brandewyn, Port, Madera, Sherry, enz.

W. GADNEY.

Verkoopung door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van nu wylen JOHANNES WILHELMUS HAUBTFLEISCH.

OP Maandag en Dingsdag den 11 en 12 January 1830, precies te 10 uren, ten overstaan van den Resident Magistraat van Stellenbosch, aan des Overledenens Woonhuis, gelegen te Stellenbosch, in de Pleinstraat No. 15, van:

Eerstelyk:—Het voormeld hecht, sterk en nieuw gebouwd Huis en Erf, gelegen als voormeld en wel in het beste gedeelte van het Dorp, beplant met circa 10,000 Wyngaardstokken en eenige Vruchtboomen.

Tweedens:—Een Huis en Erf, alsmede gelegen in de Pleinstraat No. 5; en Derdens:—Van een derde aandeel in zeker Huis en Erf, gelegen in de Kerkstraat No. 2, hetwelk door wylen gem. **HAUBTFLEISCH** in maatschappij met de Heeren **JOHS. MULLER**, **Joachimz.** en **HERMS. CHRIS. ESTRA-HUYZEN** wordt bezeten.

Voorts ook nog de volgende Slaven, als: *December* van Madagascar; *Asia*; *Flora*, met hare Kinderen *Jacob*, *Juliana* en *Coba*; en *Fanny*, met haar Kind *Abraham*; allen van de Kaap;—zoo mede van eenige Huismeubelen, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledekanten, Beddegoed, Keukengereedschap, Glas-, Aarde- en Vatwerk, enz. enz.

NB. De Koopkonditien zyn te zien by den Hr. P. A. MYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur te Stellenbosch.

Kaap de Goede Hoop den 23 December 1829.

D. J. ASPELING, Sen.
J. T. JURGENS, Jz.

KERK-ORGEL.

OP den 23 dezer, ten 12 uren, zal aan het Vendu-Kantoor van Mr. J. BLORE, de oude Kerk-Orgel van de Nederduitse Hervormde Gemeente alhier, aan den hoogstbiedenden, by publieke opveiling verkocht worden.—De Kooper kan de Koopschat, des begeerende, onder het stellen van behoorlyke Securiteit, ten genoegen des Kerkenraads, op Renten houden;—de konditien en voorwaarden zullen ten dage der Verkoopung worden bekend gemaakt.—Inmiddels is voorz. Orgel, op aanzek by den Koster *KERVE*, te zien.

Uit naam en last van voorz. Consistorie,

Kaapstad den 1 January 1830.

C. A. HAUPT, Dz.

DE Ondergeteekende zal op Zaterdag den 23 January 1830, by den Heer **DAVID MARE**, aan Let Kleine Wolvegat, Distrikt Caledon, by publieke Vendutie laten verkoopen, op een zeer laag Credit, dertig *Merries*, met en zonder Veulens, allen gedekt door het opregte en welbekende Bloedpaard *Bobtail*.

Langefontein den 1 January 1830.

J. W. ODENDAL.

PUBLIEKE VERKOOPING,

ZAL gehouden worden door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van P. J. HUMAN, Jz. op de Plaats *Ganzekraal*, gelegen aan de Rivier zonder Einde, Distrikt Swellendam, op Vrydag den 5 February 1830:—

1. De Woonplaats en daaropstaande Gebouwen, gen. *Ganzekraal*, in Eicendom, groot 60 morgen en 10 roeden.

2. De Plaats gen. *Maandag*, *Zoutrivier*, in Erfpacht, groot 3000 morgen.—Gem. Plaats zal in het geheel of in gedeelten worden verkocht, naar verkiezing der Koopers.

3. Een stuk Erfpachtland, gen. *Krommerivier*, groot 615 morgen en 156 roeden.

4. Een stuk Erfpachtland, tusschen Bokkervier en Ganzekraal, groot 225 morgen en 200 roeden.

De konditien zyn zeer favorabel, en zullen op den dag der Verkoopung worden bekend gemaakt.

M. VAN BREDa, Sen. } Gezamenlyke
W. HERMAN, } Curatoren.

VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van wylen DIRK GYSBERT VAN REENEN, Senior.

DE Ondergeteekende, Curator in bovengem. Boedel, zal op Woensdag den 3 February aanstaande, ten 10 uren des morgens, in het Dorp Swellendam, door den Heer J. BARRY, Afslager, publiek laten verkoopen, den Slaaf *Jacob* van Mosambick, zynde een werkjongen, oud 43 jaren.

Kaapstad den 30 Dec. 1829.

R. J. VAN DER RIET, Curator.

Zandfontein.—Swellendam.

DE bovengem. Plaats aan de Heeren **BREDA & Co.** zynde verkocht, zal aldaar eene publieke Verkoopung worden gehouden op den 15 February aanstaande, wanneer men de geheele Voorraad, Bouwgereedschappen, enz. zal laten verkoopen, bestaande in Wagen-, Ry- en Aanfokpaarden, waaronder de meeste van de *Liberty* van wylen den Hr. D. G. VAN RENEN; Ossen, Koeyen, Midden Schapen, Wagens, Ploegen, enz. enz. alsmede 2 kuaappe Veevuchtigen.

J. BARRY.

Een Credit van 6 maanden zal worden verleend.

DE Ondergeteekende zyn Huis verhuurd hebbende, zal op Maandag den 11 dezer doen overleiden, zyne over-tollige Meubelen, Rytuegen, Paarden, enz. namelijk:—

Een Sofa, twee Leuning, en twaalf andere Stoelen, zes Voetbankjes, allen van Mahonyhout en met paardenhare Zittingen, Sofa, Kaart- en Etenstafels, eene Secretaire, twee ovale en andere Spiegels, Schilderijen, een paar hangende Kroonen, Muurstulpen, een paar Tafel-lampen, Tafel en Schoorsteenmantel Figuranten, een stel extrafyn geslepen Glaswerk, een Dineer-, Desert- en Theeservies, drie stelten Vengster Gordijnen naar den eersten smaak, eenig Zilvergoed, Glas- en Aardewerk, Lede-kanten, Tafels, Stoelen, enz.; voorts een Charet op veren, een Familie Wagentie op riemen, ieder voor 6, en eene Kapkar op veren voor 4 personen; een stel Tuigen met verguld beslag voor 4 paarden, zeer goede Wagen-, Kar- en Rypaarden, welbekende dubbele en enkele loop Geweren, 1 Kuip, Trap- en Onderhalie, benevens ander Vatwerk; Kelder- en Timmermansgereedschap, twee kajatheute Schuiframen met Blinden, en wat verder ter tafel zal worden gebracht.

De Verkoop zal om 10 uren beginnen, en de konditien voordeelig zyn.
7 January 1830. E. A. BUYSKES.

ONTVANGEN per *Rambler* en *Atlas*, en te koop aan het Pakhuis van C. M'KENZIE, in de Kortemarktstraat, een assortement Mans en Vrouwen katoene en zyde Kousen, Dames Werkdoosjes, kabretledere Handschoenen, zyde en katoene Sambrelen, nieuwmodische Onderbaatjes, wolte Hemden, geveerde Baai, hartsledere, katoene en zyde Kruisbanden, mode zyde Beursjes, Dames Steveltjes en Schoenen, Schryfstokjes, Segaorkokers, Zakboekjes met stale knippen, Reukbotteltjes, geslepen glaze Olie- en Azyndstanders, Toonkasten, nieuwmodische Haarl- en Kleederborstels, beste Regulatie Marine Kappes, Tapyt Priszakken, gekruld Paardenhaar, paardenhaar Stoelbekleedsel, kopere Stoelranden, Astragals, Vensterruiten, Pak- en Zeilgaren, Swabbers, Gordelweh in soort-n, Schoenmakersgaren, Vlas, Schoenmakersgereedschap, Spermaacti Kaarsen, plakop en rose Spykens, Hengels in soorten, houte Schroeven, Schuifraam Lood, Timmermans- en Kuipersgereedschap, blikke Platen, Bick-Yzers, Graven, Hooivorken, patente Schuifraamlynen, Lym, Deurklinken, Hagel, A.A. No. 1 tot 6, yzere Grendels, Vylen, Pikken, Quadranten, Koperdraad, een verscheid assortement Zadelwerk, Kalfsvellen, Zoolleder, en diverse andere Artikelen.
30 December 1830.

BEKENDMAKING.

ALLE de genen die eenige vorderingen hebben op, dan wel iets verschuldigd zyn aan, den Boedel van wylen **ABRAHAM STEPHANUS ERASMUS**, worden by deze verzocht daarvan op-gave en betaling te doen aan den eersten Ondergeteekenden, binnen twee maanden van dato dezer.

Graaff-Reinet den 31 December 1829.

JAC. MEYBURGH.
P. E. KRUGER, Sen.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende Kooper geworden zynde van de Plaats van den Heer **ABRAHAM PAUL DE VILLIERS**, biedt uit dien hoofde zyn Huis en Erve, gelegen in het midden en in het aange-naamste gedeelte van dit Dorp, op 't Kerkplein alhier, uit de hand te koop. Dit Erf kan ten sterksten voor allen Handel worden gerecommandeerd, als voor eene Commissiewinkel, Negotiant, Slagter, enz. enz.

Het Huis bevat in zich een Voorhuis, vier Kamers, Kombuis en Dis-pens; annex hetzelfde bevinden zich twee royale Pakhuizen, het een 36 voeten lang en 15 dito breed,—het andere 18 voeten breed en diezelfde lengte.—Het Geld kan zeven achtereenvolgende jaren op renten blyven, onder verband van gezegd Erf, met twee goede Borgen.—Zegt 't voort.
Paarl, 23 December 1829. A. M. MEIRING.

Vermist 22 Ossen uit de Kaapsche Vlakte.

DE Ondergeteekende verzoekt de Buitenlieden van 't Kaapsche en Stellenbosch Distrikten, dat indien boven-gemelde Ossen mogten gevonden worden, dezelve in bewaring te houden en hem daarvan kennis te geven.

Kaapstad, 7 January 1830.

F. P. HEINENBERG.

TE HUUR, voor eenen billyken prys, in het midden der Stad, eenige gerieflyke Kamers, des verkiezende, met de Kost.—Adres aan het *Gazette* Kantoor.

OP heden den 4 January 1830, compareerde voor den Notaris **DE WET** en Getuigen, **JOSEPH JOHANNES NICOLAAS DEKKERS**, dewelke onder presentatie van Eede verklaart, dat hy van zynen Meester **GERHARDUS NICOLAAS MECHAU**, ter inkoop van Vee in de Hantam, Distrikt Clanwilliam, had ontvangen een honderd stuks Slagters Briefjes, alle gedagteekend 26 July 1829, genummerd van No. 1 tot 100, en in blanco geteekend met zyn Meesters naam; en dat 't Briefje No. 100 door hem op Weg is verloren, met yerdere te kennisgeving, dat ingeval dat Briefje mogte worden gevonden, hetzelfde nu en van geene waarde zal zyn, alzoo hetzelfde door hem Compt. niet is onderteekend geworden.

Kaapstad den 4 January 1830.

WEGGELOOPEN, sedert ruim eene maand, van **JOHANNES JACOBUS MOCKE**, woonachtig achter Sneeuwberg, en uitgespannen zyn de aan het *Smallegat*, op de reis naar herwaarts, zyn Slavejongen genaamd *Cupido* van Mosambië, de Bastaard Hottentot gen. *Frederik*, en drie Slavenmeiden, in name *Constant*, *Silvia* en *Alida*, allen van de Kaap.—Die dezelve mogte opvangen, en aan den Ondergeteekenden bezorgt, dan wel in 's Heeren Gevangenis, zal voor ieder Tien Ryksdaal-ders Belooning genieten; en die hen ophoudt, wachte zich voor schade.

Den 5 January 1829.

J. G. TREDOUX, Sr. No. 47, Strandstraat.

HUISBRAAK.—Vyftig Ryksdaalders Belooning.

DAAR eenige kwaadgezinde personen in den nacht van den 31 December ll. myn Pakhuis hebben opengebroken,—zoo helove ik bovenstaande belooning aan een ieder, die zoodanige informatie geeft als strekken kan tot overtuiging van de Daders.

Hottentots Holland, January 1830.

J. D. WEILBACH.

VERSCHE Overzendingen zyn pas ontvangen, en het Publiek wordt eerbiedig verwittigd, dat by hem te be-komen zyn, voor een billyken prys, fraaye en nieuwmodische Coederen, als: Dames en Kinder Livorno, fyne gespleten Stroo, Devon en Dunstable Hoedjes, zwarte, witte, en gele; supratyfe Lakens, zyde en katoene Kousen, gedrukte Cambric en Neteldock, een zeer uitgebreid assortement Zyde van alle soorten, Garen Kant, Nets en Randen; Drillings, Moleskins, Jeans, en mode Gestreept voor Hemden, enz. enz.

UITENHAGE.

EENE Engelsche Dame, van fatsoenlyke connectien, verlangt zich in eene Familie te engageren als **PRIVATE GOUVERNANTE**, het zy in de Kaapstad of in de nabylheid. De onderscheidene vakken waarin zy onderwys wil geven, zyn:— De Engelsche en Fransche Talen, Rekenkunde, Geographie, Zingen en Midzyk. Aanzoek by gefrankeerde brieven, kan worden gedaan by C. B. ALCOCK, Leger en Generale Agent te Uitenhage.

STEENKOLEN.

EENE hoeveelheid goede Huis- en Smidskolen zal vol-strekt aan de hoogstbiedenden worden verkocht, aan het Pakhuis van den Hr. **D. C. LEZAR**, in de Kortemarktstraat, op aanstaanden Maandag, 's namiddags ten 3 uren.—Dezelve zyn intusschen te zien op aanvraag by

T. & J. SINCLAIR, Breestraat.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 3d January, 1830, by the Rev. GEORGE HOGG, M.A. Senior Colonial Chaplain.

A Daughter of Francis Collison, Esq. baptized Elizabeth.
A Daughter of Mr. David Senly Sipsford, baptized Johanna Maria.
A Daughter of Thomas Mathias, baptized Catharine.

In the English Church, Wynberg, on Sunday, the 3d January, 1830, by the Rev. B. C. GOONISON, A.M. Acting Chaplain:

A Female Adult, native of the Cape, baptized Clarissa.
A Female slave child, Daughter of Sausprende of Mozambique, baptized Rosanna.
A ditto ditto, baptized Louisa.

At Manenberg, Cape Downs, on Wednesday, the 6th January, 1830, by the Rev. R. SNOWDALL:

A Son of Jacob Mostert, named Michael Johan.
A Daughter of Jacobus Hendricus Stiglingh, named Maria Adriana.
A Daughter of Johan Maurits Schietekat, named Petronella Barendina.

Geboort:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 3 January, Een zoon van den Hr. Jan Hendrik Hofmeyr, Stephz. met name Servaas. Eene dochter van Edward James Bailey, met name Anna Fransina Verster.

Eene dochter van Matthys Hend. Greeff, met name Margaretha Elisabeth. Drie zoons en eene dochter van Jan Eyden, met name Arend Christoffel, Maurits Johannes, Jacobus Petrus, en Johanna Margaretha.

In de Lutherse Kerk, op Zondag den 3 January.

Een zoon van Christian Johannes Schoonraad, met name Georg Daniel.

Overleden.

3 Jan. Beatrix, oud 3 jaren, 9 maanden en 13 dagen, dochter van den Wel-Ed. Hr. F. S. Watermeyer.

3, Maria Margaretha, oud 14 jaren, 11 maanden en 3 dagen, dochter van Ernst Klyusman.

6, Jufvrouw Esther Elisabeth de Wet, Huisvrouw van den Wel-Ed. Hr. Johannes Joachim Lodewyk Smuts, oud 37 jaren, 6 maanden en 9 dagen.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Jan. 3. *Protector*, bark, G. Thomas, from London 11th October, bound to Swan River. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Hall, Darby, Foley, and Birkett; Messrs. Hall, Darby, Foley, Churchman, Phillips, Birkett, Killam, Earl, Bickley, and Ingram, and 10 Children.—In the Steerage, 36 Men, 7 Women, 11 Children, and 2 Servants.—Put in for water and refreshments.

4. *Cornwallis*, brig, H. E. Henderson, from Mauritius 9th December, for this Port. Cargo sugar.—Passengers, Mrs. Billingsley and Miss Henderson, Mr. Douquet and Son, Mr. Becker, and 2 Servants.—Brings a few loose letters.

4. *Conch*, schooner, T. Coburn, from Algoa Bay 31st December, for this Port. Cargo colonial produce.—Passengers, Mr. and Mrs. Hayward, and 1 Servant.

5. *Sesostrix*, ship, A. Yates, from Portsmouth 12th October, bound to Bombay. Cargo sundries.—Passengers for the Cape, Mrs. Harris, Miss Bance, Messrs. D. & A. Phillips, Harris, Albertus, and Anyott; 4 children, and 3 servants.—For Bombay, Misses C. & L. Pollexin, Captain Sandwith, Lieut. Wade, Messrs. Cameron, Lys, and Riane; 1 servant, and 5 natives.—Brings a mail.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Jan. 5. *L'Amilie*, (French) A. Faudeur, for Havre de Grace.
— Frances Watson, S. Bragg, for Port Elizabeth.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 7th of Jan. 1830.

| | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. |
|-----------------------------|----------------------------|-----|-----|-------|-----|-----------|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 1/2 | to | 0 0 3 1/2 |
| Aardappelen, per mud, - - - | Potatoes, per mud, - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 0 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per mud, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 15 0 0 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 6 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - - | 46 | 0 | 0 | - | 52 0 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - - | Wheat, 10 muds, - - - - | 110 | 0 | 0 | - | 147 0 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per mud, - - - - | 13 | 0 | 0 | - | 14 0 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. - | 8 | 0 | 0 | - | 10 0 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per mud, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 0 0 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heerengracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JANUARY 15, 1830.

No. 68.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For the Relief of His Majesty's Roman Catholic Subjects in this Colony.

WHEREAS an Act was passed in the 10th Year of His present Majesty's Reign, intituled *An Act for the Relief of His Majesty's Roman Catholic Subjects*; and whereas it is expedient, that such Enactment and Provisions of the said Act as are or may be applicable to this Colony, shall be extended thereto, so altered and modified as to meet the circumstances of the case: **BE IT THEREFORE ENACTED** by His Excellency the Governor in Council, that after the commencement of this Ordinance, it shall and may be lawful for any of His Majesty's Subjects professing the Roman Catholic Religion, to hold, exercise, and enjoy all Civil and Military Offices, and Places of Trust or Profit, under His Majesty, His Heirs or Successors; and to exercise any other Franchise or Civil Right, upon taking and subscribing, at the times and in the manner hereinafter mentioned, the following Oath, instead of the Oaths of Allegiance, Supremacy, and Abjuration, and instead of such other Oath or Oaths, as are or may be now by Law required to be taken for the purpose aforesaid, by any of His Majesty's Subjects professing the Roman Catholic Religion:

"I, A. B. do sincerely promise and swear, that I will be faithful and bear true Allegiance to His Majesty, King George the Fourth, and will defend Him to the utmost of my power against all Conspiracies and Attempts whatever which shall be made against his Person, Crown, or Dignity; and I will do my utmost endeavor to disclose and make known to His Majesty, His Heirs, and Successors, all Treasons and traitorous Conspiracies, which may be formed against Him or Them; And I do faithfully promise to maintain, support, and defend, to the utmost of my power, the Succession of the Crown, which Succession, by an Act intituled - *An Act for the further Limitation of the Crown and better securing the Rights and Liberties of the Subject*, is and stands limited to the Princess Sophia, Electress of Hanover, and the Heirs of Her Body, being Protestants; hereby utterly renouncing and abjuring any Obedience or Allegiance unto any other Person, claiming or pretending a Right to the Crown of the Realm of England: And I do further declare, that it is not an

Article of my Faith, and that I do renounce, reject, and abjure the opinion, that Princes excommunicated or deprived by the Pope, or any other Authority of the See of Rome, may be deposed or murdered by their Subjects, or by any Person whatsoever: And I do declare, that I do not believe that the Pope of Rome, or any other Foreign Prince, Prelate, Person, State or Potentate, hath or ought to have any Temporal or Civil Jurisdiction, Power, Superiority, or Pre-eminence, directly or indirectly, within the Realm of England. I do swear, that I will defend, to the utmost of my power, the Settlement of Property within the Realm of England, as established by the Laws: And I do hereby disclaim, disavow, and solemnly abjure any Intention to subvert the present Church Establishment, as settled by Law within the Realm of England: And I do solemnly swear, that I never will exercise any Privilege to which I am or may become entitled, to disturb or weaken the Protestant Religion, or Protestant Government in the United Kingdom, or any of the Territories thereunto belonging; And I do solemnly, in the Presence of God, profess, testify, and declare, that I do make this Declaration, and every part thereof, in the plain and ordinary Sense of the Words of this Oath, without any Evasion, Equivocation, or mental Reservation whatsoever.

"So HELP ME GOD."

And it is further enacted, That wherever in the Oath hereby appointed and set forth, the Name of His present Majesty is expressed or referred to, the Name of the Sovereign of the Realm of England for the time being, by virtue of the Act for the further Limitation of the Crown, and better securing the Rights and Liberties of the Subject, shall be substituted from time to time, with proper Words of Reference thereto.

And it is further enacted, That every Person professing the Roman Catholic Religion who shall, after the commencement of this Ordinance, be appointed to any Office or Place of Trust or Profit in this Colony, under His Majesty, His Heirs, or Successors, shall, within three Calendar Months next before such Appointment, or otherwise shall, before he presumes to exercise or enjoy, or in any manner to act in such Office or Place, take and subscribe the Oath hereinbefore appointed and set forth, either in the Supreme Court of Justice, or before any Judge of Circuit, or in the Court of the Resident Magistrate for the District or Place where the Person so taking and subscribing the Oath shall reside, between the Hours of Nine in the Morning, and Four in the Afternoon; and the proper Officer of the Court in which such Oath shall be taken and subscribed, shall cause the same to be preserved amongst the Records of the Court; and such Officer shall make, sign, and deliver, a Certificate of such Oath having been duly taken and subscribed, as often as the same shall be demanded of him, upon payment of *Two Shillings and Sixpence* for the same; and such Cer-

tificate shall be sufficient Evidence of the Person therein named having duly taken and subscribed such Oath.

And it is further enacted, That if any Person professing the Roman Catholic Religion, shall enter upon the Exercise or Enjoyment of any Office or Place of Trust or Profit under His Majesty, or of any other Office or Franchise, not having in the manner and at the times aforesaid taken and subscribed the Oath hereinbefore appointed and set forth, then and in every such Case, such Person shall forfeit to His Majesty the Sum of *Two Hundred Pounds*; and the Appointment of such Person to the Office, Place, or Franchise, so by him held, shall become altogether void; and the Office, Place, or Franchise, shall be deemed and taken to be vacant to all intents and purposes whatsoever: Provided always, that for and notwithstanding any thing in this Ordinance contained, the Oath hereinbefore appointed and set forth, shall be taken by the Officers in His Majesty's Land and Sea Service, professing the Roman Catholic Religion, at the same times and in the same manner as the Oaths and Declarations now required by Law are directed to be taken, and not otherwise.

And it is further enacted, That if any Roman Catholic Ecclesiastic, or any Member of any of the Orders, Communities, or Societies, hereinafter mentioned, shall, after the commencement of this Ordinance, exercise any of the Rites or Ceremonies of the Roman Catholic Religion, or wear the habits of his Order,—save within the usual Places of Worship of the Roman Catholic Religion, or in private Houses,—such Ecclesiastic or other Person shall, being thereof convicted by due Course of Law, forfeit for every such Offence the Sum of *Fifty Pounds*.

And whereas Jesuits and Members of other Religious Orders, Communities, or Societies of the Church of Rome, bound by Monastic or Religious Vows, are or may be resident within this Colony, and it is expedient to make Provision for the gradual Suppression and final Prohibition of the same therein: **BE IT THEREFORE ENACTED**, That every Jesuit, and every Member of any other Religious Order, Community, or Society of the Church of Rome, bound by Monastic or Religious Vows, who at the time of the commencement of this Ordinance shall be within this Colony, shall, within six Calendar Months after the commencement of this Ordinance, deliver to the Clerk of the Peace of the District or Place where such Person shall reside, a Notice or Statement in the Form, and contain the Particulars required to be set forth in the Schedule to this Ordinance, annexed; which Notice or Statement such Clerk of the Peace shall preserve, and register amongst the Records of such District or Place, without any Fee; and shall forthwith transmit a Copy of such Notice or Statement to the Secretary to Government; and in case any Person shall offend in the Premises, he shall forfeit and pay to His Majesty, for every Calendar Month during which he shall remain in the Colony, without having delivered such Notice or Statement as is hereinbefore required, the Sum of *Fifty Pounds*.

And it is further enacted, That if any Jesuit, or Member of any such Religious Order, Community, or Society, as aforesaid, shall, after the commencement of this Ordinance, come into this Colony, he shall be deemed and taken to be guilty of an Offence; and being thereof lawfully convicted, shall be sentenced and ordered to be banished from the Colony for the term of his natural Life: Provided always, and it is further enacted, that in case any natural-born Subject of the Realm of England, or Native of this Colony, being at the time of the commencement of this Ordinance, a Jesuit, or other Member of any such Religious Order, Community, or Society, as aforesaid, shall, at the time of the commencement of this Ordinance, be out of the Colony, it shall be lawful for such Person to return or to come into this Colony; and upon such his return or coming into the Colony, he is hereby required, within the space of six Calendar Months after his first returning, or coming into the Colony, to deliver such Notice or Statement to the Clerk of the Peace of the District or Place where he shall reside, for the purpose of being so registered and transmitted, as hereinbefore directed; and in case any such Person shall neglect or refuse so to do, he shall for such Offence forfeit and pay to His Majesty for every Calendar Month during which he shall remain in the Colony, without having delivered such Notice or Statement, the Sum of *Fifty Pounds*. Provided also, and it is further enacted,

that notwithstanding any thing hereinbefore contained, it shall be lawful for the Governor, or Officer administering the Government of this Colony for the time being, being a Protestant by a Licence in Writing, signed by him, to grant Permission to any Jesuit, or Member of any such Religious Order, Community, or Society, as aforesaid, to come into the Colony, and to remain therein for such period as the said Governor, or Officer administering the Government of this Colony as aforesaid, shall think proper, not exceeding in any case the space of six Calendar Months; and it shall also be lawful for the said Governor, or Officer administering the Government of this Colony as aforesaid, to revoke any Licence so granted before the expiration of the time mentioned therein, if he shall so think fit; and if any such Person to whom any such Licence shall have been granted, shall not depart from the Colony within twenty days after the expiration of the time mentioned in such Licence; or if such Licence shall have been revoked, then within twenty days after Notice of such Revocation shall have been given to him, every Person so offending shall be deemed guilty of an offence; and being thereof lawfully convicted, shall be sentenced and ordered to be banished from the Colony for the term of his natural Life.

And it is further enacted, That there shall be laid before His Majesty's Council in this Colony, by the Secretary to Government, an Account of all such Licences as shall have been granted for the purpose hereinbefore mentioned, within the twelve months then next preceding.

And it is further enacted, That in case any Jesuit, or Member of any such Religious Order, Community, or Society, as aforesaid, shall, after the commencement of this Ordinance, within any part of the Colony, admit any Person to become a regular Ecclesiastic, or Brother, or Member of any such Religious Order, Community, or Society, or be aiding or consenting thereto, or shall administer or cause to be administered, or be aiding or assisting in the administering or taking any Oath, Vow, or Engagement, purporting or intended to bind the Person taking the same to the Rules, Ordinances, or Ceremonies of such Religious Order, Community, or Society, every Person offending in the Premises shall be punished by Fine and Imprisonment.

And it is further enacted, That in case any Person shall, after the commencement of this Ordinance, within any part of the Colony, be admitted or become a Jesuit, or Brother, or Member of any other such Religious Order, Community, or Society, as aforesaid, such Person shall be deemed and taken to be guilty of an Offence; and being thereof lawfully convicted, shall be sentenced and ordered to be banished from the Colony for the term of his natural Life.

And it is further enacted, That in case any Person sentenced and ordered to be banished under the Provisions of this Ordinance, shall not depart from this Colony within thirty days after the pronouncing of such Sentence and Order, it shall be lawful for the Governor, or Officer administering the Government of this Colony for the time being, to cause such Person to be conveyed to such Place out of the Colony, as he shall direct.

And it is further enacted, That if any Offender who shall be sentenced and ordered to be banished in manner aforesaid, shall, after the end of three Calendar Months from the time such Sentence and Order hath been pronounced, be at large within any part of the Colony, without some lawful cause, every such Offender being so at large as aforesaid, on being thereof lawfully convicted, shall be transported to such Place as shall be appointed by the Governor, or Officer administering the Government of this Colony for the time being, for the term of his natural Life: Provided always, and it is further enacted, that nothing herein contained shall extend or be construed to extend, in any manner to affect any Religious Order, Community, or Establishment, consisting of Females bound by Religious or Monastic Vows.

And it is further enacted, That all Penalties imposed by this Ordinance, shall and may be recovered as a debt due to His Majesty, by Action to be brought in the Name of His Majesty's Attorney General for this Colony.

And it is further enacted, That this Ordinance shall commence and take effect, at the expiration of Ten Days from and after the passing thereof.

[illegible]

By Order of the Council,—
(Signed) **K. B. HAMILTON,**
Clerk of the Council.

WHEREAS it is expedient to provide for the more ready and regular Payment of Witnesses attending to give Evidence on Criminal Trials held before the Supreme Court, and on Criminal Trials or preparatory Examinations held before the Court of the Resident Magistrate for Cape Town and the District thereof, and the Cape District: **BE IT THEREFORE ENACTED** by His Excellency the Governor in Council, that from and after the passing of this Ordinance, all Cheques to be issued under the Provisions of the Ordinance No. 59, for Payment of Witnesses attending either of the aforesaid Courts, shall be addressed to the Treasurer and Accountant General, and shall be presented for Payment at the Treasury in Cape Town, within Seven Days after the Date thereof, and not afterwards,—any thing contained

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

NADEMAAL het raadzaam is om te voorzien in de gereeder en geregelder betaling van Getuigen, comparerende tot het geven van Getuigenis in Criminele Teregstellingen, gehouden voor het Hooge Gerechtshof, en in Criminele Teregstellingen of precedente Examinatiën gehouden voor het Gerechtshof van den Resident Magistraat voor de Kaapstad en het Distrikt daarvan en het Kaapsch Distrikt: **ZOO WORDT DERHALVE VASTGESTELD** door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat van en na het passeren dezer Ordonnantie, alle Cheques, welke, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 59, voor de betaling van Getuigen voor een van beide der voorm. Gerechtshoven comparerende, worden uitgemaakt, aan den Trezorier en Rekenmeester Generaal zullen moeten worden gerigt, en binnen zeven dagen na den datum daarvan, en

in the 5th and 6th Sections of the said Ordinance No. 59, to the contrary notwithstanding; and if the Treasurer and Accountant General shall not pay the Amount of such Cheque when duly presented to him, the Party entitled to the same may sue for the Recovery thereof in any competent Court.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 13th Day of January, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed) **K. B. HAMILTON,**
Clerk of the Council.

THE Civil Commissioner of the Cape District, will attend for the purpose of inspecting Lands, situated in the under-mentioned Field-Cornetcies, as under, viz:

The Field-Cornetcies of Messrs. BRED A and LUTGENS, on Tuesday 2d February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. MUNNIK, on Thursday 4th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. DEMPERS, on Monday 8th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. VAN OUDTSHOORN, on Thursday 11th of February, and following days.

The Field-Cornetcies of Messrs. VAN BLERK, KIRSTEN, and HUGO, on Monday 15th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. STOFFBERG, on Monday 22d February, and following days.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the respective Days specified; and the Proprietors of Land adjoining Government Property, will have to produce the Diagrams of their Estates.

Civil Commissioner's Office, Cape Town,
13th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

SEALED Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, the 30th instant, for the Supply of Provisions for the Prisoners confined in the Gaols at Simon's Town, Wynberg, and Rondebosch, from the 1st of February to the 31st December, 1830.—The Provisions to consist of wheaten Bread made of Flour as it comes from the Mill; fresh Mutton or Beef, Rice, Salt, &c.

Tenders to express the Price per Pound at which each Article will be delivered at the Gaols.

For the Supply of 7000 lbs. of Barley, for the use of the Horses employed on the Establishment of the Cape District Prison.

The Forage to be delivered at the Gaol, in such quantities and at such times during the current Year, as may be required.

Tenders to express the price per Muid of 130 lbs.

For the Lease for 5 years, from the 1st instant, of the Government Farm called *Paarden Island*.

Term of the Lease and all further Particulars, will be made known on application at this Office.

For cleaning out and keeping in repair, during the current Year, the Dams at the Outspan Places in the Cape District, as under:

Drie Fontainen,
Orange Fontein,
Lange Fontein

Civil Commissioner's Office, Cape Town,
13th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

NOTICE.

THE Undersigned (in compliance with the 8th Section of Ordinance 48) hereby gives Notice to all Persons using any Weights or Measures, for the purpose of Trade or Dealing, and residing in Cape Town and the District thereof, that he will hold a Court at the Town House, from the 15th of January to the last Day of February, 1830, between the Hours of 9 and 2 o'Clock daily, (Saturdays and Sundays excepted,) for the purpose of examining and

niet later, ter betaling aan de Trezorie in de Kaapstad zullen moeten worden gepresenteerd,—niettegenstaande iets ter contrarie vervat in het 5de en 6de Artikel van de gez. Ordonnantie No. 59; en indien de Trezorier en Rekenmeester Generaal het bedragen van zoodanige Cheque, behoorlyk aan hem gepresenteerd, niet zal betalen, zal de party daartoe gerechtigd, voor eenig bevoegd Gerechtshof tot verhaal daarvan kunnen procederen.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 13den dag van January 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,
(Get.) **K. B. HAMILTON,**
Secretaris van den Raad.

DE Civile Commissaris van het Kaapsch Distrikt zal, tot het inspecteren van Landeryen, gelegen in de ondergemelde Veldkornetschappen, vaceren als onder, te weten:—

De Veldkornetschappen van de Heeren BRED A en LUTGENS, Dingsdag den 2 February en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. MUNNIK, Donderdag den 4 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. DEMPERS, Maandag den 8 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. VAN OUDTSHOORN, Donderdag den 11 dito en volgende dagen.

De Veldkornetschappen van de Heeren VAN BLERK, KIRSTEN en HUGO, Maandag den 15 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. STOFFBERG, Maandag den 22 dito en volgende dagen.

Alle Verzoekers om Landeryen in bovengem. Afdeelingen, worden verzocht tegenwoordig te zyn op de respective bepaalde dagen; en de Eigenaars van Land annex Gouvernements Grond, moeten de Kaarten van hunne Plaatsen produceren.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 13 January 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

BESLOTEN Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 30 dezer, voor de leverantie van Provisien aan de Gevangenen, welke in de Gevangnissen in de Simons-stad, aan Wynberg en Rondeboschje geconfinceerd zyn, van den 1 February tot den 31 December 1830.—De Provisien moeten bestaan uit Tarwebrood, uit de zak gebakken; versch Rund- of Schapenvleesch; Ryst; Zout, enz.

De Tenders moeten melden den prys per pond waarvoor elk Artikel aan de Gevangnissen zal worden geleverd.

Voor de leverantie van 7000 lbs. Garst, ten dienste der Paarden gebruikt by het Etablissement van de Kaapsche Distrikts Gevangenis.

Het Voer moet worden geleverd aan de Gevangenis, in zoodanige hoeveelheid en op zoodanige tyden gedurende het loopend jaar als benoodigd zal zyn.

De Tenders moeten melden den prys per mud van 130 lbs.

Voor de Pacht der Gouvernements Plaats genaamd *Paarden Eiland*, voor vyf jaren, van den 1 dezer.

De Pachtconditien en alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

Voor het schoonmaken en in order houden, gedurende het loopend jaar, der Dammen aan de Uitspanplaatsen in het Kaapsch Distrikt, te weten:

Drie Fontainen, Oranje Fontein, en Langefontein.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 13 January 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

BERIGT

DE Ondergeteekende maakt by deze bekend (overeenkomstig Artikel 8 der Ordonnantie No. 48,) aan allen die Gewigten en Maten tot den Handel gebruiken en in de Kaapstad en het Distrikt daarvan woonachtig zyn, dat hy dagelyks op het Stadhuis zal vaceren van den 15 January tot den 28 February 1830 (Zaturdags en zondags uitgezonderd,) van 9 tot 2 uren, ten einde alle Gewigten, Yards, Ellen, Maten, Amen, Halfamen en kleinere Vaten

causing to be assized all the Weights, Yards, Ells, Measures, Aums, half Aums, and smaller Casks.—Wholesale and Retail Dealers, Shopkeepers, Tradesmen, and all others concerned, are therefore called upon to produce their Weights and Measures for the purpose specified, during the above-mentioned period, and in the following order:—

On the 15th, 18th, and 19th January, for those residing in
Longmarket-street, Schoonder-street,
Shortmarket-street, Bathurst-street,
Welgelegen-street, Prinse-street.

On the 20th, 21st, and 22d January, for those residing in
Loop-street, Albertus-street,
Long-street, Reede-street,
Camp-street.

On the 25th, 26th, and 27th January, for those residing in
Bree-street, Wandel-street,
Berg-street, Hoff-street,
Hoop-street, Bouquet-street.

On the 28th and 29th January, and 1st February, for those residing in
Boeren-plein, Oranje-street,
Burg-street, Caledon-street,
Kloof-street, Tuin-street.

On the 2d, 3d, and 4th February, for those residing in
Plein-street, Dixon-street,
Zieke-street, Buiten-street,
Justitie-street, Somerset-road,
Chiappini-street, Stal-plein.

On the 5th, 8th, and 9th February, for those residing in
Boom-street, Looyers-plein,
Ziekedwars-street, Tuin-plein,
Keizersgracht, Caledon-plein.

On the 10th, 11th, and 12th February, for those residing in
Mosterd-street, Leeuwe-street,
Kerk-plein, Bloem-street,
Linde-street, Peper-street,
Lelie-street.

On the 15th, 16th, and 17th February, for those residing in
Keerom-street, Strand-street,
Markt-plein, Waterkant,
Kerk-street, Rose-street,
Buitenkant.

On the 18th, 19th, and 22d February, for those residing in
Zee-street, Riebeeck-street,
Dorp-street, Grave-street,
Wale-street, Roeland-street.

On the 23d, 24th, 25th, and 26th February, for those residing in
Hout-street, Heeregracht,
Castle-street, Buitengracht,
St. John-street.

Police Office, Cape Town, 16th December, 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner of Worcester, being duly authorised, will farm out on Lease for the term of ten successive Years, on an annual Rent, the arable Land belonging to the Government Farm *The Roode Wall*, adjacent to the Town of Worcester, for the sole purpose of being used as Corn Fields. The Land is divided in ten Lots, each of about 30 Morgen, and of the most fertile Soil.

The Conditions upon which those Lots will be farmed out, may be known on Application at this Office, where sealed Tenders for the same will be received until the 30th instant, on which Day they will be opened, at 11 o'Clock, in the presence of the Parties who have tendered for the same, or of the Persons attending in their behalf.

The Tenders to state the number of Lots tendered for, and the annual Rent, written in words.

Tender for arable Land, to be put on the outside of the sealed Tender.

Civil Commissioner's Office, Worcester,

24 January, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

te examineren en te doen yken.—Handelaars in het groot en klein, Winkeliers en allen dien het aangaat, worden derhalve by deze opgeroepen hunne Gewigten en Maten tot dat einde te produceren, gedurende bovengem. tydvak en in de volgende orde:

Op den 15, 18 en 19 January, voor de Bewoners der
Langemarktstraat, Schoonderstraat,
Kortemarktstraat, Bathurststraat,
Welgelegenstraat, Prinsestraat.

Op den 20, 21 en 22 January, voor de Bewoners der
Loopstraat, Albertusstraat,
Langestraat, Reedestraat,
Campstraat.

Op den 25, 26 en 27 January, voor de Bewoners der
Breestraat, Wandelstraat,
Bergstraat, Hofstraat,
Hoopstraat, Bouquetstraat.

Op den 28 en 29 January en 1 February, voor de Bewoners van het
Boerenplein, Oranjestraat,
Burgstraat, Caledonstraat,
Kloofstraat, Tuinstraat.

Op den 2, 3 en 4 February, voor de Bewoners der
Pleinstraat, Dixonstraat,
Ziekestraat, Buitenstraat,
Justitiestraat, Somersetweg,
Chiappinistraat, Stalplein.

Op den 5, 8 en 9 February, voor de Bewoners der
Boomstraat, Looyersplein,
Ziekedwarsstraat, Tuinplein,
Keizersgracht, Caledonsplein.

Op den 10, 11 en 12 February, voor de Bewoners der
Mosterdstraat, Leeuwestraat,
Kerkplein, Bloemstraat,
Lyndestraat, Peperstraat,
Leliestraat.

Op den 15, 16 en 17 February, voor de Bewoners der
Keeromstraat, Strandstraat,
Marktplaats, Waterkant,
Kerkstraat, Rozestraat,
Buitenkant.

Op den 18, 19 en 22 February, voor de Bewoners der
Zeestraat, Riebeeckstraat,
Dorpstraat, Gravestraat,
Walestraat, Roelandstraat.

Op den 23, 24, 25 en 26 February, voor de Bewoners der
Houtstraat, Heeregracht,
Kasteelstraat, Buitengracht,
St. Janstraat.

Policie Bureau, Kaapstad den 16 December 1829.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris van Worcester, (behoorlyk geautoriseerd,) zal voor den tyd van tien achtereenvolgende jaren, tegen eene jaarlyksche huur, verpachten, het Zaailand behoorende aan de Gouvernements Plaats *Roode-wal*, liggende naby het Dorp Worcester, om alleen tot Korenvelden te worden gebruikt. Het Land is verdeeld in tien percelen, bevattende ieder omtrent 30 morgen van den vruchtbaarsten grond.

De konditien waarop deze percelen zullen worden verpacht, zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau, waar besloten Tenders voor dezelve zullen worden aangenomen tot den 30 dezer, op welken dag zy om 11 uren zullen worden geopend in tegenwoordigheid der partyen die offertes hebben ingezonden, of van de genen die voor hunnentwege present zyn.

De Tenders moeten melden het getal percelen en de jaarlyksche huur, in woorden voluit geschreven.

De besloten Tenders moeten op de buitenzyde gemerkt zyn: "*Tender for arable Land*".

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester, 2 January 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance (No. 57) of His Excellency the Governor and Council, dated the 5th March, 1829.

At Worcester.

1830. *For the Field-Cornetcy of*
 Tuesday, March 16, } R. D. Erasmus, Middle Boschjes-
 Wednesday, — 17, } veld.
 Thursday, — 18, } W. H. du Plessie, Voorste Boschjes-
 Friday, — 19, } veld.
 Saturday, — 20, } D. de Vos, Behind Hex River.
 Monday, — 22, } P. J. du Plessie, Over Hex River.
 Tuesday, — 23, }
 Wednesday, — 24, } H. F. Conradie, Breede River, and
 Thursday, — 25, } Wagenboom's River.
 Friday, — 26, }
 Saturday, — 27, } G. H. de Wet, Worcester and
 Monday, — 29, } Goudine.
 Tuesday, — 30, }

At Tulbagh.

1830. *For the Field-Cornetcy of*
 Friday, April 2, } S. H. Walters, Before 24 Rivers.
 Saturday, — 3, }
 Monday, — 5, } N. E. Lambrechts, Over 24 Rivers.
 Tuesday, — 6, }
 Wednesday, — 7, } G. S. Wolfaart, Warm Bokkeveld.
 Thursday, — 8, } W. F. du Toit, Cold Bokkeveld.
 Saturday, — 10, }
 Tuesday, — 13, } D. J. Theron, Tulbagh.
 Wednesday, — 14, }
 Thursday, — 15, }

All Persons in arrear for Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Cornetries in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 6th Jan. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

WANTED, for the Police Establishment, at Uitenage, two white and five black Constables.—For further Particulars, apply to the Undersigned, or to the Resident Magistrate.

*Civil Commissioner's Office, Uitenhage,
 9th January, 1830.*

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

General Post Office, Cape Town, 15th January, 1830.

LETTERS are received at this Office and will be transmitted to England by the *Diadem* and *Walworth Castle*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 7th Jan. 1830.

NOTICE is hereby given, to all Persons who may be willing to supply this Department with Timber; and other Building Materials, such as Lime, burnt Shells, Ironmongery; also for Painter's Work, Carriage, &c. till 31st December next, that sealed Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, the 16th instant.

Particulars and a List of the Articles required, may be known by application at this Office.

CHAS. C. MICHELL,
 Surveyor-General and Civil Engineer.

NOTICE.

THE Contractor for the Tolls over Hottentot's Holland Kloof, having represented that many Persons, under pretence of visiting the new Road, go and come Overberg without paying the Toll,—thereby defrauding him of his rights. To obviate this, and likewise to prevent the loss of time occasioned to the Miners (who are obliged to leave off work, that Persons leading their Horses may pass,) it is hereby made known, that no one will in future, be permitted to visit the Works during working hours; and that a Barrier will be placed near the top of the Road, and kept closed on Sundays, and during hours of repose.

Civil Engineer's Office, 13th January, 1830.

CHAS. C. MICHELL,
 Surveyor General and Civil Engineer.

Victualling Yard, Simon's Town, 11th Jan. 1830.

NOTICE is hereby given, that 10,000 Pounds of **FINE FLOUR** being required for the use of His Majesty's Navy, Tenders for the Supply thereof, specifying the price in sterling money per 100 pounds, English weight, expressed in words at length, and period at which the delivery will be made at the Victualling Yard, Simon's Town, with a Sample of the Flour, will be received at my Office, until Noon on Tuesday, the 19th instant, when the Parties tendering, or some Person on their behalf, are requested to be present when called for.

J. DEAS THOMSON, Jun. Agent Victualler.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 14th January, 1830.

WHEREAS the Estate of ANNA ELISABETH BLUSEFKI, Widow of PAUL ADRIAAN ROOS, of Green Point, Cape Town, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Monday, the 15th of February, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 27th of February, at 12 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANDREAS GEORGE HENDRIK TEUBES, of Cape Town, Master Mason.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Cape Town, on Saturday, the 27th February, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate, and also for settling the Conditions of Sale of the immovable Property of that Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, No. 20, Strand-street, on or before Friday, the 26th February next, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER,
 F. GODFRIED WATERMEYER, } Joint Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HENRY STEWARD, late of the Firm of "STEWART & STUBBS," Boatman.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Cape Town, on Saturday, the 27th of February, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 38, Buitengracht, Hottentot-square, on or before Friday, the 26th of February, 1830, or proceedings will be instituted against them.

F. GODFRIED WATERMEYER, Trustee.

NOTICE.

NOTICE is hereby given to the Public, that the Partnership hitherto carried on under the Firm of "STEWART & STUBBS," Boatmen, has been this day dissolved by mutual Consent; and that the Undersigned has been appointed to liquidate the Partnership Affairs: all Creditors to the said Partnership are, therefore, required to send their Claims for adjustment; and also all Debtors to the same are required and authorized to pay their respective Debts to the Undersigned, residing at No. 38, Buitengracht, Hottentot-square, within one month from the date hereof, otherwise they will be prosecuted.

Cape Town, January 9th, 1830.

F. GODFRIED WATERMEYER, q.q.

N.B. Capt. STEWARD will continue the Business as Boatman.

NOTICE.

THE Accounts and Documents of the hereafter-named Insolvent Estates, of which the Net Balances for Distribution do not exceed the Sum of four hundred Rix-dollars respectively, having lain open at this Office for the inspection and examination of the respective Creditors, without having met with any opposition against their several Schemes of distribution, viz:—

Albert Soetje Cornelis, (deceased),
 Robert Stevens,
 Robert McGarva,
 David Pasmore Taylor,
 Spadille Akier, (alias Spadille of the Cape),
 Pieter Everhard Brevis, (deceased), and
 Willem Andries de Vrees.

Notice is hereby given, that in conformity with the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions, the whole of the Creditors interested in the foregoing Estates, are summoned by these presents to appear at this Office, on Saturday, the 13th February, at eleven o'Clock precisely, in order to proceed to the final Distribution of the Net Proceeds of the said Estates, in the manner prescribed by the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 7th January, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of
HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. O. Son, of Bergvliet,
near Wynberg, Winegrower:

On SATURDAY, the 13th FEBRUARY, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely.

WILL BE SOLD,

Before the MASTER of the SUPREME COURT,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

ALL that most valuable FREEHOLD PROPERTY belonging to this Estate, called *Bergvliet*, situate near Steenberg and the Place Constantia, in the Cape District, a Plan whereof may be seen on application to the Trustees.

This Property will be put up first in five Lots, by the rise and fall, and then the entire Place by the fall;—and measures

Lot, No. 1. ... 49 Morgen and 370 square Roods.

2. ... 107 ditto, 107 ditto.

3. ... 46 ditto, 480 ditto.

4. ... 199 ditto, 201 ditto.

5. ... 8 ditto, 261 ditto.

Lot, No. 4, containing the Buildings, consisting in a capital Dwelling House, Wine Cellars, and all and every other Out-buildings required for a Wine Farm on the largest Scale.

A Piece of perpetual Quit rent Land, adjoining the Place *Bergvliet*, measuring 20 Morgen and 46 square Roods.

A Piece of Freehold Land, situate East of Steenberg, being part of the Lands called *Baas Hermans Kraal*, also adjoining the *Bergvliet* Estate, measuring 17 Morgen and 204 square Roods.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees, or to the Auctioneers WOLFF & BARTMAN.

AND FURTHER WILL BE SOLD,

On MONDAY the 15th of FEBRUARY next, and following Days, at the Place *Bergvliet*,

The Opstal of the Loan Place called *Zoute Fontein*, situate at Swartland, in the Cape District.

All the valuable and elegant Furniture of that Estate, consisting in Sofas, Dining Tables; Card, Pembroke, and other ditto; Mahogany and Stinkwood Chairs; Bedsteads and Bedding complete; Looking Glasses, Toilet and Pier Glasses, Clothes Presses, Sideboards and Cupboards, Wash-hand Stands, a large Carpet, a Clock, 2 Fowling Pieces, 4 large Bibles, and some other Books, &c. &c. &c.

Plate and Plated Ware.—Consisting in Silver Table Spoons, and Forks, 2 Soup Ladles, Tea Spoons, Fish Slices, &c. plated Candlesticks, white Copper ditto, elegant Coffee and Tea Urns, Decanter Stands, &c.

Crockery, viz.:—A blue Dinner Service, complete; a green Dessert Service, complete; Dishes, Plates, &c.

Cut Glass.—Such as Decanters, Comfit Pots, Fruit Dishes, Beer and Wine Glass, &c.—Culinary Utensils, Copper Boilers, Kettles, &c.

Fustage, viz.:—31 Stuckvats in sorts; 66 Leaguers, and 10 half Leaguers; together with all the Cellar Implements, comprising fermenting Tubs, pressing Tubs, a Wine Press, Buckets, &c. 2 Brandy Stills, with Worm and Apparatus complete; 2 large Copper Kettles, &c.

Carriages, Waggon, and Farming Implements.—Comprising a covered Horse Waggon, 2 Bullock Waggon, with Yokes complete; 2 open Horse Waggon, 1 covered Cart, an open ditto; a Carriage and Harness complete, and a Landan.

Cattle.—7 Horses, 70 Cows and Calves, 80 Oxen, and 10 Pigs;

And lastly, the following clever male and female SLAVES, viz:

| | | |
|--|--------------------------|------------------|
| <i>Bacchus</i> , of Mozambique, | aged 73, | Labourer. |
| <i>David</i> , of Madagascar, | — 62, | do. |
| <i>Jupiter</i> , of Mozambique, | — 58, | do. |
| <i>Louis</i> , (1) of ditto, | — 47, | do. |
| <i>Frit</i> , of this Colony, | — 63, | do. |
| <i>Brançois</i> , of Mozambique, | — 58, | do. |
| <i>Abraham</i> , of ditto, | — 43, | do. |
| <i>Isaac</i> , of this Colony, | — 37, | do. |
| <i>Mercuur</i> , of Mozambique, | — 43, | do. |
| <i>Saul</i> , of ditto, | — 43, | do. |
| <i>Constant</i> , of ditto, | — 48, | do. |
| <i>Philander</i> , of this Colony, | — 43, | do. |
| <i>Thelemachus</i> , of ditto, | — 48, | do. |
| <i>Salomon</i> , of ditto, | — 37, | Shoemaker. |
| <i>Florian</i> , of Mozambique, | — 29, | House Boy. |
| <i>Benjamin</i> , of ditto, | — 58, | Carpenter. |
| <i>Jepta</i> , of Bengal, | — 53, | Cook. |
| <i>Hercules</i> , of Batavia, | — 50½, | House Boy. |
| <i>Frederik</i> , of this Colony, | — 17, | |
| <i>Stammal</i> , of ditto, | — 16, | |
| <i>Apollus</i> , of ditto, | — 14, | |
| <i>Jan</i> , of Java, | — 63, | Mason. |
| <i>Esau</i> , of this Colony, | — 50½, | Taylor. |
| <i>Tulp</i> , of Mozambique, | — 43, | Labourer. |
| <i>Jan</i> , (2) of this Colony, | — 9, | Child of Samida. |
| <i>Marie</i> , of Madagascar, | — 63, | Housemaid. |
| <i>Mietje</i> , (1) of Java, | — 53, | do. |
| <i>Alida</i> , of this Colony, | — 21, | with her Child |
| (2) <i>Mietje</i> , aged 1½ year. | | |
| <i>Mina</i> , of ditto, | — 12 years and 4 months. | |
| <i>Christina</i> , of ditto, | — 20, | |
| <i>Doortje</i> , of ditto, | — 31, | Housemaid. |
| <i>Samida</i> , of ditto, | — 48, | do. |
| <i>Louisa</i> , of ditto, | — 42, | do. |
| <i>Diana</i> , of ditto, | — 23, | with her Child |
| <i>Florentina</i> , aged 2 years and 4 months. | | |
| <i>Bigina</i> , of this Colony, | aged 46 years, | Sempstress. |

G. H. MAASDORP, } Trustees.
F. G. WATERMEYER, }

THE Liquidation Account and Plan of Distribution in the Insolvent Estate of PIETER CORNELIS JOOSTEN, P. drawn out in duplicate, will lie open for the inspection of those concerned, from the 15th to the 31st instant, both at the House of the first Undersigned, at Tulbagh, and at the Office of Mr. Attorney POUPART, in Cape Town.

13th January, 1830.

J. C. WINTERBACH, } Trustees.
D. J. DE VAAL, }

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 14th January, 1830.

IN Execution of a Judgment of the Supreme Court, in the under-mentioned Case, the following Sale will take place, viz:

JOHN COLLISON & Co. versus FREDRIK MARTINUS LINGEFELDER.

On Tuesday, the 19th January, 1830, in Church-square, Cape Town, at 10 o'Clock, A.M. of the following Slaves, viz:—*Lyman, Jacob, Thomas, and Marietje*, with her four Children *Laudrina, Christina, Journal, and Isaac*, all of this Colony.

J. STEUART, High Sheriff.

TO be sold by public Auction, by order of the Board of Orphan Masters, on Saturday, the 23d instant, at 12 o'Clock precisely, at the House of the Auctioneer JOHN BLORE, No. 4, Burg-street, for account of the Estate of the late CATHARINA EVERDINA VAN SCHOON, Wife of MICHAEL ANGELO BIANCHI, the following Slaves, viz:—(1) *Fredrik*, 27 years; *William*, 16; (2) *Fredrik*, 13½; *Bella*, 83; *Diana*, 63; *Philida*, 39; *Anna*, 21; and *Charlotte*, 19 years;—all Natives of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 14th January, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Agent for the Board of Orphan Masters in the District of Clan William, Mr. C. M. LIND, (duly qualified) will dispose of by public Auction, on Thursday, the 25th of February next, at the Place of the Field-Cornet H. A. ENGELBRECHT, of the Canniesberg, for account of the Estate of the late PATRICK JOHNSTON, of Merchandize, Waggon, Saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and what further may be offered for Sale.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 14th January, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

TO be sold by public Auction, by Order of the Board of Orphan Masters, on the 18th instant, at the Town Market, at 9 o'Clock precisely, for account of the Estate of the late ANTHONY PETRUS SMIT, 10 draught Oxen, a Mare, and a Saddle and Bridle.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 11th January, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

Victualling Yard, Simon's Town, 11th Jan. 1830.

NOTICE is hereby given, that 33,600 Pounds of GOOD BISCUIT, being required for the use of His Majesty's Navy, Tenders for the Supply thereof, specifying the price in sterling money, per 100 pounds, English weight, expressed in words at length, and period at which the delivery will be made at the Victualling Yard, Simon's Town, with a Sample of the Biscuit, and of the Flour from which the same is baked, will be received at my Office, until Noon on Tuesday, the 19th instant, when the Parties tendering, or some Person on their behalf, are requested to be present to answer when called for.

J. DEAS THOMSON, Jun. Agent Victualler.

PUBLIC SALE OF SLAVES, &c. AT CONSTANTIA.

MRS. the Widow COLYN, wishing to concentrate her Affairs, will sell by public Auction, on Wednesday, the 20th January, 1830, a very pleasant and productive Place called *Zweetvallei*, situate between the Places *Bergvliet* and *Constantia*; also, 21 male and female Slaves, among whom are good Waggon-drivers, Coachmen, Herdmen, Gardeners, a Cook, and good Labourers; farther, Plate and plated Ware; a complete set of Musical Instruments for a Band, quite new; a new Coach, lately received from England, and made expressly for this Colony; a Horse Mill; two fine Carriage Horses; four Assees; an excellent Telescope, by *Gilbert & Co.* &c. &c. &c.

N.B. The Place *Zweetvallei* will be put up at *Constantia*, and may in the mean time be viewed daily.

Purchasers of Slaves and other Property, to the amount of 1000 Rds. and upwards, may retain one half at Interest, for one year certain, provided good security be given.

G. H. MAASDORP, q.q.

List of the above Slaves:

Japie, 26 years old; *Present*, waggon-driver, 38 years; *Carol*, coachman, 34 years; *Adonis*, houseboy, 28 years; *Thomas*, ditto, 15 years; *Elias*, labourer, 22 years; *Jason*, waggon-driver, 28 years; *Andries*, cook, 43 years; *Spadillo*, herdsman, 43 years; *Welkom*, gardener, 38 years; *Asia*, labourer, 53 years; *Hannes*, labourer, 53 years; *Bachus*, mason; *Johan*, labourer; *Daniel*, houseboy, 17 years; *Samaay*, ditto, 11½ years; *Sanguard*, ditto, 21 years; and *Songar*, 14 years.

Female Slaves:—*Candasa*, 22 years, with her Child *Leonora*; *Martha*, 27 years, with her three Children, named *John*, 6½ years, *Hannetje*, 2½ years, and *Jochem*, 5 years; *Adina*, with her Child *George*; *Samia*, 18 years; *Diana*, 21 years; *Christina*; *Maria*, 20 years; *Hester*, 43 years; (1) *Spacie*, 43 years.

SALE OF 28 STUKVATS.

THE Undersigned Trustees in the Insolvent Estate of PIETER FREDRIK DUSING, will sell by public Auction, on Friday, the 29th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon, at the Store of Mr. H. Ross, formerly the property of said DUSING, situate at the bottom of Bree-street, 28 excellent Stukvats.

Cape Town, 14th January, 1830.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
J. T. JURGENS, }

PUBLIC SALE OF VERY FAT CATTLE.

THE Undersigned will sell by public Auction, on Monday, the 18th instant, at the Place of JACOBUS STEIN, at Saxeuberg, 1000 very fat Sheep, 200 He-Goats, and 50 capital trained draught Oxen, on favorable conditions.

J. VAN REENEN, F.s.

N.B. The Sale will commence at 10 o'Clock precisely.

Public Sale by the Vendue Department under the Administration of the Undersigned.

MRS. the Widow FRANS DE WET wishing to concentrate her Affairs, on account of her indisposition and advanced age, will cause to be sold by public Auction, on Monday the 25th instant, a strong and substantially-built House and Premises, having every convenience, with Out-buildings and Stable; also, a Kitchen Garden, planted with Fruit Trees, situate in the most pleasant part of the Village the Paarl, near the Church; likewise, Household Furniture, Plate, China, Glass, and Crockeryware, Kitchen Utensils, excellent Feather Beds, Bedsteads, Stretchers, a capital Dutch House Clock, and what further may be exposed for Sale.

The greatest part of the purchase money of the House and Premises may remain at Interest, under Mortgage and good Security.

Vendue Office, No. 13, Kerk-street, Stellenbosch, 12th Jan. 1830.
P. A. MYBURGH, Gs.

FOR private Sale, on account of Mrs. MCCARTHY, that large and commodious House in Roeland-street, formerly the Property of Col. BIRD, which is well calculated for the Residence of a Family of respectability, having every requisite convenience. The Purchase Money, with the exception of a small part, may remain at interest, by giving approved Security.—For particulars, apply at No. 8, Boom-street.

PUBLIC SALE.

ON Monday, the 1st of February next, on account of the Estate of the late Mrs. JOHANNA DE VILLIERS, of a fine House and Premises, situate in Church-square, in a pleasant part of this Village, planted with about 4000 Vines and various Fruit Trees.—The Terms of Payment will be made favorable.

N.B. All Persons indebted to the above Estate, are required to liquidate their Debts; and those having any Claims, are desired to send them in for payment to the first Undersigned, within two months.

Paarl, 12th January, 1830.

J. J. DE VILLIERS, Ps. } Executors.
P. J. BLIGNAUT, }

SALE

Under the Insolvent Estate of the late DIRK GYSBERT VAN REENEN, Senior.

THE Undersigned, Trustee in the above Estate, will cause to be sold, at the Village of Swellendam, on Wednesday, 31st February next, at 10 o'Clock in the Morning, through the Auctioneer Mr. J. HARRY, the male Slave Jacob, of Mozambique, labourer, 43 years old.

Cape Town, 30th December, 1829.

R. J. VAN DER RIET, Trustee.

PUBLIC SALE will be held by the Undersigned Trustees in the Insolvent Estate of P. J. HUMAN, Jr. at the Place called Ganzekraal, situated at River-zonder-End, District of Swellendam, on Friday, the 5th February, 1830:

1. The freehold Place, with the Buildings erected thereon, called Ganzekraal, measuring 60 morgen and 10 roods.
2. The quitrent Place called Maandag, Zoot-rivier, measuring 3000 morgen. Said Place will be put up in one or more Lots, to suit the convenience of Purchasers.
3. A piece of quitrent Land called Kromme-rivier, measuring 615 morgen and 155 roods.
4. A piece of quitrent Land, between Bokke River and Ganzekraal, measuring 225 morgen and 200 roods.

The Conditions are very favorable, and will be made known on the Day of Sale.

M. VAN BREDA, Sen. } Joint Trustees.
W. HERMAN, }

SWELLENDAM.

THE Undersigned, from old Age, intending to concentrate his Affairs, will hold a public Sale, through the Auctioneer Mr. JOSEPH BARRY, on the 30th and 31st January next, at his Place on the Duivenhok's River, in the District of Swellendam, when he will sell to the highest Bidder, at 6 Months' Credit, 100 waggons, riding, and breeding Horses, 120 Oxen, and breeding Cattle of the bastard European breed; Waggons, Ploughs, and what further may be offered on the Day of Sale.

Also, on most favorable terms, the well-known valuable Place *Platte Kloof*, possessing fine pasturage the whole year for 500 Cattle; excellent Arable Land, and Garden Ground, which is abundantly supplied with water.

PIETER LOMBARD, Sen.

THE Undersigned will sell by public Auction, on the 23d January, 1830, at Mr. DAVID MARÉ's, at the Kleine Wolvengat, District of Caledon, 30 Mares, with and without Foals, all covered by the thorough-bred and well-known Blood Horse *Bobtail*.—A long Credit will be given.

Langefontein, 1st January, 1830.

W. J. ODENDAL.

THE Executors to the Estate of the late ANDRIES JOHANNES BURGER, Jac. Son, intend to sell by public Auction to the highest Bidder, on Monday, the 25th instant, the whole of the Effects of said BURGER, consisting of several Head of Cattle, among which are very fat slaughter Oxen; Farming and Store Implements, Waggons, a quantity of Wheat, Barley, and Oats; Household Furniture, and what further may be offered on the day of Sale.

The Sale will be held at the Place commonly called *De Middelpost*, situate at 24 Rivers.

* Refreshments will be provided.

Tulbagh, 4th January, 1830.

H. S. BURGER, } Executors.
J. H. NOLTE, }

THE Undersigned, Testamentary Executors to the Estate of the late ANDRIES JOHANNES BURGER, Jac. Son, request all Persons standing indebted to the said Estate, to liquidate their Debts within three months from this date; and those having any Claims against the above Estate, to forward them for payment within the above period, to the second Undersigned.

24 Rivers, 6th January, 1830.

H. S. BURGER, } Executors.
J. H. NOLTE, }

CHURCH ORGAN.

ON the 23d instant, at 12 o'Clock, will be sold by public Auction to the highest Bidder, at the Vendue Office of Mr. J. BLORE, the old Church Organ of the Dutch Reformed Community of this place. The Purchaser, if desirous, may retain the purchase money at Interest, on giving good Security to the satisfaction of the Church-wardens.—The terms and conditions will be made known on the Day of Sale.—The said Organ may in the mean time be inspected, on application to Mr. KEZE, Sexton.

In the name and by order of the Consistory,

C. A. HAUPT, Ds.

Cape Town, 1st January, 1830.

Cape Bazaar, 21, Heeregracht.

FRESH Investments are just received, and the Public are respectfully informed, they can be supplied with superior and fashionable Goods, at a cheap rate.

Ladies' and Children's Hats and Bonnets, in Leghorns, fine split Straw, Devon and Dunstable imitation, black, white, and buff; superfine Cloths, Silk and Cotton Hosiery, printed Cambrics and Muslins, very extensive assortment of Silks, of every description; Thread Lace, Nets and Edgings; Drillings, Mole-skins, Jeans, and fancy Stripes for Shirts, &c. &c. &c.

* Just received, a few patent intersecting Rollers for sharpening every description of Cutlery.

RECEIVED per *Rambler* and *Atlas*, and for Sale at the Store of C. M'KENZIE, Short-market-street, an assortment of Men's and Women's Cotton and Silk Hose, Ladies' Work Boxes, Kid Gloves, Silk and Cotton Umbrellas, fancy Waistcoats, Worsted Shirts, painted Baize; Doe-skin, Cotton, and Silk Braces, fancy Silk Purses, Ladies' Boots and Shoes, Writing Desks, Cigar Cases, Steel Clasp Pocket Books, Scent Bottles, cut Glass Cruet Cans, Show Glasses with Covers, fancy Hair and Clothes Brushes, superior regulation Naval Caps, Carpet Travelling Bags, curled Horse-hair, Horse-hair Seating, Brass Chair Beading, Astragals, Window Glass, pack and sewing Twine, Map Heads, Webs of Sorts, Shoe Thread, Flax, Shoe-maker's Tools, Sperm Candles, Clasp and Rose Nails, Hinges of Sorts, Wood Screws, Sash Weights, Carpenters' and Coopers' Tools, Tin Plates, Pick Axes, Spades, Hay Forks, patent Sash Line, Glue, Staples and Hasps, Shot AA. No. 1 to D Iron Barrel Bolts, Files, Pick Axes, Quadrants, and Catches, Brass Wire, a fresh assortment of Saddlery, Calf Skins, Sole Leather, and a variety of other Articles.

30th December, 1829.

THE Undersigned, duly qualified, will hold a public Sale, on Thursday, the 28th instant, of the Effects of the late J. H. DE VILLIERS, J. He. and his surviving Wife ANNA CATHARINA BERNHARDI, consisting of a House and Premises, situate near the Church, in the best part of this Village, planted with 10,000 Vines and some Fruit Trees; also, Household Furniture, Kitchen Utensils, Farming and Store Implements; male and female Slaves, who are not sold on account of any fault; the purchase money of whom may be retained at Interest; likewise will be sold, such other Goods as may be offered on the Day of Sale.

Paarl, 12th January, 1830.

P. J. BLIGNAUT, q.q.
J. W. LOUW, q.q.
F. J. BERNHARDI, q.q.

N.B. The House and Premises are in the mean time for private Sale; and, if desired, 15,000 Guilders may be kept at Interest, under Mortgage of the said House and two Sureties.

THE Undersigned will expose to public Sale, on Wednesday, the 27th January, at the Place of Mr. A. A. DE VILLIERS, near Stellenbosch, 800 very fat Wethers.

J. MALERBE.

SLAVE FOR SALE.

THE Slave Boy named Adam, 13 years old, belonging to the Insolvent Estate of P. J. HUMAN, of Ganzekraal, will positively be sold at the Sale of Mrs. the Widow COLYN, on the 20th instant. The above Slave is well worth the attention of Farmers, and others, as he can make himself generally useful.

M. VAN BREDA, Sen. } Joint
W. HERMAN, } Trustees.

Public Sale by the Vendue Department under the Administration of Mr. P. A. MYBURGH, at Stellenbosch.

THE Undersigned will expose to public Sale, on Friday, the 22d instant, at Mr. ABR. A. DE VILLIERS, Eerste River, near Stellenbosch, 800 fine Sheep, just brought from the Interior.

12th January, 1830.

JAN ROEX.

Public Sale, principally without Reserve.

ON Tuesday next, the 19th instant, a public Sale will be held, at the Stores of the Undersigned, in Berg-street, when a variety of Goods will be sold, without the least Reserve.

For private Sale, prime Irish Butter in Casks of about 60 lbs. each; and a large assortment of cut and plain Glass.

Cape Town, 14th Jan. 1830.

THOS. FAIRCLOUGH.
EDWARD EAGAR.

DIED, on the 3d January, 1830, Mrs. CHRISTINA BOOYZEN, Widow of WILLEM WOUTER VENTER, aged 79 years, 2 months, and 16 days; of which Notice is hereby given to Relatives and Friends.

G. F. GEYER, } Executors.
D. J. BOOYZEN, }

THE Undersigned hereby gives Notice to Relatives and Friends, that his beloved Wife HESTER MARIA JOBERT, departed this life on the 17th December last, aged 27 years and 1 month, after an illness of only four hours.

Eikenboom, 13th January, 1830.

JAN MALANG.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van het Kaapsch Distrikt op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde dan en aldaar betaling te ontvangen van alle Belastingen en Regten, welke op den 1 January 1830 verschenen zyn en betaald moeten worden, ingevolge de Proclamatie van den 1 April 1814, en de Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, No. 57, van den 5 Maart 1829, te weten:—

1830. *Plaatsen. Voor de Afdeeling van*
Donderdag, 1 April, Bureau van den Civilen Commissaris, Veldkornet Breda, Papendorp.

Vrydag, 2 — dito, Veldkt. Lutgens, Liesbeeksrivier.

Zaterdag, 3 — dito, Veldkornet Munnik, Rondebosch.

Maandag, 5 — dito, Veldkornet Stoffberg, Zoutrivier.

Dingsdag, 6 — by den Veldkornet Dempers, Duiuen.

Woensdag, 7 — dito, dito.

Donderdag, 8 — by den Veldkornet Van Oudtshoorn, Wynberg.

Zaterdag, 10 — dito, dito.

Dingsdag, 13 — by den Veldkornet Van Blerk, Noordhoek.

Woensdag, 14 — by den Veldkornet Kirsten, Wildschutsbrand.

Donderdag, 15 — in de Simons-stad, Simons-stad.

Maandag, 19 — by den Veldkornet Oliviera, Blaauwberg.

Dingsdag, 20 — aan Groenekloof, Veldkornet van Renen, Groenekloof.

Woensdag, 21 — by den Veldkornet J. Louw, Tygerberg.

Maandag, 26 — by den Veldkornet van der Spuy, Van der Spuy, Koeberg.

Woensdag, 28 — by den Veldkornet van der Spuy, A. J. Louw, Koeberg.

Vrydag, 30 — by den Veldkornet A. J. Louw, Veldkt. van Wierigh, Malmesbury.

Maandag, 3 Mei, te Malmesbury, Zwartland.

Woensdag, 5 — by den Veldkornet Blanckenberg, Achter Groenekloof.

Vrydag, 7 — by den Veldkornet Schalkwyk, Zwartwater.

Maandag, 10 — by den Veldkornet Thuyusma, Zouterivier.

Woensdag, 12 — by den Veldkornet Bester, Saldanhabaai.

Vrydag, 14 — by den Veldkornet J. Laubscher, Groote Berggrivier.

Maandag, 17 — by den Veldkornet A.B. Gildenhuysen, Piquetberg.

Woensdag, 19 — by den Veldkornet P. Laubscher, Verloren Vallei.

Vrydag, 21 — by den Veldkornet Kotze, Voor Piquetberg.

Maandag, 24 — by den Veldkornet Basson, Voor Piquetberg.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Kaapstad, 13 January, 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

BENOODIGD, by het Policie Etablissement te Uitenhage, twee blanke en vyf zwarte Geregtsdienaars.—Voor verdere byzonderheden vervoeg men zich by den Ondergeteekenden, of by den Resident Magistraat.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage, 9 January 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 7 January 1830.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn dit Departement te voorzien met Timmerhout, en andere Bouw Materialen, als Kalk, gebrande Schulpen, Yzerwerk, alsmede voor Schilderswerk, Transport, enz. tot den 31 December aanstaande, dat besloten Tenders aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot Zaterdag den 16 dezer.

Byzonderheden en eene Lyst der benoodigde Artikelen zyn te zien op aanvraag aan dit Bureau.

C. C. MICHELL,

Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur

KENNISGEVING.

DE Pachter der Tollen over Hottentots Hollands Kloof vertoond hebbende, dat vele personen, onder wissel van den nieuwen Weg te bezigtigen, over Berg gaan en terugkeeren zonder Tol te betalen, waardoor hy van zyne regten wordt beroofd. Om dit tegen te gaan, en insgelyks het verlies van tyd te voorkomen, dat veroorzaakt wordt aan de Mineurs (die verplicht zyn uit te scheiden met werken, dat degenen die hunne paarden leiden kunnen passeren,) zoo wordt by deze kennis gegeven, dat niemand in het vervolg zal worden toegelaten om de werken gedurende de werkuren te bezigtigen; en dat een slagboom zal worden geplaatst naby het bovineinde van den Weg, en op Zondagen en gedurende rusturen gesloten blyven.

Bureau van den Civilen Ingenieur,
den 13 January 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Worcester op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezeten van de hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January 1830, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

Te Worcester.

1830. *Voor het Veldkornetschap van*

Dingsdag, 16 Maart, R. D. Erasmus, Middel Boschjes-

Woensdag, 17 dito, veld.

Donderdag, 18 dito, W. H. du Plessie, Voorste Bosch-

Vrydag, 19 dito, jesveld.

Zaterdag, 20 dito, D. de Vos, achter Heksrivier,

Maandag, 22 dito, P. J. du Plessie, over Heksrivier.

Dingsdag, 23 dito, H. F. Conradie, Breederivier en

Woensdag, 24 dito, Wagenboomsrivier.

Donderdag, 25 dito, G. H. de Wet, Worcester en Gou-

Vrydag, 26 dito, dine.

Zaterdag, 27 dito, *Te Tulbagh.*

Maandag, 29 dito, *Voor het Veldkornetschap van*

Dingsdag, 30 dito, S. H. Walters, voor 24 Rivieren.

Vrydag, 2 April, N. E. Lambrechts, over 24 Rivie-

Zaterdag, 3 dito, ren.

Maandag, 5 dito, G. S. Wolfaart, Warme Bokkeveld.

Dingsdag, 6 dito, W. F. du Toit, Koude Bokkeveld.

Woensdag, 7 dito, D. J. Theron, Tulbagh.

Donderdag, 8 dito, Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belas-

Zaterdag, 10 dito, tingen als Recognitiepenningen, worden genoodigd, het door

Dingsdag, 13 dito, hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen

Woensdag, 14 dito, bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkor-

Donderdag, 15 dito, netschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester den 6 January 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

OP last van het Kollegie van Weesmeesteren, zullen op Zaterdag den 23 dezer, precies ten 12 uren, ten Huize van den Afslager JOHN BLORE, No. 4, Burgstraat, voor rekening des Boedels van wylen CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Huisvrouw van MICHAEL ANGELO BIANCHI, per publieke Vendutie worden verkocht de volgende Slaven, als:— (1) Fredrik, 27 jaren; Willem, 16; (2) Fredrik, 13½; Bella, 83; Diana, 63; Philida, 39; Anna, 21; en Charlotte, 19 jaren; alle van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 14 January 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Hr. C. M. LIND, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Clanwilliam, (behoorlyk gekwalificeerd,) zal op Donderdag den 25 February aanstaande, ter Plaats van den Veldkornet H. A. ENGELBRECHT, aan den Kamiesberg, voor rekening des Boedels van wylen PATRICK JOHNSTON, per publieke Vendutie laten verkoopen, Negotiegoederen, Wagens; Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, en hetgeen verder te voorschyn zal worden gebragt.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 14 January 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

OP last van het Kollegie van Weesmeesteren, zullen op den 18 dezer, precies ten 9 uren, op de Stads Markt, voor rekening des Boedels van wylen ANTHONY PETRUS SMIT, publiek worden verkocht, tien Trekossen, eene Merrie, en een Zadel en Toom. Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 11 January 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 14 January 1830.

NADEMAAL de Boedel van ANNA ELISABETH BLUSEFKE, Weduwe PAUL ADRIAAN ROOS, van Groenepunt, Kaapstad, behoort onder Sequesteratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregts-hof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Maandag den 15 February, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 27 February, precies ten 12 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts-hof.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van HENRY STEWARD, voormaals van de Firma van STEWARD & STUBBS, Schuitenvoorders.

ALL de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 27 February, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 38, Buitengracht, Boerenplein, op of voor Vrydag den 26 February, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. GODFRIED WATERMEYER, Curator.

BEKENDMAKING.

WORDT by deze aan het Publiek narigt gegeven, dat de Maatschappy tot hertoe gecanteerd hebbende onder de Firma van STEWARD & STUBBS, Schuitenvoorders, op heden met wederzydsche toestemming is ontbonden, en dat de Ondergeteekende is aangesteld om de zaken van de gez. Maatschappy te verifiëren.—Alle Crediteuren in gez. Maatschappy, worden derhalve genoodigd om hunne vorderingen ter verifiëring in te zenden; inszelys worden alle Debiteuren aan dezelve verzocht en geautoriseerd, om hunne respectie debita, binnen een maand van dato dezer, aan den Ondergeteekenden, woonachtig in No. 38, Buitengracht, Boerenplein, te betalen; zullende zy anderszins in regten worden vervolgd.

F. GODFR. WATERMEYER, qq.

Kaapstad den 9 January 1830.

NB. Kapt. STEWARD zal de bezigheid van Schuitenvoerder voortzetten.

Verkoopning door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. Oz. van Bergvliet, naby Wynberg, Wyngaardier.

OP Zaterdag den 13 February aanstaande, 's morgens precies ten 11 uren, zal, ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregts-hof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, de aan dezen Boedel behoorende kostbare Eigendomsplaats, genaamd *Bergvliet*, gelegen naby Steenberg en de Plaats *Constantia*, in het Kaapsch District,—waarvan een plan te zien is op aanvraag by de Curatoren.

Dit Eigendom zal eerst in vyf percelen worden opgeveild by den op-en afslag, en daarna de gheele Plaats by den afslag; zynde groot

Perceel No. 1, ... 49 morgen en 270 kwadraat roeden.

2, ... 107 dito en 107 dito.

3, ... 46 dito en 480 dito.

4, ... 199 dito en 201 dito.

5, ... 8 dito en 261 dito.

Perceel No. 4 bevat de Gebouwen, bestaande in een kapitaal Woonhuis, Wynkelders, en alle andere benodigde Buitengebouwen voor eene uitgebreide Wynplaats.

Een stuk Altoosdurend Erfpachtland, annex de Plaats Bergvliet, groot 20 morgen en 46 kwadraat roeden.

Een stuk Eigendomsland, gelegen heestende de Steenberg, zynde een gedeelte van de Landeryn genaamd *Baas Hermans Kraal*, mede annex de Plaats *Bergvliet*, groot 17 morgen en 204 kwadraat roeden.

NB. De Koopkonditien zyn te zien op aanvraag by de Curatoren, of by de Heeren WOLFF & BARTMAN, Afslagers.

Wydere zal op Maandag den 15 February aanstaande en volgende dagen, op de Plaats *Bergvliet* worden verkocht:

De Opstal der Leeningplaats genaamd *Zoutfontein*, gelegen aan Zwartland, in het Kaapsch District.

Alle de kostbare en sierlyke Meubelen van dien Boedel, bestaande in Sofas, Etenstafels, Kaart, Pembroke en andere Tafels, mahony- en stinkhouten Stoelen, Ledebanken en Bedlezoed komplete, Spiegels, Toilet- en Damspiegels, Kleederpersen, Buffetten en Hockkasten, Waschstanders, een groot Tapyt, een Klok, 2 Geweren, 4 groote Bybels, en eenige andere Boeken, enz. enz.

ZILVER- en PLETTYWERK, bestaande in zilvere Eetlepels en Vorken, 2 dito Sorelepels, Theelepeltjes, Vischnessen, enz. pletty Kandelaars, witkopere dito, fraaye Koffy- en Theemachines, Karafstanders, enz.

AARDEWERK, als:— Een blaauw Tafelservies komplete, een groen Beerservies komplete, Schotels, Bordn, enz.

GLASWERK, als: Karaffen, Koffy- en Theepotjes, Fruitschotels, Bier- en Wynglazen, enz. Keukengereedschappen, koper Kook- en andere Telsels, enz.

WATERWERK, als:— 31 Stukvaten in soorten, 66 Leggers, en 10 halve Leggers, tevens alle de Keldergereedschappen, bevattende Werk- en Pers-

balies, een Wynpers, Emmers, enz. 2 Brandwynsketels met slang en toebehooren komplete, 2 groote kopere Ketels, enz.

RYTUIGEN, Wagens, en Bouwgereedschappen, bestaande in een Kap Paardenwagen, 2 Ossenwagens met Jukken komplete, 2 open Paardenwagens, 1 Tentkar, 1 open dito, 1 Curricie met Tuigen komplete, en een Landen.

VEE:—7 Paarden, 70 Koeyen en Kalveren, 80 Ossen en 10 Varkens;

En eindelyk, de volgende knappe Slaven en Slavinnen, als:—

Bacchus van Mosambiek, oud 73 jaren, werkljongen.

David van Madagascar, — 62 dito, dito.

Jupiter van Mosambiek, — 58 dito, dito.

Louis (1) van dito, — 47 dito, dito.

Fritz van deze Kolonie, — 63 dito, dito.

Francois van Mosambiek, — 58 dito, dito.

Abraham van dito, — 43 dito, dito.

Isaak van deze Kolonie, — 37 dito, dito.

Mercur van Mosambiek, — 43 dito, dito.

Soul van dito, — 43 dito, dito.

Constant van dito, — 48 dito, dito.

Philander van deze Kolonie, — 43 dito, dito.

Telemachus van dito, — 48 dito, dito.

Salomon van dito, — 37 dito, Schoenmaker.

Florian van Mosambiek, — 29 dito, huisjongen.

Benjamin van dito, — 58 dito, timmerman.

Jephtha van Bengalen, — 53 dito, kok.

Hercules van Batavia, — 50½ dito, huisjongen.

Fredrik van deze Kolonie, — 17 dito.

Slammatt van dito, — 16 dito.

Apollus van dito, — 14 dito.

Jan van Java, — 63 dito, metselaar.

Esau van deze Kolonie, — 50½ dito, kleedermaker.

Tulp van Mosambiek, — 43 dito, werkljongen.

(2) Jan van deze Kolonie, — 9 dito, Kind van Samida.

Marie van Madagascar, — 63 dito, huismeid.

Mietje (1) van Java, — oud 53 jaren, huismeid.

Alida van deze Kolonie, — 21 dito, met haar Kind (2) Mietje, — oud 1½ jaar.

Mina van dito, — 13½ dito.

Christina van dito, — 22 dito.

Doortje van dito, — 31 dito, huismeid.

Samida van dito, — 45 dito, dito.

Louisa van dito, — 42 dito, dito.

Diana van dito, — 23 dito, met haar Kind Florentina, — oud 2½ jaar.

Regina van dito, — 46½ dito, naaister.

G. H. MAASDORP, } Curatoren.

F. G. WATERMEYER, }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van ANDREAS GEORGE HENDRIK TEUBES, van de Kaapstad, Baas Metselaar.

ALL de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 27 February, des morgens ten 11 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel, en tot het bepalen der konditien waarop de vaste Goederen zullen worden verkocht.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 20, Strandstraat, Kaapstad, op of voor Vrydag den 26 February aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke

F. GODFR. WATERMEYER, } Curatoren.

BEKENDMAKING.

DE Rekeningen en Documenten in de navolgende Insolvente Boedels, waarvan het net bedragen der Saldos de Som van Vier Honderd Ryksdaalders niet te boven gaat, ter inspectie en examinatie van de respectie Crediteuren op dit Bureau gelegen hebbende, zonder eenige oppositie tegen derzelver onderscheidene plaatsen van verdeling gemaakt zynde, te weten:—

Wylen Albert Soetje Cornelis,

Robert Stevens,

Robert M'Garra,

David Pasmore Taylor,

Spadille Akier, (alias Spadille van de Kaap.)

Wylen Pieter Everhard Brevis, en

Willem Andries de Vries.

Zoo wordt hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig het 50 Artikel van des Sequesters Instructie, alle Crediteuren in voormelde Boedels belang hebbende, by deze worden opgeroepen, om op dit Bureau byeen te komen op Zaterdag den 13 February, ten 11 uren precies, ten einde voort te gaan met de finale distributie der onderscheidene bedragen, overeenkomstig het 50 Artikel van voormelde Instructie.

Bureau van den Commissaris ter vereeffening

der Zaken van het voormalig Sekwesters

Departement, 7 January 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Publieke Verkoopning op Constantia, van Slaven, enz.

MEJUFVROUW de Weduwe COLYN, voornemens zynde zich van een gedeelte van hare affaire te willen outdoen, zal op Woensdag den 20 January 1830 by publieke Venditie laten verkoopen, eene zeer aangename en vruchtbare Plaats, genaamd *Zuvelvallei*, gelegen tusschen de Plaatsen Bergvliet en Constantia; alsmede 31 Slaven en Slavinnen, waaronder zich bevinden goede Wagenryders, Koetziers, Beestenwachters, Tuiniers, een Kok en goede Werkjongens;—wyders, Zilver- en Plettywerk, een komplete stel Instrumenten voor eene Banda, geheel nieuw; als ook een zeer fraaye nieuwe Koets, onlangs uit Engeland ontvangen, en expres gemaakt voor deze Kolonie, en voorts een Roemolyn, twee extra Koetspaarden, vier Ezels, een extraordinaire Telescoop, door GILBERT & Co. enz. enz.

NB. De Plaats *Zweetvallei* zal op Constantia worden verkocht; intusschen is dezelve dagelijks te bezien.

De genen die voor Rds. 1000 en daarboven aan Slaven en losse Goederen komen te koopen, kunnen, des verkiezende, de helft op renten behouden, zeker voor een jaar, mits stellende goede Securiiteit.

Kaapstad den 2 January 1830.

G. H. MAASDORP, qq.

Lyst van bovengemelde Slaven:—

Japie, 25 jaren; *Present*, wagenryder, 38 jaren; *Carel*, koetzi-r 39 jaren; *Adonis*, huisjongen, 28 jaren; *Thomas*, huisjongen, 15 jaren; *Elias*, werklouder, 22 jaren; *Jason*, wagenryder, 28 jaren; *Andries*, kok, 43 jaren; *Spadille*, beestenwachter, 43 jaren; *Welkom*, tuinier, 38 jaren; *Azia*, werklouder, 53 jaren; *Hannes*, werklouder, 58 jaren; *Bachus*, Metselaar; *Johan*, werklouder; *Daniel*, huisjongen, 17 jaren; *Samary*, huisjongen, 11½ jaren; *Sanguard*, huisjongen, 21 jaren; en *Saugar*, 14 jaren.

Slavinnen:—*Condasa*, 22 jaren, met haar Kind *Leonora*; *Martha*, 27 jaren, met hare drie Kinderen, in name *John* 6½ jaren, *Hannelie*, 2½ jaren, en *Jochem*, 5 jaren;

Adina en Kind *George*;

Samia, 18 jaren;

Diana, 21 jaren;

Christina;

Marai, 20 jaren;

Hester, 48 jaren; en

(1) *Spacie*, 43 jaren.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 14 January 1830.

IN Executie van een Gewysde van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaak, zal de volgende Verkoop worden gehouden:—

JOHN COLLISON & Co. versus FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

Op Dingsdag den 19 January 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, van de volgende Slaven, als:—*Luman*, *Jacob*, *Thomas* en *Marietje*, met hare vier Kinderen *Laudrina*, *Christina*, *Joumai* en *Isaac*, allen van deze Kolonie.

J. STEUART, Baljuw.

Virtualie Werf, Simons-stad den 11 January 1830.

WORDT by deze narigt gegeven, dat 33,600 ponden goede BESCHUIT benodigd zynde voor het gebruik van Z. M. Marine, Tenders voor de leverantie daarvan, meldende den prijs in Sterling Geld per 100 lbs. Engelsch gewigt, in woorden voluit geschreven, en den tyd waarop de aflevering zal geschieden aan de Virtualie Werf in de Simons-stad, benevens een monster van de Beschuit en van het Meel waarvan dezelve gebakken is, op myn Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Dingsdag den 19 dezer: wanneer de inschryvende partijen, of iemand van hunnentwege, verzocht worden tegenwoordig te zyn, om te kunnen antwoorden wanneer opgeroepen.

J. DEAS THOMSON, Jr. Agent Virtualiemeester.

Virtualie Werf, Simons-stad den 11 January 1830.

WORDT by deze narigt gegeven, dat 10,000 ponden FYN MEEL benodigd zynde voor het gebruik van Z. M. Marine, Tenders voor de leverantie daarvan, meldende den prijs in Sterling Geld per 100 lb. Engelsch gewigt, en den tyd waarop de aflevering zal geschieden aan de Virtualie Werf in de Simons-stad, benevens een monster van het Meel, op myn Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Dingsdag den 19 dezer: wanneer de inschryvende partijen, of iemand van hunnentwege, verzocht worden tegenwoordig te zyn, om te kunnen antwoorden wanneer opgeroepen.

J. DEAS THOMSON, Jr. Agent Virtualiemeester.

OPROEFING AAN CREDITEUREN.

DE Ondergeteekenden, Testamentaire Executeurs des Boedels van wylen ANDRIES JOHANNES BURGER, Jz. verzoeken dat elk en een iegelyk, die iets verschuldigd is aan voorm. Boedel, om binnen den tyd van drie maanden, van dato dezer gerekend, hunne debita te komen veriffenen; en die iets te vorderen heeft uit voorm. Boedel, ghevee zich insgelyk binnen voorn. tyd te melden, by den tweeden Ondergeteekenden.

H. S. BURGER, } Execu-
J. H. NOLTE, } teuren.

DE Likwidatie Rekening en Concept Verdeeling des Insolventen Boedel van PIETER CORNELIS JOOSTEN, Pz. in duplo geformeerd, zullen ter visie van de Crediteuren en de verdere Belanghebbenden openliggen, van den 15 tot ultimo January, zoo wel by den eersten Ondergeteekenden te Tolhuys, als ten Kantore van den Procureur P. A. POUPART, in de Kaapstad.

Den 13 January 1830.

J. C. WINTERBACH, }
D. J. DE VAAL, } Executeurs.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende, als hiertoe gekwalificeerd, zullen op Donderdag den 28 dezer eene publieke Verkoop houden, van de Nalatenschap van wylen J. H. DE VILLIERS, J. H. en deszelfs nagelaten Huisvrouw ANNA CATHARINA BERNHARDI, bestaande in een Huis en Erf, gelegen naby de Kerk, in het beste gedeelte van dit Dorp, beplant met circa 10,000 Wyngaardstokken en eenige Vruchtboomen; alsmede Huismebelen, Keuken, Bouw- en Keldergereedschappen; Slaven en Slavinnen, dewelke om geene onduidgen worden verkocht; kunende de geheele koopshat der Slaven op renten blyven; en voorts zoodanige Goederen meer, als ten dage der Verkoop zullen te voorschyn gebragt worden.—Zegt het voort.

Paarl den 12 January 1830.

P. J. BLIGNAUT, qq.

J. W. LOUW, qq.

F. J. BERNHARDI, qq.

NB. Het Huis en Erf blijft intusschen uit de hand te koop, en kunnen, des verkiezende, 15,000 Guld als op renten blyven, onder verband van gem. Erf en twee Borgen.

KERK-ORGEL.

OP den 23 dezer, ten 12 uren, zal aan het Vendu-Kantoor van Mr. J. BLORE, de oude Kerk-Orgel van de Nederduitse Hervormde Gemeente alhier, ann den hoogstbiedenden, by publieke opveiling verkocht worden.—De Kooper kan de Koopschat, des begeernde, onder het stellen van behoorlyke Securiiteit, ten genoegen des Kerkenraads, op Renten houden:—de konditien en voorwaarden zullen ten dage der Verkoop worden bekend gemaakt.—Inmiddels is voorsz. Orgel, op aanzook by den Koster KEEVE, te zien.

Uit naam en last van voorsz. Consistorie.

Kaapstad den 1 January 1830.

C. A. HAUPT. Dz.

DE Ondergeteekende zal op Zaterdag den 23 January 1830, by den Heer DAVID MARE, aan het Kleine Wolvenagt, Distrikt Caledon, by publieke Vendutie laten verkoopen, op een zeer lang Credit, dertig Merries, met en zonder Veu lens, allen gedekt door het opregte en welbekende Bloedpaard *Bottail*.

Langefontein den 1 January 1830.

J. W. ODENDAL.

Cape Bazaar, 21 Heerengracht.

VERSCHE Overzendingen zyn pas ontvangen, en het Publiek wordt eerbiedig verwittigd, dat aldaar te bekomen zyn, voor een billyken prijs, fraaye en nieuwindische Goederen als: Dames en kinder Livorno, fyne gespleten Stroo, Devon en Dunstable Hoedjes, zwarte, witte en gele; suprafyne Lakens, zyde en katoene Kousen, gedrukte Cambric en Neteldoek, een zeer uitgebreid assortiment Zyde van alle soorten, Garen Kant, Nets en Randen; Drillings, Moleskies, Jeans, en mode Gestreept voor Hemden, enz. enz.

*** Pas ontvangene, eenige patente Intersecting Rollers, om alle soorten van Messenwerk aan te zetten.

Verkoop van 28 Stukvaten.

DE ondergeteekende Curatoren in den Insolventen Boedel van PIETER FREDRIK DUSING, zullen op Vrydag den 29 dezer, 's morgens ten 11 uren, publiek laten verkoopen, aan het Pakhuis van de Heer H. ROSS, voormaals het eigendom van gem. Dusing, gelegen aan het onderende van de Breestraat, 28 extra goede Stukvaten.

G. H. MAASDORP, } Con-
J. T. JURGENS, } storen.

Kaapstad den 14 Jan. 1830.

DE Ondergeteekende zal op Woensdag den 27 January, ter Plaatsse van den Heer A. A. DE VILLIERS, naby Stellenbosch, per publieke Vendutie laten verkoopen 800 extra vet Hamels.

J. MALERBE.

Publieke Verkoop, door het Vendu-Departement onder administratie van den Ondergeteekenden.

MEJUFVROUW de Weduwe FRANS DE WET, uit hoofde harer ziekelyke omstandigheid en hoogen ouderdom, zich van hare affaire wenshende te ontdoen, zal op Maandag den 25 dezer maeld publiek laten verkoopen, haar hecht, sterk, welgebouwd en van vele gemakken voorzien Huis en Erf, met Buitengebouwen en Stalling, zoo mede een Moestuin, beplant met Vruchtboomen, gelegen in het aangenaamste gedeelte van het Dorp de Paarl, naby de Kerk;—voorts Huismebelen, Porselein-, Glas-, Aarde- en Zilverwerk, Keukengereedschap, extra vedere Bedden, Ledekanten, Katels, een extra goede Hollandsche staande Huisklok, en al hetgeen verder ter verkoop zal worden aangeboden.—Het grootste gedeelte der Koopschat van het Huis en Erf zal onder Verband en goede Securiiteit op renten worden gelaten.

Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch, 12 Jan. 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

Publieke Verkoop door het Vendu-Departement onder administratie van den Hr. P. A. MYBURGH, te Stellenbosch.

DE Ondergeteekende zal op Vrydag den 22 dezer, by den Hr. ABR. A. DE VILLIERS, Eersteriver, naby Stellenbosch, laten verkoopen, 800 extra Schapen, nu aangebragt.

JAN ROEX.

Publieke Verkoop van extra vet Vee.

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG den 18 dezer publiek doen verkoopen, ter Plaatsse van den Heer JACOBUS STEIN, aan Saxenburg, 1000 extra vette schapen, 200 Kapater Bokken en 50 extra geleerde Trekossen, op aannemelyke voorwaarden.

J. VAN REENEN, Fz.

NB. De Vendutie zal precies ten 10 uren beginnen.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Maandag den 1 der aanstaande maand February, van een kostbaar Huis en Erf, gelegen op het Kerkplein, in een aangenaam gedeelte van dit Dorp, beplant met omtrent 4000 Wyngaardstokken en diverse Vruchtboomen; en zulks voor rekening des Boedels van wylen Mejufvrouw JOHANNA DE VILLIERS.—De Koopschat zal voor den Kooper voordelig worden gemaakt.—Zegt het voort.

NB. De genen die aan bovengem. Boedel iets verschuldigd zyn, gelieven hunne pretentien te komen voldoen, en die te vorderen hebben, betaling te ontvangen, by den eersten Ondergeteekenden, binnen den tyd van twee maanden.

I. J. DE VILLIERS, Pz. } Executeurs.
P. J. BLIGNAUT, }

SWELLENDAM.

DE Ondergeteekende, wegens hoogen ouderdom, voornemens zynde zich van zyne besommering te ontdoen, zal op den 30 en 31 January aanstaande, op zyne Plaats aan de Duivenkorsrivier, in het Distrikt Swellendam, door den Hr. JOSEPH BARRY, Alsager, eene publieke Verkoop doen houden, wanneer op 6 maanden Credit aan den hoogsten bieder zullen worden verkocht, 100 Wigen, Ry, en Aantokpaarden, 120 Ossen en Aantokbeesten van bestaard Europeesch ras; Wagens, Ploegen, en wat verder ten dage der Verkoop zal worden daargesteld; alsmede, op voordelige voorwaarden, de welbekende kostbare Plaats *Platt kloof*, hebbende het geheele jaar door goe Water, 500 Beesten, uitruimend Zaailand, Tuingrond, en is overvloedig voorzien van Water.

PIETER LOUBAEN, Gz.

30 December 1830.

M. VAN BREDA, Sen. } Gezamenlyke
W. HERMAN, } Curatoren.

Kaapstad den 14 January 1830.

H. S. BURGER, }
J. H. NOLTE, } **Executeuren.**

R. J. VAN DER RIET, Curator.

M. VAN BREDA, Sen. } Gezamenlyke
W. HERMAN, } Curatoren.

G. F. GEYER, }
D. J. BOOYZEN, } Curatoren.

Eikenboomen, 13 January 1830.

JAN MALANG.

A Daughter of Alexander Bisset, Esq. baptized Alecia Honor.
Two Bechuana children, baptized John and Rose.

7, een zoon van Johannes Bernardus Blom, met namé Christiaan Wilhelm, oud 3 maanden.

— *Lagonier*, cutter, T. Tyler, for Brede River.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK,
at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JANUARY 22, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

ANDRIES DE CLERCQ, Field-Cornet of the Gough, in the Sub-division of Beaufort, is hereby dismissed from his Office, in consequence of his most disgraceful conduct at the Place of **BAREND ESTERHUYZEN**, on the 4th of November last.—With a Commando of fifteen armed Burghers under his Orders, this Man allowed a Party of Bushmen to attack a Wagon belonging to a Person named **HUMAN**, and to carry off his Flock of 1200 Sheep and Goats, although shots were fired in defence of life and property,—and the whole affair took place at only 150 yards distance from **DE CLERCQ**'s Post.

Cape of Good Hope, 21st January, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL** Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to contract for the Supply of the under-mentioned Articles, required for the use of the Lepers at the Place *Hemel en Aarde*, that sealed Tenders, accompanied by Samples, specifying the Price of each Article to be delivered, will be received at the Audit Office, until Friday, the 5th of February next:

- 120 large, and 36 middle-sized blue kersey jackets, with common brass buttons, and lined with baize.
- 120 large, and 36 middle-sized blue kersey trowsers, lined with unbleached linen,—the large size to be $\frac{3}{4}$ of a yard and seven inches in width above, and one yard in length.
- 120 large, and 36 middle-sized blue kersey caps, lined with coarse linen.
- 136 large, and 36 middle-sized blue striped cotton shirts.
- 108 white cotton shifts, one yard and a quarter long.
- 108 baize petticoats, one yard and a quarter long, and two yards and a half wide.
- 108 Night gowns, with long sleeves, and lined with unbleached linen.
- 50 common shawls.
- 320 checked neckcloths of the larger size, 33 & 34 inches square.
- 100 yards white calico for bandages.
- 6 lbs. blue, 6 lbs. grey, 8 lbs. white, thread, all of long strings.
- 24 water buckets, (emmers).
- 50 round tin dishes, 9 & 10 inches diameter, 3 inches deep.
- 50 Tin mugs, 4 $\frac{1}{2}$ inches diameter, 2 $\frac{1}{2}$ inches deep.
- 100 Iron spoons.
- 1000 Needles, No. 2 and 4.—12 Packs middle-sized pins.
- 12 Spades.—6 Pick axes, (kielhouters).
- 10 lbs. Nails, about 3 inches long.
- 2 large butcher's axes, for chopping meat.

Cape of Good Hope, 21st January, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL**, Secretary to Government.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ANDRIES DE CLERCQ, Veldkornet van de Gough, in de Onder-Afdeeling Beaufort, wordt by deze van zynen post gedemiteerd, uit hoofde van zyn allerschandelykst gedrag op de Plaats van **BAREND ESTERHUYZEN**, op den 4 November ll. Met een Commando van vyftien gewapende Burgers onder zyne bevelen, heeft deze Man toegelaten, dat eene party Bosjesmans een Wagen, behoorende aan eenen persoon genaamd **HUMAN**, hebben aangerand en zyne Kudde van 1200 Schapen en Bokken afgenomen, hoewel verscheidene schoten tot verdediging van leven en eigendom werden gedaan,—en de geheele affaire viel slechts op een afstand van 150 treden van **DE CLERCQ**'s Post voor.

Kaap de Goede Hoop den 21 January 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL**, Gouvs. Sec.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

WORDT hierby narigt gegeten aan de genen, die genen mogten zyn de Leverantie aan te nemen van de ondervolgende Artikels, welke benoodigd zyn tot gebruik der Melaatschen op de Plaats *Hemel en Aarde*, dat verzegelde Tenders, (vergezeld van monsters,) meldende den prys van elk Artikel, aan het Bureau van den Auditeur zullen worden aangenomen tot Vrydag den 5 February aanstaande, te wete:—u

- 120 groote en 36 middelsoort blaauwe karsaaye Baatjes, met gemeene kopere knopen, en met baai gevoerd.
- 120 groote en 36 middelsoort blaauwe karsaaye Broeken, gevoerd met ongebleekt linnen, de groote soort moet $\frac{3}{4}$ yard en 7 duimen wyd wezen van boven, en 1 yard lang.
- 120 groote en 36 middelsoort blaauwe karsaaye Mutsen, gevoerd met grof linnen.
- 136 groote en 36 middelsoort blaauwe gestreepte katoene Hemden.
- 108 witte katoene Vrouwenhemden, 1 $\frac{1}{2}$ yard lang.
- 108 baaye Rokken 1 $\frac{1}{2}$ yard lang, en 2 $\frac{1}{2}$ yard wyd.
- 108 Nachtkabaayen, met lange mouwen, en gevoerd met ongebleekt linnen.—50 gemeene Tjaals.
- 320 geruite Halsdoeken, groote soort, 33 & 34 duim vierkant.
- 100 ellen wit Calico voor Windsels.
- 6 ponden blaauw, 6 ponden ruw, en 8 ponden wit Garen, lange strengen.
- 24 Emmers.
- 50 ronde tinne Schotels, 9 & 10 duim diameter, 3 duim diep.
- 50 blikke Drinkbakers, 4 $\frac{1}{2}$ duim diameter, 2 $\frac{1}{2}$ duim diep.
- 100 yzere Lepels.—1000 Naalden, No. 2 en 4.
- 12 pakkeh middelsoort Spelden.
- 12 Graven.—6 Kielhouwers.
- 10 ponden Spykers van omtrent 3 duim lang.
- 2 groote Kapmessen voor Vleesch.

Kaap de Goede Hoop, 21 January 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL**, Gouvs. Sec.

ORDONNANTIE***Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,***

Tot bevryding van Zyne Majesteits Roomsche Katholyke Onderdanen in deze Kolonie.

NADEMAAL in het 10de jaar der Regering van Zyne tegenwoordige Majesteit eene Acte is gepasseerd, getiteld "Eene Acte tot bevryding van Zyne Majesteits Roomsche Katholyke Onderdanen;" en nademaal het raadzaam is, dat zoodanige bepalingen en voorzieningen van de gez. Acte, als op deze Kolonie toepasselyk zyn of kunnen worden, tot dezelve zullen worden uitgestrekt, zoodanig veranderd en gewyzigd als de omstandigheden van de zaak zullen vereischen:—**ZOO WORDT DERHALVE VASTGESTELD** door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat het, na den aanvang dezer Ordonnantie, aan alle Zyne Majesteits Onderdanen, die den Roomsche Katholyken Godsdienst belyden, zal vrystaan om alle civile en militaire posten, en ambten van vrouwen of voordeel, onder Zyne Majesteit, Zyne Erfgenamen of Opvolgers, te bekleeden, uit te oefenen en te bezitten; alsmede alle andere burgerregten of civile regten uit te oefenen, mits, op de tyden en op de wyze hieronder bepaald, den volgende eed afleggende en onderteekenende, in stede van den eed van getrouwheid, supremacie en afzwering, en in stede van zoodanigen anderen eed of eeden, welke thans volgens de wet vereischt worden dat door alle Zyne Majesteits Onderdanen, die den Roomsche Katholyken Godsdienst belyden, tot het einde voormeld moeten worden afgelegd.

"Ik, A. B. belove en zweve opregtelyk, dat ik gehouw en getrouw zal zyn aan Zyne Majesteit Koning George den Vierden, en Hoogstdeuzelven, naar myn uiterste vermogen, tegen alle zamenzweringen en aanslagen hoegenaamd, welke tegen zyn persoon, kroon of waardigheid zullen mogen worden gemaakt, zal verdedigen; en dat ik myne uiterste pogingen zal aanwenden, om aan Zyne Majesteit, Zyne Erfgenamen en Opvolgers, alle verraad en verraderlyke zamenzweringen, welke tegen Hoogstdeuzelven of Dezelve mogen worden geformeerd, te ontdekken en bekend te maken; en ik belove getrouwelyk, naar myn uiterste vermogen, de opvolging tot de Kroon te handhaven, te ondersteunen en te verdedigen, welke opvolging, door eene Acte, getiteld "eene Acte tot verdere beperking der Kroon en het beter verzekeren der regten en vryheden van den Onderdaan," gevestigd is en blyft in de Prinses Sophia, Keurvorstin van Hannover, en de Erfgenamen haars Ligchaams. Protestanten zynde; by deze ten vollen verzakende en afzwerende alle gehoorzaamheid of getrouwheid aan eenig ander persoon, die eenig regt op de Kroon van het Ryk van Engeland eischt of vermeent te hebben: En ik verklaare wyders, dat geen artikel van myn geloof medebrengt, en dat ik het gevoelen verzake, verwerpe en afzweve, dat Vorsten, welke door den Paus, of eenig ander Gezag van den Stoel van Rome, in den ban zyn gedaan of uitgesloten, door hunne Onderdanen, of door iemand hoe ook genaamd, mogen worden vermoord of afgezet: En ik verklaare, dat ik niet geloove dat de Paus van Rome, of eenigen anderen vreemden Vorst, Prelaat, Persoon, Staat of Potentaat, eenige tydelyke of civile jurisdictie, magt, oppergezag, of voorrang, direct of indirect, binnen het Ryk van Engeland heeft of behoort te hebben. Ik zweve, dat ik, naar myn uiterste vermogen, de bepaling van eigendom binnen het Ryk van Engeland, als volgens de wetten vastgesteld, zal verdedigen: En ik verzake, ontkenne en zweve af by deze alle voornemen tot omkeering van het tegenwoordig Kerk Etablissement, als volgens de wet binnen het Ryk van Engeland ingesteld: En ik zweve plegtiglyk, dat ik nimmer eenig voorregt, waartoe ik gerechtigd ben of zal worden, zal uitoefenen tot versterking of verzwakking van den Protestantschen Godsdienst, of het Protestantsch Gouvernement in het Vereenigd Koninkryk of eenige der daartoe behoorende Territorien: En ik belyde, betuige en verklaare plegtiglyk, in de tegenwoordigheid van God, dat ik deze declaratie, en elk gedeelte daarvan, in den duidelyken en gewonen zin der woorden van dezen eed aflegge, zonder eenige verschooning, dubbelzinnigheid of innerlyke achterhouding hoe ook genaamd.

"ZOO WAARLYK HELPE MY GOD!"

En wordt verder vastgesteld, dat waar ook in den by dezen vastgestellten en opgenoemden eed de naam van Zyne tegenwoordige Majesteit wordt uitgedrukt of aangehaald, de naam van den Souverein van het Ryk van Engeland in der tyd, uit kracht der Acte tot verdere beperking der Kroon en het

beter verzekeren der regten en vryheden van den Onderdaan, van tyd tot tyd in de plaats zal worden gesteld, met behoorlyke woorden van verwyzyng daartoe.

En wordt verder vastgesteld, dat een ieder, den Roomsche Katholyken Godsdienst belydende, die, na den aanvang dezer Ordonnantie, tot eenigen post of ambt van vertrouwen of voordeel in deze Kolonie, onder Zyne Majesteit, Zyne Erfgenamen of Opvolgers, zal worden aangesteld, binnen drie Calender maanden zoodanige aanstelling voorafgaande, of anders voor dat hy zich vermeent zoodanigen post of ambt te aanvaarden of uit te oefenen, of op eenige wyze daarin te ageren, den hiervoren vastgestellten en opgenoemden eed zal moeten afleggen en onderteekenen, hetzy in het Hooch Gerechtshof, of voor eenigen Regter van het Rondgaand Gerechtshof, of in het Hof van den Resident Magistraat voor het distrikt of de plaats waar de persoon dus den eed afleggende en onderteekenende zal resideren, tusschen 9 uren 's morgens en 4 uren 's namiddags; en de bevoegde Beambte van het Gerechtshof waarin zoodanige eed zal worden afgelegd en onderteekend, zal denzelven onder de Archiven van het Hof moeten doen bewaren; en zoodanig Beambte zal, zoo dikwyls als zulks van hem wordt gevraagd, tegen betaling van *Twee Schellingen en Zes Stuijvers Sterling*, een certificaat dat zoodanige eed behoorlyk is afgelegd en onderteekend, moeten opmaken, teekenen en afgeven: en zoodanig certificaat zal een voldoende bewys zyn, dat de daarin genoemde persoon zoodanigen eed behoorlyk heeft afgelegd en onderteekend.

En word verder vastgesteld, dat indien iemand, den Roomsche Katholyken Godsdienst belydende, de uitoefening of het genot van eenigen post of ambt van vertrouwen of voordeel onder Zyne Majesteit, of van eenigen anderen post of burgerregt, zal aanvaarden, die op de wyze en op de tyden voorsz. den hiervoren vastgestellten en opgenoemden eed niet zal hebben afgelegd en onderteekend, zoodanig persoon, alsdan en in elk zoodanig geval, aan Zyne Majesteit de som van *Twee Honderd Ponden Sterling* zal verbeuren; en de aanstelling van zoodanig persoon tot den post, het ambt of burgerregt, dus door hem bezeten, zal volkomen krachteloos zyn; en de post, het ambt of burgerregt zal worden beschouwd en gerekend vacant te zyn, in alle manieren hoe ook genaamd: Met dien verstande altyd, dat voor en niettegenstaande iets in deze Ordonnantie vervat, de hiervoren vastgestelde en opgenoemde eed door de Officieren in Zyne Majesteits Land- en Zeedienst, den Roomsche Katholyken Godsdienst belydende, op dezelfde tyden en op dezelfde wyze zal moeten worden afgelegd, als gelast wordt dat de eeden en verklaringen thans volgens de wetten vereischt moeten worden afgelegd, en niet anders.

En word verder vastgesteld, dat indien eenig Roomsche Katholyk Geestelyke, of eenig Lid van eenige der Orden, Maatschappijen of Genootschappen, hieronder vermeld, na den aanvang dezer Ordonnantie, eenige der riten of ceremonien van den Roomsche Katholyken Godsdienst zal uitoefenen, of de kleeding zyner orde dragen,—anders dan binnen de gewone plaatsen van den Roomsche Katholyken Eerdienst, of in private huizen,—zoodanig Geestelyke of ander persoon, daarvan overtuigd zynde volgens den behoorlyken weg van regten, voor elke zoodanige overtreding de som van *Vyftig Ponden Sterling* zal verbeuren.

En nademaal Jesuiten en Leden van andere Godsdienstige Orden, Maatschappijen of Genootschappen van de Kerk van Rome, door Klooster of godsdienstige geloften verbonden, zich in deze Kolonie mogen bevinden of woonachtig zyn, en het raadzaam is om voorziening te maken tot de trapsgewyze vernietiging en finale prohibitie van dezelve daarin: **ZOO WORDT DERHALVE VASTGESTELD**, dat ieder Jesuit en elk Lid van eenige andere Godsdienstige Orde, Maatschappij of Genootschap van de Kerk van Rome, door Klooster of godsdienstige geloften verbonden, die ten tyde van den aanvang dezer Ordonnantie zich binnen deze Kolonie zal bevinden, binnen zes Calender maanden na den aanvang dezer Ordonnantie, aan den Klerk van het Vredege-regt van het distrikt of de plaats waar zoodanig persoon zal resideren, een berigt of verslag zal moeten overhandigen in den hiervoren gevogden vorm, en de byzonderheden bevatten welke in de Schets by deze Ordonnantie worden vereischt; welk berigt of verslag zoodanig Klerk van het Vredege-regt zal moeten bewaren en registreren in de Archiven van zoodanig distrikt of plaats, zonder eenige leges; en dadelijk aan den Gouvernements Secretaris een afschrift van zoodanig berigt of verslag zal moeten toezenden; en ingeval iemand in het voorschrevene zal misdoen, zal hy aan Zyne Majesteit, voor iedere Calender maand gedurende welke hy in deze Kolonie zal verblyven, zonder zoodanig berigt of

verslag, als hierroren wordt vereischt, te hebben overhandigd, de som van *Vyftig Ponden Sterling* verbeuren en moeten betalen.

En wordt verder vastgesteld, dat indien eenig Jesuit, of Lid van eenige zoodanige Orde, Maatschappy of Genootschap, als voormeld, na den aanvang dezer Ordonnantie, in deze Kolonie zal komen, hy zal worden beschouwd en gehouden schuldig te zyn aan eene overtreding; en daarvan in regten overtuigd zynde, zal worden gevonnisd en gelast om voor den tyd zyns levens uit de Kolonie te worden gebannen: Met dien verstande nogtans, en wordt verder vastgesteld, dat ingeval eenig geboren Onderdaan van het Ryk van Engeland, of Inboorling dezer Kolonie, ten tyde van het begin dezer Ordonnantie, een Jesuit, of ander Lid van eenige zoodanige Godsdienstige Orde, Maatschappy of Genootschap, als voormeld, zynde, ten tyde van het begin dezer Ordonnantie, buiten de Kolonie zal zyn, het zoodanig persoon zal vrystaan in deze Kolonie terug te keeren of te komen; en by zoodanige zyne terugkeering of komst in de Kolonie, wordt hy by deze gelast, om binnen den tyd van zes Kalender maanden na zyne eerste terugkeering of komst in de Kolonie, aan den Klerk van het Vredegeragt van het disirikt of de plaats waar hy zal resideren, zoodanig berigt of verslag te overhandigen, ten einde dus te worden geregistreerd en overgezonden, als hiervoren gelast; en ingeval eenig zoodanig persoon zal verzuimen of weigeren zulks te doen, zal hy voor zoodanige overtreding, aan Zyne Majesteit, voor elke Kalender maand gedurende welke hy in de Kolonie zal verblyven, zonder zoodanig berigt of verslag te hebben overhandigd, de som van *Vyftig Ponden Sterling* verbeuren en moeten betalen. Mede wel te verstaan en wordt verder vastgesteld, dat niettegenstaande iets in het vorenstaande vervat, het aan den Gouverneur, of Officier het Gouvernement dezer Kolonie in der tyd administrerende, een Protestant zynde, zal vrystaan, om door eene Licentie in geschrifte, door hem geteekend, aan eenig Jesuit, of Lid van eenige zoodanige Godsdienstige Orde, Maatschappy of Genootschap, als voormeld, permissie te verleen om in de Kolonie te komen, en in dezelve te verblyven voor zoodanigen tyd, als de gez. Gouverneur, of Officier het Gouvernement dezer Kolonie als voormeld administrerende, zal geraden oordeelen, in geen geval den tyd van zes Kalender maanden te boven gaande; en het zal mede aan den gezegden Gouverneur, of Officier het Gouvernement dezer Kolonie als voormeld administrerende, vrystaan, om eenige dus verleende Licentie voor de expiratie van den daarin vermelden tyd in te trekken, indien het hem dus goedgevindt; en indien eenig zoodanig persoon, aan wien eenige zoodanige Licentie verleend is, niet binnen twintig dagen na de expiratie van den tyd in zoodanige Licentie vermeld uit de Kolonie zal vertrekken; of indien zoodanige Licentie zal zyn ingetrokken, alsdan binnen twintig dagen nadat aan hem van zoodanige intrekking kennis is gegeven, een ieder, dus overtredende, schuldig zal worden geoordeeld aan eene overtreding; en daarvan in regten overtuigd zynde, gevonnisd en gelast zal worden om voor den tyd zyns levens uit de Kolonie te worden verbannen.

En wordt verder vastgesteld, dat door den Gouvernements Secretaris aan Zyne Majesteits Raad in deze Kolonie zal moeten worden voorgelegd eene opgaaft van alle zoodanige Licentien, als binnen de dan voorafgaande twaalf maanden tot het hierboven vermelde einde zyn verleend.

En wordt verder vastgesteld, dat ingeval eenig Jesuit, of Lid van eenige zoodanige Godsdienstige Orde, Maatschappy of Genootschap, als voormeld, na den aanvang dezer Ordonnantie, binnen eenig gedeelte der Kolonie, iemand zal toelaten tot regulier Geestelyke, of Broeder, of Lid van eenige zoodanige Godsdienstige Orde, Maatschappy of Genootschap, of daarin behulpzaam zyn of toestemmen, of zal afnemen of doen afnemen, of behulpzaam of bevorderlyk zyn in het afnemen of afleggen van eenen eed, gelofte of verbindtenis, betekenende of voorhebbende om den persoon, die denzelven aflegt, aan de voorschriften, ordonnantiën of ceremonien van zoodanige Godsdienstige Orde, Maatschappy of Genootschap te verbinden, een ieder daarin overtredende, met boete en gevangenis zal worden gestraft.

En wordt verder vastgesteld, dat ingeval iemand, na den aanvang dezer Ordonnantie, binnen eenig gedeelte der Kolonie, een Jesuit, of Broeder, of Lid van eenige andere zoodanige Godsdienstige Orde, Maatschappy of Genootschap, als voormeld, zal worden of als dusdanig zal worden aangenomen, zoodanig persoon zal worden beschouwd en gehouden schuldig te zyn aan eene overtreding; en daarvan in regten overtuigd zynde, gevonnisd en gelast zal worden om voor den tyd zyns levens uit de Kolonie te worden verbannen.

En wordt verder vastgesteld, dat ingeval iemand, gevon-

nisd en gelast om ingevolge de voorzieningen dezer Ordonnantie te worden gebannen, niet binnen dertig dagen na het pronuntieren van zoodanig vonnis en order uit deze Kolonie zal vertrekken, het den Gouverneur, of Officier het Gouvernement dezer Kolonie in der tyd administrerende, zal vrystaan om zoodanig persoon naar zoodanige plaats buiten de Kolonie te doen vervoeren, als hy zal gelasten.

En wordt verder vastgesteld, dat indien eenig overtreder, die gevonnisd en gelast zal zyn om in maniere voorsz. te worden gebannen, zich na het einde van drie Kalender maanden, van den tyd dat zoodanig vonnis en order is gepronuntieerd, op vrye voeten binnen eenig gedeelte der Kolonie zal bevin-den, zonder eenige wettige reden, ieder zoodanig overtreder, dus op vrye voeten als voormeld zynde, na daarvan in regten te zyn overtuigd, voor den tyd zyns levens naar zoodanige plaats zal worden getransporteerd, als door den Gouverneur, of Officier het Gouvernement dezer Kolonie in der tyd administrerende, zal worden bepaald: Met dien verstande altyd, en wordt verder vastgesteld, dat niets hierin vervat zich zal uitspreken of uitgelegd worden zich uit te strekken om in eenigerlei wyze te doelen op eenige Godsdienstige Orde, Maatschappy of Stichting, bestaande uit Vrouwen door godsdienstige of Kloostergeloften verbonden.

En wordt verder vastgesteld, dat alle pœnaliteiten by deze Ordonnantie opgelegd, zullen en mogen worden verhaald als eene schuld aan Zyne Majesteit verschuldigd, by actie geïnstitueerd uit naam van Zyne Majesteits Procureur Generaal voor deze Kolonie.

En wordt verder vastgesteld, dat deze Ordonnantie zal beginnen en kracht hebben by de expiratie van tien dagen van en na het passeren van dezelve.

Schets waartoe deze Ordonnantie refereert.

| Gewone ver-blyplaats van de Party. | |
|--|--|
| Naam en gewone ver-blyplaats van den naasten onmiddelyken Superior van de Orde, Maatschapp of Genootschap. | |
| Naam van de Orde, Maatschapp of Genootschap waarvan hy een Lid is. | |
| Ouder-Geboorteplaats dom. | |
| Naam van de Party. | |
| Datum van Registratie. | |

GOD BEWARE DEN KONING !

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop, dezen 13den dag van January 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,
(Get.) **K. B. HAMILTON,**
Secretaris van den Raad.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of the Cape District, will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of then and there receiving Payment of all Taxes and Duties which shall be due and payable on the 1st January, 1830, under the Proclamation of the 1st April, 1814, and the Ordinance of His Excellency the Governor in Council, No. 57, of the 5th March, 1829, viz.

| 1830. | Places. | For the Division of |
|--------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| Thursday, April 1, | Civil Commissioner's Office, | Field-Cornet Breda, Papendorp. |
| Friday, — 2, | ditto, | Fd. Cornet Lutgens, Liesbeek River. |
| Saturday, — 3, | ditto, | Fd. Cornet Munnik, Rondebosch. |
| Monday, — 5, | ditto, | ditto Stoffberg, Salt River. |
| Tuesday, — 6, | Fd.-Cornet Dempers, | Downs. |
| Wednesday, — 7, | ditto, | ditto. |
| Thursday, — 8, | ditto van Oudtshoorn's, | Wynberg. |
| Saturday, — 10, | ditto, | ditto. |
| Tuesday, — 13, | ditto van Blerk's, | Noordhoek. |
| Wednesday, — 14, | ditto Kirsten's, | Wildschutsbrand, |
| Thursday, — 15, | at Simon's Town, | Fd. Cornet, Simon's Town. |
| Monday, — 19, | Fd. Cornet Oliviera's, | Blueberg. |
| Tuesday, — 20, | at Groenekloof, | ditto Van Renen, |
| Wednesday, — 21, | | Groenekloof. |
| Monday, — 26, | Fd. Cornet J. Louw's, | Tygerberg. |
| Wednesday, — 28, | ditto Van der Spuy's, | Van der Spuy, Koeberg. |
| Friday, — 30, | ditto A. J. Louw's, | A. J. Louw, ditto. |
| Monday, May 3, | at Malmesbury, | Van Wielligh, Malmesbury. |
| Wednesday, — 5, | Fd. Cornet Blanckenberg's, | Zwartland. |
| Friday, — 7, | ditto Schalkwyk's, | behind Groenekloof. |
| Monday, — 10, | ditto Thuynsma's, | Zwartwater. |
| Wednesday, — 12, | ditto Bester's, | Salt River. |
| Friday, — 14, | J. Laubscher's, | Saldanha Bay. |
| Monday, — 17, | ditto A. B. Gildenhuysen's, | Great Berg River. |
| Wednesday, — 19, | ditto P. Laubscher's, | Piequetberg. |
| Friday, — 21, | ditto Kotze's, | Verloren Valley. |
| Monday, — 24, | ditto Basson's, | Voor Piequetberg. |

Civil Commissioner's Office,
Cape Town, 13th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of the Cape District, will attend for the purpose of inspecting Lands, situated in the under-mentioned Field-Cornetries, as under, viz:

The Field-Cornetries of Messrs. Breda and Lutgens, on Tuesday 2d February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. Munnik, on Thursday 4th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. Dempers, on Monday 8th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. Van Oudtshoorn, on Thursday 11th of February, and following days.

The Field-Cornetries of Messrs. Van Blerk, Kirsten, and Hugo, on Monday 15th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. Stoffberg, on Monday 22d February, and following days.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the respective Days specified; and the Proprietors of Land adjoining Government Property, will have to produce the Diagrams of their Estates.

Civil Commissioner's Office, Cape Town,
13th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

WOORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van het Kaapsch Distrikt op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde dan en aldaar betaling te ontvangen van alle Belastingen en Regten, welke op den 1 January 1830 verschenen zijn en betaald moeten worden, ingevolge de Proclamatie van den 1 April 1814, en de Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, No. 57, van den 5 Maart 1829, te weten:—

| 1830. | Plaatsen. | Voor de Afdeeling van |
|---------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| Donderdag, 1 April, | Bureau van den Civilen Commissaris, | Veldkornet Breda, Papendorp. |
| Vrydag, 2 — | ditto, | Veldkt. Lutgens, Liesbeekrivier. |
| Zaterdag, 3 — | ditto, | Veldkornet Munnik, Rondebosch. |
| Maandag, 5 — | ditto, | Veldkornet Stoffberg, Zoutrivier. |
| Dingsdag, 6 — | by den Veldkornet Dempers, | Duinen. |
| Woensdag, 7 — | ditto, | ditto. |
| Donderdag, 8 — | by den Veldkornet Van Oudtshoorn, | Wynberg. |
| Zaterdag, 10 — | ditto, | ditto. |
| Dingsdag, 13 — | by den Veldkornet Van Blerk, | Noordhoek. |
| Woensdag, 14 — | by den Veldkornet Kirsten, | Wildschutsbrand. |
| Donderdag, 15 — | in de Simons-stad, | Simons-stad. |
| Maandag, 19 — | by den Veldkornet Oliviera, | Blaauwberg. |
| Dingsdag, 20 — | aan Groenekloof, | Veldkornet van Renen, Groenekloof. |
| Woensdag, 21 — | | |
| Maandag, 26 — | by den Veldkornet J. Louw, | Tygerberg. |
| Woensdag, 28 — | by den Veldkornet van der Spuy, | Van der Spuy, Koeberg. |
| Vrydag, 30 — | by den Veldkornet A. J. Louw, | A. J. Louw, Koeberg. |
| Maandag, 3 Mei, | te Malmesbury, | Veldkt. van Wielligh, Malmesbury. |
| Woensdag, 5 — | by den Veldkornet Blanckenberg, | Zwartland. |
| Vrydag, 7 — | by den Veldkornet Schalkwyk, | Achter Groenekloof. |
| Maandag, 10 — | by den Veldkornet Thuynsma, | Zwartwater. |
| Woensdag, 12 — | by den Veldkornet Bester, | Zouterivier. |
| Vrydag, 14 — | by den Veldkornet J. Laubscher, | Saldanhaabaai. |
| Maandag, 17 — | by den Veldkornet A. B. Gildenhuysen, | Groote Berggrivier. |
| Woensdag, 19 — | by den Veldkornet P. Laubscher, | Piequetberg. |
| Vrydag, 21 — | by den Veldkornet Kotze, | Verloren Vallei. |
| Maandag, 24 — | by den Veldkornet Basson, | Voor Piequetberg. |

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 13 January, 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van het Kaapsch Distrikt zal, tot het inspecteren van Landeryen, gelegen in de ondergemelde Veldkornetschappen, vaceren als onder, te weten:—

De Veldkornetschappen van de Heeren Breda en Lutgens, Dingsdag den 2 February en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. Munnik, Donderdag den 4 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. Dempers, Maandag den 8 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. Van Oudtshoorn, Donderdag den 11 dito en volgende dagen.

De Veldkornetschappen van de Heeren Van Blerk, Kirsten en Hugo, Maandag den 15 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. Stoffberg, Maandag den 22 dito en volgende dagen.

Alle Verzoekers om Landeryen in bovengem. Afdeelingen, worden verzocht tegenwoordig te zijn op de respective bepaalde dagen; en de Eigenaars van Land annex Gouvernements Grond, moeten de Kaarten van hunne Plaatsen produceren.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 13 January 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

SEALED Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, the 30th instant, for the Supply of Provisions for the Prisoners confined in the Gaols at Simon's Town, Wynberg, and Rondebosch, from the 1st of February to the 31st December, 1830.—The Provisions to consist of wheaten Bread made of Flour as it comes from the Mill; fresh Mutton or Beef, Rice, Salt, &c.

Tenders to express the Price per Pound at which each Article will be delivered at the Gaols.

For the Supply of 7000 lbs. of Barley, for the use of the Horses employed on the Establishment of the Cape District Prison.

The Forage to be delivered at the Gaol, in such quantities and at such times during the current Year, as may be required.

Tenders to express the price per Muid of 130 lbs.

For the Lease for 5 years, from the 1st instant, of the Government Farm called *Paarden Island*.

Term of the Lease and all further Particulars, will be made known on application at this Office.

For cleaning out and keeping in repair, during the current Year, the Dams at the Outspan Places in the Cape District, as under:

Drie Fontein,
Orange Fontein,
Lange Fontein

Civil Commissioner's Office, Cape Town,
13th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

THREE Horses, hitherto employed by the Road Establishment, under the charge of the Royal Engineer Department, will be sold at the Sale of Messrs. JONES and COOKE, on Saturday Morning next, the 23d instant.

Civil Commissioner's Office, Cape Town,
16th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

NOTICE.

WANTED, for the use of the Town Public Works,
36 Spades, (No. 4.)
24 Shovels,
6 Barrels, of 5 gallons each,
12 Water Buckets,
6 Baskets.

Any Person willing to supply the above Articles, is requested to send in Tenders to the Audit Office, specifying the Price of each Article in Sterling Money, and accompanied with Samples, on or before Wednesday, the 27th instant, at 12 o'Clock.

Police Office, Cape Town, 18th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

ABSCONDED, from the Public Works at the Three Cups, the following Convicts, viz:

Klass Flamink, Hottentot, 4 feet 11 inches high, black eyes, black hair, small figure; with a scar below the chest, caused by a gun-shot wound;—and *Claas*, alias *Claas Diederik*, Hottentot, 5 feet 5 inches high, black eyes, black hair, tall figure, with rather fair complexion.—All Persons who may have an opportunity of apprehending the said Convicts, are desired to deliver them over to the competent Authorities, in order that they may be forwarded by them to Cape Town.

Police Office, Cape Town, 20th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE Contractor for the Tolls over Hottentot's Holland Kloof, having represented that many Persons, under pretence of visiting the new Road, go and come Overberg without paying the Toll,—thereby defrauding him of his rights. To obviate this, and likewise to prevent the loss of time occasioned to the Miners (who are obliged to leave off work, that Persons leading their Horses may pass,) it is hereby made known, that no one will in future, be permitted to visit the Works during working hours; and that a Barrier will be placed near the top of the Road, and kept closed on Sundays, and during hours of repose.

Civil Engineer's Office, 13th January, 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Surveyor General and Civil Engineer.

LIST of PRIZE NEGROES apprenticed from the *Jeune Victor*, whose Indentures expire on the 31st January instant, 1830.

| Names. | To whom apprenticed. |
|---------------------|---------------------------|
| Matook, | J. G. Becker. |
| Kitumeni, | T. Fitzpatrick. |
| Zeffandam, | Gray Hodgson. |
| Bemeille, | Col. Graham. |
| Hevaitsa, | B. Weydeman. |
| Leytiennée, | Col. Bird. |
| Diamaro, | Civil Department. |
| Ferrala (1), | W. Scott. |
| Mamampela, | W. Hatch. |
| Sarahaffat, | Capt. Underwood. |
| Leyzaff (1), | J. N. Colyn. |
| Steeratz, | H. E. the Governor. |
| Etalo, | F. W. Woeke. |
| Ferook, | H. E. the Governor. |
| Ferrala (now Jack), | E. Durham. |
| Piandre, | W. Bridekirk. |
| Imbala, | S. V. van Reenen, Jun. |
| Immanala, | Mrs. Duckitt. |
| Toutoo, | Dr. Liesching. |
| Laymayta, | H. E. the Governor. |
| Leyzaff (2), | J. W. Stoll. |
| Befiaff, | H. Croucher. |
| Tumboola, | H. E. the Governor. |
| Leyzaff (3), | W. Lawson. |
| Tekomadind, | Thos. White. |
| Manunga, | P. J. Truter, Jun. |
| Vouva, | W. Proctor. |
| Leyzaff (4), | W. W. Bird. |
| Kilamarooa, | T. Dreyer. |
| Indritika, | F. W. Reitz. |
| Indrasa, | Geo. Kekewich. |
| Sootsee, | W. Birkwood. |
| Marooa, | H. Diederik. |
| Inghite, | J. Schultz. |
| Masoomandanqhi, | J. P. Watney. |
| Ratsialyf, | J. N. Colyn. |
| Ratsarasaff, | W. Moore. |
| Isaffa, | Lt. Crutwell, 83d Regt. |
| Rabooda, | Ranken & Scott. |
| Ranghita, | Col. Napper, 83d Regt. |
| Ravola, | —McCarthy, Col. Paymaster |
| Salama, | S. V. van Reenen, Sen. |
| Raffano, | Mrs. Duckitt. |
| Ratsala, | Col. Graham. |
| Sara, | Wm. Banyard. |
| Jappa, | R. Wrangmore. |
| Mentasana, | C. Dixon. |
| Iffara, | W. E. Sheppard. |
| Ychala, | M. van den Bergh. |
| Zanaka, | E. Christian. |
| Immaaf, | J. G. Becker. |
| Ratsara, | —Eaton. |

CHARLES BLAIR, Collector of Customs.

NOTICE.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will receive sealed Tenders, (Post-paid,) for the Supply of the following Articles, (to be delivered here,) until Thursday, the 11th of February next, viz:—

For the Gaol at Uitenhage:

30 New Padlocks, of a very strong sort,
6 Hanks of Whipcord, made of Hemp,
6 Handles for do. made of substantial Wood,
6 Leather Straps, Twine, and Cordwinder's Wax,
3 Pounds of half-inch Cord, made of Hemp,
12 Buckets, to be used in case of fire.

For Cat
O'Nine
Tails.

For the Triangle.

For the Convicts at Uitenhage:

16 Check Shirts,
8 Blue Kersey Jackets,
8 Do. do. Trowsers,
8 Do. do. Waistcoats,
8 Pair of Leather Trowsers,
16 Common Handkerchiefs,
8 Do. Hats,
2 Dozen Spades, of No. 4.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 15th Jan. 1830.
J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

General Post Office, Cape Town, 22d January, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—
To England, by the *Valleyfield* and *Amity*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

Royal Engineer Office, Cape Town, 20th Jan. 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply the Forage (not exceeding 51,000 lbs. of Hay, 14,000 lbs. of Barley, and 6,000 lbs. of Oats, English Weight,) which may be wanted for the Horses employed in the Department at the Road Establishment, Rondebosch, until 31st January, 1831,—that Tenders will be received on or before the 28th instant, at 1 o'Clock in the Afternoon, at which time a Board of Officers will be held to open the Tenders, and report their opinion as to which may appear most eligible.

The Tenders to be addressed to Lieut. ALEXANDER, Royal Engineers, with the Words—"Tender for Forage," in the Corner.

The Terms of the Contract may be seen, on application at the Royal Engineer Office, Castle.

SALE OF LAND AT SALT RIVER RUGGENS,

District of Swellendam.

THE Civil Commissioner of Swellendam, duly authorised by Government, will expose to public Sale, before the Offices at Swellendam, on Monday, the 8th February next, at Noon, a certain piece of Land, situate on the Salt River Ruggens, between the Places *Half Aampjes Kraal*, *Quarrie*, *Kleine Zout Rivier*, and *Klippe Drift*, in the Field-Cornetcy of Kars River, and in extent 1361 Morgen. The Land will be granted on perpetual Quitrent, to the Bidder of the highest Sum for an annual Quitrent, to commence from the day of Sale; the Bidding being subject to the payment by such highest Bidder, within one month from the day of Sale, of the expense of the Survey, being fifteen Pounds and fourteen Shillings, and of the expenses of Sale.

The Diagram and Conditions of Sale, may be seen at the Civil Commissioner's Office.

Swellendam, 14th January, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

SALE OF ERF AT SWELLENDAM.

THE Civil Commissioner of Swellendam, duly authorised by Government, will sell by public Auction, on Monday, the 8th February next, at Noon, at Swellendam, the Erf situated between the Church and the Residence of Mr. TURNBULL, District Surgeon, and fronting the Street. The purchase money to be paid in one year, from the day of Sale, and immediate possession given.

Swellendam, 18th January, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner of Worcester, being duly authorised, will farm out on Lease for the term of ten successive Years, on an annual Rent, the arable Land belonging to the Government Farm *The Rooie Wall*, adjacent to the Town of Worcester, for the sole purpose of being used as Corn Fields. The Land is divided in ten Lots, each of about 30 Morgen, and of the most fertile Soil.

The Conditions upon which those Lots will be farmed out, may be known on Application at this Office, where sealed Tenders for the same will be received until the 30th instant, on which Day they will be opened, at 11 o'Clock, in the presence of the Parties who have tendered for the same, or of the Persons attending in their behalf.

The Tenders to state the number of Lots tendered for, and the annual Rent, written in words.

Tender for arable Land, to be put on the outside of the sealed Tender:

Civil Commissioner's Office, Worcester,

2d January, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will receive sealed Tenders, (post-paid,) for the purchase of the Government Boat at the Knysna, until Thursday the 9th of February next.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 8th Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

IN the Pound at this Place have been confined, since the 15th December last, six Cows with the following marks and colours:

One black, with a white head, and tail half white, with the tips of the lugs cut off; one white spotted, the right lug cropped, and a swallow-tail mark in the left lug; one black and white, with both lugs cropped; one red, without marks; one black, with white spots, a swallow-tail mark in the right, and one in the left lug, and the tips cut off; one black, with white belly, without marks.

If not claimed before the 30th January, 1830, the same will be sold on that day, for account of the concerned, at the Town Market, to defray the Pound Expense and of this Advertisement.

F. J. STOFFBERG,

Field-Cornet at Salt and Diep Rivers, Cape District.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetcies herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance (No. 57) of His Excellency the Governor and Council, dated the 5th March, 1829.

At Worcester.

1830.

For the Field-Cornetcy of

| | |
|--------------------|-------------------------------------|
| Tuesday, March 16, | R. D. Erasmus, Middle Boschjes- |
| Wednesday, — 17, | veld. |
| Thursday, — 18, | W. H. du Plessie, Voorste Boschjes- |
| Friday, — 19, | veld. |
| Saturday, — 20, | D. de Vos, Behind Hex River. |
| Monday, — 22, | P. J. du Plessie, Over Hex River. |
| Tuesday, — 23, | |
| Wednesday, — 24, | H. F. Conradie, Breede River, and |
| Thursday, — 25, | Wagenboom's River. |
| Friday, — 26, | |
| Saturday, — 27, | G. H. de Wet, Worcester and |
| Monday, — 29, | Goudine. |
| Tuesday, — 30, | |

At Tulbagh.

1830.

For the Field-Cornetcy of

| | |
|------------------|-----------------------------------|
| Friday, April 2, | S. H. Walters, Before 24 Rivers. |
| Saturday, — 3, | |
| Monday, — 5, | N. E. Lambrechts, Over 24 Rivers. |
| Tuesday, — 6, | |
| Wednesday, — 7, | G. S. Wolfaart, Warm Bokkeveld. |
| Thursday, — 8, | |
| Saturday, — 10, | W. F. du Toit, Cold Bokkeveld. |
| Tuesday, — 13, | |
| Wednesday, — 14, | D. J. Theron, Tulbagh. |
| Thursday, — 15, | |

All Persons in arrear for Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Cornetcies in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 6th Jan. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 21st January, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sale will take place, viz:

ANDRIES BRINK, Dan. Son. *versus* FREDRIK MARTINUS LINGEFELDER.

FRANCIS COLLISON, *q.q.* JOHN COLLISON & Co. *versus* the said FREDRIK MARTINUS LINGEFELDER.

On Tuesday, the 2d February, 1830, in Church-square, Cape Town, at 10 o'Clock A.M. of a male Slave named *Moses*, of this Colony.

J. STEUART, High Sheriff.

COMMISSARIAT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply the following Articles for the Service of the Cape Corps or Mounted Riflemen:—

200 Watering Bridles,
255 Curry Combs,
255 Mane Combs,
255 Horse Brushes,
255 Horse Prickers,
255 Sponges,

That Tenders for the same, with Samples, specifying the Price demanded in Sterling for each, will be received at this Office, until 12 o'Clock on SATURDAY, the 23d instant.

Patterns of the description of the several Articles required, may be seen daily, on application at the Commissariat Office, between the Hours of 10 and 3.

Cape Town, 19th January, 1830.

JAMES D. WATT, Dep. Assist. Com.-Gen.

SALE

Of the Farm PERSEVERANCE, Zwartkop's River,
By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 21st January, 1830.

On SATURDAY, the 13th of FEBRUARY, 1830, at 11 o'Clock, A.M.

precisely,
WILL BE SOLD, ON THE PREMISES,
Before the Resident Magistrate of Uitenhage,

ALL that valuable and desirable Farm, situate on the Waggon Drift at Zwartkop's River, now in the occupation of Mr. W. L. VON BUCHENRODER, measuring 1,582 Morgen, and 300 square Rods of Quitrent Land,—the whole being well supplied with water, viz:—

- 4 Morgen laid out in Garden Ground, well planted with Fruit Trees, and enclosed;
- 12 Morgen of arable Land, under Irrigation;
- 300 Morgen of grazing Ground;
- 1266 Morgen of Thicket, fit for Firewood.

1582

Together with a Dwelling House, and sundry Out-buildings.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Wilhelm Ludwig von Buchenroder*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained at the Offices of the Resident Magistrates of Uitenhage, Graham's Town, Graaff-Reinet, and Somerset.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

MEETING of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 20th January, 1830.

IN the Matter of
GYSBERT REITZ, Agent of HENDRIK SCHALK
BURGER, Sen. Plaintiff,

versus

JAN RUTGERS, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 13th of February, at 10 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether a certain House and Premises, situate in this Table Valley, Eastward of the Castle and the New Market, Blok B. No. 6, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 21st January, 1830.

In the Matter of MARIA JOHANNA VAN REENEN, Widow of
ABRAHAM FREDRIK SCHIKKERLING, Insolvent.

AN Application having been made to the Supreme Court by the above-named Insolvent, praying that the Deed of her Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before the 20th Day of February next; and shew cause, if any, why the said MARIA JOHANNA VAN REENEN, Widow of ABRAHAM FREDRIK SCHIKKERLING, shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

IN THE SUPREME COURT, CAPE OF GOOD HOPE.

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir JOHN WYLDE, Knight, Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:

That *Jacobus Abraham Erasmus*, having been summoned by Public Edict to appear this Day in Court, either in Person or by Proxy, in order to purge his second default, and further to hear such claim and conclusion as his Wife *Machel Margaretha Smidt* might think proper to make against him, for a dissolution of the Bonds of Marriage,—to answer thereon and further to proceed according to Law, without any Person having appeared on his behalf, in consequence of which the said *Machel Margaretha Smidt*, by her Advocate, requested the third default, with the profit thereof, and a fourth Summons by Edict, *ex superabundanti*, with admission to file *Indendit*, and to verify the same.

Wherefore we have granted to the said *Machel Margaretha Smidt*, and it is hereby granted accordingly, the third default, and for the profit thereof deprive the Defendant and Defaulter of the exception *peremptoir*, and further thought proper to summon the Defendant and Defaulter, for the fourth time, by Public Edict, *ex superabundanti*, to appear before the Supreme Court, on the 30th Day of March, 1830, at 10 o'Clock in the forenoon, in order to see the *Indendit* filed and verified.

Thus done and decreed in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 31st day of December, 1829, and published on the 22d January following.

By the Court.

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE.

NOTICE is hereby given to the Public, that the Partnership hitherto carried on under the Firm of "STEWART & STUBBS," Boatmen, has been this day dissolved by mutual Consent; and that the Underigned has been appointed to Liquidate the Partnership Affairs: all Creditors to the said Partnership are, therefore, required to send their Claims for adjustment; and also all Debtors to the same are required and authorized to pay their respective Debts to the Underigned, residing at No. 38, Brittenracht, Hottentot-square, within one month from the date hereof, otherwise they will be prosecuted.

Cape Town, January 9th, 1830.

P. GODFRIED WATERMEYER, q.f.

N. E. Capt. STEWARD will continue the Business as Boatman.

NOTICE.

THE Accounts and Documents of the hereafter-named Insolvent Estates, of which the Net Balances for Distribution do not exceed the Sum of four hundred dollars respectively, having lain open at this Office for the inspection and examination of the respective Creditors, without having met with any opposition against their several Schemes of distribution, viz:—

- Albert Soetje Cornelis, (deceased),
- Robert Stevens,
- Robert McGarva,
- David Pasmore Taylor,
- Spadille Akier, (alias Spadille of the Cape),
- Pieter Everhard Brevis, (deceased), and
- Willem Andries de Vrees.

Notice is hereby given, that in conformity with the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions, the whole of the Creditors interested in the foregoing Estates, are summoned by these presents to appear at this Office, on Saturday, the 13th February, at eleven o'Clock precisely, in order to proceed to the final Distribution of the Net Proceeds of the said Estates, in the manner prescribed by the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 7th January, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:—

- Fredrik Carel Heffert,
- David van de Kaap,
- Hermanus Arnoldus Eksteen,
- The Widow of the late Johannes Marthinus Holtman,
- Johan Marthinus Louwrens, and
- Bernhard Willem Oppel, Junior.

will lie open at this Office for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of six Weeks from Thursday, the 28th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, 21st January, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

TO be sold by public Auction, by order of the Board of Orphan Masters, on Saturday, the 23d instant, at 12 o'Clock precisely, at the House of the Auctioneer JOHN BLORE, No. 4, Burg-street, for account of the Estate of the late CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Wife of MICHAEL ANGELO BIANCHI, the following Slaves, viz:— (1) *Fredrik*, 27 years; *William*, 16; (2) *Fredrik*, 13½; *Bella*, 83; *Diana*, 63; *Philida*, 39; *Anna*, 21; and *Charlotte*, 19 years;—all Natives of this Colony.

* * * Circumstances had prevented the Board from effecting the Sale of the above Slaves; but all Impediments being now removed, the Sale will be proceeded in, positively at the time and place stated.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 14th January, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Agent for the Board of Orphan Masters in the District of Clan William, Mr. C. M. LIND, (duly qualified) will dispose of by public Auction, on Thursday, the 25th of February next, at the Place of the Field-Cornet H. A. ENGELBRECHT, of the Camiesberg, for account of the Estate of the late PATRICK JOHNSTON, of Merchandize, Waggon, Saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and what further may be offered for Sale.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 14th January, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

SALE

Under the Insolvent Estate of ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, late of Cape Town, Master Mason.

ON MONDAY, the 8th of February, will be sold by the undersigned Trustees, at the Place called *Dassenberg*, situate in the Cape District, near Groene Kloof, 86 Sheep, Goats, and Lambs; 8 Waggon Horses, 1 open Horse Waggon, 2 English Ploughs, a Harrow, 2 Saddle Horses, 2 young Stallions, 10 Cows and Calves, a large lot of Building Timber, Household Furniture, Culinary Utensils, Farming Implements, Smiths' Tools, viz. 2 large Anvils, a pair of Smiths' Bellows, Hammers, Tongs, &c. Carpenters' Benches, Vices, and every other description of Carpenters' Tools, and what further may be offered.

On THURSDAY, the 11th of February next, at 11 o'Clock in the Forenoon, at Green-point, at the Dwelling House at present occupied by Mr. ANDRIES TEUBES, adjoining the Place of Mr. DAVID DE VILLIERS, all the valuable moveable Property and Slaves, belonging to that Estate, consisting in Chairs, Tables, Bedsteads and Bedding complete, Dressing Table, Toilet Glasses, Writing Desk, Bureau, a lot of large-size Picture Glass, Crockery Ware, Culinary Utensils, an open Cart, a Horse, some Pales and Planks, &c. &c. &c. and the following clever Slaves, viz:—

- | | | |
|------------|--------------------------|----------------|
| Solomon, | of Mosambique, labourer, | aged 53. |
| Jantje, | of ditto, | herdman, 40½. |
| Francois, | of ditto, | labourer, 9. |
| G'riath, | of ditto, | ditto, |
| Seotember, | of ditto, | ditto, |
| Philip, | of ditto, | butcher 43. |
| Croitor, | of Batavia, | mason 44. |
| Lokey, | of Bengal, | ditto, 43. |
| Thomas, | of this Colony, | coachman, 58. |
| George, | of ditto, | 21. |
| Abraham, | of ditto, | taylor, 38. |
| Rodielje, | of ditto, | housemaid, 43. |
| Romina, | of ditto, | ditto, 60. |
| Sontj, | of ditto, | 11. |
| Delphina, | of ditto, | ditto, 33½. |

with her children *Damon*, 7½ years;

Mina, 6 years;

Pamela, 2 years, and 2 months.

G. H. MEYER,

E. G. WATERMEYER, } Trustees

Cape of Good Hope District Committee of the Society for Promoting Christian Knowledge.

QUARTERLY MEETING of this Committee, will be held in the Vestry Room of the Dutch Reformed Church, on Wednesday, the 26th inst. at One o'Clock.

B. C. GOODISON, Secretary.

PORT OFFICE, CAPE TOWN.

AN ANCHOR, of about 30 Cwt. covered with Barnacles, supposed to have been under water several years, has been picked up outside the Anchorage. It is requested, that any Person who can identify it, will apply to the Port Captain.

AT Mr. BLORE's Sale, TO-MORROW MORNING, the 23d instant, will be sold, (the Owner being about to quit the Colony,) a female Slave, aged 36 years, a Native of the Cape: she is a plain Cook, Washerwomen, and Housemaid.

NOTICE.

THE Sale of Mr. C. CARY's Property, advertised in the *Commercial Advertiser* of Saturday last, will take place **THIS DAY**, at 12 o'Clock.

CHURCH ORGAN.

TO-MORROW Morning, at 12 o'Clock, will be sold by public Auction to the highest Bidder, at the Vendue Office of Mr. J. BLORE, the old Church Organ of the Dutch Reformed Community of this place. The Purchaser, if desirous, may retain the purchase money at Interest, on giving good Security to the satisfaction of the Church-wardens.—The terms and conditions will be made known on the Day of Sale.—The said Organ may in the mean time be inspected, on application to Mr. KEEVE, Sexton.

In the name and by order of the Consistory,

C. A. HAUPT, Ds.

Cape Town, 22d January, 1830.

CAPE BAZAAR, 21, HEEREGRACHT.

FRESH Investments are just received, and the Public are respectfully informed, they can be supplied with superior and fashionable Goods, at a cheap rate.

Ladies' and Children's Hats and Bonnets, in Leghorns, fine split Straw, Devon and Dunstable imitation, black, white, and Buff; superfine Cloths, Silk and Cotton Hosiery, printed Cambrics and Muslins, very extensive assortment of Silks, of every description; Thread Lace, Nets and Egdings; Drillings, Moleskins, Jeans, and fancy Stripes for Shirts, &c. &c. &c.

Just received, a few patent intersecting Rollers for sharpening every description of Cutlery; also, a fine assortment of Tortoise-shell and other Combs.

THE amended Scheme of Distribution in the Insolvent Estate of GIDEON ROUSSEAU, will lay open at the Office of Mr. Attorney POUPART, during 14 days from the 26th January, for the inspection of those concerned.

J. M. MAYNARD, } Trustees.
J. C. LEEUWNER, }

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **ANDREAS GEORGE HENDRIK TEUBES**, of Cape Town, Master Mason.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Cape Town, on Saturday, the 27th February, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate, and also for settling the Conditions of Sale of the immovable Property of that Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the sum to the first Undersigned, No. 20, Strand-street, on or before Friday, the 26th February next, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint Trustees.
F. GODFRIED WATERMEYER, }

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **HENRY STEWARD**, late of the Firm of "STEWART & STURBS," Boatmen.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Cape Town, on Saturday, the 27th of February, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 38, Buitengracht, Hottentotsquare, on or before Friday, the 26th of February, 1830, or proceedings will be instituted against them.

F. GODFRIED WATERMEYER, Trustee.

ALEXANDER BAYART,

Ladies' and Gentlemen's Hair-dresser, &c.

BEGS respectfully to announce to his Friends and the Public in general, that he has re-commenced in the above Line, at No. 11, Long-market-street, Corner of Grave-street,—where he hopes by his usual attention to Business, to merit a share of public Patronage. Apartments are fitted up for the accommodation of those waiting on him.

Cape Town, 20th January, 1830.

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS,

In the Estate of the late **JAN DANIEL BLATT**.

WHEREAS the Undersigned being appointed Curator to the said Estate, by the Honorable the Supreme Court of this Colony of the Cape of Good Hope, bearing date the 19th inst. **THIS IS TO GIVE NOTICE**,

That Individuals holding Property of the Deceased, are required to place the same in the Hands of the Undersigned, forthwith.

Creditors of the said Estate are requested to forward all Claims, or Pretensions, on or before the 2d of February next.

W. MASKEW, Curator.

51, Long-market-street, 19th Jan. 1830.

THE Sale of Mr. D. DENYSSEN's Property, as advertised in the *S. A. Commercial Advertiser*, of the 2d inst. will take place on the days therein-mentioned, viz: on the 28th, 29th, and 30th instant.

The Sale of the Library will commence on the 28th, at 3 o'Clock P.M. There will also be sold, a Landauet, a set of plated mounted Harness, for 4 Horses, complete; a Horse Waggon, and 2 draught Horses.

Strand-street, January 21st, 1830.

FOR PRIVATE SALE,

A very clever young African Slave Boy, about 15 years of age, who understands plain Cooking and Housework well, and which he has entirely done for a small Family for the last two years: he also works well at his Needle.—The Owner expects shortly to leave the Colony. Lowest price, for ready money, £100. Apply at the GAZETTE Office.

ESTATE FOR SALE.

MR. P. L. CLOETE, Jun. offers for private Sale, his Estate *Buitenverwachling*, situated near Constantia; the Terms of Payment will be made most desirable to Purchasers. The Property may be viewed every Saturday during this and the ensuing Month. January 16th, 1830.

SALE OF 28 STUKVATS.

THE Undersigned Trustees in the Insolvent Estate of PIETER FREDRIK DUSING, will sell by public Auction, on Friday, the 29th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon, at the Store of Mr. H. Ross, formerly the property of said DUSING, situate at the bottom of Bree-street, 28 excellent Stukvats.

Cape Town, 14th January, 1830.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
J. T. JURGENS, }

Public Sale by the Vendue Department under the Administration of the Undersigned.

MRS. the Widow FRANS DE WET wishing to concentrate her Affairs, on account of her indisposition and advanced age, will cause to be sold by public Auction, on Monday the 25th instant, a strong and substantially-built House and Premises, having every convenience, with Out-buildings and Stable; also, a Kitchen Garden, planted with Fruit Trees, situate in the most pleasant part of the Village the Paarl, near the Church; likewise, Household Furniture, Plate, China, Glass, and Crockeryware, Kitchen Utensils, excellent Feather Beds, Bedsteads, Stretchers, a capital Dutch House Clock, and what further may be exposed for Sale.

The greatest part of the purchase money of the House and Premises may remain at Interest, under Mortgage and good Security.

Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, 12th Jan. 1830.

P. A. MYBURGH, Gs.

FOR private Sale, on account of Mrs. MACCARTHY, that large and commodious House in Roeland-street, formerly the Property of Col. BIRN, which is well calculated for the Residence of a Family of respectability, having every requisite convenience. The Purchase Money, with the exception of a small part, may remain at interest, by giving approved Security.—For particulars, apply at No. 8, Boom-street.

PUBLIC SALE.

ON Monday, the 1st of February next, on account of the Estate of the late Mrs. JOHANNA DE VILLIERS, of a fine House and Premises, situate in Church-square, in a pleasant part of this Village, planted with about 4000 Vines and various Fruit Trees.—The Terms of Payment will be made favorable.

N.B. All Persons indebted to the above Estate, are required to liquidate their Debts; and those having any Claims, are desired to send them in for payment to the first Undersigned, within two months.

Paarl, 12th January, 1830.

J. J. DE VILLIERS, Ps. } Executors.
P. J. BLIGNAUT, }

THE Undersigned, Testamentary Executors to the Estate of the late ANDRIES JOHANNES BURGER, Jac. Son, request all Persons standing indebted to the said Estate, to liquidate their Debts within three months from this date; and those having any Claims against the above Estate, to forward them for payment within the above period, to the second Undersigned.

24 Rivers, 6th January, 1830.

H. S. BURGER, } Executors.
J. H. NOLTE, }

Sand Fountain,—Swellendam.

THE above-mentioned Place having been sold to Messrs. BREDA & Co. a public Sale will be held there on the 15th of February next, when the whole of the Stock, Implements of Husbandry, &c. will be sold, consisting of Waggon, Riding, and Breeding Horses, most of which are from the Stock of the late Mr. D. G. VAN RENEN; Oxen, Cows, Merino Sheep, Waggons, Ploughs, &c. &c. Also, 2 excellent Shepherds.

J. BARRY.

A Credit of 6 Months will be given.

SUPPLEMENT to the GOVERNMENT GAZETTE, Jan. 22, 1830.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of
HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. O. SON, of Bergvliet,
near Wynberg, Winegrower.

On SATURDAY, the 13th FEBRUARY, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before the MASTER of the SUPREME COURT,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

ALL that most valuable FREEHOLD PROPERTY belonging to this Estate, called *Bergvliet*, situate near Steenberg and the Place Constantia, in the Cape District, a Plan whereof may be seen on application to the Trustees.

This Property will be put up first in five Lots, by the rise and fall, and then the entire Place by the fall;—and measures

Lot, No. 1, ... 49 Morgen and 270 square Roods.

| | |
|-------------------|------------|
| 2, ... 107 ditto, | 107 ditto. |
| 3, ... 46 ditto, | 490 ditto, |
| 4, ... 199 ditto, | 201 ditto. |
| 5, ... 8 ditto, | 261 ditto. |

Lot, No. 4, containing the Buildings, consisting in a capital Dwelling House, Wine Cellars, and all and every other Out-buildings required for a Wine Farm on the largest Scale.

A Piece of perpetual Quit rent Land, adjoining the Place *Bergvliet*, measuring 20 Morgen and 46 square Roods.

A Piece of Freehold Land, situate East of Steenberg, being part of the Lands called *Baas Hermans Kraal*, also adjoining the *Bergvliet* Estate, measuring 17 Morgen and 204 square Roods.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees, or to the Auctioneers WOLFF & BARTMAN.

AND FURTHER WILL BE SOLD,

On MONDAY, the 15th of FEBRUARY next, and following Days, at the Place *Bergvliet*,

The Opstal of the Loan Place called *Zoute Fontein*, situate at Swartland, in the Cape District.

All the valuable and elegant Furniture of that Estate, consisting in Sofas, Dining Tables; Card, Pembroke, and other ditto; Mahogany and Stinkwood Chairs; Bedsteads and Bedding complete; Looking Glasses, Toilet and Pier Glasses, Clothes Presses, Sideboards and Cupboards, Wash-hand Stands, a large Carpet, a Clock, 2 Fowling Pieces, 4 large Bibles, and some other Books, &c. &c. &c.

Plate and Plated Ware,—Consisting in Silver Table Spoons, and Forks, 2 Soup Ladles, Tea Spoons, Fish Slices, &c. plated Candlesticks, white Copper ditto, elegant Coffee and Tea Urns, Decanter Stands, &c.

Crockery, viz:—A blue Dinner Service, complete; a green Dessert Service, complete; Dishes, Plates, &c.

Cut Glass,—Such as Decanters, Comfit Pots, Fruit Dishes, Beer and Wine Glasses, &c.—Culinary Utensils, Copper Boilers, Kettles, &c.

Fustage, viz:—31 Stukvats in sorts; 66 Leaguers, and 10 half Leaguers; together with all the Cellar Implements, comprising fermenting Tubs, pressing Tubs, a Wine Press, Buckets, &c. 2 Brandy Still, with Worm and Apparatus complete; 2 large Copper Kettles, &c.

Carriages, Waggon, and Farming Implements,—Comprising a covered Horse Waggon, 2 Bullock Waggon, with Yokes complete; 2 open Horse Waggon, 1 covered Cart, an open ditto; a Curricule and Harness complete, and a Landau.

Cattle,—7 Horses, 70 Cows and Calves, 80 Oxen, and 10 Pigs; And lastly, the following clever male and female SLAVES, viz:

| | | |
|---|---|-----------------------------------|
| <i>Bacchus</i> , of Mozambique, aged 73, Labourer. | — | 62, do. |
| <i>David</i> , of Madagascar, | — | 58, do. |
| <i>Jupiter</i> , of Mozambique, | — | 47, do. |
| <i>Louis</i> , (1) of ditto, | — | 63, do. |
| <i>Frit</i> , of this Colony, | — | 58, do. |
| <i>François</i> , of Mozambique, | — | 43, do. |
| <i>Abraham</i> , of ditto, | — | 37, do. |
| <i>Isaac</i> , of this Colony, | — | 43, do. |
| <i>Mercureur</i> , of Mozambique, | — | 43, do. |
| <i>Saul</i> , of ditto, | — | 48, do. |
| <i>Constant</i> , of ditto, | — | 43, do. |
| <i>Philander</i> , of this Colony, | — | 48, do. |
| <i>Thelomachus</i> , of ditto, | — | 37, Shoemaker. |
| <i>Salomon</i> , of ditto, | — | 29, House Boy. |
| <i>Florian</i> , of Mazambique, | — | 58, Carpenter. |
| <i>Benjamin</i> , of ditto, | — | 53, Cook. |
| <i>Jephtha</i> , of Bengal, | — | 50, House Boy. |
| <i>Hercules</i> , of Batavia, | — | 17, |
| <i>Frederik</i> , of this Colony, | — | 16, |
| <i>Slammal</i> , of ditto, | — | 14, |
| <i>Apollus</i> , of ditto, | — | 63, Mason. |
| <i>Jan</i> , of Java, | — | 50, Taylor. |
| <i>Esau</i> , of this Colony, | — | 43, Labourer. |
| <i>Tulp</i> , of Mozambique, | — | 9, Child of <i>Samida</i> . |
| <i>Jan</i> , (2) of this Colony, | — | 63, Housemaid. |
| <i>Marie</i> , of Madagascar, | — | 53, do. |
| <i>Mietje</i> , (1) of Java, | — | 21, with her Child |
| <i>Alida</i> , of this Colony, | — | (2) <i>Mietje</i> , aged 14 year. |
| | — | 12 years and 4 months. |
| | — | 22, |
| | — | 31, Housemaid. |
| | — | 48, do. |
| | — | 42, do. |
| | — | 23, with her Child |
| <i>Florentina</i> , aged 2 years and 4 months. | — | |
| <i>Rigina</i> , of this Colony, aged 46½ years, Sempstress. | — | |

G. H. MAASDORP,
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

THE Undersigned will expose to public Sale, on Wednesday, the 27th January, at the Place of Mr. A. A. VILLIERS, near Stellenbosch, 800 very fit Weathers.

J. MALERBE.

THE Undersigned, duly qualified, will hold a public Sale, on Thursday, the 28th instant, of the Effects of the late J. H. DE VILLIERS, J. Hs. and his surviving Wife ANNA CATHARINA BERNHARDI, consisting of a House and Premises, situate near the Church, in the best part of this Village, planted with 10,000 Vines and some Fruit Trees; also, Household Furniture, Kitchen Utensils, Farming and Store Implements; male and female Slaves, who are not sold on account of any fault; the purchase money of whom may be retained at Interest; likewise will be sold, such other Goods as may be offered on the Day of Sale.

Paarl, 12th January, 1830.

P. J. BLIGNAUT, q.q.

J. W. LOUW, q.q.

F. J. BERNHARDI, q.q.

N.B. The House and Premises are in the mean time for private Sale; and, if desired, 15,000 Guilders may be kept at Interest, under Mortgage of the said House and two Sureties.

THE Liquidation Account and Plan of Distribution in the Insolvent Estate of PIETER CORNELIS JOOSTEN, Pa. drawn out in duplicate, will lie open for the inspection of those concerned, from the 15th to the 31st instant, both at the House of the first Undersigned, at Tulbagh, and at the Office of Mr. Attorney FOUPART, in Cape Town.

13th January, 1830.

J. C. WINTERBACH, } Trustees.
D. J. DE VAAL,

NOTICE.

THE Undersigned being about to leave the Colony, hereby gives Notice, that he has appointed Mr. W. DE JONG, of Worcester, his General Agent, to whom he has delivered all Papers in his possession, to be returned to the Parties concerned.

Worcester, 20th Jan. 1830.

W. A. C. DE LABAT.

LOST, on or about the 15th November, 1829, a Bitch Hound; answers to the Name of *Bell*.—Whoever will bring her to the Garden *Orangezigt*, will be handsomely rewarded.

Cape Town, 20th Jan. 1830.

D. G. VAN BREDA.

BESLOTEN Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 30 dezer, voor de leverantie van Provisien aan de Gevangenen, welke in de Gevangnissen in de Simons-stad, aan Wynberg en Rondeboschje geconfinneerd zyn, van den 1 February tot den 31 December 1830.—De Provisien moeten bestaan uit Tarwebrood, uit de zak gebakken; versch Rund- of Schapenvleesch; Ryst; Zout, enz.

De Tenders moeten melden den prys per pond waarvoor elk Artikel aan de Gevangnissen zal worden geleverd.

Voor de leverantie van 7000 lbs. Garst, ten dienste der Paarden gebruikt by het Etablissement van de Kaapsche Distrikts Gevangenis.

Het Voer moet worden geleverd aan de Gevangenis, in zoodanige hoeveelheid en op zoodanige tyden gedurende het loopend jaar als benoodigd zal zyn.

De Tenders moeten melden den prys per mud van 130 lbs.

Voor de Pacht der Gouvernements Plaats genaamd *Paarden Eiland*, voor vyf jaren, van den 1 dezer.

De Pachtconditien en alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

Voor het schoonmaken en in order houden, gedurende het loopend jaar, der Dammen aan de Uitspanplaatsen in het Kaapsch Distrikt, te weten:

Drie Fonteinen, Oranje Fontein, en Langefontein.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Kaapstad, 13 January 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

DRIE PAARDEN, tot hiertoe gebruikt door het Weg Etablissement onder het opzigt van het Koninklyk Ingenieurs Departement, zullen op aanstaanden Zaterdag morgen den 23 dezer op de Vendutie by de Heeren JONES & Co worden verkocht.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Kaapstad, 16 January 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

Verkoop van een Erf te Swellendam.

DE Civile Commissaris van Swellendam, behoorlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zal op Maandag den 8 February aanstaande, ten 12 uren, te Swellendam laten verkoopen, het Erf, gelegen tusschen de Kerk en de Woning van den Hr. TURNBULL, Distrikts Chirurgyn, met het front in de Straat.—De koopschat moet in een jaar van den verkoopdag worden betaald, en het Erf kan dadelijk worden aanvaard.

Swellendam den 18 January 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

BEKENDMAKING.

BENOODIGD, ten dienste van de Stads publieke Werken:—

- 26 Graven (No. 4),
- 24 Schoppen,
- 6 Vaatjes van 5 gallons ieder,
- 12 Water Emmers,
- 6 Mandjes.

Iemand genegen zynde bovengem. Artikels te leveren, wordt verzocht Tenders in te zenden aan het Auditeurs Bureau meldende den prys van elk Artikel in Sterling Geld, en van monsters vergezeld, op of voor 12 uren op Woensdag den 27 dezer.

Poli. Bureau van den 18 January 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WERVELOOPEN, van de publieke Werken aan de Schoppen, de volgende Bandieten, als:—
 1. Hottentot, 4 voet 11 duim lang, zwarte
 2. van postuur, met een likteeken
 3. gemaakt door de wonde van een ge-

4. Hendrik, Hottentot, 5 voet 5 duim
 5. met haar, lang van postuur, eenig
 6. Alle de genen, die in de gelegen-
 7. en Bandieten te apprehenderen,
 8. van de bevoegde Overheden over
 9. door hen naar de Kaapstad kun-

20 January 1830.

Z, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE Pachter der Tollen over Hottentots Hollands Kloof vertoond hebbende, dat vele personen, onder voorwendsel van den nieuwen Weg te bezichtigen, over Berg gaan en terugkeeren zonder Tol te betalen, waardoor hy van zyne regten wordt beroofd. Om dit tegen te gaan, en insgelyks het verlies van tyd te voorkomen, dat veroorzaakt wordt aan de Mineurs (die verplicht zyn uit te scheiden met werken, dat degenen die hunne paarden leiden kunnen passeren,) zoo wordt by deze kennis gegeven, dat niemand in het vervolg zal worden toegelaten om de werken gedurende de werkuren te bezichtigen; en dat een slagboom zal worden geplaatst naby het boven einde van den Weg, en op Zondagen en gedurende rusturen gesloten blyven.

Bureau van den Civilen Ingenieur,
 den 13 January 1830.

CHAS. C. MICHELL,
 Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

HAVEN KANTOOR, KAAPSTAD.

EEN Anker, omstreeks 30 kwintalen, geheel bedekt met langhalzen, verondersteld verscheidene jaren onder water is geweest, is buiten de Reede opgevischt. De gene die het kan identificeren, wordt verzocht zich by den Haven-Kapitein te vervoegen.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen voor de leverantie van de volgende Artikels, (om alhier te worden geleverd,) tot Donderdag den 11 February aanstaande, als:

Voor de Gevangenis te Uitenhage:

- 30 nieuwe Hangsloten, van eene zeer sterke soort,
- 6 strengen Zweepkoord, gemaakt van Hennip,
- 6 Stelen voor dito, gemaakt van sterk Hout,
- 6 ledere Riemen, Zeilgaren en Schoenmakers Wax,
- 3 pond $\frac{1}{2}$ duims Touw, van Hennip, voor den Driehoek,
- 12 Emmers, te worden gebruikt in cas van brand.

Voor de Bandieten te Uitenhage:

- 16 geruite Hemden,
- 8 blaauwe karsaaye Baatjes,
- 8 dito dito Broeken,
- 8 dito dito Onderbaatjes,
- 8 ledere Broeken,
- 16 gemeene Doeken,
- 8 dito Hoeden,
- 2 dozyn Graven (No. 4.)

Bureau van den Civilen Commissaris,
 Uitenhage den 15 Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

DE Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot Donderdag den 9 February aanstaande, van degenen die genegen zyn de Gouvernements Boot in de Knysna te koopen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
 Uitenhage, 8 January 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

Koninklyk Ingenieurs Bureau,

Kaapstad den 20 January 1830.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die genegen zyn de leverantie aan te nemen van Voeraadje (niet meer dan 51,000 lbs. Hooi, 14,000 lbs. Garst en 6000 lbs. Haver, Engelsch gewigt,) welke benoodigd zal zyn voor de Paarden gebruikt in het Departement aan het Weg Etablissement, Rondeboschje, tot den 31 January 1831,—dat Tenders zullen worden aangenomen op of voor den 28 dezer, ten 1 ure 's namiddags, op welken tyd eene Commissie van Officiere zal vaceren om de Tenders te openen, en berigten omtrent degene welke hun het aannemelykste voorkomt.

De Tenders moeten gerigt zyn aan Luit. ALEXANDER, Koninklyke Ingenieurs, met de woorden "Tender for Forage" op zyde.

De voorwaarden van het Kontrakt zyn te zien op aanvraag aan het Koninklyk Ingenieurs Bureau, in het Kasteel.

Verkoop van Land aan de Zouterivier Ruggens, in het Distrikt van Swellendam.

DE Civile Commissaris van Swellendam, behoorlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zal op Maandag den 8 February aanstaande, ten 12 uren, voor de Kantoren te Swellendam, per publieke Vendutie laten verkoopen, zeker stuk Land, gelegen aan de Zouterivier Ruggens, tusschen de Plaatsen Halfaampjes Kraal, Quarrie, Kleine Zouterivier en Klippedrift, in het Veldkornetschap Kars rivier, groot 1361 morgen. Het Land zal in Altoosdurende Erfpacht worden verleend aan den genen die de hoogste som biedt, tegen eene jaarlyksche Recognitie, te beginnen van den verkoopdag.—De hoogste bieder is verplicht, binnen eene maand na de Verkoop, de kosten der opmeting, zynde vyftien Ponden en veertien Schellingen Sterling, en de verkoopkosten te betalen.

De Kaart en de Koopkonditien zyn te zien aan het Bureau van den Civilen Commissaris.

Swellendam den 14 January 1830.

HARRY RIVERS, Civilen Commissaris.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris van Worcester, (behoorlyk geautoriseerd,) zal voor den tyd van tien achtereenvolgende jaren, tegen eene jaarlyksche huur, verpachten, het Zaailand behoorende aan de Gouvernements Plaats Roodeval, liggende naby het Dorp Worcester, om alleen tot Korenvelden te worden gebruikt.—Het Land is verdeeld in tien percelen, bevattende ieder omtrent 30 morgen van den vruchtbaarsten grond.

De konditien waarop deze percelen zullen worden verpacht, zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau, waar besloten Tenders voor dezelve zullen worden aangenomen tot den 30 dezer, op welken dag zy om 11 uren zullen worden geopend in tegenwoordigheid der partyen die offertes hebben ingezonden, of van de genen die voor hunnentwege present zyn.

De Tenders moeten melden het getal percelen en de jaarlyksche huur, in woorden voluit geschreven.

De besloten Tenders moeten op de buitenzyde gemerkt zyn; "Tender for arable Land".

Bureau van den Civilen Commissaris,
 Worcester, 2 January 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

Berigt aan Debiteuren en Crediteuren in den Insolventen Boedel van wylen JAN DANIEL BLATT.

DAAR de Ondergeteekende, op den 19 dezer, door het Hooge Geregthshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, tot Curator in den gez. Boedel is aangesteld,—zoo worden alle de genen, die Goederen van den Overledenen in hun bezit hebben, verzocht, dezelve dadelyk aan den Ondergeteekenden ter hand te stellen.

De Crediteuren in bovengem. Boedel, worden verzocht alle vorderingen of pretentien op of voor den 2 February aanstaande in te leveren.

W. MASKEW, Corator.

51, Langemarkstraat, den 19 January 1830.

ALHIER in de Schut bevinden zich sedert den 15 December 11. zes Koebeesten, met de merken en kleuren als volgt:—

Eene zwarte met een witte kop en een halve witte staart, gemerkt twee punten van de ooren af; eene dito vale schilder, gemerkt het regter oor stomp, het linker een zwaluwstaart; eene zwartbonte, gemerkt beide de ooren stomp; eene roode, zonder merk; eene zwarte met witte plekken, gemerkt het regter oor een winkelhaak, het linker oor een winkelhaak en de punt af; eene zwarte witpens, ongemerkt.

Indien opgem. Vee voor den 30 January 1830 niet gelost wordt, zal hetzelfde voor rekening van die het aangaat verkocht worden op de Stads Markt, tot goedmaking van de Schutongelden en Advertentie

F. J. STOFFBERG,

Veldkornet van de Zoute en Dieprivier, Kaapsch Distrikt.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Worcester op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van de hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zijn op den 1 January 1830, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

Te Worcester.

1830.

| | | |
|---------------------|---|---|
| Dingsdag, 16 Maart, | { | R. D. Erasmus, Middel Boschjesveld. |
| Woensdag, 17 dito, | | |
| Donderdag, 18 dito, | { | W. H. du Plessie, Voorste Boschjesveld. |
| Vrydag, 19 dito, | | |
| Zaterdag, 20 dito, | { | D. de Vos, achter Heksrivier, |
| Maandag, 22 dito, | | |
| Dingsdag, 23 dito, | { | P. J. du Plessie, over Heksrivier. |
| Woensdag, 24 dito, | | |
| Donderdag, 25 dito, | { | H. F. Conradie, Breederivier en Wagenboomsrivier. |
| Vrydag, 26 dito, | | |
| Zaterdag, 27 dito, | { | G. H. de Wet, Worcester en Goudine. |
| Maandag, 29 dito, | | |
| Dingsdag, 30 dito, | | |

Te Tulbagh.

1830.

| | | |
|---------------------|---|-----------------------------------|
| Vrydag, 2 April, | { | S. H. Walters, voor 24 Rivieren. |
| Zaterdag, 3 dito, | | |
| Maandag, 5 dito, | { | N E. Lamrechts, over 24 Rivieren. |
| Dingsdag, 6 dito, | | |
| Woensdag, 7 dito, | { | G. S. Wolfaart, Warme Bokkeveld. |
| Donderdag, 8 dito, | | |
| Zaterdag, 10 dito, | { | W. F. du Toit, Koude Bokkeveld. |
| Dingsdag, 13 dito, | | |
| Woensdag, 14 dito, | { | D. J. Theron, Tulbagh. |
| Donderdag, 15 dito, | | |

Alle de genen die achterstallig zijn, zoo wel voor Belastingen als Recognitiëpenningen, worden genoodigd, het door hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester den 6 January 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 21 January 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaak, zal de volgende Verkoopning worden gehouden:—

ANDRIES BRINK, Dz. *versus* FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

FRANCIS COLLISON, qq. JOHN COLLISON & Co. *versus* den gem. FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

Op Dingsdag den 2 February 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, ten 10 uren 'smorgens, van een Slaaf gen. *Moses*, van deze Kolonie.

J. STEUART, Baljuw.

DE Hr. C. M. LIND, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Clanwilliam, (behoorlijk gekwalificeerd,) zal op Donderdag den 25 February aanstaande, ter Plaats van den Veldkornet H. A. ENGBELBRECHT, aan den Kamiesberg, voor rekening des Boedels van wylen PATRICK JOHNSTON, per publieke Vendutie laten verkopen, Negotiegoederen, Wagens, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, en hetgeen verder te voorschyn zal worden gebracht.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 14 January 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

OP last van het Kollegie van Weesmeesteren, zullen op Zaterdag den 23 dezer, precies ten 12 uren, ten Huize van den Afslager JOHN BLORE, No. 4, Burgstraat, voor rekening des Boedels van wylen CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Huisvrouw van MICHAEL ANGELO BIANCHI, per publieke Vendutie worden verkocht de volgende Slaven, als:— (1) *Fredrik*, 27 jaren; *William*, 16; (2) *Fredrik*, 13½; *Bella*, 83; *Diana*, 63; *Philida*, 39; *Anna*, 21; en *Charlotte*, 19 jaren; alle van deze Kolonie.

* * Omstandigheden het Kollegie hebbende belet deze Slaven te verkopen, maar alle beletselen nu synde weggelruimd, zal de Verkoopning stellig plaats hebben op den tyd en plaats bovengemeld.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 14 January 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

COMMISSARIAAT.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genen zyn te leveren de volgende artikelen, voor het gebruik der Kaapsche Scherpschutters te paard:

200 Wed Toomen,
255 Roskammen, „
255 Mauen Kammen,
255 Paarden Borstels,
255 Paarden Prickers,
255 Sponzen.

Dat Tenders voor dezelve (met monsters), meldende den prys in Sterling geld voor elk, op dit Kantoor zullen worden aangenomen tot op ZATURDAG den 23 dezer, ten 12 uren.

Monsters der soort van de onderscheidene artikelen zyn dagelyks te zien op aanvraag aan het Commissariaat Bureau, tuschen 10 en 3 uren.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 19 Jan. 1830.

JAMES D. WATT, Adj. Ass. Com. Gen.

Verkoopning van de Plaats PERSEVERANCE, Zwartkopsrivier, door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad den 21 January 1830.

OP Zaterdag den 13 February 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat van Uitenhage, op de plaats zelve worden verkocht, die kostbare en aangename Plaats, gelegen aan de Wagendrift aan Zwartkopsrivier, thans in het bezit van den Hr. W. L. von BUCHENRODER, groot 1582 morgen en 300 kwadraat roeden Erfpachtland, synde wel voorzien van Water, als:—
4 morgen verdeeld in Tuingrond, wel beplant met Vruchtbomen en omheind;
12 morgen Zaailand, waarover het water kan geleid worden;
300 morgen Weiland;
1266 morgen Kreupelbosch, geschikt tot Brandhout;

1582

Alsmede een Woonhuis en diverse Buitengebouwen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tuschen de Bank van Leening, Eischers, en *Wilhelm Ludwigh von Buchenroder*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter leening in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op de Bureau van de Resident Magistraten van Uitenhage, Grahams-stad, Graaff-Reinet en Somersd.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 20 January 1830.

IN de Zaak van GYSBERT REITZ, Gemagtigde van HENDRIK SCHALK BURGER, Sen. Eischer,

versus

JAN RUTGERS, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen Kaapstad, op Zaterdag den 13 February aanstaande, ten 10 uren precies ten einde te beslissen of zeker Huis en Erf, gelegen in deze Tafelvallei, beoosten het Kasteel en de Nieuwe Markt, Blok B, No. 6, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 21 January 1830.

In de Zaak van MARIA JOHANNA VAN REENEN, Weduwe ABRAHAM FREDRIK SCHIKKERLING, Insolvent.

AAN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoekt gedann synde, dat de Acte van hare Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd:—Zoo WORDT GELAST, dat zoodanige Creditoren, die hnnne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door beoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor den 20 Feb. aanst. en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gezegde MARIA JOHANNA VAN REENEN, Weduwe ABRAHAM FREDRIK SCHIKKERLING, de gemelde Actie van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wegen het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Maandag den 1 der aanstaande maand February, van een kostbaar Huis en Erf, gelegen op het Kerkplein, in een aangenaam gedeelte van dit Dorp, beplant met omtrent 4000 Wyn- gaardstokken en diverse Vruchtbouwen; en zulks voor rekening des Boedels van wylen Meisvrouw JOHANNA DE VILLIERS.—De Koopschat zal voor den Kooper voordeelg worden gemaakt.—*Zegt het voort.*

NB. De genen die aan bovengem. Boedel iets verschuldigd zyn, gelieven hnnne pretentien te komen voldoen, en die te vorderen hebben, betaling te ontvangen, by den eersten Ondergeteekenden, binnen den tyd van twee maanden.

I. J. DE VILLIERS, Pa. J. J. L. SMUTS, Sec. } Executeuren.

CITATIE BY EDICTE.

DE Hoog-Ed. Sir JOHN WYLDE, Ridder, Hoofd Justitier, en de Regters van het Hooge Gerechtshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, doen te weten:—

Dat alzoo *Jacobus Abraham Erasmus*, by publieke Edicte gedagvaard en ingedaagd geworden zynde, om op heden, het zy in persoon of door gemagtigde, voor ons Gerechtshof te verschynen, ten einde zyn tweede default te purgeren, en verder te aanhooren zoodanigen eisch en conclusie, als zyne Huisvrouw *Machel Margaretha Smidt* te rade zoude worden tegen hem te doen en te nemen tot dissolutie van den band des huwelijks, daarop te antwoorden en voort te procederen als naar regten, zonder dat iemand van zynentwege is verschenen; weshalve gez. *Machel Margaretha Smidt*, door haren Advokaat, heeft verzocht het derde default, met den profyte van dien, en eene vierde Citatie by Edicte *ex superabundanti*, met admittie om te dienen van *Intendit* en de verificatie van dien.

Zoo is het, dat wy aan gez. *Machel Margaretha Smidt* hebben verleend, zoo als zulks verleend wordt by deze, het derde default, en voor den profyte van dien, versterken den Gedaagden en Defaillant van de exceptie *peremptio*, en verder goedgevonden den Gedaagden en Defaillant voor de vierde maal by publieke Edicte *ex superabundanti* te dagvaarden en indagen, om op den 30 Maart 1830, 's morgens de klokke 10 uren, voor ons Gerechtshof te verschynen, ten einde te zien dienen van *Intendit* en geveerfied.

Aldus gedaan en verleend in het Hooge Gerechtshof aan de Kaap de Goede Hoop, den 31 December 1829, en gepubliceerd den 22 January daaraanvolgende.

Van wegen het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van HENRY STEWARD, voormaals van de Firma van STEWARD & STUBBS, Schuitenvoerders.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 27 February, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 33, Buitengracht, Boerenplein, op of voor Vrydag den 26 February, te voldoen; zullende, anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. GODFRIED WATERMEYER, Curator.

BEKENDMAKING.

DE Verkoopng der Goederen van den Heer C. CARY, geadvertieerd in de *Commercial Advertiser* van geadseerden Zaterdag, zal HEDEN MORGEN om 12 uren plaats hebben.

KERK-ORGEL.

MORGEN Ochtend ten 12 uren, zal aan het Vendu-Kantoor van Mr. J. BLORE, de oude Kerk-Orgel van de Nederduitsche Hervormde Gemeente alhier, aan den hoogstbiedenden, by publieke opveiling verkocht worden.—De Kooper kan de Koopschat, des begeerenden, onder het stellen van behoorlyke Securiiteit, ten genoegen des Kerkenrads, op Renten houden;—de konditien en voorwaarden zullen ten dage der Verkoopng worden bekend gemaakt.—Inmiddels is voorsz. Orgel, op aanzoeck by den Koster KEEVE, te zien.

Uit naam en last van voorsz. Consistorie.
Kaapstad den 22 January 1830. C. A. HAUPT. Dz.

CAPE BAZAAR, 21 HEERENGKRACHT.

V ERSCHIE Overzendingen zyn pas ontvangen, en het Publiek wordt eerbiedig verwittigd, dat aldaar te bekomen zyn, voor een billyken prys, fraaye en nieuwmodische Goederen, als; Dames en Kinder Livorno, fyne gespleten Stroo, Devon en Dunstable Hordjes, zwarte, witte en gele; suprafyne Lakens, zyde en katoenen Kousen, gedrukte Cambric en Neteldoek, een zeer uitgebreid assortement Zyde van alle soorten, Garen Kant, Nets en Randen; Drillings, Moleaskins, Jeans, en mode Gestreep voor Hemden. enz. enz.

* * Pas ontvangen, eenige patente Intersecting Rollers, om alle soorten van Messenwerk aan te zetten, en een fraai assortement karettie en andere Kammen.

H ET verbeterd Plan van verdeling in den Insolventen Boedel van GIDEON ROUSSEAU, zal voor den tyd van veertien dagen, van den 25 January, ten Kantore van den Procureur PART, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden openliggen.

J. M. MAYNARD, } Curatoren.
J. C. LEEUWNER, }

U IT DE HAND TE KOOP, voor rekening van Mevrouw MACCARTHY, het groot en gerieflyk Huis inde Roelandstraat, voormaals behoorende aan Kolonel BIRD, geschikt tot een Woonhuis voor eene respectabele Familie, hebbende alle vereischte gemakken.—De Koopschat kan, met uitzondering van een klein gedeelte, onder goede Securiiteit op Interest blyven.—Voor byzonderheden vervolge men zich in de Boomstrand No. 8.

ALEXANDER BAYART,
Dames en Heeren Kapper, enz.

N EEMT eerbiediglyk de vryheid zyne Vrienden en het Publiek in het algemeen te verwittigen, dat hy bovengem. Bezigheid weder heeft begonnen, in de Langemarkstraat No. 11, op den hoek der Gravestraat,—alwaar hy hoopt, door zyne gewone oplettendheid, zich een deel der publieke gunst te zullen waardig maken.—Vertrekken ingerigt tot gemak der genen die by hem aan huis komen.

Kaapstad den 20 January 1830.

DE Verkoopng der Goederen van den Heer D. DENYSSEN, als geadvertieerd in de *South African Commercial Advertiser* van den 2 dezer, zal op de daarin vermelde dagen plaats hebben, namentlyk, op den 28, 29 en 30 dezer.

De Verkoopng der Boeken zal op den 28 dezer, 's namiddags ten 3 uren, beginnen. Insgelyks zal aldaar verkocht worden, een Landaulet, een stel Tuigen met pletty beslag, voor 4 Paarden, compleet, een Paardenwagen, en 2 Trekpaarden.

Strandstraat, 21 January 1830.

U IT DE HAND TE KOOP, een zeer knappe jonge Afrikaansche Slaaf, cirka 15 jaren oud, die een Burgerpot kan koken en het Huiswerk goed verstaat, hetgeen hy sedert de laatste twee jaren in eene kleine Familie heeft verrigt; hy weet ook wel met de naald om te gaan;—zynde de Eigenaar van meening binnen kort de Kolonie te verlaten.—De laagste prys voor kontant Geld is £100.—Adres aan het *Gazette* Kantoor.

MORGEN OCHTEND den 23 dezer, zal op de Verkoopng by den Hr. BLORE worden verkocht, (zynde de Eigenaar van meening de Kolonie te verlaten,) eene Slavin, 36 jaren oud, van de Kaap; zy kan een Burgerpot koken en is eene Wasch- en Huismeid.

PLAATS TE KOOP.

DE Hr. P. L. CLOETE, Jnu. biedt uit de hand te koop aan, zyne Plaats *Buitenverwachting*, gelegen naby Constantia;—de konditien van betaling zullen zeer voordelig worden gemaakt voor de Koopers.—Het Eigendom is elken Zaterdag gedurende deze en de volgende maand te zien.

16 January 1830.

Verkoopng van 28 Stukvaten.

DE ondergeteekende Curatoren in den Insolventen Boedel van PIETER FREDRIK DUSING, zullen op Vrydag den 29 dezer, 's morgens ten 11 uren, publiek laten verkoopen, aan het Pakhuys van de Heer H. ROSS, voormaals het eigendom van gem. DUSING, gelegen aan het onderende van de Breetstraat, 28 extra goede Stukvaten.

G. H. MAASDORP, } Cura-
J. T. JURGENS, } storen.
Kaapstad den 14 Jan. 1830.

Publieke Verkoopng, door het Vendu-Departement onder administratie van den Ondergeteekenden.

MEJUFVROUW de Weduwe FRANS DE WET, uit hoofde harer ziekelijke omstandigheid en hoogen ouderdom, zich van hare affaire wenschende te ontdoen, zal op Maandag den 25 dezer maand publiek laten verkoopen, haar hecht, sterk, welgebouwd en van vele gemakken voorzien Huis en Erf, met Buitengebouwen en Stalling, zoo mede een Moestuin, beplant met Vruchthoornen, gelegen in het aangenaamste gedeelte van het Dorp de Paarl, naby de Kerk;—voorts Huismeebelen, Porselein-, Glas-, Aarde- en Zilverwerk, Keukengereedschap, extra vedere Bedden, Ledekanten, Katels, een extra goede Hollandsche staande Huisklok, en al hetgeen verder ter verkoop zal worden aangeboden.—Het grootste gedeelte der Koopschat van het Huis en Erf zal onder Verband en goede Securiiteit op renten worden gelaten.

Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch, 12 Jan. 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

OPROEFING AAN CREDITEUREN.

DE Ondergeteekenden, Testamentaire Executeurs des Boedels van wylen ANDRIES JOHANNES BURGER, Jz. verzoeken dat elk en een iegelyk, die iets verschuldigd is aan voorm. Boedel, om binnen den tyd van drie maanden, van dato dezer gerekend, bunne debita te komen vereffenen; en die iets te vorderen heeft uit voorm. Boedel, gelieve zich insgelyks binnen voorn. tyd te melden, by den tweeden Ondergeteekenden.

H. S. BURGER, } Execu-
J. H. NOLTE, } teuren.
24 Rivieren den 6 Jan. 1830

Zandfontein.—Swellendam.

DE bovengem. Plaats aan de Heeren BRED & Co. zynde verkocht, zal aldaar eene publieke Verkoopng worden gehouden op den 15 February aanstaande, wanneer men de geheele Voorraad, Bouwgereedschappen, enz. zal laten verkoopen, bestaande in Wagen-, Ry- en Aanlofpaarden, waaronder de meeste van de Stoetery van wylen den Hr. D. G. VAN RENEN; Ossen, Koeyen, Merino Schapen, Wagens, Ploegen, enz. enz. alsmede 2 knappe Veewachters.

J. BARRY.

Een Crediet van 6 maanden zal worden verleend.

BEKENDMAKING.

DE Rekeningen en Documenten in de navolgende Insolvente Boedels, waarvan het net bedragen der Saldos de Som van Vier Honderd Ryksdaalders niet te boven gaat, ter inspectie en examinatie van de respective Creditoren op dit Bureau gelegen hebbende, zonder eenige oppositie tegen derzelver onderscheidene plannen van verdeling gemaakt zynde, te weten:—

Wylen Albert Soetje Cornelis,
Robert Stevens,
Robert M'Garra,
David Pasmore Taylor,
Spadille Akier, (alias Spaaije van de Kaap.)
Wylen Pieter Everhard Brevis, en
Willem Andries de Vries,

Zoo wordt hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig het 50 Artikel van des Sequesters Instructie, alle Creditoren in voormelde Boedels belang hebbende, by deze worden opgeroepen, om op dit Bureau byeen te komen op Zaterdag den 13 February, ten 11 uren precies, ten einde voort te gaan met de finale distributie der onderscheidene bedragen, overeenkomstig het 50 Artikel van voormelde Instructie.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sequesters
Departement, 7 January 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

SECOND SUPPLEMENT to the GOVERNMENT GAZETTE, Jan. 22, 1830.

DE Likwidatie Rekeningen en Documenten betrekkelijk de Insolvente Boedels van
*Fredrik Carl Heffert,
 David van de Kaap,
 Hermanus Arnoldus Eksteen,
 Weduwe wylen Johannes Marthinus Holtman,
 Johan Marthinus Louwrens, en
 Bernhard Willem Oppel, Juniof,*
 Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Donderdag den 28 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
 der Zaken van het voormalig Sekwesters
 Departement, 21 January 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Verkoop in den Insolventen Boedel van ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, voormaals van Kaapstad, Baas Metselaar.

OP Maandag den 8 February, zullen door de ondergeteekende Curatoren, op de Plaats genaamd *Dassenberg*, gelegen in het Kaapsch Distrikt, naby Groenekloof, worden verkocht, 86 Schapen, Bokken en Lammeren, 8 Wagenpaarden, 1 open Paardewagen, 2 Engelsche Ploegen, een Eg, 2 Rypaarden, 2 jonge Hengsten, 10 Koeyen en Kalveren, eene groote party Timmerhout, Huismeubelen, Keukengereedschap, Bouw- en Smidgereedschappen, als: 2 groote Aanbeelden, 1 Smids Blaasbalg, Hamers, Tangen, enz. Schaafbanken, Bankschroeven, en alle andere soorten van Timmermansgereedschap, en hetgeen verder zal worden aangeboden.

Op Donderdag den 11 February aanstaande, 's morgens ten 11 uren, aan Groenepunt, ten Huize thans bewoond door den Hr. ANDRIES TEUBES, naast de Plaats van den Hr. DAVID DE VILLIERS.

Alle de kostbare losse Goederen en Slaven aan dien Boedel behoorende, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledekanten en Beddegoed compleet, Kleedtafel, Toiletspiegels, Schryfkistje, Bureau, eene party groot Schilderijglas, Aardewerk, Keukengereedschap, 1 open Kar, 1 Paard, eenige Styrhouten en Planken enz. enz. benevens de volgende Slaven, als:—

| | |
|---|-----------------------------------|
| Salomon van Mosambiek, | werkjongen, 63 jaren oud. |
| Jantje van dito, | veewachter, 40½ — |
| Francois van dito, | werkjongen, 43 — |
| Goliath van dito, | dito, 43 — |
| September van dito, | dito, 73 — |
| Philip van dito, | slagter, 43 — |
| Castor van Batavia, | metselaar, 48 — |
| Lakey van Bengalen, | metselaar, 43 — |
| Thomas van deze Kolonie, | koetsier, 58 — |
| George van dito, | 21 — |
| Abraham van dito, | kleedermaker, 38 — |
| Rodrieje van deze Kolonie, | huismeid, 43 — |
| Romina van deze Kolonie, | huismid, 60 — |
| Sonti van dito, | 11 — |
| Delphina van dito, | huismeid, 33½ — met bare Kinderen |
| derden <i>Damon</i> , 7½ jaar: <i>Mina</i> , 5 jaren; <i>Pamela</i> , 2 jaren en 3 maanden. | |

G. H. MEYER, }
 F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van ANDREAS GEORGE HENDRIK TEUBES, van de Kaapstad, Baas Metselaar.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 27 February, des morgens ten 11 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directie te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel, en tot het bepalen der konditien waarop de vaste Goederen zullen worden verkocht.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, deselve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 20, Strandstraat, Kaapstad, op of voor Vrydag den 26 February aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, }
 F. GODFR. WATERMEYER, } Gezamenlyke Curatoren.

BEKENDMAKING.

W ORDT by deze aan het Publiek narigt gegeven, dat de Maatschappy tot hiertoe gecanteerd hebbende onder de Firma van STEWARD & STUBBS, Schuitenvoerders, op heden met wederzydsche toestemming is ontbonden, en dat de Ondergeteekende is aangesteld om de zaken van de gez. Maatschappy te vereffenen.—Alle Crediteuren in gez. Maatschappy, worden derhalve genoodigd om hunne vorderingen ter vereffening in te zenden; insgelyks worden alle Debiteuren aan deselve verzocht en geautoriseerd, om hunne respective debita, binnen eene maand van dato dezer, aan den Ondergeteekenden, woonachtig in No. 38, Buitengracht, Boerenplein, te betalen; zullende zy anderszins in regten worden vervolgd.

F. GODFR. WATERMEYER, qq.
 Kaapstad den 9 January 1830.
 NB. Kapt. STEWARD zal de bezigheid van Schuitenvoerder voortzetten.

DE Ondergeteekende zal op Woensdag den 27 January, ter Plaats van den Heer A. A. DE VILLIERS, naby Stellenbosch, per publieke Vendutie laten verkoopen 800 extra petite Hamels.

J. MALERBE.

Verkoop in den Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. Oz. van Pervgriet, naby Wynberg, Wyngaardenier.

OP Zaterdag den 13 February aanstaande, 's morgens precies ten 11 uren, zal, ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregthof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, de aan dezen Boedel behoorende kostbare Eigendomsplaats, genaamd *Bergvliet*, gelegen naby Steenberg en de Plaats *Constantia*, in het Kaapsch Distrikt,—waarvan een plan te zien is op aanvraag by de Curatoren.

Dit Eigendom zal eerst in vyf percelen worden opgeveild by den op- en afslag, en daarna de geheele Plaats by den afslag; zynde groot

| | |
|--------------------|-----------------------------------|
| Perceel No. 1, ... | 49 morgen en 270 kwadraat roeden. |
| 2, ... | 107 dito en 107 dito. |
| 3, ... | 46 dito en 480 dito. |
| 4, ... | 199 dito en 201 dito. |
| 5, ... | 8 dito en 261 dito. |

Perceel No. 4 bevat de Gebouwen, bestaande in een kapitaal Woonhuis, Wynkelders, en alle andere benodigde Buitengebouwen voor eene uitgebreide Wynplaats.

Een stuk Altoosdurend Erfpachtland, annex de Plaats *Bergvliet*, groot 20 morgen en 46 kwadraat roeden.

Een stuk Eigendomsland, gelegen beoosten de Steenberg, zynde een gedeelte van de Landeryen genaamd *Baas Hermans Kraal*, mede annex de Plaats *Bergvliet*, groot 17 morgen en 204 kwadraat roeden.

NB. De Koopkonditien zyn te zien op aanvraag by de Curatoren, of by de Heeren WOLFF & BARTMAN. Afslagers.

Wyders zal op Maandag den 15 February aanstaande en volgende dagen, op de Plaats *Bergvliet* worden verkocht:

De Opstal der Leeningsplaats genaamd *Zoutfontein*, gelegen aan Zwartland, in het Kaapsch Distrikt.

Alle de kostbare en sierlyke Meubelen van dien Boedel, bestaande in Sofas, Etenstafels, Kaart, Pembroke en andere Tafels, mahony- en stinkhoutse Stoelen, Ledekanten en Beddegoed compleet, Spiegels, Toilet- en Damspiegels, Kleederpersen, Bufetten en Hoekkasten, Waschstanders, een groot Tapyt, een Klok, 2 Geweren, 4 groote Bybels, en eenige andere Boeken, enz. enz.

ZILVER- en PLETTYWERK, bestaande in silvere Eetlepels en Vorken, 2 dito Soeplepels, Theelepeltjes, Vischmessen, enz. pletty Kandelaars, witkopere dito, fraaye Koffy- en Theemachines. Karafstanders, enz.

AARDEWERK, als:— Een blaauw Tafelservies compleet, een groen Desertservies compleet, Schotels, Borden, enz.

GESEEFEN GLASWERK, als Karaffen, Konfijpotjes, Fruitschotels, Bier- en Wynglazen, enz. Keukengereedschappen, kopere Kook- en andere Ketels, enz.

VATWERK, als:— 31 Stokvaten in soorten, 66 Leggers, en 10 halve Leggers, benevens alle de Keldergereedschappen, bevattende Werk- en Persbalijs, een Wynpers, Emmers, enz. 2 Brandwynsketels met slang en toebehooren compleet, 2 groote kopere Ketels, enz.

RYTUIGEN, Wagens, en Bouwgereedschappen, bestaande in een Kap Paardewagen, 2 Ossenwagens met Jukken compleet, 2 open Paardewagens, 1 Tentkar, 1 open dito, 1 Curricie met Tuigen compleet, en een Landan.

VES:—7 Paarden, 70 Koeyen en Kalveren, 80 Ossen en 10 Varkens; En eindelyk, de volgende knappe Slaven en Slavinnen, als:—

| | |
|---|---|
| <i>Bacchus</i> van Mosambiek, oud 73 jaren, werkjongen. | |
| <i>David</i> van Madagascar, — | 62 dito, dito. |
| <i>Jupiter</i> van Mosambiek, — | 58 dito, dito. |
| <i>Louis</i> (1) van dito, — | 47 dito, dito. |
| <i>Fritz</i> van deze Kolonie, — | 63 dito, dito. |
| <i>Francois</i> van Mosambiek, — | 58 dito, dito. |
| <i>Abraham</i> van dito, — | 43 dito, dito. |
| <i>Isaak</i> van deze Kolonie, — | 37 dito, dito. |
| <i>Mercuur</i> van Mosambiek, — | 43 dito, dito. |
| <i>Saul</i> van dito, — | 43 dito, dito. |
| <i>Constant</i> van dito, — | 48 dito, dito. |
| <i>Philander</i> van deze Kolonie, — | 43 dito, dito. |
| <i>Telemachus</i> van dito, — | 48 dito, dito. |
| <i>Salomon</i> van dito, — | 37 dito, schoenmaker. |
| <i>Florian</i> van Mosambiek, — | 29 dito, huisjongen. |
| <i>Benjamin</i> van dito, — | 58 dito, timmerman. |
| <i>Jephtha</i> van Bengalen, — | 53 dito, kok. |
| <i>Hercules</i> van Batavia, — | 50½ dito, huisjongen. |
| <i>Fredrik</i> van deze Kolonie, — | 17 dito. |
| <i>Slammatt</i> van dito, — | 16 dito. |
| <i>Apollus</i> van dito, — | 14 dito. |
| <i>Jan</i> van Java, — | 63 dito, metselaar. |
| <i>Esau</i> van deze Kolonie, — | 50½ dito, kleedermaker. |
| <i>Tulp</i> van Mosambiek, — | 43 dito, werkjongen. |
| (2) <i>Jan</i> van deze Kolonie, — | 9 dito, Kind van <i>Samida</i> . |
| <i>Marie</i> van Madagascar, — | 63 dito, huismeid. |
| <i>Mietje</i> (1) van Java, — | 53 dito, dito. |
| <i>Alida</i> van deze Kolonie, — | 21 dito, met haar Kind (2) <i>Mietje</i> , oud 1½ jaar. |
| <i>Mina</i> van dito, — | 13½ dito. |
| <i>Christina</i> van dito, — | 22 dito. |
| <i>Doortje</i> van dito, — | 31 dito, huismeid. |
| <i>Samida</i> van dito, — | 48 dito, dito. |
| <i>Louisa</i> van dito, — | 42 dito, dito. |
| <i>Diana</i> van dito, — | 23 dito, met haar Kind <i>Florentina</i> , oud 2½ jaar. |
| <i>Regina</i> van dito, — | 46½ dito, naaister. |

G. H. MAASDORP, }
 F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

DE Likwidatie Rekening en Concept Verdeeling des Insolventen Boedel van PIETER CORNELIS JOOSTEN, Pz. in duplo geformeerd, zullen ter visie van de Crediteuren en de verdere Belanghebbenden openliggen, van den 15 tot ultimo January, zoo wel by den eersten Ondergeteekenden te Tulbagh, als ten Kantore van den Procureur P. A. POUPART, in de Kaapstad.

J. C. WINTERBACH, }
 D. J. DE VAAL, } Executeuren.
 Den 13 January 1830.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende, als hiertoe gekwalificeerd, zullen op Donderdag den 28 dezer eene publieke Verkoopng houden, van de Nalatenschap van wylen J. H. DE VILLIERS, J. H. en deszelfs nagelatene Huisvrouw ANNA CATHARINA BERNHARDI, bestaande in een Huis en Erf, gelegen naby de Kerk, in het beste gedeelte van dit Dorp, beplant met circa 10,000 Wyngaardstokken en eenige Vruchtboomen; alsmede Huismeubelen, Keuken-, Bouw- en Keldergereedschappen; Slaven en Slavinne, dewelke om geene ondeugden worden verkocht; knnende de geheele koopschat der Slaven op renten blyven; en voorts zoodanige Goederen meer, als ten dage der Verkoopng zullen te voorschyn gebragt worden.—*Zegt het voort.*

Paarl den 12 January 1830.

P. J. BLIGNAUT, *gg.*

J. W. LOUW, *gg.*

F. J. BERNHARDI, *gg.*

NB. Het Huis en Erf blyft intusschen nit de hand te koop, en kunnen des verkiezende, 15,000 Guldens op renten blyven, onder verband van gem. Erf en twee Borgen.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende van meening zynde om de Kolonie te verlaten, maakt door deze bekend, dat hy den Heer W. DE JONG, op Worcester woonachtig, tot zyn Gemagtigde heeft aangesteld, aan wien hy alle papieren, onder hem berustende, heeft overgegeven, om aan de belanghebbenden te overhandigen.

Worcester den 18 January 1830.

W. A. C. DE LABAT.

VERLOREN, op of omtrent den 15 November 1829, een Windhond, zynde eene Teef; luistert naar den naam van *Bell*—Die haar terug brengt in den Tuin *Oranjezigt*, zal goed beloond worden.

D. G. VAN BREDA.

Kaapstad den 19 January 1830.

Marriages.

At Oaklands, near Simon's Town, on Tuesday, the 19th January, 1830,

by the Rev. G. STURT, A. B. Colonial Chaplain:

Marcus Freeman Brownrigg, Esq. to Miss Maria Caroline Blake.

In St. George's Church, Graham's Town, on Monday, the 7th Dec. 1829,

by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:

Isaac van der Merwe, to Aletta van der Linden.

On Saturday, the 12th Dec. by ditto,

Edward Junne, to Selina Tarr.

On Monday, the 21st Dec. by ditto,

David Hame, to Margaret Pine.

Isaac Deadman, to Jane Flinu.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 17th January, 1830,

by the Rev. G. HUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Mr. George Kilgour, baptized William.

In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, the 6th Dec. 1829.

by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:

A daughter of Peter Upton Tripp, Esq. baptized Ellen Sarah.

A daughter of Piet and Alberta Yonker, baptized Petronella.

On Sunday, the 13th Dec. by ditto,

A son of Jan and Elizabeth Nel, baptized Lewis Franse Jacobus.

A daughter of Lewis and Catharina Nel, baptized Sarah Louisa.

A daughter of Jan Christoffel Els, baptized Christian Phillip.

A son of Nicholas and Cornelia Swart, baptized Jacob.

On Thursday, the 24th Dec. by ditto,

A son of Benjamin and Margaret Nordon, baptized Mark.

In the English Church, Simon's Town, on Friday, the 15th Jan. 1830,

by the Rev. G. STURT, A. B. Colonial Chaplain:

A daughter of James Dunbar, Esq. baptized Anna Maria Matilda.

A son of Mr. James Griggs, baptized William Joseph Parry.

Deaths.

Jan. 14. A daughter of Thomas Dennis, named Anne Eliza, aged 1 month and 14 days.

20. William Ball, pensioner, aged 42 years.

21. William Grauger, aged 26 years.

Gedoopt:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 17 January,

Een zoon van Rudolph Johannes Muller, met name Rudolph Johan Jurg.

Een zoon van Johan Josephus Daroza, met name Johan Wilhelm.

Eene dochter van den Heer Adam Fredrik Carstens, met name Fransina Fredrica.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 17 January,

Eene dochter van Georg Hoffman, met name Maria Elisabeth.

Op Woensdag den 20 January,

Eene dochter van Paul Stadler, met name Maria Johanna Wilhelmina.

Overleden.

15 Jan. eene dochter van den Heer Johannes Albertus Munnik, met name Johanna Sibella, oud 9 maanden en 3 dagen.

16, een zoon van Carel Ferdinand Hoffmann, met name Ephraim, oud 4 maanden en 8 dagen.

18, eene dochter van Pieter Wepenaar, met name Dorothea Francina, oud 6 maanden.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Jan. 16. *Arabian*, ship, R. Wills, from Calcutta 24th Nov. bound to Bristol. Cargo general.—Passengers, for the Cape, Rev. Mr. & Mrs. Wimberley; Miss Irvine; Lieuts. Moorhouse and Phipps; and 1 child:—for England, Major Mackrell, Mr. and Mrs. Kiug, Rev. Mr. & Mrs. Latham, 5 children, and 4 servants.—Brings a mail.

Spoke, Dec. 13th, the *Albion*, bound to Liverpool; and on the 14th Dec. the *Thalia*, bound to Calcutta.

16. *Valleyfield*, bark, T. Johnson, from Mauritius 26th Dec. bound to London. Cargo sugars.—Passengers, Mrs. Morley, Mr. & Mrs. Pinnel; Messrs. Williams & Harris; 2 children, and 3 servants.—Bring a few letters.

16. *Constitution*, schooner, H. Dunsterville, from Algoa Bay 12th Jan. for this port. Cargo Colonial produce.—Passengers, Lieut. Goodall, Mr. Birch, M. Crowley, 6 soldiers, 1 woman, and 5 children.

20. *Amity*, ship, J. Gray, from Simon's Bay 18th Jan. for this port, with troops and stores as before reported.

SAILED FROM TABLE BAY.

Jan. 16. *Sesostri*, C. Yates, for Bombay.

19. *Ligonier*, (after returning.)

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Jan. 17. *Numa*, G. Wade, for Rio.

ARRIVED AT PORT ELIZABETH.

Jon. 11. *Frances Watson*, S. Bragg, from Simon's Bay 4th inst. for this port. Cargo sundries.—Passenger, Mr. W. R. Thompson.

This vessel was stranded on the 13th instant, at 5 p.m. in a strong gale from the S. E.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 21st of Jan. 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. | |
|-----------------------------|------------------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ | to | 0 | 0 | 3½ |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 3 | - | 0 | 1 | 4 |
| Abrikozen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 48 | 0 | 0 | - | 50 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 10 | 0 | 0 | - | 17 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 3 | - | 0 | 5 | 5 |
| Brandewyu p. legger, - | Brandy, per leaguer, - | 140 | 0 | 0 | - | 150 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | Barley, per muid, - - - | 4 | 0 | 0 | - | 4 | 6 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | - | 0 | 7 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 0 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 4 | 2 |
| Haver, per mud, - - - | Oats, per muid, - - - | 3 | 4 | 0 | - | 3 | 7 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 32 | 0 | 0 | - | 36 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. ½ aam, - | Lime, Shell, p. half-aum, - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| —, Steen, dito, - - - | —, Stone, do. - - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 120 | 0 | 0 | - | 152 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | Lentil, per mud, - - - | 18 | 0 | 0 | - | 25 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. - | 10 | 0 | 0 | - | 12 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | Maize, per mud, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Olifants Tanden, p. pond, - | Elephants' Teeth, per lb. - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Peren, per pond, - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 2 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 | 2 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | ½ | - | 0 | 1 | 1 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - | Rye, per muid, - - - | 5 | 0 | 0 | - | 5 | 4 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - - | 20 | 0 | 0 | - | 25 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 1 | 3 | - | 0 | 1 | 4 |
| Uyen, per mud, - - - | Onions, per mud, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | Feathers, Ostrich, each, - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - | —, Bed, per lb. - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 30 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - | —, unfattened, - - - | 5 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | —, suckling, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | Suet, or Tallow, per lb. - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 3 | 0 |
| Tyger, Leeuwen, en } | Lion, Tiger, and Ostrich | | | | - | | | |
| StruisVellen, p. stuk } | Skins, each, - - - - | 3 | 4 | 0 | - | 4 | 4 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 4 | 4 | 0 |
| — Bokkevelen, - - - | — Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 1 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - | Wines, ordinary, new, per ½ aum, - | | | | - | 0 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 5 | 0 |
| Zuurlimocnzap, p. ½ aam, - | Lemon Juice, p. ½ aum, - | 6 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 3 | 4 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - | Salt, per muid, - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | Sole Leather, p. ½ hide, - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Zeepp, per pond, - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JANUARY 29, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint F. DICKINSON, Esq. to be Clerk of the Peace at Stellenbosch; and FRANCIS BALFOUR, Esq. to be His Excellency's Private Secretary, *vice* DICKINSON,—to take effect from the 1st proximo.

Cape of Good Hope, 28th January, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to contract for the Supply of the under-mentioned Articles, required for the use of the Lepers at the Place *Hemel en Aarde*, that sealed Tenders, accompanied by Samples, specifying the Price of each Article to be delivered, will be received at the Audit Office, until Friday, the 5th of February next:

- 120 large, and 36 middle-sized blue kersey jackets, with common brass buttons, and lined with baize.
- 120 large, and 36 middle-sized blue kersey trowsers, lined with unbleached linen,—the large size to be $\frac{3}{4}$ of a yard and seven inches in width above, and one yard in length.
- 120 large, and 36 middle-sized blue kersey caps, lined with coarse linen.
- 136 large, and 36 middle-sized blue striped cotton shirts.
- 108 white cotton shifts, one yard and a quarter long.
- 108 baize petticoats, one yard and a quarter long, and two yards and a half wide.
- 108 Night gowns, with long sleeves, and lined with unbleached linen.
- 50 common shawls.
- 320 checked neckcloths of the larger size, 33 & 34 inches square.
- 100 yards white calico for bandages.
- 6 lbs. blue, 6 lbs. grey, 8 lbs. white, thread, all of long strings.
- 24 water buckets, (emmers).
- 50 round tin dishes, 9 & 10 inches diameter, 3 inches deep.
- 50 Tin mugs, 4 $\frac{1}{2}$ inches diameter, 2 $\frac{1}{2}$ inches deep.
- 100 Iron spoons.
- 1000 Needles, No. 2 and 4.—12 packs middle-sized pins.
- 12 Spades.—6 pick axes, (kielhouters).
- 10 lbs. Nails, about 3 inches long.
- 2 large butcher's axes, for chopping meat.

Cape of Good Hope, 21st January, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) JOHN BELL, Secretary to Government,

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer F. DICKINSON aan te stellen tot Klerk van het Vredegeret te Stellenbosch; en den Heer FRANCIS BALFOUR tot Hoogstdeszelfs Privaat Secretaris, in plaats van DICKINSON,—beginnende van den 1 der aanstaande maand.

Kaap de Goede Hoop den 28 Januarij 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, die genen mogten zyn de Leverantie aan te nemen van de ondervolgende Artikels, welke benoodigd zyn tot gebruik der Melaatschen op de Plaats *Hemel en Aarde*, dat verzegelde Tenders, (vergezeld van monsters,) meldende den prys van elk Artikel, aan het Bureau van den Auditeur zullen worden aangenomen tot Vrydag den 5 February aanstaande, te weten:—

- 120 groote en 36 middelsoort blaauwe karsaaye Baatjes, met gemeene kopere knopen, en met baai gevoerd.
- 120 groote en 36 middelsoort blaauwe karsaaye Broeken, gevoerd met ongebleekt linnen, de groote soort moet $\frac{3}{4}$ yard en 7 duimen wyd wezen van boven, en 1 yard lang.
- 120 groote en 36 middelsoort blaauwe karsaaye Mutsen, gevoerd met grof linnen.
- 136 groote en 36 middelsoort blaauwe gestreepte katoene Hemden.
- 108 witte katoene Vrouwenhemden, 1 $\frac{1}{4}$ yard lang.
- 108 baaye Rokken 1 $\frac{1}{4}$ yard lang, en 2 $\frac{1}{4}$ yard wyd.
- 108 Nachtkabaayen, met lange mouwen, en gevoerd met ongebleekt linnen.—50 gemeene Tjaals.
- 320 geruite Halsdoeken, groote soort, 33 & 34 duim vierkant.
- 100 ellen wit Calico voor Windsels.
- 6 ponden blaauw, 6 ponden ruw, en 8 ponden wit Garen, lange strengen.
- 24 Emmers.
- 50 ronde tinne Schotels, 9 & 10 duim diameter, 3 duim diep.
- 50 blikke Drinkbakers, 4 $\frac{1}{2}$ duim diameter, 2 $\frac{1}{2}$ duim diep.
- 100 yzere Lepels.—1000 Naalden, No. 2 en 4.
- 12 pakken middelsoort Spelden.
- 12 Graven.—6 Kielhouwers.
- 10 ponden Spykers van omtrent 3 duim lang.
- 2 groote Kapmessen voor Vleesch.

Kaap de Goede Hoop, 21 Januarij 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL, Gouvern. Sec.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, that His Excellency the Governor has been pleased to prolong the Term for bringing Cape Wine into Town, until the end of the Month of February next, in consequence of the backwardness of the Season.

Cape of Good Hope, 28th January, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) JOHN BELL, Secretary to Government.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of the Cape District, will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of then and there receiving Payment of all Taxes and Duties which shall be due and payable on the 1st January, 1830, under the Proclamation of the 1st April, 1814, and the Ordinance of His Excellency the Governor in Council, No. 57, of the 5th March, 1829, viz.

| 1830. | Places. | For the Division of |
|--------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| Thursday, April 1, | Civil Commissioner's Office, | Field Cornet Breda, Papendorp. |
| Friday, — 2, | ditto, | Fd. Cornet Lutgens, Liesbeek River. |
| Saturday, — 3, | ditto, | Fd. Cornet Munnik, Rondebosch. |
| Monday, — 5, | ditto, | ditto Stoffberg, Salt River. |
| Tuesday, — 6, | Fd.-Cornet Dempers', | Downs. |
| Wednesday, — 7, | ditto, | ditto. |
| Thursday, — 8, | ditto van Oudtshoorn's, | Wynberg. |
| Saturday, — 10, | ditto, | ditto. |
| Tuesday, — 13, | ditto van Blerk's, | Noordhoek. |
| Wednesday, 14, | ditto Kirsten's, | Wildschutsbrand, |
| Thursday, — 15, | at Simon's Town, | Fd. Cornet, Simon's Town. |
| Monday, — 19, | Fd. Cornet Oliviera's, | Blueberg. |
| Tuesday, — 20, | at Groenekloof, | ditto Van Renen, Groenekloof. |
| Wednesday, 21, | | |
| Monday, — 26, | Fd. Cornet J. Louw's, | Tygerberg. |
| Wednesday, 28, | ditto Van der Spuy's, | Van der Spuy, Koeberg. |
| Friday, — 30, | ditto A. J. Louw's, | A. J. Louw, ditto. |
| Monday, May 3, | at Malmesbury, | Van Wielligh, Malmesbury. |
| Wednesday, — 5, | Fd. Cornet Blanckenberg's, | Zwartland. |
| Friday, — 7, | ditto Schalkwyk's, | behind Groenekloof. |
| Monday, — 10, | ditto Thuynsma's, | Zwartwater. |
| Wednesday, 12, | ditto Bester's, | Salt River. |
| Friday, — 14, | J. Laubscher's, | Saldanha Bay. |
| Monday, — 17, | ditto A. B. Gildenhuysen's, | Great Berg River. |
| Wednesday, 19, | ditto P. Laubscher's, | Piequetberg. |
| Friday, — 21, | ditto Kotze's, | Verloren Valley. |
| Monday, — 24, | ditto Basson's, | Voor Piequetberg. |

Civil Commissioner's Office,
Cape Town, 13th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of the Cape District, will attend for the purpose of inspecting Lands, situated in the under-mentioned Field-Cornetcies, as under, viz:

The Field-Cornetcies of Messrs. BREDa and LUTGENS, on Tuesday 2d February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. MUNNIK, on Thursday 4th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. DEMPERS, on Monday 8th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. VAN OUDTSHOORN, on Thursday 11th of February, and following days.

The Field-Cornetcies of Messrs. VAN BLERK, KIRSTEN,

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Zyne Excellentie de Gouverneur goedgevonden heeft, den tyd voor het in de Stad brengen van Kaapschen Wyn te verlengen tot het einde van de maand February aanstaande, uit hoofde van de laetheid van het Saisoen.

Kaap de Goede Hoop den 28 January 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL, Gouwts. Sec.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commis-saris van het Kaapsch Distrikt op de hieronder be-paalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde dan en aldaar betaling te ontvangen van alle Belastingen en Regten, welke op den 1 January 1830 verschenen zyn en betaald moeten worden, ingevolge de Proclamatie van den 1 April 1814, en de Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, No. 57, van den 5 Maart 1829, te weten:—

| 1830. | Plaatsen. | Voor de Afdeeling van |
|---------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Donderdag, 1 April, | Bureau van den Ci-vilen Commissaris, | Veldkornet Breda, Papendorp. |
| Vrydag, 2 — | ditto, | Veldkt. Lutgens, Liesbeeksrivier. |
| Zaturdag, 3 — | ditto, | Veldkornet Mun-nik, Rondebosch. |
| Maandag, 5 — | ditto, | Veldkornet Stoff-berg, Zoutrivier. |
| Dingsdag, 6 — | by den Veldkornet Dempers, | Duinen. |
| Woensdag, 7 — | ditto, | ditto. |
| Donderdag, 8 — | by den Veldkornet Van Oudtshoorn, | Wynberg. |
| Zaturdag, 10 — | ditto, | ditto. |
| Dingsdag, 13 — | by den Veldkornet Van Blerk, | Noordhoek. |
| Woensdag, 14 — | by den Veldkornet Kirsten, | Wildschutsbrand. |
| Donderdag, 15 — | in de Simons-stad, | Simons-stad. |
| Maandag, 19 — | by den Veldkornet Oliviera, | Blaauwberg. |
| Dingsdag, 20 — | aan Groenekloof, | Veldkornet van Re-nen, Groenekloof. |
| Woensdag, 21 — | by den Veldkornet J. Louw, | Tygerberg. |
| Maandag, 26 — | by den Veldkornet van der Spuy, | Van der Spuy, Koeberg. |
| Woensdag, 28 — | by den Veldkornet A. J. Louw, | A. J. Louw, Koe-berg. |
| Vrydag, 30 — | te Malmesbury, | Veldkt. van Wie-ligh, Malmesbury. |
| Maandag, 3 Mei, | by den Veldkornet Blanckenberg, | Zwartland. |
| Woensdag, 5 — | by den Veldkornet Schalkwyk, | Achter Groene-kloof. |
| Vrydag, 7 — | by den Veldkornet Thuynsma, | Zwartwater |
| Maandag, 10 — | by den Veldkornet Bester, | Zouterivier |
| Woensdag, 12 — | by den Veldkornet J. Laubscher, | Saldanhabaai. |
| Vrydag, 14 — | by den Veldkornet A.B. Gildenhuysen, | Groote Bergrivier. |
| Maandag, 17 — | by den Veldkornet P. Laubscher, | Piequetberg. |
| Woensdag, 19 — | by den Veldkornet Kotze, | Verloren Vallei. |
| Vrydag, 21 — | by den Veldkornet Basson, | Voor Piequetberg. |
| Maandag, 24 — | | |

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 13 January, 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van het Kaapsch Distrikt zal, tot het inspecteren van Landeryen, gelegen in de onder-gemelde Veldkornetschappen, vaceren als onder, te weten:—
De Veldkornetschappen van de Heeren BREDa en LUTGENS, Dingsdag den 2 February en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. MUNNIK, Donderdag den 4 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. DEMPERS, Maandag den 8 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. VAN OUDTSHOORN, Don-derdag den 11 dito en volgende dagen.

De Veldkornetschappen van de Heeren VAN BLERK, KIR-

and HUGO, on Monday 15th of February, and following days.

The Field-Cornetcy of Mr. STOFFBERG, on Monday 22d February, and following days.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the respective Days specified; and the Proprietors of Land adjoining Government Property, will have to produce the Diagrams of their Estates.

Civil Commissioner's Office, Cape Town,
13th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

SEALED Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, the 30th instant, for the Supply of Provisions for the Prisoners confined in the Gaols at Simon's Town, Wynberg, and Rondebosch, from the 1st of February to the 31st December, 1830.—The Provisions to consist of wheaten Bread made of Flour as it comes from the Mill; fresh Mutton or Beef, Rice, Salt, &c.

Tenders to express the Price per Pound at which each Article will be delivered at the Gaols.

For the Supply of 7000 lbs. of Barley, for the use of the Horses employed on the Establishment of the Cape District Prison.

The Forage to be delivered at the Gaol, in such quantities and at such times during the current Year, as may be required.

Tenders to express the price per Muid of 130 lbs.

For the Lease for 5 years, from the 1st instant, of the Government Farm called *Paarden Island*.

Term of the Lease and all further Particulars, will be made known on application at this Office.

For cleaning out and keeping in repair, during the current Year, the Dams at the Outspan Places in the Cape District, as under:

Drie Fontainen,
Orange Fontein,
Lange Fontein

Civil Commissioner's Office, Cape Town,
13th January, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetcies herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance (No. 57) of His Excellency the Governor and Council, dated the 5th March, 1829.

At Worcester.

| 1830. | For the Field-Cornetcy of |
|--------------------|-------------------------------------|
| Tuesday, March 16, | R. D. Erasmus, Middle Boschjes- |
| Wednesday, — 17, | veld. |
| Thursday, — 18, | W. H. du Plessie, Voorste Boschjes- |
| Friday, — 19, | veld. |
| Saturday, — 20, | D. de Vos, Behind Hex River. |
| Monday, — 22, | P. J. du Plessie, Over Hex River. |
| Tuesday, — 23, | |
| Wednesday, — 24, | H. F. Conradie, Breede River, and |
| Thursday, — 25, | Wagenboom's River. |
| Friday, — 26, | |
| Saturday, — 27, | G. H. de Wet, Worcester and |
| Monday, — 29, | Gondine. |
| Tuesday, — 30, | |

At Tulbagh.

| 1830. | For the Field-Cornetcy of |
|------------------|-----------------------------------|
| Friday, April 2, | S. H. Walters, Before 24 Rivers. |
| Saturday, — 3, | |
| Monday, — 5, | N. E. Lambrechts, Over 24 Rivers. |
| Tuesday, — 6, | |
| Wednesday, — 7, | G. S. Wolfaart, Warm Bokkeveld. |
| Thursday, — 8, | |
| Friday, — 9, | W. F. du Toit, Cold Bokkeveld. |
| Saturday, — 10, | |
| Tuesday, — 13, | |
| Wednesday, — 14, | D. J. Theron, Tulbagh. |
| Thursday, — 15, | |

All Persons in arrear for Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Cornetcies in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 6th Jan. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

STEN en HUGO, Maandag den 15 dito en volgende dagen.

Het Veldkornetschap van den Hr. STOFFBERG, Maandag den 22 dito en volgende dagen.

Alle Verzoekers om Landeryn in bovengem. Afdeelingen, worden verzocht tegenwoordig te zyn op de respective bepaalde dagen; en de Eigenaars van Land annex Gouvernements Grond, moeten de Kaarten van hunne Plaatsen produceren.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 13 January 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

BESLOTEN Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot Zaturdag den 30 dezer, voor de leverantie van Provisien aan de Gevangenen, welke in de Gevangnissen in de Simons-stad, aan Wynberg en Rondeboschje geconfineerd zyn, van den 1 February tot den 31 December 1830.—De Provisien moeten bestaan uit Tarwebrood, uit de zak gebakken; versch Rund- of Schapenvleesch; Ryst; Zout, enz.

De Tenders moeten melden den prys per pond waarvoor elk Artikel aan de Gevangnissen zal worden geleverd.

Voor de leverantie van 7000 lbs. Garst, ten dienste der Paarden gebruikt by het Etablissement van de Kaapsche Distrikts Gevangenis.

Het Voer moet worden geleverd aan de Gevangenis, in zoodanige hoeveelheid en op zoodanige tyden gedurende het loopend jaar als benoodigd zal zyn.

De Tenders moeten melden den prys per mud van 130 lbs.

Voor de Pacht der Gouvernements Plaats genaamd *Paarden Eiland*, voor vyf jaren, van den 1 dezer.

De Pachtconditie en alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

Voor het schoonmaken en in order houden, gedurende het loopend jaar, der Dammen aan de Uitspanplaatsen in het Kaapsch Distrikt, te weten:

Drie Fontainen, Oranje Fontein, en Langefontein.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 13 January 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Worcester op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van de hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January 1830, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

Te Worcester.

| 1830. | Voor het Veldkornetschap van |
|---------------------|------------------------------------|
| Dingsdag, 16 Maart, | R. D. Erasmus, Middel Boschjes- |
| Woensdag, 17 dito, | veld. |
| Donderdag, 18 dito, | W. H. du Plessie, Voorste Bosch- |
| Vrydag, 19 dito, | jesveld. |
| Zaturdag, 20 dito, | D. de Vos, achter Heksrivier, |
| Maandag, 22 dito, | P. J. du Plessie, over Heksrivier. |
| Dingsdag, 23 dito, | |
| Woensdag, 24 dito, | H. F. Conradie, Breederivier en |
| Donderdag, 25 dito, | Wagenboomsrivier. |
| Vrydag, 26 dito, | |
| Zaturdag, 27 dito, | G. H. de Wet, Worcester en Gou- |
| Maandag, 29 dito, | dine. |
| Dingsdag, 30 dito, | |

Te Tulbagh.

| 1830. | Voor het Veldkornetschap van |
|---------------------|----------------------------------|
| Vrydag, 2 April, | S. H. Walters, voor 24 Rivieren. |
| Zaturdag, 3 dito, | |
| Maandag, 5 dito, | N. E. Lambrechts, over 24 Rivie- |
| Dingsdag, 6 dito, | ren. |
| Woensdag, 7 dito, | G. S. Wolfaart, Warm Bokkeveld, |
| Donderdag, 8 dito, | W. F. du Toit, Koude Bokkeveld. |
| Zaturdag, 10 dito, | |
| Dingsdag, 13 dito, | D. J. Theron, Tulbagh. |
| Woensdag, 14 dito, | |
| Donderdag, 15 dito, | |

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belastingen als Recognitiepenningen, worden genoodigd, het door hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester den 6 January 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Stellenbosch will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of then and there receiving all Taxes and Duties due by the Inhabitants on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, of the 5th March, 1829, and the Proclamation dated 1st April, 1814, viz:—

| April, 1830. | For the Field-Cornetcy of | At the Place of |
|------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Wednesday, 14th, | Mosselbank River, | Field-Cornet Mr. N. E. Mosterd. |
| Thursday, 15th, | | |
| Friday, 16th, | Paardeberg, | Fd.-Cornet Mr. J. A. van Aarde. |
| Saturday, 17th, | | |
| Monday, 19th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. P. du Toit. |
| Tuesday, 20th, | | |
| Wednesday, 21st, | behind Paardeberg, | Fd.-Cornet Mr. C. Lombard. |
| Thursday, 22d, | | |
| Saturday, 24th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. H. Hanekom. |
| Monday, 26th, | | |
| Wednesday, 28th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. H. Schreuder. |
| Thursday, 29th, | | |

| May. | | |
|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Saturday, 1st, | Honingberg, | Fd.-Cornet Mr. J. J. van der Merwe. |
| Monday, 3d, | | |
| Wednesday, 5th, | Riebeeck's Kasteel, | Fd.-Cornet Mr. J. P. Coetzer. |
| Thursday, 6th, | | |
| Friday, 7th, | Groeneberg, | Fd.-Cornet Mr. J. J. Malan. |
| Saturday, 8th, | | |
| Monday, 10th, | Wagenmakers Valley, | Field-Cornet Mr. D. Retief. |
| Tuesday, 11th, | | |
| Wednesday, 12th, | | |
| Thursday, 13th, | Klein Drakenstein, | Field-Cornet Mr. C. P. Theron. |
| Friday, 14th, | | |
| Saturday, 15th, | | |
| Monday, 17th, | Northern part of the Paarl, | Field-Cornet Mr. S. J. Minnaar. |
| Tuesday, 18th, | | |
| Wednesday, 19th, | | |
| Friday, 21st, | behind Paarl; Mr. H. J. vander Spuy, | Fd.-Cornet Mr. A. M. Horak, Paarl. |
| Saturday, 22d, | | |
| Monday, 24th, | Southern part of the Paarl, | Ditto. |
| Tuesday, 25th, | | |
| Wednesday, 26th, | | |
| Thursday, 27th, | Groot Drakenstein, | Field-Cornet Mr. P. H. de Villiers. |
| Friday, 28th, | | |
| Saturday, 29th, | | |

| June. | | |
|------------------|--|--|
| Wednesday, 2d, | Fransche Hoek, | Field-Cornet D. Hugo. |
| Thursday, 3d, | | |
| Saturday, 5th, | Rivier Zonder End, | Fd.-Ct. Mr. J. W. F. Germishuys. |
| Monday, 7th, | | |
| Thursday, 10th, | Palmiet and Bot Rivers. | Field-Cornet Mr. N. Swart. |
| Friday, 11th, | | |
| Monday, 14th, | Somerset, Hottentots Holland, | Field-Cornet Mr. H. R. de Vos. |
| Tuesday, 15th, | | |
| Thursday, 17th, | Mr. J. J. de Villiers, Moddergat, | At the Office of the Civil Commissioner. |
| Saturday, 19th, | | |
| Monday, 21st, | Mr. J. Steyn, Eerste River: | Ditto, ditto. |
| Tuesday, 22d, | | |
| Wednesday, 23rd, | Mr. H. C. Esterhuizen, Bottelary, | Ditto, ditto. |
| Thursday, 24th, | | |
| Friday, 25th, | Mr. P. H. Faure, Environs of Stellenbosch, | Ditto, ditto. |
| Saturday, 26th, | | |
| Monday, 28th, | Village of Stellenbosch, Ward No. 1, | Ditto, ditto. |
| Tuesday, 29th, | | |
| Wednesday, 30th, | | |

| July. | | |
|-----------------|--------------------|---------------|
| Thursday, 1st, | Ditto, Ward No. 2, | Ditto, ditto. |
| Friday, 2nd, | | |
| Monday, 5th, | | |
| Tuesday, 6th, | Ditto, Ward No. 3, | Ditto, ditto. |
| Wednesday, 7th, | | |
| Thursday, 8th, | Ditto, Ward No. 4, | Ditto, ditto. |
| Friday, 9th, | | |

The Undersigned expects, that all arrear Taxes and Land Rents will be discharged on the aforesaid Days.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
25th January, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

WOORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Stellenbosch op de ondergemelde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde dan en aldaar alle Belastingen en Regten te ontvangen, welke door de Ingezetenen op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57, van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, van den 5 Maart 1829, en de Proclamatie van den 1 April 1814, te weten:—

| April 1830, | Voor het Veldkornetschap van | Ter plaatse van |
|---------------|------------------------------|-----------------------------|
| Woensdag 14, | Mosselbanksrivier, | Veldkornet N. E. Mosterd. |
| Donderdag 15, | | |
| Vrydag 16, | Paardeberg, | Veldkornet J. A. van Aarde. |
| Zaterdag 17, | | |
| Maandag 19, | Zwartland, | Veldkornet J. P. du Toit. |
| Dingsdag 20, | | |
| Woensdag 21, | AchterPaardeberg, | Veldkornet C. Lombard. |
| Donderdag 22, | | |
| Zaterdag 24, | Zwartland, | Veldkornet J. H. Hanekom. |
| Maandag 26, | | |
| Woensdag 28, | Dito, | Veldkornet J. H. Schreuder. |
| Donderdag 29, | | |

| Mei. | | |
|---------------|---|---------------------------------|
| Zaterdag 1, | Honigberg, | Veldkornet J. J. van der Merwe. |
| Maandag 3, | | |
| Woensdag 5, | Riebeeck's Kasteel, | Veldkornet J. P. Coetzer. |
| Donderdag 6, | | |
| Vrydag 7, | Groeneberg, | Veldkornet J. J. Malan. |
| Zaterdag 8, | | |
| Maandag 10, | Wagenmakers Vallei, | Veldkornet D. Retief. |
| Dingsdag 11, | | |
| Woensdag 12, | | |
| Donderdag 13, | Klein Drakenstein, | Veldkornet C. P. Theron. |
| Vrydag 14, | | |
| Zaterdag 15, | | |
| Maandag 17, | Noordelyk gedeelte van de Paarl, | Veldk. S. J. Minnaar. |
| Dingsdag 18, | | |
| Woensdag 19, | | |
| Vrydag 21, | den Hr. H. J. vander Spuy, achter de Paarl, | Veldk. A. M. Horak. |
| Zaterdag 22, | | |
| Maandag 24, | Zuidelyke gedeelte van de Paarl, | Dito, dito. |
| Dingsdag 25, | | |
| Woensdag 26, | | |
| Donderdag 27, | Groot Drakenstein, | Veldkornet P. H. de Villiers. |
| Vrydag 28, | | |
| Zaterdag 29, | | |

| Juny. | | |
|---------------|--|--|
| Woensdag 2, | Fransche-hoek, | Veldkornet D. Hugo. |
| Donderdag 3, | | |
| Zaterdag 5, | Rivier zonder Einde, | Veldkornet J. W. F. Germishuys. |
| Maandag 7, | | |
| Donderdag 10, | Palmiet- en Botrivier, | Veldkornet N. Swart. |
| Vrydag 11, | | |
| Maandag 14, | Somerset, Hottentots Holland, | Veldkornet H. R. de Vos. |
| Dingsdag 15, | | |
| Donderdag 17, | den Hr. J. J. de Villiers, Moddergat, | Op 't Bureau van den Civilen Commissaris. |
| Zaterdag 19, | | |
| Maandag 21, | den Hr. J. Steyn, Eerste Rivier, | Dito, dito. |
| Dingsdag 22, | | |
| Woensdag 23, | den Heer H. C. Esterhuizen Bottelary, | op het Bureau van den Civilen Commissaris. |
| Donderdag 24, | | |
| Vrydag 25, | den Heer P. H. Faure, Environs van Stellenbosch, | Dito, dito |
| Zaterdag 26, | | |
| Maandag 28, | Dorp Stellenbosch, Wyk No. 1, | Dito, dito. |
| Dingsdag 29, | | |
| Woensdag 30, | | |

| July. | | |
|--------------|------------------|-------------|
| Donderdag 1, | Dito, Wyk No. 2, | Dito, dito |
| Vrydag 2, | | |
| Maandag 5, | Dito, Wyk No. 3, | Dito, dito. |
| Dingsdag 6, | | |
| Woensdag 7, | | |
| Dingsdag 8, | Dito, Wyk No. 4, | Dito, dito. |
| Vrydag 9, | | |

De Ondergeteekende verwacht dat alle achterstallige Belastingen en Recognitiepenningen op de voormelde dagen zullen worden betaald.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch den 25 January 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

General Post Office, Cape Town, 29th January, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To Batavia and Singapore, by H. N. M. Ship *Pollux*.
England, by the *Arabion*.
St. Helena, by the *Mary*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

LIST of such Persons as have taken out Licenses to shoot and kill GAME for the Season.—commencing 1st December, 1829, and ending 30th June, 1830,—continued:

N. Colyn,
T. Richards,
J. G. Crik.

Stellenbosch.
John Gadney,
J. H. Neethling, M. Son.
J. P. Dempers.

Uitenhage.
J. W. van der Riet,
J. D. van der Riet,

R. J. van der Riet,
J. G. Cuyler,
J. W. van der Riet,
Major Hartley,
C. Andrews, Jun.
W. H. Fischer,
Joseph Hubbard,
Dr. Wentworth.

Port Elizabeth.
Edward Flaherty,
James H. Stephenson,
M. A. Armstrong.

LIST of PRIZE NEGROES apprenticed from the *Jeune Victor*, whose Indentures expire on the 31st January instant, 1830.

| <i>Names.</i> | <i>To whom apprenticed.</i> |
|---------------------|-----------------------------|
| Matook, | J. G. Becker. |
| Kitumeni, | T. Fitzpatrick. |
| Zeffandam, | Gray Hodgson. |
| Bemeille, | Col. Graham. |
| Hevaitsa, | B. Weydeman. |
| Leytiennée, | Col. Bird. |
| Diamaro, | Civil Department. |
| Ferrala (1), | W. Scott. |
| Mamampela, | W. Hatch. |
| Sarahaffat, | Capt. Underwood. |
| Leyzaff (1), | J. N. Colyn. |
| Steerrat, | H. E. the Governor. |
| Etalo, | F. W. Woeke. |
| Ferrook, | H. E. the Governor. |
| Ferrala (now Jack), | E. Durham. |
| Piandre, | W. Bridekirk. |
| Imbala, | S. V. van Reenen, Jun. |
| Immanala, | Mrs. Duckitt. |
| Toutoo, | Dr. Liesching. |
| Laymayta, | H. E. the Governor. |
| Leyzaff (2), | J. W. Stoll. |
| Beffiaff, | H. Croucher. |
| Tumboola, | H. E. the Governor. |
| Leyzaff (3), | W. Lawson. |
| Tekoomadind, | Thos. White. |
| Manunga, | P. J. Truter, Jun. |
| Vouva, | W. Proctor. |
| Leyzaff (4), | W. W. Bird. |
| Kilamarooa, | T. Dreyer. |
| Indritika, | F. W. Reitz. |
| Indrasa, | Geo. Kekewich. |
| Sootsee, | W. Birkwood. |
| Marooa, | H. Diederik. |
| Inqhite, | J. Schultz. |
| Masoomandanqhi, | J. P. Watney. |
| Ratsialyf, | J. N. Colyn. |
| Ratsarasaff, | W. Moore. |
| Isaffa, | Lt. Crutwell, 83d Regt. |
| Rabooda, | Ranken & Scott. |
| Ranghita, | Col. Napper, 83d Regt. |
| Ravola, | —McCarthy, Col. Paymaster |
| Salama, | S. V. van Reenen, Sen. |
| Raffano, | Mrs. Duckitt. |
| Ratsala, | Col. Graham. |
| Sara, | Wm. Banyard. |
| Jappa, | R. Wrankmore. |
| Mentasana, | C. Dixon. |
| Iffara, | W. E. Sheppard. |
| Ychala, | M. van den Bergh. |
| Zanaka, | E. Christian. |
| Immaaf, | J. G. Becker. |
| Ratsara, | —Eaton. |

CHARLES BLAIR, Collector of Customs.

NOTICE.

DRAGS for picking up Persons who may fall OVERBOARD, or otherwise sink in Table Bay, are kept at the Jetty; at the Port Office; and at the Trunk.

NOTICE is hereby given to Saddlers, or others, who may be willing to contract for keeping in repair the Harness belonging to the Town Cart Establishment, (28 Sets in number,) that Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 8th of February, specifying the Price in Sterling Money, for each, or the whole Sets of Harness.

The Harness may be examined every Day at 6 o'Clock, P. M. at the Stables in the Buitenkant.

Police Office, Cape Town, 26th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply for the Service of this Department, 60,000 lbs. Dutch Weight, of good Oat Hay, (free from canary grass, or weeds,) in Trusses of 150 lbs. each, To be delivered in Cape Town, during the month of February next,—that Tenders for not less than 20,000 lbs. will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 8th February, specifying the price in sterling money, per 100 lbs. net, Dutch Weight.

Further particulars of the Contract, (for the due performance of which security will be required,) may be known on application at the Police Office,

Police Office, Cape Town, 26th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

SUNDRY Repairs, as well as a double Coat of Paint, and fresh marking and numbering, being required to 24 of the Town Carts, (now in use,) Persons willing to undertake the Work, are requested to send in Tenders to the Audit Office, on or before Monday, the 8th February, at 12 o'Clock.—The Tender must specify the description of Repair required to each Cart, the time of completing the whole, and the price in sterling money for each, or the whole number of Carts.

The colour of the second Coat of Paint to be dark olive green.

Persons purposing to tender for the repairs in question, will be authorised to examine the Carts, and obtain further particulars by applying at the Police Office.

Police Office, Cape Town, 26th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that the following Slaves are confined in Cape Town Prison, viz:

Jephtha, Slave, belonging to A. VAN WYK, residing in the District of Worcester, imprisoned on the 15th instant.

Clara, female Slave, belonging to S. BURGER, residing in the District of Clan William, imprisoned on the 26th instant.

Those concerned are desired to release the said Slaves, within one month from this date, otherwise they will be liberated, and the Masters sued for the expense incurred during their confinement.

Police Office, Cape Town, 27th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that *Rachel*, female Slave, belonging to the Widow BOTHA, residing in the District of Cradock, has been confined in the Town Prison since the 15th instant.—Those concerned are desired to release the said Slave within two months from this date, otherwise she will be liberated, and the Master sued for the expense incurred during her confinement.

Police Office, Cape Town, 27th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE Respective Officers of His Majesty's Ordnance hereby give Notice, that they will Let for the period of one, two, or three years, the Building heretofore occupied by the Commissariat Department, as a Grain Store, situated in Church-square, commencing from the 1st of February next.

Tenders will be received at this Office, until Monday next, at 12 o'Clock, but none afterwards.

All Particulars may be obtained, on application at this Office, between the Hours of 10 and 3 o'Clock.

Office of Ordnance, Cape Town, 27th January, 1830.

MR. GORRIE continues to give private Instruction in the various Branches of Education.
18, Plein-street.

NOTICE is hereby given, that *Adonis*, stating himself to belong to **PIET SMIDT**, residing in the Field-Cornetcy of **ZACHARIAS VISAGE**, Clan William District, has been confined here for desertion since the 16th instant. The Owner is desired to release the said Slave within six weeks from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the Expenses incurred sued for according to Law.

Office of the Resident Magistrate of Worcester,
17th January, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

SALE OF LAND AT SALT RIVER RUGGENS,
District of Swellendam.

THE Civil Commissioner of Swellendam, duly authorised by Government, will expose to public Sale, before the Offices at Swellendam, on Monday, the 8th February next, at Noon, a certain piece of Land, situate on the Salt River Ruggens, between the Places *Half Aampjes Kraal*, *Quarrie*, *Kleine Zout Rivier*, and *Klippe Drift*, in the Field-Cornetcy of Kars River, and in extent 1361 Morgen. The Land will be granted on perpetual Quitrent, to the Bidder of the highest Sum for an annual Quitrent, to commence from the day of Sale; the Bidding being subject to the payment by such highest Bidder, within one month from the day of Sale, of the expense of the Survey, being fifteen Pounds and fourteen Shillings, and of the expenses of Sale.

The Diagram and Conditions of Sale, may be seen at the Civil Commissioner's Office.

Swellendam, 14th January, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

SALE OF ERF AT SWELLENDAM.

THE Civil Commissioner of Swellendam, duly authorised by Government, will sell by public Auction, on Monday, the 8th February next, at Noon, at Swellendam, the Erf situated between the Church and the Residence of Mr. **TURNBULL**, District Surgeon, and fronting the Street. The purchase money to be paid in one year, from the day of Sale, and immediate possession given.

Swellendam, 18th January, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will receive sealed Tenders, (post-paid,) for the purchase of the Government Boat at the Knysna, until Thursday the 11th of February next.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 8th Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

NOTICE.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will receive sealed Tenders, (Post-paid,) for the Supply of the following Articles, (to be delivered here,) until Thursday, the 11th of February next, viz:—

For the Gaol at Uitenhage:

- | | |
|--|-------------------------------|
| 30 New Padlocks, of a very strong sort, | } For Cat O'Nine Tails. |
| 6 Hanks of Whipcord, made of Hemp, | |
| 6 Handles for do. made of substantial Wood, | |
| 6 Leather Straps, Twine, and Cordwinder's Wax, | |
| 3 Pounds of half-inch Cord, made of Hemp, | } For the Triangle. |
| 12 Buckets, to be used in case of fire. | |

For the Convicts at Uitenhage:

- 16 Check Shirts,
- 8 Blue Kersey Jackets,
- 8 Do. do. Trowsers,
- 8 Do. do. Waistcoats,
- 8 Pair of Leather Trowsers,
- 16 Common Handkerchiefs,
- 8 Do. Hats,
- 2 Dozen Spades, of No. 4.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 15th Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

REQUIRED, for the Police Establishment at George, two white, and four black, Constables. For further Particulars, apply to the Undersigned, or to the Resident Magistrate of George.

Uitenhage, 21st January, 1830.

J. W. VAN DER RIET,

Civil Commissioner for George and Uitenhage.

ADJOURNED SALE,
By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 28th January, 1830.

On **SATURDAY**, the 13th of **FEBRUARY**, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,
Before the Resident Magistrate, on the Premises,

THE Loan Freehold Estate called *Houd Constant*, situate over the Four-and-Twenty Rivers, in the District of Worcester, containing in extent 60 morgen and 202 square rods; together with a considerable Tract of Land adjoining, measured in perpetual Quit-rent, but for which no Chart has yet been obtained.

Also, a Dwelling House, with thatched Roof, Garden Ground, and Orangery; Stabling for 16 Horses; Store Houses, Servants' Room, Carpenter's and Blacksmith's Shops; and Kraals for a considerable number of Cattle.

The Place is well wooded, and has the Privilege of a permanent fine Stream of Water, running from the neighbouring Mountain, from which all the Land may be irrigated, and afford good Pasturage during the greater part of the year.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between the *Discount Bank*, Plaintiffs, and *Andries Burger*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained at the Office of the Resident Magistrate of Worcester.

* * * This Advertisement will not be repeated.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

Of the Farm **PERSEVERANCE**, *Zwartkop's River*,
By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 21st January, 1830.

On **SATURDAY**, the 13th of **FEBRUARY**, 1830, at 11 o'Clock, in the Forenoon precisely,
WILL BE SOLD, ON THE PREMISES,
Before the Resident Magistrate of Uitenhage,

ALL that valuable and desirable Farm, situate on the Waggon Drift at *Zwartkop's River*, now in the occupation of Mr. **W. L. VON BUCHENRODER**, measuring 1582 Morgen, and 300 square Rods of Quitrent Land,—the whole being well supplied with water, viz:—

- 4 Morgen laid out in Garden Ground, well planted with Fruit Trees, and enclosed;
- 12 Morgen of arable Land, under Irrigation;
- 300 Morgen of grazing Ground;
- 1266 Morgen of Thicket, fit for Firewood,

1582

Together with a Dwelling House, and sundry Out-buildings.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Wilhelm Ludwig von Buchenroder*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained at the Offices of the Resident Magistrates of Uitenhage, Graham's Town, Graaff-Reinet, and Somerset.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

BERG VLIET.—Alteration in Place of Sale.

NOTICE is hereby given, that the Sale of the above Estate will be held before the Master, or a Commissioner of the Supreme Court, on the Thirteenth Day of February next, on the Estate, instead of in the Grand Jury Room, as heretofore advertised.

Cape Town, 27th January, 1830.

G. H. MAASDORP,
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

SALE.

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of **HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN**, H. O. Son, of *Bergvliet*, near *Wynberg*, Winegrower.

On **SATURDAY**, the 13th **FEBRUARY**, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely,
WILL BE SOLD,

Before the Master or a Commissioner of the Supreme Court,
ON THE PLACE.

ALL that most valuable FREEHOLD PROPERTY belonging to this Estate, called *Bergvliet*, situate near *Steenbergen* and the Place *Constantia*, in the Cape District, a Plan whereof may be seen on application to the Trustees.

This Property will be put up first in five Lots, by the rise and fall, and then the entire Place by the fall;—and measures

- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| Lot, No. 1. | 49 Morgen and 270 square Rods. |
| 2. | 107 ditto. |
| 3. | 46 ditto, 480 ditto. |
| 4. | 199 ditto, 201 ditto. |
| 5. | 8 ditto, 261 ditto. |

Lot, No. 4, containing the Buildings, consisting in a capital Dwelling House, Wine Cellars, and all and every other Out-buildings required for a Wine Farm on the largest Scale.

A Piece of perpetual Quit-rent Land, adjoining the Place *Bergvliet*, measuring 20 Morgen and 46 square Rods.

A Piece of Freehold Land, situate East of *Steenbergen*, being part of the Lands called *Baas Hermans Kraal*, also adjoining the *Bergvliet* Estate, measuring 17 Morgen and 204 square Rods.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees, or to the Auctioneers **WOLFF & BARTMAN**.

AND FURTHER WILL BE SOLD,

On **MONDAY**, the 15th of **FEBRUARY** next, and following Days, at the Place *Bergvliet*,

All the moveable Property and Slaves belonging to that Estate, as particularised in the **GAZETTE** of the 15th and 22d instant.

G. H. MAASDORP,
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

MEETING of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 28th January, 1830.

IN the Matter of
JOHN CENTLIVRES CHASE, Plaintiff,

versus
CAREL FREDRIK POHL, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the *Grand Jury Room*, at the Public Buildings, Cape Town, on Monday, the 22d February next, at 10 o'clock precisely: for the purpose of determining whether the Erf No. 33, with the Buildings thereon, situate in Graham's Town; also, a piece of Land, situate between the Carega and Bushmen's Rivers, the property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

IN THE SUPREME COURT, CAPE OF GOOD HOPE.

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir JOHN WYLDE, Knight, Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:

That *Jacobus Abraham Erasmus*, having been summoned by Public Edict to appear this Day in Court, either in Person or by Proxy, in order to purge his second default, and further to hear such claim and conclusion as his Wife *Machel Margaretha Smidt* might think proper to make against him, for a dissolution of the Bonds of Marriage,—to answer thereon and further to proceed according to Law, without any Person having appeared on his behalf, in consequence of which the said *Machel Margaretha Smidt*, by her Advocate, requested the third default, with the profit thereof, and a fourth Summons by Edict, *ex superabundanti*, with admission to file *Intendit*, and to verify the same.

Wherefore we have granted to the said *Machel Margaretha Smidt*, and it is hereby granted accordingly, the third default, and for the profit thereof deprive the Defendant and Defaulter of the exception *peremptoir*, and further thought proper to summon the Defendant and Defaulter for the fourth time, by Public Edict, *ex superabundanti*, to appear before the Supreme Court, on the 30th Day of March, 1830, at 10 o'clock in the Forenoon, in order to see the *Intendit* filed and verified.

Thus done and decreed in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 31st Day of December, 1829, and published on the 23d January following.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

THE Agent for the Board of Orphan Masters in the District of Clan William, Mr. C. M. LIND, (duly qualified) will dispose of by public Auction, on Thursday, the 25th of February next, at the Place of the Field Cornet H. A. ENGELBRECHT, of the Camiesberg, for account of the Estate of the late PATRICK JOHNSTON, of Merchandize, Waggon, Saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and what further may be offered for Sale.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 14th January, 1830.
J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz.:

*Fredrik Carel Heffert,
David van de Kaap,
Hermanus Arnoldus Eksteen,
The Widow of the late Johannes Martinus Hoffman,
Johan Martinus Louwrens, and
Bernhard Willem Oppel, Junior,*

will lie open at this Office for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of six Weeks from Thursday, the 28th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, 21st January, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, 28th January, 1830.

ON Saturday, the 13th February next, at Eleven o'clock, A.M. will be sold, pursuant to a Decree of the Supreme Court, bearing date 22d December, 1829, at Dr. OOSTERZEE'S Store, in Church-square, for account of the Insolvent Estate of HENDRIK CORNELIS VAN NIEKERK, Johannes Son, viz.:

A female Slave, named *Seronie*, of this Colony, about 23 years of age, Sempstress, with her Child *Caatje*, born 1st April, 1827;

At the same time will be sold, for account of the under-mentioned Insolvent Estates, surrendered prior to the 31st December, 1827:

For account of the Insolvent Estate of J. SUASSO DE LIMA, a Silver Watch, with Chain and Seals;

For ditto ditto of DIRK HAMMAN, Johannes Nicolaas Son, two empty Leaguers;

For ditto ditto of FREDRIK WILLEM WOEKE, a Spirit Prover.

The usual Vendue Credit of the late Sequestrator's Department, will be given.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS,

In the Estate of the late JAN DANIEL BLATT.

WHEREAS the Undersigned being appointed Curator to the said Estate, by the Honorable the Supreme Court of this Colony of the Cape of Good Hope, bearing date the 19th inst.

THIS IS TO GIVE NOTICE,

That Individuals holding Property of the Deceased, are required to place the same in the Hands of the Undersigned, forthwith.

Creditors of the said Estate are requested to forward all Claims, or Pretensions, on or before the 2d of February next.

W. MASKEW, Curator.

51, Long-market-street, 19th Jan. 1830.

Alliance Assurance Office,
Cape Town, 29th January, 1830.

NOTICE is hereby given, that the following Fire Policies become renewable during the Month of February, 1830, and will expire, unless Payment of the Premiums be made within 15 days subsequent to their respective dates, viz:

| | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| No. 5266, due 1st February. | No. 15,945, due 16th February. |
| 5303, — 15th ditto. | 15,946, — 20th ditto. |
| 5304, — 25th ditto. | 15,947, — 20th ditto. |
| 5305, — 27th ditto. | |

NISBET & DICKSON, Agents.

THIS MORNING,

A PUBLIC SALE will be held at the Custom-House, of the following Goods:—

Deal Plank,
Veneers,
10 casks assorted Glass-ware, consisting of Goblets, Tumblers, India Shades, Decanters, Wine Glasses, &c.
8 bags Wine Corks,
10 pipes French Brandy,
50 kegs white Lead,
50 tins green Paint,
2,000 Memel Pipe Staves,
3 cases figured Muslins,
2 ditto Cotton Handkerchiefs,
20 Chaldrons of Coals,

A few kegs Swedish Steel, Sail Twine, Foolscap Paper, Spades, striped Cotton Shirts, Flannel, &c.

N.B. The Plank, Glass-ware, Corks, Paints, Muslins, and other Articles will be sold to the highest Bidder, to close Consignments.

For private Sale, about 4,000 new Muid Sacks, patent Cordage, including 2 Hawser; a Consignment of Ship's Blocks, Sheathing Copper, Tar, Anchors, tinned Plates, &c. &c.

S. B. VENNING.

SALE POSTPONED.

IN consequence of the unfavorable state of the Weather on the 26th instant, the Undersigned will hold his Sale THIS AFTERNOON, at 3 o'clock, at No. 7, Buitenkant.

Cape Town, 29th Jan. 1830.

T. HEYWARD.

SALE OF DAMAGED GOODS, AT THE CUSTOM-HOUSE.

ON THURSDAY Morning, the 4th February, will be sold at the CUSTOM-HOUSE, for account of the Underwriters, or whom it may concern, about 12 Bales, 250 pieces each, 8-Ell Bengal Chintzes, more or less damaged by Sea Water.

At the same time, without the least Reserve.

2 Cases Port Wine,—2 Cases of pale Sherry

French Brandy,

4 Hogsheds Wine Glasses.—4 ditto Tumblers,

3 Packages handled Breakfast Cups and Saucers, and sundry other Merchandize.

W. GADNEY.

PUBLIC SALE.

ON Monday, the 1st of February next, on account of the Estate of the late Mrs. JOHANNA DE VILLIERS, of a fine House and Premises, situate in Church-square, in a pleasant part of this Village, planted with about 4000 Vines and various Fruit Trees.—The Terms of Payment will be made favorable.

N.B. All Persons indebted to the above Estate, are required to liquidate their Debts; and those having any Claims, are desired to send them in for payment to the first Undersigned, within two months.

Paarl, 12th January, 1830.

J. J. DE VILLIERS, Ps. } Executors.
P. J. BLIGNAUT, }

PUBLIC SALE,

ON Thursday, the 4th of February next, in this Village, adjoining the Erf of Mr. A. DANEEL, of the Effects of the late JELEND of the Cape, and her surviving Husband JEFFTHA ALEXANDER, consisting of the Buildings on an Erf, a piece of Quintrent Land; likewise, Household Furniture, Tables, Chairs, Chests, Bedding, Stretchers, Porcelain; Culinary Utensils; Farming Implements; a Cart, with four Horses and Harness; and what further will be exposed on the day of Sale.

Vendue Office, Paarl, 22d January, 1830.

PUBLIC SALE will be held by the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of P. J. HUMAN, Js. at the Place called *Ganzekraal*, situated at River-zonder-End, District of Swellendam, on Friday, the 5th February, 1830:

1. The freehold Place, with the Buildings erected thereon, called *Ganzekraal*, measuring 60 morgen and 10 roods.

2. The quitrent Place called *Maandag*, Zont-rivier, measuring 3000 morgen. Said Place will be put up in one or more Lots, to suit the convenience of Purchasers.

3. A piece of quitrent Land called *Kromme-rivier*, measuring 615 morgen and 155 roods.

4. A piece of quitrent Land, between Bokke River and *Ganzekraal*, measuring 225 morgen and 200 roods.

The Conditions are very favorable, and will be made known on the Day of Sale.

M. VAN BREDA, Sen. } Joint Trustees.
W. HERMAN, }

NOTICE.

THE Undersigned, duly authorised by Government, will sell by Auction, on Monday, the 8th February, at 10 o'clock, a piece of Ground, situated in Chiappini-street, between Strand and Castle-streets, measuring 168 feet by 101, and containing 117 square rods and 120 feet.

Cape Town, 27th Jan. 1830.

CHAS. DE LORENTZ, } Trustee.
R. ROGERSON, }

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 28th January, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

ANDRIES BRINK, Dan. Son. versus FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

FRANCIS COLLISON, q.g. JOHN COLLISON & Co. versus the said FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

On Tuesday, the 2d February, 1830, in Church-square, Cape Town, at 10 o'Clock A. M. of a male Slave named *Moses*, of this Colony.

ORPHAN MASTERS, administering the Estate of the late *M. RYKHEER*, Widow of *MARTHINUS HERM. LE ROES*,

versus
DANIEL TOBIAS BRAND, C. P. Son.

On Monday, the 8th of February, 1830, at the Defendant's Place, situated in the Cape Downs, Cape District, of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, a Gun, Cart, Horse and Harness, Plough, &c. &c.

WILLIAM STEELE versus JOSEPH NEAVE.

On Wednesday, the 10th February, 1830, at the Defendant's House, in Simon's Town, of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils. Glass and Earthen Ware, a Telescope, Saddle Horse, with Saddle and Bridle, &c. &c.

ANDRIES BRINK, Danl. Son, versus THEUNIS HERMANUS KARSTEN.

On Saturday, the 13th February, 1830, at the Defendant's Place, situated at Zwartland, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A. M. of 2 Horse Waggon, a Bullock Waggon, an open Cart, 10 Horses, a Saddle Horse, 7 Mares, 4 Foals, 25 Oxen, 5 Cows, 2 Calves, 150 Sheep and Goats, a Saddle and Bridle, &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

The Estate of the late CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Wife of MICHAEL ANGELO BIANCHI.

IN consequence of the Orphan Masters being summoned to appear before the Supreme Court, respecting a Claim to Freedom of certain Slaves found in this Estate, a MEETING of the Creditors, and other Parties interested in the said Estate, will take place at 11 o'Clock in the Forenoon of Tuesday, the 9th February, at the Orphan Chamber, when the above Parties are particularly requested to be present.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th January, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of the late *CAREL WILLEM TRAUT*, will lie open for the inspection of the Creditors and those concerned, at the House of the first Undersigned, for the term of fourteen days, from Tuesday, the 2d of February next.

Cape Town, 29th Jan. 1830.

**S. DE KOCK, } Trustees.
R. J. VAN DER RIET, }**

ALL Persons having any Claims against, or standing indebted to, the Estate of the late *JAN DANIEL RIEMER*, are hereby requested to send them to, or discharge their Accounts with, the second Undersigned, within three months from this date.

Caledon, 26th Jan. 1830.

**F. DU TOIT, Sr. } Executors.
J. J. TESSELAAR, }**

ALL Persons indebted to the Undersigned, on account of Book Debts, during the years 1828 and 1829, are requested to discharge their Accounts on or before the last day of February next; as in failure thereof, he will be obliged to have recourse to legal means.

Swellendam, 25th January, 1830.

J. CORNELIS EKSTEEN, M. Cs.

NOTICE.

ANY Person found trespassing on the Estate of *Thornlands*, Buffel Jagt River, Swellendam, for the purpose of shooting, or otherwise, will be prosecuted with the utmost rigor of the Law, of which this must be considered a sufficient Warning.

COLLISON & Co.

Sand Fountain,—Swellendam.

THE above-mentioned Place having been sold to Messrs. *BREDA & Co.* a public Sale will be held there on the 15th of February next, when the whole of the Stock, Implements of Husbandry, &c. will be sold, consisting of Waggon, Riding, and Breeding Horses, most of which are from the Stock of the late *Mr. D. G. VAN RENEN*; Oxen, Cows, Merino Sheep, Waggon, Ploughs, &c. &c. Also, 2 excellent Shepherds.

J. BARRY.

A Credit of 6 Months will be given.

150 RIX-DOLLARS REWARD.

ABSCONDED,

FROM the Place of the Undersigned, in the District of Beaufort, since July, 1829, the following Slaves:—

- *Rosje*, of the Cape, with her five Children,
- *David*, of ditto, 24 years old, the middle finger of his right hand stiff,
- *Salomon*, of ditto, 14 years, slender made,
- *Saartje*, of ditto, 19 years, no marks,
- *Lea*, of ditto, 7 years, no marks,
- *Louisa*, of ditto, 4 years, of dark complexion,
- *Lena*, of ditto, formerly Slave of *Mr. GEORGE MULLER*, of Cape Town, has a pearl on the eye.

J. VAN BOSCH.

The above reward will be paid to the first Person who will apprehend any one of the above Slaves, and lodge him in the Gaol at Worcester.

CAPE BAZAAR,

No. 21, HEEREGRACHT.

JUST received, per *Peter Proctor*, and other late Arrivals, fashionable Silks and Ribands, printed Muslins and Cambrics, Silk and Cotton Hosiery, square and long Shawls, Norwich Grapes, Bombazeens and Bombazets; Florentine, Jeans and Nankinets; Gambroons, in the following Colours,—black, blue, drab, brown, bottle-green, and mixed black and white,—this Article is well calculated for Ladies' riding Habits: Drills, brown Holland, Irish Linen, Diapers, and Huckaback; superfine broad Cloths, Gentlemen's Hats, Ladies' Leghorn and Straw Bonnets; Boys' black patent Leather Caps; Gloves, Braces, and a general assortment of Haberdashery.

PALMIET RIVER.

MR. *W. F. VENABLES* having placed *Mr. P. F. SIEGRUHN*, from Cape Town, in charge of his Establishment at Palmiet River, begs to acquaint Farmers and others from the Interior, that a constant supply of FRESH GOODS will be kept on hand, adapted for their consumption; and that the highest Prices will be given for every description of PRODUCE, either in exchange for Goods, or for Cash.

SALE

Under the Insolvent Estate of ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, late of Cape Town, Master Mason.

ON MONDAY, the 8th of February, will be sold by the undersigned Trustees, at the Place called *Dassenberg*, situate in the Cape District, near Groene Kloof, 86 Sheep, Goats, and Lambs; 8 Waggon Horses, 1 open Horse Waggon, 2 English Ploughs, a Harrow, 2 Saddle-Horses, 2 young Stallions, 10 Cows and Calves, a large lot of Building Timber, Household Furniture, Culinary Utensils, Farming Implements, Smiths' Tools, viz. 2 large Anvils, a pair of Smiths' Bellows, Hammers, Tongs, &c. Carpenters' Benches, Vices, and every other description of Carpenters' Tools, and what further may be offered.

On THURSDAY, the 11th of February next, at 11 o'Clock in the Forenoon, at Green-point, at the Dwelling House at present occupied by *Mr. ANDRIES TEUBES*, adjoining the Place of *Mr. DAVID DE VILLIERS*, all the valuable moveable Property and Slaves, belonging to that Estate, consisting in Chairs, Tables, Bedsteads and Bedding complete, Dressing Table, Toilet Glasses, Writing Desk, Bureau, a lot of large-size Picture Glass, Crockery Ware, Culinary Utensils, an open Cart, a Horse, some Poles and Planks, &c. &c. and the following clever Slaves, viz.:

| | |
|---|----------|
| <i>Solomon</i> , of Mosambique, labourer, | aged 53. |
| <i>Jantje</i> , of ditto, herdsman, | — 40½. |
| <i>Francois</i> , of ditto, labourer, | — 43. |
| <i>Goliath</i> , of ditto, ditto, | — 43. |
| <i>September</i> , of ditto, ditto, | — 73. |
| <i>Philp</i> , of ditto, butcher, | — 43. |
| <i>Castor</i> , of Batavia, mason, | — 48. |
| <i>Lakey</i> , of Bengal, ditto, | — 43. |
| <i>Thomas</i> , of this Colony, coachman, | — 58. |
| <i>George</i> , of ditto, | — 21. |
| <i>Abraham</i> , of ditto, taylor, | — 38. |
| <i>Rodielje</i> , of ditto, housemaid, | — 43. |
| <i>Romina</i> , of ditto, ditto, | — 60. |
| <i>Sonti</i> , of ditto, ditto, | — 11. |
| <i>Delphina</i> , of ditto, ditto, | — 33½. |

with her children *Damon*, 7½ years;
Mina, 5 years;
Pamela, 2 years, and 2 months.

**G. H. MEYER, } Trustees.
F. G. WATERMEYER, }**

SALE OF SLAVES, AT WORCESTER.

MR. *JAN MEIRING*, being duly authorised by the Undersigned, sole Trustee of the Insolvent Estate of *WILLEM ADRIAAN HANEKOM*, Jurgens Son, will sell by public Auction, at his Dwelling House, in the Town of Worcester, on MONDAY, the 15th February, 1830, at 11 o'Clock in the Morning, for account of the said Estate, the following Slaves belonging to the same, viz.—

Rasea, female, native of this Colony, 22 years of age, *Jamea*, daughter of *Rasea*, born the 17th January, 1825.

Cape Town, 25th January, 1830.

P. D. HOHNE.

PUBLIC SALE will be held by the Undersigned, on the 11th February next, at the Place *Heldersfontein*, situate in the District of Swellendam, of the Effects of the late *JAN DANIEL RIEMER*, consisting of waggon, draught, and breeding Horses, 2 slaughter Oxen, a Horse Waggon and Harness, a Cart, a Seine, Fishing Nets, and what further may be offered.

Caledon, 26th Jan. 1830.

**F. DU TOIT, Sr. } Testamentary
J. J. TESSELAAR, } Executors.**

RECEIVED per the latest Arrivals, and for Sale at the Store of *C. MACKENZIE*, an assortment of bronzed Table, hanging, Bracket, and reading Lamps; patent Stable Lanterns, slide Candle Shades, Glass Chimnies, and a few pairs of Dennet and Gig Lamps.

January 28th, 1830.

SAXONY RAMS.

LATELY imported, from England, and for Sale, some very superior Saxony Rams, selected from *Mr. MARSH*'s well-known Stock, at Wanstead Park, near London, warranted to be of genuine Breed, and will be found well worthy the attention of Breeders, or of Persons proceeding to the New Settlement at Swan River. Apply to Messrs. *EBDEN & Co.* or to *F. LIESCHING*, Tygerberg, where the Rams may be seen.

BERIGT.

DREGGEN tot het opvisschen van personen, die het ongeluk hebben over boord te vallen of in de Tafelbaai te zinken, worden in gereedheid gehouden op het Zeehoofd, aan het Haven Kantoor, en aan de Tronk.

WORDT hierby narigt gegeven aan Zadelmakers of anderen, die genegen zyn te kontrakteren voor het in reparatie houden der Tuigen behoorende aan het Etablissement der Stads Karren (28 stellen,) dat Tenders aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 8 February, meldende den prys in Sterling Geld voor ieder of alle de stellen Tuigen. — De Tuigen kunnen dagelyks bezigtigd worden ten 6 uren 's namiddags, in de Stallen aan den Buitenkant.

Policie Bureau, Kaapstad, 26 January 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die genegen zyn voor den dienst van dit Departement te suppleren, 60,000 lbs. Hollandsch gewigt, goed Haverhooi (vry van kanariezaad of onkruid,) in bondels van 150 lbs. ieder, om te worden afgeleverd in de Kaapstad, gedurende de maand February aanstaande, — dat Tenders voor niet minder dan 20,000 lbs. aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 8 February, meldende den prys in Sterling Geld per 100 lbs. netto Hollandsch gewigt.

De verdere byzonderheden van het Kontrakt (voor welke behoorlyke voldoening Borgtogt wordt vereischt) zyn te vernemen op aanvraag aan het Policie Bureau.

Policie Bureau, Kaapstad den 26 January 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

ONDERSCHIEDENE reparatien, alsmede het tweemaal schilderen en op nieuw merken en nummeren, aan vier en twintig der Stads Karren (thans in gebruik) vereischt wordende, — zoo worden degenen, die genegen zyn dit werk te ondernemen, verzocht Tenders aan het Auditeurs Bureau in te zenden, op of voor Maandag den 8 February, ten 12 uren. — De Tender moet melden de soort van reparatie aan iedere Kar vereischt, den tyd wanneer allen voltooid zullen zyn, en den prys in Sterling Geld voor elke of het geheel getal Karren.

De kleur van de tweede schildering moet donker olyve groen zyn.

De genen die voornemens zyn voor bovengem. reparatien te kontrakteren, zullen geregtigd zyn om de Karren te bezigtigen en verdere byzonderheden te vernemen op aanvraag aan het Policie Bureau.

Policie Bureau, Kaapstad, 26 January 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de volgende Slaven geconfineerd zyn in de Kaapstads Gevangenis, als: —

De Slaaf *Jephtha*, behoorende aan A. VAN WYK, woonachtig in het Distrikt Worcester, sedert den 15 dezer.

De Slavin *Clara*, behoorende aan S. BURGER, woonachtig in het Distrikt Clanwilliam, sedert den 26 dezer.

De belanghebbenden worden verzocht gem. Slaven binnen eene maand van dato dezer, te lossen; vermits zy anderszins zullen worden ontslagen, en de Meesters geproseeueerd voor de kosten gedurende derzelver detentie veroorzaakt.

Policie Bureau, Kaapstad den 27 January 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slavin *Rachel*, behoorende aan de Weduwe BOTHA, woonachtig in het Distrikt Cradock, sedert den 15 dezer in de Stads Gevangenis is geconfineerd. — De belanghebbenden worden verzocht gem. Slavin, binnen twee maanden van dato dezer, te lossen, vermits zy anderszins zal worden ontslagen, en den Meester geproseeueerd voor de kosten door hare detentie veroorzaakt.

Policie Bureau, Kaapstad den 27 Jan. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

ADVERTENTIE.

DE respective Officiieren van Z. M. Ordinance geven by deze kennis, dat zy voor den tyd van een, twee of drie jaren zullen verhuren, het Gebouw voorheen door het Commissariaat Departement als een Graan Pakhuis geoccupeerd, gelegen op het Kerkplein, — beginnende van den 1 February aanstaande.

Tenders zullen aan dit Bureau worden aangenomen tot 12 uren op aanstaanden Maandag, maar niet later.

Alle byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau, tusschen 10 en 3 uren.

Ordinance Bureau, Kaapstad den 27 Jan. 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *Adonis*, zeggende te behooren aan PIET SMIDT, woonachtig in het Veldkornetschap van ZACHARIAS VISAGE, Distrikt Clanwilliam, sedert den 16 dezer alhier voor desertie is geconfineerd. — De Eigenaar wordt genoodigd gem. Slaaf, binnen zes weken van dato dezer, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Bureau van den Resident Magistraat van

Worcester, 17 January 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

Verkoopng van Land aan de Zouterivier Ruggens, in het Distrikt van Swellendam.

DE Civile Commissaris van Swellendam, beoorlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zal op Maandag den 8 February aanstaande, ten 12 uren, voor de Kantoren te Swellendam, per publieke Vendutie laten verkoopen, zeker stuk Land, gelegen aan de Zouterivier Ruggens, tusschen de Plaatsen *Halfnamjies Kraal, Quarrie, Kleins Zouterivier* en *Klippedrift*, in het Veldkornetschap Kars rivier, groot 1361 morgen. Het Land zal in Altoosdurende Erfpacht worden verleend aan den genen die de hoogste som biedt, tegen eene jaarlyksche Recognitie, te beginnen van den verkoopdag. — De hoogste bieder is verplicht, binnen eene maand na de Verkoopng, de kosten der opmeting, zynde vyftien Ponden en veertien Schellingen Sterling, en de verkoopkosten te betalen.

De Kaart en de Koopkonditien zyn te zien aan het Bureau van den Civilen Commissaris.

Swellendam den 14 January 1830.

HARRY RIVERS, Civilen Commissaris.

Verkoopng van een Erf te Swellendam.

DE Civile Commissaris van Swellendam, beoorlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zal op Maandag den 8 February aanstaande, ten 12 uren, te Swellendam laten verkoopen, het Erf, gelegen tusschen de Kerk en de Woning van den Hr. TURNBULL, Distrikts Chirurgyn, met het front in de Straat. — De koopschat moet in een jaar van den verkoopdag worden betaald, en het Erf kan dadclyk worden aanvaard.

Swellendam den 18 January 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

DE Ondergeteekende, beoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot Donderdag den 11 February aanstaande, van degenen die genegen zyn de Gouvernements Boot in de Knysna te koopen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage, 8 January 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende, beoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen voor de leverantie van de volgende Artikels, (om alhier te worden geleverd,) tot Donderdag den 11 February aanstaande, als:

Voor de Gevangenis te Uitenhage:

| | |
|---|----------------|
| 30 nieuwe Hangsloten, van eene zeer sterke soort, | } Voor Katten. |
| 6 strengen Zweepkoord, gemaakt van Hennip, | |
| 6 Stelen voor dito, gemaakt van sterk Hout, | |
| 6 ledere Riemen, Zeilgaren en Schoenmakers Wax, | |
| 3 pond $\frac{1}{2}$ duims Touw, van Hennip, voor den Driehoek, | |
| 12 Emmers, te worden gebruikt in cas van brand. | |

Voor de Bandieten te Uitenhage:

| |
|-----------------------------|
| 16 geruite Hemden, |
| 8 blaauwe karsaaye Baatjes, |
| 8 dito dito Broeken, |
| 8 dito dito Onderbaatjes, |
| 8 ledere Broeken, |
| 16 gemeene Doeken, |
| 8 dito Hoeden, |
| 2 dozyn Graven (No. 4.) |

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage den 15 Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

BENOODIGD, voor het Policie Etablissement te George, twee blanke en vier zwarte Geregtsdienaars.—Voor verdere byzonderheden vervoeg men zich by den Ondergeteekenden, of by den Resident Magistraat van George.
Uitenhage den 21 January 1830.

J. W. VAN DER RIET,
Civile Commissaris voor George en Uitenhage.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING Door den Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 28 Jan. 1830.

OP Zaterdag den 13 February 1830, precies ten 11 uren 's voormiddags, zal, op last van het Hooze Gerechtshof, ten overstaan van den Resident Magistraat, op de Plaats zelve, voltrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

De Leening Eigendomsplaats genaamd *Houd Constant*, gelegen over de 24 Rivieren, in het Distrikt Worcester, groot 60 morgen en 202 kwadraat roeden; benevens eene groote streek Lands annex, in altoosdurende Erfpacht opgemeten, doch waarvan men de Kaart nog niet heeft bekomen. Almede een Woonhuis onder Rietendak, met Tuingrond en Oranjerie; Stalling voor 16 Paarden, Pakhuizen, Kuchtskamers, Timmermans- en Smidswinkels, en Kralen voor een groot aantal Vee.

De Plaats is wel met Hout begroeid, en heeft het voorregt van een altyd loopende fraaye stroom water, komende van den naastgelegen Berg, waarmede al het Land kan bevochtigd worden, en verschaft goede Weide gedurende het grootste gedeelte van het jaar.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Gerechtshof in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en ANDRIES BURGER, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen aan het Bureau van den Resident Magistraat van Worcester.

Dese Advertentie zal niet worden herhaald.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

Verkoopning van de Plaats PERSEVERANCE, Zwartkopsrivier, door den Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad den 21 January 1830.

OP Zaterdag den 13 February 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat van Uitenhage, op de plaats zelve worden verkocht, die kostbare en aangename Plaats, gelegen aan de Wagendrift aan Zwartkopsrivier, thans in het bezit van den Hr. W. L. von BUCHENRODER, groot 1582 morgen en 300 kwadraat roeden Erfpachtland, zynde wel voorzien van Water, als:—
4 morgen verdeeld in Taingrond, wel beplant met Vruchtboomen en omheind;

12 morgen Zaailand, waarover het water kan geleid worden;

300 morgen Weiland;

1266 morgen Kreupelbosch, geschikt tot Brandhout;

1582

Almede een Woonhuis en diverse Buitengebouwen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Gerechtshof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en *Wilhelm Ludwig von Buchenroder*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op de Bureau van den Resident Magistraat van Uitenhage, Grahams stad, Graaff-Reinet en Somerset.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

BERGVLiet.—Verandering in de Plaats der Verkoopning.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Verkoopning van bovengem. Landgoed zal worden gehouden ten overstaan van den Meester of eenen Commissaris van het Hooze Gerechtshof, op den 13 February aanstaande, op de plaats zelve, in de Groote Jury Kamer, als vroeger geadverteerd.

G. H. MAASDORP, } Curatoren.
F. G. WATERMEYER, }

Verkoopning door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. Oz. van Bergvliet, naby Wynberg, Wyngaardenier.

OP Zaterdag den 13 February aanstaande, 's morgens precies ten 11 uren, zal, ten overstaan van den Meester of eenen Commissaris van het Hooze Gerechtshof, op de plaats zelve worden verkocht, de aan dezen Boedel behoorende kostbare Eigendomsplaats, genaamd *Bergvliet*, gelegen naby Steenberg en de Plaats *Constantia*, in het Kaapsch Distrikt,—waarvan een plan te zien is op aanvraag by de Curatoren.

Dit Eigendom zal eerst in vyf percelen worden opgeveild by den op- en afslag, en daarna de geheele Plaats by den afslag; zynde groot

Perceel No. 1, ... 49 morgen en 270 kwadraat roeden.

2, ... 107 dito en 107 dito.

3, ... 46 dito en 480 dito.

4, ... 199 dito en 201 dito.

5, ... 8 dito en 261 dito.

Perceel No. 4 bevat de Gebouwen, bestaande in een kapitaal Woonhuis, Wynkelders, en alle andere benodigde Buitengebouwen voor eene uitgebreide Wynplaats.

Een stuk Altoosdurende Erfpachtland, annex de Plaats Bergvliet, groot 20 morgen en 46 kwadraat roeden.

Een stuk Eigendomsland, gelegen beoosten de Steenberg, zynde een gedeelte van de Landeryen genaamd *Baas Hermans Kraal*, mede annex de Plaats *Bergvliet*, groot 17 morgen en 204 kwadraat roeden.

N.B. De Koopkonditien zyn te zien op aanvraag by de Curatoren, of by de Heeren WOLFF & BARTMAN. Afslagers.

Wydere zal op Maandag den 15 February aanstaande en volgende dagen, op de Plaats *Bergvliet* worden verkocht:

Alle de losse Goederen en Slaven tot dien Boedel behoorende, als breedvoerig vermeld in de Couranten van den 15 en 22 deyer.

G. H. MAASDORP, } Curatoren.
F. G. WATERMEYER, }

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 28 January 1830.

IN de Zaak van
JOHN CENTLIVRES CHASE, Eischer,

versus
CAREL FREDRIK POHL, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Maandag den 22 February aanstaande, ten 10 uren precies, ten einde te beslissen of het Erf No. 33, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen in Grahams Stad; alsmede een stuk Land, gelegen tusschen de Carega en Bojesmans Rivieren, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te beraamen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 28 January 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Gerechtshof in de ondergemelde Zakee, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

ANDRIES BRINK, Dz. versus FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

FRANCIS COLLISON, qq. JOHN COLLISON & Co. versus den gem. FREDRIK MARTHINUS LINGEFELDER.

Op Dingsdag den 2 February 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, ten 10 uren 's morgens, van een Slaaf gen. *Moses*, van deze Kolonie.

WEESMEESTEREN, Administrerende den Boedel van wylen MARIA RYKHEER, Weduwe MARTHINUS HERM. LEROES, versus DANIEL TOBIAS BRAND, C. Pz.

Op Maandag den 8 February 1830, ter Verweerdere Plaats, gelegen in de Kaapsche Duinen, Kaapsch Distrikt, van Huismeebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Kenkengereedschap, een Geweer, eene Kar, Paard en Tuig, een Ploeg, enz. enz.

WILLIAM STEELE, versus JOSEPH NEAVE.

Op Woensdag den 10 February 1830, ten Huize van den Verweerder, in de Simons-stad, van Huismeebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Kenkengereedschap, Glas- en Aardewerk, een Telescoop, een Rypaard met Zadel en Toom, enz.

ANDRIES BRINK, Danz. versus THEUNIS HERMANUS KARSTEN.

Op Zaterdag den 13 February 1830, ter Verweerdere Plaats, gelegen aan Zwartland, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van 2 Paardenvagens, een Ossenwagen, een open Kar, 10 Paarden, een Rypaard, 7 Merries, 4 Venlens, 25 Ossen, 5 Koeyen, 2 Kalveren, 150 Schapen en Bokken, een Zadel en Toom, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

Boedel van wylen CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Huisvrouw van MICHAEL ANGELO BIANCHI.

UIT hoofde dat Heeren Weesmeesteren gedagvaard zyn om voor het Hooze Gerechtshof te compareren, betrekelyk een eisch tot vrydom door zekere Slaven in dezen Boedel gevonden,—zal eene BYEENKOMST der Crediteuren en andere belanghebbende partijen in gem. Boedel, ten 11 uren 's voormiddags op Dingsdag den 9 February, in de Weeskamer plaats hebben; wanneer de bovengem. partijen byzonder verzocht worden tegenwoordig te zyn.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 28 January 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Hr. C. M. LIND, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Clanwilliam, (behoorlyk gekwalificeerd,) zal op Donderdag den 25 February aanstaande, ter Plaats van den Veldkornet H. A. ENGBRECHT, aan den Kamiesberg, voor rekening des Boedels van wylen PATRICK JOHNSTON, per publieke Venditie laten verkoopen, Negotiegoederen, Wagens, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, en hetgeen verder te voorschyn zal worden gebragt.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 14 January 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Likwidatie Rekeningen en Documenten betrekelyk de Insolvente Boedels van

Fredrik Carl Heffert,
David van de Kaap,
Hermanus Arnoldus Eksteen,
Weduwe wylen Johannes Marthinus Holtman,
Johan Marthinus Louwrens, en
Bernhard Willem Oppel, Junior,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormalige gen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Donderdag den 28 deyer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, 21 January 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BEKENDMAKING.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekelyk den Insolventen Boedel van wylen CAREL WILLEM TRAUT, zullen voor den tyd van 14 dagen, gerekend van Dingsdag den 2 February, by den eersten Ondergeteekenden ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Kaapstad den 29 Jan. 1830.

S. DE KOCK, } Curatoren.
R. J. VAN DER RIET, }

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, den 28 January 1830.

OP Zaterdag den 13 February aanstaande, ten 11 uren 's morgens, zal, overeenkomstig een Besluit van het Hooge Gerechtshof, gedateerd den 22 December 1829, aan het Pakhuis van Dr. OOSTERREE, op het Kerkplein, voor rekening des Insolventen Boedels van HENDRIK CORNELIS VAN NIEKERK, Johannesz. worden verkocht:—

Eene Slavijn genaamd *Seronis*, van dese Kolonie, omtrent 23 jaren oud, naaister, met haar Kind *Caatje*, geboren den 1 April 1827.

Ter zelfder tyd zal worden verkocht, voor rekening der ondergem. Insolvente Boedels, voor den 31 December 1827 overgegeven, als:—

Voor rekening des Insolventen Boedels van J. SUASSO DE LIMA, een zilver Horologie, met Ketting en Kachetten.

Voor rekening des Insolventen Boedels van DIRK HAMMAN, Johannes Nicolaasz, twee ledige Leggers.

Voor rekening des Insolventen Boedels van FRED. WILLEM WOKE, een Wynproever.

Het gewone Vendu-Crediet van het voormalig Sekwesters Departement zal worden verleend.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Berigt aan Debiteuren en Crediteuren in den Insolventen Boedel van wylen JAN DANIEL BLATT.

DAAR de Ondergeteekende, 'op den 19 dezer, door het Hooge Gerechtshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, tot Curator in den gez. Boedel is aangesteld,—zoo worden alle de genen die Goederen van den Overledenen in han besit hebben, verzocht, dezelve dadelijk aan den Ondergeteekenden ter hand te stellen.

De Crediteuren in bovengem. Boedel, worden verzocht alle vorderingen op pretentie op of voor den 2 February aanstaande in te leveren.

W. MASKEW, Curator.

51, Langemarktstraat, den 19 January 1830.

Alliance Assurantie Kantoor,

Kaapstad den 29 January 1830.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de volgende Brand Polissen vernieuwd moeten worden gedurende de maand February 1830; en ten zy de premien binnen vyftien dagen na der zelfver respectie datums worden betaald, zullen vervallen, als:—

| | |
|-----------------------|--------------------------|
| No. 5266, 1 February, | No. 15,945, 16 February, |
| 5303, 15 — | 15,946, 20 — |
| 5304, 25 — | 15,947, 20 — |
| 5305, 27 — | |

NISBET & DICKSON, Agenten.

OP HEDEN MORGEN zal eene publieke Verkoopning worden gehouden aan het Customhuis van de volgende Goederen:—

Deele Planken, Veneers, 10 vaten geassorteerd Glaswerk, bestaande in Bekers, Bierglazen, Indische Schermen, Karaffen, Wynglazen, enz. 8 zakken Wynkurken, 10 pypen Fransche Brandewyn, 50 vaatjes Loodwit, 50 blikken groene Verf, 2000 Memelache Pypduigen, 8 kisten gewerkte Muselins, 2 dito katoene Doeken, 20 hoeden Steenkolen.

Enige vaatjes Zweedch Staal, Zeilgaren, Foolschap Papier, Kantenbaay Hemden, Flennel, Graven, enz. enz.

NB. De Planken, Glaswerk, Kurken, Verwen, Muslins, en andere Artikelen, zullen aan den hoogsten Bieder worden verkocht, om Rekeningen te sluiten.

Uit de hand te koop, 4000 nieuwe Muddezakken, patent Touwwerk, bevattende 2 Kabeljarings, eene party Schrepsblokken, Bladkoper, Teer, Ankers, blikke Platen, enz. enz.

S. B. VENNING.

VERKOOPING UITGESTELD.

UIT hoofde van den ongunstigen staat van het weër, op den 26 dezer, zal de Ondergeteekende zyne Verkoopning HEDEN NAMIDDAG om 3 uren, aan No. 7, Buitenkant, houden.

Kaapstad den 29 January 1830.

T. HEYWARD.

Verkoopning van beschadigde Goederen aan het Customhuis.

OP Donderdag Morgen den 4 February, zullen aan het Customhuis worden verkocht, voor rekening der Assurateurs, of van wien het moge aangaan:—

12 balen, 250 stuks elk, 8 els Bengaalsche Chits, meer of min beschadigd door Zeewater.

Ter zelfder tyd, zonder de minste reserve, 2 kasten Portwyn, 3 kasten bleek Sherry, Fransche Brandewyn, 4 okschoofden Wynglazen, 4 okschoofden Bierglazen, 3 packages Oathytkopjes en Schoeltjes, en diverse andere Artikelen.

W. GADNEY.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Maandag den 1 der aanstaande maand February, van een kostbaar Huis en Erf, gelegen op het Kerkplein, in een aangenaam gedeelte van dit Dorp, beplaat met omtrent 4000 Wyngaardstokken en diverse Vruchtboomen; en zalks voor rekening des Boedels van wylen Meijnsvrouw JOHANNA DE VILLIERS.—De Koopschat zal voor den Kooper voordelig worden gemaakt.—Zegt het voort.

NB. De genen die aan bovengem. Boedel iets verschuldigd zyn, gelieven hunne pretentie te komen voldoen, en die te vorderen hebben, betaling te ontvangen, by den eersten Ondergeteekenden, binnen den tyd van twee maanden.

J. J. DE VILLIERS, Pz. } Executeuren.
P. J. BLIGNAUT, }

DE Heer GORRIE gaat voort met het geven van privaat onderwijs in de onderscheidene vakken van Opvoeding.

18, Pleinstraat.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Donderdag den 4 der aanstaande maand February, ten Dorpe alhier, naast het Erf van den Heer A. DANEEL, van de Nalatenschap van wylen JULENDA van de Kaap, en nagelaten Man JEPHTA ALEXANDER, bestaande in den Opstal van een Erf, een stuk Erfpachtland; voorts Huismeeubelen, Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Bedden, Katels, Porselein, Bouw- en Keukengereedschappen; eene Kar met vier Paarden en Tuigen, en hetgeen wyders meer ten dage der Verkoopning zal te voorschyn gebragt worden.—Zegt het voort.

Vendu-Kantoor, Paarl den 22 January 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING,

ZAL gehouden worden door de Ondergeteekenden, Caratoren in den Insolventen Boedel van P. J. HUMAN, Jz. op de Plaats *Ganzekraal*, gelegen aan de Rivier zonder Einde, Distrikt Swellendam, op Vrydag den 5 February 1830:—

1. De Woonplaats en daaropstaande Gebouwen, gen. *Ganzekraal*, in Eigendom, groot 60 morgen en 10 roeden.

2. De Plaats gen. *Maandag, Zoutrivier*, in Erfpacht, groot 3000 morgen.—Gem. Plaats zal in het geheel of in gedeelten worden verkocht, naar verkiezing der Koopers.

3. Een stuk Erfpachtland, gen. *Kronmerivier*, groot 615 morgen en 155 roeden.

4. Een stnk Erfpachtland, tusschen Bokkerivier en Ganzekraal, groot 225 morgen en 200 roeden.

De konditien syn zeer favorabel, en zullen op den dag der Verkoopning worden bekend gemaakt.

M. VAN BREDa, Sen. } Gezamenlyke
W. HERMAN, } Curatoren.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekenden, behoorlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zullen op Maandag den 8 February, ten 10 uren, publiek laten verkoopen, een stuk Grond, gelegen in Chiappinistraat, tusschen de Strand- en Kasteelstraat, 168 voet by 101, en groot 117 kwadraat roeden en 120 voeten.

Kaapstad den 27 January 1830.

C. DE LORENTZ, } Trustees.
R. ROGERSON, }

PUBLIEKE VERKOOPING zal gehouden worden door de Ondergeteekenden, op den 11 February aanstaande, op de Plaats *Helderfontein*, gelegen in het Distrikt Swellendam, van de Nalatenschap van wylen JAN DANIEL RIEMER, bestaande in Wagen-, Ry- en Aanfokpaarden, twee Slagtosses, een Paardenwagen en Tuigen, eene Kar, een Vischzege, Zetnetten, en hetgeen verder ter verkoop zal aangeboden worden.

F. DU TOIT, Sr. } Testamenteire
J. J. TESSELAAR, } Executeuren.

Caledon den 26 Jan. 1830.

OPROEPING.

A LLE de genen die eenige vorderingen hebben op, dan wel verschuldigd zyn aan, den Boedel van wylen JAN DANIEL RIEMER, worden by deez verzocht daarvan opgave en betaling te doen aan den tweeden Ondergeteekenden, binnen drie maanden van dato dezer.

F. DU TOIT, Sen. } Executeuren.
J. J. TESSELAAR, }

Caledon, 26 January 1830.

A LLE de genen, die aan my wegens Boekschulden sedert de jaren 1828 en 1829 iets komen schuldig te wezen, worden verzocht hun debet te willen komen vereffenen voor ultimo February,—opdat ik niet anders, by faute van dien, genoodzaakt worde regterlyke stappen te moeten in het werk stellen.

Swellendam den 25 January 1830.

J. CORNELIS EKSTEEN, M. Cz.

BERIGT.

A LLE de genen die gevonden worden te schieten of eenige andere overtreding te begaan op de Plaats *Thornlands*, Buffeljagtsrivier, Swellendam, zullen volgens de uiterste gestrengheid der Wet worden vervolgd,—dienende dit tot eene voldoende waarschuwing.

COLLISON & Co.

Zandfontein.—Swellendam.

DE bovengem. Plaats aan de Heeren BREDa & Co. zynde verkocht, zal aldaar eene publieke Verkoopning worden gehouden op den 15 February aanstaande, wanneer men de geheele Voorraad, Bouwgereedschappen, enz. zal laten verkoopen, bestaande in Wagen-, Ry- en Aanfokpaarden, waaronder de meeste van de Stoetery van wylen den Hr. D. G. VAN RENEN; Ossen, Koeyen, Merino Schapen, Wagens, Ploegen, enz. enz. alsmede 2 knappe Veewachters.

J. BARRY.

En Crediet van 6 maanden zal worden verleend.

SAKSISCHE RAMMEN.

ONLANGS aangebragt van Engeland, en te koop, eenige allerbeste Saksische Rammen, uitgezocht uit den welbekenden Voorraad van den Hr. MARSH, te Wanstead Park naby London, welke men verzekert van opregt ras te zyn, en zullen de aandacht van Vee fokkers, of van Personen die naar de nieuwe Volkplanting aan Zwaanrivier vertrekken, wel waardig worden bevonden.—Adres by de Heeren EBDEN & Co. of by F. LIESCHING, aan Tygerberg, waar men de Rammen kan zien.

PALMIET RIVIER.

DE Heer W. F. VENABLES aan den Hr. P. F. SIEGRUHN het opzigt over zyn Etablissement aan Palmietrivier hebbende opgedragen, neemt de vryheid zyne Vrienden en anderen te verwittigen, dat er steeds een voorraad van VERSCHE GOEDEREN, tot derzelver gebruik geschikt, voorhanden zal zyn;—en dat de hoogste prys voor alle soorten van PRODUKTEN, het zy in ruiling voor Goederen of in kontant geld, zal worden gegeven.

CAPE BAZAAR, No. 21, Heereingracht.

PAS ontvangen, per *Peter Proctor* en andere latere Schepen, nieuwmodische Zyde en Linten, gedrukte Muselinen en Cambries, zyde en katoene Kousen, vierkante en lange Tjals, Norwich Krip, Bombazyns en Bombazets, Florentyn, Jeans en Nankinets; Gambroons van de volgende kleuren:—zwart, blauw, vaal, bruin, bouteliegroen, en gemelleerd zwart en wit: dit artikels is zeer geschikt voor Dames Rykleeden:—Drills, bruin Hollandsch Linnen, Iersch Linnen, Diapers en Huckaback, suprafyne breede Lakens, Heeren Hoeden, Dames Livorno en Stroohoeden, Jongetjes zwarte patente ledere Kalotjes, Handschoenen, Kruisbanden, en een algemeen assortement Hoedekramery.

Verkoop in den Insolventen Boedel van ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, voormaals van Kaapstad, Baas Metselaar.

OP Maandag den 8 February, zullen door de ondergeteekende Curatoren, op de Plaats genaamd *Dassenberg*, gelegen in het Kaapstads Distrikt, naby Groenekloof, worden verkocht, 86 Schapen, Bokken en Lammeren, 8 Wagenpaarden, 1 open Paardenwagen, 2 Engelsche Ploegen, een Eg, 2 Rypaarden, 2 jonge Hengsten, 10 Koeyen en Kalveren, eens groote party Timmerhout, Huismeubelen, Keukengereedschap, Bouw- en Smidsgereedschappen, als: 2 groote Aanbeelden, 1 Smids Blaasbalg, Hamers, Tangen, enz. Schaafbanken, Bankschroeven, en alle andere soorten van Timmermansgereedschap, en hetgeen verder zal worden aangeboden.

Op Donderdag den 11 February aanstaande, 'smorgens ten 11 uren, aan Groenepunt, ten Huize tusschen bewoond door den Hr. ANDRIES TEUBES, naast de Plaats van den Hr. DAVID DE VILLIERS.

Alle de kostbare losse Goederen en Slaven aan dien Boedel behoorende, bestaande in Stoelen, Tafels, Iedekanten en Beddegoed compleet. Kleedafel, Toiletspiegels, Schryfkistje, Bureau, eene party groot Schilderijglas, Aardewerk, Keukengereedschap, 1 open Kar, 1 Paard, eenige Stygerhouten en Planken enz. enz. benevens de volgende Slaven, als:—

| | | |
|-----------------------------------|---------------------------|--|
| <i>Salomon van Mosambiek,</i> | werkjongen, 53 jaren oud. | — |
| <i>Jantje van dito,</i> | veewachter, 40½ | — |
| <i>Francois van dito,</i> | werkjongen, 43 | — |
| <i>Goliath van dito,</i> | dito, 43 | — |
| <i>September van dito,</i> | dito, 73 | — |
| <i>Philip van dito,</i> | slagter, 43 | — |
| <i>Castor van Batavia,</i> | metselaar, 48 | — |
| <i>Lokey van Bengalen,</i> | metselaar, 43 | — |
| <i>Thomas van deze Kolonie,</i> | koetsier, 58 | — |
| <i>George van dito,</i> | 21 | — |
| <i>Abraham van dito,</i> | kleedermaker, 38 | — |
| <i>Rodolphe van deze Kolonie,</i> | huismid, 43 | — |
| <i>Romina van deze Kolonie,</i> | huismid, 60 | — |
| <i>Souti van dito,</i> | 11 | — |
| <i>Delphina van dito,</i> | huismid, 33½ | — met hare Kinderen <i>Damon</i> , 7½ jaar; <i>Mina</i> , 5 jaren; <i>Pamela</i> , 2 jaren en 2 maanden. |

G. H. MEYER, } Curatoren.
F. G. WATERMEYER, }

VERKOOPING VAN SLAVEN TE WORCESTER.

DE Heer JAN MEIRING, behoórlyk gekwalificeerd door den Ondergeteekenden, eenig Curator in den Boedel van WILLEM ADRIAAN HANEKOM, Jurgeesz. zal op MAANDAG den 15 February, ten 11 uren des morgens, aan zyn Woonhuis doen verkoopen, voor rekening van gezegden Boedel, de volgende Slaven, te weten: Rasea, slavin, van deze Kolonie, 22 jaren oud. Jamca, dochter van Rasea, geboren 17 January 1825. Kaapstad, 25 January 1830. P. D. HOHNE.

ONTVANGEN met de laatste Schepen, en te koop aan het Pakhuis van C. MACKENZIE, een assortement gebroemde Tafel-, Hang-, Leers- en andere Lampen, patente Stal Lantarens, glaze Stulpen, en eenige paren Dennet en Gig Lampen. 28 January 1830.

150 RYKSDAALERS BELOONING.

WEGGELOOPEN.

VAN den Ondergeteekenden uit het Distrikt Beaufort, in de maand July 1829, de onderstaande Slaven:—

Rosje van de Kaap, met hare onderstaande vyf Kinderen, als *David*, oud 24 jaren, de middelste vinger styf aan de rechterhand, *Salomon*, 14 jaren, schraal van postuur, *Saartje*, 19 jaren, zonder teekenen, *Lea*, 7 jaren, zonder teekenen, *Louisa*, 4 jaren, zwart van wezen, *Lena*, van de Kaap, een Slavin geweest van G. MULLER, heeft een paarl op het oog.

Bovenstaande belooning zal worden gegeven, aan den eersten die een der bovengemelde Slaven in de Gevangenissen te Worcester zal bezorgen. J. VAN BOSCH.

Getrouwd:

In de *Nederduitsche Hervormde Kerk*, op Zondag den 24 January. De Heer Pieter Johannes Grove, met jonge Jufvrouw Cornelia Sophia Cnywagen. De Heer George Laurence, met jonge Jufvrouw Maria Wilhelmina Breugeman. Jason Adamse, Lyfseigene van Hermannus Bosman, aan de Paarl, met Rebecca Elisabeth Damouse, beide van de Kaap.

Gedoopt:

Een zoon van Willem Fredrik Berning, met name Willem George Fredrik Handel Lougier. In de *Luthersche Kerk*, op Woensdag den 27 January. Eene dochter van Johannes Jacobus Mocke, met name Engela Christina Paulina.

Oberleden.

22 Jan. een jong-geb. zoon van den Heer Sebastiaan Valentyn van Reenen, Fz. 27 Jufvrouw Sophia Elisabeth Brink, oud 27 jaren, 9 maanden en 4 dagen, Huisvrouw van den Heer Johan Andreas Brink.

Marriages.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on Saturday, the 2nd Jan. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain: George James, to Anna Buckley.

On Monday, the 11th inst. by ditto: Frederick Lee, to Anne Potter.

Christenings.

At *Rondebosch, near Cape Town*, on Friday, the 22d January, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Henry Cloete, Esq. Lz. baptized Henry Daniel.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on Sunday, the 17th Jan. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:

A daughter of John and Maria Austen, baptized Maria Anne.

A daughter of Jeremiah and Anne Honey, baptized Frances.

A daughter of ditto ditto, baptized Kate Spicer.

Deaths.

Jan 20. Thomas Owens, aged 30 years.

22. Richard Craig, seaman, aged 24 years.

— William John Leindert Koopstad, aged 13 months and 5 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Jan. 22. *Patriot*, R. Guild, from London 22d Oct. for this port. Cargo sundries.—Passenger, Mrs. Fletcher.—Brings a mail.

On the 1st Dec. saw a large ship inside the N.E. reef, off Bonavista, and she immediately disappeared.

23. H. N. M. Ship *Pollux*, Capt. Eeg, from the Texel 16th Nov. bound to Batavia, with Commodore Wardenburg.

On the 6th Jan. spoke the *Harmony*, from N. S. Wales, bound to London, —all well.

25. *Peter Proctor*, brig, J. Terry, from the Downs 26th Oct. for this port and Mauritius. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Home, and Wemyss; and Mrs. Jones.—In the steerage, Mr. Donald.

The *Lonach* and *George Home* were about sailing for the Cape.

SAILED FROM TABLE BAY.

Jan. 22. *Royal George*, R. Embleton, for England.

23. *Uk*, T. Long, for Algoa Bay.

— *Diadem*, W. Wilson, for England.

24. *Valleyfield*, J. Johnson, for ditto.

— *Le Mercure*, M. Jollet, for Mauritius.

— *Kate*, D. Watt, for Rio.

25. *Amity*, ship, J. Gray, for England.

26. *Warrior*, ship, J. Stone, for Swan River.

— *John*, bark, J. Davey, for Rio.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Jan. 20. H. M. Ship *Falcon*. Capt. Colpoys, for Algoa Bay.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 28th of Jan. 1830.

| | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. |
|--|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - | 0 | 0 | 3½ | to | 0 | 0 |
| Almonds, per 1000, - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 |
| Appelen, per pond, - - | 0 | 1 | 2 | - | 0 | 1 |
| Aardappelen, per mud, - | 5 | 0 | 0 | - | 7 | 4 |
| Azyn, per legger, - - - | 48 | 0 | 0 | - | 50 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 17 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 |
| Boter, per pond, - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 |
| Brandewyn, p. legger, - | 150 | 0 | 0 | - | 151 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 16 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | 4 | 2 | 0 | - | 4 | 6 |
| Hoenders, per stuk, - - | 0 | 5 | 0 | - | 0 | 7 |
| Eenden en Makouwen, do. | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 |
| Kalkocnen, dito, - - - | 2 | 0 | 0 | - | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | 2 | 7 | 0 | - | 3 | 4 |
| Honing, per mud, - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 3 |
| Haver, per mud, - - - | 3 | 4 | 0 | - | 4 | 3 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | 32 | 0 | 0 | - | 36 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 |
| Kalk, Schulpje, p. ½ aam, Lime, Shell, p. half-aam, 1 | 4 | 0 | 0 | - | 1 | 6 |
| —, Steen, dito, - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | 110 | 0 | 0 | - | 162 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | 18 | 0 | 0 | - | 25 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | 10 | 0 | 0 | - | 12 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 |
| Olifants Tandens, p. pond, Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | 0 | - | 1 | 6 |
| Okkernoten, per 100, - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 |
| Planken, per voet, - - - | 0 | 1 | ½ | - | 0 | 1 |
| Rozynen, per pond, - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 |
| Rogge, per mud, - - - | 5 | 0 | 0 | - | 5 | 4 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | 20 | 0 | 0 | - | 25 | 0 |
| Tak, per pond, - - - | 0 | 1 | 3 | - | 0 | 1 |
| Uyen, per mud, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, Feathers, Ostrich, each, 0 | 2 | 0 | 0 | - | 0 | 4 |
| —, Bedde, p. lb. - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 |
| Varkens, gemeste, - - - | 30 | 0 | 0 | - | 40 | 0 |
| —, ongemeste, - - - | 5 | 0 | 0 | - | 10 | 0 |
| —, speen, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en ? Lion, Tiger, and Ostrich | 3 | 0 | 0 | - | 4 | 4 |
| Struisvellen, p. stuk } Skins, each, - - - | 3 | 0 | 0 | - | 4 | 4 |
| Droge Ossenhuizen, - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 1 |
| —, Bokkevelen, - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 5 |
| Wol, Schapen, per lb. - - | 0 | 4 | 0 | - | 9 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, Lemon Juice, p. ½ aam, 6 | 0 | 0 | 0 | - | 5 | 0 |
| Zoetlimoenen, p. 100, - - | 2 | 4 | 0 | - | 6 | 0 |
| Zout, per mud, - - - | 3 | 0 | 0 | - | 11 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, Sole Leather, p. ½ hide, 8 | 0 | 0 | 0 | - | 2 | 4 |
| Zeepp, per pond, - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDGER, at the GAZETTE OFFICE, Heereingracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, FEBRUARY 5, 1830.

No. 70.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For authorising the Philanthropic Society to purchase Slaves for the purpose of Manumission, and to apprentice the same for any Term not exceeding the Period at which they shall attain the Age of Eighteen Years.

WHEREAS certain Persons residing in this Colony, have of late formed themselves into a Society called "The Cape of Good Hope Philanthropic Society, for aiding deserving Slaves and Slave Children to purchase their Freedom," and it is expedient to promote and encourage the benevolent intentions of the said Society, by giving the Sanction of Law to certain of its Members to purchase Slave Children for the purpose of Manumission, and to enter into Indentures of Apprenticeship in the names and on the behalf of such Slave Children as have been or may hereafter be purchased for that purpose, and have been or shall be manumitted accordingly, in order that during the period of Apprenticeship, such Children may be induced to acquire habits of industry and skill in domestic or other useful Employments, which shall enable them to earn their future livelihood:

BE IT THEREFORE ENACTED, That from and after the passing of this Ordinance, it shall and may be lawful for any two Members of the Committee appointed, or to be hereafter appointed, by the Cape of Good Hope Philanthropic Society for the time being, to enter into any Indenture of Apprenticeship in the name and on the behalf of any Slave Child who shall have been, or may hereafter be, purchased by the said Society, for the purpose of being manumitted, and who shall have been manumitted accordingly, previous to and in consideration of the execution of such Indenture: Provided always, that the term of Apprenticeship for which any such Child shall be so bound, shall not extend beyond the period at which such Child shall arrive at the age of eighteen years complete, and that the said Indenture shall truly set forth the name of the Person from whom the Child thereby apprenticed, was purchased, the name and age of the said Child, the date of Registry of such Purchase, the date of Manumission, the amount of Purchase Money, and the name of the Mother of the said Child; and in default thereof, or of any of the said particulars, every such Indenture shall be and is hereby declared to be void and of no effect.

And be it further enacted, That it shall and may be lawful for the said Society, or the majority of the Members thereof present at any public Meeting of the said Society,

No. 70.

(Geteekend) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Magt gevende aan het Menschlievend Genootschap om Slaven te koopen, ten einde dezelve vry te geven en te verbinden voor eenigen termyn niet te bovengaande den tyd waarop zy den ouderdom van achttien jaren zullen bereiken.

NADEMAAL zekere personen in deze Kolonie woonachtig, zich onlangs tot een Genootschap hebben formeerd, genaamd "Het Menschlievend Genootschap aan de Kaap de Goede Hoop, om verdienstelyke Slaven en Slavenkinderen behulpzaam te zyn in het koopen van hunnen vrydom;" en het dienstig is om de weldadige voornemens van het gem. Genootschap te bevorderen en aan te moedigen, door de goedkeuring der wetten aan zekere Leden van hetzelfde te geven, om Slavenkinderen te koopen ter vrymaking, en leerkontrakten aan te gaan uit naam en van wege zoodanige Slavenkinderen, als tot dat einde zyn afhierna zullen mogen worden gekocht, en dienvolgens zyn of zullen worden vrygegeven, opdat zoodanige kinderen, gedurende den leertyd, mogen worden aangespoord om gewoonten van nyverheid en bedrevenheid in huisselyke of andere nuttige bezigheden te verkrygen, waardoor zy in staat zullen worden gesteld hun onderhoud in het vervolg te verdienen;

ZOO WORDT DERHALVE VASTGESTELD, dat het, van en na het passeren dezer Ordonnantie, aan twee Leden van het Committee, welke door het Menschlievend Genootschap aan de Kaap de Goede Hoop, in der tyd, zyn benoemd of hierna zullen worden benoemd, zal vrystaan eenig leerkontraat aan te gaan uit naam en van wege eenig Slavenkind, dat door het gem. Genootschap zal zyn of hierna zal mogen worden gekocht met het oogmerk om te worden vrygegeven, en dat derhalve zal zyn vrygegeven bevorens en uit aanmerking van het aangaan van zoodanig kontraat: Met dien verstande altyd, dat de leertyd waarvoor eenig zoodanig kind dus zal worden verbonden, niet zal te bovengaan den tyd waarop zoodanig kind den vollen ouderdom van achttien jaren zal bereiken, en dat het gez. kontraat waarlyk zal moeten vermelden den naam van den persoon van wien het daarby verbonden kind is gekocht, den naam en ouderdom van het gez. kind, den datum van registratie van zoodanigen verkoop, den datum van vrygeving, het bedrag der koopschat, en den naam van de moeder van gem. kind; en by gebreke daarvan of eenige der gem. byzonderheden, zal zoodanig kontraat zyn, en wordt by deze verklaard te zyn, nul en van geener waarde.

En wordt verder vastgesteld, dat het aan gez. Genootschap, of de meerderheid der Leden daarvan, tegenwoordig by eenige publieke byeenkomst van het gez. Genootschap,

or for the Committee thereof, by the authority of the said Society, to determine upon the duration of the term of Apprenticeship, and upon the Persons to whom manumitted Slaves shall be apprenticed respectively under the Provisions of this Ordinance.

And be it further enacted, That it shall and may be lawful for any Owner of Slaves, to sell to the Committee of the said Society, for the purposes set forth in this Ordinance only, and for the said Committee to purchase for the like purposes only, any Slave Child under the age of ten years,—any provision contained in the Ordinance of His Honor the Lieutenant-Governor in Council, No. 19, to the contrary notwithstanding: Provided always, that no such Sale shall be deemed to be valid, unless the Mother of the Child to be sold shall declare her free consent to such Sale, before any of the Guardians or Assistant Guardians of Slaves: and provided further, that in case the Mother of the said Child be dead, then the Person about to sell the said Child, shall satisfactorily prove the death of the said Mother to the Guardian or Assistant Guardians, in which case the Sale shall be deemed valid; and the Guardians or their Assistants, are hereby required to keep Registers of all such Declarations and Proofs made before them, and to produce the same for inspection when required.

And be it further enacted, That every Indenture of Apprenticeship to be executed under this Ordinance, shall contain, in addition to the stipulations now required by Law in Indentures, whereby any free Person of color is apprenticed, touching the proper treatment, clothing, and victualling of the Apprentice, certain further stipulations to the following effect: 1st. That the Master shall instruct the said Apprentice in the duties of a house servant, or in some useful employment by which the Apprentice may reasonably be supposed to become capable of earning a future livelihood. 2d. That the Master shall instruct the Apprentice, or cause the said Apprentice to be instructed, in reading, in the English or Dutch Language, as well as in the principles of the Christian Religion; and will encourage, and, if necessary, compel Attendance at a proper School and on Public Worship: and, 3d. That the Apprentice shall be permitted and ordered to attend, at all times when required, at the Meeting of the Philanthropic Society, or of the Committee thereof.

And be it further enacted, That it shall not be lawful for any Person to whom any Child shall be apprenticed under this Ordinance, to transfer any such Indenture of Apprenticeship, nor to make over or assign the services of the said Apprentice to any other Person whatever, without the written consent of the Committee of the Society for the time being, signed by two Members thereof, upon pain that any Person so offending either directly or indirectly, shall forfeit and pay the Sum of One Hundred Pounds Sterling, for the sole use and benefit of the said Society; and shall forfeit also, all benefit and advantage under the said Indenture, which shall thereupon be given up to the said Society to be cancelled.

And be it further enacted, That any contravention of any of the Stipulations contained in the Indentures to be executed under this Ordinance, on the part of the Persons to whom Apprentices shall thereby become bound, shall, on proof thereof being made before a competent Court, be punishable at the discretion of the presiding Magistrate, by a Fine not exceeding £5, nor less than £1, according to the circumstances of the case, which Fines shall be paid and applied for the benefit of the said Society: Provided always, that it shall and may be lawful for the said Magistrate, on proof being made before him of any such contravention, and on the application of any two Members of the Committee of the said Society to that effect, to dispense with the imposition of any Fine, and, instead thereof, to adjudge the Indenture to be cancelled forthwith, and to direct the Apprentice to be placed at the disposal of the said Committee.

And be it further enacted, That in every case in which an Indenture shall be cancelled as aforesaid, or where the Person to whom the Apprentice is bound, shall die, or become unable to take care of and instruct the said Apprentice in a proper manner, before the expiration of

of aan het Committee daarvan, op gezag van het Genootschap, zal vrystaan te beslissen over den duur der leertyd en omtrent de personen aan wien vrygegevene Slaven ingevolge de voorzieningen dezer Ordonnantie respectievelijk zullen worden verbonden.

En wordt verder vastgesteld, dat het iederen Eigenaar van Slaven zal vrystaan, om aan het Committee van het gem. Genootschap, alleen tot de einden in deze Ordonnantie vermeld, te koopen, en aan het gez. Committee, om tot dezelfde einden alleen te koopen, eenig Slavenkind onder den ouderdom van tien jaren; niettegenstaande eenige voorziening ter contrarie vervat in de Ordonnantie van Zyne Edelheid den Luitenant-Gouverneur in Rade, No. 19: Met dien verstande altyd, dat geen zoodanige verkoop zal worden beschouwd valide te zyn, ten zy de moeder van het te verkoopen kind voor eenigen der Voogden of Assistent Voogden van Slaven zal verklaren, dat dusdanige verkoop met hare vrye toestemming geschiedt; en wyders te verstaan, dat ingeval de moeder van het gez. kind overleden is, alsdan de persoon, die van meening is het gem. kind te verkoopen, aan den Voogd of Assistent Voogden het overlyden van de gez. moeder voldoende zal moeten bewyzen, in welk geval de verkoop zal worden beschouwd valide te zyn; en de Voogden of derzelver Assistenten worden by deze gelast registers te houden van alle zoodanige verklaringen en bewyzen voor hen gedaan, en dezelve (des vereischt wordende) ter visie te produceren.

En wordt verder vastgesteld, dat elk leerkontrakt, hetwelk ingevolge deze Ordonnantie wordt aangegaan, in additie der bepalingen, thans volgens de wetten vereischt in kontrakten waarby eenig vry persoon van kleur wordt verbonden, aangaande behoorlyke behandeling, kleeding en voedsel van den leerling, zekere verdere bepalingen van den volgenden inhoud zal moeten bevatten:—1. Dat de Meester den gez. leerling zal moeten onderwyzen in de pligten van een huisbediende of in eenige nuttige bezigheid, waardoor de leerling redelykerwyze kan verondersteld worden in staat te zyn in het vervolg zyn brood te verdienen;—2. Dat de Meester den leerling zal moeten onderwyzen, of den gez. leerling laten onderwyzen, in het lezen in de Engelsche of Hollandsche taal, alsmede in de grondbeginselen van den Christelyken Godsdienst, en aanmoedigen en, des noods, noodzaken tot de bywoning van eene behoorlyke school en den openbaren Godsdienst; en 3. Dat de leerling zal worden toegelaten en gelast om op alle tyden (wanneer vereischt) de byeenkomst van het Menschlievend Genootschap of van het Committee daarvan by te wonen.

En wordt verder vastgesteld, dat het aan niemand, by wien eenig kind ingevolge deze Ordonnantie zal verbonden zyn, zal vrystaan om eenig zoodanig leerkontrakt te transporteren, noch de diensten van den gez. leerling aan eenig ander persoon hoegenaamd over te maken of toe te wyzen, zonder de schriftelyke toestemming van het Committee van het Genootschap, in der tyd, door twee Leden daarvan geteekend, op poene, dat iemand dus het zy direct of indirect overtredende, zal verbeuren en moeten betalen de som van *Een Honderd Ponden Sterling*, tot het eenig gebruik en voordeel van het gez. Genootschap, en zal mede verbeuren alle beneficie en voordeel onder het gez. kontrakt, hetwelk daarop aan het gez. Genootschap zal worden terug gegeven om te worden vernietigd.

En wordt verder vastgesteld, dat alle overtreding van eenige der stipulatiën vervat in de kontrakten ingevolge deze Ordonnantie aangegaan, aan den kant der personen aan wien leerlingen daarby zullen worden verbonden, nadat zulks voor een bevoegd Gerechtshof zal zyn bewezen, zal worden gestraft, ter discretie van den voorzittenden Magistraat, met eene boete niet te bovengaande *Vyf Ponden*, noch minder dan *Een Pond Sterling*, naar gelang der omstandigheden van de zaak; welke boeten zullen moeten worden betaald en aangewend tot voordeel van het gez. Genootschap: Met dien verstande altyd, dat het aan den gez. Magistraat zal vrystaan, nadat eenige zoodanige overtreding voor hem zal zyn bewezen, en op aanzoek tot dat einde van twee Leden van het Committee van het gez. Genootschap, om van het opleggen van eenige boete af te zien, en instede daarvan uit te wyzen, dat het kontrakt dadelyk worde vernietigd, en te gelasten dat de leerling ter dispositie van het Committee zal worden gesteld.

En wordt verder vastgesteld, dat het, in elk geval waarin eenig kontrakt als voormeld zal worden vernietigd, of waar de persoon by wien de leerling is verbonden, zal overlyden of ongeschikt worden om voor den gez. leerling zorg te dragen of hem behoorlyk te onderwyzen, voor de expiratie

the Indenture,—It shall and may be lawful for the said Committee to enter into a new Indenture on the part of the said Apprentice, which new Indenture shall not extend beyond the period at which the Apprentice shall attain the age of eighteen years complete: Provided always, that the said Committee may, if they shall see fit, relinquish all further claim to dispose of the services of such Children by any second or subsequent Indenture.

And be it further enacted, That it shall and may be lawful for the said Society to sue, and be sued, by the name and description of the "Cape of Good Hope Philanthropic Society," without mention of the Christian or Surnames of any of the Members of the Society, or of the Committee thereof, being made in any legal Proceeding; and that all Suits for the recovery of any of the Penalties imposed by this Ordinance, shall be brought before any Resident Magistrate, within whose Jurisdiction the Party to be prosecuted shall happen to reside.

GOD SAVE THE KING !

Given at the Cape of Good Hope,
this 3d Day of February, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed) **K. B. HAMILTON,**
Clerk of the Council.

van het kontrakt, aan het gez. Committee zal vrystaan om een nieuw kontrakt voor den gez. leerling aan te gaan; welk nieuw kontrakt zich niet zal mogen uitstreken boven den tyd waarop de leerling den vollen ouderdom van achttien jaren zal bereiken: Met dien verstande altyd, dat het gez. Committee, zoo het zulks dienstig oordeelt, afstand zal mogen doen van allen verderen eisch om by enig tweede of volgend kontrakt over de diensten van zoodanige kinderen te disponeren.

En wordt verder vastgesteld, dat het aan gez. Genootschap zal vrystaan om te prosequeren en te worden geprosequenceerd by den naam en beschryving van het "Menschlievend Genootschap aan de Kaap de Goede Hoop," zonder dat in eenige geregtelyke procedure melding zal worden gemaakt van de doop- of toenamen van eenige der Leden van het Genootschap of van het Committee daarvan; en dat alle regts-gedingen tot verhaal van eenige der by deze Ordonnantie opgelegde boeten, zullen moeten worden gebragt voor den Resident Magistraat, binnen wiens jurisdictie de party die geprosequenceerd wordt woonachtig zal zyn.

GOD BEWARE DEN KONING !

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop.
dezen 3den dag van February 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur.

(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,

(Get.) **K. B. HAMILTON,**
Secretaris van den Raad.

No. 71.

(Signed) **G. LOWRY COLE.**

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For abolishing the Office of Trustee of the Public Library in Cape Town, and for vesting the Management thereof in a Committee of the Subscribers to that Institution.

WHEREAS the Tax imposed by the Proclamation of the 20th of March, 1818, and appropriated to the Formation and Support of a Public Library in Cape Town, was discontinued by the Ordinance of His Honor the Lieutenant-Governor in Council, No. 35, and the said Library was thereby deprived of those certain Means of Support which were formerly drawn from the Public under the Authority of Government; and whereas with a view of preserving that valuable Institution from decay, certain Persons have entered into a voluntary annual Subscription for its support, and it is expedient that the Management of the said Library, and the Administration of the Funds thereunto belonging, should be vested in a Committee consisting of nine Persons, to be elected by and out of the said Subscribers: **BE IT THEREFORE ENACTED**, by His Excellency the Governor in Council, that from and after the date of this Ordinance, the aforesaid Ordinance of His Honor the Lieutenant-Governor in Council, No. 35, dated the 28th of December, 1827, shall be repealed, except in so far as it repealed the Proclamation of the 20th March, 1818, and the same is hereby repealed accordingly.

And be it further enacted, That it shall and may be lawful for the present Committee to receive and take over from the Trustees, who were appointed under the Ordinance No. 35, all Books, Manuscripts, and all other Things belonging to the Library, and to enter upon and continue in the Management thereof, in trust for and on the behalf of the Community of this Colony, until a new Committee shall be elected in manner hereinafter mentioned, and to appoint a Librarian, or other Officers, at such Rates of Salary, and under such Orders, as they shall see fit; and to make and promulgate all necessary Regulations for the Management thereof, provided the same be not inconsistent with, or contrary to, the true Interest and Meaning of any of the Enactments of this Ordinance; and provided, that

all such Regulations shall be laid before the next General Meeting of the Subscribers, who shall approve, alter, add to, or annul the same, as they shall see fit.

And whereas the Proceeds of the Tax which was imposed by the Proclamation of the 20th March, 1818, were from the 28th Day of August, 1825, to the 31st Day of December, 1827, together with a Balance which at that time remained in the Hands of the then existing Committee of the Library, carried to account of the Public Revenue, and paid into the Colonial Treasury, and the Expenditure of the Library during that period, and up to the 30th Day of June, 1829, was defrayed by Government out of the Proceeds of the said Tax; and whereas a Balance on the account of such Receipt and Expenditure still remains due to the Library, and it is just and expedient that the same should be paid over to the present Committee: Be it therefore enacted, that it shall and may be lawful for the present Committee of the Public Library, to receive and take over, in Trust as aforesaid, the Balance now due to the Library, amounting to the Sum of Eight Hundred and Forty-six Pounds, Five Shillings, and Four Pence Three Farthings, upon a proper account of the aforesaid Receipts and Disbursements being rendered to them by the Treasurer and Accountant General, and upon their passing to him proper Receipts for the same; and the said Committee shall continue to administer the Fund so to be committed to their Charge, until a new Committee shall be elected.

And be it further enacted, That the Election of Persons to serve as Members of the Committee of the Public Library, shall take place at an Annual General Meeting of the Subscribers, to be holden in the Month of April in each Year, on public Notice being given to that effect by the Committee then in Office, at least ten Days previous to the Day appointed for the Meeting; and the Subscribers then present shall, except in the Cases hereinafter mentioned, proceed to elect from amongst the whole Number of Subscribers, not fewer than nine Persons to serve as Members of the Committee, until the next ensuing Annual Meeting; and to elect one Person from amongst the Committee then chosen, to serve the Office of Treasurer for the same period; and to elect one or more Persons from amongst the Subscribers, not being Members of the Committee to serve the Office of Auditor for the same period; and if any of the Persons so elected being present, shall decline to serve any of the Offices for which they shall have been chosen, then the General Meeting shall forth-

with proceed by way of Election to fill up the Vacancy ; but in case any Person not being present at such Meeting, shall be elected as aforesaid, and shall decline to accept Office, then it shall be incumbent on the Committee to call an Extraordinary Meeting, on seven Days' Notice, for the purpose of electing the necessary Number of Persons to fill the vacant Offices, and so on, until the whole of such Vacancies shall have been filled up: Provided always, that it shall be competent to the Subscribers at such General Meetings to re-elect the whole or any of the Members of the existing Committee, the Treasurer, or the Auditor or Auditors, to serve for the ensuing Year, or until the next ensuing Annual Election.

And be it further enacted, That in order to secure as far as may be the due and regular Administration of the Affairs of the Library, it shall not be lawful for the Subscribers at any General Meeting assembled for that purpose, to proceed to the Election or Re-election of Office-Bearers for the ensuing Year, until the Committee, whose Period of Retirement from Office approaches, shall have laid before the Meeting a Statement of the Receipts and Expenditure of the Library, during the period which shall have intervened between the last previous Audit and Allowance of Accounts, and the Day fixed for the said Meeting ; which Statement and Accounts must have undergone the previous Examination, and, if necessary, the Correction of the Auditor or Auditors ; and in case the General Meeting shall see fit to allow the said Accounts, then and in that Case only shall the Committee and Auditor or Auditors be relieved from their Responsibility, and the Election shall proceed: Provided always, that the Committee then to be elected shall publish the said Statement of Accounts in any Newspaper of this Colony, or in the Government Gazette, for general Information, within fourteen Days after Allowance of the same, otherwise their Election is hereby declared to be null and void.

And be it further enacted, That in case the Committee about to retire from Office, shall neglect or refuse to render an Account of their Administration, or shall render Accounts which have not been certified by the Auditor or Auditors, or which, being so certified, shall not be allowed by a Majority of Voices at the General Meeting ; or in case the Auditor or Auditors shall neglect or refuse to examine such Accounts, it shall and may be lawful for the Subscribers assembled in General Meeting, to elect by Ballot three Persons to act as Inspectors, whose Duty it shall be to examine into the cause of such Neglect or Refusal, to call on the Committee or Auditors for all necessary Information on the Subject of their Inquiry ; and to make Report thereon at a General Meeting of the Subscribers, to be assembled on their Requisition within seven Days after their Appointment as Inspectors ; which General Meeting shall thereupon take such Steps as Circumstances may require, and may allow the Accounts and proceed to the Election, or direct Proceedings against the Committee, as they shall see fit: Provided always, that in case of the Non-allowance of the Accounts at the General Meeting, the Treasurer for the time being shall make no further Disbursements, until a new Committee shall have been duly elected ; and provided further, that in case of recourse being had to Proceedings at Law, in consequence of Disputes between the Subscribers and their Office-Bearers, it shall not be competent to the Parties to claim or receive any part of the Expenses of such Litigation, out of the Funds of the Library ; but such Expenses shall be defrayed from the Funds, only in Cases of Prosecution for Debts due to the Library, or in defence of its just rights.

And be it further enacted, That the Treasurer of the Library for the time being, shall immediately on entering upon the Duties of his Office, and on receiving the Balance of the Library Funds, open an Account with the Discount Bank, and pay over to the Cashier thereof the said Balance, as well as all Sums which he may hereafter receive on the Library Account, as soon as possible after Receipt thereof ; and it shall not be lawful for the said Treasurer to retain in his private Possession, any Monies the Property of the Library, or to draw any part of the Funds thereof from the Bank, except in making Disbursements which shall have been previously sanctioned by a written Resolution of the Committee, of which it shall be the Duty of the Auditor to take due Notice ; and which Disbursements shall be made, by drawing Cheques on the said Bank, signed by

the Treasurer, and countersigned by the Chairman of the Committee, for the time being: Provided always, that nothing herein contained shall be construed to prevent the Committee from vesting such part of the Funds, as may not be required for the immediate use of the Library, in Mortgages on Houses or landed Property, with sufficient collateral Security, and at the legal rate of Interest, a necessary condition of the Mortgage Bonds being where Houses are so mortgaged, that the said Houses shall be duly insured against Accidents by Fire.

And be it further enacted, That the said Library shall remain open to the Public, at least seven Hours during each Day in the Summer Months, and six Hours in the Winter Months, except on Sundays and Holidays, or at other times when it may be necessary to close the same for the purpose of alteration, repair, or other reasonable cause ; and all respectable Persons, even although they be not Subscribers, shall have free Access thereto at such Hours ; together with the use of the Books, Charts, or other Publications of the Library of Reference ; together with all other Publications not required for immediate circulation: Provided always, that no Person who is not a Subscriber, shall have the right of demanding Books, or other Works to be taken out of the Library, or of attending at the Meetings of the Subscribers, or of interfering with the Committee in their Administration of the Affairs of the Library in any way whatever.

And whereas the Public Library already contains a great number of valuable Books, and other Works, which it is expedient and desirable to preserve as a Library of Reference, and the present Committee have already classed the several Works, and distinguished those which shall be circulated when required amongst the Subscribers, from those which it is proper to keep within the Library for Reference as aforesaid: **BE IT THEREFORE ENACTED**, that the several Books, Maps, or other Works, which are not marked for Circulation in the Catalogue of the Public Library, which was published in the year 1829, shall remain and be kept within the Library in all time to come for the purpose aforesaid, together with such other Works, as the Committee for the time being shall see fit to add thereto from time to time ; but the Committee shall not put in Circulation any Book or other Work, which shall once have been added by their Resolution, or by the Resolutions of any preceding Committee to the said Library of Reference, under pain of loss of Office ; nor shall the Subscribers at any General Meeting have Power to reverse the Decision of the Committee, in respect of any such Books or Works so added by them to the reserved List: Provided, nevertheless, that the Committee shall have the Power, upon Application in Writing being made to them, to lend out to any Individual, on special occasions, under such conditions as they shall see fit, any of the aforesaid Works.

And whereas by the Will of the late JOACHIM NICHOLAS von DESSIN, executed in the Year 1761, a large and valuable Collection of Books was bequeathed in trust, to the Consistory of the Dutch Reformed Church, in Cape Town, to serve as the nucleus of a Public Library ; and a certain annual Sum was likewise so bequeathed, in trust, for its Preservation and Maintenance ; and whereas the said Collection, known by the Name of "The Dessinian Collection," was some Years past removed from the immediate keeping of the said Consistory, and placed in a separate Apartment of the Building, appropriated at that time for the Reception of the Public Library, established under the Proclamation of the 20th March, 1818, and it is desirable that the Dessinian Collection should still remain attached to, and form part of, the Public Library, subject however to certain separate Regulations for its Management: Be it therefore enacted, That the said Dessinian Collection shall continue to be kept in a proper and commodious part of the Building, which is now or may hereafter be appropriated for the Reception of the Public Library, and separate and apart from the Books thereunto belonging, subject to the sole and entire Management of a Committee of the said Consistory, who shall make as heretofore all such Regulations for its Management, as they shall deem requisite ; provided the same do not interfere with the general Regulations for the Management of the Public Library ; and provided also, that such Regulations shall be notified to the Committee of Management, at least ten Days previous to their having force and effect ; and the said Consistory shall

continue to expend from the Funds under their separate Trust, and independently of the Subscribers to the Library, or their Office-Bearers, all such Sums of Money as they shall see fit to appropriate for the Maintenance or Augmentation of the valuable Collection committed to their Charge; and shall have Power to appoint, at their own Expense if needful, a Librarian to take the entire Charge of the Dessinian Collection: Provided always, that nothing herein contained shall be construed to authorise the said Consistory, or its Committee, to interfere officially in any way with the Management of the said Public Library, or the application of its Funds.

And be it further enacted, That if any Question or Dispute shall arise, touching any of the Matters aforesaid, or in anywise concerning the Management of the said Public Library, or Dessinian Library, between the Committee for the time being of the said Public Library, and any of the Subscribers thereto; or between the said Committee, and the Committee for the time being of the said Dessinian Library, it shall and may be lawful for the said Parties to submit the Matter in dispute between them, to the Decision of His Excellency the Governor in Council, whose Decision thereon shall be conclusive and binding as between the said Parties.

And be it further enacted, That in any Action which shall or may be brought, touching the Matters aforesaid, or any of them, or in anywise relating to the said Public Library, by or against the Committee of the said Public Library for the time being, it shall and may be lawful for the said Committee to sue, or be sued, by the Style and Description of the Committee of Management for the Public Library of the Colony of the Cape of Good Hope.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 3d Day of February, 1830.

By Command of His Excellency the Governor;

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed) **K. B. HAMILTON,**
Clerk of the Council.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c. &c.

WHEREAS His Majesty's Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony, bearing date the 24th day of August, 1827, ordains and directs, that it shall and may be lawful for the Governor for the time being of this Colony, by any Proclamation or Proclamations, to be by him for that purpose issued, to apportion and divide the said Colony into two or more Districts, and to fix and ascertain the Boundaries and Limits of every such District, and such Boundaries and Limits from time to time to alter as occasion may require: Provided always, that such Apportionment of the Colony into such Districts as aforesaid, be made in such manner as to such Governor may appear to be best adapted for enabling the Inhabitants of the Colony to resort with ease and convenience to the Circuit Courts to be therein established: And whereas by the said Charter it is further granted, ordained, and appointed, that Courts be called "CIRCUIT COURTS," shall be holden twice at least in each Year in each of the Districts into which the Colony may be so divided as aforesaid; and that each of the said Circuit Courts shall be holden by one of the Puisne Judges of the Supreme Court of this Colony, at such Times and at such one or more Place or Places within each of the said

Districts, as the Governor shall from time to time direct and appoint:—In pursuance therefore, and by virtue of the said Provisions in the said Charter contained, I hereby order, direct, and appoint, that for the purpose of holding the next ensuing Circuit Courts, this Colony shall be divided into nine Districts; that is to say, the Districts of Stellenbosch, Worcester including Clan William, Graaff-Reinet, Beaufort, Somerset, Albany, Uitenhage, George, and Swellendam.

And I further order, direct, and appoint, that on the first day of March next, a Circuit Court shall be holden at Stellenbosch before one of the Judges of the Supreme and Circuit Courts of this Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other Matters and Things as by Law the said Judges are empowered to do: and the said Judge shall from thence duly proceed to hold like Courts in other chief Towns of the said Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter publicly notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Clerks of the Peace, Deputy Sheriffs, Field-Cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 4th Day of February, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed) **G. LOWRY COLE**

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,** *Secretary to Government.*

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal de Hoog-Edele Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orden van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz.

NADEMAAL Zyne Majesteits Koninklyk Charter, voor de betere en krachtadiger administratie van Justitie in deze Kolonie, gedateerd den 24 Augustus 1827, bepaalt en gelast, dat het den Gouverneur, in der tyd, dezer Kolonie, zal vrystaan, om by eenige Proclamatie of Proclamatien, door hem tot dat einde uit te vaardigen, de gez. Kolonie in twee of meer Distrikten te verdeelen, en de Grenzen en Limieten van elk zoodanig Distrikt te bepalen, en zoo: danige Grenzen en Limieten van tyd tot tyd te veranderen, naar de omstandigheden zulks mogen vereischen; met dien verstande altyd, dat zoodanige verdeling der Kolonie in zoodanige Distrikten als voormeld, zal moeten geschieden in zoodanige manier, als zoodanig Gouverneur het best geschikt zal oordeelen, om de Ingezetenen der Kolonie in staat te stellen zich met gemak te begeven voor de Rondgaande Geregtshoven, welke daarin zullen worden opgericht:—En nademaal hy gez. Charter verder is bepaald, vastgesteld en bevolen, dat Geregtshoven, die zullen genoemd worden "RONDGAANDE GEREGTSHOVEN," zullen moeten gehouden worden ten minsten tweemaal in elk jaar, in elk der Distrikten waarin de Kolonie als voormeld zal mogen worden verdeeld; en dat elk der gez. Rondgaande Geregtshoven zal worden gehouden door een der jongste Regters van het Hooge Gerechtshof dezer Kolonie, op zoodanige tyden en op zoodanige een of meerdere plaats of plaatsen binnen elk der gez. Distrikten, als de Gouverneur van tyd tot tyd zal gelasten en bepalen:—Ingevolge dus, en uit kracht van gez. voozieningen in gez. Charter vervat, gelast, en bepaal ik by deze, dat, tot het houden der eerstkomende Rondgaande Geregtshoven, deze Kolonie zal verdeeld worden in negen Distrikten, te weten:—de Distrikten van Stellenbosch, Worcester, daaronder begrepen Clan William, Graaff-Reinet, Beaufort, Somerset, Albany, Uitenhage, George, en Swellendam.

En ik gelast en bepaal verder, dat op den 1sten dag van Maart aanstaande, een Rondgaand Gerechtshof zal worden gehouden te Stellenbosch, voor eenen van de Regters van het Hooge en Rondgaande Gerechtshof dezer Kolonie, tot het hooren en beslissen van alle zaken, civiel en crimineel, komende ter kennisneming en moetende te regt gesteld worden voor gez. Rondgaande Gerechtshoven, en tot het verrigten van alle zoodanige zaken, welke de gez. Regters by de Wetten geautoriseerd zyn te verrigten, en dat de gemelde Regter van daar behoorlyk zal voortgaan om in de andere Hoofdsteden van gezegde Distrikten, hierin voormeld, op zoodanige dagen als hierna publiekelyk zullen worden genotificeerd, gelyke Gerechtshoven te houden.

En ik gelast en beveel ten stelligsten alle Civile Commissarissen, Klerken van het Vredegerecht, Adjunkt Baljuwen, Veldkornets en andere Officeren, om gez. Gerechtshoven te helpen en te assisteren; zullende zy het tegenovergestelde op hun eigen risico moeten verantwoorden.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 4den dag van February, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Get.) G. LOWRY COLE.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNMENT NOTICE.

NOTICE is hereby given, in Terms of the Proclamation of this Day's Date, that the Circuit Court will be holden in the following Districts, at the Places and on the Days hereinafter-mentioned, viz :

At Stellenbosch, on Monday, the 1st of March next.

Worcester, on the 5th of ditto.

Graaff-Reinet, on the 22d of ditto.

The Days on which the Circuit Court will be opened in the Towns of the remaining Districts, will be notified hereafter.

And it is further notified, that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay, from opening the Circuit Court at any of the Towns above-mentioned, on the Days fixed for that purpose, then and in that case such Circuit Court shall be opened on the Day on which the Judge shall arrive in such Town.

Cape of Good Hope, 4th February, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL, Secretary to Government.

GOVERNEMENTS BERIGT.

WORDT hierby narigt gegeven, overeenkomstig de Proclamatie van heden, dat het Rondgaand Gerechtshof zal worden gehouden in de volgende Distrikten op de hierondergemelde dagen en plaatsen, te weten:—

Te Stellenbosch, op Maandag den 1 Maart aanstaande.

Te Worcester, op den 5 dito.

Te Graaff-Reinet, op den 22 dito.

De dagen waarop het Rondgaand Gerechtshof in de Steden der overige Distrikten zal worden geopend, zullen nader worden bekend gesteld.

En wordt verder berigt, dat ingeval de Regter, door eenige onvoorziene oorzaak van verwyl, verhinderd mogt worden het Rondgaand Gerechtshof in eenige der voorm. Steden, op de daartoe bepaalde dagen, te openen, dan en in dat geval, zoodanig Rondgaand Gerechtshof zal worden geopend op den dag waarop de Regter in zoodanige Stad zal aankomen.

Kaap de Goede Hoop den 4 February 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL, Gouvts. Sec.

NOTICE is hereby given, that *Roosje, Saartje, Salomon, Lea, and Louisa*, Slaves, belonging to J. VAN BOSCH, of the District of Beaufort, are confined in the Gaol of Stellenbosch.—The Owner is desired to release them within six Weeks from the date hereof; otherwise they will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Stellenbosch,

2d February, 1830.

A. FAURE, Js. Resident Magistrate.

General Post Office, Cape Town, 5th February, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To England, by the *Barbara and Pacific*,
Mauritius, by the *Peter Proctor*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply for the Service of this Department, 60,000 lbs. Dutch Weight, of good Oat Hay, (free from canary grass, or weeds,) in Trusses of 150 lbs. each, To be delivered in Cape Town, during the month of February next,—that Tenders for not less than 20,000 lbs. will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 8th February, specifying the price in sterling money, per 100 lbs. net, Dutch Weight.

Further particulars of the Contract, (for the due performance of which security will be required,) may be known on application at the Police Office.

Police Office, Cape Town, 26th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

SUNDRY Repairs, as well as a double Coat of Paint, and fresh marking and numbering, being required to 24 of the Town Carts, (now in use,) Persons willing to undertake the Work, are requested to send in Tenders to the Audit Office, on or before Monday, the 8th February, at 12 o'Clock.—The Tender must specify the description of Repair required to each Cart, the time of completing the whole, and the price in sterling money for each, or the whole number of Carts.

The colour of the second Coat of Paint to be dark olive green.

Persons purposing to tender for the repairs in question, will be authorised to examine the Carts, and obtain further particulars by applying at the Police Office.

Police Office, Cape Town, 26th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles, viz.

Two Bales of Leaf Tobacco,

Three Geese,

Three empty Casks,

One Mat,

One Bench,

One Silver Snuff Box,

having been found by the Night Police, in the Streets of Cape Town, since the 16th ult. the Owners are requested to make Application at this Office, within fourteen Days from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction.

Police Office, Cape Town, 4th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given to Saddlers, or others, who may be willing to contract for keeping in repair the Harness belonging to the Town Cart Establishment, (28 Sets in number,) that Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 8th of February, specifying the Price in Sterling Money, for each, or the whole Sets of Harness.

The Harness may be examined every Day at 6 o'Clock, P. M. at the Stables in the Buitenkant.

Police Office, Cape Town, 26th January, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that sealed Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Saturday, the 13th instant, for the Supply of the following Articles, for the use of the Cape Town Water Works, viz:—

2000 feet of $\frac{3}{4}$ inch Lead Pipe, not less than $1\frac{1}{2}$ lb. to the foot, at per foot.

200 lbs. of best Block Tin, at per lb.

50 Bushels of Charcoal, at per Bushel.

10 Half-aums of Shell Lime, at per Half-aum.

2 doz. of Files, from 8 to 12 inches, Bastard cut, at per doz.

50 lbs. of Sheep Tail Fat, at per lb.

12 lbs. of Cotton Candles, 8 to the lb. at per lb.

2 Loads of Fire Wood, (2000 lbs. to the Load,) at per load.

4 doz. of $\frac{3}{4}$ inch straight-nosed Stop Cocks, at per doz.

4 lbs. of Pump Tacks, at per lb.

A new Anvil, (not less than 225 lbs.)

2 Bars of $3 \times \frac{1}{2}$ inch Swedish Iron, at per lb.

The whole of the above to be delivered at the Stores of this Department, in Loop-street, to be liable to inspection, and to be approved of before they are delivered.

Office of Water Works, Cape Town, 3d Feb. 1830.

JOHN SKIRROW, Superintendent.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner o. Stellenbosch will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of, then and there receiving all Taxes and Duties due by the Inhabitants on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, of the 5th March, 1829, and the Proclamation dated 1st April, 1814, viz:—

| April, 1830. | For the Field-Cornetcy of | At the Place of |
|------------------|---------------------------------------|--|
| Wednesday, 14th, | Mosselbank River, | Field-Cornet Mr. N. E. Mosterd. |
| Thursday, 15th, | | |
| Friday, 16th, | Paardeberg, | Fd.-Cornet Mr. J. A. van Aarde. |
| Saturday, 17th, | | |
| Monday, 19th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. P. du Toit. |
| Tuesday, 20th, | | |
| Wednesday, 21st, | behind Paardeberg, | Fd.-Cornet Mr. C. Lombaard. |
| Thursday, 22d, | | |
| Saturday, 24th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. H. Hanekom. |
| Monday, 26th, | | |
| Wednesday, 28th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. H. Schreuder. |
| Thursday, 29th, | | |
| <i>May.</i> | | |
| Saturday, 1st, | Honingberg, | Fd.-Cornet Mr. J. van der Merwe. |
| Monday, 3d, | | |
| Wednesday, 5th, | Riebeeck's Kasteel, | Fd.-Cornet Mr. J. P. Coetzer. |
| Thursday, 6th, | | |
| Friday, 7th, | Groeneberg, | Fd.-Cornet Mr. J. J. Malan. |
| Saturday, 8th, | | |
| Monday, 10th, | Wagenmakers Val-ley, | Field-Cornet Mr. D. Retief. |
| Tuesday, 11th, | | |
| Wednesday, 12th, | | |
| Thursday, 13th, | Klein Drakenstein, | Field-Cornet Mr. C. P. Theron. |
| Friday, 14th, | | |
| Saturday, 15th, | | |
| Monday, 17th, | Northern part of the Paarl, | Field-Cornet Mr. S. J. Minnaar. |
| Tuesday, 18th, | | |
| Wednesday, 19th, | | |
| Friday, 21st, | behind Paarl; Mr. H. J. van der Spuy, | Fd.-Cornet Mr. A. M. Horak, Paarl. |
| Saturday, 22d, | | |
| Monday, 24th, | Southern part of the Paarl, | Ditto. |
| Tuesday, 25th, | | |
| Wednesday, 26th, | | |
| Thursday, 27th, | | |
| Friday, 28th, | Groot Drakenstein, | Field-Cornet Mr. P. H. de Villiers. |
| Saturday, 29th, | | |
| <i>June.</i> | | |
| Wednesday, 2d, | Fransche Hoek, | Field-Cornet D. Hugo. |
| Thursday, 3d, | | |
| Saturday, 5th, | Rivier Zonder End, | Fd.-Ct. Mr. J. W. F. Germishuys. |
| Monday, 7th, | | |
| Thursday, 10th, | Palmiet and Bot Rivers. | Field-Cornet Mr. N. Swart. |
| Friday, 11th, | | |
| Monday, 14th, | Somerset, Hotten-tot Holland, | Field-Cornet Mr. H. R. de Vos. |
| Tuesday, 15th, | | |
| Thursday, 17th, | Mr. J. J. de Vil-liers, Moddergat, | At the Office of the Civil Commissioner. |
| Saturday, 19th, | | |
| Monday, 21st, | Mr. J. Steyn, | Ditto, ditto. |
| Tuesday, 22d, | Eerste River: | |
| Wednesday, 23rd, | Mr. H. C. Ester-huizen, Bottelary, | Ditto, ditto. |
| Thursday, 24th, | | |
| Friday, 25th, | Mr. P. H. Faure, | |
| Saturday, 26th, | Environs of Stellenbosch, | Ditto, ditto. |
| Monday, 28th, | Village of Stellen-bosch, Ward No. 1, | Ditto, ditto. |
| Tuesday, 29th, | | |
| Wednesday, 30th, | | |
| <i>July.</i> | | |
| Thursday, 1st, | Ditto, Ward No. 2, | Ditto, ditto. |
| Friday, 2nd, | | |
| Monday, 5th, | | |
| Tuesday, 6th, | Ditto, Ward No. 3, | Ditto, ditto. |
| Wednesday, 7th, | | |
| Thursday, 8th, | Ditto, Ward No. 4, | Ditto, ditto. |
| Friday, 9th, | | |

The Undersigned expects, that all arrear Taxes and Land Rents will be discharged on the aforesaid Days.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
25th January, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commis-saris van Stellenbosch op de ondergemelde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde dan en aldaar alle Belastingen en Regten te ontvangen, welke door de Ingezetenen op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voor-zieningen der Ordonnantie No. 57, van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, van den 5 Maart 1829, en de Proclamatie van den 1 April 1814, te weten:—

| April 1830. | Voor het Veldkornetschap van | Ter plaatse van |
|---------------|--|---|
| Woensdag 14, | Mosselbanksrivier, | Veldkornet N. E. Mos-terd. |
| Donderdag 15, | | |
| Vrydag 16, | Paardeberg, | Veldkornet J. A. van Aarde. |
| Zaturdag 17, | | |
| Maandag 19, | Zwartland, | Veldkornet J. P. du Toit. |
| Dingsdag 20, | | |
| Woensdag 21, | AchterPaardeberg, | Veldkornet C. Lom-bard. |
| Donderdag 22, | | |
| Zaturdag 24, | Zwartland, | Veldkornet J. H. Ha-nekom. |
| Maandag 26, | | |
| Woensdag 28, | Dito, | Veldkornet J. H. Schreuder. |
| Donderdag 29, | | |
| <i>Mei.</i> | | |
| Zaturdag 1, | Honigberg, | Veldkornet J. J. van der Merwe. |
| Maandag 3, | | |
| Woensdag 5, | Riebeeck's Kasteel, | Veldkornet J. P. Coet-zer. |
| Donderdag 6, | | |
| Vrydag 7, | Groeneberg, | Veldkornet J. J. Ma-lan. |
| Zaturdag 8, | | |
| Maandag 10, | Wagenmakers Vallei, | Veldkornet D. Retief. |
| Dingsdag 11, | | |
| Woensdag 12, | | |
| Donderdag 13, | Klein Drakenstein, | Veldkornet C. P. The-ron. |
| Vrydag 14, | | |
| Zaturdag 15, | | |
| Maandag 17, | Noordelyk gedeelte van de Paarl, | Veldk. S. J. Minnaar. |
| Dingsdag 18, | | |
| Woensdag 19, | den Hr. H. J. vander Spuy, achter de Paarl, | Veldk. A. M. Horak. |
| Vrydag 21, | | |
| Zaturdag 22, | | |
| Maandag 24, | Zuidelyke gedeelte van de Paarl, | Dito, dito. |
| Dingsdag 25, | | |
| Woensdag 26, | | |
| Donderdag 27, | Groot Drakenstein, | Veldkornet P. H. de Villiers, |
| Vrydag 28, | | |
| Zaturdag 29, | | |
| <i>Juny.</i> | | |
| Woensdag 2, | Fransche-hoek, | Veldkornet D. Hugo. |
| Donderdag 3, | | |
| Zaturdag 5, | Rivier zonder Ein-de, | Veldkornet J. W. F. Germishuys. |
| Maandag 7, | | |
| Donderdag 10, | Palmiet- en Botri-vier, | Veldkornet N. Swart. |
| Vrydag 11, | | |
| Maandag 14, | Somerset, Hotten-tots Holland, | Veldkornet H. R. de Vos, |
| Dingsdag 15, | | |
| Donderdag 17, | den Hr. J. J. de Vil-liers, Moddergat, | Op 't Bureau van den Civilen Commissaris. |
| Zaturdag 19, | | |
| Maandag 21, | den Hr. J. Steyn, | Dito dito. |
| Dingsdag 22, | Eerste Rivier, | |
| Woensdag 23, | den Heer H. C. Esterhuizen Bot-telary, | op het Bureau van den Civilen Com-missaris. |
| Donderdag 24, | | |
| Vrydag 25, | den Heer P. H. Faure, Environs van Stellenbosch, | Dito, dito |
| Zaturdag 26, | | |
| Maandag 28, | Dorp Stellenbosch, | Dito dito. |
| Dingsdag 29, | Wyk No. 1, | |
| Woensdag 30, | | |
| <i>July.</i> | | |
| Donderdag 1, | Dito, Wyk No. 2, | Dito, dito |
| Vrydag 2, | | |
| Maandag 5, | Dito, Wyk No. 3, | Dito, dito. |
| Dingsdag 6, | | |
| Woensdag 7, | | |
| Dingsdag 8, | Dito, Wyk No. 4, | Dito, dito. |
| Vrydag 9, | | |

De Ondergeteekende verwacht dat alle achterstallige Belastingen en Recognitiepenningen op de voormelde dagen zullen worden betaald.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch den 25 January 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

REQUIRED, for the Police Establishment at George, two white, and four black, Constables. For further Particulars, apply to the Undersigned, or to the Resident Magistrate of George.

Uitenhage, 21st January, 1830.

J. W. VAN DER RIET,

Civil Commissioner for George and Uitenhage.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of George and Uitenhage, will attend on the Days and at the Places understated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Corntcies herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance, (No. 57,) of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829:—

April, 1830.

| | | |
|----------------|---|-----------------|
| Monday, 5, | } Town of Uitenhage, | At this Office. |
| Tuesday, 6, | | |
| Wednesday, 7, | | |
| Tuesday, 13, | } { At the Public Offices, at Port Elizabeth. | |
| Wednesday, 14, | | |
| Thursday, 15, | | |
| Monday, 19, | } { At this Office. | |
| Tuesday, 20, | | |
| Wednesday, 21, | | |
| Thursday, 22, | Bethelsdorp, | ditto. |
| Monday, 26, | Van Staden's River, | ditto. |
| Tuesday, 27, | Coega, | ditto. |
| Wednesday, 28, | Enon, | ditto. |

All Persons in arrear for Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Corntcies in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 30th Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

WHEREAS the Estate of **WILHELM LUDWIG VON BUCHENRODER**, of No. 44, Keerom-street, Cape Town, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 13th instant, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 22d instant, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

* * In consequence of the Sequestration of the Estate and Effects of the above-named Insolvent, the Sale formerly advertised at the Suit of the Lombard Bank, is stayed.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 4th February, 1830.

WHEREAS the Estate of **JOHAN DIEDERIK UNGERER**, of Swellendam, Gaoler, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it hath appeared to the said Master, that the Goods and Effects of the said Insolvent available for the payment of his Debts, are not of the value of £40:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend a Meeting of the Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam, on Saturday, the 20th instant, at 10 o'Clock precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the said Resident Magistrate;—to elect a Trustee who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give to the said Trustee their directions concerning the same. And all Persons interested in the said Estate, are also required to take Notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting, that the Goods and Effects of the said Insolvent exceed the value of £40, the said Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts, which shall be proved at such Meeting, according to the respective preferences, and direct the Proceeds to be forthwith distributed accordingly.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALES

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On **SATURDAY**, the 20th of **FEBRUARY**, 1830, at 12 o'Clock at Noon, precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

A HOUSE and PREMISES, situate in Castle-street, Cape Town, No. 24, in Blok K. containing:—
On the Ground Floor,—two large front Rooms, a Passage, Hall, back Room, and Kitchen.

On the upper Floor,—three front Rooms, Hall, and three back Rooms. Out-buildings in the back Yard, consisting of a Coach House, three Store Rooms, two Stables, a Forage Loft, Servants' Rooms and Loft, a large Oven, Hen Houses, &c. &c.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Catharina Jacoba Storm*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

* * This Advertisement will not be repeated.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On **SATURDAY** the 20th of **FEBRUARY**, 1830, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

THE Freehold Estate called *Vrede en Lust*, situate at Zwart River, in the Cape District, measuring 2 Morgen, and 173 square Rods: Together with two Pieces of perpetual Quitrent Land adjoining, measuring 6 Morgen and 198 square Rods.

Also, a Dwelling House, containing a Passage, Hall, five good Rooms, two Pantries, a Kitchen, and a Loft over the Hall.

Out-buildings,—containing two Servants' Rooms, Store Room, Cellar, Kitchen, Stable, Waggon House, Cow House, two Hen Houses, Pigeon House, and a Kraal.—This Property contains a Fountain, and is well supplied with Water.

Notice.—The Title which the Purchaser will receive under the Decree of the Court, will not be subject to be challenged or questioned by the Defendant, or any other Person whatever.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Jan Houts*, Plaintiff, and *Petrus Wilhelmus van Druten*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

* * This Advertisement will not be repeated.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On **SATURDAY**, the 20th of **FEBRUARY**, 1830, at 1 o'Clock in the Afternoon precisely,

WILL BE SOLD.

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

ALL those desirable Premises, situate in Boom-street, Cape Town, and there parts of No. 2 and 8, now marked No. 33, comprising—
A CAPITAL DWELLING, containing

On the Ground Floor,—two good front Rooms, a Passage, Hall, back Room, and Kitchen.

On the upper Floor,—three front Rooms, Hall, and two back Rooms.

Out-buildings,—consisting of a Store, Stabling for four Horses, with a Forage Loft, Hen Houses, and a Loft over the back Entrance.

Also, an ERF behind the House, measuring about 126 Feet in length, by 48 Feet in breadth, part of which is laid out in Garden Ground. The other part occupied by two small Buildings, and a Hen House.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Geertruyda Appeldoorn*, Widow of *Philippus Kuys*, Plaintiff, and the Widow and Heiress of *George Reynolds*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On **SATURDAY**, the 27th of **FEBRUARY**, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD.

AN ERF, or Lot of Ground, situate in the Village of Caledon, Measuring:—543 square Rods, and 48 square Feet, part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees, and plentifully supplied with Water.

Together with two small Out-buildings.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *William Musgrove Hopley*, as Surety for *Lambert Pick*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On **SATURDAY**, the 27th of **FEBRUARY**, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely,

WILL BE SOLD.

Before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam,

AN ERF, with the Buildings thereon, situate in the *Poepsas Valley*, near the Town of Swellendam,

Measuring, 2 Morgen and 300 square Rods, part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees; together with a Piece of Arable Land adjoining.—The whole being well supplied with Water.

The Dwelling House contains two Rooms, a small Pantry, and a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Johannes Fredrik Hendrik Eksteen*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

THE Situation of Clerk, as well as Teacher, in the Community of George Town, being vacant,—the Churchwardens and School Commission hereby request all Persons possessing the requisite abilities, and being desirous of engaging themselves as such, on the most favorable conditions, to send in their applications, together with testimonials of their moral conduct, (post-paid) to the Undersigned, on or before the 21st March next.

J. S. S. BALLOT, Minister, and Member of the School Commission at George Town.

P. S. Particular attention will be paid to those Persons who are not only perfectly acquainted with the Dutch Language, but also understand the first rudiments of the English Language, and who can give Instructions in Writing, Arithmetic, History, and Geography, and in the first principles of Music.

ADJOURNED SALE, ON FAVOURABLE CONDITIONS,

By the Trustees of the Insolvent Estate of FRANCINA KOCK, Widow of the late HERMANUS TERHOEVEN,
Before the MASTER of the SUPREME COURT.

On SATURDAY, the 20th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,
WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

A Substantially and well-built House and Erf, now or late in the occupation of FRANCINA KOCK, Widow of HERMANUS TERHOEVEN, situated No. 15, Hout-street, Cape Town, containing one large front Room, a Passage, Hall, Kitchen, and back Yard; together with Out-buildings; and on the upper Floor, 3 Rooms and a Hall.

The Conditions of Sale, and further Particulars, may be seen at the Undersigned's.

Cape Town, 5th February, 1830.

G. H. MEYER,
P. J. REDELINGHUIS, } Trustees.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. O. Son, of Bergvliet, near Wynberg, Winegrower.

On SATURDAY, the 13th FEBRUARY, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Master or a Commissioner of the Supreme Court,
ON THE PLACE,

ALL that most valuable FREEHOLD PROPERTY belonging to this Estate, called Bergvliet, situate near Steenberg and the Place Constantia, in the Cape District, a Plan whereof may be seen on application to the Trustees.

This Property will be put up first in five Lots, by the rise and fall, and then the entire Place by the fall;—and measures

Lot, No. 1, ... 49 Morgen and 270 square Roods.

2, ... 107 ditto, 107 ditto.

3, ... 46 ditto, 480 ditto.

4, ... 199 ditto, 201 ditto.

5, ... 8 ditto, 261 ditto.

Lot, No. 4, containing the Buildings, consisting in a capital Dwelling House, Wine Cellars, and all and every other Out-buildings required for a Wine Farm on the largest Scale.

A Piece of perpetual Quitrent Land, adjoining the Place Bergvliet, measuring 20 Morgen and 46 square Roods.

A Piece of Freehold Land, situate East of Steenberg, being part of the Lands called Baas Hermans Kraal, also adjoining the Bergvliet Estate, measuring 17 Morgen and 204 square Roods.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees, or to the Auctioneers WOLFF & BARTMAN.

AND FURTHER WILL BE SOLD,

On MONDAY, the 15th of FEBRUARY next, and following Days, at the Place Bergvliet,

All the moveable Property and Slaves belonging to that Estate, as particularised in the GAZETTE of the 15th and 22d instant.

G. H. MAASDORP,
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

In the Supreme Court.

Tuesday, 1st December, 1829.

In the Matter of LOUIS MOSTERD, Jan Son, praying for his Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in Compliance with the Order of Court of the 30th of June last, he had by Advertisement in the Government Gazette, called upon those Creditors who had not given their Consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause why the said LOUIS MOSTERD, Jan Son, should not obtain the said Deed of Rehabilitation,—and that none of the Creditors had appeared to shew any cause to the contrary,—and upon reading also the Certificate annexed of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department:—It is ordered, that the said Insolvent LOUIS MOSTERD, Jan Son, be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of J. P. VOLSTEEDT.

THE Creditors who have proved their Debts under the Estate of J. P. VOLSTEEDT, late of Stellenbosch, Tanner, and now of Cape Town, Biscuit Baker, are hereby required to take Notice, that a Meeting of Creditors will be held in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 13th instant, at 12 o'Clock at Noon precisely, for the purpose of taking into consideration whether the immovable Property of the said Insolvent, situate in the Village of Stellenbosch, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of the Sale; and also to receive the Report of the Trustees, J. H. NEETHLING and J. P. ROUX, relative to the said Estate, and to give their final directions as to the Management thereof.

4th February, 1830.

For the Trustees, J. H. NEETHLING.

NOTICE TO CREDITORS.

WHEREAS four-fifths in number and value of the Creditors, who have proved Debts against the Estate of JACOB VAN REENEN, Jacobus A. Son, of Cape Town, Wine Merchant, have been pleased to sign his Certificate,—This is to give Notice, that by Virtue of the Ordinance No. 64, the Honorable the Supreme Court will be moved on his behalf, on Tuesday, the 23d day of March next, or so soon after as Counsel can be heard, that the said Certificate may be allowed.

4th February, 1830.

J. VAN REENEN, J. As.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 4th February, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

WILLIAM STEELE versus JOSEPH NEAVE.

On Wednesday, the 10th February, 1830, at the Defendant's House, in Simon's Town, of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils. Glass and Earthen Ware, a Telescope, Saddle Horse, with Saddle and Bridle, &c. &c.

ANDRIES BRINK, Danl. Son, versus THEUNIS HERMANUS KARSTEN.

On Saturday, the 13th February, 1830, at the Defendant's Place, situated at Zwartland, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of 2 Horse Waggon, a Bullock Waggon, an open Cart, 10 Horses, a Saddle Horse, 7 Mares, 4 Foals, 25 Oxen, 5 Cows, 2 Calves, 150 Sheep and Goats, a Saddle and Bridle, &c. &c.

FREDRIK STIETZ versus FREDRIK AEGS. PETERSEN.

On Tuesday, the 16th February, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, in York-street, George Town, of a Gold Watch, a ditto Chain, and 2 ditto Seals.

JAN DAVID STORM versus CHRISTIAAN ANDREAS STORM.

On Wednesday, the 17th of February, 1830, at the Defendant's House, situated No. 57, Strand-street, Cape Town, of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, Crockery Ware, &c. &c.

EXECUTORS to the Estate of the late STEPHEN TWYGCROSS,

versus
ANDRIES GUSTAVUS von BRATT.

On Friday, the 19th February, 1830, at the Defendant's Residence, situated in the Village of Graddock, at 10 o'Clock, A.M. of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, Crockery Ware, &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, 28th January, 1830.

ON Saturday, the 13th February next, at Eleven o'Clock, A.M. will be sold, pursuant to a Decree of the Supreme Court, bearing date 22d December, 1829, at Dr. OOSTERZEE'S Store, in Church-square, for account of the Insolvent Estate of HENDRIK CORNELIS VAN NIEKERK, Johannes Son, viz:

A female Slave, named Seronie, of this Colony, about 23 years of age, Sempstress, with her Child Caatje, born 1st April, 1827;
At the same time will be sold, for account of the under-mentioned Insolvent Estates, surrendered prior to the 31st December, 1827:

For account of the Insolvent Estate of J. SUASSO DE LIMA, a Silver Watch, with Chain and Seals;

For ditto ditto of DIRK HAMMAN, Johannes Nicolaas Son, two empty Leaguers;

For ditto ditto of FREDRIK WILLEM WOKE, a Spirit Prover.

The usual Vendue Credit of the late Sequestrator's Department, will be given.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:—

The late Telemachus Musson,

Hendrik Wielle,

William Walters,

Johannes Hartog, Paul's Son, and

Geertruyda Margaretha Coetsee, Widow of the late Philippus Hermanus Onken,

will lie open at this Office for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of six Weeks from Thursday, the 11th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, 4th January, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of the late CAREL WILLEM TRAUT, will lie open for the inspection of the Creditors and those concerned, at the House of the first Undersigned, for the term of fourteen days, from Tuesday, the 2d of February next.

Cape Town, 29th Jan. 1830.

S. DE KOCK,
R. J. VAN DER RIET, } Trustees.

ALL Persons having any Claims against, or standing indebted to, the Estate of the late JAN DANIEL RIEMER, are hereby requested to send them to, or discharge their Accounts with, the second Undersigned, within three months from this date.

Caledon, 26th Jan. 1830.

F. DU TOIT, Sr.
J. J. TESSELAAR, } Executors.

NOTICE.

THE Undersigned, duly authorised by Government, will sell by Auction, on Monday, the 8th February, at 10 o'Clock, a piece of Ground, situated in Chiappini-street, between Strand and Castle-streets, measuring 168 feet by 101, and containing 117 square rods and 120 feet.

Cape Town, 27th Jan. 1830.

CHAS. DE LORENTZ,
R. ROGERSON, } Trustees.

WINE COMMITTEE.

A MEETING of this Committee will be held on Tuesday next, the 9th instant, at One o'Clock precisely, at the Stores of Mr. FRANCIS COLLISON, Somerset Road, on particular Business, at which a full Attendance of the Members would be very desirable.

By Order of the Chairman,
FRANCIS COLLISON, Secretary.

PALMIET RIVER.

MR. W. F. VENABLES having placed Mr. P. F. SIEGRUHN, from Cape Town, in charge of his Establishment at Palmiet River, begs to acquaint Farmers and others from the Interior, that a constant supply of FRESH GOODS will be kept on hand, adapted for their consumption; and that the highest Prices will be given for every description of PRODUCE, either in exchange for Goods, or for Cash.

SIMPSON BROTHERS, & Co. will continue their Public Sales; **THIS MORNING**, principally without Reserve.

On SATURDAY, the 6th of February,

AT Messrs. JONES & COOKE's Sale will sold, (the Property of a Lady lately deceased,) an India Bedstead, with Canopy and Chintz Curtains; a Four-post Stinkwood Bedstead, some cut Glass, and a quantity of Plate and plated Ware, a Colebrook Dale blue and gold Breakfast Service, a gold Watch, Chain, and Seals; a large Diamond Brooch, a small Pearl Necklace, with Diamond Brooch attached, and several other Trinkets.

The above will be for inspection at Messrs. J. & C.'s, the Day previous to the Sale.

DAMAGED PRINTS.

A Quantity of London fine fashionable Gown Prints, will be sold **TO-MORROW MORNING**, at Mr. BLORE's Sale, for the Benefit of whomsoever it may concern.

T. ELLIOTT & Co.

SALE.

THE Undersigned, Trustee in the Insolvent Estate of the late DIRK GYSBERT VAN REENEN, will cause to be sold on Monday, the 15th instant, at Zand Fontein, in the District of Swellendam, 4 Mares, belonging to this Estate.

Cape Town, Feb. 3d, 1830.

R. J. VAN DER RIET, Trustee.

SALE

Under the Insolvent Estate of ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, late of Cape Town, Master Mason.

ON MONDAY, the 8th of February, will be sold by the undersigned Trustees, at the Place called *Dassenberg*, situate in the Cape District, near Groene Kloof, 86 Sheep, Goats, and Lambs; 8 Waggon Horses, 1 open Horse Waggon, 2 English Ploughs, a Harrow, 2 Saddle-Horses, 2 young Stallions, 10 Cows and Calves, a large lot of Building Timber, Household Furniture, Culinary Utensils, Farming Implements, Smiths' Tools, viz. 2 large Anvils, a pair of Smiths' Bellows, Hammers, Tongs, &c. Carpenters' Benches, Vices, and every other description of Carpenters' Tools, and what further may be offered.

On THURSDAY, the 11th of February next, at 11 o'Clock in the Forenoon, at Green-point, at the Dwelling House at present occupied by Mr. ANDRIES TEUBES, adjoining the Place of Mr. DAVID DE VILLIERS, all the valuable moveable Property and Slaves, belonging to that Estate, consisting in Chairs, Tables, Bedsteads and Bedding complete, Dressing Table, Toilet Glasses, Writing Desk, Bureau, a lot of large-size Picture Glass, Crockery Ware, Culinary Utensils, an open Cart, a Horse, some Poles and Planks, &c. &c. and the following clever Slaves, viz.:

| | | | |
|------------|-----------------|------------|----------|
| Solomon, | of Mosambique, | labourer, | aged 53. |
| Jantje, | of ditto, | herdsman, | — 40½. |
| Francois, | of ditto, | labourer, | — 43. |
| Goliath, | of ditto, | ditto, | — 43. |
| September, | of ditto, | ditto, | — 73. |
| Philip, | of ditto, | butcher, | — 43. |
| Castor, | of Batavia, | mason, | — 48. |
| Lakey, | of Bengal, | ditto, | — 43. |
| Thomas, | of this Colony, | coachman, | — 58. |
| George, | of ditto, | — | — 21. |
| Abraham, | of ditto, | taylor, | — 38. |
| Rodielje, | of ditto, | housemaid, | — 43. |
| Romina, | of ditto, | ditto, | — 60. |
| Sonti, | of ditto, | — | — 11. |
| Delphina, | of ditto, | ditto, | — 33½. |

with her children *Damon*, 7½ years;
Mina, 5 years;
Pamela, 2 years, and 2 months.

G. H. MEYER,
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

PUBLIC NOTICE.

ALL Persons, without any distinction, who are indebted to the Vendue Department of the Undersigned for Acceptances overdue, are hereby kindly solicited to discharge the same on or before the 15th instant; those neglecting so to do, will, however reluctantly, be prosecuted for the payment thereof.

Vendue Office, Paarl, 1st February, 1830.

A. M. MEIRING, Licensed Auctioneer.

PUBLIC SALE will be held by the Undersigned, on the 11th February next, at the Place *Helderfontein*, situate in the District of Swellendam, of the Effects of the late JAN DANIEL RIEMER, consisting of waggon, draught, and breeding Horses, 2 slaughter Oxen, a Horse Waggon and Harness, a Cart, a Seine, Fishing Nets, and what further may be offered.

Caledon, 26th Jan. 1830.

F. DU TOIT, Sr., } Testamentary
J. J. TESSELAAR, } Executors.

CAPE BAZAAR,

No. 21, HEERENGRACHT.

JUST received, per *Peter Proctor*, and other late Arrivals, fashionable Silks and Ribands, printed Muslins and Cambrics, Silk and Cotton Hosiery, square and long Shawls, Norwich Crapes, Bombazeens and Bombazets; Florentine, Jeans and Nankinets; Gambroons, in the following Colours,—black, blue, drab, brown, bottle-green, and mixed black and white,—this Article is well calculated for Ladies' Riding Habits, Gentlemen's Surtouts, dress Coats, and Trowsers; Drills, brown Holland, Irish Linen, Diapers, and Huckaback, superfine broad Cloths, Gentlemen's Hats, Ladies' Leghorn and Straw Bonnets; Boys' Black patent Leather Caps; Gloves, Braces, and a general assortment of Haberdashery.

Ladies' fine Leghorn Bonnets, 24 and 30 Rds.
Ladies' fine split Straw, finest quality, 15 Rds.

SALE OF SLAVES, AT WORCESTER.

MR. JAN MEIRING, being duly authorised by the Undersigned, sole Trustee of the Insolvent Estate of *WILLEM ADRIAAN HANEKOM*, Jurgens Son, will sell by public Auction, at his Dwelling House, in the Town of Worcester, on MONDAY, the 15th February, 1830, at 11 o'Clock in the Morning, for account of the said Estate, the following Slaves belonging to the same, viz.—

Rasea, female, native of this Colony, 22 years of age, *Jamea*, daughter of *Rasea*, born the 17th January, 1825.

Cape Town, 25th January, 1830.

P. D. HOHNE.

Public Sale by the Vendue Department under the Administration of the Undersigned.

MR. PIETER ROUX, Pieter's Son, will cause to be sold by public Auction, on Tuesday, the 16th instant, in the Village of Somerset, Hottentots Holland, five plots of Ground, situated there, with the Buildings thereon, and planted with about 15,000 Vines, having also a Garden stocked with Fruit Trees; likewise, Farming Implements, Pastage, Household Furniture, &c. 5 capital male Slaves, among whom are Waggon drivers and good Labourers, and what further will be exposed for Sale.

The Purchase Money of the Erven and Slaves may be retained at Interest by the Purchaser, on such conditions as will be made known on the day of Sale.

Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, 2d Feb. 1830.

P. A. MYBURGH, Gs.

PUBLIC SALE.

THE Trustees of the Place *Lichtenburg*, situate at Mosselbank's River, formerly the Property of Mr. G. W. LOUW, will expose to public Sale, on the Premises, on the 10th of February next, all the Buildings erected thereon, in separate Lots:—

1. A strong Street Door, with Frame, in the front of the Dwelling House.
2. Double and single Window Frames, with Sashes complete.
3. Room Doors, with Frames.
4. The Plank Floors, with Beams as they are at present.
5. A quantity of yellow-wood Beams.
6. A large Stable, one of the Out-buildings, either wholly or in separate Lots.

7. All the other Out-buildings, and what further may be offered on the Day of Sale.

Waggenmaker's Valley, 28th January, 1830.

The Estate of the late CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Wife of MICHAEL ANGELO BIANCHI.

IN consequence of the Orphan Masters being summoned to appear before the Supreme Court, respecting a Claim to Freedom of certain Slaves found in this Estate, a MEETING of the Creditors, and other Parties interested in the said Estate, will take place at 11 o'Clock in the Forenoon of Tuesday, the 9th February, at the Orphan Chamber, when the above Parties are particularly requested to be present.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th January, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

NOTICE is hereby given, that **JOHANNES HERMANUS REDELINGHUY**s, of Loop-street, Cape Town, and late Clerk to Mr. Advocate BRAND, LL. D. having made Application to be admitted an Attorney of the Supreme Court, as qualified and eligible to be so admitted, under the 148th Rule of the Court,—the said Application will be brought before the Court, on the 1st Day of next Term, (the 1st Day of March next,) unless Cause then or previously be shewn to the contrary.

Dated this 21st Day of January, 1830.

J. H. REDELINGHUY.

RAN AWAY, from the Undersigned, a male Slave named *Alie*, aged 16 Years; has a black spot on his nose, and did formerly belong to Mr. J. BANTJES, of Paardenberg; when he last absconded, he hired himself as a Bastard Hottentot.—Whoever returns him to the Undersigned, shall be handsomely rewarded.

Rondebosch, 2d February, 1830.

M. J. VAN SCHOOR.

WORDT hierby narigt gegeven aan Zadelmakers of anderen, die genegen zyn te kontrakteren voor het in reparatie houden der Tuigen behoorende aan het Etablissement der Stads Karren (28 stellen.) dat Tenders aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 8 February, meldende den prys in Sterling Geld voor ieder of alle de stellen Tuigen.—De Tuigen kunnen dagelyks bezigtigd worden ten 6 uren 's namiddags, in de Stallen aan den Buitenkant.

Policie Bureau, Kaapstad, 26 January 1830.

C DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die genegen zyn voor den dienst van dit Departement te suppleeren, 60,000 lbs. Hollandsch gewigt, goed Haverhooi (vry van kanariezaad of onkruid,) in bondels van 150 lbs. ieder, om te worden afgeleverd in de Kaapstad, gedurende de maand February aanstaande,—dat Tenders voor niet minder dan 20,000 lbs. aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 8 February, meldende den prys in Sterling Gold per 100 lbs. netto Hollandsch gewigt.

De verdere byzonderheden van het Kontrakt (voor welker behoorlyke voldoening Borgtocht wordt vereischt) zyn te vernemen op aanvraag aan het Policie Bureau.

Policie Bureau, Kaapstad den 26 January 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

ONDERSCHIEDENE reparatien, alsmede het tweemaal schilderen en op nieuw merken en nommeren, aan vier en twintig der Stads Karren (thans in gebruik) vereischt wordende,—zoo worden degenen, die genegen zyn dit werk te ondernemen, verzocht Tenders aan het Auditeurs Bureau in te zenden, op of voor Maandag den 8 February, ten 12 uren.—De Tender moet melden de soort van reparatie aan iedere Kar vereischt, den tyd wanneer allen voltooid zullen zyn, en den prys in Sterling Geld voor elke of het geheel getal Karren.

De kleur van de tweede schildering moet donker olyve groen zyn.

De genen die voornemens zyn voor bovengem. reparatien te kontrakteren, zullen gerechtigd zyn om de Karren te bezigtigen en verdere byzonderheden te vernemen op aanvraag aan het Policie Bureau.

Policie Bureau, Kaapstad, 26 January 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE volgende Artikelen, als:—twee balen Blader Tabak, drie Ganzen, drie ledige Vaten, een Mat, een Bank, en een zilvere Snuifdoos, door de Nacht Policie in de Straten der Kaapstad, sedert den 16 January ll. gevonden zynde, worden de Eigenaars verzocht zich binnen 14 dagen van dato dezer aan dit Bureau te melden, vermits dezelve anderszins per publieke Vendutie zullen worden verkocht.

Policie Bureau, Kaapstad den 4 Feb. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot 12 uren op Zaterdag den 13 dezer, voor de leverantie der volgende Artikelen, ten dienste der Waterwerken in de Kaapstad, als:

2000 voet $\frac{3}{4}$ duim loode Pypen, niet minder dan $1\frac{1}{2}$ op het voet, à per voet.

200 lbs. best Blok Tin, à per lb.

50 schepels Houtskolen, à per schepel.

10 halfamen Schulpenkalk, à per halfaam.

2 dozyn Vylen, van 8 tot 12 duim, bastard cut, à per dozyn.

50 lbs. Staartvet, à per lb.

12 lbs. Kaarsen met katoene pitten, 8 op het lb. à per lb.

2 vrachten Brandhout (2000 lbs. de vracht) à per vracht.

4 dozyn $\frac{3}{4}$ duim Stopkranen, à per dozyn.

4 lbs. Pompspykers, à per lb.

Een nieuw Aanbeeld, niet minder dan 225 lbs.

2 staven $3 \times \frac{1}{2}$ duim Zweedsch Yzer, à per lb.

Alle de bovengem. Artikelen moeten aan de Pakhuizen van dit Departement, in de Loopstraat, worden geleverd, om te worden bezigtigd en goedgekeurd voor de aflevering.

Bureau van de Waterwerken, Kaapstad den 3 Feb 1830.

J. SKIRROW, Superintendent.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaven *Roosje, Saartje, Salomon, Lea en Louisa*, behoorende aan J. VAN BOSCH, van het Distrikt Beaufort, in de Gevangenis te Stellenbosch zyn geconfineerd.—De Eigenaar wordt verzocht dezelve binnen zes weken van dato dezer te lossen, vermits zy anderszins zullen worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Bureau van den Resident Magistraat,

Stellenbosch, 5 February 1830.

A. FAURE, Jz. Resident Magistraat.

BENEODIGD, voor het Policie Etablissement te George, twee blanke en vier zwarte Gerechtsdienaars.—Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Ondergeteekenden, of by den Resident Magistraat van George.

Uitenhage den 21 January 1830.

J. W. VAN DER RIET,

Civile Commissaris voor George en Uitenhage.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor George en Uitenhage, op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen der hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie (No. 57) van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829:—

April, 1830.

| | | |
|----------------|-----------------------|--|
| Maandag, 5, | } het Dorp Uitenhage, | } op dit Bureau. |
| Dingsdag, 6, | | |
| Woensdag, 7, | | |
| Dingsdag, 13, | } Port Elizabeth, | } op de Publieke Kantoren te Port Elizabeth. |
| Woensdag, 14, | | |
| Donderdag, 15, | | |
| Maandag, 19, | } Bosjesmans Rivier, | } op dit Bureau. |
| Dingsdag, 20, | | |
| Woensdag, 21, | | |
| Donderdag, 22, | Bethelsdorp, | dito. |
| Maandag, 26, | Van Stadens Rivier, | dito. |
| Dingsdag, 27, | Coega, | dito. |
| Woensdag, 28, | Enon, | dito. |

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belastingen als Recognitiepenningen, worden genoodigd het door hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage den 30 Jan. 3018.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING.

Op voordeelige konditien, door de Curatoren van den Insolventen Boedel van FRANCINA KOCK, Weduwe wylen HERMANUS TERHOEVEN, ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregtshof.

OP Zaterdag den 20 dezer, 's morgens precies ten 11 uren, zal in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, een hecht en sterk gebouwd Huis en Erf, nu of voormaals bewoond door FRANCINA KOCK, Weduwe HERMANUS TERHOEVEN, gelegen in de Houtstraat No. 15. Kaapstad, bevattende een groote Voorkamer, een Gang, Gallery, een Keuken, eene Achterplaats, benevens Buitengebouwen; en boven, drie Kamers, een Gallery, enz.

De Koopkonditien en verdere byzonderheden zyn te vernemen by den Ondergeteekenden.

Kaapstad den 5 February 1830.

G. H. MEYER,

P. J. REDELINGHUIS, } Curatoren.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

NADEMAAL de Boedel van WILHELM LUDWIG VON BUCHENRODER, van No. 44, Keeromstraat, Kaapstad, behoortlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Geregtshof, zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 13 dezer, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Maandag den 22 dezer, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

* * * Uit hoofde der Sequestratie van den Boedel en Effecten van bovengem. Insolvent, is de Verkoopning, voormaals geadvertieerd in Zake van de Bank van Leening, opgeschort.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

Meesters Bureau, 4 Feb. 1830.

NADEMAAL de Boedel van JOHAN DIEDERIK UNGERER, van Swellendam, Cipier, behoortlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Geregtshof; en waarden het aan den gem. Meester is komen te blyken, dat de goederen en effecten van den Insolvent, geschikt voor de betaling zyner schulden, geen £10 waardig zyn;—zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om eene Byeenkomst van Crediteuren by te wonen, welke zal gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Swellendam, op Zaterdag den 20 dezer, precies ten 10 uren, ten einde dan en aldaar hunne schulden te bewyzen, by affidavit of anderzins, voor den gez. Resident Magistraat;—tot het verkiezen van eenen Curator, die den gez. Boedel zal heredderen, beheeren en verdeelen; en den gez. Curator hunne directien dienaangaande te geven. En alle belanghebbenden in den gez. Boedel worden genoodigd kennis te nemen, dat ten zy men in de voorn. Byeenkomst zal aantoonen, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent de waarde van £40 te bovengaan, de gez. Resident Magistraat summierlyk zal voortgaan om de vorderingen, welke in zoodanige Byeenkomst zullen bewezen worden, te rangschikken volgens hunne respectieve preferentien, en te gelasten dat de opbrengst dienvolgens dadelijk zal worden verdeeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

GEADJOURNEERDE VERKOOPINGEN

Ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregts-hof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

OP Zaterdag den 20 February 1830, precies ten 12 uren 's middags, zal, op last van het Hooze Geregts-hof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, volstrekt aan den hoogsten bieder worden verkocht, een Huis en Erf, gelegen in de Kasteelstraat, Kaapstad, No. 24, in Blok K. bevattende:—

Beneden,—twee groote Voorkamers, een Gang, Gallery, Achterkamer en Keuken.

Boven,—drie Voorkamers, Gallery en drie Achterkamers.

Buitengebouwen op de Achterplaats, bestaande in een Koetshuis, drie Pakhuissolders, twee Stallen, een Voersolder, Knechtskamers en Zolder, een groote Oven, Hoenderhokken, enz. enz.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregts-hof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en Catharina Jacoba Storm, Verweester; en kan dagelyks voor de Verkoopung worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren Wolff & Bartman, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts-hof.

*** Deze Advertentie zal niet worden herhaald.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

OP Zaterdag den 20 February 1830, precies ten 10 uren 's morgens, zal, op last van het Hooze Geregts-hof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, volstrekt aan den hoogsten bieder worden verkocht:

De Eigendomsplaats genaamd Vrede en Lust, gelegen aan Zwartrivier, in het Kaapach District, groot 2 morgen en 173 kwadraat roeden;

Benevens twee stukken Altoosdurend Erfpachtland annex, groot 6 morgen en 198 kwadraat roeden.

Alsmede een Woonhuis, bevattende een Gang, Gallery, vyf goede Kamers, twee Dispensen, een Keuken, en een Zolder boven het Huis.

Buitengebouwen, bevattende twee Knechtskamers, Provisiekamer, Kelder, Keuken, Stal, Wagenhuis, Koehok, twee Hoenderhokken, Duivenhok, en een Kraal.—Dit Eigendom bevat een Fontein en is wel van Water voorzien.

BERIGT.—Het regt, welk de Kooper ingevolge het Besluit van het Geregts-hof zal verkrygen, zal niet onderhevig zyn om te worden verworpen of in twyfel getrokken door den Verweerder, of iemand hoegenaamd.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregts-hof, in eene Zaak tusschen Jan Hoels, Eischer, en Petrus Wilhelmus van Druten, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopung worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren Wolff & Bartman, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts-hof.

*** Deze Advertentie zal niet worden herhaald.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

OP Zaterdag den 20 February 1830, precies ten 1 ure 's namiddags, zal in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, het verkieslyk Erf in de Boomstraat, Kaapstad, en aldaar gedeelten van No. 2 en 8, nu gemerkt No. 33, bevattende een kapitaal Woonhuis, waarin

Beneden,—twee goede Voorkamers, een Gang, Gallery, Achterkamer en Keuken.

Boven,—drie Voorkamers, Gallery, en twee Achterkamers.

Buitengebouwen, bevattende een Pakhuis, Stalling voor vier Paarden, met een Hooisolder, Hoenderhokken, en een Zolder boven de Achterpoort.

Alsmede een Erf achter het Huis, groot circa 126 voet lang, by 48 voet breed, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd. Het ander gedeelte bevat twee kleine Gebouwen en een Hoenderhok.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregts-hof, in eene Zaak tusschen Geertruyda Appeldoorn, Weduwe Philip-pus Kuys, Eischers, en de Weduwe en Boedelhouster van George Reynolds, Verweester; en kan dagelyks voor de Verkoopung worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren WOLFF & BARTMAN, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts-hof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Geregts-hof.

Meesters Bureau, Kaapstad den 5 February 1830.

OP Zaterdag den 27 February 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal worden verkocht, een Erf of stuk Grond, gelegen in het Dorp Caledon, groot 543 kwadraat roeden en 48 dito roeten, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd, wel beplant met diverse soorten Vruchtboomen, en overvloedig van Water voorzien.

Benevens twee kleine Buitengebouwen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregts-hof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en William Musgrove Hopley, als Borg voor Lambert Fick, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopung worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat, Swellendam.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts-hof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

OP Zaterdag den 27 February 1830, precies ten 12 uren 's middags, zal ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Swellendam, worden verkocht, een Erf, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen in de Poespasvallei, naby het Dorp Swellendam, groot 2 morgen en 300 kwadraat roeden, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd, wel beplant met diverse soorten van Vruchtboomen; benevens een stuk Zaailand annex,—zynde het geheel wel voorzien van Water.

Het Woonhuis bevat twee Kamers, een kleine Dispens, en een Zolder boven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregts-hof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en Johannes Hendrik Fredrik Eksteen, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopung worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Swellendam.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts-hof.

DE Post, zoowel van Voorlezer als Onderwyzer der Jeugd in de Gemeente te Georgestad, vacant zynde; zoo worden door Kerkeraden en School-Commissie allen, die de vereischte bekwaamheden bezitten en begeerte hebben naar gemelde posten te staan, op de voordeeligste termen uitgenoodigd, hunne verzoekschriften daartoe, benevens de beste getuigschriften van hun goed sedelyk gedrag, tegen den 1sten en twintigsten van de maand Maart aanstaande, onder het adres van, en franco aan den Ondergeteekenden in te leveren.

J. S. S. BALLOT,

Predikant en Lid der School-Commissie te Georgestad.

NB. Er zal in het byzonder op zulke personen gelet worden, die niet alleen met de Nederduitsche taal volkomen, maar ook met de eerste gronden der Engelsche taal bekend, en in het geven van onderwy in de Schryfkonst, Reken-, Geschied- en Aardrykskunde, en in de eerste beginselen van de Muzyk niet onervaren zyn.

Verkoopung door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. Oz. van Bergvliet, naby Wynberg, Wyngaardener.

OP Zaterdag den 13 February aanstaande, 's morgens precies ten 11 uren, zal, ten overstaan van den Meester of eenen Commissaris van het Hooze Geregts-hof, op de plaats zelve worden verkocht, de aan dezen Boedel behoorende kostbare Eigendoms-plaats, genaamd Bergvliet, gelegen naby Steenberg en de Plaats Constantia, in het Kaapach District,—waarvan een plan te zien is op aanvraag by de Curatoren.

Dit Eigendom zal eerst in vyf percelen worden opgeveild by den op- en afslag, en daarna de geheele Plaats by den afslag; zynde groot

Perceel No. 1, ... 49 morgen en 270 kwadraat roeden.

2, ... 107 dito en 107 dito.

3, ... 46 dito en 480 dito.

4, ... 199 dito en 201 dito.

5, ... 8 dito en 261 dito.

Perceel No. 4 bevat de Gebouwen, bestaande in een kapitaal Woonhuis, Wynkelders, en alle andere benodigde Buitengebouwen voor eere uitgebreide Wynplaats.

Een stuk Altoosdurend Erfpachtland, annex de Plaats Bergvliet, groot 20 morgen en 46 kwadraat roeden.

Een stuk Eigendomsland, gelegen heooften de Steenberg, zynde een gedeelte van de Landeryn genaamd Baas Hermans Kraal, mede annex de Plaats Bergvliet, groot 17 morgen en 204 kwadraat roeden.

NB. De Koopkonditien zyn te zien op aanvraag by de Curatoren, of by de Heeren WOLFF & BARTMAN, Afslagers.

Wyders zal op Maandag den 15 February aanstaande en volgende dagen, op de Plaats Bergvliet worden verkocht:

Alle de losse Goederen en Slaven tot dien Boedel behoorende, als breedvoerig vermeld in de Couranten van den 15 en 22 dezer.

G. H. MAASDORP,

F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

In het Hooze Geregts-hof.

Dingsdag den 1 December 1829.

In de Zaak van LOUIS MOSTERD, Janz. Insolvent, verzoekende om zyne Rehabilitatie.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, ingevolge de Order van het Hof van den 30 Juny II. by Advertentie in de Gouvernements Courant, die Crediteuren had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent nog niet hadden gegeven, om te compareeren en redenen te toonen waarom de gem. LOUIS MOSTERD, Janz. zyne gezegde Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen,—en dat geen der Crediteuren zynde gecompareerd om redenen ter contrarie aan te toonen; en mede hebbende gelezen het daarby gevoegd Certificaat van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement:—Zoo wordt gelust, dat de gez. Insolvent LOUIS MOSTERD, Janz. dadelyk wordte gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wegen het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregts-hof.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van J. P. VOLSTEEDT.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Boedel van J. P. VOLSTEEDT, voormaals van Stellenbosch, Looyer, en nu van de Kaapstad, Beschuitbakker, worden by deze verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst der Crediteuren zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 13 dezer, precies ten 12 uren, ten einde in overweging te nemen of de vaste Goederen van den gez. Insolvent, gelegen in het Dorp Stellenbosch, zullen worden verkocht, en alsdan de konditien van verkoop te beramen; en mede het Verslag van de Curatoren J. H. NEETHLING en J. P. ROUX, betrekkelijk den gez. Boedel te ontvangen; en aan hen finale directien omtrent de beheering daarvan te geven.

4 February 1830.

Voor de Curatoren,

J. H. NEETHLING.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

NAARDIEN vier vyfden in getal en waarde der Crediteuren, die vorderingen hebben bewezen in den Boedel van JACOB VAN REENEN, Jacobus A. zoon, van de Kaapstad, Wynkooper, goedgevonden hebben zyn Certificaat te tekenen; zoo wordt by deze kennis gegeven, dat, nit kracht der Ordonnantie No. 64, aan het Hooze Geregts-hof ten zynen behoeve voordragt zal worden gedaan op Dingsdag den 23 Maart aanstaande, of zoo spoedig daarna als de Advokaat kan worden gehoord, dat gem. Certificaat noge worden vergund.

4 February 1830.

J. VAN REENEN, J. Az.

BEKENDMAKING.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van wylen CAREL WILEM TRAUT, zullen voor den tyd van 14 dagen, gerekend van Dingsdag den 2 February by den eersten Ondergeteekenden ter visie van Crediteuren en Belangheb-benden openliggen.

Kaapstad den 29 Jan. 1830.

S. DE KOCK, } Curatoren.
R. J. VAN DER RIET, }

SECOND SUPPLEMENT to the GOVERNMENT GAZETTE, Feb. 5, 1830.

BUREAU VAN DEN BALJUW.

Kaapstad den 4 February 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hoge Gerechtshof in de ondergemelde Zakee, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

WILLIAM STEELE, *versus* JOSEPH NEAVE.

Op Woensdag den 10 February 1830, ten Huize van den Verweerder, in de Simons-stad, van Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk, een Telescoop, een Rypaard met Zadel en Toom, enz.

ANDRIES BRINK, *Danz. versus* THEUNIS HERMANUS KARSTEN.

Op Zaterdag den 13 February 1830, ter Verweerders Plaats, gelegen aan Zwartland, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van 2 Paardewagens, een Ossenwagen, een open Kar, 10 Paarden, een Rypaard, 7 Merries, 4 Veulens, 25 Ossen, 5 Koeien, 2 Kalveren, 150 Schapen en Bokken, een Zadel en Toom, enz. enz.

FREDRIK STIETZ, *versus* FREDRIK AEGIDIUS PETERSEN.

Op Dingsdag den 16 February 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, in de Yorkstraat, Georgestad, van een goud Horologie, een dito Ketting en 2 dito Kachetten.

JAN DAVID STORM, *versus* CHRISTIAAN ANDREAS STORM.

Op Woensdag den 17 February 1830, ten Huize van den Verweerder, gelegen in de Strandstraat No. 57, Kaapstad, van Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap, Aardewerk, enz. enz.

Executeuren in den Boedel van wylen STEPHEN TWYGCROSS, *versus* ANDRIES GUSTAVUS VON BRATT.

Op Vrydag den 19 February 1830, ter Verweerders Woonplaats, gelegen in het Dorp Cradock, ten 10 uren 's morgens, van Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap, Aardewerk, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, den 28 January 1830.

OP Zaterdag den 13 February aanstaande, ten 11 uren 's morgens, zal, overeenkomstig een Besluit van het Hoge Gerechtshof, gedateerd den 22 December 1829, aan het Pakhuis van Dr. OOSTERZEE, op het Kerkplein, voor rekening des Insolventen Boedels van HENDRIK CORNELIS VAN NIEKERK, Johannesz. worden verkocht:—

Eene Slavin genaamd *Seronie*, van deze Kolonie, omtrent 23 jaren oud, naaister, met haar Kind *Caatje*, geboren den 1 April 1827.

Ter zelfder tyd zal worden verkocht, voor rekening der ondergem. Insolvente Boedels, voor den 31 December 1827 overgegeven, als:—

Voor rekening des Insolventen Boedels van J. SUASSO DE LIMA, een zilver Horologie, met Ketting en Kachetten.

Voor rekening des Insolventen Boedels van DIRK HAMMAN, Johannes Nicolaasz. twee ledige Leggers.

Voor rekening des Insolventen Boedels van FRED. WILLEM WOKEE, een Wynproever.

Het gewone Vendu-Crediet van het voormalig Sekwesters Departement zal worden verleend.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

DE Likwidatie Rekeningen en Documenten betrekkelijk de ondergem. Insolvente Boedels, als:

Van wylen *Telemachus Musson*,

Hendrik Wielle,

William Walters,

Johannes Hartog, Paulzoon, en

Geertruyda Margaretha Coetzee, Weduwe wylen *Philippus Hermanus Onken*,

Zullen, overeenkomstig de 41ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Donderdag den 11 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening

der Zaken van het voormalig Sekwesters

Departement, 4 February 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

OPROEPING.

ALLE de genen die eenige vorderingen hebben op, dan wel verschuldigd zijn aan, den Boedel van wylen JAN DANIEL RIEMER, worden by deze verzocht daarvan opgave en betaling te doen aan den tweeden Ondergeteekenden, binnen drie maanden van dato dezer.

Caledon, 26 January 1830.

F. du TOIT, Sen.

J. J. TESSELAAR, } Executeuren.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekenden, behoorlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zullen op Maandag den 8 February, ten 10 uren, publiek laten verkoopen, een stuk Grond, gelegen in Chiappinistraat, tusschen de Strand- en Kasteelstraat, 168 voet by 101, en groot 117 kwadraat roeden en 120 voeten.

Kaapstad den 27 January 1830.

C. DE LORENTZ, } Trustees.

R. ROGERSON, }

VERKOOPING.

DE Ondergeteekende, Curator in den Insolventen Boedel van wylen DIRK GYSBERT VAN REENEN, zal op Maandag den 15 dezer, aan *Zandfontein*, in het Distrikt Swellendam, publiek laten verkoopen, 4 Merries, tot dien Boedel behoorende.

Kaapstad den 3 February 1830.

R. J. VAN DER RIET, Curator.

WYN COMMITTEE.

EENE Byeenkomst van dit Committee, zal op aanstaanden Dingsdag den 9 dezer, precies om 1 uur, aan de Pakhuizen van den Heer FRANCIS COLLISON, Somersweg, worden gehouden, over byzondere bezigheden, waartoe de bywoning van alle de Leden zeer wenschelyk zoude zyn.

Op last van den Voorzitter,

FRANCIS COLLISON, Secr.

PALMIET RIVIER.

DE Heer W. F. VENABLES aan den Hr. P. F. SIEGRUHN het opzigt over zyn Etablissement aan Palmietrivier hebbende opgedragen, neemt de vryheid zyne Vrienden en anderen te verwittigen, dat er steeds een voorraad van VERSCHE GOEDEREN, tot derzelver gebruik geschikt, voorhanden zal zyn;—en dat de hoogste prys voor alle soorten van PRODUCTEN, het zy in ruiling voor Goederen of in kontant geld, zal worden gegeven.

SIMPSON BROTHERS & Co. zullen HEDEN MORGEN hunne publieke Verkoopningen voortzetten, meest zonder reserve.

Op ZATURDAG den 6 February,

ZAL op de Verkoopning by de Heeren JONES & COOKE worden verkocht, (het Eigendom eener Dame onlangs overleden,) een Indisch Ledekant met Kap en Chitse Gordynen, eenig geslepen Glaswerk, en eene hoeveelheid Zilver- en Platedwerk, een Colebrookdale blaauw en goud Outby Servies, een goud Horologie, met Ketting en Kachetten; eene groote Diamante Borstspeld, eene kleine Paarle Halsnoer, met Diamante Slot en andere Kleinoodien.

Bovenstaande Goederen zyn by de Heeren JONES & COOKE te zien op den dag voor de Verkoopning.

Aangeslagen Chitsen.

EENE hoeveelheid Londonsche fyne nieuwmodische Chitsen voor Tabberts, zal MORGEN OCHTEND op de Vendutie by den Hr. BLORE worden verkocht, ten voordeele van wien het moege aangaan.

T. ELLIOTT & Co.

Verkoopning in den Insolventen Boedel van ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, voormaals van Kaapstad, Baas

Metselaar.

OP Maandag den 8 February, zullen door de ondergeteekende Curatoren, op de Plaats genaamd *Dassenberg*, gelegen in het Kaapsch Distrikt, naby Groenekloof, worden verkocht, 86 Schapen, Bokken en Lammeren, 8 Wagenpaarden, 1 open Paardewagen, 2 Engelsche Ploegen, een Eg, 2 Rypaarden, 2 jonge Hengsten, 10 Koeien en Kalveren, eene groote party Timmerhout, Huismebelen, Keukengereedschap, Bouw- en Smidsgereedschappen, als: 2 groote Aanbeelden, 1 Smids Balsbalk, Hamers, Tangen, enz. Schaafbanken, Bankschroeven, en alle andere soorten van Timmermansgereedschap, en hetgeen verder zal worden aangeboden.

Op Donderdag den 11 February aanstaande, 's morgens ten 11 uren, aan Groenepunt, ten Huize thans bewoond door den Hr. ANDRIES TEUBES, naast de Plaats van den Hr. DAVID DE VILLIERS.

Alle de kostbare losse Goederen en Slaven aan dien Boedel behoorende, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledekanten en Beddegoed compleet, Kleedtafel, Toiletspiegels, Schryfkistje, Bureau, eene party groot Schilderyglas, Aardewerk, Keukengereedschap, 1 open Kar, 1 Paard, eenige Styerhonten en Planken, enz. enz. benevens de volgende Slaven, als:—

| | |
|--|---------------------------|
| Salomon van Mosambiek, | werkjongen, 53 jaren oud. |
| Janje van dito, | veewachter, 40½ |
| Francois van dito, | werkjongen, 43 |
| Goliath van dito, | dito, 43 |
| September van dito, | dito, 73 |
| Philp van dito, | slagter, 43 |
| Castor van Batavia, | metselaar, 48 |
| Lahey van Bengalen, | metselaar, 43 |
| Thomas van deze Kolonie, | koetsier, 58 |
| George van dito, | 21 |
| Abraham van dito, | kleedermaker, 38 |
| Rodelfje van deze Kolonie, | huismeid, 43 |
| Romina van deze Kolonie, | huismeid, 60 |
| Sonti van dito, | 11 |
| Delphina van dito, | huismeid, 33½ |
| deren <i>Damon</i> , 7½ jaar: <i>Mina</i> , 5 jaren; <i>Pamela</i> , 2 jaren en 2 maanden. | |

G. H. MEYER, }
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

PUBLIEKE BEKENDMAKING.

ALLE Personen, zonder onderscheid, die aan het Vendu-Departement van den Ondergeteekenden, aan vervallen Vendu-Acceptatien en Vendubrieven komen verschuldigd te zyn, worden by deze ten vriendelyksten verzocht, hunne debita voor of op den 15 dezer te komen voldoen: terwyl degenen, die hiernaan niet beantwoorden, (hoe ongaarne ook,) tot dies voldoening zullen worden verpligt.

Vendu-Kantoor, Paarl den 1 February 1830.

A. M. MEIRING, Gelicentieerde Vendu-Afstager.

Publieke Verkoopning door het Vendu-Departement onder administratie van den Ondergeteekenden.

DE Heer PIETER ROUX, Pieterz. zal op Dingsdag den 16 dezer maand, op het Dorp-Somerset, (Hottentots Holland,) publiek laten verkoopen, vyf stuks Erven, aldaar gelegen, met de daaropstaande Gebouwen, en beplant met circa 15,000 Wyngaardstokken, en een Moestuin, beplant met Vruchtboomen; voorts Landbouwgereedschap, Votwerk, Meubilaire Goederen, enz. 5 kapitale Slavejongens, waaronder zyn Wagenryders en goede Werkjongens, en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De Koopschat der Erven en Slaven zal aan de Koopers op renten worden gelaten, op zoodanige voorwaarden, als op den dag der Verkoopning zullen worden bekend gemaakt.

Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch, 2 Feb. 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

PAS ontvangen, per *Peter Proctor* en andere latere Schepen, nieuwmodische Zyde en Linten, gedrukte Muselinen en Cambries, zyde en katoene Kousen, vierkante en lange Tjaals, Norwich Krip, Bombasyns en Bombazets, Florentyn, Jeans en Nankinets; Gambroons van de volgende kleuren:—zwart, blauw, vaal, bruin, bouteliegroen, en gemelleurd zwart en wit; dit artikel is zeer geschikt voor Dames Rykleeden;—Drills, bruin Hollandsch Linnen, Lensch Linnen, Diapers en Hockback, snafryne breede Lakens, Heeren Hoeden, Dames Livorno en Stroohoeden, Jongtjes zwarte patente ledere Kalotjes, Handschoenen, Kruisbanden, en een algemeen assortement Hoedeckramery.

Dames fyne Livorno Hoeden, 24 en 30 Rds.
Dito dito gespletten Stroohoeden, beste kwaliteit, 15 Rds.

VERKOOPING VAN SLAVEN TE WORCESTER.

De Heer JAN MEIRING, behoorlyk gekwalificeerd door den Ondergeteekenden, eenig Curator in den Boedel van **WILLEM ADRIAAN HANEKOM**, Jurgensz. zal op **MAANDAG den 15 February**, ten 11 uren des morgens, aan zyn Woonhuis doen verkoopen, voor rekening van gezegden Boedel, de volgende Slaven, te weten:

Rasea, slavin, van dese Kolonie, 22 jaren oud.
James, dochter van Rasea, geboren 17 January 1825.
Kaapstad, 25 January 1830.

P. D. HOHNE.

PUBLIEKE VERKOOPING zal gehouden worden door de Ondergeteekenden, op den 11 February aanstaande, op de *Plants Helderfontein*, gelegen in het Distrikt Swellendam, van de Nalatenschap van wylen **JAN DANIEL RIEMER**, bestaande in Wagen-, Ry- en Aanfokpaarden, twee Slagtassen, een Paardenwagen en Tuigen, eene Kar, een Vischzege, Zetnetten, en hetgeen verder ter verkoop zal aangeboden worden.

F. DU TOIT, Sr. Testamenteire
J. J. TESSELAAR, Executoren.

Caledon den 26 Jan. 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

De Bestuurders van de Plaats *Lichtenburg*, gelegen aan de Mosselbanksrivier, voormaals het Eigendom van den Heer G. W. Louw, zullen op den 10 der aanstaande maand February, op de Plaats selve, per publieke Venditie laten verkoopen, alle de daaropstaande Gebouwen, by separate gedeelten.

Ten eersten,—Een extra Voordeur en Kozyn, staande in het voorfront van het Woonhuis.

Ten tweeden,—Dubbele en enkele Venster Kozynen, met hunne Ramen, alle compleet.

Ten derden,—Binnenkamer Deuren, met Kozynen.

Ten vierden,—De Plankenvloer, met Balken, zoo als dezelve zich bevinden.

Ten vyfden,—Eene kwantiteit Geelhoute Balken.

Ten zesden,—Ook zal worden opgeveild, een ruime Stal, als een der Buitengebouwen, by separate gedeelten, dan wel het geheel.

Ten zevenden,—Voorts alle de andere Buitengebouwen, en wat verder ten dage der Verkoop zal worden aangeboden.—*Zegt het voort.*

Wagenmakersvallei den 28 January 1830.

Boedel van wylen CATHARINA EVERDINA VAN SCHOOR, Huisvrouw van MICHAEL ANGELO BIANCHI.

UIT hoofde dat Heeren Weesmeesteren gedagvaard zyn om voor het Hooge Geregtschhof te compareren, betrekelyk een eisch tot vrydom door zekere Slaven in dezen Boedel gevonden, — zal eene **BYEENKOMST** der Creditoren en andere belanghebbende partijen in gem. Boedel, ten 11 uren 's voormiddags op Dingsdag den 9 February, in de Weeskamer plaats hebben; wanneer de bovengem. partijen byzonder verzocht worden tegenwoordig te zyn.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 28 January 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

WORDT by dezen narigt gegeven, dat **JOHANNES HERMANUS REDELINGHUY**s, van de Loopstraat, Kaapstad, voormaals Klerk by den Wel-Ed. Hr. Advokaat **BRAND**, L. L. D. aanzoch hebbende gedaan by het Hooge Geregtschhof, om te worden geadmitteerd als Procureur voor het Hooge Geregtschhof, als gekwalificeerd en verkieslyk om als zoodanig te worden geadmitteerd onder het 148ste Reglement van den Hove, gezegd aanzoch voor het Hof zal worden gebragt op den eersten dag van den eerstkomenden term, den laten dag van Maart, ten zy dan of vroeger reden ter contrarie worde aangevoerd.

Gedateerd den 21sten dag van January 1830.

J. H. REDELINGHUY.

WEGGELOOPEN, van den Ondergeteekenden, een Slavejongen, genaamd *Alie*, oud 16 jaren, heeft een zwart plekje op syn neus, gewezen Slaaf van den Heer J. BANTJES, van Paardenberg; by zyne vorige opdrossing heeft hy zich als een Bastard Hottentot verhuurd.—Die hem by den Ondergeteekenden besocht, zal goed beloond worden.

Rondeboschje den 2 February 1830.

M. J. VAN SCHOOR.

Getrouwd:

In de *Nederduitsche Hervormde Kerk*, op Zondag den 31 January, Willem Steenkamp, Weduwnaar, met Catharina Arnoldina Louw.

Gedoopt:

Een zoon van Johannes Hendrik Lesar, met name Nicolaas Johan.
Een zoon van Jason Adamse, Lyfeigene van Hermanus Bosman, van de Paarl, met name Cornelis Johannes.

In de *Lutherische Kerk*, op Zondag den 31 January, De Heer Johan Godfried Mocke, Jun. met jonge Jufvrouw Margaretha Dorothea Cruywagen.

Overleden.

27 Jan. Jufvrouw Sophia Elisabeth Brink, oud 27 jaren, 9 maanden en 4 dagen, Heisvrouw van den Heer Johan Andreas Tenbea.

29, de Heer Frans Vellingel, oud 27 jaren, 7 maanden en 23 dagen.

29, een zoon van Charlotta van de Kaap, met name Johannes Hendricus, oud 8 maanden.

1 Feb. Ernst Kloyzman, oud 40 jaren en 2 maanden.

Marriages.

In the *English Church, Cape Town*, on Friday, the 29th January, 1830, by the Rev. HENRY G. P. COOKE, A.B.

(BY SPECIAL LICENCE.)

Mr. John Bryant, to Mrs. Johanna Hogg, Widow.

In the *English Church, Cape Town*, on Monday, the 1st February, 1830, by the Rev. GEORGE HUGHES, M.A. Senior Colonial Chaplain.

Mr. Jacobus Nicholas Francke, to Miss Mary Ann Bartlett.

Mr. Thomas Cattell, to Miss Lavinia Cecilia Pritchard.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on Thursday, 28th Jan. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

William Gray, to Elizabeth Marsden.

Birth.

On Sunday, 31st Jan. Mrs. T. Elliott, of a Son.

Christenings.

In the *English Church, Cape Town*, on Sunday, the 31st January, 1830, by the Rev. G. HUGHES, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A son of John Elliot, baptized James Wilhelm.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on Sunday, the 24th Jan. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

A son of John Sullivan, baptized John.

A daughter of William and Frances Wentworth, baptized Emily.

A daughter of ditto ditto, baptized Caroline.

A son of Philip Foxford Duprise, baptized Petrus Jacobus.

A daughter of Hans Jacobus Cuyler, baptized Maria Susanna.

Deaths.

Jan. 29. A son of Mr. James Luke Church, named James Fairbridge, aged 14 months.

Feb. 1. James Basdon, aged 30 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Jan. 29. H.M. Ship *Falcon*, Capt. Colpoys, from Algoa Bay 25th Jan. for this port,—with 4 men from the wrecked bark *Frances Watson*.

29. *Thorne*, bark, W. Johnson, from the Mauritius 4th Jan. for this port.

Cargo sugar.—Passengers, Mr. Mabile and Son.—Brings a small mail.

The *Capricorn* and *Albion* were about to sail for the Cape.

H. M. Ships *Tweed* and *Jaseur* at Mauritius.

SAILED FROM TABLE BAY.

Feb. 1. *Don Pere*, M. Cordelier, for Bourbon.

— H. N. M. Ship *Pollux*, Capt. Eeg, for Bourbon.

2. *Arabian*, R. Wills, for England.

— H. M. Ship *Falcon*, Capt. Colpoys, on a cruise.

Market Prices.

Of the under-mentioned Articles, to the 4th of Feb. 1830.

| | Rds. | St. | Rds. | St. |
|------------------------------|------|-----|------|---------|
| Aloe, per pond, - - - - | 0 | 3 | 4to | 0 0 33 |
| Amandelen, per 1000, - - | 0 | 6 | 0 | 1 2 0 |
| Appelen, per pond, - - - | 0 | 1 | 2 | 0 1 3 |
| Abrikozen, dito, - - - - | 0 | 4 | 0 | 0 1 0 |
| Aardappelen, per mud, - - | 5 | 0 | 0 | 7 0 0 |
| Aayn, per legger, - - - - | 48 | 0 | 0 | 56 0 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | 7 | 0 | 0 | 8 0 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | 10 | 0 | 0 | 13 0 0 |
| Besjeswaach, per lb. - - - | 0 | 2 | 2 | 0 2 4 |
| Boter, per pond, - - - - | 0 | 4 | 4 | 0 6 3 |
| Brandewyn, p. legger, - - | 142 | 0 | 0 | 145 0 0 |
| Erwten, per mud, - - - - | 13 | 0 | 0 | 18 0 0 |
| Garst, per mud, - - - - | 4 | 4 | 0 | 5 0 0 |
| Hoenders, per stuk, - - - | 0 | 5 | 0 | 0 7 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | 6 | 0 | 0 | 1 2 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | 1 | 4 | 0 | 1 6 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | 2 | 4 | 0 | 3 4 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | 1 | 0 | 0 | 1 2 0 |
| Hool, per 100 pond, - - - | 3 | 0 | 0 | 3 4 0 |
| Honing, per pond, - - - - | 0 | 3 | 0 | 0 4 2 |
| Haver, per mud, - - - - | 3 | 6 | 0 | 4 4 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | 32 | 0 | 0 | 37 0 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | 0 | 2 | 0 | 0 4 0 |
| Kalk, Schulp, p. 1/2 aam, - | 1 | 4 | 0 | 1 6 0 |
| —, Steen, dito, - - - - | 1 | 0 | 0 | 1 2 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - - | 110 | 0 | 0 | 145 0 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | 18 | 0 | 0 | 17 0 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - - | 0 | 0 | 0 | 12 0 0 |
| Melies, per mud, - - - - | 7 | 0 | 0 | 8 0 0 |
| Olfantantanden, p. pond, - | 1 | 2 | 0 | 1 6 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | 0 | 2 | 4 | 0 3 0 |
| Peren, per pond, - - - - | 0 | 0 | 3 | 0 1 0 |
| Persiken, per pond, - - - | 0 | 0 | 3 | 0 1 2 |
| Planken, per voet, - - - | 0 | 1 | 1 | 0 1 1 |
| Rozynen, per pond, - - - | 0 | 0 | 4 | 0 1 0 |
| Rogge, per mud, - - - - | 5 | 0 | 0 | 8 2 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - - | 20 | 0 | 0 | 25 0 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | 0 | 1 | 3 | 0 1 4 |
| Uyen, per mud, - - - - | 2 | 4 | 0 | 3 4 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | 0 | 2 | 0 | 0 4 6 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | 1 4 0 |
| Varkens, gemeste, - - - - | 30 | 0 | 0 | 40 0 0 |
| —, ongemeste, - - - - | 5 | 0 | 0 | 8 0 0 |
| —, speen, - - - - | 2 | 0 | 0 | 3 0 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | 0 | 2 | 2 | 0 2 4 |
| Vygen, per pond, - - - - | 0 | 2 | 0 | 0 3 0 |
| Tyger, Leeuwen, en 1/2 | 2 | 0 | 0 | 3 0 0 |
| —, Struis Vellen, p. stuk, - | 2 | 0 | 0 | 3 0 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - - | 3 | 0 | 0 | 4 4 0 |
| —, Bokkevelen, - - - - | 0 | 4 | 0 | 1 0 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - - | 0 | 4 | 0 | 0 5 0 |
| Zuurlimoenzap, p. 1/2 aam, - | 6 | 0 | 0 | 10 0 0 |
| Zoetlimoenen, p. 100, - - | 2 | 4 | 0 | 5 0 0 |
| Zout, per mud, - - - - | 3 | 0 | 0 | 5 4 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | 8 | 0 | 0 | 11 0 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | 0 | 2 | 2 | 0 2 4 |



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, FEBRUARY 12, 1830.

No. 71.

(Geteeekend)

G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot het afschaffen van den Post van Curator van de Publieke Bibliotheek in de Kaapstad, en om het Bestuur daarvan in een Committee van Inteekenaren tot dat Instituut te vestigen.

NADEMAAL de Belasting opgelegd by de Proclamatie van den 20 Maart 1818, en aangewend tot oprigting en ondersteuning van eene Publieke Bibliotheek in de Kaapstad, door de Ordonnantie van Zyne Edelheid den Luitenant-Gouverneur in Rade, No. 35, is opgeheven, en de gez. Bibliotheek daardoor beroofd is van die zekere middelen van onderstand, welke voorheen onder het gezag van het Gouvernement van het Publiek werden getrokken; en nademaal, met inzicht om dat kostbaar Instituut voor verval te bewaren, zekere personen eene vrywillige jaarlyksche inschryving tot deszelfs onderstand hebben aangegaan, en het raadzaam is, dat het bestuur over de gez. Bibliotheek en de beheering van het daartoe behoorend Fonds worde gevestigd in een Committee, bestaande uit negen personen, welke door en uit de gez. Inteekenaren moeten worden gekozen:—**ZOO WORDT DERHALVE VASTGESTELD** door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat van en na den datum dezer Ordonnantie, de voorm. Ordonnantie van Zyne Edelheid den Luitenant-Gouverneur in Rade, No. 35, gedateerd den 28 December 1827, zal syn herroepen, uitgezonderd in zoo verre dezelve de Proclamatie van den 20 Maart 1818 heeft ingetrokken, en dezelve wordt dienvolgens herroepen by deze.

En wordt verder vastgesteld, dat het aan het tegenwoordig Committee zal vrystaan om van de Curatoren, die ingevolge de Ordonnantie No. 35 zyn aangesteld, alle Boeken, Manuscripten, en alle andere zaken aan de Bibliotheek behoorende, te ontvangen en over te nemen, en het bestuur daarvan te aanvaarden en voort te zetten, in bewaring voor en van wege de Maatschappy dezer Kolonie, tot dat een nieuw Committee op de hieronder vermelde wyze zal zyn verkozen, en een Bibliothecaris of andere Beambten aan te stellen, tegen zoodanige betalingen en onder zoodanige orders, als zy dienstig zullen oordeelen; en alle noodige bepalingen voor het bestuur daarvan te maken en te promulgeren, mits dezelve niet onbestaande zyn met, ofstrydig tegen, het ware belang en de meening van eenige der vaststellingen dezer Ordonnantie; en wel te verstaan, dat alle zoodanige bepalingen voor de volgende algemeene Byeenkomst der Inteekenaren zullen moeten worden gelegd, die dezelve zullen mogen goedkeuren, veranderen, er byvoegen, of vernietigen, zoo als zy raadzaam zullen oordeelen.

En nademaal de provenuen der Belasting, welke by de

Proclamatie van den 20 Maart 1818 is opgelegd, van den 28 Augustus 1825 tot den 31 December 1827, benevens een saldo dat op dien tyd in handen van het toen bestaande Committee der Bibliotheek over was, op rekening van de publieke Inkomsten zyn gebragt, en in de Koloniale Kas gestort, en de uitgaven van de Bibliotheek gedurende dien tyd, en tot den 30 Juny 1829, door het Gouvernement uit de provenuen der gez. Belasting zyn goedgegemaakt; en nademaal er nog een saldo op de rekening van zoodanige ontvangsten en uitgaven aan de Bibliotheek schuldig blyft, en het billyk en raadzaam is dat hetzelfde aan het tegenwoordig Committee worde uitbetaald:—**Zoo** wordt derhalve vastgesteld, dat het aan het tegenwoordig Committee van de publieke Bibliotheek zal vrystaan, om, in bewaring als voormeld, het saldo thans aan de Bibliotheek verschuldigd, bedragende de som van Acht Honderd en Zes en Veertig Ponden, Vyf Schellingen, Vier en Drie-vierde Stuivers Sterling, te ontvangen en over te nemen, nadat aan hen door den Trezorier en Rekenmeester Generaal behoorlyke verantwoording van de voorm. ontvangsten en uitgaven zal zyn gedaan, en door hen behoorlyke kwitantien daarvoor aan hem zyn gepasseerd; en het gezegd Committee zal voortgaan in de administratie van het dus aan hen toevertrouwd Fonds, tot dat een nieuw Committee zal zyn verkozen.

En wordt verder vastgesteld, dat de verkiezing van personen tot Leden van het Committee van de publieke Bibliotheek, plaats zal moeten hebben in eene jaarlyksche algemeene Byeenkomst der Inteekenaren, welke in de maand April van ieder jaar zal moeten worden gehouden, nadat ten minsten tien dagen vóór den dag tot de Byeenkomst bepaald, door het Committee dan in dienst zynde, publieke kennisgeving tot dat einde is gedaan; en de Inteekenaren alsdan tegenwoordig, zullen, uitgezonderd in de hieronder gemelde gevallen, voortgaan om uit het geheele getal Inteekenaren niet minder dan negen personen te kiezen om als Leden van het Committee te ageren tot de eerstvolgende jaarlyksche Byeenkomst; en om een persoon uit het dan gekozen Committee te kiezen tot het waarnemen van den post van Trezorier voor denzelfden tyd; en om een of meer personen uit de Inteekenaren, geen Leden van het Committee zynde, te kiezen tot het waarnemen van den post van Auditeur voor denzelfden tyd; en indien eenige der dus gekozene personen, welke tegenwoordig zyn, zullen bedanken voor eenige der posten waartoe zy verkozen zyn, zal de algemeene Byeenkomst alsdan dadelyk voortgaan, by wyze van verkiezing, om de vacature op te vullen; doch ingeval iemand, die by zoodanige Byeenkomst niet tegenwoordig is, als voormeld zal worden verkozen, en zal weigeren den post te accepteren, zal het Committee gehouden zyn eene buitengewone Byeenkomst te beroepen, na voorafgaande kennisgeving van zeven dagen, ten einde het noodig getal personen te kiezen om de vacante posten te vervullen, en dus voortgaan, tot dat alle zoodanige vaca-

tures zullen zyn opgevuld; met dien verstande altyd, dat de Inteekenaren by zoodanige algemeene Byeenkomsten bevoegd zullen zyn om alle of eenige der Leden van het bestaande Committee, den Trezorier, of den Auditeur of Auditeurs, op nieuw te verkiezen om voor het volgende jaar of tot de eerstvolgende jaarlyksche verkiezing te ageren.

En wordt verder vastgesteld, dat ten einde zoo veel mogelijk de behoorlyke en geregelde administratie der zaken van de Bibliotheek te verzekeren, het aan de Inteekenaren, in eene algemeene Byeenkomst tot dat einde vergaderd, niet zal vrystaan tot de verkiezing of weder verkiezing van Beambten voor het volgende jaar over te gaan, voor dat het Committee, wiens tyd van aftreding uit dienst nadert, aan de Byeenkomst rekening en verantwoording van de ontvangsten en uitgaven der Bibliotheek, gedurende den tyd welke verlopen is tusschen de laatst voorafgaande naziening en goedkeuring der rekeningen en den dag tot de gez. Byeenkomst bepaald, zal hebben gedaan; welke rekening en verantwoording vooraf de examinatie, en, is het nood, de verbetering van den Auditeur of Auditeurs moet hebben ondergaan: en ingeval het aan de algemeene Byeenkomst raadzaam zal voorkomen de gez. rekeningen goed te keuren, dan en in dat geval alleen zal het Committee en de Auditeur of Auditeurs van hunne verantwoordelykheid worden ontslagen, en de verkiezing voortgaan: Met dien verstande altyd, dat het Committee, hetwelk alsdan zal worden verkozen, de gez. rekening en verantwoording in eenig Nieuwspapier dezer Kolonie, of in de Gouvernements Courant, tot algemeen narigt, binnen veertien dagen na de goedkeuring daarvan, zal moeten bekend stellen, wordende hunne verkiezing anders by deze verklaard te zyn nul en van geener waarde.

En wordt verder vastgesteld, dat ingeval het Committee dat uit dienst staat aftreden, zal verzuimen of weigeren rekening en verantwoording van hunne administratie te doen, of rekeningen zal overgeven, welke niet door den Auditeur of Auditeurs zyn gecertificeerd, of welke, dus gecertificeerd zynde, niet door eene meerderheid van stemmen by de algemeene Byeenkomst zullen worden goedgekeurd; of ingeval de Auditeur of Auditeurs zullen verzuimen of weigeren zoodanige rekeningen te examineren, zal het aan de Inteekenaren in algemeene Byeenkomst vergaderd vrystaan, drie personen by ballot te verkiezen om als Inspecteurs te ageren, wiens pligt het zal zyn om de reden van zoodanig verzuim of weigering te onderzoeken; van het Committee of de Auditeurs alle noodige informatie over het onderwerp van hun onderzoek te eischen; en daarvan verslag te doen in eene algemeene Byeenkomst der Inteekenaren, welke op hunne requisitie binnen zeven dagen na hunne benoeming als Inspecteurs zal moeten vergaderen; welke algemeene Byeenkomst daarop zoodanige stappen zal nemen als de omstandigheden zullen vereischen, en de rekeningen zullen mogen goedkeuren en tot de verkiezing overgaan, of gelasten procedures tegen het Committee te beginnen, naar het hen raadzaam zal voorkomen: Met dien verstande altyd, dat ingeval de rekeningen in de algemeene Byeenkomst niet worden goedgekeurd, de Trezorier in der tyd geene verdere uitgaven zal doen, voor dat een nieuw Committee behoorlyk zal zyn verkozen; en verder wel te verstaan, dat ingeval men verhaal heeft tot geregtelyke procedures, uit hoofde van verschillen tusschen de Inteekenaren en hunne Beambten, de partijen niet bevoegd zullen zyn om eenig gedeelte der kosten van zoodanige proces uit het Fonds der Bibliotheek te eischen of te ontvangen; maar zoodanige kosten zullen alleen ingevalen van prosecutie voor schulden aan de Bibliotheek verschuldigd, of tot verdediging van hare billyke regten, uit het Fonds mogen worden betaald.

En wordt verder vastgesteld, dat de Trezorier der Bibliotheek in der tyd, dadelijk by het aanvaarden van zynen post, en by het ontvangen van het saldo van het Fonds der Bibliotheek, eene rekening met de Disconto Bank zal moeten openen, en aan den Kassier daarvan het gez. saldo betalen, alsmede, alle sommen welke hy daarna voor rekening van de Bibliotheek zal ontvangen, zoo spoedig mogelijk na de ontvangst daarvan; en het zal den gez. Trezorier niet vrystaan om eenige gelden, aan de Bibliotheek behorende, in zyn privaet bezit te houden, of eenig gedeelte van het Fonds daarvan uit de Bank te trekken, uitgezonderd in het doen van uitgaven, welke vooraf door eene schriftelyke resolutie van het Committee zullen zyn bekrachtigd, zullende het de pligt van den Auditeur zyn om daarop behoorlyk acht te geven; en welke uitgaven zullen geschieden door het trekken van Cheques op gez. Bank, geteekend door den Trezorier, en gecontrasigneerd

door den Voorzitter van het Committee in der tyd: Met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zal worden uitgelegd om het Committee te beletten zoodanig gedeelte van het Fonds, dat niet tot onmiddelyk gebruik van de Bibliotheek zal benoodigd zyn, uit te zetten in Schepenkennissen op Huizen of vaste Goederen, met genoegzame collaterale borgtocht, en tegen den wettigen koers van interest; zullende het eene vereischte konditie van de Schepenkennissen moeten zyn, waar Huizen dus worden verbonden, dat de gez. Huizen tegen alle gevaren van brand geassureerd zullen moeten zyn.

En wordt verder vastgesteld, dat de gez. Bibliotheek open zal moeten blyven voor het Publiek, ten minsten zeven uren gedurende elken dag in de Zomermaanden, en zes uren in de Wintermaanden, uitgezonderd op Zon- en Feestdagen, of op andere tyden wanneer het noodig zal zyn dezelve te sluiten tot het maken van verandering, reparatie, of andere billyke reden: en alle fatsoenlyke personen, zelfs schoon zy geene Inteekenaren zyn, zullen op zoodanige uren daartoe vryen toegang hebben, benevens het gebruik der Boeken, Kaarten, of andere Werken van de Bibliotheek van Referte; benevens alle andere Werken welke niet tot onmiddelyke circulatie benoodigd zyn: Met dien verstande altyd, dat niemand, die geen Inteekenaar is, het regt zal hebben om te eischen Boeken of andere Werken uit de Bibliotheek te nemen, of de Byeenkomsten der Inteekenaren by te wonen, of zich met het Committee in derzelver bestuur van de zaken der Bibliotheek op eenigerlei wyze in te laten.

En nademaal de Publieke Bibliotheek alreeds een groot getal kostbare Boeken en andere Werken bevat, welke het raadzaam en wenschelyk is als eene Bibliotheek van Referte te bewaren, en het tegenwoordig Committee reeds de onderscheidene Werken heeft gerangschikt, en die welke onder de Inteekenaren, geëischt wordende, ter rondlezing zullen worden uitgegeven, van dezulken heeft afgescheiden welke binnen de Bibliotheek tot Referte behoren te worden gehouden: **ZOO WORDT DERHALVE VASTGESTELD**, dat de onderscheidene Boeken, Kaarten, of andere Werken, welke in de Catalogus van de Publieke Bibliotheek, die in het jaar 1829 is uitgegeven, niet voor circulatie gemerkt zyn, in 't vervolg zullen moeten verblyven en gehouden worden binnen de Bibliotheek, tot het einde voormeld, benevens zoodanige andere Werken, als het Committee in der tyd zal dienstig oordeelen van tyd tot tyd daarby te voegen; doch het Committee zal geen Boek of ander Werk, dat eens door hunne resolutie, of door de resolutien van eenig voorgaand Committee by de gez. Bibliotheek van Referte is gevoegd, in circulatie mogen stellen, op pene van hun post te verliezen; ook zullen de Inteekenaren in eene algemeene Byeenkomst geen magt hebben om het besluit van het Committee, ten aanzien van eenige zoodanige Boeken of Werken dus door hen, by de afgescheiden Bibliotheek gevoegd, te vernietigen: niettemin wel te verstaan, dat het Committee de magt zal hebben, op schriftelyk aanzoek aan hen gedaan, aan eenig persoon, by byzondere gelegenheden, op zoodanige konditien als zy dienstig zullen oordeelen, eenige der voorm. Werken uit te leenen.

En nademaal by het Testament van wylen JOACHYM NICHOLAS van DESSIN, in het jaar 1761 gemaakt, eene groote en kostbare Collectie Boeken in bewaring is vermaakt aan het Consistorie van de Nederduitsche Hervormde Kerk in de Kaapstad, om te strekken als de grondslag van eene Publieke Bibliotheek; en mede eene zekere jaarlyksche som dus is vermaakt in bewaring, tot instandhouding daarvan; en nademaal de gez. Collectie, bekend by den naam van "de Dessiniaansche Collectie," sedert eenige jaren uit de onmiddelyke berusting van het gez. Consistorie is genomen, en geplaatst in een afzonderlyk Vertrek van het Gebouw, op dien tyd bestemd tot de ontvangst van de Publieke Bibliotheek, welke ingevolge de Proclamatie van den 20 Maart 1818 was opgerigt, en het wenschelyk is dat de Dessiniaansche Collectie steeds gehecht zal blyven aan, en een gedeelte uitmaken van, de Publieke Bibliotheek, echter onderhevig aan zekere afzonderlyke regulatien voor derzelver bestuur: Zoo wordt derhalve vastgesteld, dat de gez. Dessiniaansche Collectie voortdurend zal worden gehouden in een geschikt en gelyk gedeelte van het Gebouw, dat nu of hierna tot de ontvangst van de Publieke Bibliotheek is of zal worden bestemd, en afgescheiden van de daartoe behorende Boe-

ken, onderhevig aan de eenige en volkomene beheering van een Committee van het gez. Consistorie, dat als voordezen alle zoodanige regulatien voor derzelver beheer zal maken, als het noodig zal oordeelen; wel te verstaan dat dezelve geen inbreuk maken op de algemeene regulatien voor het bestuur der Publieke Bibliotheek; en mede wel te verstaan; dat zoodanige regulatien aan het Committee van Bestuur, ten minsten tien dagen voor dat dezelve kracht en effect hebben, zullen worden bekend gemaakt; en het gez. Consistorie zal voortgaan om uit het Fonds onder hunne afzonderlyke bewaring, en onafhankelyk van de Inteenaren der Bibliotheek, of derzelver Beamten, alle zoodanige sommen gelds te besteden, als het dienstig zal vinden aan te wenden tot instandhouding of vermeerdering der kostbare Collectie aan deszelfs opzigt toevertrouwd; en zal magt hebben om op deszelfs eigene kosten, indien zulks noodig is, een Bibliothecaris aan te stellen om het geheele opzigt over de Dessiniaansche Collectie te nemen: Met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat, zich zal uitstrekken om het gez. Consistorie of deszelfs Committee te autoriseren; zich in eenige wyze met het bestuur van de gez. Publieke Bibliotheek, of de aanwending van derzelver Fonds, officieel in te laten.

En wordt verder vastgesteld, dat indien eenige questie of verschil, aangaande eenige der voorm. zaken, of in iets het bestuur der gez. Publieke Bibliotheek of Dessiniaansche Bibliotheek betreffende, zal ontstaan tusschen het Committee in der tyd van de gez. Publieke Bibliotheek en eenige der Inteenaren daarvan, of tusschen het gez.

Committee en het Committee in der tyd van de gez. Dessiniaansche Bibliotheek, het aan de gez. partijen zal vrystaan, om de zaak tusschen hen in verschil aan de beslisning van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade te onderwerpen, wiens beslissing daarop afdoende en verbindend zal zyn als tusschen de partijen.

En wordt verder vastgesteld, dat het in iedere actie, welke aangaande de voorm. zaken, of eenige derzelve, of eenigzins betrekking hebbende op de gez. Publieke Bibliotheek, door of tegen het Committee van de gez. Publieke Bibliotheek in der tyd zal of moge worden gebragt, aan het gez. Committee zal vrystaan om te prosequeren of te worden geprosegueerd by den titel en beschryving van het Committee van Bestuur voor de Publieke Bibliotheek van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 3den dag van February 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,

(Get.) K. B. HAMILTON,
Secretaris van den Raad.

NOTICE.

The following Articles, viz.

Two Bales of Leaf Tobacco, Three Geese,
Three empty Casks, One Mat,
One Bench, One Silver Snuff Box,

having been found by the Night Police, in the Streets of Cape Town, since the 16th ult. the Owners are requested to make Application at this Office, within fourteen Days from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction.

Police Office, Cape Town, 4th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Police Office, Cape Town, 10th February, 1830.

REQUIRED, for the use of the Town Prison, House of Correction, and Convicts, 4000 lbs. of STRAW, for Paillasses; to be delivered during the month of March next. Persons willing to supply the same, are requested to send in Tenders to the Audit Office, on or before Monday, the 22d instant, at 12 o'Clock, specifying the price, in sterling money, per 100-lbs. Dutch weight.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

WANTED, for the use of the Town Public Works, 36 Spades, (No. 4,) 24 Shovels,
6 Barrels of 5 Gallons each, 12 Water Buckets,
8 Baskets.

Any Person willing to supply the above Articles, is requested to send in Tenders to the Audit Office, specifying the price of each Article, in sterling money, and accompanied with Samples, on or before Monday, the 22d instant, at 12 o'Clock.

Police Office, Cape Town, 10th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

200 Rds. REWARD.

The Convict *Willem Prins*, (a Hottentot,) having effected his escape in the Field-Cornetcy of J. W. GERMISHUYS, River Zonder End, whilst on his road from Worcester to Stellenbosch,—the above Reward will be paid to any Person who shall apprehend and lodge the said Convict in any of the Gaols between Worcester and Cape Town.—He is about 36 years of age, 5 feet 1 inch high; has light brown Eyes, a flat Nose, and black woolly Hair, with a small oblique cut, of about an inch long, in the middle of his Forehead; and was dressed, on leaving the Prison at Worcester, in a Springbuck-skin Jacket, the hair outside; a pair of Leather Trowsers, and an old blue Handkerchief on his head; and had with him a small Knapsack of a greyish coloured Buckskin, the hair outside.

Police Office, Cape Town, 10th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

KENNISGEVING.

DE volgende Artikelen, als:—twee balen Blader Tabak, drie Ganzen, drie ledige Vaten, een Mat, een Bank, en een zilveren Snuifdoos, door de Nacht Politie in de Straten der Kaapstad, sedert den 16 January ll. gevonden zynde, worden de Eigenaars verzocht zich binnens 14 dagen van dato dezer aan dit Bureau te melden, vermits dezelve anderszins per publieke Vendutie zullen worden verkocht.

Politie Bureau, Kaapstad den 4 Feb. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

Politie Bureau, Kaapstad den 10 February 1830.

BENOODIGD, ten dienste van de Stads Gevangenis, het Verbeterhuis, en de Bandieten, 4000 lbs. Stroo voor Stroozakken, om te worden geleverd gedurende de maand Maart aanstaande. Die willens zyn hetzelfde te leveren, worden verzocht Tenders aan het Auditeurs Bureau in te zenden, op of voor 12 uren op Maandag den 22 dezer, meldende den prys in Sterling Geld per 100 lbs. Hollandsch gewigt.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

KENNISGEVING.

BENOODIGD, ten dienste der Stads publieke Werken:—
36 Graven (No. 4), 24 Schoppen,
6 Vaatjes van 5 gallons ieder,
12 Water Emmers, 6 Manden.

Iemand wilkens zynde bovengem. Artikels te leveren, wordt verzocht Tenders aan het Auditeurs Bureau in te zenden, meldende den prys in Sterling Geld van ieder Artikel, en vergezeld van monsters, op of voor 12 uren op Maandag den 22 dezer.

Politie Bureau, Kaapstad den 10 February 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

200 RYKSDAALDERS' BELOONING.

DE Bandiet *Willem Prins* (een Hottentot) ontsnapt zynde in het Veldkornetschap van J. W. GERMISHUYS, Rivier zonder Rinde, terwijl hy op weg was van Worcester naar Stellenbosch,—wordt de bovengem. belooning uitgelooft aar dengenen, die hem apprehendeert en in een der Gevangenhuisen tusschen Worcester en de Kaapstad bezorgt.—Hy is omtrent 30 jaren oud, 5 voet 1 duim lang; heeft lichtbruine pogen; een platte neus, en zwart kroes haar, met een kleine schuinsche snee van omtrent een duim lang in het midden van zyn voorhoofd; en had aan, toen hy de Gevangenis te Worcester verliet, een springbokvellen baatie, met het haar buitenwaarts, een ledere broek, en een oude blaauwe doek op zyn hoofd, en had by zich een kleine knapsak van een grysachtig bokkevel, met het haar buitenwaarts.

Politie Bureau, Kaapstad den 10 February 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

IN the Pound at this place are confined, beyond the limited time, a brown Mare and a black and white Bull.—If not released before the 15th instant, on paying the Pound Dues, the same will be sold there on that Day, for account of whom it may concern.

Behind the Paarl, 3d February, 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Field-Cornet.

THE Civil Commissioner for Swellendam will receive sealed Tenders, (Post-paid,) until the 8th March next, for the supply of a Tin Slipper Bath; to be five feet long, and two feet and a half broad; to be painted white inside, and green outside, for the use of the Sick in the Gaol at Swellendam.

The Tender to express the price at which the Bath will be delivered at the Gaol, at Swellendam, and to be approved by the District Surgeon.

Swellendam, 9th February, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of George and Uitenhage, will attend on the Days and at the Places understated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornets hereinafter mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance, (No. 57,) of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829:—

April, 1830.

| | | |
|----------------|---------------------|---|
| Monday, 5, | Town of Uitenhage, | At this Office. |
| Tuesday, 6, | | |
| Wednesday, 7, | | |
| Tuesday, 13, | Port Elizabeth, | { At the Public Offices, at Port Elizabeth. |
| Wednesday, 14, | | |
| Thursday, 15, | | |
| Monday, 19, | Bushman's River, | At this Office. |
| Tuesday, 20, | | |
| Wednesday, 21, | | |
| Thursday, 22, | Bethelsdorp, | ditto. |
| Monday, 26, | Van Staden's River, | ditto. |
| Tuesday, 27, | Coega, | ditto. |
| Wednesday, 28, | Eson, | ditto. |

All Persons in arrear for Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Cornets in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 30th Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

Royal Engineer's Office, Cape Town, 10th Feb. 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply the Forage, (not exceeding 14,000 lbs. of Barley, and 6000 lbs. of Oats, English weight,) which may be wanted for the Horses employed in the Department at the Road Establishment, Rondebosch, until 31st January, 1831,—that Tenders will be received on or before Saturday, the 20th instant, at 1 o'Clock in the Afternoon, at which time a Board of Officers will be held to open the Tenders, and report their opinion as to which may appear most eligible.

The Tenders to be addressed to Lieut. ALEXANDER, Royal Engineers, with the words *Tender for Forage*, in the corner.

The Terms of the Contract may be seen, on application at the Royal Engineer Office, Castle.

In the Supreme Court.

Tuesday, 1st December, 1829.

In the Matter of LOUIS MOSTERD, Jan Son, praying for his Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in Compliance with the Order of Court of the 30th of June last, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their Consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause why the said LOUIS MOSTERD, Jan Son, should not obtain the said Deed of Rehabilitation,—and that none of the Creditors had appeared to shew any cause to the contrary,—and upon reading also the Certificate annexed of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department:—*It is ordered*, that the said Insolvent LOUIS MOSTERD, Jan Son, be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

IN de Schut alhier bevinden zich, boven den bepaalden tyd, eenne bruine Merrie en een zwartbonte Bul.—Indien niet geloot voor den 15 dezer, (betalende de Schutongelden,) zullen dezelve op dien datum alhier publiek worden verkocht, voor rekening van de belanghebbenden.

Achter de Paarl den 3 February 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Veldkornet.

DE Civile Commissaris voor Swellendam, zal tot den 8 Maart aanstaande besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, voor de leverantie van een tin Slipper Bad, dat vyf voet lang en twee en een half voet breed moet zyn, van binnen wit en van buiten groen geschilderd, tot gebruik voor de Zieken in de Gevangenis te Swellendam.

De Tender moet melden den prys waarvoor het Bad aan de Gevangenis te Swellendam zal worden geleverd, en moet door den Distrikts Chirurgh worden goedgekeurd.

Swellendam den 9 February 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor George en Uitenhage, op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen der hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie (No. 57) van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829:—

April, 1830.

| | | |
|----------------|----------------------|--|
| Maandag, 5, | het Dorp Uitenhage, | op dit Bureau. |
| Dinsdag, 6, | | |
| Woensdag, 7, | | |
| Dinsdag, 13, | Port Elizabeth, | { op de Publieke Kantoren te Port Elizabeth. |
| Woensdag, 14, | | |
| Donderdag, 15, | | |
| Maandag, 19, | Bosjesmans Rivier, | op dit Bureau. |
| Dinsdag, 20, | | |
| Woensdag, 21, | | |
| Donderdag, 22, | Bethelsdorp, | ditto. |
| Maandag, 26, | Van Staden's Rivier, | ditto. |
| Dinsdag, 27, | Coega, | ditto. |
| Woensdag, 28, | Enon, | ditto. |

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belastingen als Recognitiepenningen, worden genoodigd het door hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage den 30 Jan. 3018.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

Koninklyk Ingenieurs Bureau,

Kaapstad den 10 February 1830.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die genegen zyn de leverantie aan te nemen van Voeraadje (niet meer dan 14,000 lbs. Garst en 6000 lbs. Haver, Engelsch gewigt) welke benoodigd zal zyn voor de Paarden gebruikt in het Departement aan het Weg Etablissement, Rondebosch, tot den 31 January 1831, dat Tenders zullen worden aangenomen op of voor Zaterdag den 20 dezer, ten 1 ure des namiddags, op welken tyd eene Commissie van Officiëren zal vaceren om de Tenders te openen, en berigten omtrent degene welke hun het aannemelykste voorkomt.

De Tenders moeten gerigt zyn aan Luit. ALEXANDER, Koninklyke Ingenieurs, met de woorden "*Tender for Forage*" op zyde.

De voorwaarden van het Kontrakt zyn te zien op aanvraag aan het Koninklyk Ingenieurs Bureau, in het Kasteel.

In het Hooge Gerechtshof.

Dingsdag den 1 December 1829.

In de Zaak van LOUIS MOSTERD, Janz. Insolvent, verzoekende om zyne Rehabilitatie.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, ingevolge de Order van het Hof van den 30 Juny ll. by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Creditoren had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent nog niet hadden gegeven, om te compareren en redenen te toonen waarom de gem. LOUIS MOSTERD, Janz. zyne gezegde Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen,—en dat geen der Creditoren zynde gecompareerd om redenen ter contrarie aan te toonen; en mede hebbende gelezen het daarby gevoegd Certificaat van den Commissaris ter vermessing der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement:—*Zoo wordt gelast*, dat de gez. Insolvent LOUIS MOSTERD, Janz. dadelijk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wegen het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

LIST of such Persons as have taken out Licenses to shoot and kill GAME for the Season,—commencing 1st December, 1829, and ending 30th June, 1830,—continued :

J. G. van Heladingen,
Jacob van Reenen, F. Son.

Stellenbosch.
Johannes Abraham Minnaar.

Graham's Town.
Capt. Peter Tripp,
William Waddel,

James O'Reilly,
Joseph Leeson,
Capt. John Batty,
Lieut. Wilson,
Capt. C. Bird,
John P. Camm,
George F. Stokes,
Lieut. McDonald,
John R. O'Reilly.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 8th Feb. 1830.

- | | |
|---|--|
| 1 J. A. van Breda, | 1 J. G. Lotter, Esq. |
| 1 J. A. du Beer, | 1 Nemmerot, (slave of Jan Lotter.) |
| 1 W. Balston, Esq. | 1 Kundy Sookiel Naick, (1st Grenadier Comp. 47th Regt. N. I.) |
| 1 Alexander Cunnings, | 1 Christiaan Neyhooff, |
| 1 Carolina, (slave of Mrs. le Roux.) | 2 Rev. G. Porter, |
| 1 James Dinnes, (shoemaker.) | 1 Jan Andries van Reenen, |
| 1 John Dinnes, (carpenter.) | 1 Master Charles G. Smith, |
| 1 Thos. Draper, Sen. | 1 Miss Mary van der Schyff, |
| 1 Captain Hope, | 1 Thos. Siddell, (formerly on board His Majesty's Ship Maidstone.) |
| 1 Daniel Halfpenny, | |
| 1 Miss Lee Jackson, | |
| 1 Mahmood Khan, (Havaladar 2d Comp. 47th Regt. N. I.) | |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective Addresses, but returned, being unclaimed or refused.

- | | |
|---|--|
| 1 Danl. Brink, | 1 Jan Jacobus Maling, |
| 1 J. L. Botha, J. L. zoon, | 1 A. J. Marais, |
| 1 P. van Breda, P. zoon, | 3 Abraham Marais, |
| 1 P. R. Botha, | 1 Cas Myer, (carpenter.) |
| 1 Veldt Cornet C. Cloete, | 1 J. P. Roux, |
| 1 Lieut. J. F. Cowderoy, | 1 J. B. Roedeloff, |
| 1 Antonie Pick, | 1 W. van Ryneveld, |
| 1 Edmund Francis, | 1 J. Redelinghuys, |
| 1 Mr. Gilbee, | 1 J. F. J. van Rensburg, |
| 1 Field-Cornet Hugo, | 1 Mrs. the Widow P. van der Riet, |
| 1 Dirk Hamman, | 1 J. Steyn, |
| 1 Mrs. Humphreys, (Widow of late Quarter-Master Humphreys.) | 1 C. Schols, |
| 1 W. A. Joubert, | 1 P. J. Truter, (Civil Commissioner, Worcester.) |
| 2 David Irvin, (Purser.) | 1 H. J. de Villiers, Piet Son, |
| 1 David le Ronx, | 1 C. L. J. de Villiers, |
| 1 Mrs. J. E. Lombard, | 1 J. C. de Villiers, |
| 1 C. Messer, | 1 P. H. de Villiers, (Field-Cornet.) |
| 1 Nicolaas Mostert, | 1 Hendrick de Vos, |
| 1 Widow I. v. d. Merwe, | 1 David Wilcocks, |
| 1 J. J. Minnaar, J. zoon, | 1 P. G. Wium, Ws. |
| 1 J. F. Minnaar, | 1 G. H. de Wet, Pz. |
| 1 Miss Louisa W. van der Merwe, | 1 G. H. de Wet, Esq. |
| 1 R. H. Myburgh, | 1 P. de Waal. |

SALE

Before the **MASTER** of the **SUPREME COURT**.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On **SATURDAY**, the 20th of **FEBRUARY**, 1830, at 1 o'Clock in the Afternoon precisely,

WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

ALL those desirable Premises, situate in Boom-street, Cape Town, and there parts of No. 2 and 8, now marked Nor 33, comprising—**A CAPITAL DWELLING**, containing

On the Ground Floor,—two good front Rooms, a Passage, Hall, back Room, and Kitchen.

On the upper Floor,—three front Rooms, Hall, and two back Rooms. Out-buildings,—consisting of a Store, Stabling for four Horses, with a Forage Loft, Hen Houses, and a Loft over the back Entrance.

Also, an **ERF** behind the House, measuring about 126 Feet in length, by 48 Feet in breadth, part of which is laid out in Garden Ground. The other part occupied by two small Buildings, and a Hen House.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Geertruyda Appeldoorn*, Widow of *Philippus Kuys*, Plaintiff, and the Widow and Heiress of *George Reynolds*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES

By the **MASTER** of the **SUPREME COURT**.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On **SATURDAY**, the 27th of **FEBRUARY**, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

AN **ERF**, or Lot of Ground, situate in the Village of Caledon, measuring 543 square Rods, and 48 square Feet, part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees, and plentifully supplied with Water.

Together with two small Out-buildings.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *William Muscove Hopley*, as Surety for *Lambert Fick*, Defendant; and may be viewed any day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On **SATURDAY**, the 27th of **FEBRUARY**, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam,

AN **ERF**, with the Buildings thereon, situate in the *Poespas Valley*, near the Town of Swellendam, measuring, 2 Morgen and 300 square Rods, part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees; together with a Piece of Arable Land adjoining.—The whole being well supplied with Water.

The Dwelling House contains two Rooms, a small Pantry, and a Loft above. This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Johannes Fredrik Hendrik Eksteen*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE,

ON FAVOURABLE CONDITIONS,

By the Trustees of the Insolvent Estate of FRANCINA KOCK, Widow of the late HERMANUS TERHOEVEN,

Before the **MASTER** of the **SUPREME COURT**.

On **SATURDAY**, the 20th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

A Substantially and well-built House and Erf, now or late in the occupation of *FRANCINA KOCK*, Widow of *HERMANUS TERHOEVEN*, situated No. 15, Hout-street, Cape Town, containing one large front Room, a Passage, Hall, Kitchen, and back Yard; together with Out-buildings; and on the upper Floor, 3 Rooms and a Hall.

The Conditions of Sale, and further Particulars, may be seen at the Undersigned's.

Cape Town, 5th February, 1830.

G. H. MEYER,
P. J. REDELINGHUIS, } Trustees.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town, 11th February, 1830.

WHEREAS the Estate of *CORNELIS ERNESTUS MARAIS*, of Stellenbosch, Wine Grower, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Monday, the 22d instant, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 27th instant, at 1 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 11th February, 1830.

WHEREAS the Estate of *JOSEPH NEAVE*, of Simon's Town, Tide Waiter, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 27th instant, at 1 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 6th of March, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 11th February, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

FREDRIK STIETZ versus **FREDRIK AEGS. PETERSEN.**

On **Tuesday**, the 16th February, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, in York-street, George Town, of a Gold Watch, a ditto Chain, and 2 ditto Seals.

JAN DAVID STORM versus **CHRISTIAAN ANDREAS STORM.**

On **Wednesday**, the 17th of February, 1830, at the Defendant's House, situated No. 57, Strand-street, Cape Town, of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, Crockery Ware, &c. &c.

EXECUTORS to the Estate of the late **STEPHEN TWYGCROSS,**

versus
ANDRIES GUSTAVUS VON BRATT.

On **Friday**, the 19th February, 1830, at the Defendant's Residence, situated in the Village of Cradock, at 10 o'Clock, A.M. of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, Crockery Ware, &c. &c.

JACOBUS WOUTER THERON, Executor to the Estate of the late **BAREND FREDRIK LIEBERBERG,** versus

BAREND FREDRIK BURGER.

On **Wednesday**, the 24th February, 1830, at the Defendant's Place called *Gelukwaard*, over the 24 Rivers, at 9 o'Clock, A.M. of a male Slave named *Adonis*, of this Colony, and a ditto, named *Jacob*, of Madagascar; also, the Buildings, (Opstal,) erected on the Loan Place called the *Kopjes*, situate on the other side of the 24 Rivers, in the *Houtberg's* Plats.

ADAM CARSTENS, q.q. the Estate of the late JOSEPHUS JOHANNES RENS, versus PETRUS JURIAAN TRUTER.

On Saturday, the 6th of March next, at the Defendant's Place, situated at Zwartland, in the Stellenbosch District, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils, an open Horse Waggon, 6 Oxen, a Horse, 3 Mares, 133 Goats, 425 Sheep, &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

TO be sold, by Order of the Board of Orphan Masters, on Saturday, the 13th instant, at the House of the Auctioneer JOHN BLORE, No. 4, Burg-street, the Effects of the late FRANS VILLNAGEL, and JAMES CRAIG;

Consisting in Household Furniture, Wearing Apparel, Surgical Instruments, a Quadrant, and some Books.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 9th February, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

NOTICE is hereby given, for the Information of those concerned, that the following Estates have been finally settled at the Orphan Chamber, from 1st January up to 31st December, 1829:—

Of the late Sophia Johanna Smit, Widow Fredrik Gideon Kotzé,
Elizabeth Catharina Watky, Widow Sebastiaan Rothman,
Johannes Petrus Meintjes, and surviving Widow Elizabeth Margaretha Botha,
Pieter Diemel,
Andries Johannes Kuntz, and surviving Widow Anna Elizabeth Kot,
Casparius Johannes Matthee, and pre-deceased Wife Cornelia Johanna Smal,
Johan Wilhelm Ludowich Gebhart,
Hendrik Albertus Swart, and pre-deceased Wife Hendrina Swart,
Anna Elizabeth Louw, Widow David Schalk van der Merwe,
Adam Gabriel de Smidt, and surviving Widow Helena Elizabeth Stadler,
Maria Geertruyda Esterhuyzen, Widow Daniel François Laguerrene,
Alexander Anderson,
Apollon of the Cape, formerly Slave of the Widow Jan Willem Barkhuyzen,
John Freeland,
Johanna Christina Dreyer,

Of William Martinus Scott, and deceased Wife Susanna Catharina Croose,

Of Martinus Godfried Drosky, and deceased Wife Anna van der Merwe,
Of the late Pieter Kropp,
Hendrik Philippus Cruywagen,
David Baars,

Samuel Eusebius Hudson,
Jan van Schalkwyk, Jan's Son, and surviving Widow Cornelia Maria Esterhuyzen,

Francis Gerrard Powley,
Of Johan William Etshell, and deceased Wife Margaretha Blake,
Of the late Johan Philip Anshuysen,

Petrus Johannes de Wit, and surviving Widow Susanna Catharina Uys,

Johannes Martin Troskie, and surviving Widow Susanna Maria Magdalena Diederiks,

Christina Smith, Widow Abner Javens Fearbanks,
Jacobus van Beulingen,
George Wilkinson,

Albertus Johannes Philippus Moyburgh, N. Son,
Jacobus Johannes Scholtz,
Fredrik Richard Kettle,
John Digby,

Arend de Waal, Hs.
Of Franciscus Prys, and deceased Wife Martha Elizabeth Ponty,
Of the late Andries Olivier, and pre-deceased Wife Cecilia Johanna Korff,

Of Gerrit Petrus Slabbert, and deceased Wife Anna Maria Dafel,
Of the late Jan Fredrik van Reenen, and surviving Widow Gezina van Blerck,

Francois Jacobus du Toit, and surviving Widow Anna Jacobina Luttig,
Hottentot Magerman,
Daniel of the Cape,

Of Johannes Petrus Jacobus Pretorius, and deceased Wife Maria Johanna Straus,

Of the late Hendrik Willem Meyer, and surviving Widow Johanna van den Bergh,
John Soeker.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 10th February, 1830.
J. J. L. SMUTS, Secretary.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, 28th January, 1830.

ON Saturday, the 18th February next, at Eleven o'Clock, A.M. will be sold, pursuant to a Decree of the Supreme Court, bearing date 22d December, 1829, at Dr. OOSTERZEE'S Store, in Church-square, for account of the Insolvent Estate of HENDRIK CORNELIS VAN NIEKKERK, Johannes Son, viz:

A female Slave, named Seronis, of this Colony, about 23 years of age, Sempstress, with her Child Caatje, born 1st April, 1827;
At the same time will be sold, for account of the under-mentioned Insolvent Estates, surrendered prior to the 31st December, 1827:

For account of the Insolvent Estate of J. SUASSO DE LIMA, a Silver Watch, with Chain and Seals;
For ditto ditto of DIRK HAMMAN, Johannes Nicolaas Son, two empty Leaguers;

For ditto ditto of FREDRIK WILLEM WOEKE, a Spirit Prover.
The usual Vendue Credit of the late Sequestrator's Department, will be given.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz. :—

The late Telemachus Musson,

Hendrik Wielle,

William Walters,

Johannes Hartog, Paul's Son, and

Geertruyda Margaretha Coetzee, Widow of the late Philippus Her-

manus Onken,

will lie open at this Office for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of six Weeks from Thursday, the 11th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, 4th January, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. O. Son, of Bergvliet, near Wynberg, Winegrower.

On SATURDAY, the 13th FEBRUARY, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Master or a Commissioner of the Supreme Court,

ON THE PLACE.

ALL that most valuable FREEHOLD PROPERTY belonging to this Estate, called Bergvliet, situate near Steenberg and the Place Constantia, in the Cape District, a Plan whereof may be seen on application to the Trustees.

This Property will be put up first in five Lots, by the rise and fall, and then the entire Place by the fall;—and measures

Lot No. 1, ... 49 Morgen and 270 square Roods.

2, ... 107 ditto, 107 ditto.

3, ... 46 ditto, 480 ditto.

4, ... 199 ditto, 201 ditto.

5, ... 8 ditto, 261 ditto.

Lot No. 4, containing the Buildings, consisting in a capital Dwelling House, Wine Cellars, and all and every other Out-buildings required for a Wine Farm on the largest Scale.

A Piece of perpetual Quit-rent Land, adjoining the Place Bergvliet, measuring 20 Morgen and 46 square Roods.

A Piece of Freehold Land, situate East of Steenberg, being part of the Lands called Baas Hermans Kraal, also adjoining the Bergvliet Estate, measuring 17 Morgen and 204 square Roods.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees, or to the Auctioneers WOLFF & BARTMAN.

AND FURTHER WILL BE SOLD,

On MONDAY, the 15th of FEBRUARY next, and following Days, at the Place Bergvliet,

All the moveable Property and Slaves belonging to that Estate, as particularised in the GAZETTE of the 15th and 22d January.

G. H. MAASDORP,

F. G. WATERMEYER, } Trustees.

AT the above Sale will also be put up, a thorough-bred DUTCH BULL, 4 years old.

H. CLOETE, Rs.

NOTICE is hereby given, that sealed Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Saturday, the 13th instant, for the Supply of the following Articles, for the use of the Cape Town Water Works, viz.:

2000 feet of $\frac{1}{2}$ inch Lead Pipe, not less than $1\frac{1}{2}$ lb. to the foot, at per foot,

200 lbs. of best Block Tin, at per lb.

50 Bushels of Charcoal, at per Bushel.

10 Half-aums of Shell Lime, at per Half-aum.

2 doz. of Files, from 8 to 12 inches, Bastard cut, at per doz.

50 lbs. of Sheep Tail Fat, at per lb.

12 lbs. of Cotton-wick Candles, 8 to the lb. at per lb.

2 Loads of Fire Wood, (2000 lbs. to the Load,) at per load.

4 doz. of $\frac{3}{4}$ inch straight-nosed Stop Cocks, at per doz.

4 lbs. of Pump Tacks, at per lb.

A new Anvil, (not less than 225 lbs.)

2 Bars of $3 \times \frac{1}{2}$ inch Swedish Iron, at per lb.

The whole of the above to be delivered at the Stores of this Department, in Loop-street, to be liable to inspection, and to be approved of before they are delivered.

Office of Water Works, Cape Town, 3d Feb. 1830.

JOHN SKIRROW, Superintendent.

Public Sale by the Vendue Department under the Administration of the Undersigned.

MR. PIETER ROUX, Pieter's Son, will cause to be sold by public Auction, on Tuesday, the 16th instant, in the Village of Somerset, Hottentots Holland, five plots of Ground, situated there, with the Buildings thereon, and planted with about 15,000 Vines, having also a Garden stocked with Fruit Trees; likewise, Farming Implements, Furniture, Household Furniture, &c. 5 capital male Slaves, among whom are Waggon drivers and good Labourers, and what further will be exposed for Sale.

The Purchase Money of the Erven and Slaves may be retained at Interest by the Purchaser, on such conditions as will be made known on the day of Sale.

Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, 2d Feb. 1830.

P. A. MYBURGH, Gs.

FOR SALE, OR TO LET,

THE spacious House, with all the Lands behind the same, and a large Garden well stocked with all kinds of Fruit Trees, situate in Dorp-street, the most pleasant part of the Village of Stellenbosch, well adapted for Trade, &c. being the late Society House of the Stellenbosch Turf Club.—Apply at the Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, to

P. A. MYBURGH, Gs.

SALE OF FURNITURE, BOOKS, WINES, &c. &c. &c.

Without Reserve,

At No 103, Long-street, Corner of Dorp-street.

THIS MORNING, the 12th instant, Mr. COMPTON intends selling by public Auction, without Reserve, his Furniture and other Effects, consisting principally of the under-mentioned, which may be viewed the day previous to the Sale:

Grained Mahogany and Sunkwood Chairs, ditto horse-hair Sofas; Sofa; Loo, Card, dining, and dressing Tables, Mahogany, Sideboards, Looking Glasses, a few Gilt-framed Oil Paintings, Chalk Paints, Drawings, and Drawing Materials; 2 square and 1 Grand Piano Fortes, by Broadwood; Mahogany Wardrobe, Chests of Drawers, convenient Secretary, and Iron Chest, Clothes' Horses, Bedsteads, Bed, Mattresses, and Furniture, Bedroom Chairs, Toilet Glasses, Wash-hand Stands, Bidets, &c.; Glass, China, Earthenware, Culinary Utensils, &c. &c.

A valuable Collection of Books, amongst which are,—Ozberry's Theatre, in 20 vols.; British Essayist, 45 vols.; Henry's England, 12 vols.; Time's Telescope, 9 years, and a variety of Miscellaneous Works.

Wines, consisting of 84 dozen of Claret, and 12 to 20 do. Madeira. At the same time will be offered, 20 to 30 Bags, very superior old Java Coffee; also, 3 or 4 well bred young Horses, not long arrived from the country, and very suitable for exportation; with a double-barrelled Gun.

Terms:—Three Months' Credit upon approved Acceptances, on Purchases over 100 Rds.

REEVES & MILLS,
Agents and Auctioneers.

Just Published, Price Three Shillings,

No. I. of

The SOUTH AFRICAN QUARTERLY JOURNAL,

Edited at the SOUTH AFRICAN INSTITUTION.

PERSONS desirous of having Copies of this Publication, must apply without delay, either at Mr. BRIDGEMAN'S Office, or at the Institution, as only a very limited number will remain after the Subscribers are supplied.

Persons wishing to become Subscribers for future Numbers, must leave their Names either with the Publisher, or Editors, so as to permit a list of the whole to be published at the end of every Volume.

No. 2, will be published on the 1st of April.

THE Situation of Clerk, as well as Teacher, in the Community of George Town, being vacant, the Churchwardens and School Commission hereby request all Persons possessing the requisite abilities, and being desirous of engaging themselves as such, on the most favorable conditions, to send in their applications, together with testimonials of their moral conduct, (post-paid) to the Undersigned, on or before the 21st March next.

J. S. S. BALLOT, Minister,

And Member of the School Commission at George Town.

P. S. Particular attention will be paid to those Persons who are not only perfectly acquainted with the Dutch Language, but also understand the first rudiments of the English Language, and who can give instructions in Writing, Arithmetic, History, and Geography, and in the first principles of Music.

PUBLIC SALE.

THE Proprietors of the Stellenbosch Turf Club, will sell by public Auction, on Saturday, the 27th instant, at the Society House, the whole of the Effects belonging to the said Club, consisting of Tables, Chairs, Sofas, a fine large Dutch Looking Glass, a large Glass Chandelier, Glass Shades, Wall Shades, 2 Card Tables, Seats, China, Glass, and Crockeryware, Knives and Forks, Iron Pots and Pans, (nearly new), Boilers, empty Bottles, and what further may be offered.

Vendue Office, Stellenbosch, 9th February, 1830.

P. A. MYBURGH, Gr. Vendue Administrator.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of the late ALIDA BRINK, Widow of MARTINUS VAN NIEKERK.

ON Saturday, the 27th instant, will be sold by the Undersigned, in the Village of Stellenbosch, at the Turf Club House, the Slaves George, of this Colony; David, of Mozambique, labourers; and Hector, of ditto, groom.

F. GODERIEB WATERMEYER, } Joint Trustees.
G. H. MEYER, }

SALE OF SLAVES, AT WORCESTER.

MR. JAN MEIRING, being duly authorised by the Undersigned, sole Trustee of the Insolvent Estate of WILLEM ADRIAAN HANBOM, Jurgens Son, will sell by public Auction, at his Dwelling House, in the Town of Worcester, on MONDAY, the 15th February, 1830, at 11 o'clock in the Morning, for account of the said Estate, the following Slaves belonging to the same, viz.—

Rasea, female, native of this Colony, 22 years of age, Jamea, daughter of Rasea, born the 17th January, 1825.

Cape Town, 25th January, 1830.

P. D. HOHNE.

SALE

THE Undersigned, Trustee in the Insolvent Estate of the late DIRK GYSBERT VAN REENEN, will cause to be sold on Monday, the 15th instant, at Zandfontein, in the District of Swolendam, 4 Mares, belonging to this Estate.

Cape Town, Feb. 3d, 1830.

R. J. VAN DER RIET, Trustee.

LOST, on or about the 15th Nov. last, a Bitch Hound: answers to the Name of Bell.—Whoever will bring her to the Garden Oranjezigt, or can give such information where the said Hound may be found, shall receive a Reward of Twenty Rix-dollars.—Any Person detaining her after this Notice, will be prosecuted according to Law.

Cape Town, 10th Feb. 1830.

D. G. VAN BREDA.

NOTICE.

THE Undersigned, Trustees to the Insolvent Estate of HENDRIK OOSTWALD ERSTEEN, H. O. Son, will further sell before the Master or a Commissioner of the Supreme Court, at the time and place already appointed by former Advertisements, a certain piece of perpetual Quit-rent Land, situate in the Cape District, adjoining the Place Bergvliet, between Wynberg and Steenberg, measuring 38 Morgen and 511 square Roods, of which the Grant and Title Deed, bearing date 27th January, 1830, have been obtained by them this day.

Cape Town, 29th January, 1830.

G. H. MAASDORP, } Joint
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

THE Creditors in the Insolvent Estate of JAN DIJCKHOF MOHR, are requested to meet either at the House of the Undersigned, in Cape Town, or at that of Mr. W. N. Vos, at Tulbigh, on Monday, the 1st of March next, for the purpose of taking into consideration the Proposal made by Mr. ABRAHAM DE SMIDT, relative to a Claim preferred by said MOHR, against the Estate of the late Mr. MARTINUS HOBBS.

Cape Town, 11th February, 1830.

D. KUYLS, q.q.

THE Undersigned having disposed of his Place by private Contract, will sell by public Auction, without Reserve, on the 25th instant, the whole of his moveable Property, consisting of capital male and female Slaves; Household Furniture, among which is a good Dutch House Clock, Plate, Porcelain, &c.; likewise, Oxen, Wagons, Horses, Fustage, and a Brandy Still.

* * A Glass of good Wine will be given.

Klein Drakenstein, Palmiet Valley, 11th February, 1830.

JAN DE VILLIERS, Js.

THE Undersigned, being on the eve of his departure for Europe, has appointed F. S. WATERMEYER, Esq. his General Agent in this Colony.

For Sale, or to Let, for a period of one year, or upwards, the House and Premises, 16, Strand-street: may be seen daily.—Also for Sale, the House, 118, Long-street, and 5, Klipswich-steeg.—Apply to Mr. WATERMEYER.

Cape Town, 11th February, 1830.

GEORGE PATON.

FOR SALE, AT F. MABILLE'S Stores,

No. 10, BUITENGRACHT,

BEST dry Mauritius Sugar, 14, 16, and 18 Rds. the 100 lbs.

Bengal Rice, 12 and 14 Rds. the Bag of 150 lbs.

Madagascar ditto, best quality, 8 Rds. the 100 lbs. by the single Bag; and a reasonable allowance made to Purchasers of greater quantities.

PALMIET RIVER.

MR. W. F. VENABLES having placed Mr. P. F. SIEGRUHN, from Cape Town, in charge of his Establishment at Palmiet River, begs to acquaint Farmers and others from the Interior, that a constant supply of FRESH GOODS will be kept on hand, adapted for their consumption; and that the highest Prices will be given for every description of PRODUCE, either in exchange for Goods, or for Cash.

THE Undersigned will expose to public Sale, on Thursday and Friday, the 25th and 26th instant, at the Place Pikierskloof, the whole of the Effects of MARTHA MOUTON, Widow of the late ABRAHAM MOUTON, Sr. consisting of Household Furniture, Kitchen Utensils, Farming and Stock Implements, 20 draught and breeding Horses, 40 draught Oxen, 100 head of breeding Cattle, 800 Sheep and Goats, 5 Waggon, a Cart, and what further may be offered on the day of Sale.

Claan William, 1st February, 1830.

A. V. BERGH, q.q.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of JOHANNES MARTINUS DE KOCK, will lie open for the inspection of the Creditors and those concerned, at the House of the first Undersigned, for the term of fourteen days, from Monday, the 15th instant.

Cape Town, 11th February, 1830.

S. DE KOCK, }
CORN. MOSTERD, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Accounts and other Documents relating to the Insolvent Estate of CHARLES TAYLOR, will lie open for the inspection of Creditors and those concerned, for the space of fourteen days from Friday, the 12th instant, at the Office of Mr. Attorney POUPART.

Cape Town, 11th February, 1830.

J. F. BAM, }
F. COLLISON, } Trustees.

THE Plan of Distribution in the Estate of CAREL FERDINAND HOFMANN, Tallow Chandler and Soap-maker, of this Town, will lie open for the inspection of the Creditors and Sureties in the above Estate, at the House of the first Undersigned, for the Term of fourteen Days, from Saturday, the 13th instant.

Cape Town, 11th February, 1830.

J. C. FLECK, }
A. CARSTENS, } Trustees.

THE Creditors in the Insolvent Estate of ISAAK TOBIAS DE VILLIERS, Isakk Tobias Son, are desired to attend a Meeting on Tuesday, the 23d instant, at 10 o'clock in the Morning, at the House of the second Undersigned, in order to hear a further proposal made by the said DE VILLIERS to the Trustees, principally about selling off the greatest part of the Estate.

Cape Town, 10th February, 1830.

D. J. ASPELING, Sr. }
J. L. WAHL, } Trustees.

A BSCONDED, from the Undersigned, on the 3d instant, a male Slave named *Cesar*, formerly belonging to Mr. J. F. REDELINGHUYA; of tall figure, dark brown complexion, has lost two of his front teeth; was dressed in a blue jacket, a pair of leather trowsers, and a drab hat. — It is requested that he be lodged in Prison; and those harbouring him, will be prosecuted.

G. C. GREFFRATH, Jon.

VERKOOPING

Ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

OP Zaterdag den 20 February 1830, precies ten 1 ure 's namiddags, zal in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, het verkieslyk Erf in de Boomstraat, Kaapstad, en aldaar gedeelten van No. 2 en 8, nu gemerkt No. 33, bevattende een kapitaal Woonhuis, waarin

Beeiden,—twee goede Voorkamers, een Gang, Gallery, Achterkamer en Keuken.

Boven,—drie Voorkamers, Gallery, en twee Achterkamers. Buitengebouwen, bevattende een Pakhuis, Stalling voor vier Paarden, met een Hoozolder, Hoenderhokken, en een Zolder boven de Achterpoort. Almedoen Erf achter het Huis, groot cirka 126 voet lang, by 48 voet breed, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd. Het ander gedeelte bevat twee kleine Gebouwen en een Hoenderhok.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in een Zaak tusschen *Geertruyda Appeldoorn*, Weduwe *Philippus Kuys*, Eischeesse, en de Weduwe en Boedelhouster van *George Reynolds*, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *WOLFF & BARTMAN*, Afslagers. CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

OP Zaterdag den 27 February 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal worden verkocht, een Erf of stuk Grond, gelegen in het Dorp Calendon, groot 543 kwadraat roeden en 48 dito voeten, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd, wel beplant met diverse soorten Vrchthoornen, en overvloedig van Water voorzien.

Benevens twee kleine Buitengebouwen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in een Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en *William Musgrove Hopley*, als Borg voor *Lambert Fick*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat, Swellendam. CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

OP Zaterdag den 27 February 1830, precies ten 12 uren 's middags, zal ten overstaan van den Resident Magistraat, aan syn Bureau te Swellendam, worden verkocht, een Erf, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen in de *Poospasvallei*, naby het Dorp Swellendam, groot 2 morgen en 300 kwadraat roeden, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd, wel beplant met diverse soorten van Vrchthoornen; benevens een stuk Zaaieland annex,—zynde het geheel wel voorzien van Water.

Het Woonhuis bevat twee Kamers, een kleine Dispens, en een Zolder boven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in een Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en *Johannes Hendrik Fredrik Eksteen*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Swellendam. CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, Kaapstad, 11 February 1830.

NADEMAAL de Boedel van *CORNELIS ERNESTUS MARAIS*, van Stellenbosch, Vyngaardeuier, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregtschhof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Maandag den 23 dezer, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 27 dezer, precies ten 1 ure, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 11 February 1830.

NADEMAAL de Boedel van *JOSEPH NEAVE*, van Simonsstad, Tyde Waiter, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregtschhof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 27 dezer, precies ten 1 ure, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Maandag den 6 Maart, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

OP last van het Kollegie van Weesmeesteren, zullen op Zaterdag den 13 dezer, ten Huize van den Afslager *JOHN BLORE*, in de Burgstraat No. 4, publiek worden verkocht, de Natelenschappen van *Wyden FRANS VILLNAGEL* en *JAMES CRAIG*,

bestaande in Huismebelen, Kleederen, Heelkundige Instrumenten, een Quadrant en eenige Boeken.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 9 February 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

WORDT hierby narigt gegeven, tot informatie van die het aangaat, dat de volgende Boedels op de Weeskamer finaal afgesloten zyn, van den 1 January tot den 31 December 1829. (*Zie de Namen in het Engelsch.*)

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 11 February 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING,

Op voordeelige konditien, door de Curatoren van den Insolventen Boedel van *FRANCINA KOCK*, Weduwe wylren *HERMANUS TERHOEVEN*, ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschhof.

OP Zaterdag den 20 dezer, 's morgens precies ten 11 uren, zal in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, een hecht en sterk gebouwd Huis en Erf, nu of voormaals bewoond door *FRANCINA KOCK*, Weduwe *HERMANUS TERHOEVEN*, gelegen in de Houtstraat No. 15, Kaapstad, bevattende een groote Voorkamer, een Gang, Gallery, een Keuken, een Achterplaats, benevens Buitengebouwen; en boven, drie Kamers, een Gallery, enz.

De Koopkonditien en verdere byzonderheden syn te vernemen by den Ondergeteekenden.

Kaapstad den 5 February 1830.

G. H. MEYER,

P. J. REDELINGHUYA, } Curatoren.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 11 February 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Geregtschhof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

FREDRIK STIETZ, versus FREDRIK AEGIDIUS PETERSEN.

Op Dingsdag den 16 February 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, in de Yorkstraat, Georgestad, van een goed Horologie, een dito Ketting en 2 dito Kachetten.

JAN DAVID STORM, versus CHRISTIAAN ANDREAS STORM.

Op Woensdag den 17 February 1830, ten Huize van den Verweerder, gelegen in de Strandstraat No. 57, Kaapstad, van Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap, Aardewerk, enz. enz.

Executeuren in den Boedel van wylren STEPHEN TWYCCROSS, versus ANDRIES GUSTAVUS DE BRATT.

Op Vrydag den 19 February 1830, ter Verweerdens Woonplaatse, gelegen in het Dorp Cradock, ten 10 uren 's morgens, van Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap, Aardewerk, enz. enz.

JACOBUS WOUTER THERON, Executeur des Boedels van wylren BAREND FRED. LIEBENBERG, versus BAREND FRED. BURGER.

Op Woensdag den 24 February 1830, ter Verweerdens Plaats gen. *Gelukswaard*, over de 24 Rivieren, ten 9 uren 's morgens, van een Slavejongen gen. *Adonis*, van dese Kolonie, en een dito gen. *Jacob*, van Madagascar; alsmede de Opstal der Leeningsplaats gen. *de Koppes*, gelegen aan den overkant der 24 Rivieren, in de Hoonberg Vlatte.

ADAM CARSTENS, qq. den Boedel van wylren JOSEPHUS JOH. RENS, versus PETRUS JURIAAN TRUTER.

Op Zaterdag den 6 Maart aanstaande, ter Verweerdens Plaatsse, gelegen aan Zwartland, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismebelen, Keukengereedschap, een open Paardewagen, 6 Osses, een Paard, 3 Merries, 133 Bokken, 435 Schapen, enz. J. STEUART, Baljuw.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, den 28 January 1830.

OP Zaterdag den 13 February aanstaande, ten 11 uren 's morgens, zal, overeenkomstig een Besluit van het Hooze Geregtschhof, gedateerd den 23 December 1829, aan het Pakhuis van Dr. OOSTERZEK, op het Kerkplein, voor rekening des Insolventen Boedels van *HENDRIK CORNELIS VAN NISKEKAK*, Johanness. worden verkocht:—

Eene Slavin genaamd *Seronie*, van dese Kolonie, omtrent 23 jaren oud, naaister, met haar Kind *Coatje*, geboren den 1 April 1827.

Ter zelfder tyd zal worden verkocht, voor rekening der ondergem. Insolvente Boedels, voor den 31 December 1827 overgegeven, als:—

Voor rekening des Insolventen Boedels van *J. SUASSO DE LIMA*, een zilver Horologie, met Ketting en Kachetten.

Voor rekening des Insolventen Boedels van *DIRK HAMMAN*, Johannes Nicolaass. twee ledige Leggers.

Voor rekening des Insolventen Boedels van *FRED. WILLEM WOKE*, een Wynproever.

Het gewone Venda-Crediet van het voormalig Sekwesters Departement zal worden verleend.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

DELikwidatie Rekeningen en Documenten betreffend de ondergem. Insolvente Boedels, als:

Van wylren *Telemachus Musson*,

Hendrik Wielle,

William Walters,

Johannes Hartog, Paulsoon, en

Geertruyda Margaretha Coetzee, Weduwe wylren *Philippus Hermanus Onken*,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Donderdag den 11 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebberen openleggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, 4 February 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Verkoopning door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EIRSTEN, H. Oz. van Bergvliet, naby Wynberg, Wynngaardenier.

OP Zaterdag den 13 February aanstaande, 's morgens precies ten 11-uren, zal, ten overstaan van den Meester of eenen Commissaris van het Hooge Gerechtshof, op de plaats zelve worden verkocht, de aan dezen Boedel behorende kostbare Eigendoms-plaats, genaamd *Bergvliet*, gelegen naby Steenberg en de Plaats *Constantia*, in het Kaapch Distrikt,—waarvan een plan te zien is op aanvraag by de Curatoren.

Dit Eigendom zal eerst in vyf percelen worden opgeveild by den op en afslag, en daarna de geheele Plaats by den afslag; zynde groot

| | |
|--|--------------|
| Perceel No. 1, ... 49 morgen en 270 kwadraat roeden. | |
| 2, ... 107 dito | en 107 dito. |
| 3, ... 46 dito | en 480 dito. |
| 4, ... 199 dito | en 201 dito. |
| 5, ... 8 dito | en 261 dito. |

Perceel No. 4 bevat de Gebouwen, bestaande in een kapitaal Woon-huis, Wynkelders, en alle andere benodigde Buitengebouwen voor eene uitgebreide Wynplaats.

Een stuk Altkoosdurend Erfpachtland, annex de Plaats *Bergvliet*, groot 20 morgen en 46 kwadraat roeden.

Een stuk Eigendomsland, gelegen beoosten de Steenberg, zynde een gedeelte van de Landeryn genaamd *Baas Hermans Kraal*, mede annex de Plaats *Bergvliet*, groot 17 morgen en 204 kwadraat roeden.

NB. De Koopkonditien zyn te zien op aanvraag by de Curatoren, of by de Heeren **WOLFF & BARTMAN**, Afslagers.

Wydere zullen op Maandag den 15 February aanstaande en volgende dagen, op de Plaats *Bergvliet* worden verkocht:

Alle de losse Goederen en Slaven tot dien Boedel behoorende, als breed-voerig vermeld in de Couranten van den 15 en 22 January.

G. H. MAASDORP, } Curatoren.
F. G. WATERMEYER, }

OP bovengem. Vendutie zal mede worden opgeveild, een opregte Hollandsche Bul, 4 jaren oud.

H. CLOETE, Rz.

WORDT hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot 12 uren op Zaterdag den 13 dezer, voor de leverantie der volgende Artikelen, ten dienste der Waterwerken in de Kaapstad, als:

2000 voet $\frac{3}{4}$ duim loode Pypen, niet minder dan $1\frac{1}{2}$ pond op het voet, à per voet.

200 lbs. best Blok Tin, à per lb.

50 schepels Houtskolen, à per schepel.

10 halfaam Schulpenkalk, à per halfaam.

2 dozyn Vylen, van 8 tot 12 duim, bastard cut, à per dozyn.

50 lbs. Staartvet, à per lb.

12 lbs. Kaarsen met katoene pitten, 8 op het lb. à per lb.

2 vrachten Brandhout (2000 lbs. de vracht) à per vracht.

4 dozyn $\frac{3}{4}$ duim Stopkranen, à per dozyn.

4 lbs. Pompspykers, à per lb.

Een nieuw Aanbeeld, niet minder dan 225 lbs.

2 staven $3 \times \frac{1}{2}$ duim Zweedsch Yzer, à per lb.

Alle de bovengem. Artikelen moeten aan de Pakhuizen van dit Departement, in de Loopstraat, worden geleverd, en bezigtigd en goedgekeurd voor de aflevering.

Bureau van de Waterwerken, Kaapstad den 3 Feb. 1830.

J. SKIRROW, Superintendent.

Publieke Verkoopning door het Vendu-Departement onder administratie van den Ondergeteekenden.

DE Heer **PIETER ROUX**, Pieterz. zal op Dingsdag den 16 dezer maand, op het Dorp Somerset, (Hottentots Holland,) publiek laten verkoopen, vyf stuks Erven, aldaar gelegen, met de daaropstaande Gebouwen, en beplant met circa 15,000 Wynngaardstokken, en een Moestuin, beplant met Vruchtboomen; voorts Landbouwgereedschap, Watwerk, Meubilair Goederen, enz. 5 kapitale Slavejongens, waaronder zyn Wagenryders en goede Werkjongens, en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De Koopschat der Erven en Slaven zal aan de Koopers op renten worden gelaten, op zoodanige voorwaarden, als op den dag der Verkoopning zullen worden bekend gemaakt.

Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch, 2 Feb. 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

TE KOOP OF TE HUUR.

HET groote Huis met al de Landeryn daarachter gelegen, en een groote Tuin, beplant met allerlei soorten van Vruchtboomen, gelegen in het aangenaamste gedeelte van het Dorp Stellenbosch, in de Dorpstraat, zeer geschikt voor den Handel, enz. zynde het gewezen Societeits Huis de Stellenbosche Turf Club.—Adres aan het Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch, by

P. A. MYBURGH, Gz.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Proprietaire Leden van de Stellenbosche Turf Club, zullen op Zaterdag den 27 dezer maand, aan het Societeits Huis der gem. Club, publiek doen verkoopen, alle de Goederen behoorende aan gem. Club, bestaande in Tafels, Stoelen, Sofas, een fraaye groote Hollandsche Spiegel, een groote glaze Kroon, glaze Stulpen, Lusters, twee Kaart-tafels, Zitbanken, Porselein-, Glas- en Aardewerk, Messen en Vorken, genoegzame nieuwe yzere Potten en Pannen, Kookketels, ledige Bottels, en al hetgeen verder ter verkoop zal worden aangeboden.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch den 9 February 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur.

VEROOPIING VAN MEUBELEN, BOEKEN, WYNEN, enz. ZONDER RESERVE,

In de Langestraat No. 105, op den hoek van de Dorpstraat,

OP HEDEN MORGEN den 12 dezer, zal de Heer **COMFIELD** zonder reserve laten verkoopen, alle zyne Meubelen en Goederen, als hieronder vermeld, zynde dezelve te zien op den dag voor de Verkoopning.

Fraaye Mahony- en Stinkhoute Stoelen, do. paardhare Sofas, Sofa, Loo-, Speel- en Etenstafels, Mahonyhoute Buffetten, Spiegels, Schilderyn in Olyverf met vergulde Lysten, eenige Teekeninge in Crayon, Teekeninge en Trekkengereedschappen, 2 vierkante en een groote Piano Forte, door *Broadwood*, Mahonyhoute Kleederkast en Latafel, zeer gemakkeijke Secretaire, en yzere Kist, Kapstokken, Ledekanten, Bedden, Matrassen en toebehooren, Slaapkamer Stoelen, Toilet Spiegels, Waschtafels, Comodes en Bidets, Porselein, Glas- en Aardewerk, en Kenkengereedschap,

Eene prachtige Collectie Boeken, waaronder *Oxberry's Theatre*, 20 deelen, *British Essayist*, 45 deelen, *Henry's England*, 12 deelen, *Time's Telescope*, 9 jaren, en eene verscheidenheid gemengde Werken.

Wynen, bestaande in 84 dozyn Claret, en 12 à 20 dozyn Madera.

Ter zelfder tyd zullen worden aangeboden, 20 à 30 zakken beste oude Java Koffy, en 3 of 4 fraaye Paarden, onlangs van Buiten aangekomen, en zeer geschikt voor den uitvoer, en een Geweer met dubbele loop.

Termen:—3 Maanden Crediet op goede Acceptatieu, voor Koopers boven de 100 Rds.

REEVES & MILLS, Agenten en Afslagers.

DE Post, zoowel van Voorlezer als Onderwyzer der Jeugd in de Gemeente te Georgestad, vacant zynde; zoo worden door Kerkeraden en School-Commissie allen, die de vereischte bekwaamheden bezitten en begeerte hebben naar gemelde posten te staan, op de voordeeligste termen uitgenoodigd, hunne verzoekschriften daartoe, benevens de beste getuigschriften van hun goed zedelyk gedrag, tegen den *een en twintigsten van de maand Maart aanstaande*, onder het adres van, en *franco* aan den Ondergeteekenden in te leveren.

J. S. S. BALLOT,

Predikant en Lid der School-Commissie te Georgestad.

NB. Er zal in het byzonder op zulke personen gelet worden, die niet alleen met de Nederduitsche taal volkounen, maar ook met de eerste gronden der Engelache taal bekend, en in het geven van onderwys in de *Schryfkonst, Reken-, Geschied- en Aardrykskunde*, en in de eerste beginselen van de Muzyk niet onervaren zyn.

KENNISGEVING.

DE Tenders tot hiertoe ontvangen voor de reparatie der Stads Karren, geadvertieerd in de *Gouvernements Courant* van den 29 January ll. en 5 dezer, niet voldoende zynde bevonden,—zoo wordt by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn de onderscheidene reparatien, alsmede het tweemaal schilderen en op nieuw merken en nommeren, aan 24 der Stads Karren (thans in gebruik) vereischt wordende, te ondernemen, dat Tenders aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen op of voor 12 uren op Maandag den 22 dezer.

De Tender moet melden de soort van reparatie aan elke Kar vereischt, den tyd wanneer allen voltooid zullen zyn, en den prys in Sterling Geld voor elke of het geheel getal Karren.

De kleur der tweedeschildering moet donker olyve groen zyn.

Degenen die voornemens zyn voor bovengem. reparatien te kontrakteren, worden verzocht zich voor verdere byzonderheden op dit Bureau te vervoegen, wanneer mede alle facilitieit aan hen zal worden verleend om bekend te worden met den aard der reparatien aan de bovengem. Karren vereischt.

Poste Bureau, Kaapstad, 10 February 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Verkoopning door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van wylen ALIDA BRINK, Weduwe MARTHINUS VAN NIEKERK.

OP Zaterdag den 27 dezer, zullen door de Ondergeteekenden, in het Dorp Stellenbosch, aan het Turf Club Huis, worden verkocht, de Slaven *George*, van deze Kolonie, *David* van Mosambiek, Werkjongens, en *Hector* van dito, Stalknecht.

F. G. WATERMEYER, } Curatoren
G. H. MEYER, }

VERKOOPING VAN SLAVEN TE WORCESTER.

DE Heer **JAN MEIRING**, behoorlyk gekwalificeerd door den Ondergeteekenden, eenig Curator in den Boedel van **WILLEM ADRIAAN HANEKOM**, Jurgensz. zal op MAANDAG den 15 February, ten 11 uren des morgens, aan zyn Woonhuis doen verkoopen, voor rekening van gezegden Boedel, de volgende Slaven, te weten:

Rasa, slavin, van deze Kolonie, 22 jaren oud.

Jamea, dochter van Rasa, geboren 17 January 1825.

Kaapstad, 25 January 1830.

P. D. HOHNE.

DE Ondergeteekende zyne Plaats uit de hand verkocht hebbende, zal op den 25 dezer maand publiek zonder reserve laten verkoopen, alle zyne roerende Goederen, bestaande in kapitale Slaven en Slavinnen, Huisraad, waaronder een goed Hollandsch staande Horlogie, Zilver, Porselein, enz. zoo mede Ossen, Wagens, Paarden, Watwerk, en ook een Brandewynsketel.

* Een goed glas Wyn voor de Liefhebbers.

Klein Drakenstein, Palmietvallei, 11 February 1830.

Digitized by Google J. DE VILLIERS, Jz.

VERKOOPING.

DE Ondergeteekende, Curator in den Insolventen Boedel van wylen **DIEK GYSBERT VAN REENEN**, zal op Maandag den 15 dezer, aan *Zandfontein*, in het District Swellendam, publiek laten verkoopen, 4 Merries, tot dien Boedel behoorende.

Kaapstad den 3 February 1830.

R. J. VAN DER RIET, Curator.

VERLOREN, op of omtrent den 15 November ll. een *Foxhound*, zynde eene Teef; luistert naar den naam van *Bell*. Die haar terug brengt in den Tuin *Oranjesigt*, of informatie kan geven waar dezelve te vinden is, zal eene belooning van Twintig Ryksdaal- ders ontvangen.—Die haar na deze kennisgeving ophoudt, zal in regten worden vervolgd.

Kaapstad den 10 February 1830.

D. G. VAN BREDA.

BERIGT.

DE Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van H. O. EKSTEEN, zullen verder, ten overstaan van den Meester, of van eenen Commissaris van het Hooge Geregts- hof, op den tyd en plaats reeds gemeld in de Advertentie, publiek doen verkoopen:

Zeker stuk altootsdurend Erfpachtland, gelegen naast de *Plants Berguliet*, tusschen Wynberg en Steenberg, groot 31 morgen en 511 vierkante roeden, waarvan de Kaart en Besatibrieven, gedateerd 27 January 1830, op heden zyn bekomen.

Kaapstad, 29 Jan. 1830.

G. H. MAASDORP,

F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

DE Crediteuren in den Insolventen Boedel van JAN DIDE- RIK MOHR, worden verzocht op Maandag den 1 Maart aanstaande byeen te komen, het zy aan het Woonhuis van den Onderge- teekenden, in de Kaapstad, dan wel by den Heer W. N. Vos, te Tulbagh, ten einde in overweging te nemen het door den Heer ABRAHAM DE SMID gedaan voorstel, met betrekking tot zekere door opgem. MOHR tegen den Boedel van wylen den Heer MARTINUS HOUTS opgegevene pretentie.

Kaapstad den 11 February 1830.

D. KUY, qq.

DE Ondergeteekende, op het punt staande naar Europa te vertrekken, heeft den Heer F. S. WATERMEYER tot zyn Generale Gemagtigde in deze Kolonie aangesteld.

Te koop, of te huur voor den tyd van een jaar of langer, het Huis en Erf in de Strandstraat No. 16; hetzelfde is dagelyks te zien.—Inagelyks te koop, de Huizen in de Langestraat No. 118 en Klipvischateeg No. 5.—Adres by den Heer WATERMEYER.

Kaapstad den 11 February 1830.

GEO. PATON.

Te Koop aan het Pakhuis van F. MABILLE, No. 10, Buitengracht.

BESTE drooge Mauritius Suiker, à 14, 16, en 18 Rds. de 100 lbs.

Bengalsche Ryst, à 12 en 14 Rds. de zak van 150 lbs. Madagascar do. beste kwaliteit, à 8 Rds. de 100 lbs. by de enkele zak, en eene billyke korting voor Koopers van grooter hoeveelheden.

PALMIET RIVIER.

DE Heer W. F. VENABLES aan den Hr. P. F. SIEGRUHN het opzigt over zyn Etablissement aan Palmietrivier heb- bende opgedragen, neemt de vryheid zyne Vrienden en anderen te verwit- tigen, dat er steeds een voorraad van **VERSCHÉ GOEDEREN**, tot derzelver gebruik geschikt, voorhanden zal zyn;—en dat de hoogste prys voor alle soorten van **PRODUKTEN**, het zy in ruiling voor Goederen of in kontant geld, zal worden gegeven.

DE Ondergeteekende zal op Donderdag en Vrydag den 25 en 26 dezer maand, ter *Plaatsé Pikenierskloof*, publiek doen te gelde maken, den geheelen Inboedel van **MARTHA MOUTON**, Weduwe wylen **ABRAHAM MOUTON**, Sen. bestaande in Meubilair Goede- ren, Bouw-, Kelder- en Kenkengereedschappen, 20 Trek- en Aankoppar- den, 40 Trekkosen, 100 Aankokbeesten, 800 Schapen en Bokken, 5 Wagens, 1 Kar, en al hetgeen voorts ten dage der Verkoop zal worden voortgebracht.

Clanwilliam, den 1 February 1830.

A. V. BERGH, qq.

BEKENDMAKING.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van **JOHANNES MARTINUS DE KOCK**, zullen voor den tyd van 14 dagen, gerekend van Maandag den 15 dezer, by den eersten Ondergeteekenden ter visie van Crediteuren en Belangheb- benden openliggen.

11 Feb. 1830.

S. DE KOCK, } Curatoren.
CORN. MOSTERT, }

DE Likwidatie Rekeningen en andere Documenten be- trekkelyk den Insolventen Boedel van **CHARLES TAYLOR**, zullen ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, voor den tyd van veertien dagen, van Vrydag den 12 dezer, ten Kantore van den Procureur **POUPART** openliggen.

Kaapstad den 11 February 1830.

J. F. BAM, } Curatoren.
F. COLLISON, }

DE provisionele distributie in den Boedel van **CAREL FER- DINAND HOFMANN**, Kaarsenmaker en Zeepzieder in deze Stad, zal ter visie van Crediteuren en Borgen in opgem. Boedel, ten Huize van den eersten Ondergeteekenden, voor den tyd van veertien dagen, gere- kend van Zaterdag den 13 dezer, openliggen.

Kaapstad den 11 Feb. 1830.

J. C. FLECK, } Curatoren.
A. CARSTENS, }

GEDROST, van den Ondergeteekenden, op den 3 dezer, een Slavejongen genaamd *Caesar*, voormaals het eigendom van den Heer J. F. REDELINGHUY, groot van postuur, donker bruin van kleur, 2 voortanden uit zyn mond; was gekleed in een blaauw- beattje en velle broek, en had een vale hoed op.—Een ieder wordt verzocht hem in de Gevangenis te bezorgen; en die hem ophoudt, zal in regten worden vervolgd.

G. C. GREFFRATH, Jun.

BYEENKOMST van Crediteuren des Insolventen Boedels van **ISAAK TOBIAS DE VILLIERS**, Isak Tobiasz. wordt verzocht tegen Dingsdag den 23 dezer, ten Huize van den tweeden Onder- geteekenden, 's morgens ten 10 uren, ten einde te aanhooren een nader door opgem. **DE VILLIERS** aan Curatoren gedaan verzoek, hoofdzakelyk inhoudende om den Boedel voor het grootste gedeelte tot geld te maken.

Kaapstad den 10 February 1830.

D. J. ASPELING, Sen. } Curatoren.
J. L. WAHL, }

Marriage.

(BY SPECIAL LICENCE.)

On Wednesday, the 10th instant, by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Chaplain to the Forces.

Mr. Harry Remington Horne, to Susannah Margaret, daughter of the late Captain John Blake, of H. M.'s 24th Regt. of Foot.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 7th February, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Mr. Philip John Gaugain, baptized John Thomas.

A son of Mr. Edward Woolward, baptized Edward William.

A daughter of Mr. Edward Saunders, baptized Sarah Eliza.

An emancipated female Child, baptized Rosina Johanna Creed.

In the Military Chapel, Cape Town, on Sunday, the 30th Jan. 1830,

by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Chaplain to the Forces:

A daughter of Private John Smith, of 98th Regt. baptized Mary Anne.

At Simon's Town, on Sunday, the 7th Feb. by the Rev. Mr. SNOWDALL:

A son of Wm. Hartell, baptized Johannes Andreas.

Also the following Adults:—Leonard Klynn, Nicolaas Pieterse, Martinus Pieterse, Willem Felixse, Johan Davide, Elias Davide;—Hester Warnek, Margaretha Pieterse, Candasa Felixse, and Mictje Rasmus,

Death.

Feb. 8. George Henry Marshall, pensioner, late Serjeant, R. Artillery, aged 45 years.

Betrothed:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 7 February. Christiaan Jacobus Steenkamp, Weduenaar, met Anna Maria Mugd- lena van Zyl.

Jacobus Andries Holtman, met Jacoba Johanna Brand.

Nicolaas van Lochenberg, met Elisabeth Susanna Smit.

Gedoopt:

Een zoon van Johan Nicolaas Combrink, met name Petrus Wilhelm.

Eene dochter van den Hr. Johan George Muller, met name Anna Martina.

In de Lutherache Kerk, op Zondag den 7 February,

Een zoon van Carel Joseph Becker, met name Johan Christiaan.

Overleden.

2 Feb. François Agron, oud 56 jaren, 1 maand en 13 dagen.

4. Paul Kanitakue, oud 67 jaren.

4. een jong-geb. zoon van Carel Marbagh,

8. een jong-geb. zoon van Christina Johanna Berendina Walendorff.

9. een zoon van Wilhelmina Scheltz, met name Philip Andreas, oud 5

jaren, 7 maanden en 24 dagen.

9. Jonge Jufvrouw Geertruida Carolina Haupt, oud 27 jaren en 6 maanden.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Feb. 7. *Le Rabis*, French ship, S. Belliard, from Nantz 17th Nov. for Bourbon. Cargo Mules.—Passengers, Mesdames Hyvan, and 2 Droulat; Messrs. 2 Pignolet, Maillon, Parsin, Capler, Savignon, Perichon, Debeaulme, Kinix, Jouvancours, Herve, and Boulage; and 1 servant.—Put in for water.

9. H. M. S. *Falcon*, Capt. Colpoys, from Saldanha Bay 7th Feb. for this port with a Detachment of the 98th Regiment.

9. *Henrietta Clasina*, (Dutch ship), L. F. Heyde, from the Texel 24th Oct. bound to Batavia. Cargo sundries.—Passengers, Lieuts. Gonsenbach, Bisschoff, and Van Rhyn; Mr. & Mrs. Kelf; and 200 Rank and File.—Put in for water.

10. *La Belle Alliance*, ship, J. Francis, from Mauritius 18th Jan. for London. Cargo sugars.—Passengers, Messrs. Edwards and Holland, 1 ser- vant, and 2 apprentices.—The *St. Leonard* sailed the same day.

10. *Albion*, brig, F. Collinson, from the Mauritius 18th Jan. for this port, in ballast.—Brings a few letters.

11. *Flinn*, E. Phillipson, from London 17th Nov. for this port. Cargo sundries.—Brings a few letters.

The *Lonach* and *Premier* were about to sail for the Cape.

SAILED FROM TABLE BAY.

Feb. 3. *Mary*, R. Stonehouse, for England.

5. *George IV.* S. Phelps, for Algoa Bay.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 11th of Feb. 1830.

| | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. |
|------------------------------|-----------------------------|-----|-----|-------|-----|-----------|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 1/2 | to | 0 0 3 1/2 |
| Amandelen, per 1000, - - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 2 0 |
| Appelen, per pond, - - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 2 | - | 0 2 0 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 0 4 |
| Aardappelen, per mud, - - | Potatoes, per mud, - - | 5 | 0 | 0 | - | 8 0 0 |
| Azyn, per legger, - - - - | Vinegar, per leaguer, - - | 48 | 0 | 0 | - | 56 0 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 0 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | Beans, per mud, - - - - | 10 | 0 | 0 | - | 13 0 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - - | Berry Wax, per lb. - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 2 4 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 4 | - | 0 6 2 |
| Brandewyn p. legger, - - - | Brandy, per leaguer, 140 | 0 | 0 | 0 | - | 142 0 0 |
| Erwten, per mud, - - - - | Peas, per mud, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 13 0 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per mud, - - - - | 4 | 4 | 0 | - | 5 0 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - - - | Hay, per 100lbs. - - - - | 3 | 2 | 0 | - | 3 4 0 |
| Honing, per pond, - - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 4 2 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per mud, - - - - | 3 | 7 | 0 | - | 4 4 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 33 | 0 | 0 | - | 37 0 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - - | Cheese, Cape, per lb. - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 4 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - - | Wheat, 10 muids, - - - - | 120 | 0 | 0 | - | 150 0 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per mud, - - - - | 14 | 0 | 0 | - | 16 0 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - - - | Flour, fine, per 100 lb. 10 | 0 | 0 | 0 | - | 12 0 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per mud, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 0 0 |



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, FEBRUARY 19, 1830.

General Post Office, Cape Town, 19th February, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To England, by the *La Belle Alliance*.

— Batavia and Singapore, by the *Henrietta Clazina*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

Police Office, Cape Town, 10th February, 1830.

REQUIRED, for the use of the Town Prison, House of Correction, and Convicts, 4000 lbs. of STRAW, for Paillasses; to be delivered during the month of March next. Persons willing to supply the same, are requested to send in Tenders to the Audit Office, on or before Monday, the 22d instant, at 12 o'Clock, specifying the price, in sterling money, per 100 lbs. Dutch weight.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

WANTED, for the use of the Town Public Works, 36 Spades, (No. 4,) 24 Shovels, 6 Barrels of 5 Gallons each, 12 Water Buckets, 6 Baskets.

Any Person willing to supply the above Articles, is requested to send in Tenders to the Audit Office, specifying the price of each Article, in sterling money, and accompanied with Samples, on or before Monday, the 22d instant, at 12 o'Clock.

Police Office, Cape Town, 10th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE Tenders hitherto received for the repair of the Town Carts, advertised in the *Government Gazette*, of the 29th ultimo and 5th instant, not being deemed satisfactory,—Notice is hereby given, to such Persons as may be willing to undertake the sundry repairs, as well as a double coat of paint, and fresh marking and numbering, required to 24 of the Town Carts, (now in use,) that Tenders will be received at the Audit Office, on or before 12 o'Clock on Monday, the 22d instant.

The Tender must specify the description of repair required to each Cart, the time of completing the whole, and the price in sterling money for each, or the whole number of Carts.

The color of the second coat of paint, to be dark olive green.

Persons purposing to tender for the above repairs, are requested to apply at this Office for further particulars, when also every facility will be afforded them to ascertain the nature of the repairs required to the Carts in question.

Police Office, Cape Town, 10th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 19 February 1830.

BRIEVEN worden nu aan dit Kantoor ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—

Naar Engeland, per *Belle Alliance*.

— Batavia en Singapore, per *Henrietta Clazina*.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

Policie Bureau, Kaapstad den 10 February 1830.

BENOODIGD, ten dienste van de Stads Gevangenis, het Verbeterhuis, en de Bandieten, 4000 lbs. Stroot voor Stroozakken, om te worden geleverd gedurende de maand Maart aanstaande. Die willens zyn hetzelfde te leveren, worden verzocht Tenders aan het Auditeurs Bureau in te zenden, op of voor 12 uren op Maandag den 22 dezer, meldende den prys in Sterling Geld per 100 lbs. Hollandsch gewigt.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

BENOODIGD, ten dienste der Stads publieke Werken:—
36 Graven (No. 4), 24 Schoppen,
6 Vaatjes van 5 gallons ieder,
12 Water Emmers, 6 Manden.

Iemand willens zynde bovengem. Artikels te leveren, wordt verzocht Tenders aan het Auditeurs Bureau in te zenden, meldende den prys in Sterling Geld van ieder Artikel, en vergezeld van monsters, op of voor 12 uren op Maandag den 22 dezer.

Policie Bureau, Kaapstad den 10 February 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE Tenders tot hiertoe ontvangen voor de reparatie der Stads Karren, geadverteerd in de *Gouvernements Courant* van den 29 January ll. en 5 dezer, niet voldoende zynde bevonden,—zoo wordt by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn de onderscheidene reparatien, alsmede het tweemaal schilderen en op nieuw merken en nummeren, aan 24 der Stads Karren (thans in gebruik) vereischt wordende, te ondernemen, dat Tenders aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen op of voor 12 uren op Maandag den 22 dezer.

De Tender moet melden de soort van reparatie aan elke Kar vereischt, den tyd wanneer allen voltooid zullen zyn, en den prys in Sterling Geld voor elke of het geheel getal Karren.

De kleur der tweede schildering moet donker olyve groen zyn.

Degenen die voornemens zyn voor bovengem. reparatien te kontrakteren, worden verzocht zich voor verdere byzonderheden op dit Bureau te vervoegen, wanneer mede alle facilitieit aan hen zal worden verleend om bekend te worden met den aard der reparatien aan de bovengem. Karren vereischt.

Policie Bureau, Kaapstad den 10 Feb. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

NOTICE.

WANTED, for the use of the Mounted Patrol, Eight Camlet riding Cloaks, with Sleeves, and lined throughout with green Baize of the best quality.

Any Person willing to supply the above within 4 Weeks from the date hereof, is requested to send in Tenders to the Audit Office, on or before Monday, the 1st March, at 12 o'Clock, specifying the price of each in Sterling Money, and accompanied with Samples.

Police Office, Cape Town, 16th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles, viz:

One Table, and
One Muid of Wheat,

having been found by the Night Patrole, on the 10th and 18th instant,—the Owners are requested to make application at this Office, within 14 Days from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction.

Police Office, Cape Town, 18th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

THE Civil Commissioner for Swellendam will receive sealed Tenders, (Post-paid,) until the 8th March next, for the supply of a Tin Slipper Bath; to be five feet long, and two feet and a half broad; to be painted white inside, and green outside, for the use of the Sick in the Gaol at Swellendam.

The Tender to express the price at which the Bath will be delivered at the Gaol, at Swellendam, and to be approved by the District Surgeon.

Swellendam, 9th February, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester, will attend on the Days and at the Places under stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance, No. 57, of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

At Clan William.

1830.

Wednesday, 5th May, A. Z. Visage, Olifants River.

Thursday, 6th — W. Louw, Berg en Lange Valleyen.

Friday, 7th — J. H. van Taak, Clan William.

At the Place of the Field-Cornet A. H. C. VAN ZYL, Mouth of Olifant's River.

Thursday, 13th May, G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.

Friday, 14th — J. H. Aggenbag, Namaqualand.

Saturday, 15th — H. A. Engelbrecht, Camiesberg.

Monday, 17th — A. H. C. van Zyl, Mond van Olifants Rivier.

At the Place of the Field-Cornet H. C. NIEUWOUDT, Onder Bokkeveld.

Saturday, 22d May, J. A. van der Merwe, Achter Hantam.

Monday, 24th — W. P. Burger, Voor Hantam.

Tuesday, 25th — S. W. van der Merwe, Onder Roggeveld.

Wednesday, 26th — H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld.

At the Place of the Field-Cornet B. F. LUBBE, Bidow.

Friday, 28th May, B. F. Lubbe, Bidow and Cederbergen.

At the Place of the Field-Cornet J. A. DE WAAL, Cold Bokkeveld.

Tuesday, 1st June, J. A. de Waal, Cold Bokkeveld.

At the Place of the Field-Cornet P. J. NAUDE, Klein Roggeveld.

Friday, 4th June, A. J. J. Botes, Klein Zwartberg.

Saturday, 5th — J. G. Coetzee, Achterste Omtrek van Middel Roggeveld.

Monday, 7th — A. Smit, Voorste Omtrek van Middel Roggeveld.

Tuesday, 8th — P. J. Naude, Klein Roggeveld.

All Persons in arrear of Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the days appointed for the Receipt of Taxes from the Field-Cornetries in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 10th Feb. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

BERIGT.

BENOODIGD, ten dienste der rydende Patrouille,—Acht camelotte Rymantels, met Mouwen, en doorgaans gevoerd met groene Baai van de beste soort.

Iemand genegen zynde bovenstaande binnen vier weken van heden te leveren, wordt verzocht Tenders aan het Auditeurs Bureau in te zenden op of voor 12 uren op Maandag den 1 Maart, meldende den prys in Sterling Geld van ieder, en vergezeld van een monster.

Policie Bureau, Kaapstad, 16 February 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE volgende Artikelen, als:—een Tafel en een mud Koorn, door de Nachtpatrouille op den 10 en 18 dezer gevonden zynde,—worden de Eigenaars verzocht zich binnen 14 dagen aan dit Bureau te vervoegen, wyl dezelve anderzins by publieke Vendutie zullen worden verkocht.

Policie Bureau, Kaapstad den 18 February 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

DE Civile Commissaris voor Swellendam, zal tot den 8 Maart aanstaande besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, voor de leverantie van een tin Slipper Bad, dat vyf voet lang en twee en een half voet breed moet zyn. van binnen wit en van buiten groen geschilderd, tot gebruik voor de Zieken in de Gevangenis te Swellendam.

De Tender moet melden den prys waarvoor het Bad aan de Gevangenis te Swellendam zal worden geleverd, en moet door den Distrikts Chirurgyn worden goedgekeurd.

Swellendam den 9 February 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor Worcester op de ondergem. dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van de daarin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hon op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

Te Clan William.

1830.

Woensdag, 5 Mei, A. Z. Visage, Olifantsrivier.

Donderdag, 6 dito, W. Louw, Berg en Lange Valleyen.

Vrydag, 7 ditto, J. H. van Taak, Clan William.

Op de Plaats van den Veldkornet A. H. C. VAN ZYL, Mond van Olifantsrivier.

Donderdag, 13 Mei, G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.

Vrydag, 14 dito, J. H. Aggenbag, Namaqualand.

Zaterdag, 15 dito, H. A. Engelbrecht, Camiesberg.

Maandag, 17 dito, A. H. C. van Zyl, Mond van Olifantsrivier.

Op de Plaats van den Veldkornet H. C. NIEUWOUDT, Onder Bokkeveld.

Zaterdag, 22 Mei, J. A. van der Merwe, Achter Hantam.

Maandag, 24 dito, W. P. Burger, Voor Hantam.

Dingsdag, 25 dito, S. W. van der Merwe, Onder Roggeveld.

Woensdag, 26 dito, H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld.

Op de Plaats van den Veldkornet B. F. LUBBE, Bidouw.

Vrydag, 28 Mei, B. F. Lubbe, Bidouw en Cederbergen.

Op de Plaats van den Veldkornet J. A. DE WAAL, Koude Bokkeveld.

Dingsdag, 1 Juny, J. A. de Waal, Koude Bokkeveld.

Op de Plaats van den Veldkornet P. J. NAUDE, Klein Roggeveld.

Vrydag, 4 Juny, A. J. J. Botes, Klein Zwartberg.

Zaterdag, 5 dito, J. G. Coetzee, Achterste Omtrek van Middel Roggeveld.

Maandag, 7 dito, A. Smit, Voorste Omtrek van Middel Roggeveld.

Dingsdag, 8 dito, P. J. Naude, Klein Roggeveld.

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belastingen als Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester, 10 February 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

THE Civil Commissioner of Worcester will attend for the purpose of inspecting Lands in the Sub-division of Clan William, in the under-mentioned Field-Cornetcies, viz:

The Field-Cornetcies of Messrs. A. Z. VISAGE, and J. H. VAN TAAK, on Monday the 3d May.

The Field-Cornetcy of Mr. J. H. VAN TAAK, on Saturday the 8th, and Monday the 10th of May.

The Field-Cornetcy of Mr. A. H. C. VAN ZYL, on Tuesday the 11th, Wednesday the 12th, Tuesday the 18th, Thursday the 20th, and Friday the 21st May, 1830.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the days specified. The Applicants will also be apprised by their Field-Cornets of the Amount required to be deposited for the Inspection and Measurement of their Places and Lands.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 10th Feb. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that an aged Mosambique Slave, blind of the left eye, calling himself *Manieje*, the Property of JAN ABRAHAM VAN ZYL, Jan's Son, of the *Nieuwveld*, District of Beaufort, has been confined in the Gaol here since the 3d instant, as a deserter.

The Owner is desired to release the said Slave within two months from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Clan William, 9th February, 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistrate.

LIST of Clothing and Utensils required for the use of the Prisoners in the Gaol at Swellendam:

- 12 Russia Duck Frocks,
- 12 Pair Leather Trowsers,
- 12 Red Baize Shirts,
- 12 Striped Cotton Shirts,
- 24 Colored common Handkerchiefs,
- 6 Voerchitz Gowns,
- 6 White Cotton Shifts,
- 6 Red Baize Petticoats,
- 24 Tin Soup Basins, each to contain one quart,
- 2 Half-pipe Casks, with Brass Cocks,
- 1 Large wooden Funnel,
- 4 Water Buckets, with Iron Handles,
- 6 Hanks Whipcord, for Cat O'Nine Tails, } Made of
- 3 Fathoms half-inch Cord, } Hemp.
- 12 Strong double Padlocks, for Cell Doors.

Swellendam, 13th February, 1830.

J. J. ASPELING, Resident Magistrate.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of George and Uitenhage, will attend on the Days and at the Places understated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetcies herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance, (No. 57.) of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829:—

April, 1830.

| | | |
|----------------|---------------------|---|
| Monday, 5, | Town of Uitenhage, | At this Office. |
| Tuesday, 6, | | |
| Wednesday, 7, | | |
| Tuesday, 13, | Port Elizabeth, | { At the Public Offices, at Port Elizabeth. |
| Wednesday, 14, | | |
| Thursday, 15, | | |
| Monday, 19, | Bushman's River, | At this Office. |
| Tuesday, 20, | | |
| Wednesday, 21, | | |
| Thursday, 22, | Bethelsdorp, | ditto. |
| Monday, 26, | Van Staden's River, | ditto. |
| Tuesday, 27, | Coega, | ditto. |
| Wednesday, 28, | Roon, | ditto. |

All Persons in arrear for Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Cornetcies in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 30th Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

DE Civile Commissaris van Worcester zal, tot het inspecteren van Landeryen in de Sub-divisie Clanwilliam, in de ondergem. Veldkornetschappen vaceren, te weten:—

De Veldkornetschappen van de Heeren A. Z. Visage en J. H. van Taak, op Maandag den 3 Mei.

Het Veldkornetschap van den Heer J. H. van Taak, op Zaterdag den 8 en Maandag den 10 Mei.

Het Veldkornetschap van den Heer A. H. C. van Zyl, op Dingsdag den 11. Woensdag den 12, Dingsdag den 18, Donderdag den 20 en Vrydag den 21 Mei 1830.

Alle Verzoekers om Landeryen in bovengem. Afdeelingen, worden genoodigd op de bepaalde dagen tegenwoordig te zyn.—De Verzoekers zullen mede door hunne Veldkornetten worden onderrigt van het bedragen dat gedeponceerd moet worden voor de inspectie en opmeting van derzelver Plaatsen en Landeryen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester, 10 February 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat een bejaarde Mosambiësche Slaaf, blind aan het linker oog, zich noemende *Manieje*, het eigendom van JAN ABRAHAM VAN ZYL, Janz. van het Nieuwveld, Distrikt Beaufort, op den 3 dezer in de Gevangenis alhier voor desertie is geconfinceerd.—De Eigenaar wordt genoodigd gem. Slaaf, binnen twee maanden van dato dezer, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, Clan-

william, 9 February 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistraat.

LYST van Kleederen en Gereedschappen benoodigd voor het gebruik der Gevangenen in de Gevangenis te Swellendam:

- 12 Boeseroentjes van Russisch Duck.
- 12 ledere Broeken.
- 12 roode baaye Rokken.
- 12 linnenbaaye Hemden.
- 24 gekleurde gemeene Doeken.
- 6 voerchitse Tabberts.
- 6 witte katoene Vrouwenhemden.
- 6 roode baaye Rökken.
- 24 tinne Soepkommen, ieder een kwart gallon houdende.
- 2 Halvepyp Vaten met kopere Kranen.
- 1 groote houtse Trechter.
- 4 Water Emmers met yzere hengsels.
- 6 strengen Zweepkoord voor Katten, gemaakt van Hennip.
- 3 vadems half-duims Touw, dito, dito.
- 12 sterke dubbele Hangsloten voor Celduren.

Swellendam, 13 February 1830.

J. G. ASPELING, Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor George en Uitenhage, op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezeten der hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January, 1830, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie (No. 57) van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829:—

April, 1830.

| | | |
|----------------|----------------------|--|
| Maandag, 5, | het Dorp Uitenhage, | op dit Bureau. |
| Dingsdag, 6, | | |
| Woensdag, 7, | | |
| Dingsdag, 13, | Port Elizabeth, | { op de Publieke Kantoren te Port Elizabeth. |
| Woensdag, 14, | | |
| Donderdag, 15, | | |
| Maandag, 19, | Bosjesmans Rivier, | op dit Bureau. |
| Dingsdag, 20, | | |
| Woensdag, 21, | | |
| Donderdag, 22, | Bethelsdorp, | ditto. |
| Maandag, 26, | Van Staden's Rivier, | ditto. |
| Dingsdag, 27, | Coega, | ditto. |
| Woensdag, 28, | Enon, | ditto. |

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belastingen als Recognitiëpenningen, worden genoodigd het door hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage den 30 Jan. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Stellenbosch will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of then and there receiving all Taxes and Duties due by the Inhabitants on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, of the 5th March, 1829, and the Proclamation dated 1st April, 1814, viz:—

| April, 1830. | For the Field-Cornetcy of | At the Place of |
|------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Wednesday, 14th, | Mosselbank River, | Field-Cornet Mr. N. E. Mosterd. |
| Thursday, 15th, | | |
| Friday, 16th, | Paardeberg, | Fd.-Cornet Mr. J. A. van Aarde. |
| Saturday, 17th, | | |
| Monday, 19th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. P. du Toit. |
| Tuesday, 20th, | | |
| Wednesday, 21st, | behind Paardeberg, | Fd.-Cornet Mr. C. Lombard. |
| Thursday, 22d, | | |
| Saturday, 24th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. H. Hanekom. |
| Monday, 26th, | | |
| Wednesday, 28th, | Zwartland, | Fd.-Cornet Mr. J. H. Schreuder. |
| Thursday, 29th, | | |

| May. | | |
|------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| Saturday, 1st, | Honingberg, | Fd.-Cornet Mr. J. J. van der Merwe. |
| Monday, 3d, | | |
| Wednesday, 5th, | Riebeeck's Kasteel, | Fd.-Cornet Mr. J. P. Coetzer. |
| Thursday, 6th, | | |
| Friday, 7th, | Groeneberg, | Fd.-Cornet Mr. J. J. Malan. |
| Saturday, 8th, | | |
| Monday, 10th, | Wagenmakers Valley, | Field-Cornet Mr. D. Retief. |
| Tuesday, 11th, | | |
| Wednesday, 12th, | | |
| Thursday, 13th, | Klein Drakenstein, | Field-Cornet Mr. C. P. Theron. |
| Friday, 14th, | | |
| Saturday, 15th, | | |
| Monday, 17th, | Northern part of the Paarl, | Field-Cornet Mr. S. J. Minnaar. |
| Tuesday, 18th, | | |
| Wednesday, 19th, | behind Paarl; Mr. H. J. van der Spuy, | Fd.-Cornet Mr. A. M. Horak, Paarl. |
| Friday, 21st, | | |
| Saturday, 22d, | | |
| Monday, 24th, | Southern part of the Paarl, | Ditto. |
| Tuesday, 25th, | | |
| Wednesday, 26th, | | |
| Thursday, 27th, | Groot Drakenstein, | Field-Cornet Mr. P. H. de Villiers. |
| Friday, 28th, | | |
| Saturday, 29th, | | |

| June. | | |
|------------------|--|--|
| Wednesday, 2d, | Fransche Hoek, | Field-Cornet D. Hugo. |
| Thursday, 3d, | | |
| Saturday, 5th, | Rivier Zonder End, | Fd.-Ct. Mr. J. W. F. Germishuys. |
| Monday, 7th, | | |
| Thursday, 10th, | Palmiet and Bot Rivers. | Field-Cornet Mr. N. Swart. |
| Friday, 11th, | | |
| Monday, 14th, | Somerset, Hottentots Holland, | Field-Cornet Mr. H. R. de Vos. |
| Tuesday, 15th, | | |
| Thursday, 17th, | Mr. J. J. de Villiers, Moddergat, | At the Office of the Civil Commissioner. |
| Saturday, 19th, | | |
| Monday, 21st, | Mr. J. Steyn, Eerste River: | Ditto, ditto. |
| Tuesday, 22d, | | |
| Wednesday, 23rd, | Mr. H. C. Esterhuizen, Bottelary, | Ditto, ditto. |
| Thursday, 24th, | | |
| Friday, 25th, | Mr. P. H. Faure, Environs of Stellenbosch, | Ditto, ditto. |
| Saturday, 26th, | | |
| Monday, 28th, | Village of Stellenbosch, Ward No. 1, | Ditto, ditto. |
| Tuesday, 29th, | | |
| Wednesday, 30th, | | |
| Thursday, 1st, | Ditto, Ward No. 2, | Ditto, ditto. |
| Friday, 2nd, | | |
| Monday, 5th, | | |
| Tuesday, 6th, | Ditto, Ward No. 3, | Ditto, ditto. |
| Wednesday, 7th, | | |
| Thursday, 8th, | Ditto, Ward No. 4, | Ditto, ditto. |
| Friday, 9th, | | |

The Undersigned expects, that all arrear Taxes and Land Rents will be discharged on the aforesaid Days.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
25th January, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

WOORDT hierby nariet gegeven, dat de Civile Commissaris van Stellenbosch op de ondergemelde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde dan en aldaar alle Belastingen en Regten te ontvangen, welke door de Ingezetenen op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57, van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, van den 5 Maart 1829, en de Proclamatie vanden 1 April 1814, te weten:—

| April 1830. | Voor het Veldkornetschap van | Ter plaatse van |
|---------------|------------------------------|-----------------------------|
| Woensdag 14, | Mosselbanksrivier, | Veldkornet N. E. Mosterd. |
| Donderdag 15, | | |
| Vrydag 16, | Paardeberg, | Veldkornet J. A. van Aarde. |
| Zaterdag 17, | | |
| Maandag 19, | Zwartland, | Veldkornet J. P. du Toit. |
| Dingsdag 20, | | |
| Woensdag 21, | AchterPaardeberg, | Veldkornet C. Lombard. |
| Donderdag 22, | | |
| Zaterdag 24, | Zwartland, | Veldkornet J. H. Hanekom. |
| Maandag 26, | | |
| Woensdag 28, | Dito, | Veldkornet J. H. Schreuder. |
| Donderdag 29, | | |

| Mei. | | |
|---------------|--|---------------------------------|
| Zaterdag 1, | Honigberg, | Veldkornet J. J. van der Merwe. |
| Maandag 3, | | |
| Woensdag 5, | Riebeeck's Kasteel, | Veldkornet J. P. Coetzer. |
| Donderdag 6, | | |
| Vrydag 7, | Groeneberg, | Veldkornet J. J. Malan. |
| Zaterdag 8, | | |
| Maandag 10, | Wagenmakers Vallei, | Veldkornet D. Retief. |
| Dingsdag 11, | | |
| Woensdag 12, | | |
| Donderdag 13, | Klein Drakenstein, | Veldkornet C. P. Theron. |
| Vrydag 14, | | |
| Zaterdag 15, | | |
| Maandag 17, | Noordelyk gedeelte van de Paarl, | Veldk. S. J. Minnaar. |
| Dingsdag 18, | | |
| Woensdag 19, | den Hr. H. J. van der Spuy, achter de Paarl, | Veldk. A. M. Horak. |
| Vrydag 21, | | |
| Zaterdag 22, | | |
| Maandag 24, | Zuidelyk gedeelte van de Paarl, | Dito, dito. |
| Dingsdag 25, | | |
| Woensdag 26, | | |
| Donderdag 27, | Groot Drakenstein, | Veldkornet [P. H. de Villiers, |
| Vrydag 28, | | |
| Zaterdag 29, | | |

| Juny. | | |
|---------------|--|--|
| Woensdag 2, | Fransche-hoek, | Veldkornet D. Hugo. |
| Donderdag 3, | | |
| Zaterdag 5, | Rivier zonder Einde, | Veldkornet J. W. F. Germishuys. |
| Maandag 7, | | |
| Donderdag 10, | Palmiet en Botrivier, | Veldkornet N. Swart. |
| Vrydag 11, | | |
| Maandag 14, | Somerset, Hottentots Holland, | Veldkornet H. R. de Vos. |
| Dingsdag 15, | | |
| Donderdag 17, | den Hr. J. J. de Villiers, Moddergat, | Op 't Bureau van den Civilen Commissaris. |
| Zaterdag 19, | | |
| Maandag 21, | den Hr. J. Steyn, Eerste Rivier, | Dito, dito. |
| Dingsdag 22, | | |
| Woensdag 23, | den Heer H. C. Esterhuizen Bottelary, | op het Bureau van den Civilen Commissaris. |
| Donderdag 24, | | |
| Vrydag 25, | den Heer P. H. Faure, Environs van Stellenbosch, | Dito, dito. |
| Zaterdag 26, | | |
| Maandag 28, | Dorp Stellenbosch, Wyk No. 1, | Dito, dito. |
| Dingsdag 29, | | |
| Woensdag 30, | | |
| Thursday 1, | Dito, Wyk No. 2, | Dito, dito. |
| Vrydag 2, | | |
| Maandag 5, | Dito, Wyk No. 3, | Dito, dito. |
| Dingsdag 6, | | |
| Woensdag 7, | | |
| Dingsdag 8, | Dito, Wyk No. 4, | Dito, dito. |
| Vrydag 9, | | |

De Ondergeteekende verwacht dat alle achterstallige Belastingen en Recognitiepenningen op de voormelde dagen zullen worden betaald.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch den 25 January 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Graaff-Reinet and Beaufort, will attend at the under-mentioned Places, for the purpose of receiving from the Inhabitants of each Field-Cornetcy respectively, the Taxes due on the 1st January 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, when all Persons are requested to produce their last Receipts for Land Rent.

At Graaff-Reinet.

H. P. Coetzee's Field-Cornetcy, Monday, 12th, and Tuesday, 13th April next.
M. van Niekerk's ditto, Wednesday, 14th, and Thursday, 15th ditto.
N. J. Smit's ditto, Friday, 16th, and Saturday, 17th ditto.
J. P. Pienaar's ditto, Monday, 19th, and Tuesday, 20th ditto.
S. P. Coetsee's ditto, Wednesday, 21st, and Thursday, 22d ditto.
G. Pretorius's ditto, Friday, 23d, and Saturday, 24th ditto.
J. F. du Toit's ditto, Monday, 26th, and Tuesday, 27th ditto.

At the Place of Field-Cornet P. AUCAMP, Rhenosterberg.

P. Aucamp's Field-Cornetcy, Monday, 3d, and Tuesday, 4th May next.

At Torenberg.

G. D. Joubert's Field-Cornetcy, Friday, 7th, and Saturday, 8th May next.
P. van der Walt's ditto, Monday, 10th, and Tuesday, 11th ditto.
G. H. J. Kruger's ditto, Wednesday, 12th, and Thursday, 13th ditto.
S. W. Burger's ditto, Friday, 14th, and Saturday, 15th ditto.

At the Place of Field-Cornet M. A. OBERHOLZER, Winterveld.

M. A. Oberholzer's Field-Cornetcy, Tuesday, 18th, and Wednesday, 19th May next.
J. A. Esterhuizen's ditto, Thursday, 20th, and Friday, 21st ditto.

At the Place of HENDRIK PIENAAR, Uitvlugt.

C. Pretorius' Field-Cornetcy, Monday, 24th, and Tuesday, 25th May next.

At the Place of Field-Cornet C. J. DE CLERCQ, Nieuwveld.

C. J. de Clercq's Field-Cornetcy, Friday, 28th, and Saturday, 29th May next.

G. P. Marais' ditto, Monday, 31st, ditto, and Tuesday, 1st June next.

At the Place of Provisional Field-Commandant P. D. JACOBS, Nieuwveld.

J. van der Westhuizen's Field-Cornetcy, Thursday, 3d, and Friday, 4th June next.
A. du Toit's ditto, Saturday, 5th, and Monday, 7th ditto.

D. S. Fourie's ditto, Tuesday, 8th, and Wednesday, 9th ditto.

At Beaufort.

C. Hatting's Field-Cornetcy, Saturday, 12th, and Monday, 14th June next.

H. P. van der Westhuizen's ditto, Tuesday, 15th, and Wednesday, 16th ditto.

P. J. van Vooren's ditto, Thursday, 17th, and Friday, 18th ditto.

M. A. de Beer's ditto, Saturday, 19th, and Monday, 21st ditto.

F. Mocke's ditto, Tuesday, 22d, and Wednesday, 23d ditto.

P. E. Kruger's ditto, Thursday, 24th, and Friday, 25th ditto.

J. Badenstein's ditto, Saturday, 26th, and Monday, 28th ditto.

All Persons in arrear for Taxes and Land Rent, are requested to pay the Amount due by them on the Days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on not only to prosecute for the recovery of the Taxes, but also for the infliction of the penalty to which they are liable, under the 3d Section of the Ordinance above-mentioned.

Civil Commissioner's Office,

Graaff-Reinet, 11th February, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Graaff-Reinet en Beaufort, op de ondergem. plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van elk Veldkornetschap respectievelijk de Belastingen te ontvangen, welke op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade; wanneer een ieder verzocht wordt zyne laatste Kwitantie voor Recognitiepenningen te produceren.

Te Graaff-Reinet.

Het Veldkornetschap van H. P. Coetzee, op Maandag den 12 en Dingsdag den 13 April aanstaande.

Dito van M. van Niekerk, op Woensdag den 14 en Donderdag den 15 dito.

Dito van N. J. Smit, op Vrydag den 16 en Zaterdag den 17 dito.

Dito van J. P. Pienaar, op Maandag den 19 en Dingsdag den 20 dito.

Dito van S. P. Coetsee, op Woensdag den 21 en Donderdag den 22 dito.

Dito van G. Pretorius, op Vrydag den 23 en Zaterdag den 24 dito.

Dito van J. F. du Toit, op Maandag den 26 en Dingsdag den 27 dito.

Op de Plaats van den Veldkornet P. AUCAMP, Rhenosterberg.

Het Veldkornetschap van P. Aucamp, op Maandag den 3 en Dingsdag den 4 Mei aanstaande.

Te Torenberg.

Het Veldkornetschap van G. D. Joubert, op Vrydag den 7 en Zaterdag den 8 Mei aanstaande.

Dito van P. van der Walt, op Maandag den 10 en Dingsdag den 11 dito.

Dito van G. H. J. Kruger, op Woensdag den 12 en Donderdag den 13 dito.

Dito van S. W. Burger, op Vrydag den 14 en Zaterdag den 15 dito.

Op de Plaats van den Veldkornet M. A. OBERHOLZER, Winterveld.

Het Veldkornetschap van M. A. Oberholzer, op Dingsdag den 18 en Woensdag den 19 Mei aanstaande.

Dito van J. A. Esterhuizen, op Donderdag den 20 en Vrydag den 21 dito.

Op de Plaats van HENDRIK PIENAAR, Uitvlugt.

Het Veldkornetschap van C. Pretorius, op Maandag den 24 en Dingsdag den 25 Mei aanstaande.

Op de Plaats van den Veldkornet C. J. DE CLERCQ, Nieuwveld.

Het Veldkornetschap van C. J. de Clercq, op Vrydag den 28 en Zaterdag den 29 Mei aanstaande.

Dito van G. P. Marais, op Maandag den 31 Mei en Dingsdag den 1 Juny aanstaande.

Op de Plaats van den provisionelen Veldkommandant P. D. JACOBS, Nieuwveld.

Het Veldkornetschap van J. van der Westhuizen, op Donderdag den 3 en Vrydag den 4 Juny aanstaande.

Dito van A. du Toit, op Zaterdag den 5 en Maandag den 7 dito.

Dito van D. S. Fourie, op Dingsdag den 8 en Woensdag den 9 dito.

Te Beaufort.

Het Veldkornetschap van C. Hatting, op Zaterdag den 12 en Maandag den 14 Juny aanstaande.

Dito van H. P. van der Westhuizen, op Dingsdag den 15 en Woensdag den 16 dito.

Dito van P. J. van Vooren, op Donderdag den 17 en Vrydag den 18 dito.

Dito van M. A. de Beer, op Zaterdag den 19 en Maandag den 21 dito.

Dito van F. Mocke, op Dingsdag den 22 en Woensdag den 23 dito.

Dito van P. E. Kruger, op Donderdag den 24 en Vrydag den 25 dito.

Dito van J. Badenstein, op Zaterdag den 26 en Maandag den 28 dito.

Alle de genen die achterstallig zyn voor Belastingen of Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigd bedragen op de bepaalde dagen te betalen; wyl, by gebreke van dien, de Civile Commissaris zich verplicht zal achten niet alleen te prosequeren tot verhaal der Belastingen, maar ook tot het opleggen der Boete, waaraan zy ingevolge het 3de Artikel der bovengem. Ordonnantie onderhevig zyn.

Graaff-Reinet den 11 Feb. 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that *Baatjoe* of Batavia, Slave, stating himself to belong to **PIETER JACOBS**, residing on the Place *Slange River*, Field Cornetcy of **DAVID FAURIE**, District of Beaufort, is confined here for desertion, since the 8th instant. The Owner is desired to release the said Slave within two Months from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the Expense incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office,
Worcester, 10th February, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

NOTICE is hereby given, for the Information of those concerned, that the following Estates have been finally settled at the Orphan Chamber, from 1st January up to 31st December, 1829:—

Of the late *Sophia Johanna Smit*, Widow *Fredrik Gideon Kotzé*,
— *Elizabeth Catharina Watky*, Widow *Sebastiaan Rothman*,
— *Johannes Petrus Meintjes*, and surviving Widow *Elizabeth Margaretha Botha*,
— *Pieter Diemel*,
— *Andries Johannes Kuntz*, and surviving Widow *Anna Elizabeth Kok*,
— *Casparus Johannes Matthee*, and pre-deceased Wife *Cornelia Johanna Smal*,
— *Johan Wilhelm Ludwigh Gebhart*,
— *Hendrik Albertus Swart*, and pre-deceased Wife *Hendrina Swart*,
— *Anna Elizabeth Louw*, Widow *David Schalk van der Merwe*,
— *Adam Gabriel de Smidt*, and surviving Widow *Helena Elizabeth Stadler*,
— *Maria Geertruyda Esterhuyzen*, Widow *Daniel François Laguerrene*,
— *Alexander Anderson*,
— *Apollos of the Cape*, formerly Slave of the Widow *Jan Willem Barkhuyzen*,
— *John Freeland*,
— *Johanna Christina Dreyer*,
Of *William Marthinus Scott*, and deceased Wife *Susanna Catharina Crouse*,
Of *Marthinus Godfried Drosky*, and deceased Wife *Anna van der Merwe*,
Of the late *Pieter Kropp*,
— *Hendrik Philippus Cruywagen*,
— *David Baars*,
— *Samuel Eusebius Hudson*,
— *Jan van Schalkwyk*, *Jan's Son*, and surviving Widow *Cornelia Maria Esterhuyzen*,
— *Francois Gerrard Powley*,
Of *Johan William Etchell*, and deceased Wife *Margaretha Blake*,
Of the late *Johan Philip Anhuysen*,
— *Petrus Johannes de Wit*, and surviving Widow *Susanna Catharina Uys*,
— *Johannes Martin Troskie*, and surviving Widow *Susanna Maria Magdalena Diederiks*,
— *Christina Smith*, Widow *Abner Javens Fearbanks*,
— *Jacobus van Beulingen*,
— *George Wilkinson*,
— *Albertus Johannes Philippus Meyburgh*, N. Son,
— *Jacobus Johannes Scholtz*,
— *Fredrik Richard Fettle*,
— *John Digby*,
— *Arend de Waal*, Hs.
Of *Franciscus Prys*, and deceased Wife *Martha Elizabeth Ponty*,
Of the late *Andries Olivier*, and pre-deceased Wife *Cecilia Johanna Korff*,
Of *Gerrit Petrus Slabbert*, and deceased Wife *Anna Maria Dasel*,
Of the late *Jan Fredrik van Reenen*, and surviving Widow *Gesina van Blerck*,
— *Francois Jacobus du Toit*, and surviving Widow *Anna Jacomina Luttig*,
— *Hottentot Magerman*,
— *Daniel of the Cape*,
Of *Johannes Petrus Jacobus Pretorius*, and deceased Wife *Maria Johanna Straus*,
Of the late *Hendrik Willem Meyer*, and surviving Widow *Johanna van den Bergh*,
— *John Soeker*.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 10th February, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 18th February, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

ADAM CARSTENS, q.q. the Estate of the late **JOSEPHUS JOHANNES RENS**, versus **PETRUS JURIAAN TRUTER**.

On Saturday, the 6th of March next, at the Defendant's Place, situated at Zwartland, in the Stellenbosch District, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils, an open Horse Waggon, 6 Oxen, a Horse, 3 Mares, 133 Goats, 435 Sheep, &c. &c.

JAN MEIRING, q.q. **JACOBUS NEL**, Senior, versus **DANIEL LOUW**, Adriaan Son.

On Friday, the 12th of March, 1830, at the Place of Mr. E. A. NEL, J. A. Son, called *Rietfontein*, situate in the Achter Hantam, of 498 Sheep and Goats, 1 Ox, 1 muid of Wheat, and a Gun.

ANDRIES BRINK, Dan. Son, versus **ANDRIES BURGER**, P. Son.

On Friday, the 12th of March, 1830, at the Place *Houd Constant*, situated over the 24 Rivers, District of Worcester, at 9 o'Clock, A.M. of 7 Oxen, 7 Cows, 3 Mares, a Saddle Horse, with Saddle and Bridle; 2 Stretchers, with Bedding, an old Waggon, a Carpenter's Work Bench; a quantity of Smith's Tools, 8 muids of Wheat, 10½ muids of Oats, &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Baatjoe* van Batavia, zeggende te behooran aan **PIETER JACOBS**, woonachtig op de Plaats *Slangerivier*, in het Veldkornetschap van **DAVID FOURIE**, Distrikt Beaufort, sedert den 8 dezer alhier voor desertie is geconfinceerd.—De Eigenaar wordt genoodigd gem. Slaaf, binnen twee maanden van dato dezer, te lossen, vermits by anderzins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Bureau van den Resident Magistraat,
Worcester, 10 February 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt gegeven, tot informatie van die het aangaat, dat de volgende Boedels op de Weeskamer finaal afgesloten zyn, van den 1 January tot den 31 December 1829:—
Van wylen *Sophia Johanna Smit*, Weduwe *Fredrik Gideon Kotzé*,
— *Elizabeth Catharina Watky*, Weduwe *Sebastiaan Rothman*,
— *Johannes Petrus Meintjes*, en nagelatene Weduwe *Elizabeth Margaretha Botha*,
— *Pieter Diemel*,
— *Andries Johannes Kuntz*, en nagelatene Weduwe *Anna Elizabeth Kok*,
— *Casparus Johannes Matthee*, en vooroverledene Huisvrouw *Cornelia Johanna Smal*,
— *Johan Wilhelm Ludwigh Gebhart*,
— *Hendrik Albertus Swart*, en vooroverledene Huisvrouw *Hendrina Swart*,
— *Anna Elizabeth Louw*, Weduwe *David Schalk van der Merwe*,
— *Adam Gabriel de Smidt*, en nagelatene Weduwe *Helena Elizabeth Stadler*,
— *Maria Geertruyda Esterhuyzen*, Weduwe *Daniel Francois Laguerrene*,
— *Alexander Anderson*,
— *Apollos van de Kaap*, voormaals Slaaf van de Weduwe *Jan Willem Barkhuyzen*,
— *John Freeland*,
— *Johanna Christina Dreyer*,
Van *William Marthinus Scott*, en overledene Huisvrouw *Susanna Catharina Crouse*,
Van *Marthinus Godfried Drosky*, en overledene Huisvrouw *Anna van der Merwe*,
Van wylen *Pieter Kropp*,
— *Hendrik Philippus Cruywagen*,
— *David Baars*,
— *Samuel Eusebius Hudson*,
— *Jan van Schalkwyk*, *Janzoon*, en nagelatene Weduwe *Cornelia Maria Esterhuyzen*,
— *Francois Gerrard Powley*,
Van *Johan William Etchell*, en overledene Huisvrouw *Margaretha Blake*,
Van wylen *Johan Philip Anhuysen*,
— *Petrus Johannes de Wit*, en nagelatene Weduwe *Susanna Catharina Uys*,
— *Johannes Martin Troskie*, en nagelatene Weduwe *Susanna Maria Magdalena Diederiks*,
— *Christina Smith*, Weduwe *Abner Javens Fearbanks*,
— *Jacobus van Beulingen*,
— *George Wilkinson*,
— *Albertus Johannes Philippus Meyburgh*, Nz.,
— *Jacobus Johannes Scholtz*,
— *Fredrik Richard Fettle*,
— *John Digby*,
— *Arend de Waal*, Nz.

Van *Franciscus Prys*, en overledene Huisvrouw *Martha Elizabeth Ponty*,
Van wylen *Andries Olivier*, en vooroverledene Huisvrouw *Cecilia Johanna Korff*,
Van *Gerrit Petrus Slabbert*, en overledene Huisvrouw *Anna Maria Dasel*,
Van wylen *Jan Fredrik van Reenen*, en nagelatene Weduwe *Gesina van Blerck*,
— *Francois Jacobus du Toit*, en nagelatene Weduwe *Anna Jacomina Luttig*,
— *den Hottentot Magerman*,
— *Daniel van de Kaap*,
Van *Johannes Petrus Jacobus Pretorius*, en overledene Huisvrouw *Maria Johanna Straus*,
Van wylen *Hendrik Willem Meyer*, en nagelatene Weduwe *Johanna van den Bergh*,
— *John Soeker*.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 10 February 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 18 February 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Geragthof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

ADAM CARSTENS, q.q. den Boedel van wylen **JOSEPHUS JOHNS RENS**, versus **PETRUS JURIAAN TRUTER**.

Op Zaterdag den 6 Maart aanstaande, ter Verweerders Plaats, gelegen aan Zwartland, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismeebelen, Keukengereedschap, een open Paardwaggen, 6 Ossen, een Paard, 3 Merries, 133 Bokken, 435 Schapen, enz.

JAN MEIRING, q.q. **JACOBUS NEL**, Sen. versus **DANIEL LOUW**, Adriaanz.

Op Vrydag den 12 Maart 1830, ter Plaats van den Hr. E. A. NEL, J. Az. genaamd *Rietfontein*, gelegen in de Achter Hantam, van 498 Schapen en Bokken, 1 Os, 1 mud Koren en een Geweer.

ANDRIES BRINK, Dz. versus **ANDRIES BURGER**, Pz.

Op Vrydag den 12 Maart 1830, ter Plaats *Houd Constant*, gelegen over de 24 Rivieren, Distrikt Worcester, ten 9 uren 's morgens, van 7 Ossen, 7 Koeyen, 3 Merries, een Rypaard met Zadel en Toom, 2 Katels met Bedden, een oude Wagen, een Schaaftbank, een hoeveelheid Smidgereedschappen, 8 mudden Koorn, 10½ mudden Haver, enz.

J. STEUART, Baljuw.

SHELL LIME.

COMMISSARIAT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply **SHELL LIME**, for the Service of the Royal Engineer Department, in any quantities from *Fifty to One Thousand Imperial Bushels*, for which Payment will be made within *three Days* after delivery,—that Tenders, with Samples, specifying the Price in Sterling, per Bushel, will be received at this Office, until 12 o'Clock on Monday, the 1st of March, at which time the Parties tendering, or some Person on their behalf, are requested to attend.

The Tenders must also state the periods at which the deliveries will be made.

N.B. Three Imperial Bushels are equal to 2 1-15th Halfaums.
Commissariat Office, Cape Town, 18th February, 1830.

JAMES D. WATT, Deputy Assistant Commissary General.

SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On SATURDAY, the 20th of FEBRUARY, 1830, at 1 o'Clock in the Afternoon precisely,

WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

ALL those desirable Premises, situate in Boom-street, Cape Town, and there parts of No. 2 and 8, now marked No. 33, comprising—**A CAPITAL DWELLING**, containing On the Ground Floor,—two good front Rooms, a Passage, Hall, back Room, and Kitchen.

On the upper Floor,—three front Rooms, Hall, and two back Rooms.

Out-buildings,—consisting of a Store, Stabling for four Horses, with a Forage Loft, Hen Houses, and a Loft over the back Entrance.

Also, an ERF behind the House, measuring about 126 Feet in length, by 48 Feet in breadth, part of which is laid out in Garden Ground. The other part occupied by two small Buildings, and a Hen House.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Geertruyda Appeldoorn*, Widow of *Philippus Kuyss*, Plaintiff, and the Widow and Heiress of *George Reynolds*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On SATURDAY, the 27th of FEBRUARY, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

AN ERF, or Lot of Ground, situate in the Village of Caledon, measuring 543 square Rods, and 48 square Feet, part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees, and plentifully supplied with Water.

Together with two small Out-buildings.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *William Musgrove Hopley*, as Surety for *Lambert Fick*, Defendant; and may be viewed any day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 4th February, 1830.

On SATURDAY, the 27th of FEBRUARY, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam,

AN ERF, with the Buildings thereon, situate in the *Possas Valley*, near the Town of Swellendam,

Measuring, 2 Morgen and 300 square Rods, part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees; together with a Piece of Arable Land adjoining.—The whole being well supplied with Water.

The Dwelling House contains two Rooms, a small Pantry, and a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Johannes Fredrik Hendrik Eksteen*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE,

ON FAVOURABLE CONDITIONS,

By the Trustees of the Insolvent Estate of *FRANCINA KOCK*, Widow of the late *HERMANUS TERHOEVEN*,

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

On SATURDAY, the 20th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

A Substantially and well-built House and Erf, now or late in the occupation of *FRANCINA KOCK*, Widow of *HERMANUS TERHOEVEN*, situated No. 15, Hout-street, Cape Town, containing one large front Room, a Passage, Hall, Kitchen, and back Yard; together with Out buildings; and on the upper Floor, 3 Rooms and a Hall.

The Conditions of Sale, and further Particulars, may be seen at the Undersigned's.

Cape Town, 5th February, 1830.

G. H. MEYER.

P. J. REDELINGHUY, } Trustees.

ADJOURNED SALE.

In the Supreme Court.

Master's Office, 18th February, 1830.

NOTICE.

Between *JAN HOETS*, Plaintiff, and *P. W. VAN DRUTEN*, Defendant. **T**HE further Sale of the immoveable Property of the above-named Defendant, is postponed until further Notice.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 18th February, 1830.

On SATURDAY, the 6th of MARCH, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

A HOUSE and PREMISES, situate in Loop-street, Cape Town, in the Blok M. No. 45, well and substantially built;

Containing,

On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage and Kitchen.

On the first Floor,—two front Rooms, with a Passage, and two back Rooms.

On the second Floor,—three Rooms, and a Hall.

In the back Yard,—a Store with two Rooms above, and a Hen-house with a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Directors of the Old Women and Widows' Fund*, Plaintiffs, and *Hester Johanna Maynier*, Widow of the late *Anthony Aserond*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE.

THE Liquidation Accounts and other Documents relating to the Insolvent Estate of *CHARLES TAYLOR*, will lie open for the inspection of Creditors and those concerned, for the space of fourteen days from Friday, the 12th instant, at the Office of Mr. Attorney *POUPART*.

Cape Town, 11th February, 1830.

J. F. BAM, } Trustees.
F. COLLISON, }

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of *JOHANNES MARTINUS DE KOCK*, will lie open for the inspection of the Creditors and those concerned, at the House of the first Undersigned, for the term of fourteen days, from Monday, the 10th instant.

Cape Town, 11th February, 1830.

S. DE KOCK, } Trustees.
CORN. MOSTERD, }

THE Creditors in the Insolvent Estate of *ISAAC TOBIAS DE VILLIERS*, Isaak Tobias Son, are desired to attend a Meeting on Tuesday, the 23d instant, at 10 o'Clock in the Morning, at the House of the second Undersigned, in order to hear a further proposal made by the said *DE VILLIERS* to the Trustees, principally about selling off the greatest part of the Estate.

Cape Town, 10th February, 1830.

D. J. ASPELING, Sr. } Trustees.
J. L. WAHL, }

THE Undersigned will expose to public Sale, on Thursday and Friday, the 25th and 26th instant, at the Place *Pikinierskloof*, the whole of the Effects of *MARTHA MOUTON*, Widow of the late *ABRAHAM MOUTON*, Sr. consisting of Household Furniture, Kitchen Utensils, Farming and Store Implements, 20 draught and breeding Horses, 40 draught Oxen, 100 head of breeding Cattle, 800 Sheep and Goats, 5 Waggon, a Cart, and what further may be offered on the day of Sale.

Clan William, 1st February, 1830.

A. V. BERGH, g.g.

THE Undersigned having disposed of his Place by private Contract, will sell by public Auction, without Reserve, on the 25th instant, the whole of his moveable Property, consisting of capital male and female Slaves; Household Furniture, among which is a good Dutch House Clock, Plate, Porcelain, &c.; likewise, Oxen, Waggon, Horses, Fustage, and a Brandy Still.

* * A Glass of good Wine will be given.

Klein Drakenstein, Palmiet Valley, 11th February, 1830.

JAN DE VILLIERS, Js.

PUBLIC SALE.

THE Proprietors of the Stellenbosch Turf Club, will sell by public Auction, on Saturday, the 27th instant, at the Society House, the whole of the Effects belonging to the said Club, consisting of Tables, Chairs, Sofas, a fine large Dutch Looking Glass, a large Glass Chandelier, Glass Shades, Wall Shades, 2 Card Tables, Seats; China, Glass, and Crockeryware, Knives and Forks, Iron Pots and Pans, (nearly new,) Boilers, empty Bottles, and what further may be offered.

Vendue Office, Stellenbosch, 9th February, 1830.

P. A. MYBURGH, Gs. Vendue Administrator.

WANTED to Hire, a steady Boy and Girl as House Servants; or an elderly Man and his Wife (Slaves or free,) would be preferred.—Inquire at the *Gazette Office*, Heeregracht. Cape Town, 18th February, 1830.

Superfine blue and black Cloth, damaged by Salt Water.
AT MESSRS. JONES & COOKE's Sale, TO-MORROW MORNING, will be sold (on Account of whom it may concern,) 10 Pieces of blue and black superfine Cloth, landed from the *Flinn*, in a damaged state.
G. TWYECROSS.

TO WINE MERCHANTS.
TO BE SOLD, on Saturday next, the 20th instant, a quantity of seasoned Half-pipes, without Reserve.
JONES & COOKE

ENGLISH BUTCHERY.

SAUNDERS and JOHNSTONE respectfully intimate to their Friends and the Public, that they will open the Shambles No. 7, as Butchers, Cattle Dealers, and Provision Merchants, and they trust from the arrangements which they have entered into for the regular supply of the best Cattle and Sheep, from the principal Grazing Districts, that they will merit a share of the Public Favor; and as the supplying of Live Stock for Shipment will form a principal feature of their Business, they trust that every satisfaction will be experienced by Merchants, Captains of Ships, and others who may favor them with their orders.
 * * In consequence of the Repairs of the Shambles No. 7, not being completed, the Commencement of their Business is necessarily postponed until **WEDNESDAY**, the 25th instant.
No. 7, Shambles, and 20, Heeregracht, February, 18, 1830.

THE Undersigned begs to inform the Public in general, that he has commenced the **TALLOW CHANDLERING BUSINESS**, and having received, per late Arrivals, a Set of the very best London-made Frames, he is enabled to supply them with handsome Mould Candles, of 4, 6, and 8 to the pound, of the best quality.—Dips of all sizes that may be required for Family use, or for Exportation.—Superior Home-melted Tallow for Sale, in small and large Casks, to suit Purchasers, for Home Consumption or for Exportation.—Fresh Tallow Greaves.
J. W. hopes, by paying strict attention to Business, and the manufacturing a good Article, at moderate Charges, to merit a share of Public Favors.
33, Plein-street, next to Mr. Dixon's Livery Stables.
J. WOODMAN.

1,000 FAT WETHERS.

A SALE of the above will be held at Klapmuts, at the Place of **Mr. A. DE VILLIERS**, on the 25th instant.
 Likewise, 12 excellent fat Oxen, and 5 Span of trained young draught Oxen, in good condition.
Three Months' Credit will be given.
February 15th, 1830.
H. W. HAGEN.

Messrs. DEETERS & SCHUITMAKER

BEG to inform the Public, that their School (owing to their intended departure from this Colony), will be continued, from the 1st of March, on the same terms, by **Mr. R. J. MOSTERD**. Being provided with the best testimonials of his ability in teaching, and of his moral conduct, they readily recommend him to the favor of the Public, not doubting but he will endeavour to merit that esteem and confidence which they have experienced during 14 years, and for which they return their sincere thanks.

All Persons indebted to them, or having any Claims against them, are requested to pay, or send in the same in the course of this Month, Feb. 1830.
No. 20, Long-street.

CAPE BAZAAR,

No. 21, HEEREGRACHT.

JUST received, per *Peter Proctor*, and other late Arrivals, fashionable Silks and Ribands, printed Muslins and Cambrics, Silk and Cotton Hosiery, square and long Shawls, Norwich Crapes, Bombazeens and Bombazets; Florentine, Jeans and Nankinets; Gambroons, in the following Colours.—black, blue, drab, brown, bottle-green, and mixed black and white,—this Article is well calculated for Ladies' Riding Habits, Gentlemen's Surtouts, dress Coats, and Trowsers; Drills, fine 4.4 brown Holland, Irish Linen, Diapers, and Huckaback, superfine broad Cloths, Gentlemen's Hats, Ladies' Leghorn and Straw Bonnets; Boys' black patent Leather Caps; Gloves, Braces, Parasols and Umbrellas, and a general assortment of Haberdashery.
 Ladies' fine Leghorn Bonnets, 24 and 30 Rds.
 Ladies' fine split Straw, finest quality, 15 Rds.
 Children's do. do. 10 Rds.
 Ladies' Dunstable and Devon Straw, well calculated for Garden Bonnets.

NOTICE.

THE Undersigned having established himself as Auctioneer in this Town, hopes to merit the patronage of the Public, and of his Friends who honored him with their commands during his stay at Stellenbosch.—The strictest punctuality will be observed in paying the Vendue Rolls.—His Office, No. 44, Loop-street, Corner of Castle-street, will be open from 9 till 3 o'Clock.
Cape Town, 17th February, 1830.
M. J. VAN DYK.

PUBLIC SALE,

By the Auctioneer M. J. VAN DYK.

THE Undersigned, Executors to the Estate of the late **JACOBUS J. ROHLAND**, will cause to be sold by public Auction, on Thursday, the 4th March next, a cultivated Erf, situate at Tygerberg, measuring 10 morgen and 23 square rods, having a good supply of Water and fertile Garden Ground, and well stocked with Fruit Trees; also, Household Furniture, consisting of Bedsteads, Stretchers, Bedding, &c. a Fowling Piece; a Horse Waggon, Harness, a number of Horses, a good Milch Cow; Ploughs, Harrows, and what further may be offered on the Day of Sale.
J. A. LOUW.
A. J. MEYBURG, } Executors.
Tygerberg, 17th Feb. 1830.

SALE of DAMAGED GOODS.

ON Monday Morning next, the 22nd instant, a public Sale will be held at the Stores of **S. B. VENNING**, for account of the Underwriters, of the following Goods, damaged by Salt Water:
 37 pieces 40 inch bleached Panjams,
 2 bales drab and black Moleskin,
 4 pieces Bed Ticken,
 2 bales striped Cottons,
 1 case, containing Silk Handkerchiefs, Gauze, Silk Hosiery, &c.
 At the same time will be offered, a variety of sound Goods, just landed.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of the late ALIDA BRINK, Widow of MARTINUS VAN NIEKERK.

ON Saturday, the 27th instant, will be sold by the Undersigned, in the Village of Stellenbosch, at the Turf Club House, the Slaves *George*, of this Colony; *David*, of Mozambique, labourers; and *Hector*, of ditto, groom.
F. GODFRIED WATERMEYER, } Joint Trustees.
G. H. MEYER,

FOR SALE, OR TO LET,

THE spacious House, with all the Lands behind the same, and a large Garden well stocked with all kinds of Fruit Trees, situate in Dorp-street, the most pleasant part of the Village of Stellenbosch, well adapted for Trade, &c. being the late Society House of the Stellenbosch Turf Club.—Apply at the Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, to
P. A. MYBURGH, Gs.

FOR SALE, OR TO LET, a cheerful, airy, and healthy Cottage, with the Lands attached thereto, having every Convenience; situate at Green Point, near the Beach, adjoining the Place of **Mr. P. A. POUPART.**

Also for Sale, a large corner Erf, behind the Castle, opposite *Musselburgh Monnt*, and adjoining *Sidmouth Cottage*. The Terms are very favorable.—For further particulars, apply at the *Gazette Office*.

ONE HUNDRED RIX-DOLLARS REWARD.

SOME evil-disposed Person or Persons having maliciously cut down and destroyed a great number of Fruit and other Trees (leaving them on the Ground), on the Place *Grietjies Gât*, adjoining the Palmiet River, the Property of the Undersigned;—and having forcibly broken down and destroyed several Frames, Window Shutters, &c. of the House and Buildings thereon, at present uninhabited.—A Reward of *One Hundred Rix-dollars* will be paid to any one giving such Information as will lead to the discovery and conviction of the Depredators.—Apply at Palmiet River, or to
W. F. VENABLES,
17th February, 1830.
No. 2, Castle-street, Cape Town.

WANTS a Situation, as Overseer in a Corn or Wine Store, an honest sober Man, who can produce the best testimonials.—Apply at No. 1, Neumeister-steeg, Roeland-street.
 * * To be had there, red Steenbrasem, salt Fish, red Herrings, pickled Fish, &c. all of good quality.

DIED, on the 15th October, 1829, at the Country Seat of his Uncle near the Hague, in the Netherlands, **Mr. J. J. METELERKAMP**, aged 24 years and 9 months, having completed his Ministerial Studies.—deeply regretted by all who knew him.
R. METELERKAMP.
Craddock Town, 12th February, 1830.

DIED, on the 2nd January last, after a long illness, my beloved Wife, **ISABELLA MARIA RAUTENBACH**, aged 67 years and 18 days: of which painful loss I hereby give Notice to Relatives and Friends, requesting to be excused the visits of condolence.
Tygerhook, 30th January, 1830.
NICOLAAS LINDE.

SCHULPENKALK.

COMMISSARIAAT.

WOORD hierby narigt gegeven aan allen, die willens zyn de leverantie aan te nemen van **SCHULPENKALK**, voor den dienst van het Koninklyk Ingenieurs Departement, in eenige hoeveelheid van vyftigt tot een duizend *Imperiale Schepels*, waarvoor betaling zal geschieden binnen drie dagen na de leverantie, dat Tenders, met monsters, meldende den prys in Sterling per Schepel, aan dit Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 1 Maart, op welken tyd de inschryvende partijen, of iemand van hunnentwege, verzocht worden tegenwoordig te zyn.

De Tenders moeten mede melden den tyd waarop de afleveringen zullen geschieden.
NB. Drie *Imperiale Schepels* zyn gelyk aan 2 1-15 Halfamen.
 Commissariat Bureau, Kaapstad den 18 Feb. 1830.
JAMES D. WATT, Adj. Ass. Com. Gen.

BEKENDMAKING.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van **JOHANNES MARTINUS DE KOCK**, zullen voor den tyd van 14 dagen, gerekend van Maandag den 15 dezer, by den eersten Ondergeteekenden ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.
S. DE KOCK.
CORN. MOSTERT, } Curatoren.
11 Feb. 1830.

BYEENKOMST van Crediteuren des Insolventen Boedels van **ISAAC TOBIAS DE VILLIERS**, Isaak Tobiasz. wordt Verzocht tegen Dingsdag den 23 dezer, ten Huize van den tweeden Ondergeteekenden, 'smorgens ten 10 uren, ten einde te aanhooren een nader door opgem. **DE VILLIERS** aan Curatoren gedaan verzoek, hooidzakelyk inhoudende om den Boedel voor het grootste gedeelte tot geld te maken.
 Kaapstad den 10 February 1830.

D. J. ASPELING, Sen. } Curatoren.
J. L. WAHL,

DEETERS & SCHUITMAKER, brengen ter kennis
 van het Publiek, dat hunne School, (uit hoofde zy voor-
 nemens zyn van hier te vertrekken.) met primo Maart aanstaande, op ge-
 lyk voet, door den Heer R. J. MOSTERD, zal worden voortgezet. — Voor-
 zien van de beste getuigenissen, zoo van zyne geschiktheid in het geven
 van onderwys, als van zyn goed zedelyk gedrag, kunnen zy hem met vry-
 moedigheid aanbevelen; niet twyfelende, of hy zal zich die achtung en dat
 vertrouwen trachten te verwerven, welke zy sedert veertien jaren hebben
 mogen ondervinden, en waarvoor zy by dezen hunnen gevoeligen dank
 betuigen.

Iemand iets van hen te vorderen hebbende, of aan hen verschuldigd
 zynde, gelieve daarvan opgave of betaling te doen, voor het einde dezer
 loopend maand February 1830.
 Langestraat No. 20.

VERKOOPING

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

Op Zaterdag den 20 February 1830, precies ten 11 uren 's namiddags, zal
 in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden
 verkocht, het verkieslyk Erf in de Boomstraat, Kaapstad, en
 aldaar gedeelten van No. 2 en 8, nu gemerkt No. 33, bevattende een kapita-
 taal Woonhuis, waarin

Beneden,—twee goede Voorkamers, een Gang, Gallery, Achterkamer
 en Keuken.

Boven,—drie Voorkamers, Gallery, en twee Achterkamers.

Buitengebouwen, bevattende een Pakhuis, Stalling voor vier Paarden,
 met een Hooizolder, Hoenderhokken, en een Zolder boven de Achterpoort.
 Almede een Erf achter het Huis, groot circa 126 voet lang, by 48 voet
 breed, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd. Het ander gedeelte
 bevat twee kleine Gebouwen en een Hoenderhok.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gere-
 rechtshof, in eene Zaak tusschen *Geertruyda Appeldoorn, Weduwe Philip-
 pus Kuys, Eischeresse, en de Weduwe en Boedelhouster van George
 Reynolds, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoopung worden be-
 zigtigd.*

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad,
 en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren WOLFF & BARTMAN, Aislagers.
 CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad den 4 February 1830.

Op Zaterdag den 27 February 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal
 worden verkocht, een Erf of stuk Grond, gelegen in het Dorp Caledo-
 n, groot 543 kwadaat roeden en 48 dito voeten, waarvan een gedeelte tot
 een Tuin is aangelegd, wel beplant met diverse soorten Vuchtboomen,
 en overvloedig van Water voorzien.

Benevens twee kleine Buitengebouwen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechts-
 hof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en *William
 Musgrave Hopley, als Borg voor Lambert Fick, Verweerder; en kan
 dagelyks voor de Verkoopung worden bezigtigd.*

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad,
 en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat, Swellendam.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 February 1830.

Op Zaterdag den 27 February 1830, precies ten 12 uren 's middags, zal
 ten overstaan van den Resident Magistraat, ann zyn Bureau te Swel-
 lendam, worden verkocht, een Erf, met de daaropstaande Gebouwen, ge-
 legen in de *Poerspasvallei*, naby het Dorp Swellendam, groot 2 morgen en
 300 kwadaat roeden, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd, wel
 beplant met diverse soorten van Vuchtboomen; benevens een stuk Zaa-
 land annex,—zynde het geheel wel voorzien van Water.

Het Woonhuis bevat twee Kamers, een kleine Dispens, en een Zolder
 boven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gere-
 rechtshof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en *Johannes
 Hendrik Fredrik Eksteen, Verweerder; en kan dagelyks voor de Ver-
 koopung worden bezigtigd.*

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad,
 en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Swellendam.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING,

*Op voordeelige konditien, door de Curatoren van den Insol-
 venten Boedel van FRANCINA KOCK, Weduwe wylen HER-
 MANUS TERHOEVEN, ten overstaan van den Meester van het
 Hooge Gerechtshof.*

Op Zaterdag den 20 dezer, 's morgens precies ten 11 uren, zal in de
 publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, een hecht en sterk
 gebouwd Huis en Erf, nu of voormaals bewoond door FRANCINA KOCK.
 Weduwe HERMANUS TERHOEVEN, gelegen in de Houtstraat No. 15, Kaap-
 stad, bevattende een groote Voorkamer, een Gang, Gallery, een Keuken,
 eene Achterplaats, benevens Buitengebouwen; en boven, drie Kamers,
 een Gallery, enz.

De Koopkonditien en verdere byzonderheden zyn te vernemen by den
 Ondergeteekenden.

Kaapstad den 5 February 1830.

G. H. MEYER,
 P. J. REDELINGHUIS, } Curatoren.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING.

BERIGT.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 18 February 1830.

Tusschen } JAN HOETS, Eischer,

en } P. W. VAN DRUTEN, Verweerder.

De verdere Verkoopung der vaste Goederen van bovengem. Verweer-
 der, is tot nadere kennisgeving uitgesteld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

VERKOOPING

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 18 February 1830.

Op Zaterdag den 6 Maart 1830, ten 11 uren 's morgens precies, zal in de
 Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden
 verkocht, een Huis en Erf, gelegen in de Loopstraat, Kaapstad, in Blok M.
 No. 45, hecht en wel gebouwd; bevattende —

Beneden,—twee Voorkamers, Gang en Keuken.

Op de eerste Verdieping,—twee Voorkamers, met een Gang en twee
 Achterkamers.

Op de tweede Verdieping,—drie Kamers en een Gallery.

In de Achterplaats,—een Pakhuis met twee Kamers daarboven, en een
 Hoenderhok met een Zolder daarboven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechts-
 hof, in eene Zaak tusschen *Directeuren van het Oude Vrouwen en We-
 duwen Fonds, Eischers, en Hester Johanna Magnier, Weduwe wylen
 Anthony Azerod, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoopung
 worden bezigtigd.*

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad,
 en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren Wolff & Bartman, Aislagers.
 CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

De Ondergeteekende zal op Donderdag en Vrydag den
 25 en 26 dezer maand, ter Plaatsse *Pikenierskloof*, pub-
 liek doen te gelle maken, den geheelen Inboedel van MARTHA MOUTON,
 Weduwe wylen ABRAHAM MOUTON, Sen. bestaande in Meubilaire Goederen,
 Bouw-, Kelder- en Keukengereedschappen, 20 Trek- en Aanlofpaar-
 den, 40 Trekkossen, 100 Aanlofheesten, 800 Schapen en Bokken, 5 Wagens,
 1 Kar, en al hetgeen voorts ten dage der Verkoopung zal worden voortgebragt.
 Clanwilliam, den 1 February 1830.

A. V. BERGH, qf.

De Likwidatie Rekeningen en andere Documenten betrek-
 kelyk den Insolventen Boedel van CHARLES TAYLOR, zul-
 len ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, voor den tyd van veertien
 dagen, van Vrydag den 12 dezer, ten Kantore van den Procureur POUTPART
 openliggen.

Kaapstad den 11 February 1830.

J. F. BAM,
 F. COLLISON, } Curatoren.

De Ondergeteekende zyne Plaats uit de hand verkocht
 hebbende, zal op den 25 dezer maand publiek zonder
 reserve laten verkoopen, alle zyne roerende Goederen, bestaande in kapitale
 Slaven en Slavinne, Huisraad, waaronder een goed Hollandsch staande
 Horologie, Zilver, Porselein, enz: zoo mede Osssen, Wagens, Paarden,
 Watwerk, en ook een Brandewynsketel.

. Een goed glas Wyn voor de Liefhebbers.

Klein Drakenstein, Palmietvallei, 11 February 1830.

JAN DE VILLIERS, Jz.

TE KOOP OF TE HUUR.

HET groote Huis met al de Landeryen daarachter gele-
 gen, en een groote Tuin, beplant met allerlei soorten
 van Vuchtboomen, gelegen in het aangenaamste gedeelte van het Dorp
 Stellenbosch, in de Dorpsstraat, zeer geschikt voor den Handel, enz. zynde
 het gewezen Societeits Huis de Stellenbosche Turf Club.—Adres aan het
 Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch, by

P. A. MYBURGH, Gz.

PUBLIEKE VERKOOPING.

De Proprietaire Leden van de Stellenbosche Turf Club,
 zullen op Zaterdag den 27 dezer maand, aan het So-
 cieteits Huis der gem. Club, publiek doen verkoopen, alle de Goederen
 behoorende aan gem. Club, bestaande in Tafels, Stoelen, Sofas, een fraaye
 groote Hollandsche Spiegel, een groote glaze Kroon, glaze Stulpen, Lus-
 ters, twee Kaart-tafels, Zithanken, Porselein-, Glas- en Aardewerk, Mes-
 sen en Vorken, genoegzame nieuwe yzere Potten en Pannen, Kookketels,
 leilige Bottels, en al hetgeen verder ter verkoop zal worden aangeboden.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch den 9 February 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur.

BENODIGD TE HUUR, een bedaalde Jongen en
 Meid, als Huishedienden; of liefst een bedaad Man
 met zyne Vrouw, (Slaven of vry.)—Adres aan het *Gazette Kantoor*, Hee-
 renracht.

Kaapstad den 18 February 1830.

*Suprafyn blaauw en zwart Laken, aangeslagen door
 Zeewater.*

MORGEN OCHTEND zullen op de Vendutie by de
 Heeren JONES & COOKE worden verkocht, voor
 rekening van wien het moge aangaan, 10 stukken blaauw en zwart suprafyn
 Laken, in eenen beschadigten staat van de *Flinn* geland.

G. TWYCCROSS.

AAN WYNKOOPERS.

Op aanstaanden Zaterdag den 20 dezer zullen worden
 verkocht, eenige wynige halve Pypen, zonder reserve.
 JONES & COOKE.

Verkoopung van aangeslagen Goederen.

Op aanstaanden Maandag morgen den 22 dezer, zal
 eene publieke Verkoopung worden gehouden aan de
 Pakhuizen van S. B. VENNING, voor rekening der Assuradeurs, van
 de volgende Goederen, door Zeewater beschadigt:—

37 stukken 40-dnims gekleekte Panjums.

2 balen vale en zwarte Moleskin.

4 stikken Beddetyk.

2 balen Linnenbaai.

1 kast, bevattende zyde Doeken, Gaas, zyde Konsen, enz.

Ter zelfder tyd zal worden aangeboden, eene verscheidenheid gaze
 Goederen, pas geland.

EEN HONDERD RYKSDAALDERS BELOONING.

EENIG kwaadgezind persoon of personen op eene moedwillige wyze eene groote menigte Vrucht- en andere Boomen op de Plaats *Grietjiesgat*, naast de *Palmietrivier*, het eigendom van den Ondergeteekenden, hebbende afgekapt en vernield, (dezelve aldaar latende liggen); en met geweld verscheidene Kozynen, Vensterblinden, enz. van het Huis en de Gebouwen daarop, thans onbewoond, hebbende uitgebroken en vernield:—wordt eene belooning van *Een Honderd Ryksdaalders* uitgelooft aan dengenen, die zoodanige informatie geeft als strekken kan tot ontdekking en overtuiging van de Daders.—Adres aan *Palmietrivier*, of by

W. F. VENABLES,
No. 2, Kasteelstraat, Kaapstad.

ENGELSCHES SLAGTERY.

SAUNDERS & JOHNSTONE, geven hunne Vrienden en het Publiek eerbiedig kennis, dat zy de Hal No. 7 zullen openen als Slagters, Veekoopers, en Provisie Handelaars, en zy vertrouwen dat zy, van wege hunne schikkingen voor den geregelden toevloer van het beste Vee en Schapen uit de voornaamste Veedistrikten, een deel in de publieke gunst zullen winnen; en daar het leveren van levend Vee voor de Schepen een voornaam deel van hunne Affaire zal uitmaken, vertrouwen zy dat zy het grootste genoegen zullen geven aan Kooplieden en Scheeps Kapiteins, die hen met hunne orders vereeren.

* * * Uit hoofde de reparatie aan de Hal No. 7 niet voltooid zyn, is de aanvang hunner Affaire noodzakelyk uitgesteld tot WOENSDAG den 21 dezer.

Hal No. 7, en Heeregracht No. 20, den 18 February 1830.

DE Ondergeteekende neemt de vryheid het Publiek in het algemeen te verwittigen, dat hy de **KAARSEN-MAKERS AFFAIRE** heeft begonnen, en met de laatste Schepen van Engeland een stel van de allerbeste in London gemaakte Vormen hebbende ontvangen, hy in staat is hen te voorzien met fraaye Vormkaarsen van 4, 6 en 8 op het pond, van de beste kwaliteit, Doopkaarsen van alle soorten, welke tot Huisgebruik of tot den Uitvoer benodigd zyn.—Te koop, beste in Engeland gesmolten Talk, in kleine en groote vaten, tot gerief van Koopers, voor Huisgebruik of den Uitvoer.

J. W. hoopt, door strikte attentie op zyne bezigheid en het leveren van goede Waren voor billyke pryzen, zich een deel van de publieke gunst waardig te maken.

Pleinstraat No. 33, naast den Huurstal van den Hr. DIXON.
J. WOODMAN.

1000 extra vette Hamels.

EEENE Verkoop van derzelve zal gehouden worden aan de Klappmuts, ter Plaats van den Heer ABRAHAM VILLIERS, op den 25 dezer maand.

Alsmida 12 extra vette Ossen en 5 span wel geleerde jonge Trekossen, in goede konditie.

NB. Een Crediet van drie maanden zal gegeven worden.
Den 15 February 1830. H. W. HAGEN.

CAPE BAZAAR, No. 21, Heeregracht.

PAS ontvangen, per *Peter Proctor* en andere latere Schepen, nieuwmodische Zyde en Linten, gedrukte Muselinen en Cambries, zyde en katoene Kousen, vierkante en lange Tjans, Norwich Krip, Bombazyns en Bombazens, Florentyn, Jeans en Nankinets; Gambroons van de volgende kleuren:—zwart, blaauw, vaal, bruin, bont-iegroen, en gemêleerd zwart en wit; dit artikel is zeer geschikt voor Dames Rykleeden;—Drills, fyn 4-4 bruin Hollandsch Linnen, Iersch Linnen, Diapers en Huckaback, suprafyne breede Lakens, Heeren Horden, Dames Livorno en Stroohoeden, Jongetjes zwarte patente ledere Kalotjes, Handschoenen, Kruisbanden, Zon- en Regenschermen, en een algemeen assortement Hoesdekramery.

Dames fyne Livorno Horden, 24 en 30 Rds.
Dito dito gespleten Stroohoeden, beste kwaliteit, 15 Rds.
Kinder dito, dito, 10 Rds.
Dames Dunstable en Devon Stroo, zeer geschikt voor Tuinhoedjes.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende zich als Vendu-Afslager alhier in de Stad nedergezet hebbende, verzoekt de gunst van het Publiek en zyne Vrienden, die sedert zyn verblyf te Stellenbosch hem met hunne gunsten hebben verveerd.—De strikste attentie zal gevestigd worden in 't afrekennen en uitbetalen der gehoudene Vendurollen.—Zyn Kantoor, No. 44, Loopstraat, op den hoek van de Kasteelstraat, is open van 9 tot 3 uren.

M. J. VAN DYK.
Kaapstad den 17 February 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

Door den Vendu-Afslager M. J. VAN DYK.

DE Ondergeteekenden, Executeuren in den Boedel van wylen JACOBUS Js. ROHLAND, zullen op Donderdag den 4 Maart aanstaande, per publieke Veiling laten verkoopen, een bebouwd Erf, gelegen aan Tygerbergen, groot in zyn grond 10 morgen en 23 kwadraat roeden, voorzien van overvloedig Water en vruchtbaaren Tuingrond, en beplant met Vruchtbomen.—Voorts Huisraad, bestaande in Ledekanten, Katels, Bedden, enz. een goed Jagtgeweer, een Paardewagen, Tuigen, een getal Paarden, en eene goede melkgevende Koe; Ploegen, Eggen, en hetgeen meer op den dag der Verkoop ter Tafel zal worden gebragt.

J. A. LOUW, } Executeuren.
A. J. MEYBURG, }

Tygerberg den 17 February 1830.

Verkoop door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van wylen ALIDA BRINK, Weduwe MARTINUS VAN NIEKERK.

OP Zaterdag den 27 dezer, zullen door de Ondergeteekenden, in het Dorp Stellenbosch, aan het Turf Club Huis, worden verkocht, de Slaven *George*, van deze Kolonie, *David* van Mosambiek, *Werkjongens*, en *Hector* van dito, Stalknecht.

F. G. WATERMEYER, } Curatoren.
G. H. MEYER, }

TE KOOP of TE HUUR, eene zeer aangename, luchtige en gezonde Buitenwoning, met het daarby behoorend Land, voorzien van alle geryfkyheden en benoodigde gemakken, aan de Groenepunt, dicht by het Zeestrand, naast de Plants van den Heer P. A. POUPART.

Ook te koop, een groot Hoek-Erf, gelegen achter het Kasteel, voor *Musselburgh Mount* en naast *Sidmouth Cottage*; de konditie voor beiden zyn zeer voordeelg.—Nader berigt op het *Gazette Kantoor*.

EEN eerlyk nuchter Man, van goede getuigenissen voorzien, verlangt eene Situatie als Opzigt in een Koren- of Wynnakhuis.—Adres in de Neumeister-steeg No. 1, Roelandstraat.

* * * Aldaar is te bekomen, ronde Steenbrasem, Labberdaan, Bokking, Pekelharing, ingelegde Visch, en Zult, alle van goede kwaliteit.

OVERLEDEN, op den 15 October 1829, J. J. METELERKAMP, op het Buitengoed zyns Ooms, nabys 's Hage, in Nederland, in den ouderdom van 24 jaren en 9 maanden, daar hy als Candidaat in de Heilige Godgeleerdheid op het punt stond zyne openbare loopbaan in te treden,—diep betreurd door allen die hem kenden.

Cradoekstad den 12 February 1830.

R. METELERKAMP.

DE Ondergeteekende maakt by deze bekend, dat zyne dierbare Echtgenoot ISABELLA MARIA ROUTENBACH, op den 2 January 11. na eene langdurige ziekte, in den ouderdom van 67 jaren en 18 dagen, is overleden;—geveende van dit smartelyk verlies aan Nabestaanden en Vrienden kennis, met verzoek van rouwbeklag verschoond te blyven.

Tygerhoek den 30 January 1830.

NICOLAAS LINDE.

Marriage.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on Thursday, the 4th Feb. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

George Hooks to Hannah Green.

Christenings.

In the *English Church, Cape Town*, on Sunday, the 14th February, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Mr. Frederick Samuel Francis Roesch, baptized Clarissa Taylor.

A son of Abel White, baptized Abel.

An Orphan, baptized Mary Ann Bottom.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on Sunday, 31st Jan. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

A son of Lieut. Boyes, baptized William Grayson.

On Sunday, 7th Feb. by ditto:

A daughter of Abraham Wild, baptized Mary.

A son of ditto, baptized James.

A son of Robert Horn, baptized Henry.

A son of ditto, baptized William.

Deaths.

Feb. 11. George Wright, Pensioner, aged 54 years.

12. Walter Reding, Esq. Major Bengal Native Infantry, aged 42 years.

16. Edward Roberts, Esq. Surgeon, aged 38 years,—much regretted.

Getrouwd:

In de *Nederdutchse Hervormde Kerk*, op Zondag den 14 February,

Karel Fredrik Preller, met Jacoba Petronella Heyneman.

Pieter Abraham Pepler, met Martha Maria le Riche.

In de *Lutherse Kerk*, op Vrydag, den 12 February,

met byzonder Licentie.

De Heer Johan Fredrik Wrensche, met Jongevruiwron Janetta Johanna van Kernen.

Geboort:

In de *Nederdutchse Hervormde Kerk*, op Zondag den 14 February,

Een zoon van den Hr. Johannes Andries Bam, met name Johannes Andries.

Een zoon van S. J. Holtman, met name Johannes Christiaan.

Eene dochter van den Hr. Daniel Russouw, Fz. met name Susanna Johanna.

In de *Lutherse Kerk*, op Zondag den 14 February,

Een zoon van den Heer Abraham Auret, met name William Fredrik Richard.

Eene dochter van den Heer Michiel van Breda, Servaasz. met name Anna Fredrika Servaasz.

Eene dochter van den Heer Fredrik Jacobus Kotze, met name Charlotta Carolina.

Overleden.

9 Feb. Wilhelmina Johanna Doersburg, Huisvrouw van Johan Godlieb Eelich, oud 28 jaren, 7 maanden en 12 dagen.

12. een zoon van den Heer Johannes David Jurgens, met name Johannes Joseph, oud 3 jaren en 9 maanden.

13. een jong-geb. zoon van den Heer Christoffel Paul Wolhuter.

13. een jong-geb. zoon van den Heer Albertus Petrus Meyburg.

15. Johanna Wilhelmina Salomon, oud 31 jaren, 3 maanden en 15 dagen.

16. een jong-geb. zoon van Andries Pieter Dant.

18. Jufvrouw Helena Johanna van Eyck, oud 44 jaren, 10 maanden en 16 dagen, Huisvrouw van den Heer Thomas Jan Breugeman.

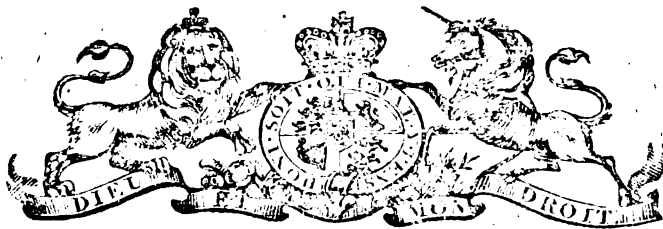
SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Jan. 13. *St. Leonard*, J. Rutherford, from Mauritius 18th January, for Cowes, for Orders. Cargo sugar.—Passengers, Mrs. Rutherford, and Mr. Sauguin.—Brings a few letters.

13. *Child Harold*, W. W. West, from Mauritius 25th Jan. bound to London. Cargo sugar, &c.—Brings a few letters.—Passengers, Messrs. Churchill and Smith, and Miss Churchill; Venerable Dr. Hawtoyne; Lieut. Col. Smith; Captains Floyer, Wyllie, Baddely, and F. & T. Stalker; Lieuts. Bell, Mills, and Fenwick; Drs. Stuart and Gregor; Quarter-Master Tims, 5 children, and 2 servants; 57 rank and file, 10 women, and 17 children.

17. H. M. S. *Falcon*, Capt. Colpoys, from Dassen Island 16th Sept. fa. this port.—Passengers from the wreck of the *Lady Holland*, Mesdames: Story, Duff, Mann, and Lascellas; Misses Ballie, Warburton, Saunders, Lightfoot, Molesworth, M. & A. Byrn, and Duvall; Col. de Graves; Lieuts. Storey, and Paulton; Lieuts. Watson and Leacock; Messrs. Duff, Lascellas, Allardice, Durande, and Gibbon; 2 servants, and 28 seamen. The Mail is supposed to be lost.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, FEBRUARY 26, 1830.

GOVERNMENT NOTICE.

NOTICE is hereby given, in Terms of the Proclamation of this Day's Date, that the Circuit Court will be holden in the following Districts, at the Places and on the Days hereinafter mentioned, viz:

At Stellenbosch, on Monday, the 1st of March next.

Worcester, on the 5th of ditto.

Graaff-Reinet, on the 22d of ditto.

The Days on which the Circuit Court will be opened in the Towns of the remaining Districts, will be notified hereafter.

And it is further notified, that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay, from opening the Circuit Court at any of the Towns above-mentioned, on the Days fixed for that purpose, then and in that case such Circuit Court shall be opened on the Day on which the Judge shall arrive in such Town.

Cape of Good Hope, 4th February, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**

Secretary to Government.

GOVERNMENT NOTICE.

WITH reference to the Government Advertisement of the 4th instant, Notice is hereby given, in Terms of the Proclamation of that Date, that the Circuit Court will be holden in the following Districts, at the Places and on the Days hereinafter mentioned, viz:

Beaufort, Monday, 29th March.

Somerset, Tuesday, 6th April.

Graham's Town, Wednesday, 14th April.

Uitenhage, Monday, 26th April.

George, Saturday, 8th May.

Swellendam, Wednesday, 12th May.

Cape of Good Hope, 25th February, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,** *Secretary to Government.*

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

WHEREAS the Civil Commissioners of Districts, being directed from time to time to collect and transmit to this Office various Returns which are required for the Information of His Majesty's as well as the Colonial Government, have frequently experienced much difficulty and delay in procuring the same from the proper Quarters, to the great Injury of the Public Service: Notice is hereby given, to all Persons holding official Situations under this Government, of what nature or description soever, that they will be held strictly responsible for any delay on their part in furnishing every description of Information in their power, which the Civil Commissioners, respectively,

GOUVERNEMENTS BERIGT.

WORDT hierby narigt gegeven, overeenkomstig de Proclamatie van heden, dat het Rondgaand Geregts-hof zal worden gehouden in de volgende Distrikten op de hieronder gemelde plaatsen en dagen, te weten:—

Te Stellenbosch, op Maandag den 1 Maart aanstaande.

Te Worcester, op den 5 dito.

Te Graaff-Reinet, op den 22 dito.

De dagen waarop het Rondgaand Geregts-hof in de Steden der overige Distrikten zal worden geopend, zullen nader worden bekend gesteld.

En wordt verder berigt, dat ingeval de Regter, door eenige onvoorziene oorzaak van verwyl, verhinderd mogt worden het Rondgaand Geregts-hof in eenige der voorm. Steden, op de daartoe bepaalde dagen, te openen, dan en in dat geval, zoodanig Rondgaand Geregts-hof zal worden geopend op den dag waarop de Regter in zoodanige Stad zal aankomen.

Kaap de Goede Hoop den 4 February 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL, *Gouvs. Sec.*

GOUVERNEMENTS BERIGT.

MET referte tot de Gouvernements Advertentie van den 4 dezer, wordt by deze narigt gegeven, overeenkomstig de Proclamatie van dien datum, dat het Rondgaand Geregts-hof in de volgende Distrikten zal worden gehouden, op de hieronder gemelde plaatsen en dagen, als:

Beaufort, Maandag den 29 Maart.

Somerset, Dingsdag den 6 April.

Graham's-stad, Woensdag den 14 dito,

Uitenhage, Maandag den 26 dito.

George, Zaterdag den 8 Mei.

Swellendam, Woensdag den 12 dito.

Kaap de Goede Hoop den 25 February 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

NADEMAAL de Civile Commissarissen van Distrikten, gelast zynde van tyd tot tyd onderscheidene opgaven, welke zoo wel tot narigt van Zyaer Majesteits als het Koloniaal Gouvernement vereischt worden, in te gaderen en aan dit Bureau over te zenden,—dikwyls veel zwagigheid en verandering hebben ondervonden om dezelve van de behoorlyke plaatsen te verkrygen, tot groot nadeel van den publieken dienst:—Zoo wordt by deze kennis gegeven aan alle degenen, die officiele posten, van welken aard of be-caming ook, onder dit Gouvernement bekleeden, dat zy strikt verantwoordelyk zullen worden gehouden voor eenig verzuim aan hunnen kant, om alle soort van narigt in

may demand from them in the Name of Government.—And the Civil Commissioners are hereby required to make immediate Report of every instance of such delay in future, whereby they shall be prevented from complying in proper time with the Directions of Government.

Colonial Office, Cape Town, 25th February, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL, *Secretary to Government.*

NOTICE.

WANTED, for the use of the Mounted Patrol, Eight Camel riding Cloaks, with Sleeves, and lined throughout with green Baize of the best quality.

Any Person willing to supply the above within 4 Weeks from the date hereof, is requested to send in Tenders to the Audit Office, on or before Monday, the 1st March, at 12 o'Clock, specifying the price of each in Sterling Money, and accompanied with Samples.

Police Office, Cape Town, 16th February, 1830.

C. DE LORENTZ, *Superintendent of Police.*

NOTICE.

THE Tenders hitherto received for the Supply of Oat Hay, advertised in the *Government Gazette* of the 29th ultimo and 5th instant, not being deemed satisfactory,—Notice is hereby given, to such Persons as may be willing to supply for the Service of this Department:

60,000 lbs. Dutch Weight, of good Oat Hay, (free from Canary Grass, or Weeds,)

to be delivered in Cape Town, before the 11th of April next, that Tenders for not less than 20,000 lbs. will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 8th March next, specifying the price in sterling money, per 100 lbs. net, Dutch Weight

Further particulars of the Contract, (for the due performance of which Security will be required,) may be known on application at this Office.

Police Office, Cape Town, 24th February, 1830.

C. DE LORENTZ, *Superintendent of Police.*

To the Inhabitants of the Tradouw, Agter Cogman's Kloof and Bosjesveld, in the District of Swellendam.

NOTICE is hereby given, by the Civil Commissioner for Swellendam, that he will attend on the Days and at the Places understated, for the purpose of receiving the Taxes from the Inhabitants of the Field-Cornetcies of Tradouw, Agter Cogman's Kloof and Bosjesveld, *instead of those fixed in the Advertisement of the 11th December last, viz:*

On Wednesday, 26th May, at the Widow Janse van Rensburg's, for the Field-Cornetcies of Tradouw, and Agter Cogman's Kloof.

On Friday, 28th May, at the Field-Cornet Viljoen's, for the Field-Cornetcy of Bosjesveld.

Swellendam, 17th February, 1830.

HARRY RIVERS, *Civil Commissioner.*

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner of Graaff-Reinet, duly authorised thereto, will sell by public Auction, on Wednesday, the 17th March next, to the highest Bidder, the Government Printing Press and Type, at Graaff-Reinet, consisting of

- 1 Wooden Press,
- 4 Pair of Cases, English Roman,
- 1 Ditto, English Italic.
- 2 Ditto, Long Primer Roman.
- 1 Ditto, Great Primer.
- A few Alphabets of 2 Line Letters.
- 2 Octavo Frames, some side, foot, and gutter Sticks,
- 4 Small Frames,
- $\frac{1}{2}$ Keg Printing Ink,
- 2 Composing Sticks,
- 8 Stands.

In the mean time, these Articles may be seen on application to the Civil Commissioner's Clerk.

Civil Commissioner's Office, Graaff-Reinet,

17th February, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, *Civil Commissioner.*

hun vermogen, welke de Civile Commissarissen respectievelijk, uit naam van het Gouvernement, van hen mogen vragen, te verschaffen. En de Civile Commissarissen worden by deze gelast, om dadelyk berigt te geven van elk zoodanig verzuim dat in het vervolg mogt plaats hebben, waardoor zy verhinderd zullen worden op den behoorlyken tyd aan de bevelen van het Gouvernement te voldoen.

Koloniaal Bureau, Kaapstad den 25 February 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL, *Gouvs. Sec.*

BERIGT.

BENOODIGD, ten dienste der rydende Patrouille,—Acht camelotte Rymantels, met Mouwen, en doorgaans gevoerd met groene Baai van de beste soort.

Iemand genegen zynde bovenstaande binnen vier weken van heden te leveren, wordt verzocht Tenders aan het Auditeurs Bureau in te zenden op of voor 12 uren op Maandag den 1 Maart, meldende den prys in Sterling Geld van ieder, en vergezeld van een monster.

Policie Bureau, Kaapstad, 16 February 1830.

C. DE LORENTZ, *Superintendent van Policie.*

BERIGT.

DE Tenders tot hiertoe ontvangen voor de leverantie van Haverhooi, geadverteerd in de Gouvernements Courant van den 29 January ll. en 5 dezer, niet voldoende zynde geoordeeld,—zoo wordt by dese narigt gegeven aan zoodanige personen, die willens zyn voor den dienst van dit Departement te suppleren,

60,000 lbs. Hollandsch gewigt goed Haverhooi, (vry van kanariezaad of onkruid,)

om in de Kaapstad te worden geleverd voor den 11 April aanstaande, dat Tenders, voor niet minder dan 20,000 lbs. aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 8 Maart aanstaande, meldende den prys in Sterling Geld per 100 lbs netto Hollandsch gewigt.

Verdere byzonderheden van het Kontrakt (voor welkers behoorlyke volbrenging Borgtogt wordt vereischt) zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

Policie Bureau, Kaapstad den 24 February 1830.

C. DE LORENTZ, *Superintendent van Policie.*

Aan de Ingezetenen van de Tradouw, Achter Cogmans Kloof en Boschjesveld, in het Distrikt Swellendam.

WORDT by deze narigt gegeven door den Civilen Commissaris van Swellendam, dat hy op de hieronder gemelde dagen en plaatsen zal vaceren, tot het ontvangen der Belastingen van de Ingezetenen in de Veldkornetschappen Tradouw, Achter Cogmans Kloof en Boschjesveld, *insteede van die bepaald in de Advertentie van den 11 December ll. als:—*

Op Woensdag den 26 Mei, by de Weduwe Janse van Rensburg, voor de Veldkornetschappen Tradouw en Achter Cogmans Kloof.

Op Vrydag den 28 Mei, by den Veldkornet Viljoen, voor het Veldkornetschap Boschjesveld.

Swellendam den 17 Feb 1830.

HARRY RIVERS, *Civile Commissaris.*

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris van Graaff-Reinet, daartoe beoorlyk geautoriseerd, zal op Woensdag den 17 Maart aanstaande, aan den hoogsten Bieder, per publieke Vendutie doen verkoopen, de Gouvernements Drukpres en Letters te Graaff-Reinet, bestaande in:—

- 1 houte Pers.
- 4 paar Kasten met Augustyn Romein.
- 1 dito dito Cursyf.
- 2 dito dito Garmont Romein.
- 1 dito dito Tekst.
- Eenige Alphabets dubbele Letters.
- 2 Octavo Ramen, eenige Voet- en Zyschenen.
- 4 kleine Ramen.
- $\frac{1}{2}$ vat Drukinkt.
- 2 Zetbaken.
- 8 Letterboken.

Deze Artikels zyn intusschen te zien op aanvraag by den Klerk van den Civilen Commissaris.

*Bureau van den Civilen Commissaris,
Graaff-Reinet, 17 February 1830.*

W. C. VAN RYNEVELD.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Graaff-Reinet and Beaufort, will attend at the under-mentioned Places, for the purpose of receiving from the Inhabitants of each Field-Coronetcy respectively, the Taxes due on the 1st January 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, when all Persons are requested to produce their last Receipts for Land Rent.

At Graaff-Reinet.

H. P. Coetzee's Field-Coronetcy, Monday, 12th, and Tuesday, 13th April next.
M. van Niekerk's ditto, Wednesday, 14th, and Thursday, 15th ditto.
N. J. Smit's ditto, Friday, 16th, and Saturday, 17th ditto.
J. P. Pienaar's ditto, Monday, 19th, and Tuesday, 20th ditto.
S. P. Coetsee's ditto, Wednesday, 21st, and Thursday, 22d ditto.
G. Pretorius's ditto, Friday, 23d, and Saturday, 24th ditto.
J. F. du Toit's ditto, Monday, 26th, and Tuesday, 27th ditto.

At the Place of Field-Coronet P. Aucamp, Rhenoosterberg.

P. Aucamp's Field-Coronetcy, Monday, 3d, and Tuesday, 4th May next.

At Torenberg.

G. D. Joubert's Field-Coronetcy, Friday, 7th, and Saturday, 8th May next.
P. van der Walt's ditto, Monday, 10th, and Tuesday, 11th ditto.
G. H. J. Kruger's ditto, Wednesday, 12th, and Thursday, 13th ditto.
S. W. Burger's ditto, Friday, 14th, and Saturday, 15th ditto.

At the Place of Field-Coronet M. A. OBERHOLZER, Winterveld.

M. A. Oberholzer's Field-Coronetcy, Tuesday, 18th, and Wednesday, 19th May next.
J. A. Esterhuizen's ditto, Thursday, 20th, and Friday, 21st ditto.

At the Place of HENDRIK PIENAAR, Uitvlugt.

C. Pretorius' Field-Coronetcy, Monday, 24th, and Tuesday, 25th May next.

At the Place of Field-Coronet C. J. DE CLERCQ, Nieuwveld.

C. J. de Clercq's Field-Coronetcy, Friday, 28th, and Saturday, 29th May next.
G. R. Marais' ditto, Monday, 31st, ditto, and Tuesday, 1st June next.

At the Place of Provisional Field-Commandant P. D. JACOBS, Nieuwveld.

J. van der Westhuizen's Field-Coronetcy, Thursday, 3d, and Friday, 4th June next.
A. du Toit's ditto, Saturday, 5th, and Monday, 7th ditto.
D. S. Fourie's ditto, Tuesday, 8th, and Wednesday, 9th ditto.

At Beaufort.

C. Hatting's Field-Coronetcy, Saturday, 12th, and Monday, 14th June next.
H. P. van der Westhuizen's ditto, Tuesday, 15th, and Wednesday, 16th ditto.
P. J. van Vooren's ditto, Thursday, 17th, and Friday, 18th ditto.
M. A. de Beer's ditto, Saturday, 19th, and Monday, 21st ditto.
F. Mocke's ditto, Tuesday, 22d, and Wednesday, 23d ditto.
P. E. Kruger's ditto, Thursday, 24th, and Friday, 25th ditto.
J. Badenstein's ditto, Saturday, 26th, and Monday, 28th ditto.

All Persons in arrear for Taxes and Land Rent, are requested to pay the Amount due by them on the Days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on not only to prosecute for the recovery of the Taxes, but also for the infliction of the penalty to which they are liable, under the 3d Section of the Ordinance above-mentioned.

Civil Commissioner's Office,

Graaff-Reinet, 11th February, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Graaff-Reinet en Beaufort, op de ondergem. plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van elk Veldkornetschap respectievelijk de Belastingen te ontvangen, welke op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade; wanneer een ieder verzocht wordt zyne laatste Kwitantie voor Recognitiepenningen te produceren.

Te Graaff-Reinet.

Het Veldkornetschap van H. P. Coetzee, op Maandag den 12 en Dingsdag den 13 April aanstaande.
Dito van M. van Niekerk, op Woensdag den 14 en Donderdag den 15 dito.
Dito van N. J. Smit, op Vrydag den 16 en Zaterdag den 17 dito.
Dito van J. P. Pienaar, op Maandag den 19 en Dingsdag den 20 dito.
Dito van S. P. Coetzee, op Woensdag den 21 en Donderdag den 22 dito.
Dito van G. Pretorius, op Vrydag den 23 en Zaterdag den 24 dito.
Dito van J. F. du Toit, op Maandag den 26 en Dingsdag den 27 dito.

Op de Plaats van den Veldkornet P. Aucamp, Rhenoosterberg.

Het Veldkornetschap van P. Aucamp, op Maandag den 3 en Dingsdag den 4 Mei aanstaande.

Te Torenberg.

Het Veldkornetschap van G. D. Joubert, op Vrydag den 7 en Zaterdag den 8 Mei aanstaande.
Dito van P. van der Walt, op Maandag den 10 en Dingsdag den 11 dito.
Dito van G. H. J. Kruger, op Woensdag den 12 en Donderdag den 13 dito.
Dito van S. W. Burger, op Vrydag den 14 en Zaterdag den 15 dito.

Op de Plaats van den Veldkornet M. A. OBERHOLZER, Winterveld.

Het Veldkornetschap van M. A. Oberholzer, op Dingsdag den 18 en Woensdag den 19 Mei aanstaande.
Dito van J. A. Esterhuizen, op Donderdag den 20 en Vrydag den 21 dito.

Op de Plaats van HENDRIK PIENAAR, Uitvlugt.

Het Veldkornetschap van C. Pretorius, op Maandag den 24 en Dingsdag den 25 Mei aanstaande.

Op de Plaats van den Veldkornet C. J. DE CLERCQ, Nieuwveld.

Het Veldkornetschap van C. J. de Clercq, op Vrydag den 28 en Zaterdag den 29 Mei aanstaande.
Dito van G. P. Marais, op Maandag den 31 Mei en Dingsdag den 1 Juny aanstaande.

Op de Plaats van den provisionalen Veldkommandant P. D. JACOBS, Nieuwveld.

Het Veldkornetschap van J. van der Westhuizen, op Donderdag den 3 en Vrydag den 4 Juny aanstaande.
Dito van A. du Toit, op Zaterdag den 5 en Maandag den 7 dito.
Dito van D. S. Fourie, op Dingsdag den 8 en Woensdag den 9 dito.

Te Beaufort.

Het Veldkornetschap van C. Hatting, op Zaterdag den 12 en Maandag den 14 Juny aanstaande.
Dito van H. P. van der Westhuizen, op Dingsdag den 15 en Woensdag den 16 dito.
Dito van P. J. van Vooren, op Donderdag den 17 en Vrydag den 18 dito.
Dito van M. A. de Beer, op Zaterdag den 19 en Maandag den 21 dito.
Dito van F. Mocke, op Dingsdag den 22 en Woensdag den 23 dito.
Dito van P. E. Kruger, op Donderdag den 24 en Vrydag den 25 dito.
Dito van J. Badenstein, op Zaterdag den 26 en Maandag den 28 dito.

Alle de genen die achterstallig zyn voor Belastingen of Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigd bedragen op de bepaalde dagen te betalen; wyl, by gebreke van dien, de Civile Commissaris zich verplicht zal achten niet alleen te prosequeren tot verhaal der Belastingen, maar ook tot het opleggen der Boete, waaraan zy ingevolge het 3de Artikel der bovengem. Ordonnantie onderhevig zyn.

Graaff-Reinet den 11 Feb. 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that the Undersigned, duly authorised, will sell by public Auction, on the Premises, on Wednesday, the 3d March next, at 12 o'Clock in the Forenoon, the following old Building Materials, belonging to the Shed in the Paddock at the top of the Government Gardens: the whole of the Brick and Stone of the two end Walls, the Piers, and also that part of the back Wall which stands above the Fence Wall.

The whole to be taken down and cleared away within fourteen Days from the Day of Sale, by the Purchaser, or they will be removed, and the expense charged to his account.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 23d Feb. 1830.

JOHN SKIRROW,

Government Architect and Assist. Engineer.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester, will attend on the Days and at the Places under stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance, No. 57, of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

At Clan William.

1830.

Wednesday, 5th May, A. Z. Visage, Olifants River.
Thursday, 6th — W. Louw, Berg en Lange Valleyen.
Friday, 7th — J. H. van Taak, Clan William.

At the Place of the Field-Cornet A. H. C. VAN ZYL, Mouth of Olifant's River.

Thursday, 13th May, G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.
Friday, 14th — J. H. Aggenbag, Namaqualand.
Saturday, 15th — H. A. Engelbregt, Camiesberg.
Monday, 17th — A. H. C. van Zyl, Mond van Olifants Rivier.

At the Place of the Field-Cornet H. C. NIEUWOUDT, Onder Bokkeveld.

Saturday, 22d May, J. A. van der Merwe, Achter Hantam.
Monday, 24th — W. P. Burger, Voor Hantam.
Tuesday, 25th — S. W. van der Merwe, Onder Roggeveld.

Wednesday, 26th — H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld.
At the Place of the Field-Cornet B. F. LUBBE, Bidow.

Friday, 28th May, B. F. Lubbe, Bidow and Caderbergen.

At the Place of the Field-Cornet J. A. DE WAAL, Cold Bokkeveld.

Tuesday, 1st June, J. A. de Waal, Cold Bokkeveld.

At the Place of the Field-Cornet P. J. NAUDE, Klein Roggeveld.

Friday, 4th June, A. J. J. Botes, Klein Zwartberg.
Saturday, 5th — J. G. Coetzee, Achterste Omtrek van Middel Roggeveld.
Monday, 7th — A. Smit, Voorste Omtrek van Middel Roggeveld.

Tuesday, 8th — P. J. Naude, Klein Roggeveld.

All Persons in arrear of Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the days appointed for the Receipt of Taxes from the Field-Cornetries in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 10th Feb. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Worcester will attend for the purpose of inspecting Lands in the Sub-division of Clan William, in the under-mentioned Field-Cornetries, viz:

The Field-Cornetries of Messrs. A. Z. VISAGE, and J. H. VAN TAAK, on Monday the 3d May.

The Field-Cornetcy of Mr. J. H. VAN TAAK, on Saturday the 8th, and Monday the 10th of May.

The Field-Cornetcy of Mr. A. H. C. VAN ZYL, on Tuesday the 11th, Wednesday the 12th, Tuesday the 18th, Thursday the 20th, and Friday the 21st May, 1830.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the days specified. The Applicants will also be apprised by their Field-Cornets of the Amount required to be deposited for the Inspection and Measurement of their Places and Lands.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 10th Feb. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Ondergeteekende, beoorlykt geautoriseerd, op Woensdag den 3 Maart aanstaande, per publieke Vendutie op de plaats zelve zal laten verkoopen, de volgende oude Bouwmaterialen, behoorende tot de Loods in het ommuurde Veld aan het boveinde van 's Gouvernements Tuin: al de Bak- en andere Steenen van de twee Eindmuren, de Pylaren, alsmede dat gedeelte van den Achtermuur welke boven den Ringmuur staat.

Alles moet worden afgebroken en opgeruimd, binnen veertien dagen van den dag der Verkoop, door den Kooper; zullende het anders ten zynen koste geschieden.

Bureau van den Civilen Ingenieur,

Kaapstad, 23 February 1830.

JOHN SKIRROW,

Gouvts. Bouwmeester en Assistent Ingenieur.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor Worcester op de ondergem. dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van de daarin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

Te Clan William.

1830.

Woensdag, 5 Mei, A. Z. Visago, Olifantsrivier.
Donderdag, 6 dito, W. Louw, Berg en Lange Valleyen.
Vrydag, 7 ditto, J. H. van Taak, Clan William.

Op de Plaats van den Veldkornet A. H. C. VAN ZYL, Mond van Olifantsrivier.

Donderdag, 13 Mei, G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.
Vrydag, 14 dito, J. H. Aggenbag, Namaqualand.
Zaterdag, 15 dito, H. A. Engelbregt, Camiesberg.
Maandag, 17 dito, A. H. C. van Zyl, Mond van Olifantsrivier.

Op de Plaats van den Veldkornet H. C. NIEUWOUDT, Onder Bokkeveld.

Zaterdag, 22 Mei, J. A. van der Merwe, Achter Hantam.
Maandag, 24 dito, W. P. Burger, Voor Hantam.
Dingsdag, 25 dito, S. W. van der Merwe, Onder Roggeveld.
Woensdag, 26 dito, H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld.

Op de Plaats van den Veldkornet B. F. LUBBE, Bidouw.

Vrydag, 28 Mei, B. F. Lubbe, Bidouw en Cederbergen.

Op de Plaats van den Veldkornet J. A. DE WAAL, Koude Bokkeveld.

Dingsdag, 1 Juny, J. A. de Waal, Koude Bokkeveld.

Op de Plaats van den Veldkornet P. J. NAUDE, Klein Roggeveld.

Vrydag, 4 Juny, A. J. J. Botes, Klein Zwartberg.
Zaterdag, 5 dito, J. G. Coetzee, Achterste Omtrek van Middel Roggeveld.
Maandag, 7 dito, A. Smit, Voorste Omtrek van Middel Roggeveld.

Dingsdag, 8 dito, P. J. Naude, Klein Roggeveld.

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belastingen als Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester, 10 February 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Worcester zal, tot het inspecteren van Landeryen in de Sub-divisie Clanwilliam, in de ondergem. Veldkornetschappen vaceren, te weten:—

De Veldkornetschappen van de Heeren A. Z. Visage en J. H. van Taak, op Maandag den 3 Mei.

Het Veldkornetschap van den Heer J. H. van Taak, op Zaterdag den 8 en Maandag den 10 Mei.

Het Veldkornetschap van den Heer A. H. C. van Zyl, op Dingsdag den 11, Woensdag den 12, Dingsdag den 18, Donderdag den 20 en Vrydag den 21 Mei 1830.

Alle Verzoekers om Landeryen in bovengem. Afdeelingen, worden genoodigd op de bepaalde dagen tegenwoordig te zyn.—De Verzoekers zullen mede door hunne Veldkornetten worden ondertigt van het bedragen dat gedeponeerd moet worden voor de inspectie en opmeting van derzelver Plaatsen en Landeryen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester, 10 February 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris

NOTICE is hereby given, that *Christian, male Slave*, belonging to the Widow **F. J. STRAUS**, residing in this District, has been confined in the Prison here since the 11th instant.—Those concerned are desired to release the said Slave within one month from this date, otherwise he will be liberated, and the Mistress sued for the expense incurred during his confinement.

Clan William, 15th February, 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistrate.

General Post Office, Cape Town, 26th February, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To England, by the *La Belle Alliance*.

— Madras, Ceylon, and Calcutta, by the *Cæsar*.

— Van Diemen's Land, and N. S. Wales, by the *Norval*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

SALE

Before the **MASTER** of the **SUPREME COURT**.

Master's Office, Cape Town, 18th February, 1830.

On **SATURDAY**, the 6th of **MARCH**, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

A HOUSE and **PREMISES**, situate in Loop-street, Cape Town, in the Blok M. No. 45, well and substantially built;

Containing,

On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage and Kitchen.

On the first Floor,—two front Rooms, with a Passage, and two back Rooms.

On the second Floor,—three Rooms, and a Hall.

In the back Yard,—a Store with two Rooms above, and a Hen-house with a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Directors of the Old Women and Widows' Fund*, Plaintiffs, and *Hester Johanna Maynier*, Widow of the late *Anthony Azerond*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 25th February, 1830.

In the Matter of **JOHAN NICHOLAS JOONE**, Insolvent.

AN Application having been made to the Supreme Court by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court.—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Monday the 15th March, 1830; and show cause, if any, why the said **JOHAN NICHOLAS JOONE** shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 25th February, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

ADAM CARSTENS, q.q. the Estate of the late **JOSEPHUS JOHANNES RENS**, versus **PETRUS JURIAAN TRUTER**.

On **Saturday**, the 6th of **March** next, at the Defendant's Place, situated at Zwartland, in the Stellenbosch District, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils, an open Horse Wagon, 6 Oxen, a Horse, 3 Mares, 133 Goats, 435 Sheep, &c. &c.

JAN ... NG, q.q. **JACOBUS NEL**, Senior, versus **DANIEL LOUW**, Adrian Son.

On **Monday**, the 12th of **March**, 1830, at the Place of Mr. ... Son, called *Bijfontein*, situate in the Achter Hamam, District of Clan William, of 498 Sheep and Goats, 1 Ox, 1 muid of Wheat, and a Gun.

ANDRIES BRIT, Son, versus **ANDRIES BURGER**, P. Son.

On **Friday**, the 15th of **March**, 1830, at the *P. de Hout* Constant, situated in the District of Worcester, at 9 o'Clock A.M. of 7 Oxen, 7 Mares, 1 Saddle Horse, with Saddle and Bridle; 2 Stretchers, with ... old Wagon, a Carpenter's Work Bench; a quantity of ... of Wheat, 104 muids of Oats, &c. &c.

RICH ... JAMES EDWARDS.

On **Monday**, the 12th of **March**, 1830, in front of the Office of the Deputy Sheriff, at 10 o'Clock A.M. of a Wagon, with Yokes, Trunking, &c. &c. and some Household Furniture, 2 ... and ...

On **Tuesday**, the 13th of **March**, 1830, at the ... of 6 Oxen, 4 Cows, ... &c. &c.

High Sheriff.

IN ... the 25th ... the 6th March next, ... before ...

Waggon, with ... Pound-master.

THE Agent for the Board of Orphan Masters in the District of Graaff-Reinet, Mr. JEREMIAS AURET, duly qualified, will dispose by public Auction, on the 12th of March next, at the Place called *Spreusefontein*, situate in the Field-Cornetcy of Winterveld, for account of the Estate of the late **JOHANNES JACOBS**, Piet's Son, and surviving Widow **JOHANNA MARIA VABER**.

The above Place called *Spreusefontein*, situated as aforesaid; also, Household Furniture, 2 Waggon, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 24th February, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:—

Widow of the late **JOHANNES NICOLAAS RORICH**,

and

JOSEPH SUASSO DE LIMA.

will lie open at this Office for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of six Weeks from Thursday, the 4th March next.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 25th February, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

In the Insolvent Estate of **WILLEM ADRIAAN HANEKOR** Jurgen's Son.

THE Liquidation Account of the above Estate, together with the Documents relating thereto, will lie open at No. 12, Grave-street, for the Inspection of the Creditors and those concerned, during the period of fourteen Days from the 1st of March, 1830.

P. D. HOHNE,

Sole Trustee of the above Estate.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **Mrs. MARIA CATHARINA LE ROES**, Widow of the late **SIEWERT WID, Sen.**

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that a special Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, on Saturday, the 13th of March, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving final directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

P. D. HOHNE,

J. J. WID, Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **ZACHARIAS JOHANNES DE BEER**, Samuel's Son, of the *Paarl*, Shopkeeper.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office in Stellenbosch, on Monday, the 5th of April next, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 31st Day of March next, or proceedings will be instituted against them.

Stellenbosch, February 19th, 1830.

J. G. G. LINDENBERG, Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

Uitenhage, 20th February, 1830.

In the Insolvent Estate of **J. J. F. ROSELT**.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uitenhage, on Monday, the 5th of April, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of settling the Conditions of Sale of the real Property, and giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at Uitenhage, on or before the 31st Day of March next, or proceedings will be instituted against them.

WILLIAM FLEMING,

J. A. VERMAAK,

B. RENS, Trustees

of the said Estate.

IN the Pound of the Undersigned is confined, beyond the limited time, a red Ox.—If not claimed before Saturday, the 6th March, the same will be sold there on that Day, at 9 in the Morning.

Klein Drakenstein, 23d February, 1830.

C. P. THERON, Poundmaster.

PUBLIC SALE,

By the Auctioneer **M. J. VAN DYK**.

THE Undersigned, Executors to the Estate of the late JACOBUS J. ROHLAND, will cause to be sold by public Auction, on Thursday, the 4th March next, a cultivated Erf, situate at Tugberg, measuring 10 morgen and 23 square rods, having a good supply of Water and fertile Garden Ground, and well stocked with Fruit trees, also, Household Furniture, consisting of Bedsteads, Stretchers, &c. &c. a Fowling Piece; a Horse Wagon, Harness, a number of horses, a good Black Cow; Ploughs, Harrows, and what further may be offered, on the Day of Sale.

Tugberg, 17th Feb. 1830.

J. A. LOUW,

A. J. MEYBURG, Executors.

SHELL LIME.

COMMISSARIAT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply **SHELL LIME**, for the Service of the Royal Engineer Department, in any quantities from *Fifty to One Thousand Imperial Bushels*, for which Payment will be made within *three Days* after delivery,—that Tenders, with Samples, specifying the Price in Sterling, per Bushel, will be received at this Office, until 12 o'Clock on Monday, the 1st of March, at which time the Parties tendering, or some Person on their behalf, are requested to attend. The Tenders must also state the periods at which the deliveries will be made.

N.B. Three Imperial Bushels are equal to 2 1-15th Half-saums.

Commissariat Office, Cape Town, 18th February, 1830.

JAMES D. WATT, Deputy Assistant Commissary General.

TURF NOTICE.

THE Swellendam Autumn Meeting will take place on Wednesday and Thursday, the 14th and 15th April next.

L. BADENHORST,
P. STEYN,
B. CRAUS,
J. G. CLOETE,
J. C. EKSTEEN, } Stewards.

NOTICE.—**WILLIAM RUTHVEN**, Sen. will attend at his House in Worcester, from the 15th to the 20th of March, when such Persons as are indebted to him are requested to settle their Accounts: those neglecting to do so, will be proceeded against for the recovery thereof. All Claims against the said W. RUTHVEN, (whose future Residence will be in Cape Town,) are desired to be sent in for payment. 25th February, 1830.

NOTICE.—GRAHAM'S TOWN CIRCUIT.

CORNELIUS BOLTON ALCOCK, Army and General Agent, will attend at the ensuing Circuit at Graham's Town and Uitenhage, for the purpose of conducting Cases. Those Persons in Albany who may wish to employ him, are requested to give their Statements to Mr. J. LATHAM, of Graham's Town, who will prepare them for Hearing. Uitenhage, February 19th, 1830.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of the late **ALIDA BRINK, Widow of MARTINUS VAN NIEKERK.**

ON Saturday, the 27th instant, will be sold by the Undersigned, in the Village of Stellenbosch, at the Turf Club House, the Slaves *George*, of this Colony; *David*, of Mozambique, labourers; and *Rector*, of ditto, groom. F. GODFRIED WATERMEYER, } Joint Trustees.
G. H. MEYER, }

COTTAGE FOR SALE, at Simon's Town.

ON MONDAY NEXT, the 1st March, at 12 o'Clock, will be sold by public Auction, that well-built and convenient Cottage, the Property of Mr. E. DURHAM, situate near the Barracks in Simon's Town, formerly the Residence of the late W. WARREN, deceased.—Terms of Payment favorable.

WRECK OF THE LADY HOLLAND.

ON THURSDAY, the 4th of March, will be sold by public Auction, for account of whom it may concern, on the Beach off *Yser Fontein*, the Hull and Materials of the Ship *Lady Holland*, wrecked on the North side of Dassen Island, as the same now lies; her Bottom under Water; her Top-sides having parted, and the greater part of her Deck Planks, with sundry Spars, having been washed on Dassen Island, and such of the Materials as have washed on the Coast.

Also, the Cargo of the said Ship, not yet saved, consisting of Coffee, Spelter, Jewellery, Corals, Machinery, upwards of 200 Casks of Madeira, Sherry, Port, Claret, and Merchandise of various descriptions,—the Cocket value whereof amounts to about Thirty-one Thousand Pounds.

The Hull and Materials will first be put up separately, then the Cargo, and afterwards both together.

BORRADIALES, THOMPSON, & PILLANS, Agents.

PUBLIC SALE,

ON Friday, the 5th March next, at the Village of the Paarl, for account of the Undersigned, of Household Furniture, Plate; Brins, Pewter, Glass and Crockery Ware; likewise, 2 young African Slaves, Horse-hair Sofas and Chairs; a Piano Forte.

Paarl, 22d February, 1830.

J. G. STEIDLER, q.q. the Widow G. STEIDLER.

N.B. For Sale or to Let, a large House, situate in Bree-street, Cape Town; likewise, some Fire Houses.

Public Sale by the Venue Department under the Administration of the Undersigned.

MRS. the Widow **PAUL URIE** will expose to public Sale, on Wednesday, the 3d March next at the Village of Somerset, Hottentots's Holland, some Household Furniture, consisting of Tables, Chairs, Chests, Bedding, China, Glass, and Crockery-ware, Kitchen Utensils, &c.

Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, 20th Feb 1830.

P. A. MYBURGH, Gs.

WANTED,

A Good **BLACKSMITH**, of sober and industrious habits, and who can forge and fit up his work well: if acquainted with the Coach and Cart Line of Business, would be preferred.—Inquire at No. 97, Loop-street.

DIED, on the 21st February, 1830, my beloved Wife **MAUDALENA HAUMAN**, born **MOLLER**, aged 72 years, 3 months, and 15 days, after a Matrimonial Union of 54 years, 8 months, and 15 days; of which painful loss in my advanced age, I hereby give Notice to Relatives and Friends, requesting to be excused the visits of condolence. Franche-hoek, 23d February, 1830.

PIETER EDUARD HAUMAN.

DIED, on the 21st instant, Mrs. **SOPHIA PETRONELLA BERGH**, Widow of the late G. F. GILLES, Esq. aged 48 years and 5 months; of which due notice is hereby given to Relatives and Friends.

Cape Town, 25th February, 1830.

In the Name of the joint Family,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Widow E. BERGH.

DIED, on the 21st instant, at the Place of Mr. H. A. LAMBERTS, Kleine Paardebeg, our respected Father, **JOHANNES TOBIAS LOUBSER**, Na. aged 66 years, 9 months, and 25 days; of which we hereby give notice to Relatives and Friends, requesting to be excused the visits of condolence.

Nooitgedacht, at Kleine Paardebeg, 23d February, 1830.

N. LOUBSER, } J. T. Sons.
J. A. LOUBSER, }

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Christiaan*, behoorende aan de Weduwe F. J. STRAUS, woonachtig in dit Distrikt, sedert den 11 dezer in de Gevangenis alhier is geconfinceerd.—De belanghebbenden worden verzocht gem. Slaaf, binnen eene maand van dato dczer, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de Meesters geproseequerd voor de gemaakte kosten gedurende zyne detentie.

Clanwilliam den 15 February 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistraat.

VERKOOPING

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 18 February 1830.

OP Zaterdag den 6 Maart 1830, ten 11 uren 's morgens precies, zal in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, een Huis en Erf, gelegen in de Loopstraat, Kaapstad, in Blok M. No. 45, hecht en wel gebouwd; bevattende—

Beaeden,—twee Voorkamers, Gang en Keuken.
Op de eerste Verdieping,—twee Voorkamers, met een Gang en twee Achterkamers.

Op de tweede Verdieping,—drie Kamers en een Gallery.
In de Achterplaats,—een Pakhuis met twee Kamers daarboven, en een Hoenderitok met een Zolder daarboven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Dircectoren van het Oude Vrouwen en Weduwen Fonds*, Eischers, en *Hester Johanna Maynier*, Weduwe wylen *Anthony Aserond*, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koophouding liggen teg lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolf & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 25 February 1830.

In de Zaak van **JOHAN NICHOLAS JOONE**, Insolvent.

AN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan synde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moege worden bekrachtigd:—Zoo WORDT ORLAST, dat zoodanige Creditoren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Maandag den 16 Maart 1830, en reden aantoonen, zoo er eenigje bestaat, waarom de gez. **JOHAN NICHOLAS JOONE** de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achth. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wegen het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 25 February 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

ADAM CARSTENS, q.q. den Boedel van wylen **JOSEPHUS JOHNS RENS**, versus **PETRUS JURIAAN TRUTER**.

Op Zaterdag den 6 Maart aanstaande, ter Verweerders Plaats, gelegen aan Zwartland, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismeubelen, Keukengereedschap, een open Paardewagen, 6 Ossen, een Paard, 3 Merries, 133 Bokken, 435 Schapen, enz.

JAN MEIRING, q.q. **JACOBUS NEL**, Sen. versus **DANIEL LOUW**, Adriaanz.

Op Vrydag den 12 Maart 1830, ter Plaats van den Hr. E. A. NEL, J. Az. genaamd *Rietfontein*, gelegen in de Achter Hand, in het Distrikt Clanwilliam, van 498 Schapen en Bokken, 1 Os, 1 mudd Koren en een Geweer.

ANDRIES BRINK, Dz. versus **ANDRIES BURGER**, Ps.

Op Vrydag den 12 Maart 1830, ter Plaats *Houd Contant*, gelegen over de 24 Rivieren, Distrikt Worcester, ten 9 uren 's morgens van 7 Ossen, 7 Koeyen, 3 Merries, een Rypaard met Zadel en Toom, 2 Ketels met Bedden, een oude Wagen, een Schaafbank, eene hoeveelheden Smidgereedschappen, 8 mudden Koorn, 104 mudden Haver, enz.

RICHARD PEACOCK, versus JAMES EDWARDS.

Op Maandag den 15 Maart 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Somerset, ten 10 uren 's morgens, van een Wagen met Jakken, Trektoew, enz. 8 Ossen, een Paard, een Kagebel, eenige Huismeubelen, 2 Katels, Derdegoed, Keukengereedschap, enz. enz. en

Ten zelfden dage, in het Dorp Cradock, van 6 Ossen, 4 Koeyen, 1 Tafel, 4 Venster en 2 Deur. Kosynen, 3 Deuren, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

WORDT hierby narigt gegeven, tot informatie van die het aangaat, dat de volgende Boedels op de Weeskamer finaal afgekloten syn, van den 1 January tot den 31 December 1829:

Van wylen *Sophia Johanna Smit*, Weduwe *Fredrik Gideon Kotzé*,
Elizabeth Catharina Watky, Weduwe *Sebastiaan Rothman*,
Johannes Petrus Meintjes, en nagelatene Weduwe *Elizabeth Margaretha Botha*,

Pieter Driemel,
Andries Johannes Kuntz, en nagelatene Weduwe *Anna Elizabeth Kok*,

Casparus Johannes Matthee, en vooroverledene Huisvrouw *Cornelia Johanna Smal*,

Johan Wilhelm Ludwich Gebhart,
Hendrik Albertus Swart, en vooroverledene Huisvrouw *Hendrina Swart*,

Anna Elizabeth Louw, Weduwe *David Schalk van der Merwe*,
Adam Gabriel de Smidt, en nagelatene Weduwe *Helena Elizabeth Stadler*,

Marin Geertreyda Esterhuyzen, Weduwe *Daniel Francois Laguerrene*,

Alexander Anderson,
Apollos van de Knaap, voormaals Slaaf van de Weduwe *Jan Willem Barkhuyzen*,

John Friesland,
Johanna Christina Dreyer,

Van *William Martinus Scott*, en overledene Huisvrouw *Susanna Catharina Croose*,

Van *Martinus Godfried Drosky*, en overledene Huisvrouw *Anna van der Merwe*,

Van wylen *Pieter Kropp*,
Hendrik Philippus Cruywagen,

David Baars,
Samuel Eusebius Hudson,

Jan van Schalkwyk, *Janzoon*, en nagelatene Weduwe *Cornelia Maria Esterhuyzen*,

Francis Gerrard Powley,
Van *John William Etchell*, en overledene Huisvrouw *Margaretha Blake*,

Van wylen *John Philip Anhuysen*,
Petrus Johannes de Wit, en nagelatene Weduwe *Susanna Catharina Uys*,

Johannes Martin Troskie, en nagelatene Weduwe *Susanna Maria Magdalena Diederiks*,

Christina Smith, Weduwe *Abner Javens Fearbanks*,
Jacobus van Beulingen,

George Wilkinson,
Albertus Johannes Philippus Mayburgh, Nz.

Jacobus Johannes Scholtz,
Fredrik Richard Fettle,

John Digby,
Arend de Waal, Hz.

Van *Franciscus Prys*, en overledene Huisvrouw *Martha Elisabeth Ponty*,
Van wylen *Andries Olivier*, en vooroverledene Huisvrouw *Cecilia Johanna Kruif*,

Van *Gerrit Petrus Slabbert*, en overledene Huisvrouw *Anna Maria Dasef*,
Van wylen *Jan Fredrik van Reenen*, en nagelatene Weduwe *Gesina van Blerck*,

Francois Jacobus du Toit, en nagelatene Weduwe *Anna Jacobina Luttig*,

den Hottentot Magerman,
Daniel van de Knaap,

Van *Johannes Petrus Jacobus Pretorius*, en overledene Huisvrouw *Maria Johanna Straus*,

Van wylen *Hendrik Willem Meyer*, en nagelatene Weduwe *Johanna van den Bergh*,

John Soeker.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 10 February 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Hr. JEREMIAS AURET, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Graaff-Reinet, behoortlyk gekwalificeerd, zal op den 12 Maart aanstaande, ter Plaatsse genaamd *Spreeufontein*, gelegen in het Veldkornetschap Winterveld, voor rekening des Boedels van wylen *JOHANNES JACOBS*, *Pietz*, en nagelatene Weduwe *JOHANNA MARIA VABER*, publiek doen verkoopen, de bovengem. Plaats gen. *Spreeufontein*, gelegen als voormeld; alsmede Huismeubelen, twee Wagens, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, Schapen, Bokken, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 24 February 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

Weduwe wylen *JOHANNES NICOLAAS RORICH*,

en
JOSEPH SUASSO DE LIMA,

Zullen, overeenkomstig de 41ste, 45ste en 46ste Artikels van den voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Donderdag den 4 Maart aanstaande, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 25 Febr. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BENODIGD, een goede Grofsmid, van nuchter en vlytig gedrag, die kan smeden en zyn werk goed verstaat; zoo hy iets van het Koetsmakers Ambacht verstaat, zal hy de voorkeur hebben.—Adres in de Loopstraat No. 97.

Verkoopling door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van wylen *ALIDA BRINK*, Weduwe *MARTINUS VAN NIEKERK*.

OP Zaterdag den 27 dezer, zullen door de Ondergeteekenden, in het Dorp Stellenbosch, aan het Turf Club Huis, worden verkocht, de Slaven *George*, van dese Kolonie, *David* van Mosambiek, *Werkjongens*, en *Hector* van dito, Stalknecht.

F. G. WATERMEYER, } Curatoren.
G. H. MEYER, }

In den Insolventen Boedel van *WILLEM ADRIAAN HANEKOM*, Jurgensz.

DE Likwidatie Rekening van den bovengem. Boedel, benevens de daartoe betrekking hebbende Documenten, zullen voor den tyd van 14 dagen, van den 1 Maart 1830, aan Huize No. 12, Gravestraat, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

P. D. HOHNE, eenige Curator in bovengem. Boedel.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van *Jufvrouw MARIA CATHARINA LE ROES*, Weduwe wylen *SIEVERT WIID*, Sen.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat eene speciale Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, op Zaterdag den 13 Maart, ten 10 uren 's morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren finale directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

P. D. HOHNE, } Curatoren.
J. J. WIID, }

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van *ZACHARIAS JOHANNES DE BEER*, Samuelzoon, van de Paarl, Winkelier.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoortlyk is verkozen als eenigen Curator van den gemelden Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op desselfs Bureau te Stellenbosch, op Maandag den 5 April aanstaande, 's morgens ten 10 uren precies, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand dezelve aan den Ondergeteekenden, op of voor den 31 Maart aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

Stellenbosch den 19 February 1830.

J. G. G. LINDENBERG, Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

Uitenhage den 20 February 1830.

In den Insolventen Boedel van *J. J. F. ROSELT*.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoortlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op desselfs Bureau te Uitenhage, op Maandag den 5 April, ten 10 uren 's morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde de koopconditien der vaste goederen te bepalen, en aan de gemelde Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, te Uitenhage, op of voor den 31 Maart aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

WILLIAM FLEMING, } Curatoren
J. A. VERMAAK, } van den gem.
B. RENS, } Boedel.

BEKENDMAKING,

IN de Schutkraal aan de Groenekloof bevindt zich een bruin Merriepaard, van den 25 December 1829. De Eigenaar wordt verzocht dezelve te lossen, voor of met den 6 Maart aanstaande, anders zal dezelve na dien datum publiek worden verkocht.

Wynberg den 25 February 1830.

E. A. EGGER, Schutmeester.

IN de Schut by den Ondergeteekenden bevindt zich boven den bepaalden tyd, een roode Os.—Indien niet gelost voor Zaterdag den 6 Maart, zal dezelve alhier op dien dag, 's morgens ten 9 uren, publiek worden verkocht.

Klein Drakenstein, 23 February 1830.

G. P. THERON, Schutmeester.

PUBLIEKE VERKOOPING,

Door den Vendu-Afslager M. J. VAN DYK.

DE Ondergeteekenden, Executeuren in den Boedel van wylen *JACOBUS Js. ROHLAND*, zullen op Donderdag den 4 Maart aanstaande, per publieke Veiling laten verkoopen, een bebouwd Erf, gelegen aan Tygerbergen, groot in zyn grond 10 morgen en 23 kwadraat roeden, voorzien van overvloedig Water en vruchtbaren Tuingrond, en beplant met Vrchthoomea.—Voorts Huisraad, bestaande in Ledekanten, Katels, Bedden, enz. een goed Jagtweeer, een Paardewagen, Tuigen, een getal Paarden, en eene goede melkgevende Koe; Ploegen, Eggen, en hetgeen meer op den dag der Verkoopung ter Tafel zal worden gcbraagt.

J. A. LOUW, } Executeuren.
A. J. MEYBURG, }

Tygerberg den 17 February 1830.

SCHULPENKALK.

COMMISSARIAAT.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die willens zyn de leverantia aan te nemen van SCHULPENKALK, voor den dienst van het Koninklyk Ingenieurs Departement, in eenige hoeveelheid *van ruytig tot een duizend Imperiale Schepels*, waarvoor betaling zal geschieden binnen drie dagen na de leverantie, dat Tenders, met monsters, meldende den prijs in Steiling per Schepel, aan dit Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 1 Maart, op welken tyd de inschryvende partijen, of iemand van hunnentwege, verzoekt worden tegenwoordig te zyn.

De Tenders moeten mede melden den tyd waarop de afleveringen zullen geschieden.

N.B. Drie Imperiale Schepels zyn gelyk aan 2 1-15 Halfamen.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 18 Feb. 1830.

JAMES D. WATT, Adj. Ass. Com. Gen.

TURF CLUB BERIGT.

DE Swellendamsche Herfst Byeenkomst, zal op Woensdag en Donderdag den 14 en 15 April aanst. plaats hebben.

L. BADENHORST,
P. STEYN,
B. CRAUS,
J. G. CLOETE,
J. C. EKSTEEN,

Commissarissen

BERIGT.—WILLIAM RUTHVEN, Sen. zal ten zynen Huize te Worcester present zyn, van den 15 tot den 20 Maart, wanneer diegenen welke aan hem verschuldigd zyn, verzoekt worden hunne Rekeningen te verduiden; zullende dezulken die in gebreke blyven, in rechte worden vervolgen.—Alle vorderingen tegen gezegden W. RUTHVEN, (die in het vervolg in de Kaapstad zal wonen.) verzoekt men ter voldoening in te zenden.

BERIGT.—RONDGAAND GERECHTSHOF TE GRAHAM'S-STAAT.

CORNELIUS BOLTON ALCOCK, Armece en Generale Agent, zal in het aanstaande Rondgaande Gerechtshof te Graham's-stad en Litenhage vaceren, tot het waarnemen van Zaken.—Zoodanige personen in Albanie, die hem wenschen te employeren, worden verzoekt hunne zaken aan den Heer J. LATHAM, van Graham's-stad, te geven, die dezelve in gereedheid zal brengen om te worden gehoord. Litenhage den 19 February 1830.

EEN HUIS TE KOOP in de Simons-stad.

OP aanstaanden Maandag den 1 Maart, ten 12 uren, zal per publieke Vendutie worden verkocht, het welgebouwd en gelyfelyk Huis, behoorende aan den Heer E. DURHAM, gelegen nabij de Kazerne in de Simons-stad, voormaals de Woning van wylen den Heer W. WARREN.

De konditie van betaling zyn voordeelig.

WRAK VAN DE LADY HOLLAND.

OP DONDERDAG den 4 Maart, zal per publieke Vendutie worden verkocht, voor rekening van wien het moge aangaan, op het Strand aan Yzerfontein, het Hout en Materialen van het Schip *Lady Holland*, gestrand aan de noordzyde van Dassen Eiland, zoo als hetzelfde nu ligt; de Bodem onder water; de Bovenzyden weggeslagen, en het grootste gedeelte van de Dekplanken, benevens diverse Sparren, aan Dassen Eiland opgespoeld zynde, en zoodanige Materialen als op de Kust gespoeld zyn.

Alsmede, de ongeborgen Lading van gez. Schip, bestaande in Koper, Spijgter, Juwelwerk, Krallen, Kunstwerkhuizen, ruim 200 vaten Madera, Sherry, Port, Claret, en Koopwaren van diverse soorten, waarvan de uitvoer waarde boven de een-en-dertig duizend Ponden Sterling bedraagt.

Het Hout en Materialen zullen eerst afzonderlyk, dan de Lading, en daarna alles gezamenlyk worden opgeveild.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS, Agenten.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Vrydag den 5 der aanstaande maand Maart, in het Dorp de Paarl, voor rekening van den Ondergeteenden, van Huisraad, Zilver, Koper, Tin, Glas en Aardewerk; alsmede twee jonge Afrikaansche Slaven; paardehare Sofas en Stoeien; een Piano Forte.

J. G. STEIDLER, qq.

Paarl, 22 February 1830.

N.B. Een royaal Huis, staande in de Broestraat, in de Kaapstad, alsmede enige andere Huizen, zoo te koop als te huur.

Publieke Verkoopng door het Vendu-Departement onder administratie van den Ondergeteenden.

MEJUFVROUW de Weduwe PAUL URIB, zal op Woensdag den 3 Maart aanstaande, op het Dorp Somerset (Hottentots Holland,) publiek laten verkoopen, eenige Meubilaire Goederen, bestaande in Tafels, Stoeien, Kasten, Bedden, Porselein, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

Vendu-Kaandoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch den 20 February 1830.

P. A. NYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur.

AAN Familie en nabestaande Vrienden wordt door deze bekend gemaakt, dat onze geliefde Vader, de H. JOHANNES TOBIAS LOUBSER, N. Z. die toen hy van de Kaap afreed zich reeds onwel had gevoeld, ter Plaatse van den Heer HUGO AMOS LAMBRECHTS, gelegen aan Kleine Paardenberg, komende, op den 21 dezer, in den onderdom van 66 jaren, 9 maanden en 26 dagen, is overleden; terwyl wy verzoeken van verder rouwbedrag verschoond te blyven.

Nooitgedacht, gelegen aan Kleine Paardenberg, 23 February 1830.

N. LOUBSER, J. J. Tz.
J. A. LOUBSER,

AAN Bloedverwanten en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Almachtigen God behaagd heeft, myne waarde Echtgenoot MACDANAL HAUMAN, geboren MOLLER, op den 21 February 1830, hier uit den tyd, zoo wy hopen, in de eeuwige gelukkigheid op te roepen, in den onderdom van 72 jaren, 3 maanden en 15 dagen, na eene Echtverblijvenis van 54 jaren, 3 maanden en 15 dagen, welk verlies my in mynen hoogen ouderdom zeer zwaar is, en verzoeken van rouwbedrag verschoond te blyven.

PIETER EDUARD HAUMAN.

Fransche-hoek den 22 February 1830.

OVERLEDEN, op den 21 dezer, de overleden EGBERTA SOPHIA PETRONELLA BERGH, Weduwe wylen den Wel-Ed. Hr. G. F. GRAND, oud 48 jaren en 5 maanden; waarvan beid van Nabestaanden en Vrienden de noodige kennis wordt gegeven.

Namens de gezamenlyke Beroofverwanten,

A. S. VAN RIEDEL VAN OUDTSHOORN,

Kaapstad, 25 February 1830.

Wed. E. BERGH.

Christenings.

At Oatlands, near Graham's Town, on Tuesday, the 16th Feb. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

A son of Lieut. Col. Somerset, Commandant of the Frontier, baptized Henry George Edward.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 21st February, 1830, by the Rev. G. HUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Mr. John Chapman Golding, baptized Lawrence.

In the Wesleyan Chapel, Simon's Town, on Sunday, the 21st Feb. 1830, by the Rev. Mr. SNOWDALL:

A daughter of Mr. John Gerreman, baptized Elizabeth Catharina.

Deaths.

Feb. 21. Mr. Edward Hanbury, aged 51 years, 1 month, and 8 days.

22. A son of Francis Stanley, named William, aged 6 months.

At Graham's Town,

Feb. 11. Thomas Edwards, aged 22 days.

15. Samuel Wild, aged 22 days.

15. Sarah Sanson, aged 13 months.

Ceremonies:

In de Nederduitsehe Hervormde Kerk, op Zondag den 21 February, Pieter Daniel Lochner, met Catharina Helena van der Westhuyzen,

Betrooft:

Een zoon van den Heer Jacob Schultz, met name Jacob Adriaan.

In de Luthersehe Kerk, op Zondag den 21 February,

Een zoon en eene dochter van Johan Georg Wolmarus, met name Johan Daniel Hendrik, en Elisabeth Christina Gerhardina.

Overleden.

21 Feb. Mevrouw Egberta Sophia Petronella Bergh, Wed. wyl. den Wel-Ed. Hr. George Francois Grand, oud 48 jaren.

21. de Heer Edward Hanbury, oud 51 jaren, 1 maand en 8 dagen.

21. de Heer Johannes Petrie, oud 67 jaren en 8 maanden.

24. Fredrik Ketz, oud 73 jaren.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Feb. 19. *Lady Raffles*, W. Tucker, from Bombay 27th Dec. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Leighton, Fearon, Flower, and Rybat; Miss Pringle; Col. Fearon; Capt. Dodgin; Lieut. Brabazon; Dr. Paddicombe; and Mr. Flower; 14 children, 8 servants, 59 invalids, 5 women, and 10 children.—Brings a small mail.

The *Isabella* had sailed for the Cape.

20. *Norval*, brig, J. Harrison, from Liverpool 18th November, for this port and Van Diemen's Land. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Foster, Misses Blair and McDougall, Messrs. Jackson, Cunningham, Foster, Yates, and Winterbottom. In the steerage, 30 Passengers.—Brings a small mail.

The *James* was about sailing for Swan River, touching at the Cape.

22. *Casor*, ship, T. A. Watt, from the Downs 27th Nov. for Madras and Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Whish, Currie, Horsburgh, Stephens, and Williams; Misses (2) Dovetons, Fitzgerald, Squires, Roberts, M. E. & E. Whish, Eades, Bartley, and Prince; Lieut. Col. Doveton, Captain Horsburgh, Lieuts. Richardson, McLeod, and Carr; Messrs. Williams, Stuart, Skelton, Garnier, Raikes, Martin, Arbuthnot, G. & C. Whish, Beattie, Midwinter, Duckham, and Taynton.

Spoke on the 28th, the *Maira* for Madras and Bengal, sailed 9th Dec.; and the *Vesper*, for Mauritius. The *Lonach* sailed for the Cape on the 3d December.—No mail.

Put in for anchors, having lost three at Madeira.

21. *Flamingo*, schooner, J. Scorey, from Algoa Bay 16th Feb. for this port. Cargo Colonial produce.—Passengers, Lieut. Hunt, Mr. Laing, and Mr. Valentine, and 6 steerage passengers.

21. *William Glen Anderson*, bark, D. McMillan, from Mauritius 30th Jan. for this port. Cargo sugar.—Brings a few letters.

The *Retrench* sailed six days before for the Cape.

24. *Le Courier de St. Paul*, P. Fitau, from Bourbon 31st Jan. bound to Nantz. Cargo sugar and coffee.—Passengers, Mrs. Chauvet, Miss Lagarosse; Messrs. Chauvet, Lagarosse, and Dashery; and 1 child.—Put in for water and refreshments.

24. *Constitution*, F. Dansterville, from the wreck.

SAILED FROM TABLE BAY.

Feb. 17. *St. Leonard*, J. Rutherford, for England.

17. *Peter Proctor*, J. Terry, for Mauritius.

17. *Le Rabis*, ship, S. Belair, for Bourbon.

18. *Childe Harold*, W. W. West, for England.

18. H. M. S. *Falcon*, Capt. Colpoys, for Dassen Island.

19. *Barbara*, J. Dunn, for London.

23. *Patriot*, R. Guild, for Algoa Bay.

24. *Lady Raffles*, W. Tucker, for London.

25. *Henrietta Clasina*, L. F. Heyde, for Batavia.

ARRIVED IN SALDANHA BAY.

Feb. 15. *Dauphin*, (American,) R. Hussey, from Nantucket 15th Aug. Whaling. Cargo 650 casks.—Put in for water and supplies.

18. *General Putnam*, (American schooner,) W. Lewis, from Newbury Port 10th October. On a sealing voyage.—Passengers, Capt. E. Dewey, of the American schooner *Spark*, of New London, also sealing off the coast to the northward.—Put in for water and supplies.

Reports, when off this bay, about six miles from the land, saw pieces of wreck, spars, planks, dogvane, rigging, and a short colour, pass his vessel, and picked up a box about 3 feet by 2, with the following superscription:—*Rev James Hough, F. Lesvelles, Esq. Moira*. 19. S. Hold;—also the diving box of a gig, covered with plum-coloured cloth.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, MARCH 5, 1830.

No. 72.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For altering, amending, and declaring in certain respects, the Law of Evidence within this Colony.

WHEREAS it is expedient to alter, amend, and declare, in certain respects, the Law of Evidence within this Colony,—**BE IT THEREFORE ENACTED AND DECLARED**, by His Excellency the Governor in Council, that from and after the passing of this Ordinance, no Person shall be excluded from being sworn as a Witness, or from giving Evidence, in any Court within this Colony, except in respect of a legal objection to his Competency made, and appearing to such Court to be valid.

II. And be it further enacted and declared, That it shall be competent for the Court alone in which any Case may be depending, to decide upon all Questions concerning the Competency of any Witness, or the Admissibility of any Evidence; and that in all Cases, which shall and may lawfully be tried by a Jury, it shall be competent for such Jury alone to determine as to the effect of any Evidence admitted by the Court, and as to the degree of Credit to be attached thereto.

III. And be it further enacted and declared, That no Person appearing, or proved to be afflicted, with idiocy, lunacy, or insanity, or labouring under any imbecility of mind, arising from intoxication, or otherwise, whereby he is deprived of the proper use of reason, shall in any Case be competent to give Evidence while under the influence of any such malady or disability.

IV. And be it further enacted and declared, That no Child shall, in any Case, be excluded from being sworn as a Witness, or be deemed incompetent to give Evidence, in respect of age, provided such Child understands the nature, and recognizes the religious obligation of an Oath: And be it further enacted and declared, that it shall not be competent to examine any Child as a Witness, except upon Oath; and that when any Child cannot be sworn, in consequence of want of sufficient understanding, it shall not, in any Case, be competent to admit in Evidence, any account

No. 72.

(Geteekend) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Om de Wet van Getuigenis binnen deze Kolonie, in zekere opzigten, te veranderen, te verbeteren en te verklaren.

NADEMAAL het raadzaam is om de Wet van Getuigenis binnen deze Kolonie, in zekere opzigten, te veranderen, te verbeteren en te verklaren:—Zoo wordt derhalve vastgesteld en verklaard door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat van en na het passeren dezer Ordonnantie, niemand uitgesloten zal zyn om als een getuige te worden beëdigd, of van het geven van getuigenis, in eenig Gerechtshof binnen deze Kolonie, uitgezonderd wanneer eene objectie in regten tegen zyne bevoegdheid wordt gemaakt, en aan zoodanig Gerechtshof valide blijkt te zyn.

II. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat alleen het Gerechtshof, voor hetwelk eenige zaak hangende moge zyn, gerechtigd zal zyn om over alle quaestien betrekkelijk de bevoegdheid van eenig getuige, of de aanneembaarheid van eenig getuigenis, te beslissen; en dat in alle zaken, waarvan de teregtstelling door eene Jury wettiglyk zal en mag geschieden, zoodanige Jury alleen bevoegd zal zyn te beslissen ten opzichte van eenig getuigenis door het Gerechtshof toegelaten, en ten aanzien van den graad van vertrouwen welke daaraan kan worden gehecht.

III. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand, die blijkt of bewezen wordt aangetast te zyn met zinneloosheid, of krankzinnigheid, of te lyden onder eenig gebrek aan verstandvermogens, voortspuitende uit dronkenschap of anderzins, waardoor hy van het behoorlyk gebruik zyner reden beroofd is, in eenige zaak bevoegd zal zyn getuigenis te geven, zoo lang hy onder den invloed is van eenige zoodanige ziekte of onvermogen.

IV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geen kind, wegens ouderdom, in eenige zaak, uitgesloten zal zyn om als een getuige te worden beëdigd, of onbevoegd worden beschouwd om getuigenis te geven, mits zoodanig kind den aard en de godsdienstige verpligting van eenen eed verstaat en erkent. En wordt verder vastgesteld en verklaard dat het niet geoorloofd zal zyn eenig kind als een getuige te examineren, anders dan onder eede; en dat, waar eenig kind niet kan worden beëdigd, uit hoofde van gebrek aan genoegzame kennis, het in geen geval geoorloofd zal zyn,

or statement, which such Child may have given, or made to any other Person, as the Evidence of such Child, on the subject matter of such account or statement.

V. And be it further enacted and declared, That it shall not, in any Case, be competent to examine any Person as a Witness, except upon Oath, or to administer an Oath to any Person as a Witness, who does not understand the nature and recognize the religious obligation of an Oath: Provided always, that no Person, who understands the nature and recognizes the religious obligation of an Oath, shall in any case be excluded from being sworn as a Witness, on account of the religious tenets professed by such Person.

VI. And be it further enacted and declared, That in all cases, the Oath to be administered to any Person as a Witness, shall be administered in the form which shall most clearly convey to him the meaning of the Oath, and which he shall consider to be binding on his Conscience.

VII. And be it further enacted and declared, That every Quaker or Moravian, who shall be required to give Evidence in any Case whatsoever, Criminal or Civil, shall, instead of taking an Oath in the usual form, be permitted to make his or her solemn Affirmation or Declaration in the words following, that is to say:—"I, A. B. do solemnly, sincerely, and truly declare and affirm, &c." which said Affirmation or Declaration shall be of the same force and effect, in all Courts of Justice and other Places, when by Law an Oath is required, as if such Quaker or Moravian had taken an Oath in the usual form; and if any Person making such Affirmation or Declaration, shall be convicted of having wilfully, falsely, and corruptly affirmed or declared any matter or thing, which, if the same had been sworn in the usual form, would have amounted to wilfull and corrupt Perjury, every such Offender shall be subject to the same Pains, Penalties, and Forfeitures, to which Persons convicted of wilfull and corrupt Perjury, are or shall be subject.

VIII. And be it further enacted and declared, That no Person shall, in any case, be competent to give Evidence, who shall have been convicted by the Verdict of a Jury, after Trial in any competent Court in this Colony, or in any other part of the British Dominions, of Perjury, or Subornation of Perjury, or of any Crime or Offence for which the Punishment of Death or Transportation, or Infamy, or Incompetency to give Evidence, is or shall be provided by any Law or Ordinance of this Colony; Provided always, that no such Conviction as aforesaid shall render any Person incompetent to give Evidence, where the same shall previously have been quashed or set aside, or Judgment thereon arrested by the Sentence of any competent Court or Authority, or where such Person shall previously have received a legal Pardon for the Offence of which he had so been convicted, or where, except in case of conviction of Perjury, or Subornation of Perjury, such Person shall previously have endured the whole of the Punishment, which, in respect of such conviction as aforesaid, he shall have been sentenced or adjudged to suffer, or such part thereof as shall not have been remitted by any competent Authority.

IX. And be it further enacted and declared, That no Person shall, in any Criminal Case, be incompetent to give Evidence, in respect of having been an Accomplice, either as Principal or Accessary, in the commission of any Crime or Offence charged in the Indictment, Information, or Complaint, under Trial in such Case.

eenig verhaal of verslag, welk zoodanig kind aan eenig ander persoon zal hebben gegeven of gedaan, als de verklaring van zoodanig kind, over het onderwerp van zoodanig verhaal of verslag, in getuigenis te admitteren.

V. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het in geene zaak geoorloofd zal zyn, iemand als een getuige te examineren, anders dan onder eede, of van iemand als een getuige eenen eed af te nemen, die den aard en de godsdienstige verplichting van eenen eed niet verstaat en erkent; met dien verstande altyd, dat niemand, die den aard en de godsdienstige verplichting van eenen eed verstaat en erkent, in eenige zaak zal worden uitgesloten om als een getuige te worden beëdigd, wegens de godsdienstige gevoelens welke door zoodanig persoon worden beleden.

VI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat in alle zaken, de afnemene eed van iemand als een getuige, zal worden afgenomen in den vorm, welke aan hem allerduidelijkst de meening van den eed zal doen verstaan, en welke hy als verbindend voor zyn geweten zal beschouwen.

VII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat ieder Kwaker of Lid der Moravische Broederschap, die zal worden opgeroepen tot het geven van getuigenis in eenige zaak hoe ook genaamd, crimineel of civiel, zal worden veroorloofd, in stede van eenen eed in den gewonen vorm af te leggen, zyne of hare plegtige affirmatie of verklaring in de volgende woorden te doen; dat is te zeggen: "Ik, A. B. verklaar en affirmere plegtiglyk, oprechtelyk en waarlyk, enz." welke gez. affirmatie of declaratie van dezelfde kracht en effect in alle Hoven van Justitie, en andere plaatsen, waar volgens de wetten eenen eed wordt vereischt, zal zyn, als of zoodanig Kwaker of Lid der Moravische Broederschap eenen eed in den gewonen vorm had afgelegd; en indien iemand, die zoodanige affirmatie of verklaring doet, overtuigd zal worden van eenige zaak of ding moedwillig, valschelyk of ter kwader trouw te hebben geaffirmeerd of verklaard, welke, indien dezelve in den gewonen vorm was beëdigd, zoude hebben uitgemaakt moedwillige en opzettelyke meened, zal elk zoodanig overtreder onderhevig zyn aan dezelfde straffen, boeten en verbeurdverklaringen, waaraan personen, van moedwillige en opzettelyke meened overtuigd, onderhevig zullen of mogen zyn.

VIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand bevoegd zal zyn in eenige zaak getuigenis te geven, die door de uitspraak van eene Jury, na de teregtstelling voor eenig bevoegd Gerechtshof in deze Kolonie, of in eenig ander gedeelte van de Britsche Bezittingen, overtuigd is geworden van meened, of omkoopning tot meened, of van eenige misdaad of overtreding, waarvoor de doodstraf of transportatie, of eerloosverklaring, of onbevoegdheid tot het geven van getuigenis, by eenige Wet of Ordonnantie dezer Kolonie is of zal zyn voorzien; met dien verstande altyd, dat geen zoodanige overtuiging, als voormeld, iemand onbevoegd zal maken tot het geven van getuigenis, waar dezelve vooraf zal zyn verworpen of vernietigd, of het oordeel opgeschort, door het vonnis van eenig bevoegd Gerechtshof of Autoriteit, of waar zoodanig persoon vooraf een wettig pardon voor de overtreding, waarvan hy dus overtuigd was geworden, zal hebben bekomen, of waar, uitgezonderd ingeval van overtuiging van meened of omkoopning tot meened, zoodanig persoon vooraf de geheele straf zal hebben ondergaan, waartoe hy, ten aanzien van zoodanige overtuiging als voormeld, veroordeeld of gevonnisd is, of zoodanige gedeelte daarvan dat niet door eenig bevoegd Gerechtshof is of zal zyn geremitteerd.

IX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand, in eenige criminele zaak, onbevoegd zal zyn tot het geven van getuigenis, ten aanzien van medeplichtigheid, het zy als principaal of medeplichtige, in het plegen van eenige misdaad of overtreding, in de beschuldiging, informatie of klagte, onder teregtstelling van zoodanige zaak, gechargeerd.

X. And be it further enacted and declared, That where any Person, who has been an Accomplice, either as Principal or Accessary, in the commission of any Crime or Offence charged in the Indictment, Information, or Complaint under Trial, shall in any case be produced as a Witness by and on the part of the Prosecution, shall submit to be sworn as a Witness, and shall fully answer, to the satisfaction of the Court, all such lawful Questions as shall be put to him while under Examination, such Person shall thereby be absolutely freed and discharged from all liability to prosecution for any such Crime or Offence, either at the instance of the public Prosecutor, or of any private Party, where he has been produced as a Witness by and on the part of the public Prosecutor, or where he has been produced as a Witness by and on the part of any private Prosecutor, from all prosecution for such Crime or Offence, at the instance of such private Prosecutor. And it shall and may be lawful for the said Court, thereupon to cause such discharge to be duly entered on the Record of the Proceedings in such Trial: Provided always, that no such Accomplice, produced as a Witness by and on the part of any private Prosecutor, shall in any case be bound, or legally compellable, to answer any Question whereby he may criminate himself, in respect of any Crime or Offence charged in the Indictment, Information, or Complaint under Trial, unless there shall be produced to him, and put on Record, where the Case is tried in the Supreme or any Circuit Court, a Writing under the hand of the Attorney-General, and in any inferior Court, a Writing under the hand of the Officer who by Law is entitled to prosecute at the public instance in such Court, discharging such Accomplice from all liability to prosecution at the instance of the public Prosecutor, for such Crime or Offence.

XI. And be it further enacted and declared, That, where any such Accomplice as aforesaid, in any Crime or Offence charged in any Indictment, Information, or Complaint, shall have been produced as a Witness, by and on the part of the public Prosecutor, or of any private Prosecutor, (by whom there shall have been obtained from the Attorney General, or other Officer as aforesaid, a written discharge of such Accomplice from liability to prosecution as aforesaid,) and shall have given Evidence at the Trial of such Indictment, Information, or Complaint, it shall not be competent to give in Evidence against such Accomplice, if he shall thereafter be tried for such Crime or Offence, any part of the testimony which shall have been so given by him at the said Trial as aforesaid: Provided always, that nothing herein contained, shall extend, or be construed to free or exempt any such Accomplice who shall be guilty of prevarication, or who shall be convicted of having committed wilful and corrupt perjury, while under examination as a Witness in any such Trial as aforesaid, from any pains, penalties, or forfeitures, to which Persons guilty of prevarication or convicted of wilful and corrupt perjury, are or shall be liable by any Law or Ordinance of this Colony; or to render incompetent or inadmissible, any Evidence which would otherwise be competent and admissible in the Trial of such Accomplice, on a Charge of having been guilty of wilful and corrupt perjury, on his examination as a Witness in any such Trial as aforesaid.

X. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat waar iemand, die een medepligtige is geweest, het zy als principaal of handdadige, in het plegen van eenige misdaad of overtreding, in de beschuldiging, informatie of klagte, onder teregtstelling, gechargeerd, in eenige zaak als getuige door en aan den kant van den Aanklager zal worden voorgebragt, zich zal onderwerpen om als een getuige te worden beëdigd, en, ten genoegen van het Gerechtshof, alle zoodanige wettige vragen, welke aan hem zullen worden gedaan, gedurende zyne examinatie, volkomen zal beantwoorden, zoodanig persoon daardoor volstrekt bevryd en ontslagen zal worden van alle onderhevigheid aan prosecutie voor eenige zoodanige misdaad of overtreding, het zy ter instantie van den publieken Aanklager, of van eenige private party, waar hy als getuige door en aan den kant van den publieken Aanklager is voorgebragt; of waar hy als getuige door en aan den kant van eenigen privaten aanklager is voorgebragt, van alle prosecutie voor zoodanige misdaad of overtreding, ter instantie van zoodanigen privaten aanklager. En het zal aan het gez. Gerechtshof vrystaan, daarop zoodanig ontslag behoorlyk te doen aantekenen in de archiven van de procedures in zoodanige teregtstelling; met dien verstande altyd, dat geen zoodanig medepligtige, als een getuige door en aan den kant van eenigen privaten aanklager voorgebragt, in eenige zaak verplicht zal zyn of geregtelyk zal mogen worden genoodzaakt, om eenige vraag te beantwoorden, waardoor hy zich zelve ten aanzien van eenige misdaad of overtreding, in de beschuldiging, informatie of klagte, onder teregtstelling, gechargeerd, mogte criminieren, ten zy aan hem zal worden geproduceerd en in de archiven aangeteekend, waar de zaak in het Hoge of eenig Rondgaand Gerechtshof wordt teregtgesteld, een geschrift onder de handteekening van den Procureur Generaal, en in eenig lager Gerechtshof, een geschrift onder de handteekening van den Officier, die volgens de wetten geregtigd is te prosequeren ter publieke instantie in zoodanig Gerechtshof, waarby zoodanig medepligtige van alle onderhevigheid aan prosecutie, ter instantie van den publieken Aanklager, voor zoodanige misdaad of overtreding, wordt ontslagen.

XI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat waar eenig zoodanig medepligtige als voormeld, in eenige misdaad of overtreding gechargeerd in eenige beschuldiging, informatie of klagte, als een getuige zal zyn voorgebragt door en aan den kant van den publieken Aanklager, of van eenigen privaten aanklager, (door wien een geschreven ontslag van zoodanigen medepligtige van onderhevigheid aan prosecutie als voormeld zal zyn bekomen van den Procureur Generaal, of ander Officier als voormeld,) en getuigenis zal hebben gegeven by de teregtstelling van zoodanige beschuldiging, informatie of klagte, het niet geoorloofd zal zyn om eenig gedeelte van de verklaring, welke dus door hem by de gez. teregtstelling als voormeld is afgelegd, tegen zoodanig medepligtige, indien hy daarna voor zoodanige misdaad of overtreding zal worden teregtgesteld, als getuigenis op te geven; met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden zich uit te strekken om eenig zoodanig medepligtige, die schuldig zal zyn aan prevaricatie, of die overtuigd zal worden van moedwillige en opzettelyke meened te hebben begaan, gedurende zyne examinatie als een getuige in eenige zoodanige teregtstelling als voormeld, te bevryden of uit te zonderen van alle straffen, boeten of verbeurdverklaringen, waaraan personen schuldig aan prevaricatie, of overtuigd van moedwillige en opzettelyke meened, zullen of mogen onderhevig zyn door eenige Wet of Ordonnantie van deze Kolonie: of om eenig getuigenis onbevoegd of onaanneembaar te maken, welke anderszins bevoegd en aanneembaar zoude zyn geweest, in de teregtstelling van zoodanig medepligtige, op eene beschuldiging van moedwillige en opzettelyke meened, by zyne examinatie als een getuige in eenige zoodanige teregtstelling als voormeld.

XII. And be it further enacted and declared, That it shall and may be lawful and competent for any Court or Jury in any Case which shall and may lawfully be tried by such Court or Jury respectively, to convict any Person who shall be so tried before any such Court or Jury, of any Crime or Offence charged in the Indictment, Information, or Complaint under Trial, on the single Evidence of any such Accomplice as aforesaid: Provided always, that such Crime or Offence shall, by competent Evidence other than the single and unconfirmed Evidence of such Accomplice, be proved to the satisfaction of such Court or Jury respectively, to have been actually committed.

XIII. And be it further enacted and declared, That no Person shall, in any Case, be incompetent to give Evidence in respect of any relation, either by consanguinity or affinity subsisting between such Person, and the Person for or against whom he shall be produced to give Evidence.

XIV. And be it further enacted and declared, That no Person shall, in any Case, be competent or admitted to give Evidence for or against the Husband or Wife of such Person, or to give Evidence in any Case, in which the Husband or Wife of such Person shall be tried for any Crime or Offence, together with any other Person.

XV. Provided always and be it further enacted and declared, That no Husband or Wife shall, by reason of their Marriage, be incompetent to give Evidence in any Case in which either of them shall be prosecuted, for any Offence committed against the Person of the other.

XVI. And be it further enacted and declared, That in all Cases of prosecution for Bigamy, no Person, after proof of the first Marriage of the Person so prosecuted, shall be incompetent to give Evidence, by reason of any Marriage contracted between the Witness and the said Party so prosecuted, during the continuance of the said first Marriage.

XVII. And be it further enacted and declared, That no Person shall in any Case be bound, or be legally compellable, to answer any question, or to give any Evidence, which question or Evidence, the Husband or Wife of such Person, if under examination as a Witness in such Case, might lawfully refuse, and could not legally be compelled to answer or give.

XVIII. And be it further enacted and declared, That in every Case in which any Person shall, by virtue of any of the Provisions of this Ordinance, be incompetent to give Evidence by reason of the interest, which such Person may have in the event of such Case, the Husband or Wife of such Person shall, in like manner, be incompetent to give Evidence in such Case.

XIX. And be it further enacted and declared, That no Husband or Wife, after the dissolution of their Marriage, for Adultery, or any other lawful Cause, shall in any Case be competent, or admitted, or bound, or legally compellable to give Evidence, as to any matter or thing which occurred during the subsistence of their said Marriage, and as to which such Husband or Wife would not have been competent, or admitted, or bound, or legally compellable to give Evidence, if their said Marriage had still continued to subsist at the time when such case is tried.

XX. And be it further enacted and declared, That no Person shall be admitted as a Witness, or be competent to give Evidence in any Case, in which the Party against whom he is produced to give Evidence, shall object, and prove to the satisfaction of the Court, in which such Case is tried, that any certain benefit will directly accrue to such Person from the Judgment of the

XII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het ieder Gerechtshof of Jury geoorloofd zal zijn en vrystaan, in eenige zaak, welke door zoodanig Hof of Jury, respectievelijk, wettig zal worden terecht gesteld, eenig persoon, die dus voor eenig zoodanig Gerechtshof of Jury zal worden terecht gesteld wegens eenige misdaad of overtreding, gechargeerd in de beschuldiging, informatie of klagte onder terogtstelling, op het enkele getuigenis van eenig zoodanig medepligtige als voormeld, te overtuigen; met dien verstande altyd, dat zoodanige misdaad of overtreding, door bevoegd getuigenis, behalve het enkel en onbevestigd getuigenis van zoodanig medepligtige, ten genoegen van zoodanig Gerechtshof of Jury, worde bewezen werkelyk te zijn gepleegd.

XIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand, in eenige zaak, onbevoegd zal zijn om getuigenis te geven, ten aanzien van eenige betrekking, het zy door bloedverwant- of maagschap, bestaande tusschen zoodanig persoon en dengene voor of tegen wien hy zal worden voorgebragt om getuigenis te geven.

XIV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand, in eenige zaak, bevoegd zal zijn of toegelaten worden om getuigenis te geven voor of tegen haren of zynen man of huisvrouw, of getuigenis te geven in eenige zaak, waarin hare of zyne man of huisvrouw zal worden terecht gesteld voor eenige misdaad of overtreding, gezamenlyk met eenig ander persoon.

XV. Met dien verstande altyd en wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geen man of vrouw, wegens hun huwelyk, onbevoegd zullen zijn om getuigenis te geven in eenige zaak, waarin een van hun beiden zal worden geprosecueerd voor eenige misdaad of overtreding tegen den persoon van de andere begaan.

XVI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat in alle gevallen van prosecutie voor bigamie, niemand, na bewys van het eerste huwelyk van den dus geprosecueerden persoon, onbevoegd zal zijn om getuigenis te geven, om reden van eenig huwelyk tusschen de getuige en de dus voorm. geprosecueerde party aangegaan, gedurende de continuatie van het gez. eerste huwelyk.

XVII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand in eenige zaak gehouden zal zijn of geregtelyk worden gedwongen om eenige vraag te beantwoorden of eenig getuigenis te geven, welke vraag of getuigenis de man of vrouw van zoodanig persoon, indien onder examinatie als een getuige in zoodanige zaak, wettiglyk mogte weigeren, en niet in regten konde worden gedwongen te beantwoorden of te geven.

XVIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat in elke zaak, waarin eenig persoon, uit kracht van eenige der voorzieningen dezer Ordonnantie, onbevoegd zal zijn om getuigenis te geven, om reden van het belang dat zoodanig persoon in den uitslag van zoodanige zaak moge hebben, de man of vrouw van zoodanig persoon gelykerwyze onbevoegd zal zijn om getuigenis in zoodanige zaak te geven.

XIX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geen man of vrouw, na de dissolutie van hun huwelyk, voor overspel, of eenige andere wettige reden, in eenige zaak bevoegd zal zijn of worden toegelaten, of gehouden zijn of geregtelyk kunnen worden gedwongen, om getuigenis te geven omtrent eenige zaak of ding, welke gedurende het bestaan van hun gez. huwelyk is voorgevallen, en waaromtrent zoodanig man of vrouw niet bevoegd zoude zijn geweest of toegelaten, of gehouden of geregtelyk kunnen worden gedwongen om getuigenis te geven, indien hun gezegd huwelyk steeds had blyven bestaan ten tyde wanneer zoodanige zaak werd terecht gesteld.

XX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand zal worden toegelaten als een getuige, of bevoegd zijn om getuigenis te geven in eenige zaak, waarin de party tegen wien hy wordt geproduceerd om getuigenis te geven, objectie zal maken, en ten genoegen van het Gerechtshof, waarin zoodanige zaak wordt terecht gesteld, zal bewyzen, dat eenig zeker voorregt

Court, (where the Case is tried without a Jury,) or the Verdict of the Jury, (where the Case is tried by a Jury,) being given in favor of the Party, for whom he is produced to give Evidence; or that any certain disadvantage will directly accrue to such Person from such Judgment or Verdict being given in favor of the Person against whom he is produced to give Evidence.

XXI. Provided always, and be it further enacted and declared, That no Person shall be incompetent to give Evidence in any Case, by reason, that by virtue of any Law or Ordinance now in force, or which shall hereafter be made, or of any Proclamation, which has been, or shall be, lawfully made by any competent Authority within this Colony, or any other part of the British Dominions; or of any offer or promise made by any private Party,—such Person shall or may, in consequence of any Information which he may have given respecting such Case, or of any conviction which may be obtained in such Case, acquire right, or become entitled to, the whole, or any part, of any Penalty, Forfeiture, or Reward; or to any Indemnity against, or discharge or privilege, from prosecution, for any Crime, Offence, or Act, committed or done by such Person.

XXII. And be it further enacted and declared, That no Person shall, in any Case, be incompetent to give Evidence, by reason of any interest which such Person had or may have in the event of such Case; who, notwithstanding any interest of the like nature and degree, would, by reason of any release of such interests or of any other legal ground, be competent and admitted to give Evidence in any similar Case, depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster, any thing to the contrary herein contained notwithstanding.

XXIII. And be it further enacted and declared, That no Person shall, in any Case of Prosecution, for any Crime or Offence at the instance of the Public Prosecutor, be incompetent to give Evidence, by reason that such Person has been injured, or attempted to be injured, by the commission of such Crime or Offence.

XXIV. And be it further enacted and declared, That no Person shall be competent to give Evidence in any Case, in which he shall prosecute for any Crime or Offence, at his own instance, except where such Crime or Offence is, and by Law may be, prosecuted summarily by complaint before any Resident Magistrate, Judge of Police, or Justice of the Peace, within this Colony; or except where, by virtue of any Law or Ordinance, by which any penalty is provided for any Crime or Offence, it is, or shall be, expressly enacted and declared, to be competent for any Person who shall prosecute for such penalty, to give Evidence in such Prosecution.

XXV. And be it further enacted and declared, That no Advocate, Barrister, Attorney, Solicitor, or Proctor, duly admitted to practise in any Court within this Colony, or elsewhere, shall, in any Case, be competent, or legally compellable, to give Evidence against any Person, by whom he has been professionally employed or consulted, without the consent of such Person, as to any fact, matter, or thing, as to which such Advocate, Barrister, Attorney, Solicitor, or Proctor, by reason of such employment or consultation, and without such consent, would not be competent nor legally compellable, to give Evidence in any similar Case, depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster: Provided always, that no such Advocate, Barrister, Attorney, Solicitor, or Proctor, shall, in any Case, by reason of any such employment or consultation, be incompetent, or not legally compellable, to give Evi-

direct aan zoodanig persoon zal toevallen, wanneer het vonnis van het Gerechtshof, (waar de zaak zonder eene Jury wordt teregt gesteld) of de uitspraak van de Jury, (waar de zaak door eene Jury wordt teregt gesteld) worde gegeven ten voordeele van de party voor wien hy wordt geproduceerd om getuigenis te geven; of dat eenig zeker nadeel direct aan zoodanig persoon zal ontstaan, indien zoodanig vonnis of uitspraak worde gegeven ten voordeele van den persoon tegen wien hy wordt geproduceerd om getuigenis te geven.

XXI. Met dien verstande altyd en wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand onbevoegd zal zyn om in eenig zaak getuigenis te geven, om reden dat hy, uit hoofde van eenig Wet of Ordonnantie thans in vigueur, of welke hierna zal worden gemaakt, of van eenig Proclamatie welke door eenige bevoegde Autoriteit binnen deze Kolonie of eenig ander gedeelte der Britsche Bezittingen wettig is of zal zyn uitgevaardigd, of van eenige uitloving of belofte welke door eenige private party zal zyn gedaan,—voor eenige informatie, welke hy betrekkelijk zoodanige zaak zal geven, of door eenige overtuiging welke in zoodanige zaak zal zyn bekomen, regt zal of moge verkrygen op, of geregtigd worden tot het geheel of eenig gedeelte van eenige boete, verbeurdverklaring, of belooning; of op eenige schadelooshouding tegen, of ontslag of voorregt van prosecutie, voor eenige misdaad, overtreding of daad, door zoodanig persoon gepleegd of gedaan.

XXII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand in eenige zaak onbevoegd zal zyn om getuigenis te geven, om reden van eenig belang hetwelk hy had of zal mogen hebben in den uitslag van zoodanige zaak; die, niettegenstaande eenig belang van gelyken aard en graad, wegens eenige ontheffing van zoodanig belang of van eenigen anderen wettigen grond, bevoegd zoude zyn en toegelaten worden om getuigenis te geven in eenige dergelyke zaak hangende in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster, niettegenstaande iets ter contrarie hierin vervat.

XXIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand, in eenige zaak van prosecutie voor eenige misdaad of overtreding, ter instantie van den publieken Aanklager, onbevoegd zal zyn om getuigenis te geven, om reden dat zoodanig persoon beleedigd is geworden of poging is gedaan om hem te beleedigen, door het plegen van zoodanige misdaad of overtreding.

XXIV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand bevoegd zal zyn om getuigenis te geven in eenige zaak, waarin hy, ter zyner eigene instantie, voor eenige misdaad of overtreding zal prosequeren, uitgezonderd waar zoodanige misdaad of overtreding zal, en volgens de wetten mag worden vervolgd summierlyk by klagte voor eenigen Resident Magistraat, Regter van Policie, of Vrederegter, binnen deze Kolonie; of uitgezonderd waar het, uit kracht van eenige Wet of Ordonnantie, waarby eenige poenaliteit voor eenige misdaad of overtreding is bepaald, uitdrukkelijk is of zal zyn vastgesteld en verklaard, dat eenig persoon, die voor zoodanige poenaliteit zal prosequeren, bevoegd zal zyn om getuigenis in zoodanige prosecutie te geven.

XXV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geen Advokaat, Procureur, of Solliciteur, behoorlyk geadmitteerd om in eenig Gerechtshof binnen deze Kolonie of elders te practiseren, bevoegd zal zyn of geregtelyk worden genoodzaakt om in eenige zaak getuigenis te geven tegen eenig persoon, door wien hy professioneel wordt gebruikt of geconsulteerd, zonder de toestemming van zoodanig persoon, ten opzichte van eenige daadzaak, zaak of ding, omtrent welke zoodanig Advokaat, Procureur, of Solliciteur, uit hoofde van zoodanig em-plooi of consultatie, en zonder zoodanige toestemming, niet bevoegd zoude zyn of geregtelyk genoodzaakt worden om getuigenis te geven in eenige dergelyke zaak hangende in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster; met dien verstande altyd, dat geen zoodanig Advokaat, Procureur, of Solliciteur, in eenige zaak, uit hoofde van eenig zoodanig em-plooi of consul-

dence as to any fact, matter, or thing, relative to, or connected with, the commission of any Crime or Offence, for which the Person, by whom such Advocate, Barrister, Attorney, Solicitor, or Proctor, has been so employed or consulted, is, in such Case, prosecuted; and which fact, matter, or thing, has come to the knowledge of such Advocate, Barrister, Attorney, Solicitor, or Proctor, before he shall have been professionally employed, or consulted for, or with reference to the defence of such Person against such prosecution.

XXVI. And be it further enacted and declared, That no Person shall, in any Case, be incompetent to give Evidence, by reason of his being nominally a Party to the Suit on Record; provided such Person shall not be individually liable to the Costs of such Suit, or shall have been released from such liability, and shall not have any interest, in the event of such Suit, which would in Law be sufficient to render him incompetent to give Evidence therein, if he had not appeared on the Record as a Party to such Suit.

XXVII. Provided always, and be it further enacted and declared, That nothing herein contained, shall extend or be construed to take away the right of either Party to any Suit, of referring the matter in dispute therein, to the Oath of the other Party to the said Suit, or to take away from any Court within this Colony, the power of taking, or requiring, from either Party the supplemental Oath of such Party, when the same may by Law be offered, taken, or required; or to take away the power of any Court to examine on Oath, the Parties to any Suit, or either of them, in any Case where such power has or may hereafter be given to such Court by any Law or Ordinance.

XXVIII. And be it further enacted and declared, That any confession of the commission of any Crime or Offence, which shall be proved by competent Evidence to have been made by any Person, accused of such Crime or Offence, whether before or after his apprehension, whether on a judicial examination, or after commitment, and whether reduced into writing or not, shall in every Case be admissible Evidence against such Person; Provided always, that such confession shall be proved to have been freely and voluntarily made by such Person, in his sound and sober senses, and without having been unduly influenced thereby; and provided also, that when such confession shall have been made, on a judicial examination, before any Magistrate, on any criminal charge, such Person shall previously, according to Law, have been cautioned by the said Magistrate, that he is not obliged, in answer to the Charge against him, to make any statement which may criminate himself, and that what he shall then say, may be used in Evidence against him: Provided always, and be it further enacted and declared, that no confession made on Oath, and that no deposition made by any Person, on any judicial examination, under the Provisions of the 61st or 64th Sections of the Ordinance No. 64, shall be admissible Evidence in any prosecution of such Person, for any Crime or Offence, other than Perjury, committed by him on such examination.

XXIX. And be it further enacted and declared, That it shall be lawful and competent for any Court or Jury, by which any Person prosecuted for any Crime or Offence, shall and may lawfully be tried, respectively, to convict such Person of any Crime or Offence charged

tatie, onbevoegd zal zyn, of niet geregtelyk kunnen worden genoodzaakt om getuigenis te geven wegens eenige daadzaak, zaak of ding, betrekkelyk tot, of in verband staande met het plegen van eenige misdaad of overtreding. waarvoor de persoon, door wien zoodanig Advokaat, Procureur, of Solliciteur dus zal zyn gebruikt of geconsulteerd, in zoodanige zaak wordt geprosecueerd; en welke daadzaak, zaak of ding, ter kennis van zoodanigen Advokaat, Procureur of Solliciteur is gekomen, voor dat hy professioneel gebruikt of geconsulteerd zal zyn voor, of met betrekking tot de verdediging van zoodanig persoon tegen zoodanige prosecutie.

XXVI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niemand in eenige zaak onbevoegd zal zyn om getuigenis te geven, om reden dat hy nomineel eene party in het aangeteekend regtsgeding is; wel te verstaan, dat zoodanig persoon niet personeel verantwoordelyk zal zyn voor de kosten van zoodanig regtsgeding, of bevryd zal zyn van zoodanige verantwoordelykheid, en hoegenaamd geen belang zal hebben in den uitslag van zoodanig regtsgeding, welke in regten voldoende zoude zyn om hem onbevoegd te maken tot het geven van getuigenis in hetzelfde, indien hy niet by de aantekening als eene party tot zoodanig regtsgeding zal zyn voorgekomen.

XXVII. Met dien verstande altyd en wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niets hierin vervat, zich zal uitstrekken of uitgelegd worden om een der partyen in eenig zoodanig regtsgeding het regt te ontnemen om de zaak in dispuut te refereren aan den eed van de andere party in het gez. regtsgeding; of om aan eenig Gerechtshof binnen deze Kolonie de magt te ontnemen om van een van beide partyen den supplementairen eed van zoodanige party af te nemen of te eischen, wanneer dezelve in regten mag worden aangeboden, afgenomen of geëischt; of om aan eenig Gerechtshof de magt te ontnemen om de partyen tot eenig regtsgeding, of een van hun beiden, onder eede te examineren, in eenige zaak waar zoodanige magt aan zoodanig Gerechtshof door eenige Wet of Ordonnantie is of hierna zal worden gegeven.

XXVIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat eenige confessie van het plegen eener misdaad of overtreding, welke door bevoegd getuigenis zal worden bewezen dat door eenig persoon is gedaan, die van zoodanige misdaad of overtreding beschuldigd is, het zy voor of na zyne apprehensie, het zy by een geregtelyk onderzoek of na in hechtenisstelling, en het zy in geschrifte gebragt of niet, in elke zaak aanneembaar getuigenis zal zyn tegen zoodanig persoon; met dien verstande altyd, dat zoodanige confessie zal moeten worden bewezen vrywillig en ongedwongen door zoodanig persoon te zyn gedaan, nuchter en by zyne volkomene kennis zynde, en zonder daartoe op eene onbehoorlyke wyze te zyn overgehaald; en mede wel te verstaan, dat waar zoodanige confessie zal zyn gedaan, by een geregtelyk onderzoek voor eenigen Magistraat, op eenige criminele beschuldiging, zoodanig persoon vooraf, volgens regten, door den gez. Magistraat zal zyn gewaarschuwd, dat hy niet verplicht is, in antwoord op de tegen hem ingebragte beschuldiging, eenig verhaal te doen, waardoor hy zich schuldig mogte erkennen, en dat hetgeen hy dan zal zeggen, als getuigenis tegen hem zal mogen worden gebruikt; met dien verstande altyd en wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geene confessie onder eede gedaan, en geene verklaring door eenig persoon by eenig geregtelyk onderzoek gedaan, ingevolge de voorzieningen van het 61ste of 64ste Artikel der Ordonnantie No. 64, aanneembaar getuigenis zal zyn in eenige prosecutie van zoodanig persoon, voor eenige misdaad of overtreding, anders dan voor meened, door hem by zoodanige examinatie gepleegd.

XXIX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het aan ieder Gerechtshof of Jury, respectivelyk, door welke eenig persoon, voor eenige misdaad of overtreding geprosecueerd, wettiglyk zal en mag worden teregt gesteld, zal vrystaan om zoodanig persoon van

in the Indictment, Information, or Complaint, under Trial, in respect and by reason of any such confession of the commission of such Crime or Offence, which shall be proved to the satisfaction of such Court or Jury, respectively, to have been made as aforesaid, although not confirmed, by any other Evidence: Provided always, that such Crime or Offence shall, by competent Evidence, other than the single and unconfirmed Evidence of such confession, be proved to the satisfaction of such Court or Jury, respectively, to have been actually committed.

XXX. And be it further enacted and declared, That it shall, in every case be competent to admit Evidence of any fact, otherwise admissible in evidence, notwithstanding that such fact has been discovered, and come to the knowledge of the Witness, who shall give Evidence respecting it, only in consequence of information given by the Person under Trial, in any confession or deposition, which by Law shall not be admissible in Evidence against him in such Trial.

XXXI. And be it further enacted and declared, That no confession, which may be made by any Person, shall, in any case, be admissible as Evidence against any other Person.

XXXII. And be it further enacted and declared, That it shall and may be lawful for the Court, by which any Civil Suit shall be tried, to find on any issue of fact, and, in respect of such finding, to give Judgment for or against, any Party to such Suit, on the Evidence of any single, competent, and credible Witness.

XXXIII. And be it further enacted and declared, That it shall be competent for the Court, or Jury, by which any Person, prosecuted for any Crime or Offence, shall and may lawfully be tried, except in so far as has been or shall be herein excepted, enacted, and declared, respectively, to convict such Person of any Crime or Offence, charged in the Indictment, Information, or Complaint, under Trial on the single Evidence of any competent and credible Witness: Provided always, that it shall not be competent, for any such Court, or Jury, to convict any Person of the Crime of Perjury, on the Evidence of any one Witness, except in addition to, and independant of the testimony of such Witness, some other competent and credible Evidence, as to the guilt of such Person, shall be given to such Court or Jury.

XXXIV. And be it further enacted and declared, That no Evidence as to any fact, matter, or thing, shall in any Case be admissible, which is irrelevant or immaterial and cannot conduce to prove, or to disprove, any point or fact in issue in such Case.

XXXV. And be it further enacted and declared, That no Evidence, as to the character of any of the Parties to any Case, civil or criminal, or as to the character of any Woman, on whose Person any Rape, or Assault with intent to commit a Rape, shall in any prosecution for Rape, or for Assault with intent to commit a Rape, be charged to have been committed, shall in any such Case be admissible, or inadmissible, which would be inadmissible or admissible, in any similar Case depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster.

XXXVI. And be it further enacted and declared That it shall not be necessary for any Party to any Case, to give Evidence to prove, or competent for any such Party to give Evidence to disprove, any fact or point admitted on the record in such Case.

eenige misdaad of overtreding, gechargeerd in de beschuldiging, informatie of klagte, onder teregtstelling, te overtuigen, ten aanzien en uit hoofde van eenige zoodanige confessie van de pleging van zoodanige misdaad of overtreding, welke ten genoegen van zoodanig Hof of Jury, respectievelijk, zal worden bewezen als voormeld te zyn gedaan, ofschoon door geen ander getuigenis bevestigd; met dien verstande altyd, dat zoodanige misdaad of overtreding, door bevoegd getuigenis, boven en behalve het enkel en onbevestigd getuigenis van zoodanige confessie, ten genoegen van zoodanig Gerechtshof of Jury, respectievelijk, zal worden bewezen werkelijk te zyn gepleegd.

XXX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het in iedere zaak zal vrystaan om het getuigenis te admitteren van eenige daadzaak, anderzins aanneembaar als getuigenis, niettegenstaande dat zoodanige daadzaak alleen ontdekt is geworden en ter kennis van den getuige, die getuigenis daaromtrent zal geven, is gekomen, uit hoofde van informatie door den persoon onder teregtstelling gegeven, by eenige confessie of verklaring, welke in regten niet aanneembaar zal zyn als getuigenis tegen hem by zoodanige teregtstelling.

XXXI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geene confessie, welke door eenig persoon zal worden gedaan, in eenige zaak aanneembaar zal zyn als getuigenis tegen eenig ander persoon.

XXXII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het aan het Gerechtshof, door welke eenig civiel regts-geding zal worden onderzocht, zal vrystaan, om op eenigen uitslag van de daadzaak te oordeelen, en ten aanzien van zoodanige oordeeling, vonnis te vellen voor of tegen eenige party in zoodanig regts-geding, op het getuigenis van een enkel bevoegd en geloofwaardig getuige.

XXXIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het aan het Gerechtshof of de Jury, door welke eenig persoon, voor eenige misdaad of overtreding geprosecueerd, wettiglyk zal en mag worden teregt gesteld, uitgezonderd in zoo verre als hierin is of zal worden uitgezonderd, vastgesteld en verklaard, respectievelijk zal vrystaan, om zoodanig persoon van eenige misdaad of overtreding, gechargeerd in de beschuldiging, informatie of klagte, onder teregtstelling, op het enkele getuigenis van een eenig bevoegd en geloofwaardig getuige, te overtuigen; met dien verstande altyd, dat ieder zoodanig Gerechtshof of Jury niet bevoegd zal zyn, eenig persoon van de misdaad van meenede te overtuigen, op getuigenis van een eenig getuige, uitgezonderd dat, in vermeerdering en onafhankelyk van het getuigenis van zoodanig getuige, eenig ander bevoegd en geloofwaardig getuigenis, ten aanzien van de schuld van zoodanig persoon, aan zoodanig Gerechtshof of Jury zal worden gegeven.

XXXIV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geen getuigenis omtrent eenige daadzaak, zaak of ding, in eenige zaak aanneembaar zal zyn, hetwelk niet te pas komt of van belang is, en niet kan strekken om eenig punt of daadzaak in verschil in zoodanige zaak te bewyzen of te wederleggen.

XXXV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geen getuigenis omtrent het karakter van een der partyen in eenige zaak, het zy civiel of crimineel, of omtrent het karakter van eenige vrouw, op wier persoon eenige verkrachting, of aanranding met voornemen om eene verkrachting te plegen, in eenige prosecutie voor verkrachting, of voor aanranding met voornemen om eene verkrachting te plegen, zal zyn gezegd te zyn begaan, in eenig zoodanig geval aanneembaar of onaanneembaar zal zyn, welke onaanneembaar of aanneembaar zoude zyn in eenige dergelyke zaak hangende in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster.

XXXVI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het niet noodig zal zyn voor eenige party in eenige zaak, getuigenis te geven tot het bewyzen, of aan eenige zoodanige party zal vrystaan getuigenis te geven tot het wederleggen, van eenige daadzaak of punt by de notulen in zoodanige zaak geadmitteerd.

XXXVII. And be it further enacted and declared, That every Party on whom, in any Case, it shall be incumbent to prove any fact, matter, or thing, shall be bound to give the best Evidence, of which, from its nature, such fact, matter, or thing, shall be capable; and that no Evidence as to any such fact, matter, or thing, shall be admissible in any Case, in which it was in the power of the Party, who proposes to give such Evidence, to produce, or cause to be produced, better Evidence as to such fact, matter, or thing, except by consent of the adverse Party to the Suit, or when such adverse Party shall, by Law, be precluded from disputing any such fact, matter, or thing, by reason of any admission proved to have been made by such Party.

XXXVIII. And be it further enacted and declared, That any Evidence which would be admissible, and if credible, would be deemed, in any Case depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster, to be in Law sufficient proof of the appointment of any Person to any public Office, or of the authority of any Person to act as a public Officer, shall be admissible, and if credible, shall be deemed to be in Law sufficient proof of such appointment or authority.

XXXIX. And be it further enacted and declared, That nothing herein contained shall extend, or be construed to affect, alter, or repeal any Law, or Ordinance, now in force within this Colony, respecting the proof of any Record, Act, Deed, Instrument, or Writing, or the effect thereof, or of any Copy or Extract thereof, as Evidence.

XL. And be it further enacted and declared, That nothing herein contained shall extend, or be construed to prevent the Supreme Court, or any Circuit Court, from allowing the deposition of any Witness, who by virtue of any Rule or Order of such Court, has been examined *de bene esse*, to be admitted as Evidence at the Trial of any Civil Case, in which such Rule or Order shall have been made.

XLI. And be it further enacted and declared, That the deposition of any Witness taken upon Oath, before any Magistrate, in the manner directed and required by the 31st Section of the Ordinance No. 40, in the presence of any Person, who has been brought before such Magistrate, on a Charge of having committed any Crime or Offence, shall be admissible in Evidence on the Trial of such Person for such Crime or Offence; provided it shall be proved on Oath, to the satisfaction of the Court, that the Informant is dead; or that he has been kept away from the Trial, by the means and contrivance of the Prisoner, and that the deposition, offered in Evidence, is the same which was sworn before the Magistrate, without any alteration.

XLII. And be it further enacted and declared, That the testimony of a deceased or absent Witness, who has been examined on Oath, on the Trial of any former Civil Action, between the same Parties, shall be admissible in every Case in which, and may be proved and given in Evidence in the same manner in which, the testimony of such deceased or absent Witness would be admissible, and might be proved and given in Evidence, in any similar Case depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster.

XLIII. And be it further enacted and declared, That the declaration made by any deceased Person, under the apprehension of death, shall be admissible in Evidence in every Case, and shall not be admissible in Evidence in any Case, in which such declaration would be admissible, or inadmissible, in any similar Case depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster.

XXXVII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat elke party, van wien het in eenige zaak zal vereischt worden eenige daadzaak, zaak of ding te bewyzen, verplicht zal zyn het beste getuigenis te geven, waardoor, uit deszelfs aard, zoodanige daadzaak, zaak, of ding bevattelyk zal zyn; en dat geen getuigenis omtrent eenige zoodanige daadzaak, zaak, of ding, in eenige zoodanige zaak aanneembaar zal zyn, in welke de party, die aanbiedt zoodanig getuigenis te geven, in staat was, omtrent zoodanige daadzaak, zaak, of ding beter getuigenis te produceren of te doen produceren, uitgezonderd met toestemming van de tegenparty in het regtsgeding, of wanneer zoodanige tegenparty in regten uitgesloten zal zyn om eenige zoodanige daadzaak, zaak, of ding te betwisten, uit hoofde van eenige erkentenis, welke bewezen is door zoodanige party te zyn gedaan.

XXXVIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat ieder getuigenis welke aanneembaar zoude zyn, en indien geloofbaar, in eenige zaak hangende in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster, in regten voldoende bewys zoude worden geoordeeld van de aanstelling van eenig persoon tot eenigen publieken post, of van het gezag van eenig persoon om als een publiek ambtenaar te ageren, aanneembaar zal zyn, en indien geloofbaar, in regten voldoende bewys zal worden geoordeeld van zoodanige aanstelling of gezag.

XXXIX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden eenige Wet of Ordonnantie te betreffen, te veranderen of te herroepen, welke thans binnen deze Kolonie in kracht is, ten aanzien van het bewys van eenige notule, acte, document, instrument, of geschrift, of de uitwerking daarvan, of van eenig afschrift of uittreksel daarvan, als getuigenis.

XL. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden het Hooge Gerechtshof of eenig Rondgaand Gerechtshof te beletten, om toe te laten dat de verklaring van eenig getuige, die, uit krachte van eenig reglement of order van zoodanig Gerechtshof, *de bene esse* is onderzocht, als getuigenis worde geadmitteerd by de teregtstelling van eenige civile zaak, waarin zoodanig reglement of order zal zyn gemaakt.

XLI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat de verklaring van eenig getuige, onder eede afgenomen voor eenigen Magistraat, op de wyze bepaald en gelast by het 31ste Artikel der Ordonnantie No. 40, in tegenwoordigheid van eenig persoon, die voor zoodanigen Magistraat is gebragt, op eene beschuldiging van eenige misdaad of overtreding te hebben begaan, aanneembaar zal zyn als getuigenis by de teregtstelling van zoodanig persoon voor zoodanige misdaad of overtreding; mits onder eede zal worden bewezen, ten genoegen van het Gerechtshof, dat de aanbrengrer overleden is, of dat hy van de teregtstelling is terug gehouden, door middel en toedoen van den gedetineerden, en dat de verklaring, als getuigenis aangeboden, dezelfde is welke voor den Magistraat is beëdigd, zonder eenige verandering.

XLII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het getuigenis van een overleden of afwezend getuige, die onder eede geëxamineerd is by de teregtstelling van eenige vorige civile actie, tusschen dezelfde partyen, aanneembaar zal zyn in iedere zaak waarin, en moge worden bewezen en als getuigenis aangenomen op dezelfde wyze waarin, het getuigenis van zoodanig overleden of afwezend getuige aanneembaar zoude zyn, en mogen worden bewezen en als getuigenis aangenomen, in eenige dergelyke zaak hangende in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster.

XLIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat de verklaring gedaan door eenig overleden persoon, onder vreeze des doods, als getuigenis aanneembaar zal zyn in iedere zaak, en niet aanneembaar zal zyn als getuigenis in eenige zaak, waarin zoodanige verklaring aanneembaar of onaanneembaar zoude zyn in eenige dergelyke zaak hangende in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster.

SUPPLEMENT

TO THE

GOVERNMENT GAZETTE, March 5, 1830.

XLIV. And be it further enacted and declared, That no Evidence which is of the nature of *hear-say Evidence*, shall be inadmissible in any Case in which such Evidence would be admissible, in any similar Case depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster.

XLV. And be it further enacted and declared, That every Witness may refuse, and shall not be legally compellable, to answer any question, which such Witness, if he were under examination, in any similar Case depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster, might refuse, and would not be legally compellable to answer, by reason that the answer of such Witness might have a tendency to expose him to any pains, penalty, punishment, or forfeiture, or to a criminal charge, or to degrade the character of such Witness.

XLVI. And be it further enacted and declared, That a Witness cannot by Law, refuse to answer a question, relevant to the matter at issue, the answering of which has no tendency to accuse himself, or to expose him to penalty or forfeiture, of any nature whatsoever, by reason only, or on the sole ground, that the answering of such question, may establish, or tend to establish, that he owes a debt, or is otherwise subject to a Civil Suit, either at the instance of His Majesty, or of any other Person or Persons.

XLVII. And be it further enacted and declared, That no Witness shall, in any Case, be legally compellable, or permitted, to give Evidence, as to any fact, matter, or thing, or as to any communication made to, or by, such Witness as to which, if the Case were depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster, such Witness would not be legally compellable, or permitted to give Evidence, by reason that such fact, matter, or thing, or communication, on a principal of public Policy, and from regard to public interest, ought not to be disclosed, and is privileged from disclosure.

XLVIII. And be it further enacted and declared, That it shall in every Case be competent for any Party to impeach, or support, the credibility of any Witness, produced against, or for, such Party, in any manner, and by any Evidence, in and by which, if the Case were depending in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster, the credibility of such Witness might be impeached, or supported by such Person, and in no other manner, and by no other Evidence whatever.

XLIX. And be it further enacted and declared, That in every Case, in which any Person shall be prosecuted within this Colony, for the Crime of Treason, or misprision of Treason, no Witness shall be competent, nor any Evidence admissible, or sufficient to convict the Person so prosecuted, who would not be competent, or which would not be admissible or sufficient to convict such Person, if prosecuted for any such Crime, in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster; and that in every such Case, every Witness shall be competent, and any Evidence shall be admissible, and sufficient to convict any Person so prosecuted as aforesaid, who would be competent, or which would be admissible and sufficient to convict, if such Person were

XLIV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geen getuigenis, van den aard van *getuigenis op hooren zeggen*, aanneembaar zal zyn in eenige zaak, waarin zoodanig getuigenis onaanneembaar zoude zyn in eenige dergelyke zaak hangende in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster.

XLV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat ieder getuige mag weigeren, en niet geregtelyk zal mogen worden gedwongen, eenige vraag te beantwoorden, welke zoodanig getuige, indien hy onder examinatie ware in dergelyke zaak hangende in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster, mogte weigeren, en niet geregtelyk zoude mogen worden gedwongen te beantwoorden, om reden dat het antwoord van zoodanig getuige aanleiding zoude kunnen geven om zich bloot te stellen aan eenige boete, poenaliteit, straffe of verbeurdverklaring, of aan eenige criminele beschuldiging, of om het karakter van zoodanig getuige te verlagen.

XLVI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat een getuige, volgens regten, niet kan weigeren eene vraag te beantwoorden, tot opheldering van de zaak in verschil, waarvan de beantwoording geene strekking heeft om zich zelve te beschuldigen, of zich bloot te stellen aan boete of verbeurdverklaring, van eenigen aard hoe ook genaamd, alleen om reden, of op den eenigen grond, dat het beantwoorden van zoodanige vraag moge bevestigen, of strekken om te bevestigen, dat hy eene schuld debet is, of anderzins onderhevig is aan een civiel rechtsgeding, het zy ter instantie van Zyner Majesteit, of van eenig ander persoon of personen.

XLVII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat geen getuige, in eenige zaak, geregtelyk zal mogen worden gedwongen of toegelaten, getuigenis te geven omtrent eenige daadzaak, zaak of ding, of omtrent eenige mededeeling aan of door zoodanig getuige gedaan, waaromtrent, indien de zaak hangende ware in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster, zoodanig getuige niet geregtelyk zoude kunnen worden gedwongen of toegelaten getuigenis te geven, om reden dat zoodanige daadzaak, zaak of ding, of mededeeling, op een beginsel van publieke politie, en ten aanzien van publiek belang, niet behoorde te worden ontdekt, en uitgezonderd is van ontdekking.

XLVIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het in iedere zaak aan eenige party geoorloofd zal zyn, om te wraken of te ondersteunen de geloofbaarheid van eenig getuige, voorgebragt tegen of voor zoodanige party, op eenige wyze, en door eenig getuigenis, op en door welke, indien de zaak hangende ware in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster, de geloofbaarheid van zoodanig getuige zoude mogen worden gewraakt of ondersteund door zoodanig persoon, en op geene andere wyze en door geen ander getuigenis hoegenaamd.

XLIX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat in iedere zaak, waarin eenig persoon binnen deze Kolonie zal worden geprosecueerd voor de misdaad van verraad, of verzwying van verraad, geen getuige bevoegd, noch eenig getuigenis aanneembaar of voldoende zal zyn tot overtuiging van den dus geprosecueerden persoon, die niet bevoegd zou zyn, of die niet aanneembaar of voldoende zou zyn om zoodanig persoon te overtuigen, indien voor eenige zoodanige misdaad geprosecueerd in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster; en dat in elke zoodanige zaak, ieder getuige bevoegd zal zyn, en iedere getuigenis aanneembaar en voldoende zal zyn, om eenig persoon dus als voormeld geprosecueerd te overtuigen, die bevoegd zou zyn,

prosecuted as aforesaid in any of His Majesty's Courts of Record at Westminster.

L. And be it further enacted and declared, That from and after the passing of this Ordinance, every Law Ordinance, Custom, Usage, and Practice, heretofore in force within this Colony, by reason whereof any Witness herein enacted and declared to be competent, and any Evidence herein enacted and declared to be admissible, or sufficient, was heretofore deemed to be incompetent, inadmissible, or insufficient, or by reason of which any Witness herein enacted and declared to be incompetent, and any Evidence herein enacted and declared to be inadmissible or insufficient, was heretofore deemed competent, admissible, or sufficient, shall be, and the same are hereby repealed, and declared to be of no force or effect: Provided always, that nothing herein contained shall extend, or be construed to affect, alter, or repeal any of the Provisions and Enactments of the Ordinances Nos. 19, 21, 32, 33, 38, 39, 44, 49, 50, 57, 60, 63, 64, 68.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 1st Day of March, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed) **K. B. HAMILTON,**
Clerk of the Council.

GOVERNMENT NOTICE.

NOTICE is hereby given, to all Persons who have already applied by Memorial, for Grants of Land in the northern part of the Ceded Territory, or who are now desirous to obtain the same, that all such Memorials have been transmitted to the Honorable the Commissioner-General, who is charged with the duty of examining the Claims of the several Applicants, as well as the means at their command for occupying Lands in that Territory, in accordance with the Regulations laid down for his guidance; and of recommending the Applicants for the favorable consideration of Government, or otherwise, as he shall deem just and proper. The Commissioner-General will commence his Inspections on the upper part of the Konap River, on or about the 5th of April next, and will proceed progressively towards the Kat River; reserving, however, for the present, the Country situated on the several sources of the Kat River, above the Karoome Ridge, including the Dedima Stream.

Each Applicant must be prepared to point out to the Commissioner-General, the particular Lands which he has already applied for, or may be desirous to obtain.

To prevent fruitless applications for Lands in the said Territory, it is further notified, that none will be attended to which shall be made by or for any Individual who has already received one or more Grants of Land, which he has either sold or otherwise disposed of, or has not yet stocked or cultivated,—so long as there shall remain other qualified Candidates who have not had equal advantages. The only exception to this rule, will be in any special case where the Applicant may be able to establish, to the entire satisfaction of Government, a claim founded on known and distinct grounds of past public services,—of severe losses sustained by him while absent from his home on Burgher duty,—or of peculiar suffering from depredation in spite of every precaution used in the care and defence of his property.

The Ceded Territory being exposed to occasional inroads of Marauders, it is deemed necessary to impose certain conditions on those Persons who shall obtain Lands within its limits, for their mutual protection and support in case of

of welke aanneembaar en voldoende zou zyn om te overtuigen, indien zoodanig persoon geprosecueerd ware als voormeld in eenige Zyner Majesteits Hoven van Record te Westminster.

L. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat van en na het passeren dezer Ordonnantie, elke Wet, Ordonnantie, Costume, Usantie, en Praktyk, voor dezen in kracht binnen deze Kolonie, uit hoofde waarvan eenig getuige hierin vastgesteld en verklaard bevoegd te zyn, en eenig getuigenis hierin vastgesteld en verklaard aanneembaar of voldoende te zyn, voor dezen onbevoegd, onaanneembaar of onvoldoende werd geoordeeld, of uit hoofde waarvan eenig getuige hierin vastgesteld en verklaard onbevoegd te zyn, en eenig getuigenis hierin vastgesteld en verklaard onaanneembaar of onvoldoende te zyn, voor dezen bevoegd, aanneembaar of voldoende werd geoordeeld, zal zyn en dezelve wordt by deze herroepen, en verklaard te zyn van geen kracht of effect; met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden te betreffen, te veranderen of te herroepen, eenige der voorzieningen en vaststellingen der Ordonnantien No. 19, 21, 32, 33, 38, 39, 44, 49, 50, 57, 60, 63, 64, 68.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 1sten dag van Maart 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,

(Get.) **K. B. HAMILTON,**
Sec. van den Raad.

X GOUVERNEMENTS BERIGT.

WORDT by deze narigt gegeven aan alle de genen, die reeds by Memorie aanzoek hebben gedaan om Vergunningen van Land in het noordelyk gedeelte van het afgestaan Grondgebied, of die thans begeerig zyn dezelve te verkrygen, dat alle zoodanige Memorien aan den Ed. Heer Generalen Commissaris zyn toegezonden, die belast is met den pligt om de aanspraak van de onderscheidene Verzoekers te onderzoeken, alsmede de middelen waar zy over kunnen beschikken tot het occuperen van landeryen in dat grondgebied, overeenkomstig de regulatien tot zyn rigtsnoer daargesteld; en om de Verzoekers aan de gunstige overweging van het Gouvernement, of anderzins, aan te bevelen, zoo als hy regt en billyk zal oordeelen. De Generale Commissaris zal zyne inspectien beginnen aan het bovengedeelte van de Konaprivier, op of omtrent den 5 April aanstaande, en zal progressief voortgaan naar de Katrivier, nogtans voor het tegenwoordige reserverende de landstreek aan de onderscheidene bronnen van de Katrivier, boven de Karoome Ruggens, daaronder begrepen de Dedima Stroom. Ieder Verzoeker moet gereed zyn om aan den Generalen Commissaris aan te wyzen de onderscheidene landeryen daar hy reeds om verzocht heeft, of begeerig moge zyn te verkrygen.

Om vruchteloze aansoeken om landeryen in het gezegd grondgebied te voorkomen. wordt verder bekend gemaakt, dat op geene acht zal worden gegeven, welke zullen worden gedaan door of van wege eenig persoon, die reeds een of meer vergunningen van land heeft bekomen, welke hy of verkocht of anderzins over gedisponeerd heeft, of nog niet met vee heeft voorzien, of gecultiveerd, zoo lang er andere Verzoekers overblyven, die dezelfde voorregten nog niet hebben genoten. De eenige uitzondering op dezen regel zal zyn in eenige speciale zaak, waar de Verzoeker in staat zal zyn, tot volkomen genoegen van het Gouvernement, eenen eisch aan te toonen, steunende op bekende en duidelyke gronden van bewezene publieke diensten,—van zware verliezen door hem geleden, terwyl hy van huis afwezig was op Burgerdienst,—of van byzonder lyden door rooveryen, in weerwil van alle voorzorg tot bewaring en verdediging van zyn eigendom aangewend.

Het afgestaan grondgebied blootgesteld zynde aan gedurige invallen van Roovers, heeft men noodig geoordeeld zekere konditien te leggen op diegenen, welke landeryen binnen deszelfs limieten zullen bekomen, tot hunne weder-

attack. Each Applicant must, therefore, be prepared to shew that, in case his claim be admitted, he is capable of taking immediate possession of the Land allotted to him with such number of armed Men as the Commissioner-General may require, with reference to the extent and situation of the place, together with a sufficiency of stock proportioned thereto. He and his people must further become subject to such Regulations as may be made and published in respect to co-operation with the Military Force,—appearing in arms in case of danger or emergency,—patrolling in pursuit of Marauders,—guarding his Property at all times, and never leaving his Location unprotected, or molesting any of the Frontier Tribes, so long as they remain on a peaceable footing with the Colonists.

On these conditions the Applicant will receive *provisional* possession of the portion of Land applied for, or which the Commissioner-General may be enabled to allot to him; subject, however, to the ultimate determination of His Majesty's Government, in regard to the disposal of Lands in the Ceded Territory.

Colonial Office, Cape Town, 2d March, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor is pleased to publish, for general Information, the following Description of a Rock discovered in False Bay, and not laid down in any of the Charts.

Cape of Good Hope, 4th March, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL, *Secretary to Government.*

Description of a Patch of Rocks off the Noah's Ark, Simon's Bay, Cape of Good Hope, discovered by a Fishing Boat of H. M. S. *Maidstone*, February, 1830.

THE Base of the Rock, as near as can be judged, is about ten fathoms in circumference, running to a sharp Peak, the top so small that it is with great difficulty the Lead can be kept upon it: the least Water, with a low Spring Tide, is twenty two feet. It bears S. E. $\frac{1}{2}$ E. (per Compass) from the Noah's Ark, distant 200 fathoms, and is about 300 fathoms from the nearest Shore. The cross Marks are,—the S. W. end of the Noah's Ark on with the North Corner of Mr. Osmond's Garden Wall, bearing N. W. $\frac{1}{2}$ W. (per Compass). A Bush standing by itself near the Beach, on with the S. E. end of the old Guard House, below the Commandant's House, bearing S. W. $\frac{1}{2}$ S. and a remarkable round Rock on the Beach, on with ANDERSON'S Cottage to the Eastward of Commandant's House. The Roman Rocks a sail's breadth open of the foot of the Hill at Muizenburg.

NOTICE.

THE Tenders hitherto received for the Supply of Oat Hay, advertised in the *Government Gazette* of the 29th ultimo and 5th instant, not being deemed satisfactory,—Notice is hereby given, to such Persons as may be willing to supply for the Service of this Department:

60,000 lbs. Dutch Weight, of good Oat Hay, (free from Canary Grass, or Weeds,)

to be delivered in Cape Town, before the 11th of April next, that Tenders for not less than 20,000 lbs. will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 8th March next, specifying the price in sterling money, per 100 lbs. net, Dutch Weight.

Further particulars of the Contract, (for the due performance of which Security will be required,) may be known on application at this Office.

Police Office, Cape Town, 24th February, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

FOUND.

A Square imitation Shawl—The Owner is requested to make application at this Office, within 14 days from this date, otherwise it will be disposed of by public Auction.

Police Office, Cape Town, 3d March, 1830.

P. A. AURET, Dep. Superintendent of Police.

zydsche bescherming en ondersteuning in cas van aanval. Ieder Verzoeker moet derhalve bereid zyn aan te toonen, dat, ingeval zyn verzoek worde toegestaan, hy in staat is de landeryen, die aan hem zyn toegewezen, dadelyk in bezit te nemen met zoodanig getal gewapende manschappen, als de Generale Commissaris zal vereischen, met betrekking tot de grootte en ligging van de plaats, benevens een toereikend aantal vee daaraan geëvenredigd; hy en zyn volk moeten zich verder onderwerpen aan zoodanige regulatien, welke gemaakt en gepubliceerd zullen worden, ten aanzien van de medewerking met de Militaire Magt,—het in de wapenen verschynen, ingeval van gevaar of dringende noodzaak,—te patrouilleren in het vervolgen van Roovers,—zyn eigendom op alle tyden te bewaken,—en zyne Locatie nooit onbeschermd te laten, of eenige der Frontier Stammen te verontrusten, zoo lang zy op eenen vreedzamen voet met de Kolonisten blyven.

Op deze voorwaarden, zal de Verzoeker *provisieel* bezit bekomen van het gedeelte lands daar hy om verzocht heeft, of hetwelk de Generale Commissaris in staat zal zyn hem toe te wyzen; nogtans onderhevig aan de uiterlyke beslissing van Zynere Majesteits Gouvernement, ten aanzien van het beschikken over de Landeryen in het afgestaan Grondgebied.

Koloniaal Bureau, Kaapstad den 2 Maart 1830.

Tet Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL, *Gouvs. Sec.*

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, de volgende beschryving van eene Rots, welke in de Baai Fals ontdekt is en op geen eene Kaart bekend staat, tot algemeen narigt te publiceren.

Kaap de Goede Hoop den 4 Maart 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL, *Gouvs. Sec.*

Beschryving van eene Rots naby de Noachs Ark, Simonsbaai, Kaap de Goede Hoop, ontdekt door een Visschschuit van Zyne Majesteits Schip *Maidstone*, February 1830.

DE grondslag van deze Rots is, zoo na men gissen kan, omstreeks 10 vademen in den omtrek, makende een scherpe punt aan den top, zoo klein, dat het alleen met groote moeite is dat men het lood op dezelve kan houden. Het laagste water op dezelve by een laag springty is twee en twintig voet. Dezelve ligt Z. O. $\frac{1}{2}$ O (by kompas,) van de Noachs Ark, op eenen afstand van 200 vademen, en is omstreeks 300 vademen van den naasten wal. De kruispeilingen zyn, het Z. W. einde van de Noachs Ark, in met de Noorde-lyke hoek van den tuinmuur van den Hr. OSMOND, N. W. $\frac{1}{2}$ N. (by Kompas.) Een Boschje, op zich zelvstaande, naby het Strand, in met het Z. O. einde van het oude Wachthuis, onder het Commandants huis, Z. W. $\frac{1}{2}$ Z. en een byzondere ronde Klip aan het Strand, in met ANDERSON'S huis, ten Oosten van het Commandants huis. De Roomans Rots eene zelsbreedte open met den voet van den Berg aan Muizenburg.

BERIGT.

DE Tenders tot hiertoe ontvangen voor de leverantie van Haverhooi, geadverteerd in de Gouvernements Courant van den 29 January ll. en 5 dezer, niet voldoende zynde geoordeeld,—zoo wordt by deze narigt gegeven aan zoodanige personen, die willens zyn voor den dienst van dit Departement te suppleren,

60,000 lbs. Hollandsch gewigt goed Haverhooi, (vry van kanariezaad of onkruid,)

om in de Kaapstad te worden geleverd voor den 11 April aanstaande, dat Tenders, voor niet minder dan 20,000 lbs. aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 8 Maart aanstaande, meldende den prys in Sterling Geld per 100 lbs netto Hollandsch gewigt.

Verdere byzonderheden van het Kontrakt (voor welkers behoorlyke volbrenging Borgtogt wordt vereischt) zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

Policie Bureau, Kaapstad den 24 February 1830.

C. DE LORENTZ Superintendent van Policie.

GEVONDEN, een vierkante nagemaakte Tjaal.—De Eigenaar wordt verzocht zich binuen veertien dagen, van dato dezer, op dit Bureau te vervoegen; zullende anders per publieke Vendtie worden verkocht.

Policie Bureau, Kaapstad den 3 Maart 1830.

P. AURET, Adj. Sup. van Policie.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester, will attend on the Days and at the Places under stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance, No. 57, of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

1830. *At Clan William.*

Wednesday, 5th May, A. Z. Visage, Olifants River.
Thursday, 6th — W. Louw, Berg en Lange Valleyen.
Friday, 7th — J. H. van Taak, Clan William.

At the Place of the Field-Cornet A. H. C. VAN ZYL, Mouth of Olifant's River.

Thursday, 18th May, G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.
Friday, 14th — J. H. Aggenbag, Namaqualand.
Saturday, 15th — H. A. Engelbregt, Camiesberg.
Monday, 17th — A. H. C. van Zyl, Mond van Olifants Rivier.

At the Place of the Field-Cornet H. C. NIEUWOUDT, Onder Bokkeveld.

Saturday, 22d May, J. A. van der Merwe, Achter Hantam.
Monday, 24th — W. P. Burger, Voor Hantam.
Tuesday, 25th — S. W. van der Merwe, Onder Roggeveld.

Wednesday, 26th — H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld.

At the Place of the Field-Cornet B. F. LUBBE, Bidow.

Friday, 28th May, B. F. Lubbe, Bidow and Cederbergen.

At the Place of the Field-Cornet J. A. DE WAAL, Cold Bokkeveld.

Tuesday, 1st June, J. A. de Waal, Cold Bokkeveld.

At the Place of the Field-Cornet P. J. NAUDE, Klein Roggeveld.

Friday, 4th June, A. J. J. Botes, Klein Zwartberg.
Saturday, 5th — J. G. Coetzee, Achterste Omtrek van Middel Roggeveld.

Monday, 7th — A. Smit, Voorste Omtrek van Middel Roggeveld.

Tuesday, 8th — P. J. Naude, Klein Roggeveld.

All Persons in arrear of Taxes, as well as for Land Rent, are required to pay up the Amount due by them, on the days appointed for the Receipt of Taxes from the Field-Cornetries in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 10th Feb. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Worcester will attend for the purpose of inspecting Lands in the Sub-division of Clan William, in the under-mentioned Field-Cornetries, viz:

The Field-Cornetries of Messrs. A. Z. VISAGE, and J. H. VAN TAAK, on Monday the 3d May.

The Field-Cornetry of Mr. J. H. VAN TAAK, on Saturday the 8th, and Monday the 10th of May.

The Field-Cornetry of Mr. A. H. C. VAN ZYL, on Tuesday the 11th, Wednesday the 12th, Tuesday the 18th, Thursday the 20th, and Friday the 21st May, 1830.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the days specified. The Applicants will also be apprised by their Field-Cornets of the Amount required to be deposited for the Inspection and Measurement of their Places and Lands.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 10th Feb. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

To the Inhabitants of the Tradouw, Agter Cogman's Kloof and Bosjesveld, in the District of Swellendam.

NOTICE is hereby given, by the Civil Commissioner for Swellendam, that he will attend on the Days and at the Places understated, for the purpose of receiving the Taxes from the Inhabitants of the Field-Cornetries of Tradouw, Agter Cogman's Kloof and Bosjesveld, instead of those fixed in the Advertisement of the 11th December last, viz:

On Wednesday, 26th May, at the Widow Janse van Rensburg's, for the Field-Cornetries of Tradouw, and Agter Cogman's Kloof.

On Friday, 28th May, at the Field-Cornet Viljoen's, for the Field-Cornetry of Bosjesveld.

Swellendam, 17th February, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor Worcester op de ondergem. dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van de daarin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

1830. *Te Clan William.*

Woensdag, 5 Mei, A. Z. Visage, Olifantsrivier.
Donderdag, 6 dito, W. Louw, Berg en Lange Valleyen.
Vrydag, 7 dto, J. H. van Taak, Clan William.

Op de Plaats van den Veldkornet A. H. C. VAN ZYL, Mond van Olifantsrivier.

Donderdag, 13 Mei, G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.
Vrydag, 14 dito, J. H. Aggenbag, Namaqualand.
Zaterdag, 15 dito, H. A. Engelbregt, Camiesberg.
Maandag, 17 dito, A. H. C. van Zyl, Mond van Olifantsrivier.

Op de Plaats van den Veldkornet H. C. NIEUWOUDT, Onder Bokkeveld.

Zaterdag, 22 Mei, J. A. van der Merwe, Achter Hantam.
Maandag, 24 dito, W. P. Burger, Voor Hantam.
Dinsdag, 25 dito, S. W. van der Merwe, Onder Roggeveld.
Woensdag, 26 dito, H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld.

Op de Plaats van den Veldkornet B. F. LUBBE, Bidouw.
Vrydag, 28 Mei, B. F. Lubbe, Bidouw en Cederbergen.

Op de Plaats van den Veldkornet J. A. DE WAAL, Koude Bokkeveld.

Dingsdag, 1 Juny, J. A. de Waal, Koude Bokkeveld.

Op de Plaats van den Veldkornet P. J. NAUDE, Klein Roggeveld.

Vrydag, 4 Juny, A. J. J. Botes, Klein Zwartberg.
Zaterdag, 5 dito, J. G. Coetzee, Achterste Omtrek van Middel Roggeveld.

Maandag, 7 dito, A. Smit, Voorste Omtrek van Middel Roggeveld.

Dingsdag, 8 dito, P. J. Naude, Klein Roggeveld.

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belastingen als Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigde bedragen aan te zuiveren op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris, Worcester, 10 February 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Worcester zal, tot het inspecteren van Landeryen in de Sub-divisie Clanwilliam, in de ondergem. Veldkornetschappen vaceren, te weten:—

De Veldkornetschappen van de Heeren A. Z. Visage en J. H. van Taak, op Maandag den 3 Mei.

Het Veldkornetschap van den Heer J. H. van Taak, op Zaterdag den 8 en Maandag den 10 Mei.

Het Veldkornetschap van den Heer A. H. C. van Zyl, op Dingsdag den 11, Woensdag den 12, Dingsdag den 18, Donderdag den 20 en Vrydag den 21 Mei 1830.

Alle Verzoekers om Landeryen in bovengem. Afdeelingen, worden genoodigd op de bepaalde dagen tegenwoordig te zyn.—De Verzoekers zullen mede door hunne Veldkornetten worden onderrigt van het bedragen dat gedeponceerd moet worden voor de inspectie en opmeting van derzelver Plaatsen en Landeryen.

Bureau van den Civilen Commissaris, Worcester, 10 February 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

Aan de Ingezetenen van de Tradouw, Achter Cogmans Kloof en Boschjesveld, in het Distrikt Swellendam.

WORDT by deze narigt gegeven door den Civilen Commissaris van Swellendam, dat hy op de hieronder gemelde dagen en plaatsen zal vaceren, tot het ontvangen der Belastingen van de Ingezetenen in de Veldkornetschappen Tradouw, Achter Cogmans Kloof en Boschjesveld, *in stede van die* bepaald in de Advertentie van den 11 December ll. als:—

Op Woensdag den 26 Mei, by de Weduwe Janse van Rensburg, voor de Veldkornetschappen Tradouw en Achter Cogmans Kloof.

Op Vrydag den 28 Mei, by den Veldkornet Viljoen, voor het Veldkornetschap Boschjesveld.

Swellendam den 17 Feb. 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Graaff-Reinet and Beaufort, will attend at the under-mentioned Places, for the purpose of receiving from the Inhabitants of each Field-Cornetcy respectively, the Taxes due on the 1st January 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, when all Persons are requested to produce their last Receipts for Land Rent.

At Graaff-Reinet.

H. P. Coetzee's Field-Cornetcy, Monday, 12th, and Tuesday, 18th April next.
M. van Niekerk's ditto, Wednesday, 14th, and Thursday, 15th ditto.
N. J. Smit's ditto, Friday, 16th, and Saturday, 17th ditto.
J. P. Pienaar's ditto, Monday, 19th, and Tuesday, 20th ditto.
S. P. Coetzee's ditto, Wednesday, 21st, and Thursday, 22d ditto.
G. Pretorius's ditto, Friday, 23d, and Saturday, 24th ditto.
J. F. du Toit's ditto, Monday, 26th, and Tuesday, 27th ditto.

At the Place of Field-Cornet P. AUCAMP, Rhenosterberg.
P. Aucamp's Field-Cornetcy, Monday, 3d, and Tuesday, 4th May next.

At Torenberg.

G. D. Joubert's Field-Cornetcy, Friday, 7th, and Saturday, 8th May next.
P. van der Walt's ditto, Monday, 10th, and Tuesday, 11th ditto.
G. H. J. Kruger's ditto, Wednesday, 12th, and Thursday, 13th ditto.
S. W. Burger's ditto, Friday, 14th, and Saturday, 15th ditto.

At the Place of Field-Cornet M. A. OBERHOLZER, Winterveld.

M. A. Oberholzer's Field-Cornetcy, Tuesday, 18th, and Wednesday, 19th May next.
J. A. Esterhuizen's ditto, Thursday, 20th, and Friday, 21st ditto.

At the Place of HENDRIK PIENAAR, Uitvlugt.

C. Pretorius' Field-Cornetcy, Monday, 24th, and Tuesday, 25th May next.

At the Place of Field-Cornet C. J. DE CLERCQ, Nieuwveld.
C. J. de Clercq's Field-Cornetcy, Friday, 28th, and Saturday, 29th May next.

G. P. Marais' ditto, Monday, 31st, ditto, and Tuesday, 1st June next.

At the Place of Provisional Field-Commandant P. D. JACOBS, Nieuwveld.

J. van der Westhuizen's Field-Cornetcy, Thursday, 3d, and Friday, 4th June next.

A. du Toit's ditto, Saturday, 5th, and Monday, 7th ditto.

D. S. Fourie's ditto, Tuesday, 8th, and Wednesday, 9th ditto.

At Beaufort.

C. Hatting's Field-Cornetcy, Saturday, 12th, and Monday, 14th June next.

H. P. van der Westhuizen's ditto, Tuesday, 15th, and Wednesday, 16th ditto.

P. J. van Vooren's ditto, Thursday, 17th, and Friday, 18th ditto.

M. A. de Beer's ditto, Saturday, 19th, and Monday, 21st ditto.

F. Mocke's ditto, Tuesday, 22d, and Wednesday, 23d ditto.

P. E. Kruger's ditto, Thursday, 24th, and Friday, 25th ditto.

J. Badenstein's ditto, Saturday, 26th, and Monday, 28th ditto.

All Persons in arrear for Taxes and Land Rent, are requested to pay the Amount due by them on the Days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on not only to prosecute for the recovery of the Taxes, but also for the infliction of the penalty to which they are liable, under the 3d Section of the Ordinance above-mentioned.

Civil Commissioner's Office,

Graaff-Reinet, 11th February, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

WOORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Graaff-Reinet en Beaufort, op de ondergem. plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van elk Veldkornetschap respectievelijk de Belastingen te ontvangen, welke op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade; wanneer een ieder verzocht wordt zyne laatste Kwitantie voor Recognitiepenningen te produceren.

Te Graaff-Reinet.

Het Veldkornetschap van H. P. Coetzee, op Maandag den 12 en Dingsdag den 13 April aanstaande.

Dito van M. van Niekerk, op Woensdag den 14 en Donderdag den 15 dito.

Dito van N. J. Smit, op Vrydag den 16 en Zaterdag den 17 dito.

Dito van J. P. Pienaar, op Maandag den 19 en Dingsdag den 20 dito.

Dito van S. P. Coetzee, op Woensdag den 21 en Donderdag den 22 dito.

Dito van G. Pretorius, op Vrydag den 23 en Zaterdag den 24 dito.

Dito van J. F. du Toit, op Maandag den 26 en Dingsdag den 27 dito.

Op de Plaats van den Veldkornet P. AUCAMP, Rhenosterberg.

Het Veldkornetschap van P. Aucamp, op Maandag den 3 en Dingsdag den 4 Mei aanstaande.

Te Torenberg.

Het Veldkornetschap van G. D. Joubert, op Vrydag den 7 en Zaterdag den 8 Mei aanstaande.

Dito van P. van der Walt, op Maandag den 10 en Dingsdag den 11 dito.

Dito van G. H. J. Kruger, op Woensdag den 12 en Donderdag den 13 dito.

Dito van S. W. Burger, op Vrydag den 14 en Zaterdag den 15 dito.

Op de Plaats van den Veldkornet M. A. OBERHOLZER, Winterveld.

Het Veldkornetschap van M. A. Oberholzer, op Dingsdag den 18 en Woensdag den 19 Mei aanstaande.

Dito van J. A. Esterhuizen, op Donderdag den 20 en Vrydag den 21 dito.

Op de Plaats van HENDRIK PIENAAR, Uitvlugt.

Het Veldkornetschap van C. Pretorius, op Maandag den 24 en Dingsdag den 25 Mei aanstaande.

Op de Plaats van den Veldkornet C. J. DE CLERCQ, Nieuwveld.
Het Veldkornetschap van C. J. de Clercq, op Vrydag den 28 en Zaterdag den 29 Mei aanstaande.

Dito van G. P. Marais, op Maandag den 31 Mei en Dingsdag den 1 Juny aanstaande.

Op de Plaats van den provisionelen Veldkommandant P. D. JACOBS, Nieuwveld.

Het Veldkornetschap van J. van der Westhuizen, op Donderdag den 3 en Vrydag den 4 Juny aanstaande.

Dito van A. du Toit, op Zaterdag den 5 en Maandag den 7 dito.

Dito van D. S. Fourie, op Dingsdag den 8 en Woensdag den 9 dito.

Te Beaufort.

Het Veldkornetschap van C. Hatting, op Zaterdag den 12 en Maandag den 14 Juny aanstaande.

Dito van H. P. van der Westhuizen, op Dingsdag den 15 en Woensdag den 16 dito.

Dito van P. J. van Vooren, op Donderdag den 17 en Vrydag den 18 dito.

Dito van M. A. de Beer, op Zaterdag den 19 en Maandag den 21 dito.

Dito van F. Mocke, op Dingsdag den 22 en Woensdag den 23 dito.

Dito van P. E. Kruger, op Donderdag den 24 en Vrydag den 25 dito.

Dito van J. Badenstein, op Zaterdag den 26 en Maandag den 28 dito.

Alle de genen die achterstallig zyn voor Belastingen of Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigd bedragen op de bepaalde dagen te betalen; wyl, by gebreke van dien, de Civile Commissaris zich verplicht zal achten niet alleen te prosegueren tot verhaal der Belastingen, maar ook tot het opleggen der Boete, waaraan zy ingevolge het 3de Artikel der bovengem. Ordonnantie onderhevig zyn.

Graaff-Reinet den 11 Feb. 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

General Post Office, Cape Town, 5th March, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

- To England, by *H. M. Ship Pallas*, and *Hon. E. I. Com. Ship Minerva*.
— Madras, Ceylon, and Calcutta, by the *Moirra*.
— Bombay, by the *Lonach*.
— Batavia and Singapore, by the *Burong*.
— St. Helena, by the *St. Helena Schooner*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE is hereby given, that sealed Tenders will be received at the Audit Office, on or before Tuesday, 9th instant, at 2 o'Clock, for the Hire of three 2-Horse Carts, for such time as they may be required for graveling the new Road over Hottentots Holland Mountain. The Contractor to take upon himself the support of the Horses, and also provide a Boy to look after them during the time they may not be at Work.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Surveyor-General and Civil Engineer.

IN the Pound are confined beyond the limited time, a brown Horse with white hind legs, also a black Horse, and a Pig.—If not released before Saturday, the 13th instant, on paying the Pound Dues, they will be sold on that day at Mr. J. BLORE's Commission Sale.

Cape Town, 4th March, 1830.

By order of the Trustees,

D. J. ASPELING, Jr. Pound-master.

NOTICE is hereby given, that a male Slave, stating to belong to Mr. THEUNIS MEYER, M. Son, of this District, and calling himself *Benjamin*, has been confined in the Gaol here, since the 20th instant, for Desertion.—The Owner is desired to release him, within one month from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office,

George Town, 22d Feb. 1830.

W. A. WENTZEL, Resident Magistrate.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner of Graaff-Reinet, duly authorised thereto, will sell by public Auction, on Wednesday, the 17th March next, to the highest Bidder, the Government Printing Press and Type, at Graaff-Reinet, consisting of

- 1 Wooden Press,
- 4 Pair of Cases, English Roman,
- 1 Ditto, English Italic.
- 2 Ditto, Long Primer Roman.
- 1 Ditto, Great Primer.

A few Alphabets of 2 Line Letters.

- 2 Octavo Frames, some side, foot, and gutter Sticks,
- 4 Small Frames,
- $\frac{1}{2}$ Keg Printing Ink,
- 2 Composing Sticks,
- 8 Stands.

In the mean time, these Articles may be seen on application to the Civil Commissioner's Clerk.

Civil Commissioner's Office, Graaff-Reinet,

17th February, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

IN April, 1829, the Estate of ISAAC TOBIAS DE VILLIERS, I. T. Son, Farmer, was placed in the hands of Trustees, as Insolvent, but was not sold owing to the Creditors' request, as a settlement regarding two Sentences of Security was made, which was the cause of his Surrender, when it was then hoped he would overcome his difficulties; however, in consequence of his harvest having failed last year,—involving him in greater distress, a Certificate of which is produced from the Field-Cornet, and Witnesses, he now desires that the greater part of his Estate may be disposed of, so as the Sureties and Creditors may not experience any further loss, notwithstanding the indulgence already shown: the Trustees, therefore, having heard the opinion of some of the Creditors thereon, intend to sell by public Auction, on Monday and Tuesday, the 22d and 23d instant:—

- 1. The freehold Place, with the Buildings thereon, called *Hofstede*, situate behind the Paarl, with a large portion of freehold and good arable Land; also, a small Vineyard.
- 2. The remaining part of said quitrent Land, situate N.E. where the road divides, and large enough for converting it into a small Corn Place.
- 3. The freehold Place called *Langewoluit*, with the adjoining piece of freehold and a large portion of quitrent Land, situate between the Paarl's and Paarlberg; likewise, a number of capital male and female Slaves, and what further may be offered.

The Trustees will endeavour to make the terms of payment as convenient to the Purchasers as possible.

Cape Town, 4th March, 1830.

D. J. ASPELING, Sen. } Trustees.
J. L. WAHL, }

SALES

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon

precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER.

By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

A HOUSE and PREMISES, situate in Loop-street, Cape Town, in the Blok M. No. 45, well and substantially built;

Containing,

On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage and Kitchen.

On the first Floor,—two front Rooms, with a Passage, and two back Rooms.

On the second Floor,—three Rooms, and a Hall.

In the back Yard,—a Store with two Rooms above, and a Hen-house with a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Directors of the Old Women and Widows' Fund*, Plaintiffs, and *Hester Johanna Maynier*, Widow of the late *Anthony Azerond*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 12 o'Clock at Noon

precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

ALL those desirable Premises, situate in Boom-street, Cape Town, and there parts of No. 2 and 8, now marked No 33, comprising a capital DWELLING HOUSE, containing

On the Ground Floor,—two good front Rooms, a Passage, Hall, back Room, and Kitchen.

On the upper Floor,—three front Rooms, Hall, and two back Rooms.

Out-buildings,—consisting of a Store, Stabling for four Horses, with a Forage Loft, Hen houses, and a Loft over the back Entrance.

Also, an Erf behind the House, measuring about 126 feet in length, by 48 feet in breadth, part of which is laid out in Garden Ground. The other part occupied by two small Buildings and a Hen-house.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Geertruyda Appeldoorn*, Widow of *Philippus Kuys*, Plaintiff, and the Widow and Heiress of *George Reynolds*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 3d of APRIL, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon

precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, at Stellenbosch,

A Piece of perpetual Quit-rent Land, called *Poespas Valley*, situate in the District of Stellenbosch, at the Houwhoek, measuring 10 Morgen

and 286 square Rods, together with the Buildings erected thereon, viz:—
A thatched House, containing two Bed Rooms and a Hall in front; a Kitchen, and large Pantry at the back; with a Stable and Hen-house adjoining; and a small Garden in front of the House, bounded by the *Poespas River*.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *George Fredrik Faustman*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Stellenbosch.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE,

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 3d of APRIL, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon

precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, in Uitenhage,

A Piece of Ground on the Elands River, measuring as per Diagram, 1,016 Morgen and 380 square Rods.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Christiaan Lourens Herman*, Plaintiff, and *Christiaan Michiel Luyt*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Uitenhage.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:—

Widow of the late JOHANNES NICOLAAS RORICH,

and

JOSEPH SUASSO DE LIMA,

will lie open at this Office for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of six Weeks from Thursday, the 4th March next.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 25th February, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE
OF GOOD HOPE.

In the Matter of JOHANNES HERMANUS REDELINGHUYLS.

Tuesday, 2d March, 1830.

IT is ordered, that the said JOHANNES HERMANUS REDELINGHUYLS, be admitted and enrolled as one of the Attornies of this Court.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 4th March, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:—

JAN MEIRING, q.q. JACOBUS NEL, Senior, versus DANIEL LOUW, Adriaan Son.

On Friday, the 12th of March, 1830, at the Place of Mr. E. A. NEL, J. A. Son, called *Rietfontein*, situate in the Achter Hantam, District of Clan William, of 498 Sheep and Goats, 1 Ox, 1 muid of Wheat, and a Gun.

ANDRIES BRINK, Dan. Son, versus ANDRIES BURGER, P. Son.

On Friday, the 12th of March, 1830, at the Place *Houd Constant*, situated over the 24 Rivers, District of Worcester, at 9 o'Clock, A.M. of 7 Oxen, 7 Cows, 3 Mares, a Saddle Horse, with Saddle and Bridle; 2 Stretchers, with Bedding, an old Waggon, a Carpenter's Work Bench; a quantity of Smith's Tools, 8 muids of Wheat, 10½ muids of Oats, &c. &c.

RICHARD PEACOCK versus JAMES EDWARDS.

On Monday, the 15th of March, 1830, in front of the Office of the Deputy Sheriff at Somerset, at 10 o'Clock A.M. of a Waggon, with Yokes, Trekouw, &c. 8 Oxen, a Horse, a Stove, some Household Furniture, 2 Stretchers, Bedding, Kitchen Utensils, &c. &c. and

On the same Day, in the Village of Cradock, of 6 Oxen, 4 Cows, a Table, 4 Window and 2 Door Frames, 3 Doors, &c. &c.

JUSTUS HENDRIK MEYER versus THEUNIS JOHANNES MEYER, Nic. Son.

On Thursday, the 18th of March, 1830, at the Defendant's Place, called *Rietfontein*, situated in the Cango, District of George, of Household Furniture of various descriptions, Beds and Bedding, Kitchen Utensils, a Bullock Waggon complete, 10 Oxen, 20 Cows and Calves, 6 Mares, 2 Saddle Horses, 45 Sheep and Goats, 14 Muids of Wheat, and 11 ditto Barley; also, the following Slaves, viz. *Benjamin, Clara, and Philida*, all of this Colony.

J. STEUART, High Sheriff.

PERSONS who have given Watches or Clocks to the late JOHAN FREDRIK GETZE, to repair, and have not had them returned are informed, that commissioned Orphan Masters will attend at the Orphan Chamber, on Tuesday, the 23d instant, for the purpose of giving ample opportunity to such Persons to prove their right of Property. — All Watches, Clocks, &c. not then claimed, will be sold as the Property of the said Estate.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 3d March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

TO be sold by Public Auction, by Order of the Board of Orphan Masters, on Friday, the 26th instant, at the House of T. R. WELCH, No. 88, Loop-street, for account of the Estate of the late JOHAN FREDRIK GETZE, Household Furniture, Wearing Apparel, valuable House and Table Clocks, Gold and Silver Watches, Watch-makers' Tools, &c. and what further may be offered for Sale.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 3d March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:

Of the late Willem Jacobus Buytendach, and surviving Widow Susanna

Margaretha du Preez,

Benjamin Blyth,

Jacob Petrus Coetzer,

Richard Craig,

Johan Fredrik Getze,

Jacobus Petrus Horn,

Johannes Jacobus Kleingeld, and surviving Widow Hermina

Catharina Breitenbach,

Godlieb Rudolph Kockemoer, and surviving Widow Elizabeth

de Bruin,

Of Pieter du Plessies, and his deceased Wife Maria Elizabeth Kloppe,

Of the late Frans Pick,

Of Johannes Petrus Strydom, and his deceased Wife Magdalena Catha-

rina Smit,

Of the late Coenraad Scheepers,

Carel Wilhelm Schwartz,

Anthony Petrus Smit,

Fredrik Staai,

Of Petrus Jacobus Swanepoel, and his deceased Wife Louisa Johanna

van Heerden,

Of the late Jan Adriaan Venter, and surviving Widow Maria Catharina

Elizabeth Venter,

Frans Villnagel,

Of Wessel Hendrik Wessels, and his deceased Wife Elizabeth Catharina

Kemp,

Of the late Edward William Walker,

Hottentot Piet Kees,

Female Hottentot-Kaffer Lena,

Free Black Galenia,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the above-mentioned Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 4th March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Agent for the Board of Orphan Masters in the

District of Graaff-Reinet, Mr. JEREMIAS AURET, duly qualified, will dispose by public Auction, on the 12th of March next, at the Place called *Sprenuwfontein*, situate in the Field-Coronetcy of Winterville, for account of the Estate of the late JOHANNES JACOBS, Piet's Son, and surviving Widow JOHANNA MARIA VABER,

The above Place called *Sprenuwfontein*, situated as aforesaid; also, Household Furniture, 2 Waggon, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 24th February, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:—

ALEXANDER BIGGAR,

and DIRK HAMMAN, Nicolaas Son,

will lie open at this Office for the Inspection and Examination of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions,—the former for a term of six Weeks, and the latter for four Weeks from Thursday, the 11th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 4th March, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CORNELIS ERNESTUS MARAIS, of the Village of Stellenbosch, Wine Grower.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 17th April, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report; for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate; and also for settling the Conditions of Sale of the immoveable property of this Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 38, Buitengracht, Hottentot-square, on or before Thursday, the 15th April next, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILHELM LUDWIG VON BUCHENRODER, of Keerom-street, Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Cape Town, on Saturday, the 17th of April, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Counting House, in Short-market-street, on or before Thursday, the 15th April next, or proceedings will be instituted against them.

W. LIESCHING, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of Mrs. MARIA CATHARINA LE ROES, Widow of the late SIEWERT WIID, Sen.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that a special Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, on Saturday, the 13th of March, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving final directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

P. D. HOHNE, } Trustees.
J. J. WIID, }

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ZACHARIAS JOHANNES DE BEER, Samuel's Son, of the Paarl, Shopkeeper.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, in Stellenbosch, on Monday, the 5th of April next, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before the 31st Day of March next, or proceedings will be instituted against them.

Stellenbosch, February 19th, 1830.

J. G. G. LINDENBERG, Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DANIEL THOMAS DU PLEISSIS, Js. of the Paarl.

A Meeting of Creditors, who have proved their Debts against the above Estate, is requested to be held at the Office of the Resident Magistrate, Stellenbosch, on Monday, the 5th April next, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the purpose of giving directions to the Undersigned Trustees, as to the management of the said Estate.

Paarl, 1st March, 1830.

A. M. MEIRING, } Joint
P. J. DU TOIT, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANNA ELISABETH BLUSEFKI, Widow of PAUL ADRIAAN ROOS.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 17th April, at 11 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate, and also for settling the Conditions of Sale of the immoveable Property of that Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the second Undersigned, No. 2, Berg-street, on or before Thursday, the 15th April, or proceedings will be instituted against them.

F. GODFRIED WATERMEYER, J. Joint
P. J. ROUX, P. Son. Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of J. F. REDELINGHUY, of Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that a special Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, on Saturday, the 13th March, 1830, at 10 o'clock in the Forenoon precisely, for the purpose of enabling JACOBUS NICOLAAS REDELINGHUY to proceed to the proof of his Claim under the said Estate.

Cape Town, 3d March, 1830.

P. A. POUPART, Attorney in the above Estate.

In the Insolvent Estate of WILLEM ADRIAAN HANEKOM, Jurgen's Son.

THE Liquidation Account of the above Estate, together with the Documents relating thereto, will lie open at No. 12, Grave-street, for the Inspection of the Creditors and those concerned, during the period of fourteen Days from the 1st of March, 1830.

P. D. HOHNE,
Sole Trustee of the above Estate.

Alliance Assurance Office,

Cape Town, 4th March, 1830.

NOTICE is hereby given, that the following Fire Policies become renewable during the Month of March, 1830, and will expire, unless Payment of the Premiums be made within 15 days subsequent to their respective dates, viz:

| | |
|--------------------------|---------------------------|
| No. 5263, dne 5th March, | No. 5308, dne 29th March, |
| 5262, — 10th do. | 15 948, — 9th do. |
| 5270, — 30th do. | 15 949, — 11th do. |
| 5285, — 1st do. | 15 950, — 16th do. |
| 5307, — 10th do. | 15 951, — 19th do. |

NISBET & DICKSON, Agents.

THIS MORNING, 5th MARCH.

A Public Sale will be held by the Undersigned, at their Stores in Berg-street, of Men's, Women's, and Children's white Cotton Hose; plain and figured Muslins, Ladies' and Children's Stays, 6-4 Bobbin Netts, various widths of Lace, and Quilting, with many other fancy Articles; also, superfine Cloths, Shawls, Handkerchiefs, white Rice, Mauritius Sugar, and a few dozen of 10-year old Madeira Wine.

W. ANDERSON, Sen. & Co.

ON MONDAY NEXT,

THE Undersigned will hold an inside Sale of an Investment of FRENCH SILKS, of the most fashionable Description and Colors; also, a variety of worked Muslins, Cambrics, &c. received per Ship *Lonach*.

JOHN THOS. BUCK.

TO BUILDERS.

A Quantity of Teak-wood Window Frames, Sashes, Doors, and Door Frames, &c. will be sold at the Sale of the Undersigned, on Monday next, without Reserve.

JOHN THOS. BUCK.

SALE

By the Undersigned, Trustee in the Insolvent Estate of HENRY STEWARD, of Cape Town, Boatman.

ON Wednesday, the 24th instant, at 10 o'clock in the Forenoon, will be sold, at No. 20, Roeland-street, all the moveable property belonging to this Estate, consisting of a large Looking Glass in gilt frame, a Piano Forte, Tables, Chairs, a Sopha, 10 Pictures in gilt frames, Bedsteads and Bedding complete, Clothes Presses and Cabinets, blue and white Crockery, cut and plain Glass Ware, empty Bottles and Jars, 2 Meat Choppers and Blocks, Iron Kettles and Pots, and all other sorts of Culinary Utensils, &c. &c. and many other useful Articles too numerous to mention.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

PUBLIC SALE,

ON Wednesday, the 10th instant, at the Place and on account of Mr. JACOB DE VILLIERS, A Bs. at the Paarl, of 900 Sheep, just brought from the Interior, none of which will be sold by private Contract.

Paarl, 2d March, 1830.

LOST, Yesterday, in Cape Town, a promissory Note of 500 Rds. drawn by F. RUPERTI, in favor of J. R. KERDEL, the payment of which is stopped. Whoever may have found the same, will be pleased to forward it to the Gazette Office.

Cape Town, 4th March, 1830.

WRECK OF THE LADY HOLLAND.

A Public Sale will be held, at H. M. Custom-house, Cape Town, on Thursday Morning, 11th instant, of such part of the CARGO saved from the wrecked Ship *Lady Holland*, as may be condemned.

BORRAD-AILES, THOMPSON, & PILLANS, Agents.

Port Beaufort, Swellendam.

THE Undersigned, in consequence of his being about to leave Port Beaufort, is desirous at once to wind up all out standing concerns; and, therefore, requests of the Farmers who are indebted to him, that they will discharge their accounts without delay;—at the same time he begs to apprise them, that the Stock of Goods on hand at his Stores, all of the best quality and most approved descriptions, will be for Sale at very reduced prices, either for Cash or in exchange for Produce, (for which liberal Prices will be allowed,) until the 31st March next.—In the mean time he also offers for Sale, the substantially-built House and Stores, now occupied by him, and comprising every requisite for conducting an extensive Business, of which particulars may be obtained by application to Mr. S. B. VENNING, in Cape Town; or to

Port Beaufort, 1st March, 1830.

A. G. ROBERTSON.

THE Undersigned will sell by public Auction, at Mr. P. J. WESSELS', Joostenberg, about the 20th instant, or on such day as will be notified hereafter, 100 very fat draught and slaughter Oxen and Cows, worthy the particular attention of Butchers and others, just brought from the Interior.

J. ROUX.

TAR.

FOR Sale, a few Barrels of best Stockholm Tar: Price 16 Rds. full Casks. Also, a few Chaldrons of Walls-end Coals, at 40 Rds. per Chaldron.

B. C. BERNING, Hout street.

THE Undersigned intending to remove to the Country, offers for private Sale, on favorable terms, his substantially-built House and Erf, with a Store of 114 feet; under double Story, and a small Garden attached, in which is a Well with Water throughout the year.—This Property is well adapted for a Baker, or for any Trade.—The Dwelling House contains 7 Rooms, 3 Pantries, and Kitchen, and convenient Apartments in the Yard.—The conditions may be known on application to the Undersigned, No. 15, Kerk-street.

Cape Town, 4th March, 1830.

J. C. SMITH.

DIED, at Walmer, on the 4th of November last, Mrs. MARIA NAPIER, eldest Daughter of the late Chief Justice W. S. VAN RYNEVELD, Esq.—much and deservedly regretted by her Relations and Friends.

OVERLEDEN, te Walmer, op den 4 November II. Mevrouw MARIA NAPIER, oudste Dochter van wylen den Ed. Achth. Heer Hoofd-Justicier W. S. VAN RYNEVELD,—zeer en met regt betreurd door hare Nabestaanden en Vrienden.

WORDT hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs-Bureau, op of voor Dingsdag den 9 dezer, ten 2 uren voor de huur van drie Karren, ieder met twee Paarden, voor zoodanigen tyd als dezelve benoodigd mogen zyn om den nienwen Weg over Hottentots Hollands Kloof met Steengruis te beleggen. De Aannemer moet de Paarden met Voer voorzien, alsmede een Jongen bezorgen, om op de Paarden te passen gedurende den tyd dat zy niet werken.

Bureau van den Civilen Ingenieur,

4 Maart 1830.

C. C. MICHELL,

Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris van Graaff-Reinet, daartoe beoorloofde geautoriseerd, zal op Woensdag den 17 Maart aanstaande, aan den hoogsten Bieder, per publieke Vendutie doen verkoopen, de Gouvernements Drukpers en Letters te Graaff-Reinet, bestaande in:—

1 houte Pers.

4 paar Kasten met Augustyn Romein.

1 dito dito dito Cursyf.

2 dito dito Garment Romein.

1 dito dito Tekst.

Eenige Alphabets dubbele Letters.

2 Octavo Ramen, eenige Voet- en Zyschenen.

4 kleine Ramen.

½ vat Drukinkt.

2 Zethaken.

8 Letterbokken.

Deze Artikels zyn intusschen te zien op aanvraag by den Klerk van den Civilen Commissaris.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Graaff-Reinet, 17 Februarj 1830.

W. C. VAN RYNEVELD.



WORDT hierby narigt gegeven, dat zekere Slavejongen, voorgevende *Benjamin* te zyn genaamd, en aan den Heer THEUNIS MEYER, N. zoon, in dit Distrikt woonachtig, toe te behooren, sedert den 23 dezer alhier in de Gevangenissen voor desertie is geconfineerd.—De Eigenaar wordt genoodigd, gemelde Slaaf, binnen eene maand van dato dezer, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, George-stad,
22 February 1830.

W. A. WENTZEL, Resident Magistraat.

IN de Schut alhier bevinden zich, boven den bepaalden tyd, een bruin Paard met witte achterpooten, alsmede een zwart Paard, en een Varken.—Indien dezelve niet worden gelost voor Zaterdag den 13 dezer, tegen betaling der Schutgelden, zullen zy op dien dag ter Commissie Vendutie van den Hr. J. BLORE worden verkocht.

Kaapstad den 4 Maart 1830.

Op last der Curatoren,

D. J. ASPELING, Jr. Schutmeester.

VERKOOPINGEN

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, ten 11 uren 's morgens precies, zal in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een Huis en Erf, gelegen in de Loopstraat, Kaapstad, in Blok M. No. 45, hecht en wel gebouwd; bevattende —

Beneden,—twee Voorkamers, Gang en Keuken.
Op de eerste Verdieping,—twee Voorkamers, met een Gang en twee Achterkamers.

Op de tweede Verdieping,—drie Kamers en een Gallery.
In de Achterplaats,—een Pakhuis met twee Kamers daarboven, en een Hoenderhok met een Zolder daarboven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Directeuren van het Oude Vrouwen en Wyden Fonds*, Eischers, en *Hester Johanna Maynier*, Weduwe wylen *Anthony Aserond*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, precies ten 12 uren 's middags, zullen in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, de verkieslike Erven, gelegen in de Boomstraat, Kaapstad, en aldaar gedeelten van No. 2 en 8, thans gemerkt No. 33, bevattende een kapitaal Woonhuis, waarin

Beneden,—twee goede Voorkamers, een Gang, Gallery, Achterkamer en Keuken.

Boven,—drie Voorkamers, Gallery, en twee Achterkamers.

Britengebouwen,—bestaande in een Pakhuis, Stal voor 4 Paarden, met een Voerzolder, Hoenderhokken, en een Zolder boven de Achterpoort, alsmede, een Erf achter het Huis, groot omtrent 126 voeten lang, by 43 voeten breed, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd; op het andere gedeelte staan twee kleine Gebouwen en een Hoenderhok.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Geertruida Appeldoorn*, Weduwe *Philippus Kys*, Eischeresse, en de Wed. en Boedelhouster van *George Reynolds*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoop te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 3 April 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal te Stellenbosch, ten overstaan van den Resident Magistraat aan zyn Bureau, op last van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stuk altoosdurend Erfpachtland, genaamd *Poespadallei*, gelegen in het Distrikt Stellenbosch, aan den Houwhoek, groot 10 morgen en 236 kwadraat roeden, benevens de daaropstaande Gebouwen, als:—

Een Dakhuis, bevattende twee Slaapkamers en een Gallery in front; een Keuken en groote Dispens achter, met een Stal en Hoenderhok annex; en een kleine Tuin voor het Huis, grenzende aan de Poespasrivier.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen de *Bank van Leaning*, Eischers, en *George Fredrik Faustman*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoop te zien.

De koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Stellenbosch.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING,

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 3 April 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Uitenhage, op last van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stuk Grond aan de Elandsrivier, groot volgens de Kaart 1016 morgen en 380 kwadraat roeden.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Christiaan Laurens Herman*, Eischer, en *Christiaan Michiel Luyt*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meester Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Uitenhage.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

IN HET HOOGE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

In de Zaak van *JOHANNES HERMANUS REDELINGHUY*.

Dingsdag den 2 Maart 1830.

WORDT gelast, dat de gez. *JOHANNES HERMANUS REDELINGHUY* worde geadmitteerd en geëncolléerd als een der Procureurs van dit Gerechtshof.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 4 Maart 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

JAN MEIRING, qq. *JACOBUS NEL*, Sen. versus *DANIEL*

LOUW, Adriaanz.

Op Vrydag den 12 Maart 1830, ter Plaatse van den Hr. E. A. NEL, J. Az. genaamd *Rietfontein*, gelegen in de Achter Hantam, in het Distrikt Clanwilliam, van 498 Schapen en Bokken, 1 Os, 1 mud Koren en een Geweer.

ANDRIES BRINK, Dz. versus *ANDRIES BURGER*, Pz.

Op Vrydag den 12 Maart 1830, ter Plaatse *Houd Constant*, gelegen over de 24 Rivieren, Distrikt Worcester, ten 9 uren 's morgens, van 7 Ossen, 7 Koeyen, 3 Merries, een Rypaard met Zadel en Toom, 2 Katels met Bedden, een oude Wagen, een Schaafbank, eene hoeveelheid Smidgereedschappen, 8 mudden Koorn, 104 mudden Haver, enz.

RICHARD PEACOCK, versus *JAMES EDWARDS*.

Op Maandag den 15 Maart 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Somerset, ten 10 uren 's morgens, van een Wagen met Jukken, Trektoew, enz. 8 Ossen, een Paard, een Kaghel, eenige Huismebelen, 2 Katels, Beddegoed, Keukengereedschap, enz. enz.

Ten zelfden dage, in het Dorp Cradock, van 6 Ossen, 4 Koeyen, 1 Tafel, 4 Venster en 2 Deur Kozynen, 3 Deuren, enz. enz.

JUSTUS HENDRIK MEYER, versus *THEUNIS JOHANNES*, Nz.

Op Donderdag den 18 Maart 1830, ter Verweerdens Plaatse gen. *Rietfontein*, gelegen in de Cango, Distrikt George, van Huismebelen van diverse soorten, Bedden en Beddegoed, Keukengereedschap, een Ossenwagen compleet, 10 Ossen, 20 Koeyen en Kalveren, 6 Merries, 2 Rypaarden, 45 Schapen en Bokken, 14 mudden Koorn, 11 dito Garst; alsmede de volgende Slaven, als:—*Benjamin*, *Clara* en *Philida*, allen van deze Kolonie.

J. STEUART, Baljuw.

DE genen die Horologien of Klokken ter reparatie hebben gegeven aan wylen *JOHAN FREDRIK GETZE*, en dezelve niet terug hebben bekomen, worden verwittigd, dat Gecommitteerden uit Heeren Weesmeesteren, op Dingsdag den 23 dezer, ter Weeskamer zullen vaceren, ten einde aan zoodanige personen ruime gelegenheid te geven om hun regt van eigendom te bewyzen.—Alle Horologien, Klokken, enz. die alsdan onafgehaald blyven, zullen als het eigendom van den gez. Boedel worden verkocht.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 3 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

OP last van het Kollegie van Weesmeesteren, zullen op Vrydag den 26 dezer, ten Huize van T. R. WELCH, Loopstraat No. 88, voor rekening des Boedels van wylen *JOHAN FREDRIK GETZE*, per publieke Vendutie worden verkocht, Huismebelen, Kleederen, fraaye Huisklokken en Pendules, goude en zilvere Horologien, Horologie-makersgereedschappen, enz. en wat verder te voorschyn zal worden gebragt.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 3 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Hr. *JEREMIAS AURET*, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Graaff-Reinet, behoorlyk gekwalificeerd, zal op den 12 Maart aanstaande, ter Plaatse genaamd *Spreuwfontein*, gelegen in het Veldkornetschap Winterveld, voor rekening des Boedels van wylen *JOHANNES JACOBS*, Pietz, en nagelaten Weduwe *JOHANNA MARIA VABER*, publiek doen verkoopen, de bovengemelde *Spreuwfontein*, gelegen als voormeld; alsmede Huismebelen, twee Wagens, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, Schapen, Bokken, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 24 February 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

A LLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van wylen *Willem Jacobus Buytendach*, en nagelatene Weduwe *Susanna Margaretha du Preez*,
— *Benjamin Blyth*,
— *Jacob Petrus Coetzer*,
— *Richard Craig*,
— *Johan Fredrik Getze*,
— *Jacobus Petrus Horn*,
— *Johannes Jacobus Kleingeld*, en nagelatene Weduwe *Hermiena Catharina Breitenbach*,
— *Godlieb Rudolph Koekemoer*, en nagelatene Weduwe *Elizabeth de Bruin*,

Van *Pieter du Plessies*, en zyne overledene Huisvrouw *Maria Elizabeth Kloppe*,

Van wylen *Frans Pick*,

Van *Johannes Petrus Strydom*, en zyne overledene Huisvrouw *Magdalena Catharina Smit*,

Van wylen *Coenraad Scheepers*,

— *Carel Wilhelm Schwartz*,

— *Anthony Petrus Smit*,

— *Fredrik Staal*,

Van *Petrus Jacobus Swanepoel*, en zyne overledene Huisvrouw *Louisa Johanna van Heerden*,

Van wylen *Jan Adriaan Venter*, en nagelatene Weduwe *Maria Catharina Elizabeth Venter*,

— *Frans Villnagel*,

Van *Wessel Hendrik Wessels*, en zyne overledene Huisvrouw *Elizabeth Catharina Kemp*,

Van wylen *Edward William Walker*,

— den Hottentot *Piet Kees*,

— de Hottentottin *Kaffer Lena*,

— den Vryzwart *Galenia*,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd,

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 4 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

Weduwe wylen *JOHANNES NICOLAAS RORICH*,

en
JOSEPH SUASSO DE LIMA,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Donderdag den 4 Maart aanstaande, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 25 Febr. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

ALEXANDER BIGGAR,

en
DIRK HAMMAN, Nicolaaszoon,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, de eerstgem. voor den tyd van zes weken, en de laatstgem. voor den tyd van vier weken, van Donderdag den 11 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 4 Maart 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *CORNELIS ERNESTUS MARAIS*, van het Dorp Stellenbosch, Wyngaardenier.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 17 April, ten 11 uren 's morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan de gemelde Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van gem. Boedel; alsmede tot het bepalen der koopconditien van de vaste goederen in dien Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhoize No. 39, Buitengracht, Boerengravin, op of voor Donderdag den 15 April aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *DANIEL THOMAS DU PLAISSIS*, Janz. van de Paarl.

EENE Byeenkomst van Crediteuren, die in bovengem. Boedel hebben bewezen, wordt verzocht op het Bureau van den Resident Magistraat te Stellenbosch, op Maandag den 5 der aanstaande maand April, 's morgens ten 11 uren, present te zyn, ten einde aan de ondergem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

Paarl den 1 Maart 1830.

A. M. MERING, } Gezamenlyke
P. J. nu TOIT, Pz. } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *J. F. REDELINGHUY*s, van de Kaapstad.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in de-en Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat eene speciale Byeenkomst zal worden gehouden, ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, op Zaterdag den 13 Maart 1830, 's morgens precies ten 10 uren, ten einde *JACOBUS NICOLAAS REDELINGHUY*s in staat te stellen voort te gaan met het bewyzen zynner vorderingen in bovengem. Boedel.

Kaapstad den 3 Maart 1830.

P. A. POUPART,

Gemagtigde in den gem. Boedel.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *ANNA ELISABETH BLUSESKI*, Weduwe *PAUL ADRIAAN ROOS*.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 17 April, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde de koopconditien der vaste goederen te bepalen, en aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den tweeden Ondergeteekenden, in de Bergstraat No. 2, op of voor Donderdag den 15 April, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, } Gezamenlyke
P. J. ROUX, Pz. } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *Jufvrouw MARIA CATHARINA LE ROES*, Weduwe wylen *SIEVERT WILD*, Sen.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat eene speciale Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, op Zaterdag den 13 Maart, ten 10 uren 's morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren finale directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

P. D. HOHNE, } Curatoren.
J. J. WILD, }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *ZACHARIAS JOHANNES DE BEER*, Samuelzoon, van de Paarl, Winkelier.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen; dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gemelden Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op deszelfs Bureau te Stellenbosch, op Maandag den 5 April aanstaande, 's morgens ten 10 uren precies, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand dezelve aan den Ondergeteekenden, op of voor den 31 Maart aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

Stellenbosch den 19 February 1830.

J. G. G. LINDENBERG, Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *WILHELM LUDWIG VON BUCHENRODER*, van de Keeromstraat, Kaapstad.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 17 April, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Kantore in de Kortemarktstraat, op of voor Donderdag den 15 April aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

W. LIESCHING, eenige Curator.

In den Insolventen Boedel van *WILLEM ADRIAAN HANEKOM*, Jurgensz.

DE Likwidatie Rekening van den bovengem. Boedel, benevens de daartoe betrekking hebbende Documenten, zullen voor den tyd van 14 dagen, van den 1 Maart 1830, ten Huize No. 12, Gravestraat, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

P. D. HOHNE, eenige Curator in bovengem. Boedel.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Woensdag den 10 dezer, 's morgens precies ten 10 uren, ter Plaatsse, en voor rekening van den Heer *JACOB DE VILLIERS*, A. Ez. aan de Paarl, van 900 Schapen, nu uit de Binnenlanden aangebracht, en wordt verzekerd dat daarvan niets uit de hand zal worden verkocht.—Zegt 't voort.

Paarl den 2 Maart 1830.

*Alliance Assurantie Kantoor,
Kaapstad den 4 Maart 1830.*

WORDT by deze narigt gegeven, dat de volgende Brand Polissen vernieuwd moeten worden gedurende de maand Maart 1830; en ten zy de premien binnen tyfsten dagen na derzelder respectieve datums worden betaald, zullen vervallen, als:—

| | |
|----------------------|-----------------------|
| No. 5238, — 5 Maart, | No. 5308, — 29 Maart. |
| 5269, — 10 do. | 15943, — 9 do. |
| 5270, — 30 do. | 15949, — 11 do. |
| 5285, — 1 do. | 15950, — 16 do. |
| 5307, — 10 do. | 15951, — 19 do. |

NISBET & DICKSON, Agenten.

WRAK VAN DE LADY HOLLAND.

EENE publieke Verkoopng zal op Donderdag morgen den 11 dezer worden gehouden, aan Zyne Majesteits Customhuis, van zoodanig gedeelte der Lading, geborgen uit het verongelukte Schip *Lady Holland*, als afgekeurd zal worden.
BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS, Agenten.

DAAR de Boedel van IZAAK TOBIAS DE VILLIERS, Izaak Tobiasz Landbouwer, die reeds in de maand April van het gepasseerde jaar 1829 als Insolvent in handen van de Ondergeteekenden als Curatoren is gesteld geworden, doch daarna op verzoek van de Curatoren niet is verkocht, (alzo er nopens de destyds tegen hem ter executie gebragte twee Vonnissen over Borgtogten, waarop hy DE VILLIERS zyn Boedel als Insolvent had overgegeven, eene schikking is getroffen,) in hoop, dat hy DE VILLIERS in het bezit blyvende, zich er weder zoude doorslaan, en nu aan de Ondergeteekende Curatoren geproduceerd hebbende een Certificaat van den Veldkornet en Getuigen, waaruit het blykt, dat hy DE VILLIERS in het afgeloopen jaar zeer ongelukkig is geweest en een misoogst hem heeft getroffen, waarop hy aan Curatoren heeft verzocht, niettegenstaande de goede welwillendheid van zyne Crediteuren, om zynen Boedel voor het grootste gedeelte tot gelde te maken, ten einde zyne Crediteuren en Borgen by hem geene verdere schade te doen lyden; zoo is het, dat Curatoren dan, na eenige der Crediteuren gehoord te hebben, voornemens zyn, om op Maandag en Dingsdag den 22 en 23 dezer maand Maart publiek en in het openbaar te verkoopen:—

Eerstelyk,—de welbetimmerde Eigendomsplaats gen. *Hofstede*, gelegen achter de Paarl, met een groot gedeelte Erfpacht- en goed Zaailand, benevens een kleine Wyngaard.

Tweedens,—het overige gedeelte van gezegd Erfpachtland, liggende ten N. O. en waar de weg scheidt, en genoegzaam groot om tot een kleine Zaaiplaats te worden bebouwd.

Derdens,—de Eigendomsplaats genaamd *Langevallei*, met een daar annex stuk Eigendoms- als ook nog een groot gedeelte Erfpachtland, gelegen tusschen de Paarls en Paardenberg; voorts eene party aanzienlyke kapitale Slaven en Slavinnen, en wat verder te voorschyn zal worden gebragt.

Curatoren hopen, de manier van betaling aan de Koopers zoo gemakkellyk te maken als mogelyk is.

Kaapstad, 4 Maart 1830.

D. J. ASPELING, Sen. } Curatoren.
J. L. WAHL, }

PORT BEAUFORT, SWELLENDAM.

DE Ondergeteekende van meening zynde Port Beaufort te verlaten, is begeerig alle zyne uitstaande zaken teffens te vereffenen; en verzoekt derhalve de Buitenlieden, die aan hem iets verschuldigd zyn, hunne Rekeningen onverwyld af te betalen. Ter zelfder tyd neemt hy de vryheid hen te verwittigen, dat de Voorraad Goederen die thans in zyne Pakhuizen voorhanden is, alle van de beste kwaliteit en gewildste soort, tegen zeer vernederde pryzen te koop zal zyn, het zy voor kontant, of in ruiling voor Produkten, (waarvoor goede pryzen zullen worden gegeven,) tot den 31 Maart aanstaande.—Intusschen biedt hy mede uit de hand te koop, het hecht en sterk gebouwd Huis en Pakhuizen, thans door hem geoccupeerd, bevattende alle vereischten om eene uitgebreide Affaire te dryven; waarvan de byzonderheden te vernemen zyn op aanvraag by den Heer S. B. VENNING, Kaapstad, of by

A. G. ROBERTSON.

Port Beaufort den 1 Maart 1830.

Verkoopng door den Ondergeteekenden, Curator in den Insolventen Boedel van HENRY STEWARD, van de Kaapstad, Schuitenvoerder.

OP Woensdag den 24 dezer, ten 10 uren 's morgens, zullen in de Roelandstraat No. 20 worden verkocht, alle de losse Goederen tot dezen Boedel behoorende, bestaande in een groote Spiegel met vergulde Lyst, een Pianoforte, Tafels, Stoelen, een Sofa, 10 Schilderijen met vergulde lyst, Ledekanten met Bedden, compleet, Kleederkasten en Kabinetten, blaauw en wit Aardewerk, geslepen en effen Glaswerk, ledige Bottels en Potten, 2 Kapnussen en Blokken, yzere Ketels en Potten, en alle andere soorten Keukengeredschap, enz. enz. benevens diverse andere Artikels, te veel om te melden.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

AAN BOUWERS.

EENE kwantiteit kajatchoute Venster Kozynen, Ramen, Deuren en Deur Kozynen, enz. zal op de Verkoopng van den Ondergeteekenden, op aanstaanden Maandag, zonder reserve worden opgeveild.

J. T. BUCK.

OP aanstaanden Maandag, zal de Ondergeteekende eene Verkoopng binnenshuis houden, van eene Overzending FRANSCHIE ZYDE STOFFEN, van nieuwmodische patronen en kleuren; als mede eene verscheidenheid gewerkte Muslienen, Cambries, enz. ontvengen per Schip *Lonack*.

J. T. BUCK.

HE-EN MORGEN den 5 Maart, zal eene publieke Verkoopng worden gehouden aan de Pakhuizen in de Bergstraat, van Mans, Vrouwen en Kinder witte Kousen, effen en gebloemde Muslienen, Dames en Kinder Kouslyven, 64 Bobbin Nets, Kant van onderscheidene breedte, Quilting, benevens diverse andere mode Artikels, alsmede suprafyne Lakens, Tjans, Doeken; witte Ryst, Mauritius Suiker, en eenige dozynen Maderawyn, 10 jaren oud.

W. ANDERSON, Sen. & Co.

DE Ondergeteekende zal tegen den 20 dezer, of nader bepaalden dag, publiek laten verkoopen by den Heer P. J. WESSELS, Joostenberg, 100 extra vette Trek- en Slagtossen en Koeyen, de byzondere attentie van Liefhebbers en Slagtters waardig, na aangebragt van Sneenwberg.

JAN ROUX.

TEER.

THE KOOP, eenige Vaten beste Stokholmsche Teer; prys 16 Rds. voor een vol Vat.—Alsmede, eenige Hoeden Wallend Steenkolen, tegen 40 Rds. per Hord.

B. C. BERNING, Houtstraat.

VERLOREN, op gisteren, in de Kaapstad, eene PROMESSE van 500 Rds. getrokken door F. RUPERTI, ten behoeve van J. R. KERDEL, waarvan de betaling gestopt is.—Die dezelve gevonden heeft, wordt verzocht ze op het *Gazette Kantoor* te brengen.

Kaapstad den 4 Maart 1830.

DE Ondergeteekende van meening zynde zich naar Buiten ter woon te begeven, presenteert onder goede konditien uit de hand te koop, zyn hecht en sterk gebouwd Huis en Erf, met 114 voet Pakhuis, onder dubbele Verdieping, met een aangenaam Tuintje, en een Waterput die het geheele jaar Water houdt.—Deze Affaire is zeer geschikt voor een Bakker en tot alle Nering.—Het Woonhuis bevat 7 Kamers, 3 Dispensen en Keuken, en nog meer geryfelyke Vertrekken op de Plaats. De Konditien zyn te vernemen by den Ondergeteekenden, in de Kerkstraat No. 15.

J. C. SMITH.

Kaapstad 4 Maart 1830.

Getrouwd:

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 28 February,

Daniel Hendrik Philip van Eyk, met Anna Fredrica Berning.
Fredrik Josephus Heinrich Durr, met Dorothea Sophia Margaretha Broekman.

Geboort:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 28 February,

Een zoon van Lucas Keet, Mz. met name Martinus Charles Gysbertus.
Een zoon van Melt Jacobus van Schoor, met name Jan Sebastiaan.
Een zoon van wylen Rachel van de Kaap, met name Mattheus.
Eene dochter van den Wel-Ed. Hr. en Mr. Jan Hendrik Holmeyer, Jz. met name Maria Johanna.
Eene dochter van den Wel-Ed. Hr. Christiaan Laurens Herman, met name Aletta Maria.
Eene dochter van Peter Clark Daniel, Jr. met name Eliza Anna Barbera.
Eene dochter van Jan Roeland Frylinck, met name Dorothea Sophia.
Eene dochter van Christiaan Johannes Grinjer, met name Sara Fredrica.
Eene dochter van John Clark, met name Margaretha Antoinetta.

Ten zelven dage in de Luthersche Kerk,

Eene dochter van den Heer C. W. C. Landsberg, met name Emilie Henrietta Amalia.
Eene dochter van den Heer James Low, met name Jannet Harriot.
Eene dochter van R. Flowers, met name Jeanetta Catharina Wilhelmina.

Overleden.

24 Feb. een jong-geb. zoon van Johanna Klerson, oud 11 dagen.
25, Jan Fredrik van Ceylon, oud 77 jaren.
26, een zoon van Fredrik Lodewyk Gaum, met name Frits, oud 9 maanden en 11 dagen.
2 Maart, eene dochter van den Wel-Ed. Hr. Johannes Adriaan Smuts, met name Margaretha Hendrica Appeldoorn, oud 10 maanden en 9 dagen.
4, Maria Petronella Jacobse, oud 41 jaren, Huisvrouw van Rene Julien Clement.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 28th February, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A son of William Stollard Cooke, Esq. baptized Daniel Jones.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 1st March, 1830, by the Rev. JACKSON M. WILLIAMS, A.M. Chaplain on the Madras Establishment:

A son of Hercules Tennant, Esq. baptized John Henry.

At Fort Beaufort, on Sunday, the 17th January, 1830, by the Rev. W. WRIGHT, M.A.

Five daughters of Mary Jacobs, baptized Celia, Madeline, Elsje, Francina, and Alicia.

A son of Susanna du Toit, baptized John.

A son of Sigg, a woman of one of the native tribes, baptized Thomas Laudn.

A daughter of ditto, baptized Jane.

A boy of one of the native tribes, baptized Charles.

Three children of Mary Buys, baptized Ann, Floris, and John.

Two daughters of Catherine Kiewiet, baptized Catherine and Kate.

A daughter of Hannah Kiewiet, baptized Maria.

A daughter of Maritje van Aarde, baptized Catherine Becker.

A daughter of Leintje Abel, baptized Catherine.

At the Konap Post, on Sunday, 24th January, by ditto,

A daughter of Richard Webb, baptized Eliza.

A son of Catherine Alexander, baptized Abraham.

A son of Dorothea Aric, baptized Frederick.

A daughter of Rachel Kiewiet, baptized Anna.

Two daughters of Sarah Bruynjes, baptized Mary and Sarah.

A child of one of the native tribes, baptized Jane Bourke.

Three children of Annette, baptized David, Catherine, and Daniel.

At Somerset, on Wednesday, 27th January, by ditto,

A daughter of Mr. Philip Rd. Marillier, baptized Frances Louisa Adelaide.

A daughter of ditto, baptized Harriot Elizabeth.

A son of ditto, baptized Frederick James.

A daughter of ditto, baptized Ellen Sarah.

A son of ditto, baptized Philip Francis.

At Fort Willshire, on Sunday, 31st January, by ditto,

A son of the late Edward Chawley, baptized Joseph.

A daughter of John Jolly, baptized Isabella.

A daughter of Captain Freud, 55th Regt. baptized Isabella Keiskammn.

Deaths.

Feb. 26. Lieut. Henry Hanson, late Barrack Master of Cape Castle, aged 56 years.
27. Jane Fell, wife of Mr. John Fell, aged 59 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Feb. 26. *Lonach*, ship, R. Cotgrave, from Portsmouth 2d Dec. for this port and Bombay. Cargo sundries.—Passengers for the Cape, Mesdames Petrie and Thomas; Misses Petrie and Morton; Messrs. Eaton, Nichols, and Rutherford; Dr. Bailey, Rev. Mr. Porter, Dep. Com. Gen. Petrie, and 2 sons.—For Bombay, Misses Jackson and Grant; Capt. Morris; Lieuts. Davidson and Wroughton; Messrs. Dick, Dickenson, Morris, Craycroft, and Harris; and 5 steerage passengers.—Brings a mail.
Spoke the *Rambler*, bound to the Isle of France.

27. *Usk*, brig, T. Long, from Algoa Bay 21st Feb. for this port. Cargo colonial produce.—Passengers, Mrs. le Harpe and family; Mr. and Mrs. van der Kemp; Messrs. Nourse and Ecklon; 2 servants, and 2 of the crew of the late bark *Frances Watson*.

28. *Resolution*, brig, T. Goldsworthy, from St. Helena 6th Jan. for this port. In ballast.—Brings a few letters.

28. *Anarcharsis*, ship, L. Bernard, from Mauritius 7th Feb. bound to Bordeaux. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Forty, Miss Forty, Messrs. Maure, Constant, Salesac, Regent, Chauby, Goseit, Pastourelle, (2) Ducomet; Mesdames Pastourelle and Ducomet, 7 children, and 1 servant.—Put in for refreshments.

23. *Australia*, ship, J. Sleight, from London 22d Nov. bound to New South Wales. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Phillips, Miss Locket, Messrs. Samuel Spyer, Westmacott, and Jacobs, 7 children, 1 servant, and 3 steerage passengers.—Put in for refreshments.

29. *Moirs*, W. Bugg, from Portsmouth 10th Dec. bound to Madras and Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Fordyce, Foley, Cryer, and Longbottom; Misses Foley and Napier; Capt. Ross; Messrs. Fordyce, Rhodes, Dearsley, Maillardit, Abercrombie, Cryer, Longbottom, Forrest, Oldnell, Murray, Cool, Stoll, Hodgson, Slater, and Kingdom, and 7 servants.—Put in for water and refreshments.

28. *Porcupine*, ship, B. Laing, from Bombay 10th Jan. for a market. Cargo rice and sugar.—Passengers, Captain and Mrs. Harris, 3 children, and 1 servant.—Brings a few letters.

28. *St. Helena*, schooner, B. L. Harrison, from St. Helena 28th Jan. In ballast: has also 3 Chinamen.—Brings a small mail.

H. M. Ships *Eden* and *Espoir* at St. Helena.

March 1. *Minerva*, brig, J. Watson, from Singapore 1st Jan. bound to London. Cargo general.

Put in for repairs, having sprung her main-mast in a heavy gale of wind, in lat. 11 south, long. 100 east.

1. *Britannia*, brig, R. Ramsey, from London 26th Nov. bound to Swan River. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Kinton and Davis, Mrs. Davis, and 3 children, and in steerage 105 men, women, and children.—Put in for water, &c.

2. *Le Gol*, (French,) M. Palfrey, from Bourbon 8th Feb. bound to Havre de Grace. Cargo sugar and coffee.—Passengers, Messrs. Chabrier, Morand, Leconardet, Labrousche, Fredouille, Darras, Rocher, and 1 child. Put in for Refreshments.

2. H. C. Ship *Minerva*, G. Probyn, Esq. from Calcutta 10th Jan. bound to London. Cargo general.—Passengers, for the Cape, Lady and Miss Franks, and The Hon. Sir John Franks:—For England, Mesdms. Casement, Delamaine, Grant, Loder, and Sanderson; Misses Grant, Souby, and Gunning; Capt. Sanderson and Margrave; Lieuts. O'Halloran, Casement, and Fraser; 11 children; 68 invalids, 2 women, and 2 children.—Brings a small mail.

2. *Isabella*, W. Bouchier, from Bombay 11th Dec. bound to London. Cargo general.—Passengers, Lieut.-Gen. Sir Thomas Bradford, K.C.B.; Hon. Major R. Murray; Capt. Pitman and Sutherland; Lord Harley; Lieut. Green; Mr. Escombe; Dr. Robinson; 2 servants; 51 invalids, 2 women, and 3 children.—Brings a small mail.—Died at sea, on the 14th Feb. Lady Bradford; and on the 9th Feb. Lieut. Calder.

3. *L'Amiable*, P. Lacroix, from Bourbon 7th Feb. bound to Nantz. Cargo sundries.—Passengers, Mesdms. Ruben de Conder, Brunet Shilly, and Trubert; Misses Jasset, Nodet, Terniere, and Verpeaux; Messrs. Adam, Ruben de Conder, Halley, Brunet Sully, Moiseau, and 16 children.—Put in for refreshments.

SAILED FROM TABLE BAY.

March 1. *Le Courier de St. Paul*, for Nantz.
1. *Le Bordelais*, for Bordeaux.
3. *Thorne*, bark, W. Johnson, for the Kynema.
3. H. M. S. *Falcon*, Capt. Colpoys, for Simon's Bay.
4. *Cesar*, ship, T. Watt, for Madras and Calcutta.
4. *Flamingo*, schooner, J. Seorey, for Algoa Bay.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Feb. 28. H. M. Ship *Pallas*, Adolphus Fitz Clarence, Esq. Commander, from Calcutta 7th January, and Madras 16th ditto, bound to England.—Passengers, Viscount Combermere; Hon. Col. Finch, Military Secretary; Capt. M'Corm Parnan, Secretary; Capt. Archer, Aide-de-Camp; Capt. Munday, ditto; Lieut. Cotton, ditto; and 3 servants.—Brings a small mail.

The *Fanny*, Capt. Bundy, arrived at Dublin, from the Cape, on the 20th Nov.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 4th of March, 1830.

| | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. | | |
|-----------------------------|-----------------------------|-----|-----|------|-----|-----|---|----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ | to | 0 | 0 | 3½ |
| Amandelen, per 1000, - - | Almonds, per 1000, - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Appelen, per pond, - - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 2 | 0 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - | 7 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 48 | 0 | 0 | - | 50 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 8 | 4 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 10 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 4 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Brandewyn p. legger, - - | Brandy, per leaguer, - | 130 | 0 | 0 | - | 145 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 10 | 0 | 0 | - | 13 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | Barley, per muid, - - | 5 | 0 | 0 | - | 5 | 7 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Fendenen Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 5 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Genzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Houtakolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 2 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 4 | 2 |
| Haver, per mud, - - - | Oats, per muid, - - - | 4 | 4 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | Chaff, per 16 sacks, - | 36 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. ½ aum, - | Lime, Shell, p. half-aum, - | 1 | 6 | 0 | - | 1 | 7 | 0 |
| —, Steen, dito, - - - | —, Stone, do. - - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 117 | 0 | 0 | - | 155 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | Lentil, per muid, - - - | 15 | 0 | 0 | - | 17 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. - | 9 | 4 | 0 | - | 12 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | Maize, per muid, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Olfanta Tanden, p. pond, - | Elephant's Teeth, per lb. - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | ½ | - | 0 | 1 | 1 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 6 |
| Rogge, per mud, - - - | Rye, per muid, - - - | 5 | 4 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - | 25 | 0 | 0 | - | 26 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 1 |
| Uyen, per mud, - - - | Onions, per muid, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | Feathers, Ostrich, each, - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - | —, Bed, per lb. - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 30 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - | —, unfattened, - - - | 5 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | —, suckling, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | Suet, or Tallow, per lb. - | 0 | 3 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Vygen, per pond, - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 3 | 0 |
| Tyger, Leeuwen, en 2 | Lion, Tiger, and Ostrich | | | | | | | |
| Struis Vellen, p. stuk } | Skins, each, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| — Bokkevelen, - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 3 | 2 | - | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aum, - | Lemon Juice, p. ½ aum, - | 6 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per muid, - - - | 2 | 6 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | Sole Leather, p. ½ hide, - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 9 | 3 | - | 0 | 3 | 6 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, MARCH 12, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint **THOMAS MILLER**, Esq. to act as Clerk of the Council, during the Absence of **K. B. HAMILTON**, Esq. who has obtained leave to proceed to England on his private Affairs;—and **F. BALFOUR**, Esq. to be Colonial Aide-de-Camp, *vice* **MILLER**.

Cape of Good Hope, 5th March, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL**,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased, at the recommendation of the Supreme Medical Committee, to permit **Mr. HENRY E. MACARTNEY**, to practise as a Surgeon and Accoucheur in this Colony.

Cape of Good Hope, 11th March, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL**,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint **JOSUA JOUBERT**, Sen. Esq. to be Justice of the Peace for the District of Graaff-Reinet.

Cape of Good Hope, 11th March, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL**,
Secretary to Government.

GOVERNMENT NOTICE.

NOTICE is hereby given, to all Persons who have already applied by Memorial, for Grants of Land in the northern part of the Ceded Territory, or who are now desirous to obtain the same, that all such Memorials have been transmitted to the Honorable the Commissioner-General, who is charged with the duty of examining the Claims of the several Applicants, as well as the means at their command for occupying Lands in that Territory, in accordance with the Regulations laid down for his guidance; and of recommending the Applicants for the favorable consideration of Government, or otherwise, as he shall deem just and proper. The Commissioner-General will commence his Inspections on the upper part of the Konap River, on or about the 5th of April next, and will proceed progressively towards the Kat River; reserving, however, for the present, the Country situated on the several sources of the Kat River, above the Karoome Ridge, including the Dedima Stream.

Each Applicant must be prepared to point out to the

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer **THOMAS MILLER** aan te stellen om te fungeren als Secretaris van den Raad, gedurende de afwezigheid van den Heer **K. B. HAMILTON**, die verlof heeft bekomen zich voor zyne private zaken naar Engeland te begeven;—en den Heer **F. BALFOUR** als Koloniale Aide de Camp, in plaats van **MILLER**.

Kaap de Goede Hoop den 5 Maart 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) **JOHN BELL**, *Gouvts. Sec.*

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, op aanbeveling van de Opperste Geneeskundige Commissie, den Hr. **HENRY E. MACARTNEY** toe te staan om als Chirurgya en Accoucheur in deze Kolonie te practiseren.

Kaap de Goede Hoop den 11 Muart 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) **JOHN BELL**,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer **JOSUA JOUBERT**, Sen. tot Vrederegter voor het Distrikt Graaff-Reinet aan te stellen.

Kaap de Goede Hoop den 11 Maart 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) **JOHN BELL**, *Gouvts. Sec.*

GOVERNEMENTS BERIGT.

WORDT by deze narigt gegeven aan alle de genen, die reeds by Memorie aanzoek hebben gedaan om Vergunningen van Land in het noordelyk gedeelte van het afgestaan Grondgebied, of die thans begeerig zyn dezelve te verkrygen, dat alle zoodanige Memorien aan den Ed. Heer Generalen Commissaris zyn toegezonden, die belast is met den plicht om de aanspraak van de onderscheidene Verzoekers te onderzoeken, alsmede de middelen waar zy over kunnen beschikken tot het occuperen van landeryen in dat grondgebied, overeenkomstig de regulation tot zyn rigtsnoer daargesteld; en om de Verzoekers aan de gunstige overweging van het Gouvernement, of anderzins, aan te bevelen, zoo als hy regt en billyk zal oordeelen. De Generale Commissaris zal zyne inspectien beginnen aan het bovengedeelte van de Konaprivier, op of omtrent den 5 April aanstaande, en zal progressief voortgaan naar de Katrivier, nogtans voor het tegenwoordige reserverende de landstreek aan de onderscheidene bronnen van de Katrivier, boven de Karoome Ruggens, daaronder begrepen de Dedima Stroom. Ieder Verzoeker

Commissioner-General, the particular Lands which he has already applied for, or may be desirous to obtain.

To prevent fruitless applications for Lands in the said Territory, it is further notified, that none will be attended to which shall be made by or for any Individual who has already received one or more Grants of Land, which he has either sold or otherwise disposed of, or has not yet stocked or cultivated,—so long as their shall remain other qualified Candidates who have not had equal advantages. The only exception to this rule, will be in any special case where the Applicant may be able to establish, to the entire satisfaction of Government, a claim founded on known and distinct grounds of past public services,—of severe losses sustained by him while absent from his home on Burgher Duty,—or of peculiar suffering from depredation in spite of every precaution used in the care and defence of his property.

The Ceded Territory being exposed to occasional inroads of Marauders, it is deemed necessary to impose certain conditions on those Persons who shall obtain Lands within its limits, for their mutual protection and support in case of attack. Each Applicant must, therefore, be prepared to shew that in case his claim be admitted, he is capable of taking immediate possession of the Land allotted to him with such number of armed Men as the Commissioner-General may require, with reference to the extent and situation of the Place, together with a sufficiency of stock proportioned, thereto. He and his People must further become subject to such Regulations as may be made and published in respect to co-operation with the Military Force,—appearing in arms in case of danger or emergency,—patrolling in pursuit of Marauders,—guarding his Property at all times, and never leaving his Location unprotected, or molesting any of the Frontier Tribes, so long as they remain on a peaceable footing with the Colonists.

On these conditions the Applicant will receive *provisional* possession of the portion of Land applied for, or which the Commissioner-General may be enabled to allot to him; subject, however, to the ultimate determination of His Majesty's Government, in regard to the disposal of Lands in the Ceded Territory.

Colonial Office, Cape Town, 2d March, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) JOHN BELL, *Secretary to Government.*

NOTICE is hereby given, that as it appears that Farmers and others are in the habit of grazing their Cattle on public Out-span Places, to the great injury and inconvenience of Travellers, the Field-Cornets have been instructed to impound all Cattle found trespassing on the Out-span Places in their respective Divisions.

*Civil Commissioner's Office, Cape Town,
4th March, 1830.*

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

THE greatest Inconvenience having been found to arise from the Non-observance of the Regulations prohibiting the removal of Bushes or Wood from the Government Ground, between the Out-span Place at Elsje Bay, and the Quarters of the Military Commandant at Simon's Town,—Notice is hereby given, that any Person henceforth found trespassing as above, will be prosecuted.

*Civil Commissioner's Office, Cape Town,
4th March, 1830.*

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that *Pamela*, female Slave, belonging to MARTHINUS SNYDERS; and *Casper*, belonging to J. REDELINGHUY, residing in the District of Worcester, have been confined in the Town Prison, since the 7th instant.—Those concerned are desired to release the said Slaves, within one month from this date, otherwise they will be liberated, and the Masters sued for the expense incurred during their confinement.

Police Office, Cape Town, 9th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

moet gereed zyn om aan den Generalen Commissaris aan te wyzen de onderscheidene landeryen daar hy reeds om verzocht heeft, of begeerig moge zyn te verkrygen.

Om vruchteloze aanzoecken om landeryen in het gezegd grondgebied te voorkomen, wordt verder bekend gemaakt, dat op geene acht zal worden gegeven, welke zullen worden gedaan door of van wege eenig persoon, die reeds een of meer vergunningen van land heeft bekomen, welke hy of verkocht of anderzins over gedisponeerd heeft, of nog niet met vee heeft voorzien, of gecultiveerd, zoo lang er andere Verzoekers overblyven, die dezelfde voorregten nog niet hebben genoten. De eenige uitzondering op dezen regel zal zyn in eenige speciale zaak, waar de Verzoeker in staat zal zyn, tot volkomen genoegen van het Gouvernement, eenen eisch aan te toonen, steunende op bekende en duidelyke gronden van bewezene publieke diensten,—van zware verliezen door hem geleden, terwijl hy van huis afwezig was op Burgerdienst,—of van byzonder lyden door rooveryen, in weerwil van alle voorzorg tot bewaring en verdediging van zyn eigendom aangewend.

Het afgestaan grondgebied blootgesteld zynde aan gedurige invallen van Roovers, heeft men noodig geoordeeld zekere konditien te leggen op diegenen, welke landeryen binnen deszelfs limieten zullen bekomen, tot hunne wederzydsche bescherming en ondersteuning in cas van aanval. Ieder Verzoeker moet derhalve bereid zyn aan te toonen, dat, ingeval zyn verzoek worde toegestaan, hy in staat is de landeryen, die aan hem zyn toegewezen, dadelyk in bezit te nemen met zoodanig getal gewapende manschappen, als de Generale Commissaris zal vereischen, met betrekking tot de grootte en ligging van de plaats, benevens een toereikend aantal vee daaraan geëvenredigd; hy en zyn volk moeten zich verder onderwerpen aan zoodanige regulatien, welke gemaakt en gepubliceerd zullen worden, ten aanzien van de medewerking met de Militaire Magt,—het in de wapenen schynen, ingeval van gevaar of dringende noodzaak,—te patrouilleren in het vervolgen van Roovers,—zyn eigendom op alle tyden te bewaken,—en zyne Locatie nooit onbeschermd te laten, of eenige der Frontier Stammen te verontrusten, zoo lang zy op eenen vreedzamen voet met de Kolonisten blyven.

Op deze voorwaarden, zal de Verzoeker *provisioneel* bezit bekomen van het gedeelte lands daar hy om verzocht heeft, of hetwelk de Generale Commissaris in staat zal zyn hem toe te wyzen; nogtans onderhevig aan de uiterlyke beslissing van Zyne Majesteits Gouvernement, ten aanzien van het beschikken over de Landeryen in het afgestaan Grondgebied.

Koloniaal Bureau, Kaapstad den 2 Maart 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL, *Gouvs. Sec.*

WORDT hierby narigt gegeven, dat, daar het blykt dat Landbouwers en anderen de gewoonte hebben hun Vee op de publieke Uitspanplaatsen te doen weiden, tot groot nadeel en ongerief van Reizigers, de Veldkornets gelast zyn om al het Vee, dat bevonden wordt te overtreden op de Uitspanplaatsen in hunne respectieve Afdéelingen, in de Schut te brengen.

*Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 4 Maart 1830.*

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

DAAR men bevonden heeft, dat het grootste ongerief ontstaat uit het niet naarkomen der Regulatien, waarbij verboden wordt het roeyen van Bosjes of Hout op 's Gouvernements Grond tusschen de Uitspanplaats aan Elsjesbaai en de Woning van den Militairen Commandant in de Simonsstad,—zoo wordt hierby narigt gegeven, dat een ieder, die voortaan ontdekt wordt bovengem. Regulatien te overtreden, in regten zal worden vervolgd.

*Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 4 Maart 1830.*

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slavin *Pamela*, behoorende aan MARTHINUS SNYDERS, en *Casper*, van J. REDELINGHUY, woonachtig in het Distrikt Worcester, sedert den 7 dezer in de Stads Gevangen is zyn geconfinceerd. De Belanghebbenden worden verzocht gem. Slaven binnen eene maand van dato dezer te lossen, vermits zy anderszins zullen worden ontslagen, en de Meesters geproseequeerd voor de gemaakte kosten gedurende hunne detentie.

Policie Bureau, Kaapstad den 6 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

General Post Office, Cape Town, 12th March, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To England, by the *Neptune*, *Lord Lyndoch*, *Fairlie*, and *Royal Saxon*.
Calcutta, by the *William Glen Henderson*.
Mauritius, by the *Cornwallis*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 12th March, 1830.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 Thos. Breidy, | 1 W. Lyles, (of Lady Holland,) |
| 1 Mrs. Brodrick, | 1 Dr. Morele, |
| 1 Mrs. A. W. Brown, | 1 J. E. Monnik, |
| 2 Collector of the Customs, | 1 N. N. Martheese, |
| 2 V. Dens, | 1 Capt. J. Palmer, |
| 1 Mrs. J. Dawson, | 1 C. F. Pool, |
| 1 F. G. Farewell, Esq. | 1 Roles, Esq. |
| 1 Mrs. Fry, | 1 W. Ruthven, |
| 1 N. G. Foggs, | 1 J. P. Roux, |
| 2 F. Herbert, | 1 Mrs. Eliza Sickerling, |
| 1 Captain Hockley, | 2 Mrs. M. Sleight, |
| 1 J. Holland, | 4 W. A. Venour. |
| 2 S. de Lima, | |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective Addresses, but returned, being unclaimed or refused.

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1 J. Blignanet, | 1 C. Muller, Mz. |
| 1 Pieter Blignanet, | 1 J. H. Radeyu, |
| 1 J. Bodenstain, | 1 N. J. van Rensburg, |
| 1 J. Bligoeft, | 1 Assistant Registrar of Slaves, at |
| 1 A. Burger, P. Son. | Beaufort, |
| 1 H. Eckhardt, | 1 P. Theron, |
| 1 F. Gie, | 1 N. G. Theunissen, |
| 1 J. J. Human, | 1 Dr. Versfeldt, |
| 2 N. S. de Kock, | 1 Mrs. F. E. de Villiers, |
| 1 J. H. Kleinbans, | 1 N. Vlok, |
| 1 R. H. Knowles, | 1 J. D. Wentzel. |

LIST of such Persons as have taken out Licenses to shoot and kill GAME for the Season,—commencing 1st December, 1829, and ending 30th June, 1830,—continued:

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| Cape Town: | |
| P. Sandenberg, | W. Hayward, |
| Isaak Redelinghuys, | J. Pearson, |
| Joseph le Riche, | J. Hablitzel. |
| John Deane, | |
| Stellenbosch: | |
| P. J. Hugo, J. D. Son, | D. J. Booyesen, |
| W. O. Atkinson, | P. J. de Villiers, J. H. Son. |
| L. J. Vos, | |
| Graham's Town: | |
| John Campbell, | Robert Bigger. |

*Office of Resident Magistrate,
Graham's Town, 5th March, 1830.*

NOTICE is hereby given, that a Slave, stating himself to be named *Lewis*, and to be the property of *HANS MEYER*, Farmer, of Lange Kloof, is confined in the District Prison at this place, as a Deserter; and unless he be liberated by his Master, on or before the expiration of one month from this date, he will be discharged, and the Proprietor sued for the expenses.

W. WADDEL, Resident Magistrate.

Victualling Office, Simon's Town, 26th Feb. 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons who may be willing to enter into a Contract for furnishing such quantities of GOOD RAISINS, as may be required for the use of His Majesty's Ships and Vessels on this Station; to be delivered into the Victualling Magazines at this Place. The Contract to continue in force for twelve Months certain, from the 1st of April next, and further until three Months' Notice be given, in writing, by either Party, for the termination thereof. Tenders, in writing, sealed up, in which the Price Sterling per Poaad, English Weight, must be expressed in words at length, with a Sample of the Raisins, will be received at this Office, until Saturday, the 20th March next, at Noon, when the Parties tendering, or some Person on their behalf, are requested to be present when called for.

Adequate Security will be required, and the Names of two Persons must be proposed in the Tenders, to become bound for the due fulfilment of this Contract. All further Particulars may be known on application at this Office.

J. DEAS THOMSON, Jr. Agent Victualler.

Victualling Office, Simon's Town, 26th Feb. 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons who may be willing to enter into a Contract for furnishing such quantities of GOOD CAPE WINE, (of one Year old, and warranted to keep good for nine calendar Months from the Day of Shipment,) as may be required for the use of His Majesty's Ships and Vessels on this Station; to be delivered into the Victualling Magazines at this Place. The Contract to continue in force for twelve Months certain, from the 1st of April next, and further until three Months' Notice be given, in writing, by either Party, for the termination thereof. Tenders, in writing, as also Samples sealed up, in which the Price Sterling per Imperial Gallon, must be inserted in words at length, will be received at this Office, until Saturday, the 20th March next, at Noon, when the Parties tendering, or some Person on their behalf, are requested to be present when called for.

Adequate Security will be required, and the Names of two Persons must be proposed in the Tenders, to become bound for the due fulfilment of this Contract. All further Particulars may be known on application at this Office.

J. DEAS THOMSON, Jun. Agent Victualler.

COMMISSARIAT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply (5000) Five Thousand Pounds of COFFEE, for the Service of this Department, to be delivered into His Majesty's Magazine, in Cape Town,—that Tenders, with Samples, specifying the Price in Sterling, per 100 lbs. net, English Weight, will be received at this Office, until 12 o'Clock on Monday, the 22nd instant.

Commissariat Office, Cape Town, 11th March, 1830.

JAMES D. WATT, Deputy Assistant Commissary General.

SALES

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,
A HOUSE and PREMISES, situate in Loop-street, Cape Town, in the Blok M. No. 45, well and substantially built;

Containing,
On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage and Kitchen.
On the first Floor,—two front Rooms, with a Passage, and two back Rooms.
On the second Floor,—three Rooms, and a Hall.
In the back Yard,—a Store with two Rooms above, and a Hen-house with a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Directors of the Old Women and Widows' Fund*, Plaintiffs, and *Hester Johanna Maynier*, Widow of the late *Anthony Azerond*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,
ALL those desirable Premises, situate in Boom-street, Cape Town, and there parts of No. 2 and 8, now marked No. 33, comprising a capital DWELLING HOUSE, containing
On the Ground Floor,—two good front Rooms, a Passage, Hall, back Room, and Kitchen.

On the upper Floor,—three front Rooms, Hall, and two back Rooms.
Out-buildings,—consisting of a Store, Stabling for four Horses, with a Forage Loft, Hen-houses, and a Loft over the back Entrance.
Also, an Erf behind the House, measuring about 126 feet in length, by 48 feet in breadth, part of which is laid out in Garden Ground. The other part occupied by two small Buildings and a Hen-house.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Geertruyda Appeldoorn*, Widow of *Philippus Kuys*, Plaintiff, and the Widow and Heiress of *George Reynolds*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 3d of APRIL, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, at Stellenbosch,
A Piece of perpetual Quit-rent Land, called *Poespas Valley*, situate in the District of Stellenbosch, at the Houwhoek, measuring 10 Morgen and 286 square Rods, together with the Buildings erected thereon, viz:—

A thatched House, containing two Bed Rooms and a Hall in front; a Kitchen, and large Pantry at the back; with a Stable and Hen-house adjoining; and a small Garden in front of the House, bounded by the *Poespas River*.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *George Fredrik Faustman*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Stellenbosch.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE,

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 3d of APRIL, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, in Uitenhage,
A Piece of Ground on the Elands River, measuring as per Diagram, 1,016 Morgen and 380 square Rods.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Christiaan Laurens Herman*, Plaintiff, and *Christiaan Michiel Luyt*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Uitenhage.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 11th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town.

THE freehold Estate, called *Vrede en Lust*, situate at Zwart River, in the Cape District, measuring 2 Morgen, and 173 square Rods; together with two Pieces of perpetual Quitrent Land adjoining, measuring 6 Morgen and 198 square Rods.

Also, a Piece of perpetual Quitrent Land, granted to the Defendant on the 6th September, 1814, measuring 10 Morgen and 49 square Rods; comprising the whole of the Defendant's Landed Property, situated in the Cape Flats.

The Dwelling House contains a Passage, Hall, five good Rooms, two Pantries, a Kitchen, and a Loft over the House.

Out-buildings, containing two Servants' Rooms, Store Room, Cellar, Kitchen, Stable, Waggon House, Cow House, two Hen Houses, Pigeon House, and a Kraal.—This Property contains a Fountain, and is well supplied with Water.

NOTICE.—The Title which the Purchaser will receive under the Decree of the Court, will not be subject to be challenged or questioned by the Defendant, or any other Person whatever.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Jan Hoets*, Plaintiff, and *Petrus Wilhelmus van Druten*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

MEETING of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 11th March, 1830.

IN the Matter of
JONAS VAN DER POEL, as General Agent of SUSANNA SMUTS,
Widow of CORNELIS VAN DER POEL, Plaintiff,

versus

JAN FREDRIK KIRSTEN, J. F. Son, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 20th instant, at 10 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether the Place called *Haas en Koelster*, situate in the Cape District, west of the Salt River, at the Varsche Valley, the property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 11th March, 1830.

IN the Matter of
JAMES NISBET & WILLIAM DICKSON, Plaintiffs,

versus

THOMAS THWAITES, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 20th instant, at 11 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether the three Lots of Ground, with the Malt Kiln and further Buildings thereon, situate behind the Lutheran Church, at the Waterkant, in the Riebeeck-street, in Blok C. the property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 11th March, 1830.

IN the Matter of
FRANCISCUS PETRUS HEINENBERG, Plaintiff,

versus

JACOBUS PETRUS JOUBERT, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 3d of April next, at 10 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether the two Even, situate in the Village of Graaff-Reinet, in the River-street, being No. 1, and a part of the divided Erf No. 3, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 11th March, 1830.

IN the Matter of
LAURENS JACOBUS ERASMUS, Plaintiff,

versus

WILLIAM CARPENTER, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 3d of April next, at 11 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether the Lot of Ground, with the Buildings thereon, situate on the North side of Henry-street, in the Town of Somerset, marked No. 67, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 11th March, 1830.

WHEREAS the Estate of SAMUEL DE BEER, Z. Son, of the Paarl Dealer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court;—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the resident Magistrate, at his Office, Worcester, the first Meeting to be held on Saturday, the 10th of April next, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 17th of April, at 12 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT,

By the Undersigned Trustees, in the Insolvent Estate of ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, of Cape Town, Master Mason.

On SATURDAY, the 27th of this MONTH, at 11 o'Clock in the Forenoon, WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

THE loan freehold Estate called *De Vries Fontein*, situate at Little Dassenberg, in the Cape District, measuring 60 Morgen and 50 square Rods of freehold Land, plentifully supplied with Water, and having besides the use of such extent of Land as is allotted to Loan Places; with the Buildings thereon, consisting in an excellent Wind Mill, a Water Mill, a large Dwelling House, containing, Passage, Hall, good Rooms, Pantry, Kitchen, a large Loft, &c. &c. and the Out-buildings, comprising a Smithy, with Forge; a Carpenter's Shop, a Stable, Waggon House, large Cattle Kraals, &c. &c.

G. H. MEYER,

F. G. WATERMEYER, } Trustees.

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Tuesday, 2d March, 1830.

In the Matter of JOHANNES NICOLAAS MEESER.

IT is Ordered, that the said JOHANNES NICOLAAS MEESER, be admitted and enrolled as one of the Attornies of this Court.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Tuesday, 9th March, 1830.

In the Matter of MARIA JOHANNA VAN REENEN, Widow of the late A. F. SCHIKKERLING, Insolvent, praying for her Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in Compliance with the Order of Court of the 31st of December, 1829, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their Consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why the said MARIA JOHANNA VAN REENEN, Widow of the late ABRAHAM FRED. SCHIKKERLING, should not obtain the said Deed of Rehabilitation:—

And that none of the aforesaid Creditors of the said MARIA JOHANNA VAN REENEN, Widow of the late ABRAHAM FRED. SCHIKKERLING, had appeared to shew cause to the contrary:—It is ordered, that the said Report be confirmed, and that the said Insolvent be forthwith Rehabilitated, and she is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir JOHN WYLDE, Knight, Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:

That whereas *Johannes de Wet*, formerly the Attorney of *Jacob Brink*, has petitioned the Honorable the Supreme Court, on account of his being ignorant where the said *Jacob Brink* is now residing, that he the said *Jacob Brink* might be summoned by Edict to appear on the first day of next Term, being the first day of June, 1830, at Ten o'Clock in the Forenoon, either in Person or by Proxy, in order to hear claim made for the provisional payment of a Sum of Rds. 572 : 0 : 4 or £42 : 18 : 1½, the amount of a taxed Bill of Costs in the Case of *Maria Frederica Catharina Ackerman*, versus the said *Jacob Brink*.

So it is, that the Court having taken the Memorialist's Prayer into consideration, have granted the same, and accordingly by these Presents do summon the said *Jacob Brink* to appear before the said Supreme Court, either in Person or by Proxy, on the first day of June, 1830, precisely at Ten o'Clock in the Forenoon, in order to hear such claim and conclusion as Memorialist shall make, for the provisional Payment of the Sum of £42 : 18 : 1½ as above stated, and further to proceed according to Law.

Thus done and decreed in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 4th Day of March, in the Year of our Lord, 1830, and published on the 12th following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF's OFFICE,

Cape Town, 11th March, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

JUSTUS HENDRIK MEYER versus THEUNIS JOHANNES MEYER, Nic. Son.

On Thursday, the 18th of March, 1830, at the Defendant's Place, called *Rietfontein*, situated in the Congo, District of George, of Household Furniture of various descriptions, Beds and Bedding, Kitchen Utensils, a Bullock Waggon complete, 10 Oxen, 20 Cows and Calves, 6 Mares, 2 Saddle Horses, 45 Sheep and Goats, 14 Muids of Wheat, and 11 ditto Barley; also, the following Slaves, viz. *Benjamin, Clara, and Philida*, all of this Colony.

GERRIT HENDRIK MEYER versus GEORGE ANDERSON. TRUSTEES in the Insolvent Estate of P. F. DUSINO, versus said GEORGE ANDERSON.

On Wednesday, the 24th of March, 1830, in Church-square, Cape Town, at 10 o'Clock A. M. of Household Furniture of various descriptions, plated Articles, Kitchen Utensils, and a quantity of Timber, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 11th March, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Stellenbosch on the 1st instant, a male Slave named *Africa*, the property of *ADRIAAN PHILIPPUS CLOETE*, will be sold, on Tuesday, the 23d instant, at 10 o'clock A.M. in front of the Deputy Sheriff's Office at Stellenbosch,—under condition, that the said Slave *Africa* shall never again come into the power of the said *ADRIAAN PHILIPPUS CLOETE*, or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

J. STEUART, High Sheriff.

PERSONS who have given Watches or Clocks to the late *JOHAN FREDRIK GETZE*, to repair, and have not had them returned, are informed, that commissioned Orphan Masters will attend at the Orphan Chamber, on Tuesday, the 23d instant, for the purpose of giving ample opportunity to such Persons to prove their right of Property.—All Watches, Clocks, &c. not then claimed, will be sold as the Property of the said Estate.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 3d March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

TO be sold by Public Auction, by Order of the Board of Orphan Masters, on Friday, the 26th instant, at the House of T. R. WELCH, No. 88, Loop-street, for account of the Estate of the late *JOHAN FREDRIK GETZE*, Household Furniture, Wearing Apparel, valuable House and Table Clocks, Gold and Silver Watches, Watch-makers' Tools, &c. and what further may be offered for Sale.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 3d March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:

Of the late *Willem Jacobus Buytendach*, and surviving Widow *Susanna Margaretha du Preez*,

—*Benjamin Blyth*,

—*Jacob Petrus Coetzer*,

—*Richard Craig*,

—*Johan Fredrik Getze*,

—*Jacobus Petrus Horn*,

—*Johannes Jacobus Kleingeld*, and surviving Widow *Hermine Catharina Breitenbach*.

—*Godlieb Rudolph Kookemoer*, and surviving Widow *Elizabeth de Bruin*,

Of *Pieter du Plessies*, and his deceased Wife *Maria Elizabeth Kloppe*,

Of the late *Frans Pick*,

Of *Johannes Petrus Strydom*, and his deceased Wife *Magdalena Catharina Smit*,

Of the late *Coenraad Scheepers*,

—*Carel Wilhelm Schwartz*,

—*Anthony Petrus Smit*,

—*Fredrik Staal*,

Of *Petrus Jacobus Swanepoel*, and his deceased Wife *Louisa Johanna van Heerden*.

Of the late *Jan Adriaan Venter*, and surviving Widow *Maria Catharina Elizabeth Venter*,

—*Frans Villnagel*.

Of *Wessel Hendrik Wessels*, and his deceased Wife *Elizabeth Catharina Kemp*.

Of the late *Edward William Walker*,

—*Hottentot Piet Kees*,

—*Female Hottentot Kaffer Lena*,

—*Free Black Galenia*.

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 4th March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:—

ALEXANDER BIGGAR,

and

DIRK HAMMAN, Nicolaas Son,

will lie open at this Office for the Inspection and Examination of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions,—the former for a term of six Weeks, and the latter for four Weeks from Thursday, the 11th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 4th March, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

In the Estate of JOHANNES VISSER, Jasper's Son, late of the Piquetberg, Cape District, Farmer.

THE above Estate having, on the 27th of January, 1824, been placed under Sequestration by the above-named J. VISSER, J. Son, but the Undersigned not having been able to trace that any Claims whatever have been filed in the late Sequestrator's Office against the said Estate,—Notice is hereby given, that a provisional Account of Property, realised under the aforesaid Estate, shewing a Balance in its favor of the amount of Rds. 280, (or £21.) will lie open for the inspection and examination of all Parties concerned; and that unless claimed by any Party or Parties legally intitled thereto, as Creditor or Creditors of the said JOHANNES VISSER, Jasper's Son, within two months from this date, that Balance will be paid to the said VISSER, if duly and satisfactorily applied for.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 11th March, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CORNELIS ERNESTUS MARAIS, of the Village of Stellenbosch, Wine Grower.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 17th April, at 11 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report; for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate; and also for settling the Conditions of Sale of the immoveable property of this Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 38, Buitengracht, Hottentot-square, on or before Thursday, the 15th April next, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILHELM LUDWIG VON BUCHENRODER, of Keerom-street, Cape Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Cape Town, on Saturday, the 17th of April, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Counting House, in Short-market-street, on or before Thursday, the 15th April next, or proceedings will be instituted against them.

W. LIESCHING, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DANIEL THOMAS DU PLESSIS, Js. of the Paarl.

A Meeting of Creditors, who have proved their Debts against the above Estate, is requested to be held at the Office of the Resident Magistrate, Stellenbosch, on Monday, the 5th April next, at 11 o'clock in the Forenoon, for the purpose of giving directions to the Undersigned Trustees, as to the management of the said Estate.

Paarl, 1st March, 1830.

A. M. MEIRING, } Joint

P. J. DU TOIT, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ANNA ELISABETH BLUSEFKI, Widow of PAUL ADRIAAN ROOS.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 17th April, at 11 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate, and also for settling the Conditions of Sale of the immoveable Property of that Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the second Undersigned, No. 2, Berg-street, on or before Thursday, the 15th April, or proceedings will be instituted against them.

F. GODFRIED WATERMEYER, } Joint

P. J. ROUX, P. Son. } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

Cape Town, 4th March, 1830.

In the Insolvent Estate of WILLIAM PROCTOR.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that a Meeting of the Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 10th of April, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

J. HARE,

J. B. EBDEN,

G. H. MAASDORP, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H.O. Son, late of Bergvliet, Wine Grower.

A Meeting of the Creditors who have proved Debts against the above Estate, will be held on Saturday, the 10th April next, at 10 o'clock A.M. at No. 26, Heerengracht, for the purpose of receiving directions concerning the Sale of such Property as is still undisposed of.

G. H. MAASDORP, } Joint

F. G. WATERMEYER, } Trustees.

Port Beaufort, Swellendam.


THE Undersigned, in consequence of his being about to leave Port Beaufort, is desirous at once to wind up all outstanding concerns; and, therefore, requests of the Farmers who are indebted to him, that they will discharge their accounts without delay;—at the same time he begs to apprise them, that the Stock of Goods on hand at his Stores, all of the best quality and most approved descriptions, will be for Sale at very reduced prices, either for Cash or in exchange for Produce, (for which liberal Prices will be allowed,) until the 31st March inst.—In the mean time he also offers for Sale, the substantially-built House and Stores, now occupied by him, and comprising every requisite for conducting an extensive Business, of which particulars may be obtained by application to Mr. S. B. VENNING, in Cape Town; or to

Port Beaufort, 1st March, 1830.

A. G. ROBERTSON.

TO-MORROW MORNING, at 12 o'Clock,
WILL be sold by public Auction, at the House of
Mr. J. BLORE, Auctioneer, in Berg-street, a Slave
 named *Castor*, a native of Madagascar, a very excellent Mason, aged about
 41 years.

For **FREIGHT** or **CHARTER**.

 **THE** fine fast-sailing Brig *Resolution*, (A. 1.)
 Burthen 120 Tons, Capt. **GOLDSWORTHY**,
 coppered and Copper-fastened, offers for Freight or Charter in the Coasting
 Trade, or to any part of the World.—For particulars, apply to
BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

PUBLIC SALE of the Insolvent Estate of **IZAACK**
TOBIAS DE VILLIERS, I. Ts. on Monday and Tues-
 day, the 22d and 23d instant, before a Commissioner appointed by the
 Supreme Court.

1st. The Place *Hoogstede*, situate behind the Paarl, with a large portion
 of quinent and good arable Land, and a small Vineyard.

2d. The remaining part of said quinent Land, suitable for a small Corn
 Place.

3d. The freehold Place *Langevallei*, with a piece of freehold Land
 adjoining, and a large portion of quinent Land; likewise, some capital male
 and female Slaves, and what further may be offered. The greatest part of
 the purchase Money can remain at Interest, by consent of the Creditors.

D. J. ASPELING, Sen. } Trustees.
J. L. WAHL, }

ON the 22d instant will be sold, under the Superinten-
 dance of the Field-Cornet **Mr. HENDRIK JACOBUS**
VAN DER SPUY, Melt Son, at the Place of **Mr. ISAACK TOBIAS DE VILLIERS**,
 the Effects of the late **BENJAMIN BLYTH**, consisting chiefly in Wearing Appa-
 rel, a Silver Watch, and a Horse, with Saddle and Bridle.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 11th March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

THE Undersigned has established his Office at the
 House of **G. H. MEYER, Esq.** No. 20, Strand-street,
 where all Applications upon Business are requested, in future, to be made,
 from 9 to 1 o'Clock.

F. GODFRIED WATERMEYER.

THE Undersigned intending to remove to the Country,
 offers for private Sale, on favorable terms, his sub-
 stantially-built House and Erf, with a Store of 114 feet, under double
 Story, and a small Garden attached, in which is a Well with Water through-
 out the year.—This Property is well adapted for a Baker, or for any Trade.
 —The Dwelling House contains 7 Rooms, 3 Pantries, and Kitchen, and
 convenient Apartments in the Yard.—The conditions may be known on ap-
 plication to the Undersigned, No. 15, Kerk-street.

Cape Town, 4th March, 1830.

J. C. SMITH.

ALL Persons having any Claims on the late Concern, car-
 ried on under the Firm of **ILES & LAWRENCE**, (Farmers,) of
 the Government Farm, Conterberg, in the Cape District, are requested
 to send the same for adjustment and payment to **Mr. WM. KINGHAM**, Plein-
 street, Cape Town, within 14 days from the date hereof; and all Persons
 indebted to the said Concern, are requested to pay the amount at the afore-
 said place,—the Widow **JOHN LAWRENCE** being about to leave the Colony.

Cape Town, 12th March, 1830.

ISAAC ILES.

Widow **ELEANOR LAWRENCE**, Executrix,

THE Undersigned, on account of his advanced age and
 indisposition, being desirous to wind up his concerns,
 requests all Persons having any Claims against him, of what nature soever,
 and those standing indebted to him, to send them in, and make payment,
 within six Weeks from this date.

Tulbagh, 1st March, 1830.

JOHAN PFYFER.

ON Wednesday, the 24th March, 1830, will be exposed
 by public Sale, at the House of **Mr. M. WOLFF**, Hout-
 street, the Slave *Demas*, of the Cape, aged 16½ years, the Property of the
 Insolvent Estate of **H. STEYN, Jr.**

Cape Town, 9th March, 1830.

AND. BRINK, Ds. Trustee.

SALE OF ELEGANT FURNITURE.

On Tuesday, 23rd, and Wednesday, 24th instant,

A Sale will be held of splendid **HOUSEHOLD FURNI-
 TURE**, &c. the Property of **E. BLETTERMAN, Esq.**
 on the Premises, at his Residence in Keerom-street, consisting of Drawing-
 room Chairs, Card and Sofa Tables, of Calamander Wood, large Pier Glasses,
 in handsome burnished Frames; Carpets, Dining Tables, Ebony Chairs,
 Calamander Wood Side-boards, Pictures, Lamps; Glass, China, and
 Crockery Ware, Plate and plated Ware, Kitchen Utensils, &c. &c. To be
 viewed on Monday, the 22d, from 11 o'Clock in the Forenoon until 5 in the
 Afternoon.

Public Sale, without Reserve, of 700 Sheep.

THE Undersigned will sell by public Auction, on
 Monday, the 22d March, at Pampoene-kraal, at the
 Place of **Mr. JAN UYS**, 700 Sheep.—A Credit of three Months will be given
 to those purchasing for upwards of 50 Rds.

M. MEIRING.

THE Undersigned will sell by public Auction, on Saturday,
 the 20th March, at **Mr. P. J. WESSELS'**, Joostenberg,
 80 choice young draught and slaughter Oxen, very fat, just brought from
Sneeuwberg.

J. ROUX.

CAPE BAZAAR.

JUST received, a beautiful assortment of **RICH GROS
 DE NAPLES**, in blacks and fashionable Colours, for
 Ladies' Cloaks and Dresses.

WANTED,

A Cheap strong **HORSE**, fit for a Country Journey.—
 Apply immediately to

ROBERT REEVES.

PUBLIC SALE, on Wednesday, the 31st instant, at the
 Place of **Mr. ROELOF PETRUS VAN DER MERWE**,
 Sen. at Groeneberg, of the whole of his Effects, consisting of capital male
 and female Slaves, among whom are good Coachmen and Waggon-drivers;
 Wines, Fustage, Farming Implements, Household Furniture, Plate;
 likewise, a complete Smithy, Ploughs, Harrows, Waggon, 30 draught
 Oxen, 50 head of breeding Cattle, 30 draught, saddle, and young Horses,
 200 Sheep and Goats, and what further may be offered on the day of Sale.
Vendue Office, Paarl, 4th March, 1830.

N.B. Purchasers for 500 Rds. and upwards, may retain the Money at
 Interest on good Security.

FOR SALE, on favorable Terms, the Undersigned's
 Place called *Rusrivier*, situate at River-zonder-end,
 planted with Fruit Trees and Wood, having also good arable Land and
 Pasturage, and excellent Vallies for planting Vines; provided with running
 Water throughout the year. Those desirous of purchasing, are requested to
 attend at the above Place, on Tuesday, the 30th instant, in the Forenoon,
 when the same will be positively sold by private Contract, either in one or
 two Lots.
6th March, 1830.

W. DE VOS.

A **BSCONDED**, from the Undersigned, on the 3d Feb.
 last, a male Slave named *Cesar*, formerly belonging
 to **Mr. J. F. REDDELINGHUY**; of tall figure, dark brown complexion, has
 lost two of his front teeth; was dressed in a blue jacket, a pair of leather
 trowsers, and a drab Hat. It is supposed he is about Joostenberg's Vlakte,
 or Stellenbosch.—It is requested that he be lodged in Prison; and those
 harbouring him, will be prosecuted.
G. C. GREFFRATH, Jun.

DIED, on the 2d March, 1830, my dearly beloved Wife **SARA ELIZA-
 BETH VAN ELLEWEE**, born **CILLIE**, aged 40 years and 6 months, of
 which painful loss to myself and four Children, I hereby give Notice to
 Relatives and Friends, requesting to be excused the visits of condolence.
Paarl, 8th March, 1830.

H. R. VAN ELLEWEE.

DE Ondergeteekende maakt door deze aan Nabestaanden en Vrienden
 bekend, dat zyne teedergeleefde Echtgenoot **SARA ELISABETH VAN
 ELLEWEE**, geboren **CILLIE**, op den 2 Maart 1830, is overleden, in den
 ouderdom van 40 jaren en 6 maanden; gevende van dit voor my en myne
 vier Kinderen zoo smartelyk verlies door deze kennis, verzoevende van
 rouwbeklag verschoond te blijven.
Paarl den 8 Maart 1830.

H. ROED. VAN ELLEWEE.

*Bureau van den Resident Magistraat,
 Grahams-stad, 5 Maart 1830.*

WORDT hierby narigt gegeven, dat een Slaaf, zeg-
 gende genaamd te zyn **Lewis**, en te behooren aan
HANS MEYER, Landbouwer, van Langekloof, in de Dis-
 trikts Gevangenis alhier voor desertie is geconfindeerd; en
 ten zy hy voor de expiratie van een maand, van dato dezer,
 door zynen Meester worde gelost, zal hy worden ontslagen,
 en den Eigenaar voor de kosten geproseeueerd.

W. WADDEL, Resident Magistraat.

Virtualie Bureau, Simons-stad, 26 Feb. 1830.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen
 zyn om te kontrakteren voor de leverantie van zooda-
 nige hoeveelheden goede **ROZYNEN**, als benoodigd zullen zyn voor het
 gebruik van Zyne Majesteits Schepen en Vaartuigen op dese Statie, te
 worden afgeleverd in de Virtualie Magazynen alhier; blyvende het Kon-
 trakt van kracht voor een jaar zeker, beginnende van den 1 April aan-
 staande, en verder tot drie maanden opzeggens, van het eindigen van het
 Kontrakt, in geschrifte door eene der partijen gegeven,—dat verzegelde
 Tendens in geschrifte, meldende den prys in Sterling Geld per pond En-
 gelsch gewigt, in woorden voluit geschreven, benevens een monster van
 de Rozynen, op dit Bureau zullen worden aangenomen tot op Zaterdag den
 20 dezer, ten 13 uren des middags, wanneer de personen die tenders, of
 iemand van hunnentwege, worden verzocht tegenwoordig te zyn om te kun-
 nen antwoorden wanneer zulks gevraagd wordt.

Voldoende Borgtozt zal worden vereischt, en de Inamen van twee perso-
 nen moeten in de Tender worden vermeld, die zich willen verbinden voor
 de behoorlyke volbrenging van het Kontrakt. Alle verdere bysonderhe-
 den zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

J. DEAS THOMSON, Jan. Agent Virtualie-meester.

Virtualie Bureau, Simons-stad, 26 Feb. 1830.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen
 zyn te kontrakteren voor de leverantie van zoodanige
 hoeveelheden **GOEDE KAAPSCHE WYN**, (van een jaar oud, en ver-
 zekerd negen maanden goed te blyven na den dag der inscheeping), als be-
 noodigd zullen zyn voor Zyne Majesteits Schepen en Vaartuigen op dese
 Statie, om te worden afgeleverd aan de Virtualie Magazynen alhier. Het
 Kontrakt zal van kracht blyven gedurende een jaar zeker, beginnende den
 1 April aanstaande, en verder tot drie maanden opzeggens, van deszelfs
 einde, schriftelyk door eene der partijen zal zyn gegeven. Tendens in ge-
 schrifte, gelyk mede verzegelde proefjes, meldende den prys in Sterling
 Geld per Imperial Gallon, in woorden voluit geschreven, zullen op dit
 Bureau worden aangenomen tot op Zaterdag den 20 Maart aanstaande, des

middags ten 12 uren, wanneer de partijen die tenderen, of iemand van hoonentwege, worden verzocht tegenwoordig te zijn om te kunnen antwoorden wanneer zulks vereischt wordt.

Voldoende Borgtocht zal geëischt worden, en de Tenders moeten de namen melden van twee personen, die zich willen verbinden voor de behoorlyke vervulling van dit Kontrakt. Alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

J. DEAS THOMSON, Jun. Agent Victualie-meester.

COMMISSARIAAT.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die genegen zyn de leverantie aan te nemen van (5000) vyf duizend ponden KOFFY, voor den dienst van dit Departement, om te worden afgeleverd in Zyne Majesteits Magazyn in de Kaapstad, dat Tenders, met monsters, meldende den prys in Sterling (geld per 100 lbs. netto Engelsch gewigt, op dit Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 22 dezer.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 11 Maart 1830.

JAMES D. WATT, Adj. Ass. Com. Gen.

VERKOOPINGEN

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, ten 11 uren 's morgens precies, zal in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooge Geregts-hof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een Huis en Erf, gelegen in de Loopstraat, Kaapstad, in Blok M. No. 45, hecht en wel gebouwd; bevattende —

Beneden, — twee Voorkamers, Gang en Keuken.

Op de eerste Verdieping, — twee Voorkamers, met een Gang en twee Achterkamers.

Op de tweede Verdieping, — drie Kamers en een Gallery.

In de Achterplaats, — een Pakhuis met twee Kamers daarboven, en een Hoenderhok met een Zolder daarboven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen *Directeuren van het Oude Vrouwen en Wadwezen Fonds*, Eischers, en *Hester Johanna Maynier*, Weduwe wylen *Anthony Azorand*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolf & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, precies ten 12 uren 's middags, zullen in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooge Geregts-hof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, de verkialyke Erven, gelegen in de Boomstraat, Kaapstad, en aldaar gedeelten van No. 2 en 8, thans gemerkt No. 38; bevattende een kapitaal Woonhuis, waarin

Beneden, — twee goede Voorkamers, een Gang, Gallery, Achterkamer en Keuken.

Boven, — drie Voorkamers, Gallery, en twee Achterkamers.

Buitengebouwen, — bestaande in een Pakhuis, Stal voor 4 Paarden, met een Voersolder, Hoenderhokken, en een Zolder boven de Achterpoort.

Alsmede, een Erf achter het Huis, groot omtrent 136 voeten lang, by 48 voeten breed, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd; op het andere gedeelte staan twee kleine Gebouwen en een Hoenderhok.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen *Geertruida Appeldoorn*, Weduwe *Philippus Kuyt*, Eischeresse, en de Wed. en Boedelhouder van *George Reynolds*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolf & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 3 April 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal te Stellenbosch, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau, op last van het Hooge Geregts-hof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stuk altoosdurend Erfpachtland, genaamd *Poosparvallei*, gelegen in het Distrikt Stellenbosch, aan den Houwhoek, groot 10 morgen en 286 kwadraat roeden, benevens de daaropstaande Gebouwen, als: —

Een Dakhuis, bevattende twee Slaapkamers en een Gallery in front; een Keuken en groote Dispens achter, met een Stal en Hoenderhok annex; en een kleine Tuin voor het Huis, grenzende aan de Poosparivier.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen de *Bank van Leening*, Eischers, en *George Fredrik Faustman*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Stellenbosch.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING,

Door den Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 3 April 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Uitenhage, op last van het Hooge Geregts-hof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stuk Grond aan de Elandsrivier, groot volgens de Kaart 1016 morgen en 380 kwadraat roeden.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen *Christiaan Laarens Herman*, Eischer, en *Christiaan Michiel Luyt*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meester Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Uitenhage.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 11 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, 's morgens precies ten 10 uren, zal in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooge Geregts-hof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, de Eigendomsplaats genaamd *Vrede en Lust*, gelegen aan Zwartervier, in het Kaapsch Distrikt, groot 2 morgen en 173 kwadraat roeden; benevens twee stukken Altoosdurend Erfpachtland annex, groot 6 morgen en 198 kwadraat roeden.

Alsmede een stuk Altoosdurend Erfpachtland, aan den Verweerder toegestaan op den 6 September 1814, groot 10 morgen en 49 kwadraat roeden, behelzende alle de vaste Goederen van den Verweerder, gelegen in de Kaapsche Vlakte.

Het Woonhuis bevat een Gang, Gallery, vyf goede Kamers, twee Dispensen, een Keuken, en een Zolder boven het Huis.

Buitengebouwen, bevattende twee Knechtskamers, Provisiekamer, Kelder, Keuken, Stal, Wagenhuis, Koehok, twee Hoenderhokken, Duivenhok, en een Kraal. — Dit Eigendom bevat eene Fontein, en is wel voorzien met Water.

BERICHT. — *Het regt dat de Kooper ingevolge Besluit van het Geregts-hof zal bekomen, zal niet onderhevig zyn om te worden verworpen of in twyfel getrokken door den Verweerder of eenig ander persoon hoegenaamd.*

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen *Jan Hoofs*, Eischer, en *Petrus Wilhelmus van Druten*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolf & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 11 Maart 1830.

IN de Zaak van **JONAS VAN DER POEL**, als generale Gemagtigde van **SUSANNA SMUTS**, Weduwe **CORNELIS VAN DER POEL**, Eischer,

versus

JAN FREDRIK KIRSTEN, J. Fz. Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 20 dezer, ten 11 uren precies, ten einde te beslissen of de Plaats, gen. *Haas en Koetsier*, gelegen in het Kaapsche Distrikt, ten Westen van de Zouterivier, aan de Varschevallei, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet moet worden verkocht, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, 11 Maart 1830.

IN de Zaak van **JAMES NISBET** en **WILLIAM DICKSON**, Eischers,

versus

THOMAS THWAITES, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 20 dezer, ten 11 uren precies, ten einde te beslissen of de drie Erven, met de Montoven en verdere Gebouwen daarop, gelegen achter de Luthersche Kerk, aan den Waterkant, in de Riebeckstraat, in Blok C, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, 11 Maart 1830.

IN de Zaak van **FRANCISCUS PETRUS HEINENBERG**, Eischer,

versus

JACOBUS PETRUS JOUBERT, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 3 April aanstaande, ten 10 uren precies, ten einde te beslissen of de twee Erven, gelegen in het Dorp Graaff-Reinet, in de Rivierstraat, zynde No. 1, en een gedeelte van het verdeeld Erf No. 3, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, 11 Maart 1830.

IN de Zaak van **LOURENS JACOBUS ERASMUS**, Eischer,

versus

WILLIAM CARPENTER, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 3 April aanstaande, ten 11 uren precies, ten einde te beslissen of het stuk Grond, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen aan de Noordzyde van Henrystraat, in het Dorp Somerset, gemerkt No. 67, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

BERICHT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 11 Maart 1830.

NADEMAAL de Boedel van **SAMUEL DE BEER**, Zz. van de Paarl, Negotiant, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Geregts-hof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Worcester, de eerste op Zaterdag den 10 April aanstaande, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 17 April, precies ten 12 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

Dingsdag den 2 Maart 1830.

In de Zaak van JOHANNES NICOLAAS MEESER.

WORDT gelast, dat de gez. JOHANNES NICOLAAS MEESER
worde geadmitteerd en geënrolleerd als een der Pro-
cureurs van dit Gerechtshof.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

In het Hooze Gerechtshof.

Dingsdag den 9 Maart 1830.

In de Zaak van MARIA JOHANNA VAN REENEN, Weduwe wylen
A. F. SCHIKKERLING, Insolvent, verzoekende om
hare Rehabilitatie.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat
hy, ingevolge de Order van het Hof van den 31 De-
cember 1829, by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Crediteuren
had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Reha-
bilitatie van bovengem. Insolvent nog niet hadden gegeven, om te com-
pareren en redenen te toonen, zoo er eenige waren, waarom de gez. MARIA
JOHANNA VAN REENEN, Weduwe wylen ABRAHAM FREDRIK SCHIKKERLING,
hare gezegde Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen,—en dat geen der
voorn. Crediteuren van de gez. MARIA JOHANNA VAN REENEN, Weduwe
wylen ABRAHAM FREDRIK SCHIKKERLING, zynde gecompareerd om redenen
ter contrarie aan te toonen:—Zoo wordt gelast, dat het gez. Rapport
worde geconfirmceerd, en dat de gez. Insolvent dadelijk worde gerehabili-
teerd, zoo als zy by deze wordt gerehabiteerd volgens regten.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

CITATIE BY EDICTE.

DE Edele Sir JOHN WYLDE, Ridder, Hoofd-Justicier, en
de andere Regters van het Hooze Gerechtshof van de
Kolonie de Kaap de Goede Hoop, geven by deze te kennen:—

Dat alzoo *Johannes de Wet*, voornaams Gemagtigde van *Jacob Brink*,
aan het Hooze Gerechtshof heeft verzocht, dat, uit hoofde hy onbewust is
waar de gez. *Jacob Brink* thans woonachtig is, de gez. *Jacob Brink* moge
worden gedagvaard by Edicte, om op den eersten dag der aanstaande
Term, zynde den 1sten Juny 1830, ten 10 uren 's morgens, het zy in per-
soon of by procuratie, te compareren, ten einde eisch te hooren doen tot
provisionele betaling eener som van Rds. 572:0:4, of £42:18:14, het be-
dragen eener getaxeerde rekening van kosten in de Zaak van *Maria Fre-
derica Catharina Ackerman*, versus den gez. *Jacob Brink*:

Zoo is het, dat het Hof het verzoek van den Suppliant in overweging
hebbende genomen, hetzelfde heeft geaccordeerd, en dienvolgens by deze
den gez. *Jacob Brink* dagvaardt, om op den 1 Juny 1830, 's morgens
precies ten 10 uren, het zy in persoon, of by procuratie, voor het gem. Hooze
Gerechtshof te compareren, ten einde zoodanigen eisch en conclusie te aan,
hooren, als de Suppliant zal doen en nemen tot provisionele betaling der
som van £48:18:14 als bovengemeld, en voorts te procederen als naar styl.

Aldus gedaan en verleend in het Hooze Gerechtshof aan de Kaap de
Goede Hoop, op den 4 Maart 1830, en gepubliceerd den 12 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 11 Maart 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Gerechtshof
in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Ver-
koopingen worden gehouden:—

JUSTUS HENDRIK MEYER, versus THEUNIS JOHANNES
MEYER, Nz.

Op Donderdag den 18 Maart 1830, ter Verweerders
Plaatsen gen. *Rietfontein*, gelegen in de Gango, Distrikt George, van Huis-
meubelen van diverse soorten, Bedden en Beddegoed, Keukengereedschap,
een Ossenwagen kompleet, 10 Ossen, 20 Koeyen en Kalveren, 6 Merries,
2 Rypaarden, 45 Schapen en Bokken, 14 mudden Koorn, 11 dito Garst;
alsmede de volgende Slaven, als:—*Benjamin, Clara en Philida*, allen
van deze Kolonie.

GERRIT HENDRIK MEYER, versus GEORGE ANDERSON.
Curatoren in den Insolventen Boedel van P. F. DUSING, versus gem.
GEORGE ANDERSON.

Op Woensdag den 24 Maart 1830, op het Kerkplein,
Kaapstad, ten 10 uren 's morgens, van Huismeubelen van diverse soorten,
platee Artikels, Keukengereedschap, eene hoeveelheid Timmerhout, enz.
J. STEUART, Baljuw.

Bureau van den Baljuw,
Kaapstad, 11 Maart 1830.

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Ge-
rechtshof, gehouden te Stellenbosch op den 1 dezer,
zal op Dingsdag den 23 dezer, ten 10 uren 's morgens, voor het Bureau van
den Adjunkt Baljuw, te Stellenbosch, worden verkocht, een Slaaf ge-
naamd *Africa*, hetteigendom van ADRIAAN PHILIPPUS CLOETE; onder kon-
ditie, dat gen. Slaaf *Africa* nimmer weder in de magt van gem. ADRIAAN
PHILIPPUS CLOETE, noch in die zyner Ouders, Kinderen, Broeders of Zus-
ters, zal komen.
J. STEUART, Baljuw.

DE genen die Horologien of Klokken ter reparatie hebben
gegeven aan wylen JOHAN FREDRIK GETZE, en dezelve
niet terug hebben bekomen, worden verwittigd, dat Gecommitteerden uit
Heeren Weesmeesteren, op Dingsdag den 23 dezer, ter Weeskamer zullen
vaceren, ten einde aan zoodanige personen ruime gelegenheid te geven om
hun regt van eigendom te bewyzen.—Alle Horologien, Klokken, enz. die
alsdan onafgehaald blijven, zullen als het eigendom van den gez. Boedel
worden verkocht.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 3 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

OP last van het Kollegie van Weesmeesteren, zullen op
Vrydag den 26 dezer, ten Huize van T. R. WELCH,
Loopstraat No. 88, voor rekening des Boedels van wylen JOHAN FREDRIK
GETZE, per publieke Vendutie worden verkocht, Huismeubelen, Kleederei,
staafe Huislokken en Pendules, goud en zilvere Horologien, Horologie-
makersgereedschappen, enz. en wat verder te voorschyn zal worden gebracht.
Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 3 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

ALLE de genen die eenige actien of pretensien hebben
op de ondervolgende door de Weeskamer geadmini-
streerd wordende Boedels, als:—

Van wylen *Willem Jacobus Buytendach*, en nagelatene Weduwe *Susan-
na Margaretha du Preez*,
— *Benjamin Blyth*,
— *Jacob Petrus Coetzer*,
— *Richard Craig*,
— *Johan Fredrik Getze*,
— *Jacobus Petrus Horn*,
— *Johannes Jacobus Kleingeld*, en nagelatene Weduwe *Hermi-
na Catharina Breitenbach*,
— *Godlieb Rudolph Koekemoer*, en nagelatene Weduwe *Eliza-
beth de Bruin*,
Van *Pieter du Plessies*, en zyne overledene Huisvrouw *Maria Elizabeth
Klopper*,
Van wylen *Frans Pick*,
Van *Johannes Petrus Strydom*, en zyne overledene Huisvrouw *Magda-
lena Catharina Smit*,
Van wylen *Coenraad Scheepers*,
— *Carol Wilhelm Schwartz*,
— *Anthony Petrus Smit*,
— *Fredrik Staal*,
Van *Petrus Jacobus Swanepoel*, en zyne overledene Huisvrouw *Louise
Johanna van Heerden*,
Van wylen *Jan Adriaan Venter*, en nagelatene Weduwe *Maria Catha-
rina Elizabeth Venter*,
— *Frans Villnagel*,
Van *Wessel Hendrik Wessels*, en zyne overledene Huisvrouw *Elizabeth
Catharina Kemp*,
Van wylen *Edward William Walker*,
— den Hottentot *Piet Kees*,
— den Hottentottin *Kaffer Lena*,
— den Vryzwart *Galenia*,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen,
binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te
komen opgeven, op pene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschul-
digd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de
expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen
op pene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zul-
len worden gecoustringeerd,

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 4 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebbende
tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

ALEXANDER BIGGAR,

en
DIRK HAMMAN, Nicolaaszoon.

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voorn.
ligen Sekwesters Instructie, de eerstgem. voor den tyd van zes weken, en
de laatsgem. voor den tyd van vier weken, van Donderdag den 11 dezer, op
dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 4 Maart 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

In den Boedel van JOHANNES VISSER, Jasperz. voormaals van
de Piketbergen, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

DE bovengem. Boedel, op den 27 Januarij 1824, door
voorn. J. VISSER, Jz. onder Sekwestratie zynde ge-
steld, doch de Ondergeteekende niet in staat zynde geweest te ontwaren
dat eenige vorderingen op het voormalig Sekwesters Bureau tegen den gem.
Boedel zyn ingebracht,—zoo wordt by deze narigt gegeven, dat eene provi-
sionele Rekening van de Goederen in bovengem. Boedel gereliseerd, een
Saldo aantoonende ten favenre van denzelven, groot 280 Rds. (of £21,) ter
visie en examinatie van alle belanghebbende Partijen zal openliggen; en
dat, indien gem. Saldo niet binnen twee maanden van dato dezer door eenige
Party of Partijen, daarto als Crediteur of Crediteuren van den gez. JOHAN-
NES VISSER, Jasperz. wettig gerechtigd, wordt geëischt, hetzelfde aan den
gem. VISSER zal worden betaald, zoo daarom behoorlyk en op eene vol-
doende wyze aanzek wordt gedaan.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 11 Maart 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

In den Boedel van JOHANNES VISSER, Jasperz. voormaals van
de Piketbergen, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

DE bovengem. Boedel, op den 27 Januarij 1824, door
voorn. J. VISSER, Jz. onder Sekwestratie zynde ge-
steld, doch de Ondergeteekende niet in staat zynde geweest te ontwaren
dat eenige vorderingen op het voormalig Sekwesters Bureau tegen den gem.
Boedel zyn ingebracht,—zoo wordt by deze narigt gegeven, dat eene provi-
sionele Rekening van de Goederen in bovengem. Boedel gereliseerd, een
Saldo aantoonende ten favenre van denzelven, groot 280 Rds. (of £21,) ter
visie en examinatie van alle belanghebbende Partijen zal openliggen; en
dat, indien gem. Saldo niet binnen twee maanden van dato dezer door eenige
Party of Partijen, daarto als Crediteur of Crediteuren van den gez. JOHAN-
NES VISSER, Jasperz. wettig gerechtigd, wordt geëischt, hetzelfde aan den
gem. VISSER zal worden betaald, zoo daarom behoorlyk en op eene vol-
doende wyze aanzek wordt gedaan.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 11 Maart 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Verkoop, ten overstaan van den Meester van het Hooze
Gerechtshof, door de Ondergeteekenden, Curatoren in den
Insolventen Boedel van ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES,
van de Kaapstad, Baas Metselaar.

OP Zaterdag den 27 dezer maand, ten 11 uren 's mor-
gens, zal in de Groote Jury Kamer, in de publieke
Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, de Leenings Eigendomsplaats
genaamd de *Vriesfontein*, gelegen aan Kleine Dassenberg, in het Kaapsch
Distrikt, groot 60 morgen en 50 kwadrat roeden Eigendomsland, over-
vloedig met Water voorzien, en hebbende daarenboven het gebruik van
zoodanig gedeelte Lands als aan Leeningsplaatsen is vergund; met de daar-
op zynde Gebouwen, bestaande in een kostbare Windmolen, een Water-
molen, een groot Woonhuis, bevattende een Gang, Gallery, goede Kamers,
Dispens, Keuken, een groote Zolder, enz. enz. en de Buitengebouwen,
bestaande in een Smidswinkel met Aanbeeld, een Timmermanswinkel, een
Stal, Wagenhuis, groote Veekralen, enz. enz.

G. H. MEYER,
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van CORNELIS ERNESTUS MARAIS, van het Dorp Stellenbosch, Wyngaardenier.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 17 April, ten 11 uren 's morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan de gemelde Curator directie te geven betrekkelijk de beheering van gem. Boedel; alsmede tot het bepalen der koopconditien van de vaste goederen in dien Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize No. 38, Buitengracht, Boerenplein, op of voor Donderdag den 15 April aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van WILHELM LUDWIG VON BUCHENRODER, van de Keeromstraat, Kaapstad.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 17 April, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directie te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Kantore in de Kartemarktstraat, op of voor Donderdag den 15 April aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

W. LIESCHING, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van DANIEL THOMAS DU PLAISSE, Janz. van de Paarl.

EEENE Byeenkomst van Crediteuren, die in bovengem. Boedel hebben bewezen, wordt verzocht op het Bureau van den Resident Magistraat te Stellenbosch, op Maandag den 5 der aanstaande maand April, 's morgens ten 11 uren, present te zyn, ten einde aan de ondergem. Curatoren directie te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

Paarl den 1 Maart 1830.

A. M. MEIRING, } Gezamenlyke
P. J. DU TOIT, Pz. } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van ANNA ELISABETH BLUSEFKI, Weduwe PAUL ADRIAAN ROOS.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 17 April, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde de koopconditien der vaste goederen te bepalen, en aan de gem. Curatoren directie te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den tweeden Ondergeteekenden, in de Bergstraat No. 2, op of voor Donderdag den 15 April, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, } Gezamenlyke
P. J. ROUX, Pz. } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. Oz. voormaals van Bergvliet, Wyngaardenier.

EEENE Byeenkomst der Crediteuren, die hunne vorderingen in bovengem. Boedel hebben bewezen, zal op Zaterdag den 18 April aanstaande, 's morgens ten 10 uren, worden gehouden in No. 26, Heerengracht, ten einde directie te ontvangen betrekkelijk den verkoop van zoo danige Goederen die nog overgekocht zyn gebleven.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

Kaapstad den 4 Maart 1830.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM PROCTOR.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst der Crediteuren zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hoge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 10 April, 's morgens ten 10 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directie te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

J. HARE, } Curatoren.
J. B. EDDEN, }
G. H. MAASDORP, }

DE Ondergeteekende heeft zyn Kantoor geplaatst ten Huize van den Heer G. H. MEYER, Strandstraat No. 20, waar men verzocht dat in het vervolg alle aanvragen wegens bezigheid gedaan worden, van 9 tot 1 uur.

F. GODF. WATERMEYER.

MORGEN OCHTEND, ten 12 uren, zal per publieke Vendutie, ten Huize van den Afslager J. BLORE, in de Burgstraat, worden verkocht, een Slaaf genaamd Castor, van Madagascar, een knappe Metselaar, omtrent 41 jaren oud.

VOOR VRACHT OF CHARTER.

DE goede snelzeilende Brik Resolution, (A. I.) groot 120 Ton, Kapt. GOLDSWORTHY, gekoppeld en met kopere bouten, wordt voor Vracht of Charter geoffereerd in den Kusthandel, of naar eenig gedeelte der Wereld.—Voor byzonderheden vervoerge men zich by

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

PUBLIEKE Verkoopung des Insolventen Boedels van IZAAK TOBIAS DE VILLIERS, 1 Tz. op Maandag en Dingsdag den 22 en 23 dezer maand Maart, ten overstaan van eenen door het Hoge Gerechtshof benoemden Commissaris:—

Eerstelyk, van de Plaats genaamd Hoogstede, gelegen achter de Paarl, met een groot gedeelte Erfpacht- en goed Zaailand, benevens een kleine Wyngaard.

Tweedens, van het overige gedeelte van gemeld Erfpachtland, en geenezaam groot om tot een kleine Zaaiplaats te worden bebouwd.

Derdens, de Erfpachtplaats genaamd Langerallei, met een daar annex stuk Eigendoms, als ook nog een groot gedeelte Erfpachtland;—voorts eene party aanzienlyke kapitale Slaven en Slavinne, en wat verder zal worden opgeveild.

Curatoren kunnen intusschen aan de Liefhebbers mededeelen, dat het grootste gedeelte van het koopsbedragen, door de Crediteuren op renten zal worden geaccordeerd.

D. J. ASPELING, Sen. } Curatoren.
J. L. WAAHL, }

OP den 22 dezer, zal onder het toezigt van den Veldkornet HENDRIK JACOBUS VAN DER SPUY, Meltz. op de Plaats van den Hr. IZAAK TOBIAS DE VILLIERS, publiek worden verkocht, de Nalatenschap van wylen BENJAMIN BLYTH, bestaande voornamelyk in Kleederen, een Zilver Horologie, en een Paard met Zadel en Toon.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 11 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

DE Ondergeteekende van meening zynde zich naar Buiten ter woon te begeven, presenteert onder goede konditien uit de hand te koop, zyn hecht en sterk gebouwd Huis en Erf, met 114 voet Pakhuis, onder dubbele Verdieping, met een aangenaam Tuintje, en een Waterput die het geheele jaar Water houdt.—Deze Affaire is zeer geschikt voor een Bakker en tot alle Nering.—Het Woonhuis bevat 7 Kamers, 3 Dispensen en Keuken, en nog meer geyfelyke Vertrekken op de Plaats. De Konditien zyn te vernemen by den Ondergeteekenden, in de Kerkstraat No. 15.

Kaapstad, 4 Maart 1830.

J. C. SMITH.

PORT BEAUFORT. SWELLENDAM.

DE Ondergeteekende van meening zynde Port Beaufort te verlaten, is begeerig alle zyne uitstaande zaken teffens te vereffenen; en verzoekt derhalve de Buitenlieden, die aan hem iets verschuldigd zyn, hunne Rekeningen onvervuld af te betalen. Ter zelfder tyd neemt by de vryheid hen te verwittigen, dat de Voorraad Goederen die thans in zyne Pakhuizen voorhanden is, alle van de beste kwaliteit en gewildate soort, tegen zeer verminderde pryzen te koop zal zyn, het zy voor kontant, of in ruiling voor Producten, (waarvoor goede pryzen zullen worden gegeven,) tot den 31 dezer maand.—Intusschen biedt hy mede uit de hand te koop, het hecht en sterk gebouwd Huis en Pakhuizen, thans door hem geconcepeerd, bevattende alle vereischen om eene uitgebreide Affaire te dryven; waarvan de byzonderheden te vernemen zyn op aanvraag by den Heer S. B. VENNING, Kaapstad, of by

A. G. ROBERTSON.

Port Beaufort den 1 Maart 1830.

ALLE de genen die iets te vorderen hebben op de voormalige Affaire voortgezet onder de Firma van ILES en LAWRENCE, (Landbouwers,) van de Gouvernements Plaats Contberg, in het Kaapsch District, worden verzocht dezelve ter vereffening en betaling in te zenden by den Hr. W. KINGHAM, Pleinstraat, Kaapstad, binnen 14 dagen van dato dezer; en alle de genen die iets aan bovengem. Firma verschuldigd zyn, worden aangemaand het bedragen op voorm. Plaats te betalen,—zynde de Weduwe JOHN LAWRENCE van meening de Kolonie te verlaten.

Kaapstad den 12 Maart 1830.

ISAAC ILES.

Wed. ELEANOR LAWRENCE, Executrice.

DE Ondergeteekende, door hoogen ouderdom, verouderde kwalen en ziekelyke omstandigheid, zyne affaire wenschede te vereffenen, roept by deze op alle degenen, die eenige pretentien, van welken aard ook, tegen hem mogen hebben, als ook alle degenen die iets aan hem verschuldigd zyn, om zich binnen den tyd van zes weken te melden, op poene van verstek.

Tollbagh den 1 Maart 1830.

JOHAN PFYFER.

OP Woensdag den 24 Maart 1830, zal ten Huize van den Hr. M. WOLFF, Houtstraat, per Vendutie worden verkocht, de Slaaf Demas, van de Kaap, oud 16½ jaar, behoorende aan den Insolventen Boedel van H. STEYN, Ja.

Kaapstad den 9 Maart 1830.

AND. BRINK, Ds. Curator.

Verkoopung van fraaye Meubelen.

OP Dingsdag en Woensdag den 23 en 24 Maart, zal eene publieke Verkoopung worden gehouden, van prachtige Meubelen, enz. het eigendom van den Heer E. BLATTERMAN, aan zyn Huis in de Keeromstraat, bestaande in Visietekamer Stoelen, Kaart en Sofa Tafels, van Calamander Hout, groote Spiegels in fraaye Lyten, Tapyten, Etenstafels, Ebbenhoutte Stoelen, Calamanderhoutte Buffet, Schilderyen, Lampen, Glas, Porcelain, en Aardewerk, Plated- en Zilverwerk, Keukengereedschap, enz. alles te zien op Maandag den 22, van 11 uren des morgens tot 5 uren des namiddag.

Publieke Verkoopng, zonder reserve, van 700 Schapen.
DE Ondergeteekende zal op Maandag den 22 Maart, aan Pampoenekraal, ter Plaatse van den Heer JAN UYS, publiek laten verkoopen, 700 Schapen.—De gene die boven de 50 Rds. besteedt, zal een Crediet van drie maanden genieten.
M. MEIRING.

DE Ondergeteekende zal op Zaterdag den 20 Maart, by den Heer P. J. WESSELS, Joonstenberg, publiek laten verkoopen, 80 mitgezochte jonge Trek- en Slagtossen, extra vet, nu aangebragt van Sneeuwberg.
J. ROUX.

CAPE BAZAAR.

PAS ontvangen, een fraai assortement prachtig Gros de Naples, in zwarte en nieuwmodische kleuren, voor Dames Mantels en Kleeden.

BENOODIGD, een goedkoop sterk Paard, geschikt om op de Togt te ryen.—Men vervoegze zich dadelyk by
ROB. REEVES.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Woensdag den 31 dezer maand, ter Plaatse van den Heer ROELOF PETRUS VAN DER MERWE, de oude, aan Groeneberg, van zynen geheel Inboedel, bestaande in een aantal zeer bekwame en kapitale Slaven en Slavinnen, waaronder goede Koetsiers en Wagendryvers: Wynen, Vatwerk, Bouwgereedschappen, Huismenbelen, Zilverwerk; mitsgaders een komplette Smidswinkel, Ploegen, Eggen, Wagens, 30 Trekossen, 50 Aanlokkbeesten, 30 zoe Trek-, Ry- en ongeleerde Paarden, 200 Schapen en Bokken, en hetgeen wyders meer ten dage der Verkoopng zal worden aangeboden.—Zegt het voort.

Vendu-Kantoor, Paarl, den 4 Maart 1830.
NB. Die 500 Rds. en daarboven kunnen te besteden, kunnen het Geld onder goede Securiteit op renten honden.

TE KOOP, op aannemelyke konditien, des Ondergeteekendens Plaats genaamd *Rusrivier*, gelegen aan Rivier zonder Einde, beplant met Vruchtboomen en Houthosschen, zynde overigens voorzien van goede Zaai- en Weilanden, ook kostbare Valleyen tot Wyngaarden, hebbende het gheele jaar goed loopend Water.—Die daar toe geinclineerd mogten zyn, gelieven zich op Dingsdag den 30 dezer, 's voormiddags, op gemelde Plaats te vervoegen, alwaar deselve dan uit de hand zeker verkocht zal worden, het zy in een of in twee gedeeltens.
W. DE VOS.

GEDROST, van den Ondergeteekende, op den 3 Feb. **II.** een Slavejongen genaamd *Cesar*, voormaals het eigendom van den Heer J. F. REDELINGHUY, groot van postuur, donker bruin van kleur, 2 voortanden uit zyn mond; was gekleed in een blaauw baatie en velle broek, en had en vale hoed op; hy is onlangs gezien in Joostenbergs Vlakte en te Stellenbosch.—Een ieder wordt verzocht hem in de Gevangenis te bezorgen; en die hem ophoudt, zal in regten worden vervolgd.
G. C. GREFFRATH, Jun.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 7 Maart,
 Adamus Paulus Stemmet, met Berrendina Elisabeth Magdalena Rykheer.
 Johannes Hermanus Lambertus Coetzee, met Anna Jacoba Visser.

Op Maandag den 8 Maart, met byzondere Licentie,
 De Heer George Twycross, met jonge Jufvrouw Geertuida Catharina Richert.

Gedoopt:

Een zoon van Dirk Johannes Coetzee, met name Johan Hendrik.
 Een zoon van Petrus Salomon Wouberg, Jr. met name Petrus Salomon.
 Een zoon van den Heer Carel Johannes van der Merwe, met name Carel François Johannes.
 Een zoon van Hanna van de Kaap, met name William Johan Jeremias.
 Een zoon en eene dochter van Candaza van de Kaap, met name Petrus Johannes en Rachel Petronella.
 Eene dochter van den Hr. Pieter Hendrik Ley, met name Elisabeth Maria.
 Eene dochter van Gabriel Christoffel Bonthuys, met name Aletta Christina.
 Eene dochter van Thamara van de Kaap, met name Rachel Wilhelmina.

In de Lutherische Kerk, op Zondag den 7 Maart,
 Een zoon en eene dochter van Lena van der Sande, met name Fredrik Christiaan en Christina Barendina.
 Eene dochter van den Heer Friedrich Schenk, met name Johanna Christina Margaretha.

Overleden.

23 Feb. aan boord van het Fransch Schip *L'Amable Créole*, eene dochter van den Wel-Ed. Heer Jacques Sully Brunet, met name Louisa Sully, oud 14 maanden, en alhier begraven den 5 Maart.
 3 Maart, een jong-geb. zoon van Louis Cauvin.
 3, Carolina Aletta Maria Wiid. Huisvrouw van Nicolaas Hendrik Everhardus Smith, ond 35 jaren en 6 maanden.
 4, Hendrik Jacob Kube, oud 48 jaren en 4 maanden.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Saturday, the 6th March, 1830,
 by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:
 Mr. Edmund Lombard Kift, to Miss Caroline Petronella Heckrath.

(BY SPECIAL LICENCE.)
In the Reformed Church, by the Rev. A. FAURE, B.D. on Monday, the 8th instant,
 George Twycross, Esq. to Miss Geertuida Catharina Richert.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 7th March, 1830,
 by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain.
 A daughter of Mr. William Edward Scott, jun. baptized Eliza Sophia.
 A daughter of Mr. John Hare, baptized Eleanor.
 A daughter of Mr. George Brysard, baptized Sarah.
 A daughter of Mr. Jan Mulder, baptized Eva.
 An adult slave of D. J. Cloete, Esq. baptized Charles.

In the English Church, Bathurst, on Thursday, the 18th February, 1830,
 by the Rev. W. WRIGHT, M.A. Chaplain:

A son of Joseph Weakley, baptized Joseph.
 A son of ditto, baptized John.
 A daughter of ditto, baptized Ann.
 A daughter of ditto, baptized Rhoda.
 A son of ditto, baptized Benjamin.
 A son of ditto, baptized Samuel.
 A son of William Roberts, baptized William.
 A son of ditto, baptized Henry.
 A son of ditto, baptized Benjamin.

At Port Frances, on Sunday, the 21st February, 1830,
 by ditto:

A daughter of William F. A. Gilfillan, Esq. baptized Anna Francesa.
 A daughter of Joseph Turpin, baptized Isabella Henaley.

Deaths.

March 4. A son of James Lukas, named George, aged 3 years, 3 months, and 18 days.
 7. S. Prescott, Esq. Lient. Madras Native Infantry, aged 25 years.
 9. A son of Edwin Maude, Esq.
 9. Lewis le Done, seaman, of the Lord Lyndoch, aged 20 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

March 6.—*Calypso*, P. Hutchinson, from London 6th Dec. for this port. Cargo general.—Passengers, Mr. C. Barth, and 1 servant.
 7. *Lord Lyndoch*, ship, J. Beadle, from Madras 1st Jan. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Wynch and Walker, and 2 children; Mr. Wynch, Dr. Harding, and 3 servants.—Brings a mail.
 On the 3d Jan. spoke the *St. George*, from Calcutta, bound to Liverpool.
 7. *Neptune*, ship, J. Cumberlege, from Madras 12th Jan. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Lieut.-Col. and Mrs. Swiney; Dr. and Mrs. Robinson; Col. Hunter; Captains Timbiel, Hockley, Hammond, Hodge, and Daniels; Lieutenants Dowdall and Lushington; Messrs. Byard and Garrow; 6 children, and 3 servants.—Brings a mail.
 8. *Duke of Bedford*, ship, W. Bowen, from Calcutta 3rd Jan. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Best, Hewitt, Belcher, J. B. Swinhoe, J. H. Swinhoe, C. V. Helsdinger, F. C. Helsdinger, and E. Helsdinger; 4 Misses Brand; Dr. Venour; Captains Bell and Ludlow; Lieut. Hollowell; Messrs. 3 Helsdingers, Saudyk, and Meyer; 16 children, and 4 servants.—Put in for water.
 8. *Royal Saxon*, ship, D. W. Petrie, from Calcutta 4th Jan. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Warlow and Worral; Major Harris; Captains Hamilton, Warlow, Mein, and Thomson; Lient. Bigge; 4 children, and 4 servants.—Brings a small mail.
 8. *John*, ship, B. Freeman, from Mauritius 13th Feb. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Hason, Bourgault, Boulanger, and Ducoedie; Misses Bourgault, Ducoedie, Lelievre, Neveu, Chazal, Wilson, Hasso, Laing, Boulanger, and Castellan.—Brings a mail.
 8. *Norden*, (Danish ship), T. Burd, from China 2nd Jan. bound to Hamburgh. Cargo teas.—Passengers, Messrs. Belmanner, Lane, Scott, and one servant.
 8. *Victory*, ship, C. Farquharson, from Calcutta 16th Dec. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Tucker and Farquharson; Miss Money; Col. Campbell; Lieut. Stanford; and 13 children; 30 invalids, 2 women, and 6 children.—Brings a small mail.
 8. *Fairlie*, ship, J. T. Fuller, from Madras 16th Jan. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Crisp, Lient. Cuppage, 3 children, and 2 servants.—Spoke the *Exmouth*, on the 6th instant, from Calcutta, bound to London; and on the 7th, at night, H. M. S. *Pallas*.
 9. *Rapid*, schooner, T. Patrickson, from Santa Cruz Bay 1st March, on a sealing voyage. Cargo seal-skins.
 9. *Achilles*, bark, J. Henderson, from Mauritius 14th Feb. for London.
 Cargo sundries.—Passenger, Mrs. Henderson.—Put in for water.
 10. *Aquila*, brig, J. Taylor, from Mauritius 14th February, for this Port. Cargo sugar. Brings a mail.
 10. *Clyde*, ship, D. N. Munro, from Madras 10th Jan. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Fraser; Lieut.-Col. Skine; Capts. Causlade and Williams; Lieuts. Campbell and Clark; Mr. Warlich, and Dr. Mellis. 3 children, and 2 servants.—On the 14th Feb. in lat. 24. 37. S. long. 58. 54. E. spoke the *Princess Charlotte*, from Calcutta 22d December, bound to Liverpool.—All well.
 10. H. M. S. *Espoir*, Capt. Greville, from St. Helena 14th Feb. bound to Simon's Bay.—Brings a few letters.

SAILED FROM TABLE BAY.

March 4. *Flinn*, E. Phillipson, for Kynana.
 4. *Australian*, J. Sleight, for New South Wales.
 7. *La Belle Alliance*, T. Francis, for London.
 7. *Lonach*, R. Cotgrave, for Bombay.
 7. *Moir*, W. Bugg, for Madras and Calcutta.
 7. *Anacharsis*, L. Bernard, for Bordeaux.
 7. *Le Gol*, M. Palfrey, for Havre de Grace.
 7. *Minerva*, G. Probyn, for London.
 7. *Burong*, P. Rough, for Batavia.
 7. *St. Helena*, B. L. Harrison, for St. Helena.
 8. *L'Amable Créole*, ship, P. Lacroix, for Nantz.
 10. *Isabella*, ship, W. Bouchier, for London.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

March 7. H. M. S. *Pallas*, for England.

ARRIVED AT PORT ELIZABETH.

March 5. *Patriot*, R. Guild, from Table Bay 23d Feb. for this port. Cargo sundries.

SAILED FROM PORT ELIZABETH.

March 1. *Hopeful*, M. T. Maller, for London.
 3. *George IV.* S. Phelps, for Table Bay.

The American Whaling-ship *Dauphin*, having parted from her cables on the night of the 5th instant, in Saldanha Bay, is now on shore there, and will become a wreck.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 11th of March, 1830.

| | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|--------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Boter, per pond. | --- | --- | --- | 0 | 4 | 0 |
| Butter, per lb. | --- | --- | --- | 0 | 4 | 0 |
| Koorn, 10 mudden. | --- | --- | --- | 117 | 0 | 0 |
| Wheat, 10 muids. | --- | --- | --- | 157 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. | --- | --- | --- | 10 | 0 | 0 |
| Flour, fine, per 100 lb. | --- | --- | --- | 12 | 0 | 0 |
| Brandy, per leaguer. | --- | --- | --- | 112 | 0 | 0 |
| Brandewyn p. legger. | --- | --- | --- | 140 | 0 | 0 |
| Aardappelen, per mud. | --- | --- | --- | 6 | 0 | 0 |
| Potatoes, per maid. | --- | --- | --- | 10 | 0 | 0 |



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, MARCH 19, 1830.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, on or before Wednesday, the 24th instant, at 12 o'Clock, for supplying Rations for the Convicts employed on the Works at Hottentots' Holland Kloof, from the above date, to such time as they may be withdrawn from that place.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 28th March, 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Surveyor General and Civil Engineer.

NOTICE is hereby given, that *Manisa*, female Slave, belonging to C. NOLTE, residing in the District of Worcester, has been confined in the Town Prison since the 11th instant.—Those concerned are desired to release the said Slave within one month from this date, otherwise she will be liberated, and the Master sued for the expenses incurred during her confinement.

Police Office, Cape Town, 17th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that *Baatjoe*, of Batavia, Slave, stating himself to belong to PIETER JACOB, residing on the Place Slange River, Field-Cornetcy of DAVID FOURIE, District of Beaufort, is again confined here for desertion, since the 7th instant. The Owner is desired to release the said Slave within two months from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expense incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office,

Worcester, 9th March, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

THE Civil Commissioner of Swellendam will receive sealed Tenders, (Post-paid,) until Monday, the 5th April next, for the Supply of the under-mentioned Clothing and Utensils, required for the use of the Prisoners in the Gaol at Swellendam:—

- 12 Russia Duck Frocks,
- 12 Pair Leather Trowsers,
- 12 Red Baize Shirts,
- 12 Striped Cotton Shirts,
- 24 Colored common Handkerchiefs,
- 6 Voerchitz Gowns,
- 6 White Cotton Shifts,
- 6 Red Baize Petticoats,
- 24 Tin Soup Basins, each to contain one Quart,
- 2 Half-pipe Casks, with Brass Cocks,
- 1 Large wooden Funnel,
- 4 Water Buckets, with Iron Handles,
- 6 Hanks Whipcord for Cat O'Nine Tails, made of Hemp.
- 3 Fathoms half-inch Cord, ditto,
- 12 Strong double Padlocks, for Cell Doors.

Swellendam, 15th March, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

Resident Magistrate's Office, Stellenbosch,

15th March, 1830.

NOTICE is hereby given, that a female Slave, stating herself to be named *Saronie*, and to be the Property of FRANS JOOSTEN, of Beaufort, is confined in the Gaol at this Place, as a Deserter; and unless she be liberated on or before the expiration of six weeks from this date, she will be discharged, and the Proprietor sued for the expenses.

A. FAURE, Jr. Resident Magistrate.

NOTICE is hereby given, that a male Slave, stating to belong to JACOBUS BARNARD, Hendrik's Son, of this District, and calling himself *Adam*, has been confined in the Gaol here, since the 9th instant, for desertion. The Owner is desired to release him within one month from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office,

George Town, 15th March, 1830.

W. A. WENTZEL, Resident Magistrate.

IN the Pound are the following Horses, viz:—a red-roan Gelding, and 2 brown ditto.—The Owners are requested to release them before Saturday, the 27th instant, or they will be sold on that Day, at **Mr. J. BLORE's** Commission Sale.

Cape Town, 18th March, 1830.

By Order of the Trustees,

D. J. ASPELING, Jun. Pound-master.

HIGH SHERIFF's OFFICE,

Cape Town, 18th March, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

GERRIT HENDRIK MEYER versus GEORGE ANDERSON.
TRUSTEES in the Insolvent Estate of P. F. DUSING, versus said **GEORGE ANDERSON.**

On Wednesday, the 24th of March, 1830, in Church-square, Cape Town, at 10 o'Clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, plated Articles, Kitchen Utensils, and a quantity of Timber, &c. &c. &c.

EDWARD DURHAM & Co. versus CHRISTINA FREDRICA CURRY, Heiress and Executrix of the Estate of the late **THOMAS CURRY.**

On Wednesday, the 31st of March, 1830, in Church-square, Cape Town, of Mahogany Book Cases, Bureaus, Tables, Chairs, a Bedstead with Bedding, Kitchen Utensils, a Carpenter's Work Bench, &c.

J. STEUART, High Sheriff.

High Sheriff's Office,

Cape Town, 11th March, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Stellenbosch on the 1st instant, a male Slave named *Africa*, the property of ADRIAAN PHILIPPUS CLOETE, will be sold, on Tuesday, the 23d instant, at 10 o'Clock A.M. in front of the Deputy Sheriff's Office at Stellenbosch,—under condition, that the said Slave *Africa* shall never again come into the power of the said ADRIAAN PHILIPPUS CLOETE, or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

J. STEUART, High Sheriff.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 18th March, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Worcester, on the 5th instant, a female Slave named *Dina*, the Property of PHILIPPUS JACOBUS SMITH, Sr. will be sold on Saturday, the 3d April next, at 9 o'Clock, A.M. at the House of Mr. J. H. MEIRING, in the Village of Worcester,—under Condition, that the said female Slave *Dina*, shall never again come into the power of the said PHILIPPUS JACOBUS SMIT, Sr. or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.
J. STEUART, High Sheriff.

SALES

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

A HOUSE and PREMISES, situate in Loop-street, Cape Town, in the Blok M. No. 45, well and substantially built;

Containing,

On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage and Kitchen.

On the first Floor,—two front Rooms, with a Passage, and two back Rooms.

On the second Floor,—three Rooms, and a Hall.

In the back Yard,—a Store with two Rooms above, and a Hen-house with a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Directors of the Old Women and Widows' Fund*, Plaintiffs, and *Hester Johanna Maynier*, Widow of the late Anthony Azerland, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

ALL those desirable Premises, situate in Boom-street, Cape Town, and there parts of No. 2 and 8, now marked No. 33, comprising a capital DWELLING HOUSE, containing

On the Ground Floor,—two good front Rooms, a Passage, Hall, back Room, and Kitchen.

On the upper Floor,—three front Rooms, Hall, and two back Rooms.

Out-buildings,—consisting of a Store, Stabling for four Horses, with a Forge Loft, Hen-houses, and a Loft over the back Entrance.

Also, an Erf behind the House, measuring about 126 feet in length, by 48 feet in breadth, part of which is laid out in Garden Ground. The other part occupied by two small Buildings and a Hen-house.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Geertruyda Appeldoorn*, Widow of *Philippus Kays*, Plaintiff, and the Widow and Heiress of *George Reynolds*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 3d of APRIL, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER
By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, at Stellenbosch,

A Piece of perpetual Quit-rent Land, called *Poepsas Valley*, situate in the District of Stellenbosch, at the Houwhoek, measuring 10 Morgen and 286 square Rods, together with the Buildings erected thereon, viz.:

A thatched House, containing two Bed Rooms and a Hall in front; a Kitchen, and large Pantry at the back; with a Stable and Hen-house adjoining; and a small Garden in front of the House, bounded by the *Poepsas River*.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *George Fredrik Faustman*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Stellenbosch.
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE,

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 4th March, 1830.

On SATURDAY, the 3d of APRIL, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, in Uitenhage,

A Piece of Ground on the Elands River, measuring as per Diagram, 1016 Morgen and 330 square Rods.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Christiaan Janssens Herman*, Plaintiff, and *Christiaan Michel Laaght*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Uitenhage.
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 11th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

THE freehold Estate, called *Vrede en Lust*, situate at Zwart River, in the Cape District, measuring 2 Morgen, and 173 square Rods; together with two Pieces of perpetual Quitrent Land adjoining, measuring 6 Morgen and 198 square Rods.

Also, a Piece of perpetual Quitrent Land, granted to the Defendant on the 6th September, 1814, measuring 10 Morgen and 49 square Rods; comprising the whole of the Defendant's Landed Property, situated in the Cape Flats.

The Dwelling House contains a Passage, Hall, five good Rooms, two Pantries, a Kitchen, and a Loft over the House.

Out-buildings,—containing two Servants' Rooms, Store Room, Cellar, Kitchen, Stable, Waggon House, Cow House, two Hen Houses, Pigeon House, and a Kraal.—This Property contains a Fountain, and is well supplied with Water.

Notice.—The Title which the Purchaser will receive under the Decree of the Court, will not be subject to be challenged or questioned by the Defendant, or any other Person whatever.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Jan Hoets*, Plaintiff, and *Petrus Wilhelmus van Druten*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 18th March, 1830.

WHEREAS the Estate of JOHANNA SOPHIA DEMPERS, Widow of the late JOHANNES JOSUA VERMAAK, of Hazendal, in the District of Stellenbosch, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch; the first Meeting to be held on Saturday, the 27th instant, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Monday, the 5th of April, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT,

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of ANDRIES GEORGE HENDRIK TRUBES, of Cape Town, Master Mason.

On SATURDAY, the 27th of this MONTH, at 11 o'Clock in the Forenoon,

WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

THE loan freehold Estate called *De Vries Fontein*, situate at Little Dassenberg, in the Cape District, measuring 60 Morgen and 50 square Rods of freehold Land, plentifully supplied with Water, and having besides the use of such extent of Land as is allotted to Loan Places; with the Buildings thereon, consisting in an excellent Wind Mill, a Water Mill, a large Dwelling House, containing Passage, Hall, good Rooms, Pantry, Kitchen, a large Loft, &c. &c. and the Out-buildings, comprising a Smithy, with Forge; a Carpenter's Shop, a Stable, Waggon House, large Cattle Kraals, &c. &c.

G. H. MEYER,
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. O. Son, late of Bergeliet, Wine Grower.

ON Tuesday, the 13th of April, at 11 o'Clock in the Forenoon, a public Sale will be held, on account of the above Estate, at the Place of Mr. ANDRIES MERKEL, at Diep Rivier, near Wynberg, of a covered Cart, an open ditto, an open Bullock Waggon, a ditto Horse Waggon, a Teakwood Boat, 20 draught Oxen, a blue Dinner Service, Bed and Window Curtains, Sheets and Pillow Cases, Coverlets, some Wine, and what more may be offered.

G. H. MAASDORP, } Joint
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

THE Undersigned being about to depart for the Interior, hereby gives Notice, that he has appointed Mr. Attorney P. J. TRUTER his General Agent, and that he has taken up his domicile at the Office of Messrs. P. J. TRUTER and H. M. VAN HELLINGS, No. 31, Heeregracht.

H. HAAGEN.

PERSONS who have given Watches or Clocks to the late JOHAN FREDRIK GETZE, to repair, and have not had them returned, are informed, that commissioned Orphan Masters will attend at the Orphan Chamber, on Tuesday, the 23d instant; for the purpose of giving ample opportunity to such Persons to prove their right of Property.—All Watches, Clocks, &c. not then claimed, will be sold as the Property of the said Estate.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 3d March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

TO be sold by Public Auction, by Order of the Board of Orphan Masters, on Friday, the 26th instant, at the House of T. R. WELCH, No. 88, Loop-street, for account of the Estate of the late JOHAN FREDRIK GETZE, Household Furniture, Wearing Apparel, valuable House and Table Clocks, Gold and Silver Watches, Watch-makers' Tools, &c. and what further may be offered for Sale.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 3d March, 1830.

J. J. L. SMUTS, Secretary.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:

Of the late *Willem Jacobus Buytendach*, and surviving Widow *Susanna Margaretha du Preez*,
Benjamin Blyth,
Jacob Petrus Coetzer,
Richard Craig,
Johan Fredrik Getze,
Jacobus Petrus Horn,
Johannes Jacobus Kleingeld, and surviving Widow *Hermine Catharina Breitenbach*,
Godlieb Rudolph Koekemoer, and surviving Widow *Elizabeth de Bruijn*,
Of *Pieter du Plessies*, and his deceased Wife *Maria Elizabeth Kloppe*,
Of the late *Frans Pick*,
Of *Johannes Petrus Strydom*, and his deceased Wife *Magdalena Catharina Smit*,
Of the late *Coenraad Scheepers*,
Carel Wilhelm Schwartz,
Anthony Petrus Smit,
Fredrik Staai,
Of *Petrus Jacobus Swanepeel*, and his deceased Wife *Louisa Johanna van Heerden*,
Of the late *Jan Adriaan Venter*, and surviving Widow *Maria Catharina Elizabeth Venter*,
Frans Villnagel,
Of *Wessel Hendrik Wessels*, and his deceased Wife *Elizabeth Catharina Kemp*,
Of the late *Edward William Walker*,
Hottentot Piet Kees,
Female Hottentot Kaffer Lena,
Free Black Galenia,
are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.
Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 4th March, 1830.
J. J. L. SMUTS, Secretary.

In the Estate of *JOHANNES VISSER*, Jasper's Son, late of the *Piquetberg*, Cape District, Farmer.

THE above Estate having, on the 27th of January, 1824, been placed under Sequestration by the above-named J. VISSER, J. Son, but the Undersigned not having been able to trace that any Claims whatever have been filed in the late Sequestrator's Office against the said Estate,—Notice is hereby given, that a provisional Account of Property, realised under the aforesaid Estate, shewing a Balance in its favor to the amount of Rds. 280, (or £21,) will lie open for the inspection and examination of all Parties concerned; and that unless claimed by any Party or Parties legally intitled thereto, as Creditor or Creditors of the said *JOHANNES VISSER*, Jasper's Son, within two months from this date, that Balance will be paid to the said VISSER, if duly and satisfactorily applied for.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 11th March, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE.

THE Accounts and Documents of the hereafter-named Insolvent Estates, of which the Net Balances for Distribution do not exceed the Sum of four hundred Rix-dollars respectively, having lain open at this Office for the inspection and examination of the respective Creditors, without having met with any opposition against their several Schemes of distribution, viz:

Anstruther Smith,
Jan Bernhard Evert,
Richard Labrum Attwell,
Frederik Carel Heffert,
Free-black David van de Kaap,
Hernimus Arnoldus Eksteen,
Widow of the late *Johannes Marthinus Holtman*,
Johan Marthinus Laurens,
Bernard Willem Oppel, Junior,

Notice is hereby given, that in conformity with the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions, the whole of the Creditors interested in the foregoing Estates, are summoned by these presents to appear at this Office, on Saturday, the 24th April, at eleven o'clock precisely, in order to proceed to the final Distribution of the Net Proceeds of the said Estates, in the manner prescribed by the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 18th March, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Undersigned has established his Office at the House of G. H. MEYER, Esq. No. 20, Strand-street, where all Applications upon Business are requested, in future, to be made, from 9 to 1 o'clock.

F. GODFRIED WATERMEYER.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of *JOSEPH NEAVE*, of Simon's Town, Tide Waiter.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 24th of April, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, No. 30, Church-street, on or before Monday, the 19th April next, or proceedings will be instituted against them.

J. M. MAYNARD, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the late *ALIDA BRINK*, Widow of *MARTHINUS VAN NIEKERK*.

A Meeting of Creditors, who have proved Debts against the above Estate, will be held on Monday, the 19th of April, at 10 o'clock, A.M. at No. 20, Strand-street, in order to decide whether the Claim made by the Purchaser of the Farm *Leeuwenkyl*, (formerly the Property of this Estate,) to an adjoining piece of Quitrent Land, shall be considered as included in the said Sale or not.

F. GODFRIED WATERMEYER, Joint
G. H. MEYER, Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of *HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN*, H.O. Son, late of *Bergvliet*, Wine-grower.

A Meeting of the Creditors who have proved Debts against the above Estate, will be held on Saturday, the 10th April next, at 10 o'clock A.M. at No. 26, Heerengracht, for the purpose of receiving directions concerning the Sale of such Property as is still undisposed of.

G. H. MAASDORP, Joint
F. G. WATERMEYER, Trustees.

TRUSTEES' NOTICE.

THE Undersigned, Trustees to E. PUCKEY & Co. beg to inform those Persons indebted to that Estate, that legal means will be used to recover all Accounts not paid before the 30th instant.

Cape Town, March 12th, 1830.

THOS. ELLIOTT,
GEO. TWY-CROSS.

ALL Persons standing indebted to the Estate of *WILLEM JANSE VAN RENSBURG*, Ns. are hereby earnestly called upon to discharge their Accounts, within three months from this date, to the Undersigned Executor, otherwise they will be prosecuted according to Law; and those having any Claims against said Estate, are requested to send them in for payment within the above period, on pain of deprivation of further right.

10th March, 1830.

ISAAC WILHELMUS VAN DER MERWE, Executor.

ALL Persons having any Claims or Demands, either on account of Mortgage, Notarial, or private Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, of what nature soever, against the Estate of the late Mr. *JOHANNES TOBIAS LOUBSER*, Ns. are requested to give them in, in writing, to the Undersigned, within the first ensuing three Months from the date hereof; and those standing indebted to the said Estate, are hereby called upon to discharge their Accounts, as in failure thereof, they will be prosecuted according to Law.

N.B. The House and Garden belonging to the Deceased, situate in this Table Valley, and at present occupied by Mr. *TRUTER*, are for private Sale.

Cape Town, 16th March, 1830.

D. J. ASPELING, Sr. & q.
J. H. BAM, q. q.

IN the Pound at Wynberg is confined, beyond the limited time, a brown Horse, with short tail.—If not released, it will be sold on the 27th March, at 11 o'clock in the Morning, at Messrs. *JONES & COOKE's* Commission Sale.

Wynberg, 17th March, 1830.

E. A. EGGER, Pound-master.

THE Undersigned will cause to be sold by public Auction, to the highest Bidder, on Monday, the 5th April next, the whole of the Effects of the late Mrs. the Widow G. F. GRAND, born *BERGH*, consisting of a fine substantially-built House, situate in this Table Valley, and there No. 29, Heerengracht; likewise, some clever Slaves, among whom are a complete Shoemaker, and a House Boy; and such other Property as may be offered.

For the Joint Heirs,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Widow E. BERGH.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late Mrs. the Widow G. F. GRAND, born *BERGH*, are requested to give them in finally within three Months from this date, to the Undersigned.

Church-square, 19th March, 1830.

For the Joint Heirs,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Widow E. BERGH.

THE Undersigned intending to remove to the Country, offers for private Sale, on favorable terms, his substantially-built House and Erf, with a Store of 114 feet, under double Story, and a small Garden attached, in which is a Well with Water throughout the year.—This Property is well adapted for a Baker, or for any Trade.—The Dwelling House contains 7 Rooms, 3 Pantries, and Kitchen, and convenient Apartments in the Yard.—The conditions may be known on application to the Undersigned, No. 15, Kerk-street.

Cape Town, 4th March, 1830.

J. C. SMITH.

THE Undersigned, on account of his advanced age and indisposition, being desirous to wind up his concerns, requests all Persons having any Claims against him, of what nature soever, and those standing indebted to him, to send them in, and make payment, within six Weeks from this date.

Tulbagh, 1st March, 1830.


JOHAN PFYFFER.

C. H. OLIVIER, of Graaff-Reinet, takes this opportunity of informing his Friends, who usually buy Cattle of him, that he will hold a Sale in the Month of April next, at the Place of Mr. *JAN UYS*, at Pampoenkraal, (the Day of which will be notified hereafter,) of about 300 Oxen and Slaughter Cattle, all in excellent condition.

NOTICE.

THE Merchants, Shop-keepers, and Dealers of Cape Town, are informed, that Lists will be opened on Monday Morning next, the 22nd instant, at the Bank; the Commercial Exchange; Public Library; and at the Gazette Office, for the purpose of receiving Signatures, for raising a sufficient Fund to establish and support an Independent Newspaper in Cape Town, to be raised in Shares of 50 Rix-dollars each.

For FREIGHT or CHARTER.

 **THE** fine fast-sailing Brig *Silence*, Burthen 211 Tons, (A. 1.) Capt. FENWICK JACKSON, will shortly be at liberty for Freight or Charter to any part of the World. This Vessel having a few Government Stores to deliver in Simon's Bay, will take Freight round to that Place on easy Terms.—Particulars will be given at the Counting-House of

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

SALDANHA BAY.

Wreck of the Ship DAUPHIN, Capt. HUSSEY.

TO be sold, on that part of the Beach at Saldanha Bay called *Long Barn*, by Messrs. WOLFF & BARTMAN, on Wednesday next, the 24th instant, the WRECK of the American Ship *Dauphin*, 270 Tons, together with her Masts, Sails, Spars, Oars, running and standing Rigging, Blocks, Chain and Hemp Cables, Anchors, Whale Boat, Provisions, Stores, &c. &c. also, the Cargo saved, now laying upon the Beach, consisting of a considerable quantity of Whale Bone, Spermin and black Oil,—the whole without the least Reserve.

THOMSON, WATSON, & Co.

PUBLIC SALE of the Insolvent Estate of IZAAK TOBIAS DE VILLIERS, I. Ts. on Monday and Tuesday, the 22d and 23d instant, before a Commissioner appointed by the Supreme Court.

1st. The Place *Hoogstede*, situate behind the Paarl, with a large portion of quitrant and good arable Land, and a small Vineyard.

2d. The remaining part of said quitrant Land, suitable for a small Corn Place.

3d. The freehold Place *Langevallei*, with a piece of freehold Land adjoining, and a large portion of quitrant Land; likewise, some capital male and female Slaves, and what further may be offered. The greatest part of the purchase Money can remain at Interest, by consent of the Creditors.

D. J. ASPELING, Sen. } Trustees.
J. L. WAHL. }

ON Wednesday, the 24th March, 1830, will be exposed by public Sale, at the House of Mr. M. WOLFF, Houtstreet, the Slave *Demas*, of the Cape, aged 16½ years, the Property of the Insolvent Estate of H. STEYN, Jr.

Cape Town, 9th March, 1830. AND. BRINK, Ds. Trustee.

Public Sale, without Reserve, of 700 Sheep.

THE Undersigned will sell by public Auction, on Monday, the 22d March, at Pampoene-kraal, at the Place of Mr. JAN UYS, 700 Sheep.—A Credit of three Months will be given to those purchasing for upwards of 50 Rds.

M. MEIRING.

PUBLIC SALE, on Wednesday, the 31st instant, at the Place of Mr. ROELOF PETRUS VAN DER MERWE, Sen. at Groeneberg, of the whole of his Effects, consisting of capital male and female Slaves, among whom are good Coachmen and Waggon-drivers; Wines, Fustage, Farming Implements, Household Furniture, Plate; likewise, a complete Smithy, Ploughs, Harrows, Waggons, 30 draught Oxen, 50 head of breeding Cattle, 30 draught, saddle, and young Horses, 200 Sheep and Goats, and what further may be offered on the day of Sale.

Vendue Office, Paarl, 4th March, 1830.

N.B. Purchasers for 500 Rds. and upwards, may retain the Money at Interest on good Security.

FOR SALE, on favorable Terms, the Undersigned's Place called *Rusrivier*, situate at River-zonder-end, planted with Fruit Trees and Wood, having also good arable Land and Pasturage, and excellent Vallies for planting Vines; provided with running Water throughout the year. Those desirous of purchasing, are requested to attend at the above Place, on Tuesday, the 30th instant, in the Forenoon, when the same will be positively sold by private Contract, either in one or two Lots.

6th March, 1830.

W. DE VOS.

MRS. the Widow J. F. HEYDENRYCH, Sr. will put up to public Auction, on Friday, the 26th instant, at No. 72, Bree-street, the whole of her Effects, consisting of Chests of Drawers, Tables, Chairs, Bedsteads, Kitchen Requisites, Plate, Brass, Pewter, Iron, and Crockery Ware; also, three male Slaves, viz. *Abraham*, 42 years, *Jacob*, 36 years, and *Soebo*, 28 years,—all Natives of the Cape, and Shoe-makers.

THE Undersigned offers for private Sale, his substantially-built House, eligibly situated, No. 72, Bree-street, near Hottentot-square, having lately been very much improved, and provided with every convenience;—the same is in the mean time to Let.—For particulars, apply on the Premises.

J. F. HEYDENRYCH.

WANTS EMPLOYMENT.

A Single YOUNG MAN, who is Master of his Trade as Wheelwright, Coach and Waggon Builder: would have no objection to go into the Country.—Apply to Mr. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.

March 18th, 1830.

JUST RECEIVED,

AND for Sale by the Undersigned, an assortment of Watches, Clocks, &c. &c.

Ladies' Watches, Engine-turned, with Gold Dial, &c. Gentlemen's Gold and Silver ditto, Engine-turned; double-bottom Hunters, with repeating, musical, horizontal, and other Movements, &c. Eight-day Table and House Clocks, musical Snuff-boxes, Ladies' Work ditto, of two and four Tunes, which are from English, German, French, and American Songs, Dances, &c.

Oil Paintings, with Watches, in handsome gilt Frames; Alarums, which any Pocket Watch will set in motion by its being placed upon it; also, two Chronometers, one of which has a very low rate.

Likewise an extensive Stock of Furniture, consisting of Watch and Clock Glasses of every description, ditto Dial Plates, Hands, Watch Keys, &c. &c.

No. 1, Market-square.

W. EDWARD DREGÉ.

Chronometers and Watches repaired, and their rates ascertained by astronomical Observations.

IN reference to the Advertisement in the *Government Gazette* of the 19th February last, the Undersigned is still unengaged, and offers his Services to transact Commissions at the Town Market, or otherwise.—Apply at No. 1, Neumeister-steeg, to

S. A. DE BEER.

FOR PRIVATE SALE, the Place called *Dwars in den Weg*, situate near Stellenbosch, planted with about 80,000 Vines and various sorts of Fruit Trees, having good Garden Ground, and running Water throughout the year.—The Conditions of Sale will be very advantageous. Any Person being inclined to purchase, is requested to attend at the above Place, on Monday, the 26th April next.

Dwars in den Weg, 16th March, 1830.

Widow T. ROUX.

List of unclaimed Letters in the Post Office, Graham's Town, 4th March, 1830.

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 William Attwell, | 1 Philip Kock, |
| 1 William Allison, | 1 Carel Hendrik Keulder, |
| 1 Charles Breeze, | 1 Jan Lakenschange, |
| 1 S. de Beer, | 1 B. S. van der Linde, |
| 1 Tunis B. Botha, | 1 Christ. Gert Maeria, |
| 3 J. S. Buys, care of J. Dryer. | 1 H. G. Mechael, |
| 1 John Batman, | 1 James Moorcraft, |
| 2 Joseph Broom, | 1 Hants Madove, |
| 1 P. F. Bouwer, | 1 Margt. M. Linvey, |
| 3 P. C. Bouwer, | 1 J. A. van Niekerk, |
| 1 P. Boeur, | 1 Castard Polewelketeltas, |
| 1 Wynand Bzuydenhoudt, | 1 Dirk Peetrs, |
| 1 Dirk Wilm. Bissenger, | 1 Mrs. M. A. Piper, |
| 1 Mans Jacob Bealings, | 1 C. Pote, |
| 1 Patrick Begley, | 1 Adriaan Pester, |
| 1 J. Creighton, | 1 C. Port, at Commissary Dorsens, |
| 1 William Cornwall, | 1 Dirk van Rooyen, |
| 1 J. Cromhoutt, | 1 C. van Rooyen, |
| 1 J. Caldecott, | 1 Jansen van Rensburg, |
| 1 E. Dedelless, | 1 Godlieb Rohleder, |
| 1 P. H. Ferreira, | 1 Juffrouw M. J. S. Schltz, |
| 1 D. Fogden, at Mr. Rafferty's, | 1 J. Steenback, |
| 1 Francis Fynn, Jr. | 2 John Roberts, |
| 1 Mary Ann Goodhead, | 2 Martinus P. Steyn, Hz. |
| 2 David Hobson, | 1 G. H. Schepers, Sen. |
| 1 William Heely, | 1 Mr. Sonnden, |
| 1 Jan Hendrik Harter, | 1 Andries Scheuble, |
| 1 George Hayward, | 1 John Testard, |
| 1 Adolf Junker, | 1 Mr. Torkington, |
| 1 Gert Joseph, | 1 Wm. Wait. |

The following Letters have been despatched from Graham's Town to their respective Addresses, but returned, being unclaimed or refused.

| | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 John Collins, | 1 Mr. Wier, |
| 1 Abo Raffy, | 1 Anse Feosterdeg, |
| 1 Dr. Morgan, | 1 J. H. Bam, Esq. |
| 1 Mr. Azoner, | 1 John Cane, |
| 1 Capt. Gregory, | 1 Johannes J. Proofs. |
| 1 Natje Alsander, | |

DIED, suddenly, on the 17th instant, my dear Husband CHRISTIAAN NICOLAAS GEYER, aged 40 years and 11 months, of which notice is hereby given to Relatives and Friends.

Cape Town, 18th March, 1830.

CATHARINA MARGARETHA GARISCH,
Widow C. N. GEYER.

AN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat myn geliefde Echtgenoot CHRISTIAAN NICOLAAS GEYER, in den ouderdom van 40 jaren en 11 maanden, op den 17 dezer plotseling overleden is.

Kaapstad den 18 Maart 1830.

CATHARINA MARGARETHA GARISCH,
Weduwe C. N. GEYER.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, op of voor Woensdag den 24 dezer, ten 12 uren, voor de leverantie van Rantsoenen voor de Bandieten, die aan de Werken te Hottentots Hollands Kloof worden gebruikt, van bovengem. datum tot zoodanigen tyd als zy van daar zullen vertrekken.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 18 Maart 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

IN de Schutkraal aan den Wynberg bevindt zich boven den bepaalden tyd, een bruin Paard met korte staart.—Indien niet gelost, zal hetzelfde op den 27 Maart, 's morgens ten 11 uren, publiek worden verkocht in de Kaapstad, op de Vendutie by de Heeren JONES & COOKE.

Wynberg den 17 Maart 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slavin *Manisa*, behoorende aan C. NOLTE, woonachtig in het Distrikt Worcester, sedert den 11 dezer in de Stads Gevangenis is geconfinceerd.—De belanghebbenden worden verzocht gem. Slavin, binnen eene maand van dato dezer, te lossen, vermits zy anderszins zal worden ontslagen, en den Meester geproseeueerd voor de gemaakte kosten gedurende hare detentie.

Policie Bureau, Kaapstad den 17 Maart 1830.

C. DE LORENTZ Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Baatjoe*, van Batavia, zeggende te behooren aan PIETER JACOBS, woonachtig op de Plaats *Slangrivier*, in het Veldkornetschap van DAVID FOURIE, Distrikt Beaufort, weder voor desertie alhier is geconfinceerd sedert den 7 dezer.—De Eigenaar wordt verzocht gem. Slaaf, binnen twee maanden van dato dezer, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,

Worcester, 9 Maart 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

DE Civile Commissaris van Swellendam, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen tot Maandag den 5 April aanstaande, voor de leverantie van de ondergemelde Kleederen en Gereedschappen, benoodigd tot gebruik van de Gevangenen in de Gevangenis te Swellendam.

12 Russisch duck Boeseroentjes,

12 ledere Broeken,

12 roode baaye Hemden,

12 linnenbaaye Hemden,

24 gekleurde gemeene Doeken,

6 voerchitse Tabberts,

6 witte katoene Vrouwenhemden,

6 roode baaye Rokken,

24 blikke Soepkommen, ieder een kwart gallon houdende,

2 halve-pyp Vaten met kopere Krauen,

1 groote houtse Trechter,

4 Water Emmers met yzere hengsels,

6 strengen Zweepkoord voor Katten, } gemaakt van

3 vadems half-duims Touw, } Hennip.

12 sterke dubbele Hangsloten voor Celdeuren.

Swellendam den 15 Maart 1830.

H. RIVERS, Civile Commissaris.

Resident Magistraats Bureau,

Stellenbosch den 15 Maart 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat eene Slavin, voorgevende genaamd te zyn *Saronie*, en te behooren aan FRANS JOOSTEN, van Beaufort, in de Gevangenis alhier voor desertie is geconfinceerd; en zoo zy niet wordt gelost op of voor de expiratie van zes weken van dato dezer, zal zy worden ontslagen, en den Eigenaar voor de kosten geproseeueerd.

A. FAURE, Jz. Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt gegeven, dat zekere Slavejongen, voorgevende *Adam* te zyn genaamd; en aan den Heer JACOBUS BARNARD, Hendrikz. in dit Distrikt woonachtig, toe te behooren, sedert den 9 dezer alhier in de Gevangenis voor desertie is geconfinceerd.—De Eigenaar wordt genoodigd, gem. Slaaf, binnen eene maand van dato dezer, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,

Georgestad den 15 Maart 1830.

W. A. WENTZEL, Resident Magistraat.

IN de Schut alhier bevinden zich de volgende Paarden, als:—een roodschimmel. Ruin en twee bruine dito.—De Eigenaars worden verzocht dezelve voor Zaterdag den 27 dezer te lossen, wyl zy anders op dien dag ter Commissie Vendutie by den Hr. J. BLORE zullen worden verkocht.

Kaapstad, 18 Maart 1830.

Op last van Curatoren,

D. J. ASPELING, Jr. Schutmeester.

Bureau van den Baljuw,

Kaapstad, 11 Maart 1830.

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Geregts-hof, gehouden te Stellenbosch op den 1 dezer, zal op Dingsdag den 23 dezer, ten 10 uren 's morgens, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, te Stellenbosch, worden verkocht, een Slaaf genaamd *Africa*, het eigendom van ADRIAAN PHILIPPUS CLOETE; onder konditie, dat gez. Slaaf *Africa* nimmer weder in de magt van gem. ADRIAAN PHILIPPUS CLOETE, noch in die zyner Ouders, Kinderen, Broeders of Zusters, zal komen.

J. STEUART, Baljuw.

Bureau van den Baljuw,

Kaapstad, 18 Maart 1830.

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Geregts-hof, gehouden te Worcester op den 5 dezer, zal op Zaterdag den 3 April aanstaande, ten 9 uren 's morgens, ten Huize van den Heer J. H. MEIRING, in het Dorp Worcester, worden verkocht, eene Slavin genaamd *Dina*, het eigendom van PHILIPPUS JACOBUS SMITH, Sen. onder konditie, dat gez. Slavin *Dina* nimmer weder in de magt van gem. PHILIPPUS JACOBUS SMITH, Sen. of in die zyner Ouders, Kinderen, Broeders of Zusters, zal komen.

J. STEUART, Baljuw.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 18 Maart 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Geregts-hof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

GERRIT HENDRIK MEYER, *versus* GEORGE ANDERSON.

Curatoren in den Insolventen Boedel van P. F. DUSING, *versus* gem. GEORGE ANDERSON.

Op Woensdag den 24 Maart 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, ten 10 uren 's morgens, van Huismeubelen van diverse soorten, plated Artikels, Keukengereedschap, eene hoeveelheid Timmerhout, enz.

EDWARD DURHAM & Co. *versus* CHRISTINA FREDRICA

CURRY, Erigenaam en Executrice van den Boedel van wylen THOMAS CURRY.

Op Woensdag den 31 Maart 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, van mahonyhonte Boekkasten, Bureaux, Tafels, Stoelen, een Ledekant met Beddegoed, Keukengereedschap, een Schaafbank, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

DE Ondergeteekende heeft zyn Kantoor geplaatst ten Huize van den Heer G. H. MEYER, Strandstraat No. 20, waar men verzoekt dat in het vervolg alle aanvragen wegens bezigheid gedaan worden, van 9 tot 1 uur.

F. GODF. WATERMEYER.

VERKOOPINGEN

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, ten 11 uren 's morgens precies, zal in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooge Geregts-hof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een Huis en Erf, gelegen in de Loepstraat, Kaapstad, in Blok Al. No. 45, hecht en wel gebouwd; bevattende—

Beneden,—twee Voorkamers, Gang en Keuken.
Op de eerste Verdieping,—twee Voorkamers, met een Gang en twee Achterkamers.

Op de tweede Verdieping,—drie Kamers en een Gallery.
In de Achterplaats,—een Pakhuis met twee Kamers daarboven, en een Hoenderhok met een Zolder daarboven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen Directeuren van het Oude Vrouwen en Weduwen Fonds, Eischers, en Hester Johanna Maynier, Weduwe wylen Anthony Azerend, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren Wolff & Bartman, Aislagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, precies ten 12 uren 's middags, zullen in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooge Geregts-hof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, de verkieslyke Brven, gelegen in de Boomstraat, Kaapstad, en aldaar gedeelten van No. 2 en 8, thans gemerkt No. 33, bevattende een kapitaal Woonhuis, waarin

Beneden,—twee goede Voorkamers, een Gang, Gallery, Achterkamer en Keuken.

Boven,—drie Voorkamers, Gallery, en twee Achterkamers.
Buitengebouwen,—bestaande in een Pakhuis, Stal voor 4 Paarden, met een Voerzolder, Hoenderhokken, en een Zolder boven de Achterpoort.

Alsmede, een Erf achter het Huis, groot omtrent 126 voeten lang, by 48 voeten breed, waarvan een gedeelte tot een Tuin is aangelegd; op het andere gedeelte staan twee kleine Gebouwen en een Hoenderhok.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen Geerttruida Appeldoorn, Weduwe Philippus Kuys, Eischeresse, en de Wed. en Boedelhouster van George Reynolds, Verweerster; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren Wolff & Bartman, Aislagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 3 April 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal te Stellenbosch, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau, op last van het Hooge Geregts-hof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stok altoosdurend Erfpachtland, genaamd *Poosnavalles*, gelegen in het Distrikt Stellenbosch, aan den Houwhoek, groot 10 morgen en 286 kwadraat roeden, benevens de daaropstaande Gebouwen, als:—

Een Pakhuis, bevattende twee Slaapkamers en een Gallery in front; een Keuken en groote Dispens achter, met een Stal en Hoenderhok annex; en een kleine Tuin voor het Huis, grenzende aan de Poosnavallesrivier.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en George Fredrik Faustman, Verweerster; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Stellenbosch.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, 4 Maart 1830.

OP Zaterdag den 3 April 1830, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Uitenhage, op last van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stuk Grond aan de Elandsrivier, groot volgens de Kaart 1016 morgen en 380 kwadraat roeden.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Christiaan Laurens Herman*, Eischer, en *Christiaan Michiel Luyt*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopding worden bezigtigd.

De Koopconditien liggen ter lezing in het Meester Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Uitenhage.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 11 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, 's morgens precies ten 10 uren, zal in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, de Eigendomsplaats genaamd *Vrede en Lust*, gelegen aan Zwartevier, in het Kaapsch Distrikt, groot 2 morgen en 173 kwadraat roeden; benevens twee stukken Altoosdurend Erfpachtland annex, groot 6 morgen en 198 kwadraat roeden.

Alsmede een stuk Altoosdurend Erfpachtland, aan den Verweerder toegestaan op den 6 September 1814, groot 10 morgen en 49 kwadraat roeden, behelzende alle de vaste Goederen van den Verweerder, gelegen in de Kaapsche Vlakte.

Het Woonhuis bevat een Gang, Gallery, vyf goede Kamers, twee Dispensen, een Keuken, en een Zolder boven het Huis.

Buitengebouwen, bevattende twee Knechtskamers, Provisiekamer, Kelder, Keuken, Stal, Wagenhuis, Koehok, twee Hoenderhokken, Duivenhok, en een Kraal.—Dit Eigendom bevat eene Fontein, en is wel voorzien met Water.

BERIGT.—Het regt dat de Kooper ingevolge Besluit van het Gerechtshof zal bekomen, zal niet onderhevig zyn om te worden verworpen of in twyfel getrokken door den Verweerder of enig ander persoon hoegenaamd.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Jan Hoets*, Eischer, en *Petrus Wilhelmus van Druten*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopding te zien.

De Koopconditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 18 Maart 1830.

NADEMAAL de Boedel van *JOHANNA SOPHIA DEMPERS*, Weduwe wylen *JOHANNES JOSUA VERMAAK*, van Hazendaal, in het Distrikt Stellenbosch, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Stellenbosch, de eerste op Zaterdag den 27 dezer, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Maandag den 5 April, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Verkoopding, ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van *ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES*, van de Kaapstad, Baas Metselaar.

OP Zaterdag den 27 dezer maand, ten 11 uren 's morgens, zal in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, de Leenings Eigendomsplaats genaamd de *Vriesfontein*, gelegen aan Kleine Dassenberg, in het Kaapsch Distrikt, groot 60 morgen en 50 kwadraat roeden Eigendomsland, overvloedig met Water voorzien, en hebbende daarenboven het gebruik van zoodanig gedeelte Lands als aan Leeningsplaatsen is vergund; met de daarop zynde Gebouwen, bestaande in een kostbare Windmolen, een Watermolen, een groot Woonhuis, bevattende een Gang, Gallery, goede Kamers, Dispens, Keuken, een groote Zolder, enz. en de Buitengebouwen, bestaande in een Smidswinkel met Aanbeeld, een Timmermanswinkel, een Stal, Wagenhuis, groote Veekralen, enz. enz.

G. H. MEYER,
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

Verkoopding, door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van *HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN*, H. Oz. voormaals van *Bergvliet*, Wyngaardenier.

OP Dingsdag den 13 April, ten 11 uren 's morgens, zal eene publieke Verkoopding worden gehouden, voor rekening van bovengem. Boedel, ter Plaatsse van *ANDRIES MERKEL*, aan Dieprivier, naby Wynberg, van een Kapkar, een open dito, een open Ossewagen, een open Paardenwagen, een kajatehoute Schuit, 20 Trekosses, een blaauw Tafelservies, Bed- en Venster-Gordynen, Lakens en Slopen; Spreyen, wat Wyn, en hetgeen meer zal worden aangeboden.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

DE genen die Horologien of Klokken ter reparatie hebben gegeven aan wylen *JOHAN FREDRIK GETZE*, en dezelve niet terug hebben bekomen, worden verwittigd, dat Gecommitteerden uit Heeren Weesmeesteren, op Dingsdag den 23 dezer, ter Weeskamer zullen vaceren, ten einde aan zoodanige personen ruime gelegenheid te geven om hun regt van eigendom te bewyzen.—Alle Horologien, Klokken, enz. die alsdan onafgehaald hlyven, zullen als het eigendom van den gez. Boedel worden verkocht.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 3 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

OP last van het Kollegie van Weesmeesteren, zullen op Vrydag den 26 dezer, ten Huize van *T. R. WELCH*, Loopstraat No. 88, voor rekening des Boedels van wylen *JOHAN FREDRIK GETZE*, per publieke Vendutie worden verkocht, Huismeubelen, Kleederen, fraaye Huisklokken en Pendules, goede en zilvere Horologien, Horologiemakersgereedschappen, enz. en wat verder te voorschyn zal worden gebracht.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 3 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

ALLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van wylen *Willem Jacobus Buysendach*, en nagelatene Weduwe *Susanna Margaretha de Preez*,
— *Benjamin Blyth*,
— *Jacob Petrus Coetzer*,
— *Richard Craig*,
— *Johan Fredrik Getze*,
— *Jacobus Petrus Horn*,
— *Johannes Jacobus Kleingeld*, en nagelatene Weduwe *Hermine Catharina Breitenbach*,
— *Godlieb Rudolph Koekemoer*, en nagelatene Weduwe *Elizabeth de Bruin*,

Van *Pieter de Plessies*, en zyne overledene Huisvrouw *Maria Elizabeth Kloppe*,

Van wylen *Frans Pick*,
Van *Johannes Petrus Strydom*, en zyne overledene Huisvrouw *Magdalena Catharina Smit*,

Van wylen *Coenraad Scheepers*,
— *Carel Wilhelm Schwartz*,
— *Anthony Petrus Smit*,
— *Fredrik Staal*,

Van *Petrus Jacobus Swanepoel*, en zyne overledene Huisvrouw *Louisa Johanna van Heerden*,

Van wylen *Jan Adriaan Venter*, en nagelatene Weduwe *Maria Catharina Elizabeth Venter*,
— *Frans Villnagel*,

Van *Wessel Hendrik Wessels*, en zyne overledene Huisvrouw *Elizabeth Catharina Kemp*.

Van wylen *Edward William Walker*,
— den Hottentot *Piet Kees*,
— de Hottentottin *Kaffer Lena*,
— den Vryzwart *Galenia*,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die gah voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd,

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 4 Maart 1830.

J. J. L. SMUTS, Sec.

In den Boedel van *JOHANNES VISSER*, Jasperz. voormaals van de *Piketbergen*, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

DE bovengem. Boedel, op den 27 January 1824, door voorm. *J. VISSER*, Jz. onder Sekwestratie zynde gesteld, doch de Ondergeteekende niet in staat zynde geweest te ontwaren dat eenige vorderingen op het voormalig Sekwesters Bureau tegen den gem. Boedel zyn ingebracht,—zoo wordt by deze narigt gegeven, dat eene provisionele Rekening van de Goederen in bovengem. Boedel gerealiseerd, een Saldo aantoonende ten fauore van denzelfden, groot 280 Rds. (of £21,) ter visie en examinatie van alle belanghebbende Partijen zal openliggen; en dat, indien gem. Saldo niet binnen twee maanden van dato dezer door eenige Party of Partijen, daarto als Crediteur of Creditoren van den gez. *JOHANNES VISSER*, Jasperz. wettig gerechtigd, wordt geëischt, hetzelfde aan den gem. *VISSER* zal worden betaald, zoo daarom behoorlyk en op eene voldoende wyze aanzoek wordt gedaan.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 11 Maart 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BEKENDMAKING.

DE Rekeningen en Documenten in de navolgende Insolvente Boedels, waarvan het net bedragen der Saldos de Som van Vier Honderd Ryksdaalders niet te boven gaat, ter inspectie en examinatie van de respectie Creditoren op dit Bureau gelegen hebbende, zonder eenige oppositie tegen derzelver onderscheidene plannen van verdeling gemaakt zynde, te weten:—

Anstruther Smith,
Jan Bernhard Evert,
Richard Labrum Attwell,
Fredrik Carel Haffert,
Vryzwart David van de Kaap,
Hermanus Arnoldus Eksteen,
Weduwe wylen *Johannes Martinus Holtman*,
Johan Martinus Laurens,
Bernard Willem Oppel, Jr.

Zoo wordt hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig het 50 Artikel van des Sekwesters Instructie, alle Creditoren in voorm. Boedels belang hebbende, by deze worden opgeroepen, om op dit Bureau byeen te komen op Zaterdag den 24 April, ten 11 uren precies; ten einde voort te gaan met de finale distributie der onderscheidene bedragen; overeenkomstig het 50 Artikel van voormelde Instructie.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 18 Maart 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

ALLE de genen die iets verschuldigd zyn aan den Boedel van *WILLEM JANSE VAN RENSBURG*, Nz. worden ernstig opgeroepen en aangemaand zich binnen drie maanden te vervoege by den ondergeteekenden Executeur, ten einde hunne debita te komen vereffenen, zullende anders in regten worden vervolgd; en die eenige vorderingen hebben op bovengem. Boedel, worden verzocht dezelve binnen voorn. tyd ter voldoening in te zenden, op poene van verstek.

Den 10 Maart 1830.

ISAAC WILHELMUS VAN DER MERWE, Executeur.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. Oz. voormaals van Bergvliet, Wyngaardenier.

EENE Byeenkomst der Crediteuren, die hunne vorderingen in bovengem. Boedel hebben bewezen, zal op Zaterdag den 10 April aanstaande, 's morgens ten 10 uren, worden gehouden in No. 26, Heerengracht, ten einde directien te ontvangen betrekkelijk den verkoop van zoodanige Goederen die nog onverkocht zijn gebleven.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyk
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.e

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JOSEPH NEAVE, van de Simonsstad, Tide Waiter.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zijn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 24 April, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zijn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, No. 30, Kerkstraat, op of voor Maandag den 19 April aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. M. MAYNARD, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen ALIDA BRINK, Weduwe MARTHINUS VAN NIEKKER.

EENE Byeenkomst van Crediteuren, die vorderingen in bovengem. Boedel hebben bewezen, zal op Maandag den 19 April, ten 10 uren 's morgens, in No. 20, Strandstraat, worden gehouden, ten einde te beslissen of de aanspraak, welke door den Kooper van de Plaats Leeuwenkuil, (voormaals het eigendom van dezen Boedel,) op een annex stuk Erfpachtland wordt gemaakt, zal worden beschouwd in de gem. Verkoopning al of niet te zijn begrepen.

F. GODF. WATERMEYER, } Gez. Curatoren.
G. H. MEYER, }

DE Ondergeteekenden, Curatoren van E. PUCKEY & Co. namen de vryheid allen, die iets aan hen verschuldigd zijn, te verwittigen, dat geregtelyke stappen ter invordering zullen worden genomen, ten zy dezelve betaald zijn voor den 30sten dezer.

12 Maart 1830.

THOMAS ELLIOTT,
GEORGE TWYGCROSS.

DE Ondergeteekende op zyn vertrek staande naar de Binnenlanden, maakt by deze bekend, dat hy den Procureur P. J. TRUTER heeft aangesteld als zyn generale Gemagtigde, en dat hy zyn domicilium heeft gekozen ten Kantore van de Heeren P. J. TRUTER en H. M. H. VAN HELLINGS, op de Heerengracht No. 31.

H. HAAGEN.

ALLE de genen die eenige actie of pretentie, het zy uit hoofde van Schepenkennis, Notarieele of onderhandsche Schuldvrienen, Boekschulden, Borgtogen, mitgaders Voogdyschappen, dan wel uit wat hoofde dezelve ook zoude mogen heekomen, vermeenen te hebben op den Boedel en Nalatenschap van nu wylen den Heer JOHANNES TOBIAS LOUBSER, Nz. worden verzocht om daarvan in geschrift opgaaf te doen aan de Ondergeteekenden, binnen den tyd van de eerstkomende drie maanden, van heden af gerekend; tervyl diarentegen alle degenen, die aan voorsz. Boedel iets komen verschuldigd te wezen, door dezen aangemaand worden om hun debet te willen komen vereffenen; zullende anders, by soute van dien, daarover in regten worden betrokken.

NB. Ook is des Overledenens Huis en Tuin, gelegen in deze Tafelberg, en door den Heer THOMAS bewoond, uit de hand te koop.

Kaapstad, 16 Maart 1830.

D. J. ASPELING, Sen. qq.
J. H. BAM, qq.

DE Ondergeteekende zal op Maandag den 5 April aanstaande, aan den meestbiedenden publiek doen verkoopen, al hetgeen tot den Boedel behoort van nu wylen Mevrouw de Wed. G. F. GRAND, geb. BERCH, bestaande in een zeer fraai betimmerd Huis, staande en gelegen in deze Tafelvallei, aldaar op de Heerengracht No. 29; benevens eenige bekwame Slaven, waaronder zich bevinden een complete Schoenmaker en een dito Huisjongen; alsmede zoodanige Goederen meer als te voorschyn zullen worden gebragt.

Voor de gezamenlyke Erfgenamen,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Weduwe E. BERCH.

BEKENDMAKING.

IEMAND iets te vorderen hebbende op den Boedel van wyl. Mevr. de Wed. G. F. GRAND, geb. BERCH, gelieve daarvan aangave te doen, en wel niterlyk binnen de drie maanden, van heden gerekend, by de Ondergeteekende.

Kerkplein den 19 Maart 1830.

Voor de gezamenlyke Erfgenamen,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Weduwe E. BERCH.

DE Ondergeteekende, door hoogen ouderdom, verouderde kwalen en ziekelyke omstandigheid, zyne affaire wenschende te vereffenen, roept by deze op alle degenen, die eenige pretentien, van welken aard ook, tegen hem mogen hebben, als ook alle degenen die iets aan hem verschuldigd zijn, om zich binnen den tyd van zes weken te melden, op pene van verstek.

Talbagh den 1 Maart 1830.

JOHAN PFYFER,

DE Ondergeteekende van meening zynde zich naar Buiten ter woon te begeven, presenteert onder goede konditien uit de hand te koop, zyn hecht en sterk gebouwd Huis en Erf, met 114 voet Pakhuis, onder dubbele Verdieping, met een aangenaam Tuinotje, en een Waterput die het geheele jaar Water houdt.—Deze Affaire is zeer geschikt voor een Bakker en tot alle Nering.—Het Woonhuis bevat 7 Kamers, 3 Dispensen en Keuken, en nog meer geryfelyke Vertrekken op de Plaats. De Konditien zyn te vernemen by den Ondergeteekenden, in de Kerkstraat No. 15.

Kaapstad, 4 Maart 1830.

C. H. OLIVIER, van Graaff-Reinet, neemt deze gelegenheid waar, zyne Vrienden, die gewoon zyn van hem Vee te koop, te informeren, dat hy in de maand April eerstkomende een Vendutie zal houden ter Plaats van den Heer JAN UYS, aan Pampoekraal, (waarvan de dag nader zal worden bepaald) van circa 300 Osssen en Slagtbeesten, allen in een zeer goeden staat, veel beter als naar de oude gewoonte.

Voor VRACHT of CHARTER.

DE goede snelzeilende Brik Silence, groot 211 Ton (A. 1.) Kapt. FENWICK JACKSON, zal binnen kort vry zyn voor Vracht of Charter naar eenig gedeelte der Wereld.—Dit Vaartuig eenige Gouvernements Behoeften in de Simonsbaai moettende lossen, zal op billyke voorwaarden Vracht naar die plaats innemen.—Byzonderheden zyn te vernemen aan het Kantoor van

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

SALDANHABAAI.

Wrak van het Schip DAUPHIN, Kapt. HUSSEY.

OP dat gedeelte van het Strand aan Saldanhabaai, genaamd Long Barn, zal op aanstaanden Woensdag den 24 dezer, door de Heeren WOLFF & BARTMAN, publiek worden verkocht, het Wrak van het Amerikaansch Schip Dauphin, 270 Ton, met dezelfs Masten, Zeilen, Sparren, Riemen, staand en loopend Want, Katrollen, Kettingen en Hennipkabels, Ankers, Noordkaper Schuit, Proviant, Behoeften, enz. alsmede de geborgen Lading, thans op het Strand liggende, bestaande in een grote hoeveelheid Spermaceti Olie en Traan, Ballynen, enz.—alles zonder de minste reserve.

THOMSON, WATSON & Co.

PUBLIEKE Verkoopning des Insolventen Boedels van IZAAK TOBIAS DE VILLIERS, I. Tz. op Maandag en Dingsdag den 22 en 23 dezer maand Maart, ten overstaan van eenen door het Hooge Gerechtshof benoemden Commissaris:—Eerstelyk, van de Plaats genaamd Hoogstede, gelegen achter de Paarl, met een groot gedeelte Erfpacht en goed Zaailand, benevens een kleine Wyngaard.

Tweedens, van het overige gedeelte van gemeld Erfpachtland, en genoegzaam groot om tot een klein Zaaiplaats te worden bebouwd.

Derdens, de Eigendomsplaats genaamd Langevallei, met een daar annex stuk Eigendoms, als ook nog een groot gedeelte Erfpachtland;—voorts een party aanzienlyke kapitale Slaven en Slavinne, en wat verder zal worden opgeveild.

Curatoren kunnen intusschen aan de Liefhebbers mededeelen, dat het grootste gedeelte van het koopsbedragen, door de Crediteuren op renten zal worden geaccordeerd.

D. J. ASPELING, Sen. } Curatoren.
J. L. WAHL, }

OP Woensdag den 24 Maart 1830, zal ten Huize van den Hr. M. WOLFF, Houtstraat, per Vendutie worden verkocht, de Slaaf Demas, van de Kaap, oud 16½ jaar, behoorende aan den Insolventen Boedel van H. STERN, Jz.

Kaapstad den 9 Maart 1830.

AND. BRINK, Dz. Curator.

Publieke Verkoopning, zonder reserve, van 760 Schapen.

DE Ondergeteekende zal op Maandag den 22 Maart, aan Pampoekraal, ter Plaats van den Heer JAN UYS, publiek laten verkoopen, 760 Schapen.—De gens die boven de 50 Rds. besteedt, zal een Credit van drie maanden genieten.

M. MEIRING.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Woensdag den 31 dezer maand, ter Plaats van den Heer ROELOF PETRUS VAN DER MERWE, de oude, aan Groeneberg, van zynen geheel Inboedel, bestaande in een aantal zeer bekwame en kapitale Slaven en Slavinne, waaronder goede Koetsiers en Wagendryvers; Wynen, Natwerk, Bouwgeredschappen, Huismenbelen, Zilverwerk; misgaders een complete Smidswinkel, Ploegen, Eggen, Wagens, 30 Trekken, 50 Ankerbeesten, 30 zoe Trek-, Ry- en ongeleerde Paarden, 200 Schapen en Bokken, en hetgeen wyders meer ten dage der Verkoopning zal worden aangeboden.—Zagt het voort.

Vendu Kantoor, Paarl, den 4 Maart 1830.

NB. Die 500 Rds. en daarboven komen te besteden, kunnen het Geld onder goede Securiiteit op renten houden.

MEIUVROUW de Weduwe J. F. HEYDENRYCH, Sen. zal op Vrydag den 26 dezer, in de Breestraat No. 72, publiek doen verkoopen, haren geheel Inboedel, bestaande in Kasten, Kisten, Tafels, Stoele, Ledekanten, Kenkengeredschap, Zilver-, Kopers-, Tin-, Yzer- en Aardewerk; alsmede drie Slavenjongens, als Abraham, 42 jaren, Jacob, 36 jaren, en Soebo, 28 jaren, allen van deze Kolonie, en Schoenmakers.

DE Ondergeteekende presenteert uit de hand te koop, zyn welgebouwd en in goeden stand gelegen Huis, in de Breestraat No. 72, naby het Boerenplein, onlangs door hem grootelyk verbeterd en van vele gemnken voorzien; intusschen is hetzelfde te huur.—Voor informatie adres aldaar by

J. F. HEYDENRYCH.

EEN eenlopend JONG MAN, die zyn Ambacht als Koets- en Wagenmaker volkomen verstaat, verlangt bezigheid; heeft geene objectie om naar Buiten te gaan.—Adres by den Hr. BRIDKIRK, aan het Gazette Kantoor, Heerengracht.

BERIGT.

DE Kooplieden, Winkeliers en Handelaars van de Kaapstad worden verwittigd, dat op aanstaanden Maandag morgen den 23 dezer Lysten zullen worden geopend in de Bank, de Beurs, de publieke Bibliotheek, en op het Gazette Kantoor, om Intekeningen te ontvangen voor het daarstellen van een toereikend Fonds tot oprigting en ondersteuning van een onafhankelijk Nieuwspapier in de Kaapstad, door Aandeelen van 50. Rds. ieder.

TE KOOP, op aannemelyke konditien, des Ondergeteekendens Plaats genaamd *Rusrivier*, gelegen aan Rivier zonder Einde, beplant met Vruythooven en Houtboschen, zynde overigens voorzien van goede Zaa- en Weilandten, ook kostbare Valleyen tot Wyngaarden, hebbende het geheele jaar goed loopend Water.—Die daar toe geinclineerd mogten zyn, gelieven zich op Dingsdag den 30 dezer, 's voormiddags, op gemelde Plaats te vervoegen, alwaar dezelve dan uit de hand zeker verkocht zal worden, het zy in een of in twee gedeelten.

Den 6 Maart 1830. W. DE VOS.

NU ontvangen en te koop, by den Ondergeteekenden, een assortement Horologies, Klokken, enz.

Dames Horologies, met goude Wyzerplaten, goude en zilvere Heeren do. Jagt Horologies met dubbele bodem, Repetitie, Muzyk, Horizontaal en andere bewegingen, Tafel- en Huis klokken, loopende 8 dagen, Snuitfloren en Dames Werkdoosjes met Muzyk, spelende twee en vier wyzen van Engelsche, Fransche en Amerikaansche Liedjes, Dansen, enz.

Schilderyen met Horologies, in fraaye vergulde lystten, Wekkers welke in beweging worden gebragt door het Horologie op dezelve te leggen, alsmede twee Chronometers, waarvan de een een zeer gering verschil heeft.

Alsmede eenige Materialen, bestaande in Horologie en Klok Glaszen in soorten, do. Wyzerplaten, Wyzers, Horologie Sleutels, enz.

No. 1, Groentemarkt. W. EDWARD DREGG.

NB. Chronometers en Horologies gerepareerd en dierzelf gang by Astronomische observatie bepaald.

DAAR op de Advertentie in de Gouvernements Courant van den 19 Feb. II. geen aanzoek om zyn persoon is gedaan, zoo verzoekt by andermaal aan Heeren en goede Vrienden om hem te willen belasten met commissien op de Stads Markt of anderszins, die met prompte attentie zullen worden waargenomen.—Te bevragen in de Nu-meistersteeg No. 1.

S. A. DE BEER.

UIT DE HAND TE KOOP, de Plaats genaamd *Dwars in den Weg*, gelegen naby Stellenbosch, beplant met 80.000 Wyngaardslokken, en allerlei soorten Vruythooven, hebbende goed Tuinland, en loopend Water gedurende het ganache jaar.—De konditien zullen zeer voordelig voor den Kooper gemaakt worden.

Iemand hiertoe genegen zynde, vervoerge zich op Maandag den 26 April aanstaande op bovengemelde Plaats.

Dwars in den Weg, 16 Maart 1830.

De Wed. T. ROUX.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Vrydag den 12 Maart, met bysondere Licentie, De Heer George Menclaus Paine, met jonge Jufvrouw Catharina Cornelia Christina Pfeiffer.

Bedoopt:

Op Zondag den 14 Maart, Een zoon van Matthius Lötter, met name Gysbertus Johannes. Een zoon van Johannes Mattheus Brink, met name Johannes Mattheus. Eene dochter van Andries Rutgers, met name Martha Lodewica.

In de Lutherse Kerk, op Woensdag den 17 Maart, Eene dochter van Daniel Naser, met name Sophia Christina Willemina.

Overleden.

14 Maart, Dirk Corn. Uys, oud 13 jaren en 7 maanden.
14, Johan Godfried, oud 1 jaar, 4 maanden en 14 dagen zoon van Johan Godfried Gertenbach.
16, eene dochter van Kenne Nicolaas de Kock, met name Losia Margaretha Josephina, oud 1 jaar en 3 maanden.
16, Catharina Roos, Weduwe wylen Cornelis Lippert, oud 70 jaren, 2 maanden en 15 dagen.
17, Christiaan Nicolaas Geyer, oud 40 jaren en 11 maanden.

Marriages.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Monday, the 1st March, 1830, by the Rev. J. ADAMSON, D.D.
Mr. George Hudd, to Miss Margaret Taylor.

On Monday, the 15th instant, by ditto,
Mr. George Anderson, to Margaret Lititia Baialey, widow.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 14th March, 1830, by the Rev. GEORGE HOUQU, M.A. Senior Colonial Chaplain.
A son of Mr. James Jury, baptized Alfred John.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 7th March, 1830, by the Rev. J. ADAMSON, D.D.
A daughter of Mr. R. Buchanan, baptized Sarah.

A son of Mr. W. Bartie, baptized George Waldey.

In the Military Chapel, Cape Town, on Friday, the 12th March, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces:
A daughter of the late John Bycroft Best, Esq. Bengal Civil Service. baptized Frances Helen Bowen.

Death.

March 11. William Stephenson, seaman, aged 28 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Nov. 12. *George IV.* S. Phelps, from Algoa Bay 3d March, for this port. Cargo colonial produce.

12. *Alfred*, ship, T. Hill, from Madras 21st January, bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Laurie and Bremner; Colonels

Brodie and Hatherly; Captains Drewry, Morgan, and Simcock; Lieutenant Bremner; Stokes and Campbell, Esquires; Messrs. M'Kerrell and Spring; Miss Howse, 11 children, and 5 servants.—Brings a mail.

13. *Sir Edward Paget*, ship, J. Campbell, from Madras 21st January, bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Frith, Bruce, and Allen; Major James; Captains Walton, Foord, and Birrell; Lieut. Hunter; Mr. Gordon; and 3 servants.—Brings a small mail.

14. *Catherine*, B. Fenn, from Madras 25th January, bound to London. Cargo sugar and piece goods.—Passengers, Mesdames Griffiths, Jefferies, Savers, and Osborne; Lieut.-Col. Griffiths, Capt. Thorpe, Lieuts. Tulloch and Sayers, Cornet Scott, Dr. Herklots, Messrs. Osborne and Cox, 13 children, and 5 servants.—Put in for refreshments.

17. *Vittoria*, (Spanish,) J. Ramirez, from Manilla 10th Jan. bound to Cadiz. Cargo sugar and sundries.—Passengers, Col. Don Jove Nevado; Lieut.-Col. Don Acuna, Lady, and 7 children; Lieut.-Col. Cortes, Lady, and 3 children; Lieut.-Col. Morgado; Capt. Gay; Lieut. Antran; Misses Dolores, Ana, Antonia Mives, and Maria Parrenoi Moreno, and 1 child.—Put in for refreshments.

18. *Sir Thomas Munro*, R. Gillies, from Portsmouth 1st Jan. bound to Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Sandys, Miss Moore, Messrs. Sandys, Cardew, Price, Washbourne, Monteth, Hales, Brest, Clements, and Gompertz.—Put in for water.

18. *Silence*, F. Jackson, from the Downs 14th Dec. for this port, with ordnance and naval stores.—Passenger, Mr. Conway.—Brings a mail. On the 16th Jan. spoke the *Augusta*, from Antwerp, bound to Batavia.

SAILED FROM TABLE BAY.

March 11. *Victory*, C. Farquharson, for London.

11. *Nordev*, T. Ford, for Hamburg.

12. *George*, cutter, A. Fonteyn, on a sealing voyage.

13. *Duke of Bedford*, W. Bowen, for London.

13. H. M. Ship *Espoir*, Captain Greville, for Simon's Bay

14. *Britannia*, R. Ramsay, for Swan River.

14. *Lord Lyndoch*, J. Beale, for London.

14. *John*, B. Freeman, for London.

15. *Norval*, J. Harrison, for New South Wales.

15. *Neptune*, J. Cumberlege, for London.

15. *Alfred*, T. Hill, for London.

16. *Cornwallis*, H. E. Henderson, for Mauritius.

16. *Rapid*, T. Patrickson, sealing.

17. *Achilles*, J. Henderson, for London.

17. *Sir Edward Paget*, J. Campbell, for London.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 18th of March, 1830.

| | Rds. | St. | St. | Rds. | St. | St. |
|----------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond. | 0 | 0 | 34 | to | 0 | 0 |
| Amandelen, per 1000. | 1 | 0 | 0 | | 1 | 0 |
| Appelen, per pond. | 0 | 1 | 0 | | 0 | 1 |
| Abrikozen, dito. | 0 | 0 | 3 | | 0 | 0 |
| Aardappelen, per mud. | 7 | 0 | 0 | | 9 | 0 |
| Azyn, per legger. | 48 | 0 | 0 | | 56 | 0 |
| Balken, per stuk. | 7 | 0 | 0 | | 10 | 0 |
| Boonen, per mud. | 13 | 0 | 0 | | 20 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. | 0 | 2 | 4 | | 0 | 3 |
| Boter, per pond. | 0 | 4 | 0 | | 0 | 5 |
| Brandewyu p. legger. | 112 | 0 | 0 | | 130 | 0 |
| Erwten, per mud. | 10 | 0 | 0 | | 13 | 0 |
| Garst, per mud. | 5 | 4 | 0 | | 6 | 1 |
| Hoenders, per stuk. | 0 | 2 | 0 | | 0 | 6 |
| Eenden en Makouwen, do. | 0 | 6 | 0 | | 0 | 1 |
| Ganzen, dito. | 1 | 4 | 0 | | 2 | 2 |
| Kalkoenen, dito. | 1 | 4 | 0 | | 3 | 0 |
| Houtskolen, per zak. | 1 | 0 | 0 | | 1 | 2 |
| Hooi, per 100 pond. | 3 | 4 | 0 | | 3 | 5 |
| Honing, per pond. | 0 | 3 | 0 | | 0 | 4 |
| Haver, per mud. | 4 | 4 | 0 | | 5 | 2 |
| Kaf, per 16 zak. | 40 | 0 | 0 | | 45 | 0 |
| Kaas, Kaap, per lb. | 0 | 2 | 0 | | 0 | 4 |
| Kalk, Schulp, p. 1/2 aam. | 1 | 6 | 0 | | 2 | 0 |
| Steen, dito. | 1 | 2 | 0 | | 1 | 3 |
| Koorn, 10 mudden. | 126 | 0 | 0 | | 160 | 4 |
| Linzen, per mud. | 13 | 0 | 0 | | 15 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. | 10 | 0 | 0 | | 12 | 0 |
| Melies, per mud. | 7 | 0 | 0 | | 8 | 0 |
| Olifants Tanden, p. pond. | 1 | 2 | 0 | | 1 | 6 |
| Okkernoten, per 100. | 0 | 3 | 0 | | 0 | 3 |
| Peren, per pond. | 0 | 1 | 0 | | 0 | 1 |
| Persiken, per pond. | 0 | 0 | 1 | | 0 | 1 |
| Planken, per voet. | 0 | 1 | 1 | | 0 | 6 |
| Rozynen, per pond. | 0 | 0 | 3 | | 0 | 1 |
| Rogge, per mud. | 6 | 0 | 0 | | 6 | 6 |
| Stroo, per 16 zak. | 26 | 0 | 0 | | 30 | 0 |
| Tak, per pond. | 0 | 2 | 0 | | 0 | 2 |
| Uyen, per mud. | 3 | 0 | 0 | | 4 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk. | 0 | 2 | 0 | | 0 | 4 |
| Bedde, p. lb. | 1 | 2 | 0 | | 1 | 4 |
| Varkens, gemeste. | 36 | 0 | 0 | | 40 | 0 |
| ongemeste. | 7 | 0 | 0 | | 8 | 0 |
| spcen. | 2 | 4 | 0 | | 3 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. | 0 | 2 | 4 | | 0 | 3 |
| Vygen, per pond. | 0 | 1 | 3 | | 0 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en 1/2 | 2 | 0 | 0 | | 3 | 0 |
| StruisVellen, p. stuk | 2 | 0 | 0 | | 3 | 0 |
| Droge Ossenhuizen. | 3 | 0 | 0 | | 5 | 0 |
| Bokkevelen. | 0 | 4 | 0 | | 1 | 0 |
| Wyn, ordinaire. | 0 | 0 | 0 | | 65 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. | 0 | 2 | 2 | | 0 | 4 |
| Zuurlimoenzap, p. 1/2 aam. | 8 | 0 | 0 | | 10 | 0 |
| Zoetlimoenen, p. 100. | 2 | 4 | 0 | | 5 | 0 |
| Zout, per mud. | 3 | 0 | 0 | | 6 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid. | 7 | 0 | 0 | | 8 | 0 |
| Zeep, per pond. | 0 | 2 | 3 | | 0 | 2 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, MARCH 26, 1830.

ADVERTISEMENT.

INFORMATION being required respecting one **ROBERT BEATTY**, a Native of the County of Longford, in Ireland, who is stated to have died in this Colony on his return from India, about the Year 1790,—it is requested that any Person, who may be able to communicate any Intelligence relative to the Individual in question, and particularly as to the existence of a Will which he is supposed to have made shortly previous to his decease, will be pleased to transmit the same to this Office.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 25th March, 1830.

(Signed) **JOHN BELL**,

Secretary to Government.

General Post Office, Cape Town, 26th March, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To England, by the *Upton Castle*.

Madras, Ceylon, and Calcutta, by the *Sir Thomas Munro*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

*Collector's Office, Caledon-square,
Cape Town, 25th March, 1830.*

THE Collector of Taxes hereby notifies to the Inhabitants of Cape Town and District, that considerable Sums are still due to the late Burgher Senate for Taxes, &c. &c. to the 31st March, 1827: and also to Government, from the 1st of April, 1827, to the 31st March, 1829; and that as Schedules or Lists of the Names of the Inhabitants who have not paid their Quotas for the above periods, are to be forwarded to the proper Officer, in order that legal steps may be taken to obtain payment,—the Collector of Taxes, to prevent the Inhabitants incurring Law expences, will continue to receive at his Office in Caledon-square, such Sums as may be due on the above account, until the 8th of April next.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

200 RIX-DOLLARS REWARD.

THE Criminal Prisoner *Carel Christiaan Bayers* having effected his escape from the Gaol at Worcester, on the 12th instant, at about 2 o'Clock, p.m.—the above Reward will be paid to any Person who shall apprehend and lodge the said Prisoner in any of the Gaols, between Worcester and Cape Town.—He is 20 years of age, born at Hessen Darmstad, 5 feet 1½ inch high; black eyes, black hair, and stout made figure; by trade a Bookbinder, and has a mark of an old wound on his breast; and was dressed in a light jacket, nankeen trowsers, and white hat.

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles of Clothing, being required for the use of the Lunatics in the Town Somerset Hospital, viz:—

- 9 Jackets,
- 9 Waistcoats,
- 13 Caps,
- 18 Duck or Drill Trowsers,
- 26 check Shirts,
- 10 Canvas Frocks,
- 23 Handkerchiefs,
- 10 white Linen Shifts,
- 8 Shawls,
- 8 Bed Gowns, (Voerchits),
- 8 red Baize Petticoats,
- 13 pair of common Shoes;

Also for the Lepers in the above Hospital:

- 5 Kersey Jackets,
- 5 do. Waistcoats,
- 10 Duck or Drill Trowsers,
- 10 check Shirts,
- 9 Handkerchiefs,
- 4 white Linen Shifts,
- 2 Shawls,
- 4 Bed Gowns, (Voerchits,) and
- 4 red Baize Petticoats,

Any Person willing to contract for the Supply thereof, within six weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, on or before Wednesday, the 14th of April, at 12 o'Clock, specifying the Price of each Article in sterling Money, and accompanied with Samples.

The Tenders must be sealed and marked outside—*Tender for the Supply of Articles of Clothing for the use of the Lunatics.*

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles of Clothing, being required for the use of the Convicts employed at the Public Works, on Robben Island, Town Prison, Amsterdam Battery, Rondebosch, Baas Harmen's Kraal, Muizenburg, Elsjes Bay, and Hottentot's Holland Kloof, viz:—

- 241 Jackets,
- 241 Trowsers,
- 241 Basil Trowsers,
- 482 check Shirts,
- 253 Handkerchiefs,
- 12 white Linen Shifts,
- 12 Shawls,
- 6 Bed Gowns, (Voerchits,) and
- 12 red Baize Petticoats,

Any Person willing to contract for the Supply thereof, within six weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, specifying the price of each

Article in sterling Money, and accompanied with Samples, on or before Wednesday, the 14th April, at 12 o'Clock.

The Tenders must be sealed and marked outside—
Tender for the Supply of Articles of Clothing for the use of the Convicts.

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

NOTICE.

THE following Articles, viz :

Five Shirts, two marked L. S. and one L. S. 10.
Two Shifts,
Three pair Towsers,
Four Pillow Slips,
One Petticoat,
One Sheet,
Two Towels,
One pair Stays,
Four pair Stockings,
Three white and three checked Handkerchiefs,
Four white and one spotted Cotton Frocks,
One white Body,
One Lot, containing Sundries,

having been found on the 24th instant,—the Owners are requested to make application at this Office within 14 days from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction.

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

IN the Pound at this Place are confined beyond the limited time, ten Oxen of various colors.—If not released before the 29th instant, on paying the Pound Dues, they will be sold there on that Day, at 9 o'Clock in the Morning, for account of those concerned.

Behind the Paarl, 16th March, 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Field-Cornet.

ADJOURNED SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 11th March, 1830.

On SATURDAY, the 27th of MARCH, 1830, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

THE freehold Estate, called *Vrede en Lust*, situate at Zwart River, in the Cape District, measuring 2 Morgen, and 173 square Rods; together with two Pieces of perpetual Quitrent Land adjoining, measuring 6 Morgen and 198 square Rods.

Also, a Piece of perpetual Quitrent Land, granted to the Defendant on the 6th September, 1814, measuring 10 Morgen and 49 square Rods; comprising the whole of the Defendant's Landed Property, situated in the Cape Flats.

The Dwelling House contains a Passage, Hall, five good Rooms, two Pantries, a Kitchen, and a Loft over the House.

Out-buildings,—containing two Servants' Rooms, Store Room, Cellar, Kitchen, Stable, Waggon House, Cow House, two Hen Houses, Pigeon House, and a Kraal.—This Property contains a Fountain, and is well supplied with Water.

Notice.—The Title which the Purchaser will receive under the Decree of the Court, will not be subject to be challenged or questioned by the Defendant, or any other Person whatever.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Jan Hoets*, Plaintiff, and *Petrus Wilhelmus van Druten*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT,

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, of Cape Town, Master Mason.

On SATURDAY, the 27th of this MONTH, at 11 o'Clock in the Forenoon,

WILL BE SOLD,

In the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town,

THE loan freehold Estate called *De Vries Fontein*, situate at Little Dassenberg, in the Cape District, measuring 60 Morgen and 50 square Rods of freehold Land, plentifully supplied with Water, and having besides the use of such extent of Land as is allotted to Loan Places; with the Buildings thereon, consisting in an excellent Wind Mill, a Water Mill, a large Dwelling House, containing Passage, Hall, good Rooms, Pantry, Kitchen, a large Loft, &c. &c. and the Out-buildings, comprising a Smithy, with Forge; a Carpenter's Shop, a Stable, Waggon House, large Cattle Kraals, &c. &c.

G. H. MEYER, } Trustees
F. G. WATERMEYER, }

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 25th March, 1830.

WHEREAS the Estate of PAUL STADLER, of the Cape District, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 3d of April, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 17th of April, at 12 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 25th March, 1830.

WHEREAS the Estate of JOHAN WILHELM LUTGENS, of Rondebosch, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 3d of April, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 17th of April, at 12 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

High Sheriff's Office,

Cape Town, 18th March, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Worcester, on the 5th instant, a female Slave named *Dina*, the Property of PHILIPPUS JACOBUS SMITH, Sr. will be sold on Saturday, the 3d April next, at 9 o'Clock, A.M. at the House of Mr. J. H. MEIRING, in the Village of Worcester,—under Condition, that the said female Slave *Dina*, shall never again come into the power of the said PHILIPPUS JACOBUS SMIT, Sr. or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

J. STEUART, High Sheriff.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 25th March, 1830.

IN Execution of a Judgment of the Supreme Court, in the under-mentioned Case, the following Sale will take place, viz :

EDWARD DURHAM & Co. versus CHRISTINA FREDRICA

CURRY, Heiress and Executrix of the Estate of the late

THOMAS CURRY.

On Wednesday, the 31st of March, 1830, in Church-square, Cape Town, of Mahogany Book Cases, Bureaus, Tables, Chairs, a Bedstead with Bedding, Kitchen Utensils, a Carpenter's Work Bench, &c.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE.

THE Accounts and Documents of the hereafter-named Insolvent Estates, of which the Net Balances for Distribution do not exceed the Sum of four hundred Rix-dollars respectively, having lain open at this Office for the inspection and examination of the respective Creditors, without having met with any opposition against their several Schemes of distribution, viz :

Anstruther Smith,

Jan Bernhard Evert,

Richard Labrum Attwell,

Frederik Carel Heffert,

Free-black David van de Kaap,

Hermanus Arnoldus Eksteen,

Widow of the late Johannes Marthinus Holtman,

Johan Marthinus Laurens,

Bernard Willem Oppel, Junior.

Notice is hereby given, that in conformity with the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions, the whole of the Creditors interested in the foregoing Estates, are summoned by these presents to appear at this Office, on Saturday, the 24th April, at eleven o'Clock precisely, in order to proceed to the final Distribution of the Net Proceeds of the said Estates, in the manner prescribed by the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 18th March, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Liquidation Account and Documents of the Insolvent Estate of MARGARETHA ALETTA SLABBERT, and her surviving Husband GEORGE NELSON LOND, will lie open for the Inspection of Creditors and those concerned, during the period of 14 Days from this date, at the Office of Mr. Attorney POUPART.

Cape Town, 26th March, 1830.

D. F. LEHMAN, Sen.

J. G. STADLER,

J. G. BLANCKENBERG,

} Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the late ALIDA BRINK, Widow of MARTHINUS VAN NIEKERK.

A Meeting of Creditors, who have proved Debts against the above Estate, will be held on Monday, the 19th of April, at 10 o'Clock, A.M. at No. 20, Strand-street, in order to decide whether the Claim made by the Purchaser of the Farm *Leeuwenkuyf*, (formerly the Property of this Estate,) to an adjoining piece of Quitrent Land, shall be considered as included in the said Sale or not.

F. GODFRIED WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOSEPH NEAVE, of Simon's Town, Tide Waiter.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 24th of April, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate. And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, No. 30, Church-street, on or before Monday, the 19th April next, or proceedings will be instituted against them.

J. M. MAYNARD, Sole Trustee.

ALL Persons standing indebted to the Estate of **WILLEM JANSE VAN RENSBURG, Ns.** are hereby earnestly called upon to discharge their Accounts, within three months from this date, to the Undersigned Executor, otherwise they will be prosecuted according to Law; and those having any Claims against said Estate, are requested to send them in for payment within the above period, on pain of deprivation of further right.

10th March, 1830.

ISAAC WILHELMUS VAN DER MERWE, Executor.

ALL Persons having any Claims or Demands, either on account of Mortgage, Notarial, or private Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, of what nature soever, against the Estate of the late Mr. JOHANNES TOBIAS LOUBSER, Ns. are requested to give them in, in writing, to the Undersigned, within the first ensuing three Months from the date hereof; and those standing indebted to the said Estate, are hereby called upon to discharge their Accounts, as in failure thereof, they will be prosecuted according to Law.

N.B. The House and Garden belonging to the Deceased, situate in this Table Valley, and at present occupied by Mr. TRUTER, are for private Sale.

Cape Town, 16th March, 1830.

D. J. ASPELING, Sr. q.q.
J. H. BAM, q.q.

SALE

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of **HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. O. SON,** late of Bergvliet, Wine Grower.

ON Tuesday, the 13th of April, at 11 o'Clock in the Forenoon, a public Sale will be held, on account of the above Estate, at the Place of Mr. ANDRIES MERKEL, at Diep Rivier, near Wynberg, of a covered Cart, an open Bullock Wagon, a ditto Horse Wagon, a Teakwood Boat, 20 draught Oxen, a blue Dinner Service, Bed and Window Curtains. Sheets and Pillow Cases, Coverlets, some Wine, and what more may be offered.

G. H. MAASDORP, } Joint
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

THE Undersigned will cause to be sold by public Auction, to the highest Bidder, on Monday, the 5th April next, the whole of the Effects of the late Mrs. the Widow G. F. GRAND, born BERGH, consisting of a fine substantially-built House, situate in this Table Valley, and there No. 29, Heeregracht; likewise, some clever Slaves, among whom are a complete Shoemaker, and a House Boy; and such other Property as may be offered.

For the Joint Heirs,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Widow E. BERGH.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late Mrs. the Widow G. F. GRAND, born BERGH, are requested to give them in finally within three Months from this date, to the Undersigned.

Church-square, 19th March, 1830.

For the Joint Heirs,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Widow E. BERGH.

THE Undersigned, on account of his advanced age and indisposition, being desirous to wind up his concerns, requests all Persons having any Claims against him, of what nature soever, and those standing indebted to him, to send them in, and make payment, within six Weeks from this date.

Tulbagh, 1st March, 1830.

JOHAN PFYFER.

PUBLIC SALE, on Wednesday, the 31st instant, at the Place of Mr. ROELOF PETRUS VAN DER MERWE, Sen. at Groeneberg, of the whole of his Effects, consisting of capital male and female Slaves, among whom are good Coachmen and Wagon-drivers; Wines, Fustage, Farming Implements, Household Furniture, Plate; likewise, a complete Smithy, Ploughs, Harrows, Waggon, 30 draught Oxen, 50 head of breeding Cattle, 30 draught, saddle, and young Horses, 200 Sheep and Goats, and what further may be offered on the day of Sale.

Vendue Office, Paarl, 4th March, 1830.

N.B. Purchasers for 500 Rds. and upwards, may retain the Money at Interest on good Security.

FOR SALE, on favorable Terms, the Undersigned's Place called *Rusrivier*, situate at River-zonder-end, planted with Fruit Trees and Wood, having also good arable Land and Pasturage, and excellent Vallies for planting Vines; provided with running Water throughout the year. Those desirous of purchasing, are requested to attend at the above Place, on Tuesday, the 30th instant, in the Forenoon, when the same will be positively sold by private Contract, either in one or two Lots.

6th March, 1830.

W. DE VOS.

ADVERTISEMENT.

IT may perhaps be necessary to apprise the Public, (especially those that are disposed to support a second paper) that the Notice which was inserted in last Week's Gazette, was put in with the view of ascertaining whether it be practicable to establish an Independent Paper on the plan recommended.—It is intended by those who are anxious to see it accomplished, that as soon as 200 Subscribers' Names are on the List, to call a General Meeting, and form a Committee to carry the plan into effect,

CAPE BAZAAR.

A Beautiful assortment of rich Gros de Naples, are just opened, in Colours suitable for Cloaks and Dresses, from 20 Skillings per Ell, and upwards.

SOUTH AFRICAN COLLEGE.

ANY Person wishing to dispose of a Share in the above Establishment, are requested to apply by Letter, addressed A. B. Gazette Office, Heeregracht.

NOTICE.

MR. ROBERT REEVES having engaged his Passage to London, by the Brig *Albion*, requests all Claims against him to be sent in immediately; and all those that are indebted to him, are requested to settle their accounts, as well as those whose Auction Purchases are overdue to the Firm.

THE Undersigned, duly authorized, will sell by public Auction, on Monday, the 5th April, at 11 o'Clock, sundry unserviceable Stores, Tools, &c. near the Premises of Mr. BRINK, at Hottentots' Holland Kloof.

Civil Engineer's Office, 25th March, 1830.

CHARLES MICHELL,
Surveyor General and Civil Engineer.

FREIGHT AND PASSAGE TO LONDON.

THE fine Brig *Premium*, Capt. YOUNG, will take in Freight for London direct; has good Accommodations for Passengers.—For particulars apply to BORRA DAILES, THOMPSON, & PILLANS.

FOR PRIVATE SALE, OR BARTER,

A HOUSE and COTTAGE, situated in Stellenbosch. If not disposed of by private Contract, it will be sold by Auction, on the 8th of April.

For Particulars, inquire of Mr. E. GEORGE, Cape Town.

The Premises may be viewed, by applying to Mr. PRINGLE, on the Premises.

WITHOUT ANY RESERVE, on THURSDAY, 1st of APRIL.

SALE OF FASHIONABLE FURNITURE AND EFFECTS, THE Property of and at the Residence of Mr. J. CANNON, consisting of mahogany four-post Bedsteads, Sofas, Chairs; dining, card, loo, Pembroke, pier, and dressing Tables; also, rose-wood inlaid drawing-room Furniture, Sofa and Sofa Table, card and library Tables, Chairs, &c. pier, chimney, and dressing Glasses, Mirrors, &c.; Brussels' and Kidderminster Carpets; Wardrobes, Chest of Drawers and Presses, plated and silver Ware, and Kitchen Furnithre. Also, four double-hung Sashes, Shutters, &c. complete; English Fire Bricks, Blocks, Tackles, and a variety of old Building Materials. Catalogues will be distributed before the Sale.

PUBLIC SALE,

ON Tuesday, the 6th of April next, at the Place of Mr. G. A. WILLER, at Tygerberg, on account of Mr. GERRIT NIEUWOUT, of 100 head of Cattle, consisting of very fat large slaughter Oxen, and Oxen in teams; likewise, some fat slaughter Cows.

And on Friday, the 9th following, at the Place of Mr. JACOB ISAAC DE VILLIERS, As. at Klappmuts, also on account of said NIEUWOUT, of 1000 very fat Sheep, well worth the attention of Butchers, Ship Chandlers, and others.

Vendue Office, Paarl, 24th March, 1830.

PUBLIC SALE.

ON Monday, the 12th April next, will be exposed to public Sale, in Church-street, at this Village, the whole of the Effects of the late G. H. MEYER, and his surviving Widow ELISJE KRUGER, consisting of a House and Premises, three capital Slaves, Wagon and Saddle Horses, a set of Harness, Carpenters' and Blacksmiths' Tools, a Corn Screen, some Muids of Wheat and Chaff, Household Furniture, and what further may be offered on the Day of Sale.

N.B. All Persons having any Claims against the Estate, are requested to give them in, within three Months from this Date, to the Widow of said MEYER; and those standing indebted, are required to discharge their Debts within the above period.

Tulbagh, 19th March, 1830.

FOR PRIVATE SALE, the Place called *Dwars in den Weg*, situate near Stellenbosch, planted with about 80,000 Vines and various sorts of Fruit Trees, having good Garden Ground, and running Water throughout the year.—The Conditions of Sale will be very advantageous. Any Person being inclined to purchase, is requested to attend at the above Place, on Monday, the 26th April next.

Dwars in den Weg, 16th March, 1830.

Widow T. ROUN.

FOR SALE, a covered **HORSE WAGGON**. — Apply for further Particulars, at No. 65, Bree-street.

FOR SALE, at J. BRUINS's, at Rogge Bay, Cape Town, a **SEINE**, entirely made of Cord; 80 fathoms long, and very little used.

MALE SERVANT WANTED.

WANTED, as House Servant, &c. a steady active Boy: a Slave would be preferred.—Apply to Mr. BRIDEKIRK, Gazette Office, Heeregracht.

IN the Name of the Family, notice is hereby given to Relatives and Friends, that J. KNOCKERS VAN OOSTERZEE, M.D. Esq. departed this life at Rotterdam, on the 17th December, 1829,—much and deservedly regretted.

Cape Town, 25th March, 1830.

J. A. JOUBERT.
F. DE LETTRE.

DIED, on the 16th instant, our beloved Mother MARTIE VAN DER MERWE, Widow of JACOB VAN DER MERWE, after an illness of only 5 days: of which painful loss we hereby give notice to Relatives and Friends, requesting to be excused the visit of condolence.

Groot Drakenstein, 20th March, 1830.

S. W. VAN DER MERWE.
D. P. THERON.

ADVERTENTIE.

NARIGT verlangd wordende aangaande zekeren ROBERT BEATTY, geboortig uit het Graafschap Longford, in Ierland, die gezegd wordt in deze Kolonie te zyn overleden, op zyne terugkomst uit de Indiën, omtrent het jaar 1790,—zoo wordt een ieder, die in staat is eenig bericht omtrent bovengem. persoon te kunnen mededeelen, en inzonderheid of er een Testament bestaat, hetwelk men veronderstelt dat hy kort voor zynen dood heeft gemaakt, verzocht zulks aan dit Bureau in te zenden.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop, 25 Maart 1830.

(Get.)

JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 26 Maart 1830.

BRIEVEN worden nu aan dit Kantoor ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—

Naar Engeland, per Upton Castle.

— Madras, Ceylon en Calcutta, per Sir Thomas Munro.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

Bureau van den Ontvanger, Caledonsplein,

Kaapstad den 25 Maart 1830.

DE Ontvanger van Belastingen maakt door deze aan de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt bekend, dat er nog aanmerkelyke sommen verschuldigd zyn aan den voormaligen Burgerraad, voor Belastingen, enz. tot den 31 Maart 1827; en insgelyks aan het Gouvernement, van den 1 April 1827 tot den 31 Maart 1829;—en dat, daar Lysten van de Namen der Ingezetenen, die hunnen Quotas voor bovengem. tyd niet hebben betaald, aan een bevoegd Officier zullen worden overhandigd, ten einde regterlyke stappen tot de betaling in het werk te stellen,—de Ontvanger van Belastingen, om de Ingezetenen regtskosten te besparen, voort zal gaan, aan zyn Bureau, op het Caledonsplein, zoodanige sommen, welke uit bovengem. hoofde verschuldigd zyn, tot den 8 April aanstaande te ontvangen.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

BERIGT.

DE volgende Kleedingstukken zyn benoodigd voor de Lunatieken in Stads Somerset Hospitaal, te weten:—

- 9 Baatjes,
- 9 Onderbaatjes,
- 13 Mutsen,
- 16 Vlaamschlinnen of drill Broeken,
- 26 geruite Hemden,
- 10 zeildoeksche Boeseroentjes,
- 23 Doeken,
- 10 witte linnen Vrouwenhemden,
- 8 Tjaals,
- 8 voerchitse Nachtjakjes,
- 8 roode baaye Rokken,
- 13 paar gemeene Schoenen.

Alsmede voor de Melaatschen in bovengem. Hospitaal:

- 5 karsaaye Baatjes,
- 5 dito Onderbaatjes,
- 10 Vlaamschlinnen of drill Broeken,
- 10 geruite Hemden,

- 9 Doeken,
- 4 witte linnen Vrouwenhemden,
- 2 Tjaals,
- 4 voerchitse Nachtjakjes,
- 4 roode baaye Rokken.

Iemand genegen zynde bovengem. Artikelen te leveren, binnen 6 weken van den datum dezer, wordt verzocht Tenders, meldende den prys van elk Artikel, in Sterling-geld, en vergezeld van monsters, aan het Bureau van den Auditeur Generaal in te zenden op of voor Woensdag den 14 April, ten 12 uren.

De Tenders moeten verzegeld zyn en op den omslag gemerkt: "*Tender for the supply of Articles of Clothing for the use of the Lunatics.*"

Policie Bureau, Kaapstad den 25 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERIGT.

DE volgende Kleedingstukken zyn benoodigd voor de Bandieten, welke aan de publieke Werken te Robben Eiland, Stads Gevangenis, Amsterdam Battery, Rondebosch, Baas Harmens-kraal, Muizenburg, Elsjesbaai en Hottentots Hollands Kloof geëmployeerd zyn, te weten:—

- 241 Baatjes,
- 241 Broeken,
- 241 voeringvulle Broeken,
- 482 geruite Hemden,
- 253 Doeken,
- 12 witte linnen Vrouwenhemden,
- 12 Tjaals,
- 6 voerchitse Nachtjakjes,
- 12 roode baaye Rokken.

Iemand genegen zynde bovengem. Artikelen te leveren, binnen 6 weken, van den datum dezer, wordt verzocht Tenders, meldende den prys van elk Artikel, in Sterling-geld, en vergezeld van monsters, aan het Bureau van den Auditeur Generaal in te zenden op of voor Woensdag den 14 April, ten 12 uren.

De Tenders moeten verzegeld zyn, en op den omslag gemerkt: "*Tender for the supply of Articles of Clothing for the use of the Convicts.*"

Policie Bureau, Kaapstad den 25 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERIGT.

DE volgende Artikelen, als:—

- 5 Hemden, 2 gemerkt L. S. en 1 L. S. 10.
- 2 Vrouwenhemden,
- 3 Broeken,
- 4 Slopen,
- 1 Rok,
- 1 Laken,
- 2 Handdoeken,
- 1 Keurslyf,
- 4 paar Kousen,
- 3 witte en 3 gemeene Doeken,
- 1 bonte en 4 witte katoene Jurken,
- 1 wit Lyffe, en
- Eene party diverse,

op den 24 dezer gevonden zynde,—zoo worden de Eigenaars verzocht zich binnen 14 dagen van dato dezer op dit Bureau te melden, vermits dezelve anders per publieke Vendutie zullen worden verkocht.

Policie Bureau, Kaapstad, 25 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

IN de Schut alhier bevinden zich boven den bepaalden tyd, tien Ossen van differente kleuren.—Indien niet gelost voor den 29 dezer, en betalende de Schutsongelden, zullen dezelve op dien datum alhier, 's morgens ten 9 uren, publiek worden verkocht, voor rekening van de belanghebbenden.

Achter de Paarl, den 16 Maart 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Veldkornet.

DE Ondergeteekende, behoorlyk geautoriseerd, zal per publieke Vendutie, op Maandag den 5 April, ten 11 uren, laten verkoopen, diverse onbruikbare Materialen, Gereedschappen, enz. naby de Plaats van den Hr. BRINK, aan Hottentots Hollands Kloof.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 25 Maart 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

GEADJOURNEERDE VERKOOPING

Ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 11 Maart 1830.

OP Zaterdag den 27 Maart 1830, 's morgens precies ten 10 uren, zal in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op last van het Hooze Gerechtshof, volstrekt, aan den hoogsten Bieder worden verkocht, de Eigendomsplaats genaamd *Vrede en Lust*, geligen aan Zwarte-rivier, in het Kaapsch Distrikt, groot 2 morgen en 173 kwadraat roeden; benevens twee stukken Altoosdurend Erfpachtland annex, groot 6 morgen en 198 kwadraat roeden.

Alsmede een stuk Altoosdurend Erfpachtland, aan den Verweerder toegestaan op den 6 September 1814, groot 10 morgen en 49 kwadraat roeden, behelzende alle de vaste Goederen van den Verweerder, geligen in de Kaapsche Vakte.

Het Woonhuis bevat een Gang, Gallery, vijf goede Kamers, twee Dispensen, een Kenken, en een Zolder boven het Huis.

Buitengebouwen, bevattende twee Knechtskamers, Provisiekamer, Kelder, Keuken, Stal, Wagenhuis, Koehok, twee Hoenderhokken, Duivenhok, en een Kraal.—Dit Eigendom bevat eene Fontein, en is wel voorzien met Water.

BERICHT.—Het regt dat de Kooper ingevolge Besluit van het Gerechtshof zal bekomen, zal niet onderhevig zijn om te worden verworpen of in twiifel getrokken door den Verweerder of eenig ander persoon hoegenaamd.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Jan Hoets*, Eischer, en *Petrus Wilhelmus van Druten*, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoop ingezien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afsaaiers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 25 Maart 1830.

NADEMAAL de Boedel van *PAUL STADLER*, van het Kaapsch Distrikt, Landbouwer, behoorlyk onder Sequestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 3 April, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 17 April, precies ten 12 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 25 Maart 1830.

NADEMAAL de Boedel van *JOHAN WILHELM LUTGENS*, van het Rondeboschje, behoorlyk onder Sequestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op den voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 3 April, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 17 April, precies ten 12 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

Verkoop, ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES, van de Kaapstad, Baas Metselaar.

OP Zaterdag den 27 dezer maand, ten 11 uren 's morgens, zal in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, worden verkocht, de Leenings Eigendomsplaats genaamd de *Vriesfontein*, geligen aan Kleine Dassenberg, in het Kaapsch Distrikt, groot 60 morgen en 50 kwadraat roeden Eigendomsland, overvloedig met Water voorzien, en behelzende daarenboven het gebruik van zoodanig gedeelte Lands als aan Leeningsplaatsen is vergund; met de daarop zynde Gebouwen, bestaande in een kostbare Windmolen, een Watermolen, een groot Woonhuis, bevattende een Gang, Gallery, goede Kamers, Dispens, Kenken, een groote Zolder, enz. enz. en de Buitengebouwen, bestaande in een Smidswinkel met Aanbeeld, een Timmermanswinkel, een Stal, Wagenhuis, groote Veekralen, enz. enz.

G. H. MEYER,
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

*Bureau van den Baljuw,
Kaapstad, 18 Maart 1830.*

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Gerechtshof, gehouden te Worcester op den 5 dezer, zal op Zaterdag den 3 April aanstaande, ten 9 uren 's morgens, ten Huize van den Heer J. H. MEIRING, in het Dorp Worcester, worden verkocht, eene Slavin genaamd *Dina*, het eigendom van *PHILIPPUS JACOBUS SMITH*, Sen. onder konditie, dat gez. Slavin *Dina* nimmer weder in de magt van gem. *PHILIPPUS JACOBUS SMITH*, Sen. of in die zyner Ouders, Kinderen, Broeders of Zusters, zal komen.

J. STEUART, Baljuw.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 25 Maart 1830.

IN Executie van een Gewysde van het Hooze Gerechtshof in de ondergemelde Zaak, zal de volgende Verkoop ingezien gehouden:—

EDWARD DURHAM & Co. versus CHRISTINA FREDRICA CURRY, Erigena en Executrice van den Boedel van wylen THOMAS CURRY.

Op Woensdag den 31 Maart 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, van mahonyhoute Boekkasten, Bureaux, Tafels, Stoelen, een Ledekant met Beddegoed, Keukengereedschap, een Schaafbank, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BEKENDMAKING.

DE Rekeningen en Documenten in de navolgende Insolvente Boedels, waarvan het net bedragen der Saldos de Som van Vier Honderd Ryksdaalders niet te boven gaat, ter inspectie en examinatie van de respective Crediteuren op dit Bureau geligen behelzende, zonder eenige oppositie tegen derzelver onderscheidene plannen van verdeling gemaakt zynde, te weten:—

Anstruther Smith,
Jan Bernhard Everet,
Richard Labrum Attwell,
Fredrik Carel Heffert,
Vryzwart David van de Kaap,
Hermanus Arnoldus Eksteen,
Weduwe wylen Johannes Martinus Holtman,
Johan Martinus Laurens,
Bernard Willem Oppel, Jr.

Zoo wordt hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig het 50 Artikel van des Sekwesters Instructie, alle Crediteuren in voorn. Boedels belang hebbende, by deze worden opgeroepen, om op dit Bureau byeen te komen op Zaterdag den 24 April, ten 11 uren precies, ten einde voort te gaan met de finale distributie der onderscheidene bedragen, overeenkomstig het 50 Artikel van voormelde Instructie.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 18 Maart 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

DE Likwidatie Rekening en Documenten van den Insolventen Boedel van *MARGARETHA ELISABETH SLABBERT* en nagelaten Man *GEORGE NELSON LOND*, zullen ter visie van Crediteuren en Beiaaghebbenden, voor den tyd van 14 dagen, van heden gerekend, ten Kantore van den Procureur *POUPART* openliggen.

Kaapstad den 26 Maart 1830.

D. F. LEHMAN, Sen. }
J. G. STADLER. } Curatoren.
J. G. BLANCKENBERG, }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen ALIDA BRINK, Weduwe MARTHINUS VAN NIEKERK.

EEENE Byeenkomst van Crediteuren, die vorderingen in bovengem. Boedel hebben bewezen, zal op Maandag den 19 April, ten 10 uren 's morgens, in No. 20, Strandstraat, worden gehouden, ten einde te beslissen of de aanspraak, welke door den Kooper van de Plaats *Leeuwenkuil*, (voormaals het eigendom van dezen Boedel), op een annex stuk Erfpachtland wordt gemaakt, zal worden beschouwd in de gem. Verkoop al of niet te zyn begrepen.

F. GODF. WATERMEYER, }
G. H. MEYER, } Gez. Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JOSEPH NEAVE, van de Simonsstad, Tide Waiter.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 24 April, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelek de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, No. 30, Kerkstraat, op of voor Maandag den 19 April aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. M. MAYNARD, eenige Curator.

ALLE de genen die iets verschuldigd zyn aan den Boedel van *WILLEM JANSE VAN RENSBURG, Nz.* worden ernstig opgeroepen en aangemaand zich binnen drie maanden te vervoegen by den ondergeteekenden Executeur, ten einde hunne debita te komen veriffenen, zullende anders in regten worden vervolgd; en die eenige vorderingen hebben op bovengem. Boedel, worden verzocht dezelve binnen voorn. tyd ter voldoening in te zenden, op pene van verstek.

Den 10 Maart 1830.

ISAAC WILHELMUS VAN DER MERWE, Executeur.

ALLE de genen die eenige actie of pretentie, het zy uit hoofde van Schepenkennissen, Notarieele of onderhandse Schuldbriefen, Boekschulden, Borgtogten, mitgaders Voogdyschappen, dan wel uit wat hoofde dezelve ook zoude mogen heenkomen, vermeenen te hebben op den Boedel en Nalatenschap van nu wylen den Heer *JOHANNES TOBIAS LOUBSER, Nz.* worden verzocht om daarvan in geschrifte opnaaf te doen aan de Ondergeteekenden, binnen den tyd van de eerstkomende drie maanden, van heden af gerekend; terwyl daarentegen alle degenen, die aan voorsz. Boedel iets komen verschuldigd te wezen, door dezen aangemaand worden om hun debet te willen komen veriffenen; zullende anders, by fonte van dien, daarover in regten worden betrokken.

NB. Ook is des Overledenens Huis en Tuin, geligen in deze Tafelvallei, en door den Heer *TRUTER* bewoond, uit de hand te koop.

Kaapstad, 16 Maart 1830.

D. J. ASPELING, Sen. qq.
J. H. BAM, qq.

DE Ondergeteekende, door hoogen ouderdom, verouderde kwalen en ziekelyke omstandigheid, zyne affaire wenschende te veriffenen, roept by deze op alle degenen, die eenige pretentien, van welken aard ook, tegen hem mogen hebben, als ook alle degenen die iets aan hem verschuldigd zyn, om zich binnen den tyd van zes weken te melden, op pene van verstek.

Talbagh den 1 Maart 1830.

JOHAN PFYFER.

ZONDER DE MINSTE RESERVE.

Op DONDERDAG den 1sten APRIL,

ZAL een Verkoop van prachtige Meubelen en Goederen worden gehouden, ten Huize van den Hr. J. CANON, bestaande in Mahonyhout Ledekanten, Sofas, Stoelen, Etenstafels, Loo-, Penant- en Kleedtafels, alsmede ingelegde rozehouten Visiekamer Meubelen, bestaande in Sofa en Sofatafel, Speel- en Studeertafel, Stoelen, enz. Dam-, Schoorsteen- en Kleedspiegels, Brusselsche en Kidderminster Tapten, Kleederkasten, Latafels en Kasten, Plated- en Zilverwerk, Keukengereedschap. Alsmede 4 dubbele Ramen, Blinden, enz. compleet, Engelsche Klinkers, Blokken, Takels, en diverse oude Bouwmateriaal. Catalogussen zullen voor de Verkoop worden uitgegeven.

Verkoop, door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. Oz. voormaals van Bergvliet, Wyngaardenier.

OP Dingsdag den 13 April, ten 11 uren 's morgens, zal eenene publieke Verkoop worden gehouden, voor rekening van bovengem. Boedel, ter Plaats van ANDRIES MERKEL, aan Dieprijver, naby Wynberg, van een Kapkar, een open dito, een open Ossenwagen, een open Paardenwagen, een kajathouten Schuit, 20 Trekossen, een blauw Tafelservies, Bed- en Venster-Gordynen, Lakens en Slopen, Spreyen, wat Wijn, en hetgeen meer zal worden aangeboden.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

DE Ondergeteekende zal op Maandag den 5 April aanstaande, aan den meestbiedenden publiek doen verkoopen, al hetgeen tot den Boedel behoort van nu wylen Mevrouw de Wed. G. F. GRAND, geb. BERGH, bestaande in een zeer fraai betimmerd Huis, staande en gelegen in deze Tafelvallei, aldaar op de Heerengracht No. 29; benevens eenige bekwaame Slaven, waaronder zich bevinden een complete Schoenmaker en een dito Huisjongen; alsmede zoodanige Goederen meer als te voorschyn zullen worden gebracht.

Voor de gezamenlyke Erfgenamen,

A. S. VAN REEDE van OUDTSHOORN,
Weduwe E. BERGH.

BEKENDMAKING.

IEMAND iets te vorderen hebbende op den Boedel van wyl. Mevr. de Wed. G. F. GRAND, geb. BERGH, gelieve daarvan aangave te doen, en wel uiterlyk binnen de drie maanden, van heden gerekend, by de Ondergeteekende.

Kerkplein den 19 Maart 1830.

Voor de gezamenlyke Erfgenamen,

A. S. VAN REEDE van OUDTSHOORN,
Weduwe E. BERGH.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Woensdag den 31 dezer maand, ter Plaats van den Heer ROELOF PETRUS VAN DER MERWE, de oude, aan Groeneberg, van zynen geheel Inboedel, bestaande in een aantal zeer bekwaame en kapitale Slaven en Slavinne, waaronder goede Koetsiers en Wagendryvers: Wynen, Vatwerk, Bouwgereedschappen, Huismeubelen, Zilverwerk; mitsgaders een complete Smidswinkel, Ploegen, Eggen, Wagens, 30 Trekossen, 50 Aanfokbeesten, 30 zoo Trek-, Ry- en ongeleerde Paarden, 200 Schapen en Bokken, en hetgeen wyders meer ten dage der Verkoop zal worden aangeboden.—Zegt het voort.

Vendu-Kantoor, Paarl, den 4 Maart 1830.

NB. Die 500 Rds. en daarboven komen te besteden, kunnen het Geld onder goede Securiiteit op renten houden.

THE KOOP, op aannemelyke konditien, des Ondergeteekendens Plaats genaamd *Rusrivier*, gelegen aan Rivier zonder Einde, beplant met Vruchtbomen en Houtbosschen, zynde overigens voorzien van goede Zaai- en Weilanden, ook kostbare Valleyen tot Wyngaarden, hebbende het geheele jaar goed loopend Water.—Die daar toe grindeleerd mogten zyn, gelieven zich op Dingsdag den 30 dezer, 's voormiddags, op gemelde Plaats te vervoegen, alwaar dezelve dan uit de hand zeker verkocht zal worden, het zy in een of in twee gedeelten.

Den 6 Maart 1830.

W. DE VOS.

UIT DE HAND TE KOOP, OF IN RUILING.

EEN HUIS en COTTAGE, gelegen te Stellenbosch.—Indien niet uit de hand verkocht, zal hetzelfde op den 8 April per Vendutie worden opgeveild.

Voor byzonderheden vervoege men zich by den Hr. E. GEORGE, in de Kaapstad.

Hetzelve kan bezigtigd worden, op aanvraag by den Hr. PRINGLE, aldaar.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Dingsdag den 6 der aanstaande maand April, ter Plaats van den Heer G. A. WILLER, aan den Tygerberg, voor rekening van den Heer GERRIT NIEUWOUT, van 100 stoks Beesten, bestaande in groote extra vette Slagtossen en dito egale gekleurde geleerde Spannen; voorts een party vette Slagtkoeyen.

En op Vrydag den 9 daaraanvolgende, ter Plaats van den Heer JACOB ISAAC DE VILLIERS, Az. aan de Klapint, mede voor rekening van opgem. NIEUWOUT, van 1000 extra vette Schapen, de attentie van Slagters, Proviantdeurs van Schepen en andere private Personen ten vollen waardig.

Vendu-Kantoor, Paarl, 24 Maart 1830.

Zegt 't voort.

UIT DE HAND TE KOOP, de Plaats genaamd *Dwars in den Weg*, gelegen naby Stellenbosch, beplant met 50,000 Wyngaardstokken, en allerlei soorten Vruchtbomen, hebbende goed Tuinland, en loopend Water gedurende het gansche jaar.—De konditien zullen zeer voordelig voor den Kooper gemaakt worden.

Iemand hiertoe genegen zynde, vervoege zich op Maandag den 26 April aanstaande op bovengemelde Plaats.

Dwars in den Weg, 16 Maart 1830.

De Wed. T. ROUX.

ADVERTENTIE.

HET zal misschien noodig zyn het Publiek te vorwittigen, byzonder diegenen welke genegen zyn een tweede Nieuwspapier te ondersteunen, dat de kennisgeving welke in de *Gazette* van gepasseerde week is geplaatst, gedaan is met oogmerk om zich te verzekeren of er mogelykheid bestaat tot het daarstellen van een onafhankelyk Nieuwspapier op het aanbevolen plan.—Degenen die het gaarne tot stand zouden zien gebracht, zyn voornemens, zoodra als er 200 Inteeke-naren op de lyst zyn, een algemeene Byeenkomst te beroepen, en een Committee te formeren om het plan in werking te brengen.

VRACHT en PASSAGIE naar LONDON.

DE fraaye Brik *Premium*, Kapt. YOUNG, zal voor London direct Vracht innemen; heeft goede gemakken voor Passagiers.—Voor byzonderheden vervoege men zich by BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

CAPE BAZAAR.

EEN fraai assortement prachtig Gros de Napels, van diverse kleuren, is juist geopend, geschikt voor Mantels en Kleeden, van 20 Schellingen per el en daarboven.

ZUID-AFRIKAANSCH ATHENÆUM.

IEMAND genegen zynde een Aandeel in bovengem. Etablissement te verkoopen, wordt verzocht zich by Brief, gerigt A. B. Gazette Kantoor, Heerengracht, te adresseren.

BERIGT.

DE Heer ROBERT REEVES zyne Passagie naar London genomen hebbende aan boord van de Brik *Albion*, verzoekt dat alle vorderingen tegen hem dadelyk worden ingezonden; en allen die aan hem verschuldigd zyn, worden verzocht hunne debita te vereffenen, gelyk mede die geuen wier Vendurekeningen aan de Firma reeds lang verschuldigd zyn.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Maandag den 12 April aanstaande, zal in de Kerkstraat alhier worden verkocht, de geheele Nalatenschap van wylen G. H. MEYER en nagelatene Weduwe ELSJE KRUGER, bestaande in een Huis en Erf, drie kapitale Slaven, Wagen- en Rypaarden, 1 span Tuigen, Timmermans- en Smidgereedschappen, een Koornbarg, eenige mudden Koorn en Kaf, Huismeubelen, en verder al hetgeen ten dage der Verkoop zal worden aangeboden.

NB. Ook wordt een elk, die iets van den Boedel te vorderen heeft, opgeroepen, hunne vorderingen, binnen den tyd van drie maanden, op te geven by de Weduwe van bovengem. MEYER, en die iets verschuldigd zyn, worden verzocht insgelyks binnen gem. tyd hunne debita af te dragen.

Tulbagh den 19 Maart 1830.

THE KOOP, een Paarden KAPWAGEN.—Adres in de Breestraat No. 65.

BEDIENDE BENODIGD.

BENODIGD, als Huisbediende, enz. een sterke werkzame Jongen; liefst een Slaaf.—Adres by den Heer BRIDKIRK, *Gazette Kantoor*, Heerengracht.

EEN VISCHZEGEN, geheel van Koordgaren gemaakt, 80 vademen lang, en slechts eenige malen gebruikt, te koop by J. BRAUNS, aan de Roggebaai, Kaapstad.

AAN Bloedverwanten en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Almagtigen behaagd heeft, onze geliefde Moeder MARTIE VAN DER MERWE, Weduwe JACOB VAN DER MERWE, op den 16 Maart 1830, hier uit den tyd, zoo wy hopen, in de eeuwige gelukzaligheid op te roepen, slechts na een ziekbed van 5 dagen; verzoekende van rouwbeklag verschoond te blyven.

Groot Drakenstein, 20 Maart 1830.

S. W. VAN DER MERWE,

D. P. THERON.

NAMENS de Nabestaanden maken de Ondergeteekenden aan Bloedverwanten en Vrienden bekend, dat de Wel-Ed. Heer Dr. J. KNOCKERS van OOSTERZEE, op den 17 December 1829, te Rotterdam is overleden; in welk verlies wy niet twyfelden dat door een ieder, die hem gekend heeft, hartelyk deel wordt genomen.

Kaapstad, 25 Maart 1830.

J. A. JOUBERT.

F. DE LETTRE.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 21 Maart, Jan Louis du Plessis, met Maria Dorothea Gildenhuysen.

Gedoopt:

Een zoon van Andrius Jacobus Beater, Andz. met name Daniel Fredrik.
Een zoon van Daniel Brink, Cornelisz. met name Cornelis.
Een zoon van William Synis, met name William Christinvel.
Eene dochter van Pieter Watney, met name Maria Josina Christina.
Eene dochter van Samuel Castel Walton, met name Dorothea Johanna.
Eene dochter van Hendrik Daniel Langeveld, met name Helena Fredrica Carolina.

Overleden.

19 Maart, een jong-geb. zoon van Lambert Fick.

22, Jonathan Daniel Solomon, oud 19 jaren en 10 maanden.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 21st March, 1830,
by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain.

A son of Mr. Thomas Wilkinson Elliott, baptized Charles Heurtley.
A son of Mr. Edward George, baptized John Henry.
A daughter of Isaac da Costa, baptized Mary Johanna.

Death.

March 22. Elizabeth Smith, aged 40 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

March 19. *Ligonier*, J. Tyler, from Algoa Bay 12th March, for this port.
Cargo Colonial produce.
21. *Premium*, brig, R. Young, from London 3rd January, for this port.
Cargo sundries.—Brings a large Mail.
21. *Luna*, brig, V. Knox, from Newcastle 2d January, for this port.
Cargo sundries.
Spoke on the 6th Feb. the *Pomona* brig, from Bombay, bound to London.
22. *Hebe*, brig, R. Douglas, from the Downs 21st December, for this
port and Mauritius.—Brings a few loose letters.
24. *Upon Castle*, J. Thacker, from Bombay 20th Jan. bound to London.
Cargo sundries.—Passengers, Lady Seymour; Mesdames Keys, Blair,
Reid, Lloyd, and Eyre; Messrs. Still, Blair, Reid, and Rennie; Dr. Dow;
7 children, and 6 servants.—Brings a few letters.
The *Mount Stewart Elphinstone* would sail in a few days, touching at the
Cape.
25. *Courier*, (French.) M. Watier, from Bourbon 6th March, bound to
Nantz. Cargo sugar and coffee.—Passengers, Messrs. Martin, Saville,
Robin, Cercle, Chisolian, Bouscareu, and Toussaint; Pedro.—Put in for
refreshments.
25. *Simpson*, F. Warren, from Mauritius 1st March, bound to London.
Cargo sugar.—Passengers, Mr. & Mesdm. De la Chenediere, M. P. Che-
nediere, Dr. Guillemon, 3 steerage Passengers, and 2 servants.—Brings a
Mail.
25. *Quos Ego*, (French.) M. Lanviolle, from Madagascar 4th March,
bound to Nantz. Cargo rice.—Put in for refreshments.
25. *City of Edinburgh*, L. McKinnon, from Mauritius 22d Feb. bound
to Bristol. Cargo sugar, &c.—Passengers, Mr. & Mesdm. Chaix, and
Son, 3 Mselle. Chair and Dupont; Capt. Scott, Mr. Campbell, 1 child, and
2 servants.—Brings a few letters, and an English Mail which ought to have
been left by the *Atlas*.

SAILED FROM TABLE BAY.

March 17. *Juliana*, W. Garret, for Rio Janeiro.
18. *Pacific*, J. Corkhill, for Liverpool.
18. *Catherine*, B. Fenn, for London.
19. *William Glen Anderson*, D. M'Millan, for Madras and Cal-
cutta.
21. *Clyde*, D. N. Munro, for London.
21. *Royal Saxon*, D. W. Petrie, for London.
23. *Vittoria*, J. Ramirez, for Cadiz.
24. *Ligonier*, T. Tyler, for Saldanha Bay.

ARRIVALS IN ENGLAND FROM THE CAPE.

Eliza, *Wilna*, *Renown*, and *Eagle*.

LOADING FOR THE CAPE.

Henry, *Singapore*, *Ellen*, *James*, and *Minerva*.

For the Cape and Swan River, — *Medina*, *Edward Lombe*, *Francis*
Freeling, and *Eliza*.

For the Cape and Van Diemen's Land, — *Elizabeth*.

For ditto and Mauritius, — *Wilna*.

For ditto and Bombay, — *Ganges*.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 25th of March, 1830.

| | | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. | |
|---|--|------|-----|-----|------|-----|-----|----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ | to | 0 | 0 | 3½ |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 5 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 | 4 |
| Abrikozen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 4 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - - | 6 | 0 | 0 | - | 9 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 40 | 0 | 0 | - | 48 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 10 | 6 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 2 | - | 1 | 0 | 0 |
| Brandewyn p. legger, - | Brandy, per leaguer, - | 115 | 0 | 0 | - | 120 | 0 | 0 |
| Erwtten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 22 | 2 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - | 5 | 4 | 0 | - | 6 | 2 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - | 1 | 4 | 0 | - | 2 | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 4 | 0 | - | 3 | 5 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 4 | 2 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 | 2 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | Chaff, per 16 sacks, - | 40 | 0 | 0 | - | 47 | 4 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. ¼ aam, - | Lime, Shell, p. half-aum, - | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 | 0 |
| —, Steen, dito, - - - - | Stone, do. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 125 | 0 | 0 | - | 160 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | Lentil, per muid, - - - | 15 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. - | 10 | 0 | 0 | - | 12 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | Maize, per muid, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Olifants Tand, p. pond, - | Elephants' Teeth, per lb. - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 3 | 1 | - | 0 | 3 | 3 |
| Peren, per pond, - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | ½ |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 1½ | - | 0 | 1 | 1 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 6 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2½ | - | 0 | 0 | ½ |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 6 | 4 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0½ |
| Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per muid, - - | 3 | 0 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | Feathers, Ostrich, each, - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 35 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0½ |
| —, ongemeste, - - - - | unfattened, - - - - | 5 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | suckling, - - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 0 | 0½ |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 2 | 0 |
| Vygen, per pond, - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 1 | 3 | - | 0 | 2 | 0 |
| Tyger, Leeuwen, en } StruisVellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich Skins, each, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Droge Ossenbuiden, - - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ¼ aam, - | Lemon Juice, p. ¼ aum, - | 8 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - - | Oranges, per 100, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per muid, - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | Sole Leather, p. ½ hide, - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 5 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, APRIL 2, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint **H. TENNANT, Esq.** to be Secretary to the Orphan Board, *vice* **J. J. L. SMUTS, Esq.** resigned.

Cape of Good Hope, 1st April, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint **S. BAILEY, Esq.** to be Resident Surgeon of the Somerset Hospital, and to take charge of the Slave Hospital and Vaccine Institution;—and **JOHN LAING, Esq.** to be Officer of Health of Table Bay, *vice* **LYS**, de ceased.

Cape of Good Hope, 1st April, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

*Collector's Office, Caledon-square,
Cape Town, 25th March, 1830.*

THE Collector of Taxes hereby notifies to the Inhabitants of Cape Town and District, that considerable Sums are still due to the late Burgher Senate for Taxes, &c. &c. to the 31st March, 1827: and also to Government, from the 1st of April, 1827, to the 31st March, 1829; and that as Schedules or Lists of the Names of the Inhabitants who have not paid their Quotas for the above periods, are to be forwarded to the proper Officer, in order that legal steps may be taken to obtain payment,—the Collector of Taxes, to prevent the Inhabitants incurring Law expenses, will continue to receive at his Office in Caledon-square, such Sums as may be due on the above account, until the 8th of April next.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

NOTICE.

THE particular attention of Proprietors of Land, and of Persons in whose Names, or in whose application Lands have been surveyed in the Cape District, is called to the 7th Article of the Proclamation of the 16th November, 1812, and to the Proclamation of 23d December, 1814, by which they are bound to construct and keep up proper Land Marks at the Angles of their respective Farms, &c. the almost universal neglect of this practice having already caused much inconvenience and injury to the Public.

*Civil Commissioner's Office, Cape Town,
30th March, 1830.*

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer **H. TENNANT** tot Secretaris van de Weeskamer aan te stellen, in plaats van den Heer **J. J. L. SMUTS**, die bedankt heeft.

Kaap de Goede Hoop den 1 April 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer **S. BAILEY** aan te stellen tot Resident Chirurgyn van het Somerset Hospitaal, en om het opzigt te hebben over het Slaven Hospitaal en Vaccine Instituut;—en den Heer **JOHN LAING** tot Officier van Gezondheid van de Tafelbaai, in plaats van wylen den Hr. **LYS**.

Kaap de Goede Hoop den 1 April 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL, Gouwts. Sec.**

*Bureau van den Ontvanger, Caledonsplein,
Kaapstad den 25 Maart 1830.*

DE Ontvanger van Belastingen maakt door deze aan de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt bekend, dat er nog aanmerkelyke sommen verschuldigd zyn aan den voormaligen Burgerraad, voor Belastingen, enz. tot den 31 Maart 1827; en insgelyks aan het Gouvernement, van den 1 April 1827 tot den 31 Maart 1829;—en dat, daar Lysten van de Namen der Ingezetenen, die hunne Quotas voor bovengem. tyd niet hebben betaald, aan een bevoegd Officier zullen worden overhandigd, ten einde regterlyke stappen tot de betaling in het werk te stellen,—de Ontvanger van Belastingen, om de Ingezetenen regtskosten te besparen, voort zal gaan, aan zyn Bureau, op het Caledonsplein, zoodanige sommen, welke uit bovengem. hoofde verschuldigd zyn, tot den 8 April aanstaande te ontvangen.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

BERIGT.

DE byzondere aandacht van Eigenaren van Landeryen, en van degenen, in wier naam of op wier aanzoek Landeryen in het Kaapsch Distrikt zyn opgemeten, wordt verzocht op het 7de Artikel der Proclamatie van den 16 Nov. 1812, en op de Proclamatie van den 23 December 1814, waarby zy verplicht zyn behoorlyke Bakens op de hoeken van hunnen respective Plaatsen enz. op te rigten en te onderhouden,—wyl de byna algemeene verwaarloozing van dit gebruik reeds veel ongeryf en nadeel aan het Publiek heeft veroorzaakt.

*Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad, 30 Maart 1830.*

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

200 RIX-DOLLARS REWARD.

THE Criminal Prisoner *Carel Christiaan Bayers* having effected his escape from the Gaol at Worcester, on the 12th instant, at about 2 o'Clock, p.m.—the above Reward will be paid to any Person who shall apprehend and lodge the said Prisoner in any of the Gaols, between Worcester and Cape Town.—He is 20 years of age, born at Hessen Darmstad, 5 feet 1½ inch high; black eyes, black hair, and stout made figure; by trade a Bookbinder, and has a mark of an old wound on his breast; and was dressed in a light jacket, nankeen trowsers, and white hat.

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles of Clothing, being required for the use of the Lunatics in the Town Somerset Hospital, viz:—

- 9 Kersey Jackets,
- 9 ditto Waistcoats,
- 13 ditto Caps,
- 18 Duck or Drill Trowsers,
- 26 check Shirts,
- 10 Canvas Pocks, (Frocks,)
- 23 Handkerchiefs,
- 10 white Linen Shifts,
- 8 Shawls,
- 8 Bed Gowns, (Voerchits,)
- 8 red Baize Petticoats,
- 13 pair of common Shoes;

As also for the Lepers in the above Hospital:

- 5 Kersey Jackets,
- 5 do. Waistcoats,
- 10 Duck or Drill Trowsers,
- 10 check Shirts,
- 9 Handkerchiefs,
- 4 white Linen Shifts,
- 2 Shawls,
- 4 Bed Gowns, (Voerchits,) and
- 4 red Baize Petticoats,

Any Person willing to contract for the Supply thereof, within six weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, on or before Wednesday, the 14th of April, at 12 o'Clock, specifying the Price of each Article in sterling Money, and accompanied with Samples.

The Tenders must be sealed and marked outside—*Tender for the Supply of Articles of Clothing for the use of the Lunatics.*

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles of Clothing, being required for the use of the Convicts employed at the Public Works, on Robben Island, Town Prison, Amsterdam Battery, Rondebosch, Baas Harmen's Kraal, Muizenburg, Elsjes Bay, and Hottentot's Holland Kloof, viz:—

- 262 Kersey Jackets,
- 262 ditto Trowsers,
- 262 Basil Trowsers,
- 524 check Shirts,
- 274 Handkerchiefs,
- 12 white Linen Shifts,
- 12 Shawls,
- 6 Bed Gowns, (Voerchits,) and
- 12 red Baize Petticoats,

Any Person willing to contract for the Supply thereof, within six weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, specifying the price of each Article in sterling Money, and accompanied with Samples, on or before Wednesday, the 14th April, at 12 o'Clock.

The Tenders must be sealed and marked outside—*Tender for the Supply of Articles of Clothing for the use of the Convicts.*

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

200 RYKSDAALDERS BELOONING.

DE Criminele Gevangene *CAREL CHRISTIAAN BAYERS*, op den 12 dezer, tegen omstreeks 2 uren 's namiddags, uit de Gevangenis te Worcester ontsnapt zynde, zoo wordt de bovengem. Belooning uitgelooft aan eenig persoon, die den gem. Gevangene zal apprehenderen en in een der Gevangenhuisen tusschen Worcester en de Kaapstad bezorgen; hy is 20 jaren oud, geboren te Hessen Darmstad, 5 voet 1½ duim lang; heeft zwarte oogen, zwart haar, gezet van postuur, van ambacht een boekbinder, en heeft een likteeken van eene oude wond op zyne borst; was gekleed in een ligt baatje, nanking broek, en een witte hoed op.

Policie Bureau, Kaapstad, 25 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERIGT.

DE volgende Kleedingstukken zyn benodigd voor de Lunatieken in Stads Somerset Hospitaal, te weten:—

- 9 karsaaye Baatjes,
- 9 dito Onderbaatjes,
- 13 dito Mutsen,
- 18 Vlaamschlinnen of drill Broeken,
- 26 geruite Hemden,
- 10 zeildoeksche Boeseroentjes,
- 23 Doeken,
- 10 witte linnen Vrouwenhemden,
- 8 Tjaals,
- 8 voerchitse Nachtjakjes,
- 8 roode baaye Rokken,
- 13 paar gemeene Schoenen.

Alsmede voor de Melaatschen in bovengem. Hospitaal:

- 5 karsaaye Baatjes,
- 5 dito Onderbaatjes,
- 10 Vlaamschlinnen of drill Broeken,
- 10 geruite Hemden,
- 9 Doeken,
- 4 witte linnen Vrouwenhemden,
- 2 Tjaals,
- 4 voerchitse Nachtjakjes,
- 4 roode baaye Rokken.

Iemand genegen zynde bovengem. Artikelen te leveren, binnen 6 weken van den datum dezer, wordt verzocht Tenders, meldende den prys van elk Artikel, in Sterling-geld, en vergezeld van monsters, aan het Bureau van den Auditeur Generaal in te zenden op of voor Woensdag den 14 April, ten 12 uren.

De Tenders moeten verzegeld zyn en op den omslag gemerkt: "*Tender for the supply of Articles of Clothing for the use of the Lunatics.*"

Policie Bureau, Kaapstad den 25 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERIGT.

DE volgende Kleedingstukken zyn benodigd voor de Bandieten, welke aan de publieke Werken te Robben Eiland, Stads Gevangenis, Amsterdam Battery, Rondebosch, Baas Harmens-kraal, Muizenburg, Elsjesbaai en Hottentots Hollands Kloof geëmployeerd zyn, te weten:—

- 262 karsaaye Baatjes,
- 262 dito Broeken,
- 262 voeringvelle Broeken,
- 524 geruite Hemden,
- 274 Doeken,
- 12 witte linnen Vrouwenhemden,
- 12 Tjaals,
- 6 voerchitse Nachtjakjes,
- 12 roode baaye Rokken.

Iemand genegen zynde bovengem. Artikelen te leveren, binnen 6 weken, van den datum dezer, wordt verzocht Tenders, meldende den prys van elk Artikel, in Sterling-geld, en vergezeld van monsters, aan het Bureau van den Auditeur Generaal in te zenden op of voor Woensdag den 14 April, ten 12 uren.

De Tenders moeten verzegeld zyn, en op den omslag gemerkt: "*Tender for the supply of Articles of Clothing for the use of the Convicts.*"

Policie Bureau, Kaapstad den 25 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

NOTICE.

THE under-mentioned Articles, found in the Streets of Cape Town, and advertised in the *Government Gazette* of the 5th and 19th ult. and 5th instant, not having been claimed.—Notice is hereby given, that the same will be disposed of on Saturday, (To-morrow,) the 3d April, at Mr. J. BLORE's Commission Sale, on account of those whom it may concern, viz :

- 2 Bales of Tobacco, DI, TL, 11, 98.
- 3 Geese,
- 3 Empty Casks,
- 1 Mat,
- 1 Bench,
- 1 Table,
- 1 Muid of Wheat,
- 1 Square imitation Shawl.

Police Office, Cape Town, 30th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that the following Slaves are confined in Cape Town Prison, viz :—

Christiaan, belonging to *WILLEM STEENKAMP*, residing in the District of Worcester, imprisoned since the 24th instant;

Alexander, alias *William*, belonging to *HENDRIK OLIVIER*, residing in the District of Graaff-Reinet, imprisoned since the 29th instant.

Those concerned are desired to release said Slaves,—the former within one month, and the latter within two months from this date; otherwise they will be liberated, and the Masters sued for the expense incurred during their confinement.

Police Office, Cape Town, 31st March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

General Post Office, Cape Town, 2d April, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz :—

- To Holland, by H. N. M. Ship *Bellona*.
- England, by the *Albion*.
- Mauritius, by the *Hebe*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner for Worcester, being duly authorised, will sell by public Sale, on Saturday, the 17th April next, at three Months' Credit, a building allotment, situated in this Town, in Blok I, No. 3.

Civil Commissioner's Office, Worcester,
24th March, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 1st April, 1830.

WHEREAS the Estate of *SERVAAS HEUSER*, of Rondebosch, Cape District, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 17th instant, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 24th instant, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Supreme Court.

Master's Office, 31st March, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estates of
SUSANNA JOHANNA ESTERHUYSEN, deceased, Widow of the late *GERHARDUS LOTTER*,
HERMANUS ADRIAAN BEYLEVELD,
PETRUS MELT VAN DER SPUY,
PETRUS JOHANNES TRUTER, Hks. Son,
JOHAN FREDRIK MUNNIK.

The Master having reported, that the Liquidation Accounts in the above-mentioned Insolvent Estates are free from all objections, the same have been confirmed and ordered for distribution accordingly.

By Order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Thursday, 18th March, 1830.

In the Matter of *JOHAN NICOLAAS JOONE*, Insolvent.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court, dated 23rd Day of February, 1830, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why the said *JOHAN NICOLAAS JOONE*, should not obtain the said Deed of Rehabilitation, and that none of the aforesaid Creditors of the said *JOHAN NICOLAAS JOONE* had appeared to shew cause to the contrary:

It is considered by the Court, that the said *JOHAN NICOLAAS JOONE* is entitled to obtain the said Deed of Rehabilitation; and it is hereupon ordered, that the said *JOHAN NICOLAAS JOONE* be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF's OFFICE,

Cape Town, 1st April, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz :

CAREL FERDINAND HEINRICH LUDWIG versus *MICHIEL VAN BREDA*, Servants Son, and two others.

On Monday, the 12th April, 1830, at the Defendant's Place *Rapenburg*, situate near the Zwart River, in the Cape District, of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, 12 Pipes with Wine, 10 Pipes, 8 Brandy Pipes, a pair of Smith's Bellows, 3 Horses, &c. &c.

WILLIAM FERRAR VENABLES versus *JAN FREDRIK KIRSTEN*.

On Tuesday, the 13th April, 1830, at the Defendant's Place, situate near the Salt River, in the Cape District, of Household Furniture, consisting in Mahogany Sofas, Tables, Chairs, Bureaus, Book Case; a Bedstead with Bedding, complete; Looking Glasses, Pictures, Kitchen Utensils, a covered Cart, an open Cart, a Plough, a Fowling Piece, 4 Cows, 3 Horses, &c. &c.

MICHIEL CORNELIS WOLFF, for the Firm of *WOLFF & BARTMAN*, versus *JACOB MOSTERT*.

On Wednesday, the 14th April, 1830, at the Defendant's Residence, situated in the Cape Downs, of a male Slave named *Damon*, of this Colony; also, Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, 2 Fowling Pieces, a Bullock Waggon, complete; 20 Oxen, 2 Horses, &c. &c.

J. STÉUART, High Sheriff.

THE Liquidation Account and Documents, relating to the Insolvent Estate of

JAN MARTIN ENSLIN,

will lie open at this Office for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of four Weeks from Monday, the 6th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 1st April, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the late *MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN*, Senior, of *Ziekenhuys*, Farmer.

A Special Meeting of Creditors under this Estate, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, on Saturday, the 1st May next, at 10 o'Clock, A.M. for the proof of Debts, and also for the purpose of deciding whether the Slaves *Hendrik*, otherwise *Robert Grietiker*; *Mariana*, *Elsje*, and *Emerentia*, belonging to this Estate, shall be sold or not.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

THE Liquidation Account and Documents of the Insolvent Estate of *MARGARETHA ALETTA SLABBERT*, and her surviving Husband *GEORGE NELSON LOND*, will lie open for the inspection of Creditors and those concerned, during the period of 14 Days from this date, at the Office of Mr. Attorney *POUPART*.

Cape Town, 26th March, 1830.

D. F. LEHMAN, Sen.

J. G. STADLER,

J. G. BLANCKENBERG,

} Trustees.

PUBLIC SALE.

THE Testamentary Executors to the Estate of the late *Mrs. CATHARINA JOHANNA HARTONG*, Widow of the late Mr. *GERRIT SCHIERHOUT*, will sell by public Auction, on Wednesday and Thursday, the 21st and 22d April, the whole of the Effects, consisting of a House, and two Storek and Premises, situate in this Table Valley, in the Hout and Berg-street; likewise, Slaves, among whom are a Cook and a good House Servant; further, Plate, Kitchen Utensils, Household Furniture, &c. &c.

Cape Town, 1st April, 1830.

G. H. MAASDORP,

G. H. SCHIERHOUT, } Executors.

THE Rev. R. MILES, on the eve of his departure for England, begs to convey through this public medium, his sincere thanks to his various Friends, for the numerous proofs he has received during his residence in the Colony, of their good-will and esteem,—a grateful remembrance of which is indelibly impressed on his mind.

He avails himself also of this opportunity, unfeignedly to acknowledge the urbanity and kind attention which he has uniformly experienced, in the course of his official duties, from the respective Colonial Authorities; as likewise the generous hospitality shewn him by many Individuals in the Interior, during his journeys through the Country Districts.

He begs, therefore, respectfully to take leave of his Friends, and to express his best wishes for their welfare, and for the happiness and prosperity of the Colony.

Rambler, Table Bay, 30th March, 1830.

THE Undersigned having this day admitted **JAMES CURLEWIS** as Partner, the Business will, in future, be conducted under the Name of **PUCKEY & CURLEWIS**.

E. PUCKEY, No. 4, Market-square.

THE Undersigned have received per *Hebe*, an Investment of extra West of England Cloths, consisting of superfine blue, black, and fashionable olive and brown Cassimeres, fancy Waistcoating of all descriptions, white and colored Jeans, Drillings, Mole-skin and Cambroons, &c.; a variety of Gentlemen's Gloves, superfine black Beaver Hats, Caps, Braces, Boat Cloaks, &c.

The above Investment is of a superior quality and description, having been sent out express to order, and selected by one of the first Houses at the West End of London.

A, Market-square.

PUCKEY & CURLEWIS,
Tailors, Drapers, & Out-fitting Warehouse.

NOTICE.

LISTS are opened at the Exchange and Public Library for the purpose of receiving Signatures towards raising a sufficient Fund to establish an Independent Newspaper, in Shares of 50 Rix-dollars each.

In next week's Gazette the Names already subscribed, and the amount of Shares taken by each, will be published.

N.B. Those who are disposed to support the measure, are earnestly requested to subscribe with as little delay as possible.

UITENHAGE TURF CLUB.

AUTUMN MEETING.

FIRST DAY, 4th May, 1830.

FIRST RACE.—*Town Purse*, value 60 Rds.; for untried District-bred Horses, 3 and 4 years old. Uitenhage Course. Entrance 6 Rds.

SECOND RACE.—*Turf Club Purse*, value 150 Rds.; for Horses bred in the Colony. 2 Mile heats. Entrance 10 Rds.

THIRD RACE.—*Uitenhage Plate*, value 90 Rds.; for Horses bred in the District of Uitenhage, 1½ Mile heats. Entrance 6 Rds.

SECOND DAY, 5th May.

FIRST RACE.—*A Sweepstakes* of 5 Rds. each, (h. ft.) with 50 Rds. added from the Club, for District-bred Horses. Winner of Plate to carry 4 lbs. extra. Uitenhage Course. Entrance 4 Rds.

SECOND RACE.—*A Sweepstakes* of 10 Rds. each, (h. ft.) with 80 Rds. from the Club; for Horses bred in the Colony. Winner of Purse to carry 5 lbs. extra. 1½ Mile heats. Entrance 10 Rds.

THIRD RACE.—*Ladies' Purse*; for Horses bred in the Eastern Division of the Colony, that have never started on this Course. 5 Rds. Entrance, to be added to the Purse. Uitenhage Course. Gentlemen Riders.

THIRD DAY, 6th May.

FIRST RACE.—*Handicap Purse* of 60 Rds.; for District Horses that have not won during the Meeting. Uitenhage Course. Entrance 4 Rds.

SECOND RACE.—*Handicap Purse* of 80 Rds.; for Colonial Horses, not having won during the Meeting. 1½ Mile heats. Entrance 8 Rds.

THIRD RACE.—*A Purse* for Hacks, value 50 Rds. Winning horse to be sold for 300 Rds. if demanded within one hour after the Race is won; second horse to have the preference. Catch Weight. Uitenhage Course. Entrance 5 Rds.

N.B. Horses to be entered at the house of **Mr. T. J. MULLER**, on Monday, the 3d May, between the hours of 4 and 6 p.m.

The BALL will take place on Thursday, the 6th of May, at half-past 5 o'Clock in the Evening.

B. RENS.

C. A. WENTWORTH, } Stewards.

W. H. FISCHER, Clerk of the Course.

FOR SALE,

A Set of Bills on Amsterdam, for Guilders 1049 and 60 Cents.—Tenders will be received until Two o'Clock To-morrow, by the Undersigned, who will endorse the Bills.

Staplein, 1st April, 1830.

HENRY BUCKTON.

THE Undersigned offers for private Sale, on very favorable Terms, his Place called *Whitfontein*, in the Vicinity of George Town; the Conditions will be made known on application to the Undersigned, Langeklouf.

Cape Town, 1st April, 1830.

M. N. JANSE VAN RENSBURG.

THE Undersigned offers for Sale or to Let, her three male Slaves, named *Abraham, Johan, and Willem*, fit to work on a Farm, formerly the property of **C. M. STOFFBERG**.

J. S. HANSEN, No 7, Leeuwe-street.

THIS MORNING,

Mr. CANNON's SALE of VALUABLE FURNITURE and EFFECTS,

Will be continued.

April 2d, 1830.

REEVES & MILLS.

THIS MORNING, 2d instant, a public Sale will be held, at the Stores of **S. B. VENNING**, of 10 Tons Iron, 20 doz. Spades, a quantity of Ribbons, a Case imitation Bonnets, Glass Ware, English Ohintz. Cloths, Kirseymers, Flushings, Kirseys, &c. which will be offered at reduced Prices, in order to close Accounts.

Sale at H. M. Customs, THIS MORNING, at 11 o'Clock.

FOR Account of the Underwriters, or whom the same may concern, the following Goods, landed from the Brig *Minerva*, Capt. J. WATSON, and sold to defray the Expenses incurred in her Repairs at this Port, viz: China, Cassia, Nankeens, Pepper, Cubebs, Turmeric, and a few Bags Coffee,—the whole without Reserve.

THOMSON, WATSON, & Co. Agents.

Cape Town, 2d April, 1830.

THE Undersigned, duly authorized, will sell by public Auction, on Monday, the 5th April, at 11 o'Clock, sundry unserviceable Stores, Tools, &c. near the Premises of **Mr. BRINK**, at Hottentots Holland Kloof.

Civil Engineer's Office, 25th March, 1830.

CHARLES MICHELL,
Surveyor General and Civil Engineer.

PUBLIC SALE,

ON Tuesday, the 6th April next, at the Place of **Mr. G. A. WILLER**, at Tygerberg, on account of **Mr. GERRIT NIEUWOUT**, of 100 head of Cattle, consisting of very fat large slaughter Oxen, and Oxen in teams; likewise, some fat slaughter Cows, all in the best condition, well worth the attention of Butchers, Ship Chandlers, and others.

Vendue Office, Paarl, 24th March, 1830.

PUBLIC SALE,

ON Monday, the 12th of April next, at the Place of **Mr. JACOB ISAAC DE VILLIERS, As.** at Klappmuts, on account of **Mr. GERRIT NIEUWOUT**, of 1000 very fat Sheep, well worth the attention of Butchers, Ship Chandlers, and others.

Vendue Office, Paarl, 24th March, 1830.

THE Undersigned will cause to be sold by public Auction, to the highest Bidder, on Monday, the 5th April next, the whole of the Effects of the late **Mrs. the Widow G. F. GRAND**, born **BERGH**, consisting of a fine substantially-built House, situate in this Table Valley, and there No. 29, Heerengracht; likewise, some clever Slaves among whom are a complete Shoemaker, and a House Boy; and such other Property as may be offered.

2d April, 1830.

For the Joint Heirs,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,

Widow **E. BERGH.**

Among the Goods, which may be viewed To-morrow Afternoon at 1 o'Clock, are some Jewellery, and two rows of real Pearls, and a Lady's Watch.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late **Mrs. the Widow G. F. GRAND**, born **BERGH**, are requested to give them in finally within three Months from this date, to the Undersigned.

Church-square, 19th March, 1830.

For the Joint Heirs,

A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,

Widow **E. BERGH.**

PUBLIC SALE.

ON Monday, the 12th April next, will be exposed to public Sale, in Church-street, at this Village, the whole of the Effects of the late **G. H. MEYER**, and his surviving Widow **ELSE KRUGER**, consisting of a House and Premises, three capital Slaves, Wagon and Saddle Horses, a set of Harness, Carpenters' and Blacksmiths' Tools, a Corn Screen, some Muids of Wheat and Chaff, Household Furniture, and what further may be offered on the Day of Sale.

N.B. All Persons having any Claims against the Estate, are requested to give them in, within three Months from this Date, to the Widow of said **MEYER**; and those standing indebted, are required to discharge their Debts within the above period.

Tulbagh, 19th March, 1830.

THE Liquidation and Distribution Account of the Insolvent Estate of **ISAAC FREDRIK REDELINGHUIS**, will lie open for inspection for the Term of fourteen Days from Monday, the 5th April, 1830, at the Office of **Mr. Attorney POUPART**, Plein-street.

Cape Town, 1st April, 1830.

AND. BRINK, Ds. } Joint

J. C. LEEWNER, } Trustees.

For **PRIVATE SALE**, or **BARTER** for **WHEAT** or **WINE**,

A HOUSE and COTTAGE, situated in Stellenbosch. It is not disposed of by private Contract, it will be sold by Auction, on the 8th of April.

For Particulars, inquire of **Mr. E. GEORGE**, Cape Town.

The Premises may be viewed, by applying to **Mr. PRINGLE** on the Premises.

MR. LAING will remove, in the course of next week, to the House at present occupied by Capt. SMITH, corner of Berg and Castle-streets.

CAPE BAZAAR.

A Rich assortment of Foreign CASHMERES, in square and long Shawls: Colours—scarlet, black, white, dark green, brown, drab, &c. The Style and Colours are most brilliant, and merit the immediate attention of those Ladies requiring Winter Shawls.

Pleasant Residences and Garden.

THE President and Directors of the European Burial Society, intend to sell by public Auction, in the course of next Month, in 8 Lots, the Buildings and Garden belonging to the above Society.—The Conditions of Sale will be found very favorable;—the same are in the mean time for private Sale, and may be viewed daily.

By Order of the Directors.

B. J. VAN DE SANDT, Secretary.

March 30th, 1830.

NOTICE.

THE Undersigned, Testamentary Executor to the Estate of the late Mr. LOUIS HENDRIK JORDAAN, and his surviving Widow JOHANNA ISABELLA UWES, being desirous of bringing the Estate to a final settlement, hereby calls upon all Persons having any Claims against the same, to send them in to the Undersigned, within three Months from this date; and requests those standing indebted to the said Estate, to discharge their debts within the above period.

George Town, 22d March, 1830.

J. H. MEYER, q.q.

FOR SALE, at the Place Groote Schuur, BURNT BRICKS, at 12 Rds. per 1000.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that it hath pleased the Almighty to remove from this World, on the 26th ultimo, my beloved Wife. I request to be excused the visits of condolence.

Cape Town, 1st April, 1830.

R. BECK.

DIED, on Friday, the 26th March, 1830, our beloved Mother CATHARINA JOHANNA HARTONG, Widow of the late GERRIT SCHIERHOUT, of which Notice is hereby given to Relatives and Friends.

In the Name of my joint Brothers,

GERRIT SCHIERHOUT.

DIED, on the 15th instant, after a painful illness of 31 days, which she bore with great resignation, my dearly beloved Wife CHRISTINA JACOMINA ZONDAGH, born VAN ROOYEN, aged 19 years and 4 days; of which I hereby give notice to Relatives and Friends.

Lange Kloof, District of George, 20th March, 1830.

PETRUS HENDRIK ZONDAGH.

BERIGT.

DE ondergem. Artikelen, in de Straten der Kaapstad gevonden, en geadverteerd in de Gouvernements Couranten van den 5 en 19 February ll. en 5 dezer, niet gereclameerd zynde.—zoo wordt by deze narigt gegeven, dat dezelve op Zaterdag (Morgen) den 3 April, op de Commissie Vendutie by den Heer J. BLORE, voor rekening van die het aangaat, zullen worden verkocht, als:—

- 2 balen Tabak, D. I. T. L. 11, 98.
- 3 Ganzen,
- 3 ledige Vaten,
- 1 Mat,
- 1 Bank,
- 1 Tafel,
- 1 mud Koorn,
- 1 vierkante nagemaakte Tjaal.

Policie Bureau, Kaapstad den 30 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de volgende Slaven geconfineerd zyn in de Kaapstads Gevangenis, als:—

Christiaan, behorende aan WILLEM STEENKAMP, woonachtig in het Distrikt Worcester, sedert den 24 dezer.

Alexander alias William, behorende aan HENDRIK OLIVIER, woonachtig in het Distrikt Graaff-Reinet, sedert den 29 dezer.

De belanghebbenden worden verzocht gem. Slaven, de eerste binnen eene maand, en de laatste binnen twee maanden, van heden gerekend, te lossen; vermits zy anderszins zullen worden ontslagen, en de Meesters gepro-
sequeerd voor de gemaakte kosten gedurende derzelver detentie.

Policie Bureau, Kaapstad den 31 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 2 April 1830.

BRIEVEN worden aan dit Bureau ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—

Naar Holland, per Z. N. M. Schip *Bellona*.

— Engeland, per de *Albion*.

— Mauritius, per de *Hebe*.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris voor Worcester, beoorlyk daartoe geautoriseerd, zal op Zaterdag den 17 April aanstaande, op drie maanden Crediet, per publieke Vendutie laten verkoopen, een Bouw-Erf, gelegen in dit Dorp, in Blok I, No. 3.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester, 24 Maart 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 1 April 1830.

NADEMAAL de Boedel van SERVAAS HEUSER, van het Rondeboschje, Kaapsch Distrikt, Landbouwer, beoorlyk onder Sequesteratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensien op den voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 17 dezer, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 24 dezer, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 31 Maart 1830.

IN de Zaak van de Insolvente Boedels van Wylen Susanna Johanna Esterhuizen, Weduwe wylen Gerhardus Lotter,

Hermanus: Adriaan Beylerveld,

Petrus Melt van der Spuy,

Petrus Johannes Truter, liz.

Johan Fredrik Mannik.

De Meester gerapporteerd hebbende, dat de Likwidatie Rekeningen in de bovengem. Insolvente Boedels vry zyn van alle objectie, zyn dezelve geconfrmeerd en dienvolgens gelast te worden verdeeld.

Van wege het Hof.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

IN HET HOOGE GERECHTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Donderdag den 18 Maart 1830.

In de Zaak van JOHAN NICOLAAS JOONE, Insolvent.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, ingevolge de Order van het Hof, gedateerd den 23 Feb. 1830, by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Crediteuren had opgeroepen, die hanne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent niet hadden gegeven, om te compareren en redenen te toonen, zoo er eenige waren, waarom de gez. JOHAN NICOLAAS JOONE de gezegde Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen, en dat geen der voorm. Crediteuren van de gez. JOHAN NICOLAAS JOONE zynde gecompareerd om redenen ter contrarie aan te toonen;—zoo is door het Hof overwogen, dat de gezegde JOHAN NICOLAAS JOONE gerechtigd is om de gez. Acte van Rehabilitatie te bekomen, en wordt hierop gelast, dat de gez. JOHAN NICOLAAS JOONE dadelyk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof.

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 1 April 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

CAREL FERDINAND HEINRICH LUDWIG, versus MICHIEL van BREDA, Servaasz en twee anderen.

Op Maandag den 12 April 1830, ter Verweerders Plaatsse *Rapenburg*, gelegen naby de Zwartervier, in het Kaapsch Distrikt, van Huismeubelen van diverse soorten, Keukengereedschappen, 12 pypen Wyr, 10 Pypen, 8 Brandewynspypen, een Smids Blinsbalg, 3 Paarden, enz. enz.

WILLIAM FERRAR VENABLES, versus JAN FREDRIK KIRSTEN.

Op Dingsdag den 13 April 1830, ter Verweerders Plaatsse, gelegen naby de Zoutervier, in het Kaapsch Distrikt, van Huismeubelen, bestaande in mahonyhoute Sofas, Tafels, Stolen, Bureau, Boekenkast, een Lede-kant met Beddegoed compleet, Spiegels, Schilderyen, Keukengereedschappen, eene Kapkar, eene open dito, een Ploeg, een Jagtgeweer, 4 Koeyen, 3 Paarden, enz. enz.

MICHIEL CORNELIS WOLFF, voor de Firma van WOLFF & BARTMAN, versus JACOB MOSTERT.

Op Woensdag den 14 April 1830, ter Verweerders Woonplaatsse, gelegen in de Kaapsche Duinen, van een Slaaf gen. *Damon*, van deze Kolonie; alsmede Huismeubelen van diverse soorten, Keukengereedschappen, 2 Jagtgeweren, een Ossenwagen compleet, 20 Ossen, 3 Paarden, enz.

J. STEUART, Baljuw.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van

JAN MARTIN ENSLIN,

Zullen, overeenkomstig de 41ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van vier weken, van Maandag den 5 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 1 April 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, Senior, van Ziekenhuis, Landbouwer.

EENE speciale Byeenkomst van Crediteuren in dezen Boedel, zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Groore Jury Kamer, op Zaterdag den 1 Mei aanstaande, ten 10 uren 'smorgens, tot het bewyzen van schulden, en mede ten einde te beslissen of de Slaven Hendrik, anders Robert Grietiker; Mariana, Elze, en Emerentia, tot dezen Boedel behoorende, al of niet zullen worden verkocht.

F. GODF. WATERMEYER, eenige Curator.

DE Likwidatie Rekening en Documenten van den Insolventen Boedel van MARGARETHA ELISABETH SLABBERT en nagelaten Man GEORGE NELSON LOND, zullen ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, voor den tyd van 14 dagen, van heden gerekend, ten Kantore van den Procureur POUPART openliggen.

Kaapstad den 26 Maart 1830.

D. F. LEHMAN, Sen. }
J. G. STADLER, } Curatoren.
J. G. BLANCKENBERG, }

PUBLIEKE VERKOOPING,

DE Executeurs Testamentair des Boedels van wylen Meisfrouw CATHARINA JOHANNA HARTONG, Weduwe wylen den Heer GERRIT SCHIERHOUT, zullen op Woensdag en Donderdag den 21 en 22 dezer maand April, by publieke Vendutie laten verkoopen, de geheele Nalatenschap, bestaande in een Huis, en twee Pakhuizen en Erven, staande en gelegen in deze Tafelvallei, in de Hout- en Bergstraat; benevens Slaven, waaronder een goede Kok en een Huisjongen; voorts Zilverwerk, Keukengereedschappen, Meubilaire Goederen, enz. enz.

(G. H. MAASDORP, }
G. SCHIERHOUT, } Executeurs.

Kaapstad den 1 April 1830.

DE Eerw. R. MILES, op het punt staande naar Engeland te vertrekken, neemt de vryheid, door dit publiek middel, zynen opregten dank aan zyne onderscheidene Vrienden te betuigen, voor de menigvuldige bewyzen van hunne genegenheid en achting, welke hy gedurende zyn verblyf in de Kolonie van hen heeft ontvangen, en waarvan de dankbare herinnering nimmer uit zyn geheugen zal gewischt worden.

Hy bedient zich mede van deze gelegenheid, opregt te erkennen de beleefdheid en vriendelykheid, welke hy, in den loop zynyer ambtsbezigheden, van de respectieve Koloniale Autoriteiten eenparig heeft ondervonden; zoo ook de milde gastvryheid, welke hem door vele Ingezetenen in de Binnenlanden, gedurende zyne reizen door de Buiten-Distrikten, is bewezen.

Hy neemt derhalve ererbiedig de vryheid afscheid van zyne Vrienden te nemen, en zyne beste wenschen voor hunne welvaart en voor het geluk en den voorspoed der Kolonie te niteren.

Rambler, Tafelbaai, den 30 Maart 1830.

AANGENAME WONINGEN EN TUIN.

PRESIDENT en Directeuren van het Europeaansch Begravenis Genootschap, zyn voornemens, in den loop der aanst. maand, per publieke Vendutie te doen opveilen, in 8 percelen, de Gebouwen en Tuin tot bovengem. Genootschap behoorende.—De konditien van verkoop zullen zeer aannemelyk worden bevonden;—dezelve zyn in den tusschen tyd uit de hand te koop en kunnen dagelyks bezigtigd worden.

Naamens de Directie,

Kaapstad, 30 Maart 1830.

B. J. VAN DE SANDT, Sec.

DE Ondergeteekende heden JAMES CURLEWIS als Compagnon hebbende aangenomen, zal zyne Affaire in het vervolg worden voortgezet onder de Firma van PUCKEY & CURLEWIS.

No. 4, Groentemarkt

E. PUCKEY.

DE Ondergeteekenden hebben ontvangen per Hebe, een assortement beste Engelsche Lakens, bestaande in blaauwe, zwarte, olyfkleure en bruine Kasimiren, alle soorten van Onderbaatjesgoed, witte en gekleurde Jeans, Drilling, Moleksins, Gambroons, enz. eene verscheidenheid Mans Handschoenen, suprafyne zwarte Bever Hoeden, Calotten, Kruisbanden, Mantels. enz.

Bovenstaande Goederen zyn van de beste soort en kwaliteit, zynde expres naar order uit gezonden, en uitgezocht door een der beste Huizen in het Westen van Londen.

Kleedermakers en Lakenkoopers, No. 4, Groentemarkt.

DE Likwidatie en Distributie Rekening des Insolventen Boedels van ISAAC FREDRIK REDELINGHUY, zal voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 5 April 1830, ten Kantore van den Procureur POUPART, Pleinstraat, ter visie liggen.

Kaapstad den 1 April 1830.

A. BRINK, Dz. }
J. C. LEEWNER, } gezamenlyke
Curatoren.

HEDEN MORGEN,

ZAL de Verkoop van de kostbare Menbelen en Goederen van den Heer CANNON worden voortgezet.

Den 2 April.

REEVES & MILLS.

Verkoop van Z. M. Customhuis, op Heden Morgen ten 11 uren.

VOOR rekening der Assuradeurs, of wien het moge aangaan, de volgende Goederen, geland van de Brik Minerva, Kapt. J. WATSON, om de kosten goed te maken die voor reparatien in deze Haven zyn gedaan, als:—Chinasche Cassia, Nankings, Peper, Cubebs, Borrie, en eenige zakken Koffy, alles zonder reserve.

Kaapstad den 2 April 1830.

THOMSON, WATSON & Co. Agenten.

HEDEN MORGEN den 2 dezer, zal eene publieke Verkoop worden gehouden aan de Pakhuizen van S. B. VENNING, van 10 Ton Yzer, 20 dozyn Graven, eene hoeveelheid Linten, een kast nagemaakte Hoedjes, Glaswerk, Engelsche Chits, Lakens, Kasimier, Flusings, Karsaai, enz. welke voor verminderde pryzen zullen worden aangeboden, om Rekeningen te sluiten.

DE Ondergeteekende, behoorlyk geautoriseerd, zal per publieke Vendutie, op Maandag den 5 April, ten 11 uren, laten verkoopen, diverse onbruikbare Materialen, Gereedschappen, enz. naby de Plaats van den Hr. BRINK, aan Hottentots Hollands Kloof.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 25 Maart 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Dingsdag den 6 der aanstaande maand April, ter Plaats van den Heer G. A. WILLER, aan den Tygerberg, voor rekening van den Heer GERRIT NIEUWOUT, van 100 Beesten, bestaande, in geleerde gekleurde spannen Ossen, groote Slagt dito, en eene party Slagtkoeyen, alle in den besten staat, de attentie van Slagters, Proviandeurs van Schepen, en andere private personen wel waardig.—Zegt het voort.

Vendu Kantoor, Paarl den 24 Maart 1830.

UITENHAAGSCHE TURF CLUB.

HERFST BYEENKOMST.

EERSTE DAG, 4 Mei 1830.

EERSTE WEDLOOP.—Stads Beurs, ter waarde van 60 Rds. voor ongeprobeerde Distrikts aangefokte Paarden, 3 en 4 jaren oud.—Uitenhaagse Renbaan.—Entré 6 Rds.
Tweede Wedloop.—Turf Club Beurs, ter waarde van 150 Rds. voor in deze Kolonie aangefokte Paarden.—2 mylen heats.—Entré 10 Rds.
Derde Wedloop.—Uitenhaagse Plate, ter waarde van 90 Rds. voor Paarden in het Distrikt Uitenhage aangefokt.—1½ myl heats.—Entré 6 Rds.

TWEDE DAG, 5 Mei.

Eerste Wedloop.—Een Sweepstakes van 5 Rds. elk (h. st.) met 50 Rds van de Club, voor Distrikts aangefokte Paarden.—Het winnend paard van de Plate moet 4 pond extra dragen.—Uitenhaagse Renbaan.—Entré 4 Rds.
Tweede Wedloop.—Een Sweepstakes van 10 Rds. elk (h. st.) met 80 Rds. van de Club, voor in de Kolonie aangefokte Paarden.—Het winnend paard van de Beurs moet 5 lb. extra dragen.—1½ myl heats.—Entré 10 Rds.
Derde Wedloop.—Dames Beurs, voor Paarden in de Oostelyke Afdeeling der Kolonie aangefokt, die nooit op deze Renbaan gelopen hebben.—5 Rds. Entré, te worden gevoegd by de Beurs. Uitenhaagse Renbaan.—Heeren dienen te ryden.

DERDE DAG, 6 Mei.

Eerste Wedloop.—Handicap Beurs, van 60 Rds. voor Distrikts Paarden, die gedurende de Byeekomst niet gewonnen hebben.—Uitenhaagse Renbaan.—Entré 4 Rds.
Tweede Wedloop.—Handicap Beurs, van 80 Rds. voor Koloniale Paarden, die gedurende de Byeekomst niet gewonnen hebben.—1½ myl heats.—Entré 8 Rds.
Derde Wedloop.—Een Beurs voor Huurpaarden, ter waarde van 50 Rds.—Het winnend paard moet, indien men het eischt, binnen een uur na den Wedloop voor 300 Rds. verkocht worden.—Het tweede paard heeft de voorkeur.—Vliegend gewigt.—Uitenhaagse Renbaan.—Entré 5 Rds.
NB. De Paarden moeten ingeboekt worden ten Huize van den Heer T. J. MULLER, op Maandag den 3 Mei, tusschen 4 en 6 uren 's namiddags.
Het Bal zal plaats hebben op Donderdag den 6 Mei, ten half 9 ure 's avonds.
B. RENS, }
C. A. WENTWORTH, } Commissarissen.
W. H. FISCHER, Klerk der Renbaan.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Maandag den 12 April aanstaande, zal in de Kerkstraat alhier worden verkocht, de geheele Nalatenschap van wylen G. H. MEYER en nagelatene Weduwe ELISJE KRUGER, bestaande in een Huis en Erf, drie kapitale Slaven, Wagen- en Rypaarden, 1 span Tuigen, Timmermans- en Smidsgereedschappen, een Koornharp, eenige mudden Koorn en Kaf, Huismeubelen, en verder al hetgeen ten dage der Verkoop zal worden aangeboden.

NB. Ook wordt een elk, die iets van den Boedel te vorderen heeft, opgeroepen, hunne vorderingen, binnen den tyd van drie maanden, op te geven by de Weduwe van bovengem. MEYER, en die iets verschuldigd zyn, worden verzocht insgelyks binnen gem. tyd hunne debita af te dragen.

Tulbagh den 19 Maart 1830.

TE KOOP, aan de Groote Schuur, gebakken Steenen, à Rds. 12 de 1000.

CAPE BAZAAR.

EEN prachtig assortement vierkante en lange uitlandsche CASHMERE TJAALS, van de volgende kleuren:—scharlaken, zwart, wit, donkergroen, bruin, vaal, enz.—De styl en kleuren zyn zeer brillant, en verdienen de onmiddelyke aandacht dier Dames welke Winter Tjaals benoodigd hebben.

TE KOOP. een stel Wissels op Amsterdam, voor 1049 Guldens en 60 Cents.—Tenders zullen worden aangenomen tot Morgen om 2 uren, door den Ondergeteekenden, die de Wissels zal endorseren.
HENRY BUCKTON.
Stalplein den 1 April 1830.

DE Ondergeteekende zal op Maandag den 5 April aanstaande, aan den meestbiedenden publiek doen verkoopen, al hetgeen tot den Boedel behoort van nu wylen Mevrouw de Wed. G. F. GRAND, geb. BERGH, bestaande in een zeer fraai beëmmerd Huis, staande en gelegen in deze Tafelvallei, aldaar op de Heerengracht No. 29; benevens eenige bekwaame Slaven, waaronder zich bevinden een complete Schoenmaker en een dito Huisjongen; alsmede zoodanige Goederen meer als te voorschyn zullen worden gebragt.

Voor de gezamenlyke Erfgenamen,
A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Weduwe E. BERGH.
Onder de Goederen, welke op Morgen middag om 1 uur te zien zyn, bevinden zich eenige Juwelen en twee suoeren echte Paarden, benevens een Dames Horologie.
Den 2 April 1830.

BEKENDMAKING.

IEMAND iets te vorderen hebbende op den Boedel van wyl. Mevr. de Wed. G. F. GRAND, geb. BERGH, gelieve daarvan aangave te doen, en wel uiterlyk binnen de drie maanden, van heden gerekend, by de Ondergeteekende.
Kerkplein den 19 Maart 1830.

Voor de gezamenlyke Erfgenamen,
A. S. VAN REEDE VAN OUDTSHOORN,
Weduwe E. BERGH.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende, Testamentaire Executeur des Boedels van wylen den Heer LOUIS HENDRIK JORDAAN en nagelatene Weduwe JOHANNA ISABELLA UWES, begeerende gem. Boedel in een staat van liquidatie te brengen, roept alle de genen op, die eenige vordering op denzelfden hebben, om dedaaraan alhier by den Ondergeteekenden, binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend, opgave te doen; en verzoekt ook de genen, die iets aan gem. Boedel verschuldigd zyn, hun debet binnen bovengem. tyd aan hem te komen betalen.
Georgestad den 22 Maart 1830.

J. H. MEYER, q.q.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Maandag den 12 der aanstaande maand April, ter Plaatse van den Heer JACOB ISAAC DE VILLIERS, Az. aan de Klappmuts, voor rekening van den Heer GERRIT NIEUWOUT, van 1000 stuks extra vette Schapen, de attentie van Slagters, Leveranciers van Schep en andere particuliere personen ten hoogsten waardig.
Vendu Kantoor, Paarl, 24 Maart 1830. Zegt het voort.

DE Ondergeteekende presenteert te koop of te huur, hare 3 Jongens genaamd Abraham, Johan, en Willem, geschikt tot alle Boerenwerk, voormaals Slaven geweest van C. M. STOFFBERG.
J. S. HANSSEN. Leeuwstraat No. 7.

DE Ondergeteekende presenteert uit de hand te koop, op voordeelige voorwaarden, zyne Plaats genaamd Witfontein, in de nabijheid van Georgestad; de konditien zyn te vernemen by den Ondergeteekende, Langekloof.
Kaapstad, 1 April 1830. M. H. JANSE VAN RENSBURG.

UIT DE HAND TE KOOP, OF IN RUILING VOOR KOREN OF WYN,

EEN HUIS en COTTAGE, gelegen te Stellenbosch.—Indien niet uit de hand verkocht, zal hetzelfde op den 8 April per Vendutie worden opgeveild.
Voor byzonderheden vervoeg men zich by den Hr. E. GEORGE, in de Kaapstad.
Hetzelve kan bezigtigd worden, op aanvraag by den Hr. PRINGLE, aldaar.

BEKENDMAKING.—Aan Nabestaanden en Vrienden wordt by deze bekend gemaakt, dat 't den Heere van leven en dood behaagd heeft, myne teedergeliefde Vrouw CHRISTINA JACOMINA ZONDAGH, geboren van ROOYEN, op den 18 dezer, uit dit Tydelyke in zyne Eeuwigheid over te nemen, in den ouderdom van 19 jaren en 4 dagen, na eene smartelyke ziekte van 31 dagen, welke zy met alle lydzzaamheid droeg; dit geeft my de eenigste troost, en doet my in Gods wil berusten.
Lange Kloof, Distrikt George, den 20 Maart 1830.

PETRUS HENDRIK ZONDAGH.

AN Bloedverwanten, Nabestaanden, Vrienden en Bekenden, wordt door deze bekend gemaakt, dat het God behaagd heeft, myne Echtgenote, door den dood, op den 26 Maart ll. van myne zyde weg te nemen. Ik verzoek van rouwbeklag verschoond te mogen zyn.
Kaapstad den 1 April 1830. R. BECK.

AN Familie, Nabestaanden en Vrienden wordt by deze kennis gegeven, dat onze geliefde Moeder CATHARINA JOHANNA HARTONG, Weduwe wylen GERRIT SCHIERHOUT, op Vrydag den 26 Maart 1830 is overleden, in den ouderdom van 48 jaren en 8 maanden.
Namens myne gezamenlyke Broeders,
GERRIT SCHIERHOUT.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 28th March, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain.
A son of John Isaacs, a native of the Island of Johanna, baptized Francis.
At Mannenberg, in the Cape Downs, on Sunday, the 28th March, 1830, by the Rev. Mr. SNOWDALL:
A daughter of Mr. Hermannus Dampers, baptized Geertruyda Wilhelmina.
A son of Mr. Paul Michiel Bester, baptized Christiaan Jacob.
In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, 14th March, 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:
A daughter of James and Ann Fewel, baptized Elizabeth.
A daughter of Willem Chadwich, baptized Olive Hester.

Deaths.

March 26. A son of Mr. Lawrence Holme Twentyman, named Henry William, aged 1 year and 10 months.
27. John Robinson, seaman, of the ship Sir Thomas Munro, aged 35 years.
At Port Elizabeth.
Feb. 21. Frederick Edward Welsford Chabaud, aged 10 months and 17 days.
28. Charlotte Jacobs, aged 32 years.
March 2. James M'Phail, aged 35 years, 8 months, and 7 days.
14. John O'Connor, aged 25 years.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 28 Maart, Johan Fredrik Pietersen, met Sophia Christina Wiegela.

Gedoopt:

Een zoon van den Heer Francois Gerhard Myburgh, met name Gerhard.
Een zoon van Andreas Josephus Heyns, met name Petrus Gerhardus.
Een zoon van Cornelis Marinus Korsten, met name Cornelis Marinus.
Een zoon van Jan Eysen, met name Samuel Christiaan.
Eene dochter van James Elles, met name Carolina Elisabeth Wilhelmina.
Eene dochter van Petrus Mattheus Luyt, met name Cornelia Clasina Johanna.

Overleden.

24 Maart, Barend Johannes Moller, oud 41 jaren, 6 maanden en 25 dagen.
26. Jufvrouw Catharina Cloete, Huisvrouw van den Heer Rynier Beck, oud 58 jaren.
26. Geertruyda van de Knaap, oud 60 jaren.
26. de Weduwe Catharina Johanna Hartong, oud 48 jaren, 8 maanden en 3 dagen. Weduwe van wylen Gerrit Schierhout.
27. een jong-geb. zoon van Martha Catharina Wiks.
29. eene dochter van Dina Danielsens, met name Elisabeth Sophia Martineze, oud 18 jaren.
29. eene dochter van Johan Hendrik Jansen, met name Martha Setbella Maria, oud 13 jaren en 11 maanden.
30. eene dochter van Johan Hendrik Vos, Jz. met name Helegonda Hendrica, oud 1 jaar en 20 dagen.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

March 26. Ganges, ship, E. Boulthbee, from Madras 26th Jan. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Col. Hopper, Capt. Symes, Bell, and Douglas; Messrs. Watkins and Anstrey; Mesdames Pearson, Symes, Gibson, and Brown; Miss Pearson; 8 servants, and 4 children; 29 invalids, 2 women, and 1 child.—Brings a small mail.
27. Alexander, ship, A. Anderson, from Portsmouth 22nd January, bound to Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Howell; Messrs. Howell, Fraser, Tracy, Allingham, Roper, 2 Mackintosh, and Boggs.—In the steerage, Mrs. Booth, Miss Edwards, Mr. Patten, and 2 children.—Put in for water.
Spoke the schooner Active, from London, bound to N. S. Wales.
27. Pero, brig, W. Rutter, from St. Helena 2d March, for this port. Cargo sundries.—Passengers, 3 invalids, 1 woman, and 2 children.—Brings a mail.
29. Corsair, schooner, R. Purvis, from Rio 23d Feb. for this port and Bombay. Cargo old stores and ballast.—Passenger, Mr. Rancke.—Brings a few letters.
The John arrived on the 21st February.
The Sir James Summares sailed the same day for the Cape.
29. Active, schooner, J. Wright, from Ramsgate 19th Dec. bound to N. S. Wales. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Wright, and 2 daughters; Messrs. Williams and Lee.
30. Mary, brig, G. Kilgour, from St. Helena 4th March, for this port in ballast.—In steerage, 2 passengers.—Brings a mail.
30. Ellen, C. Patterson, from Liverpool 15th Jan. for this port. Cargo sundries.—Passenger, Mr. E. King.—Brings a mail.
31. Fave, R. Bullen, from Mauritius 6th March, for this port and London. Cargo sugar.—Passengers, Messrs. Genry and Balmanno.—Brings a small mail.
31. Conck, T. Cobern, from Algoa Bay 28th March, for this port. Cargo Colonial produce.—Passengers, Rev. Mr. Wright, and 3 convicts.
The Pacific which sailed from Table Bay for Liverpool on the 18th ult. has put into Saldanha Bay, leaky in her upper works.

SAILED FROM TABLE BAY.

March 25. Cornwallis, H. Henderson, for Mauritius.
27. Fairlie, J. F. Fuller, for London.
— Courier, M. Waties, for Nantz.
28. Sir Thomas Munro, R. Gillies, for Calcutta.
— Ganges, E. Boulthbee, for London.
29. City of Eainburgh, L. M'Kinnon, for Bristol.
30. Upton Castle, J. Thacker, for London.
— Alexander, A. Anderson, for Calcutta.
31. Simpson, J. S. Warren, for London.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

March 26. H. N. M. Ship Belona, Capt. Dibbetz, from Batavia, bound to Texel.—Passengers, His Excellency Viscount Du Bus de Gisignies, Commissary-General for the Oriental Affairs of His Majesty the King of the Netherlands, and Suite.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 2d of April, 1830.

| | | | | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. |
|---------------------------|---------------------------|----|---|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ | to | 0 | 0 | 3½ | |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 | 5 | 0 | - | 1 | 0 | 0 | |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 | 3 | |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 4 | |
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per muid, - | 6 | 0 | 0 | - | 9 | 0 | 0 | |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 46 | 0 | 0 | - | 48 | 0 | 0 | |
| Balken, per stuk, - - - | Beans, each, - - - - | 10 | 3 | 0 | - | 12 | 0 | 0 | |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 | |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 | |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 5 | - | 1 | 0 | 0 | |
| Brandewyu p. legger, - | Brandy, per leaguer, 115 | 0 | 0 | 0 | - | 130 | 0 | 0 | |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 | |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - - | 5 | 4 | 0 | - | 6 | 0 | 0 | |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 5 | 0 | |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 3 | 0 | - | 1 | 0 | 0 | |
| Ganzen, dito, - - - - - | Geese, ditto, - - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 | 0 | |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 2 | 4 | 0 | |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 | |
| Hooi, per 100 pond, - - - | Hay, per 100lbs. - - - - | 3 | 4 | 0 | - | 3 | 6 | 0 | |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 4 | 2 | |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 4 | 4 | 0 | - | 5 | 0 | 0 | |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 45 | 0 | 0 | - | 50 | 0 | 0 | |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 | |
| Kalk, Schulp, p. ½ aam, | Lime, Shell, p. half-aum, | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 | 0 | |
| —, Steen, dito, - - - - | —, Stone, do. - - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 | |

| | | | | | | | |
|---|-----|---|---|---|-----|---|---|
| Koorn, 10 mudden, - - - Wheat, 10 muids, - - - | 130 | 0 | 0 | - | 159 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - Lentil, per muid, - - - | 17 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - Flour, fine, per 100 lb. 10 | 0 | 0 | - | - | 12 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - Maize, per muid, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 0 | 0 |
| Olifants Tanden, p. pond, Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | - | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - Walnuts, per 100, - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 3 | 2 |
| Peren, per pond, - - - Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 1 |
| Persiken, per pond, - - Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 1 |
| Planken, per voet, - - - Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 6 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - Rye, per muid, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 6 | 4 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - Straw, per 16 sacks, - 25 | 0 | 0 | - | - | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - Tobaccò, per lb. - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - Onions, per muid, - - | 3 | 0 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, Feathers, Ostrich, each, 0 | 2 | 0 | - | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - —, Bed, per lb. - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 5 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - Pigs, fattened, each, - 35 | 0 | 0 | - | - | 50 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - —, unfattened, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - —, suckling, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 | 0 | - | - | 0 | 2 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en 2 Lion, Tiger, and Ostrich | | | | - | | | |
| Struis Vallen, p. stuk } Skins, each, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuiden, - - Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 5 | 0 |
| — Bokkevellen, - - - — Buck Skins, - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - Wool, Sheep, per lb. - 0 | 2 | 2 | - | - | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, Lemon Juice, p. ½ aum, 8 | 0 | 0 | - | - | 10 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - Oranges, per 100, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 5 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, Sole Leather, p. ½ hide, 6 | 4 | 0 | - | - | 7 | 0 | 0 |
| Zeepe, per pond, - Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, APRIL 9, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

INFORMATION being required respecting JAMES MAYER, a Native of Sahr, in the Grand Duchy of Baden, a Butcher, who is stated to have settled in this Colony, and to have died here some time since,—it is requested, that any Person who may be able to give any Intelligence relative to that Individual, will be pleased to communicate the same to this Office.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 8th April, 1830.

(Signed) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

NARIGT verlangd wordende aangaande JAMES MAYER, geboortig van Sahr, in het Groot Hertogdom Baden, Slagter, die gezegd wordt zich in deze Kolonie te hebben nedergezet, en sedert eenigen tyd alhier te zyn overleden,—zoo wordt een ieder, die in staat is eenig berigt omtrent dien persoon te kunnen mededeelen, verzocht zulks aan dit Bureau in te zenden.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop, 8 April 1830.

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

NOTICE.

THE following Articles of Clothing, being required for the use of the Lunatics in the Town Somerset Hospital, viz:—

- 9 Kersey Jackets,
- 9 ditto Waistcoats,
- 13 ditto Caps,
- 18 Duck or Drill Trowsers,
- 26 check Shirts,
- 10 Canvas Pocks, (Frocks,)
- 23 Handkerchiefs,
- 10 white Linen Shifts,
- 8 Shawls,
- 8 Bed Gowns, (Voerchits,)
- 8 red Baize Petticoats,
- 13 pair of common Shoes;

As also for the Lepers in the above Hospital:

- 5 Kersey Jackets,
- 5 do. Waistcoats,
- 10 Duck or Drill Trowsers,
- 10 check Shirts,
- 9 Handkerchiefs,
- 4 white Linen Shifts,
- 2 Shawls,
- 4 Bed Gowns, (Voerchits,) and
- 4 red Baize Petticoats,

Any Person willing to contract for the Supply thereof, within six weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, on or before Wednesday, the 14th of April, at 12 o'Clock, specifying the Price of each Article in sterling Money, and accompanied with Samples.

The Tenders must be sealed and marked outside—*Tender for the Supply of Articles of Clothing for the use of the Lunatics.*

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

BERIGT.

DE volgende Kledingstukken zyn benooidigd voor de Lunatieken in Stads Somerset Hospitaal, te weten:—

- 9 karsaaye Baatjes,
- 9 dito Onderbaatjes,
- 13 dito Mutsen,
- 18 Vlaamschinnen of drill Broeken,
- 26 geruite Hemden,
- 10 zeildoeksche Boeseroentjes,
- 23 Doeken,
- 10 witte linnen Vrouwenhemden,
- 8 Tjaals,
- 8 voerchitse Nachtjakjes,
- 8 roode baaye Rokken,
- 13 paar gemeene Schoenen.

Alsmede voor de Melaatschen in bovengem. Hospitaal:

- 5 karsaaye Baatjes,
- 5 dito Onderbaatjes,
- 10 Vlaamschinnen of drill Broeken,
- 10 geruite Hemden,
- 9 Doeken,
- 4 witte linnen Vrouwenhemden,
- 2 Tjaals,
- 4 voerchitse Nachtjakjes,
- 4 roode baaye Rokken.

Iemand genegen zynde bovengem. Artikelen te leveren, binnen 6 weken van den datum dezer, wordt verzocht Tenders, meldende den prys van elk Artikel, in Sterling-geld, en vergezeld van monsters, aan het Bureau van den Auditeur Generaal in te zenden op of voor Woensdag den 14 April, ten 12 uren.

De Tenders moeten verzegeld zyn en op den omslag gemerkt: *“Tender for the supply of Articles of Clothing for the use of the Lunatics.”*

Policie Bureau, Kaapstad den 25 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

NOTICE.

THE following Articles of Clothing, being required for the use of the Convicts employed at the Public Works, on Robben Island, Town Prison, Amsterdam Battery, Rondebosch, Baas Harmen's Kraal, Muizenburg, Elsjes Bay, and Hottentot's Holland Kloof, viz:—

- 262 Kersey Jackets,
- 262 ditto Trowsers,
- 262 Basil Trowsers,
- 524 check Shirts,
- 274 Handkerchiefs,
- 12 white Linen Shifts,
- 12 Shawls,
- 6 Bed Gowns, (Voerchits,) and
- 12 red Baize Petticoats,

Any Person willing to contract for the Supply thereof, within six weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, specifying the price of each Article in sterling Money, and accompanied with Samples, on or before Wednesday, the 14th April, at 12 o'Clock.

The Tenders must be sealed and marked outside—*Tender for the Supply of Articles of Clothing for the use of the Convicts.*

Police Office, Cape Town, 25th March, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles, viz:

- One Chair,
- Two Baskets,
- One Cooper's Axe,
- One ditto Drawing Knife,
- One ditto Dowling Stock,
- One ditto Spoke Shave,

Having been found since the 26th ultimo and 5th instant,—the Owners are requested to make application at this Office, within 14 days from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction.

Police Office, Cape Town, 7th April, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that *Damon*, Slave of GABRIEL JACOBS, residing in the District of Beaufort, has been confined in the Town Prison since the 31st ult.—Those concerned are desired to release the said Slave within two months from this date, otherwise he will be liberated, and the Master sued for the expense incurred during his confinement.

Police Office, Cape Town, 5th April, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

ANNUAL MEETING.

THE SOUTH AFRICAN PUBLIC LIBRARY.

NOTICE is hereby given, that the Annual Meeting of the Subscribers, will take place on Wednesday, the 28th instant, at 12 o'Clock, at Noon, for the purpose of balloting for a Committee of Management, consisting of nine Persons, for the ensuing year,—to commence on the 1st of May; and for receiving a Statement of the Receipts and Expenditure, and other Proceedings of the present Committee; and also for electing a Treasurer and Auditor, &c. according to the Provisions of Ordinance No. 71.

* * * Outstanding Subscriptions are expected to be paid previous to the day of Public Meeting,

By Order of the Committee,

A. J. JARDINE, Secretary.

ADVERTISEMENT.

ISAAC, being 5 feet 4½ inches high, black hair and eyes, and having a scar on his right cheek, aged about 35 years, stating himself to be the Slave of EVERT POTGIETER, residing in the District of Swellendam, is imprisoned in the Gaol at Graaff-Reinet for desertion.—The Owner is hereby called upon to release the said Slave, on or before the 31st of May next, paying the Prison expenses, and for the insertion of this Advertisement in the Gazette, while the said Slave will otherwise be liberated.

Graaff-Reinet, April 1st, 1830.

E. BERGH, Resident Magistrate.

BERICHT.

DE volgende Kleedingstukken zyn benooidigd voor de Bandieten, welke aan de publieke Werken te Robben Eiland, Stads Gevangen, Amsterdam Battery, Rondebosch, Baas Harmens-kraal, Muizenburg, Elsjesbaai en Hottentots Hollands Kloof geëmployeerd zyn, te weten:—

- 262 karsaaye Baatjes,
- 262 dito Broeken,
- 262 voeringvelle Broeken,
- 524 geruite Hemden,
- 274 Doeken,
- 12 witte linnen Vrouwenhemden,
- 12 Tjaals,
- 6 voerchitse Nachtjakjes,
- 12 roode baaye Rokken.

Iemand genegen zynde bovengem. Artikelen te leveren, binnen 6 weken van den datum dezer, wordt verzocht Tenders, meldende den prys van elk Artikel, in Sterling-geld, en vergezeld van monsters, aan het Bureau van den Auditeur Generaal in te zenden op of voor Woensdag den 14 April, ten 12 uren.

De Tenders moeten verzegeld zyn, en op den omslag gemerkt: "*Tender for the supply of Articles of Clothing for the use of the Convicts.*"

Policie Bureau, Kaapstad den 25 Maart 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERICHT.

DE volgende Artikelen, als:—

- Een Stoel,
- Twee Manden,
- Een Kuipers Dissel,
- Een dito Shymes,
- Een dito Dowling Stock,
- Een dito Spoke Shave,

Sedert den 26 Maart ll. en 5 dezer gevonden zynde,—worden de Eigenaars verzocht zich binnen 14 dagen, van dato dezer, op dit Bureau te vervoegen; zullende dezelve anders per publieke Vendutie worden verkocht.

Policie Bureau, Kaapstad den 7 April 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *Damon*, Slaaf van GABRIEL JACOBS, woonachtig in het Distrikt Beaufort, sedert den 31 Maart ll. in de Stads Gevangen is geconfinneerd.—De belanghebbenden worden verzocht gem. Slaaf, binnen twee maanden van dato dezer, te lossen, vermits hy anders zal worden ontslagen, en den Meester geprosecueerd voor de gemaakte kosten gedurende zyne detentie.

Policie Bureau, Kaapstad den 5 April 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

JAARLYKSCH E BYEENKOMST.

ZUID-AFRIKAANSCH E PUBLIEKE BIBLIOTHEEK.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de jaarlyksche Byeenkomst der Inteekenaren, plaats zal hebben op Woensdag den 28 dezer, ten 12 uren 's middags, ten einde te ballotteren voor een Committee van Bestuur, bestaande uit negen personen, voor het volgende jaar, te beginnen op den 1 Mei; en tot het ontvangen van het Verslag der Ontvangsten en Uitgaven, en andere handelingen van het tegenwoordig Committee; en mede tot het verkiezen van eenen Trezorier en Auditeur, enz. ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 71.

* * * Men verwacht dat de uitstaande Inteekeningen voor den dag der publieke Byeenkomst zullen worden betaald.

Op last van het Committee,

A. J. JARDINE, Secr.

ADVERTENTIE.

ISAAC, zynde 5 voet 4½ duim lang, met zwart haar en loogen, en hebbende een likteeken op zyne regter wang, omtrent 35 jaren oud, zeggende een Slaaf te zyne van EVERT POTGIETER, woonachtig in het Distrikt Swellendam, is in de Gevangen te Graaff-Reinet voor desertie geconfinneerd.—De Eigenaar wordt hierby opgeroepen, gem. Slaaf voor den 31 Mei, tegen betaling der Gevangenskosten en voor het plaatsen dezer Advertentie in de Courant, te lossen, wyl gez. Slaaf anders zal worden ontslagen.

Graaff-Reinet den 1 April 1830.

E. BERGH, Resident Magistraat.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To England, by the *Aurora* and *Mary Anne*.
St. Helena, by the *Mary*.
Singapore and Batavia, by the *Cassiopea*.
Mauritius, by the *Hebe*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for George and Uitenhage, will attend on the Days and Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

| June, 1830. <i>District Uitenhage.</i> | | |
|--|---------------------|----------------------|
| Friday, 11, | Field-Cornetcy | At the Place of Joh. |
| Saturday, 12, | Winterhoek, | Jurie van Staden. |
| Monday, 14, | ditto Baviaans | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, 15, | Kloof, | Senekal. |
| <i>District George.</i> | | |
| Thursday, 17, | ditto above | ditto Field-Cornet |
| Friday, 18, | Oliphants River, | Van Vuuren. |
| Monday, 21, | ditto before | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, 22, | Oliphants River, | Lamprechts. |
| Thursday, 24, | ditto Congo, | ditto Mr. P. de la |
| Friday, 25, | | Rey. |
| Monday, 28, | ditto Attacquas | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, 29, | Cloof, | Wolmarans. |
| July, | | |
| Thursday, 1, | ditto Gourits | ditto Mr. J. Meyer, |
| Friday, 2, | Rivier, | Hagel Kraal. |
| Monday, 5, | ditto Mossel Bay, | ditto Mr. M. Meyer, |
| Tuesday, 6, | | Geelbeks Valley. |
| Monday, 12, | do. of George Town, | |
| Tuesday, 13, | ditto before Plet- | |
| Wednesday, 14, | tenbergs Bay, | |
| Thursday, 15, | ditto behind Plet- | |
| Friday, 16, | tenbergs Bay, | At the Office in |
| | ditto Outeniqua- | George Town. |
| | land, | |
| Monday, 19, | Missionary Insti- | |
| | tution, Pacalts | |
| | Dorp, | |
| Tuesday, 20, | ditto before in the | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, 21, | Lange Cloof, | M. Rensburg. |
| Friday, 23, | ditto under in the | ditto Mr. J. Rade- |
| Saturday, 24, | Lange Cloof, | meyer, Diep River. |

| <i>District Uitenhage.</i> | | |
|----------------------------|-------------------|--------------------|
| Tuesday, 27, | Field-Cornetcy | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, 28, | Gamtoos River, | Salomon Ferreira. |
| Friday, 30, | ditto Tsietsikam- | ditto Mr. Cornelis |
| Saturday, 31, | ma, | Rademeyer, Sen. |

| August, | | |
|----------------|-------------------|---------------------|
| Saturday, 14, | ditto Riet River, | do. Fd.-Ct. Bekker. |
| Tuesday, 17, | ditto Zwarte Rug- | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, 18, | gens, | Gous. |

All Persons in arrear for Taxes and Land Rent, are requested to pay the Amount due by them, on the days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on to prosecute for the recovery thereof.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage,
31st March, 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that *Aron*, Slave, stating himself to belong to *CORNELIS VISSER*, residing at Sea-Cow-River, District of Graaff-Reinet, has been confined in the Gaol here for desertion, since the 25th instant.

The Owner is desired to release the said Slave within two months from this date, otherwise he will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Office of the Resident Magistrate, Worcester,
31st March, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

BRIEVEN worden aan dit Bureau ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—

Naar Engeland, per *Aurora* en *Mary Anne*.
— St. Helena, per *Mary*.
— Singapore en Batavia, per *Cassiopea*.
— Mauritius, per *Hebe*.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor George en Uitenhage, op de ondergem. dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezeten der hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57, van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829:—

| Juni, 1830. <i>Distrikt Uitenhage.</i> | | |
|--|---------------------|---------------------------|
| Vrydag, 11, | Veldkornetschap | Ter Plaatse van Joh. |
| Zaterdag, 12, | Winterhoek, | Jurie van Staden. |
| Maandag, 14, | ditto Baviaans- | ditto van den Veldkor- |
| Dingsdag, 15, | kloof, | net Senekal. |
| <i>Distrikt George.</i> | | |
| Donderdag, 17, | ditto boven Oli- | ditto van den Veldkornet |
| Vrydag, 18, | fantsrivier, | van Vuuren. |
| Maandag, 21, | ditto voor dito, | ditto van den Veldkornet |
| Dingsdag, 22, | | Lamprechts. |
| Donderdag, 24, | ditto Congo, | ditto van den Hr. P. de |
| Vrydag, 25, | | la Rey. |
| Maandag, 28, | ditto Attacquas- | ditto van den Veldkornet |
| Dingsdag, 29, | kloof, | Wolmarans. |
| July, | | |
| Donderdag, 1, | ditto Gouritsri- | ditto van den Hr. Jacobus |
| Vrydag, 2, | vier, | Meyer, Hagelkraal. |
| Maandag, 5, | ditto Mosselbaai, | ditto van den Hr. Michiel |
| Dingsdag, 6, | | Meyer, Geelbeksvallei. |
| Maandag, 12, | ditto van George- | |
| | stad, | |
| Dingsdag, 13, | ditto voor Pletten- | |
| | bergsbaai, | |
| Woensdag, 14, | ditto achter Plet- | Op 't Bureau te George- |
| Donderdag, 15, | tenbergsbaai, | stad. |
| Vrydag, 16, | do. Outeniqualand | |
| | Zendelings Insti- | |
| Maandag, 19, | tut te Pacalts- | |
| | dorp, | |
| Dingsdag, 20, | Veldkornetschap | Ter Plaatse van Veld- |
| Woensdag, 21, | voor in de Lange- | kornet M. Rensburg. |
| | kloof, | |
| Vrydag, 23, | ditto onder in de | ditto van den Hr. Jaco- |
| Zaterdag, 24, | Langekloof, | bus Rademeyer, Diep- |
| | | rivier. |

| <i>Distrikt Uitenhage.</i> | | |
|----------------------------|-------------------|----------------------------|
| Dingsdag, 27, | Veldkornetschap | ditto van Veldkornet Salo- |
| Woensdag, 28, | Gamtoosrivier, | mon Ferreira. |
| Vrydag, 30, | ditto Tsietsikam- | ditto van den Hr. Cornelis |
| Zaterdag, 31, | ma, | Rademeyer, Sen. |
| Augustus, | | |
| Zaterdag, 14, | ditto Rietrivier, | ditto van Veldkornet |
| | | Bekker. |
| Dingsdag, 17, | ditto Zwarterrug- | ditto van Veldkornet |
| Woensdag, 18, | gens, | Gous. |

Alle de genen, die achterstallig zyn voor Belastingen en Recognitiëpenningen, worden verzocht het door hen verschuldigde bedragen op de bepaalde dagen te betalen; wyl, by gebreke daarvan, de Civile Commissaris zich verplicht zal rekenen tot verhaal daarvan te prosequeren.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Uitenhage den 31 Maart 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Aron*, zeggende te behooren aan *CORNELIS VISSER*, woonachtig aan Zeekoerivier, in het Distrikt Graaff-Reinet, sedert den 25 dezer in de Gevangenis alhier voor desertie is geconfineerd.—De Eigenaar wordt genoodigd gem. Slaaf, binnen twee maanden van dato dezer, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, Wor-
cester den 25 Maart 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner for Worcester, being duly authorised, will sell by public Sale, on Saturday, the 17th April next, at three Months' Credit, a building allotment, situated in this Town, in Blok I, No. 3.

*Civil Commissioner's Office, Worcester,
24th March, 1830.*

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 8th April, 1830.

WHEREAS the Estate of **WILLIAM FORBES**, of Cape Town, Shoemaker, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 24th of April, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 1st of May, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

And all Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take Notice, that **MR. RICHARD WEBBER EATON**, of No. 12, Heeregracht, Cape Town, Accountant, has been appointed a provisional Trustee.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 8th April, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Widow of the late JOHANNES HEYNEMAN.

AN Application having been made to the Supreme Court by the above-named Insolvent, praying that the Deed of her Rehabilitation may be confirmed by this Court,—*It is ordered*, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Saturday, the 1st of May next; and shew cause, if any, why the said JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Widow of the late JOHANNES HEYNEMAN, shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of the Court,
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Thursday, 18th March, 1830.

In the Matter of JOHAN NICOLAAS JOONE, Insolvent.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court, dated 23rd Day of February, 1830, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why the said JOHAN NICOLAAS JOONE should not obtain the said Deed of Rehabilitation, and that none of the aforesaid Creditors of the said JOHAN NICOLAAS JOONE had appeared to shew cause to the contrary:

It is considered by the Court, that the said JOHAN NICOLAAS JOONE is entitled to obtain the said Deed of Rehabilitation; and it is hereupon ordered, that the said JOHAN NICOLAAS JOONE be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 8th April, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

CAREL FERDINAND HEINRICH LUDWIG versus MICHEL VAN BREDA, Servaas Son, and two others.

On Tuesday, the 13th April, 1830, at the Defendant's Place Rapenburg, situate near the Zwart River, in the Cape District, at 9 o'Clock, A.M. of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, 12 Pipes with Wine, 10 Pipes, 8 Brandy Pipes, a pair of Smith's Bellows, 3 Horses, &c. &c.

WILLIAM FERRAR VENABLES versus JAN FREDRIK KIRSTEN.

On Tuesday, the 13th April, 1830, at the Defendant's Place, situate near the Salt River, in the Cape District, at 11 o'Clock, A.M. of Household Furniture, consisting in Mahogany Sofas, Tables, Chairs, Bureaus, Book Case; a Bedstead with Bedding, complete; Looking Glasses, Pictures, Kitchen Utensils, a covered Cart, an open Cart, a Plough, a Fowling Piece, 4 Cows, 3 Horses, &c. &c.

MICHEL CORNELIS WOLFF, for the Firm of **WOLFF & BARTMAN**, versus **JACOB MOSTERT.**

On Wednesday, the 14th April, 1830, at the Defendant's Residence, situated in the Cape Downs, of a male Slave named *Damon*, of this Colony; also, Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, 2 Fowling Pieces, a Bullock Waggon, complete; 20 Oxen, 2 Horses, &c. &c.

ORPHAN MASTERS versus JACOB DANIEL DE VILLIERS, Jan's Son.

On Wednesday, the 21st April, 1830, at the Defendant's Place, situated near the Village of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of 46 Leaguers of Wine, 5 Stuckvats, 8 Casks, 29 Leaguers, 2 half ditto, 10arge and 2 small Tubs.

LOMBARD BANK versus HENDRIK DANIEL SCHWARTSE.

On Tuesday, the 27th April, 1830, at the Defendant's Place, situate at Wagenmaker's Valley, District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, empty Casks, &c. &c.

ANDRIES BRINK, D's Son, versus ABRAHAM H. PRINS.

On Friday, the 30th instant, at the Defendant's Place, situated behind the Paardeberg, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils, an open Bullock Waggon, 4 Horses, 6 Mares, and a Foal, a set of Harness, a Vice, a Fowling Piece, a Plough, a quantity of Straw, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

THE Liquidation Account and Documents, relating to the Insolvent Estate of

JAN MARTIN ENSLIN,

will lie open at this Office for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of four Weeks from Monday, the 5th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 1st April, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the late MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, Senior, of Ziekenhuys, Farmer.

A Special Meeting of Creditors under this Estate, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, on Saturday, the 1st May next, at 10 o'Clock, A.M. for the proof of Debts, and also for the purpose of deciding whether the Slaves *Hendrik*, otherwise *Robert Grietiker*; *Mariana*, *Elsje*, and *Emerentia*, belonging to this Estate, shall be sold or not.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

UITENHAGE TURF CLUB.

AUTUMN MEETING.

FIRST DAY, 4th May, 1830.

FIRST RACE.—*Town Purse*, value 60 Rds.; for untried District-bred Horses, 3 and 4 years old. **Uitenhage Course.** Entrance 6 Rds.

SECOND RACE.—*Turf Club Purse*, value 150 Rds.; for Horses bred in the Colony. 2 Mile heats. Entrance 10 Rds.

THIRD RACE.—*Uitenhage Plate*, value 90 Rds.; for Horses bred in the District of Uitenhage, 1½ Mile heats. Entrance 6 Rds.

SECOND DAY, 5th May.

FIRST RACE.—*A Sweepstakes* of 5 Rds. each, (h. ft.) with 50 Rds. added from the Club, for District-bred Horses. Winner of Plate to carry 4 lbs. extra. **Uitenhage Course.** Entrance 4 Rds.

SECOND RACE.—*A Sweepstakes* of 10 Rds. each, (h. ft.) with 80 Rds. from the Club; for Horses bred in the Colony. Winner of Purse to carry 5 lbs. extra. 1½ Mile heats. Entrance 10 Rds.

THIRD RACE.—*Ladies' Purse*; for Horses bred in the Eastern Division of the Colony, that have never started on this Course. 5 Rds. Entrance to be added to the Purse. **Uitenhage Course.** Gentlemen Riders.

THIRD DAY, 6th May.

FIRST RACE.—*Handicap Purse* of 60 Rds.; for District Horses that have not won during the Meeting. **Uitenhage Course.** Entrance 4 Rds.

SECOND RACE.—*Handicap Purse* of 80 Rds.; for Colonial Horses, not having won during the Meeting. 1½ Mile heats. Entrance 8 Rds.

THIRD RACE.—*A Purse* for Hacks, value 50 Rds. Winning horse to be sold for 300 Rds. if demanded within one hour after the Race is won; second horse to have the preference. Catch Weight. **Uitenhage Course.** Entrance 5 Rds.

N.B. Horses to be entered at the house of **Mr. T. J. MULLER**, on Monday, the 3d May, between the hours of 4 and 6 P.M.

The **BALL** will take place on Thursday, the 6th of May, at half-past 8 o'Clock in the Evening.

B. RENS,

C. A. WENTWORTH, } Stewards.

W. H. FISCHER, Clerk of the Course.

A LIST of SHARE-HOLDERS, Fifty Rix-dollars each Share, for the purpose of raising a sufficient Fund to establish and support an

INDEPENDENT NEWSPAPER.

| | Shares. | | Shares. |
|-----------------------------------|---------|-----------------------|---------|
| Chr. K. McComb, | 2 | W. Hawkins, | 2 |
| B. G. Kift, | 3 | W. Bridekirk, | 3 |
| E. George, | 2 | J. Hutton, | 2 |
| John Saunders, | 1 | Edw. Norton, | 1 |
| A. Chiappini, | 1 | T. White, | 1 |
| R. Heets, | 2 | J. Manuel, | 2 |
| F. Korsten, | 1 | J. Richert, | 1 |
| G. H. Muntingh, | 1 | W. Currie, (G. Town), | 1 |
| G. W. Prince, | 1 | J. Weakley, | 1 |
| F. Collison, | 2 | J. Hastley, | 1 |
| H. E. Rutherford, | 1 | W. J. Earle, | 1 |
| J. D. Gregory, | 2 | S. Bennet Dornington, | 1 |
| Keep to your Prospectus, | 2 | C. Stone, | 1 |
| J. F. Beck & Co. 95, Long-street, | 1 | | |

N.B. As it appears there are 32 Names of Share-holders received in Town, from one of the Country Districts, which will not be delivered for publication until the Editor of the projected Paper be known, those intending to be Share-holders are requested to address themselves to the *Gazette Office*, where their intentions will be attended to.

AT Messrs. JONES & COOKE's Sale, TO-MORROW MORNING, will be sold, a Gig and Harness, belonging to a Gentleman leaving the Colony.
April 8th, 1830.

PUBLIC SALE OF FURNITURE,

Without any Reserve.

THE Undersigned, being about to return to England, will hold a public Sale of all his Household Furniture, on TUESDAY and WEDNESDAY next, the 13th and 14th instant, when will be sold, without the least Reserve, Mahogany Four-post Bedsteads, Sofas, Chairs; Dining, Card, Sofa, Pier, and Dressing Tables; a pair of Ladies' Satin-wood Work Tables; a handsome Sideboard; a Wardrobe Chest of Drawers; Pier, Chimney, and Dressing Glasses; Chintz Drawing-room and Parlour Curtains; Lamps, Shades, plated Branch Candlesticks; Ivory-handled Knives and Forks; Silver Plate, and plated Ware; a blue Dinner and Dessert Service; Glass Decanters, Wine and Beer Glasses, Alabaster Vases, Chimney Ornaments, China Jars, and Japan Trays; also, a new Brussels Carpet; a Copying Machine, quite new; and an excellent Barometer with Thermometer, by Jones, of London.

Likewise, a very sweet-toned Piano-forte, with the additional Keys, nearly new, made by Broadwood and Sons; and a new musical Instrument, called the Angelica;—a variety of fine Engravings, richly framed and glazed; Books, and several Portfolios of Prints; a Lady's Side-saddle, &c. The Sale will commence at 10 o'Clock on each Day.

A. STEEDMAN.

NOTICE OF DEPARTURE.

THE Undersigned being about to leave the Colony for a short time, begs to acquaint his Friends, and the Public, that the Business will be conducted, in his Absence, by his Brother, Mr. D. STEEDMAN, who is duly authorized to pay and receive Accounts that may become due.
Berg-street.

A. STEEDMAN.

PUBLIC SALE.

ON Monday, the 12th of April next, at the Place of Mr. JACOB ISAAC DE VILLIERS, Az. at Klappmuts, on account of GERRIT NIEUWOUT, of 1000 very fat Sheep, well worth the attention of Butchers, Ship Chandlers, and others.

Also will be sold, on account of said NIEUWOUT, 100 head of Cattle, consisting of Oxen in teams, large slaughter Oxen, and very fat slaughter Cows, well worth the attention of Purchasers.

NB. The Sale will commence at 9 o'Clock precisely.

Vendue Office, Paarl, 6th April, 1830.

ALL Persons having any Claims or Demands, of what nature soever, against the Estate of the late J. VAN SITTERT, are requested to send them within three months from this date, to the Undersigned; and those standing indebted to the said Estate, are desired to liquidate their debts within the above period.
Paarl, 6th April, 1830.

P. W. HAUPT, Executor.

THE Undersigned, intending to leave the Colony in a few days, requests that all Demands against him on his private Account, may be sent for Settlement immediately. — All Transactions relative to Business, will be carried on, as usual, by Mr. A. G. ROBERTSON, during his Absence.
Cape Town, 5th April, 1830.

S. B. VENNING.

PUBLIC SALE.

THE Testamentary Executors to the Estate of the late Mrs. CATHARINA JOHANNA HARTONG, Widow of the late Mr. GERRIT SCHIERHOUT, will sell by public Auction, on Wednesday and Thursday, the 21st and 22d April, the whole of the Effects, consisting of a House, and two Stores and Premises, situate in this Table Valley, in the Hout and Berg-street; likewise, Slaves, among whom are a Cook and a good House Servant; further, Plate, Kitchen Utensils, Household Furniture, &c. &c.

Cape Town, 1st April, 1830.

G. H. MAASDORP, } Executors.
G. H. SCHIERHOUT, }

THE Undersigned, Executors to the Estate of the late Mrs. the Widow JACOB VAN DER MERWE, intend to sell by public Auction, on the 27th instant, to the highest Bidder, some Household Furniture and other Moveables, consisting of Tables, Chairs, Wardrobes, an excellent House Clock, four new Beds, complete, three Bedsteads, a Stretcher, a Cabinet, a Bureau; Glass, China, plated, Brass, Pewter, Iron, and Crockery Ware; Fustage, comprising chiefly Leaguers and Tubs.

On the same Day will also be put up, an eligible and well-built Erf, situate in the centre of the Village of the Paarl, well adapted for Trade or a Lodging House, at present occupied by Mrs. the Widow J. G. STEYTLER, planted with a great many Vines and various Fruit Trees, and having a Fountain, supplied with Water throughout the year; likewise, a piece of Land, situate in the Northern part of the Paarl, between Messrs. JOHANNES DU TOIT, Ps. and CHRISTIAAN HUGO, planted with about 40,000 Vines.

The Executors trust that the greatest part of the Purchase Money of the Landed Property, will be allowed to remain at Interest.

All Persons having any Claims against the above Estate, are hereby requested to send them in to the first Undersigned; and those indebted, to discharge their Debts within three Months from this date.

Groot Drakenstein, 5th April, 1830.

S. W. VAN DER MERWE, } Executors.
D. P. THERON, }

PETER A. DE NECKER, having sold by private Contract his Dwelling Place at Koebergen, Cape District, will dispose by public Auction, at the above Place, on the 22d instant, by the Vendue Department, under the Administration of Mr. P. A. MYBURGH, Gs. Stellenbosch, the following Property, viz.—a number of capital male Slaves, (Agriculturists;) also, Horses, draught Oxen, breeding Horses, breeding Cattle, Sheep and Goats, Waggon, Farming Implements, Wheat, Barley, and Oats. Those purchasing for upwards of 2000 Rds. may retain the Money at Interest, on giving good Security.

N.B. No Dinner, but a Glass of good Wine will be given.

CAPE BAZAAR.

JUST received, genuine HAVANNAH CIGARS, of superior quality, in Boxes containing 250, 500, and 1000 each.

A SUPERB ASSORTMENT OF LONG AND SQUARE CASHMERE SHAWLS,

RICH figured and plain Gros de Naples, printed Silks, Bonnet and Band Ribbands, Gloves, Lace, fine Shirts, Hosiery, and a variety of FANCY GOODS, are just opened, and for Sale at very reduced Prices.

THE Undersigned have received per Hebe, an Investment of extra West of England Cloths, consisting of superfine blue, black, and fashionable olive and brown Cassimeres, fancy Waistcoating of all descriptions, white and colored Jeans, Drillings, Mole-skin and Gambroons, &c.; a variety of Gentlemen's Gloves, superfine black Beaver Hats, Caps, Braces, Boat Cloaks, &c.

The above Investment is of a superior quality and description, having been sent out express to order, and selected by one of the first Houses at the West End of London.

4, Market-square.

PUCKEY & CURLEWIS,
Tailors, Drapers, and Out-fitting Warehouse.

NOTICE.

To Smiths, Waggon Makers, and Farmers.

IRON.—The Undersigned has just received into Store, from the Brigs *Perseverance* and *Ellen*, fresh assortments of the proper sizes of flat, square, and round English Iron, which are on Sale daily, at very reduced Prices, of 6½ and 8 Rix-dollars per 100 lbs. with liberty to Purchasers to select any sort and quantity required by them.
7th April, 1830.

G. W. PRINCE.

65, Strand-street, corner of Berg-street.

Public Sale by the Vendue Department administered by the Undersigned.

MR. J. G. G. LINDENBERG, as Trustee in the Insolvent Estate of ZACHARIAS JOHANNES DE BEER, Samuel's Son, will expose for public Sale at the Dwelling House of said DE BEER, situated at the Paarl, on Monday, the 19th instant, at 10 o'Clock in the Morning precisely, Household Furniture, Kitchen Utensils, Glass and Earthenware; a quantity of Merchandize; Plate; Fustage, Wine, Saddle Horse, Draught Oxen; two Slaves, named *Onrust*, Native of the Cape, and *Salomon*, of Bongies; and what else will be put up.

NB. The usual Vendue Credit will be given.

Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, 5th April, 1830.

P. A. MYBURGH, Gs. Administrator.

PUBLIC SALE of the Insolvent Estate of DANIEL THOMAS DU PLAISSIS, Jan's Son, on Tuesday, the 20th instant, before a Commissioner appointed by the Supreme Court, consisting of:

A piece of perpetual Quitrent Land, situate in the District of Stellenbosch, near the Village of the Paarl, measuring 1 morgen, 265 square rods, and 45 ditto feet, with the Dwelling House thereon, containing a Hall and a Room, and a Kitchen detached; planted with various Fruit Trees and Vines; likewise, Household Furniture; and the following male and female Slaves, viz:

Philander, of the Cape, aged 18 years and 4 months, labourer.

Coba, housemaid, aged 31 years and 6 months, with her Children, *Temmie*, born 6th August, 1820, *Saartje*, born 5th October, 1822, and *Klaas*, born 6th June, 1825, all natives of the Cape.

Sarina, housemaid, aged 22 years and 9 months, with her Child *Philida*, born 27th March, 1829, both of the Cape.

The Purchase Money, both of the Erf and Slaves, may be kept at Interest, under good Security, on paying off 10 per Cent. on the Slaves, for defraying the expenses of the Vendue Department.

A. M. MEIRING, } Trustees
P. J. DU TOIT, }

JAN GYSBERT DU PREEZ will expose to public Sale on the 22d and 23d instant, at his Dwelling Place *Krombeksrivier*, 1500 very fat Wethers, 600 breeding Sheep, 500 Spanish ditto, 200 draught Oxen, in capital condition, the greatest part of which are Bastards; 150 breeding Cattle, chiefly of European breed; 20 to 30 young Stallions and Geldings, 2 bastard English Stallions, a number of fine Mares, of the English and Spanish breed, 2 teams good draught Horses, 2 new Bullock Waggon, complete; 2 ditto Horse ditto, 200 muids of Barley, a quantity of select Merchandize, and the well-known Place *Plattekop*, situate between Kafferkuils and Valsche Rivers, well adapted for all kinds of Cattle, and having abundance of Water throughout the year.

The Sale will be held at 8 months' Credit.—Purchasers to the amount of 500 Rds. may retain the Money at Interest for 1 year; of 1000 Rds. for 2 years; of 2000 Rds. and upwards, for 3 years, on giving good Security.

N.B. Refreshments will be provided.

Krombeksrivier, 1st April, 1830.

PUBLIC SALE.

ON Monday, the 12th April next, will be exposed to public Sale, in Church-street, at this Village, the whole of the Effects of the late G. H. MEYER, and his surviving Widow *ELSJE KRUGER*, consisting of a House and Premises, three capital Slaves, Waggon and Saddle Horses, a set of Harness, Carpenters' and Blacksmiths' Tools, a Corn Screener, some Muids of Wheat and Chaff, Household Furniture, and what further may be offered on the Day of Sale.

N.B. All Persons having any Claims against the Estate, are requested to give them in, within three Months from this Date, to the Widow of said MEYER; and those standing indebted, are required to discharge their Debts within the above period.

Tulbagh, 19th March, 1830.

THE Liquidation and Distribution Account of the Insolvent Estate of ISAAC FREDRIK REDELINGHUIS, will lie open for inspection for the Term of fourteen Days from Monday, the 5th April, 1830, at the Office of Mr. Attorney **POUPART**, Plein-street.
Cape Town, 1st April, 1830.

AND. BRINK, Ds. } Joint
J. C. LEEWNER, } Trustees.

NOTICE.

THE Undersigned, Testamentary Executor to the Estate of the late **Mr. LOUIS HENDRIK JORDAAN**, and his surviving Widow **JOHANNA ISABELLA UWES**, being desirous of bringing the Estate to a final settlement, hereby calls upon all Persons having any Claims against the same, to send them in to the Undersigned, within three Months from this date; and requests those standing indebted to the said Estate, to discharge their debts within the above period.
George Town, 22d March, 1830.

J. H. MEYER, q.q.

THE Undersigned offers for private Sale, on very favorable Terms, his Place called *Whitfontein*, in the Vicinity of George Town; the Conditions will be made known on application to the Undersigned, Langeklouf.
Cape Town, 1st April, 1830.

M. N. JANSE VAN RENSBURG.

THE Undersigned, duly qualified, will expose to public Sale, on Friday, the 30th instant, at the Place *Pikenienskloof*, near the Olifants River, the whole of the Effects of **ABRAHAM MOUTON**, Senior, consisting of a number of saddle and breeding Horses, draught Oxen, breeding Cattle, Sheep, and Goats; also, 2 Wagons, a Cart, Household Furniture, and Farming Implements.
Clan William, 1st April, 1830.

A. V. BERGH.

FOUND, a Gold Breastpin, with a Diamond Stone.—The Owner may have the same, by paying the expense of this Advertisement, on applying to Mr. P. J. KEEVE.

FOR Sale, by the Undersigned, Men's and Children's superfine drab and black HATS, at moderate prices.
58, Wale-street. ADR. LOUW, As

DIED, at Uitenhage, on the 21st March, 1830. **CHARLOTTE SINGLETON**, Daughter of Mr. Wm. SINGLETON. aged 18 years, 6 months, and 21 days.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris voor Worcester, behoortlyk daartoe geautoriseerd, zal op Zaterdag den 17 April aanstaande, op drie maanden Crediet, per publieke Venditie laten verkoopen, een Bouw-Erf, gelegen in dit Dorp, in Blok I, No. 3.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester, 24 Maart 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

BERICHT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 8 April 1830.

NADEMAAL de Boedel van **WILLIAM FORBES**, van de Kaapstad, Schoenmaker, behoortlyk onder Sequestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensien op den voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 24 April, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 1 Mei, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

En alle de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Heer **RICHARD WEBBER EATON**, van No. 12, Heerengracht, Kaapstad, Boekhouder, tot provisioneel Curator is benoemd.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 8 April 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van **JOHANNA SOPHIA HERHOLDT**, Wed. wyl. **JOHANNES HEYNEMAN**.

AN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van hare Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd:—Zoo wordt GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoortlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Zaterdag den 1 Mei aanstaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. **JOHANNA SOPHIA HERHOLDT**, Weduwe wylen **JOHANNES HEYNEMAN**, de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

DE Likwidatie en Distributie Rekening des Insolventen Boedels van **ISAAC FREDRIK REDELINGHUIS**, zal voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 5 April 1830, ten Kantore van den Procureur **POUPART**, Pleinstraat, ter visie liggen.
Kaapstad den 1 April 1830.

A. BRINK, Dz. } gezamenlyke
J. C. LEEWNER, } Curatoren.

IN HET HOOGE GERECHTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Donderdag den 18 Maart 1830.

In de Zaak van **JOHAN NICOLAAS JOONE**, Insolvent.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, ingevolge de Order van het Hof, gedateerd den 23 Feb. 1830, by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Crediteuren had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent niet hadden gegeven, om te compareren en redenen te toonen, zoo er eenige waren, waarom de gez. **JOHAN NICOLAAS JOONE** de gezegde Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen, en dat geen der voorm. Crediteuren van den gez. **JOHAN NICOLAAS JOONE** zynde gecompareerd om redenen ter contrarie aan te toonen:—zoo is door het Hof overwogen, dat de gezegde **JOHAN NICOLAAS JOONE** gerechtigd is om de gez. Acte van Rehabilitatie te bekomen, en wordt hierop gelast, dat de gez. **JOHAN NICOLAAS JOONE** endelyk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 8 April 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

CAREL FERDINAND HEINRICH LUDWIG, versus **MICHIEL VAN BREA**, Servaasz. en twee anderen.

Op Dingsdag den 13 April 1830, ter Verweerders Plaatsse *Rapenburg*, gelegen naby de Zwartervier, in het Kaapsch Distrikt, ten 9 uren 's morgens, van Huismebelen van diverse soorten, Keukengereedschappen, 12 pypen Wyn, 10 Pypen, 8 Brandewynspypen, een Smids Blaasbalg, 3 Paarden, enz. enz.

WILLIAM FERRAR VENABLES, versus **JAN FREDRIK KIRSTEN**.

Op Dingsdag den 13 April 1830, ter Verweerders Plaatsse, gelegen naby de Zouterivier, in het Kaapsch Distrikt, ten 11 uren 's morgens, van Huismebelen, bestaande in mahonyhoutte Sofas, Tafels, Stoelen, Bureau's, Boekenkast, een Ledekant met Beddegoed compleet, Spiegels, Schilderyen, Keukengereedschappen, eene Kapkar, eene open dito, een Ploeg, een Jagtgeweer, 4 Koeyen, 3 Paarden, enz. enz.

MICHIEL CORNELIS WOLFF, voor de Firma van **WOLFF & BARTMAN**, versus **JACOB MOSTERT**.

Op Woensdag den 14 April 1830, ter Verweerders Woonplaats, gelegen in de Kaapsche Duinen, van een Slaaf gen. *Damon*, van deze Kolonie; alsmede Huismebelen van diverse soorten, Keukengereedschappen, 2 Jagtgeweren, een Ossenwagen compleet, 20 Ossen, 2 Paarden, enz.

WEESMEESTEREN, versus **JACOB DANIEL DE VILLIERS**, Jansz.

Op Woensdag den 21 April 1830, ter Verweerders Plaatsse, gelegen naby het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van 46 Leggers Wyn, 5 Stukvaten, 8 Vaten, 29 Leggers, 2 halve dito, 10 groote en 2 kleine Balies.

BANK VAN LEENING, versus **HEND. DAN. SCHWARTSE**.
Op Dingsdag den 27 April 1830, ter Verweerders Plaatsse, gelegen aan Wagenmakersvallei, Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismebelen van diverse soorten, Keukengereedschap, ledige Vaten, enz. enz.

ANDRIES BRINK, Dz. versus **ABRAHAM H. PRINS**.

Op Vrydag den 30 dezer, ter Verweerders Plaatsse, gelegen achter den Paardenberg, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismebelen, Keukengereedschap, een open Ossenwagen, 4 Paarden, 6 Merries, en 1 Veulen, een stel Tuigen, een Bankschroef, een Jagtgeweer, een Ploeg, eene kwantiteit Stroo, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van

JAN MARTIN ENSLIN,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikelen van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van vier weken, van Maandag den 5 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 1 April 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen **MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN**, Senior, van *Ziekenhuis, Landbouwer*.

EENE speciale Byeenkomst van Crediteuren in dezen Boedel, zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, op Zaterdag den 1 Mei aanstaande, ten 10 uren 's morgens, tot het bewyzen van schulden, en mede ten einde te beslissen of de Slaven *Hendrik*, anders *Robert Grietiker*; *Mariana*, *Elzje*, en *Emserentia*, tot dezen Boedel behoorende, al of niet zullen worden verkocht.

F. GODF. WATERMEYER, eenige Curator.

GEVONDEN, een goude Borstspeld, met een diamante Steen.—De Eigenaar kan dezelve, mits betalende de kosten dezer Advertentie, terug bekomen by P. J. KEEVE.

UITENHAAGSCHE TURF CLUB.

HERFST BYEENKOMST.

EERSTE DAG, 4 Mei 1830.

EERSTE WEDLOOP.—*Stads Beurs*, ter waarde van 60 Rds. voor ongeprobeerde Distrikts aangefokte Paarden, 3 en 4 jaren oud,—Uitenhaagsche Renbaan,—Entré 6 Rds.

Tweede Wedloop.—*Turf Club Beurs*, ter waarde van 150 Rds. voor in deze Kolonie aangefokte Paarden,—2 mylen heats,—Entré 10 Rds.

Derde Wedloop.—*Uitenhaagsche Plate*, ter waarde van 90 Rds. voor Paarden in het Distrikt Uitenhage aangefokt,—1½ myl heats,—Entré 6 Rds.

TWEEDE DAG, 5 Mei.

Eerste Wedloop.—*Een Sweepstakes* van 5 Rds. elk (*h. ft.*) met 50 Rds. van de Club, voor Distrikts aangefokte Paarden.—Het winnend paard van de Plate moet 4 pond extra dragen.—Uitenhaagsche Renbaan.—Entré 4 Rds.

Tweede Wedloop.—*Een Sweepstakes* van 10 Rds. elk (*h. ft.*) met 80 Rds. van de Club, voor in de Kolonie aangefokte Paarden.—Het winnend paard van de Beurs moet 5 lb. extra dragen.—1½ myl heats.—Entré 10 Rds.

Derde Wedloop.—*Dames Beurs*, voor Paarden in de Oostelyke Afdeling der Kolonie aangefokt, die nooit op deze Renbaan gelopen hebben,—5 Rds. Entré, te worden gevoegd by de Beurs. Uitenhaagsche Renbaan.—Heeren dienen te ryden.

DERDE DAG, 6 Mei.

Eerste Wedloop.—*Handicap Beurs*, van 60 Rds. voor Distrikts Paarden, die gedurende de Byeenkomst niet gewonnen hebben.—Uitenhaagsche Renbaan.—Entré 4 Rds.

Tweede Wedloop.—*Handicap Beurs*, van 80 Rds. voor Koloniale Paarden, die gedurende de Byeenkomst niet gewonnen hebben.—1½ myl heats.—Entré 8 Rds.

Derde Wedloop.—*Een Beurs voor Huurpaarden*, ter waarde van 50 Rds.—Het winnend paard moet, indien men het eischt, binnen een uur na den Wedloop voor 300 Rds. verkocht worden.—Het tweede paard heeft de voorkeur.—Vliegend gewicht.—Uitenhaagsche Renbaan.—Entré 5 Rds.

NB. De Paarden moeten ingekocht worden ten Huize van Heer T. J. MULLER, op Maandag den 3 Mei, tusschen 4 en 6 uren 's namiddags.

Het Bal zal plaats hebben op Donderdag den 6 Mei, ten half 9 ure 's avonds.

B. RENS, Commissarissen.
C. A. WENTWORTH, }
W. H. FISCHER, Klerk der Renbaan.

MORGEN OCHTEND zullen op de Verkoop by de Heeren JONES & COOKE worden verkocht, een Gig en Tuig, behorende aan een Heer die de Kolonie verlaat. 8 April 1830.

VERKOOPING VAN MEUBELN,

Zonder de minste Reserve.

DE Ondergeteekende naar Engeland terugkeerende, zal op **DINGSDAG** en **WOENSDAG** den 13 en 14 dezer, eene publieke Verkooping houden van alle zyne Meubelen, wanneer zonder reserve zullen worden verkocht, mahonyhout vier-styl Ledekanten, Sofas, Stoelen, Etens-, Speel-, Sopha-, Penant- en Toilet-Tafels, een paar Satynhoute Dames Werktafels, een fraaye Buffet, Kleederkast, Latafel, Toilet-, Dam- en Schoorsteenpiegels, chitise Vengstergordynen, Lampen, Schermen, plated Kandelaars, Messen en Vorken met ivore Heften, Zilveren Platedwerk, een blaauw Tafel- en Desertservies, glaze Karaffen, Wyn- en Bierglazen, albastere Vazen, Schoorsteen Ornamenten, Chinasche Potten, Japansche Schenkbladen, een nieuw Brusselsch Tapyt, een Koper Machine, een excellente Barometer met Thermometer, door Jones, van London; alsmede eene zeer welluidende Piano Forte, met de additionele Sleutels, byna nieuw, gemaakt door *Broadwood & Sons*, en een nieuw Muzyk Instrument, genaamd Angelica.

Eene verscheidenheid fraaye Printen in Lysten, Boeken, en Portefuljes met Prenten, een Dames Zadel, enz.

Bergstraat. A. STEEDMAN.

De Verkoop zal iederen morgen ten 10 uren beginnen.

KENNISGEVING VAN VERTREK.

DE Ondergeteekende binnen kort de Kolonie zullende verlaten, neemt de vryheid zyne Vrienden en het Publiek te berigten, dat zyne Affaire, gedurende zyne afwezigheid, zal worden bestuurd door zynen Broeder den Hr. D. STEEDMAN, die behoorlyk is geautoriseerd om alle Rekeningen, welke vervallen zyn, te ontvangen.

Bergstraat. A. STEEDMAN.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Maandag den 12 der aanstaande maand April, ter Plaats van den Heer JACOB ISAAC DE VILLIERS, Az. aan de Klampmuts, voor rekening van den Heer GERRIT NIEUWOUT, van 1000 stuks extra vette Schapen, de attentie van Slagters, Leveranciers van Schapen en andere particuliere personen ten hoogsten waardig.

Insgelyks zullen aldaar worden verkocht, voor rekening van gem. Hr. NIEUWOUT, 100 stuks Beesten, bestaande in gekleurde spannen Ossen, groote Slagt dito, en extra vette Slagtkoeyen, de attentie van allen waardig.

NB. De Verkoop zal precies ten 9 uren beginnen.—Zegt 't voort.

Vendu Kantoor, Paarl, 6 April 1830.

ADVERTENTIE.

ALLE de genen, welke eenige actie of pretentie, uit welken hoofde ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen J. VAN STYRT, gelieven zich binnen drie maanden, van heden gerekend, te adresseren by den Ondergeteekenden; en die aan gem. Boedel iets verschuldigd is, wordt verzocht dezelve binnen gez. tyd te komen voldoen aan

P. W. HAUPT, Exccuteur.

Paarl den 6 April 1830.

DE Ondergeteekende voornemens zynde de Kolonie binnen eenige dagen te verlaten, verzoekt dat alle vorderingen tegen hem, voor zyne private rekening, dadelyk ter vereeniging worden ingezonden.—Alle zaken betrekkelijk de Affaire zullen, gedurende zyne afwezigheid, op den gewonen voet door den Hr. G. A. ROBERTSON worden waargenomen.

S. B. VENNING.

Kaapstad den 5 April 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Exccuteuren Testamentair des Boedels van wylen Meijufvrouw CATHARINA JOHANNA HARTONG, Weduwe wylen den Heer GERRIT SCHIERHOUT, zullen op Woensdag en Donderdag den 21 en 22 dezer maand April, by publieke Venditie laten verkoopen, de geheele Nalatenschap, bestaande in een Huis, en twee Pakhuizen en Erven, staande en gelegen in deze Tafelvallei, in de Hout- en Bergstraat; benevens Slaven, waaronder een goede Kok en een Huisjongen; voorts Zilverwerk, Keukengereedschappen, Meubilaire Goederen, enz. enz.

G. H. MAASDORP, } Exccuteuren.

G. SCHIERHOUT, }

Kaapstad den 1 April 1830.

BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende Exccuteuren des Boedels van wylen Meijufvrouw de Weduwe JACOB VAN DER MERWE, zyn voornemens, op den 27 dezer, in het openbaar aan de meestbiedenden te verkoopen, eene party Huisraad en andere losse Goederen, bestaande in Tafels, Stoelen, Kisten, Kasten, een staande Klok, die wel om zyn dingd kan gerecommandeerd worden, vier komplette nieuwe Bedden, drie Ledekanten, een Katel, een Kabinet en een dito Bureau; Glas, Porselein-, Pletty-, Koper-, Tin- en Aardewerk; voorts Vatwerk, bestaande meest in Leggers en Kuipen.

Ten zeliden dage zal mede worden opgeveild, het kostbaar en welgebouwd Erf, gelegen in het midden van het Dorp de Paarl, in de aanstaande omtrek, zeer geschikt tot den Handel en Logement, thans bewoond wordende door Meijufvrouw de Weduwe J. G. STYTLER, beplant met zeer veel Wyngaardstokken en diverse Vruchtboomen, en voorzien van een goede Put, die het gantsche jaar door Water oplevert; alsmede een stuk Land, gelegen in het Noordelyk gedeelte van het Dorp de Paarl, tusschen de Heeren JONS. DU TOIT, Pz. en CHR. HUGO, beplant met omtrent 40,000 Wyngaardstokken.

Exccuteuren twyfelyn geenszins, of het Geld der vaste Goederen zal door hen aan de Koopers op renten kunnen gelaten worden.

Tellens worden alle de genen, die eenige vordering op de Nalatenschap van de voorm. Weduwe vermeenen te hebben, uitgenoodigd, zich in geschrifte aan den eersten Ondergeteekenden te adresseren; en die iets verschuldigd zyn, hun debet binnen den tyd van drie maanden te komen voldoen.

Groot Drakenstein den 5 April 1830.

S. W. VAN DER MERWE, } Exccuteuren.
D. P. THERON, }

PIETER A. DE NECKER zyne Woonplaats aan de Koebbergen, Kaapsch Distrikt, uit de hand verkocht hebbende, zal op den 22 dezer loopende maand April, door het Vendu-Departement onder administratie van den Heer P. A. MYBURGH, Gz. te Stellenbosch, publiek op bovengemelde Plaats laten verkoopen, de volgende Goederen, als: een aantal kapitale Slavenjongens, geschikt tot den Koornbou; alsmede Paarden, Trekossen, Aanfokpaarden en Aanfokbeesten, Bokken en Schapen, Wagens en Bonwagereedschap, Koorn, Garst en Haver. Die boven de Twee Duizend Ryksdaalders besteed, kan het Geld een jaar op renten behouden, mits stellende goede Securitit.

NB. Geen Eetmaal zal gegeven worden, maar een goed glas Wyn.

CAPE BAZAAR.

PAS ontvangen, opregte Havanna Segaren, van de beste kwaliteit, in dozen bevattende 250, 500 en 1000 ieder.

EEN PRACHTIG ASSORTEMENT LANGE EN VIERKANTE CASHMERE TJAAIS.

FRAAYE gebloemde en effen Gros de Naples, gedrukte Zyde, Hoed- en Lyflinten, Handschoenen, Kant, fyn Hemdelinnen, Kousen, en eene verscheidenheid mode Goederen, zyn nu geopend en te koop voor zeer verminderde pryzen.

DE Ondergeteekenden hebben ontvangen per *Hebe*, een assortement beste Engelsche Lakens, bestaande in blaauwe, zwarte, olyfkleure en brune Kasimiren, alle soorten van Ouderbantesgoed, witte en gekleurde Jeans, Drillings, Moleskins, Gambroons, enz. eene verscheidenheid Mans Handschoenen, supraynte zwarte Bever Hoeden, Calotten, Kruisbanden, Mantels, enz.

Bovenstaande Goederen zyn van de beste soort en kwaliteit, zynde expres naar order uitgezonden, en uitgezocht door een der beste Huizen in het Westen van London.

PUCKEY & CURLEWIS,

Kleedermakers en Lakenkoopers, No. 4, Groentemarkt.

BERIGT AAN SMIDS, WAGENMAKERS EN BUITENLIEDEN.

YZER.—De Ondergeteekende heeft pas in zyn Pakhuis ontvangen van de Brikken *Perscrance* en *Hebe*, versche assortementen van de gewilde soorten plat, vierkant en rond Engelsch Yzer, welke dagelyks te koop zyn voor de zeer verminderde pryzen van 6½ en 8 Ryksdaalders per 100 lbs. met vryheid aan de Koopers om eenige soort en hoeveelheid, welke door hen benoodigd is, uit te kiezen.

Den 7 April 1830.

G. W. PRINCE, 65, Strandstraat, boek der Bergstraat.

Publieke Verkooping door het Vendu-Departement onder administratie van den Ondergeteekenden.

DE Heer J. G. G. LINDENBERG, als Curator in den Insolventen Boedel van ZACHARIAS JOHANNES DE BEER, Samuelsoon, zal op Maandag den 19 dezer loopende maand April, 'smorgens ten 10 uren precies, ten Woonhuize van opgem. DE BEER, gelegen aan de Paarl, op het gewoon Vendu-Crediet doen verkoopen, Huisraad, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk, eene kwantiteit Negotiegoederen, Zilverwerk, Vatwerk, Wyn, een Rypaard, Trekossen; benevens twee Lyfgeenen, genaamd *Onrust* van de Kaap en *Salomon* van Bougies, en hetgeen verder zal worden voortgebragt.

Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch den 5 April 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur.

PUBLIEKE VERKOOPING des Insolventen Boedels van DANIEL THOMAS DU PLAISSIS, Janz. op Dingsdag den 20 dezer, ten overstaan van eenen door het Hooze Geregtschhof benoemen Commissaris, bestaande in:—

Zeker stek altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het Distrikt van Stellenbosch, naby 't Dorp de Paarl, groot in zyn grond 1 morgen, 265 kwadraat roeden en 45 dito voeten, met het daaropstaande Woonhuis, bevattende een Voorhuis en Kamer, benevens een Keuken afzonderlyk; beplant met diverse Vruchtboomen en Wyngaardstokken; voorts Meubilaire Goederen; mitsgaders de volgende Slaven en Slavinne, als:—

Philander van de Kaap, oud 18½ jaar, Werkjongen; Caba, Huismeid, oud 13½ jaar, met hare Kinderen, Femmie, geb. den 6 Augustus 1820, Saurtje, geb. den 5 October 1822, en Klaas, geb. den 6 Juny 1825, allen van de Kaap; Sarina, Huismeid, oud 22½ jaar, met haar Kind Philda, geb. den 27 Maart 1829, beiden van de Kaap.

De Koopschat, zoo van het Erf en Slaven, zal op renten gelaten worden, onder Securitait, mits afbetalende 10 per Cent. van den Koopschat der Slaven, tot goedmaking der kosten van het Vendu-Departement.

A. M. MEIRING, } Curatoren.
P. J. DU TOIT, Pz. }

JAN GYSBERT DU PREEZ, zal op den 22 en 23 dezer maand, op zyue Woonplaats *Krombeksrivier*, per publieke Vendutie doen verkoopen, 1500 extra vette Hamels, 600 Aanfokschapen, 500 Spaansche dito, 200 Trekossen, in zeer goeden staat, waarvan het grootste gedeelte Bastaards, 150 Aanfokbeesten, meest van Europeesch ras, 20 à 30 jonge Hengsten en Ruinen, 2 bastaard Engelsche Springhengsten, een aantal beste Merries, van Engelsch en Spaansch ras, 2 span goede Trekpaarden, 2 komplette nieuwe Ossenvagens, 2 dito Paarden dito, 200 mudden Garst, eene kwantiteit gewilde Negotiegoederen, en de welbekende Plaats *Plattekop*, gelegen tusschen Kafferkuils- en Valscherivier, geschikt voor alle soorten van Vee, en het geheele jaar door voorzien van volop Water.

De Vendutie zal op 8 maanden Credit worden gehouden. Koopers die 500 Rds. besteden, kunnen het geld een jaar; 1000 Rds. twee jaren; 2000 Rds. en daarboven, drie jaren op renten blyven behouden, mits stellende voldoende Securitait.

NB. Goed eten en drinken zal volop worden gegeven.
Krombeksrivier den 1 April 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Maandag den 12 April aanstaande, zal in de Kerkstraat alhier worden verkocht, de geheele Nalatenschap van wylen G. H. MEYER en nagelatene Weduwe **ELSJE KRUGER**, bestaande in een Huis en Erf, drie kapitale Slaven, Wagen- en Rypaarden, 1 span Tuigen, Timmermans- en Smidgereedschappen, een Koornharp, eenige mudden Koorn en Kaf, Huismeubelen, en verder al hetgeen ten dage der Verkoopung zal worden aangeboden.

NB. Ook wordt een elk, die iets van den Boedel te vorderen heeft, opgeroepen, hunne vorderingen, binnen den tyd van drie maanden, op te geven by de Weduwe van bovengem. MEYER, en die iets verschuldigd zyn, worden verzocht insgelyks binnen gem. tyd hunne debita af te dragen.

Tulbagh den 19 Maart 1830.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende, Testamentaire Executeur des Boedels van wylen den Heer **LOUIS HENDRIK JORDAAN** en nagelatene Weduwe **JOHANNA ISABELLA UWES**, begeerende gem. Boedel in een staat van liquidatie te brengen, roept alle de genen op, die eenige vordering op denzelven hebben, om daarvan alhier by den Ondergeteekenden, binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend, opgave te doen; en verzoekt ook de genen, die iets aan gem. Boedel verschuldigd zyn, hun debet binnen bovengem. tyd aan hem te komen betalen.

Georgestad den 22 Maart 1830.

J. H. MEYER, q.q.

DE Ondergeteekende presenteert uit de hand te koop, op voordeelige voorwaarden, zyue Plaats genaamd *Witfontein*, in de nabijheid van Georgestad; de konditien zyn te vernemen by den Ondergeteekende, Langekloof.

Kaapstad, 1 April 1830.

M. H. JANSE VAN RENSBURG.

DE Ondergeteekende, daartoe gekwalificeerd, zal op Vrydag den 30 dezer, ter Plaats *Pikenierskloof*, aan de zyde van de Olifantsrivier, publiek doen verkoopen, den geheelen Inboedel van **ABRAHAM MOUTON**, de onde, bestaande in een aantal Ry- en Aanfokpaarden, Trekossen en Aanfokbeesten, Schapen en Bokken, benevens 2 Wagens, 1 Kar, Meubilaire Goederen, en Bouwgereedschappen.

Clanwilliam den 1 April 1830.

A. V. BERGH.

TE KOOP, by den Ondergeteekenden, extra fyne witte en zwarte Mans en Kinder Hoeden, voor zeer lage pryzen.

A. LOUW, Az. No. 58, Walestraat.

OVERLEDEN, te Uitenhage, op den 21 Maart 1830, **CHARLOTTE SINGLETON**, Dochter van den Hr. W. SINGLETON, oud 18 jaren, 6 maanden en 21 dagen.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 4 April, Hendrik Fredrik Visser, met Cecilia Geesje Elsaabe Laubacher.

Op Woensdag den 7 April, met byzondere Licentie,

De Wel-Ed. Heer Johannes Joachim Lodewyk Smuts, Weduwnaar, met Meijufvrouw Maria de Villiers, Weduwe van wylen den Wel-Ed. Hr. Pieter Woutersen.

Gedoopt:

Een zoon van Ryk Christiaan van Geems, met name Jacobus Wilhelm. Een zoon van Christiaan Pieter Verwy, met name Gysbert Cornelis. Eene dochter van Johan Christiaan Ziedel, met name Cicilia Juliana Elizabeth.

Eene dochter van Petrus Johannes de Villiers, Abraham Iz. met name Margaretha Elisabeth.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 4 April,

Een zoon van den Heer Jan Willem Nelson, met name Anthony. Eene dochter van Andreas F. de Villiers, met name Charlotta Maria.

Overleden.

- 1 April, eene jong-geb. dochter van James Kerdell, 1, John Grasy, oud 63 jaren.
- 3, Matens Louwer, oud 64 jaren, 11 maanden en 3 dagen.
- 3, Lodewyk Volma, oud 38 jaren.
- 4, Jufvrouw Margaretha Geertruida Steytler, oud 43 jaren en 17 dagen, Huisvrouw van den Heer H. G. Muntingh.
- 4, een zoon van Elisabeth de Vos, met name Hendrik John Bosman, oud 1 jaar, 7 maanden en 13 dagen.
- 5, een zoon van Jasem Adamse, met name Mattheus, oud 15 maanden.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 4th April, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain.

A son of Mr. Thomas Sinclair, baptized Thomas Kennet.
A daughter of Mr. John Albert Sinclair, baptized Anna Christina.
A daughter of Mr. John Anson, baptized Hannah.

In the English Church, Wynberg, on Sunday, the 28th March, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Acting Chaplain, &c.

A son of Capt. Augustus Van Renen, of the Bengal Artillery, baptized John Adrian.

On Sunday, the 4th April, by ditto:

A daughter of Relief and Esther, natives of the Cape, baptized Margaret Seller.

A daughter of Willemse and Eva, of ditto, baptized Christina Margaret.
A daughter of Cornelius and Esther Sassman, of ditto, baptized Esther Christina.

A daughter of the same, baptized Martha Esther.
A son of the same, baptized Peter Robert Henry.
A son of Mackey and Jane, natives of Mozambique, baptized Abraham Mackey.

In the Military Chapel, on Sunday, the 4th April, by ditto:

A daughter of Asst. Surgeon Armstrong, of H. M. 98th Regt. baptized Mary Ann.

On Monday, the 5th April, by ditto:

A daughter of Color Sergt. George Blake, of H. M. 98th Regt. baptized Martha.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 21st March, 1830. by the Rev. J. ADAMSON, D. D.

A daughter of Mr. B. Morgan, baptized Henrietta.

On Sunday, the 4th April, by ditto,

A daughter of William Johnston, Sergt. 72d Highlanders, baptized Wilhelmina.
A daughter of Mr. P. Macdougall, baptized Frances Maria.

Deaths.

April 1. Mrs. Mary Adams, wife of Mr. James Adams, aged 65 years, 7 months, and 16 days.

1. John Geasy, a pensioner, late of 38th Regt. aged 53 years.
1. Mrs. Elizabeth Thomson, wife of Mr. Robert Thomson, aged 38 yrs.
2. Joseph Trueman, Esq. aged 26 years and 6 months.
2. Mrs. Emma Warren Corbitt, wife of Mr. William Corbitt, aged 35 years.
6. Robert Bird, a pensioner, late of 30th Regt. of Foot, aged 50 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

April 3. *Minerva*, schooner, R. Hare, from London 17th Dec. for this port and Mauritius. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Hare and child.—Brings a mail.

Spoke the *Indian*, from Liverpool to Calcutta.
6. *Aurora*, ship, S. Owen, from Calcutta 28th Jan. bound to London. Cargo general.—Passengers, Mesdms. Dewart, Salmon, Stephens, Bluet, Fergusson, Corfield, O'Dwyer, and Miss Aford; Lients. Corfield and Phillips; Messrs. O'Dwyer, Thornbourn, Rawlins, M'Intosh, and Hamilton; 24 children, and 8 servants.—Brings a mail.

On the 28th March, spoke the *Wellington*, bound to London.
6. *Mary Ann*, ship, W. Hornblow, from Madras 5th Feb. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdms. Willows, Webster, Train, Brady, and Eastgate; Lieut.-Col. Lee; Major Williams; Lieut. M'Donald; Messrs. Haddon, Wright, Britain, and Neale; 17 children, 6 servants, and 1 soldier.—Put in for refreshments.

8. *Flamingo*, S. Scorey, from Algoa Bay 1st April, for this port. Cargo Colonial produce.—Passengers, Mesdms. Thornhill and Farewell; Misses Griffith, Lamley, Page, and Caldicot; Mr. Fleetwood, 1 child, 1 servant, and 1 slave boy.

8. United States Corvette *Vincennes*, W. B. Finch, Esq. from Manilla 9th Feb. bound to the United States.—Put in for refreshments.

8. *Columbia*, C. Kirkwood, from Calcutta 5th Feb. bound to Liverpool. Cargo sundries.—Passengers, Mesdms. Bayley, Arnold, and Wynne; Capt. Wetherspoon, and Arnold; Lients. Bayley and Nesbit; Messrs. G. & W. Scott, Craw, and Gibson; 6 children, and 6 servants.—Put in for refreshments.

On the 9th March, bound to Bombay to repair, spoke the *Lady Flora*, in a leaky state, lat. 18. 49. S. long. 82. 30. E.

8. *Mount Steuart Elphinstone*, A. Henning, from Bombay 23d Jan. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdms. Lewin and Stokoe; Capt. Stokoe, Smith, and Talloch; Lieuts. Grant, Keene, Denman, M'Pherson, Chinrey, and Buckley; 5 children, and 1 servant; with invalids.—Brings a mail.

SAILED FROM TABLE BAY.

- April 4. *Quos Ego*, M. Laarielle, for Saldanha Bay.
4. H. M. Ship *Falcon*, Capt. Colpoys, on a cruise.
8. *Fame*, bark, R. Bullen, for London.
8. *Uak*, brig, T. Long, after returning.
8. *Constitution*, schooner, after returning.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

April 2. *Silence*, brig, T. Jackson, from Table Bay 1st April, for this port, with Government Stores.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

- April 4. H. M. Ship *Espoir*, Capt. Greville, for Mozambique.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, APRIL 16, 1830.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c. &c.

WHEREAS Frauds or Forgeries, to a great extent, have been committed on the Colonial Paper Currency issued at various times, between the 1st of January, 1804, and the 9th of February, 1828; and whereas it is therefore expedient, that so much of the said Paper Currency as may now remain in Circulation should be called in as soon as possible, and replaced by Notes of later dates: I do, therefore, hereby order and direct, that from and after the 15th day of July next, all Notes which bear date prior to the 24th April, 1828, shall no longer be received in any Payments made to Government, or to any Public Establishment under the Authority of Government in this Colony: And I do hereby further order and direct, that until the said 15th day of July next, the Treasurer and Accountant General, and the President and Directors of the Bank through the Cashier of the Discount Bank, shall receive all such genuine Notes being dated on or previous to the 9th of February, 1828, as may be presented to them during their Office Hours, for the purpose of being exchanged; and shall give to the Holders of the same Notes to an equal Value in Rix-dollars, being of later date, executed on thin Paper, and bearing on them the Red Circular Stamp now in use; and, in case the Note or Notes so presented for exchange by any one Person, shall not amount to Twenty Rix-dollars in Value, then the Holder of the said Note or Notes shall be entitled to receive in exchange for the same, British Sterling Money, at the rate of One Shilling and Sixpence for each Rix-dollar, and so in proportion for any Note representing a Sum less than One Rix-dollar: and no such Exchange as aforesaid shall be made after the said 15th of July next, unless by the special Authority of Government obtained on a written Application to me to that effect:—And I hereby call upon all Civil Commissioners, Collectors of Revenue, and other

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal de Hoog-Edele Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orden van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

NADemaal bedriegeryen of vervalschingen van het Koloniaal Papier Geld, dat op onderscheidene tyden, tusschen den 1 January 1804 en den 9 February 1828, is uitgevaardigd, tot een aanzienlyk bedragen zyn gepleegd; en nademaal het derhalve raadzaam is, dat zoo veel van het gemeld Papier Geld, dat zich thans in circulatie bevindt, zoo spoedig mogelyk worde ingetrokken, en vervangen door Nooten van later datum;—Zoo is 't, dat Ik derhalve by deze gelaste en bevele, dat van en na den 15 July aanstaande, alle Nooten, die vóór den 24 April 1828 zyn gedateerd, niet langer zullen worden aangenomen by eenige betaling gedaan aan het Gouvernement, of aan eenig publiek Etablissement onder het gezag van het Gouvernement in deze Kolonie: En Ik gelaste en bevele by deze verder, dat tot den gez. 15den dag van July aanstaande, de Trezorier en Rekenmeester Generaal, en de President en Directeuren van de Bank, door den Kassier van de Disconto Bank, alle zoodanige onvervalschte Nooten, gedateerd zynde vóór of op den 9 February 1828, die aan hen gedurende hunne Kantooruren, ten einde te worden ingewisseld, mogen worden gepresenteerd, zullen moeten ontvangen; en aan de Houders daarvan, Nooten tot een gelyk bedragen in Ryksdaalders, die van later datum zyn, vervaardigd op dun papier, en hebbende het roode ronde Stempel, thans in gebruik, op dezelve, zullen moeten geven; en, ingeval de Noot of Nooten, dus in verwisseling door een enkel persoon gepresenteerd, geene Twintig Ryksdaalders zal of zullen bedragen, zal de Houder van de gez. Noot of Nooten gerechtigd zyn Britsch Sterling Geld in verwisseling daarvoor te ontvangen, tegen Een Shilling en Zes Pence voor elken Ryksdaalder, en zoo naar evenredigheid voor eenige Noot eene mindere som dan Een Ryksdaalder uitmakende; en geene zoodanige verwisseling als voormeld zal na den gez. 15 July aanstaande plaats hebben, ten zy met speciale Autoriteit van het Gouvernement, bekomen op schriftelyk aanzoek aan my tot dat einde:—En Ik gelast by

Public Officers of Government, and particularly on all Field-Cornets, to aid and assist to their utmost in giving Publicity to this my Proclamation.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 15th Day of April, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed) **G. LOWRY COLE.**

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

HIS Excellency the Governor and Commander in Chief, will hold a Levee at Government House, on Friday, the 23d instant, at Three o'Clock.

Cape Town, 15th April, 1830.

FRANCIS L. BALFOUR,
Colonial Aide-de-Camp.

NOTICE is hereby given, that *Isaac*, Slave of **JAN DU PREEZ**, residing in the District of Somerset, has been confined in the Town Prison since the 7th instant. Those concerned are desired to release the said Slave within two months from this date, otherwise he will be liberated, and the Master sued for the expense incurred during his confinement.

Police Office, Cape Town, 14th April, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles, viz.

A Yellow-wood Beam, of the following dimensions: 15 feet 8 inches long, 1 foot 7½ inches wide, and 1 foot deep,

Two Masts of a Boat, which appears to have been Schooner rigged, with two Spriet Sails and a Jib, as also a green painted Oar.

Having been washed up on the Beach opposite the Town Prison and Amsterdam Battery,—the Owners are requested to make application at this Office, within one month from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction.

Police Office, Cape Town, 15th April, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will receive sealed Tenders, (Post-paid,) for the Supply of the following Articles, at his Office, until Tuesday, the 27th instant, at 12 o'Clock precisely, viz:

For the Prison:

A new strong Prison Door and Lock, with sliding Bolt,
The Repairs of two do. do. do.

Six new strong Padlocks,

A Bolt,

The Repairs of a Door,

Four Hanks of Whipcord, made of Hemp,

Six Handles, made of substantial Wood,

Six Leather Straps, Twine, and Cord—*For Cat.*
wainer's Wax, *O'Nine Tails,*

Three Pounds of half-inch Rope, made of Hemp, for the Triangle.

For the Convicts:

8 blue Kersey Jackets,

8 do. do. Trowsers,

8 do. do. Waistcoats,

8 Basil Trowsers,

16 Check Shirts,

16 common Handkerchiefs,

8 do. Hats,

12 Coverlets, (Rugs or Skins.)

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 3d April, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

ALL Persons having any Claims or Demands, of what nature soever, against the Estate of the late **J. VAN SITTERT**, are requested to send them within three months from this date, to the Undersigned; and those standing indebted to the said Estate, are desired to liquidate their debts within the above period.

Paarl, 6th April, 1830.

P. W. HAUPT, Executor.

deze alle Civile Commissarissen, Ontvangers van Belastingen en andere publieke Ambtenaren van het Gouvernement, en byzonder alle Veldkornets, hun uiterste bystand en hulp te verleenen om aan deze myne Proclamatie publiciteit te geven.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 15den dag van April, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Get.)

G. LOWRY COLE.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

ZYNE Excellentie de Gouverneur en Opperbevelhebber, zal op Vrydag den 23 dezer, ten 3 uren, aan 's Gouvernements Huis een Levee houden.

Kaapstad den 15 April 1830.

(Get.)

FRANCIS L. BALFOUR,

Koloniale Aide de Camp.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *Isaac*, Slaaf van **JAN DU PREEZ**, woonachtig in het Distrikt Somerset, sedert den 7 dezer in de Stads Gevangenis is geconfineerd.—De belanghebbenden worden verzocht gem. Slaaf, binnen twee maanden van heden gerekend, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en den Meester geproseeueerd voor de gemaakte kosten gedurende zyne detentie.

Policie Bureau, Kaapstad den 14 April 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

DE volgende Artikelen, als:—

Een geelhoute Balk, van de volgende dimensien: 15 voet 8 duim lang, 1 voet 7½ duim breed, en 1 voet dik,

Twee Masten van eene Boot, welke als een Schooner opgetuigd schynt te zyn geweest, met twee Spriet zeilen en een Jib, alsmede een groen geschilderde Riem.

Aan het Strand over de Stads Gevangenis en Battery Amsterdam opgespoeld zynde,—zoo worden de Eigenaars verzocht zich binnen eene maand, van dato dezer, op dit Bureau te vervoegeu, wyl dezelve anderszins per publieke Vendutie zullen worden verkocht.

Policie Bureau, Kaapstad den 15 April 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERIGT.

DE Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal op zyn Bureau besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen voor de leverantie van de volgende Artikels, tot Dingsdag den 27 dezer, precies ten 12 uren, als:—

Voor de Gevangenis:

Een nieuwe sterke Gevangenis Deur en Slot, met Schuiver,

De reparatien van twee dito, dito, dito,

Zes nieuwe sterke Hangsloten,

Een Grendel,

De reparatie van een Deur,

Vier strengen Zweepkoord, gemaakt van Hennip,

Zes Stelen, gemaakt van sterk Hout,

Zes ledere Riemen, Zeilgaren en Schoenmakers *voor* Katten.

Was,

Drie pond half-duims Touw, gemaakt van Hennip, voor den Driehoek.

Voor de Bandieten:

8 Blaauwe karsaaye Baatjes,

8 dito dito Broeken,

8 dito dito Onderbaatjes,

8 voeringvelle Broeken,

16 geruite Hemden,

16 gemeene Doeken,

8 dito Hoeden,

12 Kombaarsen (Dekens of Vellen.)

Bureau van den Civilen Commissaris,

Stellenbosch, 3 April 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

ALLE de genen, welke eenige actie of pretentie, uit welken hoofde oo, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen **J. VAN SITTERT**, gelieven zich binnen drie maanden, van eden gerekend, te adresseren by den Ondergeteekenden; en die aan gem. Boedel iets verschuldigd is, wordt verzocht dezelve binnen gez. tyd te komen voldoen aan **P. W. HAUPT**, Executor.

Paarl den 6 April 1830.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for George and Uitenhage, will attend on the Days and Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

| June, 1830. <i>District Uitenhage.</i> | | | |
|--|-----|---------------------------------------|-------------------------------|
| Friday, | 11, | Field-Cornetcy | At the Place of Joh. |
| Saturday, | 12, | Winterhoek, | Jurie van Staden. |
| Monday, | 14, | ditto Baviaans | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, | 15, | Kloof, | Senekal. |
| <i>District George.</i> | | | |
| Thursday, | 17, | ditto above | ditto Field-Cornet |
| Friday, | 18, | Oliphants River, | Van Vuuren. |
| Monday, | 21, | ditto before | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, | 22, | Oliphants River. | Lamprechts. |
| Thursday, | 24, | ditto Cango, | ditto Mr. P. de la |
| Friday, | 25, | | Rey. |
| Monday, | 28, | ditto Attacquas | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, | 29, | Kloof, | Wolmarans. |
| July. | | | |
| Thursday, | 1, | ditto Gourits | ditto Mr. J. Meyer. |
| Friday, | 2, | Rivier, | Hagel Kraal. |
| Monday, | 5, | ditto Mossel Bay. | ditto Mr. M. Meyer. |
| Tuesday, | 6, | | Geelbeks Valley. |
| Monday, | 12, | do. of George Town, | |
| Tuesday, | 13, | ditto before Plettenberg's Bay, | |
| Wednesday, | 14, | ditto behind Plettenberg's Bay. | |
| Thursday, | 15, | | At the Office in George Town. |
| Friday, | 16, | ditto Ontoniequaland, | |
| Monday, | 19, | Missionary Institution, Pacalts Dorp. | |
| Tuesday, | 20, | ditto before in the | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, | 21, | Lange Kloof, | M. Rensburg. |
| Friday, | 23, | ditto under in the | ditto Mr. J. Rademeyer. |
| Saturday, | 24, | Lange Kloof, | Diep River. |

| <i>District Uitenhage.</i> | | | |
|----------------------------|-----|--------------------|--------------------|
| Tuesday, | 27, | Field-Cornetcy | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, | 28, | Gamtoos River, | Salomon Ferreira. |
| Friday, | 30, | ditto Tsietsikama, | ditto Mr. Cornelis |
| Saturday, | 31, | ma, | Rademeyer, Sen. |

| August. | | | |
|------------|-----|-------------------|---------------------|
| Saturday, | 14, | ditto Riet River, | do. Fd.-Ct. Bekker. |
| Tuesday, | 17, | ditto Zwarte Rug- | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, | 18, | gens, | Gous. |

All Persons in arrear for Taxes and Land Rent, are requested to pay the Amount due by them, on the days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on to prosecute for the recovery thereof.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage,
31st March, 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner of Graaff-Reinet, will leave Beaufort on Tuesday the 29th June next, for the Field-Cornetcy of G. P. MARAIS, Nieuwveld, for the purpose of inspecting the Lands requested for on perpetual Quitrent; from thence he will proceed for the same purpose to that of J. VAN DER WESTHUIZEN, then to the Ward of A. DU TOIT, and finish his Inspection in D. S. FOURIE's Sub-division. It is expected, that all Persons concerned, or who may have any Claims, will be present.

Civil Commissioner's Office,
Graaff-Reinet, April 7th, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

ESTABLISHMENT FOR YOUNG LADIES.

MRS. E. ROBERTS respectfully informs her Friends and the Public, that she intends opening a **SCHOOL**, for the reception of a limited number of young Ladies, on the 1st of May next, at her Residence No. 1, Spin-street. Her Terms will be moderate, and she hopes, by strict attention to the Religious and Moral Improvement of her Pupils, to merit the Confidence of those who may intrust their Children to her Care.

Cape Town, April 15th, 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor George en Uitenhage, op de ondergem. dagen en plaatsen zal aceren, ten einde van de Ingezetenen der hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen op den 1 January 1830 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57, van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829:—

| Juni, 1830. <i>Distrikt Uitenhage.</i> | | | |
|--|-----|---------------------|---------------------------|
| Vrydag, | 11, | Veldkornetschap | Ter Plaatse van Joh. |
| Zaterdag, | 12, | Winterhoek, | Jurie van Staden. |
| Maandag, | 14, | ditto Baviaans | ditto van den Veldkorn- |
| Dingsdag, | 15, | kloof, | net Senekal. |
| <i>Distrikt George.</i> | | | |
| Donderdag, | 17, | ditto boven Oli- | ditto van den Veldkornet |
| Vrydag, | 18, | fantsrivier, | van Vuuren. |
| Maandag, | 21, | ditto voor dito, | ditto van den Veldkornet |
| Dingsdag, | 22, | | Lamprechts. |
| Donderdag, | 24, | ditto Cango, | ditto van den Hr. P. de |
| Vrydag, | 25, | | la Rey. |
| Maandag, | 28, | ditto Attacquas- | ditto van den Veldkornet |
| Dingsdag, | 29, | kloof, | Wolmarans. |
| July, | | | |
| Donderdag, | 1, | ditto Gouritsri- | ditto van den Hr. Jacobus |
| Vrydag, | 2, | vier, | Meyer, Hagelkraal. |
| Maandag, | 5, | ditto Mosselbaai, | ditto van den Hr. Michiel |
| Dingsdag, | 6, | | Meyer, Geelbeksvallei. |
| Maandag, | 12, | ditto van George- | |
| Dingsdag, | 13, | stad, | |
| Woensdag, | 14, | ditto voor Pletten- | |
| Donderdag, | 15, | bergsbaai, | Op 't Bureau te George- |
| Vrydag, | 16, | ditto achter Plet- | stad. |
| Maandag, | 19, | tenberg'sbaai, | |
| Dingsdag, | 20, | do. Outeniqualand | |
| Woensdag, | 21, | Zendelings Insti- | |
| Vrydag, | 23, | tut te Pacalts- | |
| Zaterdag, | 24, | dorp. | |
| Dingsdag, | 27, | Veldkornetschap | Ter Plaatse van Veld- |
| Woensdag, | 28, | voor in de Lange- | kornet M. Rensburg. |
| Vrydag, | 30, | kloof, | |
| Zaterdag, | 31, | ditto onder in de | ditto van den Hr. Jaco- |
| Maandag, | 1, | Langekloof, | bus Rademeyer, Diep- |
| Dingsdag, | 4, | | rivier. |

| <i>Distrikt Uitenhage.</i> | | | |
|----------------------------|-----|-------------------|----------------------------|
| Dingsdag, | 27, | Veldkornetschap | ditto van Veldkornet Salo- |
| Woensdag, | 28, | Gamtoosrivier, | mon Ferreira. |
| Vrydag, | 30, | ditto Tsietsikam- | ditto van den Hr. Cornelis |
| Zaterdag, | 31, | ma, | Rademeyer, Sen. |
| Augustus, | | | |
| Zaterdag, | 14, | ditto Rietrivier, | ditto van Veldkornet |
| Dingsdag, | 17, | ditto Zwartarug- | Bekker. |
| Woensdag, | 18, | gens, | ditto van Veldkornet |
| | | | Gous. |

Alle de genen, die achterstallig zyn voor Belastingen en Recognitiopenningen, worden verzocht het door hen verschuldigde bedragen op de bepaalde dagen te betalen; wyl, by gebreke daarvan, de Civile Commissaris zich verplicht zal rekenen tot verhaal daarvan te prosequeren.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Uitenhage den 31 Maart 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris van Graaff-Reinet, zal op Dingsdag den 29 Juni aanst. Beaufort verlaten voor 't Veldkornetschap van G. P. MARAIS, Nieuwveld, ten einde de in altoo-derende Erfpacht verzochte Landeryen te inspecteren; van daar zal hy zich tot hetzelfde einde naar dat van J. VAN DER WESTHUIZEN begeven, alsdan naar het Veldkornetschap van A. DU TOIT, en zyne inspectie eindigen in de Onder-afdeeling van D. S. FOURIE.—Men verwacht dat alle belanghebbende personen, of die eenige aanspraak mogen hebben, tegenwoordig zullen zyn.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Graaff-Reinet, 7 April 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

ETABLISSEMENT VOOR JONGE JUFVROUWEN.

MEJUFVROUW E. ROBERTS, neemt de vryheid hare Vrienden en het Publiek te verwittigen, dat zy voornemens is, op den 1 Mei aanstaande, aan haar Woonhuis in de Spinstraat No. 1, een School te openen voor een bepaald getal jonge Jufvrouwen: hare voorwaarden zullen zeer billyk zyn; en zy hoopt, door strikte oplettenheid op de godadienstige en aedelyke verbetering van hare Leerlingen, het vertrouwen diergeenen te verdienen, welke dierzelf Kinderen aan hare zorg zullen toevertrouwen.

Kaapstad den 15 April 1830.

MEETING of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 15th April, 1830.

IN the Matter of
The Widow of the late PHILIPPUS KUYLS, Plaintiff,
versus
The Widow, Executrix, and Heiress, of the late JOHAN FREDRIK
PEO, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the *Grand Jury Room*, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday the 1st of May next, at 12 o'clock precisely; for the purpose of determining whether a certain House and Erf, situate in this Table Valley, in Blok No. 12, and there parts of No. 2, 3, and 4, now No. 52, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 15th April, 1830.

WHEREAS the Estate of ABRAHAM DE KLERCK, Sen. formerly of the District of Beaufort, (surrendered by JACOB DE KLERCK, Sen. in his Capacity as Executor of the said Estate,) has been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it hath appeared to the said Master, that the Goods and Effects of the said Insolvent available for the payment of his Debts are not of the value of £40; all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend a Meeting of Creditors to be held before the said Master, in the *Grand Jury Room*, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th May, at 10 o'clock precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the said Master; to elect a Trustee who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee their directions concerning the same. And all Persons interested in the said Estate, are also required to take Notice, that unless it shall be shewn at the aforesaid Meeting, that the Goods and Effects of the said Insolvent exceed the value of £40, the said Master will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting, according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 15th April, 1830.

WHEREAS the Estate of JESSIE MARY EYRE, of the Paarl, Board and Lodging-House Keeper, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the *Grand Jury Room*, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Monday, the 3d of May, at 12 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 8th of May, at 11 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 15th April, 1830.

WHEREAS the Estate of DONALD M'RAE, of No. 25, Strand-street, Cape Town, Book-keeper, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the *Grand Jury Room*, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Monday, the 3d of May, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 8th of May, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 15th April, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of MICHEL
JOHANNES DE BEER.

AN Application having been made to the Supreme Court by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Saturday, the 15th day of May next; and shew cause, if any, why the said MICHEL JOHANNES DE BEER shall not obtain the said Deed of Rehabilitation; pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of the Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 15th April, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of HENDRIK
FRANCOIS MELLET.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Saturday, the 15th day of May next; and shew cause, if any, why the said HENDRIK FRANCOIS MELLET shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of the Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Insolvent Estate of the late HENDRIK EMANUEL
BLANCKENBERG, Sen.

THE amended Liquidation Account of the above Estate, will lie open at the House of the second Undersigned, No. 12, Grave-street, for the Inspection of Creditors and those concerned, the space of fourteen days from Monday, the 19th instant.

C. G. BLANCKENBERG, } Trustees.
P. D. HÖHNE, }
H. A. SANDENBERGH, }

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE
OF GOOD HOPE.

Thursday, 18th March, 1830.

In the Matter of JOHAN NICOLAAS JOONE, Insolvent.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court, dated 23rd Day of February, 1830, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why the said JOHAN NICOLAAS JOONE should not obtain the said Deed of Rehabilitation, and that none of the aforesaid Creditors of the said JOHAN NICOLAAS JOONE had appeared to shew cause to the contrary:

It is considered by the Court, that the said JOHAN NICOLAAS JOONE is entitled to obtain the said Deed of Rehabilitation; and it is hereupon ordered, that the said JOHAN NICOLAAS JOONE be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 15th April, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

ORPHAN MASTERS versus JACOB DANIEL DE VILLIERS,
Jan's Son.

On Wednesday, the 21st April, 1830, at the Defendant's Place, situated near the Village of Stellenbosch, at 9 o'clock A.M. of 46 Leaguers of Wine, 5 Stuckvats, 8 Casks, 29 Leaguers, 2 half ditto, 10 large and 2 small Tubs.

LOMBARD BANK versus HENDRIK DANIEL SCHWARTSE.

On Tuesday, the 27th April, 1830, at the Defendant's Place, situate at Wagenmaker's Valley, District of Stellenbosch, at 9 o'clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, empty Casks, &c. &c.

ANDRIES BRINK, D's Son, versus ABRAHAM H. PRINS.

On Friday, the 30th instant, at the Defendant's Place, situated behind the Paardeberg, in the District of Stellenbosch, at 9 o'clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils, an open Bullock Waggon, 4 Horses, 6 Mares, and a Foal, a set of Harness, a Vice, a Fowling Piece, a Plough, a quantity of Straw, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 9th April, 1830.

| | |
|----------------------|--|
| 1 Mr. Carr. | 1 Mrs. C. Palpe, (to the care of J. Adriaan, of Ceylon.) |
| 1 Mrs. J. Dawson. | 1 P. A. Stephens. |
| 1 Miss L. M. Groves. | 1 Mrs. E. Schicklering. |
| 1 J. Holland. | 1 G. Scholtz. |
| 1 Mrs. Lermitt. | 1 Mr. Taylor. |
| 1 G. N. Lond. | 1 Weatherhead. |
| 1 N. Orri. | |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective Addresses, but returned, being unclaimed or refused.

| | |
|---|-------------------------------|
| 1 J. C. Adendorff. | 1 J. Laurens. |
| 1 The Guardian of the Children of Z. de Beer. | 1 Mrs. S. S. Mare. |
| 1 B. Blyth. | 1 C. Marais. |
| 1 C. J. Burgers. | 1 T. Meyer, E. Son. |
| 1 S. F. Botha. | 1 N. van Noordwyk. |
| 1 J. G. Bender. | 2 P. A. Olivier, Sen. |
| 1 Z. J. de Beer, M. A. Son. | 1 M. C. Pretorius. |
| 1 C. J. Brits. | 1 A. W. J. Pretorius, M. Son. |
| 1 L. Bodenhorst. | 1 A. P. van der Poel. |
| 1 Mrs. C. D. Camphor. | 1 P. Pertores. |
| 1 Mrs. the Widow O'Connor. | 1 C. F. Pool. |
| 1 V. Coetzee. | 1 W. Pretorius. |
| 1 H. Dreyer. | 1 J. Roleder. |
| 1 J. P. Erasmus, Sen. | 1 J. P. Roux, D. G. Son. |
| 1 H. C. Esterhuysen. | 1 J. G. Roets. |
| 1 A. Faure, J. Son. | 1 V. A. Schoonberg. |
| 1 Mrs. G. Falck. | 1 P. Streicher. |
| 1 Rev. Mr. Fry. | 1 J. Swart. |
| 1 A. C. Goling. | 1 G. van Schalkwyk. |
| 1 Mrs. the Widow H. Grobbelaar. | 2 C. F. Symman. |
| 1 John Gerozory. | 1 Mrs. the Widow Staller. |
| 1 A. Heather. | 1 C. J. Swart, J. Son. |
| 1 A. P. Hiebner. | 1 S. Seffren. |
| 1 P. J. Hammes. | 1 P. J. du Toit. |
| 1 J. Hoek. | 1 J. N. S. de Villiers. |
| 1 C. A. Heilman. | 1 P. H. de Villiers. |
| 1 C. J. Jansen. | 1 G. G. Visser. |
| 1 R. de Korte. | 1 S. Wernich. |
| 1 Mrs. the Widow A. Kuys. | 1 C. Wagenaar. |
| 1 D. J. Koetzee. | 1 J. D. Wentzel. |
| 1 G. Kruger. | 1 J. W. van Wyk. |
| 1 G. Kriger. | 1 A. de Waal. |
| 1 W. Louw. | 1 F. J. van Zyl. |
| 1 Mrs. C. M. Luttig. | 2 J. W. van Zyl. |

THE Liquidation and Distribution Account and Documents of the Insolvent Estate of CHRISTIAAN PIETER VISSER, Floris Son, will lie open for the inspection of the Creditors, at the Office of Mr. Attorney O. J. TRUTER, Grave-street, for a term of fourteen days, from Monday, the 19th instant.

Cape Town, 14th April, 1830.

AND. BRINK, Ds. 2 Joint
A. G. OLTHOFF, } Trustees.

TO-MORROW MORNING, Saturday, the 17th inst. at Mr. BLORE's Sale, will be sold, the Effects of the late Lieut.-Col. DELAMAIN, who died on Board the Ship *Captain Cooke*, on his Passage from Bombay; consisting of Wearing Apparel, &c. The Sale will commence precisely at 9 o'Clock, and every Article sold to the highest Bidder.

TO-MORROW MORNING, the 17th instant, will be sold, at the Commission Sale of Mr. BLORE, the following Articles, from the wrecked American Whaler *Dauphin*, viz:

- 2 Kegs Butter, 3 Brass Box Compasses,
- 12 Whale Spades, 12 Harpoons, 10 Lances,
- 4 Whole Coils Wale Line, 1 Lot Rope,
- 120 Bundles new Hoops, 1 Bag Rivets,
- 2 Barrels Tar, and 2 ditto Flour,
- A quantity of Pump Gear, &c. &c.

PUBLIC SALE.

THE Testamentary Executors to the Estate of the late Mrs. CATHARINA JOHANNA HARTONG, Widow of the late Mr. GERRIT SCHIERHOUT, will sell by public Auction, on Wednesday and Thursday, the 21st and 22d April, the whole of the Effects, consisting of a House, and two Stores and Premises, situate in this Table Valley, in the Hout and Berg-street; likewise, Slaves, among whom are a Cook and a good House Servant; further, Plate, Kitchen Utensils, Household Furniture, &c. &c.

Cape Town, 1st April, 1830.

G. H. MAASDORP, } Executors.
G. H. SCHIERHOUT, }

Public Sale by the Vendue Department administered by the Undersigned.

MR. J. G. G. LINDENBERG, as Trustee in the Insolvent Estate of **ZACHARIAS JOHANNES DE BEER**, Samuel's Son, will expose for public Sale at the Dwelling House of said DE BEER, situated at the Paarl, on Monday, the 19th instant, at 10 o'Clock in the Morning precisely, Household Furniture, Kitchen Utensils, Glass and Earthenware; a quantity of Merchandise; Plate; Fustage, Wine; a Saddle Horse, Draught Oxen; two Slaves, named *Onrust*, Native of the Cape, and *Salomon*, of Bougies; and what else will be put up.

N.B. The usual Vendue Credit will be given.

Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, 5th April, 1830.

P. A. MYBURGH, Es. Administrator.

THE Undersigned, Executors to the Estate of the late Mrs. the Widow JACOB VAN DER MERWE, intend to sell by public Auction, on the 27th instant, to the highest Bidder, some Household Furniture and other Moveables, consisting of Tables, Chairs, Wardrobes, an excellent House Clock, four new Beds, complete, three Bedsteads, a Stretcher, a Cabinet, a Bureau; Glass, China, plated, Brass, Pewter, Iron, and Crockery Ware; Fustage, comprising chiefly Leaguers and Tubs. On the same Day will also be put up, an eligible and well-built Erf, situate in the centre of the Village of the Paarl, well adapted for Trade or a Lodging House, at present occupied by Mrs. the Widow J. G. STEYTLER, planted with a great many Vines and various Fruit Trees, and having a Fountain, supplied with Water throughout the year; likewise, a piece of Land, situate in the Northern part of the Paarl, between Messrs. JOHANNES STEYTLER, DU TOIT, &c. and CHRISTIAAN HEUGH, planted with about 40,000 Vines.

The Executors trust that the greatest part of the Purchase Money of the Landed Property, will be allowed to remain at Interest.

All Persons having any Claims against the above Estate, are hereby requested to send them in to the first Undersigned; and those indebted, to discharge their Debts within three Months from this date.

Groot Drakenstein, 5th April, 1830.

S. W. VAN DER MERWE, } Executors.
D. P. THERON, }

PUBLIC SALE, on Monday next, the 19th instant, at the Place of Mr. ALBERT STEIN, Gs. at Paardenberg, on account of Mr. ABRAHAM PETRUS CILLIERS, Ps. of 1000 fat Wethers, well worth the attention of Butchers.

Vendue Office, Paarl, 12th April, 1830.

PUBLIC SALE, on Wednesday, the 21st instant, at the Place of Mr. G. A. WILLER, at Tygerberg, on account of Mr. JACOB STEPHANUS NICOLAS DE VILLIERS, Isaac's Son, of 1000 very fat Sheep and Goats, and 30 slaughter Oxen and Cows, in the best condition, which are well worth the attention of Purchasers.—The Public may be assured that this Sale will positively take place.

Vendue Office, Paarl, 12th April, 1830.

PIETER A. DE NECKER, having sold by private Contract his Dwelling Place at Koebergen, Cape District, will dispose by public Auction, at the above Place, on the 22d instant, by the Vendue Department under the Administration of Mr. P. A. MYBURGH, Gs. Stellenbosch, the following Property, viz.—a number of capital male Slaves, (Agriculturists;) also, Horses, draught Oxen, breeding Horses, breeding Cattle, Sheep and Goats, Waggon, Farming Implements, Wheat, Barley, and Oats. Those purchasing for upwards of 2000 Rds. may retain the Money at Interest, on giving good Security.

N.B. No Dinner, but a Glass of good Wine will be given.

AUCTION.

CHRISTOFFEL HEND. OLIVIER, of Graaff-Reinet, will expose to public Sale, to the highest Bidder, on Thursday, the 29th instant, at the Place of Mr. JAN EYNS, at Pampoenkraal, about 300 fat slaughter Oxen and Cattle; also, a few teams of trained draught Oxen.—It is unnecessary to recommend the above Cattle to the Public, as those who are in the habit of purchasing of him, are convinced that they are always in the best condition.

Graaff-Reinet, 6th April, 1830.

Received per Medina, and for Sale at the Stores of
C MACKENZIE, Short-market-street,

AN assortment of Sussex Grates, Gothic and Register Stoves, Fenders, and Fire Irons; double and single Barrel Guns, Air Canes, percussion Pistols, Sandwich Boxes, Starch, Blue, variegated Trunks, Baggammon and Cribbage Boards, patent Snufflets, playing Cards, Silk Stocks, Walking Sticks and Canes, patent Trusses, curling Irons, Lobster Crackers, Walter Scott Snuff Boxes, Millboard for Scotch Bonnets, Thermometers, Egg-boilers, Inkstands, Pewter Salt Cellars, Thermometer Watch Stands, Brouze Table and hanging Lamps, with ground Glass Shades, Bronze Candlesticks, Britannia Metal Ware, Italian Irons, Sperm Candles, Hosiery, ornamental Brass Chair and Sofa Beading, Brass Chair Nails, Quadrants and Catches, Astragals, Brass back, flap, and butt Hinges, of all sorts; Glass and Emery Paper, Brass Wire, Commode Handles, Candle Sockets and folding Sconces for Desks, flush Bolts and Handles, Table Fasteners, Cabinet Knobs, assorted Brass Hooks, Cabin Door Fasteners, Camp Desk Pins, prop Hinges, Escutcheons, Screw Pulleys, Sash Fasteners, Roller Blind Ends, Buttons of sorts; assortment of Carpenters', Shoemakers', and Saddlers' Tools; clasp and rose Nails, Gimblets, Wood Screws, assorted Hinges, Norfolk Latches, a variety of Locks, of every description; Iron Frame Pulleys, Night Bolts, Gate and Door Chains, Gate Chain Locks; Iron Sash Weights, assorted; lifting Handles, Bick Irons, Iron Wire, Compasses, Shutter Bars, Door Springs, Fly Lattice, Mason's Tools, Glue Kettles, Lamp and Curtain Rod Hooks; Bolts for Coachmakers, Braziers' Hammers, Steel circular Locks, Horse-shoe Nails, Phaeton and Gig Axles, Carriage Hinges, Gun-case Bolts, sliding Carriage Steps, Carriage Pole Hooks, Lead Ladles, Farriers' Drawing Knives, Mahogany Veneers, and Logs, Deals and Planks; Sperm Oil, Corn Screens, Brush Ware, Plate Powder, Breeches Balls, rotten Stone, Fullers Earth, Trip and sorted Emery, fishing Lines, Cork for Shoes and fishing, Brass Bell Weights, Scotch Oatmeal, a variety of Ladies' and Gentlemen's Saddles, Bridles, Whips, Martingales, and Saddle Cloths; patent Brass, japanned, Steel, and plated hunting and Heel Spurs, Steel, and japanned Trowser Chains; Gunpowder, Shot, Lead; Jockey, Gig, hunting, and Hussar Whips, Horse Brushes, Curry and Mane Combs, Horse Pickers, Steel Chargers, Dram Bottles, Powder Flasks, Gig and Curricule Harness, washing Gun Rods, Gun Implements; patent Shot Belts, and Pouches; Manger and Rack Chains, Doe-skin Braces, Gloves, Ladies' Writing Desks, Sieves, Bellows, Steel Thimbles, Snuffers and Stands, Mop Heads, Children's Caps; Garden Hoes, Rakes, and Spades, with a variety of other Articles,—all on reasonable Terms.

To Gentlemen Farmers, &c.

A Middle-aged Man, who has had considerable experience in Agricultural Affairs, both in England and this Colony, will be glad to undertake the Care and Management of a Gentleman's Garden and Farm; and he trusts that with unremitting attention to his Employer's Interest, and the strictest Sobriety, his Services would be found acceptable.—Reference and application may be made at the *Gazette Office*, Heeregracht.

T. HITCHCOCK, ORGAN BUILDER,
(From London.)

BEGS to inform the Public, that at the completion of his Engagement at the Reformed Church, Cape Town, he will undertake the thorough Repairs, Tuning, &c. of Organs, Harps, Piano Fortes, &c. &c. in Town and in the Country.
Cape Town, No. 60, Bree-street.

NOTICE.

To Smiths, Waggon Makers, and Farmers.

IRON.—The Undersigned has just received into Store, from the Brigs *Perseverance* and *Ellen*, fresh assortments of the proper sizes of flat, square, and round English Iron, which are on Sale daily, at very reduced Prices, of 6½ and 8 Rix-dollars per 100 lbs. with liberty to Purchasers to select any sort and quantity required by them.
7th April, 1830.

G. W. PRINCE,
65, Strand-street, corner of Berg-street.

PUBLIC SALE of the Insolvent Estate of DANIEL THOMAS DU PLAISISS, Jan's Son, on Tuesday, the 20th instant, before a Commissioner appointed by the Supreme Court, consisting of:

A piece of perpetual Quintrent Land, situate in the District of Stellenbosch, near the Village of the Paarl, measuring 1 morgen, 265 square rods, and 45 ditto feet, with the Dwelling House thereon, containing a Hall and a Room, and a Kitchen detached; planted with various Fruit Trees and Vines; likewise, Household Furniture; and the following male and female Slaves, viz:

- Philander*, of the Cape, aged 18 years and 4 months, labourer.
- Coba*, housemaid, aged 31 years and 6 months, with her Children, *Tennie*, born 6th August, 1820, *Saartje*, born 5th October, 1822, and *Klaas*, born 6th June, 1825, all natives of the Cape.
- Sarina*, housemaid, aged 22 years and 9 months, with her Child *Philida*, born 27th March, 1829, both of the Cape.

The Purchase Money, both of the Erf and Slaves, may be kept at Interest, under good Security, on paying off 10 per Cent. on the Slaves, for defraying the expenses of the Vendue Department.

A. M. MEIRING, } Trustees.
P. J. DU TOIT, }

JAN GYSBERT DU PREEZ will expose to public Sale on the 22d and 23d instant, at his Dwelling Place *Krombekrivier*, 1500 very fat Wethers, 600 breeding Sheep, 500 Spanish ditto, 200 draught Oxen, in capital condition, the greatest part of which are Bastards; 150 breeding Cattle, chiefly of European breed; 20 to 30 young Stallions and Geldings, 2 bastard English Stallions, a number of fine Marcs, of the English and Spanish breed, 2 teams good draught Horses, 2 new Bullock Waggon, complete; 2 ditto Horse ditto, 200 muids of Barley, a quantity of select Merchandise, and the well-known Place *Plattekop*, situate between Kafferkuils and Valsche Rivers, well adapted for all kinds of Cattle, and having abundance of Water throughout the year.

The Sale will be held at 8 months' Credit.—Purchasers to the amount of 500 Rds. may retain the Money at Interest for 1 year; of 1000 Rds. for 2 years; of 2000 Rds. and upwards, for 3 years, on giving good Security.

N.B. Refreshments will be provided.
Krombekrivier, 1st April, 1830.

PUBLIC SALE OF 250 FAT OXEN.

THE Undersigned will hold a public Sale, on the 3d May, at the Place of Mr. JAN UYS, at Pampoenekraal, of 250 fat Oxen, the greatest part of them trained; also, 50 slaughter Oxen.

THE Undersigned, duly qualified, will expose to public Sale, on Friday, the 30th instant, at the Place *Pikeniërskloof*, near the Olifants River, the whole of the Effects of ABRAHAM MOUTON, Senior, consisting of a number of saddle and breeding Horses, draught Oxen, breeding Cattle, Sheep, and Goats; also, 2 Wagons, a Cart, Household Furniture, and Farming Implements.

Clan William, 1st April, 1830.

A. V. BERGH.

NOTICE.

WHEREAS JOHANNES JACOBUS SMIT, and his Wife MARIA ELIZABETH NEL, have executed before the Notary R. BROCK, of this Town, and Witnesses, on this day, a Deed of Separation from Bed, Board, and Community of Property; and that from henceforth they shall not be answerable for each other's Debts; but that the same shall run for account and risk of him or her who shall or may contract the same; Notice whereof is hereby given to the Public by the Undersigned: and further, that we have appointed SIEGFRIED WOLWESTEIN, JEREMIAS NIEHAUS, CHRISTIAAN RAS, and MARTINUS RAS, to be our Agents to wind up and liquidate our joint Estate.

Cape Town, 13th of April, 1830.

Witnesses: F. J. SCHEUBLE.
J. J. SMIT, N. Son.
J. J. WILLIAMS. MARIA ELIZABETH NEL.

STOLEN, about a month ago, two Horses, one brown, and one cream-colored, from the Place Olifants Fontein, belonging to F. X. JURGENS. — Whoever meets with the said Horses, and returns them, shall be rewarded; and those keeping them in possession, will be prosecuted according to Law.

Cape Town, 14th April, 1830.

AND. BRINK. Ds. q.q.

BIRTH. — At Cape Town, on the 2nd April, Mrs. GEORGE MARSH, of a Son.

DIED, on the 13th April, 1830, my dearly-beloved Wife MARIA DOROTHEA BOLLEURS, of which I hereby give Notice to Relatives and Friends.

JACOB EKSTEEN, J.P. Son.

BUREAU VAN DEN BALJUW.

Kaapstad den 15 April 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden: —

WEESMEESTEREN, versus JACOB DANIEL DE VILLIERS, Jansz.
Op Woensdag den 21 April 1830, ter Verweerders Plaats, gelegen nabij het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van 46 Leggers Wyn, 5 Stukvaten, 8 Vaten, 29 Leggers, 2 halve dito, 10 groote en 2 kleine Balies.

BANK VAN LEENING, versus HEND. DAN. SCHWARTSE.
Op Dingsdag den 27 April 1830, ter Verweerders Plaats, gelegen aan Wagenmakersvallei, Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismenubelen van diverse soorten, Keukengereedschap, ledige Vaten, enz. enz.

ANDRIES BRINK, Ds. versus ABRAHAM H. PRINS.
Op Vrydag den 30 dezer, ter Verweerders Plaats, tegen achter den Paardenberg, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismenubelen, Keukengereedschap, een open Ossenschroef, 4 Paarden, 6 Merries, en 1 Veulen, een stel Tuigen, een Bankschroef, een Jagtgeweer, een Ploeg, een kwantiteit Stroo, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw

IN HET HOOGE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Donderdag den 18 Maart 1830.

In de Zaak van JOHAN NICOLAAS JOONE, Insolvent.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, ingevolge de Order van het Hof, gedateerd den 23 Feb 1830, by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Crediteuren had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent niet hadden gegeven, om te compareren en redenen te toonen, zoo er eenige waren, waarom de gez. JOHAN NICOLAAS JOONE de gezegde Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen, en dat geen der voorm. Crediteuren van den gez. JOHAN NICOLAAS JOONE zynde gecompareerd om redenen ter contrarie aan te toonen: — zoo is door het Hof overwogen, dat de gezegde JOHAN NICOLAAS JOONE geregtyd is om de gez. Acte van Rehabilitatie te bekomen, en wordt hierop gelast, dat de gez. JOHAN NICOLAAS JOONE dadelijk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

In den Insolventen Boedel van wylen HENDRIK EMANUEL BLANCKENBERG, Sen.

DE verbeterde Likwidatie Rekening van den bovengem. Boedel, zal voor den tyd van veertien dagen, van Maandag den 19 dezer, ten Huize van den tweeden Ondergetekenden, Gravestraat No. 12, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

C. G. BLANCKENBERG,
P. D. HOHNE,
H. A. SANDENBERGH, } Curatoren.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 15 April 1830.

IN de Zaak van De Weduwe wylen PHILIPPUS KUYLS, Eischeresse,

versus
De Weduwe, Executrice en Boedelhoudster van wylen JOHAN FREDRIK PEO. Verweerder.

Bene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweester, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 1 Mei, precies ten 12 uren, ten einde te beslissen of zeker Huis en Erf, gelegen in deze Tafelvallei, in Blok No. 12, en aldaar gedeelten van No. 2, 3 en 4, thans No. 52, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet moet worden verkocht, en alsdan de konditien van verkoop te bepalen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 15 April 1830.

NADEMAAL de Boedel van ABRAHAM DE KLERCK, Sr. voormals van 't Distrikt Beaufort, (door JACOB DE KLERCK, Senior, in zyne kwaliteit als Executur van den gem. Boedel, overgegeven) onder Sequesteratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof: en naardien het aan den gem. Meester is komen te blyken, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent, geschikt voor de betaling syner schulden, geene £40 waardig zijn: — zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorn. Boedel heeft, om een Byeenkomst van Crediteuren by te wonen, welke zal gehouden worden ten overstaan van den gez. Meester in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 15 Mei, precies ten 10 uren, ten einde dan en aldaar hunne schulden te bewyzen, by affidavit of anderszins, voor den gez. Meester; — tot 't verkiezen van eenen Curator, die den gez. Boedel zal beredderen, beheeren en verdeelen; en den gez. Curator hunne directien dienaangaande te geven. En alle belanghebbenden in den gez. Boedel worden geroedigd kennis te nemen, dat ten zy men in de voorn. Byeenkomst zal aantoonen, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent de waarde van £10 te bovengaan, de gez. Meester summieryk zal voortgaan om de vordringen, welke in zoodanige Byeenkomst zullen bewezen worden te rangschikken volgens hunne respectieve preferentien, en te gelasten dat de opbrengst dienvolgens dadelijk zal worden verdeeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 15 April 1830.

NADEMAAL de Boedel van JESSIE MARY EYRE, van de Paarl, Logementhouster, behoorlyk onder Sequesteratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensien op den voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Maandag den 3 Mei, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 8 Mei, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 15 April 1830.

NADEMAAL de Boedel van DONALD McRAE, van No. 25, Straudstraat, Kaapstad, Boekhouder, behoorlyk onder Sequesteratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Maandag den 3 Mei, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 8 Mei, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 15 April 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van MICHEL JOHANNES DE BEER.

AAN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd: — Zoo wordt GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Zaterdag den 15 Mei aanstaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. MICHEL JOHANNES DE BEER de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 15 April 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van HENDRIK FRANCOIS MELLET.

AAN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd: — Zoo wordt GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Zaterdag den 15 Mei aanstaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. HENDRIK FRANCOIS MELLET de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BEVALLLEN, in de Kaapstad, op den 2 April, Mejufvrouw GEORGE MARSH, van eenen Zoon.

MORGEN OCHTEND, Zaterdag den 17 dezer, zal op de Vendutie by den Hr. **BLORE** worden verkocht, de Nalatenschap van wyl. Luit. Kolonel **DELAINE**, die op zyne reis van Bombay, aan boord van het Schip *Captain Cooke* is overleden, bestaande in Kleederen, enz. — De Verkoop zal precies ten 9 uren beginnen, en elk Artikel aan den hoogsten bieder worden verkocht.

MORGEN OCHTEND den 17 dezer, zullen op de Commissie Vendutie by den Hr. **BLORE** worden verkocht, de volgende Artikels van het gestrande Amerikaansche Schip *Dauphin*, als:—

2 vaatjes Boter, 3 kopere Scheeps Kompassen,
12 Walvisch Spades, 12 Harpoenen, 10 Lansen,
4 heele trossen Walvischlynen, eene party Touw,
120 bossen nieuwe Hoepels, 1 zak Klinknagels, 2 vaten Teer, 2 dito Meel, eene kwantiteit Pompgereedschap, enz.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Executeuren Testamentair des Boedels van wylen Meijfvrouw **CATHARINA JOHANNA HARTONG**, Weduwe wylen den Heer **GERRIT SCHIERHOUT**, zullen op Woensdag en Donderdag den 21 en 22 dezer maand April, by publieke Vendutie laten verkoopen, de geheele Nalatenschap, bestaande in een Huis, en twee Pakhuizen en Erven, staande en gelegen in deze Tafelvallei, in de Hout- en Bergstraat; benevens Slaven, waaronder een goede Kok en een Huisjongen; voorts Zilverwerk, Keukengereedschappen, Meubilaire Goederen, enz. enz.

G. H. MAASDORP, } Executeuren.
G. SCHIERHOUT, }

Kaapstad den 1 April 1830.

Publieke Verkoop door het Vendu-Departement onder administratie van den Ondergeteekenden.

DE Heer **J. G. G. LINDENBERG**, als Curator in den Insolventen Boedel van **ZACHARIAS JOHANNES DE BEER**, Samuelzoon, zal op Maandag den 19 dezer loopende maand April, 'smorgens ten 10 uren precies, ten Woonhuize van opgem. **DE BEER**, gelegen aan de Paarl, op het gewoon Vendu-Crediet doen verkoopen, Huisraad, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk, eene kwantiteit Negotiegoederen, Zilverwerk, Vatwerk, Wyn, een Rypaard, Trekossen; benevens twee Lyf-eigenen, genaamd *Onrust* van de Kaap en *Salomon* van Bougies, en hetgeen verder zal worden voortgebragt.

Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch den 5 April 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur.

BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende Executeuren des Boedels van wylen Meijfvrouw de Weduwe **JACOB VAN DER MERWE**, zyn voornemens, op den 27 dezer, in het openbaar aan de meestbiedenden te verkoopen, eene party Huisraad en andere losse Goederen, bestaande in Tafels, Stoelen, Kisten, Kasten, een staande Klok, die wel om zyne deugd kan gerecommandeerd worden, vier komplette nieuwe Bedden, drie Ledekanten, een Katel, een Kabinet en een dito Bureau; Glas-, Porselein-, Pletty-, Koper-, Tin- en Aardewerk; voorts Vatwerk, bestaande meest in Leggers en Kuipen.

Ten zelfden dage zal mede worden opgeveild, het kostbaar en welgebouwd Erf, gelegen in het midden van het Dorp de Paarl, in de aanstaande omtrek, zeer geschikt tot den Handel en Logement, thans bewoond wordende door Meijfvrouw de Weduwe **J. G. STYLER**, beplant met zeer veel Wyngaardstokken en diverse Vruchthoopen, en voorzien van een goede Put, die het gantsche jaar door Water oplevert; alsmede een stuk Land, gelegen in het Noordelyk gedeelte van het Dorp de Paarl, tusschen de Heeren **JOHN STEPH. DU TOIT**, **STEPHANUSZ.** en **CHR. HEUGH**, beplant met omtrent 40.000 Wyngaardstokken.

Executeuren twyfeljen geenszins, of het Geld der vaste Goederen zal door hen aan de Koopers op renten kunnen gelaten worden.

Teffens worden alle de genen, die eenige vordering op de Nalatenschap van de voorn. Weduwe vermenen te hebben, uitgenoodigd, zich in geschrifte aan den eersten Ondergeteekenden te adresseren; en die iets verschuldigd zyn, hun debet binnen den tyd van drie maanden te komen voldoen.

Groot Drakenstein den 5 April 1830.

S. W. VAN DER MERWE, } Executeuren.
D. P. THERON, }

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP aanstaanden Maandag den 19 dezer, ter Plaatsse van den Heer **ALBERT STEIN**, Gz. aan den Paardenberg, voor rekening van den Heer **ABRAHAM PETRUS CILLIERS**, Pz. van 1000 Haals, *bet.* en wel de attentie van Slagters waardig. — *Zegt het voort.*

Vendu-Kantoor, Paarl den 12 April 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Woensdag den 21 dezer, ter Plaatsse van den Heer **G. A. WILLER**, aan den Tygerberg, voor rekening van den Heer **J. S. N. DE VILLIERS**, Iz. van 1000 zeer extra vette Schapen en Bokken en 30 zlog Slagtossen als Koeyen, in den besten staat, die wel aan een ieder kunnen gerecommandeerd worden; men verzekert stellig het Publiek, dat deze Vendutie zal plaats vinden. — *Zegt het voort.*

Vendu-Kantoor, Paarl den 12 April 1830.

DE Ondergeteekende, daartoe gekwalificeerd, zal op Vrydag den 30 dezer, ter Plaatsse *Pikenierskloof*, aan de zyde van de Olifantsrivier, publiek doen verkoopen, den geheelen Inboedel van **ABRAHAM MOUTON**, de oude, bestaande in een aantal Ry- en Aanfokpaarden, Trekossen en Aanfokbeesten, Schapen en Bokken, benevens 2 Wagens, 1 Kar, Meubilaire Goederen, en Bouwgereedschappen.

Glanwilliam den 1 April 1830.

A. V. BERGH.

DE Likwidatie en Distributie Rekening en Documenten des Insolventen Boedels van **CHRISTIAAN PIETER VISSER**, Florisz. zullen voor den tyd van 14 dagen, ten Kantore van den Procureur **O. J. TRUTER**, Gravestraat, ter visie van Creditreuren liggen, van Maandag den 19 dezer.

Kaapstad den 14 April 1830.

AND. BRINK, Dz. gezamenlyk
A. G. OLFHOFF, } Curatoren.

VENDUTIE.

CHRISTOFFEL HENDRIK OLIVIER, van Graaff-Reinet, zal op Donderdag den 29 dezer loopende maand April, ter Plaatsse van den Heer **JAN UYS**, aan Pampoenkraal, publiek aan de meestbiedende laten verkoopen, circa 300 vette Slagtossen en Beesten, zoo mede eenige spannen bekwaame Trekossen. — *H. O.* acht het overtoellig het publiek zyn Vee aan te pryzen, terwyl de Heeren, die gewoon zyn van hem te koopen, overtuigd zyn dat zyn Vee altoos in de beste konditie wordt opgebragt.

Graaff-Reinet den 6 April 1830.

JAN GYSBERT DU PREEZ, zal op den 22 en 23 dezer maand, op zyne Woonplaats *Krombekersrivier*, per publieke Vendutie doen verkoopen, 1500 extra vette Hamels, 600 Aanfokschapen, 500 Spaansche dito, 200 Trekossen, in zeer goeden staat, waarvan het grootste gedeelte Bastaards, 150 Aanfokbeesten, meest van Europeisch ras, 20 à 30 jonge Hengsten en Ruinen, 2 bastaard Engelse Springhengsten, een aantal beste Merries, van Engelsch en Spaans ras, 2 span goede Trekpaarden, 2 komplette nieuwe Ossenvagens, 2 dito Paarden dito, 200 mudden Garst, eene kwantiteit gewilde Negotiegoederen, en de welbekende Plaats *Plattekop*, gelegen tusschen *Kafferkuils*- en *Valscherivier*, geschikt voor alle soorten van Vee, en het geheele jaar door voorzien van volop Water.

De Vendutie zal op 8 maanden Crediet worden gehouden. Koopers die 500 Rds. besteden, kunnen het geld een jaar; 1000 Rds. twee jaren; 2000 Rds. en daarboven, drie jaren op renten blijven behouden, mits stellende voldoende Securiiteit.

NR. Goed eten en drinken zal volop worden gegeven.

Krombekersrivier den 1 April 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING des Insolventen Boedels van **DANIEL THOMAS DU PLAISISS**, Janz. op Dingsdag den 20 dezer, ten overstaan van eenen door het Hooze Geregts Hof benoemen Commissaris, bestaande in:—

Zeker stuk altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het Distrikt van Stellenbosch, nabij 't Dorp de Paarl, groot in zyn grond 1 morg. n. 265 kwadraat roeden en 45 dito voeten, met het daaropstaande Woonhuis, bevattende een Voorhuis en Kamer, benevens een Keuken afzonderlyk; beplant met diverse Vruchthoopen en Wyngaardstokken; voorts Meubilaire Goederen; mitsgaders de volgende Slaven en Slavinne, als:—

Philmar van de Kaap, oud 18½ jaar, Werkjongen; *Coba*, Huismeid, oud 31½ jaar, met hare Kinderen, *Femmie*, geb. den 6 Augustus 1826, *Suurtje*, geb. den 5 October 1822, en *Klaas*, geb. den 6 Juny 1825, allen van de Kaap; *Sarina*, Huismeid, oud 22½ jaar, met haar Kind *Philide*, geb. den 27 Maart 1829, beiden van de Kaap.

De Koopschat, zoo van het Erf en Slaven, zal op renten gelaten worden, onder Securiiteit, mits afbetalende 10 per Cent. van den Koopschat der Slaven, tot goedmaking der kosten van het Vendu-Departement.

A. M. MEIRING, } Curatoren.
P. J. DU TOIT, Pz. }

PUBLIEKE VERKOOPING VAN 250 VETTE OSSEN.

DE Ondergeteekende zal op den 3 Mei eene publieke Vendutie houden, ter Plaatsse van den Heer **JAN UYS**, aan Pampoenkraal, van 250 vette Ossen, meest allen geleerd, alsmede 50 Slagtossen.

G. MARETS.

T. HITCHCOCK, Orgelmaker van London, neemt de Vryheid het Publiek te berigten, dat hy, na het eindigen van zyne schikkingen met de Gereformeerde Kerk in de Kaapstad, het volkomen repareren, stemmen, enz. van Orgels, Harpen, Pianos, enz. in de Stad en Buiten zal ondernemen.

Kaapstad, No. 60, Breestraat.

ONTVANGEN per *Medina*, en te koop aan de Pakhuizen van **C. MACKENZIE**, Kortemarkstraat,

Een assortement Sussex Vuurbaarden, Gothische en Register Kacheln, Haardtassen en Vuurzeters, dubbele en enkele loop Geweren, Spatten, Percussie Pistolen, Sandwich Dozen, Stijfel, Blaauwvel, geschakelde Koffers, Tiktak- en Verkeerborden, patente Souffletten, Speelkaarten, zyde Stropdasson, Kuyerstokken en Rottings, patente Breukbanden, Krulyzers, Kreeftkrakers, Walter Scott Souffletten, Bordpapier voor Schotische Hoedjes, Thermometers, Eyerketels, Inktkokers, tinne Zoutvaatjes, Thermometers met Horologien, bronze Tafel- en Hanglampen met geslepen glaze Sulpen, bronze Kandelars, Britannia Metaalwerk, Italiaansche Strykzys, Spermacetikaarsen, versierde kopere Stoel en Sofa Randen, kopere Stoelspykers, Quadranten en Catches, Astragals, kopere Hengsels in soorten, Glas en Amari Papier, Koperdraad, Commode Hengsels, Armblakers voor Lessenaars, Flush Grendels en Hengsels, Tafel Scharniere, Kabinetknoppen, gesorteerde kopere Hoeken, Kajuideur Fasteners, Kamp Lessenaarpennen, prop Hengsels, Escutcheons, Schroef Katrollen, Raam Fasteners, Roller Blind Ends, Knoppen in soorten, een assortement Timmermans-, Schoenmakers- en Zadelmakers-Gereedschappen, platkop en rose Spykers, Boren, hout Schroeven, gesorteerde Hengsels, Norfolk Klinken, eene verscheidenheid Sloten van alle soorten, yzere Raamkatrolletjes, Nachtgrendels, Poort- en Deurkettings, Poort Kettingsloten, yzere Schuifraam Gewigten, gesorteerd, Handvatsels, Bickyzers, Yzerdraad, Passers, Yzers voor Blinden, Deur Springveren, Yzerdraad voor Vliegengastten, Metselaarsgereedschap, Lynketels, Klokantaren en Gordynroede Haken, Koetsmakers Bolts, Koperslagers Hamers, stalen rode Sloten, Hoefnagels, Phaeton en Gig Assen, Rytuig Scharniere, Gewerksknippen, Rytuigtrappen, Disselboonhaken voor Rytuigen, Loodlepels, Hoefsmidmessers, mahonyhoute Veneers en Blokken, Deelen en Planken, Sperrn Olie, Korenharpen, Borstelwerk, Poeder om Zilverwerk te poleren, Breesche Balls, Sloopsteen, Tras, trip en gesorteerde Ameril, Vischlynen, Kurk voor Schoenen en Vischzegenen, kopere Beltridders, Schotische Havermeel, eene verscheidenheid Dames en Heeren Zadels, Toomen, Zweepen, Springteugels, en Zadelkleedjes, patente kopere, verlakte, stalen en pletty Jagt en andere Sporen, stalen verlakte Broekkettings, Buskruid, Hagel, Lood, Jockey, Gig, Jagt en Husaar Zweepen, Paardenborstels, Rossen Maankammen, Paarden Pickers, stalen Chargers, Zoopiesbottels, Kruidhorren, Gig en Curriele Tuigen, Geweergereedschappen, patente Hagelzakken en Tassen, Krib- en Ruifkettings, hardstevige Kruisbanden, Handschoenen, Dames Schryfkistjes, Zeven, Blaasbalgen, stalen Vingerringen, Snuiters en Bakjes, Swabbers, Kinder Kalotjes, Tuisspaden, Haken, en Graven, benevens eene verscheidenheid andere Artikels, al te tegen billyke pryzen.

BERIGT AAN SMIDS, WAGENMAKERS EN BUITENLIEDEN.

YZER.—De Ondergetekende heeft pas in zyn Pakhuis ontvangen van de Brikken *Perseverance* en *Hebe*, versche assortementen van de gewilde soorten plat, vierkant en rond Engelsch Yaer, welke dagelijks te koop zyn voor de zeer verminderde prijzen van 6½ en 8 Ryksdaalders per 100 lbs. met vryheid aan de Koopers om eenige soort en hoeveelheid, welke door hen benooidigd is, uit te zoeken. Den 7 April 1830.

G. W. PRINCE, 65, Strandstraat, hoek der Bergstraat.

PIETER A. DE NECKER zyne Woonplaats aan de Koebergen, Kaapsch Distrikt, uit de hand verkocht hebbende, zal op den 22 dezer loopende maand April, door het Vendu-Departement onder administratie van den Heer P. A. MYBURGH, Gz. te Stellenbosch, publiek op bovengemelde Plaats laten verkoopen, de volgende Goederen, als: een aantal kapitale Slavenjongens, geschikt tot den Kopanbouw; alsmede Paarden, Trekossen, Aankopvaarders en Aandok-luizen, Bokken en Schapen, Wagens en Bouwgereedschap, Koorn, Garst en haver. Die boven de Twee Duizend Ryksdaalders besteed, kan het Geld een jaar op renten behouden, mits stellende goede Securitèit.

NB. Geen Retmaal zal gegeven worden, maar een goed glas Wyn.

BEKENDMAKING.

NADEMAAL JOHANNES JACOBUS SMIT, en zyne Huis-vrouw **MARIA ELISABETH NEL**, voor den Notaris alhier, **R. BECK**, op heden eene Acte van Separatie van Tafel, Bed, bywoning en gemeenschap van Goederen hebben gepasseerd, en dat zy niet verantwoordelyk zullen zyn voor elkanders schulden van dato dezer te kontrakteren; maar dat dezelve zullen loopen voor rekening en risico van hem of haar die dezelve zoude of moge aangaan; zoo wordt hiervan aan het Publiek door de Ondergetekenden kennis gegeven; en wyders, dat wy de Heeren **SIEGFRIED WOLWESTEIN**, **JEREMIAS NIEHAUS**, **CHRISTIAAN RAS** en **MARTINUS RAS** hebben aangesteld als onze Gemagtigden, om onzen gemeenschappelyken Boedel te verveelen en te likwidieren. Kaapstad, 13 April 1830.

J. J. SMIT, Nz.

MARIA ELISABETH NEL.

Als Getuigen } **F. J. SCHEUBLE**,
} **J. WILLIAMS**.

GESTOLEN, voor omtrent eene maand geleden, twee Paarden, een bruin en een geel, van de Plaats Olifantsfontein, behoorende aan **F. X. JURGENS**.—Die gem. Paarden vindt en zorgt, zal beloond worden, en die dezelve langer in zyne possessie houdt, zal volgens de Wetten vervolgd worden. Kaapstad den 14 April 1830.

AND. BRINK, Dz. qq.

OVERLEDEN, op den 13 April 1830, myne teedergheliefde Echtgenoot **MARIA DOROTHEA BOLLEURS**; waarvan ik by deze kennis geef aan Bloedverwanten en Vrienden.

JACOB EKSTEEN, J. P. Zoon.

Gedoopt:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Vrydag den 9 April, Vier bejaarde Personen, met name **Afrika Hendriks**, **Johanna Geertuyda Pieterse**, **Eva Carolus**, en **Hester Petronella Eysen**, alle van de Kaap. Op Maandag den 12 April, Eene dochter van wylen **Christiaan Nicolaas Geyer**, met name **Aplonia Christina Fredrica**.

Overleden.

9 April, **Thomas Fredrik Dreyer**, Johsz. oud 38 jaren en 3 maanden.
9. eene dochter van **David Andries Muller**, oud 2 jaren en 14 dagen.
11. een zoon van **Rudolph Clotte**, met name **Hendrik**, oud 6 maanden.
11. John, oud 4 maanden, zynde een geadopteerde zoon van **Thos. Smith**.
12. **Andrina Dorothea Sophia Goedhardt**, oud 33 jaren, 4 maanden en 11 dagen, Huisvrouw van **J. L. C. Rode**.
13. Jnvr. **Maria Dorothea Bolleurs**, Huisvrouw van den Hr. **Eksteen, Jz.**
11. **Carl Wilhelm Ludwig Schnaar**, oud 50 jaren, 1 maand en 19 dagen.
15. **Clara Charlotta Kingham**, oud 50 jaren, Huisvrouw van **William Kingham**.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 12th April, 1830, by the Rev. G. HUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain: Mr. **Thomas Inglesby**, to Mrs. **Jane Wilson**, widow.
On Tuesday, the 13th April, by ditto: Mr. **George Haydon**, to Miss **Charlotte Hunter**.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Friday, the 9th April, 1830, by the Rev. HENRY G. P. COOKE, A.B. A daughter of Mr. **Francis Russell Brett**, baptized **Mary Catherine**.
On Wednesday, the 14th April, by the Rev. GEORGE HUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain. A daughter of **William Duckitt, Esq.** baptized **Esther Ann**.

Deaths.

April 11. A son of Mr. **Joseph Sturgis**, named **Joseph William**, aged 6 months and 21 days.
12. Mr. **Elias Sherman**, aged 58 years.
12. Mr. **William Benson**, aged 45 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

April 8. *Matilda*, brig, T. Vaux, from Mauritius 10th March, bound to London. Cargo sundries.
S. *Captain Cooke*, ship, G. Willis, from Bombay 8th Feb. bound to London. Cargo general.—Passengers, Mesdames Napier and Brookes; Col. Tweed. Major Robertson; Captains Nutt, Grafton, Brookes, and Keys; G. A. Pitt, Esq.; Lieuts. Coventry, Cruikshanks, Lloyd, and Williams; and 2 children.—Col. Delamain died at sea on 1st April.—The *Charles Pen* sailed on the 4th Feb.
10. *Ligonier*, cutter, T. Tyler, from Saldanha Bay, for this port, with mail.
11. *Charles Kerr*, ship, J. Brodie, from Bombay 5th Feb. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Brodie, Sullivan,

Goodiff, Malkin, and Lermitt; and Miss Baker; Capt. Cotton; Dr. Scott; Messrs. Vaughan and Sullivan; 20 children, and 6 servants.—Brings a mail.

11. *Symmetry*, ship, J. Stephens, from Colombo 20th Feb. and Mauritius 21st March, bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. M'Dermot and Miss Sandy; Drs. M'Dermot and Kell; Capt. Graybrook; Lieut. Piethorn; Rev. A. Hume; Messrs. Napier and M'Dermot; 3 children; 9 invalids, 3 women, and 1 child.—Brings a mail; also, an English mail, left at the Mauritius by the *George Home*.

11. *Rifleman*, brig, A. Bleasdale, from the Mauritius 15th March, for this port and London. Cargo sugar.—Brings a few letters.

12. *Phæbe*, bark, T. Beaton, from Rio 15th March, for this port. Cargo sundries.—No letters.

12. *Clorinda*, bark, G. Carew, from Rio 8th March, for this port and Bombay. Cargo sundries.—Passenger, Mr. de Silveira.—No letters.

The *Sir James Saumarez* sailed 5 days before.—The *Kate* had arrived, and sailed again to Santos.

12. *Ganges*, ship, J. M. Ardlie, from Deal 28th Jan. for this port and Bombay. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Ardlie and child; Miss Waters; Rev. A. Campbell, Mr. Keaye, Dr. Palmer, and 2 servants.—Brings a mail.

12. *Medina*, ship, W. Pace, from Portsmouth 11th Jan. for this port and Swan River. Cargo sundries.—Passengers, for the Cape, Lieutenant P. G. Stockenström, lady, and child; in the steerage, 2 women, 1 man, and 1 child.—For Swan River: Mesdames Bedley, Atkinson, Williams, Carter, and Bayley; Miss Benningfield; Messrs. Atkinson, Carter, Bayley, Benningfield, Venn, Savory, Sams, and Pearce; and 9 children; in the steerage, 42 men, 14 women, and 21 children.—Brings a mail.

12. *Madeline*, ship, F. R. Coghlan, from Singapore 15th Feb. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, Col. and Mrs. Brown; Mrs. Garling, and Misses Garling and Hindes; Mr. Robson, 3 servants, and 1 child.—Put in for water.—The town of Singapore has suffered severely by a fire: 101 houses have been consumed.

12. *Sterne*, brig, J. Stroyen, from Swan River 24th Feb. for this port. In ballast.—Passengers, Dr. Holding; Messrs. W. Hood, Cowell, MacLain, Brookes, and Cowell; 5 children, and 1 servant.

13. *Sir James Saumarez*, brig, P. Mahon, from Rio 6th March, for this port. Cargo general.—Passenger, Mr. F. Golding.

SAILED FROM TABLE BAY.

April 9. *Minerva*, J. Watson, for Mauritius.

9. *Cassiopea*, T. Martin, for Batavia.

12. *Pero*, W. Rutter, for Bourbon.

13. *Mount Stewart Elphinstone*, H. Henning, for London.

18. *Matilda*, T. Vaux, for London.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

April 12. *Orient*, T. White, from Calcutta 13th Feb. bound to England. Cargo sundries. Passengers, for the Cape, Charles Bayley, Esq.; J. T. Cathcart, Esq.; Capt. Pratt; Lieut. C. N. Hining.—For England, Mrs. White; Lieut.-Col. E. Simons; Rev. W. D. Carter; Mr. J. H. Batten; Lieut. J. A. Crommelin; Dr. John Lee; Capt. R. Allan; 11 children, and 10 servants.—Brings a Mail.

On the 10th of April, spoke the *Madeline*, from Singapore to London.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

April 7. H. N. M. Ship *Bellona*, Capt. Dibbetz, for the Texel.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 15th of April, 1830.

| | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|--|--------------------------------|-----|-----|------|-----|---------|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ | to | 0 0 3½ |
| Amandelen, per 1000, - - - | Almonds, per 1000, - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 2 0 |
| Appelen, per pond, - - - | Apples, per lb. - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 1 2 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 1 0 |
| Aardappelen, per mud, Potatoes, per mud, - - - | | 6 | 0 | 0 | - | 9 0 0 |
| Azyn, per legger, - - - - | Vinegar, per leaguer, - - - | 46 | 0 | 0 | - | 48 0 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | Beams, each, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 10 0 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | Beans, per mud, - - - - | 14 | 0 | 0 | - | 23 0 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - - | Berry Wax, per lb. - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 3 0 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 3 | - | 0 6 0 |
| Brandewyn, p. legger, - - - | Brandy, per leaguer, - - - | 120 | 0 | 0 | - | 130 0 0 |
| Erwten, per mud, - - - - | Pears, per mud, - - - - | 14 | 0 | 0 | - | 18 0 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per mud, - - - - | 5 | 0 | 0 | - | 6 2 0 |
| Hoenders, per stuk, - - - | Hens, each, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 0 0 |
| Eendelen en Makouwen, do. Ducks & Muscovy do. do. | | 6 | 0 | 0 | - | 1 1 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 2 0 0 |
| Kalkoeynen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 2 4 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 4 | 0 | - | 3 6 0 |
| Honing, per pond, - - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 4 2 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per mud, - - - - | 4 | 6 | 0 | - | 5 0 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - - | 46 | 0 | 0 | - | 50 0 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - - | Cheese, Cape, per lb. - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 4 0 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aam, Lime, Shell, p. half-aum, - - - | | 1 | 6 | 0 | - | 2 0 0 |
| Steen, dito, - - - - | Stone, do. - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 5 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - - | Wheat, 10 muids, - - - - | 120 | 0 | 0 | - | 152 0 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per mud, - - - - | 15 | 0 | 0 | - | 20 0 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - - - | Flour, fine, per 100 lb. - - - | 10 | 0 | 0 | - | 12 0 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per mud, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 10 1 0 |
| Olifants Tandem, p. pond, Elephants Teeth, per lb. - - - | | 1 | 2 | 0 | - | 1 6 0 |
| Okkernoten, per 100, - - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 3 2 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 1 0 |
| Persiken, per pond, - - - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 1 0 |
| Planken, per voet, - - - - | Planks, per foot, - - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 5 0 |
| Rozyenen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ | - | 0 1 0 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per mud, - - - - | 5 | 0 | 0 | - | 7 6 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - - | Straw, per 16 sacks, - - - | 25 | 0 | 0 | - | 30 0 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 2 5 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per mud, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 6 0 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, Feathers, Ostrich, each, - - - | | 0 | 2 | 0 | - | 0 4 0 |
| Bedde, p. lb. - - - - | Bed, per lb. - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 5 0 |
| Varkens, gemeste, - - - - | Pigs, fattened, each, - - - | 35 | 0 | 0 | - | 50 0 0 |
| ongemeste, - - - - | unfattened, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 10 0 0 |
| spoen, - - - - | suckling, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 0 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | Suet, or Tallow, per lb. - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 3 0 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 2 3 |
| Tyger, Leeuwen, en - - - | Lion, Tiger, and Ostrich | | | | | |
| StruisVellen, p. stuk } Skins, each, - - - - | | 2 | 0 | 0 | - | 3 0 0 |
| Droge Ossenhuiden, - - - | Dry Ox Hides, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 6 0 0 |
| Bokkevelen, - - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 1 0 |
| Zoolleder, per half-huid, Sole Leather, p. ½ hide, - - - | | 6 | 4 | 0 | - | 11 2 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 2 4 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, APRIL 23, 1830.

No. 73.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For explaining, altering, and amending the Ordinance No. 40.

WHEREAS it is expedient, in certain respects, to explain, alter, and amend the Ordinance No. 40: Be it therefore enacted and declared by His Excellency the Governor in Council, that, where any Crime or Offence shall be committed on the Boundary or Boundaries of two or more Districts, or within the distance of two miles of any such Boundary or Boundaries, or shall be begun in one District, and completed in another, every such Crime or Offence may be dealt with, inquired of, tried, determined, and punished in any of the said Districts, in the same manner as if it had been actually and wholly committed therein.

II. And be it further enacted and declared, That, where any Crime or Offence shall be committed on any Person, or on, or in respect of any Property in or upon any Coach, Wagon, Cart, or other Carriage whatever, employed in any Journey, or on board any Vessel whatever, employed on any Voyage or Journey upon any River within, or forming the Boundary of, any part of this Colony, such Crime or Offence may be dealt with, inquired of, tried, determined, and punished in any District, through any part whereof, or on, or within the distance of two miles of the Boundary whereof, such Coach, Wagon, Cart, or Carriage, or Vessel, shall have passed in the course of the Journey or Voyage, during which such Crime or Offence shall have been committed, in the same manner as if it had been actually and wholly committed in such District.

III. And be it further enacted and declared, That it shall be competent for any Person, aggrieved by the Proceedings of any Inferior Court in any Case, to bring the same under the review of the Supreme Court, on the ground—that such Inferior Court has, upon the Trial of such Case, rejected legal and competent Evidence.

IV. And be it enacted and declared, That in all matters relating to, or connected with, any Criminal

No. 73.

(Geteeekend) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot het uitleggen, veranderen en verbeteren der Ordonnantie No. 40.

NADEMAAL het raadzaam is, de Ordonnantie No. 40, in zekere opzigten, uit te leggen, te veranderen en te verbeteren:—Zoo wordt derhalve vastgesteld en verklaard door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat waar eenige misdaad of overtreding zal worden gepleegd op de grensscheiding of grensscheidingen van twee of meer Distrikten, of binnen den afstand van twee mylen van eenige zoodanige grensscheiding of grensscheidingen, of zal worden begonnen in een Distrikt, en voltooid in een ander, iedere zoodanige misdaad of overtreding zal mogen worden behandeld, onderzocht, teregt gesteld, beslist en gestraft in een der gez. Distrikten, op dezelfde wyze als of dezelve werkelyk en geheel daarin ware gepleegd.

II. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat waar eenige misdaad of overtreding zal worden gepleegd aan eenig persoon, of op, of ten aanzien van, eenig eigendom in of op eenige koets, wagen, kar, of ander rytuig hoe ook genaamd, op eenige reis gebruikt, of aan boord van eenig vaartuig hoe ook genaamd, gebezigd op eenige zeereis of reis op eenige rivier binnen, of uitmakende de grensscheiding van, eenig gedeelte dezer Kolonie, zoodanige misdaad of overtreding zal mogen worden behandeld, onderzocht, teregt gesteld, beslist en gestraft in eenig Distrikt, door eenig gedeelte van hetwelke, of op of binnen den afstand van twee mylen van de grensscheiding van hetwelke, zoodanige koets, wagen, kar of rytuig, of vaartuig, in den loop der land- of zeereis, gedurende welke zoodanige misdaad of overtreding zal zyn gepleegd, is gepasseerd, op dezelfde wyze als of dezelve werkelyk en geheel in zoodanig Distrikt ware gepleegd.

III. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het een ieder, die zich bezwaard vindt by de procedures van eenig Lager Geregtshof in eenige zaak, zal vrystaan, dezelve onder herziening van het Hooge Geregtshof te brengen, op grond, dat zoodanig Lager Geregtshof, by de teregtstelling van zoodanige zaak, wettig en bevoegd getuigenis heeft verworpen.

IV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat in alle zaken betrekkelyk tot, of in verband staande met

Proceedings, instituted or intended to be instituted against any Person, or with regard to any Crime or Offence, the Clerks of the Peace of the several Districts of this Colony, and the Superintendent of Police of Cape Town, shall be under the control of, and bound to conform to, the Directions which shall and may from time to time be given to them respectively by the Attorney-General.

V. And be it enacted and declared, That from and after the passing of this Ordinance, the several Enactments and Provisions of the Ordinances Nos. 40 & 48, whereby the Superintendent of Police of Cape Town, or his Deputy, are authorised or required to take any preparatory Examination, or to prosecute at the Public Instance, for any Crime or Offence, and whereby any Magistrate is required to transmit any preparatory Examination to the Superintendent of Police, or his Deputy, shall be, and the same are hereby repealed; and that hereafter, the Clerk of the Peace for the Cape District, or some one of the Clerks in the Office of the said Clerk of the Peace, appointed for that purpose by the Attorney-General, shall be hereby authorised and required to take all such preparatory Examinations, and to conduct all such Prosecutions at the Public Instance, as the said Superintendent of Police and his Deputy, were heretofore authorized or required to take or to conduct.

VI. And be it further enacted and declared, That it shall be competent for any private Person to prosecute, summarily, by complaint in any competent Inferior Court, for any Crime or Offence,—for which such Person shall be entitled so to prosecute—although such party shall not have previously applied for and obtained the Certificate directed and required by the Provisions of the 14th Section of the Ordinance No. 40,—any thing to the contrary therein contained notwithstanding.

VII. And be it further enacted and declared, That, where in the course of the Proceedings in any such summary Prosecution as aforesaid, it shall appear that the Crime or Offence complained of, is, from its nature or magnitude, one which ought not to be permitted to be prosecuted at the instance of the private party, until the Prosecutor shall have exercised his discretion, whether he will prosecute the offender at the public instance, the Judge or Magistrate shall stop all further Proceedings in such Case, until the party prosecuting shall produce to such Judge or Magistrate, a Certificate in the form and to the effect directed and required by the Provisions of the 14th Section of the Ordinance No. 40;—Provided always, that nothing herein contained shall extend, or be construed to affect, alter, or repeal any Provision or Enactment of the 28th Section of the Ordinance No. 40.

VIII. And be it further enacted and declared, That in every Case of any such summary Prosecution as aforesaid, it shall be lawful and competent for the Attorney-General, or other Officer who by Law is entitled to prosecute at the public instance, in such Court, at any stage of the Prosecution, to appear in Court, and to take up the Prosecution of such Complaint at the public instance, and thereafter to conduct the Proceedings in such Case as if the Prosecution had been originally at the public instance; or to apply by motion to the Judge or Magistrate, to stop all further Proceedings in such Case, in order that a Prosecution for the same Crime or Offence may be instituted at the public instance in some other form or Court; or until such Certificate as aforesaid, shall be granted to the private party prosecuting in such Case, and by him be produced to such Judge or Magistrate; and such Judge or Magistrate shall, in every such Case, be

eenige criminele procedures, geïnstitueerd of die men voornemens is te institueren tegen eenig persoon, of ten opzichte van eenige misdaad of overtreding, de Klerken van het Vredegerecht van de onderscheidene Distrikten dezer Kolonie, en de Superintendent van Politie van de Kaapstad, onder de beheering zullen zyn van, en zich moeten schikken naar, de directien, welke aan hen respectievelijk door den Procureur Generaal van tyd tot tyd zullen en mogen worden gegeven.

V. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat van en na het passeren dezer Ordonnantie, de onderscheidene bepalingen en voorzieningen der Ordonnantien No. 40 en 48, waarbij de Superintendent van Politie van de Kaapstad, of zyn Adjunkt, geautoriseerd of gelast zyn om alle precedente examinatien af te nemen, of ter publieke instantie voor eenige misdaad of overtreding te prosequeren, en waarbij eenig Magistraat gelast wordt om alle precedente examinatien aan den Superintendent van Politie, of zyn Adjunkt, toe te zenden, zullen zyn en dezelve worden by deze herroepen; en dat hierna, de Klerk van het Vredegerecht voor het Kaapsch Distrikt, of een van de Klerken in het Bureau van den gez. Klerk van het Vredegerecht, tot dat einde door den Procureur Generaal benoemd, by deze zal worden geautoriseerd en gelast om alle zoodanige precedente examinatien af te nemen, en alle zoodanige prosecutien ter publieke instantie te bestieren, welke de gez. Superintendent van Politie en zyn Adjunkt eertyds geautoriseerd of gelast waren af te nemen of te bestieren.

VI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het aan ieder privaat persoon zal vrystaan, om summier by klagte voor eenig bevoegd Lager Gerechtshof te prosequeren voor eenige misdaad of overtreding,—waarvoor zoodanig persoon gerechtigd zal zyn dus te prosequeren,—ofschoon zoodanige party niet vooraf zal hebben verzocht en verkregen het certificaat, dat ingevolge de voorzieningen van het 14de Artikel der Ordonnantie No. 40 wordt gelast en vereischt,—niettegenstaande iets ter contrarie daarin vervat.

VII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat waar het, in den loop der procedures in eenige zoodanige summiere prosecutie als voormeld, zal blyken, dat de misdaad of overtreding, waarover geklaagd wordt, wegens derzelver aard of grootte, eene is, die niet behoort te worden toegelaten om ter instantie van de private party te worden geproseeueerd, voor dat de Aanklager zyn goeddunken zal hebben uitgeoefend, of hy den overtreder ter publieke instantie wil prosequeren dan niet, de Regter of Magistraat alle verdere procedures in zoodanige zaak zal moeten staken, tot dat de party die prosequeert, aan zoodanigen Regter of Magistraat zal vertoonen, een certificaat in den vorm en van den inhoud gelast en vereischt ingevolge de voorzieningen van het 14de Artikel der Ordonnantie No. 40; met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden, om eenige voorziening of bepaling van het 28ste Artikel der Ordonnantie No. 40 te betreffen, te veranderen of te herroepen.

VIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het, in elke zaak van eenige zoodanige summiere prosecutie als voormeld, aan den Procureur Generaal, of ander Officier die volgens de wetten gerechtigd is ter publieke instantie in zoodanig Gerechtshof te prosequeren, zal vrystaan of bevoegd zyn, om, in eenig gedeelte van de prosecutie, in het Hof te verschynen, en de prosecutie van zoodanige klagte ter publieke instantie op te nemen, en daarna de procedures in zoodanige zaak voort te zetten, als of de prosecutie oorspronkelyk ter publieke instantie ware geweest; of om aan den Regter of Magistraat by motie te verzoeken alle verdere procedures in zoodanige zaak te staken, ten einde eene prosecutie voor dezelfde misdaad of overtreding ter publieke instantie moge worden geïnstitueerd in eenigen anderen vorm of Gerechtshof; of tot dat zoodanig certificaat als voormeld aan de private party in zoodanige zaak prosequerende zal zyn verlcend, en door hem aan

bound to make an Order in the terms of such motion.

IX. And be it further enacted and declared, That it shall and may be lawful for the Chief Justice, or any Judge of the Supreme Court, the Judge of Police of Cape Town, or any Resident Magistrate, or Justice of the Peace, to grant Warrant for the apprehension of any Person, on a written application, setting forth the Offence alleged to have been committed, and that, from information taken upon Oath, there are reasonable grounds of suspicion against the Person for whose arrest the Warrant is sought, subscribed by the Attorney-General, by the Superintendent of Police of Cape Town, or by the Clerk of the Peace of the District;—or upon the information, to the like effect, of any Person, made on Oath before the Judge or Magistrate granting the Warrant:—Provided always, that it shall not be lawful for any Resident Magistrate or Justice of the Peace, to grant any such Warrant, except when the offence charged has been committed within the jurisdiction of such Resident Magistrate or Justice of the Peace, or except when the Person, against whom the Warrant is issued, shall at the time when such Warrant is so issued, be known or suspected on reasonable grounds, to be within the jurisdiction of the Resident Magistrate or Justice of the Peace issuing such Warrant.

X. And be it further enacted and declared, That every Officer of the Law within this Colony, proper for the execution of Criminal Warrants, shall be hereby authorized and required, to obey and execute every such Warrant issued by the Chief Justice, or any of the Judges of the Supreme Court; and every such Officer of the Law, shall be hereby authorized and required, to obey and execute every such Warrant issued or endorsed by the Resident Magistrate, or any Justice of the Peace of the District in which such Officer of the Law has been appointed to act; and every Criminal Warrant issued by the Chief Justice, or any of the Judges of the Supreme Court, or any Resident Magistrate, or Justice of the Peace, shall have effect, and may lawfully be executed anywhere within the Limits of the Colony, or its Dependencies, by any Officer of the Law, or by any private Person to whom it shall be directed,—any thing contained in the Ordinances Nos. 32, 33, 40, and 44, to the contrary notwithstanding.

XI. And be it further enacted and declared, That it shall and may be lawful for the Chief Justice, or any Judge of the Supreme Court, the Judge of Police of Cape Town, or any Resident Magistrate, or Justice of the Peace, who has knowledge of any Crime, or Breach of the Peace, by seeing it committed himself, to arrest the Offender, or by a verbal Order to authorize others so to do, who shall be authorized and required to follow such Offender, and to execute the said Order on him, out of the presence of such Judge or Magistrate, if he fly.

XII. And be it further enacted and declared, That the Sheriff, and his Deputies, the Superintendent of Police, and his Deputies, and all Field-Cornets and Constables, Police Officers, and other Officers of the Law, proper for the execution of Criminal Warrants, shall be hereby authorized and required, to arrest every Person, who shall commit any Crime or Breach of the Peace, in their presence; as also every Person whom they shall have reasonable grounds to suspect of having committed any Murder, culpable Homicide, Rape, Robbery, or Assault with intent to commit any of those Crimes, or in which a dangerous Wound is

zoodanigen Regter of Magistraat vertoond; en zoodanig Regter of Magistraat zal, in iedere zoodanige zaak, verplicht zyn eene order te maken in de termen van zoodanige motie.

IX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het aan den Hoofd-Justicier of eenigen Regter van het Hooge Gerechtshof, den Regter van Politie van de Kaapstad, of eenigen Resident Magistraat of Vrederegter, zal vrystaan eenen lastbrief te verleen, om eenig persoon te apprehenderen, op schriftelyk aanzoek, meldende de overtreding welke wordt gezegd te zyn gepleegd, en dat er, volgens beëdigde getuigenis, goede gronden van verdenking tegen den persoon zyn, voor wiens arrest de lastbrief wordt verzocht, onder teekend door den Procureur Generaal, door den Superintendent van Politie van de Kaapstad, of door den Klerk van het Vrederegter van het Distrikt: of op gelyke informatie van eenig persoon, gedaan onder eede voor den Regter of Magistraat die den lastbrief verleent:—met dien verstande altyd, dat het aan geen Resident Magistraat of Vrederegter zal vrystaan, om eenigen zoodanigen lastbrief te verleen, uitgezonderd wanneer de aangetygde overtreding gepleegd is binnen de jurisdictie van zoodanigen Resident Magistraat of Vrederegter, of uitgezonderd wanneer men, op goede gronden, weet of vermoedt, dat de persoon, tegen wien de lastbrief wordt uitgevaardigd, zich ten tyde dat zoodanige lastbrief dus wordt uitgevaardigd, binnen de jurisdictie van den Resident Magistraat of Vrederegter, die zoodanigen lastbrief uitvaardigt, bevindt.

X. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat ieder Officier van het Gerecht binnen deze Kolonie, wiens pligt het is criminele lastbrieven te executeren, by deze zal worden geautoriseerd en gelast om elke zoodanigen lastbrief te gehoorzamen en te executeren, welke door den Hoofd-Justicier of eenigen der Regters van het Hooge Gerechtshof wordt uitgevaardigd; en ieder zoodanig Officier van het Gerecht zal by deze worden geautoriseerd en gelast, om elken zoodanigen lastbrief te gehoorzamen en te executeren, welke door den Resident Magistraat of eenigen Vrederegter van het Distrikt, waarin zoodanig Officier van het Gerecht aangesteld is om te ageren, wordt uitgevaardigd of geëndorseerd; en elke criminele lastbrief, door den Hoofd-Justicier of eenigen der Regters van het Hooge Gerechtshof, of eenigen Resident Magistraat of Vrederegter, uitgevaardigd, zal kracht hebben en wettig mogen worden geëxecuteerd op iedere plaats binnen de limieten der Kolonie of den Ressorte van dien, door eenig Officier van het Gerecht, of door eenig privaats persoon, aan wien dezelve zal zyn gerigt,—niettegenstaande iets ter contrarie in de Ordonnantien Nos. 32, 33, 40 en 44 verrat.

XI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het aan den Hoofd-Justicier, of eenigen Regter van het Hooge Gerechtshof, den Regter van Politie van de Kaapstad, of eenigen Resident Magistraat of Vrederegter, die kennis heeft van eenige misdaad of inbreuk op de publieke rust, door dezelve te zien plegen, zal vrystaan den overtreder te arresteren, of by mondelijke order anderen te autoriseren zulks te doen, die geautoriseerd en gelast zullen zyn zoodanigen overtreder te volgen, en wanneer hy vlugt, de gez. order, buiten de tegenwoordigheid van zoodanigen Regter of Magistraat, aan hem uit te oefenen.

XII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat de Baljuw en zyne Adjunkten, de Superintendent van Politie en zyne Adjunkten, en alle Veldkornets en Konstabels, Politie Officiëren en andere Officiëren van het Gerecht, wier pligt het is criminele lastbrieven te executeren, by deze zullen worden geautoriseerd en gelast om een ieder, die eenige misdaad of inbreuk op de publieke rust in hunne tegenwoordigheid zal plegen, te arresteren: alsmede een ieder, dien zy op goede gronden zullen vermoeden te hebben gepleegd eenigen moord, schuldigen doodslag, verkrachting, diefstal, of aanranding met voornemen om eenige dier misdaden te

given, Arson, House-breaking with intent to commit any Crime, or Theft of any Cattle, Sheep, or Goat, or any other Crime of equal degree of guilt with any of the Crimes aforesaid; as also every Person whom they shall see engaged in committing any Affray, or whom they shall find attempting to commit a Crime, or clearly manifesting an intention so to do.

XIII. And be it further enacted and declared, That every private Person, when called upon by any Officer of the Law, shall be hereby authorized and required, to assist such Officer in making any Arrest, which by Law such Officer is authorized to make, of any Person charged with, or suspected of, the commission of any Crime or Offence.

XIV. And be it further enacted and declared, That every private Person in whose presence any Murder, culpable Homicide, Rape, Robbery, or Assault with intent to commit any of those Crimes, or in which a dangerous Wound is given, Arson, House-breaking with intent to commit any Crime, or Theft of any Cattle, Sheep, or Goat, or other Crime of equal degree of guilt with any of the Crimes aforesaid, is committed or attempted to be committed, or who has knowledge that any such Crime has been recently committed, shall be hereby authorized and required, to arrest, or forthwith to pursue the Offenders; and every other private Person, to whom the purpose of such pursuit shall be made known, shall be hereby authorized and required, to join and assist in the same. And every private Person, who, on such pursuit being made, shall come up with any Person having the Property, which has been stolen, in his possession, or with any Person whose traces have conducted his Pursuers from the Place where the Crime was committed to the Place where he shall be overtaken, shall be hereby authorized and required to arrest such Person, so having such stolen Property in his possession, or so being traced as aforesaid.

XV. And be it further enacted and declared, That it shall and may be lawful for any private Person to arrest any other Person, upon reasonable suspicion that he has committed any of the Crimes specified in the 13th Section of this Ordinance, or any other Crime of an equal degree of guilt; but every Arrest, or attempt to Arrest, made by any private Person, upon suspicion, shall be made at his own peril, if the Party so arrested, or attempted to be arrested, be innocent.

XVI. And be it further enacted and declared, That every private Person shall be hereby authorized and required, to lay hold of any Person, whom he may see engaged in committing an Affray, in order to prevent such Person from continuing the Affray, and to suppress the same.

XVII. And be it further enacted and declared, That every Person, who, knowing the purpose for which any Officer of the Law or private Person is acting, shall kill any such Officer or Person, while attempting to make or assisting in making any Arrest, or while interfering in order to suppress any Affray, which, in virtue of the Provisions of this Ordinance, such Officer or Person is authorized and required to make, or to assist to make, or to suppress,—shall be deemed in Law, to be guilty of the Crime of Murder; and that every Person, who shall kill any private Person, while attempting to make any Arrest, under the circumstances set forth in the 14th Section of this Ordinance, knowing the purpose for which such private Person so killed was acting, shall be deemed, in Law, to be guilty of the Crime of Murder, if he have committed, or of the Crime of culpable Homicide, if he be innocent of the Crime, on suspicion of which the Person so killed attempted to arrest him; and

plegen, of waarin eene gevaarlyke wond is toegebracht, brandstigting, huisbraak met voornemen om eenige misdaad te plegen, of diefte van eenig vee, schapen of bokken, of eenige andere misdaad van gelyken graad van schuld als eenige der voorm. misdaden; alsmede een ieder dien zy in eenige vechtery bezig zien, of dien zy zullen vinden eene misdaad te willen plegen, of duidelyk een voornemen aan den dag legt zulks te willen doen.

XIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat ieder privaats persoon, wanneer hy door eenig Officier van het Gerecht wordt opgeroepen, by deze zal worden geautoriseerd en gelast om zoodanig Officier te assisteren in het executeren van eenig arrest—waartoe zoodanig Officier volgens regten is geautoriseerd—op eenig persoon, die beschuldigd of vermoed wordt eenige misdaad of overtreding te hebben gepleegd.

XIV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat ieder privaats persoon, in wiens tegenwoordigheid eenige moord, schuldige doodslag, verkrachting, diefstal, of aanranding met voornemen om eenige misdaden te plegen, of waarin eene gevaarlyke wond is toegebracht, brandstigting, huisbraak met voornemen om eenige misdaad te plegen, of diefte van eenig vee, schapen of bokken, of eenige andere misdaad van gelyken graad van schuld als eenige der voorm. misdaden, wordt gepleegd of getracht te worden gepleegd, of die kennis draagt dat eenige zoodanige misdaad onlangs is gepleegd, by deze zal worden geautoriseerd en gelast de overtreders te arresteren of dadelyk te vervolgen; en ieder ander privaats persoon, aan wien het oogmerk van zoodanige vervolging zal worden bekend gemaakt, zal by deze worden geautoriseerd en gelast zich by dezelve te voegen en te assisteren. En ieder privaats persoon, die, wanneer zoodanige vervolging plaats heeft, iemand zal achterhalen, die het eigendom, dat gestolen is, in zyn bezit heeft, of iemand, wiens spoor zyne vervolgers heeft geleid van de plaats waar de misdaad is gepleegd naar de plaats waar hy zal worden achterhaald, zal by deze worden geautoriseerd en gelast om zoodanig persoon, die zulk gestolen eigendom dus in zyn bezit heeft, of die dus als voormeld is nagespoord, te arresteren.

XV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het aan ieder privaats persoon zal vrystaan om eenig ander persoon te arresteren, op billyk vermoeden, dat hy eenige der misdaden, vermeld in het 13de Artikel dezer Ordonnantie, of eenige andere misdaad van eenen gelyken graad van schuld, heeft gepleegd; doch ieder arrest, of poging tot arrest, door eenig privaats persoon, op vermoeden, of aan, zal op zyn eigen perykel moeten geschieden, indien de party, die men dus arresteert of tracht te arresteren, onschuldig is.

XVI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat ieder privaats persoon by deze zal worden geautoriseerd en gelast om ieder persoon aan te houden, dien hy in eenige vechtery bezig ziet, ten einde zoodanig persoon te beletten de vechtery voort te zetten, en dezelve te doen ophouden.

XVII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat een ieder, die, bekend zynde met het oogmerk waarmede eenig Officier van het Gerecht of privaats persoon ageert, eenig zoodanig Officier of persoon het leven zal benemen, terwyl hy eenig arrest tracht te doen of daarin behulpzaam is, of terwyl hy tusschenbeide komt om eenige vechtery te verhinderen, welke, uit kracht der voorzieningen dezer Ordonnantie, zoodanig Officier of persoon gemagtigd en gelast is te doen of daarin behulpzaam te zyn, of te verhinderen,—in regten zal worden beschouwd schuldig te zyn aan de misdaad van moord; en dat een ieder, die eenig privaats persoon het leven zal benemen, terwyl hy eenig arrest tracht te doen, onder de omstandigheden vermeld in het 14de Artikel dezer Ordonnantie, bekend zynde met het oogmerk waarvoor zoodanig dus om het leven gebragt privaats persoon ageerde, in regten zal worden beschouwd schuldig te zyn aan de misdaad van moord, zoo hy de misdaad heeft gepleegd,—of aan de misdaad van

that every Person, who shall kill any private Person, while attempting to make any Arrest, under the circumstances set forth in the 14th Section of this Ordinance, being ignorant of the purpose for which the Person, so killed, was acting, shall be deemed, in Law, to be guilty of the Crime of culpable Homicide, if he have committed the Crime, on suspicion of which the Person so killed attempted to arrest him; and that every Person, who shall kill any such Officer or private Person, while attempting to make or assisting in making any Arrest, which, in virtue of the Provisions of this Ordinance, such Officer or Person is authorized and required to make, or to assist to make, being ignorant of the purpose for which such Officer or private Person, so killed, was acting, shall be deemed, in Law, to be guilty of the Crime of culpable Homicide; and that every Person, who shall kill any such Officer or private Person, while attempting to make an Arrest, in virtue of any Warrant hereinbefore mentioned, which, by reason of the informality thereof, shall not be, in Law, sufficient to authorize the Arrest of the Person who shall kill such Officer or private Person, shall be deemed, in Law, to be guilty of the Crime of culpable Homicide, whether he shall know or be ignorant of the purpose for which such Officer or private Person was acting.

XVIII. And be it further enacted and declared, That, on the Trial of any Person for Homicide, committed in resisting any Arrest, nothing herein contained shall extend, or be construed to deprive any fact or circumstance (other than those, the legal effect of which is hereinbefore specially provided for and declared,) under which such Homicide shall have been proved to have been committed, of the effect, either in exculpating such Person, or in mitigating or aggravating his guilt, which, by Law, such fact or circumstance would have had previously to the passing of this Ordinance.

XIX. And be it further enacted and declared, That it shall and may be lawful for every Officer of the Law, and every private Person, who shall by Law be authorized or required to arrest any Person, known or suspected to have committed any Crime or Offence, for that purpose to break open the Doors of, and to enter and search, any House, in which such Person is known or suspected to be: Provided always, that such Officer or other Person, as aforesaid, shall have previously failed to obtain admission, after having audibly demanded the same, and notified the purpose for which he seeks to enter such House.

XX. And whereas Public Justice has heretofore in many cases been defeated by the departure from the Colony, or otherwise, of Witnesses who have been examined as such, under preparatory Examinations taken before and as to the commitment of Offenders for Trial before the Courts of Criminal Jurisdiction within the Colony, be it therefore enacted and declared, that every Magistrate, before whom any preparatory Examination is taken, may lawfully require any Witness, either alone, or together with one or two sufficient Sureties, to the satisfaction of the said Magistrate, to enter into a Recognizance, under condition that the said Witness shall, at any time within six months from the date thereof, appear and give Evidence at the Trial of the said Case, upon being summoned thereto at some certain Place, to be elected by such Witness; and if any Witness, being so required to enter into any such Recognizance, shall refuse or fail so to do, it shall and may

schuldigen doodslag, zoo hy onschuldig is aan de misdaad, op vermoeden waarvan de dus om het leven gebragte persoon hem trachtte te arresteren; en dat een ieder, die eenig privaats persoon het leven zal benemen, terwyl hy eenig arrest tracht te doen, onder de omstandigheden vermeld in het 14de Artikel dezer Ordonnantie, niet bekend zynde met het oogmerk waarvoor de dus om het leven gebragte persoon aageerde, in regten zal worden beschouwd schuldig te zyn aan de misdaad van schuldigen doodslag, zoo hy de misdaad heeft gepleegd, op vermoeden waarvan de dus om het leven gebragte persoon hem trachtte te arresteren; en dat een ieder, die eenig zoodanig Officier of privaats persoon het leven zal benemen, terwyl hy eenig arrest tracht te doen of daarin behulpzaam is, hetwelk, uit kracht der voorzieningen dezer Ordonnantie, zoodanig Officier of persoon geautoriseerd en gelast is te doen of daarin behulpzaam te zyn, niet bekend zynde met het oogmerk waarvoor zoodanig dus om het leven gebragt Officier of privaats persoon aageerde, in regten zal worden beschouwd schuldig te zyn aan de misdaad van schuldigen doodslag; en dat een ieder, die eenig zoodanig Officier of privaats persoon het leven zal benemen, terwyl hy eenig arrest tracht te doen, uit kracht van eenigen lastbrief hiervoren vermeld, welke, wegens deszelfs informaliteit, volgens regten niet voldoende zal zyn om het arrest te autoriseren van den persoon die zoodanig Officier of privaats persoon het leven zal benemen, in regten zal worden beschouwd schuldig te zyn aan de misdaad van schuldigen doodslag, het zy hy bekend of onbekend zal zyn met het oogmerk waarvoor zoodanig Officier of privaats persoon aageerde.

XVIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat by de teregtstelling van eenig persoon voor doodslag, gepleegd in het wederstaan van eenig arrest, niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of worden uitgelegd om eenige daadzaak of omstandigheid, (anders dan die, omtrent welke legale kracht hiervoren speciaal is voorzien en verklaard,) onder welke zoodanige doodslag zal zyn bewezen gepleegd te zyn, van de kracht te berooven, het zy om zoodanig persoon te verontschuldigen, of zyne misdaad te mitigeren of te aggraveren, welke zoodanige daadzaak of omstandigheid, volgens regten, zoude hebben gehad voor dat deze Ordonnantie is gepasseerd.

XIX. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het aan ieder Officier van het Gerecht, en aan ieder privaats persoon, die volgens regten geautoriseerd of gelast is eenig persoon te arresteren, die men weet of vermoedt dat eenige misdaad of overtreding heeft gepleegd, zal vrystaan, tot dat einde de deuren van eenig huis, waarin men weet of vermoedt dat zoodanig persoon zich bevindt, opent te breken en hetzelfde binnen te gaan en te onderzoeken; met dien verstande altyd, dat zoodanig Officier of ander persoon, als voormeld, vooraf geen toegang zal hebben kunnen bekomen, na daarom overluid aanzoek te hebben gedaan, en het oogmerk te hebben bekend gemaakt waarom hy zoodanig huis tracht binnen te treden.

XX. En nademaal de publieke Justitie voor dezen in vele zaken is verydeld, door het vertrek uit de Kolonie, of anderzins, van getuigen, die als zoodanig onderzocht zyn in precedenten examinatien afgenomen voor en ten opzichte van het in bewaring stellen van overtreders tot teregtstelling voor de Hoven van Criminele Jurisdictie binnen de Kolonie; zoo wordt derhalve vastgesteld en verklaard, dat ieder Magistraat, voor wien eenige precedenten examinatie wordt afgenomen, ieder getuige wettiglyk zal mogen afeischen, hetzy alleen, of gezamenlyk met een of twee goede Borgen, ten genoeg van den gezegden Magistraat, eene borgtogt aan te gaan, onder konditie,—dat de gezegde getuige, op eenigen tyd binnen zes maanden na den datum daarvan, zal compareren en getuigenis geven by de teregtstelling van de gezegde zaak, na daartoe te zyn gedagvaard op eenige bepaalde plaats, door zoodanig getuige te worden gekozen; en indien

be lawful for the said Magistrate, to commit and detain in Prison the Witness so refusing or failing, until such Recognizance shall have been entered into as aforesaid.

XXI. And be it further enacted and declared, That in every Case, in which any Person, charged with any Crime or Offence, shall be apprehended and brought before any Magistrate of any District, other than that in which such Crime or Offence is charged to have been committed, and where such Magistrate shall see cause to commit such Person, either for Trial or for further Examination, it shall be lawful for such Magistrate, to grant Warrant to commit such Person, either to the Gaol of the District in which the Crime or Offence is charged to have been committed, or to the Gaol of the District within which such Magistrate has jurisdiction to act.

XXII. And be it further enacted and declared, That the Resident Magistrate of any District, shall and may lawfully, on an application to that effect, signed by the Attorney-General, or the Clerk of the Peace of such District, grant Warrant for the removal of any Person, detained in virtue of any legal Warrant, within the Gaol of such District, on any Criminal Charge, to the Gaol of any other District, specified in such application, therein to be detained for further Examination or for Trial, or till liberated or removed therefrom in due course of Law.

XXIII. And be it further enacted and declared, That from and after the passing of this Ordinance, the 60th Section of the Ordinance No. 40 shall be, and the same is hereby, repealed.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 15th Day of April, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL**,
Secretary to Government.

By Order of the Council,
(Signed) **THOMAS MILLER**,
Acting Clerk of the Council.

NOTICE.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will receive sealed Tenders, (Post-paid,) for the Supply of the following Articles, at his Office, until Tuesday, the 27th instant, at 12 o'Clock precisely, viz:

For the Prison:

A new strong Prison Door and Lock, with sliding Bolt,
The Repairs of two do. do. do.
Six new strong Padlocks,
A Bolt,
The Repairs of a Door,
Four Hanks of Whipcord, made of Hemp,
Six Handles, made of substantial Wood,
Six Leather Straps, Twine, and Cord,
Three Pounds of half-inch Rope, made of Hemp, for the Triangle.

For Cat
O'Nine Tails,

For the Convicts:

8 blue Kersey Jackets,
8 do do. Trowsers,
8 do do. Waistcoats,
8 Basil Trowsers,
16 Check Shirts,
16 common Handkerchiefs,
8 do. Hats,
12 Coverlets, (Rugs or Skins.)

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 3d April, 1830.
D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

eenig getuige, dus gevorderd zynde eenige zoodanige borgtogt aan te gaan, zal weigeren of in gebreke blyven zulks te doen, zal het den gez. Magistraat vrystaan, den dus weigerenden of in gebreke blyvenden getuige in bewaring te stellen en te houden, tot dat zoodanige borgtogt als voormeld zal zyn aangegaan.

XXI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat het, in iedere zaak, waarin eenig persoon, beschuldigd van eenige misdaad of overtreding, zal worden geapprehendeerd en gebragt voor eenigen Magistraat van eenig Distrikt, anders dan dat waarin zoodanige misdaad of overtreding gezegd wordt te zyn gepleegd, en waar zoodanig Magistraat reden zal zien om zoodanig persoon in bewaring te stellen, het zy tot teregtstelling of voor verdere examinatie, aan zoodanigen Magistraat zal vrystaan eenen lastbrief te verleen en om zoodanig persoon in bewaring te stellen, het zy in de gevangenis van het Distrikt waarin de misdaad of overtreding wordt gezegd te zyn gepleegd, of in de gevangenis van het Distrikt waarin zoodanig Magistraat jurisdictie heeft om te ageren.

XXII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat de Resident Magistraat van eenig Distrikt, op een verzoek tot dat einde, geteekend door den Procureur Generaal, of den Klerk van het Vrederegert van zoodanig Distrikt, eenen lastbrief wettiglyk zal en mag verleen en om eenig persoon, die, uit kracht van eenigen regterlyken lastbrief, voor eenige criminele beschuldiging, binnen de gevangenis van zoodanig Distrikt wordt gedetineerd, naar de gevangenis van eenig ander Distrikt, in zoodanig aanzoek vermeld, over te brengen, om daarin te worden gedetineerd tot verdere examinatie of tot teregtstelling, of tot dat hy daaruit wordt ontslagen of verplaatst volgens den behoorlyken loop van regten.

XXIII. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat van en na het passeren dezer Ordonnantie, het 60ste Artikel der Ordonnantie No. 40 zal zyn en hetzelfde wordt by deze herroepen.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 15den dag van April 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL**, *Gouvts. Sec.*

Op last van den Raad,
(Get.) **THOMAS MILLER**,
Fung. Sec. van den Raad.

BERIGT.

DE Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal op zyn Bureau besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen voor de leverantie van de volgende Artikels, tot Dingsdag den 27 dezer, precies ten 12 uren, als:—

Voor de Gevangenis:

Een nieuwe sterke Gevangenis Deur en Slot, met Schuiver,
De reparatien van twee dito, dito, dito,
Zes nieuwe sterke Hangsloten,
Een Grendel,
De reparatie van een Deur,
Vierstrengen Zweepkoord, gemaakt van Hennip,
Zes Stelen, gemaakt van sterk Hout, } voor
Zes ledere Riemen, Zeilgaren en Schoenmakers } Katten.
Was,
Drie pond half-duims Touw, gemaakt van Hennip, voor
den Driehoek.

Voor de Bandieten:

8 Blaauwe karsaaye Baatjes,
8 dito dito Broeken,
8 dito dito Onderbaatjes,
8 voeringvulle Broeken,
16 geruite Hemden,
16 gemeene Doeken,
8 dito Hoeden,
12 Kombuursen (Dekens of Vellen.)

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch, 3 April 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that *Anna*, Slave of AMOS LAMBRECHTS, married to ANNA FRANCINA COETZE, Daughter of JACOBUS COETZE, near Picquet Berg, in the Field-Cornetcy of PIET LAUBSCHER, has been confined in the Town Gaol since the 4th of March last. Those concerned are desired to release the said Slave, within three weeks from this date, otherwise she will be liberated, and the Master sued for the Prison Expenses.

Cape Town, 19th April, 1830.

DANIEL J. CLOETE, Clerk of the Peace.

NOTICE.

THE following Articles, viz.

A Saddle, with double Padding, and a single Bridle,

Having been found near the House of ADRIAAN DENYS, Esquire, Roodebloem, the Owner is requested to make Application at this Office, within one month from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction, in front of the Town House.

Clerk of the Peace Office, Cape Town,
19th April, 1830.

DANIEL J. CLOETE, Clerk of the Peace.

General Post Office, Cape Town, 23d April, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To England, by the *Porcupine* and *Aquila*.

Singapore and Batavia, by the *Feejee*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

COMMERCIAL EXCHANGE.

A General Meeting of the Members of the Exchange, will be held in the Commercial Hall, on THURSDAY, the 29th instant, at one o'Clock precisely, for the purpose of receiving the Report of the Committee now in Office, and electing a new Committee for the ensuing year.

22d April, 1830.

By Order of the Committee,

H. TENNANT, Sec.

ANNUAL MEETING.

THE SOUTH AFRICAN PUBLIC LIBRARY.

NOTICE is hereby given, that the Annual Meeting of the Subscribers, will take place on Wednesday, the 28th instant, at 12 o'Clock, at Noon, for the purpose of balloting for a Committee of Management, consisting of nine Persons, for the ensuing year,—to commence on the 1st of May; and for receiving a Statement of the Receipts and Expenditure, and other Proceedings of the present Committee; and also for electing a Treasurer and Auditor, &c. according to the Provisions of Ordinance No. 71.

*. Outstanding Subscriptions are expected to be paid previous to the day of Public Meeting.

By Order of the Committee,

A. J. JARDINE, Secretary.

NOTICE is hereby given, that three Persons of Colour, stating themselves to be Slaves of CHRISTIAAN BEYERS, residing in the District of Stellenbosch, and named *Kees*, *Hendrik*, and *Willem*, were taken up as Deserters, and lodged in the Gaol here on the 18th instant. Those concerned are called upon to release the said Slaves, on or before the 31st day of May next, otherwise they will be liberated, and the Master sued for the expense incurred during their confinement.

Swellendam, 20th April, 1830.

J. G. ASPELING, Resident Magistrate.

ADVERTISEMENT.

ABEL, about 18 years of age, colour brown, long black hair, and having on his nose a mark almost of a triangular shape, stating himself to be the Slave of JONAS ROOS, Paul's Son, residing at the Paarl, has been imprisoned in the Gaol of Graaff-Reinet for Desertion, since the 9th instant.—The Owner is hereby called upon to release him on or before the 10th June next, paying the usual expenses, as the said Slave will otherwise be liberated.

Graaff-Reinet, 15th April, 1830.

E. BERGH, Resident Magistrate.

STRAYED, on the Place of the Undersigned, a fortnight ago, 2 black European Cows, with a black Calf.—The Owner may have the same, on paying the expense of this Advertisement.

Visschershoek, 7th April, 1830.

JOH. ALB. LOUBSER.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for George and Uitenhage, will attend on the Days and Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetcies herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1830, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

June, 1830.

District Uitenhage.

| | | | |
|-----------|-----|----------------|----------------------|
| Friday, | 11, | Field-Cornetcy | At the Place of Joh. |
| Saturday, | 12, | Winterhoek, | Jurie van Staden. |
| Monday, | 14, | ditto Baviaans | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, | 15, | Kloof, | Senekal. |

District George.

| | | | |
|-----------|-----|-------------------|--------------------|
| Thursday, | 17, | ditto above | ditto Field-Cornet |
| Friday, | 18, | Olipphants River, | Van Vuuren. |
| Monday, | 21, | ditto before | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, | 22, | Olipphants River, | Lamprechts. |
| Thursday, | 24, | ditto Congo, | ditto Mr. P. de la |
| Friday, | 25, | | Rey. |
| Monday, | 28, | ditto Attacquas | ditto Field-Cornet |
| Tuesday, | 29, | Kloof, | Wolmarans. |

July,

| | | | |
|-----------|----|-------------------|---------------------|
| Thursday, | 1, | ditto Gourits | ditto Mr. J. Meyer, |
| Friday, | 2, | Rivier, | Hagel Kraal. |
| Monday, | 5, | ditto Mossel Bay, | ditto Mr. M. Meyer, |
| Tuesday, | 6, | | Geelbeka Valley. |

| | | | |
|------------|-----|---------------------|-----------------|
| Monday, | 12, | do. of George Town, | |
| Tuesday, | 13, | ditto before Plet- | |
| | | tenbergs Bay, | |
| Wednesday, | 14, | ditto behind Plet- | |
| Thursday, | 15, | tenbergs Bay, | At the Office n |
| Friday, | 16, | ditto Ontoniequa- | George Town. |
| | | land, | |

| | | | |
|------------|-----|---------------------|--------------------|
| Monday, | 19, | Missionary Insti- | |
| | | tution, Pacalts | |
| | | Dorp, | |
| Tuesday, | 20, | ditto before in the | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, | 21, | Lange Kloof, | M. Rensburg. |

| | | | |
|-----------|-----|--------------------|--------------------|
| Friday, | 23, | ditto under in the | ditto Mr. J. Rade- |
| Saturday, | 24, | Lange Kloof, | meyer, Diep River. |

District Uitenhage.

| | | | |
|------------|-----|-------------------|--------------------|
| Tuesday, | 27, | Field-Cornetcy | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, | 28, | Gamtoos River, | Salomon Ferreira. |
| Friday, | 30, | ditto Tsietsikam- | ditto Mr. Cornelis |
| Saturday, | 31, | ma, | Rademeyer, Sen. |

August,

| | | | |
|------------|-----|-------------------|---------------------|
| Saturday, | 14, | ditto Riet River, | do. Fd.-Ct. Bekker. |
| Tuesday, | 17, | ditto Zwarte Rug- | ditto Field-Cornet |
| Wednesday, | 18, | gens, | Gous. |

All Persons in arrear for Taxes and Land Rent, are requested to pay the Amount due by them, on the days appointed; as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on to prosecute for the recovery thereof.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage,

31st March, 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

In the Insolvent Estate of the late HENDRIK EMANUEL BLANCKENBERG, Sen.

THE amended Liquidation Account of the above Estate, will lie open at the House of the second Undersigned, No. 12, Grave-street, for the Inspection of Creditors and those concerned, for the space of fourteen days from Monday, the 19th instant.

C. G. BLANCKENBERG, }
P. D. HOHNE, } Trustees.
H. A. SANDENBERGH, }

AUCTION.

CHRISTOFFEL HEND. OLIVIER, of Graaff-Reinet, will expose to public Sale, to the highest Bidder, on Thursday, the 29th instant, at the Place of Mr. JAN UYS, at Pampoenkraal, about 300 fat slaughter Oxen and Cattle; also, a few teams of trained draught Oxen.—It is unnecessary to recommend the above Cattle to the Public, as those who are in the habit of purchasing of him, are convinced that they are always in the best condition.

Graaff-Reinet, 6th April, 1830.

NOTICE

To Smiths, Waggon Makers, and Farmers.

IRON.—The Undersigned has just received into Store, from the Brigs *Perseverance* and *Ellen*, fresh assortments of the proper sizes of flat, square, and round English Iron, which are on Sale daily, at very reduced Prices, of 6s and 8 Rix-dollars per 100 lbs, with liberty to Purchasers to select any sort and quantity required by them.

7th April, 1830.

G. W. PRINCE,

65, Strand-street, corner of Berg-street.

SALE

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 22d April, 1830.

On SATURDAY, the 15th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town,

AN ERF or LOT of GROUND, being part of the divided Lot No. 33, situate at the Corner of High-street, and Somerset-street, Graham's Town, measuring as per Title Deed, 468 square Rods, and 75 square Feet, to be sold in two Lots.

Lot I.

Measuring 312 square Rods, and 50 Feet, with the Buildings thereon.

The DWELLING HOUSE contains,

On the Ground Floor,—a dining Room, drawing Room, breakfast Room, front Hall, and Servants' Hall.

On the second Floor,—two good bed Rooms, with a dressing Room, and large landing Place.

On the third Floor,—three large bed Rooms.

The whole under a flat Roof, laid on Knies-wood Beams.

Out-buildings,—consisting of a good Kitchen, Stable, and Servants' Room.

Lot II.

Measuring 156 square Rods, and 25 feet, with the Buildings thereon.

The DWELLING HOUSE, with the Gable towards High-street, contains,—two sitting Rooms, two small bed Rooms, and a Kitchen.

Also, a Piece of PERPETUAL QUIT-RENT LAND, situate between the *Carega* and *Bushman Rivers*, about 30 Miles from Graham's Town, in the District of Albany, measuring as per Diagram, 1390 Morgen,—being an excellent grazing Farm, and well supplied with Water.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *John Centlivres Chase*, Plaintiff, and *Carel Fredrik Pohl*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 22d April, 1830.

WHEREAS the Estate of *MARTHA MARIA LE ROES*, deceased, surrendered by the Executor, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 15th of May next, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 22d of May, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 22d April, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

LOMBARD BANK versus HENDRIK DANIEL SCHWARTSE.

On Tuesday, the 27th April, 1830, at the Defendant's Place, situate at Wagenmaker's Valley, District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, empty Casks, &c. &c.

ANDRIES BRINK, D.'s Son, versus ABRAHAM H. PRINS.

On Wednesday, 5th May, 1830, at the Defendant's Place, situated behind the Paardeberg, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils, an open Bullock Waggon, 4 Horses, 6 Mares, and a Foal, a set of Harness, a Vice, a Fowling Piece, a Plough, a quantity of Straw, &c. &c. &c.

GERHARDUS MARITZ versus PHILIP D. RICKER.

On Monday, the 17th May, 1830, at the Defendant's Place called *Juries Baken*, in the District of Somerset, of 2 Tables, 2 Chairs, 2 Stretchers, 2 Beds, a Gun, 100 Cows and Calves, and 24 Oxen.

LOMBARD BANK versus HANS JURIE LOMBARD, Hans Jurie Son.

On Wednesday, the 19th May, 1830, at the Defendant's Place *Assengay Bosch*, situate over the Corenti Rivier, in the District of Swellendam, of the Buildings (Opstal), erected on the said Place *Assengay Bosch*.

J. STEUART, High Sheriff.

Victualling Yard, Simon's Town, 19th April, 1830.

NOTICE is hereby given, that 33,600 Pounds of GOOD BISCUIT being required for the use of His Majesty's Navy, Tenders for the Supply thereof, specifying the Price in Sterling Money, expressed in words at length and period at which the delivery will be made at the Victualling Stores, in Simon's Town, with a Sample of the Biscuit, and of the Flour from which the same is baked, will be received at this Office, until Noon on Wednesday, the 28th instant; when the Parties tendering, or some Person on their behalf, are requested to be present to answer when called for.

J. DEAS THOMSON, Jun. Agent Victualler.

ALL Persons having any Claims against the Estate of *Mr. JOHANNES JACOBUS SCHOLTZ, Senior*, deceased, are requested to give them in, within three Months from this date, to *Mr. W. A. SMUTS, George Town*; and those standing indebted to the said Estate, are desired to liquidate their debts within the above period, with said *W. SMUTS*.

Georgyn Town, 19th April, 1830.

C. MARAIS, Executor.

COMMISSARIAT.

Contract for the Supply of Bread.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to contract to supply **WHEATEN BREAD**, for the use of His Majesty's Land Forces, in Cape Town, in such quantities as may be required, to be delivered daily, direct to the Troops, commencing on the 10th day of May next, and to continue until the 24th day of December following, inclusively, that Tenders for the same, specifying the price in sterling per 100 lbs. English weight, will be received at this Office, until 12 o'Clock on FRIDAY, the 30th instant.

The Bread is to be made of Wheaten Meal, from which one-seventh part of the weight has been extracted as Bran or Pollard, and the Tenders must be accompanied by Samples of the Bread and Meal.

All further particulars may be known, on application at this Office.

Commissariat Office, Cape Town, 20th April, 1830.

W. PETRIE, Deputy Commissary General.

PEREMPTORY SALE,

By the undersigned Trustees, in the Insolvent Estate of *ANNA ELIZABETH BLUSEFKI, Widow of the late*

PAUL ADRIAAN ROOS, of Green-point.

On WEDNESDAY, the 12th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court, ON THE SPOT,

CERTAIN TWO ERFS, with the Buildings thereon, situate at Green-point, behind the Lion's Rump, marked Nos. 21 and 36, in extent 4 Morgen, 14 square Rods, and 84 ditto Feet; and further, the following moveable Property, viz:

A male Slave, named *Layo*, of Batavia;

A female Slave, named *Marivra*, of Mozambique;

A female Slave, named *Spatie*, of Ceylon;

A Corner Cupboard, Bedsteads and Bedding, Tables, Chairs, a plated Tea Urn, a ditto Coffee ditto, a China Tea Set complete, a Mahogany Pembroke Tea Table, Crockery and Glass Ware, Knives and Forks, Culinary Utensils, 3 Ploughs, and what more may be offered.

Further, on Thursday, the 13th May next, in the manner as above stated; likewise on the Spot, those desirable Premises, situate at Buitenkant, Cape Town, marked No. 1, consisting of two Dwelling Houses, a spacious front Room, Hall, Passage, back Rooms, and Kitchen, and several upper, front, and back Rooms; and an extensive Yard, with Out-buildings, a large Store, and four Hire Houses. Also, two unbuilt Erfs, adjoining, marked E. and F.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees.

F. GODFRIED WATERMEYER, } Joint
PAUL JOH. ROUX, Ps. } Trustees.

SALE

By the Undersigned, sole Trustee in the Insolvent Estate of *CORNELIS ERNESTUS MARAIS, of Stellenbosch, Wine Farmer.*

On MONDAY, the 17th MAY next, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate of Stellenbosch,

ON THE SPOT,

THE Freehold Estate called *Ongegend*, (formerly the property of *DANIEL HERMANUS JOUBERT*), situate in the Village of Stellenbosch, measuring 2 Morgen, 410 square Rods, and 10 ditto feet, planted with about 40,000 Vines, and having a good Kitchen Garden, and Orchard, with the Buildings thereon, comprising a Dwelling House, a Wine Cellar, Water Mill, Tannery, Stable for 16 Horses, and several other Out-buildings.

N.B. The Conditions of Sale to be viewed at *Mr. P. A. MEYBURGH'S* Vendue Office.

Further, the following moveable Property, viz:—23 Leaguers of Wine (more or less) of the last year's Vintage, Household Furniture, Glass and Crockery Ware, Culinary Utensils, a Waggon, Cart and Harness, 2 Horses, 13 Leaguers, 4 Stuckvats, a Wine Press, 2 large Pots, 7 large Tanning Tubs, a large Copper Kettle, a Brandy Still complete, and what more may be offered.

And the following Slaves: *Marthys*, of this Colony, aged about 22½ years; *Julenda*, of ditto, 46 years; *Abigail*, of ditto, 26 years; *Job*, of Mozambique, 49 years; (2) *Damon*, of this Colony, 4 years.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of *JOHANNA SOPHIA DEMPERS, Widow of the late HERMANUS JOHANNES JOSUA VERMAAK, of Hazendal, in the District of Stellenbosch.*

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, at Stellenbosch, on Friday, the 14th of May next, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate, and also for settling the Conditions of Sale of the immovable Property of that Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, 26, Heeregracht, on or before Thursday, the 3d day of June next, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MAASDORP, } Joint
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

Notice to Creditors.

ALL Persons at the Cape of Good Hope, having Claims against *Lt. Col. BLAKE*, are requested to send them to the Undersigned within the period of three Months from this date,—otherwise Claims sent in subsequent to that period, will not be considered valid. Cape Town, 12th April, 1830. W. MASKEW, Sworn Broker.

J. L. PRETORIUS will sell by public Auction, on Thursday, the 6th of May next, at the Place of *Mr. JAN UYS*, at Pampoen Kraal, about 140 very fat slaughter Oxen and Cattle, well worth the attention of Purchasers.

Craddock, 12th April, 1830.

Meeting of Creditors, and other Persons interested in the Estate of the late RICHARD JOSEPH JOHNSON.

A Meeting of the Creditors, and other Persons interested in the above Estate, will be held at this Office, before commissioned Members of the Board of Orphan Masters, as administering the same, on Monday next, the 26th instant, at 12 o'Clock precisely, for the purpose of conferring on matters connected with the said Estate. The Creditors and others not attending, will be considered as voting with the Majority.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON the 17th and 18th of May next, will be sold at Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR, and surviving Widow ANNA CATHARINA PFLUGER, a House, Store, and Erf, situated in this Table Valley, in Ziekedwars-street; a House and Premises, situated as above, in Blok O. O. being part of No. 9;—as also, Household Furniture, some Plate; Copper, Tin, Glass, and Earthen Ware; Culinary Utensils, Merchandise of every description; Sugar, Coffee, Rice, Tobacco, Soap, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Graaff-Reinet.

ON Tuesday, the 25th May next, will be sold by Mr. J. AURET, Agent to the Board of Orphan Masters, in the District of Graaff-Reinet, at the Place called Quaggas Fontein, in the Field-Cornetcy of Before Sneenwberg, for account of the Estate of CAREL DAVID AUCAMP, and his deceased Wife JOHANNA CATHARINA KRUGER, The Opstal of the loan Place called Quaggas Fontein, together with the right to a certain piece of Land adjoining thereto, measured and applied for by the Deceased.

One-half Share in the Opstal of the loan Place called *De Twee Fontein*; also, Household Furniture, Farming Implements, a Waggon, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Stellenbosch.

ON Monday, the 10th of May next, will be sold in the Village of Stellenbosch, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late DIRK WOUTER HOFFMAN, Matthiam Son, a Dwelling House and Premises, with two small Houses adjoining thereto, and Out-buildings, situate in Dorp-street; a Dwelling House and two Erven, possessed in partnership with JOHANNES MULLER, Joachim Son; also, Household Furniture, consisting of Tables and Chairs, Beds and Bedsteads, some Plate; Copper, Tin, Glass, and Earthen Ware; Wine and Brandy, Fustage, &c. &c. and the Slaves Karel, by trade a Blacksmith, 43½ years of age; and Rosalyn, a Housemaid, 63½ years of age, both of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

Notice to Persons indebted to the Orphan Chamber.

NOTICE is hereby given, to such Persons as are in arrear in the payment of the Interest due to the Orphan Chamber, on the respective Capitals held by them; that should the arrears in question not be settled within six weeks from this date, legal measures will be taken against them for the recovery of the same.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

THE Undersigned, Testamentary Executors to the Estate of the late Widow DANIEL JOSUA MALAN, being desirous of bringing the same to a final settlement, hereby request all Persons having any Claims against the said Estate, to give them in, within six weeks from this date, to the Undersigned; and those standing indebted, to discharge their Accounts within the above period, to the second Undersigned.

Moddergat, 21st April, 1830.
D. W. MALAN, }
J. J. MALAN, } Executors.

Insolvent Estate of JAN DIDERIK MOHR.

NOTICE is hereby given, that the Accounts relative to the above-mentioned Estate, will lie open at the House of the first Undersigned, in Cape Town, and at Mr. W. N. VOS', Tulbagh, for a term of three Weeks from Saturday, the 24th instant, for the Inspection and Examination of those concerned.

Cape Town, 22d April, 1830.
D. J. KUYLS, }
W. N. VOS, }
D. J. DE VAAL, } Trustees.

THE Undersigned, duly qualified, will expose to public Sale, on Friday, the 30th instant, at the Place *Pikensloof*, near the Olifants River, the whole of the Effects of ABRAHAM MOUTON, Senior, consisting of a number of saddle and breeding Horses, draught Oxen, breeding Cattle, Sheep, and Goats; also, 2 Wagons, a Cart, Household Furniture, and Farming Implements.

Clan William, 1st April, 1830.
A. V. BERGH.

LOST, about 5 Weeks ago, from Sea Cow Vley, on the Cape Flats, a Span of Oxen,—two of which of bastard Vaderland, and the rest of African, Breed: some are quite black, others black with white spots, 4 red, and 1 white.

The above Oxen were purchased for the South African Institution, at a public Sale held by Mr. RUTHVEN, late of Worcester, at the New Market, behind the Castle. There being reason to suppose them to have been stolen, all Field-Cornets are requested to detain such, if found in their Districts.

THE Liquidation and Distribution Account and Documents of the Insolvent Estate of CHRISTIAAN PIETER VISSER, Floris Son, will lie open for the inspection of the Creditors, at the Office of Mr. Attorney O. J. TRUTER, Grave-street, for a term of fourteen days, from Monday, the 19th instant.

Cape Town, 14th April, 1830.
AND. BRINK, Ds. } Joint
A. G. OLTHOFF, } Trustees.

Bargains for Shop-keepers, and Others.

J. D. KLINCK intending to remove to the Country, will hold a public Sale, without Reserve, on the 3d, 5th, 10th, and 14th of May next, when will be disposed of the whole of his valuable Stock in Trade, consisting of Haberdashery: English, French, and China Silks; Cotton and Woollen Goods of every description; likewise, a handsome set of Glass Cases, a Mahogany Counter, &c. valuable Furniture, Silver and plated Ware of every description; a well-toned Piano Forte, by *Thos. Butcher*; a Chandelier, a handsome patent-lever Gold Watch, and other Articles too numerous for insertion; also, a Share in the Commercial Exchange. It is requested that all Claims against the above, may be sent in for immediate payment; and those who are indebted to him, are desired to liquidate their Accounts before the 15th of May, to prevent legal steps. The Articles are for Sale in the mean time, at prime Cost.

No. 3, Market-square. J. BLORE, Auctioneer.

PUBLIC SALE OF 250 FAT OXEN.

THE Undersigned will hold a public Sale, on the 3d May, at the Place of Mr. JAN UYS, at Pampoené Kraal, of 250 fat Oxen, the greatest part of them trained; also, 50 slaughter Oxen.

SALE.

BY the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. O. Son, on SATURDAY, the 24th instant, at 9 o'Clock in the Morning, will be sold, on account of the above Estate, at the Town Market, behind the Castle, 20 excellent draught OXEN.

G. H. MAASDORP, }
F. G. WATERMEYER, } Joint
Trustees.
These Oxen being picked out of a number of 80, are particularly worth the attention of Purchasers.

PUBLIC SALE on Monday next, the 26th inst. at the Place of Mr. A. M. MEIRING, (formerly belonging to Mr. ABR. PAUL DE VILLIERS,) on account of Mr. J. S. N. DE VILLIERS, Js. of 600 sheep and Goats, and 30 slaughter Oxen.

Vendue Office, Paarl, 21st April, 1830.

PUBLIC SALE, on Monday, the 10th May next, at the Place of Mr. A. M. MEIRING, (formerly belonging to Mr. ABR. PAUL DE VILLIERS,) on account of Mr. J. L. SCHMITZ, of 1000 extra fat Sheep, and 100 draught and slaughter Cattle, which are well worth attention.

Vendue Office, Paarl, 21st April, 1830.

A LIST of SHARE-HOLDERS, Fifty Rix-dollars each Share, for the purpose of raising a sufficient Fund to establish and support an

INDEPENDENT NEWSPAPER.

| | Shares. | | Shares. |
|-----------------------------------|---------|----------------------|---------|
| Chr. K. McComb, | 2 | J. Hastley, | 1 |
| B. G. Kift, | 3 | W. J. Earle, | 1 |
| E. George, | 2 | C. Stone, | 1 |
| John Saunders, | 1 | J. A. Chabaud, | 1 |
| A. Chiappini, | 1 | B. Moodie, | 1 |
| R. Hoets, | 2 | W. Smith, | 1 |
| F. Korsten, | 1 | P. W. Lucas, | 1 |
| G. H. Muntingh, | 1 | J. H. Smith, | 1 |
| G. W. Prince, | 1 | Leopold Schmidt, | 1 |
| F. Collison, | 2 | G. F. Stokes, | 1 |
| H. E. Rutherford, | 1 | R. W. Bagot, | 1 |
| J. D. Gregory, | 2 | W. R. Thompson, | 1 |
| Keep to your Prospectus, | 2 | Forbes Still, | 1 |
| J. F. Beck & Co. 95, Long-street, | 1 | John McKenny, | 1 |
| W. Hawkins, | 2 | J. Crause, | 1 |
| W. Bridekirk, | 3 | H. W. Henderson, | 1 |
| J. Hutton, | 2 | D. Campbell, | 1 |
| Edw. Norton, | 1 | T. C. White, | 1 |
| T. White, | 1 | T. Stringfellow, | 1 |
| J. Manuel, | 2 | R. H. Rubidge, | 1 |
| J. Richert, | 1 | J. Carlisle, | 1 |
| B. J. van de Sandt, | 1 | W. Cock, | 1 |
| S. J. Mollett, | 1 | J. Centlivres Chase, | 1 |
| W. Currie, (G. Town.), | 1 | J. Atherstone, | 1 |
| J. Weakley, | 1 | T. Damant, | 1 |
| S. Bennet Dornington, | 1 | — Barker, | 1 |

JAN GYSBERT DU PREEZ will expose to public Sale on the 22d and 23d instant, at his Dwelling Place *Krombekrivier*, 1500 very fat Wethers, 600 breeding Sheep, 500 Spanish ditto, 200 draught Oxen, in capital condition, the greatest part of which are Bastards; 150 breeding Cattle, chiefly of European breed; 20 to 30 young Stallions and Geldings, 2 bastard English Stallions, a number of fine Mares, of the English and Spanish breed, 2 teams good draught Horses, 2 new Bullock Waggon, complete; 2 ditto Horse ditto, 200 muids of *Banley*, a quantity of select Merchandise, and the well-known Place *Plattkop*, situate between Kafferkulls and Valasche Rivers, well adapted for all kinds of Cattle, and having abundance of Water throughout the year.

The Sale will be held at 8 months' Credit.—Purchasers to the amount of 500 Rds. may retain the Money at Interest for 1 year; of 1000 Rds. for 2 years; of 2000 Rds. and upwards, for 3 years, on giving good Security. N.B. Refreshments will be provided.
Krombekrivier, 1st April, 1830.

STOLEN, about a month ago, two Horses, one brown, and one cream-colored, from the Place Olifants Fontein, belonging to F. X. JURGENS.—Whoever meets with the said Horses, and returns them, shall be rewarded; and those keeping them in possession, will be prosecuted according to Law.
Cape Town, 14th April, 1830. **AND. BRINK, Ds. q.q.**

DIED, at Klein Drakenstein, on the 13th instant, my dear Wife **ANNA ALETTA RETIEF**, aged 53 years,—of which sorrowful loss I hereby give Notice to Relatives and Friends.
DANIEL GERHARDUS MALAN, Ds.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that our respected Father, **Mr. W. H. KIRSTEN**, departed this life, on the 13th instant, at Groenekloof, at the Place *Riebeck's Fontein*, aged 65 years, 8 months, and 17 days.
J. F. KIRSTEN, Ws.
Riebeck's Fontein, 17th April, 1830. **J. F. S. KIRSTEN,**

OP den 13. dezer overleed, te Klein Drakenstein, myne geliefde Huisvrouw **ANNA ALETTA RETIEF**, in den onderdom van 53 jaren,—van welk smartelyk verlies ik by deze aan Verwanten en Vrienden kennis geve.
DANIEL GERHARDUS MALAN, Daniz.

AN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat onze teedergeliefde Vader, de Manhafte Heer **W. H. KIRSTEN**, op den 13 dezer, aan de Groenekloof, te Riebeck'sfontein, is overleden, in den onderdom van 65 jaren, 8 maanden en 17 dagen; welk verlies zoo voor ons beiden als myne Zusters smartelyk valt, daar wy voor 13 maanden hebben verloren onze dierbare Moeder, Meisjvrouw **M. C. KIRSTEN**, geh. **GROVE**, Riebeck'sfontein den 17 April 1830.

J. F. KIRSTEN, Wz.
J. F. S. KIRSTEN.

BERIGT.

DE volgende Artikelen, als:—
Een dubbeld gestopte Zadel, en
Een enkel Toom.

Gevonden zynde naby het Huis van den Hr. **ADRIAAN DENYS**, Roodebloem; zoo wordt de Eigenaar verzocht zich op dit Bureau binnen eene maand van dato dezer te vervoege, wyl dezelve anders per publieke Vendutie voor het Stadhuis zullen worden verkocht.

Bureau van den Klerk van het Vrede-gereg, Kaapstad, 19 April 1830.
DANIEL J. CLOETE, Klerk van het Vrede-gereg.

WORDT hierby narigt gegeven, dat **Anna**, Slavin van **AMOS LAMBRICHTS**, gehuwd met **ANNA FRANCINA COETZE**, Dochter van **JACOBUS COETZE**, naby Piquetberg, in het Veldkornetschap van **PIET LAUBSCHER**, sedert den 4 Maart 11. in de Stads Gevangenis is geconfineerd.—De belanghebbenden worden verzocht gem. Slavin, binnen drie weken van dato dezer, te lossen, vermits zy anderszins zal worden ontslagen, en den Meester voor de Gevangenskosten geproseeueerd.

Kaapstad den 19 April 1830.
DANIEL J. CLOETE, Klerk van het Vrede-gereg.

WORDT hierby narigt gegeven, dat drie personen van kleur, voorgevende Slaven te zyn van **CHRISTIAAN BEYERS**, woonachtig in het Distrikt Stellenbosch, en genaamd **Kees**, **Hendrik** en **Wallem**, als Deserteurs zyn gevangen, en op den 18 dezer in de Gevangenis alhier gebragt. De belanghebbenden worden genoodigd, gem. Slaven voor of op den 31 Mei aanstaande te lossen, vermits zy anderszins zullen worden ontslagen, en den Meester geproseeueerd voor de gemaakte kosten gedurende derzelver detentie.

Swellendam den 20 April 1830.
J. G. ASPELING, Dz. Resident Magistraat.

ADVERTENTIE.

ABEL, omtrent 18 jaren oud, bruin van kleur, lang zwart haar, met een byna driehoekig merk op zyn neus, zeggende een Slaaf te zyn van **JONAS ROOS**, Paulz, woonachtig aan de Paarl, is sedert den 2 dezer in de Gevangenis te Graaff-Reinet voor desertie geconfineerd.—De Eigenaar wordt by deze genoodigd hem voor of op den 10 Juny aanstaande, tegen betaling der gewone kosten, te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen.

Graaff-Reinet den 15 April 1830.
E. BERGH, Resident Magistraat.

Victualie Werf, Simons-stad, 19 April 1830.

WORDT by deze narigt gegeven, dat 33,600 ponden goede **BESCHUIT** benoedigd zynde, voor het gebruik van Zyne Majesteits Zeemagt, Tenders voor de leverantie daarvan, meldende den prys in Sterling Geld, in woorden voluit geschreven, en den tyd der aflevering aan de Victualie Magazynen in de Simons-stad, benevens een monster van de Beschuit en van het Meel waarvan dezelve wordt gebakken, aan dit Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Woensdag den 28 dezer; wanneer de inschryvende partijen, of iemand van hunnetwege, verzocht worden tegenwoordig te zyn, om te antwoorden wanneer zulks vereischt wordt.

J. DEAS THOMSON, Jun. Agent Victualiemeester.

COMMISSARIAAT.

Kontrakt voor de leverantie van Brood.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die geneegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van **TARWE BROOD**, voor het gebruik van **Z. M. Landmagt** in de Kaapstad, in zodanige hoeveelheden als benoedigd zullen zyn, om dagelyks direct aan de Troepen te worden afgeleverd, beginnende op den 10 Mei aanstaande tot den 24sten dag van December daaraanvolgende, inclusief, dat Tenders, meldende den prys in Sterling Geld, per 100 lb. Engelsch Gewigt, op dit Bureau zullen worden aangenomen tot op Vrydag den 30 dezer, ten 12 uren.

Het Brood moet zyn gebakken van Tarwe Meel, waarvan een zevende is uitgezift voor Zemels en Kortgoed, en de Tenders moeten verzeeld zyn van monsters van het Brood en Meel.

Alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau. Commissariaat Bureau, Kaapstad den 20 April 1830.

W. PETRIE, Adj. Com. Gen.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooge Geregts-hof.

Meesters Bureau, 22 April 1830.

OP Zaterdag den 15 Mei 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Grahams-stad, worden verkocht:—

Een Erf of stuk Grond, zynde een gedeelte van het verdeelde Erf No. 33, gelegen op den hoek der High- en Somersestraat, Grahams-stad, groot per Erfgroendbrief, 468 kwadraat roeden en 75 dito voeten,—te worden verkocht in twee percelen.

Perceel 1,—groot 312 kwadraat roeden en 50 voeten, met de daaropstaande Gebouwen.

Het Woonhuis bevat, beneden, een Eetzaal, Visitekamer, Ontbyt-kamer, Voorhuis, en Knechtskamer.

Op de tweede Verdieping,—twee goede Slaapkamers, met een Kleed-kamer en groote Voorzolder.

Op de derde Verdieping,—drie groote Slaapkamers.

Alles onder een Plat op niesshoute Balken.

Buitengebouwen,—bestaande in een goede Keuken, Stal, en Knechts-kamer.

Perceel 2,—groot 156 kwadraat roeden en 25 voeten, met de daaropstaande Gebouwen.

Het Woonhuis, met de Gevel naar Highstraat, bevat twee Zittkamers, twee kleine Slaapkamers en een Keuken.

Alsmede een stuk Altoosdurend Erfpachtland, gelegen tusschen de Carega en Bosjesmans Rivieren, omtrent 30 mylen van Grahams-stad, in het Distrikt Albanie, groot per Kaart 1390 morgen, zynde eene uitnemende Vee-plaats, en wel voorzien van Water.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen **John Centlivres Chase**, Eischer, en **Carol Fredrik Pohl**, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Grahams-stad.
CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 22 April 1830.

NADEMAAL de Boedel van wylen **MARTHA MARIA LE ROES**, door den Executeur overgegeven, behoortlyk onder Sequestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Geregts-hof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 15 Mei, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 22 Mei, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

BUREAU VAN DEN BALJUW.

Kaapstad den 22 April 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Geregts-hof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

BANK VAN LEENING, versus HEND. DAN. SCHWARTSE.

Op Dingsdag den 27 April 1830, ter Verweeiders Plaats, gelegen aan Wagenmakersvallei, Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismebelen van diverse soorten, Keukengereedschap, ledige Vaten, enz. enz.

ANDRIES BRINK, Dz. versus ABRAHAM H. PRINS.

Op Woensdag den 5 Mei 1830, ter Verweeiders Plaats, gelegen achter den Paardenberg, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismebelen, Keukengereedschap, een open Ossenwagen, 4 Paarden, 6 Merries, en 1 Veulen, een stel Tuigen, een Bankschroef, een Jagtgeweer, een Ploeg, eene kwantiteit Stroo, enz. enz.

GERHARDUS MARITZ, versus PHILIP D. RICKER.

Op Maandag den 17 Mei 1830, ter Verweeiders Plaats, genaamd *Jurys Baken*, in het Distrikt Somerset, van 2 Tafels, 2 Stoelen, 2 Katels, 2 Bedden, een Geweer, 100 Koeyen en Kalveren, en 24 Ossen.

BANK VAN LEENING, versus HANS JURIE LOMBARD.
Hans Juriez.

Op Woensdag den 19 Mei 1830, ter Verweeiders Plaats *Assegaibosch*, gelegen over de Corenterivier, in het Distrikt Swellendam, van den Opstal op gez. Plaats *Assegaibosch*.

J. STEUART, Baljuw.

BY den Ondergeteekenden zyn verdwaald sedert 14 dagen, 2 zwarte Vaderlandsche Koeyen, met een zwart Kalf. De Eigenaar kan dezelve terug bekomen, mits betalende de onkosten dezer Advertentie.

JOH. ALB. LOUBSER.
Vischers-hok den 7 April 1830.

STELLIGE VERKOOPING.

Door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van ANNA ELISABETH BLUSEFKI, Weduwe wylen PAUL ADRIAAN ROOS, van Groenepunt.

OP Woensdag den 12 Mei aanstaande, precies ten 11 uren 's morgens, zullen, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, op de plaats zelve, worden verkocht:—

Zekere twee Erven, met de Gehouwen daarop, gelegen aan Groenepunt, achter den Leeuwbeil, gemerkt No. 21 en 30, groot 4 morgen, 14 kwadraat roeden en 84 dito voeten.

Wydere, de volgende losse Goederen, als:— Een Slaaf genaamd Lajo, van Batavia, eene Slavin gen. Mariana, van Mosambiek, eene Slavin gen. Spatie, van Ceylon; een Hoekkast, Ledekanten en Beddegoed, Tafels, Stoelen, een pletty Theemachine, een dito Koffy dito, een porselein Theeservies, compleet, een mahonyhouten Pembroke Theetafel, Aarde- en Glaswerk, Messen en Vorken, Keukengereedschap, 3 Ploegen, en hetgeen meer zal worden aangeboden.

Verder, op Donderdag den 13 Mei aanstaande, op de bovengem. wyze en insgelijks op de plaats zelve, de verkieslyke Erven, gelegen aan de Buitenkant, Kaapstad, gemerkt No. 1, bestaande in twee Woonhuizen, bevattende een groote Voorkamer, Gallery, Gang, Achterkamers en Keuken, en verscheidene boven Voor- en Achterkamers, en een ruime Achterplaats, met Buitengebouwen; een groot Pakhuis; vier Huurhuizen; en twee onbebouwde Erven annex, gemerkt E. en F.

De Koopkonditien zyn te zien op aanvraag by de Curatoren.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
PAUL JON. ROUX, Pr. } Curatoren.

Verkoopding door den Ondergeteekenden, eenigen Curator in den Insolventen Boedel van CORNELIS ERNESTUS MARAIS, van Stellenbosch, Wyngaardenier.

OP Maandag den 17 Mei aanstaande, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat van Stellenbosch, op de plaats zelve, worden verkocht:—

De Eigendomsplaats genaamd Ongegend, (voormals het eigendom van DANIEL HERMANUS JOUBERT,) gelegen in het Dorp Stellenbosch, groot 2 morgen, 410 kwadraat roeden en 10 dito voeten, beplant met omtrent 40,000 Wynstokken, en hebbende een goede Moestuin en Boomgaard, met de daaropstaande Gehouwen, bevattende een Woonhuis en Wyndelder, Watermolen, Looyer, Stal voor 16 Paarden en verscheidene Buitengebouwen.

N.B. De Konditien liggen ter lezing op het Vendu-Kantoor van den Heer P. A. MYBURGH.

Wydere, de volgende losse Goederen, als:— 23 leggers Wyn (meer of min) van den Oogst van gepasseerd jaar, Huisnebelen, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, een Wagen, eene Kar en Tuigen, 2 Paarden, 13 Leggers, 4 Stukvaten, enz. en Wynpers, twee groote Potten, 7 groote Looyers Kuipen, een groote kopere Kettel, een Brandwynskettel compleet, en wat verder zal worden aangeboden.

En de volgende Slaven:— Mattheys, van deze Kolonie, oud omtrent 22½ jaren, Juliana van dito, 46 jaren, Abigail van dito, 28 jaren, Job van Mosambiek, 49 jaren, en (2) Damon van deze Kolonie, 4 jaren.

F. GODFR. WATERMEYER, eenigen Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JOHANNA SOPHIA DEMPERS, Weduwe wylen HERMANUS JOHANNES JOSUA VERMAAK, van Hazendal in het Distrikt Stellenbosch.

ALL de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden bevoorelyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Ruimte te Stellenbosch, op Vrydag den 14 Mei, 's morgens ten 11 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, tot het geven van directien aan de gem. Curatoren betrekkelek de beheering van den gem. Boedel, en mede ten einde de koopkonditien der vaste goederen van dien Boedel te bepalen.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden; ten zynen Woonhuize, No. 26, Heerengracht, op of voor Donderdag den 3 Juny aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
F. GODF. WATERMEYER, } Curatoren.

Byeenkomst van Creditoren en andere Belanghebbenden in den Boedel van wylen RICHARD JOSEPH JOHNSON.

EEENE Byeenkomst der Creditoren en andere Belanghebbenden in den bovengem. Boedel, zal op dit Bureau worden gehouden, ten overstaan van Gecommitteerden uit het Kollegie van Weesmeesteren, als denzelven administrerende, op aanstaanden Maandag den 26 dezer, precies ten 12 uren, ten einde over zaken betrekkelek den gem. Boedel te beraadslagen.

De Creditoren en anderen die niet tegedwoordig zyn, zullen beschouwd worden met de meerderheid te hebben gestemd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopding door de Weeskamer, in de Kaapstad.

OP den 17 en 18 Mei aanstaande, zal in de Kaapstad, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen CARL WILHELM LUDWICH SCHNAAR en zyne nagelatenes Weduwe ANNA CATHARINA PLEUGER, worden verkocht:—

Een Huis, Pakhuis en Erf, gelegen in deze Tafelvallei, in de Ziekedwarsstraat;

Een Huis en Erf, gelegen als boven, in Blok O. O. synde een gedeelte van No. 9;

Alameda, Huisnebelen, eenige Zilver-, Koper-, Tin-, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, Negotiegoederen van alle soorten; Suiker, Koffy, Ryst, Tabak, Zeep, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopding door den Agent der Weeskamer te Graaff-Reinet.

OP Dingsdag den 25 Mei aanstaande, zal door den Hr. J. AURET, Agent van het Kollegie van Heeren Weesmeesteren in het Distrikt Graaff-Reinet, ter Plaats genaamd Quaggafontein, in het Veldkornetschap Voor Sneeuwberg, voor rekening des Boedels van GAREL DAVID AUCAMP en zyne overledene Huisvrouw JOHANNA CATHARINA KRUGER, worden verkocht:—

De Opstal der Leeningsplaats genaamd Quaggafontein, benevens het regt op zeker stuk Land daar annex, door den Overledenen verzocht en opgemeten;

Een half aandeel in den Opstal der Leeningsplaats genaamd de Twee Fonteynen;

Alameda, Huisnebelen, Bouwgereedschappen, een Wagen, Ry- en Aanklopaarden, Trek- en Aanklofvee, Schapen en Bokken, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopding door de Weeskamer, te Stellenbosch.

OP Maandag den 10 Mei aanstaande, zal in het Dorp Stellenbosch, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen DIK WOUTER HOFFMAN, Matthiamz, worden verkocht:—

Een Woonhuis en Erf, met twee kleine Huizen annex, en Buitengebouwen, gelegen in de Dorpsstraat;

Een Woonhuis en twee Erven, in maatschappij bezeten met JOHANNES MULLER, Joachimz.

Alameda, Huisnebelen, bestaande in Tafels en Stoelen, Bedden en Ledekanten, eenige Zilver-, Koper-, Tin-, Glas- en Aardewerk, Wyn en Brandewyn, Watwerk, enz. enz. en de Slaven Karel, een Grofsmid, oud 43½ jaren, en Rosalyn, eene Huismeid, 63½ jaren, beiden van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Berigt aan Personen die aan de Weeskamer verschuldigd zyn.

WORDT hierby narigt gegeven aan zoodanige personen, die ten achteren zyn met de betaling van den Interest op de door hen aan de Weeskamer verschuldigde respectieve Kapitalen, dat indien de gem. achterstallen niet binnen zes weken, van heden gerekend, worden aangemerd, regterlyke middelen tot verhaal daarvan tegen hen in het werk zullen worden gesteld.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

DE Ondergeteekenden, Testamentaire Exeuteurs des Boedels van wylen de Weduwe DANIEL JOSUA MALAN, begerende gem. Boedel in een staat van liquidatie te brengen, roepen alle de genen op, die eenige vordering op denzelven hebben, om daarvan alhier by de Ondergeteekenden, binnen de tyd van zes weken, van heden gerekend, opgave te doen; en verzoeken ook degenen, die iets aan gem. Boedel verschuldigd zyn, hun debet binnen bovengem. tyd aan den tweeden Ondergeteekenden te komen betalen.

Moddergat, 21 April 1830.

D. W. MALAN, } Exeuteurs.
J. J. MALAN, }

Insolventen Boedel van JAN DIERIK MOHR.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Likwidatie-Rekening rakende opgemelden Boedel, voor den tyd van drie weken, gerekend van den 24 dezer, ter visie zal liggen van Creditoren en Belanghebbenden, ten Huize van den eersten Ondergeteekenden; alsmede by den Heer W. N. Vos, te Tulbagh.

Kaapstad den 22 April 1830.

D. J. KUYLS, } Curatoren.
W. N. VOS, }
D. J. DE VAAL, }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

ALL de genen aan de Kaap de Goede Hoop, die vorderingen hebben op Luit. Kolonel BLAKE, worden verzocht deselve aan den Ondergeteekenden in te zenden binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend, wyl vorderingen na dien tyd ingezonden, niet zullen worden beschouwd valide te zyn.

Kaapstad den 12 April 1830.

W. MASKEW, Beëdigd Makelaar.

DE Ondergeteekende, daartoe gekwalificeerd, zal op Vrydag den 30 dezer, ter Plaats Pienarierskloof, aan de zyde van de Olifantsrivier, publiek doen verkoopen, den geheelen Inboedel van ABRAHAM MOUTON, de onde, bestaande in een aantal Ry- en Aanklopaarden, Trekossen en Aanklofvee, Schapen en Bokken, benevens 2 Wagens, 1 Kar, Meubilaire Goederen, en Bouwgereedschappen. Clanswilliam den 1 April 1830.

A. V. BERGH.

DE Likwidatie en Distributie Rekening en Documenten des Insolventen Boedels van CHRISTIAAN PIETER VISSER, Floriss, zullen voort den tyd van 14 dagen, ten Kantore van den Procureur O. J. TRUTER, Gravestraat, ter visie van Creditoren liggen, van Maandag den 19 dezer.

Kaapstad, 14 April 1830.

AND. BRINK, Dz. } gezamenlyke
A. G. OLTHOFF, }

JAN GYSBERT nu PREEZ, zal op den 22 en 23 dezer maand, op zyne Woonplaats Krombeksrivier, per publieke Vendutie doen verkoopen, 1500 extra vette Hamels, 600 Aanklopaarden, 500 Spaansche dito, 200 Trekossen, in zeer goeden staat, waarvan het grootste gedeelte Bastaards, 150 Aanklofvee, meest van Europees ras, 20 à 30 jonge Hengsten en Ruinen, 2 bastaard Engelsche Springhengsten, een aantal beste Merries, van Engelsch en Spaansch ras, 2 span goede Trekpaarden, 2 komplette nieuwe Ossenwagens, 3 dito Paarden dito, 200 mudden Garst, eene kwantiteit gewilde Negotiegoederen, en de welbekende Plaats Plattekop, gelegen tussehen Kaffertkuis- en Vatscherivier, geschikt voor alle soorten van Vee, en het geheele jaar, door voorzien van volop Water.

De Vendutie zal op 8 maanden Crediet worden gehouden. Koopers die 500 Rds. besteden, kunnen het geld een jaar; 1000 Rds. twee jaren; 2000 Rds. en daarboven, drie jaren op renten blyven behouden, mits stellende voldoende Securititeit.

N.B. Goed eten en drinken zal volop worden gegeven.

Krombeksrivier den 1 April 1830.

In den Insolventen Boedel van wylen HENDRIK EMANUEL
BLANCKENBERG, Sen.

DE verbeterde Likwidatie Rekening van den bovengem.
Boedel, zal voor den tyd van veertien dagen, van
Maandag den 19 dezer, ten Huize van den tweeden Ondergeteekenden,
Gravestraat No. 12, ter visie van Credituren en Belanghebbenden open-
liggen.

C. G. BLANCKENBERG,
P. D. HOHNE,
H. A. SANDENBERGH, } Curatoren.

VENDOTIE.

CHRISTOFFEL HENDRIK OLIVIER, van Graaff-
Reinet, zal op Donderdag den 29 dezer loopende
maand April, ter Plaatse van den Heer JAN UYS, aan Pampoenskraal,
publiek aan de meestbiedende laten verkoopen, circa 300 vette Slagtosses
en Beesten, zoo mede eenige spannen bekwaame Trekosses.—H. O. acht
het overtuigd het Publiek syn Vee aan te pryzen, terwyl de Heeren, die
gewoon syn van hem te koop, overtuigd syn dat syn Vee altoos in de
beste konditie wordt opgebragt.
Graaff-Reinet den 6 April 1830.

BERIGT AAN SMIDS, WAGENMAKERS EN BUITENLIEDEN.

YZER.—De Ondergeteekende heeft pas in zyn Pakhuys
ontvangen van de Brikken *Perseverance* en *Hebe*,
versche assortementen van de gewilde soorten plat, vierkant en rond
Engelsch Yzer, welke dagelyks te koop syn voor de zeer verminderde
prijzen van 64 en 8 Ryksdaalder per 100 lbs. met vryheid aan de Koopers
om eenige soort en hoeveelheid, welke door hen benoodigd is, uit te zoeken.
Den 7 April 1830.

G. W. PRINCE, 65, Strandstraat, hoek der Bergstraat.

Goede Koopen voor Winkeliers en anderen.

J. D. KLINCK voornemens zynde zich ter woon naar
J. Buiten te begeven, zal op den 3, 5, 10 en 15 Mei
aanstaande, publieke Verkoopingen houden sonder reserve, wantmeer zynen
geheelen kostbaren Handelsvoorraad van de hand zal worden gezet, be-
staande in Hoedenkramery; Engelsche, Fransche en Chinasche Zyde,
katone en wolle Goederen van alle soorten; alsmede een fraai stel glaze
Kasten, een mahonyhout Toonbank, enz.; kostbare Huisambelen, Zilver-
en Plettywerk in soorten; een nieuwe welluidende Piano Forte, door
Thos. Butcher, een Kaarskroon, een fraai patent-lever goud Horologie, en
andere Artikelen, te veel om te melden; alsmede een Aandeel in de Beurs.
Hy verzoekt dat alle vorderingen tegen hem, dadelyk ter vereffening
worden ingezonden; en die aan hem verschuldigd syn, worden oproepen
hunne Rekeningen voor den 15 Mei te voldoen, ter voorkoming van regter-
lyke stappen.

De Artikelen syn intusschen te koop voor inkoopsprys.
No. 3 Marktlein. J. BLORE, Afslager.

PUPLIEKE VERKOOPING VAN 250 VETTE OSSEN.

DE Ondergeteekende zal op den 3 Mei een publieke
Vendutie houden, ter Plaatse van den Heer JAN UYS,
aan Pampoenskraal, van 250 vette Ossen, meest allen geleerd, alsmede
50 Slagtosses.
G. MARETS.

VERKOOPING.

DOOR de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insol-
venten Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN,
H.Oz. Op ZATURDAG den 24sten dezer, ten 9 uren des morgens, op de
Stads Markt, zullen publiek worden verkocht, voor rekening van boven-
staanden Boedel, 20 staks Trekosses in den besten staat.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
P. G. WATERMEYER, } Curatoren.

Deze Ossen uitgekozen zynde uit een getal van 80, syn de attentie
van Koopers wel waard.

PUBLIEKE VERKOOPING, op Maandag den 10 der
aanstaande maand Mei, ter Plaatse van den Heer
MEIRING, voormaals het Eigendom van den Heer ABRAHAM PAUL DE
VILLIERS, voor rekening van den Heer J. L. SCHMITZ, van 1,000 extra
vette Schapen en 100 zoo Trek- als Slagtbeesten, de attentie der Liefheb-
bers waardig.—*Zegt het voort.*
Vende-Kantoor, Paarl den 21 April 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING, op aanstaanden Maandag
den 26 dezer, ter Plaatse van den Heer A. M.
MEIRING, voormaals het Eigendom van den Heer A. P. DE VILLIERS, voor
rekening van den Heer J. S. N. DE VILLIERS, Jz. van 600 Schapen en
Bokken, en 30 Slagtbeesten.—*Zegt het voort.*

J. L. PRETORIUS zal op Donderdag den 6 Mei aan-
staande, per publieke Vendutie laten verkoopen, ter
Plaatse van den Heer JAN UYS, aan Pampoenskraal, circa 140 extra vette
Slagtosses en Beesten, de attentie van Koopers wel waardig.
Cradoek den 12 April 1830.

ALLE de genen, die vermeenen mogten eenige vordering
te hebben op den Boedel van nu wylen den Hr. JOHANNES
JACOBUS SCHOLTE, Senior, worden versocht deselve binnen den tyd van
drie maanden, gerekend van heden, te willen opgeven by den Heer W. A.
SMUTS, Georgeraad; terwyl die genen, die aan voorn. Boedel iets ver-
schuldigd syn, mede worden genoodigd, zulks binnen dien hierboven gem.
tyd aan gen. W. SMUTS te willen afdragen.
Georgeraad den 19 April 1830. C. MARAIS, Exccuteur.

GESTOLEN, voor omtrent een maand geleden, twee
Paarden, een bruin en een geel, van de Plaats Olifants-
fontein, behoorende aan F. X. JURGENS.—Die gem. Paarden vindt en
bezorgt, zal beloond worden, en die deselve langer in zyne possessie
houdt, zal volgens de Wetten vervolgd worden.
Kaapstad den 14 April 1830. AND. BRINK, Dz. qq.

VERLOREN, omtrent 5 weken geleden, van de Zeekoe
Vley, in de Kaapsche Vlakte, een span Ossen,—waar-
van 2 bastaard Vaderlandsche en de overige van Afrikaansch ras: eenige
zyn geheel zwart, andere swart met witte plekken, 4 rood en 1 wit.
De bovengem. Ossen syn voor het Zuid-Afrikaansch Instituut gekocht
op een publieke Vendutie, gehouden door Mr. ROTHVEN, voormaals van
Worcester, op de Stads Markt achter het Kasteel.—Daar men reden heeft
te veronderstellen dat deselve gestolen syn, worden alle Veldkornets ver-
zoekt deselve aan te houden, zoo sy in hun Distrikt ontdekt worden.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 18 April,
Jacobus Arnoldus Schikkerling, met Johanna Jacoba Hillegonda Kotzee.
Christiaan Fredrik Cornelisse, met Sasanna Hendrika Rosina Rutgers.

In de Lutherse Kerk, op Zondag den 18 April,
Christiaan Stadler, met Petronella Elisabeth Eelders.

Geboort:

Een zoon van Elisabeth Helena Hewittia Greeff, met name Julius Hendrik.
Eene dochter van den Wel-Ed. Heer Andries Brink, Cornelisz. met
Maria Petronella Elisabeth.

Eene dochter van Job Royal, met name Gerhardina Sasanna.
Eene dochter van Evert Pozyn, met name Christina Elisabeth Everina.
Eene dochter van Aletta Maria Hanzen, met name Christina Geertrayda
Susara Dorothea.

In de Lutherse Kerk, op Zondag den 18 April,
Een zoon van Arend van Eysen, met name Matthens Johannes.

Op Woensdag den 21 April,
Een zoon van den Hr. Christopher Hudson M'Comb, met name Robert
Woodcock.

Eene dochter van den Hr. Dirk Erasmus Wentzel, met name Theodocia
Maria Susanna.

Overleden.

17 April, een dochter van Johanna Rachel Steenberg, met name Con-
stantia, oud 7 maanden.

17, een dochter van Thomas Smith, met name Mary Ann, oud 4 jaren
en 24 dagen.

18, een dochter van Gert Leopold Ehlers, met name Elizabeth Elisebe,
oud 7 jaren en 6 maanden.

18, Johannes Bessinger, oud 68 jaren, 3 maanden en 24 dagen.

20, de Wel-Ed. Heer Lucas Fredrik Fischer, oud 57 jaren.

Marriages.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Thursday, the 15th April, 1830,
by the Rev. J. ADAMSON, D.D.

George Robb, Esq. of the ship *India*, to Miss Johanna Justina van Niekerk.

(BY SPECIAL LICENCE.)

At Leeuwen Rust Garden, on Monday, the 19th April, 1830,

by the Rev. A. FAURE:

Major William Donald Robertson, of the Bombay Army, to Maria, relict
of the late Lieut. Hall, of the same Presidency

Christenings.

In the Military Chapel, Cape Town, on Thursday, 22d April, 1830,
by the Rev. F. FALLINGS, A.M. Astronomer Royal:

A daughter of the Rev. B. C. Goodison, A.M. Chaplain to the Forces,
baptized Eleanor Anne.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 18th April, 1830,
by the Rev. G. HOOGE, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Mr. Thomas Haylett, baptized Abraham Thomas.

In the English Church, Port Elizabeth, on Sunday, the 21st March, 1830,
by the Rev. F. MCLELAND, A.B. Chaplain:

A son of David Jacobus Engels, baptized David Johan.

At Uitenhage, on Wednesday, the 24th March, by ditto:

A son of William Walter Harding, Esq. baptized George Henry.

Deaths.

April 15. Mrs. Clara Charlotte Kingham, wife of Mr. William Kingham,
aged 50 years.

16. Mr. Thomas Godfrey, aged 38 years, 6 months, and 22 days.

20. Mrs. Sophia Louisa Bestly Whitcomb, wife of Charles Whit-
comb, Esq. aged 34 years, 3 months, and 1 day.

At Port Elizabeth.

March 30. Alexander Robertson, aged 37 years, 2 months, and 18 days.

April 1. Eliza Sarah M'Phail, aged 1 year and 3 months.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

April 16. *George*, cutter, J. Fontenoy, from a Sealing Voyage, with
seal skins and oil.

20. *Zefira*, Brazilian bark, L. Jose Maria, from Inhamban 11th March,
bound to Rio, with 622 slaves.—Passengers, Capt. Don Jose da Roche,
Audroa, Barboz da Luz, and Mrs. da Roche.—Put in for water.

20. *Feejee*, W. M. Gowan, from Liverpool 4th Feb. for this port and
Batavia. Cargo sundries.

SAILED FROM TABLE BAY.

April 17. *Mary*, G. Kilgour, for St. Helena.

17. *Mary Anne*, W. Hornblow, for London.

18. *Resolution*, F. Goldsworthy, for Rio.

18. *Flamingo*, J. Scorey, for Algoa Bay.

18. *Madeline*, F. R. Coghan, for London.

19. U.S. *Corvette Vincennes*, Capt. Finch, for the United States.

21. *George IV.* S. Phelps, for Algoa Bay.

21. *Calypto*, P. Hutchinson, for London.

21. *Luna*, R. Knox, for the Kaysna.

21. *Minerva*, R. Hare, for Mauritius.

21. *Charles Kerr*, J. Brodie, for London.

21. *Riflesman*, A. Bleasdale, for London.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

April 18. *Daphne*, Brazilian schooner, J. M. Maira, from Mozambique
13th March, bound to Rio, with 251 slaves.—Passengers, 4 seamen lately
belonging to the British ship *Ann Elizabeth*.

This vessel is placed under quarantine.—Twenty slaves died on the pas-
sage, and a considerable number remain now sick on board.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

April 18. *Orient*, Capt. White, for England.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK,
at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, APRIL 30, 1830.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same; Commander of the Forces, &c. &c. &c.

WHEREAS the Treasurer and Accountant General, and the Cashier of the Discount Bank, have severally represented to me, that there is in their custody the sum of 100,000 Rix-dollars in Paper Money, which is worn out and defaced, or otherwise unfit for circulation;—to wit, in the custody of the said Treasurer and Accountant General, the sum of 10,000 Rix-dollars; and in the custody of the said Cashier of the Discount Bank, the sum of 60,000 Rix-dollars; both sums consisting of Notes printed or written on cartoon paper, and dated on or previous to the 28th February, 1828; and further, in the custody of the said Cashier, the sum of 30,000 Rix-dollars, consisting of Notes of later dates, bearing red stamps, which are worn out and defaced, or which do not exceed the value of 10 Rix-dollars each; and whereas it is expedient, that the said several sums should be destroyed, and that 100,000 Rix-dollars should be created to supply the place of the same;—these are, therefore, to order and direct, that the said Treasurer and Accountant General, the President of the Bank, and the Commissioner of Stamps, do attend at the Colonial Office, on the 5th Day of May next, and make application to the Secretary to Government for the Stamps, together with the quantity of Paper proper and necessary for the purpose of creating the amount of Paper Money hereinafter set forth,—each piece of the said Paper Money having first had the value thereof and the date of this Proclamation printed, and the number thereof duly marked, upon it, and having been signed by the persons and in the manner hereinafter set forth; and the said Secretary to Government is hereby authorized and required to deliver up the said Stamps, and the said quantity of Paper duly printed, numbered, and signed as aforesaid, upon application as aforesaid having been made to him.

And it is further directed, that the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps, do attend at the usual place on the 9th Day of May next, and on the following Days, until the operation of stamping shall have been completed, and in the usual manner do cause—

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal de Hoog-Edele Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orden van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regement Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

NADemaal de Trezorier en Rekenmeester Generaal, en de Kassier van de Disconto Bank, afzonderlyk aan my hebben vertoond, dat er in hunne bewaring is, de som van 100,000 Ryksdaalders in Papiergeld, hetwelk versleten en onleesbaar, of anderszins voor circulatie onbruikbaar is, nelyk:—in de bewaring van den gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal, de som van 10,000 Ryksdaalders, en in de bewaring van den gem. Kassier van de Disconto Bank, de som van 60,000 Ryksdaalders; bestaande beide sommen uit Nooten gedrukt of geschreven op Karton, en gedateerd vóór of op den 28 February 1828; en verder, in de bewaring van den gem. Kassier, de som van 30,000 Ryksdaalders, bestaande uit Nooten van later datums, hebbende roode Stempels, welke versleten en onbruikbaar zyn, of welke de waarde van 10 Ryksdaalders ieder niet te bovengaan; en nademaal het raadzaam is dezelve te vernietigen, en 100,000 Ryksdaalders te slaan, om de plaats daarvan te vervullen:—zoo wordt by deze gelast en bevolen, dat de gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal, de President van de Bank, en de Commissaris van het Zegel, zich op den 5den dag der aanstaande maand Mei ter Koloniale Secretary vervoe-gen, en aanvraag doen by den Secretaris van het Gouvernement om de Stempels, benevens de hoeveelheid Papier van de behoorlyke soort, benodigd tot het slaan van het hierbovengemeld bedragen Papiergeld, hebbende elk Stuk vooraf de waarde van hetzelfde met den datum dezer Proclamatie daarop gedrukt, de Nummer behoorlyk er op gemerkt, en geteekend door de Personen en op de wyze hieronder bepaald; en de gem. Secretaris van het Gouvernement wordt by deze geautoriseerd en gelast, om de gemelde Stempels en hoeveelheid Papier, behoorlyk gedrukt, genummerd, en geteekend, als voorschreven, op aanzoek als voormeld by hem gedaan, af te geven.

En wordt verder gelast, dat de gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal, de gem. President van de Bank, en de gemelde Commissaris van het Zegel, op den 9den dag der aanstaande maand Mei en volgende dagen, op de gewone plaats zullen byeenkomen en aldaar op de gebruikelijke wyze, tot dat het stempelen zal geëindigd zyn, in hunne tegenwoordigheid, met roode inkt doen stempelen:—

350 Pieces of 200 Rix-dollars each, signed by *G. H. Maasdorp and J. C. Gie*;

400 Pieces of 100 Rix-dollars each, signed by *G. J. Rogers and H. Cloete, P.'s Son*;—and

500 Pieces of 40 Rix-dollars each, signed by *R. Rogerson and A. Lehman*,

to be stamped in red ink, in their presence; which Paper Money, when stamped as aforesaid, shall be then and there delivered by the said President of the Bank, and Commissioner of Stamps, to the said Treasurer and Accountant General, who shall be then charged with the same in his Accounts; and that, after the said Pieces have been so stamped as aforesaid, the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps, do return the said Stamps to the said Secretary to Government, who shall cause them to be replaced in the Box in which they are usually kept; and the said Box to be then sealed with my Seal, and with the Seals of the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps; and the said Box shall so remain sealed, until the Stamps shall be further wanted.

And it is further directed, that after the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps, shall have proceeded according to the directions herein-before contained, *Mr. William Smith*, Clerk in the Colonial Office, shall draw up and prepare, under the direction of His Majesty's Attorney General, a Certificate that the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps, have received the Stamps and Paper printed, numbered, and signed, as aforesaid, from the said Secretary to Government; that the above-mentioned 350 Pieces of 200 Rix-dollars each, 400 Pieces of 100 Rix-dollars each; and 500 Pieces of 40 Rix-dollars each, have been stamped in the manner aforesaid, and delivered as aforesaid to the said Treasurer and Accountant General; and that they have returned the said Stamps to the said Secretary to Government; and that the said Stamps have been deposited in the said Box, and that the said Box has been sealed as aforesaid,—which Certificate they shall sign and subscribe, and afterwards deliver to the Registrar of Deeds for Registration in his Office.

And it is further directed, that after the said Treasurer and Accountant General shall have received the said Paper Money so printed, numbered, signed, and stamped, he shall deliver the sum of 90,000 Rix-dollars of the same to the said Cashier of the Discount Bank, on receiving from him an equal amount of the aforesaid Paper Money now in his possession, being worn out, defaced, or otherwise unfit for circulation, and shall report the same to me.

And it is hereby farther directed, that the President of the Bank, the Commissioner of Stamps, and the President of the Orphan Chamber, do meet at the Treasury, on the 9th Day of May next, and do receive from the Hon. *J. W. Stoll*, Esq. Treasurer and Accountant General, the said sums of 10,000; 60,000, and 30,000 Rix-dollars, making together the sum of 100,000 Rix-dollars, and after having examined the same, do cause the same to be publicly burned and destroyed in their presence.

And it is further directed, that in case the said President of the Bank, the said President of the Orphan Chamber, and the said Commissioner of Stamps, shall be unable to examine all and every the several Pieces which constitute the aforesaid sums of 10,000 Rix-dollars, and 60,000 Rix-dollars, worn out and defaced Paper Money, and 30,000 Rix-dollars as aforesaid, in one Day, they shall then and in that case adjourn and proceed therein in such manner as shall appear to them best, so that the said sums of 10,000, 60,000, and 30,000 Rix-dollars, may be examined and destroyed in the shortest possible time.

And it is further directed, that the said *Mr. Wm. Smith*, Clerk in the Colonial Office, do draw up and prepare, under the direction of His Majesty's Attorney General, three Certificates of the said proceedings, relative to the examination and destruction of the said 10,000 and 60,000 Rix-dollars, and 30,000 Rix-dollars, of which Certificates two shall be delivered to the said Hon. *J. W. Stoll*, Esq. Treasurer and Accountant General, and which shall be to

350 Stukken van 200 Rds. ieder, geteekend door *G. H. Maasdorp en J. C. Gie*;

400 Stukken van 100 Rds. ieder, geteekend door *G. J. Rogers en H. Cloete, Pz.*;

En 500 Stukken van 40 Rds. ieder, geteekend door *R. Rogerson en A. Lehman*;

welk Papiergeld, als bovengemeld gestempeld, alsdan en aldaar, door den gemelden President van de Bank en den Commissaris van het Zegel, zullen worden overgegeven aan den gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal, die alsdan daarmede in zyne Rekeningen zal belast worden; en dat, nadat de voorn. Stukken gestempeld zullen zyn, als voorschreven, de gemelde Trezorier en Rekenmeester Generaal, de gemelde President van de Bank, en de gemelde Commissaris van het Zegel, de Stempels aan den gemelden Secretaris van het Gouvernement zullen teruggeven, die dezelve zal doen herplaatsen in het Kastje waarin dezelve gewoonlyk worden bewaard, welk Kastje alsdan zal moeten worden verzegeld met myn Zegel en met de Zegels van den gemelden Trezorier en Rekenmeester Generaal, den gemelden President van de Bank, en den gemelden Commissaris van het Zegel, en hetzelfde zal dus verzegeld blyven tot dat de Stempels weder zullen benoodigd zyn.

En wordt verder gelast, dat, nadat de gemelde Trezorier en Rekenmeester Generaal, de gemelde President van de Bank, en de gemelde Commissaris van het Zegel, zullen hebben verrigt hetgeen hierboven is voorgeschreven, de *Hr. William Smith*, Klerk ter Koloniale Secretary, onder opzigt van *Zyne Majesteits Procureur Generaal*, zal opmaken en in gereedheid brengen, een Certificaat, dat de gemelde Trezorier en Rekenmeester Generaal, de gemelde President van de Bank, en de gemelde Commissaris van het Zegel, de Stempels en het Papier, gedrukt, genummerd en geteekend als voorn., van den Secretaris van het Gouvernement hebben ontvangen; dat de bovengemelde 350 Stukken van 200 Ryksdaalders elk, 400 Stukken van 100 Ryksdaalders elk, en 500 Stukken van 40 Ryksdaalders elk, op de voorschrevene wyze gestempeld, overgeleverd zyn aan den gemelden Trezorier en Rekenmeester Generaal; dat zy de gemelde Stempels hebben terug gegeven aan den voorn. Secretaris van het Gouvernement; dat de gemelde Stempels in het meern. Kastje zyn geplaatst; en dat hetzelfde Kastje verzegeld is als voormeld; welk Certificaat zy zullen onderteekenen, en daarna overgeven aan den Registrateur van Acten, om ten zynen Kantore te worden geregistreerd.

En wordt verder gelast, dat, nadat de gemelde Trezorier en Rekenmeester Generaal het voormeld Papiergeld, dus gedrukt, genummerd, geteekend en gestempeld, zal hebben ontvangen; hy de som van 90,000 Ryksdaalders daarvan zal overgeven aan den gemelden Kassier van de Disconto Bank, ontvangende van hem een gelyk bedrag van bovengemeld Papiergeld, thans in zyn bezit, zynde versleten, onleesbaar, of anderszins voor circulatie onbruikbaar, en deze verrigting aan my rapporteren.

En wordt verder bevolen, dat de President van de Bank, de Commissaris van het Zegel, en de President van de Weeskamer, byeenkomen in de Trezorie, op den 9den dag der aanstaande maand Mei, en ontvangen van den Hoog-Ed. *Hr. J. W. Stoll*, Trezorier en Rekenmeester Generaal, de bovengem. sommen van 10,000, 60,000 en 30,000 Rds. te zamen bedragende eene som van 100,000 Rds. en na dezelve te hebben geëxamineerd, dezelve openlyk in hunne tegenwoordigheid doen verbranden en vernietigen.

En wordt verder bevolen, dat ingeval gez. President van de Bank, gez. President van de Weeskamer en gez. Commissaris van het Zegel niet in staat zullen zyn om alle de onderscheidene stukken Geld, welke de bovengemelde sommen van 10,000 en 60,000 Rds. versleten en onbruikbaar Papiergeld en de 30,000 Rds. als bovengem. uitmaken, in eenen dag te examineren, zy dan in zoodanig geval zullen moeten adjournen, en daarmede voortgaan in maniere als hun het best zal voorkomen, zoo dat de gez. sommen van 10,000, 60,000 en 30,000 Rds. binneu den kortst mogelyken tyd worden geëxamineerd en verbrand.

En wordt alverder gelast, dat de gem. Heer *William Smith*, Klerk ter Koloniale Secretary, onder opzigt van *Z. M. Procureur Generaal*, drie Certificaten van gez. verrigtingen, aangaande het examineren en vernietigen van de gez. 10,000 en 60,000 Rds. en 30,000 Rds. zal opmaken en in gereedheid brengen, van welke Certificaten twee zullen worden overgeleverd aan den gem. Hoog-Ed. Heer *J. W. Stoll*, Trezorier en Rekenmeester Generaal, welke hem zullen strekken

him a full acquittance and discharge for the said sum of 100,000 Rix-dollars, with which he is to be charged as aforesaid, and the third of the said Certificates shall be delivered by them to the Registrar of Deeds for Registration in his Office.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 29th Day of April, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed) **G. LOWRY COLE.**

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**

Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

WHEREAS it appears to have hitherto been customary in this Colony, to give and receive in payment Paper Money Notes, which have been divided, either by accident or design, into two or more pieces, and those pieces afterwards pasted or otherwise joined together; and whereas the continuance of such a custom can only tend to throw back the Paper Currency into the inconvenient and degraded state in which it was until of late suffered to circulate; and it is expedient to put an end to the same, as far as the interference of Government can extend at the present time;—Notice is hereby given to all Officers of Government, that the re-issue of mutilated Notes from any of the Public Departments is strictly forbidden; and that all such Notes now in their possession, or which may be received by them in future, will be exchanged at the Bank or Treasury for their value in Notes fit for circulation.

And in order that the Public may have due Warning of the consequences which will attend the wanton mutilation of Paper Money Notes hereafter,—Notice is further given, that on the introduction of any new and superior description of Paper Money, no Note belonging to such Currency will be received in payment at the Bank, or any Public Office, which shall be divided into two or more pieces, or cut or otherwise reduced from its original size,—with the exception only of such Notes as may be cut diagonally (from opposite Corners,) for the convenience of transmission by Post.

Colonial Office, 29th April, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,** *Secretary to Government.*

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

IN compliance with the request of the Trustees of St. George's Church in Cape Town, His Excellency the Governor has been pleased to direct, that the Street hitherto called Berg-Street, at the upper end of which the said Church is about to be erected, shall be known and called in future by the name of "St. George's-Street."

Colonial Office, Cape of Good Hope, 24th April, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**

Secretary to Government.

ABSCONDED, from the Public Works, in Cape Town, on the Morning of the 26th instant, the Convict-May, Slave of **HENDRIK HANEKAM**, of Zwartland: he is 5 feet 8 inches high, dark eyes, black curled hair, tall figure, and born in this Colony. All Persons who may have an opportunity of apprehending the said Convict, are desired to deliver him over to the competent Authorities, in order that he may be forwarded by them to Cape Town.

Police Office, Cape Town, 27th April, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that **David**, Slave of **JACOBUS ERASMUS**, residing in the District of Swellendam, has been confined in the Town Prison since the 26th inst.—Those concerned are desired to release the said Slave within one month from this date, otherwise he will be liberated, and the Master sued for the expense incurred during his confinement.

Police Office, Cape Town, 27th April, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

tot een volledig acquit en decharge voor de gez. som van 100,000 Rds. voor welke hy als bovengem. zal belast worden, en het derde van gez. Certificaten zal overgegeven worden aan den Registrateur van Acten, om ten zynen Kantore te worden geregistreerd.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 29sten dag van April, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Get.)

G. LOWRY COLE.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

NAARDIEN het tot nu toe in deze Kolonie gebruikelijk schynt te zyn geweest, om Nooten Papiergeld, die het zy door toeval of met opzet in twee of meer stukken zyn verdeeld, en die stukken naderhand geplakt of anderszins te zamen gevoegd, in betaling te geven en te ontvangen; en naardien de voortduring van zoodanige gewoonte alleen kan strekken om het Papiergeld terug te brengen tot den ongeryfelyken en lagen staat waarin het tot onlangs is toegelaten te circuleren; en het raadzaam is om een einde daaraan te maken, zoo verre als de tusschenkomst van het Gouvernement zich voor het tegenwoordige kan uitstrekken;—Zoo wordt by deze narigt gegeven aan alle Ambtenaren van het Gouvernement, dat het weder uitgeven van geschonden Nooten van eenige der publieke Departementen, ten striksten verboden is; en dat alle zoodanige Nooten thans in hun bezit, of welke in het vervolg door hen mogen worden ontvangen, zullen worden uitgewisseld aan de Bank of de Trezorie, voor derzelver waarde in Nooten geschikt tot circulatie.

En ten einde het Publiek behoorlyke waarschuwing hebbe van de gevolgen, welke na deze de moedwillige schending van Nooten Papiergeld zullen na zich slepen; zoo wordt wyders kennis gegeven, dat by de invoering van eenige nieuwe en betere soort van Papiergeld, geene Noot tot zoodanig Geld behorende, in de Bank of op eenig publiek Bureau zal worden aangenomen, welke in twee of meer stukken zal zyn verdeeld, of gesneden of anderszins in derzelver originele grootte verminderd,—met uitzondering alleen van zoodanige Nooten, welke schuins doorgesneden zullen worden (van tegenovergestelde hoeken) tot geryf om dezelve met de Post te verzenden.

Koloniaal Bureau den 29 April 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,** *Gouvt. Sec.*

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

OVEREENKOMSTIG het verzoek der Bestuurders van St. George's Kerk in de Kaapstad, heeft Zyne Excellentie de Gouverneur goedgevonden te gelasten, dat de Straat, tot hiertoe genaamd Bergstraat, aan welker boven-einde de gem. Kerk zal worden opgebouwd, in het vervolg bekend zal zyn en genoemd worden by den naam van "St. George's-Straat."

Koloniaal Bureau den 24 April 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**

Gouvernements Secretaris.

WEGGELOOPEN, van de publieke Werken, in de Kaapstad, in den morgen van den 26 dezer, de Bandiet May, Slaaf van **HENDRIK HANEKAM**, van Zwartland; hy is 5 voet 8 duim lang, donkere oogen, zwart gekruld haar, groot van gestalte, en geboren in deze Kolonie.—Alle de genen die in de gelegenheid mogen zyn den gemelden Bandiet te apprehenderen, worden verzocht hem aan de bevoegde Overheden over te leveren, ten einde hy door hen naar de Kaapstad kan worden opgezonden.

Policie Bureau, Kaapstad den 27 April 1830.

C. DE LORENTZ Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat **David**, Slaaf van **JACOBUS ERASMUS**, woonachtig in het Distrikt Swellendam, sedert den 26 dezer in de Stads Gevangenis is geconfindeerd.—De belanghebbenden worden verzocht gem. Slaaf, binnen eene maand van heden gerekend, te lossen; vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en den Meester geproseeueerd voor de gemaakte kostengedurende zyne detentie.

Policie Bureau, Kaapstad den 27 April 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

General Post Office, Cape Town, 30th April, 1830.
LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—
 To England, by the *Rachel*, *Aquila*, and *Porcupine*.
 Mauritius by the *Leda*.
R. CROZIER, Postmaster-General.

SALE BY AUCTION.
NOTICE is hereby given, that the Undersigned, duly authorised, will offer for public Sale, at the Stores of this Department, in Caledon-square, at 12 o'Clock on Saturday, the 8th of May next, a quantity of Miners' and other Tools, consisting chiefly of Drills, Picks, Hand Barrows; Powder Barrels, with Copper Hoops, and several other working Tools, well worth the attention of Tradesmen.
Civil Engineer's Office, Cape Town,
 29th April, 1830.

CHAS. C. MICHELL,
 Surveyor Gen. Civil Engr. and Inspector of Works.

SALE
By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 22d April, 1830.

On SATURDAY, the 15th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town,

AN ERF or LOT of GROUND, being part of the divided Lot No. 33, situate at the Corner of High-street, and Somerset-street, Graham's Town, measuring as per Title Deed, 468 square Rods, and 75 square Feet, to be sold in two Lots.

LOT I.

Measuring 312 square Rods, and 50 Feet, with the Buildings thereon.

The DWELLING HOUSE contains,

On the Ground Floor,—a dining Room, drawing Room, breakfast Room, front Hall, and Servants' Hall.

On the second Floor,—two good bed Rooms, with a dressing Room, and large landing Place.

On the third Floor,—three large bed Rooms.

The whole under a flat Roof, laid on Knies-wood Beams.

Out-buildings,—consisting of a good Kitchen, Stable, and Servants' Room.

LOT II.

Measuring 156 square Rods, and 25 feet, with the Buildings thereon.

The DWELLING HOUSE, with the Gable towards High-street, contains,—two sitting Rooms, two small bed Rooms, and a Kitchen.

Also, a Piece of PERPETUAL QUIT-RENT LAND, situate between the *Carega* and *Bushman Rivers*, about 30 Miles from Graham's Town, in the District of Albany, measuring as per Diagram, 1390 Morgen,—being an excellent grazing Farm, and well supplied with Water.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *John Centlivres Chase*, Plaintiff, and *Carol Fredrik Pohl*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 29th April, 1830.

WHEREAS the Estate of *TOBIAS SMUTS*, Adrian Son, of Paarde Berg, District of Stellenbosch, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 29th of May, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 5th of June, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 29th April, 1830.

In the Insolvent Estate of **SERVAAS HEUSER**, of Rondebosch, Farmer.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **SERVAAS HEUSER**, are required to take Notice, that an Adjournment of the second Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th day of May, at 12 o'Clock precisely, for the purpose of electing a Trustee or Trustees, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court,
Cape of Good Hope.

Tuesday, 13th April, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of **JAN DANIEL HUGO**.

UPON reading the Rule made in this Cause, on Tuesday, the 9th March ultimo, and upon hearing Counsel,—It is ordered, (no cause to the contrary having been this day shewn), that the said Rule be made absolute; and it is therefore considered, that the said **JAN DANIEL HUGO** is entitled to his Rehabilitation: and it is hereupon ordered, that the said **JAN DANIEL HUGO** be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE.—**MR. B. J. VAN DE SANDT**, having been duly admitted and enrolled as a Translator to the Supreme Court of this Colony, hereby gives Notice, that he will be happy to undertake the Translation of all such Documents as may be committed to his charge for that purpose, at his House, No. 7, St. John-street,
Cape Town, 28th April, 1830.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 29th April, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

ANDRIES BRINK, D's Son, versus ABRAHAM H. PRINS.

On Wednesday, 5th May, 1830, at the Defendant's Place, situated behind the Paardeberg, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils, an open Bullock Waggon, 4 Horses, 6 Mares, a Foal, a set of Harness, a Vice, a Fowling Piece, a Plough, a quantity of Straw, &c. &c. &c.

GERHARDUS MARITZ versus PHILIP D. RICKER.

On Monday, the 17th May, 1830, at the Defendant's Place called *Jurries Baken*, in the District of Somerset, of 2 Tables, 2 Chairs, 2 Stretchers, 2 Beds, a Gun, 100 Cows and Calves, and 24 Oxen.

LOMBARD BANK versus HANS JURIE LOMBARD, Hans Jurie Son.

On Wednesday, the 19th May, 1830, at the Defendant's Place *Assegay Bosch*, situate over the Corenti Rivier, in the District of Swellendam, of the Buildings (Opstal,) erected on the said Place *Assegay Bosch*.

REYNIER CHRISTIAAN HOETS versus CHRISTIAAN CLOETE.

On Friday, the 21st of May, 1830, at the Defendant's Place *Muizekraal*, situate at the Langeberg, in the District of Swellendam, of a male Slave named *Tidor*, of Mozambique;—the Buildings (opstal,) erected on the Loan Place *Onverwagt*, situated at Kafferkrans Rivier; also, Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, 18 Oxen, 3 Saddle Horses, 30 Sheep and Goats, 2 Leaguers with Brandy, 2 do. Wine, 1 do. Vinegar, 4 Leaguers, 5 half ditto, 2 Brandy Stills, 2 Wine Tubs, a Plough, 10 muids of Wheat, 10 do. Barley, &c. &c. &c.

TIELEMAN ROOS versus CORNELIA VAN TONDER, Widow of the late GIDEON JOUBERT.

On Monday, the 24th May, 1830, at the Defendant's Place *Tradoux*, situated in the District of Swellendam, of the Slaves *Julina*, *Tamar*, *Tresia*, with her Child *Isaac*, *Damon*, and (2) *Adam*; also, Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, a Bullock Waggon, a Horse Waggon, 8 Horses, a Stallion, a Cow, 100 Sheep and Goats, a Brandy Still, 2 Leaguers with Wine, 1 do. Brandy, a pair of Bellows, an Anvil, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

PEREMPTORY SALE,

By the undersigned Trustees, in the Insolvent Estate of
ANNA ELIZABETH BLUSEFKI, Widow of the late

PAUL ADRIAAN ROOS, of Greenpoint.

On WEDNESDAY, the 12th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,
ON THE SPOT.

CERTAIN TWO ERFS, with the Buildings thereon, situate at Greenpoint, behind the Lion's Rump, marked Nos. 21 and 36, in extent 4 Morgen, 14 square Rods, and 84 ditto Feet; and further, the following moveable Property, viz.:

A male Slave, named *Layo*, of Batavia;

A female Slave, named *Mariana*, of Mozambique;

A female Slave, named *Spatie*, of Ceylon;

A Corner Cupboard, Bedsteads and Bedding, Tables, Chairs, a plated Tea Urn, a ditto Coffee ditto, a China Tea-Set complete, a Mahogany Pembroke Tea Table, Crockery and Glass Ware, Knives and Forks, Culinary Utensils, 3 Ploughs, and what more may be offered.

Further, on Thursday, the 13th May next, in the manner as above stated; likewise on the Spot, those desirable Premises, situate at Buitenkant, Cape Town, marked No. 1, consisting of two Dwelling Houses, a spacious front Room, Hall, Passage, back Rooms, and Kitchen, and several upper, front, and back Rooms; and an extensive Yard, with Out-buildings, a large Store, and four Hire Houses. Also, two unbuil Erfs, adjoining, marked E. and F.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees.

F. GODFRIED WATERMEYER, } Joint
PAUL JOH. ROUX, Ps. } Trustees.

SALE

By the Undersigned, sole Trustee in the Insolvent Estate of
CORNELIS ERNESTUS MARAIS, of Stellenbosch, Wine Farmer.

On MONDAY, the 17th MAY next, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate of Stellenbosch,

ON THE SPOT.

THE Freehold Estate called *Ongegund*, (formerly the property of **DANIEL HERMANUS JOUBERT**), situate in the Village of Stellenbosch, measuring 2 Morgen, 410 square Rods, and 10 ditto feet, planted with about 40,000 Vines, and having a good Kitchen Garden, and Orchard, with the Buildings thereon, comprising a Dwelling House, a Wine Cellar, Water Mill, Tannery, Stable for 16 Horses, and several other Out-buildings.

N.B. The Conditions of Sale to be viewed at Mr. P. A. MEYBURGH's Vendue Office.

Further, the following moveable Property, viz.—23 Leaguers of Wine (more or less) of the last year's Vintage, Household Furniture, Glass and Crockery Ware, Culinary Utensils, a Waggon, Cart and Harness, 2 Horses, 13 Leaguers, 4 Stuckvats, a Wine Press, 2 large Pots, 7 large Tanning Tubs, a large Copper Kettle, a Brandy Still complete, and what more may be offered.

And the following Slaves: *Marthys*, of this Colony, aged about 22½ years; *Julinda*, of ditto, 46 years; *Abigail*, of ditto, 26 years; *Job*, of Mozambique, 49 years; (2) *Damon*, of this Colony, 4 years.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

Sale by the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON the 17th and 18th of May next, will be sold at Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late **CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR**, and surviving Widow **ANNA CATHARINA PFLUGER**, a House, Store, and Erf, situated in this Table Valley, in Ziekedwars-street; a House and Premises, situated as above, in Blok O. O. being part of No. 9;—as also, Household Furniture, some Plate; Copper, Tin, Glass, and Earthen Ware; Culinary Utensils, Merchandise of every description; Sugar, Coffee, Rice, Tobacco, Soap, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Graaff-Reinet.

ON Tuesday, the 25th May next, will be sold by Mr. J. AURET, Agent to the Board of Orphan Masters, in the District of Graaff-Reinet, at the Place called Quaggas Fontein, in the Field-Coronetcy of Before Sneenwberg, for account of the Estate of **CAREL DAVID AUCAMP**, and his deceased Wife **JOHANNA CATHARINA KRUGER**.

The Opstal of the loan Place called *Quaggas Fontein*, together with the right to a certain piece of Land adjoining thereto, measured and applied for by the Deceased.

One-half Share in the Opstal of the loan Place called *De Twee Fonteinen*; also, Household Furniture, Farming Implements, a Waggon, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Stellenbosch.

ON Monday, the 10th of May next, will be sold in the Village of Stellenbosch, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late **DIRK WOUTER HOFFMAN**, Matthiam Son, a Dwelling House and Premises, with two small Houses adjoining thereto, and Out-buildings, situate in Dorp-street; a Dwelling House and two Erven, possessed in partnership with **JOHANNES MULLER**, Joachim Son; also, Household Furniture, consisting of Tables and Chairs, Beds and Bedsteads, some Plate; Copper, Tin, Glass, and Earthen Ware; Wine and Brandy, Fustage, &c. &c. and the Slaves *Karel*, by trade a Blacksmith, 43½ years of age; and *Rosalyn*, a Housemaid, 63½ years of age, both of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Notice to Persons indebted to the Orphan Chamber.

NOTICE is hereby given, to such Persons as are in arrear in the payment of the Interest due to the Orphan Chamber, on the respective Capitals held by them; that should the arrears in question not be settled within six weeks from this date, legal measures will be taken against them for the recovery of the same.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Uitenhage.

ON the 22d day of May next, will be sold, by Mr. A. TENNANT, Agent to the Board of Orphan Masters in the District of Uitenhage, at the Place *Welbevonden*, situated in the Field-Coronetcy of Riet Rivier, for account of the Estate of the late **JACOBUS PETRUS CARELSE**, and his surviving Widow **ANNA JOHANNA MARIA CLASE**, viz:—

The Quit-rent Place called *Welbevonden*, situated as aforesaid, in extent 3000 Morgen; as also Household Furniture, Farming Implements, an Ox Wagon, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; and a Male Slave named *January*, about 61½ years of age.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Field Cornet of Oliphants' Rivier, in the District of Clan William.

ON the 21st of May next, will be sold by the Field Cornet **A. H. C. VAN ZYL**, at the Place *Rode Kliphewel*, in the Field Cornetcy of the Mouth of the Oliphants' Rivier, in the District of Clan William, for account of the Estate of the late **JOHAN GEORGE SCHWARTZ**, and his surviving Widow **ANNA LASEA CHRISTINA WILHELMINA SMITH**, viz:—The Opstal of the Loan Place called *Rode Kliphewel*, as also Household Furniture, Farming Implements, an Ox Waggon, Saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:

Of the late **Hendrik Daniel van Dyk**,
 — *Wessel Jurie van Dyk*, and surviving Widow **JOHANNA SUSANNA GROENEWALD**,
 — **Benjamin Green**,
 — **Dirk Wouter Hoffman**, Matthiam Son,
 — **Johannes Jacobus de Klerk**, and surviving Widow **JOHANNA CHRISTINA HANEKOM**,
 — **Carel Wilhelm Ludwich Schnaar**, and surviving Widow **ANNA CATHARINA PFLUGER**,
 Of **Johannes Bernardus Swart**, and deceased Wife **Judith Magdalena Groenewald**,
 Of the late **Johan Casper**,
 — **Hottentot Jesta**,
 — **Free-black José**,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHAN WILHELM LUTGENS, of Rondebosch, Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 29th of May, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the Conditions of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Thursday, the 27th May, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint
 S. DE KOCK, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PAUL STADLER, of Groene Kloof, in the Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 29th May, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the Conditions of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, No. 20, Strand-street, on or before Thursday, the 27th May, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint
 F. G. WATERMEYER, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNA SOPHIA DEMPERS, Widow of the late HERMANUS JOHANNES JOSUA VERMAAK, of Hazendal, in the District of Stellenbosch.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, at Stellenbosch, on Friday, the 14th of May next, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate, and also for settling the Conditions of Sale of the immovable Property of that Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, 26, Heeregracht, on or before Thursday, the 3d day of June next, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MAASDORP, } Joint
 F. G. WATERMEYER, } Trustees.

Insolvent Estate of JAN DIDERIK MOHR.

NOTICE is hereby given, that the Accounts relative to the above-mentioned Estate, will lie open at the House of the first Undersigned, in Cape Town, and at Mr. W. N. VOS, Tulbagh, for a term of three Weeks from Saturday, the 24th instant, for the Inspection and Examination of those concerned.

Cape Town, 22d April, 1830.

D. J. KUYLS, } Joint
 W. N. VOS, } Trustees.
 D. J. DE VAAL, }

Public Sale in the Village of Stellenbosch.

ON Friday the 11th May next, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold by public Auction, by the Undersigned Trustees, the followin Slaves, viz:

Daniel, of this Colony, 31½ years, tailor.
Saartje, 33½ years, housemaid, with her three Children, named
 (2) *Constantia*, born 30th Nov. 1824,
Coba, born 9th August, 1827, and
Wilhelmina, born 9th July, 1829, all of this Colony.

Constantia, of Ternate, 49½ years, housemaid.

As also, a covered Waggon, a Fowling Piece, a round Silver Waiter, Sofa Table, Dinner Table, Books, Copper Kettles, and various other Goods, all belonging to the Insolvent Estate of the late **HENDRIK VAN DE GRAAFF**, Esq. late Vendue Master of the District of Stellenbosch, and his surviving Widow Mrs. **CORNELIA TIBA BODE**.

April 29, 1830.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
 S. OLIVER, }
 D. J. VAN RYNEVELD, }

PUBLIC SALE, on Monday, the 10th May next, at the Place of Mr. A. M. MEIRING, (formerly belonging to Mr. ABB. PAUL DE VILLIERS), on account of Mr. J. L. SCHMITZ, of 1000 extra fat Sheep, and 100 draught and slaughter Cattle, which are well worth attention.

Vendue Office, Paarl, 21st April, 1830.

NOTICE.

ABSCONDED, on the 18th instant, a male Slave belonging to the Undersigned, named *Goliath*, of the Cape; he resembles much a bastard Hottentot, is of yellow complexion, 4½ feet high, and not very stout; has woolly hair, knees bent inward, a mark on his cheek, is a labourer, and understands somewhat of the Blacksmith's Trade. Whoever brings him to the Place of the Undersigned, at Riebeck's Kasteel, shall receive a Reward of 50 Rds. and those harbouring him will be prosecuted.

Riebeck's Kasteel, 28th April, 1830.

J. P. REDELINGHUIS.

General Post Office, Cape Town, 30th April, 1830.
LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—
To England, by the *Rachel*, *Aquila*, and *Porcupine*.
Mauritius by the *Leda*.
R. CROZIER, Postmaster-General.

SALE BY AUCTION.
NOTICE is hereby given, that the Undersigned, duly authorised, will offer for public Sale, at the Stores of this Department, in Caledon-square, at 12 o'Clock on Saturday, the 8th of May next, a quantity of Miners' and other Tools, consisting chiefly of Drills, Picks, Hand Barrows; Powder Barrels, with Copper Hoops, and several other working Tools, well worth the attention of Tradesmen.

Civil Engineer's Office, Cape Town,
29th April, 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Surveyor Gen. Civil Engr. and Inspector of Works.

SALE
By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 22d April, 1830.

On SATURDAY, the 15th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town,

AN ERF or LOT of GROUND, being part of the divided Lot No. 33, situate at the Corner of High-street, and Somerset-street, Graham's Town, measuring as per Title Deed, 468 square Rods, and 75 square Feet, to be sold in two Lots.

LOT I.

Measuring 312 square Rods, and 50 Feet, with the Buildings thereon.

The DWELLING HOUSE contains,

On the Ground Floor,—a dining Room, drawing Room, breakfast Room, front Hall, and Servants' Hall.

On the second Floor,—two good bed Rooms, with a dressing Room, and large landing Place.

On the third Floor,—three large bed Rooms.

The whole under a flat Roof, laid on Knies-wood Beams.

Out-buildings,—consisting of a good Kitchen, Stable, and Servants' Room.

LOT II.

Measuring 156 square Rods, and 25 feet, with the Buildings thereon.

The DWELLING HOUSE, with the Gable towards High-street, contains,—two sitting Rooms, two small bed Rooms, and a Kitchen.

Also, a Piece of PERPETUAL QUIT-RENT LAND, situate between the *Carega* and *Bushman Rivers*, about 30 Miles from Graham's Town, in the District of Albany, measuring as per Diagram, 1390 Morgen,—being an excellent grazing Farm, and well supplied with Water.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *John Centlivres Chase*, Plaintiff, and *Carol Fredrik Pohl*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 29th April, 1830.

WHREAS the Estate of **TOBIAS SMUTS**, Adriaan Son, of Paarde Berg, District of Stellenbosch, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 29th of May, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 5th of June, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 29th April, 1830.

In the Insolvent Estate of **SERVAAS HEUSER**, of Rondebosch, Farmer.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **SERVAAS HEUSER**, are required to take Notice, that an Adjournment of the second Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th day of May, at 12 o'Clock precisely, for the purpose of electing a Trustee or Trustees, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court,
Cape of Good Hope.

Tuesday, 13th April, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of **JAN DANIEL HUGO**.

UPON reading the Rule made in this Cause, on Tuesday, the 9th March ultimo, and upon hearing Counsel,—It is ordered, (no cause to the contrary having been this day shewn,) that the said Rule be made absolute; and it is therefore considered, that the said **JAN DANIEL HUGO** is entitled to his Rehabilitation: and it is hereupon ordered, that the said **JAN DANIEL HUGO** be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE.—**MR. B. J. VAN DE SANDT**, having been duly admitted and enrolled as a Translator to the Supreme Court of this Colony, hereby gives Notice, that he will be happy to undertake the Translation of all such Documents as may be committed to his charge for that purpose, at his House, No. 7, St. John-street, Cape Town, 28th April, 1830.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 29th April, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

ANDRIES BRINK, D's Son, *versus* **ABRAHAM H. PRINS**.

On Wednesday, 5th May, 1830, at the Defendant's Place, situated behind the Paardeberg, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils, an open Bullock Waggon, 4 Horses, 6 Mares, and a Foal, a set of Harness, a Vice, a Fowling Piece, a Plough, a quantity of Straw, &c. &c. &c.

GERHARDUS MARITZ *versus* **PHILIP D. RICKER**.

On Monday, the 17th May, 1830, at the Defendant's Place called *Juries Baken*, in the District of Somerset, of 2 Tables, 2 Chairs, 2 Stretchers, 2 Beds, a Gun, 100 Cows and Calves, and 24 Oxen.

LOMBARD BANK *versus* **HANS JURIE LOMBARD**, Hans Jurie Son.

On Wednesday, the 19th May, 1830, at the Defendant's Place *Assegay Bosch*, situate over the Corenti Rivier, in the District of Swellendam, of the Buildings (Opstal,) erected on the said Place *Assegay Bosch*.

REYNIER CHRISTIAAN HOETS *versus* **CHRISTIAAN CLOETE**.

On Friday, the 21st of May, 1830, at the Defendant's Place *Muizekraal*, situate at the Langeberg, in the District of Swellendam, of a male Slave named *Tidor*, of Mozambique;—the Buildings (opstal,) erected on the Loan Place *Onverwagt*, situated at Kafferkuils Rivier; also, Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, 18 Oxen, 3 Saddle Horses, 30 Sheep and Goats, 2 Leaguers with Brandy, 2 do. Wine, 1 do. Vinegar, 4 Leaguers, 5 half ditto, 2 Brandy Stills, 2 Wine Tubs, a Plough, 10 muids of Wheat, 10 do. Barley, &c. &c. &c.

TIELEMAN ROOS *versus* **CORNELIA VAN TONDER**, Widow of the late **GIDEON JOUBERT**.

On Monday, the 24th May, 1830, at the Defendant's Place *Tradoux*, situated in the District of Swellendam, of the Slaves *Julina*, *Tamar*, *Tresia*, with her Child *Isaac*, *Damon*, and (2) *Adam*; also, Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, a Bullock Waggon, a Horse Waggon, 8 Horses, a Stallion, a Cow, 100 Sheep and Goats, a Brandy Still, 2 Leaguers with Wine, 1 do. Brandy, a pair of Bellows, an Anvil, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

PEREMPTORY SALE,

By the undersigned Trustees, in the Insolvent Estate of **ANNA ELIZABETH BLUSEFKI**, Widow of the late

PAUL ADRIAAN ROOS, of Green-point.

On WEDNESDAY, the 12th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court, ON THE SPOT.

CERTAIN TWO ERFs, with the Buildings thereon, situate at Green-point, behind the Lion's Rump, marked Nos. 21 and 26, in extent 4 Morgen, 14 square Rods, and 84 ditto Feet; and further, the following moveable Property, viz.:

A male Slave, named *Layo*, of Batavia;

A female Slave, named *Mariana*, of Mozambique;

A female Slave, named *Spatie*, of Ceylon;

A Corner Cupboard, Bedsteads and Bedding, Tables, Chairs, a plated Tea Urn, a ditto Coffee ditto, a China Tea Set complete, a Mahogany Pembroke Tea Table, Crockery and Glass Ware, Knives and Forks, Culinary Utensils, 3 Ploughs, and what more may be offered.

Further, on Thursday, the 13th May next, in the manner as above stated; likewise on the Spot, those desirable Premises, situate at Buitenkant, Cape Town, marked No. 1, consisting of two Dwelling Houses, a spacious front Room, Hall, Passage, back Rooms, and Kitchen, and several upper, front, and back Rooms; and an extensive Yard, with Out-buildings, a large Store, and four Hire Houses. Also, two unbuild Erfs, adjoining, marked E. and F.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees.

F. GODFRIED WATERMEYER, 2 Joint
PAUL JOH. ROUX, Ps. Trustees.

SALE

By the Undersigned, sole Trustee in the Insolvent Estate of **CORNELIS ERNESTUS MARAIS**, of Stellenbosch, Wine Farmer.

On MONDAY, the 17th MAY next, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate of Stellenbosch, ON THE SPOT.

THE Freehold Estate called *Ongedund*, (formerly the property of **DANIEL HERMANUS JOUBERT**), situate in the Village of Stellenbosch, measuring 2 Morgen, 410 square Rods, and 10 ditto feet, planted with about 40,000 Vines, and having a good Kitchen Garden, and Orchard, with the Buildings thereon, comprising a Dwelling House, a Wine Cellar, Water Mill, Tannery, Stable for 16 Horses, and several other Out-buildings.

N.B. The Conditions of Sale to be viewed at Mr. P. A. MEYBURGH's Vendue Office.

Further, the following moveable Property, viz.—23 Leaguers of Wine (more or less) of the last year's Vintage, Household Furniture, Glass and Crockery Ware, Culinary Utensils, a Waggon, Cart and Harness, 2 Horses, 13 Leaguers, 4 Stuckvats, a Wine Press, 2 large Pots, 7 large Tanning Tubs, a large Copper Kettle, a Brandy Still complete, and what more may be offered.

And the following Slaves: *Marthys*, of this Colony, aged about 22½ years; *Julenda*, of ditto, 46 years; *Abiyah*, of ditto, 26 years; *Job*, of Mozambique, 49 years; (2) *Damon*, of this Colony, 4 years.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

Sale by the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON the 17th and 18th of May next, will be sold at Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR, and surviving Widow ANNA CATHARINA PFLUGER, a House, Store, and Erf, situated in this Table Valley, in Ziekedwars-street; a House and Premises, situated as above, in Blok O. O. being part of No. 9;—as also, Household Furniture, some Plate; Copper, Tin, Glass, and Earthen Ware; Culinary Utensils, Merchandise of every description; Sugar, Coffee, Rice, Tobacco, Soap, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Graaff-Reinet.

ON Tuesday, the 25th May next, will be sold by Mr. J. AURET, Agent to the Board of Orphan Masters, in the District of Graaff-Reinet, at the Place called Quaggas Fontein, in the Field-Coronetcy of Before Sneeuwberg, for account of the Estate of CAREL DAVID AUCAMP, and his deceased Wife JOHANNA CATHARINA KRUGER.

The Opstal of the loan Place called Quaggas Fontein, together with the right to a certain piece of Land adjoining thereto, measured and applied for by the Deceased.

One-half Share in the Opstal of the loan Place called De Twee Fonteynen; also, Household Furniture, Farming Implements, a Waggon, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Stellenbosch.

ON Monday, the 10th of May next, will be sold in the Village of Stellenbosch, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late DIRK WOUTER HOFFMAN, Matthiam Son, a Dwelling House and Premises, with two small Houses adjoining thereto, and Out-buildings, situate in Dorp-street; a Dwelling House and two Erven, possessed in partnership with JOHANNES MULLER, Joachim Son; also, Household Furniture, consisting of Tables and Chairs, Beds and Bedsteads, some Plate; Copper, Tin, Glass, and Earthen Ware; Wine and Brandy, Fustage, &c. &c. and the Slaves Karel, by trade a Blacksmith, 43½ years of age; and Rosalyn, a Housemaid, 63½ years of age, both of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Notice to Persons indebted to the Orphan Chamber.

NOTICE is hereby given, to such Persons as are in arrear in the payment of the Interest due to the Orphan Chamber, on the respective Capitals held by them; that should the arrears in question not be settled within six weeks from this date, legal measures will be taken against them for the recovery of the same.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Uitenhage.

ON the 22d day of May next, will be sold, by Mr. A. TENNANT, Agent to the Board of Orphan Masters in the District of Uitenhage, at the Place Welbevonden, situated in the Field-Coronetcy of Riet Rivier, for account of the Estate of the late JACOBUS PETRUS CARELSE, and his surviving Widow ANNA JOHANNA MARIA CLASE, viz.:

The Quit-rent Place called Welbevonden, situated as aforesaid, in extent 3000 Morgen; as also Household Furniture, Farming Implements, an Ox Wagon, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; and a Male Slave named January, about 61½ years of age.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Field Cornet of Oliphants' Rivier, in the District of Clan William.

ON the 21st of May next, will be sold by the Field Cornet A. H. C. VAN ZYL, at the Place Rode Klipheuvel, in the Field Cornetcy of the Mouth of the Oliphants' Rivier, in the District of Clan William, for account of the Estate of the late JOHAN GEORGE SCHWARTZ, and his surviving Widow ANNA LASEA CHRISTINA WILHELMINA SMITH, viz.:—The Opstal of the Loan Place called Rode Klipheuvel, as also Household Furniture, Farming Implements, an Ox Waggon, Saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:

- Of the late Hendrik Daniel van Dyk,
 - Wessel Jurie van Dyk, and surviving Widow Johanna Susanna Groenewald,
 - Benjamin Green,
 - Dirk Wouter Hoffman, Matthiam Son,
 - Johannes Jacobus de Klerk, and surviving Widow Johanna Christina Hanekom,
 - Carel Wilhelm Ludwich Schnaar, and surviving Widow Anna Catharina Pfluger,
- Of Johannes Bernardus Swart, and deceased Wife Judith Magdalena Groenewald,
- Of the late Johan Casper,
 - Hottentot Jesta,
 - Free-black Jose,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHAN WILHELM LUTCENS, of Rondebosch, Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 29th of May, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the Conditions of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Thursday, the 27th May, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint
S. DE KOCK, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PAUL STADLER, of Groene Kloof, in the Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 29th May, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the Conditions of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, No. 20, Strand-street, on or before Thursday, the 27th May, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNA SOPHIA DEMPERS, Widow of the late HERMANUS JOHANNES JOSUA VERMAAK, of Hazendal, in the District of Stellenbosch.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, at Stellenbosch, on Friday, the 14th of May next, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate, and also for settling the Conditions of Sale of the immovable Property of that Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, 26, Heeregracht, on or before Thursday, the 3d day of June next, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MAASDORP, } Joint
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

Insolvent Estate of JAN DIDERIK MOHR.

NOTICE is hereby given, that the Accounts relative to the above-mentioned Estate, will lie open at the House of the first Undersigned, in Cape Town, and at Mr. W. N. VOS, Tulbagh, for a term of three Weeks from Saturday, the 24th instant, for the Inspection and Examination of those concerned.

Cape Town, 22d April, 1830.

D. J. KUYLS, } Joint
W. N. VOS, } Trustees.
D. J. DE VAAL, }

Public Sale in the Village of Stellenbosch.

ON Friday the 11th May next, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold by public Auction, by the Undersigned Trustees, the followin Slaves, viz:

- Daniel, of this Colony, 31½ years, tailor.
- Saartje, 33½ years, housemaid, with her three Children, named
 - (2) Constantia, born 30th Nov. 1824,
 - Coba, born 9th August, 1827, and
 - Wilhelmina, born 9th July, 1829, all of this Colony.
- Constantia, of Ternate, 49½ years, housemaid.

As also, a covered Waggon, a Fowling Piece, a round Silver Waiter, Sofa Table, Dinner Table, Books, Copper Kettles, and various other Goods, all belonging to the Insolvent Estate of the late HENDRIK VAN DE GRAAFF, Esq. late Vendue Master of the District of Stellenbosch, and his surviving Widow Mrs. CORNELIA TIBA BODE.

April 29, 1830.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
S. OLIVER, }
D. J. VAN RYNEVELD, }

PUBLIC SALE, on Monday, the 10th May next, at the Place of Mr. A. M. MEIRING, (formerly belonging to Mr. ABR. PAUL DE VILLIERS,) on account of Mr. J. L. SCHMITZ, of 1000 extra fat Sheep, and 100 draught and slaughter Cattle, which are well worth attention.

Vendue Office, Paarl, 21st April, 1830.

NOTICE.

ABSCONDED, on the 18th instant, a male Slave belonging to the Undersigned, named Goliath, of the Cape; he resembles much a bastard Hottentot, is of yellow complexion, 4½ feet high, and not very stout; has woolly hair, knees bent inward, a mark on his cheek, is a labourer, and understands somewhat of the Blacksmith's Trade. Whoever brings him to the Place of the Undersigned, at Riebeeck's Kasteel, shall receive a Reward of 50 Rds. and those harbouring him will be prosecuted.

Riebeeck's Kasteel, 28th April, 1830.

J. P. REDELINGHUIS.

AN assortment of Sussex Grates, Gothic and Register Stoves, Fenders, and Fire Irons; double and single Barrel Guns, Air Canes, percussion Pistols, Sandwich Boxes, Starch, Blue, variegated Trunks, Backgammon and Cribbage Boards, patent Soufflets, playing Cards, Silk Stocks, Walking Sticks and Canes, patent Trusses, curling Irons, Lobster Crackers, *Walter Scott* Snuff Boxes, Millboard for Scotch Bonnets, Thermometers, Egg-boilers, Inkstands, Pewter Salt Cellars, Thermometer Watch Stands, Bronze Table and hanging Lamps, with ground Glass Shades, Bronze Candlesticks, Britannia Metal Ware, Italian Irons, Sperm Candles, Hosiery, ornamental Brass Chair and Sofa Bending, Brass Chair Nails, Quadrants and Catches, Astragals, Brass back, flap, and butt Hinges, of all sorts; Glass and Emery Paper, Brass Wire, Commode Handles, Candle Sockets and folding Sconces for Desks, flush Bolts and Handles, Table Fasteners, Cabinet Knobs, assorted Brass Hooks, Cabin Door Fasteners, Camp Dress Pins, prop Hinges, Escutcheons, Screw Pulleys, Sash Fasteners, Roller Blind Ends, Buttons of sorts; assortment of Carpenters', Shoemakers', and Saddlers' Tools; clasp and rose Nails, Gimblets, Wood Screws, assorted Hinges, Norfolk Latches, a variety of Locks, of every description; Iron Frame Pulleys, Night Bolts, Gate and Door Chains, Gate Chain Locks; Iron Sash Weights, assorted; lifting Handles, Bick Irons, Iron Wire, Compasses, Shutter Bars, Door Springs, Fly Lattice, Mason's Tools, Glue Kettles, Lamp and Curtain Rod Hooks; Bolts for Coachmakers, Braziers' Hammers, Steel circular Locks, Horse-shoe Nails, Phaeton and Gig Axles, Carriage Hinges, Gun-case Bolts, sliding Carriage Steps, Carriage Pole Hooks, Lead Ladles, Farriers' Drawing Knives, Mahogany Veneers, and Logs, Deals and Planks; Sperm Oil, Corn Screens, Brush Ware, Plate Powder, Breeches Balls, rotten Stone, Fullers Earth, Trip and sorted Emery, fishing Lines, Cork for Shoes and fishing, Brass Bell Weights, Scotch Oatmeal, a variety of Ladies' and Gentlemen's Saddles, Bridles, Whips, Martingales, and Saddle Cloths; patent Brass, japanned, Steel, and plated hunting and Heel Spurs, Steel, and japanned Trowser Chains; Gunpowder, Shot, Lead; Jockey, Gig, hunting, and Hussar Whips, Horse Brushes, Curry and Mane Combs, Horse Pickers, Steel Chargers, Dram Bottles, Powder Flasks, Gig and Curricie Harness, washing Gun Rods, Gun Implements; patent Shot Belts, and Pouches; Manger and Rack Chains, Doe-skin Braces, Gloves, Ladies' Writing Desks, Sieves, Bellows, Steel Thimbles, Snuffers and Stands, Mop Heads, Children's Caps; Garden Hoes, Rakes, and Spades; bronzed Gun Barrels; fine Cast-steel Gold-eyed Needles; superior patent Pins, from No. 44 to 8; patent ornamental ditto; black, white, and gilt Hooks and Eyes; Coffin Furniture of every description, black Breaching Irons, Brass and plated Harness Furniture; Carpet Bags, Meshes and Needles, Lath Brushes, trimming and Tail Scissors, Gentlemen's Hammers, Shoe Nippers, Tanner's Knives, Copper Shoe Bills, Welsh Hobs, Shark Hooks and Granes, Sharks' Skins, Peck Measures, Cork Socks, a few Quart and Pint *Pewter Pots*, with a variety of other Articles,—all on reasonable Terms.

A few handsome Busts of His Majesty, Duke of York, Bonaparte, Shakespeare, Sir Isaac Newton, Milton, Addison, Pope, Locke, C. Fox, Wm. Pitt, Canning, Nelson, Venus, and others.

A variety of plush Shawls, twilled Serge, embossed Calico, Cotton and Linen Ticks, Linen Duck, bleached Drill, 27-inch Dowls, brown Holland, white and brown Once Threads, imperial Tapes and Bobbins, fancy spangled Pearl Buttons, fancy Hooks and Eyes, Cotton Ferrit of all kinds, fancy Cotton Boxes, Gauze Handkerchiefs of great variety, Turkey red twilled Cotton, and Women's superior French white Corsets.

Bargains for Shop-keepers, and Others.

J. D. KLINCK intending to remove to the Country, will hold a public Sale, without Reserve, on the 3d, 5th, 10th, and 14th of May next, when will be disposed of the whole of his valuable Stock in Trade, consisting of Haberdashery; English, French, and China Silks; Cotton and Woollen Goods of every description; likewise, a handsome set of Glass Cases, a Mahogany Counter, &c. valuable Furniture, Silver and plated Ware of every description; a well-toned Piano Forte, by *Tho. Butcher*; a Chandelier, a handsome patent-lever Gold Watch, and other Articles too numerous for insertion; also, a Share in the Commercial Exchange. It is requested that all Claims against the above, may be sent in for immediate payment; and those who are indebted to him, are desired to liquidate their Accounts before the 15th of May, to prevent legal steps. The Articles are for Sale in the mean time, at prime Cost.
No. 3, Market-square. J. BLORE, Auctioneer.

Public Sale by the Vendue Department under the Administration of the Undersigned.

M. R. ISAAK JACOB DE VILLIERS, Isaak Son, will expose to public Sale, at the Place of Mr. HERMANUS CHRISTOFFEL ESTERHUIZEN, at Klappmuts, 800 very fat Sheep, which will be positively present on the day of Sale.
Vendue Office, No. 18, Kerk-street, Stellenbosch, 28th April, 1830.
P. A. MYBURGH, Ga. Administrator.

ON Monday, the 10th May, 1830, will be sold by public Auction, at the Place of JAN BIERMAN, at Zwartland, at a Credit of 8 Months, on giving Security, (if required), 80 slaughter and draught Oxen, 40 Cows, and 1500 Wethers, very fat.
Cape Town, 29th April, 1830. AND. BRINK, Ds.

TO LET,

Kalk-Bay Fishery, with or without the Whaling Gear.
TENDERS will be received at the Stores, No. 26, Short-market-street, till Saturday, the 8th of May, for the Hire of the above Fishery for this Season, with or without the Whale Boats, Whaling Gear, Kitchen Utensils, and sundry necessary Stores.—It will be required of those hiring the Fishery, that it shall be kept in as good repair as at present, as also all the various things on the Fishery.

NO satisfactory offer having been made for the House and Garden of Mr. JOHANNES TOBIAS LOUBSER, which were advertised for private Sale, the same are to let on the 15th of May next. Any Person desirous of renting it, will be obliged to give proper Security for the prompt monthly payment.—Apply to
J. H. BAM, q. q.

PUBLIC SALE OF 250 FAT OXEN.

THE Undersigned will hold a public Sale, on the 3d May, at the Place of Mr. JAN UYS, at Pampoene Kraal, of 250 fat Oxen, the greatest part of them trained; also, 50 slaughter Oxen.
G. MARETS.

J. I. PRETORIUS will sell by public Auction, on Thursday the 6th May next, at the Place of Mr. JAN UYS, at Pampoene Kraal, about 140 very fat slaughter Oxen and Cattle, well worth the attention of Purchasers.
Cradock, 12th April, 1830.

REAL LEGHORN STRAW BONNETS.

JUST opened, at the House of the Widow J. H. LIGHTWARK, No. 4, Castle-street, and for Sale at very moderate prices, an elegant assortment of Ladies', Girls', and Children's Leghorn Bonnets, Gentlemen's Leghorn Hats, from No. 12 to No. 50.

THE Undersigned having made Arrangements with his Creditors, hereby gives Notice, that his Estate is withdrawn from Sequestration.
A. BAYART.
Cape Town, 29th April, 1830.

DEATH OF MRS. WHITCOMB.

DEPARTED this life, on Tuesday, the 20th instant, at two minutes past five o'clock, P. M. the Lady of C. WHITCOMB, Esquire, of this Town, (born SOPHIA LOUISE BESTLY REED, aged 34 years, 3 months, and 1 day,) to the inexpressible sorrow of her Husband, Family, and Friends.—This amiable and pious Lady, (who possessed considerable literary attainments,) was attacked about a month since with a dysentery, which, however, gave way to medicine; but about ten days last past, a relapse took place, which baffled the utmost skill of her medical attendants, to whom too much praise cannot be given for their anxious and unremitting attentions.—She was interred on the 22d instant, attended to the grave by a disconsolate Husband, and two Sons, with numerous friends of respectability, anxious to pay the last tribute to departed worth.—Her sufferings were indeed great, but she bore them with the resignation of a sincere Christian.
Friday, 23d April, 1830.

DIED, on the 17th instant, at an advanced Age, Mrs. the Widow J. F. HOYSAMER, of which the undersigned Executors to her Estate hereby give Notice to Relatives and Friends.
Cape Town, 26th April, 1830. J. G. STADLER, q. q.
D. J. ASPELING, q. q.

PUBLIEKE VERKOOPING.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd, op Zaterdag den 8 Mei aanstaande, ten 12 uren, aan de Pakhuizen van dit Departement, op het Caledonsplein, per publieke Vendutie zal laten opveilen, eene hoeveelheid Mineurs- en andere Gereedschappen, bestaande meest in Drillboren, Pikken, Kruiwagens, Kruidvaten met kopere Hoepels, en verscheidene andere Werktuigen, de aandacht van Handwerkslieden wel waardig.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 29 April 1830.

CHAS. C. MICHELE,

Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 22 April 1830.

OP Zaterdag den 15 Mei 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Grahams-stad, worden verkocht:—

Een Erf of stuk Grond, zynde een gedeelte van het verdeelde Erf No. 33, gelegen op den hoek der High- en Somersetstraat, groot per Erigrondbrief, 468 kwadraat roeden en 75 dito voeten,—te worden verkocht in twee percelen.

Perceel 1,—groot 312 kwadraat roeden en 50 voeten, met de daaropstaande Gebouwen.

Het Woonhuis bevat, beneden, een Eetzaal, Visitekamer, Onthytkamer, Voorhuis en Knechtskamer.

Op de tweede Verdieping,—twee goede Slaapkamers, met een Kleedkamer en groote Voorzolder.

Op de derde Verdieping,—drie groote Slaapkamers.

Alles onder een Plat of neshonte Balken.

Buitengebouwen,—bestaande in een goede Keuken, Stal, en Knechtskamer.

Perceel 2,—groot 156 kwadraat roeden en 25 voeten, met de daaropstaande Gebouwen.

Het Woonhuis, met de Gevel naar Highstraat, bevat twee Zitkamers, twee kleine Slaapkamers en een Keuken.

Alsmede een stuk Altoosdurend Erfpachtland, gelegen tusschen de Carega en Bosjesmans Rivieren, omtrent 30 mylen van Grahams-stad, in het Distrikt Albanie, groot per Kaart 1390 morgen, zynde eene uijnemende Veeplaats, en wel voorzien van Water.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Geregts-hof, in eene Zaak tusschen John Centlivres Chase, Eischer, en Carel Fredrik Pohl, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopconditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Grahams-stad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

DE Ondergeteekende schikkingen getroffen hebbende met zyne Crediteuren, geeft by deze kennis, dat zyn Boedel van Sequestratie is ontheven.
Kaapstad den 29 April 1830, A. BAYART.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.*Meesters Bureau, 29 April 1830.*

NADEMAAL de Boedel van **Tobias Smuts, Adriaanz van Paardeberg,** Distrikt Stellenbosch, Landbouwer, behoorlyk onder Sequesteratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jary Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 29 Mei, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 5 Juny, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

*In het Hooge Gerechtshof.**Meesters Bureau, 29 April 1830.*

In den Insolventen Boedel van SERVAAS HEUSER, van het Rondeboschje, Landbouwer.

DE Creditoren die hunne vorderingen bewezen hebben in den Insolventen Boedel van **SERVAAS HEUSER,** worden versocht kennis te nemen, dat eené geadjourneerde tweede Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jary Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 8 Mei, precies ten 12 uren, ten einde een of meer Curatoren te verkiezen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 61.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

*IN HET HOOGE GERECHTSHOF, KAAP DE GOEDE HOOP.
Dingsdag den 13 April 1830.*

In de Zink van den Insolventen Boedel van JAN DANIEL HUGO.

GELEZEN het Reglement in deze zaak gemaakt op Dingsdag den 9 Maart II. en den Advokaat daarop gehoord: zoo wordt gelast, (geene redenen op heden ter contrarie aangevoerd zynde,) dat het gez. Reglement absoluut worde gemaakt, — en is derhalve aangezien dat de gez. **JAN DANIEL HUGO** geregtigd is tot zyne Rehabilitatie, en wordt hierop gelast, dat de gez. **JAN DANIEL HUGO** dadelijk worde gerehabiliteert, zoo als hy by dese wordt gerehabiliteerd volgens regten.

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT.—**B. J. VAN DE SANDT,** behoorlyk geadmiteerd en geenrolleerd zynde als een der Translateurs van het Hooge Gerechtshof dezer Kolonie, geeft by deze kennis, dat hy met genoegen alle zoodanige Documenten, welke aan hem ter vertaling zynen worden toevertrouwd, zal aannemen ten zynen Huize No. 7, St. Janstraat. Kaapstad den 28 April 1830.

BUREAU VAN DEN BALJUW,*Kaapstad den 29 April 1830.*

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

ANDRIES BRINK, Ds. versus ABRAHAM H. PRINS.

Op Woensdag den 5 Mei 1830, ter Verweerders Plaats, gelegen achter den Paardenberg, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren 's morgens, van Huismeubelen, Keukengereedschap, een open Ossenwagen, 4 Paarden, 6 Merries, en 1 Veulen, een stel Tuigen, een Bankschroef, een Jaggeweer, een Ploeg, eené kwantiteit Stroo, enz. enz.

GERHARDUS MARITZ, versus PHILIP D. RICKER.

Op Maandag den 17 Mei 1830, ter Verweerders Plaats, genaamd *Juries Bakken*, in het Distrikt Somerset, van 2 Tafels, 2 Stoelen, 2 Katels, 2 Bedden, een Geweer, 100 Koeyen en Kalveren, en 24 Osses.

BANK VAN LEENING, versus HANS JURIE LOMBARD, Hans Jurie.

Op Woensdag den 19 Mei 1830, ter Verweerders Plaats *Assegaiabosch*, gelegen over de Corenterivier, in het Distrikt Swellendam, van den Opstal op gez. Plaats *Assegaiabosch*.

RYNIER CHRISTIAAN HOETS, versus CHRISTIAAN CLOETE.

Op Vrydag den 21 Mei 1830, ter Verweerders Plaats *Muizekraal*, gelegen aan de Langekloof, in het Distrikt Swellendam, van een Slaaf genaamd *Tidor*, van Mosambiek; den Opstal der Leeningspluins *Overwacht*, gelegen aan Kafferkuilsrivier; — alsmede Huismeubelen van diverse soorten, Keukengereedschap, 18 Osses, 3 Rypaarden, 30 Schapen en Bokken, 2 leggers Brandewyn, 2 dito Wyn, 1 dito Azyn, 4 Leggers, 5 halve dito, 2 Brandewynsketels, 2 Wynkuipen, een Ploeg, 10 mudden Koren, 10 dito Garst, enz. enz.

TIRLEMAN ROOS, versus CORNELIA VAN TONDER, Weduwe wylen GIDEON JOUBERT.

Op Maandag den 24 Mei 1830, ter Verweerders Plaats *Tradoux*, gelegen in het Distrikt Swellendam, van de Slaven, *Julina, Tamar, Trestia*, met haar Kind *Isaac*; *Damon* en (2) *Adam*; alsmede Huismeubelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschapen, 1 Ossenwagen, 1 Paardenwagen, 8 Paarden, 1 Hengst, 1 Koe, 100 Schapen en Bokken, 1 Brandewynsketel, 2 leggers Wyn, 1 dito Brandewyn, 1 Blaasbalg, 1 Aanbeeld, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw**STELLIGE VERKOOPING,**

Door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van ANNA ELISABETH BLUSEFKI, Weduwe wylen PAUL ADRIAAN ROOS, van Groenepunt.

OP Woensdag den 12 Mei aanstaande, precies ten 11 uren 's morgens, zullen, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, op de plaats zelve, worden verkocht:—

Zekere twee Erven, met de Gebouwen daarop, gelegen aan Groenepunt, achter den Leenweblil, gemerkt No. 21 en 36, groot 4 morgen, 14 kwadraat roeden en 84 dito voeten.

Wydere, de volgende losse Goederen, als:— Een Slaaf genaamd *Lajo*, van Batavia, eené Slavin gen. *Mariana*, van Mosambiek, eené Slavin gen. *Spatis*, van Ceylon; een Hoekkast, Ledeakanten en Beddegode, Tafels, Stoelen, een pletty Theemachine, een dito Koffy dito, een porselein Theeservies, compleet, een mahonyhoutse Pembroke Theetafel, Aarde- en Glaswerk, Messen en Vorken, Keukengereedschap, 3 Ploegen, en hetgeen meer zal worden aangeboden.

Verder, op Donderdag den 13 Mei aanstaande, op de bovengem. wyze en insgelys op de plaats zelve, de verkijslyke Erven, gelegen aan de Buitenkant, Kaapstad, gemerkt No. 1, bestaande in twee Woonhuizen, bevattende een groote Voorkamer, Gallery, Gang, Achterkamers en Kenken, en verscheidene boven Voor- en Achterkamers, en een ruime Achterplaats, met Buitengebouwen; een groot Pakhuis; vier Huurhuizen; en twee onbebouwde Erven annex, gemerkt E. en F.

De Koopconditien zyn te zien op aanvraag by de Curatoren.

E. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
PAUL JOH. ROUX, } Curatoren.

Verkoopng door den Ondergeteekenden, eenigen Curator in den Insolventen Boedel van CORNELIS ERNESTUS MARAIS, van Stellenbosch, Wyngaardier.

OP Maandag den 17 Mei aanstaande, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat van Stellenbosch, op de plaats zelve, worden verkocht:—

De Eigendomsplaats genaamd *Ongegend*, (voormaals het eigendom van **DANIEL HERMANUS JOUBERT**), gelegen in het Dorp Stellenbosch, groot 2 morgen, 416 kwadraat roeden en 10 dito voeten, beplant met omtrent 40,000 Wypstokken, en hebbende een goede Moestuin en Boomgaard, met de daaropstaande Gebouwen, bevattende een Woonhuis en Wynkelder, Watermolen, Looyerij, Stal voor 16 Paarden en verscheidene Buitengebouwen.

NB. De Konditien liggen ter lezing op het Vende-Kantoor van den Heer **P. A. MYBURGH.**

Wydere, de volgende losse Goederen, als:— 23 leggers Wyn (meer of min) van den Oogst van gepasseerd jaar, Huismeubelen, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, een Wagen, eené Kar en Tuigen, 2 Paarden, 13 Leggers, 4 Stukvaten, enz. een Wynpers, twee groote Potten, 7 groote Looyers Kuipen, een groote kopere Ketel, een Brandewynsketel compleet, en wat verder zal worden aangeboden.

En de volgende Slaven:— *Matthys*, van deze Kolonie, oud omtrent 22½ jaren, *Julenda* van dito, 46 jaren, *Abigaël* van dito, 26 jaren, *Job* van Mosambiek, 49 jaren, en (2) *Damon* van deze Kolonie, 4 jaren.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.*Verkoopng door de Weeskamer, in de Kaapstad.*

OP den 17 en 18 Mei aanstaande, zal in de Kaapstad, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen **CAROL WILHELM LUDWIG SCHNAAR** en zyne nagelaten Weduwe **ANNA CATHARINA PFUGER**, worden verkocht:—

Een Huis, Pakhuis en Erf, gelegen in deze Tafelvallei, in de Ziekedwarsstraat;

Een Huis en Erf, gelegen als boven, in Blok O. O. zynde een goddelte van No. 9;

Alsmede, Huismeubelen, eenig Zilver-, Koper-, Tin-, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, Negotiegoederen van alle soorten; Suiker, Koffy, Ryst, Tabak, Zeep, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.*Verkoopng door den Agent der Weeskamer te Graaff-Reinet*

OP Dingsdag den 25 Mei aanstaande, zal door den Hr. **J. AUBET**, Agent van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen **CAROL DAVID AUCANT** en zyne overledene Huisvrouw **JOHANNA CATHARINA KRUGER**, worden verkocht:—

De Opstal der Leeningsplaats genaamd *Quaggafontein*, benevens het rept op zeker stuk Land daar annex, door den Overledenen versocht en opgemeten;

Een halfaandeel in den Opstal der Leeningsplaats genaamd *de Twee Fonteynen*;

Alsmede Huismeubelen, Bouwgereedschappen, een Wagen, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, Schapen en Bokken, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.*Verkoopng door de Weeskamer, te Stellenbosch.*

OP Maandag den 10 Mei aanstaande, zal in het Dorp Stellenbosch, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen **DIK WOUTER HOFFMAN**, Matthiamz. worden verkocht:—

Een Woonhuis en Erf, met twee kleine Huizen annex, en Buitengebouwen, gelegen in de Dorpsstraat;

Een Woonhui en twee Erven, in maatschappy bezeten met **JOHANNES MULLER**, Joachimz.

Alsmede, Huismeubelen, bestaande in Tafels en Stoelen, Bedden en Ledeakanten, eenige Zilver-, Koper-, Tin-, Glas- en Aardewerk, Wyn en Brandewyn, Watwerk, enz. enz. en de Slaven *Karel*, een Grofsmid, oud 43½ jaren, en *Rosalyn*, eené Huismeid, 63½ jaren, beiden van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.*Berigt aan Personen die aan de Weeskamer verschuldigd zyn.*

WORDT hierby narigt gegeven aan zoodanige personen, die ten achteren zyn met de betaling van den Intrest op de door hen aan de Weeskamer verschuldigde respectie Kapitaal, dat indien de gem. achterstallen niet binnen zes weken, van heden gerekend, worden aangzuivert, regtelijke middelen tot verhaal daarvan tegen hen in het werk zullen worden gesteld.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

OP Maandag den 10 Mei 1830, zullen ter Plaats van **JAN BIJRMAN**, aan Zwartland, op een Crediet van 8 maanden, onder Sequesterit (als vereischt wordt) worden verkocht, en Stagt- en Trekossen, 48 Koeyen en 1500 Hamels, extra vet. Kaapstad den 29 April 1830.

AND. BRINK, Ds.

*Verkoopung door den Agent van de Weeskamer,
te Uitenhage.*

OP den 22 Mei aanstaande, zal door den Hr. A. TENNANT, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Uitenhage, ter Plaats *Welbevonden*, gelegen in het Veldkornetschap Rietrivier, voor rekening des Boedels van wylen JACOBUS PETRUS CARELSE, en zyne nagelatene Wed. ANNA JOHANNA MARIA CLASE, worden verkocht.

De Erfpachtplaats genaamd *Welbevonden*, gelegen als voormeld, groot 3000 morgen; alsmede, Huismenbelen, Bouwgereedschappen, een Ossenwagen, Trek- en Aanfokvee, Schapen en Bokken, en een Slaaf gen. *January*, omstreeks 6½ jaar oud.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 28 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

*Verkoopung door den Veldkornet van Olifantsrivier, in het
Distrikt Clan William.*

OP den 21 Mei aanstaande, zal door den Veldkornet A. H. C. VAN ZYL, op de Plaats *Roodde Klipheuwel*, in het Veldkornetschap aan den mond van de Olifantsrivier, in het Distrikt Clan William, voor rekening des Boedels van wylen JOHAN GEORGE SCHWARTZ, en zyne nagelatene Weduwe ANNA LASEA CHRISTINA WILHELMINA SMITH, worden verkocht:—

De Opstal der Leeningsplaats genaamd *Roodde Klipheuwel*, alsmede, Huismenbelen, Bouwgereedschappen, een Ossenwagen, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 28 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT.

ALE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van wylen Hendrik Daniel van Dyk,

Wessel Jurie van Dyk, en nagelatene Weduwe Johanna Susanna Groenewald,

Benjamin Green,

Dirk Wouter Hoffman, Matthiamzoon,

Johannes Jacobus de Klerk, en nagelatene Weduwe Johanna Christina Hanekom,

Carel Wilhelm Ludwich Schnaar, en nagelatene Weduwe Anna Catharina Pfuger,

Van Johannes Bernardus Swart, en overledene Huisvrouw Judith Magdalena Groenewald,

Van wylen Johan Casper,

den Hottentot Jesta,

den Vryzwart Joss,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middel van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 28 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

*In den Insolventen Boedel van JOHAN WILHELM LUTGENS,
van het Rondeboschje, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.*

ALE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 29 Mei ten 10 uren, des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, tot het bepalen der konditien van de vaste goederen, en mede ten einde de gem. Curatoren directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, in de Strandstraat No. 20, op of voor Donderdag den 27 Mei, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } Curatoren.

S. DE KOCK, }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van PAUL STADLER, van de Groenekloof, in het Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

ALE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 29 Mei ten 10 uren, 's morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, tot het bepalen der konditien van de vaste goederen, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, in de Strandstraat No. 20, op of voor Donderdag den 27 Mei, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } Curatoren.

F. G. WATERMEYER, }

OPREGTE LIVORNO STROOHOEDJES.

JUIST uitgekapt ten Huize van de Wed. J. H. LICHTWARK, Kasteelstraat No. 4, en voor zeer billyke pryzen te koop, een zeer fraai assortement Dames, Heeren, jonge Meisjes en Kinder Livorno Stroohoedjes, van No. 12 tot 50.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

*In den Insolventen Boedel van JOHANNA SOPHIA DEMPERS,
Weduwe wylen HERMANUS JOHANNES JOBAA VERMAAK,
van Hazendal, in het Distrikt Stellenbosch.*

ALE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op deszelfs Bureau te Stellenbosch, op Vrydag den 14 Mei, 's morgens ten 11 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, tot het geven van directien aan de gem. Curatoren betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel, en mede ten einde de koopkonditien der vaste goederen van dien Boedel te bepalen.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 26, Heerengracht, op of voor Donderdag den 3 Juny aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
F. GODF. WATERMEYER, } Curatoren.

Insolventen Boedel van JAN DIDERIK MOHR.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Likwidatie Rekening rakende opgemelden Boedel, voor den tyd van drie weken, gerekend van den 24 dezer, ter visie zal liggen van Crediteuren en Belanghebbenden, ten Huize van den eersten Ondergeteekenden; alsmede by den Heer W. N. Vos, te Tulbagh.

Kaapstad den 22 April 1830. D. J. KUYLS, }
W. N. VOS, } Curatoren.
D. J. DE VAAL, }

Publieke Verkoopung in het Dorp Stellenbosch.

OP Vrydag den 14 Mei aanstaande, 's morgens ten 10 uren, zullen door de ondergeteekende Curatoren per publieke Vendutie worden verkocht, de volgende Slaven, als:—

Daniel, van deze Kolonie, 31½ jaar, kleedermaker, *Saartje*, 33½ jaar, huismeid, met hare drie Kinderen, genaamd (2) *Constantia*, geboren den 30 Nov. 1824, *Coba*, geboren den 9 Aug. 1827, en *Wilhelmina*, geboren den 9 July 1829, allen van deze Kolonie, *Constantia*, van Ternate, 49½ jaar, huismeid.

Alsmede, een Kapwagen, een Jagtgeweer, een rond zilver Schenkblad, Sofa Tafel, Etenstafel, Boeken, kopere Ketels, en diverse andere Goederen,—alles behoorende tot den Insolventen Boedel van wylen den Heer HENDRIK VAN DE GRAAFF, in leven Vendumeester van het Distrikt Stellenbosch, en zyne nagelatene Weduwe Jufvrouw CORNELIA TIBA BODE.

29 April 1830. G. H. MAASDORP, }
S. OLIVER, } Curatoren.
D. J. VAN RYNEVELD, }

Publieke Verkoopung door het Vendu-Departement der administratie van den Ondergeteekenden.

DE Heer ISAAK JACOBUS DE VILLIERS, Isaakz. zal op Vrydag den 7 Mei aanstaande, ter Plaats van den Hr. HERMANUS CHRISTOFFEL ESTERHUIZE, aan de Klapputs, publiek laten verkoopen, 800 extra vette Schapen, welke op den dag der Verkoopung zeker zullen present zyn.

Vendu-Kantoor, Kerkstraat No. 18, Stellenbosch, 28 April 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

Goede Koopen voor Winkeliers en anderen.

JD. KLINCK voornemens zynde zich ter woon naar J. • Buiten te begeven, zal op den 3, 5, 10 en 15 Mei aanstaande, publieke Verkoopungen houden zonder reserve, wanneer zynen geheelen kostbaren Handelsvoorraad van de hand zal worden gezet, bestaande in Hoedenkramery; Engelsche, Fransche en Chinasche Zyde, katoene en wolke Goederen van alle soorten; alsmede een fraai stel glaze Kasten, een mahonyhonte Toonbank, enz.; kostbare Huismenbelen, Zilveren Plettywerk in soorten; eene nieuwe welluidende Piano Forte, door *Thos. Butcher*, een Kaarskroon, een fraai patent-lever goud Horologie, en andere Artikelen, te veel om te melden; alsmede een Aandeel in de Beurs.

Hy versoekt dat alle vorderingen tegen hem, dadelijk ter vereffening worden ingezonden; en die aan hem verschuldigd zyn, worden opgeroepeu hunne Rekeningen voor den 15 Mei te voldoen, ter voorkoming van regterlyke stappen.

De Artikelen zyn intusschen te koop voor inkoopprys.

No. 3 Marktplein. J. BLORE, Afslager.

PUPLIEKE VERKOOPUNG VAN 250 VETTE OSSEN.

DE Ondergeteekende zal op den 3 Mei eene publieke Vendutie houden, ter Plaats van den Heer JAN UYS, aan Pampoekraal, van 250 vette Ossen, meest allen geleerd, alsmede 50 Slagtossen.

G. MARETS.

PUBLIEKE VERKOOPUNG, op Maandag den 10 der aanstaande maand Mei, ter Plaats van den Heer MEIRING, voormaals het Eigendom van den Heer ABRAHAM PAUL DE VILLIERS, voor rekening van den Heer J. L. SCHMITZ, van 1,000 extra vette Schapen en 100 zoo Trek- als Slaghteesten, de attentie der Liefhebbers waardig.—*Zegt het voort.*

Vendu-Kantoor, Paarl den 21 April 1830.

TE HUUR,

De Visschery aan de Kalkbaai, met of zonder de daartoe behoorende Gereedschappen.

TENDERS zullen worden aangenomen aan de Pakhuizen No. 26, Kortemarktstraat, tot Zaterdag den 8 Mei, voor de huur van de bovengem. Visschery voor dit Saisoen, met of zonder de Noordkaper Schuiten, Benoodigheden Keukengereedschap, en diverse andere Behoeften.—Het wordt vereischt van degenen die de Visschery huren, dat dezelve in zulk eene goede reparatie wordt gehouden als tegenwoordig, alsmede alle de onderscheidene Artikelen, die zich aldaar bevinden.

**Ontvangen per Medina, en te koop aan de Pakhuizen van
C. MACKENZIE, Kortemarktstraat.**

EEN assortement Sussex Vuurhaarden, Gothische en Register Kachelen, Haardstee Randen en Vuurzyers, dubbele en enkele loop Geweren, Spatten, Percussie Pistolen, Sandwich Dozen, Stylsel, Blaauwvel, geschakeerde Koffers, Tiktak- en Verkeerborden, patente Souffletten, Speelkaarten, zyde Stropdasson, Kuyerstokken en Rottings, patente Breukbanden, Krulzyers, Kreeftkrakers, Walter Scott Smidsozen, Bordpapier voor Schotsche Hoedjes, Thermometers, Eyerketels, Inkttokers, tinte Zoutvaatjes, Thermometers met Horologien, bronze Tafel- en Hanglampen met geslepen glaze Stulpen, bronze Kandelars, Brittanica Metaalwerk, Italiaansche Strykzyers, Spermacetikaarsen, versierde kopere Stool en Sofa Randen, kopere Stoelspykers, Quadranten en Catches, Astregals, kopere Hengsels in soorten, Glas en Amaril Papier, Koperdraad, Commode Hengsels, Armblakers voor Lessenaars, Flush Grendels en Hengsels, Tafel Scharnieren, Kabinetknoppen, gesorteerde kopere Hoeken, Kajuitdeur Fasteners, Kamp Lessenaarspennen, prop Hengsels, Escuteheons, Schroef Katrollen, Raam Fasteners, Roller Blind Ends, Knoppen in soorten, een assortement Timmermans-, Schoonmakers- en Zadelmakers Gereedschappen, platkop en rose Spykers, Boren, houte Schroeven, gesorteerde Hengsels, Norfolk Klinken, eene verscheidenheid Sloten van alle soorten, yzere Raamkatrolletjes, Nachtgrendels, Poort- en Deurkettings, Poort Kettingsloten, yzere Schuifraam Gewigten, gesorteerd, Handvatsels, Bickzyers, Yzerdraad, Passers, Yzers voor Blinden, Deur Springveren, Yzerdraad voor Vliegengastjes, Metselaarsgereedschap, Lymketels, Klokklantaren en Gordynroede Haken, Koetsmakers Bolts, Koperslaggers Hamers, stalen ronde Sloten, Hoefnagels, Phaeton en Gig Assen, Rytuig Scharnieren, Geweer-kastknippen, Rytuigtrappen, Disselboombaken voor Rytigen, Loodlepels, Hoefsmidsmessen, mahonyhoute Veneers en Blokken, Deelen en Planken, Spern Olie, Korenharpen, Borstelwerk, Poeder om Zilverwerk te poleren, Breeches Balls, Slypsteen, Tras, trip en gesorteerde Ameril, Vischlynen, Kurk voor Schoenen en Vischzegen, kopere Beltrekkers, Schotsche Havermeel, eene verscheidenheid Dames en Heeren Zadels, Toomen, Zwepen, Springtengels, en Zadelkleedjes, patente kopere, verlakte, stalen en pletty Jagt en andere Sporen, stalen en verlakte Broekkettings, Buskruid, Hagel, Lood, Jockey, Gig, Jagt en Husaar Zwepen, Paardenborstels, Kruis-hoorns, Gig en Curricie Tuigen, Geweergereedschappen, patente Hagelzakken en Tassen, Krieh- en Ruifkettings, hartsledere Kruisbanden, Handschoenen, Dames Schryfkistjes, Zeven, Blaasbalgen, stalen Vingerhoeden, Snuiters en Bakjes, Swabbers, Kinder Kalotjes, Tuinpaden, Harken, en Graven, gebronsde Geweerloopen, beste gegoten stalen Naalden met goude oogen, beste patente Spelden, van No. 4½ tot 8, patente versierde dito, zwarte, witte en vergulde Haken en Oogen, Doodkist Beslag van alle soorten, Breeching Irons, koper en pletty Rytuig Beslag, Tapyt-zakken, Breikokers en Naalden, Draaibank Borstels, Kleedermakers Schar-nieren, Heeren Hamers, Schoonmakers Knyptangen, Looyers Messen, kopere Schoenoptrekkers, Welsh Hobs, Hoeken en Harpoenen voor Haayen, Haayenvellen, kwart Schepelmatten, kurke Sokken, eenige kwart gallon en pint tinte Potten, benevens eene verscheidenheid andere Artikels; alles tegen billyke pryzen.

Eenige fraaye Borstbeelden van Zyne Majesteit, Hertog van York, Bonaparte, Shakespeare, Sir Isaac Newton, Milton, Addison, Pope, Locke, Charles Fox, Wm. Pitt, Canning, Nelson, Venus en anderen.

Eene verscheidenheid Tjaals, gekeperde Serge, embossed Calico, katoene en linnen Tyk, linnen Duck, gebleekte Drill, 27-duims Dowlas, bruin Hollandsch Linnen, wit en bruin Oude Garen, Imperiaal Band en Koord, nieuwmodische paarlmoere Knopjes, mode Haken en Oogen, katoen Schoenlint van alle soorten, Doojes Katoenen, gaze Doeken in groote verscheidenheid, Turksch rood gekeperd Katoen, Vrouwen suprafyne Fransche witte Corsetten.

BEKENDMAKING.

GEDROST, op den 18 dezer, een Slavejongen van den Ondergeteekenden, genaamd *Goliath*, van de Kaap; hy gelykt veel naar een Bastard Hottentot, geel van kleur, 4½ voet lang, en niet heel dik; heeft kroes haar, ingebogen knieën, een merk op zyn wang, is een werkjongen van ambacht en verstaat wat van de smedery. Die bovengem. Jongen ter Plaatse van den Ondergeteekenden, aan Riebeecks Kasteel, bezorgt, zal eene belooning van 50 Rds. genieten, en die hem ophoudt zal in regten vervolgd worden.

Riebeecks Kasteel den 28 April 1830.

J. P. REDELINGHUYSEN.

J. I. PRETORIUS zal op Donderdag den 6 Mei aanstaande, per publieke Vendutie laten verkoopen, ter Plaatse van den Heer JAN UYS, aan Pampoenekraal, circa 140 extra vette Slagtossen en Beesten, de attentie van Koopers wel waardig.

Craddock den 12 April 1830.

DAAR nu voor het Huis en den Tuin van nu wylen den Heer JOHANNES TOBIAS LOUBSER, welke uit de hand waren aangeboden geweest, geene genoegzame offerte is gedaan, zoo wordt hetzelfde Huis als ook Tuin, tegen den 15 van de eerstkomende maand Mei, te huur aangeboden.—Degene die hetzelfde wenschte te huren, zal verplicht zyn om de noodige zekerheid voor de prompte maandelijksche huurpenningen te moeten stellen.—Adres by

J. H. BAM, qq.

DOOD VAN MEJUFVROUW WHITCOMB.

OVERLEDEN, op Dingsdag den 20 dezer, 's namiddags 2 minuten over 5 uren, de Echtgenoot van den Heer C. WHITCOMB, van deze Stad, (geboren SOPHIA LOUISE BESTLY REED,) in den ouderdom van 34 jaren, 3 maanden en 1 dag, tot groote droefenis van haren nagelaten Echtgenoot, Familie en Vrienden.

Deze beminnyke en vrome Dame, die aanzienlyke letterkundige begaafdheid bezat, werd omstreeks eene maand geleden door eene dysenterie aangetast, welke echter door de geneesmiddelen werd overwonnen; maar omstreeks 10 dagen geleden had er eene instorting plaats, welke alle pogingen van hare Geneesheeren verijdelde, die niet genoeg kunnen geromed worden voor hunnen yver en onophoudelyke oplettenheid.

Haar lyk werd den 22sten ter aarde besteld, gevolgd door haren bedroefden Man en twee Zoons, benevens talryke Vrienden van aanzien, verlangend haar de laatste eer te bewyzen. Haar lyden was inderdaad groot, maar zy droeg het met de gelatenheid van een Christen.

Vrydag, 23 April 1830.

DE ondergeteekende Executenren des Boedels van nu wylen Jufvrouw BEATRIX HENDRINA MOSTERT, Weduwe wylen JAN FRED. HUYSEN, maken zoo aan de Boedverwanten als aan de nabestaande Familie bekend, (dat zy Weduwe J. F. HUYSEN, in eenen hoogen onderdom, op den 17 dezer maand overleden is)

Kaapstad den 26 April 1830.

J. G. STADLER, qq.
D. J. ASPELING, qq.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 25 April, Jan Danielse, met Johanna Florentina Amelia Danseger, James Martinus Fraeser, met Christina Johanna Verwey, Hendrik Paulus Henken, met Elisabeth Sortina Gellmans.

Op Dingsdag den 27 April, met byzondere Licentie, De Hr. Johan Coenraad Schicklering, met jonge Jufv. Sophia Johanna Bam.

Geboort:

Eene dochter van Leendert Koevoet, met name Cornelia Johanna. Eene dochter van Christoffel S. Smeda, met name Rachel Maria Johanna. Eene dochter van Johannes Casparus Hendrikse, met name Antoinetta Aletta Johanna.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 25 April, Een zoon van Christian Friedrich Behl, met name Petrus Christian. Eene dochter van den Heer T. W. G. Martin, met name Franciska Rosina Louisa. Eene dochter van den Wel-Ed. Heer F. S. Watermeyer, met name Margaretha.

Overleden.

25 April, een zoon van Matthias Lotter, met name Gysbert Johannes, oud 2 maanden en 16 dagen. 27, eene dochter van den Wel-Ed. Heer Christiaan Laurens Herman, met name Aletta Maria, oud 2 maanden en 22 dagen.

Marriage.

In St. George's Church, Graham's Town, on Friday, the 2d April, 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain: William Thomas Philippson, to Jacoba Ferreira.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Saturday, the 24th April, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces: A son of Mr. William Rousseau Osmond, baptized John.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 25th April, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain: A son of Peter Hunter, baptized Peter James.

In St. George's Church, Graham's Town, on Friday, 26th March, 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain: A son of Johannes Martenus Debest, baptized Jacobus.

On Sunday, the 11th April, by ditto: A son of Christopher Adcock, baptized John Henry. A daughter of William Featherin, baptized Mary Ann.

Deaths.

April 22. A daughter of Mr. Edward Norton, named Louisa Charlotte, aged 11 months and 6 days. 27. Joseph Hodgson, Esquire, aged 34 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

April 25. *Rachel*, ship, R. J. Potter, from Bombay 25th Feb. bound to Liverpool. Cargo sundries.—Passengers, Mr. and Mrs. Phillips and child; Capt. Ruddimore; Lieut. Lowe; Drs. Spencer and Edwards, and 1 servant.—Brings a few letters. 28. *Silence*, F. Jackson, from Simon's Bay 26th April, for this port. In ballast.

29. *Kate*, D. Watt, from Rio 18th March, for this port. Cargo, coffee and sugar.—Passenger, Mr. Gray.—H. M. S. *Warspite* was at Rio.

SAILED FROM TABLE BAY.

April 22. *Captain Cook*, G. Willis, for London. 23. *Ganges*, J. M. Ardlie, for Bombay. 23. *Zefira*, L. Jose Maria, for Rio. 25. *Flamingo*, J. Scorey, for Algoa Bay, } after returning. 25. *Luna*, V. Knox, to the Knysna, } 26. *George IV.*, S. Phelps, for Algoa Bay, } 26. *Minerva*, J. Hare, for Mauritius, } 27. *Feejee*, W. McGowan, for Batavia.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

April 26. *Silence*, F. Jackson, for Table Bay.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 29th of April, 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|-------------------------|------|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, | ---- | 0 | 0 | 3½ | 0 | 0 | 3½ |
| Amandelen, per 1000, | ---- | 0 | 6 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, | ---- | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| Abrikozen, dito, | ---- | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, | ---- | 6 | 4 | 0 | 9 | 4 | 0 |
| Azyn, per legger, | ---- | 48 | 0 | 0 | 64 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, | ---- | 7 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, | ---- | 14 | 0 | 0 | 23 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. | ---- | 0 | 2 | 2 | 0 | 2 | 4 |
| Boter, per pond, | ---- | 0 | 5 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| Brandewyn p. legger, | ---- | 120 | 0 | 0 | 130 | 0 | 0 |
| Erwtten, per mud, | ---- | 13 | 0 | 0 | 21 | 4 | 0 |
| Garst, per mud, | ---- | 6 | 0 | 0 | 6 | 6 | 0 |
| Hoenders, per stuk, | ---- | 0 | 4 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | ---- | 0 | 6 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Ganzen, dito, | ---- | 1 | 4 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| Kalkoenen, dito, | ---- | 1 | 6 | 0 | 3 | 0 | 0 |

| | |
|---|--|
| Houtskolen, per zak, - - - Charcoal, per sack, - - 0 6 0 - 1 0 0 | Taalk, per pond, - - - Tobacco, per lb. - - - 0 2 0 - 0 2 5 |
| Hooi, per 100 pond, - - Hay, per 100lbs. - - - 3 4 0 - 3 6 0 | Uyen, per mud, - - - Onions, per muid, - - 6 0 0 - 8 0 0 |
| Honing, per pond, - - Honey, per lb. - - - 0 3 0 - 0 4 2 | Vederen, Struis, p. stuk, Feathers, Ostrich, each, 6 2 0 - 0 4 0 |
| Haver, per mud, - - - Oats, per muid, - - - 5 0 0 - 5 3 0 | -----, Bedde, p. lb. - - - , Bed, per lb. 1 1 0 - 1 4 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - Chaff, per 16 sacks, - - 46 0 0 - 50 0 0 | Varkens, gemeste, - - - Pigs, fattened, each, - 35 0 0 - 65 0 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - Cheese, Cape, per lb. 0 2 6 - 0 4 0 | -----, ongegemeste, - - - , unfattened, - - - 7 0 0 - 15 0 0 |
| Kalk, Schulp, p. 1/2 aam, Lime, Shell, p. half-aam, 1 5 0 - 2 0 0 | -----, spoon, - - - , suckling, - - - 3 0 0 - 5 0 0 |
| -----, Steen, dito, - - - , Stone, do. - - - 1 2 0 - 1 4 0 | Vet, or Taff, p. lb. - Suet, or Tallow, per lb. 0 2 5 - 0 3 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - Wheat, 10 muids, - - 142 0 0 - 150 4 0 | Vygen, per pond, - - - Figs, per lb. - - - 0 2 0 - 0 2 3 |
| Linzen, per mud, - - - Lentil, per muid, - - - 16 0 0 - 18 0 0 | Tyger, Leeuwen, en } Lion, Tiger, and Ostrich |
| Meel, fyn, per 100 lb. - Flour, fine, per 100 lb. 10 0 0 - 12 0 0 | StruisVellen, p. stuk } Skins, each, - - - 2 0 0 - 4 0 0 |
| Melies, per mud, - - - Maize, per muid, - - - 8 4 0 - 9 4 0 | Droge Ossenahuiden, - - Dry Ox Hides, - - - 3 4 0 - 5 4 0 |
| Olifants Tanden, p. pond, Elephants' Teeth, per lb. 1 2 0 - 1 6 0 | ----- Botkevelten, - - - Black Skins, - - - 0 4 0 - 0 7 0 |
| Okkernoten, per 100, - - Walnuts, per 100, - - 0 2 4 - 0 3 0 | Wyn, ordinaire, - - - Wines, ordinary, - - - 0 0 0 - 65 0 0 |
| Peren, per pond, - - - Pears, per lb. - - - 0 0 4 - 0 1 0 | Wol, Schapen, per lb. - Wool, Sheep, per lb. - 0 2 0 - 0 2 2 |
| Persiken, per pond, - - Peaches, do. - - - 0 0 2 1/2 - 0 0 5 | Zaurimocazap, p. 1/2 aam, Lemon Juice, p. 1/2 aam, 11 0 0 - 14 0 0 |
| Planken, per voet, - - Planks, per foot, - - - 0 1 1 - 0 5 0 | Zoetiemoenen, p. 100, - Oranges, per 100, - - 1 0 0 - 1 4 0 |
| Rozynen, per pond, - - Raisins, per lb. - - - 0 0 3 - 0 0 5 | Zout, per mud, - - - Salt, per muid, - - - 2 4 0 - 6 0 0 |
| Rogge, per mud, - - - Rye, per muid, - - - 7 0 0 - 7 4 0 | Zoolleder, per half-muid, Sole Leather, p. 1/2 hide, 11 0 0 - 15 0 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - Straw, per 16 sacks, - 25 0 0 - 30 0 0 | Zeep, per pond, - Soap, per lb. - - - 0 2 3 - 0 2 4 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, MAY 7, 1830.

GOVERNMENT NOTICE.

ERRATUM in the Proclamation dated 29th April, 1830, published in the *Government Gazette* of this date, No. 1268.

For "350 Pieces of 200 Rix-dollars each," read "200 Pieces of 200 Rix-dollars each."

Colonial Office, 30th April, 1830.

By Order of His Excellency the Governor,

(Signed)

JOHN BELL,

Secretary to Government.

IN the 15th Section of the Ordinance of His Excellency the Governor in Council, No. 73, published in the *Government Gazette* of the 23rd April, 1830, No. 1267, for the Words "in the 13th Section of this Ordinance," read "in the 14th Section of this Ordinance."

THOMAS MILLER,

Acting Clerk of the Council.

Council Office, May 4th, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to permit Messrs. H. J. BORCHERDS and J. A. DE WET, to act as Sworn Translators.

Cape of Good Hope, 6th May, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed)

JOHN BELL,

Secretary to Government.

NOTICE is hereby given, that *Cupido*, (male Slave,) and *Silvia*, with her Child *Alida*, (female Slaves,) stating themselves to belong to JOHANNES JACOBUS MOCKE, residing in the District of Graaff-Reinet, are confined here for desertion.—The Owner or Owners are desired to release the said Slaves within two Months from the date hereof, otherwise they will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office,

Worcester, 27th April, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

SALE BY AUCTION.

NOTICE is hereby given, that the Undersigned, duly authorised, will offer for public Sale, at the Stores of this Department, in Caledon-square, at Three o'Clock **TO-MORROW AFTERNOON**, a quantity of Miners' and other Tools, consisting chiefly of Drills, Picks, Hand Barrows; Powder Barrels, with Copper Hoops, and several other working Tools, well worth the attention of Tradesmen.

Civil Engineer's Office, Cape Town,

29th April, 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Surveyor Gen. Civil Engr. and Inspector of Works.

GOUVERNEMENTS BERIGT.

ERRATUM in de Proclamatie gedateerd den 29 April 1830, gepubliceerd in de *Gouvernements Courant* van heden, No. 1268.

Voor "350 Stukken van 200 Ryksdaalders ieder," lees 200 Stukken van 200 Ryksdaalders ieder."

Koloniaal Bureau den 30 April 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL, Gouvts. Sec.

IN het 15de Artikel der Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, No. 73, gepubliceerd in de *Gouvernements Courant* van den 23 April 1830, No. 1267, voor de woorden "in het 13de Artikel dezer Ordonnantie," lees "in het 14de Artikel dezer Ordonnantie."

Bureau van den Raad, 4 Mei 1830.

THOMAS MILLER,

Fung. Sec. van den Raad.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, de Heeren H. J. BORCHERDS en J. A. DE WET toe te staan om als beëdigde Translateurs te ageren.

Koloniaal Bureau den 6 Mei 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Cupido*, en de Slavin *Silvia*, met haar Kind *Alida*, zeggende te behooren aan JOHANNES JACOBUS MOCKE, woonachtig in het Distrikt Graaff-Reinet, alhier voor desertie zyn geconfineerd. De Eigenaar of Eigenaars worden genoodigd gem. Slaven, binnen twee maanden van dato dezer, te lossen, vermits zy anderszins zullen worden ontslagen en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,

Worcester, 27 April 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

PUBLIEKE VERKOOPING.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd, op **MORGEN NAMIDDAG**, ten 3 uren, aan de Pakhuizen van dit Departement, op het Caledonsplein, per publieke Vendutie zal laten opveilen, eene hoeveelheid Mineurs- en andere Gereedschappen, bestaande meest in Drillboren, Pikken, Kruidvaten met kopere Hoepels, en verscheidene andere Werktuigen, de aandacht van Handwerkslieden wel waardig.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 29 April 1830,

CHAS. C. MICHELL,

Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

THE SOUTH AFRICAN PUBLIC LIBRARY.

In obedience to the Provisions of Ordinance No. 71, a General Meeting of the Subscribers convened by Advertisement, was holden in the Public Library on the 28th ultimo,

W. WILBERFORCE BIRD, Esq. in the Chair, when the Report and Statement of Receipts and Expenditure for the past Year were presented by the Committee, and read to the Meeting.

| Dr. | Cr. |
|--|--|
| 1829, & 1830. | 1829, & 1830. |
| Vouchers. | Vouchers. |
| To Amount of Annual Subscriptions collected up to 30th April, 1830, 364 15 0 | By purchase of a Commissariat Bill for Books, 101 10 0 |
| Sale of Duplicate Works, 37 18 3 | Books purchased of Mr. Tennant, 19 17 0 |
| Sale of Catalogues, 7 13 0 | Ditto, viz. Oxberry's British Theatre, for Cash, 4 2 6 |
| Sundry Fines, 1 1 0 | Ditto of the Commercial Exchange, £82 5 7 1/2 |
| Amount of Deposits, as shewn per Cash Book, 9 12 6 | 123 43 7 1/2 |
| Balance of a Fund transferred by Government, 2 2 19 0 | 7 12 6 |
| Sundry Donations for the purchase of a Clock, 116 0 0 | 226 15 7 1/2 |
| 2 9 12 6 | 22 10 0 |
| 6 921 5 4 1/2 | 2 5 0 0 |
| 7 15 0 0 | 14 0 0 0 |
| £1506 3 2 1/2 | 15 0 0 0 |
| To Balance in hand, £807 1 10 1/2 | 5 4 6 6 |
| | 7 14 7 7 |
| | 6 0 0 0 |
| | 126 8 3 1/2 |
| | 1 17 11 1 |
| | 141 17 6 6 |
| | 10 10 3 3 |
| | 867 1 6 1/2 |
| | £1506 3 2 1/2 |

We have examined this Account with the Vouchers and Authorities in support thereof, and find the same correct; and have ascertained that the Balance, amounting to eight hundred and sixty-seven pounds, one shilling, and six-pence farthing, (say £867 : 1 : 6 1/2) is lodged in the Government Discount Bank.

Cape Town, 26th April, 1830.
(Signed) Wm. HAYWARD, } Auditors.
J. B. EBDEN, }

It was then moved, seconded, and Resolved.

1st. That the Report, &c. now read be approved by the Meeting and printed.

2nd. That the thanks of the Meeting be presented to the Committee, for its exertions during the past year.

The Ballot for a new Committee was then taken, and the Scrutineers, Messrs. EBDEN, NISBET, and SUTHERLAND, reported the following Gentlemen to be duly elected:

W. W. BIRD, Esq.
J. D. WATT, Esq.
R. DYCE, M.D. Esq.
J. MURRAY, M.D. Esq.
Rev. J. ADAMSON, D.D.
J. REID, Esq.
J. MARSHALL, Esq.
G. THOMPSON, Esq.
H. CLOETE, LL.D. Esq.

It was Resolved,

3rd. That Mr. WATT be requested to accept the Office of Treasurer for the year ensuing; and

4th. That Mr. HAYWARD be requested to become Auditor during the same period.

The thanks of the Meeting were then voted to the Chairman, after which the Meeting was dissolved.

W. WILBERFORCE BIRD, Chairman.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 22d April, 1830.

On SATURDAY, the 15th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town,

AN ERF or LOT of GROUND, being part of the divided Lot No. 33, situate at the Corner of High-street, and Somerset-street, Graham's Town, measuring as per Title Deed, 468 square Rods, and 75 square Feet, to be sold in two Lots.

LOT I.

Measuring 312 square Rods, and 50 Feet, with the Buildings thereon.

The DWELLING HOUSE contains,

On the Ground Floor,—a dining Room, drawing Room, breakfast Room, front Hall, and Servants' Hall.

On the second Floor,—two good bed Rooms, with a dressing Room, and large landing Place.

On the third Floor,—three large bed Rooms.

The whole under a flat Roof, laid on Knies-wood Beams.

Out-buildings,—consisting of a good Kitchen, Stable, and Servants' Room.

LOT II.

Measuring 156 square Rods, and 25 feet, with the Buildings thereon.

The DWELLING HOUSE, with the Gable towards High-street, contains,—two sitting Rooms, two small bed Rooms, and a Kitchen.

Also, a Piece of PERPETUAL QUIT-RENT LAND, situate between the Carega and Bushman Rivers, about 30 Miles from Graham's Town, in the District of Albany, measuring as per Diagram, 1390 Morgen,—being an excellent grazing Farm, and well supplied with Water.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between John Centlivres Chase, Plaintiff, and Carel Fredrik Pohl, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 6th May, 1830.

On SATURDAY, the 29th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, in Somerset,

AN ERF, or LOT of GROUND, No. 67, with the Buildings thereon, situate in Somerset, measuring 432 square Rods, as per Grant bearing date the 1st September, 1825, made in favour of the Defendant;

Also, a small DWELLING HOUSE, with a flat Roof.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between Lourens Jacobus Erasmus, Plaintiff, and William Carpenter, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Somerset.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 6th May, 1830.

On SATURDAY, the 29th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, in Somerset,

AN ERF, or LOT of PERPETUAL QUIT-RENT LAND, No. 58, situate at Somerset, measuring as per remaining Extent, 414 square Rods, and 36 square Feet;

The DWELLING HOUSE contains,

On the Ground Floor,—two Rooms, a Pantry, Passage, and Staircase;

On the upper Floor,—three Rooms.

Out-buildings,—consisting of a Kitchen, two Store Rooms, and Cellar;

A Building used at present as a Butcher's Shop;

Together with an unfinished Building, fronting Henry-street;

Also, a Garden behind the House.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between Gysbert Johannes Broekhuysen, Plaintiff, and Robert Robinson, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, Somerset.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Tuesday, 13th April, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of JAN DANIEL HUGO

UPON reading the Rule made in this Cause, on Tuesday, the 9th March ultimo, and upon hearing Counsel.— It is ordered, (no cause to the contrary having been this day shewn,) that the said Rule be made absolute; and it is therefore considered, that the said JAN DANIEL HUGO is entitled to his Rehabilitation; and it is hereupon ordered, that the said JAN DANIEL HUGO be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

PEREMPTORY SALE,

By the undersigned Trustees, in the Insolvent Estate of ANNA ELIZABETH BLUSEFKI, Widow of the late PAUL ADRIAAN ROOS, of Green-point.

On WEDNESDAY, the 12th of MAY, 1830, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court, ON THE SPOT,

CERTAIN TWO ERFS, with the Buildings thereon, situate at Green-point, behind the Lion's Rump, marked Nos. 21 and 36, in extent 4 Morgen, 14 square Roods, and 84 ditto Feet; and further, the following moveable Property, viz.:

A male Slave, named *Layo*, of Batavia;
A female Slave, named *Mariana*, of Mosambique;
A female Slave, named *Spatie*, of Ceylon;

A Corner Cupboard, Bedsteads and Bedding, Tables, Chairs, a plated Tea Urn, a ditto Coffee ditto, a China Tea Set complete, a Mahogany Pembroke Tea Table, Crockery and Glass Ware, Knives and Forks, Culinary Utensils, 3 Ploughs, and what more may be offered.

Further, on Thursday, the 13th May next, in the manner as above stated; likewise on the Spot, those desirable Premises, situate at Buitenkant, Cape Town, marked No. 1, consisting of two Dwelling Houses, a spacious front Room, Hall, Passage, back Rooms, and Kitchen, and several upper, front, and back Rooms; and an extensive Yard, with Out-buildings, a large Store, and four Hire Houses. Also, two unbuild Erfs, adjoining, marked E. and F.

N.B. The Conditions of Sale may be seen, on application to the Trustees, F. GODFRIED WATERMEYER, Joint Trustee.
PAUL JOH. ROUX, Ps.

SLAVES

ON Wednesday, the 12th May, 1830, will be sold at Green Point, at the Auction to be held by the Trustees of the Insolvent Estate of the Widow of P. A. ROOS, a male Slave and two female Slaves, who do not belong to that Estate, and whose Masters have no further use for them.

SALE

By the Undersigned, sole Trustee in the Insolvent Estate of CORNELIS ERNESTUS MARAIS, of Stellenbosch, Wine Farmer.

On MONDAY, the 17th MAY next, at 11 o'Clock in the Morning precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate of Stellenbosch, ON THE SPOT,

THE Freehold Estate called *Ongedund*, (formerly the property of DANIEL HERMANUS JOUBERT,) situate in the Village of Stellenbosch, measuring 2 Morgen, 410 square Roods, and 10 ditto feet, planted with about 40,000 Vines, and having a good Kitchen Garden, and Orchard, with the Buildings thereon, comprising a Dwelling House, a Wine Cellar, Water Mill, Tannery, Stable for 16 Horses, and several other Out-buildings.

N.B. The Conditions of Sale to be viewed at Mr. P. A. MEYBURGH'S Vendue Office.

Further, the following moveable Property, viz.:—23 Leaguers of Wine (more or less) of the last year's Vintage, Household Furniture, Glass and Crockery Ware, Culinary Utensils, a Waggon, Cart and Harness, 2 Horses, 13 Leaguers, 4 Stuckvats, a Wine Press, 2 large Pots, 7 large Tanning Tubs, a large Copper Kettle, a Brandy Still complete, and what more may be offered.

And the following Slaves: *Marthys*, of this Colony, aged about 22½ years; *Julenda*, of ditto, 46 years; *Abigail*, of ditto, 26 years; *Job*, of Mosambique, 49 years; (2) *Damon*, of this Colony, 4 years.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of PAUL STADLER, of Groene Kloof, in the Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 29th May, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the Conditions of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, No. 20, Strand-street, on or before Thursday, the 27th May, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, Joint Trustee.
F. G. WATERMEYER, Trustees.

THE Trustees in the Insolvent Estate of the late J. J. THERON, will cause to be sold to the highest Bidder, on Saturday, the 8th instant, at Mr. J. BLORE'S Sale, four new large Teak-wood Store Doors, which have not been used.

J. F. SERRURIER,
G. H. MEYER.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 6th May, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

GERHARDUS MARITZ versus PHILIP D. RICKER.

On Monday, the 17th May, 1830, at the Defendant's Place called *Juries Baken*, in the District of Somerset, of 2 Tables, 2 Chairs, 2 Stretchers, 2 Beds, a Gun, 100 Cows and Calves, and 24 Oxen.

LOMBARD BANK versus HANS JURIE LOMBARD, Hans Jurie Son.

On Wednesday, the 19th May, 1830, at the Defendant's Place *Assegay Bosch*, situate over the Corenti Rivier, in the District of Swellendam, of the Buildings (Opstal,) erected on the said Place *Assegay Bosch*.

REYNIER CHRISTIAAN HOETS versus CHRISTIAAN CLOETE.

On Friday, the 21st of May, 1830, at the Defendant's Place *Muizekraal*, situate at the Langeberg, in the District of Swellendam, of a male Slave named *Tidor*, of Mozambique;—the Buildings (opstal,) erected on the Loan Place *Onverwagt*, situated at Kafferkuils Rivier; also, Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, 18 Oxen, 3 Saddle Horses, 30 Sheep and Goats, 2 Leaguers with Brandy, 2 do. Wine, ½ do. Vinegar, 4 Leaguers, 5 half ditto, 2 Brandy Stills, 2 Wine Tubs, a Plough, 10 muids of Wheat, 10 do. Barley, &c. &c. &c.

TIELEMAN ROOS versus CORNELIA VAN TONDER, Widow of the late GIDEON JOUBERT.

On Monday, the 24th May, 1830, at the Defendant's Place *Tradoux*, situated in the District of Swellendam, of the Slaves *Julina*, *Tamar*, *Tresia*, with her Child *Isaac*, *Damon*, and (2) *Adam*; also, Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, a Bullock Waggon, a Horse Waggon, 8 Horses, a Stallion, a Cow, 100 Sheep and Goats, a Brandy Still, 2 Leaguers with Wine, ½ do. Brandy, a pair of Bellows, an Anvil, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE.

THE Undersigned begs to inform the Public, that he has now opened his Office, for the Transaction of Notarial Business.
Stellenbosch, 4th May, 1830.

O. M. BERGH, M. Son,
Notary Public.

Sale by the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON the 17th and 18th of May next, will be sold at Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR, and surviving Widow ANNA CATHARINA PEUGER, a House, Store, and Erf, situated in this Table Valley, in Ziekedwars-street; a House and Premises, situated as above, in Blok O. O. being part of No. 9;—as also, Household Furniture, some Plate; Copper, Tin, Glass, and Earthen Ware; Culinary Utensils, Merchandise of every description; Sugar, Coffee, Rice, Tobacco, Soap, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Graaff-Reinet.

ON Tuesday, the 25th May next, will be sold by Mr. J. AURET, Agent to the Board of Orphan Masters, in the District of Graaff-Reinet, at the Place called *Quaggas Fontein*, in the Field-Cornetcy of Before Sneeuwberg, for account of the Estate of CAREL DAVID AUCAMP, and his deceased Wife JOHANNA CATHARINA KRUGER, the Opstal of the loan Place called *Quaggas Fontein*, together with the right to a certain piece of Land adjoining thereto, measured and applied for by the Deceased.

One-half Share in the Opstal of the loan Place called *De Twee Fonteynen*; also, Household Furniture, Farming Implements, a Waggon, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Stellenbosch.

ON Monday, the 10th of May next, will be sold in the Village of Stellenbosch, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late DIRK WOUTER HOFFMAN, Matthiam Son, a Dwelling House and Premises, with two small Houses adjoining thereto, and Out-buildings, situate in Dorp-street; a Dwelling House and two Erven, possessed in partnership with JOHANNES MULLER, Joachim Son; also, Household Furniture, consisting of Tables and Chairs, Beds and Bedsteads, some Plate; Copper, Tin, Glass, and Earthen Ware; Wine and Brandy, Fustage, &c. &c. and the Slaves *Karel*, by trade a Blacksmith, 43½ years of age; and *Rosalyn*, a Housemaid, 63½ years of age, both of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Uitenhage.

ON the 22d day of May next, will be sold, by Mr. A. TENNANT, Agent to the Board of Orphan Masters, in the District of Uitenhage, at the Place *Welbevoenden*, situated in the Field-Cornetcy of Riet Rivier, for account of the Estate of the late JACOBUS PETRUS CARELSE, and his surviving Widow ANNA JOHANNA MARIA CLASE, viz.:

The Quit-rent Place called *Welbevoenden*, situated as aforesaid, in extent 3000 Morgen; as also Household Furniture, Farming Implements, an Ox Wagon, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; and a Male Slave named *January*, about 61½ years of age.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

*Sale by the Field Cornet of Oliphants' Rivier,
in the District of Clan William.*

ON the 21st of May next, will be sold by the Field Cornet A. H. C. VAN ZYL, at the Place *Rode Klipheuwel*, in the Field Cornetcy of the Mouth of the Oliphants' Rivier, in the District of Clan William, for account of the Estate of the late JOHAN GEORGE SCHWARTZ, and his surviving Widow ANNA LASEA CHRISTINA WILHELMINA SMITH, viz.:—The Opstal of the Loan Place called *Rode Klipheuwel*, as also Household Furniture, Farming Implements, an Ox Waggon, Saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:

Of the late *Hendrik Daniel van Dyk*,

Wessel Jurie van Dyk; and surviving Widow *Johanna Susanna Groenewald*,

Benjamin Green,

Dirk Wouter Hoffman, *Matthiam Son*,

Johannes Jacobus de Klerk, and surviving Widow *Johanna Christina Hanekom*,

Carel Wilhelm Ludwich Schnaar, and surviving Widow *Anna Catharina Pfluger*,

Of *Johannes Bernardus Swart*, and deceased Wife *Judith Magdalena Groenewald*,

Of the late *Johan Casper*,

Hottentot Jesta,

Free-black Jose,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Cape Town.

IT having been ordered by the Supreme Court, upon the Trial of the Case of the Guardian of Slaves on the part of *Regina*, and her Children, for Manumission, *versus* the Board of Orphan Masters, as administering the Estate of *CORNELIS DE WAAL*, Senior, deceased, that the Defendants be absolved from the Instance,—the Board of Orphan Masters do hereby give Notice, that the said Slave *Regina*, 36 years of age, and her Children *Jan*, born 6th February, 1821; *Leentje*, born 21st October, 1823; and *Regina*, born 5th September, 1825, will be accordingly sold for account of the Estate of the said C. DE WAAL, Sen. on Tuesday, the 18th instant, at the Sale to be held by the Board of the Effects of the late *CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR*, and surviving Widow *ANNA CATHARINA PFLUGER*.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 5th May, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of *JOHAN WILHELM LUTGENS*, of *Rondebosch*, Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 29th of May, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the Conditions of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Thursday, the 27th May, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint
S. DE KOCK, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

WHEREAS four-fifths in number and value of the Creditors, who have proved Debts against the Estate of *JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH*, of Cape Town, Carpenter, have been pleased to sign his Certificate,—this is to give Notice, that by virtue of the Ordinance No. 64, the Honorable the Supreme Court will be moved on his behalf, on Tuesday, the 22d June next, or so soon after as Counsel can be heard, that the said Certificate may be allowed.

Cape Town, 30th April, 1830.

J. P. P. ULRICH.

THE Liquidation Account and other Documents relating to the Insolvent Estate of *ISAAC ANDRIES VAN NIEKERK*, Gert Son, will lie open for the inspection of the Creditors, and those concerned, for the space of fourteen Days, between 10 and 2 o'clock, at the Office of Mr. Attorney *POUPART*.

Cape Town, May 6th, 1830.

W. A. VAN NIEKERK, } Trustees.
A. J. MYBURG, }

ALL Claims against Capt. *SNELL*, and others concerned, for account of the wrecked Ship *Lady Holland*, are requested to be sent to the Undersigned, Agents for Capt. *SNELL*, for payment and adjustment as soon as possible.

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

ON Monday, the 10th May, 1830, will be sold by public Auction, at the Place of *JAN BIERMAN*, at *Zwartland*, at a Credit of 8 Months, on giving Security, (if required,) 60 slaughter and draught Oxen, 40 Cows, and 1500 Wethers, very fat.

Cape Town, 29th April, 1830.

AND. BRINK, Ds.

PUBLIC SALE, on Monday, the 10th May next, at the Place of Mr. A. M. MEIRING, (formerly belonging to Mr. ABR. PAUL DE VILLIERS,) on account of Mr. J. L. SCHMITZ, of 1000 extra fat Sheep, and 100 draught and slaughter Cattle, which are well worth attention.

Vendue Office, Paarl, 21st April, 1830.

Public Sale in the Village of Stellenbosch.

ON Friday the 14th May next, at 10 o'clock in the Forenoon, will be sold by public Auction, by the Undersigned Trustees, the following Slaves, viz:

Daniel, of this Colony, 31½ years, tailor and clever coachman.

Saartje, 33½ years, housemaid, with her three Children, named

(2) *Constantia*, born 30th Nov. 1824,

Coba, born 9th August, 1827, and

Wilhelmina, born 9th July, 1829, all of this Colony.

Constantia, of Ternate, 49½ years, housemaid.

As also, a covered Waggon, a Fowling Piece, a round Silver Waiter, Sofa Table, Dinner Table, Books, Copper Kettles, and various other Goods, all belonging to the Insolvent Estate of the late *HENDRIK VAN DE GRAAFF*, Esq. late Vendue Master of the District of Stellenbosch, and his late Widow Mrs. *CORNELIA TIBA BODE*.

April 29, 1830.

G. H. MAASDORP,

S. OLIVER,

D. J. VAN RYNEVELD, } Trustees.

SALE

Under the Insolvent Estate of the late *MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN*, of *Ziekenhuis*, Farmer.

ON Thursday, the 27th instant, at 12 o'clock in the Morning, at the Dwelling House of Messrs. *WOLFF* and *BARTMAN*, Hout-street, No. 46, the following excellent Slaves will be sold, viz.

The male Slave *Hendrik*, of this Colony, otherwise *Robert Grietiker*, aged 24 years;

The female Slave *Mariana*, of this Colony, Housemaid, aged 38 years;

The female Slave *Elsje*, of ditto, aged 15½ years;

The female Slave *Laudrina*, of ditto, otherwise *Emerentia*, aged 14½ years.

F. GODFRIED WATERMEYER, Sole Trustee.

Excellent Wethers, without Reserve.

THE Undersigned will sell by public Auction, on the 15th instant, at the Place of Mr. *PIET PIENAAR*, at *Zwartland*, 1800 very fat Wethers.

WOLFF & BARTMAN, Auctioneers.

STEPH. MEINTJES.

ADVERTISEMENT.

MR. *HENDRIK DREYER*, Gerrit Son, intending to remove to Cape Town, will sell by public Auction, on Monday and Tuesday, the 17th and 18th instant, the whole of his Effects, consisting of a pleasant House and fertile Erf, with a piece of freehold Land adjoining, situate at *Gröeneburg*, planted with 70,000 Vines and various Fruit Trees; likewise, Household Furniture, consisting of Cabinets, Chests of Drawers, Bedsteads, Stretchers, Chairs, Tables, &c. Porcelain, Glass, Copper, Pewter, Iron and Crockeryware; also, the whole of the Vintage; Rustage, viz. Tubs, Leaguers, and what further belongs to the Celler; an excellent Brandy Still with its Appurtenances; Waggon, Carts, Harrows, Ploughs; draught and breeding Cattle; draught, saddle, and breeding Horses; and lastly, 18 very clever male and female Slaves, of good character.

The Purchase Money of the Erf, piece of Land, and Slaves, may be kept at Interest, under good Security; and those purchasing other Moveables to the amount of 500 Rds. and upwards, may also retain the Money at Interest, on giving proper Security.

N.B. The Slaves will be put up on the first Day.

* * * No Dinner will be provided.

Vendue Office, Paarl, 1st May, 1830.

ON Monday, the 24th May, will be put up by public Auction, at the Place of Mr. A. STADLER, at *Dassenberg*, 12 teams of trained draught Oxen, 3 teams of trained draught Cows, 80 slaughter Cows, and 40 slaughter Oxen, none of which will be sold by private Sale.

A Credit of 4 months will be given, on approved Acceptances.

N.B. In the month of June next, a Sale of 2000 fat Sheep will be held at the above Place, the day of which will be notified hereafter.

J. GEORGE MULLER.

NOTICE.

THE Undersigned having experienced with regret, that notwithstanding repeated Warnings, several Persons indebted to them for Vendue Bills, still neglect to discharge the same,—this is to give Notice, that unless they be liquidated forthwith, they will be handed over for prosecution, without any distinction.—The Undersigned further intimate, that they will certainly not, in future, send round to collect the Vendue Bills; and that Purchasers are therefore expected to pay the amount of what they buy, at their Office, No. 46, Hout-street.

WOLFF & BARTMAN, Auctioneers.

HORSE LOST.

ON Sunday last, on the Camp Ground, near the Observatory, during the time of Divine Service. He is strongly built, of a dark brown bay color, with a large mane, and long tail of black hairs intermixed with white. When lost, he was in good condition, and escaped from his halter without either saddle or bridle. Whoever will bring him to his Owner, the Rev. Mr. JUDGE, in the Gardens, Table Valley, will be handsomely rewarded.

FOR PRIVATE SALE.

A Female Slave, about 36 years, with her three Children, two of whom are Males. The Purchase Money may be held on Interest, provided approved Security be given.—Inquire of Mr. G. REITZ, Church-square, or at the Office of Messrs. *WOLFF & BARTMAN*, Auctioneers.

Cape Town, 6th May, 1830.

CAPE BAZAAR.

No. 21, HEEREGRACHT.

JUST received. a large assortment of fashionable Winter Cloaks, in the following colors, viz.—Rich Ingrain scarlet knapped Cloth, ditto crimson, ditto drabs and slates, and Tartan Cloaks in various Colors, square and long Shawls, printed Muslins, Silks of every descriptions, Leghorn Hats, Bonnets, Ribands, Gloves, Silk and Cotton Hosiery; Book, Jaconet, and Moll Muslins, fine Shirting, superfine Cloths, Gambroons, Moleskins, Bed Ticks, real Havannah Cigars, Manilla Mats, &c. &c.

INVESTMENT PER GANGES AND MEDINA.

JUST LANDED from the above Vessels, and for Sale at the Stores of the Undersigned, superior Leghorn Hats, Linens, Florentines, Shalloons; drab, blue, and olive Duffles, striped Cotton, Carlisle Gingham, striped Cotton Shirts, brown Cotton Stockings and Socks, Men's Women's, and Children's white Cotton Stockings; Braces of all sorts, scarlet and fawn Caps, black and white Silk Stockings, Silk Gloves, Tooth Brushes, Cambric Bonnets and Hats for Children; Frocks, Bodies, and Robes, Children's striped Dresses, elegant Work Boxes, dressing Cases and Writing Desks, Paint Boxes, Druggets, Ironing, Baize, Flannel, Damask Table Cloths, superfine black Cloths, printed Jeans.

Also, a great variety of Handkerchiefs, red Baize, Diaper Towels, black, blue, chow chow, and wh. brown Threads, Ladies' and Gentlemen's Gloves, Ribbons, Ladies' Cloaks; Pins, white Shirts, Kersey, Niccanes, Chilloes, Ball Cotton in boxes, Reel Cotton, best Clothes and Shoe Brushes, Hair ditto, Duck Frocks and Trowsers, red baize Shirts, Paper, Pens, and Quills, Shoemaker's Thread, White-wash Brushes, House Brooms, Paint Brushes, White Lead, Tea-Caddies, Bread Baskets, Padlocks, &c. &c.

26th April, 1830. THOMAS ELLIOTT.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, 22 April 1830.

OP Zaterdag den 15 Mei 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Grahams-stad, worden verkocht:—

Een Erf of stuk Grond, zynde een gedeelte van het verdeelde Erf No. 33, gelegen op den hoek der High- en Somersetstraat, Grahams-stad, groot per Erfgrondbrief, 468 kwadraat roeden en 75 dito voeten,—te worden verkocht in twee percelen.

Perceel 1,—groot 312 kwadraat roeden en 50 voeten, met de daaropstaande Gebouwen.

Het Woonhuis bevat, beneden, een Eetzaal, Visitekamer, Ontbyt-kamer, Voorhuis en Knechtskamer.

Op de tweede Verdieping,—twee goede Slaapkamers, met een Kleedkamer en groote Voorzolder.

Op de derde Verdieping,—drie groote Slaapkamers.

Alles onder een Plat op neshoute Balken.

Buitengebouwen,—bestaande in een goede Keuken, Stal, en Knechtskamer.

Perceel 2,—groot 156 kwadraat roeden en 25 voeten, met de daaropstaande Gebouwen.

Het Woonhuis, met de Gevel naar Highstraat, bevat twee Zitkamers, twee kleine Slaapkamers en een Keuken.

Alsmede een stuk Altoosdurend Erfpachtland, gelegen tusschen de Carega en Bosjesmans Rivieren, omtrent 30 mylen van Grahams-stad, in het Distrikt Albanie, groot per Kaart 1390 morgen, zynde eene uitnemende Vee-plaats, en wel voorzien van Water.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregthshof, in eene Zaak tusschen John Centlivres Chase, Eischer, en Carel Fredrik Pohl, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Grahams-stad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 6 Mei 1830.

OP Zaterdag den 29 Mei 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal, op last van het Hooze Geregthshof, ten overstaan van den Resident Magistraat, op deszelfs Bureau te Somerset, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Een Erf of stuk Grond, No. 67, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen te Somerset, groot 432 kwadraat roeden, volgens de Vergunning ten behoeve van den Verweerder, gedateerd den 1 September 1825.

Alsmede een klein Woonhuis onder een Plat.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregthshof, in eene Zaak tusschen Laurens Jacobus Erasmus, Eischer en William Carpenter, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Somerset.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 6 Mei 1830.

OP Zaterdag den 29 Mei 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal, op last van het Hooze Geregthshof, ten overstaan van den Resident Magistraat, op deszelfs Bureau te Somerset, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Een Erf, of stuk Altoosdurend Erfpachtland, No. 58, gelegen te Somerset, groot als per resterende grond, 414 kwadraat roeden en 36 dito voeten.

Het Woonhuis bevat: Beneden,—twee Kamers, een Dispens, Gang en Trap; Boven,—drie Kamers.

Buitengebouwen, bestaande in een Keuken, twee Provisiekamers en Kelder;

Een Gebouw, thans gebruikt als eene Slagtery.

Benevens een onvoltooid Gebouw, met het front in de Henry-straat; Alsmede een Tuin achter het Huis.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregthshof, in eene Zaak tusschen Gysbert Johannes Broekhuysen, Eischer, en Robert Robinson, Verweerder; en is dagelyks voor de Verkoopning te zien.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, Kaapstad, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat te Somerset.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

IN HET HOOZE GEREGETSHOF, KAAP DE GOEDE HOOP.

Dingsdag den 13 April 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van JAN DANIEL HUGO.

GELEZEN het Reglement in deze zaak gemaakt op Dingsdag den 9 Maart ll. en den Advokaat daarop gehoord; zoo wordt gelast, (geene redenen op heden ter contrarie aangevoerd zynde,) dat het gez. Reglement absoluut worde gemaakt.—en is derhalve aangezien dat de gez. JAN DANIEL HUGO geregtigd is tot zyne Rehabilitatie, en wordt hierop gelast, dat de gez. JAN DANIEL HUGO dadelyk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof, T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregthshof.

STELLIGE VERKOOPING,

Door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van ANNA ELISABETH BLUSEFKI, Weduwe wylen PAUL ADRIAAN ROOS, van Groenepunt.

OP Woensdag den 12 Mei aanstaande, precies ten 11 uren 's morgens, zullen, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Geregthshof, op de plaats zelve, worden verkocht:—

Zekere twee Erven, met de Gebouwen daarop, gelegen aan Groenepunt, achter den Leeuwenbil, gemerkt No. 21 en 36, groot 4 morgen, 14 kwadraat roeden en 84 dito voeten.

Wydere, de volgende losse Goederen, als:—Een Slaaf genaamd Lajo, van Batavia, eene Slavin gen. Mariana, van Mosambiek, eene Slavin gen. Spatie, van Ceylon; een Hoekkast, Ledekanten en Beddegoed, Tafels, Stoelen, een pletty Theemachine, een dito Koffij dito, een porselein Theeservies, compleet, een mahonyhout Pembroke Theetafel, Aarde- en Glaswerk, Messen en Vorken, Keukengereedschap, 3 Ploegen, en hetgeen meer zal worden aangeboden.

Verder, op Donderdag den 13 Mei aanstaande, op de bovengem. wyze en insgelyks op de plaats zelve, de verkieslyke Erven, gelegen aan de Buitenkant, Kaapstad, gemerkt No. 1, bestaande in twee Woonhuizen, bevattende een groote Voorkamer, Gallery, Gang, Achterkamers en Keuken, en verscheidene boven Voor- en Achterkamers, en een ruime Achterplaats, met Buitengebouwen; een groot Pakhuis; vier Huurhuizen; en twee onbebouwde Erven annex, gemerkt E. en F.

De Koopkonditien zyn te zien op aanvraag by de Curatoren. F. GODFR. WATERMEYER, Gezamenlyke Curatoren. PAUL JOH. ROUX, Pz.

SLAVEN.

OP Woensdag den 12 Mei 1830, zal aan Groenepunt, op de Vendutie door de Curatoren des Boedels van de Weduwe wylen P. A. ROOS, worden verkocht, een Slavejongen en twee Meiden, die niet tot dien Boedel behooren, welkers Eigenaren hen niet verder noodig hebben.

Verkoopning door den Ondergeteekenden, eenigen Curator in den Insolventen Boedel van CORNELIS ERNESTUS MARAIS, van Stellenbosch, Wyngaardenier.

OP Maandag den 17 Mei aanstaande, precies ten 11 uren 's morgens, zal, ten overstaan van den Resident Magistraat van Stellenbosch, op de plaats zelve, worden verkocht:—

De Eigendomsplaats genaamd Ongegend, (voormaals het eigendom van DANIEL HERMANUS JOUBERT,) gelegen in het Dorp Stellenbosch, groot 2 morgen, 410 kwadraat roeden en 10 dito voeten, beplant met omtrent 40,000 Wynstokken, en hebbende een goede Moestuin en Boomgaard, met de daaropstaande Gebouwen, bevattende een Woonhuis en Wynkelder, Watermolen, Looyery, Stal voor 16 Paarden en verscheidene Buitengebouwen.

NB. De Konditien liggen ter lezing op het Vendu-Kantoor van den Heer P. A. MYBURGH.

Wydere, de volgende losse Goederen, als:—23 leggers Wyn (meer of min) van den Oogst van gepasseerd jaar, Huismeubelen, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, een Wagen, eene Kar en Tuigen, 2 Paarden, 13 Leggers, 4 Stukvaten, enz. een Wynpers, twee groote Potten, 7 groote Looyers Kuipen, een groote kopere Ketel, een Brandewynsketel compleet, en wat verder zal worden aangeboden.

En de volgende Slaven:—Matthys, van deze Kolonie, oud omtrent 22½ jaren, Julenda van dito, 46 jaren, Abigaël van dito, 26 jaren, Job van Mosambiek, 49 jaren, en (2) Damon van deze Kolonie, 4 jaren.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.

Verkoopning in den Insolventen Boedel van wylen MARTHINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, van Ziekenhuis, Landbouwer.

OP Donderdag den 27 dezer, ten 12 uren 'smiddags, zullen ten Huize van de Heeren WOLFF & BARTMAN, Houtstraat No. 46, de volgende kapitale Slaven worden verkocht, als:

De Slaaf Hendrik, van deze Kolonie, anders Robert Grietiker, oud 24 jaren;

De Slavin Mariana, van deze Kolonie, Huismeid, oud 38 jaren;

De Slavin Elsie, van dito, oud 15½ jaren;

De Slavin Laudrina, van dito, anders Emerentia, oud 14½ jaren.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.

DE Curatoren in den Insolventen Boedel van wylen J. J. THERON, zullen op Zaterdag den 8 Mei, op de Verkoopning van den Heer JOHN BLORE, aan den meestbiedenden zonder reserve laten verkoopen, vier nieuwe groote jatyhoute Pakhuis Deuren, die nooit gebruikt zyn.

J. F. SERRURIER, G. H. MEYER.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende informeert hiermede het Publiek, dat hy thans zyn Kantoor, ter verrigting van Notarieele bezigheden, heeft geopend. Stellenbosch den 4 Mei 1830.

O. M. BERGH, Mz., Notaris Publiek.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van PAUL STADLER, van de Groenkloof, in het Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zijn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlijk zijn verkozen als gezamenlijke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 29 Mei, ten 10 uren 'smorgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, tot het bepalen der konditien van de vaste goederen, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zijn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, in de Strandstraat No. 20, op of voor Donderdag den 27 Mei, te voldoen; zullende anders regterlyk middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } Curatoren.
P. G. WATERMEYER, }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JOHAN WILHELM LUTGENS, van het Rondeboschje, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zijn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlijk zijn verkozen als gezamenlijke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 29 Mei, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, tot het bepalen der konditien van de vaste goederen, en mede ten einde de gem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zijn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, in de Strandstraat No. 20, op of voor Donderdag den 27 Mei, te voldoen; zullende anders regterlyk middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } Curatoren.
S. DE KOCK, }

BUREAU VAN DEN BALJUW.

Kaapstad den 6 Mei 1830.

IN Executie van de Gewyssen van het Hooge Geregtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

GERHARDUS MARITZ, versus PHILIP D. RICKER.

Op Maandag den 17 Mei 1830, ter Verweerders Plaatsse, genaamd *Juriet Bakken*, in het Distrikt Somerset, van 3 Tafels, 2 Stoelen, 2 Katsels, 2 Bedden, een Geweer, 100 Koeyen en Kalveren, en 24 Ossen.

BANK VAN LEBNING, versus HANS JURIE LOMBARD, Hans Juriet.

Op Woensdag den 19 Mei 1830, ter Verweerders Plaatsse *Assegaaibosch*, gelegen over de Corenterivier, in het Distrikt Swellendam, van den Opstal op gem. Plaats *Assegaaibosch*.

RYNIER CHRISTIAAN HOETS, versus CHRISTIAAN CLOETE.

Op Vrydag den 21 Mei 1830, ter Verweerders Plaatsse *Muizkraal*, gelege aan de Langekloof, in het Distrikt Swellendam, van een Slaaf genaamd *Tidor*, van Mosambiek; den Opstal der Leeningplaats *Onverwacht*, gelegen aan Kafferkuilrivier; alsmede Huismebelen van diverse soorten, Keukengereedschap, 18 Ossen, 3 Rypaarden, 30 Schapen en Bokken, 2 leggers Brandewyn, 2 dito Wyn, 1 dito Azyn, 4 Leggers, 5 halve dito, 2 Brandewynsketels, 2 Wynkuipen, een Ploeg, 10 mudden Koren, 10 dito Garst, enz. enz.

TITELMAN ROOS, versus CORNELIA VAN TONDER, Weduwe wylen GIDEON JOUBERT.

Op Maandag den 24 Mei 1830, ter Verweerders Plaatsse *Tradou*, gelegen in het Distrikt Swellendam, van de Slaven, *Julina*, *Tamar*, *Tresia*, met haar Kind *Isaac*; *Dawon* en (2) *Adam*; alsmede Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschappen, 1 Ossenwagen, 1 Paardenwagen, 8 Paarden, 1 Hengst, 1 Koe, 100 Schapen en Bokken, 1 Brandewynsketel, 2 leggers Wyn, 1 dito Brandewyn, 1 Blasbalg, 1 Aanbeeld, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw

MEN verzoekt, dat alle vorderingen op Kapt. SNELL en anderen die het aangaat, voor rekening van het verongelukte Schip *Lady Holland*, zoo spoedig mogelijk by de Ondergeteekenden, Agenten voor Kapt. SNELL, ter betaling en vereffening worden ingestonden.

BORRADAYLES, THOMPSON & PILLANS.

Verkoopning door de Weeskamer, in de Kaapstad.

OP den 17 en 18 Mei aanstaande, zal in de Kaapstad, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR en zyne nagelatene Weduwe ANNA CATHARINA PFLUGER, worden verkocht:—

Een Huis, Pakhuis en Erf, gelegen in deze Tafelvallei, in de Ziekedwarsstraat;
Een Huis en Erf, gelegen als boven, in Blok O O zynde een gedeelte van No. 9;
Alsmede, Huismebelen, eenig Zilver-, Koper-, Tin-, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, Negotiegoederen van alle soorten; Suiker, Koffy, Ryst, Tabak, Zeep, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopning door den Agent der Weeskamer te Graaff-Reinet

OP Dingsdag den 25 Mei aanstaande, zal door den Hr.

J. AUBET, Agent van het Kollegie van Heeren Weesmeesteren in het Distrikt Graaff-Reinet, ter Plaatsse genaamd *Quaggasfontein*, in het Veldkornetschap Voor Sneeuwberg, voor rekening des Boedels van CAREL DAVID AUCAMP en zyne overledene Huisvrouw JOHANNA CATHARINA KRUGER, worden verkocht:—

De Opstal der Leeningplaats genaamd *Quaggasfontein*, benevens het regt op zeker stuk Land daar annex, door den Overledenen verzocht en opgemeten;

Een half aandeel in den Opstal der Leeningplaats genaamd *de Twee Fonteinen*;

Alsmede Huismebelen, Bouwgereedschappen, een Wagen, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, Schapen en Bokken, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopning door de Weeskamer, te Stellenbosch.

OP Maandag den 10 Mei aanstaande, zal in het Dorp Stellenbosch, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen DIK WOUTER HOFFMAN, Matthiamz. worden verkocht:—

Een Woonhuis en Erf, met twee kleine Huizen annex, en Buitengubouwen, gelegen in de Dorpsstraat;

Een Woonhuis en twee Erven, in maatschappij bezeten met JOHANNES MULLER, Joachimz.

Alsmede, Huismebelen, bestaande in Tafels en Stoelen, Bedden en Ledekanten, eenige Zilver-, Koper-, Tin-, Glas- en Aardewerk, Wyn en Brandewyn, Vtwerk, enz. enz. en de Slaven *Karel*, een Grofsmid, oud 43½ jaren, en *Rosalyn*, een Huismeid, 63½ jaren, beiden van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopning door den Agent van de Weeskamer, te Uitenhage.

OP den 22 Mei aanstaande, zal door den Hr. A. TENNANT, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Uitenhage, ten Plaatsse *Welbewonden*, gelegen in het Veldkornetschap Rietrivier, voor rekening des Boedels van wylen JACOBUS PETRUS CARLSE, en zyne nagelatene Wed. ANNA JOHANNA MARIA CLASE, worden verkocht:—

De Erfpachtplaats genaamd *Welbewonden*, gelegen als voormeld, groot 8000 morgen; alsmede, Huismebelen, Bouwgereedschappen, een Ossenwagen, Trek- en Aanfokvee, Schapen en Bokken, en een Slaaf gen. *January*, omstreeks 6½ jaar oud.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 28 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopning door den Veldkornet van Olifantsrivier, in het Distrikt Clan William.

OP den 21 Mei aanstaande, zal door den Veldkornet A. H. C. VAN ZYL, op de Plaats *Roode Klipheuwel*, in het Veldkornetschap aan den mond van de Olifantsrivier, in het Distrikt Clan William, voor rekening des Boedels van wylen JOHAN GEORGE SCHWARTZ, en zyne nagelatene Weduwe ANNA LARSA CHRISTINE WILHELMINA SMITH, worden verkocht:—

De Opstal der Leeningplaats genaamd *Broede Klipheuwel*, alsmede, Huismebelen, Bouwgereedschappen, een Ossenwagen, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 28 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT.

ALLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van wylen Hendrik Daniel van Dyk,

Wesel Jurie van Dyk, en nagelatene Weduwe Johanna Sanna Groenewald,

Benjamin Green,

Dirk Wouter Hoffman, Matthiamzoon,

Johannes Jacobus de Klerk, en nagelatene Weduwe Johanna Christina Hanekom,

Carel Wilhelm Ludwich Schnidar, en nagelatene Weduwe Anna Catharina Pfluger,

Van Johannes Bernardus Swart, en overledene Huisvrouw Judith Magdalena Groenewald,

Van wylen Johan Casper,

den Hottentot Jesta,

den Vryzwart José,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zijn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 28 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopning door de Weeskamer, in de Kaapstad.

DOOR het Hooge Geregtshof gelast zynde, by de uitzwijzing der zaak van den Voogd van Slaven, voor Regina en hare Kinderen, om hun vrydom, contra het Kollegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van wylen CORNELIS DE WAAL, Senior, dat de Verweerders van de instantie worden geabsolveerd,—zoo geeft het Kollegie van Weesmeesteren by deze kennis, dat de gem. Slavin Regina, 36 jaren oud, en hare Kinderen Jan, geboren den 6 Febrvary 1821, Leentje, geb. 21 October 1823, en Regina, geb. 5 September 1826, dienvolgens zullen worden verkocht, voor rekening des Boedels van den gez. C. DE WAAL; Sen. op Dingsdag den 18 dezer, op de Vendutie welke door het Kollegie wordt gehouden van den Inboedel van wylen CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR en nagelatene Wed. ANNA CATHARINA PFLUGER.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 5 Mei 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

NAARDIEN vier vyfden in getal en waarde der Creditoren, die vorderingen hebben bewezen in den Boedel van **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH**, van de Kaapstad, Timmerman, goedgevonden hebben zyn Certificaat te teekenen; zoo wordt by deze kennis gegeven, dat uit kracht der Ordonnantie No. 64, aan het Hooze Gerechtshof ten zynen bevoege voordragt zal worden gedaan, op Dingsdag den 22 Juny aanstaande, of zoo spoedig daarna als de Advokaat kan worden gehoord, dat gem. Certificaat moge worden vergund.

Kaapstad den 30 April 1830.

J. P. P. ULRICH.

DE Likwidatie Rekeningen en verdere Documenten betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van **ISAAC ANDRIES VAN NIEKERK**, Gertzoen, zullen voor den tyd van 14 dagen, tusschen 10 en 2 uren, op het Kantoor van den Heer **POUPART**, Procureur, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden openliggen.

Kaapstad, 6 Mei 1830.

W. A. VAN NIEKERK, } Curatoren.
A. J. MYBURG, }

OP Maandag den 10 Mei 1830, zullen ter Plaats van **JAN BIEMAN**, aan Zwartland, op een Crediet van 8 maanden, onder Securiiteit (als vereischt wordt) worden verkocht, 80 Slagt- en Trekossen, 40 Koeyen en 1500 Hamels, extra vet.

Kaapstad den 29 April 1830.

AND. BRINK, Dz.

PUBLIEKE VERKOOPING, op Maandag den 10 der aanstaande maand Mei, ter Plaats van den Heer **MEIRING**, voormaals het Eigendom van den Heer **ABRAHAM PAUL DE VILLIERS**, voor rekening van den Heer **J. L. SCHMITZ**, van 1,000 extra vette Schapen en 100 zoo Trek- als Slagtbeesten, de attentie der Liefhebbers waardig.—Zegt het voort.

Vendu-Kantoor, Paarl den 21 April 1830.

Publieke Verkoopung in het Dorp Stellenbosch.

OP Vrydag den 14 Mei aanstaande, 's morgens ten 10 uren, zullen door de ondergeteekende Curatoren per publieke Vendutie worden verkocht, de volgende Slaven, als:—

Daniel, van deze Kolonie, 31½ jaar, kleedermaker en knappe koetsier.
Saartje, 33½ jaar, huismeid, met hare drie Kinderen, genaamd (2) **Constantia**, geboren den 30 Nov. 1824, **Coba**, geboren den 9 Aug. 1827, en **Wilhelmina**, geboren den 9 July 1829, allen van deze Kolonie, **Constantia**, van Ternate, 49½ jaar, huismeid, **Almede**, een Kapwag, een Jagtgeweer, een rond zilver Schenkblad, **Sofa Tafel**, **Etenstafel**, **Boeken**, **kopere Ketels**, en diverse andere Goederen,—alles behoorende tot den Insolventen Boedel van wylen den Heer **HENDRIK VAN DE GRAAFF**, in leven Vendumeester van het Distrikt Stellenbosch, en zyne overledene Weduwe **Jufvrouw CORNELIA TIRA BODE**.

29 April 1830.

G. H. MAASDORP, } Curatoren.
S. OLIVER, }
D. J. VAN RYNEVELD, }

EXTRA HAMELS, ZONDER RESERVE.

DE Ondergeteekende zal op den 15 dezer, op de Plaats van den Hr. **PIET PIENAAR**, in het Zwartland, per publieke Vendutie laten verkoopen, 1800 extra vette Hamels.

WOLFF & BARTMAN, Afslagers.

STEP. MEINTJES.

BEKENDMAKING.

DE Heer **HENDRIK DREYER**, Gerritsoen, voornemens zynde zich ter woon naar de Kaapstad te begeven, zal uit dien hoofde, op Maandag en Dingsdag den 17 en 18 dezer maand Mei, eene publieke Verkoopung houden van zynen geheelen Inboedel, bestaande in een aangenaam en vruchtbaar Huis en Erf, met een stuk Eigendomsland annex hetzelfde, gelegen aan Groeneberg, beplant met 70,000 Wyngaardstokken en diverse Vruythooven; voorts Meubilaire Goederen, bestaande in Kabinetten, Kasten, Kisten, Ledekanten, Katels, Bedden, Stoelen, Tafels, enz. Porselein, Glas, Koper, Tin, Yzer- en Aardewerk; benevens den geheelen Wynooft, Vatwerk, zynde Kuipen, Stukvaten, Leggers, en hetgeen verder tot den Keider behoort; een zeer goede Brandewynsketel, met zyn toebehooren; Wagens, Karren, Eggen en Ploegen; Trek- en Aanfokbeesten; Trek-, Ry- en Aanfokpaarden; en eindelijk, 18 zeer knappe en deugdzaame Slaven en Slavinnen.

De Koopschat, zoo van het Erf, stuk Land, als de Slaven, zal op renten gelaten worden, onder voldoende Securiiteit; en zy, die wegens andere losse Goederen, tot het bedrag van 500 Rds. en daarboven komen te besteden, kunnen het Geld almede onder voldoende Securiiteit op renten bekrygen.

N.B. De Slaven zullen op den eersten dag der Verkoopung worden verkocht.

Er zal geen Eetmaal worden verstrekt.

Vendu-Kantoor, Paarl, 1 Mei, 1830.

Zegt 't voort.

OP Maandag den 24 Mei, zullen ter Plaats van den Heer **A. STADLER**, aan Dassenberg, per Vendutie worden opgeveild, 12 span geleerde Trekossen, 3 span geleerde Trekkoeien, 80 Slagt- en Trekossen, waarvan geene uit de hand zullen worden verkocht.

Een Crediet van 4 maanden zal worden verleend, op goede Acceptatien.

N.B. In de maand Juny aanstaande, zal op bovengem. Plaats eene Verkoopung van 200 vette Schapen worden gehouden, waarvan de dag nader zal worden bepaald.

J. GEORGE MULLER.

EEN PAARD VERDWAALD.

OP Il. Zondag, aan den Kampgrond, naby het Observatorie, gedurende den tyd dat Godsdienst werd gehouden.—Het is een sterk Paard, van een vos kleur, met groote manen en lange staart aan zwarte haren, vermengd met witte.—Toen hetzelfde wegtoom,—was het in goeden staat, en ont kwam van zyn halter zonder zadeldoem.—Die het by den Eigenaar, den Eerw. Heer **JUDGE**, in de Tuinen, Tafelvallei, terug brengt, zal generous worden beloond.

CAPE BAZAAR, Heenengracht No. 21.

PAS ontvangen, een groot assortement nieuwmodische Winter Mantels, van de volgende kleuren, als:—

Fraai cochenille scharlaken knopies Laken,
Dito karmozynkleur,
Dito vale en leikleur,
en Schotsche Mantels van diverse kleuren, vierkante en lange Tjaals, gedrukt Neteldoek, Zyde van alle soorten, Livorno Hoeden, Hoedjes, Linten, Handschoenen, zyde en katoene Kousen, Boek, Japonet en Mail Muselins, fyn Hemdelinnen, suprafyne Lakens, Gambroons, Moleskins, Beddetyk, opregte Havana Segaren, Manilla Matten, enz. enz.

GOEDEREN PER GANGES en MEDINA.

Nugeland van bovengemelde Vaartuigen, en te koop aan het Pakhuis van den Ondergeteekenden, fyne Livorno Hoedjes, Linnen, Florentines, Shalloons, gryze, blauwe en olyfkleure, Duffels, gestreept Katoen, Carlisle Gingham, gestreepte Hemden, bruine katoene Kousen en Sokken, Mans, Vrouwen en Kinder witte katoene Kousen, alle soorten van Kruisbanden, roode en vale Mutsen, zwarte en witte zyde Kousen, zyde Handschoenen, Tandborstels, kamerdoesche Kinderhoedjes, Jurkjes, Tabbertjes en Lyfjes, gestreepte Kinderkleedjes, fraaye Werkdoosjes en Schryfkistjes, Toilet Kistjes, Verfoezen, Drugget, Baai, Flennel, Damaste Tafellakens, suprafyne zwarte Lakens, eene v. scheidenheid Doeken, roode Baai, gedrukte Jeans, Diaper Handdoeken, zwart, blauw, chow-chow en W. B. Garen, Heeren en Dames Handschoenen, Linten, Dames Mantels, Spelden, witte Hemden, Karsaai, Niccanes, Chilloes, Bolkatoen in doosjes, Klokatoen, beste Kleeder- en Schoenborstels, Haar dito, Linnen Kielen en Broeken, roode baaye Hemden, Papier, Pennen, Schoengaren, Witkwasten, Stoffers, Verfkwasen, Loofwit, Theekistjes, Broodmandjes, Hangsloten, enz. enz.

April 26 1830.

THOS. ELLIOTT.

Ontvangen per Medina, en te koop aan de Pakhuizen van

C. MACKENZIE, Kortemarktstraat.

EEN assortement Sussex Vuurhaarden, Gothische en Register Kacheln, Haardstee Randen en Vuurizers, dubbele en enkele loop Geweren, Spatten, Percussie Pistolen, Sandwich Dozen, Styfsl, Blaanswiel, geschaakte Koffers, Tiktak- en Verkeerborden, patente Souilleten, Speelkaarten, zyde Stropdassen, Kuyerstokken en Rottingen, patente Breukbanden, Kruyzers, Kreeftkrakers, Walter Scott Snuffdozen, Bordpapier voor Schotsche Hoedjes, Thermometers, Eyerketels, Inktokers, tinne Zoutvatjes, Thermometers met Horologien, bronze Tafel- en Hanglampen met geslepen glaze Sluizen, bronze Kandelars, Britannia Metaalwerk, Italiaansche Strykizers, Spermacetikaarsen, versierde kopere Stoel en Sofa Randen, kopere Stoelspykers, Quadranten en Catches, Astregals, kopere Hengsels in soorten, Glas en Amaril Papier, Koperdraad, Commode Hengsels, Armblakers voor Lessenaars, Flush Grendels en Hengsels, Tafel Scharnieren, Kabinetknoppen, gesorteerde kopere Hoeken, Kajuitdeur Fasteners, Kamp Lessenaarpen, prop Hengsels, Escutcheons, Schroef Katrollen, Raam Fasteners, Roller Blind Enda, Knoppen in soorten, een assortement Timmermans-, Schoenmakers- en Zadelmakers-Gereedschappen, plakop en rose Spykers, Boren, houte Schroeven, gesorteerde Hengsels, Norfolk Klinken, eene verscheidenheid Sloten van alle soorten, yzere Raamkatrolletjes, Nachtgrendels, Poort- en Deurkettings, Poort-Kettingen, yzere Schuifraam Gewigten, gesorteerd, Handvatsels, Bijkyzers, Yzerdraad, Passers, Yzers voor Blinden, Deur Springveren, Yzerdraad voor Vliegenkasten, Metselaarsgereedschap, Lymketels, Klokklantaren en Gordynroede Haken, Koetsmakers Bolts, Koperslagers Hamers, stalen ronde Sloten, Hoefnagels, Phaeton en Gig Assen, Rytuig Scharnieren, Geweer-kastknoppen, Rytuigtrappen, Disselboomhaken voor Rytuigen, Loodlepel, Hoefsmidsmesses, mahonyhoute Veneers en Blokken, Deelen en Planken, Sperm Olie, Korenharpen, Borstelwerk, Poeder om Zilverwerk te poleren, Breesches Balls, Slypsteen, Tras, trip en gesorteerde Ameril, Vischlynen, Kurk voor Schoenen en Vischzegens, kopere Beltridders, Schotsche Havermeel, eene verscheidenheid Dames en Heeren Zadels, Toomen, Zweepen, Springteugels, en Zadelkleedjes, patente kopere, verlake, stalen en pletty Jagt en andere Sporen, stalen en verlake Broekkettings, Buskruid, Hagel, Lood, Jockey, Gig, Jagt en Husaar Zweepen, Paardenborstels, Ros- en Maankammen, Paarden Pickers, stalen Chargers, Zoopiesbottels, Kruidhorens, Gig en Carriole Tuigen, Geweergereedschappen, patente Hagelzakken en Tassen, Krib- en Ruifkettings, hartleedere Kruisbanden, Handschoenen, Dames Schryfkistjes, Zeven, Blaansbalgen, stalen Vingerhoeden, Snuiters en Bakjes, Swabbers, Kinder Kalotjes, Tuinpaden, Harken, en Graven, gebronsde Geweerloopen, beste gegoten stalen Naalden met gonde oogen, beste patente Spelden, van No. 4½ tot 8, patente versierde dito, zwarte, witte en vergulde Haken en Oogen, Doodkist Beslag van alle soorten, Breeching Irons, koper en pletty Rytuig Beslag, Tapyt-zakken, Breikokers en Naalden, Draaibank Borstels, Kleedermakers Scharen, Heeren Hamers, Schoenmakers Knypangen, Looyers Messen, kopere Schoenoptrekkers, Welsh Hobs, Hoeken en Harpoenen voor Haayen, Haayenvellen, kuart Schepelmatten, kurke Sokken, eenige kuart galfon en pint tinne Potten, benevens eene verscheidenheid andere Artikels; alles tegen billyke pryzen.

Enige fraaye Borstbeelden van Zyne Majesteit, Hertog van York, Bonaparte, Shakespeare, Sir Isaac Newton, Milton, Addison, Pope, Locke, Charles Fox, Wm. Pitt, Canning, Nelson, Venus en anderen.

Eene verscheidenheid Tjaals, gekoperde Serge, embossed Calico, katoene en linnen Tyk, linnen Duck, gebleekte Drill, 27-duims Dowlas, bruin Hollandsch Linnen, wit en bruin Once Garen, Imperial Band en Koord, nieuwmodische paarlmoere, Kuoopies, mode Haken en Oogen, katoen Schoenlint van alle soorten, Doosjes Katoenen, gaze Doeken in groote verscheidenheid, Turksch rood gekoperd Katoen, Vrouwen suprafyne Fransche witte Corsetten.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekenden, tot hun leedwezen, ontwarende, dat niettegenstaande herhaalde aanmaningen, verscheidene by hun debet zynde Personen in gebreke blyven hunne Vendubrieven te voldoen, is deze dienende, de zoodanigen te verwittigen, dat wanneer dezelve niet ten eersten worden uitgelost, dezelve, zonder nitsondering van persoon, geregtelyk zullen worden ingevorderd.—De Ondergeteekenden verwittigen verder, dat zy volstrekt niet meer zullen rondzenden om Vendubrieven te collecteren, en dat de Koopers dus verwacht worden, het bedrag van het door hen gekochte te zullen voldoen aan hun Kantoor, in de Houtstraat No. 46.

WOLFF & BARTMAN, Vendu Afslagers.

UIT DE HAND TE KOOP,

EENE Slavin, omtrent 36 jaren oud, met hare drie Kinderen, waarvan 2 Jongetjes.—De Koopschat kan op Renteu blyven, mits stellende goede Borgtoit.—Te bevragen by den Hr. G. REITZ, op het Kerkplein, of ten Kantore van de Heeren WOLFF & BARTMAN, Afslagers.
Kaapstad den 6 Mei 1830.

Goede Koopen voor Winkeliers en anderen.

J. D. KLINCK voornemens zynde zich ter woon naas Buiten te begeven, zal op den 3, 5, 10 en 15 Mei aanstaande, publieke Verkoopingen houden zonder reserve, vanmeer synen geheelen kostbaren Handelsvoorraad van de hand zal worden gezet, bestaande in Hoedenkramery; Engelsche, Fransche en Chinessche Zyde, katoene en wolle Goederen van alle soorten; alsmede een fraai stel glaze Kasten, een mahonyhonte Toonbank, enz.; kostbare Huismeeubelen, Zilveren Plettywerk in soorten; eene nieuwe welluidende Piano Forte, door Thos. Butcher, een Kaarskroon, een fraai patent-lever goud Horologie, en andere Artikelen, te veel om te melden; alsmede een Aandeel in de Beurs. Hy verzoekt dat alle vorderingen tegen hem, dadelijk ter vereffening worden ingezonden; en die aan hem verschuldigd syn, worden opgeroepen hunne Rekeningen voor den 15 Mei te voldoen, ter voorkoming van registerlyke stappen.

De Artikelen syn intusschen te koop voor inkoopsprys.
No. 3 Marktplein. J. BLORE, Afslager.

TE HUUR,

De Visshery aan de Kalkbaai, met of zonder de daartoe behorende Gereedschappen.

TENDERS zullen worden aangenomen aan de Pakhuizen No. 26, Kortemarktstraat, tot Zaterdag den 8 Mei, voor de huur van de bovengem. Visshery voor dit Saisoen, met of zonder de Noordkaper Schuiten, Benoodigheden Keukengereedschap, en diverse andere Behoeften.—Het wordt vereischt van degenen die de Visshery huren, dat dezelve in zulk eene goede reparatie wordt gehouden als tegenwoordig, alsmede alle de onderscheidene Artikelen, die sich aldaar bevinden.

DAAR nu voor het Huis en den Tuin van nu wylen den Heer JOHANNES TOBIAS LOUBSER, welke uit de hand waren aangeboden geweest, geene genoegzame offerte is gedaan, zoo wordt hetzelfde Huis als ook Tuin, tegen den 15 van de eerstkomende maand Mei, te huur aangeboden.—Degenen die hetzelfde wenscht te huren, zal verplicht zyn om de noodige zekerheid voor de prompte maandelijke huurpenningen te moeten stellen.—Adres hy J. H. BAM, qq.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 2 Mei, Jan Masard, met Elisabeth Tate.

Op Dingsdag den 4 Mei,

De Heer Leopold Marquard, Zending by de Nederduitsche Hervormde Gemeente, Wedawenaar, met jonge Jufvrouw Elisabeth Rachel de Villiers.

Geboort:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 2 Mei,

Een zoon van den Heer Johannes Theodorus Eckard, met name John.
Een zoon van Justinus Hurlingh, met name Adam Gabriel Justians.
Een zoon en twee dochters van wylen Matthew Fysh, met name Matthews Frank, Elisabeth Jannet, en Margaretha Sara Anna.
Eene dochter van James Martinus Fraeser, met name Hendrina Dorothea.

In de Lutherische Kerk, op Zaterdag den 1 Mei,

Een zoon van Carel Justians Heydenrych, met name Carel Christoffel.

Op Zondag den 2 Mei,

Eene dochter van den Hr. Abr. Brink, met name Helena Sophia Johanna.
Eene dochter van Martinus Hermanus le Roes, met name Catharina Jacoba Adriana.

Overleden.

1 Mei, Carel Christoffel, oud 11 dagen, zoon van C. J. Heydenrych.
5, eene jong-geb. dochter van Nicolaas Acker.
5, eene dochter van Jan Fredrik Kirsten, met name Christina Elisabeth Maria, oud 2 jaren, 11 maanden en 26 dagen.

Christenings.

In the Military Chapel, Cape Town, on Saturday, 17th April, 1830, by the Rev. B. C. Goodison, A.M. Chaplain to the Forces:

A son of Major Edward Vaughan, of H. M. 98th Regt. baptized John Crosby.

On Sunday, the 25th April, by ditto:

A son of Color-Sergeant James Ramsay, of H. M. 98th Regt. baptized George Hamilton.

On Thursday, the 29th April, by ditto:

A daughter of Henry Pennell, Esq. baptized Mary Margaret.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 2d May, 1830, by the Rev. G. HUGHES, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Mr. William Heyward, baptized William.

In the English Church, Wynberg, on Sunday, the 2d May, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Acting Chaplain, &c.

A son of Robert Taylor, baptized Robert Julian.

Deaths.

April 30. Fatima Williams, wife of Benjamin Williams, aged 32 years.
May 5. A son of Mr. John Harfield Tredgold, named John Mendham, aged 6 months and 11 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

May 6. *Elisabeth*, J. Currie, from Mauritius 9th April, bound to London.—Passenger, Mr. Dalton.—Brings a few letters.

On the 25th ult. spoke H. M. S. *Esper*.—An hurricane had taken place at Bourbon, on the 29th March and 3rd April: several vessels were blown out, and had arrived at Mauritius dismasted. No accident at Mauritius. H. M. Ships *Twined* and *Jaseur* at Mauritius. *Le Duc de Bordeaux*, French ship, has been brought in by H. M. Ship *Twined*, in distress; and likewise a ship, abandoned, without any one on board, brought in by a schooner.—A schooner, with silks on board, has been seized by the *Twined*, and the silks were condemned, for smuggling.

SAILED FROM TABLE BAY.

April 27. *Hebe*, R. Douglas, for Mauritius.

May 2. *Rachael*, R. Potter, for London.

6. *Aguila*, J. Taylor, for Liverpool.

6. *Conch*, F. Cobern, for Algoa Bay.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 7th of May, 1830.

| | | Rds. Sh. St. | Rds. Sh. St. |
|--|--|--------------|--------------|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 0 3½ | to 0 0 3½ |
| Amandelen, per 1000, - - | Almonds, per 1000, - - | 0 6 0 | - 1 0 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 1 3 | - 0 2 0 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 0 4 | - 0 0 5 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per mud, - - | 6 4 0 | - 9 0 0 |
| Azyn, per legger, - - - - | Vinegar, per leaguer, - | 50 0 0 | - 64 0 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | Beams, each, - - - - | 7 0 0 | - 8 0 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | Beans, per mud, - - - - | 14 0 0 | - 23 4 0 |
| Bejeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 2 2 | - 0 2 4 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 4 3 | - 0 6 5 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 120 | 0 0 - | 137 0 0 |
| Erwtin, per mud, - - - - | Peas, per mud, - - - - | 12 0 0 | - 18 0 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per mud, - - - - | 6 2 0 | - 7 2 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 4 0 | - 0 6 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 6 0 | - 1 1 0 |
| Geenzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 2 0 | - 1 5 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 0 0 | - 3 0 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 6 0 | - 1 0 0 |
| Heol, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - - | 3 6 0 | - 4 0 0 |
| Honing, per pond, - - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 2 4 | - 0 3 0 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per mud, - - - - | 6 2 0 | - 6 2 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 47 0 0 | - 50 0 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 2 0 | - 0 4 0 |
| Kalk, Schulp, p. ½ aam, - | Lime, Shell, p. half-aam, 1 | 6 0 - | 2 0 0 |
| —, Steen, dito, - - - - | —, Stone, do. - - - - | 1 2 0 | - 1 4 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - - | Wheat, 10 muds, - - - - | 135 0 0 | - 185 0 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per mud, - - - - | 16 0 0 | - 18 0 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 14 | 3 0 - | 15 0 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per mud, - - - - | 8 0 0 | - 9 0 0 |
| Olfifants Tandien, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 0 - | 1 6 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 2 3 | - 0 3 1 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 1 - | 0 1 0 |
| Persiken, per pond, - - - | Peaches, do. - - - - | 0 0 2 | - 0 1 0 |
| Pianken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - - | 0 1 1 | - 0 5 0 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 0 3 | - 0 6 0 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per mud, - - - - | 7 0 0 | - 8 0 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - 25 | 0 0 - | 30 0 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - - | 0 1 4 | - 0 2 4 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per mud, - - - - | 6 0 0 | - 8 0 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, 0 | 2 0 - | 0 4 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | —, Bed, per lb. - - - - | 1 2 0 | - 1 3 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - 35 | 0 0 - | 65 0 0 |
| —, ongemeste, - - - - | —, unfattened, - - - - | 7 0 0 | - 15 0 0 |
| —, speen, - - - - | —, suckling, - - - - | 2 0 0 | - 5 0 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 3 - | 0 2 5 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 2 0 | - 0 2 2 |
| Tyger, Leeuwen, en } Sirusvellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich Skins, each, - - - - | 2 0 0 | - 4 0 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 4 0 | - 5 4 0 |
| —, Bokkevellen, - - - | —, Buck Skins, - - - - | 0 4 0 | - 1 0 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - - | 0 0 0 | - 65 0 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - - | 0 2 0 | - 0 2 2 |
| Zuurlimoenap, p. ½ aam, | Lemon Juice, p. ½ aam, 11 | 0 0 - | 15 0 0 |
| Zoetlimoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 1 0 0 | - 1 4 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per mud, - - - - | 2 4 0 | - 6 0 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, 11 | 0 0 - | 15 0 0 |
| Zeepp, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 2 3 | - 0 2 4½ |



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, MAY 14, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to permit Mr. H. S. MACKISON, to practise as a Surgeon in this Colony,—he having produced to the Supreme Medical Committee his professional Documents, according to the Regulations of Government.

Cape of Good Hope, 12th May, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

NOTICE.

A Few respectable Men being required as Overseers of Convicts employed in Cape Town, any one who may feel inclined to enter this Service, and who can produce satisfactory testimonials as to character, is requested to apply without delay at the Police Office.

Police Office, Cape Town, 12th May, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, till Saturday, the 29th instant, at 12 o'Clock, for certain Repairs to be done at the Parsonage House at Simon's Town. A Specification of the same may be seen at this Office, on any day (Sunday's excepted,) from 10 till 3 o'Clock.

*Civil Engineer's Office, Cape Town,
14th May, 1830.*

CHAS. C. MICHELL,
Surveyor General and Civil Engineer.

NOTICE is hereby given, that a Person of colour, stating himself to be a Slave of MATTHYS BASSON, residing at Zwartland, and named *Europa*, was taken up as a Deserter, and lodged in the Gaol here on the 24th ultimo.—Those concerned are called upon to release the said Slave, on or before the 7th day of next month, otherwise he will be liberated, and the Master sued for the expense incurred during his confinement.

Swellendam, 13th May, 1830.

J. G. ASPELING, Ds. Resident Magistrate.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer H. S. MACKISON te permitteren om als Chirurgyn in deze Kolonie te practiseren,—hebbende hy, volgens de Gouvernements Regulatien, zyne professionele Documenten aan de Opperste Geneeskundige Commissie vertoond.

Kaap de Goede Hoop den 12 Mei 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
JOHN BELL, *Gowts. Sec.*

BERIGT.

EENIGE fatsoenlyke Lieden henoodigd zynde als Opzigters van Bandieten in de Kaapstad gebezigt, zoo wordt een ieder, die genegen is zich als zoodanig te engageren, en die voldoende bewyzen van gedrag kan produceren, verzocht zich onverwyld op het Policie Bureau te melden.

Policie Bureau, Kaapstad den 12 Mei 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 29 dezer, ten 12 uren, voor het doen van zekere reparatien aan de Pastory in de Simons-stad.—Eene specificatie daarvan is te zien op dit Bureau, iederen dag, (Zondags uitgezonderd,) van 10 tot 3 uren.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 14 Mei 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

WORDT hierby narigt gegeven, dat een Persoon van kleur, voorgevende een Slaaf te zyn van MATTHYS BASSON, woonachtig aan Zwartland, en genaamd *Europa*, als een Deserteur is gevangen; en op den 24 April ll. in de Gevangenis alhier gebragt.—De belanghebbenden worden genoodigd, gem. Slaaf voor of op den 7 der aanstaande maand te lossen; vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en den Meester geproseequerd voor de gemaakte kosten gedurende zyne detentie.

Swellendam den 13 Mei 1830.

J. G. ASPELING, Dz. Resident Magistraat.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 14th May, 1830.

| | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Mrs. M. Chapman, | 1 Mac Donele, |
| 1 Fredk. Carvel, | 1 C. C. Preyer, |
| 1 Ensign Chaproniere, 55th Regt. | 1 Captain C. Poulton, |
| 1 G. Ford, | 1 James Robinson, |
| 1 Mrs. Flower, | 2 M. G. Rodel, |
| 1 John Frye, | 1 W. Steele, |
| 1 Lieut. G. Hakewell, | 1 J. Steenhouse, |
| 1 L. Hock, | 1 W. A. Venour, |
| 1 S. Heuser, | 1 J. Powele, |
| 1 J. D. Jackson, | 1 The administrators de la Maison |
| 1 W. Kelly, (late of Royal Artillery), | de R. Witzan, |
| 1 Mrs. Honey, | 1 F. S. Watermeyer. |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective Addresses, but returned being unclaimed or refused.

| | |
|------------------------------|------------------------|
| 1 J. Basson, | 1 W. C. van der Merwe, |
| 2 Mrs. A. Barns, | 1 J. Potgieter, |
| 1 H. C. Cloete, | 2 D. Retief, |
| 2 J. Dekkers, | 1 Mr. Reed, |
| 1 D. J. du Plaisie, | 1 E. Seidensticher, |
| 1 Mr. Fryer, | 1 V. A. Schonnberg, |
| 1 C. Gryllart, | 1 P. Theron, |
| 1 Mrs. the Widow G. Joubert, | 1 A. J. de Villiers, |
| 1 J. A. de Klerck, | 1 G. G. Visser, |
| 1 P. Kersten, | 1 J. H. de Villiers, |
| 1 A. J. Louw, | 1 J. D. Wentzel, |
| 1 B. Latagan, | 1 Winterbach. |
| 1 G. P. Migau, | |

*Office of the Resident Magistrate,
Graham's Town, 7th May, 1830.*

NOTICE is hereby given, that a Slave calling himself *Oerson*, and describing himself as the property of **MICHAEL RENSENBERG**, residing at Ganzekraal, Long Kloof, is now confined in the District Prison of Albany.—If the said Slave be not liberated within two months from the date hereof, he will be discharged, and the Owner sued for the expenses incurred.

WM. WADDEL,
Resident Magistrate of Albany.

*Resident Magistrate's Office,
Graham's Town, 7th May, 1830.*

NOTICE is hereby given, that a Slave calling himself *January*, and stating himself to be the property of **COBUS PLESSLES**, a Farmer, residing at Mosschuins, on the other side of Commadagga River, in the Field-Coronetcy of **SALOMON FERREIRA**, in the District of Uitenhage, is detained in the Gaol of Albany.—Unless the said Slave be released within one month from the date hereof, he will be discharged, and the Owner prosecuted for the expenses incurred.

WM. WADDEL,
Resident Magistrate of Albany.

NOTICE.

NO Tenders having been received for the Supply of the following Articles, the Undersigned will again receive sealed Tenders at his Office, until Thursday, the 27th instant, at 12 o'Clock precisely, viz:—

For the Prison:

A new strong Prison Door Lock, with sliding Bolt,
The Repairs of two do. do. do.
Six new strong Padlocks,
A Bolt,
The Repairs of a Door,
Four Hanks of Whipcord, made of Hemp,
Six Handles, made of substantial Wood, } For Cat
Six Leather Straps, Twine, and Cord- } O'Nine Tails.
wainer's Wax,
Three Pounds of half-inch Rope, made of Hemp, for the Triangle.

For the Convicts:

8 blue Kersey Jackets,
8 do. do. Trowsers,
8 do. do. Waistcoats,
8 Basil Trowsers,
16 Check Shirts,
16 common Handkerchiefs,
8 ditto Hats,
12 Coverlets, (Rugs or Skins.)

N.B. Any Person not wishing to tender for the whole of the above Articles, may send in separate Tenders, viz: for the Articles of the Prison, and Clothing for the Convicts.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 10th May, 1830.
D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

In the Supreme Court.

Master's Office, 13th May, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estates of
David Zacharias de Villiers, A. Son.
Willem Fredrik Muller.
Johannes Jacobus Haupt,
Marthinus Cornelis van Schoor,
Nicolaas Orri, deceased,
David Arnot,
Abraham Paul de Villiers, David Son.

The Master having reported, that the Liquidation Accounts in the above-mentioned Insolvent Estates, are free from all objection, the same have been confirmed and ordered for Distribution accordingly.

By Order of the Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 13th May, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estates of
Johan Arend Cornraad Wahl,
Carel Albrecht Haupt,
Jan Daniel Edzard Grimbeek,
Thomas Heallie,
The separated married People *Jacobus Kotzee, Dirk's Son,* and
Huybrecht Helena Lambrechts.

The Master having reported to the Court certain items in the plans of Distribution, drawn out in the above-mentioned Insolvent Estates, as QUESTIONABLE:—It has been ordered, that the said Liquidation Accounts, together with the Master's Report thereon, be laid open in the Master's Office, for the inspection of the Creditors in the Estates above-mentioned, or their Agents, and for their determination as to any further proceedings before the Court; and that, unless cause to the contrary be shown by any of the said Creditors, within the first four days of next Term, and notice thereof given to the said Master, the said Liquidation Accounts will be finally passed and confirmed by the Court.

By Order of the Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ADJOURNED MEETINGS FOR THE CHOICE OF TRUSTEES.

In the Supreme Court.

Master's Office, 13th May, 1830.

In the Insolvent Estate of SAMUEL DE BEER, Z. Son, of the Paarl, Dealer.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **SAMUEL DE BEER, Z. Son**, are required to take Notice, that in consequence of the Trustees elected at the last Meeting having refused to accept the said Trust, an Adjournment of the second Meeting will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Worcester, on Saturday, the 29th day of May instant, at 10 o'Clock precisely, for the purpose of proceeding to a new Election.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Insolvent Estate of JESSIE MARY EYRE, of the Paarl, Lodging-house Keeper.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **JESSIE MARY EYRE**, are required to take Notice, that an Adjournment of the second Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 22nd day of May instant, at 11 o'Clock precisely, for the purpose of electing a Trustee or Trustees, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Insolvent Estate of DONALD MAC RAE, of Cape Town, Book-keeper.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **DONALD MAC RAE**, are required to take Notice, that an Adjournment of the second Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 22nd day of May instant, at 12 o'Clock precisely, for the purpose of electing a Trustee or Trustees, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 13th May, 1830.

WHEREAS the Estate of **CHARLES LUCAS**, of Graham's Town, in the District of Albany, Brewer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town: the first Meeting to be held on Saturday, the 19th of June, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 26th of June, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 13th May, 1830.

IN the Matter of **BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG**, Insolvent.

AN Application having been made to the Supreme Court by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court:—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before the 31st of May instant; and shew cause, if any, why the said **BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG** shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply the under-mentioned Articles, for the use of the Somerset Hospital, that Tenders will be received at the Audit Office, until Tuesday next, the 18th instant, at twelve o'clock:

Six dozen Tin Quart Cups,
Two do. do. Spitting Dishes,
Three do. do. Plates,
Four do. Iron Spoons,
Three do. Pewter Chamber Pots,
Two do. Knives and Forks,
One do. Earthenware Commode Pans,
Three do. blue striped Shirts,
Three do. coloured Woollen Night Caps,
Two do. grey Drugget Coverlids,
Six pieces Russia Duck,
Twelve do. Sannahs.

Cape Town, May 13th, 1830.

SAM. BAILEY, Resident Surgeon.

IN the Pound at this Place are confined, beyond the limited time, 18 Oxen of various colors, and a black Cow with white Belly.—If not released before the 24th instant, (on paying the Pound Dues,) the same will be publicly sold there, for account of the concerned.

Behind the Paarl, 10th May, 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Field Cornet.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 13th May, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

LOMBARD BANK *versus* HANS JURIE LOMBARD, Hans Jurie Son.

On Wednesday, the 19th May, 1830, at the Defendant's Place *Assegay Bosch*, situate over the Corenti Rivier, in the District of Swellendam, of the Buildings (Opstal,) erected on the said Place *Assegay Bosch*.

REYNIER CHRISTIAAN HOETS *versus* CHRISTIAAN CLOETE.

On Friday, the 21st of May, 1830, at the Defendant's Place *Muizekraal*, situate at the Langeberg, in the District of Swellendam, of a male Slave named *Tidor*, of Mozambique;—the Buildings (opstal,) erected on the Loan Place *Onverwagt*, situated at Kafferkuils Rivier; also, Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, 18 Oxen, 3 Saddle Horses, 30 Sheep and Goats, 2 Leaguers with Brandy, 2 do. Wine, $\frac{1}{2}$ do. Vinegar, 4 Leaguers, 5 half ditto, 2 Brandy Stills, 2 Wine Tubs, a Plough, 10 muids of Wheat, 10 do. Barley, &c. &c. &c.

TIELEMAN ROOS *versus* CORNELIA VAN TONDER, Widow of the late GIDEON JOUBERT.

On Monday, the 24th May, 1830, at the Defendant's Place *Tradoux*, situated in the District of Swellendam, of the Slaves *Julina*, *Tamar*, *Tresia*, with her Child *Isaac*, *Damon*, and (2) *Adam*; also, Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, a Bullock Waggon, a Horse Waggon, 8 Horses, a Stallion, a Cow, 100 Sheep and Goats, a Brandy Still, 2 Leaguers with Wine, $\frac{1}{2}$ do. Brandy, a pair of Bellows, an Anvil, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

Sale by the Orphan Chamber, at Cape Town.

IT having been ordered by the Supreme Court, upon the Trial of the Case of the Guardian of Slaves on the part of *Regina*, and her Children, for Manumission, *versus* the Board of Orphan Masters, as administering the Estate of CORNELIS DE WAAL, Senior, deceased, that the Defendants be absolved from the Instance,—the Board of Orphan Masters do hereby give Notice, that the said Slave *Regina*, 36 years of age, and her Children *Frans*, born 19th Sept. 1816; *Jan*, born 6th Feb. 1821; *Leentje*, born 21st Oct. 1823; and *Regina*, born 5th Sept. 1825, will be accordingly sold for account of the Estate of the said C. DE WAAL, Sen. on Tuesday, the 18th inst., at the Sale to be held by the Board of the Effects of the late CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR, and surviving Widow ANNA CATHARINA PFLUGER.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 5th May, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

REWARD.

THE Slave *Karel*, belonging to the Estate of the late DIRK WOUTER HOFFMANN, and last in the Service of Mr. J. CHISHOLM, of Cape Town, having absconded,—the Board of Orphan Masters, as administering the said Estate, do hereby offer a Reward to any Person who will give such information at this Office, as will lead to his apprehension.

The following is a description of the said Slave *Karel*:—he is about 43 years of age, 5 feet in height, has small eyes, Hottentot features, scars on his face, and is by trade a Blacksmith.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 13th May, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:

Of the late Hendrik Daniel van Dyk,

Wessel Jurie van Dyk, and surviving Widow Johanna Susanna Groenewald,

Benjamin Green,

Dirk Wouter Hoffman, Matthiam Son,

Johannes Jacobus de Klerk, and surviving Widow Johanna Christina Hanekom,

Carel Wilhelm Ludwich Schnaar, and surviving Widow Anna Catharina Pfluger,

Of Johannes Bernardus Swart, and deceased Wife Judith Magdalena Groenewald,

Of the late Johan Casper,

Hottentot Jesta,

Free-black José,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 28th April, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

AT the Sale to be held by the Board of Orphan Masters, on Tuesday, the 18th instant, for account of the Estate of the late CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR, and surviving Widow ANNA CATHARINA PFLUGER, will be sold by the Board, as administering the Estate of the late JOHANNA SUSANNA DE NECKER, Widow GIDION ROUSSEAU, a female Slave named *Jamila*, of this Colony, aged 31 years.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 7th May, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of SERVAAS HEUSER, of Rondebosch, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 19th of June, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the Conditions of Sale of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Thursday, the 17th June, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

MEETING OF CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CORNELIS ERNESTUS MARAIS, of Stellenbosch, Wine Farmer.

A Meeting of Creditors who have proved Debts against the said Estate, will be holden on Friday, the 11th of June next, at Mr. G. H. MEYER's, No. 20, Strand-street, at 10 o'clock A.M. for the purpose of deciding whether the Slaves belonging to the Estate, presently mortgaged to Mr. DANIEL KRYNAUW, Sen. shall be given up to him for the amount of his Mortgage, thereon or not.

F. GODFRIED WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM FORBES, of Cape Town, Shoemaker.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 26th June, at 11 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, for settling the Conditions of Sale of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 12, Heeregracht, on or before Thursday, the 24th June next, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, Sole Trustee.

THE Liquidation Account and other Documents relating to the Insolvent Estate of ISAAC ANDRIES VAN NIEKERK, Gert Son, will lie open for the inspection of the Creditors, and those concerned, for the space of fourteen Days, between 10 and 2 o'clock, at the Office of Mr. Attorney POUPART.

Cape Town, May 6th, 1830.

W. A. VAN NIEKERK, } Trustees.
A. J. MYBURG, }

Notice to Creditors.

ALL Persons at the Cape of Good Hope, having Claims against Lt.-Col. BLAKE, are requested to send them to the Undersigned within the period of three Months from this date,—otherwise Claims sent in subsequent to that period, will not be considered valid.

Cape Town, 12th April, 1830.

W. MASKEW, Sworn Broker.

PUBLIC SALE, on Wednesday, the 19th instant, at Zwartland, at the Place of Mr. NICOLAAS SMUTS, Ns. on account of Mr. JONAS ROOS, Frans Son, of 1200 Sheep and Goats, in good condition, well worth the attention of Purchasers.

Vendue Office, Paarl, 5th May, 1830.

AFRICAN CLUB HOUSE, 8th May, 1830.

A GENERAL MEETING of the Members of the AFRICAN CLUB, will be held on Saturday, 15th May, at 1 o'Clock, for the Election of two Directors, in lieu of those who retire by rotation.

By Order of the Directors,
C. BLANCKENBERG, Sec.

SALE ON TUESDAY MORNING,

AT the Stores of BORRADAILES, THOMPSON, and PILLANS, of Woollens, and sundry remnants of Merchandize, without the least Reserve, to close Accounts.

ON Tuesday, the 25th instant, will be sold by public Auction, at the Place of JAN BIEMAN, 1000 fat Wethers, and two teams of Oxen.
Cape Town, 12th May, 1830.

AND. BRINK, Ds.

SALE

Under the Insolvent Estate of the late MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, of Ziekenhuis, Farmer.

ON Thursday, the 27th instant, at 12 o'Clock in the Morning, at the Dwelling House of Messrs. WOLFF and BARTMAN, Hout-street, No. 46, the following excellent Slaves will be sold, viz.

The male Slave *Hendrik*, of this Colony, otherwise *Robert Grietiker*, aged 24 years;
The female Slave *Mariana*, of this Colony, Housemaid, aged 38 years;
The female Slave *Elsje*, of ditto, aged 15½ years;
The female Slave *Laudrina*, of ditto, otherwise *Emerentia*, aged 14½ years.

F. GODFRIED WATERMEYER, Sole Trustee.

ADVERTISEMENT.

MR. HENDRIK DREYER, Gerrit Son, intending to remove to Cape Town, will sell by public Auction, on Monday and Tuesday, the 17th and 18th instant, the whole of his Effects, consisting of a pleasant House and fertile Erf, with a piece of freehold Land adjoining, situate at Groeneberg, planted with 70,000 Vines and various Fruit Trees; likewise, Household Furniture, consisting of Cabinets, Chests of Drawers, Bedsteads, Stretchers, Chairs, Tables, &c. Porcelain, Glass, Copper, Pewter, Iron and Crockeryware; also, the whole of the Vintage; Fustage, viz. Tubs, Leaguers, and what further belongs to the Cellar; an excellent Brandy Still with its Appurtenances; Waggon, Carts, Harrows, Ploughs; draught and breeding Cattle; draught, saddle, and breeding Horses; and lastly, 18 very clever male and female Slaves, of good character.

The Purchase Money of the Erf, piece of Land, and Slaves, may be kept at Interest, under good Security; and those purchasing other Moveables to the amount of 500 Rds. and upwards, may also retain the Money at Interest, on giving proper Security.

N.B. The Slaves will be put up on the first Day.

* * No Dinner will be provided.

Vendue Office, Paarl, 1st May, 1830.

ON Monday, the 24th May, will be put up by public Auction, at the Place of Mr. A. STADLER, at Dassenberg, 12 teams of trained draught Oxen, 3 teams of trained draught Cows, 80 slaughter Cows, and 40 slaughter Oxen, none of which will be sold by private Sale.

A Credit of 4 months will be given, on approved Acceptances.
NB. In the month of June next, a Sale of 2000 fat Sheep will be held at the above Place, the day of which will be notified hereafter.

J. GEORGE MULLER.

PUBLIC SALE, on Tuesday, the 25th instant, at the Place of Mr. JACOB NICOLAAS DE VILLIERS, Abraham's Son, at Klapmuts, on account of CHARLES DE VILLIERS, Jan Stephanus Son, of 150 draught and slaughter Oxen, and Cows, in a fine condition, particularly worth the attention of Purchasers.

Vendue Office, Paarl, 10th May, 1830.

FOR PRIVATE SALE,

A Female Slave, about 36 years, with her three Children, two of whom are Males. The Purchase Money may be held on Interest, provided approved Security be given.—Inquire of Mr. G. REITZ, Church-square, or at the Office of Messrs. WOLFF & BARTMAN, Auctioneers.

Cape Town, 6th May, 1830.

THE Undersigned, in consequence of losses suffered during his Administration as one of the Commissaries of Vendues, being obliged to consecrate his affairs, and to remove to Cape Town, offers for private Sale on favorable Terms:—

1. His pleasantly situated and well-known freehold Estate called *De Onderschuur*, either wholly or in Lots.
2. Some capital male and female Slaves, among whom are Coachmen, Waggon Drivers, Herdsmen, Cook, Tailor, House Servants, and who are also fit to work on the Land, in the Vineyard or Gardens; also young Laundresses and Housemaids.
3. A very light Family Waggon, on Springs; a ditto, ditto, on Leather; a ditto Cart, on Springs; a set of plated Harness for 4 Horses.
4. The thorough-bred Blood Horse *Sir Gilbert*, from the Place of Mr. M. MELK; a number of Mares and Foals, Cows, Bulls, Calves, and young Oxen, all of the best breed.
5. Six seasoned Stuckvats of blue Staves, will contain about 4 Leaguers each.

For further particulars, apply to G. H. MAASDORP, Esq. Cape Town, or to Rondebosch, 13th May, 1830.

E. A. BUYSKES.

THE Creditors, and those concerned in the Estate of the late MICHEL WOLFF, and surviving Widow MARGARETHA MARIA BERNING, are desired to attend a Meeting, on Saturday, the 22nd instant, at 9 o'Clock in the Morning, at the House of Mr. J. F. BECK, No. 65, Long-street, for the purpose of finally determining about some points of importance.

Those who are not present, will be considered as having voted with the Majority.

Cape Town, 13th May, 1830.

E. A. BUYSKES,
G. H. MEYER,
B. C. BERNING, } Trustees.

CAPE BAZAAR,

No. 21, HEEREGRACHT.

JUST received, per late Arrivals, Gentlemen's broad and narrow Brimmed Hats, Ladies' fashionable Winter Cloaks, Gentlemen's Tartan and Camblet Cloaks, superfine broad Cloths, Flannels, Bombazines, Bombazets, fine Merinos for Ladies' Dresses; Book, Jaconet, and Mull Muslins, printed Muslins and Cambrics, Silks of every description, Hosiery, Gloves, Haberdashery, &c. a superb Collection of Shawls, Leghorn and Straw Bonnets, fashionable Ribands, &c. &c. &c. A select Investment of very fine and large Damask Table Cloths, with Napkins and D'Oyles to match; fine and middling Diapers, Huckabacks, and Scotch Table Covers, in Cotton and Woollen, cut to any size.

BIRTH.—At Clan William, on the 21st of April, the Lady of JOHN VAN RYNEVELD, Esq. of a Daughter.

DIED, on the 11th instant, my beloved Wife CORNELIA SOPHIA BOLLEURS, of which I give Notice to Relatives and Friends.
11th May, 1830. P. G. BRINK.

DIED, on the 13th May, 1830, RICHARD HEURTLEY, Esq. M.D. aged 60 years,—much and deservedly regretted.

BERIGT.

GEENE Tenders ontvangen zynde voor de leverantie van de volgende Artikelen, zal de Ondergeteekende nogmaals besloten Tenders aannemen, op zyn Bureau, tot Donderdag den 27 dezer, precies ten 12 uren, als:—

Voor de Gevangenis:

Een nieuw sterk Deurslot, met Schuiver,
Het repareren van twee dito dito,
Zes nieuwe sterke Hangsloten,
Een Grendel,
Het repareren der Deur,
Vier strengen Zweepkoord, gemaakt van Hennip,
Zes Stelen, gemaakt van sterk Hout, } Voor
Zes ledere Riemen, Zeilgaren, en Schoenmakers } Katten,
Was,
Drie pond half-duims Touw, gemaakt van Hennip, voor den Driehoek.

Voor de Bandieten:

8 blaauwe karsaaye Baatjes,
8 dito dito Broeken,
8 dito dito Onderbaatjes,
8 voeringvle Broeken,
16 geruite Hemden,
16 gemeene Doeken,
8 dito Hoeden,
12 Kombaarsen, (Dekens of Vellen.)

NB. Iemand niet genegen zynde voor het geheel der bovengem. Artikelen te tenderen, kan afzonderlyke Tenders inzenden, namelyk, voor de Artikelen van de Gevangenis, en Kleederen voor de Bandieten.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Stellenbosch den 10 Mei 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

Resident Magistraats Bureau,
Grahams-stad, 7 Mei 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat een Slaaf, zich noemende *January*, en zeggende te behooren aan COBUS PLESSIES, een Landbouwer, woonachtig te Mosschuins aan den overkant van Commadagga Rivier, in het Veldkornetschap van SALOMON FERREIRA, in het Distrikt Uitenhage, in de Gevangenis van Albanie is geconfineerd.—Indien gem. Slaaf niet binnen eene maand van dato dezer worde gelost, zal hy worden ontslagen, en den Eigenaar voor de gemaakte kosten geprosequéerd.

WM. WADDEL,
Resident Magistraat van Albanie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat een Slaaf, zich noemende *Oerson*, en zeggende te behooren aan **MICHAEL RENSENBERG**, woonachtig aan Ganzekraal, Langekloof, thans in de Distrikts Gevangenis van Albanie is geconfineerd.—Indien gemelde Slaaf niet binnen twee maanden van dato dezer worde gelost, zal hy worden ontslagen, en den Eigenaar voor de gemaakte kosten geproseeueerd.

WM. WADDEL,
Resident Magistraat van Albanie.

IN de Schut alhier bevinden zich boven den bepaalden tyd, 18 Ossen van differente kleuren, als ook eene zwarte Koe, met witte pens.—Indien niet gelost voor den 24 dezer, (betalende de Schutongelden,) zullen dezelve op dien datum alhier publiek worden verkocht, voor rekening van de belanghebbenden

Achter de Paarl den 10 Mei 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Veldkornet.

WORDT hierby narigt gegeven aan zoodanige personen, die genegen zyn de ondergem. Artikelen te leveren, tot gebruik van het Somerset Hospitaal, dat Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot aanstaanden Dingsdag den 18 dezer, ten 12 uren:—

- 6 dozyn blikke kwart gallon Bekers,
- 2 dito dito Kwispedoren,
- 3 dito dito Borden,
- 4 dito yzere Lepels,
- 3 dito tinne Waterpotten,
- 2 dito Messen en Vorken,
- 1 dito aardewerk Steekbekken,
- 3 dito blaauwe gestreepte Hemden,
- 3 dito gekleurde wolle Nachtmutsen,
- 2 dito gryze Drugget Kombaarsen,
- 6 stukken Russisch Duck,
- 12 dito Sannabs.

Kaapstad den 13 Mei 1830.

SAM. BAILEY, Resident Chirurgy.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 13 Mei 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

BANK VAN LEENING, versus HANS JURIE LOMBARD,
Hans Jurie.

Op Woensdag den 19 Mei 1830, ter Verweerders Plaatsse Assegaaibosch, gelegen over de Corenterivier, in het Distrikt Swellendam, van den Opstal op gez. Plaats Assegaaibosch.

RYNIER CHRISTIAAN HOETS, versus CHRISTIAAN CLOETE.

Op Vrydag den 21 Mei 1830, ter Verweerders Plaatsse Muizekraal, gelegen aan de Langekloof, in het Distrikt Swellendam, van een Slaaf genaamd *Tidor*, van Mosambiek; den Opstal der Leeningsplaats *Onverwacht*, gelegen aan Kaferkuifrivier;—alsmede Huismenbelen van diverse soorten, Keukengereedschap, 18 Ossen, 3 Rypaarden, 30 Schapen en Bokken, 2 leggers Brandewyn, 2 dito Wyn, 4 dito Azy, 4 Leggers, 5 halve dito, 2 Brandewynsketels, 2 Wynkuipen, een Ploeg, 10 mudden Koren, 10 dito Garst, enz. enz.

TIELEMAN ROOS, versus CORNELIA VAN TONDER, Weduwe wylen GIDEON JOUBERT.

Op Maandag den 24 Mei 1830, ter Verweerders Plaatsse *Tradou*, gelegen in het Distrikt Swellendam, van de Slaven, *Julina*, *Tomar*, *Tresin*, met haar Kind *laac*; *Damon* en (2) *Adam*; alsmede Huismenbelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschappen, 1 Ossenwagen, 1 Paardenwagen, 8 Paarden, 1 Hengst, 1 Koe, 100 Schapen en Bokken, 1 Brandewynsketel, 2 leggers Wyn, 4 dito Brandewyn, 1 Blaasbalg, 1 Aambeeld, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BYEENKOMST VAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van CORNELIS ERNESTUS MARAIS, van Stellenbosch, Wyngaardienier.

EENE Byeenkomst der Crediteuren, die vorderingen hebben bewezen in den gem. Boedel, zal op Vrydag den 11 Juny aanstaande, ten 10 uren 's morgens, ten Huize van den Heer G. H. MYER, Strandstraat No. 20, worden gehouden, ten einde te beslissen of de Slaven tot dien Boedel behoorende, preferent verhouden by den Heer DANIEL KAYNAUW, Sen. aan hem, voor het bedrag van zyn verband daarop, al of niet zullen worden overgegeven.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.

Meesters Bureau, 13 Mei 1830.

IN de Zaak van de Insolvente Boedels van
David Zacharias de Villiers, Az.
Willem Fredrik Muller,
Johannes Jacobus Haupt,
Marthinus Cornelis van Schoor,
Wylen Nicolaas Orri,
David Arnot,
Abraham Paul de Villiers, Davidz.

De Meester gerapporteerd hebbende, dat de Likwidatie Rekeningen in de bovengem. Insolvente Boedels vry zyn van alle objectie, zyn dezelve geconfirmeerd en dienvolgens gelast te worden verdeeld.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 13 Mei 1830.

IN de Zaak van de Insolvente Boedels van
Johan Arend Coenraad Wahl,
Carel Albrecht Haupt,
Jan Daniel Edzard Grimbeek,
Thomas Heutlie,
De gesepareerde echte Lieden *Jacobus Kotzee, Dirkz. en Hui-*
brecht Helena Lambrechts.

De Meester aan het Gerechtshof gerapporteerd hebbende, dat er zekere posten in de plannen van verdeling, in bovengem. Boedels opgemaakt, twyfelachtig zyn:—Zoo heeft men gelast, dat de gem. Likwidatie Rekeningen, benevens het Rapport van den Meester daarop, worden opgelegd in het Meesters Bureau, voor de inspectie der Crediteuren in de bovengem. Boedels, of derzelver Gemagtigden, en ter hunner beslissing aangaande eenige verdere procedures voor het Gerechtshof; en dat, ten zy redout ter contrarie door eenige der gem. Crediteuren worde aangeetoond binnen de eerste vier dagen van de aanstaande term, en berigt daarvan aan den gez. Meester gegeven, de gez. Likwidatie Rekeningen door het Hof final zullen worden gepasseerd en bekrachtigd.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

GEADJOURNEERDE BYEENKOMSTEN TOT HET VERKIEZEN VAN CURATOREN.

Meesters Bureau, 13 Mei 1830.

In den Insolventen Boedel van SAMUEL DE BEER, Z. zoon,
van de Paarl, Negotiant.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van SAMUEL DE BEER, Zz. worden verzocht kennis te nemen, dat, uit hoofde de hy de laatste Byeenkomst verkozene Curatoren geweigerd hebben zulks te accepteren; eene adjournering van de tweede Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Worcester, op Zaterdag den 29 dezer, precies ten 10 uren, ten einde over te gaan tot eene nieuwe verkiezing.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In den Insolventen Boedel van JESSIE MARY EYRE, van de
Paarl, Logementhoudster.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van JESSIE MARY EYRE, worden verzocht kennis te nemen, dat eene adjournering van de tweede Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 22 dezer, precies ten 11 uren, ten einde een of meer Curatoren te verkiezen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 64.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In den Insolventen Boedel van DONALD MACRAE, van de
Kaapstad, Boekhouder.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van DONALD MACRAE, worden verzocht kennis te nemen, dat eene adjournering van de tweede Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 22 dezer, precies ten 12 uren, ten einde een of meer Curatoren te verkiezen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 64.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 13 Mei 1830.

NADEMAAL de Boedel van CHARLES LUCAS, van Grahams-stad, in 't Distrikt van Albanie, Brouwer, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Grahams-stad, de eerste op Zaterdag den 19 Juny, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 26 Juny, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 13 Mei 1830.

In de Zaak van BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG, Insolvent.

AN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd:—Zoo WORDT GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor den 31 dezer, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT.

A LLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van wylen *Hendrik Daniel van Dyk*,
Wessel Jurie van Dyk, en nagelatene Weduwe *Johanna Susanna Groenewald*,
Benjamin Green,
Dirk Wouter Hoffman, *Matthiamsoon*,
Johannes Jacobus de Klerk, en nagelatene Weduwe *Johanna Christina Hanekom*,
Carel Wilhelm Ludwich Schnaar, en nagelatene Weduwe *Anna Catharina Pfluger*,
Van *Johannes Bernardus Swart*, en overledene Huisvrouw *Judith Magdalena Groenewald*,
Van wylen *Johan Casper*,
den *Hottentot Jesta*,
den *Vryzwart José*,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd syn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 28 April 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoop door de Weeskamer, in de Kaapstad.

D OOR het Hooze Geregtschhof gelast zynde, by de uitzyng der zaak van den Voogd van Slaven, voor *Regina* en hare Kinderen, om hun vrydom, contra het Kollegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van wylen *CORNELIS DE WAAL*, Senior, dat de Verweerders van de instantie worden geabsolveerd,—zoo geeft het Kollegie van Weesmeesteren by deze kennis, dat de gem. Slavin *Regina*, 36 jaren oud, en hare Kinderen *Frans*, geboren den 19 September 1816, *Jan*, geb. den 6 February 1821, *Leentje*, geb. 21 October 1823, en *Regina*, geb. 5 September 1825, dienvolgens zullen worden verkocht, voor rekening des Boedels van den gez. C. DE WAAL, Sen. op Dingsdag den 18 dezer, op de Vendutie welke door het Kollegie wordt gehouden van den Inboedel van wylen *CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR* en nagelatene Weduwe *ANNA CATHARINA PFLUGER*.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 5 Mei 1830.

H. TENNANT, Sec.

BELOONING.

D E Slaaf *Karel*, behoorende tot den Boedel van wylen *DIRK WOUTER HOFFMAN*, en het laatst in dienst van den Heer *J. CHISHOLM*, van de Kaapstad, weggelopen zynde,—zoo looft het Kollegie van Weesmeesteren, als den gem. Boedel administrerende, by deze eene Belooning uit aan eenig persoon, die woudanige informatie op dit Bureau zal geven als tot zyne apprehensie kan strekken.

Het volgende is eene beschryving van den gez. Slaaf *Karel*:—hy is omstreeks 43½ jaar oud, 5 voet lang, heeft kleine oogen, Hottentotsche gelaatstreken, likteekens op syn gezigt, en een Grofsmid van aanbacht.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 13 Mei 1830.

H. TENNANT, Sec.

O P de te houdene Verkoop door het Kollegie van Weesmeesteren, op Dingsdag den 18 dezer, voor rekening des Boedels van wylen *CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR*, en nagelatene Weduwe *ANNA CATHARINA PFLUGER*, zal door het Kollegie, als administrerende den Boedel van wylen *JOHANNUS SUSANNA DE NECKER*, Weduwe *GIBSON ROUSSEAU*, worden verkocht, eene Slavin genaamd *Janila*, van deze Kolonie, oud 31 jaren.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 7 Mei 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *SERVAAS HEUSER*, van het Rondeboschje, Landbouwer.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk syn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 19 Juny, 'smorgens ten 10 uren, tot 't bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, tot het bepalen der koopconditien van de vaste goederen, en mede ten einde aan den gem. Curatoren directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, in de Strandstraat No. 90, op of voor Donderdag den 17 Juny aanst. te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER. } Gezamenlyke
J. T. JURGENS. } Curatoren.

Verkoop in den Insolventen Boedel van wylen *MARTINUS AREGDIUS THEUNISSEN*, van *Ziekenhuis*, Landbouwer.

O P Donderdag den 27 dezer, ten 12 uren 'smiddags, zullen ten Huize van de Heeren *WOLFF & BARTMAN*, Houtstraat No. 46, de volgende kapitale Slaven worden verkocht, als: De Slaaf *Hendrik*, van deze Kolonie, anders *Robert Grietiker*, oud 24 jaren;

De Slavin *Mariana*, van deze Kolonie, Huismeid, oud 38 jaren;
De Slavin *Elzje*, van dito, oud 15½ jaren;
De Slavin *Laudrina*, van dito, anders *Emerentia*, oud 14½ jaren.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van *WILLIAM FORBES*, van de Kaapstad, Schoenmaker.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 26 Juny, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, tot het bepalen der koopconditien van de vaste goederen, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 12, Heerengracht, op of voor Donderdag den 24 Juny aanst. te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, eenige Curator.

D E Likwidatie Rekeningen en verdere Documenten betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van *ISAAC*

ANDRIES VAN NIEKERK, Gertzoen, zullen voor den tyd van 14 dagen, tusschen 10 en 2 uren, op het Kantoor van den Heer *POUPART*, Procureur, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden openliggen.

Kaapstad, 6 Mei 1830.

W. A. VAN NIEKERK, }
A. J. MYBURG, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

A LLE de genen aan de Kaap de Goede Hoop, die vorderingen hebben op Luit. Kolonel *BLAKE*, worden verzocht dezelve aan den Ondergeteekenden in te zenden binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend,—wyl vorderingen na dien tyd ingesonden, niet zullen worden beschouwd valide te zyn.

Kaapstad den 12 April 1830.

W. MASKEW, Beëdigd Makelaar.

P UBLIEKE VERKOOPING, op Woensdag den 19 dezer maand Mei, in het Zwartland, ter Plaatse van den Hr. *NICOLAAS SMUTS*, Nz. voor rekening van den Hr. *JONAS ROOS*, Frans. van 1200 Schapen en Bokken, in eene zeer goede konditie, de attentie der Liefhebbers wel waardig.—Zegt het voort.

Vendu-Kantoor, Paarl den 5 Mei 1830.

P UBLIEKE VERKOOPING, op Dingsdag den 25 dezer maand Mei, ter Plaatse van den Heer *JACOB NICOLAAS DE VILLIERS*, Az. aan de Klampmuts, voor rekening van *CHARLES DE VILLIERS*, Jan Stephz. van 150 soo Trek- als Slagtosses en Koeyen, in eene favorable konditie, de attentie der Liefhebbers ten volten waardig.

Vendu-Kantoor, Paarl den 10 Mei 1830. Zegt 't voort.

AFRIKAANSCH CLUB HUIS, 8 Mei 1830.

E ENE algemeene Byeenkomst der Leden van de **AFRIKAANSCH CLUB**, zal worden gehouden op Zaterdag den 15 Mei, ten 1 ure, tot het verkiezen van twee Directeuren, in plaats van die by rotatie afgaan.

Op last van Directeuren,
C. BLANKENBERG, Sec.

VERKOOPING OP DINGSDAG MORGEN,

A AN de Pakhuizen van *BORRADAILES, THOMPSON* en *PILLANS*, van wollen Goederen, en diverse restanten Negotiegoederen, zonder de minste reserve, om Rekeningen te sluiten.

O P Dingsdag den 25 dezer maand, zullen op de Plaats van *JAN BIJMAN*, by publieke Vendutie worden verkocht, 1000 vette Hamels, en twee span Ossen.

Kaapstad den 19 Mei 1830.

AND. BRINK, Dz.

BEKENDMAKING.

D E Heer *HENDRIK DREYER*, Gerritsoen, voornemens zynde zich ter woon naar de Kaapstad te begeven, zal uit dien hoofde, op Maandag en Dingsdag den 17 en 18 dezer maand Mei, eene publieke Verkooping houden van synen geheelen Inboedel, bestaande in een aangenaam en vruchtbaar Huis en Erf, met een stuk Eigendomsland annex hetzelfde, gelegen aan Groeneberg, beplant met 70,000 Wyngaardstokken en diverse Vruchtboomen; voorts Meubilaire Goederen, bestaande in Kabinetten, Kasten, Kisten, Ledekanten, Katels, Bedden, Stoelen, Tafels, enz. Porselein-, Glas-, Koper-, Tin-, Yzer- en Aardewerk; benevens den geheelen Wynoogst, Vatwerk, zynde Keipen, Stukvaten, Leggers, en hetgeen verder tot den Kelder behoort; een zeer goede Brandewynsketel, met zyn toebehooren: Wagens, Karren, Eggen en Ploegen; Trek- en Aanfokbeesten; Trek-, Ry- en Aanfokpaarden; en eindelyk, 18 zeer knappe en deugdzame Slaven en Slavionen.

De Koopschat, zoo van het Erf, stuk Land, als de Slaven, zal op renten gelaten worden, onder voldoende Securitit; en zy, die wegens andere losse Goederen, tot het bedrag van 500 Rds. en daarboven komen te besteden, kunnen het Geld almede onder voldoende Securitit op renten verkrijgen.

NB. De Slaven zullen op den eersten dag der Verkooping worden verkocht.

Er zal geen Eetmaal worden verstrekt.

Vendu-Kantoor, Paarl, 1 Mei, 1830.

Zegt 't voort.

UIT DE HAND TE KOOP,

E ENE Slavin, omtrent 36 jaren oud, met hare drie Kinderen, waarvan 2 Jongetjes.—De Koopschat kan op Renten blyven, mits stellende goede Borgtoet.—Te bevragen by den Hr. *G. RBITZ*, op het Kerkplein, of ten Kantore van de Heeren *WOLFF & BARTMAN*, Aislagers.

Kaapstad den 6 Mei 1830.

OP Maandag den 24 Mei, zullen ter Plaatsse van den Heer A. STADLER, aan Dassenberg, per Vendutie worden opgeveild, 12 span geleerde Trekossen, 3 span geleerde Trekkoeijen, 80 Slagkoeijen, en 40 Slagtossen, waarvan geene uit de hand zullen worden verkocht.

Een Crediet van 4 maanden zal worden verleend, op goede Acceptation.

NB. In de maand Juny aanstaande, zal op bovengem. Plaats eene Verkoop van 200 vette Schapen worden gehouden, waarvan de dag nader zal worden bepaald.
J. GEORGE MULLER.

DE Ondergeteekende, uit hoofde van geledene verliezen gedurende zyne administratie als Vendu-Commissaris, verpligt zynde zich van zyne besommingen te ontdoen, en zich met er woon naar de Stad te begeven, biedt op zeer voordeelige voorwaarden uit de hand te koop:—

1. Deszelfs aangenaam gelegen en welbekende Eigendomsplaats, genaamd de *Onderschuur*, in zyn geheel dan wel by gedeelten.

2. Eenige kapitale Slaven en Slavinnen, waaronder zich bevinden Koetziers, Wagenryders, Veewachters, Kok, Kleedermaker, Huisbedienden, en die allen geschikt syn om op het Land, in den Wyngaard of Tuin te werken, jonge Wasch-, Stryk- en Huismelden.

3. Een zeer ligte Familie Wagen op veren.
Een do. do. do. op riemen.
Een do. do. Kar op veren.

Een stel pletty Tuigen voor vier Paarden.

4. Het oprechte Bloedpaard genaamd *Sir Gilbert*, aangeteeld op de Plaats van den Heer M. MELK; een aantal Merries en Veuens, Koeijen, Bullen, Kalveren en jonge Ossen, allen van het beste ras.

5. Zes wynige Stukvaten van blauwe Duigen, inhoudende ieder circa 4 leggers nat.

Voor nadere informatie gelieve men zich te vervoegen by den Heer G. H. MAASDORP, in de Kaapstad, of E. A. BUYSKES.

Rondeboschje den 13 Mei 1830.

DE Curatoren en Belanghebbenden in den Boedel van wylen MICHEL WOLFF, en nagelatene Weduwe MARGARETHA MARIA BERNING, worden opgeroepen tot het bywonen van eene Byeenkomst, op Zaterdag den 22 dezer, des morgens ten 9 uren, ten Huize van den Heer J. F. BECK, No. 65, Langestraat, ten einde *finaal te besluiten over enige punten van aangelang*.

Die niet present zyn, zullen geconsidereerd worden met de meerderheid te hebben gestemd.
E. A. BUYSKES, }
G. H. MEYER, } Curatoren.
B. C. BERNING, }

Kaapstad, 13 Mei 1830.

CAPE BAZAAR, Heerengracht No. 21.

PAS ontvangen met de laatste Schepen, Heeren Hoeden met breede en smalle randen, Dames nieuwmodische Winter Mantels, Heeren Schotsche en Kamelotte Mantels, suprafyne breede Lakens, Flanelen, Bombazyn, Bombazets, fyne Merinos voor Dames Kleeden, Boek, Jacquet en Mull Muselins, gedrukte Muselins en Cambrics, Zyde van alle soorten, Kousen, Handschoenen, Hoedekramery, enz. eene fraaye collectie Tjaals; Livorno en Stroom Hoedjes, nieuwmodische Linten, enz. enz.

Eene uitgezochte Overzending van zeer fraaye en groote damaste Tafellakens, met Servetten en D'Oyles die er by accorderen; fyne en middelslag Diapers, Huckabacks, en Schotsche Tafelkleeden, van katoen en wol, in eenige grootte welke men verlangt.

BEVALLEN, te Clan William, op den 21 April, de *Echtgenoot* van den Heer JAN VAN RYNEVELD, van eene Dochter.

OVERLEDEN, heden morgen te half 12 uren, de Hr. PAUL ROUX, Senior, na een siekbed van slechts 5 dagen, in den ouderdom van 81 jaren en 10 maanden, na eene gelukkige Echtverbintenis van 56 jaren en 9 maanden; waarvan aan Nabestaanden en Vrienden wordt kennis gegeven.
Stellenbosch, 7 Mei 1830. MARIA ELIZABETH ROUX, geb. VAN BRAKEL.

OP den 11 dezer overleed myne geliefde *Echtgenoot* CORNELIA SOPHIA BOLLEURS, waarvan ik by deze kennis geef aan Bloedverwanten en Vrienden.
13 Mei 1830. P. G. BRINK.

OVERLEDEN, den 13 Mei 1830, de Wel-Ed. Hr. RICHARD HEURTLEY M.D. oud 60 jaren.

Getrouwd:
In de *Luthersche Kerk*, op Zondag den 9 Mei, Simon Petrus Waldek, met Catharina Margaretha Koch.

Gebdopt:
In de *Nederduitse Hervormde Kerk*, op Zondag den 9 Mei, Een zoon van den Heer Jacob de Smidt, met name Jacob.

Een zoon van Johannes Gerhs. Freislich, met name Johannes Gerhardus.

Een zoon van Susanna Maria de Goede, met name Johannes Jacobus.

Een zoon van Louisa Wesh, met name Frans James.

Eene dochter van Christoffel Laurens Collin, met name Johanna Augustina Wilhelmina.

Eene dochter van wylen Johan Fredrik Wildhagen, met name Johanna Elisabeth Wilhelmina.

In de *Luthersche Kerk*, op Zondag den 9 Mei, Eene dochter van den Hr. Manoel Johan de Oliveira, met name Gesina.

Overleden.

4 Mei, een zoon van Antonio Comme, met name Antonio Francesco, oud 2 jaren, 6 maanden en 11 dagen.

5, een zoon van wyl. William Williams, met name William, oud 4 jaren.

6, een jong-geb. zoon van Susanna Wilhelmina Jacobs.

9, een zoon van Johannes Hendrik de Waal, met name C. P. J. de Waal, oud 11 maanden en 13 dagen.

11, Jufvrouw Cornelia Sophia Bolleurs, oud 37 jaren en 3 maanden, Huisvrouw van den Wel-Ed. Heer Pieter Gerhard Brink.

Marriage.

(BY SPECIAL LICENCE.)

In the English Church, Cape Town, on Tuesday, the 11th May, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

Mr. George Francis Willmot, to Miss Emmerentia Johanna Trouvé.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 9th May, 1830, by ditto:

A son of Mr. Henry Sherman, baptized Henry Joseph.

A son of Mr. Walter Mills Barber, baptized Walter.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

May 9. *John*, bark, J. Davy, from Rio 30th March, for this port. Cargo coffee and sugar.

H. M. Ships *Warspite*, *Eden*, and *Volage*, at Rio.

9. *Singapore*, brig, M. Tait, from the Downs 15th Feb. for this port. Cargo sundries.—Passengers, Major and Mrs. Craigie; Capt. Daniels; Messrs. G. & J. Dynson, and 2 steerage passengers.—Brings a large mail.

The *Edward Lombe* and *Wilna* were about to sail. Spoke the *Berwickshire*,—all well.

9. *Henry*, bark, H. Bnny, from Deal 14th Feb. for this port. Cargo sundries.—Passengers, Mesdames Runny and Sinclair; Miss Ashcroft; Messrs. Williams and Tennants; 3 children, and 1 servant.—Brings a large mail.

11. *William Young*, R. Reynolds, from Mauritius 14th March, bound to London. Cargo sugar.—Passengers, Major Hardy, Dr. Manly, Lieuts. Sinjes, Erskine, and Roberts; Messrs. Vaughan and Seddon.—Brings a mail.

13. *Ligonier*, T. Tyler, from Breede River 7th May, for this port. Cargo grain.

13. *Uk*, T. Long, from Algoa Bay 3rd May, for this port. Cargo Colonial produce.—Passengers, Dr. Hussey and servant, and 1 in steerage.

13. *Constitution*, H. Dunsterville, from Algoa Bay 2nd May, for this port. Cargo Colonial produce.

SAILED FROM TABLE BAY.

May 8. *Leda*, G. Robb, for Mauritius.

8. *Elizabeth*, J. Currie, for London.

9. *Clorinda*, G. Carew, for Algoa Bay.

11. *Porcupine*, J. Laing, for St. Helena, with cattle; and London.

12. *Medina*, W. Pace, for Swan River.

13. *Premium*, R. Young, for South America.

13. *Skerne*, J. Stroyen, for Swan River.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

May 7. H. C. C. Ship *Eliza*, D. Sutton, from Calcutta 28th Feb. bound to London. Cargo sundries.—Passengers, for the Cape, Messrs. Pattle and Maxwell, H. C. S. and Miss Pattle;—for England, Mrs. Pattle, 2 Misses Pattles, Boddam, and Gowan; Col. Tomba, H.C.S.; Capt. M'Kenzie and Glegg, H.C.S.; Lieuts. M'Kenzie and Willis, H.C.S.; Mr. W. Brown; 6 children, and 6 servants.—Brings a mail.

The French ship *Gange et Garonne*, sailed on the 14th, for the Cape.

8. *Wave*, bark, J. Lister, from London 17th Feb. bound to Van Diemen's Land and New South Wales. Cargo sundries.—Passengers, Capt. Watson and 2 Sons; Mrs. Burrows, Mr. Todd, Mr. & Mrs. Sullivan and child, Mr. & Mrs. Lazarus and child; Messrs. Menzies, Stevenson, Kirk, Roberts, and Hayward.—No mail.—Put in for water.

ARRIVALS IN ENGLAND FROM THE CAPE.

Anandale, 27th January;—*Kernwill*, 2nd Feb. at Gravesend;—*Olive Branch*, 7th, at Plymouth;—*Maria*, 8th, at Deal;—*Protector*, 8th, at Portsmouth;—*Guardian*, 11th.

LOADING FOR THE CAPE.

Eclipse, *Magnet*, *Eliza*, and *Fanny*;—for the Cape and Mauritius, the *Wilna*;—for ditto and Van Diemen's Land, the *Elizabeth*;—for the Cape and Swan River, the *Edward Lombe*, *Cleopatra*, and *James*; at Liverpool.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 13th of May, 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|---------------------------|-----------------------------|------|-----|-------|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 1/2 | to | 0 | 0 |
| Amandelen, per 1000, - - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 3 | - | 0 | 2 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 |
| Aardappelen, per mud, - - | Potatoes, per mud, - - | 7 | 0 | 0 | - | 10 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - - | Vinegar, per leaguer, - | 50 | 0 | 0 | - | 64 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | Beans, per mud, - - - - | 14 | 0 | 0 | - | 26 | 0 |
| Besjewasch, per lb. - - - | Berry Wax, per lb. - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 5 | 0 | - | 1 | 0 |
| Brandewyn p. legger, - - | Brandy, per leaguer, - - | 120 | 0 | 0 | - | 127 | 0 |
| Erwtten, per mud, - - - - | Peas, per mud, - - - - | 13 | 0 | 0 | - | 17 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per mud, - - - - | 6 | 4 | 0 | - | 7 | 7 |
| Hoenders, per stuk, - - - | Hens, each, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 7 |
| Eenden en Makouwen, do | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 5 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - - | Hay, per 100lbs. - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 4 | 1 |
| Honing, per pond, - - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per mud, - - - - | 5 | 4 | 0 | - | 7 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 42 | 0 | 0 | - | 50 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 |
| Kalk, Schulp, p. aam, - - | Lime, Shell, p. half-aum, - | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 |
| —, Steen, drie, - - - - | Stone, do. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|-----------------------------|-----|---|---|----|-----|---|---------------------|---|-----------------------------|----|---|---|----|----|---|---|
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 180 | 0 | 0 | - | 187 | 4 | 0 | Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 35 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Linsen, per mud, - - - | Lentil, per muid, - - - | 16 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 | —, ongemeste, - - - | —, unfattened, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 14 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 | —, speen, - - - - - | —, suckling, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 | |
| Melies, per mud, - - - | Maize, per muid, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 0 | 0 | Vet, or Talk, p. lb. - | Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 4 | |
| Olifants Tanden, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 | 0 | Vygen, per pond, - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 3 | 1 | Tyger, Leeuwen, en } Lion, Tiger, and Ostrich | —, Skins, each, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Peren, per pond, - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 5 | StruisVellen, p. stuk } | —, Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 4 | 0 | - | 5 | 4 | 0 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 0 | —, Bokkevelen, - - - | —, Buck Skins, - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 0 | 5 | Wyn, ordinaire, - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - | Raisins, per lb. - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 5 | Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Rogge, per mud, - - - | Rye, per muid, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 8 | 5 | 0 | Zuurhmoenzap, p. ½ aam, | Lemon Juice, p. ½ aam, 11 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 | |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 | 0 | Zoetlemoencn, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 1 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 2 | 4 | Zout, per mud, - - - - | Salt, per mud, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Uyen, per mud, - - - | Onions, per muid, - - | 5 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 | Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, 13 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 | |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, 0 | 2 | 0 | - | 6 | 4 | 0 | 0 | Zee, per pond, - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 4 |
| —, Bedde, p. lb. - | —, Bed, per lb. 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 | 0 | | | | | | | | | |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the *Gazette Office*, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, MAY 21, 1830.

GENERAL POST OFFICE,

Cape Town, 21st May, 1830.

NOTICE is hereby given, that during the Months of June, July, and August next, three Posts will be dispatched, to and from Cape Town to Simon's Town, every Week, viz:—

From Cape Town to Simon's Town,—Mondays, Wednesdays, and Fridays.

From Simon's Town, to Cape Town,—Tuesdays, Thursdays, and Saturdays.—

No Alteration will take place in the present Hour of dispatching the Post from the above Places.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE.

ESCAPED from the Town Somerset Hospital, during the Night of the 14th instant, viz:—

Willem Maas, (Bastard Hottentot,) a Criminal Prisoner, formerly belonging to the Cape Corps: he is about 5 feet 9 inches high, and of a yellow complexion.

Franck, (Native of Mozambique,) a Convict: he is about 5 feet 6½ inches high, stout made, and has some marks on his temples.

The above-mentioned carried along with them, some Hospital Bedding and Clothing.

All Persons who may have an opportunity of apprehending the said Persons, are desired to deliver them over to the competent Authorities, in order that they may be forwarded by them to Cape Town.

Police Office, Cape Town, 20th May, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that *David*, Slave of *JACOBUS ERASMUS*, residing in the District of Swellendam, has been confined in the Town Prison since the 16th instant. Those concerned are desired to release the said Slave within one Month from this date, otherwise he will be liberated, and the Master sued for the Expenses incurred during his confinement.

Police Office, Cape Town, 19th May, 1830.

P. AURET, Deputy Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, till Saturday, the 29th instant, at 12 o'Clock, for certain Repairs to be done at the Parsonage House at Simon's Town. A Specification of the same may be seen at this Office, on any day (Sunday's excepted,) from 10 till 3 o'Clock.

Civil Engineer's Office, Cape Town,
14th May, 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Surveyor General and Civil Engineer.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 21 Mei 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat gedurende de maanden Juny, July en Augustus aanstaande, wekelyks drie Posten zullen worden verzonden naar en van de Kaapstad naar Simons-stad, te weten:—

Van de Kaapstad naar Simons-stad, 's Maandags, Woensdags en Vrydags.

Van de Simons-stad naar Kaapstad, 's Dingsdags, Donderdags en Zaturdags.

Geene verandering zal plaats hebben in het uur waarop tegenwoordig de Post van bovengem. plaatsen wordt verzonden.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

BERIGT.

ONTSNAPT, uit het Stads Somerset Hospitaal, gedurende den nacht van den 14 dezer:—

Willem Maas, (Bastaard Hottentot) een Criminele Gevangene, voormaals behoorende tot het Kaapsche Corps; hy is omstreeks 5 voet 9 duim lang, en geel van kleur.

Franck, van Mosambiek, een Bandiet; hy is omstreeks 5 voet 6½ duim lang, dik van postuur, en heeft eenige merken op de slapen van zyn hoofd.

Bovengem. hebben met zich medegenomen eenig Hospitaal Beddegoeds en Kleederen.

Alle de genen die in de gelegenheid mogen zyn gem. personen te apprehenderen, worden verzocht hen aan de bevoegde Overheden over te leveren, ten einde zy door hen naar de Kaapstad kunnen worden opgezonden.

Policie Bureau, Kaapstad den 20 Mei 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *David*, Slaaf van *JACOBUS ERASMUS*, woonachtig in het Distrikt Swellendam, sedert den 16 dezer in de Stads Gevangenis is geconfineerd.—De belanghebbenden worden verzocht, gem. Slaaf binnen eene maand van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen en de Meester geproseeueerd voor de gemaakte kosten gedurende zyne detentie.

Policie Bureau, Kaapstad den 19 Mei 1830.

P. AURET, Adj. Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot Zaturdag den 29 dezer, ten 12 uren, voor het doen van zekere reparatien aan de Pastory in de Simons-stad.—Eene specificatie daarvan is te zien op dit Bureau, iederen dag, (Zondags uitgezonderd,) van 10 tot 3 uren,

Bureau van den Civilen Ingenieur, 14 Mei 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

WANTED, for the above Department, the following Articles:

- 23 Kersey Jackets,
- 23 ditto Trowsers,
- 23 Cotton Shirts,
- 23 common Hats.

Persons willing to supply the same, are requested to send in sealed Tenders to the Audit Office, on Monday, 24th instant, at 12 o'Clock, specifying the Price of each Article separately, in figures and words.

Samples of the Articles to accompany the Tender.

RICHARD TOWNROE, Director.

NOTICE is hereby given, that *Fortuin and Jack*, male Slaves, stating themselves to belong to **JOHANNES GERHARDUS KOTZE**, residing in Middel Roggeveld, this District, are confined here for desertion since the 4th inst. The Owner or Owners are desired to release the said Slaves within one month from the date hereof, otherwise they will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

*Resident Magistrate's Office,
Worcester, 12th May, 1830.*

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

IN the Pound at this Place are confined, beyond the limited time, 18 Oxen of various colors, and a black Cow with white Belly.—If not released before the 24th instant, (on paying the Pound Dues,) the same will be publicly sold there, for account of the concerned.

Behind the Paarl, 10th May, 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Field Cornet.

NOTICE.

NO Tenders having been received for the Supply of the following Articles, the Undersigned will again receive sealed Tenders at his Office, until Thursday, the 27th instant, at 12 o'Clock precisely, viz.:

For the Prison:

A new strong Prison Door Lock, with sliding Bolt,
The Repairs of two do. do. do.

Six new strong Padlocks,

A Bolt,

The Repairs of a Door,

Four Hanks of Whipcord, made of Hemp,

Six Handles, made of substantial Wood,

Six Leather Straps, Twine, and Cord-
wainer's Wax,

Three Pounds of half-inch Rope, made of Hemp, for the Triangle.

For the Convicts:

8 blue Kersey Jackets,

8 do. do. Trowsers,

8 do. do. Waistcoats,

8 Basil Trowsers,

16 Check Shirts,

16 common Handkerchiefs,

8 ditto Hats,

12 Coverlets, (Rugs or Skins.)

N.B. Any Person not wishing to tender for the whole of the above Articles, may send in separate Tenders, viz.: for the Articles of the Prison, and Clothing for the Convicts.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 10th May, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

Postponement of Sales by the Orphan Chamber.

THE Sales advertised to be held by the Board of Orphan Masters, on Monday and Tuesday last, the 17th and 18th instant, having been postponed in consequence of the unfavourable state of the weather.—Notice is hereby given, that the Property belonging to the Estate of the late **CAREL WILHELM LUDWICH SCHNAAR**, and surviving Widow **ANNA CATHARINA PFLUGER**; the female Slave *Regina*, and her Children, belonging to the Estate of the late **CORNELIS DE WAAL**, Senior; and the female *Jamila*, belonging to the Estate of the late **JOHANNA SUSSANNA DE NECKER**, Widow of **GIBBON ROUSSEAU**; will be sold by Public Auction, in the Ziekewers street, on Monday and Tuesday next, the 24th and 25th instant, should the Weather permit.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 18th May, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 19th May, 1830.

WHEREAS the Estate of **ROBERT NEWTON DUNN**, of the District of Albany, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 19th of June, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 26th of June, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF's OFFICE,

Cape Town, 20th May, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

STEPHANUS FERREIRA, Senior, *versus* **DANIEL JOHANNES ANDRIES BOYENS**.

On Friday, the 28th of May, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, in York-street, George Town, of Household Furniture, Kitchen Utensils, a Bedstead with Bedding, an Ox, a Saddle Horse with Saddle and Bridle, a Mare, &c. &c.

FORBES STILL *versus* **WILLIAM DEALE**.

On Saturday, the 5th of June, 1830, at the Defendant's Residence at Glen Lynden, District of Somerset, of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, a quantity of Merchandize, a Table Clock, 623 Sheep and Goats, 54 head of Cattle, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **SERVAAS HEUSER**, of *Rondebosch*, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 19th of June, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the Conditions of Sale of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Thursday, the 17th June, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, Joint
J. T. JURGENS, Trustees.

MEETING OF CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **CORNELIS ERNESTUS MARAIS**, of *Stellenbosch*, Wine Farmer.

A Meeting of Creditors who have proved Debts against the said Estate, will be holden on Friday, the 11th of June next, at Mr. G. H. MEYER's, No. 20, Strand-street, at 10 o'Clock A.M. for the purpose of deciding whether the Slaves belonging to the Estate, preferrently mortgaged to Mr. **DANIEL KRYNAUW**, Sen. shall be given up to him for the amount of his Mortgage, thereon or not.

F. GODFRIED WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **WILLIAM FORBES**, of *Cape Town*, Shoemaker.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 26th June, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, for settling the Conditions of Sale of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 12, Heeregracht, on or before Thursday, the 24th June next, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, Sole Trustee.

THE Creditors, and those concerned in the Estate of the late **MICHEL WOLFF**, and surviving Widow **MARGARETHA MARIA BERNING**, are desired to attend a Meeting, on Saturday, the 22nd instant, at 9 o'Clock in the Morning, at the House of Mr. **J. F. BECK**, No. 65, Long-street, for the purpose of finally determining about some points of importance.

Those who are not present, will be considered as having voted with the Majority.

Cape Town, 13th May, 1830.

E. A. BUYSKES,
G. H. MEYER,
B. C. BERNING, Trustees.

THE Undersigned, in consequence of losses suffered during his Administration as one of the Commissaries of Vendues, being obliged to concentrate his affairs, and to remove to Cape Town, offers for private Sale on favorable Terms:—

1. His pleasantly situated and well-known freehold Estate called *De Onderscheur*, either wholly or in Lots.
2. Some capital male and female Slaves, among whom are Coachmen, Waggon Drivers, Herdsmen, Cook, Tailor, House Servants, and who are also fit to work on the Land, in the Vineyard or Gardens; also young Laundresses and Housemaids.
3. A very light Family Waggon, on Springs; a ditto, ditto, on Leather; a ditto Cart, on Springs; a set of plated Harness for 4 Horses.
4. The thorough-bred Blood Horse *Sir Gilbert*, from the Place of Mr. M. MELK; a number of Mares and Foals, Cows, Bulls, Calves, and young Oxen, all of the best breed.
5. Six seasoned Stuckvats of blue Slaves, will contain about 4 Leaguers each.

For further particulars, apply to G. H. MAASDORP, Esq. Cape Town, or to *Rondebosch, 13th May, 1830.* E. A. BUYSKES.

THE Undersigned, as Testamentary Executors to the Estate of the late Doctor HEURTLEY, will cause to be publicly sold, on Tuesday and Wednesday, the 8th and 9th of June ensuing the following Property, viz.:

A substantial and well-built House, situate in Dorp-street No. 7; and the whole of the Household Furniture, comprising Sofas, Chairs, Mahogany and other Tables, a Piano Forte, Beds and Bedding, Plate and plated Ware, China and Glass Ware, Kitchen Utensils, &c. &c.

Also, a number of Oil Paintings, by the Deceased; Surgical Instruments, several valuable Medical and other Books; a Cart, with Horse and Harness; a clever Pony, with Saddle and Bridle; and, finally, the following Slaves, viz.:

Jack, of Mozambique, aged about 50 years,—understands Cooking;
Seida, of this Colony, aged about 30 years; with her two Children, *Rosina*, 8, and *Abraham*, 6 years old.
Cape Town, 17th May, 1830.

A. CHIAPPINI,
O. M. BERGH, M. Son. } Executors.

Notice to Creditors.

ALL Persons at the Cape of Good Hope, having Claims against Lt.-Col. BLAKE, are requested to send them to the Undersigned within the period of three Months from this date,—otherwise Claims sent in subsequent to that period, will not be considered valid.
Cape Town, 12th April, 1830. W. MASKEW, Sworn Broker.

SALE

Under the Insolvent Estate of the late MARTHINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, of Ziekenhuis, Farmer.

ON Thursday, the 27th instant, at 12 o'Clock in the Morning, at the Dwelling House of Messrs. WOLFF and BARTMAN, Hout-street, No. 46, the following excellent Slaves will be sold, viz.

The male Slave *Hendrik*, of this Colony, otherwise *Robert Griediker*, aged 24 years;
The female Slave *Mariana*, of this Colony, Housemaid, aged 38 years;
The female Slave *Elsje*, of ditto, aged 15½ years;
The female Slave *Laudrina*, of ditto, otherwise *Emerentia*, aged 14½ years.

F. GODFRIED WATERMEYER, Sole Trustee.

THE SALE OF CATTLE, which was to have taken place at Dassenberg, at Mr. A. STADLER'S, on Monday, the 24th May, is unavoidably postponed,—owing to the impossibility of the Cattle to pass the Rivers, on account of the heavy Rains. The Sale thereof will now take place at *Pampoenekraal*, the Day of which due Notice will be given. None of the Cattle before advertised will be disposed of by private Sale.
J. GEORGE MULLER.

ON Tuesday, the 25th instant, will be sold by public Auction, at the Place of JAN BIERMAN, 1000 fat Wethers, and two teams of Oxen.

Cape Town, 12th May, 1830.

AND. BRINK, Ds.

ON Tuesday, the 25th instant, the Undersigned will sell by public Auction, at the Place of J. BIERMAN, at Zwartland, 200 Head of fat Cattle, among which are 80 slaughter Cows, 6 teams of colored trained and young Oxen; also, 1200 Wethers, all very fat.—The Cattle will be positively present on the above Day.
Cape Town, 13th May, 1830. S. BRINK, Js.

PUBLIC SALE, on Tuesday, the 25th instant, at the Place of Mr. JACOB NICOLAAS DE VILLIERS, Abraham's Son, at Klampmuts, on account of CHARLES DE VILLIERS, Jan Stephanus Son, of 150 draught and slaughter Oxen, and Cows, in a fine condition, particularly worth the attention of Purchasers.
Vendue Office, Paarl, 10th May, 1830.

RAN AWAY.

FROM the Undersigned, on the 8th instant, a male Slave named *Adam*: he is low in stature, has a pearl on the right eye, and passes for a Bastard Hottentot; had on when he absconded, a linen jacket, and leather trowsers: he took with him a bay mare, belonging to a Slave of E. HAMMAN.

Whoever apprehends the above Slave, shall be rewarded; and those detaining him after this Notice, will be prosecuted according to Law.
Frenchhoek, 11th May, 1830. ANTHONY ROUX.

For PORT LOUIS, MAURITIUS.

THE fine Brig *Silence*, Capt. JACKSON, burthen 220 Tons, having the greatest portion of her Cargo engaged, will be despatched almost immediately: can take a few Horses, and a small quantity of Freight.—Apply to

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

SALE

Under the Insolvent Estate of SOPHIA JOHANNA DEMERS, Widow of the late HERMANUS JOHANNA JOSUA VERMAAK, of the District of Stellenbosch, Farmer.

ON Monday and Tuesday, the 7th and 8th of June next, the Undersigned Trustees to the above Estate, will sell at the Place *Hazendal*, situate at Bottelary, District of Stellenbosch, the whole of the Effects thereof, consisting in

The freehold Farm *Hazendal*, together with the quitrent Land adjoining; The Loan Place *Artes Kraal*, situate near Palmiet River, in the District of Stellenbosch.

The quitrent Place *Uithaalders Valley*, situate in the Cape Downs.

N.B. The immoveable Property will be likewise sold on the Place *Hazendal*, before the Resident Magistrate; and further, the following moveable Property and Slaves, viz.:

83 trained and untrained Oxen, a young Bull, a Cow and Calf, 28 draught and breeding Horses, a Saddle Horse, 7 Pigs, 3 Ox Waggon, a covered Cart, a Chaise, 6 Ploughs, Harrows, and other Farming Implements; some unfinished Waggon; some complete sets of Smith's and Saddler's Tools, 5 new Saddles, some old ditto, a Lady's Saddle, 10 Saddle Trees, Harness in sets; Cellar Implements, Casks and Fustage, of all descriptions; 33 Leaguers of Wine, 1 dp. Brandy, a Brandy Still complete, 30 muids of Wheat, 17 do. Barley, 20 do. Oats, 5 do. Rye; Chaff and Muid bags, a Corn Harp, &c. elegant Household Furniture of every description, as Sofas, Looking Glasses, dining Tables, Carpets, &c., cut and plain Glass; Crockery Ware, Plate, viz. 2 Silver Soup Ladles, a do. Fish Slice, 4 ditto Ragout Spoons, a do. Cup, a do. cooling Bason, do. Table and Teaspoons, Forks, &c. Culinary Utensils of every description, &c. &c. and the following excellent Slaves, viz.:

Coridon, of Macassar, Carpenter;

Hendrik and Daniel, of this Colony, Waggon Drivers;

Koeto, August, and Zondag, of Mozambique, Herdsmen;

Gabriel, and La Fleur, of Mozambique, and *Robert and Lucas*, of this Colony, Laborers.

Jacob, of this Colony, Brickmaker;

Piet and Welkom, of ditto, Saddlers;

Rosina, of this Colony, Housemaid.

G. H. MAASDORP,
F. G. WATERMEYER, } Trustees.

CAPE BAZAAR,

No. 21, HEEREGRACHT.

JUST received, per late Arrivals, Gentlemen's broad and narrow Brimmed Hats; Ladies' fashionable Winter Cloaks, Gentlemen's Tartan and Camblet Cloaks, superfine broad Cloths, Flannels, Bombazines, Bombazets, fine Merinos for Ladies' Dresses; Book, Jaconet, and Mull Muslins, printed Muslins and Cambrics, Silks of every description, Hosiery, Gloves, Haberdashery, &c.; a superb Collection of Shawls, Lephorn and Straw Bonnets, fashionable Ribands, &c. &c. &c.

A select investment of very fine and large Damask Table Cloths, with Napkins and D'Oyles to match; fine and middling Diapers, Huckabacks, and Scotch Table Covers, in Cotton and Woollen, cut to any size.

Also a few very superior Silver Watches, well calculated for Farmers.

NOTICE.

CAPE BAZAAR, 21, HEEREGRACHT.

THE Public are respectfully informed, that in future the English Yard of 36 Inches will be adopted in the measurement of Silks, Cottons, Woollens, and other Goods, usually cut, instead of the Flemish Ell now in use.
May 17th, 1830. J. D. GREGORY.

BIRTH.—At Cape Town, on Monday, the 17th instant, Mrs. ADAMSON, of a Son.

Gowts. Slaven Hospitaal, Kaapstad, 21 Mei 1830.

BENOODIGD, voor bovengemeld Departement, de volgende Artikelen:—

23 karsaaye Baatjes, 23 katoene Hemden,
23 dito Broeken, 23 gemeene Hoeden.

Allen die genegen zyn dezelve te leveren, worden verzocht besloten Tenders aan het Auditeurs Bureau te zenden op Maandag den 24 dezer, ten 12 uren, meldende den prys van ieder Artikel afzonderlyk in cyfers en woorden.—Monsters van de Artikels moeten de Tenders vergezellen.

RICH. TOWNROE, Directeur.

IN de Schut alhier bevinden zich boven den bepaalden tyd, 18 Ossen van differente kleuren, als ook eene zwarte Koe, met witte pens.—Indien niet gelost voor den 24 dezer; (betalende de Schutongelden,) zullen dezelve op dien datum, alhier publiek worden verkocht, voor rekening van de belanghebbenden

Achter de Paarl den 10 Mei 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Veldkornet.

WORDT hierby aarigt gegeven, dat de Slaven *Fortuin* en *Jack*, zeggende te behooren aan **JOHANNES GERHARDUS KOTZE**, woonachtig in het Middel Roggeveld, in dit Distrikt, sedert den 4 dezer alhier voor desertie zijn geconfineerd.—De *Eigenaar* of *Eigenaars* worden verzocht, gem. Slaven binnen eene maand van dato dezer te lossen, vermits zy anderszins zullen worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,
Worcester, 12 Mei 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

BERIGT.

GEENE Tenders ontvangen zynde voor de leverantie van de volgende Artikelen, zal de Ondergeteekende nogmaals besloten Tenders aannemen, op zyn Bureau, tot Donderdag den 27 dezer, precies ten 12 uren, als:—

Voor de *Gevangenis*:

Een nieuw sterk Deurslot, met Schuiver,
Het repareren van twee dito dito,
Zes nieuwe sterke Hangsloten,
Een Grendel,
Het repareren der Deur,
Vier strengen Zweepkoord, gemaakt van Hennip,
Zes Stelen, gemaakt van sterk Hout,
Zes ledere Riemen, Zeilgaren, en Schoenmakers
Was,
Drie pond half-duims Touw, gemaakt van Hennip, voor den Driehoek.

Voor de *Bandieten*:

8 blaauwe karsaaye Baatjes,
8 dito dito Broeken,
8 dito dito Onderbaatjes,
8 voeringvelle Broeken,
16 geruite Hemden,
16 gemeene Doeken,
8 dito Hoeden,
12 Kombaarzen, (Dekens of Vellen.)

NB. Iemand niet geregen zynde voor het geheel der bovengem. Artikelen te tenderen, kan afzonderlyke Tenders inzenden, namelyk, voor de Artikelen van de *Gevangenis*, en *Kleederen* voor de *Bandieten*.

Bureau van den *Civilen Commissaris*,
Stellenbosch den 10 Mei 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, *Civile Commissaris*.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 19 Mei 1830.

NADEMAAL de Boedel van **ROBERT NEWTON DUNN**, van het Distrikt *Albanie*, Landbouwer, behoorlyk onder *Sekwestratie* is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by dese opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee *Byeenkomsten* van *Crediteuren* by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gehouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 19 Juny, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 26 Juny, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer *Curatoren* te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

UITSTELLING VAN VERKOOPINGEN DOOR DE WEESKAMER.

DE Verkoopingen, geadverteerd te zullen worden gehouden door het Kollegie van Heeren Weesmeesteren op 11. Maandag en Dingsdag den 17 en 18 dezer, ingevolge van het ongunstige weder zynde uitgesteld, zoo wordt by deze kennis gegeven, dat, de Goederen behoorende tot den Boedel van wylen **CAREL WILHELM LUDWIG SCHNAAR**, en nagelatene Weduwe **ANNA CATHARINA PFLUGER**; de Slavin *Regina*, en hare Kinderen, behoorende tot den Boedel van wylen **CORNELIS DE WAAL**, Senior, en de Slavin *Jamila*, behoorende tot den Boedel van wylen **JOHANNA SUSANNA DE NECKER**, Weduwe **GIDEON RUSOUW**, op aanstaande Maandag en Dingsdag den 24 en 26 dezer, in de *Ziekenhuysstraat*, by publieke *Veiling* zullen worden verkocht, indien het weer zulks toelaat.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 18 Mei 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoop in den Insolventen Boedel van wylen MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, van Ziekenhuis, Landbouwer.

OP Donderdag den 27 dezer, ten 12 uren 'smiddags, zullen ten Huize van de Heeren **WOLFF & BARTMAN**, Houtstraat No. 46, de volgende kapitale Slaven worden verkocht, als:
De Slaf *Hendrik*, van deze Kolonie, anders *Robert Grietiker*, oud 24 jaren;
De Slavin *Mariana*, van deze Kolonie, Huismeid, oud 38 jaren;
De Slavin *Elzje*, van dito, oud 15½ jaren;
De Slavin *Laudrina*, van dito, anders *Emarentia*, oud 14½ jaren.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.

BUREAU VAN DEN BALJUW.

Kaapstad den 20 Mei 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

STEPHANUS FERREIRA, Senior, versus **DANIEL JOHANNES ANDRIES BOYENS**.

Op Vrydag den 28 Mei 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, in Yorkstraat, Georgestad, van Huismebelen, Keukengereedschap, een Ledekaant met Beddegood, een Os, een Rypaard met Zadel en Toom, eenne Merrie, enz.

FORBES STILL, versus **WILLIAM DEALE**.

Op Zaterdag den 5 Juny 1830, ter Verweerdens Plaats te Glen Lynden, in het Distrikt *Somerset*, van Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap, eenne kwantiteit *Netogiegoederen*, een *Pendule*, 623 Schapen en Bokken, 54 Beesten, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van **SERVAAS HEUSER**, van het *Rondeboschje*, Landbouwer.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als *Crediteuren* in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de *Ondergeteekenden* behoorlyk zyn verkozen als *gesamenlyke Curatoren* van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde *Byeenkomst* ten synen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 19 Juny, 'smorgens ten 10 uren, tot 't bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van *Curatoren*, tot het bepalen der *koopkonditien* van de vaste goederen, en mede ten einde aan de gem. *Curatoren* directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, deselve aan den eersten *Ondergeteekenden*, ten synen Woonhuize, in de Strandstraat No. 20, op of voor Donderdag den 17 Juny aanstaande te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } *Gesamenlyke*
J. T. JURGENS, } *Curatoren*.

BYEENKOMST VAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van **CORNELIS ERNESTUS MARAIS**, van *Stellenbosch*, *Wyngaardenier*.

EEENE *Byeenkomst* der *Crediteuren*, die vorderingen hebben bewezen in den gem. Boedel, zal op Vrydag den 11 Juny aanstaande, ten 10 uren 'smorgens, ten Huize van den Heer G. H. MEYER, worden gehouden, ten einde te beslissen of de Slaven tot dien Boedel behoorende, preferent verbonden by den Heer **DANIEL KAYNAUW**, Sen. aan hem, voor het bedrag van zyn verband daarop, al of niet zullen worden overgegeven.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van **WILLIAM FORBES**, van de Kaapstad, *Schoenmaker*.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als *Crediteuren* in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de *Ondergeteekende* behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die anstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde *Byeenkomst* ten synen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 26 Juny, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, tot het bepalen der *koopkonditien* van de vaste goederen, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, deselve aan den *Ondergeteekenden*, ten synen Woonhuize, No. 12, *Heerengracht*, op of voor Donderdag den 24 Juny aanstaande te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, eenige Curator.

DE *Ondergeteekende*, uit hoofde van geledene verliezen gedurende zyne administratie als *Vendu-Commissaris*, verpligt zynde zich van zyne beslommeringen te ontdoen, en zich met er woon naar de Stad te begeven, biedt op zeer voordeelige voorwaarden uit de hand te koop:—

1. Dezelfs aangenaam gelegen en welbekende *Eigendomsplaat*, genaamd de *Onderschuur*, in zyn geheel dan wel by gedeelten.
2. Eenige kapitale Slaven en Slavinnen, waaronder zich bevinden *Koetziers*, *Wagenryders*, *Veewachters*, *Kok*, *Kleedermaker*, *Huisbedienden*, en alle en geschikt zyn om op het Land, in den *Wyngaard* of *Tuin* te werken, jonge *Wasch*-, *Stryk*- en *Huismeiden*.
3. Een zeer ligte *Familie Wagen* op veren.
Een do. do. do. op riemen.
Een do. do. Kar op veren.
Een stel pletty *Tuigen* voor vier Paarden.
4. Het opregte *Bloedpaard* genaamd *Sir Gilbert*, aangeteeld op de *Plaats* van den Heer M. MELK; een aantal *Merries* en *Vedens*, *Koeyen*, *Bullen*, *Kalveren* en jonge *Ossen*, allen van het beste ras.
5. Zes *wynige Stinkvaten* van blaauwe *Duigen*, inhoudende ieder circa 4 leggers nat.

Voor nadere informatie gelieve men zich te vervoegen by den Heer G. H. MAASDOEP, in de Kaapstad, of
Rondeboschje den 18 Mei 1830.

E. A. BUYSKES.

DE Curatoren en Beheerhebbers in den Boedel van wylen MICHEL WOLFF, en nagelatene Weduwe MARGARETHA MARIA BERNING, worden opgeroepen tot het bywonen van een Byeenkomst, op Zaterdag den 22 dezer, des morgens ten 9 uren, ten Huize van den Heer J. F. BECK, No. 65, Langestraat, ten einde *finaal te besluiten over eenige punten van aanebelang.*

Die niet present zyn, zullen geconsidereerd worden met de meerderheid te hebben gestemd.
Kaapstad, 13 Mei 1830.

E. A. BUYSKES, }
G. H. MEYER, } Curatoren.
B. C. BERNING, }

DE Ondergeteekenden, als Testamentaire Executeuren des Boedels van wylen Doctor HEURTLEY, zullen op Dingsdag en Woensdag den 8 en 9 Juny aanstaande, per publieke Vendutie laten verkoopen, de volgende Nalatenschap, als:—

Een hecht, sterk en welgebouwd Huis, gelegen in de Dorpsstraat No. 7; Wyders, alle de Huismeubelen, bestaande in Sofas, Stoelen, mahonyhonte en andere Tafels, een Pianoorte, Bedden en Beddegoed, Zilveren Plettywerk, Porselein- en Glaswerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Alsmede een aantal olievert Schilderyen, door den Overledenen; Chirurgicale Instrumenten, verscheidene kostbare Geneeskundige en andere Boeken; een Kar met Paard en Tuig; een knap Paardje met Zadel en Toom; en eindelijk, de volgende Slaven, als:—

Jack, van Mosambiek, omstreeks 50 jaren oud,—verstaat het koken;
Seida, van deze Kolonie, omstreeks 30 jaren oud, met hare twee Kinderen, Rosina, 8, en Abraham, 6 jaren oud.

Kaapstad den 17 Mei 1830.

A. CHIAPPINI, }
O. M. BERGH, Mz. } Executeuren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

ALLE de genen aan de Kaap de Goede Hoop, die vorderingen hebben op Luit. Kolonel BLAKE, worden verzocht dezelve aan den Ondergeteekenden in te zenden binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend,—wyl vorderingen na dien tyd ingezonden, niet zullen worden beschouwd valide te zyn.

Kaapstad den 12 April 1830.

W. MASKEW, Beëdigd Makelaar.

DE Verkoop van VEE, welke plaats zoude gehad hebben aan Dassenberg, by den Heer A. STADLER, op Maandag den 24 Mei, is onvermydelijk uitgesteld, door de onmogelykheid dat het Vee de Rivieren kan passeren wegens de zware regens.—De Verkoop daarvan zal nu plaats hebben aan Pampoenkraal, waarvan de zekere dag nader zal worden bepaald.—Geen van het te voren geadverteerd Vee zal uit de hand worden verkocht.

J. GEORGE MULLER.

OP Dingsdag den 25 dezer maand, zullen op de Plaats van JAN BIEMAN, by publieke Vendutie worden verkocht, 1000 vette Hamels, en twee span Ossen.

Kaapstad den 12 Mei 1830.

AND. BRINK, Dz.

OP Dingsdag den 25 dezer, zal de Ondergeteekende, op de Plaats van J. BIEMAN, in het Zwartland, per Vendutie laten verkoopen, 200 extra vette Beesten, waaronder 80 Slagtkoeyen zyn, 6 geleerde kleurspannen, en jonge Ossen; alsmede 1200 Hamels, allen extra vet.—Het Vee zal zeker op den bepaalden dag present zyn.

Kaapstad den 13 Mei 1830.

A. BRINK, Jz.

Verkoop van den Insolventen Boedel van SOPHIA JOHANNA DEMPERS, Weduwe wylen HERMANUS JOHANNES JOSUA VERMAAK, van het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

OP Maandag en Dingsdag den 7 en 8 Juny aanstaande, zullen de ondergeteekende Curatoren van bovengem. Boedel, ter Plaats *Hazendal*, gelegen aan de Bottelary, Distrikt Stellenbosch, publiek laten verkoopen, alle de daartoe behorende Goederen, bestaande in

De Eigendomsplaats *Hazendal*, met het daar annex Erfpachtland.
De Leeningsplaats *Aries Kraal*, gelegen nabij Palmietrivier, in het Distrikt Stellenbosch.

De Erfpachtplaats *Uithaalders Vallei*, gelegen in de Kaapsche Duinen.
NB. Alle de vaste Goederen zullen mede worden verkocht op de Plaats *Hazendal*, ten overstaan van den Resident Magistraat.

Wyders de volgende losse Goederen en Slaven, als:—

83 geleerde en ongeleerde Ossen, een jonge Bul, een Koe en Kalf, 28 Trek- en Aanfokpaarden, een Rypaard, 7 Varkens, 3 Ossenwagens, een Tentkar, een Chais, 6 Ploegen, Eggen, en andere Bouwgereedschappen, eenige onvoltooide Wagens, eenige komplette stelen Smids- en Zadelmakersgereedschap, 5 nieuwe Zadels, eenige oude dito, een Dames Zadel, 10 Zadelboomen, Tuigen in stelen, Keldergereedschap, Vaten en Vatwerk van alle soorten, 33 leggers Wyn, 1 dito Brandewyn, 1 Brandewynstetel compleet, 30 mudden Koren, 17 dito Garst, 20 dito Haver, 5 dito Rogge, Kaf en Mudzakken, een Korenharp, enz. kostbare Huismeubelen van alle soorten, als: Sofas, Spiegels, Etenstafels, Tapyten, enz. geslepen en effen Glaswerk, Aardewerk, Zilverwerk, als: 2 Soeplepels, 1 Vischmes, 4 Ragontlepels, 1 Kom, 1 Koelbak, Tafel- en Theelepels, Vorken, enz. Keukengereedschap van alle soorten, benevens de volgende kapitale Slaven als:—

Coridon van Macasser, Timmerman.

Hendrik en Daniel, van deze Kolonie, Wagenryders.

Koto, August en Zondag, van Mosambiek, Veewachters.

Gabriel en La Fleur, van Mosambiek, en Robert en Lucas, van deze Kolonie, Werkjoegens.

Jacob van deze Kolonie, Steenvormer.

Piet en Welkom van dito, Zadelmakers.

Rosina van deze Kolonie, Huismeid.

G. H. MAASDORP, } Cura-
F. G. WATERMEYER, } toren.

Naar PORT LOUIS, MAURITIUS.

DE goede Brik *Silence*, Kapt. JACKSON, groot 220 Ton, hebbende het grootste gedeelte harer Lading besproken, zal byna onverwyld vertrekken; kan eenige Paarden en een weinig Vracht innemen.—Adres by

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

CAPE BAZAAR, Heerengracht No. 21.

PAS ontvangen met de laatste Schepen, Heeren Hoeden met breede en smalle randen, Dames nieuwmodische Winter Mantels, Heeren Schotsche en Kamelotte Mantels, suprafyne breede Lakens, Flanelen, Bombasyn, Bombazets, fyne Merinos voor Dames Kleeden, Boek, Jaconet, en Mull Muselina, gedrukte Muselina er Cambrics, Zyde van alle soorten, Kousen, Handschoenen, Hoedekramery, enz. een fraaye collectie Tjaals; Livorno en Stroom Hoedjes, nieuwmodische Linten, enz. enz.

Eene uitgezochte Overzanding van zeer fraaye en groote damast Tafellakens, met Servetten en D'Oyles die er by accorderen; fyne en middelslag Diapers, Huckabacks, en Schotsche Tafelkleeden, van katoen en wol, in eenige groote welke men verlangt.

Alsmede, eenige fraaye sterke Horologien, zeer geschikt voor Buitenlieden.

BERIGT.

CAPE BAZAAR, HEERENGGRACHT No. 21.

HET Publiek wordt by deze eerbiedig verwittigd, dat de Engelsche Yard van 36 duimen, in het vervolg zal worden gebruikt in het meten van wolle, katoene en andere Goederen, in plaats van de Vlaamsche El nu in gebruik.

17 Mei 1830.

J. D. GREGORY.

PUBLIEKE VERKOOPING, op Dingsdag den 25 dezer maand Mei, ter Plaats van den Heer JACOB NICOLAAS DE VILLIERS, Az. aan de Klapmuts, voor rekening van CHARLES DE VILLIERS, Jan St-pluz. van 150 zool Trek- als Slagtossen en Koeyen, in een favorabele konditie, de attentie der Liefhebbers ten vollen waardig.

Vendu Kantoor, Paarl den 10 Mei 1830.

Zegt 't voort.

WEGGELOOPEN, van den Ondergeteekenden, op den 8 dezer, een Slaaf genaamd *Adam*; hy is kort van statuur, heeft een parel op het regter oog, en geeft zich uit voor een Bastaard Hottentot; had aan hy syne opdrossing een linnen haantje en voeringelle broek, en heeft medegenomen een vos Merrie, behoorende aan eenen Slaaf van E. HAMMAN.—Die gem. Slaaf apprehendeert, zal worden beloond, en die hem na deze kennisgeving ophoudt, zal in regten worden vervolgd.

Fransche Hoek den 11 Mei 1830.

ANTHONY ROUX.

BEVALLEN, in de Kaapstad, op Maandag den 17 dezer, Mejufvrouw ADAMSON, van eenen Zoon.

Getrouwd:

In de Nederditsche Hervormde Kerk, op Zondag den 16 Mei, met byzondere Licentie.

De Wel-Ed. Heer John Heyning van Reuen, Luitenant in de Ed. O. I. Comp. Bengaalse Arme, met jonge Jufvrouw Yda Johanna de Neys.
Willem Auret, met Mietje Maria Eygler, Weduwe wylen Jacobus Goosen.

Op Maandag den 17 Mei,

De Heer Jacobus Christoffel Overbeek, met jonge Jufvrouw Hermina Geertruida de Haan.

Getoopt:

Op Zondag den 16 Mei,

Een zoon van Hendrik Johannes Hofmeyr, met name Sebastiaan Valentyn.
Een zoon van Thomas McCulloch, met name Alexander.
Eene dochter van George Martinus Kraft, met name Martina Elisabeth Johanna.

Op Donderdag den 20 Mei,

Eene dochter van Johannes Rudolf Kerdel, met name Hendrina Johanna.

In de Lutherse Kerk, op Zondag den 16 Mei,

Eene dochter van W. P. Voges, met name Johanna Elisabeth.
Alsmede een bejaard Persoon, met name Jacobus Daniel Smith.

Overleden.

10 Mei, Maria Catharina, oud 33 jaren, 3 maanden en 14 dagen, dochter van Johanna Pieterse.

12, Joseph Langley, oud 38 jaren en 9 maanden.

13, een zoon van Richard Baker, met name William Henry, oud 9 maanden.

15, een zoon van Anna Catharina Willemsen, met name Willemsen, oud 1 jaar en 9 maanden.

15, Louisa Dina Rosina, oud 3 jaren, 9 maanden en 22 dagen, dochter van Dorothea Francina Johanna Coenrae.

16, Michael Cohen, oud 54 jaren.

16, Francina, oud 10 maanden, dochter van Johan Mattheus Henches.

17, Jufvrouw Bernhardina Magdalena Roedeloff, Weduwe wylen den Heer C. W. Langerman, oud circa 35 jaren,—geacht en betreurd door een ieder die haar gekend heeft.

19, Margareth Howald, oud 5 jaren, dochter van den Wel-Ed. Heer Richard Lamont.

Marriage.

In the English Church, Port Elizabeth, on Monday, the 3rd May, 1830,
by the Rev. F. M'CLELAND, A. B. Chaplain,

Mr. Andries Johannes de Bruyn, to Miss Susannah Elizabeth Muller.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 16th May, 1830,
by the Rev. G. HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A son of George Marsh, Esq. baptized William Wheeler.

A daughter of Mr. B. Bond, baptized Emma.

A daughter of Mr. James Cousin, baptized Elizabeth Frances.

On Monday, the 17th May, by ditto:

A daughter of Major Charles Cornwallis Michell, Surveyor General, Civil Architect, and Superintendent of Works, baptized Anne.

In the Military Chapel, Cape Town, on Saturday, the 15th May, 1830,
by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Chaplain to the Forces:

A daughter of John Murray, Esq. M.D. Surgeon to the Forces, and Principal Medical Officer, baptized Eliza.

In the English Church, Wynberg, on Sunday, the 16th May, 1830,
by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Acting Chaplain, &c.

An adult female, native of the Cape, baptized Elizabeth Charlotte.

In the English Church, Port Elizabeth, on Sunday, the 2nd May, 1830,
by the Rev. F. M'CLELAND, A. B. Chaplain:

A son of Mr. Thos. Colling, Sen. baptized William.

A daughter of Mr. Thos. Colling, Jun. baptized Mary Anne.

A daughter of the late James M'Phail, baptized Matilda Anne.

A daughter of Johannes Jacobus van Loggerenberg, baptized Hannah Elizabeth.

In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, 25th April, 1830,
by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:

A son of Donald Moodie, Esq. baptized Donald Hugh Menzies.

On Sunday, the 2nd April, by ditto:

A daughter of Antonius Lombard, baptized Sarah Johanna.

A daughter of Stephanus Beckker, baptized Susannah Maria.

A son of Cornelius de Longa, baptized John George.

A son of Johannes Christoffel Stein, baptized Johannes Christoffel.

A son of Athony Cox, baptized Jereph.

Deaths.

In Cape Town.

May 12. Mr. Joseph Langley, aged 38 years.

13. Richard Heurtley, Esq. M.D. aged 60 years.

13. A son of Mr. R. Baker, named William Henry, aged 9 months.

14. Matthew Nelson, aged 42 years.

16. Michael Cohen, aged 54 years.

17. A son of Mr. Peter Hunter, named Peter James, aged 2 months and 10 days.

17. Mrs. B. M. Roedeloff, Widow of the late Mr. C. W. Langerman, aged 35 years,—much regretted.

At Port Elizabeth.

April 14. Amy Clarke, aged 9 months and 13 days.

17. William Christopher Diesel, aged 1 year, 11 months, and 3 weeks.

21. Mary Ann Bilson, aged 1 year, 6 months, and 5 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

May 15. *Gemii*, brig, W. Wells, from Falmouth 16th Feb. bound to New South Wales. Cargo sundries.—Passenger, Mrs. Wells.—Put in for water, &c.

SAILED FROM TABLE BAY.

May 15. *Sir James Saumarez*, P. Mahon, for Rio.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

May 12. H. M. Ship *Espoir*, Capt. H. F. Greville, from a cruise.

On the 30th April, spoke the *Clyde*, bound to Cowes; also the *William Hughes*, belonging to Leith, bound to the Cape and London.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

May 12. *Daphne*, J. M. Maird, for Rio Janeiro.

13. *Eliza*, D. Sutton, for St. Helena and London.

14. *Wave*, J. Lister, for New South Wales.

Market Prices.

Of the under-mentioned Articles, to the 19th of May, 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. | |
|---|--|------|-----|-------|------|-----|-----|---|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ to | 0 | 0 | 3½ | |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 2 | 0 |
| Abrikozen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 0 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - | 8 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 50 | 0 | 0 | - | 64 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 14 | 0 | 0 | - | 26 | 0 | 0 |
| Bejeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 5 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Brandewyu, p. legger, - | Brandy, per leaguer, - | 122 | 0 | 0 | - | 127 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 14 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - | 7 | 7 | 0 | - | 8 | 4 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 4 | 0 | 0 | - | 4 | 1 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 7 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 50 | 0 | 0 | - | 56 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aam, | Lime, Shell, p. half-aum, | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 | 0 |
| —, Steen, dito, —, - - - | Stone, do. - - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 180 | 0 | 0 | - | 193 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per muid, - - - | 16 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. - | 14 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per muid, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 0 | 0 |
| Olifants Tanden, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 1 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 0 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 5 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 6 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 8 | 4 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - - - | Onions, per muid, - - - | 6 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - —, - | Bed, per lb. - - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 35 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - - | —, unfattened, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - - | —, suckling, - - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 2 | 5 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en } StruisVellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich Skins, each, - - - - - | 1 | 6 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 4 | 0 | - | 5 | 4 | 0 |
| — Bokkevelen, - - - - | Buck Skins, - - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 9 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, | Lemon Juice, p. ½ aum, | 11 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - - | Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, | 13 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 4 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, MAY 28, 1830.

No. 74.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For erecting a Toll on the New Road over the Hottentot's Holland Mountain.

WHEREAS a new Road has been made, at considerable expense, over the steep Range called the Hottentot's Holland Mountains, and it is highly expedient that the said Road should be kept at all times in good and sufficient repair; and whereas it is necessary for that purpose, and to defray the expenses thereof, that a certain rate of Toll Duty should be levied at the Turnpike Gate or Gates, now erected, or hereafter to be erected on the said Road, and that the Toll Duties, hitherto levied at the Gate placed on the old Road leading over the Pass called the Hottentot's Holland Kloof, should be discontinued: Be it therefore enacted by His Excellency the Governor in Council, that from and after the 6th day of July, 1830, all Proclamations, Regulations, or Orders whatsoever, for establishing or regulating the Toll at the Hottentot's Holland Kloof, shall be, and the same are hereby repealed: Provided, that nothing herein contained shall be construed to effect any Contract or Obligation entered into by virtue of any such Proclamation, or Regulation, or Order, which shall be at the time aforesaid existing and unfulfilled.

II. And be it further enacted, That from and after the said 6th day of July, 1830, there shall be levied, taken, and received, at the said Turnpike Gate, or Gates, now or hereafter to be erected, the several Sum or Sums of Money, by way of Toll, mentioned and set forth in the Schedule hereunto annexed.

III. And whereas by the Local Ordinance of His Honor the Lieutenant Governor in Council, No. 3, dated the 29th day of December, 1826, "For the better regulation of the Turnpikes on the Road leading from Cape Town to Simon's Town, through the Upper and Lower Gates of the Military Lines, and for fixing the Tolls to be levied thereat," certain matters and things were directed to be done and performed by the Board of Landdrost and Heemraden of the Cape District, and by each of the Collectors at the several Tolls therein mentioned, respectively, and certain exemptions from payment of Toll Duties were likewise therein granted: Be it therefore further enacted, that in respect of the Toll hereby directed to be established, all such matters and things shall in like manner be done and performed by the Civil Commissioner of Stellenbosch, and by the Person who shall become the Contractor for farming the said Toll

No. 74.

(Getekend) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot het oprigten van eenen Tol aan den nieuwen Weg over het Hottentots Hollands Gebergte.

NADEMAAL er, met aanzienlyke kosten, een nieuwe Weg is gemaakt over de steile Berg-Keten, genaamd de Hottentots Hollands Bergen, en het ten hoogsten raadzaam is, dat de gez. Weg ten allen tyden in goede en voldoende reparatie worde gehouden; en nademaal het tot dat einde, en om de kosten daarvan goed te maken, noodig is, dat een zeker Tolregt aan het Tolhek of de Tolhekken, thans opgerigt, of welke hierna aan den gem. Weg mogen worden opgerigt, zal worden geheven, en dat de Tolregten, tot hiertoe geheven aan het Tolhek op den ouden Weg gaande over de Pas genaamd de Hottentots Hollands Kloof, worden afgeschaft:—Zoo wordt derhalve vastgesteld door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat van en na den 6den dag van July 1830, alle Proclamatiën, Regulatiën of Orders, hoe ook genaamd, tot het oprigten of regelen van den Tol aan de Hottentots Hollands Kloof, zullen zyn en dezelve worden by deze herroepen: wel te verstaan, dat niets hierin vervat zal worden uitgelegd eenigen invloed te hebben op eenig Kontrakt of Verbindtenis, welke uit kracht van eenige zoodanige Proclamatie, Regulatie of Order, is aangegaan, en ten tyde voormeld zal bestaan of onvervuld zyn.

II. En wordt verder vastgesteld, dat van en na den gez. 6den dag van July 1830, aan het gem. Tolhek of Tolhekken, nu of hierna te worden opgerigt, de onderscheidene som of sommen gelds, by wyze van Tol, in het hiernevensgaand Tarif aangetoond en vermeld, zullen worden geheven, genomen en ontvangen.

III. En nademaal by de Locale Ordonnantie van Zyne Edelheid den Luitenant-Gouverneur in Rade, No. 3, gedateerd den 29sten dag van December 1826, "Tot het beter regelen van de Tolhekken op den Weg gaande van de Kaapstad naar de Simons-stad, door de Onder- en Boven-Poorten van de Militaire Linien, en tot het bepalen der Tollen welke aldaar zullen worden geheven," zekere zaken en dingen zyn gelast te worden gedaan en verrigt door het Kollegie van Landdrost en Heemraden van het Kaapsch Distrikt, en door ieder der Ontvangers aan de onderscheidene Tollen daarin vermeld, respectievelyk, en zekere uitzonderingen van de betaling van Tolgelden mede daarin zyn toegestaan: Zoo wordt derhalve verder vastgesteld, dat ten opzichte van den Tol by deze gelast te worden opgerigt, alle zoodanige zaken en dingen op gelijke wyze zullen worden gedaan en verrigt door de

respectively; and all exemptions from payment of Toll Duties granted by the said Local Ordinance, No. 3, and all Enactments therein contained for preserving the Toll Gates or Bars, and for preventing evasions of payment of the Toll Duties, shall in like manner extend and apply to the Toll hereby established; and all Penalties for the contravention of any of the Enactments of the aforesaid Local Ordinance, No. 3, in so far as the said Ordinance is hereby declared to apply to this Ordinance, shall be sued for and recovered before the Resident Magistrate of Stellenbosch: Provided always, that it shall and may be lawful for the Governor or Officer administering the Government of this Colony, to authorize the said Civil Commissioner, to enter into a Contract for the hire of the said Toll, for any period not exceeding three years.

Schedule of Tolls.

| | On Carriages, &c. passing from East to West. | On Carriages, &c. passing from West to East. |
|---|---|---|
| | s. d. | s. d. |
| For every Coach, Chariot, Chaise, Landau, or other Pleasure Wagon or Cart, of whatever description, drawn by six or more Horses, Mules, or Asses, | 2 0 | 2 0 |
| Ditto, if drawn by four ditto, - - | 1 6 | 1 6 |
| Ditto, if drawn by two ditto, - - | 1 0 | 1 0 |
| Ditto, if drawn by one ditto, - - | 0 9 | 0 9 |
| For every Saddle or Single Horse, Mule, or Ass, - - - - | 0 3 | 0 3 |
| For every other Wagon or Cart, drawn by six or more Horses, Mules, or Asses, or eight Oxen or upwards, - - - - | 1 6 | 1 0 |
| Ditto, if drawn by four Horses, Mules, or Asses, or six Oxen, - | 1 0 | 0 9 |
| Ditto, if drawn by two Horses, Mules, or Asses, or four Oxen, or any less number, - - - - | 0 9 | 0 6 |
| Horned Cattle, per Head, - - - | 0 0½ | 0 0 |
| For every three, or less number, of Goats, Sheep, or Swine, - - - | 0 0½ | 0 0 |

Cattle or Sheep, passing by the old Cattle Pass, called "Elands Kloof," will not be subject to payment of Toll Duties, provided they do not travel over any part of the New Road.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 24th Day of May, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL**,
Secretary to Government.
By Order of the Council,
(Signed.) **THOMAS MILLER**,
Acting Clerk of the Council.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to confirm **J. D. WATT**, Esq. in the Appointment of one of the Directors of the Lombard and Discount Banks, vice **Wm. HEWETSON**, Esq. resigned.

Cape of Good Hope, 26th May, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL**,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased, at the recommendation of the Bible and School Commission, to sanction the under-mentioned Appointments, viz:—

Mr. R. BLAIR, to be English Teacher at Graaff-Reinet.
Mr. A. MATTHEWS, ditto, at Swellendam.
Mr. H. LLOYD, ditto, at Salem, in the District of Albany.

Cape of Good Hope, 27th May, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL**,
Secretary to Government.

Civilen Commissaris van Stellenbosch, en, door den **Per-**soon, die den Aannemer zal worden van de Pacht van gez. Tol, respectivelyk; en alle uitzonderingen van de betaling van Tolgelden, by de gez. Locale Ordonnantie No. 3 toegestaan, en alle bepalingen daarin vervat voor het bewaren der Tolhekken of Slagboomen, en ter voorkoming van het ontwyken van de betaling der Tolgelden, zullen zich op gelyke wyze uitstrekken en toepasselyk zyn op den Tol by deze opgerigt; en alle boeten voor de overtreding van eenige der bepalingen van de voorm. Locale Ordonnantie No. 3, in zoo verre de gem. Ordonnantie by deze wordt verklaard op deze Ordonnantie toepasselyk te zyn, zullen moeten worden geproseeueerd en verhaald voor den Resident Magistraat van Stellenbosch: Met dien verstande altyd, dat het aan den Gouverneur, of Officier het Gouvernement dezer Kolonie administrerende, zal vrystaan, den gem. Civilen Commissaris te autoriseren een Kontrakt aan te gaan voor de huur van den gez. Tol, voor eenigen tyd niet te bovengaande drie jaren.

Tarif van Tollen.

| | Op Rytni- gen, enz. passerende van 't Oos- ten naar 't Westen. | Op Rytni- gen, enz. passerende van 't West- ten naar 't Oosten. |
|---|---|--|
| | s. d. | s. d. |
| Voor elke Koets, Charet, Chais, Landau, of andere Plaisier Wagen of Kar, van welken naam ook, getrokken door zes of meer Paarden, Ezels of Muilezels, | 2 0 | 2 0 |
| Dito, getrokken door vier dito, | 1 6 | 1 6 |
| Dito, getrokken door twee dito, | 1 0 | 1 0 |
| Dito, getrokken door een dito, | 0 9 | 0 9 |
| Voor elk Rypaard, los Paard, Ezel of Muilezel, | 0 3 | 0 3 |
| Voor elke andere Wagen of Kar, getrokken door zes of meer Paarden, Ezels of Muilezels, of abt Ossen of daarboven, | 1 6 | 1 0 |
| Dito, getrokken door vier Paarden, Ezels of Muilezels, of zes Ossen, | 1 0 | 0 9 |
| Dito, getrokken door twee Paarden, Ezels of Muilezels, of vier Ossen, of eenig minder getal, | 0 9 | 0 6 |
| Hoornvee, per stuk, | 0 0½ | 0 0 |
| Voor elke drie Bokken, Schapen of Varkens, of minder getal, | 0 0½ | 0 0 |

Vee of Schapen, passerende over den ouden Veeweg, genaamd *Elands Kloof*, zullen niet onderhevig zyn aan de betaling van Tolgelden, mits zy niet over eenig gedeelte van den nieuwen Weg worden gedreven.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 24sten dag van Mei 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL**, *Gouwrts. Sec.*
Op last van den Raad,
(Get.) **THOMAS MILLER**,
Fung. Sec. van den Raad.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer **J. D. WATT** te confirmeren in de aanstelling als een der Directeuren van de Lombard en Disconto Bank, in de plaats van den Heer **W. HEWETSON**, die bedankt heeft.

Kaap de Goede Hoop den 26 Mei 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL**,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, op aanbeveling van de Bybel- en School-Commissie, de ondergem. aanstellingen goed te keuren, als:—

De Hr. **R. BLAIR**, tot Engelsche Onderwyzer te Graaff-Reinet.
De Hr. **A. MATTHEWS**, dito, te Swellendam.
De Hr. **H. LLOYD**, dito, te Salem, in het Distrikt Albanie.

Kaap de Goede Hoop den 27 Mei 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL**,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be inclined to tender for the farming of the Toll, on the new Road over the Hottentot's Holland Mountain for one Year, from the 6th July next, that sealed Tenders will be received at the Office of the Civil Commissioner in Stellenbosch, until the 21st of June next.

Cape of Good Hope, 27th May, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GENERAL POST OFFICE,

Cape Town, 21st May, 1830.

NOTICE is hereby given, that during the Months of June, July, and August next, three Posts will be dispatched, to and from Cape Town to Simon's Town, every Week, viz:—

From Cape Town to Simon's Town,—Mondays, Wednesdays, and Fridays.

From Simon's Town, to Cape Town,—Tuesdays, Thursdays, and Saturdays.—

No Alteration will take place in the present Hour of dispatching the Post from the above Places.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, until the 21st June next, for keeping in Repair the New Road over the Hottentots' Holland Mountain. The particulars of the conditions may be ascertained by application at this Office.

Civil Engineer's Office, 27th May, 1830.

CHARLES C. MICHELL,
Surveyor-Gen. Civil Engineer, and Supt. of Works.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, 5th June, at 12 o'Clock, for the Repairs of the Wharf at Simon's Town. The term for receiving for the Repairs of the Parsonage, will also be extended to the day above mentioned.

Plans and Specifications of the same may be viewed at this Office, on any day from the present date, between the hours of 9 and 3.

Civil Engineer's Office, 27th May, 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Surveyor Genl. Civil Engineer, and Supt. of Works.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, till Saturday, the 29th instant, at 12 o'Clock, for certain Repairs to be done at the Parsonage House at Simon's Town. A Specification of the same may be seen at this Office, on any day, (Sundays excepted,) from 10 till 3 o'Clock.

*Civil Engineer's Office, Cape Town,
14th May, 1830.*

CHAS. C. MICHELL,
Surveyor General and Civil Engineer.

IN the Pound here are confined, beyond the limited time, two brown Horses.—If not released before Saturday, the 5th of June next, they will be sold on that Day at Mr. BLORE's Commission Sale.

Cape Town, 27th May, 1830,

By Order of the Trustees,
D. J. ASPELING, Jun. Pound Master.

NOTICE.

WITH reference to the Police Regulations for Cape Town, promulgated in the *Government Gazette* of the 8th of August, 1828, pursuant to the 26th Section of Ordinance 48,—the Inhabitants are hereby apprized, that from the first of next Month the Stand for Carriages, Wagons, Carts, or Drays, now in Market-square, will be removed to the open space in rear of Rogge Bay Battery; the Proprietors, therefore, of any Vehicle left in Market-square, is desired to cause the same to be removed on or before the before-mentioned date,

Police Office, Cape Town, 26th May, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

WORDT hierby narigt gegeven aan zoodanige personen, die genegen zyn te tenderen voor de Pacht van den Tol aan den nieuwen Weg over het Hottentots Hollands Gebergte, voor een jaar, van den 6 July aanstaande, dat besloten Tenders zullen worden aangenomen op het Bureau van den Civilen Commissaris te Stellenbosch, tot den 21 Juny aanstaande.

Kaap de Goede Hoop den 27 Mei 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 21 Mei 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat gedurende de maanden Juny, July en Augustus aanstaande, wekelyks drie Posten zullen worden verzonden naar en van de Kaapstad naar Simons-stad, te weten:—

Van de Kaapstad naar Simons-stad, 's Maandags, Woensdags en Vrydags.

Van de Simons-stad naar Kaapstad, 's Dingsdags, Donderdags en Zaturdags.

Geene verandering zal plaats hebben in het uur waarop tegenwoordig de Post van bovengem. plaatsen wordt verzonden.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot den 21 Juny aanstaande, voor het in reparatie houden van den nieuwen Weg over het Hottentots Hollands Gebergte. De byzonderheden van de konditien zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 27 Mei 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal, Civile Ingenieur, en
Superintendent van de Werken.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot Zaturdag den 5 Juny, ten 12 uren, voor de reparatien aan het Zeehoofd in de Simons-stad.—De tyd tot het ontvangen voor de reparatien aan de Pastory, zal insgelyks tot bovengem. dag worden verlengd.

De Plans en Specificatien daarvan zyn te zien op dit Bureau, iederen dag, van heden af, tusschen 9 en 3 uren.

Bureau van den Civilen Ingenieur den 27 Mei 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspect. Gen. Civ. Ingr. en Supt. der Werken.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot Zaturdag den 29 dezer, ten 12 uren, voor het doen van zekere reparatien aan de Pastory in de Simons-stad.—Eene specificatien daarvan is te zien op dit Bureau, iederen dag, (Zondags uitgezonderd,) van 10 tot 3 uren,

Bureau van den Civilen Ingenieur, 14 Mei 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

IN de Schut alhier bevinden zich boven den bepaalden tyd, twee bruine Paarden.—Indien niet gelost voor Zaturdag den 5 Juny aanstaande, zullen dezelve op dien dag ter Commissie Vendutie by den Heer BLORE worden verkocht.

Kaapstad den 27 Mei 1830.

Op last van Curatoren,
D. J. ASPELING, Jun. Schutmeester.

BERIGT.

MET referte tot de Policie Regulatien voor de Kaapstad, gepromulgeerd in de *Gouvernements Courant* van den 8 Augustus 1828, overeenkomstig het 26ste Artikel der Ordonnantie No. 48, worden de Ingezetenen by deze verwittigd, dat van den 1 der aanstaande maand, de plaats voor Rytuigen, Wagens, Karren, of Molwagens, thans op het Marktpluin, in het vervolg zal zyn op de open ruimte achter de Roggebaai Battery.—De Eigenaar van eenig Rytuig dat thans op het Marktpluin staat, wordt verzocht hetzelfde op of voor den voorm. datum te laten vervoeren.

Policie Bureau, Kaapstad den 26 Mei 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

NOTICE.

WANTED, for the use of the Convicts employed at the Public Works, at Robben Island:

Thirty Mattresses;
Thirty Pillows; and
Thirty Blankets.

Tenders for the Supply thereof, together with Samples, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Tuesday, the 8th June, after which time no Tenders will be received.

Police Office, Cape Town, 25th May, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

ESCAPED from the Town Somerset Hospital, during the Night of the 14th instant, viz:—

Willen Maas, (Bastard Hottentot,) a Criminal Prisoner, formerly belonging to the Cape Corps: he is about 5 feet 9 inches high, and of a yellow complexion.

Franck, (Native of Mozambique,) a Convict: he is about 5 feet 6½ inches high, stout made, and has some marks on his temples.

The above-mentioned carried along with them, some Hospital Bedding and Clothing.

All Persons who may have an opportunity of apprehending the said Persons, are desired to deliver them over to the competent Authorities, in order that they may be forwarded by them to Cape Town.

Police Office, Cape Town, 20th May, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Royal Engineer Office, Cape Town, 26th May, 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply immediately, the under-mentioned Articles, for the use of the Road Establishment at Rondebosch, that Tenders will be received at this Office, on Monday next, the 31st instant, at 1 o'Clock.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Shovels, round pointed, - - - - | 36 |
| Lanterns, stable, - - - - | 1 |
| Spars, Iron-wood, - - - - | 6 |
| Baize, strong, elle, - - - - | 12 |
| Lead, red, lbs., - - - - | 12 |
| Oil, Linseed, raw, gallons, - - - | 3 |
| Iron, - { round, ½ in., lbs., - - - | 50 |
| - { square, 1½ in. lbs. - - - | 500 |
| Sieves, corn, - - - - | 1 |

ADVERTISEMENT.

A Slave Woman, calling herself *Griet*, and stating that she is the Property of **JURY HENDRICK GOUS**, a Farmer, residing in the Zwart Ruggens, District of Uitenhage, has been detained in Prison here as a Deserter, since the 13th ultimo, notwithstanding repeated Letters written to her said Owner.

Notice is hereby given to the said **JURY HENDRICK GOUS**, or whoever may be the Proprietor of said Slave Woman *Griet*, to release her without delay, paying the usual Charges; or else she will be liberated in one month from the date hereof, and legal steps taken to recover the expenses of her detention, and of this Advertisement.

Uitenhage, 15th May, 1830.

W. W. HARDING, Resident Magistrate.

Cape of Good Hope District Committee of the Society for Promoting Christian Knowledge.

A Meeting of the above-named Committee will be held on Wednesday next, the 2nd proximo, at 2 o'Clock, at the House No. 8, Church-square.

B. C. GOODISON, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON Monday, the 7th of June next, will be sold by the Board of Orphan Masters, at the House occupied by Mr. J. TAYTASAC, No. 35, Rose-street, for account of the Estate of the late **MICHAEL COHAN**, the following Effects belonging to the Deceased, viz: Wearing Apparel, a Silver Watch, Household Furniture, Merchandise, Bells, an Ivory Turning Lathe, with Apparatus; Lamp Black, Silver Coins of various denominations, and other Sundries.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 27th May, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

BERIGT.

BENOODIGD, ten dienste der Bandieten aan de Werken te Robben Eiland gebruikt:

Dertig Matrassen,
Dertig Peliwven,
Dertig Kombaarson.

Tenders voor de leverantie daarvan, benevens monsters, zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot 12 uren op Dingsdag den 8 Juny, na welken tyd geene Tenders zullen worden ontvangen.

Policie Bureau, Kaapstad den 25 Mei 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERIGT.

ONTSNAPT, uit het Stads Somerset Hospitaal, gedurende den nacht van den 14 dezer:—

Willen Maas, (Bastaard Hottentot) een Criminele Gevangene, voormaals behorende tot het Kaapsche Corps; hy is omstreeks 5 voet 9 duim lang, en geel van kleur.

Franck, van Mosambiek, een Bandiet; hy is omstreeks 5 voet 6½ duim lang, dik van postuur, en heeft eenige merken op de slapen van zyn hoofd.

Bovengem. hebben met zich medegenomen eenig Hospitaals Beddegoed en Kleederen.

Alle de genen die in de gelegenheid mogen zyn gem. personen te apprehenderen, worden verzocht hen aan de bevoegde Overheden over te leveren; ten einde zy door hen naar de Kaapstad kunnen worden opgezonden.

Policie Bureau, Kaapstad den 20 Mei 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Koninklyk Ingenieurs Bureau,

Kaapstad, 26 Mei 1830.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die willens zyn dadelijk de ondergem. Artikelen, ten dienste van het Weg Etablissement aan het Rondeboschje, te leveren, dat Tenders zullen worden aangenomen op dit Bureau, op aanstaanden Maandag den 31 dezer, ten 1 ure:—

| | |
|------------------------------------|-----|
| Schoppen, met ronde punten, - - - | 36 |
| Lantaarns, Stal, - - - - | 1 |
| Sporen, Yzerharte, - - - - | 6 |
| Baan, sterke, ellen, - - - - | 12 |
| Minie, roode, lbs. - - - - | 12 |
| Olie, Lyn, raatwe, gallons, - - - | 3 |
| Yzer, - { rond, ½ duim, lbs. - - - | 50 |
| - { vierkant, 1½ duim, lbs. - - - | 500 |
| Zeven, Koren, - - - - | 1 |

ADVERTENTIE.

EENE Slavin, zich noemende *Griet*, en voorgevende het eigendom te zyn van **JURY HENDRIK GOUS**, een Landbouwer, woonachtig aan de Zwarte Ruggens, Distrikt Uitenhage, is sedert den 13 April ll. voor desertie alhier in de Gevangenis geconfinieerd, niettegenstaande verscheidene Brieven aan haren gez. Eigenaar zyd gescreven.

Aan gez. **JURY HENDRIK GOUS**, of wien de Eigenaar moge zyn van gez. Slavin *Griet*, wordt by deze narigt gegeven, haar zonder uitstel te lossen, tegen betaling der gewone kosten; vermits zy anderszins zal worden ontslagen in eene maand na dato dezer, en regterlyke stappen genomen tot verhaal der kosten van hare detentie en van deze Advertentie.

Uitenhage den 15 Mei 1830.

W. W. HARDING, Resident Magistraat.

Distrikts Committee aan de Kaap de Goede Hoop van het Genootschap ter bevordering van Christelyke Kennis.

EENE Byeenkomst van bovengemeld Committee, zal op aanstaanden Woensdag den 2 Juny, ten 2 uren, ten Huize No. 8, Kerkplein, worden gehouden.

B. C. GOODISON, Sec.

Verkoopling door de Weeskamer, in de Kaapstad.

OP Maandag den 7 Juny aanstaande, zullen door het Kollegie van Weesmeesteren, aan het Woonhuis van J. TAYTASAC, in de Rozestraat No. 35, voor rekening des Boedels van wylen **MICHAEL COHAN**, worden verkocht, de volgende Goederen aan den Overledenen behorende, als:—

Kleederen, een Zilver Horologie, Huismeubelen, Negotiegoederen, Krallen, een ivore Draaibank met gereedschap, Lamp Zwartsel, zilver Muntspecie van onderscheidene soorten, en diverse andere Artikels.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 27 Mei 1830.

H. TENNANT, Sec.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.*Master's Office, 27th May, 1830.*

WHEREAS the Estate of CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, Widow of the late DIRK JOHANNES KOTZE, Hd. Nls. Son, (surrendered by the Executors,) has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 26th of June, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 3rd of July, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,*Cape Town, 27th May, 1830.*

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

STEPHANUS FERREIRA, Senior, *versus* DANIEL JOHANNES ANDRIES BOYENS.

On Friday, the 28th of May, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, in York-street, George Town, of Household Furniture, Kitchen Utensils, a Bedstead with Bedding, an Ox, a Saddle Horse with Saddle and Bridle, a Mare, &c. &c.

FORBES STILL *versus* WILLIAM DEALE.

On Saturday, the 5th of June, 1830, at the Defendant's Residence at Glen Lynden, District of Somerset, of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, a quantity of Merchandise, a Table Clock, 623 Sheep and Goats, 54 head of Cattle, &c. &c. &c.

J. STEUART, *High Sheriff.**High Sheriff's Office, Cape Town, 27th May, 1830.*

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Swellendam, on the 13th instant, the following Slaves, *Jacob, Samille, May, and January*, the Property of JAN GYSBERT DU PREEZ, will be sold on Monday, the 14th of June next, at 10 o'Clock A.M. opposite the Deputy Sheriff's Office at Swellendam; under condition, that the said Slaves shall never again come into the power of the said JAN GYSBERT DU PREEZ, or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

J. STEUART, *High Sheriff.***NOTICE TO CREDITORS.**

ALL Persons having any Claims or Demands against the Estate of the late Mrs. BEATRIX HENDRIKA MOSTERT, Widow of JAN FREDRIK HUYSAEN, of what nature soever, are requested to apply in writing to the undersigned Executors, within three Months from this date.

*Cape Town, 27th May, 1830.*J. G. STADLER, } Executors.
D. J. ASPELING, }

FREDRIK WILLEM HOLM hereby gives Notice to such of his Creditors, to whom, by distribution of his Estate, nothing or a part only of their Claims has been awarded, that there are still several undischarged Debts which may be recovered for the benefit of his Estate, and for which purpose legal measures should be adopted, (which the Commissioner does not consider himself justified in doing, without the consent of the Creditors;) and, therefore, requests the Creditors above alluded to, to meet at the Office of the Attorney P. J. TRUTER, No. 31, Heeregracht, on Thursday, the 10th June next, at 11 o'Clock A.M. in order to hear the Proposals which he intends to submit to them.

*Cape Town, 24th May, 1830.*P. J. TRUTER, *Attorney.***NOTICE.**

THE Creditors in the Estate of Mr. SERVAAS HEUSER, are requested to attend a Meeting to be held at the House of Mr. G. H. MEYER, No. 20, Strand-street, on the Morning of Tuesday, the 1st of June next, at 10 o'Clock, for the special purpose of taking into their consideration, the Building Contract made with Mr. G. W. PRINCE, for the completion of certain Stores in Bree-street, and to give directions thereon.

*Cape Town, 25th May, 1830.*G. H. MEYER, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

THE Undersigned, as Testamentary Executors to the Estate of the late Doctor HEURTLEY, will cause to be publicly sold, on Tuesday and Wednesday, the 8th and 9th of June ensuing, the following Property, viz:

A substantial and well-built House, situate in Dorp-street, No. 7; and the whole of the Household Furniture, comprising Sofas, Chairs, Mahogany and other Tables, a Piano Forte, Beds and Bedding, Plate and plated Ware, China and Glass Ware, Kitchen Utensils, &c. &c.

Also, a number of Oil Paintings, by the Deceased; Surgical Instruments, several valuable Medical and other Books; a Cart, with Horse and Harness; a clever Pony, with Saddle and Bridle; and, finally, the following Slaves, viz:

Jack, of Mozambique, aged about 50 years,—understands Cooking;
Seida, of this Colony, aged about 30 years; with her two Children, *Rosina*, 8, and *Abraham*, 6 years old.

*Cape Town, 17th May, 1830.*A. CHIAPPINI, } Executors.
O. M. BERGH, M. Son, }**A BUGGY HORSE FOR SALE.**

TO-MORROW Morning, the 29th instant, at 12 o'Clock, at Mr. BLORE's Sale, will be sold, an excellent Buggy Horse; may be seen at Mr. Dixon's Livery Stables.

SALE

Under the Insolvent Estate of SOPHIA JOHANNA DEM-PERS, Widow of the late HERMANUS JOHANNA JOSUA VERMAAK, of the District of Stellenbosch, Farmer.

ON Monday and Tuesday, the 7th and 8th of June next, the Undersigned Trustees to the above Estate, will sell at the Place *Hazendal*, situate at Bottelary, District of Stellenbosch, the whole of the Effects thereof, consisting in

The freehold Farm *Hazendal*, together with the quitrent Land adjoining; The Loan Place *Aries Kraal*, situate near Palmiet River, in the District of Stellenbosch.

The quitrent Place *Uithaaiders Valley*, situate in the Cape Downs.

N.B. The immoveable Property will be likewise sold on the Place *Hazendal*, before the Resident Magistrate; and further, the following moveable Property and Slaves, viz:—

83 trained and untrained Oxen, a young Bull, a Cow and Calf, 28 draught and breeding Horses, a Saddle Horse, 7 Pigs, 3 Ox Waggon, a covered Cart, a Chaise, 6 Ploughs, Harrows, and other Farming Implements; some unfinished Waggon; some complete sets of Smith's and Saddler's Tools, 5 new Saddles, some old ditto, a Lady's Saddle, 10 Saddle Trees, Harness in sets; Cellar Implements, Casks and Fustage, of all descriptions; 33 Leaguers of Wine, 1 do. Brandy, a Brandy Still complete, 30 muids of Wheat, 17 do. Barley, 20 do. Oats, 5 do. Rye; Chaff and Moid bags, a Corn Harp, &c. elegant Household Furniture of every description, as Sofas, Looking Glasses, dining Tables, Carpets, &c.; cut and plain Glass; Crockery Ware, Plate, viz. 2 Silver Soup Ladles, a do. Fish Slice, 4 ditto Ragout Spoons, a do. Cup, a do. cooling Bason, do. Table and Teaspoons, Forks, &c. Culinary Utensils of every description, &c. &c. and the following excellent Slaves, viz:—

Coridon, of Macassar, Carpenter;
Hendrik and Daniel, of this Colony, Waggon Drivers;
Koeto, August, and Zondag, of Mozambique, Herdsmen;
Gabriel, and Lia Fleur, of Mozambique, and *Robert and Lucas*, of this Colony, Labourers;
Jacob, of this Colony, Brickmaker;
Piet and Welkoin, of ditto, Saddlers;
Rosina, of this Colony, Housemaid.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
F. G. WATERMEYER, }**Wreck of the DAUPHIN, Saldanha Bay.**

TO be sold by private Contract, at Saldanha Bay, after the 15th of June, the Oak and Fir Beams, Planks, Masts, and Spars, saved from the wrecked Ship *Dauphin*; also, Slaves, Junk, and Cordage.—Inquire at *Oostwal*, Saldanha Bay.

WARNING.

ANY Person being inclined to send Cattle, this Year, to graze on the Places of Mr. NICOLAAS LOUBSER, J.T. Son, situate in the District of Saldanha Bay, is requested to provide the Herdsmen thereof with the necessary Provisions.

*Cape Town, 27th May, 1830.*D. J. ASPELING, *Sr. q.q.***SALE OF CATTLE.**

ON Tuesday, the 1st of June, will positively be sold at Pampoene Kraal, at the Place of Mr. J. Uys, where the Cattle now is, 12 Teams of draught Oxen, 3 Teams of draught Cows, 80 fat slaughter Cows, and 30 ditto slaughter Oxen. The Purchasers may rely that the above number of Cattle will be put up at the said Sale.

Those purchasing for upwards of 100 Rds. may have a Credit of 4 Months, on giving Security to the Auctioneer.

J. G. MULLER.

PUBLIC SALE,

ON Thursday and Friday, the 3d and 4th June next, in the Market-square, at the House of the late L. F. FISCHER, Esq. of the whole Stock in Trade, without the least reserve.

N.B. The Widow requests all Persons having any Claims against the Estate, to send them to Messrs. S. LEIBBRANT and C. J. BRAND; and those standing indebted to the said Estate, are desired to discharge the same.

A. J. DE WAAL, Widow of the late L. F. FISCHER.

FOR private Sale, a new open Horse Wagon, complete, intended for a covered Wagon; also for Sale, a Slave Boy, 12 years old, a Native of this Colony.—Inquire at the *Gazette Office*; and the Wagon may be seen at JAN RUTGERS's, near the New Market.

THE Undersigned offers to Let, for a term of 11 Months, a great part of the Land, on the Places taken on Lease by him from Mr. JACOB DANIEL DE VILLIERS, Jan Son, situate in the Neighbourhood of Stellenbosch, for either sowing or for grazing Cattle.—Inquire of

J. P. DE VILLIERS, *Js.**Garden Werkerslust, near Cape Town.*

THE Undersigned hereby gives Notice, that he has dispensed with Mr. R. FRIER as his Agent, and that he will in future transact his own Business,

Swellendam, 16th May, 1830.

J. J. VAN WYK.

FOR SALE, or to Let for 2 or 3 Years, the House No. 8, corner of Plein and Spin-streets.—Apply at the said House.

DIED, on the 22nd instant, at half-past two o'clock, P.M. aged 66 years, 6 months, and 11 days, A. RICHERT, Sen. Esq. after a Residence in this Colony of upwards of 27 years; during which time he has filled different important Situations,—esteemed and regretted by a numerous circle of Friends, and deeply lamented by his Children and Grand-children.

The Deceased was born in the Royal Prussian Capital Berlin.
Cape Town, 26th May, 1830.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 27 Mei 1830.

NADEMAAL de Boedel van CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, Weduwe wylen DIRK JOHANNES KOTZE, H. Nz., (door de Executoren overgegeven,) behoorlyk onder Sekwestrasie is gesteld, in handen van den Meester van het Hooge Geregts-hof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 26 Juny, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 3 July, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregts-hof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 27 Mei 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Geregts-hof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

STEPHANUS FERREIRA, Senior, *versus* DANIEL JOHANNES ANDRIES BOYENS.

Op Vrydag den 28 Mei 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, in Yorkstraat, Georgestad, van Huismenbelen, Keuken gereedschap, een Ledekant met Beddegoed, een Os, een Rypaard met Zadel en Toom, eene Merrie, enz.

FORBES STILL, *versus* WILLIAM DEALE.

Op Zaterdag den 5 Juny 1830, ter Verweerders Plaats te Glen Lynden, in het Distrikt Somerset, van Huismenbelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap, eene kwantiteit Negotiegoederen, een Pendule, 623 Schapen en Bokken, 54 Beesten, enz. Nz.

J. STEUART, Baljuw.

Bureau van den Baljuw,

Kaapstad den 27 Mei 1830.

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Geregts-hof, gehouden te Swellendam op den 13 dezer, zullen de volgende Slaven, *Jacob, Sambile, May, en January*, het eigendom van JAN GYSBERT DU PREEZ, op Maandag den 15 Juny aanstaande, ten 10 uren 'smorgens, over het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Swellendam, worden verkocht,—onder konditie, dat de gez. Slaven nimmer weder in de magt van gez. JAN GYSBERT DU PREEZ, of in die zyner Onders, Kinderen, Broeders of Zusters, zullen komen.

J. STEUART, Baljuw.

OPROEPING.

ALLE de genen, die vermeen eenige actie of pretentie te hebben in den Boedel of Nalatenschap van Jufvrou BEATRIX HENDRINA MOSTERT, Weduwe wylen JAN FREDRIK HUYSAEN, het zy uit wat hoofde dezelve ook zoude mogen heenkomen, worden verzocht zich in geschrifte te melden by de ondergeteekende Executoren, en zulks binnen den tyd van de eerstkomende drie maanden, van heden gerekend.

Kaapstad den 27 Mei 1830.

J. G. STADLER, } Executoren.
D. J. ASPELING, Sen. }

FREDRIK WILLEM HOLM geeft by deze narigt aan zoodanige zyner Crediteuren, aan wien, by de verdeeling van zynen Boedel, niets of slechts een gedeelte van hunne vorderingen is toegewezen, dat er nog verscheidene onvoldane pretensies zyn, welke ten voordeele van zynen Boedel kunnen worden ingevorderd, en tot welk einde regterlyke middelen by de hand moeten worden genomen, (waar toe de Commissaris zich niet gerechtigd beschouwt, zonder toestemming der Crediteuren;) en verzoekt derhalve de hierboven genoemde Crediteuren, byeen te komen ten Kantore van den Procureur P. J. TRUTER, Heerengracht No. 31, op Donderdag den 10 Juny aanstaande, 'smorgens ten 11 uren, tot het aanhooren van propositien welke hy voornemens is aan hen voor te stellen.

Kaapstad den 24 Mei 1830.

P. J. TRUTER, Procureur.

WAARSCHUWING.

IEMAND willens zynde, dit jaar wederom Vee ter grazing naar de Plaatsen van den Hr. NICOLAAS LOUBSER, Johannes Tobz, gelegen in het Distrikt van de Saldanhabaai, tegen betaling, te zenden, wordt verzocht om de Wachters van hetzelfde met de noodige Moutbehoefte te voorzien.

Kaapstad den 27 Mei 1830.

D. J. ASPELING, Sen. gg.

KENNISGEVING.

DE Crediteuren in den Boedel van den Heer **SERVAAS HEUSER**, worden verzocht eene Byeenkomst by te wonen, welke zal worden gehouden ten Huize van den Hr. G. H. MEYER, Strandstraat No. 20, op Dingsdag den 1 Juny aanstaande, 'smorgens ten 10 uren, voor het byzonder einde, om te beraadslagen aangaande een Kontrakt, aangegaan met den Hr. G. W. FRANK voor het bouwen van zekere Pakhuizen in de Breestraat, en direction dien aangaande te geven.

Kaapstad den 25 Mei 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

DE Ondergeteekenden, als Testamentaire Executoren des Boedels van wylen Doctor **HEURTLEY**, zullen op Dingsdag en Woensdag den 8 en 9 Juny aanstaande, per publieke Vendutie laten verkoopen, de volgende Nalatenschap, als:—

Een hecht, sterk en welgebouwd Huis, gelegen in de Dorpsstraat No. 7; Wyders, alle de Huismenbelen, bestaande in Sofas, Stoelen, mahonyhoute en andere Tafels, eene Pianoforte, Bedden en Beddegoed, Zilver- en Plettywerk, Porselein- en Glaswerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Alsmede een aantal olieverf Schilderyen, door den Overledenen; Chirurgicale Instrumenten, verscheidene kostbare Geneeskundige en andere Boeken; eene Kar met Paard en Tuig; een knap Paardje met Zadel en Toom; en eindelyk, de volgende Slaven, als:—

Jack, van Mosambiek, omstreeks 50 jaren oud,—verstaat het koken;
Seida, van deze Kolonie, omstreeks 30 jaren oud, met hare twee Kinderen, Rosina, 8, en Abraham, 6 jaren oud.

Kaapstad den 17 Mei 1830.

A. CHIAPPINI, } Executoren.
O. M. BERGH, Mz. }

EEN BUGGY PAARD TE KOOP.

MORGEN OCHTEND den 29 dezer, ten 12 uren, zal op de Vendutie by den Hr. **BLORE** worden verkocht, een nitnemend Buggy Paard:—te zien aan den Haurstal van den Hr. DIXON.

Verkoopng van den Insolventen Boedel van SOPHIA JOHANNA

DEMPERS, Weduwe wylen HERMANUS JOHANNES JOSUA VERMAAK, van het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

OP Maandag en Dingsdag den 7 en 8 Juny aanstaande, zullen de ondergeteekende Curatoren van bovengem. Boedel, ter Plaats *Hazendal*, gelegen aan de Bottelary, Distrikt Stellenbosch, publiek laten verkoopen, alle de daartoe behoorende Goederen, bestaande in

De Eigendomsplaats *Hazendal*, met het daar annex Erfpachtland.

De Leeningsplaats *Artes Kraal*, gelegen naby Palmietrivier, in het Distrikt Stellenbosch.

De Erfpachtplaats *Vithaalders Vallei*, gelegen in de Kaapsche Duinen. NB. Alle de vaste Goederen zullen mede worden verkocht op de Plaats *Hazendal*, ten overstaan van den Resident Magistraat.

Wyders de volgende losse Goederen en Slaven, als:—

83 geleerde en ongeleerde Ossen, een jonge Bul, eene Koe en Kalf, 28 Trek- en Aanlofpaarden, een Rypaard, 7 Varkens, 3 Ossenwagens, eene Tentkar, een Chais, 6 Ploegen, Eggen, en andere Bouwgereedschappen, eenige onvoltooide Wagens, eenige complete stellen Smids- en Zadelmakersgereedschap, 5 nieuwe Zadels, eenige oude dito, een Dames Zadel, 10 Zadelboomen, Tuigen in stellen, Keldergereedschap, Vaten en Vatwerk van alle soorten, 33 leggers Wyn, 1 dito Brandewyn, 1 Brandewynsketel compleet, 30 mudden Koren, 17 dito Garst, 20 dito Haver, 5 dito Rogge, Kalf- en Mudzakken, een Korenharp, enz. kostbare Huismenbelen van alle soorten, als: Sofas, Spiegels, Etenstafels, Tapyten, enz. geslepen en effen Glaswerk, Aardewerk, Zilverwerk, als: 2 Soeplepels, 1 Vischmes, 4 Ragontlepels, 1 Kom, 1 Koelbak, Tafel- en Theelepels, Vorken, enz. Keukengereedschap van alle soorten, benevens de volgende kapitale Slaven als:—

Coridon van Macasser, Timmerman.

Hendrik en Daniel, van deze Kolonie, Wagenryders.

Koelo, August en Zondag, van Mosambiek, Veewachters.

Gabriel en La Fleur, van Mosambiek, en Robert en Lucas, van deze Kolonie, Werkjongens.

Jacob van deze Kolonie, Steenvormer.

Piet en Welkom van dito, Zadelmakers.

Rosina van deze Kolonie, Huismeid.

G. H. MAASDORP, } Cura-
F. G. WATERMEYER, } storen.

Wrak van de DAUPHIN, Saldanhabaai.

UIT DE HAND TE KOOP, aan Saldanhabaai, na den 15 Juny, de Eike en Denne Balken, Planken, Masten en Sparren, geborgen uit het verongelukte Schip *Dauphin*: alsmede Duingen, oud en ander Touwwerk.

Te bevragen aan Oostwal, Saldanhabaai.

VERKOOPING VAN VEE.

OP Dingsdag den 1 Juny, zullen positief verkocht worden aan de Pampoenekraal, op de Plaats van den Hr. J. UYS, alwaar het Vee reeds present is, 12 spannen Trekossen, 3 spannen Trekkoeyen, 80 vette Slagtkoeyen en 30 dito Slagtossen.—De Koopers kunnen verzekerd zyn, dat bovengem. Vee op gez. Vendutie zal worden verkocht.

Die boven de 100 Rds. koopt, kan een Crediet van 4 maanden verkrygen, mits Securiiteit aan den Afslager gevende.

J. G. MULLER.

DE Ondergeteekende biedt voor den tyd van 11 maanden te huur aan, een groot gedeelte van de Landeryn van de door hem van den Heer **JACOB DANIEL DE VILLIERS**, Janzoon, in huur overgenomene Plaatsen, gelegen in de nabijheid van Stellenbosch, het zy om dezelve te bezaayen, dan wel om tot eene Veeweide te gebruiken.

J. P. DE VILLIERS, Jz.

Tuin Werkerslust, naby de Kaapstad.

PUBLIEKE VERKOOPING,

Op Donderdag en Vrydag den 3 en 4 Juny aanstaande, op het Marktpllein, ten Huize van wylen den Wel-Ed. Heer L. F. FISCHER, van den geheelen Negotie Winkel, zonder de minste reserve.

NB. De Weduwe verzoekt een ieder, die iets van den Boedel te vorderen mogt hebben, daarvan opgave te willen doen by de Heeren S. LEIBBRANDT en C. J. BRAND; terwyl van een elk, die iets aan den Boedel verschuldigd is, deswegens betaling wordt verzocht.

A. J. DE WAAL, Weduwe wylen L. F. FISCHER.

UIT DE HAND TE KOOP,

EEN nieuwe open Paardenwagen, compleet, gedestineerd voor een Tentwagen; als ook een Slavejongetje, van dezen Uithoek geboortig, oud 12 jaren.—Adres aan het *Gazette Kantoor*, en de Wagen te zien by JAN RUTGERS, nabyde Stads Markt.

DE Ondergeteekende maakt by deze bekend, dat de Heer R. FRIER als zyn Agent bedankt is, en dat hy voortaan zyne eigene zaken zal waarnemen.
Swellendam, 16 Mei 1830.

J. J. VAN WYK.

THE KOOP, of wel te huur, voor 2 of 3 jaren, een Huis No. 8, gelegen op den hoek van de Plein- en Spinstraat.—Adres aan het voorm. Huis.

OVERLEDEN, op den 22sten dezer, des middags ten half 3 nren, in den ouderdom van 66 jaren, 6 maanden en 11 dagen, de Wel-Ed. Hr. A. RICHERT, Sen., geboren in de Koninklyke Prussische Residentieplaats Berlin, ruim 27 jaren woonachtig in deze Kolonie, waar hy verscheidene gewigtige Posten heeft bekleed,—geacht en betreurd door eenen talryken Vriendenkring, en zyne Kinderen en Kindskinderen, die weenende op zyn Graf staren.

Kaapstad den 25 Mei 1830.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 23 Mei, Hendrik Wolraadt Martinus Möller, met Johanna Carolina Wolhuter. Gerrit Adam Jacobus Kotzee, Dirkz. met Alida Hendrikse Visser.

Overleden.

21 Mei, Martha Johanna Damonse, oud 50 jaren.
22, Johanna Wilhelmina, oud 7 maanden, dochter van Johan Jacobus Arends.
22, de Wel-Ed. Heer Andreas Richert, Sen. oud 66 jaren, 6 maanden en 11 dagen.
25, een jong-geb. zoon van den Wel-Ed. Heer W. Liesching.
27, Françoisa Johanna Hendrica, oud 13 maanden en 9 dagen, dochter van den Wel-Ed. Heer Pieter Donald Hohne.

Marriage.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 24th May, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:
Thomas Small to Rosina M'Manus.

Christening.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 23d May, 1830, by ditto:
A son of Mr. Benjamin Powell, baptized George.

Deaths.

May 19. A daughter of Mr. Richard Lamont, named Margaret Howard, aged 5 years.
23. Joseph Lomas, aged 40 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

May 24. *Fanny*, bark, R. W. Bundy, from the Downs 6th March, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Mr. Findlay, and 2 Misses Findlay.—Brings a mail.
24. *Wilna*, brig, W. Tayt, from the Downs 1st March, for this port. Cargo sundries.—Passenger, Mr. Griffith.—Brings a mail.

SAILED FROM TABLE BAY.

July 25. *Corsair*, schoouer, R. Purvis, for Rio.
26. *Genii*, brig, W. Wells, for New South Wales.

ARRIVALS IN ENGLAND FROM THE CAPE.

| | |
|--|--|
| <i>Frances Charlotte</i> , left the Cape Nov. 15, arrived Feb. 12. | |
| <i>Guardian</i> , ditto — 26, ditto — 12. | |
| <i>Resource</i> , ditto Dec. 2, ditto — 17. | |
| <i>Eliza Jane</i> , ditto — 11, ditto — 18. | |
| <i>Glenalvon</i> , ditto — 6, ditto March 1. | |
| <i>Triton</i> , ditto — 24, ditto — 3. | |

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 27th of May, 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. | |
|----------------------------|---------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ | to | 0 | 0 | 3½ |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 2 | 1 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per muid, - | 12 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 48 | 0 | 0 | - | 64 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 15 | 2 | 0 | - | 25 | 2 | 0 |
| Bejeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 5 | 1 | - | 1 | 0 | 3 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 120 | 0 | 0 | 0 | - | 124 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 14 | 0 | 0 | - | 17 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - | 7 | 6 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - - | Geese, ditto, - - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 5 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 4 | 0 | 0 | - | 4 | 1 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 7 | 3 | 0 | - | 7 | 7 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 56 | 0 | 0 | - | 60 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. ½ aam, | Lime, Shell, p. half-aum, | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 | 0 |
| —, Steen, dito, —, - - - | Stone, do. - - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 175 | 0 | 0 | - | 188 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per muid, - - - | 16 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. | 14 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per muid, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Ollifants Tanden, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 0 | 5 |
| Persiken, per pond, - - - | Peaches, do. - - - - - | 0 | 0 | 3½ | - | 0 | 1 | 1½ |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 5 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3½ | - | 0 | 0 | 4½ |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 8 | 5 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 3 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per muid, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 7 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | —, Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 35 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0½ |
| —, ongemeste, - - - - | —, unfattened, - - - - | 15 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - - | —, suckling, - - - - - | 2 | 4 | 0 | - | 4 | 0 | 0½ |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en ½ | Lion, Tiger, and Ostrich | | | | | | | |
| Struisvellen, p. stuk } | Skins, each, - - - - - | 1 | 6 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Droge Ossenbuiden, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 4 | 0 | - | 5 | 4 | 0 |
| — Bokkevelen, - - - - | Buck Skins, - - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 7 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, | Lemon Juice, p. ½ aum, | 11 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, | 13 | 0 | 0 | - | 13 | 3 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 4 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JUNE 4, 1830.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c. &c.

WHEREAS the Treasurer and Accountant General, and the Cashier of the Discount Bank, have severally represented to me, that there is in their custody the sum of 150,000 Rix-dollars in Paper Money, which is worn out and defaced, or otherwise unfit for circulation;—to wit, in the custody of the said Treasurer and Accountant General, the sum of 15,000 Rix-dollars; and in the custody of the said Cashier of the Discount Bank, the sum of 100,000 Rix-dollars; both sums consisting of Notes printed or written on cartoon paper, and dated on or previous to the 28th February, 1828; and further, in the custody of the said Cashier, the sum of 35,000 Rix-dollars, consisting of Notes of later dates, bearing red stamps, which are worn out and defaced, or which do not exceed the value of 10 Rix-dollars each; and whereas it is expedient, that the said several sums should be destroyed, and that 150,000 Rix-dollars should be created to supply the place of the same;—these are, therefore, to order and direct, that the said Treasurer and Accountant General, the President of the Bank, and the Commissioner of Stamps, do attend at the Colonial Office, on the 15th Day of this present Month, and make application to the Secretary to Government for the Stamps, together with the quantity of Paper proper and necessary for the purpose of creating the amount of Paper Money hereinafter set forth,—each piece of the said Paper Money having first had the value thereof and the date of this Proclamation printed, and the number thereof duly marked, upon it, and having been signed by the persons and in the manner hereinafter set forth; and the said Secretary to Government is hereby authorized and required to deliver up the said Stamps, and the said quantity of Paper duly printed, numbered, and signed as aforesaid, upon application as aforesaid having been made to him.

And it is further directed, that the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps, do attend at the usual place on the said 15th Day of the present Month, and on the following Days, until the operation of stamping shall have been completed, and in the usual manner do cause—

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal de Hoog-Edele Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orden van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

NADemaal de Trezorier en Rekenmeester Generaal, en de Kassier van de Disconto Bank, afzonderlyk aan my hebben vertoond, dat er in hunne bewaring is, de som van 150,000 Ryksdaalders in Papiergeld, hetwelk versleten en onleesbaar, of anderszins voor circulatie onbruikbaar is, namllyk:—in de bewaring van den gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal, de som van 15,000 Ryksdaalders, en in de bewaring van den gem. Kassier van de Disconto Bank, de som van 100,000 Ryksdaalders; bestaande beide sommen uit Nooten gedrukt of geschreven op Karton, en gedateerd vóór of op den 28 February 1828; en verder, in de bewaring van den gem. Kassier, de som van 35,000 Ryksdaalders, bestaande uit Nooten van later datums, hebbende roode Stempels, welke versleten en onbruikbaar zyn, of welke de waarde van 10 Ryksdaalders ieder niet te bovengaan; en nademaal het raadzaam is dezelve te vernietigen, en 150,000 Ryksdaalders te slaan, om de plaats daarvan te vervullen:—zoo wordt by deze gelast en bevolen, dat de gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal, de President van de Bank, en de Commissaris van het Zegel, zich op den 15den dag dezer tegenwoordige maand ter Koloniale Secretary vervoe-gen, en aanvraag doen by den Secretaris van het Gouvernement om de Stempels, benevens de hoeveelheid Papier van de behoorlyke soort, behoeftig tot het slaan van het hierbovengemeld bedragen Papiergeld, hebbende elk Stuk vooraf de waarde van hetzelfde met den datum dezer Proclamatie daarop gedrukt, de Nummer behoorlyk er op gemerkt, en getekend door de Personen en op de wyze hieronder bepaald; en de gem. Secretaris van het Gouvernement wordt by deze geautoriseerd en gelast, om de gemelde Stempels en hoeveelheid Papier, behoorlyk gedrukt, genommerd, en geteekend, als voorschreven, op aanzoek als voormeld by hem gedaan, af te geven.

En wordt verder gelast, dat de gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal, de gem. President van de Bank, en de gemelde Commissaris van het Zegel, op den 15den dag dezer tegenwoordige maand en volgende dagen, op de gewone plaats zullen byeenkomen en aldaar op de gebruikelijke wyze, tot dat het stempelen zal geëindigd zyn, in hunne tegenwoordigheid, met roode inkt doen stempelen:—

1875 Pieces of 40 Rix-dollars each, signed by *R. Rogers* and *D. F. Lehman*, Jun.—and

1875 Pieces of 40 Rix-dollars each, signed by *W. J. Mackrill* and *J. D. Overbeek*,

to be stamped in red ink, in their presence; which Paper Money, when stamped as aforesaid, shall be then and there delivered by the said President of the Bank, and Commissioner of Stamps, to the said Treasurer and Accountant General, who shall be then charged with the same in his Accounts; and that, after the said Pieces have been so stamped as aforesaid, the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps, do return the said Stamps to the said Secretary to Government, who shall cause them to be replaced in the Box in which they are usually kept; and the said Box to be then sealed with my Seal, and with the Seals of the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps; and the said Box shall so remain sealed, until the Stamps shall be further wanted.

And it is further directed, that after the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps, shall have proceeded according to the directions herein-before contained, *Mr. William Smith*, Clerk in the Colonial Office, shall draw up and prepare, under the direction of His Majesty's Attorney General, a Certificate that the said Treasurer and Accountant General, the said President of the Bank, and the said Commissioner of Stamps, have received the Stamps and Paper printed, numbered, and signed, as aforesaid, from the said Secretary to Government; that the above-mentioned 3750 Pieces of 40 Rix-dollars each, have been stamped in the manner aforesaid, and delivered as aforesaid to the said Treasurer and Accountant General; and that they have returned the said Stamps to the said Secretary to Government; and that the said Stamps have been deposited in the said Box, and that the said Box has been sealed as aforesaid,—which Certificate they shall sign and subscribe, and afterwards deliver to the Registrar of Deeds for Registration in his Office.

And it is further directed, that after the said Treasurer and Accountant General shall have received the said Paper Money so printed, numbered, signed, and stamped, he shall deliver the sum of 135,000 Rix-dollars, of the same to the said Cashier of the Discount Bank, on receiving from him an equal amount of the aforesaid Paper Money now in his possession, being worn out, defaced, or otherwise unfit for circulation, and shall report the same to me.

And it is hereby further directed, that the President of the Bank, the Commissioner of Stamps, and the President of the Orphan Chamber, do meet at the Treasury, on the 21st Day of this present Month, and do receive from the *Hon. J. W. Stoll*, Esq. Treasurer and Accountant General, the said sums of 15,000, 100,000, and 35,000 Rix-dollars, making together the sum of 150,000 Rix-dollars, and after having examined the same, do cause the same to be publicly burned and destroyed in their presence.

And it is further directed, that in case the said President of the Bank, the said President of the Orphan Chamber, and the said Commissioner of Stamps, shall be unable to examine all and every the several Pieces which constitute the aforesaid sums of 15,000 Rix-dollars, and 100,000 Rix-dollars, worn out and defaced Paper Money, and 35,000 Rix-dollars as aforesaid, in one Day, they shall then and in that case adjourn and proceed therein in such manner as shall appear to them best, so that the said sums of 15,000, 100,000, and 35,000 Rix-dollars, may be examined and destroyed in the shortest possible time.

And it is further directed, that the said *Mr. Wm. Smith*, Clerk in the Colonial Office, do draw up and prepare, under the direction of His Majesty's Attorney General, three Certificates of the said proceedings, relative to the examination and destruction of the said 15,000 and 100,000 Rix-dollars, and 35,000 Rix-dollars, of which Certificates two shall be delivered to the said *Hon. J. W. Stoll*, Esq. Treasurer and Accountant General, and which shall be to him a full acquittance and discharge for the said sum of 150,000 Rix-dollars, with which he is to be charged as

1875 Stukken van 40 Rds. ieder, geteekend door *R. Rogers* en *D. F. Lehman*, Jun.; en

1875 Stukken van 40 Rds. ieder, geteekend door *W. J. Mackrill* en *J. D. Overbeek*;

welk Papiergeld, als bovengemeld gestempeld, alsdan en aldaar, door den gemelden President van de Bank en den Commissaris van het Zegel, zullen worden overgegeven aan den gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal, die alsdan daarmede in zyne Rekeningen zal belast worden; en dat, nadat de voorn. Stukken gestempeld zullen zyn, als voorschreven, de gemelde Trezorier en Rekenmeester Generaal, de gemelde President van de Bank, en de gemelde Commissaris van het Zegel, de Stempels aan den gemelden Secretaris van het Gouvernement zullen teruggeven, die dezelve zal doen herplaatsen in het Kastje waarin dezelve gewoonlyk worden bewaard, welk Kastje alsdan zal moeten worden verzegeld met myn Zegel en met de Zegels van den gemelden Trezorier en Rekenmeester Generaal, den gemelden President van de Bank, en den gemelden Commissaris van het Zegel, en hetzelfde zal dus verzegeld blyven tot dat de Stempels weder zullen benoodigd zyn.

En wordt verder gelast, dat, nadat de gemelde Trezorier en Rekenmeester Generaal, de gemelde President van de Bank, en de gemelde Commissaris van het Zegel, zullen hebben verrigt hetgeen hierboven is voorgeschreven, de *Hr. William Smith*, Klerk ter Koloniale Secretary, onder opzigt van Zyne Majesteits Procureur Generaal, zal opmaken en in gereedheid brengen, een Certificaat, dat de gemelde Trezorier en Rekenmeester Generaal, de gemelde President van de Bank, en de gemelde Commissaris van het Zegel, de Stempels en het Papier, gedrukt, genummerd en geteekend als voorn., van den Secretaris van het Gouvernement hebben ontvangen; dat de bovengemelde 3750 Stukken van 40 Ryksdaalders elk, op de voorschrevene wyze gestempeld, overgeleverd zyn aan den gem. Trezorier en Rekenmeester Generaal; dat zy de gem. Stempels hebben terug gegeven aan den voorn. Secretaris van het Gouvernement; dat de gemelde Stempels in het meerm. Kastje zyn geplaatst; en dat hetzelfde Kastje verzegeld is als voormeld; welk Certificaat zy zullen onderteekenen, en daarna overgeven aan den Registrateur van Acten, om ten zynen Kantore te worden geregistreerd.

En wordt verder gelast, dat, nadat de gemelde Trezorier en Rekenmeester Generaal het voormeld Papiergeld, dus gedrukt, genummerd, geteekend en gestempeld, zal hebben ontvangen, hy de som van 135,000 Ryksdaalders daarvan zal overgeven aan den gemelden Kassier van de Disconto Bank, ontvangende van hem een gelyk bedragen van bovengemeld Papiergeld, thans in zyn bezit, zynde versleten, onleesbaar, of anderszins voor circulatie onbruikbaar, en deze verrigting aan my rapporteren.

En wordt verder bevolen, dat de President van de Bank, de Commissaris van het Zegel, en de President van de Weeskamer, byeenkomen in de Trezorie, op den 21sten dag dezer tegenwoordige maand, en ontvangen van den Hoog-Ed. *Hr. J. W. Stoll*, Trezorier en Rekenmeester Generaal, de bovengem. sommen van 15,000, 100,000 en 35,000 Rds. te zamen bedragende eene som van 150,000 Rds. en na dezelve te hebben geëxamineerd, dezelve openlyk in hunne tegenwoordigheid: deen verbranden en vernietigen.

En wordt verder bevolen, dat ingeval gez. President van de Bank, gez. President van de Weeskamer en gez. Commissaris van het Zegel niet in staat zullen zyn om alle de onderscheidene stukken Geld, welke de bovengemelde sommen van 15,000 en 100,000 Rds. versleten en onbruikbaar Papiergeld en de 35,000 Rds. als bovengem. uitmaken, in eenen dag te examineren, zy dan in zoodanig geval zullen moeten adjourneren, en daarmede voortgaan in maniere als hun het best zal voorkomen, zoo dat de gez. sommen van 15,000, 100,000 en 35,000 Rds. binnen den kortst mogelyken tyd worden geëxamineerd en verbrand.

En wordt alverder gelast, dat de gem. Heer *William Smith*, Klerk ter Koloniale Secretary, onder opzigt van *Z. M. Procureur Generaal*, drie Certificaten van gez. verrigtingen, aangaande het examineren en vernietigen van de gez. 15,000 en 100,000 Rds. en 35,000 Rds. zal opmaken en in gereedheid brengen, van welke Certificaten twee zullen worden overgeleverd aan den gem. Hoog-Ed. Heer *J. W. Stoll*, Trezorier en Rekenmeester Generaal, welke hem zullen strekken tot een volledig acquit en decharge voor de gez. som van 150,000 Rds. voor welke hy als bovengem. zal belast wor-

aforesaid, and the third of the said Certificates shall be delivered by them to the Registrar of Deeds for Registration in his Office.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 3rd Day of June, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed) G. LOWRY COLE.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL,

Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be inclined to tender for the farming of the Toll, on the new Road over the Hottentot's Holland Mountain for one Year, from the 6th July next, that sealed Tenders will be received at the Office of the Civil Commissioner in Stellenbosch, until the 21st of June next.

Cape of Good Hope, 27th May, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,

Secretary to Government.

SEALED Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, the 19th June next, for the Supply of 6,550 lbs. of Hay, and 3,820 lbs. of Barley, for the use of the Horses employed in the Establishment of the Cape District Prison, for Six Months, from the 1st of July to 31st December next.

The Forage to be delivered at the Gaol, in such quantities and at such times as may be required.

Tenders to express the Price of the Hay per 100 lbs. and the Barley by the Muid of 130 lbs.

Civil Commissioner's Office, Cape Town, 29th May, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

NOTICE.

WANTED, for the use of the Convicts employed at the Public Works, at Robben Island:

Thirty Mattresses,
Thirty Pillows, and
Thirty Blankets.

Tenders for the Supply thereof, together with Samples, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Tuesday, the 8th June, after which time no Tenders will be received.

Police Office, Cape Town, 25th May, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, 5th June, at 12 o'Clock, for the Repairs of the Wharf at Simon's Town. The term for receiving for the Repairs of the Parsonage, will also be extended to the day above mentioned.

Plans and Specifications of the same may be viewed at this Office, on any day from the present date, between the hours of 9 and 3.

Civil Engineer's Office, 27th May, 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Surveyor Genl. Civil Engineer, and Supt. of Works.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, until the 21st June next, for keeping in Repair the New Road over the Hottentots' Holland Mountain. The particulars of the conditions may be ascertained by application at this Office.

Civil Engineer's Office, 27th May, 1830.

CHARLES C. MICHELL,

Surveyor-Gen. Civil Engineer, and Supt. of Works.

NOTICE.

THE Accounts and Documents relating to the Insolvent Estate of FRANCINA KOCK, Widow of HERMANUS TERHOEVEN, will lie open for inspection of those concerned, for a term of fourteen Days, from this date, at the House of Mr. G. H. MEYER, No. 20, Strand-street.

Cape Town, 5th June, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
P. J. REDELINGHUYS, } Trustees.

den, en het derde van gez. Certificaten zal overgegeven worden aan den Registrateur van Acten, om ten zynen Kantore te worden geregistreerd.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 3den dag van Juny, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Geteekend)

G. LOWRY COLE.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL, Gouvts. Sec.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

WORDT hierby narigt gegeven aan zoodanige personen, die genegen zyn te tenderen voor de Pacht van den Toll aan den nieuwen Weg over het Hottentots Hollands Gebergte, voor een jaar, van den 6 July aanstaande, dat besloten Tenders zullen worden aangenomen op het Bureau van den Civilen Commissaris te Stellenbosch, tot den 21 Juny aanstaande.

Kaap de Goede Hoop den 27 Mei 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

BERIGT.

BENOODIGD, ten dienste der Bandieten aan de Werken te Robben Eiland gebruikt:

Dertig Matrassen,

Dertig Peluwen,

Dertig Kombaarsen.

Tenders voor de leverantie daarvan, benevens monsters, zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot 12 uren op Dingsdag den 8 Juny, na welken tyd geene Tenders zullen worden ontvangen.

Policie Bureau, Kaapstad den 25 Mei 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BESLOTEN Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 19 Juny aanstaande, voor de leverantie van 6550 lbs. Hooi en 3820 lbs. Garst, tot gebruik der Paarden gebezigd by het Etablissement van het Kaapsch Distrikts Gevangenhuis, voor 6 maanden, van den 1 July tot den 31 December aanst.

De Voeraadje moet worden geleverd aan de Gevangenis, in zoodanige hoeveelheden en op zulke tyden als men zal vereischen.

De Tenders moeten melden den prys van het Hooi per 100 lbs. en de Garst by de mud van 130 lbs.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Kaapstad den 29 Mei 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 5 Juny, ten 12 uren, voor de reparatien aan het Zeehoofd in de Simons-stad.—De tyd tot het ontvangen voor de reparatien aan de Pastory, zal insgelyks tot bovengem. dag worden verlengd.

De Plans en Specificatien daarvan zyn te zien op dit Bureau, iederen dag, van heden af, tusschen 9 en 3 uren.

Bureau van den Civilen Ingenieur den 27 Mei 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Inspect. Gen. Civ. Ingr. en Supt. der Werken.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders, zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot den 21 Juny aanstaande, voor het in reparatie houden van den nieuwen Weg over het Hottentots Hollands Gebergte. De byzonderheden van de konditien zyn te vernemen op aanvraag aan dit Bureau.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 27 Mei 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Inspecteur Generaal, Civile Ingenieur, en
Superintendent van de Werken.

NOTIFICATIE.

DE Rekening en daartoe behoorende Papieren van den Insolventen Boedel van FRANCINA KOCK, Weduwe HERMANUS TERHOEVEN, liggen ter visie voor de Belanghebbenden binnen de eerstkomende 14 dagen, ten Huize van G. H. MEYER, Strandstraat No. 20.

Kaapstad den 5 Juny 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
P. J. REDELINGHUYS, } Curatoren,

NOTICE.

A DAM, about 35 Years of age, of this Colony, who is said to be a Slave of a certain BOTHA, residing at the Great Fish River, in the District of Albany, has been imprisoned in the Gaol here for desertion.—The Owner is hereby called upon to release him, on or before the 18th of July next, paying the usual expenses, as said Slave will otherwise be liberated.

Resident Magistrate's Office, Beaufort, 18th May, 1830.

J. J. MEINTJES, Resident Magistrate.

NOTICE is hereby given, that Joel, Slave, stating himself to belong to ABRAHAM KOETZEE, of Sneeuwberg, District of Somerset; and Carolus, Slave, stating himself to belong to HUGO VAN NIEKERK, of Great Drakenstein, District of Stellenbosch, are both confined here for desertion,—Joel from the 21st instant, and Carolus from the 23d instant. The Owner or Owners of said Joel are desired to release him within two months from the date hereof,—and, the Owner or Owners of Carolus, within one month; otherwise they will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Worcester, 25th May, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will cause to be sold here by public Auction, on Saturday, the 21st August next, in the Forenoon, 60 Merino Sheep, belonging to Government.

On the same day will also be sold, (if not previously disposed of,) 146 pounds of Wool produced by said Sheep.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 27th May, 1830.

J. W. VAN DER RIET,

Civil Commissioner for Uitenhage and George.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 4th June, 1830.

WHEREAS the Estate of CAREL HANCKE, and his surviving Widow JOHANNA WILHELMINA PIETERSON, (surrendered by the Board of Orphan Masters,) has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 26th of June, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 3rd of July, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 4th June, 1830.

WHEREAS the Estate of EGBERT ANDRIES BUYSKES, of the Ouderschuur, Rondebosch, Cape District, late Joint Commissary of Vendues, &c. has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 12th of June, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 19th of June, at 12 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 4th June, 1830.

In the Insolvent Estate of MARTHA MARIA LE ROES, Deceased, surrendered by the Executor.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of MARTHA MARIA LE ROES, Deceased, are required to take Notice, that in consequence of one of the Trustees elected at the last Meeting having refused to act, an Adjournment of the second Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 12th day of June instant, at 10 o'Clock precisely, for the purpose of electing a Trustee or Trustees, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

THE Liquidation Account and Documents, &c. relating to the Insolvent Estate of

DANIEL HERMANUS JOUBERT, D. Son,

will lie open at this Office, for the inspection of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of four Weeks from Friday, the 25th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 3d June, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

COMMISSARIAT.

CONTRACT FOR FIRE-WOOD.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received until 12 o'Clock on Tuesday, the 1st of July, from such Persons as may be willing to furnish this Department with FIRE-WOOD, (Witteboom, Kreupleboom, Oak, or Fir,) to be delivered at the Commissariat Depot, Cape Town, commencing on the 1st of September next. The Parties tendering, to state the number of Loads of 2,000 lbs. English Weight each, they are desirous of delivering, weekly; the description of Wood, and the total quantity they will undertake to supply.

Tenders will be received for any portion of the Supply required, not less than two Loads weekly; and it is not intended to bind the Parties to deliver the Wood in a perfectly dry state, but preference will be given to those Tenders which offer to supply dry Wood.

Commissariat Office, Cape Town, 1st June, 1830.

W. PETRIE, Deputy Commissary General.

Sale by the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON Monday, the 7th of June next, will be sold by the Board of Orphan Masters, at the House occupied by Mr. J. TAYTASAC, No. 35, Roze-street, for account of the Estate of the late MICHAEL COHAN, the following Effects belonging to the Deceased, viz:

Wearing Apparel, a Silver Watch, Household Furniture, Merchandize, Beads, an Ivory Turning Lathe, with Apparatus; Lamp Black, Silver Coins of various denominations, and other Sundries.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 27th May, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

High Sheriff's Office,

Cape Town, 27th May, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Swellendam, on the 13th instant, the following Slaves, Jacob, Samblie, May, and January, the Property of JAN GYSBERT DU PREEZ, will be sold on Monday, the 14th of June next, at 10 o'Clock A. M. opposite the Deputy Sheriff's Office at Swellendam; under condition, that the said Slaves shall never again come into the power of the said JAN GYSBERT DU PREEZ, or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE TO CREDITORS.

ALL Persons having any Claims or Demands against the Estate of the late Mrs. BEATRIX HENDRINA MOSTERT, Widow of JAN FREDRIK HUYSAEN, of what nature soever, are requested to apply in writing to the undersigned Executors, within three Months from this date.

Cape Town, 27th May, 1830.

J. G. STADLER,

D. J. ASPELING, } Executors.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DONALD MACRAE, (as also administering the Estate of the late J. F. DREYER,) of Cape Town, Book-keeper.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 10th of July, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report; and also for this purpose of given directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 30, Church-street, Cape Town, on or before the 30th day of June instant, or proceedings will be instituted against them.

J. M. MAYNARD, Sole Trustee.

THE Liquidation Account and Documents, &c. in the Insolvent Estate of AUGUST MOLLER, of Somerset, will lie open during the period of 14 days from the 4th instant, at the House of the Undersigned, No. 39, Long-market-street.

Cape Town, 3d June, 1830.

E. LANDSBERG, Trustee.

THE Undersigned, as Testamentary Executors to the Estate of the late Doctor HEURTLEY, will cause to be publicly sold, on Tuesday and Wednesday, the 8th and 9th of June ensuing, the following Property, viz:

A substantial and well-built House, situate in Dorp-street, No. 7; and the whole of the Household Furniture, comprising Sofas, Chairs, Mahogany and other Tables, a Piano Forte, Beds and Bedding, Plate and plated Ware, China and Glass Ware, Kitchen Utensils, &c. &c.

Also, a number of Oil Paintings, by the Deceased; Surgical Instruments, several valuable Medical and other Books; a Cart, with Horse and Harness; a clever Pony, with Saddle and Bridle; and, finally, the following Slaves, viz:

Jack, of Mozambique, aged about 50 years,—understands Cooking; Seida, of this Colony, aged about 30 years; with her two Children, Rosina, 8, and Abraham, 6 years old.

Cape Town, 17th May, 1830.

A. CHIAPPINI,

O. M. BERGH, M. Son, } Executors.

FREDRIK WILLEM HOLM hereby gives Notice to such of his Creditors, to whom, by distribution of his Estate, nothing or a part only of their Claims has been awarded, that there are still several undischarged Debts which may be recovered for the benefit of his Estate, and for which purpose legal measures should be adopted, (which the Commissioner does not consider himself justified in doing, without the consent of the Creditors); and, therefore, requests the Creditors above alluded to, to meet at the Office of the Attorney P. J. TRUTER, No. 31, Heeregracht, on Thursday, the 10th June next, at 11 o'Clock A. M. in order to hear the Proposals which he intends to submit to them.

Cape Town, 24th May, 1830.

P. J. TRUTER, Attorney.

Notice to Persons indebted to the Orphan Chamber.

ALL Persons holding Capitals at Interest from the Orphan Chamber, any one or more of whose Sureties is or are dead, Insolvent, or no longer possessed of fixed Property, are requested to replace such by a sufficient Surety or Sureties, and with that view to submit the Names of other Individuals, for the approbation of the Board of Orphan Masters; and all Persons as aforesaid are hereby required to take Notice, that in the event of their failing so to do within one Month from the date hereof, the Board will be compelled to call in the Capital Sums due by them in the usual manner.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 1st June, 1830.

H. TENNANT, Secretary

LITERARY SOCIETY.

NOTICE.

THE Public are hereby informed, that at a Meeting of the **LITERARY SOCIETY**, held on the 2nd instant, the following Resolutions have been taken:

1. That either five Guineas, or a Medal of that Value, be offered from the Funds of this Society, to any Individual, for the best Treatise or Essay on the *Horse-Sickness in this Colony; its cause, the nature of the same, and the remedies for curing it.*—The Answer upon this Question, written either in *Latin, French, English, Dutch, or German*, to be sent to the Committee of the Society for their consideration and approval, on or before the first Wednesday in December next, with the Name of the Author in a separate sealed cover, and a *Motto* on this Cover corresponding with that which the Author might give to his Treatise. The decision of the Committee to be made known to the Public soon thereafter.

2. That either five Guineas, or a Medal of that Value, be offered from the Funds of this Society, for the best Treatise or Essay on the *several Diseases of horned Cattle in this Colony; their causes correctly and minutely described; their nature, and the remedies for curing the same.* The Answer upon this Question, written either in *Latin, French, English, Dutch, or German* to be sent to the Committee of the Society for their consideration and approval, on or before the first Wednesday in December next, with the Name of the Author in a separate sealed Cover, and a *Motto* on this Cover, corresponding with that which the Author might give to his Treatise. The decision of the Committee to be made known to the Public soon thereafter.

Which Premiums are hereby offered accordingly.

By Order of the Society.

J. H. HOFMEYER, Sec.

Cape Town, 3rd June, 1830.

CAPE BAZAAR,

No. 21, HEEREGRACHT.

THE following fresh Goods just received per late Arrivals: superior printed Furniture Chintz, in drab, light blue, fawn, and buff grounds; London dyed glazed Linings, in green, blue, buff, drab, crimson, and amber; fine Shirtings, printed Muslins, Huckabacks, Diaper Table Linen, Napkins, and Doilies; Ladies' and Children's Shoes, an extensive variety of Gros de Naples, Levantines, Satins, and Sarsnets; broad black Silk Velvets for Tippets; fashionable Silk Cloaks; India, Thibet, and Edinburgh Shawls, Fur Tippets, Ladies' Cloths, superfine West Country blue, black, and brown Cloths; green Cloth, Rob Roy, and Turkey red Table Covers, in the piece, and cut to any size required; Welsh and Lancashire Flannels, green Baize, fine black and coloured Bombazines, and Bombazets, Norwich Crapes, Merinos, and Crape Royals, Lambs' Wool, Cotton, and Silk Socks and Hose, Gloves of every description, fine black and drab Hats, broad and narrow Brims; Ladies' Beaver Riding Hats; an extensive assortment of Bonnets, in Leghorns, fine split Straw, Dunstable, and Devon; Umbrellas and Parasols, with a variety of Winter and fashionable Goods, at the usual low scale of prices.

ALEXANDER BAYART,

HAIR CUTTER AND DRESSER, WIG-MAKER, PERFUMER, &c
No. 2, Grave-street.

HAS the pleasure to inform his Friends and the Public, that he has removed from Long-market-street, to the above House, and hopes by strict attention to Business, to merit a continuance of their patronage.

Sale under the Insolvent Estate of JOHAN WILLEM LUTGENS, of the Cape District, Farmer.

ON Wednesday and Thursday, the 23d and 24th instant, the Undersigned, Trustees of the above-mentioned Estate, will sell by public Auction, at the Place *Molenvliet*, situate at Rondebosch, Cape District, the whole of the Effects, consisting of

The Freehold Place called *Molenvliet*, situate at Rondebosch, Cape District, with the Water-Mill thereon; likewise, the following moveable Property and Slaves, viz. 8 Wagon Horses and a Saddle Horse, 3 bastard European Milch Cows, and 2 Calves; 1 Horse Wagon, a covered Cart, Sets of Harness, Ploughs, Harrows, Spades, Pick-Axes, and other Farming Implements; valuable Household Furniture of every description, viz. Sofas, dining Tables, Chairs, looking Glasses, Carpets, cut and plain Glass, Crockery Ware; Plate, consisting of 12 Silver Spoons, 1 ditto Soup Ladle, 12 ditto Forks, 6 ditto Tea Spoons, a white Copper Tea Urn, a ditto Tea Pot, a ditto Milk Jug, a ditto Sugar Bason, a Pewter Coffee Pot, Culinary Utensils of every description, Stinkwood Bedsteads, Stretchers, Mahogany Wash-hand Stands, Wardrobes, Piano Forte, Music, and many other valuable Articles; further, the following Slaves:—

1. *Abraham*, of this Colony, aged 39 years.
2. *George*, of ditto, — 16 years.
3. (2) *Abraham*, of Mozambique, 50 years.
4. *Robert*, of this Colony, — 6 years.
5. *Johannes*, of ditto, — 5 years.
6. *Regina*, of ditto, — 50 years.

After the above Sale is finished, will be put up, 5 Erven, with the Buildings thereon, adjoining each other, situate at Green-Point, above the Public Road, opposite the Erf of G. J. Vos, Esq. also belonging to the above Estate.—This Sale will be held on the Premises.—The Conditions of Sale of the Place *Molenvliet*, and of the Erven, may, in the mean time, be seen at the Vendue Office of Messrs. WOLFF & BARTMAN.

Cape Town, 3rd June, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
S. DE KOCK, } Trustees.

SALE

Under the Insolvent Estate of SOPHIA JOHANNA DEM-PERS, Widow of the late HERMANUS JOHANNA JOSUA VERMAAK, of the District of Stellenbosch, Farmer.

ON Monday and Tuesday, the 7th and 8th of June next, the Undersigned Trustees to the above Estate, will sell at the Place *Hazendal*, situate at Bottelary, District of Stellenbosch, the whole of the Effects thereof, consisting in

The freehold Farm *Hazendal*, together with the quitrent Land adjoining; The Loan Place *Aries Kraal*, situate near Palmiet River, in the District of Stellenbosch.

The quitrent Place *Uithaaiders Valley*, situate in the Cape Downs.

N.B. The immoveable Property will be likewise sold on the Place *Hazendal*, before the Resident Magistrate; and further, the following moveable Property and Slaves, viz:—

83 trained and untrained Oxen, a young Bull, a Cow and Calf, 98 draught and breeding Horses, a Saddle Horse, 7 Pigs, 3 Or Waggon, a covered Cart, a Chaise, 6 Ploughs, Harrows, and other Farming Implements; some unfinished Waggon; some complete sets of Smith's and Saddler's Tools, 5 new Saddles, some old ditto, a Lady's Saddle, 10 Saddle Trees, Harness in sets; Cellar Implements, Casks and Fustage, of all descriptions; 33 Leaguers of Wine, 1 do. Brandy, a Brandy Still complete, 30 muids of Wheat, 17 do. Barley, 20 do. Oats, 5 do. Rye; Chaff and Muid bags, a Corn Harp, &c. elegant Household Furniture of every description, as Sofas, Looking Glasses, dining Tables, Carpets, &c., cut and plain Glass; Crockery Ware, Plate, viz. 2 Silver Soup Ladles, a do. Fish Slice, 4 ditto Ragout Spoons, a do. Cup, a do. cooling Bason, do. Table and Teaspoons, Forks, &c. Culinary Utensils of every description, &c. &c. and the following excellent Slaves, viz:—

Coridon, of Macassar, Carpenter;
Hendrik and Daniel, of this Colony, Waggon Drivers;
Koeto, August, and Zondag, of Mozambique, Herdsmen;
Gabriel, and La Fleur, of Mozambique, and *Robert and Lucas*, of this Colony, Labourers;
Jacob, of this Colony, Brickmaker;
Piet and Welkom, of ditto, Saddlers;
Rosina, of this Colony, Housemaid.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
F. G. WATERMEYER, }

THE Undersigned, on account of advanced age and bad state of health, wishing to concentrate his Affairs, will cause to be sold by public Auction, in the course of the Month of July next, (the day of which will be notified hereafter,) the whole of his Effects, consisting of clever male and female Slaves, Wagons, Horses, Oxen, Wine, Fustage, and what further is required for a Farm.—He offers also for private Sale, his Place called *Weltevreden*, situate near Stellenbosch, the conditions of which will be very favourable.—Should said Place not be disposed of by private Contract, the same will also be put up by public Auction.

Weltevreden, near Stellenbosch, 2d June, 1830.

J. C. ESTERHUISE.

Wreck of the DAUPHIN, Saldanha Bay.

TO be sold by private Contract, at Saldanha Bay, after the 15th of June, the Oak and Fir Beams, Planks, Masts, and Spars, saved from the wrecked Ship *Dauphin*; also, Staves, Junk, and Cordage.—Inquire at *Oostwal*, Saldanha Bay.

SALE OF CATTLE.

ON Monday, the 7th instant, the Undersigned will expose to public Sale, at the Place of Mr. JAN BIERMAN, at Zwartland, 200 Head of very fat Cattle, among which are teams of various colors;—they are already present on the spot, and the Sale will positively take place, and none will be sold by private Contract.

Cape Town, 3d June, 1830.

S. BRINK.

WARNING.

ANY Person being inclined to send Cattle, this Year, to graze on the Places of Mr. NICOLAAS LOUBSER, J.T. Son, situate in the District of Saldanha Bay, is requested to provide the Herdsmen thereof with the necessary Provisions.

Cape Town, 27th May, 1830.

D. J. ASPELING, Sr. q.q.

FOR private Sale, a new open Horse Wagon, complete, intended for a covered Wagon; also for Sale, a Slave Boy, 12 years old, a Native of this Colony.—Inquire at the *Gazette Office*; and the Wagon may be seen at JAN RUTGERS's, near the New Market.

THE Undersigned offers to Let, for a term of 11 Months, a great part of the Land, on the Places taken on Lease by him from Mr. JACOB DANIEL DE VILLIERS, Jan Son, situate in the Neighbourhood of Stellenbosch, for either sowing or for grazing Cattle.—Inquire of J. P. DE VILLIERS, Jr.

Garden *Werkerslust*, near Cape Town.

BERIGT.

A DAM, omtrent 35 jaren oud, van deze Kolonie, die gezegd wordt een Slaaf te zyn van zekeren BOTHA, woonachtig aan de Groote Vischrievier, in het Distrikt Albanie, is alhier in de Gevangenis voor desertie geconfindeerd.—De Eigenaar wordt by deze genoodigd, hem voor of op den 18 July aanstaande, tegen betaling der gewone kosten, te lossen, vermits gez. Slaaf anderzins zal worden ontslagen.

Resident Magistraats Bureau,
Beaufort den 18 Mei 1830.

J. J. MEINTJES, Resident Magistraat.

KONTRAKT VOOR BRANDHOUT.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Dingsdag den 1 July, van zoodanige personen, die willens zyn dit Departement te fourneren met Brandhout, (Witteboom, Krenpelboom, Eike of Denne,) te worden geleverd aan het Commissariaats Depôt in de Kaapstad, beginnende op den 1 September aanstaande.—De Partijen die tenders, moeten het getal Vrachten van 2000 lbs. Engelsch gewigt ieder, dat zy genegen zyn wekelyks te leveren, melden, alsmede de soort van Hout, en de geheele hoeveelheid die zy aannemen zullen te suppleren.

Tenders zullen worden aangenomen voor eenig gedeelte van de benooidige leverantie, niet minder dan twee Vrachten wekelyks, en men is niet van meening de Partijen te verbinden om het Hout in een volkomen droogen staat te leveren, maar de voorkeur zal worden gegeven aan die Tenders, welke aanbieden droog Hout te leveren.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 1 Juny 1830.

W. PETRIE, Adj. Comm. Gen.

BERIGT aan Personen die aan de Weeskamer verschuldigd zyn.

A LLE de genen, die van de Weeskamer Kapitalen op Intrest hebben, van wier Borgen een of meer overleden, insolvent, of niet langer in bezit van vaste goederen is of zyn, worden verzocht daarvoor andere geëerde Borg of Borgen in de plaats te stellen, en tot dat einde de namen van andere Personene, ter goedkeuring van het Kollegie van Weesmeesteren, op te geven; en alle de genen, als voormeld, worden by deze genoodigd kennis te nemen, dat ingeval zy in gebreke blyven binnen eene maand van dato dezer hieraan te voldoen, het Kollegie verpligt zal zyn, de door hen verschuldigde Kapitalen op de gebruikelijke wyze op te zeggen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

Bureau van den Baljuw,
Kaapstad den 27 Mei 1830.

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Ge-regtshof, gehouden te Swellendam op den 13 dezer, zullen de volgende Slaven, *Jacob, Sambille, May, en January*, het eigendom van JAN GYSBERT DU PREEZ, op Maandag den 15 Juny aanstaande, ten 10 uren 'smorgens, over het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Swellendam, worden verkocht,—onder konditie, dat de gez. Slaven nimmer weder in de magt van gez. JAN GYSBERT DU PREEZ, of in die zyner Ouders, Kinderen, Broeders of Zusters, zullen komen.

J. STEUART, Baljuw.

OPROEPING.

A LLE de genen, die vermeen eenige actie of pretentie te hebben in den Boedel of Nalatenschap van JUFFROU BEATRIX HENDRIKA MOSTERT, Weduwe wylen JAN FREDRIK BUISANEN, het zy uit wat hoofde dezelve ook zoude mogen heenkomen, worden verzocht zich in geschrifte te melden by de ondergeteekende Exe-cuteurs, en zulks binnen den tyd van de eerstkomende drie maanden, van heden gerekend.

Kaapstad den 27 Mei 1830.

J. G. STADLER, } Exe-cuteurs.
D. J. ASPELING, Sen. }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van DONALD MACRAE, (mede als administrerende den Boedel van wylen J. F. DREYER,) van de Kaapstad, Boekhouder.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten synen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 10 July, ten 10 uren 'smorgens, tot 't bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde den gem. Curator directien te geven betrekkeljk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, in de Kerkstraat No. 30, Kaapstad, voor of op den 30 Juny aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. M. MAYNARD, Eenige Curator.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkeljk den Insolventen Boedel van AUGUST MOLLER, van Somerset, zullen gedurende den tyd van 14 dagen, van den 4 dezer, ter visie van Belanghebbenden, open liggen ten Huize van den Ondergeteekenden, in de Langemarkstraat No. 39.

Kaapstad den 3 Juny 1830.

E. LANDSBERG, Curator.

FREDRIK WILLEM HOLM geeft by deze narigt aan zoodanige zyner Crediteuren, aan wien, by de verdeling van zynen Boedel, niets of slechts een gedeelte van hunne vorderingen is toegewezen, dat er nog verscheidene onvoldane pretensien zyn, welke ten voordeele van zynen Boedel kunnen worden ingevorderd, en tot welk einde regterlyke middelen by de hand moeten worden genomen, (waartoe de Commissaris zich niet gerechtigd beschouwt, zonder toestemming der Crediteuren;) en verzoekt derhalve de hierboven genoemde Crediteuren, byeen te komen ten Kantore van den Procureur P. J. TRUTER, Heeren-gracht No. 31, op Donderdag den 10 Juny aanstaande, 'smorgens ten 11 uren, tot het aanhooren van propositien welke by voornemens is aan hen voor te stellen.

Kaapstad den 24 Mei 1830.

P. J. TRUTER, Procureur.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf Joel, zeggende te behooren aan ABRAHAM KOETZEE, van Sneeuwberg, Distrikt Somerset, en de Slaaf Carolus, zeggende te behooren aan HUGO VAN NIEKERK, van Groot Drakenstein, Distrikt Stellenbosch, beiden alhier voor desertie zyn geconfinceerd,—Joel van den 21 dezer, en Carolus van den 23 dezer.—De Eigenaar of Eigenaars van gez. Joel, worden verzocht hem binnen twee maanden van dato dezer te lossen, en de Eigenaar of Eigenaars van Carolus, binnen eene maand; vermits zy anderzins zullen worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,
Worcester, 25 Mei 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende, daartoe behoorlyk gekwalificeerd, door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal alhier, op Zaturdag den 21 Augustus aanstaande, des morgens, per publieke Vendutie laten verkoopen, 60 Merino Schapen, aan het Gouvernement behoorende.

Ten zelfden dage zullen mede worden opgeveild, (indien niet bevorens uit de hand verkocht,) 146 ponden Wol, de opbrengst van gem. Schapen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Uitenhage den 27 Mei 1830.

J. W. VAN DER RIET,
Civile Commissaris voor George en Uitenhage.

BERIGT en DECLARATIEN van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 4 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van CAREL HANCKE, en zyne nagelatene Weduwe JOHANNA WILHELMINA PIETTERSON, (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaturdag den 26 Juny, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaturdag den 3 July, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 4 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van EGBERT ANDRIES BUYSKES, van de Oonderschuur, aan het Rondeboschje, in het Kaapsch Distrikt, voormaals Gezamenlyke Vendu-Commissaris, enz. behoorlyk onder Sequestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensien op den voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaturdag den 12 Juny, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaturdag den 19 Juny, precies ten 12 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

In het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 4 Juny 1830.

In den Insolventen Boedel van wylen MARTHA MARIA LE ROES, door den Exe-cuteur overgegeven.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van wylen MARTHA MARIA LE ROES, worden verzocht kennis te nemen, dat, uit hoofde een der hy de laatste Byeenkomst verkozene Curatoren geweigerd heeft te ageren, eene adjournering van de tweede Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 12 dezer, precies ten 10 uren, ten einde een of meer Curatoren te verkiezen, overeenkomstig de Ordonnantie No. 64.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, enz. betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van

DANIEL HERMANUS JOUBERT, D. zoon.

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van vier weken, van Vrydag den 25 dezer, op dit Bureau, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 3 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Verkoopning door de Weeskamer, in de Kaapstad.

OP Maandag den 7 Juny aanstaande, zullen door het Kollegie van Weesmeesteren, aan het Woonhuis van J. TAYTASAC, in de Rozestraat No. 35, voor rekening des Boedels van wylen MICHAEL COHAN, worden verkocht, de volgende Goederen aan den Overledenen behoorende, als:—

Kleederen, een zilver Horologie, Huismenbelen, Negotiegoederen, Kralen, een ivore Draaibank met gereedschap, Lamp Zwartsel, zilvere Mant-specie van onderscheidene soorten, en diverse andere Artikels.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 27 Mei 1830.

H. TENNANT, Sec.

DE Ondergeteekenden, als Testamentaire Executeuren des Boedels van wylen **Doctor HEURTLEY**, zullen op **Dingsdag en Woensdag den 8 en 9 Juny** aanstaande, per publieke Vendutie laten verkoopen, de volgende Nalatenschap, als:—

Een hecht, sterk en welgebouwd Huis, gelegen in de Dorpsstraat No. 7; Wyders, alle de Huismebelen, bestaande in Sofas, Stoelen, mahonyhoute en andere Tafels, eene Pianoforte, Bedden en Beddegoed, Zilveren Plettywerk, Porselein- en Glaswerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Alsmede een aantal olieverf Schilderyen, door den Overledenen; Chirurgicale Instrumenten, verscheidene kostbare Geneeskundige en andere Boeken; eene Kar met Paard en Tuig; een knap Paardje met Zadel en Toom; en eindelijk, de volgende Slaven, als:—

Jack, van Mosambiek, onstreeks 50 jaren oud,—verstaat het koken;

Seida, van deze Kolonie, onstreeks 30 jaren oud, met hare twee Kinderen, **Rosina**, 8, en **Abraham**, 6 jaren oud.

Kaapstad den 17 Mei 1830.

A. CHIAPPINI, } Executeuren.
O. M. BERGH, Mz. }

LETTERKUNDIG GENOOTSCHAP.

KENNISGEVING.

HET Publiek wordt hierby geïnformeerd, dat in eene Byeenkomst van het Genootschap, gehouden op den 2 dezer, de volgende Besluiten zyn genomen en Prysragen vastgesteld.

1. Dat eene som van Vyf Guineas, of eene Medailje, deze som waardig, uit het Fonds van dit Genootschap aangeboden worde aan eenig persoon, voor de beste verhandeling of beschrijving over de Paardenziekte in deze Kolonie, met opgaaf van derzelver oorzaak, den aard van de ziekte, en de geneesmiddelen voor dezelve. De antwoorden op deze Prysraag, moeten, in het Latyn, Fransch, Engelsch, Hollandsch of Hoogduitsch, leesbaar geschreven, op of voor den 1 December dezes jaars, worden ingezonden aan het Committee van dit Genootschap, ter beoordeeling en goedkeuring; met den naam des Schryvers in een afzonderlyk verzegeld briefje, en eene Zinspreuk hierop, overeenkomende met de Zinspreuk welke de Schryver op zyne Verhandeling mogte plaatsen. Zullende de uitspraak van het Committee spoedig daarna aan het Publiek worden bekend gemaakt.

2. Dat eene som van Vyf Guineas, of eene Medailje, deze som waardig, uit het Fonds van dit Genootschap worde aangeboden aan eenig persoon, voor de beste verhandeling of beschrijving van de onderscheidene ziekten en kwalen, waaraan het Hooravee in deze Kolonie onderhevig is, met eene nauwkeurige en duidelyke opgaaf van derzelver oorzaken, aard en aanzien, en de geneesmiddelen voor dezelve. De antwoorden op deze Prysraag, moeten, in het Latyn, Fransch, Engelsch, Hollandsch of Hoogduitsch, leesbaar geschreven, op of voor den 1 December dezes jaars, worden ingezonden aan het Committee van dit Genootschap, ter beoordeeling en goedkeuring; met den naam des Schryvers in een afzonderlyk verzegeld briefje, en eene Zinspreuk hierop, overeenkomende met de Zinspreuk welke de Schryver op zyne Verhandeling mogte plaatsen. Zullende de uitspraak van het Committee spoedig daarna aan het Publiek worden bekend gemaakt.

Welke premien dien ten gevolge by dezen worden uitgedeeld.

— Uit naam van het Genootschap,

Kaapstad den 3 Juny 1830.

J. H. HOFMEYER, Sec.

CAPE BAZAAR, Heerengracht No. 21.

DE volgende versche Goederen pas ontvangen met de laatste Schepen:—

Fraaye gedrukte Meubel Chits, van vale, ligt blaauwe, hertkleure en donkergele grond; London geferd styf Voeringlinnen, groen, blaauw, donkergeel, vaal, karmosyn en amberkleur; fyn Heidenlinnen, gedrukte Muselins, Huckabaaks, Diaper Tafel Linnen, Servetten en Doyles, Dames en Kinder Schoenen, eene uitgebreide verscheidenheid Gros de Naples, Levantines, Satynen en Sarsenets, breede zwarte zyde Fluwelen voor Tippetts, nieuwmodische zyde Mantels, Indische, Thibet en Edinburgsche Tjaals, bonte Tippetts, Dames Laken, suprafyn West Country blaauw, zwart en bruin Laken, groen Laken, Rob.Roy en Turksche roode Tafelkleeden, by het stuk, of gesneden in eenige grootte welke men verkiest, Welsch en Lancashire Flanelen, groene Baai, fyne zwarte en gekleurde Bombazyns en Bombazets, Norwich Krip, Merinos en Crape Royals, lamswool, katoene en zyde Sokken en Kousen, Handschoenen van alle soorten, fyne zwarte en vale Hoeden, met breede en smalle randen, Dames kastore Ryhoeden, eene uitgebreid assortement Livrao, fyn-gepletten Stroo, Dunstable en Devon Hoedjes, Regen- en Zonnenschermen, benevens eene verscheidenheid Winter en nieuwmodisch Goederen, tegen de gewone lage pryzen.

ALEXANDER BAYART,

HAARSNYDER, Kapper, Pruikenmaker en Parfumeur, Gravestraat No. 2, neemt de vryheid zyne Begunstigers en het Publiek te berigten, dat hy verhuisd is uit de Langemarktstraat naar bovenstaand Huis, waar hy door stricte aandacht de voortdoring hunner gunst hoopt te verwerven.

1 Juny 1830.

DE Ondergeteekende, door hoogen ouderdom en zieke-lyke omstandigheden verzwakt zynde, en zich van zyne affaire wenshende te ontdoen, zal in den loop van de aanstaande maand July (waarvan de dag nader zal worden bepaald,) per publieke Vendutie doen verkoopen, zyn geheel Inboedel, bestaande uit knappe Slaven en Slavinnen, Wagens, Paarden, Ossen, Wyn, Vatwerk, en al hetgeen tot eenel Boerdery noodig is.—Ook presenteert de Ondergeteekende uit de hand te koop, deszelfs Plaats genaamd **Weltevreden**, gelegen naby Stellenbosch, waarvan de konditien zeer favorabel zyn. Indien de Plaats niet uit de hand wordt verkocht, zal dezelve mede per publieke Vendutie worden opgeveild.

Weltevreden, naby Stellenbosch, den 2 Juny 1830.

J. C. ESTERHUYSE.

Wrak van de DAUPHIN, Saldanhabaai.

UIT DE HAND TE KOOP, aan Saldanhabaai, na den 15 Juny, de Eike en Denne Balken, Planken, Masten en Sparren, geborgen uit het verongelukte Schip *Dauphin*; alsmede Dui- gen, oud en ander Touwwerk.

Te bevragen aan Oostwal, Saldanhabaai.

Verkoopng van den Insolventen Boedel van JOHAN WILLEM

LUTGENS, van het Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

OP Woensdag en Donderdag den 23 en 24 dezer loopen- de maand Juny, zullen de onderget. Curatoren van bovengem. Boedel, ter Plaats *Molenvliet*, gel. aan 't Rondeboschje, Kaapsch Distrikt, publiek laten verkoopen, alle de daartoe behoorende Goederen, bestaande in:—

De Eigendomsplaats genaamd *Molenvliet*, gelegen aan het Rondeboschje, Kaapsch Distrikt, met den daarop geconstraerden Watermolen; alsmede de volgende losse Goederen en Slaven, als:—

8 Wagenpaarden en 1 Rypaard, 3 bastaard Vaderlandsche Melkkoeyen en 2 Kalveren, 1 Paardenwagen, 1 Tentkar, Tuigen in stellen, Ploegen, Eggen, Graven, Pikken, en andere Bouwgereedschappen; kostbare Huismebelen van alle soorten, als Sofas, Etenstafels, Stoelen, Spiegels, Tapyten, geslepen en effen Glaswerk, Aardwerk, Zilverwerk, als 12 zilvere Lepels, 1 Soeplepel, 12 Vorken, 6 Theelepels, 1 witkopere Theemachine, 1 dito Trekpot, 1 dito Melkkan, 1 dito Suikerpot, 1 tieme Koffypot, Keukengereedschap van alle soorten, Stinkhoute Ledekanten, Katels, Beddegoed, Mahonyhoute Waschtafels, Kleederkasten, eene Pianoforte met Muzyk, en vele andere kostbare Meubelen meer; voorts de volgende Slaven, als:—

- | | |
|--|--|
| 1. Abraham, van de Kaap geboortig, oud 39 jaren. | |
| 2. George, dito, 16 — | |
| 3. (2) Abraham, van Mosambiek, 50 — | |
| 4. Robbert, van de Kaap geboortig, 6 — | |
| 5. Johannes, dito, 5 — | |
| 6. Regina, dito, 50 — | |

Na het afloopen van de Vendutie van bovengemelde Goederen, zal de Verkoopng worden gehouden van 5 Erven met daaropstaande Gebouwen, annex de anderen gelegen aan de Groenepunt, boven den publieken Weg, over het Erf van den Heer G. J. Vos, mede behoorende aan bovengemelden Boedel.—Deze Verkoopng zal op de Erven worden gehouden.

De Koopkonditien van de Plaats *Molenvliet* en van de Erven, zyn inmiddels te zien aan het Vende-Kantoor van de Heeren **WOLFF & BARTMAN**.

Kaapstad den 3 Juny 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
S. DE KOCK, } Curatoren.

Verkoopng van den Insolventen Boedel van SOPHIA JOHANNA

DEMPERS, Weduwe wylen **HERMANUS JOHANNES JOSUA VERMAAK**, van het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

OP Maandag en Dingsdag den 7 en 8 Juny aanstaande, zullen de ondergeteekende Curatoren van bovengem. Boedel, ter Plaats *Hazendal*, gelegen aan de Bottelary, Distrikt Stellenbosch, publiek laten verkoopen, alle de daartoe behoorende Goederen, bestaande in

De Eigendomsplaats *Hazendal*, met het daar annex Erfpachtland.

De Leeningsplaats *Aries Kraal*, gelegen naby Palmietrivier, in het Distrikt Stellenbosch.

De Erfpachtplaats *Uithaalders Vallei*, gelegen in de Kaapsche Duinen. NB. Alle de vaste Goederen zullen mede worden verkocht op de Plaats *Hazendal*, ten overstaan van den Resident Magistraat.

Wyders de volgende losse Goederen en Slaven, als:—

83 geleerde en ongeleerde Ossen, een jonge Bul, eene Koe en Kalf, 28 Trek- en Aanfokpaarden, een Rypaard, 7 Varkens, 3 Ossenwagens, eene Tentkar, een Chais, 6 Ploegen, Eggen, en andere Bouwgereedschappen, eenige onvoltooide Wagens, eenige komplette stellen Smids- en Zadelmakersgereedschap, 5 nieuwe Zadels, eenige oude dito, een Dames Zadel, 10 Zadelboomen, Tuigen in stellen, Keldergereedschap, Vaten en Vatwerk van alle soorten, 33 leggers Wyn, 1 dito Brandewyn, 1 Brandewynsketel, 30 madden Koren, 17 dito Garst, 20 dito Haver, 5 dito Rogge, Kaf- en Mudzakken, een Korenbark, enz. kostbare Huismebelen van alle soorten, als: Sofas, Spiegels, Etenstafels, Tapyten, enz. geslepen en effen Glaswerk, Aardwerk, Zilverwerk, als: 2 Soeplepels, 1 Vischmes, 4 Ragontlepels, 1 Kom, 1 Koelbak, Tafel- en Theelepels, Vorken, enz. Keukengereedschap van alle soorten, benevens de volgende kapitale Slaven als:—

Coridon van Macasser, Timmerman.

Hendrik en Daniel, van deze Kolonie, Wagenryders.

Koeto, August en Zondag, van Mosambiek, Veewachters.

Gabriel en La Fleur, van Mosambiek, en *Robert en Lucas*, van deze Kolonie, Werkjongens.

Jacob van deze Kolonie, Steenvormer.

Piet en Welkom van dito, Zadelmakers.

Rosina van deze Kolonie, Huismeid.

G. H. MAASDORP, } Cura-
F. G. WATERMEYER, } storen.

WAARSCHUWING.

IEMAND willens zynde, dit jaar wederom Vee ter grazing naar de Plaatsen van den Hr. **NICOLAAS LOUBSER**, Johannes Tobz, gelegen in het Distrikt van de Saldanhabaai, tegen betaling, te zenden, wordt verzocht om de Wachters van hetzelfde met de noodige Moadbehoefte te voorzien.

D. J. ASPELING, Sen. gg.

Kaapstad den 27 Mei 1830.

VERKOOPING VAN VEE.

OP Maandag den 7 dezer, zal de Ondergeteekende, op de Plaats van den Hr. **JAN BIERMAN**, in 't Zwartland, per Vendutie doen verkoopen, 200 extra vette Beesten, waaronder spannen van kleur zyn; dezelve zyn reeds op gemelde Plaats present, en de Verkoopng zal zeker plaats hebben, en niets uit de hand verkocht worden.

Kaapstad den 3 Juny 1830.

S. BRINK.

DE Ondergeteekende biedt voor den tyd van 11 maanden te huur aan, een groot gedeelte van de Lande-ryen van de door hem van den Heer **JACOB DANIEL DE VILLIERS**, Janzoon, in huur overgenomen Plaatsen, gelegen in de nabijheid van Stellenbosch, het zy om dezelve te bezaayen, dan wel om tot eene Veeveide te gebruiken.

Adres by

J. P. DE VILLIERS, Jz.

Tuin *Werkerslust*, naby de Kaapstad.

UIT DE HAND TE KOOP,

EEN nieuwe open Paardenwagen, compleet, gedestineerd voor een Tentwagen; als ook een Slavejongetje, van dezen Uithoek geboortig, oud 12 jaren.—Adres aan het Gazette Kantoor, en de Wagen is te zien by JAN RUTGERS, naby de Stads Markt.

Gedoopt:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 30 Mei,

Een zoon van Johannes van der Westhuizen, met name Barend Johannes Hermannus.

Een zoon van Jacobus Petrus de Jongh, met name Laurens Johannes.

Een zoon van Dirk Gysbert Brasler, met name Johan Christian.

Op Maandag den 31 Mei,

Eene dochter van den Wel-Ed. Hr. Daniel Johannes Kuys, met name Maria Elizabeth.

In de Luthersche Kerk, op Woensdag den 26 Mei,

Eene dochter van den Heer J. F. Beck, met name Carolina Hendrica Willemina.

Overleden.

21 Mei, Cornelia Johanna Rogge, oud, 27 jaren, 6 maanden en 11 dagen, Huisvrouw van Johannes Arnoldus Adam Soesman.

22, Jan van Middelkoop, oud 74 jaren en 27 dagen.

25, eene jong-geb. dochter van Fredrik Wilhelm Kellerman.

26, James Brown, 45 jaren.

28, Meisvrouw Elisabeth Petronella Eelders, Wed. wyl. den Wel-Ed. Hr. Arend J. van Breda, Sen. oud 63 jaren en 1 maand.

29, een zoon van den Heer Jacob Schultz, met name Jacob Adriaan, oud circa 4 maanden.

30, Meisvrouw Johanna Catharina Heintjes, oud 46 jaren en 2 maanden, Huisvrouw van den Wel-Ed. Heer Siegfried Fraenkel.

1 Juny, Jacobus Cornelis de Kat, oud 68 jaren en 8 maanden.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Saturday, the 29th May, 1830, by the Rev. G. HUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

Mr. Henry Augustus Pounce to Maria Petronella Francina Pfeiffer.

On Monday, the 31st May, by ditto:

Mr. James Hallier, Widower, to Elizabeth Crowcher.

On Tuesday, the 1st June, by ditto:

Mr. William Alexander Daly to Miss Ann Catherine Lamont.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 30th May, 1830, by the Rev. GEORGE HUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A son of the Rev. Charles Wimberley, H. C. Chaplain, Bengal Establishment, baptized Charles Irvine.

A son of William Talloh Robertson, Esq. Bengal Civil Service, baptized Fitzwilliam Laucelles.

A daughter of Mr. George Macnamara Brunett, baptized Anna Elizabeth.

A son of Mr. Richard Wilson, baptized Stephen.

A son of Mr. Thomas Smith, baptized Thomas James.

Deaths.

May 26. James Brown. Pensioner, aged 45 years.

28. A daughter of the late Mr. Charles Hughes, named Lucretia Mary, aged 12 years and 8 months.

[29. Mrs. Mary Hunter, wife of Mr. Thomas Hunter, aged 21 years and 10 months.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

May 31. Mary, schooner, H. Cock, from Bristol 1st March, for this port. Cargo sundries.

SAILED FROM TABLE BAY.

May 28. George, cutter, A. Fontany, for Saldanha Bay.

29. Singapore, M. Tait, for Simon's Bay.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

May 31. Singapore, M. Tait, from Table Bay 29th instant, for this port. Cargo sundries.

June 1. Wanderer, transport, E. Williams, from Portsmouth 8th March, for this port and Mauritius, with troops.—Passengers, Major Bastard, Royal Artillery; Capt. Cruttenden and Andrews, R.A.; Lieuts. Dickens, Lys, Slater, and Teesdale, R.A.; Assistant-Surgeon Davis, ditto; Mrs. and Miss Bastard; Mrs., Miss, and Master Cruttenden; Mrs. Andrews, Mrs. Teesdale; 158 Non-commissioned Officers and Men, 22 Women, and 34 Children.—Brings a small mail.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 3rd of June, 1830

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. | |
|---------------------------|-----------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | to | 0 | 0 | 3½ |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 2 | 1 |
| Abrikozen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per muid, - - | 6 | 0 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 51 | 0 | 0 | - | 68 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 15 | 2 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| Bejeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 5 | 2 | - | 1 | 0 | 4 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 125 | 0 | 0 | 0 | - | 130 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 13 | 2 | 0 | - | 19 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - | 6 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 5 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 4 | 0 | 0 | - | 4 | 2 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 56 | 0 | 0 | - | 60 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. ½ aam, - | Lime, Shell, p. half-aum, 1 | 6 | 0 | 0 | - | 2 | 0 | 0 |
| —, Steen, dito, —, - - - | Stone, do. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 177 | 0 | 0 | - | 192 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | Lentil, per muid, - - - | 16 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 14 | 0 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | Maize, per muid, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Olifants Tanden, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Peren, per pond, - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 0 | 5 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 1½ |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 5 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 8 | 4 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 3 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per muid, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, 0 | 2 | 0 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 35 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - | —, unfattened, - - - - | 15 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | —, suckling, - - - - | 2 | 4 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en ½ | Lion, Tiger, and Ostrich | 2 | 6 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Struis Vellen, p. stuk } | Skins, each, - - - - | 2 | 6 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 4 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, | Lemon Juice, p. ½ aum, 11 | 0 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, 13 | 0 | 0 | 0 | - | 13 | 3 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 4 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JUNE 11, 1830.

WHEREAS the Rev. EDWARD JUDGE was by some Person or Persons, unknown, attacked about seven o'clock in the Evening of the 9th instant, on the High Road, near the Bridge opposite *Altona*, between the Lines and *Rodebloem*, and robbed of

A black Beaver Hat, supposed to be marked with the Letters E. J. in the lining;
An Oil-skin Hat Cover;
A Cotton Night Cap, marked E. Judge, 1824;
And one Shirt Collar.

A Reward of £20 Sterling is hereby offered to any Person who shall give such Information, as may lead to the Conviction of the Offender or Offenders.

Cape Town, 10th June, 1830.

P. B. BORCHERDS, Resident Magistrate.

SEALED Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, the 19th June next, for the Supply of 6,550 lbs. of Hay, and 3,820 lbs. of Barley, for the use of the Horses employed in the Establishment of the Cape District Prison, for Six Months, from the 1st of July to 31st December next.

The Forage to be delivered at the Gaol, in such quantities and at such times as may be required.

Tenders to express the Price of the Hay per 100 lbs. and the Barley by the Muid of 130 lbs.

Civil Commissioner's Office, Cape Town, 29th May, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Advertisement in last Week's Gazette, for Tenders for the Repairs of the New Road over the Mountain near Hottentot's Holland, is cancelled, as the same will not be contracted for before the commencement of next year.

Civil Engineer's Office, 9th June, 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Surveyor Genl. Civil Engineer, and Supt. of Works.

ABSCONDED, from the Public Works in Cape Town, on the 8th instant, the following Convicts:—

Philip Witbooy, a Hottentot, 4 feet 11 inches high, black woolly hair, brown eyes, of proportionate size; and

Willem Fredrik, also a Hottentot, 4 feet 5 inches high, black woolly hair, brown eyes, and proportionate size.

All Persons who may have an opportunity of apprehending the said Convicts, are desired to deliver them over to the proper Authorities, in order that they may be forwarded to Cape Town.

Police Office, Cape Town, 10th June, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

NOTICE.

A Few Overseers of Convicts being required in Cape Town, those who may feel inclined to enter this Service, and who can produce testimonials as to character, are requested to apply without delay at the Police Office.

Police Office, Cape Town, 10th June, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

General Post Office, Cape Town, 11th June, 1830.

MAILS are open for Mauritius by His Majesty's Ship *Falcon*, and *Wanderer*, Transport.

R. CROZIER, Postmaster-General.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 11th June, 1830.

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| 2 Wm. Apsey, | 1 Mr. Henry Peck, |
| 1 Mrs. M. Armstrong, | 1 S. G. Read, |
| 1 The Rev. James Blomfield, | 1 Wm. Smith, |
| 1 H. A. Luning, | 1 Mr. J. P. de Wet, |
| 1 Mrs. Mackoy, | |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective Addresses, but returned, being unclaimed or refused.

| | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1 R. Atwell, | 1 J. Nel, |
| 1 Mr. Archer, | 1 W. Nel, |
| 1 P. R. Botha, | 2 M. A. Oberholster, |
| 1 W. L. von Buchenroder, | 1 Ths. Parr, |
| 1 P. Blignault, | 1 H. A. Pretorius, |
| 1 J. Blignaut, | 1 G. Rossouw, P. Son, |
| 1 Jacobus Dupree, | 1 J. Rossouw, |
| 4 Wm. Johs. Esterhuizen, | 1 J. F. Roselt, |
| 1 H. Enslin, | 1 H. J. van der Spuy, |
| 1 Johs. Fooze, | 1 Richard Simpson, |
| 1 C. J. Foucke, | 6 Fredrik Voigt, |
| 1 Mrs. the Widow H. C. Goldsbury, | 1 Mrs. C. E. de Villiers |
| 2 A. P. Hiebner, | 1 Mr. de Villiers, |
| 1 J. P. Joubert, | 1 J. S. de Villiers, |
| 1 Mrs. the Widow P. Keerns, | 1 J. P. de Villiers, |
| 1 Carel Johs. Lubbe, | 2 Mrs. the Widow F. Weyer |
| 1 J. P. Loodhoff, | 1 Thos. Williams, |
| 1 S. W. van der Merwe, | 1 P. S. Wessels. |

Resident Magistrate's Office,

Stellenbosch, 8th June, 1830.

NOTICE is hereby given, that *Piet*, stating himself to be a Slave of Mr. GERT MARAIS, Field Cornet, at Beaufort, is confined in the Gaol at this Place as a Deserter; and, unless he be liberated on or before the expiration of two months from this date, he will be discharged, and the Proprietor sued for the Expenses.

A. FAURE, Js. Resident Magistrate.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will cause to be sold here by public Auction, on Saturday, the 21st August next, in the Forenoon, 60 Merino Sheep, belonging to Government.

On the same day will also be sold, (if not previously disposed of,) 146 pounds of Wool produced by said Sheep.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage,
27th May, 1830.

J. W. VAN DER RIET,
Civil Commissioner for Uitenhage and George.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 10th June, 1830.

WHEREAS the Estate of JOHANNES JACOBUS MOCKE, of Cape Town, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 10th of July, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 17th of July, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 10th June, 1830.

WHEREAS the Estate of MARIA HELENA GEYER, deceased, Widow of the late JOSIAS BRINK, (surrendered by the Board of Orphan Masters,) has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 10th of July, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 17th of July, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 10th June, 1830.

WHEREAS the Estate of the Widow J. H. LICHTWERK, of No. 4, Castle-street, Cape Town, has been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors, to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Wednesday, the 16th of June, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Wednesday, the 23d of June, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

WHEREAS Antonio Chiappini and Oloff Martinus Bergh, M. Son, as Executors to the Estate of the late Richard Heurtley, Esq. M.D. having applied to the Honorable the Supreme Court,

That they the Executors, in their aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent their bringing it to a final settlement) were desirous the said Supreme Court would be pleased, *more solito*, to summon all Persons conceiving they have any Claims of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof, on pain of being deprived of further right.

Now, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon and call upon all Persons, who have any Claims against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Secrecy, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar to the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequently to the publication of these Presents, and there give in such Claims,—certifying to them, upon the expiration of that period, that the Executors will proceed to liquidate the said Estate.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the Tenth Day of June, 1830, and published on the Eleventh following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Tuesday, the 1st June, 1830.

In the Matter of JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Widow of the late JOHANNES HEYNEMAN, Insolvent.

Memorial, —praying for her Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court, of the 9th Day of March, 1830, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why the said JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Widow of the late JOHANNES HEYNEMAN, shall not obtain the said Deed of Rehabilitation:—

And that none of the aforesaid Creditors of the said JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Widow of the late JOHANNES HEYNEMAN, have appeared to shew cause to the contrary:—*It is ordered*, that the said JOHANNA SOPHIA HERHOLDT be forthwith Rehabilitated, and she is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Tuesday, the 1st June, 1830.

In the Matter of HENDRIK FRANCOIS MELLET, Insolvent.

Memorial, —praying for his Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court of the 9th Day of March, 1830, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their Consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why the said HENDRIK FRANCOIS MELLET shall not obtain the said Deed of Rehabilitation:—

And that none of the aforesaid Creditors of the said HENDRIK FRANCOIS MELLET, have appeared to shew cause to the contrary:—*It is ordered*, that the said HENDRIK FRANCOIS MELLET be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court.

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 10th June, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

PETRUS JOHANNES BOONZAATER *versus* HENDRIK NICOLAAS KOTZE.

HESTER HELENA VISAGE, Widow of the late DIRK SMIT, now married to PETRUS JOHANNES BOONZAATER, *versus* the said HENDRIK NICOLAAS KOTZE.

On Saturday, the 19th of June, 1830, in the Village of Clan William, of two Saddle Horses, and a Saddle and Bridle.

BENJAMIN NORDEN *versus* HENRY HAYES.

On Monday, the 21st June, 1830, at the Commission Sale-Rooms of Mr. BENJAMIN NORDEN, in Graham's Town, of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, Glass and Earthenware, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

THE Liquidation Account and Documents, &c. relating to the Insolvent Estate of

DANIEL HERMANUS JOUBERT, D. Son,

will lie open at this Office, for the inspection of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of four Weeks from Friday, the 25th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 3d June, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

Sale by the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department.

ON Monday, the 28th instant, will be publicly sold on the Premises, by the Agent at Stellenbosch, for account of the Insolvent Estate of ABRAHAM JACOBUS DE VILLIERS, Pieter's Son, surrendered as such prior to the 31st December, 1827, certain 2 Pieces of perpetual quitrent Land, situated at the southern part of the Paarl, adjoining the Erf of the Widow JAN HENDRIK HERBST.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, June 10th, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of JESSIE MARY EYRE, of the Paarl, Lodging House Keeper.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 10th of July, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, Office of the Justice of the Peace, at the Paarl, on or before Saturday, the 3d day of July, or proceedings will be instituted against them.

C. C. DE VILLIERS, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DONALD MACRAE, (as also administering the Estate of the late J. F. DREYER,) of Cape Town, Book-keeper.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 10th of July, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for this purpose of given directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 30, Church-street, Cape Town, on or before the 30th day of June instant, or proceedings will be instituted against them.

J. M. MAYNARD, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Estate of the late Mr. PAUL ROUX, Sen. and surviving Widow Mrs. MARIA ELISABETH VAN BRAKEL.

ALL Persons having any Claims, of what nature soever, against the above Estate, are requested to apply to the Undersigned, within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to liquidate their Accounts.

No. 2, St. George's-street, Cape Town, 8th June, 1830.

PAUL ROUX, Pz. eg.

NOTICE.

THE Accounts and Documents relating to the Insolvent Estate of FRANCINA KOCK, Widow of HERMANUS TERHOEVEN, will lie open for inspection of those concerned, for a term of fourteen Days, from this date, at the House of Mr. G. H. MEYER, No. 20, Strand-street.

Cape Town, 6th June, 1830.

G. H. MEYER,

P. J. REDELINGHUY, } Joint Trustees.

Notice to Persons indebted to the Orphan Chamber.

ALL Persons holding Capitals at Interest from the Orphan Chamber, any one or more of whose Sureties is or are dead, Insolvent, or no longer possessed of fixed Property, are requested to replace such by a sufficient Surety or Sureties, and with that view to submit the Names of other Individuals, for the approbation of the Board of Orphan Masters: and all Persons as aforesaid are hereby required to take Notice, that in the event of their failing so to do within one Month from the date hereof, the Board will be compelled to call in the Capital Sums due by them in the usual manner.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 1st June, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE Liquidation Account and Documents, &c. in the Insolvent Estate of **AUGUST MOLLER**, of Somerset, will lie open during the period of 14 days from the 4th instant, at the House of the Undersigned, No. 39, Long-market-street.

Cape Town, 3d June, 1830.

E. LANDSBERG, Trustee.

Insolvent Estate of the late W. H. BAULCOMB.

THE Creditors in the above Estate are hereby required to take Notice, that the Liquidation Accounts will lay for there inspection, at the House of the last Undersigned, No. 3, Grave-street, until Friday, the 30th day of July next, on which day all Creditors who have not previously proved their Accounts before the Master of the Supreme Court, are requested to do so, without which they will not be allowed.

Cape Town, 10th June, 1830.

EDWARD NORTON, } Trustees.
WILLIAM HEYWARD, }

Sale under the Insolvent Estate of JOHAN WILLEM LUTOENS, of the Cape District, Farmer.

ON Wednesday and Thursday, the 23d and 24th instant, the Undersigned, Trustees of the above-mentioned Estate, will sell by public Auction, at the Place *Molenvliet*, situate at Rondebosch, Cape District, the whole of the Effects, consisting of

The Freehold Place called *Molenvliet*, situate at Rondebosch, Cape District, with the Water-Mill thereon; likewise, the following moveable Property and Slaves, viz. 8 Wagon Horses and a Saddle Horse, 3 bastard European Milk Cows, and 2 Calves; 1 Horse Wagon, a covered Cart, Sets of Harness, Ploughs, Harrows, Spades, Pick-Axes, and other Farming Implements; valuable Household Furniture of every description, viz. Sofas, dining Tables, Chairs, looking Glasses, Carpets, cut and plain Glass, Crockery Ware; Plate, consisting of 12 Silver Spoons, 1 ditto Soup Ladle, 12 ditto Forks, 6 ditto Tea Spoons, a white Copper Tea Urn, a ditto Tea Pot, a ditto Milk Jug, a ditto Sugar Basin, a Pewter Coffee Pot, Culinary Utensils of every description, Stinkwood Bedsteads, Stretchers, Mahogany Wash-hand Stands, Wardrobes, Piano Forte, Music, and many other valuable Articles: further, the following Slaves:—

1. *Abraham*, of this Colony, aged 39 years.
2. *George*, of ditto, — 16 years.
3. (2) *Abraham*, of Mozambique, 53 years.
4. *Robert*, of this Colony, — 6 years.
5. *Johannes*, of ditto, — 5 years.
6. *Regina*, of ditto, — 50 years.

After the above Sale is finished, will be put up, 5 Erven, with the Buildings thereon, adjoining each other, situate at Green-Point, above the Public Road, opposite the Erf of G. J. Vos, Esq. also belonging to the above Estate.—This Sale will be held on the said Erven.—The Conditions of Sale of the Place *Molenvliet*, and of the Erven, may, in the mean time, be seen at the Vendue Office of Messrs. WOLFF & BARTMAN.

Cape Town, 3rd June, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
S. DE KOCK, } Trustees.

AT the Sale to be held by the Trustees in the Insolvent Estate of **J. W. LUTOENS**, on Thursday, the 24th instant, of 5 Erven, at Green Point, will also be put up, two Erven, adjoining each other, with the Buildings thereon, next to the Erf of Mr. POUPART, belonging to the Estate of the late Mr. A. RICHERT, Sen.—The Conditions of Sale will be very favorable.

PUBLIC SALE,

ON Monday, the 14th of June next, at the Place of Mr. A. M. MEIRING, on account of Mr. CHARLES DE VILLIERS, Jan Stephanus Son, of 900 very fat Sheep, well worth the attention of Purchasers.

Vendue Office, Paarl, 29th May, 1830.

PUBLIC SALE, on Wednesday, the 16th instant, at the Place of Mr. A. M. MEIRING on account of **SCHALK WILLEM VAN DER MERWE**, Roelof's Son, of 600 very fat Wethers, and 206 head of black Cattle, consisting of 40 large heavy slaughter Oxen, 65 Cows, and 10 draught and young Oxen, very fat, and therefore well worth the attention of Purchasers.

Vendue Office, Paarl, 3d June, 1830.

THE Undersigned will hold a public Sale, at the Place of Mr. JAN UYS, at Pampoenekraal, on Thursday, the 1st of July, of 175 slaughter and draught Oxen, 150 Cows, 40 bastard European Oxen, the whole of them trained. The Cattle are in excellent condition, and well worth the attention of Purchasers.

C. J. OLIVIER.

N.B. Those purchasing for upwards of 100 Rds. will have a Credit of 4 Months.

STRAYED, on Sunday, the 30th ult. two roan Horses, one with a whitespot on the forehead.—Field-Cornets and Pound Masters are requested to give notice to the Undersigned, if the same should be discovered.

Paarl, 7th June, 1830.

F. J. STOFFBERG.

WRECK OF THE BRIG SILENCE.

ON Thursday Morning next, the 17th instant, at 10 o'Clock precisely, will be sold by public Auction, at His Majesty's Custom House, Cape Town, the Furniture, Stores, and Apparel, of the wrecked Brig *Silence*, Capt. F. JACKSON. After the Sale at the Custom House, the Sale will be continued on the Beach, of the Hull, Masts, &c. of the said Brig, as they now lie.—The whole to be sold without reserve, to the highest Bidder, for account of whom it may concern.

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS, Agents.

TRAVELLING WAGON.

MR. MURPHY not having had an eligible offer for his Wagon, as advertised in the *South African Commercial Advertiser* of the 19th ultimo, has caused it to be completely finished, and now proposes to have it raffled for by one Hundred Subscribers, at Sixteen Rix-dollars each.—The Wagon will be to be seen opposite the Society House, Heeregracht, on Wednesday next, the 16th instant, from 1 to 4 o'Clock, where a List will lie open for Subscribers, and also in the Commercial Room.

Cape Town, 10th June, 1830.

ARRIVED, per *Eclipse*, and for Sale as soon as landed, **LEVICK's** patent Cape Ovens, oval and round Boilers, Saucepans, Tea Kettles, Kitchen Boilers, Fish Kettles, frying Pans, Cooks' Ladles, Skimmers and Forks; Desk, Box, and Tilt Locks, Padlocks, Door Locks, Files of all sorts; Shot, Lead, Spades, Steelyards, small and large Weighing Machines, Cast-iron square Weights for ditto; Brass Crimping Machines, Garden and Sheep Shears, &c. &c.

An assortment of stained Horn Dress Combs, gilt Ear Drops, Soaps, Buckles, Bracelets, Tailors' Needles, Boxes of Needles, Pins, Button Moulds, Work Boxes, fancy Scissors, Pen Knives, Pocket ditto, Table and Dessert Knives and Forks, patent Knife Sharpeners, a small lot of *Rodgers & Sons'* Razors, Pen and Pocket Knives, *Levick's* celebrated Razor Straps, &c. &c.

Also, a new lot of Breakfast and Tea Sets, Dessert ditto, Dinner Services, Basins and Ewers, Soap Stands, hot Water Plates, and Vegetable Dishes, separate; China Milk Jugs with Covers, Slop Basins, Breakfast Plates, Egg Cups and Stands, Butter Pails, Ladies' japanned Toilet and travelling Dressing Cases, White-wash Brushes; handsome white, black, and gray Marble Chimney Pieces, Fire Irons, Stoves, Fenders, Coal Scoops, Hearth Brushes, Bellows, &c. &c. and those Goods arrived per *Fanny*, when landed, see Advertisement of the 29th ultimo.

Ironmongery Warehouse, 25, Burg-street.

JOSEPH LEVICK & Co.

CORNELIUS BOLTON ALCOCK, Army and General Agent, being duly authorised by the Trustees, requests all Persons who are indebted to the Insolvent Estate of **J. J. F. ROSELT**, will pay the same to him (Mr. ALCOCK.) Those neglecting to do so up to the 1st of July next, will be put to the expense of Law, without further Notice.

Uitenhage, 26th May, 1830.

In the Insolvent Estate of TOBIAS SMUTS, Adriaan Son, of Paardeberg, District of Stellenbosch, Farmer.

A Public Sale will be held, on the 25th instant, at the Place called *Hoorubosch*, of all the moveable Property belonging to the said Insolvent Estate, consisting chiefly of Farming Implements, Household Furniture, Horses, Cattle, Sheep, &c. &c. as also of the following Slaves:—*Joseph*, of the Cape, Labourer.

Mey, of Mozambique, do.
Joseph, of ditto, do.
Afrika, of Ternate, do. and
Malatti, of the Cape, Housemaid.

Cape Town, 10th June, 1830.

MICH. DE KOCK, } Trustees.
MAX. THALWITZER, }

FOR Sale, cheap, a Volume of "Proclamations, Advertisements, and other Official Notices, published by the Government of the Cape of Good Hope, from 10th Jan. 1806, to 2d May, 1825."—Apply at the *Gazette Office*, Heeregracht.

WANTED, a healthy WET NURSE, without a Child.—Apply at No. 3, Grave-street.

NAARDIEN de Eerw. EDWARD JUDGE, omstreeks 7 uren des avonds van den 9 dezer, op den publicken Weg, naby de Brug over Altona, tusschen de Linie en Rooidebloem, door eenig onbekend persoon of personen is aangerand, en beroofd van een zwarte bever Hoed, verondersteid in de Voering te zyn gemerkt met de letters E. J. een wasdoek Hoedovertreksel, een katoene Nachtmuts, gemerkt *E. Judge*, 1824, en een Hemdboordje:—zoo wordte eene Belooning van *Twintig Ponden Sterling* uitgelooft aan eenig persoon, die zoodanige informatie zal geven, als strekken kan tot overtuiging van den Dader of Daders.

Kaapstad den 10 Juny 1830.

P. B. BORCHERDS, Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Advertentie in de Courant van gepasseerde week, voor Tenders tot de reparatie van den Nieuwen Weg over de Hottentots Hollands Bergen, is vernietigd, wyl dezelve niet zal worden aanbesteed voor het begin van het volgend Jaar.

Bureau van den Civilen Ingenieur, den 9 Juny 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Inspect. Gen. Civ. Ingr. en Supt. der Werken,

BESLOTEN Tenders zullen worden aangenomen aan het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 19 Juny aanstaande, voor de leverantie van 6550 lbs. Hooi en 3820 lbs. Garst, tot gebruik der Paarden gebezigd by het Etablissement van het Kaapsch Distrikts Gevangenhuis, voor 6 maanden, van den 1 July tot den 31 December aanst.

De Voeraadje moet worden geleverd aan de Gevangenis, in zoodanige hoeveelheden en op zulke tyden als men zal vereischen.

De Tenders moeten melden den prys van het Hooi per 100 lbs. en de Garst by de mud van 180 lbs.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad den 29 Mei 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

WEGGELOOPEN, van de publieke Werken in de Kaapstad, op den 8 dezer, de volgende Bandieten:—
Philip Witbooy, een Hottentot, 4 voet 11 duim lang, zwart kroes haar, bruine oogen, en geproportioneerde gestalte; en

Willem Fredrik, mede een Hottentot, 4 voet 5 duim lang, zwart kroes haar, bruine oogen en geproportioneerde gestalte.

Alle degenen die in de gelegenheid mogen zyn de gem. Bandieten te apprehenderen, worden verzocht hen aan de bevoegde Overheden over te leveren, ten einde zy naar de Kaapstad kunnen worden opgezonden.

Policie Bureau, Kaapstad den 10 Juny 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

EENIGE Opzigtters over de Bandieten in de Kaapstad benodigd zynde, zoo worden degenen, die genegen zyn dezen dienst te aanvaarden, en die bewyzen van goed gedrag kunnen produceren, verzocht, zich onvermydelyk op het Policie Bureau te vervoegen.

Policie Bureau, Kaapstad den 10 Juny 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 11 Juny 1830.

MALEN zyn open voor Mauritius met Zyne Majesteits Schip *Falcon* en het Transport *Wanderer*.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

Resident Magistraats Bureau,
Stellenbosch den 8 Juny 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *Piet*, voorgevende een Slaaf te zyn van den Heer GERT MARAIS, Veldkornet te Beaufort, in de Gevangenis alhier voor desertie is geconfinceerd; en indien hy niet voor de expiratie van twee maanden, van dato dezer, worde gelost, zal hy worden ontslagen, en de Eigenaar voor de kosten geprosequceerd.

A. FAURE, Jz. Resident Magistraat.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende, daartoe behoorlyk gekwalificeerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal alhier, op Zaterdag den 21 Augustus aanstaande, des morgens, per publieke Vendutie laten verkoopen, 60 Merino Schapen, aan het Gouvernement behoorende.

Ten zelfden dage zullen mede worden opgeveild, (indien niet bevorens uit de hand verkocht,) 146 ponden Wol, de opbrengst van gem. Schapen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Uitenhage den 27 Mei 1830.

J. W. VAN DER RIET,
Civile Commissaris voor George en Uitenhage.

In het Hooge Gerechtshof.

Dingsdag den 1 Juny 1830.

In de Zaak van JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Weduwe wylen JOHANNES HEYNEMAN, Insolt,—venverzoekende om hare Rehabilitatie.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, ingevolge de Order van het Hof, gedateerd den 9 Maart 1830, by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Crediteuren had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent niet hadden gegeven, om te compareren en redenen te toonen, zoo er eenige waren, waarom de gez. JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Weduwe wylen JOHANNES HEYNEMAN, de gezegde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen:—en dat geen der voorm. Crediteuren van gez. JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Weduwe wylen JOHANNES HEYNEMAN, zyn gecompareerd om redenen ter contrarie aan te toonen;—*Zoo wordt gelast*, dat de gez. JOHANNA SOPHIA HERHOLDT dadelijk worde gerehabiliteerd, zoo als zy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof.

Dingsdag den 1 Juny 1830.

In de Zaak van HENDRIK FRANCOIS MELLE, Insolvent,—verzoekende om zyne Rehabilitatie.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, overeenkomstig de Order van het Hof, gedateerd den 9 Maart 1830, by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Crediteuren had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent niet hadden gegeven, om te compareren en redenen te toonen, zoo er eenige waren, waarom de gez. HENDRIK FRANCOIS MELLE de gezegde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen:—en dat geen der voorm. Crediteuren van den gez. HENDRIK FRANCOIS MELLE zyn gecompareerd om redenen ter contrarie aan te toonen;—*Zoo wordt gelast*, dat de gez. HENDRIK FRANCOIS MELLE dadelijk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

PUBLICATIE.

NADEMAAL Antonio Chiappini en Oloff Marthinus Bergh, Mz als Executeuren van den Boedel van wylen den Heer Richard Heurtley, M.D. zich aan het Hooge Gerechtshof hebben geadresseerd, te kennen gevende:—

Dat zy, de Executeuren, in hunne voorm. qualiteit, begeerig waren dezen Boedel tot effenheid te brengen, doch daarin verhinderd worden door de onbewustheid welke lasten nog op denzelven hechtende zyn, derhalve verzoekende, dat het het gem. Hooge Gerechtshof mogte behagen, *more solito*, elk en een iegelyk op te roepen, die vermeenen mogte eenige actien of pretensien, van welken aard ook, op denzelven te hebben, om daarvan opgaaf te doen aan het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof, binnen den tyd van drie maanden, na publicatie dezes, op pene van verstek.

Zoo is 't, dat het Hof, dit verzoek in overweging genomen hebbende, goedgeacht zulks te accorderen, gelyk geschiedt by deze, wordende hierby opgeroepen elk en een iegelyk die vermeenen mogte eenige actien of pretensien op degen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldvrienen, Boekschulden, Borgtogten, Voogdyschappen, Administratie, als anderszins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezes, op het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof te vervoegen, en aldaar zoodanige pretensien ingeven en certificeren, terwyl de Executeuren, na verloop van dien tyd zullen voortgaan met de vereffening van dien Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooge Gerechtshof aan de Kamp de Goede Hoop, den 10 Juny 1830, en gepubliceerd den 11 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 10 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van JOHANNES JACOBUS MOCKE, van de Kaapstad, Landbouwer, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 10 Juny, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 17 Juny, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 10 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van wylen MARIA HELENA GEYER, Weduwe wylen JOSIAS BRINK, (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op den voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen worden gehouden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 10 Juny, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 17 Juny, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 10 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van de Weduwe J. H. LICHTWERK, No. 4, Kasteelstraat, Kaapstad, behoorlyk onder Sequestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensien op den voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Woensdag den 16 Juny, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Woensdag den 23 Juny, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, enz. betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van

DANIEL HERMANUS JOUBERT, D. zoon,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van vier weken, van Vrydag den 25 dezer, op dit Bureau, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 3 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Verkoopning door den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement.

OP Maandag den 28 dezer, zullen op de plaats zelve, door den Agent te Stellenbosch, voor rekening van den Insolventen Boedel van ABRAHAM JACOBUS DE VILLIERS, Pieterz. als zoodanig voor den 31 December 1828 overgegeven, publiek worden verkocht, zekere twee stukken Altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het Zuidelyke gedeelte van de Paarl, naast het Erf van de Weduwe JAN HENDRIK HERBST.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 10 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 10 Juny 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

PETRUS JOHANNES BOONZAATER, versus HENDRIK NICOLAAS KOTZE.

HESTER HELENA VISAGE, Weduwe wylen DIRK SMIT, thans gehuwd met PETRUS JOHANNES BOONZAATER, versus den gez. HENDRIK NICOLAAS KOTZE.

Op Zaterdag den 19 Juny 1830, in het Dorp Clanwilliam, van 2 Rypaarden en een Zadel en Toom.

BENJAMIN NORDEN, versus HENRY HAYES.

Op Maandag den 21 Juny 1830, aan de Vendukamer van den Hr. BENJAMIN NORDEN, in de Graham's-stad, van Huismebelen van diverse soorten, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van DONALD MACRAE, (mede als administrerende den Boedel van wylen J. F. DREYER,) van de Kaapstad, Boekhouder.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 10 July, ten 10 uren 's morgens, tot 't bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, in de Kerkstraat No. 30, Kaapstad, voor of op den 30 Juny aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. M. MAYNARD, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van JESSIE MARY EYRE, van de Paarl, Logementhoudster.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 10 July, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, zynde het Bureau van den Vrederegter, aan de Paarl, voor of op Zaterdag den 3 July aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

C. C. DE VILLIERS, eenige Curator.

OPROEPING VAN CREDITEUREN,

In den Boedel van wylen den Heer PAUL ROUX, Sen. en nagelatene Wed. Mejsuf. MARIA ELISABETH VAN BRAKEL.

A LLE de genen die van bovengem. Boedel iets te vorderen mogten hebben, uit welken hoofde ook heenkommende, worden verzocht, zich binnen den tyd van de eerstkomende drie maanden by den Ondergeteekenden te adresseren; en die aan gem. Boedel verschuldigd zyn, hunne debita te komen vereffenen.

St. George's-straat No. 2, Kaapstad, 8 Juny 1830.

PAUL ROUX, Paulz. qq.

NOTIFICATIE.

DE Rekening en daartoe behoorende Papieren van den Insolventen Boedel van FRANCINA KOCK, Weduwe HERMANUS TERHOEVEN, liggen ter visie voor de Belanghebbenden binnen de eerstkomende 14 dagen, ten Huize van G. H. MEYER, Strandstraat No. 20.

Kaapstad den 5 Juny 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
P. J. REDELINGHUIS, } Curatoren.

BERIGT aan Personen die aan de Weeskamer verschuldigd zyn.

A LLE de geneu, die van de Weeskamer Kapitalen op Intrest hebben, van wier Borgen een of meer overleden, insolvent, of niet langer in bezit van vaste goederen is of zyn, worden verzocht daarvoor andere geefde Borg of Borgen in de plaats te stellen, en tot dat einde de namen van andere Personen, ter goedkeuring van het Kollegie van Weesmeesteren, op te geven; en alle de genen, als voorweld, worden by deze genoodigd kennis te nemen, dat ingeval zy in gebreke blyven binnen eene maand van dato dezer hieraan te voldoen, het Kollegie verpligt zal zyn, de door hen verschuldigde Kapitalen op de gebruikelijke wyze op te zeggen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopning van den Insolventen Boedel van JOHAN WILLEM LUTGENS, van het Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

OP Woensdag en Donderdag den 23 en 24 dezer loopende maand Juny, zullen de onderget. Curatoren van bovengem. Boedel, ter Plaatsse Molenvliet, gel. aan 't Rondeboschje, Kaapsch Distrikt, publiek laten verkoopen, alle de daartoe behoorende Goederen, bestaande in:—

De Eigendomsplaats genaamd Molenvliet, gelegen aan het Rondeboschje, Kaapsch Distrikt; met den daarop geconstrueerden Watermolen; alsmede de volgende losse Goederen en Slaven, als:

8 Wagenpaarden en 1 Rypaard, 3 bastaard Vaderlandsche Melkkoeien en 2 Kalveren, 1 Paardenwagen, 1 Tentkar, Tuigen in stellen, Ploegen, Eggen, Graven, Pikken, en andere Bouwgereedschappen; kostbare Huismebelen van alle soorten, als Sofas, Etenstafels, Stoelen, Spiegels, Tapyten, geslepen en effen Glaswerk, Aardewerk, Zilverwerk, als 12 zilvere Lepels, 1 Soeplepel, 12 Vorken, 6 Theelepeltjes, 1 witkopere Theemachine, 1 dito Trekpot, 1 dito Melkkan, 1 dito Suikerpot, 1 tinne Koffypot, Keukengereedschap van alle soorten, Stinkhoute Ledekanten, Katels, Beddegoed, Mahonyhoute Waschtafels, Kleederkasten, eene Pianoforte met Muzyk, en vele andere kostbare Meubelen meer; voorts de volgende Slaven, als:—

| | |
|--|---|
| 1. Abraham, van de Kaap geboortig, oud 39 jaren. | |
| 2. George, dito, 16 | — |
| 3. (2) Abraham, van Mosambiek, 50 | — |
| 4. Robbert, van de Kaap geboortig, 6 | — |
| 5. Johannes, dito, 5 | — |
| 6. Regina, dito, 50 | — |

Na het afloopen van de Vendutie van bovengemelde Goederen, zal de Verkoopning worden gehouden van 5 Erven met daaropstaande Gebouwen, annex den anderen gelegen aan de Groenepunt, boven den publieken Weg, over het Erf van den Heer G. J. Vos, mede behoorende aan bovengemelden Boedel.—Deze Verkoopning zal op de Erven worden gehouden.

De Koopkonditien van de Plaats Molenvliet en van de Erven, zyn inmiddels te zien aan het Venda-Kantoor van de Heeren WOLFF & BARTMAN.

Kaapstad den 3 Juny 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
S. DE KOCK, } Curatoren.

OP de Vendutie door Curatoren van den Insolventen Boedel van J. W. LUTGENS, op Donderdag den 24 dezer, van 5 Erven aan Groenepunt, zullen mede worden verkocht, twee aldaar annex elkander gelegen Erven, met de daaropstaande Gebouwen, naast het Erf van den Heer POUPART, behoorende tot den Boedel van wylen den Heer A. RICHERT, Sen.—De Koopkonditien zullen zeer favorabel zyn.

Insolvente Boedel van wylen W. H. BAULCOMB.

DE Crediteuren in den bovengem. Boedel, worden by dezz verzocht kennis te nemen, dat de Likwidatie Rekening ter hunner visie zal leggen ten Huize van den laatsten Onderget. in de Gravestraat No. 3, tot Vrydag den 3 July aanstaande, op welken dag alle Crediteuren, die niet vooraf kunne vorderingen ten overstaan van de Meester van het Hooge Gerechtshof hebben bewyzen, verzocht worden zult te doen, zonder welke zy niet zullen worden toegelaten.

EDWARD NORTON, } Curatoren.
WILLIAM HEYWARD, }

In den Insolventen Boedel van TOBIAS SMUTS, Adriaansoon, van Paardenberg, Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

EENE publieke Verkoopning zal worden gehouden, op den 25 dezer, ter Plaatsse genaamd Hooribosch, van alle de losse Goederen tot den Insolventen Boedel behoorende, bestaande meest in Bouwgereedschappen, Huismebelen, Paarden, Vee, Schapen, enz. enz. alsmede de volgende Slaven:—

Joseph van de Kaap, Werkjongen,
Mei van Mosambiek, dito,
Joseph van dito, dito,
Afrika van Ternate, dito, en
Malatie van de Kaap, Huismeid.

Kaapstad den 10 Juny 1830.

MICH. DE KOCK, } Curatoren.
MAX, THALWITZER, }

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van AUGUST MOLLER, van Somerset, zullen gedurende den tyd van 14 dagen, van den 4 dezer, ter visie van Belanghebbenden, open liggen ten Huize van den Ondergeteekenden, in de Langemarkstraat No. 39.

Kaapstad den 3 Juny 1830.

E. LANDSBERG, Curator.

WEGGELOOPEN, op Zondag den 30 Mei ll. 2 roodschimmel Paarden, een met een kol.—Verzoekende de respectieve Veldkornets en Schutmeesters, daar opgem. Paarden mogen aankomen, kennis te willen geven aan den Ondergeteekenden.

Palen den 7 Juny 1830.

F. J. STOFFBERG.

Wrak van de Brik SILENCE.

Op aanstaanden Donderdag morgen den 17 dezer, precies ten 10 uren, zullen aan Zyne Majesteits Customhuis, in de Kaapstad, per publieke Vendutie worden verkocht, de Meubelen, Behoeften, en Toebehooren van de gestrande Brik *Silence*, Kapt. F. JACKSON. Na de Verkoop van het Customhuis, zal de Vendutie worden voortgezet aan het Strand, van het Hol, Masten, enz. van de gem. Brik, zoo als zy nu leggen.—Alles zal zonder reserve aan den hoogsten Bieder worden verkocht, voor rekening van dien het moge aangaan.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS, Agenten.

Aangebragt per ECLIPSE,

En te koop, zoo spoedig als geland, *Levick's* patente Kaapsche Ovens, ovale en ronde groote Ketels, Sauspannen, Theeketels, Kombuisketels, Vischketels, Koekepannen, Potpels, Schuimspinnen en Vorken, Lessenaar, Kast en Lade Sloten, Hangsloten, Deursloten, Vylen van alle soorten, Hagel, Lood, Graven, Steelyards, kleine en groote Weegmachines, gegoten yzere vierkante Gewigten, voor dito, kopere Plooiomachines, Tuin- en Schapenscharen, enz. enz.

Een assortement gevulde hoorne Kleedkammen, vergulde Oorbelleltjes, Knippen, Gespen, en Braceletten, Snyder's Naalden, Doosjes met Naalden, Spelden, Knoopvormen, Werkdoosjes, nieuwmodische Scharen, Pen-nemessen, Zak dito, Tafel- en Desertermessen en Vorken, patente Messen-stalen, eene kleine party *Rodgers & Son's* Scheermessen, Penne- en Zak-messen, *Levick's* vermaarde Strykriemen voor Scheermessen, enz.

Alsmede eene nieuwe party Onthyt- en Theestellen, Desert dito, Tafel-serviesen, Kommen en Lampetten, Zeepbakjes, Warmwater Borden en Groenten Schotels, apart, Chinasche Melkbekers met Dekfels, Spoelkom-men, Ontbyt-borden, Eikopies en Standers, Boterpotten, Dames verlake Toilet en Reis Kleedkistjes, Witkwesten, fraaye witte, zwarte en gryze marmere Schoorsteenmantels, Vuuryzers, Kachels, Vuurhaarden, Kool-schoppen, Haardborstels, Blaasbalgen, enz. enz. en die Goederen aange-bragt per *Fanny*, wanneer geland, (zie Advertentie van den 29 Mei ll.

Yzer Magazyn, No. 25, Burgstraat.

JOSEPH LEVICK & Co.

REIS-WAGEN.

DE Heer MURPHY geene voldoende Offerte voor zynen Wagen (volgens zyne Advertentie in de Zuid-Afri-kaansche *Commercial Advertiser* van den 19 Mei ll.) hebbende kunnen be-komen; heeft gem. Wagen in eene volmaakte order doen brengen, en stelt nu voor om denzelven te uittolten door 100 Inteekenaren, tegen Zestien Ryksdaalders per Lot.

De Wagen zal voor het Afrikaansche Societeits Huis, op de Heeren-gracht, op aanstaanden Woensdag den 16 dezer, van 1 tot 4 uren, te zien zyn, waar eene Lyst voor de Inteekenaren, als ook in de Beurs, zal gereed liggen.

Kaapstad den 10 Juny 1830.

CORNELIUS BOLTON ALCOCK, Leger en Generale Agent, behoorlyk geauthoriseerd zynde door de Cura-toeren, zoekt allen, die iets verschuldigd zyn aan den Insolventen Boedel van J. J. F. ROSELT, hante debita aan hem (den Heer Alcock) af te betalen, voor den 1 July aanstaande; zullende zy, die in gebreken blyven zulks te doen, in regten worden vervolgd, zonder eenige verdere kennisgeving.

Uitenhage den 26 Mei 1830.

TE KOOP, voor een billyken prys, een Deel "Proclama-tien, Advertentien en andere Officiële Berigten, gepu-bliceerd door het Gouvernement van de Kaap de Goede Hoop, van den 10 Jan. 1806, tot den 2 Mei 1825."—Adres op het *Gazette* Kantoor, Heeren-gracht.

PUBLIEKE VERKOOPING,

Op Maandag den 14 der aanstaande maand Juny, ter Plaatse van den Heer A. M. MEIRING, voor rekening van den Hr. CHARLES DE VILLIERS, Jan Stephanusz. van 900 extra vette Schapen, de attentie der Liefhebbers wel waardig.—*Zegt het voort.*

Vendu-Kantoor, Paarl den 29 Mei 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING,

Op Woensdag den 16 dezer maand Juny, ter Plaatse van den Heer A. M. MEIRING, voor rekening van SCHALK WILLEM VAN DER MERWE, Roelofz. van 600 extra vette Hamels, en 206 stuks Hoornvee, bestaande in 40 groote zware Slagtossen, 66 Koeyen en 100 zoo Trek- als jonge Ossen, die men verzekert heel vet te zyn, gevolgelyk de attentie der Liefhebbers ten hoogsten waardig.—*Zegt het voort.*

Vendu-Kantoor, Paarl den 3 Juny 1830.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende zal eene publieke Vendutie houden ter Plaatse van den Heer JAN UYS, aan Pampoenekraal, op Donderdag den 1 July 1830, van 175 zoo wel Slagt- als Trekossen, 150 Koeyen, 40 bstaantl Vanderlandsche Ossen, allen geleerd.

Het Vee is in een goeden staat, en de attentie der Liefhebbers waardig.

C. J. OLIVIER.

NB. De gene die boven de 100 Rds. besteed, zal een crediet van 4 maanden genieten.

BENOODIGD, eene gezonde zogende MIN, zonder Kind.—Adres in de Gravestraat No. 3.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 6 Juny,

Fredrik Johannes Smalberg, met Johanna Elisabeth Stofberg.

Gedoopt:

In de Lutherse Kerk, op Zondag den 6 Juny,

Een zoon van David Eston, Junior, met name David James.

Een zoon van Johan Pieter Voges, met name Johan Pieter.

Eene dochter van Andreas Spulander, Sen. met name Livina Francina.

Eene dochter van Johannes Nicolaas Hamman, met name Susanna Maria.

Op Woensdag den 9 Juny,

Eene dochter van Jacob Johannes Steytler, Jr. met name Susanna Maria.

Overleden.

4 Juny, Clasina Carolina Wilhelmina Hartwich, oud 28 jaren en 12 dagen, Huisvrouw van Dominico Anthony Lary.

7, een jong-geb. zoon van George Laurence.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 7th June, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

Seth Ormandy to Mary Cottle.

On Tuesday, the 8th June, by ditto:

The Rev. Mr. William Wright, M.A. Chaplain at Bathurst, to Miss Adelaide Elizabeth Ford.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 6th June, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Mr. Henry Hewitt, baptized Mary Gray.

A daughter of Etienne de Lorme, baptized Margaret Eleanor.

Deaths.

June 4. Richard Wilson, aged 50 years.

6. Henry Grant, aged 27 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

June 7. *Alfred*, bark, J. D. Jackson, from the Downs 31st March, for this port and Mauritius. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Jackson and 3 children, and 1 servant.—Brings a mail.

The *Eclipse* sailed the same day; and the *Edward Lombe* near three weeks before, for the Cape.

On the 2nd of May, spoke the *Fame*, near the Equator,—all well.

9. *Eclipse*. E. Davis, from Portsmouth 31st of March, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Mr. and Mrs. Watson, Miss Watson, and servant.—Brings a Mail.

9. *Peace*, R. D. Garis, from Rio 10th May, for this port. Cargo coffee.—Passengers, Mr. Sans Wilhelms.—Brings a few letters.

H. M. S. *Warspite* and *Eden*, at Rio.

9. *George*, cutter, — Poutany, from Saldanha Bay 8th June, for this port. Cargo grain.

LOADING FOR THE CAPE.

Magnet, *Cleopatra*, *Eliza*, *Georges*, *Olive Branch*, *Eliza Jane*, *James Sibbald*, *Woodbine*, *Kerswill*, and *Rutland*.

H. M. S. *Badger* was at Portsmouth on the 8th March, for the Cape.

The *Sydney Packet*, which sailed from this port on the 27th of August, 1829, arrived at Deal on the 19th March, 1830.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 10th of June, 1830

| | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. |
|--------------------------|--------------------------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Amandelen, per 1000, - - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 7 | 0 | 1 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | 0 | 1 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - | 5 | 5 | 0 | 9 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 51 | 0 | 0 | 56 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | 8 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 13 | 0 | 0 | 25 | 4 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 5 | 3 | 0 | 7 |
| Brandewyn p. legger, - | Brandy, per leaguer, 128 | 0 | 0 | 0 | 141 | 4 |
| Erwtten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 14 | 0 | 0 | 15 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | Barley, per muid, - - | 7 | 6 | 0 | 8 | 1 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - - | 0 | 3 | 0 | 0 | 6 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | 1 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 4 | 0 | 1 | 6 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | 1 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 4 | 0 | 0 | 4 | 2 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|-----------------------------|-----|---|---|----|-----|---|---|---------------------------|----------------------------|----|---|---|---|----|---|
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 5 | 4 | 0 | - | 6 | 0 | 0 | Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 2 | 2 | 0 | 2 | 4 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 52 | 0 | 0 | - | 60 | 0 | 0 | Uyen, per mud, - - - - | Onions, per muid, - - | 7 | 0 | 0 | - | 9 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | Cheese, Cape, per lb. 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 | 0 | Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aam, | Lime, Shell, p. half-aum, | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 | 0 | Bedde, p. lb. - - - - | Bed, per lb. 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Steen, dito, - - - - | Stone, do. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 | Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 50 | 0 | 0 | - | 56 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 170 | 0 | 0 | - | 182 | 4 | 0 | ongemeste, - - - - | unfattened, - - - - | 20 | 0 | 0 | - | 25 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per muid, - - - | 16 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 | spcen, - - - - | suckling, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 4 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 14 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 | 0 | Vet, or Talk, p. lb. - | Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 4 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per muid, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 4 | 0 | Vygen, per pond, - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 3 |
| OlifantsTanden, p. pond, | Elephants'Teeth, perlb. 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 | 0 | Tyger, Leeuwen, en } | Lion, Tiger, and Ostrich | | | | | | |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 | StruisVellen, p. stuk } | Skins, each, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 9 | 4 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 0 | Droge Ossenhuizen, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 4 | 0 | - | 5 | 4 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 | 1 | Bokkevellen, - - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 5 | 0 | Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - | Raisins, per lb. - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 4 | Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 8 | 4 | 0 | Zuurlimoenzap, p. ½ aam, | Lemon Juice, p. ½ aum, | 11 | 0 | 0 | - | 15 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 | Zoetlemoencn, p. 100, - | Oranges, per 100, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| | | | | | | | | | Zout, per mud, - - - - | Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 |
| | | | | | | | | | Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, | 10 | 0 | 0 | - | 13 | 3 |
| | | | | | | | | | Zeep, per pond, - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 1 | - | 0 | 2 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the *Gazette Office*, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JUNE 18, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to permit Dr. THEOBALD BARON VON WURMB, to practise Medicine and Surgery in this Colony,—he having produced to the Supreme Medical Committee his professional Documents, according to the Regulations of Government.

Cape of Good Hope, 16th June, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

LADY FRANCES COLE will be happy to receive those Ladies and Gentlemen, who may wish to visit her at Government House, at 9 o'Clock in the Evening, on Wednesdays, the 23d and 30th instant, and the 7th July.

Government House, 16th June, 1830.

L. DURING, Captain & A. D. C.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Office of the Civil Commissioner of Albany and Somerset, until the 12th July, for certain Additions and Repairs to be done at the Prison at Graham's Town.

A Specification of the same may be seen at the above Office.

Civil Engineer's Office, 18th June, 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Surveyor Genl. Civil Engineer, and Supt. of Works.

IN the Pound are confined, beyond the limited time, two brown Horses. If not released before Saturday, the 26th instant, on paying the Pound Dues, the same will be sold on that day at Mr. J. BLORE's Commission Sale.

By Order of the Trustees,

D. J. ASPELING, Jun. Pound Master.

Cape Town, 17th June, 1830.

NOTICE.

A Silver Hunting Watch, with two Seals and a Key to it, having been found on the 7th inst. in the Public Road leading to Banhoek, near this Town,—the Owner is requested to make application at this Office, within six Weeks from this date.

Resident Magistrate's Office,

Stellenbosch, 15th June, 1830.

A. FAURE, Js. Resident Magistrate.

IN the Pound at this Place are confined, beyond the limited time, a red Ox, with a white spot on the forehead, a Swallow's-tail in the right, and a cut in the left lug; a black and white Ox, marked in the left lug, with a half moon, and in the right lug with a square behind; and a bay Mare.—If not released before the 5th July, they will be publicly sold on that day.

Rivier Zonder Einde, District of

Stellenbosch, 15th June, 1830,

J. W. F. GERMISHUYS, Pound-master.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, Dr. THEOBALD BARON VON WURMB te permitteren de Genees- en Heelkunde in deze Kolonie te practiseren,—hebbende hy, overeenkomstig de Gouvernements Regulatien, zyne professionele Documenten aan de Opperste Geneeskundige Commissie vertoond.

Kaap de Goede Hoop den 16 Juny 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

LADY FRANCES COLE zal zich gelukkig achten die Dames en Heeren te ontvangen, welke haar aan 's Gouvernements Huis wenschen te bezoeken, ten 9 uren des avonds, op Woensdag den 23 en 30 dezer, en den 7 July.

Gouvernements Huis den 16 Juny 1830.

L. DURING, Kapt. en A. D. C.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Bureau van den Civilen Commissaris van Albanie en Somerset. tot den 12 July, voor het doen van zekere additien en reparatien aan de Gevangenis te Grahams-stad.—Eene specificatie daarvan is te zien op het gem. Bureau.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 18 Juny 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Inspecteur Generaal, Civile Ingenieur, en
Superintendent van de Werken.

IN de Schut bevinden zich boven den bepaalden tyd, twee bruine Paarden.—Indien niet gelost voor Zaterdag den 26 Juny, tegen betaling der Schutgelden, zullen dezelve op dien dag op de Commissie Vendutie by den Heer J. BLORE worden verkocht.

Op last der Curatoren,

D. J. ASPELING, Jr. Schutmeester.

BERIGT.

EEN zilver Jagt Horologie, met twee Kachetten en een Sleutel, op den 7 dezer, op den publieken Weg gaande naar Banhoek, naby dit Dorp, zynde gevonden,—zoo wordt de Eigenaar verzocht zich binnen zes weken van dato dezer op dit Bureau te vervoegen.

Resident Magistraats Bureau,

Stellenbosch, 15 Juny 1830.

A. FAURE, Jz. Resident Magistraat.

ALHIER bevinden zich boven den bepaalden tyd, een roode Os, met een kol voor den kop en witte pooten, hebbende aan het regter oor een zwavelstaart, en aan het linker oor een slip; alsmede een witbonte Os, gemerkt aan het linker oor met eene halve maan, en aan het regter oor een winkelhaak van achteren; en eene bruine Merrie; welke, niet voor den 5 July aanstaande gelost wordende, op dien dag publiek zullen worden verkocht.

Rivier-zonder-Einde, Distrikt van Stellenbosch, den 15 Juny 1830.

J. W. F. GERMISHUYS, Schutmeester.

General Post Office, Cape Town, 18th June, 1830.

LETTERS are now received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—
To England, by the *Constitution*, via St. Helena.
To Mauritius, by the *Alfred*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

GAME LICENSES—continued.

| Cape Town. | Stellenbosch. |
|--------------------------|------------------------|
| Deputy Com. Gen. Petrie. | Rev. M. Borchers, |
| J. A. de Wit. | Johan Adam Mader. |
| A. Chiappini. | Johan van Blommestein. |
| Mr. Justice Kekewich. | |

Unclaimed Letters laying at the Post Office, Worcester.

| | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 Schalk Pienaar. | 1 H. H. Muller. |
| 1 Conraat Bouwer. | 1 A. E. C. Moller. |
| 1 J. D. Storm. | 1 Jan Heyntjes. |
| 1 Jacob Botma. | 1 Pieter Hendrik de Villiers. |
| 1 J. Pienaar. | 1 Frans Johs. Marais. |
| 1 Widow Johannes Viljoen. | 1 Widow Jacobus Visser. |
| 1 J. J. de Villiers. | 1 Jasper Cloete, Jasper's Son. |
| 1 Pieter Dan. Russouw. Fr. | |

Post Office, Worcester, 9th June, 1830.

A. G. KIRSTEN, Postmaster.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will cause to be sold here by public Auction, on Saturday, the 21st August next, in the Forenoon, 60 Merino Sheep, belonging to Government.

On the same day will also be sold, (if not previously disposed of.) 146 pounds of Wool produced by said Sheep.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage,
27th May, 1830.

J. W. VAN DER RIET,

Civil Commissioner for Uitenhage and George.

NOTICE is hereby given, that a Person of colour, stating himself to be a Slave of BAREND WOLMERANS, of the Congo, District of George, and named Isaac, was this day lodged in the Gaol here, on suspicion of desertion.—Unless he be released within six weeks from the date hereof, he will be discharged from Prison, and the Owner sued for the expense incurred.

Swellendam, 8th June, 1830.

J. G. ASPELING, Es. Resident Magistrate.

ALL Persons having any Claims against the Estate of CHRISTIAAN LODEWYK BUSCH, who died about the year 1826, are requested to send them in, accompanied with proper Vouchers, to the Office of the Attorney J. P. DE WET, No. 32, St. George-street, within six weeks subsequent to the date hereof.

Cape Town, 10th June, 1830.

In the Supreme Court.

Master's Office, 17th June, 1830.

In the Insolvent Estate of SAMUEL DE BEER, Z. SON.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of SAMUEL DE BEER, Z. SON, are required to take Notice, that an Adjournment of the second Meeting will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Worcester, on Saturday, the 10th day of July next, for the purpose of electing a Trustee or Trustees, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

MEETINGS of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 17th June, 1830.

IN the Matter of FREDRIK STEPHANUS WATERMEYER, as administering the Estate of JOHN WILLIS, Insolvent,

versus

JOHN JOSIAH SMITH.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 24th of July next, at 12 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether a piece of freehold Land, with the Buildings thereon, situate on the Kowie River, in the District of Albany, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 17th June, 1830.

IN the Matter of GERHARD EWOLD OVERBEEK, as Agent of WILLEM NICOLAAS VRUGT, WILLEM RYNIER, op ten Noort, and ISAAC TEN CATE, as Executors of the Estate of the late ISABELLA ANGENITA HEYNING, Widow of the late WILLEM VRUGT,

versus

CHRISTIAAN ADRIAAN DE NECKER.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 3d of July, at 12 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether two Houses and Erle, situate in this Table Valley, in Blok No. 3, and there part of No. 4, in Dorp-street, now No. 32 and 33, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 17th June, 1830.

On MONDAY, the 5th of JULY, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely, WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court.

A Piece of LAND, with the BUILDINGS thereon, called "Haas en Koster," situate in the Cape District, West of the Salt River, at the Versche Valley, measuring in extent three Morgen, one hundred and thirty square Rods, and one hundred and eight square Feet, in four Lots, viz:—
LOT 1. Measuring 1 Morgen, 257 square Rods, and 31 square Feet, with a DWELLING-HOUSE, containing seven good Rooms, a Hall, Kitchen, Pantry, and Cellar.

OUT-HOUSES, consisting of a Building, 100 Feet long, by 18 Feet broad; containing six Apartments and a Loft; also, a Stable, Servant's Room, Smith's Shop, Cow-House, &c.

LOT 2. Measuring 139 square Rods and 85 square Feet, with a WIND-MILL erected thereon.

— 3. Measuring 209 square Rods and 8 square Feet, with a DWELLING-HOUSE, containing four good Rooms, Hall, Pantry, and Kitchen, and the Foundation for two Out-buildings.

— 4. A Piece of Ground, measuring 1 Morgen, 124 square Rods, and 133 square Feet.

A Plan of the Property may be seen in the Master's Office.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between Jonas van der Poel, as General Agent of Susanna Smuts, Widow of the late Cornelis van der Poel, Plaintiff, and Jan Fredrik Kirsten, J. Fr. Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. Wolff & Bartman, Auctioneers. CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

On TUESDAY, the 6th of JULY, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely, WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

THREE PIECES of GROUND, with the Malt Kiln and Buildings thereon, situate in Cape Town, behind the Lutheran Church, at the Waterkant, in Riebeeck-street, Blok C, known by the Name of THE CAPE BREWERY, the Property of Mr. THOMAS THWAITES, in Lots:—

LOT 1.—A Piece of Ground behind the Brewery, measuring 23 feet by 28 feet 10 inches.

— 2.—Ditto ditto, measuring 23 feet by 28 feet 10 inches.

— 3.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 28 do. 10 do.

— 4.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 28 do. 10 do.

— 5.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 28 do. 10 do.

— 6.—The Brewery, measuring 117 feet 6 inches by 43 feet.

— 7.—A Store adjoining, under a single Roof, measuring 33 ft. by 44 ft.

— 8.—A Yard, walled round, measuring 35 ft. by 42 ft. 6 inches.

A Plan of the Premises may be seen in the Master's Office.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between James Nisbet and William Dickson, Plaintiffs, and Thomas Thwaites, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. Wolff & Bartman, Auctioneers. CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

To BREWERS, MALTSTERS, and Others.

THE Undersigned will sell at the same time of the above Sale of Landed Property, the Fixtures, Utensils, &c. belonging thereto, comprising a large Dome Copper, nearly new; Mash Tun, under Back, fermenting Tuns; leaden Coolers, with Brass Valves, Water-Cisterns, Pumps, a Horse-power Malt Mill, leaden Pipes, Brass Cocks, &c. &c. all complete, and in good condition.

May be viewed at the Premises, any time previous to the Day of Sale.

Waterkant, 17th June, 1830. THOMAS THWAITES

In the Supreme Court, Cape of Good Hope.

Thursday, the 3d June, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG, praying for his Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court of the 11th Day of May, 1830, he had by Advertisement in the Government Gazette, called upon those Creditors who had not given their Consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why he the said BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG should not obtain the said Deed of Rehabilitation:

And that none of the aforesaid Creditors of the said BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG, have appeared to shew cause to the contrary:—It is ordered, that the said BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated accordingly.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Tuesday, the 1st June, 1830.

In the Matter of JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Widow of the late JOHANNES HEYNEMAN, Insolvent.

Memorial, —praying for her Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court, of the 9th Day of March, 1830, he had by Advertisement in the Government Gazette, called upon those Creditors who had not given their consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why the said JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Widow of the late JOHANNES HEYNEMAN, shall not obtain the said Deed of Rehabilitation:—

And that none of the aforesaid Creditors of the said JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Widow of the late JOHANNES HEYNEMAN, have appeared to shew cause to the contrary:—It is ordered, that the said JOHANNA SOPHIA HERHOLDT be forthwith Rehabilitated, and she is hereby Rehabilitated according to Law.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir JOHN WYLDE, Knight, Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:

That whereas *Maria Rothman*, Wife of *Henry Wright*, has addressed a Memorial to the Honorable the Supreme Court, together with three Affidavits, whereby it appears that her Husband, the said *Henry Wright*, left this Colony on the twentieth day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and twenty, and that she has not heard any thing from him since the beginning of the year 1821, wherefore she has thought proper to bring an Action against him for dissolution of the Bonds of Marriage; but being ignorant of the place where her said Husband is now residing, has prayed that it may please the Supreme Court to summon the said *Henry Wright* by Edict, to appear in Person before the said Court, or by Proxy, in order to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make, to answer thereto, and further to proceed according to Law.

So it is, that the Court having taken Memorialist's prayer into consideration, have granted the same, and accordingly by these presents doth summon the said *Henry Wright*, by a third Citation, to appear before the said Supreme Court, either in Person or by Proxy, on the ninth day of December, one thousand eight hundred and thirty, precisely at 10 o'Clock in the Morning, in order to purge his second default, and to bear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make for a dissolution of the Bonds of Marriage, and further to proceed according to Law.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 8th Day of June, in the Year of our Lord, 1830, and published on the 18th following.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

PUBLICATION.

WHEREAS the Honorable *Joachim Willem Stoll*, as Executor of the Estate of the late *Andreas Richert*, Senior, of Cape Town, has addressed a Petition to the Honorable the Supreme Court, stating:—

That he, the Executor, in his aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent him bringing it to a final settlement) was desirous the said Supreme Court would be pleased, *more soluto*, to summon all Persons conceiving they have Claims, of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof, on pain of being deprived of further right.

Now, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon and call upon all Persons, who have any Claim against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar of the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequent to the publication of these presents, and there give in such Claims,—certifying to them, that upon the expiration of that period, the Executor will proceed to liquidate the same.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the Eighth Day of June, 1830, and published the Eighteenth following.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

PUBLICATION.

WHEREAS *Antonio Chiappini* and *Oloff Martinus Bergh*, M. Son, as Executors to the Estate of the late *Richard Heurtley*, Esq. M. D. having applied to the Honorable the Supreme Court,

That they the Executors, in their aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent their bringing it to a final settlement) were desirous the said Supreme Court would be pleased, *more soluto*, to summon all Persons conceiving they have any Claims of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof, on pain of being deprived of further right.

Now, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon and call upon all Persons, who have any Claims against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar to the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequently to the publication of these Presents, and there give in such Claims,—certifying to them, upon the expiration of that period, that the Executors will proceed to liquidate the said Estate.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the Tenth Day of June, 1830, and published on the Eleventh following.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:—

Of *Carel David Aucamp*, and deceased Wife *Johanna Catharina Kruger*, Of the late *Michael Cohen*,

— *Jacobus Petrus Carelse*, and surviving Widow *Anna Johanna Maria Clase*,

— *Johannes Jacobs*, Piet Son, and surviving Widow *Johanna Maria Faber*,

— *Johan Joachim Smith*,

— *Johan George Schwartz*, and surviving Widow *Anna Lasea Christina Willemina Smith*,

— *Edo*, formerly a Slave of Mr. *Abraham Carel Coetzee*,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right: and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th June, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

Notice to Persons indebted to the Orphan Chamber.

ALL Persons holding Capitals at Interest from the Orphan Chamber, any one or more of whose Sureties is or are dead, Insolvent, or no longer possessed of fixed Property, are requested to replace such by a sufficient Surety or Sureties, and with that view to submit the Names of other Individuals, for the approbation of the Board of Orphan Masters; and all Persons as aforesaid are hereby required to take Notice, that in the event of their failing so to do within one Month from the date hereof, the Board will be compelled to call in the Capital Sums due by them in the usual manner.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 1st June, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Worcester.

ON Monday, the 5th of July next, will be sold in the Village of Worcester, by Mr. M. BORCHERDS, Agent to the Board of Orphan Masters in the District of Worcester, for account of the Estate of the late *DIRK WOUTER HOFFMAN*, the Slave *Karel*, 43½ years of age, by trade a Blacksmith, belonging to the said Estate.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 17th June, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the Insolvent Estate of

THOMAS THOMSON.

will lie open at this Office for the Inspection and Examination of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of four Weeks from Friday the 25th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 17th June, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

Sale by the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department.

ON Monday, the 28th instant, will be publicly sold on the Premises, by the Agent at Stellenbosch, for account of the Insolvent Estate of *ABRAHAM JACOBUS DE VILLIERS*, Pieter's Son, surrendered as such prior to the 31st December, 1827, certain 2 Pieces of perpetual quitrent Land, situated at the southern part of the Paarl, adjoining the Erf of the Widow *JAN HENDRIK HERBST*.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, June 10th, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 17th June, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

PETRUS JOHANNES BOONZAAIER *versus* HENDRIK NICOLAAS KOTZE.

HESTER HELENA VISAGE, Widow of the late *DIRK SMIT*, now married to *PETRUS JOHANNES BOONZAAIER*, *versus* the said HENDRIK NICOLAAS KOTZE.

On Saturday, the 19th of June, 1830, in the Village of Clan William, of two Saddle Horses, and a Saddle and Bridle.

BENJAMIN NORDEN *versus* HENRY HAYES.

On Monday, the 21st June, 1830, at the Commission Sale Rooms of Mr. BENJAMIN NORDEN, in Graham's Town, of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, Glass and Earthenware, &c. &c. &c.

ARNOLDUS MAURITIUS MEYRING *versus* THEUNIS HERMANUS CARSTEN.

PIETER VAN BREDÁ, Alex. Son, q. q. C. F. VOIGT, *versus* the said THEUNIS HERMANUS CARSTEN.

On Tuesday, the 29th June, 1830, at the Defendant's Place, situated at Zwartland, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock, a M. of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Kitchen Utensils, Glass and Earthenware, 10 Oxen, 2 Cows, 5 Horses, 8 Mares and Foals, 55 Sheep and Goats, an open Bullock Waggon, a ditto Horse Waggon, a ditto Cart, Farming Implements, Smith's Tools, &c. &c. Also, the following Slaves, viz:—*Mentor*, of Mosambique; *Spote*; *Anna*; *Abel*, and *Diana*, of this Colony, and *Sipha*, of Bengal.

THOMAS NELSON, *versus* WILLIAM HARRIS.

On Monday, the 28th instant, opposite the Public Offices, in Graham's Town, of 5 Oxen.

CLERK of the PEACE of Swellendam, on behalf of the Civil Commissioner, *versus* CORNELIS JACOB BRETTS.

On Monday, the 5th July next, at the Place of the Defendant, *Doornkraal*, in the District of Swellendam, of 50 Oxen, and 30 breeding Cattle.

J. STEUART, High Sheriff.

In the Insolvent Estate of JAN WILLEM LUTGENS, of Rondebosch.

THE Sale of the moveable and immovable Property of the above-named Insolvent, which was fixed by the Under-signed Trustees in said Estate, for the 23d and 24th of this Month, is by consent of the majority of the Creditors in that Estate, postponed until further Notice, in consequence of a question now pending between the Creditors, the Insolvent, and the Executor of the last Will of the late W. LUTGENS, and deceased Wife, respecting an Inheritance entailed with the lien of *fidei Commis*.

Cape Town, 16th June, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
S. DE KOCK, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,
In the Insolvent Estate of JESSIE MARY EYRE, of the Paarl,
Lodging House Keeper.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 10th of July, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, Office of the Justice of the Peace, at the Paarl, on or before Saturday, the 3d day of July, or proceedings will be instituted against them.

C. C. DE VILLIERS, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Estate of the late Mr. PAUL ROUX, Sen. and surviving Widow Mrs. MARIA ELISABETH VAN BRAKEL.

ALL Persons having any Claims, of what nature soever, against the above Estate, are requested to apply to the Undersigned, within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to liquidate their Accounts.

No. 2, St. George's-street, Cape Town, 8th June, 1830.

PAUL ROUX, Pz. qg.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of MARTHA MARIA LE ROES, deceased, (surrendered by the Executors.)

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 24th of July, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 12, Castle-street, Cape Town, on or before Saturday, the 17th of July next, or proceedings will be instituted against them.

A. P. MEYBURG, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

THE Account of Liquidation and other Documents relating to the Insolvent Estate of ANNA ELIZABETH DE VILLIERS Widow of the late ISAAC JACOBUS COETZER, will lie open for the inspection of the Creditors and those concerned, for the space of fourteen days from Friday, the 18th instant, between the Hours of 10 and 2 o'Clock, at the Office of Mr. Attorney POUPART, No. 6, Plein-street.

Cape Town, 16th June, 1830.

O. M. BERGH, } Joint
MARTHS. SMUTS, } Trustees

THE Undersigned, as Executors to the Estate of the late GERRA MARIA VAN DYK, last Widow of J. J. JARLING, hereby request all Persons having any Claims or Demands against the above Estate, to send them in to either of the Undersigned, at Plattenberg's Bay, within three Months from this date; and those standing indebted, to discharge their Debts within the said period.

Plattenberg's Bay, 1st June, 1830.

HEND. LOD. PIO.
RYNIER VAN ROOYEN.

Meeting of Creditors.

In the Insolvent Estate of HENRY STEWARD, Boatman.

A Meeting of Creditors, who have proved Debts against the above named Insolvent, is requested on Tuesday, the 20th of July next, at 10 o'Clock A.M. at No. 20, Strand-street, for the purpose of deciding upon certain differences existing in the Accounts between the Insolvent and Mr. DAVID STUBBS, as late Partners in a Boatman's Business.

F. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

Insolvent Estate of the late W. H. BAULCOMB.

THE Creditors in the above Estate are hereby requested to take Notice, that the Liquidation Accounts will lay for their inspection, at the House of the last Undersigned, No. 3, Grave-street, until Friday, the 30th day of July next, on which day all Creditors who have not previously proved their Accounts before the Master of the Supreme Court, are requested to do so, without which they will not be allowed.

Cape Town, 10th June, 1830.

EDWARD NORTON, } Trustees
WILLIAM HEYWARD, }

In the Insolvent Estate of TOBIAS SMUTS, Adriaan Son, of Paardeberg, District of Stellenbosch, Farmer.

A Public Sale will be held, on the 25th instant, at the Place called Hoornbosch, of all the moveable Property belonging to the said Insolvent Estate, consisting chiefly of Farming Implements, Household Furniture, Horses, Cattle, Sheep, &c. &c. as also of the following Slaves:—Joseph, of the Cape, Labourer.

Mey, of Mozambique, do.
Joseph, of ditto, do.
Afrika, of Ternate, do. and
Malatti, of the Cape, Housemaid.

Cape Town, 10th June, 1830.

MICH. DE KOCK, } Trustees
MAX. THALWITZER, }

THE Undersigned will hold a public Sale, at the Place of Mr. JAN UYS, at Pampoenkraal, on Thursday, the 1st of July, of 175 slaughter and draught Oxen, 150 Cows, 40 bastard European Oxen, the whole of them trained. The Cattle are in excellent condition, and well worth the attention of Purchasers.

C. J. OLIVIER.

TWO-MORROW MORNING will be sold, at Mr. J. BLORE's Commission Sale, four European Milch Cows; also, a light strong covered Cart, for two Horses.

FOR FREIGHT OR CHARTER.

THE fine new fast-sailing brig *Eclipse*, EDWARD DAVIS, Commander, after discharging her present Cargo, will be open to Freight or Charter.

Application is requested to be made to Capt. DAVIS, or W. BILLINGSLEY.

District Committee of the Society for Promoting Christian Knowledge.

AN adjourned Meeting of the above-named Committee, will be held in the Vestry Room of the Dutch Reformed Church, on Wednesday next, at 2 o'Clock, when the attendance of the Members is earnestly requested.

B. C. GOODISON, Secretary.

Sale of Slaves, Wagons, Oxen, Horses, Sheep, &c. &c.

ON SATURDAY Morning, the 26th instant, at 9 o'Clock, will be sold at the Sale of Mr. J. BLORE, in Burg-street, for account of the Insolvent Estate of J. J. MOCKE, the following Property, viz.:—

Cupido, male, 37 years, Mozambique, herdsman;
Constans, female, about 40 years, of the Cape, housemaid;
Silvia, do. about 28 years, ditto, housemaid; with her Child Alida;

2 covered Bullock Wagons, with Trek Townen, &c.; 7 Oxen; 17 Goats and Sheep; 2 Horses, with Saddles and Bridles; 4 Guns, sundry Culinary Utensils, Scales, &c. &c.

Cape Town, 17th June, 1830.

J. M. MAYNARD,

Provisional Trustee.

JOSEPH LEVICK & Co.

RESPECTFULLY inform their Friends, and the Public, that their Stores will be closed on the first, second, and third days of the ensuing Month, for the purpose of taking Stock; any of their Customers who may require a supply of Articles for the Country Districts on those days, will have the goodness to make their arrangements previous to the end of the present month.

Cape Town, June 16th, 1830.

Ironmongery Warehouse, 25, Burg-street.

ADVERTISEMENT.

THE Advertiser, a Person of respectability, having a general knowledge of Business, wishes to engage in some active Situation, to take charge of a Store, or otherwise make himself useful to his Employer: Salary not so much an object, as a comfortable permanent Situation.

No objection to Town or Country. Please apply at the Gazette Office.

SALE

Before a Special Commissioner of the Supreme Court, By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of PAUL STADLER, of Salt River, Cape District, Miller.

ON Saturday, the 3d July next, at 10 o'Clock A.M. will be sold at the Place *Twistwyk*, situate at Salt River, the whole of the Estate and Effects of the above-named Insolvent, consisting in the Place *Twistwyk*, comprising an excellent Wind Mill, and a Dwelling House, in perfect repair; a smaller Dwelling House, a Bakery, a large Stable, Wagon House; Slave Lodges, Cattle Kraals, and other useful Buildings.

The male Slaves *Avontuur*, of Mozambique, Wagoner; and *August*, of Ternate, Mason and Thatcher.

Household Furniture, Culinary Utensils; Glass and Crockery Ware; Farming Implements, a Bullock Wagon, 20 draught Oxen, 8 Wagon Horses, and 4 Cows.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees

MR. JOACHIM CHRISTOFFEL ESTERHUYSE, wishing to concentrate his Affairs, the Undersigned, duly qualified there-to, will cause to be sold by public Auction, on Monday and Tuesday, the 5th and 6th July next, the whole of his Property, consisting of the well-known Place *Welleveden*, situate about half an hour from the Village of Stellenbosch, planted with about 80,000 Vines; likewise, a number of capital male and female Slaves; Oxen and Horses; Ox and Horse Wagons; a few Leaguers of good Wines, and what further may be offered.

N.B. The Place is in the mean time for private Sale.

Cape Town, 17th June, 1830.

G. J. JOUBERT, q.g.

J. C. LEEWNER, q.g.

Public Sale by the Vendue Department at Stellenbosch.

MR. ISAAK MALHERBE will expose to public Sale, on Friday, the 25th inst. at the Place of Mr. A. DE VILLIERS, Ps. near Stellenbosch, 800 very fat Sheep and Goats, which will positively be present on the day of Sale.

Vendue Office, Stellenbosch, 16th June, 1830.

P. A. MYBURGH, Gs.

ABSCONDED, from the Undersigned, on the 12th instant, a male Slave named *Carol*, a Native of this Colony, aged 19 years; resembles much a Bastard Hottentot, and probably passes himself as such, because he did so 4 or 5 years ago; he was dressed in a pair of leather trowsers, white shirt, and blue kersey jacket, lined with striped cotton.—Field Cornets in the Country Districts, are kindly requested to give proper notice thereof in their respective Wards.—A Reward of Ten Rix-dollars will be given to any Person lodging him in one of the Prisons.

Mount Pleasant, 15th June, 1830.

H. CLOETE, Ra.

WANTED.

A Wheelwright, of good Character,—a Slave, either to hire or purchase, would be preferred.
Also, a young Man, as a Apprentice or Clerk to a general Business.
Apply at the Gazette Office; if by Letter, Post-paid.

To Relatives and Friends.

DEPARTED this Life, this Morning, at half-past 5 o'Clock, our beloved **SON BARTHOLOMEUS FRANCOIS**, aged only 23 months; of which severe loss we give notice to our Relatives and Friends, requesting to be excused the visits of condolence.
Cape Town, 17th June, 1830.

N. J. LOTZ.

M. C. LOTZ, born DE VILLIERS.

Aan Nabestaanden en Vrienden.

HET heeft den Almachtigen God behaagd, ons teedergeliefd Zoon **BARTHOLOMEUS FRANCOIS**, na een smartelyk ziekbed van dertien dagen, in den ouderdom van drie-en-twintig maanden, op heden morgen om half 6 uren, uit dit tydelijke (zoo wy vertrouwen) tot zyne eeuwige heerlijkheid op te nemen;—waarvan wy by dezen aan Nabestaanden en Vrienden kennis van ons smartelyk verlies geven; verzoekende van rouwbeklag verschoond te blyven.
Kaapstad, 17 Juny 1830.

N. J. LOTZ,

M. C. LOTZ,
geboren DE VILLIERS.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende, daartoe behoorlyk gekwalificeerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal alhier, op Zaterdag den 21 Augustus aanstaande, des morgens, een publieke Vendutie laten verkoopen, 60 Merino Schapen, aan het Gouvernement behoorende.

Ten zelfden dage zullen mede worden opgeveild, (indien niet bevorens uit de hand verkocht,) 146 ponden Wol, de opbrengst van gem. Schapen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage den 27 Mei 1830.

J. W. VAN DER RIET,

Civile Commissaris voor George en Uitenhage.

WORDT hierby narigt gegeven, dat een Persoon van kleur, zeggende een Slaaf te zyn van **BAREND WOLMERANS**, van de Congo, in het Distrikt George, en genaamd **Isaac**, heden alhier in de Gevangenis op suspicie van desertie is geconfindeerd—Indien hy niet binnen zes weken van dato dezer worde gelost, zal hy worden ontslagen, en de Eigenaar voor de gemaakte kosten geproseeueerd.

Swellendam den 8 Juny 1830.

J. G. ASPELING, Dz. Resident Magistraat.

In het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

In den Insolventen Boedel van SAMUEL DE BEER, Z. zoon.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van **SAMUEL DE BEER, Z. zoon**, worden verzocht kennis te nemen, dat eene adjournering van de tweede Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Worcester, op Zaterdag den 10 July aanstaande, ten einde een of meer Curatoren te verkiezen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 64.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

IN de Zaak van **FREDRIK STEPHANUS WATERMEYER**, als administrerende den Boedel van **JOHN WILLIS**, Insolvent,

versus

JOHN JOSIAH SMITH.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschhof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 24 July aanstaande, precies ten 12 uren, ten einde te beslissen of een stuk Eigendomsland, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen aan de Kowie Rivier, in het Distrikt Albanie, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet moet worden verkocht, en alsdan de konditien van verkoop te bepalen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

IN de Zaak van **GERRARD EWOUD OVERBEEK**, als Gemagtigde van **WILLEM NICOLAAS VRUGT, WILLEM RYNIER**, op ten Noort, en **ISAAC TEN CATE**, als Executeurs des Boedels van wylen **ISABELLA ANGENITA HEYNING, Weduwe wylen WILLEM VRUGT**,

versus

CHRISTIAAN ADRIAAN DE NECKER.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschhof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 3 July, ten 12 uren precies, ten einde te beslissen of twee Huizen en Erven, gelegen in deze Locality, in No. 3, en alsdaar een gedeelte van No. 4, in de hooftstr. tusschen de hooftstr. en het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te bepalen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

OP Maandag den 5 July 1830, precies ten 12 uren des middags, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Geregtschhof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stuk Land, met de daaropstaande Gebouwen, genaamd **Haas en Koester**, gelegen in het Kaapsche Distrikt, bewestende de Zontrivier, aan de Versche Vallei, groot in zyn grond 3 morgen, 130 kwadraat roeden en 108 dito voeten, in vier percelen, als:—

Perceel 1.—groot 1 morgen, 275 kwadraat roeden en 31 dito voeten, met een Woonhuis, bevattende 7 goede Kamers, een Gallery, Keuken, Dispens en Kelder.

Buitengebouwen, bestaande uit een Gehouw, 100 voeten lang by 18 voeten breed, bevattende 6 Vertrekken en een Zolder; alsmede een Stal, Knechtskamer, Smidswinkel, Koehok, enz.

Perceel 2.—groot 139 kwadraat roeden en 85 dito voeten, met een daarop geconstrueerde Windmolen.

Perceel 3.—groot 209 kwadraat roeden en 3 dito voeten, met een Woonhuis, bevattende vier goede Kamers, Gallery, Dispens en Keuken, en het Fundament voor twee Buitengebouwen.

Perceel 4.—een stuk Grond, groot 1 morgen, 124 kwadraat roeden en 133 dito voeten.

Een plan van het Eigendom is te zien in het Meesters Bureau.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in eene Zaak tusschen **Jonas van der Poel**, als Generale Gemagtigde van **Susanna Smuts, Weduwe wyl. Cornelis van der Poel, Eischer**, en **Jan Fredrik Kirsten, J. Fz. Verweerder**; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren **Wolff & Bartman**, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

OP Dingsdag den 6 July 1830, precies ten 12 uren des middags, zullen op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Geregtschhof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Drie stukken Grond, met de Montoven en Gebouwen daarop, gelegen in de Kaapstad, achter de Lutherische Kerk, aan den Waterkant, in de Riebeckstraat, Blok C, bekend by de naam van den **KAAPSCHE BROUWERY**, het eigendom van den Hr. **THOS. THWAITES**, in percelen.

Perceel 1.—Een stuk Grond achter de Brouwery, groot 23 voet by 28 voet 10 duim.

— *2.*—Dito, dito, 23 voet by 28 voet 10 duim.

— *3.*—Dito, dito, 23 voet by 28 voet 10 duim.

— *4.*—Dito, dito, 23 voet by 28 voet 10 duim.

— *5.*—Dito, dito, 23 voet by 28 voet 10 duim.

— *6.*—De **BROUWERY**, groot 117 voet 6 duim by 43 voet.

— *7.*—Een Pakhuis annex, onder een enkel Plat, groot 33 voet by 44 voet.

— *8.*—Eene Plants, onmuurd, groot 35 voet by 42 voet 6 duim.

Een Plan van de Erven is te zien in het Meesters Bureau.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in eene Zaak tusschen **James Nisbet** en **William Dickson**, Eischers, en **Thomas Thwaites**, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren **Wolff & Bartman**, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Aan Brouwers, Moutmakers en anderen.

DE Ondergeteekende zal ter zelfder tyd van de bovengem. Verkoopning van vaste Goederen laten verkoopen, de Knipen, Gereedschappen, enz. daartoe behoorende, bevattende een groote ronde koperre Ketel, byna nieuw, Mismas Ton, met atellandje. Werkbuijes, loode Koelvaten met koperre Kleppen, Waterbakken, Pompen, een Moutmolen die door Paarden wordt getrokken, loode Pypen, koperre Kroenen, enz. enz. alles compleet en in goede konditie.

Dezelfde zyn ter eeniger tyd voor de Verkoopning aldaar te zien.

Waterkant den 17 Juny 1830.

THOS. THWAITES.

BERIGT aan Personen die aan de Weeskamer verschuldigd zyn.

ALLE de genen, die van de Weeskamer Kapitalen op Intrest hebben, van vier Borgen een of meer overleden, insolvent, of niet langer in bezit van vaste goederen is of zyn, worden verzocht daarvoor andere geërfdte Borg of Borgen in de plaats te stellen, en tot dat einde de namen van andere Personen, ter goedkeuring van het Kollegie van Weesmeesteren, op te geven; en alle de genen, als voormeld, worden by deze genoodigd kennis te nemen, dat ingeval zy in gebreke blyven binnen eene maand van dato dezer hieraan te voldoen, het Kollegie verpligt zal zyn, de door hen verschuldigde Kapitalen op de gebruikelijke wyze op te zeggen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

In het Hooze Geregtschhof.

Kaap de Goede Hoop.

Dingsdag den 3 Juny 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van **BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG**, verzoekende om zyne Rehabilitatie.

HERBERGDE gelezen het Rapport van den Meester, dat de Byeenkomstig de Order van het Hof, gedateerd 11 Juny 1830, by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Crediteuren van bovengem. Insolvent niet hadden gegeven, om te comeden te toonen, zoo er enige waren, waarom de gez. **BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG** de gezegde Acte van Rehabilitatie niet zal bevestigden der voorn. Crediteuren van den gez. **BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG** zyn gecompareerd om reden ter contrarie aan te toonen; en dat de gez. **BARTHOLOMEUS HENDRIK EYBERG** dadelijk is gecompareerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregtschhof.

Dingsdag den 1 Juny 1830.

In de Zaak van JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Weduwe wylen JOHANNES HEYNEMAN, Insolvent,—verzoekende om hare Rehabilitatie.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, ingevolge de Order van het Hof, gedateerd den 9 Maart 1830, by Advertentie in de Gouvernements Courant, die Creditoren had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent niet hadden gegeven, om te compareren en redenen te toonen, zoo er eenige waren, waarom de gez. JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Weduwe wylen JOHANNES HEYNEMAN, de gezegde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen:—en dat geen der voorn. Creditoren van de gez. JOHANNA SOPHIA HERHOLDT, Weduwe wylen JOHANNES HEYNEMAN, zyn gecompareerd om redenen ter contrarie aan te toonen:—Zoo wordt gelaat, dat de gez. JOHANNA SOPHIA HERHOLDT dadelyk worde gerehabiliteerd, zoo als zy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

CITATIE BY EDICTE.

DE Edele Sir JOHN WYLDE, Ridder, Hoofd-Justicier, en de andere Regters van het Hooge Gerechtshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, geven by deze te kennen:—

Dat nademaal *Maria Rothman*, Huisvrouw van *Henry Wright*, eene Memorie heeft geadresseerd aan het Edele Hooge Gerechtshof, mitsgaders drie Affidavits, waaruit blykt dat haar Man, de gezegde *Henry Wright*, deze Kolonie heeft verlaten op den 20sten dag van February, in het jaar onzes Heeren 1820, en dat zy niets van hem heeft gehoord sedert het begin van het jaar 1821, waarom zy heeft goedgevonden, eene actie tegen hem te beginnen tot dissolutie van den Band des Huwelyks, maar onbekend zynde met de plaats waar haar gez. Man tegenwoordig zyn verblyf houdt, heeft verzocht dat 't het Hof moge behagen, gez. *Henry Wright* by Edicte te citeren, om in persoon of by procuratie voor gez. Hof te verschynen, ten einde zoodanigen eisch en conclusie te aanhooren, als de Suppliante zal geraden worden te maken, daarop te antwoorden, en voorts te procederen als naar styl van regten.

Zoo is 't, dat het Hof der Suppliante verzoek in overweging hebbende genomen, hetzelfde heeft geaccordeerd, en gevolgelyk by deze, den gez. *H. Wright* by deze derde Citatie dagaart om te compareren voor gez. Hooge Gerechtshof, het zy in persoon of by procuratie, op den 9den dag van December 1830, ten 10 uren des morgens precies, ten einde zich te purgeren van zyn tweede default, en te aanhooren zoodanigen eisch en conclusie, als de Suppliante zal geraden worden te maken tot dissolutie van den Band des Huwelyks, daarop te antwoorden en voorts te procederen als naar styl.

Dus gedaan en verleend in het Hooge Gerechtshof aan de Kaap de Goede Hoop, op den 8sten dag van Juny 1830, en gepubliceerd op den 18den daaraanvolgende.

Door het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

PUBLICATIE.

NADEMAAL de Wel-Ed. Heer *Joachim Willem Stoll*, als Executeur des Boedels van wylen *Andreas Richert*, Senior, van de Kaapstad, zich aan het Hooge Gerechtshof heeft geadresseerd, te kennen gevende:—

Dat hy, de Executeur, in zyne voorn. kwaliteit, begeerig is dezen Boedel tot effenheid te brengen, doch daarin verhinderd wordt door de onbewustheid welke lasten nog op denzelfden hechtende zyn, derhalve verzoekende, dat het het gem. Hooge Gerechtshof moge behagen, *more solito* elk en een iegelyk op te roepen, die verneemen mogte eenige actien of pretensien, van welken aard ook, op denzelfden te hebben, om daarvan opgaaf te doen aan het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof, binnen den tyd van drie maanden, na publicatie dezes, op pene van verstek.

Zoo is 't, dat het Hof, dit verzoek in overweging genomen hebbende, goedgegacht heeft zulks te accorderen, gelyk geschiedt by deze, wordende hierby opgeroepen elk en een iegelyk die verneemen mogte eenige actien of pretensien op dezen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Voogdschappen, Administratie, als anderzins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezes, op het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof te vervolgen, en aldaar zoodanige pretensien ingeven en certificeeren, terwyl de Executeur, na verloop van dien tyd, zal voortgaan met de vereffening van dien Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooge Gerechtshof, aan de Kaap de Goede Hoop, den 8 Juny 1830, en gepubliceerd den 18 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

PUBLICATIE.

NADEMAAL *Antonio Chiappini* en *Oloff Marthinus Bergh, Mz.* als Executeurs van den Boedel van wylen den Heer *Richard Heurtley, M.D.* zich aan het Hooge Gerechtshof hebben geadresseerd, te kennen gevende:—

Dat zy, de Executeurs, in hunne voorn. kwaliteit, begeerig waren dezen Boedel tot effenheid te brengen, doch daarin verhinderd worden door de onbewustheid welke lasten nog op denzelfden hechtende zyn, derhalve verzoekende, dat het het gem. Hooge Gerechtshof mogte behagen, *more solito*, elk en een iegelyk op te roepen, die verneemen mogte eenige actien of pretensien, van welken aard ook, op denzelfden te hebben, om daarvan opgaaf te doen aan het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof, binnen den tyd van drie maanden, na publicatie dezes, op pene van verstek.

Zoo is 't, dat het Hof, dit verzoek in overweging genomen hebbende, goedgegacht heeft zulks te accorderen, gelyk geschiedt by deze, wordende hierby opgeroepen elk en een iegelyk die verneemen mogte eenige actien of pretensien op dezen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Voogdschappen, Administratie, als anderzins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezes, op het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof te vervolgen, en aldaar zoodanige pretensien ingeven en certificeeren, terwyl de Executeurs, na verloop van dien tyd zullen voortgaan met de vereffening van dien Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooge Gerechtshof aan de Kaap de Goede Hoop, den 10 Juny 1830, en gepubliceerd den 11 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

ALLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van *Carel David Aucamp*, en overledene Huisvrouw *Johanna Catharina Kruger*,
Van wylen *Michael Cohen*,
— *Jacobus Petrus Carelse*, en nagelatene Weduwe *Anna Johanna Maria Cluse*,
— *Johannes Jacobs, Pietsoon*, en nagelatene Weduwe *Johanna Maria Faber*,
— *Johan Joachim Smith*,
— *Johan George Schwartz*, en nagelatene Weduwe *Anna Lasea Christina Willemna Smith*,
— *Edo*, voormals slaaf van den Hr. *Abraham Carel Coetzee*,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op pene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termijn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op pene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 16 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopning door den Agent der Weeskamer, te Worcester.

OP Maandag den 5 July aanstaande, zal in het Dorp Worcester, door den Hr. M. BORCHERS, Agent voor het Kollegie van Weesmeesteren in het Distrikt Worcester, voor rekening des Boedels van wylen DIRK WOUTER HOFFMAN, worden verkocht:—

De slaaf *Karel*, 43½ jaar oud, zyde een Grootind, behoorende aan den gem. Boedel.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 17 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, enz. betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van

THOMAS THOMSON,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van vier weken, van Vrydag den 25 dezer, op dit Bureau, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 17 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Verkoopning door den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement.

OP Maandag den 28 dezer, zullen op de plaats zelve, door den Agent te Stellenbosch, voor rekening van den Insolventen Boedel van ABRAHAM JACOBUS DE VILLIERS, Pieterz. als zoodanig voor den 31 December 1827 overgegeven, publiek worden verkocht, zekere twee stukken Altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het zuidelyke gedeelte van de Paarl, naast het Erf van de Weduwe JAN HENDRIK HERST.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 10 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 17 Juny 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

PETRUS JOHANNES BOONZAAR, versus HENDRIK NICOLAAS KOTZE.

HESTER HELENA VISAGE, Weduwe wylen DIRK SMIT, thans gehuwd met PETRUS JOHANNES BOONZAAR, versus den gez. HENDRIK NICOLAAS KOTZE.

Op Zaterdag den 19 Juny 1830, in het Dorp Clanwilliam, van 2 Rypaarden en een Zadel en Toom.

BENJAMIN NORDEN, versus HENRY HAYES.

Op Maandag den 21 Juny 1830, aan de Vendukamer van den Hr. BENJAMIN NORDEN, in de Grahams-stad, van Huismeubelen van diverse soorten, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk, enz. enz.

ARNOLDUS MAURITIUS MEIRING, versus THEUNIS HERMANUS CARSTEN.

PIETER VAN BRED, Alexz. gg. C. F. VOIGT, versus den gez. THEUNIS HERMANUS CARSTEN.

Op Dingsdag den 29 Juny 1830, ter Verweerders Plaatse, gelegen aan Zwartland, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van Huismeubelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk, 10 Ossen, 2 Koeyen, 5 Paarden, 8 Merries en Veulens, 66 Schapen en Bokken, een open Ossenwagen, een dito Paardenwagen, eene dito Kar, Bonwgereedschap, Smidsgereedschap, enz. enz. alsmede de volgende Slaven, als:— *Mentor*, van Mosambiek; *Spatie*, *Anna*, *Abel*, en *Diana*, van deze Kolonie, en *Siphta*, van Bengalen.

THOMAS NELSON, versus WILLIAM HARRIS.

Op Maandag den 28 dezer, over de publieke Kantoren te Grahams-stad, van 5 Ossen.

De KLERK van het VREDEGEREGT te Swellendam, voor den Civilen Commissaris, versus CORNELIS JACOB BRETT.

Op Maandag den 5 July aanstaande, ter Verweerders Plaatse Doornkraal, in het Distrikt Swellendam, van 50 Ossen, en 30 ps. Aankree.

J. STEUART, Baljuw.

In den Insolventen Boedel van JAN WILLEM LUTGENS, van het Rondeboschje.

DE Verkoop van de losse en vaste Goederen van bovengem. Insolvent, welke door de onderget. Executoren in den gem. Boedel op den 23 en 24 dezer maand was bepaald, is, met toestemming der meerderheid van de Crediteuren in dien Boedel, tot nadere kennisgeving uitgesteld, uit hoofde eener questie thans hangende tusschen de Crediteuren, den Insolvent, en den Executeur van het Testament van wylen J. W. LUTGENS en overledene Huisvrouw, betrekkelijk eene Erfenis belegd met het verband van *fidei Commis*.

Kaapstad den 16 Juny 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
S. DE KOCK, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JESSIE MARY EYRE, van de Paarl, Logementhoudster.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 10 July, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, zynde het Bureau van den Vrederechter, aan de Paarl, voor of op Zaterdag den 3 July aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

C. C. DE VILLIERS, eenige Curator.

OPROEPING VAN CREDITEUREN.

In den Boedel van wylen den Heer PAUL ROUX, Sen. en nagelatene Wed. Mejsuf. MARIA ELISABETH VAN BRAKEL.

ALLE de genen die van bovengem. Boedel iets te vorderen mogten hebben, uit welken hoofde ook heenkommende, worden verzocht, zich binnen den tyd van de eerstkomende drie maanden by den Ondergeteekenden te adresseren; en die aan gem. Boedel verschuldigd zyn, hunne debita te komen vereffenen.

St. George's-straat No. 2, Kaapstad, 8 Juny 1830.

PAUL ROUX, Paulz. qg.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen MARTHA MARIA LE ROES, door de Executeuren overgegeven.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 24 July, ten 11 uren 's morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, in de Kasteelstraat No. 12, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 17 July aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

A. P. MEYBURG, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

DE Likwidatie Rekening en andere Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van ANNA ELISABETH DE VILLIERS, Weduwe wylen ISAAC JACOBUS COETZER, zullen ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden open liggen, voor den tyd van veertien dagen, van Vrydag den 18 dezer, tusschen 10 en 2 uren, ten Kantore van den Procureur POUPART, in de Pleinstraat No. 6.

Kaapstad den 16 Juny 1830.

O. M. BERGH, } Gezamenlyke
MARTH. SMUTS, } Curatoren.

DE Ondergeteekenden, als Executeuren van den Boedel van wylen GERRA MARIA VAN DYK, laatst Weduwe J. J. JARLING, verzoeken by deze elk en een iegelyk, die eenige actie of pretensie vermeenen te hebben op voorsz. Boedel, zich binnen den tyd van drie maanden, van dato dezer, by hen, in de Plettenbergbaai, te melden; en alle de genen, die aan gem. Boedel debet zyn, hunne debita binnen voorm. tyd te voldoen.

Plettenbergbaai den 1 Juny 1830.

HENDR. LODK. PIO,
RYNIER VAN ROOYEN.

ALLE de genen die vermeenen eenige actie of pretensie te hebben op de Nalatenschap van CHRISTIAAN LODEWYK BUSCH, omtrent het jaar 1826 overleden, gelieven daarvan opgaaf te komen doen, en die met bewyzen te staven, ten Kantore van den Procureur J. P. DE WET, St. George-straat No. 32, binnen den tyd van zes weken, gerekend van heden.

Kaapstad den 10 Juny 1830.

Byeenkomst van Crediteuren in den Insolventen Boedel van HENRY STEWARD, Schuitenvoerder.

EENE Byeenkomst van Crediteuren, die vorderingen hebben bewezen tegen den bovengem. Insolvent, wordt verzocht op Dingsdag den 20 July aanstaande, ten 10 uren des morgens, ten Huize No. 20, Strandstraat, ten einde te beslissen over zekere verschillen, welke er bestaan in de Rekeningen tusschen den Insolvent en den Heer DAVID STUBBS, als voormalige Deelhebbers in eene Schuitenvoerders Affaire.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.

Insolvente Boedel van wylen W. H. BAULCOMB.

DE Crediteuren in den bovengem. Boedel, worden by deze verzocht kennis te nemen, dat de Likwidatie Rekening ter hunner visie zal leggen ten Huize van den laatsten Onderget. in de Gravestraat No. 3, tot Vrydag den 3 July aanstaande, op welken dag alle Crediteuren, die niet vooraf hunne vorderingen ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof hebben bewezen, verzocht worden zulks te doen, zonder welke zy niet zullen worden toegelaten.

EDWARD NORTON, }
WILLIAM HEYWARD, } Curatoren.

In den Insolventen Boedel van TOBIAS SMUTS, Adriaanzoon, van Paardenberg, Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

EENE publieke Verkoop van de losse en vaste Goederen van den bovengem. Insolvent, welke door de onderget. Curatoren in den gem. Boedel op den 25 dezer, ter Plaatsse genaamd Hoornbosch, van alle de losse Goederen tot den Insolventen Boedel behoorende, bestaande meest in Bouwgereedschappen, Huismebelen, Paarden, Vee, Schapen, enz. enz. alsmede de volgende Slaven:—

Joseph van de Kaap, Werkjongen,
Mei van Mosambiek, dito,
Joseph van dito, dito,
Afrika van Ternate, dito, en
Malatie van de Kaap, Huismeid.

Kaapstad den 10 Juny 1830.

MICH. DE KOCK, }
MAX. THALWITZER, } Curatoren.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende zal eene publieke Vendutie houden ter Plaatsse van den Heer JAN UYS, aan Pampoenekraal, op Donderdag den 1 July 1830, van 175 zoe wel slag- als Trekossen, 150 Koeyen, 40 bastaard Vaderlandsche Ossen, allen geleerd.

Het Vee is in een goeden staat, en de attentie der Liefhebbers waardig.

C. J. OLIVIER.

MORGEN OCHTEND, zullen op de Commissie Vendutie by den Hr. J. BLORE worden verkocht, vier Vaderlandsche melkgevende Koeyen, alsmede eene ligte sterke Tentkar voor twee Paarden.

Verkoop van Slaven, Wagens, Ossen, Paarden, Schapen, enz. enz.

OP ZATURDAG MORGEN den 23 dezer, ten 9 uren, zullen op de Vendutie by den Heer J. BLORE, in de Burgstraat, voor rekening des Insolventen Boedels van J. J. MOCKE, worden verkocht, de volgende Goederen, als:—

Cupido van Mosambiek, 37 jaren, een knappe Veewachter;
Constans van de Kaap, cirka 40 jaren, Huismeid;
Silvia van de Kaap, cirka 28 jaren, Huismeid, met haar Kind Alida;
2 Tent Ossenwagens, met Trektonwen, enz. 7 Ossen; 17 Bokken en Schapen; 2 Paarden met Zaddels en Toowen; 4 Geweren; diverse Keukengereedschap; Schalen, enz. enz.

Kaapstad den 17 Juny 1830.

J. M. MAYNARD, Provisionele Curator.

JOSEPH LEVICK & Co.

NEMEN de vryheid hunne Vrienden en het Publiek te verwittigen, dat derzelver Pakhuizen zullen gesloten zyn op den 1sten, 2den, en 3den dag van de volgende maand, ten einde Voorraad te ontvangen.—Diegenen hunner Klanten, die eenige Artikelen voor de Buiten-Distrikten op die dagen mogten noodig hebben, zullen de goedheid gelieven te hebben hunne schikkingen te treffen voor het einde dezer tegenwoordige maand.

Yzer-Magazyn, 25, Burgstraat, Kaapstad den 16 Juny 1830.

ADVERTENTIE.

EEN respectabel Persoon, die eene algemeene kennis van bezigheid heeft, verlangt eene active Situatie, om opzigt te hebben over een Pakhuis, of zich anderszins nuttig te maken.—Salaris is niet zoo veel het oogmerk, als wel eene genoegelyke en duurzame Sitatie.—Geene objectie tegen de Stad of Buiten.—Men gelieve aanvraag te doen op het Gazette Kantoor.

VERKOOPING

Ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof,

Door de onderget. Curatoren in den Insolventen Boedel van PAUL STADLER, van Zouterivier, Kaapsch Distrikt, Molenaar.

OP Zaturdag den 3 July aanstaande, ten 10 uren des morgens, zullen ter Plaatsse Twistwyk, gelegen aan Zouterivier, publiek worden verkocht, alle de vaste en losse Goederen van den bovengem. Insolvent, bestaande in:—

De Plants Twistwyk, bevattende een kapitale Windmolen en een Woonhuis, in volkomen reparatie;
Een kleinder Woonhuis, eene Bakkery, een groote Stal, Wagenhuis, Slavenhuizen, Veeeralen, en andere nuttige Gebouwen;
De Slaven Avontuur, van Mosambiek, Wagenryder, en August, van Ternate, Metselaar en Dekker;
Huismebelen, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk; Bouwgereedschap; een Ossenwagen, 20 Trekpaarden, 8 Wagenpaarden, en 4 Koeyen.

F. GODFR. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

Publieke Verkoop door het Vendu-Departement te Stellenbosch.

DE Heer ISACK MALHERBE zal op Vrydag den 25 dezer maand, ter Plaatsse van den Heer A. A. DE VILLIERS, Patz. naby Stellenbosch, publiek laten verkoopen, 800 extra vette Schapen en Bokken, welke op den dag der Verkoop zeker zullen present zyn.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch, 16 Juny 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

BBNOODIGD, een Wagenmaker, van goed gedrag; men zal de voorkeur geven aan eenen Slaaf hetzy te huur of te koop; alsmede een Jongeling als Leerling of Klerk in de Koopmans Affaire.—Adres aan het Gazette Kantoor; brieven gefrankeerd.

DE Heer JOACHIM CHRISTOFFEL ESTERHUYSE, zich van zyne Affaire wenshende te ontdoen, zoo zullen de Ondergeteekenden, als daartoe beoorlyk gekwalificeerd zynde, op Maandag en Dingsdag den 5 en 6 July aanstaande, per publieke Vendutie laten verkoopen, zyn geheel Inboedel, bestaande uit zyne welbekende Plaats Weltevreden, gelegen omtrent een half-uur van het Dorp Stellenbosch, beplant met circa 80.000 Wynstokken; alsmede een aantal kapitale Slaven en Slavinnen; Osses en Paarden, als ook Osses- en Paardenwagens, eenige Leggers goede Wynen, en al hetgeen verder ter verkoop zal worden aangeboden.

NB. Blyvende gemelde Plaats inmiddels uit de hand te koop.
G. J. JOUBERT, qq.
Kaapstad den 17 Juny 1830. J. C. LEEWNER, qq.

GEDROST, op den 12 dezer, myn Slavejongen, gen. Carel, geboren in deze Kolonie, oud 19 jaren; hy heeft veel gelykenis van een Bastaard Hottentot, en zal zich waarschylyk daarvoor uitgeven, omdat hy het voor 4 of 5 jaren ook heeft gedaan; hy is gekleed met een ledere broek, wit hemd, en blaauw karsaai bantje, gevoerd met gestreepte linnenbaai. De Heeren Veldkornets in de Buiten-Distrikten worden zeer vriendelyk verzocht hiervan de noodige kennis in hante respectie Wyken te geven.—Eene belooning van 10 Rds. zal worden gegeven aan denjenigen, die hem in een der Gevangenissen bezorgt.
Mount Pleasant den 15 Juny 1830.

H. CLOETE, Rz.

HEDEN wordt uitgegeven aan het Gazette Kantoor, (in het Hollandsch,) "*Verslag der Criminele Sessie gehouden voor het Hooge Gerechtshof, binnen de Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, op den 17 Mei 1830 en volgende Dagen*;"—prys Een Ryksdaalder.

Gedoot:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 18 Juny.
Een zoon van Petrus Michiel Tesselaar, met name Nicolaas Jacobus Anthony.
Een zoon van Sophia van de Kaap, met name Francis Jacob Edward.
Eene dochter van den Wel-Ed. Hr. Ryk Johannes Loedolf, met name Maria Magdalena Johanna.
Eene dochter van Diederik Christoffel Lesar, met name Yda.
Eene dochter van Johannes Adrianus Moser, met name Christina Wilhelmina Antoinetta.
Drie dochters van Clara van de Kaap, met name Isabella Christina, Charlotta en Matilda Christiana.

Oberleden.

11 Juny, eene dochter van Christina Bioyert, met name Carolina, oud 8 maanden.
11, eene dochter van Hendricus Gerhardus Craayensteyn, met name Elisabeth Johanna, oud 4 jaren en 6 maanden.
15, eene jong-geb. dochter van Christina Maria Kramer.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 14th June, 1830, by the Rev. G. Hough, M.A. Senior Colonial Chaplain:
Mr. Thomas Ans dell to Miss Sophia Alida de Wet.
On Tuesday, the 15th June, by ditto:
Mr. John Fell, Widower, to Mrs. Catherine Murdoch, Widow.
In the English Church, Port Elizabeth, on Monday, the 24th May, 1830, by the Rev. F. M'Clelland, A.B. Chaplain:
James Frost, bachelor, to Elseba Maria Swart, spinster.

Christenings.

† In the English Church, Cape Town, on Saturday, the 12th June, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:
A son of the Honorable Mr. Justice Kekewich, baptized Robert Burton.
On Sunday, the 13th June, by ditto:
A son of the late Mr. Robert Whitehead, baptized Robert William.
A son of Mr. Richard Vippond, baptized William Arthur.
In the English Church, Port Elizabeth, on Sunday, the 9th May, 1830, by the Rev. F. M'Clelland, A.B. Chaplain:
A daughter of Assistant-Surgeon Alexander Brathwaite Morgan, H.M. 55th Regt. baptized Charlotte Elizabeth.
On Sunday, the 30th May, by ditto:
A son of William Roxby Hilton, baptized William James Ford.
A son of ditto, baptized Henry Roxby.

Deaths.

At Port Elizabeth.
May 8. Zerkatus Raufus, aged 45.
19. Catharine, wife of Private John McLean, H. M. 55th Regt. aged 39 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

June 15. *Conch*, T. Cobern, from Algoa Bay 29th May, for this port. Cargo colonial produce.—Passenger, Mrs. Cobern.
15. *Flamingo*, F. Scorey, from Algoa Bay 26th May, and Mossel Bay 10th June, for this port. Cargo colonial produce.—Passengers, Mesdames Robson and Fleetwood; Messrs. Nitch and Reid, 1 servant, and 2 steerage passengers.
15. *George IV.* S. Phelps, from Algoa Bay 14th May, for this port. Cargo colonial produce.—On the 14th June, spoke the *Windsor*, *Lowther Castle*, and *General Ryd*, from China 12 weeks.

16. *Edward Lombe*, W. Freeman, from Plymouth 10th March, for this port and Swan River. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Macfaul; Messrs. Macfaul, Omanney, Perkins, and Naftal: in the steerage, 45 men, 8 women, and 8 children.—Brings a Mail.

SAILED FROM TABLE BAY.

June 12. *Phæbe*, J. Beaton, for Rio.
13. *Ligonier*, J. Tyler, for Breede River.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

June 14. H. M. Ship *Badger*, Capt. R. F. Rowley, from England 6th March, for this port.—Communicated with the *Edward Lombe*, W. Freeman, Master, having passengers for Swan River; supplied her with some provisions. She sailed from St. Jago on the 13th April.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

June 9. H. M. Ship *Maidstone*, Commodore Schomberg, for Mauritius.
10. *Singapore*, M. Tail, for Table Bay.
16. H. M. Ship *Falcon*, Capt. Colpoys, for Mauritius.
16. *Wanderer*, transport, B. Williams, for Algoa Bay & Mauritius

Market Prices.

Of the under-mentioned Articles, to the 17th of June, 1830

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. | |
|---|--|------|-----|-----|------|-----|-----|---|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2½ | to | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 | 4 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - | 6 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - - | Vinegar, per leaguer, - | 51 | 0 | 0 | - | 56 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | Beans, per muid, - - - - | 11 | 0 | 0 | - | 26 | 4 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 4 | - | 0 | 5 | 5 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 128 | 0 | 0 | 0 | - | 147 | 0 | 0 |
| Erwtten, per mud, - - - - | Peas, per muid, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - - | 6 | 4 | 0 | - | 7 | 6 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 4 | 2 | 0 | - | 4 | 3 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 5 | 2 | 0 | - | 5 | 7 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 52 | 0 | 0 | - | 70 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aam, - | Lime, Shell, p. half-aum, 1 | 6 | 0 | - | - | 2 | 0 | 0 |
| —, Steen, dito, —, - - - | Stone, do. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 160 | 0 | 0 | - | 177 | 4 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per muid, - - - - | 16 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 14 | 0 | 0 | - | - | 15 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per muid, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 4 | 0 |
| Olifants Tanden, p. pond, - | Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | - | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 0 |
| Persiken, per pond, - - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 5 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 5 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 4 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 8 | 4 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per muid, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | Feathers, Ostrichachs, 0 | 2 | 0 | - | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - 55 | 0 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - | —, unfattened, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 21 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | —, suckling, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 | 2 | - | - | 0 | 2 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en } Struisvellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich Skins, each, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 4 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 4 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 7 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, - | Lemon Juice, p. ½ aum, 11 | 0 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - - | Oranges, per 100, - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | Sole Leather, p. ½ hide, 11 | 2 | 0 | - | - | 13 | 3 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 1 | - | 0 | 2 | 3 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JUNE 25, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor desires that all written Communications from any Board, Committee, Society, or other Body whatsoever, existing in this Colony, addressed to the Secretary to Government with the view of their being brought under His Excellency's Notice, may be signed by the President or Chairman; or, in their absence, by one or more Members of such Board, Committee, or Society;—to whom, respectively, all necessary Correspondence on the part of Government will be addressed in future.

Colonial Office, 24th June, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

ON the recommendation of the Board of Commissioners for Lands, His Excellency the Governor has been pleased to approve and direct the publication of the Tariff, which is inserted below.

Colonial Office, 24th June, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL,
Secretary to Government.

Tariff of Charges to be allowed to Surveyors employed in the Sub-divisions of Locations.

| | £ | s. | d. |
|---|---|----|----|
| For each Homestead under 10 Morgen, the number to be measured not exceeding four, | 1 | 0 | 0 |
| Making for the four, | 4 | 0 | 0 |
| For each additional Homestead of the above dimensions, | 0 | 10 | 0 |
| For a Homestead between 10 and 50 Morgen: | | | |
| For the first 10 Morgen, | 1 | 10 | 0 |
| For every additional Morgen, | 0 | 0 | 2½ |
| Making for 50 Morgen, | 1 | 19 | 2 |
| Above 50, and not exceeding 100 Morgen: | | | |
| For the first 50, as above, | 1 | 19 | 2 |
| For every additional Morgen, | 0 | 0 | 1½ |
| Making for the 100 Morgen, | 2 | 5 | 5 |
| Above 100, and not exceeding 200 Morgen: | | | |
| For the first 100, as above, | 2 | 5 | 5 |
| For every additional Morgen, | 0 | 0 | 1½ |
| Making for the 200, | 2 | 14 | 9½ |
| Above 200, and not exceeding 500 Morgen: | | | |
| For the first 200, as above, | 2 | 14 | 9½ |
| For every additional Morgen, | 0 | 0 | 1 |
| Making for the 500 Morgen, | 3 | 19 | 9½ |

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur verlangt, dat alle communicaties in geschrifte van eenig Kollegie, Committee, Genootschap, of ander Ligchaam hoe ook genaamd, in deze Kolonie bestaande, welke, met het oogmerk dat zy ter kennis van zyne Excellentie worden gebragt, aan den Gouvernements Secretaris worden geadresseerd, door den President of Voorzitter, of by hunne absentie, door een of meer Leden van zoodanig Kollegie, Committee of Genootschap zullen worden geteekend,—aan wien, in het vervolg, respectievelijk alle noodige briefwisseling aan den kant van het Gouvernement zal worden geadresseerd.

Koloniaal Bureau den 24 Juny 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

OP de aanbeveling van het Kollegie van Commissarissen voor Landeryen, heeft Zyne Excellentie de Gouverneur goedgevonden het hieronder gemereerde Tarif goed te keuren en de publicatie daarvan te gelasten.

Koloniaal Bureau den 24 Juny 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

Tarif van Kosten, welke aan Landmeters, in de Onderafdeelingen van Locatien gebruikt, worden toegestaan:—

| | £ | s. | d. |
|--|---|----|----|
| Voor elke Locatie onder 10 morgen, het getal dat wordt opgemeten geen vier te bovengaande, | 1 | 0 | 0 |
| Makende voor de vier, | 4 | 0 | 0 |
| Voor elke additionele Locatie van de bovengem. grootte, | 0 | 10 | 0 |
| Voor eene Locatie tusschen 10 en 50 morgen, voor de eerste 10 morgen, | 1 | 10 | 0 |
| Voor elken volgende morgen, | 0 | 0 | 2½ |
| Makende voor 50 morgen, | 1 | 19 | 2 |
| Boven 50, en niet te bovengaande 100 morgen: | | | |
| Voor de eerste 50, als boven, | 1 | 19 | 2 |
| Voor elken volgende morgen, | 0 | 0 | 1½ |
| Makende voor de 100 morgen, | 2 | 5 | 5 |
| Boven 100, en niet te bovengaande 200 morgen: | | | |
| Voor de eerste 100, als boven, | 2 | 5 | 5 |
| Voor elken volgende morgen, | 0 | 0 | 1½ |
| Makende voor de 200, | 2 | 14 | 9½ |
| Boven 200 en niet te bovengaande 500 morgen: | | | |
| Voor de eerste 200, als boven, | 2 | 14 | 9½ |
| Voor elken volgende morgen, | 0 | 0 | 1 |
| Makende voor de 500 morgen, | 3 | 19 | 9½ |

LADY FRANCES COLE will be happy to receive those Ladies and Gentlemen, who may wish to visit her at Government House, at 9 o'Clock in the Evening, on Wednesdays, the 30th instant, and the 7th July.

Government House, 16th June, 1830.

L. DURING, Captain & A. D. C.

NOTICE.

TO enable the Collector of Taxes to submit to Government, for approval, a correct Schedule or Tax Roll, from the 1st of April, to the 31st of December, 1829, and to prevent mistakes relative to Income Tax,—the Collector of Taxes requests, that the Inhabitants of Cape Town and District, will be pleased to notify to him, in writing, or attend at his Office, in Caledon-square, during the Month of July next, to sign a Declaration of Income for the Year 1829.

Collector's Office, Caledon-square, 24th June, 1830.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Office of the Civil Commissioner of Albany and Somerset, until the 19th of July, for certain Alterations to be done to the Public Offices at Graham's Town.

A Specification of the same may be seen at the above Office.

Civil Engineer's Office, 23d June, 1830.

CHARLES C. MICHELL.

Surveyor-Gen. Civil Engineer, and Supt. of Works.

General Post Office, Cape Town, 25th June, 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz.:—

— To England, by the *Fanny*.

— Ireland, by the *John*.

— Van Dieman's Land and N. S. Wales, by the *Henry*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE is hereby given, that *Lena*, of this Colony, female Slave, stating herself to belong to **JAN VLOTMAN**, residing in Camdebo, District of Graaff-Reinet, is confined here for desertion:—The Owner or Owners are desired to release the said female Slave within two months from the date hereof, otherwise she will be liberated, and the Expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Worcester, 11th June, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz.:—

Of *Carel David Aucamp*, and deceased Wife *Johanna Catharina Kruger*, Of the late *Michael Cohen*,

— *Jacobus Petrus Carelse*, and surviving Widow *Anna Johanna Maria Clase*.

— *Johannes Jacobs, Piet Son*, and surviving Widow *Johanna Maria Faber*,

— *Johan Joachim Smith*,

— *Johan George Schwartz*, and surviving Widow *Anna Lasea Christina Willemina Smith*.

— *Edo*, formerly a Slave of Mr. *Abraham Carel Coetzee*, are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th June, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Worcester.

ON Monday, the 5th of July next, will be sold in the Village of Worcester, by Mr. M. BORCHERDS, Agent to the Board of Orphan Masters in the District of Worcester, for account of the Estate of the late **DURK WOETER HOFFMAN**, the Slave *Karel*, 43½ years of age, by trade a Blacksmith, belonging to the said Estate.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 17th June, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

MR. JOACHIM CHRISTOFFEL ESTERHUYSE, wishing to concentrate his Affairs, the Undersigned, duly qualified thereto, will cause to be sold by public Auction, on Monday and Tuesday, the 5th and 6th July next, the whole of his Property, consisting of the well-known Place *Welleveden*, situate about half an hour from the Village of Stellenbosch, planted with about 80,000 Vines; likewise, a number of capital male and female Slaves; Oxen and Horses; Ox and Horse Wagons; a few Leaguers of good Wines, and what further may be offered.

N. B. The Place is in the mean time for private Sale.

Cape Town, 17th June, 1830.

G. J. JOUBERT, g. g.

J. C. LEEWNER, g. g.

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir **JOHN WYLDE**, Knight, Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:

That whereas *Maria Rothman*, Wife of *Henry Wright*, has addressed a Memorial to the Honorable the Supreme Court, together with three Affidavits, whereby it appears that her Husband, the said *Henry Wright*, left this Colony on the twentieth day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and twenty, and that she has not heard any thing from him since the beginning of the year 1821, wherefore she has thought proper to bring an Action against him for dissolution of the Bonds of Marriage; but being ignorant of the place where her said Husband is now residing, has prayed that it may please the Supreme Court to summon the said *Henry Wright* by Edict, to appear in Person before the said Court, or by Proxy, in order to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make, to answer thereto, and further to proceed according to Law.

So it is, that the Court having taken Memorialist's prayer into consideration, have granted the same, and accordingly by these presents doth summon the said *Henry Wright*, by a third Citation, to appear before the said Supreme Court, either in Person or by Proxy, on the ninth day of December, one thousand eight hundred and thirty, precisely at 10 o'Clock in the Morning, in order to purge his second default, and to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make for a dissolution of the Bonds of Marriage, and further to proceed according to Law.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 8th Day of June, in the Year of our Lord, 1830, and published on the 18th following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 24th June, 1830.

New Election of Trustees, in the Insolvent Estate of EGBERT ANDRIES BUYSKES.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **EGBERT ANDRIES BUYSKES**, of the *Onderschoor*, Rondebosch, in the Cape District, late Joint Commissary of Vindues, are required to take Notice, that, pursuant to an order of the Supreme Court made on the 23d instant, directing the Creditors to proceed to a new Election of Trustees, the choice made at the second Meeting held before the Master of the Supreme Court, on the 19th instant, having been declared informal,—another Meeting will be held in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 3d of July, at 12 o'Clock precisely, before the Master, for the purpose of proceeding to a new Election, in compliance with the said order.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town, 24th June, 1830.

WHEREAS the Estate of **CHRISTIAN CLOETE**, of Lange Berg, in the District of Swellendam, Field-Cornet and Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 17th of July, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 24th of July, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 24th June, 1830.

WHEREAS the Estate of **THEUNIS HERMANUS CARSTENS**, Hermanns Son, of Zwartland, in the Cape District, has been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors; to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, the first Meeting to be held on Saturday, the 17th of July, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 24th of July, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 24th June, 1830.

WHEREAS the Estate of **WILLIAM DEALE**, of Glen Lynden, in the District of Somerset, Storekeeper, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 24th of July, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 31st of July, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 24th June, 1830.

WHEREAS the Estate of **ANDREW CONWAY**, residing near the Great Fish River, in the District of Albany, Coffee Trader, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 24th of July, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 31st of July, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 17th June, 1830.

On MONDAY, the 5th of JULY, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely, WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court.

A Piece of LAND, with the BUILDINGS thereon, called "Haas en Koeester," situate in the Cape District, West of the Salt River, at the Versche Valley, measuring in extent three Morgen, one hundred and thirty square Rods, and one hundred and eight square Feet, in four Lots, viz:—

- LOT 1. Measuring 1 Morgen, 257 square Rods, and 31 square Feet, with a DWELLING-HOUSE, containing seven good Rooms, a Hall, Kitchen, Pantry, and Cellar.
- OUT-HOUSES, consisting of a Building, 100 Feet long, by 18 Feet broad; containing six Apartments and a Loft; also, a Stable, Servant's Room, Smith's Shop, Cow-House, &c.
- LOT 2. Measuring 139 square Rods and 85 square Feet, with a WIND-MILL erected thereon.
- 3. Measuring 209 square Rods and 3 square Feet, with a DWELLING-HOUSE, containing four good Rooms, Hall, Pantry, and Kitchen, and the Foundation for two Out-buildings.
- 4. A Piece of Ground, measuring 1 Morgen, 124 square Rods, and 133 square Feet.

A Plan of the Property may be seen in the Master's Office.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Jonas van der Poel*, as General Agent of *Susanna Smuts*, Widow of the late *Cornelis van der Poel*, Plaintiff, and *Jan Fredrik Kirsten, J. Es.* Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 17th June, 1830.

On TUESDAY, the 6th of JULY, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely, WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

THREE PIECES of GROUND, with the Malt Kiln and Buildings thereon, situate in Cape Town, behind the Lutheran Church, at the Waterkant, in Riebeck-street, Blok C, known by the Name of THE CAPE BREWERY, the Property of Mr. THOMAS THWAITES, in Lots:—

- LOT 1.—A Piece of Ground behind the Brewery, measuring 23 feet by 28 feet 10 inches.
- 2.—Ditto ditto, measuring 23 feet by 28 feet 10 inches.
- 3.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 28 do. 10 do.
- 4.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 28 do. 10 do.
- 5.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 28 do. 10 do.
- 6.—The Brewery, measuring 117 feet 6 inches by 43 feet.
- 7.—A Store adjoining, under a single Roof, measuring 33 ft. by 44 ft.
- 8.—A Yard, walled round, measuring 35 ft. by 42 ft. 6 inches.

A Plan of the Premises may be seen in the Master's Office.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *James Nisbet* and *William Dickson*, Plaintiffs, and *Thomas Thwaites*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

To BREWERS, MALTSTERS, and Others.

THE Undersigned will sell at the same time of the above Sale of Landed Property, the Fixtures, Utensils, &c. belonging thereto, comprising a large Dome Copper, nearly new; Mash Tun, under Bock, fermenting Tuns; leaden Coolers, with Brass Valves, Water-Cisterns, Pumps, a Horse-power Malt Mill, leaden Pipes, Brass Cocks, &c. &c. all complete, and in good condition.

May be viewed at the Premises, any time previous to the Day of Sale.

Waterkant, 17th June, 1830.

THOMAS THWAITES.

PUBLICATION.

WHEREAS the Honorable *Joachim Willem Stoll*, as Executor of the Estate of the late *Andreas Richert*, Senior, of Cape Town, has addressed a Petition to the Honorable the Supreme Court, stating:—

That he, the Executor, in his aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent him bringing it to a final settlement) was desirous the said Supreme Court would be pleased, *more solito*, to summon all Persons conceiving they have Claims, of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof, on pain of being deprived of further right.

Now, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon and call upon all Persons, who have any Claim against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar of the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequent to the publication of these presents, and there give in such Claims,—certifying to them, that upon the expiration of that period, the Executor will proceed to liquidate the same.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the Eighth Day of June, 1830, and published the Eighteenth following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Tuesday, the 22d June, 1830.

WHEREAS on the first day of September, 1828, the Estate of *JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH* was, by Order of the Honorable Mr. Justice G. KEKEWICH, one of the Judges of this Court, placed under Sequestration in the hands of the Master of this Court, upon the Petition and Surrender of the said *JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH*:

And, whereas the said *JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH* hath produced to this Court a Certificate, signed by four-fifths in number and value of the Creditors who have proved debts against his Estate, testifying their consent to his discharge from his debts; and the said *JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH* hath made Oath in writing, that such Consent and Certificate were obtained without fraud, and without his having used any undue means or influence, or having made any secret compromise with his Creditors, in order to obtain the same:

And whereas the said *JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH* hath applied to this Court, by Motion, to have his Certificate allowed, and due Notice having been given of the said Motion in the *Government Gazette*, none of the Creditors of the said *JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH* have shewn any objection thereto:

Now, therefore, the Court doth allow and confirm the said Certificate.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 24th June, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

THOMAS NELSON, versus WILLIAM HARRIS.

On Monday, the 28th instant, opposite the Public Offices in Graham's Town, of 5 Oxen.

CLERK of the PEACE of Swellendam, on behalf of the Civil Commissioner, versus CORNELIS JACOB BRETTES.

On Monday, the 5th July next, at the Place of the Defendant, *Doornkraal*, in the District of Swellendam, of 50 Oxen, and 30 breeding Cattle.

J. STEUART, High Sheriff.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the Insolvent Estate of

THOMAS THOMSON.

will lie open at this Office for the Inspection and Examination of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of four Weeks from Friday the 25th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 17th June, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

Sale by the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department.

ON Monday, the 28th instant, will be publicly sold on the Premises, by the Agent at Stellenbosch, for account of the Insolvent Estate of *ABRAHAM JACOBUS DE VILLIERS*, Pieter's Son, surrendered as such prior to the 31st December, 1827, certain 2 Pieces of perpetual quitrent land, situated at the southern part of the Paarl, adjoining the Erf of the Widow *JAN HENDRIK HERBST*.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, June 10th, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:

WILLIAM PRYNN, of Graham's Town;

and

ANDRIES STEPHANUS DU TOIT, Jan's Son, of Swellendam, will lie open at this Office, for the inspection of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions; the former for a term of six Weeks, and the latter for four Weeks from Friday, the 2d July next.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 24th June, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

Meeting of Creditors.

In the Insolvent Estate of *HENRY STEWARD*, Boatman.

A Meeting of Creditors, who have proved Debts against the above named Insolvent, is requested on Tuesday, the 20th of July next, at 10 o'Clock A.M. at No. 20, Strand-street, for the purpose of deciding upon certain differences existing in the Accounts between the Insolvent and Mr. *DAVID STUBBS*, as late Partners in a Boatman's Business.

F. GODE WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of *ANDRIES GEORGE HENRIK TEUBES*, of Cape Town, Master Mason, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors, and those concerned, agreeable to the 83d Article of Ordinance 61, for a term of 14 days from Monday, the 25th instant.

F. GODE WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

Sale of Slaves, Wagons, Oxen, Horses, Sheep, &c. &c.

ON SATURDAY Morning, the 26th instant, at 9 o'Clock, will be sold at the Sale of **Mr. J. BLORE**, in Burg-street, for account of the Insolvent Estate of **J. J. MOCKE**, the following Property, viz.:—

Cupido, male, 37 years, Mozambique, herdsman;
Constans, female, about 40 years, of the Cape, housemaid;
Silvia, do. about 28 years, ditto, housemaid; with her Child *Alida*;

2 covered Bullock Wagons, with Trek Townen, &c.; 7 Oxen; 17 Goats and Sheep; 2 Horses, with Saddles and Bridles; 4 Guns, sundry Culinary Utensils, Scales, &c. &c.

Cape Town, 17th June, 1830.

J. M. MAYNARD,
Provisional Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

Master's Office, 10th June, 1830.

In the Insolvent Estate of TOBIAS SMUTS, Adriaan Son, of Paardeberg, District of Stellenbosch, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 24th of July, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, corner of Short-market-street, on or before the 21st July next, or proceedings will be instituted against them.

M. THALWITZER, } Joint
M. DE KOCK, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

THE Account of Liquidation and other Documents relating to the Insolvent Estate of **ANNA ELIZABETH DE VILLIERS**, Widow of the late **ISAAC JACOBUS COETZER**, will lie open for the inspection of the Creditors and those concerned, for the space of fourteen days from Friday, the 18th instant, between the Hours of 10 and 2 o'Clock, at the Office of **Mr. Attorney POUPART**, No. 6, Plain-street.

Cape Town, 16th June, 1830.

O. M. BERGH, } Joint
MARTHS. SMUTS, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of SERVAAS HEUSER.

ALL Creditors who have proved Debts against the above Estate, are required to take Notice, that a Meeting will be held at the House of the first Undersigned, No. 20, Strand-street, on Saturday, the 7th August, 1830, at 10 o'Clock in the Morning, for the purpose of taking into consideration, and deciding upon certain offers of composition, which the Insolvent is desirous of making with his Creditors.

Cape Town, 23d June, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

SALE

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of PAUL STADLER, of Salt River, Cape District, Miller.

ON Saturday, the 3d July next, at 10 o'Clock A.M. will be sold at the Place *Twistwyk*, situate at Salt River, the whole of the Estate and Effects of the above-named Insolvent, consisting in the Place *Twistwyk*, comprising an excellent Wind Mill, and a Dwelling House, in perfect repair; a smaller Dwelling House, a Bakery, a large Stable, Wagon House, Slave Lodges, Cattle Kraals, and other useful Buildings.

The male Slaves *Arontour*, of Mozambique, Wagouer; and *August*, of Ternate, Mason and Thatcher.

Household Furniture, Culinary Utensils; Glass and Crockery Ware; Farming Implements, a Bullock Wagon, 20 draught Oxen, 8 Wagon Horses, and 4 Cows.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

PUBLIC SALE,

By the Vendue Department at Stellenbosch.

MR. JACOB PIETER DE VILLIERS, will cause to be publicly sold, on Wednesday, the 7th July next, at the Place of **Mr. A. A. DE VILLIERS**, Ps. near Stellenbosch, 2000 very fat Sheep.

Vendue Office, Stellenbosch, 22d June, 1830.

P. A. MYBURGH, Gs.

Public Sale by the Vendue Department of Stellenbosch.

MR. J. MALHERBE will sell on Saturday, 3d July, at the Place of **Mr. A. A. DE VILLIERS**, Ps. near Stellenbosch, 800 extra fat Sheep and Goats.

Stellenbosch, 24th June, 1830.

P. A. MYBURGH, Gs.

THE Undersigned will hold a public Sale, at the Place of **Mr. JAN UYS**, at Pampoenekraal, on Thursday, the 1st of July, of 175 slaughter and draught Oxen, 150 Cows, 40 bastard European Oxen, the whole of them trained. The Cattle are in excellent condition, and well worth the attention of Purchasers.

C. J. OLIVIER.

JOSEPH LEVICK & Co.

RESPECTFULLY inform their Friends, and the Public, that their Stores will be closed on the first, second, and third days of the ensuing Month, for the purpose of taking Stock; any of their Customers who may require a supply of Articles for the Country Districts on those days, will have the goodness to make their arrangements previous to the end of the present month.

Cape Town, June 16th, 1830.

Ironmongery Warehouse, 25, Burg-street.

ADVERTISEMENT.

THE Advertiser, a Person of respectability, having a general knowledge of Business, wishes to engage in some active Situation, to take charge of a Store, or otherwise make himself useful to his Employer: Salary not so much an object, as a comfortable permanent Situation.

No objection to Town or Country. Please apply at the *Gazette* Office.

WANTS a Situation, either as Storekeeper, Collector of Accounts, or to make himself generally useful, a steady young Man.—Inquire for further particulars at the *Gazette* Office.

FOR SALE, at **P. WEINGARTZ's**, No. 19, Bree-street, Hottentot-square, **NEW JUNK.**

In the Insolvent Estate of JAN WILLEM LUTGENS, of Rondebosch.

THE Sale of the moveable and immoveable Property of the above-named Insolvent, which was fixed by the Undersigned Trustees in said Estate, for the 23d and 24th of this Month, is by consent of the majority of the Creditors in that Estate, postponed until further Notice, in consequence of a question now pending between the Creditors, the Insolvent, and the Executor of the last Will of the late **W. LUTGENS**, and deceased Wife, respecting an Inheritance entailed with the lien of *fidei Commis*.

Cape Town, 16th June, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
S. DE KOCK, } Trustees.

WHEREAS **CHRISTIAAN STEPHANUS KRYNAU**, of Riebeeck's Kasteel, situate in the District of Stellenbosch, and his Wife **BEATRIX JACORA VAN DER WESTHUIZEN**, have executed before me, and Witnesses, on the 17th June instant, a Deed of Separation from Bed, Board, and Community of Property, and have appointed Messrs. **PIETER SERRURIER** and **ANDRIES BRINK**, Es. of this Town, to be their Agents and Attornies, to wind up and administer their joint Estate: Notice whereof is hereby given to the Public; and likewise, that from thenceforth they shall not be answerable or liable for each others debts, but that the same shall run for account and risk of him or her who shall or may contract the same.

Cape Town, 21st June, 1830.

H. M. H. VAN HELTINGS, Notary Public.

Cape Town, 25th June, 1830.

ANY Native of this Colony, who understands the transplanting of Fir Trees, will hear of employment, by applying to the Office of this Paper; and, besides fair Wages, a Bonus of one Rix-dollar will be given for every Tree that continues to grow for one Year.

BIRTH.—At Cape Town, on the 22d instant, the Honourable Mrs. **STUART**, of a Daughter.

MARRIED, on Monday, the 21st instant, by Special License, at the Chapel of the Astronomer Royal, by the Rev. **G. HOUGH**, M.A. Senior Colonial Chaplain, **GEORGE THOMPSON**, Esq. Merchant, to Miss **JOHANNA MARIA DIRKINA DENEYS**, eldest Daughter of the late **G. C. DENEYS**, Esq.

MARRIED, on Tuesday, the 22d instant, by Special License, in the English Church, Cape Town, by the Rev. **G. HOUGH**, M.A. Senior Colonial Chaplain, the Rev. **EDWARD JUDGE**, M.A. Professor of English and Classical Literature in the South African College, to Miss **CHARLOTTE WHEATLEY**.

LADY FRANCES COLE zal zich gelukkig achten die Dames en Heeren te ontvangen, welke haar aan 's Gouvernements Huis wenschen te bezoeken, ten 9 uren des avonds, op Woensdag den 23 en 30 dezer, en den 7 July.

Gouvernements Huis den 16 Juny 1830.

L. DURING, Kapt. en A. D. C.

KENNISGEVING.

TEN einde den Ontvanger van Belastingen in staat te stellen om aan het Gouvernement eene naauwkeurige Lyst of Belasting Rol, van den 1 April tot den 31 December 1829, ter goedkeuring voor te leggen, en ter voorkoming van abuizen betrekkelijk de Belasting op het Inkomen,—zoo verzoekt de Ontvanger van Belastingen, dat de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt, aan hem in geschrifte gelieven kennis te geven, of op zyn Bureau op het Caledonsplein, gedurende de maand July aanstaande, te compareren, om eene Declaratie van Inkomen voor het jaar 1829 te teekenen.

Ontvangers Bureau, Caledonsplein, 24 Juny 1830.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Bureau van den Civilen Commissaris van Albanie en Somerset, tot den 19 July, voor het doen van zekere veranderingen aan de publieke Kantoren te Grahams-stad.—Eene specificatie daarvan is te zien op bovengem. Bureau.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 23 Juny 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal, Civile Ingenieur, en
Superintendent van de Werken.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 25 Juny 1830.

BRIEVEN worden aan dit Bureau ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—

Naar Engeland, per de *Fanny*.

— Ierland, per de *John*.

— Van Diemens Land, } per de *Henry*.
— Nieuw Zuid Wales, }

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slavin *Lena*, van deze Kolonie, zeggende te behooren aan JAN VLOTMAN, woonachtig in de Camdebo, Distrikt Graaff-Reinet, alhier voor desertie is geconfineerd.—De Eigenaar of Eigenaars worden verzocht, gem. Slavin binnen twee maanden van dato dezer te lossen, vermits zy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,

Worcester, 11 Juny 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

ALLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van *Carel David Aucamp*, en overledene Huisvrouw *Johanna Catharina Kruger*,

Van wylen *Michael Cohen*,

— *Jacobus Petrus Carlse*, en nagelatene Weduwe *Anna Johanna Maria Class*,

— *Johannes Jacobs, Pielsoon*, en nagelatene Weduwe *Johanna Maria Faber*,

— *Johan Joachim Smith*,

— *Johan George Schwartz*, en nagelatene Weduwe *Anna Lasen Christina Willemina Smith*,

— *Edo*, voormaals Slaaf van den Hr. *Abraham Carel Coetzee*, worden by deze verzocht de zelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 16 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopding door den Agent der Weeskamer, te Worcester.

OP Maandag den 5 July aanstaande, zal in het Dorp Worcester, door den Hr. M. BORCHARDS, Agent voor het Kolligie van Weesmeesteren in het Distrikt Worcester, voor rekening des Boedels van wylen DIRK WOUTER HOFFMAN, worden verkocht:—

De Slaaf *Karel*, 43½ jaar oud, zynde een Grolsmid, behoorende aan den gem. Boedel.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 17 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

CITATIE BY EDICTE.

DE Edele Sir JOHN WYLDE, Ridder, Hoofd-Justicier, en de andere Regters van het Hooge Gerechtshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, geven by deze te kennen:—

Dat nademaal *Maria Rothman*, Huisvrouw van *Henry Wright*, eene Memorie heeft geadresseerd aan het Edele Hooge Gerechtshof, mitsgaders drie Affidavits, waaruit blykt dat haar Man, de gezegde *Henry Wright*, deze Kolonie heeft verlaten op den 20sten dag van February, in het jaar onzes Heeren 1820, en dat zy niets van hem heeft gehoord sedert het begin van het jaar 1821, waarom zy heeft goedgevonden, eene actie tegen hem te beginnen tot dissolutie van den Band des Huwelyks, maar onbekend zynde met de plaats waar haar gez. Man tegenwoordig zyn verblyf houdt, heeft verzocht dat 't het Hof moge behagen, gez. *Henry Wright* by Edicte te citeren, om in persoon of by procuratie, voor gez. Hof te verschynen, ten einde zoodanigen eisch en conclusie te aanhooren, als de Suppliante zal geraden worden te maken, daarop te antwoorden, en voorts te procederen als naar styl van regten.

Zoo is 't, dat het Hof der Suppliante verzoek in overweging hebbende genomen, hetzelfde heeft geaccordeerd, en gevolgelyk by deze, den gez. *H. Wright* by deze derde Citatie dayvaant om te compareren voor gez. Hooge Gerechtshof, het zy in persoon of by procuratie, op den 9den dag van December 1830, ten 10 uren des morgens precies, ten einde zich te purgeren van zyn twerde default, en te aanhooren zoodanigen eisch en conclusie, als de Suppliante zal geraden worden te maken tot dissolutie van den Band des Huwelyks, daarop te antwoorden en voorts te procederen als naar styl.

Dus gedaan en verleend in het Hooge Gerechtshof aan de Kaap de Goede Hoop, op den 8sten dag van Juny 1830, en gepubliceerd op den 18den daaraanvolgende.

Door het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

PUBLICATIE.

NADEMAAL de Wel-Ed. Heer *Joachim Willem Stoll*, als Executeur des Boedels van wylen *Andreas Richert*, Senior, van de Kaapstad, zich aan het Hooge Gerechtshof heeft geadresseerd, te kennen gevende:—

Dat hy, de Executeur, in zyne voorn. kwaliteit, begeerig is dezen Boedel tot ellendheid te brengen, doch daarin verhindert wordt door de onbewustheid welke lasten nog op denzelfden hechtende zyn, derhalve verzokende, dat het het gem. Hooge Gerechtshof moge behagen, *more solito* elk en een iegelyk op te roepen, die vermeenen mogte eenige actien of pretensien, van welken aard ook, op denzelfden te hebben, om daarvan opgaaf te doen aan het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof, binnen den tyd van drie maanden, na publicatie dezes, op poene van verstek.

Zoo is 't, dat het Hof, dit verzoek in overweging genomen hebbende, goedgedacht heeft zulks te accorderen, gelyk geschiedt by deze, wordende hierby opgeroepen elk en een iegelyk die vermeenen mogte eenige actien of pretensien op dezen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Voogdyschappen, Administratie, als anderszins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezes, op het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof te vervoege, en aldaar zoodanige pretensien ingeven en certificeren, terwyl de Executeur, na verloop van dien tyd, zal voortgaan met de veroffening van dien Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooge Gerechtshof, aan de Kaap de Goede Hoop, den 8 Juny 1830, en gepubliceerd den 18 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

Kaapstad den 25 Juny 1830.

EENIG Inboorling van deze Kolonie, die het verplanten van Dennenboomen verstaat, kan werk bekomen, op aanvraag op het Kantoor van dit Blad; en zal, behalve goede loon, een Ryksdaalder bekomen voor elken Boom die een jaar lang voortgroeit.

Meesters Bureau, 24 Juny 1830.

In het Hooge Gerechtshof.

NIEUWE VERKIEZING VAN CURATOREN.

In den Insolventen Boedel van *EGBERT ANDRIES BUYSKES*.

DE Creditoren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van *EGBERT ANDRIES BUYSKES*, van de *Onderschuur*, *Rondeboschje*, in het Kaapsch Distrikt, voormalige Gezamenlyke Vendu-Commissaris, worden verzocht kennis te nemen, dat, volgens eene Order van het Hooge Gerechtshof, gedateerd den 23 dezer, gelastende de Creditoren tot eene nieuwe verkiezing van Curatoren over te gaan, de *keus*, welke gemaakt is in de tweede Byeenkomst gehouden ten overstaan van het Hooge Gerechtshof, op den 19 dezer, informeel zynde verklaard,—eene andere Byeenkomst zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 3 July, precies ten 12 uren, ten overstaan van den Meester, ten einde, overeenkomstig de gem. Order, tot eene nieuwe verkiezing over te gaan.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 24 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van *CHRISTIAN CLOETE*, van Langeberg, in het Distrikt Swellendam, Veldkornet en Landbouwer, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Credituren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 17 July, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 24 July, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 24 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van *THEUNIS HERMANUS CARSTENS*, Hermanussoon, van Zwartland, in het Kaapsch Distrikt, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Credituren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Stellenbosch, de eerste op Zaterdag den 17 July, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 24 July, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 24 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van *WILLIAM DEALE*, van *Glen Lynden*, in het Distrikt van Somerset, Pakhuishouder, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op den voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Credituren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Grahams-stad, de eerste op Zaterdag den 24 July, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 31 July, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 24 Juny 1830.

NADEMAAL de Boedel van *ANDREW CONWAY*, woonachtig naby de Groote Vischriever, in het Distrikt Albanie, Kaffer Handelaar, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op den voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Credituren by te wonen, welke zullen worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Grahams-stad, de eerste op Zaterdag den 24 July, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 31 July, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

OP Maandag den 5 July 1830, precies ten 12 uren des middags, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stuk Land, met de daaropstaande Gebouwen, genaamd *Haas en Koester*, gelegen in het Kaapsche Distrikt, bewesten de Zoutrivier, aan de Verreche Vallei, groot in zyn grond 3 morgen, 130 kwadraat roeden en 108 dito voeten, in vier percelen, als:—

Perceel 1.—groot 1 morgen, 275 kwadraat roeden en 31 dito voeten, met een Woonhuis, bevattende 7 goede Kamers, een Gallery, Keuken, Dispens en Kelder.

Buitengebouwen, bestaande uit een Gebouw, 100 voeten lang by 18 voeten breed, bevattende 6 Vertrekken en een Zolder; alsmede een Stal, Knechtskamer, Smidswinkel, Koehok, enz.

Perceel 2.—groot 139 kwadraat roeden en 85 dito voeten, met een daarop geconstrueerde Windmolen.

Perceel 3.—groot 209 kwadraat roeden en 3 dito voeten, met een Woonhuis, bevattende vier goede Kamers, Gallery, Dispens en Keuken, en het Fondament voor twee Buitengebouwen.

Perceel 4.—een stuk Grond, groot 1 morgen, 124 kwadraat roeden en 133 dito voeten.

Een plan van het Eigendom is te zien in het Meesters Bureau.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *James van der Poel*, als Generale Gemagtigde van *Susanne Smuts*, Weduwe wyl. *Cornelis van der Poel*, Eischer, en *Jan Fredrik Kirsten*, J. Fz. Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Aislagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

OP Dingsdag den 6 July 1830, precies ten 12 uren des middags, zullen op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Drie stukken Grond, met de Moutoven en Gebouwen daarop, gelegen in de Kaapstad, achter de Luthersche Kerk, aan den Waterkant, in de Riebeeckstraat, Blok C, bekend by den naam van de **KAAPSCHE BROUWERY**, het eigendom van den Hr. *THOS. THWAITES*, in percelen.

Perceel 1.—Een stuk Grond achter de Brouwery, groot 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 2.—Dito, dito, 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 3.—Dito, dito, 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 4.—Dito, dito, 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 5.—Dito, dito, 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 6.—De **BROUWERY**, groot 117 voet 6 duim by 43 voet.

— 7.—Een Pakhuis annex, onder een enkel Plat, groot 33 voet by 44 voet.

— 8.—Eene Plaats, ommuurd, groot 35 voet by 42 voet 6 duim.

Een Plan van de Erven is te zien in het Meesters Bureau. Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *James Nisbet* en *William Dickson*, Eischers, en *Thomas Thwaites*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Aislagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Aan Brouwers, Moutmakers en anderen.

DE Ondergeteekende zal ter zelfder tyd van de bovengem. Verkoop van vaste Goederen laten verkoopen, de Kuipen, Gereedschappen, enz., daartoe behoorende, bevattende een groote ronde kopere Ketel, byna nieuw. Mismas Ton, met stellandje. Werkbalies, loode Koelvaten met kopere Kleppen, Waterbakken, Pompen, een Moutmolen die door Paarden wordt getrokken, loode Pypen, kopere Kranen, enz. enz. alles compleet en in goede konditie. Dezelve zyn ter eeniger tyd voor de Verkoop aldaar te zien. Waterkant den 17 Juny 1830.

THOS. THWAITES.

IN HET HOOGE GERECHTSHOF, VAN DE KOLONIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Dingsdag den 22 Juny 1830.

NADEMAAL op den 1sten dag van September 1828, de Boedel van **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH**, op last van den Ed. Regter G. KEKEWICH, een der Regters van dit Gerechtshof, onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van dit Gerechtshof, op verzoek en overgaaf van den gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH**.

En nademaal de gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH** aan dit Hof een Certificaat heeft geproduceerd, geteekend door vier vylden in getal en waarde der Crediteuren, die vorderingen tegen zynen Boedel hebben bewezen, verklarende hanne toestemming te geven tot zyn ontslag van zyne schulden; en de gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH** eenen eed heeft gedaan, in geschrifte, dat zoodanige toestemming en certificaat zyn bekomen zonder fraude, en zonder dat hy eenige onbehoorlyke middelen of invloed heeft aangewend, of eenige heimlyke schikkingen met zyne Crediteuren getroffen, ten einde dezelve te bekomen:

En nademaal de gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH** aan dit Hof by motie heeft verzocht, om hem zyn Certificaat toe te staan, en behoorlyke kennis van de gez. motie in de *Gouvernements Courant* zynde gegeven, en door eenige der Crediteuren van den gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH** eenige objectie daartegen zynde ingebragt:—Zoo is 't, dat het Hof gez. Certificaat by deze goedkeure en bekrachtige.

Van wege het Hof.
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

EEN bedaard jong Man verlangt eene Situatie, het zy als Opzigter in een Pakhuis, Collecteur van Rekeningen, of om zich algemeen nuttig te maken.—Voor verdere byzonderheden vervoege men zich aan het *Gazette* Kantoort.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 24 Juny 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

THOMAS NELSON, versus WILLIAM HARRIS.

Op Maandag den 28 dezer, over de publieke Kantoren te Grahams-stad, van 5 Ossen.

De **KLERK** van het **VREDEGEREGT** te Swellendam, voor den Civileu Commissaris, **versus CORNELIS JACOB BRETTES.**

Op Maandag den 5 July aanstaande, ter Verweerders Plaats *Doornkraal*, in het Distrikt Swellendam, van 50 Ossen, en 30 ps. Aanlofvee.

J. STEUART, Baljuw.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, enz. betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van

THOMAS THOMSON,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van vier weken, van Vrydag den 25 dezer, op dit Bureau, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 17 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Verkoop door den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement.

OP Maandag den 28 dezer, zullen op de plaats zelve, door den Agent te Stellenbosch, voor rekening van den Insolventen Boedel van **ABRAHAM JACOBUS DE VILLIERS**, Pieterz. als zoodaag voor den 31 December 1827 overgegeven, publiek worden verkocht, zekere twee stukken Altoosdurend Erfpachland, gelegen in het zuidelyke gedeelte van de Paarl, naast het Erf van de Weduwe **JAN HENDRIK HERBST.**

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 10 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebben de tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

WILLIAM PRYNN, van Grahams-stad,

en **ANDRIES STEPHANUS DU TOIT**, Janzoon, van Swellendam, Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, de eerstgem. voor den tyd van zes weken, en de laatstgem. voor den tyd van vier weken, van Vrydag den 2 July aanstaande, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 24 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Byeenkomst van Crediteuren in den Insolventen Boedel van **HENRY STEWARD**, Schuitenvoerder.

EENE Byeenkomst van Crediteuren, die vorderingen hebben bewezen tegen den bovengem. Insolvent, wordt verzocht op Dingsdag den 20 July aanstaande, ten 10 uren des morgens, ten Huize No. 20, Strandstraat, ten einde te beslissen over zekere verschillen, welke er bestaan in de Rekeningen tusschen den Insolvent en den Heer **DAVID STUBBS**, als voormalige Deelhebbers in eene Schuitenvoerders Affaire.

F. GODFR. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van **ANDREAS GEORGE HENDRIK TEUBES**, van de Kaapstad, Baas Metselaar, zullen ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, overeenkomstig het 83ste Artikel van Ordonnantie No. 64, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 28 dezer.

F. GODFR. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

Meesters Bureau, 10 Juny 1830.

In den Insolventen Boedel van **TOBIAS SMUTS**, Adriaanz. van den Paardenberg, Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 24 July, ten 10 uren 's morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, op den hoek der Kortemarktstraat, op of voor den 21 July naast te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

M. THALWITZER, } Gezamenlyke
M. DE KOCK, } Curatoren.

Verkoop van Slaven, Wagens, Ossen, Paarden, Schapen, enz. enz.

OP ZATURDAG MORGEN den 26 dezer, ten 9 uren, zullen op de Vendutie by den Heer J. BLORE, in de Burgstraat, voor rekening des Insolventen Boedels van J. J. MOCKE, worden verkocht, de volgende Goederen, als:—
Cupido van Mosambiek, 37 jaren, een knappe Veewachter;
Constans van de Kaap, circa 40 jaren, Huismeid;
Silya van de Kaap, circa 28 jaren, Huismeid, met haar Kind *Alida*;
2 Tent Ossenwagens, met Trektoewen, enz. 7 Ossen; 17 Bokken en Schape; 2 Paarden met Zadel en Toomen; 4 Geweren; diverse Keukengereedschap; Schalen, enz. enz.
Kaapstad den 17 Juny 1830.

J. M. MAYNARD, Provisionele Curator.

DE Heer JOACHIM CHRISTOFFEL ESTERHUYSE, zich van zyne Affaire wenschende te ontdoen, zoo zullen de Ondergeteekenden, als daartoe behoorlyk gekwalificeerd zynde, op Maandag en Dingsdag den 5 en 6 July aanstaande, per publieke Vendutie laten verkoopen, zyn geheelen Inboedel, bestaande uit zyne welbekende Plaats *Welterreden*, gelegen omtrent een half-uur van het Dorp Stellenbosch, beplant met circa 50.000 Wynstokken; alsmede een aantal kapitale Slaven en Slavinne; Ossen en Paarden, als ook Ossen- en Paardenwagens, eenige Leggers goede Wynen, en al hetgeen verder ter verkoop zal worden aangeboden.

NB. Blyvende gemelte Plaats inmiddels uit de hand te koop.

Kaapstad den 17 Juny 1830.

G. J. JOUBERT, qq.
J. C. LEEWNER, qq.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

DE Likwidatie Rekening en andere Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van ANNA ELISABETH DE VILLIERS, Weduwe wylen ISAAC JACOBUS COETZER, zullen ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden open liggen, voor den tyd van veertien dagen, van Vrydag den 15 dezer, tusschen 10 en 2 uren, ten Kantore van den Procureur POUPEL, in de Pleinstraat No. 6.

Kaapstad den 16 Juny 1830.

O. M. BERGH, } Gezamenlyke
MARTH. SMUTS, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van SERVAAUS HEUSER.

ALLE Crediteuren, die vorderingen in bovengem. Boedel hebben bewezen, worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden ten Hooze van den eersten Ondergeteekenden, in de Strandstraat No. 20, op Zaterdag den 7 Augustus 1830, des morgens ten 10 uren, ten einde in overweging te nemen en te beslissen over zekere aanbiedingen van schikking, welke de Insolvent begeerig is met zyne Crediteuren te treffen.

Kaapstad, 23 Juny 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

VERKOOPING

Ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Gerechtshof,

Door de onderget. Curatoren in den Insolventen Boedel van PAUL STADLER, van Zouterivier, Kaapsch Distrikt, Molenaar.

OP Zaterdag den 3 July aanstaande, ten 10 uren des morgens, zullen ter Plaats *Twistwyk*, gelegen aan Zouterivier, publiek worden verkocht, alle de vaste en losse Goederen van den bovengem. Insolvent, bestaande in:—

De Plaats *Twistwyk*, bevattende een kapitale Windmolen en een Woonhuis, in volkomen reparatie;

Een kleinder Woonhuis, eene Bakkery, een groote Stal, Wagenhuis, Slavenhuizen, Veeeralen, en andere nuttige Gebouwen;

De Slaven *Avontuur*, van Mosambiek, Wagenryder, en *August*, van Ternate, Metselaar en Dekker;

Huismeubelen, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk; Bouwgereedschap; een Ossenwagen, 20 Trekpaarden, 8 Wagenpaarden, en 4 Koeyen.

F. GODFR. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

In den Insolventen Boedel van JAN WILLEM LUTGENS, van het Rondeboschje.

DE Verkoop van de losse en vaste Goederen van bovengem. Insolvent, welke door de onderget. Executoren in den gez. Boedel op den 23 en 24 dezer maand was bepaald, is, met toestemming der meerderheid van de Crediteuren in dien Boedel, tot nadere kennisgeving uitgesteld, uit hoofde eener questie thans hangende tusschen de Crediteuren, den Insolvent, en den Executeur van het Testament van wylen J. W. LUTGENS en overledene Huisvrouw, betrekkelijk eene Erfenis belegd met het verband van *fidei Commis*.

Kaapstad den 16 Juny 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
S. DE KOCK, } Curatoren.

NADEMAAL CHRISTIAAN STEPHANUS KRYNAU, van Riebeeks Kasteel, gelegen in het Stellenbosch Distrikt, en zyne Huisvrouw BEATRIX JACOBIA VAN DER WESTHUIZEN, op den 17 Juny II. voor my Notaris en Getuigen eene Acte van Separatie van Tafel, Bed, Bywoning en gemeenschap van Goederen hebben gepasseerd, en daarby hebben aangesteld en benoemd de Wel-Ed. Heeren PIETER SERRURIER en ANDRIES BRINK, Cornelisz. van deze Stad, tot hunne Agenten en Gemagtigden, om hunnen Boedel op te maken en te administreren; zoo wordt daarvan aan het Publiek kennis gegeven; alsmede, dat zy in het vervolg niet meer aansprakelyk zullen zyn voor elkanders schulden, maar dat dezelve, sinds den datum der voornoemde Acte, zullen gaan voor rekening van hem of haar die dezelve zal aangaan.

Kaapstad den 21 Juny 1830.

H. M. H. VAN HELINGS, Notaris Publiek.

JOSEPH LEVICK & Co.

NEMEN de vryheid hunne Vrienden en het Publiek te verwittigen, dat derzelver Pakhuizen zullen gesloten zyn op den 1sten, 2den, en 3den dag van de volgende maand, ten einde Voorraad te ontvangen.—Diegenen hunner Klanten, die eenige Artikelen voor de Buiten-Distrikten op die dagen mogten noodig hebben, zullen de goedheid gelieven te hebben hunne schikkingen te treffen voor het einde dezer tegenwoordige maand.

Yzer-Magazyn, 25, Burgstraat, Kaapstad den 16 Juny 1830.

ADVERTENTIE.

EEN respectabel Persoon, die eene algemeene kennis van bezigheid heeft, verlangt eene active Situatie, om opzigt te hebben over een Pakhuis, of zich anderszins nuttig te maken.—Salaris is niet zoo veel het oogmerk, als wel eene genoegelyke en duurzame Situatie.—Geene objectie tegen de Stad of Buiten.—Men gelieve aanvraag te doen op het *Gazette Kantoor*.

TE KOOP,

NIEUW KABELTOUW, by P. WEINGARTZ, No. 19, Breestraat, op het Boerenplein.

Publieke Verkoop door het Vendu-Departement te Stellenbosch.

DE Heer JACOB PIETER DE VILLIERS, zal op Woensdag den 7 July aanstaande, ter Plaats van den Heer A. A. DE VILLIERS, Pz. naby Stellenbosch, publiek laten verkoopen, 2000 extra vette Schapen.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch, 22 Juny 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

Publieke Verkoop door het Vendu-Departement te Stellenbosch.

DE Heer J. MALHERBE zal op Zaterdag den 3 July aanst. ter Plaats van den Heer A. A. DE VILLIERS, Pieterz. naby Stellenbosch, publiek laten verkoopen, 800 extra vette Schapen en Bokken.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch den 24 Juny 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende zal eene publieke Vendutie houden ter Plaats van den Heer JAN UYS, aan Pampoenekraal, op Donderdag den 1 July 1830, van 175 zoo wel Slagt- als Trekossen, 150 Koeyen, 40 bastaard Vaderlandsche Ossen, allen geleerd. Het Vee is in een goeden staat, en de attentie der Liefhebbers waardig.

C. J. OLIVIER.

BEVALLEN, in de Kaapstad, op den 22 dezer, de Ed. Mevrouw STEUART, van eene Dochter.

GETROUWD, op Maandag den 21 dezer, met Speciale Licentie, in de Kapel van den Koninklyken Astronomist, door den Eerw. G. HOUGH, A. M. oudste Koloniale Kapellaan, de Heer GEORGE THOMPSON, Koopman, met Jongefuifvrouw JOHANNA M. D. DENEYS, oudste Dochter van wylen den Heer G. C. DENEYS.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 20 Juny,
George Henry Wills, met Martha Johanna Beets.

Gedoopt:

Een zoon van Abraham Pieter Herholdt, met name Gerrit.
Twee dochters van Maria Jacoba Dansiger, met name Wilhelmina Magdalena en Magdalena Johanna.

Overleden.

17 Juny, Catharina Pitoris, oud 48 jaren en 10 maanden, Weduwe wylen Joseph Remmich.

17, Bartholomeus Francois, oud 1 jaar en 11 maanden, zoon van Nicolaas Jacobus Lotz.

19, een jong-geb. zoon van Dirk Johannes Wahl.

19, een jong-geb. zoon van Christina Heger.

Marriages.

(BY SPECIAL LICENCE.)

In the Private Chapel of the Royal Observatory, on Monday, 21st June, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:
George Thompson, Esq. to Miss Johanna Maria Dirkina Deneys;

(BY SPECIAL LICENCE.)

In the English Church, Cape Town, on Tuesday, the 22d June, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:
The Rev. Edward Judge, M. A. Professor of English and Classical Literature in the South African College, to Miss Charlotte Wheatley.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

June 16. *Mary*, G. Kilgour, from St. Helena 26th May, for this port. Cargo flour and tobacco. Brings a mail.

The *St. Helena* schooner had sailed for England.

The *Dallas*, a schooner of about 180 tons, had sailed for the Cape early in April.

SAILED FROM TABLE BAY.

June 16. *Usk*, T. Long, for Algoa Bay.

PORT ELIZABETH.

June 11. *Clorinda*, with the first division of the 55th Regt. put back, after having beat about for the last 12 days.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 24th of June, 1830

| | | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. | |
|--------------------------|-----------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|---|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2½ | to | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 | 1 |
| Abrikozen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per muid, - | 5 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 51 | 0 | 0 | - | 56 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 25 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 5 | 0 | - | 0 | 6 | 2 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 131 | 0 | 0 | - | 145 | 0 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - - | 6 | 4 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - - | Geese, ditto, - - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 4 | 2 | 0 | - | 4 | 3 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 5 | 2 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 50 | 0 | 0 | - | 80 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. ½ aam, | Lime, Shell, p. half-aam, 1 | 6 | 0 | - | 2 | 1 | 0 | 0 |
| —, Steen, dito, —, - - | Stone, do. - - - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 163 | 4 | 0 | - | 171 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | Lentil, per muid, - - - | 16 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 14 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 | 0 |

| | | | | | | | |
|---|----|---|----|----|----|---|---|
| Melies, per mud, - - - - - | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 0 | 0 |
| Olifants Tandem, p. pond, Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Peren, per pond, - - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 0 |
| Persiken, per pond, - - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - - - - | 0 | 1 | 1½ | - | 0 | 5 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 6 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - - - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 3 |
| Uyen, per mud, - - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, Feathers, Ostrichachs, 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - - - | 34 | 0 | 0 | - | 45 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en } Lion, Tiger, and Ostrich | | | | | | | |
| StruisVellen, p. stuk } Skins, each, - - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 4 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - - - - | 3 | 4 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 7 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - - - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, Lemon Juice, p. ½ aam, 11 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - - - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, Sole Leather, p. ½ hide, 8 | 2 | 0 | - | 11 | 2 | 0 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - - - | 0 | 2 | 1 | - | 0 | 2 | 3 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office. Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JULY 2, 1830.

NOTICE.

TO enable the Collector of Taxes to prepare a correct Schedule or Tax Roll, from the 1st of April, to the 31st of December, 1829, and to prevent mistakes relative to Income Tax,—the Collector of Taxes requests, that the Inhabitants of Cape Town and District, will be pleased to notify to him, in writing, or attend at his Office, in Caledon-square, during the Month of July next, to sign a Declaration of Income for the Year 1829.

Collector's Office, Caledon-square, 24th June, 1830.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Office of the Civil Commissioner of Albany and Somerset, until the 19th of July, for certain Alterations to be done to the Public Offices at Graham's Town.

A Specification of the same may be seen at the above Office.

Civil Engineer's Office, 23d June, 1830.

CHARLES C. MICHELL,

Surveyor-Gen. Civil Engineer, and Supt. of Works.

NOTICE is hereby given, that Zephier, Slave of JACOB WOUTER DU PREZ, Pieter's Son, residing in the District of Caledon, has been confined in the Town Prison since the 11th ultimo.—Those concerned are desired to release the said Slave within one month from this date, otherwise he will be liberated, and the Master sued for the expenses incurred during his confinement.

Police Office, Cape Town, 1st July, 1830.

P. AURET, Deputy Superintendent of Police.

NOTICE.

WHEREAS the Saddle and Bridle, as advertised in the *Government Gazette* of the 23d April last, have not been claimed, Notice is hereby given, that they will be publicly sold on Saturday, the 10th instant, in front of the Town House, unless previously owned.

Clerk of the Peace Office, Cape Town, 1st July, 1830.

DANIEL J. CLOETE, Clerk of the Peace.

General Post Office, Cape Town, 1st July, 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz. :—

To England, by the *Ellen and Fanny*.

— Ireland, by the *John*.

— Van Diemen's Land and New South Wales, by the *Henry*.

— Swan River, by the *Edward Lombe*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

*In the Supreme Court,
at Graham's Town, }*

In the Matter of GEORGE JARVIS.

UPON reading the Memorial of the said GEORGE JARVIS, and having duly examined into the Qualifications of the said GEORGE JARVIS,—I order, that he be admitted to act as a Translator to the Supreme Court of this Colony.

Given under my Hand, at Cape Town, this 25th day June, 1830.

W. MENZIES.

W. HARDING, Acting Registrar late Circuit Courts.

Alliance Assurance Office,

Cape Town, 1st July, 1830.

NOTICE is hereby given, that the following Fire Policies become renewable during the Month of July, 1830, and will expire, unless Payment of the Premiums be made within 15 days subsequent to their respective dates, viz :

| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| No. 5,315, on the 7th July, | No 26,214, on the 10th July, |
| 5,316, — 15th do. | 26,215, — 28th do. |
| 5,317, — 19th do. | 26,216, — 3d do. |
| 26,212, — 10th do. | 26,217, — 31st do. |
| 26,213, — 10th do. | |

NISBET & DICKSON, Agents.

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Tuesday, the 22d June, 1830.

WHEREAS on the first day of September, 1828, the Estate of JOHANNES PETRUS PHILLIPPUS ULRICH was, by Order of the Honorable Mr. Justice G. KEKEWICH, one of the Judges of this Court, placed under Sequestration in the hands of the Master of this Court, upon the Petition and Surrender of the said JOHANNES PETRUS PHILLIPPUS ULRICH :

And, whereas the said JOHANNES PETRUS PHILLIPPUS ULRICH hath produced to this Court a Certificate, signed by four-fifths in number and value of the Creditors who have proved debts against his Estate, testifying their consent to his discharge from his debts; and the said JOHANNES PETRUS PHILLIPPUS ULRICH hath made Oath in writing, that such Consent and Certificate were obtained without fraud, and without his having used any undue means or influence, or having made any secret compromise with his Creditors, in order to obtain the same :

And whereas the said JOHANNES PETRUS PHILLIPPUS ULRICH hath applied to this Court, by Motion, to have his Certificate allowed, and due Notice having been given of the said Motion in the *Government Gazette*, none of the Creditors of the said JOHANNES PETRUS PHILLIPPUS ULRICH have shewn any objection thereto :

Now, therefore, the Court doth allow and confirm the said Certificate.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz :

WILLIAM PRYNN, of Graham's Town,

and

ANDRIES STEPHANUS DU TOIT, Jan's Son, of Swellendam,

will lie open at this Office, for the inspection of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions : the former for a term of six Weeks, and the latter for four Weeks from Friday, the 2d July next.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 24th June, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the following is the lowest Rate of Wages which is to be paid in the under-mentioned Districts, to Slaves when hired to work on a Sunday, under the Provisions of the 9th Section of Ordinance No. 19, from the 1st of July to the 31st of December, 1830:

| | July, August, and September. | | | | | | October, November, and December. | | | | | |
|---------------------------------|------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|----------------------------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|
| | Field-Labourers. | | Artificers. | | Females. | | Field-Labourers. | | Artificers. | | Females. | |
| | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm. | Able-bodied. | Children or Infirm. |
| Cape Town and District thereof. | s. d. 1 6 | s. d. 0 0 | s. d. 3 0 | s. d. 0 0 | s. d. 1 6 | s. d. 0 0 | s. d. 1 6 | s. d. 0 0 | s. d. 3 0 | s. d. 0 0 | s. d. 1 6 | s. d. 0 0 |
| Cape District. | 1 6 | 0 0 | 3 0 | 0 0 | 1 6 | 0 0 | 1 6 | 0 0 | 3 0 | 0 0 | 1 6 | 0 0 |
| Simon's Town. | 1 10 | 0 11 | 2 5 | 0 0 | 1 3 | 0 7 | 2 3 | 1 1 | 3 0 | 0 0 | 1 6 | 0 9 |
| Stellenbosch. | 1 1 | 0 6 | 3 0 | 1 6 | 0 9 | 0 4 | 1 1 | 0 6 | 3 0 | 1 6 | 0 9 | 0 4 |
| Glaq William. | 1 1 | 0 6 | 2 0 | 1 0 | 0 9 | 0 4 | 1 6 | 0 9 | 2 0 | 1 0 | 1 0 | 0 6 |
| Worcester. | 1 0 | 0 6 | 2 0 | 1 0 | 0 4 | 0 2 | 1 6 | 0 9 | 2 0 | 0 4 | 0 4 | 0 3 |
| Swellendam. | 1 0 | 0 8 | 2 3 | 1 6 | 0 9 | 0 6 | 1 1 | 0 9 | 3 0 | 2 3 | 0 10 | 0 7 |

G. J. ROGERS, Guardian of Slaves, WESTERN DIVISION.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 17th June, 1830.

On MONDAY, the 5th of JULY, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely, WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court.

A Piece of LAND, with the BUILDINGS thereon, called "Haas en Koester," situate in the Cape District, West of the Salt River, at the Versche Valley, measuring in extent three Morgen, one hundred and thirty square Rods, and one hundred and eight square Feet, in four Lots, viz:—

LOT 1. Measuring 1 Morgen, 257 square Rods, and 31 square Feet, with a DWELLING-HOUSE, containing seven good Rooms, a Hall, Kitchen, Pantry, and Cellar.

OUT-HOUSES, consisting of a Building, 100 Feet long, by 18 Feet broad; containing six Apartments and a Loft; also, a Stable, Servant's Room, Smith's Shop, Cow-House, &c.

LOT 2. Measuring 139 square Rods and 85 square Feet, with a WIND-MILL erected thereon.

— 3. Measuring 209 square Rods and 3 square Feet, with a DWELLING-HOUSE, containing four good Rooms, Hall, Pantry, and Kitchen, and the Foundation for two Out-buildings.

— 4. A Piece of Ground, measuring 1 Morgen, 124 square Rods, and 133 square Feet.

A Plan of the Property may be seen in the Master's Office.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Jonas van der Poel*, as General Agent of *Susanna Smuts*, Widow of the late *Cornelis van der Poel*, Plaintiff, and *Jan Fredrik Kirsten, J. Es.* Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 17th June, 1830.

On TUESDAY, the 6th of JULY, 1830, at 12 o'Clock at Noon precisely, WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

THREE PIECES of GROUND, with the Malt Kiln and Buildings thereon, situate in Cape Town, behind the Lutheran Church, at the Waterkant, in Riebeck-street, Blok C, known by the Name of THE CAPE BREWERY, the Property of Mr. THOMAS THWAITTS, in Lots:—

LOT 1.—A Piece of Ground behind the Brewery, measuring 23 feet by 28 feet 10 inches.

— 2.—Ditto ditto, measuring 23 feet by 23 feet 10 inches.

— 3.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 23 do. 10 do.

— 4.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 28 do. 10 do.

— 5.—Ditto ditto, ditto 23 do. — 28 do. 10 do.

— 6.—The Brewery, measuring 117 feet 6 inches by 43 feet.

— 7.—A Store adjoining, under a single Roof, measuring 33 ft. by 44 ft.

— 8.—A Yard, walled round, measuring 35 ft. by 42 ft. 6 inches.

A Plan of the Premises may be seen in the Master's Office.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *James Nisbet* and *William Dickson*, Plaintiffs, and *Thomas Thwaitts*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

To BREWERS, MALTSTERS, and Others.

THE Undersigned will sell at the same time of the above, Sale of Landed Property, the Fixtures, Utensils, &c. belonging thereto, comprising a large Dome Copper, nearly new; Mash Tun, under Bock, fermenting Tuns; leaden Coolers, with Brass Valves, Water-Cisterns, Pumps, a Horse-power Malt Mill, leaden Pipes, Brass Cocks, &c. &c. all complete, and in good condition.

May be viewed at the Premises, any time previous to the Day of Sale.
At Swellendam, 17th June, 1830. THOMAS THWAITTS.

In the Supreme Court.

Master's Office, 1st July, 1830.

In the Insolvent Estate of ROBERT NEWTON DUNN, of the District of Albany, Farmer.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of ROBERT NEWTON DUNN, are required to take Notice, that an Adjournment of the second Meeting will be held before the Resident Magistrate, at Graham's Town, on Saturday, the 31st of July instant, at 12 o'Clock precisely, (pursuant to the 60th section of the Ordinance,) for the Examination of the Insolvent, touching his Insolvency, and for the purpose of electing a Trustee or Trustees, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir JOHN WYLDE, Knight, Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:

That whereas *Maria Rothman*, Wife of *Henry Wright*, has addressed a Memorial to the Honorable the Supreme Court, together with three Affidavits, whereby it appears that her Husband, the said *Henry Wright*, left this Colony on the twentieth day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and twenty, and that she has not heard any thing from him since the beginning of the year 1821, wherefore she has thought proper to bring an Action against him for dissolution of the Bonds of Marriage; but being ignorant of the place where her said Husband is now residing, has prayed that it may please the Supreme Court to summon the said *Henry Wright* by Edict, to appear in Person before the said Court, or by Proxy, in order to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make, to answer thereto, and further to proceed according to Law.

So it is, that the Court having taken Memorialist's prayer into consideration, have granted the same, and accordingly by these presents doth summon the said *Henry Wright*, by a third Citation, to appear before the said Supreme Court, either in Person or by Proxy, on the ninth day of December, one thousand eight hundred and thirty, precisely at 10 o'Clock in the Morning, in order to purge his second default, and to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make for a dissolution of the Bonds of Marriage, and further to proceed according to Law.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 8th Day of June, in the Year of our Lord, 1830, and published on the 18th following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 1st July, 1830.

IN Execution of a Judgment of the Supreme Court, in the under-mentioned Case, the following Sale will take place, viz:

PETRUS JOHANNES WESSELS, Sen. versus CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS.

On Tuesday, the 18th July, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, at Stellenbosch, at 10 o'Clock, A.M. of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles; a looking Glass, with gilt Frame, a House Clock, Kitchen Utensils, &c. &c. &c. Also, the following Slaves:—*Arend*, *Gezwind*, and *Spatie*, all of Mosambique.

J. STEUART, High Sheriff.

WHEREAS CHRISTIAAN STEPHANUS KRYNAU, of Riebeck's Kasteel, situate in the District of Stellenbosch, and his Wife BEATRIX JACOBA VAN DER WESTHUIZEN, have executed before me, and Witnesses, on the 17th June instant, a Deed of Separation from Bed, Board, and Community of Property, and have appointed Messrs. PIETER SERRURIER and ANDRIES BRINK, Es. of this Town, to be their Agents and Attornies, to wind up and administer their joint Estate: Notice whereof is hereby given to the Public; and likewise, that from thenceforth they shall not be answerable or liable for each others debts, but that the same shall run for account and risk of him or her who shall or may contract the same.

Cape Town, 21st June, 1830.

H. M. H. VAN BELLINGS, Notary Public.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 1 July 1830.

BRIEVEN worden aan dit Bureau ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—
— Naar Engeland, per *Ellen en Fanny*.
— Ierland, per *John*.
— Van Diemens Land en Nieuw Zuid Wales, per *Henry*.
— Swan Rivier, per *Edward Lombe*.
R. CROZIER, Postmeester Generaal.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

OP Maandag den 5 July 1830, precies ten 12 uren des middags, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een stuk Land, met de daaropstaande Gebouwen, genaamd *Haas en Koester*, gelegen in het Kaapsch Distrikt, bewesten de Zontrivier, aan de Versche Vallei, groot in zyn grond 3 morgen, 130 kwadraat roeden en 108 dito voeten, in vier percelen, als:—

Perceel 1,—groot 1 morgen, 275 kwadraat roeden en 31 dito voeten, met een Woonhuis, bevattende 7 goede Kamers, een Gallery, Keuken, Dispens en Kelder.

Buitengebouwen, bestaande uit een Gebouw, 100 voeten lang by 18 voeten breed, bevattende 6 Vertrekken en een Zolder; alsmede een Stal, Knechtskamer, Smidswinkel, Koelhof, enz.

Perceel 2,—groot 139 kwadraat roeden en 85 dito voeten, met een daarop geconstrueerde Windmolen.

Perceel 3,—groot 209 kwadraat roeden en 3 dito voeten, met een Woonhuis, bevattende vier goede Kamers, Gallery, Dispens en Keuken, en het Fondament voor twee Buitengebouwen.

Perceel 4,—een stuk Grond, groot 1 morgen, 124 kwadraat roeden en 133 dito voeten.

Een plan van het Eigendom is te zien in het Meesters Bureau.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Jonas van der Poel*, als Generale Gemagtigde van *Susanna Smuts*, Weduwe wyl. *Cornelis van der Poel*, Eischers, en *Jan Fredrik Kirsten*, J. Fz. Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 17 Juny 1830.

OP Dingsdag den 6 July 1830, precies ten 12 uren des middags, zullen op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Drie stukken Grond, met de Moutoven en Gebouwen daarop, gelegen in de Kaapstad, achter de Luthersche Kerk, aan den Waterkant, in de Riebeckstraat, Blok C, bekend by den naam van de **KAAPSCHE BROUWERY**, het eigendom van den Hr. *THOS. THWAITS*, in percelen.

Perceel 1.—Een stuk Grond achter de Brouwery, groot 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 2.—Dito, dito, dito 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 3.—Dito, dito, dito 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 4.—Dito, dito, dito 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 5.—Dito, dito, dito 23 voet by 28 voet 10 duim.

— 6.—De **BROUWERY**, groot 117 voet 6 duim by 43 voet.

— 7.—Een Pakhuis annex, onder een enkel Plat, groot 33 voet by 44 voet.

— 8.—Eene Plaats, onmannd, groot 35 voet by 42 voet 6 duim.

Een Plan van de Erven is te zien in het Meesters Bureau.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *James Nisbet* en *William Dickson*, Eischers, en *Thomas Thwaits*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

Aan Brouwers, Moutmakers en anderen.

Dem Ondergeteekende zal ter zelfder tyd van de boven-
gem. Verkoop van vaste Goederen laten verkoopen, de Kuipen, Gereedschappen, enz. daartoe behoorende, bevattende een groote ronde kopere Ketel, byna nieuw, Mismas Ton, met stellaaide, Werkbalies, loode Koelvaten met kopere Kleppen, Waterbakken, Potpen, een Moutmolen die door Paarden wordt getrokken, loode Pypen, kopere Kransen, enz. enz. alles compleet en in goede konditie.

Dezelve zyn ter eeniger tyd voor de Verkoop aldaar te zien.
Waterkant den 17 Juny 1830.

THOS. THWAITS.

In het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 1 July 1830.

In den Insolventen Boedel van **ROBERT NEWTON DUNN**, van het Distrikt *Albanie*, Landbouwer.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van **ROBERT NEWTON DUNN**, worden verzocht kennis te nemen, dat eene adjournement van de tweede Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, Grahamsstad, op Zaterdag den 31 dezer, precies ten 12 uren, om (volgens het 60ste Artikel der Ordonnantie) den Insolvent betrekkelijk zyne Insolventie te onderzoeken, en ten einde een of meer Curatoren te verkiezen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 61.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

IN HET HOOGE GERECHTSHOF VAN DE KOLONIE DE
KAAP DE GOEDE HOOP.

Dingsdag den 22 Juny 1830.

NADEMAAL op den 1sten dag van September 1828, de Boedel van **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH**, op last van den Ed. Regter G. KEKEWICH, een der Regters van dit Gerechtshof, onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van dit Gerechtshof, op verzoek en overgaaf van den gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH**.

En nademaal de gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH** aan dit Hof een Certificaat heeft geproduceerd, geteekend door vier vylden in getal en waarde der Crediteuren, die vorderingen tegen zynen Boedel hebben bewezen, verklarende hunne toestemming te geven tot zyn ontslag van zyne schulden; en de gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH** eenen eed heeft gedaan, in geschrifte, dat zoodanige toestemming en certificaat zyn bekomen zonder fraude, en zonder dat by eenige onbehoorlyke middelen of invloed heeft aangewend, of eenige heimelyke schikkingen met zyne Crediteuren getroffen, ten einde dezelve te bekomen:

En nademaal de gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH** aan dit Hof by motus heeft verzocht, om hem zyn Certificaat toe te staan, en behoorlyke kennis van de gez. motie in de *Gouvernements Courant* zynde gegeven, en door geene der Crediteuren van den gez. **JOHANNES PETRUS PHILIPPUS ULRICH** eenige objectie daartegen zynde ingebracht:—Zoo is t, dat het Hof gez. Certificaat by deze goedkeure en bekrachtige.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

CITATIE BY EDICTE.

DE Edele Sir **JOHN WYLDE**, Ridder, Hoofd-Justicier, 'en de andere Regters van het Hooze Gerechtshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, geven by deze te kennen:—

Dat nademaal *Maria Rothman*, Huisvrouw van *Henry Wright*, eene Memorie heeft geadresseerd aan het Edele Hooze Gerechtshof, mitsgaders drie Affidavits, waaruit blykt dat haar Man, de gezegde *Henry Wright*, deze Kolonie heeft verlaten op den 20sten dag van February, in het jaar onzes Heeren 1820, en dat zy niets van hem heeft gehoord sedert het begin van het jaar 1821, waarom zy heeft goedgevonden, eene actie tegen hem te beginnen tot dissolutie van den Band des Huwelyks, maar onbekend zynde met de plaats waar haar gez. Man tegenwoordig zyn verblyf houdt, heeft verzocht dat 't het Hof moge behagen, gez. *Henry Wright* by Edicte te citeren, om in persoon of by procuratie voor gez. Hof te verschynen, ten einde zoodanigen eisch en conclusie te aanhooren, als de Suppliante zal geraden worden te maken, daarop te antwoorden, en voorts te procederen als naar styl van regten.

Zoo is t, dat het Hof der Suppliante verzoek in overweging hebbende genomen, hetzelfde heeft geaccordeerd, en gevolgelyk by deze, den gez. *H. Wright* by deze derde Citatie dagvaart om te compareren voor gez. Hooze Gerechtshof, het zy in persoon of by procuratie, op den 9den dag van December 1830, ten 10 uren des morgens precies, ten einde zich te purgeren van zyn tweede defant, en te aanhooren zoodanigen eisch en conclusie, als de Suppliante zal geraden worden te maken tot dissolutie van den Band des Huwelyks, daarop te antwoorden en voorts te procederen als naar styl.

Dus gedaan en verleend in het Hooze Gerechtshof aan de Kaap de Goede Hoop, op den 8sten dag van Juny 1830, en gepubliceerd op den 18den daaraanvolgende.

Door het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 1 July 1830.

IN Executie van een Gewysde van het Hooze Gerechtshof in de ondergemelde Zaak, zal de volgende Verkoop worden gehouden:—

PETRUS JOHANNES WESSELS, Sen. versus CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS.

Op Dingsdag den 13 July 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Stellenbosch, ten 10 uren des morgens, van Huismeebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, een Spiegel met vergulde Lyst, een Huisklok, Keukengereedschap, enz. alsmede de volgende Slaven, als:—*Arend, Gezwind, en Spatie*, alle van Mosambiek.

J. STEUART, Baljuw.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—
WILLIAM PRYNN, van Grahamsstad,

ANDRIES STEPHANUS DU TOIT, Janzoon, van Swellendam, Zollen, overeenkomstig de 41ste, 45ste en 46ste Artikelen van des voormaligen Sekwesters Instructie, de eerstgem. voor den tyd van zes weken, en de laatstgem. voor den tyd van vier weken, van Vrydag den 2 July aanstaande, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 24 Juny 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

Verkoop door de Weeskamer, in de Kaapstad.

OP Dingsdag den 20 dezer, des morgens precies ten 10 uren, zullen in de St. Georgestraat, Kaapstad, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van wylen **JOSEPH RANKEN**, voor rekening van de voormalige Firma van **RANKEN & SCOTT**, publiek worden verkocht, de volgende aan de Maatschappij behoorende Goederen, als:—

Een stuk Grond, met de daaropstaande 2 Boven- en Onderpakhuisen, verkieslyk gelegen in de St. Georgestraat, Blok C. een gedeelte van No. 2, groot 9 kwadraat roeden, 54 dito voeten en 45 dito duimen.

Eene party diverse Artikelen in de Pakhuizen, bestaande in Vendutafels, Banken, Planken, Schalen, Gewigten, enz.

Een stuk Grond, gelegen achter het Kasteel, naby de Stads Markt, in Blok D. No. 6, groot 24 kwadraat roeden en 80 dito voeten.

De Pakhuizen kunnen worden bezigtigd, op aanvraag op dit Bureau.
Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

A LLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van *Carel David Aucamp*, en overledene *Huisvrouw Johanna Catharina Kruger*,

Van *wylen Michael Cohen*,

Jacobus Petrus Carelse, en nagelatene *Weduwe Anna Johanna Maria Clase*,

Johannes Jacobs, Pietzoon, en nagelatene *Weduwe Johanna Maria Faber*,

Johann Joachim Smith,

Johan George Schwartz, en nagelatene *Weduwe Anna Lasea Christina Willemina Smith*,

Edo, voormaals slaaf van den *Hr. Abraham Carel Coetzee*, worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden van heden getekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termijn for Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden gecoustringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 16 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door de Weeskamer, te Somerset, Hottentots Holland.

OP Zaterdag den 24 dezer, des morgens precies ten 11 uren, zal in het Dorp Somerset, Hottentots Holland, op last van het Collegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van *wylen JOSEPH RANKEN*, voor rekeuing van de voormalige Firma van *RANKEN & SCOTT*, publiek worden verkocht, het volgende aan de Maatschappij behoorende Eigendom, als:—

Twee stukken Grond annex elkander, gelegen in het Dorp Somerset, Hottentots Holland, makende een gedeelte uit van Blok E, No. 5 en 6, groot 31½ kwadraat roeden.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door den Agent van de Weeskamer, te George.

OP Vrydag den 23 July aanstaande, zal door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt George, aan de Olifantierivier, voor rekening des Boedels van *wylen ADOLPH JACOBUS JONKER* en nagelatene *Weduwe JOHANN MARGARETHA KLOPPER*, worden verkocht, de geheele daartoe behoorende Inboedel, bestaande in Huismeubelen, Bouwgereedschap, een Ossenwagen, eene Kar, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, en een Slaaf genaamd *Adam*, 31½ jaren oud, Werkjoug, van Mosambiek.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 30 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

In het Hooge Gerechtshof te Grahausstad.

In de Zaak van GEORGE JARVIS.

HEBBENDE gelezen de Memorie van gem. *GEORGE JARVIS*, en de bekwaamheid van gem. *GEORGE JARVIS* onderzocht hebbende; zoo gelast ik, dat hy worde geadmitteerd om als Translateur by het Hooge Gerechtshof dezer Kolonie te ageren.

Gegeven onder myne hand, in de Kaapstad, dezen 25sten dag van Juny 1830. W. MENZIES.

W. HARDING, Fung. Offrier by het voormalig Rondgaand Gerechtshof.

VERKOOPING

Ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof,

Door de onderget. Curatoren in den Insolventen Boedel van *PAUL STADLER*, van Zouterivier, Kaapsch Distrikt, Molenaar.

OP Zaterdag den 3 July aanstaande, ten 10 uren des morgens, zullen ter Plaatse *Twistwyk*, gelegen aan Zouterivier, publiek worden verkocht, alle de vaste en losse Goederen van den bovengem. Insolvent, bestaande in:—

De Plaats *Twistwyk*, bevattende een kapitale Windmolen en een Woonhuis, in volkomen reparatie;

Een kleinder Woonhuis, eene Bakkery, een groote Stal, Wagenhuis, Slavenhuizen, Veekrallen, en andere nuttige Gebouwen;

De Slaven *Avontuur*, van Mosambiek, Wagenryder, en *August*, van Ternate, Metselaar en Dekker;

Huismeubelen, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk; Bouwgereedschap; een Ossenwagen, 20 Trekpaarden, 8 Wagenpaarden, en 4 Koeyen.

F. GODFR. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van de Weduwe J. H. LICHTWARK.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Woensdag den 28 July, ten 10 uren 'smorgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den tweeden Ondergeteekenden, in de Kasteelstraat No. 4, Kaapstad, op of voor Zaterdag den 24 dezer, te voldoen; zulkende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. G. MULLER, } Gezamenlyke
F. L. GAUM, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van SERVAAKS HEUSER.

A LLE Crediteuren, die vorderingen in bovengem. Boedel hebben bewezen, worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden ten Huize van den eersten Ondergeteekenden, in de Strandstraat No. 20, op Zaterdag den 7 August 1830, des morgens ten 10 uren, ten einde in overweging te nemen en te beslissen over zekere aanbiedingen van schikking, welke de Insolvent begeerig is met zyne Crediteuren te treffen.

Kaapstad, 23 Juny 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van *FRANCINA KOCK*, Wed.

HERMANUS TERHOEFEN, zullen ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 14 dagen, van Dingsdag den 6 dezer.

Kaapstad, 2 July 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
P. J. REDELINGHUIS, } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van *ANDREAS GEORGE HENDRIK*

TEUBES, van de Kaapstad, Baas Metselaar, zullen ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, overeenkomstig het 83ste Artikel van Ordonnantie No. 64, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 28 dezer.

F. GODFR. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

DE Heer *JOACHIM CHRISTOFFEL ESTERHUYSE*, zich van zyne

Affaire wenschende te ontdoen, zoo zullen de Ondergeteekenden, als daartoe behoorlyk gekwalificeerd zynde, op Maandag den 5 en 6 July aanstaande, per publieke Vendutie laten verkoopen, zyn geheelen Inboedel, bestaande uit zyne welbekende Plaats *Welterreden*, gelegen omtrent een half-uur van het Dorp Stellenbosch, beplant met circa 80,000 Wypstokken; alsmede een aantal kapitale Slaven en Slavinne; Ossen en Paarden, als ook Ossen- en Paardenwagens, eenige Leggers goede Wynen, en al hetgeen verder ter verkoop zal worden aangeboden.

NB. Blyvende gemelde Plaats inmiddels uit de hand te koop.

Kaapstad den 17 Juny 1830.

G. J. JOUBERT, qq.
J. C. LEEUWNER, qq.

Commissie Verkoopung en Vendukamer te Uitenhage.

J H. LANGE, Bairdstraat No. 4, heeft eene Commissie

Verkoopung en Vendukamer te Uitenhage opgericht, en verzocht eerbiedig de ondersteuning van zyne Vrienden en het Publiek, in deze Affaire, daar hy tot nu toe de eenige in de Stad is; vertrouwend, door stricte oplettendheid op zyne verbintenissen, en alle pogingen, om de belangen zynen Constituenten te bevorderen, hunne voortdurende begunstiging en ondersteuning te zullen verdienen; belovende, wanneer de Commissiehandel toeneemt, dadelyk zyne andere Affaire te zullen opgeven, en zich zoo striet mogelyk aan het principe van bovengem. Affaire te houden.

Commissie op alle Goederen hem gezonden en op publieke Veileng verkocht, zal zyn 9 pCt. begrypende het Gouvernements Regt, en 5 pCt. op alle Goederen uit de hand verkocht.

De vastgestelde Vendutiedagen zullen zyn, den eersten VRYDAG en ZATURDAG in iedere maand.

Buitengewone Verkoopungen zullen worden gehouden, wanneer zulks vereischt wordt.

Uitenhage, 19 Juny 1830.

Publieke Verkoopung door het Vendu-Departement te Stellenbosch.

DE Heer *JACOB PIETER DE VILLIERS*, zal op Woensdag den 7 July aanstaande, ter Plaatse van den Heer A. A. DE VILLIERS, Pz. naby Stellenbosch, publiek laten verkoopen, 2000 extra votte Schapen.

Vendu Kantoor, Stellenbosch, 22 Juny 1830.

P. A. MYBURGH, Gz.

Publieke Verkoopung door het Vendu-Departement van den Ondergeteekenden.

DE Heer *J. G. G. LINDENBERG*, als Curator des Insolventen Boedels van *ZACHARIAS J. DE BEER*, zal op Woensdag den 14 July aanstaande, in front van dit Kantoor, 'smorgens ten 10 uren precies, publiek doen verkoopen, de navolgende Rekeningen en Bewyzen, ten favoure opgem. Boedel, als:—

| | | | | |
|---|------|-----|---|---|
| 1 Rekening ten laste A. J. Carstens, Zwartland, - | Rds. | 21 | 2 | 0 |
| 1 Dito - - - - - Pieter J. Truter, dito, - | - | 12 | 0 | 0 |
| 1 Bewys - - - - - David A. de Villiers, Paarl, - | - | 225 | 0 | 0 |
| 1 Dito - - - - - S. P. Jordaan, Janz. dito, - | - | 125 | 0 | 0 |
| 1 Rekening - - - - - Philip Obermeyer, dito, - | - | 12 | 6 | 4 |
| 1 Bewys - - - - - P. J. Naude, Fransche Hoek, - | - | 39 | 5 | 0 |
| 1 Rekening - - - - - A. P. de Villiers, Dz. Stellenbosch, - | - | 13 | 4 | 0 |

Vendu-Kantoor, Kerkstraat, Stellenbosch, 24 Juny 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Administrateur.

Te koop, een zeer wel gelegen en kostbaar vast Goed.

DE Ondergeteekende, uit hoofde zynen ziekelijke ligchaams-gesteldheid, is voornemens zich van den Wynhandel te ontdoen, en tot bevordering zynen gezondheid naar Briten te begeven. Hy biedt daarom te koop aan, zyn onlangs opgebouwd en wel gelegen Huisen Pakhuizen, No. 95, Langestraat, op den hoek van de Lange- en Kerkstraten, welke laatste het gemak hebben van in twee Straten uit te komen, met circa 300 Leggers nat aan goed Vaatwerk.—Voor de byzonderheden vervoeg men zich by den Eigenaar,

J. F. BECK.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz.:—
Of *Carel David Aucamp*, and deceased Wife *Johanna Catharina Kruger*,
Of the late *Michael Cohen*,

— *Jacobus Petrus Carelse*, and surviving Widow *Anna Johanna Maria Clase*,
— *Johannes Jacobs, Piet Son*, and surviving Widow *Johanna Maria Faber*,
— *Johan Joachim Smith*,
— *Johan George Schwartz*, and surviving Widow *Anna Lasea Christina Willemina Smith*,
— *Edo*, formerly a Slave of Mr. *Abraham Carel Coetzee*,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right: and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th June, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON Tuesday, the 20th instant, at Ten o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold by public Auction, in St. George's-street, Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, as administering the Estate of the late *JOSEPH RANKEN*, for and on account of the late Firm of *Ranken & Scott*, the following Property, belonging to the Co-partnership, viz.:—

A piece of Ground, with two upper and lower Stores thereon, eligibly situated in St. George's-street, Blok C. part of No. 2, measuring in extent nine square rods, fifty-four square feet, and forty-five square inches.

A parcel of Sundries within the Stores, consisting of Vendue Tables, Forms, Planks, Scales, Weights, &c.

A piece of Ground, situated behind the Castle, near the Town Market, in Blok D. No. 6, measuring twenty-four square rods, and eighty square feet.

The Stores may be viewed, on application at this Office.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 1st July, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Somerset, Hottentot's Holland.

ON Saturday, the 24th instant, at Eleven o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold by public Auction, in the Village of Somerset, Hottentot's Holland, by Order of the Board of Orphan Masters, as administering the Estate of the late *JOSEPH RANKEN*, for and on account of the late Firm of *Ranken & Scott*, the following Property, belonging to the Co-partnership, viz.

Two pieces of Ground, adjoining each other, situated in the Village of Somerset, Hottentot's Holland, forming part of Blok E. No. 5 & 6, measuring in extent 31½ square Rods.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 1st July, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Agent to the Orphan Chamber, at George.

ON Friday, the 23d of July next, will be sold by the Agent to the Orphan Chamber, in the District of George, at the Oliphant's Rivier, for account of the Estate of the late *ADOLPH JACOBUS JONKER*, and surviving Widow *JOHANNA MARGARETHA KLOPPER*, the whole of the Property belonging to the said Estate, consisting of Household Furniture, Farming Implements, a Bullock Wagon, a Cart, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and a male Slave named *Adam*, 31½ years of age, a Labourer, a native of Mosambique.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 30th June, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

SALE

Before a Special Commissioner of the Supreme Court, By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of *PAUL STADLER*, of Salt River, Cape District, Miller.

ON Saturday, the 3d July next, at 10 o'Clock A.M. will be sold at the Place *Twistwyk*, situate at Salt River, the whole of the Estate and Effects of the above-named Insolvent, consisting in the Place *Twistwyk*, comprising an excellent Wind Mill, and a Dwelling House, in perfect repair; a smaller Dwelling House, a Bakery, a large Stable, Wagon House, Slave Lodges, Cattle Kraals, and other useful Buildings.

The male Slaves *Avontuur*, of Mozambique, Wagoner; and *August*, of Ternate, Mason and Thatcher.

Household Furniture, Culinary Utensils; Glass and Crockery Ware; Farming Implements, a Bullock Wagon, 20 draught Oxen, 8 Wagon Horses, and 4 Cows.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

For Sale, a well situated and valuable Property.

THE Undersigned, on account of the impaired state of his health, intends to give up his Business as a Wine Merchant, and to retire into the Country; he therefore offers for Sale, his recently built and well situated Dwelling House and Stores, No. 95, Long-street, at the corner of Church-street, which latter have the convenience of Entrance in both Streets; together with *Fustage* and *Vats* for nearly three hundred Leaguers.—For particulars, apply to the Owner,

J. F. BECK.

Sale of the Moveable and Immoveable Property in the Estate of A. RICHERT, Sen. Esq.

THE Undersigned, as Executors to the above Estate, will cause to be publicly sold, on FRIDAY and SATURDAY, the 16th and 17th July, at 10 o'Clock in the Morning, in the Garden *Plaisant*, behind the Castle, nearly opposite the Town Market:—

1. Said Garden *Plaisant*, with a strong and substantially-built Dwelling House, very cheerfully and eligibly situated, having a full view over Table Bay; also, a Cottage behind the same, with Stabling, Wagon House, and Out-Offices, which produces the Interest of 40,000 Guilders.—The same will first be put up in four Lots, (the Plan of which may be seen at the Office of Messrs. *WOLFF & BARTMAN*, Auctioneers,) and afterwards together.

2. A Corner Erf, situate behind the Castle, in front of *Musselburg Mount*, and adjoining *Sidmouth Cottage*.

3. Two Erven, with the Cottage and Out-Buildings thereon, situate at Green Point, near the Beach, adjoining the Place of Mr. P. A. *POUPART*.

Further, the whole of the Household Furniture, consisting of Cabinets, Wardrobes, Sideboard, Sofas, Chairs, Tables, Looking Glasses, Pictures, a Piano Forte, an elegant 8-day Table Clock, a Brussels Carpet; Plate, plated and Brass Ware, Porcelain, and Crockeryware, Kitchen Requisites, &c. also, a covered Cart and an open Wagon.

Likewise, some Maps and Books, among which is a complete set of *Cape Gazettes*, from 21st October, 1801, till 25th June, 1830, neatly bound.—Finally, some Slaves, among whom are a Gardener, Labourer, and House Girls.

*. The Garden and Erven, may be seen two days previous to the Sale; and the Conditions, which are very favourable, may be known, on application at the Office of Messrs. *WOLFF & BARTMAN*.

J. W. STOLL, } Executors.
J. RICHERT, }

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of *SERVAAS HEUSER*.

ALL Creditors who have proved Debts against the above Estate, are required to take Notice, that a Meeting will be held at the House of the first Undersigned, No. 20, Strand-street, on Saturday, the 7th August, 1830, at 10 o'Clock in the Morning, for the purpose of taking into consideration, and deciding upon certain offers of composition, which the Insolvent is desirous of making with his Creditors.
Cape Town, 23d June, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the Widow *J. H. LICHTWARK*.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Wednesday, the 28th of July, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the second Undersigned, at No. 4, Castle-street, Cape Town, on or before Saturday, the 24th day of July instant, or proceedings will be instituted against them.

J. G. MULLER, } Joint
F. L. GAUM, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents, relating to the Insolvent Estate of *FRANCINA KOCK*, Widow of *HERMANUS TERHOEVEN*, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors, and those concerned, agreeably to the 83d Article of the Ordinance, No. 64, for a term of 14 days, from Tuesday, the 6th instant.

Cape Town, 2d July, 1830. G. H. MEYER, } Joint
P. J. REDELINGHUYNS, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of *ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES*, of Cape Town, Master Mason, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors, and those concerned, agreeably to the 83d Article of Ordinance 64, for a term of 14 days from Monday, the 28th instant.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

COMMISSION SALE AND AUCTION ROOM, UITENHAGE.

J. H. LANGE, of No. 4, Baird-street, having established a Commission Sale and Auction Room, respectfully solicits the support of his Friends and the Public in the Business, being the only one of the kind at present in this Town: trusting, by strict punctuality in his engagements, and by using every exertion to promote the interests of his Constituents, to insure permanent support and approbation. Presuming that increase and of Commission Business will ensue he will forthwith commence the winding up his other transactions, and adhere as strictly as possible to the principle of the above concern. The rate of Commission on all Goods forwarded to him on Consignment, and sold at Public Auction, will be 9 per Cent. including the Government Duty, and 5 per Cent. on all Goods privately Sold.

The established Days of Sale will be on the First Friday and Saturday in every Month. Extra Sales will be held when required.

Communications by Post (paid) duly attended to.

Uitenhage, 19th June, 1830.

On Monday next will be published,
(Price 3 Shillings.)

No. III. of

THE SOUTH AFRICAN QUARTERLY JOURNAL. Edited at the SOUTH AFRICAN INSTITUTION.

FOR SALE, a Bill of Exchange, to the amount of 800 Dutch Guilders, drawn at 15 days' sight, on Mr. J. H. VAN DER MEULEN, of Amsterdam.—Tenders for the same will be received at the House of G. H. MEYER, Esq. No. 20, Strand-street, Cape Town, until 12 o'Clock on the 11th July.

TITZING.

MR. JOACHIM CHRISTOFFEL ESTERHUYSE, wishing to concentrate his Affairs, the Undersigned, duly qualified there-to, will cause to be sold by public Auction, on Monday and Tuesday, the 5th and 6th July next, the whole of his Property, consisting of the well-known Place *Weltereden*, situate about half an hour from the Village of Stellenbosch, planted with about 80,000 Vines; likewise, a number of capital male and female Slaves; Oxen and Horses; Ox and Horse Wagons; a few Leaguers of good Wines, and what further may be offered.

N. B. The Place is in the mean time for private Sale.

Cape Town, 17th June, 1830.

G. J. JOUBERT, q. q.
J. C. LEEWNER, q. q.

PUBLIC SALE,

By the Vendue Department at Stellenbosch.

MR. JACOB PIETER DE VILLIERS, will cause to be publicly sold, on Wednesday, the 7th July next, at the Place of Mr. A. A. DE VILLIERS, Ps. near Stellenbosch, 2000 very fat Sheep.

Vendue Office, Stellenbosch, 22d June, 1830.

P. A. MYBURGH, Gs.

Public Sale by the Vendue Department of the Undersigned.

MR. J. G. G. LINDENBERG, as Trustee in the Insolvent Estate of ZACHARIAS J. DE BEER, will expose for public Sale, in front of this Office, on Wednesday, the 14th July next, at 10 o'Clock in the Morning, the following Claims, in favor of said Estate, viz:

| | | | | |
|---|------|-----|---|---|
| 1 Bill against A. J. Carstens, Zwartland, | Rds. | 21 | 2 | 0 |
| 1 Do. against Pieter J. Truter, do. | — | 12 | 0 | 0 |
| 1 Note-of-Hand against David A. de Villiers, Paarl, | — | 225 | 0 | 0 |
| 1 Do. against S. P. Jordaan, Jan Son, Paarl, | — | 125 | 0 | 0 |
| 1 Bill against Philip Obermeyer, Paarl, | — | 12 | 6 | 4 |
| 1 Note-of-Hand against P. J. Naude, Franche Hoek, | — | 39 | 5 | 0 |
| 1 Bill against A. P. de Villiers, D. Son, Stellenbosch, | — | 13 | 4 | 0 |

Vendue Office, Kerk-street, Stellenbosch, June 24th, 1830.

P. A. MYBURGH Gs. Administrator.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned will cause to be publicly sold, on Saturday, the 17th July next, at Mr. DUSING'S, *Nieuwpost*, 1000 very fat Sheep, and 100 Oxen and Cows, particularly worth the attention of Purchasers.

J. ROUX.

Sale of 2000 Sheep and 400 head of Horned Cattle.

THE Undersigned will sell by public Auction, on the 14th July, at the Place of Mr. J. W. LOUW, at Tygerberg, near Pampoenkraal, 2000 very fat Wethers, and 400 Oxen and Cows.—The greatest part of the Oxen is trained, and in teams of equal colors, arrived from the Zureveld.—Further Conditions will be made known at the Place of Sale.

J. H. WATERING.

N.B. Refreshments will be provided.

ON this, the 30th Day of June, 1830, before me, Oloff John Truter, Notary Public within the Colony of the Cape of Good Hope, duly admitted and sworn, residing in Cape Town, and in the presence of the hereinafter named Witnesses, personally came and appeared, Mr. Jan Abraham du Plessie, J. A. Son, residing in Bokkeveld, District of Worcester; and the Appearer declared, how he, on the 12th of October, 1829, with some others, had signed and forwarded to the Resident Magistrate of Worcester, a Memorial, setting forth, that it seemed to them that the Wife of Gerrit du Toit, Senior, and the Wife of Willem Francois du Toit, were afflicted with Leprosy; how he had offered a Copy of the said Memorial for perusal to Daniel du Plessie, and Nicolaas Janzen van Rensburg, As.

And the Appearer declared, that, on further consideration, he must own that he was induced to sign the Memorial on the assurance of others, in whom he trusted, that every thing set forth therein was actually the case; whilst he finds himself now deceived in his opinion, and that he has not only erred, but greatly offended the said Gerrit Jacobus du Toit and Willem Francois du Toit, with their Wives, and injured their honor and good name; wherefore the Appearer signified his sincere regret, and to revoke the expressions made use of by him in the aforesaid Memorial, affecting the reputation of said Gerrit Jacobus du Toit and Willem Francois du Toit, or any of their Family, as also all other expressions used by him on other occasions against them, and to know nothing against their character;—the Appearer consenting, that a formal Deed of the same be prepared, and a Copy thereof given to each of the said Gerrit Jacobus du Toit and Willem Francois du Toit, to make whatever use thereof they may think proper.

Thus done at Cape Town, Cape of Good Hope, in the Year, Month, and Day as aforesaid, in the presence of Johannes Marthinus Moller and Andreas Johannes Lind, as Witnesses; who, together with the Appearer, and me, the Notary, have duly signed the Original, on a Stamp of Nine Pence Sterling.

Quod Attestor,
O. J. TRUTER, Notary Public.

ON this, the 30th Day of June, 1830, before me, Oloff John Truter, Notary Public within the Colony of the Cape of Good Hope, duly admitted and sworn, residing in Cape Town, and in the presence of the hereinafter named Witnesses, personally came and appeared, Mr. Jacobus Cornelis Erasmus, Senior, residing in the Bokkeveld, District of Worcester; and the Appearer declared, how he, on the 4th December, 1829, on the occasion that Mr. Gerrit Jacobus du Toit, Senior, was at his House, and told the said du Toit, that Doctor Osborn had declared, at the House of the Widow Jan Abraham du Plessie, in Brouwerstreet, Tulbagh, that his (du Toit's) Wife, and the Wife of Willem Francois du Toit, were afflicted with the real Leprosy;—

How he, the Appearer, having had no sufficient grounds for these expressions, and conceiving that he has thereby greatly offended and injured in their reputation the said Gerrit Jacobus du Toit and Willem Francois du Toit, and their Wives, must own, on further consideration, as he does by these presents, that he sincerely regrets the circumstance having occurred, and to revoke the expressions used by him, and further to declare, that he has never heard such from Dr. Osborn, and to know nothing against the character of the said Gerrit Jacobus du Toit, Willem Francois du Toit, nor their Wives or Children;—the Appearer consenting, that a formal Deed of the same be prepared, and a Copy thereof given to each of the said Gerrit Jacobus du Toit and Willem Francois du Toit, to make whatever use thereof they may think proper.

Thus done at Cape Town, Cape of Good Hope, in the Year, Month and Day as aforesaid, in the presence of Johannes Marthinus Moller, and Andries Johannes Lind, as Witnesses, who, together with the Appearer and me the Notary, have duly signed the Original, on a Stamp of Nine Pence Sterling.

Quod Attestor,
O. J. TRUTER, Notary Public.

FOR SALE, at P. WEINGARTZ'S, No. 19, Bree-street, Hottentot-square, NEW JUNK.

MARRIED, in the English Church, Cape Town, on Thursday, the 1st July, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain, EDWARD LORENZO CHIAPPINI, Esquire, to Miss ANNA CATHARINA MARGARETHA GIE.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that our beloved Mother A. C. LAMBRECS, departed this life, on the 16th June, at the Place *Brakfontein*, at Saldanha Bay, aged 55 years, 10 months, and 4 days, —much regretted by her Children.

J. D. VAN SCHALKWYK.
A. C. VAN SCHALKWYK, born GREEF.

KENNISGEVING.

TEN einde den Ontvanger van Belastingen in staat te stellen om eene naauwkeurige Lyst of Belasting Rol, van den 1 April tot den 31 December 1829, in order te brengen en op te maken, en ter voorkoming van abuizen betrekkelijk de Belasting op het Inkomen,—zoo verzoekt de Ontvanger van Belastingen, dat de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt, aan hem in geschrifte ge-lieven kennis te geven, of op zyn Bureau op het Caledonsplein, gedurende de maand July aanstaande, te compareren, om eene Declaratie van Inkomen voor het jaar 1829 te teekenen.

Ontvangers Bureau, Caledonsplein, 24 Juny 1830.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Bureau van den Civilen Commissaris van Albanie en Somerset, tot den 19 July, voor het doen van zekere veranderingen aan de publieke Kantoren te Grahams-stad.—Eene specificatie daarvan is te zien op bovengem. Bureau.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 23 Juny 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal, Civile Ingenieur, en
Superintendent van de Werken.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Zephier, Slaaf van JACOB WOUTER DU PREZ, Pieterzoon, woonachtig in het Distrikt Caledon, sedert den 11 Juny ll. in de Stads Gevangenis is geconfinceerd.—De Belanghebbenden worden verzocht, gem. Slaaf binnen eene maand van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de Meester voor de kosten zyner detentie geprosequceerd.

Policie Bureau, Kaapstad den 1 July 1830.

P. AURET, Adj. Superintendent van Policie.

BERIGT.

NAARDIEN de Zadel en Toom, als geadverteerd in de *Gouvernements Courant* van den 23 April ll niet ge-eigend zyn; zoo wordt by deze kennis gegeven, dat dezelve, op Zaturdag den 10 dezer, voor het Stadhuis, publiek zullen worden verkocht, indien zich voor dien tyd geen Eigenaar opdoet.

Bureau van den Klerk van het Vredegerecht,
Kaapstad den 1 July 1830.

DANIEL J. CLOETE, Klerk van het Vredegerecht.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de volgende Brand Polissen vernieuwd moeten worden gedurende de maand July 1830; en ten zy de premien binnen vyftien dagen na derfelfver respectie datums worden betaald, zullen vervallen, als:—

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| No. 5315, op den 7 July, | No. 26214, op den 10 July, |
| 5316, — 15 do. | 26215, — 23 do. |
| 5317, — 19 do. | 26216, — 3 do. |
| 26212, — 10 do. | 26217, — 31 do. |
| 26213, — 10 do. | |

NISBET & DICKSON, Agenten.

TE BEKOMEN,

EEN Wissel, groot 300 Holl. Courant, getrokken op den Heer J. H. VAN DER MEULEN, te Amsterdam, 15 dagen na zigt.—Offertes daarvoor worden ontvangen by den Wel-Ed. Heer G. H. MEYER, N. z. in de Strandstraat No. 29, Kaapstad, tot 12 uren op den 11 July.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zal op Zaturdag den 17 July aanstaande, by den Heer DUSING, *Nieuwpost*, laten verkoopen, 1000 extra Schapen en 100 Ossen en Koegen, allen van de vetst-kwaliteit, de byzondere attentie waardig.

J. ROUX.

Verkoop van 2000 Schapen en 400 stuks Hoornvee.

DE Ondergeteekende zal op den 14 July per publieke Vendutie laten verkoopen, op de Plaats van den Heer J. W. Louw, aan Tygerberg, digt aan de Pampoenkraal, 2000 extra vette Hamels, en 400 Ossen en Koegen.—Het grootste gedeelte der Ossen is geleerd, en in spannen van gelyke kleuren, komende uit het Zureveld.—Nadere konditien zullen ter plaatse der Verkooping gemeld worden.

J. H. WATERING.

NB. Ververschingen zullen worden gegeven.

Op heden den 30 Juny 1830.

COMPAREERDE voor my *Oloff John Truter*, Notaris Publiek binnen de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, beoorlyk geadmitteerd en beëdigd, residentie in de Kaapstad, en in tegenwoordigheid van de natenomene Getuigen,—de Heer *Jan Abraham du Plessie*, J. Az. in het Bokkeveld, Distrikt van Worcester, woonachtig; en gaf de Comparant te kennen, hoe hy, op den 12 October 1829, sekere Memorie aan den Resident Magistraat van Worcester mit meer anderen had ondertekend en ingezonden, in welke Memorie te kennen is gegeven geworden, dat het aan de Teekemren daarvan was te voren gekomen, als of de Huisvrouw van *Gerrit du Toit, Senior*, en de Huisvrouw van *Willem Francois du Toit*, aan Melantschheid laboreerden; hoe hy Comparant een afschrift van die Memorie aan *Daniel du Plessie* en aan *Nicolaas Janzen van Rensburg*, N. z. ter lezing had aangeboden; en verklaarde de Comparant, dat, by nadere overweging, hy moét erkennen, dat hy tot het tekenen der Memorie bewogen is geworden, door de verzekerling van anderen, in wien hy vertrouwen stelde, dat hetgeen daarin voorkwam werkelijk het geval was; terwyl hy zich van achteren in zyne meening bedrogen vindt, en dat hy niet alleen gedwaald heeft, maar ook de gen. *Gerrit Jacobus du Toit* en *Willem Francois du Toit*, benevens hunne Huisvrouwen, ten hoogsten heeft beledigd, en hunne eer en goeden naam heeft gekrenkt; weshalve de Comparant verklaar'de daarover berouw en leedwezen te gevoelen, de expressien in de door hem geteekende Memorie, de voornoemde *Gerrit Jacobus du Toit* en *Willem Francois du Toit*, of eenige hunner Familie eer treffende, benevens alle by andere gelegenheden door hem ten hunnen lasten gebezigde expressien te herroepen, en te verklaren op hen niets te zeggen te weten; consentende de Comparant, dat hiervan formele Acte worde vervaardigd, en aan voorn. *Gerrit Jacobus du Toit* en *Willem Francois du Toit* ieder een Gros derzelve worde verleend, om daarvan zoodanig gebruik te maken, als zy maar immer zullen willen en begeeren.

Aldus gepasseerd in de Kaapstad, aan de Kaap de Goede Hoop, op jaar, maand en dag voorsz. present *Johannes Martinus Moller* en *Andries Johannes Lind*, als Getuigen, die de Minute dezes, benevens de Comparant en my Notaris, beoorlyk op Zegels ten bedragen van Nine Pence Sterling hebben ondertekend.

Quod Attestor,

O. J. TRUTER, Notaris Publiek.

Op heden den 30 Juny 1830.

COMPAREERDE voor my *Oloff John Truter*, Notaris Publiek binnen de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, beoorlyk geadmitteerd en beëdigd, residentie in de Kaapstad, en in tegenwoordigheid van de natenomene Getuigen,—de Heer *Jacobus Cornelis Erasmus*, Senior, in het Bokkeveld, Distrikt van Worcester, woonachtig;—en gaf de Comparant te kennen, hoe hy, op den 4 December 1829, by gelegenhed dat de Heer *Gerrit Jacobus du Toit, Senior*, ten Huize van hem Comparant was, hy Comparant aan hem (*du Toit*) had gezegd, dat Doctor *Osborn*, in het Huis van de Weduwe *Jan Abraham du Plessie*, in de Brouwerstraat, Tullagh, had gedeclareerd, dat zyne (*du Toit's*) Huisvrouw, en de Vrouw van *Willem Francois du Toit*, de ware Lazarusziekte had;

Hoe hy Comparant, geen genoegzame gronden voor die gezegden gehad hebbende, en gevoelende dat hy de gemelde *Gerrit Jacobus du Toit* en *Willem Francois du Toit*, benevens hunne Huisvrouwen, daardoor grootslyks heeft beledigd, enfin hunne eer gekrenkt, hy nadere overweging, erkennen moét, gelyk hy doet by dezen, daarover innerlyk berouw en leedwezen te gevoelen, de door hem Comparant gebezigde expressien te herroepen, en te verklaren, zulks nimmer van Doctor *Osborn* te hebben gehoord, en op gem. *Gerrit Jacobus du Toit*, *Willem Francois du Toit*, noch hunne Huisvrouwen of Kinderen, iets te zeggen te weten; consentende de Comparant, dat hiervan formele Acte worde vervaardigd, en aan voorn. *Gerrit Jacobus du Toit* en *Willem Francois du Toit* ieder een Gros derzelve worde verleend, om daarvan zoodanig gebruik te maken, als zy maar immer zullen willen en begeeren.

Aldus gepasseerd in de Kaapstad, aan de Kaap de Goede Hoop, op jaar, maand en dag voorsz. present *Johannes Martinus Moller* en *Andreas Johannes Lind*, als Getuigen, die de Minute dezes, benevens de Comparant en my Notaris, beoorlyk op een Zegel van Nine Pence Sterling hebben ondertekend.

Quod Attestor,

O. J. TRUTER, Notaris Publiek.

Verkoop van de vaste en losse Goederen in den Boedel van wylen den Heer N. RICHERT, Sen.

DE Ondergeteekenden, als Executeurs van bovengem. Boedel, zullen op Vrydag en Zaturdag den 16 en 17 July, ten 10 uren des morgens, in den Tuin *Plaisant*, achter het Kasteel, schuins over de Stads Markt, publiek laten verkoopen:—

1. Gem. Tuin *Plaisant*, met een hecht en sterk gehouwd Woonhuis, zeer aangenaam en verkiesslyk gelegen, hebbende een vry uitzigt over de Tafelbaai; alsmede een daarachter gelegen Huurhuis, met Stalling, Wagenhuis en Buit-vertrekken, dat de Interest van 40,000 opbrengt.—Dezelve zal eerst in vier percelen (wanneer het Plan te zien is ten Kantore van de Heeren *WOLFF & BARTMAN*, Afslagers.) by den op- en afslag worden verkocht, en daarna gezamenlyk in afslag worden gebragt.

2. Een Hoek-Erf, mede gelegen achter het Kasteel, voor *Mussalburgh Mount* en naast *Sidmouth Cottage*.

3. Twee Eerven, met het daaropstaande Woonhuis en Buitengebouwen, gelegen aan de Groent punt, digt by het Zeestrand, naast de Plaats van den Heer P. A. POUPART.

Wyders alle de Huismebelen, bestaande in Kabinetten, Kleederkasten, Buffet, Sofas, Stoelen, Tafels, Spiegels, Schilderyen, eene Pianoforte, eene frauwe 8 dagen loopende Tafel-Pendule, een Brusselsch Tapyt; Zilver-, Pletty-, Koper-, Porselein- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.; ook eene Pentkn en Karwyngen.

Alsmede eenige Landkaarten en Boeken, waaronder een compleet stel *Kaapsche Couranten*, van 21 October 1801 tot 25 Juny 1830, netjes ingebonden.—Eindelyk, eenige Slaven, waaronder Tuinier, Werkjongen en Huisvuuden.

* * * De Tuin en de Eerven konnen twee dagen voor de Verkooping worden bezigtigd; en de Koopkonditien, welke zeer voordeelig zyn, kan men vernemen ten Kantore van de Heeren *WOLFF & BARTMAN*.

Kaapstad den 1 July 1830.

J. W. STOLL, } Executeurs.
J. RICHERT, }

NADEMAAL CHRISTIAAN STEPHANUS KRYNAU, van Rio-heeks Kasteel, gelegen in het Stellenbosch Distrikt, en zyne Huisvrouw *BEATRIX JACOBA VAN DER WESTHUIZEN*, op den 17 Juny li. voor my Notaris en Getuigen eene Acte van Separatie van Tafel, Bed, Bywoning en gemeenschap van Goederen hebben gepasseerd, en daarby hebben aangesteld en benoemd de Wel-Ed. Heeren *PIETER SERRURIER* en *ANDRIES BRISK*, Cornelisz. van deze Stad, tot hunne Agenten en Gemagtigden, om hunnen Boedel op te maken en te administreren; zoo wordt daarvan aan het Publiek kennis gegeven; alsmede, dat zy in het vervolg niet meer aansprakelyk zullen zyn voor elkanders schulden, maar dat dezelve, sinds den datum der voornoemde Acte, zullen gaau voor rekening van hem of haar die dezelve zal aangaan.

Kaapstad den 21 Juny 1830.

H. M. H. VAN HELLINGS, Notaris Publiek.

TE KOOP,

NIEUW KABELTOUW, by P. WEINGARTZ, No. 19, Breesstraat, op het Boerenplein.

GETROUWD, in de Engelsche Kerk, Kaapstad, op Donderdag den 1 July 1830, door den Eerw. *GEORGE HOUGH*, M. A. oudste Koloniale Kapellaan, de Heer *EDWARD LORENZO CHIAPPINI*, met Jongevrouw *ANNA CATHARINA MARGARETHA GIE*.

AN Nabestaanden en Vrienden wordt by deze kennis gegeven, dat op den 16 Juny, op de Plaats *Brakfontein*, aan Saldanhuison, is overleden, onze geliefde Moeder *A. C. LAMBERGS*, in den onderdon van 55 jaren, 10 maanden en 4 dagen,—zeer betreurd wordende door hare Kinderen.

J. D. VAN SCHALKWYK,
A. C. VAN SCHALKWYK, geb. GREEFF.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 27 Juny, *Martinus Rusch Lesar*, met *Johanna Jacoba Rutgers*.

Gedooft:

Een zoon van *Lodewyk Martinus Wentzel*, met name *Carel Lodewyk*.
Een zoon van *Christiaan Fredrik Cornelissen*, met name *Fredrik Johannes Hermannus*.
Eene dochter van *Charles Benjamin Solomon*, met name *Magdalena Johanna Cocuradina*.

Overleden.

25 Juny, *Martha Louisa Mulder*, Huisvrouw van *Fredrik Wolffhard Schermer*, om 32 jaren en 11 maanden.
27. De Hr *Johannes van den Berg*, om 33 jaren, 10 maanden en 11 dagen.
28. Jufvrouw *Anna Judith Louw*, om 57 jaren, 10 maanden en 15 dagen, Huisvrouw van den Heer *Sybrand Jacobus van der Spuy*, Sr.

Marriage.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 28th June, 1830, by the Rev. *GEORGE HOUGH*, M. A. Senior Colonial Chaplain:
Pieter Franciscus Rooode to *Johanna Clasina Pieterse*.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Saturday, the 26th June, 1830, by the Rev. *G. HOUGH*, M. A. Senior Colonial Chaplain:
A daughter of *Frederic Dickinson*, Esq. Clerk of the Peace, &c. for the Stellenbosch District, baptized *Hester Maria*.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 27th June, 1830, by the Rev. *J. ADAMSON*, D. D.
A son of Mr. *John McLachlan*, baptized *John William*.

In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, 30th May, 1830, by the Rev. *W. CARLISLE*, M. A. Chaplain:
A son of *William Abford Norton*, baptized *William Abford*.
A daughter of ditto, baptized *Celia*.

On Sunday, the 13th June, by ditto:
A son of *Francis Thouton*, baptized *Francis James*.

Deaths.

- June 24. Edward Painter, aged 57 years.
 25. A son of Mr. William Smith, named Thomas Borchardus, aged 13 months and 19 days.
 July 1. A daughter of John Wallace, named Marriion, aged 7 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

SAILED FROM TABLE BAY.

- June 26. *Constitution*, schooner, H. Dunsterville, for St. Helena.
 28. *Kate*, schooner, D. Watt.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

June 25. *King of the Netherlands*, ship, Peter Vis, from Java 6th March, bound to Rotterdam. Cargo sundries.—Passengers, Lieuts. Lippe, Compans van Alphen, and Van de Dunge; Mr. C. M. Vesper; Mesdames Ottenhoffe and Voormer, Miss Voormer, and 6 children.—Put in for repairs.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

- June 30. H. M. Ship *Badger*, Capt. Rowley, for Mauritius.

ARRIVED IN PLETTENBERG'S BAY.

June 6. *Thorne*, — Johnston, from the Knysna the 14th May, bound to Table Bay. Cargo timber.—Passenger, Mr. Grisbrook.—This vessel sailed from the Knysna in company with the *Flinn*, and met with a severe gale from the N.W. off Cape L'Aguillas. The *Flinn* put into Port Elizabeth.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 1st of July, 1830.

| | | | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. |
|-------------------------|--------------------------|----|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2½ | to | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 | 2 |
| Abrikozen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per muid, - | 6 | 0 | 0 | - | 9 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 48 | 0 | 0 | - | 56 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 10 | 0 | 0 | - | 13 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 4 | 3 | - | 1 | 0 | 0 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 130 | 0 | 0 | 0 | - | 140 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | Barley, per muid, - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 4 | 0 |

| | | | | | | | |
|--|-----|---|---|---|-----|---|---|
| Hoenders, per stuk, - - Hens, each, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 1 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - Geese, ditto, - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - Turkeys, ditto, - - - - | 1 | 6 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 4 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Honing, per pond, - - - Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - - Oats, per muid, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 | 6 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - Chaff, per 16 sacks, - - | 46 | 0 | 0 | - | 64 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. ½ aam, Lime, Shell, p. half-aum, 1 | 6 | 0 | - | - | 2 | 1 | 0 |
| —, Steen, dito, —, - - - Stone, do. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - Wheat, 10 muids, - - - | 150 | 0 | 0 | - | 171 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - Lentil, per muid, - - - | 17 | 0 | 0 | - | 26 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - Flour, fine, per 100 lb. 14 | 0 | 0 | - | - | 15 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - Maize, per muid, - - - | 6 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Olifants Tanden, p. pond, Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | - | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - Walnuts, per 100, - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 3 | 0 |
| Peren, per pond, - - - - Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 0 |
| Periken, per pond, - - - Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - - Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | ½ | - | 0 | 5 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - - Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 0 |
| Rogge, per mud, - - - - Rye, per muid, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - Straw, per 16 sacks, - - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - Tobacco, per lb. - - - | 0 | 1 | 2 | - | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - - Onions, per muid, - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, Feathers, Ostrich, each, 0 | 2 | 0 | - | - | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - —, Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 3 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - Pigs, fattened, each, - 30 | 0 | 0 | - | - | 40 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - —, unfattened, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - —, suckling, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 | 1 | - | - | 0 | 2 | 2 |
| Vygen, per pond, - - - - Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 3 | 0 |
| Tyger, Leeuwen, en } Lion, Tiger, and Ostrich Struis Vellen, p. stuk } Skins, each, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| — Bokkevellen, - - - — Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - Wines, ordinary, - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, Lemon Juice, p. ½ aum, 11 | 0 | 0 | - | - | 14 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - Oranges, per 100, - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, Sole Leather, p. ½ hide, 7 | 0 | 0 | - | - | 8 | 2 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 1 | - | 0 | 2 | 3 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JULY 9, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint DONALD MOODIE, Esq. to be Guardian of Slaves in the Eastern Division of this Colony, *vice* GEORGE PIGOT, Esq. deceased, until His Majesty's pleasure shall be known; and Mr. JAMES O'REILLY to be Clerk of the Peace for the District of Albany, during Mr. MOODIE's provisional Appointment as Guardian.

His Excellency has also been pleased to appoint H. S. MACKISON, Esq. to act as District Surgeon of Swellendam, in the room of Mr. TURNBULL, absent on leave.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 2d July, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL,
Secretary to Government.

NOTICE.

TO enable the Collector of Taxes to prepare a correct Schedule or Tax Roll, from the 1st of April, to the 31st of December, 1829, and to prevent mistakes relative to Income Tax, the Collector of Taxes requests, that the Inhabitants of Cape Town and District, will be pleased to notify to him, in writing, or attend at his Office, in Caledon-square, during the Month of July next, to sign a Declaration of Income for the Year 1829.

Collector's Office, Caledon-square, 24th June, 1830.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, until Wednesday, the 14th July next, at 12 o'Clock precisely, for the under-mentioned Articles, required for the Prison Infirmary here, viz. :—

- 6 stuffed Palliasses,
- 6 ditto Pillows,
- 6 Blankets,
- 6 Rugs,
- 6 pair common Calico Sheets,
- 6 pewter or tin Chamber Pots,
- 6 quart tin drinking Cups,
- 6 iron Spoons,
- 2 small common Tables,
- 2 ditto Forms or Chairs,
- 2 Pans for Night-stools (tin or pewter.)

N.B. The Articles to be furnished at this Office.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 26th June, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer DONALD MOODIE aan te stellen tot Voogd van Slaven in de Oostelyke Afdeeling dezer Kolonie, in plaats van wylen den Heer GEORGE PIGOT, tot dat Zyner Majesteits welbehagen zal zyn vernomen; en den Hr. JAMES O'REILLY tot Klerk van het Vrederegert voor het Distrikt Albanie, gedurende de provisionele aanstelling van den Hr. MOODIE als Voogd.

Zyne Excellentie de Gouverneur heeft mede goedgevonden, den Heer H. S. MACKISON aan te stellen om als Distrikts Chirurgyn van Swellendam te fungeren, in plaats van den Hr. TURNBULL, met verlof afwezig.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop den 2 July 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

KENNISGEVING.

TEN einde den Ontvanger van Belastingen in staat te stellen om eene naauwkeurige Lyst of Belasting Rol, van den 1 April tot den 31 December 1829, in order te brengen en op te maken, en ter voorkoming van abuizen betrekkelijk de Belasting op het Inkomen, — zoo verzoekt de Ontvanger van Belastingen, dat de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt, aan hem in geschrifte gelieven kennis te geven, of op zyn Bureau op het Caledonsplein, gedurende de maand July aanstaande, te compareren, om eene Declaratie van Inkomen voor het jaar 1829 te teekenen.

Ontvangers Bureau, Caledonsplein, 24 Juny 1830.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op dit Bureau, tot Woensdag den 14 July aanstaande, precies ten 12 uren, voor de ondergem. Artikelen, benoodigd voor de Ziekenkamer in het Gevangenhuis alhier, als:—

- 6 gevulde Stroozakken.
- 6 dito Peluwen.
- 6 Kombaarsen.
- 6 ruige Dekens.
- 6 paar gemeene katoene Lakens.
- 6 tinne of blikke Waterpotten.
- 6 kwart gallon blikke Drinkbekers.
- 6 yzere Lepels.
- 2 kleine gemeene Tafels.
- 2 dito Banken of Stoelen.
- 2 Potten voor Gemakstelletjes, (blikke of tinne.)

NB. De Artikelen moeten op dit Bureau worden geleyerd.
Bureau van den Civilen Commissaris, Stellenbosch den 26 Juny 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

To the Members of the Board of Direction, appointed under the 13th Section of the Proclamation of the 18th of March, 1823.

NOTICE is hereby given, that a Meeting of this Board will be held on Wednesday next, the 14th instant, at 3 o'clock p.m. at the African Society House, to receive the Report of the Sub-Committee, with respect to the application of its Funds.

By Order of the Sub-Committee,
J. H. TREDGOLD, Secretary.

Cape Town, July 8th, 1830.

NOTICE is hereby given, by order of the Church-wardens of the Dutch Reformed Community at this Place, that the new Organ will be played for the first time, on Sunday, the 11th instant, in the Forenoon.

Cape Town, 6th July, 1830.

C. A. HAUPT, Ds.

TO THE PUBLIC.

THE Church Committee of Port Elizabeth finding from the state of their Funds, that a small sum would enable them to forward the New Church so far as to admit of the performance of Divine Service, are induced to submit to the Public a statement of the Funds that are available; in order that the Community at large, and the Members of the Church of England in particular, may be stimulated to co-operate in the furtherance of such a good work.

It is almost needless to state, that the Church at Port Elizabeth has been hitherto supported solely by private subscription, and a loan from the Orphan Chamber; and when it is so well known that the Adherents of the Church of England are increasing every day in that Residency, it is to be hoped that the Members of the Establishment in Cape Town, and all other parts of the Colony, will not be backward in lending their assistance.

The temporary Church is far from sufficient to accommodate the People of Port Elizabeth: it is moreover in such a state, that there is no likelihood of it standing any length of time; and whenever it falls, the Town will be without any established Place of Worship.

The walls of the new Church have hitherto braved the storm; but as they cannot last for ever, the Committee flatter themselves that the present appeal will have the desired effect; and that in a short time Port Elizabeth may possess a Church, that will not only be an ornament to the Town, but a perpetual monument of the zeal and unwearied exertions of the Members of the Church of England in the Cape of Good Hope.

In the Name of the Committee,
F. McCLELAND, Chaplain.

Estimated expense of providing materials for roofing the Church at Port Elizabeth, including the labour of Masons and Carpenters, but independent of glazing and glass 1043 0 0

To meet the above the Committee have available Funds amounting to 544 7 6

And security from the Undersigned for the sums attached to their respective Names:

F. Korsten, Esq. £150 0 0
Capt. Evatt, 50 0 0
Rev. F. McClelland, 50 0 0
J. C. Welsford, Esq. 50 0 0
W. M. Harries, Esq. 50 0 0—350 0 0

Of the old subscriptions remaining unpaid, amounting to ninety Pounds Sterling, the Committee calculate upon receiving one-half, say 45 0 0—939 7 6

Balance required to put the Church in such a state, as would admit of the performance of Divine Service, 103 12 6

F. McCLELAND.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of PIETER FREDRIK DUSING, will lie open at Mr. Attorney POUPART'S Office, for the inspection and examination of Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of the Ordinance No. 64, for a term of 14 days from Wednesday, the 14th instant.

Cape Town, 8th July, 1830.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
J. T. JURGENS, }

SALE

By the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON Tuesday, the 20th instant, at Ten o'clock in the Forenoon precisely, will be sold by public Auction, in St. George's-street, Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, as administering the Estate of the late JOSEPH RANKEN, for and on account of the late Firm of Ranken & Scott, the following Property, belonging to the Co-partnership, viz:—

A piece of Ground, with two upper and lower Stores thereon, eligibly situated in St. George's-street, Blok C. part of No. 2, measuring in extent nine square rods, fifty-four square feet, and forty-five square inches.

A parcel of Sundries within the Stores, consisting of Vendue Tables, Forms, Planks, Scales, Weights, &c.

A piece of Ground, situated behind the Castle, near the Town Market, in Blok D. No. 6, measuring twenty-four square rods, and eighty square feet.

The Stores may be viewed, on application at this Office.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 1st July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Orphan Chamber, at Somerset, Hottentot's Holland.

ON Saturday, the 24th instant, at Eleven o'clock in the Forenoon precisely, will be sold by public Auction, in the Village of Somerset, Hottentot's Holland, by Order of the Board of Orphan Masters, as administering the Estate of the late JOSEPH RANKEN, for and on account of the late Firm of Ranken & Scott, the following Property, belonging to the Co-partnership, viz.

Two pieces of Ground, adjoining each other, situated in the Village of Somerset, Hottentot's Holland, forming part of Blok E. No. 5 & 6, measuring in extent 31½ square Rods.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 1st July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Agent to the Orphan Chamber, at George.

ON Friday, the 23d of July next, will be sold by the Agent to the Orphan Chamber, in the District of George, at the Oliphant's Rivier, for account of the Estate of the late ADOLPH JACOBUS JONKER, and surviving Widow JOHANNA MARGARETHA KLOPPER, the whole of the Property belonging to the said Estate, consisting of Household Furniture, Farming Implements, a Bullock Wagon, a Cart, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and a male Slave named Adam, 31½ years of age, a Labourer, a native of Mosambique.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 30th June, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE.

To Creditors in Estates administered by the Orphan Chamber.

THE Creditors who have filed their Claims against the following Estates, can receive the Sums respectively due to them, on application at this Office; viz:—

The Estate of the late Johan Wilhelm Bohmer, and surviving Widow
Hester Johanna van Zyl,

Cornelis de Waal, Senior,

Frans Villnagel,

Johan Fredrik Getze.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 9th July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE is hereby given, that from the 9th to the 31st instant, no Interest on Capitals administered by the Orphan Chamber, nor Capitals bearing Interest, will be paid at this Office.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 9th July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:

JOHANNES JACOBUS ZEYLER, of Somerset,

and

JOHN ANTHONY CHABAUD, of Uitenhage,

will lie open at this Office, for the inspection of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for the term of six Weeks, from Friday the 16th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 8th July, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

WHEREAS the Liquidation Account and Distribution Scheme of the Insolvent Estate of JORAN GEORGE DE VILJERS, Abraham Pieter's Son, formerly of Cape Town, framed and closed on the 31st of December, 1824, by the late Sequestrator RYNO JOHANNES VAN DER RIET, Esq. appears not to have been submitted to the Worshipful the late Court of Justice for the Court's examination and sanction, conformably to the 44th and some following Articles of the late Sequestrator's Instructions,—Notice is hereby given, that the said Liquidation Account and Scheme of Distribution, with an English Translation thereof, together with the Documents and Vouchers thereunto belonging, will lie open at this Office for the inspection of the respective Creditors and those concerned, for a term of six Weeks from Friday, the 16th instant, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the aforesaid Instructions, preparatory to their being submitted to the Master of the Supreme Court for examination and Report.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 8th July, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town, 8th July, 1830.

WHEREAS the Estate of CHRISTOPPEL JACOBUS BRIERS, of Stellenbosch, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the Resident Magistrate, at Stellenbosch; the first Meeting to be held on Saturday, the 24th of July, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 31st of July, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 8th July, 1830.

WHEREAS the Estate of JAN FREDRIK KIRSTEN, J. F. Son, of Haas en Koester, in the Cape District, Miller, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court: all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 23d of July, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 30th of July, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 8th July, 1830.

WHEREAS the Estate of JOHANNA DOROTHEA BEKKER, Widow of the late JAN FREDRIK DREYER, J. F. Son, of Long-street, Cape Town, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 23d of July, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 30th of July, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of the Widow J. H. LICHTWARK.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Wednesday, the 28th of July, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the second Undersigned, at No. 4, Castle-street, Cape Town, on or before Saturday, the 24th day of July instant, or proceedings will be instituted against them.

J. G. MULLER, } Joint
F. L. GAUM, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of SERVAAS HEUSER.

ALL Creditors who have proved Debts against the above Estate, are required to take Notice, that a Meeting will be held at the House of the first Undersigned, No. 20, Strand-street, on Saturday, the 7th August, 1830, at 10 o'Clock in the Morning, for the purpose of taking into consideration, and deciding upon certain offers of composition, which the Insolvent is desirous of making with his Creditors.

Cape Town, 23d June, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of JACOBUS PETRUS JOOSTEN, P. Son, of Tulbagh, will lie open for the inspection of the Creditors, and others concerned therein, at the Office of Mr. Attorney POUPART, Cape Town, and at the first Undersigned's, at Tulbagh, for the ensuing 14 days from Monday, the 12th instant.

Tulbagh, July 3d, 1830.

W. N. VOS, }
P. F. THERON, Ps. } Trustees.

NOTICE.

THE Undersigned, Heirs to the late MATHEW GERHARDUS BEUKES, request that all Persons having Claims against their late Father, will send them without delay to the second Undersigned.

St. Helena Bay, Rivier Zonder Einde,
District of Swellendam, June 24th, 1830.

HANS JACOB BEUKES.
MATHEW GERHARDUS BEUKES.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents, relating to the Insolvent Estate of FRANCINA KOCK, Widow of HERMANUS TERHOEVEN, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors, and those concerned, agreeably to the 83d Article of the Ordinance, No. 64, for a term of 14 days from Tuesday, the 6th instant.

Cape Town, 2d July, 1830.

G. H. MEYER, } Joint
P. J. REDELINGHUIS, } Trustees.

SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT,
In the GRAND JURY ROOM.

On SATURDAY, the 31st day of JULY instant, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

By the Trustees in the Insolvent Estate of J. J. F. ROSELT,

1. OF a pleasant, airy, and healthy freehold Place, named *Stilgenoege*, situated at Green Point, 34 morgen and 236 roods in extent, on which a large House, having airy and spacious Rooms, with several other conveniences, Out-Offices, Coach House, Stabling, &c. are situated. There is some good arable Land, and Garden Ground, containing a number of choice Fruit Trees, and an abundant supply of spring Water in the Garden, as well as other Springs within the limits of the Lands, affording excellent Pasturage.

This Land is mortgaged to the Lombard Bank, and the Orphan Chamber, and will be sold on the following conditions, viz:—

This Property to be sold for ready Money, payable at the time of Sale; but the Purchaser will be permitted to retain on Mortgage, on giving Security, the Sum of 5700 guilders, or £142:10. due to the Lombard Bank, (after first paying 20 per Cent. therefrom at the time of Transfer,) for two years; thereafter paying 10 per Cent. yearly off the said Capital, together with the legal Annual Interest, until the same be paid; and the remaining balance of the Purchase Money will be allowed to be retained on Mortgage, by the Orphan Chamber, on the same terms.

2. A Piece of freehold Land, 15 morgen and 291 roods in extent, (situated annexed to the above Property,) with two Springs on it; well situated for the erection of a Dwelling. This Land being unmortgaged, will be sold to the highest Bidder, for ready Money.

At the same time will be sold, for Cash, to the highest Bidder, a male Slave named *Christiaan*, of this Colony, about 14 years old, belonging to the same Estate.

Cape Town, 3d July, 1830.

J. P. DE WET, Attorney for the Trustees.

ON WEDNESDAY,

The 28th JULY, at Twelve o'Clock,

By Order of the Assignee,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER,
At the COMMERCIAL EXCHANGE,

A PIECE of LAND, in extent sixty-one square roods and ninety-seven square feet, on which are erected two small Stores; most eligibly situated near H. M. Dock Yard, and to the Public Wharf, at Simon's Town.

Also, a PIECE of LAND, situated in the Village at Mossel Bay, in the District of George, measuring one morgen and four hundred and thirty-eight square roods.

The Diagrams of the above may be seen on application to

EWAN CHRISTIAN.

N.B. At the same time, a quantity of Gunpowder, now in H. M. Ordnance Stores in Simon's Town.

Public Sale by the Vendue Department of the Undersigned.

MR. J. G. G. LINDENBERG, as Trustee in the Insolvent Estate of ZACHARIAS J. DE BEER, will expose for public Sale, in front of this Office, on Wednesday, the 14th July next, at 10 o'Clock in the Morning, the following Claims, in favor of said Estate, viz:

| | |
|---|-------------|
| 1 Bill against A. J. Carstens, Zwartland, | Rds. 21 2 0 |
| 1 Do. against Pieter J. Truter, do. | — 12 0 0 |
| 1 Note-of-Hand against David A. de Villiers, Paarl, | — 225 0 0 |
| 1 Do. against S. P. Jordaan, Jan Son, Paarl, | — 125 0 0 |
| 1 Bill against Philip Obermeyer, Paarl, | — 12 6 4 |
| 1 Note-of-Hand against P. J. Naude, Fransche Hoek, | — 39 5 0 |
| 1 Bill against A. P. de Villiers, D. Son, Stellenbosch, | — 13 4 0 |

Vendue Office, Kerk-street, Stellenbosch, June 24th, 1830.

P. A. MYBURGH Gs. Administrator.

SWELLENDAM.

THE Undersigned, Heirs to the late MATHEW GERHARDUS BEUKES, intend to sell by public Auction, on the 28th and 29th July next, at the Place St. Helena Bay, situated at *De groote Vlakte aan Rivier Zonder Einde*, the whole of the Effects of the Deceased, consisting of breeding draught and riding Horses; Cows, Oxen, Sheep, Goats, Horse and Ox Wagons, Ploughs, Harrows, Carpenter's and Smith's Tools; Wine, Brandy, Casks, Distill; Wheat, Barley, Oats, and Rye, a large quantity of Household Furniture, Cooking Utensils, &c. &c. also, the piece of perpetual Quit-rent Land, called *Mars Kloof*, situated at the Rivier Zonder Einde, including the Bosch attached thereto.

June 24th, 1830.

HANS JACOB BEUKES.
MATHEW GERHARDUS BEUKES.

SWELLENDAM.

THE Undersigned, intending to withdraw from her Affairs, intends to sell by public Auction, on the 4th day of August next, the whole of her Property, consisting of some valuable Slaves, among whom is a complete Blacksmith and Coachman; likewise will be sold, Bullock and Horse Wagons, Sheep and Goats; Wine and Brandy, with Leaguers and Casks; breeding draught, and riding Horses, Oxen and Cows; Household Furniture, Implements of Husbandry, &c. &c.

Tradoux, District of Swellendam, June 24th, 1830.

CORNELIA VAN TONDER, Widow of GIDEON JOUBERT.

ABSCONDED, about three months ago, a male Slave named *Gert*, of short stature, and resembles much a bastard Hottentot.—Said *Gert* took with him when he absconded, a little Hottentot named *Piet*, and is supposed to be in the neighbourhood of Cape Town.

Any Person lodging him in Prison, shall be handsomely rewarded.

Hantam, 2d July, 1830.

WILLEM PETRUS BURGER, Ws.

PUBLIC Sale of Mahogany Furniture, Chandeliers, a beautiful assortment of valuable Pictures, &c. will be sold on Thursday next, 15th inst., at 11 o'clock, by the Undersigned, without Reserve. The above Articles may be viewed previous to the Day of Sale.

Market-square.

J. D. KLINCK.

CAPE BAZAAR, No. 21, HEEREGRACHT.

WILL be landed in a few days, from the *Olive Branch*, a select assortment of Ladies' very rich fashionable Silk and Cloth Cloaks; Gentlemen's superfine black and drab Hats, broad and narrow brims; Gentlemen's plaid and blue Camblet Cloaks; with the usual variety of rich Silks, Ribbons, Leghorn, Dunstable, and fine split Straw Bonnets, &c. &c.

COMMISSION SALE AND AUCTION ROOM, UITENHAGE.

J. H. LANGE, of No. 4, Baird-street, having established a Commission Sale and Auction Room, respectfully solicits the support of his Friends and the Public in the Business, being the only one of the kind at present in this Town; trusting, by strict punctuality in his engagements, and by using every exertion to promote the interests of his Constituents, to insure permanent support and approbation. Presuming that an increase of Commission Business will ensue, he will forthwith commence the winding up his other transactions, and adhere as strictly as possible to the principle of the above concern. The rate of Commission on all Goods forwarded to him on Consignment, and sold at Public Auction, will be 9 per Cent, including the Government Duty, and 5 per Cent, on all Goods privately sold.

The established Days of Sale will be on the First Friday and Saturday in every Month. Extra Sales will be held when required.

Communications by Post (paid) duly attended to.

Uitenhage, 19th June, 1830.

HOUSES FOR SALE.

A Large House, No. 1, Bouquet-street with every Convenience, well adapted for carrying on the Baker's or Tanner's Business.

A very commodious House, No. 2, Bouquet-street, for a small Family. For particulars apply to

E. LANDSBERG, No. 19, Long-market-street.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned will cause to be publicly sold, on **Saturday, the 17th July next**, at **Mr. DUSING's**, Newmarket, 1000 very fat Sheep, and 100 Oxen and Cows, particularly worth the attention of Purchasers.

J. ROUX.

Sale of 2000 Sheep and 400 Head of Horned Cattle.

THE Undersigned will sell by public Auction, on the **14th July**, at the Place of **Mr. J. W. LOUW**, at Tygerberg, near Pampoenkraal, 2000 very fat Wethers, and 400 Oxen and Cows.—The greatest part of the Oxen is trained, and in teams of equal colors, arrived from the Zureveld.—Further Conditions will be made known at the Place of Sale.

J. H. WATERING.

N.B. Refreshments will be provided.

TWENTY RIX-DOLLARS REWARD.

THE female Slave Constantia, formerly belonging to **J. J. MOCKE**, and purchased by me, has absconded from the Place called *Smaalpad*, at Groenekloof, with her Husband named *Fredrik Floris*.—The above Reward will be given to any Person apprehending and bringing her to me, or lodging her in one of the Prisons, and when she returns home, will be forgiven.

Cape Town, 8th July, 1830.

F. P. HEINENBERG.

Aan de Leden van het Kollegie van Bestuur, aangesteld ingevolge het 13de Artikel der Proclamatie van den 18 Maart 1823.

WORDT by deze narigt gegeven, dat eene Byeenkomst van dit Kollegie zal worden gehouden, op aantaanden **Woensdag den 14 dezer**, ten 3 uren des namiddags, aan het **Afrikaansch Societeits Huis**, om van het Sub-Committee het Verslag met betrekking tot de aanwending van deszelfs Fonds te ontvangen.

Kaapstad den 8 July 1830.

Op last van het Sub-Committee,

J. H. TREDGOLD, Sec.

TER Order van den Eerwaarden Kerkenraad der Nederlandsche Hervormde Gemeente alhier, wordt by dezen bekend gemaakt, dat het nieuw Orgel op Zondag den 11 dezer, des voor-middags, voor het eerst zal bespeeld worden.

Kaapstad den 6 July 1830.

C. A. HAUPT, Dz.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 8 July 1830.

NADEMAAL de Boedel van **CHRISTOFFEL JACOBUS BARRIS**, van Stellenbosch, Landbouwer, behoortlyk onder Sekwestrasie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Geregtschhof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Stellenbosch, de eerste op Zaterdag den 24 July, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 31 July, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtschhof.

Meesters Bureau, 8 July 1830.

NADEMAAL de Boedel van **JAN FREDRIK KIRSTEN, J. Fz. van Hams en Koester**, in het Kaapsch Distrikt, Molenaar, behoortlyk onder Sekwestrasie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Geregtschhof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jary Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Vrydag den 23 July, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Vrydag den 30 July, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtschhof.

Meesters Bureau, 8 July 1830.

NADEMAAL de Boedel van **JOHANNA DOROTHEA BEKKER**, Weduwe wylen **JAN FREDRIK DREYER, J. Fz. van de Langestraat, Kaapstad**, behoortlyk onder Sekwestrasie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Geregtschhof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op den voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jary Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Vrydag den 23 July, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Vrydag den 30 July, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gemelden Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtschhof.

Verkoop door de Weeskamer, in de Kaapstad.

OP Dingsdag den 20 dezer, des morgens precies ten 10 uren, zullen in de St. Georgestraat, Kaapstad, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van wylen **JOSEPH RANKEN**, voor rekening van de voormalige Firma van **RANKEN & SCOTT**, publiek worden verkocht, de volgende aan de Maatschappij behoorende Goederen, als:—

Een stuk Grond, met de daaropstaande 2 Boven- en Onderpakhuizen, verkieslyk gelegen in de St. Georgestraat, Blok C. een gedeelte van No. 2, groot 9 kwadraat roeden, 64 dito voeten en 45 dito duimen.

Eene party diverse Artikelen in de Pakhuizen, bestaande in Vendotafels, Banken, Planken, Schalen, Gewigten, enz.

Een stuk Grond, gelegen achter het Kasteel, naby de Stads Markt, in Blok D. No. 6, groot 24 kwadraat roeden en 80 dito voeten.

De Pakhuizen kunnen worden bezigtigd, op aanvraag op dit Bureau. Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoop door de Weeskamer, te Somerset, Hottentots Holland.

OP Zaterdag den 24 dezer, des morgens precies ten 11 uren, zal in het Dorp Somerset, Hottentots Holland, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van wylen **JOSEPH RANKEN**, voor rekening van de voormalige Firma van **RANKEN & SCOTT**, publiek worden verkocht, het volgende aan de Maatschappij behoorende Eigendom, als:—

Twee stukken Grond annex elkander, gelegen in het Dorp Somerset, Hottentots Holland, makende een gedeelte uit van Blok E, No. 5 en 6, groot 312½ kwadraat roeden.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoop door den Agent van de Weeskamer, te George.

OP Vrydag den 23 July aanstaande, zal door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt George, aan de Olifantrevier, voor rekening des Boedels van wylen **ADOLPH JACOBUS JONKER** en nagelatene Weduwe **JOHANNA MARGARETHA KLOPPER**, worden verkocht, de geheele daartoe behoorende Inboedel, bestaande in Huis-mebelen, Bouwgereedschap, een Ossenwagen, eene Kar, Ry- en Aanlokk-paarden, Trek- en Aanlokkvee, en een Slaaf genaamd *Adam*, 31½ jaren oud, Werkjongen, van Mosambiek.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 30 Juny 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In Boedels door de Weeskamer geadministreerd wordende.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben ingegeven tegen de volgende Boedels, kunnen de respective-lyk aan hen verschuldigde Sommen ontvangen, op aanvraag op dit Bureau, als:—

De Boedel van wylen **Johan Wilhelm Böhmer**, en nagelatene Weduwe **Hester Johanna van Zyl.**

Cornelis de Waal, Senior.

Frans Villnagel.

Johan Fredrik Getze.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 9 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

WORDT hierby narigt gegeven, dat van den 9 tot den 31 dezer, geen Intrest op Kitalen door de Weeskamer geadministreerd wordende, noch Intrest doende Kapitalen, op dit Bureau zullen worden betaald.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 9 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

JOHANNES JACOBUS ZEYLER, van Somerset,

en
JOHN ANTHONY CHABAUD, van Uitenhage,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 16 dezer, op dit Bureau, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 8 July 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

NAARDIEN het blykt, dat de Likwidatie Rekening en Plan van Verdeeling van den Insolventen Boedel van

JOHAN GEORGE DE VILLIERS, Abraham Pieterz. voormaals van de Kaapstad, door den voormaligen Sekwesters, den Heer RYNO JOHANNES VAN DER RIET, opgemaakt en gesloten op den 31 December 1824, niet, overeenkomstig het 44ste en eenige volgende Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, ter examinatie en goedkeuring aan den voormaligen Ed. Achth. Raad van Justitie is voorgelegd;—zoo wordt hierby narigt gegeven, dat de g.z. Likwidatie Rekening en Plan van Verdeling, met eene Engelsche vertaling daarvan, benevens de daartoe behoornde documenten en bewyzen, op dit Bureau, ter visie van de respectie Crediteuren en Belanghebbenden, zullen openliggen, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 16 dezer, volgens de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van de voorn. Instructie, voor dat dezelve aan den Meester van het Hooze Geregtschaf ter examinatie en berigt worden voorgelegd.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, 8 July 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van de Weduwe J. H. LICHTWARK.

ALL de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Geheuen, Kaapstad, op Woensdag den 28 July, ten 10 uren 'smorgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directie te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den tweeden Ondergeteekenden, in de Kasteelstraat No. 4, Kaapstad, op of voor Zaterdag den 24 dezer, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. G. MULLER, } Gezamenlyke
F. L. GAUM, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van SERVAAS HEUSER.

ALL Crediteuren, die vorderingen in bovengem. Boedel hebben bewezen, worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden ten Huize van den eersten Ondergeteekenden, in de Strandstraat No. 20, op Zaterdag den 7 Augustus 1830, des morgens ten 10 uren, ten einde in overweging te nemen en te beslissen over sekere aanbiedingen van schikking, welke de Insolvent begeerig is met zyne Crediteuren te treffen.

Kaapstad, 23 July 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

BEKENDMAKING.

DE Likwidatie Rekening en verdere Documenten betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van JACOBUS PETRUS JOOSTEN, Pzoon, van Tulbagh, zullen ten Kantore van den Procureur den Heer POUPART, in de Kaapstad, en by den eersten Ondergeteekenden, te Tulbagh, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen, voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 12 dezer.

Tulbagh den 3 July 1830.

W. N. VOS, }
P. F. THERON, Pz. } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van PIETER FREDRIK DUSING, zullen, overeenkomstig het 83ste Art. der Ordonnantie No. 64, ten Kantore van den Procureur POUPART, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen, voor den tyd van 14 dagen, van Woensdag den 14 dezer.

Kaapstad den 8 July 1830.

G. H. MAASDORP, }
J. T. JURGENS, } Curatoren.

BERIGT.

DE Ondergeteekenden, Erfgenamen van wylen MATTHEUS GERHARDUS BEUKES, verzoeken dat alle de genen, die eenige vorderingen hebben op hunnen overledenen Vader, dezelve onverwyld inzenden by den tweeden Ondergeteekenden.

St. Helenabaai, Rivier Zonder Einde, Distrikt Swellendam, 24 Juny, 1830.

HANS JACOB BEUKES,
MATTHEUS GERH. BEUKES.

SWELLENDAM.

DE Ondergeteekenden, Erfgenamen van wylen MATTHEUS GERHARDUS BEUKES, zyn voornemens, op den 28 en 29 July aanstaande, ter Plaatsse St. Helenabaai, gelegen aan de Grootte Vlakte aan Rivier Zonder Einde, per publieke Vendutie te laten verkoopen, al de Goederen van den Overledenen, bestaande in Trek-, Aanfok- en Rypaarden, Koeyen, Osses, Schapen, Bokken, Paarden- en Ossenwagens, Ploegen, Eggen, Timmermans- en Smidsgereedschappen, Wyn, Brandewyn, Vaten, Brandewynsketel, Koorn, Caist, Haver, en Rogge, eene groote hoeveelheid Huismeeubelen, Keukenkoreedschap, enz.; alsmede het stuk Altoosdurend Erfpachtland genaamd Mars Kloof, gelegen aan de Rivier zonder Einde, daaronder begrepen het daaraan grenzende Bosch.

Den 24 Juny 1830.

HANS JACOB BEUKES,
MATTHEUS GERHARDUS BEUKES.

SWELLENDAM.

DE Ondergeteekende, zich van hare Affaire wenshende te ontdoen, is voornemens, op den 4 Augustus aanstaande, per publieke Vendutie te laten verkoopen, al hare Goederen, bestaande in eenige kostbare Slaven, waaronder een complete Grofsmid en Koetzier; Osses- en Paardenwagens, Schapen en Bokken, Wyn en Brandewyn, benevens Leggers en Vaten; Aanfok-, Trek- en Rypaarden, Osses en Koeyen, Huismeeubelen en Bouwgereedschap, enz. enz.

Tradouw, Distrikt Swellendam, 24 Juny 1830.

CORNELIA VAN TONDER,
Weduwe GIDEON JOUBERT.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkekyk den Insolventen Boedel van FRANCINA KOCK, Wed. HERMANUS TERHOEVEN, zullen ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 14 dagen, van Dinsdag den 6 dezer.

Kaapstad, 2 July 1830.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
P. J. REDELINGHUIS, } Curatoren.

VERKOOPING,

Ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschaf,
In de Grootte Jury Kamer,

OP Zaterdag den 31 dezer maand July, precies ten 11 uren des morgens, door de Curatoren in den Insolventen Boedel van J. J. F. ROSELT.

1. Van eene aangename, luchtige en gezonde Eigendomsplaats, genaamd Stiggenweg, gelegen aan Groenpunt, groot 34 morgen en 286 roeden, waarop een groot Huis, hebbende lichte en ruime Kamers, met verscheidene andere Gemakken, Buitenvertrekken, Keetshuis, Stalling, enz. Er is een gedeelte goed Zaailand en Tuingrond, bevatteude een aantal keurlyke Vrachthoornen, en een overvloedige toevoer van Bronwater in den Tuin, alsmede andere Bronnen binnen de limiten van de Landeryen, verschaftende uitnemende Veeweide.

Dit Land is verbonden by de Bank van Leening en de Weeskamer, en zal op de volgende voorwaarden worden verkocht, als:

Dit Eigendom zal voor kontant Geld worden verkocht, betaalbaar op den tyd der Verkoopng; doch men zal den Kooper toestaan de Som van 5700 Guldens, of £142: 10s. aan de Bank van Leening verschuldigd, tegen het stellen van goede Securitait, op Intrest te houden (mits eerst 20 per Cent daarvan by het doen van Transport afbetalende) voor twee jaren; daarna 10 per Cent. jaarlyks van gez. Kapitaal betalende, met de wettige jaarlyksche Intrest, tot de geheele Som is afgedragen; en de resterende Koopschat zal op dezelfde voorwaarden door de Weeskamer worden toegestaan op Intrest te blyven.

2. Een stuk Eigendoms Land, groot 15 morgen en 291 roeden, gelegen annex voorn. Plaats, met twee Bronnen daarop, zeer wel gelegen tot het bouwen van een Huis. Dit Land onbelast zynde, zal aan den hoogsten Bieder voor kontant Geld worden verkocht.

Ter zellider tyd zal aan den hoogsten Bieder voor Kontant worden verkocht, een Slavejongen, genaamd Christiaan, van deze Kolonie, omtrent 14 jaren oud, behoorende aan gez. Boedel.

Kaapstad den 3 July 1830.

J. P. DE WET, Gemagtigde voor de Curatoren.

OP Woensdag den 28 July, ten 12 uren, zal, op last van den Gemagtigden, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, aan de Koopmans Beurs:—

Een stuk Land, groot 61 kwadraat roeden en 97 dito voeten, waarop twee kleine Pakhuizen staan, zeer verkieslyk gelegen naby Z. M. Scheepswerf en het publieke Zeehoofd in de Simonsstad.

Alsmede een stuk Land, gelegen in het Dorp aan Mosselbaai, in het Distrikt George, groot 1 morgen en 438 kwadraat roeden.

De Kaarten daarvan zyn te zien, op aanvraag by

EWAN CHRISTIAN.

NB. Ter zellider tyd, eene hoeveelheid Buskruit, thans in Z. M. Ordinance Pakhuizen in de Simonsstad.

Publieke Verkoopng door het Vendu-Departement van den
Ondergeteekenden.

DE Heer J. G. G. LINDENBERG, als Curator des Insolventen Boedels van ZACHARIAS J. DE BEER, zal op Woensdag den 14 July aanstaande, in front van dit Kantoor, 'smorgens ten 10 uren precies, publiek doen verkoopen, de navolgende Rekeningen en Bewyzen, ten favoure opgem. Boedel, als:—

| | | | | |
|---|------|-----|---|---|
| 1 Rekening ten laste A. J. Carstens, Zwartland, - | Rds. | 21 | 2 | 0 |
| 1 Dito - - - - - Pieter J. Truter, dito, - | - | 12 | 0 | 0 |
| 1 Bewys - - - - - David A. de Villiers, Paarl, - | - | 225 | 0 | 0 |
| 1 Dito - - - - - S. P. Jordaan, Janz. dito, - | - | 125 | 0 | 0 |
| 1 Rekening - - - - - Philip Obermeyer, dito, - | - | 12 | 6 | 4 |
| 1 Bewys - - - - - P. J. Nauwe, Fransche Hoek, - | - | 39 | 5 | 0 |
| 1 Rekening - - - - - A. P. de Villiers, Dz. Stellenbosch, - | - | 13 | 4 | 0 |

Vendu-Kantoor, Kerkstraat, Stellenbosch, 24 Juny 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Administrateur.

20 RYKSDAALDERS BELOONING.

DE Slavin *Constantia*, behoord hebbende aan J. J. Mocke, door my gekocht en thans myn eigendom zynde, is van de Plaats genaamd *Smalpad*, aan Groenekloof, met haar Man genaamd *Fredrik Floris*, gedrost. Bovenstaande Belooning zal gegeven worden aan denjenigen, die haar vangt en by my of in een der Gevangnissen bezorgt, en als zy thuis komt, zal haar geen leed geschieden. Kaapstad den 8 July 1830.

F. P. HEINENBERG.

GEDROST, voor cirka drie maanden geleden, de Slave-jonge genaamd *Gert*, kort van postuur, en heeft veel gelykenis naar een Bastaard Hottentot.—Gem. *Gert* heeft by zyne opvoeding een kleine Hottentot, genaamd *Piet*, met zich mede genomen, en wordt verondersteld zich in de nabijheid van de Kaap op te houden.—Die hem in een der Gevangnissen bezorgt, zal genereus worden beloond. Hantam den 2 July 1830.

WILLEM PETRUS BURGER, Willemz.

PUBLIEKE VERKOOPING, door den Ondergeteekenden van mahonyhoute Huismebelen, Kaarskroonen, een fraai assortiment kostbare Schilderyen, enz. op aanstaanden Donderdag den 15 dezer, ten 11 uren, zonder reserve.

De bovengem. Artikelen zyn te zien voor den Verkoopdag.

J. D. KLINCK, Marktlein.

CAPE BAZAAR, Heerengracht No. 21.

BINNEN eenige dagen zal van de *Olive Branch* worden geland, een uitgezocht assortiment fraaye nieuwmodische zyde en lakensche Dames Mantels; Heeren suprafine zwarte en vale Hoeden, met breede en smalle randen; Heeren Schotsche en blaauwe kamelotte Mantels; benevens de gewone verscheidenheid prachtige zyde Stoffen, Linten, Livorno, Dunstable, en fyne gespleten Stroohoeden.

Commissie Verkoop en Vendukamer te Uitenhage.

J. H. LANGE, Bairdstraat No. 4, heeft eene Commissie Verkoop en Vendukamer te Uitenhage opgericht, en verzoekt eerbiedig de ondersteuning van zyne Vrienden en het Publiek, in deze Affaire, daar hy tot nu toe de eenige in de Stad is; vertrouwend, door stricte oplettendheid op zyne verbintenissen, en alle pogingen, om de belangen zyner Constituenten te bevorderen, hunne voortdurende begunstiging en ondersteuning te zullen verdienen; belovende, wanneer de Commissiehandel toeneemt, dadelyk zyne andere Affaire te zullen opgeven, en zich zoo stricte mogelyk aan het principe van bovengem. Affaire te houden.

Commissie op alle Goederen hem gezonden en op publieke Veiling verkocht, zal zyn 9 pCt. begrypende het Gouvernements Regt, en 5 pCt. op alle Goederen uit de hand verkocht.

De vastgestelde Vendutiedagen zullen zyn, den eersten VRYDAG en ZATURDAG in iedere maand.

Buitengewone Verkoopingen zullen worden gehouden, wanneer zulks vereischt wordt.

Uitenhage, 19 Juny 1830.

HUIZEN TE KOOP.

EEN groot Huis, in de Bouquetstraat No. 1, met alle gemakken, zeer geschikt om de Bakkers of Looyers Affaire te dryven.

Een zeer geryfelyk Huis, in de Bouquetstraat No. 2, geschikt voor eene kleine Familie.—Voor byzonderheden vervoege men zich by

E. LANDSBERG, Langemarkstraat No. 19.

Verkoop van 2000 Schapen en 400 stuks Hoornvee.

DE Ondergeteekende zal op den 14 July per publieke Vendutie laten verkoopen, op de Plaats van den Heer J. W. Lorw, aan Tygerberg, dicht aan de Pampoenekraal, 2,000 extra vette Hamels, en 400 Osses en Koeyen.—Het grootste gedeelte der Osses is geleerd, en in spannen van gelyke kleuren, komende uit het Zureveld.—Nadere konditien zullen ter plaatse der Verkooping gemeld worden.

J. H. WATERING.

NB. Ververschingen zullen worden gegeven.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zal op Zaturdag den 17 July aanstaande, by den Heer DUSING, *Nieuwpost*, laten verkoopen, 1000 extra Schapen en 100 Osses en Koeyen, allen van de vste kwaliteit, de byzondere attentie waardig.

J. ROUX.

Overleden.

- 1 July, eene dochter van J. Wallace, met name Morrison, oud 7 dagen.
- 2, eene dochter van Sievert Gerhardus le Roes, met name Jacomina Christina, oud 5 jaren, 2 maanden en 2 dagen.
- 2, eene jonggeb. dochter van Johanna Francina Kirsten.
- 5, eene dochter van den Heer Johannes Fredrik Beck, met name Catharina Ana Barbara, oud 3 jaren, 3 maanden en 10 dagen.
- 5, Jufvrouw Johanna Maria Broeders, oud 67 jaren, Weduwe den Heer Willem Osiander.
- 6, een zoon van Godfried Johannes Heydenrych, met name Pieter Hermannus, oud 1 jaar en 2 maanden.

Marriage.

In the English Church, Cape Town, on Thursday, the 1st July, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

Edward Lorenzo Chiappini, Esq. to Miss Anna Catharina Margaretha Gie.

Christenings.

In the English Church, Wynberg, on Sunday, the 4th July, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Acting Chaplain.

A daughter of Jack and Flora, Natives of Mozambique, baptized Maria.

At Mannenberg, in the Cape Downs, on Wednesday, the 7th July, 1830; by the Rev. R. SNOWDALL:

A daughter of Mr. Arnoldus Christian Dempers, baptized Johanna Sophia

Deaths.

At Graham's Town.

June 18. Mr. William Wathall, aged 44 years.

19. Maria Dudley, aged 8 months.

21. At Pigot Farm, near Graham's Town, Major Pigot, Guardian of Slaves of the Eastern Province.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

July 5. *Patience*, brig, J. Mathews, from the Mauritius 8th May, for this port. Cargo sundries and sugar.—Passengers, Messrs. Mabile, Taylor, and Lieut. Tindall.—Brings a mail.

From continual gales, she has suffered very severely, having washed all her bulwarks, &c. away, and threw overboard about 500 bags of sugar.

Spoke the brig *Hebdon*,—Low, from Mauritius, for Marseilles.—All well.

6. *Olive Branch*, brig, J. Anderson, from Portsmouth 29th April, for this port. Cargo sundries.—Passengers, J. Hawkins, Esq.; Messrs. Valentine and Verreaux;—in steerage, Mr. & Mrs. Swency, and Mr. H. Pringle.—Brings a mail.

The *Magnet* had sailed for the Cape; and the *Eliza Jane* was about to sail.

7. *Finn*, E. Phillipson, from the Knysna 14th May, for this port. Cargo timber.—Passenger, Mr. Thomson.

Having experienced heavy N.W. gales, she has carried away part of her bulwarks, &c.,

SAILED FROM TABLE BAY.

July 3. *Peace*, R. D. Garis, for Rio.

6. *John*, J. Davis, for Cork.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

July 5. *Gange et Garonne*, (French), T. Geoffery, from Calcutta 18th Feb. and Bourbon 24th May, bound to Bordeaux, Cargo sundries—Passengers, Capt. Hodges, E.I.C.S.; Lieuts. Smith, Graham, and Gowans, ditto; Capt. Beaufort and Lady; and Mr. Lissade.—Put in for water and refreshments.

On the 19th June, the *Thorne* was lying in Plettenberg's Bay, having put in there in distress after suffering considerably in her upper works. The crew, &c. were in a miserable situation, and the humanity and kindness of Capt. Harker, in administering to their wants, is mentioned in the highest terms of commendation.

On the 20th June, the *Usk* arrived in Algoa Bay; she experienced very severe weather on the 19th, which carried away her stern-boat and divets, and also some of her bulwarks.

On the 25th June, the *Wanderer* arrived in Algoa Bay.

The *Clorinda* sailed from Algoa Bay on the 20th June, and was off that port on the 25th.—Wind N.W.

The *Luna* was still at the Knysna.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 8th of July, 1830.

| | | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. | |
|---------------------------|--------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|---|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2½ | to | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 | 1 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - | 9 | 0 | 0 | - | 12 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 48 | 0 | 0 | - | 51 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 16 | 2 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 5 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 130 | 0 | 0 | 0 | - | 139 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - - | Geese, ditto, - - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 2 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 4 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |

| | | | |
|---|-------------------|--|-----------------|
| Honing, per pond, - - - - Honey, per lb. - - - - | 0 2 4 - 0 3 0 | Uyen, per mud, - - - - Onions, per muid, - - | 8 0 0 - 10 0 0 |
| Haver, per mud, - - - - Oats, per muid, - - - - | 5 0 0 - 5 7 0 | Vederen, Struis, p. stuk, Feathers, Ostrich, each, | 0 2 0 - 0 4 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - Chaff, per 16 sacks, - - | 40 0 0 - 46 0 0 | —, Bedde, p. lb. - —, Bed, per lb. | 1 2 0 - 1 3 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - Cheese, Cape, per lb. | 0 2 0 - 0 4 0 | Varkens, gemeste, - - - Pigs, fattened, each, - | 35 0 0 - 47 0 0 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aam, Lime, Shell, p. half-aum, | 1 6 0 - 2 0 0 | —, ongemeste, - - - —, unfattened, - - - | 12 0 0 - 20 0 0 |
| —, Steen, dito, —, - - - Stone, do. - - - | 1 0 0 - 1 2 0 | —, spcen, - - - - —, suckling, - - - | 2 4 0 - 3 0 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - Wheat, 10 muids, - - | 160 0 0 - 177 0 0 | Vet, or Talk, p. lb. - Suet, or Tallow, per lb. | 0 2 3 - 0 2 4 |
| Linzen, per mud, - - - Lentil, per muid, - - - | 17 0 0 - 26 0 0 | Vygen, per pond, - - - Figs, per lb. - - - | 0 2 2 - 0 3 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - Flour, fine, per 100 lb. | 14 0 0 - 15 0 0 | Tyger, Leeuwcn, en ? Lion, Tiger, and Ostrich | |
| Melies, per mud, - - - Maize, per muid, - - - | 6 0 0 - 7 0 0 | StruisVelien, p. stuk } Skins, each, - - - | 3 0 0 - 5 0 0 |
| Olifants Tandcn, p. pond, Elephants' Teeth, per lb. | 1 2 0 - 1 6 0 | Droge Ossenhuizen, - - Dry Ox Hides, - - - | 4 0 0 - 5 4 0 |
| Okkernoten, per 100, - - Walnuts, per 100, - - | 0 2 4 - 0 3 0 | — Bokkevellen, - - — Buck Skins, - - - | 0 4 0 - 0 6 0 |
| Peren, per pond, - - - Pears, per lb. - - - | 0 0 2 - 0 1 0 | Wyn, ordinaire, - - - Wines, ordinary, - - | 0 0 0 - 65 0 0 |
| Persiken, per pond, - - Peaches, do. - - - | 0 0 2 - 0 1 0 | Wol, Schapen, per lb. - Wool, Sheep, per lb. | 0 2 2 - 0 4 0 |
| Planken, per voet, - - Planks, per foot, - - - | 0 1 1½ - 0 5 0 | Zuurlimocnzap, p. ½ aam, Lemon Juice, p. ½ aum, | 11 0 0 - 14 0 0 |
| Rozynen, per pond, - - Raisins, per lb. - - - | 0 0 4 - 0 1 0 | Zoetlemocnen, p. 100, - Oranges, per 100, - - | 1 0 0 - 1 2 0 |
| Rogge, per mud, - - - Rye, per muid, - - - | 6 0 0 - 7 0 0 | Zout, per mud, - - - - Salt, per muid, - - - | 3 0 0 - 6 0 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - Straw, per 16 sacks, - - | 25 0 0 - 30 0 0 | Zoolleder, per half-huid, Sole Leather, p. ½ hide, | 8 2 0 - 11 0 0 |
| Tabak, per pond, - - - Tobacco, per lb. - - - | 0 1 4 - 0 2 0 | Zeep, per pond, - - - Soap, per lb. - - - | 0 2 0 - 0 2 4 |

CAPE TOWN : Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the *Gazette Office*, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JULY 16, 1830.

NOTICE is hereby given, that *Siena*, female Slave, of **CHRISTIAN CAREL SCHOLTZ**, residing at Beaufort, has been confined in the Cape Town Prison since the 3rd instant, as a deserter. Those concerned are desired to release the said Slave within two months from the date hereof, otherwise she will be released, and the Master sued for the expense incurred during her confinement.

Police Office, Cape Town, 15th July, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

General Post Office, Cape Town, 16th July, 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz. —

To Mauritius, by the *Mary*.

— Van Diemen's Land and N. S. Wales, by the *Henry*.

— France, by the *Gange et Garonne*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 16th July, 1830.

| | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1 J. H. Blankenberg. | 1 H. van Heldzingen. |
| 2 Patrick Begley. | 1 U. Joons. |
| 1 Wm. Briddon (Minor). | 1 Benjamin Langley. |
| 1 M. van Breda. | 1 Mrs. N. Marthesen. |
| 1 Capel Campbell. | 1 C. Pope. |
| 1 S. Dyer. | 1 Capt. Robertson, formerly of the |
| 1 Mrs. the Widow Daly. | Brig Skerne. |
| 1 H. Dempers. | 1 Hector Ross. |
| 1 The Slave Boy Fortuyn. | 1 A. J. Vercuil. |
| 1 John L. de Ferre. | |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective addresses, but returned, being unclaimed or refused.

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 C. J. Jooste. | 1 C. Nolte. |
| 1 Mr. Jooste. | 1 G. Neftt. |
| 1 Mrs. H. Jopse. | 1 H. C. Nieuwoud. |
| 1 Mrs. the Widow Kotzee. | 1 Johs. Jac. van Rensburg. |
| 1 J. A. Louw. | 1 V. A. Schonnberg. |
| 1 B. D. Lombard. | 1 P. Smit, G. Son. |
| 1 Mrs. the Widow S. J. Larintz. | 1 Monsieur N. Spoberg. |
| 1 Mr. Martinson. | 2 Capt. T. B. Woolls. |
| 1 Mrs. Mackoy. | 1 Lient. B. Walker (H. M. Ship Es- |
| 1 Paul And. Mouton. | poir). |
| 1 J. D. van der Merwe. | 1 Mr. de Witt. |

IN the Pound here are confined, a brown Horse, with a white forehead, two white hind legs, and short tail, with Saddle and Bridle;—also, another brown Horse, and two Goats. If not released before Saturday, the 24th instant, on paying the Pound Dues, they will be sold on that day, at Mr. J. BLORE's Commission Sale.

Cape Town, 15th July, 1830.

By Order of the Trustees,

D. J. ASPELING, Jun. Pound Master,

ESCAPED from the Public Works at Stellenbosch, two Hottentot Convicts, named *Casper* and *Philip Jager*; the first was dressed at the time of his desertion, in an old blue kersey jacket, leather trowsers, blue cloth waistcoat, white shirt, and black hat; and is 5 feet 1½ inches high, black woolly hair, brown eyes, broad nose, slender shape, and about 20 years of age: the second was dressed in a soldier's white jacket, striped waistcoat, leather trowsers, white shirt, straw hat, and shoes of undressed leather, (veldschoen), and is 4 feet 11 inches high, black woolly hair, brown eyes, broad nose, and is about 18 years of age, and of middle stature.

Any Person who may apprehend the said Convicts, is requested to deliver them over to the competent Authorities.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 8th July, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Worcester will receive Tenders, until the last day of August next, for the Repairs required, to the Public Buildings, and the Prison Establishment, for the white-washing, and for the painting of the Wood Work of the same.—Persons inclined to undertake the whole, or any part of the same, will on application at this Office receive the necessary information.

Worcester, 7th July, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that *Adam*, of this Colony, male Slave, stating himself to belong to **GERT GEORGE VISSER**, of 24 Rivers, Field-Cornetcy of N. E. LAMBRECHTS, is confined here for desertion since the 4th instant.—The Owner or Owners are desired to release the said Slave within one month from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Worcester, 5th July, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

NOTICE is hereby given, that a Person of colour, 5 feet 5 inches high, having black curled hair, and on his throat a mark of an old wound, stating himself to be the Slave of **HENDRIK DREYER**, residing in Waggon-maker's Valley, District of Stellenbosch, and named *Cootje*, is confined in the Gaol here, for desertion.

Those concerned are called upon to release him on or before the 16th August next, otherwise he will be liberated, and the Master sued for the expenses incurred by his confinement.

Glan William, 6th July, 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistrate.

Sale of Land at Salt River Ruggens, District of Swellendam.

THE Civil Commissioner of Swellendam, duly authorised thereto by Government, will expose to public Sale, before the Offices at Swellendam, on Monday, the 26th of July, at Noon, a certain piece of Land, situated on the Salt River Ruggens, between the Places *Half Aampjes Kraal, Quarrie, Kleine Zout Rivier, and Klippe Drift*, in the Field-Coronetcy of Kars River, and in extent 1361 Morgen. The Land will be granted on perpetual quitrent to the Bidder of the highest sum for an annual quitrent, to commence from the day of Sale. The Bidding being subject to the payment, by such highest Bidder, within one month from the day of Sale, of the expense of the Survey, being fifteen pounds and fourteen shillings, and of the expenses of Sale.

The Diagram and Conditions of Sale, may be seen at the Civil Commissioner's Office.

Swellendam, 10th July, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

IN the Pound at this Place are confined beyond the limited time, two Oxen; one white and black, the other red, and marked on the right horn with the Initials W. S'O.—If not released before the 23d instant, on paying the Pound Dues, they will be publicly sold here on that day, on account of whom it may concern.

Behind the Paarl, 5th July, 1830.

H. J. VAN DER SPUIJ, Field Cornet.

PHILANTHROPIC SOCIETY.

THE Subscribers and Friends to this Benevolent Association are hereby informed, that its second Anniversary Meeting will be held on Saturday, the 24th instant, at the Commercial Exchange, when the Committee will submit their Annual Report, and a Committee of twelve for the ensuing Year will be elected by the Subscribers, pursuant to the Rules of the Institution.

The Chair will be taken at 2 o'Clock, and His Excellency the Governor has kindly consented to preside on the occasion.

The Subscribers are requested to observe, that the Ballot for the new Committee, will not take place until the other Business of the Meeting is concluded, and His Excellency has left the Chair.

Lady FRANCES COLE will honor the Meeting with her presence; and Seats will be provided for such Ladies as may feel disposed to favor the Meeting with their attendance.

All Persons who may feel an interest in the humane design of the Society, are invited to attend.

By Order of the Committee,

J. H. TREDGOLD, Secretary.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 15th July, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

JOHN MASKELL *versus* **THOMAS MAHONY.**

On Monday, the 26th of July, 1830, at the Commission Sale Rooms of Mr. B. NORDEN, at Graham's Town, of an Iron Pin; a large Still, of 170 Gallons; a do. of 37 Gallons, a quantity of Timber, 104 Staves, a Saddle, a Gun, &c. &c. &c.

Trustees in the Insolvent Estate of **JOHANNA JACOB A CORNELISSEN**, Widow of the late **JOHANNES WILHELMUS HAUTPFLEISCH**, *versus* **JOHANNES JOACHIM CORNELISSEN.**

On Tuesday, the 27th July, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, at Stellenbosch, at 10 o'Clock A.M. of Household Furniture of various Descriptions, Plate and plated Articles, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

WHEREAS a small Box, addressed to the Reverend **FEARON FALLOWS**, Royal Observatory, Cape of Good Hope, marked *fragile*, was missed from the Searcher's Office, on Monday Morning last, (12th July.) It is earnestly requested that any Person into whose hands the same may have fallen, will be pleased to forward it to the Royal Observatory by the earliest opportunity.

Royal Observatory, 14th July, 1830.

SALE

By the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON Tuesday, the 20th instant, at Ten o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold by public Auction, in St. George's-street, Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, as administering the Estate of the late **JOSEPH RANKEN**, for and on account of the late Firm of **Ranken & Scott**, the following Property, belonging to the Co-partnership, viz:—

A piece of Ground, with two upper and lower Stores thereon, eligibly situated in St. George's-street, Blok C. part of No. 2, measuring in extent nine square roods, fifty-four square feet, and forty-five square inches.

A parcel of Sundries within the Stores, consisting of Vendue Tables, Forms, Planks, Scales, Weights, &c.

A piece of Ground, situated behind the Castle, near the Town Market, in Blok D. No. 6, measuring twenty-four square roods, and eighty square feet.

The Stores may be viewed, on application at this Office.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 14th July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Orphan Chamber, at Cape Town

ON Wednesday, the 28th instant, at 12 o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold by public Auction, in front of the Commercial Exchange, facing the Heeregracht, by Order of the Board of Orphan Masters, the following Property belonging to the Estate of the late **JOHANNES ANDREAS TRUTER**, Junior, under the Administration of the Board:

A Share in the Commercial Exchange;

A piece of Land, situate in the District of Cape Town, being part of the Place *Sea-point*, marked No. 6, measuring in extent 208 square roods, and 48 ditto feet.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 15th July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Orphan Chamber, at Somerset, Hottentot's Holland.

ON Saturday, the 24th instant, at Eleven o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold by public Auction, in the Village of Somerset, Hottentot's Holland, by Order of the Board of Orphan Masters, as administering the Estate of the late **JOSEPH RANKEN**, for and on account of the late Firm of **Ranken & Scott**, the following Property, belonging to the Co-partnership, viz:

Two pieces of Ground, adjoining each other, situated in the Village of Somerset, Hottentot's Holland, forming part of Blok E. No. 5 & 6, measuring in extent 312½ square Roods.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 1st July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Orphan Chamber, at the Kleine Ezeljagt, District of Stellenbosch.

ON Monday, the 2d of August next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold at the Kleine Ezeljagt, District of Stellenbosch, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of **WILLEM ADRIAAN DIQUE**, and deceased Wife **GLOUDINA MAGDALENA DELPORT**, the following Property belonging to the Estate:

The Opstal of the Loan Place called *Welgemoed*, situated as aforesaid.

Also, Household Furniture, Farming Implements, 2 Bullock Wagons, a Brandy Still complete, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and a male Slave named *January*, of this Colony, 48½ years of age, a Labourer.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 15th July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:

JOHANNES JACOBUS ZEYLER, of Somerset,

and

JOHN ANTHONY CHABAUD, of Uitenhage,

will lie open at this Office, for the inspection of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for the term of six Weeks, from Friday the 16th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 8th July, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the Insolvent Estates of

EDWARD MARTIN, of Uitenhage;

and

FREDERICK AEGIDIUS PIETERSEN, Junior, of George;

will lie open at this Office for the Inspection and Examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of six Weeks from Friday the 23d instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, July 15th, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

In de Schut alhier bevinden zich boven den bepaalden tyd, twee Ossens, een zwartbont; de andere rood, en op de regter hoorn gemerkt met de Letters W. S. O.—Indien niet gelost voor den 23 dezer, en betalende de Schutongelden, zullen dezelve op dien datum alhier publiek worden verkocht voor rekening van de belanghebbenden.

Achter de Paarl, den 5 July 1830.

H. J. VAN DER SPUY, Veldkornet.

MENSCHLIEVEND GENOOTSCHAP.

DE Inteekenaars en Vrienden van dit Weldadig Genootschap worden by deze verwittigd, dat deszelfs tweede jaarlyksche Byeenkomst zal worden gehouden op Zaterdag den 24 dezer, in de Beurs, wanneer het Committee hun jaarlyksch Verslag zal overleggen, en een Committee van twaalf voor het volgende jaar door de Inteekenaars zal worden verkozen, overeenkomstig de Reglementen van het Instituut.

De Stool zal ten 2 uren worden aanvaard, en Zyne Excellentie de Gouverneur heeft vriendelyk ingestemd om by die gelegenheid te presideren. De Inteekenaars worden verzocht op te merken, dat de Ballotagie voor het nietige Committee geen plaats zal hebben, voor dat de andere bezigheden van de Byeenkomst zullen zyn afgelopen en Zyne Excellentie de Stool heeft verlaten.

Lady FRANCES COLE zal de Byeenkomst met hare presentie vereeren, en Zitplaatsen zullen in gereedheid zyn voor zoodanige Dames, die genegen zyn de Byeenkomst met derzelver tegenwoordigheid te begunstigen.

Alle de genen die belang stellen in de menschlievende bedoelingen van dit Genootschap, worden verzocht tegenwoordig te zyn.

Op last van het Committee,

J. H. TREDGOLD, Sec.

BUREAU VAN DEN BALJUW.

Kaapstad den 15 July 1830.

In Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

JOHN MASKELL, versus THOMAS MAHONY.

Op Maandag den 26 July 1830, aan de Commissie Verkamer van den Hr. B. NORDEN, te Graham's-stad, van een yzere Bout, een groote Distilleerketel van 170 gallons, een dito van 37 gallons, eenige veelheid Houtwerk, 102 Duigen, een Zadel, een Geweer, enz. enz.

Curatoren in den Insolventen Boedel van JOHANNA JACOB CORNELISSEN, Weduwe wylen JOHANNES WILHELMUS MAURITSELSCH, versus JOHANNES JOACHIM CORNELISSEN.

Op Dingsdag den 27 July 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Stellenbosch, des morgens ten 10 uren, van Huismöbelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Kenkengereedschap, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

Verkoopung door de Weeskamer, in de Kaapstad.

Op Dingsdag den 20 dezer, des morgens precies ten 10 uren, zullen in de St. Georgestraat, Kaapstad, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van wylen JOSEPH RANKEN, voor rekening van de voormalige Firma van RANKEN & SCOTT, publiek worden verkocht, de volgende aan de Maatschappij behorende Goederen, als:—

Een stuk Grond, met de daaropstaande 2 Boven- en Onderpakhuizen, verkieslyk gelegen in de St. Georgestraat, Blok C. een gedeelte van No. 2, groot 9 kwadraat roeden, 54 dito voeten en 45 dito duimen.

Eene party diverse Artikelen in de Pakhuizen, bestaande in Vendutafels, Banken, Planken, Schalen, Gewigten, enz.

Een stuk Grond, gelegen achter het Kasteel, naby de Stads Markt, in Blok D. No. 6, groot 24 kwadraat roeden en 80 dito voeten.

De Pakhuizen kunnen worden bezigtigd, op aanvraag op dit Bureau.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door de Weeskamer, in de Kaapstad.

Op Woensdag, den 23 dezer, precies ten 12 uren des morgens, zal in front van de Koopmans Beurs, tegen over de Heerenzacht, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, per publieke Vendutie worden verkocht, het volgende Eigendom behorende tot den door het Kollegie geadministreerd wordenden Boedel van wylen JOHANNES ANDREAS TRUTER, Junior:—

Een Aandeel in de Beurs.

Een stuk Land, gelegen in het Distrikt van de Kaapstad, zynde een gedeelte van de Plaats Zeeput, gemerkt No. 6, groot in zyn grond 208 kwadraat roeden en 43 dito voeten.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 15 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door de Weeskamer, te Somerset, Hottentots Holland.

Op Zaterdag den 24 dezer, des morgens precies ten 11 uren, zal in het Dorp Somerset, Hottentots Holland, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van wylen JOSEPH RANKEN, voor rekening van de voormalige Firma van RANKEN & SCOTT, publiek worden verkocht, het volgende aan de Maatschappij behorende Eigendom, als:—

Twee stukken Grond annex elkaander, gelegen in het Dorp Somerset, Hottentots Holland, makende een gedeelte uit van Blok E, No. 5 en 6, groot 312½ kwadraat roeden.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 1 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door de Weeskamer, aan de Kleine Ezelsjagt, Distrikt Stellenbosch.

Op Maandag den 2 Augustus aanstaande, precies ten 10 uren des morgens, zullen aan de Kleine Ezelsjagt, Distrikt Stellenbosch, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van WILLEM ADRIAAN DIQUE en overledene Huisvrouw GLOUBINA MAGDALENA DELPORT, worden verkocht, de volgende tot den Boedel behorende Goederen:—

De Opstal der Leemingsplaats genaamd Welgemoed, gelegen als voorm. Almede Huismöbelen, Bouwgeredschap, 2 Ossenwagens, een Brandewynsketel, kompleet, Ry- en Aankluyver, en een Slaaf genaamd January, van deze Kolonie, 48½ jaren oud, Werkjongen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 15 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

JOHANNES JACOBUS ZEYLER, van Somerset,

en JOHN ANTHONY CHABAUD, van Uitenhage,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 16 dezer op dit Bureau, ter visie van Credituren en Belanghebbenden openleggen.

Bureau van den Commissaris ter vereeffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 8 July 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

EDWARD MARTIN, van Uitenhage,

en FREDERIK AEGIDIUS PIETERSEN, Jr. van George, Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 23 dezer, op dit Bureau ter visie van Credituren en Belanghebbenden openleggen.

Bureau van den Commissaris ter vereeffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 15 July 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

NAARDIEN het blykt, dat de Likwidatie Rekening en Plan van Verdeeling van den Insolventen Boedel van

JOHAN GEORGE DE VILLIERS, Abraham Pieterz. voormaals van de Kaapstad, door den voormaligen Sekwesters, den Heer RYNO JOHANNES VAN DER RIET, opgemaakt en gesloten op den 31 December 1824, niet, overeenkomstig het 44ste en eenige volgende Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, ter examinatie en goedkeuring aan den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie is voorgelegd;—zoo wordt hierby aarigt gegeven, dat de gez. Likwidatie Rekening en Plan van Verdeeling, met eene Engelische vertaling daarvan, benevenside daartoe behorende documenten en bewyzen, op dit Bureau, ter visie van de respectieve Credituren en Belanghebbenden, zullen openleggen, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 16 dezer, volgens de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van de voorm. Instructie, voor dat dezelve aan den Meester van het Hooge Gerechtshof ter examinatie en brigt worden voorgelegd.

Bureau van den Commissaris ter vereeffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, 8 July 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BERIGT.

DE Compagnieschap voorheen bestaan hebbende tusschen den Hr. L. TWENTYMAN en den Hr. JOSEPH LEVICK, is ongeden met wederzydsche toestemming gedissolueerd.

45 July 1830.

L. TWENTYMAN.

P. Pro. JOSEPH LEVICK, HENRY SIERMAN.

BERIGT VAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen CAREL HANCKE, en

nagelatene Weduwe JOHANN WILHELMINA PIETERSON.

ALL de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergetekenden bevoent zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gez. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bevestigd, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten eenen overstaar in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen Kaapstad, op Zaterdag den 14 Augustus, ten 10 uren des morgens, tot het bevyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren en mede ten einde aan de gez. Curatoren directien te geven betrekkekyk de beheering van den gez. Boedel.

Er alle de genen, die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergetekenden, op zyn Kantoor (ten Huize van Mevrouw Sandenberg.) Heerenzacht No. 12, voor of op Zaterdag den 7 Augustus, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hem in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, 2 Gezamenlyke

T. W. ELLIOTT, 3 Curatoren.

BERIGT.

DE Ondergeteekenden, Erfgenamen van wylen **MATTHEUS GERHARDUS BEUKES**, verzoeken dat alle de genen, die eenige vorderingen hebben op hunnen overleden Vader, deselve onverwyld inzendende by den tweeden Ondergeteekenden.
St. Helenabaai, Rivier Zonder Einde, Distrikt Swellendam, 24 Juny, 1830.
HANS JACOB BEUKES.
MATTHEUS GERH. BEUKES.

SWELLENDAM.

DE Ondergeteekenden, Erfgenamen van wylen **MATTHEUS GERHARDUS BEUKES**, zyn voornemens, op den 28 en 29 July aanstaande, ter Plaatse *St. Helenabaai*, gelegen aan de Grootte Vlakke aan Rivier Zonder Einde, per publieke Vendutie te laten verkoopen, al de Goederen van den Overledenen, bestaande in Trek-, Aanfok- en Rypaarden, Koeyen, Osses, Schapen, Bokken, Paarden- en Ossenwagens, Ploegen, Eggen, Timmermans- en Smidsgereedschappen, Wyn, Brandewyn, Vaten, Brandewynsketel, Koorn, Garst, Haver, en Rogge, eene groote hoeveelheid Huismebelen, Keukengereedschap, enz.; alsmede het stuk Altoondersend Erfpachtland genaamd *Mars Kloof*, gelegen aan de Rivier sonder Einde, daaronder begrepen het daaraan grenzende Bosch.
Den 24 Juny 1830.

HANS JACOB BEUKES.
MATTHEUS GERHARDUS BEUKES.

SWELLENDAM.

DE Ondergeteekende, zich van hare Affaire wenshende te ontdoen, is voornemens, op den 4 Augustus aanstaande, per publieke Vendutie te laten verkoopen, al hare Goederen, bestaande in eenige kostbare Slaven, waaronder een komplette Grofsmid en Koetzier; Osses- en Paardenwagens, Schapen en Bokken, Wyn en Brandewyn, benevens Leggers en Vaten; Aanfok-, Trek- en Rypaarden, Osses en Koeyen, Huismebelen en Bouwgereedschap, enz. enz.
Tradouw, Distrikt Swellendam, 24 Juny 1830.

CORNELIA VAN TONDER,
Weduwe **GIDEON JOUBERT.**

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekking hebbende tot den Insolventen Boedel van **PIETER FREDRIK DUSING**, zullen, overeenkomstig het 83ste Art. der Ordonnantie No. 64, ten Kantore van den Procureur **POUPART**, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen, voor den tyd van 14 dagen, van Woensdag den 14 dezer.
Kaapstad den 8 July 1830.

G. H. MAASDORP, } Curatoren.
J. T. JURGENS, }

Insolvente Boedel van WILLIAM FORBES, van de Kaapstad, Schoenmaker.

In de derde Byeenkomst van Crediteuren, gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschaf, op Zaterdag den 26 Juny ll. is door de toen tegenwoordig synde Crediteuren besloten geworden: "Dat de uitstaande vorderingen (vermeld in het Verdrag van den Curator) per publieke Vendutie zullen worden opgeveild en aan den hoogsten Bieder verkocht."—De Crediteuren worden derhalve verzocht acht te geven, dat de gez. uitstaande vorderingen op Zaterdag den 21 Augustus aanstaande per Vendutie zullen worden verkocht,—waarvan eene Lyst op myn Kantoor is te zien.
Heereingracht No. 12, den 15 July 1830.

R. W. EATON, Eenige Curator.

DE Ondergeteekende verzoekt vriendelyk alle de genen, die aan hem debet zyn voor gekocht Vee, waarvan de tyd verscheenen is, deselve dadelyk by den Heer **J. DE WILZ, qq.** af te betalen, terwyl hy anderszins by gebreke van dien last heeft om deselve ter geregtelyke invordering over te geven.
Paarl den 13 July 1830.

A. P. CILLIE.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelk den Insolventen Boedel van **ANNA ELIZABETH BLUSEKX**, Weduwe wylen **PAUL ADRIAAN ROOS**, worden van heden tot Maandag den 26 dezer, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden gesubmitteerd, ten Huize No. 20, Strandstraat, na welken datum sy tot hetzelfde einde zullen openliggen op het Meesters Bureau, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor eenen tyd van 14 dagen.
F. GODFR. WATERMEYER, } Gezamenlyke
PAUL JOH. ROUX, Pa. } Curatoren.

OP Zaterdag den 24 dezer, zullen voor rekening des Insolventen Boedels van **SOPHIA JOHANNA DEMPERS**, Weduwe wylen **H. J. J. VERMAAK**, op de Vendutie by den Hr. **JOHN BLORE** worden verkocht, 6 Schilderyen met lysten, een Tafel-Pendule en een Barometer.

Voor rekening des Insolventen Boedels van **PAUL STADLER**, een lange Ladder en 3 yzere Potten.
G. H. MAASDORP, }
F. G. WATERMEYER, }
Gezamenlyke Curatoren.

OP Woensdag den 28 July, ten 12 uren, zal, op last van den Gemagtigden, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, aan de Koopmans Beurs:—

Een stuk Land, groot 61 kwadraat roeden en 97 dito voeten, waarop twee kleine Pakhuizen staan, zeer verkieslyk gelegen naby **Z. M. Scheepwerf** en het publieke Zeehoofd in de Simonsstad.

Alsmede een stuk Land, gelegen in het Dorp aan Mosselbaai, in het Distrikt George, groot 1 morgen en 438 kwadraat roeden.

De Kaarten daarvan zyn te zien, op aanvraag by **EWAN CHRISTIAN.**

NB. Ter zelfder tyd, eene hoeveelheid Baskruid, thans in **Z. M. Ordnaance** Pakhuizen in de Simonsstad.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Dingsdag den 27 dezer, ter Plaatse van den Heer **JAN MINNAAR, Sen.** aan de Groenefontein, naby Klapmuts Rivier, voor rekening van **PIETER JOHANNES GRUNDELING**, van 2000 Schapen en 200 Kapater Bokken, in den besten staat, de attentie van Slagters en andere Liefhebbers waardig.—*Zegt het voort.*
Vendu-Kantoor, Paarl den 13 July 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Maandag den 26 dezer, ter Plaatse van den Hr. **A. M. MEIRING**, naby het Dorp de Paarl, voor rekening van den Heer **JACOB RUDOLPH DE VILLIERS, J. Hr.** van 800 extra vette Schapen en 30 vette zoo Trek- als Slagtoessen, de attentie waardig.—*Zegt 't voort.*
Vendu-Kantoor, Paarl den 14 July 1830.

Te koop, een zeer wel gelegen en kostbaar vast Goed.

DE Ondergeteekende, uit hoofde zyner ziekelijke lichchaams-gesteldheid, is voornemens zich van den Wynhandel te ontdoen, en tot bevordering zyner gezondheid naar Buiten te begeven. Hy biedt daarom te koop aan, zyn onlangs opgebouwd en wel gelegen Huis en Pakhuizen, No. 96, Langestraat, op den hoek van de Lange- en Kerkstraten, welke laatste het gemak hebben van in twee Straten uit te komen, met cirka 300 Leggers nat aan goed Vaatwerk.—Voor de byzonderheden vervoege men zich by den Eigenaar,
J. F. BECK.

20 RYKSDAALDERS BELOONING.

DE Slavin *Constantia*, behoord hebbende aan **J. J. MOCKE**, door my gekocht en thans myn eigendom synde, is van de Plaats genaamd *Smalpad*, aan Groenekloof, met haar Man genaamd *Fredrik Floris*, gedroost. Bovenstaande Belooning sal gegeven worden aan den genen, die haar vangt en by my of in een der Gevangenis-besorgt, en als zy thuis komt, zal haar geen leed geschieden.
Kaapstad den 8 July 1830.

F. P. HEINENBERG.

GEDROST, voor cirka drie maanden geleden, de Slave-jongen genaamd *Gert*, kort van postuur, en heeft veel gelykenis naar een Bastaard Hottentot.—Gem. *Gert* heeft by zyne opvoeding een kleine Hottentot, genaamd *Piet*, met zich mede genomen, en wordt verondersteld zich in de nabyheid van de Kaap op te houden.—Die hem in een der Gevangenis-besorgt, zal generous worden beloond.
Hantam den 2 July 1830.

WILLEM PETRUS BURGER, Willemz.

DAAR een Kistje, geadresseerd aan den Eerw. **FEARON FALLOWS**, Koninklyk Observatorie, Kaap de Goede Hoop, gemerkt *fragile*, op 11. Maandag morgen den 12 July uit het Searcher's Bureau is vermist,—zoo verzoekt men ernstig dat degene, in wiens handen hetzelfde is gekomen, zulks by de eerste gelegenheid geliefst te bezorgen aan het Koninklyk Observatorie.
Koninklyk Observatorie den 14 July 1830.

Ontvangen per Olive Branch, en te koop aan de Pakhuizen van T. ELLIOTT,

RAAUWE en gekookte Lynolie, Terpentyn Spiritus, Loodwit, patente Hagel, A A tot D. loode Pypen, Lood in slaven, Bladdood, Rolwagen Wielen, Kruiwagen Wielen, Kamp Ovens, Warmwater Borden, Copaal Vernis, groene Verf, Aluin, Bloem van Zwaavel, Zeilgaren voor Vischuetten, Vischlynen, Bindkoord, Turkache Broodsuiker, Kandysuiker, Parelwort, Waterborden, Bedpannen, Spuiten van alle soorten, tinne Kommen en pint Potten, Kamerpotten, Koffymolens, Sayet, Doyles, Theemachines Centres, Kombarsen, Brussels en Kidderminster Tapytgoed, zwarte Diaper Haardkleedjes, Persiaansche en Turkache Vloerkleeden, dito Chaiskleeden, blauwe lakensche Baatjes en Broeken, Guernsey Boeseroentjes, gestreepte Hemden, kamelotte Mantels, Swansdown Ouderbaatjes, Beaverteen Jagtrokken, Ouderbaatjes van alle soorten, Paardenkleedjes, witte drill Broeken en Baatjes, fyne witte Hemden, Chais Overrokken met Kragen, enz. Pea en Monkey Jackets en Broeken, Crushing Machines, Klapper touw Matten, Long Cloth, milled Serge, blaauw Linnea, Turkache roode en Tartan, blaauwe en witte damaste Tafelkleedjes, zwarte, groene, blaauwe, en vale Spreyen, Schoenmakers Leesten en Stevelblokken van alle grootte, Dames en Heeren Overschoenen, Meubel Chits, made Garait, Derby Pynappel en ronde Kasen, Spek, Hammen, Zeildoek, No. 1 & 6, Muddzakken, Chinese Vazen met Bouquetten, en glaze Stulpen, een klein assortement Behangselpapier, Schilderyen met Klokwerk, Tafel Pendules, Smidstosen, Harmonicons op eene verbeterd plan, Percussie Kappes, benevens eene groote verscheidenheid andere Artikels, expes uitgesocht voor deze Markt, en salken voor zeer lage pryzen worden verkocht.

THOS. ELLIOTT, Loopstraat No. 64.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM PROCTOR, van Drooge Vallei, Landbouwer.

DE Crediteuren, die, overeenkomstig een besluit gepasseerd in eene geadjourneerde Byeenkomst der Crediteuren op den 19 April ll., hunne vorderingen in den Insolventen Boedel van **WILLIAM PROCTOR** hebben bewezen, worden versocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschaf, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 14 Augustus aanstaande, precies ten 12 uren, ten einde in] overweging te nemen of de Interest, verschuldigd op de onderscheidene preferente Schepenkennissen, uit de gelden na in hunne handen sal worden betaald, en voor andere zaken.

J. B. EBDEN, } Gezamenlyke
G. H. MAASDORP, } Curatoren.
J. HARE, }

UIT DE HAND TE KOOP,

DE Plaats *De Grootte Schuur*, aan het Rondeboschje.—De byzonderheden zyn te zien in No. 11 van den *Zuid-Afrikaan*.

WHEREAS the Liquidation Account and Distribution Scheme of the Insolvent Estate of **JOHAN GEORGE DE VILLIERS**, Abraham Pieter's Son, formerly of Cape Town, framed and closed on the 31st of December, 1824, by the late Sequestrator **RYNO JOHANNES VAN DER RIET**, Esq. appears not to have been submitted to the Worshipful the late Court of Justice for the Court's examination and sanction, conformably to the 44th and some following Articles of the late Sequestrator's Instructions.—Notice is hereby given, that the said Liquidation Account and Scheme of Distribution, with an English Translation thereof, together with the Documents and Vouchers thereunto belonging, will lie open at this Office for the inspection of the respective Creditors and those concerned, for a term of six Weeks from Friday, the 16th instant, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the aforesaid Instructions, preparatory to their being submitted to the Master of the Supreme Court for examination and Report.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 8th July, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE.

THE Partnership heretofore existing between Mr. L. TWENTYMAN and Mr. JOSEPH LEVICK, is this Day dissolved by mutual Consent.

L. TWENTYMAN.

P. Pro. JOSEPH LEVICK, HENRY SHERMAN.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **CAREL HANCKE**, deceased, and his surviving Widow **JOHANNA WILHELMINA PIETERSON**.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 14th of August, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Office, (Mrs. Sandenberg's,) No. 12, Heeregracht, on or before Saturday, the 7th day of August, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, } Joint
T. W. ELLIOTT, } Trustees.

NOTICE.

THE Undersigned, Heirs to the late **MATHEW GERHARDUS BEUKES**, request that all Persons having Claims against their late Father, will send them without delay to the second Undersigned.

St. Helena Bay, Rivier Zonder Einde, District of Swellendam, June 24th, 1830.

HANS JACOB BEUKES.
MATHEW GERHARDUS BEUKES.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of **PIETER FREDRIK DUSING**, will lie open at Mr. Attorney **POUPART**'s Office, for the inspection and examination of Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of the Ordinance No. 64, for a term of 14 days from Wednesday, the 14th instant.

Cape Town, 8th July, 1830.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
J. T. JURGENS, }

Insolvent Estate of **WILLIAM FORBES**, of Cape Town, Shoemaker.

AT the third Meeting of the Creditors held before the Master of the Supreme Court, on Saturday, the 26th June last, it was Resolved by the Creditors then present, "That the outstanding Debts (mentioned in the Trustee's Report,) be put up to Auction, and sold to the highest Bidder." The Creditors are therefore hereby desired to take Notice, that the said outstanding Debts will be sold by Auction, on Saturday, the 21st day of August next,—a List of which may be seen at my Office.

No. 12, Heeregracht, 15th July, 1830.

R. W. EATON, Sole Trustee.

THE Undersigned kindly solicits all Persons standing indebted to him for Cattle purchased, the time of which is expired, to pay the same forthwith to Mr. J. DE WIL, q. q. as in default thereof, he is authorised to hand them over for prosecution.

Paarl, 13th July, 1830.

A. P. CILLIE.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of **ANNA ELIZABETH BLUSEFKI**, Widow of the late **PAUL ADRIAAN ROOS**, are from this Day until Monday, the 26th instant, submitted to the inspection and examination of Creditors and those concerned, at No. 20, Strand-street; after which date they will lie open for the same purpose at the Master's Office, agreeably to the 83d Article of Ordinance 64, for a term of 14 days.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
PAUL JOH. ROUX, P. Son, } Trustees

FOR PRIVATE SALE,

THE Place *De Grootte Schuur*, at Rondebosch.—For particulars, see No. 11 of the *Zuid-Afrikaan*.

TO BE SOLD,

On account of the Insolvent Estate of **SOPHIA JOHANNA DE PERS**, Widow of the late **H. J. J. VERMAAK**.

ON Saturday, the 24th instant, at the Sale of Mr. JOHN BLORE, 6 Pictures in Frames, a Table Clock, and a Barometer.

On account of the Insolvent Estate of **PAUL STADLER**, a long Ladder, and 3 Iron Pots.

G. H. MAASDORP,
F. G. WATERMEYER,
Joint Trustees.

F. G. WATERMEYER,
G. H. MEYER,
Joint Trustees.

ON WEDNESDAY,

The 28th JULY, at Twelve o'Clock,

By Order of the Assignee,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER,
At the **COMMERCIAL EXCHANGE**,

A PIECE of LAND, in extent sixty-one square roods and ninety-seven square feet, on which are erected two small Stores; most eligibly situated near H. M. Dock Yard, and to the Public Wharf, at Simon's Town.

Also, a PIECE of LAND, situated in the Village at Mossel Bay, in the District of George, measuring one morgen and four hundred and thirty-eight square roods.

The Diagrams of the above may be seen on application to
EWAN CHRISTIAN.

N.B. At the same time, a quantity of Gunpowder, now in H. M. Ordnance Stores in Simon's Town.

PUBLIC SALE,

ON Monday, the 26th instant, at the Place of Mr. A. M. MEIRING, near the Village of the Paarl, on account of Mr. JACOB RUDOLPH DE VILLIERS, J. Hs. of 800 very fat Sheep, and 30 fat draught and slaughter Oxen, well worth the attention of Purchasers.

Vendue Office, Paarl, 14th July, 1830.

PUBLIC SALE,

ON Tuesday, the 27th instant, at the Place of Mr. JAN MINNAAR, Sen. at Groenefontein, near Klapmuts River, on account of **PIETER JOHANNES GRUNDELING**, of 2000 Sheep and 200 He-Goats, in excellent condition, well worth the attention of Butchers and Purchasers.

Vendue Office, Paarl, 13th July, 1830.

For Sale, a well situated and valuable Property.

THE Undersigned, on account of the impaired state of his health, intends to give up his Business as a Wine Merchant, and to retire into the Country; he therefore offers for Sale, his recently built and well situated Dwelling House and Stores, No. 59, Long-street, at the corner of Church-street, which latter have the convenience of Entrance in both Streets; together with Fustage and Vats for nearly three hundred Leaguers.—For particulars, apply to the Owner,

J. F. BECK.

SWELLENDAM.

THE Undersigned, Heirs to the late **MATHEW GERHARDUS BEUKES**, intend to sell by public Auction, on the 28th and 29th July next, at the Place St. Helena Bay, situated at *De groote Vlakte aan Rivier zonder Einde*, the whole of the Effects of the Deceased, consisting of breeding, draught and riding Horses; Cows, Oxen, Sheep, Goats, Horse and Ox Wagons, Ploughs, Harrows, Carpenter's and Smith's Tools; Wine, Brandy, Casks, Distill; Wheat, Barley, Oats, and Rye, a large quantity of Household Furniture, Cooking Utensils, &c. &c. also, the piece of perpetual Quit-rent Land, called *Mars Kloof*, situated at the Rivier Zonder Einde, including the Bosch attached thereto.

June 24th, 1830.

HANS JACOB BEUKES.
MATHEW GERHARDUS BEUKES.

SWELLENDAM.

THE Undersigned, intending to withdraw from her Affairs, intends to sell by public Auction, on the 4th day of August next, the whole of her Property, consisting of some valuable Slaves, among whom is a complete Blacksmith and Coachman; likewise will be sold, Bullock and Horse Wagons, Sheep and Goats; Wine and Brandy, with Leaguers and Casks; breeding, draught, and riding Horses, Oxen and Cows; Household Furniture, Implements of Husbandry, &c. &c.

Tradoux, District of Swellendam, June 24th, 1830.

CORNELIA VAN TONDER, Widow of GIDEON JOUBERT.

TWENTY RIX-DOLLARS REWARD.

THE female Slave *Constantia*, formerly belonging to J. J. Mocke, and purchased by me, has absconded from the Place called *Smalpad*, at Groenekloof, with her Husband named *Fredrik Floris*.—The above Reward will be given to any Person apprehending and bringing her to me, or lodging her in one of the Prisons, and when she returns home, will be forgiven.

Cape Town, 8th July, 1830.

F. P. HEINENBERG.

A BSCONDED, about three months ago, a male Slave named *Gert*, of short stature, and resembles much a bastard Hottentot.—Said *Gert* took with him when he absconded, a little Hottentot named *Piet*, and is supposed to be in the neighbourhood of Cape Town.

Any Person lodging him in Prison, shall be handsomely rewarded.

Hantam, 2d July, 1830.

WILLEM PETRUS BURGER, Ws.

RECEIVED per *Olive Branch*, and for Sale at the Stores of **T. ELLIOTT**, raw and boiled Linseed Oil, Spirits Turpentine, White Lead, patent Shot, A. A. to D.; Lead Piping, Pig Lead, milled Lead, Truck Wheels, Barrow Wheels, Camp Ovens, hot Plates, Copal Varnish, green Paint, Alum, Virgin Brimstone, Seine Twine, Fishing Lines, Box Cord, Turkey Loaf Sugar, Sugar Candy, Pearl Barley, Water Plates, Bed Pans, Syringes of every description, Pewter Basins, and Pint Pots, Chamber Organs, Coffee Mills, slack and ingrain Worsted, Doyleys, Tea Urn Centres, Blankets, Brussels and Kidderminster Carpeting, black Diaper Rugs; Oak, Persian, and Turkey Floor Cloth, for do. Chaise; blue Cloth Jackets and Trowsers, Guernsey Frocks, striped Shirts, Camblet Cloaks, Swansdown Waistcoats, Beaverteen Shooting Coats, Waistcoats of every description, Horse Rugs, white Drill Trowsers and Jackets, fine white Shirts; Gig Coats, with Capes, &c. Pea and Monkey Jackets and Trowsers, crushing Machines, Cocoa Rope Mats, Long Cloth, milled Serge, blue Lineu; Turkey, red, and tartan, blue and white damask Table Covers; black, green, blue, and drab colored Counterpanes, Shoe-maker's Lasts and Boot Trees, of all sizes; Ladies' and Gentlemen's walking Clobs; Furniture Prints, fancy Checks, Derby Pine and Loaf Cheeses; Bacon, Hams; Canvas Nos. 1 a 6, Mud Sacks; China Vases, with Bouquets, and Glass Shades, a small assortment of House Paper; Paintings, with Clock Work; Table Clocks, Snuff Boxes, Harmonicans, on an improved principle; Percussion Caps, with a great variety of other Articles expressly selected for this Market, and will be sold at a very reduced rate.

THOS. ELLIOTT, 64, Loop-street.

IN THE VILLAGE OF STELLENBOSCH.

Public Sale of the Property of the late Mr. PAUL ROUX, Sen- and surviving Widow Mrs. MARIA ELIZABETH VAN BRAKEL.

THE Undersigned, duly qualified thereto, will cause to be sold by public Auction, without Reserve, on Tuesday, 31 August next, at the *Brak*, the well-known and substantially-built Dwelling House, having every Convenience, Out-buildings, Wagon-house, Stable for 16 Horses, Slave Apartments, Stores, Forage Lofts, &c. the whole provided with Brandyolders; a beautiful Garden and Orchard, having running Water.—Likewise, the whole of the Household Furniture, consisting of Chests of Drawers, Wardrobes, Chairs, Tables, Bedsteads, with and without Curtains, Stretchers, excellent Feather Beds, Curtains, plated and Glass Ware, among which are a fine Tea and Coffee Urn, Sugar Bason, &c.; Tea and Dinner Services, white copper Spittoons, Pictures, Cannisters, Kitchen Utensils, an excellent 8-day Dutch House Clock; Horse Wagons, Chaise, Cart and Harness, 6 brown draught Horses; a quantity of Wheat, Barley, and Oats; some Casks extra Wine; also, a Carpenter's Bench, Coopers' and Carpenter's Tools; a quantity of very dry yellow-wood Planks and other Wood; Leaguers and smaller Casks; 2 excellent Stacks, of blue Staves, which may be viewed at Mr. J. P. ROUX's Ps. at Eerste Rivier; some Lumber, and what further will be exposed on the day of Sale.

The Sale will commence at 9 o'Clock precisely.

The Conditions of Sale, which are very favorable, may be seen at the Undersigned's.

Cape Town, 15th July, 1830.

PAUL ROUX, Paul's Son.

In the Insolvent Estate of WILLIAM PROCTOR, of Droeg Valley, Farmer.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of WILLIAM PROCTOR, pursuant to a Resolution passed at an adjourned Meeting of the Creditors on the 10th of April last, are required to take Notice,—that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 14th August next, at 12 o'Clock precisely, for the purpose of taking into consideration, whether the Interest due on the several preferent Mortgage Bonds, shall be paid out of the Monies now in their hands, and for other purposes.

J. B. EBDON, } Joint
G. H. MAASDORP, } Trustees.
J. HARE, }

WARNING.

JAN RABE, at present occupying the Place *Sonkwasfontein* or *Baarhuys*, informs the Public, that through the negligence of Herdsmen, in going with Cattle to Saldanha Bay, &c. great damage is occasioned to the Fields, as well as to the Crops of the above Place; and as it is not a public *Leoplaats*, due Notice thereof is hereby given to the Owners of Cattle, in order to prevent unpleasant consequences.

Sonkwasfontein, 10th July, 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slavin *Siena*, van **CHRISTIAAN CAREL SCHOLTZ**, woonachtig te Beaufort, sedert den 3 dezer in de Kaapstads Gevangenis voor desertie is geconfineerd.—De belanghebbenden worden verzocht, gem. Slavin binnen twee maanden van dato dezer te lossen, vermits zy anderszins zal worden ontslagen, en de Meester voor de kosten harer detentie gepresequerd.

Policie Bureau, Kaapstad den 15 July 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 16 July 1830.

BRIEVEN worden aan dit Bureau ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—Naar Mauritius, per *Mary*.

Van Diemen's Land en Nieuw Zuid Wales, per *Henry*.

Brakryk, per *Gange et Garonne*.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

IN de Schut. alhier bevinden zich, een bruin Paard met een bles, twee witte achterpooten, en korte staart, met Zadel en Toom, alsmede een ander bruin Paard en twee Bokken.—Indien niet gelost, voor Zaterdag den 24 dezer, tegen betaling der Schutgelden, zullen zy op dien dag ter Commissie Vendutie van den Heer **JOHN BLORE** worden verkocht.

Kaapstad den 15 July 1830.

Op last der Curatoren,

D. J. ASPELING, Jr. Schutmeester.

WEGGELOOPEN, van de publieke Werken te Stellenbosch, twee Hottentotsche Bandieten, genaamd *Casper* en *Philip Jager*; de eerste had aan, ten tyde zynen opdrossing, een oud blaauw karsaai baatje, velle broek, blaauw lakensch onderbaatje, wit hemd en zwarte hoed; en is 5 voet 11 duim lang, zwart kroes haar, bruine oogen, breede neus, mager van postuur, en omtrent 20 jaren oud; de tweede had aan een wit Soldatenbaatje, gestreept onderbaatje, velle broek, wit hemd, stroohoed en veldschoenen, en is 4 voet 11 duim lang, zwart kroes haar, bruine oogen, breede neus, en is omtrent 18 jaren oud, en van middelmatige gestalte.—Eenig Persoon de gez. Bandieten apprethenderende, wordt verzocht hen aan de bevoegde Overheden over te leveren.

Bureau van den Civilen Commissaris, Stellenbosch den 8 July 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Worcester, zal tot den laatsten dag van Augustus aanstaande Tenders aannemen, voor de vereischte reparatie aan de publieke Gebouwen en de Gevangenis, voor het witten en voor het schilderen van het Houtwerk van dezelve.—De genen die genen zyn het geheel of eenig gedeelte daarvan te ondernemen, kunnen, op aanvraag op dit Bureau, de noodige inlichting ontvangen.

Worcester den 7 July 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Adam*, van deze Kolonie, zeggende te behooren aan **GEORGE VISSER**, van 24 Rivieren, in het Veldkornetschap van N. E. LAMBRECHTS, alhier sedert den 4 dezer voor desertie is geconfineerd.—De Eigenaar of Eigenaars worden verzocht, gem. Slaaf binnen eene maand van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,

Worcester, 5 July 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

Verkoop van Land aan Zouterivier Ruggens, in het Distrikt Swellendam.

DE Civile Commissaris van Swellendam, behoorlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zal op Maandag den 26 July, des middags, voor de Kantoren te Swellendam, per publieke Vendutie laten verkoopen, zeker stuk Land, gelegen aan de Zouterivier Ruggens, tusschen de Plaatsen *Hulfaampjeskraal*, *Quarrie*, *Kleine Zouterivier* en *Klippe-drift*, in het Veldkornetschap Karsrivier, en groot 1361 morgen. Het Land zal in altoosdurende Erfpacht worden verleend aan den hoogsten Bieder, tegen eene jaarlyksche Recognitie, te beginnen van den Verkoopdag.—Zullende zoodanige hoogste Bieder verpligt zyn, binnen eene maand van den Verkoopdag, de kosten der Opmeting, zynde Vyftien Ponden en Veertien Schellingen Sterling, alsmede de Vendukosten, te betalen.

De Kaart en Koopkonditien zyn te zien aan het Bureau van den Civilen Commissaris.

Swellendam den 10 July 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat een Persoon van kleur, 5 voet 5 duim lang, met zwart gekruld haar, en een likteeken van eene oude wond op zyne keel, voorgende een Slaaf te zyn van **HENDRIK DREYER**, woonachtig aan Wagenmakers Vallei, Distrikt Stellenbosch, en genaamd *Coolje*, in de Gevangenis alhier voor desertie is geconfineerd.—De belanghebbenden worden genoodigd, hem voor of op den 16 Augustus aanstaande te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de Meester voor de kosten zynrer detentie gepresequerd.

Clan William den 15 July 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistraat.

OP HET DORP STELLENBOSCH. Publieke Verkoopung der Nalatenschap van wylen den Heer PAUL ROUX, Sen. en nagelatene Weduwe Mejufvrouw MARIA ELISABETH VAN BRAKEL.

DE Ondergeteekende, als daartoe bevoorly gekwalificeerd, zal op **DINGSdag** den 3 Augustus aanstaande, op de Braak, zonder reserve laten verkoopen, het welbekend en sterk gebouwd Woonhuis, hebbende alle gemakken, Buitengebouwen, Wagonhuis, Stal voor 16 Paarden, Slavenvertrekken, Pakhuizen, Voersolders, enz. alles voorzien met Brandsolders; met een zeer franyen Tuin en Boomgaard, hebbende een looppend Water,—Voorts alle de Huismebelen, bestaande in Kasten, Kisten, Stoelen, Tafels, Ledekanten met en zonder Behangzels, Katels, extra vedere Bedden, Ophaalgordynen, Pletty- en Glaswerk, waaronder zich bevindt een fraaye Thee- en Koffymachine, Suikerpot, enz. Thee- en Tafelservisen, witkopere Kwispedoren, Schilderyen, Trommels, Kenkengereedschap, een extra Hollandsche staande Huis klok die 8 dagen loopt, Paardenwagens, Chais, Kar en Tuigen, zes bruine Trekpaarden, eene kwantiteit Koorn, Garst en Haver, eenige vaten extra Wyn; zoo mede een Schaafbank, Timmermans- en Kuipersgereedschap, eene kwantiteit extra drooge geelhoute Planken en ander Houtwerk, Leggers en kleinere Fasten, en twee extra blaauwe doigen Stakvaten, welke laatste te bezien zyn by den Hr. J. P. Roux, Pz. aan Eersterivier; eenige Rommelry, en hetgeen verder ten dage der Verkoopung zal worden voortgebragt.

De Verkoopung zal precies ten 9 uren beginnen.

De Koopkonditien, welke zeer voordeelg zyn, kan men zien by den Ondergeteekenden.

Kaapstad den 15 July 1830.

PAUL ROUX, Paulzoon.

WAARSCHUWING.

JAN RABE, als tegenwoordige Bewoner van de Plaats *Sonkwasfontein* of *Baarhuis*, verwittigt het Publiek, dat by het doortrekken van Vee naar Saldanhabaai, enz. door nalatigheid van de Wachters, veel schade, zoo wel aan Veld als Gezaaide, wordt veroorzaakt; en daar het **GEEN** publieke Legplaats is, wordt by deze hiervan de noodige kennis gegeven aan de Eigenaren van doortrekkend Vee, ten einde alle onaangename gevolgen voor te komen.

Sonkwasfontein den 14 July 1830.

Getrouwd:

In de *Nederduitsche Hervormde Kerk*, op *Dingsdag* den 13 July,

met bysondere *Licentie*.

Laurens Badenhorst, *Lz.* Weduenaar, met Maria Magdalena Eksteen, Weduwe wylen James Howell.

Gedoopt:

In de *Luthersche Kerk*, op *Zondag* den 11 July,

Een zoon van den Heer Christiaan Daniel Dirk van Reenen, met name Louis Anthon Fredrik.

Oberleden.

7 July, *Johannes Maurits Jankowits*, met name Johan Hendrik Christoff, oud 1 jaar, 3 maanden en 19 dagen.

7, eene dochter van *Sievert Gerhardus le Ross*, met name Elizabeth, oud 1 jaar en 9 maanden.

11, een zoon van Johan Nicolaas Combrink, met name Nicolaas Gasparus, oud 2 jaren en 10 maanden.

11, *Magdalena Reynerts*, oud 48 jaren.

11, *Mejufvrouw Christina Elisabeth Beckkenhant*, oud 74 jaren, 4 maanden en 11 dagen, Weduwe wylen den Heer Paul Uri.

14, eene dochter van *Adriaan Jacobus Hendriks*, met name Johanna Magdilla, oud 5 jaren en 5 maanden.

Marriages.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on *Thursday*, 1st July, 1830, by the *Rev. W. CARLISLE*, M. A. Chaplain:

Mr. John Stow to Miss Rebecca Ames.

Mr. John White to Miss Mary Malony.

Christenings.

In the *English Church, Cape Town*, on *Sunday*, the 11th July, 1830, by the *Rev. GEORGE HUGH*, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A son of John Haadacre, baptized John Richard.

A son of ditto, baptized William Edward Thomas.

A daughter of William Norris, baptized Harriet Elizabeth Charity.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on *Sunday*, the 13th June, 1830, by the *Rev. W. CARLISLE*, M. A. Chaplain:

A son of Francis Thornton, baptized Francis James.

A daughter of John Dudley, baptized Maria.

On *Sunday*, the 27th June, by ditto:

A daughter of Martinus Bekker, baptized Christina Magdalena.

In the *English Church, Port Elizabeth*, on *Thursday*, the 17th June, 1830, by the *Rev. F. M'CLELAND*, A. B. Chaplain:

A daughter of William Matthew Harries, Esq. baptized Catherine Sophia

Deaths.

In *Cape Town*.

July 14. A son of John Isaacs, of the Island of Johanna, named Francis, aged 8 months and 24 days.

At *Port Elizabeth*.

June 9. Robert Dughby, aged 10 years.

12. Private John Harris, H. M. 55th Regt. aged 30 years.

29. Sarah Adams, aged 36 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

July 10. *Elisa Jane*, J. G. Liddell, from the Downs 1st May, for this port. Cargo sundries.—Passenger, Mr. Levick.

On the 2d June, in lat. 2 N. long. 24 W. spoke the H. C. Ship *Duke of York*,—all well. No tidings at St. Helena of the H. C. Ship *Bridgewater*, which left China on the 30th Jan.—June 26th, in lat. 34 S. and long. 16, 30 W, spoke the brig *Ripley*, of Liverpool, bound to Calcutta,—all well.

11. *Magnet*, brig, R. Watkins, from the Downs 25th April, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Wilsford, Flemming, and M'Gregor.—Brings a mail.

On the 26th May, in lat. 5 N. long. 18 W. spoke the *Captain Cook*.

SAILED FROM TABLE BAY.

July 7. *Eclipse*, E. Davis, for Algoa Bay.

10. *George*, A. Fontany, for Simon's Bay.

— *Singapore*, M. Tait, for Mauritius.

11. *Ellen*, C. Paterson, for London.

— *Edward Lombe*, W. Freeman, for Swan River.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

July 10. *Hebden*, T. C. Law, from Mauritius 7th May, bound to Merseilles. Cargo sugar.

On the 13th June, spoke the *Royal George*, from London, bound to Bombay.

11. *George*, cutter, A. Fontany, from Table Bay 10th instant.

ARRIVALS IN ENGLAND FROM THE CAPE.

Valleyfield, *Runnymede*, *Royal George*, *William Maitland*, *Diadem*, *Amity*, *Childe Harold*, *Watworth Castle*, and *Lady Raffles*.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 15th of July, 1830.

| | | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. | |
|---|--|------|-----|-------|------|-----|-----|---|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2½ to | 0 | 0 | 3 | |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 1 | 2 |
| Abrikosen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per muid, - | 10 | 0 | 0 | - | 12 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 48 | 0 | 0 | - | 64 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 27 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 5 | 1 | - | 1 | 2 | 4 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 135 | 0 | 0 | - | 140 | 0 | 0 | |
| Erwtien, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | Barley, per muid, - - - | 5 | 4 | 0 | - | 6 | 7 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 | 5 | 0 | - | 0 | 7 | 6 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 4 | 2 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 4 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - | Oats, per muid, - - - - | 5 | 0 | 0 | - | 6 | 1 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 50 | 0 | 0 | - | 60 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aum, | Lime, Shell, p. half-aum, | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 | 0 |
| —, Steen, dito, —, - - | Stone, do. - - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 150 | 0 | 0 | - | 165 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | Lentil, per muid, - - - | 16 | 0 | 0 | - | 18 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 14 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 | |
| Melies, per mud, - - - | Maize, per muid, - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Olifants Tandien, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 3 | 1 | - | 0 | 3 | 2 |
| Peren, per pond, - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 0 | 4 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 0 | 5 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1½ | - | 0 | 5 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - | Rye, per muid, - - - - | 6 | 6 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - | Onions, per muid, - - - | 10 | 0 | 0 | - | 17 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - | Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 35 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - | unfattened, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 20 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | suckling, - - - - | 2 | 4 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 3 | 1 |
| Tyger, Leeuwen, en } Struisvellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich Skins, each, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Droge Ossenbuiden, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| —, Bokkevellen, - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 7 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzapp, p. ½ aum, | Lemon Juice, p. ½ aum, | 11 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Zout, per mud, - - - | Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, | 8 | 2 | 0 | - | 11 | 0 | 0 |
| Zeepp, per pond, - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 1 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK,
at the GAZETTE OFFICE, Heerengracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JULY 23, 1830.

General Post Office, Cape Town, 23d July, 1830.

IN order to afford greater facility in the transmission of Letters between Port Elizabeth, Uitenhage, and Graham's Towns, His Excellency the Governor has been pleased to direct, for the above purpose, the establishment of an additional Post every Week from Port Elizabeth to Uitenhage, and back again. This arrangement to take effect the first of next Month. **R. CROZIER**, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 23d July, 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

To England, by the *Providence*.

St. Helena, by the *Mary*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday the 31st instant, from such Persons as may be inclined to carry the Cape District Mail once a Fortnight, during the term of one year and five months, from the 1st of August next, to 31st of December, 1831, as follows:—

| | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| From Cape Town | to Field-Cornet F. Stoffberg's, |
| From Field-Cornet Stoffberg's, | to ——— Van der Spuy's, |
| ——— Van der Spuy's, | to ——— R. d'Oliviera's, |
| ——— d'Oliviera's, | to Groenekloof, |
| From Groenekloof, | to Field-Cornet F. van Schalkwyk's, |
| From Field-Cornet van Schalkwyk's, | to ——— W. Thuyisma's, |
| ——— Thuyisma's, | to Saldanha Bay, |
| From Saldanha Bay, | to Field-Cornet Jac. Laubscher's, |
| From Field-Cornet Laubscher's, | to Mr. Melk's Place, Berg River, |
| ——— Mr. Melk's, | to Field-Cornet J. B. Bester's, |
| ——— Field-Cornet Bester's, | to ——— J. G. Blanckenberg's, |
| ——— Blanckenberg's, | to Malmesbury, |
| ——— Malmesbury, | to Field-Cornet A. Louw's, Koeberg, |
| ——— Field-Cornet Louw's, | to Cape Town. |

Civil Commissioner's Office, Cape Town, 21st July, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

St. GEORGE'S CHURCH.

THE Trustees will receive TENDERS for the Erection of St. George's Church; and request that they may be sent in without delay, made upon Plans and Specifications, which will be shewn by **Mr. SKIRROW**, Government Architect. **W. J. MACKRILL**, Secretary.

NOTICE.

THE following Articles, viz:

One blue painted Trunk, bound with Iron,
One red Waistcoat, and
Two red Handkerchiefs,

having been found at Papendorp, near the House of the Widow **JUBILEE**,—the Owners are requested to make application at this Office, within one month from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction, in front of the Town House.

Clerk of the Peace Office, Cape Town, 21st July, 1830.

DANIEL J. CLOETE.

PHILANTHROPIC SOCIETY.

THE Subscribers and Friends to this Benevolent Association are hereby informed, that its second Anniversary Meeting will be held on Saturday, the 24th instant, at the Commercial Exchange, when the Committee will submit their Annual Report, and a Committee of twelve for the ensuing Year will be elected by the Subscribers, pursuant to the Rules of the Institution.

The Chair will be taken at 2 o'Clock, and His Excellency the Governor has kindly consented to preside on the occasion.

The Subscribers are requested to observe, that the Ballot for the new Committee, will not take place until the other Business of the Meeting is concluded, and His Excellency has left the Chair.

Lady FRANCES COLE will honor the Meeting with her presence; and Seats will be provided for such Ladies as may feel disposed to favor the Meeting with their attendance.

All Persons who may feel an interest in the humane design of the Society, are invited to attend.

By Order of the Committee,

J. H. TREDGOLD, Secretary.

NOTICE is hereby given, that Tenders for the Supply of the under-mentioned Articles, for the use of the Somerset Hospital, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 26th instant, viz:

36 Blankets,
44 Rugs,
36 Towels,
24 Blue striped Cotton Shirts,
12 Handkerchiefs,
12 Leather Trowsers,
48 Knives and Forks,
24 Iron Spoons,
1 do. Soup Ladle, large,
1 do. Frying Pan,
2 do. Wedges,
3 Tin Candlesticks,
5 Deal Forms,
1 Stamp for marking Dresses, &c.

Somerset Hospital, July 19th, 1830.

SAMUEL BAILEY, Resident Surgeon.

THE Civil Commissioner of Worcester will receive Tenders, until the last day of August next, for the Repairs required to the Public Buildings, and the Prison Establishment, for the white-washing, and for the painting of the Wood Work of the same.—Persons inclined to undertake the whole, or any part of the same, will on application at this Office receive the necessary information.

Worcester, 7th July, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Worcester, being duly authorised, will sell by public Sale, on the 17th September next, on such Conditions as will be made known on the Day of Sale, a Plot of Building Ground, situated in Cole-street, being the Erf No. 3, in Blok O.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 14th July, 1830.
P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE.

NO satisfactory Tenders having been received at this Office, for the under-mentioned Articles required for the Prison Infirmary, the Undersigned will again receive Tenders for the same, at his Office, on Wednesday, the 4th August next, at 12 o'Clock precisely, viz:—

- 6 stuffed Palliasses,
- 6 ditto Pillows,
- 6 Blankets, 6 Rugs,
- 6 pair common Calico Sheets,
- 6 Pewter or Tin Chamber Pots,
- 6 Quart Tin drinking Cups,
- 6 Iron Spoons,
- 2 small common Tables,
- 2 ditto Forms or Chairs,
- 2 Pans for Night-stools, (Tin or Pewter.)

N.B. The Articles to be furnished at this Office.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 20th July, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that *Samuel*, stating himself to be a Slave of JURIE LOMBARD, residing near the Great Fish River, in the District of Albany,—and *Abram*, stating himself to be a Slave of GERT MEYER, residing at the Brandwacht, in the District of George, are now confined in the Gaol at Graaff-Reinet, as deserters. Those concerned are desired to release the said Slaves within two months from the date hereof, otherwise they will be discharged, and the Owners sued for the expences, according to Law.

Graaff-Reinet, June 30th, 1830.

In absence of the Resident Magistrate,
J. JOUBERT, Justice of the Peace.

SOUTH AFRICAN LITERARY SOCIETY.

IN consequence of a Resolution taken to that effect,—Notice is hereby given, that any Gentleman who may be willing to give occasional Lectures, upon any Scientific Subject, according to the Rules of the Society, will meet with encouragement, on application to the Secretaries of this Institution.

Cape Town, 14th July, 1830.

JOHN FAIRBAIRN, } Secretaries.
J. B. HOFMEYER, }

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, Cape Town, 22d July, 1830.

WHEREAS the Estate of FREDERICK WILLIAM WEYER, deceased, surrendered by the Executors, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Somerset; the first Meeting to be held on Saturday, the 28th of August, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 11th of September, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

MEETINGS of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 22d July, 1830.

IN the Matter of
DIEDERICK PALLAS, Plaintiff,
versus
CATHARINA PETRONELLA DE GREYS, Widow of the late JOHANNES ARNOLDUS ADAM ZIEDEL, Defendant.
A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 14th of August, at 11 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether three Houses and Garden, situate in this Table Valley, Eastward of the Lion's Hill, adjoining the Company's Potters' Work House, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 22d July, 1830.

IN the Matter of
JOHN BARDWELL EBDEN, Plaintiff,
versus
THOMAS MAHONY, Defendant.
A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 14th of August, at 11 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether a piece of perpetual Quit-rent Land, situate in the District of Albany, being the extent allotted for the location of THOMAS MAHONY, and Party of Settlers, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 22d July, 1830.

On SATURDAY, the 28th August, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam,
AN ERF, or Lot of Ground, situate in the Village of Caledon; measuring 543 square Rods, and 48 square Feet; part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees, and plentifully supplied with Water; together with two small Out-buildings.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *William Musgrave Hopley*, as Surety for *Lambert Fick*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 22d July, 1830.

On SATURDAY, the 28th of August, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam,
AN ERF, with the Buildings thereon, situate in the Poespas Valley, near the Town of Swellendam, measuring 2 Morgen and 300 square Rods; part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees; together with a piece of arable Land adjoining; the whole being well supplied with Water. — The Dwelling House contains two Rooms, a small Pantry, and a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Johannes Fredrik Hendrik Eksteen*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir JOHN WYLD, Knight, LL. D. Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:—

That whereas *Jane Reeves*, Wife of *Robert Reeves*, of Cape Town, Cape of Good Hope, Auctioneer, was summoned by Edictal Citation, bearing date 30th December, 1829, to appear before this honorable Court, on this day, there to purge her first default, and further to answer the said *Robert Reeves*, why a decree for dissolution of the bonds of marriage should not be granted him; and in consequence of her non-appearance the said *Robert Reeves* did pray for a second default against the said *Jane Reeves*, and a third Citation by Edict:

SO IT IS, that this Court having taken the prayer of the said Applicant into consideration, do hereby grant the second default against the said *Jane Reeves*, and do bar her from all dilatory exceptions; and do further summon her to appear before the said Supreme Court, either in Person or by Proxy, on the 31st of December next, at ten o'clock in the forenoon precisely, in order to purge her second default, and to hear such claim and conclusion as the said *Robert Reeves* shall think proper to make, to answer thereto, and further to proceed according to Law.

Thus done and granted in the Supreme Court, at Cape Town, Cape of Good Hope, on the thirtieth day of June, in the year of our Lord one thousand eight hundred and thirty, and published on the 23d July following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:

GEORGE HUMPREYS, of Graham's Town;
The late GILLIS CHEVALIER DE TUGNOT, surrendered by the Orphan Chamber; and

PIETER GERHARD WIJM, Edward's Son, of Stellenbosch, will lie open at this Office, for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for the term of six Weeks, from Friday, the 30th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 22d July, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Accounts and Documents, &c. relating to the Insolvent Estates of

EDWARD MARTIN, of Uitenhage;

and
FREDERICK AEGIDIUS PIETERSEN, Junior, of George; will lie open at this Office for the Inspection and Examination of the Creditors, and those concerned, agreeable to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for a term of six Weeks from Friday the 23d instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, July 15th, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of ABRAHAM PAUL DE VILLIERS, Jacob's Son, of the Paarl, Wine Farmer, are from this day until Monday, the 2d August next, submitted to the examination of Creditors and those concerned, at No. 20, Strand-street; after which period they will lie open for the same purpose, at the Master's Office, agreeable to the 83d Article of Ordinance 64, for a term of three Weeks.

F. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

HIGH SHERIFF'S OFFICE, *Cape Town, 22d July, 1830.*

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

JOHN MASKELL *versus* THOMAS MAHONY.

On Monday, the 26th of July, 1830, at the Commission Sale Rooms of Mr. B. NORDEN, at Graham's Town, of an Iron Pin; a large Still, of 170 Gallons; a do. of 37 Gallons, a quantity of Timber, 104 Staves, a Saddle, a Gun, &c. &c. &c.

Trustees in the Insolvent Estate of JOHANNA JACOBA CORNELISSEN, Widow of the late JOHANNES WILHELMUS HAUTPLEISCH, *versus* JOHANNES JOACHIM CORNELISSEN.

On Tuesday, the 27th July, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, at Stellenbosch, at 10 o'Clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents of the Insolvent Estate of the late ALIDA BRINK, Widow of MARTINUS VAN NIEKERK, M. Son, are from this day until Monday, the 2d August next, submitted to the examination of Creditors and those concerned, at No. 20, Strand-street; after which period they will lie open for the same purpose, at the Master's Office, agreeably to the 83d Article of Ordinance 64, for a term of three Weeks.

F. GODFD. WATERMEYER, } Joint
 G. H. MEYER, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of ANNA ELIZABETH BLUSEFKI, Widow of the late PAUL ADRIAAN ROOS, are from this Day until Monday the 26th instant, submitted to the inspection and examination of Creditor and those concerned, at No. 20, Strand-street; after which date they will lie open for the same purpose at the Master's Office, agreeably to the 83d Article of Ordinance 64, for a term of 14 days.

F. GODFD. WATERMEYER, } Joint
 PAUL JOH. ROUX, P. Son, } Trustees

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of CAREL HANCKE, deceased, and his surviving Widow JOHANNA WILHELMINA PIETERSON.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 14th of August, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Office, (Mrs. Sandenberg's), No. 12, Heeregracht, on or before Saturday, the 7th day of August, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, } Joint
 T. W. ELLIOTT, } Trustees.

Insolvent Estate of WILLIAM FORBES, of Cape Town, Shoemaker.

AT the third Meeting of the Creditors held before the Master of the Supreme Court, on Saturday, the 26th June last, it was Resolved by the Creditors then present, "That the outstanding Debts (mentioned in the Trustee's Report,) be put up to Auction, and sold to the highest Bidder." The Creditors are therefore hereby desired to take Notice, that the said outstanding Debts will be sold by Auction, on Saturday, the 21st day of August next,—a List of which may be seen at my Office.

No. 12, Heeregracht, 15th July, 1830.

R. W. EATON, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHARLES LUCAS, of Graham's Town.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town, on Saturday, the 21st of August, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 14th day of August, or proceedings will be instituted against them.

JOSEPH LATHAM, } Joint
 BENJAMIN NORDEN, } Trustees.

WARNING.

JAN RABE, at present occupying the Place *Sonkwasfontein* or *Baarkhuis*, informs the Public, that through the negligence of Herdsmen, in going with Cattle to Saldanha Bay, &c. great damage is occasioned to the Fields, as well as to the Crops of the above Place; and as it is NOT a public *Legplaats*, due Notice thereof is hereby given to the Owners of Cattle, in order to prevent unpleasant consequences.

Sonkwasfontein, 10th July, 1830.

NOTICE.

MR. JOHN HAWKINS having returned to the Colony per *Olive Branch*, begs to acquaint his Friends and the Public, that he has established his Office at No. 28, Castle-street, where he will resume his former Business from the 1st August, of negotiating Bills of Exchange, Foreign Coins, discounting promissory Notes and Acceptances and other Banking Business.

Office Hours from 10 till 4 o'Clock.

SALE

By the Orphan Chamber, at Cape Town

ON Wednesday, the 28th instant, at 12 o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold by public Auction, in front of the Commercial Exchange, facing the Heeregracht, by Order of the Board of Orphan Masters, the following Property belonging to the Estate of the late JOHANNES ANDREAS TRUTER, Junior, under the Administration of the Board:

A Share in the Commercial Exchange;
 A piece of Land, situate in the District of Cape Town, being part of the Place *Sea-point*, marked No. 6, measuring in extent 208 square rods, and 48 ditto feet.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 15th July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Orphan Chamber, at the Kleine Ezeljagt, District of Stellenbosch.

ON Monday, the 2d of August next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold at the Kleine Ezeljagt, District of Stellenbosch, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of WILLEM ADRIAAN DIQUE, and deceased Wife GLOUDINA MAGDALENA DELPORT, the following Property belonging to the Estate:

The Opstal of the Loan Place called *Walgemoed*, situated as aforesaid.
 Also, Household Furniture, Farming Implements, 2 Bullock Wagons, a Brandy Still complete, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and a male Slave named *January*, of this Colony, 48½ years of age, a Labourer.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 15th July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Agent to the Orphan Chamber, at Worcester.

ON Friday, the 20th August next, will be sold by the Agent to the Orphan Chamber, in the District of Worcester, at the *Legplek* called *Wilgenbosch Fontein*, situated in the Caro, for account of the Estate of the late PETRUS JACOBUS THERON, Petrus Son, Senior, and his pre-deceased Wife ANNA MARIA CLOETE, the whole of the Property belonging to the joint Estate, viz:

The Opstal of the Loan Place called *Gunstfontein*, situated at Middel Roggeveld;

The Opstal of the Loan Place called *De Kom*, situated at Nieuwveld's Berg;

The Opstal of the Loan Place called *De Riet Kuyt*, situated at the Grootte Riet Rivier;

Also, Household Furniture, Farming Implements, Wagons, Saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; likewise, the Slaves *Cesar* of Madagascar, 62 years of age, Herdsman; and *Candasa*, born 26th March, 1821.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 22d July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE following Estates having been closed in this Department, between the 1st of January and 30th June last, Notice is hereby given to the major Heirs, and other Persons interested therein, that the Sums respectively due to them are payable at this Office, viz:—

Of the late *Geertruida Helena Coenradie*, Wife of *Hugh Dorant*.
 — *Maria Wilhelmina de Waal*, Widow of *John Pigot Watney*.
 — *Hendrik van Eck*, and pre-deceased Wife *Geertruida Elisabeth Lier*.
 — *Hermanus Oosterloo*, and surviving Widow *Susanna Cortje*.
 — *Rymier van Jaarsveld*, and surviving Widow *Catharina Wilhelmina Wilken*.
 — *Maria Wilhelmina de Waal*, Widow of *John Pigot Watney*, (re-opened.)
 — *Jan Fredrik van Reenen*, and surviving Widow *Gesina van Blerck*, (re-opened.)
 — *Frans Rynhart Bresler*, and surviving Widow *Maria Elisabeth Brink*.
 — *Helena Catharina Krugel*, separated Wife of the Reverend *Johan Wilhelm Ludwick Gebhard*.
 — *Thomas Lawson*.
 — *Harry Muggridge*, and surviving Widow *Helena Margaretha Sporkman*.
 — *Arend de Waal, Hendrik Son*, (re-opened.)
 — *Charles Johannes van Helsenland*, and surviving Widow *Jeanette Francoise Duminy*.
 — *Roelef Lubbe*.
 — *Philip Hendrik Hartog, Paul Son*.
 — *Jacobus van Beulingen*, (re-opened.)
 — *Abraham A. de Haan*, (re-opened.)
 — *David de Beer, Hans Jurgen Son*, (re-opened.)
 — *Johanna Maria Janzen*, Widow of *Johannes Mattheus*.
 — *Frans Reinhard Bresler*, and surviving Widow *Maria Elisabeth Brink*, (re-opened.)
 — *Jacobus Lodowicus Pretorius*, and surviving Widow *Christina Petronella de Winnaar*, (re-opened.)
 — *Floris Johannes Visser*, and surviving Widow *Helena Antonia Louw*, (re-opened.)
 — *Petrus Casparus Snyder*, and pre-deceased Wife *Johanna Margaretha Snymman*, (re-opened.)
 — *Stephen Smith*.
 — *Peter Swanepoel, Senior*.
 — *Maarten Johannes Smith*, and surviving Widow *Adriana Beatrix Smith*, (re-opened.)
 — *Maria Dorothea Hiebner*, Widow of *Willem van Reenen*, (re-opened.)

Baron William Ferdinand van Reede van Oudtshoorn, (re-opened.)
 Biorn Magnussen.
 Willem Andries Pretorius, and pre-deceased Wife Anna Sophia Putter.
 Johan Heinrich Richter, and surviving Widow Elisabeth Catharina Rotman, (re-opened.)
 Kilpatrick Colly.
 Bastard Willem August.
 Caleb Arding.
 Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 22d July, 1830.
 H. TENNANT, Secretary.

In the Insolvent Estate of WILLIAM PROCTOR, of Droogevlei, Farmer.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of WILLIAM PROCTOR, pursuant to a Resolution passed at an adjourned Meeting of the Creditors on the 10th of April last, are required to take Notice, —that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 14th August next, at 12 o'Clock precisely, for the purpose of taking into consideration, whether the Interest due on the several preferent Mortgage Bonds, shall be paid out of the Mowies now in their hands, and for other purposes.

J. B. ERDEN, } Joint
 G. H. MAASDORP, } Trustees.
 J. HARE.

In the Insolvent Estate of JESSIE MARY EYRE, of the Paarl, Lodging House Keeper.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of JESSIE MARY EYRE, are required to TAKE NOTICE, that at the third Meeting of Creditors held before the Master of the Supreme Court, on Saturday, the 10th day of July last, —it having been proposed by JAMES DUKE JACKSON, on the part of the Insolvent, pursuant to the 81st Sect. of the Ordinance, that a Meeting be called to take into consideration an offer of composition then made on behalf of the Insolvent, namely:—"That the said JAMES DUKE JACKSON will consent to withdraw his Claim of Rds. 2,143, and further to pay to the remaining Creditors the Sum of Rds. 500, to be divided among them according to their respective Claims; on condition, that they agree to release the said JESSIE MARY EYRE free from all demands, restore her Estate, and give her a legal discharge," —the same having been approved of by the Creditors then present, a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 4th day of September next, at 10 o'Clock precisely, for the purpose of taking the same into consideration, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

C. C. DE VILLIERS, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of DIRK JOHANNES KOTZE, H. Nics. Son, deceased, and his surviving Widow CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 28th of August at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the second Undersigned, at his Residence No. 37, Bree-street, Cape Town, on or before Saturday, the 21st of August, or proceedings will be instituted against them.

J. J. L. SMUTS, } Joint
 J. L. WAHL, } Trustees.

SALE

Before the MASTER of the SUPREME COURT, In the GRAND JURY ROOM,

On SATURDAY, the 31st day of JULY instant, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely.

By the Trustees in the Insolvent Estate of J. J. F. ROSELT,

1. OF a pleasant, airy, and healthy freehold Place, named *Stilgenoegen*, situated at Green Point, 34 morgen and 286 roods in extent, on which a large House, having airy and spacious Rooms, with several other conveniences, Out-Offices, Coach House, Stabling, &c. are situated. There is some good arable Land, and Garden Ground, containing a number of choice Fruit Trees, and an abundant supply of spring Water in the Garden, as well as other Springs within the limits of the Lands, affording excellent Pasturage.

This Land is mortgaged to the Lombard Bank, and the Orphan Chamber, and will be sold on the following conditions, viz:—

This Property to be sold for ready Money, payable at the time of Sale; but the Purchaser will be permitted to retain on Mortgage, on giving Security, the Sum of 5700 guilders, or £142:10, due to the Lombard Bank, (after first paying 20 per Cent. therefrom at the time of Transfer,) for two years; thereafter paying 10 per Cent. yearly off the said Capital, together with the legal Annual Interest, until the same be paid; and the remaining balance of the Purchase Money will be allowed to be retained on Mortgage, by the Orphan Chamber, on the same terms.

2. A Piece of freehold Land, 15 morgen and 291 roods in extent, (situated annexed to the above Property,) with two Springs on it; well situated for the erection of a Dwelling. This Land being unmortgaged, will be sold to the highest Bidder, for ready Money.

At the same time will be sold, for Cash, to the highest Bidder, a male Slave named *Christiaan*, of this Colony, about 14 years old, belonging to the same Estate.

Cape Town, 3d July, 1830.

J. P. DE WET, Attorney for the Trustees.

OATS.

A QUANTITY of OATS, by the 10 Muids or upwards, will be offered for Sale, at the Vendue of Mr. BLORE, on SATURDAY next.

SALE OF HORSES.

ON SATURDAY, the 24th instant, will be sold at Messrs. JONES & COOKE's Sale, at 11 o'Clock precisely, six serviceable Horses, belonging to Mr. OLIPHANT, who has no further occasion for them.

Also, the following Horses, belonging to the Insolvent Estate of Mr. E. BUYSKES, viz:—

A fine English bred Stallion, called *Sir Gilbert*; two carriage Horses, (can be used either for Gig or Saddle;); two common Carriage Horses.
 Cape Town, July 20th, 1830.

R. W. EATON, } Provisional
 G. H. MAASDORP, } Trustees.
 J. T. JURGENS, }

PUBLIC SALE,

ON Monday, the 26th instant, at the Place of Mr. A. M. MEERING, near the Village of the Paarl, on account of Mr. JACOB RUDOLPH DE VILLIERS, J. Hs. of 800 very fat Sheep, and 30 fat draught and slaughter Oxen, well worth the attention of Purchasers.

Vendue Office, Paarl, 14th July, 1830.

PUBLIC SALE,

ON Tuesday, the 27th instant, at the Place of Mr. JAN MINNAAR, Sen. at Groenefontein, near Klampmuts River, on account of PIETER JOHANNES GRUNDELING, of 2000 Sheep and 200 He-Goats, in excellent condition, well worth the attention of Butchers and Purchasers.

Vendue Office, Paarl, 13th July, 1830.

ON WEDNESDAY,

The 28th JULY, at Twelve o'Clock,

By Order of the Assignee,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER, At the COMMERCIAL EXCHANGE,

A PIECE of LAND, in extent sixty-one square roods and ninety-seven square feet, on which are erected two small Stores; most eligibly situated near H. M. Dock Yard, and to the Public Wharf, at Simon's Town.

Also, a PIECE of LAND, situated in the Village, and near the principal Landing Place and Fishery, at Mossel Bay, in the District of George, measuring one morgen and four hundred and thirty-eight square roods.

The Diagrams of the above may be seen on application to

EWAN CHRISTIAN.

N.B. At the same time, a quantity of Gunpowder, now in H. M. Ordnance Stores in Simon's Town.

FOUND, near Green-point, a TIN CANNISTER, or JAR, containing Liquid of some sort. The Owner may have it on payment of this Advertisement.—Apply at the Gazette Office, Heeregracht.
 19th July, 1830.

THE Undersigned will cause to be sold, on Wednesday, the 28th instant, at Mr. STEPHANUS BASSON's, Jun. at his Place *Dieprivier*, the remainder of 500 Sheep, and 100 Oxen and Cows, formerly advertised, and now arrived all in the finest condition, well worth the attention of Purchasers.

J. ROUX.

CAPE BAZAAR,

No. 21, HEEREGRACHT.

JUST received, a very beautiful assortment of best-quality Brussels' Carpeting, in very splendid colours and patterns, adapted for drawing and dining Rooms, and a variety of Hearth to match; a few Cases of superior Shirtings and Long Cloths, plain and book Muslins, black and coloured Gros de Naples, a select assortment of newest-fashion Ribands and Bands; Gloves, Silk Cloaks, Waistcoatings, superfine Cloths and Cassimeres, superfine Hats, and Ladies' Shoes of every description.

MARRIED.—By Special Licence, in the English Church, Cape Town, 22d July, 1830, by the Reverend GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain, WILLIAM KINNEAR, Esquire, Clerk of the Peace and Assistant Registrar of Slaves at Beaufort, to Miss JOHANNA SOPHIA CAROLINA ITZEN.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that on the 15th of July, departed this life, after a short illness, my dear Husband HENDRIK ADAM ALBERTYN, Sen. aged 77 years, 2 months, and 3 days; being convinced of their participation in this my painful loss, I request to be excused the visits of condolence.

Groenhof, near Stellenbosch, 20th July, 1830.

CATHARINA ELIS. ALBERTYN, born ESTERHUYZEN.

DIED, at Stellenbosch, on the 18th July, 1830, Mrs. MARIA ELIZABETH KRIEGER, Widow of the late Mr. PIETER VAN WYK, aged 56 years, 3 months, and 21 days.

R. J. G. DE KORTE, g.g.

Generaal Post-Kantoor, Kaupstad den 23 July 1830.

TEN einde grooter gemak te verschaffen in het overbrengen van Brieven tusschen Port Elizabeth, Uitenhage en Grahams-stad; zoo heeft Zyne Excellentie de Gouverneur goedgevonden te gelasten, tot bovengemeld einde, het daarstellen van een wekelijksche additionele Post van Port Elizabeth naar Uitenhage, en terug.—Deze schikking zal stand grypen van den 1sten der aanstaande maand.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 23 July 1830.

BRIEYEN worden aan dit Bureau ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—
Naar Engeland, per *Providence*.

— St. Helena, per *Mary*.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 31 dezer, van zoodanige Personen, die genegen mogen zyn eens in de veertien dagen de Brievenmaal van het Kaapsch Distrikt over te brengen, gedurende den tyd van een jaar en vyf maanden, van den 1 Augustus aanstaande, tot den 31 December 1831, te weten:—

Van de Kaapstad naar Veldkornet F. Stoffberg.

— Veldkornet F. Stoffberg naar Veldkornet van der Spuy.

— van der Spuy naar — R. d'Oliveria.

— d'Oliveria naar Groenekloof.

Van Groenekloof naar Veldkornet F. van Schalkwyk.

— Veldkornet F. van Schalkwyk naar Veldkornet W. Thuymsma.

— W. Thuymsma naar Saldanhabaai.

Van Saldanhabaai naar Veldkornet J. Laubscher.

— Veldkornet Laubscher naar de Plaats van den Hr. Melk, Berggrivier.

— de Plaats van den Hr. Melk naar Veldkornet J. B. Bester.

— Veldkornet J. B. Bester naar Veldkornet J. G. Blanckenberg.

— Blanckenberg naar Malmesbury.

Van Malmesbury naar Veldkornet A. Louw, Koeberg.

— Veldkornet Louw naar de Kaapstad.

Bureau van den Civilen Commissaris, Kaapstad, 21 July 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

ST. GEORGE'S KERK.

DE Bestuurders zullen TENDERS aannemen voor den opbouw van St. George's Kerk; en verzoeken dat dezelve zonder verwyf worden ingezonden, gemaakt volgens Plannen en Specification, welke by den Hr. SKIRROW, Gouvernements Architect, te zien zyn.

W. J. MACKRILL, Secr.

BERIGT.

DE volgende Artikelen, als:—

Een blaauw geschilderde Koffer, met yzere banden,

Een rood Onderbaatje, en

Twee roode Doeken,

gevonden zynde aan Papendorp, naby het Huis van de Weduwe JUBELIE,—zoo worden de Eigenaars verzocht binnen eene maand van dato dezer op dit Bureau aanzek te doen, vermits dezelve anderszins per publieke Vendutie in front van het Stadhuis zullen worden verkocht.

Bureau van den Klerk van het

Vrederegert, 21 July 1830.

DANIEL J. CLOETE.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders voor de leverantie van de ondergem. Artikels, ten dienste van het Somerset Hospitaal, aan het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 26 dezer, als:—

36 Kombaarsen,

44 ruige Dekens,

36 Handdoeken,

24 blaauwe gestreepte katoene Hemden,

12 Doeken,

12 ledere Broeken,

48 Messen en Vorken,

24 yzere Lepels,

1 dito groote Soeplepel,

1 dito Koekepan,

2 dito Wiggen,

3 dito blikke Kandelaars,

5 deele Banken,

1 Stempel om Kleederen, enz. te merken.

Somerset Hospitaal den 19 July 1830.

SAM. BAILEY, Resident Chirurgyn.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *Samuel*, voorgevende een Slaaf te zyn van JURIE LOMBARD, woonachtig naby de Groote Vischrivier, in het Distrikt Albanie,—en *Abram*, voorgevende een Slaaf te zyn van GERT MEYER, woonachtig aan de Brandwacht, in het Distrikt George, nu voor desertie geconfineerd zyn in de Gevangenis te Graaff-Reinet.—De belanghebbenden worden verzocht, gem. Slaven binnen twee maanden van dato dezer te lossen, vermits zy anderszins zullen worden ontslagen, en de Eigenaars voor de kosten in regten worden geprosequerd. Graaff-Reinet den 30 Juny 1830.

By afwezigheid van den Resident Magistraat,

J. JOUBERT, Vrederegter.

BERIGT.

GEENE voldoende Tenders op dit Bureau zynde ontvangen voor de ondergem. Artikels, benooidigd voor de Ziekenkamer in het Gevangenhuis, zal de Ondergeteekende op nieuw Tenders daarvoor aannemen op zyn Bureau, op Woensdag den 4 Augustus aanstaande, precies ten 12 uren, als:—

6 gevulde Stroozakken,

6 dito Peluwen,

6 Kombaarsen,

6 ruige Dekens,

6 paar gemeene katoene Hemden,

6 tinne of blikke Waterpotten,

6 kwart gallon blikke Drinkbekers,

6 yzere Lepels,

2 kleine gemeene Tafels,

2 dito Banken of Stoelen,

2 Potten voor Nachstelletjes, (blikke of tinne.)

NB. De Artikels moeten op dit Bureau worden geleverd.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Stellenbosch den 20 July 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Worcester, zal tot den laatsten dag van Augustus aanstaande Tenders aannemen, voor de vereischte reparatien aan de publieke Gebouwen en de Gevangenis, voor het witten en voor het schilderen van het Houtwerk van dezelve.—De genen die genegen zyn het geheel of eenig gedeelte daarvan te ondernemen, kunnen, op aanvraag op dit Bureau, de noodige inlichting ontvangen.

Worcester den 7 July 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Worcester, behoorlyk daartoe geautoriseerd, zal op den 17 September aanstaande, op zoodanige konditien als ten dage der Verkoopning zullen worden bekend gesteld, publiek laten verkoopen, een Bouw-Erf, gelegen in de Colestraat, zynde het Erf No. 3, in Blok O.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester den 14 July 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

MENSCHLIEVEND GENOOTSCHAP.

DE Intekenaars en Vrienden van dit Weldadig Genootschap worden by deze verwittigd, dat deszelfs tweede jaarlyksche Byeenkomst zal worden gehouden op Zaterdag den 24 dezer, in de Beurs, wanneer het Committee hun jaarlyksch Verslag zal overleggen, en een Committee van twaalf voor het volgende jaar door de Intekenaars zal worden verkozen, overeenkomstig de Reglementen van het Instituut.

De Stoel zal ten 2 uren worden aanvaard, en Zyne Excellentie de Gouverneur heeft vriendelyk ingestemd om by die gelegenheid te presideren. De Intekenaars worden verzocht op te merken, dat de Ballotagie voor het nieuwe Committee geen plaats zal hebben, voor dat de andere bezigheden van de Byeenkomst zullen zyn afgeloopen en Zyne Excellentie de Stoel heeft verlaten.

Lady FRANCES COLE zal de Byeenkomst met hare presentie vereeren, en Zitplaatsen zullen in gereedheid zyn voor zoodanige Dames, die genegen zyn de Byeenkomst met derzelver tegenwoordigheid te begunstigen.

Alle de genen die belang stellen in de menschlievende bedoelingen van dit Genootschap, worden verzocht tegenwoordig te zyn.

Op last van het Committee,

J. H. TREDGOLD, Sec.

ZUID-AFRIKAANSCH LETTERKUNDIG GENOOTSCHAP.

INGEVOLGE eene Resoluite tot dat einde genomen, wordt by deze kennis gegeven, dat eenig Heer, die genegen mogt zyn nu en dan Voorlezingen over eenig Wetenschappelyk Onderwerp te doen, overeenkomstig de Reglementen van het Genootschap, aanmoediging zal vinden, op aankoop by de Secretarissen van dit Instituut.

Kaapstad den 14 July 1830.

JOHN FAIRBAIRN, } Secretarissen.
J. H. HOFMEYR, }

CAPE BAZAAR, Heerengracht No. 21.

PAS ontvangen, een zeer schoon assortement beste kwaliteit Brusselsch Tapytgoed, in zeer levendige kleuren en patronen, geschikt voor Visite- en Etkamers, en eene verscheidenheid Haard dito die er by accorderen; erig-kasten best Hemdelinnen en Long Cloth, effen en Boek Muslins, zwarte en gekleurde Gros de Napels, een uitgezocht assortement nieuwmodische Linten en Lyfbanden, Handschoenen, zyde Mantels, Onderbaatjesgord, suprafyne Lakens en Kasimieren, suprafyne Hoeden en Dames Schoenen van alle soorten.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.*Meesters Bureau, 22 July 1830.*

NADEMAAL de Boedel van wylen FREDRIK WILLIAM WYER, door de Executoren overgegeven, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregtschhof; zoo wordt een ieder by deze oproepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Somerset, de eerste op Zaterdag den 28 Aug. precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 11 Sept. precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.*Meesters Bureau, 22 July 1830.*

IN de Zaak van
DIEDERICK PALLAS, Eischer.

versus

CATHARINA PETRONELLA DE GREYS, Weduwe wylen JOHANNES ARNOLDUS ADAM ZIEDEL, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschhof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 14 Augustus aanstaande, precies ten 11 uren, ten einde te beslissen of de drie Huizen en Tuin, gelegen in deze Tafelvallei, beoosten den Leeuweberg, naast de Compagnies Pottebakkerij, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet moeten worden verkocht, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 22 July 1830.

IN de Zaak van
JOHN BARDWELL EBDEN, Eischer.

versus

THOMAS MAHONY, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschhof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 14 Augustus aanstaande, ten 11 uren precies, ten einde te beslissen of een stuk Altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het Distrikt Albanie, zynde het gedeelte toegestaan voor de Locatie van THOS. MAHONY en Party Kolonisten, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 22 July 1830.

OP Zaterdag den 28 Augustus 1830, precies ten 11 uren des morgens, zal op last van het Hooze Geregtschhof, ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Swellendam, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een Erf of stuk Grond, gelegen in het Dorp Caledon, groot 543 kwadraat roeden en 48 dito voeten, waarvan een gedeelte is aangelegd tot Tuingrond, wel beplant met diverse soorten Vruchtboomen, en overvloedig voorzien van Water; benevens twee kleine Buitengebouwen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en William Musgrove Hopley, als Borg voor Lambert Fick, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Swellendam.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 8 July 1830.

OP Zaterdag den 28 Augustus 1830, precies ten 11 uren des morgens, zal op last van het Hooze Geregtschhof, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Swellendam, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een Erf, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen in de Poespas Vallei, naby het Dorp Swellendam, groot 2 morgen en 300 kwadraat roeden, waarvan een gedeelte is aangelegd tot Tuingrond, wel beplant met diverse soorten Vruchtboomen, benevens een stuk Zaailand annex; zynde alles wel voorzien van Water.

Het Woonhuis bevat twee Kamers, een kleine Dispens, en een Zolder daarboven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in eene Zaak tusschen de Bank van Leening, Eischers, en Johannes Fredrik Hendrik Eksteen, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in 't Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Swellendam.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

EDWARD MARTIN, van Uitenhage,

en

FREDRIK AEGIDIUS PIETERSEN, Jr. van George.

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 23 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter veraffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 15 July 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

HAVER.

EENE hoeveelheid Haver, by de 10 Mudden of daarboven, zal worden opgeveild op de Vendutie by den Hr. BLORE, op aanstaanden ZATURDAG.

BUREAU VAN DEN BALJUW,*Kaapstad den 22 July 1830.*

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Geregtschhof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

JOHN MASKELL, versus THOMAS MAHONY.

Op Maandag den 26 July 1830, aan de Commissie Vendukamer van den Hr. B. NORDEN, te Grahams-stad, van een yzere Bont, een groote Distilleerketel van 170 gallons, een dito van 37 gallons, eene hoeveelheid Houtwerk, 104 Duigen, een Zadel, een Geweer, enz. enz.

Curatoren in den Insolventen Boedel van JOHANNA JACOBA CORNELISSEN, Weduwe wylen JOHANNES WILHELMUS HAUTPLEISCH, versus JOHANNES JOACHIM CORNELISSEN.

Op Dingsdag den 27 July 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Stellenbosch, des morgens ten 10 uren, van Huismeebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betreffelyk den Insolventen Boedel van ABRAHAM PAUL DE VILLIERS, Jacobz. van de Paarl, Wyngaardenier, worden, van heden tot Maandag den 2 Augustus aanstaande, ter examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden gesubmitteerd, ten Huize No. 20, Strandstraat; na welken tyd zy tot hetzelfde einde zullen openliggen op het Meesters Bureau, overeenkomstig het 83ste Artikel van Ordonnantie No. 64, voor eenen tyd van drie weken.

F. GODF. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten van den Insolventen Boedel van wylen ALIDA BRINK, Weduwe MARTINUS VAN NIEKERK, Mz. worden, van heden tot Maandag den 2 Augustus aanstaande, ter examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden gesubmitteerd, ten Huize No. 20, Strandstraat; na welken tyd zy tot hetzelfde einde zullen openliggen op het Meesters Bureau, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor eenen tyd van drie weken.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betreffelyk den Insolventen Boedel van ANNA ELIZABETH BLUSEFKI, Weduwe wylen PAUL ADRIAAN ROOS, worden van heden tot Maandag den 26 dezer, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden gesubmitteerd, ten Huize No. 20, Strandstraat, na welken datum zy tot hetzelfde einde zullen openliggen op het Meesters Bureau, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor eenen tyd van 14 dagen.

F. GODFR. WATERMEYER, } Gezamenlyke
PAUL JOH. ROUX, Pz. } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen CAREL HANCKE, en ingelatenen Weduwe JOHANNA WILHELMINA PIETERSON.

ALL de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 14 Augustus, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betreffelyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, op zyn Kantoor (ten Huize van Mevrouw Sandenberg,) Heerengracht No. 12, voor of op Zaterdag den 7 Augustus, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, } Gezamenlyke
T. W. ELLIOTT, } Curatoren.

Insolvente Boedel van WILLIAM FORBES, van de Kaapstad, Schoenmaker.

IN de derde Byeenkomst van Crediteuren, gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooze Geregtschhof, op Zaterdag den 26 Juny 11. is door de toen tegenwoordig zynde Crediteuren besloten geworden: "Dat de uitstaande vorderingen (vermeld in het Verslag van den Curator) per publieke Vendutie zullen worden opgeveild en aan den hoogsten Bieder verkocht."—De Crediteuren worden derhalve verzocht acht te geven, dat de gez. uitstaande vorderingen op Zaterdag den 21 Augustus aanstaande per Vendutie zullen worden verkocht,—waarvan eene Lyst op myn Kantoor is te zien.

Heerengracht No. 12, den 15 July 1830.

R. W. EATON, Eenige Curator.

WAARSCHUWING.

JAN RABE, als tegenwoordige Bewoner van de Plaats Sonkwasfontein of Baarhuys, verwittigt het Publiek, dat by het doortrekken van Vee naar Saldanhabaai, enz. door nalatigheid van de Wachters, veel schade, zoo wel aan Veld als Gezaaide, wordt veroorzaakt; en daar het GEEN publieke Legplaats is, wordt by deze hiervan de noodige kennis gegeven aan de Eigenaren van doortrekkend Vee, ten einde alle onaangename gevolgen voor te komen.

Sonkwasfontein den 14 July 1830.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van CHARLES LUCAS, van de
Grahams-stad.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de derde Byeenkomst ten overstaan van den Resident Magistraat zal worden gehouden, op zyn Bureau te Grahams-stad, op Zaterdag den 21 Augustus, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directie te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de Ondergeteekenden, voor of op Zaterdag den 14 Augustus, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

JOSEPH LATHAM, } Gezamenlyke
BENJAMIN NORDEN, } Curatoren.

Verkoopung door de Weeskamer, in de Kaapstad.

OP Woensdag den 28 dezer, precies ten 12 uren des morgens, zal in front van de Koopmans Beurs, tegen over de Heerengracht, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, per publieke Venditie worden verkocht, het volgende Eigendom behoorende tot den door het Kollegie geadmistriseerd wordenden Boedel van wylen JOHANNES ANDREAS TRUTER, Junior:

Een Aandeel in de Beurs;
Een stuk Land, gelegen in het Distrikt van de Kaapstad, zynde een gedeelte van de Plaats Zeepest, gemerkt No. 6, groot in syn grond 208 kwadraat roeden en 48 dito voeten.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 15 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door de Weeskamer, aan de Kleine Ezeljagt, Distrikt Stellenbosch.

OP Maandag den 2 Augustus aanstaande, precies ten 10 uren des morgens, zullen aan de Kleine Ezeljagt, Distrikt Stellenbosch, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van WILLEM ADRIAAN DUQUE en overledene Huisvrouw GLOUDINA MAGDALENA DELFORT, worden verkocht, de volgende tot den Boedel behoorende Goederen:

De Opstal der Leeningsplaats genaamd *Walgemoed*, gelegen als voorm.
Alsmede Huismeubelen, Bouwgeredschap, 2 Ossenwagens, een Brandewynsketel compleet, Ry- en Aanlofkeve, en een Slaaf genaamd *January*, van deze Kolonie, 48½ jaren oud, Werkjongen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 15 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door den Agent van de Weeskamer, te Worcester.

OP Vrydag den 20 Augustus aanstaande, zullen door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt Worcester, aan de Leeplyk genaamd *Wylensbosch Fontein*, gelegen in de Karo, voor rekening des Boedels van wylen PETRUS JACOBUS THERON, Petrusz. Seun, en zyne voor-overledene Huisvrouw ANNA MARIA CLOETE, worden verkocht, al de Goederen tot des gemeenschappelyken Boedel behoorende, als:

De Opstal der Leeningsplaats gen. *Gunstfontein*, gelegen aan Middel Roggeveld;
De Opstal der Leeningsplaats gen. *de Kom*, gelegen aan Nieuwevelds Berg;

De Opstal der Leeningsplaats gen. *de Rietkuil*, gelegen aan de groote Rietrivier;

Alsmede, Huismeubelen, Bouwgeredschap, Wagens, Ry- en Aanlofpaarden, Trek- en Aanlofkeve, Schapen en Bokken; benevens de Slaven *Caesar*, van Madagascar, 62 jaren oud, Veewachter, en *Candasa*, geboren den 26 Maart 1821.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 22 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM PROCTOR, van Drooge Vallei, Landbouwer.

DE Crediteuren, die, overeenkomstig een besluit gepasseerd in eene geadjourneerde Byeenkomst der Crediteuren op den 10 April, hunne vorderingen in den Insolventen Boedel van WILLIAM PROCTOR hebben bewezen, worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 14 Augustus aanstaande, precies ten 12 uren, ten einde in overweging te nemen of de Intrest, verschuldigd op de onderscheidene preferente Schepenkennissen, uit de gelden nu in hunne handen zal worden betaald, en voor andere zaken.

J. B. EBDEN, } Gezamenlyke
G. H. MAASDORP, } Curatoren.
J. HARE,

In den Insolventen Boedel van JESSIE MARY EYRE, van de Paarl, Logementhoudster.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van JESSIE MARY EYRE, worden verzocht kennis te nemen, dat in de derde Byeenkomst van Crediteuren, gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof, op Zaterdag den 10 July jl., door JAMES DUKE JACKSON, van wege de Insolvent, overeenkomstig het 81ste Artikel der Ordonnantie, voorgesteld is geworden, dat eene Byeenkomst zal worden beroepen, om in overweging te nemen een aanbod van compositie, toen gedaan van wege de Insolvent, namelyk: "Dat de gen. JAMES DUKE JACKSON zal consenten om zyne vordering van 2,143 Rds. terug te nemen, en verder aan de overige Crediteuren de som van 500 Rds. te betalen, om onder hen volgens hunne respectieve vorderingen te worden verdeeld, onder voorwaarde, dat zy toestemmen de gen. JESSIE MARY EYRE van alle pretensien te ontslaan, haar Boedel te herstellen, en haar eene wettige & wetschelding te geven;" zulks door de toen tegenwoordige Crediteuren goedgekeurd zynde, zal eene Byeenkomst worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 4 September aanstaande, precies ten 10 uren, ten einde hetzelfde in overweging te nemen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 64.

C. C. DE VILLIERS, eenige Curator.

BEKENDMAKING.

DE Heer JOHN HAWKINS met de *Olive Branch* in de Kolonie zynde terug gekeerd, neemt de vryheid zyne Vrienden en het Publiek te verwittigen, dat hy zyn Kantoor heeft opgericht in de Kasteelstraat No. 23, waar hy, van den 1 Augustus, zyne vorige bezigheid zal hervatten in het negotieren van Wissels, vreemde Muntspecien, het disconteren van Promessen en Acceptatien, en andere Bankierszaken. Het Kantoor zal open zyn van 10 tot 4 uren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wyl. DIRK JOHANNES KOTZE, H. Nicz. en zyne nagelatene Weduwe CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 28 Augustus, ten 10 uren des morgen, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directie te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den tweeden Ondergeteekenden, ten zyne Woonhuize, No. 37, Breestraat, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 21 Augustus te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. J. L. SMUTS, } Gezamenlyke
J. L. WAHL, } Curatoren.

VERKOOPING,

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregts-hof, In de Grootte Jury Kamer,

OP Zaterdag den 31 dezer maand July, precies ten 11 uren des morgens, door de Curatoren in den Insolventen Boedel van J. F. F. ROSELT,

1. Van eene aangename, lichte en gezonde Eigendomsplaats, genaamd *Stilgenoegen*, gelegen aan Groenepunt, groot 34 morgen en 286 roeden, waarop een groot Huis, hebbende lichte en rhytme Kamers, met verscheidene andere Gemakken, Buitenvertrekken, Koetshuis, Stalling, enz. Er is een gedeelte goed Zaailand en Tuingrond, bevattende een aantal keurlyke Vruchtboomen, en een overvloedige toevoer van Broodwater in den Tein, alsmede andere Bronnen binnen de limieten van de Landerye, verschaftende uitnemende Veeeweide.

Dit Land is verbonden by de Bank van Leening en de Weeskamer, en zal op de volgende voorwaarden worden verkocht, als:

Dit Eigendom zal voor kontant Geld worden verkocht, betaalbaar op den tyd der Verkoopung; doch men zal den Kooper toestaan de Som van 5700 Guldens, of £142: 10s. aan de Bank van Leening verschuldigd, tegen het stellen van goede Securitit, op Intrest te houden (mits eerst 20 per Cent. daarvan by het doen van Transport afbetalende) voor twee jaren; daarna 10 per Cent. jaarlyks van grz. Kapitaal betalende, met de wettige jaarlyksche Intrest, tot de geheele Som is afgedragen; en de resterende Koppeschat zal op dezelfde voorwaarden door de Weeskamer worden toegestaan op Intrest te blyven.

2. Een stuk Eigendoms Land, groot 15 morgen en 291 roeden, gelegen annex voorm. Plaats, met twee Bronnen daarop, zeer wel gelegen tot het bouwen van een Huis. Dit Land onbelast zynde, zal aan den hoogsten Bieder voor kontant Geld worden verkocht.

Ter zelfder tyd zal aan den hoogsten Bieder voor Kontant worden verkocht, een Slavejongen, genaamd *Christiaan*, van deze Kolonie, omtrent 14 jaren oud, behoorende aan grz. Boedel. Kaapstad den 3 July 1830.

J. P. DE WET, Gemagtigde voor de Curatoren.

VERKOOPING VAN PAARDEN.

OP ZATURDAG den 24 dezer, zullen ten 11 uren des morgens, by de Heeren JONES & COOKE worden verkocht, 6 bruikbare Paarden, behoorende aan den Heer OLIPHANT, die dezelve niet meer noodig heeft.

Alsmede de volgende Paarden, behoorende aan den Insolventen Boedel van E. BUYSKES.

- 1 Engelsche Springhengst, genaamd *Sir Gilbert*,
- 2 Koetspaarden, geschikt voor een Gig en ouder de Man,
- 3 Gewone Koetspaarden.

R. W. EATON, } Provisonele
G. H. MAASDORP, } Curatoren.
J. T. JURGENS,

OP Woensdag den 28 July, ten 12 uren, zal, op last van den Gemagtigden, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, aan de Koopmans Beurs:—

Een stuk Land, groot 61 kwadraat roeden en 97 dito voeten, waarop twee kleine Pakhuizen staan, zeer verkieslyk gelegen naby Z. M. Scheepwerf en het publieke Zeehoofd in de Simons-stad.

Alsmede een stuk Land, gelegen in het Dorp en naby de voornaamste Landingsplaats en Visschery aan Mosselhaai, in het Distrikt George, groot 1 morgen en 438 kwadraat roeden.

De Kaarten daarvan zyn te zien, op aanvraag by

EWAN CHRISTIAN.

NB. Ter zelfder tyd, eene hoeveelheid Buskroid, thans in Z. M. Ordinance Pakhuizen in de Simons-stad.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Maandag den 26 dezer, ter Plaatse van den Hr. A. M. MEIRING, naby het Dorp de Paarl, voor rekening van den Heer JACOB RUDOLPH DE VILLIERS, J. H. van 800 extra vette Schapen en 30 vette zoo Trek- als Slagtoesen, de attentie waardig.—Zegt 't voort, Venda-Kantoor, Paarl den 14 July 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Dingsdag den 27 dezer, ter Plaatsse van den Heer JAN MINNAAR, Sen. aan de Groenefontein, naby Klapmuts Rivier, voor rekening van PIETER JOHANNES GRUNDELING, van 2000 Schapen en 200 Kapater Bokken, in den besten staat, de attentie van Slagters en andere Liefhebbers waardig.—Zegt het voort.

Vendu-Kantoor, Paarl den 13 July 1830.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende zal op Woensdag den 28 dezer, by den Heer STEPHANIS BASSON, Jun. op zyne Plaats Dieprivier, laten verkoopen, het restant 500 Schapen en 100 Osses en Koeyen, te voren geadverteerd en nu aangekomen, allen van de vetste kwaliteit, de byzondere attentie waardig.

J. ROUX.

GEVONDEN, naby Groenepunt, een blikke Trommel of Pot, bevattende vloeistof van eenige soort.—De Eigenaar kan dezelve terug bekomen, tegen betaling dezer Advertentie.—Adres aan het Gazette Kantoor.

GETROUWD, met Speciale Licentie, in de Engelsche Kerk, in de Kanstad, op Donderdag den 22 July 1830, door den Eerw. GEORGE HOUGH, M. A. oudste Koloniale Kapellaan, de Heer WILLIAM KINNEAR, Klerk van het Vredegerect en Assistent Registrateur van Slaven te Beaufort, met Jongevrouw JOHANNA SOPHIA CAROLINA ITZEN.

AN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op den 15 July overleden is, na eene korte ziekte, myn geliefde Echtgenoot HENDRIK ADAM ALBERTYN, de oude, in den ouderdom van 77 jaren, 2 maanden en 3 dagen; my van de deelneming van Bloedverwanten en Vrienden in myne diepe droefheid verzekerd houdende, verzoek ik van rouwbeklag verschoond te blyven.

CATHARINA ELIS. ALBERTYN,

Groenhof, naby Stellenbosch, 20 July 1830. geb. Esterhuyzen.

BEKENDMAKING.

OVERLEDEN, te Stellenbosch, den 18 July 1830, Meisvrouw MARIA ELISABETH KRIFGE, Weduwe van wylen den Hr. PIETER VAN WYK, in den ouderdom van 56 jaren, 3 maanden en 21 dagen.

R. J. G. DE KORTE, gg.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 18 July,

Christman Joel Ackerman, Weduwnaar, met Anna Wilhelmina Paulsen, Dirk Anthon Christoffel Johannes Jurgens, met Geertruyda Magdalena Jacobs.

In de Luthersche Kerk, op Zaterdag den 17 July, met byzondere Licentie.

De Heer Carel Kieser, met jonge Jufvrouw Anna Catharina Fock.

Gedoopt:

Een zoon van Michiel Gerbardus Vlotman, met name Anthony Andries.
Een zoon van Jacob Terhard, met name Hendrik Jacob.
Een zoon van John Maker, met name Francis Meall.
Een zoon van Arend Johannes Isaackse, met name Simon Hendrik.
Een zoon van Nicolaas van Lochenberg, met name Johannes Hendrik Jacobus.

Een zoon van Maria Adamse, met name Jan Carel.
Twee zoons van Anna Catharina Zezars, met name Hendrik Wilhelm en Johan Isaack.

Eene dochter van Daniel Gerbrand van der Lith, met name Maria Wilhelmina.

Eene dochter van Ryndert van Rejen, met name Sophia Fransina.

Overleden.

15 July, Johanna Elizabeth Abramsz, Huisvrouw van Johannes Jacobus Wolhuter, oud 44 jaren en 11 maanden.

20, Een jong-geb. zoon van den Heer Johannes Tobias Jurgens.

22, Meisvrouw Maria Elisabeth Haupt, oud 67 jaren en 1 dag, Huisvrouw van den Wel-Ed. Heer Johan David Piton.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

July 16. *General Putnam*, schooner, J. Stevens, from Saldanha Bay 13th July. On a sailing voyage. Cargo skins and oil.—Put in for refreshments.

18. *Valiant*, brig, J. Bragg, from Bombay 29th April, bound to Liverpool. Cargo general.—Put in for refreshments.

18. *Georges*, brig, G. Scotland, from Liverpool 27th April, for this port. Cargo sundries.

19. *Clorinda*, bark, G. Carew, from Algoa Bay 21st June, and Mossel Bay 10th July, for this port.—Passengers, Captains Elligood, Nicholson, and Daniels; Lieuts. Sheaffe and Carey; Ensigns Poe and Champoniere; and Dr. Smith: 167 rank and file, 8 sergeants, 3 drummers, 18 women, and 38 children, of H. M. 65th Regt.

21. *Providence*, R. Ford, from Calcutta 28th April, and Madras 18th May, bound to London. Cargo sundries.—Passengers, for the Cape, Messdames Mackenzie, Cotton, and Dale; Major Mackenzie, and Mr. Goodall: —for England, Mrs. Hawkins, Miss Douglas, Capt. Brahant, Lieut. Hawkins, Messrs. Pitras, Tween, Douglas, Goodhall, Tyler, Powell, and Dr. Cumming.—Brings a Mail.

The *Cesar* was at Madras on the 23d April, and the *Earl Moira* on the 6th May.

SAILED FROM TABLE BAY.

July 16. *Fanny*, F. Bundy, for London.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

July 19. *Gange et Garonne*, (French,) T. Geoffroy, for Bordeaux.

Marriages.

At Simon's Town, on Monday, the 19th July, 1830, by the Rev. G. STURT, A. B. Colonial Chaplain:

William Adam Sayers, to Mary Ann Nankivet, widow.
Robert van der Schyff, to Catharina Petronella Essenhig, widow.

Christening.

In the English Church, Cape Town, on Tuesday, the 20th July, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of John Steuart, Esq. High Sheriff of the Colony of the Cape: of Good Hope, baptized Margaret Henrietta Maria Janet.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 18th July, 1830, by the Rev. JOHN PEARS, Minister of Glen Lynden:

A son of the Rev. Dr. Adamson, baptized Lawrence.

Deaths.

July 17. William Cunningham, aged 36 years.

20. A daughter of Mr. William Prestwich, named Grace, aged 17 days.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 22d of July, 1830.

| | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|---|--|-----|-----|-------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2 1/2 | 0 | 0 |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 | 7 | 0 | 1 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 |
| Abrikozen, dito, - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per mud, - | 10 | 0 | 0 | 13 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 48 | 0 | 0 | 56 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | 8 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per mud, - - - | 10 | 4 | 0 | 14 | 4 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 6 | 0 | 1 | 0 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 138 | 0 | 0 | 0 | 142 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per mud, - - - - | 12 | 0 | 0 | 15 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per mud, - - - | 6 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - - | 0 | 5 | 0 | 0 | 7 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 0 | 7 | 0 | 1 | 2 |
| Geenzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - - | 1 | 2 | 0 | 1 | 6 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 0 | 0 | 4 | 4 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 4 | 0 | 3 | 6 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per mud, - - - - | 5 | 4 | 0 | 6 | 2 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 50 | 0 | 0 | 62 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 |
| Kalk, Schulp, p. 1/2 aam, - | Lime, Shell, p. half-aum, 1 | 4 | 0 | 0 | 1 | 6 |
| —, Steen, dito, —, - - - | Stone, do. - - - - - | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 150 | 0 | 0 | 163 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per mud, - - - - | 16 | 0 | 0 | 18 | 0 |
| Meel, fym, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 14 | 0 | 0 | 0 | 15 | 0 |
| Melica, per mud, - - - - | Maize, per mud, - - - - | 7 | 0 | 0 | 8 | 4 |
| Olifants Tand, p. pond, - | Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | 0 | 1 | 6 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 3 | 1 | 0 | 3 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - - | 0 | 0 | 3 | 0 | 4 |
| Persiken, per pond, - - - | Peaches, do. - - - - - | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 1/2 | 0 | 5 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 4 | 0 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per mud, - - - - - | 6 | 6 | 0 | 7 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - - | 25 | 0 | 0 | 30 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per mud, - - - | 10 | 0 | 0 | 14 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | Feathers, Ostrich, each, 0 | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | Bed, per lb. - - - - - | 1 | 2 | 0 | 1 | 4 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 35 | 0 | 0 | 40 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - | unfattened, - - - - - | 12 | 0 | 0 | 27 | 0 |
| —, speen, - - - - - | suckling, - - - - - | 2 | 0 | 0 | 4 | 4 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 | 3 | 0 | 0 | 2 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - - | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 |
| Tyger, Leeuwen, en } Struisvellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich } Skins, each, - - - - - } | 3 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - - | Dry Ox Hides, - - - - - | 4 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - - | Buck Skins, - - - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 6 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | 65 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 |
| Zuurlimoenzap, p. 1/2 aam, - | Lemon Juice, p. 1/2 aum, 11 | 0 | 0 | 0 | 14 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - - | Oranges, per 100, - - - | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - - | Salt, per mud, - - - - - | 3 | 5 | 0 | 7 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | Sole Leather, p. 1/2 hide, 8 | 2 | 0 | 0 | 11 | 0 |
| Zeepl, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JULY 30, 1830.

GREEN FORAGE.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Friday, the 6th of August next, for the Supply of such quantities of Green Forage, (in Bundles,) as may be required for the use of the Town Cart and Police Horses, between the 15th August and 30th September, 1830, both days inclusive.

The Tenders to specify the rate Sterling per 100 lbs. Dutch weight.

Police Office, Cape Town, 28th July, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

NOTICE is hereby given, that *Manisa*, female Slave of **C. NAULTE**, residing in the District of Worcester, has been confined in Cape Town Prison since the 28th inst. as a deserter.—Those concerned are desired to release the said Slave within six weeks from this date, otherwise she will be released, and the Master sued for the expense incurred during her confinement.

Police Office, Cape Town, 29th July, 1830.

P. AURET, Deputy Superintendant of Police.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday the 31st instant, from such Persons as may be inclined to carry the Cape District Mail once a Fortnight, during the term of one year and five months, from the 1st of August next, to 31st of December, 1831, as follows:—

| | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| From Cape Town | to Field-Cornet F. Stoffberg's, |
| From Field-Cornet Stoffberg's, | to ——— Van der Spuy's, |
| ——— Van der Spuy's, | to ——— R. d'Oliviera's, |
| ——— d'Oliviera's, | to Groenekloof, |
| From Groenekloof, | to Field-Cornet F. van Schalkwyk's, |
| From Field-Cornet van Schalkwyk's, | to ——— W. Thuymsma's, |
| ——— Thuymsma's, | to Saldanha Bay, |
| From Saldanha Bay, | to Field-Cornet Jac. Laubscher's, |
| From Field-Cornet Laubscher's, | to Mr. Melk's Place, Berg River, |
| ——— Mr. Melk's, | to Field-Cornet J. B. Bester's, |
| Field-Cornet Bester's, | to ——— J. G. Blanckenberg's, |
| ——— Blanckenberg's, | to Malmesbury, |
| Malmesbury, | to Field-Cornet A. Louw's, Koeberg, |
| Field-Cornet Louw's, | to Cape Town. |

Civil Commissioner's Office, Cape Town, 21st July, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

General Post Office, Cape Town, 23d July, 1830.

IN order to afford greater facility in the transmission of Letters between Port Elizabeth, Uitenhage, and Graham's Town, His Excellency the Governor has been pleased to direct, for the above purpose, the establishment of an additional Post every Week from Port Elizabeth to Uitenhage, and back again. This arrangement to take effect the first of next Month.

R. CROZIER, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 30th July, 1830.

LETTERS are received at this Office for England, and will be transmitted by the *Wilna*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE is hereby given, that the following Slaves are confined in Cape Town Prison, viz:

Adonis, Slave of J. D. E. GRIMBECK, imprisoned since the 23d June last; and

Hanna, female Slave, belonging to J. LAMBRECHTS, imprisoned since the 7th instant.

Those concerned are desired to release the said Slaves within one month from this date, otherwise they will be liberated, and the Masters sued for the expenses incurred during their confinement.

Clerk of the Peace Office, Cape Town, 28th July, 1830.

DANIEL J. CLOETE.

NOTICE.

NO satisfactory Tenders having been received at this Office, for the under-mentioned Articles required for the Prison Infirmary, the Undersigned will again receive Tenders for the same, at his Office, on Wednesday, the 4th August next, at 12 o'Clock precisely, viz:—

- 6 stuffed Palliasses,
- 6 ditto Pillows,
- 6 Blankets, 6 Rugs,
- 6 pair common Calico Sheets,
- 6 Pewter or Tin Chamber Pots,
- 6 Quart Tin drinking Cups,
- 6 Iron Spoons,
- 2 small common Tables,
- 2 ditto Forms or Chairs,
- 2 Pans for Night-stools. (Tin or Pewter.)

N.B. The Articles to be furnished at this Office.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 20th July, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Worcester will receive Tenders, until the last day of August next, for the Repairs required to the Public Buildings, and the Prison Establishment, for the white-washing, and for the painting of the Wood Work of the same.—Persons inclined to undertake the whole, or any part of the same, will on application at this Office receive the necessary information.

Worcester, 7th July, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Worcester, being duly authorised, will sell by public Sale, on the 17th September next, on such Conditions as will be made known on the Day of Sale, a Plot of Building Ground, situated in Cole-street, being the Erf No. 3, in Blok O.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 14th July, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

COMMISSARIAT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply the following Articles of **SADDLERY**, for the Service of the Cape Corps of Mounted Riflemen,—that Tenders will be received at this Office, until 12 o'Clock on Wednesday next, the 4th of August:

16 Saddles, } complete.
15 Bridles, }

Patterns of the Articles required may be seen, on application to Captain LOGIE, 72d Highlanders, in the Great Barracks, Cape Town.
Commissariat Office, Cape Town, 29th July, 1830.

W. PETRIE, Deputy Commissary General.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 29th July, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

ORPHAN MASTERS versus **ELISABETH ROSINA KOCK**, married to **GEORGE OTTO KOHLER**.

On Wednesday, the 11th of August, 1830, at the De-fendant's House, No. 13, Wale-street, Cape Town, of Household Furniture of various descriptions, Glass and Earthen Ware, Kitchen Utensils, &c. &c.

CHRISTIAAN ANDREAS VAN DER BURGH versus **RYNIER JAN ZEN VAN RENSBURGH, J. F. Son.**

On Saturday, the 14th August, 1830, opposite the Office of the Deputy Sheriff of Swellendam, of the following Slaves, viz: *Francina and October*, of this Colony, and *Sarah* of Bengal.

J. STEUART, High Sheriff.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

11th June, 1830.

BY Virtue of the power and authority vested in me by His Most Gracious Majesty's Charter, for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony, and in the several Territories and Settlements dependent thereupon; I have nominated and appointed **CHRISTIAN E. MOLLER**, Esquire, to act as and be the Deputy Sheriff for the District of Somerset, in the room of **CHARLES BENEDICTUS ZIERVOGEL**, Esquire, resigned.

J. STEUART, High Sheriff.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the under-mentioned Insolvent Estates, viz:

GEORGE HUMPREYS, of Graham's Town;

The late **GILLIS CHEVALIER DE TUGNOT**, surrendered by the Orphan Chamber;

PIETER GERHARD WIUM, Edward's Son, of Stellenbosch, will lie open at this Office, for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for the term of six Weeks, from Friday, the 30th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 22d July, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

EATON & DOBIE,

Ship, Insurance, and General Brokers, Arbitrators, and Accountants.

MR. R. P. DOBIE having been this day admitted a Partner in the Business hitherto carried on by Mr. R. W. EATON,—Notice is hereby given, that the Business will in future be carried on under the above Firm.

12, Heeregracht, Cape Town, 22d July, 1830.

R. W. EATON.
R. P. DOBIE.

SALE

By the Agent to the Orphan Chamber, at Worcester.

ON Friday, the 20th August next, will be sold by the Agent to the Orphan Chamber, in the District of Worcester, at the *Legplek* called *Wilgenbosch Fontein*, situated in the Caro, for account of the Estate of the late **PETRUS JACOBUS THERON**, Petrus Son, Senior, and his pre-deceased Wife **ANNA MARIA CLOETE**, the whole of the Property belonging to the joint Estate, viz:

The Opstal of the Loan Place called *Gunstfontein*, situated at Middel Roggeveld;

The Opstal of the Loan Place called *De Kom*, situated at Nieuwveld's Berg;

The Opstal of the Loan Place called *De Riet Kuyl*, situated at the Groote Riet River;

Also, Household Furniture, Farming Implements, Wagons, Saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; likewise, the Slaves *Cesar* of Madagascar, 62 years of age, Herdsman; and *Candasa*, born 26th March, 1821.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 22d July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE following Estates having been closed in this Department, between the 1st of January and 30th June last, Notice is hereby given to the major Heirs, and other Persons interested therein, that the Sums respectively due to them are payable at this Office, viz:—

Of the late **Geertruida Helena Coenradie**, Wife of **Hugh Dorant**.

Maria Wilhelmina de Waal, Widow of **John Pigot Watney**.

Hendrik van Eck, and pre-deceased Wife **Geertruida Elisabeth Lier**.

Hermanus Oosterloo, and surviving Widow **Susanna Cortje**.

Rymer van Jaarsveld, and surviving Widow **Catharina Wilhelmina Wilken**.

Maria Wilhelmina de Waal, Widow of **John Pigot Watney**, (re-opened.)

Jan Fredrik van Reenen, and surviving Widow **Gesina van Blerck**, (re-opened.)

Frans Rynhart Bresler, and surviving Widow **Maria Elisabeth Brink**.

Helena Catharina Krugel, separated Wife of the Reverend **Johan Wilhelm Ludwigh Gebhard**.

Thomas Lawson.

Harry Muggridge, and surviving Widow **Helena Margaretha Sporkman**.

Arend de Waal, **Hendrik Son**, (re-opened.)

Charles Johannes van Helsingland, and surviving Widow **Jean-netta Francoise Duminy**.

Roelof Lubbe.

Philip Hendrik Hartog, **Paul Son**.

Jacobus van Beulingen, (re-opened.)

Abraham A. de Haan, (re-opened.)

David de Beer, **Hans Jurgen Son**, (re-opened.)

Johanna Maria Janzen, Widow of **Johannes Mattheus**.

Frans Reinhard Bresler, and surviving Widow **Maria Elisabeth Brink**, (re-opened.)

Jacobus Lodowicus Pretorius, and surviving Widow **Christina Petronella de Winnaar**, (re-opened.)

Floris Johannes Visser, and surviving Widow **Helena Antho-nia Louw**, (re-opened.)

Petrus Casparus Snyder, and pre-deceased Wife **Johanna Margaretha Snayman**, (re-opened.)

Stephen Smith.

Peter Swanepoel, Senior.

Maarten Johannes Smith, and surviving Widow **Adriana Beatrix Smith**, (re-opened.)

Maria Dorothea Hiebner, Widow of **Willem van Reenen**, (re-opened.)

Baron William Ferdinand van Reede van Oudishoorn, (re-opened.)

Biorn Magnussen.

Willem Andries Pretorius, and pre-deceased Wife **Anna Sophia Putter**.

Johan Heinrich Richter, and surviving Widow **Elisabeth Catharina Rotman**, (re-opened.)

Kilpatrick Colly.

Bastard Willem August.

Caleb Arding.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 22d July, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **PIETER FREDRIK DUSING**, of Cape Town, Baker.

THE Creditors under the Estate of **PIETER FREDRIK DUSING**, are required to take Notice, that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 7th day of August, at 1 o'Clock precisely, for the purpose of enabling **GERRIT HENDRIK MEYER** to prove a Debt against the said Estate.

Cape Town, 29th July, 1830.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
J. T. JURGENS, }

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **DIRK JOHANNES KOTZE**, **H. Nics** Son, deceased, and his surviving Widow **CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL**.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the Appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 28th of August, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the second Undersigned, at his Residence No. 37, Bree-street, Cape Town, on or before Saturday, the 21st of August, or proceedings will be instituted against them.

J. J. L. SMUTS, } Joint
J. L. WAHL, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **CHRISTIAN CLOETE**, of Langeberg, in the District of Swellendam, Field-Cornet.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 4th of September, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 12, Bree-street, Cape Town, on or before Saturday, the 28th of August, or proceedings will be instituted against them.

J. A. H. WICHT, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **EGBERT ANDRIES BUYSKES**, of the *Onderschuur, Rondebosch, Cape District, late Joint Commissary of Vendues, &c.*

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned, as been duly elected to and confirmed in the appointment of Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 28th day of August, at 12 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 12, Heerengracht, on or before Thursday, the 26th of August, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **MARIA HELENA GEYER**, Widow of the late **JOHANN BRINK**.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 4th of September, at 12 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, Cape Town, on or before Saturday, the 28th day of August, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint
J. M. MAYNARD, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of the Widow **J. H. LICHTWARK**.

THE Creditors who have proved their Debts under the Estate of the Widow **J. H. LICHTWARK**, are required to take Notice, that at the third Meeting of Creditors held before the Master of the Supreme Court, on Wednesday, the 27th of July last, it having been proposed by **BENEDICTUS DE RONDE**, on the part of the Insolvent, pursuant to the 81st Section of the Ordinance, that a Meeting be called to take into consideration an offer made by the said **BENEDICTUS DE RONDE**, that "upon the Security of the said **BENEDICTUS DE RONDE**, for the payment of, or further securing the Debts due to the several Creditors under this Estate, that the Insolvent **J. H. LICHTWARK** be at liberty to apply to the Supreme Court, by and with the consent of nine-tenths of the Creditors in number and value, who shall have proved their Debts, that the said Estate may be released from Sequestration," the same having been approved of by the only Creditor then present:—Notice is hereby given, that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 18th day of September, at 10 o'clock precisely, for the purpose of taking the same into consideration, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

JOHAN GEORGE MULLER, } Joint
FREDERICK LODEWYK GAUM, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **CHARLES LUCAS**, of *Graham's Town*.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town, on Saturday, the 21st of August, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 14th day of August, or proceedings will be instituted against them.

JOSEPH LATHAM, } Joint
BENJAMIN NORDEN, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of **ABRAHAM PAUL DE VILLIERS**, Jacob's Son, of the Paarl, Wine Farmer, are from this day until Monday, the 2d August next, submitted to the examination of Creditors and those concerned, at No. 20, Strand-street; after which period they will lie open for the same purpose, at the Master's Office, agreeably to the 83d Article of Ordinance 64, for a term of three Weeks.

F. GODE WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents of the Insolvent Estate of the late **ALIDA BRINK**, Widow of **MARTINUS VAN NIEKERK**, M. Son, are from this day until Monday, the 2d August next, submitted to the examination of Creditors and those concerned, at No. 20, Strand-street; after which period they will lie open for the same purpose, at the Master's Office, agreeably to the 83d Article of Ordinance 64, for a term of three Weeks.

F. GODE WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

PHILANTHROPIC SOCIETY.

NOTICE is hereby given, to those Persons who have Children indentured to them by the Committee of the Philanthropic Society, that **LADY FRANCES COLE**, as Patroness of the School of Industry, has been pleased to grant free admission at this School to all Girls apprenticed by the Society, and has recommended their attendance at the Church Sunday School.

The Committee trust that the Masters and Mistresses of the Children, will avail themselves, without delay, of these means of affording the Apprentices that Instruction, which the Indentures stipulate they shall receive. Those who send their Apprentices to the above Schools, are requested to observe that they must be regular in their Attendance.

Cape Town, July 29th, 1830.

J. H. TREDGOLD, Secretary.

BILLS ON ENGLAND.

THE Undersigned will grant his Bills on **WALTER HAWKINS**, Esq. of London, at 30 Days' Sight, for any Sum or Sums not exceeding Five Thousand Pounds Sterling.

No. 28, Castle-street.

JOHN HAWKINS.

ENGLISH BUTCHERY.

SAUNDERS and **JOHNSTONE** respectfully thank their Friends and the Public for the liberal encouragement they have hitherto experienced; and beg to inform them, that they have now received from the Interior a fresh supply of both Cattle and Sheep, superior to any that have arrived this season.

Shambles, No. 7, 27th July, 1830.

Estate of the late **MR. CASPER ALBERTYN**.

THE Undersigned, as assumed Testamentary Executor to the above Estate, will submit for the inspection and examination of the joint Heirs, Testamentary Executors, and other Persons interested, the Balance Account in that Estate; and if found correct, will pay to them their respective Shares.

Cape Town, 29th July, 1830. G. H. MAASDORP, Assumed Executor.

IN THE VILLAGE OF STELLENBOSCH.

Public Sale of the Property of the late **MR. PAUL ROUX**, Sen. and surviving Widow **Mrs. MARIA ELIZABETH VAN BRAKEL**.

THE Undersigned, duly qualified thereto, will cause to be sold by public Auction, without Reserve, on Tuesday, 3d August next, at the *Braak*, the well-known and substantially-built Dwelling House, having every Convenience, Out-buildings, Wagon-house, Stable for 16 Horses, Slave Apartments, Stores, Forage Lofts, &c. the whole provided with Brandsolders; a beautiful Garden and Orchard, having running Water.—Likewise, the whole of the Household Furniture, consisting of Chests of Drawers, Wardrobes, Chairs, Tables, Bedsteads, with and without Curtains, Stretchers, excellent Feather Beds, Curtains, plated and Glass Ware, among which are a fine Tea and Coffee Urn, Sugar Basin, &c.; Tea and Dinner Services, white copper Spittoons, Pictures; Cabinets, Kitchen Utensils, an excellent 8-day Dutch House Clock; Horse Wagons, Chaise, Cart and Harness, 6 brown draught Horses; a quantity of Wheat, Barley, and Oats; some Casks extra Wine; also, a Carpenter's Bench, Coopers' and Carpenters' Tools; a quantity of very dry yellow-wood Planks and other Wood; Leaguers and smaller Casks; 2 excellent Stak-vats, of blue Staves, which may be viewed at **MR. J. P. ROUX'S** Place, at *Erato Rivier*; some Lumber, and what further will be exposed on the day of Sale.

The Sale will commence at 9 o'clock precisely. The Conditions of Sale, which are very favorable, may be seen at the Undersigned's.

Cape Town, 16th July, 1830.

PAUL ROUX, Paul's Son.

SALE

Under the Insolvent Estate of **DONALD M'RAE**.

ON Saturday, the 7th August, at the Sale of **MR. JOHN BLORE**, will be sold the following Property, viz:—Household Furniture, as Tables, Chairs, fine Mahogany 4-post Bedstead, with Horse-hair Mattresses, &c. Floor Cloth, Chests of Drawers, Looking Glasses, Pictures, Cooking Utensils, &c. &c. Also will be sold, as above, belonging to the Insolvent Estate of **JOSEPH NEAVE**, a Silver Watch, and a small Brandy Still.

J. MORTIMER MAYNARD,

Sole Trustee in the above Estates.

ON Saturday, the 7th August next, at 12 o'clock, the Undersigned, duly authorised thereto, will cause to be sold at **MR. BLORE'S** Auction, the following Slaves, formerly the Property of **CHRISTIAAN STOFFBERG**, and now belonging to **JOHANNA SOUANDA HANSEN**, viz:—

Abraham, of the Cape, aged 43 years.

Johan, of Mozambique, aged 39 years.

Willem, of the Cape, aged 16 years.

N.B. The above Slaves are not parted with on account of any fault, and are very clever for any work, particularly on a Farm.

Cape Town, 29th July, 1830.

J. C. LEEWNER, &c.

PUBLIC SALE.

ON Saturday, the 28th August next, **PETRUS JACOBUS MOHR** will cause to be sold by public Auction, two Houses and Erven, one situate in Church-street, and the other near the Place called *De Kruisvallei*, both in the Kom of Talbagh; also, male and female Slaves, Household Furniture, and what further may be offered.

Talbagh, 26th July, 1830.

A. N. WASSENAAR, Auctioneer.

PUBLIC SALE.

ON Saturday, the 11th September next, the Executor to the Estate of the late Mrs. the Widow Joh. de Klerk, will sell by public Auction, the whole of the Property belonging to that Estate, consisting of the Place called *Oude Post*, situate in the Kom of Tulbagh, with the Buildings thereon: also, Cattle, Sheep, Horses, a Horse Wagon and Harness, Store and Farming Implements, Household Furniture, and what further may be offered.

Tulbagh, 21st July 1830.

A. N. WASSENAAR, Auctioneer.

LOST.

A BLACK and white Pointer DOG, with a long tail; answers to the name of "*Trump*."—Whoever brings him to Mr. DICKSON, 22, Heeregracht, shall be handsomely rewarded; and those found detaining him after this notice, will be prosecuted.

DIED, on Saturday last, the 24th July, SOPHIA ELIZABETH GREIG, aged three years and twenty-one days.

DIED, on the 8th July last, Mrs. MARIA JOHANNA LIEBENBERG, Widow of the late JOHANNES DE KLERK, aged 71 years, 2 months, and 20 days.

Tulbagh, 21st July, 1830.

JACOB CORN. DE KLERK, Executor.

GROEN VOER.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot 12 uren op Vrydag den 6 Augustus aanstaande, voor de leverantie van zoodanige hoeveelheid GROEN VOER (in bossen,) als benoodigd mogt zyn tot gebruik van de Stads Kar en Policie Paarden, tusschen den 15 Augustus en 30 September 1830, (beide dagen ingesloten.)

De Tenders moeten melden den prys in Sterling per 100 lbs. Hollandsch gewigt.

Policie Bureau, Kaapstad den 28 July 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slavin *Manisa*, van C. NAULTE, woonachtig in het Distrikt Worcester, sedert den 28 dezer voor desertie in de Kaapstads Gevangenis is geconfinceerd. De belanghebbenden worden verzocht gem. Slaaf binnen zes weken van dato dezer te lossen, vermits zy anderszins zal worden ontslagen, en de Meester voor de kosten harer detentie geprosequeerd.

Policie Bureau, Kaapstad den 29 July 1830.

P. AURET, Adj. Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 31 dezer, van zoodanige Personen, die genegen mogen zyn eens in de veertien dagen de Brievenmaal van het Kaapsch Distrikt over te brengen, gedurende den tyd van een jaar en vyf maanden, van den 1 Augustus aanstaande, tot den 31 December 1831, te weten:—

Van de Kaapstad naar Veldkornet F. Stoffberg.

Veldkornet F. Stoffberg naar Veldkornet van der Spuy.

— van der Spuy naar — R. d'Oliviera.

d'Oliviera naar Groenekloof.

Van Groenekloof naar Veldkornet E. van Schalkwyk.

Veldkornet F. van Schalkwyk naar Veldkornet W. Thynsma.

— W. Thynsma naar Saldanhabaai.

Van Saldanhabaai naar Veldkornet J. Laubscher.

Veldkornet Laubscher naar de Plaats van den Hr. Melk, Bergrivier.

— de Plaats van den Hr. Melk naar Veldkornet J. B. Bester.

Veldkornet J. B. Bester naar Veldkornet J. G. Blackenberg.

— Blackenberg naar Malmesbury.

Van Malmesbury naar Veldkornet A. Louw, Koeberg.

— Veldkornet Louw naar de Kaapstad.

Bureau van den Civilen Commissaris, Kaapstad, 21 July 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad den 23 July 1830.

TEN einde grooter gemak te verschaffen in het overbrengen van Brieven tusschen Port Elizabeth, Uitenhage en Grahams-stad; zoo heeft Zyne Excellentie de Gouverneur goedgevonden te gelasten, tot bovengemeld einde, het daarstellen van een wekelyksche-additionele Post van Port Elizabeth naar Uitenhage, en terug.—Deze schikking zal stand grypen van den 1sten der aanstaande maand.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 30 July 1830.

BRIEVEN worden aan dit Bureau ontvangen voor Engeland, en zullen per de *Wilna* worden verzonden.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de volgende Slaven in de Kaapstads Gevangenis geconfinceerd zyn, als:—

Adonis, Slaaf van J. D. E. GRIMBEEK, sedert den 23 Juny 11. en

Hanna, Slavin, behoorende aan J. LAMBRECHTS, sedert den 7 dezer.

De belanghebbenden worden verzocht de gem. Slaven binnen eene maand van dato dezer te lossen, vermits zy anders zullen worden ontslagen, en de Meesters voor de kosten hunner detentie geprosequeerd.

Bureau van den Klerk van het Vrederegert, Kaapstad, 28 July 1830.

DANIEL J. CLOETE.

BERIGT.

GEENE voldoende Tenders op dit Bureau zynde ontvangen voor de ondergem. Artikels, benoodigd voor de Ziekenkamer in het Gevangenhuis, zal de Ondergeteekende op nieuw Tenders daarvoor aannemen op zyn Bureau, op Woensdag den 4 Augustus aanstaande, precies ten 12 uren, als:—

6 gevulde Stroozakken,

6 dito Peluwen,

6 Kombaarsen,

6 ruige Dekens,

6 paar gemeene katoene Hemden,

6 tinne of blikke Waterpotten,

6 kwart gallon blikke Drinkbekers,

6 yzere Lepels,

2 kleine gemeene Tafels,

2 dito Banken of Stoelen,

2 Potten voor Nachstelletjes, (blikke of tinne.)

NB. De Artikels moeten op dit Bureau worden geleverd.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Stellenbosch den 20 July 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Worcester, zal tot den laatsten dag van Augustus aanstaande Tenders aannemen, voor de vereischte reparatien aan de publieke Gebouwen en de Gevangenis, voor het witten en voor het schilderen van het Houtwerk van dezelve.—De genen die genegen zyn het geheel of eenig gedeelte daarvan te ondernemen, kunnen, op aanvraag op dit Bureau, de noodige inlichting ontvangen.

Worcester den 7 July 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Worcester, behoorlyk daartoe geautoriseerd, zal op den 17 September aanstaande, op zoodanige konditien als ten dage der Verkoopung zullen worden bekend gesteld, publiek laten verkoopen, een Bouw-Erf, gelegen in de Colestraat, zynde het Erf No. 3, in Blok O.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester den 14 July 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

COMMISSARIAAT.

WORDT hierby narigt gegeven aan zoodanige Personen, die willens zyn de volgende Artikels ZADELWERK te leveren, ten dienste van het Kaapsche Corps Rydende Jagers, dat Tenders zullen worden aangenomen op dit Bureau, tot 12 uren op aanstaanden Woensdag den 4 Augustus:—

16 Zadels, } compleet.

15 Toomen, }

Modellen van de benoodigde Artikels zyn te zien op aanvraag by Kapt. LOGIE, 72ste Regiment, in de Grootte Kaserne, Kaapstad.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 29 July 1830.

W. PETRIE, Adj. Comm. Gen.

DE Rekeningen en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de ondervolgende Insolvente Boedels, als:—

GEORGE HUMPREYS, van Grahams-stad;

Wylen GILLIS CHEVALLIER de TUGNOT, door de Weesmeesteren overgegeven;

en
PIETER GERHARD WIUM, Edwardzoon, van Stellenbosch; Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 30 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 22 July 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

MENSCHLIEVEND GENOOTSCHAP.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, by wien Kinderen door het Committee van het Menschlievend Genootschap zijn verkontraakteerd, dat Lady FRANCES COLE, als Beschermster van de School van Nywerheid, heeft goedgevonden, aan alle Meisjes door het Genootschap verkontraakteerd, vryen toegang tot deze School te verleenen, en insgelyks heeft aanbevolen dat dezelve de Kerk Zondags School zullen bywonen.

Het Committee vertrouwt, dat de Meesters en Meesteressen van de Kinderen, zich onverwyld zullen bedienen van deze middelen om aan hunne Leerlingen dat Onderwys te verschaffen, hetwelk de Leerkontrakten bepalen dat zy moeten ontvangen.

Degenen die hunne Leerlingen naar de bovengem. Scholen zenden, worden verzocht acht te geven dat zy deselve regulier bywonen.

Kaapstad den 29 July 1830.

J. H. TREDGOLD, Sec.

BUREAU VAN DEN BALJUW.

Kaapstad den 29 July 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

WEESMEESTEREN, versus ELISABETH ROSINA KOEK, gehuwd met GEORGE OTTO KOHLER.

Op Woensdag den 11 Augustus 1830, ten Huize van de Verweester, in de Walestraat No. 13, Kaapstad, van Huismetbelen van diverse soorten, Glas- en Aardewerk, Keukengeredschap, enz.

CHRISTIAAN ANDREAS VAN DER BURGH, versus RYNIER JANZEN VAN RENSBURGH, J. Fz.

Op Zaterdag den 14 Augustus 1830, over het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Swellendam, van de volgende Slaven, als: Francis en October, van deze Kolonie, en Sarah, van Bengalen.

J. STEUART, Baljuw.

Bureau van den Baljuw, den 11 Juny 1830.

UIT kracht van de magt en autoriteit in my gevestigd door Zyner Allergenadigste Majesteits Charter voor de betere en krachtadiger administratie van Justitie in deze Kolonie, en in de onderscheidene Reinsorten en Volkplantingen daarvan afhankelijk, heb ik den Heer CHRISTIAAN E. MOLLER benoemd en aangesteld om te syn en te ageren als Adjunkt Baljuw voor het Distrikt Somerset, te de plaats van den Heer CHARLES BENEDICTUS ZIERVOGEL, die beduikt heeft.

J. STEUART, Baljuw.

DE volgende Boedels in dit Departement afgesloten zynde tusschen den 1 January en den 30 Juny 11. zoo wordt by deze narigt gegeven aan de meerderjarige Erfgenamen en andere daarin belanghebbende Personen, dat de respectieflyk aan hen verschuldigde sommen op dit Bureau betaalbaar zyn, als:

- Van wylen Geerttruida Helena Cooradie, Huisvrouw van Hugh Durant.
- Maria Wilhelmina de Waal, Weduwe van John Pigot Watney.
- Hendrik van Eck, en vooroverledene Huisvrouw Geerttruida Elisabeth Lier.
- Hermanus Oosterloo, en nagelatene Weduwe Susanna Cortje.
- Rynier van Jaarsveld, en nagelatene Weduwe Catharina Wilhelmina Wilken.
- Maria Wilhelmina de Waal, Weduwe van John Pigot Watney, (heropend.)
- Jan Fredrik van Reenen, en nagelatene Weduwe Gesina van Blerck, (heropend.)
- Frans Rynhard Breslar, en nagelatene Weduwe Maria Elisabeth Brink.
- Helena Catharina Krugel, gesepaveende Huisvrouw van den Eerw. Johan Wilhelm Ludolph Gebhard.
- Thomas Louren.
- Harry Muggridge, en nagelatene Weduwe Helena Margaretha Sporkman.
- Arend de Waal, Hendrikssoen, (heropend.)
- Charles Johannes van Holsland, en nagelatene Weduwe Jeanette Francois Duminy.
- Roelof Dobbe.
- Philip Hendrik Hartog, Paulswon.
- Jacobus van Heulingen, (heropend.)
- Abraham A. de Haan, (heropend.)
- David de Beer, Hans Jurgensoen, (heropend.)
- Johanna Maria Jansen, Weduwe van Johannes Matthys.
- Frans Reichard Brasler, en nagelatene Weduwe Maria Elisabeth Brink, (heropend.)
- Jacobus Lodowicus Pretorius, en nagelatene Weduwe Christina Petronella de Winnaar, (heropend.)
- Floris Johannes Visser, en nagelatene Weduwe Helena Antonia Louw, (heropend.)
- Petrus Casparus Snyder, en vooroverledene Huisvrouw Johanna Margaretha Snyman, (heropend.)
- Stephen Smith.
- Peter Swanegeel, Senior.
- Maarten Johannes Smith, en nagelatene Weduwe Adriana Beatrice Smith, (heropend.)
- Maria Dorothea Hiebner, Weduwe van Willem van Boven, (heropend.)
- Baron Willem Ferdinand van Reede van Gidschoorn, (heropend.)
- Biorn Magnussen.
- Willem Andries Pretorius, en vooroverledene Huisvrouw Anna Sophia Putter.
- Johan Heinrich Richter, en nagelatene Weduwe Elisabeth Catharina Rotman, (heropend.)
- Milpatrick Colly.
- Bastard Willem August.
- Caleb Arding.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 22 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopng door den Agent van de Weeskamer, te Worcester.

OP Vrydag den 20 Augustus aanstaande, zullen door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt Worcester, aan de Legplek genaamd *Wilgenbosch Pontijn*, gelegen in de Koro, voor rekening des Boedels van wylen PETRUS JACOBUS THORP, Petrus Senior, en zyne vooroverledene Huisvrouw ANNA MARIA CLOETE, worden verkocht, al de Goederen tot den gemeenschappelyken Boedel behoorende, als:—

De Opstal der Leeningplaats gen. *Gumfontein*, gelegen aan Middel Roggeveld;

De Opstal der Leeningplaats gen. *de Kooi*, gelegen aan Nieuwewalds Berg;

De Opstal der Leeningplaats gen. *de Rietkuis*, gelegen aan de groote Rietrivier;

Alameda, Huismetbelen, Bruwgeredschap, Wagens, Ry- en Aankletpanden, Trek- en Aankleer, Schapen en Bokken; benevens de Slaven *Cassar*, van Madagascar, 63 jaren oud, Veewachter, en *Candara*, geboren den 26 Maart 1821.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 22 July 1830.

H. TENNANT, Sec.

WISSELS OP ENGELAND.

DE Ondergeteekende zal Wissels verleenen op den Heer WALTER HAWKINS, te London, op dertig dagen, zigt, voor eenige som of sommen niet te bovengaande Vyf Duizend Ponden Sterling.

Kasteelstraat No. 28.

JOHN HAWKINS.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van PIETER FREDRIK DUSING, van de Kaapstad, Bakker.

DE Crediteuren in den Insolventen Boedel van PIETER FREDRIK DUSING, worden verzocht kennis te nemen, dat een Byeenkomst zal worden verstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 7 Augustus, precies ten 1 ure, ten einde GERRIT HENDRIK MEYER in staat te stellen een vordering tegen den gem. Boedel te heffzen.

Kaapstad den 29 July 1830.

G. H. MAASDORP, } Curatoren.
J. T. JURGENS, }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wyl. DIRK JOHANNES KOTZE, H. Nicl. en zyne nagelatene Weduwe CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 23 Augustus, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den tweeden Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 37, Breestraat, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 21 Augustus te voldoen; zulende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. J. L. SMUTS, } Gezamenlyke
J. L. WAHL, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van CHRISTIAAN CLOETE, van Langeberg, in het Distrikt Swellendam, Veldkornet.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 4 September, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 12, Breestraat, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 28 Augustus, te voldoen; zulende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. A. H. WICHT, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van EOBERT ANDRIES BUTSKES, van de Onderseker, Rondeboshe, Kaapsch Distrikt, voorzigtige gezamenlyke Vende-Commissaris, enz.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 28 Augustus, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van 't Verslag van den Curator, tot het bepalen der koopconditien van de vaste goederen, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 12, Heerengracht, op of voor Zaterdag den 26 Augustus, te voldoen; zulende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van MARIA HELENA GEYER, Weduwe wylen JOSIAS BRINK.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 4 September, ten 12 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkellyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 20, Strandstraat, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 28 Aug. te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
J. M. MAYNARD, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van de Wed. J. H. LICHTWARK.

DE Crediteuren die hunne vorderingen hebben bewezen in den Boedel van de Weduwe J. H. LICHTWARK, worden verzocht kennis te nemen, dat in de derde Byeenkomst, gehoudenten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, op Woensdag den 27 July II. door BENEDICTUS DE RONDE, van wege de Insolvent, overeenkomstig het 81ste Artikel der Ordonnantie, is voorgesteld om eene Byeenkomst te beroepen, ten einde in overweging te nemen een aanbod door den gez. BENEDICTUS DE RONDE, gedaan; dat "op de Securiteit van den gez. BENEDICTUS DE RONDE, voor de betaling van, of het verder verzekeren der vorderingen aan de onderscheidene Crediteuren in dezen Boedel verschuldigd, de Insolvent J. H. LICHTWARK worde toegelaten aan het Hooze Gerechtshof te verzoeken, by en met toestemming van negen tienden der Crediteuren in getal en waarde, die hunne vorderingen zullen hebben bewezen, dat de gez. Boedel van Sekwestratie moge worden ontslagen;" — zulks door den eenigsten toen presenten Crediteur zynde goedgekeurd, zoo wordt by deze narigt gegeven, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 18 Sept. precies ten 10 uren, ten einde hetzelfde in overweging te nemen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 64.

JOHAN GEORGE MULLER, } Gezamenlyke
FREDRIK LODEWYK GAUM, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van CHARLES LUCAS, van de Grahams-stad.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de derde Byeenkomst ten overstaan van den Resident Magistraat zal worden gehouden, op zyn Bureau te Grahams-stad, op Zaterdag den 21 Augustus, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkellyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de Ondergeteekenden, voor of op Zaterdag den 14 Augustus, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

JOSEPH LATHAM, } Gezamenlyke
BENJAMIN NORDEN, } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkellyk den Insolventen Boedel van ABRAHAM PAUL DE VILLIERS, Jacobz. van de Paarl, Wyngaardenier, worden, van heden tot Maandag den 2 Augustus aanstaande, ter examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden gesubmitteerd, ten Huize No. 20, Strandstraat; na welken tyd zy tot hetzelfde einde zullen openliggen op het Meesters Bureau, overeenkomstig het 83ste Artikel van Ordonnantie No. 64, voor eenen tyd van drie weken.

Den 23 July 1830. F. GODE. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten van den Insolventen Boedel van wylen ALIDA BRINK, Weduwe MARTHUS VAN NIEKERK, Mz. worden, van heden tot Maandag den 2 Augustus aanstaande, ter examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden gesubmitteerd, ten Huize No. 20, Strandstraat; na welken tyd zy tot hetzelfde einde zullen openliggen op het Meesters Bureau, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor eenen tyd van drie weken.

Den 23 July 1830. F. GODE. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

Boedel van wylen den Heer CASPER ALBERTYN.

DE Ondergeteekende, als geassumeerde Testamentaire Executeur van opgemelden Boedel, zal op Zaterdag den 14 Augustus eerstkomende, ter visie en examinatie van de gezamenlyke Erigenamen, Testamentaire Executeurs en andere Belanghebbenden openliggen, de Staat en Balans Rekening van dien Boedel, en by accord bevinding, uitbetaling doen van hetgeen aan hen wordt toegewezen.

Kaapstad den 29 July 1830.

G. H. MAASDORP, geassumeerde Executeur.

VERLOREN.

EEN zwartbonte Pointer Hond, met een lange staart, luistert naar den naam van Trump. Die dezelve terug brengt by den Heer DICKSON, op de Heerengracht No. 22, zal wel beloond worden, en die hem na deze kennisgeving ophoudt zal in regten worden vervolgd.

OP HET DORP STELLENBOSCH.

Publieke Verkoopung der Nalatenschap van wylen den Heer PAUL ROUX, Sen. en nagelatene Weduwe Meijufvrouw

MARIA ELISABETH VAN BRAKEL.

DE Ondergeteekende, als daartoe behoorlyk gekwalificeerd, zal op DINGSDAG den 3 Augustus aanstaande, op de Braak, zonder reserve laten verkoopen, het welbekend en sterk gebouwd Woonhuis, hebbende alle gemakken, Buitengebouwen, Wagenhuis, Stal voor 16 Paarden, Slavenvertrekken, Pakhuizen, Voorzolders, enz. alles voorzien met Brandzolders; met een zeer fraayen Tuin en Boomgaard, hebbende een loopend Water.—Voorts alle de Huismebelen, bestaande in Kasten, Kisten, Stoelen, Tafels, Ledekanten met en zonder Behangzels, Katels, extra vedere Bedden, Ophaalgebeden, Pletty- en Glaswerk, waaronder zich bevindt een fraaye Thee- en Koffymachine, Suikerpot, enz. Thee- en Tafelservisen, witkopere Kwispedoren, Schilderyen, Trommels, Keukengereedschap, een extra Hollandsche staande Huisklok die 8 dagen loopt, Paardenwagens, Chais, Kar en Tuigen, zes bruine Trekpaarden, eene kwantiteit Koorn, Garst en Haver, eenige vaten extra Wyn; zoo mede een Schanfbank, Timmermans- en Kuipersgereedschap, eene kwantiteit extra drooge geelhoute Planken en ander Houtwerk, Leggers en kleinere Fusten, en twee extra blaauwe duigen Stukvaten, welke laatste te bezien zyn by den Hr. J. P. ROUX, Pz. aan Eersterivier; eenige Rommelary, en hetgeen verder ten dage der Verkoopung zal worden voortgebragt.

De Verkoopung zal precies ten 9 uren beginnen.

De Koopkonditien, welke zeer voordeelig zyn, kan men zien by den Ondergeteekenden.

Kaapstad den 15 July 1830.

PAUL ROUX, Paulzoon.

OP Zaterdag den 7 Augustus aanstaande, om 12 uren, zal de Ondergeteekende, als daartoe gekwalificeerd zynde, op de Vendutie by den Heer J. BLORE laten verkoopen, de volgende Slaven, voormaals het eigendom van CHRISTIAAN STOFFBERG, en nu behoorende aan JOHANNA SUSANNA HANSEN, als:

Abraham van de Kaap, oud 43 jaren.

Johan van Mosambiek, oud 39 jaren.

Willem van de Kaap, oud 16 jaren.

Bovengemelde Slaven worden om geene ondeugden verkocht, en zyn zeer bekwaam tot alle werk, byzonder in de Boerdery.

Kaapstad den 29 July 1830.

J. C. LEEWNER, qg.

Verkoopung in den Insolventen Boedel van DONALD McRAE.

OP Zaterdag den 7 Augustus, zullen op de Vendutie by den Hr. JOHN BLORE worden verkocht, de volgende Goederen, als:—Huismebelen, bestaande in Tafels, Stoelen, een fraai mahonyhout Ledekant met paardehare Matrassen, enz. Vloerkleden, Bureaux, Spiegels, Schilderyen, Kombuisgereedschap, enz.

Alsmede zullen worden verkocht, als boven, behoorende aan den Insolventen Boedel van JOSEPH NEAVE, een zilver Horologie en een kleine Brandwynsketel.

J. MORTIMER MAYNARD,

Enige Curator in bovengem. Boedels.

PUBLIEKE VENDUTIE.

OP Zaterdag den 28 Augustus aanstaande, zal PETRUS JACOBUS MOHR eene publieke Vendutie doen houden, van twee Huizen en Erven, het eene gelegen in de Kerkstraat, en het andere naby de Plaats genaamd de Kruisvallei, beiden in de Kom van Tulbagh; alsmede Slaven en Slavinne, Huismebelen, en al hetgeen verder ter Tafel zal worden gebragt.—Zegt 't voort.

Tulbagh den 25 July 1830.

A. N. WASSENAAR, Vendu-Afslager.

PUBLIEKE VENDUTIE.

OP Zaterdag den 11 September aanstaande, zullen Heeren Executeuren eene publieke Vendutie doen houden van de geheele Nalatenschap van wylen Meijufvrouw de Weduwe JOHANNES DE KLERK, bestaande in een gedeelte van de Plaats genaamd Oude Post, gelegen in de Kom van Tulbagh, met deszelfs Gebouwen; alsmede eenige Beesten, Schapen, Paarden, dito Wagen en Tuigen, Bouw- en Keldergereedschap, Huismebelen, en al hetgeen verder ter Tafel zal worden gebragt.

Tulbagh den 21 July 1830.

A. N. WASSENAAR, Vendu-Afslager.

EATON & DOBIE,

Scheeps, Assurantie en Algemeene Makelaars, Arbiters en Boekhouders.

DE Heer R. P. DOBIE heden als Deelgenoot geadmitteerd zynde in de Affaire tot hiertoe door den Hr. R. W. EATON voortgezet.—Zoo wordt hierby narigt gegeven, dat de bezigheid in het vervolg onder de bovengem. Firma zal worden voortgezet.

12, Heerengracht, Kaapstad den 22 July 1830.

R. W. EATON.

R. P. DOBIE.

ENGELSCHES SLAGTERY.

SAUNDERS & JOHNSTONE betuigen hunnen dank aan het Publiek, voor de aanmoediging welke zy hebben genoten, en nemen de vryheid hen te berigten dat zy nu eene party Vee en Schapen uit de Binnenlanden hebben ontvangen, de beste welke dit Saisoen nog zyn aangebragt.

Hal No. 7, 27 July, 1830.

OVERLEDEN, op Zaterdag II., den 24 July, SOPHIA ELIZABETH GREIG, in den ouderdom van drie jaren en een en twintig dagen.

OVERLEDEN, den 8 July II. Meijufv. MARIA JOHANNA LIEBENBERG, Weduwe wylen JOHANNES DE KLERK, in den ouderdom van 71 jaren, 2 maanden en 20 dagen.

Tulbagh den 21 July 1830.

JACOB CORNELIS DE KLERK, Executeur.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 25 July,

Henry Tate, met Maria van Wyngart.

Johannes Nicolaas Brand, met Sophia Susanna Johanna Hendrica Bruyns.

Op Donderdag den 29 July, met bysondere Licentia.

De Heer Anthony Jacobus Leonardus Plouvier, met Jongefrouw Anna Marthina Wouterse.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 25 July,

De Hr. Diederik Johan Richard Dekenah, met Jongefrouw Geerttruida Johanna Pents.

Geboort:

Een zoon van Andreas Matthens Destroo, met name Jacobus Johannes.
Een zoon van Willem Godfried Lotter, Mattheas, met name Mattheas Cornelis.

Een zoon van Franciscus Petrus Smit, Nz. met name Sigfried.

Eene dochter van Johannes Fredrik de Wet, met name Magdalena Elisabeth Anna.

Eene dochter van Johan Fredrik Luyt, met name Wilhelmina Johanna.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 25 July,

Een zoon van Wensel Marthinus Tigch, met name Johan Michiel.

Overleden.

22, July, eene dochter van wylen den Heer Jacobus Johannes Vos, Jz. met name Elisabeth, ond 4 jaren en 2 maanden.

24, Jufvrouw Maria Dorothea Junghoff, ond 46 jaren en 7 dagen, Huisvrouw van den Heer Eduard E. Arnold.

24, eene dochter van Anna Catharina van Graad, met name Johanna Ernestina Maria, ond 5 jaren, 6 maanden en 19 dagen.

25, Meisjvrouw Elisabeth Sparenberg, Weduwe wylen den Heer Gerhard Olthoff, ond 65 jaren, 7 maanden en 18 dagen.

25, Anna Catharina Herchenheim, Huisvrouw van C. van Eysen, ond 30 jaren, 2 maanden en 8 dagen.

26, Elisabeth de Gunst, Huisv. van D. van der Velde, 59 jaren.

Marriages.

In St. George's Church, Graham's Town, on Friday, 16th July, 1830,
by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:

Richard Love, bachelor, to Mary Monney, spinster.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Thursday, the 22d July, 1830,
by the Rev. J. ADAMSON, D. D.

The Rev. John Pears, Minister of Glen Lynden, to Louisa Ann Ashcroft.

Christening.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 25th July, 1830,
by the Rev. GEORGE HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Lulan, a native of Madagascar, baptized Catherine.

In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, the 4th July, 1830,
by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:

A son of Peter and Martha Voos Devel, baptized Johannes.

A daughter of Samuel and Maria Whitcombe, baptized Mary Ann.

On Sunday, the 11th July, by ditto:

A son of William and Mary Ayton, baptized Gilbert William.

Deaths.

At Graham's Town,

June 24. Daniel Hogan, aged 41 years.

July 8. Elizabeth King, aged 37 years.

Richard White, aged 63 years.

In Cape Town.

July 22. John Cooper, aged 26 years.

George Cooper, aged 24 years.

23. John Corbitt, aged 45 years.

24. A daughter of Mr. George Greig, named Sophia Elizabeth, aged 3 years and 21 days.

Mrs. Maria Dorothea Arnold, wife of Mr. Edward Arnold, aged 46 years and 7 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

June 25. Ligonie, T. Tyler, from Breede River 16th July, for this port.
Cargo Colonial produce.

SAILED FROM TABLE BAY.

July 22. Mary, H. Cock, for Algoa Bay.
— Valiant, J. Bragg, for Liverpool.
— General Putnam, J. Stevens, sealing.
23. Henry, H. Bunney, for N. S. Wales.
25. Conch, T. Cobern, for Algoa Bay.
— Olive Branch, J. Anderson, for ditto.
— Providence, R. Ford, for London.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 29th of July, 1830.

| | | Rds. Sh. St. | Rds. Sh. St. |
|---|-----------------------------|--------------|--------------|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 0 2½ | to 0 0 3 |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 6 0 | - 1 0 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 1 4 | - 0 2 0 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 0 5 | - 0 1 0 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per muid, - | 12 0 0 | - 13 0 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 48 0 0 | - 65 0 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 0 0 | - 8 0 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 10 0 0 | - 16 0 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 2 4 | - 0 3 0 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 6 0 | - 1 1 0 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 138 | 0 0 | - 142 0 0 |
| Erwtlen, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 12 0 0 | - 15 0 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - | 6 0 0 | - 7 3 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 4 0 | - 0 7 0 |
| Enden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 1 0 0 | - 1 2 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 4 0 | - 1 6 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - | 2 0 0 | - 4 0 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 1 0 0 | - 1 2 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 4 0 | - 4 0 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 2 4 | - 0 3 0 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 6 0 0 | - 6 7 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 56 0 0 | - 60 0 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 2 0 | - 0 4 0 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aam, | Lime, Shell, p. half-aam, | 1 4 0 | - 1 6 0 |
| —, Steen, dito, —, - - - | Stone, do. - - - - | 1 0 0 | - 1 2 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 165 0 0 | - 174 4 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per muid, - - - | 16 0 0 | - 18 0 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 10 | 0 0 | - 15 0 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per muid, - - - | 7 0 0 | - 8 0 0 |
| Olifants Tandlen, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. 1 | 2 0 | - 1 6 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - | 0 3 1 | - 0 3 2 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 0 2 | - 0 1 0 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 0 2 | - 0 1 0 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 1 ½ | - 0 5 0 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 0 4 | - 0 0 5 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - | 6 0 0 | - 7 0 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - | 25 0 0 | - 30 0 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - | 0 2 0 | - 0 2 2 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per muid, - - | 11 0 0 | - 14 0 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, 0 | 4 0 | - 1 0 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | Bed, per lb. - - - - | 1 2 0 | - 1 3 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 35 0 0 | - 40 0 0 |
| —, ongemeste, - - - - | unfattened, - - - - | 12 0 0 | - 20 0 0 |
| —, speen, - - - - | suckling, - - - - | 2 0 0 | - 4 0 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. 0 | 2 3 | - 0 2 4 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 3 0 | - 0 3 1 |
| Tyger, Leeuwen, en } Lion, Tiger, and Ostrich | Struis Vellen, p. stuk } | 3 0 0 | - 5 0 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 4 0 0 | - 6 0 0 |
| — Bokkevelen, - - - - | Buck Skins, - - - - | 0 4 0 | - 0 6 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 0 0 | - 65 0 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 2 2 | - 0 4 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, | Lemon Juice, p. ½ aum, 11 | 0 0 | - 14 0 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 1 0 0 | - 2 0 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per muid, - - - - | 4 0 0 | - 7 0 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, 8 | 2 0 | - 10 0 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 2 1 | - 0 2 2 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK,
at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.

[illegible]

1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 26

[illegible][illegible][illegible][illegible]



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, AUGUST 6, 1830.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Knight, Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c.

WHEREAS His Majesty's Royal Charter for the better and more effectual Administration of Justice in this Colony, bearing date the 24th day of August, 1827, ordains and directs, that it shall and may be lawful for the Governor for the time being of this Colony, by any Proclamation or Proclamations, to be by him for that purpose issued, to apportion and divide the said Colony into two or more Districts, and to fix and ascertain the Boundaries and Limits of every such District, and such Boundaries and Limits from time to time to alter as occasion may require: Provided always, that such Apportionment of the Colony into such Districts as aforesaid, be made in such manner as to such Governor may appear to be best adapted for enabling the Inhabitants of the Colony to resort with ease and convenience to the Circuit Courts to be therein established: And whereas by the said Charter it is further granted, ordained, and appointed, that Courts be called "CIRCUIT COURTS;" shall be holden twice at least in each Year in each of the Districts into which the Colony may be so divided as aforesaid; and that each of the said Circuit Courts shall be holden by one of the Puisne Judges of the Supreme Court of this Colony, at such Times and at such one or more Place or Places within each of the said Districts, as the Governor shall from time to time direct and appoint:—In pursuance therefore, and by virtue of the said Provisions in the said Charter contained, I hereby order, direct, and appoint, that for the purpose of holding the next ensuing Circuit Courts, this Colony shall be divided into ten Districts; that is to say, the Districts of Stellenbosch, Worcester, Beaufort, Graaff Reinet, Somerset, Albany, Uitenhage, George, Swellendam, and Clan William.

And I further order, direct, and appoint, that on the first day of September next, a Circuit Court shall be holden at Stellenbosch, before one of the Judges of the Supreme and Circuit Courts of this Colony, for hearing and determining all Cases, Civil and Criminal, cognizable and triable by the said Circuit Courts, and for doing such other Matters and Things as by Law the said Judges are empowered to do: and the said Judge shall from thence duly proceed

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal de Hoog-Edele Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orden van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Resorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

NADEMAAL Zyne Majesteits Koninklyk Charter, voor de betere en krachtadiger administratie van Justitie in deze Kolonie, gedateerd den 24 Augustus 1827, bepaalt en gelast, dat het den Gouverneur, in der tyd, dezer Kolonie, zal vrystaan, om by eenige Proclamatie of Proclamatie, door hem tot dat einde uit te vaardigen, de gez. Kolonie in twee of meer Distrikten te verdeelen, en de Grenzen en Limieten van elk zoodanig Distrikt te bepalen, en zoodanige Grenzen en Limieten van tyd tot tyd te veranderen, naar de omstandigheden zulks mogen vereischen; met dien verstande altyd, dat zoodanige verdeling der Kolonie in zoodanige Distrikten als voormeld, zal moeten geschieden in zoodanige manier, als zoodanig Gouverneur het best geschikt zal oordeelen, om de Ingezetenen der Kolonie in staat te stellen zich met gemak te begeven voor de Rondgaande Geregtschoven, welke daarin zullen worden opgericht:—En nademaal by gez. Charter verder is bepaald, vastgesteld en bevolen, dat Geregtschoven, die zullen genoemd worden "RONDGAANDE GEREGTSHOVEN," zullen moeten gehouden worden ten minsten tweemaal in elk jaar, in elk der Distrikten waarin de Kolonie als voormeld zal mogen worden verdeeld; en dat elk der gez. Rondgaande Geregtschoven zal worden gehouden door een der jongste Regters van het Hooge Gerechtshof dezer Kolonie, op zoodanige tyden en op zoodanige een of meerdere plaats of plaatsen binnen elk der gez. Distrikten, als de Gouverneur van tyd tot tyd zal gelasten en bepalen:—Ingevolge dus, en uit kracht van gez. voorzieningen in gez. Charter vervat, gelast en bepaal ik by deze, dat, tot het houden der eerstkomende Rondgaande Geregtschoven, deze Kolonie zal verdeeld worden in tien Distrikten, te weten:—de Distrikten van Stellenbosch, Worcester, Beaufort, Graaff-Reinet, Somerset, Albanie, Uitenhage, George, Swellendam, en Clan William.

En ik gelast en bepaal verder, dat op den 1sten dag van September aanst. een Rondgaand Gerechtshof zal worden gehouden te Stellenbosch, voor eenen van de Regters van het Hooge en Rondgaande Gerechtshof dezer Kolonie, tot het hooren en beslissen van alle zaken, civiel en crimineel, komende ter kennisneming en moetende te regt gesteld worden voor gez. Rondgaande Geregtschoven, en tot het verbergen van alle zoodanige zaken, welke de gez. Regters by de

to hold like Courts in other chief Towns of the said Districts hereinbefore mentioned, on such days as shall be hereafter publicly notified in that behalf.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Clerks of the Peace, Deputy Sheriffs, Field-Cornets, and other Officers, that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 5th Day of August, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed) **G. LOWRY COLE.**

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GOVERNMENT NOTICE.

NOTICE is hereby given, in terms of the Proclamation of this Day's Date, that the Circuit Court will be holden in the several Districts of this Colony, at the Places and on the Days hereinafter mentioned, viz:—

- At Stellenbosch, on Wednesday, the 1st September next.
- Worcester, on Wednesday, the 8th of ditto.
- Beaufort, on Monday, the 20th of ditto.
- Graaff-Reinet, on Monday, the 27th of ditto.
- Somerset, on Wednesday, the 6th of October.
- Graham's Town, on Monday, the 18th of ditto.
- Uitenhage, on Wednesday, the 3d of November.
- George, on Friday, the 26th of ditto.
- Swellendam, on Monday, the 6th of December.

The day on which the Circuit Court will be opened at Clan William will be notified hereafter.

And it is further notified, that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay, from opening the Circuit Court at any of the Towns above-mentioned, on the days fixed for that purpose, then, and in that case, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive in such Town.

Cape of Good Hope, 5th August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint the Rev. W. R. THOMSON, to be Minister of the Church about to be established at the Kat River.—Appointment dated 1st July, 1830.

Cape of Good Hope, 5th August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to permit J. H. HOFMEYER, Esq. LL.D. and Mr. J. H. WAGNER, to practise as Notaries Public in this Colony.

Cape of Good Hope, 5th August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

NOTICE is hereby given to such Persons as may be willing to contract for the Supply of Bread and dry Fire-wood, for the Somerset Hospital, until the 31st December next, as under, that Tenders will be received at the Audit Office, on Monday next, the 9th instant, at 12 o'Clock. Adequate Security will be required for the due performance of the Contract.

Best Bread, first quality, } at — per 100 lbs. Dutch.
Do. do. second do. }
Dry Fire-wood, at — per Load of 2000 lbs. Dutch.

Cape Town, 4th August, 1830.

SAMUEL BAILEY, Resident Surgeon.

N.B. The delivery to commence immediately.

Wetten geautoriseerd zijn te verrigten, en dat de gemelde Regter van daar behoorlyk zal voortgaan om in de andere Hoofdsteden van gezegde Distrikten, hierin voormeld, op zoodanige dagen als hierna publiekelyk zullen worden genotificeerd, gelyke Geregtshoven te houden.

En ik gelast en beveel ten stelligsten alle Civile Commissarissen, Klerken van het Vredegerecht, Adjunkt Baljuwen, Veldkornets en andere Officieren, om gez. Geregtshoven te helpen ente assisteren; zullende zy het tegenovergestelde op hun eigen risico moeten verantwoorden.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 5den dag van Augustus, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Getekend) **G. LOWRY COLE.**

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,** *Gouvs. Sec.*

GOVERNEMENTS BERIGT.

WORDT hierby narigt gegeven, overeenkomstig de Proclamatie van heden, dat het Rondgaand Geregts-hof zal worden gehouden in de onderscheidene Distrikten, dezer Kolonie, op de hieronderstaande dagen en plaatsen, te weten:—

- Te Stellenbosch, op Woensdag den 1 September aanst.
- Worcester, op Woensdag den 8 September.
- Beaufort, op Maandag den 20 September.
- Graaff-Reinet, op Maandag den 27 September.
- Somerset, op Woensdag den 6 October.
- Grahams-stad, op Maandag den 18 October.
- Uitenhage, op Woensdag den 3 November.
- George, op Vrydag den 26 November.
- Swellendam, op Maandag den 6 December.

De dag waarop het Rondgaand Geregts-hof te Clan William zal worden geopend, zal nader worden bekend gemaakt.

En wordt verder berigt, dat ingeval de Regter, door eenige onvoorziene oorzaak van verwyl, verhinderd mogt worden het Rondgaand Geregts-hof in eenige der voorn. Steden, op de daartoe bepaalde dagen, te openen, dan en in dat geval, zoodanig Rondgaand Geregts-hof zal worden geopend op den dag waarop de Regter in zoodanige Stad zal aankomen.

Kaap de Goede Hoop den 5 Augustus 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Eerw. W. R. THOMSON aan te stellen tot Predikant van de Kerk welke aan de Katrivier zal worden opgerigt.—Aanstelling gedateerd den 1 July 1830.

Kaap de Goede Hoop den 5 Augustus 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Wel-Ed. Heer Mr. J. H. HOFMEYER en den Heer J. H. WAGNER toe te staan als Notarissen Publiek in deze Kolonie te practiseren.

Kaap de Goede Hoop den 5 Augustus 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke negen mogten zijn te kontrakteren voor de leverantie van Brood en droog Brandhout, voor het Somerset Hospitaal, tot den 31 December aanstaande, als onder vermeld, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, op aanstaanden Maandag den 9 dezer, ten 12 uren.—Voldoende Securiiteit wordt vereischt voor de behoorlyke volbrenging van het Kontrakt.

Best Brood, eerste soort, } à per 100 lbs. Holl. gew.
Dito dito, tweede soort, }
Droog Brandhout, à per Vracht van 2000 lbs. Holl. gew.

Kaapstad den 4 Augustus 1830.

SAMUEL BAILEY, Resident Chirurzyn.

NB. De leverantie moet dadelyk beginnen.

POST OFFICE CONTRACTS FOR THE CONVEYANCE OF
THE INLAND MAILS.

General Post Office, Cape Town, 6th August, 1830.

NOTICE is hereby given, that sealed Tenders, addressed to the Auditor-General, and marked as such, will be received until the 6th of November next, for contracting for the transmission of the following Weekly Inland Mails, at the rate of travelling in hours affixed to each Post Town or Station, and back again in the same time. The Contract to be entered into for Three Years; to commence the 1st January, 1831, and to end the 31st December, 1833.

| | |
|---|--------------|
| From Cape Town to Swellendam, | in 28 Hours. |
| — Swellendam to George, | in 26 do. |
| — George to Uitenhage, | in 42 do. |
| — Uitenhage to Graham's Town, | in 14 do. |
| — Cape Town to Stellenbosch, | in 5 do. |

The latter Post includes the Mails for Stellenbosch, Paarl, Tulbagh, Worcester, and Clan William, which will be forwarded from that Town to their respective destinations.

BRANCH POSTS.—EASTERN DIVISION.

To carry whatever Mails may be sent by them.

| | |
|---|-------------|
| From Swellendam to Port Beaufort, | in 6 Hours. |
| — George to Plettenberg's Bay, | in 16 do. |
| — George to Mossel Bay, | |

(This Mail to be taken from, and left at, the most convenient Post Station between that place and George.)

| | |
|---|--------------|
| From Mr. M. Zondag's, Lange Kloof, to Beaufort, by the following route, | in 28 Hours. |
|---|--------------|

Viz:

- Mr. M. Zondag's, via Riet Valley, to Mr. C. Grobbelaar's, the Bath, Oliphant's River; from the Bath, crossing the Zwaarte Bergh's Mountain, via Tover Water and Zoetendal's Post, to Mr. H. Styn's, Kouka.
- The Kouka, via Dwaal and Schuur Fonteynen, to Beaufort.

Should any Persons be inclined to contract for a part of this Route, Tenders will be received for that purpose in the following divisions:—

| | |
|--|--------------|
| From Beaufort to the Kouka, and back again, | in 13 Hours. |
| — Mr. Zondag's, Lange Kloof, to the Kouka, and back again, | in 15 do. |

But if the Contractor or Contractors for this Post can discover a shorter or more eligible Road from the Lange Kloof to the Kouka, and from thence to Beaufort, it will be optional for the Post to travel that way.

| | |
|---|--------------|
| From Beaufort to Graaff-Reinet, | in 24 Hours. |
| — Uitenhage to Graaff-Reinet, | in 30 do. |
| — Uitenhage to Port Elizabeth, twice each way every Week, | in 3 do. |
| — Graham's Town to Somerset, | in 14 do. |
| — Graham's Town to Port Frances, via Bathurst, | in 6 do. |
| — Somerset to Cradock, | in 12 do. |
| — Cape Town to Simon's Town, via Wynberg, | in 3 do. |

Viz:—From the 1st of January to the 31st May, two Posts every Week from Cape Town to Simon's Town;—from the 1st of June to the 31st August, three Posts each way every Week;—and from the 1st of September to the 31st December, two Posts each way every Week.

BRANCH POSTS.—NORTHERN DIVISION.

To carry whatever Mails may be sent by them.

Viz:

| | |
|---|--------------|
| From Stellenbosch to Tulbagh, via the Paarl, | in 10 Hours. |
| — Tulbagh to Clan William, | in 18 do. |
| — or from Tulbagh to Pickenier's Kloof in Nine Hours, and from Clan William to Pickenier's Kloof, in the same time. | |
| — Tulbagh to Worcester, | in 6½ do. |

It is to be understood, that the above distances are not to be sub-divided by any separate offers between each Post Town or Station, as herein particularized.

The Mails that are usually despatched from this Office towards Graham's Town, include Caledon, Swellendam, George, Plettenberg's Bay, Beaufort, Graaff-Reinet, Uitenhage, Port Elizabeth, Somerset, Cradock, Bathurst, and Port Frances, will require two Horses, one for the Rider, and the other for the carriage of the Mails, and sometimes a second Horse will be necessary for the carriage of the Mails, as far as Stellenbosch; but those on the remainder of the Post Route now offered for Contract, are Branch Posts only, and for their conveyance one Horse for the Rider and Mail will generally be sufficient; but should any excess in the Branch Mails require at any time an additional Horse, an equitable allowance for extra Horse-hire will be given, on a certificate being produced from the Post-Master of the place that an extra Horse was necessary for the transmission of the Mails.

Each Contractor to be paid every two Months; that is to say, the Months of January and February will be payable the 20th March, and after that period every two succeeding Months, until the end of the Contract.

The Tenders are to specify the lowest Rates annually in Sterling Money, at which the Weekly Mails are to be conveyed for the term of three Years from the 1st of January next, on such Days as may be fixed upon by Government, and the respective Posts to travel both day and night when requisite.

Similar Tenders will be at the same time received for carrying extra Posts or Expresses on the Route now offered for Contract, and each Tender for Expresses or extra Posts must distinctly mention the sum from place to place.

Each Contractor to state in his Tender the Names of two sufficient Securities for the due fulfilment of the Contract. Security to the amount of the annual Contract will be required; and any Contractor neglecting to enter into a Notarial Bond according to a form that will be sent from this Office on or before the 4th of December next, the Contract will be considered null and void, and fresh Tenders will be advertised for the transmission of the Mail on that part of the Post Route that was previously tendered for by the Person neglecting to comply with this Regulation.

Any Tender that is not at the Audit Office on or before the 6th of November next, will not be attended to; and it is particularly desirable that each Tender should separately state the amount from Post Town to Post Town, or Station, exactly as it is laid down in this Advertisement, and not on any account to include two or more Towns or Stations together.

Contracts will not be made with either Minors, or insolvent Persons not rehabilitated: consequently, Persons in the above circumstances are requested not to send Tenders.

Further Particulars of the Contracts may be known, on application to this Office, and at the Post Offices in the several Country Districts.

R CROZIER, Postmaster-General.

General Post Office, Cape Town, 6th August, 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

- To Mauritius, by *Eliza Jane*.
- Holland, by *King of the Netherlands*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

FOUND, in the possession of *Lea*, female Slave of the Widow VAN EYSSEN, and supposed to be stolen, the following Articles, viz:

- Six plain Silver Tea Spoons,
- One Salt Spoon,
- Six Silver Spoons, marked E. at the end,
- Two Children's Silver Forks,
- One Silver Snuff Box,
- One Russia Leather Thread Case, containing a Silver Bodkin, one Steel Bodkin, and two Gold Finger Rings, set with Pearls, &c.
- One red Leather Thread Case, containing two gilt Brooches,
- And a Cannister, containing some Coffee.

The above Articles may be inspected, by applying at this Office.

Clerk of the Peace Office, Cape Town, 4th August, 1830.

DANIEL J. CLOETE, Clerk of the Peace.

GREEN FORAGE.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Friday, the 6th of August next, for the Supply of such quantities of Green Forage, (in Bundles,) as may be required for the use of the Town Cart and Police Horses, between the 15th August and 30th September, 1830, both days inclusive.

The Tenders to specify the rate Sterling per 100 lbs. Dutch weight.

Police Office, Cape Town, 28th July, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

NOTICE.

MR. ALEXANDER GRAY having this day entered into Partnership with the Undersigned, it is hereby notified, that the Business will, in future, be carried on under the Firm of "HEWITT and GRAY."

July 31st, 1830.

HENRY HEWITT.

NOTICE.

WHEREAS the Silver Hunting Watch, with 2 Seals and a Key to it, as advertised in the Government Gazette of the 18th June last, have not been claimed,—Notice is hereby given, that they will be publicly sold on Tuesday Morning, the 17th instant, at the House of Mr. J. SCHOLTZ, in this Town, unless previously owned.

Resident Magistrate's Office,
Stellenbosch, 3d August, 1830.

A. FAURE, Jz. Resident Magistrate.

THE Civil Commissioner of Worcester will receive Tenders, until the last day of August next, for the Repairs required to the Public Buildings, and the Prison Establishment, for the white-washing, and for the painting of the Wood Work of the same.—Persons inclined to undertake the whole, or any part of the same, will on application at this Office receive the necessary information.

Worcester, 7th July, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner

THE Civil Commissioner of Worcester, being duly authorised, will sell by public Sale, on the 17th September next, on such Conditions as will be made known on the Day of Sale, a Plot of Building Ground, situated in Cole-street, being the Erf No. 3, in Blok O.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 14th July, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that Jan, alias Jan Tar, male Slave, stating himself to belong to FRANS RETIEF, residing in the Field-Cornetcy of J. PIENAAR, District of Graaff-Reinet, has been confined in Gaol here for desertion, since the 21st inst. The Owner or Owners are desired to release the said Slave within two months from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Worcester, 26th July, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 5th August, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

ORPHAN MASTERS *versus* ELISABETH ROSINA KOCK, married to GEORGE OTTO KOHLER.

On Wednesday, the 11th of August, 1830, at the Defendant's House, No. 13, Wale-street, Cape Town, of Household Furniture of various descriptions, Glass and Earthen Ware, Kitchen Utensils, &c. &c.

CHRISTIAAN ANDREAS VAN DER BURGH *versus* RYNIER JANZEN VAN RENSBURGH, J. F. Son.

On Saturday, the 14th August, 1830, opposite the Office of the Deputy Sheriff of Swellendam, of the following Slaves, viz: *Francina* and *October*, of this Colony, and *Sarah* of Bengal.

FRANCISCUS PETRUS HEINENBERG *versus* CORNELIS ABRAHAM SMIT, Corns. Son.

On Saturday, the 14th August, 1830, at the Place *Kraanskraal* of JAN VAN DER WESTHUIZEN, Witsche Son, situated at the Zak River, Nieuweveld, District of Beaufort, of some Articles of Household Furniture, 2 Millstones, 186 Sheep and Goats, 2 Saddle Horses, 2 Mares, a Bullock Wagon complete, &c. &c. &c.

ANDRIES BRINK, Daniel Son, *versus* WILLEM ADRIAAN VAN JAARSVELD.

On Friday, the 20th August, 1830, at the Defendant's Place, situated at Paardeberg, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, a covered Horse Wagon, an open Bullock Wagon, an open Cart, a set of Harness, 7 Horses, 6 Mares, 2 Oxen, 26 Cows and Calves, 26 Sheep and Goats, a Fowling Piece; also, the following Slaves, viz: *Christina*, with her two Children *Arox* and *Steyn*, all of this Colony.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of CHRISTIAN CLOETE, of Langeberg, in the District of Swellendam; Field-Cornet.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 4th of September, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 12, Bree-street, Cape Town, on or before Saturday, the 28th of August, or proceedings will be instituted against them.

J. A. H. WICHT, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of ROBERT ANDRIES BUYSKES, of the Onderschuur, Rondebosch, Cape District, late Joint Commissary of Vendues, &c.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 28th of August, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, settling the conditions of Sale of the real Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 12, Heerenracht, on or before Thursday, the 26th of August, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of MARIA HELENA GEYER, Widow of the late JOSIAS BRINK.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 4th of September, at 12 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, Cape Town, on or before Saturday, the 28th day of August, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, Joint
J. M. MAYNARD, Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS MOCKE, of Cape Town, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 3d of September, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence No. 30, Church-street, Cape Town, on or before Thursday, the 2d of September, or proceedings will be instituted against them.

J. M. MAYNARD, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of the Widow J. H. LICHTWARK.

THE Creditors who have proved their Debts under the Estate of the Widow J. H. LICHTWARK, are required to take Notice, that at the third Meeting of Creditors held before the Master of the Supreme Court, on Wednesday, the 27th of July last,—it having been proposed by BENEDICTUS DE RONDE, on the part of the Insolvent, pursuant to the 81st Section of the Ordinance, that a Meeting be called to take into consideration an offer made by the said BENEDICTUS DE RONDE, that "upon the Security of the said BENEDICTUS DE RONDE, for the payment of, or further securing the Debts due to the several Creditors under this Estate, that the Insolvent J. H. LICHTWARK be at liberty to apply to the Supreme Court, by and with the consent of nine-tenths of the Creditors in number and value, who shall have proved their Debts, that the said Estate may be released from Sequestration,"—the same having been approved of by the only Creditor then present:—Notice is hereby given, that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 18th day of September, at 10 o'Clock precisely, for the purpose of taking the same into consideration, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

JOHAN GEORGE MULLER, Joint
FREDERICK LODEWYK GAUM, Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

ALL Persons having any Claims or Demands, of what nature soever, against the Estate of the late Mrs. MARIA ELIZABETH KRIEGER, Widow of Doctor PIETER VAN WYK, are requested to send them in with proper Vouchers, to the Undersigned, within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are required to pay the same within the above period, in order to prevent legal steps being taken.

Stellenbosch, 3d August, 1830. R. J. G. DE KORTE, Executor.
N.B. On Tuesday, the 17th instant, a Sale will be held in the above Estate, at the House of Mr. J. SCHOLTZ, Stellenbosch, of the whole of the Effects, consisting of Household Furniture, Plate, Gold and Silver Coins, &c. &c.

FIFTY RIX-DOLLARS REWARD.

ABSCONDED, since the 22d April, 1829, from the Place *Muizekraal*, two Slaves belonging to the Field Cornet C. CLOETE, of Langeberg, District of Swellendam, named *Saul*, of Mozambique, and *Rosalyn*, of the Cape. Whoever lodges the same in the Prison at Swellendam, or brings them to the Undersigned, at Cape Town, shall receive the above Reward; and those harbouring them will be prosecuted.—Should these Slaves come voluntarily to the Undersigned, as they will be sold in a short time, they will be forgiven.

No. 12, Bree-street. J. A. H. WICHT, Trustee in the Insolvent Estate of C. CLOETE.

SALE

Under the Insolvent Estate of DONALD M'RAE.

TO-MORROW, the 7th August, at the Sale of Mr. JOHN BLORE, will be sold the following Property, viz:—
Household Furniture,—as Tables, Chairs, fine Mahogany 4-post Bedstead, with Horse-hair Mattresses, &c. Floor Cloth, Chests of Drawers, Looking Glasses, Pictures, Cooking Utensils, &c. &c.

Also will be sold, as above, belonging to the Insolvent Estate of JOSEPH NEAVE, a Silver Watch, and a small Brandy Still.

J. MORTIMER MAYNARD,
Sole Trustee in the above Estates.

TO-MORROW, the 7th August, at 12 o'Clock, the Undersigned, duly authorised thereto, will cause to be sold at Mr. BLORE's Auction, the following Slaves, formerly the Property of CHRISTIAN STOFFBERG, and now belonging to JOHANNA SUSANNA HANSEN, viz:—

Abraham, of the Cape, aged 43 years.

Johan, of Mozambique, aged 39 years.

Willem, of the Cape, aged 16 years.

N.B. The above Slaves are not parted with on account of any fault, and are very clever for any work, particularly on a Farm.

Cape Town, 29th July, 1830.

J. C. LEEWNER, q. q.

NOTICE.

THE Undersigned request that all Persons indebted to the Estate of the late WILLIAM APSEY, will settle their Accounts immediately: and all Persons having any Claim on the said Estate, are requested to send their Accounts with proper Vouchers, as early as possible, to the last Undersigned.

Any Persons having in their possession property belonging to the said Estate, are requested to send it as above.

Cape Town, August 3d, 1830.

**WILLIAM HUTCHONS, } Executors.
THOMAS ELLIOTT, }**

THE Undersigned, as Executors to the Estate of the late WILLIAM APSEY, will sell at Mr. BLORE's Sale, TO-MORROW MORNING, the 7th inst. the following Articles:—

A superior Ox Wagon, nearly new, complete with Yokes, &c.

Wearing Apparel,

White Cornelian Necklaces,

" " Bracelets,

" " Ear-rings,

Best London-made Silver Hunting Watch, with Gold Seal,

A small lot of superior patent Leather.

Also, a variety of Merchandise, belonging to the above Estate.

**WILLIAM HUTCHONS, } Executors.
THOMAS ELLIOTT, }**

DRAUGHT OXEN.

A TEAM of seventeen superior draught Oxen will be sold on Tuesday next, the 10th instant, at 10 o'Clock, at the Sale of Mr. JOHN MERRAY, behind the Castle, on account of the Estate of the late WILLIAM APSEY.

**WILLIAM HUTCHONS, } Executors.
THOMAS ELLIOTT, }**

PUBLIC SALE.

ON Saturday, the 11th September next, the Executor to the Estate of the late Mrs. the Widow JOH. DE KLERK, will sell by public Auction, the whole of the Property belonging to that Estate, consisting of the Place called *Oude Post*, situate in the Kom of Tulbagh, with the Buildings thereon; also, Cattle, Sheep, Horses, a Horse Wagon and Harness, Store and Farming Implements, Household Furniture, and what further may be offered.

Tulbagh, 21st July 1830.

A. N. WASSENAAR, Auctioneer.

Estate of the late Mr. CASPER ALBERTYN.

THE Undersigned, as assumed Testamentary Executor to the above Estate, will submit for the inspection and examination of the joint Heirs, Testamentary Executors, and other Persons interested, the Balance Account in that Estate; and if found correct, will pay to them their respective Shares.

Cape Town, 29th July, 1830. **G. H. MAASDORP, Assumed Executor.**

THE Undersigned, as Executors to the late FRANCINA VAN DER NEST, last Widow of C. H. RECHTER, request those Persons holding any Capitals from her on Interest, to pay them off within three Months from this date.—All Claims against the Deceased are to be forwarded immediately to Mr. OERTEL for payment, to whom all outstanding Debts must be discharged.

Graaff-Reinet, 21st July, 1830.

**J. J. WILKE, Sen. } Executors.
S. V. OERTEL, }**

THE Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of the late SAMUEL, of the Cape, will lie open for the inspection of the Creditors, at the Office of Mr. Attorney O. J. TRUTER, for a term of fourteen days, from Monday, the 9th of August, 1830.

Cape Town, 5th August, 1830.

**AND. BRINK, Ds. } Trustees.
G. W. SPENGLER, }**

NOTICE.

ANY Person found trespassing on the Places *Slangé Kop* and *Cobus Kraal*, Groenekloof, for the purpose of shooting, or otherwise, will be prosecuted according to Law;—and of which this must be considered a sufficient Warning.

HENRY CROWCHER.

MR. JAN HOETS intending to dispose of his Country Seat *Rustenhof*, will cause to be sold by public Auction in the Month of October, the above well-known Place, situate four Miles from Cape Town; also, a great number of male and female Slaves; old and new Wines, Stukvats, Leaguers, double ditto, and some other Store Implements,—the whole on very favorable terms. The precise day of the above Sale will be notified hereafter.

FORAGE, PARLOUR and SMITHS' COALS.

THE Undersigned have on Sale, Barley, Oats, and Chaff, by Retail; they are now landing from the *Georges*, a quantity of the best Parlour Coals.

T. & J. SINCLAIR, 64, Bree-street.

THE *Graaff-Reinet Agricultural and Horticultural Society*, will distribute the following Prizes, to Persons executing the Objects desired within the District, either in Cash or Medals, at the option of the Gainers:

For weaving the greatest quantity of coarse Woollen Cloth, of Wool grown in the District, Rds. 50

For spinning any quantity of similar Wool, not less than 20 lbs. — 20

For making the greatest quantity of Pottery, or Tiles. The Pottery must be formed on a Wheel, — 50

For the greatest quantity of Silk, from Worms fed on the Leaves of the white Mulberry, — 50

To the Person who has shown the greatest skill and perseverance in constructing Reservoirs to collect Rain Water. A plan and description of the Works must be produced by each Competitor for this Prize, — 50

All these Prizes will be awarded at the monthly Meeting of the Committee, in the Public Library at Graaff-Reinet, on the first Tuesday in August, 1831, except for the Silk, which will be awarded one year later.

By Order of the Committee,
THOMAS PERRY, Assistant Secretary.

CHRISTOFEL HENDRIK OLIVIER, of Graaff-Reinet, informs his Friends, that he will cause to be sold, on Tuesday, the 24th instant, at Pampoenekraal, at the Place of Mr. JAN UYS, about 250 fat slaughter Oxen and Cows.

A Glass of good Wine, but no Dinner will be given.

Graaff-Reinet, 1st August, 1830.

Sunday, 1st August, 1830.

DIED. at the youthful age of about 16 years, our dearly beloved second Daughter **WILHELMINA ANNA**: whose painful loss in our small Family Circle is deeply lamented by her affectionate Parents and Sisters.

J. G. and S. M. BLANCKENBERG.

THE Undersigned hereby gives Notice to Relatives and Friends, that her beloved Husband, Mr. JOHAN MICHEL MOREL, departed this life, on the 2d instant, aged 70 years; requesting to be excused the visits of condolence.

Stellenbosch, 5th August, 1830.

E. MOREL, born BOSMAN.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that on the 15th instant, departed this life, our beloved Mother **FRANCINA VAN DER NEST**, last Widow of C. H. RECHTER, aged 80 years,—much regretted.

Graaff-Reinet, 22d July, 1830.

**J. J. WILKE, Sen.
S. V. OERTEL.**

DIED, on Tuesday, the 27th instant, at 1 o'Clock in the Afternoon, after an illness of five weeks, my dearly beloved Wife **SARA ELISABETH MEYER**, aged 50 years, 8 months, and 29 days; of which painful loss to myself and Children, Notice is hereby given to Relatives and Friends.

Coega, District of Uitenhage, 30th July, 1830.

ISAAC ABR. VAN NIEKERK, Senior.

GEVONDEN, in het bezit van de Slavin *Lea*, van de Weduwe van EYSSSEN, en verondersteld te zyn gestolen, de volgende Artikels, als:—

Zes elfen zilvere Theelepeltjes,

Een Zoutlepeltje,

Zes zilvere Lepels, gemerkt E aan het einde,

Twee zilvere Kinder Vorken,

Een zilvere Snuifdoos,

Een Russisch ledere Garendoesje, bevattende een zilvere Rygnaald, een stale dito, en twee goude Vinger-ringen, bezet met Parels, enz.

Een rood ledere Garendoesje, bevattende twee vergulde Borstspelden, en

Een Trommel, waarin wat Koffy.

De bovengem. Artikels zyn te zien op aanvraag op dit Bureau.

Bureau van den Klerk van het Vredegerecht,

Kaapstad den 4 Augustus 1830.

DANIEL J. CLOETE, Klerk van het Vredegerecht.

DE Civile Commissaris van Worcester, beoorlyk daartoe geautoriseerd, zal op den 17 September aanstaande, op zoodanige konditien als ten dage der Verkoopng zullen worden bekend gesteld, publiek laten verkoopen, een Bouw-Erf, gelegen in de Colestraat, zynde het Erf No. 3, in Blok O.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester den 11 July 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

GROEN VOER.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot 12 uren op Vrydag den 6 Augustus aanstaande, voor de leverantie van zoodanige hoeveelheid GROEN VOER (in bossen,) als benodigd mogt zyn tot gebruik van de Stads Kar en Policie Paarden, tusschen den 15 Augustus en 30 September 1830, (beide dagen ingesloten.)

De Tenders moeten melden den prys in Sterling per 100 lbs. Hollandsch gewigt.

Policie Bureau, Kaapstad den 28 July 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BEKENDMAKING.

NAARDIEN het zilver Jagt Horologie, met twee Kacheten en een Sleuteltje daaraan, als geadverteerd in de *Gouvernements Courant* van den 18 Juny ll. niet zyn geëigend; zoo wordt by deze narigt gegeven, dat dezelve (indien zich geen Eigenaar daarvoor opdoet) op Dingsdag morgen den 17 dezer, ten Huize van den Heer J. SCHOLTZ, in dit Dorp, zullen worden verkocht.

Resident Magistraats Bureau, Stellenbosch, 3 Augustus 1830.

A. FAURE, Jz. Resident Magistraat.

DE Civile Commissaris van Worcester, zal tot den laatsten dag van Augustus aanstaande Tenders aannemen, voor de vereischte reparatien aan de publieke Gebouwen en de Gevangenissen, voor het witten en voor het schilderen van het Houtwerk van dezelve.—De genen die genen zyn het geheel of eenig gedeelte daarvan te ondernemen, kunnen, op aanvraag op dit Bureau, de noodige inlichting ontvangen.

Worcester den 7 July 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Jan*, alias *Jan Tax*, zeggende te behooren aan FRANS RETIEF, in het Veldkornetschap van J. PIENAAR, Distrikt Graaff-Reinet, sedert den 21 dezer in de Gevangenis alhier voor desertie is geconfinieerd.

De Eigenaar of Eigenaars worden verzocht, gem. Slaaf binnen twee maanden van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, Worcester, 26 July 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

POST-KANTOOR AANBESTEDINGEN VOOR HET OVERBRENGEN DER INLANDSCHE BRIEFVENMALEN.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad den 5 Augustus 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders, gerigt aan den Auditor-Generaal, en dusdanig gemerkt, tot den 6 November aanstaande zullen worden aangenomen, tot het kontrakteren voor het overbrengen der volgende Wekelyksche Binnenlandsche Briefvenmalen, in zoo veel uren als by elke Post-stad of Statie is vermeld, en terug in denzelfden tyd.—Het Kontrakt moet worden aangegaan voor drie jaren, ingang nemende den 1 January 1831, en eindigende den 31 December 1833.

| | |
|--|-------------|
| Van de Kaapstad naar Swellendam, | in 28 uren. |
| — Swellendam naar George, | in 26 dito. |
| — George naar Uitenhage, | in 42 dito. |
| — Uitenhage naar Grahams-stad, | in 14 dito. |
| — de Kaapstad naar Stellenbosch, | in 5 dito. |

Onder de laatste Post zyn begrepen de Malen voor Stellenbosch, de Paarl, Tulbagh, Worcester en Clan William, welke van die Stad naar derzelver respective destination zullen worden verzonden.

ZYDELINGSCHES POSTEN, OOSTELYKE AFDEELING.

Om alle Briefvenmalen over te brengen die met hen zullen worden verzonden.

| | |
|--|-------------|
| Van Swellendam naar Port Beaufort, | in 6 uren. |
| — George naar Plettenbergsbai, | in 16 dito. |
| — George naar Mosselbaai, | |

(Deze Maal moet worden afgehaald en bezorgd op de geschiktste Post-statie tusschen die plaats en George.)

| | |
|---|-------------|
| Van de plaats van den Heer M. Zondag, Langekloof, naar Beaufort, langs de volgende route, | in 28 uren. |
|---|-------------|

als:—

| | |
|---|--|
| Van de plaats van den Hr. M. Zondag, over de Rietvallei, naar den Hr. C. Grobbelaar, aan het Bad aan Olifantsrivier; van het Bad, gaande over Zwarteberg, via Toverwater en Zoetendals Post, naar den Hr. H. Styn, Kouka. | |
| Van de Kouka, over Dwaal- en Schuurfontein, naar Beaufort. | |

Zoo iemand genegen mogt zyn voor een gedeelte dezer Route te kontrakteren, zullen Tenders tot dat einde in de volgende verdeelingen worden aangenomen:

| | |
|---|-------------|
| Van Beaufort naar de Kouka, en terug, | in 13 uren. |
| Van de plaats van den Hr. M. Zondag, Langekloof, naar de Kouka, en terug, | in 15 uren. |

Doch indien de Aannemer of Aannemers van dezen Post een korter of verkieslyker weg van de Langekloof naar de Kouka, en van daar naar Beaufort, kunnen ontdekken, zal het den Post vrystaan dien weg te reizen.

| | |
|--|-------------|
| Van Beaufort naar Graaff-Reinet, | in 24 uren. |
| — Uitenhage naar Graaff-Reinet, | in 30 uren. |
| — Uitenhage naar Port Elizabeth, (tweemaal heen en terug elke week,) | in 8 uren. |
| — Grahams-stad naar Somerset, | in 14 uren. |
| — Grahams-stad naar Port Frances, over Bathurst, | in 6 uren. |
| — Somerset naar Cradock, | in 12 uren. |
| — de Kaapstad naar de Simons-stad, over den Wynberg, | in 3 uren. |

Als:— van den 1 January tot den 31 Mei, twee Posten heen en terug iedere week; van den 1 Juny tot den 31 Augustus, drie Posten heen en terug iedere week; en van den 1 September tot den 31 December, twee Posten heen en terug iedere week.

ZYDELINGSCHES POSTEN, NOORDELYKE AFDEELING.

Om alle Briefvenmalen over te brengen die met hen zullen worden verzonden.

| | |
|---|-------------|
| Van Stellenbosch naar Tulbagh, over de Paarl, | in 16 uren. |
| — Tulbagh naar Clan William, | in 18 uren. |
| — of van Tulbagh naar Piekieniers Kloof, in 9 uren, en van Clan William naar Piekienierskloof, in denzelfden tyd. | |

| | |
|---------------------------------------|-------------|
| Van Tulbagh naar Worcester, | in 64 uren. |
|---------------------------------------|-------------|

Men moet wel verstaan, dat bovengem. afstanden niet kunnen worden gesmaldeeld in afzonderlyke offerter tusschen elke Post-stad of Statie als hierin vermeld.

De Malen die gewoonlyk van dit Kantoor naar Grahams-stad worden verzonden, bevatten Caledon, Swellendam, George, Plettenbergsbai, Beaufort, Graaff-Reinet, Uitenhage, Port Elizabeth, Somerset, Cradock, Bathurst en Port Frances, en vereischen twee Paarden, een voor den Ryder en het andere om de Malen te dragen, en somtyds zal er een tweede Paard noodig zyn tot overbrenging der Malen zoo ver als Stellenbosch; doch die langs het overige der Post-route nater aanbesteding aangeboden, zyn alleen Zydelingsche Posten, voor welke overbrenging een Paard voor den Ryder en de Maal in het algemeen voldoende zal zyn; doch zoo ten eenigen tyde wegens de grootheid der Zydelingsche Malen een tweede Paard vereischt wordt, zal een billyke toelaag voor extra Paardenhuur worden gegeven, op vertooning van een certiffikaat van den Postmeester der plaats, dat een extra Paard noodig was voor de overbrenging der Malen.

Ieder Aannemer zal om de twee maanden worden betaald, te weten, de maanden January en February zullen betaalbaar zyn den 20 Maart, en na dien tyd, elke twee volgende maanden, tot het einde van het Kontrakt.

De Tenders moeten melden den laagsten prys per jaar in Sterling Geld, waarvoor de wekelyksche Malen zullen worden overgebragt, voor den tyd van drie jaren, van den 1 January aanstaande, op zoodanige dagen als door het Gouvernement zullen worden vastgesteld, en de respective Posten moeten, des vereischt, zoo wel by dag als nacht reizen.

Gelyke Tenders zullen ter zelfder tyd worden aangenomen voor het overbrengen van Extra Posten of Expressen langs de Route nu ter aanbesteding aangeboden, en ieder Tender voor Expressen of Extra Posten moet duidelyk melden de som van plaats tot plaats.

Ieder Aannemer moet in zyn Tender opgeven de Namen van twee voldoende Borgen voor de behoorlyke volbrenging van het Kontrakt.

Borgtogt tot het bedragen van het jaarlyksch Kontrakt wordt vereischt; en indien eenig Aannemer verzuimt een Notarieel Verband, volgens een voorschrift dat van dit Kantoor voor of op den 4 December aanstaande zal worden gezonden, aan te gaan, zal het Kontrakt worden aangemerkt nul en van geener waarde te zyn, en men zal voor nieuwe Tenders adverteren tot de overbrenging van de Maal in dat gedeelte der Post-route, waarvoor ingeschreven is door den persoon die nalatig is om aan deze Regulatie te voldoen.

Men zal geen acht geven op Tenders die niet voor of op den 6 November aanstaande op het Auditeurs Bureau zyn ingekomen; en men verzoekt byzonder, dat in ieder Tender separeaat wordt vermeld het bedragen van Poststad tot Poststad of Statie, juist zoo als in deze Advertentie is bekend gesteld, en moet in geen geval hoegenaamd twee of meer Steden of Statien te gelyk behelzen.

Geene Kontrakten zullen worden aangegaan met Minderjarigen, noch met insolvente Personen die niet gerehabiliteerd zyn; gevolgelyk worden Personen in bovengem. omstandigheden verzocht geene Tenders in te zenden.

Verdere byzonderheden van de Kontrakten zyn te vernemen op aanvraag op dit Kantoor en op de Post-Kantoren in de verschillende Buiten-Distrikten.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 5 Aug. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

WESMEESTEREN, versus ELISABETH ROSINA KOCK, gebuwd met GEORGE OTTO KOHLER.

Op Woensdag den 11 Augustus 1830, ten Huize van de Verweerster, in de Walestraat No. 13, Kaapstad, van Huismeeubelen van diverse soorten, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

CHRISTIAAN ANDREAS VAN DER BURGH, versus RYNIER JANZEN VAN RENSBURGH, J. Fz.

Op Zaterdag den 14 Augustus 1830, over het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Swellendam, van de volgende Slaven, als: *Frescina* en *October*, van deze Kolonie, en *Sarah*, van Bengalen.

FRANCISCUS PETRUS HEINENBERG, versus CORNELIS ABRAHAM SMIT, Corns.

Op Zaterdag den 14 Augustus 1830, ter Plaatsse *Kranskraal* van JAN VAN DER WESTHUYZEN, Wietschesoon, gelegen aan de Zakrivier, Nieuweveld, in het Distrikt Beaufort, van eenige Artikels Huisraad, 2 Molensteenen, 186 Schapen en Bokken, 2 Rypaarden, 3 Merries, een Ossenwagen, enz. enz.

ANDRIES BRINK, Dans. versus WILLEM ADRIAAN VAN JAARSVELD.

Op Vrydag den 20 Augustus 1830, ter Verweerders Plaatsse, gelegen aan Paardenberg, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van Huismeeubelen van diverse soorten, een Kapwagen, een open Ossenwagen, een open Kar, een stel Tuigen, 7 Paarden, 6 Merries, 2 Ossen, 26 Koeyen en Kalveren, 26 Schapen en Bokken, een Jagtigeweerd, alsmede de volgende Slaven, als: *Christina*, met hare twee Kinderen *Aron* en *Steyn*, allen van deze Kolonie.

J. STEUART, Baljuw.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **CHRISTIAAN CLOETE, van Langeberg, in het Distrikt Swellendam, Veldkornet.**

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 4 September, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 12, Breestraat, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 28 Augustus, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. A. H. WICHT, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **EOBERT ANDRIES BUYSKE, van de Onderschuur, Rondeboschje, Kaapsch Distrikt, voormalige gezamenlyke Vendu-Commissaris, enz.**

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 28 Augustus, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot 't ontvangen van 't Verslag van den Curator, tot het bepalen der koopconditien van de vaste goederen, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 12, Heerengracht, op of voor Donderdag den 26 Augustus, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **MARIA HELENA GYER, Weduwe wylen JOSIAS BRINK.**

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 4 September, ten 12 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 20, Stradastraat, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 28 Aug. te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
J. M. MAYNARD, } Curatoren.

BERIGT.

IEMAND bevonden wordende op de Plaatsse *Slangekop* en *Cobus Kraal*, aan de Groenekloof, te overtreden, het zy met schieten of anderszins, zal in regten worden vervolgd; diensende dit tot een voldoende waarschuwing.

HENRY CROWCHER,

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **JOHANNES JACOBUS MOCKE, van de Kaapstad, Landbouwer.**

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Vrydag den 3 September, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 30, Kerkstraat, Kaapstad, voor of op Donderdag den 2 September te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. M. MAYNARD, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van de **Wed. J. H. LICHTWARK.**

DE Crediteuren die hunne vorderingen hebben bewezen in den Boedel van de **Weduwe J. H. LICHTWARK**, worden verzocht kennis te nemen, dat in de derde Byeenkomst, gehouden en overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, op Woensdag den 27 July II. door **BENEDICTUS DE RONDE**, van wege de Insolvent, overeenkomstig het 81ste Artikel der Ordonnantie, is voorgesteld om een Byeenkomst te beroepen, ten einde in overweging te nemen een aanbod door den gez. **BENEDICTUS DE RONDE**, gedaan; dat "op de Securiteit van den gez. **BENEDICTUS DE RONDE**, voor de betaling van, of het verder verzekeren der vorderingen aan de onderscheidene Crediteuren in dezen Boedel verschuldigd, de Insolvent **J. H. LICHTWARK** worde toegelaten aan het Hooge Gerechtshof te verzoeken, by en met toestemming van negen tienden der Crediteuren in getal en waarde, die hunne vorderingen zullen hebben bewezen, dat de gez. Boedel van Sekwestratie moge worden ontlasten;—zulk door den eenigsten toen presenten Crediteur zynde goedgekeurd, soo wordt by deze narigt gegeven, dat een Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 18 Sept. precies ten 10 uren, ten einde hetzelfde in overweging te nemen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 64.

**JOHAN GEORGE MULLER, } Gezamenlyke
FREDRIK LODEWYK GAUM, } Curatoren.**

OPROEPING.

A LLE de genen die eenige actien of pretentien, van wat aard ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen **Mejnr. MARIA ELISABETH KRIEGER, Weduwe wylen Doctor PETER VAN WYK**, worden verzocht dezelve binnen de drie maanden, van heden gerekend, met de daartoe behoorende bewyzen, by den Ondergeteekenden te komen opgeven; terwyl die genen, die aan den voorm. Boedel verschuldigd zyn, mede worden genodigd hunne verschuldigde penningen binnen ges. termyn aan den Ondergeteekenden te komen voldoen, ter vermyding van regterlyke vervolgingen.

Stellenbosch den 3 Augustus 1830.

R. J. G. DE KORTE, Exccuteur.
NB. In bovengem. Boedel, zal op Dingsdag den 17 deser, ten Woonhuize dan den Hr. J. SCHOLTZ, te Stellenbosch, een Verkoop ingehouden worden van de geheele Nalatenschap, bestaande in Huismeeubelen, Zilverwerk, zilvere en goude Specien, enz. enz.

Boedel van wylen den Herr CASPER ALBERTYN.

DE Ondergeteekende, als geassumeerde Testamentaire Exccuteur van opgemelden Boedel, zal op Zaterdag den 14 Augustus eerstkomende, ter visie en examinatie van de gezamenlyke Erfgenamen, Testamentaire Exccuteuren en andere Belanghebbenden openleggen, de Staat en Balans Rekening van dien Boedel, en by accoord bevestiging, uithetaling doen van hegeen aan hen wordt toegewezen.

Kaapstad den 29 July 1830.

G. H. MAASDORP, geassumeerde Exccuteur.

Verkoop ing in den Insolventen Boedel van DONALD McRAE.

OP MORGEN den 7 Augustus, zullen op de Vendutie by den Hr. **JOHN BLORE** worden verkocht, de volgende Goederen, als:—Huismeeubelen, bestaande in Tafels, Stoeien, een fraai mahonyhout Ledekant met paardhare Matrassen, enz. Vloerkleeden, Bureau's, Spiegels, Schilderyen, Kombuisgereedschap, enz.

Alsmede zullen worden verkocht, als boven, behoorende aan den Insolventen Boedel van **JOSEPH NEAVE**, een zilver Horologie en een kleine Brandwynsketel.

J. MORTIMER MAYNARD,

Enige Curator in bovengem. Boedels.

OP MORGEN den 7 Augustus aanstaande, om 12 uren, zal de Ondergeteekende, als daartoe gekwalificeerd zynde, op de Vendutie by den Heer **J. BLORE** laten verkoopen, de volgende Slaven, voormaals het eigendom van **CHRISTIAAN STOPFFBERG**, en nu behoorende aan **JOHANNA SUSANNA HANSEN**, als:

Abraham van de Kaap, oud 43 jaren.

Johan van Mosambiek, oud 39 jaren.

Willem van de Kaap, oud 16 jaren.

Bovengemelde Slaven worden om geene ondeugden verkocht, en zyn zeer bekwaam tot alle werk, byzonder in de Boerdery.

Kaapstad den 29 July 1830.

J. C. LEEWNER, qq.

CHRISTOFFEL HENDRIK OLIVIER, van Graaff-Reinet, informeert zyne Vrienden, dat hy op Dingsdag den 24 deser loopende maand Augustus een publieke Vendutie aan de Pampoenkraal, ter Plaatsse van den Heer **JAN UYS**, zal laten houden, van omtrent 250 vette Slagtossen en Koeyen.

Een goed glas Wyn, maar geen eten zal worden verstrekt; doch de hongerige Personen kunnen met een Biltong en een Boeren Beschuit voorzien worden.

Graaff-Reinet den 1 Augustus 1830.

KENNISGEVING.

DE Heer ALEXANDER GRAY, heden eene Compagnie met den Ondergetekenden hebbende aangegaan, zoo wordt by deze kennis gegeven, dat de Affaire in het vervolg zal worden voortgezet onder de Firma van HEWITT & GRAY.
21 July 1830. HENRY HEWITT.

DE Ondergeteekenden verzoeken dat allen die iets verschuldigd zijn aan den Boedel van wylen WILLIAM APSEY, hunne Rekeningen dadelijk willen vereffenen; en allen die eenige vordering tegen gezegden Boedel hebben, worden verzocht dezelve zoo spoedig mogelijk in te zenden by den laatst Ondergeteekenden.
Allen die Goederen in hun bezit hebben, aan gez. Boedel behoorende, worden verzocht zulks dadelijk in te zenden als boven.

W. HUTCHONS, } Executenren.
THOS. ELLIOTT, }

DE Ondergeteekenden, als Executeuren des Boedels van wylen WILLIAM APSEY, zullen op Zaterdag den 7 dezer, by den Hr. BLORE doen verkoopen, de volgende Goederen:—
Een uitmuntende Ossenwagen, byna nieuw, met Jukken, enz.
Kleederen,
Witte Korvalyne Halsschoenen,
Braszakketten,
Oorringen.
Een best zilver Londonsch Zak-Horologie, met gouden Kachet.
Eene kleine party best patent Leder, mitsgaders diverse Koopmanschapen, behoorende aan gezegden Boedel.

WM. HUTCHONS,
THOS. ELLIOTT.

TREKOSSEN.

EEN Span van zeventien uitmuntende Trekossen zal op Dingsdag den 10 dezer, ten 10 uren, worden verkocht, op de Verkoop by den Hr. J. MURRAY, achter het Kasteel, voor rekening des Boedels van wylen WM. APSEY.

WM. HUTCHONS,
THOS. ELLIOTT.

PUBLIEKE VENDUTIE.

OP Zaterdag den 11 September aanstaande, zullen Heeren Executeuren eene publieke Vendutie doen houden van de geheele Nalatenschap van wylen Mevrouw de Weduwe JOHANNES DE KLERK, bestaande in een gedeelte van de Plaats genaamd *Oude Post*, gelegen in de Kom van Tulbagh, met deszelfs Gebouwen: alsmede eenige Beesten, Schapen, Paarden, dito Wagen en Tuigen, Bouw- en Keldergereedschap, Huismeubelen, en al hetgeen verder ter Tafel zal worden gebragt.
A. N. WASSENAAR, Vendu-Afslager.
Tulbagh den 21 July 1830.

DE Ondergeteekenden, als Executeuren van wylen FRANCINA VAN DER NEST, laatst Weduwe van C. H. RECHTER, verzoeken dat alle diegenen, welke Kapitalen van haar op Renten hebben, dezelve, binnen drie maanden van heden gerekend, opbrengen.—Alle pretenstien tegen de Overledene voort. kunnen dadelijk aan den Heer OERTEL ter betaling ingezonden worden, aan wien ook de uitstaande penning moeten worden voldaan.
Graaff-Reinet den 22 July 1830.

J. J. WILKE, Sen. } Executenren.
S. V. OERTEL, }

DE Likwidatie en Distributie Rekening in den Insolventen Boedel van wylen SAMUEL, van de Kaap, zal voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 9 Aug. 1830, ten Kantore van den Procureur den Heer O. J. TRUTER, ter visie van Crediteuren liggen.
Kaapstad den 6 Augustus 1830.

AND. BRINK, Dz. } Curatoren.
G. W. SPENGLER, }

DE Hr. JAN HOETS voornemens zynde zich van zyn Buitengoed te ontdoen, zal in de maand October publiek doen verkoopen, zyne bekende Buitenplaats genaamd *Rustenburg*, gelegen vier Mylen van de Stad: benevens een groot aantal Slaven en Slavinnen; oude en jonge Wynen, Stukvaten, Leggers, dubbele dito, alsmede andere Keldergereedschappen,—alles op zeer aannemelyke voorwaarden; zullende de juiste dag nader worden bekend gemaakt.

VOERAADJE, HUIS EN SMIDS KOLEN.

DE Ondergeteekenden hebben te koop, Garst, Haver en Kaf, in kleine kwantiteiten; zy zyn nu laudende van de Georges, eene party beste Steenkolen voor huisgebruik.
T. & J. SINCLAIR, Breestraat No. 64.

50 RYKSDAALDERS BELOONING.

GEDROST, sedert den 22 April 1829, van de Plaats *Muizkruul*, twee Slaven, behoorende aan den Veldkornet C. CLOETE, van Langeberg, Distrikt Swellendam, genaamd *Saul* van Mosambiek, en *Rosalyn*, van de Kaap.—Die dezelve apprehendeert en in het Gevangenhuis te Swellendam, dan wel in de Kaapstad by den Ondergeteekenden levert, zal bovenstaande belooning genieten; en die hen ophoudt, zal in regten worden vervolgd.—Indien deze Slaven zich by den Ondergeteekenden vrijwillig aanmelden, daar zyl. binnen kort zullen verkocht worden, zal hun geen leed geschieden.
Breestraat No. 12.

J. A. H. WICHT,
Curator in den Insolventen Boedel van C. CLOETE.

HET heeft den Almachtigen God behaagd, op Dingsdag den 27 dezer, des namiddags om 1 uur, van my en myn talryk kroost, na een ziekbed van vyf weken, weg te rukken, en zoo ik vertrouwd in Zyne Heerlykheid op te nemen, myne liefbare Echtgenote SARA ELISABETH MEYER, in den ouderdom van 50 jaren, 8 maanden en 29 dagen; gevende van dit voor my en myne Kinderen zoo smartelyk en treffend verlies kennis aan Nabestaanden en Vrienden.

Coega, Distrikt Uitenhage, den 30 July 1830.

ISAAC ABR. VAN NIEKERK, Sen.

Zondag den 1 Augustus 1830.

OVERLEDEN, in den jendigen leeftijd van nog geen 16 jaren, onze hartelyk beminde tweede Dochter WILHELMINA ANNA; welk gemis en verlies in onze kleine Familiekering, diep wordt betreurd door hare teedergheliefde Ouders en Zusters.

J. G. en S. M. BLANCKENBERG.

AN Nabestaanden en Vrienden wordt hiermede bekend gemaakt, dat op den 15 dezer overleden is, onze geliefde Moeder FRANCINA VAN DER NEST, laatst Weduwe wylen C. H. RECHTER, in den ouderdom van 80 jaren,—zeer betreurd door hare Kinderen en Bloedverwanten.
Graaff-Reinet, 22 July 1830.

J. J. WILKE, Sen.
S. V. OERTEL.

DE Ondergeteekende maakt aan Nabestaanden en Vrienden bekend, dat haar geliefde Echtgenoot, de Heer JOHANN MICHEL MOREL, op den 2 dezer, in den ouderdom van 70 jaren, is overleden,—en verzoekt van rouwbeklag verschoond te mogen blijven.
Stellenbosch den 5 Augustus 1830.

E. MOREL, geb. BOSMAN.

Getrouwd:

Op Woensdag den 4 Augustus, in de Nederduitsche Hervormde Kerk, De Heer John Donald Devenish, met jonge Jufvrouw Catharina Dorothea Fredrica Hesler.

In de Luthersche Kerk, op Donderdag den 5 Augustus, De Hr. Sebastiaan Valentyn Woeke, met jonge Jufvrouw June Callander

Gedoopt:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 1 Augustus, Een zoon van George Weatherhead, met name James.

Eene dochter van Martinus Samuel Hudson, met name Anna Martinetta.

Eene dochter van Diederik H. Kellerman, met name Elisabeth Cecilia.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 1 Augustus, Een zoon van Johan Georg Fredrik Richter, met name Michiel Casparus Eksteen.

Eene dochter van den Heer Ernst Godfried Landsberg, met name Maria Catharina Jacoba.

Overleden.

27, July, Daniel Cornelis Hoffman, oud 48 jaren, 11 maanden en 18 dagen.

29, eene jong-geb. dochter van Abraham Pieter de Villiers.

29, een zoon van Thomas Smith, met name Thomas James, oud 6 maanden.

30, Johanna Elisabeth van der Schyff, Weduwe wylen Bartholomeus Goedhard, oud 98 jaren en 6 maanden.

1 Augustus, Wilhelmina Anna, oud cirka 16 jaren, dochter van den Hr. Johannes Gysbertus Blanckenberg.

2, eene dochter van Diederik Hendrik Kellerman, met name Elisabeth Cecilia, oud 2 maanden.

2, Johanna Orgiena Barks, oud 21 jaren.

4, Janetta, oud 4 jaren en 5 maanden, dochter van Catharina E. Ernste.

Marriage.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 2d August, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain: Flor Cain to Rosina Johanna Lodewica Alexander.

Christening.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 1st August, 1830, by the Rev. HENRY G. P. COOKE, A. B.

A son of James William Fairbridge, Esquire, M. D. baptized Robert Neave.

Death.

Aug. 1. Mr. William Stringer, aged 36 years and 6 months.
5. Mr. Henry Brest, aged 62 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Aug. 2. *Usk*, brig, T. Long, from Algoa Bay 22d July, and Mossel Bay 29th. Cargo colonial produce.—Passengers, Mr. & Mrs. Yeoland, and son; Messrs. Silberbauer and Roberts; Quarter-master M'Intosh, 2 servants, 2 steerage passengers, and 2 slave boys.

The *Conch* sailed from Mossel Bay on the 27th July, for Algoa Bay.

2. *Thorne*, P. Johnston, from the Knysna 14th May, and Mossel Bay 29th July, for this port. Cargo timber.

Having experienced severe gales, which washed away her bulwarks.

3. *Cornwallis*, brig, H. Henderson, from the Mauritius 6th June, and Algoa Bay 24th July, for this port. Cargo sugar, &c.—Passengers, Mr. Flaherty; Lieut. and Mrs. Boyes, 2 children, and 3 servants.—Brings a mail from Mauritius.

5. *Minerva*, schooner, R. Hare, from the Mauritius 8th July, for this port. Cargo sugar.—Brings a mail.

The *Leda* and *Hebe* would sail in a few days for this port.

H. M. Ships *Maidstone* and *Falcon* was at the Mauritius, and H. M. Ship *Tweed* would sail in a few days.

SAILED FROM TABLE BAY.

July 29. *Clorinda*, G. Carew, for Algoa Bay.

31. *Wilna*, W. Tait, for England.

Aug. 1. *Mary*, G. Kilgour, for St. Helena.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Aug. 2. *Hebben*, brig, T. C. Law, for Marseilles.

ARRIVED AT PORT ELIZABETH.

July 27. *Atlantic*, J. Barber, from London 30th April, for this port. Cargo sundries.

27. *Mary*, H. Cock, from Table Bay 22d July, for this port and Mauritius. Cargo sundries.—Passenger, Mr. Welsford.

28. *Olive Branch*, J. Anderson, from Table Bay 25th July, for this port, with troops—5 officers, 8 sergeants, 9 corporals, 6 drummers, 138 privates, 10 women, and 21 children.

28. *Conch*, T. Cobern, from Table Bay 25th July, for this port. Cargo sundries.

The brig *Eclipse* and schooner *Flamingo* are in Algoa Bay.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK,
at the GAZETTE OFFICE, Heerengracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, AUGUST 13, 1830.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military
Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th
Regiment of Foot, Governor and Commander in
Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement
of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of
the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary
and Vice Admiral of the same, Commander of
the Forces, &c. &c. &c.

WHEREAS His Majesty the King in Council has
been graciously pleased to issue an Order "for
consolidating the several Laws recently made for im-
proving the Condition of the Slaves in His Majesty's
Colonies of Trinidad, Berbice, Demerara, St. Lucia,
the Cape of Good Hope, and Mauritius," dated at
the Court at Windsor, the 2nd Day of February, 1830,
which Order is hereunto subjoined;—And Whereas by
the 82nd Section thereof it is ordered, that the Governor
of every such Colony as aforesaid, shall within one
Calendar Month next after the said Order shall be re-
ceived by him, make known the same by Proclamation
in such Colony; and that the said Order shall be in force
on the expiration of fourteen Days next after the Date
of such Proclamation, and not before: **NOW, THERE-
FORE,** I do hereby proclaim, publish, and make
known the said Order of His Majesty in Council; and
I further ordain that the said Order shall have full force
and effect in this Colony, from and after the 26th Day
of the present Month of August.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 12th Day of August,
in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred
and Thirty.

(Signed,) **G. LOWRY COLE.**

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**

Secretary to Government.

AT THE COURT AT WINDSOR,
the 2d Day of February, 1830.

PRESENT:

**THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
IN COUNCIL.**

I. WHEREAS on the 10th of March, 1824, an Order
was made by His Majesty with the advice of his
Privy Council, making provision for the religious instruc-
tion of the Slaves in His Majesty's Island of Trinidad,

and for the improvement of their condition: And where-
as, on the 7th day of September, 1825, an Ordinance for
the religious instruction of Slaves in His Majesty's
united Colonies of Demerara and Essequibo, was enacted
by the Lieutenant-Governor and Court of Policy of the
said Colonies: And whereas, on the 25th day of Septem-
ber, 1826, an Ordinance for promoting the religious in-
struction, and bettering the state and condition of the
Slave population in His Majesty's Colony of Berbice,
was enacted by the Lieutenant-Governor, and the Council
of Government of that Colony: And whereas, on the
8th February, 1826, an Ordinance was enacted by the
Governor of His Majesty's Island of St. Lucia, with the
advice of the Council of Government of the said Island,
for the better government of Slaves in Saint Lucia, and
for improving their condition: And whereas, on the 19th
day of June, 1826, an Ordinance was enacted by the
Lieutenant-Governor of the Colony of the Cape of Good
Hope, in Council, for improving the condition of the
Slaves at the Cape of Good Hope: And whereas, on
the 7th day of February, 1829, an Ordinance was passed
and enacted by the Governor of His Majesty's Island of
Mauritius, in Council, for improving the condition of
Slaves in that Island, and its Dependencies: And where-
as, in the said Colonies, or some of them, Laws and Or-
dinances, or Proclamations, have been enacted for the
explanation or amendment of the Order of His Majesty
in Council, and the several Ordinances hereinbefore men-
tioned, or some of them: And whereas, on the 5th day
of February, 1827, there were laid before His Majesty
in Council, four Petitions from various proprietors and
mortgagees of estates in the Colonies of Demerara and
Berbice, praying that no Order in Council might issue,
allowing the Slaves in Demerara, to purchase their free-
dom without the concurrence of their masters, and that
so much of the Order so passed as aforesaid by the
Lieutenant-Governor and Council in Berbice, as allows
Slaves so to do in that Colony, might be rescinded:
And whereas, on the said 5th day of February, 1827,
His Majesty was pleased to refer the consideration of
the said Petitions to a Committee of his Privy Council,
and the said Committee having proceeded to take the
said Petitions into their consideration, and having heard
what was alleged on the behalf of the said Petitioners,
did, on the 18th day of March, 1829, report to His
Majesty in Council their opinion that no sufficient cause
had been shewn why His Majesty should rescind so much
of the said Ordinance of the said Lieutenant-Governor
of Berbice in Council, as enables the Slaves within the
said Colony to effect the purchase of their freedom upon
an appraisement in cases where the owners of any such
Slaves might not be consenting, or by reason of some

legal disability, might be unable to give any valid consent to such purchase, and that it might be expedient for His Majesty in His Privy Council to issue an Order confirming and giving effect to the said Ordinance of the said Lieutenant-Governor in Council, with such modifications with a view to the more effectual execution thereof, as might appear advisable, regard being had to the laws of the said Colony, which laws His Majesty had been graciously pleased to preserve and maintain: And whereas, on the 18th day of March, 1829, His Majesty, with the advice of his Privy Council, was graciously pleased to confirm and approve the said report: And whereas, it is expedient that the laws for improving the condition of the Slaves within the said several Colonies should be uniform, so far as may be practicable, due regard being had to the local circumstances and peculiar laws of the said Colonies respectively; and it is therefore expedient to revoke the said Order of His Majesty in Council of the 10th day of March, 1824, and the several Laws, Ordinances, and Proclamations so passed and enacted as aforesaid in the said several Colonies, and to consolidate and bring into one law, applicable to all the said Colonies, such provisions as it is necessary to make for improving the condition of the Slaves therein. It is therefore hereby ordered by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice of his Privy Council, that the said Order of His Majesty in Council of the 10th day of March, 1824, and the said Ordinance of the Lieutenant-Governor and Court of Policy of Demerara of the 7th day of September, 1825, and the said Ordinance of the Lieutenant-Governor and Council of the Colony of Berbice of the 25th day of September, 1826, and the said Ordinance of the Governor in Council of Saint Lucia of the 8th day of February, 1826, and the said Ordinance of the Lieutenant-Governor of the Colony of the Cape of Good Hope of the 19th day of June, 1826, and the said Ordinance of the Governor in Council of Mauritius of the 7th day of February, 1829, together with all laws, ordinances, and proclamations, passed, enacted, or promulgated within the said several Colonies, or any of them, for the explanation or amendment of the said Order in Council of the 10th day of March, 1824, and of the said several ordinances, or any of them, shall be, and the same are hereby respectively revoked, repealed and annulled: Provided nevertheless, that the said repeal shall not take effect within any of the said Colonies until this present Order shall in manner hereinafter mentioned, have been duly promulgated and made known in such Colony: Provided also, that notwithstanding the repeal of the said Order in Council of the 10th March, 1824, and of the several ordinances, laws, and proclamations, aforesaid, all crimes or offences committed against the same, or any of them, and all fines, penalties and forfeitures incurred under the same, or any of them, shall continue liable to be punished, sued for, recovered and applied in such and the same manner as if this present Order had not been made; and that all rights of what nature or kind soever, which under and by virtue of the said Order in Council of the 10th of March, 1824, and of the said several ordinances, laws and proclamations, or any of them, had actually accrued to, and become invested in, any Slave or Slaves, or other person or persons, before or at the time of such repeal as aforesaid, shall be preserved to and continue vested in such Slave or Slaves, or other person or persons, as fully and effectually in all respects as though this present Order had not been made.

II. And it is further ordered, that within each of the said several Colonies of Trinidad, Demerara, Berbice, St. Lucia, the Cape of Good Hope, and Mauritius, there shall be an Officer to be called the Protector of Slaves, who shall hold such his office at His Majesty's pleasure, and shall from time to time be appointed to the same by His Majesty: Provided nevertheless, that any person now holding the Office of Protector of Slaves in any of the said Colonies, under the said Order in Council of the 10th March, 1824, or under the said Ordinances or any of them, shall without any new or further appointment be

and become the Protector of Slaves in such Colony, as fully to all intents and purposes, as if he had been appointed to such his Office under and in pursuance of this present Order.

III. And it is further ordered, that each of the said Protectors of Slaves shall receive such a salary as His Majesty shall be pleased to appoint, and that before any such Protector shall enter upon the duties of such his Office, he shall appear before the Governor of the Colony to which he may be so appointed, in whose presence he shall take and subscribe an oath, which such Governor is hereby required to administer in the following terms: "I, A. B. do swear, that I will, to the best of my knowledge and ability, faithfully execute and perform the duties of the Office of Protector of Slaves in the Colony of ——— without fear, favor, or partiality.—So help me God."

IV. And it is further ordered, that the said Protector of Slaves shall establish and keep an Office in the principal Town or Seat of Government in each of the said Colonies respectively, and shall regularly attend at such Office on such days, and during such hours of the day, as the Governor of the Colony, by any general or special order to be by him for that purpose issued, may appoint; and shall at such Office, and not elsewhere, keep, deposit, and preserve the several records, books, papers, and writings hereinafter directed to be kept by him.

V. And it is further ordered, that no such Protector of Slaves shall himself be the owner of any Slave, nor have any share or interest in, or any mortgage or security upon, any Slave, nor be the proprietor of, nor have any share, or interest, or mortgage, or security, upon any land, cultivated by the labour of Slaves, and he is hereby declared to be incompetent to be, or to act as the manager, overseer, agent, or attorney, of, for, or upon any plantation or estate within the Colony to which he may be so appointed; and in case any such Protector of Slaves shall acquire, have, hold, or possess either in his own right, or in the right of his wife, or as guardian of, or in trust for any other person or persons, any Slave, or any land, cultivated by the labour of Slaves, or any share or interest in, or any mortgage or security upon any such land or Slaves, or shall act as such manager, overseer, agent, attorney, guardian, trustee or executor as aforesaid, he shall thenceforth, de facto, cease to be such Protector of Slaves, and forfeit such his salary; and some other fit and proper person shall forthwith be appointed to succeed to his said Office: Provided nevertheless, that all acts which may be done by, or by the order of, any such Protector of Slaves, after any such avoidance as aforesaid of such his Office, and before the same shall, by public notice in the Gazette of the Colony to which he had been appointed, be declared void, shall be as valid and effectual in the law as if no such avoidance had occurred: Provided that nothing herein contained, shall prevent any such Protector of Slaves from hiring, and employing any number of such hired Slaves, for and in the domestic service of himself or any members of his family, if it shall be first made to appear by such Protector, to the satisfaction of the Governor of the Colony to which he may belong, that it is not in his power to hire free persons to perform such domestic services.

VI. And it is further ordered, that every such Protector of Slaves shall, at all times be resident within the Colony to which he shall have been appointed, and shall not quit the same without a special licence to be granted for that purpose by His Majesty, through one of his principal Secretaries of State: Provided, nevertheless, that if it shall be made to appear to the Governor of any such Colony, as aforesaid, that the absence of the Protector of Slaves of such Colony is essential to his health, then, and not otherwise, such Governor may grant to such Protector a leave of absence for any time not exceeding twelve months in the Cape of Good Hope and Mauritius, nor exceeding six months in the Colonies of Trinidad, Saint Lucia, Demerara, and Berbice.

VII. And it is further ordered, that upon the death, suspension, removal, or resignation of any such Protector of Slaves, or in the event of the bodily or mental incapacity of any such Protector, or during his absence from the Colony to which he may have been appointed, it shall be lawful for the Governor of such Colony to appoint some other person to act as Protector of Slaves until His Majesty's pleasure shall be known, and any such interim Protector shall receive such allowance, to be deducted from the salary of the Protector, if living, as the Governor for the time being of such Colony shall appoint: Provided always, that no person shall be so appointed or shall act in any of the Colonies aforesaid, by virtue of such appointment, who, according to the provisions of this Order, would be incompetent to act as Protector of Slaves, unless it shall appear to the Governor of such Colony that a proper person, duly qualified and willing to act as such, cannot be found: And all persons so appointed shall, during their continuance in any such office, have, exercise, and enjoy, all and every the powers hereby vested in the Protectors of Slaves, and shall be subject and liable to all such rules, regulations, and penalties, as are hereby made and provided with respect to such Protectors: Provided also, that all Protectors of Slaves in the said Colonies, shall at all times perform their duty in person, and not by Deputy.

VIII. And it is hereby further ordered, that Assistant Protectors of Slaves shall be appointed by the Governors of the said several Colonies respectively, in each of the Districts thereof, and such Assistant Protectors shall and are hereby required, in their several Districts, to be assisting to the respective Protectors of Slaves of the said Colonies, in the execution of the powers hereby committed to them, and for that purpose to obey and carry into execution such lawful instructions as they may, from time to time receive from such Protectors of Slaves respectively, in relation to the matters herein contained, or any of them.

IX. And it is hereby further ordered, that no Protector, or Assistant Protector of Slaves, within the said Colonies, shall be competent to act as a Magistrate or otherwise, for the decision of any complaint preferred by or against a Slave, or for the punishment of any offence committed by or against any Slave.

X. And it is further ordered, that in all actions, suits, and prosecutions, which may at any time hereafter be brought or commenced in any Tribunal or Court of Justice, within any of the said Colonies wherein any Slave may be charged with any offence punishable by death, or transportation, or wherein any question may arise as to the right of any alleged Slave to freedom, or wherein any person may be charged with the murder of any Slave, or with any offence against the person of any Slave, or wherein any question may arise respecting the right of any Slave to any such property, as he or she is hereinafter declared competent to acquire; then, and in every such case, such notice shall be given to the Protector or Assistant Protector of Slaves for the District in which such accused Slave may be resident, of every such action, suit, or prosecution, as according to the law of such Colony would be given to the said Slave, if he or she were of free condition; and such Protector or Assistant Protector, shall and is hereby required, to be present at the trial and all other the proceedings in every such action, suit, or prosecution as the Protector of such Slave, and on his or her behalf.

XI. And it is hereby further ordered, that if complaint shall be made to any such Protector or Assistant Protector as aforesaid, of any wrong or injury inflicted upon, or received by, any Slave within the respective Colonies aforesaid, or if it shall come to his knowledge that any such wrong or injury hath been so inflicted or received, it shall be the duty of such Protector or Assistant Protector, to inquire into the circumstances of the case, and if in the result of such inquiry it shall appear expedient to such Protector or Assistant Protector, that a civil action be brought, or a criminal proceeding instituted, against

any person or persons in respect of any such wrong or injury, it shall be his duty, and he is hereby required to institute a civil action or a criminal proceeding, as the case may be, against any such offender or wrong doer, and to conduct such action or proceeding to its close by himself or any Advocate or Solicitor to be by him employed for that purpose.

XII. And whereas the custom of holding public markets on Sunday hath prevailed in the said Colonies, or some of them, it is hereby declared that such markets are unlawful, and that the same shall henceforth absolutely cease and determine.

XIII. And it is further ordered, that if any free persons or Slaves, shall on any Sunday hold any market, or assemble for the purpose of holding any market, in any town or other place within any of the said Colonies, it shall be the duty of the Officers of Police acting in and for any such town or place, and they are hereby required to make proclamation, calling upon all persons present at any such market or assemblage forthwith to disperse, and any person who after such proclamation made shall continue present at any such market or assemblage, or shall return thither for the purpose of holding any such market as aforesaid, shall forfeit a sum not less than five, nor exceeding twenty shillings for every such offence.

XIV. And it is hereby further ordered, that if any Slave or Slaves, or free person or persons, shall, at any place within any of the said Colonies, sell or expose for sale, on Sunday, any merchandize, goods, or effects whatever, it shall be lawful for any Officer of the Police of such Colonies respectively to seize any such merchandize, goods, and effects, and cause them to be taken before any Judge or Magistrate of Police of such Colony, who, upon view to the articles so seized, shall either order the same to be sold, or cause the same to be tendered to the person or persons from whom they were so taken, and restored to them, him, or her, upon payment, by any such person or persons, of a sum not less than ten, nor more than twenty shillings; and the proceeds of every such sale, or the money so to be paid for the redemption of any such goods, shall be applied, one half for the benefit of the poor of the town or place in which such seizure shall be made, and the other half shall be paid to the person or persons making such seizure.

XV. Provided always and it is further ordered, that nothing herein contained shall extend, or be construed to extend, to prevent the sale of medicines, or of provisions for consumption in any inns or victualling houses, on Sunday, nor to prevent the sale of milk, fresh meat, fish, or turtle, in any shop or store on Sunday, between the hours set apart for the celebration of divine service on that day.

XVI. And it is hereby ordered, that it shall be lawful for the Governor of each of the said Colonies respectively, and he is hereby required by a public proclamation or proclamations, to be by him from time to time for that purpose issued, to appoint one day in each week for holding markets at all places within the said Colony, at which it hath heretofore been customary to hold markets on Sunday, and to determine the hours of the day during which such markets shall be holden; and from time to time, as occasion may require, to alter the day, or the hours of the day, so to be appointed as aforesaid; and on any such weekly market-day it shall not be lawful to seize in execution, under any civil process whatever, any Slave resorting to, or being at, or returning from any such market, but every such seizure shall be absolutely null and void to all intents and purposes.

XVII. And it is further ordered, that no Slave within any of the Colonies aforesaid, shall be liable, except as hereinafter excepted, to labour for the benefit, profit, or advantage of his or her owner or manager, or of any person or persons whatsoever, on any Sunday throughout the year.

XVIII. And it is further ordered, that if any person shall compel, or shall by any means hire or induce any Slave to perform or engage in any labour on any Sunday, except in the cases hereinafter excepted, the person so

offending shall, in respect of every such Slave, incur a fine of not less than twenty shillings, nor more than three pounds.

XIX. Provided nevertheless, and it is further ordered, that nothing herein contained shall extend to any domestic work or labour which may be performed on Sunday, by any Slave usually employed as a domestic, nor to any labour performed by any Slave in the tending or care of cattle.

XX. Provided also and it is further ordered, that nothing herein contained shall prevent the employment of Slaves, in any of the Colonies aforesaid, on Sunday for the performance of any work of necessity. But for the prevention of abuses therein, it is further ordered that the Governors of the said Colonies respectively, shall from time to time, by proclamations to be by them for that purpose issued, define, with all possible precision, every work of necessity in which any such Slave may be so employed on Sunday, and restrict and limit any such employment by such conditions as to them respectively may seem just: and every person who, on the ground of any such necessity, shall employ any Slave or Slaves to labour on Sunday, shall give to the Protector or Assistant Protector of the district in which such Slave or Slaves shall be resident, a previous notice in writing of his or her intention so to employ such Slaves; or, if by reason of any unforeseen emergency it shall not be possible to give such notice previously to the actual employment of such Slave or Slaves, then a notice in writing that any such Slave or Slaves hath or have been so employed, shall, within forty-eight hours next after such employment, be given to such Protector or Assistant Protector, and no person employing any Slave to labour within any of the said Colonies on Sunday, on the ground of necessity, shall be exempted from the penalties hereby imposed, unless such written notice as aforesaid be given within the time aforesaid to such Protector or Assistant Protector; nor unless the necessity shall be such as shall have been defined by a proclamation so issued by such Governor as aforesaid, nor unless the conditions and restrictions in any such proclamation contained shall be observed and performed.

XXI. And it is hereby further ordered and declared, that it is and shall henceforth be illegal for any person or persons within any of the said Colonies while superintending the labour of any Slave or Slaves in any agricultural or manufacturing operation, to carry any whip, cat, or other instrument usually employed in the punishment of Slaves, or to exhibit any such whip, cat, or other instrument, as a mark or emblem of the authority of the person or persons so carrying or exhibiting the same over any Slaves or Slave, or to strike, beat, or scourge any Slave or Slaves, with any such whip, cat, or other instrument, unless for the punishment of some fault by such Slave or Slaves previously committed; and any person who in contravention hereof shall so carry, exhibit, or use any such whip, cat, or other instrument, or direct, authorize, procure, or be assisting in or towards the commission of any such offence, shall be and be deemed guilty of a misdemeanour.

XXII. And it is further declared and ordered, that it is, and shall be illegal to correct or punish any female Slave within any of the said Colonies by the flogging, whipping, scourging, or beating of her person, and that it is and shall henceforth be illegal to correct or punish any male Slave within any of the said Colonies, by the flogging, whipping, scourging, or beating of his person, if the whole number of stripes inflicted on such male Slave for any one offence shall exceed twenty-five, or if by any number of successive punishments, more than twenty-five stripes in the whole be inflicted on any such male Slave, within twenty-four hours; or, if at the time of inflicting any such punishment there shall be on the person of the Slave any unhealed wound or laceration occasioned by any former punishment; or, if some one person of free condition, not being either the person inflicting, or the person authorizing the said punishment, be not present at and witnessing the in-

fiction of such punishment, or in cases where the attendance of no such free witnesses can be procured, then if six adult Slaves, at the least, be not present at, and witnessing the infliction of such punishment; and any person or persons who, in contravention hereof shall correct or punish any female Slave by the flogging, whipping, scourging, or beating of her person, or inflict upon any male Slave any punishment to an amount or under circumstances so prohibited and declared illegal as aforesaid, or direct, authorize, or procure, or be assisting in or towards the commission of any such offence, shall be and be deemed guilty of a misdemeanour.

XXIII. Provided nevertheless, and it is hereby ordered, that nothing herein contained shall extend to any punishment which may be inflicted upon any male Slave by virtue of the sentence of any Court of competent jurisdiction within any of the Colonies aforesaid.

XXIV. Provided also, that nothing herein contained, extends, or shall be construed to extend, to prevent the owner or manager of any female Slave under the age of ten years, from causing her to be punished for any fault by her committed, in the same manner, and to the same extent, as any female child of free condition may lawfully be, and usually is punished in any schools for the education of youth in the said Colonies respectively.

XXV. And whereas, it is necessary that effectual means should be adopted for the punishment of such offences as may hereafter be committed by female Slaves within the said Colonies, but regulations of that nature cannot conveniently be made, except by persons resident within the said Colonies, it is therefore ordered, that any female Slave, who shall commit any offence within any of the said Colonies which by the laws in force there, was heretofore punishable by whipping, shall, for such her offence, be subject and liable to imprisonment, or to confinement in the stocks, or to such other punishment as may be specially authorized by any proclamation or proclamations, from time to time to be for that purpose issued, by the Governors of the said Colonies respectively; and in such proclamations the said Governors shall prescribe with all practicable precision, the nature and extent of the punishments so to be substituted for the punishment of whipping in the case of female Slaves, and shall make such rules and regulations as may be necessary for preventing and punishing any abuses in the infliction of such substituted punishments.

XXVI. And it is further ordered, that the Protector of Slaves in each of the said Colonies, and every Assistant Protector in his District, shall in the month of December, in each year, on application to him and them for that purpose made, deliver to every manager of Slaves employed in any agricultural or manufacturing labour within the said Colonies, a printed blank book to be called the Punishment Record Book, and to be made up for, and to be used during the year commencing on the 1st day of January, then next ensuing; and for every such book, every such Protector or Assistant Protector of Slaves, as the case may be, shall be entitled to demand and receive the sum of one shilling, and no more; and every such manager of Slaves shall, and is hereby required to supply himself with a copy of such printed blank book on payment of the sum aforesaid to such Protector or Assistant Protector; and if any person shall at any time during the year next ensuing, upon any such month of December, and after the commencement of such year, enter upon the management of any Slaves employed in any such labour as aforesaid, every such person shall, and is hereby required, to supply himself or herself with a copy of such printed blank book, on payment of the sum aforesaid to such Protector or Assistant Protector.

XXVII. And it is hereby further ordered, that every manager of Slaves employed in agricultural or manufacturing labour, within any of the said Colonies, shall insert in such printed blank book as aforesaid, an exact and true account of every punishment by him or her, or by his or her authority inflicted upon each and every such Slave, specifying the age and sex of the Slave so

punished, and the nature of the offence in respect of which such punishment may have been inflicted, and the time at which and the place where such offence was committed, and the time at which, and the place where such punishment was inflicted, and the nature and extent of the punishment; and the name of the person by whom, and by the authority of whom the punishment was inflicted, and the name or names of the witness or witnesses present and attending at the infliction of every such punishment; and in the cases of any male Slaves, who shall be punished by whipping, the number of stripes actually inflicted upon the offender.

XXVIII. And it is further ordered, that if the manager of any plantation Slaves within any of the said Colonies, shall neglect or omit to make in the said punishment record book any entry which, according to the provisions of this Order ought to have been made therein, or shall not make such entry within two days next after the infliction of the punishment to which such entry may refer, the persons so offending shall incur a fine not exceeding twenty pounds, nor less than two pounds; and if any person or persons shall wilfully or fraudulently make, or cause or procure to be made any false or fraudulent entry or erasure in any such punishment record book, or shall wilfully or fraudulently burn, destroy, cancel, or obliterate the same, or any part thereof, he, she, or they shall be deemed to be guilty of a misdemeanor.

XXIX. And it is further ordered, that every manager of any plantation Slaves within the said Colonies, shall on or within five days next after the first Monday which shall happen next after the 5th day of April and the 29th day of September in each year, repair to the Protector, or the Assistant Protector of Slaves for the District in which such Slaves shall then be resident, and shall then and there produce before him an exact transcript of every entry which, during the half year next preceding, may have been made by such manager in his or her punishment record book, and shall then and there take and subscribe before such Protector or Assistant Protector, an affidavit to be annexed to the said transcript in the following words, that is to say—

“I, A. B. do make oath, and say, that the paper writing hereunto annexed contains a true and exact copy of every entry, which, since the — day of — last, hath been made in the punishment record book of the plantation Slaves under my management. And I do further swear, that the said punishment record book hath been punctually and accurately kept since the said — day of — in the manner by Law required, and that no fraudulent erasure or false entry hath been made therein by me, or by any person by my procurement, or with my consent, or to my knowledge and belief.—So help me God.”

XXX. And whereas some persons having the management of plantation Slaves in the said Colonies may be unable to write or keep such records as aforesaid, it is further ordered, that it shall and may be lawful for any such person to employ any other person to keep such record or punishments on his or her behalf, and to every such illiterate person as aforesaid, instead of the oath hereinbefore mentioned, the Protector or Assistant Protector of Slaves, as the case may be, shall, and is hereby authorized to administer an oath in the following words, viz—

“I, A. B. do make oath and say, that I am unable to write. I do further swear, that the punishment record book of the plantation Slaves under my management, hath, to the best of my belief, been punctually and accurately kept since the — day of — in the manner by Law required, by C. D., of — whom I have employed for that purpose: And I do swear, that no fraudulent erasure or false entry hath been made therein by me, or by any person by my procurement, or with my consent, or to my knowledge or belief.—So help me God.”

XXXI. And in case any such manager as aforesaid shall not, since the time of making his said last preceding return, have inflicted, or authorized to be inflicted, any such punishment as is hereinbefore required to be recorded in the said book, then, and in every such case, in lieu of the oath aforesaid, such owner or manager shall, at the time and place aforesaid, take and subscribe an oath in the following words, that is to say—

“I, A. B., do swear, that since the — day of — now past, no punishment hath been inflicted by me, or by my order or authority, or to my knowledge or belief, upon any plantation Slave under my management.—So help me God.”

XXXII. Provided always, and it is further ordered, that the Protector or Assistant Protector of Slaves, within each of the said Colonies shall, fourteen days at the least before the time appointed for making the said returns, transmit to the manager of all plantation Slaves within their respective Districts, a printed blank form of each of the before-mentioned affidavits, together with a notice of the time and place at which he will attend for the purpose of receiving the said returns, and administering the oaths aforesaid, and the said Assistant Protectors of Slaves shall, and they are hereby required to attend accordingly from day to day for six successive days, and no more, for the purposes aforesaid; and in case it shall be made to appear to any such Protector or Assistant Protector, by the oath of any medical practitioner, which oath such Protector or Assistant Protector is hereby authorized to administer, that any person liable to make such return is, by reason of sickness, incapable of attending for that purpose at the time and place so to be appointed as aforesaid, then, and in every such case, such Assistant Protector shall, and he is hereby required, to attend any person so incapacitated, at his or her place of abode, for the purpose of receiving the said returns, and administering such affidavits as aforesaid.

XXXIII. And it is hereby ordered, that if any person shall refuse or neglect to make any return hereby required of him or her, or to make or take and subscribe any oath which he or she is hereby required to take and subscribe, the person so offending shall incur a fine not less than ten pounds, and not exceeding fifty pounds.

XXXIV. And it is hereby further ordered, that the Assistant Protector of Slaves of each District within the said respective Colonies, shall, and he is hereby required to transmit to the Protector of Slaves of such Colony the whole of the returns so to be made to him as aforesaid, together with the original affidavits, thereunto annexed, within fourteen days next after the latest day so to be appointed as aforesaid for receiving the same, together with a list of all managers of Slaves within the District to which such Assistant Protector may belong, who shall not have completed or made the returns required from them by law; and if any such Assistant Protector shall himself be the manager of any plantation Slaves, he shall within such time as shall by the said Protector of Slaves be for that purpose appointed, deliver or transmit to the said Protector, a transcript of the entries in his own Punishment Record Book, together with an affidavit to be by him sworn before the said Protector of Slaves, or before any other person to be by such Protector for that purpose appointed, in the manner and form herein prescribed, and under such and the like penalty as is hereinbefore mentioned in the case of other persons refusing or neglecting to make their returns or to take the beforementioned oaths.

XXXV. And it is hereby further ordered, that if any such return as aforesaid shall be irregularly or improperly made, it shall be lawful for the Protector or Assistant Protector of Slaves to refuse to receive, or, having received, to send back such return for correction, and to limit the time within which such return shall be so corrected and sent back to him. And no return hereby required shall be deemed to have been made according to law until any such irregularity or impropriety as aforesaid shall first have been corrected by the person

making the same: Provided that during the period so to be limited for correcting any such return, no penalty shall be incurred by the person making the same, by reason of any such irregularity or impropriety as aforesaid.

XXXVI. And it is hereby further ordered, that the said Protector of Slaves shall transcribe and record in books to be by him kept for that purpose, the whole of the returns so to be made to him, and shall keep and reserve in his Office the said original returns and affidavits: and for the better and more convenient keeping of the said records, it is further ordered, that the said Protectors of Slaves shall keep distinct books for the different Districts of the said Colonies respectively, and shall therein transcribe each of the said returns in alphabetical order, according to the names of the persons making the same, and shall also keep full and exact indexes of the said books.

XXXVII. And it is hereby further ordered, and declared, that no person within the said Colonies respectively is or shall be incapable in law of contracting marriage by reason that such person is in a state of slavery.

XXXVIII. And it is further ordered, that any person in a state of slavery in any of the said Colonies who may be desirous to contract a marriage, shall, at his or her election, apply either to the Protector or to the Assistant Protector of Slaves, of the District in which the woman may reside, for a marriage licence; and as an authority to him to grant the same, shall produce the consent, in writing, of the manager of any such Slave, or of the managers of both of such Slaves, if both parties shall be in a state of slavery; to the celebration thereof; but in case the manager or managers of either or both of such Slaves, shall refuse to give such written consent for the celebration of any such marriage, then, and in every such case, the Protector or Assistant Protector of Slaves, as the case may be, shall forthwith issue a summons under his hand, requiring the manager or managers of such Slave or Slaves to appear before him; by themselves or their agents, at some convenient time and place; to be in such notice for that purpose appointed, such time being not more than fourteen days distant from the time when such application as aforesaid shall be received by such Protector or Assistant Protector of Slaves as aforesaid; and if on the appearance of such manager or managers, or in the absence of him, or them, after due citation by the delivery to him or them of such notice, no sufficient cause shall appear to satisfy such Protector or Assistant Protector, that such proposed marriage would be injurious to the said Slaves or either of them, then, and in every such case, the said Protector or Assistant Protector of Slaves shall, without fee or reward, issue a licence under his hand and seal for the solemnization of the marriage of the said Slave or Slaves, and it shall be lawful for any Clergyman of the Established Church of England and Ireland, or any Minister of the Kirk of Scotland, or any Priest or Curate professing the Roman Catholic religion, or any teacher of religion, within any such Colony, carrying on there no other profession, business, or occupation of profit, except that of a Schoolmaster, to solemnize the marriage of the said Slave or Slaves, and the same, when so solemnized, shall, to all intents and purposes be binding, valid, and effectual in the law.

XXXIX. Provided nevertheless, and it is further ordered, that nothing herein contained shall extend to render any marriage between persons in a state of slavery, or between a Slave and a free Person, valid, or effectual, which would be illegal or void if both such persons were of free condition and had been intermarried by a Priest in Holy Orders of the Church of England.

XL. Provided always, that no marriage which may be solemnized between any Slaves in any of the said Colonies, shall invest the parties contracting such marriage, or their progeny, with any rights at variance with the legal title of the owners or managers of such Slaves, to the services of such Slaves or their progeny,

or with the duties which such Slaves or their progeny are bound by law to render to such their owners or managers.

XLI. And it is further ordered, that every person by whom any such marriage shall be solemnized, by virtue of any such licence as aforesaid, shall within fourteen days next after the solemnization thereof, under a penalty of not less than five pounds, nor more than twenty pounds, transmit to the said Protector of Slaves, and to the Assistant Protector of the District in which the woman may reside respectively, certificates of the solemnization of such marriage; and the said Protector of Slaves, and the said Assistant Protector respectively, shall register in books, to be by them kept for that purpose, every marriage which shall be so solemnized, with the date thereof, and the names, descriptions and places of abode of the parties contracting, and of the person solemnizing every such marriage.

XLII. And it is hereby further ordered and declared, that no person within the said Colonies being in a state of slavery, is or shall be deemed to be by reason or on account of, such his or her condition, incompetent to purchase, acquire, possess, hold, or enjoy, alienate, devise, or bequeath property of any amount or of any description whatsoever, not hereinafter excepted; but every such Slave shall and is hereby declared to be competent to purchase, acquire, possess, hold, enjoy, alienate, devise and bequeath property of any amount or of any description, not hereinafter excepted, and to bring, maintain, prosecute, and defend any action in any Court of Justice, for and in respect of any such property, as fully and amply to all intents and purposes as if he or she were of free condition.

XLIII. Provided always, that no Slave in any of the said Colonies shall be competent to become the proprietor of; or to hold or retain any Boats, or other Craft or Vessels, or any share or interest therein; or any Gunpowder or other ammunition, Fire Arms, or Military Weapons, of whatever nature or kind soever.

XLIV. Provided also, and it is hereby further ordered, that no person in a state of slavery shall be competent in the law to acquire or possess any Slave or Slaves, or any interest in any Slave or Slaves.

XLV. Provided also, and it is hereby further ordered, that no Slave shall be liable to be taken in execution or detained in prison, or in any other confinement, upon any process issuing out of any Court of Justice in any of the said Colonies, in any Civil Action against any such Slave, or in any Civil Proceeding depending in any such Court, to which any such Slave may be a party.

XLVI. And it is further ordered, that it shall not be lawful in the execution of any judgment, sentence, decree, or order, of any Tribunal, or of any Court of Justice, within any of the said Colonies, to seize or take in execution, or sell any Slave separate and apart from any other Slave to whom he or she may bear the relation of husband or wife, or the relation of parent or child, or to whom he or she shall be reputed to bear any of those relations, and who may also be the property of the person or persons against whom any such judgment, sentence, decree, or order has been pronounced; but in the execution of every such judgment, sentence, decree, or order, all Slaves being the property of the same person or persons, and bearing to each other any such relation, or reputed relation, as aforesaid, shall be sold together, and in one and the same lot, and to the same person or persons; and if any Slave shall be seized or sold in contravention hereof, every such seizure, execution, and sale, shall be, and the same is hereby declared to be absolutely null and void, to all intents and purposes whatsoever, so far as respects any such Slave or Slaves.

XLVII. And it is further ordered, that in the succession and inheritance to the estate of any person who may have died intestate, no severance shall be made of Slaves bearing to each other either of the relations, or reputed relations, aforesaid: but, that if such Slaves shall descend to different persons, the Supreme Court of Civil Justice for such Colony shall, and is hereby re-

quired, on the application of the Protector of Slaves thereof, to make order for the sale of such Slaves together, and in one lot, and to the same person or persons, if it shall be made to appear to the said Court that the separation of such Slaves cannot otherwise be prevented; and the money arising from any such sale shall belong to and become the property of the persons entitled to the said Slaves, and such Court shall, on the summary application of any of the parties interested, make such order for the application of any such money as may be just.

XLVIII. And it is further ordered, that where any two or more Slaves in any of the said Colonies, belonging to the same owner or owners, shall bear to each other, any such relation or reputed relation as aforesaid, such Slaves shall not be sold, alienated, or disposed of separate and apart from each other, and that any private contract, sale, conveyance, donation, will, or other mode of alienation whatsoever, whereby any such Slave shall be sold, alienated, or disposed of separate and apart from the Slave to whom he or she may bear such relation or reputed relation, shall, as far as respects any such Slave, or Slaves be absolutely, and to all intents and purposes, null and void and of no effect.

XLIX. Provided also, that if upon any intended contract, sale, conveyance or alienation, or upon the intended seizure in execution under process of law, of any Slave, it shall be unknown or doubtful whether such Slave doth or doth not bear any such relation as aforesaid, to any other Slave, being the property of the same owner or owners, it shall be lawful for any of the parties interested in any such contract, sale, or conveyance, alienation or seizure, to require the Protector of Slaves to inquire into and ascertain the fact, and such Protector shall thereupon, by inquiries addressed to the Slaves themselves, and by all other lawful ways, ascertain whether any such Slave doth or doth not bear any such relation, or reputed relation, to any other Slave or Slaves being the property of the same owner or owners; and such Protector shall deliver to the party or parties interested a certificate under his hand, of the result of any such inquiry; and if, in and by any such certificate, such Protector shall certify that the Slave respecting whom any such inquiry is made doth not, to the best of his, the said Protector's belief, bear any such relation, or reputed relation, as aforesaid, to any other Slave or Slaves, being the property of the same owner or owners, nothing herein contained shall prevent, or be construed to prevent, any Slave respecting whom any such certificate may be so given, from being separated from any other Slave, or shall affect the validity of any contract, sale, conveyance, will, or other instrument or alienation which may be made, or of any legal process, which may be executed for that purpose.

L. Provided also, that if any Slaves bearing to each other any such lawful or reputed relation as aforesaid, other than the relation of husband and wife, shall signify to the Protector of Slaves of the Colony to which they belong, both parties being first privately examined by him, their full and free consent to any such separation as aforesaid, and if such Protector of Slaves shall be of opinion that such separation would not be injurious to the Slaves themselves nor involve the violation of the duties owing by such Slaves to each other, and if the said Protector shall thereupon certify under his hand, his consent on the behalf of such Slaves to such proposed separation, then and in that case, nothing herein contained shall prevent or be construed to prevent the separation of such Slaves from each other, or affect the validity of any contract, sale, conveyance, or will, or other instrument or alienation which may be made, or of any legal process which may be executed for that purpose.

LI. Provided nevertheless, that nothing herein contained shall prevent or extend to the separation of any child of the full age of sixteen years from his or her father or mother, or reputed father and mother.

LII. And it is hereby further ordered, that no duty, tax, or impost, or fee of office, shall hereafter be levied, demanded, or payable, within any of the said Colonies, upon, for, or on account, or in respect of the manumission of any Slave, or the enrolment or registration of any deed of manumission, save and except a fee of not exceeding twenty shillings, which shall by the said Protector of Slaves, be paid for enrolling and registering every such deed of manumission among the records of the Supreme Court of Civil Justice of every such Colony, and which fee shall be repaid to such Protector of Slaves out of the public revenue of the Colony to which he may belong; and, if any person in any of the said Colonies shall hereafter demand, accept, or receive any such duty, tax, impost, or fee of office, save as aforesaid, the person so offending shall incur and become liable to the payment of a fine amounting to not less than £10, nor more than £50, over and above the amount of the tax, duty, impost, or fee, so by him received.

LIII. And for the prevention of doubts as to the power of the owners of Slaves to manumit such Slaves at their pleasure, it is hereby further ordered and declared, that subject to the regulations hereinafter made, any person being the owner of any Slave in any of the said Colonies, may, by his or her last will, or by deed under his or her hand and seal, at his or her pleasure, manumit and set free any such Slave, so far as relates to the interest of every such testator or grantor, and that every such manumission shall, as far as relates to the interest of the testator or grantor, as the case may be, but no further, or otherwise, be valid and effectual in the law for the perpetual enfranchisement of any such Slave. Provided nevertheless, that no person, having a partial or temporary interest in any Slave, may, to the extent of such interest, effect his or her manumission gratuitously, unless all other persons, having a partial, future, or reversionary interest in such Slave, shall consent, or be parties to such manumission, or unless such partial, future, or reversionary interests shall be purchased in the manner hereinafter provided.

LIV. And, in order to prevent the fraudulent manumission of Slaves incompetent from age or disease to earn their own living, it is further ordered, that in case any such deed of manumission shall be executed gratuitously and without any valuable consideration passing to the owner or other person effecting the same, the Slave so to be manumitted shall, previously to the actual execution of any such deed, appear before the Protector of Slaves, or the Assistant Protector of Slaves, for the District in which the Slave is resident; and if it shall appear to the said Protector or Assistant Protector, that such Slave is under the age of six years, or above the age of fifty years, or is labouring under any habitual disease or infirmity of mind or body, the owner or person effecting such manumission shall, under his or her hand and seal, execute and deliver to the said Protector or Assistant Protector, a bond to His Majesty in the penal sum of £200, with a condition thereunder written for the defeazance thereof, if such Slave shall be properly fed, clothed and maintained until the age of fourteen years in the case of infants, or during the term of his or her natural life in the case of adults of the age of fifty years, or labouring under any such sickness, disease, or infirmity as aforesaid; and no such gratuitous manumission shall be valid and effectual in the law, or shall be received for enrolment at such office of registry, until such bond as aforesaid shall be duly executed, registered, and deposited in the said office.

LV. Provided nevertheless, and it is further ordered, that no such bond, as aforesaid, shall be required in the case of any manumission by will; but, if at the time of the death of the testator, the Slave so manumitted shall be under the age of six years, or above the age of fifty

years, or labouring under any such disease or infirmity, as aforesaid, the estate of every such testator shall be liable to, and chargeable with, the maintenance of such Slave until the age of fourteen years in the case of infants, or during the term of his or her natural life in the case of adults, or of Slaves labouring under any such disease or infirmity, as fully as if the said testator had, in his or her life-time executed such bond as aforesaid.

LVI. And, to prevent ignorant Slaves effecting the purchase of their freedom from persons unable to make any valid title to the same, it is further ordered and declared, that it is and shall be lawful for any person, being the owner of any Slave in any of the said Colonies, to contract with such Slave, through the agency of the Protector of Slaves of such Colony, acting for and on behalf of such Slave, but not otherwise, for the manumission of the said Slave, at a price to be agreed upon between the said owner and Protector of Slaves respectively; and, in case of any such contract, it shall be the duty of the said Protector of Slaves to obtain from the Office of Registry of Slaves a certificate of the name or names of the person or persons by whom such Slave was last registered as his, her, or their property; and it shall also be the duty of the said Protector of Slaves to give notice by advertisement in the public gazette of such Colony of such intended manumission, fourteen days, at the least, before the same is effected; and if from such certificate, as aforesaid, it shall appear that the person or persons proposing to contract for the manumission of any such Slave, is, or are not, the registered owner or owners of such Slave, or if any person shall give to the said Protector of Slaves notice that there exists any charge or mortgage upon or effecting (or alleged to be upon or to effect) such Slave, or that any future or reversionary interest in such Slave is vested in any person or persons who is, or are not, a party or parties to, or consenting to, such proposed manumission, the said Protector shall, on behalf of such Slave, refuse to proceed with such contract. And it shall also be the duty of the said Protector of Slaves, on behalf of the said Slave, to satisfy himself that the person proposing to effect the said manumission has good right and title in the law, and is competent to effect the same; and it shall also be the duty of the said Protector of Slaves, without fee or reward, to prepare, in every such case, the proper deed of manumission, which shall in all cases be executed in the presence of, and attested by the said Protector of Slaves, or some proper person to be especially appointed by him to be such witness thereto; and every such Deed being so executed shall, by such Protector of Slaves, be enrolled in the Supreme Court of Civil Justice, in and for the Colony to which he belongs, within one calendar month next after the date and execution thereof, on payment of a fee for such enrolment, to the person enrolling it, not exceeding the sum of twenty shillings; and in case any such deed shall not be so enrolled by the said Protector of Slaves, within the said period of one calendar month, the said Protector of Slaves shall incur, and be liable to the payment of a fine of not less than ten pounds, nor more than fifty pounds.

LVII. And to provide for the manumission of Slaves, in cases where the owners of such Slaves may be unwilling or unable to contract for such manumission, it is hereby further ordered, that if the Owner of any Slave in any of the said Colonies, or any person having any interest in any such Slave, shall be unwilling to effect his or her manumission, or shall, by reason of any mortgage or settlement, or lease or charge upon, or interest in such Slave, being vested in any other person or persons, be unable to execute a valid and effectual manumission of such Slave: or if the Owner, or any other person having a charge upon or interest in any such Slave shall be a minor, or a married woman, or idiot or lunatic, or if the real owner of any such Slave shall be absent from the Colony to which the Slave be-

longs, or shall not be known; or if any Suit or Action shall be depending in any Court of Justice in the said Colony wherein the title to the said Slave, or the right to his or her service shall or may be in controversy, or if the owner of any such Slave shall demand as the price of his or her freedom, a greater sum of money than may appear to the said Protector of Slaves to be the fair and just value thereof, then and in each and every of the cases aforesaid, the Chief Civil Judge of such Colony, on application to him for that purpose made, by the Protector of Slaves of such Colony shall issue a summons under his hand and seal, requiring the owner or the manager of such Slave to appear before him, by themselves or their agents, at some convenient time and place, to be in such Summons for that purpose appointed, and notice shall be published by the said Protector of Slaves in the public gazette of such Colony, of the time and place appointed for the purpose aforesaid; and in such notice, all persons having or claiming to have any title or interest to, or in the Slave proposed to be manumitted either in their own right, or as the agents, guardians, attornies, trustees, or representatives of any other person, shall be required to attend and prefer such claim.

LVIII. And it is hereby further ordered, that at the time appointed for any such meeting, as aforesaid, the Chief Civil Judge of such Colony, in the presence of the Protector of Slaves thereof, and also in the presence of the owner or manager of the Slave proposed to be manumitted, or upon proof being made to him upon oath of the due service and publication of such notice as aforesaid, then, if necessary, in the absence of such owner or manager, shall proceed to hear in a summary way what may be alleged by the said Protector of Slaves, and by the owner or manager, or other persons claiming any interest in the said Slave proposed to be manumitted, and attending in pursuance of any such notice; and in case the said parties, or any of them, shall refuse to effect such manumission at a price approved by the said Protector of Slaves, or in case it shall be made to appear to the said Chief Civil Judge that a valid and effectual manumission of such Slave cannot legally be effected by private contract, or that the owner of such Slave, or any person having any charge upon or interest in such Slave is a minor, or a married woman, or idiot, or lunatic, or that the real owner of such Slave, or any person having any charge upon or interest in such Slave is absent from the said Colony, or is unknown, or cannot be found, or that any action is depending in any Court of Justice in such Colony wherein the title to such Slave, or the right to his or her services, is in controversy, then, and in every such case, the said Chief Civil Judge shall require the Protector of Slaves, and the owner or manager of such Slave, if attending in pursuance of this notice, each to nominate an appraiser of his or her value, and the said Judge shall himself nominate an umpire between such appraisers: but if such owner or manager, being duly summoned as aforesaid, shall fail to attend, or attending, shall refuse or omit to nominate an appraiser, then the said Judge shall not only nominate such umpire as aforesaid, but shall also nominate an appraiser on behalf of such owner or manager.

LIX. And it is further ordered, that the appraisers so to be nominated as aforesaid, shall be duly sworn by and before the said Chief Civil Judge, to make a fair and impartial appraisement of the Slave so proposed to be manumitted, and within seven days next after such their appointment, such appraisers shall make a joint valuation of the said Slave, and shall certify such their valuation to the said Chief Civil Judge under their hands and seals, and in case such joint certificate shall not be so made and delivered to the said Judge, within the said term of seven days, then the said umpire being duly sworn in manner aforesaid, shall within the next succeeding seven days certify his valuation to the said

Judge, and the valuation to be made in manner aforesaid, either by the said joint appraisers, or in their default by the said umpire, shall be binding and conclusive, and shall be entered and enrolled among the Records of the Supreme Court of Civil Justice in and for such Colony.

LX. Provided nevertheless, that if it shall be made to appear to the said Judge within one calendar month next after such valuation shall have been made, that in the making thereof the said appraisers or umpire, or any of them, acted fraudulently or unjustly, or under the influence of any improper motive, then, but not otherwise, it shall be lawful for the said Judge to set aside the said valuation, and to declare the same to be void, and to direct another valuation to be made in manner aforesaid, for which purpose new appraisers and a new umpire shall in manner aforesaid be appointed and sworn, and shall proceed to make a second valuation, which being certified to the said Judge in manner aforesaid, shall be to all intents and purposes binding and conclusive: Provided that such second or any subsequent valuation may in like manner be set aside by any such Judge on the grounds aforesaid, until a valuation is made not open to any such objection.

LXI. Provided also, that if the amount of any such valuation shall not be paid in manner hereinafter mentioned, within three calendar months next after the enrolment thereof, such enrolment shall be cancelled, and it shall not be lawful for any such Slave, or for the Protector of Slaves, on his or her behalf, again to institute such proceedings as beforementioned for his or her manumission, until the expiration of twelve calendar months, to be computed from the date of such former valuation.

LXII. And it is further ordered, that in making any such valuation as aforesaid, the said appraisers or umpires, as the case may be, shall, and they are hereby required, to take into their consideration the qualities of the Slave proposed to be manumitted, as well as his or her skill in any domestic service or employment, or other labour whatsoever, with any other facts or circumstances which, in the opinion of such appraisers or umpire, ought to influence their or his judgment, as to the price to be paid by such Slave for his or her manumission.

LXIII. Provided also, and it is further ordered, that if after any such valuation shall have been made as aforesaid, and before the same has been enrolled as aforesaid, it shall be alleged by, or on behalf of the owner or manager of the Slave proposed to be manumitted, that the money to be paid by such Slave as the price of his or her freedom, or any part of that money, has been acquired by such Slave by a donation *inter vivos*, made by any person or persons with the intent of enabling or assisting such Slave to effect the purchase of his or her freedom, it shall be incumbent on such Judge to stay the enrolment of such valuation until he shall have inquired into the truth of such allegation, and if by any evidence given on oath before the said Judge it shall be made out to his satisfaction, that the money about to be paid by such Slave as the price of his or her freedom, or any part of that money, has been acquired by such Slave by a donation *inter vivos*, made with the intention of enabling or assisting such Slave to effect the purchase of his or her freedom, then and in every such case the said Judge shall order all further proceedings to be stayed, but without prejudice to the renewal by the said Slave, or by the said Protector of Slaves, on his or her behalf, of such proceedings as aforesaid for the manumission of such Slave at any future time; and failing any such proof as aforesaid, the said Judge shall overrule such objection to the proposed manumission, and shall order

the valuation of such Slave to be recorded in manner aforesaid.

LXIV. Provided also, that if at any time before the enrolment of any such valuation, it shall be alleged before the said Judge by the owner or manager of the Slave proposed to be manumitted, that such Slave hath, within five years next preceding the date of the application, made to such Judge on his or her behalf for such manumission, as aforesaid, committed any robbery or theft, the said Judge shall inquire into the truth of such allegation, and if it shall be made to appear to him, by good and sufficient evidence on oath, that such Slave hath, within the said term of five years, committed any robbery or theft, the said Judge shall, and he is hereby required to make an order for staying such enrolment, as aforesaid, and thereupon the same and all other proceedings for the manumission of any such Slave shall be stayed until the expiration of the full term of five years from the time of the commission of any such theft or robbery.

LXV. And it is hereby further ordered, that upon or within three calendar months next, after the enrolment in the Supreme Court of Justice of any such Colony, of any such valuation as aforesaid, it shall be lawful for the Protector of Slaves of such Colony, out of any monies to be supplied to him for that purpose, by the Slave proposed to be manumitted, to pay to the Treasurer of any such Colony the appraised value of such Slave, taking a receipt in writing from such Treasurer for every such payment; and the Chief Civil Judge of such Colony shall, upon application to him for that purpose made by the said Protector of Slaves, make an order for the enrolment in the said Supreme Court of Justice of such receipt, and the said Chief Judge shall by such order, further proceed to declare and adjudge that the Slave, by or on behalf of whom such money hath been paid, is manumitted and free; and such Slave shall thereupon be, and be deemed, taken, and reputed to be free to all intents and purposes.

LXVI. And be it further ordered, that the Governor of every such Colony as aforesaid, by a proclamation to be by him issued for that purpose, shall establish a moderate and reasonable Table of Fees and Expenses, to be paid and incurred in making such appraisements as aforesaid: and such fees and expenses shall in all cases be established at the lowest rate which may be consistent with the effective discharge of the duties of such appraisers, and not by way of poundage or per centage on the value of the Slave; and any appraiser or other person who shall demand or receive for any services by him or her rendered, in or about any such appraisement, any greater or other fee, sum of money, advantage or emolument whatsoever, than such as shall be authorized by such Table, shall incur a penalty of not less than five pounds, nor more than fifty pounds, in addition to the amount of any such unlawful fee, sum of money, advantage or emolument so received.

LXVII. And it is further ordered, that if any such appraisement as aforesaid, shall have been rendered necessary by any difference of opinion between the Protector of Slaves, and the owner or owners, or manager, respecting the price to be paid for the Slave proposed to be manumitted, the expense of such appraisement shall be borne by the Slave, and be added to the amount of the valuation, if such Slave shall be appraised at a sum exceeding, or equal to the price demanded by such owner or owners; or exceeding the sum offered by the Slave, or by the Protector on his or her behalf as the price of his or her freedom; but if the appraised value of such Slave shall be less than the price previously demanded by his or her owner or owners, then the expense of such appraisement shall be

wholly borne and defrayed by such owner or owners; and in case any such appraisement shall have been rendered necessary by any other cause than a difference of opinion as to the price to be paid for the manumission of the Slave, the expense of the appraisement shall be equally divided between such Slave and his or her owner or owners.

LXVIII. And it is further ordered, that the money to arise from the manumission of any Slave by virtue of the proceedings before mentioned, shall remain in the hands of the public Treasurer of such Colony, and shall bear interest at and after the rate of £5 per Cent. per annum, and His Majesty's Revenue in every such Colony shall, and is hereby declared to be pledged and responsible for the due payment of such principal money and interest; or shall in the discretion of such Treasurer be invested in the purchase in his name of any public funds or securities of Great Britain and Ireland; and the Chief Civil Judge of any such Colony as aforesaid shall, and he is hereby authorized upon application to him for that purpose made, to direct that any such money be laid out and invested in the purchase of any other Slave or Slaves, and the Slave or Slaves so to be purchased as aforesaid, or in case of no such purchase being made, then the money in the hands of the said Treasurer and the interest accruing on such money, or the public funds of Great Britain and Ireland so to be purchased as aforesaid, and the dividends payable thereupon, shall be the property of the person or persons who was or were the owner or owners of such manumitted Slave, and shall be subject and liable to all such and the same uses, trusts, limitations, conditions, mortgages, claims, and demands of what nature or kind soever, as such Slave was held upon, under or subject unto at such time of his, her or their manumission. And the said Treasurer shall hold the said money and the interest accruing thereupon, or the said public funds and dividends subject to such order as such Chief Judge of any such Colony may upon a summary application of any person interested therein, and upon notice to all other persons interested therein, or their agents, see fit to make; and such principal money and interest shall by such Treasurer be paid and disposed of in pursuance of and in obedience to any such Order.

LXIX. And it is hereby further ordered, that it shall and may be lawful for the Chief Civil Judge of every such Colony as aforesaid, to make and prescribe, and from time to time to revoke and alter as occasion may require, all such rules and orders as may be necessary for the regular and proper exercise of the jurisdiction hereby in him vested, and for regulating the proceedings of all persons, who may be parties to or interested in any question so depending before him.

LXX. And it is hereby further ordered, that no person shall henceforth be rejected as a witness, or be or be deemed to be incompetent to give evidence in any Court of Civil or Criminal Justice, or before any Judge or Magistrate, or in any Civil or Criminal proceeding whatsoever, in any of the said Colonies by reason that such person is in a state of Slavery, but that the evidence of Slaves shall in all Courts and for all purposes be admissible, and be received in the said Colonies in the same manner, and subject to the same regulations as the evidence of free persons: Provided always, that nothing herein contained shall prevent any Court or Jury, Judge or Magistrate, in the said Colonies respectively, from adverting to the servile condition of any witness, or to the relation in which any such witness may stand to any other person, in estimating the degree of credit which ought to be attached to the testimony of any such witness.

LXXI. And it is hereby further ordered, that if any person or persons shall hereafter be convicted in any of the said Colonies of having inflicted or authorized any illegal and cruel punishment of, or of any cruelty towards any Slave or Slaves to him, her, or them be-

longing, it shall be in the discretion of the Court in which any such conviction may be had, to declare the right and interest of the person or persons so convicted, in or to any such Slave or Slaves, forfeited to His Majesty, in addition to any other punishment which may by law be inflicted upon any such offender or offenders. Provided always, that nothing herein contained shall extend to deprive any person or persons, other than the person or persons committing or authorizing such offence, of any such Slave or Slaves, or of any right, title, or interest therein.

LXXII. And it is hereby ordered, that no Slave in any of the said Colonies shall be liable to be punished for preferring, and failing to establish any complaint against his, or her owner, or manager, unless such complaint shall have originated in some malevolent or culpable motive; and, in any such case, such Slave shall be liable to be punished under the authority of any Court or Magistrate, in any such Colony, upon proof being made, in a summary way, before such Court or Magistrate that the complaint was without foundation, and originated in a malevolent or culpable motive.

LXXIII. And it is further ordered, that if any such Protector or Assistant Protector of Slaves as aforesaid, or other person or persons, shall wilfully and fraudulently make, or cause, or procure to be made, any erasure or interlineation in any of the books, records, or returns herein-before required to be kept and made, or shall wilfully falsify any such book, record, or return, or shall wilfully make, or cause, or procure to be made any false entry in any such book, record, or return, or shall wilfully and fraudulently destroy, burn, cancel, or obliterate the same or any of them, or any part thereof, the person so offending shall be and be deemed to be guilty of a misdemeanor.

LXXIV. And it is hereby further ordered, that any person who shall commit any offence hereby declared to be a misdemeanor, shall, on conviction, be subject to the payment of a fine not less than £10, nor more than £500, or to imprisonment for any time not less than one calendar month, nor more than twelve calendar months, or to both fine and imprisonment.

LXXV. And it is hereby ordered, that any person taking any oath under, and in pursuance of this order, who shall be convicted of swearing falsely, shall incur and suffer such punishment as by the law of the Colony, in which such conviction shall take place, may be inflicted on any person guilty of wilful and corrupt perjury.

LXXVI. And it is hereby further ordered, that the Protector of Slaves in each of the said Colonies shall, and he is hereby authorized to prosecute, sue for, and recover all the fines, forfeitures, and penalties which may be incurred by any person under and by virtue of this Order, other than such as may be incurred by such Protector himself; and that one third part of all fines and pecuniary penalties which may so be recovered shall accrue to and be for the benefit of the said Protector himself, and the remaining two third parts shall go to His Majesty.

LXXVII. And it is hereby further ordered, that the Governor for the time being of each of the said Colonies shall, and he is hereby authorized by proclamations, to be by him for that purpose from time to time issued, to provide and declare in what Courts, or before what Judges or Magistrates, every offence committed or alleged to have been committed, against the provisions of this present Order, shall be tried and prosecuted; and in what Courts, or before what Judges or Magistrates such fines, forfeitures and penalties as aforesaid shall be prosecuted, sued for and recovered; and in what manner all penalties incurred by any Protector or Assistant Protector, shall be sued for, recovered and applied; and to regulate the manner in which such Protector or Assistant Protectors of Slaves of such Colony shall proceed in executing the duties hereby imposed on them in the defence of any such accused Slaves,

or in the instituting and conducting of any such civil action, suit or criminal proceeding as is herein mentioned, or in the prosecuting, suing for, and recovering any such fines or forfeitures and penalties as aforesaid, and also to regulate the manner in which actions shall be brought by or against any Slaves in respect of any property which any such Slaves are hereby authorized to acquire and possess, all which provisions and regulations of the said respective Governors shall be as nearly as may be conformable to the laws and usages in force in the said Colonies respectively.

LXXVIII. And it is further ordered, that all fines and pecuniary penalties imposed by this Order shall be taken to be so imposed in British sterling money; and that the amount of those fines of which only the least and the greatest amount is mentioned in this Order, shall be determined by the discretion of the Court before which the same shall be recovered.

LXXIX. And it is hereby further ordered, that all Proclamations, Orders, and Rules of Court, which the Governors and Judges of the said Colonies are by this present Order authorized to issue, promulgate, and establish, shall be consistent with this present Order, and not repugnant thereto, and shall be transmitted by every such Governor to one of His Majesty's Principal Secretaries of State for His Majesty's approbation; and until the same shall be disallowed by His Majesty, they shall have the same force and effect within the Colony in which they may have been published as if they had formed part of this present Order.

LXXX. And it is hereby further ordered, that the Protector of Slaves in each of the said Colonies, shall on the first Monday next after the 25th of December, and on the first Monday next after the 24th of June in each year, deliver to the Governor for the time being of such Colony, a written Report of the manner in which the duties of such his office have been performed during the half year next preceding the date of every such Report, and such Reports shall be compiled in such form as His Majesty, through the Governor of each of the said Colonies shall by any proclamation to be for that purpose issued, prescribe, and in none other; and such Protector of Slaves shall make Oath before such Governor that the said Report contains a true and accurate statement of the several matters and things therein referred to; and when and so soon as any such Protector of Slaves shall have made such his half-yearly Report, and shall in manner aforesaid have been sworn to the truth thereof, then and not before, the Governor of any such Colony shall issue to the said Protector of Slaves, a warrant upon the Treasurer of the said Colony, for the amount of his salary for the half year next preceding the date of such Report, and such Governor shall and is hereby required by the first convenient opportunity, to transmit every such Report as aforesaid to His Majesty's Principal Secretary of State having the Department of the Colonies.

LXXXI. And it is hereby ordered and declared, that for the purpose of this present Order, any person lawfully administering the Government of any of the said Colonies, shall be deemed and taken to be the Governor thereof; and that any person having the chief superintendence of the labour of any Slaves, whether as the owner thereof, or otherwise, shall be deemed and taken to be the manager of such Slaves; and, that all Slaves employed in any agricultural or manufacturing labour at any time between the 1st day of January and the 30th day of June, or between the 1st day of July and the 31st day of December in any year, shall, during the whole of such half year, be deemed and taken to be plantation Slaves; and that the Governor of every such Colony as aforesaid, shall, by proclamation to be by him for that purpose issued, determine the divisions of such Colony, which shall be deemed and taken to be Districts thereof, for the purposes and within the meaning of this Order.

LXXXII. And it is further ordered, that the Governor of every such Colony as aforesaid, shall, within one calendar month next after the present Order shall be received by him, make known the same by proclamation in such Colony; and that the said Order shall be in force on the expiration of fourteen days next after the date of such proclamation, and not before.

And the Right Honourable Sir George Murray, one of His Majesty's Principal Secretaries of State, is to give the necessary directions herein accordingly.

(Signed)

JAS. BULLER.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c.

For providing and declaring as to the Jurisdiction and Manner of Proceeding in and before the Courts of the Colony, in Actions, Suits, and Prosecutions, by and against the Protector and Assistant Protectors of Slaves in this Colony.

WHEREAS under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2nd of February, 1830, the Governor of this Colony is thereby authorised, by Proclamations to be by him for that purpose from time to time issued, to provide and declare in what Courts, or before what Judges, or Magistrates, every Offence committed, or alleged to have been committed against the provisions of His Majesty's said Order shall be tried and prosecuted; and in what Courts, or before what Judges, or Magistrates, such Fines, Forfeitures, and Penalties, as in and by His Majesty's said Order are prescribed, set forth, and provided, shall be prosecuted, sued for, and recovered; and in what manner all Penalties incurred by any Protector, or Assistant Protector, shall be sued for, recovered, and applied; and to regulate the manner in which such Protector, or Assistant Protector of Slaves of such Colony shall proceed in executing the duties in and by the said Order imposed on them, in the defence of any such accused Slaves, or in the instituting and conducting of any such Civil Action, Suit, or Criminal Proceeding, as is therein mentioned; or in the prosecuting, suing for, and recovering any such Fines or Forfeitures, and Penalties, as aforesaid; and to regulate the manner in which Actions may be brought by or against Slaves, in respect of any property which any such Slaves may be authorised to acquire and possess: All which provisions and regulations so to be issued by the Governor of the Colony, are to be as nearly as may be conformable to the Laws and usages in force in the Colony: I do, therefore, under and by virtue of His Majesty's said Order in Council, provide and declare, and it is hereby provided and declared, That every Offence committed, or alleged to have been committed, against the provisions of the 21st, 22d, 28th, 33d, 34th, 41st, 52d, 56th, 66th, and 73d Sections of His Majesty's Order in Council, dated 2nd February, 1830, shall and may be prosecuted, and every Fine, Forfeiture, and Penalty therein provided to be incurred, on the commission of any such Offence, shall and may be prosecuted and sued for and recovered in the Supreme Court; or in the Circuit Court of the District within which any such Offence shall have been committed; or in any other Circuit Court to which the trial of Offence shall be permitted or allowed to be removed by the competent Court, or in the Court of the Resident Magistrate for the District, within which any

such Offence shall have been committed: Provided always, that nothing herein contained shall extend, or be construed, to give up, or confer on any Resident Magistrate jurisdiction, power, or authority in respect of any conviction which may be had in the Court of such Magistrate for any Offence herein-before mentioned, to adjudge or declare the right and interest of any Person, so convicted, in or to any Slave to be forfeited to His Majesty under the provisions of the Order in Council aforesaid; or to adjudge, sentence, or condemn any Person, so convicted, to suffer imprisonment for any period exceeding *One Calendar Month*, or to pay any Fine or Penalty exceeding the Sum of £10 Sterling.

II. And it is hereby provided and declared, That every Offence committed, or alleged to have been committed, against the provisions of the 13th, 14th, and 18th Sections of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, shall and may be prosecuted; and every Fine, Forfeiture, and Penalty therein provided to be incurred on the commission of any such Offence, shall and may be prosecuted and sued for, and recovered in the Court of the Resident Magistrate for the District, within which any such Offence shall have been committed.

III. And it is hereby provided and declared, That the Offence of *swearing falsely*, committed, or alleged to have been committed, by any Person in taking any Oath, under and in pursuance of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, shall and may be prosecuted by the Public Prosecutor, and at the public instance, in the Supreme Court, or in the Circuit Court of the District, within which any such Offence shall have been committed, or in any other Circuit Court, to which the trial of such Offence shall be permitted or allowed to be removed by the competent Court, in like manner and form, as is, or shall be by Law competent to the Public Prosecutor to prosecute at the public instance for any Crime or Offence, and not otherwise.

IV. And it is hereby provided and declared, That every Offence committed, or alleged to have been committed, by the Protector of Slaves, against the provisions of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, shall and may be prosecuted, and every Fine, Forfeiture, and Penalty therein provided to be incurred by such Protector, on the commission of any such Offence, shall and may be prosecuted, and sued for, and recovered by the Public Prosecutor, at the public instance, and not otherwise: And that every Offence committed, or alleged to have been committed, by any Assistant Protector of Slaves against the provisions of the said Order in Council, shall and may be prosecuted, and every Fine, Forfeiture, and Penalty therein provided to be incurred by any Assistant Protector of Slaves, shall and may be prosecuted, and sued for, and recovered by the Protector of Slaves, or by the Public Prosecutor, at the public instance, in any Court in which such Offence might be prosecuted, or such Fine, Forfeiture, or Penalty might be prosecuted, and sued for, and recovered, if such Offence had been committed, or alleged to have been committed, or such Fine, Forfeiture, or Penalty, had been incurred, or alleged to have been incurred by any Person, other than such Protector, or Assistant Protector of Slaves; and every Fine, Forfeiture, and Penalty which shall be so incurred by the Protector, or any Assistant Protector of Slaves, and which shall be so recovered as aforesaid, and shall go to His Majesty.

V. And it is hereby provided and declared, that every Prosecution, or Suit, for any Offence, or for the Recovery of any Fine, Forfeiture, or Penalty,—which, under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, or under and by virtue of any Proclamation issued by the Governor of this Colony, under the authority of the said Order in Council, shall be instituted in the Supreme Court, or in any Circuit Court, or in the Court of any Resident Magistrate,—shall be instituted, and conducted in conformity with

and under and subject to, all such Rules, Orders, and Regulations, touching and concerning the form and manner of proceeding in Criminal Cases, as have been, or shall be duly made, ordained, and established by, or for the said Courts respectively.

VI. And it is hereby provided and declared, that any Civil Action, Suit, or Proceeding, which any Slave, or the Protector, or any Assistant Protector, shall, under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, or under and by virtue of any Proclamation issued by the Governor of this Colony under the authority of the said Order in Council, be authorised or required to institute, conduct, or defend in the Supreme Court, or any Circuit Court, or in the Court of any Resident Magistrate, shall be instituted, conducted, and defended, in conformity with, and under and subject to all such Rules, Orders, and Regulations touching and concerning the form and manner of proceeding in Civil Cases, as have been, or shall be, duly made, ordained, and established by, or for the said Courts respectively.

VII. And it is hereby provided and declared, That it shall not be the duty of the Attorney General of this Colony, and that he shall not have any right, or title, either in person, or through the medium of the Clerks of the Peace for the respective Districts of the Colony, or the Superintendent of Police in Cape Town, or his Deputy, at the public instance to prosecute, or to institute, or cause to be instituted, any preparatory examination respecting any Offence created or declared, or for the commission of which any Punishment, Fine, Forfeiture, or Penalty has been provided by His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, or in respect of which the exclusive right of prosecution shall by this Proclamation, or by any Law or Ordinance, which shall hereafter be in force within this Colony, be given to the Protector, or any Assistant Protector of Slaves, except as is herein-before excepted, as to the Offence of swearing falsely in taking any Oath in pursuance of the said Order in Council, and as to any Offence committed, or alleged to have been committed against the provisions of the said Order in Council, by any Person, while holding the Office of Protector, or Assistant Protector of Slaves within this Colony, or to prosecute, and sue for, or recover any such Fine, Forfeiture, or Penalty, other than those, which under and by virtue of the provisions of such Order in Council, Proclamation, Law, or Ordinance, shall be incurred by any Person, while holding the Office of Protector, or Assistant Protector as aforesaid, any thing contained in the Ordinances Nos. 40 and 73, or in any other Law or Ordinance now in force within this Colony, to the contrary notwithstanding.

VIII. And whereas by the 11th Section of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, it is ordered, that if complaint shall be made to, or if it shall come to the knowledge of any Protector, or Assistant Protector of Slaves within this Colony, that any wrong or injury has been inflicted upon, or received by any Slave, it shall be the duty of such Protector, or Assistant Protector of Slaves, to inquire into the circumstances of the case; and if in the result of such inquiry it shall appear expedient to such Protector or Assistant Protector, that a *Criminal Proceeding* be instituted against any Person in respect of any such wrong or injury, it shall be his duty, and he is thereby required to institute a Criminal Proceeding against any such Offender or Wrongdoer: And whereas by the 77th Section of the said Order in Council, it is ordered, that the Governor of this Colony shall, and he is thereby authorised by Proclamations to be by him for that purpose, from time to time, issued to regulate the manner in which such Protector or Assistant Protector of Slaves shall proceed in executing the Duties by the said Order in Council imposed on them in the instituting of any such Criminal Proceeding as is in the said Order in Council mentioned:—all which Regulations of the

said Governor shall be as nearly as may be conformable to the Laws and Usages in force in this Colony: And whereas, by the Law now in force within this Colony, the Attorney General is vested with the right, and entrusted with the duty of prosecuting by himself, or through the medium of the Clerks of the Peace for the several Districts of this Colony, and the Superintendent of Police in Cape Town, or his Deputy, in the name and on behalf of the King, all Crimes and Offences committed in this Colony; except those Offences, in respect of which the exclusive right of prosecution has by the said Order in Council, or by this Proclamation, been given to the Protector, or Assistant Protector of Slaves: And whereas by certain provisions of the Ordinances Nos. 40 and 73, now in force in this Colony, it is enacted and provided, That no prosecution for any Crime or Offence may take place, but at the public instance, and by the Public Prosecutor, until the Public Prosecutor shall have exercised his discretion, whether he will prosecute the Offender at the public instance, or not: Now, therefore, it is hereby provided and declared, that no Prosecution at the instance of the Protector or of any Assistant Protector of Slaves, for any Offence other than those in respect of which the exclusive Right of Prosecution by the said Order in Council, or by this Proclamation has been given, or by any Law or Ordinance, which shall hereafter be in force within this Colony, shall be given to the Protector or any Assistant Protector of Slaves may take place, until the Public Prosecutor shall have exercised his discretion, whether he will prosecute the Offender at the public instance; and that it shall not be competent for such Protector or Assistant Protector to obtain the process of any Court for summoning any party to answer to any Indictment or Complaint, unless such Protector or Assistant Protector shall produce to the Officer authorised by Law to issue such process, the Indictment or Complaint having endorsed thereon,—where the Indictment is to be tried in the Supreme or any Circuit Court, —a certificate under the hand of, and subscribed by the Attorney General, that he has seen the Indictment, and declines to prosecute at the public instance for the Offence therein set forth:—and where the Indictment or Complaint is to be tried in any inferior Court, a certificate under the hand of, and subscribed by the Officer, who by Law is entitled to prosecute at the public instance in such Court, that he has seen the said Indictment or Complaint, and declines to prosecute at the public instance for the Offence therein set forth: and in every case, in which the Attorney General declines to prosecute, he and the Officers through whom he exercises the right of prosecution in the inferior Courts, shall, at the request of such Protector or any Assistant Protector endorse the Certificates above-mentioned on every such Indictment or Complaint: Provided always, that it shall be competent for the Protector or any Assistant Protector to prosecute summarily by Complaint in any competent inferior Court for any offence, for which such Protector or Assistant Protector shall be entitled so to prosecute, although such Protector or Assistant Protector shall not have previously applied for, and obtained the Certificate hereinbefore acquired: And provided always, that every such summary prosecution at the instance of any such Protector or Assistant Protector shall be conducted according to and under and subject to the same Rules, Regulations, and Limitations, which by the 7th and 8th Sections of the Ordinance No. 73, are enacted and declared touching and concerning any such summary prosecution at the instance of any private party.

IX. And it is hereby further provided and declared, That in every case, in which, under and by virtue of the provisions of His Majesty's Order in Council, dated 2nd February, 1830, or of this Proclamation, or of any Law, or Ordinance, which shall hereafter be in force within this Colony, any right of prosecution is, or shall be given to the Protector of Slaves, such right of pro-

secution shall be exercised in the Supreme Court by such Protector in person, and in the Circuit and District Courts by such Protector in person, or through the medium of the Assistant Protector of Slaves for the District, in which such Courts shall respectively be held, as representing the said Protector: and in every case, in which such Protector, or Assistant Protector shall, under and by virtue of the provisions of such Order in Council, Proclamation, Law, or Ordinance, prosecute, or be entitled to prosecute, such Protector, and Assistant Protector shall respectively,—in instituting and conducting any such prosecution, or examination preparatory thereto,—possess, and exercise all such powers, rights, and privileges, and may do, and require to be done, all such acts and things, and shall be subject to all such Rules and Regulations, as by any Law or Ordinance now in force, or which shall hereafter be in force within this Colony, are possessed, and may be exercised, or done, or required to be done by the Attorney General, or any Clerk of the Peace, respectively; or to which the Attorney General, or any Clerk of the Peace, respectively, shall or may be subject, in the instituting or conducting any preparatory examination or prosecution at the public instance: Provided always, that the Assistant Protector of Slaves shall forthwith cause all preparatory examinations taken by them to be transmitted to the Protector of Slaves.

X. And it is hereby further provided and declared, That the Protector, or Assistant Protector of Slaves for the District, shall be entitled to be present at any preparatory examination which shall be instituted by the Public Prosecutor, as to any wrong or injury inflicted upon or received by any Slave, in respect of which the Public Prosecutor is entitled to prosecute at the public instance, and after the Public Prosecutor shall have finished his examination, to put any legal and competent question relating to the Offence under investigation, to any Witness so examined by the Public Prosecutor, or who shall be produced by the said Protector or Assistant Protector for examination.

XI. And whereas it appears to be the object and intent of the 10th Section of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, to provide, that the Protector, or Assistant Protector of Slaves should receive such notice, as may enable him to be present at the trial, and all other the proceedings, not only in every Action, Suit, and Prosecution, wherein any Slave may be charged with any Offence punishable by death, or transportation, but also in every Action, Suit, or Prosecution, wherein any Person may be charged with the murder of any Slave, or with any Offence against the person of any Slave; and in every Action, Suit, and Prosecution, wherein any question may arise as to the right of any alleged Slave to freedom, or respecting the right of any Slave to any such property, as he or she is by the said Order in Council declared competent to acquire:—And whereas by the said Order in Council no provision has been made, as to what notice shall be given to the said Protector, or Assistant Protector, or as to the form or manner in which such notice shall be given, except with respect to Actions, Suits, or Prosecutions, wherein any Slave may be charged with any Offence punishable by death or transportation: And whereas it is expedient to provide and establish Regulations, whereby the object of the said Section of the Order in Council may be accomplished, and its intent carried into effect:—Now, therefore, it is hereby provided and declared, That in every Action, Suit, or Prosecution, wherein any Person may be charged with the murder of any Slave, or with any Offence against the person of any Slave, the Prosecutor, whether public or private, shall cause to be delivered a copy of every Indictment for every such Offence,—when the trial thereof shall be in the Supreme Court, to the Protector,—and when the trial shall be in any Circuit Court, to the Assistant Protector of the District for which such Circuit Court is held, two days at least

before the commencement of the Session of the Supreme Court, or such Circuit Court respectively, at which such Indictment shall be tried: And in all cases, wherein any such Action, Suit, or Prosecution shall be brought in the inferior Court of any District, the Prosecutor, whether public or private, shall cause to be given to the Protector, or Assistant Protector of Slaves for such District, such previous notice of the trial or other proceedings in such Action, Suit, or Prosecution, as by Law is, or shall be, required to be given by him to the Person prosecuted for such Offence in any such Action, Suit, or Prosecution: Provided always, that when the Protector, or Assistant Protector for the District shall be actually present in Court, when any Criminal Action, Suit, or Prosecution, of which such Protector, or Assistant Protector is by Law entitled to have notice as aforesaid, is called on for trial, hearing, or determination, the proceedings therein shall not be stayed on the ground that due notice thereof has not been given to the Protector, or Assistant Protector; unless other good and sufficient cause for staying such proceedings shall by such Protector, or Assistant Protector be made to appear to the satisfaction of such Court. And it is hereby further provided and declared, That in every Action, Suit, or Prosecution, wherein any question may arise as to the right of any alleged Slave to freedom, or respecting the right of any Slave to any property, the party denying the freedom of any such alleged Slave, or pretending right to any property claimed by any such Slave, shall cause to be given to the Protector, or Assistant Protector for the District, within which such Action, Suit, or Prosecution shall be brought, such notice of every such Action, Suit, or Prosecution, and of every proceeding therein, as would by the Law of the Colony be required to be given by him in any such Action, Suit, or Prosecution to the adverse party therein, if of free condition.

XII. And it is hereby provided and declared, That the Protector or Assistant Protector of the District, in which any preparatory examination shall be taken respecting any charge against any Slave for any crime or offence, shall be entitled to be present at the same. And it is hereby further ordered and declared, that no Slave shall be committed for trial for any offence punishable by Death or Transportation, unless notice by or on the part of the Officer conducting the preparatory examination shall have been given to such Protector or Assistant Protector to attend at the examination immediately preceding such commitment for trial; and if such Protector or Assistant Protector shall attend accordingly, he shall be entitled, previously to such commitment, to have read over to him such examination, as may at any time have been taken on such charge in the absence of such Protector or Assistant Protector; and thereupon to do and require to be done, on behalf of the said Slave, all such acts and things, as would be competent at that stage of the proceeding to be done, or required to be done, by the said Slave, if of free condition: Provided always that nothing herein contained shall extend, or be construed to give to any such Slave under examination any right or privilege, which would not by Law be competent to any Person of free condition, or to prevent any Magistrate from committing any such Slave for further examination, although no notice of such charge has previously been given to such Protector or Assistant Protector, or from committing any such Slave for trial, if after such notice given as aforesaid the Protector or Assistant Protector shall fail to attend accordingly.

XIII. And it is hereby provided and declared, That when the Protector, or any Assistant Protector of Slaves shall, at any time, under and by virtue of the provisions of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, or of this Proclamation, or of any Law, or Ordinance, which shall hereafter be in force within this Colony, institute any preparatory examination or prosecution,—then, and in every such case, the Witnesses summoned and attending to give evidence

at any such preparatory examination, or at the trial in any such Prosecution, whether summoned at the instance of such Protector, or Assistant Protector, or of the party accused, shall be entitled to receive, and shall receive payment of their expenses in like manner, and subject to the same Rules, Regulations, and Limitations, as are by the Ordinances Nos. 59 and 69 enacted with respect to the payment of the expenses of Witnesses summoned and attending to give evidence on Criminal Trials, and preparatory examinations at the instance of the Public Prosecutor: And in every such case, such Protector, or Assistant Protector shall be, and he is hereby authorised and required to do, and require to be done all acts and things, which by the enactments of the said Ordinances any Clerk of the Peace is authorised or required to do, or to require to be done.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 9th Day of August, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed,) G. LOWRY COLE.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

RULES, PROVISIONS, and REGULATIONS, conformable to the Laws and Usages now in force in the Courts erected by the Governor of the Colony of the Cape of Good Hope, by and with the advice of the Council of Government, under the authority of His Majesty's Royal Charter of Justice, MADE, ORDAINED, AND ESTABLISHED by the said Governor in Council, by and with the advice of the Chief Justice of the Colony, touching and concerning the manner in which any Slave, or the Protector or any Assistant Protector of Slaves shall proceed, under and by virtue of His Majesty's Order in Council for improving the Condition of the Slaves in this Colony, and dated the 2d day of February, 1830, in instituting, conducting, or defending any Civil Action, Suit, or Criminal Proceeding in the Courts of the Resident Magistrates respectively; of and within the said Colony.

I. In all Civil and Criminal Cases, brought before the Courts of the Resident Magistrate within any District of this Colony, or before the Court of the Judge of Police in Cape Town, in which any Slave or the Protector or any Assistant Protector of Slaves, shall in such his official capacity, (under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, or under and by virtue of any Proclamation issued by the Governor of this Colony, under the authority of the said Order in Council, or under and by virtue of any Law or Ordinance, which shall hereafter be in force within this Colony,) be authorised or required to appear, act, sue, prosecute, or defend—such Slave, Protector or Assistant Protector shall be entitled to do and to require to be done all acts and things, which any person of free condition, having a legal title on his own behalf, to appear, act, sue, prosecute, or defend in any such case as aforesaid, might lawfully do or require to be done.

II. In all Criminal Cases and Proceedings, which such Protector or Assistant Protector shall, (under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated the 2d February, 1830,—or under and by virtue of any Proclamation issued by the Governor of this Colony, under the authority of the said Order in Council, or under and by virtue of any Law or Ordinance, which shall hereafter be in force within this Colony,) be authorised or required to institute and conduct, in or before the Court of any Resident Magistrate as aforesaid,

or in or before the Court of the Judge of Police in Cape Town, such Protector or Assistant Protector shall respectively institute or conduct the same in like manner and form, as the Attorney-General or any Clerk of the Peace, (is, or shall be, by any Rule, Order or Regulation, duly ordained, established, and declared respectively, the manner and form of proceeding in any such Courts as aforesaid, respectively directed to proceed,) and shall in all such cases and proceedings as aforesaid, be entitled respectively to require the enforcement of every Rule, Order, and Regulation duly ordained, established, and declared respectively, the manner and form of proceeding in any such Courts as aforesaid, in like manner as is by Law competent to the Attorney-General, or any Clerk of the Peace respectively, in any Criminal Prosecution at the Public instance in and such Courts as aforesaid.

III. In all Civil Cases or Proceedings, which the said Protector or any Assistant Protector shall, under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated the 2d February, 1830,—or under and by virtue of any Proclamation issued by the Governor of this Colony, under the authority of the said Order in Council, or under and by virtue of any Law or Ordinance, which shall hereafter be in force within this Colony, be authorised or required to institute, conduct, or defend in or before the Court of any Resident Magistrate as aforesaid, for or on behalf of any Slave, such Protector or Assistant Protector, upon filing with the Clerk of such Court, a Certificate signed by such Protector or Assistant Protector, that he has examined into the case of the said Slave, and considers him to have a good cause of action or defence, as the case may be, shall respectively be entitled to institute, conduct, and defend the same, free from the payment of all and every fee or charge of Office whatsoever.

Given at the Cape of Good Hope, this 9th Day of August, 1830.

By Order of His Excellency the Governor,

(Signed)

JOHN BELL,

Secretary to Government,

By Order of the Council,

(Signed)

RICHARD P. NICHOLS,

Acting Clerk of the Council.

(Signed)

JOHN WYLDÉ,

Chief Justice of the Colony.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c. &c.

For appointing a certain Day of the Week on which a Market may be holden for the resort of Slaves, and for the regulation of such Market; for defining what shall be deemed Works of Necessity in which Slaves may be employed on Sunday; and for prescribing the Modes of Punishment, which in the case of female Slaves are to be substituted for the punishment of Whipping, Scourging, or Beating.

WHEREAS, by an Order of His Majesty the King in Council, dated at the Court of Windsor, the 2d Day of February, 1830, "For consolidating the several Laws recently made for improving the condition of the Slaves in His Majesty's Colonies of Trinidad, Barbice, Demerara, St.

Lucia, the Cape of Good Hope, and Mauritius," the Governor of this Colony is required to appoint by Proclamation a certain Day in the Week, in which Markets may be holden instead of Sunday Markets, and to define every Work of Necessity in which Slaves may be lawfully employed on Sunday, and to prescribe the nature and extent of Punishments to be substituted for whipping, or other corporal punishments, in the case of female Slaves: I do, therefore, hereby appoint a Market to be holden at Cape Town, being the only place within this Colony where it hath heretofore been customary to hold Markets on Sunday, between the hours of one and four, in the afternoon of every Wednesday during the months of April, May, June, July, August, and September, in each year; and between the hours of three and six, on the afternoon of the same day, during the remaining six months of the year: Provided always, that no Slave shall have a right to resort to the said weekly Market, nor shall resort thereto unless by the previous sanction of his or her Proprietor. And I do further declare, that the Works hereinafter defined, are to be considered Works of Necessity, on which it shall and may be lawful for any Person to employ any Slave or Slaves, under the Provisions set forth in the 20th Section of the aforesaid Order in Council, namely:—

1. Ploughing and sowing the Land, and completing the agricultural operations necessary in such cases, in order to secure the favorable season of the year.
2. Reaping and securing the Crops during the harvest season.
3. Pruning Vines at the proper time.
4. Gathering and housing the Grapes.
5. Commencing, carrying on, and completing the process of making Wine.
6. Irrigating in the dry season such Fields, Vineyards, or Gardens, as have but a limited and periodical supply of Water.
7. Assisting in the preservation of Cattle, or live Stock, in pressing cases.
8. Watching, in turns, the Fields, Vineyards, or Gardens, when the Crops are on the ground and liable to depredation; provided such Fields, Vineyards, or Gardens, belong to the Owner or Manager of the Slaves so employed.
9. Assisting on any neighbouring Estate, to prevent or arrest the progress of any accidental calamity by fire, flood, or hurricane.
10. Going on any Journey, or carrying any Letters or other things, in cases of urgent and unavoidable necessity.

Provided always, that nothing herein contained shall extend, or be construed to prevent any Proprietor or Manager from employing his Slave or Slaves in preventing or arresting the progress of such accidental calamities as aforesaid; or in attending him or her, or any of his or her Family on any Journey; or in attending in turn on sick Comrades; or in watching violent and refractory Slaves; or in assisting at interments of Persons deceased on the Estate, without payment for services rendered on any such occasions of pressing and inevitable necessity.

And I do further declare, that one or other of the several modes of domestic punishment hereinafter defined, shall and may lawfully be substituted for any such punishment by whipping, scourging, or beating of the person of a female Slave, as may have been heretofore authorized by Law in this Colony, namely:—

1. Solitary confinement in some dry and sufficiently airy place, with the ordinary allowance of food, not exceeding three days.
2. Solitary confinement in such place as aforesaid, on bread and water, or rice soup, not exceeding forty-eight hours.
3. Bread and water, or rice soup diet, not accompanied by confinement, for any period not exceeding forty-eight hours.
4. Putting in the stocks privately, or in any place sheltered from the sun's rays and from the rain, from sun-rise to sun-set, or for any shorter period, with

the ordinary allowance of food, or on bread and water, or rice soup.

5. Confinement for the whole or part of Sunday, either solitary, in the stocks, or otherwise, or confinement in such place as aforesaid, on bread and water, or on rice soup, if the offence for which such punishment is to be inflicted shall have been committed at any time during the preceding day.

Provided always, that any female Slave under the age of ten years may be punished in the manner pointed out in the 24th Section of the aforesaid Order in Council.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 12th Day of August, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed) G. LOWRY COLE.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL,
Secretary to Government.

POST OFFICE CONTRACTS FOR THE CONVEYANCE OF THE INLAND MAILS.

General Post Office, Cape Town, 6th August, 1830.

NOTICE is hereby given, that sealed Tenders, addressed to the Auditor-General, and marked as such, will be received until the 6th of November next, for contracting for the transmission of the following Weekly Inland Mails, at the rate of travelling in hours affixed to each Post Town or Station, and back again in the same time. The Contract to be entered into for Three Years, to commence the 1st January, 1831, and to end the 31st December, 1833.

| | |
|-------------------------------|--------------|
| From Cape Town to Swellendam, | in 28 Hours. |
| — Swellendam to George, | in 26 do. |
| — George to Uitenhage, | in 42 do. |
| — Uitenhage to Graham's Town, | in 14 do. |
| — Cape Town to Stellenbosch, | in 5 do. |

The latter Post includes the Mails for Stellenbosch, Paarl, Tulbagh, Worcester, and Clan William, which will be forwarded from that Town to their respective destinations.

BRANCH POSTS.—EASTERN DIVISION.

To carry whatever Mails may be sent by them.

| | |
|-----------------------------------|-------------|
| From Swellendam to Port Beaufort, | in 6 Hours. |
| — George to Plettenberg's Bay, | in 16 do. |
| — George to Mossel Bay, | |

(This Mail to be taken from, and left at, the most convenient Post Station between that place and George.)

| | |
|---|--------------|
| From Mr. M. Zondag's, Lange Kloof, to Beaufort, | in 28 Hours. |
| by the following route, | |

Viz:

— Mr. M. Zondag's, via Riet Valley, to Mr. C. Grobbelaar's, the Bath, Oliphant's River; from the Bath, crossing the Zwart Berg's Mountain, via Tover Water and Zoetendal's Post, to Mr. H. Styn's, Kouka.

The Kouka, via Dwaal and Schuur Fontein, to Beaufort.

Should any Persons be inclined to contract for a part of this Route, Tenders will be received for that purpose in the following divisions:—

| | |
|--|--------------|
| From Beaufort to the Kouka, and back again, | in 13 Hours. |
| — Mr. Zondag's, Lange Kloof, to the Kouka, and back again, | in 15 do. |

But if the Contractor or Contractors for this Post can discover a shorter or more eligible Road from the Lange Kloof to the Kouka, and from thence to Beaufort, it will be optional for the Post to travel that way.

| | |
|---|--------------|
| From Beaufort to Graaff-Reinet, | in 24 Hours. |
| — Uitenhage to Graaff-Reinet, | in 30 do. |
| — Uitenhage to Port Elizabeth, twice each way every Week, | in 3 do. |
| — Graham's Town to Somerset, | in 14 do. |
| — Graham's Town to Port Frances, via Bathurst, | in 6 do. |
| — Somerset to Cradock, | in 12 do. |
| — Cape Town to Simon's Town, via Wynberg, | in 3 do. |

Viz:—From the 1st of January to the 31st May, two Posts every Week from Cape Town to Simon's Town;—from the 1st of June to the 31st August, three Posts each way every Week;—and from the 1st of September to the 31st December, two Posts each way every Week.

BRANCH POSTS.—NORTHERN DIVISION.

To carry whatever Mails may be sent by them.

Viz:

| | |
|---|--------------|
| From Stellenbosch to Tulbagh, via the Paarl, | in 10 Hours. |
| — Tulbagh to Clan William, | in 18 do. |
| or from Tulbagh to Pickenier's Kloof in Nine Hours, and from Clan William to Pickenier's Kloof, in the same time. | |
| — Tulbagh to Worcester, | in 4 do. |

It is to be understood, that the above distances are not to be sub-divided by any separate offers between each Post Town or Station, as herein particularized.

The Mails that are usually despatched from this Office towards Graham's Town, include Caledon, Swellendam, George, Plettenberg's Bay, Beaufort, Graaff-Reinet, Uitenhage, Port Elizabeth, Somerset, Cradock, Bathurst, and Port Frances, will require two Horses, one for the Rider, and the other for the carriage of the Mails; and sometimes a second Horse will be necessary for the carriage of the Mails, as far as Stellenbosch; but those on the remainder of the Post Route now offered for Contract, are Branch Posts only, and for their conveyance one Horse for the Rider and Mail will generally be sufficient; but should any excess in the Branch Mails require at any time an additional Horse, an equitable allowance for extra Horse-hire will be given, on a certificate being produced from the Post-Master of the place that an extra Horse was necessary for the transmission of the Mails.

Each Contractor to be paid every two Months, that is to say, the Months of January and February will be payable the 20th March, and after that period every two succeeding Months, until the end of the Contract.

The Tenders are to specify the lowest Rates annually in Sterling Money, at which the Weekly Mails are to be conveyed for the term of three Years from the 1st of January next, on such Days as may be fixed upon by Government, and the respective Posts to travel both day and night when requisite.

Similar Tenders will be at the same time received for carrying extra Posts or Expresses on the Route now offered for Contract, and each Tender for Expresses or extra Posts must distinctly mention the sum from place to place.

Each Contractor to state in his Tender the Names of two sufficient Securities for the due fulfilment of the Contract. Security to the amount of the annual Contract will be required; and any Contractor neglecting to enter into a Notarial Bond according to a form that will be sent from this Office on or before the 4th of December next, the Contract will be considered null and void, and fresh Tenders will be advertised for the transmission of the Mail on that part of the Post Route that was previously tendered for by the Person neglecting to comply with this Regulation.

Any Tender that is not at the Audit Office on or before the 6th of November next, will not be attended to; and it is particularly desirable that each Tender should separately state the amount from Post Town to Post Town, or Station, exactly as it is laid down in this Advertisement, and not on any account to include two or more Towns or Stations together.

Contracts will not be made with either Minors, or insolvent Persons not rehabilitated: consequently, Persons in the above circumstances are requested not to send Tenders.

Further Particulars of the Contracts may be known, on application to this Office, and at the Post Offices in the several Country Districts.

R CROZIER, Postmaster-General.

SECOND SUPPLEMENT to the GOVERNMENT GAZETTE, August 13, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint Mr. RICHARD P. NICHOLS, Clerk to the Clerk of the Council, to act as Clerk of the Council during the absence of THOMAS MILLER, Esq.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 9th August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

SALE

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 12th August, 1830.

On SATURDAY, the 28th August, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam.

AN ERF, with the BUILDINGS thereon, situate in the *Poespas Vallei*, near the Town of Swellendam, measuring 2 Morgen and 300 square Rods, part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees; together with a Piece of ARABLE LAND adjoining, the whole being well supplied with Water.

The Dwelling House contains two Rooms, a small Pantry, and a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Johannes Fredrik Hendrik Eksteen*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 12th August, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

FRANCISCUS PETRUS HEINENBERG *versus* CORNELIS
ABRAHAM SMIT, Corns. Son.

On Saturday, the 14th August, 1830, at the Place *Kranskraal*, of JAN VAN DER WESTHUIZEN, Wietsche Son, situated at the Zak River, Nieuweveld, District of Beaufort, of some Articles of Household Furniture, 2 Millstones, 186 Sheep and Goats, 2 Saddle Horses, 2 Mares, a Bullock Wagon complete, &c. &c. &c.

ANDRIES BRINK, Daniel Son, *versus* WILLEM ADRIAAN
VAN JAARVELD.

On Friday, the 20th August, 1830, at the Defendant's Place, situated at Paardeberg, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, a covered Horse Wagon, an open Bullock Wagon, an open Cart, a set of Harness, 7 Horses, 6 Mares, 2 Oxen, 26 Cows and Calves, 26 Sheep and Goats, a Fowling Piece; also, the following Slaves, viz: *Christina*, with her two Children *Aron* and *Steyn*, all of this Colony.

J. STEUART, High Sheriff.

SALE by the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, in compliance with an Order of the Supreme Court, dated 30th June, 1829.

ON Monday, Tuesday, and Wednesday, the 23d, 24th, and 25th of this Month, at the Stores in Church-square, adjoining No. 1, on account of the Estate of the Lunatic JAMES THOMSON, (taken under Sequestration in conformity with the 56th Article of the late Sequestrator's Instructions, prior to the 31st December, 1827,) will be sold, the whole of the above-named Lunatic's very valuable Stock in Trade, consisting of fashionable Jewellery. Gold and Silver plain and hunting Watches, by the best Makers; valuable Gold Seals; Watch Keys and Rings, Watch Chains; Brooches and Pins, elegantly set; Ear-rings and Drops; Finger Rings of every description; a large assortment of Silver Pencil Cases, Thimbles, Fruit Knives, Tooth Picks, and Snuff Boxes; Watch Springs, Hands, Dials, and Glasses; a variety of Ladies' Reticules and Purse; Penknives, Razors, and Scissors, of very superior quality; gilt Watch Chains, Seals, and Keys; Watch Ribbons, Pocket Books, small Brushes, Watchmakers' Work-benches and Tools, Glass Cases, Trunks, Clasp Knives; also, 6 excellent single barrelled Guns, made by the celebrated Manufacturer *H. Nock*; also, thirteen Cases of Window Glass, &c.

The whole may be viewed on application as above, on the Saturday previous to the Sale, between the hours of 10 and 2.

N.B. At the above Sale, some unclaimed Commission Goods, found in the Insolvent Estate of ROELAND WITSEN, will also be disposed of.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late
Sequestrator's Department, Cape Town, 12th August, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Hr. RICHARD P. NICHOLS, Klerk by den Secretaris van den Raad, aan te stellen om gedurende de afwezendheid van den Heer THOMAS MILLER als Secretaris van den Raad te fungeren.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop, 9 Aug. 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 12 Augustus 1830.

OP Zaterdag den 28 Augustus 1830, des morgens precies ten 11 uren, zal, op last van het Hooge Gerechtshof, ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Swellendam, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een Erf, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen in de *Poespas Vallei*, naby het Dorp Swellendam, groot 2 morgen en 300 kwadraat roeden, waarvan een gedeelte tot Tuingrond is aangelegd, beplant met differente soorten Vruchthooven; benevens een stuk Zaailand daar annex, alles wel voorzien van Water.

Het Woonhuis bevat twee Kamers, een kleine Dispens, en een Zolder daarboven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in een Zaak tusschen de *Bank van Leening*, Eischers, en *Johannes Fredrik Hendrik Eksteen*, Verweerder; en kan dagelijks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopconditien liggen ter lezing op het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Swellendam.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 12 Aug. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopningen worden gehouden:—

FRANCISCUS PETRUS HEINENBERG, *versus* CORNELIS
ABRAHAM SMIT, Corns.

Op Zaterdag den 14 Augustus 1830, ter Plaatsse *Kranskraal* van JAN VAN DER WESTHUIZEN, Wietschezoen, gelegen aan de Zakrivier, Nieuweveld, in het Distrikt Beaufort, van eenige Artikels Huisraad, 2 Molentstienen, 186 Schapen en Bokken, 2 Rypaarden, 2 Merries, een Ossenwagen, enz. enz.

ANDRIES BRINK, Dans *versus* WILLEM ADRIAAN VAN
JAARVELD.

Op Vrydag den 20 Augustus 1830, ter Verweerders Plaatsse, gelegen aan Paardenberg, in het Distrikt Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van Huismeeubelen van diverse soorten, een Kapwagen, een open Ossenwagen, een open Kar, een stel Tuigen, 7 Paarden, 6 Merries, 2 Ossen, 26 Koeien en Kalveren, 26 Schapen en Bokken, een Jagtgeweer; alsmede de volgende Slaven, als: *Christina*, met hare twee Kinderen *Aron* en *Steyn*, allen van deze Kolonie.

J. STEUART, Baljuw.

Verkoopning door den Commissaris, ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, overeenkomstig eene Order van het Hooge Gerechtshof, gedateerd den 30 July 1829.

OP Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 23, 24 en 25 dezer maand, aan de Pakhuizen op het Kerkplein, naast No. 1, zal voor rekening des Boedels van den Lunatic JAMES THOMSON, (overeenkomstig het 56ste Artikel der Instructie van den voormaligen Sekwesters voor den 31 December 1827 onder Sekwestratie gesteld,) worden verzocht, de geheele kostbare Handels Voorraad van voorn. Lunatic, bestaande in Galanteriewaren, goude en zilvere effen en Jagt Horologies, door de beste Makers, kostbare goude Kachetten, Horologie Sleutels en Ringen, Horologie Kettingen, fraaye Borstspelden, Oorringen en Belletjes, Vingerringen in soorten, een groot assortiment zilvere Potloodkokertjes, Vingerhoeden, Fruitmessers, Tandestokers, en Snuifdozen, Horologie Veren, Wyzers, Platen en Glazen; eene verscheidenheid Dames Ridicules en Beursjes, Pennemessen, Scheermessen en Scharen, van de beste kwaliteit, vergulde Horologie Kettingen, Kachetten, en Sleutels, Horologie Linten, Zakboekjes, kleine Borstels, Horologiemakers Werkbanken en Gereedschappen, glaze Kasten, Koffers, Knipmessen; alsmede 6 fraaye enkele loop Geweren, gemaakt door den beroemden Manufacturier *H. Nock*; alsmede 13 kasten Vengster Glas, enz. enz.

Alles kan bezigtigd worden op aanvraag als boven, des Zaturdags voor de Verkoopning, tusschen 10 en 2 uren.

N.B. Op bovengem. Verkoopning, zullen mede eenige ongereclameerde Commissiegoederen, gevonden in den Insolventen Boedel van ROELAND WITSEN, worden verkocht.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 12 Aug 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

NOTICE.

SUCH Parties as have since long become the Purchasers of Houses, or other immoveable Property, sold by the late Sequestrator's Department, since its establishment in the year 1819, without having, as yet, applied for or obtained Deeds of Transfer of their respective purchases, are hereby earnestly called upon to produce, forthwith, their Receipts of Transfer Deeds, and the other necessary Documents, for enabling the Undersigned to effect the requisite Conveyances, according to the existing Regulations on that head; as, in failure thereof, they will hereafter be exposed to all the inconvenience and loss, consequent upon incomplete Titles to the Property thus purchased by them.

Those who, in addition to the above defects, are also in arrear with the payment of the whole or balance of purchase Money of Property thus bought, will take Notice,—that, unless the same be forthwith discharged, payment must be enforced by coercive measures.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 12th August, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 13th August, 1830.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 J. W. Bennett, Esq. | 1 J. A. Munnik. |
| 1 Thos. Bennett. | 1 Thos. McCulloch. |
| 1 George Bennett. | 1 Mrs. the Widow Marrell. |
| 1 H. Oostwald Eksteen. | 1 Mrs. Petrea. |
| 1 Petrus Michiel Eksteen. | 1 Master Walter Peacock. |
| 1 Mrs. la Harpe. | 1 Johs. Mathis de Wit. |
| 1 Richard Hunt. | 1 Mrs. M. Wannenber. |
| 1 H. S. Markison, Esq. | 1 V. A. Schonnberg, Jun. |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective addresses, but returned, being unclaimed or refused.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Jacob Boltman. | 1 C. Scholtz. |
| 1 Jacobus Burgers. | 1 C. J. Serfontyn. |
| 1 Hendrik Dreyer. | 1 Mrs. the Widow Teunis van Schalkwyk. |
| 1 D. W. Hoffman. | 1 C. T. Scholtz. |
| 2 P. Korsten, Esq. | 1 Nicolas van Willigh. |
| 1 Mrs. P. Lota. | |
| 1 Jacobus J. Redelinghuis. | |

PUBLICATION.

WHEREAS *Culharina Regina van Roojen*, Widow of *Henricus Langenbach*; *Jochim Brehm*, *Samuel Kerr*, and *Bernardus Rens*, assumed Executors and Trustees in the Estate of the said *Henricus Langenbach*, of Uitenhage, deceased, have made application to the Honorable the Supreme Court, stating—

That they, the Executors, in their aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent their bringing it to a final settlement) were desirous the said Supreme Court would be pleased, *more solito*, to summon all Persons conceiving they have any Claims of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof, on pain of being deprived of further right:

Now, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon and call upon all Persons, who have any Claims against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar to the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequently to the publication of these Presents, and there give in such Claims,—certifying to them, upon the expiration of that period, that the Executors will proceed to liquidate the said Estate.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, at Cape Town, on the Tenth Day of August, 1830, and published on the Thirteenth following.

By the Court,
T. B. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

Police Office, Cape Town, 10th August, 1830.

WITH reference to the Advertisement of the 28th ult. for the Supply of Green Forage for the use of the Town Cart and Police Horses,—Notice is hereby given, to such Persons as may be willing to contract for supplying the same, that further Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 23d instant, specifying the rate Sterling per 100lbs. Dutch Weight.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

FOUND in the possession of *Abraham*, a manumitted Slave, supposed to have been stolen, the following Articles, viz:—

- Three striped Silk Handkerchiefs,
- One Pocket Pistol,
- One Shot Belt, and
- Two Bottles of Blacking.

The above Articles may be seen, by applying at this Office.

Police Office, Cape Town, 11th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

MR. Advocate *HOFMEYER*, being regularly authorized, will, with his Practice as an Advocate, also exercise the functions of a Notary, at his Office, No. 1, Burg-street.

Cape Town, 11th August, 1830.

ORPHAN CHAMBER.

Notice to Debtors for Inheritances appraised on behalf of Minors.

THE Board of Orphan Masters deeming it necessary that all Individuals being Debtors to this Department, for the amount of the Inheritance of their Children, which has been fixed by Appraisal, and which they have been allowed to retain in their hands on their executing the necessary Deed for the Security thereof, should renew the Security given by them, where such is no longer sufficient, by reason of any one or more of the Sureties being either dead, insolvent, or no longer possessed of fixed property,—all Individuals as aforesaid, are hereby called upon to cause to be prepared and delivered to the Agent to the Board in the District in which they reside, a new Deed of Security for the Inheritance due to their Children,—having previously satisfied the Agent as to the sufficiency of the Sureties offered; and the Agent will be instructed to transmit to this Office the Deed in question, together with a Certificate to that effect.

The Board of Orphan Masters hereby notify, that three months' time will be allowed to the Debtors to produce other Security for the purpose above-mentioned; but if at the expiration of that period they shall have failed to comply herewith, the Board will be compelled to demand payment in Cash of the Inheritance due by them to their Children.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 12th August, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Estate of the late RICHARD JOSEPH JOHNSON.

THE Accounts and Documents relating to the above Estate, will lie open at this Office, for inspection and examination of the Creditors, and other Persons interested therein, for a space of fourteen Days from Monday next, the 16th instant.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 12th August, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of *HENDRIK EMANUEL BLANCKENBERG*, deceased.

THE Liquidation Account, and Documents relating thereto, in the Insolvent Estate of *H. E. BLANCKENBERG*, Sen. deceased, will lie open in the Master's Office, from the day of the date hereof, until the 27th instant, for the inspection and examination of all Persons interested therein; at the expiration of which period, the Supreme Court will be moved to confirm and allow the same.

13th August, 1830.

C. G. BLANCKENBERG, } Joint
P. D. HOHNE, } Trustees.
H. A. SANDENBERGH, }

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of *JOHANNA DOROTHEA BEKKER*, Widow of the late *JAN FREDRIK DREYER*.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 11th of September, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 21, Boom-street, Cape Town, on or before Saturday, the 4th of September, or proceedings will be instituted against them.

JOHAN G. STEGMAN, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of *JAN FREDRIK KIRSTEN*, J. F. Son, of the Place Haas en Koester, in the Cape District, Miller.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 18th of September, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, No. 26, Heerengracht, Cape Town, on or before Saturday, the 12th day of September, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MAASDORP, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of *CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS*, of Stellenbosch, Agriculturist.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Saturday, the 11th of September, at Ten o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate; and also to settle the Conditions of Sale of the immoveable Property of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 4th day of September, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, } Joint
J. G. G. LINDENBERG, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HENRY STEWARD, of Cape Town, Boatman.

ON Tuesday, the 14th Sept. next, at 10 o'Clock A.M. a special Meeting of Creditors will be held at No. 20, Strand-street, in order to decide upon the merits of an account between the Insolvent and Mr. DAVID STRUBBS, late Partner of the Insolvent.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of MARIA HELENA GEYER, Widow of the late JOSIAS BRINK.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 4th of September, at 12 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, Cape Town, on or before Saturday, the 28th day of August, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MEYER, } Joint
J. M. MAYNARD, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS MOCKE, of Cape Town, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 3d of September, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence No. 30, Church-street, Cape Town, on or before Thursday, the 2d of September, or proceedings will be instituted against them.

J. M. MAYNARD, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

ALL Persons having any Claims or Demands, of what nature soever, against the Estate of the late Mrs. MARIA ELIZABETH KRIEGE, Widow of Doctor PIETER VAN WYK, are requested to send them in with proper Vouchers, to the Undersigned, within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are required to pay the same within the above period, in order to prevent legal steps being taken.

N.B. On Tuesday, the 17th instant, a Sale will be held in the above Estate, at the House of Mr. J. SCHOLTZ, Stellenbosch, of the whole of the Effects, consisting of Household Furniture, Plate, Gold and Silver Coins, &c. &c.

R. J. G. DE KORTE, Executor.

NOTICE TO CREDITORS.

ALL Persons having any Claims or Demands against the Estate of Mrs. the Widow G. H. DE WAAL, born VOCET, are requested to send them in within 14 days to the Office of Mr. Notary J. P. DE WET, St. George's-street.

J. EKSTEEN, q-q.

TO CREDITORS AND THOSE CONCERNED.

THE Account of Liquidation of the Insolvent Estate of ANNA ELIZABETH DE VILLIERS, Widow of the late ISAAC JACOBUS COETZER, having been confirmed by the Honorable the Supreme Court, and ordered for Distribution.—Notice is hereby given, that the same will take place accordingly, on THURSDAY next, the 19th instant, and following Days, at the House of Mr. H. H. LOE-DOLFF, No. 26, St. George's-street.

Cape Town, 12th August, 1830.

M. O. BERGH, Ms. } Trustees.
M. SMUTS, Ms. }

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of PIETER FREDRIK DUSING, of Cape Town, Baker, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors, and those concerned, agreeably to the 83d Section of the Ordinance No. 64, for a term of 21 days from the date hereof; at the expiration of which, the Supreme Court will thereupon be moved to confirm and allow the said Account and Distribution of the said Estate.

Cape Town, 12th August, 1830.

G. H. MAASDORP, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

THE Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of the late SAMUEL, of the Cape, will lie open for the inspection of the Creditors, at the Office of Mr. Attorney O. J. TRUTER, for a term of fourteen days, from Monday, the 9th of August, 1830.

Cape Town, 5th August, 1830.

AND. BRINK, Dr. } Trustees.
G. W. SPENGLER, }

THE Creditors in the Estate of the late L. C. BUSCH, are requested to attend at the Office of Mr. Notary J. P. DE WET, on Saturday next, in order to receive payment of their Claims.

Cape Town, 9th August, 1830.

F. H. STAEDEL

THE Graaff-Reinet Agricultural and Horticultural Society, will distribute the following Prizes, to Persons executing the Objects desired within the District, either in Cash or Medals, at the option of the Gainers:

- For weaving the greatest quantity of coarse Woollen Cloth, of Wool grown in the District. — Rds. 50
- For spinning any quantity of similar Wool, not less than 20 lbs. — 20
- For making the greatest quantity of Pottery, or Tiles. The Pottery must be formed on a Wheel. — 50
- For the greatest quantity of Silk, from Worms fed on the Leaves of the white Mulberry, — 50
- To the Person who has shown the greatest skill and perseverance in constructing Reservoirs to collect Rain Water. A plan and description of the Works must be produced by each Competitor for this Prize, — 50

All these Prizes will be awarded at the monthly Meeting of the Committee, in the Public Library at Graaff-Reinet, on the first Tuesday in August, 1831, except for the Silk, which will be awarded one year later.

By Order of the Committee,
THOMAS PERRY, Assistant Secretary.

AMATEUR THEATRE.

Under the Sanction and Patronage of His Excellency the Governor and Lady FRANCES COLE.

THE Dutch Amateur Company, under the Motto TOT NUT EN VERMAAK, will perform, on SATURDAY Evening, the 21st August, 1830,

DE MAN IN DRIE GEDAANTEN, of DE BALLING; A Play in three Acts, taken from the German Piece *Abellino, der grosse Bandit*; with new Dresses and Decorations; after which, HET GLAS WATER, a Farce in two Acts.

No Tickets will be sold at the Door, and a List of the Pit and Standing Places lies open for Subscription till Friday next, the 20th August.

SALES WITHOUT RESERVE.

ON MONDAY Morning next, a public Sale, without Reserve, will be held at the Stores of the Undersigned, of the following Articles:—elegant French House Paper, with Borders; China Vases, with artificial Flowers: 7 qr. 8-qr. and 9-qr. Blankets; Braces, fancy Drilling, Duck Frocks and Trowsers, Shoe Hemp, coloured Counterpanes, Duffles, Kersey, white and coloured Stockings, White Lead, Brazil Tobacco, Velveteens, Writing Paper, black and bright Varnish, Bed Tick, w. b. and all-colour Thread, Satteen Jean, Buttons, Night Caps, Bobbin, Tapes, white Shirts, black Kerseymere Waistcoats, Brooms, Brushes, Iron Pots, and sundry other Merchandize.

No. 64, Loop-street.

T. ELLIOTT.

SLAVES TO BE SOLD,

Without Reserve.

WILL be sold at Mr. BLORE's Sale, on SATURDAY Morning next, precisely at 12 o'Clock, a good Cook and House Boy, aged about 20 years; also, a clever House Girl, with two Children.

The above Slaves are clever and healthy, and will be sold without reserve.

T. ELLIOTT.

NOTICE.

THE Undersigned having granted a Power of Attorney to his Clerk Mr. JOHN ROBERTS, (dated 16th Feb. 1830), on his proceeding to the Frontier for the purpose of settling some Affairs there on their account, beg to notify that the said Power of Attorney is hereby cancelled and of no effect.—All Persons indebted to the Undersigned will, therefore, pay the same to the latter only.

LANCELOT COOKE,

Trading under the Firm of

LANCELOT COOKE & Co.

15, Grave-street, Cape Town, 12th Aug. 1830.

General Investments of British Goods.

JUST received per Mersey, a very extensive assortment of Merchandize, consisting in Long Cloths, Domestic, Baize of colors, Cubicoes, Blankets, Calmucks, Table Cloths, Flannels, Woollen Cords, Sail Cloth, Baftas, Maddapollams, Drilling, Bed Tick, Swansdown, grey and black Waddings, &c. &c. a Sale of which will take place on TUESDAY Morning next.

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

THE Undersigned intending to be at Port Beaufort, Swellendam, about the 18th instant, where he will remain fourteen days—will, during that period, offer for Sale, on very favorable terms, the residue of the Stock in Trade on hand at that place, either for Cash, in exchange for Produce, or at a Credit on approved Security; and requests all those indebted to him, to discharge their Accounts during his stay, to preclude the necessity of his placing them in other hands for recovery.

Cape Town, 12th August, 1830.

A. G. ROBERTSON.

NOTICE.

THE Sale of Property belonging to Mrs. the Widow of JOHANNES DE KLERK, advertised to be held on the 11th September, is postponed until further Notice.

Tulbagh, 9th August, 1830.

P. F. THERON, Ps.

CHRISTOFFEL HENDRIK OLIVIER, of Graaff-Reinet, informs his Friends, that he will cause to be sold, on Tuesday, the 24th instant, at Pampoenekraal, at the Place of Mr. JAN UYS, about 250 fat slaughter Oxen and Cows.

A Glass of good Wine, but no Dinner will be given. Graaff-Reinet, 1st August, 1830.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned will cause to be sold by public Auction, on Friday and Saturday, the 27th and 28th inst. at his Place called *Tygershoek*, in the District of Swellendam, the whole of his Effects, consisting of Household Furniture; male and female Slaves, among whom are Wagondrivers, Coachmen, and Mechanics; Carriages and Wagons; Wagon, Saddle, draught, and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; and what further belongs to an extensive Farm.

Tygershoek, Rivier-zonder-Einde, 10th August, 1830.

NICOLAAS LINDE.

ON Saturday, the 28th instant, the Undersigned will cause to be publicly sold, at the Place of Mr. JAN UYS, at Pampoenkraal, 110 very fat, slaughter Cows, and 40 ditto slaughter Oxen.

Craddock, 2d August, 1830.

J. L. PRETORIUS.

PUBLIC SALE of DE GROOTE SCHUUR.

IN the latter part of September, or early in October, (the day of which will be notified hereafter,) the Undersigned will cause to be publicly sold to the highest Bidder, his Place called *De Groote Schuur*, together with a number of excellent Slaves, Cows, Horses, Household Furniture, &c. &c.

D. G. ANOSI.

ON Friday, the 3d September next, Mrs. the Widow CASPARUS REYNEKE will cause to be publicly sold, at her Residence situate at Berg River, near Riebeeck's Kasteel, District of Stellenbosch, the whole of her Property, consisting of 16 excellent male and female Slaves, among whom are 5 clever Boys; likewise, breeding Mares, Oxen, Wagons, Farming Implements, and what further may be offered.

Tulbagh, 3d August, 1830.

A. N. WASSENAAR, Auctioneer.

N.B. A good Dinner will be given.

FIFTY RIX-DOLLARS REWARD.

ABSCONDED, since the 22d April, 1829, from the Place *Muizekraal*, two Slaves belonging to the Field Cornet C. CLOETE, of Langeberg, District of Swellendam, named *Saul*, of *Mozambique*, and *Rosalyn*, of the Cape. Whoever lodges the same in the Prison at Swellendam, or brings them to the Undersigned, at Cape Town, shall receive the above Reward; and those harbouring them will be prosecuted. Should these Slaves come voluntarily to the Undersigned, as they will be sold in a short time, they will be forgiven.

No. 12, Bree-street.

J. A. H. WICHT.

Trustee in the Insolvent Estate of C. CLOETE.

ABSCONDED, on the 18th July, a Slave Girl named *Lena*, of fair complexion.—Whoever lodges her in the Prison, or brings her to her Master, shall receive a Reward of 10 Rds. besides the apprehension Money; and those harbouring the said Girl after this Notice, will be prosecuted according to Law.

No. 58, Long-street, 12th August, 1830.

J. F. STOBBER.

DIED, on the 6th instant, Mrs. the Widow G. H. DE WAAL, born VOCET. Notice of which is hereby given to Relatives and Friends.

J. EKSTEEN, q-q.

POST-KANTOOR AANBESTEDINGEN VOOR HET OVERBRENGEN DER INLANDSCHE BRIEFVENMALEN.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad den 5 Augustus 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders, gerigt aan den Auditeur Generaal, en dusdanig gemerkt, tot den 6 November aanstaande zullen worden aangenomen, tot het kontrakteren voor het overbrengen der volgende Wekelyksche Binnenlandsche Briefvenmalen, in zoo veel uren als by elke Post-stad of Statie is vermeld, en terug in denzelfden tyd.—Het Kontrakt moet worden aangegaan voor drie jaren, ingang nemende den 1 January 1831, en eindigende den 31 December 1833.

| | |
|--|-------------|
| Van de Kaapstad naar Swellendam, | in 28 uren. |
| — Swellendam naar George, | in 26 dito. |
| — George naar Uitenhage, | in 42 dito. |
| — Uitenhage naar Grahams-stad, | in 14 dito. |
| — de Kaapstad naar Stellenbosch, | in 5 dito. |

Onder de laatste Post zijn begrepen de Malen voor Stellenbosch, de Paarl, Tulbagh, Worcester en Clan William, welke van die Stad naar derzelver respective destination zullen worden verzonden.

ZYDELINGSCHES POSTEN, OOSTELYKE AFDEELING.

Om alle Briefvenmalen over te brengen die met hen zullen worden verzonden.

| | |
|--|-------------|
| Van Swellendam naar Port Beaufort, | in 6 uren. |
| — George naar Plettenbergshaai, | in 16 dito. |
| — George naar Mosselbaai, | |

(Deze Maal moet worden afgehaald en bezorgd op de geschikste Post-statie tusschen die plaats en George.)

| | |
|---|-------------|
| Van de plaats van den Heer M. Zondag, Langekloof, naar Beaufort, langs de volgende route, | in 28 uren. |
| als:— | |

Van de plaats van den Hr. M. Zondag, over de Rietvallei, naar den Hr. C. Grobbelaar, aan het Bad aan Olifantsrivier; van het Bad, gaande over Zwarteberg, via Toverwater en Zoetendals Post, naar den Hr. H. Styn, Kouka.

Van de Kouka, over Dwaal- en Schuurfontein, naar Beaufort.

Zoo iemand genegen mogt zijn voor een gedeelte dezer Route te kontrakteren, zullen Tenders tot dat einde in de volgende verdeelingen worden aangenomen:

| | |
|---|-------------|
| Van Beaufort naar de Kouka, en terug, | in 13 uren. |
| Van de plaats van den Hr. M. Zondag, Langekloof, naar de Kouka, en terug, | in 15 uren. |

Doch indien de Aannemer of Aannemers van dezen Post een korter of verkieslyker weg van de Langekloof naar de Kouka, en van daar naar Beaufort, kunnen ontdekken, zal het den Post vrystaan dien weg te reizen.

| | |
|--|-------------|
| Van Beaufort naar Graaff-Reinet, | in 24 uren. |
| — Uitenhage naar Graaff-Reinet, | in 30 uren. |
| — Uitenhage naar Port-Elizabeth, (tweemaal heen en terug elke week,) | in 3 uren. |
| — Grahams-stad naar Somerset, | in 14 uren. |
| — Grahams-stad naar Port Frances, over Bathurst, | in 6 uren. |
| — Somerset naar Craddock, | in 12 uren. |
| — de Kaapstad naar de Simons-stad, over den Wynberg, | in 3 uren. |

Als:— van den 1 January tot den 31 Mei, twee Posten heen en terug iedere week; van den 1 Juny tot den 31 Augustus, drie Posten heen en terug iedere week; en van den 1 September tot den 31 December, twee Posten heen en terug iedere week.

ZYDELINGSCHES POSTEN, NOORDELYKE AFDEELING.

Om alle Briefvenmalen over te brengen die met hen zullen worden verzonden.

| | |
|--|-------------|
| Van Stellenbosch naar Tulbagh, over de Paarl, | in 10 uren. |
| — Tulbagh naar Clan William, | in 18 uren. |
| — of van Tulbagh naar Piekieniers Kloof, in 9 uren, en van Clan William naar Piekieniers-kloof, in denzelfden tyd, | |
| Van Tulbagh naar Worcester, | in 6 uren. |

Men moet wel verstaan, dat bovengem. afstanden niet kunnen worden gesmaldeeld in afzonderlyke offeres tusschen elke Post-stad of Statie als hierin vermeld.

De Malen die gewoonlyk van dit Kantoor naar Grahams-stad worden verzonden, bevatten Caledon, Swellendam, George, Plettenbergshaai, Beaufort, Graaff-Reinet, Uitenhage, Port Elizabeth, Somerset, Craddock, Bathurst en Port Frances, en vereischen twee Paarden, een voor den Ryder en het andere om de Malen te dragen, en somtyds zal er eentweede Paard noodig, zijn tot overbrenging der Malen zoo ver als Stellenbosch; doch die langs het overige der Post-route nader aanbesteding aangeboden, zijn alleen Zydelingsche Posten, voor welke overbrenging een Paard voor den Ryder en de Maal in het algemeen voldoende zal zijn; doch zoo ten eenigen tyde wegens de grootheid der Zydelingsche Malen een tweede Paard vereischt wordt, zal een billyke toelaag voor extra Paardenhuur worden gegeven, op vertooning van een certificaat van den Postmeester der plaats, dat een extra Paard noodig was voor de overbrenging der Malen.

Ieder Aannemer zal om de twee maanden worden betaald, te weten, de maanden January en February zullen betaalbaar zijn den 20 Maart, en na dien tyd, elke twee volgende maanden, tot het einde van het Kontrakt.

De Tenders moeten melden den laagsten prys per jaar in Sterling Geld, waarvoor de wekelyksche Malen zullen worden overgebragt, voor den tyd van drie jaren, van den 1 January aanstaande, op zoodanige dagen als door het Gouvernement zullen worden vastgesteld, en de respective Posten moeten, des vereischt, zoo wel by dag als nacht reizen.

Gelyke Tenders zullen ter zelfder tyd worden aangenomen voor het overbrengen van Extra Posten of Expressen langs de Route nu ter aanbesteding aangeboden, en ieder Tender voor Expressen of Extra Posten moet duidelyk melden de som van plaats tot plaats.

Ieder Aannemer moet in zyn Tender opgeven de Nammen van twee voldoende Borgen voor de behooryke volbrenging van het Kontrakt.

Borgtogt tot het bedragen van het jaarlyksch Kontrakt wordt vereischt; en indien eenig Aannemer verzuimt een Notarieel Verband, volgens een voorschrift dat van dit Kantoor voor of op den 4 December aanstaande zal worden gezonden, aan te gaan, zal het Kontrakt worden aangemerkt nul en van geener waarde te zijn, en men zal voor nieuwe Tenders adverteren tot de overbrenging van de Maal in dat gedeelte der Post-route, waarvoor ingeschreven is door den persoon die nalatig is om aan deze Regulatie te voldoen.

Men zal geen acht geven op Tenders die niet voor of op den 6 November aanstaande op het Auditeurs Bureau zijn ingekomen; en men verzoekt byzonder, dat in ieder Tender separaat wordt vermeld het bedragen van Poststad tot Poststad of Statie, juist zoo als in deze Advertentie is bekend gesteld, en moet in geen geval hoegenaamd twee of meer Steden of Statien te gelyk behelzen.

Geene Kontrakten zullen worden aangegaan met Minderjarigen, noch met insolvente Personen die niet gerehabiliteerd zijn; gevolgelyk worden Personen in bovengem. omstandigheden verzoekt geene Tenders in te zenden.

Verdere byzonderheden van de Kontrakten zyn te vernemen op aanvraag op dit Kantoor en op de Post-Kantoren in de verschillende Buiten-Distrikten.

B. CROZIER, Postmeester Generaal.

KENNISGEVING.

ZOODANIGE Personen, die sedert lang Koopers van Huizen of andere onroerende Goederen, door het voormalig Sekwesters Departement, sedert deszelfs oprigting in 1819 verkocht, zyn geworden, zonder voor als nog aanzek om Transport van hunne respectie Koopen te hebben gedaan of bekomen, worden hierby ten ernstigsten opgeroepen, hunne Kwitantien van Heeren Regten en de andere vereischte Documenten onverwylt te vertoonen, om den Ondergeteekenden in staat te stellen, overeenkomstig de bestaande Regulatien ten dien opzichte, de noodige overdragen te kunnen bewerkstelligen; wyl zy, by gebreke daarvan, zich hierna zullen blootstellen aan alle ongerief en verlies, die voortvloeien uit een onvolkomen regt op het dus door hen gekocht Eigendom.

Diegenen, welke daarenboven mede achterstallig zyn met de betaling van het geheel of saldo der Koopschat op het dus door hen gekocht Eigendom, worden berigt, dat indien dezelve niet dadelijk welke vereffend, de betaling door strenge maatregelen zal worden ingevorderd.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 12 Aug. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

PUBLICATIE.

NADEMAAL Catharina Regina van Roojen, Weduwe Henricus Langenbach; Joachim Brehm, Samuel Kerr en Bernardus Rens, geassumeerde Executeuren en Curatoren in den Boedel van wylen den gez. Henricus Langenbach, van Uitenhage, zich aan het Hooge Gerechtshof hebben geadresseerd, te kennen gevende:—

Dat zy, de Executeuren, in hunne voorn. kwaliteit, begeerig waren dezen Boedel tot effenheid te brengen, doch daarin verhinderd worden door de onbewustheid welke lasten nog op denzelfden hechtende zyn, derhalve verzoekende, dat het gem. Hooge Gerechtshof mogte behagen, *more solito*, elk en een iegelyk op te roepen, die vermeenen mogte eenige actien of pretensien, van welken aard ook, op denzelfden te hebben, om daarvan opnaaf te doen aan het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof, binnen den tyd van drie maanden, na publicatie dezes, op poene van verstek.

Zoo is 't, dat het Hof, dit verzoek in overweging genomen hebbende, goedgeacht heeft zulks te accorderen, gelyk geschiedt by deze, wordende hierby opgeroepen elk en een iegelyk die vermeenen mogte eenige actien of pretensien op dezen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtoegen, Voogdyschappen, Administratien, als anderszins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezes, op het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof te vervoege, en aldaar sootlanige pretensien ingeven en certificeren, terwyl de Executeuren, na verloop van dien tyd, zullen voortgaan met de vereffening van den Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooge Gerechtshof aan de Kaap de Goede Hoop, den 10 Augustus 1830, en gepubliceerd den 13 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

Policie-Bureau, Kaapstad den 10 Augustus 1830.

MET referte tot de Advertentie van den 28 July ll. voor de leverantie van GROEN VOER tot gebruik der Stads Kar en Policie Paarden,—zoo wordt hierby narigt gegeven aan de genen, die genegen mogten zyn de leverantie daarvan aan te nemen, dat nadere Tenders op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 23 dezer, meldende den prys in Sterling Geld per 100 lbs. Hollandsch gewigt.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

GEVONDEN, in het bezit van Abraham, vrygegeven Slaaf, verondersteld te zyn gestolen, de volgende Artikels, als:—

- 3 gestreepte zyde Doeken;
- 1 Zak Pistool,
- 1 Hagelzak, en
- 2 bottels Zwartsel.

De bovengem. Artikels zyn te zien, op aanvraag op dit Bureau.

Policie Bureau, Kaapstad den 11 Aug 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekenden eene Procuratie aan hunnen Klerk JOHN ROBERTS hebbende verleend, gedateerd den 16 February 1830, by deszelfs vertrek naar de Grenzen, om aldaar eenige zaken voor hunne rekening te vereffenen, nemen de vryheid te berigten, dat de gez. Procuratie by deze is vernietigd en van geen kracht.—Alle degenen die aan de Ondergeteekenden verschuldigd zyn, worden derhalve verzocht dezelve alleen te betalen aan

LANCELOT COOKE,
Handelende onder de Firma van
LANCELOT COOKE & Co.

No. 15, Gravestraat, Kaapstad den 12 Augustus 1830.

WEESKAMER.

Berigt aan Debiteuren voor Erfnissen getaxeerd ten behoeve van Minderjarigen.

HET Kollegie van Weesmeesteren noodig oordeelende, dat alle Personen, die aan dit Departement debet zyn voor het bedragen van de Erfportie hunner Kinderen, welke by taxatie is bepaald, en die nu is toegestaan in handen te houden tegen het passeren van de noodige Acte van Borgtoegt daarvoor, verplicht zyn zyn de door hen gestelde Borgtoegt te vernieuwen, waar dezelve niet langer voldoende is, uit hoofde dat een of meer der Borgen overleden, insolvent, of niet langer in het bezit van vaste goederen is of zyn,—zoo worden alle Personen als voormeld by deze opgeroepen, eene nieuwe Acte van Borgtoegt voor de aan hunne Kinderen verschuldigde Erfportien te laten vervaardigen, en aan den Agent van het Kollegie, in het Distrikt waarin zy wonen, te overhandigen, na den Agent vooraf te hebben aangetoond dat de aangeboden Borgen gegoed zyn; en de Agent zal worden gelast, de voorn. Acte, benevens een Certifikaat tot dat einde, aan dit Bureau over te zenden.

Het Kollegie van Weesmeesteren geeft by deze kennis, dat drie maanden tyd zal worden gelaten aan de Debiteuren tot het stellen van andere Borgtoegt tot bovengem. einde; doch indien zy by de expiratie van dien tyd, in gebreke zyn gebleven daaraan te voldoen, zal het Kollegie verplicht zyn kontante betaling van de door hen aan hunne Kinderen verschuldigde Erfportien te eischen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 12 Aug. 1830.

H. TENNANT, Sec.

Boedel van wylen RICHARD JOSEPH JOHNSON.

DE Rekeningen en Documenten betrekkelijk bovengem. Boedel, zullen ter visie en examinatie van Crediteuren en andere daarin belanghebbende Personen, voor den tyd van veertien dagen, van aanstaanden Maandag den 16 dezer, op dit Bureau openliggen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 12 Augustus 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen HENDRIK EMANUEL

BLANCKENBERG.

DE Likwidatie Rekening en daartoe betrekkelijke Documenten in den Insolventen Boedel van wylen H. E. BLANCKENBERG, Senior, zullen, van heden gerekend tot den 27 dezer, ter visie en examinatie van alle Belanghebbenden daarin, op het Meesters Bureau openliggen; na expiratie van welken tyd, het Hooge Gerechtshof zal worden gemoveerd dezelve te bekrachtigen en goed te keuren.

13 Aug. 1830.

C. G. BLANCKENBERG, } Gezamenlyke
P. D. HOHNE, } Caratoren.
H. A. SANDENBERGH, }

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JOHANNA DOROTHEA BEKKER, Weduwe wylen JAN FREDRIK DREYER.

ALL E de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende beoorlyk is verkozen als enigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 11 September, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot 't ontvangen van 't Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 21, Boomstraat, Kaapstad, op of voor Zaterdag den 4 September, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

JOHAN G. STEGMAN, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JAN FREDRIK KIRSTEN, J.Fz. van de Plaats Haas en Koester, in het Kaapsch Distrikt, Molenaar.

ALL E de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden beoorlyk zyn verkozen als Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 18 September, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van de Curatoren, en mede ten einde aan den gem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 26, Heerengracht, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 12 September, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

OPROEPING.

ALL E de genen die enige actien of pretentien, van wat aard ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen Meijvr. MARIA ELISABETH KRIEGER, Weduwe wylen Doctor PIETER VAN WYK, worden verzocht dezelve binnen de drie maanden, van heden gerekend, met de daartoe behoorende bewyzen, by den Ondergeteekenden te komen opgeven; terwyl die genen, die aan den voorn. Boedel verschuldigd zyn, mede worden genoodigd hunne verschuldigde penningen binnen gez. termyn aan den Ondergeteekenden te komen voldoen, ter vernediging van regterlyke vervolgingen.

Stellenbosch den 3 Augustus 1830.

R. J. G. DE KORTE, Excenteur.
N.B. In bovengem. Boedel, zal op Dingsdag den 17 dezer, ten Woonhuize van den Hr. J. SCHOLTZ, te Stellenbosch, eene Verkoopning gehouden worden van de gehele Nalatenschap, bestaande in Huismeeubelen, Zilverwerk, zilveren en goude Specien, enz. enz.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS,**
van Stellenbosch, Landbouwer.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfs Bureau te Stellenbosch, op Zaturdag den 11 September, 's morgens ten 10 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van 't Verslag van Curatoren, tot 't geven van directien aan de gem. Curatoren betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel, en mede ten einde de koopconditien der vaste goederen van dien Boedel te bepalen.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de Ondergeteekenden, op of voor Zaturdag den 4 September, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, } Gezamenlyke
J. G. LINDENBERG, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **HENRY STEWARD,** van Kaapstad, Schuitenvoerder.

O P Dingsdag den 14 September aanstaande, ten 10 uren des morgens, zal eene speciale Byeenkomst van Crediteuren worden gehouden, ten Huize No. 20, Strandstraat, ten einde te beslissen over de wettigheid eener Rekening tusschen den Insolvent en den Hr. DAVID STUBBS, voormalig Compagnon van den Insolvent.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **MARIA HELENA GEYER,** Weduwe wylen JOSIAS BRINK.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 4 September, ten 12 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 20, Strandstraat, Kaapstad, voor of op Zaturdag den 28 Aug. te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MEYER, } Gezamenlyke
J. M. MAYNARD, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **JOHANNES JACOBUS MOCKE,** van de Kaapstad, Landbouwer.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten zynen overstaan in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Vrydag den 3 September, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 30, Kerkstraat, Kaapstad, voor of op Donderdag den 2 September te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. M. MAYNARD, eenige Curator.

OPROEPING VAN CREDITEUREN.

A LLEN en een iegelyk, welke eenige actie of pretentie vermeenen te hebben op de Nalatenschap van Mejufvr. de Weduwe G. H. DE WAAL, geh. VOGT, gelieven daarvan opgave te doen, binnen den tyd van 14 dagen, ten Kantore van den Notaris Mr. J. P. DE WET, St. George-straat.

J. EKSTEEN, qq.

AAN CREDITEUREN EN BELANGHEBBENDEN.

D E Likwidatie Rekening in den Insolventen Boedel van **ANNA ELIZABETH DE VILLIERS,** Weduwe wylen ISAAC JACOBUS COETZER, door het Hooge Geregtshof geconfirmeerd zynde, en ter distributie gesteld,—zoo wordt hierby narigt gegeven, dat dezelve dienvolgens zal plaats hebben op aanstaanden DONDERDAG den 19 dezer en volgende dagen, ten Huize van den Hr. H. H. LOEDOLFF, in de St. Georgestraat No. 26.

Kaapstad den 12 Aug. 1830.

M. O. BERGH, Mz. } Curatoren.
M. SMUTS, Mz. }

BERIGT.

D E Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van **PIETER FREDRIK DURING,** van de Kaapstad, Bakker, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van 21 dagen, van dato dezer, op het Meesters Bureau ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen; na welkers expiratie, het Hooge Geregtshof zal worden genoevraagd, de gez. Rekening en Plan van Verdeeling in den gem. Boedel te bekrachtigen en goed te keuren.

Kaapstad den 12 Augustus 1830.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

LIEFHEBBERY TOONEEL.

Onder de Goedkeuring en Patronagie van Zyne Excellentie den Gouverneur en Lady FRANCES COLLE.

Zal het Hollandsch vereenigd Gezelschap, spelende onder de Zinspreuk

TOT NUT EN VERMAAK,

Op **ZATURDAG AVOND den 21 AUGUSTUS 1830,**

VERTOONEN:

DE MAN IN DRIE GEDAANTEN,
Of **De BALLING,**

Tooneelspel in drie Bedryven, getrokken uit het Hoogduitsche stuk

ABALLINO DER GROSSE BANDIT;

Met nieuwe Costumes en Decoratien;

Gevolgd door

HET GLAS WATER,

Blyspel in twee Bedryven.

Daar het Gezelschap, ter voorkoming van verdere ongeregelheden, positief bepaald heeft, aan de Deur des Schouwburgs geene Looftjes te verkoopen, of Geld aan te nemen, wordt by deze bekend gemaakt, dat er eene Lyst van de Parterre en Staaplaatsen ter intekening zal gereed liggen tot Vrydag den 20 Augustus.

NB. Wordt vriendelyk verzocht ter leen te mogen hebben, het Tooneelstuk *Natuur en Pligt*, of *De Zoon Regter over zynen Vader*.

H E T Graaff-Reinetsch Land- en Tuinbouw Genootschap, zal aan de genen, die de in het Distrikt verlangd wordende nuttige oogmerken ten uitvoer brengen, de volgende Pryzen uitdeelen, het zy in Geld of Medailles, naar verkiezing der Winners:—

Voor het weven van de grootste kwantiteit grof wollen Laken, van Wol in het Distrikt gewonnen, Rds. 50

Voor het spinnen van eene kwantiteit dergelyke Wol, niet minder dan 20 lbs. Rds. 20

Voor het maken van de grootste kwantiteit Pottebakkerwerk of Dakpannen. De Potten moeten op een Rad worden gevormd, Rds. 50

Voor de grootste kwantiteit Zyde, van Wormen gevoed op de bladeren van den witten Moerbezieboom, Rds. 50

Aan den genen die de grootste kunde en volharding aan den dag legt in het construeren van Waterbakken tot het opvangen van Regenwater. Een plan en beschrijving van de werken moet door iederen Mededinger naar dien Prys worden vertoond. Rds. 50

Alle deze Pryzen zullen worden toegewezen in de maandelijke Byeenkomst van het Committee, in de publieke Bibliotheek te Graaff-Reinet, op den eersten Dingsdag in Augustus 1831, uitgezonderd voor de Zyde welke een jaar later zal worden toegewezen.

Op last van het Committee,

THOMAS PERRY, Assistent Secr.

D E Likwidatie en Distributie Rekening in den Insolventen Boedel van wylen **SAMUEL,** van de Kaap, zal voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 9 Aug. 1830, ten Kantore van den Procureur den Heer O. J. TRUTER, ter visie van Crediteuren liggen. Kaapstad den 5 Augustus 1830.

AND. BRINK, Dz. } Curatoren.
G. W. SPENGLER, }

D E Crediteuren in den Boedel van wylen L. C. BUSCH, worden verzocht, om op aanstaanden Zaturdag ten Kantore van den Notaris Mr. J. P. DE WET te verschynen, om betaling hunner pretensien te komen ontvangen.

Kaapstad, 9 Augustus 1830.

F. H. STÄDEL.

VERKOOPINGEN ZONDER RESERVE.

O P aanstaanden Maandag morgen, zal eene publieke Verkoopung worden gehouden aan de Pakhuizen van den Ondergeteekenden, van de volgende Artikelen:—elegant Fransch Behaagsel Papier met randen; Chinasche Vazen met nagemaakte Bloemen, 7-4, 8-4, 9-4 Kombaarzen, Kruisbanden, nieuwmodische Drilling, Vlaamsch-linnen Borseroentjes en Broeken, Schoenmakers Garen, gekleurde Spreyen, Duffel, Karaai, witte en gekleurde Kousen, Loodwit, Brazillie Tabak, Velveteens, Schryfpapier, zwarte en glanzende Vernis, Beddetyk, witruin en alle kleuren Garen, Satyn Jean, Knoopen, Nachtmutsen, Koord, Band, witte Hemden, zwarte kasiniere Onderbaatjes, Bezems, Borstels, yzere Potten, en diverse andere Negotiewaren.

Loopstraat No. 64.

T. ELLIOTT.

SLAVEN TE KOOP, zonder reserve.

O P aanstaanden Zaturdag Morgen, precies ten 12 uren, zal op de Vendutie by den Heer **BLORE** worden verkocht, een goede Kok en Huisjongen, omtrent 20 jaren; alsmede eene knappe Huismeid met twee Kinderen.—Deze Slaven zyn knap en gezond, en zullen zonder reserve worden verkocht.

T. ELLIOTT.

50 RYKSDAALDERS BELOONING.

G EDROST, sedert den 22 April 1829, van de Plaats **Muizekraal**, twee Slaven, behoorende aan den Veldkornet C. CLOETE, van Langeberg, Distrikt Swellendam, genaamd *Saul*, van Mosambiek, en *Rosalyn*, van de Kaap.—Die dezelve apprehendeert en in het Gevangenhuize te Swellendam, dan wel in de Kaapstad by den Ondergeteekenden levert, zal bovenstaande belooning genieten; en die hen ophoudt, zal in regten worden vervolgd.—Indien deze Slaven zich by den Ondergeteekenden vrywillig aanmelden, daar zyl, binnen kort zullen verkocht worden, zal hun geen leed geschieden.

Breestraat No. 12.

J. A. H. WICHT,

Curator in den Insolventen Boedel van C. CLOETE.

Algemeene Overzending van Britsche Goederen.

PAS ontvangen per *Mersey*, een zeer uitgebreid assortiment Koopwaren, bestaande in Longcloths, Domestic, alle kleuren Baai, Cubicos, Kombaarsen, Calmucks, Tafellakens, Flanel, wolle Cords, Zeildoek, Baftas, Maddapollams, Drilling, Beddetyk, Swansdown, gryse en zwarte Watten, enz. enz. waarvan eene Verkoopning zal plaats hebben op aanaastanden Dingsdag Morgen.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

DE Ondergeteekende van meening zynde tegen den 18 dezer op Beaufort, Swellendam, te zyn, waar hy 14 dagen zal vertoeven, zal gedurende dien tyd voor civile pryzen te koop aanbieden, het restant van den Handelsvoorraad op die plaats, het zy voor konstant Geld, in ruiling voor Produkten, of op Crediet onder goede Securiteit; en verzoekt alle degenen die aan hem verschuldigd zyn, hunne Rekeningen gedurende zyn verblyf te vereffenen, om niet genoodzaakt te zyn dezelve in andere handen ter invordering over te geven.

Kaapstad den 12 Augustus 1830.

A. G. ROBERTSON.

BEKENDMAKING.

DE Vendutie van de Nalatenschap van de Wed. JOHANNES DE KLERK, geadverteerd om op den 11 September te worden gehouden, is tot nader order uitgesteld.

Tulbagh den 9 Aug. 1830.

P. F. THERON, Pz.

CHRISTOFFEL HENDRIK OLIVIER, van Graaff-Reinet, informeert zyne Vrienden, dat hy op Dingsdag den 24 dezer loopende maand Augustus eene publieke Vendutie aan de Pampoekraal, ter Plaatse van den Heer JAN UYS, zal laten houden, van omtrent 250 vette Slagtossen en Koeyen.

Een goed glas Wyn, maar geen eten zal worden verstrekt: doch de hongerige Personen kunnen met een Biltong en een Boeren Beschuit voorzien worden.

Graaff-Reinet den 1 Augustus 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zal op Vrydag en Zaterdag den 27 en 28 dezer maand, publiek aan de meestbiedenden, op deszelfs Plaats genaamd *Tygershoek*, in het Distrikt Swellendam, doen verkoopen, zyn geheel Inboedel, bestaande in Huismeubelen; Slaven en Slavinnen, waaronder Wagenryders en Dryvers, Veewachters en Ambachtlieden; Rytuigen en Wagens in soorten; alsmede Vee, bestaande in Wagen-, Ry-, Trek- en Aanklopaarden, Trek- en Aanklofkeesten, Schapen en Bokken; en hetgeen verder tot eene goede Boerdery behoort.

Tygerhoek, Rivier zonder Einde, 10 Aug. 1830.

NICOLAAS LINDE.

OP Zaterdag den 28 dezer, zal de Ondergeteekende, ter Plaatse van den Hr. JAN UYS, aan de Pampoekraal, per publieke Vendutie laten verkoopen, 110 extra vette Slagtsoeyen en 40 extra vette Slagtossen.

Cradoek den 2 Augustus 1830.

J. L. PRETORIUS.

DE Advokaat Mr. HOFMEYR, behoorlyk admissie hiertoe bekomen hebbende, zal, by zyne praktyk als Advokaat, ook de Notariële Praktyk uitoefenen, aan zyn Kantoor No. 1 Burgstraat.

Kaapstad den 11 Augustus 1830.

Openbare Verkoopning van DE GROOTE SCHUUR.

IN het laatst van September of begin van October (den dag nader te bepalen,) zal de Ondergeteekende aan de meestbiedenden laten verkoopen, zyne Plaats genaamd *De Groote Schuur*, benevens een aantal kapitale Slaven, Koeyen, Paarden, Meubelen, enz. enz.

D. G. ANOSI.

PUBLIEKE VENDUTIE.

OP Vrydag den 3 September aanstaande, is Meijfvrout de Weduwe wylen CASPARUS REYNEKE, aan haar Woonhuis, gelegen aan de Berggrivier, naby Rieheeks Kasteel, Distrikt Stellenbosch, van voornemen eene publieke Vendutie te doen houden, van haren geheel Inboedel, bestaande in 16 kapitale Slaven en Slavinnen, waaronder 5 zeer bekname Jongens zyn; alsmede Aanklopaarden, Osses, Wagens, Bouwgeredenschap, Meubelen, en al hetgeen verder op den dag der Verkoopning ter Tafel zal worden gebragt.

NB. Een goed maal eten zal worden gegeven.

Tolbagh, 3 Aug. 1830.

A. N. WASSENAAR, Vendu-Afslager.

GEDROST, op den 18 July, een Slavenmeisje, met name *Lena*, blank van kleur.—Die haar in een der Gevangenhuizen of te huis bezorgt, zal 10 Rds. boven het vanggeld tot belooning ontvangen; en die haar ophoudt na deze Advertentie, zal in regten worden vervolgd.

Langestraat No. 58, den 12 Augustus 1830.

J. F. STÖBER.

OVERLEDEN, op den 6 dezer, Meijfvrout de Weduwe G. H. DE WAAL, geb. VOGET; gevende hiervan mits deze kennis aan Nabestaanden en Vrienden.

J. EKSTEEN, qg.

Gedoopt:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 8 Augustus, Een zoon van Kenne Nicolaas de Kock, met name Nicolaas Rousouw. Eene dochter van Jan Gysbert Frank van Reenen, met name Sebastina Jurgina Gysberta.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 8 Augustus, Een zoon van den Hr. Maximilian Thalwitzer, met name Diederich Pallas. Eene dochter van den Heer Fredrik Arend Gysbert Liesching, met name Carolina Johanna.

Overleden.

Ang. 4, eene dochter van Catharina Elisabeth Ernstse, met name Janetha, oud 4 jaren en 5 maanden.

6, Jufvrouw Froulina Catharina Voget, Weduwe van wylen den Heer Gerit Hendrik de Waal, oud 42 jaren en 4 maanden.

- 6, een jong-geb. zoon van Aijelt Gerhard Olthoff.
- 7, Jan Bierser, oud 22 jaren, 5 maanden en 23 dagen.
- 9, Dina Magdalena Louisa Jansen, oud 23 jaren, 1 maand en 26 dagen.
- 10, een zoon van Abraham Pieter Herhold, met name Abraham Pieter, oud 1 jaar, 11 maanden en 21 dagen.

Marriage.

In St. George's Church, Graham's Town, on Thursday, 29th July, 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain: Robert Reynolds, Bachelor, to Martha Godfrey, Widow.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Saturday, the 7th August, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain: A daughter of Rice Jones Jones, Esq. baptized Fanny Trussillia.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 8th August, 1830, by the Rev. J. ADAMSON, D.D. A son of James Nisbet, Esq. baptized Henry Alexander.

In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, the 18th July, 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain: A son of Samuel and Martha Webber, baptized William James. A daughter of Edward Hauser, baptized Caroline Martha.

Deaths.

Aug. 5—Mrs. Jane Rehekah Stidworthy, wife of Mr. Joseph Stidworthy, aged 31 years and 11 months.

6. William Twist, aged 55 years.

July 19, at Hope Farm, Albany, the Lady of H. Nourse, Esq.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Aug. 6. *Olive Branch*, brig, J. Anderson, from Algoa Bay 2d August, for this port, with troops.—Passengers, Captains Nicholson and Batty; Adjutant Wilson; Lieut. Morison; Dr. and Mrs. Ruthledge; 13 sergeants, 8 corporals, 6 drummers, and 135 men, 19 women, and 43 children.

7. *Leda*, bark, G. Robb, from Mauritius 19th July, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Robb, and Master Hoets.—Brings a Mail. The *Wanderer* arrived on the 19th July, and the *Hube* was to sail in about a week.

10. *Mersey*, ship, J. Sharp, from Liverpool 11th May, for this port, Algoa Bay, and Mauritius. Cargo sundries.—Passengers, Capt. and Mrs. Cooper, and 5 children; Lieut. Warren; Ensign Smyly; Mr. Black; and 1 soldier of the 99th Regt.—Brings a few letters.

ARRIVALS IN ENGLAND FROM THE CAPE.

The *Minerva*, off the Lizard April 28.

The *La Belle Alliance*, off Portsmouth May 5.

The *Isabella*, May 4.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 12th of August, 1830.

| | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|---|------|-----|-------|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - | 0 | 0 | 2 1/2 | to | 0 | 0 |
| Amandelen, per 1000, - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Abrikosen, dito, - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, - | 10 | 0 | 0 | - | 13 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | 48 | 0 | 0 | - | 58 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | 11 | 0 | 0 | - | 26 | 0 |
| Bejeswasch, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 |
| Boter, per pond, - - - | 0 | 5 | 3 | - | 1 | 0 |
| Brandewyn p. legger, - | 145 | 0 | 0 | - | 151 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 15 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | 6 | 2 | 0 | - | 6 | 6 |
| Hoenders, per stuk, - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 5 |
| Eenden en Makouwen, do | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 1 |
| Ganzen, dito, - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 |
| Kalkoenen, dito, - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 4 |
| Houtakolen, per zak, - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | 3 | 4 | 0 | - | 3 | 6 |
| Honing, per pond, - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 |
| Haver, per mud, - - - | 4 | 6 | 0 | - | 5 | 5 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | 50 | 0 | 0 | - | 65 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 |
| Kalk, Schulppe, p. 1/2 aam, | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 6 |
| —, Steen, dito, - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 1 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | 160 | 0 | 0 | - | 175 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | 20 | 0 | 0 | - | 24 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | 10 | 0 | 0 | - | 14 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 8 | 5 |
| Olifants Tanden, p. pond, | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 |
| Okkernoten, per 100, - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 3 |
| Persiken, per pond, - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 |
| Planken, per voet, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 1 |
| Rogge, per mud, - - - | 9 | 0 | 0 | - | 9 | 2 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - | 8 | 0 | 0 | - | 10 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 |
| —, Bedde, p. lb. - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 |
| Varkens, gemeste, - - - | 40 | 0 | 0 | - | 45 | 0 |
| —, ongemeste, - - - | 12 | 0 | 0 | - | 17 | 0 |
| —, speen, - - - - | 2 | 4 | 0 | - | 5 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 |
| Vygen, per pond, - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 3 |
| Tyger, Leeuwen, en } Struisvellen, p. stuk } | 3 | 0 | 0 | - | 5 | 2 |
| Droge Ossenhuiden, - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 |
| —, Bokkellen, - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 7 |
| Wyn, ordinaire, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 4 |
| Zuurlimoenzyp, p. 1/2 aam, | 11 | 0 | 0 | - | 12 | 0 |
| Zout, per mud, - - - | 3 | 4 | 0 | - | 6 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | 8 | 0 | 0 | - | 9 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - | 0 | 2 | 1 | - | 0 | 2 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, AUGUST 20, 1830.

No. 75.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For regulating as to the Food, Clothing, Lodging, and Hours of Labour for Slaves in this Colony.

WHEREAS under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2d day of February, 1830, the Ordinance No. 19, dated 19th day of June, 1826, for improving the condition of Slaves within the Colony, and heretofore in force within the same, has become and is revoked, repealed, and annulled.

And whereas it has therefore become and is expedient, that certain Regulations consistent with His Majesty's said Order in Council, and not repugnant thereto, should be made and re-enacted, touching and concerning the Food, Clothing, Lodging, and Labor of Slaves within the Colony: **BE IT THEREFORE HEREBY ENACTED**, That from and after the 26th day of the present month of August, every Slave within this Colony shall be supplied by his or her Owner or Manager with sufficient and wholesome food, and with good and sufficient clothing, suitable according to the custom of the Colony to the sex, age, condition, or peculiar employment of such Slave; and also with dry and comfortable lodging and bed-covering: and in case any complaint as to the quality or deficiency thereof, in any respect, shall be proved to the satisfaction of the Magistrate before whom the complaint may be duly brought, the Owner or Manager against whom such complaint may be made, shall in and as to every particular case of deficiency, incur and be liable to a penalty of not less than two pounds ten shillings sterling, and not exceeding five pounds.

And be it further enacted, That no Slave in this Colony shall be compelled to work during any sickness rendering him unfit for the same; or when employed in garden or field-labour, or in any manufactory, or as a mechanic, shall be compelled to work more than 10 hours in each 24 hours, from the 1st day of April to the 30th day of September; nor more than 12 hours in each 24 hours, from the 1st day of October to the 31st day of March, under and subject in each particular case to

a penalty, to be paid by the Owner, Manager, or Person so compelling such Slave to work during sickness; or beyond the hours hereby fixed, of not less than one pound, and not exceeding five pounds, for each offence; for and in respect of each day such Slave shall have been so wrongfully compelled to labor, over and above a fair compensation in money to the Slave, for the extra labor which he has been required to perform: Provided always that nothing herein contained shall extend, or be construed to prevent any Owner, Manager, or other Person from employing Slaves, with their own free will and consent, beyond the hours of labor hereby established; and provided also, that for all such extra labor a fair remuneration shall be made by the Employer to each Slave so employed, either in money, or by an additional allowance of food, at the option of the Slave.

And be it further enacted, That all prosecutions under this Ordinance shall, except for offences committed by the Protector, or any Assistant Protector of Slaves, be brought at the instance exclusively of the Protector of Slaves, or of the Assistant Protector for the District in which the offence, so to be prosecuted, has been committed, in the Court of the Resident Magistrate of such District.

And be it further enacted, That all complaints touching any of the offences created under and by virtue of this Ordinance, and appearing upon the proof to have been preferred by or on account of any Slave or Slaves, without foundation, shall be treated and disposed of under and according to the provision contained in the 72d section of the said Order in Council. And all penalties to be recovered under and by virtue of this Ordinance, shall go to His Majesty.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 9th Day of August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed,) RICH. P. NICHOLS,
Acting Clerk of the Council.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For regulating as to the Baptism and Interments of Slaves, and declaring Punishments in certain Cases to be illegal.

WHEREAS under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2d day of February, 1830, the Ordinance No. 19, dated 19th day of June, 1826, for improving the condition of Slaves within the Colony, and heretofore in force within the same, has become and is revoked, repealed, and annulled.

And whereas it has therefore become and is expedient, that certain Regulations, consistent with His Majesty's said Order in Council, and not repugnant thereto should be made and re-enacted, touching and concerning the Baptism and Interments of Slaves, and declaring punishments in certain cases to be illegal: **BE IT THEREFORE AND IT IS HEREBY ENACTED AND DECLARED**, That the Owner or Manager of any Christian female Slave, who, whether lawfully married or not, may be or become the Mother of a Child or Children, shall cause such Child or Children to be baptized within twelve months after the birth of such Child or Children, and shall report every such baptism to the Protector of Slaves, or to the Assistant Protector of the District where such Owner or Manager may reside, within one calendar month after such baptism; or in default thereof, shall incur and become subject, as to each and every such Slave Child, to a penalty of not less than one pound, and not more than three pounds; and every Clergyman, who shall baptize any such Slave Child or Children, shall prepare on the 1st day of the months of March, June, September, and December, and transmit within ten days thereafter, to the said Protector, or Assistant Protector of the District in which such Clergyman resides, a report of all such baptisms so solemnized by him, within the terms respectively of the three preceding months; or in default thereof, shall in like manner be and become subject in such case to the penalty hereinbefore made and provided.

II. And be it further enacted, That it shall not be lawful for any Owner or Manager of a Slave or Slaves, to cause or permit the body of a deceased Slave to be interred, until the same shall have been inspected by, and a written permission for that purpose obtained from, the nearest District Surgeon, Field-Cornet, or provisional Field-Cornet, within whose jurisdiction the deceased shall have last resided, or within which the death took place, under a penalty of five pounds sterling; and if any of the aforesaid local Authorities shall refuse to attend at such inquest, or shall wrongfully refuse such written permission as aforesaid, he shall incur and be liable in either case to a penalty of not less than five pounds, and not exceeding the sum of ten pounds sterling; provided always that in any case, where it may not be possible to procure the attendance of any of the aforesaid local Authorities, within 24 hours after the death of such Slave, it shall and may be lawful for such Owner or Manager to call in any two Neighbours, being free Persons, and not under the age of 21 years, to inspect the said body, who shall certify in writing, under oath, if thereunto afterwards duly required, the name, sex, and apparent age of the deceased, the state of the body, and the apparent or probable cause of death; and thereupon the Owner or Manager shall be permitted to inter the body; but he shall cause the said certificate to be delivered to the nearest of the before-mentioned local Authorities, within 48 hours after the death, under a penalty of five pounds: and provided

further, that if on any such inspection by the local Authority, or by the parties called in, it shall appear probable from marks on the body, or from any other circumstances, that the deceased came to his or her death by unfair means, then the said certificate shall be refused; and the parties called in shall make an immediate report to the nearest local Authority as aforesaid, who shall forthwith proceed to inspect the body, and shall thereafter, as well in any case where he himself shall have seen fit to refuse his written certificate, under a penalty of five pounds, and provided permission for interment, as in the case of parties being called in, give such directions as he shall in his discretion see fit for the safe keeping, or, if absolutely necessary, for the interment of the body; and shall carry, or transmit without any delay, his own report, together with the report of the said parties, as the case may be, to the Clerk of the Peace of the District within which the inspection took place; and it shall be the duty of the said Clerk of the Peace, and he is hereby directed to make instant notification of such reports received by him to the Protector of Slaves, or his Assistant in the said District, under a penalty of ten pounds. And any local Authority as aforesaid, or any Person so called in to inspect the body of a deceased Slave, who shall be proved to have wilfully granted or concurred in granting a certificate for interment in any case where such Slave may be afterwards proved to have come to his death by unfair means, shall be and be deemed guilty of a misdemeanor, and shall be subject on conviction to such punishment as is provided by the 74th Section of the aforesaid Order in Council.

III. And be it further enacted, That all prosecutions for the recovery of any of the penalties hereinbefore provided and set forth, except in the said case of misdemeanors, and except as to cases where the Protector of Slaves, or any Assistant Protector may be and become liable to the same, shall be brought at the instance exclusively of the Protector, or Assistant Protector for the District in which the offence to be prosecuted has been committed, in the Court of the Resident Magistrate of such District; and all such penalties when recovered, shall go to His Majesty.

IV. And be it further enacted and declared, That any correction or punishment inflicted on any male Slave, by the flogging, whipping, scourging, or beating of his person, which shall be proved to the satisfaction of the Court before which complaint thereof may be made, to have been so severe as to have caused greater injury to the person or to the health of such Slave, than would have been caused by the infliction of 25 stripes on his person, with any instrument which is, or may be now used, or which may hereafter be ordered or allowed to be used, for inflicting punishment within any Gaol in this Colony, shall be deemed to be an illegal punishment, and to be in contravention of the provisions of the 22d Section of the aforesaid Order of His Majesty in Council.

V. And be it further enacted and declared, That any punishment other than by flogging, whipping, scourging, or beating of the person of any male Slave, which may have been inflicted for a fault previously committed, and which, in the exercise of a reasonable discretion, shall appear to the Court before which any complaint or prosecution in respect of the infliction of any such punishment may be brought, to have been of such a nature as not to have caused a greater injury to the person or to the health of the Slave so punished, than would have been caused by a corporal punishment of 25 stripes, inflicted in manner allowed by Law, shall not be deemed to be an illegal punishment, or in contravention of the 22d Section of the aforesaid Order in Council.

VI. And be it further enacted and declared, That any punishment inflicted on any male Slave at any time when by reason of sickness, or of suffering from any

injury not occasioned by a former legal punishment, such Slave shall not be in a condition to endure such punishment, although otherwise it might have been legally inflicted, shall be deemed to be an illegal punishment, and to be in contravention of the said 22d Section of the aforesaid Order in Council,

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 9th day of August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed,) **RICH. P. NICHOLS,**
Acting Clerk of the Council.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir **GALBRAITH LOWRY COLE,**

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c. &c.

WHEREAS by the 81st Section of His Majesty's Order in Council, dated the 2d day of February, 1830, the Governor of this Colony is directed to determine, by a Proclamation to be by him for that purpose issued, the Divisions of the Colony which shall be deemed and taken to be Districts thereof, for the purposes and within the meaning of the said Order in Council: **I DO, THEREFORE, HEREBY DIRECT,** That for the purposes aforesaid, this Colony shall be divided into eleven Districts as herein-after mentioned; and that in each of the said Districts there shall be such a number of Assistant Protectors of Slaves as is herein-under stated, or as the exigency of the Public Service may hereafter require, who shall be appointed by any Public Notice to be issued from time to time by my Order, or by the Order of the Governor of this Colony for the time being, and who shall establish and keep their Offices at such Places as shall be notified at the time of their respective Appointments.

1. Cape Town, and the District thereof, and the Cape District,—one Assistant Protector of Slaves.

2. Stellenbosch,—one Assistant Protector of Slaves.

3. Swellendam, one ditto ditto.

4. Worcester, one ditto ditto.

5. Clan William, one ditto ditto.

6. Albany, one ditto ditto.

7. Graa-f-Reinet, two ditto ditto.

8. Beaufort, two ditto ditto.

9. Uitenhage, two ditto ditto.

10. George, two ditto ditto.

11. Somerset, two ditto ditto.

And whereas by reason of the great extent of this Colony, and of the distances from the Seat of Government of those Districts which form the Eastern Division of the Colony, namely—Albany, Graa-f-Reinet, Beaufort, Uitenhage, George, and Somerset, great inconvenience may arise to the Public Service, and it is expedient and necessary that such provision be made, the same not being at variance or inconsistent with the said

Order in Council, as shall remedy as far as may be the inconvenience aforesaid; I do further direct, that one of the Assistant Protectors of Slaves in the said Eastern Division, shall be a principal Assistant to the Protector of Slaves, and shall do all matters and things within any of the Districts of the said Eastern Division, which may legally be done by him on behalf of the said Protector of Slaves; and shall cause all such lawful Instructions as he shall receive from the said Protector, or which he by Authority of the said Protector shall see fit to give to the Assistant Protectors of the said Districts forming the Eastern Division, or any of them, to be obeyed and executed by the said Assistants, who are hereby required and enjoined to obey and execute all such lawful Instructions accordingly.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 19th Day of August, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed) **G. LOWRY COLE.**

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GOVERNMENT NOTICE.

UNDER the 8th Section of His Majesty's Order in Council, dated the 2d February, 1830, and in terms of the Proclamation of this date, issued by the Governor of this Colony, under and by virtue of the 81st Section of the said Order in Council, His Excellency has been pleased to make the Appointments, viz.—

DONALD MOODIE, Esq. to be a Principal Assistant to the Protector of Slaves, within the Eastern Division of this Colony, and to be Assistant Protector in the District of Albany, and one of the Assistant Protectors in each of the Districts of Graa-f-Reinet, Beaufort, Uitenhage, George, and Somerset; his principal Office is to be established and kept at Graham's Town.

Mr. J. AURET, to be one of the Assistant Protectors of the District of Graa-f-Reinet.

Mr. J. MEINTJES, to be one of the Assistant Protectors of the District of Beaufort.

Mr. A. TENNANT, to be one of the Assistant Protectors of the District of Uitenhage.

Mr. J. P. SWEMMER, to be one of the Assistant Protectors of the District of George.

Mr. C. J. AURET, to be one of the Assistant Protectors of the District of Somerset.

Mr. O. M. BERGH, M. Son, to be Assistant Protector at Stellenbosch.

Mr. WM. BERRY, to be ditto of Worcester.

Mr. C. M. LUND, to be ditto of Clan William.

Mr. F. RAWSTORNE, to be ditto of Swellendam.

At each of which Places they shall establish and keep their Offices respectively.

The above Appointments will bear date the 26th instant.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 19th August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

GOVERNMENT NOTICE.

NOTICE is hereby given, that under the apparent intent and meaning of the 2d Section of His Majesty's Order in Council, dated the 2d day of February, 1830, the present Guardian of Slaves in the Western Division of this Colony, **GEORGE JACKMAN ROGERS**, Esq. will become and be the Protector of Slaves in this Colony, from and after the 26th instant;—subject, however, to His Majesty's Pleasure in regard to any future Appointment of a Protector of Slaves in the Eastern Division of this Colony.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 19th August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,** Secretary to Government.

PROMULGATED IN COURT,

19th August, 1830.

I. **IT** is ordered by the Court, that every deed of manumission of any Slave or Slaves within this Colony, bond, certificate of valuation, and receipt which under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, shall be presented to the Registrar of this Court, in order to be enrolled, registered, or deposited among the Records of this Court, shall be forthwith by the said Registrar enrolled, registered, and deposited accordingly, without fee or reward.

II. It is ordered by the Court, that in all actions, suits, and proceedings, whether civil or criminal, before the Supreme Court, or any Circuit Court in which any Slave or the Protector or any Assistant Protector of Slaves shall in such his official capacity, under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, or under and by virtue of any Proclamation issued by the Governor of this Colony, under the authority of the said Order in Council, or under and by virtue of any Law or Ordinance which shall hereafter be in force within this Colony, be authorized or required to appear, act, sue, prosecute, or defend such Slave, and Protector and Assistant Protector shall be entitled to do, and to require to be done all acts and things which any person of free condition having a legal title on his own behalf to appear, act, sue, prosecute, or defend, in any such action, suit, or proceeding as aforesaid, might lawfully do or require to be done.

III. It is ordered that such Protector of Slaves shall in every action, suit, or proceeding as aforesaid, enjoy and possess, and may lawfully exercise every power, privilege, and faculty which would by law be competent to any Barrister or Advocate duly admitted to practise as such in this Court, if such Barrister or Advocate were employed to appear and act on behalf of any Client of free condition, in any such action, suit, or proceeding as aforesaid: except the right of claiming or receiving any fee which may be claimed or received by a Barrister or Advocate, in respect of his services as Counsel in any cause.

IV. It is ordered, that such Protector and Assistant Protector of Slaves, shall in every action, suit, or proceeding as aforesaid, enjoy and possess, and may lawfully exercise every power, privilege, and faculty, which would by law be competent to any Attorney duly admitted to practise as such in this Court; if such Attorney were employed to appear and act on behalf of any Client of free condition in any such action, suit, or proceeding as aforesaid: except the right of claiming or receiving any fees which may be claimed or received by an Attorney of the Court, in respect of his services as an Attorney in any cause.

V. It is ordered, that in all criminal actions, suits, and proceedings, which the said Protector, or any Assistant Protector shall under and by virtue of His Majesty's Order in Council, dated 2d February, 1830, or under and by virtue of any Proclamation issued by the Governor of this Colony under the authority of the said Order in Council, or under and by virtue of any Law or Ordinance which shall hereafter be in force within this Colony, be authorized or required to institute and conduct in the Supreme Court or any Circuit Court, such Protector or Assistant Protector shall respectively institute and conduct the same in like manner and form, as the Attorney General, or any Clerk of the Peace is or shall be respectively by any Rule or Order of this Court directed to proceed, and shall in all such actions, suits, and proceedings as aforesaid, be respectively entitled to require the enforcement of every Rule or Order of this Court, in like manner as is or shall be by law competent to the Attorney General, or any Clerk of the Peace respectively, in any criminal prosecution at the public instance in the Supreme or any Circuit Court.

VI. It is ordered, that in all civil actions, suits, or proceedings, which such Protector, or any Assistant Protector shall, under and by virtue of His Majesty's

Order in Council, dated 2d February, 1830, or under and by virtue of any Proclamation issued by the Governor of this Colony, under the authority of the said Order in Council, or under and by virtue of any Law or Ordinance which shall hereafter be in force within this Colony, be authorized or required to institute, conduct, or defend in the Supreme Court, or any Circuit Court for or on behalf of any Slave, such Protector or Assistant Protector upon filing with the Registrar of this Court, or with the Registrar or other Person authorized to issue the process of any Circuit Court, a certificate signed by the said Protector, or Assistant Protector, that he has examined into the case of the said Slave, and considers him to have a good cause of action or defence, (as the case may be,) shall respectively be entitled to institute, conduct, and defend the same free from the payment of all and every fee or charge of office, or otherwise, in like manner and to all intents and purposes as any Party admitted to sue or defend, as a Pauper in the said Courts may lawfully do.

By the Court,

(Signed,) T. H. BOWLES,
Registrar of the Supreme Court.

NOTICE is hereby given, that in consequence of the recommendation of this Board to His Excellency the Governor, and which has been approved of by His Excellency, the Government Free Schools, at present existing in Cape Town, will be remodelled at the end of the present year, from which period there will be two Schools, the Masters of which must have a competent knowledge of both the English and Dutch Languages.

Any Person desirous of becoming a Candidate as Teacher of either of the above Schools, will please to signify the same to the Undersigned, on or before the 15th November next.

The Salaries to be attached to the above Situations will be

To one Master £100 per Annum, and a House with School Room attached;

To the other, £120 per Annum.

Cape Town, Cape of Good Hope, 4th August, 1830.

By Command of the Bible and School Commission,
O. J. TRUTER, Secretary.

THE Board of Bible and School Commission hereby notify to the Inhabitants of Tulbagh, and its Vicinity, that they have observed from the official Returns of the Teacher of the Government Free School at that Place, that the average number of Children at the School is so small, and their attendance so irregular, that unless the Board perceive an immediate change in both respects, they will feel it their duty to recommend to His Excellency the Governor, that the Institution may be removed to some other Place where it will be more appreciated.

Cape Town, Cape of Good Hope, August 4th, 1830.

By Command of the Board,
O. J. TRUTER, Secretary.

POST OFFICE CONTRACTS FOR THE CONVEYANCE OF
THE INLAND MAILS.

General Post Office, Cape Town, 6th August, 1830.

NOTICE is hereby given, that sealed Tenders, addressed to the Auditor-General, and marked as such, will be received until the 6th of November next, for contracting for the transmission of the following Weekly Inland Mails, at the rate of travelling in hours affixed to each Post Town or Station, and back again in the same time. The Contract to be entered into for Three Years; to commence the 1st January, 1831, and to end the 31st December, 1833.

| | |
|---|--------------|
| From Cape Town to Swellendam, | in 23 Hours. |
| — Swellendam to George, | in 26 do. |
| — George to Uitenhage, | in 42 do. |
| — Uitenhage to Graham's Town, | in 14 do. |
| — Cape Town to Stellenbosch, | in 5 do. |

The latter Post includes the Mails for Stellenbosch Paarl, Tulbagh, Worcester, and Clan William, which will be forwarded from that Town to their respective destinations.

BRANCH POSTS.—EASTERN DIVISION.

To carry whatever Mails may be sent by them.

| | |
|---|-------------|
| From Swellendam to Port Beaufort, | in 6 Hours. |
| — George to Plettenberg's Bay, | in 16 do. |
| — George to Mossel Bay, | |

(This Mail to be taken from, and left at, the most convenient Post Station between that place and George.)

| | |
|---|--------------|
| From Mr. M. Zondag's, Lange Kloof, to Beaufort, by the following route, | in 28 Hours. |
|---|--------------|

Viz:

- Mr. M. Zondag's, via Riet Valley, to Mr. C. Grobbelaar's, the Bath, Oliphant's River; from the Bath, crossing the Zwarte Bergh's Mountain, via Tower Water and Zoetendal's Post, to Mr. H. Sty'n's, Kouka.
- The Kouka, via Dwaal and Schuur Fonteinen, to Beaufort.

Should any Persons be inclined to contract for a part of this Route, Tenders will be received for that purpose in the following divisions:—

| | |
|--|--------------|
| From Beaufort to the Kouka, and back again, | in 13 Hours. |
| — Mr. Zondag's, Lange Kloof, to the Kouka, and back again, | in 15 do. |

But if the Contractor or Contractors for this Post can discover a shorter or more eligible Road from the Lange Kloof to the Kouka, and from thence to Beaufort, it will be optional for the Post to travel that way.

| | |
|---|--------------|
| From Beaufort to Graaff-Reinet, | in 24 Hours. |
| — Uitenhage to Graaff-Reinet, | in 30 do. |
| — Uitenhage to Port Elizabeth, twice each way every Week, | in 3 do. |
| — Graham's Town to Somerset, | in 14 do. |
| — Graham's Town to Port Frances, via Bathurst, | in 6 do. |
| — Somerset to Cradock, | in 12 do. |
| — Cape Town to Simon's Town, via Wynberg, | in 3 do. |

Viz:—From the 1st of January to the 31st of May, two Posts every Week from Cape Town to Simon's Town;—from the 1st of June to the 31st August, three Posts each way every Week;—and from the 1st of September to the 31st December, two Posts each way every Week.

BRANCH POSTS.—NORTHERN DIVISION.

To carry whatever Mails may be sent by them.

Viz:

| | |
|---|--------------|
| From Stellenbosch to Tulbagh, via the Paarl, | in 10 Hours. |
| — Tulbagh to Clan William, | in 18 do. |
| — or from Tulbagh to Pickenier's Kloof in <i>Nine Hours</i> , and from Clan William to Pickenier's Kloof, in the same time. | |
| — Tulbagh to Worcester, | in 6½ do. |

It is to be understood, that the above distances are not to be sub-divided by any separate offers between each Post Town or Station, as herein particularized.

The Mails that are usually despatched from this Office towards Graham's Town, include Caledon, Swellendam, George, Plettenberg's Bay, Beaufort, Graaff-Reinet, Uitenhage, Port Elizabeth, Somerset, Cradock, Bathurst, and Port Frances, will require two Horses, one for the Rider, and the other for the carriage of the Mails, and sometimes a second Horse will be necessary for the carriage of the Mails, as far as Stellenbosch; but those on the remainder of the Post Route now offered for Contract, are Branch Posts only, and for their conveyance one Horse for the Rider and Mail will generally be sufficient; but should any excess in the Branch Mails require at any time an additional Horse, an equitable allowance for extra Horse-hire will be given, on a certificate being produced from the Post-Master of the place that an extra Horse was necessary for the transmission of the Mails.

Each Contractor to be paid every two Months; that is to say, the Months of January and February will be payable the 20th March, and after that period every two succeeding Months, until the end of the Contract.

The Tenders are to specify the lowest Rates annually in Sterling Money, at which the Weekly Mails are to be conveyed for the term of three Years from the 1st of January next, on such Days as may be fixed upon by Govern-

ment, and the respective Posts to travel both day and night when requisite.

Similar Tenders will be at the same time received for carrying extra Posts or Expresses on the Route now offered for Contract, and each Tender for Expresses or extra Posts must distinctly mention the sum from place to place. Each Contractor to state in his Tender the Names of two sufficient Securities for the due fulfilment of the Contract. Security to the amount of the annual Contract will be required; and any Contractor neglecting to enter into a Notarial Bond according to a form that will be sent from this Office on or before the 4th of December next, the Contract will be considered null and void, and fresh Tenders will be advertised for the transmission of the Mail on that part of the Post Route that was previously tendered for by the Person neglecting to comply with this Regulation.

Any Tender that is not at the Audit Office on or before the 6th of November next, will not be attended to; and it is particularly desirable that each Tender should separately state the amount from Post Town to Post Town, or Station, exactly as it is laid down in this Advertisement, and not on any account to include two or more Towns or Stations together.

Contracts will not be made with either Minors, or insolvent Persons not rehabilitated: consequently, Persons in the above circumstances are requested not to send Tenders.

Further Particulars of the Contracts may be known, on application to this Office, and at the Post Offices in the several Country Districts.

R CROZIER, Postmaster-General.

ABSCONDED, from Cape Town Prison, on the 10th instant, the Convict *Tombie*, employed there as one of the Scavengers: he is 5 feet 9 inches high, black eyes, black hair, born at Macao, and lately in the service of Mr. F. Roos, of Stellenbosch.—All Persons who may have an opportunity of apprehending the said Convict, are desired to deliver him over to the competent Authorities, in order that he may be forwarded by them to Cape Town.

Police Office, Cape Town, 17th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Police Office, Cape Town, 10th August, 1830.

WITH reference to the Advertisement of the 28th ult. for the Supply of Green Forage for the use of the Town Cart and Police Horses,—Notice is hereby given, to such Persons as may be willing to contract for supplying the same, that further Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 23d instant, specifying the rate Sterling per 100lbs. Dutch Weight.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, that *Adam*, male Slave, stating himself to belong to GERHARDUS GEORGE VISSER, residing at Twenty-four Rivers, Field-Cornetcy of Mr. N. LAMBRECHTS, is confined in Gaol here for desertion since the 7th instant. The Owner or Owners are desired to release the said Slave within one month from the date hereof, otherwise he will be liberated, and the expense incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office,

Worcester, 10th August, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

NOTICE is hereby given, that *Adonis*, stating himself to be a Slave of BAREND VAN DER MERWE, Piet Son, residing in the Bokkeveld, Field-Cornetcy of WILLEM DU TOIT, in the District of Worcester, has been confined in the Gaol at Graaff-Reinet, as a deserter, since the 3d instant. Those concerned are desired to release the said Slave within two months from the date hereof, as he will otherwise be discharged, and the Owner sued for the expenses incurred during his imprisonment.

Graaff-Reinet, August 5th, 1830.

In absence of the Resident Magistrate,

J. JOUBERT, Justice of the Peace.

SALE
By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 12th August, 1830.

On SATURDAY, the 28th August, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam,

ANERF, with the BUILDINGS thereon, situate in the *Poepsas Valley*, near the Town of Swellendam, measuring 2 Morgen and 300 square Rods, part of which is laid out in Garden Ground, well stocked with different sorts of Fruit Trees; together with a Piece of ARABLE LAND adjoining, the whole being well supplied with Water.

The Dwelling House contains two Rooms, a small Pantry, and a Loft above.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *The Lombard Bank*, Plaintiffs, and *Johannes Fredrik Hendrik Eksteen*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

MEETING of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 12th August, 1830.

IN the Matter of
The BOARD of ORPHAN MASTERS, as administering the Estate of the late *JOHANNA MARGARETHA CAROLINA KILIAN*, separated Wife of *JOHANNES MARTINUS NONNEMAAKER*, Plaintiffs,

versus
JOHN MARTINSON, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the *Grand Jury Room*, at the Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 3d of September next, at 10 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether the House and Erf situate in the Village of Stellenbosch, in Andringa-street, at the corner of Plein-street, being No. 14, the Property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the Conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of *PIETER FREDRIK DUSING*, of Cape Town, Baker, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors, and those concerned, agreeably to the 83d Section of the Ordinance No. 64, for a term of 21 days from the date hereof; at the expiration of which, the Supreme Court will thereupon be moved to confirm and allow the said Account and Distribution of the said Estate.

Cape Town, 12th August, 1830.

G. H. MAASDORP, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

SALE by the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, in compliance with an Order of the Supreme Court, dated 30th June, 1829.

ON Monday, Tuesday, and Wednesday, the 23d, 24th, and 25th of this Month, at the Stores in Church-square, adjoining No. 1, on account of the Estate of the *Lunatic JAMES THOMSON*, (taken under Sequestration in conformity with the 56th Article of the late Sequestrator's Instructions, prior to the 31st December, 1827,) will be sold, the whole of the above-named Lunatic's very valuable Stock in Trade, consisting of fashionable Jewellery, Gold and Silver plain and hunting Watches, by the best Makers; valuable Gold Seals; Watch Keys and Rings, Watch Chains; Brooches and Pins, elegantly set; Ear-rings and Drops; Finger Rings of every description; a large assortment of Silver Penicil Cases, Thimbles, Fruit Knives, Tooth Picks, and Snuff Boxes; Watch Springs, Hands, Dials, and Glasses; a variety of Ladies' Reticules and Purses; Penknives, Razors, and Scissors, of very superior quality; gilt Watch Chains, Seals, and Keys; Watch Ribbons, Pocket Books, small Brushes, Watchmakers' Work-benches and Tools, Glass Cases, Trunks, Clasp Knives; also, 6 excellent single barrelled Guns, made by the celebrated Manufacturer *H. Nock*; also, thirteen Cases of Window Glass, &c.

The whole may be viewed on application as above, on the Saturday previous to the Sale, between the hours of 10 and 2.

N.B. At the above Sale, some unclaimed Commission Goods, found in the Insolvent Estate of *ROSLAND WITSEN*, will also be disposed of.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 12th August, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the Insolvent Estates of

JAN WILLEM MAAS, of Worcester,

and

JOHN AKEN and **JOHN MONTEATH**, having traded under the Firm of **AKEN & MONTEATH**,

will lie open at this Office, for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for the term of six Weeks, from Friday, the 27th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 19th August, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE.

SUCH Parties as have since long become the Purchasers of Houses, or other immoveable Property, sold by the late Sequestrator's Department, since its establishment in the year 1819, without having, as yet, applied or obtained Deeds of Transfer of their respective purchases, are hereby earnestly called upon to produce, forthwith, their Receipts of Transfer Deeds, and other necessary Documents, for enabling the Undersigned to effect the requisite Conveyances, according to the existing Regulations on that head; as, in failure thereof, they will hereafter be exposed to all the inconvenience and loss, consequent upon incomplete Titles to the Property thus purchased by them.

Those who, in addition to the above defects, are also in arrear with the payment of the whole or balance of purchase Money of Property thus bought, will take Notice,—that, unless the same be forthwith discharged, payment must be enforced by coercive measures.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 12th August, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

ORPHAN CHAMBER.

Notice to Debtors for Inheritances appraised on behalf of Minors.

THE Board of Orphan Masters deeming it necessary that all Individuals being Debtors to this Department, for the amount of the Inheritance of their Children, which has been fixed by Appraisement, and which they have been allowed to retain in their hands on their executing the necessary Deed for the Security thereof, should renew the Security given by them, where such is no longer sufficient, by reason of any one or more of the Sureties being either dead, insolvent, or no longer possessed of fixed property,—all Individuals as aforesaid, are hereby called upon to cause to be prepared and delivered to the Agent to the Board in the District in which they reside, a new Deed of Security for the Inheritance due to their Children,—having previously satisfied the Agent as to the sufficiency of the Sureties offered: and the Agent will be instructed to transmit to this Office the Deed in question, together with a Certificate to that effect.

The Board of Orphan Masters hereby notify, that three months' time will be allowed to the Debtors to produce other Security for the purpose above-mentioned; but if at the expiration of that period they shall have failed to comply herewith, the Board will be compelled to demand payment in Cash of the Inheritance due by them to their Children.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 12th August, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HENDRIK EMANUEL BLANCKENBERG, deceased:

THE Liquidation Account, and Documents relating thereto, in the Insolvent Estate of *H. E. BLANCKENBERG*, Sen. deceased, will lie open in the *Master's Office*, from the day of the date hereof, until the 27th instant, for the inspection and examination of all Persons interested therein; at the expiration of which period, the Supreme Court will be moved to confirm and allow the same.

12th August, 1830.

C. G. BLANCKENBERG, } Joint
P. D. HOGHNE, } Trustees
H. A. SANDENBERGH, }

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNA DOROTHEA BEKKER, Widow of the late JAN FREDRIK DREYER.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the *Grand Jury Room*, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 11th of September, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence, No. 21, Boom-street, Cape Town, on or before Saturday, the 4th of September, or proceedings will be instituted against them.

JOHAN G. STEGMAN, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JAN FREDRIK KIRSTEN, J. P. Son, of the Place Haas en Koester, in the Cape District, Miller.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the *Grand Jury Room*, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 18th of September, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the first Undersigned, at his Residence, No. 26, Heerengracht, Cape Town, on or before Saturday, the 12th day of September, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MAASDORP, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

IN the Pound, at the Undersigned's, at the Palen, is confined beyond the limited time, a brown Gelding, with a white forehead, and two white hind feet.—If not released before the 24th instant, the same will be sold at the Commission Sale of Messrs. *KEVES and MILLS*, on the 25th, for account of whom it may concern.

Diep River, 15th August, 1830.

F. STOFFBERG, Field-Cornet.

AMATEUR THEATRE.

Under the Sanction and Patronage of His Excellency the Governor and Lady FRANCES COLE.

THE Dutch Amateur Company, under the Motto **TOT NUT EN VERMAAK**, will perform, on **TO-MORROW** Evening, the 31st August, 1830,

DE MAN IN DRIE GEDAANTEN, of DE BALLING;

A Play in three Acts, taken from the German Piece *Abellino der grosse Bandit*; with new Dresses and Decorations; after which,

HET GLAS WATER, a Farce in two Acts.

The Directors having resolved to sell no Tickets at the Door, Notice is hereby given, that *positively* none but Subscribers will be admitted; for which purpose, a Subscription List will be open at Mr. A. AURET's, 28, Burg-street, till **SATURDAY Afternoon**, at 3 o'Clock.

Sale of Outstanding Debts.

THE Undersigned being duly authorised by the Creditors under the Insolvent Estate of **WILLIAM FORBES**, of Cape Town, Shoemaker, will sell by Public Auction to the highest Bidder, on Saturday, the 21st instant, at 12 o'Clock at Noon, in the Commercial Exchange, the out-standing Debts (mentioned in the Trustee's Report,) due to the said Estate.

R. W. EATON, Sole Trustee.

THE Undersigned being duly authorized by the Creditors under the Insolvent Estate of **CARL HANCKE**, deceased, and his surviving Widow **JOHANNA WILHELMINA PIETSEN**, will sell by Public Auction, to the highest Bidder, on Saturday, the 21st instant, at 12 o'Clock at Noon, in the Commercial Exchange, the whole of the out-standing Debts due to the said Estate.

R. W. EATON, } Joint
T. W. ELLIOTT, } Trustees.

The particulars of the above-mentioned Debts, under both Estates, may be seen on application to the Clerk of the Commercial Exchange.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS, of Stellenbosch, Agriculturist.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Saturday, the 11th of September, at Ten o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions, to the said Trustees, as to the management of the said Estate; and also to settle the Conditions of Sale of the immovable Property of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 4th day of September, or proceedings will be instituted against them.

R. G. WATERMEYER, } Joint
S. G. G. LINDENBERG, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of THEUNIS HERMANUS CARSTENS, Hermanus Son, of Zwartland, Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Saturday, the 25th of September next, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate, and further to settle the conditions of Sale of the immovable Property of said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 18th day of September next, or proceedings will be instituted against them.

J. G. G. LINDENBERG, } Joint
A. P. HIEBNER, } Trustees.

ON Friday, the 3d September next, Mrs. the Widow **CASPARUS REYNEKE** will cause to be publicly sold, at her Residence situated at Berg River, near Riebeeck's Kasteel, District of Stellenbosch, the whole of her Property, consisting of 16 excellent male and female Slaves, among whom are 5 clever Boys; likewise, breeding Mares, Oxen, Wagons, Farming Implements, and what further may be offered.

Tulbagh, 3d August, 1830. A. N. WASSENAAR, Auctioneer.
N.B. A good Dinner will be given.

PUBLIC SALE.

ON Thursday and Friday, the 16th and 17th September next, the Executors to the Estate of the late **MATTHYS APPEL**, and his surviving Widow **ELIZABETH HELENA SWART**, will cause to be publicly sold, the whole of the Property, consisting of the Buildings on the Loan Place called *Weegschaal*, at the Breede River, with the adjoining measured Outrent Land; 12 excellent male and female Slaves; Horse and Bullock Wagons, draught and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; Farming Implements; Kitchen Requisites, some Household Furniture, Bedding complete; Wheat, Barley, Oats, and Oat Sheaves.

Breede River, 4th August, 1830.

M. C. EKSTEEN, } Executors.
A. B. EKSTEEN, }

* * A long Credit will be given to the Purchasers of the Slaves and Place.

CONSIGNMENTS PER 'JUNO.'

To Shopkeepers only.

THE Undersigned has just received by the above Vessel, a select assortment of Goods, consisting in superfine black Cloths; black, blue, and drab Kerseymeres; grey and drab Sattinets, comb and blue Cloths; Men's, Boys', and Children's blue cloth Caps, Farmers' broad brim plaided Hats; Patches 28-yds. Chintz, striped Cottons, striped and white Shirts, white and brown Punjums, Gingham, Gauze, and Palanquin Dresses, Children's Shoes, Seal-skin Caps, Braces, assorted Waistcoatings, fancy Buttons; Kerseymeres, Worsted, imitation Grape, and other Shawls, Cotton Braid, Ladies' colored Kid Gloves, Gentlemen's Woodstock ditto, Gauze and Silk Handkerchiefs, figured Saranets, Silk Cloaks, Ribbons, Lace Caps, fancy and brown Drill union ditto, Nankinett, Stormounts, &c.

Also, Hams, Bacon, Ox and Pig Tongues in kegs, a few half barrels prime Planters' mess Pork, preserved Salmon in canisters, with a variety of other articles too numerous to particularise.

The above Goods are for Sale at No. 23, Loop-street.

CH. H. M'COMB.

CHRISTOFFEL HENDRIK OLIVIER, of Graaff-Reinet, informs his Friends, that he will cause to be sold, on Tuesday, the 24th instant, at Pampoenkraal, at the Place of Mr. JAN UYS, about 250 fat slaughter Oxen and Cows.

A Glass of good Wine, but no Dinner will be given.

Graaff-Reinet, 1st August, 1830.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned will cause to be sold by public Auction, on Friday and Saturday, the 27th and 28th inst. at his Place called *Tygershoek*, in the District of Swellendam, the whole of his Effects, consisting of Household Furniture; male and female Slaves, among whom are Wagon-drivers, Coachmen, and Mechanicks; Carriages and Wagons; Wagon, Saddle, draught, and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; and what further belongs to an extensive Farm.

Tygershoek, Rivier-sonder-Einde, 10th August, 1830.

NICOLAAS LINDE.

THE Undersigned hereby gives Notice, that he will hold a public Sale, on Monday, the 28th instant, (instead of Saturday, the 28th inst.) at the Place of Mr. G. MOCKE, at Pampoenkraal, of 110 very fat slaughter Cows, and 40 very fat slaughter and draught Oxen.

J. L. PRETORIUS.

Cape Town, 17th August, 1830.

FOR SALE, a complete Set of **CAPE GAZETTES**, from 1801 till 1830, in 17 vols; a Set of Ordinances, No. 1 to 74; and a Set of Proclamations, Government Advertisement, &c. from 1805 till 1825; all neatly bound.—Apply at the **GAZETTE** Office, or at No. 118, Long-street.

ON Saturday, the 23th August, 1830, will be publicly sold at the Auction of Mr. J. BLORE, some Household Furniture, &c. belonging to the Estate of the late Mrs. the Widow G. H. DE WAAL.

On the same Day, at 3 o'Clock in the Afternoon, will be sold to the highest Bidder, on favorable terms, the House and Erf, in Long-street, Blok No. 20, being part of Nos. 3 and 4, marked C, also belonging to that Estate.

J. EKSTEEN, Executor.

FOR PRIVATE SALE,

THE well-situated House, No. 1, Bouquet-street, with the adjoining Hire House.—For further particulars, apply to

Cape Town, 18th August, 1830.

E. LANDSBERG.

ALL Persons having any Claims, of what nature soever, against the Estate of the late Mrs. C. HURTER, Widow of Mr. S. V. VAN RENEN, are hereby requested to give them in to the Undersigned, within three Months from this date.

Cape Town, 17th August, 1830.

J. G. STEGMAN, } Executors.
J. C. GIE, M^r.

THE joint Children hereby give Notice to Relatives and Friends, that their beloved Mother, Mrs. CATHARINA HURTER, Widow of the late Mr. S. V. VAN RENEN, departed this life, on Saturday, the 14th instant, at 1 o'Clock, aged 67 years and 1 month.

Cape Town, 17th August, 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat ingevolge de recommendatie van dit Kollegie aan Zyne Excellentie den Gouverneur, en welke door Hoogstdenzelven is goedgekeurd, de Gouvernements Vryscholen, die thans in de Kaapstad bestaan, met het einde van het tegenwoordig jaar op een nieuw plan zullen worden ingerigt, na welken tyd er twee Scholen zullen zyn, waarvan de Meesters beoorloofte kennis moeten hebben zoowel van de Engelsche als Hollandsche Talen.

Iemand genegen zynde een Candidaat te worden als Onderwyzer in een van beiden de bovengem. Scholen, gelieve daarvan kennis te geven aan den Ondergeteekenden, voor of op den 15 November aanstaande.

Het Salaris aan bovengem. posten verknocht, zal zyn:—

Aan een Meester £100 per jaar, en een Huis met een Schoolkamer daaraan gehecht.

Aan den anderen, £120 per jaar.

Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, den 4 Aug. 1830.

Op last van de Bybel- en School-Commissie,
O. J. TRUTER, Sec.

HET Kollegie van de Bybel- en School-Commissie geeft by deze kennis aan de Ingezeten van Tullhagh en deszelfs omtrek, dat zy uit de officiële opgaven van den Onderwyzer in de Gouvernements Vryschool te dier plaats hebben bemerkt, dat het getal Kinderen dat gewoonlyk de School bezoekt, zoo gering is en de bywoning zoo onregelmatig, dat ten zy het Kollegie dadelijk eene verandering in beide opzigten bespeurt, zy het hun pligt zullen beschouwen om aan Zyne Excellentie den Gouverneur aan te bevelen, dat het Instituut naar eenige andere plaats moge worden overgebracht, waar hetzelfde beter zal worden ge-
waarderd.

Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, den 4 Augustus 1830.

Op last van de Commissie;

O. J. TRUTER, Sec.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 19 Aug. 1830.

IN de Zaak van
Het Kollegie van Weesmeesteren, als administrerende den Boedel van wylen JOHANNA MARGARETHA CAROLINA KILIAN, gespa-
reerde Huisvrouw van JOHANNES MARTINUS NONNEMAAKER, Eischer.

en
JOHN MARTINUS, Verweerder,

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Ver-
weerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het
Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen,
Kaapstad, op Vrydag den 3 September aanstaande, precies ten 10 uren, ten
einde te beslissen of het Huis en Erf, gelegen in het Dorp Stellenbosch,
in de Andringstraat, op den hoek der Pleinstraat, zynde No. 14, het eigen-
dom van voorn. Verweerder, al of niet moet worden verkocht, en alsdan
de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

KENNISGEVING.

ZOODANIGE Personeu, die sedert lang Koopers van
Huizen of andere onroerende Goederen, door het
voormalig Sekwesters Departement sedert deszelfs oprigting in 1819 ver-
kocht, zyn geworden, zonder voor als nog aanzoek om Transport van hunne
respective Koopen te hebben gedaan of bekomen, worden hierby ten ernstig-
sten opgeroepen, hunne Kwitantien van Heeren Regten en de andere ver-
eischte Documenten onverwyld te vertoonen, om den Ondergeteekenden in
staat te stellen, overeenkomstig de bestaande Regulatien ten dien opzigte,
de noodige overdragen te kunnen bewerkstelligen; wyl zy, by gebreke daar-
van, zich hierna zullen blootstellen aan alle ongerys en verlies, voort-
spruitende uit een onvolkomen recht op het dus door hen gekocht Eigendom.
Diegenen, welke daarenboven mede achterstallig zyn met de betaling van
het geheel of saldo der koopschat op het dus door hen gekocht Eigendom,
worden berigt, dat indien dezelve niet dadelijk worde vereffend, de betaling
door strenge maatregelen zal worden ingevorderd.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 12 Aug. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, enz. betrekking
hebbende tot de Insolvente Boedels van

JAN WILLEM MAAS, van Worcester,
en

JOHN AKEN & JOHN MONTEATH, hebbende handel gedreven onder
de Firma van AKEN en MONTEATH,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikels van des voormali-
gen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 72
dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden open-
leggen.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, 19 Augustus 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

CHRISTOFFEL HENDRIK OLIVIER, van Graaff

Reinet, informeert zyne Vrienden, dat hy op Dingsdag
den 24 dezer loopende maand Augustus eene publieke Venditie aan de
Pampoenskraal, ter Plaatsse van den Heer JAN UYS, zal laten houden, van
omtrent 250 vette Slagtossen en Koeyen.

Een goed glas Wyn, maar geen eten zal worden verstrekt; doch de
hongerige Personen kunnen met een Biltong en een Boeren Beschuit voor-
zien worden.

Graaff-Reinet den 1 Augustus 1830.

OP Zaterdag den 23 Augustus 1830, zullen ter Venditie
by den Heer J. BLORE publiek worden verkocht,
eenige Menbilairre Goederen en Huisraad, behoorende tot de Nalatenschap
van Mejufvrouw de Weduwe wylen den Heer G. H. DE WAAL.

Ten zelfden dage, om 3 uren in den namiddag, zal in de Langestraat, in
het Blok No. 20, het Huis en Erf, zynde een gedeelte van No. 3 en 4, ge-
merkt C. mede tot die Nalatenschap behoorende, aan den meestbiedenden
worden verkocht, op aannemelyke voorwaarden voor de Liefhebbers.

J. EKSTEEN, Exeuteur.

Marriage.

(BY SPECIAL LICENCE.)

In the Military Chapel, Cape Town, on Tuesday, 17th August, 1830,
by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces:

Colour-Sergt. William Pontin, of H.M.'s 55th Regt. to Elizabeth Roberts.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 15th August, 1830,
by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Mr. William Mills Edye, baptized Mary.

On Wednesday, the 18th August, by ditto:

A son of the late Joseph Trueman, Esq. baptized Joseph John.

On Tuesday, the 17th instant, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M.

A daughter of private Thomas Bartlett, of H.M.'s 55th Regt. baptized Elizabeth.

In the Private Chapel of the Royal Observatory, on Sunday, 15th August,
by the Rev. F. FALLOWS, A.M. Astronomer Royal:

A Slave Boy, baptized William August.

Deaths.

Aug. 12. A daughter of Mr. John Mitchell Brown, named Mary Ann
Mitchell, aged 5 years and 7 months.

13. Mr. William Warburton, aged 43 years and 8 months.

14. Mrs. Amy Capon, wife of Mr. Samuel Capon, aged 55 years.

18. Mrs. Fraser, wife of Lutan Frazer, Esq. of the Bengal Civil
Service, aged about 23 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Aug. 15. *Junio*, brig, C. Black, from Liverpool 26th April, and Cork 29th
May, bound to Swan River and Hobart Town. Cargo sundries. — Passen-
gers, Messrs. R. J. & M. S. Kinsman, Burn, Shelly, Clarke, Morgan,
Wyld, Potter, Parkin, and Scott; Miss Ann North, — in the steerage — 21
men and women, and 5 children.

Aug. 12. *Protector*, ship, G. Waugh, from Portsmouth 3d June, for this
port, Madras, and Calcutta. — Passengers, Major Hammond, Captain Hall,
Lieuts. Brown and Jardine; Ensign Collier, 137 rank and file, 8 women,
16 children, of H.M. 75th Regt.; Mr. Mrs. & Miss Mackenzie; Mrs. Jar-
dine, and Mr. Garty. — Brings a mail.

The *Lady East, Susan*, and *Bengal Merchant*, sailed on the same day;
spoke the *Mellish* near the Equator, bound to N. S. Wales, — all well.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Aug. 17. *Neerlands Koning*, (Dutch). — Vis, for Rotterdam.

ARRIVALS IN ENGLAND FROM THE CAPE.

Barbara, Dover, May 11; — *Victory*, Deal, 2; — *Norden*, Plymouth, 16;
— *Duke of Bedford*, Weymouth, 14; — *Lord Lyndoch*, entered, 30; — *Nap-
tane*, Portsmouth, 16; — *Alfred*, entered, 27; — *Achilles*, Gravesend, 30;
— *Catherine*, entered, 27; — *Royal Saxon*, 16; — *Vittoria*, Cowes, 17;
— *Ganges*, Dover, 30; — *Hopeful*, Gravesend, 9; — *John*, Dover, 30.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 19th of August, 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|----------------------------|---|------|-----|-------|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, | — | 0 | 0 | 2 1/2 | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, | — | 0 | 6 | 0 | — | 1 | 0 |
| Appelen, per pond, | — | 0 | 0 | 5 | — | 0 | 1 |
| Abrikozen, dito, | — | 0 | 0 | 4 | — | 0 | 0 |
| Aardappelen, per mud, | — | 8 | 0 | 0 | — | 12 | 0 |
| Azyn, per legger, | — | 56 | 0 | 0 | — | 64 | 0 |
| Balken, per stuk, | — | 7 | 0 | 0 | — | 8 | 0 |
| Boonen, per mud, | — | 10 | 0 | 0 | — | 20 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. | — | 0 | 2 | 4 | — | 0 | 3 |
| Boter, per pond, | — | 0 | 5 | 2 | — | 1 | 0 |
| Brandewyn p. legger, | — | 143 | 0 | 0 | — | 145 | 0 |
| Erwten, per mud, | — | 12 | 0 | 0 | — | 16 | 0 |
| Garst, per mud, | — | 6 | 2 | 0 | — | 6 | 6 |
| Hoenders, per stuk, | — | 4 | 0 | 0 | — | 0 | 6 |
| Eenden en Makouwen, do. | — | 1 | 0 | 0 | — | 1 | 1 |
| Geazen, dito, | — | 1 | 4 | 0 | — | 1 | 5 |
| Kalkoenen, dito, | — | 2 | 4 | 0 | — | 3 | 4 |
| Houtskolen, per zak, | — | 0 | 6 | 0 | — | 1 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, | — | 3 | 4 | 0 | — | 3 | 6 |
| Honing, per pond, | — | 0 | 2 | 4 | — | 0 | 3 |
| Haver, per mud, | — | 5 | 3 | 0 | — | 6 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, | — | 50 | 0 | 0 | — | 64 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. | — | 0 | 2 | 0 | — | 0 | 4 |
| Kalk, Schulp, p. 1/2 aam, | — | 1 | 4 | 0 | — | 1 | 6 |
| —, Steen, dito, | — | 1 | 0 | 0 | — | 1 | 1 |
| Koorn, 10 mudden, | — | 160 | 0 | 0 | — | 179 | 0 |
| Linzen, per mud, | — | 20 | 0 | 0 | — | 24 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. | — | 10 | 0 | 0 | — | 13 | 6 |
| Melies, per mud, | — | 8 | 0 | 0 | — | 8 | 4 |
| Olifants Tanden, p. pond, | — | 1 | 2 | 0 | — | 1 | 6 |
| Okkernoten, per 100, | — | 0 | 2 | 4 | — | 0 | 3 |
| Peren, per pond, | — | 0 | 0 | 4 | — | 0 | 1 |
| Persiken, per pond, | — | 0 | 0 | 3 | — | 0 | 1 |
| Planken, per voet, | — | 0 | 1 | 1 | — | 0 | 1 |
| Rozynen, per pond, | — | 0 | 0 | 4 | — | 0 | 1 |
| Rogge, per mud, | — | 7 | 0 | 0 | — | 8 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, | — | 25 | 0 | 0 | — | 30 | 0 |
| Takak, per pond, | — | 0 | 1 | 4 | — | 0 | 2 |
| Uyen, per mud, | — | 7 | 0 | 0 | — | 10 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | — | 0 | 2 | 0 | — | 0 | 4 |
| —, Bedde, p. lb. | — | 1 | 2 | 0 | — | 1 | 4 |
| Varkens, gemeste, | — | 40 | 0 | 0 | — | 45 | 0 |
| —, ongemeste, | — | 12 | 0 | 0 | — | 20 | 0 |
| —, speen, | — | 2 | 4 | 0 | — | 5 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. | — | 0 | 2 | 0 | — | 0 | 2 |
| Vygen, per pond, | — | 0 | 3 | 0 | — | 0 | 3 |
| Tyger, Leeuwen, en ? | — | — | — | — | — | — | — |
| Struisvellen, p. stuk | — | 3 | 0 | 0 | — | 5 | 0 |
| Droge Ossenhuiden, | — | 4 | 0 | 0 | — | 6 | 0 |
| —, Bokkévellen, | — | 0 | 4 | 0 | — | 0 | 6 |
| Wyn, ordinaire, | — | 0 | 0 | 0 | — | 65 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. | — | 0 | 2 | 2 | — | 0 | 4 |
| Zuurlimoenzap, p. 1/2 aam, | — | 11 | 0 | 0 | — | 12 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | — | 8 | 0 | 0 | — | 9 | 0 |
| Zeep, per pond, | — | 0 | 2 | 0 | — | 0 | 2 |

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal de Hoog-Edele Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orden van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

NADEMAAL Zyne Majesteit de Koning in Rade genadig heeft goedgevonden eene Order uit te vaardigen "tot het consolideren der onderscheidene Wetten onlangs gemaakt tot verbetering van den stand der Slaven in Zynen Majesteits Kolonien Trinidad, Berbice, Demerary, St. Lucie, de Kaap de Goede Hoop en Mauritius," gedateerd aan het Hof te Windsor, den 2den dag van February 1830, welke Order hiernevens is gevoegd: En nademaal by het 82ste Artikel daarvan is gelast, dat de Gouverneur van iedere zoodanige Kolonie als voormeld, binnen eene kalender maand nadat de tegenwoordige Order door hem zal zyn ontvangen, dezelve by Proclamatie in zoodanige Kolonie zal moeten bekend maken; en dat de gez. Order in kracht zal zyn na de expiratie van veertien dagen volgende op den datum van zoodanige Proclamatie, en niet eerder:—**ZOO IS IT**, dat ik derhalve by deze proclamatie, publicere en bekend make de gez. Order van Zyne Majesteit in Rade; en ik gelast verder, dat de gez. Order volle kracht en werking in deze Kolonie zal hebben van en na den 26sten dag dezer tegenwoordige maand Augustus.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 12den dag van Augustus, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Get.)

G. LOWRY COLE.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.)

JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

Aan het Hof te Windsor, den 2den dag van February 1830,

PRESENT:

DES KONINGS ALLERDOORLUCHTIGSTE MAJESTEIT IN RADE.

I. NADEMAAL, op den 10den Maart 1824, eene Order is gemaakt door Zyne Majesteit, met advies van zynen Geheimen Raad, voorziening makende voor het Godsdienstig Onderwys van de Slaven in Zynen Majesteits Eiland Trinidad, en voor de verbetering van hunnen stand; en nademaal, op den 7den dag van September 1825, eene Ordonnantie tot het Godsdienstig Onderwys van de Slaven in Zynen Majesteits vereenigde Kolonien van Demerary en Essequibo, is uitgevaardigd door den Luitenant-Gouverneur en Raad van Politie van gezegde Kolonien; en nademaal, op den 25sten dag van September 1826, eene Ordonnantie tot bevordering van Godsdienstig Onderwys en verbetering van den staat en toestand der Slavenbevolking in Zynen Majesteits Kolonie Berbice, is uitgevaardigd door den Luitenant-Gouverneur en den Raad des Gouvernements van die Kolonie; en nademaal, op den 8 February 1826, eene Ordonnantie is uitgevaardigd door den Gouverneur van Zynen Majesteits Eiland St. Lucie, met advies van den Raad des Gouvernements van gezegd Eiland, voor het beter bestuur der Slaven te St. Lucie, en tot verbetering van hunnen stand; en nademaal op den 19den dag van Juny 1826, eene Ordonnantie is vastgesteld door den Luitenant-Gouverneur van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Rade, tot verbetering van den stand der Slaven aan de Kaap de Goede Hoop;

en nademaal, op den 7den dag van February 1829, eene Ordonnantie is gepasseerd en vastgesteld door den Gouverneur van Zynen Majesteits Eiland Mauritius, in Rade, tot verbetering van den stand der Slaven op dat Eiland en deszelfs afhankelykheden; en nademaal, in de gez. Kolonien, of in eenigen van dezelve, Wetten en Ordonnantien, of Proclamatien, zyn uitgevaardigd tot verklaring of verbetering van de Order van Zyne Majesteit in Rade, en van de onderscheidene Ordonnantien hierboven vermeld, of eenigen van dezelve; en nademaal, op den 5den dag van February 1827, aan Zyne Majesteit in Rade zyn voorgelegd, vier Petitiën van onderscheidene eigenaars en hypotheekhouders van goederen en bezittingen in de Kolonien van Demerary en Berbice, verzoevende dat geene Order in Rade zal worden uitgevaardigd, vergunnende de Slaven in Demerary om hunnen vrydom te koopen zonder de toestemming hunner lyfheeren, en dat zulk deel van de Ordonnantie dus als voormeld gepasseerd door den Luitenant-Gouverneur en Raad van Berbice, welke Slaven in die Kolonie vergunt zulks te doen, zal worden herroepen;—En nademaal Zyne Majesteit, op den gez. 5den February 1827, heeft goedgevonden de gez. Petitiën ter consideratie te refereren aan een Committee van zynen Geheimen Raad, en dat het gez. Committee is overgegaan tot de consideratie van gez. Petitiën, en gehoord hebbende hetgeen is bygebragt door de gez. Supplianten, op den 18den dag van Maart 1829 aan Zyne Majesteit in Rade hun gevoelen hebben gerapporteerd, dat er geene genoegzame gronden waren aangetoond, waarom Zyne Majesteit zulk deel der gez. Ordonnantie van den gez. Luitenant-Gouverneur van Berbice in Rade zoude herroepen, dat de Slaven binnen de gez. Kolonie het regt verleent om hunnen vrydom te koopen tegen taxatie, in gevallen waar de eigenaars van eenige zoodanige Slaven niet willen toestemmen, of uit hoofde van eenig wettig onvermogen, niet in staat zyn om wettige toestemming tot zulken koop te geven, en dat het raadzaam zoude zyn voor Zyne Majesteit in zynen Geheimen Raad, eene Order uit te vaardigen tot het bevestigen van, en het geven van kracht en uitwerking aan de gez. Ordonnantie van den gez. Luitenant-Gouverneur in Rade, met zoodanige wyzigingen tot de behoorlyker executie van dezelve, als raadzaam zouden mogen voorkomen, acht slaande op de Wetten der Kolonie, welke Zyne Majesteit genadig heeft goedgevonden te handhaven en te onderhouden; en nademaal Zyne Majesteit, op den 18den dag van Maart 1829, met advies van zynen Geheimen Raad, genadig heeft goedgevonden gez. rapport goed te keuren en te bevestigen; en nademaal het raadzaam is, dat de Wetten tot verbetering van den stand der Slaven in de gez. onderscheidene Kolonien zoo veel mogelyk eenvormig zullen zyn, in zoo verre de plaatselyke omstandigheden en byzondere Wetten der gez. Kolonien respectivelyk zulks gedogen, en het dus raadzaam is de gez. Order van Zyne Majesteit in Rade, van den 10den Maart 1824, en de gez. Wetten, Ordonnantien en Proclamatien, als voormeld gepasseerd en vastgesteld in de onderscheidene gez. Kolonien, te herroepen, en zoodanige voorzieningen, welke het noodig is te maken tot verbetering van den stand der Slaven in de gez. Kolonien, te consolideren en te brengen in eene Wet toepasselyk op alle de gez. Kolonien:—Zoo wordt derhalve by deze gelast door des Konings Allerdoorluchtigste Majesteit, by en met het advies van zynen Geheimen Raad, dat de gez. Order van Zyne Majesteit in Rade, van den 10den dag van Maart 1824, en de gez. Ordonnantie van den Luitenant-Gouverneur en Raad van Politie van Demerary, van den 7den dag van September 1825, en de gez. Ordonnantie van den Luitenant-Gouverneur en Raad van de Kolonie Berbice, van den 25sten dag van September 1826, en de gez. Ordonnantie van den Gouverneur in Rade van St. Lucie, van den 8sten dag van February 1826, en de gez. Ordonnantie van den Luitenant-Gouverneur van de Kolonie de

Kaap de Goede Hoop, van den 19den dag van Juny 1826, en de gez. Ordonnantie van den Gouverneur in Rade van Mauritius, van den 7den dag van February 1829, mitsgaders alle Wetten, Ordonnantien en Proclamatien, gepasseerd, uitgevaardigd of gepromulgeerd, binnen de onderscheidene gez. Kolonien, of eenige van dezelve, tot verklaring of verbetering van de gez. Order in Rade van den 10den dag van Maart 1824, en van de gez. onderscheidene Ordonnantien of van eenigen van dezelve, zullen zyn, en dezelve worden by deze respectivelyk herroepen en te niet gedaan; met dien verstande niettemin, dat de gez. herroeping geene werking binnen eenige der gez. Kolonien zal hebben, voor dat deze tegenwoordige Order, in maniere hieronder omschreven, in zoodanige Kolonie behoorlyk zal zyn gepromulgeerd en bekend gemaakt; en mede wel verstaan, dat niettegenstaande het herroepen van de gez. Order in Rade van den 10den Maart 1824, en van de onderscheidene Ordonnantien, Wetten en Proclamatien voormeld, alle misdaden of overtredingen, gepleegd tegen dezelve of eenigen derzelve, en alle boeten, poenaliteiten en verbeurdverklaringen, verbeurd onder dezelve of eenigen derzelve, onderhevig zullen blyven aan straf, geprosecueerd, ingevorderd en geapliceerd op dezelfde wyze, als of de tegenwoordige Order niet ware gemaakt; en dat alle regten, van welken aard ook, welke onder en uit krachte van gez. Order in Rade, van den 10den Maart 1824, en van de onderscheidene Wetten, Ordonnantien en Proclamatien, of eenigen derzelve, werkelyk waren toegekomen aan of gevestigd geworden in eenigen Slaaf of Slaven, of ander persoon of personen, voor of ten tyde van zoodanige herroeping als voormeld, zullen toekomen aan en gevestigd blyven in zoodanigen Slaaf of Slaven, of ander persoon of personen, even vol en van kracht in alle opzigten als of deze Order niet ware gemaakt.

II. En wordt verder gelast, dat binnen ieder der gez. respective Kolonien van Trinidad, Demerary, Berbice, St. Lucie, de Kaap de Goede Hoop en Mauritius, een Ambtenaar zal zyn, welke zal genoemd worden de Beschermmer van Slaven, die zoodanig ambt zal bekleden ten welgevallen van Zyne Majesteit, en die van tyd tot tyd door Zyne Majesteit tot hetzelfde zal worden benoemd; met dien verstande altyd, dat een ieder, die nu zoodanig ambt van Beschermmer van Slaven in eenige der gez. Kolonien zal bekleden, onder de gez. Order in Rade van den 24sten Maart 1824, of onder de gez. Ordonnantien of eenigen derzelve, zonder eenige verdere of nieuwe aanstelling, zal zyn en blyven de Beschermmer van Slaven in zoodanige Kolonie, even volkomen in alle opzigten als of hy tot zoodanig ambt ware aangesteld onder en uit kracht van deze tegenwoordige Order.

III. En wordt verder gelast, dat ieder zoodanig Beschermmer van Slaven zoodanig salaris zal ontvangen, als Zyne Majesteit zal goedvinden te bepalen, en dat hy, voor het aanvaarden van zoodanig ambt, zal moeten verschynen voor den Gouverneur der Kolonie in welke hy zal zyn aangesteld, in wiens tegenwoordigheid hy eenen eed zal moeten afleggen en onderteekenen, welke zoodanig Gouverneur by deze wordt gelast in de volgende termen af te nemen:

“Ik, A. B. beloof en zweer, dat ik, naar myn beste weten en bekwaamheid, getrouwelyk de pligten van het ambt van Beschermmer van Slaven in de Kolonie _____ zal uitoefenen en volbrengen, zonder vrees, gunst of partydigheid.—Zoo waarlyk helpe my God!”

IV. En wordt verder gelast, dat de gez. Beschermmer van Slaven een Kantoor zal moeten aanrigten en houden in de Hoofdstad of aan de Zetel des Gouvernements in elke der gez. Kolonien respectivelyk, en geregeld op zoodanige dagen en uren, als de Gouverneur by eenige speciale of generale order, door hem tot dat einde uitgevaardigd, zal bepalen, en op zoodanig Kantoor, en niet elders, zal moeten bewaren en houden de onderscheidene notulen, boeken, papieren en geschriften, hieronder gelaat door hem te worden gehouden.

V. En wordt verder gelast, dat geen zoodanig Beschermmer van Slaven zelf zal mogen zyn de eigenaar van eenigen Slaaf, noch eenig aandeel of belang hebben in, of eenig verband of securiteit houden op eenigen Slaaf, noch de eigenaar zyn van, noch eenig aandeel of belang, verband of securiteit hebben op eenig land, gecultiveerd door den arbeid van Slaven, en hy wordt by deze verklaard onbevoegd te zyn de bestuurder, opzigtter, agent of zaakwaarnemer van, voor of op eenige plantagie of landgoed in de Kolonie, waar hy dus zal zyn aangesteld; en in geval eenig zoodanig Beschermmer van Slaven, het zy in zyn eigen regt of in dat zyner huisvrouw, of als voogd, of als gemagtigde voor eenig ander persoon of personen, eenig Slaaf, of eenig landgoed door Slaven bearbeid, of eenig aandeel of belang in, of verband of securiteit op zoodanig landgoed of Slaven zal bekomen, houden of bezitten, of zal ageren als zoodanigen bestuurder, opzigtter, agent, zaakwaarnemer, curator, voogd, of executeur als voormeld, hy dadelyk *de facto* zal ophouden te zyn zoodanig Beschermmer van Slaven, en zyn zoodanig Salaris zal verbeuren, en eenig ander geschikt en bekwaam persoon zal dadelyk moeten worden aangesteld om hem in zyn ambt op te volgen; met dien verstande niettemin, dat alle acten welke zullen mogen gepleegd zyn door of op last van zoodanigen Beschermmer van Slaven, na eenige zoodanige verbeurte van zyn ambt als voormeld, en voor hetzelfde by publieke kennisgeving in de Courant der Kolonie waarin hy zal zyn aangesteld, vacant zal zyn verklaard, van gelyke kracht in regten zullen zyn, als of geene zoodanige verbeurte had plaats gehad; met dien verstande, dat niets hierin vervat, eenig zoodanig Beschermmer van Slaven zal beletten om eenig aantal Slaven te huren, en dezelve te gebruiken voor en in huisselyken dienst van hemzelven of eenigen van zyn huisgesin, indien het vooraf, ten genoegen van den Gouverneur van de Kolonie waarin zoodanig Beschermmer der Slaven zal zyn aangesteld, zal blyken, dat hy niet in staat is vrye personen te huren tot het verrigten van zoodanige huisselyke diensten.

VI. En wordt verder gelast, dat ieder zoodanig Beschermmer van Slaven ten allen tyde zal moeten residieren binnen de Kolonie voor welke hy zal zyn aangesteld, en dezelve niet zal mogen verlaten, ten zy met byzonder verlof, tot dat einde verleend door Zyne Majesteit, door middel van eenen zyner voornaamste Secretarissen van Staat; met dien verstande niettemin, dat wanneer het den Gouverneur van eenige zoodanige Kolonie, als voormeld, zal blyken, dat het afzyn van den Beschermmer van Slaven buiten zoodanige Kolonie noodig is voor deszelfs gezondheid, dan, en in geen ander geval, zal het zoodanigen Gouverneur vrystaan, zoodanigen Beschermmer een verlof van afwezendheid te verleenen voor eenen tyd niet te bovengaande twaalf maanden aan de Kaap de Goede Hoop en Mauritius, en niet te bovengaande zes maanden in de Kolonien Trinidad, St. Lucie, Demerary en Berbice.

VII. En wordt verder gelast, dat by het overlyden, schortsing van dienst, verplaatsing of resignatie van eenigen zoodanigen Beschermmer van Slaven, of ingeval van eenige ligchaams of ziels onbekwaamheid van zoodanigen Beschermmer, of gedurende zyne afwezigheid buiten de Kolonie voor welke hy zal zyn aangesteld, het den Gouverneur van zoodanige Kolonie zal vrystaan, eenig ander persoon aan te stellen om te ageren als Beschermmer van Slaven, tot Zyner Majesteits welgevallen zal bekend zyn, en zoodanige fungerende Beschermmer zal genieten zoodanige toelage, uit het Salaris van den Beschermmer te worden getrokken, indien hy in leven zy, als de Gouverneur in der tyd van zoodanige Kolonie zal bepalen; wel te verstaan, dat niemand dus zal mogen worden aangesteld, of ageren uit krachte van zoodanige aanstelling, in eenige der voorm. Kolonien, die volgens de voorzieningen dezer Order onbekwaam zoude zyn om te ageren als Beschermmer van Slaven, ten zy het den Gouverneur van zoodanige Kolonie zal blyken, dat er geen geschikt persoon, bekwaam en genegen om

als zoodanig te ageren, kan worden gevonden; en alle personen dus aangesteld, zullen, gedurende den tyd dat zy zoodanig ambt bekleeden, alle magt by deze verleend aan de Beschermers van Slaven, uitoefenen en genieten, en onderworpen zyn aan alle regulatien, bepalingen en straffen, by de voorzieningen dezer Order ten aanzien van zoodanige Beschermers bepaald; met dien verstande almede, dat alle Beschermers van Slaven in de gez. Kolonien, ten allen tyde hun ambt in persoon znl- len moeten waarnemen en geenszins door plaatsver- vangers.

VIII. En wordt by deze verder gelast, dat de Assistent Beschermers van Slaven zullen worden aangesteld door de Gouverneurs van de onderscheidene gez. Kolonien respectivelyk, in ieder Distrikt van dezelve; en zoodanige Assistent Beschermers worden by deze gelast, in hunne onderscheidene Distrikten, de respective Beschermers van Slaven van de gez. Kolonien te helpen en te assisteren in de uitoefening van de magt by deze aan hen verleend, en tot dat einde moeten obediëren aan, en ten uitvoer brengen zoodanige wettige instructien, welke zy van tyd tot tyd van zoodanige Beschermers van Slaven respectivelyk zullen mogen ontvangen, ten aanzien van de zaken hierin vervat of van eenige derzelve.

IX. En wordt by deze verder gelast, dat geen Beschermers van Slaven of Assistent Beschermers van Slaven, binnen de gez. Kolonien, bevoegd zal zyn om te ageren als Magistraat of anderzins, ter beslissing van eenige klagte ingebragt door of tegen eenen Slaaf, of ter straffing van eenige overtreding gepleegd door of tegen eenigen Slaaf.

X. En wordt verder gelast, dat in alle actien, proces- sen en prosecutien, welke op eenigen tyd hierna zullen worden ingebragt in eenig Gerechtshof binnen eenige der gez. Kolonien, waarin eenig Slaaf zal worden beschul- digd met eenige misdaad, strafbaar met den dood of transportatie, of waarin eenige kwestie moge ontstaan aangaande het regt op vrydom van eenigen voorgewen- den Slaaf, of waarin iemand moge beschuldigd zyn van den moord van eenigen Slaaf, of van eenige overtreding aan het ligchaam van eenigen Slaaf, of waarin eenige kwestie moge ontstaan aangaande het regt van eenigen Slaaf op eenig zoodanig eigendom, als hy of zy hieron- der bevoegd is verklaard te bezitten, dan, en in ieder zoodanig geval, zal kennis moeten worden gegeven aan den Beschermers of Assistent Beschermers van Slaven van het Distrikt waarin zoodanig beschuldigd Slaaf zal mo- gen wonen, van iedere zoodanige actie, proces of pro- secutie, als volgens de wetten aan zoodanigen Slaaf zoude moeten zyn gegeven, indien hy of zy een vry persoon ware, en zoodanig Beschermers of Assistent Be- schermer wordt by deze gelast tegenwoordig te zyn by de teregtstelling en by alle andere procedures in eenige zoodanige actie, proces of prosecutie, als den Bescher- mer van zoodanigen Slaaf, en voor hem of haar ageren.

XI. En wordt by deze verder gelast, dat wanneer eenige klagte zal worden ingebragt by eenigen zoodanigen Beschermers of Assistent Beschermers als voormeld, over eenig leed of nadeel aangedaan aan, of ontvangen door, eenigen Slaaf binnen de respective Kolonien als voormeld, of indien het ter zyner kennis zal komen dat eenig zoodanig leed of nadeel is aangedaan of ont- vangen, zal het de plicht zyn van den Beschermers of Assistent Beschermers, onderzoek te doen naar de om- standigheden der zaak, en indien het na zoodanig on- derzoek, zoodanigen Beschermers of Assistent Bescher- mer raadzaam zal voorkomen, om eene civile actie of criminele procedures in te stellen tegen eenig persoon of personen, ten aanzien van zoodanig leed of nadeel, zal het zynen plicht zyn, en hy wordt by deze gelast eene civile actie of criminele procedures te institueren, naar gelang der zaak tegen zoodanigen overtreder of mis- dadiger, en zoodanige actie of prosecutie ten einde toe te voeren, het zy in persoon, of door eenig Advokaat of Solliciteur tot dat einde door hem geëmployeerd.

XII. En nademaal de gewoonte om publieke markten

op Zondag te houden, in de gez. Kolonien of in eenigen van dezelve, heeft geheerscht, zoo wordt by deze ver- klaard, dat zoodanige markten onwettig zyn en dat dezelve voortaan volstrekt zullen moeten ophouden en afgeschafft zyn.

XIII. En wordt verder gelast, dat indien eenige vrye personen of Slaven, op eenigen Zondag eenige markt mogten houden, of zich verzamelen met oogmerk om eenige markt te houden, in eenige stad of andere plaats binnen eenige der gez. Kolonien, de Officiëren van Policie, die in of voor eenige zoodanige stad of plaats ageren, gehouden zullen zyn en zy worden by deze gelast, alle personen, by eenige zoodanige markt of verzameling tegenwoordig, aan te zeggen en te ver- manen zich dadelijk uit elkander te begeven, en iemand, die na zoodanige aanzegging, by eenige zoodanige markt of verzameling tegenwoordig zal blyven, of der- waarts zal terug keeren met oogmerk om eenige zoo- danige markt te houden, als voormeld, zal voor elke zoodanige overtreding verbeuren eene som niet minder dan vyf, noch te bovengaande twintig schellingen Sterling.

XIV. En wordt by deze verder gelast, dat indien eenig Slaaf of Slaven, of vry persoon of personen, op eenige plaats binnen eenige der gez. Kolonien, des Zon- dags, eenige koopwaren, goederen of effecten, hoe ook genaamd, zal verkoopen of te koop stellen, het ieder Officier van de Policie van zoodanige Kolonien respec- tivelyk zal vrystaan, alle zoodanige koopwaren, goede- ren en effecten aan te halen, en dezelve te doen brengen voor eenigen Regter of Magistraat van Policie van zoo- danige Kolonie, die, na bezigtiging van de dus aange- haalde artikelen, zal gelasten dezelve te verkoopen, of aan den persoon of personen van wien dezelve dus zyn genomen, te doen aanbieden, en aan hen, hem of haar terug te geven, tegen betaling, door eenig zoodanig persoon of personen, van eene som niet minder dan tien, noch meer dan twintig schellingen Sterling; en het pro- venu van elken zoodanigen verkoop, of het geld dat dus zal worden betaald voor de lossing van eenige zoo- danige goederen, zal worden aangewend, de eene helft ten voordeele der armen van de stad of plaats waarin zoodanige aanhaling zal zyn gedaan, en de andere helft zal worden betaald aan den persoon of personen die zoodanige aanhaling doen.

XV. Met dien verstande altyd en wordt verder vast- gesteld, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden zich uit te strekken, om te beletten den verkoop van geneesmiddelen, of van provisien ter consumptie in eenige herbergen of kosthuizen, des Zondags, noch tot het beletten van den verkoop van melk, versch vleesch, visch of zeeschildpad, in eenigen winkel of pakhuys, des Zondags, tusschen de uren afge- zonderd voor de viering van den Goddelyken eerdienst op dien dag.

XVI. En wordt by deze gelast, dat het aan den Gou- verneur van ieder der gez. Kolonien respectivelyk zal vrystaan, en hy wordt by deze gelast, door eene procla- matie of proclamatie, door hem van tyd tot tyd tot dat einde te worden uitgevaardigd, eenen dag in iedere week vast te stellen tot het houden van markten op alle plaatsen binnen de gez. Kolonie, waarop het voor dezen gebruikelijk is geweest markten op Zondag te houden, en de uren van den dag gedurende welke zoodanige markten zullen worden gehouden te bepalen; en van tyd tot tyd, naar vereisch van omstandigheden, den dag of de uren van den dag, dus te worden vastgesteld als voor- meld, te veranderen; en op geen zoodanigen weke- lykschen marktdag, zal het geoorloofd zyn eenigen Slaaf in executie te nemen, onder eenig civiel proces hoe ook genaamd, die zich naar zoodanige markt be- geeft, of daar is, of van daar terugkeert, maar elke zoo- danige aanhaling zal volstrekt en geheel en al nul en van geener waarde zyn.

XVII. En wordt verder gelast, dat geen Slaaf binnen eenige der Kolonien voormeld, gehouden zal zyn, be- halve als hierin nader uitgezonderd, om ten behoeve,

profyt of voordeel van zynen of haren eigenaar of opzigter, of van eenig persoon of personen hoe ook genaamd, te arbeiden op eenigen Zondag gedurende het gansche jaar.

XVIII. En wordt verder gelast, dat indien iemand eenigen Slaaf zal dwingen, of door eenige middelen zal huren of overhalen om eenigen arbeid te verrigten of aan te nemen op eenigen Zondag, behalve in de gevallen hieronder uitgezonderd, de dus overtredende persoon, ten aanzien van iederen zoodanigen Slaaf, eene boete van niet minder dan twintig schellingen, noch meer dan drie ponden Sterling zal verbeuren.

XIX. Met dien verstande niettemin, en wordt verder gelast, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken tot eenig huisselyk werk of arbeid, welke des Zondags mag worden verrigt door eenigen Slaaf gewoonlyk als huisbediende gebruikt, noch tot eenigen arbeid verrigt door eenigen Slaaf in het oppassen of bewaken van vee.

XX. Mede wel te verstaan, en wordt verder gelast, dat niets hierin vervat zal beletten om Slaven, in eenige der Kolonien voormeld, des Zondags te gebruiken tot het verrigten van eenig werk van noodzakelykheid. Doch ter voorkoming van misbruiken daarin, wordt verder gelast, dat de Gouverneurs van de gez. Kolonien respectivelyk, van tyd tot tyd, door proclamatie, door hen tot dat einde te worden uitgevaardigd, met alle mogelyke naauwkeurigheid zullen bepalen, ieder werk van noodzakelykheid waarin eenig zoodanig Slaaf dus op Zondag mag worden gebruikt, en iedere zoodanige bezigheid door zoodanige konditien, als aan hen respectivelyk billyk zullen schynen, beperken; en ieder persoon die, op grond van eenige zoodanige noodzakelykheid, eenig Slaaf of Slaven zal gebruiken om op Zondag te arbeiden, zal aan den Beschermer of Assistent Beschermer van het distrikt waarin zoodanig Slaaf of Slaven woonachtig zal of zullen zyn, vooraf kennis moeten geven in geschrifte van zyn of haar voornemen om zoodanige Slaven dus te gebruiken; of, indien het, uit hoofde van eenige onvoorziene noodzaak, niet mogelyk zal zyn zoodanige kennis te geven vóór de werkeleke beziging van zoodanig Slaaf of Slaven, alsdan zal eene schriftelyke kennisgeving dat zoodanig Slaaf of Slaven dus is of zyn gebruikt, binnen de eerste 48 uren na zoodanige beziging, moeten worden gedaan aan zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer; en niemand eenig Slaaf gebruikende om op Zondag binnen eenige der gez. Kolonien te arbeiden, op grond van noodzakelykheid, zal van de hierby opgelegde boeten bevryd zyn, ten zy zoodanige schriftelyke kennisgeving als voormeld binnen den voormelden tyd aan zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer is gedaan; noch ten zy de noodzakelykheid zoodanig zal zyn, als door eene dus door zoodanigen Gouverneur als voormeld uitgevaardigde proclamatie zal zyn bepaald, noch ten zy de konditien en restrictien in eenige zoodanige proclamatie vervat zullen zyn naargekomen en volbragt.

XXI. En wordt by deze verder gelast en verklaard, dat het voortaan niemand binnen eenige der gezegde Kolonien zal vrystaan, by het besturen van den arbeid van eenig Slaaf of Slaven in eenig werk op het land of in eenige fabriek, een zweep, kat, of ander instrument, gewoonlyk gebruikt by de afstraffing van Slaven, mede te nemen, of eenige zoodanige zweep, kat of ander instrument te vertoonen, als een blyk of teeken van het gezag van den persoon, of personen, die dezelve dus medeneemt of vertoont, over eenige Slaven of Slaaf; of eenig Slaaf of Slaven met eenige zoodanige zweep, kat of ander instrument te slaan of te geeselen, ten zy tot de afstraffing van eenige door zoodanig Slaaf of Slaven vooraf gepleegde overtreding; en iemand die, strydig hiermede, eenige zoodanige zweep, kat of ander instrument dus zal medenemen, vertoonen of gebruiken, of gelasten, autoriseren, verschaffen, of assisteren in of tot het begaan van eenige zoodanige overtreding, zal zyn en worden geoordeeld schuldig aan een misdryf.

XXII. En wordt verder verklaard en gelast, dat het ongeoorloofd is en zal zyn, om eenige Slavin binnen eenige der gez. Kolonien te kastyden of te straffen, door haar te zweepen, te geeselen of te slaan; en dat het voortaan

onwettig is en zal zyn om eenigen Slaaf binnen eenige der gez. Kolonien te kastyden of te straffen, door hem te zweepen, te geeselen of te slaan, indien het geheel getal slagen aan zoodanigen Slaaf gegeven voor eene enige overtreding vyf en twintig zal te bovengaan, of indien door eenig getal van herhaalde afstraffingen, meer dan vyf en twintig slagen in het geheel aan eenigen zoodanigen Slaaf binnen vier en twintig uren zyn gegeven; of indien ten tyde van eenige zoodanige afstraffing, op het ligchaam van den Slaaf eenige ongeheelede wond of striemen door eenige vorige afstraffing veroorzaakt zullen zyn; of indien geen vry persoon, die noch de persoon moet zyn die de gez. straf aandoet, noch de persoon die dezelve gelast, tegenwoordig zy by en getuige van zoodanige afstraffing, of in gevallen waar de tegenwoordigheid van geene zoodanige vrye getuige kan worden bekomen, alsdan indien geen zes volwassen Slaven, ten minsten, tegenwoordig zyn by en getuigen van de afstraffing; en eenig persoon of personen die, in overtreding hiervan, eenige Slavin zal kastyden of straffen, door haar te zweepen, te geeselen of te slaan, of eenigen mans Slaaf zal afstraffen tot een bedragen of onder omstandigheden dus verboden en onwettig verklaard als voormeld, of gelasten, autoriseren, of verschaffen of assisteren in of tot het begaan van eenige zoodanige overtreding, zal zyn en worden beschouwd schuldig aan een misdryf.

XXIII. Met dien verstande niettemin en wordt by deze gelast, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken tot eenige straffe, welke aan eenigen Slaaf wordt uitgeoefend uit kracht van het vonnis van eenig Gerechtshof van bevoegde jurisdictie binnen eenige der Kolonien voormeld.

XXIV. Met dien verstaande almede, dat niets hierin vervat, zich uitstrekt, of zal worden uitgelegd zich uit te strekken, om den eigenaar of opzigter van eenige Slavin onder de tien jaren te beletten, haar te doen afstraffen voor eenige door haar gepleegde fout, op dezelfde wyze en in dezelfde mate, als eenig meisje van vryen stand wettig mag worden en gewoonlyk wordt afgestraft in eenige scholen voor de opvoeding der jeugd in de gezegde Kolonien respectivelyk.

XXV. En nademaal het noodzakelyk is, dat krachtadige middelen worden by der hand genomen voor het straffen van zoodanige overtredingen, welke hierna door Slavinnen binnen de gez. Kolonien mogen worden gepleegd, doch regulatien van dien aard niet gemakkelek kunnen worden gemaakt, uitgezonderd door personen binnen de gez. Kolonien woonachtig, zoo wordt derhalve gelast, dat iedere Slavin, die binnen eenige der gez. Kolonien eenige overtreding zal plegen, welke, volgens de wetten aldaar in kracht, voorheen strafbaar was met de zweep, voor zoodanige hare overtreding onderhevig en onderworpen zal zyn aan gevangenis, of aan confinement in het blok, of aan zoodanige andere straf, welke door eenige proclamatie of proclamatie, van tyd tot tyd door de Gouverneurs van de gez. Kolonien respectivelyk tot dat einde te worden uitgevaardigd, speciaal zal worden gelast; en in zoodanige proclamatie zullen de gez. Gouverneurs met alle doenlyke naauwkeurigheid beschryven den aard en grootte der straffen, dus te worden in de plaats gesteld voor het afstraffen met de zweep in het geval van Slavinnen, en zullen zoodanige reglementen en bepalingen maken, als noodig mogen zyn ter voorkoming en straffing van eenige misbruiken in het aandoen van zoodanige in de plaats gestelde straffen.

XXVI. En wordt verder gelast, dat de Beschermer van Slaven in elk der gez. Kolonien, en ieder Assistent Beschermer in zyn Distrikt, in de maand December van elk jaar, op aanzoek tot dat einde aan hem of hen gedaan, aan iederen opzigter van Slaven in eenigen arbeid op het land of in eene fabriek binnen de gez. Kolonien gebruikt, zal moeten geven een gedrukt boek in blanco, te worden genoemd het Aanteekeningboek van Straffen, en hetwelk zal moeten worden opgemaakt en gebruikt gedurende het jaar beginnende op den 1sten dag van January, alsdan aanstaande; en voor ieder zoodanig boek, zal ieder zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven, naar het geval moge zyn, gerechtigd zyn te eischen en te ontvangen de som van een schelling Sterling, en niet meer; en ieder zoodanig opzigter van Slaven zal, en wat by deze gelast, zich te voorzien van een exemplaar van zoodanig gedrukt boek in blanco, tegen betaling van de voorm. som aan zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer; en indien eenig persoon ten eenigen yde ge-

durende het eerstvolgende jaar op eenige zoodanige maand van December, en na het begin van zoodanig jaar, het opzigt over eenige Slaven in eenigen zoodanigen arbeid gebruikt zal aanvaarden, zal ieder zoodanig persoon, en wordt by deze gelast, zich of haar te voorzien van een exemplaar van zoodanig gedrukt boek in blanco, tegen betaling van de voorm. som aan zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer.

XXVII. En wordt by deze verder gelast, dat ieder opzigt van Slaven gebruikt in arbeid op het land of in eene fabriek binnen eenige der gez. Kolouien, in zoodanig gedrukt boek in blanco als voormeld zal moeten aantekenen, een naauwkeurig en waar berigt van elke afstraffing door hem of haar, of op zyn of haar gezag, aangedaan aan ieder en elk zoodanig Slaaf, meldende den ouderdom en het geslacht van den dus gestraften Slaaf, en den aard der overtreding ten aanzien waarvan zoodanige straffe zal zyn aangedaan, en den tyd waarop en de plaats waar zoodanige overtreding is gepleegd, en den tyd waarop, en de plaats waar zoodanige straf is aangedaan, en den aard en grootte der straf; en den naam van den persoon door wien en op wiens gezag de straf is aangeklaagd, en den naam of namen van den getuige of getuigen tegenwoordig en vacterende by de uitoefening van iedere zoodanige straf; en in de gevallen van eenige mans Slaven, die zullen worden gestraft met zweepslagen, het getal slagen werkelyk aan den overtreder gegeven.

XXVIII. En wordt verder gelast, dat indien de opzigt van eenige plantagie Slaven binnen eenige der gez. Kolonien, zal verzuimen of vergeten in het gez. straf aantekeningboek eenige aantekening te maken, welke, volgens de voorzieningen dezer Order, daarin behoorde te zyn gedaan, of zoodanige aantekening niet zal doen binnen twee dagen volgende na de aandoening der straf waarop zoodanige aantekening zal refereren, zullen de dus overtredende personen eene boete niet te bovengaande twintig ponden, noch minder dan twee ponden Sterling verbeuren; en indien eenig persoon of personen moedwillig of frauduleus zal of zullen maken, of doen maken, eenige valsche of frauduleuse inboeking of uitschraping in eenig zoodanig straf aantekeningboek, of moedwillig of frauduleus hetzelfde, of eenig gedeelte daarvan, zal of zullen verbranden, vernielen, vernietigen of uitwissen, zal hy, zy of zylieden worden geoordeeld schuldig te zyn aan een misdryf.

XXIX. En wordt verder gelast, dat ieder opzigt van eenige plantagie Slaven binnen de gez. Kolonien, zich op of binnen vyf dagen volgende op den eersten Maandag welke zal invallen na den 5den dag van April en den 29sten dag van September in ieder jaar, zal moeten begeven naar den Beschermer, of den Assistent Beschermer van Slaven voor het distrikt waarin zoodanige Slaven dan woonachtig zullen zyn, en zal alsdan en aldaar aan hem moeten vertoonen een naauwkeurig afschrift van iedere inboeking, welke gedurende het naast voorafgaande half jaar door zoodanig opzigt in zyn of haar straf aantekeningboek is gedaan, en zal alsdan en aldaar voor zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer eene beëdigde verklaring moeten afleggen en onderteekenen, om te worden gevoegd by het gezegde afschrift, in de volgende woorden, dat is te zeggen—

“Ik, A. B. zwere en betuige, dat het geschreven papier hierby gevoegd, een waar en naauwkeurig afschrift bevat van iedere inboeking, welke sedert den — dag van ——— II. in het straf aantekeningboek van de plantagie Slaven onder myn opzigt is gedaan. En ik zweer verder, dat het gez. straf aantekeningboek stipt en naauwkeurig sedert den gez. — dag van ——— op de volgens de Wetten vereischte wyze is gehouden, en dat geen frauduleuse uitschraping of valsche inboeking daarin door my, of door iemand op myn last, of met myne toestemming, of naar myn weten of vertrouwen, is gedaan.—Zoo waarlyk helpe my God!”

XXX. En nademaal het kan gebeuren dat eenige personen, het opzigt hebbende over plantagie Slaven in de gez. Kolonien, niet kunnen schrijven of zoodanige aantekeningen als voormeld houden, zoo wordt gelast, dat het aan ieder zoodanig persoon zal vrystaan om iemand anders te gebruiken tot het houden van zoodanige aantekening van straffen, voor zynent- of harentwege, en de Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven, naar het geval moge zyn, zal, en wordt by deze gelast, van ieder zoodanig ongeletterd persoon als voormeld, in de volgende

hierin voorm. eed, eenen eed in de volgende woorden af te nemen, te weten:—

“Ik, A. B. zwere en betuige, dat ik niet kan schryven, en zwere verder, dat het straf aantekeningboek van de plantagie Slaven onder myn opzigt, naar myn beste vertrouwen, stipt en naauwkeurig is gehouden sedert den — dag van ——— op de wyze by de Wetten vereischt, door C. D., van ——— dien ik tot dat einde heb gebruikt: En ik zweer, dat geen frauduleuse uitschraping of valsche inboeking daarin door my, of door iemand op myn last, of met myne toestemming, of naar myn weten of vertrouwen, is gedaan.—Zoo waarlyk helpe my God!”

XXXI. En ingeval eenig zoodanig opzigt als voormeld, sedert den tyd dat hy zyne gez. laatste vorige opgaaf heeft gedaan, geene zoodanige straf, die hiervoren wordt vereischt in het gez. boek te worden aangeteekend, heeft aangedaan of gelast aan te doen, dan en in ieder zoodanig geval, zal zoodanig eigenaar of opzigt, ten tyde en plaatse voormeld, in de plaats van den voorm. eed, eenen eed moeten afleggen en onderteekenen in de volgende woorden, dat is te zeggen—

“Ik, A. B. zwere, dat sedert den — dag van ——— nu verleden, geen straf door my, of op myn last of gezag, of naar myn weten of vertrouwen, aan eenige plantagie Slaven onder myn opzigt, is aangedaan.—Zoo waarlyk helpe my God!”

XXXII. Met dien verstande altyd, en wordt verder gelast, dat de Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven, binnen ieder der gez. Kolonien, ten minsten veertien dagen voor den tyd bepaald tot het doen van de gez. opgaven, aan den opzigt van alle plantagie Slaven binnen hunne respective Distrikten, een gedrukte blanco vorm van elk der voorm. verklaringen zal moeten toezenden, benevens eene kennisgeving van den tyd en plaats waarop hy zal vaceren ten einde de gez. opgaven te ontvangen en de voorm. eeden af te nemen, en de gez. Assistent Beschermer van Slaven zullen, en zy worden by deze gelast, dienvolgens van dag tot dag gedurende zes achtereenvolgende dagen, en niet langer, tot voorm. eindten te vaceren; en ingeval men het aan eenig zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer, onder eede van eenig geneeskundig Practisyn, welken eed zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer by deze wordt geautoriseerd af te nemen, zal doen blyken, dat eenig persoon die verplicht is zoodanige opgaaf te doen, uit hoofde van ziekte, onbekwaam is tot dat einde op den dus bepaalden tyd en plaats als voormeld te compareren, dan en in elk zoodanig geval, zal zoodanig Assistent Beschermer, en hy wordt by deze gelast, ieder dus ongesteld persoon aan zyne of hare woonplaats te bezoeken, ten einde de gez. opgaven te ontvangen en zoodanige verklaringen als voormeld af te nemen.

XXXIII. En wordt by deze gelast, dat indien iemand zal weigeren of verzuimen eenige by deze van hem of haar vereischte opgaaf te doen, of eenigen eed af te leggen en te onderteekenen, welken hy of zy by deze wordt gelast te doen en te onderteekenen, zal de dus overtredende persoon eene boete verbeuren van niet minder dan tien ponden, en niet te bovengaande vyftig ponden Sterling.

XXXIV. En wordt by deze verder gelast, dat de Assistent Beschermer van Slaven van ieder Distrikt binnen de gez. respective Kolonien, zal, en hy wordt by deze gelast, aan den Beschermer van Slaven van zoodanige Kolonie toe te zenden al de opgaven dus aan hem als voormeld gedaan, benevens de daarby gevoegde oorspronkelyke verklaringen, binnen veertien dagen volgende op den laatsten dag dus te worden bepaald als voormeld om dezelve te ontvangen, benevens eene lyst van alle opzigt van Slaven binnen het Distrikt waartoe zoodanig Assistent Beschermer zal behooren, die de volgens de wetten van hen vereischte opgaven niet zullen hebben voltooid of gedaan; en eenig zoodanig Assistent Beschermer, zelf opzigt van eenige plantagie Slaven zynde, zal binnen zoodanigen tyd, als door den gez. Beschermer van Slaven tot dat einde zal worden bepaald, aan den gezegden Beschermer moeten inleveren of toezenden, een afschrift van de inboeking in zyn eigen straf aantekeningboek, benevens eene verklaring, door hem voor den gez. Beschermer van Slaven, of voor eenig ander door den gez. Beschermer tot dat einde aan te stellen persoon, te worden beëdigd, op de wyze en in den vorm hierin voorgeschreven, en onder zoodanige en gelyke poenaliteit als hiervoren is vermeld in het geval van andere personen, die

weigeren of verzuimen hunne opgaven te doen of de voormelde eeden af te leggen.

XXXV. En wordt by deze verder gelast, dat indien eenige zoodanige opgaaf als voormeld ongeregeld of onbehoorlyk zal worden gedaan, het den Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven zal vrystaan, te weigeren zoodanige opgaaf te ontvangen, of dezelve ontvangen hebbende, terug te zenden ter verbetering, en den tyd te bepalen binnen welken zoodanige opgaaf moet worden verbeterd en aan hem terug gezonden. En geene hierby vereischte opgaaf zal worden aangemerkt volgens de wetten te zyn gedaan, voor dat eenige zoodanige ongeregeldheid of onbehoorlykheid als voormeld, door den persoon die dezelve doet, eerst zal zyn verbeterd; wel te verstaan, dat gedurende den dus te bepalenen tyd tot het verbeteren van eenige zoodanige opgaaf, geene boete zal worden verbeurd door den persoon die dezelve doet, wegens eenige zoodanige ongeregeldheid of onbehoorlykheid als voormeld.

XXXVI. En wordt by deze verder gelast, dat de gez. Beschermer van Slaven zal moeten overschryven en aan teekenen in boeken door hem tot dat einde te worden gehouden, al de opgaven die dus aan hem moeten worden gedaan, en zal in zyn Kantoor de gez. oorspronkelyke opgaven en verklaringen moeten houden en bewaren; en voor de betere en gemakkelijker bewaring van de gez. aantekeningen, wordt verder gelast, dat de gez. Beschermer van Slaven afzonderlyke boeken zullen moeten houden voor de onderscheidene Distrikten van de gez. Kolonien respectively, en daarin ieder der gez. opgaven, in alphabetische orde, volgens de namen der personen die dezelve doen, moeten overschryven, en tevens volkomen en nauwkeurige bladwyzers van de gez. boeken moeten houden.

XXXVII. En wordt by deze verder gelast en verklaard, dat niemand binnen de gez. Kolonie respectively in regten onbevoegd is of zal zyn om een huwelyk aan te gaan, uit hoofde dat zoodanig persoon zich in een staat van slaverny bevindt.

XXXVIII. En wordt verder gelast, dat ieder persoon in een staat van slaverny in eenige der gez. Kolonien, die begeerig is een huwelyk aan te gaan, volgens zyne of hare verkiezing, aanzoek zal moeten doen, hetzy by den Beschermer of by den Assistent Beschermer van Slaven, van het Distrikt waarin de vrouw woonachtig is, om eene trouw licentie; en zal, als een gezag voor hem om dezelve toe te staan, de geschrevene toestemming van den opzigter van eenigen zoodanigen Slaaf, of van de opzigtters van beide zoodanige Slaven, indien beide partyen in een staat van slaverny zullen zyn, moeten produceren, tot de voltrekking daarvan; doch ingeval de opzigter of opzigtters van een of van beide zoodanige Slaven zal of zullen weigeren zoodanige geschrevene toestemming tot de voltrekking van eenig zoodanig huwelyk te geven, dan en in elk zoodanig geval, zal de Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven, naar het geval moge zyn, dadelyk eene dagvaarding onder zyne hand uitvaardigen, requirerende den opzigter of opzigtters van zoodanigen Slaaf of Slaven voor hem te compareren, hetzy in persoon of door gemagtigde, op eenigen gevoegelyken tyd en plaats, welke in zoodanige kennisgeving tot dat einde zal worden bepaald, zoodanigen tyd niet verder af zynde dan veertien dagen van den tyd wanneer zoodanig aanzoek als voormeld door zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven als voormeld zal zyn ontvangen; en indien by de comparatie van zoodanig opzigter of opzigtters, of by de afwezigheid van hem of hen, na behoorlyke citatie by de aflevering van zoodanige kennisgeving aan hem of hen, geen voldoende reden zal blyken om zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer te overtuigen, dat zoodanig voorgesteld huwelyk nadeelig zoude zyn voor de gez. Slaven, of voor een van beiden, dan en in elk zoodanig geval, zal de gez. Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven, zonder leges of belooning, eene licentie onder zyne hand en zegel moeten uitvaardigen tot bevestiging van het huwelyk van gez. Slaaf of Slaven, en het zal ieder Geestelyke van de Geëtablisseeerde Kerk van Engeland en Ierland, of ieder Predikant van de Kerk van Schotland, of ieder Priester of Pastoor den Roomsche Katholyken Godsdienst belydende, of ieder Godsdienstig Onderwyzer binnen eenige zoodanige Kolonie, aldaar geene andere professie, bezigheid of beroep van voordeel, behalve dat van Schoolmeester, uitoefenende, vrystaan het huwelyk van den gez. Slaaf of Slaven te bevestigen, en dus bevestigd, zal hetzelfde in alle opzigten verbindend, valide en van kracht in regten zyn.

XXXIX. Met dien verstande niettemin, en wordt verder gelast, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken om eenig huwelyk tusschen personen in eenen staat van slaverny, of tusschen een Slaaf en een vry persoon, wettig en van kracht te maken, dat onwettig en krachteloos zoude zyn, indien beide zoodanige personen van vryen stand waren en onderling getrouwd door eenen Priester in Geestelyke Ordens van de Kerk van Engeland.

XL. Met dien verstande altyd, dat geen huwelyk, dat tusschen eenige Slaven in eenige der gez. Kolonien wordt voltrokken, de partyen die zoodanig huwelyk aangaan, of hunne afstammelingen, in het bezit zal stellen van eenige regten strydig met den wettigen titel van de eigenaars of opzigtters van zoodanige Slaven op de diensten van zoodanige Slaven of hunne afstammelingen, of met de pligten, welke zoodanige Slaven of hunne afstammelingen in regten gehouden zyn jegens zoodanige hunne eigenaars of opzigtters te betrachten.

XLI. En wordt verder gelast, dat ieder persoon, door wien eenig zoodanig huwelyk, uit kracht van eenige zoodanige licentie als voormeld, zal worden bevestigd, binnen veertien dagen volgende op de bevestiging daarvan, onder eene boete van niet minder dan vyf ponden, noch meer dan twintig ponden Sterling, aan den gez. Beschermer van Slaven, en aan den Assistent Beschermer van het Distrikt waarin de vrouw woonachtig is, certifikaten van de voltrekking van zoodanig huwelyk zal moeten toezenden; en de gez. Beschermer van Slaven, en de gez. Assistent Beschermer respectively, zullen in boeken tot dat einde door hen te worden gehouden, ieder huwelyk, dat dus zal worden voltrokken, moeten registreren, met den datum daarvan, en de namen, beschrijvingen en woonplaatsen van de partyen die ieder zoodanig huwelyk aangaan, en van den persoon die hetzelfde bevestigt.

XLII. En wordt by deze verder gelast en verklaard, dat niemand binnen de gez. Kolonien, in eenen staat van slaverny zynde, uit hoofde of wegens zoodanigen zynen of haren stand, is of zal worden geoordeeld onbevoegd te zyn om te koop, te verkrygen, te bezitten, te houden, of te genieten, te veralienieren, te doen erven, of te vermaken eigendom tot eenig bedragen of van eenige soort hoe ook genaamd, niet hieronder uitgezonderd; doch ieder zoodanig Slaaf zal en wordt by deze verklaard bevoegd te zyn om te koop, te verkrygen, te bezitten, te houden, te genieten, te veralienieren, te doen erven en te vermaken eigendom tot eenig bedragen of van eenige soort, niet hieronder uitgezonderd, en te brengen, te ondersteunen, te prosequeren, en te verdedigen eenige actie in eenig Gerechtshof, voor en ten opzigte van eenig zoodanig eigendom, zoo volkomen en uitgebreid in alle opzigten, als of hy of zy van vryen stand ware.

XLIII. Met dien verstande altyd, dat geen Slaaf in eenige der gez. Kolonien bevoegd zal zyn eigenaar te worden van, of te houden of in bezit te hebben eenige schuiten, of andere kleine vaartuigen, of eenig aandeel of belang daarin, of eenig buskruid of andere ammunitie, vuurroeren of militaire wapens, van welken aard of soort hoegenaamd.

XLIV. Met dien verstande altyd en wordt by deze verder gelast, dat niemand in eenen staat van slaverny, in regten bevoegd zal zyn eenig Slaaf of Slaven te verkrygen, of te bezitten, of eenig belang in eenig Slaaf of Slaven te hebben.

XLV. Met dien verstande almede en wordt by deze verder gelast, dat geen Slaaf onderhevig zal zyn in executie te worden genomen of in de gevangenis of in eenig ander confinement te worden gehouden, onder eenig proces uitgevaardigd in eenig Hof van Justitie in eenige der gez. Kolonien, in eenige civile actie tegen eenigen zoodanigen Slaaf, of in eenige civile procedure in eenig zoodanig Hof hangende, waartoe eenig zoodanig Slaaf eene party zal zyn.

XLVI. En wordt verder gelast, dat het niet geoorloofd zal zyn in de executie van eenig gewysde, vonnis, besluit, of order van eenige Regtbank, of van eenig Hof van Justitie, binnen eenige der gez. Kolonien, eenig Slaaf in executie aan te halen of te nemen, of te verkoopen, separaat en afzonderlyk van eenig ander Slaaf aan wien hy of zy in betrekking zal staan van man of vrouw, of in de betrekking van ouder of kind, of aan wien hy of zy zal geacht worden in eenige dier betrekkingen te staan, en die mede het eigendom zal zyn van den persoon of personen tegen wien eenig zoodanig gewysde, vonnis, besluit of order is uitgesproken; doch in de executie van elk zoodanig gewysde, vonnis, besluit of order, zullen alle Slaven, het eigendom zynde van denzelfden persoon of personen, en in eenige zoodanige betrekking of voorgewende betrekking als voormeld tot elkan- der staande, te zamen in een en hetzelfde perceel en aan

denzelfden persoon of personen moeten worden verkocht; en indien eenig Slaaf zal worden in beslag genomen of verkocht hiernede strydig, zal iedere zoodanige inbeslagneming, executie en verkoop zyn, en dezelve wordt by deze verklaard te zyn, volstrekt nul en van geener waarde, in alle opzichten hoe ook genaamd, zoo ver als dezelve eenig zoodanig Slaaf of Slaven aangaat.

XLVII. En wordt verder gelast, dat in de opvolging en het erfreg tot den boedel van eenig persoon die *ab intestato* is overleden, geene afzondering zal worden gemaakt van Slaven die tot elkander in een dier betrekkingen of voorgewende betrekkingen als voormeld staan; doch indien zoodanige Slaven zullen overgaan aan verschillende personen, zal het Hooge Gerechtshof van Civile Justitie voor zoodanige Kolonie, en hetzelfde wordt by deze gelast, op aanzoek van den Beschermer van Slaven daarvan, order te geven om zoodanige Slaven te zamen en in een perceel aan denzelfden persoon of personen te verkoopen, indien men het aan gem. Hof zal doen blyken dat de scheiding van zoodanige Slaven niet anders kan worden belet; en het geld uiteenigen zoodanigen verkoop voortspruitende, zal behooren aan en het eigendom worden van de personen die regt op de gem. Slaven hebben, en zoodanig Hof zal, op de summere aanvraag van eenige der belanghebbende partyen, zoodanige order moeten maken tot de aanwending van eenig zoodanig geld, als billyk zal zyn.

XLVIII. En wordt verder gelast, dat waar twee of meer Slaven in eenige der gez. Kolonien, behoorende aan denzelfden eigenaar of eigenaars, tot elkander in eenige zoodanige betrekking of voorgewende betrekking als voormeld staan, zoodanige Slaven niet separaat en afzonderlyk van elkander zullen mogen worden verkocht, en dat ieder privaat kontrakt, verkoop, overdragt, donatie, testament, of andere manier van veralienering, hoe ook genaamd, waardoor eenig zoodanig Slaaf zal worden verkocht, veralieneerd of van de hand gezet separaat en afzonderlyk van den Slaaf tot wien hy of zy in zoodanige betrekking of voorgewende betrekking staat, in zoo verre hetzelfde eenig zoodanig Slaaf of Slaven betreft, volstrekt en in alle gevallen nul en van geener waarde en krachteloos zal zyn.

XLIX. Met dien verstande almede, dat indien het op eenig voorgenomen kontrakt, verkoop, overdragt of veralienering, of op de voorgenomen in executie neming onder geregtelyk proces, van eenigen Slaaf, onbekend of twyfelachtig zal zyn of zoodanig Slaaf in eenige zoodanige betrekking als voormeld tot eenigen anderen Slaaf, het eigendom zynde van denzelfden eigenaar of eigenaars, staat of niet, zal het aan ieder der belanghebbende partyen in eenig zoodanig kontrakt, verkoop of overdragt, veralienering of inbeslagneming, vrystaan, den Beschermer van Slaven te requireren om naar de zaak onderzoek te doen en te vernemen, en zoodanig Beschermer zal daarop, by onderzoek van de Slaven zelf en door alle andere wettige middelen, vernemen of eenig zoodanig Slaaf in eenige zoodanige betrekking of voorgewende betrekking tot eenig ander Slaaf of Slaven, het eigendom van denzelfden eigenaar of eigenaars zynde, staat of niet; en zoodanig Beschermer zal aan de belanghebbende party of partyen een certificaat onder zyne hand, van den uitslag van eenig zoodanig onderzoek, moeten verleen; en indien, in en door eenig zoodanig certificaat, zoodanig Beschermer zal certificeren, dat de Slaaf omtrent wien eenig zoodanig onderzoek is gedaan, naar het beste van zyn (des gez. Beschermers) vertrouwen, in geene zoodanige betrekking of voorgewende betrekking als voormeld staat tot eenig ander Slaaf of Slaven, het eigendom zynde van denzelfden eigenaar of eigenaars, zal niets hierin vervat beletten, of uitgelepd worden te beletten, dat eenig Slaaf, betrekkellyk wien eenig zoodanig certificaat dus zal zyn gegeven, worde afgescheiden van eenigen anderen Slaaf, of aandoen de wettigheid van eenig kontrakt, verkoop, overdragt, testament, of ander instrument of veralienering, welke gemaakt mogt zyn, of van eenig regterlyk proces, dat tot dat einde zal worden geëxecuteerd.

L. Met dien verstande almede, dat indien eenige Slaven tot elkander in eenige zoodanige wettige of voorgewende betrekking als voormeld staande, anders dan de betrekking van man en vrouw, aan den Beschermer van Slaven van de Kolonie waartoe zy behooren, nadat beide partyen eerst heimelyk door hem zyn ondervraagd, hunne volkomen en vrye toestemming tot eenige zoodanige scheiding als voormeld zullen te kennen geven, en indien zoodanig Beschermer van Slaven van gevoelen zal zyn, dat zoodanige scheiding niet nadeelig zoude zyn voor de Slaven zelf, noch inwikkelen de schending van de pligten door zoodanige Slaven jegens elkander verschuldigd, en indien de gez. Beschermer daarop onder zyne hand zyne toestemming van wege zoodanige Sla-

ven tot zoodanige voorgestelde scheiding zal certificeren, dan en in dat geval, zal niets hierin vervat beletten, of uitgelepd worden te beletten, de scheiding van zoodanige Slaven van elkander, of aandoen de wettigheid van eenig kontrakt, verkoop, overdragt, of testament, of ander instrument of veralienering, welke gemaakt mogt zyn, of van eenig regterlyk proces dat tot dat einde zal worden geëxecuteerd.

LI. Met dien verstande niettemin, dat niets hierin vervat zal beletten of zich uitstrekken tot de scheiding van eenig kind van den vollen ouderdom van zestien jaren, van zynen of haren vader of moeder, of gewaanden vader en moeder.

LII. En wordt by deze verder gelast, dat geen regt, beasting of impost, of officiele leges, hierna zullen mogen worden geheven, gevraagd of betaald, binnen eenige der gez. Kolonien, op, voor, of van wege, of ten aanzien van de vrystelling van eenigen Slaaf, of de inschryving of registratie van eenige acte van vrystelling, uitgezonderd en behalve eene leges niet te bovengaande twintig schellingen, welke door den gez. Beschermer van Slaven zal moeten worden betaald voor het inschryven en registreren van iedere acte van vrystelling in de notulen van het Hooge Gerechtshof van Civile Justitie van elke zoodanige Kolonie, en welke leges zal worden terug betaald aan zoodanigen Beschermer van Slaven uit de publieke inkomsten van de Kolonie waartoe hy zal behooren; en indien eenig persoon in eenige der gez. Kolonien, hierna zal vragen, aannemen of ontvangen eenig zoodanig regt, belasting, impost of officiele leges, behalve als voormeld, zal de dus overtredende persoon verbeuren en onderhevig zyn aan de betaling eener boete bedragende niet minder dan £10, noch meer dan £50, boven en behalve het bedragen der dus door hem ontvangene belasting, regt, impost, of leges.

LIII. En ter voorkoming van twyfelingen wegens de magt van eigenaars van Slaven om zoodanige Slaven naar hun believen vry te geven, zoo wordt by deze verder gelast en verklaard, dat onderhevig aan de hieronder gemaakte bepalingen, ieder persoon, de eigenaar zynde van eenigen Slaaf in eenige der gez. Kolonien, hy zyne of hare uiterste wil, of hy acte onder zyne of hare hand en zegel, naar zyn of haar believen, eenig zoodanig Slaaf zal mogen vrygeven, zoo ver als betrekking heeft tot het belang van ieder zoodanig testateur of vrygever, en dat ieder zoodanige vrygeving, zoo ver als betrekking heeft tot het belang van den testateur of vrygever, naar het geval moge zyn, doch niet verder of anderszins, valide en van kracht in regten zal zyn tot de voortdurende vrymaking van ieder zoodanig Slaaf. Met dien verstande niettemin, dat niemand, hebbende een gedeeltelyk of tydelyk belang in eenigen Slaaf, zyne of hare vrystelling, tot de grootte van zoodanig belang, voor niet zal mogen bewerkstelligen, ten zy alle andere personen, die een gedeeltelyk, toekomstend, of overlevend belang in zoodanigen Slaaf hebben, daarin zullen toestemmen, of partyen zyn by zoodanige vrystelling, of ten zy zoodanige gedeeltelyke, toekomstende of overlevende belangen op de wyze hieronder bepaald zullen worden gekocht.

LIV. En ten einde de frauduleuse vrystelling van Slaven, wegens ouderdom of ziekte onbekwaam om hun eigen onderhoud te verdienen, te voorkomen, zoo wordt verder gelast, dat ingeval eenige acte van vrystelling zal worden gepasseerd, zonder dat de eigenaar of persoon die dezelve bewerkstelligt, iets daarvoor geniet, de dus vrytegeven Slaaf, vóór de werkelyke uitmaking van eenige zoodanige acte, voor den Beschermer van Slaven, of den Assistent Beschermer van Slaven, voor het Distrikt waarin de Slaaf woonachtig is, zal moeten compareren; en indien het aan den gez. Beschermer of Assistent Beschermer zal blyken, dat zoodanig Slaaf onder den ouderdom van zes jaren of boven de vyftig jaren oud is, of aan eenige verouderde kwaal of ziels of lichaams zwakheid laboreert, zal de eigenaar of persoon die zoodanige vrystelling doet, onder zyne of hare hand en zegel moeten passeren en overleveren aan den gez. Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven, eene obligatie aan Zyne Majesteit in de penale som van £200, met eene daaronder geschrevene voorwaarde tot de vernietiging daarvan, indien zoodanig Slaaf behoorlyk zal worden gevoed, gekleed en onderhouden tot den ouderdom van veertien jaren, in het geval van kinderen, of gedurende den tyd van zyn of haar leven, in het geval van volwassen personen van den ouderdom van vyftig jaren, of aan eenige zoodanige ziekte, kwaal of zwakheid als voormeld laborerende; en geene zoodanige vrywillige vrystelling zal valide en van kracht in regten zyn, of zal op zoodanig kantoor van registratie ter inschryving worden aangenomen, tot dat zoodanige obligatie als voormeld behoovlyk zal zyn gepasseerd, geregistreerd en gedeponeerd in het gezegd kantoor.

LV. Met dien verstande niettemin, en wordt verder ge-

last, dat geene zoodanige obligatie als voormeld zal worden vereischt in het geval van eenige vrygeving by testament; doch indien ten tyde van het overlyden van den testateur, de dus vrygegeven Slaaf onder den ouderdom van zes jaren, of boven den ouderdom van vyftig jaren zal zyn, of aan eenige zoodanige ziekte of zwakheid als voormeld laboreert, zal de boedel van iederen zoodanigen testateur onderhevig zyn aan en belast worden met het onderhoud van zoodanigen Slaaf tot den ouderdom van veertien jaren, in het geval van kinderen, of gedurende den tyd van zyn of haar leven, in het geval van volwassen personen, of van Slaven aan eenige zoodanige ziekte of zwakheid laborerende, even als of de gez. testateur zoodanige obligatie als voormeld in zynen of haren leeftyd had gepasseerd.

LVI. En ter voorkomig dat onkundige Slaven hunnen vrydom koopen van personen die buiten staat zyn eenig wettig regt daarop te geven, zoo wordt verder gelast en verklaard, dat het aan ieder persoon, de eigenaar zynde van eenigen Slaaf in eenige der gez. Kolonien, geoorloofd is en zal vrystaan, met zoodanig Slaaf, door bemiddeling van den Beschermer van Slaven in zoodanige Kolonie, handelende voor en van wege zoodanigen Slaaf, doch niet anders, wegens de vrystelling van den gez. Slaaf, te kontrakteren, tegen eenen tuschen den gez. eigenaar en Beschermer van Slaven respectivelyk overeen te komen prys; en ingeval van eenig zoodanig kontrakt, zal het de pligt van den gez. Beschermer van Slaven zyn, om van het Bureau van Registratie van Slaven een certificaat te vorderen van den naam of namen van den persoon of personen door wien zoodanig Slaaf het laatst als zyn, haar of hun eigendom is geregistreerd; en het zal mede de pligt van den gez. Beschermer van Slaven zyn, om door advertentie in de publieke Courant van zoodanige Kolonie, van zoodanige voorgenoemde vrystelling, ten minsten veertien dagen voor dat dezelve wordt bewerkstelligd, kennis te geven; en indien uit zoodanig certificaat als voormeld zal blyken, dat de persoon of personen aanbiedende om voor de vrystelling van eenig zoodanig Slaaf te kontrakteren, niet de geregistreerde eigenaar of eigenaars van zoodanigen Slaaf is of zyn, of indien iemand aan den gez. Beschermer van Slaven kennis zal geven, dat er eenige belasting of verband, het zy voorgewend of anderszins, op of ten aan aanzien van zoodanigen Slaaf bestaat, of dat eenig toekomend of overlevend belang in zoodanig Slaaf gevestigd is in eenig persoon of personen, die geen party of partyen is of zyn, of heeft of hebben toegestemd in zoodanige voorgestelde vrygeving, zal de gez. Beschermer, van wege zoodanigen Slaaf, moeten weigeren met zoodanig kontrakt voor te gaan. En het zal mede de pligt van den gez. Beschermer van Slaven zyn, zich, van wege den gez. Slaaf, te overtuigen, dat de persoon die voorstelt de gez. vrygeving te doen, volgens de wetten goed regt en titel heeft en bevoegd is om dezelve te bewerkstelligen; en het zal ingelyks de pligt van den gez. Beschermer van Slaven zyn, om zonder eenige leges of beloning, in elk zoodanig geval, de behoorlyke acte van vrystelling op te maken, welke in alle gevallen moet worden gepasseerd in de tegenwoordigheid van, en gecertificeerd door den gez. Beschermer van Slaven, of eenig ander geschikt persoon, door hem als zoodanig getuige daartoe speciaal te worden benoemd; en elke zoodanige acte dus gepasseerd zynde, zal door zoodanigen Beschermer van Slaven moeten worden geregistreerd by het Hooge Gerechtshof van Civile Justitie in en voor de Kolonie waartoe hy behoort, binnen eene maand volgende op den datum en uitvoering daarvan, betalende aan den persoon die dezelve registreert, voor zoodanige registratie, eene leges niet te bovengaande de som van twintig schellingen Sterling; en ingeval eenige zoodanige acte door den gez. Beschermer van Slaven niet binnen den gez. tyd van eene kalender maand dus zal worden geregistreerd, zal de gez. Beschermer van Slaven verbeuren en onderhevig zyn aan de betaling eener boete van niet minder dan tien ponden, noch meer dan vyftig ponden Sterling.

LVII. En om te voorzien in de vrystelling van Slaven, in gevallen waar de eigenaars van zoodanige Slaven onwillig of buiten staat zyn voor zoodanige vrystelling te kontrakteren, zoo wordt by deze verder gelast, dat indien de eigenaar van eenigen Slaaf in eenige der gez. Kolonien, of eenig persoon belang hebbende in eenigen zoodanigen Slaaf, onwillig zal zyn om zyne of hare vrystelling te voltrekken, of uit hoofde dat eenig verband of schikking, huurceel, of belasting op, of belang in zoodanigen Slaaf, gevestigd is in eenig ander persoon of personen, buiten staat is om eene wettige en deugdelyke vrystelling van zoodanig Slaaf ten uitvoer te brengen; of indien de eigenaar, of eenig ander persoon die eene belasting op of belang in eenigen zoodanigen Slaaf heeft, een minderjarige, of eene getrouwe vrouw, of krankzinnige

zal zyn, of indien de wezenlyke eigenaar van eenigen zoodanigen Slaaf buiten de Kolonie waartoe de Slaaf behoort, afwezig zal zyn, of niet bekend zal zyn; of indien eenig proces of actie voor eenig Hof van Justitie in de gez. Kolonie, waarin de titel op den gez. Slaaf, of het regt op zyne of hare diensten in geschil is, hangende zal zyn, of indien de eigenaar van eenigen zoodanigen Slaaf, als den prys voor zynen of haren vrydom, eene grootere som gelds zal eischen, dan aan den gez. Beschermer van Slaven zal voorkomen de ware en wezenlyke waarde daarvan te zyn, dan en in elk en ieder der voorm. gevallen, zal de Civile Hoofd Justicier van zoodanige Kolonie, op aanzoek door den Beschermer van Slaven van zoodanige Kolonie aan hem tot dat einde gedaan, eene dagvaarding onder zyne hand en zegel moeten uitvaardigen, requirerende den eigenaar of opzigter van zoodanigen Slaaf, om voor hem te compareren, in persoon of by gemagtigde, op eenigen bepaalden tyd en plaats, tot dat einde in zoodanige dagvaarding te worden gemeld, en door den gez. Beschermer van Slaven zal in de publieke Courant van zoodanige Kolonie kennis worden gegeven van den tyd en plaats tot voorm. einde bepaald; en in zoodanige kennisgeving zullen alle personen, die eenig regt of belang op of in den vrygeving voorgestelden Slaaf hebben of eischen te hebben, hetzy in hun eigen regt, of als agenten, voogden, gemagtigden, curatoren of vertegenwoordigers van eenig ander persoon, moeten worden gerequireerd om te compareren en hunne belangen in te brengen.

LVIII. En wordt by deze verder gelast, dat op den tyd tot eenige zoodanige byeenkomst als voormeld bepaald, de Civile Hoofd-Justicier van zoodanige Kolonie, in de tegenwoordigheid van den Beschermer van Slaven daarvan, en mede in de tegenwoordigheid van den eigenaar of opzigter van den Slaaf voorgesteld om te worden vrygegeven, of zoo aan hem onder eede wordt bewezen dat zoodanige kennisgeving als voormeld behoorlyk is geëxploiteerd en gepubliceerd, dan, des noods, in de afwezigheid van zoodanigen eigenaar of opzigter, zal moeten overgaan om op eene summere wyze te hooren wat kan worden ingebracht door den gez. Beschermer van Slaven, en door den eigenaar of opzigter, of andere personen die eenig belang eischen te hebben in den gez. Slaaf, voorgesteld om te worden vrygegeven, en overeenkomstig eenige zoodanige kennisgeving comparende; en ingeval de gez. partyen, of eenige van hen, zullen weigeren zoodanige vrystelling te doen voor den prys door den gez. Beschermer van Slaven goedgekeurd, of ingeval het aan den gez. Civilen Hoofd-Justicier zal komen te blyken dat geene voldoende en deugdelyke vrystelling by privaet kontrakt wettig kan worden daargesteld, of dat de eigenaar van zoodanigen Slaaf, of eenig persoon, die eenige belasting op of belang in zoodanigen Slaaf heeft, een minderjarige of eene getrouwe vrouw, of krankzinnige is, of dat de wezenlyke eigenaar van zoodanigen Slaaf, of eenig persoon die eenige belasting op of belang in zoodanigen Slaaf heeft, buiten de gez. Kolonie afwezig is of onbekend is, of niet kan worden gevonden, dan wel dat eenige actie hangende is voor eenig Hof van Justitie in zoodanige Kolonie, waarin de titel op zoodanigen Slaaf, of het regt op zyne of hare diensten, in geschil legt, dan en in ieder zoodanig geval, zal de gez. Civile Hoofd-Justicier den Beschermer van Slaven en den eigenaar of opzigter van zoodanigen Slaaf, zoo hy overeenkomstig deze kennisgeving compareert, gelasten, ieder eenen taxateur van zyne of hare waarde te benoemen, en de gez. Regter zal zelf eenen arbiter tussehen zoodanige taxateurs benoemen; doch indien zoodanig eigenaar of opzigter, behoorlyk zynde gedagvaard als voormeld, in gebreke zal blyven te compareren, of comparende, zal weigeren of verzuimen eenen taxateur te benoemen, alsdan zal de gez. Regter niet alleen zoodanigen arbiter als voormeld benoemen, maar ook eenen taxateur aanstellen van wege zoodanigen eigenaar of opzigter.

LIX. En wordt verder gelast, dat de taxateurs, aldus te worden benoemd, behoorlyk zullen moeten worden beëdigd door en ten overstaan van den gez. Civilen Hoofd-Justicier, om eene ware en onpartydige taxatie te doen van den Slaaf dus voorgesteld om te worden vrygegeven, en binnen zeven dagen na die aanstelling, zullen zoodanige taxateurs eene gezamenlyke taxatie van den gez. Slaaf moeten doen, en zullen zoodanige hunne taxatie aan den gez. Civilen Hoofd-Justicier onder hunne hand en zegel moeten certificeren; en ingeval zoodanig gezamenlyk certificaat niet binnen den gez. tyd van zeven dagen zal worden gedaan, en ingezonden aan den gez. Regter, dan zal de gez. arbiter, behoorlyk op de voorm. wyze beëdigd zynde, binnen de eerste daarop volgende zeven dagen zyne taxatie aan den gez. Regter moeten certificeren; en de taxatie, op de voorm.

wyze te worden gedaan, het zy door de gez. gezamenlyke taxateurs, of by hun verzuim, door den gez. arbiter, zal verbindend en beslissend zyn, en zal moeten worden aange- teekend en geregistreerd in de notulen van het Hooge Hof van Civile Justitie in en voor zoodanige Kolonie.

LX. Met dien verstande nogtans, dat indien het aan den gez. Regter zal komen te blyken, binnen eene kalender maand nadat zoodanige taxatie zal zyn gedaan, dat de gez. taxateurs of arbiter, of eenige van hen, in het doen daarvan, fraudeleus of onregtvaardig, of onder den invloed van eenige onbehoorlyke beweegredenen, hebben gehandeld, dan, doch niet anders, zal het den gez. Regter vrystaan de gez. taxatie te verwerpen, en dezelve krachteloos te verklaren, en te gelasten dat eene andere taxatie op de voorm. Wyze worde gemaakt, tot welk einde nieuwe taxateurs en een nieuwe arbiter in maniere voormeld zullen moeten worden benoemd en beëdigd, en zullen overgaan eene tweede taxatie te doen, welke aan den gez. Regter op dezelfde wyze gecertificeerd zynde, in alle gevallen verbindend en beslissend zal zyn: wel te verstaan, dat zoodanige tweede of eenige volgende taxatie, op gelyke wyze door eenig zoodanig Regter op grond voormeld kan worden verworpen, tot dat eene taxatie wordt gedaan die niet aan eenige zoodanige objectie onderhevig is.

LXI. Mede wel te verstaan, dat indien het bedragen van eenige zoodanige taxatie niet zal worden betaald op de wyze hieronder vermeld, binnen de eerstkomende drie maanden na de registratie daarvan, zoodanige registratie zal moeten worden vernietigd, en het aan geen zoodanig Slaaf, noch den Bescherm van Slaven, ten zynen of haren behoefte, zal vrystaan, op nieuw zoodanige procedures als voormeld voor zyne of hare vrystelling te institueren, dan na de expiratie van twaalf kalender maanden, te worden gerekend van den dag van zoodanige vorige taxatie.

LXII. En wordt verder gelast, dat in het doen van iedere zoodanige taxatie als voormeld, de gez. taxateurs of arbiters, naar het geval moge zyn, zullen moeten, en zy worden by deze gelast, in hante overweging te nemen de hoedanigheden van den Slaaf voorgesteld om te worden vrygegeven, alsmede zyne of hare geschiktheid in eenigen huisselyken dienst of bezigheid, of anderen arbeid hoe ook genaamd, met alle andere daadzaken of omstandigheden welke, volgens het gevoelen van zoodanige taxateurs of arbiter, op hun of zyn oordeel invloed behooren te hebben ten aanzien van den prys welke door zoodanigen Slaaf voor zyne of hare vrystelling moet worden betaald.

LXIII. Met dien verstande alsmede, en wordt verder gelast, dat indien het, nadat eenige zoodanige taxatie als voormeld zal zyn gedaan, en voor dat dezelve als voormeld is geregistreerd, door of van wege den eigenaar of opzigter van den Slaaf voorgesteld om te worden vrygegeven, zal worden ingebracht, dat het geld door zoodanigen Slaaf te worden betaald als den prys voor zynen of haren vrydom, of eenig gedeelte van dat geld, door zoodanigen Slaaf is bekomen by eene donatie *inter vivos*, gedaan door eenig persoon of personen met het oogmerk om zoodanigen Slaaf in staat te stellen of te helpen om zynen of haren vrydom te kunnen koopen, zal zoodanig Regter verplicht zyn de registratie van zoodanige taxatie te staken, tot dat hy naar de waarheid van zoodanige verklaring onderzoek zal hebben gedaan; en indien het door eenig getuigenis, onder eede voor den gez. Regter gedaan, ten zynen genoegen zal bewezen worden, dat het geld dat door zoodanigen Slaaf als den prys voor zynen of haren vrydom staat te worden betaald, of eenig gedeelte daarvan, door zoodanigen Slaaf is bekomen by eene donatie *inter vivos*, gedaan met het oogmerk om zoodanigen Slaaf in staat te stellen of te helpen om zynen of haren vrydom te koopen, dan en in elk zoodanig geval, zal de gez. Regter moeten gelasten alle verdere procedures te staken, doch zonder den gez. Slaaf, of den gez. Bescherm van Slaven, ten zynen of haren behoefte, te beletten, op eenigen toekomstenden tyd zoodanige procedures als voormeld voor de vrystelling van zoodanigen Slaaf te hervatten; en ieder zoodanig bewys als voormeld ontbrekende, zal de gez. Regter zoodanige objectie tot de voorgestelde vrygeving verwerpen, en gelasten de taxatie van zoodanigen Slaaf in maniere voormeld in de notulen aan te teekenen.

LXIV. Mede wel te verstaan, dat indien ten eenigen tyde voor de registratie van eenige zoodanige taxatie, door den eigenaar of opzigter van den Slaaf ter vrygeving

voorgesteld, zal worden verklaard, dat zoodanig Slaaf binnen de vyf voorafgaande jaren van den datum van het aanzoek, aan zoodanigen Regter ten zynen of haren behoefte tot zoodanige vrystelling als voormeld gedaan, eenige misdaad of diefstal heeft gepleegd, de gez. Regter onderzoek zal moeten doen naar de waarheid van zoodanige verklaring, en indien het aan hem op goede en voldoende getuigenis onder eede zal komen te blyken, dat zoodanig Slaaf binnen den gez. tyd van vyf jaren eenige misdaad of diefstal heeft gepleegd, zal de gez. Regter, en hy wordt by deze gelast, eene order te maken tot het staken van zoodanige registratie als voormeld, en daarop zal dezelve, en alle andere procedures voor de vrystelling van eenigen zoodanigen Slaaf, worden gestaakt, tot de expiratie van den vollen tyd van vyf jaren na de pleging van eenige zoodanige misdaad of diefstal.

LXV. En wordt by deze verder gelast, dat het op of binnen drie kalender maanden na de registratie van eenige zoodanige taxatie als voormeld in het Hooge Gerechtshof van eenige zoodanige Kolonie, den Bescherm van Slaven van zoodanige Kolonie zal vrystaan, uit eenige gelden, die aan hem door den ter vrygeving voorgestelden Slaaf tot dat einde zyn betaald, aan den Trezorier van eenige zoodanige Kolonie de getaxeerde waarde van zoodanigen Slaaf te betalen, nemende eene geschreyene kwitantie van zoodanigen Trezorier voor iedere zoodanige betaling; en de Civile Hoofd-Justicier van zoodanige Kolonie zal, op aanzoek tot dat einde door den gez. Bescherm van Slaven aan hem gedaan, eene order moeten maken voor de registratie van zoodanige kwitantie in het gez. Hooge Gerechtshof, en de gez. Hoofd-Justicier zal by zoodanige order verder moeten voortgaan te verklaren en uit te wyzen, dat de Slaaf, door of ten wiens behoefte zoodanig geld is betaald, is vrygesteld; en zoodanig Slaaf zal daarna zyn, en in alle opzigten worden geoordeeld, gehouden en aangemerkt vry te zyn.

LXVI. En wordt verder gelast, dat de Gouverneur van iedere zoodanige Kolonie als voormeld, by eene proclamatie, door hem tot dat einde te worden uitgevaardigd, een billyk en redelyk Tarif van leges en kosten zal moeten vaststellen, welke in het doen van zoodanige taxaties als voormeld moeten worden betaald en geheven; en zoodanige leges en kosten zullen in alle gevallen moeten worden opgemaakt tegen de minste bepaling welke bestaande zal zyn met de krachtadige uitvoering der pligten van zoodanige taxateurs, en niet by wyze van pondgeld of percentagie op de waarde van den Slaaf; en eenig taxateur of ander persoon, die voor eenige door hem of haar in of wegens eenige zoodanige taxatie gedane diensten, eenige grootere of andere leges, somme gelds, voordeel of emolument hoe ook genaamd, zal vragen of eischen, dan die by zoodanig Tarif zyn gelast, zal eene boete verbeuren van niet minder dan vyf ponden, noch meer dan vyftig ponden Sterling, boven het bedragen van alle zoodanige dus onwettige leges, somme gelds, voordeel of emolument.

LXVII. En wordt verder gelast, dat indien eenige zoodanige taxatie als voormeld noodig zal zyn geworden door eenig verschil van gevoelen tusschen den Bescherm van Slaven en den eigenaar of eigenaars, of opzigter, betrekkelijk den te betalen prys voor den Slaaf voorgesteld om te worden vrygegeven, zullen de kosten van de taxatie door den Slaaf moeten worden gedragen, en gevoegd worden by het bedragen der taxatie, indien zoodanig Slaaf zal worden getaxeerd voor eene hoogere som of gelyk aan den prys door zoodanigen eigenaar of eigenaars gevraagd; of de som te bovengaaende welke door den Slaaf of door den Bescherm, ten zynen of haren behoefte, als de prys voor zynen of haren vrydom is aangeboden; doch indien de getaxeerde waarde van den Slaaf minder zal zyn dan den prys vooraf door zynen of haren eigenaar of eigenaars gevraagd, dan zullen de kosten van zoodanige taxatie geheel moeten worden gedragen en goedge maakt door zynen of haren eigenaar of eigenaars; en indien eenige zoodanige taxatie noodig zal zyn geworden om eenige andere reden dan een verschil van gevoelen wegens den prys welke voor de vrystelling van den Slaaf moet

worden betaald, zullen de kosten van de taxatie gelyk moeten worden verdeeld tusschen zoodanigen Slaaf en zynen of haren eigenaar of eigenaars.

LXVIII. En wordt verder gelast, dat het geld voortspruitende uit de vrystelling van eenigen Slaaf uit kracht van de voorm. procedures, in handen van den publieken Trezorier van zoodanige Kolonie zal moeten verblyven, en interest zal moeten doen tegen den koers van £5 per cent. per jaar, en Zyne Majesteits Revenuen in iedere zoodanige Kolonie zullen en worden by deze verklaard verbonden en verantwoordelyk te zyn voor de behoorlyke betaling van zoodanige hoofdsom en intrest; of zal, ter discretie van zoodanigen Trezorier, moeten worden uitgelegd in den aankoop, in zynen naam, van eenig publiek fonds of securiteiten van Groot-Brittanniën en Ierland; en de Civile Hoofd-Justicier van eenige zoodanige Kolonie als voormeld, zal en wordt by deze geautoriseerd, op aanzoek tot dat einde aan hem gedaan, te gelasten dat eenig zoodanig geld worde uitgelegd en besteed in den aankoop van eenigen anderen Slaaf of Slaven, en de Slaaf of Slaven dus te worden gekocht als voormeld, of ingeval geen zoodanige koop is gedaan, dan het geld in handen van den gez. Trezorier en de intrest uit zoodanig geld voortspruitende, of de publieke fondsen van Groot-Brittanniën en Ierland die dus als voormeld zullen worden gekocht, en de dividenden daarop betaalbaar, zullen het eigendom zyn van den persoon of personen, die de eigenaar of eigenaars van zoodanigen vrygestelden Slaaf is of zyn geweest, en zullen onderworpen en onderhevig zyn aan alle en dezelfde gebruiken, berusting, bepalingen, voorwaarden, verbanden, eischen en vragen, van welken aard of soort hoegenaamd, als waaraan zoodanig Slaaf op zoodanigen tyd van zyne, hare of hunne vrystelling gehouden of onderhevig was. En de gez. Trezorier zal het gez. geld en de intrest daaruit voortspruitende, of de gez. publieke fondsen en dividenden moeten houden, onderworpen aan zoodanige order, als zoodanig Hoofd-Justicier van eenige zoodanige Kolonie, op summier aanzoek van eenig daarin belanghebbend persoon, en na kennisgeving aan alle andere daarin belanghebbende personen, of hunne gemagtigden, zal noodig oordeelen te maken; en zoodanige hoofdsom en intrest zullen door zoodanigen Trezorier, overeenkomstig en in onderwerping aan eenige zoodanige order, moeten worden betaald en besteed.

LXIX. En wordt by deze verder gelast, dat het aan den Civilen Hoofd-Justicier van iedere zoodanige Kolonie als voormeld zal vrystaan, alle zoodanige reglementen en orders, welke noodig zullen zyn voor de geregelde en behoorlyke uitoefening van de jurisdictie by deze in hem gevestigd, en ter regeling der procedures van alle personen, die partijen zullen zyn of belang hebben in eenige dus voor hem hangende zaak, te maken en voor te schryven, en van tyd tot tyd te herroepen en te veranderen, naar de gelegenheid zulks zal vereischen.

LXX. En wordt by deze verder gelast, dat niemand voortaan zal mogen worden verworpen als een getuige, of onbevoegd zyn of aangemerkt worden onbevoegd te zyn om getuigenis te geven in eenig Hof van Civile of Criminele Justitie, of voor eenigen Regter of Magistraat, of in eenige civile of criminele procedures hoe ook genaamd, in eenige der gez. Kolonien, uit hoofde dat zoodanig persoon in eenen staat van Slaverny is, maar dat het getuigenis van Slaven in alle Gerechtshoven en in alle opzichten zal moeten worden toegelaten, en worden aangenomen in de gez. Kolonien, op dezelfde wyze en onderhevig aan dezelfde bepalingen als het getuigenis van vrye personen: met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat, eenig Hof, Jury, Regter of Magistraat, in de gez. Kolonien respectivelyk, zal beletten acht te geven op den dienstbaren stand van eenig getuige, of op de betrekking waarin eenig zoodanig getuige tot eenig ander persoon zal staan, in het bepalen van den graad van geloof welke aan het getuigenis van eenig zoodanig getuige behoort te worden

gehecht.

LXXI. En wordt by deze verder gelast, dat indien eenig persoon of personen na dezen in eenige der gez. Kolonien zullen worden overtuigd, eenige ongeoorloofde en wreede straf, of eenige wreedheid aan eenigen Slaaf of Slaven, hem, haar, of hen toebehoorende, te hebben aangedaan of last daartoe gegeven, het ter discretie van het Gerechtshof waarin eenige zoodanige overtuiging plaats heeft, zal staan, het regt en belang van den dus overtuigten persoon of personen, in of op eenigen zoodanigen Slaaf of Slaven, aan Zyne Majesteit verbeurd te verklaren, behalve alle andere straffe welke volgens de wetten aan eenigen zoodanigen overtreder of overtreders mogen worden opgelegd. Met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken om eenig persoon of personen, anders dan de persoon of personen zoodanige overtredding plegende of last daartoe gevende, eenig zoodanig Slaaf of Slaven, of eenig regt, titel of belang daarin, te ontnemen.

LXXII. En wordt by deze gelast, dat geen Slaaf in eenige der gez. Kolonien onderhevig zal zyn om te worden gestraft voor het inbrengen van eenige klagte, en in gebreke blyvende dezelve te staven, tegen zynen of haren eigenaars of opzigtters, ten zy zoodanige klagte ontsproten zal zyn uit eenig kwaadaardig of misdadig oogmerk; en in ieder zoodanig geval, zal zoodanig Slaaf onderhevig zyn om te worden gestraft op het gezag van eenig Gerechtshof of Magistraat in eenige zoodanige Kolonie, nadat men voor zoodanig Gerechtshof of Magistraat op eene summiere wyze heeft bewezen, dat de klagte ongegrond was en voortsproot uit een kwaadaardig en misdadig oogmerk.

LXXIII. En wordt verder gelast, dat indien eenig zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven als voormeld, of ander persoon of personen, moedwillig en frauduleus in eenige der boeken, notulen of opgaven, hiervoren gelast te worden gehouden en gedaan, eenige uitschraping of inlassching zal doen of laten doen, of eenig zoodanig boek, notulen of opgaaf moedwillig zal vervalschen, of in eenig zoodanig boek, notulen of opgaaf moedwillig eenige valsche aantekening zal doen of laten doen, of dezelve, of eenige derzelve, of eenig gedeelte daarvan, moedwillig en frauduleus zal vernielen, verbranden, vernietigen, of uitwisschen, de dus overtredende persoon zal zyn en beschouwd worden schuldig aan een misdryf.

LXXIV. En wordt by deze verder gelast, dat een ieder die eenige overtreding zal plegen welke by deze wordt verklaard een misdryf te zyn, op overtuiging, daarvan, onderworpen zal zyn aan de betaling eener boete niet minder dan £10, noch meer dan £500, of aan confinement voor eenigen tyd niet minder dan eene kalender maand, noch meer dan twaalf kalender maanden, of zoo wel aan boete als confinement.

LXXV. En wordt by deze gelast, dat een ieder die ingevolge en overeenkomstig deze order eenigen eed doet, en overtuigd zal worden valsch te hebben gezworen, zoodanige straf zal moeten verbeuren en ondergaan, als volgens de wetten der Kolonie, waarin zoodanige overtuiging zal plaats hebben, kan worden opgelegd aan eenig persoon schuldig aan moedwilligen en opzettelyken meened.

LXXVI. En wordt by deze verder gelast, dat de Beschermer van Slaven in ieder der gez. Kolonien zal, en wordt by deze geautoriseerd, voor alle boeten, verbeurdverklaringen en pœnaliteiten, welke door eenig persoon onder en uit kracht dezer Order zyn verbeurd, anders dan dezulken die door zoodanigen Beschermer zelf zullen worden verbeurd, te prosequeren en dezelve in te vorderen; en dat een derde gedeelte van alle boeten en geldverbeuringen welke dus zullen worden verhaald, zal komen aan en zyn ten profyte van den gez. Beschermer zelve, en de overige twee derden zullen komen aan Zyne Majesteit.

LXXVII. En wordt by deze verder gelast, dat de Gouverneur in der tyd van ieder der gez. Kolonien zal, en hy wordt by deze geautoriseerd, by proclamatie,

van tyd tot tyd door hem tot dat einde te worden uitgevaardigd, te voorzien en te verklaren in welke Geregtshoven, of voor welke Regters of Magistraten, elke overtreding gepleegd of gezegd te zyn gepleegd tegen deze tegenwoordige Order, zal moeten worden terecht gesteld en geprosecueerd; en in welke Geregtshoven, of voor welke Regters of Magistraten, zoodanige boeten, verbeurdverklaringen en poenaliteiten als voormeld zullen moeten worden geprosecueerd en ingevorderd; en op welke wyze alle poenaliteiten door eenigen Beschermer of Assistent Beschermer verbeurd, zullen moeten worden geprosecueerd, ingevorderd en aangewend; en de wyze te bepalen op welke zoodanig Beschermer of Assistent Beschermers van Slaven van zoodanige Kolonie zullen moeten voortgaan in het uitvoeren der pligten by deze hen opgelegd in de defensie van eenige zoodanige beschuldigde Slaven, of het institueren en voeren van eenige zoodanige civile actie, regtsgeding of criminele procedures als hierin zyn vermeld, of in het prosequeren voor en invorderen van eenige zoodanige boeten of verbeurdverklaringen en poenaliteiten als voormeld, en mede de wyze te bepalen waarop actien zullen moeten worden ingebracht door of tegen eenige Slaven ten aanzien van eenig eigendom welken eenige zoodanige Slaven by deze worden geautoriseerd te verkrygen en te bezitten; alle welke voorzieningen en bepalingen van de gez. respective Gouverneurs zoo na mogelyk zullen moeten overeenkomen met de wetten en usantien binnen de gez. Kolonien respectivelyk in kracht.

LXXVIII. En wordt verder gelast, dat alle boeten en geldverbeuringen by deze Order opgelegd, zullen moeten worden genomen dus te zyn opgelegd in Britsch sterling geld; en dat het bedragen dier boeten, waarvan alleen het grootste en minste bedragen in deze Order is vermeld, zal moeten worden bepaald ter discretie van het Geregts-hof waarvoor dezelve zullen worden ingevorderd.

LXXIX. En wordt by deze verder gelast, dat alle Proclamatie, Orders en Reglementen van het Hof, welke de Gouverneurs en Regters van de gez. Kolonien by deze tegenwoordige Order geautoriseerd worden uit te vaardigen, te promulgeren en vast te stellen, niet deze Order overeenkomstig zullen moeten zyn, en niet strydig daarmede, en zullen door iederen zoodanigen Gouverneur moeten worden overgezonden aan een Zyner Majesteits voornaamste Secretarissen van Staat, voor Zyner Majesteits approbatie; en tot dat dezelve door Zyne Majesteit zullen zyn afgekeurd, zullen zy dezelfde kracht en uitwerking binnen de Kolonie waarin zy gepubliceerd zyn, moeten hebben, als of zy een gedeelte dezer tegenwoordige Order hadden uitgemaakt.

LXXX. En wordt by deze verder gelast, dat de Beschermer van Slaven in ieder der gez. Kolonien, op den eersten Maandag volgende op den 25 December, en op den eersten Maandag volgende op den 24 Juny in ieder jaar, aan den Gouverneur in der tyd van zoodanige Kolonie een geschreven Rapport zal moeten inleveren van de wyze waarop de pligten van zyn gezegd ambt gedurende het half jaar den datum van ieder zoodanig rapport voorafgaande, zyn verrigt, en zoodanige rapporten zullen moeten worden opgemaakt in zoodanigen vorm, als Zyne Majesteit, door den Gouverneur van ieder der gez. Kolonien, by eenige proclamatie tot dat einde te worden uitgevaardigd, zal voorschryven, en in geen andere; en zoodanig Beschermer van Slaven zal voor zoodanigen Gouverneur eenen eed moeten afleggen, dat het gez. rapport een waar en naauwkeurig verslag bevat van de onderscheidene zaken en dingen daarin vermeld; en wanneer en zoodra eenig zoodanig Beschermer van Slaven zoodanig zyn half-jaarlyksch rapport zal hebben gedaan, en op de wyze voormeld de waarheid daarvan zal hebben beëdigd, dan en niet eer, zal de Gouverneur van eenige zoodanige Kolonie eene autorisatie op den Trezorier der gez. Kolonie, aan den gez. Beschermer van Slaven moeten uitvaardigen, voor het bedragen van zyn salaris voor het half jaar den da-

tum van zoodanig rapport voorafgaande, en zoodanig Gouverneur zal, en wordt by deze gelast, by de eerste geschikte gelegenheid, ieder zoodanig rapport als voormeld aan Zyne Majesteits voornaamsten Secretaris van Staat belast met het Departement der Kolonien, over te zenden.

LXXXI. En wordt by deze gelast en verklaard, dat tot het oogmerk dezer Order, ieder persoon wettig het Gouvernement van eenige der gez. Kolonien administrerende, zal worden geoordeeld en gehouden den Gouverneur daarvan te zyn; en dat ieder persoon, het oppertoezicht over den arbeid van eenige Slaven hebbende, het zy als eigenaar daarvan, of anderzins, zal worden geoordeeld en gehouden den opzigter van zoodanige Slaven te zyn; en dat alle Slaven gebruikt in eenigen arbeid op het land of in eene fabriek, op eenigen tyd tusschen den 1sten dag van January en den 30sten dag van Juny, of tusschen den 1sten dag van July en den 31sten dag van December in ieder jaar, gedurende het geheel van zoodanig half jaar, zullen worden geoordeeld en gehouden plantagie Slaven te zyn; en dat de Gouverneur van iedere zoodanige Kolonie als voormeld, by proclamatie tot dat einde door hem te worden uitgevaardigd, zal moeten bepalen de verdeelingen van zoodanige Kolonie, welke zullen worden geoordeeld en gehouden de distrikten daarvan te zyn, tot het oogmerk en bedoeling dezer Order.

LXXXII. En wordt verder gelast, dat de Gouverneur van iedere zoodanige Kolonie als voormeld, binnen eene kalender maand nadat de tegenwoordige Order door hem zal zyn ontvangen, dezelve by proclamatie in zoodanige Kolonie zal moeten bekend maken; en dat de gez. Order in kracht zal zyn na de expiratie van veertien dagen volgende op den datum van zoodanige proclamatie, en niet eerder.

En de Hoog-Ed. Geh. Sir GEORGE MURRAY, een Zyner Majesteits voornaamste Secretarissen van Staat, zal de noodige orders dienvolgens hierin moeten geven.
(Get.) JAS. BULLER.

REGLEMENTEN, VOORZIENINGEN en REGULATIEN, overeenkomstig de Wetten en Usantien thans in vigueur in de Geregts-hoven, door den Gouverneur van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, by en met het advies van den Raad des Gouvernements, onder het gezag van Zyner Majesteits Koninklyk Charter van Justitie opgericht, *gemaakt, verordend en vastgesteld* door den gez. Gouverneur in Rade, by en met het advies van den Hoofd-Justicier der Kolonie, rakende en betreffende de manier waarop eenig Slaaf, of de Beschermer of eenig Assistent Beschermer van Slaven, onder en uit kracht van Zyner Majesteits Order in Rade tot verbetering van den stand der Slaven in deze Kolonie, en gedateerd den 2den dag van February, 1830, zal moeten procederen in het institueren, voeren of defenderen van eenige civile actie, regtsgeding of criminele procedures in de Geregts-hoven van de respective Resident Magistraten van en binnen de gez. Kolonie.

I. In alle civile en criminele zaken, gebragt voor het Hof van den Resident Magistraat binnen eenig Distrikt dezer Kolonie, of voor het Hof van den Regter van Policie in de Kaapstad, waarin eenig Slaaf, of de Beschermer of eenig Assistent Beschermer van Slaven, in zoodanige zyne officiële kwaliteit, (onder en uit kracht van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, of onder en uit kracht van eenige Proclamatie door den Gouverneur dezer Kolonie onder het gezag der gez. Order in Rade uitgevaardigd, of onder en uit kracht van eenige Wet of Ordonnantie, welke hierna binnen deze Kolonie in vigueur zal zyn,) zal worden geautoriseerd of gelast om te compareren, te ageren, te prosequeren of te defenderen,—zal zoodanig Slaaf, Beschermer en Assistent Beschermer gerechtigd zyn te doen en gelasten te doen, alle acten en dingen, welke eenig persoon van vryen stand, een wettig regt hebbende om ten zynen eigen behoefte te compareren, te ageren, te prosequeren of te defenderen, geoorloofd zoude

zyn te doen of gelasten te doen in eenige zoodanige zaak als voormeld.

II. In alle criminele zaken en procedures, welke zoodanig Beschermers of Assistent Beschermers, (onder en uit kracht van Zyners Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, of onder en uit kracht van eenige Proclamatie door den Gouverneur dezer Kolonie onder het gezag van de gez. Order in Rade uitgevaardigd, of onder en uit kracht van eenige Wet of Ordonnantie, welke hierna binne deze Kolonie in vigeur zal zyn,) zal worden geautoriseerd of gelast te institueren en te voeren in of voor het Hof van eenigen Resident Magistraat als voormeld, of in of voor het Hof van den Regter van Policie in de Kaapstad, zal zoodanig Beschermers of Assistent Beschermers dezelve respectievelijk moeten institueren of voeren in gelyke manier en vorm, als de Procureur Generaal, of eenig Griffier van het Vrederegert, door eenig reglement, order of regulatie, behoorlyk verordend, vastgesteld en verklaard betrekke-lyk de manier en vorm van procederen in eenige zoodanige Geregtschoven als voormeld, respectievelijk is of zal worden gelast te procederen; en zal, in alle zoodanige zaken en procedures als voormeld, respectievelijk geregtigd zyn te gelasten het in werking brengen van ieder reglement, order en regulatie, behoorlyk verordend, vastgesteld en verklaard betrekke-lyk de manier en vorm van procederen in eenige zoodanige Geregtschoven als voormeld, als volgens regten aan den Procureur Generaal of eenig Griffier van het Vrederegert, in eenige criminele, prosecutie ter publieke instantie in eenige zoodanige Geregtschoven als voormeld, respectievelijk vrystaat.

III. In alle civile zaken of procedures, welke de gez. Beschermers of eenig Assistent Beschermers, (onder en uit kracht van Zyners Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, of onder en uit kracht van eenige Proclamatie door den Gouverneur dezer Kolonie onder het gezag van de gez. Order in Rade uitgevaardigd, of onder en uit kracht van eenige Wet of Ordonnantie, welke hierna binne deze Kolonie in vigeur zal zyn,) zal worden geautoriseerd of gelast, voor of van wege eenigen Slaaf, te institueren, te voeren of te defenderen in of voor het Hof van eenigen Resident Magistraat als voormeld,—zal zoodanig Beschermers of Assistent Beschermers, nadat hy by den Klerk van zoodanig Geregtschoven, een door zoodanigen Beschermers of Assistent Beschermers geteekend certificaat heeft overgelegd, dat hy naar de zaak van den gez. Slaaf onderzoek heeft gedaan, en oordeelt dat dezelve een goede reden van actie of verdediging, naar het geval moge zyn, heeft, respectievelijk geregtigd zyn dezelve, zonder betaling van alle officiele leges of onkosten hoe ook genaamd, te institueren, te voeren en te defenderen.

GOD BEWARE DEN KONING !

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 9den dag van Augustus 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,

(Get.) RICH. P. NICHOLS,
Fung. Sec. van den Raad.

(Get.) JOHN WYLDE,
Hoofd-Justicier van de Kolonie.

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal de Hoog-Edele Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orden van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

Tot het vaststellen van eenen zekeren dag in de week waarop eene Markt zal mogen worden gehouden voor de byeenkomst van Slaven, en tot het regelen van zoodanige Markt; tot uitlegging van hetgeen zal worden beschouwd als noodzakelyken arbeid, waartoe Slaven des Zondags zullen mogen worden gebruikt; en tot het beschryven der manier van straffen, welke, in het geval van Slavinnen, zullen moeten worden gesteld in de plaats van afstraffing met de zweep, geeseling of slaan.

NADEMAAL by eene Order van Zyne Majesteit den Koning in Rade, gedateerd aan het Hof te Windsor, den 2den dag van February 1830, "Tot het consolideren der onderscheidene Wetten onlangs gemaakt tot verbetering van den stand der Slaven in Zyners Majesteits Kolonien Trinidad, Berbice, Demerary, St. Lucie, de Kaap de Goede Hoop en Mauritius," de Gouverneur dezer Kolonie gelast wordt, om by Proclamatie eenen zekeren dag in de week vast te stellen, waarop Markten zullen mogen worden gehouden in stede van Zondags Markten, en ieder werk van noodzakelykheid te bepalen waartoe Slaven des Zondags wettig zullen mogen worden gebruikt, en den aard en mate der straffen te beschryven, welke in het geval van Slavinnen in de plaats moeten worden gesteld van het slaan met de zweep, of andere ligchaams straffen:—ZOO IS 'T, dat ik derhalve by deze vaststelle, dat eene Markt zal worden gehouden in de Kaapstad, (zyn- de de eenigste plaats binne deze Kolonie alwaar het voor dezen gebruikelijk is geweest om Markten des Zondags te houden,) tusschen één en vier uren des namiddags van iederen *Woensdag*, gedurende de maanden April, Mei, Juny, July, Augustus en September in elk jaar; en tusschen drie en zes uren des namiddags van iederen *Woensdag*, gedurende de overige zes maanden van het jaar; met dien verstande altyd, dat geen Slaaf het regt zal hebben naar de gez. weke-lyksche Markt te gaan, noch zich derwaarts zal mogen begeven, zonder voorafgaande toestemming van zynen of haren Lyfheer of Lyfvrouw. En ik verklaar verder, dat de werkzaamheden hieronder uitgedrukt, moeten worden beschouwd werken van noodzakelykheid, waartoe het een ieder zal vrystaan eenig Slaaf, of Slaven, onder de voorzieningen, vermeld in het 20ste Artikel van de voorm. Order in Rade, te gebruiken, namelyk:—

1. Het beploegen en bezaayen van het land, en het voltooyen van allen in zoodanige gevallen noodigen veld-arbeid, ten einde van het gunstig seizoen des jaars gebruik te maken.
2. Het oogsten en inzamelen van het gewas gedurende den oogst-tyd.
3. Het snoeyen van den Wyngaard op den behoor-lyken tyd.
4. Het inzamelen en binnen brengen van Druiven.
5. Het aanvangen, voortzetten en voltooyen van het Wyn-persen.
6. Het begieten in het drooge jaargetyde van zooda-nige Velden, Wyngaarden, of Tuinen, welke slechts een bepaalden en tydelyken toevoer van water hebben.
7. Het helpen bewaren van Vee, of levendig Gedierte, in dringende gevallen.
8. Het oppassen, by beurten, in de Velden, Wyn-gaarden of Tuinen, wanneer het Gewas op het land staat en onderhevig is aan vernieling; mits dat zoodanige Velden, Wyngaarden, of Tuinen aan den Eigenaar of Opzigter van de zoo ge-bruikte Slaven behooren.
9. Het helpen op eenig naburig Landgoed, om den voortgang van eenigen toevalligen ramp door brand, overstroming of orkaan, te beletten of te stuiten.
10. Het gaan op eenige reis, of het overbrengen van eenige brieven of andere zaken, in gevallen van dringende en onvermydelijke noodzakelykheid.

Met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden Zich uit te strekken, om eenigen Eigenaar of Opzichter te beletten zyn Slaaf of Slaven te gebruiken ter voorkoming of stuiting van den voortgang van Zoodanige toevallige rampen als voormeld; of om hem, of haar, of eenige van zyn of haar gezin, op eenige reis te vergezellen; of in het beurtelings oppassen van zekere kameraden; of in het bewaken van kwaadgezinde of wederspannige Slaven; of in het helpen begraven van personen, die op het Landgoed overleden zyn, zonder betaling voor gepresteerde diensten by eenige Zoodanige gelegenheden van dringende en onvermydelyke noodzakelykheid.

En ik verklaar verder, dat een of ander der onderscheidene wyzen van huisselyke straf hieronder bepaald, wettig Zullen en mogen worden gesteld in plaats van eenige Zoodanige afstraffing met de Zweep, geeseling of slaan van eene Slavin, als voor dezen volgens de Wetten in deze Kolonie geautoriseerd is geweest, te weten:—

1. Eenzame opsluiting in eenige drooge en genoegzaam luchtige plaats, met het gewoon rantsoen voedsel, niet te bovengaande drie dagen.
2. Eenzame opsluiting in zoodanige plaats als voormeld, op brood en water, of rystsoep, voor niet langer dan acht en veertig uren.
3. Brood en water, of rystsoep diëet, niet vergezeld met opsluiting, voor eenigen tyd niet te bovengaande acht en veertig uren.
4. In het blok sluiten afzonderlyk, of in eenige plaats die beschermd is voor de zonnestralen, of regen, van zons op- tot zons ondergang, of voor eenigen korteren tyd, met het gewoon rantsoen voedsel, of op brood en water, of rystsoep.
5. Opsluiting voor den geheelen, of een gedeelte van Zondag, het zy eenzaam, in het blok, of anderzins, of confinement in zoodanige plaats als voormeld, op brood en water, of op rystsoep, indien de overtreding waarvoor zoodanige straf wordt opgelegd, op eenigen tyd gedurende den voorgaanden dag is begaan.

Met dien verstande altyd, dat iedere Slavin onder den ouderdom van 10 jaren, zal mogen worden gestraft op de wyze in het 24ste Artikel der voorm. Order in Rade bepaald.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 12den dag van Augustus, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Geteeekend) G. LOWRY COLE.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL, Gouvts. Sec.

POST-KANTOOR AANBESTEDINGEN VOOR HET OVERBRENGEN DER INLANDSCHE BRIEVENMALEN.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad den 5 Augustus 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders, gerigt aan den Auditour Generaal, en dusdanig gemerkt, tot den 6 November aanstaande zullen worden aangenomen, tot het kontrakteren voor het overbrengen der volgende Wekelyksche Binnenlandsche Brievenmalen, in zoo veel uren als by elke Post-stad of Statie is vermeld, en terug in denzelfden tyd.—Het Kontrakt moet worden aangegaan voor drie jaren, ingang nemende den 1 January 1831, en eindigende den 31 December 1833.

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Van de Kaapstad naar Swellendam, | in 28 uren. |
| — Swellendam naar George, | in 26 dito. |
| — George naar Uitenhage, | in 42 dito. |
| — Uitenhage naar Grahams-stad, | in 14 dito. |
| — de Kaapstad naar Stellenbosch, | in 5 dito. |

Onder de laatste Post zyn begrepen de Malen voor Stellenbosch, de Paarl, Tulbagh, Worcester en Clan William, welke van die Stad naar derzelver respective destination zullen worden verzonden.

ZYDELINGSCHES POSTEN, OOSTELYKE AFDEELING.

Om alle Brievenmalen over te brengen die met hen zullen worden verzonden.

| | |
|------------------------------------|-------------|
| Van Swellendam naar Port Beaufort, | in 6 uren. |
| — George naar Plettenbergbaai, | in 16 dito. |
| — George naar Mosselbaai, | |

(Deze Maal moet worden afgehaald en bezorgd op de geschikste Post-statie tusschen die plaats en George.)

Van de plaats van den Heer M. Zondag, Langekloof, naar Beaufort, langs de volgende route, in 28 uren.

als:—

Van de plaats van den Hr. M. Zondag, over de Rietvallei, naar den Hr. C. Grobbelaar, aan het Bad aan Olifantsrivier; van het Bad, gaande over Zwartberg, via Toverwater en Zoetendals Post, naar den Hr. H. Styn, Kouka.

Van de Kouga, over Dwaal- en Schuurfontein, naar Beaufort.

Zoo iemand genegen mogt zyn voor een gedeelte dezer Route te kontrakteren, zullen Tenders tot dat einde in de volgende verdeelingen worden aangenomen:

Van Beaufort naar de Kouka, en terug, in 13 uren.
Van de plaats van den Hr. M. Zondag, Langekloof, naar de Kouka, en terug, in 15 uren.

Doch indien de Aannemer of Aannemers van dezen Post een korter of verkieslyker weg van de Langekloof naar de Kouka, en van daar naar Beaufort, kunnen ontdekken, zal het den Post vrystaan dien weg te reizen.

Van Beaufort naar Graaff-Reinet, in 24 uren.
— Uitenhage naar Graaff-Reinet, in 30 uren.
— Uitenhage naar Port Elizabeth, (tweemaal heen en terug elke week,) in 3 uren.
— Grahams-stad naar Somerset, in 14 uren.
— Grahams-stad naar Port Frances, over Bathurst, in 6 uren.
— Somerset naar Cradock, in 12 uren.
— de Kaapstad naar de Simons-stad, over den Wynberg, in 3 uren.

Als:— van den 1 January tot den 31 Mei, twee Posten heen en terug iedere week; van den 1 Juny tot den 31 Augustus, drie Posten heen en terug iedere week; en van den 1 September tot den 31 December, twee Posten heen en terug iedere week.

ZYDELINGSCHES POSTEN, NOORDELYKE AFDEELING.

Om alle Brievenmalen over te brengen die met hen zullen worden verzonden.

Van Stellenbosch naar Tulbagh, over de Paarl, in 10 uren.
— Tulbagh naar Clan William, in 18 uren.
— of van Tulbagh naar Piekeniers Kloof, in 9 uren, en van Clan William naar Piekeniers-kloof, in denzelfden tyd.
Van Tulbagh naar Worcester, in 6½ uren.

Men moet wel verstaan, dat bovengem. afstanden niet kunnen worden gesmaaldeeld in afzonderlyke offertes tusschen elke Post-stad of Statie als hierin vermeld.

De Malen die gewoonlyk van dit Kantoor naar Grahams-stad worden verzonden, bevatten Caledon, Swellendam, George, Plettenbergbaai, Beaufort, Graaff-Reinet, Uitenhage, Port Elizabeth, Somerset, Cradock, Bathurst en Port Frances, en vereischen twee Paarden, een voor den Ryder en het andere om de Malen te dragen, en somtyds zal er een tweede Paard noodig zyn tot overbrenging der Malen zoo ver als Stellenbosch; doch die langs het overige der Post-route nu ter aanbesteding aangeboden, zyn alleen Zydelingsche Posten, voor welker overbrenging een Paard voor den Ryder en de Maal in het algemeen voldoende zal zyn; doch zoo ten eenigen tyde wegens de grootheid der Zydelingsche Malen een tweede Paard vereischt wordt, zal een billyke toelaag voor extra Paardenhuur worden gegeven, op vertooning van een certiffikaat van den Postmeester der plaats, dat een extra Paard noodig was voor de overbrenging der Malen.

Ieder Aannemer zal om de twee maanden worden betaald, te weten, de maanden January en February zullen betaalbaar zyn den 20 Maart, en na dien tyd, elke twee volgende maanden, tot het einde van het Kontrakt.

De Tenders moeten melden den laagsten prys per jaar in Sterling Geld, waarvoor de wekelyksche Malen zullen worden overgebragt, voor den tyd van drie jaren, van den 1 January aanstaande, op zoodanige dagen als door het Gouvernement zullen worden vastgesteld, en de respective Posten moeten, des vereischt, zoo wel by dag als nacht reizen.

Gelyke Tenders zullen ter zelfder tyd worden aangenomen voor het overbrengen van Extra Posten of Expressen langs de Route nu ter aanbesteding aangeboden, en ieder Tender voor Expressen of Extra Posten moet duidelyk melden de som van plaats tot plaats.

Ieder Aannemer moet in zyn Tender opgeven de Namen van twee voldoende Borgen voor de behoorlyke volbrenging van het Kontrakt.

Borgtozt tot het bedragen van het jaarlyksch Kontrakt wordt vereischt; en indien eenig Aannemer verzuimt een Notarieel Verband, volgens een voorschrift dat van dit Kantoor voor of op den 4 December aanstaande zal worden gezonden, aan te gaan, zal het Kontrakt worden aangemerkt nul en van geener waarde te zyn, en men zal voor nieuwe Tenders-adverteren tot de overbrenging van de Maal in dat gedeelte der Post-route, waarvoor ingeschreven is door den

persoon die nalatig is om aan deze Regulatie te voldoen.

Men zal geen acht geven op Tenders die niet voor of op den 6 November aanstaande op het Auditeurs Bureau zijn ingekomen; en men verzoekt byzonder, dat in ieder Tender separaat wordt vermeld het bedragen van Poststad tot Poststad of Statie, juist zoo als in deze Advertentie is bekend gesteld, en moet in geen geval hoegenaamd twee of meer Steden of Statien te gelyk behelzen.

Geene Kontrakten zullen worden aangegaan met Minderjarigen, noch met insolvente Personen die niet gerehabiliteerd zijn; gevolgelyk worden Personen in bovengem. omstandigheden verzocht geene Tenders in te zenden.

Verdere byzonderheden van de Kontrakten zijn te vernemen op aanvraag op dit Kantoor en op de Post-Kantoren in de verschillende Buiten-Distrikten.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

GOUVERNEMENTS BERIGT.

WORDT hierby narigt gegeven, dat ingevolge de blykbare iententie en meening van het 2de Artikel van Zyne Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2den dag van February 1830, de tegenwoordige Voogd van Slaven in de Westelyke Afdeeling dezer Kolonie, de Heer GEORGE JACKMAN ROGERS, zal zijn en blyven de Beschermmer van Slaven in deze Kolonie, van en na den 26 dezer;—nogtans onderhevig aan Zyne Majesteits welbehagen aangaande eenige toekomstende Aanstelling van eenen Beschermmer van Slaven in de Oostelyke Afdeeling dezer Kolonie.

Koloniaal Bureau, Knap de Goede Hoop,
den 19 Augustus 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

Policie Bureau, Kaapstad den 10 Augustus 1830.

MET referte tot de Advertentie van den 28 July ll. voor de leverantie van GROEN VOER tot gebruik der Stads Kar en Policie Paarden,—zoo wordt hierby narigt gegeven aan de genen, die genegen mogten zijn de leverantie daarvan aan te nemen, dat nadere Tenders op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 23 dezer, meldende den prys in Sterling Geld per 100 lbs. Hollandsch gewigt.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WEGGELOOPEN, uit de Kaapstads Gevangenis, op den 10 dezer, de Bandiet *Tombie*, aldaar gebruikt als Straatveger; hy is 5 voet 9 duim lang, zwarte oogen, zwart (haar, geboren te) Macuo, en voormaals in dienst van den Heer F. Roos, van Stellenbosch.—Alle de genen die in de gelegenheid mogten zijn den gem. Bandiet te apprehenderen, worden verzocht hem aan de bevoegde Overheden over te leveren, ten einde hy door hen naar de Kaapstad kan worden opgezonden.

Policie Bureau, Kaapstad den 17 Aug 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Adam*, zeggende te behooren aan GERHARDUS GEORGE VISSER, woonachtig aan 24 Rivieren, in het Veldkornetschap van den Hr. N. LAMBRECHTS, sedert den 7 dezer in de Gevangenis alhier voor desertie is geconfindeerd.—De Eigenaar of Eigenaars worden verzocht, gem. Slaaf binnen eene maand van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, Worcester, 10 Aug. 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *Adonis*, voorgevende een Slaaf te zijn van BAREND van DER MERWE, Pietz, woonachtig in het Bokkeveld, Veldkornetschap van WILLEM DU TOIT, in het Distrikt Worcester, sedert den 3 dezer in de Gevangenis te Graaff-Reinet voor desertie is geconfindeerd.—De belanghebbenden worden verzocht, gem. Slaaf binnen twee maanden van dato dezer te lossen, vermits hy anders zal worden ontslagen, en de Eigenaar voor de gemaakte kosten zyner detentie geprosequerd.

Graaff-Reinet den 5 Augustus 1830.

By afwezigheid van den Resident Magistraat,

J. JOUBERT, Vrederechter.

Verkoopning door den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, overeenkomstig eene Order van het Hooge Geregtschhof, gedateerd den 30 Juny 1829.

OP Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 23, 24 en 25 dezer maand, aan de Pakhuizen op het Kerkplein, naast No. 1, zal voor rekening des Boedels van den Lunatiek JAMES THOMSON, (overeenkomstig het 56ste Artikel der Instructie van den voormaligen Sekwester voor den 31 December 1827 onder Sekwestratie gesteld.) worden verkocht, de geheele kostbare Handels Voorraad van voorn. Lunatiek, bestaande in Galanteriewaren, goude en zilvere effen en Jagt Horologies, door de beste Makers, kostbare goude Kachetten, Horologie Sleutels en Ringen, Horologie Kettingen, fraaye Borstspelden, Oorringen en Belletjes, Vingerringen in soorten, een groot assortement zilvere Podloodkokertjes, Vingerhoeden, Fruitmessen, Tandestokers, en Snuifdozen, Horologie Veren, Wyzers, Platen en Glazen; eene verscheidenheid Dames Ridicales en Beursjes, Pennemessen, Scheermessen en Scharen, van de beste kwaliteit, vergulde Horologie Kettingen, Kachetten, en Sleutels, Horologie Linten, Zakboekjes, kleine Borstels, Horologiemakers Werkbanken en Gereedschappen, glaze Kasten, Koffers, Knipmessen; alsmede 6 fraaye enkele loop Geweren, gemaakt door den beroemden Manufacturier H. Nock; alsmede 13 kasten Vengster Glas, enz. enz.

Alles kan bezigtigd worden op aanvraag als boven, des Zaterdag van de Verkoopning, tusschen 10 en 2 uren.

NB. Op bovengem. Verkoopning, zullen mede eenige ongereclameerde Commissiegoederen, gevonden in den Insolventen Boedel van ROKLAND WITSEN, worden verkocht.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 12 Aug 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

WEESKAMER.

Berigt aan Debiteuren voor Erfenissen getaxaerd ten behoeve van Minderjarigen.

HET Kollegie van Weesmeesteren noodig oordeelende, dat alle Personen, die aan dit Departement debet zijn voor het bedragen van de Erfportie hunner Kinderen, welke by taxatie is bepaald, en die hun is toegestaan in handen te houden tegen het passeren van de noodige Acte van Borgtocht daarvoor, verplicht zullen zijn de door hen gestelde Borgtocht te vernieuwen, waar dezelve niet langer voldoende is, uit hoofde dat een of meer der Borgen overleden, insolvent, of niet langer in het bezit van vaste goederen is of zijn,—zoo worden alle Personen als voormeld by deze opgeroepen, eene nieuwe Acte van Borgtocht voor de aan hunne Kinderen verschuldigde Erfportien te laten vervaardigen, en aan den Agent van het Kollegie, in het Distrikt waarin sy wonen, te overhandigen, na den Agent vooraf te hebben aangetoond dat de aangeboden Borgen gegerd zijn; en de Agent zal worden gelast, de voorn. Acte, benevens een Certificaat tot dat einde, aan dit Bureau over te zenden.

Het Kollegie van Weesmeesteren geeft by deze kennis, dat drie maanden tyd zal worden gelaten aan de Debiteuren tot het stellen van andere Borgtocht tot bovengem. einde; doch indien sy by de expiratie van dien tyd, in gebreke zijn gebleven daarvan te voldoen, zal het Kollegie verplicht zijn kontante betaling van de door hen aan hunne Kinderen verschuldigde Erfportien te eischen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 12 Aug. 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JAN FREDRIK KIRSTEN, J.Fz.
van de Plaats Haas en Koester, in het
Kaapsch Distrikt, Molenaar.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zijn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zijn verkozen als Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 18 September, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van de Curatoren, en mede ten einde aan de gem. Curatoren directie te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zijn, worden aangemaand, dezelve aan den eersten Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 26, Heerengracht, Kaapstad, voor of op Zaterdag den 11 September, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS,
van Stellenbosch, Landbouwer.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zijn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zijn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfde Bureau te Stellenbosch, op Zaterdag den 11 September, 's morgens ten 10 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van 't Verslag van Curatoren, tot 't geven van directien aan de gem. Curatoren betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel, en mede ten einde de koopkonditien der vaste goederen van dien Boedel te bepalen.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zijn, worden aangemaand, dezelve aan de Ondergeteekenden, op of voor Zaterdag den 4 September, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

P. G. WATERMEYER, } Gezamenlyke
J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooze Geregthof.

Meesters Bureau, 12 Augustus 1830.

OP Zaterdag den 28 Augustus 1830, des morgens precies ten 11 uren, zal, op last van het Hooze Geregthof, ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Swellendam, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, een Erf, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen in de *Poespas Valley*, naby het Dorp Swellendam, groot 2 morgen en 300 kwadraat roeden, waarvan een gedeelte tot Tuingrond is aangelegd, beplant met verschillende soorten Vruchtbomen; benevens een stuk Zandland daar annex, alles wel voorzien van Water.

Het Woonhuis bevat twee Kamers, een kleine Dispens, en een Zolder daarhoven.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregthof, in een Zank tusschen de *Bank van Leening*, Eischers, en *Johannes Fredrik Hendrik Eksteen*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koophouditien liggen ter lezing op het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Swellendam.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthof.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van THEUNIS HERMANUS CARSTENS, Hermanuszoon, van Zwartland, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

ALL de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat te Stellenbosch, op Zaterdag den 25 September aanstaande, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren, tot het geven van directien aan gem. Curatoren betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel, en ten einde de koopkouditien der vaste goederen van dien Boedel te bepalen.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de Ondergeteekenden, voor of op Zaterdag den 18 September aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. G. G. LINDENBERG, } Gezamenlyke
A. P. HIEBNER, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van JOHANNA DOROTHEA BEKKER, Weduwe wylen JAN FREDRIK DREYER.

ALL de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 11 September, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot 't ontvangen van 't Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 21, Boomstraat, Kaapstad, op of voor Zaterdag den 4 September, te voldoen, zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

JOHAN G. STEGMAN, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen HENDRIK EMANUEL BLANCKENBERG.

DE Likwidatie Rekening en daartoe betrekkekyke Documenten in den Insolventen Boedel van wylen H. E. BLANCKENBERG, Senior, zullen, van heden gerekend tot den 27 dezer, ter visie en examinatie van alle Belanghebbenden daarin, op het Meesters Bureau openliggen; na expiratie van welken tyd, het Hooze Geregthof zal worden gemoveerd deselve te bekrachtigen en goed te keuren.

13 Aug. 1830. C. G. BLANCKENBERG, } Gezamenlyke
P. D. HOHNE, } Curatoren.
H. A. SANDENBERGH,

Verkoop van uitstaande Vorderingen.

DE Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd zynde door de Crediteuren in den Insolventen Boedel van WILLIAM FORBES, van de Kaapstad, Schoenmaker, zal op Zaterdag den 21 dezer, ten 12 uren 's middags, per publieke Vendutie aan den hoogsten Bieder laten verkoopen, in de Beurs, de uitstaande Vorderingen, (vermeld in het Rapport van den Curator,) aan den gem. Boedel verschuldigd.

DE Ondergeteekenden, behoorlyk daartoe geautoriseerd zynde door de Crediteuren in den Insolventen Boedel van wylen CARL HANCKE en zyne nagelatene Weduwe JOHANNA WILHELMINA PIETERSEN, zullen op Zaterdag den 21 dezer, ten 12 uren 's middags, per publieke Vendutie aan den hoogsten Bieder laten verkoopen, in de Beurs, alle de uitstaande Vorderingen aan den gem. Boedel verschuldigd.

R. W. EATON, } Gezamenlyke
T. W. ELLIOTT, } Curatoren.
De byzonderheden van bovengem. Vorderingen in beide Boedels, zyn te zien op aanvraag by den Klerk van de Beurs.

DE Ondergeteekende maakt hiermede bekend, dat hy op Maandag den 23 dezer, ter Plaatsse van den Hr. G. Mocke, aan de Pampoenkraal, eene publieke Verkoop zal laten houden van 110 extra vette Slagtoeyen; alsmede 40 extra vette Slagt- en Trekosses, in stede van Zaterdag den 23 dezers.

Kaapstad, 17 Aug. 1830. J. L. PRETORIUS.

LIEFHEBBERY TOONEEL.

Onder de Goedkeuring en Patronagie van Zyne Excellentie den Gouverneur en Lady FRANCES COLE, Zal het Hollandsch vereenigd Gezelschap, spelende onder de Zinspreuk

TOT NUT EN VERMAAK,

Op ZATURDAG AVOND den 21 AUGUSTUS 1830,

VERTOONEN:

DE MAN IN DRIE GEDAANTEN,
Of De BALLING,

Tooneelspel in drie Bedryven, getrokken uit het Hoogduitsche stuk ABALLINO DER GROSSE BANDIT;

Met nieuwe Costumes en Decoratien;

Gevoeld door

HET GLAS WATER,

Bljspel in twee Bedryven.

De Directie besloten hebbende, geene Looftjes aan de Deuren des Schouwbergs te verkoopen, wordt by deze bekend gemaakt, dat er positief geene anderen dan Intekenaren zullen worden toegelaten, tot welk einde er eene Intekenings Lyst gereed leggen zal, ten Huize van den Hr. A. AURET, No. 28, Burgstraat, tot Zaterdag middag ten 3 uren.

NB. Wordt vriendelyk verzocht ter leen te mogen hebben, het Tooneelstuk *Natuur en Pligt*, of *De Zoon Regter over zynen Vader*.

CONSIGNEMENT PER JUNO.

DE Ondergeteekende heeft met het bovenstaande Vaartuig ontvangen, een uitgezocht assortiment Goederen, bestaande in suprafyne zwarte Lakens, zwarte, blaauwe en gryze Kasimiren, gryze en graauwe Sattinets, corbo en blaauwe Lakens, lakensche Mans en Jongens Calotten, gladde Boerenhoeden, met breede randen, Patches, 28 els Chitzten, Linnenbaai, gestreepte en witte Hemden, witte en bruine Punjuns, Ginghams, gaze en Palanquin Kleedjes, Kinderschoenen, robbevelle Kalotten, Kruisbanden, Onderhaatjesgoed, fancy Knoopen, kasimire, sayette, gaze en nagemakte Shawls, katoene Braid, gekleurde Dames Handschoenen, Heeren Woodstock do., gaze en zyde Doeken, gebloemde Sarsnets, zyde Mantels, Linten, kante Mutsen, fancy en bruine Drills, Union do., Nankinet, Scarmonnt, enz.

Ham, Spek, Osses en Varkenstongen, in vaatjes, eenige halve vaten best Mess-spek, ingelegde Zalm in blikken, en verscheidene andere Goederen, te veel om te melden.

Bovenstaande Goederen zyn te koop in de Loopstraat No. 28, alleen aan Winkeliers.

CH. H. M'COMB.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkekyk den Insolventen Boedel van PIETER FREDRIK DUSING, van de Kaapstad, Bakker, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van 21 dagen, van dato dezer, op het Meesters Bureau ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen; na welkers expiratie, het Hooze Geregthof zal worden gemoveerd, de gez. Rekening en Plan van Verdeeling in den gem. Boedel te bekrachtigen en goed te keuren.

Kaapstad den 12 Augustus 1830.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende zal op Vrydag en Zaterdag den 27 en 28 dezer maand, publiek aan de meestbiedenden, op deszelf Plaats genaamd *Tygershoek*, in het Distrikt Swellendam, doen verkoopen, zyn geheelen Inboedel, bestaande in Huismeubelen; Slaven en Slavinne, waaronder Wagenryders en Dryvers, Veewachters en Anbachtlieden; Rytuigen en Wagens in soorten; — alsmede Vee, bestaande in Wagens, Ry-, Trek- en Aanlofpaarden, Trek- en Aanlofkeesten, Schapen en Bokken; en hetgeen verder tot eene goede Boerdery behoort.

Tygerhoek, Rivier zonder Einde, 10 Aug. 1830.

NICOLAAS LINDE.

PUBLIEKE VENDUTIE.

OP Vrydag den 3 September aanstaande, is Mejufvrouw de Weduwe wylen CASPARUS REYNEKE, aan haar Woonhuis, gelegen aan de Berggrivier, naby Riebeeks Kasteel, Distrikt Stellenbosch, van voornemen eene publieke Vendutie te doen houden, van haren geheelen Inboedel, bestaande in 16 kapitale Slaven en Slavinne, waaronder 5 zeer bekwame Jongens zyn; alsmede Aanlofpaarden, Osses, Wagens, Bonvwereedschap, Meubelen, en al hetgeen verder op den dag der Verkoop ter Tafel zal worden gebragt.

NB. Een goed maal eten zal worden gegeven.

Tulbagh, 3 Aug. 1830.

A. N. WASSENAAR, Venda-Afslager.

PUBLIEKE VENDUTIE.

OP Donderdag en Vrydag den 16 en 17 September 1830, zullen Executeuren eene publieke Vendutie doen houden van de geheele Nalatenschap van wylen MATTHYS APPEL en nagelatene Weduwe ELISABETH HELENA SWART, bestaande in de Opstal der Leeningplaats *Weegschaal*, aan de Breederivier, met het annex opgemeeten Erfpachtland; 12 deugdzame Slaven en Slavinne, Osses- en Paardenwagens, Trek- en Aanlofpaarden, Trek- en Aanlofkeesten, Schapen en Bokken, Bouw- en Keukengereedschap, eene party Huismeubels, Beddenkompleet; Koren, Garst, Haver en Havergeren.

Breederivier den 4 Augustus 1830.

M. C. EKSTEEN, Sen. } Executenren.
A. B. EKSTEEN, }

** Een ruim Crediet zal aan de Koopers der Slaven en Plaats worden verlend.

BY my in de Schut aan de Palen, bevindt zich boven den bepaalden tyd, een bruin Ruinpaard, geteekend met een bles en twee witte achterpooten. — Indien bovengem. Paard niet voor den 24 dezer gelost wordt, zal hetzelfde op den 25sten op de Commissie Vendutie van de Heeren REEVES & MILLS worden verkocht, voor rekening van die het aangaat.

F. STOFFBERG, Veldkornet.

Dieprivier den 15 Augustus 1830.

TE KOOP, een compleet stel **KAAPSCHE COURANTEN**, van den 21 October 1801 tot den 25 Juny 1830, in 17 deelen; een stel Ordonnantien, van No. 1 tot 74; een stel Proclamatien, Gouvernements Advertentien, enz. van 1806 tot 1825; allen netjes ingebonden.—Te bevragen aan het **GAZETTE** Kantoor, of in de Langestraat No. 118.

ALLE en een iegelyk, die eenige pretensie, uit welken hoofde ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen Mevrouw **G. HURTER**, Weduwe wylen den Heer **S. V. VAN RENEN**, worden verzocht daarvan, binnen den tyd van zes weken, van heden gerekend, by de Ondergeteekenden opgaaf te doen.

Kaapstad, 17 Augustus 1830.

J. G. STEGMAN, } Executeurs.
J. C. GIE, Mz. }

UIT DE HAND TE KOOP

HET welgelegen Huis, No. 1, Bouquetstraat, met het annex gelegen Huurhuis.—De verdere byzonderheden zyn te bevragen by **E. LANDSBERG**.
Kaapstad den 13 Augustus 1830.

DE gezamenlyke Kinderen maken aan Nabestaanden en Vrienden bekend, dat hunne teedergheliefde Moeder, Mevrouw **CATHARINA HURTER**, Weduwe wylen den Heer **S. V. VAN RENEN**, op Zaterdag den 14 dezer, ten 1 ure, in den ouderdom van 67 jaren en 1 maand, is overleden.
Kaapstad den 17 Augustus 1830.

Geboapt :

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 15 Augustus.
Een zoon van Nicolaas van der Hoeve, met name Jan Michiel.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 15 Augustus,
Een zoon van den Heer Gerhard Brink, Az. met name Gerhard.

Overleden.

Aug. 13, het Vondeling soontje by den Hr. **C. F. Ludwig**, oud 13 dagen.
14, Jufvrouw Catharina Hurter, oud 67 jaren, 1 maand en 20 dagen, Huisvrouw van den Heer Sebastiaan Valentyn van Renen, Sen.
17, Carolina van de Kaap, oud 64 jaren, Wed. wyl. **J. Hendrik Bruyns**.

CAPE TOWN: Printed and Published by **W. BRIDEKIRK**, at the *Gazette Office*, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, AUGUST 27, 1830.

No. 75.

(Get.) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot het bepalen van het Voedsel, de Kleeding, Huisvesting en Werk-uren voor Slaven in deze Kolonie.

NADEMAAL, onder en uit kracht van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2den dag van February 1830, de Ordonnantie No. 19, gedateerd den 19den dag van Juny 1826, tot verbetering van den stand der Slaven binnen de Kolonie, en voor dezen in kracht binnen dezelve, is ingetrokken, herroepen en vernietigd.

En nademaal het derhalve raadzaam is geworden, om zekere Regulatien, overeenkomstig met Zyner Majesteits gez. Order in Rade, en niet strydig daarmede, te maken en op nieuw vast te stellen, rakende en betreffende het voedsel, de kleeding, huisvesting en arbeid van Slaven binnen de Kolonie:—Zoo wordt derhalve by deze vastgesteld, dat van en na den 26sten dag dezer tegenwoordige maand Augustus, ieder Slaaf binnen deze Kolonie, door zynen of haren Eigenaar of Opzigter zal moeten worden voorzien met genoegzaam en gezond voedsel, en met genoegzame en goede kleeding, geschikt, volgens het gebruik dezer Kolonie, naar de sekse, ouderdom, stand of byzondere bezigheid van zoodanigen Slaaf; alsmede met drooge en geschikte huisvesting en bed-deksel; en ingeval eenig klagte wegens de hoedanigheid of ongenoegzaamheid daarvan, in eenige opzigte, zal worden bewezen ten genoegen van den Magistraat, voor wien de klagte behoorlyk zal worden ingebracht; zal de Eigenaar of Opzigter, tegen wien eenige zoodanige klagte wordt gedaan, in en wegens iedere byzondere zaak van gebrek, onderhevig zyn aan en verbeuren eene boete van niet minder dan twee ponden en tien schellingen Sterling, en niet te bovengaande vyf ponden.

En wordt verder vastgesteld, dat geen Slaaf in deze Kolonie zal mogen worden gedwongen te werken gedurende eenige ziekte die hem daartoe ongeschikt maakt; of werkende in tuin- of veldarbeid, of in eenige fabriek, of als een ambachtsman, zal mogen worden gedwongen langer dan 10 uren daags te werken, van den 1 April tot den 30 September; noch langer dan 12 uren daags, van den 1 October tot den 31 Maart, onderworpen en onderhevig in elk byzonder geval aan eene boe-

te, te worden betaald door den Eigenaar, Opzigter of persoon, die zoodanig Slaaf dwingt gedurende ziekte of boven de hierby vastgestelde uren te werken, van niet minder dan een pond Sterling, en niet te bovengaande vyf ponden, voor iedere overtreding, voor en ten aanzien van elken dag waarop zoodanig Slaaf dus onwettiglyk zal zyn gedwongen te arbeiden, boven en behalve eene gepaste vergoeding in geld aan den Slaaf voor het extra werk dat hy gelast is te verrigten: Met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat, zal strekken of gerekend worden te strekken, om eenig Eigenaar, Opzigter of ander persoon te beletten, Slaven met hun eigen vryen wil en toestemming boven de hierby vastgestelde werk-uren te gebruiken; en met dien verstande almede, dat voor al zulk extra werk eene billyke vergoeding aan ieder dus gebruikten Slaaf, het zy in geld, of in eene meerdere hoeveelheid voedsel, naar verkiezing van den Slaaf, door den Dienstheer zal moeten worden gegeven.

En wordt verder vastgesteld, dat alle prosecutien onder deze Ordonnantie, uitgezonderd voor overtredingen gepleegd door den Beschermer of eenigen Assistent Beschermer van Slaven, uitsluitend zullen moeten worden ingebracht, ter instantie van den Beschermer van Slaven, of van den Assistent Beschermer voor het Distrikt, waarin de dus te prosequeren overtreding is gepleegd, voor het Gerechtshof van den Resident Magistraat van zoodanig Distrikt.

En wordt verder vastgesteld, dat alle klagten betrekelyk eenige der overtredingen ingesteld onder en uit kracht dezer Ordonnantie, en die op bewys blyken, door of van wege eenig Slaaf of Slaven ongegrond te zyn ingebracht, zullen moeten worden behandeld en over beschikt onder en volgens de voorziening vervat in het 72ste Artikel der gez. Order in Rade. En alle boeten te worden ingevorderd onder en uit kracht dezer Ordonnantie, zullen vervallen aan Zyne Majesteit.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 9den dag van Augustus 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris,

Op last van den Raad,

(Get.) RICH. P. NICHOLS,
Fung. Secr. van den Raad.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot het bepalen van het doopen en begraven van Slaven, en het onwettig verklaren van straffen in zekere gevallen.

NADEMAAL, onder en uit kracht van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2den dag van February 1830, de Ordonnantie No. 19, gedateerd den 19den dag van Juny 1826, tot verbetering van den stand der Slaven binnen de Kolonie, en voor dezen in kracht binnen dezelve, is ingetrokken, herroepen en vernietigd.

En nademaal het derhalve raadzaam is geworden, om zekere Regulatien, overeenkomstig met Zyner Majesteits gez. Order in Rade, en niet strydig daarmede, te maken en op nieuw vast te stellen, rakende en betreffende het doopen en begraven van Slaven, en het onwettig verklaren van straffen in zekere gevallen:— Zoo wordt derhalve by deze vastgesteld en verklaard, dat de Eigenaar of Opzigtter van eenige Christen Slavin, die, het zy wettig getrouwd of niet, moeder van een kind of kinderen zal zyn of worden, zoodanig kind of kinderen, binnen een jaar na de geboorte van zoodanig kind of kinderen, zal moeten laten doopen, en binnen eene kalender maand na zoodanigen doop, daarvan kennis moeten geven aan den Beschermer van Slaven, of aan den Assistent Beschermer van het Distrikt, waar zoodanig Eigenaar of Opzigtter zal wonen; of by gebreke daarvan, voor elk en ieder zoodanig Slavenkind, zal verbeuren en onderhevig zyn aan eene boete van niet minder dan een pond, en niet meer dan drie ponden Sterling; en ieder Predikant, die eenig zoodanig Slavenkind of kinderen zal doopen, zal op den 1sten dag van de maanden Maart, Juny, September en December, een rapport van alle zoodanige Slavenkinderen, dus door hem gedoopt binnen de respective drie voorgaande maanden, moeten opmaken, en binnen tien dagen daarna, aan den gez. Beschermer, of Assistent Beschermer van het Distrikt waarin zoodanig Predikant woont, inzenden; of zal, by gebreke daarvan, op gelijke wyze onderhevig zyn, in zoodanig geval, aan de boete hiervoren bepaald en opgelegd.

H. En wordt verder vastgesteld, dat het geen Eigenaar of Opzigtter van een Slaaf of Slaven zal vrystaan, om het lyk van eenen overledenen Slaaf te laten of te permitteren te begraven, voor dat hetzelfde zal zyn bezigtigd door, en een geschreven verlot daartoe bekomen van, den naasten Distrikts Chirurgen, Veldkornet, of provisionelen Veldkornet, binnen wiens jurisdictie de overledene het laatst zal hebben gewoond, of binnen welke de dood plaats had, onder eene boete van vyf ponden Sterling; en indien eenige der gem. plaatselyke Overheden zal weigeren by zoodanige schouwing tegenwoordig te zyn, of onwettig zal weigeren zoodanig geschreven verlot als voormeld te verleenen, zal hy verbeuren en onderhevig zyn, in ieder van beide gevallen, aan eene boete niet minder dan vyf ponden, en niet te bovengaaende de som van tien ponden Sterling; met dien verstande altyd, dat het in ieder geval, waar het niet mogelijk zal zyn de tegenwoordigheid van eenige der voorm. plaatselyke Overheden, binnen 24 uren na den dood van zoodanigen Slaaf, te bekomen, zoodanig Eigenaar of Opzigtter zal vrystaan twee Buren in te roepen, vrye personen zynde en niet onder den ouderdom van 21 jaren, om het gez. lyk te bezigtigen, die in geschrifte zullen moeten certificeren, onder eede, indien daartoe naderhand behoorlyk gerekwireerd, den naam, het geslacht, en waarschynten ouderdom van den overledenen, den staat van het lyk, en de waarschyntlike of blykbare oorzaak van den dood; en daarop zal de Eigenaar of Opzigtter worden toegelaten het lyk te be-

graven; doch hy zal het gez. certifikaat, binnen 48 uren na het overlyden, aan den naasten der voorm. plaatselyke Overheden moeten inleveren, onder eene boete van vyf ponden Sterling: En met dien verstande wyders, dat indien het by eenige zoodanige inspectie door de plaatselyke Overheid, of door de ingeroepen partyen, blykbaar zal schynen, door teekenen aan het lyk, of door eenige andere omstandigheden, dat de overledene op eenige ongeoorloofde wyze aan zynen of haren dood is gekomen, het gez. certifikaat alsdan zal worden geweigerd; en de ingeroepen partyen zullen onmiddelyk rapport moeten doen aan de naaste plaatselyke Overheid als voormeld, die zich dadelyk zal begeven om het lyk te bezigtigen, en daarna, zoowel in elk geval waar hy zelf noodig heeft geoordeeld zyn geschrifte lyk verlot tot het begraven te weigeren, als in het geval van partyen die ingeroepen zyn, zoodanige orders zal moeten geven, als hy in zyne discretie dienstig zal vinden, voor het veilig bewaren, of, indien volstrekt noodig, tot het begraven van het lyk; en zal zyn eigen rapport, benevens het rapport van de gez. partyen, naar gelang der zake, onverwyld moeten overbrengen of toezenden aan den Griffier van het Vredegeret van het Distrikt waarin de inspectie plaats had; en het zal de plicht van den gez. Griffier van het Vredegeret zyn, en hy wordt by deze gelast, dadelyk kennis te geven van zoodanige door hem ontvangene rapporten aan den Beschermer van Slaven, of aan zynen Assistent in het gez. Distrikt, onder eene boete van tien ponden Sterling. En ieder plaatselyke Overheid als voormeld, of ieder persoon dus ingeroepen om het lyk van eenen overledenen Slaaf te bezigtigen, die bewezen zal worden moedwillig een certifikaat tot het begraven te hebben verleend of zyne toestemming tot het verleenen daarvan te hebben gegeven, in eenig geval waar het naderhand zal blyken dat zoodanig Slaaf op eene ongeoorloofde wyze aan zynen dood is gekomen, zal zyn en worden geoordeeld schuldig aan een misdryf, en zal, op overtuiging, onderhevig zyn aan zoodanige straf, als by het 74ste Artikel der voorm. Order in Rade is bepaald.

III. En wordt verder vastgesteld, dat alle prosequuten tot invordering van eenige der boeten hiervoren bepaald en vermeld, uitgezonderd in het gez. geval van misdryven; en uitgezonderd in de gevallen waar de Beschermer van Slaven, of eenig Assistent Beschermer, aan dezelve onderhevig zal zyn en worden, uitsluitend zullen moeten worden ingebracht, ter instantie van den Beschermer, of Assistent Beschermer voor het Distrikt waarin de te prosequeren overtreding is gepleegd, voor het Gerechtshof van den Resident Magistraat van zoodanig Distrikt; en alle zoodanige boeten, ingevorderd zynde, zullen vervallen aan Zyne Majesteit.

IV. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat iedere correctie of straf aan eenigen mans Slaaf uitgeoefend, door hem te zweepen, te geeselen of te slaan, welke ten genoegen van het Gerechtshof, waarvoor de klagte deswegens mag worden ingebracht, zal worden bewezen zoo gestreng te zyn geweest, dat daardoor grooter nadeel aan het ligchaam of de gezondheid van zoodanigen Slaaf is toegebracht, dan veroorzaakt zoude zyn door hem 25 slagen te geven met eenig instrument, dat thans wordt of mag worden gebruikt, of dat hierna zal worden gelast of veroorloofd te worden gebruikt, tot het uitoefenen van straffen binnen eenige Gevangenis in deze Kolonie,—zal worden beschouwd eene onwettige straf te zyn, en strydig tegen de voorzieningen van het 22ste Artikel der voorm. Order van Zyne Majesteit in Rade.

V. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat iedere andere straf, dan het zweepen, geeselen of slaan van eenen mans Slaaf, welke voor eenige voorafgepleegde fout zal zyn aangedaan, en welke, in het uitoefenen van eene redelyke discretie, aan het Gerechtshof, waarvoor eenige klagte of prosecutie betrekkelijk het aandoen van eenige zoodanige straf zal mogen worden ingebracht, zal voorkomen van zoodanig eenen aard te zyn, dat daardoor geen grooter nadeel aan het ligchaam of

de gezondheid van den dus afgestraften Slaaf is toegebragt, dan door eene lyfstraffe van 25 slagen, aangedaan op de by de wetten veroorloofde wyze, zoude zyn veroorzaakt, niet zal worden beschouwd eene onwettige straf te zyn, of strydig tegen het 22ste Artikel der voorm. Order in Rade.

VI. En wordt verder vastgesteld en verklaard, dat iedere straf, ten eenige tyde aan eenigen Mans Slaaf uitgeoefend, wanneer zoodanig Slaaf, wegens ziekte, of het lyden aan eenig letsel door geene vorige wettige afstraffing veroorzaakt, niet in staat zal zyn zoodanige straf te kunnen doorstaan, hoewel dezelve anders wettig mogt worden aangedaan, zal worden beschouwd eene onwettige straf te zyn, en strydig tegen het gez. 22ste Artikel der voorm. Order in Rade.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 9den dag van Augustus 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,

(Get.) R. P. NICHOLS.
Fung. Secr. van den Raad.

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal den Hoog-Ed. Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orde van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

Tot het voorzien en verklaren aangaande de Jurisdic tie en Manier van procederen in en voor de Ge regtshoven der Kolonie, in Actien, Regtsge din gen en Prosecutien, door en tegen den Bescher mer en Assistent Beschermers van Slaven in deze Kolonie.

NADEMAAL onder en uit kracht van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, de Gouverneur dezer Kolonie daarby wordt geautoriseerd, by Proclamatien door hem van tyd tot tyd tot dat einde uit te vaardigen, te voorzien en te verklaren in welke Gerechtshoven, of voor welke Regters of Magistraten, elke overtreding gepleegd, of gezegd te zyn gepleegd tegen de voorzieningen van Zyner Majesteits gem. Order, zullen worden terecht gesteld en geprosecueerd; en in welke Gerechtshoven, of voor welke Regters of Magistraten, zoodanige boeten, verbeurdverklaringen en poenaliteiten, welke in en door Zyner Majesteits gem. Order zyn voorgeschreven, vermeld en voorzien, zullen worden geprosecueerd, verhaald en ingevorderd; en op welke wyze alle poenaliteiten, door eenigen Beschermer of Assistent Beschermer verbeurd, zullen worden geprosecueerd, ingevorderd en aangewend; en de manier te bepalen, waarop zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven van zoodanige Kolonie zal voortgaan in het uitoefenen der pligten in en by de gem. Order hen opgelegd, in de defensie van eenige zoodanige aangeklaagde Slaven, of in het institueren en voeren van eenige zoodanige civile actie, regtsgeeding, of criminele procedure, als daarin is vermeld; of in het prosequeren, verhalen en invorderen van eenige zoodanige boeten of verbeurdverklaringen en poenaliteiten als voormeld; en de manier te bepalen waarop actien zullen mogen worden ingebracht door of tegen Slaven, ten aanzien van eenig eigen-

dom dat eenige zoodanige Slaven zullen mogen verkrijgen en bezitten: alle welke voorzieningen en bepalingen, dus door den Gouverneur der Kolonie uit te vaardigen, zoo na mogelijk zullen moeten overeenkomen met de Wetten en Usantien in vigeur in de Kolonie:—**ZOO IS HET**, dat ik derhalve, onder en uit kracht van Zyner Majesteits gem. Order in Rade, bepaal en verklaar, zoo als by deze wordt bepaald en verklaard, dat elke overtreding gepleegd, of gezegd te zyn gepleegd, tegen de voorzieningen van de 21ste, 22ste, 23ste, 33ste, 34ste, 41ste, 52ste, 56ste, 66ste en 73ste Artikelen van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, zal mogen worden geprosecueerd, en iedere boete, verbeurdverklaring en poenaliteit, daarin verklaard te worden verbeurd voor het plegen van eenige zoodanige overtreding, zal mogen worden geprosecueerd, verhaald en ingevorderd voor het Hooge Gerechtshof; of voor het Rondgaand Gerechtshof van het Distrikt waarin eenige zoodanige overtreding zal zyn gepleegd; of voor eenig ander Rondgaand Gerechtshof tot welk de teregstelling der overtreding door het bevoegd Gerechtshof zal worden veroorloofd of toegestaan te worden overgebracht; of voor het Hof van den Resident Magistraat van het Distrikt waarin eenige zoodanige overtreding zal zyn gepleegd: met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden, om aan eenigen Resident Magistraat jurisdictie, magt of gezag te geven of te verleenen, ten aanzien van eenige overtuiging, welke in het Gerechtshof van zoodanigen Magistraat wordt bekomen voor eenige overtreding hiervoren vermeld, om uit te wyzen of te verklaren, dat het regt en belang van eenig dus overtuigd persoon in of op eenigen Slaaf, aan Zyne Majesteit onder de voorzieningen der Order in Rade voormeld is verbeurd; of uit te wyzen, te vonnissen, of eenig dus overtuigd persoon te veroordeelen tot een confinement voor eenigen tyd te bovengaan de *Eene Kalender Maand*, of tot de betaling van eenig boete of poenaliteit te bovengaan de som van £10 Sterling.

II. En wordt by deze vastgesteld en verklaard, dat elke overtreding gepleegd, of vermeend te zyn gepleegd, tegen de voorzieningen van de 13de, 14de en 18de Artikelen van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, zal mogen worden geprosecueerd; en elke boete, verbeurte en poenaliteit, daarin verklaard te worden verbeurd voor het plegen van eenige zoodanige overtreding, zal mogen worden geprosecueerd, verhaald en ingevorderd voor het Hof van den Resident Magistraat van het Distrikt waarin eenige zoodanige overtreding zal zyn gepleegd.

III. En wordt by deze vastgesteld, en verklaard, dat de misdaad van *valsche beëdiging*, gepleegd of gezegd te zyn gepleegd door eenig persoon in het doen van eenen eed, onder en overeenkomstig Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, zal mogen worden geprosecueerd door den publieken Aanklager, en ter publieke instantie, in het Hooge Gerechtshof, of in het Rondgaand Gerechtshof van het Distrikt waarin eenige zoodanige overtreding zal zyn gepleegd, of in eenig ander Rondgaand Gerechtshof, tot welk de teregstelling van zoodanige overtreding door het bevoegd Gerechtshof zal worden veroorloofd of toegestaan te worden overgebracht, in gelyke maniere en vorm, als het volgens de wetten aan den publieken Aanklager zal vrystaan ter publieke instantie te prosequeren voor eenige misdaad of overtreding, en niet anders.

IV. En wordt by deze vastgesteld en verklaard, dat elke overtreding gepleegd, of gezegd te zyn gepleegd, door den Beschermer van Slaven, tegen de voorzieningen van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, zal mogen worden geprosecueerd, en elke boete, verbeurte en poenaliteit, daarin verklaard door zoodanigen Beschermer te worden verbeurd voor het plegen van eenige zoodanige overtreding, zal mogen worden geprosecueerd, verhaald en ingevorderd door den publieken Aanklager, ten pu-

blike instantie, en niet anders: en dat elke overtreding gepleegd, of gezegd te zyn gepleegd, door eenigen Assistent Beschermer van Slaven, tegen de voorzieningen der gem. Order in Rade, zal mogen worden geprosecueerd, en elke boete, verbeurte en pœnaliteit, daarin verklaard te worden verbeurd door eenigen Assistent Beschermer van Slaven, zal mogen worden geprosecueerd, verhaald en ingevorderd door den Beschermer van Slaven, of door den publieken Aanklager, ter publieke instantie, in eenig Gerechtshof, waarin zoodanige overtreding zoude moeten worden geprosecueerd, of zoodanige boete, verbeurte of pœnaliteit zoude moeten worden geprosecueerd, verhaald en ingevorderd, indien zoodanige overtreding ware gepleegd of gezegd te zyn gepleegd, of zoodanige boete, verbeurte of pœnaliteit ware verbeurd of gezegd te zyn verbeurd door eenig ander persoon, dan zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven; en elke boete, verbeurte en pœnaliteit, welke dus zal worden verbeurd door den Beschermer of eenigen Assistent Beschermer van Slaven, en welke dus zal worden verhaald als voormeld, zal vervallen aan Zyner Majesteit.

V. En wordt by deze vastgesteld en verklaard, dat elke prosecutie of rechtsgeding voor eenige overtreding, of voor de invordering van eenige boete, verbeurte of pœnaliteit,—welke, onder en uit kracht van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, of onder en uit kracht van eenige Proclamatie, door den Gouverneur dezer Kolonie onder het gezag der gem. Order in Rade uitgevaardigd, zal worden geïnstitueerd voor het Hooge Gerechtshof, of voor eenig Rondgaand Gerechtshof, of voor het Gerechtshof van eenigen Resident Magistraat,—zal worden geïnstitueerd en gevoerd overeenkomstig, onder, en onderhevig aan alle zoodanige Reglementen, Orders en Regulatien, aangaande en betrekkelijk den vorm en manier van procederen in criminele zaken, als zyn of behoorlyk zullen worden gemaakt, verordend en vastgesteld door of voor de gem. Gerechtshoven respectivelyk.

VI. En wordt by deze vastgesteld en verklaard, dat iedere civile actie, rechtsgeding of procedure, welke eenig Slaaf, of de Beschermer, of eenig Assistent Beschermer, onder en uit kracht van Zyner Majesteit Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, of onder en uit kracht van eenige Proclamatie, door den Gouverneur dezer Kolonie onder het gezag der gem. Order in Rade uitgevaardigd, zal worden geautoriseerd of gelast te institueren, te voeren of te defenderen voor het Hooge Gerechtshof of eenig Rondgaand Gerechtshof, of voor het Gerechtshof van eenigen Resident Magistraat, zal moeten worden geïnstitueerd, gevoerd, en verdedigd, overeenkomstig, onder, en onderhevig aan alle zoodanige Reglementen, Orders en Regulatien, aangaande den vorm en manier van procederen in civile zaken, als zyn of behoorlyk zullen worden gemaakt, verordend en vastgesteld door of voor de gem. Gerechtshoven respectivelyk.

VII. En wordt by deze vastgesteld en verklaard, dat het de plicht van den Procureur Generaal dezer Kolonie niet zal zyn, en dat hy geen regt of aanspraak zal hebben, het zy in persoon, of door middel der Griffiers van het Vredegeregt voor de respective Distrikten der Kolonie, of den Superintendent van Policie in de Kaapstad, of zynen Adjunkt, ter publieke instantie te prosequeren, of te institueren, of te doen institueren, eenige precedente examinatie ten aanzien van eenige overtreding daargesteld of verklaard, of voor wier pleging eenige straf, boete, verbeurte of pœnaliteit is bepaald by Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, of ten aanzien waarvan, het uitsluitend regt van prosecutie door deze Proclamatie, of door eenige Wet of Ordonnantie, welke hierna binnen deze Kolonie in kracht zal zyn, zal worden gegeven aan den Beschermer of eenig Assistent Beschermer van Slaven, uitgezonderd als hiervoren is uitgezonderd, aangaande de misdaad van valsche beëdiging, in het doen van eenen ~~een~~ overeenkomstig de voorzieningen der gem. Order

in Rade, en aangaande eenige overtreding gepleegd, of gezegd te zyn gepleegd, tegen de voorzieningen der gem. Order in Rade, door eenig persoon, terwyl hy het ambt van Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven binnen deze Kolonie bekleedt, of te prosequeren, te verhalen of in te vorderen eenige zoodanige boete, verbeurdverklaring of pœnaliteit, anders dan die, welke onder en uit kracht der voorzieningen van zoodanige Order in Rade, Proclamatie, Wet of Ordonnantie, zullen worden verbeurd door eenig persoon, terwyl hy het ambt van Beschermer of Assistent Beschermer als voormeld bekleedt, niettegenstaande iets ter contrarie vervat in de Ordonnantien Nos. 40 en 73, of in eenige Wet of Ordonnantie nu in kracht binnen deze Kolonie.

VIII. En nademaal by het 11de Artikel van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, wordt gelast, dat wanneer eenige klagte zal worden ingebracht by, of ter kennisse zal komen van eenigen Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven binnen deze Kolonie, dat eenig leed of nadeel is aangedaan aan, of ontvangen door eenigen Slaaf, het de plicht van zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven zal zyn, onderzoek te doen naar de omstandigheden der zaak; en indien het na zoodanig onderzoek, zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer raadzaam zal voorkomen, eene *criminele* procedure in te stellen tegen eenig zoodanig persoon, ten aanzien van eenig zoodanig leed of nadeel, zal het zynen plicht zyn, en hy wordt daarby gelast, criminele procedures tegen iederen zoodanigen overtreder of misdadiger te institueren: En nademaal by het 77ste Artikel van de gem. Order in Rade wordt gelast, dat de Gouverneur dezer Kolonie zal, en daarby wordt geautoriseerd, by Proclamatien, door hem van tyd tot tyd tot dat einde uit te vaardigen, de manier te bepalen waarop zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven zal voortgaan in het uitoefenen der pligten by de gem. Order in Rade hen opgelegd, in het institueren van zoodanige criminele procedures, als in de gem. Order in Rade zyn vermeld:—alle welke Regulatien van den gem. Gouverneur zoo na mogelyk zullen moeten overeenkomen met de Wetten en Usantien in kracht binnen deze Kolonie:—En nademaal by de Wet thans in kracht binnen deze Kolonie, de Procureur Generaal bekleed is met het regt en aan hem de plicht is toevertrouwd, om in persoon, of door middel van de Griffiers van het Vredegeregt voor de onderscheidene Distrikten dezer Kolonie, en den Superintendent van Policie in de Kaapstad, of zynen Adjunkt, uit naam en van wege den Koning, alle misdaden en overtredingen, in deze Kolonie gepleegd, te prosequeren; uitgezonderd zulke overtredingen, ten aanzien waarvan het uitsluitend regt van prosecutie by de gez. Order in Rade, of by deze Proclamatie, is verleend aan den Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven: En nademaal by zekere voorzieningen der Ordonnantien Nos. 40 en 73, nu in kracht binuen deze Kolonie, is vastgesteld en bepaald, dat geene prosecutie voor eenige misdaad of overtreding plaats mag hebben, dan ter publieke instantie en door den publieken Aanklager, tot dat de publieke Aanklager zyne discretie zal hebben gebruikt, of hy den overtreder ter publieke instantie wil prosequeren of niet: zoo gelaste en verklare ik by deze, dat geene prosecutie ter instantie van den Beschermer of van eenigen Assistent Beschermer van Slaven, voor eenige andere overtreding dan dezulken, ten wier aanzien het uitsluitend regt van prosecutie by de gem. Order in Rade, of by deze Proclamatie, is verleend, of by eenige Wet of Ordonnantie, welke hierna binnen deze Kolonie in kracht zal zyn, zal worden verleend aan den Beschermer of eenigen Assistent Beschermer van Slaven, plaats zal mogen hebben, tot dat de publieke Aanklager zyne discretie zal hebben gebruikt, of hy den overtreder ter publieke instantie wil prosequeren; en dat het zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer niet zal vrystaan, het proces van eenig Gerechtshof uit te nemen

tot dagvaarding van eenige party om op eenige beschuldiging of klagte te antwoorden, ten zy zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer aan den Officier, die volgens de Wetten geautoriseerd is zoodanig proces uit te vaardigen, de beschuldiging of klagte zal vertoonen, hebbende daarop geëendorseerd,—waar de beschuldiging voor het Hooge of, eenig Rondgaand Gerechtshof moet worden teregt gesteld,—een certificaat onder de hand van en ondertekend door den Procureur Generaal, dat hy de beschuldiging heeft gezien, en weigert om voor de overtreding daarin vermeld ter publieke instantie te prosequeren:—en waar de beschuldiging of klagte voor eenig lager Gerechtshof moet worden teregt gesteld, een certificaat onder de hand van en ondertekend door den Officier, die volgens de Wetten gerechtigd is in zoodanig Gerechtshof ter publieke instantie te prosequeren, dat hy de gez. beschuldiging of klagte heeft gezien, en weigert om voor de overtreding daarin vermeld ter publieke instantie te prosequeren: en in iedere zaak, waarin de Procureur Generaal weigert te prosequeren, zal hy en de Officieren door wien hy het regt van prosecutie in de lagere Gerechtshoven uitoefent, op verzoek van zoodanigen Beschermer of eenigen Assistent Beschermer, de bovengem. certifikaten op iedere zoodanige beschuldiging of klagte moeten endorseeren: met dien verstande altyd, dat het den Beschermer of eenigen Assistent Beschermer zal vrystaan, summier by klagte voor eenig bevoegd lager Gerechtshof te prosequeren voor eenige overtreding, waarvoor zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer gerechtigd is dus te prosequeren, ofschoon zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer niet vooraf zal hebben verzocht en bekomen het hiervoren vereischte certificaat: en met dien verstande altyd, dat elke zoodanige summiere prosecutie ter publieke instantie van eenigen zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer, zal moeten worden gevoerd volgens, onder en onderhevig aan dezelfde Reglementen, Regulatien en Bepalingen, welke by de 7de en 8ste Artikelen der Ordonnantie No. 73 zyn vastgesteld en verklaard, aangaande en betrekkelijk eenige zoodanige summiere prosecutie ter instantie van eenige private party.

IX. En wordt by deze verder vastgesteld en verklaard, dat in iedere zaak, waarin, onder en uit kracht der voorzieningen van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, of van deze Proclamatie, of van eenige Wet of Ordonnantie, welke hierna binnen deze Kolonie in kracht zal zyn, eenig regt van prosecutie is of zal worden verleend aan den Beschermer van Slaven, zoodanig regt van prosecutie in het Hooge Gerechtshof zal moeten worden uitgeoefend door zoodanigen Beschermer in persoon, en in de Rondgaande en Distrikts Gerechtshoven door zoodanigen Beschermer in persoon, of door middel van den Assistent Beschermer van Slaven voor het Distrikt, waarin zoodanige Gerechtshoven respectivelyk zullen worden gehouden, als vertegenwoordigende den gem. Beschermer; en in iedere zaak, waarin zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer, onder en uit kracht der voorzieningen van zoodanige Order in Rade, Proclamatie, Wet, of Ordonnantie, zal prosequeren of gerechtigd zyn te prosequeren, zal zoodanig Beschermer en Assistent Beschermer respectivelyk, in het institueren en voeren van eenige zoodanige prosecutie, of examinatie dezelve voorafgaande, bezitten en uitoefenen alle zoodanig magt, regt en voorregt, en mogen doen en gelasten te doen, alle zoodanige acten en dingen, en zal onderhevig zyn aan alle zoodanige Reglementen en Regulatien, als by eenige Wet of Ordonnantie nu in kracht, of welke hierna binnen deze Kolonie in kracht zullen zyn, worden bezeten, en mogen worden uitgeoefend of gedaan, of gelast te worden gedaan, door den Procureur Generaal, of eenigen Griffier van het Vrederegert, respectivelyk; of waaraan de Procureur Generaal, of eenigen Griffier van het Vrederegert, respectivelyk, onderworpen zal zyn, in het institueren of voeren van eenige preceden-

examinatie of prosecutie ter publieke instantie: met dien verstande altyd, dat de Assistent Beschermers van Slaven dadelijk alle precedente examinatie, door hen afgenomen, zullen moeten verzenden aan den Beschermer van Slaven.

X. En wordt by deze verder vastgesteld en verklaard, dat het den Beschermer, of Assistent Beschermer van Slaven voor het Distrikt, zal vrystaan tegenwoordig te zyn by iedere precedente examinatie, ingesteld door den publieken Aanklager, wegens eenig leed of nadeel aangedaan aan, of ontvangen door eenigen Slaaf, ten aanzien waarvan de publieke Aanklager gerechtigd is ter publieke instantie te prosequeren, en nadat de publieke Aanklager zyne examinatie zal hebben geëindigd, alle wettige en bevoegde vragen te doen, betrekkelijk de onderzocht wordende overtreding, aan eenig getuige dus door den publieken Aanklager geëxamineerd, of die door den gem. Beschermer of Assistent Beschermer ter examinatie zal worden geproduceerd.

XI. En nademaal het het oogmerk en de intentie van het 10de Artikel van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, blykt te zyn, om te voorzien, dat de Beschermer of Assistent Beschermer van Slaven zoodanige kennisgeving moet bekomen, welke hem in staat zal stellen tegenwoordig te zyn by de teregtstelling en alle de andere procedures, niet alleen in elke actie, regtsgeding en prosecutie, waarin eenig Slaaf zal worden beschuldigd met eenige misdaad strafbaar met den dood of transportatie, maar ook in elke actie, regtsgeding of prosecutie, waarin eenig persoon moge beschuldigd zyn van den moord van eenigen Slaaf, of van eenige overtreding aan het ligchaam van eenigen Slaaf; en in elke actie, regtsgeding en prosecutie, waarin eenige kwestie moge ontstaan aangaande het regt op vrydom van eenigen voorgewenden Slaaf, of ten aanzien van het regt van eenigen Slaaf op eenig zoodanig eigendom, als hy of zy by de gem. Order in Rade bevoegd is verklaard te bezitten:—En nademaal by de gem. Order in Rade geene voorziening is gemaakt, welke kennis aan den gem. Beschermer of Assistent Beschermer moet worden gegeven, of aangaande den vorm of manier waarin zoodanige kennis moet worden gegeven, uitgezonderd ten aanzien van actien, regtsgedingen of prosequetien, waarin eenig Slaaf zal worden beschuldigd met eenige misdaad strafbaar met den dood of transportatie: En nademaal het raadzaam is regulatien te bepalen en vast te stellen, waardoor het oogmerk van het gem. Artikel van de Order in Rade kan worden bereikt en deszels intentie in werking gebragt:—Zoo wordt derhalve by deze vastgesteld en verklaard, dat in iedere actie, regtsgeding of prosecutie, waarin eenig persoon moge beschuldigd zyn van den moord van eenigen Slaaf, of van eenige overtreding aan het ligchaam van eenigen Slaaf, de Aanklager, het zy publiek of privaot, eene kopy van elke beschuldiging voor elke zoodanige overtreding zal moeten doen overleveren,—wanneer de teregtstelling daarvan voor het Hooge Gerechtshof zal zyn, aan den Beschermer,—en wanneer de teregtstelling voor eenig Rondgaand Gerechtshof zal zyn, aan den Assistent Beschermer van het Distrikt waarin zoodanig Rondgaand Gerechtshof wordt gehouden,—ten minsten twee dagen voor den aanvang der Zitting van het Hooge Gerechtshof, of zoodanig Rondgaand Gerechtshof respectivelyk, waarvoor zoodanige beschuldiging zal worden teregt gesteld: en in alle zaken, waarin eenige zoodanige actie, regtsgeding of prosecutie zal worden gebragt voor het lager Gerechtshof van eenig Distrikt, zal de Aanklager, het zy publiek of privaot, aan den Beschermer, of Assistent Beschermer van Slaven voor zoodanig Distrikt, zoodanige voorafgaande kennis moeten doen geven van de teregtstelling of andere procedures in zoodanige actie, regtsgeding of prosecutie, als hy de Wetten is of zal worden gelast door hem te worden gegeven aan den persoon geprosequerd voor zoodanige overtreding, in eenige zoodanige actie, regts-

geding of prosecutie: Met dien verstande altyd, dat wanneer de Beschermer, of Assistent Beschermer voor het Distrikt, werkelyk in het Gerechtshof zal tegenwoordig zyn, wanneer eenige criminele actie, regts-geding of prosecutie, waarvan zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer by de Wetten geregtigd is kennis te hebben als voormeld, ter teregtstelling, hooring of beslissing voorkomt, de procedures daarin niet zullen worden gestaakt, op grond dat daarvan geene behoorlyke kennis is gegeven aan den Beschermer of Assistent Beschermer; ten zy andere goede en voldoende reden voor het staken van zoodanige procedures, door zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer, ten genoegen van zoodanig Gerechtshof, zal worden aange-toond. En wordt by deze verder vastgesteld en ver-klaard, dat in elke actie, regts-geding of prosecutie, waarin eenige kwestie zal ontstaan aangaande het regt op vrydom van eenigen voorgewenden Slaaf, of ten aan-zien van het regt van eenigen Slaaf op eenig eigendom, de party, die den vrydom van eenigen zoodanigen voorgewenden Slaaf, of vermeend regt op eenig eigen-dom, door eenigen zoodanigen Slaaf geeischt, ont-kent, aan den Beschermer, of Assistent Beschermer van het Distrikt, waarin zoodanige actie, proces of prosecutie zal worden gebragt, zoodanige kennis zal moe-ten doen geven van elke zoodanige actie, regts-geding of prosecutie, en van alle procedures daarin, als vol-gens de Wetten der Kolonie is gelast door hem te wor-den gegeven, in eenige zoodanige actie, regts-geding of prosecutie, aan de tegenparty daarin, indien hy van vryen stand ware.

XII. En wordt by deze vastgesteld en verklaard, dat de Beschermer, of Assistent Beschermer van het Dis-triikt, waarin eenige precedente examinatie zal worden afgenomen, ten aanzien van eenige beschuldiging tegen eenigen Slaaf voor eenige misdaad of overtreding, ge-regtigd zal zyn daarby tegenwoordig te zyn. En wordt by deze verder vastgesteld en verklaard, dat geen Slaaf zal mogen worden gecommiteerd ter teregtstelling voor eenige misdadaad strafbaar met den dood of transportatie, ten zy door of van wege den Officier, die de pre-cedente examinatie bestiert, aan zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer kennis zal zyn gegeven, om by de examinatie onmiddelyk vóór zoodanige com-mittering ter teregtstelling te compareren; en indien zoodanig Beschermer dienvolgens zal compareren, zal hy geregtigd zyn, om aan hem, vóór zoodanige committering, zoodanige examinatie te laten voorlezen, welke ten eenigen tyde op zoodanige beschuldiging, in de afwezendheid van zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer, zal zyn afgenomen; en daarop, van wege den gem. Slaaf, te doen en gelasten te doen alle zoodanige acten en zaken, als in dat gedeelte van de pro-cedure geoorloofd zoude zyn te worden gedaan, of ge-last te worden gedaan, door eenigen zoodanigen Slaaf, indien hy van vryen stand ware:—Met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken, of uitgelegd worden, om eenigen zoodanigen Slaaf onder examinatie eenig regt of voorregt te verleenen, welke volgens de Wetten geen persoon van vryen stand zoude toekomen, of om eenig Magistraat te beletten, eenig zoodanig Slaaf voor verdere examinatie te committeren, ofschoon geene kennis van zoodanige beschuldiging aan zoodanigen Beschermer of Assistent Beschermer vooraf ware gegeven, of om eenig zoodanig Slaaf ter teregtstel-ling te committeren, indien, na het geven van zooda-nige kennis als voormeld, de Beschermer of Assistent Beschermer in gebreke zal blyven dienvolgens te com-pareren.

XIII. En wordt by deze vastgesteld en verklaard, dat wanneer de Beschermer, of eenig Assistent Beschermer van Slaven, ten eenigen tyde, onder en uit kracht van de voorzieningen Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, of van deze Proclama-tie, of van eenige Wet of Ordonnantie, welke hierna binnen deze Kolonie in kracht zal zyn, eenige prece-dente examinatie of prosecutie zal institueren,—dan en in ieder zoodanig geval, zullen de getuigen, gedagvaard

en comparende tot het geven van getuigenis by eenige zoodanige precedente examinatie, of by de teregtstelling in eenige zoodanige prosecutie, het zy gedagvaard ter instantie van zoodanigen Beschermer of Assistent Be-schermer, of van de aangeklaagde party, geregtigd zyn te ontvangen, en zullen moeten ontvangen, betaling van hunne kosten, op gelyke wyze en onderhevig aan dezeelde Reglementen, Regulationen en Bepalingen, welke by de Ordonnantien No. 59 en 69 zyn vastgesteld ten aanzien der betaling van de kosten van getuigen, ge-dagvaard en comparende tot het geven van getuigenis in criminele teregtstellingen en precedente examinatien ter instantie van den publieken Aanklager; en in ieder zoodanig geval, zal zoodanig Beschermer of Assistent Beschermer geautoriseerd en gelast zyn, zoo als hy by deze wordt geautoriseerd en gelast te doen en te requi-ren te doen alle acten en zaken, welke, volgens de be-palingen der gem. Ordonnantien, eenig Griffier van het Vredegerecht geautoriseerd of gelast is te doen of te requireren te doen.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 9den dag van Augustus, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Geteekend) **G. LOWRY COLE.**

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) **JOHN BELL, Govts. Sec.**

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal den Hoog-Ed. Sir **GALBRAITH LOWRY COLE,**

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orde van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

NADemaal by het 81ste Artikel van Zyner Maje-steits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, de Gouverneur dezer Kolonie wordt gelast, by eene Proclamatie, door hem tot dat einde uit te vaardigen, de verdeelingen der Kolonie te bepalen, welke zullen worden geoordeeld en gehouden de Distrikten daarvan te zyn, tot het oogmerk en bedoeling der gem. Order in Rade:—**ZOO IS 'T,** dat ik derhalve gelaste, dat tot het oogmerk voormeld, deze Kolonie in elf Dis-trikten zal worden verdeeld als hieronder bepaald; en dat er in ieder der gez. Distrikten zoodanig getul Assis-tent Beschermers van Slaven zal zyn als hieronder is vermeld, of naar dat de publieke diens hierna zal ver-eischen, die by eenige publieke kennisgeving, van tyd tot tyd op myn last, of op last van den Gouverneur in der tyd, uit te vaardigen, zullen worden aangesteld, en die hunne Kantoren zullen moeten aanrigten en houden op zoodanige plaatsen, welke ten tyde van hunne respec-tive aanstellingen zullen worden bekend gesteld.

1. De Kaapstad en het Distrikt daarvan, en het Kaapsch Distrikt, een Assistent Beschermer van Slaven.

2. Stellenbosch, een dito dito.

3. Swellendam, een dito dito.

4. Worcester, een dito dito.

5. Clan William, een dito dito.

6. Albanie, een dito dito.

7. Graaff-Reinet, twee dito dito.

8. Beaufort, twee dito dito.

9. Uitenhage, twee dito dito.

10. George, twee dito dito.

11. Somerset, twee dito dito.

En nademaal, wegens de groote uitgestrektheid dezer Kolonie, en wegens de afstanden van den Zetel des Gouvernements van die Distrikten, welke de Oostelyke Afdeeling der Kolonie uitmaken, namelyk—Albanie,

Graaff-Reinet, Beaufort, Uitenhage, George en Somerset, groot ongerijf voor den publieken dienst kan ontstaan, en het raadzaam en noodig is, dat zoodanige voorziening worde gemaakt, niet verschillende of strydig zynde met de gem. Order in Rade, om voorm. ongerijf zoo ver mogelijk te verhelpen; zoo gelaste ik verder, dat een der Assistent Beschermer van Slaven in de gez. Oostelyke Afdeeling, Hoofd Assistent van den Beschermer van Slaven zal zyn, en alle zaken en dingen binnen eenige der Distrikten van de gez. Oostelyke Afdeeling zal moeten doen, welke door hem van wege den gez. Beschermer van Slaven wettig zullen mogen worden gedaan; en zal alle zoodanige wettige Instructien, welke hy van den gez. Beschermer zal ontvangen, of welke hy, op gezag van den gez. Beschermer, zal dienstig oordeelen aan de Assistent Beschermer van de gez. Distrikten, uitmakende de Oostelyke Afdeeling, of eenigen van hen, te geven, moeten doen obedieren en uitvoeren door de gem. Assistenten, die by deze worden gelast en bevolen alle zoodanige wettige Instructien te obedieren en uit te voeren,

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 19den dag van Augustus, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Get.) G. LOWRY COLE.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS BERIGT.

ONDER het 8ste Artikel van Zyner Majesteits Order in Rade, gedateerd den 2 February 1830, en overeenkomstig de Proclamatie van heden, door den Gouverneur dezer Kolonie, onder en uit kracht van het 8ste Artikel der gem. Order in Rade, uitgevaardigd, heeft Zyne Excellentie goedgevonden de volgende Aanstellingen te doen, als:—

Den Heer DONALD MOODIE, tot Hoofd Assistent van den Beschermer van Slaven, binnen de Oostelyke Afdeeling dezer Kolonie, en tot Assistent Beschermer in het Distrikt Albanie, en een der Assistent Beschermer in ieder der Distrikten Graaff-Reinet, Beaufort, Uitenhage, George en Somerset; zyn Hoofd Kantoor zal moeten worden aangerigt en gehouden te Grahams-stad.

Den Hr. J. AURET, tot een der Assistent Beschermer van het Distrikt Graaff-Reinet.

Den Hr. J. MEINTJES, tot een der Assistent Beschermer van het Distrikt Beaufort.

Den Hr. A. TENNANT, tot een der Assistent Beschermer van het Distrikt Uitenhage.

Den Hr. J. P. SWENNER, tot een der Assistent Beschermer van het Distrikt George.

Den Hr. C. J. AURET, tot een der Assistent Beschermer van het Distrikt Somerset.

Den Hr. O. M. BERGH, Mz. tot Assistent Beschermer te Stellenbosch.

Den Hr. W. BEDDY, tot dito te Worcester.

Den Hr. C. M. LIND, tot dito te Clau William.

Den Hr. F. RAWSTORNE, tot dito te Swellendam.

Op ieder van welke plaatsen zy hante Kantoren respectivelyk zullen moeten aanrigten en houden.

De bovengem. Aanstellingen zullen gedateerd zyn van den 26 dezer.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop,
den 19 Augustus 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL, Gov. Secr.

General Post Office, Cape Town, 24 August, 1830.

NOTICE is hereby given, that the Post that is sent to and from Simon's Town three times a Week, will be discontinued until further Notice, at the end of this month; and that Mails will be only despatched each way twice every Week, viz:—

From Cape Town to Simon's Town, on Tuesdays and Fridays; and from thence to Cape Town, on Wednesdays and Saturdays.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE.

THE Police Regulation, appointing a Market for the Sale of Fruits and Vegetables after nine o'Clock on Sunday Mornings, and promulgated in the *Government Gazette* of the 25th of July, 1828, being rendered of no effect after this date, by His Majesty's Order in Council, published in the *Government Gazette* of the 13th and 20th instant, the Undersigned particularly calls the attention of the Public on this Subject, to Articles 12, 13, 14, and 15 of the said Order in Council,—and refers the Inhabitants to the Provisions made by Proclamation of His Excellency the Governor, under date the 12th instant, appointing a certain day of the week on which a Market Day may be holden for the resort of Slaves, and for the Regulation of such Market.

Police Office, Cape Town, 26th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles being required for the use of the Prisoners in Cape Town Prison, and Convicts employed at the Public Works,—any Person willing to supply the same, within four weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, on or before 12 o'Clock on Monday, the 6th September next, specifying the price of each Article in sterling money, and accompanied with Samples:

- 24 Palliasses,
- 4 Pillows,
- 29 Blankets,
- 2 Rugs,
- 200 prepared Sheep Skins,
- 96 Tin Basons,
- 87 Do. Spoons, and
- 4 Water Buckets.

Police Office, Cape Town, 24th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles, viz:—

- One blue Guernsey Shirt,
- Two white Shirts,
- Three striped ditto,
- Six pair of white Trowsers,
- One striped do.
- Three pair of cloth do.
- Two Jackets,
- Four colored Waistcoats,
- One white do.

Having been found on the 24th instant, the Owners are requested to make application at this Office, within 14 days from this date, otherwise they will be disposed of by public Auction.

Police Office, Cape Town, 26th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

100 RIX-DOLLARS REWARD.

WHEREAS some evil-disposed Person or Persons having taken out and damaged a certain waste Pipe, connected with the main Iron Pipe of the Water Works at Simon's Town, and having also forced a piece of wood into the said main Pipe,—the Undersigned, duly authorized, does hereby offer a Reward of One Hundred Rix-dollars to any Person who will give such information as shall lead to the conviction of the Offender or Offenders.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 23d August, 1830.

JOHN SKIRROW,

Government Architect and Assistant Engineer.

THE Board of Orphan Masters hereby notify, that His Excellency the Governor has been pleased to appoint Mr. W. BEDDY to be Agent to the Board at Worcester, vice Mr. BORCHERS.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 26th August, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

General Post Office, Cape Town, 27th August, 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz:—

- To St. Helena and England, by *Magnet*.
- Mauritius, by *cornwallis*.
- Madras, Ceylon, Bombay, and Calcutta, by *Lady East*.
- Van Diemen's Land and N. S. Wales, by *Juno*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE.

THE Civil Commissioner of the District of Stellenbosch, will attend for the purpose of inspecting Lands, situate in the Field-Cornetcy of Mr. N. SWART, Palmiet and Bot River, on the 13th October next, and following Days; and in the Field-Cornetcy of Mr. J. W. F. GERMISHUYZEN, River-zonder-End, on the 21st October, and following Days.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the respective Days, and the Proprietors of Land will have to produce the Diagrams of their Estates.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
12th August, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

In the Supreme Court.

Master's Office, 25th August, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES TRUTER, H. Son, of Cape Town, Notary Public, &c.

AN Application having been made to the Supreme Court by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court.—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Saturday, the 16th day of October; and shew cause, if any, why the said PETRUS JOHANNES TRUTER, Hs. shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

PUBLICATION.

WHEREAS Catharina Regina van Roojen, Widow of Henricus Langenbach; Joachim Brehm, Samuel Kerr, and Bernardus Rens, assumed Executors and Trustees in the Estate of the said Henricus Langenbach, of Uitenhage, deceased, have made application to the Honorable the Supreme Court, stating—

That they, the Executors, in their aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent their bringing it to a final settlement) were desirous the said Supreme Court would be pleased, *more solito*, to summon all Persons conceiving they have any Claims of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof, on pain of being deprived of further right:

Now, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon and call upon all Persons, who have any Claims against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar to the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequently to the publication of these Presents, and there give in such Claims,—certifying to them, upon the expiration of that period, that the Executors will proceed to liquidate the said Estate.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, at Cape Town, on the Tenth Day of August, 1830, and published on the Thirteenth following.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

THE Liquidation Accounts and Documents, &c. relating to the Insolvent Estates of

JAN WILLEM MAAS, of Worcester,

and
JOHN AKEN and JOHN MONTEATH, having traded under the Firm of AKEN & MONTEATH,

will lie open at this Office, for the inspection and examination of the Creditors, and those concerned, agreeably to the 44th, 45th, and 46th Articles of the late Sequestrator's Instructions, for the term of six Weeks, from Friday, the 27th instant.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's and Joint Sequestrator's Department, Cape Town, 19th August, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

ORPHAN CHAMBER.

Notice to Debtors for Inheritances appraised on behalf of Minors.

THE Board of Orphan Masters deeming it necessary that all Individuals being Debtors to this Department, for the amount of the Inheritance of their Children, which has been fixed by Appraisement, and which they have been allowed to retain in their hands on their executing the necessary Deed for the Security thereof, should renew the Security given by them, where such is no longer sufficient, by reason of any one or more of the Sureties being either dead, insolvent, or no longer possessed of fixed property,—all Individuals as aforesaid, are hereby called upon to cause to be prepared and delivered to the Agent to the Board in the District in which they reside, a new Deed of Security for the Inheritance due to their Children,—having previously satisfied the Agent as to the sufficiency of the Sureties offered; and the Agent will be instructed to transmit to this Office the Deed in question, together with a Certificate to that effect.

The Board of Orphan Masters hereby notify, that three months' time will be allowed to the Debtors to produce other Security for the purpose above-mentioned; but if at the expiration of that period they shall have failed to comply herewith, the Board will be compelled to demand payment in Cash of the Inheritance due by them to their Children.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 12th August, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE Undersigned intends to visit the several District Courts at the approaching Circuit, where he will act as Agent for such Persons as may be pleased to confide their Case to his care; and they may rest assured of every exertion on his part, to obtain their object; at the same time he takes leave to inform such Persons as may employ him, that it is absolutely necessary for their own interest, that he be made perfectly acquainted with their Case in writing, (if in English the better, to save expense of translation,) as he will, if possible, precede the going Judge of Assize: he will be at all times ready to receive his Instructions previous to the opening of the several Courts; and those who confide in him may rest assured of the strictest secrecy.

To Merchants, Traders, and others, who have debts due to them in the several Districts, he offers his best Services in collecting; and, if necessary, suing for them.

J. INGRAM.

All Communications to be Post-paid.

IT is requested that all Claims against the Estate of MARIA DOROTHEA JUNGHOFF, deceased, and EDWARD ARNOLD, her surviving Husband, be sent to the Office of P. DE WET, Esq. within 3 months from this date, in order that the Executors may come to a settlement; after which time no claims can be received.

20th August, 1830.

EDWARD ARNOLD.

SLAVE FOR SALE.

TO-MORROW, at 12 o'Clock, without reserve, will be sold at Mr. JOHN BLORE's Sale, in Burg-street, a male Slave named Isaac, aged about 25 years, of this Colony, a Labourer.

27th August, 1830.

TO-MORROW, the 28th August, 1830, will be publicly sold at the Auction of Mr. J. BLORE, some Household Furniture, &c. belonging to the Estate of the late Mrs. the Widow G. H. DE WAAL.

The House and Erf, situate in Long-street, Blok No. 20, being part of Nos. 3 and 4, marked C, also belonging to the above Estate, will be sold to the highest Bidder, on favourable terms, on Tuesday, the 31st instant, at 12 o'Clock precisely, instead of Saturday, the 28th instant, (as formerly advertised.)

J. EKSTEEN, Executor.

PUBLIC SALE.

ON Thursday and Friday, the 16th and 17th September next, the Executors to the Estate of the late MATTHYS APPEL, and his surviving Widow ELIZABETH HELENA SWART, will cause to be publicly sold, the whole of the Property, consisting of the Buildings on the Loan Place called Weegschaal, at the Breede River, with the adjoining measured Quitrent Land; 12 excellent male and female Slaves; Horse and Bullock Wagons, draught and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; Farming Implements; Kitchen Requisites, some Household Furniture, Bedding complete; Wheat, Barley, Oats, and Oat Sheaves.

Breede River, 4th August, 1830.

M. C. EKSTEEN, } Executors.
A. B. EKSTEEN, }

* * A long Credit will be given to the Purchasers of the Slaves and Place.

ALL Persons having any Claims, of what nature soever, against the Estate of the late Mrs C. HURTER, Widow of Mr. S. V. VAN RENEN, are hereby requested to give them in to the Undersigned, within three Months from this date.

Cape Town, 17th August, 1830.

J. G. STEGMAN, } Executors.
J. C. GIE, Ms. }

THE Undersigned, on account of his advanced age, wishing to concentrate his Affairs and to bring them to Liquidation, requests that all Claims against him may be sent to the Office of Mr. Notary DE WET, within six weeks from this date; he also desires his Debtors to liquidate their Accounts, to prevent recourse being had to Law.

Cape Town, 27th August, 1830.

W. DILLMAN, Keerom-street.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of CHARLES TAYLOR, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Section of the Ordinance No. 64, for a term of 21 days from the date hereof; at the expiration of which, the Supreme Court will thereupon be moved to confirm and allow the said Account and Distribution of the said Estate.

Cape Town, 27th August, 1830.

FRANCIS COLLISON, for Self and Co-Trustee.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of JAN DIDERIK MOHR, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors, and those concerned, agreeably to the 83d Section of the Ordinance No. 64, for a term of 21 days from the date hereof; at the expiration of which, the Supreme Court will thereupon be moved to confirm and allow the said Account and Distribution of the said Estate.

Cape Town, 27th August, 1830.

D. J. KUYLS, } Trustees.
W. N. VOS, }
D. J. DE VAAL, }

THE Executors in the Estate of the late Free-black Azor, requests all Claims against the said Estate, may be sent in to Mr. Attorney DE WET, at his Office in St. George's-street, No. 32, within six weeks from this date; and also, that those who may be indebted to the late Azor, do discharge their Accounts within that period.

Cape Town, 27th August, 1830.

ISAAC van de Kaap, } Executors.
DARIS van de Kaap, }

ORPHAN CHAMBER,

AUGUST 12, 1830.

The following major Heirs, in Estates under the administration of the Board of Orphan Masters, are hereby informed, that the Sums due to them, as expressed opposite to their respective names, are payable at this Office.

His Excellency the Governor having been pleased to approve of the Stamps and Fees usually charged in this Department upon receipts for Inheritances being dispensed with when such Inheritances do not amount to the Sum of 15 shilling Sterling each,—Notice is hereof given, for the information of the parties concerned.

WEESKAMER,

Augustus 12, 1830

De volgende Meerderjarige Erfgenamen in Boedels geadministreerd door het College van Heeren Weesmeesters, worden by deze berigt; dat de sommen aan hen verschuldigd, en uitgedrukt over hunne respectieve namen, op dit Kantoor kunnen ontvangen worden.

Zyne Excellentie de Gouverneur hebbende goedgevonden toe te staan, dat de zegels en ongelden gewoonlyk in dit Departement gechargeerd, op den ontvangst van erfportien zullen worden achterwege gelaten, op zoodanige erfportien, welke geene 15s. Sterling elk bedragen, zoo wordt daarvan by deze narigt gegeven, ter informatie der belang hebbenden.

| | <i>Rds. stv.</i> |
|--|------------------|
| Appel, Willem, Illegitimate child of Susanna Magaretha Adamsze | 54 16 |
| As, Willem's son, Willem van | 4 9 |
| Joost Rynhard's dr. Wilhelmina van —Arend van, each | 4 10 |
| Ackerman, Michiel's son, Johannes Jacobus | 2 39 |
| Marthinus Lambertus | 2 40 |
| Ablers, Gezina Christina, married with Johan Christiaan Wichahn---Oldman ---Johannes Jacobus, each | 0 45 |
| Anthonsen, Hendrik | 86 29 |
| Aucamp, Christiaan's dr., Magdalena Judith, married with Jan Hendrik Gerhard van der Linde---Anna Aletta ---Petronella, married with Jacobus--- Petrus Badenhorst---Susanna Fran- nica Johanna---Elisabeth Margaretha Sophia, each | 7 27 |
| Johanna Diederik Pieter Josua Chris- tian Daniel, each | 7 28 |
| April, of the Cape, son of Alima of Mosambique | 7 24 |
| Africa dito dito | 7 25 |
| As, Marthinus' son, Hendrik Etzard | 357 19 |
| Aucamp, senior, Christiaan | 52 47 |
| Abereromby, Catharina Cornelia Laub- scher, widow of Peter | 5 36 |
| Abraham, of the Cape, slave of the widow Geyer (Abroad) | 53 8 |
| Arie, of the Cape | 240 14 |
| Bletfman, Johannes Matthias' dr., Johanna, Georgina | 0 22 |
| Johannes Henricus | 0 34 |
| Botha, Christoffel's dr. Johanna Christina, married to Andries Frans du Toit | 9 41 |
| Jacobus' son, Cornelis, | 0 40 |

| | <i>Rds. str.</i> |
|--|------------------|
| Jacoba Jacomina | 0 41 |
| Hans Jurgen---Elsje, separated wife of Daniel Lombard, each | 4 11 |
| Marthinus' son, Jacobus | 1 3 |
| Adam---Marthinus Christoffel---Sara Maria, married with Jacobus Keen, each | 1 3 |
| Petrus' son, Jacobus Hans Jurgen--- the Children of the late Cornelia--- Martha, married with Hendrik Stoe- bel, each | 0 22 |
| Catharina Magdalena, married with Leendert Dyssel---Johannes Chris- toffel---Jacobus Marthinus---Petrus--- Johannes Petrus, each | 0 23 |
| Bank, Dirk's dr. Dorothea van den, mar- ried with Pieter Fredrik Bauer | 6 22 |
| Catharina, married with Johannes Vosloo | 2 10 |
| Jacobus | 2 11 |
| Berg, Joh. Meintje's son, Willem van den | 5 15 |
| Daniel's dr., Maria Magdalena van den, married with Roelof van Ton- derin---Jacobus van den---Coenraad van den---Sibella Jacomina van den ---Margaretha Susanna van den--- Daniel van den, each | 1 40 |
| Bester, Christiaan's son, Christiaan | 36 10 |
| Brits, Pieter's son, Ockerd---Fredrik, each | 0 12 |
| Johanna---Pieter, | 0 13 |
| Bruyns, Jacobus Theodorus---Christina Elisabeth, each | 6 23 |
| Buytendag, Carl Jacobus | 7 21 |
| Bauer, Jeremias Esaias' son, Jeremias Cornelis Tobias | 15 10 |
| Johannes Lodewyk | 15 9 |
| Blankenberg, Johannes Gysbertus' son, Johannes Gysbertus | 2 37 |
| Brink, Andries junior's dr., Sophia, married with Johannes Enslin---Ma- ria dito Petrus van der Merwe--- Alida dito Jacob Coetser---Susanna, each | 2 15 |
| Andries | 13 36 |
| Daniel | 2 15 |
| Jan Godlieb | 2 18 |
| Buisson, David's dr., Maria Elisabeth du, married with Nicolaas Dettof--- Anna Catharina du, dito Stephanus Johannes Buys---David Isaak du, each | 1 40 |
| Bernard, Hendrik's dr., Lea---Sophia Catharina---Magdalena Petronella--- Sara Maria---Adam Johannes---Hen- drik---Jacobus---Marthinus Chris- toffel---Cornelis, each | 0 4 |
| Willem Hendrik | 0 5 |
| Bank, Jacob's son, Jacob Johannes van den | 0 46 |
| Botha, Johanna Dorothea, married with Hermanus Meyer Hermanus's son | 6 20 |
| Boshoff, Susanna Catharina, married with Hendrik Stephanus Fouche | 5 8 |
| Bezuydenhout, Johannes | 8 33 |
| Cornelis---Cornelia, married with Ja- cob Nortje Jan's son, each | 3 32 |
| Aletta Elisabeth, married with Philip Carl du Preez | 3 33 |
| Burger, Cicilia Petronella | 5 6 |
| Brits, Pieter's son, Rudolph | 2 22 |
| Johanna---Christiaan, each | 2 23 |
| Beetge, Maria Alida du Plessies, widow of Johan Andries | 6 19 |
| Burger, Willem's son, Johannes Schalk ---Alewyn Petrus, each | 21 11 |
| Botma, Geertruyda Maria---Cornelis Johannes, each | 6 14 |
| Gerhardus Adriaan Stephanus---Abra- ham Carel---Jan Daniel, each | 6 15 |
| Brewits, Jan Casper---Anna---Alida, each | 0 7 |
| Willem | 0 21 |
| Jeanetta Dorothea | 0 02 |
| Bester, Anna, married with Christiaan Johannes Rabe | 2 25 |
| Anna Margaretha---Andries---Hen- drik, each | 2 26 |
| Bosch, Alida Johanna, married with | |

| | <i>Rds. str.</i> |
|--|------------------|
| Lodewyk Petersen---Johannes Her- manus, each | 6 31 |
| Bernago, Jurriana Frederica van | 171 18 |
| Botha, Philip Rudolph's son, Philip Rudolph---Fredrik Johannes, each | 16 44 |
| Martha Catharina Magdalena, married with Louis Fourie, Louis' son | 16 45 |
| Bezuydenhout, Cornelis' son, Pieter Gerritze | 229 17 |
| Wynand Willem's son, Johannes--- Cornelis, each | 76 22 |
| Bezuydenhout, Cornelis son, Gerrit | 229 17 |
| Beer, Joh. Jurgen's son, Samuel Zacha- rias de | 49 47 |
| Burger, Pieter's son, Petrus Johannes--- Charl Johannes---Andries Jacobus--- Maria Sophia Magdalena---Cicilia Ca- tharina---Abraham Jacobus Stephanus ---Jacobus Fredrik, each | 5 7 |
| Booyzen, Dirk's son, Barend---Aletta--- Johanna Sophia---Hermia, each | 1 31 |
| Bock, Christiaan | 5 10 |
| Booyzen, Dirk's daughter, Maria Jacoba Magdalena---Anna Francina Catharina Adriana---Aletta Elisabeth Christina--- Dirkse Johanna Wilhelmina, each | 1 31 |
| Benade, Johannes Tobias son,---Jurgen--- Anna Francina---The Children of the late Dirk Christiaan, each | 2 9 |
| Elisabeth, having been married to Ja- cob Salomon Reeder---Hermia, ha- ving been married to Jan Neft, each | 2 10 |
| Bronkhorst, Susanna Elisabeth Botha, widow of Hendrik Lambert | 130 16 |
| Becker, Stephanus son, Marthinus | 357 47 |
| Boshoff, Jacobus daughter, Catharina Elisabeth | 24 45 |
| Broekhuizen, Simon | 92 5 |
| Bank, Jacoba Cornelia Oosthuyzen, wid. of Jacob van den | 20 1 |
| Bauer, Hester Magdalena, married to Marthinus Potgieter | 97 5 |
| Beer, Hans, Jurgen's son, Marthinus Johannes de | 20 28 |
| Beer, Hans, Jurgen's son, Andries Jaco- bus de---Hilleje Elisabeth de, mar- ried to Zacharias van Jaarsveld---Ca- rel Christoffel de, each | 20 29 |
| Bauer, Elisabeth Francina, married to Hendrik Jeremias de Bruyn---Aletta Sophia, do. Pieter Bezuidenhout, each | 75 46 |
| Johanna Catharina, do. Salomon Pie- naai---Hendrina Maria, do. Johannes Janse van Rensburg, each | 76 0 |
| Jan Lodewyk's son, Petrus Fredrik | 76 2 |
| Botha, Petronella, married to Johannes Albertsen | 11 5 |
| Booyzen, Jan's son, Gerrit | 24 14 |
| Brink, Sr., Johannes | 16 10 |
| Booyzen, Magdalena Pretorius, widow of Jan | 170 5 |
| Anna Elisabeth, married to Willem Sterrenberg Pretorius---Johanna Chris- tina, dito Barend Forster, each | 24 14 |
| Jan's son, Jan Jonathan---do. Petrus Jacobus, each | 24 15 |
| Boshoff, Louis son, Jacobus Nicolaas | 29 25 |
| Brits, sen., Rudolph | 14 41 |
| Babier, Petronella Pietersen, widow of | 418 45 |
| Bronkhorst, Hendrik Lambert | 121 2 |
| Blisetsky, Maria Cornelia | 223 14 |
| Bank, sen., Jacob van den | 27 42 |
| Brits, Johannes Jacob | 29 34 |
| Bezuydenhout, Wynand Jacobus | 223 2 |
| Coenraad's dr., Magdalena---Sophia--- Anna, each | 46 29 |
| Petronella | 46 30 |
| Coenraad | 46 29 |
| Benade, Dirk Christ. son, Jacob | 81 17 |
| Dirk Jacobus | 87 9 |
| Johannes Matthys | 94 31 |
| Botma, Aletta Maria Engelbrecht, wid. of Abraham Carel | 26 0 |
| Bronkhorst, Johannes Jacob | 38 31 |
| Bergh, Joh. Hend. son, Pieter Rossouw van den | 1151 36 |
| Maria Magdalena van den, married to Joh. Swanenpoel, Joh. son | 120 11 |
| Beer, Johanna Elisabeth de, married to Daniel Fourie | 12 25 |
| Zacharias Joseph dr., Elisabeth de | 245 16 |
| Buchner, Carel Valentyn | 1 15 |
| Botha, Gerrit's son, Willem | 6 9 |

| | Rds. stv. | | Rds. stv. | | Rds. stv. |
|---|-----------|--|-----------|--|-----------|
| Arnoldus Jacobus, each | 14 43 | Dr. Catharina—son, Douwe Gerbrand | 0 30 | Kortze, Abel's son, Louis | 7 42 |
| Gousch, Pieter—Andries, each | 15 4 | —each | 0 30 | Anna Maria—Helena Catharina, each | 7 43 |
| Stephanus | 15 5 | Joubert, Cornelia Viljoen, widow of Jo- | 119 17 | Kotze, Abel's dr. Petronella Aletta | 7 43 |
| Grobbeelaar, Herm.'s dr. Judeth Maryna | 98 4 | sona | 14 44 | Maria Hillegonda | 7 43 |
| Adriana | 1,242 46 | Josua Francois | 166 45 | Klerk, Anna Eliz. Oberholster, widow | 180 30 |
| Gerber, Frans | | Jourdaan, Christoffel Johannes Petrus | 131 25 | of Jacob de | |
| Haarhoff, Fr.'s dr. Susanna Jacoba, mar- | | Janszen, Coenraad Jacobus—Isabella An- | 4 0 | Kirsten, Johanna Catharina, married to | 107 47 |
| ried to Stephanus Cronje—Maria Mag- | | na, married to Jan Carel Muller, each | 16 37 | —Borris | 298 8 |
| ditto to Pieter Terblanche de Jonge, each | 3 11 | Jooaten, Magdalena Maria, married to | 16 37 | Kirsten, Jan F.'s dr. Johanna Catharina | 1 8 |
| Hurter, Jacobus Adam's dr. Elisabeth | 5 22 | Albert Snyman | 255 15 | Karnspek, Geesje Wilhelmina, deceased, | |
| Heyna, Andries' dr. Susanna | 1 43 | Joubert, Margaretha Elizabeth, married | | married to Gysbert Jan Carel Reitz— | |
| Heinenberg, Nic.'s son, Franciscus Petrus | 0 7 | to David Johannes Joubert, Willem's son | | Engela Maria, ditto to Ryno Johannes | |
| Holl, Nicolaas Willem | 0 4 | Jooaten, Frans son, Anna Cornelia Wil- | | Petrus van der Riet, each | 17 20 |
| Hendrikse, Fokkes' son, Hendrik Jacobus | 3 47 | helmina Jooaten, widow of Jacobus | | Anna Frederica, married to Nicholas | |
| Hendrikse, Johannes | 3 35 | Keyter, Pauls dr. Anna Barbara | 102 11 | Albertus Smith—Johannes Daniel, each | 17 22 |
| Johannes' son, Moses Adriaan—Arend | | Johan Hendrik Coenraad—Johanna | | | |
| Johannes—Frans Jacobus, each | 0 25 | Elizabeth, each | 6 44 | Lombaart, Joh.'s son, Jan | 201 38 |
| Johannes Christiaan—dr. Christina Geer- | | Koen, Andries Petrus | 162 12 | David | 3 34 |
| truyda—Regina Florentina, each | 0 26 | Kervel, Alexander dr., Alexandrina Hen- | 9 0 | Jonathan—Andries—Gabriel—Mag- | |
| Jacoba Louisa | 26 32 | rietta van | 22 45 | dalena—Martha, each | 3 35 |
| Houthuyzen, Barthe Fenneman, widow of | 158 13 | Aletta Margaretha van, married to J. C. | 64 39 | Christina's dr. Sophia Johanna, married | |
| Willem | 378 3 | Metzler | 1 19 | to Johannes Laubscher | 0 5 |
| The Children of the late Willem | | Kaap, Pieter van de | 8 6 | Daniel Stephanus—Pieter—Andries | |
| Hurling, Sibella Margaretha—Fredrik— | | Krynouw, Johanna Susanna, married to | 3 6 | Benjamin—Jacobus Johannes—Hen- | |
| Johannes—Sara Maria, married to Otto | | Pieter Marais | 6 13 | drik, each | 0 6 |
| Luder Jacobus Maasdorp—Justinus, | | Knoetsen, Gerrits dr. Anna Maria | 6 13 | Lubbe, Andries' son, Andries | 18 40 |
| each | 3 10 | Koekemoer, Joachim's son, Diederik Jo- | 3 7 | Maria, married to A. Mouton, jun.'s son | 18 42 |
| Magdalena | 3 11 | hannes | | Martha, ditto to David Fredrik Straus | 3 16 |
| Herholdt, Johanna Sophia, married to Jo- | | Dr. Catharina Joachima, married to | | Magdalena, ditto to Petrus van der | |
| hannes Jacobus Heyneman—Albertus | | Jan Adriaan Venter | | Merwe, Peter's son | 3 16 |
| Johannes Henricus—Jan Daniel, each | 2 6 | Diederik dr. Maria Christina—son, Die- | | Johanna | 3 19 |
| Anna Catharina Dorothea—Geertruyda | | derik Johannes—Gerrit Jacobus—Abra- | | Jacobus—Barend, each | 3 16 |
| Johanna, each | 2 7 | ham—Joachim Zacharias—Johannes | | Willem—Johannes, each | 3 19 |
| Heyna, Hendrik | 9 25 | Christoffel, each | | Liebenberg, Coenraad Fredrik—Elizabeth | |
| Hatting, Johannes Hendrik—Johannes | | Koekemoer, Diederik, senior's son, | | Christina, widow of Matthys Michielsze | |
| Fredrik—Alida Aletta—Maria Johanna | | Godlieb Rudolph | | Basson—Anna Barbera, married to | |
| Christina, each | 2 10 | Karstens, Joh. Her. dr. Eliz. Louisa, mar- | | Lodewyk Botma, Steph.'s son—Marie | |
| Anna Catharina Jacoba | 2 11 | ried to Jurgen Walfgang Kotzee—Louisa | | Johanna, ditto to Johannes de Klerk, | |
| Hendrik, of the Cape | 240 14 | Catharina, each | | Jacobus' son, each | 2 4 |
| Herberhausen, Maria Durant, widow of | | Maria Catharina, married to Nicholas | | Lochner, Johan George's dr. Regina Eliz. | 6 7 |
| Andries Jacobus | 18 27 | Willem Laubscher—Levina Johanna | | Lubbe, Maria Jacoba, married to Josias | |
| Hattingh, Johannes | 32 39 | Jacomina, each | | Engelbrecht | 7 42 |
| Heerden, Willem's son, Roelof van | 58 32 | Theunis Hermanus | | Barend junior's dr. Martha Magdalena | 1 27 |
| Hackett, J. P. Advocate, at London | 402 0 | Kroukamp, Jacob | | Paulus Wilhelmus | 1 28 |
| Helberg, Adam Hendrik | 49 2 | Koeleke, Hermanus | | Lategaan, Jan Hendrik—Willem Her- | |
| Hartsenber, Ferdinandus | 1 37 | Kock, Gideon Jacobus—Cath. Regina, each | | manus—Maria Elizabeth—Petrus Ni- | |
| Hattingh, Maria Johanna, married to Jo- | | Kooker, Maria Sibella Swanepoel, widow | | cholaas—Beatrix, each | 7 15 |
| hannes Matthys de Beer | 11 2 | of Theodorus de | | Benjamin Godlieb | 7 16 |
| Johannes Hendrik's son, Johannes Hen- | | Kock, Aletta Heyna, widow of Cornelis | | Lubbe, Willem | 154 35 |
| drik—Susanna Carolina, married to Jo- | | Jacobus | | Lotter, Matthys' dr. Maria, married to | |
| hannes Mattheus du Plooy—Johannes | | Keyzer, Maria Johanna de Bruyn, widow | | Jan Le Roux—Jacobus Casparus, each | 2 37 |
| Hendrik's son, Theobald Jacobus—Ca- | | of Gerhard Jacob | | Gerhardus—Mattheus, each | 2 38 |
| tharina Jacoba, married to Johannes | | Kannemeyer, Petrus | | Laubscher, Hendrica Oostwaldina, mar- | |
| Michiel Hallingh, Michiel's son, each | 11 3 | Simon | | ried to David Griffith | 58 23 |
| Hooven, Casper | 49 34 | Kock, Johannes Jacobus—Regina—Jo- | | Lucke, Geertruyda Christina, ditto to | |
| Dr. Hendrina | 26 36 | hanna Jacomina—Adriana Hermina, each | | Johanna Frylinck | 200 28 |
| Heever, Adriaan Jacobus van den | 0 9 | Karsten, Elizabeth Maria Huybrecht | | Labuscagne, Johanna Aletta | 20 30 |
| Janssen, Barend's dr. the three Children | | Theunis Hermanus | | Lubbe, Andries—Johanna Catharina, mar- | |
| of the late Mario, procreated in wedlock | | Kraaywinkel, Johannes Adrianus | | ried to Hendrik v. d. Merwe, Hendk.'s | |
| by Johannes van Soest | 70 16 | Keet, Rynier's son, Marthinus—Lucas, each | | son, each | 48 42 |
| The seven Children of the late Anna | | Elizabeth, widow of Jan Moasterd | | Lochner, Coenraad Hermanus | 15 15 |
| Francina, procreated in wedlock by Jan | | Johannes Rynhard | | Langerfeld, Martha Petronella, married | |
| Christoffel Esterhuysen, son, | 30 11 | Klynhans, Ernst Lodewyk—Hermanus | | to Balthasar Gerst | 24 31 |
| Israel, Jan Fredrik's son, David | 25 19 | Johannes—Theodoros Bernhardus— | | Lombard, Susanna Elizabeth, married | |
| Jonker, Jacobus | 11 5 | Maria Sophia—Ernst Philip Jacobus— | | to Jacobus Hendrik Coetzee | 63 36 |
| Adolph | 5 22 | Nicolaas Thomas Johannes, each | | David Benjamin | 63 36 |
| Maria Barendina, married to Weasel | | Gerrit Jacobus Visage | | Louw, Jacobus' son, Glaudina Johanna | 203 5 |
| Vosloo, Andries' son—Johanna Aletta, | | Kotzee, Johannes Gerhardus Cornelis | | Laurens, Willem's dr. Aletta Alida | 11 30 |
| ditto Albert van Eeden—Martha Mag- | | Christina—Geertruyda—Johanna— | | Louw, Leendert's son, Jacobus Johannes | 155 33 |
| dalena—Jacoba Elisabeth, each | 5 23 | Maria—Margaretha—Catharina, each | | Gerrit Petrus | 155 33 |
| Jourdaan, Anna, married to Francois du | | Sara—Kaatje—Fytje, each | | Logchereberg, Nicolaas, van | 62 47 |
| Toit—Elisabeth, wid. of Andries Nolte, | 12 16 | Klaassen, Anna Fredrica—Martha Maria, | | Theunis, van—Gerbrecht Catharina | |
| each | | married to Petrus Johannes Ferreira, | | van, married to Gerots—Susanna Eliz. | |
| Frans' son, Louis Jacobus—Stephanus | | Thos.'s son, each | | Sophia, van, ditto to Kaltwasser, each | 63 0 |
| Petrus—Anna Maria—Catharina Fran- | | Kalmeyer, Hendrik Ludolph | | Laurens, Willem's son, Willem Jacobus | 25 37 |
| cina | 1 34 | Kolver, Christina Lochner, widow of | | Linde, Pieter van der | 7 11 |
| Jacobusz, Gerhardus Nicolas son, Jan | 2 32 | Willem | | Labuscagne, Leendert | 59 8 |
| Jurgens, Frans son, Marthinus | 1 43 | Kraft, Johan Philip | | Laubscher, Johannes son, Hendrik Jo- | |
| Roelof—Rosias, dr., each | 1 44 | Klerk, Johanna de, married to Arnoldus | | bannes | 58 41 |
| Jager, Elizabeth de, married to Adriaan | | Gryling | | Lange, Elizabeth Jacoba de, married to | |
| van Wyk—Andries de—Fredrik Johan- | | Barend Bartholomew de, Andries' son | | Pieter Brits | 281 30 |
| nes de—Maria Margaretha de, married | | Keyzer, Johanna Elizabeth Cloete, wi- | | Lash, Johanna Gousch, widow of Jan | 15 4 |
| to Matthys van Tonderen—Johannes | | dow of Jan Adam | | Linde, Susanna Hermina, married to | |
| Petrus de, each | 1 18 | Karsten, Huybrechtje van Schalkwyk, | | Matthys Gerbs. Beukes | 235 45 |
| Hermina de—Clara Johanna de—Mat- | | widow of Johannes Hermanus | | Sara Johanna, married to Gerrit Hen- | |
| thys Godlieb de, each | 1 19 | Klaassen, Catharina—Johannes—Pieter, | | drik Human | 235 46 |
| Jaarsveld, Godlieb van | 64 27 | each | | Lombard, Hendrik's son, Christoffel— | |
| Janssen, Maria Johanna, married to Jaco- | | Koorst, Francipa, married to Johannes | | Hendrik Jacobus Johannes, each | 59 32 |
| buz Heyna—Anna Sophia, do. to Johan | | Steyn | | Logchereberg, Laurens Johannes Hen- | |
| Hendrik Reynert—Willems son, Dirk | | Kuuhl, Jan Adolph | | ricus | 40 0 |
| Wilhelmus, each | 1 31 | Kuster, Kasje Klaassen | | Landman, Maria Johanna | 71 7 |
| Dr. Helena Petronella—Abigael Wil- | | Klaassen, Hendrik's dr. Hester Adriana | | Lubbe, Roeloff's dr., Maria Catharina, | |
| helmia—son, Carl Gerhardus—Willem | | Dorothea Wilhelmina | | married to Hendrik Albertus Beukes | 909 16 |
| Petrus, each | 1 32 | Kruger, Pieter E.'s son, Jacob Johannes | | Adriaan Lodewyk | 908 34 |
| Jager, Isabella de, married to Jacobus | | Pieter Ernst—Johannes Ludovicus— | | Hendrik | 936 4 |
| Fredrik van Staden | 16 44 | Diederick Arnoldus, each | | Gideon Rudolph | 321 25 |
| Fortunatus de—Sara Rebekka de, mar- | | Kerken, Gerhardus van | | Barend jr. dr., Aletta Margaretha | 1 27 |
| ried to Christiana Bosert | 7 23 | Koopman, Catharina Margaret, married to | | | |
| Jacobus, Gerhardus Nicolas son, Paul— | | Willem Ludeke | | | |
| Rynhard—dr. Anna Catharina, married | | | | | |
| to Johannes Michs—son, Johan Jurgen | | | | | |
| —Gerhardus Nicolas—Willem, each | 0 31 | | | | |

| | Rds. stu. | | Rds. stu. | | Rds. stu. |
|---|-----------|--|-----------|--|-----------|
| Marais Jr., Jacob | 7 31 | tina de, ditto Jacobus Adriaan Forster, | | Johan George Heinrich | 10 2 |
| Merwe, Willem's dr., the children of the | | Jacobus' son—Susanna Jacobus de, ditto | | Nel, Martha Wilhelmina, married to | |
| late Hendrik Sophia, procreated in | | Pieter Jacobus Meintjes, each | 2 11 | Christiaan Hendrik Paulsen—Sara Su- | |
| Wedlock with Jacobus Snyman | 10 3 | Matthee, Adriaat Wilhelmina | 2 29 | sanna, ditto Andries Bester, Paul's son, | |
| The children of the late Hendrik van | | Maria Elisabeth—Cornelia Johanna— | | each | 1 24 |
| der | 5 11 | Sophia Margaretha—Sara Johanna— | | Nyhof, Fredrik Ernst | 43 18 |
| Hendrik's dr., Sara Helena v. d. | | Elias Jacobus, each | 2 30 | Nel, Willem's son, Johannes | 28 31 |
| Aletta Maria v. d., each | 1 20 | Merwe, David Schalks son, Willem Pe- | | Nieuwenhuyzen, Hendrik Johannes dr., | |
| David Schalk Senior's dr. Anna Maria | | trus van der | 190 32 | Maria Magdalena, married to Johan | |
| v. d., married to Hendrik Jansze van | | Muller, Coonelis Johannes | 12 0 | Godlieb Mund—Hendrik Johannes— | |
| Rensburg—David Schalk v. d.—Isaak | | Malherbe, Gideon | 12 21 | Petrus Jacobus, each | 2 10 |
| v. d.—Carel v. d.—Johannes Jacobus | | Magdalena, married to Jan Gooten | 12 23 | Jan Alewyn | 2 17 |
| v. d.—David Schalk senior's son, Petrus | | Marais, Maria Geertruyda Bauer, widow | | Nel, Pieter Willem son, Pieter Willem | 7 27 |
| van der—Hendrina van der, married to | | of Daniel | 75 46 | Johannes Hendrik | 7 28 |
| Willem Hendrik van der Merwe H.' son | | Merwe, sen., Sophia Janze van Rens- | | Neumiester, Jan Adam | 4 43 |
| Christina van der, married to Johannes | | burg, widow of David van der | 15 1 | Nagel, Christoffel son, Hendrik—Fredrik, | |
| Jurgen de Beer—Willem's dr., Wil- | | Hester Erasmus, widow of Daniel van | | each | 5 8 |
| helmina Hendrina van der, each | 1 12 | der | 47 7 | Nel, Aletta Catharina, married to Willem | |
| Carel's son, Hendrik van der—Sophia | | Mounton, Johannes Paulus, dr. Martha | 9 36 | Christiaan Bauer—Anna Margaretha, | |
| van der—Hester Carolina van der, | | Merwe, Carel son, Maria Johanna Jou- | | ditto Nicolaas Goosen, each | 100 30 |
| each | 0 20 | bert, widow of Roelof van der | 14 44 | Pieter Willem's son, Gerrit | 81 41 |
| Willem Jacob's dr., Aletta | | Mostert, Jacobus son, Cornelis | 227 19 | Anna Jacomina, married to Coort | |
| Geertruyda | 2 12 | Merwe, Jacoba van der, married to Za- | | Ryk | 55 32 |
| Meyer, Leendert | 58 25 | charias Andries de Beer—Anna Mar- | | Niekerk, Adriaan's son, Erasmus van | 87 44 |
| Muller, Nicolaas' son, Johannes Herman- | | gartha, do. Cornelis Johannes Beukes | | Nel, Sara married to Gerhardus Cornelis | |
| —Bernardus, each | 0 26 | Francina Carolina, do, Solomon Jacob- | | Olivier | 87 38 |
| Cornelia Margaretha—Johanna Adriana, | | us Jacobus, each | 19 10 | Pieter Willem's son, Adriaan | 87 39 |
| each | 0 27 | Hendrik, dr. Johanna Christina van der | 17 10 | Marthinus | 87 40 |
| Jacobus | 2 35 | Merwe, Hendrik's son, Gerhardus van der | 17 10 | Niekerk, Aletta van, married to M..... | |
| Malan, Daniel's dr., Leonora Elisabeth | 0 46 | Meyburgh, Willem's son, Jacobus Nico- | | van der Spuy | 7 16 |
| Mouton, Jacob's dr., Johanna Jacoba, | | laas—Willem—Alewyn, each | 9 27 | Neumeister, Catharina Cornelia van Blerk | |
| married to Andries Burger | 6 33 | Merwe, Sophia Geertruida Johanna van | | widow of Johan Adam | 29 16 |
| Martha Francina married to Carel Fre- | | der, married to Marthinus Ladrens | | Maria Margaretha—Hohin, widow of | |
| drik Geere—Susanna Johanna, married | | Prinsloo | 9 31 | Johan Heinrich | 14 32 |
| to Hendrik Schalk Burger, each | 6 35 | Elsje Jacoba van der, married to Hen- | | Niekerk, Francina Aletta van, married to | |
| Magdalena Johanna, married to Joseph | | drik Petrus Prinsloo | 9 35 | Hendrik du Plessies—Willem Petrus | |
| de Klerk | 6 35 | Jacobus dr., Johanna Susanna Petro- | | son, Johannes Albertus van—Maria | |
| Paulus Andries | 6 34 | nella van der | 41 9 | van, married to Dirk Coolhaas—Willem | |
| Abraham | 6 35 | Mouton, Johanna Jacoba, married to An- | | Petrus son, Sybrand van—Willem Pe- | |
| Malherbe, Petrus Jacob' son, dr., Anna, | | dries Burger—Aletta Margaretha, ditto | | trus van—Engela Hillegonda van, mar- | |
| married to Paul Marais | 6 25 | Jacobus Abraham Burger, Martha | | ried to Franciscus Wilhelmus Modeman | |
| Petrus Jacobus | 6 27 | Francina, ditto Carel Fredrik Geere | | —Anna Magdalena van, married to | |
| Stephanus—Elizabeth, married to Johs. | | —Susanna Johanna, ditto Hendrik | | Johan Fredrik Voges, each | 4 40 |
| Stephs. Le Roux, each | 1 18 | Schalk Burger—Jacob's son, Paul An- | | Nolte, Aletta Hendrina Liebenberg, wife | |
| Gideon—Debora, married to Stephanus | | dries, each | 23 23 | of Andries Jacobus | 43 11 |
| Hauptfleisch—Martha—Hester—Josua | | Magdalena Johanna, married to Jo- | | Nel, Andries Albertus | 6 17 |
| each | 1 19 | seph de Klerk—Jacob's son, Abraham, | | | |
| Mareez, Ignatius' son, Marthinus | 3 13 | each | 23 24 | | |
| Petrus Ignatius—Johannes Petrus— | | Moleman, Wessel's son, Petrus Lafras— | | | |
| Jacobus Philippus, each | 4 20 | Susanna Maria—Cornelia Hester—Jo- | | | |
| Paul—dr. Susanna Margaretha, married | | hanna Petronella, each | 10 1 | Otto, Michiel's dr., married to Johannes | |
| to Abraham le Roux—Anna Elisabeth, | | Mader, Susanna Maria, married Dirk | | Delpont—Engela Elizabeth, each | 41 27 |
| ditto Albertus van Jaarsveld—Margare- | | Johs. Wentzel | 223 43 | Elizabeth Cornelia | 4 32 |
| tha, ditto Petrus le Roux—Glandina | | Maasdorp, Elizabeth Henriatta, married | | Adriana Johanna | 4 33 |
| Magdalena, ditto Daniel le Roux, each | 1 21 | to Daniel Fredrik Lehman Jr. | 30 10 | Andries—Maria Jacoba, married to | |
| Marik, Sara Helena Verreyn, widow of | | Susanna Elizabeth Johanna, married | | Ernst Johannes Jacobus Wilken—Die- | |
| Christiaan | 5 43 | to Dirk Erasmus Wentzel | 30 9 | derik Michiel, each | 4 0 |
| Merwe, Susanna Sophia van der, widow | | Meyer, Dorothea Sophia deceased wife | | Oosthuyzen, Marthinus son, Jan Hendrik | |
| of Cornelis Joosten—Johannes Erasmus | | of Johannes Frylinck | 110 03 | Christoffel | 7 5 |
| van der, each | 2 11 | Minie, David Abraham | 29 36 | Oudshoorn, Willem's dr. Petronella, mar- | |
| Munnik, Jacoba, married to Jacobus Ar- | | Meyer, Johs. Stephs. son, Wilhelmus | | ried to Nicolaas Holl—Willem—Pieter, | |
| noldus van Reenen—Martha Maria, mar- | | Gerhardus | 309 32 | each | 0 7 |
| ried to Jan Willem Hurter—Gerhardus' | | Muller, Godfried Fredrik | 22 22 | Jan—Anna Maria, each | 0 8 |
| son, Johannes Albertus—dr. Elisabeth | | Marits, Gerrit's son, Frans Stephanus | | Oosthuizen, Fredrik—Catharina, mar- | |
| Jacomina—Helena, each | 0 47 | Jacomina, Maria married to Jacob | | ried to Cornelis Bezydenhout, each | 22 28 |
| Maria Johanna | 1 0 | Theron—Gerit Stephanus—Joh. Chris- | | Oudtshoorn, Pieter Adriaan van Reede | 96 34 |
| Mouton, Johannes Paulus' dr. Jacoba— | | tina married to Daniel Johannes Theron, | | van | 14 44 |
| Abraham, each | 1 28 | each | 23 44 | Overeen, the children of Hillel Prins | |
| Maasdorp, the Children of the late Chris- | | Mostert, Johs. dr., Elsje Elisabeth mar- | | and Christoffel | 2284 38 |
| tiaan George | 57 11 | ried to Johannes Fredrik Spanneberg | 86 4 | Opperman, Godlieb Rudolph's son, Chris- | |
| Mouton, Aletta Margaretha, married to | | Merwe, David Schalk son, David Schalk | | tiaan Rudolph | 1 32 |
| Jacobus Abraham Burger | 133 8 | van der | 67 19 | Maria Christina | 8 33 |
| Merwe, Hendrik's son, Marthinus van der | | Meyer, Johanna v. d. Bergh, widow of | | Oudtshoorn, Petronella van Reede van, | |
| —Willem van der—Elsje Johanna, mar- | | Hendrik Willem | 58 0 | married to Remmenus Harders | 117 37 |
| ried to Anthony Lombard—Johanna | | Marie of the Cape, wife of the late Fre- | | Olivier, Jannetje, married to Gerrit | |
| Helena, ditto Johannes Hendrik Nel, | | drik of the Cape | 720 43 | Nel | 2 36 |
| each | 0 41 | Mostert, Regina Johanna, married to Eg- | | Gerrit—Helena Martha, married to | |
| Hendrik, jun.'s dr. Johanna Petronella | | bert Hendrik—Tobias—Jacoba Her- | | Willem Nel, Jan's son—Anna Maria | |
| van der | 0 14 | mina, widow of Johannes Ramner | 34 16 | —Jan Andries—Jeremias—Cornelis— | |
| Son, Stephanus Johannes van der | 0 41 | | | Geesje Maria Beatrix, each | 2 37 |
| Pieter's dr. Sophia Magdalena van der, | | | | Oosthuyzen, Gerrit's dr., Susanna Ca- | |
| married to Willem Jacobus Jansse van | | | | tharina, married to Jacobus van Rens- | |
| Rensburg h. Nicolaas' son | 2 25 | | | burg—Magdalena, widow of Salomon | |
| Gerrit Jacobus | 2 24 | | | du Preez—Johanna Magdalena, mar- | |
| Munnik, Alida | 73 43 | | | ried to Gardener, each | 23 16 |
| Mouton, Aletta Francina | 30 47 | | | Maria Elizabeth, married to Salomon | |
| Merwe, Susanna Sophia van der, mar- | | | | Maritz | 23 18 |
| ried to Johannes Petrus Schoeman, | | | | Johannes Jacobus | 16 36 |
| Jan's son | 71 42 | | | Catharina, married to Jan Craffort | 57 0 |
| Marais, Dorothea Maria Terblanche, wi- | | | | Adriaan son, Adriaan | 21 3 |
| dow of Daniel Petrus | 54 9 | | | Oosthuyzen, Jacobus, 21 15—Ockert's son, | |
| Merwe, David's son, Isaak van den | 17 6 | | | Daniel Jacobus Johannes | 247 21 |
| Daniel's dr. Catharina van der, married | | | | Oppermann, sen. Godlieb Rudolph | 13 20 |
| to Daniel Erasmus | 7 9 | | | Olivier, Zacharia Petronella, married to | |
| Susanna Sophia, widow of Cornelis Joo- | | | | Jacobus Adriaan Victor—Barend's son | |
| ten—Hester, married to Johannes Pe- | | | | Gerrit Cornelis, each | 49 43 |
| trus Jansse, van Rensburg—Johannes | | | | Oberholster, Abraham's son, Johannes | 47 37 |
| Erasmus van der, each | 7 10 | | | Anna Sophia, married to Philip Ru- | |
| Meyer, Jacobus Willem de | 2 10 | | | dolph Botha | 47 38 |
| Sophia Aletta Jacoba de, married to Jo- | | | | Maria Elizabeth, married to Gerrit | |
| hannes Hendrik Forster—Martha Jaco- | | | | Jacobus Koekemoer | 47 36 |
| ba Hendrina de, ditto Carl Johannes | | | | | |
| Marais Mm. Sterre's son—Anna Chris- | | | | | |

| | Rds. | sts. |
|---|------|------|
| Johannes Jacobus' son, Gerrit van | 28 | 0 |
| Rossouw, Maria Malherbe, widow of Gabriel | 12 | 21 |
| Rooyen, Joh. Jac. son, Willem van | 33 | 40 |
| Johannes Jacobus van | 38 | 14 |
| Rossouw, Johannes son, Johannes | 40 | 42 |
| Kaatje | 43 | 33 |
| Geertruyda Sophia | 41 | 42 |
| Rorich, Johannes Nicolaas, (deceased) late Messenger to the Orphan Chamber | 2 | 26 |
| Rensburgh, Jac. son, Petrus Jac. Jansze van | 447 | 6 |
| Judith Jansze van, married to Josias Ryneke | 112 | 2 |
| Roskie, Anna Cath. Sadie, widow of Carel | 7 | 1 |
| Reenen, Anna Jacoba van, married to Marthinus Melk—Gysbert's son, Dirk Gysbert van—Gezina Petronella van, each | 17 | 12 |
| Martha Catharina van | 13 | 24 |
| Olwina Johanna van, married to Meind. Adr. van Schoor—Willem Jacobus Arnoldus van, each | 46 | 10 |
| Rautenbach, Joh. Andries—Jan Daniel, each | 108 | 19 |
| Saxen, Leendert's son, Joh. Barendse van | 83 | 22 |
| Schildmeyer, Johan Adolphs son, Jan Jurgen | 50 | 3 |
| Schyf, Dirk's son. Barend van der | 6 | 81 |
| Steenkamp, Jan Harmse son, Lucas | 29 | 23 |
| Snyman, Christoffels dr. Jacomina, married to Daniel Marais—Philip—Gerrit—Cornelis Johannes, each | 2 | 32 |
| Gerrit's son, Jacobus—Gerrit—Johanna Marg. married to Petrus Casp. Soyders—Frans. Christoffel, each | 23 | 41 |
| Cornelis—Pieter—Anna, each | 23 | 43 |
| Stadeler, Petronella Bernardina | 6 | 23 |
| Smit, Jan Erasmus' dr. Martha, married to Erasmus Smit, Erasmus' son | 7 | 16 |
| Marth. Laurens' son, Laurens Johannes | 1 | 42 |
| Christiaan Abel—Jan Carl, each | 1 | 43 |
| Joh. Petrus' son, Alewyn Johannes | 4 | 3 |
| Aletta Dorothea, married to Johan Diederik Bencke | 4 | 3 |
| Jan's dr. Anna Cath. married to Johan Hendrik Hellberg—Hendrina Sophia, married to Jan Tromp, each | 0 | 30 |
| Alewyn's dr. Hester, married to Dirk Marcus Hercules Philippus | 7 | 17 |
| Johanna Hendrina, married to Roelof Hen. Kloppe—Alewyn Johannes, each | 7 | 18 |
| Jacoba Debora | 7 | 19 |
| Scheepers, Fredrik's son, Gerhardus | 0 | 20 |
| Petronella Cornelia, married to Nic. Janse van Rensburg—Johanna Magdalena, married to Petrus Joh. van Beulen—Catharina, married to Willem Landman, each | 1 | 3 |
| Stephs.' son, Gerhardus | 5 | 8 |
| Maria Elizabeth, married to Joh. Jacobus Viljoen, Chris.' son—Anna Geert. married to Johannes Hendrik Combrink—Hester Anthoinette, each | 5 | 9 |
| Swanepoel, Hendrik's dr. Martha Johanna Margaretha—Hendrina Jacoba, each | 6 | 28 |
| Johannes' son, Jan | 6 | 0 |
| Slabbert, Johannes' son, Jan—Maria, married to Casper Visser—Margaretha—Jacomina Hendrina, married to Jan Fred. Kirsten, Wm. son—Adriana Petronella—Johanna, married to Petrus Johannes Laubcher, Michiel's son, each | 4 | 43 |
| Helletje Gerhardina | 4 | 44 |
| Schutte, Christian Ernst. dr. Maria Elizabeth Simonsz, Barbara Jacoba, married to Roelof Roelofs | 3 | 32 |
| Louis' son, Paul Bartholomeus | 1 | 20 |
| Rosina Florentina—Johanna Christoffelina—Elizabeth Sophia, each | 1 | 21 |
| Schols, Johan Fredrik's son, Johannes Jac. | 1 | 16 |
| Johan Fredrik—Magdalena Margaretha—Eva Catharina Aletta—Fredrik Johannes—Joachim Christoffel—Theodore Lambertus—Hermanus Eduard, each | 1 | 18 |
| Schoor, Jan's son, Willem Adriaan van—Maria Aletta Carolina van, married to Jacob van Reenen, Seb. son—Catharina Johanna van—Sophia Margaretha, each | 2 | 30 |
| Staden, Marth. junior dr. Catharine van, married to Joh. Petrus Jansze van Rensburg—Aletta, married to Ignatius Wilh. Ferreira—Hester van, married to Nicolaas Prinsloo—Petronella van, married to Lucas Marth. Jansze van Rensburg—Marthinus van—Maria Elizab. van, married to Daniel van Veuren, each | 0 | 2 |
| Petrus van | 0 | 3 |
| Marthinus Sen. dr. Aletta van, married to Johan Theobald Andreas—The children of the late Jacobus van—The children of Hans Jurgen van—Elsje, married to Hans Jurgen Potgieter—Hendrik van, each | 0 | 15 |
| Johannes van—Joh. Marg. van, married to Hermanus Styn, jun. each | 0 | 16 |
| Swart, Daniel Andries' dr. Catharina Maria, married to Marth. Christoffel Botha | 0 | 7 |
| Petrus Jacobus | 0 | 7 |
| Daniel Andries | 0 | 8 |
| Schultze, Jannetta Francina | 3 | 34 |
| Schoor, Adriaan Myndard van | 7 | 22 |
| Jan Andries van | 7 | 22 |
| Seeneal, David Fredrik | 2 | 46 |
| Theodorus Cornelia Johannes—Fredrik Petrus—Christina, married to Christiana Fred. Crause—Maria Elizabeth, married to Hendrik Smit, Jac. son—Anna Susanna Geertruyda, each | 2 | 47 |

| | Rds. | sts. |
|--|------|------|
| Stofbergen, Christiaan | 6 | 12 |
| Johanna, married to Dirk van Dyk | 6 | 12 |
| Aletta—Lodewyk—Cornelia, each | 6 | 13 |
| Steenberg, Aletta Johanna Magdalena | 6 | 4 |
| Maria Petronella—Anna Catharina—Susanna Catharina—Petrus Johannes—Hendrik Coenraad, each | 6 | 5 |
| Sauerman, Magdalena | 31 | 7 |
| Smuts, Michiel son, Jan | 4 | 18 |
| Slabbert, Petrus Johannes | 13 | 27 |
| Schuler, Elisabeth Hertentia Constantia van, married to Van der Voort Piek, | 36 | 70 |
| Swanepoel, Dina Aletta, married to Jacobus Louw, Leendert's son | 26 | 16 |
| Smit, Christoffel, dr. Maria married to Jacobus Kruger—Willem | 0 | 53 |
| Cornelis—Catharina, married to Pieter Prinsloo—Jacoba Adriana, do. David, Jacobus—Sophia Elis., do. Jan Jurrie Potgieter—Christoffel, each | 0 | 36 |
| Frans son Petrus Christiaan | 6 | 0 |
| Schols, Isabella Potgieter widow of Jan Fredrik, each | 6 | 7 |
| Schuler, Elisabeth Jacoba van married to Otto Willem Philippus Falck—Pieter William Ferdinand Adriaan, van each | 93 | 43 |
| Struwig, Casparus | 292 | 39 |
| Steyn, Douwe Gerbrands dr. Elisabeth married to Theunis Christiaan Botha, each | 38 | 37 |
| Smit, Johanna, married to Cornelis Jansen Albert's dr. Cornelia Geertruyda—Albert Cornelis Johannes, each | 27 | 11 |
| Martha Maria Elisabeth | 1 | 24 |
| Swanepoel Anna Cecilia married to Anthony Esterhuyzen—Dirk Jacobus—Cornelia Geertruyda, married to Johannes Willem Rickert—Cornelis Johannes—Maria Sibel-la, married to Johannes Joachim Wilke—Cecilia Marg., married to David Schalk van der Merwe R.' son, each | 2 | 11 |
| Smit, Frans Alewyn's son, Abraham Johannes—Frans Alewyn—Jacobus Johannes, each | 3 | 32 |
| Anna Elisabeth, married with Burgert Naude—Catharina Adriana married with P. P. Hugo—Smit Frans Alewyn's son, Barend Godlieb (alias) Burgert Godlieb—Cecilia Jacomina—Schonken Bartholomeus Henricus—Johanna Maria, married with William Anderson—Maria Elisabeth—Johannes Petrus—Johannes, each | 3 | 33 |
| Strydom, Johannes dr. Sara Maryna—Gerhardus—Smit Petrus Erasmus Johannes—Johanna Dorothea Maria—Albert Schalk—Martha Catharina Jacoba—Anna Dorothea—Albert Daniel, each | 3 | 12 |
| Slabbert, Gerrit Petrus | 36 | 10 |
| Strydom, Maria Margaretha, married to Arie van Eck, each | 89 | 39 |
| Sate, of the Cape | 24 | 9 |
| Sonderman, Helena Fredica—Anna | 166 | 28 |
| Spengler, Johanna Georgina—Johanna Elisabeth, each | 18 | 13 |
| Sauerman, the late Magdalena | 572 | 21 |
| Maria, married to Philippus Hartogh | 31 | 6 |
| Stadler, Andries Willem | 48 | 4 |
| Steyn, Cecilia Johanna, married to Nicolaas Johannes Grobelaar, each | 63 | 36 |
| Schalkwyk, Philippus' son, Philippus Lodovicus van, each | 41 | 20 |
| Smuts, Johanna Elisabeth, married to Johan Hendrik Nottelman | 54 | 32 |
| Swanepoel, Johanna Christina dito Philip Jacobsz, each | 39 | 28 |
| Strydom, Petrus Jacobus' son, Hendrik Josephus—Hester Catharina, married to Jacobus Marcus Fourie, each | 26 | 34 |
| Scheepers, Jacobus' son, Jacobus | 104 | 20 |
| Strydom, Johannes' son Johannes | 17 | 5 |
| Jacobus Stephanus | 17 | 6 |
| Straus, sen. Johannes Mattheus | 61 | 36 |
| Jan's son Johannes—Jacobus Coenraad—Synrand—Maria Magdalena, married to Johan Casper Lucas Steenkamp, each | 10 | 14 |
| Stols, Christina, married to Hermanus Lucas Krause—Gabriels Anna Christina Geertruyda—Coenraad Fredrik Petrus, each | 36 | 32 |
| Silip, Anna Carolina | 48 | 0 |
| Susanna Petronella | 70 | 46 |
| Jacoba Sara | 74 | 28 |
| Schoor, the Children of the late Elisabeth Johanna van, each | 14 | 44 |
| Jan Meyhard van | 14 | 45 |
| Strydom, Johannes' son Hendrik Josephus | 17 | 5 |
| Petrus Jacobus—Susanna Elisabeth | 17 | 6 |
| Smit, Gezina Cornelia, married to Daniel du Plessis, each | 34 | 2 |
| Slabbert, Cornelia Brits widow of Frans Nicolaas, each | 60 | 32 |
| Smit, Pieter's son Erasmus Johannes | 34 | 2 |
| Cornelis' son Cornelis Abraham | 458 | 38 |
| Sandt, Anna Margaretha Petronella v. d.—Catharina Fredica van der, each | 14 | 31 |
| Steenberg, Susanna Catharina Kloppe widow of Petrus, each | 19 | 35 |
| Stols, Magdalena Bezuydenhout widow of Grabiell, each | 43 | 21 |
| Swanepoel, Willem Barend | 87 | 24 |
| Martha Catharina, married to Rynier Swiegers, each | 18 | 16 |
| Martha Wilhelmina dito Johannes | | |

| | Rds. | sts. |
|--|------|------|
| Stephanus Smit, each | 18 | 16 |
| Willem Barend's son, Pieter Andries | 22 | 36 |
| Smit, Catharina Johanna | 1808 | 10 |
| Slabbert, Jacobus dr., Beatrix Jacoba | 151 | 43 |
| Stander Barend | 0 | 27 |
| Scheepers, Johanna Fredrica, married to Hendrik Bissenger, each | 16 | 33 |
| Fredrik's son, Fredrik Coenraad | 20 | 21 |
| Elsje Catharina | 22 | 43 |
| Nicolaas Gerhardus | 24 | 41 |
| Steenkamp, Johanna Maria Magdalena, married to Barend Johannes Marthenus Foster Barend's son, each | 46 | 10 |
| Jan Harmse's dr., Elisabeth Levina Wilhelmelina, each | 106 | 13 |
| Smith, Elsje Susanna, married to Thomas Jac. Verreyen, each | 75 | 3 |
| Swanepoel, Cecilia Johanna Coetzee widow Johannes Joachimus, each | 22 | 15 |
| Schonken, Maria Elisabeth van Ellewen widow of Bartholomeus, each | 18 | 20 |
| Stohrer, Catharina Josina Rosina, married to Bernard Wienand, each | 40 | 23 |
| Slabbert, Johannes' son Johannes Gideon Andries—Petrus Johannes, each | 11 | 9 |
| Gideon Johannes—Jasper Johannes—Frans Nicolaas—Marthinus Johannes—Elsje Sophia Fracina Johanna—Louis Abraham—Francois, each | 11 | 10 |
| Scheffer, Margaretha Fredica Carolina | 1 | 0 |
| Swanepoel, Judith Dorothea, married to Paul Jacobus van der Merwe, each | 1 | 30 |
| Abraham Christiaan' dr. Johanna Catharina, each | 112 | 26 |
| Smith, Math. Joh.' son, Nicolaas Matthy's—dr. Adriana Johana Elisabeth, each | 265 | 8 |
| Strydom, Gerrit's son, Coenraad Jacobus Stephanus, each | 461 | 3 |
| Schoeman, Helena Dorothea, married to Joh. Marth. van der Merwe, each | 665 | 8 |
| Steenkamp, Gerrit's son, Willem | 61 | 3 |
| Smit, Johanna Dorothea van Heerden widow of Erasmus Johannes, each | 19 | 25 |
| Schalkwyk, Gerrit van—Cornelis Tobias van—The seven children of the late Susanna Sophia van—And Isaac Meyer, each | 68 | 18 |
| Schalkwyk, Martha Margaretha Johanna van, married to Petrus Johannes Jansze van Rensburg, each | 37 | 20 |
| The children of the late Sara Maria van, predeceased in Wedlock by Johs. Benjamin van Zyl—Jan's son Ockerd Johannes van—Elisabeth Susanna van, married to Jan Jansze van Rensburg—Anna Jacomina van, married to Jacobus Petrus Fourie—Susanna Jacoba, married to Arie Willem Steenkamp—Aletta Geertruyda van, married to Willem Steenkamp—Hendrina Maria van, married to Hermanus Klaassen Johannes' son, each | 21 | 20 |
| Swart, Hendrik Albertus' son | 621 | 20 |
| Swanepoel, Magdalena Susanna married to Pieter C. Oosthuyzen, each | 14 | 20 |
| Susanna Magdalena married to Johs. Bern. van der Schyff, each | 37 | 20 |
| Pieter Johannes | 71 | 46 |
| Dina Johanna married to Johs. Jac. du Toit J.' son, each | 143 | 4 |
| Cath. Maria, married to Gideon Joubert | 139 | 23 |
| Gideon's son, each | 145 | 22 |
| Jacoba Magdalena | 150 | 2 |
| Aletta Catharina Johanna | 131 | 2 |
| Johanna Susanna | 778 | 9 |
| Smith, Adriana Beatrix Smith widow of Maarten Johannes, each | 778 | 9 |
| Engela Elisabeth Christina married to Nicolaas Christiaan van Schalkwyk—Adriana Elisabeth Johanna, each | 131 | 19 |
| Maarten Johannes Coenraad—Nicolaas Matthys, each | 131 | 18 |
| Jacobus Christiaan, | 131 | 16 |
| Trappel, Jannetje van Ree, widow Cornelis | 100 | 0 |
| Toit, Joh. Franc., dr. Elisabeth Sophia du,—Stephanus Daniel, each | 7 | 5 |
| Susanna Joh. Geertruyda, | 7 | 6 |
| Daniel's dr. Anna, married to Barend Burger—Pieter du—Jan du—Daniel du—Gabriel du—Susanna du, married to Hendrik de Wet—Francis du, each | 0 | 41 |
| Elisabeth du, married to Jacobus du Toit,—Hester du, married to Carel Stephanus Erasmus—Maria, each | 0 | 42 |
| And. Stepha. dr. Johanna | 4 | 22 |
| Terblanche, Johannes Ernst. | 54 | 38 |
| Toit, Daniel's son, Stephanus du | 26 | 32 |
| Thierens, Lieue Paulus Cornelis—Sophia Henrietta, married to Egidius van Braam, | 93 | 43 |
| Terblanche, Stephanus Esaias—Petrus, each | 54 | 9 |
| Toit, Maria Magda. Swanepoel, widow of Franc. Philippus du | 28 | 40 |
| Willem's son, Pieter du | 58 | 45 |
| Frans's son, Franc. Jac. du—Daniel Rudolph du—Thomas Arnoldus du, each | 22 | 5 |
| Petrus Johannes du—Jacobus Andries du—Elisabeth Maria du—Sara Geertruyda du—Anna Helena du—Jan Alewyn du, each | 22 | 6 |
| Theunissen, Johanna Helena Scholtz, widow of Johannes | 11 | 28 |
| Triftheiser, Maria Barbara, | 180 | 38 |
| Elisabeth Johanna Roux, widow of Johan Andreas | 20 | 40 |

| | <i>Rds. sts.</i> |
|--|------------------|
| Trehan, Jean | 47 24 |
| Thyssen, Guiliam | 28 13 |
| Titterton, Elisabeth, widow of William George | 79 33 |
| Toit, Frans son, Bartholomeus Johannes du | 11 24 |
| Uys, Catharina Joh. married to Barend Joh. van Nickerk | 448 3 |
| Vos, Geertruyda Woutrina de, married to Gabriel Theron | 189 16 |
| Vosloo, Gerrits son, Johannes | 3 0 |
| Johanna Helena | 15 26 |
| Vermaak, Cath. Johanna, married to Adriaan van Wyk | 15 26 |
| Viljoen, Hercules dr. Geertruyda | 1 2 |
| Jan | 0 36 |
| Cornelia, married to Hendrik Adam Enslin—Christiaan.—Maria, married to Jan Scholts, each | 0 35 |
| Christoffel | 0 36 |
| Cath. Maria, married to Pieter Coenradie, Jao. Petrus son, Johannes | 4 23 |
| Jacobus Petrus | 4 23 |
| Aletta Elizabeth, married to Christoffel du Toit—Maria Johanna, married to Petrus du Toit, Willem's son—Hermia Christina—Hendrik Christoffel, each | 0 16 |
| Hercules—Willem, each | 0 17 |
| Vosloo, Arnoldie's son Johannes—Gerbrecht married to Barend Lohring—Maria, married to Jacob Calits Muller—Arnoldus, each | 2 44 |
| Nicolaas—Maria Elizabeth, married to Barend Christoffel Spies, each | 2 45 |
| Viljoen, Jac. Petrus son, Fredrik Daniel | 0 17 |
| Venter, Jan Louis | 0 44 |
| Hester, married to Jan Louis du Plessies, Petrus Albertus | 0 45 |
| Johanna, married to Paul Philip Vorster | 0 15 |
| Martha Bregje, married to Johannes Petrus du Plessies | 0 15 |
| Maria, married to Willem Abm. de Klerk, Maria Elizabeth, married to Willem Albertus Botha | 0 45 |
| Joh. Henricus dr. Johanna Henrica, married to Johan Nicolaas Rudolph Roets | 0 23 |
| Jan Adriaan | 0 45 |
| Visser, Gideon son, Johannes Hendrik | 1 22 |
| Michiel George—Maria Johanna Francina, Francina Magdalena—Marthinus—Maatje Catharina—Johannes Petrus, each | 1 22 |
| Johanna Fredrica | 1 23 |
| Visser, Gideon's son, Daniel Gerhardus | 1 23 |
| Vyver, Maria Elizabeth van den, married to Jacobus Rock | 16 29 |
| Vry, Jacobus | 36 10 |
| Versveld, Aletta, married to Jacobus Smuts | 6 23 |
| Vermaak, Maria Elizabeth van Rooyen, widow of Johannes | 7 6 |
| Martha Jacoba—Susanna Sophia—Cornelis Johannes—Jacomina Johanna—Gerrit Thomas, each | 0 28 |
| Jacobus Stephanus—Hester Catharina—Adriana Maria, each | 0 29 |
| Verwey, Daniel's son, Cornelis | 6 46 |
| Daniel Gerhardus | 6 46 |
| Maria Jacoba Adriana | 6 47 |
| Villiers, Jan Stephanus' son, Jan Stephanus de | 25 28 |
| Vermaak, Catharina Johanna, married to Willem Jansz van Rensburg | 13 32 |
| Villiers, Maria Johanna de, married to Hendrik Ments | 34 24 |
| David sen.'s son, David de | 34 25 |
| Johanna Jacoba de, married to Pieter Daniel de Villiers, Peter's son | 78 12 |
| Jacob's son, Abraham de—Margaretha Susanna de—Daniel François de, each | 78 13 |
| Venter, Catharina Joachemia Hoekemoer, widow of Jan Adriaan | 18 33 |

| | <i>Rds. sts.</i> |
|---|------------------|
| Jan Adriaan's son, Joachim Marthinus | 14 1 |
| Cornelia Adriana, married to Johannes Christiaan Kruger | 14 1 |
| Volker, Elizabeth du Toit, widow of Johan Christoffel | 9 2 |
| Voight Willem | 333 16 |
| Matthias | 50 0 |
| The Widow | 25 0 |
| Vlok, Arnoldus Christian | 11 40 |
| Visage, Gideon's son, Frans Johannes | 12 3 |
| Rudolph Gerhardus | 14 2 |
| Christoffel Johannes | 14 26 |
| Gideon Jacobus | 17 2 |
| Petrus Gerhardus Zacharias | 17 3 |
| Gerrit's son, Lucas | 14 0 |
| Gerrit Michiel | 13 47 |
| Vos, Jacobus' son, Nicolaas Johannes | 194 35 |
| Viljoen, David Jacobus | 185 34 |
| Victor, Zacharias Henricus | 11 3 |
| Visage, Guiliam's son, Isaac Gerhardus | 52 16 |
| Maria Johanna, married to Guiliam Joh. Oberholster, Michiel's son | 38 44 |
| Lucas—Hendrik Johannes, each | 99 26 |
| Helena | 99 45 |
| Visser, Simon Joh.'s son, Simon Johannes | 113 19 |
| Johannes Abraham | 202 20 |
| Verwey, Cornelis' son, Cornelis Gysbert | 20 43 |
| Wyk, Willem's son Andries | 236 15 |
| Weeseman, Fredrik | 145 16 |
| Westhuyzen Pieter's dr. Johanna Jacomina van der—Peter Johannes, each | 8 14 |
| Wessels, Jan's son, Hermanus—Jurrie, each | 5 31 |
| Christina Magdalena Pas, widow of Jurgen Wessel | 6 8 |
| Waal, Johannes' dr. Maria de, married to Albert Coblyn | 2 13 |
| Wit, Petrus sen.'s dr. Anna Margaretha de Aletta Jacoba de, married to Meent Borchers—Johanna Aletta de—Johannes Henricus de—Jacobus Christoffel de—Jasper de, each | 1 8 |
| Junior's dr. Johanna Margaretha de | 0 9 |
| Willems, Casparus Andries' son, Mat. Joh. | 4 36 |
| Waal, Johannes' son, Dirk de | 2 13 |
| Westhuyzen, Pieter Abraham's dr. Elsie v.d. | 7 33 |
| Wyk, Roelof van | 1 27 |
| Willem's son, Cornelis van | 5 44 |
| Weideman, Andries Christian—Willem—Jacoba Alida, widow of Nicolaas Roetz—Pieter—Margaretha, married to Johannes Rous, each | 0 31 |
| Anna Catharina, married to Olof Abraham Meyer—Hendrik, each | 0 32 |
| Jacob—Maria Magdalena, each | 0 33 |
| Werner, Andries Gustavus | 81 43 |
| Warner, sen. John | 1 39 |
| Junior John | 0 14 |
| Elizabeth | 0 15 |
| Robert | 0 14 |
| Mary—Sophia—Sarah, each | 0 15 |
| Wit, Petrus Johannes' son, Petrus Johannes de Johannes Jacobus de—Joh. Maria Eliz. de—Maria Catharina Johanna de—Constant Daniel Johannes de, each | 3 29 |
| Wolfaart, Joh. Corn.'s son, Guiliam Jacobus | 2 37 |
| Johannes Cornelis—Gabriel Jacobus—Jacobus Albertus, each | 2 28 |
| Waal, Hend.'s dr. Judith Elizabeth de | 52 31 |
| Wessels, Jan's son, Hendrik | 33 40 |
| Johanna | 33 41 |
| Waal, Hendrik's son, Dirk de | 49 46 |
| Wantsenburg, Anna Maria, married to Hendrik Kloppers, sen. | 160 14 |
| Westhuyzen, the late Mattheus Petrus v.d. | 80 1 |
| Wyk, Adriaans' son, Willem van | 167 3 |
| Waal, Catharina Cornelia de, married to Marth. Adrianus Bergh—Arends' dr. Ja- | |

| | <i>Rds. sts.</i> |
|--|------------------|
| coba de—Wilhelmina de, married to Joost Rynhard van, A.'s, each | 15 43 |
| Arend de | 15 44 |
| Wyk, Adriaan's son, Pieter van | 97 13 |
| Wannenburg, Maria Anna | 60 18 |
| Wyk, Gerrit Jacobus van—Anna Jacomina van, married to Jacobus Nel—Catharina Elizabeth van, ditto to Jan Abraham Nel, J. A.'s son, each | 35 24 |
| Joh. H.'s dr. Catharina Maria Helena van | 8 35 |
| Helena Susanna van | 8 35 |
| Wessels, Petrus J.'s dr. Barbera Christina | 2,560 25 |
| Waldi, Maria Eliz. van der, married to Casper Jan Hendrik Forster, Bar.'s son | 521 0 |
| Wyk, Wynand H.'s son, the Children of the late Roelof van | 142 21 |
| Helena Gousch, widow of Willem van | 15 5 |
| Willemsze, Mattheus' son, Mattheus Gerhardus | 78 31 |
| Wessels, Jan's son, Jan Wilhelmus | 153 10 |
| Wyk, Roelof's son, Andries van | 332 21 |
| Elizabeth van, married to Gerhardus Joh. Beukes | 29 43 |
| Wyk, Maria van, married to Johannes v. d. Bank—Sara Johanna van, ditto to Roelof Beukes, each | 332 21 |
| Wessels, Jan's son, Wessel | 70 9 |
| Hermanus' son, Hermanus Johannes—Petrus Jurie—Cornelia Elizabeth, married to Jan Jacob Kritsenger, each | 10 1 |
| Susanna Maria, ditto to Jacob Nicholas Swart | 70 9 |
| Jan's son, Jurgen Jacobus | 70 10 |
| Wolfaart, Guiliam's son, Christoffel Johannes—Elizabeth Hendrica, married to Matthys Human, each | 11 6 |
| Walter, Catharina Fredrica van der Sandt, widow of Frans | 69 24 |
| Wit, Anna Margaretha de | 107 24 |
| Willems son, Petrus Johannes de | 21 28 |
| Elizabeth Catharina de, married to Jan Uys | 18 0 |
| Wieze, Sophia Helena, married to Gideon Jacobus van Zyl, Andries son | 16 40 |
| Petrus, Nicolaas son, Johannes Augustus | 116 4 |
| Daniel | 116 4 |
| Petrus Nicolaas | 116 5 |
| Pie er Benjamin | 6 40 |
| Johannes Benjamin—Tobias—Nicolaas—Margaretha Isabella, each | 6 42 |
| Waal, Catharina de, widow of Barend du Plessies | 99 43 |
| Elizabeth Margaretha de, married to Daniel Louw, Andries son—Hendrik son, de—Johannes de, each | 49 46 |
| Yzelle, Johan Christian—Philip Johannes Lode-wyk, each | 16 32 |
| Zyl, Fredrik's son, Fredrik van | 4 38 |
| Adriaans dr., Margaretha van, married to Christoffel Hendrik van Wyk | 2 12 |
| Daniel van | 2 13 |
| Zaayman, Cornelis son, Petrus Cornelis—Floris—Johanna Catharina, married to Sebastiaan Sievenbeutel, each | 1 21 |
| Zastron, Maria Josra | 7 30 |
| Zeldam, Dirk van—Jan van—Gesina Maria van—Christina Cornelia van, each | 162 4 |
| Zyl, Gideons son, Jan Mathys Christian van | 19 12 |
| Senior, Susanna Rossouw, widow of Fredrik van Fredrik's son, Gideon van—Willem van—Jacobus van—Johannes Petrus van—Cornelia van—Pieter Gabriel van—Martha Aletta van, dr.—Anna Elizabeth van—Susanna Elizabeth van, each | 246 18 |
| Christina Magdalena van | 15 19 |
| Adriaans son, Petrus van | 15 20 |
| Jacob van | 9 17 |
| Ziedeman, Bartholomeus Marthinus | 19 42 |
| Ziedel, Johannes Franciscus—Elizabeth Theresia each | 420 33 |
| Johan Adam | 40 46 |
| Catharina Hendrica | 41 0 |
| Johannes Christian | 20 28 |
| Zanden, Aletta Alida Bronkhorst, widow of Hendrik Andries van der | 20 32 |
| Zyl, Gideons son, Fredrik van | 36 24 |
| Regina Barbara Wolfaart, married to Gideon van | 19 31 |
| | 11 6 |

H. TENNANT, Secretaris.

WEESKAMER.

Berigt aan Debiteuren voor Erfenissen getaxeed ten behoeve van Minderjarigen.

HET Kollegie van Weesmeesteren noodig oordeelende, dat alle Personen, die aan dit Departement debet zyn voor het bedragen van de Erfportie hunner Kinderen, welke by taxatie is bepaald, en die hun is toegestaan in handen te houden tegen het passeren van de noodige Acte van Borgtocht daarvoor, verpigt zullen zyn de door hen gestelde Borgtocht te vernieuwen, waar dezelve niet langer voldoende is, uit hoofde dat een of meer der Borgen overleden, insolvent, of niet langer in het bezit van vaste goederen is of zyn,—zoo worden alle Personen als voormeld by deze opgeroepen, eene nieuwe Acte van Borgtocht voor de aan hunne Kinderen verschuldigde Erfportien te laten vervaardigen, en aan den Agent van het Kollegie, in het Distrikt waarin zy wonen, te overhandigen, na den Agent vooraf te hebben aangegeven dat de aangeboden Borgen geroeg zyn; en de Agent zal worden gelast, de voorm. Acte, benevens een Certificaat tot dat einde, aan dit Bureau over te zenden.

Het Kollegie van Weesmeesteren geeft by deze kennis, dat drie maanden tyd zal worden gelaten aan de Debiteuren tot het stellen van andere Borgtocht tot bovengem. einde; doch indien zy by de expiratie van dien tyd, in gebreke zyn gebleven daaraan te voldoen, zal het Kollegie verpigt zyn kontante betaling van de door hen aan hunne Kinderen verschuldigde Erfportien te eischen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 12 Aug. 1830.

H. TENNANT, Sec.

PUBLICATIE.

NADEMAAL Catharina Regina van Roojen, Weduwe Henricus Langenbach; Joachin Brehm, Samuel Kerr en Bernardus Rens, geassumeerde Executeuren en Curatoren in den Boedel van wylen den gez. Henricus Langenbach, van Uitenhage, zich aan het Hooze Gerechtshof hebben geadresseerd, te kennen gevende:—

Dat zy, de Executeuren, in hunne voorn. kwaliteit, begeerig waren dezen Boedel tot effenheid te brengen, doch daarin verhinderd worden door de onbewustheid welke lasten nog op denzelven hechtende zyn, derhalve verzoekende, dat het het gem. Hooze Gerechtshof mogte behagen, *more solito*, elk en een iegelyk op te roepen, die vermeenen mogte eenige acten of pretensien, van welken aard ook, op denzelven te hebben, om daarvan opgaaf te doen aan het Kantoor van den Griffier van het Hooze Gerechtshof, binnen den tyd van drie maanden, na publicatie dezes, op poene van verstek.

Zoo is 't, dat het Hof, dit verzoek in overweging genomen hebbende, goedgeacht heeft zulks te accorderen, gelyk geschiedt by deze, wordende hierby opgeroepen elk en een iegelyk die vermeenen mogte eenige actien of pretensien op dezen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtochten, Voogdschappen, Administratie, als anderzins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezes, op het Kantoor van den Griffier van het Hooze Gerechtshof te vervoegen, en aldaar zoodanige pretensien ingeven en oeffentieren, terwyl de Executeuren, na verloop van dien tyd, zullen voortgaan met de verveening van dien Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooze Gerechtshof aan de Kaap de Goede Hoop, den 10 Augustus 1830, en gepubliceerd den 13 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

KENNISGEVING.

DE volgende Artikelen benooidigd zynde voor het gebruik der Gevangenen in de Kaapstads Gevangenis en de Bandieten aan de publieke Werken gebezigd, zoo worden degenen, die genegen zyn dezelve binnen vier weken van dato dezer te leveren, verzocht besloten Tenders in te zenden op het Auditeurs Bureau, op of voor 12 uren op Maandag den 6 September aanstaande, meldende den prys van ieder Artikel in Sterling Geld, en vergezeld van monsters:—

- 24 Stroozakken,
- 4 Peluwen,
- 29 Kombaarsen,
- 2 ruige Dekens,
- 200 bereide Schapenvellen,
- 96 blikke Kommetjes,
- 87 dito Lepels, en
- 4 Water Emmers.

Police Bureau, Kaapstad den 24 Aug. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Police.

BERIGT.

DE Civile Commissaris van het Distrikt Stellenbosch, zal vaceren tot het inspecteren van Landeryen, gelegen in het Veldkornetschap van den Hr. N. SWART, Palmiet- en Botrivier, op den 13 October aanstaande en volgende dagen, en in het Veldkornetschap van den Hr. J. W. F. GERMISHUYZEN, Rivier zonder Einde, op den 21 October en volgende dagen.

Alle Verzoekers om Land in de bovengem. Afdeelingen, worden genoodigd op de respective dagen present te zyn; en de Eigenaars van Land, zullen verplicht zyn de Kaarten van hunne Plaatsen te vertoonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Stellenbosch den 12 Augustus 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

EEN HONDERD RYKSDAALDERS BELOONING.

NAARDIEN eenig kwaadgezind Persoon of Personen, eene zekere Afleipyp, gehecht aan de groote yzere Pyp der Waterwerken in de Simons-stad, hebben uitgenomen en beschadigd, en mede een stuk Hout met geweld in de gez. groote Pyp hebben gedreven,—zoo looft de Ondergeteekende, daartoe geautoriseerd, eene Belooning van Een Honderd Ryksdaalders uit aan dengenen, die zoodanige informatie geeft, als strekken zal tot overtuiging van den Dader of Daders.

Bureau van den Civilen Ingenieur,

Kaapstad den 23 Augustus 1830.

JOHN SKIRROW,

Gouv. Architect en Assistent Ingenieur.

DE Likwidatie Rekening en Documenten, enz. betrekking hebbende tot de Insolvente Boedels van

JAN WILLEM MAAS, van Worcester,

en

JOHN AKEN & JOHN MONTEATH, hebbende handel gedreven onder de Firma van AKEN en MONTEATH,

Zullen, overeenkomstig de 44ste, 45ste en 46ste Artikelen van des voormaligen Sekwesters Instructie, voor den tyd van zes weken, van Vrydag den 27 dezer, op dit Bureau ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden openliggen.

Bureau van den Commissaris ter veroffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, 19 Augustus 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

SPECIAL BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen WILLIAM HENRY BAULCOMB, van de Kaapstad, door den voormaligen Sekwester aan het Kolegie van Weesmeesteren, en door hen aan den Meester van het Hooge Gerechtshof overgegeven.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, en hunne vorderingen niet hebben bezeten ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, worden verzocht kennis te nemen, dat eene speciale Byeenkomst van Crediteuren zal worden gehouden ten overstaan van den gez. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 25 September, des morgens ten 10 uren, ten einde zoodanige personen in staat te stellen hunne gez. vorderingen te bewyzen, voor de finale opmaking der Rekening.

EDWARD NORTON, } Gezamenlyke
WILLIAM HEYWARD, } Curatoren.

SLAAF TE KOOP.

MORGEN, om 12 uren, zal op de Vendutie by den Hr. J. BLOKE, in de Burgstraat, zonder reserve worden verkocht, een Slaaf, genaamd Isaac, ontrent 25 jaren oud, van deze Kolonie, een Werkjongen.

Den 27 Augustus 1830.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van THEUNIS HERMANUS CARSTENS, Hermanuszoon, van Zwartland, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat te Stellenbosch, op Zaterdag den 25 September aanstaande, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van Curatoren; tot het geven van directien aan gem. Curatoren betrekkellyk de beheering van den gem. Boedel, en ten einde de koopkondition der vaste goederen van dien Boedel te bepalen.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemamd, dezelve aan de Ondergeteekenden, voor of op Zaterdag den 18 September aanstaande, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

J. G. G. LINDENBERG, } Gezamenlyke
A. P. HIEBNER, } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkellyk den Insolventen Boedel van CHARLES TAYLOR, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van 21 dagen, van heden gerekend, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen; na welkers expiratie, het Hooge Gerechtshof zal worden gemoeverd, de gez. Rekening en Plan van Verdeeling te bekrachtigen en goed te keuren.

Kaapstad den 27 Augustus 1830.

FRANCIS COLLISON, voor zichzelf en Mede Curator.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkellyk den Insolventen Boedel van JAN DIEDERIK MOHR, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van 21 dagen, van heden gerekend, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen; na welkers expiratie, het Hooge Gerechtshof zal worden gemoeverd, de gez. Rekening en Plan van Verdeeling te bekrachtigen en goed te keuren.

Kaapstad den 27 Augustus 1830.

D. J. KUIJS, }
W. N. VOS, } Curatoren.
D. J. DE VAAL, }

ALLE en een iegelyk, die eenige pretensie, uit welken A hoofde ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen Mevrouw C. HURTER, Weduwe wylen den Heer S. V. van REEN, worden verzocht daarvan, binnen den tyd van zes weken, van heden gerekend, by de Ondergeteekenden opnaaf te doen.

Kaapstad, 17 Augustus 1830.

J. G. STEGMAN, }
J. C. GIE, Mz. } Executenren.

TE KOOP, een compleet stel KAAPSCHE COURANTEN, van den 21 October 1801 tot den 25 Juny 1830, in 17 deelen; een stel Ordonnantien, van No. 1 tot 74; een stel Proclamatien, Gouvernements Advertentien, enz. van 1806 tot 1825; allen netjes ingebonden.—Te bevragen aan het GAZETTE Kantoor, of in de Langestraat No. 118.

PUBLIEKE VENDUTIE.

OP Donderdag en Vrydag den 16 en 17 September 1830, zullen Executenren eene publieke Vendutie doen houden van de geheele Nalatenschap van wylen MATTHYS APPEL en nagelatenen Weduwe ELISABETH HELENA SWART, bestaande in de Opstal der Leeningplaats Weeschaal, aan de Breederivier, met het annex opgemeeten Erfpachtland; 12 deugdzaame Slaven en Slavinne, Ossen- en Paardenwagens, Trek- en Aantlopaarden, Trek- en Aantlofkeesten, Schapen en Bokken, Bouw- en Keukengeredschap, eene party Huismeubels, Bedden compleet; Koren, Garst, Haver en Havergeren.

Breederivier den 4 Augustus 1830.

M. C. EKSTEEN, Sen. }
A. B. EKSTEEN, } Executenren.

* * Een ruim Crediet zal aan de Koopers der Slaven en Plaats worden verleend.

OP Zaterdag den 23 Augustus 1830, zullen ter Vendutie by den Heer J. BLOKE publiek worden verkocht, eenige Meubilaire Goederen en Huisraad, behoorende tot de Nalatenschap van Mevrouw de Weduwe G. H. DE WAAL.

By nadere bepaling, zal instede van op Zaterdag den 23 dezer, 's namiddags, op Dingsdag den 31 dezer, precies om 12 uren, in de Langestraat, in het Blok No. 20, het Huis en Erf, zynde een gedeelte van No. 3 en 4, gemerkt C, mede tot die Nalatenschap behoorende, aan den meestbiedenden worden verkocht, op aanneemlyke voorwaarden voor de Liefhebbers.

J. EKSTEEN, Executent.

BERIGT.

MEN verzoekt, dat alle vorderingen tegen den Boedel van wylen MARIA DOROTHEA JUNGHOF en haren nagelaten Man EDWARD ARNOLD, binnen drie maanden, van heden gerekend, worden ingezonden ten Kantore van den Hr. Mr. J. P. DE WET, ten einde de Executenren denzelven kunnen verifiëren,—na welken tyd geene pretensien zullen worden aangenomen.

20 Augustus 1830.

EDWARD ARNOLD.

Verkoop van extra Schapen en Beesten.

OP den 6 der aanstaande maand September, zal op het Voorplein van den Heer A. P. HIEBNER, aan de Paarl, eene publieke Verkoop van goederen gehouden van 5 à 600 extra Schapen, alsmede vette Slagt- en Trekbeesten, door G. VAN SCHALKWYK van de Binnelanden aangebragt.

Den 25 Augustus 1830.

SPECIAL NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of WILLIAM HENRY BAULCOMB, deceased, late of Cape Town, surrendered by the late Sequestrator to the Board of Orphan Masters, and by them to the Master of the Supreme Court.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, who have not proved their Debts before the Master of the Supreme Court, are required to TAKE NOTICE, that a Special Meeting of Creditors will be held before the said Master, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 25th Day of September, at Ten o'Clock in the Forenoon, for the purpose of enabling such Persons to prove their said Debts, preparatory to a final Settlement of the Account.

EDWARD NORTON, } Joint
WILLIAM HEYWARD, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of THEUNIS HERMANUS CARSTENS, Hermanus Son, of Zwartland, Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Saturday, the 25th of September next, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate, and further to settle the conditions of Sale of the immovable Property of said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 18th day of September next, or proceedings will be instituted against them.

J. G. G. LINDENBERG, } Joint
A. P. HIEBNER, } Trustees.

MEETING OF CREDITORS,

In the Insolvent Estate of ISAAK TOBIAS DE VILLIERS, of the Paarl, Farmer.

A Meeting of Creditors who have proved their Debts against the above-named Insolvent, is requested on Saturday, the 25th of September next, at 11 o'Clock A.M. at the House of the first Undersigned, No. 29, St. George's-street, for the purpose of hearing some proposals respecting the Property belonging to the Estate, which is still unsold, and to resolve thereon.

D. J. ASPELING, Sen. } Trustees.
J. L. WAHL, }

MEETING OF CREDITORS,

In the Insolvent Estate of the Widow J. W. HAUBTFLEISCH, of Stellenbosch.

A Meeting of Creditors who have proved Debts against the above-named Insolvent, is requested on Saturday, the 25th of September next, at 10 o'Clock A.M. at the House of the first Undersigned, No. 29, St. George's-street, for the purpose of deciding whether legal steps are to be taken for the recovery of some Claims in favor of the Estate, one of which is disputed by the Debtor.

D. J. ASPELING, Sen. } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

Sale of fat Sheep and Cattle.

ON the 6th of September next, a public Sale will be held, in front of Mr. A. P. HIEBNER's House, at the Paarl, of between 5 and 600 excellent Sheep; also, fat slaughter and draught Cattle, brought from the Interior by G. VAN SCHALKWYK.
Paarl, 25th August, 1830.

PUBLIC SALE,

ON Wednesday, the 8th of September next, at the Place of Mr. PIETER WESSELS, at Joostenberg, on account of Mr. CAROLUS ENSLIN, of 100 head of Cattle, consisting of draught Oxen, (in teams,) slaughter ditto, and slaughter Cows, in an excellent condition.

N.B. Also will be sold, 1000 very fat Sheep.—The day and place of Sale will be notified hereafter.

Vendue Office, Paarl, 23d August, 1830.

ON the 28th and 29th September next, a public Sale will be held of the Property of the late HENDRIK BARNARD, Sr. and his surviving Widow ELIZABETH MARIA VOSLO, at the Place called *Uitzigt*, situate beyond the Knysna, consisting of the Place *Uitzigt*, measured on perpetual Quitrent, situate beyond the Knysna: the said Place is well known as one of the best in this District, either for breeding Cattle, Agriculture, and Fishing, or on account of its good situation for carrying on the Wood Trade on the River Knysna.—Also, 17 excellent male and female Slaves, among whom are clever Wagon-drivers and Wood-cutters; 50 very good fat draught Oxen, 106 head of breeding Cattle of the best breed; breeding Mares, Goats, and Sheep; all kinds of Farming Implements; Household Furniture, Plate, Glass, and Crockeryware; Bullock Wagons, a complete Horse Mill, &c. &c.
George Town, 16th August, 1830.

WANTED TO HIRE,

AN elderly Slave Boy, with his Wife: if having a little knowledge of Gardening, would be preferred.
Apply at the GAZETTE Office.

KENNISGEVING.

DE Policie Regulatie, bepalende eene Markt tot den verkoop van Vruchten en Groenten na 9 uren des Zondags morgens, en gepromulgeerd in de *Gouvernements Courant* van den 25 July 1828, na dezen datum buiten kracht zynde gesteld door Zyner Majesteits Order in Rade, gepubliceerd in de *Gouvernements Courant* van den 13 en 20 dezer, verzoekt de Ondergeteekende de byzondere aandacht van het Publiek over dit onderwerp op Artikels 12, 13, 14 en 15 van de gez. Order in Rade, en verwyst de Ingezetenen tot de voorzieningen bepaald by de Proclamatie van Zyne Excellentie den Gouverneur, gedateerd den 12 dezer, waarbij eenen zekeren dag in de week wordt vastgesteld tot het houden van eene Markt voor de byeenkomst van Slaven, en tot regeling van zoodanige Markt.

Policie Bureau, Kaapstad den 26 Augustus 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERIGT.

DE volgende Artikelen, als:

Een blaauw Guernsey Hemd,
Twee witte dito,
Drie gestreepte dito,
Zes witte Broeken,
Een gestreepte dito,
Drie lakensche dito,
Twee Baatjes,
Vier gekleurde Onderbaatjes, en
Een wit dito,

Op den 24 dezer gevonden zynde,—zoo worden de Eigenaars verzocht, binnen 14 dagen, van dato dezer, daarom aanzoek te doen op dit Bureau, vermits dezelve anders by publieke Vendutie zullen worden verkocht.

Policie Bureau, Kaapstad den 26 Augustus 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad den 26 Augustus 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Post, welke wekelyks driemaal naar en van de Simons-stad wordt gezonden, met het einde dezer maand tot nader bericht zal ophouden; en dat Malen alleen tweemaal in de week heen en terug zullen worden verzonden, als:—

Van de Kaapstad, naar de Simons-stad, 's Dingsdags en Vrydags; en van daar naar de Kaapstad, 's Woensdags en Zaturdags.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 25 Augustus 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van PETRUS JOHANNES TRUTER, Hz. van de Kaapstad, Notaris Publiek, enz.

AN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd:—Zoo WORDT GELAST, dat zoodanige Creditoren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door beoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Zaturdag den 16 October aanstaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. PETRUS JOHANNES TRUTER, Hz. de gem. Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

DE Ondergeteekende is voornemens, gedurende het aanstaande Rondgaand Gerechtshof, de onderscheidene Distrikts Gerechtshoven te bezoeken, waar hy zal ageren als Agent voor zoodanige Personen, die hunne zaken aan zyne zorg gelieven te vertrouwen; en zy kunnen verzekerd zyn, dat hy van zyn kant alles zal aanwenden om hun oogmerk te bereiken.—Te gelyk neemt hy de vryheid dezulken, die hem verkiezen te employeren, te verwittigen, dat zy hem volkomen moeten bekend maken met hunne zaak, in geschrifte, (indien in het Engelsch, des te beter, om de translaat kosten te sparen,) daar hy, zoo mogelyk, den Rondgaanden Regter zal vooruitgaan: hy zal ten allen tyde gereed zyn, zyne Instructien voor het openen van de onderscheidene Gerechtshoven te ontvangen; en die in hem vertrouwen, kunnen verzekerd zyn van de stiptste geheimhouding.

Aan Kooplieden, Handelaars en anderen, die uitstaande schulden in de onderscheidene Distrikten hebben, biedt hy zyne beste diensten aan om dezelve in te vorderen, en, des noods, in regten te verhalen.

J. INGRAM.

Alle Communicatien moeten gefrankeerd zyn.

DE Ondergeteekende, wegens zynen gevorderden ouderdom, wenschende zyne Affaire te verkleinen, en zoo veel mogelyk tot liquiditeit te brengen, verzoekt dat alle pretensien tegen hem, binnen zes weken, van heden gerekend, ten Kantore van den Notaris DE WET worden ingezonden; terwyl hy by deze ook zyne Debiteuren verzoekt, hunne dibeta aan hem te komen voldoen, om onaangename regtsmiddelen te vermijden.

Kaapstad den 27 Augustus 1830.

W. DILLMAN, Keeromstraat.

HET Kollegie van Heeren Weesmeesteren, geeft by deze kennis, dat Zyne Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Hr. W. BIDDY aanstellen tot Agent van het Kollegie, te Worcester in plaats van den Hr. BORCHERS.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 26 Augustus 1830.
H. TENNANT, Sec.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van ISAAK TOBIAS DE VILLIERS, van de Paarl, Landbouwer.

EENE Byeenkomst van Crediteuren, die vorderingen tegen bovengem. Insolvent hebben bewezen, wordt verzocht op Zaterdag den 25 September aanstaande, ten 11 uren des morgens, ten Huize van den eersten Ondergeteekenden, in de St. George-straat No. 29, tot het hooren doen van eenige propositien betrekkelijk de nog onverkochte Goederen aan dien Boedel behoorende, en daarop te beslissen.

D. J. ASPELING, Sen. } Curatoren.
J. L. WAHL, }

BYEENKOMST VAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van de Weduwe J. W. HAUBT-FLEISCH, van Stellenbosch.

EENE Byeenkomst van Crediteuren, die vorderingen tegen bovengem. Insolvent hebben bewezen, wordt verzocht op Zaterdag den 25 September aanstaande, ten 10 uren des morgens, ten Huize van den eersten Ondergeteekenden, in de St. George-straat, No. 29, ten einde te beslissen of regterlyke middelen in het werk moeten worden gesteld tot het invorderen van eenige schulden ten voordeele van den Boedel, waarvan een door den Debituer wordt betwist.

D. J. ASPELING, Sr. } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

BEKENDMAKING.

EENE publieke Verkoopning zal gehouden worden, van den Boedel van wylen HENDRIK BARNARD, de oude, en deszelfs nagelatene Weduwe ELISABETH MARIA VOSLO, op den 28 en 29 September aanstaande, op de Plaats genaamd *Uitzigt*, gelegen aan gene zyde van de Knysna, bestaande dezelve in, als:

De in Altoosdurende Erfpacht opgemeten Plaats, genaamd *Uitzigt*, gelegen aan gene zyde van de Knysna; gemelde Plaats is wel bekend voor een der beste Plaatsen in dit Distrikt, zoo wel voor Veeveelt, Landbouw, en Visschery, als deszelfs goede ligging tot den Houthandel op de Rivier de Knysna; voorts 17 kapitale Slaven en Slavinnen, waaronder bekwame Wagendryvers en Houkkappers; 50 extra goede en vette Trekossen, 106 Aanlokbeesten, van het beste ras; alsmede Aanfokpaarden, Bokken en Schapen, Huismeeubelen, Zilver-Glas en Aardewerk;—Ossenwagens, een komplette Rosmolen, enz. enz.

Georgestad den 16 Augustus 1830.

DE Executeuren in den Boedel van wylen den Vryzwart AZOR, verzoeken dat alle vorderingen op den gem. Boedel, binnen zes weken, van heden gerekend, worden ingezonden ten Kantore van den Procureur Mr. J. P. DE WET, in de St. George-straat No. 32; en dat degenen, die aan bovengem. Boedel verschuldigd zyn, hunne Rekeningen binnen voorm. tyd gelieven te vereenigen.

Kaapstad den 27 Aug. 1830.

ISAAC van de Knap, } Executeuren.
DAVIS van de Knap, }

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Woensdag den 8 der aanstaande maand September, ter Plaats van den Heer PIETER WESNELS, aan den Joostenberg, voor rekening van den Heer CAROLUS ENSLIN, van een honderd, zoo Trekossen (spansgewyse) als Slagt dito, en dito Koeyen, in eene extra konditie.

NB. Alsmede zullen worden verkocht, 1000 extra vette Schapen, waarvan de dag en plaats by nadere Advertentie in de Courant zal worden bekendgemaakt.—Zegt het voort.

Vendu-Kantoor, Paarl den 23 Augustus 1830.

BENOODIGD TE HUUR, een Slavejongen van middelmatigen ouderdom, met zyne Vrouw; zoo hy wat kennis van tuinieren heeft, zal hy de voorkeur hebben.—Adres aan het GAZETTE Kantoor.

Gedoopt:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 22 Augustus, Eene dochter van Johannes Brink, met name Maria Martha Catharina Wilhelmina.

Eene dochter van Stephanus Brink, met name Johanna Arnolda Voltelen.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 22 Augustus,

Een zoon van Ferdinand August Keuler, met name Willem Johannes.

Overleden.

18, Augustus eene dochter van den Hr. Johan Hendrik Vos, Jz. met name Johanna Jacoba, oud 4 jaren.

19, Johannes Michael Hoerber, oud 93 jaren en 8 maanden.

19, Johanna Fredrica Kraff, oud 29 jaren en 8 maanden.

24, eene dochter van Chrisman Joel Ackerman, met name Engela Anna Susanna, oud 2 jaren, 3 maanden en 22 dagen.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 23d August, 1830, by the Rev. GEORGE HUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

Mr. Alexander Bayart to Mrs. Sarah Ann McKellar, Widow.

(BY SPECIAL LICENCE.)

In the Military Chapel, Cape Town, on Thursday, 26th August, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces:

Lieut. Mackenzie Wilson, of H. M.'s 55th Regt. to Miss Maria Lumley.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 22d August, 1830, by the Rev. G. HUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Mr. Thomas Smith, baptized Mary Ann.

In the Military Chapel, Cape Town, on Sunday, the 22d August, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces:

A son of Private James Wyber, of H. M.'s 55th Regt. baptized Robert.

At Wynberg, on the same day, by ditto, Acting Chaplain:

A son of James Carey, Esq. Commissioner of Stamps, baptized James Gaspard le Marchant.

A daughter of Peter Francis Rode, baptized Classina Hendrina.

Deaths.

Aug. 22. A daughter of Lulan, native of Madagascar, named Catharine, aged 10 weeks.

23. William Maltwood Apsey, an orphan, aged 6 years and 5 m.

— An infant daughter of Capt. G. Herbert, aged 1 month.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Aug. 19. *Susan*, ship, G. Halliday, from Portsmouth 3d June, for this port, Madras, and Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Capt. Young, Lieuts. Boys and Tyssen, Ensign Graham, Paymaster Doyle, Mrs. Doyle, and 4 children: 146 rank and file, 7 women, and 7 children, of H. M. 75th Regt.—Brings a few letters.

Aug. 20. *Flamingo*, schooner, G. Scorey, from Algoa Bay 13th August, for this port. Cargo colonial produce.—Passengers, Capt. Bird, and Mr. Caffyn.

22. *Lady East*, bark, G. Denny, from Weymouth 3d June, for this port, Madras, and Calcutta. Cargo Sundries.—Passengers, Lieut.-Col. and Mrs. Ewland, and 3 children; Capt. Halifax and England; Lieuts. Boys and Sutton; Qr.-Master and Mrs. Berry, and 4 children; Ensign Knowles, Surgeon Graham, 11 sergeants, 4 drummers, 143 rank and file, 16 women, and 16 children, of the 75th Regt.; Mrs. Denny, Messrs. Bell and St. George; Ensign Moore, 82d Regt. and 3 servants.—Brings a Mail.

23. *Bengal Merchant*, ship, G. R. Fox, from Portsmouth 4th June, for this port, Madras, and Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Captain Keates; Ensigns Moultrie, Holliday, and Ryle; Assistant-Surgeon Tighe; 7 sergeants, 2 drummers, 113 rank and file, 7 women, and 11 children, of H. M. 75th Regt.; Mrs. Jeffrey, 2 children, and servant; Messrs. A. & C. Colley, and servant: Lieut. Mylis, 16th Regt.—Brings a mail.

On the 26th July, near the Cape de Verdes, spoke the *Lady Rigby*, all well.—The *Madras* was at Madeira, but did not expect to touch at the Cape.

25. *Kerswill*, brig, M. Fawckner, from the Downs 28th May, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Lieuts. Vernon and Maxwell, 98th Regt. and 1 private; Messrs. Kilgour and Swartz.—Brings a mail. Spoke the ship *Orontes*, from London, bound to Calcutta.

SAILED FROM TABLE BAY.

Aug. 19. *Protector*, G. Waugh, for Madras and Calcutta.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Aug. 23. *Clorinda*, G. Carew, from Algoa Bay 16th Aug. with the remainder of H. M.'s 55th Regt.:—Capt. Friend, Lady, and 8 children; Lieuts. McDonald and Palmer; Dr. Morgan, Lady, and child; Ensign Robinson, 7 sergeants, 1 drummer, 165 rank and file, 24 women, 57 children, and 3 servants.

23. *Henrietta Klazina*, (Dutch) L. F. Heyde, from Batavia 6th July, bound to Amsterdam, Cargo coffee.—Passengers, Mr. & Mrs. Van Son, and 6 children; Mrs. Pecke and 3 children, Mrs. Inglis and 1 child, and Capt. Rogers.—Put in for repairs and refreshments.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 26th of August, 1830.

| | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|---|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | 0 | 0 | 23 | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, - - | 0 | 6 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Appelen, per pond, - - - | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 4 |
| Aardappelen, per mud, Potatoes, per mud, - | 12 | 0 | 0 | 14 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | 56 | 0 | 0 | 64 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | 7 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Booneu, per mud, - - - | 16 | 0 | 0 | 22 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Brandewyn p. legger, - - | 140 | 0 | 0 | 150 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | 12 | 0 | 0 | 16 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | 6 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. Ducks & Muscovy do. do. | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Genzen, dito, - - - - | 1 | 4 | 0 | 1 | 5 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - - | 3 | 4 | 0 | 3 | 6 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - | 5 | 7 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | 50 | 0 | 0 | 64 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulpje, p. 1/2 aam, Lime, Shell, p. half-aam, | 1 | 4 | 0 | 1 | 6 | 0 |
| Steent, dito, - - - - | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | 160 | 0 | 0 | 176 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | 20 | 0 | 0 | 22 | 0 | 0 |
| Merl, fyn, per 100 lb. - - | 10 | 0 | 0 | 14 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | 8 | 0 | 0 | 8 | 4 | 0 |
| Olifants Tand, p. pond, Elephants' Teeth, per lb. | 1 | 3 | 0 | 1 | 6 | 0 |
| Planken, per voet, - - - | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 2 |
| Rozynen, per pond, - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Rogge, per mud, - - - | 6 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | 25 | 0 | 0 | 30 | 0 | 0 |
| Talab, per pond, - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - | 10 | 0 | 0 | 12 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, Feathers, Ostrich, each, | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Bedde, p. lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | 40 | 0 | 0 | 45 | 0 | 0 |
| ongemeste, - - - - | 12 | 0 | 0 | 20 | 0 | 0 |
| speen, - - - - | 2 | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | 0 | 1 | 4 | 0 | 2 | 1 |
| Vygen, per pond, - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 |
| Tyger, Leeuwen, en ? Lion, Tiger, and Ostrich | 3 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| StruisVellen, p. stuk } Skins, each, - - - | 4 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| Bokkevelen, - - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - | 0 | 0 | 0 | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - - | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimonczap, p. 1/2 aam, Lemon Juice, p. 1/2 aam, | 11 | 0 | 0 | 12 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, Sole Leather, p. 1/2 hide, | 8 | 0 | 0 | 9 | 0 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 |



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, SEPTEMBER 3, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

WITH reference to the Government Advertisement of the 5th instant, Notice is hereby given, in terms of the Proclamation of that date, that the Circuit Court will be holden at Clan William on Thursday, the 6th of January, 1831.

Cape of Good Hope, 31st August, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint the Rev. CHARLES WIMBERLY, to officiate as Chaplain at Simon's Town, vice the Rev. G. STURT, deceased.

Cape of Good Hope, 3d September, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to permit Messrs. P. S. BUISSINNE and P. F. S. KORSTEN, to practise as Notaries Public in this Colony.

Cape of Good Hope, 3d September, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

The following is published for general Information.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 1st September, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

Copy of a Letter from Captain GORDON, of His Majesty's Ship *Atholl*, regarding the capture of the *St. Helena* Schooner, by a Pirate.

To the Secretary to the Honorable East India Company, London.

SIR,

I HAVE the honor to acquaint you that the Honorable Company's Schooner *St. Helena*, arrived here this day, on her way to England, with Despatches from Commodore COLLIER; she was attacked on the 6th April, in latitude 1°.00 South, and longitude 9°.00 West, by a piratical Felucca, under French colours, and manned with a crew of from 40 to 50 men, of all nations; who, I regret to hear, murdered Captain HARRISON, the Chief Officer, and twelve

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

MET referte tot de Gouvernements Advertentie van den, 5 dezer, wordt hierby narigt gegeven, overeenkomstig de Proclamatie van dien datum, dat het Rondgaand Gerechtshof te Clan William zal worden gehouden op Donderdag den 6 January 1831.

Kaap de Goede Hoop, 31 Augustus, 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Eerw. CHARLES WIMBERLY aan te stellen om den dienst van Kapellaan in de Simons-stad waar te nemen, in plaats van wylen den Eerw. G. STURT.

Kaap de Goede Hoop den 3 September 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, de Heeren P. S. BUISSINNE en P. F. S. KORSTEN te permitteren als Notarissen Publiek in deze Kolonie te practiseren.

Kaap de Goede Hoop den 3 September 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

Het volgende wordt tot algemeen narigt bekend gemaakt.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop, den 1 September 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL, Gouv. Secr.

Kopy eens Briefs van Kapt. GORDON, van Zyne Majesteits Schip *Atholl*, betrekkelijk het nemen van de *St. Helena* Schooner, door eenen Roover.

Aan den Secretaris van de Ed. Oost-Indische Compagnie, London.

MYN HEER!

IK heb de eer U te verwittigen, dat de Ed. Compagnies Schooner *ST. HELENA* heden alhier is aangekomen op haar reis naar Engeland, met depêches van Commodore COLLIER; zy werd op den 6 April, op 1°.00 Zuidelyke breedte, en 9°.00 Westelyke lengte, aangevallen door een Roover Felucca, onder Fransche vlag; en bemand met tusschen de 40 en 50 man van alle natien; en met leedwezen verneem ik, dat zy Kapt. HARRISON, den eersten

of the crew, besides Dr. WADDELL, of the Honorable Company's Medical Service, and plundered the vessel of all the money that could be found on board, a great deal of her cargo, cut away her masts, scuttled the vessel in order to sink her, and after they left her fired many shots through her, and abandoned her; not knowing that the carpenter and five men were left on board concealed, by whose exertions the vessel has been saved, and brought into Sierra Leone.

I am sorry to say that the Mail, the Commodore's Despatches, and almost all the letters appear to have been destroyed; at least, they are no where to be found.

From the description of the vessel, (which I have forwarded to the Admiralty,) she appears to be one well known to the ships of the squadron; and as it is probable that she has no idea that the *St. Helena* escaped, I am in great hopes she may proceed to the coast, and be there captured by one of the ships of the squadron.

It is my intention, in the absence of Commodore COLLIER, to render every assistance in the re-equipment of the schooner, from the public stores, and to put her in charge of Lieutenant WARREN, a deserving Officer on half-pay, lately in command of a ship lost on the coast through the ignorance of the Pilot,

I have the honor to be,

SIR,

Your most obedient servant,

(Signed,) ALEX. GORDON, Captain.

His Majesty's Ship *ATHOLL*,
Sierra Leone, 2d May, 1830.

A true Copy,

(Signed,) G. BLENKINS,
Secretary to Government, *St. Helena*.

Officier, en twaalf van de equipagie, benevens Docter WADDELL, van de Ed. Comp. Geneeskundige Dienst, vermoordden, en het vaartuig beroofden van al het geld dat zy aan boord konden vinden, een groot gedeelte van hare lading, hare masten kapten, het vaartuig doorboorden, om het te doen zinken, en na dat zy haar verlaten hadden, verscheidene kogels door haar schoten, en vertrokken; niet wetende dat de timmerman en vyf man zich aan boord hadden verborgen, door wier pogingen het vaartuig is gered en te Sierra Leone binnengebragt.

Het doet my leed te melden, dat de Maal, de Depêches van den Commodore, en byna alle de brieven schynen vernield te zyn; ten minsten zyn dezelve nergens te vinden.

Uit de beschryving van het vaartuig, (welke ik aan de Admiraliteit heb overgezonden,) blykt het een te zyn die wel by de schepen van het eskader bekend is, en daar het waarschynlyk is dat zy geen denkbeeld heeft dat de *St. Helena* is ontkomen, koester ik groote hoop, dat zy zich naar de kust zal begeven, en daar door een der schepen van het eskader worden genomen.

Ik ben voornemens, in de afwezigheid van Commodore COLLIER, alle assistentie in het weder uitrusten van de schooner, uit de publieke pakhuizen, te verleen, en het bevel over haar op te dragen aan Luitenant WARREN, een verdienstelyk Officier op halve soldy, die onlangs een schip heeft gecommandeerd dat door onkunde van den Loods op de kust is verongelukt.

Ik heb de eer te zyn,

MYN HEER!

Uw onderdanigste Dienaar,

(Get.) ALEX. GORDON, Kapitein.

Z. M. *Schip ATHOLL*,
Sierra Leone, 2 Mei 1830.

Voor kopy conform,

(Get.) G. BLENKINS,
Gouvernements. Secr. te *St. Helena*.

NOTICE is hereby given, that in pursuance of the Ordinance of His Excellency the Governor in Council, of the 15th March, 1829, No. 57, the Collector of Taxes will attend at his Office, in Caledon-square, during the months of November and December next, for the purpose of receiving payment of all Taxes due by the Inhabitants of Cape Town, and District thereof, from the 1st of April to the 31st of December, 1829, viz:—

From the Inhabitants residing in—

Heeregracht and Keizersgracht, on the 8th Nov.

St. George's-street, on the 9th Nov.

Burg-street, and Market-square, on the 10th Nov.

Long-street, Diaconies-gang, and Vredenburg-steeg, on the 11th Nov.

Loop-street, on the 12th Nov.

Bree-street, and Hottentot-square, on the 15th Nov.

Buitengracht, Berg-steeg, and Walendorp, on the 16th Nov.

Rose-street, Hout-steeg, Hilliger's-steeg, and Schmidtsburg, on the 17th Nov.

Strand-street, on the 18th Nov.

Castle-street, and Hout-street, on the 19th Nov.

Longmarket-street, on the 22d Nov.

Shortmarket-street, on the 23d Nov.

Church-street, Keerom-street, and Vinke-steeg, on the 24th Nov.

Wale-street, and Blinde Wale-steeg, on the 25th Nov.

Dorp-street, Dorp-steeg, Klein-steeg, and Kruis-steeg, on the 26th Nov.

Leeuwe-street, and Mosterd-street, on the 29th Nov.

Bloem-street, Bloem-steeg, Peper-street, and Peper-steeg, on the 30th Nov.

Tuin-street, Tuindwars-street, Groen-street, Buite-street, Bale-steeg, and Noordkaper-steeg, on the 1st Dec.

Grave-street, Church-square, and Plein-street, on the 2d Dec.

Zieke-street, and Ziekedwars-street, on the 3d Dec.

Boom-street, on the 4th Dec.

Boom-steeg, Koffy-steeg, Kromme-elboog, Blinde-steeg, Roeland-street, Graam-steeg, and Neumeister-steeg, on the 7th Dec.

Bouquet-street, Vrede-street, Tuin-plein, and St. John-street, on the 8th Dec.

Hoop-street, Riet-steeg, Wandel-street, Stal-street, Stal-plein, and Stil-steeg, on the 9th Dec.

WORDT hierby narigt gegeven, dat; overeenkomstig de Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, van den 15 Maart 1829, No. 57, de Ontvanger van Belastingen, op zyn Bureau, op het Caledonsplein, gedurende de maanden November en December aanstaande, zal vaceren, ten einde betaling te ontvangen van alle Belastingen verschuldigd door de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt daarvan, van den 1 April tot den 31 December 1829, als:—

Van de Ingezetenen woonachtig op de

Heerengracht en Keizersgracht, op den 8 Nov.

St. George's-straat, op den 9 Nov.

Burgstraat en Marktplein, op den 10 Nov.

Langestraat, Diaconiesgang en Vredenburgsteeg, op den 11 Nov.

Loopstraat, op den 12 Nov.

Breestraat en Boerenplein, op den 15 Nov.

Buitengracht, Bergsteeg en Walendorp, op den 16 Nov.

Rozestraat, Houtsteeg, Hilligerssteeg en Schmidtsburg, op den 17 Nov.

Strandstraat, op den 18 Nov.

Kasteelstraat en Houtstraat, op den 19 Nov.

Langemarktstraat, op den 22 Nov.

Kortemarktstraat, op den 23 Nov.

Kerkstraat, Keeromstraat en Vinkesteeg, op den 24 Nov.

Walestraat en Blinde Walesteeg, op den 25 Nov.

Dorpstraat, Dorpsteeg, Kleinsteeg en Kruissteeg, op den 26 Nov.

Leeuwestraat en Mosterdstraat, op den 29 Nov.

Bloemstraat, Bloemsteeg, Peperstraat en Pepersteeg, op den 30 Nov.

Tuinstraat, Tuindwarsstraat, Groenstraat, Buitenstraat, Balesteeg en Noordkapersteeg, op den 1 Dec.

Gravestraat, Kerkplein en Pleinstraat, op den 2 Dec.

Ziekestraat en Ziekedwarsstraat, op den 3 Dec.

Boomstraat, op den 4 Dec.

Boomsteeg, Koffysteeg, Kromme-elboog, Blindesteeg, Roelandstraat, Graansteeg en Neumeistersteeg, op den 7 Dec.

Bouquetstraat, Vredestraat, Tuinplein en St. Janstraat, op den 8 Dec.

Hoopstraat, Rietsteeg, Wandelstraat, Stalstraat, Stalplein en Stilsteeg, op den 9 Dec.

Lelie-street, Spin-street, and Spin-steeg, on the 10th Dec.

Buitekant, Caledon-square, Constitution-hill, and behind the Castle, on the 18th Dec.

Waterkant, Zee-street, Riebeek-street, and Riebeek-steeg, on the 14th Dec.

Justitie-street, Lynde-street, Klipvisch-steeg, and Visch-steeg, on the 15th Dec.

Duiker-steeg, Meuwe-steeg, Harder-steeg, Kreefte-steeg, Krabbe-steeg, Mossel-steeg, Rose-steeg, Oester-steeg, Kruis-steeg, Lelie-steeg, and Zee-steeg, on the 16th Dec.

Oranje-street, Kloof-street, Reede-street, Tuinwyken, Hudson-street, Chiappini-street, Somerset Road, and Green Point, on the 17th Dec.

The Collector of Taxes takes this opportunity of informing such of the Inhabitants of Cape Town, as are still in arrear for Taxes, that a Schedule or List of the Names of sundry Persons has already been transmitted to the Clerk of the Peace, in order that he may prosecute the Parties for the payment of the Sums due; and that His Excellency the Governor has been graciously pleased to remit all Fines, if the Sums due are paid previous to prosecution.

Collector's Office, Caledon-square, 1st September, 1830.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

NOTICE.

THE Civil Commissioner of the District of Stellenbosch, will attend for the purpose of inspecting Lands, situate in the Field-Cornetcy of Mr. N. SWART, Palmiet and Bot River, on the 13th October next, and following Days; and in the Field-Cornetcy of Mr. J. W. F. GERMISHUYZEN, River-zonder-End, on the 21st October, and following Days.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the respective Days, and the Proprietors of Land will have to produce the Diagrams of their Estates.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
12th August, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE.

THE Police Regulation, appointing a Market for the Sale of Fruits and Vegetables after nine o'Clock on Sunday Mornings, and promulgated in the *Government Gazette* of the 25th of July, 1828, being rendered of no effect after this date, by His Majesty's Order in Council, published in the *Government Gazette* of the 13th and 20th instant, the Under-signed particularly calls the attention of the Public on this subject, to Articles 12, 13, 14, and 15 of the said Order in Council, and refers the Inhabitants to the Provisions made by Proclamation of His Excellency the Governor, under date the 12th instant, appointing a certain day of the week on which a Market Day may be holden for the resort of Slaves, and for the Regulation of such Market.

Police Office, Cape Town, 26th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

NOTICE.

THE following Articles being required for the use of the Prisoners in Cape Town Prison, and the Convicts employed at the Public Works,—any Person willing to supply the same within four weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, on or before 12 o'Clock on Monday, the 6th September next, specifying the price of each Article in sterling money, and accompanied with Samples:

- 24 Palliasses,
- 4 Pillows,
- 29 Blankets,
- 2 Rugs,
- 200 prepared Sheep Skins,
- 96 Tin Basons,
- 87 Do. Spoons, and
- 4 Water Buckets.

Police Office, Cape Town, 24th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

Leliestraat, Spinstraat en Spinsteeg, op den 10 Dec!

Buitenkant, Caledonsplein, Constitution-hill en achter het Kasteel, op den 13-Dec.

Waterkant, Zeestraat, Riebeekstraat en Riebeeksteeg, op den 14 Dec.

Justitiestraat, Lyndestraat, Klipvisch-steeg en Visch-steeg, op den 15 Dec.

Duikersteeg, Meuwesteeg, Hardersteeg, Kreeftesteeg, Krabbesteeg, Mosselsteeg, Rozesteeg, Oestersteeg, Kruissteeg, Leliesteeg en Zeesteeg, op den 16 Dec.

Oranjestraat, Kloofstraat, Reedestraat, Tuinwyken, Hudsonstraat, Chiappinistraat, Somerset Road en Groenepunt, op den 17 Dec.

De Ontvanger van Belastingen bedient zich van deze gelegenheid, zoodanige Ingezetenen van de Kaapstad, die nog voor Belastingen achterstallig te zyn, te verwittigen, dat reeds eene Lyst der Namen van diverse personen aan den Griffier van het Vredegerecht is toegezonden, ten einde hy de Partijen voor de betaling der verschuldigde sommen kan prosequeren, en dat Zyne Excellentie de Gouverneur goedgunstig heeft goedgevonden, alle boeten te remitteren, indien de verschuldigde sommen voor de prosecutie worden betaald.

Ontvangers Bureau, Caledonsplein, den 1 September, 1830.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

BERIGT.

DE Civile Commissaris van het Distrikt Stellenbosch, zal vaceren tot het inspecteren van Landeryen, gelegen in het Veldkornetschap van den Hr. N. SWART, Palmiet- en Botrivier, op den 13 October aanstaande en volgende dagen, en in het Veldkornetschap van den Hr. J. W. F. GERMISHUYZEN, Rivier zonder Einde, op den 21 October en volgende dagen.

Alle Verzoekers om Land in de bovengem. Afdeelingen, worden genoodigd op de respective dagen present te zyn; en de Eigenaars van Land, zullen verplicht zyn de Kaarten van hunne Plaatsen te vertoonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch den 12 Augustus 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

KENNISGEVING.

DE Policie Regulatie, bepalende eene Markt tot den koop van Vruchten en Groenten na 9 uren des Zondags morgens, en gepromulgeerd in de *Gouvernements Courant* van den 25 July 1828, na dezen datum buiten kracht zynde gesteld door Zynen Majesteits Order in Rade, gepubliceert in de *Gouvernements Courant* van den 13 en 20 dezer, verzoekt de Ondergeteekende de byzondere aandacht van het Publiek over dit onderwerp op Artikels 12, 13, 14 en 15, van de gez. Order in Rade, en verwyst de Ingezetenen tot de voorzieningen bepaald by de Proclamatie van Zyne Excellentie den Gouverneur, gedateerd den 12 dezer, waarbij eenen, zekeren dag in de week wordt vastgesteld tot het houden van eene Markt voor de byeenkomst van Slaven, en tot regeling van zoodanige Markt.

Policie Bureau, Kaapstad den 26 Aug. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE volgende Artikelen benoodigd zynde voor het gebruik der Gevangenen in de Kaapstads Gevangenis en de Bandieten aan de Publieke Werken gebezigd, zoo worden degenen, die genegen zyn dezelve binnen vier weken van dato dezer te leveren, verzocht besloten Tenders in te zenden op het Auditeurs Bureau, op of voor 12 uren op Maandag den 6 September aanstaande, meldende den prys van ieder Artikel in Sterling Geld, en vergezeld van monsters:—

- 24 Stroozakken,
- 4 Peluwen,
- 29 Kombaarsen,
- 2 ruige Dekens,
- 200 bereide Schapenvellen,
- 96 blikke Kommetjes,
- 87 dito Lepels, en
- 4 Water Emmers.

Policie Bureau, Kaapstad den 24 Augustus 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

of the crew, besides Dr. WADDELL, of the Honorable Company's Medical Service, and plundered the vessel of all the money that could be found on board, a great deal of her cargo, cut away her masts, scuttled the vessel in order to sink her, and after they left her fired many shots through her, and abandoned her; not knowing that the carpenter and five men were left on board concealed, by whose exertions the vessel has been saved, and brought into Sierra Leone.

I am sorry to say that the Mail, the Commodore's Despatches, and almost all the letters appear to have been destroyed; at least, they are no where to be found.

From the description of the vessel, (which I have forwarded to the Admiralty,) she appears to be one well known to the ships of the squadron; and as it is probable that she has no idea that the *St. Helena* escaped, I am in great hopes she may proceed to the coast, and be there captured by one of the ships of the squadron.

It is my intention, in the absence of Commodore COLLIER, to render every assistance in the re-equipment of the schooner, from the public stores, and to put her in charge of Lieutenant WARREN, a deserving Officer on half-pay, lately in command of a ship lost on the coast through the ignorance of the Pilot.

I have the honor to be,

SIR,

Your most obedient servant,

(Signed,) ALEX. GORDON, Captain.

*His Majesty's Ship ATHOLL,
Sierra Leone, 2d May, 1830.*

A true Copy,

(Signed,) G. BLENKINS,
Secretary to Government, St. Helena.

NOTICE is hereby given, that in pursuance of the Ordinance of His Excellency the Governor in Council, of the 15th March, 1829, No. 57, the Collector of Taxes will attend at his Office, in Caledon-square, during the months of November and December next, for the purpose of receiving payment of all Taxes due by the Inhabitants of Cape Town, and District thereof, from the 1st of April to the 31st of December, 1829, viz:—

From the Inhabitants residing in—
Heeregracht and Keizersgracht, on the 8th Nov.
St. George's-street, on the 9th Nov.
Burg-street, and Market-square, on the 10th Nov.
Long-street, Diaconies-gang, and Vredenburg-steeg, on the 11th Nov.
Loop-street, on the 12th Nov.
Bree-street, and Hottentot-square, on the 15th Nov.
Buitengracht, Berg-steeg, and Walendorp, on the 16th Nov.
Rose-street, Hout-steeg, Hilliger's-steeg, and Schmidtsburg, on the 17th Nov.
Strand-street, on the 18th Nov.
Castle-street, and Hout-street, on the 19th Nov.
Longmarket-street, on the 22d Nov.
Shortmarket-street, on the 23d Nov.
Church-street, Keerom-street, and Vinke-steeg, on the 24th Nov.
Wale-street, and Blinde Wale-steeg, on the 25th Nov.
Dorp-street, Dorp-steeg, Klein-steeg, and Kruis-steeg, on the 26th Nov.
Leeuwe-street, and Mosterd-street, on the 29th Nov.
Bloem-street, Bloem-steeg, Peper-street, and Peper-steeg, on the 30th Nov.
Tuin-street, Tuindwars-street, Groen-street, Buite-street, Bale-steeg, and Noordkaper-steeg, on the 1st Dec.
Grave-street, Church-square, and Plein-street, on the 2d Dec.
Zieke-street, and Ziekedwars-street, on the 3d Dec.
Boom-street, on the 4th Dec.
Boom-steeg, Koffy-steeg, Kromme-elboog, Blinde-steeg, Roeland-street, Graam-steeg, and Neumeister-steeg, on the 7th Dec.
Bouquet-street, Vrede-street, Tuin-plein, and St. John-street, on the 8th Dec.
Hoop-street, Riet-steeg, Wandel-street, Stal-street, Stal-plein, and Stil-steeg, on the 9th Dec.

Officier, en twaalf van de equipagie, benevens Doctoor WADDELL, van de Ed. Comp. Geneeskundige Dienst, vermoordden, en het vaartuig beroofden van al het geld dat zy aan boord konden vinden, een groot gedeelte van hare lading, hare masten kapten, het vaartuig doorboorden, om het te doen zinken, en na dat zy haar verlaten hadden, verscheidene kogels door haar schoten, en vertrokken; niet wetende dat de timmerman en vyf man zich aan boord hadden verborgen, door wier pogingen het vaartuig is gered en te Sierra Leone binnengebragt.

Het doet my leed te melden, dat de Maal, de Dépêches van den Commodore, en byna alle de brieven schynen vernield te zyn; ten minsten zyn dezelve nergens te vinden.

Uit de beschryving van het vaartuig, (welke ik aan de Admiraliteit heb overgezonden,) blykt het een te zyn die wel by de schepen van het eskader bekend is, en daar het waarschyntlyk is dat zy geen denkbeeld heeft dat de *St. Helena* is ontkomen, koester ik groote hoop, dat zy zich naar de kust zal begeven, en daar door een der schepen van het eskader worden genomen.

Ik ben voornemens, in de afwezigheid van Commodore COLLIER, alle assistentie in het weder uitrusten van de schooner, uit de publieke pakhuizen, te verleen, en het bevel over haar op te dragen aan Luitenant WARREN, een verdienstelyk Officier op halve soldy, die onlangs een schip heeft gecommandeerd dat door onkunde van den Loods op de kust is verongelukt.

Ik heb de eer te zyn,

MYN HEER!

Uw onderdanigste Dienaar,

(Get.) ALEX. GORDON, Kapitein.

*Z. M. Schip ATHOLL,
Sierra Leone, 2 Mei 1830.*

Voor kopy conform,

(Get.) G. BLENKINS,
Gouvernements. Secr. te St. Helena.

WORDT hierby narigt gegeven, dat; overeenkomstig de Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, van den 15 Maart 1829, No. 57, de Ontvanger van Belastingen, op zyn Bureau, op het Caledonplein, gedurende de maanden November en December aanstaande, zal vaceren, ten einde betaling te ontvangen van alle Belastingen verschuldigd door de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt daarvan, van den 1 April tot den 31 December 1829, als:—

Van de Ingezetenen woonachtig op de
Heerengracht en Keizersgracht, op den 8 Nov.
St. George's-straat, op den 9 Nov.
Burgstraat en Marktplaats, op den 10 Nov.
Langestraat, Diaconiesgang en Vredenburgsteeg, op den 11 Nov.
Loopstraat, op den 12 Nov.
Breestraat en Boerenplein, op den 15 Nov.
Buitengracht, Bergsteeg en Walendorp, op den 16 Nov.
Rozestraat, Houtsteeg, Hilligers-steeg en Schmidtsburg, op den 17 Nov.
Strandstraat, op den 18 Nov.
Kasteelstraat en Houtstraat, op den 19 Nov.
Langemarktstraat, op den 22 Nov.
Kortemarktstraat, op den 23 Nov.
Kerkstraat, Keeromstraat en Vinkesteeg, op den 24 Nov.
Walestraat en Blinde Walesteeg, op den 25 Nov.
Dorpstraat, Dorpsteeg, Kleinsteeg en Kruissteeg, op den 26 Nov.
Leeuwestraat en Mosterdstraat, op den 29 Nov.
Bloemstraat, Bloemsteeg, Peperstraat en Pepersteeg, op den 30 Nov.
Tuinstraat, Tuindwars-straat, Groenstraat, Buitenstraat, Balesteeg en Noordkapersteeg, op den 1 Dec.
Gravestraat, Kerkplein en Pleinstraat, op den 2 Dec.
Ziekestraat en Ziekedwars-straat, op den 3 Dec.
Boomstraat, op den 4 Dec.
Boomsteeg, Koffysteeg, Kromme-elboog, Blindesteeg, Roelandstraat, Graansteeg en Neumeistersteeg, op den 7 Dec.
Bouquetstraat, Vredestraat, Tuinplein en St. Janstraat, op den 8 Dec.
Hoopstraat, Rietsteeg, Wandelstraat, Stalstraat, Stalplein en Stilsteeg, op den 9 Dec.

Lelie-street, Spin-street, and Spin-steeg, on the 10th Dec.

Buitekant, Caledon-square, Constitution-hill, and behind the Castle, on the 13th Dec.

Waterkant, Zee-street, Riebeek-street, and Riebeek-steeg, on the 14th Dec.

Justitie-street, Lynde-street, Klipvisch-steeg, and Visch-steeg, on the 15th Dec.

Duiker-steeg, Menwe-steeg, Harder-steeg, Kreefte-steeg, Krabbe-steeg, Mossel-steeg, Rose-steeg, Oester-steeg, Kruis-steeg, Lelie-steeg, and Zee-steeg, on the 16th Dec.

Oranje-street, Kloof-street, Reede-street, Tuinwyken, Hudson-street, Chiappini-street, Somerset Road, and Green Point, on the 17th Dec.

The Collector of Taxes takes this opportunity of informing such of the Inhabitants of Cape Town, as are still in arrear for Taxes, that a Schedule or List of the Names of sundry Persons has already been transmitted to the Clerk of the Peace, in order that he may prosecute the Parties for the payment of the Sums due; and that His Excellency the Governor has been graciously pleased to remit all Fines, if the Sums due are paid previous to prosecution.

Collector's Office, Caledon-square, 1st September, 1830.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

NOTICE.

THE Civil Commissioner of the District of Stellenbosch, will attend for the purpose of inspecting Lands, situate in the Field-Cornetcy of Mr. N. SWART, Palmiet and Bot River, on the 13th October next, and following Days; and in the Field-Cornetcy of Mr. J. W. F. GERMISHUYZEN, River-zonder-End, on the 21st October, and following Days.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the respective Days, and the Proprietors of Land will have to produce the Diagrams of their Estates.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
12th August, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE.

THE Police Regulation, appointing a Market for the Sale of Fruits and Vegetables after nine o'Clock on Sunday Mornings, and promulgated in the *Government Gazette* of the 25th of July, 1828, being rendered of no effect after this date, by His Majesty's Order in Council, published in the *Government Gazette* of the 13th and 20th instant, the Under-signed particularly calls the attention of the Public on this subject, to Articles 12, 13, 14, and 15 of the said Order in Council,—and refers the Inhabitants to the Provisions made by Proclamation of His Excellency the Governor, under date the 12th instant, appointing a certain day of the week on which a Market Day may be holden for the resort of Slaves, and for the Regulation of such Market.

Police Office, Cape Town, 26th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles being required for the use of the Prisoners in Cape Town Prison, and the Convicts employed at the Public Works,—any Person willing to supply the same within four weeks from this date, is desired to send in Tenders to the Audit Office, on or before 12 o'Clock on Monday, the 6th September next, specifying the price of each Article in sterling money, and accompanied with Samples:

- 24 Palliasses,
- 4 Pillows,
- 29 Blankets,
- 2 Rugs,
- 200 prepared Sheep Skins,
- 96 Tin Basons,
- 87 Do. Spoons, and
- 4 Water Buckets.

Police Office, Cape Town, 24th August, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Leliestraat, Spuinstraat en Spinsteege, op den 10 Dec

Buitenkant, Caledonsplein, Constitution-hill en achter het Kasteel, op den 13 Dec.

Waterkant, Zeestraat, Riebeekstraat en Riebeeksteeg, op den 14 Dec.

Justitiestraat, Lyndestraat, Klipvisch-steeg en Visch-steeg, op den 15 Dec.

Duikersteeg, Meuwesteeg, Hardersteeg, Kreefsteeg, Krabbesteeg, Mosselsteeg, Rozesteeg, Oestersteeg, Kruissteeg, Leliesteeg en Zeesteeg, op den 16 Dec.

Oranjestraat, Kloofstraat, Reedestraat, Tuinwyken, Hudsonstraat, Chiappinistraat, Somerset Road en Groenepunt, op den 17 Dec.

De Ontvanger van Belastingen bedient zich van deze gelegenheid, zoodanige Ingezetenen van de Kaapstad, die nog voor Belastingen achterstallig te zyn, te verwittigen, dat reeds eene Lyst der Namen van diverse personen aan den Griffier van het Vredegerecht is toegezonden, ten einde hy de Partijen voor de betaling der verschuldigde sommen kan prosequeren, en dat Zyne Excellentie de Gouverneur goedgevond heeft goedgevonden, alle boeten te remitteren, indien de verschuldigde sommen voor de prosecutie worden betaald.

Ontvangers Bureau, Caledonsplein, den 1 September, 1830.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

BERIGT.

DE Civile Commissaris van het Distrikt Stellenbosch, zal vaceren tot het inspecteren van Landeryen, gelegen in het Veldkornetschap van den Hr. N. SWART, Palmiet- en Botrivier, op den 13 October aanstaande en volgende dagen, en in het Veldkornetschap van den Hr. J. W. F. GERMISHUYZEN, Rivier zonder Einde, op den 21 October en volgende dagen.

Alle Verzoekers om Land in de bovengem. Afdeelingen, worden genoodigd op de respective dagen present te zyn; en de Eigenaars van Land, zullen verplicht zyn de Kaarten van hunne Plaatsen te vertoonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch den 12 Augustus 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissaris.

KENNISGEVING.

DE Policie Regulatie, bepalende eene Markt tot den koop van Vruchten en Groenten na 9 uren des Zondags morgens, en gepromulgeerd in de *Gouvernements Courant* van den 25 July 1828, na dezen datum buiten kracht zynde gesteld door Zyner Majesteits Order in Rade, gepubliceert in de *Gouvernements Courant* van den 13 en 20 dezer, verzoekt de Ondergeteekende de byzondere aandacht van het Publiek over dit onderwerp op Artikels 12, 13, 14 en 15, van de gez. Order in Rade, en verwyst de Ingezetenen tot de voorzieningen bepaald by de Proclamatie van Zyne Excellentie den Gouverneur, gedateerd den 12 dezer, waarbij eenen, zekeren dag in de week wordt vastgesteld tot het houden van eene Markt voor de byeenkomst van Slaven, en tot regeling van zoodanige Markt.

Policie Bureau, Kaapstad den 26 Aug. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE volgende Artikelen benodigd zynde voor het gebruik der Gevangenen in de Kaapstads Gevangenis en de Bandieten aan de Publieke Werken gebezigd, zoo worden degenen, die genegen zyn dezelve binnen vier weken van dato dezer te leveren, verzocht besloten Tenders in te zenden op het Auditeurs Bureau, op of voor 12 uren op Maandag den 6 September aanstaande, meldende den prys van ieder Artikel in Sterling Geld, en vergezeld van monsters:—

- 24 Stroozakken,
- 4 Peluwen,
- 29 Kombaarsen,
- 2 ruige Dekens,
- 200 bereide Schapenvellen,
- 96 blikke Kommetjes,
- 87 dito Lepels, en
- 4 Water Emmers.

Policie Bureau, Kaapstad den 24 Augustus 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

ADVERTISEMENT.

THE Convicts hereafter described having absconded from Amsterdam Battery, on the Morning of the 1st instant, viz:—

Stoffel Begeman, (Hottentot,) born at the Ganzekraal, and late in the service of C. TRAUT, of Klip Valley. He is 5 feet 4½ inches high; black eyes; black woolly hair; and proportionate figure.

Jan Adams, (Hottentot,) born at Piquetberg, and late in the service of J. JORDAAN, of Goudine. He is 5 feet 3 inches high; brown eyes; black woolly hair; and stout figure.

Booy Boosman, (Hottentot,) born in Bokkeveld, and late in the service of J. JOOSTEN, of Bokkeveld. He is 4 feet 9½ inches high; brown eyes; black woolly hair; and small figure.

All Persons who may have an opportunity of apprehending the said Convicts, are desired to deliver them over to the competent Authorities, in order that they may be forwarded by them to Cape Town.

Police Office, Cape Town, 2d September, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Royal Engineer Office, Cape Town, 1st Sept. 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply

9,150 lbs. of Oats,

3,660 lbs. of Barley,

for the Service of the Horses employed on the Simon's Town Roads, that sealed tenders, addressed to Lieut. ALEXANDER, Royal Engineers, will be received at the Engineer Office, Castle, on or before the 7th instant, at 1 o'Clock,

The prices to be stated in English Currency.

100 RIX-DOLLARS REWARD.

WHEREAS some evil-disposed Person or Persons having taken out and damaged a certain waste Pipe, connected with the main Iron Pipe of the Water Works at Simon's Town, and having also forced a piece of wood into the said main Pipe,—the Undersigned, duly authorized, does hereby offer a Reward of One Hundred Rix-dollars to any Person who will give such information as shall lead to the conviction of the Offender or Offenders.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 23d August, 1830.

JOHN SKIRROW,

Government Architect and Assistant Engineer.

In the Supreme Court.

Master's Office, 25th August, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES TRUTER, H. Son, of Cape Town, Notary Public, &c.

AN Application having been made to the Supreme Court by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorized, on or before Saturday, the 16th day of October; and shew cause, if any, why the said PETRUS JOHANNES TRUTER, Hs. shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 31st August, 1830.

WHEREAS the Estate of JOHANNES JACOBUS SCHOLS, deceased, surrendered by the Executor, has been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it hath appeared to the said Master, that the Goods and Effects of the said Insolvent available for the payment of his Debts are not of the value of £40; all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend a Meeting of Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, George, on Saturday, the 16th day of October next, at 10 o'Clock precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the said Resident Magistrate; to elect a Trustee who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee his directions concerning the same. And all Persons interested in the said Estate, are also required to take Notice, that unless it shall be shewn at the aforesaid Meeting, that the Goods and Effects of the said Insolvent exceed the value of £40, the said Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting, according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 2d September, 1830.

On SATURDAY, the 25th September, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

LOT I.—A House and Premises, situate in Long-street, Cape Town, now in the occupation of Mrs. FISHER,—containing On the Ground Floor,—three large front Rooms, Passage, Hall, Pantry, and Kitchen, three Store-Houses adjoining; A back Yard, with an Entrance leading into Long-street; Out-buildings,—consisting of two Servants' Rooms, with a Loft, Stable, and Hen-house; Also, an excellent Garden, well supplied with Water.

LOT II.—A small House adjoining the Lot No. 1, and now in the occupation of Mr. P. BOSS,—containing On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage, Hall, and back Room. In the back Yard,—a Kitchen, Pantry, and Store; and a common Passage leading into Long-street;

Together with a piece of Ground, walled in and measuring 74 feet by 14 ft. **LOT III.**—A small House adjoining the Lot No. 2, and now in the occupation of the Defendant,—containing, On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage, Hall, and back Room. In the back Yard,—a Kitchen, Pantry, and Store-house; and a common Passage leading into Long-street; Together with a small Garden well supplied with Water.

A Plan of the Property may be seen in the Master's Office. This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Diederick Pallas*, Plaintiff, and *Catharina Petronella de Greys*, Widow of the late *Johannes Arnoldus Adam Ziedel*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers. CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 2d September, 1830.

On MONDAY, the 27th of SEPTEMBER, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court.

LOT I.—A House and Premises, situate in Dorp-street, Cape Town, now marked No. 51,—containing On the Ground Floor,—one front Room, Passage, Hall, Kitchen, and Pantry;

On the upper Floor,—one front Room, Hall, and back Room; In the back Yard,—a small Wood House.

LOT II.—A House and Premises adjoining, now marked No. 52,—containing On the Ground Floor,—one front Room, Passage, Hall, Kitchen, and Pantry;

On the upper Floor,—one front Room, Hall, and back Room; In the back Yard,—a small Wood House, A Passage leading into the Street.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court in a Suit between *Gerrard Ewout Overbeek*, as Agent of *Willem Nicolaas Vrugt*, *Willem Rynier op ten Noort*, and *Isaak ten Cate*, as Executors of the Estate of the late *Isabella Angenita Heyning*, Widow of the late *Willem Vrugt*, Plaintiff, and *Christiaan Adriaan de Necker*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers. CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 2d September, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

JAN F. MARTINS *versus* JAN HOFKE.

On Monday, the 13th September, 1830, at the Defendant's Residence, in the Village of Somerset, of a Stretcher, a Tin Dish, a Lanthorn, a Chest, Kitchen Utensils, &c. &c. &c.

JOHAN RYNHOLD GERHARDUS KLERCK *versus* RAKIBA.

On Tuesday, the 14th September, 1830, in Church-square, Cape Town, of Household Furniture, consisting in Tables, Chairs, Looking Glasses, Wardrobes; 2 Bedsteads, with Bedding complete; a Stretcher, with do. Kitchen Utensils, &c. &c. &c.

STEPHANUS JOHANNES CLOETE *versus* JOSEPHUS HENDRIK WOLMARANS.

On Friday, the 17th September, 1830, at the Defendant's Place, Attakwas Kloof, situated in the District of George, of a Saddle Horse, 32 Oxen, 100 Goats, 4 Tables, 9 Chairs, and a Horse Wagon

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating thereto, in the Insolvent Estate of the late EVERHARDUS PETRUS LAUBSCHER, Evert's Son, will lie open for the inspection of Creditors, for a term of fourteen days from Friday, the 3d instant, between the hours of 10 and 2, at the House of the second Undersigned, No. 65, Bree-street.

Cape Town, 1st September,

T. D. VAN SCHALKWYK, } Joint
J. A. LOUBSER, } Trustees.

In the Insolvent Estate of **ROBERT ANDRIES BUYSKES**, one of the late joint Commissaries of Vendues.

Sale of Landed Property, Slaves, Household Furniture, Carriages, Cattle, and other Effects.

ON Wednesday, the 13th October next, and following days, will be sold by public Auction, on the Premises, to the highest Bidder, the whole of the immoveable and moveable Property of the Insolvent, consisting of that very eligible and commodious Family Residence called the *Onderschuur*, situated at Rondebosch, five miles from Cape Town,—the surrounding Grounds in extent about 20 morgen, or 40 English acres; 34 male and female Slaves; a very elegant assortment of Household Furniture, Carriages, Horses, &c. &c. &c.

The House has lately been considerably enlarged and improved at great expense; is in a state of thorough repair; and contains numerous convenient and spacious apartments, well adapted for the Residence of a large Family, Coach-house, Cow-house, Stabling for eight Horses, Offices, and Servant's Apartments.

The Grounds in front of the House command a very fine and extensive prospect; are laid out with great taste, and are planted with numerous fruit-trees, vines, &c.

The Land is generally good, and part of it well wooded, and there is an ample supply of Water throughout the year.

The Slaves consist of a Coachman, Cook, Tailor, and Mason, domestic Servants, Washerwomen, Herdsmen, and Labourers, and generally are known to be useful Servants of good Character.

The Household Furniture comprises the usual articles of the handsomest description, with a considerable quantity of Plate and elegantly cut Glass; there are also about 150 volumes of Books, chiefly Dutch.

The Cattle consist of Horses, Mares, Bulls, Milch Cows and Calves,—in number about fifty.

The Landed Property will be first sold in detached lots, for the convenience of building, and afterwards put up together in one lot. The particulars of the Allotments will be announced in future advertisements.

R. W. EATON, Sole Trustee.

Public Sale in the Village of Stellenbosch,

BY the Undersigned, Executors to the Estate of the late Mrs. MARIA MARGARETHA GILDENHUIS, last Widow of Mr. ARY JACOB JOUBERT, on Tuesday, the 21st September, at 9 o'Clock in the Forenoon precisely:

1. A House and Premises, situate in Papegaaï-street, provided with every convenience and Out-buildings, having also a beautiful Garden and Orchard;

2. A House and Premises, adjoining the above;

3. An un-built Plot of Ground;

4. Four un-built Plots of Ground, situate in the Village of Somerset, Hot-totots' Holland;

Further, the following Moveables:—an excellent Dutch Eight day Clock, Household Furniture, consisting of Chairs, Tables, Bedsteads, Chests of Drawers, Wardrobes, Bedding, China, Glass, and Crockery-ware; Plate and Plated-ware, a large Balance and Scales, a large Bible with Plates, 2 small ditto with Gold and Silver Clasps, a small quantity of old Silver Coins, Kitchen Requisites, 2 large Fir Blocks, some Lumber, and what further may be offered.

Likewise, a number of valuable male and female Slaves, all Natives of this Colony.

The Conditions of Sale, and the Diagrams of the real Property, may be seen at the first Undersigned's, No. 2, St. George's-street.

Cape Town, 2d September, 1830.

PAUL ROUX, Paul's Son, } Executors.
N. SWART, Pa. }

In the Insolvent Estate of **DIRK JOHANNES KOTZE, H. Son,** and his surviving Widow **CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL.**

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **DIRK JOHANNES KOTZE, H. Son,** and his surviving Widow **CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL,** are required to take Notice, that pursuant to a Resolution passed by the whole of the Creditors present at the third Meeting, an adjourned Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 18th of September instant, at Ten o'Clock precisely, for the purpose of receiving the Report of the Trustees and of, giving directions to them for the future management of the Estate.

J. J. L. SMUTS, } Joint
J. L. WAHL, } Trustees.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned being appointed to settle the Estate of the separated married People, Mr. C. S. KRYNAUW, and Mrs. B. J. VAN DER WESTHUYSEN, will cause to be sold on very favourable terms, on Monday and Tuesday, the 20th and 21st September, the whole of their Property, consisting chiefly in the well-known and fertile Place called *De Gunst*, situate at Riebeeck's Kasteel, in the District of Stellenbosch, sown with Wheat, Barley, and Oats;—likewise, a number of excellent male and female Slaves; Wagons, Carts, Household Furniture, and various Farming Implements; a Horse Mill, Blacksmith's Shop, and two new European Mill Stones; also, a number of Horses, Oxen, Sheep, Goats, and Pigs.

N.B. The Purchaser of the Place may, if desired, retain 28,500 Guilders at Interest, under Mortgage of the Place and approved Securities, and the remainder must be paid off in one year after the Day of Sale.—Any Person purchasing for upwards of 100 Rds. of Moveables, may have a Credit of 4 Months, provided the requisite Acceptances are given to the satisfaction of the Auctioneer.—Further particulars will be made known on the Day of Sale.

All Persons having any Claims against the above Estate, are requested to give them in to the second Undersigned, within two Months from this date; and those standing indebted, are desired to liquidate their Accounts with the same.

Cape Town, 1st September, 1830.

J. P. SERRURIER, q.q.
AND. BRINK, Ca. q.q.

WM. WEST, TAILOR AND HABIT-MAKER, No. 8, Plain-street, having for many years made the above Business his constant study, and sparing no pains or expense to make himself master of the most approved systems of CUTTING, proposes to give Instructions to those Persons who may wish to learn the ART OF CUTTING, and hereby pledges himself to make any Person of ordinary capacity fully master thereof, whether he may have learnt the business of Tailor or not.—The newest fashions just received from London, may be seen as above. This is a most favorable opportunity for those Gentlemen who may have domestic Servants of the business, to get them perfected. The charge only 40 Rds. W. W. begs to inform his Friends and the Public in general, that any orders in his line with which he may be favoured (by Gentlemen finding their own cloth,) will be executed in the first style, and on the lowest terms.

PUBLIC SALE,

ON Wednesday, the 8th of September next, at the Place of Mr. PIETER WESSELS, at Joostenberg, on account of Mr. CAROLUS ENSLIN, of 100 head of Cattle, consisting of draught Oxen, (in teams,) slaughter ditto, and slaughter Cows, in an excellent condition.

N.B. Also will be sold, 1000 very fat Sheep.—The day and place of Sale will be notified hereafter.

Vendue Office, Paarl, 23d August, 1830.

PUBLIC SALE, at Tulbagh.

THE Sale of the Property of the late Mrs. the Widow **JAN DE CLERCQ**, which was to have taken place on the 11th September, having been postponed, the same will positively be held on the 18th following. J. C. DE CLERK, q.q.

Public Sale of a House and Premises, in St. George's-street.

THE Undersigned, as Executors to the Estate of the late Mrs. the Widow S. V. VAN RENEN, will cause to be sold, on Monday, the 13th instant, at 1 o'Clock precisely, the House belonging to the above Estate, at present occupied by Mr. G. MUNNIK.—The Conditions of Sale will be favorable, and the House may be viewed on Friday and Saturday preceding the Sale, between 9 and 10 o'Clock. On Tuesday, the 14th September, at 11 o'Clock precisely, will also be sold, on account of the said Estate, in the Garden of Mr. H. J. HORMEYER, formerly Mr. AURET's, the following Moveables:

A mahogany Sofa, Chairs, and Tables, Bedsteads with Bedding, Plate and Crockeryware; a House Clock; a Coach, with a pair of plated Harness; Sedan Chair; iron Pots; copper Tartpans, &c. &c. &c.

Cape Town, 1st September, 1830. J. G. STEGMAN, } Executors.
J. C. GIE, Ms. }

ALL Persons having any Claims, of what nature soever, against the Estate of the late Mrs. C. HURTER, Widow of Mr. S. V. VAN RENEN, are hereby requested to give them in to the Undersigned, within three Months from this date.

Cape Town, 17th August, 1830. J. G. STEGMAN, } Executors.
J. C. GIE, Ms. }

Sale of fat Sheep and Cattle.

ON the 6th of September next, a public Sale will be held, in front of Mr. A. P. HIEBNER's House, at the Paarl, of between 5 and 600 excellent Sheep; also, fat slaughter and draught Cattle, brought from the Interior by G. VAN SCHALKWYK. Paarl, 25th August, 1830.

PUBLIC SALE.

ON Thursday and Friday, the 16th and 17th September next, the Executors to the Estate of the late **MATTHYS APPEL**, and his surviving Widow **ELIZABETH HELENA SWART**, will cause to be publicly sold, the whole of the Property, consisting of the Buildings on the Loan Place called *Weegschaal*, at the Breede River, with the adjoining measured Quitrent Land; 12 excellent male and female Slaves; Horses and Bullock Wagons, draught and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats; Farming Implements; Kitchen Requisites, some Household Furniture, Bedding complete; Wheat, Barley, Oats, and Oat Sheaves.

Breede River, 4th August, 1830.

M. C. EKSTEEN, } Executors.
A. B. EKSTEEN, }

*** A long Credit will be given to the Purchasers of the Slaves and Place.

ON the 28th and 29th September next, a public Sale will be held of the Property of the late **HENDRIK BARNARD**, Sr. and his surviving Widow **ELIZABETH MARIA VOELO**, at the Place called *Uitzigt*, situate beyond the Knysna, consisting of the Place *Uitzigt*, measured on perpetual Quitrent, situate beyond the Knysna: the said Place is well known as one of the best in this District, either for breeding Cattle, Agriculture, and Fishing, or on account of its good situation for carrying on the Wood Trade on the River Knysna.—Also, 17 excellent male and female Slaves, among whom are clever Wagon-drivers and Wood-cutters; 50 very good fat draught Oxen, 106 head of breeding Cattle of the best breed; breeding Mares, Goats, and Sheep; all kinds of Farming Implements; Household Furniture, Plate, Glass, and Crockeryware; Bullock Wagons, a complete Horse Mill, &c. &c.

George Town, 16th August, 1830.

FOR SALE, or TO LET, a strong healthy African female Slave, who understands House-work, Washing, and Ironing, named *Mariana*.—The Money may remain at Interest, under good Security. J. EKSTEEN.

ABSCONDED, from the Undersigned, on the 17th June last, a male Slave named *Gabriel*, born in Cape Town; of long stature, dark yellow complexion; and is supposed to be in Cape Town, or in the neighbourhood.—Whoever lodges him in Prison, shall receive a reward of Fifteen Rixdollars, over and above the apprehension Money.

Franschoek, 1st September, 1830.

AND. STEPH. ROEX.

WANTED to HIRE,

A N elderly Slave Boy, with his Wife: if having a little knowledge of Gardening, would be preferred. Apply at the GAZETTE Office.

STRAYED, on the Place of ABRAHAM DU TOIT, at the Paarl, on the 20th July, a black Ox; also, on the Place of PIET MALEHM's, at Groot Drakenstein, a grey and a roan Mare.—The Owners are requested to make application there.

A BSCONDED, on the 17th June last, from the Under-signed, a male Slave named *Adam*, a native of this Colony; of short make, yellow complexion, has a pearl on his right eye, and passes himself for a Bastard Hottentot.—Whoever lodges him in the Prison, will receive a Reward of Ten Rix-dollars, besides the apprehension money. *Fransche Hoek, 1st September, 1830.*

ANTONIE ROEX.

D IED, at Simon's Town, on the 25th of August, 1830, the Reverend GEORGE WILLIAM MILLNER STURT, A. B. late Colonial Chaplain of that place,

D IED, in the Village of Stellenbosch, on Friday Morning, the 20th of August last, Mrs. MARIA MARGARETHA GILDENHUIS, last Widow of Mr. ARY JACOB JOUBERT, aged 71 years and 2 months; of which Notice is hereby given to Relatives and Friends.

PAUL ROUX, Paul's Son, } Executors.
N. SWART, Pr. }

D IED, at Port Frances, on the 18th of August, 1830, ARABELLA BROOME, Wife of JOHN CENTLIVRES CHASE, Esq. after a short and painful illness, aged 32 years, leaving a Husband and four infant Children to deplore their loss.

ADVERTENTIE.

D E hieronder beschreven Bandieten van de Battery Amsterdam zynde weggeloopt op den morgen van den 1 dezer, als:—

Stoffel Begeman, (Hottentot) geboren aan Ganzekraal, en voormaals in dienst van C. TRAUT, van Klipvallei; hy is 5 voet 4½ duim lang, zwarte oogen, zwart kroes haar, en geproportioneerd van gestalte;

Jan Adams, (Hottentot) geboren aan Piquetberg, en voormaals in dienst van J. JORDAAN, van de Goudin; hy is 5 voet 3 duim lang, bruine oogen, zwart kroes haar, en gezet van postuur.

Booy Bosman, (Hottentot) geboren in Bokkeveld, en voormaals in dienst van J. JOOSTEN, van Bokkeveld; hy is 4 voet 9½ duim lang, bruine oogen, zwart kroes haar, en klein van postuur;

Zoo worden alle de genen, die in de gelegenheid zyn de gem. Bandieten te apprehenderen, verzocht, hen aan de bevoegde Overheden over te leveren, ten einde zy door hen naar de Kaapstad kunnen worden opgezonden.

Policie Bureau, Kaapstad den 2 September 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

EEN HONDERD RYKSDAALDERS BELOONING.

NAARDIEN eenig kwaadgezind Persoon of Personen, eene zekere Afleipp, gehecht aan de groote yzere Pyp der Waterwerken in de Simons-stad, hebben mitgenomen en beschadigd, en mede een stuk Hout met geweld in de gez. groote Pyp hebben gedreven,—zoo looft de Ondergeteekende, daartoe geautoriseerd, eene Belooning van Een Honderd Ryksdaalders uit aan dengenen, die zoodanige informatie geeft, als strekken zal tot overtuiging van den Dader of Daders.

Bureau van den Civilen Ingenieur,

Kaapstad den 23 Augustus 1830.

JOHN SKIRROW,

Gouv. Architect en Assistent Ingenieur.

Koninklyk Ingenieurs Bureau, Kaapstad, 1 Sept. 1830.

W ORDT hierby narigt gegeven aan degenen, die genen zyn te leveren

9,150 lbs. Haver,

3,660 lbs. Garst,

ten dienste der Paarden gebruikt aan de Simons-stads Wegen, dat besloten Tenders, gerigt aan Luit. ALEXANDER, Koninklyke Ingenieurs, zullen worden aangenomen op het Koninklyk Ingenieurs Bureau, in het Kasteel, voor of op den 7 dezer, ten 1 ure.—De pryzen moet men in Engelsch Geld melden.

B ENOODIGD TE HUUR, een Slavejongen van middelmatigen ouderdom, met zyne Vrouw; zoo hy wat kennis van tuinieren heeft, zal hy de voorkeur hebben.—Adres aan het GAZETTE Kantoor.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 31 Aug. 1830.

NADEMAAL de Boedel van wyl. JOHANNES JACOBUS [SCHOLS, (door den Executeur overgegeven,) onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; en naardien het aan den gem. Meester is komen te blyken, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent, geschikt voor de betaling zyner schulden, geene £40 waardig zyn;—zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorn. Boedel heeft, om eene byeenkomst van Crediteuren by te wonen, welke zal gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te George, op Zaterdag den 16 October aanstaande, ten 10 uren, ten einde dan en aldaar hunne schulden te bewyzen, by affidavit of anderzins, voor den gez. Resident Magistraat;—tot het verkiezen van eenen Curator, die den gez. Boedel zal beredderen, beheeren en verdeelen; en den gez. Curator hunne directien dienaangaande te geven. En alle belanghebbenden in gez. Boedel worden genoodigd kennis te nemen, dat ten zy men in de voorn. Byeenkomst zal aantoonen, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent de waarde van £40 te bovengaan, de gez. Resident Magistraat smmmierlyk zal voortgaan om de vorderingen, welke in zoodanige Byeenkomst zullen bewezen worden, te rangschikken volgens hunne respectie preferentien, en te gelasten dat de opbrengst dienvolgens dadelijk zal worden verdeeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 25 Augustus 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van PETRUS JOHANNES TRUTER, Hz. van de Kaapstad, Notaris Publiek, enz.

A N het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd;—Zoo WORDT GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Zaterdag den 16 October aanstaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. PETRUS JOHANNES TRUTER, Hz. de gem. Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achatb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 2 Sept. 1830.

O P Zaterdag den 25 September 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Perceel 1.—Een Huis en Erf, gelegen in de Langestraat, Kaapstad, thans geoccupeerd door Jufvrouw FISCHER, bevattende, beneden, drie groote Voorkamers, Gang, Gallery, Dispens en Keuken, drie Pakhuizen annex; eene Achterplaats, met een uitgang in de Langestraat.

Buiteengebouwen, bestaande in twee Knechtsvertrekken, met een Zolder, Stal en Hoenderhok; alsmede een fraaye Tuin, wel voorzien van Water.

Perceel 2.—Een klein Huis, annex perceel No. 1, en thans geoccupeerd door den Hc. P. BOSS, bevattende, beneden, twee Voorkamers, Gang, Gallery en Achterkamer; op de Achterplaats, een Keuken, Dispens, Pakhuis, en een gemeene Gang in de Langestraat uitkomende; benevens een stuk Grond, onmuurd, groot 74 voet by 14 voet.

Perceel 3.—Een klein Huis, annex Perceel No. 2, en thans geoccupeerd door de Verweerster, bevattende, beneden, twee Voorkamers, Gang, Gallery en Achterkamer; op de Achterplaats, een Keuken, Dispens en Pakhuis, en een gemeene Gang in de Langestraat uitkomende; benevens een kleine Tuin, wel voorzien van Water.

Een Plan van het Eigendom is te zien op het Meesters Bureau. Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysle van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Diederik Pallus*, Eischer, en *Catharina Petronella de Greys*, Weduwe wyl. *Johannes Arnoldus Adam Zidel*, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd. De Koopkonditien liggen ter lezing op het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 2 Sept. 1830.

O P Maandag den 27 September 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Perceel 1.—Een Huis en Erf, gelegen in de Dorpsstraat, Kaapstad, thans gemerkt No. 51, bevattende

Beneden, een Voorkamer, Gang, Gallery, Keuken en Dispens;

Boven, een Voorkamer, Gallery en Achterkamer;

Op de Achterplaats, een klein Houthok.

Perceel 2.—Een Huis en Erf annex, thans gemerkt No. 52, bevattende

Beneden, een Voorkamer, Gang, Gallery, Keuken en Dispens;

Boven, een Voorkamer, Gallery en Achterkamer;

Op de Achterplaats, een klein Houthok.

Een Gang in de Straat uitkomende.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysle van het Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Gerrard Ewoud Overbeek*, als Gemagtigde van *Willem Nicolaas Vrugt*, *Willem Rynier op ten Noort*, en *Isaak ten Cate*, als Executeurs des Boedels van wyl. *Isabella Angelita Heyning*, Weduwe wyl. *Willem Vrugt*, Eischer, en *Christiaan Adriaan de Necker*, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

W EGGELOOPEN, op den 17 Juny ll. van den Ondergeteekenden, een Slavejongen, genaamd *Adam*, van dezen Uithoek geboortig; hy is kort van postuur, geelachtig van kleur, heeft een parel op het regter oog, en geeft zich nit voor een Bastaard Hottentot.—Die hem in de Gevangenis bezorgt, zal, boven het gewone vanggeld, Tien Ryksdaalders tot belooning genieten.

ANTONIE ROEX.

Fransche-hoek den 1 Sept. 1830.

Kaapstad den 2 Sept. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

JAN E. MARTINS, *versus* JAN HOFKE.

OP Maandag den 13 September 1830, ten Woonhuize van den Verweerder, in het Dorp Somerset, van een Katel, een blikke Schotel, een Istanten, een Kist, Keukengereedschap, enz, enz.

JOHAN RYNHOLD GERHARDUS KLERCK, *versus* RAKIBA.

OP Dingsdag den 14 Sept. 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, van Huismebelen, bestaande in Tafels, Stoelen, Spiegels, Kleederkasten, 2 Ledeakanten, met Beddegoed compleet, een Katel met dito, Keukengereedschap, enz, enz.

STEPHANUS JOHANNIS CLOETE, *versus* JOSEPHUS HENDRIK WOLMARANS.

OP Vrydag den 17 Sept. 1830, ter Verweerders Plaatse Attackwaakloof, gelegen in het Distrikt George, van een Rypaard, 32 Ossen, 100 Bokken, 4 Tafels, 9 Stoelen en een Paardenwagen.

J. STEUART, Baljuw.

In den Insolventen Boedel van DIRK JOHANNES KOTZE, HZ en zyne nagelatene Weduwe CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL.

DE Creditoren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van DIRK JOHANNES KOTZE, HZ, en zyne nagelatene Weduwe CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, worden verzocht kennis te nemen, dat, overeenkomstig eene Resolutie gepasseerd door de alreeds aanwezige Creditoren by de derde Byeenkomst, eene geadopteerde Byeenkomst van Creditoren zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen Kaapstad, op Zaterdag den 18 dezer, precies ten 10 uren, ten einde het Verslag der Curatoren te ontvangen, en aan hen directie te geven hoe in het vervolg den Boedel te bereiden.

J. J. L. SMUTS, } Gezamenlyke
J. L. WAHL, } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende aangesteld zynde tot het vereffenen des Boedels van de gesepareerde echte Lieden, de Hr. C. S. KRYNADW en Juffrouw B. J. VAN DER WESTHUYSEN, zullen op zeer voordeelige voorwaarden op Maandag en Dingsdag den 20 en 21 September, publiek doen verkoopen, hun geheel Inboedel, bestaande voornamelyk in de wel bekende en zeer vruchtbare Plaats genaamd *De Gunst*, gelegen aan Riebreks Kasteel, in het Distrikt Stellenbosch, bezaaid met Koren, Garst en Haver; voorts een aantal kapitale Slaven en Slavinnen, Wagens, Karren, Meubelen, en diverse Bouwgereedschappen; een Rosmolen, Smidswinkel, en twee nieuwe Europese Molenstucen; alsmede een aantal Paarden, Ossen, Schapen, Bokken en Varkens.

N.B. De Kooper van de Plaats kan, des verkiezende, f28,500 op renten behouden, onder verband van de Plaats en geapprobeerde Borgen, en het meerdere bedragen moet een jaar na den dag van Verkoop worden afbetaald.—Een ieder die boven 100 Rds. aan losse Goederen besteedt, kan een Crediet van 4 maanden hebben, mits ten genoegen van den Afslager de noodige Acceptatie passerende.—De verdere konditien zullen op den dag der Verkoop nader worden bekend gemaakt.

Alle de genen die eenige pretensien op bovengem. Boedel verneenen te hebben, worden verzocht, binnen 2 maanden van heden deselve aan den tweeden Ondergeteekenden op te geven; terwyl, die aan gem. Boedel schuldig zyn, verzocht worden hun debet aan denzelven af te betalen.

Kaapstad den 1 September 1830.

J. P. SERRURIER, qq.
AND. BRINK, Cz. qq.

Publieke Verkoop ten Dorpe Stellenbosch.

DOOR de Ondergeteekenden, Executenen des Boedels van nu wylen Meijvr. MARIA MARGARETHA GILDENHUIS, laatst Weduwe wylen den Heer ARY JACOB JOUBERT, op Dingsdag den 21 September, precies ten 9 uren des morgens:

1. Huis en Erf, gelegen in de Papegaaistraat, voorzien van de noodige gemakken en Buitengebouwen, hebbende mede een zeer fraaye Tuin en Boomgaard;

2. Huis en Erf annex bovengem. Erf;

3. Een onbebouwd Erf;

4. Vier onbebouwde Erven, in het Dorp Somerset, (Hottentots Holland,) gelegen; wyders de volgende losse Goederen, een extra Hollandsche staande Huisloek, die 8 dagen loopt, Huismebelen, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledeakanten, Kisten, Kasten, Bedden, Porselein, Glas en Aardewerk, Zilver en Plettygoed, een groote Balans en Schaaf, een groote Bybel met platen, 2 kleine dito, met goud en zilver beslag, eene kleine kwantiteit oud Zilvergeld, Kombuisgereedschap, 2 zware Donne Blokken, eenige Rommelary, en hetgeen wyders ten dage der Verkoop zal worden voortgebracht;—zoo mede een aantal uitgeleene Slaven en Slavinnen, allen van dezen luthoek behoort.

De konditien van verkoop en de Kaarten der vaste Goederen zyn te zien by den eersten Ondergeteekenden, in de St. George-straat No. 2.

Kaapstad, 2 Sept. 1830.

PAUL ROUX, Pz. } Executeuren.

N. SWART, Pz. }

Verkoop van extra Schapen en Beesten.

OP den 6 der aanstaande maand September, zal op het Voorplein van den Heer A. P. HIEBNER, aan de Paarl, eene publieke Verkoop worden gehouden van 5 à 600 extra Schapen, alsmede vette Slagt- en Trekbeesten, door G. VAN SCHALKWYK van de Binnenlanden aangebragt.

Den 25 Augustus 1830.

TE KOOP OF TE HUUR, eene sterke en gezonde Afrikaansche Huis-, Stryk- en Waschmeid, met name Mariana.—Het Geld kan onder goede Securiteit op Renten blyven.

J. EKSTEEN.

In den Insolventen Boedel van EGBERT ANDRIES BUYSKES, een der voormalige gezamenlyke Vendu-Commissarissen.

Verkoop van vaste Goederen, Slaven, Huismebelen, Rytuigen, Vee en andere Artikels.

OP Woensdag den 13 October aanstaande en volgende dagen, zullen op de plaats zelve aan den hoogsten Bieder per publieke Vendutie worden verkocht, al de roerende en onroerende Goederen van den Insolvent, bestaande in de verkiezelyke en geryfelyke Familie Buitenplaats, genaamd *de Onderschaar*, gelegen aan het Rondeboschje vyf mylen van de Kaapstad,—zynde de omleggende Grond groot 20 morgen;—34 Slaven en Slavinnen; een zeer fraai assortement Huismebelen; Rytuigen, Paarden, enz, enz.

Het Huis is onlangs, met aanzienlyke kosten, aanmerkelyk vergroot en verbeterd, is in een staat van volkomen reparatie, en bevat talryke geryfelyke en groote Vertrekken, zeer geschikt voor het verblyf van eene groote Familie, Kortshuis, Koehok, Stal voor 8 Paarden, Buitengebouwen en Knechts Vertrekken.

De Grond voor het Huis heeft een allerfraaist en uitgestrekt gezicht, is met groeten smaak aangelegd, en beplaat met talryke Vuchthooven, Wynstokken, enz.

Het Land is algemeen goed en een gedeelte daarvan wel met hout begroeid, en er is een overvloedige toevor van Water het geheele jaar door.

De Slaven bestaan in een Koetzier, Kok, Kleedermaker en Metselaar, Huisbedienden, Waschmeid, Veewachters en Werkjongens, en zyn over het algemeen bekend als geschikte Bedienden van goed gedrag.

De Huismebelen bevatten de gewone Artikels van de fraaiste soort, benevens eene groote hoeveelheid Zilverwerk en sierlyk geslepen Glaswerk; er zyn ook omtrent 150 Boekdeelen, meest Hollandsch.

Het Vee bestaat in Paarden, Merries, Bullen, Melkkoeyen, en Kalveren, omtrent 50 in getal.

De Plaats zal eerst in afzonderlyk percelen, tot geryf om op te bouwen, worden opgeveild, en daarna gezamenlyk in eens verkocht.—De byzonderheden der verdeelingen zullen nader worden bekend gemaakt.

R. W. EATON, eenig Curator.

PUBLIEKE VERKOOPING.

Van een Huis en Erf in de St. George-straat.

DE Ondergeteekenden, als Executenen des Boedels van wylen Meijvr. de Weduwe S. V. VAN RENEN, zullen op Maandag den 13 dezer precies ten 1 ure, het Huis, aan voormelden Boedel behoorende, thans door den Hr. G. MUNICK geconcepeerd, publiek doen verkoopen.—De konditien van verkoop zyn voordelig, en het Huis zal op Vrydag en Zaterdag voor de Verkoop, tusschen 9 en 1 uren kunnen bezigtigd worden.

Op Dingsdag den 14 September, precies ten 11 uren, zullen mede voor rekening van voorm. Boedel, in den Tuin van den Heer H. J. HORMEYR, voormaals van den Heer P. AURET, genaamd *Wetterreden*, de volgende losse Goederen worden verkocht:—

Mahonyhonte Sofa, Stoelen en Tafels; Ledeakanten met deszelfs toebehooren; Zilver- en Aardewerk; een staande Horologie; een Korts met een paar pletty Tuigen; Draagstoel, yzere Potten en kopere Taartpuunen, enz, enz.

Kaapstad, 1 Sept. 1830.

J. G. STEGMAN, } Executeuren.

J. C. GIE, Mz. }

ALL e en een iegelyk, die eenige pretensie, uit welken hoofde ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen Meijfvr. C. HURTER, Weduwe wylen den Heer S. V. VAN RENEN, worden verzocht daarvan, binnen den tyd van zes weken, van heden gerekend, by de Ondergeteekenden opgaaf te doen.

Kaapstad, 17 Augustus 1830.

J. G. STEGMAN, } Executeuren.

J. C. GIE, Mz. }

NOTIFICATIE.

DE Rekening en daartoe behoorende Papieren van den Insolventen Boedel van wyl. EVERHARDUS PETRUS LAUSCHER, Evertz, zullen ter visie van Creditoren open liggen, voor den tyd van veertien dagen, van Vrydag den 3 dezer, tusschen 10 en 2 uren, ten Huize van den eersten Ondergeteekenden, Breestraat No. 65.

T. D. VAN SCHALKWYK, } Gezamenlyke

Kaapstad, 1 Sept. 1830.

J. A. LOUBSER, } Curatoren.

PUBLIEKE VENDUTIE.

OP Donderdag en Vrydag den 16 en 17 September 1830, zullen Executenen eene publieke Vendutie doen houden van de geheele Nalatenschap van wylen MATTHYS APPEL en nagelatene Weduwe ELISABETH HELENA SWART, bestaande in de Opstal der Leeningplaats *Weegschaal*, aan de Breederivier, met het annex opgemeten Erpachtland; 12 draagzame Slaven en Slavinnen, Ossen en Paardenwagens, Trek- en Aanlokpaaarden, Trek- en Aanlokbereuten, Schapen en Bokken, Bouw- en Keukengereedschap, eene party Huismebelen, Bedden compleet; Koren, Garst, Haver en Havergeren.

Breederivier den 4 Augustus 1830.

M. C. EKSTEEN, Sen. } Executeuren.

A. B. EKSTEEN, }

* * Een ruim Crediet zal aan de Koopers der Slaven en Plaats worden verkiend.

BEKENDMAKING.

EEENE publieke Verkoop zal gehouden worden, van den Boedel van wylen HENDRIK BARNARD, de oude, en deszelfs nagelatene Weduwe ELISABETH MARIA VOSLO, op den 28 en 29 September aanstaande, op de Plaats genaamd *Uitzipt*, gelegen aan gene zyde van de Kynna, bestaande dezelve in, als:

De in Altoonsdurende Erpacht opgemeten Plaats, genaamd *Uitzipt*, gelegen aan gene zyde van de Kynna; gemelde Plaats is welbekend voor een der beste Plaatsen in dit Distrikt, zoo wel voor Veeveelt, Landbouw, en Vischery, als deszelfs goede ligging tot den Houthandel op de Rivier de Kynna; voorts 17 kapitale Slaven en Slavinnen, waaronder bekwnne Wagendryvers en Houtkappers; 50 extra goede en vette Trekossen, 106 Aanlokbereuten, van het beste ras; alsmede Aanlokpaaarden, Bokken en Schapen, Huismebelen, Zilver- Glas en Aardewerk;—Ossenwagens, een complete Rosmolen, enz, enz.

Georgestad den 16 Augustus 1830.

Dames en Heeren Kleedermaker, No. 8, Pleinstraat,
SEDERT vele jaren de bovengem. bezigheid zyne ge-
stadige studie hebbende gemaakt, en geene moeite of
kosten sparende om zich van de goedgekeurdste plannen in het **SNYDEN**
meester te maken, is voornemens onderwys te geven aan diegenen, welke
de **SNYDERS KONST** wenschen te leeren; en neemt op zich om eenig per-
soon van gewone capaciteit volkomen meester daarvan te maken, hetzyl
hy het ambacht van Kleedermaker ul of niet heeft geleerd.
De nieuwste modes pas uit London ontvangen, zyn te zien als boven.
Hy beschouwt dit eene zeer gunstige gelegenheid voor die Heeren, welke
Huisbedienden van dat ambacht hebben, om hen daarin volkomen te maken.
De pry is slechts 40 Rds.
W. W. neemt de vryheid zyne Vrienden en het Publiek in het algemeen
te verwittigen, dat alle orders in zyn vak van bezigheid, waarmede Heeren,
die hun eigen Laken geven, hem mogen begunstigen, zullen worden uitge-
voerd in den eersten styl en voor de billykste pryzen

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Woensdag den 8 der aanstaande maand September,
ter Plaats van den Heer **PIETER WESSELS**, aan den
Joostenberg, voor rekening van den Heer **CAROLUS ENSLIN**, van een hon-
derd, zoo Trekossen (spansgewyze) als Slagt dito, en dito Koeyen, in eene
extra konditie.

NB. Alsmede zullen worden verkocht, 1000 extra vette Schapen, waar-
van de dag en plaats by nadere Advertentie in de Courant zal worden be-
kend gemaakt.—Zegt het voort.

Veudu-Kantoor, Paarl den 23 Augustus 1830.

BEKENDMAKING.

AANGEKOMEN aan de Paarl, by **ABRAHAM DU TOIT**,
op den 20 July, een zwarte Os; alsmede op Groot
Drakenstein, by **PIET MALERM**, eene witte en eene roode schimmel Merrie.
De Eigenaars gelieven zich daar te melden.

PUBLIEKE VERKOOPING, te Tulbagh.

DAAR de Vendutie, die op den 11 September 1830
zoude plaats hebben van den Boedel en Nalatenschap
van wylen Meijufvrouw de Weduwe **JAN DE CLERCK**, is uitgesteld geworden,
zal dezelve als nu op de 18 daaraanvolgende positief plaats hebben.

J. C. DE CLERCK, qq.

VAN den Ondergeteekenden is weggelopen, den 17 Juny ll.
een Slavejongen, met name **Gabriel**, in de Kaapstad ge-
boren; hy is lang van postuur, rood geelachtig van kleur; men vermeent
dat hy zich in de nabijheid, dan wel in de Stad ophoudt.—Tot belooning
wordt aangeboden Vyftien Ryksdaalders, boven het gewone vanggeld, aan
den genen, die hem in 's Heeren Gevangenis bezorgt.

Fransche-hoek den 1 Sept. 1830.

AND. STEPH. ROEX.

OVERLEDEN, in de Simons-stad, op den 25 Augustus 1830, de Eerw.
GEORGE WILLIAM MILNER STURT, A. B. in leven Koloniale Kapel-
laan aldaar.

OVERLEDEN, ten Dorpe Stellenbosch, op Vrydag morgen den 20 Au-
gustus ll. Meijufvrouw **MARIA MAROARETHA GILDENHUIS**, laust We-
duwe wylen den Hr. **ARY JACOB JOUBERT**, in den ouderdom van 71 jaren
en 2 maanden; waarvan aan Nabestaanden en Vrienden wordt kennis ge-
geven.
PAUL ROUX, Pz. } Executeuren.
N. SWART, Pz. }

OVERLEDEN, te Port Frances, op den 18 Aug. 1830, **ARABELLA**
BROOME, Huisvrouw van den Heer **JOHN CENTLWRES CHASE**, na
een kort en smartelyk ziekbed, oud 32 jaren,—nalatende een Man en vier
kleine Kinderen om hun verlies te betrenen.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 29 Augustus,
Josias Philip Hoffman, met **Marthina Johanna Hoffman**.

Geboort:

Een zoon van **Dirk Gerhardus de Jongh**, met name **Hendrik Christiaan**.
Een zoon van den Hr. **William Ferdinand Bergh**, met name **Marthinus**
Smuts.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 22 Augustus,

Een zoon van **Ferdinand August Keuler**, met name **Willem Johannes**.

Overleden.

28 Aug. een jong-geb. zoon van **Maria Dorothea Bossman**.
26, een zoon van **Johannes Gerhardus Freislich**, met name **Johannes Ger-**
hardus, oud 5 maanden en 4 dagen.
1 Sept. **Catharina Maria**, oud 4 jaren, 8 maanden en 19 dagen, dochter
van **Johan Michiel Genau**.

Christenings.

In the Military Chapel, Cape Town, on Thursday, 26th August, 1830,
by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces:

A son of Corporal William New, of H. M.'s 55th Regt. baptized Edmund.

On Monday, the 30th August, by ditto:

A daughter of private Alexander Cardwell, of H. M.'s 55th Regt. baptized
Anne.

A son of private Michael Voil, of ditto, baptized Michael.

A son of private John Newbold, of ditto, baptized Robert.

A son of Corporal William Everett, of ditto, baptized William.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 29th August, 1830,

by the Rev. J. ADAMSON, D.D.

A son of James Abercrombie, Esq. baptized James.

A daughter of Charles S. Pillans, Esq. baptized Camilla Kendreah.

Death.

Aug. 29. A daughter of Mr. Matthew Adams, named Eliza Jane, aged
1 year and 11 months.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Aug. 29. *Constitution*, schooner, H. Dunsterville, from St. Heiens
26th July, for this port. Cargo flour.—Brings a mail.
29. *Corsair*, schooner, R. Purvis, from Rio 26th July, for this port.
Cargo sundries.—Passenger, Mr. Marsh.
Spoke the *Henry Porcher*, bound to Madras and Calcutta.
29. *Clorinda*, bark, G. Carew, from Simon's Bay 26th Aug. for this
port, with troops.
Sept. 2. *Eclipse*, E. Davis, from Algoa Bay 24th August, for this port.
Cargo Colonial produce.—Passengers, Mr. & Mrs. Innes and family, 6
pupils, and 1 servant.
H. M. S. *Faclin* sailed in company from Algoa Bay.

SAILED FROM TABLE BAY.

Aug. 27. *Susan*, G. Halliday, for Madras and Calcutta.
28. *Lady East*, G. Denny, for do. do.
Sept. 1. *Bengal Merchant*, G. R. Cox, for do. do.
1. *Mersey*, T. Sharp, for Algoa Bay and Mauritius.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Aug. 31. *Lord Amherst*, ship, R. Thornhill, from Calcutta 12th May,
and Madras 1st July, bound to London. Cargo general.—Passengers, Sir
Edward and Lady Colebrook: Sir Thomas Sevestre; Lieut.-Col. Englehart,
Lady, and 2 children; Col. Everard; Assistant-Surgeon Powell; Ensign
Smith; the Hon'ble Mr. Taylor; Mrs. Fagan, and Mrs. Thornhill.
31. *Perseverance*, brig, D. M'Donald, from Calcutta 13th June, bound
to Liverpool. Cargo sundries.—Passengers, Miss Lane, & Mr. Whitehead

ARRIVED AT BREEDE RIVER.

Aug. 19. *Ligonier*, cutter, T. Tyler, from Table Bay 16th Aug. in ballast.

ARRIVED AT PORT ELIZABETH.

Aug. 22. H. M. Sloop *Falcon*, H. G. Colpoys, Esq. from Mauritius 3d
Aug. bound to Simon's Bay.
Sailed in company with H. M. Sloop *Badger*, bound to Madagascar.—
Left at Port Louis, H. M. Ships *Maidstone* and *Tweed*.—Spoke on the 17th
Aug. the English bark *Christiana*, from Bombay 62 days.

SAILED FROM PORT ELIZABETH.

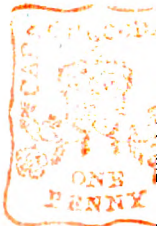
25. H. M. Sloop *Falcon*, H. G. Colpoys, for Simon's Bay.
Aug. 24. *Eclipse*, brig, E. Davis, for Table and London.
Mr. Korsten's Fishery has 9 fish.—Mr. Daniel's, 1 do.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 2d of Sept. 1830.

| | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|---|------|-----|-------|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | 0 | 0 | 2 1/2 | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, - | 0 | 6 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | 0 | 1 | 2 | 0 | 1 | 4 |
| Abrikozen, dito, - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Aardappelen, per mud, - | 12 | 0 | 0 | 16 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | 50 | 0 | 0 | 56 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | 7 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | 10 | 0 | 0 | 27 | 0 | 0 |
| Bexjeswasch, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Brandewyn, p. legger, - | 140 | 0 | 0 | 160 | 0 | 0 |
| Erwtien, per mud, - - - | 12 | 0 | 0 | 20 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | 6 | 4 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | 1 | 0 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | 1 | 4 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | 2 | 0 | 0 | 4 | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - | 0 | 6 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | 3 | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - | 5 | 4 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | 50 | 0 | 0 | 62 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. jaam, - | 1 | 4 | 0 | 1 | 6 | 0 |
| —, Steen, dito, - - - | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - | 160 | 0 | 0 | 181 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | 20 | 0 | 0 | 22 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | 10 | 0 | 0 | 14 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - | 7 | 0 | 0 | 7 | 4 | 0 |
| Olifants Tand, p. pond, - | 1 | 2 | 0 | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - | 0 | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 |
| Peren, per pond, - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Persiken, per pond, - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 2 |
| Rozynen, per pond, - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Rogge, per mud, - - - | 6 | 4 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | 25 | 0 | 0 | 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - | 12 | 0 | 0 | 14 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - | 1 | 2 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | 40 | 0 | 0 | 45 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - | 7 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 |
| Vygen, per pond, - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Tyger, Leeuwen, en } Struisvellen, p. stuk } | 3 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuiden, - - | 4 | 0 | 0 | 6 | 7 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - | 0 | 0 | 0 | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. jaam, - | 11 | 0 | 0 | 12 | 0 | 0 |
| Zoutlemoenen, p. 100, - | 1 | 0 | 0 | 1 | 3 | 0 |
| Zout, per mud, - - - | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | 8 | 0 | 0 | 9 | 0 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK,
at the GAZETTE OFFICE, Heerengracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, SEPTEMBER 10, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint Mr. THOMAS KING, to be Assistant Protector of Slaves for Cape Town and the District thereof, and the Cape District.

Colonial Office, Cape of Good Hope, 9th September, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

NOTICE is hereby given, that in consequence of the recommendation of this Board to His Excellency the Governor, and which has been approved of by His Excellency, the Government Free Schools, at present existing in Cape Town, will be remodelled at the end of the present year, from which period there will be two Schools, the Masters of which must have a competent knowledge of both the English and Dutch Languages.

Any Person desirous of becoming a Candidate as Teacher of either of the above Schools, will please to signify the same to the Undersigned, on or before the 15th November next.

The Salaries to be attached to the above Situations will be

To one Master £100 per Annum, and a House with School Room attached;

To the other, £120 per Annum.

Cape Town, Cape of Good Hope, 4th August, 1830.

By Command of the Bible and School Commission,
O. J. TRUTER, Secretary.

General Post Office, Cape Town, 10th Sept. 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz.:—

To England, by the *Georges*.

Van Diemen's Land and N. S. Wales, by the *Juno*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

Royal Engineer Office, Cape Town, 7th Sept. 1830.

NO satisfactory Tender having been made for the Supply of 9,150 lbs. of Oats, and 3,660 lbs. of Barley, required for the use of the Horses employed on the Simon's Town Roads,—Notice is hereby given, that further Tenders, addressed to Lieut. ALEXANDER, Royal Engineer's, will be received at the Engineer Office, Castle, on or before the 15th instant, at One o'Clock.

The Prices to be stated in English Currency.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Hr. THOS. KING aan te stellen tot Assistent Beschermër van Slaven voor de Kaapstad en het Distrikt daarvan, en het Kaapsch Distrikt.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop, den 9 September 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat ingevolge de re-commandatie van dit Kollegie aan Zyne Excellentie den Gouverneur, en welke door Hoogstdenzelfen is goedgekeurd, de Gouvernements Vryscholen, die thans in de Kaapstad bestaan, met het einde van het tegenwoordig jaar op een nieuw plan zullen worden ingerigt, na welken tyd er twee Scholen zullen zyn, waarvan de Meesters behoorlyke kennis moeten hebben zoowel van de Engelsche als Hollandsche Talen.

Iemand genegen zynde een Candidaat te worden als Onderwyzer in een van beiden de bovengem. Scholen, gelieve daarvan kennis te geven aan den Ondergeteekenden, voor of op den 15 November aanstaande.

Het Salaris aan bovengem. posten verknocht, zal zyn:—

Aan een Meester, £100 per jaar, en een Huis met een Schoolkamer daaraan gehecht.

Aan den anderen, £120 per jaar.

Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, den 4 Aug. 1830.

Op last van de Bybel- en School-Commissie,
O. J. TRUTER, Sec.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad, 10 September 1830.

BRIEVEN worden aan dit Bureau ontvangen, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—

Naar Engeland, met de *Georges*.

Naar Van Diemens Land en Nieuw Zuid Wales, met de *Juno*.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

Koninklyk Ingenieurs Bureau, Kaapstad den 7 September 1830.

GEENE voldoende Tender ontvangen zynde voor de leverantie van 9,150 lbs. Haver, en 3,660 lbs. Garst, benodigd ten dienste der Paarden gebruikt aan de Simons-stads Wegen, zoo wordt hierby narigt gegeven, dat nadere Tenders, gerigt aan Luit. ALEXANDER, Koninklyke Ingenieurs, zullen worden aangenomen op het Ingenieurs Bureau, in het Kasteel, voor of op den 15 dezer, ten 1 ure.

De pryzen moet men in Engelsch Geld melden.

NOTICE is hereby given, that in pursuance of the Ordinance of His Excellency the Governor in Council, of the 15th March, 1829, No. 57, the Collector of Taxes will attend at his Office, in Caledon-square, during the months of November and December next, for the purpose of receiving payment of all Taxes due by the Inhabitants of Cape Town, and District thereof, from the 1st of April to the 31st of December, 1829, viz:—

From the Inhabitants residing in—
 Heeregracht and Keizersgracht, on the 8th Nov.
 St. George's-street, on the 9th Nov.
 Burg-street, and Market-square, on the 10th Nov.
 Long-street, Diaconies-gang, and Vredenburg-steeg, on the 11th Nov.
 Loop-street, on the 12th Nov.
 Bree-street, and Hottentot-square, on the 15th Nov.
 Buitengracht, Berg-steeg, and Walendorp, on the 16th Nov.
 Rose-street, Hout-steeg, Hilliger's-steeg, and Schmidtsburg, on the 17th Nov.
 Strand-street, on the 18th Nov.
 Castle-street, and Hout-street, on the 19th Nov.
 Longmarket-street, on the 22d Nov.
 Shortmarket-street, on the 23d Nov.
 Church-street, Keerom-street, and Vinke-steeg, on the 24th Nov.
 Wale-street, and Blinde Wale-steeg, on the 25th Nov.
 Dorp-street, Dorp-steeg, Klein-steeg, and Kruis-steeg, on the 26th Nov.
 Leeuwe-street, and Mosterd-street, on the 29th Nov.
 Bloem-street, Bloem-steeg, Peper-street, and Peper-steeg, on the 30th Nov.
 Tuin-street, Tuindwars-street, Groen-street, Buite-street, Bale-steeg, and Noordkaper-steeg, on the 1st Dec.
 Grave-street, Church-square, and Plein-street, on the 2d Dec.
 Zieke-street, and Ziekedwars-street, on the 3d Dec.
 Boom-street, on the 4th Dec.
 Boom-steeg, Koffy-steeg, Kromme-elboog, Blinde-steeg, Roeland-street, Graam-steeg, and Neumeister-steeg, on the 7th Dec.
 Bouquet-street, Vrede-street, Tuin-plein, and St. John-street, on the 8th Dec.
 Hoop-street, Riet-steeg, Wandel-street, Stal-street, Stal-plein, and Stil-steeg, on the 9th Dec.
 Lelie-street, Spin-street, and Spin-steeg, on the 10th Dec.
 Buitekant, Caledon-square, Constitution-hill, and behind the Castle, on the 13th Dec.
 Waterkant, Zee-street, Riebeek-street, and Riebeek-steeg, on the 14th Dec.
 Justitie-street, Lynde-street, Klipvisch-steeg, and Visch-steeg, on the 15th Dec.
 Duiker-steeg, Meuwe-steeg, Harder-steeg, Kreefte-steeg, Krabbe-steeg, Mossel-steeg, Rose-steeg, Oester-steeg, Kruis-steeg, Lelie-steeg, and Zee-steeg, on the 16th Dec.
 Oranje-street, Kloof-street, Reede-street, Tuinwyken, Hudson-street, Chiappini-street, Somerset Road, and Green Point, on the 17th Dec.

The Collector of Taxes takes this opportunity of informing such of the Inhabitants of Cape Town, as are still in arrear for Taxes, that a Schedule or List of the Names of sundry Persons has already been transmitted to the Clerk of the Peace, in order that he may prosecute the Parties for the payment of the Sums due; and that His Excellency the Governor has been graciously pleased to remit all Fines, if the Sums due are paid previous to prosecution.

Collector's Office, Caledon-square, 1st September, 1830.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

ORPHAN CHAMBER.

Estate of the late SUSANNA VAN BREDa, Widow of HENDRIK OGSTWALD LAUBSCHER.

THE Liquidation Account and Documents relating to the above Estate, will lie open at this Office, for the inspection and examination of the Heirs and other Persons interested therein, for a term of fourteen days, from Monday next, the 13th instant.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 9th September, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Auctioneer to the Orphan Chamber, at the Paarl.

ON Monday, the 20th instant, will be sold by Mr. ARNOLDUS MAURITIUS MEIRING, Auctioneer to the Orphan Chamber at the Paarl, at the Place of Mr. ELBERT LUCAS STEIN, Gabriel's Son, situated at the Paardeberg, for account of the Estate of the late HENDRIK DANIEL VAN DYK, the male Slave named Philip, 53 years of age, born at Bengal.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 9th September, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 9th September, 1830.

WHEREAS the Estate of HELPERUS RITZEMA VAN RYNEVELD, of Cape Town, Advocate, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 25th of September, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 6th of November, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 2d September, 1830.

On SATURDAY, the 25th September, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court;

LOT I—A House and Premises, situate in Long-street, Cape Town, now in the occupation of Mrs. FISHER,—containing
 On the Ground Floor,—three large front Rooms, Passage, Hall, Pantry, and Kitchen, three Store-Houses adjoining;
 A back Yard, with an Entrance leading into Long-street;
 Out-buildings,—consisting of two Servants' Rooms, with a Loft, Stable, and Hen-house;
 Also, an excellent Garden, well supplied with Water.

LOT II—A small House adjoining the Lot No. 1, and now in the occupation of Mr. P. BOSS,—containing
 On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage, Hall, and back Room. In the back Yard,—a Kitchen, Pantry, and Store; and a common Passage leading into Long-street;
 Together with a piece of Ground, walled in and measuring 74 feet by 14 ft.

LOT III—A small House adjoining the Lot No. 2, and now in the occupation of the Defendant,—containing,
 On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage, Hall, and back Room. In the back Yard,—a Kitchen, Pantry, and Store-house; and a common Passage leading into Long-street;
 Together with a small Garden well supplied with Water.

A Plan of the Property may be seen in the Master's Office. This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between Diederick Pallas, Plaintiff, and Catharina Petronella de Greys, Widow of the late Johannes Arnoldus Adam Ziedel, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. Wolff & Bartman, Auctioneers.
 CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 2d September, 1830.

On MONDAY, the 27th of SEPTEMBER, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court.

LOT I—A House and Premises, situate in Dorp-street, Cape Town, now marked No. 51,—containing
 On the Ground Floor,—one front Room, Passage, Hall, Kitchen, and Pantry;
 On the upper Floor,—one front Room, Hall, and back Room;
 In the back Yard,—a small Wood House.

LOT II—A House and Premises adjoining, now marked No. 52, containing
 On the Ground Floor,—one front Room, Passage, Hall, Kitchen, and Pantry;
 On the upper Floor,—one front Room, Hall, and back Room;
 In the back Yard,—a small Wood House,
 A Passage leading into the Street.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between Gerrard Ewout Overbeek, as Agent of Willem Nicolaas Vrugt, Willem Rynier op ten Noort, and Isaak ten Cate, as Executors of the Estate of the late Isabella Angelita Heyning, Widow of the late Willem Vrugt, Plaintiff, and Christiaan Adriaan de Necker, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. Wolff & Bartman, Auctioneers.
 CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

THE Undersigned, on account of his advanced age, wishing to concentrate his Affairs and to bring them to Liquidation, requests that all Claims against him may be sent to the Office of Mr. Notary DE WET, within six weeks from this date; he also desires his Debtors to liquidate their Accounts, to prevent recourse being had to Law.
 Cape Town, 27th August, 1830.

W. DILLMAN,
 No. 30, Leeuwe-street, corner of Keerom-street.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 9th September, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

JAN F. MARTINS *versus* JAN HOFKE.

On Monday, the 13th September, 1830, at the Defendant's Residence, in the Village of Somerset, of a Stretcher, a Tin Dish, a Lanthorn, a Chest, Kitchen Utensils, &c. &c. &c.

JOHAN RYNHOLD GERHARDUS KLERCK *versus* RAKIBA.

On Tuesday, the 14th September, 1830, in Church-square, Cape Town, of Household Furniture, consisting in Tables, Chairs, Looking Glasses, Wardrobes; 2 Bedsteads, with Bedding complete; a Stretcher, with do. Kitchen Utensils, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of GEORGE THOMAS.

ALL Creditors in the above Estate are required to take Notice, that a Meeting will be held at the Office of the Undersigned, on Wednesday, the 15th instant, at 11 o'clock A.M., for the purpose of taking into consideration the propriety of submitting a Claim of said THOMAS against the Estate of Mr. WILLIAM PROCTOR, to Arbitration; and to decide what further steps shall be taken towards the recovery of such Monies as are still due to the said Estate, by Persons absent from the Colony, and others.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 10th September, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE.

THE Civil Commissioner of the District of Stellenbosch, will attend for the purpose of inspecting Lands, situate in the Field-Cornetcy of Mr. N. SWART, Palmiet and Bot River, on the 18th October next, and following Days; and in the Field-Cornetcy of Mr. J. W. F. GERMISHUYZEN, River-zonder-End, on the 21st October, and following Days.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are requested to attend on the respective Days, and the Proprietors of Land will have to produce the Diagrams of their Estates.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
12th August, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating thereto, in the Insolvent Estate of the late EVERHARDUS PETRUS LAUBSCHER, Evert's Son, will lie open for the inspection of Creditors, for a term of fourteen days from Friday, the 3d instant, between the hours of 10 and 2, at the House of the second Undersigned, No. 65, Bree-street.

Cape Town, 1st September, 1830.

T. D. VAN SCHALKWYK, } Joint
J. A. LOUBSER, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

THE Executors to the Estate of the late Mrs. MARIA MARGARETHA GILDENHUIS, last Widow of Mr. ARY JACOB JOUBERT, hereby request all Persons having any Claims of what nature soever against the above Estate, to transmit them within three Months from this date, to the first Undersigned, No. 2, St. George's-street.

Cape Town, 9th September, 1830.

PAUL ROUX, Paul's Son.
N. SWART, Ps.

PUBLIC SALE.

THE Widow of the late Mr. J. J. HUMAN, intends to sell by public Auction, on the 7th and 8th October next, at her Place at Carsrievier, District of Caledon, the whole of her Property, consisting of male and female Slaves, Horses, Sheep, Goats, breeding Cattle, Farming Implements, and what further may be offered.

Carsrievier, 26th August, 1830.

NOTICE.

IN order to prevent any wrong impression, which a certain Advertisement from the High Sheriff's Office, might make,—the Undersigned is obliged, to support his good Name and Credit, to inform the Public, that after having left his Dwelling Place with his Wife, and on his arrival in Town, he observed to his great surprise, the Property left behind him advertised in the public Gazette; and that in a Case which he was obliged to institute *q.q.* the Estate of CLOETE, wholly ignorant by whom and how the same might have been given up during his absence, and moreover, to fix so limited a time for the public Sale, knowing that it would be impossible for him to return before the Sale. He leaves this to the consideration of the Public,—and is at all times ready to affirm the above on solemn Oath.

Cape Town, 6th September, 1830.

JOSEPHUS HENDRIK WOLMARANS,
Field Cornet, Attaquas Kloof, George.

TO LET,

THAT most cheerful, healthy, and airy situated House, called *Werkerslust*, belonging to Mr. J. P. DE VILLIERS.

There is an extensive Garden, Vineyard, and constant strong run of Water during the whole of the year; Coach-House, Stabling, requisite Out-Offices, and several other conveniences.

For further particulars and Terms, inquire at the GAZETTE Office, or at Mr. SAUNDERS', Heeregracht.

PUBLIC SALE, at Tulbagh.

THE Sale of the Property of the late Mrs. the Widow JAN DE CLERCQ, which was to have taken place on the 11th September, having been postponed, the same will positively be held on the 18th following.

J. C. DE CLERK, *q.q.*

Public Sale of a House and Premises, in St. George's-street.

THE Undersigned, as Executors to the Estate of the late Mrs. the Widow S. V. VAN RENEN, will cause to be sold, on Monday, the 13th instant, at 1 o'clock precisely, the House belonging to the above Estate, at present occupied by Mr. G. MUNNIK.—The Conditions of Sale will be favorable, and the House may be viewed on Friday and Saturday preceding the Sale, between 9 and 10 o'clock. On Tuesday, the 14th September, at 11 o'clock precisely, will also be sold, on account of the said Estate, in the Garden of Mr. H. J. HOFMEYER, formerly Mr. AUPET's, the following Moveables:

A mahogany Sofa, Chairs, and Tables, Bedsteads with Bedding, Plate and Crockery-ware; a House Clock; a Coach, with a pair of plated Harness; Sedan Chair; iron Pots; copper Tartpans, &c. &c. &c.

Cape Town, 1st September, 1830.

J. G. STEGMAN, } Executors.
J. C. GIE, Ms. }

Public Sale in the Village of Stellenbosch,

BY the Undersigned, Executors to the Estate of the late Mrs. MARIA MARGARETHA GILDENHUIS, last Widow of Mr. ARY JACOB JOUBERT, on Tuesday, the 21st September, at 9 o'clock in the Forenoon precisely:

1. A House and Premises, situate in Papegaai-street, provided with every convenience and Out-buildings, having also a beautiful Garden and Orchard;

2. A House and Premises, adjoining the above;

3. An un-built Plot of Ground;

4. Four un-built Plots of Ground, situate in the Village of Somerset, Hottentots' Holland;

Further, the following Moveables:—an excellent Dutch Eight day Clock, Household Furniture, consisting of Chairs, Tables, Bedsteads, Chests of Drawers, Wardrobes, Bedding, China, Glass, and Crockery-ware; Plate and Plated-ware, a large Balance and Scales, a large Bible with Plates, 2 small ditto with Gold and Silver Clasps, a small quantity of old Silver Coins, Kitchen Requisites, 2 large Fir Blocks, some Lumber, and what further may be offered.

Likewise, a number of valuable male and female Slaves, all Natives of this Colony.

The Conditions of Sale, and the Diagrams of the real Property, may be seen at the first Undersigned's, No. 2, St. George's-street.

Cape Town, 2d September, 1830.

PAUL ROUX, Paul's Son, } Executors.
N. SWART, Ps. }

In the Insolvent Estate of DIRK JOHANNES KOTZE, H. Son, and his surviving Widow CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of DIRK JOHANNES KOTZE, H. Son, and his surviving Widow CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, are required to take Notice, that pursuant to a Resolution passed by the whole of the Creditors present at the third Meeting, an adjourned Meeting of Creditors will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 18th of September instant, at Ten o'clock precisely, for the purpose of receiving the Report of the Trustees and of giving directions to them for the future management of the Estate.

J. J. L. SMUTS, } Joint
J. L. WAHL, } Trustees.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned being appointed to settle the Estate of the separated married People, Mr. C. S. KRY-NAUW, and Mrs. B. J. VAN DER WESTHUYSEN, will cause to be sold on very favourable terms, on Monday and Tuesday, the 20th and 21st September, the whole of their Property, consisting chiefly in the well-known and fertile Place called *De Gunst*, situate at Riebeeks Kasteel, in the District of Stellenbosch, sown with Wheat, Barley, and Oats;—likewise, a number of excellent male and female Slaves; Wagons, Carts, Household Furniture, and various Farming Implements; a Horse Mill, Blacksmith's Shop, and two new European Mill Stones; also, a number of Horses, Oxen, Sheep, Goats, and Pigs.

N.B. The Purchaser of the Place may, if desired, retain 28,500 Guilderds at Interest, under Mortgage of the Place and approved Securities, and the remainder must be paid off in one year after the Day of Sale.—Any Person purchasing for upwards of 100 Rds. of Moveables, may have a Credit of 4 Months, provided the requisite Acceptances are given to the satisfaction of the Auctioneer.—Further particulars will be made known on the Day of Sale.

All Persons having any Claims against the above Estate, are requested to give them in to the second Undersigned, within two Months from this date; and those standing indebted, are desired to liquidate their Accounts with the same.—No Refreshments will be given.

Cape Town, 1st September, 1830.

J. P. SERRURIER, *q.q.*
AND. BRINK, *Ca. q.q.*

SALE AT VISCH-HOEK BAY.

THE Undersigned, intending to open in the course of next month (October,) a **PRIVATE BOARDING-HOUSE**, in Simon's Town, is therefore desirous to dispose of his extensive Business at Visch-hoek Bay, and will therefore sell by public Auction, at Visch-hoek Bay, on the 29th and 30th instant, the whole of the said Place, in extent 693 morgen, well known as a Fishing Station, and possessing a good extent of arable and pasture Land, excellent Garden, and constant supply of Water. The Ground is now sown with 12½ wuids of Wheat, Barley, Oats, Rye, and Peas, promising an excellent Crop.

This Place may at a small expense be converted into a Whale Fishery. Also, Ploughs, Harrows, and other Farming Implements; two Bullock Wagons, nearly new; 50 excellent draught Oxen, expected from Saldanha Bay towards the end of this month, a real Holland Bull, good Milch Cows, draught and saddle Horses, a new Cart, for one or two Horses; two Fishing Boats, 2 Seines, one nearly new; one flat-bottomed Boat, Fastage, salting Tubs, made to contain about 50,000 pickled Herrings.

Likewise, Furniture, consisting in Tables, Chairs, Sofas, dining Tables, Bedsteads, Stretchers, Bedding, Wardrobes, Presses, a blue dinner Service, kitchen Utensils, and a variety of other Goods too numerous to particularise; and lastly, a Slave Boy, being a clever Tanner.

A Credit of 3 months will be allowed to Purchasers above 100; of 4 months to those above Rds. 500; and of 6 months to those above Rds. 1,000, provided good Acceptances be given.

The whole will be sold without the least Reservation.

September, 6th 1830.

J. D. LEIBBRANDT.

N.B. Good Wine and Refreshments will be given.

PUBLIC SALE, on Monday, the 20th instant, at the Place of Mr. **ELBERT LUCAS STEIN**, Gs. at Paardenberg, on account of Mr. **OCCERD DE VILLIERS**, I. Js. of 1400 very fat Sheep, well worth the attention of Butchers and others.

Vendue Office, Paarl, 6th September, 1830.

Public Sales at Port Beaufort, Swellendam.

THE Undersigned, preparatory to a change in the Business, lately carried on by him at Port Beaufort, will, in order to close the present concern, hold public Sales on Thursday, 7th, and Friday, 8th of October next, *without Reserve*, of the residue of the Stock in Trade. The Articles that will be offered for Sale, are of the best description, are all particularly well suited to Country purposes, for which they were expressly selected.—A Credit of 6 months, with Interest, under approved Security, will be accepted by the Auctioneer, on all purchases above 100 Rds. Any further necessary conditions applicable to smaller sums, will be made known at the time of Sale.

Meanwhile, private Sales may be effected on the above conditions, on application at the Stores.

30th August, 1830.

A. G. ROBERTSON.

SALE OF CATTLE,

Under the Insolvent Estate of JOHANNA SOPHIA DEMPERS, Widow of the late H. J. J. VERMAAK.

ON Saturday, the 18th instant, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold at the Town Market, behind the Castle, 46 young draught Oxen, in excellent condition, well worth the attention of Butchers and Farmers.

G. H. MAASDORP,

F. GODF. WATERMEYER, } Joint Trustees.

DIED, on the 1st September last, our beloved Mother **ANNA MARGARETHA WEBER**, Widow of **WILLEM MORKEL**, after an illness of 11 days, aged 66 years and 3 months,—deeply regretted; of which we hereby give Notice to Relatives and Friends, requesting to be excused the visits of condolence. In the name of the joint Children,

Somerset, Hottentots' Holland,
6th September, 1830.

WOUTER DU PREEZ.

BERIGT.

DE Civile Commissaris van het Distrikt Stellenbosch, zal vaceren tot het inspecteren van Landeryen, gelegen in het Veldkornetschap van den Hr. N. SWART, Palmiet- en Botrivier, op den 13 October aanstaande en volgende dagen, en in het Veldkornetschap van den Hr. J. W. F. GERMISHUYZEN, Rivier zonder Einde, op den 21 October en volgende dagen.

Alle Verzoekers om Land in de bovengem. Afdeelingen, worden genoodigd op de respective dagen present te zyn; en de Eigenaars van Land, zullen verplicht zyn de Kaarten van hunne Plaatsen te vertoonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch den 12 Augustus 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van GEORGE THOMAS.

ALLE Crediteuren in bovengem. Boedel worden verzocht kennis te nemen, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden op het Bureau van den Ondergetekenden, op Woensdag den 15 dezer, des morgens ten 11 uren, ten einde in overweging te nemen de billykheid om eene vordering van gez. THOMAS in den Boedel van den Hr. WILLIAM PROCTOR ter Arbitratie te submittieren; en om te beslissen welke verdere stappen behooren te worden genomen tot het invorderen van zoodanige gelden, die nog aan den Boedel door uit de Kolonie afwezige personen en anderen verschuldigd zyn.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormidig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 10 Sept 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig de Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, van den 15 Maart 1829, No. 57, de Ontvanger van Belastingen, op zyn Bureau, op het Caledonsplein, gedurende de maanden November en December aanstaande, zal vaceren, ten einde betaling te ontvangen van alle Belastingen verschuldigd door de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt daarvan, van den 1 April tot den 31 December 1829, als:—

Van de Ingezetenen woonachtig op de Heerengracht en Keizersgracht, op den 8 Nov.

St. George's-straat, op den 9 Nov.

Burgstraat en Marktlein, op den 10 Nov.

Langestraat, Diaconiesgang en Vredenburgsteeg, op den 11 Nov.

Loopstraat, op den 12 Nov.

Breestraat en Boerenplein, op den 15 Nov.

Buitengracht, Bergsteeg en Walendorp, op den 16 Nov.

Rozestraat, Houtsteeg, Hilligers-steeg en Schmidtsburg, op den 17 Nov.

Strandstraat, op den 18 Nov.

Kasteelstraat en Houtstraat, op den 19 Nov.

Langemarktstraat, op den 22 Nov.

Kortemarktstraat, op den 23 Nov.

Kerkstraat, Keeromstraat en Vinkesteeg, op den 24 Nov.

Walestraat en Blinde Walesteeg, op den 25 Nov.

Dorpstraat, Dorpsteeg, Kleinsteeg en Kruis-steeg, op den 26 Nov.

Leeuwestraat en Mosterdstraat, op den 29 Nov.

Bloemstraat, Bloemsteeg, Peperstraat en Pepersteeg, op den 30 Nov.

Tuinstraat, Tuindwars-straat, Groenstraat, Buitenstraat, Balesteeg en Noordkapersteeg, op den 1 Dec.

Gravestraat, Kerkplein en Pleinstraat, op den 2 Dec.

Ziekestraat en Ziekedwars-straat, op den 3 Dec.

Boomstraat, op den 4 Dec.

Boomsteeg, Koffysteeg, Kromme-elboog, Blindesteeg, Roelandstraat, Graansteeg en Neumeistersteeg, op den 7 Dec.

Bouquetstraat, Vredestraat, Tuinplein en St. Janstraat, op den 8 Dec.

Hoopstraat, Rietsteeg, Wandelstraat, Stalstraat, Stalplein en Stillesteeg, op den 9 Dec.

Leliestraat, Spinstraat en Spinsteeg, op den 10 Dec.

Buitenkant, Caledonsplein, Constitution-hill en achter het Kasteel, op den 13 Dec.

Waterkant, Zeestraat, Riebeekstraat en Riebeeksteeg, op den 14 Dec.

Justitiestraat, Lyndestraat, Klipvisch-steeg en Visch-steeg, op den 15 Dec.

Duikersteeg, Meuwesteeg, Hardersteeg, Kreeftesteeg, Krabbesteeg, Mosselsteeg, Rozesteeg, Oostersteeg, Kruirsteeg, Leliesteeg en Zeesteeg, op den 16 Dec.

Oranjestraat, Kloofstraat, Reedestraat, Tuinwyken, Hudsonstraat, Chiappinistraat, Somers Road en Groenepunt, op den 17 Dec.

De Ontvanger van Belastingen bedient zich van deze gelegenheid, zoodanige Ingezetenen van de Kaapstad, die nog voor Belastingen achterstallig te zyn, te verwittigen, dat reeds eene Lyst der Namen van diverse personen aan den Griffier van het Vrederegert is toegezonden, ten einde hy de Partijen voor de betaling der verschuldigde sommen kan prosequeren, en dat Zyne Excellentie de Gouverneur goedgeunstig heeft goedgevonden, alle boeten te remitteren, indien de verschuldigde sommen voor de prosecutie worden betaald.

Ontvangers Bureau, Caledonsplein, den 1 September 1830.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 9 Sept. 1830.

NADEMAAL de Boedel van **HELPERUS RITZEMA VAN RYNEVELD**, van de Kaapstad, Advokaat, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregtschhof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensien op den voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten der Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 26 September, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 6 November, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gemelden Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 2 Sept. 1830.

OP Zaterdag den 25 September 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Perceel 1.—Een Huis en Erf, gelegen in de Langestraat, Kaapstad, thans geoccupeerd door Jufvrouw FISCHER, bevattende, beneden, drie groote Voorkamers, Gang, Gallery, Dispens en Keuken, drie Pakhuizen annex; eene Achterplaats, met een uitgang in de Langestraat.

Buitengebouwen, bestaande in twee Knechtsvertrekken, met een Zolder, Stal en Hoenderhok; alsmede een fraaye Tuin, wel voorzien van Water.

Perceel 2.—Een klein Huis, annex perceel No. 1, en thans geoccupeerd door den Hr. P. BOSS, bevattende, beneden, twee Voorkamers, Gang, Gallery en Achterkamer; op de Achterplaats, een Keuken, Dispens, Pakhuis, en een gemeene Gang in de Langestraat uitkomende; benevens een stuk Grond, ommuurd, groot 74 voet by 14 voet.

Perceel 3.—Een klein Huis, annex Perceel No. 2, en thans geoccupeerd door de Verweerster, bevattende, beneden, twee Voorkamers, Gang, Gallery en Achterkamer; op de Achterplaats, een Keuken, Dispens en Pakhuis, en een gemeene Gang in de Langestraat uitkomende; benevens een kleine Tuin, wel voorzien van Water.

Een Plan van het Eigendom is te zien op het Meesters Bureau. Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Diederik Pallas, Eischer, en Catharina Petronella de Greys, Weduwe wylen Johannes Arnoldus Adam Ziedel, Verweerster*; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing op het Meesters Bureau, en zyn te be komen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 2 Sept. 1830.

OP Maandag den 27 September 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Perceel 1.—Een Huis en Erf, gelegen in de Dorpsstraat, Kaapstad, thans gemerkt No. 51, bevattende Beneden, een Voorkamer, Gang, Gallery, Keuken en Dispens; Boven, een Voorkamer, Gallery en Achterkamer; Op de Achterplaats, een klein Houthok.

Perceel 2.—Een Huis en Erf annex, thans gemerkt No. 52, bevattende Beneden, een Voorkamer, Gang, Gallery, Keuken en Dispens; Boven, een Voorkamer, Gallery en Achterkamer; Op de Achterplaats, een klein Houthok.

Een Gang in de Straat uitkomende. Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Gerechtshof, in eene Zaak tusschen *Gerrard Euoud Overbeek, als Gemagtigde van Willem Nicolaas Vrugt, Willem Rynier op ten Noort, en Isaak ten Cate, als Executeuren des Boedels van wylen Isabella Angelita Heyning, Weduwe wylen Willem Vrugt, Eischer, en Christiaan Adriaan de Necker, Verweerder*; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren *Wolff & Bartman*, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 9 Sept. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

JAN F. MARTINS, *versus* JAN HOFKE.

OP Maandag den 13 September 1830, ten Woonhuize van den Verweerder, in het Dorp Somersat, van een Katel, een blikke Schotel, een Lantaren, een Kist, Keukengereedschap, enz. enz.

JOHAN RYNHOLD GERHARDUS KLERCK, *versus* RAKIBA.

OP Dingsdag den 14 Sept. 1830, op het Kerkplein, Kaapstad, van Huismeublen, bestaande in Tafels, Stoelen, Spiegels, Kleederkasten, 2 Ledekanten, met Beddegoed compleet, een Katel met dito, Keukengereedschap, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

WEESKAMER.

Boedel van wylen SUSANNA VAN BREDa, Weduwe HENDRIK OOSTWALD LAUBSCHER.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk bovengem. Boedel, zullen voor den tyd van veertien dagen, van aanstaanden Maandag den 13 dezer, ter visie en examinatie van de Erfgenamen en andere Belanghebbers, op dit Bureau openliggen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 9 Sept. 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoop ing door den Vendu-Afslager van de Weeskamer aan de Paarl.

OP Maandag den 20 dezer, zal door den Hr. ARNOLDUS MAURITIUS MEIRING, Vendu-Afslager van de Weeskamer aan de Paarl, ter Plaats van den Hr. ELBERT LUCAS STEIN, Galtijdsz. gelegen aan den Paardenberg, voor rekening des Boedels van wylen HENDRIK DANIEL VAN DYK, worden verkocht, een Slaaf, genaamd *Philip*, 53 jaren oud, geboortig van Bengalen.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 9 Sept. 1830.

H. TENNANT, Sec.

PUBLIEKE VERKOOPING, te Tulbagh.

DAAR de Vendutie, die op den 11 September 1830 zoude plaats hebben van den Boedel en Nalatenschap van wylen Meijufvrouw de Weduwe JAN DE CLERQ, is uitgesteld, zal dezelve als nu op den 18 daaraanvolgende positief plaats hebben.

J. C. DE K. 99.

DE Ondergeteekende, wegens zynen gevorderden ouderdom, wenshende zyne Affaire te verkleinen, en zoo veel mogelyk tot liquiditeit te brengen, verzoekt dat alle pretentien tegen hem, binnen zes weken, van heden gerekend, ten Kantore van den Notaris de WET worden ingezonden; terwyl hy by deze ook zyne Debiteuren verzoekt, hunne debita aan hem te komen voldoen, om onaangename regtsmiddelen te vermyden.

Kaapstad den 27 Aug. 1830.

W. DILLMAN,

Leeuwstraat No. 30, op den hoek van de Keeromstraat.

TE HUUR,

HET aangenaam, gezond en luchtig gelegen Huis, genaamd *Werkerslust*, behoorende aan den Heer J. P. DE VILLIERS.

Er is een groote Tuin, Wyngaard, en een gestadige sterke Waterloop het geheele jaar door; Koetshuis, Stalling, de noodige Buitengebouwen en verscheidene andere geryfelykheden.

Wegens verdere byzonderheden en konditien, bevrage men zich op het GAZETTE Kantoor, of by den Hr. SAUNDERS, Heersengracht.

NOTIFICATIE.

DE Rekening en daartoe behoorende Papieren van den Insolventen Boedel van wyl. EVERHARDUS PETRUS LAUBSCHER, Evertz. zullen ter visie van Creditoren open liggen, voor den tyd van veertien dagen, van Vrydag den 3 dezer, tusschen 10 en 2 uren, ten Huize van den eersten Ondergeteekenden, Breestraat No. 65.

T. D. VAN SCHALKWYK, } Gezamenlyke
J. A. LOUBSER, } Curatoren.

Kaapstad, 1 Sept. 1830.

VERKOOPING VAN VEE,

In den Insolventen Boedel van JOHANNA SOPHIA DEMPERS, Weduwe wylen H. J. J. VERMAAK.

OP Zaterdag den 18 dezer, des morgens ten 10 uren, zullen op de Stads Markt, achter het Kasteel, worden verkocht, 46 jonge Trekossen, in den besten staat, de aandacht van Slagters en Buitenlieden wel waardig.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING,

OP Maandag den 20 dezer, ter Plaats van den Heer ELBERT LUCAS STEIN, Gz. aan den Paardenberg, voor rekening van den Heer OCKERD DE VILLIERS, I. Jz. van 1400 extra vette Schapen, de attentie van Slagters en private Individuen wel waardig. — *De een zegt het den ander.*

Vendu-Kantoor, Paarl den 6 September 1830.

Publieke Verkoop ing ten Dorpe Stellenbosch,

DOOR de Ondergeteekenden, Executenren des Boedels van nu wylen Meijufv. MARIA MARGARETHA GILDENHUIS, laatst Weduwe wylen den Heer ARY JACOB JOUBERT, op Dingsdag den 21 September, precies ten 9 uren des morgens:

1. Huis en Erf, gelegen in de Papegaaistraat, 'voorsien van de noodige gemakken en Buitengebouwen, hebbende mede een zeer fraaye Tuin en Boomgaard;
2. Huis en Erf annex bovengem. Erf;
3. Een onbebouwd Erf;
4. Vier onbebouwde Erven, in het Dorp Somersat, (Hottentots Holland,) gelgen: wyders de volgende losse Goederen, een extra Hollandsche staande Huisaklo, die 8 dagen loopt, Huismeubelen, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledekanten, Kisten, Kasten, Bedden, Forseleijn, Glas en Aardewerk, Zilver- en Plettygoed, een groote Balans en Schaal, een groote Bybel met platen, 2 kleine dito, met goud en zilver beslag, eene kleine kuuwtiteit oud Zilvergeld, Komhuysgereedschap, 2 zware Densse Blokken, eenige Rommelry, en hetgeen wyders ten dage der Verkoop ing zal worden voortgebragt:—zoo mede een aantal uitgeleene Slaven en Slavinnen, allen van dezen Uithoek geboortig.

De konditien van verkoop en de Kaarten der vaste Goederen zyn te zien by den eersten Ondergeteekenden, in de St. Georgestraat No. 2.

Kaapstad, 2 Sept. 1830.

PAUL ROUX, Pz. } Executeuren.
N. SWART, Pz. }

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekenden aangesteld zynde tot het vereffenen des Boedels van de gesepareerde echte Lieden, de Hr. C. S. KRYNAUW en Jufvrouw B. J. VAN DER WESTHUYSEN, zullen op zeer voordeelige voorwaarden, op Maandag en Dingsdag den 20 en 21 September, publiek doen verkoopen, hun geheelen Inboedel, bestaande voornamelyk in de wel bekende en zeer vruchtbare Plaats genaamd *De Gunst*, gelegen aan Riebeeck Kasteel, in het Distrikt Stellenbosch, bezaaid met Koren, Garst en Haver; voorts een aantal kapitale Slaven en Slavinnen, Wagens, Karren, Meublen, en diverse Bouwgereedschappen; een Rosmolen, Smidswinkel, en twee nieuwe Europese Molensteenen; alsmede een aantal Paarden, Ossen, Schapen, Bokken en Varkens.

N.B. De Kooper van de Plaats kan, des verkiezende, f28,500 op renten behouden, onder verband van de Plaats en geapprobeerde Borgen, en het meerdere bedragen moet een jaar na den dag van Verkoop ing worden afbetaald.—Een ieder die boven 100 Rds. aan losse Goederen besteed, kan een Credit van 4 maanden hebben, mits ten genoegen van den Afslager de noodige Acceptatie passerende.—De verdere konditien zullen op den dag der Verkoop ing nader worden bekend gemaakt.

Alle de genen die eenige pretensien op bovengem. Boedel vermeenen te hebben, worden verzocht, binnen 2 maanden van heden dezelve aan den tweeden Ondergeteekenden op te geven; terwyl, die aan gem. Boedel schuldig zyn, verkocht worden hun debet aan denzelfden af te betalen.

Kaapstad den 1 September 1830.

Geen Eetmaal zal gegeven worden.

J. P. SERRURIER, 99.
AND. BRINK, Cz. 99.

PUBLIEKE VERKOOPING,

Van een Huis en Erf in de St. George-straat.

DE Ondergeteekenden, als Executeuren des Boedels van wylen Mejufvr. de Weduwe S. V. VAN RENEN, zullen op Maandag den 13 dezer, precies ten 1 ure, het Huis, aan voormelden Boedel behoorende, thans door den Hr. G. MUNNIK geoccupeerd, publiek doen verkoopen.—De konditien van verkoop zyn voordelig, en het Huis zal op Vrydag en Zaterdag voor de Verkoop, tusschen 9 en 1 uren, kunnen bezigtigd worden.

Op Dingsdag den 14 September, precies ten 11 uren, zullen mede voor rekening van voorn. Boedel, in den Tuin van den Heer H. J. HOPMEYER, voormals van den Heer P. AURET, genaamd *Welleveden*, de volgende losse Goederen worden verkocht:—

Mahonyhoutte Sofa, Stoelen en Tafels; Lede-kanten met deszelfs toebehooren; Zilver- en Aardewerk; een staande Horologie; een Koets met een paar pletty Tuigen; Draagstoel, yzere Potten en kopere Taartpannen, enz. enz.

Kaapstad, 1 Sept. 1830.

J. G. STEGMAN, } Executeuren.
J. C. GIE, Mz. }

In den Insolventen Boedel van DIRK JOHANNES KOTZE, HZ. en zyne nagelatene Weduwe CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van DIRK JOHANNES KOTZE, HZ. en zyne nagelatene Weduwe CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, worden verzocht kennis te nemen, dat, overeenkomstig eene Resolutie gepasseerd door de presente Crediteuren by de derde Byeenkomst, eene geajourneerde Byeenkomst van Crediteuren zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 18 dezer, precies ten 10 uren, ten einde het Verslag der Curatoren te ontvangen, en aan hen directie te geven hoe in het vervolg den Boedel te beredderen.

J. J. L. SMUTS, } Gezamenlyke
J. L. WAHL, } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Weduwe van wylen den Heer J. J. HUMAN, is voornemens op den 7 en 8 October aanstaande, op hare Plaats aan Carsrivier, Distrikt Caledon, te doen verkoopen, hare geheelen Inboedel, bestaande in Slaven en Slavinnen, Paarden, Schapen, Bokken, Aankleersien, Bouwgereedschappen, en hetgeen verder te koop zal worden gepresenteerd.

Carsrivier den 26 Augustus 1830.

Publieke Verkoopingen te Port Beaufort, Swellendam.

DE Ondergeteekende zal, voor dat hy eene verandering maakt in de bezigheid onlangs door hem te Port Beaufort voortgezet, ten einde de tegenwoordige zaken te sluiten, op Donderdag den 7 en Vrydag den 8 October aanstaande, publieke Verkoopingen houden, *zonder reserve*, van het restant van den Handels Voorraad.—De Artikelen die men zal opveilen, zyn van de beste soort, en byzonder wel geschikt tot vertier in de Buiten-Distrikten, waarvoor zy expres zyn uitgezocht.—Een Crediet van 6 maanden, met Intrest, onder goede Securiiteit, zal door den Afslager worden verleend op alle koop en boven de 100 Rds.—Alle verdere vereischte voorwaarden betrekkelijk kleiner sommen, zullen ten tyde van de Verkoop worden bekend gemaakt.

Intusschen is alles uit de hand te koop op bovengem. konditien, op aanvraag aan de Pakhuizen.
A. G. ROBERTSON.
Den 30 Augustus 1830.

VERKOOPING AAN DE VISCHHOEKBAAL.

DE Ondergeteekende van voornemen zynde, om in den loop der aanstaande maand October, een Privaat Logement in de Simons-stad te openen, wenscht zich dus van zyne zeer uitgebreide Affaire aan de Vischhoek te ontdoen, en zal nit dien hoofde, op den 29 en 30 dezer, per publieke Vendutie aan bovengem. Plaats doen verkoopen, de gezegde Plaats, groot in zyn grond 693 morgen, wel bekend als eene Vischplaats, met goed Zaaai- en Weiland, groot overvloed van Kreupelhout, een Groenten Tuin, en het geheele jaar door van Water voorzien. Het Land is thans bezaaid met 12½ mud Koorn, Garst, Haver, Rog en Erwtten, al hetwelk een zeer veel belovenden Oogst doet verwachten, zynde hetzelfde zeer geschikt, om met geringe kosten tot eene Noordkaper Vischery te worden ingerigt.

Voorts Ploegen, Eggen, komplette Bouwgereedschappen, tot eene Boerdery behoorende, twee zoo goed als nieuwe Ossenwagens met toebehooren, 50 extra Ossen, welke met het einde van deze maand uit de Saldanhabaai verwacht worden; een opregte Hollandsche Bul, extra goede Melkkoeien, Trek- en Rypaarden, een nieuwe Kar voor een en ook voor twee Paarden, twee Vischboten, twee Zegens, waarvan de een zoo goed als nieuw is, een platboom Schuit, Vatwerk, Zoutbalies, waarin 50,000 Pekelharingen kunnen gezouten worden.

Voorts Huismeubelen, Tafels, Stoelen, Sofas, Aanzettafels, Lede-kanten, Katels, Beddegord, Kasten, Kisten, blaauwe Tafelserviesen, Keukengereedschap, en vele andere Noodwendigheden, te menigvuldig om hier te worden vermeld.

Voorts een Slavenjongen, zynde een bekwaame Looyer.
Koopers boven Rds. 100, zullen een Crediet van 3,— die boven de Rds. 500, een crediet van 4,— en die boven de Rds. 1000, een crediet van 6 maanden hebben, mits op goede en gaubare Acceptation.

Alles zal zonder de minste reserve verkocht worden.
Simons-stad den 6 Sept. 1830.

J. D. LEIBBRANDT.
Een goed Glas Wyn en Verversching zal gegeven worden.

OPROEPING VAN CREDITEUREN.

DE Executeuren des Boedels van wylen Mejufvr. MARIA MARGARETHA GILDENHUIS, laatst Weduwe wylen den Heer ARY JACOB JOUBERT, roepen op alle en een iegelyk, die eenige prentie, uit welken hoofde ook heenkomende, op bovengem. Boedel mogte hebben, zich binnen den tyd van de eerstkomende drie maanden, by den eersten Ondergeteekenden, in de St. George-straat No. 2, te melden.

Kaapstad, 9 Sept. 1830.
PAUL ROUX, Paulzoon.
N. SWART, Pz.

BEKENDMAKING.

OM allen nadeeligen indruk voor te komen, welke zekere Advertentie, onder naanteekening van den Baljuw, zoude kunnen maken,—zoo is de Ondergeteekende verplicht, om tot instandhouding van zyn goeden Naam en Crediet, het volgende aan het geëerd Publiek bekend te maken:

Dat na myne Woonplaats met myne Vrouw te hebben verlaten, de Stad komende, tot myne groote verwondering, myne nagelatene Goederen in de publieke Couranten geadverteerd zie, en dat wel in eene zaak, die ik gg. den Boedel van CLOETE verplicht was te institueren, geheel onkundig hoe en wie zulks in myn afwezen mogt hebben opgegeven, en NB. de tyd der publieke Verkoop zoo kort te bepalen, de onmogelykheid wetende dat ik voor dien tyd niet kon terug wezen,—laat ik zulks ter beoordeeling van het geëerd Publiek over,—ten allen tyde bereid, ter liefde voor de waarheid, zulks met solemelen Eede te bevestigen.

Kaapstad den 6 September 1830.

JOSEPHUS HENDRIK WOLMARANS,
Veldkornet, Attaquas Kloof, George.

THE Sale of the Property of the late HENDRIK BARNARD, and his surviving Widow ELISABETH MARIA VOSLO, which was advertised to be held on the 28th and 29th instant, is unavoidably postponed to the 7th and 8th of October next.

George, 6th September, 1830.

B. DE LA HARPER,
Assumed Executor.

DE Verkoop van de Nalatenschap van wylen HENDRIK BARNARD en nagelatene Weduwe ELISABETH MARIA VOSLO, die plaats zoude hebben op den 28 en 29 dezer maand, is door onvermydelijke omstandigheden uitgesteld, tot op den 7 en 8 October aanstaande.

B. DE LA HARPER, Geassumeerde Executor.
George den 6 September 1830.

OP den 1 Sept. ll. overleed alhier, onze geliefde Moeder ANNA MARGARETHA WEBER, Weduwe wylen W. MORKEL, na een ziekbed van 11 dagen, in den onderdom van 66 jaren en 3 maanden, diep door ons betreurd. Wy geven hierdoor aan Nabestaanden en Vrienden kennis, met verzoek van rouwbeklag verschoond te zyn.

WOUTER DU PREEZ, voor de gezamenlyke Kinderen.
Somerset, Hottentots Holland, den 6 Sept. 1830.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Herrormde Kerk, op Zondag den 5 September,
Petrus Wilhelmus Steyn, met Johanna Petronella de Necker.
Jacobus Adriaan Albertus Engelbrecht, met Maria Cornelia van Lil.
Johannes Engelbrecht, met Claudina Maria Smit.

Gedoopt:

Een zoon van Fredrik Wilhelm Bees, met name Fredrik Hendrik.
Een zoon van Matthys van Eyssen, Cz. met name Jan Arend.
Eene dochter van Michael William Kelly, met name Elisabeth Jacoba.
Eene dochter van Pieter Diederik van Dyk, met name Charlotta Johanna Wilhelmina.
Eene dochter van Jacobus Tier, met name Louisa Margaretha.

In de Luthersche Kerk, op Zondag den 5 September,

Een zoon van den Heer Hendrik Samuel Theodorus Richter, met name Johan Heinrich.
Een zoon van den Heer Johannes Albertus Munnik, met name Johannes Albertus.
Een zoon van Christian Wilhelm Schouw, met name Wilhelm Johannes.

Overleden.

1 Sept. eene dochter van Johan Michael Genau, met name Catharina Maria, oud 4 jaren, 8 maanden en 19 dagen.
6, eene jong-geb. dochter van Johanna Slabbert.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 5th September, 1830,
by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Thomas Morris, baptized Elizabeth Sarah.
A son of John Eckley, baptized George Henry.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 5th Sept. 1830,
by the Rev. J. ADAMSON, D.D.

A son of W. Somerfield, baptized William.
A daughter of Mr. G. Tait, baptized Alison.
A son of ditto, baptized Thomas.

In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, the 15th Aug. 1830,
by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

A daughter of Jacobus van de Mervel, baptized Elizabeth.

On Sunday, the 22d August, by ditto:
A son of Ezekiel and Ann Harris, baptized Philip Thomas.

Deaths.

At Graham's Town.

James Dunford, aged 39 years.
Catherine Cockran, aged 2 years.
Jacobus de Waal, aged 38 years and 3 months.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Sept. 3. *Edmond Castle*, brig, G. Harris, from the Downs 14th June, for this port. Cargo sundries and Government Stores.—Passengers, Mr. & Mrs. Le Breton and son, Miss Le Breton, and Mr. Simpson;—in the steerage, 2 men, 6 women, and 1 child.—Brings a mail.

A vessel of war was about to sail for the Cape, commanded by Lord G. Powlet.

The *Mary Jane*, *Rutland*, and *Barrington*, were likewise about to sail for the Cape.

The *Upton Castle*, from the Cape, arrived off Portsmouth 10th June.

5. *Hebe*, brig, R. Douglas, from the Mauritius 30th July, for this port. Cargo sugar.—Passengers, Mr. Wallarton; in the steerage, Mr. Merrick.—Brings a few loose letters.

SAILED FROM TABLE BAY.

Sept. 5. *Usk*, T. Long, for Algoa Bay.

6. *Cornwallis*, H. Henderson, for Algoa Bay and Mauritius.

6. *Magnet*, R. Watkins, for England.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Sept. 3. H. M. S. *Falcon*, H. G. Colpoys, from Mauritius 3rd August, Algoa Bay 25th, and Mossel Bay 31st, for this port.—Brings a mail.

On the 17th Aug. spoke the English bark *Christiana*, in lat. 20. 44 S. long. 35. 09. E. bound to London.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Sept. 3. *Perseverance*, brig, D. M'Donald, for Liverpool.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 9th of Sept. 1830.

| | | | | <i>Fds.</i> | <i>Sk.</i> | <i>St.</i> | <i>Rds.</i> | <i>Sk.</i> | <i>St.</i> |
|-----------------------|-------|----------------------|--------|-------------|------------|-----------------|-------------|------------|------------|
| Aloe, per pond, | - - - | Aloes, per lb. | - - - | 0 | 0 | 2 $\frac{1}{2}$ | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, | - - - | Almonds, per 1000, | - - - | 0 | 6 | 0 | - | 0 | 7 |
| Appelen, per pond, | - - - | Apples, per lb. | - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 |
| Abrikozen, dito, | - - - | Apricots, do. | - - - | 0 | 4 | - | - | 0 | 5 |
| Aardappelen, per mud, | - - - | Potatoes, per muid, | - 10 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, | - - - | Vinegar, per league, | - 50 | 0 | 0 | - | 56 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, | - - - | Beams, each, | - - 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, | - - - | Beans, per muid, | - - 10 | 0 | 0 | - | 25 | 4 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. | - - - | Berry Wax, per lb. | - - 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, | - - - | Butter, per lb. | - - 0 | 3 | 5 | - | 0 | 5 | 0 |

| | | | | | | |
|---------------------------|------------------------------|---|---|-------|---|---|
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, 150 | 0 | 0 | - 178 | 0 | 0 |
| Ersten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - 12 | 0 | 0 | - 18 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | Barley, per muid, - - - 6 | 4 | 0 | - 7 | 4 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - - 0 | 4 | 0 | - 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. 1 | 0 | 0 | - 1 | 4 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - - | Geese, ditto, - - - - - 1 | 4 | 0 | - 2 | 0 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - - 2 | 0 | 0 | - 4 | 0 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - | Charcoal, per sack, - - - 0 | 6 | 0 | - 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100 lb. - - - 3 | 4 | 0 | - 3 | 7 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - - 0 | 2 | 4 | - 0 | 3 | 0 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - - 5 | 2 | 0 | - 6 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - 54 | 0 | 0 | - 72 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - - 0 | 2 | 0 | - 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulpje, p. ½ aum, | Lime, Shell, p. half-aum, 1 | 4 | 0 | - 1 | 6 | 0 |
| —, Steen, dito, - - - - | — Stone, do. - - - - - 1 | 1 | 0 | - 1 | 2 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - 170 | 0 | 0 | - 181 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per muid, - - - - 20 | 0 | 0 | - 22 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. 12 | 4 | 0 | - 14 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per muid, - - - - 7 | 0 | 0 | - 8 | 4 | 0 |
| Oliants Tand, p. pond, - | Elephants Teeth, per lb. 1 | 2 | 0 | - 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - 0 | 2 | 4 | - 0 | 3 | 0 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - - 0 | 2 | 0 | - 0 | 4 | 0 |
| Persiken, per pond, - - - | Peaches, do. - - - - - 0 | 3 | 0 | - 0 | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - - 0 | 1 | 1 | - 0 | 1 | 2 |
| Rozyenen, per pond, - - | Raisins, per lb. - - - - - 0 | 4 | 0 | - 0 | 6 | 0 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - - 6 | 4 | 0 | - 7 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - 25 | 0 | 0 | - 30 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - - 0 | 2 | 1 | - 0 | 2 | 4 |
| Uyen, per mud, - - - - - | Onions, per muid, - - - 10 | 0 | 0 | - 14 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, 0 | 2 | 0 | - 0 | 6 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | — Bed, per lb. - - - - - 1 | 2 | 0 | - 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - 40 | 0 | 0 | - 55 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - - | —, unfattened, - - - - 7 | 0 | 0 | - 12 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - - - - | —, suckling, - - - - - 3 | 0 | 0 | - 4 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. 0 | 1 | 5 | - 0 | 2 | 2 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - - 0 | 2 | 0 | - 0 | 3 | 0 |
| Tyger, Leeuwen, en } | Lion, Tiger, and Ostrich | | | | | |
| StruisVellen, p. stuk } | Skins, each, - - - - - 3 | 0 | 0 | - 7 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuiden, - - | Dry Ox Hides, - - - - - 4 | 0 | 0 | - 7 | 0 | 0 |
| — Bokkevelen, - - - - | — Buck Skins, - - - - - 0 | 4 | 0 | - 0 | 7 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - 0 | 0 | 0 | - 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - - 0 | 2 | 2 | - 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aum, | Lemon Juice, p. ½ aum, 11 | 0 | 0 | - 15 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - 0 | 6 | 0 | - 1 | 4 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - - | Salt, per muid, - - - - - 3 | 0 | 0 | - 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, 8 | 0 | 0 | - 11 | 0 | 0 |
| Zoep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - - 0 | 1 | 5 | - 0 | 2 | 0 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDKIRK, at the *Gazette Office*, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, SEPTEMBER 17, 1830.

COLONIAL OFFICE,

16th September, 1830.

ENGLISH Newspapers were received on the 14th instant, containing intelligence of the Death of His Majesty King GEORGE THE FOURTH. It appears this melancholy event took place at Windsor, on the Morning of the 26th of June, on which Day His Royal Highness the Duke of Clarence was proclaimed King, by the Style and Title of WILLIAM THE FOURTH.

No official intelligence of these events having been received, their public announcement cannot be made with the accustomed formalities.

JOHN BELL, *Secretary to Government.*

The following is published for general Information.

Colonial Office, 10th September, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

Graaff-Reinet, 22d July, 1830.

IN the last article of the Instructions for District Surgeons, it is commanded that they shall, from time to time, report to Government touching Epizootic Diseases, and other medical business of their District; and as a large portion of the Horses of this District have died this year, of a Disease not generally known, I think it my duty to convey to you, for the information of His Excellency the Governor, and for the public good, the result of nine years' experience of the disease in question.

In the year 1819, the *Horse Sickness*, as it is usually called by way of eminence, on account of its great fatality, raged in this District to such a degree as to occasion much apprehension to those Persons who turned their attention to the Breeding of Horses; and on my arrival in this District, in the year 1821, I was requested by the then Landdrost, Captain STOCKENSTROM, to observe the Disease whenever it should appear; but no opportunity occurred till the year 1824, when the Disease again appeared, but not to the same extent as on the last occasion. I then took the earliest opportunity of observing the Disease while life continued, and of dissecting the body after death.

The first Symptoms of the Disease, as it has hitherto appeared in this District, are general torpor in the animal: he coughs and hangs his head; shows a great disinclination to motion; and refuses his food: there is generally some swelling and perspiration about the eyes, and occasionally of the whole head; the veins of the neck are distended, and the breathing is invariably quick and oppressed. These Symptoms continue to increase till death ensues, which is seldom protracted to the fourth day, unless some remedy is used. Motion invariably accelerates the termination of the Disease.

KOLONIAAL BUREAU,

Den 16 September 1830.

ENGELSCHÉ Couranten zyn op den 14 dezer ontvangen, behelzende de tyding van het overlyden van Zyne Majesteit Koning GEORGE DEN VIERDEN. Het blykt dat deze droevige gebeurtenis plaats had te Windsor, in den morgen van den 26 Juny, op welken dag Zyne Koninklyke Hoogheid de Hertog van Clarence tot Koning werd geproclameerd by den styl en titel van WILLIAM DEN VIERDEN.

Geen officieel berigt van deze gebeurtenissen ontvangen zynde, kan derzelver publieke mededeeling niet met de gewone formaliteiten geschieden.

JOHN BELL, *Gouvernements Secretaris.*

Het volgende wordt tot algemeen narigt bekend gemaakt.

Koloniaal Bureau, den 10 September 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

Graaff-Reinet, 22 July 1830.

IN het laatste Artikel van de Instructien voor de Distrikts Chirurghyn, wordt gelast, dat zy van tyd tot tyd aan het Gouvernement verslag zullen moeten doen, aangaande Epizootische ziekten en andere geneeskundige zaken van hunne Distrikten; en daar een groot aantal der Paarden in dit Distrikt gestorven zyn aan eene ziekte, welke niet algemeen bekend is, reken ik het mynen pligt UE. ter informatie van Zyne Excellentie den Gouverneur, en ten algemeenen nutte, den uitslag mede te deelen van eene ondervinding van negen jaren ten aanzien van deze ziekte.

In 1819 heerschte de *Paardenziekte*, zoo als dezelve by uitnemendheid gewoonlyk wordt genoemd, van wege deszelfs groote vernielingen, met zulk geweld in dit Distrikt, dat zulks groote vrees deed ontstaan in den geest van hen die zich op de Paardenteelt toelagden. By myne aankomst in dit Distrikt in het jaar 1821, werd ik door den toenmaligen Landdrost, den Hr. STOCKENSTROM, verzocht deze ziekte gade te slaan, wanneer dezelve zich zoude voordoen; maar er deed zich geene gelegenheid op voor het jaar 1824, toen de ziekte zich wederom vertoonde, maar niet in die uitgestrektheid als in het jaar 1819. Ik vatte toen de eerste gelegenheid aan, om de ziekte waar te nemen, zoo lang als het leven duurde, en om het dier te ontleiden na den dood.

De eerste teekenen der ziekte, zoo als dezelve zich in dit Distrikt heeft vertoond, zyn eene zeer groote matheid in het dier, het hoest, laat den kop hangen, toont een groote afkeer voor beweging en weigert zyn voedsel. Er is over het algemeen eenige zwelling en uitwaseming naby de oogen, en somtyds van den geheelen kop, de aderen van den hals zyn gezwollen, en de ademhaling is altyd snel en belemmerd. Deze teekenen blyven toenemen tot de dood volgt, hetgeen zelden langer duurt dan tot den vierden dag, ten zy eenige hulpmiddelen worden gebruikt. Beweging verhaast altyd het einde van

and persons occasionally ride the animal in its early stages, sometimes under the impression that a little exertion will prove useful, but generally from not suspecting that any thing is wrong; for in the beginning of the Disease the mildness of the Symptoms does not lead to suspicion, which is to be attributed to the insensible nature of the part affected.

If the animal is rode during the Sickness, or urged by driving or otherwise, to any degree of speed, he falls at once, literally suffocated by the quantity of frothy matter which fills his trachea and issues in abundance from his nostrils:—this was the case with the very first horse I dissected which had died of the Disease. The nature of the Disease was then so buried in obscurity—I mean in this District—and such contradictory reports prevailed, that I thought it advisable to get the assistance of two intelligent individuals at the dissection; and Messrs. KIRT and BAIN were kind enough to accompany me. The horse belonged to the last-mentioned gentleman, and fell under him while riding in the neighbourhood, without the slightest suspicion that the animal was diseased, and died almost immediately; he had not been stabled.

I shall give the result of the examination as it agrees with the results of numerous subsequent examinations, with a few exceptions only, which I shall note hereafter,—and as being a document authenticated by the signatures of the gentlemen above-mentioned.

“The skin being removed, a more than natural determination of blood to the neck and shoulders, was observed, but no other external indications of disease.

“On opening the Chest to examine the state of the lungs, the superficial veins were seen distended with blood; both lobes of the lungs were highly inflamed throughout more than half their bulk; the inflamed parts appeared of a dark color, approaching to purple, and on cutting into their substance it was found to be filled with a yellowish frothy matter, similar to what came from the nose of the animal immediately before death. This froth exuded abundantly from the lungs when pressed—showing very satisfactorily the nature of the disease, and the origin of the discharge from the nose.

“The Trachea was entirely filled with the same frothy matter, which, by stopping respiration, appeared to be the immediate cause of death.

“The inflamed parts of the Lungs were easily torn and punctured by the finger, while the more healthy parts were firm and tough.

“The other Viscera were carefully examined, and found healthy in every respect. As there was no symptom of disease in the head before death, it was not opened; and we felt fully satisfied that the disease in the lungs was quite sufficient to occasion death.

(Signed) “THOS. PERRY, District Surgeon.

(Signed) “B. G. KIRT.

“A. G. BAIN.

“Graaff-Reinet, May 14, 1824.”

From this period to January, 1829, the disease did not occur in this District; but then it returned with a fatality equal to that of 1819; and I did not lose the opportunity of obtaining further experience of the disease. I paid particular attention to many sick animals, and prescribed for some of them; I also dissected many when dead. The result of this year's experience did not militate in any degree against that obtained on the former occasions,—the symptoms during life were the same, and also the principal features of the post mortem examinations. In consequence of the greater number of deaths, the field of observation at this period was necessarily extended; and I observed some appearances which escaped my observation, or which did not occur on the former occasions.

The head of the animal was sometimes swelled in an extraordinary manner, but always from congestion; I have repeatedly examined the brain in such cases, but have never discovered the least indication of disease therein; and the appearance and conduct of the animal during his illness have never betrayed the slightest symptom of aberration of intellect.

Another appearance on dissection not noticed in the above account, is a yellow gelatinous matter attached to the Pleura, or internal lining of the Chest, which always indicates inflammation. I have observed the same substance in the human subject, arising from the same cause. I must also observe that the frothy matter which flows from the nose of

de ziekte, en er zyn lieden die het paard beryden by het eerste begin der ziekte, somtyds uit een gevoelen dat een weinig beweging goed zal doen, maar over het algemeen doordien zy niet vermoeden dat het ziek is; want in het begin der ziekte doet de zachtheid der teekenen geene vrees ontstaan, hetgeen moet worden toegeschreven aan de ongevoelige natuur van het zieke deel. Indien het dier gedurende de ziekte wordt bereden, of door dryven of anderzins, tot sterke beweging of eenigen graad van spoed wordt aangezet, valt hy opeens, letterlyk vermoord door de menigte schuimachtig stof welke de longpyp vult, en in groote menigte de neusgaten uitloopt; dit was het geval met het eerste paard door my ontleed, dat aan de ziekte was gestorven. De aard der ziekte was toen in zulk eene duisternis begraven, ik meen in dit Distrikt, en er waren zoo vele strydige opgaven, dat ik het noodig oordeelde de hulp van twee bekwame lieden by de opening te verzoeken, en de Heeren KIRT en BAIN waren vriendelyk genoeg my te vergezellen. Het paard behoorde aan den laatsten Heer, en was onder hem gevallen, terwyl hy in de nabyheid reed, zonder het minste te vermoeden, dat het paard ziek was, en stierf byna dadelyk. Hetzelve was niet op stal gehouden.

Ik zal den uitslag van dit onderzoek mededeelen, daar dezelve overeenkomt met dien van talryke andere examinatien, met slechts weinige uitzondering, welke ik naderhand zal melden, en daar het een document is geteekend door de bovengemelde Heeren:—

“De huid zynde afgenomen, deed zich eene meer dan natuurlyke strekking van bloed naar den hals en schouderen voor, maar er was geen ander uiterlyk vertoon van ziekte.

“By het openen van de borstholte, om den staat der longen te onderzoeken, vertoonden zich de oppervlakkige aderen vervuld met bloed,—beide kwabben der long waren ten hoogsten ontstoken, over meer dan de helft van derzelver grootte; de ontstokene deelen waren van eene donkere kleur, hellende naar het purper; en by het snyden in de zelfstandigheid, vond ik dezelve vervuld met eene gele schuimachtige stof, gelyk aan die welke dadelyk na den dood uit den neus van het dier liep. Dit schuim vloede in aanzienlyke hoeveelheid uit de longen, wanneer dezelve gedrukt werden, toonende ten klaarsten den aard van de ziekte en den oorsprong van de ontlasting uit den neus.

“De longpyp was geheel vervuld met deze zelfde schuimachtige stof, welke door het opstoppen van de ademhaling, de onmiddelyke oorzaak van den dood scheen te zyn.

“De ontstokene deelen der long waren gemakkelyk te scheuren en te puctureren met den vinger, terwyl de gezonde deelen hard en vast waren.

“De verdere ingewanden werden naauwkeurig onderzocht, en in alle deelen gezond bevonden. Daar er voor den dood geen teken van ziekte in het hoofd was, werd hetzelve niet geopend, en wy waren ten vollen overtuigd, dat de ziekte van de longen voldoende was om den dood te veroorzaken.

“Graaff-Reinet, 14 Mei 1824.

(Get.)

THOMAS PERRY,
Distrikts Chirurzyn.”

(Get.) { B. G. KIRT,
A. G. BAIN.

Van dezen tyd tot January 1829, deed zich deze ziekte niet in het Distrikt voor; maar toen keerde dezelve terug met eene woede, gelyk staande aan die van 1819, en ik verloor geene gelegenheid om verdere ondervinding te bekomen aangaande dezelve. Ik heb byzondere acht geslagen op verscheidene zieke dieren, en aan sommigen geneesmiddelen gegeven. Ik heb mede verscheidene na den dood geopend. De ondervinding van dit jaar strydt in geen een deele met die by de vroegere gelegenheid bekomen. De teekenen by het leven waren dezelve, gelyk mede die van het onderzoek na den dood. Ingevolge van het aantal van gestorvene paarden, was het veld van onderzoek by deze gelegenheid veel uitgebreider, en ik ontdekte eenige teekenen, welke myne opmerking waren ontsnapt. De kop van het dier was in sommige gevallen op eene buitengewone wyze gezwollen, maar altyd door congestie. Ik heb herhaaldelyk in zulke gevallen het brein onderzocht, maar nooit eenige de minste sporen van ziekte in hetzelve ontdekt, en het voorkomen en de manieren der dieren gedurende de ziekte, hebben ook nooit eenig bewys gegeven van eene dwaling van den geest.

Een ander voorkomen by de ontleding in de bovenstaande opgave niet vermeld, is eene gele geleiachtige stof, gehecht aan het pleura of binnenste bekleedsel van de borstholte, hetgeen altyd een teken van ontsteking is; ik heb hetzelve voorkomen in den mensch ontdekt, voortspruitende uit dezelfde reden. Ik moet mede aanmerken, dat de schuimachtige stof welke by den dood van het paard uit den neus vloei-

symptom peculiar to this particular disease in this animal. But long experience has taught me that the same appearance, but in a lesser degree, is observed in the human subject in the same disease; that is, an inflammation of the substance of the lungs. No people of whom I have ever read, or of whose diseases I have had experience, are so liable to pulmonary complaints as the Hottentots. It has been my lot to open many of them after death; and it is from the experience thus obtained that I assert their liability to the disease in question;—in them I have very often observed the same frothy matter in the substance of the inflamed lungs, and the same exudation from the nose after death. It is occasioned by the increased secretion of mucus in the inflamed lung, and rupture of the minute air cells. Accelerated motion necessarily increases the impetus of the blood through the lungs, and consequently hastens the termination of the disease.

An unfortunate belief prevails in this District, that no remedy is useful in this disease, and even by some persons it is believed that all curative measures are prejudicial; this belief must be attributed to the fatal nature of the disease. Some decry bleeding, and others purging—for both remedies have been tried, but without any regular plan of cure. It must occur to every one on reading the account of the appearances on dissection, that the only method of cure which can be adopted, with any prospect of success, is to lower the circulation by bleeding largely from the neck immediately the disease is discovered; I also purge plentifully with a ball composed of 4 drams of aloes, 1 dram of soap, 30 grains of calomel, and 10 drops of oil of carraway, and occasionally quicken its operation with half a pint or more of castor oil—keeping up the action of the intestines through the whole course of the disease.

It is an object of primary importance, to irritate the skin of the chest by some acrid application, as blistering flies, scalding water, or what will, perhaps, prove more efficacious than either, with the bruised leaves of that species of *Ranunculus*, called in this country “Brand Boschjes.” It grows plentifully in moist places, and will raise a blister on the skin in ten minutes, the effect of which continues much longer than that of a blister raised by Spanish flies, while it costs nothing. I shall take the liberty of troubling you shortly with an account of the medicinal properties of some of the indigenous plants of this District, when I shall be more particular in describing the effects of the *Ranunculus*, which deserves to be generally known. It is also important to occasion a determination to the skin, which may be effected by antimonials and warm clothing, paying particular attention to the atmosphere of the stable. If the animal will eat, I give him a warm mash of wheat bran, with nitre in it. The great difficulty is to discover the disease in its first stages, for it is only then that these remedies can be useful, they never succeed when a large portion of the lung is inflamed, and the progress of the disease is so rapid that I have known horses fall down before they were thought to be sick, as in the case of the animal whose dissection I have given above. It is no uncommon thing here to find a horse dead in the stable in the morning, which was supposed healthy the night before; but a careful observer will discover some of the symptoms I have enumerated: the first is generally a slight cough, and then no time is to be lost, for if left to itself, the disease will invariably terminate in death.

The disease in question is evidently an Epidemic, produced like other Epidemics, by some unknown peculiarity in the atmosphere, recurring at uncertain periods; I have no reason to believe it infectious, but the contrary. Its remote cause appears to be the sudden application of cold to the surface of the body; hence well groomed and well stabled horses are seldom attacked by it; this is an observation of such constant occurrence, that I think it can admit of no doubt; not that I mean to assert that no stabled horses will die of it; unfortunately I know the contrary too well, but even the imperfect stables of this District, which are often without doors, and always without windows, their place being supplied by unclosed air-holes, are a great protection to horses, as common experience proves. But as by far the greater proportion of the horses of this Colony is necessarily left to run at large in the field, it becomes an object of primary importance to in-

aan deze byzondere ziekte van het dier; maar lange ondervinding heeft my geleerd, dat dezelfde teekenen, maar in eenen minderen graad, zich voordoen in den mensch, bij dezelfde ziekte, namelijk, eene ontsteking van de zelfstandigheid der longen.

Geen volk waarvan ik ooit heb gelezen, of van welker ziekte ik ondervinding heb, is meer onderhevig aan longkwalen dan de Hottentotten. Het is myn lot geweest velen van hen na den dood te openen, en het is uit de ondervinding welke ik dus bekomen heb, dat ik beweer dat zy meer aan de bedoelde ziekte onderhevig zyn; by hen heb ik dikwyls dezelfde schuimachtige stof in de zelfstandigheid der longen-bespeurd, en dezelfde ontlasting uit den neus na den dood. Dit wordt te weeg gebragt door de vermeerderde afscheiding van slym in de ontstokene long, en het barsten van de kleine luchtblaasjes; snelle beweging vermeerdert natuurlyk de drift van het bloed door de longen, en verhaast dus het uiteinde der ziekte.

Er heerscht een ongelukkig geloof in dit distrikt, dat er geen hulpmiddel is tegen deze ziekte, en er zyn zelf lieden die gelooven dat alle geneesmiddelen schadelijk zyn. Dit geloof moet worden toegeschreven aan den doodelyken aard der ziekte; sommigen keuren alle aderlating af, en anderen alle purgeermiddelen, doordien beide geneeswyzen zonder eenig geregeld plan zyn gevolgd. Het moet blykbaar zyn voor een ieder, die de beschryving van het voorkomen by de opening heeft gezien, dat het eenige middel van geneezing, hetgeen men met eenige hoop op goeden uitslag kan volgen, moet bestaan in het verzachten van de circulatie, door ruime aderlatingen aan den hals, zoodra zich de ziekte openbaart. Ik gebruik mede ruime purgation, door eene pil, bestaande uit vier drachmas (1 lood) aloë, 1 drachma ($\frac{1}{2}$ lood) zeep, 30 grein calomel, en 10 droppels karwey olie, en bevorder somtyds de werking met eene gift van een half pint of meer kastoor olie, om gedurende de geheele ziekte eene ruime ontlasting te houden.

Het is eene zaak van groot aanbelang om de huid van de borst te irriteren door trekkende middelen, zoo als Spaansche vliegen, kokend water, of met (hetgeen misschien nog sterker zal werken) de gekneusde bladeren van die soort van *Ranunculus*, welke hier te lande wordt genoemd “Brandboschjes.” Deze groeyen overvloedig in vochtige plaatsen, en kunnen in tien minuten eene blaas op het lyf doen ontstaan, welke veel langer duurt dan die van eene Spaanschevliegpleister, en daarby niets kost.

Ik zal de vryheid nemen u lastig te vallen met eene beschryving van de geneeskrachten van sommige der landeigene planten van dit distrikt, wanneer ik uitgebreider zal zyn in myne beschryving van den *Ranunculus*, welke verdiend algemeen bekend te zyn. Het is mede nuttig eene zweeting voort te brengen, hetgeen kan geschieden door antimonie, en warme dekking, tevens acht slaande op de lucht van den stal. Indien het dier wil eten, moet men het warme tarwemel met water en een weinig salpeter geven. De groote moeyelykheid bestaat in het ontdekken van de ziekte in deszelfs eerste begin, want het is alleen dan dat deze middelen eenig gevoel kunnen hebben; dezelve slagen nooit wanneer een groot deel van de long ontstoken is, en de voortgang van ziekte is zoo snel, dat ik paarden heb zien nedervallen voor men dacht dat dezelve ziek waren, als in het geval van het dier, wiens ontleding ik boven beschreven heb. Het is hier niets ongewoons des morgens een paard in den stal dood te vinden, dat men des avonds te voren als gezond aanzag, maar een naauwkeurig opmerker zal altyd eenige der teekenen door my vermeld opmerken, gemeenlyk eerst eene ligte hoest, en dan moet men geen oogenblik verliezen. Indien de ziekte aan zich zelf wordt overgelaten, is dezelve byna altyd doodelyk.

De ziekte hier in kwestie is duidelyk epidemisch, gelyk andere epidemische ziekten te weeg gebragt, door eenigen byzonderen staat van den dampkring op onbepaalde tyden terug komende. Ik heb geene reden te gelooven dat dezelve aanstekend is, maar wel het tegendeel. De verwijderde oorzaak schynt te zyn de snelle invloed van koude op de oppervlakte des ligchaams; van hier is het dat paarden die behoorlyk op stal worden gehouden, en wel worden opgepast, zelden door deze ziekte worden aangedaan. Dit is eene waarneming welke zoo gestadig is, dat ik niet geloof dat dezelve eenigen twyfel toelaat. Niet dat ik wil zeggen dat geen paard dat op stal wordt gehouden door dezelve wordt aangedaan, ongelukkig ben ik te wel met het tegendeel bekend, maar zelfs de slechte stallen van dit distrikt, welke dikwyls zonder deuren zyn en altyd zonder vengsters, welker plaats vervangen wordt door opene luchtgaten, beschermen

quire what description of country is least liable to the disease, and there it is that my inquiries and experience may benefit the public.

It is a constant practice in this District, to send horses to the highest lands about Mid-summer, at which time the disease generally makes its appearance, and on any rumour of its approach. This practice is founded on experience and reason, for it is known that there are places on the highest mountains of the Sneeuwberg, where horses seldom or ever die of the "Sickness," which is to be accounted for by the well-known fact, that those places, although cold, are not liable to sudden changes of climate; on the other hand, the low country, or as it is here called, the "Thornland," for the Mimosa does not grow on high mountains, is notorious for its unhealthiness for horses; for although warm, it is liable to sudden changes to cold, when the mist descends from the hills, bringing death to horses. Summer is here the rainy season; the wettest summers have been the most fatal; rain is always followed by a change of temperature, and the appearance of young grass, thence the popular belief that horses die of eating it; but the change of temperature will account for that much better; the same may be said of the belief that dew is injurious to them, for it is known that horses die when turned out of a warm stable to graze before the dew is off the grass, and it is also known that when the atmosphere becomes warm the dew is evaporated.

Garlic given with food is constantly used here as a preventive, but on what grounds I do not know, neither have I ever seen any good effects from it; but popular experience is always worthy of attention; I believe the only preventatives for this fatal malady, are good grooming and stabling, or probably warm clothing of some description or other, and where these things cannot be obtained, sending the horses to the highest mountains, where the disease is known not to reach.

The only plan of cure when the disease appears, is to be vigilant, and use the remedies above-mentioned, or similar ones, in its earliest stages.

NOTICE is hereby given, that in pursuance of the Ordinance of His Excellency the Governor in Council, of the 15th March, 1829, No. 57, the Collector of Taxes will attend at his Office, in Caiedon-square, during the months of November and December next, for the purpose of receiving payment of all Taxes due by the Inhabitants of Cape Town, and District thereof, from the 1st of April to the 31st of December, 1829, viz:—

From the Inhabitants residing in—
Heeregracht and Keizersgracht, on the 8th Nov.
St. George's-street, on the 9th Nov.
Burg-street, and Market-square, on the 10th Nov.
Long-street, Diaconies-gang, and Vredenburg-steeg, on the 11th Nov.
Loop-street, on the 12th Nov.
Bree-street, and Hottentot-square, on the 15th Nov.
Buitengracht, Berg-steeg, and Walendorp, on the 16th Nov.
Rose-street, Hout-steeg, Hilliger's-steeg, and Schmidtsburg, on the 17th Nov.
Strand-street, on the 18th Nov.
Castle-street, and Hout-street, on the 19th Nov.
Longmarket-street, on the 22d Nov.
Shortmarket-street, on the 23d Nov.
Church-street, Keerom-street, and Vinke-steeg, on the 24th Nov.
Wale-street, and Blinde Wale-steeg, on the 25th Nov.
Dorp-street, Dorp-steeg, Klein-steeg, and Kruis-steeg, on the 26th Nov.
Leeuwe-street, and Mosterd-street, on the 29th Nov.
Bloem-street, Bloem-steeg, Peper-street, and Pepersteeg, on the 30th Nov.
Tuin-street, Tuindwars-street, Groen-street, Buite-street, Bale-steeg, and Noordkaper-steeg, on the 1st Dec.
Grave-street, Church-square, and Plein-street, on the 2d Dec.

de paarden grootelyks, zoo als de ondervinding ons leert. Maar daar het grootste deel van de paarden in deze Kolonie in het veld wordt gelaten, is het eene zaak van het hoogste belang om te weten welke soort van land het minst onderhevig is aan deze ziekte, en het is hier dat myn onderzoek en ondervinding van nut voor het publiek kunnen zyn.

Het is de vaste gewoonte alhier om de paarden tegen het midden van den zomer, wanneer de ziekte het gewoonlykst verschynt, of wanneer er maar eenig gerucht van deszelfs vertoon is, naar de hoogste deelen des lands te zenden. Deze handelwyze steunt op ondervinding en rede; want het is bekend dat er plaatsen op de hoogste deelen van Sneeuwberg zyn, waar zelden of ooit paarden aan de "Ziekte" sterven, waarvan men de reden moet vinden in de welbekende daadzaak, dat die plaatsen, schoon koud, niet onderhevig zyn aan snelle verandering van luchtsgesteltenis. Aan de andere zyde is het lage land, of zoo als het hier genoemd wordt "Doornland,"—want de doornboom groeit nooit op hooge streken,—bekend om deszelfs ongezonderheid voor paarden, want hoe warm hetzelfde is, is het altyd onderhevig aan snelle verwisselingen tot koude, wanneer de mist van de bergen afkomt, welke doodelyk voor paarden is. De zomer is hier het regen seizoen, en de natste zomers zyn altyd de vernielendste. Regen wordt altyd gevolgd door eene verandering van luchtsgesteltenis en het vertoon van jong gras; van hier het algemeen geloof, dat paarden sterven door er van te eten, maar de verandering van de lucht zal er veel beter reden voor geven. Hetzelfde kan worden gezegd ten aanzien van het geloof dat de daauw hen schadelijk is; want het is bekend dat paarden ziek worden, wanneer zy uit een warme stal worden gedreven, voor de daauw van het veld is. en het is mede bekend dat wanneer de lucht warmer wordt, de daauw optrekt.

Knoflook by het voedsel gegeven, wordt hier algemeen gebruikt als een behoedmiddel, maar op welken grond weet ik niet; ook heb ik er nooit de gevolgen van gezien, maar de ondervinding des volks, is altyd der opmerking wel waardig. Ik geloof dat de eenige behoedmiddelen tegen deze ziekte bestaan in goede stalling en oppassing, of misschien warme kleeding van de eene of andere soort, of waar deze niet te bekomen zyn, de paarden naar de hoogste bergen te zenden, welke men weet dat nooit door de ziekte worden bereikt.

Het eenige plan van genezing schynt te zyn, waakzaamheid en het gebruik van bovengemelde middelen of dergelyken, by het eerste vertoon van de ziekte.

WORDT hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig de Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, van den 15 Maart 1829, No. 57, de Ontvanger van Belastingen, op zyn Bureau, op het Caledonsplein, gedurende de maanden November en December aanstaande, zal vaceren, ten einde betaling te ontvangen van alle Belastingen verschuldigd door de Ingezetenen van de Kaapstad en het Distrikt daarvan, van den 1 April tot den 31 December 1829, als:—

Van de Ingezetenen woonachtig op de
Heerengracht en Keizersgracht, op den 8 Nov.
St. George's-straat, op den 9 Nov.
Burgstraat en Marktplaats, op den 10 Nov.
Langestraat, Diaconiesgang en Vredenburgsteeg, op den 11 Nov.
Loopstraat, op den 12 Nov.
Breestraat en Boerenplein, op den 15 Nov.
Buitengracht, Bergsteeg en Walendorp, op den 16 Nov.
Rozestraat, Houtsteeg, Hilligerssteeg en Schmidtsburg, op den 17 Nov.
Strandstraat, op den 18 Nov.
Kasteelstraat en Houtstraat, op den 19 Nov.
Langemarktstraat, op den 22 Nov.
Kortemarktstraat, op den 23 Nov.
Kerkstraat, Keeromstraat en Vinkesteeg, op den 24 Nov.
Walestraat en Blinde Walesteeg, op den 25 Nov.
Dorpstraat, Dorpsteeg, Kleinsteeg en Kruissteeg, op den 26 Nov.
Leeuwestraat en Mosterdstraat, op den 29 Nov.
Bloemstraat, Bloemsteeg, Peperstraat en Pepersteeg, op den 30 Nov.
Tuinstraat, Tuindwarsstraat, Groenstraat, Buitenstraat, Balesteeg en Noordkapersteeg, op den 1 Dec.
Gravestraat, Kerkplein en Pleinstraat, op den 2 Dec.

Zieke-street, and Ziekedwars-street, on the 3d Dec.
Boom-street, on the 4th Dec.
Boom-steeg, Koffy-steeg, Kromme-elboog, Blinde-steeg,
Roeland-street, Graam-steeg, and Neumeister-steeg, on
the 7th Dec.

Bouquet-street, Vrede-street, Tuin-plein, and St. John-
street, on the 8th Dec.

Hoop-street, Riet-steeg, Wandel-street, Stal-street,
Stal-plein, and Stil-steeg, on the 9th Dec.

Lelie-street, Spin-street, and Spin-steeg, on the 10th
Dec.

Buitekant, Caledon-square, Constitution-hill, and behind
the Castle, on the 13th Dec.

Waterkant, Zee-street, Riebeek-street, and Riebeek-
steeg, on the 14th Dec.

Justitie-street, Lynde-street, Klipvisch-steeg, and Visch-
steeg, on the 15th Dec.

Duiker-steeg, Meuwe-steeg, Harder-steeg, Kreefte-
steeg, Krabbe-steeg, Mossel-steeg, Rose-steeg, Oester-
steeg, Kruis-steeg, Lelie-steeg, and Zee-steeg, on the
16th Dec.

Oranje-street, Kloof-street, Reede-street, Tuinwyken,
Hudson-street, Chiappini-street, Somerset Road, and
Green Point, on the 17th Dec.

The Collector of Taxes takes this opportunity of inform-
ing such of the Inhabitants of Cape Town, as are still in
arrear for Taxes, that a Schedule or List of the Names of
sundry Persons has already been transmitted to the Clerk
of the Peace, in order that he may prosecute the Parties
for the payment of the Sums due; and that His Excellency
the Governor has been graciously pleased to remit all
Fines, if the Sums due are paid previous to prosecution.

Collector's Office, Caledon-square, 1st September, 1830.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

NOTICE is hereby given, that *Mamel*, Slave, belong-
ing to **JOHAN DANIEL EDZARD GRIMBECK**, re-
siding at Swartland, has been confined in the Town Prison
since the 15th instant.—Those concerned are desired to
release the said Slave within one month from this date,
otherwise he will be liberated and the Master sued for the
expence incurred during his confinement.

Clerk of the Peace Office, 16th September, 1830.

DANIEL J. CLOETE, Clerk of the Peace.

ST. GEORGE'S CHURCH.

NOTICE is hereby given, that a **GENERAL MEET-
ING** of the Shareholders of St. George's Church,
will be holden on **MONDAY**, the 4th October next, at 12
o'Clock, in the Commercial Room, pursuant to the 10th
and 13th Sections of the Ordinance of Government, dated
the 1st September, 1829.

W. J. MACKRILL,

Honorary Secretary to the Trustees.

NOTICE is hereby given, that *Joemat*, male Slave,
stating himself to belong to **ABRAHAM COTZEE**,
of Somerset District, has yesterday been confined in Gaol
here for desertion.

The Owner or Owners of said Slave are hereby required
to release him within two months from this day's date,
otherwise he will be liberated, and the Prison expenses
sued for according to Law.

Office of the Resident Magistrate,

Worcester, 13th September, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

NOTICE.

THE Civil Commissioner of the District of Stellenbosch,
will attend for the purpose of inspecting Lands, situ-
ate in the Field-Cornetcy of Mr. N. SWART, Palmiet and
Bot River, on the 13th October next, and following Days;
and in the Field-Cornetcy of Mr. J. W. F. GERMISHUY-
ZEN, River-zonder-End, on the 21st October, and follow-
ing Days.

All Applicants for Lands in the above Divisions, are re-
quested to attend on the respective Days, and the Pro-
prietors of Land will have to produce the Diagrams of
their Estates.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,

12th August, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

Ziekestraat en Ziekedwars-straat, op den 3 Dec.

Boomstraat, op den 4 Dec.

Boomsteeg, Koffysteeg, Kromme-elboog, Blindesteeg, Roe-
landstraat, Graansteeg en Neumeistersteeg, op den 7 Dec.

Bouquetstraat, Vredestraat, Tuinplein en St. Janstraat, op
den 8 Dec.

Hoopstraat, Rietsteeg, Wandelstraat, Stalstraat, Stalplein
en Stilsteeg, op den 9 Dec.

Leliestraat, Spijkstraat en Spinsteeg, op den 10 Dec.

Buitenkant, Caledonsplein, Constitution-hill en achter het
Kasteel, op den 13 Dec.

Waterkant, Zeestraat, Riebeekstraat en Riebeeksteeg, op
den 14 Dec.

Justitiestraat, Lyndestraat, Klipvisch-steeg en Visch-steeg,
op den 15 Dec.

Duikersteeg, Meuwesteeg, Hardersteeg, Kreefsteeg,
Krabbesteeg, Mosselsteeg, Rozesteeg, Oestersteeg, Kruis-
steeg, Lelicsteeg en Zeesteeg, op den 16 Dec.

Oranjestraat, Kloofstraat, Reedestraat, Tuinwyken, Hud-
sonstraat, Chiappinistraat, Somerset Road en Groenepunt, op
den 17 Dec.

De Ontvanger van Belastingen bedient zich van deze
gelegenheid, zoodanige Ingezetenen van de Kaapstad, die
nog voor Belastingen achterstallig te zyn, te verwittigen,
dat reeds eene Lyst der Namen van diverse personen aan
den Griffier van het Vrederegert is toegezonden, ten einde
hy de Partijen voor de betaling der verschuldigde sommen
kan prosequeren, en dat Zyne Excellentie de Gouverneur
goedgunstig heeft goedgevonden, alle boeten te remitteren.
indien de verschuldigde sommen voor de prosecutie wor-
den betaald.

Ontvangers Bureau, Caledonsplein, den 1 September 1830.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Manuel*,
behoorende aan **JOHAN DANIEL EDZARD GRIM-
BEEK**, woonachtig aan Zwartland, sedert den 15 dezer
in de Stads Gevangenis is geconfinceerd.—De belangheb-
benden worden verzocht, gem. Slaaf binnen eene maand
van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden
ontslagen, en de Meester voor de kosten zyner detentie
geprosequeerd.

Bureau van den Griffier van het Vrede-

geregt, den 16 September 1830.

DANIEL J. CLOETE,

Griffier van het Vrederegert.

ST. GEORGE'S KERK.

WORDT hierby narigt gegeven, dat eene algemeene
Byeenkomst der Aandeelhouders van St. George's
Kerk, zal worden gehouden op Maandag den 4 October aan-
staande, ten 12 uren, in de Beurs, overeenkomstig het 10de en
13de Artikel der Gouvernements Ordonnantie, gedateerd den
1 September 1829.

W. J. MACKRILL,

Hon. Secr. van de Trustees.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf *Joemat*,
zeggende te behooren aan **ABRAHAM COTZEE**,
van het Distrikt Somerset, gisteren voor desertie alhier
in de Gevangenis is geconfinceerd.—De Eigenaar of Eige-
naars van gem. Slaaf worden genoodigd, hem binnen twee
maanden van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins
zal worden ontslagen, en de kosten zyner detentie in reg-
ten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, Worcester, 13 Sept. 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

BERIGT.

DE Civile Commissaris van het Distrikt Stellenbosch,
zal vaceren tot het inspecteren van Landeryn, ge-
legen in het Veldkornetschap van den Hr. N. SWART,
Palmiet- en Botrivier, op den 13 October aanstaande en
volgende dagen, en in het Veldkornetschap van den Hr. J.
W. F. GERMISHUYZEN, Rivier zonder Einde, op den 21
October en volgende dagen.

Alle Verzoekers om Land in de bovengem. Afdeelingen
worden genoodigd op de respective dagen present te zyn,
en de Eigenaars van Land, zullen verpligt zyn de Kaarten
van hunne Plaatsen te vertoonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Stellenbosch den 12 Augustus 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

General Post Office, Cape Town, 17th Sept. 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz.:—
To England, by the *Eclipse* and *Georges*.
Mauritius, by the *Balzoni*, *Leda*, and *Kerswill*.
Swan River, by the *Cleopatra*.
Calcutta and Madras, by the *Lord Hungerford*.
Van Diemen's Land and N. S. Wales, by the *Venus*.
R. CROZIER, Postmaster-General.

List of unclaimed Letters returned from the Post Office, Graham's Town, 3d September, 1830.

| | |
|------------------|----------------------|
| P. C. Bower, | 1 J. Collins, |
| P. F. Bower, | 1 A. Raffy, |
| J. Z. Buys, | 1 Major Rogers, |
| J. S. Buys, | 1 Lena, |
| C. Botha, | 1 J. Fliinn, |
| J. Batman, | 1 O. J. Truter, |
| Mrs. Byles, | 2 J. G. de Villiers, |
| S. de Beer, | 1 Mr. Wier, |
| J. Cromhout, | 1 T. Steen Bark, |
| N. Coomans, | 1 H. G. Machau, |
| — Dedeless, | 1 M. Goodhead, |
| D. Dogden, | 1 N. Thuly, |
| F. Fynn, | 1 B. S. v. d. Linde, |
| P. H. Ferreira, | 1 J. Bear Nies, |
| J. H. Hurter, | 1 F. N. Bissinger, |
| F. G. Heyns, | 1 J. Cane, |
| A. Jonker, | 1 J. Els, |
| M. Mc Linsey, | 1 G. Joseph, |
| Van der Merwe, | 1 J. Laberschange, |
| A. Pester, | 1 G. Maeries, |
| J. van Rensburg, | 1 H. Madon, |
| G. Roelinden, | 1 J. A. van Niekerk, |
| J. Scheepers, | 1 C. Pouwelketelta, |
| G. H. Scheepers, | 1 F. Potgieter, |
| M. P. Steyn, | 1 K. Plesander, |
| Mr. Sowden, | 1 D. Peters, |
| Mr. Aroner, | 1 J. T. Roos, |
| J. Austen, | 1 P. Steyn, |
| T. Borbonges, | 1 Mr. Simpson, |
| J. F. Bam, | 1 S. Schutte, |

GEO. DYASON, Post-Master.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 17th September, 1830.

| | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Mrs. C. R. Bellapasqua, | 1 David Jacob, |
| George Bennett, | 1 T. King, |
| Mr. Becker, | 1 Mr. Klink, |
| John Bums, | 1 Mrs. H. T. Locke, |
| Mr. Boyd, (Cape Corps), | 1 Miss Molesworth, |
| William Cape, | 1 John Maclaren, |
| William Conn, | 1 Wm. Mitchell, |
| Joseph Dekker, | 1 G. H. Marshall, |
| H. Fitzpatrick, | 1 J. Ouge, |
| Mr. Gosbele, | 1 Sr. Ricardo Agostinho Peach, |
| J. Goodair, | 1 Thos. G. Roberts, |
| Serjt.-Major Holmes, (98th Regt.), | 1 Captain Smyth, (39th Regt.), |
| Jan Isaks, | 1 P. J. Truter, (Advocate.) |
| Thos. Johnstone, | |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective addresses, but returned, being unclaimed or refused.

| | |
|------------------------------|-----------------------------|
| Captain Anderson, | 1 Mrs. S. M. de Goede, |
| Thos. L. Ackerman, | 1 Jan Heyntjes, |
| Mr. Beardmore, | 1 P. Laker, |
| J. Brink, J. Son, | 1 G. F. Muller, |
| John James Barrot, | 1 Mrs. the Widow P. Marais, |
| R. Blair, | 1 Matthew Parkins, |
| Lieut. J. F. Cowderoy, | 1 Mrs. the Widow Schuller, |
| J. Dekker, | 1 W. Wentzel, |
| Dr. Jacobs. Erasmus, P. Son, | 1 John Whitehead, |
| Miss N. Fliinn, | 1 W. A. van Zyl, |

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz.:—
Of the late *J. Ball*,
— *Zacharias Joseph de Beer*, and pre-deceased Wife *Anna Susanna Timmerholm*,
— *John and George Cooper*,
— *Susanna Francina Cillier*,
— *Cornelis Hendrik Duvel*, and surviving Widow *Maria Elizabeth Herbst*,
— *William Dawson*,
Of *Willem Adriaan Dique*, and deceased Wife *Glaudina Magdalena Delpont*,
Of the late *Henry Grant*,
— *Hendrik Graebe*,
— *Abraham de Klerk*,
— *Adriaan Petrus van der Linde*, and surviving Widow *Cornelia Elizabeth Klyngeld*,
— *Isaac Marais*,
— *Petrus J. Theron*, and surviving Widow *Susanna Aletta Corff*,
Of *Jan Westeraadt*, and deceased Wife *Maria Catharina van Weyngaardt*,
Of the late *Christina Margaretha Reinhardt*, separated Wife of *Cornelis Michiel Zaayman*,
— *Johannes Jacobus Muller*, and surviving Widow *Margaretha Blok*,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right: and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th September, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

ORPHAN CHAMBER.

WITH reference to the Advertisement of the Board of Orphan Masters, bearing date the 3d of March last, Notice is hereby given, that if the Watches found in the Estate of the late *JOHAN FREDRIK GETZE* be not claimed by the lawful Owners, within one month from the date hereof, they will be sold for the benefit of the Estate of the said *J. F. GETZE*.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th September, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

In the Supreme Court.

Master's Office, 16th September, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of the Widow of the late GEORGE CHRISTIAN BERGMAN.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above named Insolvent, praying that the Deed of her Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Saturday, the 30th day of October next, and shew cause, if any, why the said Widow of the late *GEORGE CHRISTIAN BERGMAN* shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 2d September, 1830.

On SATURDAY, the 25th September, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

LOT I—A House and Premises, situate in Long-street, Cape Town, now in the occupation of Mrs. FISHER,—containing On the Ground Floor,—three large front Rooms, Passage, Hall, Pantry, and Kitchen, three Store-Houses adjoining; A back Yard, with an Entrance leading into Long-street; Out-buildings,—consisting of two Servants' Rooms, with a Loft, Stable, and Hen-house; Also, an excellent Garden, well supplied with Water.

LOT II—A small House adjoining the Lot No. 1, and now in the occupation of Mr. P. BOSS,—containing On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage, Hall, and back Room. In the back Yard,—a Kitchen, Pantry, and Store; and a common Passage leading into Long-street;

Together with a piece of Ground, walled in and measuring 74 feet by 14 ft.
LOT III—A small House adjoining the Lot No. 2, and now in the occupation of the Defendant,—containing On the Ground Floor,—two front Rooms, Passage, Hall, and back Room. In the back Yard,—a Kitchen, Pantry, and Store-house; and a common Passage leading into Long-street;

Together with a small Garden well supplied with Water.
A Plan of the Property may be seen in the Master's Office.
This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Diederick Pallas*, Plaintiff, and *Catharina Petronella de Greys*, Widow of the late *Johannes Arnoldus Adam Ziedel*, Defendant; and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, 2d September, 1830.

On MONDAY, the 27th of SEPTEMBER, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

LOT I—A House and Premises, situate in Dorp-street, Cape Town, now marked No. 51,—containing On the Ground Floor,—one front Room, Passage, Hall, Kitchen, and Pantry;
On the upper Floor,—one front Room, Hall, and back Room;
In the back Yard,—a small Wood House.

LOT II—A House and Premises adjoining, now marked No. 52, containing On the Ground Floor,—one front Room, Passage, Hall, Kitchen, and Pantry;
On the upper Floor,—one front Room, Hall, and back Room;
In the back Yard,—a small Wood House,
A Passage leading into the Street.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Gerrard Ewout Overbeek*, as Agent of *Willem Nicolaas Vrugt*, *Willem Ruyter op ten Noort*, and *Isaak ten Cate*, as Executors of the Estate of the late *Isabella Angelita Heyning*, Widow of the late *Willem Vrugt*, Plaintiff, and *Christiaan Adriaan de Necker*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.
Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to Messrs. *Wolff & Bartman*, Auctioneers.
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE.

THE Liquidation Accounts and further Documents belonging to the Estate of the late *J. H. DE VILLIERS*, J. H. Son, will lie for inspection for 14 days from the 14th inst., at the House of the first Undersigned.

Paarl, 14th September, 1830.

F. J. BERNHARDI, q.q.

A. M. MEIRING, q.q.

P. W. HAUPT, q.q.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHARLES LUCAS.

THE Creditors who have proved their Debts under the Estate of CHARLES LUCAS, are required to take Notice, that at the third Meeting of Creditors, held at Graham's Town, before WILLIAM WADDELL, Esq. Resident Magistrate, on the 21st day of August, 1830, Mr. GEORGE JARVIS, on behalf of the Insolvent, made an offer of composition which was approved by the Creditors present, viz:—To pay off the whole of the Debts due by his Estate by Instalments, at six, twelve, eighteen, and twenty-four Months, under certain stipulations contained in a Deed made and entered into between the said Insolvent and his Creditors, Parties thereto, which said Deed was produced before the said Magistrate, on the 21st day of May last:—It was resolved, pursuant to the 81st Section of the Ordinance, that a Meeting be called to take the said offer into consideration; and that upon the said offer being accepted by nine-tenths of the Creditors in number and value then present, who shall have proved their Debts against the said Estate, that an application thereupon be made to the Supreme Court to release the said Estate from Sequestration.—Notice is hereby given that a Meeting will be held at Graham's Town, before the said WILLIAM WADDELL, Esq. on Saturday, the 13th day of November next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely, for the purpose of taking the same into consideration and deciding thereon, in conformity to the Provisions of the Ordinance No. 64.

CADOGAN & BARKER,
Attorneys for
BENJAMIN NORDEN } Trustees.
and
JOSEPH LATHAM, }

NOTICE is hereby given to the Insolvent himself, his Creditors, and those concerned, that the Account of Liquidation, and Documents relating to the Insolvent Estate of MATTHYS NICHOLLS LOUW, will lie open for inspection for the second time, at the Office of the first Undersigned, in the Village of Stellenbosch, for the space of fourteen days from Saturday, the 18th instant.

O. M. BERGH, M. Son, } Trustees.
P. A. CLOETE, }

Received per Gowan, and for Sale at the Stores of
C. MACKENZIE. Short-Market-street,

AN assortment of Britannia Metal Ware, consisting chiefly of Tea and Coffee Pots, Tankards, Wash-hand Basins and Jugs, Breakfast Cups, self-injecting Syringes, Dram Bottles, Plates, Side-warmers, Exhalers, &c. Glass Ware, viz.: Tumblers, Wine Glasses, Decanters, Goblets, Water Bottles, Hock Glasses, &c. Lead Piping, 1/2, 1, & 2 inch; Lead in Bars, Turpentine, white, red, and green Paint; best Copal Varnish, Truck and Barrow Wheels, Camp Ovens, Iron Pots, Pig Troughs, Cast-iron Pumps, Alum, Lines and Twines, Men's and Women's Lasts, Shoemakers' and Saddlers' Tools, Farriers' Drawing Knives, Horse Fleams, Carpet Travelling Bags, Backgammon and Cribbage Boards, playing Cards, Ladies' Work Boxes and Writing Desks, Pocket Books, patent Trusses, bronzed Inkstands, Candlesticks, and Hanging and Table Lamps, Thermometers, Telescopes; Razors, Penknives, painted Baize for Table Covers, fancy Hanging Paper, Looking Glasses, British Plate Glass, Gentlemen's Boots and Shoes, Sailors' Shoes, gilt Moulding, 30 inch Canvas, Roman Handkerchiefs, Leather Gaiters, Lapland Rugs, Water Closets, Garden Engines, Trunks in Nests, riding Belts in variety, Violins, hunting Horns, marking Brushes, German Pipes, Lavender Water, Oil of Roses, Scent Bottles, Flutes, Toilet Bottles, Dressing Cases, Coffin Furniture, Butter Basins, Ewers, Jelly Glasses, Custard Cups, Chair Webs, patent Clothes Brushes, Foraging Caps, patent Filterers, Marble Slabs for Tables, &c. Carpenters' and Coopers' Tools, Brass Ware, Glue, Window Glass, Nails, Tacks, Bellows, Trowels, Spades, Rakes, Hoes, Dung and Hay Forks, Carpet Whisks, Mops, Sickles, Cotton and Silk Umbrellas, Glue Kettles, Blue, Starch, Iron Sash Weights, a variety of Gentlemen's and Ladies' Saddles and Bridles, Whips, Spurs, Leather of every description, Gig and Curricie Harness, with a variety of other Articles.

Cape Town, 16th September, 1830.

SALE AT VISCH-HOEK BAY.

THE Undersigned, intending to open in the course of next month (October,) a PRIVATE BOARDING-HOUSE, in Simon's Town, is therefore desirous to dispose of his extensive Business at Visch-hoek Bay, and will therefore sell by public Auction, at Visch-hoek Bay, on the 29th and 30th instant, the whole of the said Place, in extent 693 morgen, well known as a Fishing Station, and possessing a good extent of arable and pasture Land, excellent Garden, and constant supply of Water. The Ground is now sown with 12½ wuids of Wheat, Barley, Oats, Rye, and Peas, promising an excellent Crop.

This Place may at a small expense be converted into a Whale Fishery. Also, Ploughs, Harrows, and other Farming Implements: two Bullock Wagons, nearly new; 50 excellent draught Oxen, expected from Saldanha Bay towards the end of this month, a real Holland Bull, good Milch Cows, draught and saddle Horses, a new Cart, for one or two Horses; two Fishing Boats, 2 Saines, one nearly new; one flat-bottomed Boat, Fustage, salting tubs, made to contain about 50,000 pickled Herrings.

Likewise, Furniture, consisting in Tables, Chairs, Sofas, dining Tables, Bedsteads, Stretchers, Bedding, Wardrobes, Presses, a blue dinner Service, kitchen Utensils, and a variety of other Goods too numerous to particularize; and lastly, a Slave Boy, being a clever Tanner.

A Credit of 3 months will be allowed to Purchasers above 100; of 4 months to those above Rds. 500; and of 6 months to those above Rds. 1,000, provided good Acceptances be given.

The whole will be sold without the least Reservation.

September, 6th 1830.

J. D. LEIBBRANDT.

N.B. Good Wine and Refreshments will be given.

In the Matter of the Insolvent Estate of GEORGE WILLIAM SIMPSON and JOHN CHISHOLM.

WHEREAS the Creditors who have presented Claims on the above Estate, have consented that the said GEORGE WILLIAM SIMPSON and JOHN CHISHOLM may be discharged from their Debts according to Law.—Notice is hereby given, that the Honorable the Supreme Court will be moved on Tuesday, the 2d day of November next, or so soon after as Counsel can be heard, that the said Estate be released from Sequestration, or the said Insolvents otherwise discharged.

J. S. MERRINGTON,
Solicitor to JOHN HAWKINS, Sole Trustee.

CAPE MADEIRA WANTED.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply Three Hundred Pipes of good Cape Madeira, at least two years old, (the Casks to be found by the East India Company,) required for the use of the Garrison at St. Helena, with, or without Freight,—the Wine to be delivered on the Wharf free of all Expense, for Shipment, in such quantities as may be required,—that Tenders for the same, accompanied with Samples, will be received at my Office on Saturday, the 2nd October, at 12 o'clock.—The Conditions of the Contract may be seen, on application at my Office.

Hon. East India Company's Office, No. 2. New-street,
Cape Town, 14th September, 1830.

W. HAWKINS,
Agent for Affairs, H. E. I. Company.

ADVERTISEMENT.

ALL Persons having any Claims against the late HELENA CAROLISSEN, and surviving Husband BENJAMIN ALEXANDER, are requested to send in the same within one month from this date, to the House of the second Undersigned;—and those indebted to the same, to pay their debts within the same period.

Paarl, September 14th 1830.

J. N. DE VILLIERS, } Executors.
F. J. BERNHARDI, }

SALE

By the MASTER of the SUPREME COURT.

On MONDAY, the 4th of OCTOBER, 1830, WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

CERTAIN House and Erf, situate in Boom-street, and there marked No. 17, extending 44 square Roods and 99 feet, bounded and determined as the Transfers and Diagrams, dated 30th July, 1770, and 31st July, 1773, more fully point out; as also on the same Day, the following Slaves: Onvervacht, of Macoa, and Candasa, of the Cape; likewise Household Furniture: and

On TUESDAY following, the 5th of October, 1830, at 11 o'clock in the Forenoon, also on the Spot, of the Place called Keurboom; together with a piece of perpetual Quitrent Land adjoining thereto, situate in the Cape District, near Rondebosch, at the Kromboom's River, measuring 12 Morgen and 513 square Roods of freehold, and 59 Morgen and 384 square Roods of quitrent Land, extending as the Title Deed and Quitrent Leases, with Diagrams thereon, dated 28th November, 1807, 15th November, 1808, and 15th October, 1813, and a subsequent Deed of Transfer, of the 16th December, 1820.

The Conditions of Sale, which are favorable, may be seen on applying at the Office of Mr. Attorney P. A. POFPART, No. 5, Plein-street, Cape Town.

Cape Town, 16th September, 1830.

J. G. STEGMAN, Sole Trustee.

NOTICE.

THE Undersigned requests all Persons having any Claims or Demands, of what nature soever, against the Estate of the late HENDRIK BARNARD, Sr. and surviving Widow ELIZABETH MARIA VOSLO, to give them in to him, within three months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to liquidate their Accounts within the above period.

George Town, 1st September, 1830

B. DE LA HARPE, Assumed Executor.

SALE

Under the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS, of Stellenbosch.

ON Thursday, the 7th of October next, at 10 o'clock in the Forenoon, will be sold in the Village of Stellenbosch, the whole of the above Estate, consisting in Wagons, Carts, and Horses, Furniture of every description, Looking Glasses, Plate and plated Ware, a large Silver Vase or Cup, Bedsteads and Bedding, Glass and Crockery Ware, Culinary Utensils, &c.

An Erf or Plot of Ground, situate in the Village, comprising a large and substantial Dwelling House, in excellent repair; a Coach-house, two Out-houses, a Stable, and a large piece of Garden Ground, planted with Fruit Trees.

An Erf or Plot of Ground, with a half-finished Building thereon,

And further, the following Slaves:

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| Francois, of Mozambique, Labourer, | 46 years old. |
| Arend, of ditto, | 41 |
| Gerwind, of ditto, | 33 |
| Adonis, of this Colony, Taylor, | 42 |
| Thomas, of ditto, | 18 |
| Titus, of ditto, Labourer, | 34 |
| Spalia, of Mozambique, Housemaid, | 43 |
| Eva, of Madagascar, do. | 45 |
| Dorenda, of this Colony, Sempstress, | 30 |
| Sabina, of ditto, | 18 |

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
J. G. G. LINDENBERG, } Trustees.

ON Monday next, the 20th instant, will be sold, at the Place of J. SNYMAN, at Klappmuts, near Stellenbosch, 500 very fat sheep, and 20 trained Oxen, also in fine condition. At the same time will be put up, at a long Credit, the following Slaves, belonging to Mr. J. C. ESTERHUYZE, viz:

Saul, of Mozambique, Aron, of ditto, and Eva of the Cape; who are not sold for any misconduct, but because the Owner has no further use for them. N.B. All Persons having any Claims against Mr. J. C. ESTERHUYZE, are requested to send them within three Months from this date, to the first Undersigned, at Klappmuts, or to the second Undersigned, Cape Town.

16th Sept. 1830.

G. J. JOUBERT,
J. C. LEEWNER.

THE Sale of the Property of the late HENDRIK BARNARD, and his surviving Widow ELIZABETH MARIA VOSLO, which was advertised to be held on the 28th and 29th instant, is unavoidably postponed to the 7th and 8th of October next.

George, 6th September, 1830.

B. DE LA HARPE,
Assumed Executor.

PASSAGE TO INDIA.

THE superior Ship *Lord Hungerford*, Captain **FARQUHARSON**, Burthen 800 Tons, will sail immediately for India, and has one Cabin vacant.—For further Particulars, apply to

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

LIST of Subscribers to a Newspaper proposed to be established for the Frontier Districts, to be called **THE CAPE OF GOOD HOPE EASTERN CHRONICLE**, to be published weekly at Graham's Town, at a price not exceeding 6d. each Paper, lie for Signature at the Commercial Room; South African Public Library; and at Mr. J. D. GREGORY'S, Heeregracht.

Public Sale in the Village of Stellenbosch,

BY the Undersigned, Executors to the Estate of the late Mrs. **MARIA MARGARETHA GILDENHUIS**, last Widow of Mr. **ARY JACOB JOUBERT**, on Tuesday, the 21st September, at 9 o'Clock in the Forenoon precisely:

1. A House and Premises, situate in Papegaaï-street, provided with every convenience and Out-buildings, having also a beautiful Garden and Orchard;
2. A House and Premises, adjoining the above;
3. An un-built Plot of Ground;
4. Four un-built Plots of Ground, situate in the Village of Somerset, Hotentots' Holland;

Further, the following Moveables:—an excellent Dutch Eight day Clock, Household Furniture, consisting of Chairs, Tables, Bedsteads, Chests of Drawers, Wardrobes, Bedding, China, Glass, and Crockery-ware; Plate and Plated-ware, a large Balance and Scales, a large Bible with Plates, 2 small ditto with Gold and Silver Clasp, a small quantity of old Silver Coins, Kitchen Requisites, 2 large Fir Blocks, some Lumber, and what further may be offered.

Likewise, a number of valuable male and female Slaves, all Natives of this Colony.

The Conditions of Sale, and the Diagrams of the real Property, may be seen at the first Undersigned's, No. 2, St. George's-street.

Cape Town, 2d September, 1830.

PAUL ROUX, Paul's Son, } Executors.
N. SWART, Ps.

PUBLIC SALE.

THE Widow of the late Mr. **J. J. HUMAN**, intends to sell by public Auction, on the 7th and 8th October next, at her Place at Carsrivier, District of Caledon, the whole of her Property, consisting of male and female Slaves, Horses, Sheep, Goats, breeding Cattle, Farming Implements, and what further may be offered.

Carsrivier, 26th August, 1830.

PUBLIC SALE, on Monday, the 20th instant, at the Place of Mr. **ELBERT LUCAS STEIN**, Gs. at Paardenberg, on account of Mr. **OCKERD DE VILLIERS**, I. Js. of 1400 very fat Sheep, well worth the attention of Butchers and others.

Vendue Office, Paarl, 6th September, 1830.

Public Sales at Port Beaufort, Swellendam.

THE Undersigned, preparatory to a change in the Business, lately carried on by him at Port Beaufort, will, in order to close the present concern, hold public Sales on Thursday, 7th, and Friday, 8th of October next, *without Reserve*, of the residue of the Stock in Trade. The Articles that will be offered for Sale, are of the best description, are all particularly well suited to Country purposes, for which they were expressly selected.—A Credit of 6 months, with Interest, under approved Security, will be accepted by the Auctioneer, on all purchases above 100 Rds. Any further necessary conditions applicable to smaller sums, will be made known at the time of Sale.

Meanwhile, private Sales may be effected on the above conditions, on application at the Stores.

30th August, 1830.

A. G. ROBERTSON.

SALE.

ON Tuesday, the 19th of October next, the Executors to the Estate of the late Widow **MATTHYS MICHIEL BASSON**, will cause to be sold to the highest Bidder,—

The whole of the Deceased's Property, consisting of the Quitrent Place called *Buffelsfontein*, situate in the Field-Cornetcy *Zwarte Ruggens*, District of Uitenhage; the Buildings on the Loan Place called *Het Uitgeleide Zeeknegat*, situate in the Field-Cornetcy *Zwarte Ruggens*, District of Graaff-Reinet, (already measured on Quitrent;) likewise, the following male and female Slaves:

1. The male Slave *Adonis*,
2. Ditto ditto *April*,
3. Ditto ditto *September*,
4. The female Slave *Pamela*, with her Children *Paul*, *Anthony*, and *Diana*,
5. The female Slave *Sabiena*, with her Children *December*, *Carolus*, *July*, and *Aliema*,
6. The female Slave *Annet*, with her Children *November* and *Serronie*.

Also, Household Furniture, Farming and Store Implements, Oxen, breeding Cattle, Sheep, Goats, and what further belongs to the Estate.

Vendue Office, Graaff-Reinet, 8th September, 1830.

G. J. BROEKHUISEN, Auctioneer.

PUBLIC SALE,

ON Friday, the 24th instant, at Swartland, at the Place of Mr. **GERT TRUTER**, called *De Cruiwagens Vallei*, on account of Mr. **CAROLUS ENSLIN**, of 900 very fat Sheep, which deserve particularly the attention of Butchers.

Vendue Office, Paarl, 13th September, 1830.

D. **G. ANOSI** will cause to be sold by public Auction, on Tuesday and Wednesday, the 26th and 27th of October next, his Place *De Groote Schuur*; likewise, a number of excellent male and female Slaves, Household Furniture, Cows, Horses, Wagons, &c. as particularised in the *Zuid Afrikaan* of the 18th June last.

Public Sale on account of the Underwriters, or whom it may Concern.

THIS DAY, FRIDAY, 17th September, at One o'Clock precisely, will be sold at the Wharf, on account of the Underwriters, or whom it may concern, part of a Chain Cable, about 45 fathoms 11-16th inch, slipped by the Brig *Eclipse*, EDW. DAVIES, Master, in St. Sebastian's Bay.

WILLIAM BILLINGSLEY, Agent.

SALE OF CATTLE,

Under the Insolvent Estate of JOHANNA SOPHIA DEM-PERS, Widow of the late H. J. J. VERMAAK.

ON Saturday, the 18th instant, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold at the Town Market, behind the Castle, 46 young draught Oxen, in excellent condition, well worth the attention of Butchers and Farmers.

G. H. MAASDORP, } Joint
F. GODF. WATERMEYER, } Trustees.

PUBLIC SALE,

ON Tuesday, the 21st instant, at the Place of Mr. **JAN UYS**, Sr. at Pampoenekraal, on account of Messrs. **PAUL ROOS**, Fs. and **JACOBUS LOUW**. As. of 30 large fat slaughter Oxen, 70 ditto Cows, and two teams of trained draught Oxen, well worth the attention of Butchers and others.

Vendue Office, Paarl, 14th September, 1830.

SALE

Under the Insolvent Estate of the late DIRK GYSBERT VAN RENEN.

ON Saturday, the 25th instant, will be sold at Mr. **J. BLORE**'s Commission Sale, the right and title to two Shares in a Subscription Store, and Land thereto belonging, situate at Port Beaufort, in the District of Swellendam.

R. J. VAN DER RIET, Sole Trustee.

PUBLIC SALE.

THE Undersigned being appointed to settle the Estate of the separated married People, Mr. **C. S. KRY-NAUW**, and Mrs. **B. J. VAN DER WESTHUYSEN**, will cause to be sold on very favourable terms, on Monday and Tuesday, the 20th and 21st September, the whole of their Property, consisting chiefly in the well-known and fertile Place called *De Gunst*, situate at Riebeeck's Kasteel, in the District of Stellenbosch, sown with Wheat, Barley, and Oats;—likewise, a number of excellent male and female Slaves; Wagons, Carts, Household Furniture, and various Farming Implements; a Horse Mill, Blacksmith's Shop, and two new European Mill Stones; also, a number of Horses, Oxen, Sheep, Goats, and Pigs.

N.B. The Purchaser of the Place may, if desired, retain 28,500 Guilders at Interest, under Mortgage of the Place and approved Securities, and the remainder must be paid off in one year after the Day of Sale.—Any Person purchasing for upwards of 100 Rds. of Moveables, may have a Credit of 4 Months, provided the requisite Acceptances are given to the satisfaction of the Auctioneer.—Further particulars will be made known on the Day of Sale.

All Persons having any Claims against the above Estate, are requested to give them in to the second Undersigned, within two Months from this date; and those standing indebted, are desired to liquidate their Accounts with the same.—No Refreshments will be given.

Cape Town, 1st September, 1830.

J. P. SERRURIER, q.q.
AND. BRINK, Cs. q.q.

PUBLIC SALE.

ON Thursday and Friday, the 14th and 15th of October next, will be publicly sold, at the Place of the Field Cornet **CHRITIAAN CLOETE**, the whole of the Property of the said **CLOETE**, consisting of the Buildings on the Loan Place called *Muizenkraal*, situate beyond the Mountains, behind the *Plattekloof*, District of Swellendam; likewise, the following excellent Slaves:—*Domingo*, *Saul*, and *Dina*, of Mosambique; *Apploon* and *Rosalyn*, of this Colony; farther, Household Furniture, Glass and Crockeryware, Farming and Store Implements, draught Oxen, breeding Cattle, saddle and breeding Horses, and what else may be offered on the Day of Sale.

Cape Town, 15th September, 1830.

J. A. H. WICHT,
Sole Trustee in the Insolvent Estate of **C. CLOETE**.

AT the above Sale, which will be held on the 14th and 15th of October, at the Place of Mr. **C. CLOETE**, will also be publicly sold, a great variety of Merchandize, expressly selected for the Interior; Coffee, Sugar, Tea, &c.

15th September, 1830.

SALE

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of
TOBIAS SMUTS, As. of *Paardeberg*, District
of *Stellenbosch*, Farmer.

ON Saturday, the 2d October next, the Place *Hoornbosch*, belonging to the above-mentioned Insolvent Estate, will be sold on the spot, to the highest Bidder, under the usual Conditions of Sale of landed Property.

Cape Town, 16th September, 1830.

M. THALWITZER, } Joint
M. DE KOCK, } Trustees.

NOTICE.

IN consequence of an Error in the dates placed in the Papers Nos. 22 and 23 of the *Zuid Afrikaan*, respecting the Sale of the Goods of the Estate of *Azor*, the Sale will not take place this Week, but positively on the 23d and 24th instant.

J. P. DE WET, Executor.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late Widow **MATTHYS BASSON**, are requested to give them in at the Office of the Undersigned; and those standing indebted to the same, are required to liquidate their Accounts, within three Months from this date.

Graaff-Reinet, 8th September, 1830.

G. J. BROEKHUISEN, q. q.

DIED, on the 1st September, at Mr. J. D. THEUNISSEN'S, Hartebeest-kraal, our beloved Mother **ANNA MARGARETHA WIJM**, Widow of **WILLEM MORREL**, after an illness of 11 days, aged 66 years and 3 months, —deeply regretted; of which, we hereby give Notice to Relatives and Friends, requesting to be excused the visits of condolence.

In the name of the Joint Children,

WOUTER du PREEZ.

In het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 16 September 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van de Weduwe van wylen **GEORGE CHRISTIAAN BERGMAN**.

AN het Hooze Geregtschhof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van hare Rehabilitatie door dit Geregtschhof moge worden bekrachtigd;—Zoo WORDT GELAST, dat zoodanige Creditheuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooze Geregtschhof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Zaterdag den 30 October aanstaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. Weduwe wylen **GEORGE CHRISTIAAN BERGMAN** de gem. Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achth. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 2 Sept. 1830.

OP Zaterdag den 25 September 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Geregtschhof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Perceel 1.—Een Huis en Erf, gelegen in de Langestraat, Kaapstad, thans geoccupeerd door **Jufvrouw FISCHER**, bevattende, beneden, drie groote Voorkamers, Gang, Gallery, Dispens en Keuken; drie Pakhuizen annex; eene Achterplaats, met een uitgang in de Langestraat.

Buitengebouwen, bestaande in twee Knechtsvertrekken, met een Zolder, Stal en Hoenderhok; alsmede een fraaye Tuin, wel voorzien van Water.

Perceel 2.—Een klein Huis, annex perceel No. 1, en thans geoccupeerd door den Hr. **P. BOSS**, bevattende, beneden, twee Voorkamers, Gang, Gallery en Achterkamer; op de Achterplaats, een Keuken, Dispens, Pakhuis, en een gemeene Gang in de Langestraat uitkomende; benevens een stuk Grond, ommuurd, groot 74 voet by 14 voet.

Perceel 3.—Een klein Huis, annex Perceel No. 2, en thans geoccupeerd door de Verweerster, bevattende, beneden, twee Voorkamers, Gang, Gallery en Achterkamer; op de Achterplaats, een Keuken, Dispens en Pakhuis, en een gemeene Gang in de Langestraat uitkomende; benevens een kleine Tuin, wel voorzien van Water.

Een Plan van het Eigendom is te zien op het Meesters Bureau.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in eene Zaak tusschen **Diederik Pallas**, Eischer, en **Catharina Petronella de Greys**, Weduwe wylen **Johannes Arnoldus Adam Ziedel**, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing op het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren **Wolff & Bartman**, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 2 Sept. 1830.

OP Maandag den 27 September 1830, 's morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats zelve, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Geregtschhof, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Perceel 1.—Een Huis en Erf, gelegen in de Dorpsstraat, Kaapstad, thans gemerkt No. 51, bevattende Beneden, een Voorkamer, Gang, Gallery, Keuken en Dispens; Boven, een Voorkamer, Gallery en Achterkamer; Op de Achterplaats, een klein Houthok.

Perceel 2.—Een Huis en Erf annex, thans gemerkt No. 52, bevattende Beneden, een Voorkamer, Gang, Gallery, Keuken en Dispens; Boven, een Voorkamer, Gallery en Achterkamer; Op de Achterplaats, een klein Houthok.

Een Gang in de Straat uitkomende.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in eene Zaak tusschen **Gerrard Ewald Overbeek**, als Gemagtigde van **Willelm Nicolaas Vrugt**, **Willelm Rynier op ten Noort**, en **Isaak ten Cate**, als Executeurs des Boedels van wylen **Isabella Angenita Heyning**, Weduwe wylen **Willelm Vrugt**, Eischer, en **Christiaan Adriaan de Necker**, Verweerster; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag by de Heeren **Wolff & Bartman**, Afslagers.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

OP aanstaanden Maandag den 20 dezer, zullen ter Plaatsse van **J. SNYMAN**, aan de Klapmuts, naby Stellenbosch, worden verkocht, 500 extra vette Schapen, en 20 geleerde Ossen, mede extra vet.—Te gelyker tyd zullen worden verkocht op een lang crediet, de volgende Slaven, behorende aan den Heer **J. C. ESTERHUYSE**, als: **Saul** van Mosambiek, **Aron** van dito, en **Eva** van de Kaap; gem. Slaven worden om geene ondeugden verkocht, maar omdat de Eigenaar dezelve niet meer noodig heeft.

NB. Alle degenen die iets te vorderen hebben van den Heer **J. C. ESTERHUYSE**, worden verzocht, binnen 3 maanden daarvan opgave te doen by den eersten Ondergeteekenden, aan Klapmuts, of by den tweeden Ondergeteekenden, in de Kaapstad.

Den 16 Sept. 1830.

G. J. JOUBERT.

J. G. LEEWNER.

WEESKAMER.

MET referte tot de Advertentie van het Kollegie van Weesmeesteren, gedateerd den 3 Maart ll.—wordt hierby nariet gegeven, dat indien de Horologien gevonden in den Boedel van wylen **JOHAN FREDRIK GETZE**, niet binnen eene maand van dato dezer door de wettige Eigenaars worden gereclameerd, dezelve ten voordeele des Boedels van gem. **J. F. GETZE** zullen worden verkocht.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 16 Sept. 1830.

H. TENNANT, Sec.

Publieke Verkoopng voor rekening der Assuradeurs, of wien het moge aangaan.

OP HEDEN, Vrydag den 17 September, precies ten 1 ure, zal op het Zeehoofd, voor rekening der Assuradeurs, of wien het moge aangaan, worden verkocht, een gedeelte van een Ketting Kabel, omtrent 45 vadem 1 1-16 duim, door de Brik **Eclipse**, Kap. **Edw. DAVIS**, in St. Sebastiaansbaai achtergelaten.

Wm. BILLINGSLEY, Agent.

Publieke Verkoopng ten Dorpe Stellenbosch.

DOOR de Ondergeteekenden, Executeurs des Boedels van nu wylen Mevrouw **MARIA MARGARETHA GILDENHUIS**, laatst Weduwe wylen den Heer **ARY JACOB JOUBERT**, op Dingsdag den 21 September, precies ten 9 uren des morgens:

1. Huis en Erf, gelegen in de Papegaaistraat, voorzien van de noodige gemakken en Buitengebouwen, hebbende mede een zeer fraaye Tuin en Boomgaard;

2. Huis en Erf annex bovengem. Erf;

3. Een onbebouwd Erf;

4. Vier onbebouwde Eryen, in het Dorp Somerset, (Hottentots Holland), gelegen; wyders de volgende losse Goederen, een extra Hollandsche staande Huisklok, die 8 dagen loopt, Huismebelen, bestaande in Stoelen, Tafels, Ledekanten, Kisten, Kasten, Bedden, Porselein, Glas- en Aardewerk, Zilver- en Plettygoed, een groote Balans en Schaal, een groote Bybel met platen, 2 kleine dito, met goud en zilver beslag, eene kleine kwaniteit oud Zilvergeld, Kombuisgereedschap, 2 zware Denne Blokken, eenige Rommelaar, en hetgeen wyders ten dage der Verkoopng zal worden voortgebragt;—zoo mede een aantal uitgelezene Slaven en Slavinnen, allen van dezen Uithoek geboortig.

De konditien van verkoop en de Kaarten der vaste Goederen zyn te zien by den eersten Ondergeteekenden, in de St. George-straat No. 2.

Kaapstad, 2 Sept. 1830.

PAUL ROUX, Pz.

N. SWART, Pz.

Executeurs.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekenden aangesteld zynde tot het vereffenen des Boedels van de gesepareerde echte Lieden, de Hr. **C. S. KRYNAUW** en **Jufvrouw B. J. VAN DER WESTHUYSEN**, zullen op zeer voordeelge voorwaarden, op Maandag den Dingsdag den 20 en 21 September, publiek doen verkoopen, hun geheelen Inboedel, bestaande voornamelyk in de wel bekende en zeer vruchtbare Plaats genaamd **De Gunst**, gelegen aan Riebeecks Kasteel, in het Distrikt Stellenbosch, bezaaid met Koren, Garst en Haver; voorts een aantal kapitale Slaven en Slavinnen, Wagens, Karren, Meubelen, en diverse Bouwgereedschappen; een Rosmolen, Smidswinkel, en twee nieuwe Europese Molensteenen; alsmede een aantal Paarden, Ossen, Schapen, Bokken en Varkens.

NB. De Kooper van de Plaats kan, des verkiezende, f28,500 op renten behouden, onder verband van de Plaats en geapprobeerde Borgen, en het meerdere bedragen moet een jaar na den dag van Verkoopng worden afbetaald.—Een ieder die boven 100 Rds. aan losse Goederen besteedt, kan een Crediet van 4 maanden hebben, mits ten genoegen van den Afslager de noodige Acceptatie passerende.—De verdere konditien zullen op den dag der Verkoopng nader worden bekend gemaakt.

Alle degenen die eenige pretensien op bovengem. Boedel vermeenen te hebben, worden verzocht, binnen 2 maanden van heden dezelve aan den tweeden Ondergeteekenden op te geven; terwyl die aan gem. Boedel schuldig zyn, verzocht worden hun debet aan denzelfden af te betalen.

Kaapstad den 1 September 1830.

Geen Eetmaal zal gegeven worden.

J. P. SERRURIER, q. q.

AND. BRINK, Cz. q. q.

VENDUTIE.

OP Dingsdag den 19 der aanstaande maand October, zullen de Executeurs des Boedels van wylen de Weduwe **MATTHYS MICHEL BASSON**, publiek aan de meestbiedende laten verkoopen:

Des Overledenens geheele Nalatenschap, bestaande in de Erfpachtplaats gen. **Buffelsfontein**, gelegen in het Veldkornetschap **Zwarte Ruggens**, Distrikt Uitenhage; de Opstal der Leeningsplaats gen. **het uitgeleide Zeekogel**, gelegen in het Veldkornetschap **Zwarte Ruggens**, Distrikt Graaff-Reinet, (reeds in Erfpacht opgemeten); alsmede de volgende Slaven en Slavinnen.

1. De Manslaaf **Adams**,
2. Dito dito **April**,
3. Dito dito **September**,
4. De Slavin **Pamela**, met hare Kinderen **Pauli**, **Antony** en **Diana**,
5. De Slavin **Sabiena**, met hare Kinderen **December**, **Carolus**, **July** en **Aliema**,
6. De Slavin **Annet**, met hare Kinderen **November** en **Sarome**.

Voorts Huismebelen, Kelder- en Bouwgereedschappen, Ossen, Aankokheesten, Schapen, en Bokken, en hetgeen verder tot den Boedel behoort.

Venda-Kantoor, Graaff-Reinet, 8 September 1830.

G. J. BROEKHUISEN, Afslager.

ALLE degenen die eenige vorderingen tegen den Boedel van wylen de Weduwe **MATTHYS MICHEL BASSON** vermeenen te hebben, worden verzocht, daarvan opgave te doen ten Kantore van den Ondergeteekenden, en die aan denzelfden verschuldigd zyn, worden aangemaand, hunne debita, binnen drie maanden van heden gerekend, te voldoen aan

CG. J. BROEKHUISEN, q. q.

Graaff-Reinet den 8 September 1830.

KAAPSCHE MADERA WYN BENOODIGD.

WORDT hierby' narigt gegeven aan diegenen, welke genegen zyn de leverantie aan te nemen van drie honderd Pypen goede Kaapsche Maderawyn, ten minsten twee jaren oud, (zullende de Vaten door de Oost-Indische Compagnie worden geleverd,) benoodigd voor het gebruik van het Garnisoen te St. Helena, met of zonder Vracht,—de Wijn te worden geleverd aan het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inscheping, in zoodanige hoeveelheid als zal worden vereischt,—dat Tenders daarvoor, vergezeld van proefjes, op myn Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Zaterdag den 2 October.

De Konditien van het Kontrakt zyn te zien op aanzoek aan myn Bureau.
Bureau van de Ed. O. I. Compagnie,
Kaapstad den 14 September 1830.

W. HAWKINS,

Agent voor de Zaken der. Ed. O. I. Compagnie.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Dingsdag den 21 dezer maand September, ter Plaats van den Heer JAN UYS, de oude, aan de Pam-poenkraal, voor rekening van de Heeren PAUL ROOS, Fz. en JACOBUS LOTW, Az. van 30 extra groote vette Slagtossen, 70 dito Koeien, en twee spannen geleerde Trekossen,—de attentie van Slagters en andere Liefhebbers ten hoogsten waardig.—Zegt 't voort.
Vendu-Kantoor, Paarl den 14 Sept. 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Vrydag den 24 dezer maand September, in het Zwartland, ter Plaats van den Heer GERT TRUTER, genaamd de Cruwagenvallei, voor rekening van den Heer CAROLUS ENSLIN, van 900 zeer extra vette Schapen.—Men verzekert het Publiek dat dezelve als zoodanig nogten genoot worden.—Zegt 't voort.
Vendu-Kantoor, Paarl, den 13 September 1830.

VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS, van Stellenbosch.

OP Donderdag den 7 October aanstaande, des morgens ten 10 uren, zal in het Dorp Stellenbosch worden verkocht, de geheele Inboedel, bestaande in Wagens, Karren en Paarden. Huismeubelen van alle soorten, Spiegel, Zilver- en Plettywerk, een groote zilverre Vaas of Beker, Ledekanten en Beddegoed, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Een Erf of stuk Grond, gelegen in het Dorp, bevattende een groot en sterk gebouwd Woonhuis, in uitmuntende reparatie; een Koetshuis, twee Buitengebouwen, een Stal, en een groot stuk Tuingrond, beplant met Vruchtboomen.

Een Erf of stuk Grond, met een half voltooid Gebouw daarop.

Wydere de volgende Slaven:—

| | |
|--|---------------|
| Francois van Mosambiek, Werkjongen, | 46 jaren oud. |
| Arend van dito, | 41 dito. |
| Gezwind van dito, | 33 dito. |
| Adonis van deze Kolonie, Kleedermaker, | 42 dito. |
| Thomas van dito, | 18 dito. |
| Titus van dito, Werkjongen, | 34 dito. |
| Spatie van Mosambiek, Huismeid, | 43 dito. |
| Eva van Madagascar, dito, | 45 dito. |
| Dorenda van deze Kolonie. Naaister, | 30 dito. |
| Sabina van dito, | 18 dito. |

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooze Geregtschhof.

OP Maandag den 4 October 1830, zal, ten overstaan van eene speciaal Commissaris van het Hooze Geregtschhof, op de plaats zelve volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, zeker Huis en Erf, gelegen in de Boomstraat, en aldaar gemerkt No. 17, groot 44 kwadraat roeden en 99 voeten, grenzende en strekkende als breeder aangetoond in de Transporten en Kaarten, gedateerd den 30 July 1770 en 31 July 1773; alsmede ten zelfden dage, de volgende Slaven:—Onverwacht van Macoa, en Candasa van de Kaap; benevens Huismeubelen.

En op Dingsdag daaraanvolgende, den 5 October 1830, des morgens ten 11 uren, mede op de plaats zelve, van de Plaats Keurboom, benevens een stuk altoosdurend Erfpachtland daar annex, gelegen in het Kaapsch Distrikt, naby het Rondeboschje, aan de Kromboomsrivier, groot 12 morgen en 513 kwadraat roeden Eigendoms en 59 morgen en 384 kwadraat roeden Erfpachtland, strekkende volgens de Eigendoms- en Erfpachtbrieven, met de Kaarten daarop, gedateerd den 28 November 1807, en 15 November 1808 en 15 October 1813, en eene volgende Acte van Transport, van den 15 December 1820.

De Koopkonditien, welke zeer voordelig zyn, kan men zien op aanzoek ten Kantore van den Procureur P. A. POUPART, in de Pleinstraat No. 5, Kaapstad.
J. G. STEGMAN, eenige Curator.

Kaapstad den 16 September 1830.

ADVERTENTIE.

ALLEN die eenige actie of pretentie, uit welchen hoofde ook, vermeenen te hebben op de Nalatenschap van wylen HELENA CAROLISSEN, en haar nagelaten Man B. ALEXANDER, gelieven binnen den tyd van eene maand daarvan, opgave te doen ten Huize van den tweeden Ondergeteekenden; en die aan gem. Boedel verschuldigd zyn, worden verzocht dezelve binnen gem. tyd te komen voldoen.

J. N. DE VILLIERS, } Executeuren.
F. J. BERNHARDI, }

Paarl den 14 Sept. 1830

NOTIFICATIE.

DE Boedel Rekening en daartoe behoorende Documenten van wylen J. H. DE VILLIERS, J. Hz. en nagelatene Wed. ANNA CATHARINA BERNHARDI, zullen voor den tyd van 14 dagen ter visie van alle de Crediteuren en Belanghebbenden, ten Huize van den eersten Ondergeteekenden open liggen, gerekend van den 14 dezer.

F. J. BERNHARDI, qg.
A. M. MEIRING, qg.
P. W. HAUPT, qg.

Paarl den 14 Sept. 1830.

VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van wylen DIRK GYSBERTUS VAN RENEN.

OP Zaterdag den 25 dezer, zal op de Commissie Vendutie by den Hr. J. BLORE worden verkocht, het regt en titel op twee Aandeelen in een Subscriptie Pakhuis en daartoe behoorend Land, gelegen te Port Beaufort, in het Distrikt Swellendam.

R. J. VAN DER RIET, eenige Curator.

VERKOOPING VAN VEE,

In den Insolventen Boedel van JOHANNA SOPHIA DEMPERS, Weduwe wylen H. J. J. VERMAAK.

OP Zaterdag den 18 dezer, des morgens ten 10 uren, zullen op de Stads Markt, achter het Kasteel, worden verkocht, 46 jonge Trekossen, in den besten staat, de aandacht van Slagters en Buitenlieden wel waardig.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

PASSAGIE NAAR INDIEN.

HET fraaye Schip Lord Hungerford, Kapitein FARQUHARSON, groot 800 Ton, zal overwyld naar Indien vertrekken, en heeft een Kajuit vacant.—Voor verdere byzonderheden vervoegte men zich by

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

VERKOOPING

Ten overstaan van eene speciaal Commissaris van het Hooze Geregtschhof,

Door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van TOBIAS SMUTS, Az. van Paardenberg, Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

OP Zaterdag den 2 October aanstaande, zal de Plaats Hoornbosch, behoorende aan bovengem. Boedel, aldaar aan den hoogsten Bieder worden verkocht, op de gewone Koopkonditien van vaste Goederen.

Kaapstad den 16 September 1830.

N. THALWITZER, } Gezamenlyke
M. DE KOCK, } Curatoren.

KENNISGEVING.

UIT hoofde van een abuis in de datums, geplaatst in den Zuid-Afrikaan No. 22 en 23, betrekkelijk de Verkoop der Goederen van den Boedel van AZOR, zal dezelve deze week geen plaats hebben, maar volstrekt op den 23 en 24 dezer worden gehouden.

J. P. DE WET, Exccuteur.

WORDT hierby' narigt gegeven aan den Insolvent zelve, zyne Crediteuren en Belanghebbenden, dat de Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van MATTHYS MICHELSE LOUW, voor de tweedemaal ter visie zullen openliggen, voor den tyd van veertien dagen, van Zaterdag den 18 dezer, ten Kantore van den eersten Ondergeteekenden, in het Dorp Stellenbosch.

Stellenbosch den 16 September 1830.

O. M. BERGH, Mz. } Curatoren.
P. A. CLOETE, }

DE Verkoop van de Nalatenschap van wylen HENDRIK BARNARD en nagelatene Weduwe ELISABETH MARIA VOSLO, die plaats zoude hebben op den 28 en 29 dezer maand, is door onvermydelijke omstandigheden uitgesteld tot op den 7 en 8 October aanstaande.

George den 6 September 1830.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende roept alle en een iegelyk op, die vermeenen eenige actie of pretentie, uit wat hoofde ook heenkommende, te hebben op en jegens den Boedel van wylen HENDRIK BARNARD, de oude, en nagelatene Weduwe ELISABETH MARIA VOSLO, om daarvan opgave te doen by hem, binnen de eerstkomende drie maanden, van heden gerekend; terwyl die genen, die aan gemelde Boedel iets verschuldigd zyn, verzocht worden hunne debita binnen evengem. tydstop aan hem af te betalen.

Georgestad den 1 September 1830.

B. DE LA HARPE,
Geassumeerde Exccuteur.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Maandag den 20 dezer, ter Plaats van den Heer ELBERT LUCAS STEIN, Gz. aan den Paardenberg, voor rekening van den Heer OCKERD DE VILLIERS, I. Jz. van 1400 extra vette Schapen, de attentie van Slagters en private Individuen wel waardig.—De een zegt het den ander.
Vendu-Kantoor, Paarl den 6 September 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Weduwe van wylen den Heer J. J. HUMAN, is voornemens op den 7 en 8 October aanstaande, op hare Plaats aan Carsrivier, Distrikt Caledon, te doen verkoopen, haren geheelen Inboedel, bestaande in Slaven en Slavinnen, Paarden, Schapen, Bokken, Aanfokbeesten, Bouwgereedschappen, en hetgeen verder te koop zal worden gepresenteerd.

Carsrivier den 26 Augustus 1830.

OP den 1 Sept. II. overleed by den Heer J. D. THEUNISSEN, Hartebeest kraal, onze geliefde Moeder ANNA MARGARETHA WIJUM, Weduwe wylen W. MORKEL, na een ziekbed van 11 dagen, in den ouderdom van 66 jaren en 3 maanden, diep door ons betreurd. Wy geven hierdoor aan Nabestaanden en Vrienden kennis, met verzoek van rouwbeklag verschoond te zyn.

WOUTER DU PREEZ, voor de gezamenlyke Kinderen.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, SEPTEMBER 24, 1830.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

Lieutenant-General the Honorable Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c. &c.

WHEREAS, upon the 6th Day of the Month of May last, **PETRUS CASPARUS SNYDERS**, Son of **GERT CHRISTOFFEL SNYDERS**, a Farmer, residing at Zeekoe-gat, in the Field-Coronetcy of Nieuwveld, in the District of Beaufort, and **CORNELIS**, a Hottentot Boy, in the service of the said **GERT CHRISTOFFEL SNYDERS**, were barbarously murdered at Taaybosch Fountain, in the said Field-Coronetcy, by **Jacob**, **Avontuur**, and **Geswind**, Hottentots, of whom **Avontuur** and **Geswind** have not as yet been apprehended: **I DO, THEREFORE, HEREBY ORDER AND DIRECT**, that a Reward of *Three Hundred Rix-Dollars* be paid to any Person or Persons who shall apprehend the said **Avontuur** and **Geswind**, and lodge them in any of His Majesty's Gaols within the Colony, or *One Hundred and Fifty Rix-Dollars* to any Person or Persons who shall so apprehend and lodge one or other of them in such Gaol.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 22d Day of September, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed,) **G. LOWRY COLE.**

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

WANTED, for the Prison Establishments of Worcester and Clan William, the following Articles, viz.

For Worcester:

12 Strings of Whip Cord for Cats, 6 Handles for ditto,
12 Padlocks, 1 Half-aum of Vinegar, 30 lbs. of Soap.

For Clan William:

18 Padlocks, 6 Cats o'Nine Tails,
16 Yards of Rope of 2½ inches thick.

Tenders will be received for the above Articles till Monday the 4th October next.

The Articles to be delivered either wholly at Worcester, or at Worcester and Clan William.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 14th Sept. 1830.
P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Luitenant-Generaal den Hoog-Ed. Sir GALBRAITH LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orde van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

NADEMAAL PETRUS CASPARUS SNYDERS, Zoon van **GERT CHRISTOFFEL SNYDERS**, Landbouwer, woonachtig aan Zeekoe-gat, in het Veldkornetschap Nieuwveld, in het Distrikt Beaufort, en **CORNELIS**, een Hottentotsch Jongetje, in dienst van gem. **GERT CHRISTOFFEL SNYDERS**, op den 6den dag der maand Mei ll. op een wreeddaardige wyze zyn vermoord aan Taaybosch Fonteijn, in het gezegde Veldkornetschap, door **JACOB**, **AVONTUUR** en **GESWIND**, Hottentotten, van welke **AVONTUUR** en **GESWIND** tot nog toe niet zyn geapprehendeerd:—**ZOO IS HET**, dat ik derhalve gelaste en bevele, dat eene Belooning van *Drie Honderd Ryksdaalders* zal worden uitgereikt aan eenig persoon of personen, die gez. **AVONTUUR** en **GESWIND** zullen apprehenderen, en hen in een Zyner Majesteits Gevangenissen binnen de Kolonie bezorgen, of *Een Honderd en Vyftig Ryksdaalders*, aan eenig persoon of personen, die dus een of ander van hen zullen apprehenderen en in zoodanige Gevangenis bezorgen.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 22sten dag van September, in het jaar onzes Heereu Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Getekend) **G. LOWRY COLE.**

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL**, *Gouvt. Sec.*

BENOODIGD, voor het Gevangenis Etablissement van Worcester en Clan William, de volgende Artikelen, als:—

Voor Worcester.

12 strengen, Zweepkoord voor Katten. 6 steelen voor dito,
12 Hangsloten, 1 Halfaam Azyn, 30 lbs. Zeep.

Voor Clan William.

18 Hangsloten, 6 Katten,
16 yards Touw van 2½ duim dik.

Tenders voor bovengem. Artikelen zullen worden aangenomen tot Maandag den 4 October aanstaande.—De Artikelen moeten allen te Worcester geleverd worden, dan wel te Worcester en Clan William.

Bureau van den Civilen Commissaris, Worcester den 14 September 1830.
P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

FOR LONDON DIRECT.

THE Bussorah Merchant, Capt. JOHNSON, has two or three superior Cabins vacant, and will sail for London in a few days.—For Particulars, apply at the Counting-house of

BORRADAILES, THOMPSON, & PHILLANS.

ALL Persons having Claims, of what nature soever, against the Estate of the late **Rev. GEORGE WILLIAM MILNER STURT**, Colonial Chaplain at Simon's Town, are requested to send in the same, with proper Vouchers, to the Undersigned Testamentary Executor, at No. 8, Orange-street, within three Months from the date hereof.

Cape Town, 22d September, 1830.

P. AURÉT, g.g.

NOTICE.

THE Distribution Account in the Insolvent Estate of the late **CAREL WILLEM TRAUT**, having been confirmed by the Supreme Court, on the Report of the Master,—the Creditors are requested to apply to the first Undersigned for the payment of such amount as is awarded on their Claims.

Cape Town, 20th September, 1830.

S. DE KOCK, } Joint
R. J. VAN DER RIET, } Trustees.

NOTICE.

THE Account and Documents in the Insolvent Estate of the late **EVERHARDUS PETRUS LAUBSCHER**, Merchant's Son, having lain for the inspection of Creditors, at the House of the first Undersigned, from the 3d to the 16th instant, will lie open for the second time at the Office of the Master, for the inspection of Creditors, from Friday, the 24th instant, till Friday, the 8th October next, agreeably to Ordinance No. 64.

Cape Town, 23d September, 1830.

J. D. VAN SCHALKWYK, } Joint
J. A. LAUBSCHER, } Trustees.

NOTICE is hereby given to the Insolvent himself, his Creditors, and those concerned, that the Account of Liquidation, and Documents relating to the Insolvent Estate of **MATTHYS MICHELSE LOUW**, will lie open for inspection for the second time, at the Office of the first Undersigned, in the Village of Stellenbosch, for the space of fourteen days from Saturday, the 18th instant.

Stellenbosch, 16th September, 1830.

O. M. BERGH, M. Son, } Trustees.
P. A. CLOETE,

THE Sale of the Property of the late **HENDRIK BARNARD**, and his surviving Widow **ELISABETH MARIA VOSLO**, which was advertised to be held on the 28th and 29th instant, is unavoidably postponed to the 7th and 8th of October next.

George, 6th September, 1830.

B. DE LA HARPE,
Assumed Executor.

PUBLIC SALE.

ON Thursday and Friday, the 14th and 15th of October next, will be publicly sold, at the Place of the Field Cornet **CHRITIAAN CLOETE**, the whole of the Property of the said **CLOETE**, consisting of the Buildings on the Loan Place called *Muizenkraal*, situate beyond the Mountains, behind the Plattekloof, District of Swellendam; likewise, the following excellent Slaves:—*Domingo, Saul, and Dina*, of Mosambique; *Applon and Rosalyn*, of this Colony; further, Household Furniture, Glass and Crockeryware, Farming and Store Implements, draught Oxen, breeding Cattle, saddle and breeding Horses, and what else may be offered on the Day of Sale.

Cape Town, 15th September, 1830.

J. A. H. WICHT,
Sole Trustee in the Insolvent Estate of C. CLOETE

AT the above Sale, which will be held on the 14th and 15th October, at the Place of Mr. C. CLOETE, will also be publicly sold, a great variety of Merchandise, expressly selected for the inferior Coffee, Sugar, Tea, &c.

15th September, 1830.

SALE

Before a Special Commissioner of the Supreme Court, By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of
TOBIAS SMUTS, As. of Paardeberg, District of Stellenbosch, Farmer.

ON Saturday, the 2d October next, the Place *Hoornbosch*, belonging to the above-mentioned Insolvent Estate, will be sold on the spot, to the highest Bidder, under the usual conditions of Sale of landed Property.

Cape Town, 16th September, 1830.

M. THALAVITZER, } Joint
M. DE KOCK, } Trustees.

FOR SALE, on favorable terms, the well-known fertile Place called *de Elsjeskraal*, situate at Tygerbergen.—The Conditions may be known on application at No. 3, Leeuwe-street, Cape Town.

FOR PRIVATE SALE, the well-known fertile Place *Kaatje*, situate at Koebergen, Cape District, sown with 30 Muils of Wheat, 60 of Oats, and 11 of Barley.—The Conditions may be known, on application at the Office of Messrs. TRUTER & MEESER, Attornies and Notaries.

Cape Town, 22d September, 1830.

C. A. VAN DER BURGH, g.g.

* Also for Sale, an extensive Plot at Green-Point, with the Buildings thereon.—The Terms are very favourable, and may be known on application at the Office of Messrs. TRUTER & MEESER, Attornies and Notaries.

POSTPONED SALE.

THE Sale of Mr. MELK's Mares, formerly advertised for the 1st of Oct. has for particular reasons been postponed until the 15th day of the aforesaid month, and will then take place at Mr. WILLEM THEUNISSEN's, *Rozeboom*, at Tygerberg, where will be sold without reserve, Thirty half-bred English Mares, covered in October last by the well-known English Blood Stallions, *Wokingham* and *Young Morisko*; likewise, if not previously disposed of, a Stallion, 4 years old, out of a thorough-bred English Mare, by *Rhoderic Dhu*; and a pair of brown Carriage Horses, 3 years old, lately trained.

Also, the famous blood Horse *WAXY*, of which the following is the pedigree:—*Waxy*, a bay Horse, bred by His Grace the DUKE OF RUTLAND foaled in 1817, got by *Waxy*, his dam *Penny-Trumplet*; also the dam of *Elizabeth*, *Solyman*, *Osman*, and *Nina*: all capital Racers, by *Trampeter*. (the sire of *Sorcerer*). His grand-dam, *Young Camilia*, (sister to *Culbree*), by *Woodpecker*; his great grand-dam, *Camilia*, by *Trentham*; his great great grand-dam *Coquette*, by the *Compton Barb*; his great great great grand-dam was own sister to *Regulus*, by the *Goldolphin Arabian*; his great great great great grand-dam *Grey Robinson*, (foaled in 1793,) by the *Bald Galloway*; his great great great great grand-dam by *Snake*; his great great great great great great grand-dam *Old Wilkes*, by *Old Haulboy*. (A true Pedigree.)

(Signed) CHARLES HENRY SOMERSET.

Cape Town, August 25th, 1821.

Waxy was imported by Lord CHARLES SOMERSET in 1821.

And further, a thorough-bred Friesland Bull; one Bull, out of a thorough-bred Friesland Cow, by the noted Tees-water Bull, imported for the Groot Post Farm, by order of Lord CHARLES SOMERSET; a thorough-bred Friesland Cow, imported by Mr. MUNTINGH, together with the above-mentioned Bull; one ditto, by the said Bull and Cow; about 20 half-bred Vaderland Milch Cows, with their Calves, by the said Friesland Bull; about 30 fine half-bred Vaderland young Cows, now fit for taking the Bull, a number of Heifers, 2 years old; and about 50 half-bred Vaderland Oxen, 2 and 3 years old.

Breeders of Horses and Cattle will find this Sale the best opportunity of improving their Stud.

WANTED, two male Slaves of good Character, to sell Bread and Cakes.—Apply at No. 29, Plein-street.
J. J. VAN SCHOOR.

CAPE BAZAAR,

21, HEEREGRACHT.

JUST received, as under:—Leghorn Hats and Bonnets, fine split Straws and Dunstables, black and coloured Gros de Naples, black Florence and Taftats, superfine Cloths and Kerseymeres, printed Muslins and Cambrics, fashionable Ribands and Waist Bands, imitation and real Shawls, Hosiery and Gloves of every description; Manilla and Havana Segars; with the usual variety of fashionable and best Fabrics, at very low Prices.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

MR. W. WHITE intending to leave the Colony at an early opportunity, the Partnership heretofore existing between **CHISHOLM** and **WHITE**, is this Day dissolved by mutual consent.

Cape Town, Sept. 24th, 1830.

JOHN CHISHOLM.
WILLIAM WHITE.

THE Partnership hitherto subsisting under the Firm of **CHISHOLM and WHITE** being dissolved, it will in future be conducted under that of

Cape Town, Sept. 24th, 1830.

CHISHOLM & Co.

MR. W. WHITE being about to leave the Colony, requests all Claims to be sent in to him, at 29, Heeregracht, before the 28th instant.

ABSCONDED, since the 11th instant, my Slave *Fidels* purchased from the Estate of the late **J. MEYBURG** had on a bottle-green jacket, white under clothes, and a red handkerchief on his head; he is of middling stature, yellow complexion, and has large eyes; is a tailor, and has a fiddle with him; he states that he has no consent to seek work, and hires himself out as a Tailor and a Musician.—Who ever lodges him in one of the Prisons, or returns him to me, shall, besides the apprehension money, be generously rewarded; and those harbouring him, will be prosecuted.

Cape Town, 21st September, 1830.

C. C. MOCKE, Long-street.

BERIGT

Aan Wynkoopers, Wyngaardeniers, enz.

EENE Byeenkomst van alle Personen, die onmiddelyk geëngageerd zyn in en belang hebben by den Wynhandel van de Kolonie, zal in de Beurs worden gehouden, ten 12 uren op aanstaanden Dingsdag den 28 dezer, om deszelfs tegenwoordigen lagen staat in overweging te nemen, en zoodanige maatregelen voor deszelfs relief te beramen, als men noodig zal oordeelen.

Kaapstad den 22 September 1830.

WORDT hierby narigt gegeven aan den Insolventen zelve, zyne Creditoren en Belanghebbenden, dat de Likwidatie Rekening en Documenten betrekelyk den Insolventen Boedel van **MATTHYS MICHELSE LOUW**, voor de tweedemaal ter visie zullen openliggen, voor den tyd van veertien dagen, van Zaterdag den 18 dezer ten Kantore van den eersten Onderzeteekenden, in het Dorp Stellenbosch Stellenbosch den 16 September 1830.

O. M. BERGH, Mz. } Curatoren.
P. A. CLOETE.

ST. GEORGE'S KERK.

WORDT hierby narigt gegeven, dat eene algemeene Byeenkomst der Aandeelhouders van St. George's Kerk, zal worden gehouden op Maandag den 4 October aanstaande, ten 12 uren, in de Beurs, overeenkomstig het 10de en 13de Artikel der Gouvernements Ordonnantie, gedateerd den 1 September 1829.

W. J. MACKRILL,
Hon. Secr. van de Trustees.

KAAPSCHE MADERA WYN BENODIGD.

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke genegen zyn de leverantie aan te nemen van drie honderd Pypen goede Kaapsche Maderawyn, ten minsten twee jaren oud, zullende de Vaten door de Oost-Indische Compagnie worden geleverd, benodigd voor het gebruik van het Garnizoen te St. Helena, met of zonder Vracht,—de Wyn te worden geleverd aan het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inscheeping, in zoodanige hoeveelheid als zal worden vereischt,—dat Tenders daarvoor, vergezeld van proeffjes, op myn Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Zaterdag den 2 October.

De Konditien van het Kontrakt zyn te zien op aanzoek aan myn Bureau, Bureau van de Ed. O. I. Compagnie, Kaapstad den 14 September 1830.

W. HAWKINS,
Agent voor de Zaken der Ed. O. I. Compagnie.

KENNISGEVING.

ZYNE Edelheid de Regter van het Vice Admiraliteits Hof, verzocht zynde door den eersten Secretaris van de Administrative Commissie van Zeezaken van de Rye te Meutz, om zekere authentieke berigten in te wisselen aangaande PHILIP ZEISLER, voormaals van Harrar, in het District Gross Rohrheim, in het Aarts Hertogdom Hesse Darmstadt, die zyn Geboorteland een geruimen tyd geleden heeft verlaten, en verondersteld wordt in deze Kolonie te zyn gekomen en zich te hebben nedergezet; zoo wordt een ieder, die eenige informatie omtrent gez. PHILIP ZEISLER kan geven, byzonder verzocht zulks aan den Ondergeteekenden mede te deelen.

Op last van het Hof,
GEORGE CADOGAN,
Fung. Griffier van 't Vice Admiraliteits Hof.

KENNISGEVING.

DE Civile Commissaris voor Swellendam, zal vaceren in het Veldkornetschap Karsrivier, op den 22 en 23 November aanstaande, en in het Veldkornetschap Zoetendals Vallei, op den 24, 25 en 26 November aanstaande, tot het inspecteren van de volgende Landeryen, als:—

Karsrivier.

Woest Land, verzocht door den Hr. Gerhardus P. Swart.
Woest Land, verzocht door den Hr. P. Swart, Senior.
Woest Land, verzocht door den Hr. Barend Swart.
Leeningsplaats *Brakkefontein* en annex woest Land, verzocht door de Heeren W. J. Odendal en C. J. Uys.
Woest Land, verzocht door den Hr. Dirk G. Kleynsmit.

Leeningsplaats *Welgegend* en annex woest Land, verzocht door de Weduwe P. Brits.

Woest Land, verzocht door den Hr. P. V. van der Byl.
Zoetendals Vallei.

Woest Land, verzocht door de Heeren Jac. Taillard en Joachim Taillard.

Woest Land, verzocht door den Hr. Petrus J. du Toit.

Woest Land, verzocht door den Hr. J. F. du Toit.

Leeningsplaats *Vissersdrift*, verzocht door de Heeren H. B. Swart en N. J. Swart.

Woest Land, verzocht door den Hr. W. J. Odendal.

Woest Land annex *Rietfontein*, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Leeningsplaats *Papenkuilsfontein* en annex Land, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Woest Land ($\frac{1}{2}$ gedeelte) te Afrikaandersbosch, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Land tusschen hunne Plaatsen, verzocht door de Heeren M. van Breda en P. Meyburg.

Woest Land, verzocht door de Heeren E. H. Kleynsmit en D. G. Kleynsmit.

Leeningsplaats *Klipperug* en annex woest Land, verzocht door de Heeren J. J. Swart en J. P. Swart.

A le Verzoekers om Landeryen in deze Veldkornetschap, en, als mede zoodanige andere personen, die verneemen belang te hebben in eenige verzoeken om Land aldaar, worden verzocht op die dagen respectivelyk present te zyn; en de Eigenaars van Land zullen de Kaarten van hunne Plaatsen moeten vertoonen.

Swellendam den 16 September 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris voor Worcester, zal tot Maandag den 4 October aanstaande Tenders aannemen voor de leverantie van de ondergem. Artikelen, benodigd voor de publieke Gebouwen, als:

60 Halfamen Schulpenkalk,
1 Vat Teer,
30 Ponden Harpui,
100 Ponden Witlood, gemalen met Olie.
50 Dito olyve of bontelje groene Verf, gemalen met Olie,
25 Dito zwarte Verf, gemalen met Olie,
27 Gallons Lynolie, gekookt,
8 Dito Lynolie, ongekookt,
8 Dito Spiritus van Terpentyn,
2 groote Verfkwasten,
4 kleine dito.
6 Vengster Ruiten, 16 x 14,
12 Dito dito, 16 x 12,
30 Dito dito, 12 x 10,
18 Dito dito, 9 x 7.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester den 15 September 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris voor Graaff-Reinet en Beaufort zal op zyn Bureau besloten Tenders aannemen, tot 12 uren op Donderdag den 4 November aanstaande, voor de leverantie van Provisien aan de Gevangenen, enz. geconlineerd in de Gevangenhuisen te Graaff-Reinet en Beaufort voor een geheel jaar, beginnende op den 1 January aanstaande, en eindigende op den 31 December 1831, beide dagen inclusive; de Tenders zullen op bovengem. tyd in presentie der Belanghebbenden worden geopend.

De Tenders moeten den prys melden, niet voor elk Raat, maar voor elk Pond, in Sterling Geld, en gefrankeerd worden ingezonden, op de buitenzyde gemerkt: „Tenders for the supply of Rations for Prisoners, &c. at Graaff-Reinet or Beaufort.”

NB. De konditien kan men vernemen op het Bureau van den Civilen Commissaris, op aanzoek by zynen Klerk. en op dat van den Cipier, te Graaff-Reinet, en op de Bureau van den Resident Magistraat en Cipier te Beaufort.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Graaff-Reinet den 18 September 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

DE Verkoop van de Nulatenchap van wylen HENDRIK BARNARD en nagelatene Weduwe ELISABETH MARIA VOSLO, die plaats zoude hebben op den 28 en 29 dezer maand, is door onvermydelijke omstandigheden uitgesteld tot op den 7 en 8 October aanstaande. B. DE LA HARPE, Geassumeerde Exceuteur, George den 6 September 1830.

IN HET HOOGE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Kaapstad, Dingsdag den 14 September 1830.

In den Insolventen Boedel van de Weduwe JESSIE MARY EYRE, van de Paarl.

NADEMAAL, op den 15 April 1830, op last van den Ed. Heer Regter BURTON, een der Regters van dit Geregts Hof, de Boedel van voorn. JESSIE MARY EYRE onder Sekwestratie ingesteld in handen van den Meester van dit Geregts Hof; en nademaal de gez. JESSIE MARY EYRE aan dit Hof een Certifikaat heeft vertoond, geteekend door vier vyftien in getal en bedragen der Creditieuren, die vorderingen in haren Boedel hebben bewezen, verklarende hunne toestemming tot haar ontslag van hare schulden; en gez. JESSIE MARY EYRE een Eed in geschrifte heeft gedaan, dat zoodanige toestemming en certifikaat zonder fraude waren bekomen, en zonder dat zy eenige ongeoorloofde middelen of invloed heeft aangewend, of eenige geheime schikking met hare Creditieuren heeft getroffen, ten einde dezelve te bekomen; en nademaal de gez. JESSIE MARY EYRE aan dit Hof by motie heeft verzocht om haar Certifikaat te vergunnen, en behoorlyke kennis van deze motie in de *Gouvernements Courant* zynde gegeven, geen der Creditieuren van de gez. JESSIE MARY EYRE eenige objectie daartegen hebben ingewend;—zoo is het derhalve, dat het Hof gem. Certifikaat vergunne en bekrachtigt.

Van wege het Geregts Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregts Hof.

In het Hooze Geregts Hof.

Meesters Bureau, 23 September 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van CHRISTIAAN PETRUS VISSER, Fz.

AN het Hooze Geregts Hof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van hare Rehabilitatie door dit Geregts Hof mogt worden bekrachtigd;—Zoo worde GELAST, dat zoodanige Creditieuren die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven voor den Meester van het Hooze Geregts Hof verschenen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigde, op of voor aanstaanden Woensdag den 29 dezer, en reden antoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. CHRISTIAAN PETRUS VISSER, Fz. de gem. Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,
CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts Hof.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 23 Sept. 1830.

OP Zaterdag den 23 October 1830, des morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats zelve, ten overstaan van den Resident Magistraat, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Een stuk Eigendoms Land, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen aan de Kowierivier, in het Distrikt Albanie, en omtrent eene myl van Grahams-stad, groot 1 morgen, 356 kwadraat roeden en 109 dito voeten.

Het Woonhuis bevat een Zitkamer, drie Slaapkamers, Keuken en Dispens.

Buitengebouwen:—Een goede Stal, een Zadel Vertrek en Koshok.

Alsmede een Tuin beplant met Vruchtboomen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregthshof, in eene Zaak tusschen *F. S. Watermeyer*, Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, en als zoodanig administrerende den Boedel van *John Willis*, Eischer, en *John Josiah Smith*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanzoek by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Grahams-stad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, 23 Sept. 1830.

OP Zaterdag den 23 October 1830, des morgens precies ten 11 uren, zullen, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Graaff-Reinet, worden verkocht:—

Twee Erven, gelegen in het Dorp Graaff-Reinet.

Perceel 1,—groot 61 kwadraat roeden en 36 dito voeten.

Perceel 2,—zynde een gedeelte van het verdeelde Erf No. 3, groot 45 kwadraat roeden en 30 dito voeten.

Beide Erven zyn wel beplant met diverse soorten Vruchtboomen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregthshof, in eene Zaak tusschen *Franciscus Petrus Heinenberg*, Eischer, en *Jacobus Petrus Joubert*, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanzoek by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Graaff-Reinet.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooze Geregthshof.

In den Insolventen Boedel van *DOROTHEA BEKKER*, Weduwe wylen *JAN FREDRIK DREYER*, Fz.

OP Maandag den 4 October 1830, zal, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Geregthshof, op de plaats zelve volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, zeker Huis en Erf, gelegen in de Boomstraat, en aldaar gemerkt No. 17, groot 44 kwadraat roeden en 99 voeten, grenzende en strekkende als breeder aangegeend in de Transporten en Kaarten, gedateerd den 30 July 1770 en 31 July 1773: alsmede ten zelfden dage, de volgende Slaven:—*Onverwacht van Macoa*, en *Candasa van de Kaap*; benevens Huismeubelen.

En op Dingsdag daaraanvolgende, den 5 October 1830, des morgens ten 11 uren, mede op de plaats zelve, van de Plaats *Keurboom*, benevens een stuk akkoosdurend Erfpachtland daar annex, gelegen in het Kaapsch Distrikt, naby het Rondebooschje, aan de Kromboomsrivier, groot 12 morgen en 513 kwadraat roeden Eigendoms- en 59 morgen en 384 kwadraat roeden Erfpachtland, strekkende volgens de Eigendoms- en Erfpachtbrieven, met de Kaarten daarop, gedateerd den 28 November 1807, 15 November 1808 en 15 October 1813, en eene volgende Acte van Transport, van den 15 December 1820,

De Koopkonditien, welke zeer voordeelg zyn, kan men zien op aanzoek ten Kantore van den Procureur *P. A. POUPART*, in de Pleinstraat No. 5, Kaapstad.

J. G. STEGMAN, Eenig Curator.

Kaapstad den 16 September 1830.

ALLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van wylen *J. Ball*,

—*Zacharias Joseph de Beer*, en vooroverledene Huisvrouw

—*Anna Susanna Tymmerholm*,

—*John en George Cooper*.

—*Susanna Francina Cillier*,

—*Cornelis Hendrik Davel*, en nagelatene Weduwe *Maria Elizabeth Herbst*,

—*William Dawson*,

Van wylen *Willem Adriaan Dique*, en overledene Huisvrouw *Glaudina Magdalena Delpont*,

Van wylen *Henry Grant*,

—*Hendrik Graebe*,

—*Adriaan Petrus van der Linde*, en nagelatene Weduwe *Cornelia Elisabeth Kleingeld*,

—*Isaac Marais*,

—*Petrus J. Theron*, en nagelatene Weduwe *Susanna Aletta Corff*.

Van wylen *Jan Westeraand*, en overledene Huisvrouw *Maria Catharina van Weyngaardt*,

Van wylen *Christina Margaretha Reinhardt*, Huisvrouw van *Cornelis Michiel Zaayman*,

—*Johannes Jacobus Muller*, en nagelatene Weduwe *Margaretha Blok*,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende hewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanig n, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze huone schulden voor de expiratie van gez. termijn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 16 Sept. 1830.

H. TENNANT, Sec.

BENOODIGD, twee Slavenjongens van goed gedrag, om Brood en Koek te verkopen.—Adres in de Plein-

straat No. 29.

J. J. VAN SCHOOR.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van *JACOBUS JOHANNES GYSBERT VAN REEDE VAN OUDTSHOORN*, van *Witteboomen, Constantia, Wyngaardenier*.

WORDT hierby narigt gegeven, dat eene Byeenkomst der Crediteuren in bovengem. Boedel, zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, op Vrydag den 22 October aanstaande, des morgens ten 11 uren, ten einde propositien om gem. Boedel van Sekwestratie te ontheffen, in overweging te nemen.

L. HERMAN, Curator.

VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van wylen *DIRK GYSBERTUS VAN RENEN*.

OP Zaterdag den 25 dezer, zal op de Commissie Vendutie by den Hr. *J. BLORE* worden verkocht, het regt en titel op twee Aandeelen in een Subscriptie Pakhuis en daartoe behoorend Land, gelegen te Port Beaufort, in het Distrikt Swellendam.

R. J. VAN DER RIET, eenig Curator.

VERKOOPING

Ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooze Geregthshof,

Door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van *TOBIAS SMUTS*, Az. van *Paardenberg, Distrikt Stellenbosch, Landbouwer*.

OP Zaterdag den 2 October aanstaande, zal de Plaats *Hoornbosch*, behoorende aan bovengem. Boedel, aldaar aan den hoogsten Bieder worden verkocht, op de gewone Koopkonditien van vaste Goederen,

Kaapstad den 16 September 1830.

N. THALWITZER, } Gezamenlyke

M. DE KOCK, } Curatoren.

VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van *CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS* van *Stellenbosch*.

OP Donderdag den 7 October aanstaande, des morgens ten 10 uren, zal in het Dorp Stellenbosch worden verkocht, de geheele Inboedel, bestaande in Wagens, Karren en Paarden Huismeubelen van alle soorten, Spiegels, Zilver- en Plettywerk, een groot zilver Vaas of Beker, Ledekanten en Beddegoed, Glas- en Aardewerk Keukengereedschap, enz. enz.

Een Erf of stuk Grond, gelegen in het Dorp, bevattende een groot en sterk gebouwd Woonhuis, in uitmuntende reparatie; een Koetshuis, twee Buitengebouwen, een Stal, en een groot stuk Tuingrond, beplant met Vruchtboomen.

Een Erf of stuk Grond, met een half voltooid Gebouw daarop.

Wyders de volgende Slaven:—

Francois van Mosambiek, Werkjongen, 46 jaren ond.

Arend van dito, 41 dito.

Geewind van dito, 33 dito.

Adonis van deze Kolonie, Kleedermaker, 42 dito.

Thomas van dito, 18 dito.

Titus van dito, Werkjongen, 34 dito.

Spatie van Mosambiek, Huismeid, 43 dito.

Eva van Madagascar, dito, 45 dito.

Dorenda van deze Kolonie, Naaister, 30 dito.

Sabina van dito, 18 dito.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke

J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van *CHARLES LUCAS*.

DE Crediteuren, die hunne vorderingen hebben bewezen in den Boedel van *CHARLES LUCAS*, worden verzocht kennis te nemen, dat in de derde Byeenkomst van de Crediteuren, gehouden te Grahams-stad, op den 21 Augustus 1830, ten overstaan van den Hr. *WILLIAM WADDEL*, Resident Magistraat, de Heer *GEORGE JARVIS*, van wege den Insolvent, een aanbod van compositie hebbend gedaan, dat door de presente Crediteuren is goedgekeurd, namelijk: om alle de schulden door zynen Boedel verschuldigd, in termynen van zes, twaalf, achtiën en viën twintig maanden af te betalen, onder zekere bepalingen, vervat in eene Acte gepasseerd en aangegaan tusschen den gez. Insolvent en zyne Crediteuren, Partijen daarin, welke gez. Acte aan den gem. Magistraat op den 21 Mei ll. is verzoond:—zoo is besloten, overeenkomstig het 81ste Artikel der Ordonnantie, eene Byeenkomst te beroepen tot het in overweging nemen van gez. aanbod; en dat, indien gem. aanbod door negertien der Crediteuren in getal en bedragen, alsdan tegenwoordig, di hunne vorderingen tegen gem. Boedel zullen hebben bewezen, wordt aangenomen, daarop een verzoek aan het Hooze Geregthshof zal worden gedaan om den gem. Boedel van Sekwestratie te ontslaan:—zoo wordt hierby narigt gegeven, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden te Grahams-stad, ten overstaan van den gez. Heer *WILLIAM WADDEL*, op Zaterdag den 13 November aanstaande, des morgens precies ten 10 uren, ten einde hetzelfde in overweging te nemen en daarop te beslissen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 64.

16 Sept. 1830. CADOGAN & BARKER, Procureurs voor

BENJ. NORDEN en } Curatoren.

JOSEPH LATHAM. }

In de Zaak van den Insolventen Boedel van *GEORGE WILLIAM SIMPSON* en *JOHN CHISHOLM*.

NAARDIEN de Crediteuren, die vorderingen in bovengem. Boedel hebben ingeleverd, hebben geconsenteerd dat de gez. *GEORGE WILLIAM SIMPSON* en *JOHN CHISHOLM* van hunne schulden volgens regten mogen worden ontslagen,—zoo wordt by deze narigt gegeven, dat het Hooze Geregthshof op Dingsdag den 2 November of zoo spoedig daarna als de Advokaat kan worden gehoord, zal worden gerooverd, dat de gez. Boedel van Sekwestratie worde ontheven, of de gez. Insolventen anderszins ontslagen.

J. S. MERRIN-TON.

Sollicitant van *JOHN HAWKINS*, enige Curator.

VERKOOPING VAN UITSTAANDE SCHULDEN.

DE Ondergeteekende, behoorlyk gekwalificeerd zynde in den Insolventen Boedel van W. FORBES, van de Kaapstad, Schoenmaker, zal op aanstaanden Zaterdag den 25 dezer, ten 12 uren des middags, in de Beurs by publieke Veiling aan den hoogsten Bieder verkoopen, zekere uitstaande Schulden, aan den Boedel behoorende, ten belrag van Rds. 1831 6 5. R. W. EATON, eenig Curator.

DE Ondergeteekenden, behoorlyk geautoriseerd door de Crediteuren in den Insolventen Boedel van wylen CAREL HANCKE, en nagelatene Weduwe JOHANNA WILHELMINA PIETERSEN, zal op aanstaanden Zaterdag den 25 dezer, ten 12 uren des middags, in de Beurs alhier, by publieke Veiling aan den hoogsten Bieder verkoopen, al de uitstaande Schulden in gezegden Boedel, ten bedrage van Rds. 6248 7. R. W. EATON, T. W. ELLIOTT, Curatoren.

De byzonderheden van de gemelde Schulden en konditien der verkoop zyn te vernemen op aanvraag by den Klerk van de Beurs.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende roept alle en een iegelyk op, die vermeen eenige actie of pretentie, uit wat hoofde ook meenkende, te hebben op en jegens den Boedel van wylen HENDRIK JARNARD, de oude, en nagelatene Weduwe ELISABETH MARIA VOULO, om daarvan opgave te doen by hem, binnen de eerstkomende drie maanden, van heden gerekend; terwyl die genen, die aan gemelden Boedel iets verschuldigd zyn, verzocht worden hunne debita binnen evengem. tydstop aan hem af te betalen. Georgestad den 1 September 1830. B. DE LA HARPE, Geassumeerde Exccuteur.

ALLE de genen, die eenige actie of pretentie, van welken aard ook, vermeen te hebben op den Boedel van wylen den Eerw. Heer GEORGE WILLIAM MILNER STURT, Koloniale Kapitein in de Simons-stad, worden by deze verzocht, dezelve binnen de eerstkomende drie maanden, van heden gerekend, te komen opgeven aan den ondergeteekenden Exccuteur Testamentair, in de Oranjestraat No. 8. Kaapstad, 22 September 1830. P. AURET, qq.

BEKENDMAKING.

DE Distributie Rekening des Insolventen Boedels van wylen CAREL WILLEM TRAUT, ingevolge Rapport van den Meester, door het Hooge Gerechtshof geaprobeerd zynde geworden;—zoo worden de Crediteuren verzocht, om zodanig bedragen, als op hunne Vorderingen is toegewezen, by den eersten Ondergeteekenden, zonder uitstel, te komen ontvangen. Kaapstad, 20 Sept. 1830. S. DE KOCK, R. J. VAN DER RIET, Gezamenlyke Curatoren.

NOTIFICATIE.

DE Rekening en Documenten van den Insolventen Boedel van wylen EVERHARDUS PETRUS LAUSCHER, Evertz. ter visie van Crediteuren, aan het Huis van den eersten Onderget. van den 3 tot den 16 dezer gelegen hebbende, zullen andermaal, ingevolge Ordonnantie No. 64, op het Bureau van den Meester, van Vrydag den 24 dezer tot Vrydag den 8 October eerstkomende, voor Crediteuren openliggen. Kaapstad den 23 Sept. 1830. T. D. VAN SCHALKWYK, J. A. LAUSCHER, Gezamenlyke Curatoren.

DE Ondergeteekende ondervonden hebbende, dat door eenige personen, die in de Houtbaai komen viisschen, op zyn Eigendom vryheid worden genomen, die voor zyn belang nadeelig zyn, zoo wordt een ieder by dezen gewaarschuid, zich in het toekomstende te wachten van op zyn Land eenig Hout te kappen, of van hetzelfde op eenig andere wyze gebruik te maken; alsmede dat hy geene Wegen of Paden over zyn Land zal gedogen, buiten den publieken Weg van de Stad naar het Blokhuis loopende. W. D. HOFFMAN. Houtbaai den 23 September 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Donderdag en Vrydag den 14 en 15 October aanstaande, zal ter Plaats van den Veldkornet CHRISTIAAN CLOETE publiek worden verkocht, de geheele Inboedel van gem. CLOETE, bestaande in de Opstal der Leeningplaats genaamd *Muisekraal*, over den Berg, gelegen achter de Plattekloof, in het Distrikt Swellendam; alsmede de volgende kapitale Slaven, in name *Domingo*, *Saul* en *Dina*, van Moambique, *Applon* en *Rosalyn* van de Kaap; voorts Huismebelen, Glas en Aardewerk, Bouw- en Keldergereedschap, Trekossen en Aanfokbeesten, Ry- en Aanfokpaarden, en hetgeen ten dage der Verkoopng verder zal worden te voorschyn gebragt. Kaapstad, 15 Sept. 1830. J. A. H. WICHT, Eenig Curator in den Insolventen Boedel van C. CLOETE.

OP bovengem. Vendutie, die op den 14 en 15 October staat gehouden te worden ter Plaats van den Heer C. CLOETE, zal mede publiek worden verkocht, eene verscheidenheid Negotiegoederen, expres voor de Binnenlanden gesorteerd; alsmede Koffy, Suiker, Thee, enz. Den 15 September 1830.

CAPE BAZAAR, Heerengracht No. 21.

PAS ontvangen, Livorno Hoeden en Hoedjes, fyne gespleten Stroo en Dunstable dito, zwarte en geleurde Gros de Naples, zwarte Florence en Taffetys, suprafyne Lakens en Kasimieren, gedrukte Muselinen en Cambrics, nieuwmodische Linten en Wyfbanden, nagemaakte en echte Tjaals, Kousewaren en Handschoenen van alle soorten, Manilla en Havana Segaren, benevens de gewone verscheidenheid mode en beste Fabriekwaren, tegen zeer lage pryzen.

TE KOOP, op zeer voordeelige konditien, de welbekende vruchtbare Plaats genaamd *De Elsjeskraal*, gelegen aan de Tygerbergen.—De konditien zyn te vernemen in de Leeuwestraat No. 3. Kaapstad.

NAAR LONDON DIRECT.

DE *Bussorah Merchant*, Kapt. JOHNSON; heeft twee of drie fraaye Hutten vacant, en zal binnen eenige dagen naar London vertrekken.—Voor byzonderheden vervoegen zich ten Kantore van BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

DISSOLUTIE VAN MAATSCHAPPY.

DE Heer W. WHITE voornemens zynde de Kolonie by de eerste gelegenheid te verlaten, is de Maatschappij tot hertoe bestaan hebbende tusschen CHISHOLM & WHITE, op heden met wederzydsche toestemming gedissolveerd. Kaapstad, 24 Sept. 1830. JOHN CHISHOLM. WILLIAM WHITE.

DE Maatschappij, tot hertoe bestaan hebbende onder de Firma van CHISHOLM en WHITE, gedissolveerd zynde, zal dezelve in het vervolg worden gevoerd onder die van Kaapstad den 24 Sept. 1830. CHISHOLM & Co.

DE Heer W. WHITE van meening zynde deze Kolonie te verlaten, verzoekt dat alle vorderingen jegens hem worden ingezonden ten Huize No. 29, Heerengracht, voor den 28 dezer.

Ontvungen per GOWAN, en te koop aan de Pakhuizen van C. MACKENZIE, Kortemarktstraat.

EEN assortement Britannia Metaalwerk, bestaande voornamelyk in Thee- en Koffypotten, Drikkannen, Waschkannen en Bekers, Onthypkopies, zelf inspuittende Spuiten, Zoopjesbottels, Borden, Side-warmers, Uitwasemers, enz. Glaswerk, als: Bier- en Wyn glazen, Karaffen, Bekers, Waterbottels, Hockglazen, enz.; loode Pypen 1/2, 1, en 2 duim; Lood in staven, Terpenty, witt-, roode en groene Verf; beste Copaal Vernis, Rol- en Kruiwagen Wielen, Kamp Ovens, yzere Potten, Varkens Troggen, gegoten yzere Pompen, Aluin, Lynen en Zeilgaren, Mads en Vrouwen Leesten, Schoenmakers en Zadelmakers Gereedschap, Hoefsmids Trekmessen, Paarden Vlymen, Tapyte Reizsakken, Verkeerde en Tiktakborden, Speelkaarten, Dames Werkdoosjes en Schryfkisties, Zakboekjes, patente Breukbanden, gebronsde Inktkokers, Kandelaars, en Hang- en Tafellampen, Thermometers, Telescopien; Scheer- en Pennemessen, geveerde Baai voor Tafelkleedjes, mode Behangspapier, Spiegels, Britsch Spiegelglas, Heeren Laarzen en Schoenen, Matrozen Schoenen, vergulde Uitschulping, 30 duims Zeildoek, Ronals Dorken, ledere Kamassen, Laplandsche Dekens, Water Closets, Tuingieters, Koffers in nesten, Rygordels in soorten, Violon, Jagthorens, Merkborstels, Duitse Pypen, Lavendel, Rozenolie, Reukdeschjes, Fluiten, Toiletbottels, Kleedkisties, Doodkistbeslag, Boterschalen, Kommen, Geleigglazen, Vladerkopies, Stoelweb, patente Kleederborstels, Foragie Mutsen, patente Filteermachines, marmere Platen voor Tafels, enz. Timmermans en Kuipers Gereedschap, Koperwerk, Lym, Vengster Glas, Spykens, Schoenspykjes, Blaasbalgen, Troffels, Graven Harken, Spaden, Meest- en Hooivorken, Tapytschuylers, Swabbers, Sikkels, katoneen en zyde Sambrelen, Lymketels, Blauwael, Styfael, yzere Schuifraamgewigten, eene verscheidenheid Dames en Heeren Zadels en Toomen, Zweepen, Sporen, Lederen van alle soorten, Chais en Curriclo Tuigen, met diverse andere Artikelen. Kaapstad den 16 September 1830.

UITGESTELDE VENDUTIE.

MS. MELK, om byzondere redenen, zyne publieke Verkoopng van Merries, als meermalen geadvertieerd op den 1 October aanstaande, uitgesteld hebbende tot den 15 daaraanvolgende, ter Plaats van den Heer WILLEM THEUNISSEN, aan de Rozeboom, Tygerbergen, zal alsdan doen verkoopen, zonder de minste reserve, 30 bastaard Engelsche Merries, gedekt in October 11. door de voornam. Bloedhengster *Wokingham* en *Young Moresko*; alsmede, indien niet vooraf uit de hand verkocht, een 4-jarige Hengst, uit eene opregte Merrie by *Rhoderick Dhu*, en twee egale bruine onlangs geleerde Koetspaarden, nu 3 jaren oud; benevens den beroemden Bloedhengst *Waxy*.

"WAXY, een bruin Paard, angelokt door zyne Genade den Hertog van RUTLAND, geveuld in het jaar 1817, geteeld door *Waxy*; zyne Moer *Penny Trumpet*, die mede de Moer was van *Elizabeth*, *Solyman*, (*Osman*) en *Nina*, alle zeer voortreffelyke Wedloopers, by *Trumpeter*, (de Vaar van *Soreerer*); zyne Grootmoer *Young Camilla*, (Zuster van *Colebri*) by *Woodpecker*; zyne Overgrootmoer *Camilla*, by *Trentham*; zyne over, Overgrootmoer *Coquette*, by het Barbarysch Paard *Compton*; zyne over, Overgrootmoer (eene eigene Zuster van *Regulus*) by het Arabisch Paard *Godolphin*; zyne over, over, over, Overgrootmoer (*Grey Robinson*), genaamd, die in 1783 geworpen is by *Bald Galloway*; zyne over, over, over, over, Overgrootmoer by *Snake*; zyne over, over, over, over, over, Overgrootmoer *Old Wilkes*, by *Old Hautboy*." (Get.) C. H. SOMERSET.

Voorts, een opregte Vriessche Bul, en een dito, afkomstig van eene opregte Vriessche Koe, en de zeer beroemde Teeswater Bul; de laatgem. door Lord CHARLES SOMERSET, voor Grootte Post Farm onthoden; alsmede eene opregte Vriessche Koe welke met den Vriesschen Bul voormeld door den Heer MONTINGH van Holland zyn ingevoerd geworden; eene dito dito, afkomstig van voorm. Bul en Koe; benevens nog circa 20 fraaye bastaard Vaderlandsche melkgevende Koeien met derzelver Kalveren, getrokken uit den zoo even beschreven Vriesschen Bul; circa 30 fraaye bastaard Vaderlandsche Guskoeien, die nu de Bul nemen; een aantal Vaarsjes van twee jaren, en circa 50 bastaard Vaderlandsche Beesten, van 2 en 3 jaren oud.

Liefhebbers van Paarden en Vee zullen bovenstaande Verkoopng als het verkieslykste oordeelen tot verbetering hunner Stoeteryen.

GEDROST, sedert den 11 dezer, myn Slaaf *Fielis*, gekocht uit den Boedel van wylen J. MEYBURG; heeft aan een hotteliegroen baasje, wit onderpak en roode doek om het hoofd; hy is middelmatig van postuur, geel van kleur en heeft groote oogen; is een Kleedermaker, en heeft eene viool by zich; geeft voor met verlof van my te gaan werk zoeken, en verhuurt zich als Kleedermaker en Muzykant.—Die hem in een der Gevangenissen of aan my bezorgt, zal, buiten het vangeld, beloond, en die hem ophoudt, in regten vervolgd worden. Kaapstad den 21 September 1830. C. C. MOCKE, Langestraat.

EENE Lyst van Inteekenaren voor een Nieuwspapier, dat men voornemens is daar te stellen in de Grens Distrikten, te worden genoemd "The Cape of Good Hope Eastern Chronicle," en wekelijks te Grahams-stad uit te geven voor eenen prijs niet te boven gaande Zes Stuijers Sterling elk Nummer, ligt ter teekening in de Commercie Kamer, in de Zuid-Afrikaansche Publieke Bibliotheek, en by den Heer J. D. GREGORY, Heerengracht.

UIT DE HAND TE KOOP,—De welbekende vruchtbare Plaats *Vaatje*, gelegen aan de Koebergen, in het Kaapsch Distrikt, bezaaid met 30 mudden Koorn, 60 mudden Haver en 11 mudden Garst.—De konditien kunnen op aanvraag vernomen worden ten Kantore van de Heeren TRUTER & MEESER, Procureurs en Notarissen. Kaapstad, 22 Sept. 1830. C. A. VAN DER BURGH, qq.
* Ook te koop, een zeer uitgestrekt Erf, aan de Groenepunt, met de daaropstaande Gehouwen de konditien zyn zeer voordelig, en te vernemen op aanvraag als boven.

Getrouwd:

In de *Nederduitsche Hervormde Kerk*, op Zondag den 12 September, Francois Pierre Nicolaas Agnon, met Dina Johanna Margaretha Jansen. Op Zondag den 19 September.
De Hr. Pieter Johannes Roux, met jonge Jufvrouw Aletta Barendina Myburgh.

Gedoot:

Op Zondag den 12 Sept.
Twee zoons van Willem Karstel, met name Pieter Hendrik en Adolph Wilhelm.
Eene dochter van Sara Johanna de Klerk, Huisvrouw van J. Jubelis, met name Elisabeth Maria de Klerk.
Eene dochter van Martha van de Kaap, met name Johanna Catharina.
Eene dochter van Johan Rayner, met name Christina Rebecca Emma.
Eene dochter van Hendrik de Waal, Jz. met name Anna Wilhelmina Georgina.
Een zoon van Robert Callander, met name Robert.
Eene dochter van Martin Godlieb Eckard, met name Maria Christina. Op Zondag den 19 September.
Een zoon van Willem Udemans, met name James Mills.
Eene dochter van wylen Louisa Janse, met name Clara Christina.
Een zoon van Gerhardus Jacobus Coetzee, met name Hendrik Johannes. In de *Lutherse Kerk*, op Zondag den 12 September.
Een zoon van Hendrik Fredrik Slichting, met name Alphonus Frans Godier.
Een zoon van Robert Jacob Heydenrych, met name Michiel Adriaan.

Marriages.

In *St. Andrew's Church, Cape Town*, on Monday, the 16th Sept. 1830, by the Rev. J. ADAMSON, D.D.

Mr. Edward Moore, to Naomie Sibbald.
Serjeant Samuel Channan, to Widow Elizabeth Brankin.

In *St. George's Church, Graham's Town*, on Sunday, the 29th Aug. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

William Megean, to Ellen de Vine.
John Talbot, to Sarah Poulton.

On Thursday, the 16th Sept. by ditto:
Mr. William Christian Bower, to Miss Susanna Sophia van Rooyen.

At *Bathurst*, on Monday, the 12th July, 1830, by the Rev. G. S. PORTER, M.A. acting for the Chaplain:

James Warren, to Elizabeth Baker.
At ditto, on Monday, the 26th July, by ditto:
Jenkin Lewis, to Sarah Baker.

Christenings.

In the *English Church, Cape Town*, on Sunday, the 12th September, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Mr. Henry Green Dunsterville, baptized Henry Edward George.
On Wednesday, the 15th September, by ditto:

A son of William Gadney, Esq. baptized Martinus Adriaan.
On Sunday, the 19th Sept. by ditto:
A daughter of Mr. Andrew Steedman, baptized Emma Percy.
A daughter of Mr. Frederick David Waldek, baptized Sarah Eliza.
A daughter of Mr. John Mitchell Brown, baptized Mary Ann Mitchell.
A daughter of Mr. James Morland, baptized Jane.

In the *English Church, Wynberg*, on Sunday, the 12th Sept. 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Acting Chaplain:

A daughter of Andries Back, baptized Johanna Helena.
In *St. Andrew's Church, Cape Town*, on Sunday, the 19th Sept. 1830, by the Rev. J. ADAMSON, D.D.

A daughter of John M'Arthur, Private of 72d Highlanders, baptized Margaret.

At the *Hope, Bathurst*, on Tuesday, the 31st August, 1830, by G. S. PORTER, M.A. acting for the Chaplain:

A son of John James Centlivres and Arabella Broome Chase, baptized Henry Nuthall Centlivres.
A son of ditto, baptized Frederick Augustus Centlivres.
A daughter of ditto, baptized Maria Anna Centlivres.
A daughter of ditto, baptized Arabella Helen Centlivres.

In the *English Church, Port Elizabeth*, on Sunday, the 1st August, 1830, by the Rev. F. MCLELAND, A.B. Chaplain:

A daughter of William Barkley, baptized Emily Anna.
An adult woman of colour, baptized Mary Ann.
On Sunday, 15th August, by ditto:
A son of Thomas William Stevens, baptized John Buckingham.
A son of Jonathan Brooks, baptized William James.

On Sunday, the 22d August, by ditto:
A daughter of William White, baptized Elizabeth Ann.
A daughter of John Scablen, baptized Hannah.

On Sunday, 29th August, by ditto:
A son of Gert Petrus Benydenhout, baptized Petrus Matthens.

On Sunday, 5th September, by ditto:
A daughter of Gert Botha, baptized Emerentia Aletta Catharina.

On Tuesday, 7th Sept. by ditto:
A son of John Scablen, baptized William Francis.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Sept. 11. *Resolution*, brig, T. Goldsworthy, from Rio 29 July, for this port. Cargo sugar and sundries.

Experienced strong N.W. gales which carried away her bulwarks, &c.
11. *Conch*, schooner, T. Coburn, from Algoa Bay 2d Sept. for this port. Cargo colonial produce.—Passengers, Dr. & Mrs. Wyer, and 4 children; Mrs. Stuckeris; Messrs. Kemp, Norton, Coomans, and Munro; 2 servants, and 1 steerage passenger.

12. *Phoebe*, bark, J. Beaton, from Rio 8th August, for this port. Cargo wheat, coffee, and Rice.—Passengers, Mr. and Mrs. Elmsley.
H.M.S. *Warspite* is at Rio.

12. *Belzoni*, bark, J. Talbert, from the Downs 23d June, bound to Mauritius. Cargo sundries.—Passengers, Col. & Mrs. Thomson, Royal Engineers, 4 children, and 4 servants; Ensign Weir, 29th Regt.; 20 men, 6 women, and 6 children.—Brings a few letters.—Three children of Col. Thompson died on the passage.

12. *George the Fourth*, cutter, S. Phelps, from Algoa Bay 3d Sept. for this port. Cargo colonial produce.

12. *Venus*, bark, J. Harvey, from Liverpool 24th June, for this port at Hobart Town. Cargo sundries.—Passenger, Mr. Yates.—Brings a few letters.

Spoke the *Elphinstone*, bound to Calcutta, 10 days ago.

12. *Gowan*, brig, J. D. Eshelby, from the Downs 14th June, for this port and Algoa Bay. Cargo sundries.—Passenger, Ensign Roas, 72d Regt.—Brings a mail.

Spoke the *Vulture*, from Valparaiso, in lat. 10. N. long. 22 W. homeward bound. All well.

14. *Cleopatra*, G. Sweet, from Dublin 26th June, for Swan River. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Moore, Nowlan, and Codd; and 1 steerage passenger.—Put in for refreshments.

14. *Lord Hungerford*, C. Farquharson, from Plymouth 13th July, bound to Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Messdames Tucker and Brownrigg; Misses Money, A. Money, Brownrigg, and Martin; Messrs. Russell Brownrigg, Bayley, Bubh, Carr, and Sutherland; Capt. Tomlinson; 116 Dragoons;—for the Cape, Mrs. Williams, and Mr. Lester.—Brings a mail.

14. *Woodbine*, brig, R. Owston, from St. Helena 18th August, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Mr. & Mrs. Solomon, and 8 children; Mr. Dick; 2 servants; and 1 steerage passenger.

The *Mary*, Kilgour, had arrived.

14. *Barrington*, brig, R. Mentrup, from the Downs 20th June, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Mentrup, Mr. Dracski, and Mr. Fox.—Brings a mail.

18. *Freeland*, brig, E. Jones, from Manila 27th April, bound to Lisbon. Cargo rice and sugar.—Put in for refreshments.

20. *Lagonier*, cutter, T. Tyler, from Breede River 12th Sept. for this port. Cargo grain.

20. *Feejee*, bark, W. McGowan, from Singapore 22d July, and Batavia 5th Aug. bound to London. Cargo sundries.—Passenger, Mr. Goodenough.—Put in for refreshments.

The *Mary Hope* and *Indian*, from Batavia and Singapore, intend touching at the Cape.

21. *Lonach*, ship, R. B. Colgrave, from Bombay. Cargo cotton; &c.—Passengers, Messdames Sykes, Pepper, De St. Craic, Dawson, and 1 child; Lieuts. Mayir and Dickson, and Mr. Lys.—In steerage, Mrs. Ogilvie, 1 child, and 2 servants.—Brings a mail.

The *Saostris* and *Grange* had gone to China.

22. *Bussorah Merchant*, G. Johnson, from Penang 22d July, bound to London. Cargo general.—Passengers, Mr. & Mrs. Kerr, and child; Mrs. Brooshoft and child; Dr. Anderson, Messrs. Petrie, Anderson, and Mercere; and 20 invalids from H. M. Ships in India.—Put in for refreshments.

22. *Pero*, W. Rutter, from Mauritius 23d August, for this port. Cargo sugar.—Passengers, Rev. Mr. & Mrs. Freeman, and 2 children; Lieut. Ekermans, Mr. Stone, and 3 servants.—Brings a Mail.

SAILED FROM TABLE BAY.

Sept. 11. *Patience*, T. Matthews, for the Knysna.

14. *Olive Branch*, J. Anderson, for St. Helena.

14. *Clorinda*, J. Carew, for Algoa Bay.

16. *Juno*, C. Black, for N. S. Wales.

18. *Cleopatra*, G. Sweet, for Swan River.

20. *Belzoni*, J. Talbert, for Mauritius.

20. *Lord Hungerford*, C. Farquharson, for Calcutta.

21. *Feejee*, McGowan, for London.

22. *Georges*, brig, G. Scotland, for Liverpool.

22. *Gowan*, brig, J. D. Eshelby, for Algoa Bay.

22. *Freeland*, brig, E. Jones, for Lisbon.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Sept. 20. *Margaret*, J. Biddle, from Bristol 25th June, bound to Swan River. Cargo sundries.—Passengers, Mr. and Mrs. Tanner, Mr. Davies, Mr. and Mrs. Vivenash, Mr. Peel, Mr. Fussell.—In steerage, 19 men, 14 women, 22 children.—A few loose letters for the Cape.—Put in for refreshments.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Sept. 21. H. M.S. *Falcon*, Capt. Colpoys, for Jamaica.

ARRIVALS IN ENGLAND FROM THE CAPE.

Fairlie, June 4th; *Fame*, 16th; *Rambler*, 16th; *Simpson*, 21st; *Columbia*, 21st; *Madeline*, 26th; *Mary Anne*, 26th; *Mount Stuart Elphinstone*, 26th; *Aurora*, 28th; *Charles Kerr*, 29th; *Minerva*, 29th; *Matilda*, 22th; and *Symmetry*, 30th.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 23d of Sept. 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|--------------------------|--------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per muid, | 12 | 0 | 0 | 15 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 50 | 0 | 0 | 56 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - | 7 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Booneu, per mud, - - - | Beans, per muid, - - - | 12 | 0 | 0 | 23 | 0 | 0 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - | 0 | 4 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Brandewyn p. legger, - | Brandy, per leaguer, 160 | 0 | 0 | 0 | 180 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - | Peas, per muid, - - - | 14 | 0 | 0 | 22 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - | Barley, per muid, - - - | 6 | 0 | 0 | 7 | 3 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Haver, per mud, - - - | Oats, per muid, - - - | 5 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - | Chaff, per 16 sacks, - | 55 | 4 | 0 | 66 | 0 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - | 160 | 0 | 0 | 175 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. | 12 | 4 | 0 | 14 | 0 | 0 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heerengracht



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, OCTOBER 1, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

ALL Persons occupying, or having charge, or being employed in the erection or repair, of any Government Building of whatever description, or any Road, Bridge, Wharf, or Ferry-boat, in this Colony, kept up at the Public Expense,—are hereby informed, that the Surveyor General is duly empowered, in his capacity of Civil Engineer and Superintendent of Works, to assume the general charge of, and to inspect, all such Buildings, or other Works; and to call on any of those Persons for such information in regard thereto, as he, or the Assistant Surveyor, or the Assistant Civil Engineer, may from time to time require, either verbally or in writing: and all such Persons are hereby required to furnish such information accordingly when called for, and to render every assistance to the Surveyor General in the execution of his duty as aforesaid.

Colonial Office, 30th September, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to permit Mr. J. B. COURLOIS to practise as an Apothecary, Chemist, and Druggist in this Colony,—he having produced to the Supreme Medical Committee his professional Documents, according to the Regulations of Government.

Cape of Good Hope, 29th September, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

CAUTION.

THE number of Dogs about Cape Town having again become a serious Nuisance, and the safety and comfort of the Inhabitants demanding the interference of the Undersigned,—Notice is hereby given, that all Dogs found in the Streets between the 11th and 24th instant, will be destroyed:—Owners are therefore requested to secure their Dogs during the period specified.

Police Office, Cape Town, 1st October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

ST. GEORGE'S CHURCH.

A GENERAL MEETING of the SHAREHOLDERS of ST. GEORGE'S CHURCH will be held on MONDAY next, the 4th October, at the Commercial Room, agreeably to Notice already given.

Cape Town, 30th Sept. 1830.

W. J. MACKRILL,
Honorary Secretary to the Trustees.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ALE de genen occuperende, of het opzigt hebbende, of geëmployeerd zynde in de oprigting of reparatie van eenig Gouvernements Gebouw, van welken aard ook, of eenigen Weg, Brug, Zeehoofd, of Pont in deze Kolonie, op publieke kosten onderhouden,—worden by deze verwittigd, dat de Inspecteur Generaal, in zyne kwaliteit als Civilen Ingenieur en Superintendent der Werken, behoorlyk gemagtigd is om over alle zoodanige Gebouwen of andere Werken het opzigt te hebben en dezelve te inspecteren, en van eenige dier personen zoodanige informatie daaromtrent te vragen, als hy, of de Assistent Inspecteur, of de Assistent Civile Ingenieur, van tyd tot tyd zal vereischen, het zy mondeling of in geschrifte; en alle zoodanige personen worden by deze gelast, wanneer daarom gevraagd, zoodanige informatie overeenkomstig te geven, en alle hulp aan den Inspecteur Generaal in de uitoefening van zynen dienst als voormeld te verleenen.

Koloniaal Bureau den 30 September 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Hr. J. B. COURLOIS te permitteren als Apotheker, Chemist en Droogist in deze Kolonie te practiseren,—hebbende hy, overeenkomstig de Gouvernements Regulation; zyne professionele Documenten aan de Opperste Geneeskundige Commissie vertoond.

Kaap de Goede Hoop den 29 September 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

WAARSCHUWING.

HET getal Honden in de Kaapstad weder eene groote hinderis geworden zynde, en daar de veiligheid en het genoegen der Ingezetenen de tuschenkomst van den Ondergeteekenden vereischt,—zoo wordt by deze narigt gegeven, dat alle Honden, die tussehen den 11 en 24 dezer in de Straten worden gevonden, zullen worden doodgeslagen.—De Eigenaars worden derhalve verzocht hunne Honden gedurende voorn. tyd in huis te houden.

Policie Bureau, Kaapstad den 1 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

ST. GEORGE'S KERK.

EEENE Algemeene Byeenkomst der Aandeelhouders van St. George's Kerk, zal op aanstaanden Maandag den 4 October worden gehouden, in de Beurs, overeenkomstig de reeds gedane kennisgeving.

Kaapstad den 30 September 1830.

W. J. MACKRILL, Hon. Secr. van de Trustees.

NOTICE.

THE Civil Commissioner for Swellendam will attend in the Field-Cornetcy of Kars River, on the 22d and 23d November next, and in the Field-Cornetcy of Zoetendals Valley, on the 24th, 25th, and 26th November next, for the purpose of inspecting the following Lands, viz. :—

Kars River:

Waste Land, requested by Mr. Gerhardus P. Swart.
Waste Land, requested by Mr. P. Swart, Senior.
Waste Land, requested by Mr. Barend Swart.
Loan Place *Brakke Fontein*, and adjoining waste Land, requested by Messrs. W. J. Odendal and C. J. Uys.
Waste Land, requested by Mr. Dirk G. Kleynsmit.
Loan Place *Welgegund*, and adjoining waste Land, requested by the Widow P. Brits.
Waste Land, requested by P. V. van der Byl, Esq.

Zoetendals Valley:

Waste Land, requested by Messrs. Jac. Taillard and Joachim Taillard.
Waste Land, requested by Mr. Petrus J. du Toit.
Waste Land, requested by Mr. J. F. du Toit.
Loan Place *Visser's Drift*, requested by Messrs. H. B. Swart and N. J. Swart.
Waste Land, requested by Mr. W. J. Odendal.
Waste Land adjoining *Riet Fontein*, requested by Michiel van Breda, Esq.
Loan Place *Papenkuils Fontein*, and adjoining Land, requested by M. van Breda, Esq.
Waste Land (one-third part) at *Africander's Bosch*, requested by M. van Breda, Esq.
Land between their Places, requested by Messrs. M. van Breda and P. Myburg.
Waste Land, requested by Messrs. E. H. Kleynsmit and D. G. Kleynsmit.
Loan Place *Klippe Rug*, and adjoining waste Land, requested by J. J. Swart and J. P. Swart.

All Applicants for Lands in these Field Cornetries, as well as such other Persons as may consider themselves to be interested in any applications for Land there, are requested to attend on those days respectively; and the *Proprietors* of Land will have to produce the Diagrams of their Estates.

Swellendam, 16th September, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Graaff-Reinet and Beaufort, will receive sealed Tenders until Thursday, the 4th of November next, at twelve o'Clock, at his Office, for the furnishing of Provisions to the Prisoners, &c. confined in the Gaols, both at Graaff-Reinet and Beaufort, for one whole Year, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, both days inclusive. The Tenders will be opened in the presence of those concerned, at the above time.

The Tenders to express the price, not for each *Ration*, but for each *Pound*, in Sterling Money, and to be sent, Post-paid, marked on the outside of the Cover, *Tender for the Supply of Rations for Prisoners, &c. at Graaff-Reinet, or Beaufort.*

N.B. The Conditions may be seen in the Office of the Civil Commissioner, on application to his Clerk, and in that of the Gaoler, at Graaff-Reinet; and in the Offices of the Resident Magistrate, and Gaoler, at Beaufort.

Civil Commissioner's Office,

Graaff-Reinet, 18th September, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that *Philip* and *Joseph*, Slaves,—the former stating his Master to be THYS PRETORIUS, and the latter ISAAC PRETORIUS, both residing in the Field-Cornetcy of Camdeboo, in the District of Graaff-Reinet; have been sent to the Gaol here for desertion.

The Owners are desired to release them within two months from the date hereof, otherwise they will be liberated, and the expenses incurred sued for according to Law.

Resident Magistrate's Office, Somerset,

8th September, 1830.

M. J. VAN NULDT ONKRUYDT,

Resident Magistrate.

ALL Persons who have given in Claims against the late Firm of STEWARD & STUBBS, Boatmen, are requested to apply for payment to

F. GODF. WATERMEYER, Agent.

CAPE MADEIRA WANTED.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply *Three Hundred Pipes of good Cape Madeira*, at least two years old, (the Casks to be found by the East India Company,) required for the use of the Garrison at St. Helena, with, or without Freight,—the Wine to be delivered on the Wharf free of all Expense, for Shipment, in such quantities as may be required,—that Tenders for the same, accompanied with Samples, will be received at my Office on Saturday, the 2nd October, at 12 o'Clock.—The Conditions of the Contract may be seen, on application at my Office.

Hon. East India Company's Office, No. 2, New-street,
Cape Town, 14th September, 1830.

W. HAWKINS,
Agent for Affairs, H. E. I. Company.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 30th September, 1830.

WHEREAS the Estate of AREND BRINK, Acend Son, of Hout Bay, Cape District, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 6th of November, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 13th of November, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 30th September, 1830.

WHEREAS the Estate of BAREND GODFRIED BREENDEKAMP, deceased, and his surviving Widow MARIA MAGDALENA VERWEY, (surrendered by the Board of Orphan Masters,) has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 6th of November, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 13th of November, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

MEETING of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 30th September, 1830.

IN the Matter of
JACOB PIETER DANIEL DE VILLIERS, as General Agent of
JOHANNES ABRAHAM VAN ZYL, Plaintiff,
versus
JAN JANCOWITZ, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the *Grand Jury Room*, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 30th of October, at 10 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether a piece of perpetual quit-rent Land, situate in the Cape District, near Orange Grove, now called Little Orange Kloof; and a piece of perpetual quit-rent Land, now called Koolbrander's Bosch, situate as above, near Orange Grove, the property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 30th September, 1830.

IN the Matter of
PETRUS SALOMON WOUDBERG, and GYSBERT HENRY
MAASDORP, as Executors of the Estate of the late Widow of
DANIEL HENDRIK SCHMIDT, deceased, Plaintiffs,
versus

GODLOB WILHELM THEOBALD MARTIN, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the *Grand Jury Room*, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 30th of October, at 10 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether a Store and Premises, situate in this Table Valley, at the foot of the Lion's Rump, being Lot No. 1, the Property of the above-named Defendant, shall be sold, and if so, to settle the conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 30th September, 1830.

IN the Matter of
JOHANNES ADAM MADER, Plaintiff,

versus

JOHANNES ABRAHAM MINNAAR, and the Widow of the late
ABRAHAM BAREND DE VILLIERS, Jacob's Son, and
PAUL DE VILLIERS, Jan's Son, Defendants.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendants will be held before the Master of the Supreme Court, in the *Grand Jury Room*, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 30th of October, at 11 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether a House and Premises, situate in the Village of Stellenbosch, in Blok No. 1, being Lot 6 the property of J. A. MINNAAR, J. Son, one of the above-named Defendants shall be sold; and if so, to settle the conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 30th September, 1830.

IN the Matter of
THE LOMBARD BANK, Plaintiffs,

versus

GEORGE WILLIAM STURT, Junior, Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the *Grand Jury Room*, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 30th of October, at 12 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether the Place called *Rocklands*, together with three pieces of perpetual quit-rent Land adjoining thereto, situate in the District of Simon's Town, near the so-called *Bakoven*, the property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the conditions of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 23d September, 1830.

On SATURDAY, the 23d October, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before the Resident Magistrate,

A PIECE OF FREEHOLD LAND, with the Buildings thereon, situate on the Kowie River, in the District of Albany, and distant about 1 Mile from Graham's Town; measuring one Morgen, three hundred and fifty-six square Rods, and one hundred and nine square Feet.

THE DWELLING HOUSE contains,—one sitting Room, three Bed Rooms, Kitchen, and Pantry.

OUT-BUILDINGS:—A good Stable, Saddle Room, and Cow House.

Also, a Garden stocked with Fruit Trees.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *F. S. Watermeyer*, Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, and as such, administering the Estate of *John Willis*, Plaintiff, and *John Josiah Smith*, Defendant;—and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

On SATURDAY, the 23d of OCTOBER, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Graaff-Reinet,

TWO ERFS, situate in the Village of Graaff-Reinet.

LOT I.—Measuring, 61 square Rods, and 36 square Feet.

LOT II.—Being part of the divided Erf, No. 3; measuring 45 square Rods, and 30 square Feet.

Both Erfs are well stocked with different sorts of Fruit Trees.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Franciscus Petrus Heinenberg*, Plaintiff, and *Jacobus Petrus Joubert*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Graaff-Reinet.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 30th September, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

CHRISTIAAN ANDREAS VAN DER BURGH *versus* JACOB ALBERTYN, C. Son.

On Tuesday, the 12th October, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, at Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of a Stinkwood Closet, 2 yellow-wood Tables, 2 Stretchers, &c. &c. &c.

ROELOFF ABRAHAM ZEEDERBERG *versus* JOACHIM FREDRIK MULLER, Johs. Son.

On Thursday, the 14th October, 1830, at the House of the Defendant, situated in the Village of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of a Mortgage Bond passed by *PETRUS JOHANNES CATS*, in favor of the Defendant, amounting to f. 30,000, dated 14th July, 1829; also, of Household Furniture, consisting in Mahogany and Stink-wood Chairs and Tables, Looking Glasses with gilt Frames, Bedsteads and Bedding, Plate and plated Articles, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils; a Saddle Horse, with Saddle and Bridle, &c. &c. &c.

GERRIT HENDRIK MEYER, in his capacity as Executor to the Estate of the late *JAN ABRAHAM MEYER*, *versus* *JAN LODIEWYK BOTHA*.

On Friday, the 15th October, 1830, in front of the Deputy Sheriff's House, in George Town, of a Table, 2 Chairs, a Vice, a Mare, a Saddle and Bridle, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:—

Of the late *J. Ball*,

Zacharias Joseph de Beer, and pre-deceased Wife *Anna Susanna Tinnerholm*,

John and George Cooper,

Susanna Francina Cillier,

Cornelis Hendrik Davel, and surviving Widow *Maria Elizabeth Herbst*,

William Dawson,

Of *Willem Adriaan Dique*, and deceased Wife *Glaudina Magdalena Delport*,

Of the late *Henry Grant*,

Hendrik Graebe,

Adriaan Petrus van der Linde, and surviving Widow *Cornelia Elizabeth Klyngeld*,

Isaac Marais,

Petrus J. Theron, and surviving Widow *Susanna Aletta Corff*,

Of *Jan Westeraadt*, and deceased Wife *Maria Catharina van Weyngaardt*,

Of the late *Christina Margaretha Reinhardt*, Wife of *Cornelis Michiel Zaayman*,

Johannes Jacobus Muller, and surviving Widow *Margaretha Blok*,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right; and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th September, 1830.

H. TENNANT, Secy.

NOTICE.

HIS Honor the Judge of the Court of Vice Admiralty, having been applied to by the first Secretary to the Administrative Commission of Nautical Affairs of the Rhine, at Mainz, to obtain certain authentic Accounts relative to *PHILIP ZEISLER*, formerly of Harar, District of Gross Rohrheim, in the Arch-Dukedom of Hesse-Darmstadt, who quitted his Native Country a considerable period since, and is supposed to have arrived and settled in this Colony, any Individual who may have had any knowledge of said *PHILIP ZEISLER*, is particularly invited to make the same known to the Undersigned.

By Order of the Court,

GEO. CADOGAN, Acting Registrar Court of Vice-Admiralty

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Cape Town, Tuesday, the 14th of September, 1830.

In the Insolvent Estate of *JESSIE MARY EYRE, of the Paarl Widow.*

WHEREAS on the 15th day of April, 1830, the Estate of the aforesaid *JESSIE MARY EYRE* was by order of the Honorable Mr. Justice BURTON, one of the Judges of this Court, placed under Sequestration in the hands of the Master of this Court,—and whereas the said *JESSIE MARY EYRE* hath produced to this Court, a Certificate signed by four-fifths in number and value of the Creditors, who have proved Debts against her Estate, testifying their consent to her discharge from her Debts; and the said *JESSIE MARY EYRE* hath made Oath in writing that such Consent and Certificate were obtained without fraud, and without her having used any undue means, or influence,—or having made any secret Compromise with her Creditors in order to obtain the same; and whereas the said *JESSIE MARY EYRE* hath applied to this Court, by Motion, to have her Certificate allowed, and due Notice having been given of this Motion in the Government Gazette, none of the Creditors of the said *JESSIE MARY EYRE* have shewn any objection thereto:

Now, therefore, the Court doth allow and confirm the said Certificate.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE.

THE Accounts and Documents of the hereafter-named Insolvent Estates, of which the Net Balances for Distribution do not exceed the sum of Four Hundred Rix-Dollars respectively, having lain open at this Office for the inspection and examination of the respective Creditors, without having met with any opposition against their several Schemes of Distribution, viz:—

Of *Joseph Suasso de Lima*,

— *Johannes Hartog*, *Paul's Son*,

— the late *Telemachus Musson*,

— the late *William Walters*,

— the late *Hendrik Wielle*,

— *Gertruyda Margaretha Coetzee*, Widow of the late *Philippus Hermanus Onke*,

Notice is hereby given, that in conformity with the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions, the whole of the Creditors interested in the foregoing Estates, are summoned by these presents to appear at this Office, on Saturday, the 6th of November, at Eleven o'Clock precisely, in order to proceed to the final Distribution of the Net Proceeds of the said Estates, in the manner prescribed by the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late

Sequestrator's Department, Cape Town, 30th September, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE.

MR. ALBERTUS PHILIPPUS HIEBNER, having been appointed by me as my General Agent for collecting all Vendue Monies of Sales already held, or to be held in future;—Notice thereof is given to the Public, and they are likewise informed, that the said Mr. HIEBNER is authorised, after the Vendue Notes are overdue, to take legal steps for the recovery of the same.

Vendue Office, Paarl, 1st October, 1830.

A. M. MEIRING, Licensed Auctioneer.

NOTICE.

IMMEDIATELY after the Sale at the Custom-house, on Monday next, the 4th October, the Undersigned (being duly authorised) will cause to be sold by Public Auction, a Six-oared BOAT, now lying on the Port Office Steep.

Port Office, 30th Sept. 1830.

J. BANCE, Port Captain.

NOTICE.—GRAHAM'S TOWN.

WHEREAS on the Night of Saturday, the 4th inst. TWO HORSES, the property of the Undersigned were stolen out of his Stable in Beaufort-street. They are supposed to have been stolen by two Deserters of the 55th Regiment, who effected their escape from the Escort which was bringing them to Town on Friday last. On the Night aforesaid, were also stolen, two Saddles and Bridles, belonging to Captain CAMPBELL, the Civil Commissioner.

Notice is therefore hereby given to the Public in General, and to Travellers in particular, that should any one happen to see the above Horses (which are described below) they are specially requested to take them into their charge, or otherwise inform the Undersigned where the said Horses are to be found, and will be rewarded for their trouble.

DESCRIPTION.—One is a dark bay Stallion, much of the English Breed got by *Tempest*, between 14 and 15 hands high; has numerous small white spots over different parts of his body; a white spot on his forehead, leg from the knees downwards jet black, both Mane and Tail very black and bushy; he has been always kept in the Stable and well groomed.

The other is a light chestnut, with a white spot on his forehead—a strong serviceable horse; has the mark of the bite of a wolf on his left side near the flank. Both his hind fetlocks are perfectly white; long mane and tail the same color as his body.

September 6th, 1830.

A. MACDONALD.

ALL Persons having any Claims or Demands against the Estate of the late Mr. C. C. SCHMIDT, are requested to forward them, within three months from this date, to

the undersigned, at his Office, Cape Town, 1st October, 1830.

A. CARSTEN, Secy.

FOR SALE,
In the Estate of CAREL HANCKE, deceased, and his surviving
Widow JOHANNA WILHELMINA PIETERSEN.
A Very excellent Pocket CHRONOMETER, in a GOLD HUNTING CASE, by M'CABE, with Gold Chain, Seals, and Key, will be sold by Auction to the highest Bidder, at the Sale of Messrs. JONES & COOKE, on SATURDAY next, the 2d OCTOBER.
 Also, at the same time, will be sold to the highest Bidder, a Promissory Note of Mr. A. PIETERSEN, of George, for Rds. 1,983 2 3, bearing Interest from the 24th December, 1827.
 The Chronometer may be seen any time prior to the Sale, on application to Mr. DREGÉ, Watch-maker, Market-square.

R. W. EATON, } Trustees.
 T. W. ELLIOTT, }

SALE
Before a Special Commissioner of the Supreme Court,
By the Undersigned, Trustees in the Insolvent Estate of
TOBIAS SMUTS, As. of Paardeberg, District
of Stellenbosch, Farmer.
ON Saturday, the 2d October next, the Place *Hoornbosch*, belonging to the above-mentioned Insolvent Estate, will be sold on the spot, to the highest Bidder, under the usual Conditions of Sale of landed Property.
Cape Town, 16th September, 1830.

M. THALWITZER, } Joint
 M. DE KOCK, } Trustees.

SALE
By the MASTER of the SUPREME COURT.
In the Insolvent Estate of DOROTHEA BEKKER, Widow of the
late JAN FREDERICK DREYER, Fs.
ON MONDAY, the 4th of OCTOBER, 1830,
 WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,
 ON THE PREMISES,
Before a Special Commissioner of the Supreme Court,

CERTAIN 2 Houses and Erfs, situate in Boom-street, and there marked No. 17, extending 44 square rods and 99 feet, bounded and determined as the Transfers and Diagrams, dated 30th July, 1770, and 31st July, 1773; more fully point out; as also on the same Day, the following Slaves: *Onverwacht*, of Macoa, and *Candasa*, of the Cape; likewise Household Furniture; and

On TUESDAY following, the 5th of October, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon, also on the Spot, of the Place called *Keurboom*; together with a piece of perpetual Quitrent Land adjoining thereto, situate in the Cape District, near Rondebosch, at the Kromboom's River, measuring 12 Morgen and 513 square Rods of freehold, and 59 Morgen and 384 square Rods of quitrent Land, extending as the Title Deed and Quitrent Leases, with Diagrams thereon, dated 28th November, 1807, 15th November, 1808, and 15th October, 1813; and a subsequent Deed of Transfer, of the 16th December, 1820, more fully point out.
 The Conditions of Sale, which are favorable, may be seen on applying at the Office of Mr. Attorney P. A. POUPART, No. 5, Plein-street, Cape Town.
Cape Town, 16th September, 1830.

J. G. STEGMAN, Sole Trustee.

PUBLIC SALE,
ON Tuesday next, the 5th of October, at the Place of Mr. G. A. WILLER, at Tygerberg, on account of Mr. JAN HENDRIK HERBST, of 1200 very fat Sheep, superior to any that have been brought from the Interior since the last ten years.
Vendue Office, Paarl, 27th September, 1830.

PUBLIC SALE.
MESSRS. R. H. MYBURGH, PIETER G. MYBURGH, and P. A. MYBURGH, Jan's Son, Executors to the Estate of the late Mr. J. A. MYBURGH, Senior, will expose to public Sale, on Wednesday, the 6th October, next, at the place of Mr. JAN UYS, at Pan-mekraal, 100 young trained and untrained Oxen, 30 slaughter ditto, and 30 slaughter Cows, just arrived from the District of Somerset, and the whole in the best condition.

A Credit of 3 months will be given on approved Acceptances.
Vendue Office, Stellenbosch, 28th September, 1830.
 P. A. MYBURGH, Gs. Vendue Administrator.

SALE
Under the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JACOBUS
BRIERS, of Stellenbosch.

ON Thursday, the 7th of October next, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold in the Village of Stellenbosch, the whole of the above Estate, consisting in Wagons, Carts, and Horses, Furniture of every description, Looking Glasses, Plate and plated Ware, a large Silver Vase or Cup, Bedsteads and Bedding, Glass and Crockery Ware, Culinary Utensils, &c.

An Erf or Plot of Ground, situate in the Village, comprising a large and substantial Dwelling House, in excellent repair; a Coach-house, two Out-houses, a Stable, and a large piece of Garden Ground, planted with Fruit Trees.

An Erf or Plot of Ground, with a half-finished Building thereon.
 And further, the following Slaves:

| | |
|--|---------------|
| <i>Francois</i> , of Mozambique, Labourer, | 46 years old. |
| <i>Arend</i> , of ditto, | 41 |
| <i>Gerwind</i> , of ditto, | 33 |
| <i>Adonis</i> , of this Colony, Taylor, | 42 |
| <i>Thomas</i> , of ditto, | 18 |
| <i>Titus</i> , of ditto, Labourer, | 34 |
| <i>Spatia</i> , of Mozambique, Housemaid, | 43 |
| <i>Eva</i> , of Madagascar, do, | 45 |
| <i>Dorenda</i> , of this Colony, Seamstress, | 30 |
| <i>Sabina</i> , of ditto, | 18 |

N. B. Titus is registered as a Labourer, but is also a clever Mason and Thatcher.
 F. GODEF. WATERMEYER, } Joint
 J. G. G. LINDENBERG, } Trustees.

Tenders wanted for the Repairs of the Brig RESOLUTION.

THE Brig *Resolution* having received considerable Damage, and in want of sundry Repairs, any Person willing to do the Repairs wanted, will see the Particulars of the Work to be done in the Surveyors' Report, at the Office of Messrs. MERRINGTON & STURGIS, Notaries, Hout-street, and Tenders will be received by BORRADILES, THOMPSON, & PILLANS, 88, Long-street, on Monday, 4th October.

NOTICE.

ON MONDAY, the 11th October, the WESLEYAN DAY-SCHOOL, for the Heathen, will be re-opened. The Children will be taught from 9 to 11 o'Clock in the Forenoon, and from 2 to 4 in the Afternoon.—The Wesleyan Missionaries hereby respectfully inform the Public, that Masters possessing Slaves, or Free People having Children, may send them to their School in Barrack-street, where they will receive Instruction gratis.

Wesleyan Mission House, Cape Town, Sept. 25th, 1830.

NOTICE.

THE Undersigned hereby gives notice, that he will not be answerable for any debts contracted in his name after this date, without his special order; nor will any payments made on account of his Estate be valid, unless made to himself or to his special order.

His Creditors are respectfully requested to transmit their Accounts to him as early as possible, preparatory to their being settled; and all Debts due to the Estate must be paid on or before the 15th October next, or they will be handed over for recovery; as his Concerns at Simon's Town will then be closed.

Simon's Town, 25th September, 1830.

WILLIAM GUEST.

ALL Persons having any Claims or Demands, of what nature soever, against the Estate of the late Mrs. the Widow JOHANNES PAULUS KARSTENS, born JOHANNA MARGARETHA HANEKOM, are requested to send them in, with proper Vouchers, to the Undersigned, within three Months from this date; and those standing indebted to the above Estate, are hereby called upon to discharge their Debts; as in failure thereof, they will be handed over for prosecution.

Onder Bokkeveld, District of Clan William, 5th September, 1830.

F. KOTZEE, Fs.
 THEUNIS G. KOTZEE, } Executors.

ALL Persons having Claims, of what nature soever, against the Estate of the late Rev. GEORGE WILLIAM MILNER STURT, Colonial Chaplain at Simon's Town, are requested to send in the same, with proper Vouchers, to the Undersigned Testamentary Executor, at No. 8, Orange-street, within three Months from the date hereof.

Cape Town, 22d September, 1830.

P. AURET, q.q.

THE Undersigned, on account of his advanced age, wishing to concentrate his Affairs and to bring them to Liquidation, requests that all Claims against him may be sent to the Office of Mr. Notary DE WET, within six weeks from this date; he also desires his Debtors to liquidate their Accounts, to prevent recourse being had to Law.
Cape Town, 27th August, 1830.

W. DILLMAN,
 No. 30, Leeuwe-street, corner of Keerom-street.

NOTICE.

THE Distribution Account in the Insolvent Estate of the late CAREL WILLEM TRAUT, having been confirmed by the Supreme Court, on the Report of the Master,—the Creditors are requested to apply to the first Undersigned for the payment of such amount as is awarded on their Claims.

Cape Town, 20th September, 1830.

S. DE KOCK, } Joint
 R. J. VAN DER RIET, } Trustees.

NOTICE.

THE Account and Documents in the Insolvent Estate of the late EVERHARDUS PETRUS LAUBSCHER, Evert's Son, having lain for the inspection of Creditors, at the House of the first Undersigned, from the 3d to the 16th instant, will lie open for the second time at the Office of the Master, for the inspection of Creditors, from Friday, the 24th instant, till Friday, the 8th October next, agreeably to Ordinance No. 64.

Cape Town, 23d September, 1830.

J. D. VAN SCHALKWYK, } Joint
 J. A. LAUBSCHER, } Trustees.

THE Liquidation and Distribution Accounts, and Documents, in the Insolvent Estate of the late SAMUEL of the Cape, will lie open for the inspection of the Creditors, at the Master's Office, for a term of three weeks, from this date, agreeably to the 83d Article of Ordinance No. 64.

Cape Town, 1st October, 1830.

AND. BRINK, Ds. } Joint
 G. W. SPENGLER, } Trustees.

In the Matter of the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES
GYSBERT VAN REEDE VAN OUDTSHOORN, of Witteboom,
Constantia, Wine Grower.

NOTICE is hereby given, that a Meeting of Creditors in the above Estate, will be held in the Grand Jury Room, on Friday, the 22d day of October next, at eleven o'Clock in the Forenoon, for the purpose of taking into consideration proposals for releasing the said Estate from Sequestration.

Cape Town, Sept. 24th, 1830.

L. HERMAN, Trustee.

SALE OF LANDED PROPERTY, SLAVES, CATTLE, HOUSEHOLD FURNITURE, AND OTHER EFFECTS,

On the Premises, at Rondebosch,
On WEDNESDAY, the 13th of OCTOBER NEXT,
and FOLLOWING DAYS.

In the Insolvent Estate of **EOBERT ANDRIES BUYSKES**, one of
the late joint Commissaries of Vendues.

FIRST DAY'S SALE.

LOT 1, That most eligible and commodious Family Residence, called the Onderschuur, situated at Rondebosch, five miles from Cape Town, with the principal part of the Grounds both in front of the House, and higher up the Mountain, in extent 13 morgen, 559½ square rods Rynland measure, marked in the Diagram No. 1.

The House has recently been considerably enlarged and improved at great expense; is in a state of thorough repair, and contains numerous convenient and spacious Apartments; attached to the Building is a convenient Cottage Residence, Coach-house, Cow-house, extensive Stabling, Offices, and Servants' Apartments.

The Grounds in front of the House command a very fine and extensive prospect; are in a high state of cultivation, and are planted with Vines, many hundred fruit Trees, and Vegetables of every description. The Land on the ascent of the mountain is well wooded. There is an ample supply of Water for irrigation at this season, and the Purchaser will be entitled throughout the year to the privilege of obtaining drinking Water from the Spring of Mr. ANOSI, which is contiguous to the Property. An additional plot of Ground, about 12 feet in depth from the back of the House, has lately been added to the Estate, and which has been neatly fenced off to form a boundary between the Lands of Mr. ANOSI and the Onderschuur; a trench has also been dug and fence raised and planted from one extremity of this additional plot to the wood in the grounds, so that the two Properties are now completely divided by substantial and permanent boundaries; this lot from its delightful situation, improved condition, and spacious House, forms a most eligible Residence for the occupation of a large Family.

LOT 2, Is a plot of Ground at the South-East side of No. 1, with a frontage to the main road of 127 feet, and extends upwards to a line parallel with the House, at the upper part of which is an unfinished Building, which is included in this lot, and which is marked No. 2 in the Diagram: the extent is 1 morgen 166 square rods.

LOT 3, Is a larger plot of Ground on the South-East side of the last lot, from which it extends to the boundary of the original property, having a frontage to the main road of 268 feet, and it extends upwards beyond the House, measuring from the road about 830 feet. This lot is divided from lot 2 by an embankment, and a row of stately trees: it is marked No. 3 in the Diagram, and its measurement is 3 morgen 185 square rods.

LOT 4, Is a plot of Ground at the North-west Side of Lot 1, with a frontage to the main road of 134 feet: it is enclosed on one side by a Fence, and on the other and at the back by the Road to Mr. ANOSI's House.

The last three Lots are most eligible situated for building; communicate immediately with the main Road; and lie in a most delightful part of the Colony, exactly five miles from Cape Town.

The separate Lots are laid down in the Diagram, which may be seen until the Sale, at the Commercial Exchange, or at the Office of the Registrar, in the Heerengracht.

For Lots 1 and 2 have been sold separately, they will be put up together, and when the four Lots have been sold, the whole will be again put up in one lot.

The whole of the Purchase Money for those four Lots, will be allowed to remain on Interest if required, on the Purchasers finding two approved personal Securities for each purchase.

LOT 5, A piece of Ground in the Church Yard for a Vault.

SECOND AND FOLLOWING DAY'S SALE.

CARRIAGES AND HARNESS:

An excellent modern-built Colonial covered Cart on Springs, lined with China Furniture, with pole, and a separate pair of Shafts, and a box under the body for stowage.

A four wheel pannelled covered Carriage on springs, neatly lined and stuffed.

A light family Wagon, hung on straps.

A set of Coach Harness for four Horses, with plated Furniture.

A set of single Harness.

CATTLE:

Several well-bred breeding Mares and Fools, Oxen, Beds, bastard Fatherland Cows, of excellent breed, and their Calves.

SLAVES:

David, 36 years old, a native of Batavia; a good Coachman, and acquainted with the business of a Mason, Houseboy, and Laborer.

Jack, aged 42 years, a Cook and Houseboy.

Anthony, aged 43 years, a Tailor and Houseboy.

Arantus, aged 43 years, a good Shepherd and Laborer.

John, 16 years of age, a Houseboy.

April, aged 32 years, a Houseboy and laborer; with his Wife **Sarah**, aged 27 years, a Launderess and Housemaid; and their seven Children, **Badunia**, aged 13 years, a Houseboy; **Calumba**, aged 14 years, Houseboy;

Adam, aged 9 years; **Jack**, aged 7 years; **April**, junior, aged 2 years; **Gathea**, aged 11 years; **Cunaira**, aged 4½ years.

Londor, aged 21 years, a good Coachman and House Boy;

Africa, aged 33 years, a Labourer;

Damon, aged 30 years, a Cook;

David, aged 34 years, a jobbing Carpenter, House Boy, and Labourer; with his Wife **Doortje**, aged 40 years, a Launderess and Housemaid;

July, aged 46 years, a Labourer, and acquainted with Thatching and Masonry;

Castorie, aged 14 years, a Washwoman, Housemaid, and Nurse.

Fancon, aged 34 years, a Sempstress, Launderess, Chamber and Housemaid;

Dina, aged 12 years, do. do. do.

Jana, aged 20 years, a Launderess and Housemaid;

Delia, aged 31 years, a Housemaid and Nurse, with her 4 Children—**Johnny**, aged 8 years; **Joseph**, aged 5 years; **Rabia**, aged 3½ years; and **November**, aged 1½ years.

Ceda, aged 49 years, an excellent Nurse;

Christina, aged 49 years, a Housemaid and Washwoman;

Regina, aged 37 years, a Sempstress, with her 2 female Children—**Lena**, aged 13½ years; and **Selda**, aged 10 years.

The Purchase-money for the Slaves will be allowed to remain at Interest on personal Security.

HOUSEHOLD FURNITURE, &c.

Comprising excellent Mahogany Chairs and Sofas, with Horse-hair Bottoms; Dining, Sofa, Card, and Pembroke Tables; Wardrobes, Bedsteads, Pier and Dressing Glasses, very elegant French Clocks, an excellent French repeating Watch, in a very valuable Case set with Diamonds and Pearls, which may be seen any day prior to the Sale, at Mr. DREGE's Watchmaker, in Market-square; elegant China Ornaments for the Mantle piece, Hall and Table Lamps, Tea and Coffee Urns, an extensive assortment of elegant cut Decanters, Wine and Finger Glasses, French Dish-Confectionary Glasses, &c. a complete Dinner Service in white Ware, with coloured Edges; Breakfast and Tea Services, Plate, Cutlery, Kitchen Utensils, &c. &c.

WHEREAS JOHANNES ANDRESEN, of Hanover, and his Wife CORNELIA LOUISA ELSER, of this Colony have on the 27th September, 1830, before me, the Notary and Witnesses executed an Act of Separation from Table, Bed, and Community of Property, and therein appointed Messrs. AUGUST JOSEPH REIS and LEONARD KOEVOET, of this Place, as their Agents,—This is therefore to give Notice thereof to the Public; as also that each of them will, in future, be responsible for such debts as he or she may contract.

Cape Town, 30th September, 1830.

L. J. A. PLOUVIER.

Witnesses:—D. ROSSOUW,

Notary Public.

C. J. S. WAGNER.

THE Undersigned, duly authorised thereto by the separated married People JOHANNES ANDRESEN and CORNELIA LOUISA ELSER, will cause to be sold by public Auction, on the 7th and 8th October next, at the Dwelling House of said ANDRESEN situated at the corner of Loop and Wale-streets, a quantity of Merchandise also, Shelves, Counters, 700 load of Plate, a complete Set of China Ware, Cannisters, Cases, &c. &c.

Cape Town, 30th September, 1830.

A. J. REIS.

L. KOEVOET.

SALE,

Under the Insolvent Estate of the late **MARTINUS ABODIUS THEUNISSEN, Sr. of Ziekenhuys, District of Swellendam, Farmer.**

ON Wednesday, the 20th October next, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold at Messrs. WOLFF and BARTMAN'S, Hout-street, the clever Slaves—Hendrik, alias Robert Grietker;—Mariana;—Eloje;—and Emerentia, alias Ladrina; all Natives of this Colony.

F. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

PUBLIC SALE,

Under the Insolvent Estate of **THEUNIS HERMANUS CARSTENS Hermanus Son, of Zwartland, Farmer.**

Before the Resident Magistrate of Stellenbosch.

ON Thursday, the 21st of October next, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be exposed for public Sale, at the Farm of said CARSTENS, called Eendvogel Valley, situate in Zwartland this District, at three instalments, the said Farm, with the Buildings on the same, measuring 1639 Morgen and 148 square Rods perpetual quit-rent Land, and sown with a few Muids of Barley and Oats.

Further, at the usual Vendue Credit, the whole of his Effects, viz Tables, Chairs, Bedsteads, Bedding, Chests of Drawers, a Gun; Glass and Crockery Ware, Kitchen Utensils, Fustage, Blacksmiths' Instruments, Wagons, a Cart, Ploughs, Harness, Horses, Oxen, breeding Cattle, some Sheep and Goats; and further, the following Slaves:

Mentor, of Mosambique, aged 50 years, Labourer,

Jephtha, of Bengal, aged 64 ditto, ditto.

Anna, of the Cape, aged 20 ditto.

Spasie, of ditto, aged 42 ditto, Housemaid,

with her 2 Children, named **Abel**, born on the 15th July, 1820, and **Dina**, born on the 17th July, 1822.

Stellenbosch, September 27th, 1830

J. G. G. LINDENBERG,

A. P. HIEBNER,

Joint

Trustees.

In the Insolvent Estate of **JAN FREDRIK KIRSTEN, J. F. Son.**

A Public Sale will be held on Friday, the 29th October next, at the Place called Haas en Koester, situate in the Cape District, of all the Property belonging to said Insolvent Estate, viz

1. The Freehold Estate called **Haas en Koester**, with the Buildings thereon, consisting of a Dwelling House, with seven Rooms, Stable, Coach house, Cow-house, Servant's Room, and Wind-mill, measuring three Morgen, one hundred and thirty square Rods, and one hundred and eight square Feet.

2. Two pieces of perpetual quit rent Land annexed to the above Estate measuring twenty-six Morgen, forty-one square Rods, and ninety-six square Feet.

3. A piece of freehold Land annexed to the above Estate **Haas en Koester**

Also, the following Slaves:—

1. **Jacob**, (Isaac) of this Colony, labourer, 22½ years of age.

2. **Japie** of this Colony, coachman, 29½ years of age.

3. **April** of Mosambique, labourer, 34 years of age.

4. **Doria** of Batavia, 70½ years of age.

Conditions of Sale are to be seen at Messrs. WOLFF & BARTMAN'S, Auctioneers.

Cape Town, 30th Sept. 1830.

G. H. MAASDORP,

J. T. JURGENS,

Trustees.

Received per *Gowan*, and for Sale at the Stores of
C. MACKENZIE, Short-Market-street,

AN assortment of Britannia Metal Ware, consisting chiefly of Tea and Coffee Pots, Tankards, Wash-hand Basins and Jugs, Breakfast Cups, self-injecting Syringes, Dram Bottles, Plates, Side-warmers, Exhalers, &c. Glass Ware, viz.: Tumblers, Wine Glasses, Decanters, Goblets, Water Bottles, Hock Glasses, &c. Lead Piping, $\frac{1}{2}$, 1 $\frac{1}{2}$, & 2 inch; Lead in Bars, Turpentine, white, red, and green Paint; best Copal Varnish, Track and Barrow Wheels, Camp Ovens, Iron Pots, Pig Troughs, Cast-iron Pumps, Alum, Lines and Twines, Men's and Women's Lasts, Shoemakers' and Saddlers' Tools, Farriers' Drawing Knives, Horse Fleams, Carpet Travelling Bags, Backgammon and Cribbage Boards, playing Cards, Ladies' Work Boxes and Writing Desks, Pocket Books, patent Trusses, bronzed Inkstands, Candlesticks, and Hanging and Table Lamps, Thermometers, Telescopes; Razors, Penknives, painted Baize for Table Covers, fancy Hanging Paper, Looking Glasses, British Plate Glass, Gentlemen's Boots and Shoes, Sailors' Shoes, gilt Moulding, 30-inch Canvas, Rosal Handkerchiefs, Leather Gaiters, Lapland Rugs, Water Closets, Garden Engines, Trunks in Neats, riding Belts in variety, Violins, hunting Horns, marking Brushes, German Pipes, Lavender Water, Oil of Roses, Scent Bottles, Flutes, Toilet Bottles, Dressing Cases, Coffin Furniture, Butter Basins, Ewers, Jelly Glasses Custard Cups, Chair Webs, patent Clothes Brushes, Foraging Caps, patent Filterers, Marble Slabs for Tables, &c. Carpenters' and Coopers' Tools, Brass Ware, Glue, Window Glass, Nails, Tacks, Bellows, Trowels, Spades, Rakes, Hoes, Dung and Hay Forks, Carpet Whisks, Mops, Sickles, Cotton and Silk Umbrellas, Glue Kettles, Blue, Starch, Iron Sash Weights, a variety of Gentlemen's and Ladies' Saddles and Bridles, Whips, Spurs, Leather of every description, Sigs and Curricie Harness, with a variety of other Articles.
Cape Town, 16th September, 1830.

CAPE BAZAAR, 21, HEEREGRACHT.

JUST received, as under:—Lephorn Hats and Bonnets, fine split Straws and Dunstables, black and coloured Gros de Nables, black Florence and Tussatys, superfine Cloths and Kerseymeres, printed Muslins and Camprics, fashionable Ribbands and Waist Bands, imitation and real Shawls, Hosiery and Cloves of every description; Mamil-a and Havana Segars; with the usual variety of fashionable and best Fabrics, at very low Prices.

LOST, supposed near the Salt River, on the 17th instant, a Fox Hound, answers to the name of *Camperdown*, black and white pied, very up stern, and a strong powerful Hound.—Whoever brings him to Cape Castle, will receive a Reward of 15 Rix-dollars.

To Relatives and Friends.

DIED, on the 24th instant, my beloved Husband PETRUS JOHANNES KEEVE, Senior, aged 56 years, 4 months, and 26 days.

All Persons having any Claims against, or being indebted to, the Deceased, are requested to give them in and discharge the same to the Testamentary Executrix,

GEERTRUIDA JOHANNA VAN GOEVENDEN,
Widow PETRUS JOHANNES KEEVE, Senior.

DIED, in Cape Town, on the 23d September, my beloved Husband CAREL CHRISTIAAN SCHMIDT, aged 74 years, 5 months, and 23 days.
A. E. SCHMIDT, born MACK.

DIED, at Stellenbosch, Mr. CAREL DAVID WENTZEL, aged 73 years, 9 months, and 9 days;—of which notice is hereby given to Relatives and Friends.
Stellenbosch, 29th September, 1830. P. MAREE, Grandaan.

KENNISGEVING.

ZYNE Edelheid de Regter van het Vice Admiraliteits Hof, verzocht zynde door den eersten Secretaris van de Administrative Commissie van Zeezaken van den Ryn, te Mentz, om zekere authentieke berigten in te winnen aangaande PHILIP ZEISLER, voormaals van Harrar, in het Distrikt Gross Rohrheim, in het Aarts Hertogdom Hesse Darmstadt, die zyn Geboorteland een geruimen tyd geleeden heeft verlaten, en verondersteld wordt in deze Kolonie te zyn gekomen en zich te hebben nedergezet; zoo wordt een ieder, die eenige informatie omtrent gez. PHILIP ZEISLER kan geven, byzonder verzocht zulks aan den Ondergeteekenden mede te deelen.

Op last van het Hof,
GEORGE CADOGAN,
Fung. Griffier van 't Vice Admiraliteits Hof.

WORDT hierby narigt gegeven dat de Slaven *Philip en Joseph*, de eerste zeggende te behooren aan THYS PRETORIUS, en de laatste aan ISAAC PRETORIUS, beiden woonachtig in het Veldkornetschap Camdebo, in het Distrikt Graaff-Reinet, voor desertie alhier in de Gevangenis zyn gebragt.—De Eigenaars worden verzocht hen binnen twee maanden van dato dezer te lossen, vermits zy anderszins zullen worden ontslagen, en de gemaakte kosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau, Somerset
den 8 September 1830.

M. J. VAN NULDT ONKRUYDT,
Resident Magistraat.

KENNISGEVING.

DE Civile Commissaris voor Swellendam, zal vaceren in het Veldkornetschap Karsrivier, op den 22 en 23 November aanstaande, en in het Veldkornetschap Zoetendals Vallei, op den 24, 25 en 26 November aanstaande, tot het inspecteren van de volgende Landeryen, als:—

Karsrivier.

Woest Land, verzocht door den Hr. Gerhardus P. Swart.

Woest Land, verzocht door den Hr. P. Swart, Senior.

Woest Land, verzocht door den Hr. Barend Swart.

Leeningsplaats *Brakkefontein* en annex woest Land, verzocht door de Heeren W. J. Odendal en C. J. Uys.

Woest Land, verzocht door den Hr. Dirk G. Kleynsmit.

Leeningsplaats *Welgegend* en annex woest Land, verzocht door de Weduwe P. Brits.

Woest Land, verzocht door den Hr. P. V. van der Byl.

Zoetendals Vallei.

Woest Land, verzocht door de Heeren Jac. Taillard en Joachim Taillard.

Woest Land, verzocht door den Hr. Petrus J. du Toit.

Woest Land, verzocht door den Hr. J. F. du Toit.

Leeningsplaats *Visserdrift*, verzocht door de Heeren H. B. Swart en N. J. Swart.

Woest Land, verzocht door den Hr. W. J. Odendal.

Woest Land annex *Rietfontein*, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Leeningsplaats *Papenkuilsfontein* en annex Land, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Woest Land ($\frac{1}{3}$ gedeelte) te Afrikaandersbosch, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Land tusschen hunne Plaatsen, verzocht door de Heeren M. van Breda en P. Meyberg.

Woest Land, verzocht door de Heeren E. H. Kleynsmit en D. G. Kleynsmit.

Leeningsplaats *Klipperug* en annex woest Land, verzocht door de Heeren J. J. Swart en J. P. Swart.

Alle Verzoekers om Landeryen in deze Veldkornetschappen, alsmede zoodanige andere personen, die vermeenen belang te hebben in eenige verzoeken om Land aldaar, worden verzocht op die dagen respectivelyk present te zyn; en de Eigenaars van Land zullen de Kaarten van hunne Plaatsen moeten vertoonen.

Swellendam den 16 September 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris voor Graaff-Reinet en Beaufort, zal op zyn Bureau besluten Tenders aannemen, tot 12 uren op Donderdag den 4 November aanstaande, voor de leverantie van Provisien aan de Gevangenen, enz. geconfinceerd in de Gevangenuizen te Graaff-Reinet en Beaufort, voor een geheel jaar, beginnende op den 1 January aanstaande, en eindigende op den 31 December 1831, beide dagen inclusive; de Tenders zullen op bovengem. tyd in presentie der Belanghebbenden worden geopend.

De Tenders moeten den prys melden, niet voor elk Rantsoen, maar voor elk Pond, in Sterling Geld, en gefrankeerd worden ingezonden, op de buitenzyde gemerkt: "Tenders for the supply of Rations for Prisoners, &c. at Graaff-Reinet, or Beaufort."

NB. De konditien kan men vernemen op het Bureau van den Civilen Commissaris, op aanzoek by zynen Klerk, en op dat van den Cipier, te Graaff-Reinet, en op de Bureaus van den Resident Magistraat en Cipier te Beaufort.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Graaff-Reinet den 18 September 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

KAAPSCHE MADERA WYN BENODIGD.

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke genegen zyn de leverantie aan te nemen van drie honderd Pypen goede Kaapsche Maderawyn, ten minsten twee jaren oud, (zallende de Vaten door de Oost-Indische Compagnie worden geleverd,) benodigd voor het gebruik van het Garnisoen te St. Helena, met of zonder Vracht,—de Wyn te worden geleverd aan het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inscheeping, in zoodanige hoeverheid als zal worden vermits,—dat Tenders daarvoor, vergezeld van proefjes, op mys Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Zaterdag den 2 October.

De Konditien van het Kaapstads wyn te sien op aanzoek aan mys Bureau.
Bureau van de Ed. O. I. Compagnie,
Kaapstad den 14 September 1830.

W. HAWKINS,
Agent voor de Zaken der Ed. O. I. Compagnie.

BERIGT en DECLARATIEN van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 30 September 1830.

NADEMAAL de Boedel van wylen **BAREND GODFRIED BREEDENKAMP**, en zyne nagelatene Weduwe **MARIA MAGDALENA VERWEY** (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 6 November, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 13 November, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 30 September 1830.

NADEMAAL de Boedel van **AREND BRINK**, Arendzoon, van de Houtbaai, in het Kaapsch Distrikt, Landbouwer, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 6 November, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 13 November, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 30 September 1830.

IN de Zaak van **JACOB PIETER DANIEL DE VILLIERS**, als generale Gemagtigde van **JOHANNES ABRAHAM VAN ZYL**, Eischer,

versus

JAN JANCOWITZ, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 30 October, precies ten 10 uren, ten einde te beslissen of een stuk Altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het Kaapsch Distrikt, naby Orange Grove, thans genaamd Little Orange Kloof, en een stuk Altoosdurend Erfpachtland, thans genaamd Koolbranders Bosch, gelegen als voormeld, naby Orange Grove, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet moet worden verkocht, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 30 September 1830.

IN de Zaak van **PETRUS SALOMON WOUDBERG** en **GYSBERT HENRY MAASDORP**, als Executeurs des Boedels van wylen de Weduwe **DANIEL HENDRIK SCHMIDT**, Eischers,

versus

GODLOB WILHELM THEOBALD MARTIN, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 30 October, ten 10 uren precies, ten einde te beslissen of een Pakhuis en Erf, gelegen in deze Tafelvallei, aan den voet van den Leeuwebil, zynde perceel No. 1, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 30 September 1830.

IN de Zaak van **JOHANNES ADAM MADER**, Eischer,

versus

JOHANNES ABRAHAM MINNAAR, en de Weduwe van wylen **ABRAHAM BAREND DE VILLIERS**, Jacobz. en **PAUL DE VILLIERS**, Janz. Verweerders.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerders, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 30 October, ten 11 uren precies, ten einde te beslissen of een Huis en Erf, gelegen in het Dorp Stellenbosch, in Blok No. 1, Letter F, het eigendom van J. A. MINNAAR, Jz. een van de voorn. Verweerders, al of niet verkocht moet worden, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 30 September 1830.

IN de Zaak van **DE BANK VAN LEENING**, Eischers,

versus

GEORGE WILLIAM STURT, Junior, Verweerder.

Eene Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 30 October, ten 12 uren precies, ten einde te beslissen of de Plaats genaamd *Rocklands*, benevens drie stukken Altoosdurend Erfpachtland daar annex, gelegen in het Distrikt Simon's-stad, naby de zoogen. *Bakoven*, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet verkocht moeten worden, en alsdan de konditien van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

ALLE de genen, die eenige actie of pretentie, van welken aard ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen den Eerw. Heer **GEORGE WILLIAM MILNER STURT**, Koloniale Kapelaan in de Simons-stad, worden by deze verzocht, dezelve binnen de eerstkomende drie maanden, van heden gerekend, te komen opgeven aan den ondergeteekenden Executent Testamentair, in de Oranjestraat No. 8. Kaapstad, 22 September 1830.

P. AURET, qq.

VERKOOPINGEN.

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 2^e Sept. 1830.

OP Zaterdag den 23 October 1830, des morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats zelve, ten overstaan van den Resident Magistraat, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Een stnk Eigendoms Land, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen aan de Kowierivier, in het Distrikt Albanie, en omtrent eene myl van Grahams-stad, groot 1 morgen, 356 kwadraat roeden en 109 dito voeten. Het Woonhuis bevat een Zitkamer, drie Slaapkamers, Keuken en Dispens.

Buitengebouwen:—Een goede Stal, een Zadel Vertrek en Koeshok.

Alsmede een Tuin beplant met Vrchthboomen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen **F. S. Watermeyer**, Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, en als zoodanig administrerende den Boedel van **John Willis**, Eischer, en **John Josiah Smith**. Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanzoek by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Grahams-stad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 23 Sept. 1830.

OP Zaterdag den 23 October 1830, des morgens precies ten 11 uren, zullen, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau te Graaff-Reinet, worden verkocht:—

Twee Erven, gelegen in het Dorp Graaff-Reinet.

Perceel 1,—groot 61 kwadraat roeden en 36 dito voeten.

Perceel 2,—zynde een gedeelte van het verdeelde Erf No. 3, groot 45 kwadraat roeden en 30 dito voeten.

Beide Erven zyn wel beplant met diverse soorten Vrchthboomen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechtshof, in eene Zaak tusschen **Franciscus Petrus Heinenberg**, Eischer, en **Jacobus Petrus Joubert**, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanzoek by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Graaff-Reinet.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

VERKOOPING.

In den Boedel van wylen **CAREL HANCKE**, en zyne nagelatene Weduwe **JOHANNA WILHELMINA PIETERSEN**.

EEENE uitmuntende *Zak Chronometer*, in goede Jagtkas, door **M'CABE**, zal op aanstaanden Zaterdag den 2 October, op de Vendutie by de Heeren **JONES & COOKE**, aan den hoogsten Bieder worden verkocht. Ter zelfder tyd zal worden verkocht, eene Promesse van den Heer **A. PIETERSEN**, te George, voor Rds. 1933 2 3, met Interest sedert den 24 December 1827.

De Chronometer is te zien iederen dag voor de Verkoopning, op aanvraag by den Heer **DREGÉ**, Horologiemaker, Groentemarkt.

R. W. EATON, } Gezamenlyke
T. W. ELLIOTT, } Curatoren.

VERKOOPING

Ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof,

Door de Ondergeteekenden, Curatoren in den Insolventen Boedel van **TOBIAS SMUTS**, Az. van **Paardenberg**, Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

OP Zaterdag den 2 October aanstaande, zal de Plaats *Hoorbosch*, behoorende aan bovengem. Boedel, aldaar aan den hoogsten Bieder worden verkocht, op de gewone Koopkonditien van vaste Goederen, Kaapstad den 16 September 1830.

N. THALWITZER, } Gezamenlyke
M. DE KOCK, } Curatoren.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

In den Insolventen Boedel van **DOROTHEA BEKKER**, Weduwe wylen **JAN FREDRIK DREYER**, Fz.

OP Maandag den 4 October 1830, zullen, ten overstaan van eenen speciaal Commissaris van het Hooge Gerechtshof, op de plaats zelve, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, twee Huizen en Erven, gelegen in de Boomstraat, en aldaar gemerkt No. 17, groot 44 kwadraat roeden en 99 voeten, grenzende en strekkende als breeder aangetoond in de Transporten en Kaarten, gedateerd den 30 July 1770 en 31 July 1773; alsmede ten zelfden dage, de volgende Slaven:—*Onverwacht* van *Macao*, en *Candasa* van de Kaap; benevens Huismeubelen.

En op Dingsdag daaraanvolgende, den 5 October 1830, des morgens ten 11 uren, mede op de plaats zelve, van de Plaats *Keurboom*, benevens een stuk altoosdurend Erfpachtland daar annex, gelegen in het Kaapsch Distrikt, naby het Rondeboschje, aan de Kromboomsrivier, groot 12 morgen en 513 kwadraat roeden Eigendoms- en 59 morgen en 384 kwadraat roeden Erfpachtland, strekkende als breeder aangetoond in de Eigendoms- en Erfpachtbrieven, met de Kaarten daarop, gedateerd den 28 November 1807, 15 November 1808 en 15 October 1813, en eene volgende Acte van Transport, van den 15 December 1820.

De Koopkonditien, welke zeer voordeelg zyn, kan men zien op aanzoekten Kantore van den Procureur **P. A. POUPART**, in de Pleinstraat No. 5. Kaapstad.

J. G. STEGMAN, Eenig Curator.

Knapstad den 16 September 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Dingsdag den 5 der aanstaande maand October, te Plaats van den Heer **G. A. WILLER**, aan den Tygerberg, voor rekening van den Heer **JAN HENDRIK HERBST**, van 1,200, extra vette Schapen, zoo als in geene tien jaren alhier uit de Binnenlanden zyn aangebragt geworden.—Zegt het voort.

Vendu-Kantoor, Paarl, den 27 September 1830.

**IN HET HOOGE GERECHTSHOF VAN DE KOLONIE DE
KAAP DE GOEDE HOOP.**

Kaapstad, Dingsdag den 14 September 1830.

*In den Insolventen Boedel van de Weduwe JESSIE MARY EYRE,
van de Paarl.*

NADEMAAL, op den 15 April 1830, op last van den Ed. Heer Regter BURTON, een der Regters van dit Gerechtshof, de Boedel van voorn. JESSIE MARY EYRE onder Sekwestratie is resteld in handen van den Meester van dit Gerechtshof; en nademaal de gez. JESSIE MARY EYRE aan dit Hof een Certificaat heeft vertoond, geteekend loor vier vyfden in getal en bedragen der Crediteuren, die vorderingen in aaren Boedel hebben bewezen, verklarende hunne toestemming tot haar ont-dag van hare schulden; en gez. JESSIE MARY EYRE een Eed in geschrifte heeft gedaan, dat zoodanige toestemming en certificaat zonder fraude waren bekomen, en zonder dat zy eenige ongeoorloofde middelen of invloed heeft aangewend, of eenige geheime schikking met hare Crediteuren heeft ge-roffen, ten einde dezelve te bekomen; en nademaal de gez. JESSIE MARY EYRE aan dit Hof by motie heeft verzocht om haar Certificaat te vergun-nen, en behoorlyke kennis van deze motie in de *Gouvernements Courant* zynde gegeven, geen der Crediteuren van de gez. JESSIE MARY EYRE eenige objectie daartegen hebben ingewend:—zoo is het derhalve, dat het Hof gem. Certificaat vergunne en bekrachtigt.

Van wege het Gerechtshof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 30 Sept. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Ver-koopingen worden gehouden:—

CHRISTIAAN ANDREAS VAN DER BURGH, *versus* JACOB ALBERTYN, Cz.

Op Dingsdag den 12 October 1830, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw te Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van een stinkhoute Closet, 2 geelhoute Tafels, 2 Katels, enz.

ROELOFF ABRAHAM ZEEDERBERG, *versus* JOACHIM FREDRIK MULLER, Johz.

Op Donderdag den 14 October 1830, ten Huize van den Verweerder, gelegen in het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van een Schepenkennis gepasseerd door PETRUS JOANNES CATS ten favoure van den Verweerder, groot f. 30,000, gedateerd den 14 July 1829; alsmede, Anismenbelen, bestaande in mahony- en stinkhoute Stoeien en Tafels, Spie-gels met vergulde lysten, Ledekanten en Beddegoed, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, een Rypaard met Zadel en Toom, enz. enz.

GERRIT HENDRIK MEYER, in zyne kwaliteit als Executeur des Boe-dels van wylen JAN ABRAHAM MEYER, *versus* JAN LODEWYK BOTHA.

Op Vrydag den 15 October 1830, voor het Huis van den Adjunkt Baljuw, te Georgestad, van een Tafel, 2 Stoeien, een Bank-schroef, eene Merrie, een Zadel en Toom, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BEKENDMAKING.

De Rekeningen en Documenten in de navolgende Insol-vente Boedels, waarvan het net bedragen der Saldos de som van vier Honderd Ryksdaalders niet te boven gaat, ter inspectie en examinatie van de respective Crediteuren op dit Bureau gelegen hebbende, zonder eenige oppositie tegen derzelver onderscheidene plannen van ver-deeling gemaakt zynde, te weten:—

Joseph Suasso de Lima,
Johannes Hartog, Paulzoon,
Wylen Telemachus Musson,
Wylen William Walters,
Wylen Hendrik Wielle,
Geertrunda Margaretha Colzoe, Weduwe wylen Philippus Hermanus Onke,

Zoo wordt hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig het 50 Artikel van des vesterweesters Instructie, alle Crediteuren, in voorn. Boedels belang heb-bende, by deze worden opgeroepen, om op dit Bureau hyeen te komen op Zaterdag den 6 Nov. ten 11 uren precies, ten einde voortte gaan met de inale distributie der onderscheidene bedragen, overeenkomstig het 50 Ar-tikel van voormelde Instructie.

Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 30 Sept. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

KENNISGEVING.

OP MAANDAG den 11 October, zal de WESLEYAAN-SCHIE DAGSCHOOL voor de Heidenen worden her-opend.—De Kinderen zullen worden onderwezen van 9 tot 11 uren des voormiddags, en van 2 tot 4 uren des namiddags.—De Wesleyaansche Zen-delingen verwittigt hy deze eerbiedig het Publiek, dat Eigenaars van Slaven, of vrye Personen die Kinderen hebben, dezelve naar hunne School in de Kasernestraat kunnen zenden, waar zy gratis Onderwys zullen genieten.
Wesleyaansch Zendingen Huis, Kaapstad, 25 Sept. 1830.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende geeft by deze kennis, dat hy niet aansprakelyk zal zyn voor eenige schulden, die na dato dezer, zonder zyne speciale order, worden aangegaan; noch zullen eenige betalingen, welke voor rekening van zynen Boedel geschieden, valide zyn, ten zy aan hemzelven of aan zyne speciale order gedaan.

Zyne Crediteuren worden eerbiedig verzocht, hunne Rekeningen zoo spoedig mogelyk aan hem ter vereffening in te zenden; en alle schulden aan den Boedel verschuldigd, moeten voor of op den 15 October aanstaande worden betaald, zullende zy anders ter invordering worden overhandigd, daar zyne zaken in de Simons-stad alsdan zullen worden gesloten.
Simons-stad den 25 September 1830.

WILLIAM GUEST.

ALLE de genen die enige actien of pretensien hebbe-op de navolgende door de Weeskamer geadminis-treerd wordende Boedels, als:—

Van wylen J. Ball,
Zacharias Joseph de Beer, en vooroverledene Huisvrouw
Anna Susanna Timmerholm,
John en George Cooper,
Susanna Francina Cillier,
Cornelis Hendrik Davel, en nagelatene Weduwe Maria Eliza-beth Herbst,
William Dawson,
Van Willem Adriaan Dique, en overledene Huisvrouw Glaudiva Magda-lena Delpont,
Van wylen Henry Grant,
Hendrik Graebe,
Adriaan Petrus van der Linde, en nagelatene Weduwe Cor-nelia Elisabeth Kleingeld,
Isaac Marais,
Petrus J. Theron, en nagelatene Weduwe Susanna Aletta Corff,
Van Jan Westeraadt, en overledene Huisvrouw Maria Catharina van Weyngaardt,
Van wylen Christina Margaretha Reinhardt, Huisvrouw van Cornelis Michiel Zaayman,
Johannes Jacobus Muller, en nagelatene Weduwe Margaretha Blok,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen, die aan voorn. Nalatenschappen iets verschal-digd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te veldien, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zul-len worden geconstingeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 16 Sept. 1830.

H. TENNANT, Sec.

BEKENDMAKING.

DADELYK na de Verkoopning aan het Customhuis, op aanstaanden Maandag den 4 October, zal de Onderge-teekende (daartoe behoorlyk gekwalificeerd) per publieke Venditie later verkoopen, eene Schuit voor zes riemen, thans leggende op de Stoop van het Haven-Kantoor.

Haven-Kantoor den 30 September 1830.

J. BANCE, Haven Kapitein.

VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS, van Stellenbosch.

OP Donderdag den 7 October aanstaande, des morgens ten 10 uren, zal in het Dorp Stellenbosch worden ver-kocht, de geheele Inboedel, bestaande in Wagens, Karren en Paarden, Huismeubelen van alle soorten, Spiegels, Zilver- en Plettywerk, een grote zilvere Vaas of Beker, Ledekanten en Beddegoed, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Een Erf of stuk Grond, gelegen in het Dorp, bevattende een groot en sterk gebouwd Woonhuis, in uitmuntende reparatie; een Koetshuis, twee Buitengebouwen, een Stal, en een groot stuk Tuingrond, beplant met vruchtbomen.

Een Erf of stuk Grond, met een half voltooid Gebouw daarop.

Wyders de volgende Slaven:—

| | |
|--|---------------|
| Francois van Mosambiek, Werkjongen, | 46 jaren oud. |
| Arend van dito, | 41 dito. |
| Gezwind van dito, | 33 dito. |
| Adonis van deze Kolonie, Kleedermaker, | 42 dito. |
| Thomas van dito, | 18 dito. |
| Titus van dito, Werkjongen, | 34 dito. |
| Spatie van Mosambiek, Huismeid, | 43 dito. |
| Eva van Madagascar, dito, | 45 dito. |
| Dorenda van deze Kolonie, Naaister, | 30 dito. |
| Sabina van dito, | 18 dito. |

NB. Titus, geregistreerd als een Werkjongen, is een knappe Metselaar en Dekker.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Heeren R. H. MYBURGH, PIETER G. MYBURGH, en P. A. MYBURGH, Janz. Executeuren des Boedels van wylen den Heer J. A. MYBURGH, Senior, zullen op Woensdag den 6 October aanstaande, ter Plaatsse van den Hr. JAN UYS, aan Pampoenekraal, publiek laten verkoopen, 100 jonge, zoo geleerde als ongeleerde Osses, 30 Slagt dito, en 100 Slagtkoeyen, nu aangebragt uit het Distrikt Somerset, en allen in een zeer goeden staat.

NB. Een Crediet van drie maanden zal gegeven worden, onder goede en gesecureerde Acceptatie.

Vendu Kantoor, Stellenbosch den 28 September 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur.

NOTIFICATIE.

DE Rekening en Documenten van den Insolventen Boedel van wylen EVERHARDUS PETRUS LAUBSCHER, Evertz. ter visie van Crediteuren, aan het Huis van den eersten Onderget. van den 3 tot den 16 dezer gelegen hebbende, zullen andermaal, ingevolge Ordonnan-tie No. 61, op het Bureau van den Meester, van Vrydag den 24 dezer tot Vrydag den 8 October eerstkomende, voor Crediteuren openliggen.
Kaapstad den 23 Sept. 1830.

T. D. VAN SCHALKWYK, } Gezamenlyke
J. A. LAUBSCHER, } Curatoren.

ALLE de genen, die eenige actie of pretensie hebben op den Boedel van wylen den Heer C. C. SCHMIDT, wor-den verzocht daarvan opgave te doen binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, by

Dorpstraat No. 9, den 1 October 1830.

Verkoop van vaste Goederen, Slaven, Vee, Huismeubelen en andere Effecten, op de Plaats aan het Rondeboschje, op Woensdag den 13 October aanstaande en volgende dagen.

In den Insolventen Boedel van EGBERT ANDRIES BUYSKES, en der voormalige gezamenlyke Vendu-Commissarissen.

EERSTE DAGS VERKOOPING.

PERCEEL 1.—De verkieslyke en geryfelyke Familie Buitenplaats, genaamd *De Onderschuur*, gelegen aan het Rondeboschje, vyf mylen van de Kaapstad, met het voornaamste gedeelte van den Grond zoo wel in front van het Huis als hooger op den Berg, groot 13 morgen, 559½ kwadraat roeden Rynlandsche maat, gemerkt op de Kaart No. 1.

Het Huis is onlangs aanmerkelyk verbeterd en vergroot, met groote kosten, is in een staat van volkomen reparatie en bevat talryke geryfelyke en ruime Vertrekken; by het Huis is eene geryfelyke Cottage Woning, Koets-huis, Koehok, groote Stal, Buitengebouwen en Knechts Vertrekken.

De Grond in front van het Huis heeft een schoon en uitgestrekt gezigt, is in den besten staat van cultivatie, en beplant met Wynstokken, vele honderd Vruchtboomen, en Groenten, van alle soorten. Het Land tegen den Berg is wel voorzien van Hout. Er is een ruime toevoer van Water tot bevochtiging op dezen tyd van het jaar, en de Kooper zal het gansche jaar voor het voorregt hebben om Drinkwater te bekomen uit de Fontein by den Hr. ANOSI, welke naast het Eigendom is gelegen. Een additioneel stuk Grond, omtrent 12 voet diep, achter het Huis, is onlangs by de Plaats gevoerd, en hetwelk net omheind is tot daargestelling eener scheiding tusschen het Land van den Hr. ANOSI en de *Onderschuur*; een sloot is gegraven en eene heining opgericht en geplant van het eene uiterste van dit additioneel stuk Grond tot 't Bosch in de Bergen, zoo dat de twee Plaatsen nu volkomen verdeeld zyn door sterke en duurzame grensscheidingen. Dit Perceel is, wegens deszelfs aangename ligging, verbeterden staat en ruim Huis, eene zeer verkieslyke Woning voor eene groote Familie.

Perceel 2.—Is een stuk Grond aan den Z. O. kant van No. 1, met een front aan den grooten Weg van 197 voet, en strekt zich naar boven uit in eene lyn parallel met het Huis, aan welkers boven gedeelte een onvoltooid Gebouw is, dat in dit perceel is begrepen, hetwelk op de Kaart No. 2 gemerkt is—De grootte is 1 morgen 166 kwadraat roeden.

Perceel 3.—Is een grooter stuk Grond aan den Z. O. kant van het laatste perceel, vanwaar het zich uitstrekt naar de grensscheiding van het origineel Eigendom, hebbende een front aan den grooten Weg van 268 voet, en het strekt zich uit naar boven verder dan het Huis, groot van den Weg 830 voet.—Dit Perceel is gescheiden van Perceel 2 door een wal en eene reistadige Boomen. Het is op de Kaart gemerkt No. 3 en deszelfs grootte is 3 morgen 185 kwadraat roeden.

Perceel 4.—Is een stuk Grond aan den N. W. kant van Perceel 1, met een front aan den grooten Weg van 134 voet; hetzelfde is aan de eene zyde ingesloten door eene heining, en aan de andere en van achteren door den Weg naar ANOSI's Huis.

De laatste drie Percelen zyn zeer verkieslyk gelegen tot bouwen, hebben onmiddelyke communicatie met den grooten Weg, en liggen in het aangenaamste gedeelte op het land, juist vyf mylen van de Kaapstad.

De afzonderlyke Percelen zyn op de Kaart aangestipt, welke dagelyks voor de Verkoop te zien is aan de Beurs, of ten Kantore van den Curator op de Heerengracht.

Nadat de Percelen 1 en 2 afzonderlyk zyn verkocht, zullen zy gezamenlyk worden opgeveild, en wanneer de 4 percelen verkocht zyn, zullen zy weder gezamenlyk in een perceel worden opgeveild.

De geheele Koopschat voor deze 4 percelen kan, des verkiezende, op renten blyven; mits de Koopers twee goede personele Borgen voor elken koop stellen.

Perceel 5.—Een stuk Grond op het Kerkhof voor een Grafkelder.

VERKOOPING OP DEN TWEEDEN EN VOLGENDEN DAG.

Rytuigen en Tuigen.

Een uitmuntende nieuwmodische in de Kolonie gemaakte Kapkar op veren, van binnen met Chits bekleed, met disselboom en afzonderlyk paarschaft, en een koffer onder aan om iets in te pakken.

Een overdekt Rytuig op vier wielen en veren, net bekleed.

Een ligte Familie Wagen op riemen.

Een stel Koetsstuigen voor 4 Paarden, met pletty beslag.

Een Tuig voor een Paard.

Vee.

Verscheidene Aanfokmerries en Veulens, van goed ras; Ossen, Bullen, bastaard Vaderlandsche Koeyen van best ras, met hare Kalveren.]

Slaven.

David, 36 jaren oud, van Batavia, een goede Koetsier, en heeft kennis van metselen, huiswerk en veld-arbeid.

Jack, 42 jaren oud, een Kok en Huisjongen.

Anthony, 43 jaren oud, een Kleedermaker en Huisjongen.

Arantus, 43 jaren oud, een goede Veewachter en Werkjongen.

John, 16 jaren oud, een Huisjongen.

April, 32 jaren oud, een Huis- en Werkjongen, met zyne Vrouw *Sarah*, 27 jaren oud, eene Strykster en Huismeid, en hunne zeven Kinderen: *Balaira*, 13 jaren oud, Huisjongen, *Calumba*, 14 jaren oud, Huisjongen, *Adam*, 9 jaren oud, *Jack*, 7 jaren oud, *April*, jun. 2 jaren oud, *Gathea*, 11 jaren oud, en *Casaira*, 4½ jaar oud.

Lenior, 31 jaren oud, een goede Koetsier en Huisjongen.

Africa, 33 jaren oud, een Werkjongen.

Damon, 39 jaren oud, een Kok.

David, 34 jaren oud, een Timmerman, Huis- en Werkjongen, met zyne Vrouw *Doortje*, 40 jaren oud, Strykster en Huismeid.

July, 46 jaren oud, een Werkjongen, en heeft kennis van dekken en metselen.

Castorie, 14 jaren oud, Wasch-, Huis- en Kindermeid.

Faucon, 34 jaren oud, Naaiester, Strykster, Kamer- en Huismeid.

Dina, 12 jaren oud, dito, dito, dito.

Jana, 20 jaren oud, Strykster en Huismeid.

Delia, 31 jaren oud, Huis- en Kindermeid, met hare 4 Kinderen: *John*, 8 jaren oud, *Joseph*, 5 jaren oud, *Rabia*, 3½ jaar oud, *November*, 1½ jaar oud.

Ceda, 49 jaren oud, eene nitmuntende Kindermeid.

Christina, 49 jaren oud, Huismeid en Waschmeid.

Regina, 37 jaren oud, Strykster, met hare 2 Meisjes: *Lena*, 13½ jaren oud, en *Sedda*, 10 jaren oud.

De Koopschat der Slaven kan op Intrest blyven onder personele Securiteit.

Huismeubelen, enz.

Bevattende fraaye mahonyhoute Stoelen en Sofas, met paardehare Zittingen, Etens, Sofa, Kaart en Pembroke Tafels, Kleederkasten, Ledekanten, Dame- en Toiletpiegels, zeer sierlyke Fransche Klokken, een extra Fransch Repetitie Horologie, in een kostbare kas, met diamanten en parels omzet, dat dagelyks voor de Verkoop te zien is by den Hr. DREER, Horologiemaker, op het Marktlein; elegante Chinasche Ornamenten voor Schoorsteenmantels, Zaal- en Tafellampen, Thee- en Koffymachines, een uitgebreid assortement sierlyk geslepen Karaffen, Wyn- en Vingerglazen, Fruitschotels, Confyglazen, enz. een compleet wit Tafel Servies, met gekleurde randen, Ontbyt- en Theeserviesen, Zilver- en Messewerk, Keukengereedschap, enz.

NADEMAAL JOHANNES ANDRESEN, geboortig van Hanover, en zyne Huisvrouw **CORNELIA LOUISA ELSE**, van dezen Uithoek geboortig, op den 27 September 1830, voor my Notaris en Getuigen eene Acte van Separatie van tafel, bed, bywoning en gemeenschap van goederen hebben gepasseerd, en daarby hebben aangesteld en benoemd de Heeren **AUGUST JOSEPH REIS** en **LEENDERT KOEVOET**, van deze Stad, tot hunne Agenten en Gemagtigden, om hunnen Boedel op te maken en te administreren; zoo wordt daarvan aan het Publiek kennis gegeven, alsmede, dat zy in het vervolg niet meer aansprakelyk zullen zyn voor elkaanders schulden, maar dat dezelve zinds den datum der voorm. Acte zullen gaan voor rekening van hem of haar die dezelve zal aangaan.

Kaapstad den 30 September 1830,

A. J. L. PLOUVIER, Notaris Publiek.

D. RUSSOUW, } als Getuigen.
C. J. S. WAGNER, }

DE Ondergeteekenden, als daartoe behoorlyk gekwalificeerd zynde door de gesepareerde echte Lieden **JOHANNES ANDRESEN** en **CORNELIA LOUISA ELSE**, zullen op den 7 en 8 October aanstaande, ten Woonhuize van gem. J. ANDRESEN, gelegen op den hoek van de Loop- en Walestraten, publiek laten verkoopen, een party Negotie-goederen, alsmede Rakken, Toonbanken, 700 lood Zilver, een compleet porselein Servies, Trommels, Kasten, en al hetgeen verder ter Tafel zal worden gebracht.

Kaapstad, 30 September 1830.

A. J. REIS.

L. KOEVOET.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van THEUNIS HERMANUS CARSTENS. Hermanuszoon, van Zwartland, Landbouwer, voor den Resident Magistraat te Stellenbosch.

OP Donderdag den 21 October aanstaande, des morgens ten 10 uren, zal ter Plaatsse van opgemelden **CARSTENS**, gen. *Eendogelvallei*, gelegen in het Zwartland, in dit Distrikt, publiek worden verkocht, op drie paayen of termynen, opgem. Plaats, met de daaropstaande Gebouwen, groot 1639 morgen en 148 kwadraat roeden Altoosdarend Erfpachtland, bezaaid met eenige mudden Garst en Haver.

Voorts, op het gewone Vendu Crediet, den geheelen Inboedel, bestaande in Tafels, Stoelen, Ledekant, Katels, Bedden, Kasten, Kisten, een Ge-weer, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, Vatwerk, Smidsgereedschappen, Wagens, eene Kar, Eggen, Ploegen, Tuigen, Paarden, Ossen, Aanfokvee, eenige Schapen en Bokken; benevens de navolgende Lyfge-nen, als:—

Mentor van Mosambiek, oud 50 jaren, Werkjongen.

Jephtha van Bengalen, oud 64 do. do.

Anna van de Kaap, oud 20 do.

Spasie van de Kaap, oud 42 do. Huismeid, met hare Kinderen, gen. *Abel*, geboren op den 15 July 1820, en *Dina*, geboren op den 17 July 1822.

Stellenbosch den 27 September 1830.

J. G. G. LINDENBERG, } Gezamenlyke

A. P. HIEBNER, } Curatoren.

Verkoop van des Insolventen Boedels van wylen MARTHINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, Sr. van het Ziekenhuis, in het Distrikt Swellendam, Landbouwer.

OP Woensdag den 20 Oct. aanstaande, ten 10 ure 's voormiddags, zullen de volgende bekwame Slaven, ten Kantore van de Heeren **WOLFF & BARTMAN**, in de Houtstraat, worden verkocht, te weten:—*Hendrik*, alias *Robert Grieteker*; *Mariana*; *Elsje*; en *Emmentia*, alias *Ludrina*, allen van dezen Uithoek geboortig.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

ALLE de genen die hunne pretensien ingegeven hebben tegen de voormalige Ferma van **STEWART** en **STUBBS**, Schuitenvoerders, worden verzocht betaling te komen ontvangen aan het Kantoor van **F. G. WATERMEYER**, Agent.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van JACOBUS JOHANNES GYSBERT VAN REEDE van OUDTSHOORN, van Witteboomen, Constantia, Wyngaardenier.

WORDT hierby narigt gegeven, dat eene Byeenkomst der Crediteuren in bovengem. Boedel, zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, op Vrydag den 22 October aanstaande, des morgens ten 11 uren, ten einde propositien om gem. Boedel van Sekwestratie te ontheffen, in overweging te nemen.

L. HERMAN, Curator.

ALLE de genen, die eenige actie of pretentie, uit wat hoofde dezelve ook zoude mogen heenkomen, vermeenen, te hebben op den Boedel van nu wylen Meijufvrouw de Weduwe **JOHANNES PAULUS KARSTENS**, geboren **JOHANNA MARGARETHA HANEKOM**, worden verzocht om daarvan in geschrifte opgaaf te doen aan de Ondergeteekenden, binnen den tyd van de eerstkomende drie maanden, van heden afgerekend; terwyl daarentegen alle degenen, die aan voorsz. Boedel iets mogten verschuldigd wezen, door dezen aangemamd worden, om hun debet te willen komen vereffenen; zullende anders, by foute van dien, daarover in regten worden betrokken.

Onder Bokkeveld, Distrikt Clan William, den 5 Sept. 1830.

F. KOTZEE, Fz.
THEUNIS G. KOTZEE, } Executeuren.

Tenders benooidigd voor de reparatiën van de Brik RESOLUTION.

DE Brik Resolution aanmerkelyke schade geleden hebbende, en verscheidene reparatiën moeiende ondergaan, zoo kan een ieder, die genegen is de benooidigde reparatie te doen, de byzonderheden daarvan zienten Kantore van de Heeren MERRINGTON & STURGIS, Notarissen, in de Houtstraat, en Tenders zullen worden aangenomen door BORRAIDLES, THOMPSON & PILLANS, Langestraat No. 88, op Maandag den 4 October 1830.

PUBLIEKE BEKENDMAKING.

DAAR de Heer ALBERTUS PHILIPPUS HIEBNER, door my als myn Generale Agent aangesteld zynde, om alle Vendupeningen, zoo van reeds gehoudene, als in het vervolg nog te houdene Verkoopingen, te ontvangen; zoo wordt hiervan aan het Publiek de noodige kennis gegeven, en hun teffens verwittigd, dat gem. Heer HIEBNER last heeft, na de respectieve vervaldagen der Vendubrieven, regterlyke stappen te nemen om voldoening te bekomen.

Vendu-Kantoor, Paarl, den 1 October 1830.

A. M. MEIRING, Gelicentieerde Vendu-Afslager.

BEKENDMAKING.

DE Distributie Rekening des Insolventen Boedels van wylen CAREL WILLEM TRAUT, ingevolge Rapport van den Meester, door het Hooge Gerechtshof geaprobeerd zynde geworden;—zoo worden de Crediteuren verzocht, om zoodanig bedragen, als op hunne vorderingen is toegewezen, by den eersten Ondergeteekenden, zonder uitstel, te komen ontvangen.

Kaapstad, 20 Sept. 1830.

S. DE KOCK, } Gezamenlyke
R. J. VAN DER RIET, } Caratoren.

DE Ondergeteekende, wegens zynen gevorderden ouderdom, wenschende zyne affaire te verkleinen, en zoo veel mogelyk tot liquiditeit te brengen, verzoekt dat alle pretentien tegen hem, binnen zes weken, van heden gerekend, ten Kantore van den Notaris DE WET worden ingezonden; terwyl hy by deze ook zyne Debiteuren verzoekt, hunne debita aan hem te komen voldoen, om onaangename regtsmiddelen te vermyden.

Kaapstad, 27 Augustus 1830.

W. DILLMAN.

Leenwestraat No. 30, op den hoek van de Keeromstraat.

DE Likwidatie en Distributie Rekening en Documenten in den Insolventen Boedel van wylen SAMUEL van de Kaap, liggen ter visie van Crediteuren, voor den tyd van drie weken, van heden gerekend, op het Meesters Bureau, volgens Ordonnantie No. 64, Art. 83.

Kaapstad den 1 October 1830.

AND. BRINK, Dz. } Gezamenlyke
G. W. SPENGLER, } Caratoren.

Ontvangen per GOWAN, en te koop aan de Pakhuizen van C. MACKENZIE, Kortemarktstraat,

EEN assortement Britannia Metaalwerk, bestaande voornamelyk in Thee- en Koffypotten, Drinkkannen, Waschkannen en Bekers, Onthypkopies, zelf-inspuitende Spuiten, Zoopjesbottels, Borden, Side-warmers, Uitwasemers, enz. Glaswerk, als: Bier- en Wyn-glazen, Karaffen, Bekers, Waterbottels, Hockglazen, enz.; loode Pypen, 1 1/2, en 2 duim; Lood in staven, Terpentyn, witte, roode en groene Verf, beste Copaal Vernis, Rol- en Kruiwagen Wielen, Kamp Ovens, yzere Potten, Varkens Troggen, gegoten yzere Pompen, Aluin, Lynen en Zeilgaren, Mans en Vrouwen Leesten, Schoenmakers en Zadelmakers Gereedschap, Verkeerd en Tiktakborden, Speelkaarten, Dames Werkdoosjes en Schryfkistjes, Zakboekjes, patente Breukbanden, gebronsde Inktokers, Kandelaars, en Hang- en Tafellampen, Thermometers, Telescopen; Scheer- en Pennemesen, gevefde Baai voor Tafelkleedjes, mode Behangselpapier, Spiegels, Britsch Spiegelglas, Heeren Laarzen en Schoenen, Matrozen Schoenen, vergulde Uitschulping, 30 duims Zeildoek, Romals Doeken, ledere Kamassen, Laplandsche Dekens, Water Closets, Tuingieters, Koffers in nesten, Rygordels in soorten, Violen, Jagthoorns, Merkbottels, Duitsche Pypen, Lavendel, Rozegolie, Reukfleschjes, Fluiten, Toiletbotteljes, Kleedkistjes, Doodkistbeslag, Boterschalen, Kommen, Geleiglazen, Vladekopjes, Stoelweb, patente Kleederborstels, Fourage Mutsen, patente Filtreermachines, marmere Platen voor Tafels, enz. Timmermans en Kuipers Gereedschap, Koperwerk, Lym, Vengster Glas, Spykers, Schoenspykertjes, Blaasbalgen, Troffels, Graven, Harken, Spaden, Mest- en Hooivorken, Tapytschuyers, Swabbers, Sikkels, katoene en zyde Sambrelen, Lymketels, Blaauwvel, Styfvel, yzere Schuifraamgewigten, eene verscheidenheid Dames en Heeren Zadels en Toomen, Zweepen, Sporen, Leder van alle soorten, Chais en Curricles Tuigen, met diverse andere Artikelen.

Kaapstad den 16 September 1830.

CAPE BAZAAR, Heerengracht No. 21.

PAS ontvangen, Livorno Hoeden en Hoedjes, fyne gespleten Stroo en Dunstable dito, zwarte en gekleurde Gros de Naples, zwarte Florence en Taffetys, suprafyne Lakens en Kasimieren, gedrukte Muselinen en Cambrics, nieuwmodische Linten en Lyfbanden, nagemaakte en echte Tjaals, Konsewarens en Handschoenen van allerlei soorten, Manilla en Havana Segaren, benevens de gewone verscheidenheid mode en beste Fabriek waren, tegen zeer lage pryzen.

VERLOREN, verondersteld naby de Zouterivier, op den 17 dezer, een Voshond,—luistert naar den naam van Camperdown, zwart met witte vlekken, zeer hoog van achterstel, en een sterke onvermoede Jagthond.—Die hem in het Kaapsch Kasteel bezorgt, zal eene belooning van 15 Ryksdaalders ontvingen.

Aan Nabestaanden en Vrienden.

OP den 24 dezer overleed alhier, myn dierbare Echtgenoot PETRUS JOHANNES KEEVE, Senior, in den ouderdom van 56 jaren, 4 maanden en 26 dagen.

Alle de genen welke iets verschuldigd zyn aan, dan wel te vorderen hebben van, den Overledenen, gelieven daarvan binnen den tyd van eene maand aangifte te doen, aan de Testamentaire Executrice, GEERTRUYDA JOHANNA VAN GOEVERDEN, Weduwe PETRUS JOHANNES KEEVE, Sen.

AN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat myn Echtgenoot CAREL CHRISTIAAN SCHMIDT, op den 23 September is overleden, in den ouderdom van 74 jaren, 5 maanden en 23 dagen.

A. E. SCHMIDT, geb. MACK.

OVERLEDEN, te Stellenbosch, de Heer CAREL DAVID WENTZEL, in den ouderdom van 73 jaren, 9 maanden en 9 dagen; waarvan by deze aan Nabestaanden en verdere Familie wordt kennis gegeven.

Stellenbosch den 29 September 1830.

P. MAREE, Kleinzoen.

Getrouwd:

In de Ne erduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 26 September Jasper Pietersen, met Elisabeth Maria Nagel.
In de Lutherse Kerk, op Zaterdag den 25 September, met byzondere Licentie.

De Hr. Christiaan Hendrik Bösenberg, met jonge Jufvrouw Alida Maria Rossouw.

Gedaapt:

Op Zondag den 25 September, in de Nederduitsche Hervormde Kerk, Een zoon van den Hr. Adriaan Louw, met name Jan Hendrik.
Een zoon van Pieter Andries Dantu, name Moses Johannes Casparus.
Een zoon van Andries Jantzen, met name Johannes Hendricus.
Een zoon van Jan Hendrik Vos, Hz. met name Lambert Johannes.
In de Lutherse Kerk, op Zondag den 26 September.
Een zoon van den Heer Nicolaas Wallesen Meyer, met name Nicolaas Wallesen.
Eene dochter van Maria Johanna Sophia Zinn, met name Petronella Johanna Christina.

Overleden.

9 Sept. Johanna Josephina Helena, oud 1 jaar, 4 maanden en 27 dagen, dochter van Johan Arnoldus Janson.
13, Jacob Coenradie, oud 43 jaren, 3 maanden en 28 dagen.
17, Jufvrouw Johanna Dorothea Robinson, Huisvrouw van den Wel-Ed. Heer Marthen Joseph Mulder, oud 22 jaren, 7 maanden en 15 dagen.
20, Wilhelmina Margaretha, dochter van den Heer Willem Tobias Rauch, oud 3 jaren en 18 dagen.
22, Helena Maria, oud 2 jaren, 1 maand en 9 dagen, dochter van Nicolaas van der Hoeven.
22, eene dochter van Christiaan George Poolman, met name Georgina Christina, oud 1 jaar en 11 dagen.
23, Carel Christian Schmidt, oud 74 jaren, 5 maanden en 23 dagen.
24, de Heer Petrus Johannes Keeve, oud 56 jaren, 4 maanden en 26 dagen.
27, eene dochter van Alida C. E. Gertzen, met name Elisabeth Geerttruyda, oud 1 jaar en 9 maanden.
29, Petrus Jacobus Joubert, Sz. oud 51 jaren, 2 maanden en 19 dagen.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 26th September, 1830, by the Rev. G. HUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:
A daughter of Richard Labrun Attwell, baptized Emma Mary Ann.
In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 26th Sept. 1830, by the Rev. J. ADAMSON, D.D.
A son of James Hutton, Esq. baptized James Frederick.
A son of Sergeant Donald Davidson, 75th Regt. baptized William.
A daughter of Mr. Thomas Reid, baptized Elizabeth.
In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, the 19th Sept. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:
A daughter of John Hill, baptized Sarah Agnes.
A son of Joseph Stevens, baptized James.
On Friday, the 24th Sept. by ditto:
A son of Willem van der Marvel, baptized Willem John Isaac.

Deaths.

In Cape Town.

Sept. 15. William Fox, of London, aged 16 years.
16. A son of James Abercrombie, Esq. named Henry Poleman, aged 3 years and 9 months.
17. William Alexander Gordon, aged 8 days.
23. James Jenkins, boatman, aged 36 years.
24. Henry Hildyard, steward of the ship Lonach, aged 30 years.
27. A daughter of Mr. Laurence Armstrong, named Mary, aged 2 years, 9 months, and 20 days.
At Port Elizabeth.
July 18. Alexander Sutherland, aged 50 years.
24. John, free child of colour, aged 1 year, 2 months, and 23 days.
Aug. 16. William Smith, Bombardier, Royal Artillery, aged 31 years and 13 days.
Sept. 8. William Francis Scanlen, aged 14 days.

SAILED FROM TABLE BAY.

Sept. 26. Lonach, R.B. Colgreve, for London.
26. Bussorah Merchant, G. Johnson, for London.
27. Constitution, H. Dunsterville, for Algoa Bay.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Sept. 22. H.M. Ship Tweed, Lord H. J.S. Churchill, from the Mauritius 1st Sept. for this port.—Passengers, Lieut. Collis, 99th Regt.; and 1 Hottentot groom.—Brings a Mail.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 30th of Sept. 1830.

| | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. |
|---------------------------|--------------------------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per muid, | 15 | 0 | 0 | 20 | 0 |
| Butter, per lb. | Butter, per lb. | 0 | 3 | 2 | 0 | 5 |
| Brandewyn p. legger, | Brandy, per leaguer, | 160 | 0 | 0 | 170 | 0 |
| Garst, per mud, | Barley, per muid, | 6 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, | Hay, per 100lbs. | 3 | 4 | 0 | 4 | 0 |
| Haver, per mud, | Oats, per muid, | 4 | 4 | 0 | 6 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, | Chaff, per 16 sacks, | 40 | 0 | 0 | 56 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, | Wheat, 10 muids, | 135 | 0 | 0 | 170 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. | Flour, fine, per 100 lb. | 13 | 0 | 0 | 14 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, | Straw, per 16 sacks, | 25 | 0 | 0 | 40 | 0 |
| Oyen, per mud, | Onions, per muid, | 10 | 0 | 0 | 15 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, | Dry Ox Hides, | 3 | 0 | 0 | 8 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. | Wool, Sheep, per lb. | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. hide, | 8 | 0 | 0 | 9 | 4 |
| Zeep, per pond, | Soap, per lb. | 0 | 1 | 4 | 0 | 2 |



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, OCTOBER 8, 1830.

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE
OF GOOD HOPE.

PROMULGATED IN COURT,

the 30th day of September, 1830.

It is Ordered that the 152nd Rule of Court be revoked,
and that the following Rule shall be the 152nd Rule of
the Court.

RULE 152.

It is Ordered that if any Person, who has been bound to
serve, and has served as Clerk to, and has been instructed
by any Barrister, Advocate, Attorney, Solicitor, or Proctor
duly admitted to practise in the Supreme Court, in manner
herein-before mentioned for any period not less than one
year,—shall also have served as Clerk to the Chief Justice, or
any Judge or Judges of the Supreme Court, or as Chief
Clerk to the Attorney General, such last mentioned service
during any period not exceeding four years, shall be deemed,
and taken to be as good, effectual, and available, as if such
Person during the period of his said Service as Clerk to the
Chief Justice, or any Judge or Judges of the Supreme Court,
or as Chief Clerk of the Attorney General, had been bound to
serve, and had been instructed by any such Barrister, Adv-
ocate, Attorney, Solicitor, or Proctor as aforesaid, in manner
before mentioned.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court

General Post Office, Cape Town, 8th Oct. 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be trans-
mitted by the following opportunities:—

To England, by the John Craig.

— Mauritius, by the Hebe.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE is hereby given, that in consequence of the
recommendation of this Board to His Excellency
the Governor, and which has been approved of by His
Excellency, the Government Free Schools, at present
existing in Cape Town, will be remodelled at the end
of the present year, from which period there will be
two Schools, the Masters of which must have a com-
petent knowledge of both the English and Dutch
Languages.

Any Person desirous of becoming a Candidate as
Teacher of either of the above Schools, will please to
signify the same to the Undersigned, on or before the
15th November next.

The Salaries to be attached to the above Situations
will be

To one Master £100 per Annum, and a House with
School Room attached;

To the other, £120 per Annum.

Cape Town, Cape of Good Hope, 4th August, 1830.

B. Comm. of the Bible and School Commission,

J. TRUTER, Secretary.

CAUTION.

THE number of Dogs about Cape Town having again
become a serious Nuisance, and the safety and comfort
of the Inhabitants demanding the interference of the
Undersigned,—Notice is hereby given, that all Dogs found
in the Streets between the 11th and 24th instant, will be
destroyed:—Owners are therefore requested to secure
their Dogs during the period specified.

Police Office, Cape Town, 1st October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendant of Police.

NOTICE is hereby given, that Adam, male Slave,
stating himself to belong to GERHARDUS GEORGE
VISSER, of this District, has been confined in the Gaol here,
for desertion, since the 23d instant.

The Owner or Owners of said Slave, are hereby required
to release him within one month from this day's date,
otherwise he will be liberated, and the Prison expenses
sued for according to Law.

Office of the Resident Magistrate,

Worcester, 25th September, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

NOTICE.

IN the Gaol here is confined, a Person calling himself
Adam, by trade a Carpenter and Coachman, formerly
a Slave of PHILIP JACS. PETRUS DU PLESTIS, residing
at the Witsenberg, and sold by him three years ago, to
LAURENS RASMUS BOTHA, residing beyond the Great
Fish River, near Graham's Town.—The Owner is hereby
called upon to release this Slave before the 29th November
next, otherwise he will be liberated, and the Expenses sued
for.

The above-mentioned Slave is about 28 years old; 5 feet
2½ inches high; strong made, of dark complexion, and
has a long head, with dark woolly hair.

Clan William, 27th September, 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistrate.

NOTICE.

THE Slave Woman Beenta, who states herself to be the
property of PIET JACOBS, a Farmer, residing at
Nieuwe Veldt, near Tulbagh, has been placed in Service
at Graham's Town, by the Undersigned, until her Master
may take measures to reclaim her.

Office of Clerk of the Peace,

Graham's Town, 1st October, 1830.

JAMES O'REILLY, Clerk of the Peace.

NOTICE.

HIS Honor the Judge of the Court of Vice Admiralty,
having been applied to by the first Secretary to the
Administrative Commission of Nautical Affairs of the Rhine, at Mainz,
to obtain certain authentic Accounts relative to PHILIP ZEISLER, formerly
of Harrar, District of Gross Rohrheim, in the Arch-Dukedom of Hesse-
Darmstadt, who quitted his Native Country a considerable period since,
and is supposed to have arrived and settled in this Colony, any Individual
who may have had any knowledge of said PHILIP ZEISLER, is particularly
invited to make the same known to the Undersigned.

By Order of the Court,

GEO. CADOGAN, Acting Registrar Court of Vice-Admiralty.

ST. GEORGE'S CHURCH.

THE following Statement, submitted to the Shareholders at their General Meeting on the 4th October, is published pursuant to the Ordinance of Government of the 31st September, 1829, Section 22.

Dr. Trustees St. George's Church.

| | £. | s. | d. |
|---|------|----|----|
| 1829. | | | |
| Sept. 16, To Amount received from late Committee of Management, | 1244 | 16 | 10 |
| 1830. | | | |
| June 5, To ditto from Capt. Bance, Donation, | 7 | 10 | 0 |
| | 1252 | 6 | 10 |

Cape Town, 4th October, 1830.

Contra.

| | £. | s. | d. |
|--|------|----|----|
| 1829. | | | |
| Oct. 15, By Amount paid to Executors of the late Mr. E. K. Green, Subscription refunded, | 6 | 5 | 0 |
| 28, By ditto Mr. Atkinson, for Plans, &c. | 100 | 0 | 0 |
| Nov. 20, By ditto Mrs. Capt. Geo. Smith, Subscription refunded, | 2 | 10 | 0 |
| Dec. 23, By ditto H. Schutte, for digging Foundation, | 164 | 10 | 4 |
| 1830. | | | |
| Apr. 21, By ditto Rev. F. Fallows, Subscription refunded, | 12 | 10 | 0 |
| 21, By ditto Mr. C. Burton, for Masons, Coins, &c. being expenses incurred in laying the Foundation Stone of the Church, | 6 | 14 | 0 |
| May 8, By ditto J. Townsend's Bill, for silver Plate and Box, | 8 | 0 | 0 |
| 8, By ditto P. Tonkin's Bill, for erecting Stand, &c. | 3 | 8 | 3 |
| To Balance in hand, | 948 | 9 | 3 |
| | 1252 | 6 | 10 |

Cape Town, 4th October, 1830.

E.E.

R. J. JONES.

GEO. THOMPSON.

We have examined the above Account, and find the same correct; the Expenditure being duly authorized by the Trustees, and supported by Vouchers. The Balance remaining in the Hands of the Finance Committee this Day, amounts to Nine Hundred Forty-eight Pounds, Nine Shillings, and Three Pence.

W. HAYWARD.
W. LAWSON.

NOTICE.

THE Accounts and Documents of the hereafter-named Insolvent Estates, of which the Net Balances for Distribution do not exceed the sum of Four Hundred Rix-Dollars respectively, having lain open at this Office for the inspection and examination of the respective Creditors, without having met with any opposition against their several Schemes of Distribution, viz:—

- Of Joseph Suasso de Lima,
- Johannes Hartog, Paul's Son,
- the late Telemachus Musson,
- the late William Walters,
- the late Hendrik Wiele,
- Gertruyda Margaretha Coetzee, Widow of the late Philippus Hermanus Onke,

Notice is hereby given that in conformity with the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions, the whole of the Creditors interested in the foregoing Estates, are summoned by these presents to appear at this Office, on Saturday, the 6th of November, at Eleven o'Clock precisely, in order to proceed to the final Distribution of the Net Proceeds of the said Estates, in the manner prescribed by the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 30th September, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

THE Liquidation and Distribution Accounts, and Documents, in the Insolvent Estate of the late SAMUEL of the Cape, will lie open for the inspection of the Creditors, at the Master's Office, for a term of three weeks from this date, agreeably to the 83d Article of Ordinance No 64.

Cape Town, 1st October, 1830.

AND. BRINK, Ds. } Joint
G. W. SPENGLER, } Trustees.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 23d September, 1830.

On SATURDAY, the 23d October, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER,
ON THE PREMISES,

Before the Resident Magistrate,

A PIECE OF FREEHOLD LAND, with the Buildings thereon, situate on the Kowie River, in the District of Albany, and distant about 1 Mile from Graham's Town; measuring one Morgen, three hundred and fifty-six square Rods, and one hundred and nine square Feet.

THE DWELLING HOUSE contains,—one sitting Room, three Bed Rooms, Kitchen, and Pantry.

OUT BUILDINGS:—A good Stable, Saddle Room, and Cow House. Also, a Garden stocked with Fruit Trees.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between F. S. Watermeyer, Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, and as such, administering the Estate of John Willis, Plaintiff, and John Josiah Smith, Defendant;—and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

On SATURDAY, the 23d of OCTOBER, 1830, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE SOLD,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Graaff-Reinet,

TWO ERFS, situate in the Village of Graaff-Reinet.
LOT I.—Measuring 61 square Rods, and 36 square Feet.
LOT II.—Being part of the divided Erf, No. 3; measuring 45 square Rods, and 30 square Feet.

Both Erfs are well stocked with different sorts of Fruit Trees.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between Franciscus Petrus Heinenberg, Plaintiff, and Jacobus Petrus Joubert, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Graaff-Reinet.

CLERKE BURTON Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 7th October, 1830.

WHEREAS the Estate of WILLIAM MASKEW, of Cape Town, Broker and Messenger to the Judge of Police, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 5th of November, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 12th of November, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 7th October, 1830.

WHEREAS the Estate of JAMES HOWELL, deceased, and his surviving Widow MARIA MAGDALENA EKSTEEN, (surrendered by the Board of Orphan Masters,) has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 12th of November, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 20th of November, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 7th October, 1830.

WHEREAS the Estate of DIRK WOUTER HOFFMAN, deceased, surrendered by the Board of Orphan Masters, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 12th of November, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 20th of November, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 7th October, 1830.

WHEREAS the Estate of STEPHEN TWYGCROSS, deceased, surrendered by the Executors, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 5th of November, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 12th of November, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Insolvent Estate of E. A. BUYSKES, one of the late joint Commissaries of Vencues.

NOTICE TO CREDITORS.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of E. A. BUYSKES, are required to take Notice, that a Special Meeting of Creditors will be holden on Monday, the 8th of November, at 11 o'Clock in the Forenoon, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, for the purpose of receiving the Report of the Trustee on the proceedings instituted against the Auctioneers of the late Vendue Department; for taking into consideration their Proposal of submitting the Claims on them to Arbitration; for the proof of Debts, and for other purposes.

R. W. EATON, Sole Trustee.

EARLY in the Month of November next, will be sold by private Contract, at the Place of the Undersigned, called Droogboom, situate at the River-zonder-Einde, 20 to 30 young Horses, draught and breeding Mares.

Stellenbosch, 5th October, 1830.

F. R. L. NEETHLING.

SALE OF LAND AND OTHER PROPERTY, SLAVES, CATTLE,

HOUSEHOLD FURNITURE, AND OTHER EFFECTS.

In the Insolvent Estate of **EGBERT ANDRIES BUYSKES,**

On **WEDNESDAY, the 13th of OCTOBER NEXT,**
and **FOLLOWING DAYS,**

At Ten o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER,

On the Premises, at Rondebosch,

Before a Special Commissioner of the Supreme Court,
THE WHOLE OF THE MOVEABLE AND IMMOVEABLE
PROPERTY OF THE INSOLVENT, viz.:

FIRST DAY'S SALE.

LOT 1, That most eligible and commodious Family Residence, called the *Onderschuur*, situated at Rondebosch, five miles from Cape Town, with the principal part of the Grounds both in front of the House and higher up the Mountain, in extent 13 morgen, 559½ square rods Ryland measure, marked in the Diagram No. 1.

The House has recently been considerably enlarged and improved at great expense; is in a state of thorough repair, and contains numerous convenient and spacious Apartments; attached to the Building is a convenient Cottage Residence, Coach-house, Cow-house, extensive Stabling, Offices, and Servants' Apartments.

The Grounds in front of the House command a very fine and extensive prospect; are in a high state of cultivation, and are planted with Vines, many hundred fruit Trees, and Vegetables of every description. The Land on the ascent of the mountain is well wooded. There is an ample supply of Water for irrigation at this season, and the Purchaser will be entitled throughout the year to the privilege of obtaining drinking Water from the Spring of Mr. ANOST, which is contiguous to the Property. An additional plot of Ground, about 12 feet in depth from the back of the House, has lately been added to the Estate, and which has been neatly fenced off to form a boundary between the Lands of Mr. ANOST and the *Onderschuur*; a trench has also been dug and fence raised and planted from one extremity of this additional plot to the wood in the uplands, so that the two Properties are now completely divided by substantial and permanent boundaries: this lot from its delightful situation, improved condition, and spacious House, forms a most eligible Residence for the occupation of a large Family.

LOT 2, Is a plot of Ground at the South-East side of No. 1, with a frontage to the main road of 197 feet, and extends upwards to a line parallel with the House, at the upper part of which is an unfinished Building, which is included in this lot, and which is marked No. 2 in the Diagram: the extent is 1 morgen 166 square rods.

LOT 3, Is a larger plot of Ground on the South-East side of the last lot, from which it extends to the boundary of the original property, having a frontage to the main road of 268 feet, and it extends upwards beyond the House, measuring from the road about 830 feet. This lot is divided from lot 2 by an embankment and a row of stately trees: it is marked No. 3 in the Diagram, and its measurement is 3 morgen 185 square rods.

LOT 4, Is a plot of Ground on the North-west Side of Lot 1, with a Frontage to the main Road, of 134 feet; it is enclosed on one side by a Fence, and on the other and at the back by the Road to Mr. ANOST's House.

The last three Lots are most eligibly situated for building; communicate immediately with the main Road; and lie in a most delightful part of the Country, exactly five miles from Cape Town.

The separate Lots are laid down in the Diagram, which may be seen every day until the Sale, at the Commercial Exchange, or at the Office of the Trustee, in the Herengracht.

After Lots 1 and 2 have been sold separately, they will be put up together, and when the four Lots have been sold, the whole will be again put up in one Lot.

The whole of the Purchase Money for those four Lots, will be allowed to remain on Interest if required, on the Purchasers finding two approved personal Securities for each purchase.

LOT 5, A piece of Ground in the Church Yard for a Vault.

SECOND AND FOLLOWING DAY'S SALE.

CARRIAGES AND HARNESS:

An excellent modern-built Colonial covered Cart on Springs, lined with Chintz Furniture, with pole, and a separate pair of Shafts, and a box under the body for stowage.

A four wheel pannelled covered Carriage on springs, neatly lined and staffed.

A light family Wagon, hung on straps.

A set of Coach Harness for four Horses, with plated Furniture.

A set of single Harness.

CATTLE:

Several well-bred breeding Mares and Fools, Oxen, Beds, bastard Fetherland Cows, of excellent breed, and their Calves.

SLAVES:

David, 36 years old, a native of Batavia; a good Coachman, and acquainted with the business of a Mason, Houseboy, and Laborer.

Jack, aged 42 years, a Cook and Houseboy.

Anthony, aged 43 years, a Tailor and Houseboy.

Arantus, aged 43 years, a good Shepherd and Laborer.

John, 16 years of age, a Houseboy.

April, aged 32 years, a Houseboy and laborer; with his Wife *Sarah*, aged 29 years, a Landress and Housemaid; and their seven Children, *Badavia*, aged 15½ years, a Houseboy; *Calumba*, aged 14 years, Houseboy;

Adam, aged 9½ years; *Jack*, aged 7 years; *April*, junior, aged 2 years;

Gunther, aged 1½ years; *Casaira*, aged 4½ years.

Lendor, aged 31 years, a good Coachman and House Boy;

Africa, aged 33 years, a Laborer;

Samon, aged 39 years, a Cook;

David, aged 34 years, a laborer, House Boy, and Laborer with his Wife *Debbie*, a Housemaid;

July, aged 30 years, a laborer, and acquainted with thatching and Masonry;

Castorie, aged 16½ years, a Washwoman, Housemaid, and Nurse.

Fanon, aged 34 years, a Sempstress, Landress, Chamber and Housemaid;

Dina, aged 12 years, do. do. do.

Jana, aged 20 years, a Landress and Housemaid;

Delia, aged 31 years, a Housemaid and Nurse, with her 4 Children—

Johnny, aged 8 years; *Joseph*, aged 5 years; *Rabia*, aged 3½ years; and

November, aged 1½ years.

Cedar, aged 49 years, an excellent Nurse;

Christina, aged 49 years, a Housemaid and Washwoman;

Regina, aged 37 years, a Sempstress, with her 2 female Children—*Lena*, aged 13½ years; and *Sedda*, aged 10 years.

The Purchase-money for the Slaves will be allowed to remain at Interest, on personal Security.

HOUSEHOLD FURNITURE, &c.

Comprising excellent Mahogany Chairs and Sofas, with Horse-hair Bottoms; Dining, Sofa, Card, and Pembroke Tables; Wardrobes, Bedsteads, Pier and Dressing Glasses, very elegant French Clocks, an excellent French repeating Watch, in a very valuable Case set with Diamonds and Pearls, which may be seen any day prior to the Sale, at Mr. DREGES Watchmaker, in Market-square; elegant China Ornaments for the Mantle-piece, Hall and Table Lamps, Tea and Coffee Urns, an extensive assortment of elegant cut Decanters, Wine and Finger Glasses, Fruit Dishes, Confectionary Glasses, &c. a complete Dinner Service in white Ware, with coloured Edges; Breakfast and Tea Services, Plate, Cutlery, Kitchen Utensils, &c. &c.

R. W. EATON, Sole Trustee.

WHEREAS **JOHANNES ANDRESEN**, of Hanover, and his Wife **CORNELIA LOUISA ELSER**, of this Colony, have on the 27th September, 1830, before me, the Notary and Witnesses executed an Act of Separation from Table, Bed, and Community of Property, and therein appointed Messrs. **AUGUST JOSEPH REIS** and **LEENDERT KOEVOET**, of this Place, as their Agents.—This is therefore to give Notice thereof to the Public, as also that each of them will, in future, be responsible for such debts as he or she may contract.

Cape Town, 30th September, 1830.

L. J. A. PLOUVIER,

Witnesses:—**D. ROSSOUW,**

C. J. S. WAGNER.

Notary Public.

SALE,

Under the Insolvent Estate of the late **MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, Sr. of Ziekenhuys, District of Swellendam, Farmer.**

ON Wednesday, the 20th October next, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold at Messrs. **WOLFF** and **BARTMAN'S**, Hout-street, the clever Slaves—*Hendrik*, alias *Robert Grietker*;—*Mariana*;—*Elze*;—and *Emerentia*, alias *Ludrina*; all Natives of this Colony.

P. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

PUBLIC SALE,

Under the Insolvent Estate of **THEUNIS HERMANUS CARSTENS, Hermanus Son, of Zwartland, Farmer.**

Before the Resident Magistrate of Stellenbosch.

ON Thursday, the 21st of October next, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be exposed for public Sale, at the Farm of said **CARSTENS**, called *Beendvogel Valley*, situate in Zwartland, this District, at three instalments, the said Farm, with the Buildings on the same, measuring 1639 Morgen and 148 square Rods perpetual quit-rent Land, and sown with a few Muids of Barley and Oats.

Further, at the usual Vendue Credit, the whole of his Effects, viz. Tables, Chairs, Bedsteads, Bedding, Chests of Drawers, a Goo; Glass and Crockery Ware, Kitchen Utensils, Fustage, Blacksmiths' Instruments, Wagons, a Cart, Ploughs, Harness, Horses, Oxen, breeding Cattle, some Sheep and Goats; and further, the following Slaves:

Moutor, of Moambique, aged 50 years, Labourer,

Jephth, of Bengal, aged 64 ditto, ditto.

Anna, of the Cape, aged 20 ditto.

Spasie, of ditto, aged 42 ditto, Housemaid,

with her 2 Children, named *Abel*, born on the 15th July, 1820, and *Dina*, born on the 17th July, 1822.

Stellenbosch, September 27th, 1830

J. G. G. LINDENBERG,

A. P. HIEBNER,

Joint

Trustees.

In the Insolvent Estate of **JAN FREDRIK KIRSTEN, J. P. Son.**

A Public Sale will be held on Friday, the 29th October next, at the Place called *Haas en Koester*, situate in the Cape District, of all the Property belonging to said Insolvent Estate, viz.

1. The Freehold Estate called *Haas en Koester*, with the Buildings thereon, consisting of a Dwelling House, with seven Rooms, Stable, Coach-house, Cow-house, Servant's Room, and Wind-mill, measuring three Morgen, one hundred and thirty square Rods, and one hundred and eight square Feet.

2. Two pieces of perpetual quit-rent Land annexed to the above Estate, measuring twenty-six Morgen, forty-one square Rods, and ninety-six square Feet.

3. A piece of freehold Land annexed to the above Estate *Haas en Koester*

Also, the following Slaves:—

1. *Jacob*, (*Isaac*) of this Colony, labourer, 22½ years of age.

2. *Japie* of this Colony, coachman, 29½ years of age.

3. *April* of Moambique, labourer, 34 years of age.

4. *Doria* of Batavia, 70½ years of age.

Conditions of Sale are to be seen at Messrs. **WOLFF & BARTMAN'S**, Auctioneers.

Cape Town, 30th Sept. 1830

G. H. MAASDORP,

J. T. FERGUSON,

Joint

Trustees.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 7th October, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

CHRISTIAAN ANDREAS VAN DER BURGH *versus* JACOB ALBERTYN, C. Son.

On Tuesday, the 12th October, 1830, in front of the Deputy Sheriff's Office, at Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of a Stinkwood Closet, 2 yellow-wood Tables, 2 Stretchers, &c. &c. &c.

ROELOFF ABRAHAM ZEEDERBERG *versus* JOACHIM FREDRIK MULLER, Johs. Son.

On Thursday, the 14th October, 1830, at the House of the Defendant, situated in the Village of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of a Mortgage Bond passed by PETRUS JOHANNES CATS, in favor of the Defendant, amounting to f. 30,000, dated 14th July, 1829; also, of Household Furniture, consisting in Mahogany and Stink-wood Chairs and Tables, Looking Glasses with gilt Frames, Bedsteads and Bedding, Plate and plated Articles, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils; a Saddle Horse, with Saddle and Bridle, &c. &c. &c.

GERRIT HENDRIK MEYER, in his capacity as Executor to the Estate of the late JAN ABRAHAM MEYER, *versus* JAN LODIEWYK BOTHA.

On Friday, the 15th October, 1830, in front of the Deputy Sheriff's House, in George Town, of a Table, 2 Chairs, a Vice, a Mare, a Saddle and Bridle, &c. &c. &c.

WILLIAM TOBIAS OOSTHUYSEN *versus* GIDEON VAN ZYL, Wm. Son.

On Wednesday, the 27th October, 1830, opposite the Deputy Sheriff's Office, at Swellendam, of some Articles of Household Furniture, Kitchen Utensils, 10 Oxen, a Mare, &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

For LONDON.

THE Ship *Bencoolen*, 500 Tons, Capt. T. MARTIN, is daily expected here to land Passengers from Bombay and Mauritius, and will have 4 excellent Cabins disengaged.—For Passage, apply to NISBET & DICKSON.

CAPE MADEIRA WANTED.

In consequence of the Tenders given in on the 2d instant not proving satisfactory,—NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply *Three Hundred Pipes* of GOOD CAPE MADEIRA, at least two years old, (the Casks to be found by the East India Company), required for the use of the Garrison at St. Helena, with or without Freight; the Wine to be delivered on the Wharf, free of expense, for Shipment, in such quantities as may be required,—that Tenders for the same, accompanied with Samples, will be received at my Office on Saturday, the 16th instant, at 12 o'Clock.

Parties unable to furnish the whole quantity, may give in a Tender for any portion above 50 Pipes.

The Conditions of the Contract may be seen on application at my Office.

W. HAWKINS, Agent for Affairs,
Hon. E. I. Company's Office,
No. 2, New-street, Cape Town,
5th October, 1830.

MULES, PONIES, &c.

WANTED for the Ship *Margaret*, now discharging in Simon's Bay, a few large Mules, some Ponies, and one or two hundred Sheep.—Apply immediately to J. BIDDLE, the Master on board, or to Mr. PETER ANDERSON, Simon's Town.
7th October, 1830.

WANTED TO HIRE,

A Moderate-sized House, with Coach-house and Stabling, in or near Cape Town, with or without a Garden.—Address, with particulars, to Lieut.-Col. THOMSON, Royal Engineers; or to M'DONALD & SUTHERLAND.

NOTICE.

MR. ALBERTUS PHILIPPUS HIEBNER, having been appointed by me as my General Agent for collecting all Vendue Monies of Sales already held, or to be held in future;—Notice thereof is given to the Public, and they are likewise informed, that the said Mr. HIEBNER is authorised, after the Vendue Notes are overdue, to take legal steps for the recovery of the same.

Vendue Office, Paarl, 1st October, 1830.

A. M. MEIRING, Licensed Auctioneer.

THE Liquidation and Distribution Accounts, with the Documents relating thereto, in the insolvent Estate of HERMANUS STRYN, Jacobus Son, of Vet River, District of Swellendam, will lie open for the inspection of Creditors, at the Master's Office, for a term of one Month, from the 11th instant, to the 11th November next.—A Copy of the Accounts may be seen at Mr. JOSEPH BARRY's, one of the Trustees, Swellendam.

Cape Town, 7th October, 1830.

AND. BRINK, Ds. } Trustees.
JOSEPH BARRY, }

ALL Persons having any Claim on the Estate of the separated married People JOHANNES ANDRESEN, and CORNELIA LOUISA ELSER, are requested to send the same for adjustment to the Undersigned; and those indebted to said Estate, are requested to liquidate the same.

Cape Town, 5th October, 1830.

J. A. REIS, q.g.
L. KOEVOET, q.g.

THE Undersigned, duly authorised thereto by the separated married People JOHANNES ANDRESEN and CORNELIA LOUISA ELSER, will cause to be sold by public Auction, on the 7th and 8th October next, at the Dwelling House of said ANDRESEN, situate at the corner of Loop and Wale-streets, a quantity of Merchandise; also, Shelves, Counters, 700 load of Plate, a complete Set of China Ware, Cannisters, Cases, &c. &c.

Cape Town, 30th September, 1830.

A. J. REIS.
L. KOEVOET.

PUBLIC SALE OF SLAVES.

THE Undersigned will expose for public Sale, on FRIDAY, the 15th October, 1830, at the Office of Messrs. WOLFF & BARTMAN, Auctioneers, a number of upwards of 30 valuable Slave Men and Women, chiefly Natives of this Colony; among whom are tailors, cooks, coachmen, painters, housemaids, &c. Further particulars may be had at the said Office.

These Slaves are not parted with on account of any fault, but only because the Proprietor wishes to concentrate his affairs.

G. H. MAASDORP, q.g.

N.B. The Slaves will be sold at 4 Months' Credit, on giving good Security.

SALE

OF SUPERIOR FATHERLAND-CATTLE.

THE Cattle advertised to be Sold at Mr. MELK'S Sale, to be held at the Place of Mr. THEUNISSEN, of R. boom, Tygerberg, on the 30th of October, are originally from Clan William and the Property of Messrs. A. V. BERGH & W. LIESCHING, who intend to dispose of their Farms, and give up Breeding Cattle. They are as follows, and will be sold WITHOUT RESERVE.

1. A real Friesland Bull, a ditto ditto Cow, both 9 years old, and in perfect health,—imported by Messrs. VAN HALL, SAPPE, and MUNTINGH, direct from Holland.
2. A young Bull, out of the Friesland Cow, by a genuine Teeswater Bull of Groote-post Farm,—imported by Lord C. SOMERSET.
3. A Cow, by a real Friesland Bull and Cow.
4. 26 fine Bastard Fatherland Cows, with their Calves, of this season.
5. 51 fine ditto ditto Gout Cows, and 27 ditto ditto, two year old Cows, with whom the genuine Fatherland Bull has been, and will still continue during this season.
6. 27 ditto ditto year old Cows; and 63 young Oxen, of from 1 to 3 years old.

Any Person purchasing to the amount of Rds. 2000, may hold the Money at Interest for 2 years, on giving good Security; to Rds. 1000, for 12 months; Rds. 500, for 6 months; and below, for the usual term of 3 months.

Any Person desirous of obtaining good Cattle, either for breeding or for milking, ought not to let this occasion pass by, as the Owners positively intend to dispose of them.

October 6th, 1830.

PATRYZE AND KLEINE VALLEI,

District of Clan William.

FOR PRIVATE SALE, but if not previously disposed of, the above Places will be put up to public Auction on MONDAY, the 27th December next; they have an extensive Summer and Winter Pasture; abundance of Water, and are free of any Disease in the Pasture; 400 head of horned Cattle may be kept there during the whole year, and well adapted both for Horses and other Cattle. Both Places may be had either together or separately, measuring together about 9,000 morgen, each being provided with the necessary Buildings, and well adapted for Corn or Wine Farms. One of them has a number of choice Trees planted; and on account of its vicinity to the improving Village of Clan William, is well worth the attention of any Person wishing to set up in Business.

N.B. The whole of the Purchase Money may, if desired, be kept at Interest for a series of years, on giving Security to the satisfaction of the Proprietors.—Apply at Cape Town to the first, and at Clan William to the second, Undersigned.

6th October, 1830.

W. LIESCHING.
A. V. BERGH.

JAN ADAM RENS, whose Estate was surrendered as Insolvent, in the year 1822, at Graaff-Reinet, and since that time administered by the Sequesterator, has made several endeavours to obtain the consent of his unpaid Creditors to his Rehabilitation; but as the under-mentioned Persons reside at such a distance from his present Residence, that his limited means do not allow to cause them personally to sign his Act of Rehabilitation, he hereby calls upon D. J. HATTING, residing in the District of Beaufort, Widow HENDRIK VAN HEERDEN, at New Hantam, Widow E. RASMUS, residing at Tarka, C. J. HERHOLD, residing in the District of Cradock, to declare either in Person, or by letter, to the Undersigned, before or at latest on the 20th December next, whether they consent to the Rehabilitation of said JAN ADAM RENS, or not.

Cape Town, 7th October, 1830.

J. P. DE WET, Attorney.

NOTICE.

THE Undersigned hereby give Notice to the Public, that they have by mutual Consent separated from Bed, Board, and Community of Goods, and that all Debts contracted by either of them from the first of March last, will be paid individually by them; and also, that the first Undersigned will continue to hold himself solely responsible for any Securities he may have engaged into.

Cape Town, 23d September, 1830.

D. FOCK,
A. C. FOCK, born KIEZER.

FOR SALE OR TO LET,

On very favorable Terms,

THE Perpetual Quitrent Place called *Poespasvallei*, situate on the public Road, at this side of the Houw-hoek, now in the District of Stellenbosch, on which is a good Building provided with every convenience, and well adapted for a Lodging House, or carrying on Trade; in extent 11 morgen, with sufficient Water.—Apply to the Owner, at Stellenbosch.

J. A. MADER.

FOR SALE, every Wednesday and Saturday, Butter
Milk and fresh Butter, at No. 1, Nieuwemeister-steeg,
by S. A. DE BEER.

FOR SALE, or Barter for Wines of the last Vintage,
by the Undersigned, 30 excellent seasoned Leaguers
J. S. LEIBBRANDT, No. 27, Leeuwe-street.

THE Undersigned will cause to be sold, on the 17th Octo-
ber next, at Mr. P. F. DUSING's, Nieuwepost, 1000
fine Sheep, just arrived from the Hantam, well worth the attention of
Purchasers.
JAN ROUX.

BAR, Barley, Oats, Chaff, best English Bricks, House
and Smiths' Coals, by retail, at No. 64, Bree-street.
T. & J. SINCLAIR.

THE Undersigned offers for private Sale, the Place of
the late Widow DE CLERK, called *Oude Post*, situate in
the Kom of Tulbagh, suitable for a Garden or a Vineyard, having good arable
land, and running Water throughout the year.—The Conditions of Sale
very favorable, and may be known on application to
J. C. DE CLERK, q.q.

WAARSCHUWING.

LET getal Honden in de Kaapstad weder eene groote hin-
dernis geworden zynde, en daar de veiligheid en het
behoeven der Ingezetenen de tusschenkomst van den Onder-
geteekenden vereischt,—zoo wordt by deze narigt gegeven,
dat alle Honden, die tusschen den 11 en 24 dezer in de Straten
vonden gevonden, zullen worden doodgeslagen.—De Eige-
nars worden derhalve verzocht hunne Honden gedurende
norm. tyd in huis te houden.

Policie Bureau, Kaapstad den 1 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven, dat ingevolge de re-
commandatie van dit Kollegie aan Zyne Excellen-
den Gouverneur, en welke door Hoogstdenzelfen is
gekeurd, de Gouvernements Vryscholen, die thans in
Kaapstad bestaan, met het einde van het tegenwoordig
plan een nieuw plan zullen worden ingerigt, na welken
er twee Scholen zullen zyn, waarvan de Meesters be-
lyke kennis moeten hebben zoowel van de Engelsche
Hollandsche Talen.

emand genegen zynde een Candidaat te worden als On-
verzer in een van beiden de bovengem. Scholen, gelieve
van kennis te geven aan den Ondergeteekenden, voor
den 15 November aanstaande.

et Salaris aan bovengem. posten verknocht, zal zyn :—
n een Meester, £100 per jaar, en een Huis met een
S ookkamer daaraan gehecht.

an den anderen, £120 per jaar.

pstad, Kaap de Goede Hoop, den 4 Aug. 1830.

Op last van de Bybel- en School-Commissie,
O. J. TRUTER, Sec.

KENNISGEVING.

ZYNE Edelheid de Regter van het Vice Admiraliteits Hof,
verzocht zynde door den eersten Secretaris van de
Administrative Commissie van Zeezaken van den Ryn, te
Mentz, om zekere authentieke berigten in te winnen aan-
gaande PHILIP ZEISLER, voormaals van Harrar, in het Distrikt
Gross Rohrheim, in het Aarts Hertogdom Hesse Darmstadt,
die zyn Geboorteland een geruimen tyd geleden heeft ver-
laten, en verondersteld wordt in deze Kolonie te zyn geko-
men en zich te hebben nedergezet; zoo wordt een ieder, die
eenige informatie omtrent gez. PHILIP ZEISLER kan geven,
byzonder verzocht zulks aan den Ondergeteekenden mede
te deelen.

Op last van het Hof,

GEORGE CADOGAN,

Fung. Griffier van 't Vice Admiraliteits Hof.

BERIGT.

IN de Gevangenis alhier is geconfinceerd een Persoon, zich
noemende Adam, van ambacht een Timmerman en Koet-
sier, voormaals een Slaaf van PHILIP JACOBUS PETRUS DU
PLÉSIIS, woonachtig aan den Witsenberg, en sedert drie
aren door hem verkocht aan LAURENS RASMUS BOTHA, woon-
achtig over de Groote Visch Rivier, naby Grahams-stad.—
De Eigenaar wordt by deze genoodigd, gem. Slaaf voor den
15 November aanstaande te lossen, vermits hy anderszins zal
worden ontslagen, en de kosten in regten verhaald.

Bovengem. Slaaf is omtrent 28 jaren oud; 5 voet 2½ duim
lang, sterk van postuur, donkere kleur, en heeft een lang
hoofd met donker kroes haar.

Clan William den 27 September 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt-gegeven, dat de Slaaf Adam
zeggende te behooren aan GERHARDUS GEORGE VISSER
van dit Distrikt, sedert den 23 dezer voor desertie alhier in
de Gevangenis is geconfinceerd.—De Eigenaar of Eigenaars
worden by deze verzocht, hem binnen eene maand van dato
dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen,
en de Gevangenskosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,

Worcester den 25 September 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

BERIGT.

DE Slavin Beenta, die voorgeeft te behooren aan PIET
JACOBS, Landbouwer, woonachtig in Nieuweveld, naby
Tulbagh, is door den Ondergeteekenden te Grahams-stad
verhuurd, tot dat haar Lyfheer maatregelen neemt om haar
te reclameren.

Bureau van den Griffier van het Vredegerecht,

Grahams-stad den 1 October 1830.

JAMES O'REILLY,

Klerk van het Vredegerecht.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 7 Oct. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof
in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Ver-
koopingen worden gehouden :—

CHRISTIAAN ANDREAS VAN DER BURCH, versus JACOB

ALBERTYN, Cz.

Op Dingsdag den 12 October 1830, voor het Bureau van
den Adjunkt Baljuw te Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van een
stinkhoute Closet, 2 geelhoute Tafels, 2 Katels, enz.

ROELOFF ABRAHAM ZEEDERBERG, versus JOACHIM

FREDRIK MULLER, Johz.

Op Donderdag den 14 October 1830, ten Huize van den
Verweerder, gelegen in het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren des morgens
van een Schepenkennisgepasseerd door PETRUS JOANNES CATS ten faveure
van den Verweerder, groot f. 30,000, gedateerd den 14 July 1829; alsmede
Huismeubelen, bestaande in mahony- en stinkhoute Stoelen en Tafels, Spie-
gels met vergulde lysten, Ledekanten en Beddegoed, Zilver- en Plattywerk,
Glas- en Aardewerk, Keukengeredschap, een Rypaard met Zadel en
Toom, enz. enz.

GERRIT HENDRIK MEYER, in zyne kwaliteit als Exeenteur des Boe-
dels van wylen JAN ABRAHAM MEYER, versus JAN
LODEWYK BOTHA.

Op Vrydag den 15 October 1830, voor het Huis van den
Adjunkt Baljuw, te Georgestad, van een Tafel, 2 Stoelen, een Bank
schroef, eene Merrie, een Zadel en Toom, enz. enz.

WILLEM TOBIAS OOSTHUYSEN, versus GIDEON VAN ZYL, Wz

Op Woensdag den 27 October 1830, over het Bureau van
den Adjunkt Baljuw, te Swellendam, van eenige Huismeubelen, Keukenge-
redschap, 10 Ossen, eene Merrie, enz.

J. STEUART, Baljuw.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 23 Sept. 1830.

OP Zaterdag den 23 October 1830, des morgens precies ten 11 uren
zal op de plaats zelve, ten overstaan van den Resident Magistraat
volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht :—

Een stuk Eigendoms Land, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen
aan de Kowierivier, in het Distrikt Albanie, en omtrent eene myl van
Grahams-stad, groot 1 morgen, 356 kwadraat roeden en 109 dito voeten.
Het Woonhuis bevat een Zitkamer, drie Slaapkamers, Keuken en
Dispens.

Buitengebouwen :—Een goede Stal, een Zadel Vertrek en Koehok.

Alsmede een Tuin beplant met Vruchtbomen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechts-
hof, in eene Zaak tusschen F. S. Watermeyer, Commissaris ter verveening
der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, en als zodanig
administreerende den Boedel van John Willis, Eischer, en John Josiah
Smith, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te
bekomen op aanzoek by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Gra-
hams-stad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 23 Sept. 1830.

OP Zaterdag den 23 October 1830, des morgens precies ten 11 uren
zullen, ten overstaan van den Resident Magistraat, aan zyn Bureau
te Graaff-Reinet, worden verkocht :—

Twee Erven, gelegen in het Dorp Graaff-Reinet.

Perceel 1, — groot 61 kwadraat roeden en 36 dito voeten.

Perceel 2, — zynde een gedeelte van het verdeelde Erf No. 3, groot 41
kwadraat roeden en 30 dito voeten.

Beide Erven zyn wel beplant met diverse soorten Vruchtbomen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooge Gerechts-
hof, in eene Zaak tusschen Franciscus Petrus Heinenberg, Eischer, en
Jacobus Petrus Joubert, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning
worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te
bekomen op aanzoek by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Graaff-
Reinet.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLV

Meesters Bureau, 7 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van **WILLIAM MASKEW**, van de Kaapstad, Makelaar en Exploiteur by den Regter van Politie, beoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Vrydag den 5 November, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Vrydag den 12 November, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 7 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van wylen **JAMES HOWELL**, en zyne nagelaten Weduwe **MARIA MAGDALENA EKSTEEN**, (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) beoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voormelden Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Vrydag den 12 November, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaturdag den 20 November, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 7 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van wylen **DIEK WOETER HOFFMAN**, (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) beoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Vrydag den 12 November, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaturdag den 20 November, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 7 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van wylen **STEPHEN TWYSCROSS**, (door de Executeurs overgegeven,) beoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voormelden Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Vrydag den 5 November, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Vrydag den 12 November, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BEKENDMAKING.

De Rekeningen en Documenten in de navolgende Insolvente Boedels, waarvan het net bedragen der Saldos is som van vier Honderd Ryksdaalders niet te boven gaat, ter inspectie en examinatie van de respective Creditoren op dit Bureau gelegen hebbende, onder eenige oppositie tegen derzelver onderscheidene plannen van verleeling gemaakt zynde, te weten:—

*Joseph Suasso de Lima,
Johannes Hartog, Paulzoon,
Wylen Telemachus Musson,
Wylen William Walters,
Wylen Hanarik Wielle,
Geertnyda Margaretha Cotzee, Weduwe wylen Philippus Hermannus Onke,*

Zoo wordt hierby narigt gegeven, dat, overeenkomstig het 50 Artikel van des Sekwesters Instructie, alle Creditoren, in voorn. Boedels belang hebbende, by deze worden opgeroepen, om op dit Bureau byeen te komen op Zaturdag den 6 Nov. ten 11 uren precies, ten einde voort te gaan met de nader distributie der onderscheidene bedragen, overeenkomstig het 50 Artikel van voormelde Instructie.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 30 Sept. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

In den Insolventen Boedel van **JAN FREDRIK KIRSTEN, J.Pz.** **EENE** publieke Verkoopning zal worden gehouden, op Vrydag den 29 October aanstaande, ter Plaatsse **Haas Koester**, gelegen in het Kaapsch Distrikt, van alle de Goederen tot den Insolventen Boedel behoorende, als:—

1. De Eigendomsplaats gen. **Haas en Koester**, met de daaropstaande gebouwen, bestaande in een Woonhuis, met zeven Kamers, Stal, Koets-huis, Koehok, Slavenvertrekken, en Windmolen, groot 3 morgen, 130 akdrant roeden en 108 dito voeten.

2. Twee stukken Allooderend Erfpachtland annex bovengem. Plaats, groot 26 morgen, 41 kwadrant roeden en 96 dito voeten.

3. Een stuk Eigendomsland, annex bovengem. Plaats **Haas en Koester**. Alsmede de volgende Slaven:

1. **Jacob, (Isaac)** van deze Kolonie, Werkjongen, 22½ jaren oud.
2. **Japie**, van deze Kolonie, Koetsier, 29½ jaren oud.
3. **April**, van Moesambiek, Werkjongen, 34 jaren oud.
4. **Doria**, van Batavia, 70½ jaren oud.

De Verkoopconditien zyn te zien by de Heeren **WOLFF & BARTMAN**, Afslagers. Kaapstad den 30 September 1830.

G. H. MAASDORP
J. P. J.

VERKOOPING VAN GOEDEREN

SLAVEN, VEE,

HUISMEUBELEN, EN ANDERE EFFECTEN

In den Insolventen Boedel van **ROBERT ANDRIES BUYSKES**, Op **WOENSDAG den 13 OCTOBER AANSTAANDE EN VOLGENDE DAGEN**,

Precies ten 10 uren des morgens,

Zullen, ten overstaan van eenen **Speciaalen Commissaris van het Hooge Gerechtshof**,

Op de Plaats aan het **Rondeboschje**,

Volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht,

AL DE LOSSE EN VASTE GOEDEREN

VAN DEN INSOLVENT, als:

EERSTE DAGS VERKOOPING.

PERCEEL 1.—De verkieslyke en geryfelyke Familie Buitensplaats, genaamd **De Onderschuur**, gelegen aan het **Rondeboschje**, vijf mylen van de Kaapstad, met het voornaamste gedeelte van den Grond zoo wel in front van het Huis als hooger op den Berg, groot 13 morgen, 559½ kwadrant roeden Rylandsche maat, gemerkt op de Kaart No. 1.

Het Huis is onlangs aanmerkelijk verbeterd en vergroot, met groote kosten, in een staat van volkomen reparatie en bevat talryke geryfelyke en ruime Vertrekken; by het Huis is eene geryfelyke Cottage Woning, Koets-huis, Koehok, groote Stal, Buitengebouwen en Koechtu Vertrekken.

De Grond in front van het Huis heeft een schoen en uitgestrekt gevelt is in den besten staat van cultivatie, en beplant met Wynstokken, honderd Vrochtboomen, en Groenten, van alle soorten. Het Land tegen den Berg is wel voorzien van Hout. Er is een ruime toevoer van Water tot bevochtiging op dezen tyd van het jaar, en de Kooper zal het gansche jaar door het voorregt hebben om Drinkwater te bekomen uit de Fontein by den Hr. ANOST, welke naast het Eigendom is gelegen. Een additioneel stuk Grond, omtrent 12 voet diep, achter het Huis, is onlangs by de Plaats gevoegd, en hetwelk het omheind is tot daarstelling eener scheiding tusschen het Land van den Hr. ANOST en de **Onderschuur**; een sloot is gegraven en eene heining opgericht en geplaat van het eene uiterste van dit additioneel stuk Grond tot 't Bosch in de Bergen, zoo dat de twee Plaatsen nu volkomen verdeeld zyn door sterke en duurzame grensscheidingen. Dit Perceel is, wegens deszelfs aangename ligging, verbeterden staat en ruim Huis, eene zeer verkieslyke Woning voor eene groote Familie.

Perceel 2.—Is een stuk Grond aan den Z. O. kant van No. 1, met een front aan den grooten Weg van 197 voet, en strekt zich naar boven uit in eene lyn parallel met het Huis, aan welkers boven gedeelte een onvoltooid Gebouw is, dat in dit perceel is begrepen, hetwelk op de Kaart No. 2 gemerkt is.—De grootte is 1 morgen 166 kwadrant roeden.

Perceel 3.—Is een grooter stuk Grond aan den Z. O. kant van het laatste perceel, van waar het zich uitstrekt naar de grensscheiding van het omliggend Eigendom, hebbende een front aan den grooten Weg van 269 voet, en strekt zich uit naar boven vóór dat het Huis, groot van den Weg 83 voet.—Dit Perceel is gescheiden van Perceel 2 door een wal en eene rij statige Boomen. Het is op de Kaart gemerkt No. 3 en deszelfs grootte is 3 morgen 185 kwadrant roeden.

Perceel 4.—Is een stuk Grond aan den N. W. kant van Perceel 1, met een front aan den grooten Weg van 134 voet; hetzelfde is aan de eene zyde ingesloten door eene heining, en aan de andere en van achteren door den Weg naar ANOST's Huis.

De laatste drie Percelen zyn zeer verkieslyk gelegen tot bouwen; hebben onmiddelyke communicatie met den grooten Weg, en liggen in het aangenaamste gedeelte op het land, juist vijf mylen van de Kaapstad.

De afzonderlyke Percelen zyn op de Kaart aangegeeft, welke dagelyk voor de Verkoopning te zien is aan de Beurs, of ten Kantore van den Curator op de Heerenracht.

Nadat de Percelen 1 en 2 afzonderlyk zyn verkocht, zullen zy gezamenlyk worden opgeveild, en wanneer de 4 percelen verkocht zyn, zullen zy gezamenlyk in een perceel worden opgeveild.

De geheele Koopschik voor deze 4 percelen kan, des verkienenden, renten blyven, mits de Koopers twee goede personele Borgers voor elken koop stellen.

Perceel 5.—Een stuk Grond op het Kerkhof voor een Grafkelder.

VERKOOPING OP DEN TWEEDE EN VOLGENDE DAG

Rytuijen en Tuigen.

Een uitmuntende nieuwmodische in de Kolonie gemaakte Kapkar, veren, van binnen met Chits bekleed, met ditselboom en afzonderlyk pashafis, en een koffer onder aan om iets in te pakken.

Een overdekt Rytuij op vier wielen en veren, net bekleed.

Een ligte Familie Wagen op riemen.

Een stel Koetsuigen voor 4 Paarden, met pletty beslag.

Een Tuig voor een Paard.

Vee.

Verscheidene Aankommeries en Veulens, van goed ras; Ossen, Bastardaard Vaderlandsche Koeijen van best ras, met hare Kalveren.

Slaven.

David, 36 jaren oud, van Batavia, een goeds Koetsier, en heeft kennis van metselen, huiswerk en veldarbeid.

Jack, 42 jaren oud, een Kok en Huisjongen.

Anthony, 42 jaren oud, een Kleedermaker en Huisjongen.

Arantus, 43 jaren oud, een goede Veewachter en Werkjongen.

John, 16 jaren oud, een Huisjongen.

April, 32 jaren oud, een Huis- en Werkjongen, met zyne Vrouw **S.**

29 jaren oud, eene Strykster en Huismeid, en hunne zeven Kinderen: **B.**

daira, 16½ jaren oud, Huisjongen, **Calumba**, 14 jaren oud, Huisjongen.

Adam, 9½ jaren oud, **Jack**, 7 jaren oud, **April**, jun. 2 jaren oud, **Gath.**

12½ jaren oud, en **Casmira**, 4½ jaar oud.

Lendor, 31 jaren oud, een goede Koetsier en Huisjongen.

Africa, 33 jaren oud, een Werkjongen.

Damon, 39 jaren oud, een Kok.

David, 34 jaren oud, een Timmerman, Huis- en Werkjongen, met z.

Vrouw **Dooftje**, 40 jaren oud, Strykster en Huismeid.

Ju y, 36 jaren oud, een Werkjongen en heeft kennis van dekken met slen.

C. G. G., 16½ jaren oud, en een Kind.

Pancon, 34 jaren oud, Naaster, Strykster, Kamer en Huismeid.
Dina, 12 jaren oud, dito, dito, dito.
Jana, 20 jaren oud, Strykster en Huismeid.
Delia, 31 jaren oud, Huis- en Kindermeid, met hare 4 Kinderen: **Johnny**, 8 jaren oud, **Joseph**, 5 jaren oud, **Rabia**, 3½ jaar oud, **November**, 1½ jaar oud.
Ceda, 49 jaren oud, eene uitmuntende Kindermeid.
Christina, 49 jaren oud, Huismeid en Waschmeid.
Regina, 37 jaren oud, Strykster, met hare 2 Meisjes: **Lena**, 13½ jaren oud, en **Sedda**, 10 jaren oud.
 De Koopschat der Slaven kan op Interest blyven onder personele Securiteit.

Huismeubelen, enz.

Bevattende fraaye mahonyhouten Stoelen en Sofas, met paardhare Zittingen, Eetens, Sofa, Kaart en Pembroke Tafels, Kleed- en Klederkasten, Ledekanten, Dam- en Toiletspiegels, zeer sierlyke Fransche Klokken, een extra Fransch Repetitie Horologie, in een kostbare kas, met diamanten en parels omzet, dat dagelyks voor de Verkoop te zien is by den Hr. DREGG, Horologiemaker, op het Markplein: elegante Chinasche Ornamenten voor Schoorsteenmantels, Zaal- en Tafellampen, Thee- en Koffijmachines, een uitgebreid assortiment sierlyk geslepen Karaffen, Wyn- en Vingerglazen, Fruitschotels, Confytyglazen, enz. een compleet wit Tafel Servies, met gekleurde randen, Onthyt- en Theeserviesen, Zilver- en Messewerk, Keukengereedschap, enz.

R. W. EATON, eenige Curator.

In den Insolventen Boedel van E. A. BUYSKES, een der voormalige gezamenlyke Vendu-Commissarissen.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

DE Crediteuren die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van E. A. BUYSKES, worden verzocht kennis te nemen, dat eene speciale Byeenkomst van Crediteuren zal worden gehouden op Maandag den 8 November, des morgens ten 11 uren, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, tot het ontvangen van het Rapport van den Curator op de procedures tegen de Aflagers van het voormalig Vendu-Departement geïnstituëerd; tot het in overweging nemen hunner propositie om de vorderingen op hen aan arbitrafie te onderwerpen; tot het bewyzen van schulden, en tot andere einden.

R. W. EATON, eenige Curator.

KAAPSCHE MADERAWYN BENODIGD.

UIT hoofde dat de Tenders op den 2 dezer ingezonden, niet voldoende zyn bevonden,—zoo wordt by deze nariet gegeven aan diegenen, welke genegen zyn de leverantie aan te nemen van **Drie Honderd Pypen goede Kaapsche Maderawyn**, ten minsten twee jaren oud, (zullende de Vaten worden geleverd door de Oost-Indische Compagnie,) benodigd voor het gebruik van het Garnisoen te St. Helena, met of zonder Vracht,—de Wyn te worden geleverd op het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inschepping, in zoodanige kwantiteit als vereischt wordt, lat Tenders daarvoor, vergezeld van proefjes, op myn Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Zaterdag den 16 dezer.

Partijen die niet in staat zyn de geheele kwantiteit te leveren, kunnen een Tender ingeven voor eenig gedeelte boven de 500 Pypen.

De konditien van het Kontrak zyn te zien op aanvraag op myn Bureau.

Ed. O. I. Compagnies Bureau, No. 2, Nieuwestraat,

Kaapstad den 5 October 1830.

W. HAWKINS,

Agent voor de Zaken der Ed. O. I. Compagnie.

NAAR LONDON.

HET Schip **Bencoolen**, 500 Ton, Kap. T. MARTIN, wordt dagelyks hier verwacht om Passagiers te landen van Bombay en Mauritius, en zal 4 extra goede Hutten vry hebben.—Voor Passagie, bevrage men zich by

NISBET & DICKSON.

BENODIGD, voor het Schip **Margaret**, thans in de Simonsbaai ontladende, eenige groote Muilezels, eenige kleine Paarden, en een of twee honderd Schapen.—Men adresseer zich dadelyk by J. BIDDLE, de Schipper aan boord, of by den Hr. PETER ANDERSON, in de Simons-stad.

BENODIGD TE HUUR, een Huis van middelmatige grootte, met Koetshuis en Stalling, in of naby de Kaapstad, met of zonder Tuin.—Adres, met de byzonderheden, by Luit.-Kolonel THOMPSON, Koninklyke Ingenieurs, of by M'DONALD & SUTHERLAND.

DE Likwidatie en Distributie Rekening, en Documenten in den Insolventen Boedel van HERMANUS STEYN, Jacobszoon, van Vetrivier, Distrikt Swellendam, liggen ter visie van Crediteuren, op het Officie van den Meester, voor den tyd van eene maand, gerekend van den 11 dezer tot den 11 November aanstaande.—Een Kopy der Rekening is te zien op Swellendam by den Curator JOSEPH BARRY.

Kaapstad, 7 October 1830.

AND. BRINK, Dz. } Curatoren.
JOSEPH BARRY, }

ALLE degenen die eenige pretensien hebben op den Boedel van de gesepareerde echte Lieden JOHANNES ANDRESEN en CORNELIA LOUISA ELSER, worden by deze verzocht dezelve ter vereffening by de Ondergeteekenden in te zenden; en die iets verschuldigd zyn, worden aangemaand dezelve te voldoen.

Kaapstad, 5 October 1830.

J. A. REIS, qq.
L. KOEVOET, qq.

DE Ondergeteekenden, als daartoe behoorlyk gekwalificeerd zynde door de gesepareerde echte Lieden JOHANNES ANDRESEN en CORNELIA LOUISA ELSER, zullen op den 7 en 8 October aanstaande, ten Woonhuize van gem. J. ANDRESEN, gelegen op den hoek an de Loop- en Walestraten, publiek laten verkoopen, eene party Negotiegoederen, alsmede Rakken, Toonbanken, 700 lood Zilver, een compleet porselein Servies, Trommels, Kasten, en al hetgeen verder ter Tafel zal worden gebragt.

Kaapstad, 30 September 1830.

A. J. REIS,
L. KOEVOET.

DE Likwidatie en Distributie Rekening en Documenten in den Insolventen Boedel van wylén SAMUEL van de Kaap, liggen ter visie van Crediteuren, voor den tyd van twee weken, van heden gerekend, op het Meesters Bureau, volgens Ordonnantie No. 64, Art. 83.

Kaapstad den 1 October 1830.

AND. BRINK, Dz. } Gezamenlyke
G. W. SPENGLER, } Curatoren.

PUBLIEKE BEKENDMAKING.

DAAR de Heer ALBERTUS PHILIPPUS HIEBNER, door my als myn Generale Agent aangesteld zynde, om alle Vendu- en Verkoopingen, te ontvāgen; zoo wordt hiervan aan het Publiek de noodige kennis gegeven, en hui teffens verwittigd, dat gem. Heer HIEBNER last heeft, na de respectieve vervaldagen der Vendubrieven, regterlyke stappen te nemen om voldoening te bekomen.

Vendu-Kantoor, Paarl, den 1 October 1830.

A. M. MEIRING, Gelicentieerde Vendu-Afslager.

NADEMAAL JOHANNES ANDRESEN, geboortig van Hanover, en zyne Huifvrouw CORNELIA LOUISA ELSER, van dezen Uithoek geboortig, op den 27 September 1830, voor my Notaris er Getuigen eene Acte van Separatie van tafel, bed, bywoning en gemeenschap van goederen hebben gepasseerd, en daarby hebben aangesteld en benoemd de Heeren AUGUST JOSEPH REIS en LEENDERT KOEVOET, van deze Stad, tot hunne Agenten en Gemagtigden, om hinnen Boedel op te maken en te administreren; zoo wordt daarvan aan het Publiek kennis gegeven, alsmede dat zy in het vervolg niet meer aansprakelyk zullen zyn voor elkaander schulden, maar dat dezelve zinds den datum der voorm. Acte zullen gaan voor rekening van hem of haar die dezelve zal aangaan.

Kaapstad den 30 September 1830.

A. J. L. PLOUVIER, Notaris Publiek.

D. RUSSOUW, } als Getuigen.
C. J. S. WAGNER, }

BERIGT.

NADEMAAL in den nacht van den 4 dezer, 2 Paarden, toebehoorende aan den Ondergeteekenden, gestolen zyn uit zyn Stal in de Beaufortstraat. Dezelve worden verondersteld te zyn gestolen door twee Desertiers van het 55ste Regiment, op Vrydag 11. Ontsnapt uit handen van het Escorte dat hen naar de Stad bragt. Op den zelfden nacht zyn mede twee Zadeln en Toomen gestolen, behorende aan Kap. CAMPBELL, den Civilen Commissaris.

Wordt by deze ter kennis van het Publiek en van Reizigers in het byzonder gebragt, dat wanneer iemand de gezegde Paarden (welke hieronder zyn beschreven) zal vinden, hy ten ernstigste verzocht wordt dezelve in zyne bewaring te nemen, of anderszins den Ondergeteekenden berigt geven waar dezelve te vinden zyn, en zal wel beloond word.

Beschryving.

De een is een donkerbruine Hengst, veel van Engelsch bloed, (geteeld door Tempest,) tusschen de 14 en 15 palmen hoog, heeft vele witte plekken op verschillende deelen des lichaams, een kol voor den kop, en de poeten onder de knieën gitzwart, staart en manen zeer zwart en dik. Hy is op stal gehouden en wel opgepast.

De andere is een ligte Vos, met een bleis; een sterk dienstbaar Paard met het likteeken van eene Wolfbeet aan de linkerzyde, naby de flank beide achterpooten zyn volkomen wit, lange staart en manen van dezelfde kleur als het ligchaam.

A. M'DONALD.

Grahams-stad den 6 September 1830.

VERKOOPING VAN SLAVEN.

DE Ondergeteekende zal op VRYDAG den 15 October 1830, aan het Vendu-Kantoor van de Aflagers WOLFF & BARTMAN, in Commissie laten verkoopen, een groot aantal van ruim 30 zeer goede en deugdzaame Slaven en Slavinnen, meestal van deze Kolonie, waaronder zyn Kleedermakers, Koks, Koetsiers, Schilders, komplette Huismeiden, enz.

Nader informatie te bekomen aan bovengem. Kantoor. Om geene reden hoegenaamd worden gemelde Slaven verkocht, dan alleen dat de Eigenaars verlangende is, zich van zyn groote omslag te ontdoen en eene verandering te maken in zyne Affaire.

Kaapstad den 30 September 1830.

G. H. MAASDORP, qq.

NB. De Slaven worden verkocht op 4 Maanden Crediet, onder goede Securiteit.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van THEUNIS HERMANUS CARSTENS Hermanuszoon, van Zwartland, Landbouwer, voor den Resident Magistraat te Stellenbosch.

OP Donderdag den 21 October aanstaande, des morgens ten 10 uren, zal ter Plaatsse van opgemeldten CARSTENS, gen. **Eendvogelvallei**, gelegen in het Zwartland, in dit Distrikt, publiek worden verkocht, op drie paayen of termynen, opgem. Plaats, met de daar opstaande Gebouwen, groot 1639 morgen en 145 kwadraat roeden Altoos dierend Erfpachtland, heenzaid met eenige mudden Garst en Haver.

Voorts, op het gewone Vendu Crediet, den geheelen Inboedel, bestaande in Tafels, Stoelen, Ledekant, Katsels, Bedden, Kasten, Kisten, een Geweer, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, Vatwerk, Smidsgereedschappen, Wagens, eene Kar, Eegen, Ploegen, Tuigen, Paarden, Osser, Aanklofvee, eenige Schapen en Bokken, benevens de onvolgende Lyfgeenen, als:—

Mentor van Mosambiek, oud 50 jaren, Werkjongen.

Jeykta van Bengalen, oud 64 do. do.

Anna van de Kaap, oud 20 do.

Spasie van de Kaap, oud 42 do. Huismeid, met hare Kinderen, gen. Abel, geboren op den 15 July 1820, en Dina, geboren op den 17 July 1822.

Stellenbosch den 27 September 1830

J. G. G. LINDENBERG, } Gezamenlyke
A. P. HIEBNER, } Curatoren.

VERKOOPING VAN UITGEZOCHT VADERLANDSCH VEE.

HET geadverteerde Hoorn Vee, dat op de publieke Verkoop van den Heer M. MELK, op den 30 October aanstaande, ter Plaats van den Heer W. THEUNISSEN, aan de Roz-boom, Tygerberg, zal worden verkocht, is afkomstig van Clanwilliam, en het Eigendom der Heeren A. V. BERGH & W. LIESCHING, die hunne Planten staan te verkoopen, en dien ten gevolge zich van hunne Vee fokkerij willen onttrekken, al het navolgende, zonder reserve, by die gelegenheid zullen van de hand zetten, als:—

1. Een opregte Vriesche Bul, en eene dito Koe, beiden nu 9 jaren oud, en in een volmaakte staat, zynde ingevoerd door de Heeren VAN HALL, SAPPAS & MUNTINGH direct van Holland.

2. Een jonge Bul, geteelt uit de voorm. opregte Vriesche Koe by een opregte Teefwater Bul, van Grootte Post,—door Lord CHARLES SOMERSET ingevoerd.

3. Eene Koe geteelt uit een opregte Vriesche Bul en Koe.

4. 26 fraaye Bastaard Vaderlandsche Koeyen, met derzelver Kalveren van dit Saisoen.

5. 51 fraaye dito Gust Koeyen, en 27 fraaye dito twee jarige Vaarsjes, waar de opregte Vriesche Bul sedert dit Saisoen steeds by is,—voorts

6. 27 dito twee jarige Vaarsjes, en 63 jonge Ossen van een tot drie jaren oud.

Iemand tot een bedrag van 2,000 Rds. bestedende, kan des verkiezende het Geld voor twee jaren op Renten behouden, mits stellende zekerheid ten genoegen der Verkoopers; Rds. 1,000, voor 12 maanden; Rds. 500, voor 6 maanden; en voor minder op de gewone termijn van 3 maanden.

Eenig Persoon die zich van goed Vee wenscht te voorzien, zoo wel tot Voort-als tot melkgevend Koeyen, dient deze gelegenheid niet voorby te laten gaan, daar het stellig het voornemen der Eigenaars is, om er zich van te onttrekken.

October 6, 1830.

JAN ADAM RENS, wiens Boedel in den jare 1822 te

Graaff-Reinet als Insolvent overgegeven is geworden, en seker door den Sekwester herbedd werd, heeft verscheidene pogingen gedaan om het Consent zyner nog onbetaalde Crediteuren tot zyne Rehabilitatie te erlangen; dan daar de hi-ronder gemelde Personen zoo ver afgelegen zyn van zyne tegenwoordige Woonplaats, dat zyne armoedige omstandigheden niet toelaten hen persoonlijk op zyne Acte van Rehabilitatie te doen bekenen, zoo roepth hierby op

D. J. HATTING, woonachtig in het Distrikt van Beaufort,

De Weduwe H. VAN HEERDEN, in de Nieuwe Hantam,

De Weduwe E. RASMUS, woonachtig in Tarka,

C. J. HERHOLD, woonachtig in het Distrikt Cradock,

om zich, het zy persoonlijk, dan wel per missive, aan den Ondergeteekenden voor of uiterlyk op den 20 December te declareren, of zyliden in de Rehabilitatie van hem JAN ADAM RENS al of niet consenteren.

Kaapstad, 7 October 1830.

J. P. DE WET, Procureur.

PATRYZE EN KLEINE VALLEI,

Distrikt Clanwilliam.

UIT DE HAND TE KOOP, en byaldien nie vooraf

verkocht, zullen voorm. Plaatsen per Publieke Verkoop op MAANDAG den 27 December aanstaande worden van de hand gezet; dezelve hebben eene uitgestrektheid Winter en Zomer Weide, overvloed van Water, en vry van eenige Ziekte; 400 stuks groot Vee kan er geherdeerd, het geheele jaar wel op bestaan, en zyn intusschen even zoo geschikt voor Paarden als ander klein Vee; beide Plaatsen, zyn of by elkander afzonderlyk te bekomen, makende te zamen uit circa 9,000 morgen in omteek; zynde elk van de noodige Gebouwen voorzien en wel berekend tot Vyn en Koorubouw, en een derzelve reeds met eene menigte uitgezochte vruchtbare Boomen; en door de nabijheid van het nu toenemende Dorp e Clan William, de attentie van eenig Persoon, die zich van eene Affaire wil voorzien, byzonder waardig.

NB. De geheele Koopschat kan, des verkiezende, op Renten worden gehouden voor een reeks van jaren, mits stellende zekerheid ten genoegen der Verkoopers. Adres in de Kaapstad by den eersten, en te Clan William by den tweeden Ondergeteekenden.

Den 6 October, 1830.

W. LIESCHING,
A. V. BERGH,

Verkoop van des Insolventen Boedels van wylen MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, Sr. van het Ziekenhuis, in het Distrikt Swellendam, Landbouwer.

OP Woensdag den 20 Oct. aanstaande, ten 10 uren's voormidlags, zullen de volgende bekware Slaven, ten Kampe van de Heeren WOLFF & BARTMAN, in de Houtstraat, worden verkocht, weten:—Hendrik, alias Robert Grietker; Mariana; Elaje; en Emeentius, alias Ludrina, allen van dezen Uithoek geboortig.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

MEER, Garst, Haver, Kaf, beste Engelsche Bastee-
nen, Huis en Smids Kolen, by de kleine maat, in No.
1, Breestraat. T. & J. SINCLAIR.

IN het begin der aanstaande maand November, zullen op de Plaats van den Ondergeteekenden, gen. Drogenboom, die aan de Rivier zonder Einde, uit de hand te koop zyn, 20 à 30 jonge Paarden, Trek- en Aardloppaarden.
Stellenbosch den 5 October 1830. F. R. L. NEETHLING.

KENNISGEVING.

Ondergeteekenden geven by deze kennis, dat zy by wederzydsche toestemming zyn gescheiden van bed, en dat de gemeenschap van goederen, en dat alle schulden door hen aan andere personen Maart 11 door ieder privelyk zullen worden betaald, en dat de 1ste Ondergeteekende zich alleen zal aansprakelyk houden tot de betalingen welke hy zal mogen hebben aangegaan.
Den 23 Sept. 1830.

JOHN KISSER

DE Ondergeteekende presenteert uit de hand te koop, de Plaats van wylen de Weduwe DE CLERK, Lynde de Oude Post, gelegen in de Kom van Tulbagh; dezelve is zeer geschikt tot Tuin en Wyngaard, en ook goed Zaailand; heeft loopend Water gedurende het geheele jaar.—De konditien der Verkoop zyn zeer favorabel en te vernemen by
Tulbagh den 4 October 1830. J. C. DE CLERK, gg.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende zal op Zaterdag den 17 October aanstaande, by den Heer F. DUSING, Nieuwpost, laten verkoopen, 1000 extra Schapen, nu aangebragt van de Hantam, de byzondere attentie waardig.
JAN ROUX.

TE KOOP OF TE HUUR,

DE Eeuwigdurende Erfpachtplaats genaamd Poespasvallei, gelegen aan den publieken Weg, aan zyn zyde van den Houwhoek, thans in het Distrikt Stellenbosch, op zeer voordelige voorwaarden; dezelve is voorzien van een goed Gebouw met noodige accommodatie, en zeer geschikt tot een Logement, of het dryven van Handel, en groot circa 11 morgen, met genoegzaam Water.—Adres Stellenbosch, by den Eigenaar
J. A. MADER.

TE KOOP, of te verruilen voor Wynen van den laatste Oogst, by den Ondergeteekenden, 30 extra gewone wyne Leggers.
J. S. LEIBBRANDT, Leeuwstraat No. 27.

TE KOOP, alle Woens- en Zaturdagen, Karnemelken en versche Boter uit de Karn, in de Neumeisters-steg No. 1, by
S. A. DE BEER.

Getrouwd:

In de Luthersche Kerk, op Zaterdag den 2 October, met byzonder Licentie,
De Hr. Johan Marthinus Hancke, met jonge Jufvrouw Johanna J. Cruywagen.

Getdoopt:

Op Vrydag den 1 October, in de Nederduitsche Hervormde Kerk, Eene dochter van den Hr. Johan Adam Wahl, met name Susanna, Zes bejaarde Personen, met name Dina Marthina Danielze, Wilhe Maria Abrahamse, Helena Elisabeth Smid, Maria Johanna Stevens, R Johanna Willemsse, Wilhelmina Jacoba Franciscus.

In de Luthersche Kerk, op Vrydag den 1 October, Eene dochter van den Hr. Johan Georg Steytler, met name Susanna Maria.

Marriage.

In the Military Chapel, Cape Town, on Thursday, 7th October, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces:
Mr. R. M. Satchwell, of the Ordnance Department, to Miss E. M. Blomberg.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 3d October, 1830, by the Rev. G. HUGHES, M.A. Senior Colonial Chaplain:
A son of John Art, baptized William Frederick Alexander.
An emancipated Slave Child, baptized William Martin.
A ditto, baptized John.
In the English Church, Wynberg, on Sunday, the 3d Oct. 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Acting Chaplain:
A daughter of Johannes Godlip and Sophia Nagredy, baptized Sarah.
A son of Maynier Fredrika, baptized Henry.

Deaths.

Sept. 30. Wm. Hay, Pensioner from H. M. 72d Highlanders, aged 48 yrs.
Oct. 1. William Boyd Kerr, Esq. aged 29 years.
William Stephenson, aged 51 years.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Oct. 3. Sir James Saumarez, brig. P. Machou, from Rio 31st August, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Mr. and Mrs. Pizzale, and Mr. Chuis.—No Mail.
5. Glenalvon, brig. J. Rickaby, from St. Helena 4th Sept. for this port in ballast.—Brings a Mail.
The Mary was to sail in a week after.
6. William Glen Anderson, bark. D. Mac Millan, from Calcutta 29th June, and Mauritius 13th Sept. for this port. Cargo sundries.—Passengers, Major MacLean, Lieut. Golden, and Mr. Grant.—Brings a Calcutta and Mauritius Mail.—The Eliza Jane arrived at Mauritius 12th Sept.
6. John Craig, bark. W. Thompson, from Ceylon 5th Aug. bound to London. Cargo sundries.—Put in for refreshments.
6. Ann, brig. R. Deig, from Charente 25th July, for this port. Cargo brandy.—No Mail.

SAILED FROM TABLE BAY.

Sept. 23. Kerswill, M. Fawcner, for Mauritius.
Oct. 1. Leda, G. Robb, for Mauritius.
Eclipse, E. Davis, for London.
Venus, S. Harvey, for New South Wales.
3. Barrington, R. Menstrup, for Algoa Bay.
Thorne, J. Johnson, for Saldanha Bay.
George, T. Fonteney, (sealing.)
5. Conch, T. Cobern, for Algoa Bay.
5. Edmund Castle, to St. Helena.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Oct. 1. Royal Saxon, D. W. Petrie, from Portsmouth 27th July, bound to Calcutta. Cargo general.—Passengers, Col. Wood, C.B.; Capt. Reynolds, senr. and junr.; 2 Miss Reynolds; Mr. Reynolds; Capt. Douglas; Lieuts. Thomas and Kieby; Mrs. Edden and child; Messrs. Ferguson, Houghton, Stanforth, Smith, and Crichton.—No mail.—Put in for water.
4. Wanderer, (Transport), E. Williams, from Algoa Bay 24th Sept. bound to England, with troops.—Capt. Sinclair and Haultain, Lieutenants Glasgow and Mee, R.A.; Lieut. Shearman, R. Staff Assistant-Surgeon Davis; Messames Shearman and Glasgow; 112 rank and file, 10 women, and 26 children.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Sept. 30. Henrietta Klazina, (Dutch), L. F. Heyde, for Amsterdam.
Oct. 5. Royal Saxon, D. W. Petrie, for Calcutta.

Cap. Town: Printed and Published by W. L. HURK

2711



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, OCTOBER 15, 1830.

No. 77.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,
For the better defining and fixing the Duties and Functions of the Civil Commissioners in this Colony.

WHEREAS the Office of Landdrost was abolished on the 31st day of December, 1827, and Whereas certain Officers have been appointed to perform respectively the Duties and Functions which were formerly discharged by the Landdrosts, and Whereas Civil Commissioners have been appointed and instructed to perform divers of the said Duties, but no Ordinance has hitherto been made defining the Duties so to be performed by the said Civil Commissioners: **BE IT THEREFORE ENACTED** by His Excellency the Governor in Council, that from and after the passing of this Ordinance, the Civil Commissioners of the Districts respectively shall perform all such Duties as were formerly performed by the said Landdrosts, and which have not by any Ordinance been appointed to be performed by the Resident Magistrates or other Officers respectively; and all matters and things which have been done and performed by the said Civil Commissioners in pursuance of the Instructions aforesaid, shall be as valid and of the same force and effect, as if the same had been done and performed by Virtue of this Ordinance.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 13th day of October, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,
(Signed,) **THOMAS MILLER,**
Acting Clerk of the Council.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given, that His Excellency the Governor has been pleased to direct that the Field-Cornetcy of "Onder Roggeveld," in the District of Worcester, shall from and after the 1st day of January next, be divided into two Wards,—one to retain the Name of "Onder Roggeveld," and the other to be called the Field-Cornetcy of "Rhenoster River;" that River to form the Division between these two Wards;—and that the Field-Cornetcies of "Voor" and "Achter Hantam," also in the said District, shall, on the same date, be

No. 77.

(Get.) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,
Tot het beter beschryven en bepalen der pligten en functien van de Civile Commissarissen in deze Kolonie.

NADemaal het Ambt van Landdrost op den 31sten dag van December 1827 is afgeschaft; en nademaal zekere Ambtenaren zyn aangesteld om respectivelyk de pligten en functien, welke voorheen door de Landdrosten werden uitgeoefend, te verrigten; en nademaal Civile Commissarissen zyn aangesteld, en gelast om verscheiden e van de gez. pligten te verrigten, doch geene Ordonnantie tot hiertoe is uitgevaardigd tot beschryving der pligten dus door de gez. Civile Commissarissen te worden verrigt: **ZOO WORDT DERHALVE VASTGESTELD** door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat van en na het passeren dezer Ordonnantie, de Civile Commissarissen der respective Distrikten alle zoodanige pligten zullen moeten verrigten, welke voorheen door de gez. Landdrosten werden verrigt, en die niet in eenige Ordonnantie zyn bepaald om door de Resident Magistraten of andere Ambtenaren respectivelyk te worden verrigt; en alle zaken en dingen, welke, overeenkomstig de voorm. instructien, door de gez. Civile Commissarissen zyn gedaan en verrigt, zullen even valide en van dezelfde kracht en uitwerking zyn, als of dezelve gedaan en verrigt waren uit kracht dezer Ordonnantie.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 13den dag van October 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,
(Get.) **THOMAS MILLER,**
Fung. Secretaris van den Raad.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Zyne Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden te gelasten, dat het Veldkornetschap "Onder Roggeveld," in het Distrikt Worcester, van en na den 1sten dag van January aanstaande, in twee Wyken zal worden verdeeld, waarvan een de naam zal behouden van "Onder Roggeveld," en het andere zal worden genoemd het Veldkornetschap "Rhenoster Rivier;" zullende die Rivier de verdeling tusschen deze twee Wyken uitmaken;—en dat de Veldkornetschappen "Voor" en "Achter Hantam," mede in het

formed into one,—to be called and known by the Name of the Hantam Field-Cornetcy.

Colonial Office, Cape of Good Hope,
14th October, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

CONTRACTS

For Supplies to the Police Department, for the Year 1831.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to Contract for the Supply of Carriages, or other Vehicles, and Horses, required for the use of the Police Department, for the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831,—that Tenders for the same, specifying the rate per diem, or half day, in British Money, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 1st November, sealed and marked, outside,—“Tender for furnishing Carriages, &c. to the Police Department.”

Police Office, Cape Town, 13th Oct. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.—Any Person willing to Contract for the Supply of Candles, in such quantities as may be required by the Police Department, for the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, are requested to send in their Tenders to the Audit Office, on or before Monday, the 1st November next, at 12 o'Clock, specifying the Price in Sterling Money per lb. Dutch Weight, accompanied by Samples, and marked outside,—“Tender for the Supply of Candles to the Police Department.”

Police Office, Cape Town, 13th Oct. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

SEALED Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Tuesday, the 2d November next, for the Supply of Soap, Tobacco, Thread, Needles, and Brooms, in such quantities as may be required by the Police Department, for the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831.—Tenders to express the Price per lb. of Soap and Tobacco, and per dozen Skains of Thread, Needles, and Brooms.

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, to such Smiths and Farriers, as may be willing to Contract for the following Work, required for the Town Service during the ensuing Year, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, viz:—

A strong and serviceable Set of Horse Shoes, at £

Removing the same, at

Pointing Pickaxes, both ends, at

Ditto, and steeling ditto, at

Steeling and Iron ditto, at

A new Handle for Pickaxe, at

Sharpening Spades, each, at

A new Handle for Spade, at

A Head to Handle ditto, at

Steeling a Hammer, both ends, at

A Handle to a Hammer, at

Steeling a great Hammer, both ends, at

A Handle to ditto, at

Pointing Crowbars, both ends, at

Ditto and Steeling, ditto, at

Steeling and Iron, ditto, at

Welding a Crowbar, at

A new Shore Grating, per lb. at

A Set of Convict's Irons, complete, at

Fixing and unfixing the same, at

Repairing the same if 3 Links, or under, at

Ditto ditto, above 3 Links, at

That Tenders, (specifying the Rate in Sterling Money,) will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 1st November next, sealed and marked outside,—“Tender for Smith's Work, required by the Police Department for the Public Service.”

Police Office Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

gem. Distrikt, van denzelfden datum, tot een zullen worden geformeerd, hetwelk zal worden genoemd en bekend zyn by den naam van het Veldkornetschap Hantam.

Koloniaal Bureau, Kaap de Goede Hoop, 14 Oct. 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

Aanbestedingen voor Leverantien aan het Politie Departement, voor het jaar 1831.

Wordt hierby narigt gegeven aan de genen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van Wagens of andere Rytuigen en Paarden, voor dit Departement benooidigd, voor den tyd van twaalf maanden, gerekend van den 1 January tot den 31 December 1831,— dat Tenders, meldende in Britsch Geld den prys voor elk, per dag of halve dag, aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot Maandag den 1 November aanstaande, om 12 uren; moettende de Tenders verzegeld en op den omslag gemerkt zyn:—*Tenders for furnishing Carriages, &c. to the Police Department.*

Police Bureau, Kaapstad den 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

De genen die genegen zyn Kaarsen te leveren, in zoodanige quantiteiten als door het Politie Departement zullen benooidigd zyn gedurende den tyd van twaalf maanden, van den 1 January aanstaande, worden verzocht verzegelde Tenders tot dat einde aan des Auditeurs Bureau in te zenden, op of voor Maandag den 1 Nov. aanstaande, meldende den prys, in Sterling, per pond, Hollandsch gewigt, verzegeld van monsters, moettende de Tenders op den omslag gemerkt zyn:—*Tender for the Supply of Candles to the Police Department.*

Police Bureau, Kaapstad den 13 Oct. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

BESLOTEN Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot 12 uren op Dingsdag den 2 November aanstaande, voor de leverantie van Zeep, Tabak, Garen, Naalden, en Bezems, in zoodanige quantiteiten als benooidigd zyn door het Politie Departement, voor den tyd van twaalf maanden, beginnende den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831.—De Tenders moeten melden den prys per lb. Zeep en Tabak, en per dozyn strengen Garen, Naalden en Bezems.

Police Bureau, Kaapstad den 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

WORDT hierby narigt gegeven aan zoodanige Smids en Hoefsmids, die genegen mogten zyn te kontrakteren voor het volgende Werk, benooidigd ten dienste der Stad, gedurende het aanstaande jaar, beginnende den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831, als:—

Een sterk deugdzaam stel Paarden Hoefyzers, £

Af halen van hetzelfde,

Aanzetten van Pikken, aan beide zyden,

Verstalen van dito, dito dito,

Dito en yzer, dito, dito,

Een nieuwe Steel voor dito,

Aanzetten van Graven, elk,

Een nieuwe Steel voor dito,

Een Handvatsel aan dito,

Verstalen van een Hamer, aan beide zyden,

Een Steel aan dito,

Verstalen van een groote Hamer, aan beide zyden,

Een Steel aan dito,

Punten van Breekyzers, beide zyden,

Dito en verstalen, dito dito,

Dito en yzer, dito dito,

Smieden van een Breekyzer,

Een nieuwe Rindrooster, per lb.

Een compleet stel Bandieten-yzers,

Aanslaan en af halen van dezelve,

Repareren van dezelve, van drie schakels of daaronder,

Dito dito, boven de drie schakels

Dat Tenders, meldende den prys, in Sterling Geld, aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 1 Nov. aanstaande, moettende de Tenders verzegeld en op den omslag gemerkt zyn:—*Tender for Smith's Work required by the Police Department for the Public Service.*

Police Bureau, Kaapstad den 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be desirous of Contracting to Supply Dry Bread fit for immediate use, in such quantities as may be required by the Police Department, during the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, for the use of the Prisoners in Cape Town Prison, House of Correction, and Convicts in Amsterdam Battery, and Rondebosch Stations, that sealed Tenders for the same will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 1st November next, specifying the Price in Sterling Money, per Load of 1500 lbs. Dutch Weight.

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to Contract for the Supply of Provisions for the Convicts employed at Baas Harman's Kraal, Muizenburg, Elsjes Baay, Cape Town, and Cape District, for the period of twelve Months, commencing on the 25th December next, and ending on the 24th December, 1831.

The Provisions to consist of wheaten Bread, made of Flour as it comes from the Mill, fresh Beef or Mutton; Rice, or dried Pulse, (such as Pease and Beans,) and Salt.

That Tenders for the same, specifying in British Money the price of the Provisions by the lb. and accompanied by a Sample of the Bread, Rice, Pease, Beans, and Salt, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Tuesday, the 2d November next, sealed and marked outside,—“Tender to Supply Provisions to the Convicts in Cape Town, Cape District, and on the Simon's Town Road.”

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to Contract for the Supply of Provisions for the Criminal and Civil Prisoners and Debtors, confined in Cape Town Prison, for the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, ending on the 31st December, 1831.

The Provisions to consist of wheaten Bread, made of Flour as it comes from the Mill; fresh Beef or Mutton; Rice or dried Pulse, (such as Pease and Beans,) and Salt;

That Tenders for the same, specifying in British Money the Price of Provisions by the lb. and accompanied by a Sample of the Bread, Rice, Pease, Beans, and Salt, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Tuesday, 2d November next, sealed and marked outside,—“Tender to Supply Provisions to the Criminal and Civil Prisoners and Debtors, confined in Cape Town Prison.”

As Security will be required for the due fulfilment of the foregoing Contracts, the Offers must be accompanied by Letters from the Parties proposed as such, stating that they are willing to become bound as Securities for the Contractors accordingly.

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE Undersigned, duly authorised by Government, will sell by Auction on Monday, the 25th instant, at 10 o'Clock, a piece of Ground, situated between the Garden of Mr. M. DE KOCK, and the prolongation of Oranjestreet, and containing 167 square Rods.

Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, } Trustees.
R. ROGERSON, }

NOTICE is hereby given, that Nelson, male Slave of GERRIT DE WET, residing in the District of Stellenbosch, has this day been confined in Gaol here for desertion. The Owner or Owners of said Slave are hereby required to release him, within six weeks from this day's date, otherwise he will be liberated, and the Prison expenses paid for according to Law.

Office of the Resident Magistrate of Worcester,

1st October, 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, die genen zyn te kontrakteren voor de leverantie van droog Brandhout, geschikt tot dadelyk gebruik, in zoodanige quantiteiten als door het Policie Departement benoodigd mogten zyn gedurende den tyd van twaalf maanden, ingaande den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831, voor het gebruik der Gevangenen in de Kaapstads Gevangenis en Verbeterhuis, en voor de Bandieten in Amsterdam Battery en aan het Rondeboschje,—dat verzegelde Tenders aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 1 November aanstaande, meldende den prys in Sterling Geld, per Vracht van 1500 ponden, Hollandsch gewigt.

Policie Bureau, Kaapstad, 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, die genen zyn te kontrakteren voor de leverantie van Provisien voor de Criminele en Civile Gevangenen en Gyzelaars in de Kaapsche Gevangenis geconfindeerd, voor den tyd van 12 maanden, ingaande den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831:

De Provisien te bestaan uit Tarwebrood, uit de zak gebakken; versch Rund- of Schapenvleesch; Ryst, of drooge Peulvruchten, (als Erwt en Boonen) en Zout;

Dat Tenders, meldende in Britsch Geld, den prys der Provisien per lb. vergezeld van een monster van het Brood, Ryst, Erwt, Boonen en Zout, aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Dingsdag den 2 November aanstaande, moettende de Tenders verzegeld en den omslag gemerkt zyn:—*Tender to supply Provisions to the Criminal and Civil Prisoners and Debtors confined in Cape Town Prison.*

Policie Bureau, Kaapstad, 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, die genen zyn te kontrakteren voor de leverantie van Provisien voor de Bandieten te Baas Harmenskraal, Muizenburg, Elsjesbaai, Kaapstad en in het Kaapsch Distrikt geëmployeerd, voor den tyd van twaalf maanden, ingaande den 25 December aanstaande, en eindigende den 24 December 1831:

De Provisien te bestaan uit Tarwebrood, uit de zak gebakken; versch Rund- of Schapenvleesch; Ryst, of drooge Peulvruchten (als Erwt en Boonen) en Zout;

Dat Tenders, meldende in Britsch Geld, den prys der Provisien per lb. vergezeld van een monster van het Brood, Ryst, Erwt, Boonen en Zout, aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Dingsdag den 2 Nov. aanstaande, moettende de Tenders verzegeld en op den omslag gemerkt zyn:—*Tender to supply Provisions to the Convicts in Cape Town, Cape District, and on the Simon's Town Road.*

Daar Borgtogt wordt vereischt voor de behoortlyke volbrenging van de voorgaande Aanbestdingen, moeten de offertes vergezeld zyn van brieven van de partyen als zoodanig voorgesteld. inhoudende dat zy bereid zyn zich als Borg voor de Aannemers te verbinden.

Policie Bureau, Kaapstad, 13 Oct. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekenden, daartoe behoortlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zullen op Maandag den 25 dezer, ten 10 uren, publiek laten verkoopen, een stuk Grond, gelegen tusschen den Tuin van den Hr. M. DE KOCK en de verlenging van de Oranjestraat, en bevattende 167 kwadraat roeden.

Kaapstad den 13 October 1830.

CHAS. DE LORENTZ, } Curatoren.
R. ROGERSON, }

WORDT hierby narigt gegeven, dat Nelson, Slave van GERRIT DE WET, woonachtig in het Distrikt Stellenbosch, heden voor desertie in de Gevangenis alhier is geconfindeerd.—De Eigenaar of Eigenaars van gem. Slaaf worden by deze genoodigd, hem binnen zes weken van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de Gevangenskosten in regten verhaald.

Resident Magistraats Bureau,

Worcester den 1 October 1830.

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

THE Civil Commissioner of Stellenbosch will receive sealed Tenders (Post-paid), until Wednesday, the 27th instant, at two o'clock, at his Office, for the furnishing of Provisions to the Prisoners, &c. confined in the Gaol here, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, both days inclusive.

The Tenders to express the price per pound, in Sterling Money.

Sealed Tenders (Post-paid,) will also be received at this Office, until the above date, for the conveyance of the weekly Mail to and from Zwartland, during the Year 1831.

The Conditions of the Contracts, and further Particulars, may be known on application at this Office, and the Tenders are to express the names of two Persons who will become Sureties for the due performance of the Contracts.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
2d October, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE.

THE Civil Commissioner for Swellendam will attend in the Field-Cornetcy of Kars River, on the 22d and 23d November next, and in the Field-Cornetcy of Zoetendals Valley, on the 24th, 25th, and 26th November next, for the purpose of inspecting the following Lands, viz. —

Kars River:

Waste Land, requested by Mr. Gerhardus P. Swart.

Waste Land, requested by Mr. P. Swart, Senior.

Waste Land, requested by Mr. Barend Swart.

Loan Place *Brakke Fontein*, and adjoining waste Land, requested by Messrs. W. J. Odendal and C. J. Uys.

Waste Land, requested by Mr. Dirk G. Kleynsmit.

Loan Place *Welgegund*, and adjoining waste Land, requested by the Widow P. Brits.

Waste Land, requested by P. V. van der Byl, Esq.

Zoetendals Valley:

Waste Land, requested by Messrs. Jac. Taillard and Joachim Taillard.

Waste Land, requested by Mr. Petrus J. du Toit.

Waste Land, requested by Mr. J. F. du Toit.

Loan Place *Visser's Drift*, requested by Messrs. H. B. Swart and N. J. Swart.

Waste Land, requested by Mr. W. J. Odendal.

Waste Land adjoining *Riet Fontein*, requested by Michiel van Breda, Esq.

Loan Place *Papenkuils Fontein*, and adjoining Land, requested by M. van Breda, Esq.

Waste Land (one-third part) at *Africander's Bosch*, requested by M. van Breda, Esq.

Land between their Places, requested by Messrs. M. van Breda and P. Myburg.

Waste Land, requested by Messrs. E. H. Kleynsmit and D. G. Kleynsmit.

Loan Place *Klippe Rug*, and adjoining waste Land, requested by J. J. Swart and J. P. Swart.

All Applicants for Lands in these Field Cornetries, as well as such other Persons as may consider themselves to be interested in any applications for Land there, are requested to attend on those days respectively; and the Proprietors of Land will have to produce the Diagrams of their Estates.

Swellendam, 16th September, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Swellendam will receive sealed Tenders, Post-paid, until Thursday, the 18th day of November next, at Noon, for the supply of Provisions for the Prisoners and Convicts confined in the Gaol of Swellendam, from the 1st day of January to the 31st day of December, 1831, and also for those confined in the Gaol of Caledon, during the same period.—The provisions to consist of *wheaten Bread*, made of Flour as it comes from the Mill; *fresh Mutton or Beef*; *Rice*; *dried Pulse* (such as *Pease and Beans*); and *Salt*.

The Tenders to express the *Price per pound*, in *English Money*, at which each Article will be delivered at the Gaol.

The Conditions of the Contract, and all further Particulars may be known, on application at the Office of the Civil Commissioner.

Swellendam, 11th October, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

E. C. Commisaris van Stellenbosch al. Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot 2 uren op Woensdag den 27 dezer, op zyn Bureau, voor de leverantie van Provisien aan de Gevangenen, enz. geconfinceerd in de Gevangenis alhier, beginnende op den 1 January aanstaande, en eindigende op den 31 December, 1831, beide dagen inclusive.

De Tenders moeten melden den prys per pond in Sterling geld.

Besloten Tenders (gefrankeerd) zullen mede tot bovengem. datum op dit Bureau worden aangenomen, voor het overbrengen van de wekelyksche Malen naar Zwartland, gedurende het jaar 1831.

De konditie van het Kontrakt en verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanzoek op dit Bureau, en in de Tenders moet men opgeven de Namen van twee Personen die zich als Borgen willen verbinden voor de behoorlyke volbrenging van de Kontrakten.

Stellenbosch, 2 October 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris voor Swellendam, zal vaceren in het Veldkornetschap Karsrivier, op den 22 en 23 November aanstaande, en in het Veldkornetschap Zoetendals Vallei, op den 24, 25 en 26 November aanstaande tot het inspecteren van de volgende Landeryen, als: —

Karsrivier.

Woest Land, verzocht door den Hr. Gerhardus P. Swart.

Woest Land, verzocht door den Hr. P. Swart, Senior.

Woest Land, verzocht door den Hr. Barend Swart.

Leeningsplaats *Brakkefontein* en annex woest Land, verzocht door de Heeren W. J. Odendal en C. J. Uys.

Woest Land, verzocht door den Hr. Dirk G. Kleynsmit.

Leeningsplaats *Welgegund* en annex woest Land, verzocht door de Weduwe P. Brits.

Woest Land, verzocht door den Hr. P. V. van der Byl.

Zoetendals Vallei.

Woest Land, verzocht door de Heeren Jac. Taillard en Joachim Taillard.

Woest Land, verzocht door den Hr. Petrus J. du Toit.

Woest Land, verzocht door den Hr. J. F. du Toit.

Leeningsplaats *Visser's drift*, verzocht door de Heeren P. B. Swart en N. J. Swart.

Woest Land, verzocht door den Hr. W. J. Odendal.

Woest Land annex *Rietfontein*, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Leeningsplaats *Papenkuilsfontein* en annex Land, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Woest Land (3 gedeelte) te *Afrikaandersbosch*, verzocht door den Hr. Michiel van Breda.

Land tusschen hunne Plaatsen, verzocht door de Heeren M. van Breda en P. Meyburg.

Woest Land, verzocht door de Heeren E. H. Kleynsmit en D. G. Kleynsmit.

Leeningsplaats *Klipperug* en annex woest Land, verzocht door de Heeren J. J. Swart en J. P. Swart.

Alle Verzoekers om Landeryen in deze Veldkornetschap, pen, alsmede zoodanige andere personen, die vermeenen belang te hebben in eenige verzoeken om Land aldaar, worden verzocht op die dagen respectievelyk present te zyn; en de Eigenaars van Land zullen de Kaarten van hunne Plaatsen moeten vertoonen.

Swellendam den 16 September 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Swellendam zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot 12 uren op Donderdag den 18 November aanstaande, voor de leverantie van Provisien voor de Gevangenen en Bandieten geconfinceerd in de Gevangenis te Swellendam, van den 1 January tot den 31 December 1831; en inszelyks voor diegenen geconfinceerd in de Gevangenis te Caledon, gedurende denzelfden tyd.—De Provisien moeten bestaan uit *Tarwe Brood*, uit de zak gebakken; *versch Schapen- of Rundvleesch*; *drooge Peulvruchten* (als *Erwt en Boonen*) en *Zout*.

De Tenders moeten melden den prys per pond in Engelsch Geld, waarvoor elk Artikel aan de Gevangenis zal worden geleverd.

De konditie van het Kontrakt en alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanzoek op het Bureau van den Civilen Commissaris.

Swellendam den 11 October 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

THE Civil Commissioner of Swellendam will receive sealed Tenders, (Post-paid,) until Thursday, the 18th day of November next, at Noon, for the Supply of the under-mentioned Provisions, &c. for the Support of the Soldiers; to be delivered at the Institution *Hemel en Aarde*, in such quantities and at such periods as shall be required by the Inspector, during the ensuing Year 1831; to consist of more or less, in proportion to the number of Patients,

| | |
|---|----------|
| Wheat, Beef, (live Oxen,) the Skins remaining at the Hospital for the use of the Lepers, per Month, | 915 lbs. |
| Do. Mutton, (live Sheep,) do. per Month, | 2285 — |
| Wheaten Flour, do. | 3500 — |
| Rice, do. | 100 — |
| Tea, do. | 24 — |
| Sugar, do. | 72 — |
| Soap, do. | 70 — |
| Tobacco, do. | 64 — |
| Pepper, do. | 2 — |
| Pine-wood, do. | 2000 — |

Short Earthen Pipes, per Month, one Hundred.
do. one Bushel.
do. two Half-Aums.
Vinegar, per three Months, 1 Anker.
Rape Brandy, do. $\frac{1}{2}$ do.
Vegetables, when to be had, and as called for.
The Tenders to express the price in English Money at each Article will be delivered, and the Names of Persons who will become Sureties for the fulfilment of Contract, the Conditions of which may be known on Application to the Civil Commissioner of Swellendam.
Swellendam, 11th October, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

General Post Office, Cape Town, 15th Oct. 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities:—
to Saint Helena and England, by the *Woodbine*.
Mauritius, by the *Hebe*.

B. CROZIER, Postmaster-General.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 14th October, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

PHILIPPUS ALBERTUS MEYBURG, G. Son, versus JOHANNES ABRAHAM MINNAAR.

On Tuesday, the 26th October, 1830, at the House of the Defendant, situate in the Village of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, consisting in Mahogany Chairs, Tables, Sofas, Wardrobes, Bedsteads, with Bedding complete; Looking Glasses with gilt frames; Pictures, Plate and plated Articles, Glass and Earthen Ware, Kitchen Utensils, a Fowling Piece, 2 Pistols, a Gig and Harness, &c. &c.

WILLIAM TOBIAS OOSTHUYSEN versus GIDEON VAN ZYL, WM. Son.

On Wednesday, the 27th October, 1830, opposite the High Sheriff's Office, at Swellendam, of some Articles of Household Furniture, Kitchen Utensils, 10 Oxen, a Mare, &c. &c.

JOES MORTIMER MAYNARD versus ALBRECHT HERHOLDT.

On Friday, the 29th October, 1830, at the Defendant's place, situate at Wagenmaker's Valley, in the District of Stellenbosch, at 10 o'Clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Glass and Earthen Ware, Kitchen Utensils, 3 large Casks, 3 casks, a quantity of small Casks, a Brandy Still, 6 Leaguers of Wine of the last Vintage, 6 Horses, a Plough, a Vice, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

MRS. the Widow TIELEMAN ROUX having sold by private Contract her Place *Dwaarsindeweg*, near Stellenbosch, will expose to public Sale, at the above Place, on Tuesday, 26th instant, the whole of her Farming and Store Implements, Fastage, Brandy Stills, about 40 Leaguers of Wine, of the last Vintage, 3 ditto of Brandy Wine; also, Ploughs, Harrows, Horse and Ox Wagons, a covered Cart, 8 Wagon Horses, 40 draught Oxen, about 100 breeding and Heifers; 5 or 6 excellent male Slaves, fit to work on a Farm, &c. &c.
A Credit of three Months will be given.—Those purchasing for upwards of 1000 Rds. may, if desirous, retain the Money at Interest on giving good security to the satisfaction of the Seller.
Stellenbosch, 14th October, 1830.

are, belonging to Mr. DANIELL's, at Tiger Vlei, having been left in charge of Mr. R. VAN DER SCHYFF, Junior, at Cape Town, by ROBERT HERBERT, of H. M. S. *Falcon*.—It is hereby required that said Mare be taken away, after paying for its keep, and this pursuant, within fourteen days from this date, otherwise it will be sold at public expences.

Cape Town, 15th October, 1830.

POSTPONED SALE.

THE public Sale which was to have been held at the Stores of JOSEPH LEVICK & Co. on the 13th instant, will take place THIS AFTERNOON, when will be offered, chiefly without reserve, a great variety of Earthenware, Jewellery, Ironmongery, Hardware, japanned and Tin Ware, Iron Pots, B.Y. Sickles, &c. &c.
Ironmongery Stores, 25, Burg-street.

For MAURITIUS direct,

THE fine new British-built Ship *Margaret*, now discharging in Simon's Bay, and to proceed with all possible haste.

This Ship having brought out Cattle from England, has excellent Stalls for thirty or forty Horses or Bullocks, besides Pens for Sheep, Pigs, &c. the whole of which will be sold as they now stand.

Application for the Stalls, &c. must be made immediately (or they will be knocked down to make room for Cargo,) to J. BIDDLE, the Master, on Board; or to Mr. PETER ANDERSON, Simon's Town.

N.B. The *Margaret* has very superior Accommodations for Cabin and Steerage Passengers.

CAPE MADEIRA WANTED.

IN consequence of the Tenders given in on the 2d instant not proving satisfactory, —NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply Three Hundred Pipes of GOOD CAPE MADEIRA, at least two years old, (the Casks to be found by the East India Company), required for the use of the Garrison at St. Helena, with or without Freight; the Wine to be delivered on the Wharf, free of all expense, for Shipment, in such quantities as may be required, —that Tenders for the same, accompanied with Samples, will be received at my Office on Saturday, the 16th instant, at 12 o'Clock.

Parties unable to furnish the whole quantity, may give in a Tender for any portion above 50 Pipes.

The Conditions of the Contract may be seen on application at my Office.

W. HAWKINS, Agent for Affairs,

H. E. I. Company.

Hon. E. I. Company's Office,

No. 2, New-street, Cape Town,

5th October, 1830.

NOTICE.

THE Accounts and Documents of the hereafter-named Insolvent Estates, of which the Net Balances for Distribution do not exceed the sum of Four Hundred Rix-Dollars respectively, having lain open at this Office for the inspection and examination of the respective Creditors, without having met with any opposition against their several Schemes of Distribution, viz:—

- Of Joseph Suasso de Lima,
- Johannes Hartog, Paul's Son,
- the late Telemachus Musson,
- the late William Walters,
- the late Hendrik Wielle,
- Gertruyda Margaretha Coetzee, Widow of the late Philippus Hermanus Onke,

Notice is hereby given, that in conformity with the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions, the whole of the Creditors interested in the foregoing Estates, are summoned by these presents to appear at this Office, on Saturday, the 6th of November, at Eleven o'Clock precisely, in order to proceed to the final Distribution of the Net Proceeds of the said Estates, in the manner prescribed by the 50th Article of the late Sequestrator's Instructions.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 30th September, 1830.
F. S. WATERMEYER, Commissioner.

In the Insolvent Estate of E. A. BUYSKES, one of the late joint Commissaries of Vendues.

NOTICE TO CREDITORS.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of E. A. BUYSKES, are required to take Notice, that a Special Meeting of Creditors will be held on Monday, the 8th of November, at 11 o'Clock in the Forenoon, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, for the purpose of receiving the Report of the Trustee on the proceedings instituted against the Auctioneers of the late Vendue Department; for taking into consideration their Proposal of submitting the Claims on them to Arbitration; for the proof of Debts, and for other purposes.
R. W. EATON, Sole Trustee.

THE Liquidation and Distribution Accounts, with the Documents relating thereto, in the insolvent Estate of HERMANUS STEYN, Jacobus Son, of Vet River, District of Swellendam, will lie open for the inspection of Creditors, at the Master's Office, for a term of one Month, from the 11th instant, to the 11th November next.—A Copy of the Accounts may be seen at Mr. JOSEPH BARRY's, one of the Trustees, Swellendam.

Cape Town, 7th October, 1830.

AND. BRINK, Ds. } Trustees.
JOSEPH BARRY, }

NOTICE TO CREDITORS.

Under the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS.

A Special Meeting will be held on Thursday, the 13th of November next, at 11 o'Clock in the Forenoon, before the Resident Magistrate at Stellenbosch, for the proof of Debts; for determining the Merits of a Claim to freedom made by the Slave *Adonis*; for directing the Trustees in respect to the Sale of a certain Erf situate in the Village, and also for considering and determining certain matters in respect of disputed Accounts between the Insolvent and others.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
J. G. G. LINDENBERG, } Trustees.

ON Sale—Tar, Coals, &c.; and good Broken Bricks at 6 Rds per hundred
Bree-street.

PUBLIC SALE,

Under the Insolvent Estate of THEUNIS HERMANUS CARSTENS, Hermanus Son, of Zwartland, Farmer.

Before the Resident Magistrate of Stellenbosch.

ON Thursday, the 21st of October next, at 10 o'clock in the Forenoon, will be exposed for public Sale, at the Farm of said CARSTENS, called *Bendvogel Valley*, situate in Zwartland, this District, at three instalments, the said Farm, with the Buildings on the same, measuring 1639 Morgen and 148 square Roods perpetual quit-rent Land, and sown with a few Muids of Barley and Oats.

Further, at the usual Vendue Credit, the whole of his Effects, viz. Tables, Chairs, Bedsteads, Bedding, Chests of Drawers, a Gun; Glass and Crockery Ware, Kitchen Utensils, Fustage, Blacksmiths' Instruments, Wagons, a Cart, Ploughs, Harness, Horses, Oxen, breeding Cattle, some Sheep and Goats; and further, the following Slaves:

Mentor, of Mosambique, aged 50 years, Labourer,

Jephtha, of Bengal, aged 64 ditto, ditto.

Anna, of the Cape, aged 20 ditto.

Spasie, of ditto, aged 42 ditto, Housemaid,

with her 2 Children, named *Abel*, born on the 15th July, 1820, and *Dina*, born on the 17th July, 1822.

Stellenbosch, September 27th, 1830.

J. G. G. LINDENBERG, } Joint
A. P. HIEBNER, } Trustees.

In the Insolvent Estate of JAN FREDRIK KIRSTEN, J. F. Son.

A Public Sale will be held on Friday, the 29th October next, at the Place called *Haas en Koester*, situate in the Cape District, of all the Property belonging to said Insolvent Estate, viz.

1. The Freehold Estate called *Haas en Koester*, with the Buildings thereon, consisting of a Dwelling House, with seven Rooms, Stable, Coach-house, Cow-house, Servant's Room, and Wind-mill, measuring three Morgen, one hundred and thirty square Roods, and one hundred and eight square Feet.

2. Two pieces of perpetual quit-rent Land annexed to the above Estate, measuring twenty-six Morgen, forty-one square Roods, and ninety-six square Feet.

3. A piece of freehold Land annexed to the above Estate *Haas en Koester*.

Also, the following Slaves:—

1. *Jacob*, (Isaac) of this Colony, labourer, 22½ years of age.

2. *Japie* of this Colony, coachman, 29½ years of age.

3. *April* of Mosambique, labourer, 34 years of age.

4. *Doria* of Batavia, 70½ years of age.

Conditions of Sale are to be seen at Messrs. WOLFF & BARTMAN's, Auctioneers.

Cape Town, 30th Sept. 1830.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
J. T. JURGENS, }

EARLY in the Month of November next, will be sold by private Contract, at the Place of the Undersigned, called *Droogeboom*, situate at the River-zonder-Einde, 30 to 30 young Horses, draught and breeding Mares.

Stellenbosch, 6th October, 1830.

F. R. L. NEETHLING,

PUBLIC SALE, on favorable Terms.

ON SATURDAY, the 6th NOVEMBER, 1830, at Noon, will be peremptorily sold to the highest Bidder, on the Premises, the HOUSE, and adjoining STORE, lately occupied as the Merchant Seamen's Hospital, with an Erf adjoining, and opening into Dixon-street.

WOLFF & BARTMAN, Auctioneers.

A pleasant Summer and Winter Residence, having a fine view over the Town, Table Bay, the Cape Flats, and elsewhere.

TO LET, the Undersigned's Dwelling House, at the foot of the Lion's Rump, containing 3 Rooms, Passage, Hall, Kitchen, and Pantry, either furnished or unfurnished; and, if desired, Stabling for 8 Horses.—For further Particulars, apply to S. A. DE BEER, Roeland-street, or to the Owner.

JOHAN DE WIT.

AT Messrs. J. S. LEIBBRANDT & G. F. STEGMANN's, are still to be had, a few Copies of the Dutch Hymn Books, lately introduced among the Evangelical Lutheran Congregation—price 2½ to 5 Rds.

AT the Sale at Mr. T. KARSTEN's, at Zwartland, on the 21st instant will be sold, 120 excellent draught Oxen, in teams complete, expressly selected in the neighbourhood of Worcester, and chiefly bred in that District.

Paarl, 13th October, 1830.

THE Undersigned hereby informs the Public, that he will expose to public Sale, in the course of this Month, (the Day and Place to be notified hereafter,) 1000 very fat Sheep, in such a fine condition as have not been brought from the Interior for many years,—well worth the attention of Butchers and others.

Paarl, 12th October, 1830.

A. P. CILLIE.

FOR SALE, or Barter for Wines of the last Vintage by the Undersigned, 30 excellent seasoned Legguers.

J. S. LEIBBRANDT, No. 27, Leeuwe-street.

LOST, on SATURDAY last, on the Race Ground, a plain gold Watch; Maker's Name BERTHOUD, Paris, on the Dial; to which was attached a red Ribbon, with a brass Key.—Whoever has found the same, and returns it at the GAZETTE Office, will be well rewarded.

WANTED,

IN a respectable Family, in the Neighbourhood of the Government Gardens, by a Gentleman, Board and unfurnished Apartments; to consist of a Dining Room, Bed Room, and Dressing Room.

Further particulars may be known at the Gazette Office.

25 RIX-DOLLARS REWARD.

A BSCONDED, a male Slave named *Alie*, aged about 15 years, of brown complexion, has a large black mole on the left side of his nose; it is supposed he is wandering about in the Country Districts.—His former master was Mr JAN BANTJES; and he probably passes himself as a bastard Hottentot.—Whoever lodges him in one of the Prisons, or brings him to Mr. S. VAN REENEN, Es. Cape Town, will receive the above Reward.

Rondebosch, 12th October, 1830.

M. J. VAN SCHOOR.

SALE

OF SUPERIOR FATHERLAND-CATTLE

THE Cattle advertised to be Sold at Mr. MELK's Sale to be held at the Place of Mr. THEUNISSEN, of R. zeboom, Tygerberg, on the 30th of October, are originally from Clan William, and the Property of Messrs. A. V. BERGH & W. LIESCHING, who intend to dispose of their Farms, and give up Breeding Cattle. They are as follows, and will be sold WITHOUT RESERVE.

1. A real Friesland Bull, a ditto ditto Cow, both 9 years old, and in perfect health,—imported by Messrs. VAN HALL, SAPPE, and MUNTINGH, direct from Holland.

2. A young Bull, out of the Friesland Cow, by a genuine Teeswater of Groote-post Farm,—imported by Lord C. SOMERSET.

3. A Cow, by a real Friesland Bull and Cow.

4. 26 fine Bastard-Fatherland Cows, with their Calves, of this season.

5. 51 fine ditto ditto Gust Cows, and 27 ditto ditto, two year old Cows, with whom the genuine Fatherland Bull has been, and will still continue during the season.

6. 27 ditto ditto year old Cows; and 63 young Oxen, of from 1 to 3 years old.

Any Person purchasing to the amount of Rds. 2000, may hold the Money at Interest for two years, on giving good Security; to Rds. 1000, for 12 months; Rds. 500, for 6 months; and below, for the usual term of 3 months.

Any Persons desirous of obtaining good Cattle, either for breeding, or for milking, ought not to let this occasion pass by, as the Owners positively intend to dispose of them.

October 6th, 1830.

PATRYZE AND KLEINE VALLEI,

District of Clan William.

FOR PRITATE SALE, but if not previously disposed of, the above Places will be put up to public Auction on MONDAY, the 27th December next; they have an extensive Summer and Winter Pasture; abundance of Water, and are free of any Disease in the Pasture: 400 head of horned Cattle may be kept there during the whole year, and well adapted both for Horses and other Cattle. Both Places may be had either together or separately, measuring together about 9,000 morgen, each being provided with the necessary Buildings, and well adapted for Corn or Wine Farms. One of them has a number of choice Trees planted; and on account of its vicinity to the improving Village of Clan William, is well worth the attention of any Person wishing to set up in Business.

N.B. The whole of the Purchase Money may, if desired, be kept at Interest for a series of years, on giving Security to the satisfaction of the Proprietors.—Apply at Cape Town to the first, and at Clan William to the second Undersigned.

6th October, 1830.

W. LIESCHING.

A. V. BERGH.

JAN ADAM RENS, whose Estate was surrendered as Insolvent, in the year 1822, at Graaff-Reinet, and since that time administered by the Sequesterator, has made several endeavours to obtain the consent of his unpaid Creditors to his Rehabilitation; but as the under-mentioned Persons reside at such a distance from his present Residence, that his limited means do not allow to cause them personally to sign his Act of Rehabilitation, he hereby calls upon D. J. HATTING, residing in the District of Beaufort, Widow HENDRIK VAN HEERDEN, at New Hantam, Widow E. RASMUS, residing at Tarka, C. J. HERHOLD, residing in the District of Cradock, to declare either in Person, or by letter, to the Undersigned, before or at latest on the 20th December next, whether they consent to the Rehabilitation of said JAN ADAM RENS, or not.

Cape Town, 7th October, 1830.

J. P. DE WET, Attorney

DIED, at the Farm *Mariendal*, near Stellenbosch, in the Evening the 12th instant, Mrs. ALETTA JACOBA DE WIT, Wife of the Mr. MEENT BORCHERDS, Minister at Stellenbosch, aged 68 years, 4 mo and 13 days, after a happy union of 45 years,—deeply regretted by her living Husband and numerous Family and Friends.

October 14th, 1830.

DIED, at Klein Drakenstein, my dear Husband, Mr. FREDRIK CARL VOIGT, aged 77 years and 8 months; of which I hereby give Notice to Relatives and Friends.

Widow F. C. VOIGT, born STADLER.

Klein Drakenstein, 10th October, 1830.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that it has pleased the Almighty, on the 11th October, 1830, to remove from this tory to an eternal life, our respected Father PIETER EDUARD HAUMAN, 78 years, 7 months, and 10 days,—sincerely regretted.

In the Name of the joint Children,

Fransche Hoek,

12th October, 1830.

E. C. HAUMAN, Executor.

W. P. RETIEF, Executor.

TE KOOP, Teer, Steenkolen, enz. en goede Engels Baksteen, a 6 Ryksdaalder de honderd.

T. & J. SINCLAIR, Breestraat.

BUREAU VAN DEN BALJUW, Kaapstad den 14 Oct. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

PHILIPPUS ALBERTUS MEYBURGH, Gz. versus JOHANNES ABRAHAM MINNAAR.

Op Dingsdag den 26 October 1830, ten Huize van den Verweerder, gelegen in het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van Huismebelen, bestaande in mahonyhout Stoelen, Tafels, Sofas, Kleederkasten, Ledekanten met Beddegoed compleet, Spiegels met vergulde Lysten, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, een Jagtgeweer, 2 Pistolen, een Chais en Tuig, enz.

WILLEM TOBIAS OOSTHUYSEN, versus GIDEON VAN ZYL, Wz.

Op Woensdag den 27 October 1830, over het Bureau van den Adjunkt Baljuw, te Swellendam, van eenige Huismebelen, Keukengereedschap, 10 Osssen, eene Merrie, enz.

JAMES MORTIMER MAYNARD, versus ALBRECHT HERHOLDT.

Op Vrydag den 29 October 1830, ter Verweerders Plaats, gelegen aan Wagenmakers Vallei, in het Distrikt Stellenbosch, ten 10 uren des morgens, van Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, 3 groote Vaten, 7 Leggers, eene party kleine Vaten, een Brandwynsketel, 6 Leggers Wyn van den laatsten Oogst, een Ploeg, een Bankschroef, enz.

J. STEUART, Baljuw.

DE Civile Commissaris van Swellendam zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot 12 uren op Donderdag den 18 November aanstaande, voor de leverantie van de ondergemelde. Provisien, enz. tot onderhoud der Melaatschen, te worden geleverd aan het Instituut *Hemel en Aarde*, in zoodanige hoeveelheid en op zoodanige tyden als door den Inspecteur zal worden vereischt, gedurende het jaar 1831, meer of min, naar evenredigheid van het getal Patientien, te bestaan in:

| | |
|--|------------------------|
| Rundvleesch, (levendige Osssen,) de Vellen te blyven in het Hospitaal voor het gebruik der Melaatschen, per maand, | 915 lbs. |
| Schapenvleesch, (levendige Schapen,) dito, | |
| dito, dito, | per maand, . 2285 lbs. |
| Tarwe Meel, | per dito, . 3500 — |
| Ryst, | per dito, . 100 — |
| Thee, | per dito, . 24 — |
| Suiker, | per dito, . 72 — |
| Zeep, | per dito, . 70 — |
| Tabak, | per dito, . 64 — |
| Peper, | per dito, . 2 — |
| Brandhout, | per dito, . 2000 — |

Korte aarde Pypen, per maand, 100.

Zout, per maand, een Schepel.

Wyn, per maand, twee Halfamen.

Azyn, per drie maanden, een Anker.

Kaapsche Brandewyn, per dito, $\frac{1}{2}$ Anker.

Groenten, wanneer te bekomen en indien gevraagd.

De Tenders moeten melden den prys in Engelsch Geld, waarvoor elk Artikel zal worden geleverd, en de Namen van twee Personen die Borgen willen worden voor de volbrenging van het Kontrakt, waarvan het konditien te vernemen zyn opaanvraag by den Civilen Commissaris van Swellendam.

Swellendam den 11 October 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

KAAPSCHE MADERAWYN BENODIGD.

UIT hoofde dat de Tenders op den 2 dezer ingezonden, niet voldoende zyn bevonden,—zoo wordt by deze verrijt gegeven aan diegenen, welke genegen zyn de leverantie aan te nemen van *Drie Honderd Pypen goede Kaapsche Maderawyn*, ten minsten twee jaren oud, (zullende de Vaten worden geleverd door de Oost-Indische Compagnie,) benodigd voor het gebruik van het Garnizoen te St. Helena, met of zonder Vracht,—de Wyn te worden geleverd op het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inschepping, in zoodanige kwantiteit als vereischt wordt, dat Tenders daarvoor, vergezeld van proeffjes, op myn Bureau zullen worden aangekomen, tot 12 uren op Zaterdag den 16 dezer.

Partijen die niet in staat zyn de gehele kwantiteit te leveren, kunnen en Tenders ingeven voor eenig gedeelte boven de 50 Pypen.

De Konditien van het Kontrakt zyn te zien op aanvraag op myn Bureau.

Ed. O. I. Compagnies Bureau, No. 2, Nieuwestraat,

Kaapstad den 5 October 1830.

W. HAWKINS,

Agent voor de Zaken der Ed. O. I. Compagnie.

25 RYKSDAALDERS BELOONING.

WEGGELOOPEN, een Slavejongen, genaamd *Alie*, omtrent 15 jaren oud, bruin van kleur, heeft eene zwarte moers aan de linker zyde van zyn neus; hy wordt verondersteld zich in een der Britsch-Distrikten op te houden.—Zyn vorige Lyfheer was de Hr. JAN BANTIES, en denkelijk geeft hy zich uit voor een bastaard tottentot. Die hem in een der Gevangenissen, of by den Hr. S. VAN NENEN, Fz. in de Kaapstad, bezogt, zal bovenstaande belooning genieten. (Stellenbosch, 12 October 1830.)

M. J. VAN SCHEER.

BEKENDMAKING.

DE Rekeningen en Documenten in de navolgende Insolvente Boedels, waarvan het net bedragen der Saldo de som van vier Honderd Ryksdaalders niet te boven gaat, ter inspectie en examinatie van de respective Creditheuren op dit Bureau gelegen hebbende, zonder eenige oppositie tegen derzelver onderscheidene plannen van verdeling gemaakt zynde, te weten:—

Joseph Susso de Lima,
Johannes Hartog, Paulzoon,
Wylm Telemachus Musson,
Wylm William Walters,
Wylm Henrick Wielle,
Geertruyda Margaretha Cotzee, Weduwe wylm Philippus Hermanus Onke,

Zoo wordt hierby naregt gegeven, dat, overeenkomstig het 50 Artikel van des Sekwesters Instructie, alle Creditheuren, in voorm. Boedels belang hebbende, by deze worden opgeroepen, om op dit Bureau hyeen te komen op Zaterdag den 6 Nov. ten 11 uren precies, ten einde voort te gaan met de finale distributie der onderscheidene bedragen, overeenkomstig het 50 Artikel van voormelde Instructie.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 30 Sept. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

In den Insolventen Boedel van E. A. BUYSKES, een der voormalige gezamenlyke Vendu-Commissarissen.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

DE Creditheuren die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van E. A. BUYSKES, worden verzocht kennis te nemen, dat eene speciale Byeenkomst van Creditheuren zal worden gehouden op Maandag den 8 November, des morgens ten 11 uren, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, tot metontvangen van het Rapport van den Curator op de procedures tegen de Afslagers van het voormalig Vendu-Departement geïnstituëerd; tot het in overweging nemen hunner propositie om de vorderingen op ben aan arbitratie te onderwerpen; tot het bewyzen van schulden, en tot andere einden.

R. W. EATON, eenige Curator.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van THEUNIS HERMANUS CARSTENS Hermanuszoon, van Zwartland, Landbouwer, voor den Resident Magistraat te Stellenbosch.

OP Donderdag den 21 October aanstaande, des morgens ten 10 uren, zal ter Plaats van opgemelden CARSTENS, gen. Eendvogelvallei, gelegen in het Zwartland, in dit Distrikt, publiek worden verkocht, op drie paayen of termynen, opgem. Plaats, met de daaropstaande Gebouwen, groot 1639 morgen en 148 kwadraat roeden Altoosdurend Erfpachtland, bezaaid met eenige mudden Garst en Haver.

Voorts, op het gewone Vendu Crediet, den geheelen Inboedel, bestaande in Tafels, Stoelen, Ledekant, Katels, Bedden, Kasten, Kisten, een Geweer, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, Vatwerk, Smidsgereedschappen, Wagens, eene Kar, Eagen, Ploegen, Tuigen, Paarden, Osssen, Aanlokvree, eenige Schapen en Bokken, benevens de navolgende Lyfgeinen, als:—

Mentor van Mosambiek, oud 50 jaren, Werkjongen.

Jephtha van Bengalen, oud 64 do. do.

Anna van de Kaap, oud 20 do.

Spasie van de Kaap, oud 42 do. Huismeid, met hare Kinderen, gen. Abel, geboren op den 15 July 1820, en Dina, geboren op den 17 July 1822.

Stellenbosch den 27 September 1830.

J. G. G. LINDENBERG, } Gezamenlyke
A. P. HIEBNER, } Curatoren

In den Insolventen Boedel van JAN FREDRIK KIRSTEN, J.Fz.

EENE publieke Verkoopning zal worden gehouden, op Vrydag den 29 October aanstaande, ter Plaats *Haas en Koester*, gelegen in het Kaapsch Distrikt, van alle de Goederen tot gem. Insolventen Boedel behoorende, als:—

1. De Eigendomsplaats gen. *Haas en Koester*, met de daaropstaande Gebouwen, bestaande in een Woonhuis, met zeven Kamers, Stal, Koets-huis, Kochook, Slavenyrtrekken, en Windmolen, groot, 3 morgen, 130 kwadraat roeden en 108 dito voeten.

2. Twee stukken Altoosdurend Erfpachtland annex bovengem. Plaats groot 26 morgen, 41 kwadraat roeden en 96 dito voeten.

3. Een stuk Eigendomsland, annex bovengem. Plaats *Haas en Koester*. Alsniede de volgende Slaven:

1. *Jacob*, (*Isaac*) van deze Kolonie, Werkjongen, 22½ jaren oud.

2. *Japie*, van deze Kolonie, Koetsier, 29½ jaren oud.

3. *April*, van Mosambiek, Werkjongen, 34 jaren oud.

4. *Doria*, van Batavia, 70½ jaren oud.

De Koopkonditien zyn te zien by de Heeren WOLFF & BARTMAN, Afslagers Kaapstad den 30 September 1830.

G. H. MAASDORP, } Curatoren.
J. T. JURGENS,

DE Likwidatie en Distributie Rekening, en Documenten in den Insolventen Boedel van HERMANUS STEYN, Jacobuszoon, van Vetrivier, Distrikt Swellendam, liggen ter vis van Creditheuren, op het Officie van den Meester, voor den tyd van een maand, gerekend van den 11 dezer tot den 11 November aanstaande.— Een Kopy der Rekening is te zien op Swellendam by den Curator JOSEPH BARRY Kaapstad, 7 October 1830.

AND. BRINK, Dz. } Curatoren
JOSEPH BARRY,

Een aangenaam Zomer- en Winter-Verblyf, met een fraaie uitzicht over de Stad, de geheele Reede, de Kaapsche Vlakte en elders.

TE HUUR, des Ondergeteekendens Woonhuis, aan den voet van den Leen-euhil, bevattende 3 Kamers, Voorhuis, Gallery, Keuten, en Dispens, met of zonder Verboelen, en indien men het verkast, Stalling voor 8 Paarden.—Nader informatie by S. A. DE BEER, of aan vers t. o. l. den F. o. o. J. O. AN DE WIT.

VERKOOPING VAN UITGELOCHT VADER. LANDSCH VEE.

HET geadveteerde Hoorn Vee, dat op de publieke Verkoop van den Heer M. MELK, op den 30 October aanstaande, ter Plaats van den Heer W. THEUNISSEN, aan de Rozeboom, Tygerberg, zal worden verkocht, is afkomstig van Clauwilliam, en het Eigendom der Heeren A. V. BERGH en W. LIESCHING, die hunne Plaatsen staan te verkoopen, en dien ten gevolge zich van hunne Veeokkery willen onthouden, als het navolgende, zonder reserve, by die gelegenheid zullen van de hand zetten, als:—

1. Een opregte Vriesche Bul, en eene dito Koe, beiden nu 9 jaren oud, en in een volmaakte staat, zynde ingevoerd door de Heeren VAN HALL, SAPPE & MUNTINGH direct van Holland.

2. Een jonge Bul, geteeld uit de voorm. opregte Vriesche Koe by een opregte Tuesswater Bul, van Grootte Post,—door Lord CHARLES SOMERSET ingevoerd.

3. Eene Koe geteeld uit een opregte Vriesche Bul en Koe.

4. 26 fraaye Bastaard Vaderlandsche Koeien, met derzelver Kalveren aan dit Saisoon.

5. 51 fraaye dito Groot Koeien, en 27 fraaye dito twee jarige Vaarsjes, waar de opregte Vriesche Bul sedert dit Saisoon steeds by is,—

6. 27 dito twee jarige Vaarsjes, en 63 jonge Ossen van een tot drie jaren oud.

En dan tot een bedrag van Rds. 2,000 bestedende, kan des verkiezende Geld voor twee jaren op Renten behouden, mits stellende zekerheid ten vooren der Verkoopers; Rds. 1,000, voor 12 maanden; Rds. 500, voor 6 maanden; en voor minder op de gewone termijn van 3 maanden.

Enig Persoon die zich van goed Vee wenscht te voorzien, zoo wel tot kortteelt als tot melk gevende Koeien, dient deze gelegenheid niet voorby te laten gaan, daar het stellig het voornemen der Eigenaars is, om er zich van te onthouden.

October 6, 1830.

PATRYZE EN KLEINE VALLEI, Distrikt Clauwilliam.

UIT DE HAND TE KOOP, en byaldien niet vooraf verkocht, zullen voorm. Plaatsen per Publieke Veiling op MAANDAG den 27 December aanstaande worden van de hand gezet; dezelve hebben eene uitgestrektheid Winter en Zomer Weide, overvloed van Water, en vry van eenige Ziekte; 400 staks groot Vee kan er gehoude het geheele jaar wel op bestaan, en zyn intusschen even zoo geschikt voor Paarden als ander klein Vee; beide Plaatsen zyn ofby elkander of afzonderlyk te bekomen, maken te samen uit circa 9,000 morgen in omtrek; zynde elk van de noodige Gebouwen voorzien en wel berekend tot Wyn- en Koornbouw, en een derzelve reeds met eene menigte uitgezochte vruchtdragende Boomen; en door de nabylig van het nu toenemende Dorp te Clau William, de attentie van eenig Persoon, die zich van eene Affaire wil voorzien, byzonder waardig.

N.B. De geheele Koopschat kan, des verkiezende, op Renten worden gehouden voor een reeks van jaren, mits stellende zekerheid ten genoegen der Verkoopers. Adres in de Kaapstad by den eersten, en te Clau William by den tweeden Ondergeteekenden.

Den 6 October 1830.

W. LIESCHING,
A. V. BERGH.

JAN ADAM RENS, wiens Boedel in den jare 1822 te Graaff-Reinet als Insolvent overgegeven is geworden, en sedert door den Sekwester beredderd werd, heeft verscheidene pogingen gedaan om het Consent zyner nog onbetaalde Crediteuren tot zyne Rehabilitatie te erlangen; dan daar de hieronder gemelde Personen zoo ver afgelegen zyn van zyne tegenwoordige Woonplaats, dat zyne armoedige omstandigheden niet toelaten hen persoonlyk op zyne Acte van Rehabilitatie te doen komen, zoo roept hy hierby op

D. J. HATTING, woonachtig in het Distrikt van Beaufort,
De Weduwe H. VAN HEERDEN, in de Nieuwe Hantam,
De Weduwe E. RASMUS, woonachtig in Tarka,
C. J. HERHOLD, woonachtig in het Distrikt Cradock,
mich, het zy persoonlyk, dan wel per missive, aan den Ondergeteekenden of of uiterlyk op den 20 December te declareren, of zyliden in de Rehabilitatie van hem JAN ADAM RENS al of niet consentieren.

J. P. DE WET, Procureur.

PUBLIEKE VERKOOPING.

MEJUFVROUW de Weduwe TIELEMAN ROUX hare Plaats *Dwaarsindemweg*, naby Stellenbosch, uit de hand vercocht hebbende, zal op Dingsdag den 26 dezer, aldaar per publieke Veiling laten verkoopen, al hare Bouw- en Keldergereedschappen, Watvrek, Brandwysketels, circa 40 leggers Wyn, van den laatsten Oogst, 3 leggers Pontakwyn; voorts Ploegen, Eggen, Paarden- en Ossenwagens, eene kapkar, 8 Paarden, 40 Trekossen, circa 100 Aanfok- en Kapaterbokken; of 6 kapitale Slavejongens, bekwaam tot alle Boerenwerk, en wat verder zal worden voortgebragt.

Een Crediet van 3 maanden zal worden gegeven. De genen die boven de 1000 Rds. besteden, kunnen het Geld, des verkiezende, op Renten behouden, mits stellende goede Securititeit ten genoegen van de Verkoopster.

Stellenbosch den 14 October 1830.

BERIGT AAN CREDITEUREN, van den Insolventen Boedel van CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS.

EENE speciale Byeenkomst zal worden gehouden op Donderdag den 18 November aanstaande, des morgens 10 uren, ten overstaan van den Resident Magistraat te Stellenbosch, tot beproeven van schulden; tot het beslissen der wettigheid van een op vrydom door den Slaaf Adonis ingebragt; tot het gelasten der schulden met betrekking tot den verkoop van zeker Erf in het Dorp geene mede tot het in overweging nemen en beslissen van zekere zaken welkelyk betwiste Rekeningen tusschen den Insolvent en anderen.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

UIT DE HAND TE KOOP, of te verruilen voor Wynen van den laatsten Oogst, by den Ondergeteekenden, 30 extra goede wynige Leggers.

J. S. LEIBBRANDT, Leeuwstraat No. 27.

UITGIFTE.

DE publieke Verkoop, welke op den 13 dezer plaats zoude gehad hebben aan de Pakhuizen van JOSEPH LEVICK & Co. zal HEDEN NAMIDDAG worden gehouden, wanneer zal worden opgeveild, meest zonder reserve, eene groote verscheidenheid Aardewerk, Galanteriewaren, Yzerwerk, Verlakt- en Blikwerk, yzere Potten, B.Y. Sikkels, enz. enz.

Yzer Pakhuizen, 25, Burgstraat.

NAAR MAURITIUS DIRECT.

HET fraaye nieuwe Britsch gebouwde Schip *Margaret*, thans ontladende in de Simonsbaai, en zal met allen mogelyken spoed vertrekken.

Dit Schip Vee uit Engeland gebragt hebbende, heeft kapitale Afschotten voor 30 of 40 Paarden of Ossen, benevens Hokken voor Schapen, Varkens, enz. welke alle zullen worden verkocht zoo als zy nu staan.

Men moet dadelyk daarom aanvraag doen (of zy zullen worden afgebraken om plaats voor de Lading te maken) by den Schipper J. BIDDLE, aan boord, of by den Hr. PETER ANDERSON, Simonsstad.

N.B. De *Margaret* heeft kostbare gemakken voor Passagiers in de kajuit en tusschen decks.

IN het begin der aanstaande maand November, zullen op de Plaats van den Ondergeteekenden, gen. *Droogboom*, gelegen aan de Rivier zonder Einde, uit de hand te koop zyn, 20 à 30 jonge Paarden, Trek- en Aanfokpaarden, Stellenbosch den 5 October 1830.

F. R. L. NEETHLING

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende maakt door deze aan het Publiek bekend, dat hy in den loop van deze maand zal doen verkoopen, 1000 extra vette Schapen, zoo als in lange jaren niet uit de Binnenlanden zyn opgebragt, waarvan de dag en plaats nader zal bepaald worden; de attentie van Slagters en anderen ten hoogsten waardig.—Zeg't voort.

Paarl den 12 October 1830.

A. P. CILLIN

OP de Vendutie by den Heer T. KARSTEN, aan t Zwartland, op den 21 dezer, zullen verkocht worden 120 extra Trekossen by spannen, achter- en voorossen compleet, allen extra byeen gekocht in de nabylig van Worcester, en zeer geschikt voor t Bovenland, meest in dat Distrikt aangekoft.

N. B. Geene Veldossen.

Paarl den 13 October 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING, op voordeelige konditien,

OP Zaterdag den 6 November 1830, ten 12 uren, zal vstrekt aan den hoogsten Bieder, op de plaats zelve, worden verkocht, het Huis en annex Pakhuis, onlangs geoccupeerd als het Konvandy Matrozen Hospitaal, met een Erf annex, en uitkomende in de Dixonsstraat.

WOLFF & BARTMAN, Afslagers.

EENE Merrie, behoorende aan den Heer DANIELS, aan Tygervallei, door ROBERT HERBERT, van Z. M. Sch Falcon, by R. VAN DER SCHYFF, Jun. in de Simonsstad, zynde acht tergelaten;—zoo verzoekt men dat gem. Merrie, tegen betaling voor h Stalling en deze Advertentie, binnen 14 dagen van dato dezer worde haald, vermits dezelve anders tot goedmaking der kosten zal worden verkocht.

Simonsstad den 15 October 1830.

BEKENDMAKING.

BY de Heeren J. S. LEIBBRANDT en G. F. STEGMA zyn nog te bekomen eenige Exemplaren der Nederduitsche Gezagboeken, onlangs by de Evangelisch Lutherse Gemeente alhier ingevoerd, tegen de Pryzen van 2½ tot 5 Rds.

BENOODIGD, door een Heer, in eene fatsoenlyke Familie, in de nabylig van den Gouvernements Tuin, de Kost, en ongemubileerde Vertrekken bestaande in een Eetkamer, Slaap- en Kledkamer.—Verdere byzonderheden zyn te vernemen op het GAZETTE Kantoor.

VERLOREN, op 11. Zaterdag, op de Race Grond, een effen goud Horologie; Makers Naam BERTHOUD, Parys, op de Wyzerplaat; waaraan een rood Lint met een koper Slentellie.—Die hetzelve gevonden heeft, en bezorgt aan het GAZETTE Kantoor Heereingracht, zal wel beloond worden.

OVERLEDEN, op de Plaats *Mariendal*, naby Stellenbosch, in den avond van den 12 dezer, Mejufvrouw ALETTA JACOB DE WIT, Huisvrouw van den Wel-Eerw. Hr. MEENT BORCHERS, Predikant te Stellenbosch, in den ouderdom van 68 jaren, 4 maanden en 13 dagen, na eene genoeigelyke Echtvereniging van 45 jaren,—zeer betreurd door haren overblyvende Echtgenoot en talryke Familie en Vrienden.

Den 4 October 1830.

AN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op heden overleden is, op Klein Drakenstein, myn waarde Echtgenoot, de Heer FREDRIK CAREL VOIGT, in den ouderdom van 77 jaren en 8 maanden, geboren in Giesen.

De Wed. F. C. VOIGT, geb. Stadler.

Klein Drakenstein den 10 October 1830.

AN nabestaande Bloedverwanten en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Almachtigen God behaagd heeft, onzen geliefden Vader PIETER EDUARD HAUMAN, op den 11 October 1830, hier uit den tyd (zoo wy hopen) tot de eenwige gelukzaligheid op te roepen, in den ouderdom van 78 jaren, 7 maanden en 10 dagen; welk verlies wy betreuren.

Uit naam van al de Kinderen,

Franschoek den 12 October 1830.

E. C. HAUMAN, }
W. P. RETIEF, } Executeuren.

Cape Town: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heereingracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, OCTOBER 22, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to appoint **RALPH ROGERSON, Esq.** to be a Justice of the Peace for Cape Town and the District thereof.

Cape of Good Hope, 18th October, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

CONTRACTS

For Supplies to the Police Department, for the Year 1831.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to Contract for the Supply of Carriages, or other Vehicles, and Horses, required for the use of the Police Department, for the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831,—that Tenders for the same, specifying the rate per diem, or half day, in British Money, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 1st November, sealed and marked, outside,—“Tender for furnishing Carriages, &c. to the Police Department.”

Police Office, Cape Town, 13th Oct. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.—Any Person willing to Contract for the Supply of Candles, in such quantities as may be required by the Police Department, for the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, are requested to send in their Tenders to the Audit Office, on or before Monday, the 1st November next, at 12 o'Clock, specifying the Price in Sterling Money per lb. Dutch Weight, accompanied by Samples, and marked outside,—“Tender for the Supply of Candles to the Police Department.”

Police Office, Cape Town, 13th Oct. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be desirous of contracting to supply dry Firewood, fit for immediate use, in such quantities as may be required by the Police Department, during the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, for the use of the Prisoners in Cape Town Prison, House of Correction, and Convicts at Amsterdam Battery, and Rondebosch Stations, that sealed Tenders for the same will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 1st November next, specifying the Price in Sterling Money, per Load of 1500 lbs. Dutch Weight.

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer **RALPH ROGERSON** aan te stellen tot Vrederegter voor de Kaapstad en het Distrikt daarvan.

Kaap de Goede Hoop den 18 October 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Aanbestedingen voor Leverantien aan het Politie Departement, voor het jaar 1831.

Wordt hierby narigt gegeven aan de genen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van Wagens of andere Rytuigen en Paarden, voor dit Departement benooidigd, voor den tyd van twaalf maanden, gerekend van den 1 January tot den 31 December 1831,—dat Tenders, meldende in Britsch Geld den prys voor elk, per dag of halve dag, aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot Maandag den 1 November aanstaande, om 12 uren; moetende de Tenders verzegeld en op den omslag gemerkt zyn:—“Tenders for furnishing Carriages, &c. to the Police Department.”

Politie Bureau, Kaapstad den 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

DE genen die genegen zyn Kaarsen te leveren, in zoodanige quantiteiten als door het Politie Departement zullen benooidigd zyn gedurende den tyd van twaalf maanden, van den 1 January aanstaande, worden verzocht verzegelde Tenders tot dat einde aan des Auditeurs Bureau in te zenden, op of voor Maandag den 1 Nov. aanstaande, meldende den prys, in Sterling, per pond, Hollandsch gewigt, vergezeld van monsters, moetende de Tenders op den omslag gemerkt zyn:—“Tender for the Supply of Candles to the Police Department.”

Politie Bureau, Kaapstad den 13 Oct. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van droog Brandhout, geschikt tot dadelyk gebruik, in zoodanige quantiteiten als door het Politie Departement benooidigd mogten zyn gedurende den tyd van twaalf maanden, ingaande den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831, voor het gebruik der Gevangenen in de Kaapstads Gevangenis en Verbeterhuis, en voor de Bandieten in Amsterdam Battery en aan het Rondeboschje,—dat verzegelde Tenders aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 1 November aanstaande, meldende den prys in Sterling Geld, per Vracht van 1500 ponden, Hollandsch gewigt.

Politie Bureau, Kaapstad, 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Politie.

SEALED Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Tuesday, the 2d November next, for the Supply of Soap, Tobacco, Thread, Needles, and Brooms, in such quantities as may be required by the Police Department, for the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831.—Tenders to express the Price per lb. of Soap and Tobacco, and per dozen Skains of Thread, Needles, and Brooms.

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, to such Smiths and Farriers, as may be willing to Contract for the following Work, required for the Town Service during the ensuing Year, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, viz:—

| | |
|---|--|
| A strong and serviceable Set of Horse Shoes, at £ | |
| Removing the same, at | |
| Pointing Pickaxes, both ends, at | |
| Ditto, and steeling ditto, at | |
| Steeling and Iron ditto, at | |
| A new Handle for Pickaxe, at | |
| Sharpening Spades, each, at | |
| A new Handle for Spade, at | |
| A Head to Handle ditto, at | |
| Steeling a Hammer, both ends, at | |
| A Handle to a Hammer, at | |
| Steeling a great Hammer, both ends, at | |
| A Handle to ditto, at | |
| Pointing Crowbars, both ends, at | |
| Ditto and Steeling ditto, at | |
| Steeling and Iron, ditto, at | |
| Welding a Crowbar, at | |
| A new Shore Grating, per lb. at | |
| A Set of Convict's Irons, complete, at | |
| Fixing and unfixing the same, at | |
| Repairing the same if 3 Links, or under, at | |
| Ditto ditto, above 3 Links, at | |

That Tenders, (specifying the Rate in Sterling Money,) will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 1st November next, sealed and marked outside,—“Tender for Smith's Work, required by the Police Department for the Public Service.”

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to contract for the Supply of Provisions for the Convicts employed at Baas Harman's Kraal, Muizenburg, Elsjes Baay, Cape Town, and Cape District, for the period of twelve Months, commencing on the 25th December next, and ending on the 24th December, 1831.

The Provisions to consist of wheaten Bread, made of Flour as it comes from the Mill, fresh Beef or Mutton; Rice, or dried Pulse, (such as Pease and Beans,) and Salt.

That Tenders for the same, specifying in British Money the price of the Provisions by the lb. and accompanied by a Sample of the Bread, Rice, Pease, Beans, and Salt, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Tuesday, the 2d November next, sealed and marked outside,—“Tender to Supply Provisions to the Convicts in Cape Town, Cape District, and on the Simon's Town Road.”

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to Contract for the Supply of Provisions for the Criminal and Civil Prisoners and Debtors, confined in Cape Town Prison, for the period of twelve Months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831.

The Provisions to consist of wheaten Bread, made of Flour as it comes from the Mill; fresh Beef or Mutton; Rice or dried Pulse, (such as Pease and Beans,) and Salt;

That Tenders for the same, specifying in British Money the Price of Provisions by the lb. and accompanied by a Sample of the Bread, Rice, Pease, Beans, and Salt, will be

BESLOTEN Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot 12 uren op Dingsdag den 2 November aanstaande, voor de leverantie van Zeep, Tabak, Garen, Naalden, en Bezems, in zoodanige quantiteiten als benoodigd zyn door het Policie Departement, voor den tyd van twaalf maanden, beginnende den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831.—De Tenders moeten melden den prys per lb. Zeep en Tabak, en per dozyn strengen Garen, Naalden en Bezems.

Policie Bureau, Kaapstad den 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven aan zoodanige Smids en Hoefsmids, die genegen mogten zyn te kontrakteren voor het volgend Werk, benoodigd ten dienste der Stad, gedurende het aanstaande jaar, beginnende den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831, als:—

Een sterk deugdzaam stel Paarden Hoefyzers, £

Afhalen van hetzelfde,

Aanzetten van Pikken, aan beide zyden,

Verstalen van dito, dito dito,

Dito en yzer, dito, dito,

Een nieuwe Steel voor dito,

Aanzetten van Graven, elk,

Een nieuwe Steel voor dito,

Een Handvatsel aan dito,

Verstalen van een Hamer, aan beide zyden,

Een Steel aan dito,

Verstalen van een groote Hamer, aan beide zyden,

Een Steel aan dito,

Punten van Breekyzers, beide zyden,

Dito en verstalen, dito dito,

Dito en yzer, dito dito,

Smeden van een Breekyzer,

Een nieuwe Rioolrooster, per lb.

Een kompleet stel Bandieten-yzers,

Aanslaan en afhalen van dezelve,

Repareren van dezelve, van drie schakels of daaronder,

Dito dito, boven de drie schakels

Dat Tenders, meldende den prys, in Sterling Geld, aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Maandag den 1 Nov. aanstaande, moetende de Tenders verzegeld en op den omslag gemerkt zyn:—*Tender for Smith's Work required by the Police Department for the Public Service.*

Policie Bureau, Kaapstad den 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van Provisien voor de Bandieten te Baas Harmenskraal, Muizenburg, Elsjesbaai, Kaapstad en in het Kaapsch Distrikt geëmployeerd, voor den tyd van twaalf maanden, ingaande den 25 December aanstaande, en eindigende den 24 December 1831:

De Provisien te bestaan uit Tarwebrood, uit de zak gebakken; versch Rund- of Schapenvleesch; Ryst, of drooge Peulvruchten (als Erwt en Boonen) en Zout;

Dat Tenders, meldende in Britsch Geld, den prys der Provisien per lb. vergezeld van een monster van het Brood, Ryst, Erwt, Boonen en Zout, aan des Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Dingsdag den 2 Nov. aanstaande, moetende de Tenders verzegeld en op den omslag gemerkt zyn:—*Tender to supply Provisions to the Convicts in Cape Town, Cape District, and on the Simon's Town Road.*

Policie Bureau, Kaapstad, 13 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van Provisien voor de Criminele en Civile Gevangenen en Gyzelaars in de Kaapsche Gevangenis geconfinneerd, voor den tyd van 12 maanden, ingaande den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831:

De Provisien te bestaan uit Tarwebrood, uit de zak gebakken; versch Rund- of Schapenvleesch; Ryst, of drooge Peulvruchten, (als Erwt en Boonen) en Zout;

Dat Tenders, meldende in Britsch Geld, den prys der Provisien per lb. vergezeld van een monster van het Brood, Ryst, Erwt, Boonen en Zout, aan des Auditeurs Bureau

received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Tuesday, 2d November next, sealed and marked outside,—“Tender to supply Provisions to the Criminal and Civil Prisoners and Debtors, confined in Cape Town Prison.”

As Security will be required for the due fulfilment of the foregoing Contracts, the Offers must be accompanied by Letters from the Parties proposed as such, stating that they are willing to become bound as Securities for the Contractors accordingly.

Police Office, Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

INFORMATION being required relative to PETER McNIEL, who about seven years ago held the Situation of high Constable in the Police at Bombay, and is supposed to have since settled in this Colony,—any Individual who may have any knowledge of the said PETER McNIEL, is particularly requested to make the same known to the Undersigned.

Police Office, Cape Town, 19th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE Undersigned, duly authorised by Government, will sell by Auction on Monday, the 25th instant, at 10 o'Clock, a piece of Ground, situated between the Garden of Mr. M. DE KOCK, and the prolongation of Oranjestreet, and containing 167 square Rods.

Cape Town, 13th October, 1830.

C. DE LORENTZ, } Trustees.
R. ROGERSON, }

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at the Audit Office, on or before Thursday, the 4th November next, at 12 o'Clock, for supplying Rations to the Convicts who are shortly to be stationed at the Houw Hoek.—Particulars may be ascertained by application at this Office.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 20th Oct. 1830.

CHARLES C. MICHELL,
Surveyor-General and Civil Engineer.

NOTICE.

THE Civil Commissioner of Stellenbosch will receive sealed Tenders (Post-paid), until Wednesday, the 27th instant, at two o'Clock, at his Office, for the furnishing of Provisions to the Prisoners, &c. confined in the Gaol here, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831, both days inclusive.

The Tenders to express the price per pound, in Sterling Money.

Sealed Tenders (Post-paid,) will also be received at this Office, until the above date, for the conveyance of the weekly Mail to and from Zwartland, during the Year 1831.

The Conditions of the Contracts, and further Particulars, may be known on application at this Office, and the Tenders are to express the names of two Persons who will become Sureties for the due performance of the Contracts.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
2d October, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner of Swellendam will receive sealed Tenders, Post-paid, until Thursday, the 18th day of November next, at Noon, for the supply of Provisions for the Prisoners and Convicts confined in the Gaol of Swellendam, from the 1st day of January to the 31st day of December, 1831, and also for those confined in the Gaol of Caledon, during the same period.—The provisions to consist of *wheaten Bread*, made of Flour as it comes from the Mill; *fresh Mutton or Beef*; *Rice*; *dried Pulse* (such as *Pease and Beans*); and *Salt*.

The Tenders to express the *Price per pound*, in *English Money*, at which each Article will be delivered at the Gaol.

The Conditions of the Contract, and all further Particulars may be known, on application at the Office of the Civil Commissioner.

Swellendam, 11th October, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

zullen worden aangenomen tot 12 uren op Dingsdag den 2 November aanstaande, moettende de Tenders verzegeld en den omslag gemerkt zyn:—*Tender to supply Provisions to the Criminal and Civil Prisoners and Debtors confined in Cape Town Prison.*

Daar Borgtocht wordt vereischt voor de behoorlyke volbrenging van de voorgaande Aanbestedingen, moeten de offertes vergezeld zyn van brieven van de partyen als zodanig voorgesteld, inhoudende dat zy bereid zyn zich als Borgen voor de Aannemers te verbinden.

Policie Bureau, Kaapstad, 13 Oct. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie

BERIGT.

NARIGT verlangd wordende aangaande PETER McNIEL, die omtrent zeven jaren geleden den post van Schout by de Policie te Bombay bekleedde, en verondersteld wordt zich sedert dien tyd in deze Kolonie te hebben nedergezet: zoo wordt een ieder, die eenige informatie omtrent gem. PETER McNIEL kan geven, byzonder verzocht zulks aan de Ondergeteekenden mede te deelen.

Policie Bureau, Kaapstad den 19 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekenden, daartoe behoorlyk door het Gouvernement geautoriseerd, zullen op Maandag den 25 dezer, ten 10 uren, publiek laten verkoopen, een stuk Grond, gelegen tusschen den Tuin van den Hr. M. DE KOCK en de verlenging van de Oranjestraat, en bevattende 167 kwadraat roeden.

Kaapstad den 18 October 1830.

CHAS. DE LORENTZ, } Curatoren.
R. ROGERSON, }

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, voor of op Donderdag den 4 November aanstaande ten 12 uren, tot het leveren van Rantsoenen aan de Bandieten die binnen kort zullen worden geplaatst aan den Houwhoek.—De byzonderheden zyn te vernemen op aanzoek op dit Bureau.

Bureau van den Civilen Ingenieur, den 20 Oct. 1830.

CHAS. C. MICHELL,
Inspecteur Generaal en Civile Ingenieur.

DE Civile Commissaris van Stellenbosch zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot 2 uren op Woensdag den 27 dezer, op zyn Bureau, voor de leverantie van Provisien aan de Gevangenen, enz. geconfindeerd in de Gevangenis alhier, beginnende op den 1 January aanstaande, en eindigende op den 31 December 1831, beide dagen inclusive.

De Tenders moeten melden den prys per pond in Sterling geld.

Besloten Tenders (gefrankeerd) zullen mede tot bovengem. datum op dit Bureau worden aangenomen, voor het overbrengen van de wekelysche Malen naar Zwartland, gedurende het jaar 1831.

De konditien van het Kontrakt en verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanzoek op dit Bureau, en in de Tenders moet men opgeven de Namen van twee Personen die zich als Borgen willen verbinden voor de behoorlyke volbrenging van de Kontrakten.

Stellenbosch, 2 October 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Swellendam zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot 12 uren op Donderdag den 18 November aanstaande, voor de leverantie van Provisien voor de Gevangenen en Bandieten geconfindeerd in de Gevangenis te Swellendam, van den 1 January tot den 31 December 1831; en insgelyks voor diegenen geconfindeerd in de Gevangenis te Caledon, gedurende denzelfden tyd.—De Provisien moeten bestaan uit *Tarwe Brood*, uit de zak gebakken; *versch Schapen- of Rundvleesch*; *drooge Peulvruchten* (als *Erwten en Boonen*); en *Zout*.

De Tenders moeten melden den prys per pond in Engelsch Geld, waarvoor elk Artikel aan de Gevangenis zal worden geleverd.

De konditien van het Kontrakt en alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanzoek op het Bureau van den Civilen Commissaris.

Swellendam den 11 October 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

THE Civil Commissioner of Swellendam will receive sealed Tenders, (Post-paid,) until Thursday, the 18th day of November next, at Noon, for the Supply of the under-mentioned Provisions, &c. for the Support of the Lepers; to be delivered at the Institution *Hemel en Aarde*, in such quantities and at such periods as shall be required by the Inspector, during the ensuing Year 1831; to consist of more or less, in proportion to the number of Patients, viz:—

| | |
|--|----------|
| Meat, Beef, (live Oxen,) the Skins remaining at the Hospital for the use of the Lepers, per Month, | 915 lbs. |
| Do. Mutton, (live Sheep,) do. per Month, | 2285 — |
| Wheaten Flour, do. | 3500 — |
| Rice, do. | 100 — |
| Tea, do. | 24 — |
| Sugar, do. | 72 — |
| Soap, do. | 70 — |
| Tobacco, do. | 64 — |
| Pepper, do. | 2 — |
| Firewood, do. | 2000 — |
| Short Earthen Pipes, per Month, one Hundred. | |
| Salt, do. one Bushel. | |
| Wine, do. two Half-Aums. | |
| Vinegar, per three Months, 1 Anker. | |
| Cape Brandy, do. ½ do. | |
| Vegetables, when to be had, and as called for. | |

The Tenders to express the price in English Money at which each Article will be delivered, and the Names of two Persons who will become Sureties for the fulfilment of the Contract, the Conditions of which may be known on application to the Civil Commissioner of Swellendam.

Swellendam, 11th October, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

General Post Office, Cape Town, 22d Oct. 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities:—

To England by H. M. Ship *Espoir* and *Woodbine*,
— Mauritius by the *Pero*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 15th October, 1830.

| | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Schreil (care of Mr. H. Ross). | 1 R. van Huyssteep, N. Son. |
| Thos. Abreo. | 1 Captain H. Harris. |
| John Allon (21st Light Dragoons). | 1 J. J. Kotzee, Sr. |
| John Brumfield. | 1 Hannah Lambert. |
| Mrs. P. R. Bellopasqua. | 1 Lient. W. M. Leake. |
| John Henry Barfield. | 2 Thos. McNair. |
| Alexander van Breda. | 1 John Monk. |
| George Bunnett. | 1 James Mason. |
| James Charles Dick. | 1 D. N. Meyer. |
| Thos. Davies. | 1 W. Norris. |
| Thos. Dallas. | 1 Thos. Griffith Roberts. |
| Mrs. A. Eksteen. | 1 V. Schonnberg. |
| Jan van Eyssen. | 1 A. C. Soesmaand. |
| Mr. Elliott. | 1 Miss Wilhelmina Scholtz. |
| Madame La Veuve P. Feil. | 1 James Taylor (Carpenter). |
| Miss Louisa Mary Groves. | 1 Thomas Watson. |
| Serjeant Donald Gunn. | 1 A. de Waal, and H. Theuis. |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective addresses, but returned, being unclaimed or refused.

| | |
|---------------------------------|----------------------------|
| Mr. Aitchison. | 1 Mr. Meintjes. |
| Miss Aletta Agron. | 1 Jan Noug. |
| J. Dekkers. | 1 W. S. Pretorius. |
| Civil Commissioner (Worcester). | 1 Miss M. A. Siebert. |
| J. Howeson. | 1 R. H. Swart. |
| W. de Jongh. | 1 J. V. Schimper. |
| J. H. M. Kock. | 1 H. and F. A. M. Voigt. |
| Mrs. the Widow J. A. Kruger. | 1 W. Vos. |
| Johs. Pets. Louw, A. Son. | 1 A. van der Walt, A. Son. |
| Gerrit W. Louw. | 1 Carel D. Wentzel. |
| Albert Myburgh. | 1 J. W. van Zyl. |

SALE

By the Orphan Chamber, in Klein Drakenstein.

ON Monday, the 1st of November next, will be sold at the Place called *Knolle Valley*, situated in the Wagenmaker's Valley, District of Stellenbosch, by order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late JOSEPH TOBIAS ADRIAAN DE KLERK

The household Place called *Knolle Valley*, with a piece of perpetual quitrent land adjoining thereto, situated as aforesaid; also, Household Furniture, Farming Implements, 2 Wagons, and a Cart, 24 leaguers of Wine, Fustage, &c. a Brandy Still complete, draught Oxen, and a Saddle Horse; and the following Slaves, viz.—*Damon*, 30 years old, a native of Mosambique; *David*, 23 years old; *Flora*, 53 years old, with her Children *Herbicus*, born 11th September, 1816; and *Dam*, born 23d November, 1820; *Carolina*, 29½ years old, with her Children *Philida*, born 27th December, 1820; *Lys*, born 27th June, 1823; (2) *Carolina*, born 20th August, 1825; and *Kaatje*, born 11th September, 1829; *Rebecca*, 12 years old, all natives of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st October, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

ST. GEORGE'S CHURCH.

THE Contract for the Erection of St. George's Church having been executed this day, the Trustees do hereby call upon the Shareholders for payment of the Sum of Five Pounds upon each Share; such payment to be made to the Finance Committee on Monday, the 8th November next, at the Office of Messrs. JONES & COOKE, Cape Town, between the hours of 10 and 12 o'Clock; and all Shareholders who have subscribed to the original plan for building the said Church, and have already paid the first instalment of their Subscription, will be entitled to have any such sum taken in payment, or part payment of the present call.

Cape Town, 16th October, 1830.

By Order of the Trustees,
W. J. MACKRILL, Honorary Secretary.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 21st October, 1830.

WHEREAS the Estate of JOHANNES ABRAHAM MINNAAR, Jacob's Son, of Dorp-street, Stellenbosch, Field-Cornet, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 13th of November, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 20th of November, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 21st October, 1830.

WHEREAS the Estate of RICHARD JOSEPH JOHNSON, deceased, (sur-rendered by the Board of Orphan Masters), has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Friday, the 19th of November, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 27th of November, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 21st October, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

WILLIAM TOBIAS OOSTHUYSEN *versus* GIDEON VAN ZYL, Wm. Son.

On Wednesday, the 27th October, 1830, opposite the Deputy Sheriff's Office, at Swellendam, of some Articles of Household Furniture, Kitchen Utensils, 10 Oxen, a Mare, &c. &c.

MELT BRINK *versus* JOACHIM FREDRIK MULLER, Joh. Son.
FREDRIK RYK LUDOLPH NEETHLING *versus* the said JOACHIM FREDRIK MULLER, Joh. Son.

On Monday, the 1st November, 1830, at the Defendant's House, situate in the Village of Stellenbosch, at 9 o'Clock a.m. of Household Furniture, consisting in Mahogany Chairs, Tables, Sofas, Wardrobes, &c. Stinkwood Chairs and Tables, Looking Glasses with gilt Frames, Bedsteads and Bedding, Plate and plated Articles, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, a Horse, Saddle, and Bridle, &c. &c.

JAMES MORTIMER MAYNARD *versus* ALBRECHT HERHOLDT.

On Friday, the 5th November, 1830, at the Defendant's Place, situate at Wagenmaker's Valley, in the District of Stellenbosch, at 10 o'Clock a.m. of Household Furniture of various descriptions, Plate and plated Articles, Glass and Earthen Ware, Kitchen Utensils, 3 large Casks, 7 Leaguers, a quantity of small Casks, a Brandy Still, 8 Leaguers of Wine of the last Vintage, 6 Horses, a Plough, a Vice, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

21st October, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Graaff-Reinet on the 29th September, 1830, a female Slave named *Lena*, with her Child *Eva*, aged 3 years, the Property of CHRISTIAAN J. RABIE, will be sold on Saturday, the 6th November, 1830, in the Village of Graaff-Reinet, by the Deputy Sheriff of that District, under condition that the said *Lena*, shall never again come into the power of the said CHRISTIAAN J. RABIE, or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

J. STEUART, High Sheriff.

IN the Pound, at the Place of the Pound Master Mr. LUCAS JACOBUS MAREE, in the Field-Cornetcy of Palmiet and Bot River, are confined beyond the limited time, a brown and two chesnut Mares, the left lug of one of the chesnut Mares being cut off.—If not claimed before Friday, the 29th instant, on paying the Pound Dues, &c. the same will be publicly sold there on that day, for account of those concerned.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 18th October, 1830.

For and by order of the Civil Commissioner, absent on duty,
J. A. MADER, Clerk to the Civil Commissioner.

IN the Pound at this Place are confined beyond the limited time, a bay Mare, with a spot on the Forehead, and two white hind feet; a dark brown ditto; and a black and white Heifer, the tip of the right lug cut off, and a diagonal slip in the right lug.—If not released before Friday, the 29th instant, on paying the Pound x-pences, they will be sold on that day, for account of whom it may concern.

Koeberg, 15th October, 1830.

S. VAN DER SPUY, Field-Cornet.

AMATEUR THEATRE.

UNDER THE PATRONAGE OF HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR AND LADY FRANCES COLE.

THE Amateur Company, under the Motto "TOT NUT EN VERMAAK," will perform, **TO-MORROW EVENING**, the 23d instant, for the last Representation this Season,

NATUUR EN PLIGT,

(Or, **DE ZOON REGTER OVER ZYNE VADER;**
A Drama in Three Acts:

Followed by

NIETS EN IETS;

A Farce in One Act.

The Directors having resolved to sell no Tickets at the Doors, positively none but Subscribers will be admitted,—for which purpose a List will be opened at the GAZETTE Office, Heeregracht, till *Saturday* Afternoon, at 3 o'Clock.

The Doors will be opened at 6, and the performance will commence precisely at 7 o'Clock.

N.B. No grand Rehearsal will take place.

The S. A. COMMERCIAL ADVERTISER.

THE Town Edition of **TO-MORROW'S ADVERTISER** will be ready for delivery

THIS EVENING,

At half-past **SIX** o'Clock.

The Paper will contain full Details of the late **REVOLUTION** in **FRANCE.**

Advertiser Office, Oct. 22d, 1830.

For **MAURITIUS** direct,

THE fine new British-built Ship *Margaret*, now discharging in Simon's Bay, and to proceed with all possible haste.

This Ship having brought out Cattle from England, has excellent Stalls for thirty or forty Horses or Bullocks, besides Pens for Sheep, Pigs, &c. the whole of which will be sold as they now stand.

Application for the Stalls, &c. must be made immediately (or they will be knocked down to make room for Cargo), to J. BIDDLE, the Master, on Board; or to Mr. PETER ANDERSON, Simon's Town.

N.B. The *Margaret* has very superior Accommodations for Cabin and Steerage Passengers.

D. G. ANOSI will hold a public Sale on the 26th October, here, and following days, of his Place *Groote Schuur*; a number of Slaves, Household Furniture, Horses, Cows, Wagons, &c.—Particulars may be seen in the *Zuid-Afrikaan* of the 22d October, 1830.

COOPERAGE, BOOM-STREET.

H. OVIL & MATHEW, in acknowledging the kind recommendations of their Country Friends, beg to inform them that they have spared no expense to secure some of the best Workmen in the Colony; and, having recently imported largely of Materials, feel assured that what they now offer will give equal satisfaction. They have on hand—Stukvats, Kuips, Leaguers, Pipes, Half and Quarter-pipes, Staves, sawed to any dimensions, Hoops, Rivets, &c. &c.

For the accommodation of their Customers in Town, they also beg to state, that they have fitted up a powerful Apparatus, which, with the advantage of eighteen years' experience, enables them to complete the important process of seasoning in a superior manner.

Guarantee granted against leakage, if required.

* * * About 200 Leaguers of young Wine, and a few Leaguers of Cape Brandy, wanted.

W. M. WEST, TAILOR AND HABIT-MAKER, No 8, Plain-street, having for many years made the above

Business his constant study, and sparing no pains or expense to make himself master of the most approved systems of CUTTING, proposes to give instruction to those Persons who may wish to learn the ART OF CUTTING, and hereby pledges himself to make any Person of ordinary capacity fully master thereof, whether he may have learnt the business of Tailor or not.—The newest fashions just received from London, may be seen as above. This is a most favorable opportunity for those Gentlemen who may have domestic Servants of the business, to get them perfected. The charge only 40 Rds.

W. W. begs to inform his Friends and the Public in general, that any orders in his line with which he may be favoured, (by Gentleman finding their own cloth,) will be executed in the first style, and on the lowest terms.

MRS. the Widow TIELEMAN ROUX having sold by private Contract her Place *Dwaarsindeweg*, near Stellenbosch, will expose to public Sale, at the above Place, on Tuesday, the 26th instant, the whole of her Farming and Store Implements, Fustage, 2 Brandy Stills, about 40 Leaguers of Wine, of the last Vintage, 3 ditto of Pontac Wine; also, Ploughs, Harrows, Horse and Ox Wagons, a covered Cart, 8 Wagon Horses, 40 draught Oxen, about 100 breeding and He-goats; 5 or 6 excellent male Slaves, fit to work on a Farm, &c. &c.

A Credit of three Months will be given.—Those purchasing for upwards of 1000 Rds. may, if desirous, retain the Money at Interest on giving good Security to the satisfaction of the Seller.

Stellenbosch, 14th October, 1830.

THE Liquidation Accounts and Documents relating to the Insolvent Estate of **HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN**, H. O. Son, late of *Bergvliet*, Cape District, Wine-grower, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of Ordinance No. 64, for a Term of three weeks from this day.

22d October, 1830.

G. H. MAASDORP, } Joint
F. GODF. WATERMEYER, } Trustees.

SALE OF ENGLISH HORSES AND CATTLE.

A PUBLIC SALE will be held on the Morning of **TUESDAY**, the 26th instant, at H. M. Custom House, of the following valuable Property, landed from the Ship *Margaret*, in Simon's Bay, viz:

Rosebud, a chesnut Blood Mare, by *Robin Adair*, dam by *Rubens*, out of Mr. PIERCE'S *Rosanna*; she is in Foal to *Albany* brother to *Moses*.

A brown Liecestershire Mare, and a bay Mare that goes well in harness, both in Foal to thorough-bred Horses.

A Devon Bull, and three Devon Cows in Calf.

A Hereford Bull, an Alderney Bull.

A Hereford Cow, an Alderney Cow and six Alderney Heifers, all in Calf.

About 60 Merino Ewes in Lamb, and 2 Merino Rams.

Two Berkshire Sows, with 7 Pigs.

Several boxes of Fruit Trees and Plants.

Baskets of English Potatoes for Seed.

A few Ploughs, Harrows, and other Agricultural Implements.

Two wooden Houses complete, with Doors, Windows, &c.

Two Boats with Sails, Oars, Grapnels, &c.

Carriages and Springs for a Pony Carriage and Barouche.

Sets of Harness for Horses, Oxen and Donkeys.

A Pocket of Farnham Hops.

A Malt Kiln (as already advertised.)

Claret, Barsac, and Buccellas, all of superior quality, in bottles.

A few Pipes of Spanish Wines.

Five Puncheons of strong Jamaica Rum.

Olive Oil for Lamps.

Wiltshire Bacon, pickled Tongues, preserved Meat, &c. &c. with a great variety of other Store Provision of the first quality.

The Horses, Cattle, &c. are in Cape Town, and may be seen any day prior to the Sale, by applying to

SIMPSON BROTHERS, & Co.

PUBLIC SALE,

ON Thursday and Friday, the 11th and 12th November next, of the whole of the Property belonging to the Estate of the late Mr. PIETER EDUARD HAUMAN, and his pre-deceased Wife **MAGDALENA MOLLER**, at the Deceased's Place, at the *Fransche Hoek*, viz:

A Freehold Place called *Laborie*, situate as above, in extent 58 morgen and 200 square rods, with two pieces of perpetual Quitrent Land adjoining thereto, planted with about 70,000 Vines, and various Fruit Trees, and provided with running Water throughout the year.

An excellent Summer Cattle Place, with Buildings, and planted with 6000 Vines, and various Fruit Trees, called *De Waterval*, situate at River-zonder-Einde, in this District.—Said Place has abundance of Water, and is well adapted for carrying on Trade, or as a Lodging House, being contiguous to the Road of *Fransche Hoek's Kloof*.

A healthy Winter Cattle Place, without Buildings, called *De Zandrivier*, situate in *Boschjesveld*, beyond the Doornrivier, District of Worcester;

Likewise, 80 Leaguers of Fustage; consisting of Stukvats, Kuips, Leaguers, and Tubs; a Brandy Still, complete, Buckets, Funnels, &c. &c.

About 70 Leaguers of Wine; Wagons, Carts, draught and saddle Horses, draught Oxen and Breeding Cattle, Ploughs, Harrows, a complete Smith's Shop, and Agricultural Implements; also, Household Furniture; an excellent House Clock; Plate, plated, Iron, Brass, and Pewter Ware, China Ware, Glass and Earthen Ware, and what further may be offered.

The Slaves will be sold on the 10th of the same Month, in the Afternoon, among the Heirs, agreeably to Testamentary disposition.

Fransche Hoek, District of Stellenbosch, 20th October, 1830.

EDUARD CHRISTIAAN HAUMAN, } Executors.
WILLEM PETRUS RETIEF, }

SPANISH SHEEP.

AT Mr. MELK's Sale, to be held at the Place of Mr. W. THEUNISSEN, on the 30th instant, will be sold, a number of young Spanish Rams, and a few Ewes, very desirable for breeding.

OXEN, &c.

THE Undersigned will hold a public Sale, in the Village of Swellendam, on the 6th of November next, of 200 trained Oxen, and 500 Sheep, in most excellent condition.

P. A. CROUS.

Swellendam, 11th Oct. 1830.

PUBLIC SALE.

MART. MELK will cause to be sold by public Auction, without reserve, on Monday, the 15th November next, at the Place of Mr. N. MOSTERT, called *Botterberg*, situate at Koeberg, Cape District, 50 fine bastard European Cows, which are expected to calve in the month of April next, as also a real Dutch Bull, 4 years old.

Berg River, 18th October, 1830.

JAN ADAM RENS, whose Estate was surrendered as Insolvent, in the year 1822, at Graaff-Reinet, and since that time administered by the Sequesterator, has made several endeavours to obtain the consent of his unpaid Creditors to his Rehabilitation; but as the under-mentioned Persons reside at such a distance from his present Residence, that his limited means do not allow to cause them personally to sign his Act of Rehabilitation, he hereby calls upon D. J. HATTING, residing in the District of Beaufort, Widow HENDRIK VAN HEERDEN, at New Hantam, Widow E. RASMUS, residing at Tarka, C. J. HERHOLD, residing in the District of Cradock, to declare either in Person, or by letter, to the Undersigned, before or at latest on the 20th December next, whether they consent to the Rehabilitation of said JAN ADAM RENS, or not.

Cape Town, 7th October, 1830.

J. P. DE WET, Attorney.

To Gentlemen and Breeders of Stock.

A Middle-aged Man, arrived by the *Margaret*, wishes to engage himself; he understands Agriculture in all its Branches; also, the training of Horses.—Letters (Post-paid) addressed to R. HUBBEN, Simon's Town, or to the Gazette Office, Cape Town, will be attended to.

TO THE PUBLIC.

THE Editor of the Weekly Paper called *De Zuid-Afrikaan*, hereby informs the Public, that he from this day stands in no relation whatever with the said Paper, and that he has protested formally against the publication of No. 29, which is published this day.—The reason of this sudden resignation will be made known to the Subscribers in a few days.

C. BONIFACE.

Cape Town, 22d October, 1830.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of **MATTHYS MICHELSE LOUW**, Jan Son, of Stellenbosch District, Farmer, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors and those concerned, agreeably to the 23d Section of the Ordinance No. 64, for the term of 21 days from the 82d inst to the 12th November next, at the expiration of which the Supreme Court will thereupon be moved to confirm and allow the said Account and Distribution of the said Estate.

Cape Town, 21st October, 1830.

O. M. BERGH, M. Son, } Trustees.
P. A. CLOETE, }

A. BRINK versus PAUL VAN JAARSVELD, W. Son.

A PUBLIC SALE of the Slave Girl called *Dorenda*, a Native of this Colony, will take place at the Town House, on Saturday, the 30th October instant, to satisfy a Warrant against said **VAN JAARSVELD**, lodged for Execution with **W. MASKEW**, Messenger to the Judge of Police.

Genteel Lodgings in a respectable Family.

TWO Gentlemen, or a Gentleman and Lady may be accommodated with Rooms and Board as above,—being situated in an airy and central part of Cape Town.—Apply at the **GAZETTE** Office.

DE Civile Commissaris van Swellendam zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot 12 uren op Donderdag den 18 November aanstaande, voor de leverantie van de ondergemelde. Provisien, enz. tot onderhoud der Melaatschen, te worden geleverd aan het Instituut *Hemel en Aarde*, in zoodanige hoeveelheid en op zoodanige tyden als door den Inspecteur zal worden vereischt, gedurende het jaar 1831, meer of min, naar evenredigheid van het getal Patientien, te bestaan in:

| | |
|--|----------------------|
| Rundvleesch, (levendige Ossen,) de Vellen te blijven in het Hospitaal voor het gebruik der Melaatschen, per maand, | 915 lbs. |
| Schapenvleesch, (levendige Schapen,) dito, | |
| dito, dito, | per maand, 2285 lbs. |
| Tarwe Meel, | per dito, 3500 — |
| Ryst, | per dito, 100 — |
| Thee, | per dito, 24 — |
| Suiker, | per dito, 72 — |
| Zeepe, | per dito, 70 — |
| Tabak, | per dito, 64 — |
| Peper, | per dito, 2 — |
| Brandhout, | per dito, 2000 — |
| Korte aarde Pypen, per maand, 100. | |
| Zout, per maand, een Schepel. | |
| Wyn, per maand, twee Halfamen. | |
| Azyn, per drie maanden, een Anker. | |
| Kaapsche Brandewyn, per dito, ½ Anker. | |
| Groenten, wanneer te bekomen en indien gevraagd. | |

De Tenders moeten melden den prys in Engelsch Geld, waarvoor elk Artikel zal worden geleverd, en de Namen van twee Personen die Borgen willen worden voor de volbrenging van het Kontrakt, waarvan de konditien te vernemen yn op aanvraag by den Civile Commissaris van Swellendam. Swellendam den 11 October 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

Verkoopung door de Weeskamer, te Klein Drakenstein.

O Maandag den 1 November aanstaande, zal ter Plaatse *Knollervallei*, gelegen in de Wagenmakers Vallei, District Stellenbosch, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor reukening des Boedels van wylen **JOSEPH TOBIAS ADRIAAN DE KLERK**, worden verkocht:

De Eigendomsplaats genaamd *Knollervallei*, met een stuk Altoosdurend Erfpachtland annex, gelegen als voorneld; alsmede Huismebelen, Bouwgeredeenschappen, twee Wagens en een Kar; 24 Leggers Wyn, Vatwerk, enz. een Brandewynsketel compleet, Trekossen, en een Rypaard; en de volgende Slaven, als:—*Damon*, 38 jaren, van Mosambiek; *David*, 23 jaren; *Flora*, 53 jaren, met hare Kinderen *Hermannus*, geboren den 11 Sept. 1816, en *Dora*, geboren den 23 Nov. 1820; *Carolina*, 29½ jaren, met hare Kinderen *Philida*, geboren den 27 December 1820, *Lys*, geboren den 27 Jan. 1823, (2) *Carolina*, geboren den 20 Aug. 1825, en *Kaatje*, geboren den 11 Sept. 1829; *Rebecca*, 12 jaren, allen van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 Oct. 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT en DECLARATIEN van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 21 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van **JOHANNES ABRAHAM MINNAAR**, Jacob-zoon, van de Dorpsstraat, Stellenbosch, Veldkornet, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregts-hof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Credituren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 13 November, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 20 November, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts-hof.

Meesters Bureau, 21 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van wylen **RICHARD JOSEPH JOHNSON**, (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregts-hof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Credituren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Vrydag den 19 November, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 27 November, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregts-hof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 21 Oct. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Geregts-hof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

WILLEM TOBIAS OOSTHUYSEN, versus **GIDEON VAN ZYL**, Wz.
Op Woensdag den 27 October 1830, over het Bureau van den Adjunkt Baljuw, te Swellendam, van eenige Huismebelen, Keukengereedschap, 10 Ossen, eene Merrie, enz.

MELT BRINK, versus **JOACHIM FREDRIK MULLER**, Johz.
FREDRIK RYK LUDOLPH NEETHLING, versus den gem. **JOACHIM FREDRIK MULLER**, Johz.

Op Maandag den 1 November 1830, ten Huize van den Verweerder, gelegen in het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van Huismebelen, bestaande in mahonyhoute Stoelen, Tafels, Sofas, Klederkasten, enz. stinkhoute Stoelen en Tafels, Spiegels met vergulde Lysten, Ledekanten en Beddegoed, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, een Paard met Zadel en Toom, enz. enz.

JAMES MORTIMER MAYNARD, versus **ALBRECHT HERHOLDT**.

Op Vrydag den 5 November 1830, ter Verweerders Plaatse, gelegen aan Wagenmakers Vallei, in het Distrikt Stellenbosch, ten 10 uren des morgens, van Huismebelen van diverse soorten, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, 3 groote Vaten, 7 Leggers, eene party kleine Vaten, een Brandewynsketel, 8 Leggers Wyn van den laatsten Oogst, 6 Paarden, een Ploeg, een Bankschroef, enz.

J. STEUART, Baljuw

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Den 21 October 1830.

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Geregts-hof, gehouden te Graaff-Reinet op den 29 September 1830, zal eene Slavin genaamd *Lena*, (met haar Kind *Eva*, 3 jaren oud,) het eigendom van **CHRISTIAAN J. RABIE**, op Zaterdag den 6 November 1830, in het Dorp Graaff-Reinet, door den Adjunkt Baljuw van dat Distrikt worden verkocht, onder konditien, dat de gez. *Lena* nimmer weder zal komen in de magt van de gez. **CHRISTIAAN J. RABIE**, of in die zyner Ouders, Kinderen, Broeders of Zusters.

J. STEUART, Baljuw.

A. BRINK, versus PAUL VAN JAARSVELD, Wz.

EEENE publieke Verkoopung zal aan het Stadhuis, op Zaterdag den 30 dezer, plaats hebben, van eene Slavin genaamd *Dorenda*, van deze Kolonie, tot voldoening van een Vonnis te gen gez. **VAN JAARSVELD** ter Executie gegeven aan **W. MASKEW**, Exploiteur by den Regter van Politie.

JAN ADAM RENS, wiens Boedel in den jare 1822 te Graaff-Reinet als Insolvent overgegeven is geworden, en sedert door den Sekwester beredderd werd, heeft verscheidene pogingen gedaan om het Consent zyner nog onbetaalde Credituren tot zyne Rehabilitatie te erlangen; dan daar de hieronder gemelde Personen zoo ver afgelegen zyn van zyne tegenwoordige Woonplaats, dat zyne armoeidige omstandigheden niet toelaten hen persoonlijk op zyne Acte van Rehabilitatie te doen teekenen, zoo roepth hierby op

D. J. H. TING, woonachtig in het Distrikt van Beaufort,
De Weduwe H. VAN HEERDEN, in de Nieuwe Hantani,
De Weduwe E. RASMUS, woonachtig in Tarka,

C. J. HERHOLD, woonachtig in het Distrikt Cradoek, om zich, het zy persoonlijk, dan wel per missive, aan den Ondergeteekenden omzich of uiterlyk op den 20 December te declareren, of zylieden in de Rehabilitatie van hem **JAN ADAM RENS** al of niet consenteren.

Kaapstad, 7 October 1830.

J. P. DE WET, Procureur.

AAN HEEREN EN AANFOKKERS VAN VEE.

EEN Man van middelbaren ouderdom, alhier aangekomen met de *Margaret*, verlangt een dienst; hy verstaat den Land-mw in al deszelfs vakken, en het dresseren van Paarden.—Geef de Brieven, geadresseerd aan **R. BUDDEN**, *Gazette* Kantoor, of **Simonszad**, zullen acht op worden gegeven.

LIEFHEBBERY TOONEEL.

Onder de Goedkeuring en Patronage van Zyne Excellentie den
Gouverneur en Lady FRANCES COLE,

Zal het Hollandsch vereenigd Gezelschap, spelende onder de Zinspreuk

"TOT NUT EN VERMAAK,"

Op **MORGEN AVOND** den 23 **OCTOBER**,

Voor hunne laatste Representatie dit jaar, vertoonen:

NATUUR EN PLIGT,

Of, *De Zoon Regter over zynen Vader,*

Tooneelspel in 5 Bedryven;

GEVOLGD DOOR

NIETS EN IETS,

Of, *De Vyf Gestorvenen,*

Kluichspel in een Bedryf.

De Directie besloten hebbende geene Looftjes aan de Deuren des Schouwburgs te verkoopen, zullen er positief geene anderen dan Inteekenaren worden toegelaten, tot welk einde eene Inteekeningslyst gereed zal leggen aan het Gazette Kantoor, Heerengracht, tot Zaturdag middag ten 3 uren.

De Deuren des Schouwburgs zullen om 6 uren geopend, en de Gedynt te 7 uren precies worden opgehaald.

NB. Er zal geen groote Proef zyn.

THE SOUTH AFRICAN COMMERCIAL ADVERTISER.

DE Editie van **MORGEN** voor de Stad, zal ter aflevering gereed zyn

HEDEN AVOND,

Ten half **ZEVEN ure.**

Dezelve zal omstandige verhalen bevatten van de onlangs plaats gehad hebbende **OMWENTELING IN FRANKRYK.**

Advertiser Office, 22 October, 1830.

AAN HET PUBLIEK.

DE Redakteur van het Weekblad getiteld *De Zuid-Afrikaan*, maakt het Publiek bekend, dat hy van heden af, in geene betrekking hoegenaamd meer met het voormelde Blad staat, en dat hy in forma heeft geprotesteerd tegen de publicatie van No. 29, dat heden uitgegeven wordt.—De reden van deze schielijke omkeer van zaken, zal binnen eenige dagen aan de Inteekenaren worden bekend gemaakt.

Kaapstad den 22 October 1830.

C. BONIFACE.

NAAR MAURITIUS DIRECT.

HET fraaye nieuwe Britsch gebouwde Schip *Margaret*, thans ontladende in de Simonsbaai, en zal met allen mogelyken spoed vertrekken.

Dit Schip Vee uit Engeland gebragt hebbende, heeft kapitale Afschotten voor 30.000 Paarden of Osses, benevens Hokken voor Schapen, Varkens, enz. welke alle zullen worden verkocht zoo als zy nu staan.

Men kan dadelijk daarom aanvraag doen (of zy zullen worden afgebroken om plaats voor de Lading te maken,) by den Schipper J. BIDDLE, aan boord, of by den Hr. PETER ANDERSON, Simonsstad.

NB. De *Margaret* heeft kostbare gemakken voor Passagiers in de kajuit en tusschen decks.

DE Kandidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van **HENDRIK OOSTWALD**

Ekzamen, H. Gz. voormaals van Bergvliet, Knapsch Distrikt, Wyngaardener, zullen overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van drie weken, van heden gerekend, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen.

Den 22 October 1830.

G. H. MAASDORP,

F. G. WATERMEYER, } Gezamenlyke
Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van **MATTHYS MICHELSE LOUW**, Janz. van het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer, zullen overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 21 dagen, van den 22 dezer tot den 12 November aanstaande; na welker expiratie het Hooge Geregtschhof daarop zal worden gemoveerd, omgez. Rekening en Plan van Verdeeling in den gem. Boedel goed te keuren en te bekrachtigen.

Kaapstad den 21 October 1830.

O. M. BERGH, Mz. } Curatoren.
P. A. CLOETE, }

IN de Schut ter Plaatse van den Schutmeester den Heer **LUCAS JACOBUS MAREE**, in het Veldkornetschap van Palmiet- en Botrivier, bevindt zich boven den bepaalden tyd, eene roodbruine en twee vos Merries, zyde het linker oor van een der vos Merries stomp.—Byaldien dezelve niet voor Vrydag den 29 dezer worden gelost, mits betelende de Schutongelden, enz. zullen dezelve op dien dag publiek worden verkocht, voor rekening des Eigenaars.

Civile Commissaris Bureau, Stellenbosch den 18 October 1830.

Voor en op last van den Civilen Commissaris, in diens afwezig,

J. A. MADEN, Klerk van den Civilen Commissaris.

ST. GEORGE'S KERK.

HET Kontrakt voor het bouwen van de St. George's Kerk, heden zynde voltooid, roepen de Trustees by deze alle Aandeelhouders op, voor de betaling van de som van £5 op ieder Aandeel, moettende zoodanige betaling geschieden aan het Finantie Committee, op den 8 November aanstaande, tusschen 10 en 12 uren, aan het Kantoor van de Heeren JONES & COOKE; en alle Inteekenars die ingetrekend hebben op het oorspronkelyke plan, en de eerste termyn hunner Inteekening alreeds hebben betaald, zullen gerechtigd zyn zulke som te doen aannemen als betaling of gedeeltelyke betaling dezer oproeping.

Op last der Trustees,

W. J. MACKRILL, Hon. Sec.

Kaapstad den 16 Oct. 1830.

VERKOOPING VAN ENGELSCHIE PAARDEN EN VEE.

EENE publieke Verkoopning zal worden gehouden op den morgen van **Dingsdag** den 26 dezer, aan **Z. M. Cus-**tomhuis, van het volgend kostbaar Eigendom, geland van de *Margaret*, in de Simonsbaai.

Rosebud, eene Vos, Bloed Merrie, by *Robin Adair*, Moer by *Rubens*, uit den Hr. PIERCE'S *Rosana*, zy is bevoold door *Albany*, broeder van *Moses*.

Eene bruine Leicestershire Merrie, } Beide met Vool by op
Eene bruine Merrie, die wel in het tuig gaat, } regte Paarden.

Een Devon Bul en 3 dito Koeyen, in kalf.

Een Hereford Bul en een Alderney Bul.

Een Hereford Koe en 3 Alderney Koeyen, en 6 Alderney Vaarzen, alle in kalf.

Omstreeks 60 Merino Oeyen, allen met lam, en twee Rammen.

Twee Berkshire Zogen en 7 Varkens.

Verscheidene Kistjes Vruchtboomen en Planten.

Manden Engelsche Aardappelen voor zaad.

Eenige Ploegen, Eggen, en ander Landbouwgereedschap.

Twee houte Huizen, met Deuren en Vengsters, enz.

Twee Schuiten, met Zeilen, Riemen, Ankers, enz.

Rytuigen en Veren voor een Poneyrytuig en Barouche.

Een stel Tuigen voor Paarden, Osses en Ezels.

Een zak Farnham Hop, een Monteest, alreeds gemaalverteerd.

Claret, Borsac en Bucellas, van de beste soort, in bottels.

Eenige pypeu Spansche Wyn.

5 Puncheons sterke Jamaica Rum, Oliefolie voor Lampen, Wiltshir Spik

Gesoute Tongen, ingelegd Vleesch, enz. enz.

Benevens eene groote verscheidenheid andere Goederen en Provisien

alle van de beste soort.

De Paarden, Vee, enz. zyn in de Kaapstad, en kunnen dagelyks voor

de Verkoopning worden bezigtigd, op aanvraag by

SIMPSON, BROTHERS & Co.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Donderdag en Vrydag den 11 en 13 der aanstaande maand November, van de Nalatenschap des Boedels van wylen den Heer **PIETER EDUARD HAUMAN**, en vooroverledene Huisvrouw **MAGDALENA MOLLER**, op de Plaats van den Overledenen, in de Franche Hoek:

Een Eigendomsplaats, genaamd *Laborie*, gelegen als boven, groot 56 morgen en 200 kwadraat roeden, met twee stukken Erfpachtland, annex dezelve, beplant met circa 70,000 Wyngaardstokken en diverse Vruchtboomen, voorzien met genoegzaam loopend Water het geheele jaar door.

Eene kostelyke Zomersche Veeplaats, bebouwd en beplant, met 6,000 Wyngaardstokken en diverse Vruchtboomen, genaamd *de Watervol*, gelegen aan Rivier zonder Einde, in dit Distrikt.—Gem. Plaats is voorzien van overvloedig Water, en zeer geschikt voor den Koophandel en tot een Logement, liggende aan den Weg van de Franche Hoeksloof.

Eene onbebouwde gezonde Wintersche Veeplaats, genaamd *de Zandrivier*, gelegen in het Bosjesveld, over de Doornrivier, in het Distrikt Worcester; voorts 80 Leggers Vatwerk, bestaande in Stakvaten, Kuipen, Leggers en Balies, een Brandwysketel, met zyn toebehooren, Ennems, Trechters, en verder Keldergereedschap; omtrent 70 leggers Wyn, Wagens, Karren, Trekosses en Aanlokbetsten, Ploegen, Eggen, een complete Smitswinkel, en verdere Bouwgereedschappen; mitsgaders Menbilaire Goederen; een extra Hollandsche staande Klok, Zilver-, Pletty-, Yzer-, Koper-, Tin-, Porseleyn-, Glas- en Aardewerk, en hetgeen wyders meet en dage der Verkoopning zal worden aangeboden.

De Slaven zullen op den 10 derzelfde maand, in den namiddag, ingevolge Testamentaire dispositie, onder de Kinderen verkocht worden.

Fransche Hoek, Distrikt Stellenbosch, 20 October 1830.

EDUARD CHRISTIAAN HAUMAN, } Executeuren.
WILLEM PETRUS RETIEF, }

KUIPERY IN DE BOOMSTRAAT.

HOVIL & MATHEW betuigen hunnen dank aan hunne

Buiten Vrienden voor de vriendelyke recommandatie, en nemen de vryheid hen te verwittigen, dat zy geen kosten hebben gespaard om zich van de beste Werklieden in de Kolonie te voorzien; en onlangs eene groote hoeveelheid Materialen hebbende uitgekregen, zyn zy verzekerd, dat alles wat zy nu aanbieden gelyke voldoening zal geven.—Zy hebben te koop, Stakvaten, Kuipen, Leggers, Pypen, halve en kwart Pypen, Duigen, gezaagd tot eenige grootte, Hoepels, Klinknagels, enz.—Zy nemen ook de vryheid te melden, dat zy, tot gerief van hunne Klanten in de Stad, een sterk Apparaat hebben opgerigt, dat, met het voordeel van eene achtienvjarige ondervinding, hen in staat stelt de *belangryke* behandelning op de beste wyze Vaten te bereiden, te voltooyen.—Indien vereischt, staat men voor lekkagie in.

* * * Benodigd, omtrent 200 Leggers jonge Wyn en eenige Leggers Kaapsche Brandewyn.

IN de Schut alhier bevindt zich, boven den bepaalden tyd, eene ligbruine Merrie, met een kol voor den kop en twee witte achterpooten, eene donkerbruine dito, en een zwartbont Vaars, gemerkt het regter oor de punt af, het linker oor met een dwarsche slip.—Indien niet gelost voor Vrydag den 29 dezer, betalende de Schutongelden, zullen dezelve op dien dag alhier voor rekening van die het aangant publiek worden verkocht.

S. VAN DER SPUY, Veldkornet.

Koeborg, 15 October 1830.

D G. ANOSI zal den 26 October en volgende dagen Ven
dutie houden, van zyne Plaats *De Grootte Schuur*, een
aantal Slaven, Meubilaire Goederen, Paarden, Koeyen, Wagens, enz.—
De byzonderheden zyn te zien in den *Zuid-Afrikaan* van den 22 Oct. 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

MART. MELK zal op Maandag den 15 November, ter
Plaats van den Heer N. MOSTERT, Boterberg, gelegen
aan de Koebergen, Kaapsch Distrikt, doen verkoopen, zonder de minste
reserve, 50 fraaye bastaard Vaderlandsche Koeyen, die in de maand April
vanstaande zullen kalven, benevens een opregte Hollandsche Bul, nu vier
jaren oud.
Bergrivier den 16 October 1830.

OSSEN, enz.

DE Ondergeteekende zal eene publieke Verkoop
houden, ten Dorpe Swellendam, op den 6 November
vanstaande, van 200 geleerde Ossen en 500 Schapen, in den allerbesten
staat.
P. A. CROUS.
Swellendam den 11 October 1830.

SPAANSCH SCHAPEN.

OP de te houdene Vendutie van den Heer M. MELK, ter
Plaats van den Heer W. THEUNISSEN, op den 30
lezer, zullen een aantal jonge Spaansche Rammen en eenige Ooyen wor
len verkocht, zeer dienstig tot de voortteelt.

PUBLIEKE VERKOOPING.

MEJUFVROUW de Weduwe TIELEMAN ROUX hare Plaats
Dwarsindenberg, naby Stellenbosch, uit de hand ver
cocht hebbende, zal op Dingsdag den 26 dezer, aldaar per publieke Ven
dutie laten verkoopen, al hare Bouw- en Keldergereedschappen, Vatwerk,
2 Brandwysketels, cirka 40 leggers Wyn, van den laatsten Oogst, 3 leg
gers Pontakwyn: voorts Ploegen, Eggen, Paarden- en Ossenwagens, eene
Kapkar, 8 Paarden, 40 Trekkossen, cirka 100 Aanlok- en Kapaterbokken;
5 of 6 kapitale Slavejongens, bekwaam tot alle Boerenwerk, en wat verder
al worden voortgebragt.

Een Crediet van 3 maanden zal worden gegeven. De genen die boven de
1000 Rds. besteden, kunnen het Geld, des verkiezende, op renten behou
den, mits stellende goede Securitit ten genoegen van de Verkoopster.
Stellenbosch den 14 October 1830.

WILLIAM WEST,

Dames en Heeren Kleedermaker, No. 8, Pleinstraat,

SEDERT vele jaren de bovengem. bezigheid zyne ge
stadjige studie hebbende gemaakt, en geene moeite of
kosten sparende om zich van de goedgekeurde plannen in het SNYDEN
meester te maken, is voornemens onderwys te geven aan diegenen, welke
de SNYDERS KUNST wenschen te leeren; en neemt op zich om eenig per
soon van gewone capaciteit volkomen meester daarvan te maken, hetzij
hy het ambacht van Kleedermaker al of niet heeft geleerd.

De nieuwste modes pas uit London ontvangen, zyn te zien als boven.

Hy beschouwt dit eene zeer gunstige gelegenheid voor die Heeren, welke
Huisbedienden van dat ambacht hebben, om hen daarin volkomen te maken.
De prys is slechts 40 Rds.

W. W. neemt de vryheid zyne Vrienden en het Publiek in het algemeu
te verwittigen, dat alle orders in zyn vak van bezigheid, waarmede Heeren,
die hun igen Laken geven, hem mogen begunstigen, zullen worden uitge
voerd in den eersten styl en voor de billykste pryzen.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Herv. Kerk, op Vrydag den 8 October, met byzondere
Licentie,

Stephanus Grove, met Sophia Johanna Margaretha von Backstroom.

Op Zondag den 10 October,

Jan Cornelis van Schoor, met Maria Catharina Melk van Reenen.

Johannes Coenraad Petrus Froneman, met Johanna Magdalena Catha
rina de Waal.

Johannes Hermannus Boonzaaier, met Margaretha Magdalena Smit.

Audries Simon Kets, met Hester Jacoba Geenikker.

Op Zondag den 17 October,

Adam Wilhelm Adams, met Antoinetta Petronella Roosen.

Willem Straus, Schraatzoon, met Elisabeth Cornelia Louw, Weduwe
wylen Johannes Abraham van Wyk.

Johannes Abraham van Zyl, Albertzoon, met Susanna Francina Ras.

Op Donderdag den 21 October, met byzondere Licentie,

Jacob Eksteen, Jacobz, met Maria Nicolassina Johanna Laubscher, We
duwe wylen den Heer Francis Sleight.

Gedoopt:

Op Zondag den 10 October,

Eene dochter van Maria Johanna Steven, met name Helena Wilhelmina.

Een zoon en eene dochter van Engels Cornelia Margaretha Muller, met
name Johanna Cornelia Lodewica, en Martinus Johannes Wilhelm.

Eene dochter van Mina van de Kaap, met name Philida Catharina
Eleonora.

Eene dochter van Jos. Vioroni, met name Christina Magdalena Johanna.

Eene dochter van Fredrik Joh. Smallberger, met name Martha Hendrina.

Op Zondag den 17 October,

Een zoon van Michiel van Breda, Az. met name Johan Wilhelm Jacobus.

Eene dochter van Christiaan Loedolf, met name Elisabeth Magdalena
Fredrica.

Eene dochter van Petrus Johannes van Sittert, met name Maria Petro
nella Goudrica.

Eene dochter van Henry Tate, met name Carolina Fredrica.

Eene dochter van Johannes Nicolaas van Willingb, met name Wilhel
mina Dirkina.

In de Lutherse Kerk, op Donderdag den 7 October,

Eene dochter van den Hr. J. Mans, met name Maria Margaretha Sophia.

Op Zondag den 10 October,

Een zoon van Petrus Johannes Frisley, met name Pieter Martin.

Een zoon van Heinrich Wilhelm Hagen, met name Nicolaas Cornelis.

Een zoon van Carel-Fredrik Euvard, met name Carel Antonie.

Overleden.

3 October, Ole Knutzen, oud 42 jaren, 1 maand en 4 dagen.

5, een jong-geb. zoon van Carel Marbach.

7, Maria Louisa Helena, oud 1 jaar, 11 maanden en 2 dagen, dochter van
Johan Hendrik Christiaan Reynert.

9, Jufvrouw Jacomina Mostert, oud 73 jaren, 8 maanden en 3 dagen,
Weduwe wylen Petrus Rens.

10, de Heer F. C. Voigt, oud 77 jaren en 8 maanden.

12, Magdalena Jonas, oud 45 jaren en 5 maanden, Huisvrouw van Jo
hannes Slabbert.

12, Sara Elisabeth Brumfield, oud 1 jaar en 27 dagen, dochter van de
Weduwe Elisabeth Margaretha Didier.

13, Jufvrouw Wilhelmina Johanna van Reenen, oud 37 jaren, 9 maan
den en 5 dagen, Huisvrouw van den Heer Thomas Fredrik Munnik.

15, Robert Pace, oud 52 jaren.

19, een zoon van den Heer C. de Kock, Jun. met name Lambertus, oud
2 jaren en 8 dagen.

20, Jasper Daniel Koetze, oud 51 jaren, 1 maand en 16 dagen.

20, Catharina Keet, oud 58 jaren, 4 maanden en 13 dagen, Huisvrouw
van Philip Scott.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Monday, the 18th October, 1830,
by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

James Brading to Anne King.

In St. George's Church, Graham's Town, on Monday, the 27th Sept. 1830,
by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

Mr. Charles Slater to Miss Sarah Bold.

On Thursday, the 7th Oct. by ditto:

Barend Christian Greyling to Johanna Maria Delpont.

On Monday, the 11th October, by ditto:

Frederick Hawkes to Sarah Kerwin.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 10th October, 1830,
by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Nathaniel Locke, baptized Sarah Ann Matilda.

On Sunday, 17th October, by ditto:

A son of Mr. Thomas King, baptized William Edward.

A daughter of Mr. Edward Holl, baptized Jane Susanna Foulger.

In the Military Chapel, Cape Town, on Saturday, 9th October, 1830,
by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces:

A daughter of Lieut. Francis Shearman, of the Royal Staff Corps, bap
tized Frances Mary.

In the Military Chapel, Cape Town, on Sunday, the 10th October, 1830,
by the Rev. HENRY G. P. COOKE, A.B.

A daughter of Private James Handie, of H.M. 72d Regt. baptized Mar
garet.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 10th Oct. 1830,
by the Rev. J. ADAMSON, D.D.

A son of Garrison Serjeant David Mackay, baptized William.

In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, 19th Sept. 1830,
by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

A son of Lieut. Hope of the Royal Engineers, baptized Charles William
Elphinstone.

At Bathurst, on Sunday, the 3d Oct. 1830, by the Rev. G. S. POFTER,
M.A. acting for the Chaplain:

A son of David and Martha Rudd, baptized David.

A son of James and Harriet Wheeler, baptized James.

A son of William and Ann Ingram, baptized William Jonathan.

A son of ditto, baptized James Daniel.

A son of ditto, baptized Nathaniel.

A daughter of Elisha and Mary Pain, baptized Ann.

A daughter of ditto, baptized Rhoda.

A daughter of ditto, baptized Jane.

Deaths.

Oct. 12. Mr. Alexander West, Chief Officer of the brig Ann, aged 46 yrs.

16. A son of John Jearry, named John, aged 12 days.

16. A daughter of Philip John Gauguin, named Jane Sarah, aged

5 years and 9 months.

16. A daughter of Lieut.-Colonel Richard England, H.M. 75th

Regt. named Anne Maria, aged 5 months.

19. A daughter of John Art, named Mary Jane, aged 1 year, 4

months, and 22 days.

20. A son of ditto, named John James, aged 3 years, 2 months, and

11 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

12. *Usk*, brig, T. Long, from Algoa Bay 5th Oct. for this port. Cargo
Colonial produce.—Passengers, Mrs. Moffatt, family, and 1 servant; Mr.
Chace, 2 children, and 1 servant; Mrs. Probart, family, and 1 servant; Mrs.
Shaw; and 13 in the steerage.

15. *Woolf*, bark, J. Lewis, from Plymouth 21st July, on a sealing

voyage.—Put in for refreshments.

16. *Janet Isat*, bark, J. Poe, from Gravesend 23d July, bound to Van

Diemen's Land. Cargo sundries.—Passengers, Mr. & Mrs. Launder;—10

steerage passengers, and 3 children.—Put in for refreshments.

16. *Hopeful*, schooner, J. T. Mallors, from the Downs 26th July, bound

to Algoa Bay. Cargo sundries.—Passengers, Mr. & Mrs. M'Master and

children; Miss Robinson; Mr. Norden and 3 sons; Mr. & Mrs. Rorke, and

2 children.—Brings a few letters.

On the 21st Aug. spoke the brig *Harmony*, from Calcutta, bound to Liver
pool.

20. *Flinn*, brig, E. Philipson, from the Knysna 18th October, for this

port. Cargo timber.—Passenger, Mr. Weikson.

20. *Constitution*, schooner, H. Dunsterville, from Algoa Bay 16th Oct.

for this Port. Cargo colonial produce.—Passenger, Mrs. Jones.

Reports the loss of the brig *Gowan*, in Algoa Bay, on the 9th instant, about

6 o'clock in the evening, in a strong south-east gale, and became a total

wreck within eight hours after.

SAILED FROM TABLE BAY.

Oct. 11. *George*, cutter, after returning.

13. *John Craig*, bark, W. Thompson, for London.

17. *Bencoolen*, J. Martin, for London.

17. *Woolf*, J. Lewis, sealing.

Janet Isat, J. Poe, for Van Diemen's Land.

21. *Hopeful*, schooner, J. T. Mallors, for Algoa Bay.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK,
at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, OCTOBER 29, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

HIS Excellency the Governor has been pleased to permit Mr. FRANCOIS HENRY STÆDEL, to practise as a Notary Public in this Colony.

Cape of Good Hope, 26th October, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ZYNE Excellentie de Gouverneur heeft goedgevonden, den Heer FRANCOIS HENRY STÆDEL toe te staan om als Notaris Publiek in deze Kolonie te practiseren.

Kaap de Goede Hoop den 26 October 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,
Gouvernements Secretaris.

NOTICE.

TENDERS for the various Supplies required by the Police Department during the ensuing Year, and Advertisements of which have appeared in the *Government Gazette* of the 15th and 22d instant, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on the 8th instead of the 1st and 2d of next Month, as heretofore notified.

Police Office, Cape Town, 28th October, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

BEKENDMAKING.

TENDERS voor de onderscheidene Leverantien, door het Policie Departement gedurende het aanstaande jaar benodigd, en voor welke Advertentien zyn geplaatst in de *Gouvernements Couranten* van den 15 en 22 dezer, zullen op het Auditeurs Bureau worden aangenomen tot 12 uren op den 8sten, in stede van den 1 en 2 der aanstaande maand, als voorheen geadverteerd.

Policie Bureau, Kaapstad den 28 October 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner for Uitenhage and George, will receive sealed Tenders until Thursday, the 18th November, next at 12 o'Clock, at his Office, for furnishing Provisions to the Prisoners, &c. confined in the Gaols of Uitenhage, Port Elizabeth, and George, for one whole year, commencing on the 1st January next, and ending 31st December, 1831, both days inclusive.—The Tenders will be opened in presence of those concerned, at the above time.

The Tenders not to express the price for each Ration, but for each pound, in Sterling Money; also, the price of Wood, Candles, and Soap per pound, and Vinegar per bottle, and to be sent Post-paid, marked on the outside of the Cover, "Tenders for the Supply of Rations, &c. for Prisoners, &c. at George, Uitenhage, or Port Elizabeth."

N.B. The Conditions may be seen at the Office of the Civil Commissioner, on application to his Clerk; or at that of the Resident Magistrate of George and Port Elizabeth.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 15th Oct. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

ADVERTENTIE.

DE Civile Commissaris voor Uitenhage en George, zal tot Donderdag den 18 November aanstaande, ten 12 uren, op zyn Bureau besloten Tenders aannemen, voor de leverantie van Provisien aan de Gevangenen, enz. geconfineerd in de Gevangenissen te Uitenhage, Port Elizabeth en George, voor een geheel jaar, beginnende op den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831, beide dagen inclusive.—De Tenders zullen op bovengem. tyd in de tegenwoordigheid der Belanghebbenden worden geopend.

De Tenders moeten melden den prys, niet voor elk Rantsoen, maar voor ieder Pond, in Sterling Geld, alsmede den prys van Hout, Kaarsen en Zeep, per pond, en Azyn per bottel, en moeten gefrankeerd worden ingezonden, op de buitenzyde van den omslag gemerkt: Tenders for the supply of Rations for Prisoners, &c. at George, Uitenhage, or Port Elizabeth.

NB. De Konditien zyn te zien op het Bureau van den Civilen Commissaris, op aanzoek by zynen Klerk, of op dat van den Resident Magistraat van George en Port Elizabeth.

*Bureau van den Civilen Commissaris,
Uitenhage den 15 Oct. 1830.*

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

ADVERTISEMENT.

THE Undersigned, duly authorised thereto by His Excellency the Governor, will receive sealed Tenders post-paid, for the under-mentioned Contracts, until Thursday, the 18th November next, at 12 o'Clock:

For the Toll at Port Elizabeth;

— hire of the Government Buildings at Mossel Bay;

— keeping in repair the Road over Cradock's Mountain;

commencing 1st January next, and ending 31st December, 1831, both days inclusive.

The Conditions may be seen at this Office.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 15th Oct. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

ADVERTISEMENT.

THE Civil Commissioner of Swellendam will receive sealed Tenders, (Post-paid,) until Thursday, the 18th day of November next, at Noon, for the Supply of the under-mentioned Provisions, &c. for the Support of the Lepers; to be delivered at the Institution *Hemel en Aarde*, in such quantities and at such periods as shall be required by the Inspector, during the ensuing Year 1831; to consist of more or less, in proportion to the number of Patients, viz:—

| | |
|--|----------|
| Meat, Beef, (live Oxen,) the Skins remaining at the Hospital for the use of the Lepers, per Month, | 915 lbs. |
| Do. Mutton, (live Sheep,) do, per Month, | 2235 — |
| Wheaten Flour, do, | 3500 — |
| Rice, do, | 100 — |
| Tea, do, | 24 — |
| Sugar, do, | 72 — |
| Soap, do, | 70 — |
| Tobacco, do, | 64 — |
| Pepper, do, | 2 — |
| Firewood, do, | 2000 — |

Short Earthen Pipes, per Month, one Hundred.

Salt, do, one Bushel.

Wine, do, two Half-Aums.

Vinegar, per three Months, 1 Anker.

Cape Brandy, do, ½ do.

Vegetables, when to be had, and as called for.

The Tenders to express the price in English Money at which each Article will be delivered, and the Names of two Persons who will become Sureties for the fulfilment of the Contract, the Conditions of which may be known on application to the Civil Commissioner of Swellendam.

Swellendam, 11th October, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

PUBLIC SALE,

ON Thursday and Friday, the 11th and 12th November next, of the whole of the Property belonging to the Estate of the late Mr. PIETER EDUARD HAUMAN, and his pre-deceased Wife MAGDALENA MOLLER, at the Deceased's Place, at the Fransche Hoek, viz:

A Freehold Place called *Laborie*, situate as above, in extent 58 morgen and 200 square rods, with two pieces of perpetual Quitrent Land adjoining thereto, planted with about 70,000 Vines, and various Fruit Trees, and provided with running Water throughout the year;

An excellent Summer Cattle Place, with Buildings, and planted with 6000 Vines, and various Fruit Trees, called *De Waterval*, situate at River-zonder-Einde, in this District.—Said Place has abundance of Water, and is well adapted for carrying on Trade, or as a Lodging House, being contiguous to the Road of Fransche Hoek's Kloof;

A healthy Winter Cattle Place, without Buildings, called *De Zandrivier*, situate in Boschjesveld, beyond the Doornrivier, District of Worcester;

Likewise, 80 Leaguers of Postage; consisting of Stukvats, Kuips, Leaguers, and Tubs; a Brandy Still, complete, Buckets, Funnels, &c. &c.

About 70 Leaguers of Wine; Wagons; Carts, draught and saddle Horses, draught Oxen and Breeding Cattle, Ploughs, Harrows, a complete Smith's Shop, and Agricultural Implements; also, Household Furniture; an excellent House Clock; Plate, plated, iron, Brass, and Pewter Ware, China Ware, Glass and Earthen Ware, and what further may be offered.

The Slaves will be sold on the 10th of the same Month, in the Afternoon, among the Heirs, agreeably to Testamentary disposition.

Fransche Hoek, District of Stellenbosch, 20th October, 1830.

EDUARD CHRISTIAAN HAUMAN, } Executors.
WILLEM PETRUS RETIEF, }

General Post Office, Cape Town, 29th Oct. 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities:—

To Bombay, Ceylon, and Madras, by the *Morning Star*.
Swan River, by the *Drummore*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 27th October, 1830.

WHEREAS the Estate of ALIDA SUSANNA KOTZE, Widow of the late JOHAN NICOLAAS SAUER, of Graaff-Reinet, has been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it hath appeared to the said Master, that the Goods and moveable Effects of the said Insolvent available for the payment of his Debts are not of the value of £40; all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend a Meeting of Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graaff-Reinet, on Saturday, the 18th day of December next, at 10 o'Clock precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the said Resident Magistrate; to elect a Trustee who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee his directions concerning the same. And all Persons interested in the said Estate, are also required to take Notice, that unless it shall be shewn at the aforesaid Meeting, that the Goods and moveable Effects of the said Insolvent exceed the value of £40, the said Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting, according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 27th October, 1830.

WHEREAS the Estate of ALBRECHT JOHAN HENDRIK HERHOLDT, of Klein Drakenstein, in the District of Stellenbosch, Farmer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 11th of December, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 18th of December, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 27th October, 1830.

WHEREAS the Estate of ISAAC STEPHANUS DE VILLIERS, and deceased Wife CORNELIA MARGARETHA VAN ASWEGEN, (surrendered by the Board of Orphan Masters,) has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town; the first Meeting to be held on Saturday, the 27th of November, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 4th of December, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the Election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 28th October, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

MELT BRINK *versus* JOACHIM FREDRIK MULLER, Joh. Son.
FREDRIK RYK LUDOLPH NEETHLING *versus* the said JOACHIM FREDRIK MULLER, Joh. Son.

On Monday, the 1st November, 1830, at the Defendant's House, situate in the Village of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture, consisting in Mahogany Chairs, Tables, Sofas, Wardrobes, &c. Stinkwood Chairs and Tables, Looking Glasses with gilt Frames, Bedsteads and Bedding, Plate and plated Articles, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, a Horse, Saddle, and Bridle, &c. &c.

ANDRIES BRINK, Danl. Son *versus* JACOB DANIEL DE VILLIERS, David's Son.

On Tuesday, the 9th November, 1830, at the Defendant's Place, situated at Franschehoek, in the District of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of a male Slave named *Mentor*, of Mosambique; also, 4 Stukvats of different sizes, 5 Leaguers, 2 Tubs, a large Wagon, an old Cart, 3 Horses, and 3 Cows.

CHRISTIAAN ANDREAS STORM *versus* JOSEPH SUASSO DE LIMA.

On Tuesday, the 9th November, 1830, at this Office, at 10 o'Clock A.M. of a Printing Press, a considerable quantity of Type, and other Printing Materials of various descriptions.

The above may be seen, on application at this Office, on Monday, the 8th November next, between the hours of 12 and 2.

The BOARD of ORPHAN MASTERS *versus* FREDRIK CHRISTIAAN PIETER DE WIT, Ch. Son.

On Monday, the 15th November, 1830, at the Defendant's Place, called *Draay aan Botrivier Valley*, of ½ Share in the Buildings (opstal), erected on said Place; together with the produce of 2 muids of Barley, and 1½ do. Oats sown on the Place;—also, Household Furniture of various descriptions, a Bullock Wagon complete, 3 Oxen, a Saddle Horse with Saddle and Bridle, &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

21st October, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Graaff-Reinet on the 29th September, 1830, a female Slave named *Lena*, with her Child *Eva*, aged 3 years, the Property of CHRISTIAAN J. RABIE, will be sold on Saturday, the 6th November, 1830, in the Village of Graaff-Reinet, by the Deputy Sheriff of that District, under condition that the said *Lena*, shall never again come into the power of the said CHRISTIAAN J. RABIE, or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

J. STEUART, High Sheriff.

SALE

By the Orphan Chamber, in Klein Drakenstein.

ON Monday, the 1st of November next, will be sold at the Place called *Knolle Valley*, situated in Klein Drakenstein, District of Stellenbosch, by order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late JOSEPH TOBIAS ADRIAAN DE KLERK,

The freehold Place called *Knolle Valley*, with a piece of perpetual quit-rent Land adjoining thereto, situated as aforesaid; also, Household Furniture, Farming Implements, 2 Wagons, and a Cart, 24 leaguers of Wine, Fustage, &c. a Brandy Still complete, draught Oxen, and a Saddle Horse; and the following Slaves, viz.—*Damon*, 30 years old, a native of Mosambique; *David*, 23 years old; *Flora*, 53 years old, with her Children *Hermanus*, born 11th September, 1816; and *Dam*, born 23d November, 1820; *Carolina*, 29½ years old, with her Children *Philida*, born 27th December, 1820; *Lys*, born 27th June, 1823; (2) *Carolina*, born 20th August, 1825; and *Kaatje*, born 11th September, 1829; *Rebecca*, 12 years old, all natives of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 21st October, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

In the Supreme Court.

Master's Office, 28th October, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of JOHANNES ERASMUS KOTZE, Jan Hendrik's Son.

AN Application having been made to the Supreme Court by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—*It is ordered*, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before the 30th day of November next; and shew cause, if any, why the said JOHANNES ERASMUS KOTZE, Jan Hendrik's Son, shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

FOR SALE, at Messrs. WOLFF & BARTMAN's, THIS DAY, a small quantity of very superior pale and brown *Sherry, Claret, and Sauterne.*

SPECIAL NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of WILLIAM FORBES, of Cape Town, Shoemaker.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, who have not proved their Debts before the Master of the Supreme Court, are required to TAKE NOTICE, that a Special Meeting of Creditors will be held before the said Master, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 19th day of November, at eleven o'clock in the Forenoon precisely, for the purpose of enabling such Persons to prove their said Debts, preparatory to a final settlement of the Account.

R. W. BATON, Sole Trustee.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of J. P. JOOSTE, of Tulbagh, Farmer, will lie open at the Master's Office, for the inspection of Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Section of the Ordinance No. 64, for the term of 30 days from the 1st of November next.

Cape Town, 26th October, 1830.

W. N. VOS, } Joint

P. F. THERON, Pr. } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

Under the Insolvent Estate of ANDR. GEO. HEND. TEUBES.

A Special Meeting will be held at No. 20, Strand-street, on Monday, the 22d of November next, at 10 o'clock in the Forenoon, in order to decide upon the manner in which the remaining Claims in favor of the Estate shall be disposed of.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint

G. H. MEYER, } Trustees.

ALL Persons having any Claims or Demands of what nature soever, against the Estate of the late Mrs. ANNA MARGARETHA WIJM, Widow of Mr. WILLEM MORKEL, Sr. are requested to give them in to the Undersigned, within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to discharge their Debts within the above period.

Stellenbosch, 23d October, 1830.

JOH. GYSB. FAURE, } Surrogated

JAC. STYN, } Executors.

WANTED for the GAZETTE OFFICE, a respectable Youth, as an APPRENTICE.

Heeregraecht, 28th October, 1830.

W. BRIDEKIRK.

Supplies required at the Howw-Hoek.

COMMISSARIAT.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply *Rations of Provisions, &c.* to a Detachment of His Majesty's Troops, which will shortly be stationed at the Howw-Hoek, that Tenders, specifying the Price in Sterling, for Men's and Women's Full Rations; also, for Straw and Candles, will be received at this Office, until 12 o'clock on Saturday, the 14th November next.

The Ration to consist of

1. 1 lb. fresh Beef or Mutton,
Men's } 1 lb. wheaten Bread made of Meal, from which one-seventh part of the weight has been extracted as Bran or Pollard, per diem;
5 ounces Coffee, and 9 ounces Sugar, per week;
with the regulated proportion of Fuel and Candles to the Officers and Men.
2. ½ lb. Bread,
Women's } 1 lb. wheaten Bread, as above.
Straw at per 100 lbs. } for the Hospital.
Candles per lb. }

The probable number of Troops to be provisioned is 40, more or less.

Any further particulars may be known, on application at this Office.

Commissariat Office, Cape Town, 28th October, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.

for D. C. G. PETRIE.

AT MESSRS. WOLFF & BARTMAN's Sale; **THIS AFTERNOON**, will be offered without the least Reserve, a small Parcel of Gentlemen's very superior black and Silk BEAVER HATS.

Investment of GOODS now for Sale at the Stores of the Undersigned,

CONSISTING in blue Kerseys Indigo Basis, Calmuks, figured and plain Bombasets; grey, drab, mixed, and black Cloths, Pelisse Cloths, Coatings, Shalloons; white, green, and red Baizes, Rose Blankets; green, blue, and scarlet Table Cloths, of sizes Woolen Cords, Dimity, colored Sarisets, black and white Sateens, blue and red Chiloes, striped and plain Nankinets, white Jeanets, striped Cottons, striped Florentines, striped and brown Drills, printed Jeans, fancy striped Waistcoatings, white and grey Longcloths, Swansdown, Bed Tick, grey Calicoes, Salempores, blue Romal and red Madras Handkerchiefs, Pullicat Handkerchiefs, Furniture Checks, marbled and speckled Grand-derills, Malabar Handkerchiefs, black and red fancy Cambric Prints, super-fine broad Cloths, Cassimeres, Cassimere Shawls, Domestic: Cambric, Mull, Jaconet, Medium, and Book Muslin, stitching and all-colored Threads, Tapes; Jaconet and Book Muslin sewed and tamoured Robes, with Flounces; fine Verona Handkerchiefs, imitation Cotton Shawls, rich bordered Silk Shawls and Turnovers, Harness, spotted Handkerchiefs, Russia and Ravenducks, ounce Threads, Ginghams and Seersuckers, Patna Shawls, Chintz Handkerchiefs, 30-inch Sailcloth, bleached and unbleached; Bagging, Osanaburghs; an extensive assortment of sarsnet, lustring, and satin Ribbons; rich Barcelona Handkerchiefs; a rich and select investment of patent Bobbin Thread-lace Veils, Shawls, &c.; Crepe Lisse, Gauze Handkerchiefs; a great variety of Ladies' and Gentlemen's Hose; Kid, Berlin, and Woodstock Gloves, of a superior manufacture; Ivory Fans, rich black and colored-figured Gros-de-Naples; Gold and Silver-tissue Ribbon, of the latest fashion; a numerous assortment of Haberdashery; blue Nankeens; a great variety of Hardware; Oilman's Stores; superfine Beaver Hats, and foraging Caps; superior choice Wines, consisting of Claret, Hock, Champagne, Port, and Sherry; patent Felt; Spars; Gold Hunting Watches; and a great variety of other Articles too numerous for insertion.

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

N.B. The above Articles will be disposed of by PUBLIC SALES, to be held every Tuesday Morning and Thursday Afternoon, at their Stores.

ALL Persons having any Claims or Demands against the Estate of the late FEBRUARY van de Kust who resided at Saldanha Bay, are requested to send them in within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are called upon to liquidate their Accounts within the above period.

Cape Town, 27th October, 1830.

A. CARSTENS, q. q. No. 9, Dorp-street.

THE Liquidation Accounts and Documents relating to the Insolvent Estate of HENDRIK OOSTWALD EKSTERN, H. O. Son, late of Bergvliet, Cape District, Wine-grower, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of Ordinance No. 64, for a Term of three weeks from this day.

22d October, 1830.

G. H. MAASDORP, } Joint

F. GODF. WATERMEYER, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of MATTHYS MICHELSE LOUW, Jan Son, of Stellenbosch District, Farmer, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of Creditors and those concerned, agreeably to the 23d Section of the Ordinance No. 64, for the term of 21 days from the 82d inst. to the 19th November next, at the expiration of which the Supreme Court will thereupon be moved to confirm and allow the said Account and Distribution of the said Estate.

Cape Town, 21st October, 1830.

O. M. BERGH, M. Son, } Trustees.

P. A. CLOETE, }

LOST, on the 26th instant, between Cape and Simon's Towns, a Parcel containing Silk, Prints, 1 pair of Shoes, Gloves, &c. Any Person having found the same, and will deliver them at No. 30, Kerk-street, Cape Town, or at Mr. PECK's, Muizenburg, will be rewarded for their trouble.

FOR PRIVATE SALE.
THE freehold Places *Zandvliet, Vogelgevang, or Sea-*
cow Valley, and *Mount Sinai,* situated at the *Eerste*
 River, together with the attached quitrent Lands. The Estate is planted
 with more than 150,000 Vine Stocks, and sown with 130 muids of Grain;
 and the Gardens and Orchards are in the best Order.—For particulars, apply
 to the Undersigned.
P. L. CLOETE, Senr.

A Meeting of the Creditors in the above-named Insolvent Estate, will be held on **Saturday, the 6th November, 1830**, at 10 o'Clock in the Forenoon, at the Office of Mr. Attorney POUPART, in Plein-street, in order to receive the legal opinion of Counsel, on the validity of certain legacies bequeathed by the late **DIK JOHANNES KOTEE**, to his Children, and to give thereupon the necessary Instructions to the Trustees how to proceed.

Cape Town, 28th October, 1830.

J. J. L. SMUTS, } Joint
J. H. PAHL, } Trustees

ON Friday, the 10th December next, the Undersigned will cause to be publicly sold, at the Place *Rietvallei*, situate in the neighbourhood of Mossel Bay, District of George, the half Share of the said Place *Rietvallei*, measured on Quentrit; also, Horse and Bullock Wagons, a team of trained draught Horses, Oxen, Saddle and breeding Horses, a thorough-bred English Stallion, breeding Cattle, Sheep and Goats, Wagonmakers' Wood and Timber; Saddles; Hats, Wheat; dry Fruits, &c. &c.—The Conditions of Sale will be very favorable.

Brandwacht, 25th October, 1830. H. P. MEYER.

RECEIVED per the *Drummorie*, and for Sale at the Stores of C. McKENZIE, Short-market-street, an assortment of Ladies', Gentlemen's, and Boys' Saddles and Bridles, Carriage, Gig, and Cart Harness, Portmanteaus, Coat Cases, a few Casks of light Edinburgh Ale, Cart Chains, and a variety of other Articles. A few Trunks of Gentlemen's Boots and Shoes on Commission. *October 29th, 1830.*

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of the late **WILLIAM H. BAULCOMB**, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Section of the Ordinance No. 64, for a term 21 days from Tuesday, the 2d day of November next, at the expiration of which time, the Supreme Court will be moved to confirm and allow the said Account and Distribution of the Estate.

EDW. NORTON, for Co-Trustee and Self.

IN the Pound at the Undersigned's, are confined beyond the limited time, a brown Mare, a dun-colored Cow, 4 black Oxen, among which two with white spots on the loins, and one with a white head.—If not released before Saturday, the 12th November, they will be sold there on that day. H. J. KOTZE, Field-Cornet.

Verloren Valley, Cape District, 28th October, 1830.

THE Undersigned requests all Persons not to shoot on his Place *Rhebokfontein*, situated at Groenekloof; nor yet to trespass thereon by grazing Cattle, or otherwise, or they will be prosecuted according to Law.

JOHAN FREDRIK KIRSTEN, Ws.

THE Undersigned will hold a public Sale, in the Village of Swellendam, on the 6th of November next, of 200 trained Oxen, and 500 Sheep, in most excellent condition.
Swellendam, 11th Oct. 1830. P. A. CROUS.

PUBLIC SALE.
MART. MELK will cause to be sold by public Auction, without reserve, on Monday, the 15th November next, at the Place of Mr. N. MOSTERT, called *Boterberg*, situate at Koeberg, Cape District, 50 fine bastard European Cows, which are expected to calve in the month of April next, as also a real Dutch Bull, 4 years old.
Berg River, 18th October, 1830.

MARRIED, with Special License, in the Reformed Church, by the
Rev. H. VON MANGER, on Thursday, the 23d of October, JACOB
EKSTEEN, Esq., to Mrs. MARIA NICOLASINA JOHANNA, Widow of the late
Lieut. FRANCIS SLEIGH, Royal Navy.

Meesters Bureau, 28 October 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van JOHANNES
ERASMUS KOTZE, Jan H^z.

ERASMUS KOTZE, Jan HZ.
AN het Hooze Gerechtshof door bovengem. Involvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd:—Zoo wordt GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooze Gerechtshof verschynen, in persoon, of door beoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor den 30 November aanstaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. JONANNES ERASMUS KOTZE, Jan HZ. de gem. Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achth. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,
CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

DE Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen voor de ondergem. Kontrakten, tot 12 uren op Donderdag den 18 November aanstaande.

Voor den Tol aan Port Elizabeth,
— de huur van de Gouvernements Gebouwen aan Mosselbaai,
— het in reparatie houden van den Weg over Cradock's Berg,

Berg,
beginnende den 1 January aanstaande, en eindigende den 31
December 1831, beide dagen inclusive.

De Konditien zyn op dit Bureau te zien.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Uitenhage den 15 October 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Swellendam zal besloten Ten
ders (gefrankeerd) aannemen, tot 12 uren op Donder
dag den 18 November aanstaande, voor de leverantie van de
ondergemelde Provisien, enz. tot onderhoud der Melaat
schen, te worden geleverd aan het Instituut *Hemel en Aarde*
in zoodanige hoeveelheid en op zoodanige tyden als door
den Inspecteur zal worden vereischt, gedurende het jaar
1831, meer of min, naar evenredigheid van het getal Pa
tienten, te bestaan in :

| | |
|--|----------|
| Rundvleesch, (levendige Ossen,) de Vellen te blijven in het Hospitaal voor het gebruik der Melaatschen, per maand, | 915 lbs |
| Schapenvleesch, (levendige Schapen,) dito, dito, dito, per maand, | 2285 lbs |
| Tarwe Meel, per dito, | 3500 — |
| Ryst, per dito, | 100 — |
| Thee, per dito, | 24 — |
| Suiker, per dito, | 72 — |
| Zeep, per dito, | 70 — |
| Tabak, per dito, | 64 — |
| Peper, per dito, | 2 — |
| Brandhout, per dito, | 2000 — |

Korte aarde Pypen, per maand, 100.

Zout, per maand, een Schepel.

Wyn, per maand, twee Halfamen.

Azyn, per drie maanden, een Anker.

Kaapsche Brandewyn, per dito, $\frac{1}{2}$ Anker.

Groenten, wanneer te bekomen en indien gevraagd.

De Tenders moesten melden den prys in Engelsch Geld, waarvoor elk Artikel zal worden geleverd, en de Namen van twee Personen die Borgen willen worden voor de volbrenging van het Kontrakt, waarvan de konditien te vernemen zyn oopaanvraag by den Civilen Commissaris van Swellendam.

Swellendam den 11 October 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

Verkoopning door de Weeskamer, te Klein Drakenstein.

Op Maandag den 1 November aanstaande, zal ter Plaatse **Knoollvallei**, gelegen in Klein Drakenstein, Distrikt Stellenbosch, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wyleu **JOSEPH TOBIAS ADRIAAN DE KLERK**, worden verkocht:

den verkocht:
De Eigendomsplaats, genaamd *Knollevlei*, met een stuk *Almoesdarend*
Erpachtland annex, gelegen als voormeld; alsmede *Huismeubelen*, *Bouw*
gereedschappen, twee *Wagens* en eene *Kar*; *24 Leggers Wyn*, *Vatwerk*
enz. een *Brandwysketel* compleet, *Trekossen*, en een *Rygaard*; en de
volgende *Slaven*, als: — *Damon*, 83 jaren, van *Mosambiek*; *David*, 23 jaren;
Flora, 53 jaren, met hare Kinderen *Hermanus*, geboren den 11 Sept. 1816,
en Dam, geboren den 23 Nov. 1820; *Carolina*, 24 jaren, met hare Kin
deren *Philida*, geboren den 27 December 1820, *Lys*, geboren den 27 Janu
1823, (2) *Carolina*, geboren den 20 Aug. 1825, en *Kaatje*, geboren den 11
Sept. 1829; *Rebecca*, 12 jaren, allen van dese Kolonie.
Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 31 Oct. 1830. H. TENNANT. Sec.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 21 Oct. 1830. H. TENNANT, Sec.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Den 21 October 1830.

Uit kracht van een Vonnis van het Rondgaand Gerechtshof, gehouden te Graaff-Reinet op den 29 September 1830, zal eene Slavin genaamd *Lena*, (met haar Kind *Eva*, 3 jaren oud), het eigendom van **CHRISTIAAN J. RABIE**, op Zaterdag den 6 November 1830, in het Dorp Graaff-Reinet, door den Adjunkt Baliw van dat Distrikt worden verkocht, onder konditie, dat de gez. *Lena* nimmer weder zal komen in de magt van den gez. **CHRISTIAAN J. RABIE**, of in die zyner Ouders, Kinderen. Broeders of Zusters.

J. STEUART, Baljuw.

BERIGT en DECLARATIEN van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 27 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van ALIDA SUSANNA KOTZE, Weduwe wylen JOHAN NICOLAAS SAUER, van Graaff-Reinet, onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; en naardien het aan den gem. Meester is komen te blyken, dat de goederen en losse effecten van den gez. Insolvent, geschikt voor de betaling zynrer schulden, geen £40 waardig zyn;—zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorm. Boedel heeft, om eene Byeenkomst van Creditoren by te wonen, welke zal gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Graaff-Reinet, op Zaterdag den 18 December aanstaande, ten 10 uren, ten einde dan en aldaar hunne schulden te bewyzen, by affidavit of anderzins, voor den gez. Resident Magistraat;—tot het verkiezen van eenen Curator, die den gez. Boedel zal beredderen, beheeren en verdeelen; en den gez. Curator hunne directien dienaangaande te geven. En alle belanghebbenden in gez. Boedel worden genoodigd kennis te nemen, dat ten zy men in de voorm. Byeenkomst zal aantoonen, dat de goederen en losse effecten van den gez. Resident Magistraat sommierlyk zal voortgaan om de vorderingen, welke in zoodanige Byeenkomst zullen bewezen worden, te rangschikken volgens hunne respectieve preferentie, en te gelasten dat de opbrengst dienvolgens dadelijk zal worden verdeeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 27 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van ISAAK STEPHANUS DE VILLIERS, en overledene Huisvrouw CORNELIA MARGARETHA VAN ASWEGEN, (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 27 November, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 4 December, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 27 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van ALBRECHT JOHAN HENDRIK HERHOLDT, van Klein Drakenstein, in het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 11 December, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 18 December, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 28 Oct. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

MELT BRINK, versus JOACHIM FREDRIK MULLER, Johz. FREDRIK RYK LUDOLPH NEETHLING, versus den gem. JOACHIM FREDRIK MULLER, Johz.

Op Maandag den 1 November 1830, ten Huize van den Verweerder, gelegen in het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van Huismeubelen, bestaande in mahonyhoute Stoelen, Tafels, Sofas, Kleedkasten, enz. stinkhoute Stoelen en Tafels, Spiegels met vergulde Lysten, Leu-lanten en Beddegoed, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Reukengereedschap, een Paard met Zadel en Toom, enz. enz.

ANDRIES BRINK, Dz. versus JACOB DANIEL DE VILLIERS, Davs.

Op Dingsdag den 9 Nov. 1830, ter Verweerders Plaats, gelegen aan Fransche Hoek, in het Distrikt Stellenbosch, des morgens ten 9 uren, van een Slaaf genaamd Mentor, van Mosambiek; alsmede, 4 Stukvaten van diverse grootte, 5 Leggers, 2 Balies, een groote Wagen, eene oude Kar, 3 Paarden, en 3 Koeyen.

CHRISTIAAN ANDREAS STORM, versus JOSEPH SUASSO DE LIMA.

Op Dingsdag den 9 Nov. 1830, aan dit Bureau, des morgens ten 10 uren, van een Drukers, eene groote hoeveelheid Letters, en andere Drukmaterialen van diverse soorten.—Dezelve zyn te zien op dit Bureau, op Maandag den 8 November aanstaande, tusschen 12 en 2 uren.

Het KOLLEGIE van WEESMEESTEREN, versus CHRISTIAAN PIETER DE WIT, Chz.

Op Maandag den 15 Nov. 1830, ter Verweerders Plaats, genaamd Draay, aan Botriviers Vallei, van de helft der Opstal van gez. Plaats, benevens de opbrengst van 2 mudden Garst en $\frac{1}{4}$ dito Haver, op de Plaats gezaaid; alsmede, Huismeubelen van diverse soorten, een Ossenwagen compleet, 3 Ossen, een Rypaard met Zadel en Toom, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van J. P. JOOSTE, van Tulbagh, Landbouwer, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 30 dagen, van den 1 November aanstaande.

Kaapstad den 26 October 1830.

W. N. VON, } Gesamelyke
P. F. THEKON, Pz. } Curatoren.

Leverantien benoodigd aan den Houwhoek.

COMMISSARIAAT.

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke genegen zyn de leverantie aan te nemen van Rantsoenen Provisien, enz. aan een Detachement Zynrer Majesteits Troepen, dat binnen kort aan den Houwhoek zal worden gestationeerd, dat Tenders, meldende den prys in Sterling Geld voor Mans en Vrouwen volle Rantsoenen, alsmede voor Stroo en Kaarsen, op dit Bureau zullen worden aangenomen tot 12 uren op Zaterdag den 14 November aanstaande.

Het Rantsoen moet bestaan in:

1. Mans,—1 lb. versoh Rund- of Schapenvleesch; 1 lb. Tarwe Brood, gebakken van Meel waarvan een zevende gedeelte als Zemels of Kortgoed is uitgezift, per dag; 5 oncen Koffy en 9 oncen Suiker, per week; met de bepaalde evenredigheid Brandhout en Kaarsen voor de Officiers en Manschappen.

2. Vrouwen,— $\frac{1}{2}$ lb. Brood; $\frac{1}{4}$ lb. Tarwe Brood, als boven.

Stroo, a per 100 lbs. } voor het Hospitaal.

Kaarsen, per pond. }

Het waarschynlyk getal Troepen dat moet worden geproviandeerd, is 40, meer of min.

Alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op bezoek op dit Bureau Commissariaat Bureau, Kaapstad den 28 October 1830.

JAMES D. WATT, Adj. Ass. Comm. Gen.

Voor Adj. Comm. Gen. PETRIE.

SPECIAAL BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van WILLIAM FORBES, van de Kaapstad, Schoennaker.

ALL E degenen die vermeenen geregtigd te zyn als Creditoren in deze Boedel, en die hunne vorderingen niet hebben bewezen ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, worden verzocht kennis tenemen, dat eene speciale Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den gez. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Vrydag den 19 November des morgens precies ten 11 uren, ten einde zoodanige personen in staat te stellen hunne gez. vorderingen te bewyzen voor de finale afsluiting der Rekening.

R. W. EATON, eenige Curator.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD

EKSTEEN, H. Oz. voormaals van Bergvliet, Kaapsch Distrikt, Wyngaardier, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van drie weken, van heeten gerekend, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen.

Den 22 October 1830.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van MATTHYS MICHELSE LOUW, Janz. van het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie en examinatie van Creditoren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 21 dagen, van den 22 dezer tot den 12 November aanstaande, na welker expiratie het Hooge Gerechtshof daarop zal worden geroeveerd, om gez. Rekening en Plan van Verdeeling in den gem. Boedel goed te keuren en te bekrachtigen.

Kaapstad den 21 October 1830.

O. M. BERGH, Mz. } Curatoren.
P. A. CLOETE, }

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES.

EEENE speciale Byeenkomst zal worden gehouden in No. 20, Strandstraat, op Maandag den 22 November aanstaande, des morgens ten 10 uren, ten einde te beslissen op welke wyzen zal beschikken over de resterende vorderingen ten faveure van den Boedel.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

THE KOOP, by de Heeren WOLFF & BARTMAN, op HEDEN, eene kleine hoeveelheid allerbeste bleke en bruine Sherry, Claret en Sauterne.

AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

ALL E de genen, die eenigeactien of pretentien, uit welken hoofde ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen Meisjvrouw ANNA MARGARETHA WIJW, Weduwe wylen den Heer WILLEM MORKEI, de oude, gelieven dezelve binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend, by de Ondergeteekenden in te leveren; terwyl de genen, die aan den Boedel verschuldigd zyn, verzocht worden, dezelve mede binnen den tyd van drie maanden af te betalen by

JOH. GYSB. FAURE, } Gesurrogeerde-
JAC. STYN. } Executeuren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van wylen WILLIAM H. BAULCON, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie en examinatie van Creditoren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 21 dagen, van Dingsdag den 2 November aanstaande; na welken tyd het Hooge Gerechtshof zal worden geroeveerd, om de gez. Rekening en Plan van Verdeeling goed te keuren en te bekrachtigen.

EDW. NORTON, voor zichzelf en Mede Curator.

A T JONES & COOKE's Sale, on SATURDAY, 30th instant, a quantity of fresh empty BRANDY PUNCHES.

FOR PRIVATE SALE.

THE freehold Places *Zandvliet, Vogelgezang, or Sea-cow Valley, and Mount Sinai*, situated at the Eerste River, together with the attached quitrent Lands. The Estate is planted with more than 150,000 Vine Stocks, and sown with 130 muids of Grain; and the Gardens and Orchards are in the best Order.—For particulars, apply to the Undersigned. **P. L. CLOETE, Senr.**

In the Insolvent Estate of CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, Widow of the late DIRK JOHANNES KOTZE.

A Meeting of the Creditors in the above-named Insolvent Estate, will be held on Saturday, the 6th November, 1830, at 10 o'Clock in the Forenoon, at the Office of Mr. Attorney POOPART, in Plein-street, in order to receive the legal opinion of Counsel, on the validity of certain legacies bequeathed by the late DIRK JOHANNES KOTZE, to his Children, and to give thereupon the necessary Instructions to the Trustees how to proceed. **J. J. L. SMUTS, } Joint
Cape Town, 28th October, 1830. J. L. WAHL, } Trustees.**

ON Friday, the 10th December next, the Undersigned will cause to be publicly sold, at the Place *Rietvallei*, situate in the neighbourhood of Mossel Bay, District of George, the half Share of the said Place *Rietvallei*, measured on Quitrent; also, Horse and Black Wagons, a team of trained draught Horses, Oxen, Saddle and breeding Horses, a thorough-bred English Stallion, breeding Cattle, Sheep and Goats, Waggonmakers' Wood and Timber; Saddles; Hats; Wheat; dry Fruits, &c. &c.—The Conditions of Sale will be very favorable. **Brandvacht, 25th October, 1830. H. P. MEYER.**

RECEIVED per the *Drummore*, and for Sale at the Stores of **C. McKENZIE**, Short-market-street, an assortment of Ladies', Gentlemen's, and Boys' Saddles and Bridles, Carriage, Gig, and Cart Harness, Portmanteaus, Coat Cases, a few Casks of light Edinburgh Ale, Cart Chains, and a variety of other Articles. A few Trunks of Gentlemen's Boots and Shoes on Commission. **October 29th, 1830.**

NOTICE TO CREDITORS.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of the late **WILLIAM H. BAULCOMB**, will lie open at the Master's Office, for the inspection and examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Section of the Ordinance No. 64, for a term 21 days from Tuesday, the 2d day of November next, at the expiration of which time, the Supreme Court will be moved to confirm and allow the said Account and Distribution of the Estate. **EDW. NORTON, for Co-Trustee and Self.**

IN the Pound at the Undersigned's, are confined beyond the limited time, a brown Mare, a dun-colored Cow, 4 black Oxen, among which two with white spots on the loins, and one with a white head.—If not released before Saturday, the 12th November, they will be sold there on that day. **H. J. KOTZE, Field-Cornet.**
Verloren Valley, Cape District, 28th October, 1830.

THE Undersigned requests all Persons not to shoot on his Place *Rheebokfontein*, situated at Groenekloof; nor yet to trespass thereon by grazing Cattle, or otherwise, or they will be prosecuted according to Law. **JOHAN FREDRIK KIRSTEN, Ws.**

OXEN, &c.

THE Undersigned will hold a public Sale, in the Village of Swellendam, on the 6th of November next, of 200 trained Oxen, and 500 Sheep, in most excellent condition. **P. A. CROUS.**
Swellendam, 11th Oct. 1830.

PUBLIC SALE.

MART. MELK will cause to be sold by public Auction, without reserve, on Monday, the 15th November next, at the Place of Mr. N. MOSTERT, called *Botterberg*, situate at Koeberg, Cape District, 50 fine bastard European Cows, which are expected to calve in the month of April next, as also a real Dutch Bull, 4 years old. **Berg River, 18th October, 1830.**

MARRIED, with Special License, in the Reformed Church, by the Rev. H. VON MANGER, on Thursday, the 23d of October, **JACOB EKSTEEN**, Esq. to Mrs. MARIA NICOLASINA JOHANNA, Widow of the late Lieut. FRANCIS SLEIGH, Royal Navy.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 28 October 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van JOHANNES ERASMUS KOTZE, Jan Hz.

AN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd;—Zoo wordt GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor den 30 November naastaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. JOHANNES ERASMUS KOTZE, Jan Hz. de gem. Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

**Van wege het Hof,
CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.**

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen voor de ondergem. Kontrakten; tot 12 uren op Donderdag den 18 November aanstaande Voor den Tol aan Port Elizabeth,
— de huur van de Gouvernements Gebouwen aan Mosselbaai,
— het in reparatie houden van den Weg over Cradock's Berg,

beginnende den 1 January aanstaande, en eindigende den 31 December 1831, beide dagen inclusive.

De Konditien zyn op dit Bureau te zien.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Uitenhage den 15 October 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris van Swellendam zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, tot 12 uren op Donderdag den 18 November aanstaande, voor de leverantie van de ondergemelde Provisien, enz. tot onderhoud der Melaaatschen, te worden geleverd aan het Instituut *Hemel en Aarde*, in zoodanige hoeveelheid en op zoodanige tyden als door den Inspecteur zal worden vereischt, gedurende het jaar 1831, meer of min, naar evenredigheid van het getal Patientien, te bestaan in:

| | |
|---|---------------------|
| Rundvleesch, (levendige Ossen,) de Vellen te blijven in het Hospitaal voor het gebruik der Melaaatschen, per maand, | 915 lbs |
| Schapenvleesch, (levendige Schapeu,) dito, | |
| dito, dito, | per maand, 2285 lbs |
| Tarwe Meel, | per dito, 3500 — |
| Ryst, | per dito, 100 — |
| Thee, | per dito, 24 — |
| Suiker, | per dito, 72 — |
| Zeep, | per dito, 70 — |
| Tabak, | per dito, 64 — |
| Peper, | per dito, 2 — |
| Brandhout, | per dito, 2000 — |
| Korte aerde Pypeu, per maand, 100. | |
| Zout, per maand, een Scheffel. | |
| Wyn, per maand, twee Halfamen. | |
| Azyn, per drie maanden, een Anker. | |
| Kaapsche Brandewyn, per dito, ½ Anker. | |
| Groenten, wanneer te bekomen en indien gevraagd. | |

De Tenders moeten melden den prys in Engelsch Geld, waarvoor elk Artikel zal worden geleverd, en de Namen van twee Personen die Borgen willen worden voor de volbrenging van het Kontrakt, waarvan de konditien te vernemen zyn op aanvraag by den Civilen Commissaris van Swellendam: **Swellendam den 11 October 1830.**

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

Verkoopng door de Weeskamer, te Klein Drakenstein.

OP Maandag den 1 November aanstaande, zal ter Plaatsse *Knollevallei*, gelegen in Klein Drakenstein, Distrikt Stellenbosch, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen **JOSEPH TOBIAS ADRIAAN DE KLERK**, worden verkocht:

De Eigendomsplaats genaamd *Knollevallei*, met een stuk Akkoedurend Erfpachtland annex, gelegen als voormeld; alsmede Huismeebelen, Bouwgeroedchappen, twee Wagens en eene Kar; 24 Leggers Wyn, Vatwerk, enz. een Brandewynsketel compleet, Trekossen, en een Rypaard; en de volgende Slaven, als:—*Damon*, 38 jaren, van Mosambiek; *David*, 23 jaren; *Flora*, 53 jaren, met hare Kinderen *Hermanus*, geboren den 11 Sept. 1816, en *Dam*, geboren den 23 Nov. 1820; *Carolina*, 29½ jaren, met hare Kinderen *Philida*, geboren den 27 December 1820, *Lys*, geboren den 27 Juny 1823, (2) *Carolina*, geboren den 20 Aug. 1825, en *Kaatje*, geboren den 11 Sept. 1829; *Rebecca*, 12 jaren, allen van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 31 Oct. 1830.

H. TENNANT, Sec.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Den 21 October 1830.

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Geregts hof, gehouden te Graaff-Reinet op den 29 September 1830, zal eene Slavin genaamd *Lena*, (met haar Kind *Eva*, 3 jaren oud, het eigendom van **CHRISTIAAN J. RABIE**, op Zaterdag den 6 November 1830, in het Dorp Graaff-Reinet, door den Adjunkt Baljuw van dat Distrikt worden verkocht, onder konditie, dat de gez. *Lena* nimmer weder zal komen in de magt van den gez. **CHRISTIAAN J. RABIE**, of in die zyner Ouders, Kinderen, Broeders of Zusters.

J. STEUART, Baljuw.

BERIGT en DECLARATIEN van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 27 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van ALIDA SUSANNA KOTZE, Weduwe wylen JOHAN NICOLAAS SAUER, van Graaff-Reinet, onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; en naardien het aan den gem. Meester is komen te blyken, dat de goederen en losse effecten van den gez. Insolvent, geschikt voor de betaling zyner schulden, geene £40 waardig zyn;—zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorm. Boedel heeft, om eene Byeenkomst van Crediteuren by te wonen, welke zal gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Graaff-Reinet, op Zaterdag den 18 December aanstaande, ten 10 uren, ten einde dan en aldaar hunne schulden te bewyzen, by affidavit of anderszins, die den gez. Boedel zal beredderen, beheeren en verdeelen; en den gez. Curator hunne directien dienaangaande te geven. En alle belanghebbenden in gez. Boedel worden genoodigd kennis te nemen, dat ten zy men in de voorm. Byeenkomst zal aantoonen, dat de goederen en losse effecten van den gez. Insolvent de waarde van £40 te bovengaan, de gez. Resident Magistraat summierlyk zal voortgaan om de vorderingen, welke in zoodanige Byeenkomst zullen bewezen worden, te rangschikken volgens hunne respectieve preferentien, en te gelasten dat de opbrengst dienvolgens dadelijk zal worden verdeeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 27 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van ISAAC STEPHANUS DE VILLIERS, en overleden Huisvrouw CORNELIA MARGARETHA VAN ASWEGEN, (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 27 November, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 4 December, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 27 October 1830.

NADEMAAL de Boedel van ALBRECHT JOHAN HENDRIK HERHOLDT, van Klein Drakenstein, in het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 11 December, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 18 December, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 28 Oct. 1830.

In Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

MELT BRINK, versus JOACHIM FREDRIK MULLER, Johz. FREDRIK RYK LUDOLPH NEETHLING, versus den gem. JOACHIM FREDRIK MULLER, Johz.

Op Maandag den 1 November 1830, ten Huize van den Verweerder, gelegen in het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van Huismeeubelen, bestaande in mahonyhonte Stoelen, Tafels, Sofas, Kleedkasten, enz. stinkhoute Stoelen en Tafels, Spiegels met vergulde Lysten, Ledakanten en Beddegoed, Zilver- en Plettywerk, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, een Paard met Zadel en Toom, enz. enz.

ANDRIES BRINK, Dz. versus JACOB DANIEL DE VILLIERS, Davz.

Op Dingsdag den 9 Nov. 1830, ter Verweerders Plaats, gelegen aan Franche Hoek, in het Distrikt Stellenbosch, des morgens ten 9 uren, van een Slaaf genaamd Mentor, van Mosambiek; alsmede, 4 Stukvaten van diverse grootte, 5 Leggers, 2 Balies, een groote Wagen, eene oude Kar, 3 Paarden, en 3 Koeyen.

CHRISTIAAN ANDREAS STORM, versus JOSEPH SUASSO DE LIMA.

Op Dingsdag den 9 Nov. 1830, aan dit Bureau, des morgens ten 10 uren, van een Drukkers, eene groote hoeveelheid Letters, en andere Drukmaterialen van diverse soorten.—Dezelve zyn te zien op dit Bureau, op Maandag den 8 November aanstaande, tusschen 12 en 2 uren.

Het KOLLEGIE van WEESMEESTEREN, versus CHRISTIAAN PIETER DE WIT, Chz.

Op Maandag den 15 Nov. 1830, ter Verweerders Plaats, genaamd Draay, aan Botriviers Vallei, van de helft der Opstal van gez. Plaats, benevens de opbrengst van 2 mudden Garst en $\frac{1}{4}$ dito Haver, op de Plaats gezaaid; alsmede, Huismeeubelen van diverse soorten, een Ossenwagen compleet, 3 Ossen, een Rypaard met Zadel en Toom, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van J. P. JOOSTE, van Tulbagh, Landbouwer, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 30 dagen, van den 1 November aanstaande. Kaapstad den 26 October 1830.

W. N. VON, } Gezamenlyke
P. F. THERON, Pz. } Curatoren.

Leverantien benodigd aan den Houwhoek.

COMMISSARIAAT.

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke negen zyn de leverantie aan te nemen van Rantsoenen Provisten, enz. aan een Detachement Zyners Majesteits Troepen, dat binnen kort aan den Houwhoek zal worden gestationeerd, dat Tenders, meldende den prys in Sterling Geld voor Mans en Vrouwen volle Rantsoenen, alsmede voor Stroo en Kaarsen, op dit Bureau zullen worden aangedomen tot 12 uren op Zaterdag den 14 November aanstaande.

Het Rantsoen moet bestaan in:

1. Mans,—1 lb. versch Rund- of Schapenvleesch; 1 lb. Tarwe Brood, gebakken van Meel waarvan een zevende gedeelte als Zemels of Kortgoed is uitgezift, per dag; 5 oncen Koffy en 9 oncen Suiker, per week; met de bepaalde evenredigheid Brandhout en Kaarsen voor de Officiers en Manschappen.

2. Vrouwen,— $\frac{1}{2}$ lb. Brood; $\frac{1}{2}$ lb. Tarwe Brood, als boven.

Stroo, a per 100 lbs. } voor het Hospitaal.

Kaarsen, per pond. }

Het waarschynlyk getal Troepen dat moet worden geproviandeerd, is 40, meer of min.

Alle verdere byzonderheden zyn te vernemen op aanzoek op dit Bureau Commissariaat Bureau, Kaapstad den 28 October 1830.

JAMES D. WATT, Adj. Ass. Comm. Gen.

Voor Adj. Comm. Gen. PETRIE.

SPECIAAL BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van WILLIAM FORBES, van de Kaapstad, Schoenmaker.

ALE degenen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in deze Boedel, en die hunne vorderingen niet hebben bewezen ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, worden verzocht kennis tenemen, dat eene speciale Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den gez. Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Vrydag den 19 November, des morgens precies ten 11 uren, ten einde zoodanige personen in staat te stellen hunne gez. vorderingen te bewyzen voor de finale afsluiting der Rekening.

R. W. EATON, eenige Curator.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, H. Oz. voormaals van Bergvliet, Kaapsch Distrikt, Wyngaardnier, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van drie weken, van heden gerekend, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen.

Den 22 October 1830.

G. H. MAASDORP, } Gezamenlyke
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van MATTHYS MICHIELSE LOUW, Janz. van het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 21 dagen, van den 22 dezer tot den 12 November aanstaande; na welken expiratie het Hooge Gerechtshof daarop zal worden geroepen, om gez. Rekening en Plan van Verdeeling in den gem. Boedel goed te keuren en te bekrachtigen.

Kaapstad den 21 October 1830.

O. M. BERGH, Mz. } Curatoren.
P. A. CLOETE, }

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van ANDRIES GEORGE HENDRIK TEUBES.

EEENE speciale Byeenkomst zal worden gehouden in No. 20, Strandstraat, op Maandag den 22 November aanstaande, des morgens ten 10 uren, ten einde te beslissen op welke wyze men zal beschikken over de resterende vorderingen ten faveure van den Boedel.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

THE KOOP, by de Heeren WOLFF & BARTMAN, op HEDEN, eene kleine hoeveelheid allerbeste bleke en bruine Sherry, Claret en Sauterne.

AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

ALE de genen, die eenigeactien of pretentien, uit welken hoofde ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen Meisvrouw ANNA MARGARETHA WIJUM, Weduwe wylen den Heer WILLEM MORKEL, de oude, gelieven dezelve binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend, by de Ondergeteekenden in te leveren; terwyl de genen, die aan den Boedel verschuldigd zyn, verzocht worden, dezelve mede binnen den tyd van drie maanden af te betalen by

JOH. GYSB. FAURE, } Gesurrogeerde
JAC. STYN, } Executeuren.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van wylen WILLIAM H. BAULCOMB, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie en examinatie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen, voor den tyd van 21 dagen, van Dingsdag den 2 November aanstaande; na welken tyd het Hooge Gerechtshof zal worden geroepen, om de gez. Rekening en Plan van Verdeeling goed te keuren en te bekrachtigen.

EDW. NORTON, voor zichzelf en Mede Curator.

OP ZATURDAG den 30 dezer, zal op de Vendutie by de Heeren JONES & COOKE worden verkocht, eene kwantiteit pas geleide **BRANDEWYN PUNCHEONS**.

Overzending van Goederen, nu te koop aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden.

BESTAANDE in blaauwe Karsaai, Indigo Basis, Calmucks, gebloemde en effe Bombazets, gryze, vale, gemelleerde en zwarte Lakens, Pelase Lakens, Coatings, Shalloons, witte, groene en roode Baai, Rose Kombaarsen, groene, blaauwe en scharlaken Tafelkleeden van diverse grootte, wolle Cords, Dimit, gekleurde Sarsinets, zwarte en witte Sateens, blaauwe en roode Chilloes, gestreepte en effe Nankinets, witte Jeanets, Linnenbaai, gestreepte Florentines, gestreepte en bruine Drills, gedrukte Jeans, mode gestreept Onderbaatjesgoed, witte en gryze Longcloths, Swansdown, Beddetyk, gryze Calicoes, Salempores, blaauwe Romal en roode Madras Doeken, Palacatsche Doeken, Meubel Geruit, gemarmeerde en gespikkelde Granderills, Malabaarsche Doeken, zwarte en roode mode Cambric Prints, suprafyne breede Lakens, Kasimieren, kasimiere Tjaals, Domestics, Cambric, Mull, Jacomet, Medium en Boek Muselinen, Naai en alle kleuren Garen, Band, Jacomet en Boek Museline uitgenaaid en getamboerde Tabberts met binnenwerk, fyne Verona Doeken, nagemaakte katoene Tjaals, zyde Tjaals en Turnovers met prachtige randen, Tuigen, gespikkelde Doeken, Russisch en Ravendoek, Once Garen, Gingham en Seersuckers, Patna Tjaals, chitse Doeken, 30-duims gebleepte en ongebleekte Zeildoek, Zakkegoed, Osnaburgs, een uitgebreid assortement Sarsnet, Lustring, en Satyne Linten, fraaye Barcelona Doeken, een prachtig en uitgezocht assortement patente Garen Kant Snyers, Tjaals, enz. Crepe Lisse, gaze Doeken, eene groote verscheidenheid Dames en Heeren Kousen, kabretledere, Berlynsche en Woolstock Handschoenen van de beste fabriek, ivore Waayers, prachtige zwarte en gekleurde gebloemde Gros de Napels, goude en zilvere tissue Linten naar de nieuwste mode, een groot assortement Hoedekramery, blaauwe Nankings, eene groote verscheidenheid Yzer en Staalwerk, Oliewaren, suprafyne Bever Hoeden en Fouragie Mutsen; beste keurige Wynen, bestaande in Claret, Hoek, Champagne, Port en Sherry; patente Vilt, Sparren, goude Jagt Horologien, en eene groote verscheidenheid andere Artikelen, te veel om te melden.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

NB. Bovengem. Artikelen zullen worden verkocht per publieke Vendutie, welke elken Dingsdag morgen en Donderdag namiddag aan hune Pakhuizen zal worden gehouden.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Donderdag en Vrydag den 11 en 12 der aanstaande maand November, van de Nalatenschap des Boedels van wylen den Heer **PIETER EDUARD HAUMAN**, en vooroverledene Huisvrouw **MAGDALENA MOLLER**, op de Plaats van den Overledenen, in de Franche Hoek:

Een Eigendomsplaats, genaamd *Laborie*, gelegen als boven, groot 58 morgen en 200 kwadraat roeden, met twee stukken Erfpachtland, annex dezelve, beplant met circa 70,000 Wyngaardstokken en diverse Vruuchtboomen, voorzien met genoegzaam loopend Water het geheele jaar door.

Eene kostelyke Zomersche Veeplaats, bebouwd en beplant, met 6,000 Wyngaardstokken en diverse Vruuchtboomen, genaamd *de Waterval*, gelegen aan Rivier zonder Einde, in dit Distrikt.—Gem. Plaats is voorzien van overvloedig Water, en zeer geschikt voor den Koophandel en tot een Logement, leggende aan den Weg van de Franche Hoeksloof.

Eene onbebouwde gezonde Wintersche Veeplaats, genaamd *de Zandrivier*, gelegen in het Bosjesveld, over de Doornrivier, in het Distrikt Worcester; voorts 80 Leggers Vatwerk, bestaande in Stukvaten, Kuipen, Leggers en Balies, een Brandewynsketel, met zyn toebehooren, Emmers, Trechters, en verder Keldergereedschap; omtrent 70 leggers Wyn, Wagens, Karren, Trekosses en Aanfokbeesten, Ploegen, Eggen, een komplette Smitwinkel, en verdere Bouwgereedschappen; mitsgaders Meubilaire Goederen; een extra Hollandsche staande Klok, Zilver-, Pletty-, Yzer-, Koper-, Tin-, Porselein-, Glas- en Aardewerk, en hetgeen wyders meer ten dage der Verkoop zal worden aangeboden.

De Slaven zullen op den 10 derzelfde maand, in den namiddag, ingevolge Testamentaire dispositie, onder de Kinderen verkocht worden, Franche Hoek, Distrikt Stellenbosch, 20 October 1830.

**EDUARD CHRISTIAAN HAUMAN, } Exeenteuren.
WILLEM PETRUS RETIEF, }**

HEDEN NAMIDDAG zal op de Vendutie by de Heeren **WOLFF & BARTMAN** zonder de minste reserve worden verkocht, eene kleine party allerbeste zwarte en zyde Heeren **BEVER HOEDEN**.

OP Vrydag den 10 December aanstaande, zal de Ondergeteekende, op de Plaats *Rietvallei*, gelegen in de nabijheid van de Mosselbaai, Distrikt George, per Vendutie publiek doen verkoopen, de helft der opgem. Plaats *Rietvallei*, in Erfpacht opgemeten; voorts Paarden- en Ossenwagens, een span gedresseerde Trekpaarden, Ossen, Ry- en Aanfokpaarden, een opregte Engelse Hengst, Aanfokbeesten, Schapen en Bokken; Wagenmakers- en Timmerhout, Zadels, Hoeden, Koren, drooge Vruchten, enz. enz.—De Koopconditien zullen zeer voordelig worden gemaakt.

H. P. MEYER.
Braudwacht den 25 October 1830.

In den Insolventen Boedel van **CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL**, Weduwe wylen **DIRK JOHANNES KOTZE**.

EENE Breenkomst van Credituren in bovengem. Insolventen Boedel, zal worden gehouden op Zaterdag den 6 November 1830, des morgens ten 10 uren, ten Kantore van den Procureur **P. A. POUPART**, in de Pleinstraat, ten einde regtsgeleerd advies in te nemen over de bestaansbaarheid van zekere Legaten, door wylen **DIRK JOHANNES KOTZE** aan zyne Kinderen vermaakt, en daarop de noodige instructien aan de Curatoren te geven hoe te werk te gaan.

Kaapstad den 23 October 1830.

**J. J. L. SMUTS, } Gezamenlyke
J. L. WAHL, } Curatoren.**

ALLE de genen die actien of premissen vermoegen te hebben op den Boedel van wylen **FEBRUARY**, van de Kust, woonachtig geweest te Baldernabaai, worden verzocht daarvan opgave te doen binnen den tyd van drie maanden; almede die aan gez. Boedel iets verschuldigd zyn, worden aangehaand hune debita binnen gezegden tyd te komen afloden by

A. CARSTENS, qq.

Kaapstad, Dorpstraat No. 9, den 27 October 1830.

UIT DE HAND TE KOOP.

DE welbekende Eigendoms Plaatsen *Zandriet, Vogelezang*, alias *Zeekoevallei*, en *Beeg Sima*, met de daarby leggende Erfpachtlanden, in het Distrikt van Stellenbosch, beplant met ruim 150,000 Wyngaardstokken, Vruuchtboomen, Moestuinten, en bezaaid met 130 mudden differente Granen, alles in den besten en belovenden staat.—Iemand daartoe geneegen zynde, adresseere zich by den Ondergeteekenden.

P. L. CLOETE, Sr.

IN de Sobat by den Ondergeteekenden bevindt zich boven den bepaalden tyd, eene bruine Merrie, eene gele Koe, 4 zwarte Ossen, waarby twee met een witte lap, en een met een witte kop.—Indien dezelve niet gelost worden, zullen zy op Zaterdag den 12 November verkocht worden.

H. J. KOTZE, Veldkornet.

Verlorenvallei, Kaapsch Distrikt, den 28 October 1830.

DE Ondergeteekende verzoekt een ieder, op zyne Plaats *Rheeboksfontein*, gelegen aan de Groenekloof, niet te schieten, of door het loopen van Vee, als anderzins, eenige schade te doen veroorzaken; zullende de zoodanige in regten worden vervolgd.

JOHAN FREDRIK KIRSTEN, Wa.

VERLOREN, op den 26 dezer, tusschen de Kaap- en Simonsstad, een Bondel, bevattende, Zyde, Chitsen, 1 paar Schoenen, Handschoenen, enz.—Iemand die dezelve gevonden heeft, en terug brengt in de Kerkstraat No. 30, Kaapstad, of by den Hr. **PECK**, aan Muizenburg, zal voor zyne moeite worden beloofd.

ONTVANGEN per *Drummore*, en te koop aan het Pakhuis van **C. MCKENZIE**, Kortemarktstraat, een assortiment Dames, Heeren en Jongetjes Zadels en Tuomen, Curricie, Gigen Kar Tuigen, Portmanteaus, Valicaen, eenige Vaten ligt Edenburgsch Ale, Kar Kettings, en eene verscheidenheid andere Artikels.

*** Eenige Koffers Heeren Leerzen en Schoenen, in Commissie.

OSSEN, enz.

DE Ondergeteekende zal eene publieke Verkoopinge houden, ten Dorpe Swellendam, op den 6 November aanstaande, van 200 geleerde Ossen en 500 Schapen, in den allerbesten staat.

P. A. CROUS.

Swellendam den 11 October 1830.

PUBLIEKE VERKOOPING.

MART. MELK zal op Maandag den 15 November, ten Plaats van den Heer **N. MOSTERT**, Rotenberg, gelegen aan de Koebergen, Kaapsch Distrikt, doen verkoopen, zonder de minste reserve, 50 fraaye bastaard Vaderlandsche Koeyen, die in de maand April aanstaande zullen kalven, benevens een opregte Hollandsche Bal, en vier jaren oud.

Bergrivier den 16 October 1830.

BENOODIGD, voor het **GAZETTE KANTOOR**, een fatsoenlyk Jongeling als **LEERLING**.

Heerengracht den 28 October 1830.

W. BRIDEKIRK.

GETROUWD, met Speciale Licentie, in de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Donderdag den 21 October, door den Wel-Eerw. Heer **J. H. VON MANGER**, V. D. M. de Hr. **JACOB EKSTEEN**, met Meisjefvrouw **MARI NICOLASINA JOHANNA**, Weduwe wylen **Luit. FRANCIS SLEIGH**, K. M.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 24 October, met Catharina Maria Magdalena Lochner.

Gedoopt:

Een zoon van Jan Baptist Gabriel Eyrtse, met name Matthys Gabriel, Eene dochter van Jan Danielse, met name Johann Jacoba. Twee zoons en eene dochter van Helena Elisabeth Smid, met name Fredrik, Dirk en Wilhelmina Carolina Johanna. Eene dochter van Arend Josias de Kock, met name Losia Margaretha Josephina. Eene dochter van Jacob Pieter Lourens Cloete, met name Martha Catharina.

Oberlefen.

21, een zoon van Petrus Johannes Frislew, met name Petrus Marin, ond 1 maand en 24 dagen.

24, eene dochter van Reinert van Rejen, met name Sophia Francina, ond 5 maanden en 18 dagen.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 24th October, 1830,
by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Ewan Christian, Esq. baptized George Bellamy.
A daughter of Mr. Thomas Grimes, baptized Emma Ann.
A son of Mr. John Sadler, baptized John William.
A daughter of John Jolliffe, a native of Delagoa Bay, baptized Charlotte.

In the English Church, Simon's Town, on Sunday, the 10th Oct. 1830,
by the Rev. CHARLES WIMBERLEY, Colonial Chaplain:

A son of Margaret M'Cormick, baptized Dennis Haslem.
A daughter of John, native of Madagascar, baptized Maria.
A son of James Simpson, baptized John.

On Sunday, 17th October, by ditto:

A son of William Tunner, Esq. baptized William Afric.

On Sunday, 24th October, by ditto:

A son of Mr. William Anderson, baptized Henry Maynard.

Deaths.

Oct. 21, Jesse Daniel Williams, aged 36 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Oct. 22. H. M. S. *Curlew*, H. D. Trotter, from Plymouth 8th Aug. and Saldannah Bay, for Simon's Bay.—Brings a Mail.

22. *Kate*, schooner, D. Watt, from the Mauritius 3d Oct. for this port. Cargo sundries.—1 steerage passenger.—Brings a Mail.

27. *Morning Star*, brig, G. Adler, from the Downs 6th Aug. bound to Ceylon and Bombay. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. & Assistant-Surgeon Fitzmaurice; Mr. Rietsdale, 1 servant, and 2 steerage passengers.—Put in for refreshments.

28. *Drummore*, ship, P. Petrie, from Falmouth 4th Aug. for this port. Mauritius, and N. S. Wales. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Crear and Ronaldson; Messrs. Turnbull, Sleane, Cleland, Crear, Kerr, Ferguson, Russel, Strange, and Ronaldson.—In the steerage, 32 men and women, and 18 children.—Brings a few letters.

SAILED FROM TABLE BAY.

Oct. 24. H. M. S. *Curlew*, for Simon's Bay.

24. *Hopeful*, (after returning.)

28. *Woodbine*, brig, R. Owston, for London.

— *Pero*, brig, W. Rutter, for Mauritius.

— *Sir James Saumarez*, brig, P. Mahon, for Rio.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 28th of Oct. 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. | |
|---|--|------|-----|-----|------|-----|-----|---|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 2½ | to | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, - - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 7 | 0 |
| Appelen, per pond, - - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 | 2 |
| Apprikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 1 | 1 |
| Aardappelen, per mud, - - | Potatoes, per mud, - - | 10 | 0 | 0 | - | 12 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - - | Vinegar, per leaguer, - | 31 | 4 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | Beans, per mud, - - - - | 11 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 3 | 0 | - | 0 | 5 | 2 |
| Brandewyn p. legger, - - - | Brandy, per leaguer, - | 130 | 0 | 0 | - | 160 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - - | Peas, per mud, - - - - | 9 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per mud, - - - | 5 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - - | Hens, each, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - | 1 | 2 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 4 | 0 | - | 4 | 0 | 0 |
| Honing, per pond, - - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 5 | 2 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per mud, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - | 35 | 0 | 0 | - | 50 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aam, - | Lime, Shell, p. half-aum, - | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 | 0 |
| —, Steen, dito, —, — | —, Stone, do. - - - - | 1 | 1 | 0 | - | 1 | 2 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 130 | 0 | 0 | - | 150 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per mud, - - - - | 13 | 0 | 0 | - | 16 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - - | Flour, fine, per 100 lb. - | 13 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per mud, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Olifants Tandem, p. pond, - | Elephants' Teeth, per lb. - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 3 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 1 | - | 0 | 0 | 4 |
| Persiken, per pond, - - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 2 | - | 0 | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 2 | 0 |
| Rozynen, per pond, - - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 4 | - | 0 | 0 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per mud, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 6 | 4 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - - | Straw, per 16 sacks, - - | 25 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - - | 0 | 1 | 2 | - | 0 | 1 | 4 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per mud, - - - | 10 | 0 | 0 | - | 15 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | Feathers, Ostrich, each, - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | —, Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - - | Pigs, fattened, each, - | 21 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - | —, unfattened, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | —, suckling, - - - - | 1 | 4 | 0 | - | 2 | 4 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - | Suet, or Tallow, per lb. - | 0 | 1 | 2 | - | 0 | 1 | 4 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 3 |
| Tyger, Leeuwen, en ? StruisVellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich Skins, each, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| — Bokkevellen, - - - - | — Buck Skins, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - - | Wool, Sheep, per lb. - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 4 | 0 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aam, - | Lemon Juice, p. ½ aum, - | 11 | 0 | 0 | - | 12 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - - | Oranges, per 100, - - - | 1 | 2 | 0 | - | 2 | 4 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per mud, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | Sole Leather, p. ½ hide, - | 5 | 0 | 0 | - | 6 | 4 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 1 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



Supplement To the GOVERNMENT GAZETTE.

FRIDAY, NOVEMBER 5, 1830.

CAPE TOWN, 5th NOVEMBER, 1830.

THIS DAY, in consequence of the lamented Death of His Most Excellent Majesty King **GEORGE THE FOURTH**, of blessed Memory, 60 Minute Guns were fired from the saluting Battery, and the Flag at the Castle was hoisted half-mast high. At one o'clock, after the Minute Guns had ceased firing, the Accession of His Majesty King **WILLIAM THE FOURTH** was made known by Proclamation to a great concourse of people, from the Town House; His Excellency the Governor, the Members of the Council of Government, and numbers of the Civil Authorities and principal Inhabitants of the Colony attending. Shortly after one o'clock, a Royal Salute of 41 Guns and a *feu de joie*, were fired by the Troops of the Garrison on the Grand Parade, the Flag being hoisted mast high.

The following is the form of the Proclamation made on this occasion:

WHEREAS it hath pleased Almighty God to call to His Mercy our late Sovereign Lord King **GEORGE THE FOURTH**, of blessed and glorious Memory, by whose decease the Imperial Crown of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and all other His late Majesty's Dominions is solely and rightfully come to the High and Mighty Prince **WILLIAM HENRY**, Duke of Clarence and St. Andrew's, and Earl of Munster; **WE, THEREFORE**, the Governor of this Colony, being here assisted with the Members of Council of Government, and numbers of the Civil Authorities, and principal Inhabitants of the Colony, do now hereby, with our full Voice and Consent of Tongue and Heart, publish and proclaim that the High and Mighty Prince **WILLIAM HENRY**, Duke of Clarence and St. Andrew's, and Earl of Munster, is now, by the Death of our late Sovereign, of Happy Memory, become our only Lawful and Rightful Liege Lord **WILLIAM THE FOURTH**, by the Grace of God, King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Defender of the Faith, and Supreme Lord of this Colony of the Cape of Good Hope, and the Dependencies thereof: To whom we do acknowledge all Faith and constant Obedience with all hearty and humble Obedience, beseeching God, by whom Kings and Queens do reign, to bless the Royal Prince **WILLIAM THE FOURTH** with long and happy years to reign over us.

Given at the Cape of Good Hope, this fifth day of November, One Thousand Eight Hundred and Thirty.

GOD SAVE THE KING!

By the KING.
A PROCLAMATION,

Requiring all Persons, being in Office of Authority or Government at the Decease of the late King, to proceed in the Execution of their respective Offices.

WILLIAM, R.

WHEREAS by an Act, made in the sixth year of the reign of her late Majesty Queen Anne, intituled "An Act for the security of Her Majesty's Person and Government, and of the succession to the Crown of Great Britain in the Protestant Line," it was enacted that no office, place, or employment, civil or

land, dominion of Wales, town of Berwick-upon-Tweed, isles of Jersey, Guernsey, Alderney, and Sark, or any of His Majesty's plantations, should become void by reason of the demise of Her said late Majesty, Her heirs or successors, Kings or Queens of this Realm, but that every person and persons in any of the offices, places, and employments aforesaid, should continue in their respective offices, places, and employments for the space of six months next after such death or demise, unless sooner removed and discharged by the next successor to whom the Imperial Crown of this Realm was limited and appointed to go, remain, and descend; and whereas by an Act, made in the fifty-seventh year of the reign of His late Majesty King George the Third, intituled "An Act for the continuation of all and every person or persons in any and every office, place, or employment, civil or military, within the United Kingdom of Great Britain and Ireland, dominion of Wales, town of Berwick-upon-Tweed, isles of Jersey, Guernsey, Alderney, Sark, and Man, and also in all and every of His Majesty's foreign possessions, colonies, or plantations, which he or she shall hold, possess, or exercise, during the pleasure of the Crown, at the time of the death or demise of His present Majesty, until removed or discharged therefrom by the succeeding King or Queen of this Realm," it was enacted, that all and every person and persons who, upon the day of the demise of his said late Majesty, should hold any office, civil or military, under the Crown during pleasure, should, under and by virtue of the said Act, and without any new or other patent, commission, warrant, or authority, continue and be entitled in all respects, notwithstanding the demise of His said Majesty, to hold and enjoy the same; but, nevertheless, the same should be held or enjoyed only during the pleasure of the King or Queen who should succeed to the Crown upon the demise of His said late Majesty, and the right and title to hold and enjoy the same, under the authority of the said Act, should be determinable in such and the like manner by the King or Queen who upon the demise of His said late Majesty should succeed to the Crown, as the right or title to any office, place, or employment granted by such succeeding King or Queen during pleasure, would by law be determinable; We, therefore, with the advice of Our Privy Council, declare Our Royal will and pleasure to be, and do hereby direct and command, that all and every person and persons who, at the time of the demise of Our late Royal Brother, of glorious memory, duly and lawfully held, or were duly and lawfully possessed of or invested in any office, place, or employment, civil or military, within Our United Kingdom of Great Britain and Ireland, dominion of Wales, town of Berwick-upon-Tweed, isles of Jersey, Guernsey, Alderney, Sark, or Man, or any of our foreign possessions, colonies, or plantations, do severally, according to their places, offices, or charges, proceed in the performance and execution of all duties belonging to their respective offices, whilst they shall hold the same respectively during Our pleasure; and We do hereby require and command all Our loving subjects to be aiding, helping, and assisting at the commandment of the said Officers and Ministers, in the performance and execution of their respective offices and places, as they and every of them tender Our utmost displeasure, and will answer the contrary at their peril.

Given at Our Court at Saint James's, this twenty-eighth day of June, one thousand eight hundred and thirty, and in the first year of Our reign



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, NOVEMBER 12, 1830.

SAVINGS' BANK.

AT a Meeting held at the African Society House, on Monday, the 8th of November, 1830, at which the following gentlemen were present:—The Honorable Mr. Justice Menzies, The Honorable Mr. Justice Burton, The Attorney General, The Honorable J. W. Stoll, The Honorable Captain Stockenstrom, Captain Blanckenberg, Mr. D. Cloete, Rev. Mr. Hough, Mr. Eaton, Mr. Nisbet, Mr. Cadogan, Mr. W. W. Bird, Mr. Muntingh, Mr. R. J. Jones, Mr. E. Norton, Mr. Pillans, Mr. Tredgold, Mr. F. S. Watermeyer, Rev. Dr. Adamson, Mr. Tennant, Mr. Prince, Mr. C. Burton, Mr. P. Brink, Mr. J. J. L. Smuts, Mr. Kuys, Mr. Advocate Joubert, Mr. J. H. Neethling, Mr. C. Mackenzie, Mr. W. Gadney, Mr. Christian, Mr. Advocate De Wet, Mr. G. H. Maasdorp, Rev. Mr. Goodison, Mr. J. Gie, Mr. Advocate Cloete, Mr. A. Breda, Mr. J. D. Watt, Mr. J. Marshall, Mr. Brand, Mr. Crozier, Major Rogers, and others of the respectable Inhabitants.

It was moved by the Attorney General, and seconded by Mr. J. Nisbet, and unanimously resolved,

That Mr. J. Marshall be requested to take the Chair on the present occasion.

Mr. J. Marshall having taken the Chair, opened the business of the Meeting by a few remarks on the utility and beneficial effect of the Institution of Savings' Banks in Great Britain and Holland, and having strongly recommended the establishment of a similar Institution in this Colony, Mr. Marshall proceeded to read to the Meeting the following Resolutions, which he proposed to submit to a public Meeting to be called for the purpose of carrying this object into effect:

1. That it is in the opinion of this Meeting, expedient, that a new Bank for Savings be forthwith established in this Colony, for the purpose of receiving deposits from Tradesmen, Mechanics, Laborers, Servants, Children, and others, whether bond or free, as well as from Benevolent and Charitable Societies: And that the principles upon which such a Bank ought to be founded, are those upon which similar institutions in Great Britain have proved to be eminently beneficial and successful, with only such deviations therefrom as the Meeting shall deem to be necessary, in order to meet the particular circumstances of this Colony.

2. That the management of this Bank should be vested in a President, five Vice-Presidents, ten Trustees, and not less than sixty other Managers, none of whom

SPAARBANK.

IN eene Byeenkomst gehouden in het Afrikaansch Societeits Huis, op Maandag den 8 November 1830, waarbij de volgende Heeren tegenwoordig waren:—

De Ed. Hr. Regter Menzies, de Ed. Hr. Regter Burton, de Procureur Generaal, de Ed. Hr. J. W. Stoll, de Ed. Kapitein Stockenstrom, Kapitein Blanckenberg, de Hr. D. Cloete, de Eerw. Hr. Hough, de Hr. Eaton, de Hr. Nisbet, de Hr. Cadogan, de Hr. W. W. Bird, de Hr. Muntingh, de Hr. R. J. Jones, de Hr. E. Norton, de Hr. Pillans, de Hr. Tredgold, de Hr. F. S. Watermeyer, Eerw. Dr. Adamson, de Hr. Tennant, de Hr. Prince, de Hr. C. Burton, de Hr. P. Brink, de Hr. J. J. L. Smuts, de Hr. Kuys, de Hr. Advokaat Joubert, de Hr. J. H. Neethling, de Hr. C. Mackenzie, de Hr. W. Gadney, de Hr. Christian, de Hr. Advokaat de Wet, de Hr. G. H. Maasdorp, Eerw. Hr. Goodison, de Hr. J. Gie, de Hr. Advokaat Cloete, de Hr. A. van Breda, de Hr. J. D. Watt, de Hr. J. Marshall, de Hr. Brand, de Hr. Crozier, Majoor Rogers, en andere respectabele Ingezetenen,—

Werd door den Procureur Generaal gemoveerd, en door den Hr. J. Nisbet gesecondeerd, en eenparig besloten:

Dat de Hr. J. Marshall worde verzocht den Stoel by deze gelegenheid te bekleeden.

De Hr. J. Marshall den Stoel hebbende aanvaard, opende de bezigheden der Byeenkomst met eenige aanmerkingen over het nut en de weldadige uitwerking van de inrigting van Spaarbanken in Groot-Brittanniën en Holland; en de oprigting van een dergelyk Instituut in deze Kolonie sterk hebbende aanbevolen,—ging de Hr. Marshall over om aan de Byeenkomst de volgende Resolutien voor te lezen, welke hy voorstelde te submitteren aan eene publieke Byeenkomst, welke zal worden beroepen tot het einde om dit oogmerk in werking te brengen.

1. Dat het aan deze Byeenkomst raadzaam voorkomt, dat eene nieuwe Spaarbank dadelyk in deze Kolonie worde opgerigt, ten einde depositos van Ambachts- en Handwerkslieden, Arbeiders, Kinderen en anderen, betzy vry of slaaf, alsmede van Weldadige en Liefdadige Genootschappen, te ontvangen: En dat de grondbeginselen waarop zoodanige Bank behoorde gevestigd te worden, dezelve zyn waarop dergelyke instituten in Groot-Brittanniën zyn gebleken uitmuntend wel geslaagd en voordeelich te zyn, alleen met zulke afwykingen daarvan, als de Byeenkomst dienstig en noodig zal oordeelen, ten einde de byzondere omstandigheden dezer Kolonie te genoet te komen.

2. Dat het bestuur van deze Bank behoort te worden gevestigd in een President, vyf Vice Presidenten, tien Curatoren, en niet minder dan zestig andere Bestuurders,

should derive any benefit, directly or indirectly, from the deposits received, or the produce thereof: And that a sufficient number of Managers, not less than three, should attend at the office of the Bank to receive the deposits, and to transact the daily routine of business, at the time and in the manner to be prescribed by a resolution of the Committee of Management; which Committee should consist of the President, Vice-Presidents, Trustees, and not less than ten other Managers, any seven of whom should form a quorum, and which Committee should be annually chosen by ballot at a General Meeting of the whole body of Managers, to be held on the 1st of November, at the Commercial Hall, when the said Committee should lay before the Meeting a report of its proceedings for the year, together with a statement of the Funds of the Institution: And that this Committee should be empowered to superintend, manage, and conduct the general business of the Bank, with power to fill up vacancies in the said Committee, to appoint such officers or servants as may be necessary for conducting efficiently and economically, the affairs of the Bank; and also to add to the number of Managers from time to time, whenever the rotation of duty recurs too frequently to secure their punctual attendance at the office, or whenever it may be found expedient to extend the operations of the Bank to any of the other districts of the Colony, or to any greater distance from Cape Town within the Cape District.

3. That special General Meetings should at any time be called at the desire of the Committee of Management, or by a written requisition of any ten Managers, addressed to the Committee for that purpose, provided that seven days' notice be given of such Meeting by public advertisement.

4. That deposits made at the Bank, and the interest from time to time accruing therefrom, should be laid out by the Committee of Management upon such Colonial Securities as may appear to the Committee to be most eligible and unexceptionable.

5. That deposits of not less than Six-pence sterling should be received, but that such deposits should not be entitled to interest until they amount to 12s. 6d. or upwards, and that no interest should be allowed on any other sums than the multiples of 12s. 6d., or for any period less than one month, and that the interest should only be calculated from the first day of the month succeeding the date of the deposit: But that no depositor should be allowed interest on any deposits exceeding in their total amount £100 in the first year, or £50 in any succeeding year: But that deposits made by Benevolent and Charitable Societies should be received at interest without any limitation as to amount.

6. That the rate of interest to be allowed on deposits should be limited for the first year to 4 per Cent. per annum, or to one half-penny per month for every 12s. 6d. deposited: But that if hereafter a sufficient surplus should accrue to the Bank, after the interest and expenses of management are defrayed, the rate of interest to be paid on deposits should be increased as such circumstances may warrant.

7. That depositors should be allowed the repayment of the whole or any part of their deposits on their demand in person, or by the bearer of an order, under the hand of the depositor, to be signed in the presence of a Clergyman or Magistrate, or of any Vice-President or Trustee, or Manager of the Bank, and also to be signed by such Clergyman, or any other of the before-mentioned persons as a witness, and that in all cases where certificates may be required of the amount of deposits in this Bank belonging to any depositor, such certificates should be signed by not less than two of the Managers in attendance for the day, as a true extract from the books of the Bank.

But that the Bank should be empowered to return the amount of deposits to any or all of the depositors, and also to refuse the receipt of deposits in any case where it shall be deemed expedient for the general interests of the institution either to return or refuse the same.

niemand van wien enig voordeel, hetzy direct of indirect, van de ontvangene depositos, of de opbrengst daarvan, kan trekken: En dat een voldoende getal Bestuurders, niet minder dan drie, moet vaceren aan het kantoor van de Bank, om de depositos te ontvangen en de dagelyksche routine van bezigheden te verrigten, op den tyd en wyze welke door een besluit van het Committee van Bestuur zal worden voorgeschreven, welk Committee moet bestaan uit den President, Vice President, Curatoren, en niet minder dan tien andere Bestuurders, waarvan zeven een quorum moeten uitmaken, en welk Committee jaarlyks moet worden gekozen by ballotagie in eene algemeene Byeenkomst van het geheele lichtchaam van Bestuurders, te worden gehouden op den 1 November in de Commerce Zaal, wanneer het gez. Committee een rapport van deszelfs handelingen voor het jaar, benevens een verslag van het Fonds van het Instituut, voor de Byeenkomst moet leggen: En dat dit Committee de magt moet hebben om de algemeene bezigheden der Bank te besturen en te regelen, met gezag om alle vacatures in gez. Committee op te vullen, zoodanige beambten of dienaren aan te stellen, als noodig zyn om de zaken van de Bank werkdadig en spaarzaam te bestieren; alsmede het getal van Bestuurders van tyd tot tyd te vermeerderen, wanneer de rotatie van bezigheden te dikwyls hervat om hunne stipte vacatie op het kantoor te verzekeren, of wanneer het dienstig zal worden bevonden om de werkzaamheden van de Bank tot eenig ander distrikt der Kolonie, of tot eenigen grooteren afstand van de Kaapstad binnen het Kaapsch Distrikt, uit te strekken.

3. Dat speciaale algemeene Byeenkomsten ten eenigen tyde zullen worden beroepen op verlangen van het Committee van Bestuur, of op eene schriftelyke requisitie van eenige tien Bestuurders, tot dat einde aan het Committee geadresseerd, mits dat by publieke advertentie zeven dagen vooraf kennis worde gegeven van zoodanige Byeenkomst.

4. Dat depositos in de Bank gedaan, en de interest van tyd tot daaruit voortspruitende, door het Committee van Bestuur op zoodanige Koloniale Securiteit moeten worden uitgezet, als aan het Committee het verkieslykst en zekerst zal voorkomen.

5. Dat depositos van niet minder dan Zes Stuivers Sterling zullen worden aangenomen, maar dat zoodanige depositos niet geregtigd zullen zyn op interest tot dat zy 12s. 6d. of daarboven bedragen; en dat geen interest moet worden toegestaan op eenige andere sommen dan de verdubbeling van 12s. 6d. of voor eenigen tyd minder dan eene maand, en dat de interest alleen moet worden gerekend van den eersten dag der maand volgende op den datum van de depositos: Doch dat geen depositeur enige interest moet worden toegestaan op eenige depositos in hun geheel bedragende £100 in het eerste jaar, of £50 in eenig volgend jaar: Maar dat depositos gedaan door Weldadige en Liefdadige Genootschappen, op interest moeten worden aangenomen, zonder eenige bepaling wegens het bedrag.

6. Dat de koers van interest welke op depositos zal worden toegestaan, voor het eerste jaar moet worden bepaald op 4 per Cent. per jaar, of op een halve Stuiver Sterling per maand, voor elke 12s. 6d. in de Bank gedeponeerd: Doch dat indien hierna een genoegzaam overschot by de Bank mogte overblyven, na afbetaling van de interest en kosten van bestuur, de koers van de te betalen interest op depositos moet worden vermeerderd, naar dat zoodanige omstandigheden zullen waaranderen.

7. Dat aan depositeurs moet worden toegestaan de terugbetaling van het geheel of eenig gedeelte van hunne depositos, op derzelver aanvraag in persoon, of door den houder van eene order, onder de handteekening van den depositeur, te worden geteekend in de tegenwoordigheid van eenen Predikant of Magistraat, of van eenigen Vice President of Curator, of Bestuurder van de Bank, en mede te worden geteekend door zoodanigen Predikant, of eenig ander voorm. personen als getuige; en dat in alle gevallen waar certificaten zullen worden vereischt van het bedragen van depositos in deze Bank, behoorende aan eenigen depositeur, zoodanige certificaten moeten worden geteekend door niet minder dan twee der vacerende Bestuurders voor den dag, als een waar uittreksel uit de boeken van de Bank.

Doch dat de Bank magt moet hebben het bedragen der depositos aan eenig of al de depositeurs terug te geven, alsmede om de ontvangst van depositos te weigeren, in eenig geval waar het dienstig zal worden geoordeeld voor de algemeene belangen van het instituut om dezelve terug te geven, dan wel te weigeren.

8. That in case any depositor in the Funds of this Bank should die intestate, or that no Will should be found within six calendar months after the decease of such depositor, leaving a sum of money in the said Fund, which, with the interest due thereon, shall not exceed the sum of £50, the Orphan Chamber of this Colony should be excluded from the administration thereof, and that the Committee of Management should be authorised to pay the same according to the rules and regulations of the institution, in such case made and provided; and in the event of there being no rules and regulations made in that behalf, then the Committee of Management should be authorised to pay and divide the same to and amongst the person or persons appearing to such Committee to be legally entitled to the effects of the deceased intestate. And that whenever the said Committee of Management shall at any time after the expiration of six months after the decease of any depositor, have paid and divided any sum of money not exceeding £50, to or amongst any person or persons who shall, at the time of such payment, appear to the said Committee of Management to be entitled to receive the same, the said payment shall be valid and effectual with respect to the demand of any other person as next of kin, or as the lawful representative of such depositor against the Funds of the said Bank, or against any President, Vice-President, Trustee, or Manager thereof. But that such persons claiming to be next of kin, or representatives, shall have their remedy only against the person or persons who actually receive the money or their representatives.

9. That in case any difference should arise between the Managers of the Bank, or any person concerned in the management thereof, and any depositor therein, or any Executor, Administrator, next of kin, or any party claiming as such, or otherwise, to be entitled to the effects of any deceased depositor, then, in any such case, the matter so in dispute shall be referred, at the option of the Superintending Committee of Management, to one of the Judges of the Supreme Court, or the Judge of Police, *being willing to accept the said reference*, who should be authorised to determine the matter in dispute, and also to declare by whom the expense of the reference shall be paid, and that the award, order, or determination of such Judge, should be final, conclusive, and binding on all parties, to all intents and purposes, and from which there should be no appeal.

10. That a Deputation, consisting of do wait on His Excellency the Governor, and request him to sanction the Establishment of a Bank in Cape Town, to be called the Cape of Good Hope Savings' Bank, as nearly according to the foregoing principles as the circumstances of the Colony will permit; and also, from and after the establishment of the new Bank, to repeal the Proclamation of 11th October, 1822, and give the Depositors in the old Bank, the privilege of receiving back their Deposits, if applied for within fourteen days from the date of the Ordinance: otherwise, that all remaining Deposits, Books of Accounts, &c. relating thereto, having been first audited and approved, on the part of the Committee of Management of the new Bank, should be handed over to the said Committee.

11. That His Excellency Sir Lowry Cole be requested by the above-mentioned Deputation, to accept the office of President, and the following Gentlemen the offices of Vice Presidents, Trustees, and Managers, of the Cape of Good Hope Savings' Bank, viz.:

12. That Mr. Justice Menzies, Mr. Justice Burton, and the Attorney General, be requested to prepare the Draft of an Ordinance to be submitted to His Excellency the Governor, for carrying the foregoing Resolutions into effect; and that the said Draft be laid before a Meeting of the Vice-Presidents, Trustees, and Managers, for their approval, previously to its being transmitted by them to His Excellency the Governor for his consideration;—at which Meeting the Committee of Management for the ensuing year shall be chosen.

8. Dat ingeval eenig depositeur in het Fonds van deze Bank *ab intestato* mogt overlyden, of dat geen testament binnen zes kalender maanden na het overlyden van zoodanigen depositeur mogt worden gevonden, eene som gelds in het gez. Fonds nalatende, welke, met de daarop verschuldigde interest, de som van £50 niet zal te bovengaan, de Weeskamer dezer Kolonie van de administratie daarvan moet worden uitgesloten, en dat het Committee van Bestuur zal worden gelast dezelve te betalen, overeenkomstig de reglementen en regulatiën van het instituut, in zoodanig geval gemaakt en voorzien; en in geval er geene reglementen en regulatiën ter dien opzichte zijn gemaakt en voorzien, alsdan moet het Committee van Bestuur worden gelast dezelve te betalen en te verdeelen aan en onder den persoon of personen, die aan zoodanig Committee zullen blyken wettig gerechtigd te zyn op de effecten van den *ab intestato* overledenen. En dat wanneer het gez. Committee van Bestuur, ten eenigen tyde na de expiratie van zes maanden na het overlyden van eenigen depositeur, eenige som gelds, geen £50 te bovengaaende, zal hebben betaald en verdeeld aan of onder eenig persoon of personen, die ten tyde van zoodanige betaling aan het gez. Committee van Bestuur zullen blyken gerechtigd te zyn om dezelve te ontvangen, de gez. betaling valide en van kracht zal zyn met betrekking tot den eisch van eenig ander persoon als de naaste maagschap, of als de wettige vertegenwoordiger van zoodanigen depositeur, op het Fonds van de gez. Bank, of op eenigen President, Vice President, Curator of Bestuurder daarvan. Maar dat zoodanige personen zich opdoende als naaste maagschap of vertegenwoordigers, alleen hun verhaal zullen hebben op den persoon of personen die werkelijk het geld hebben ontvangen, of derzelver vertegenwoordigers.

9. Dat ingeval eenig verschil mogte ontstaan tusschen de Bestuurders van de Bank, of eenig persoon betrokken in het bestuur daarvan, en eenigen depositeur daarin, of eenigen Executeur, Administrateur, naaste maagschap, of eenige party als zoodanig, of anderszins, eischende gerechtigd te zyn op de effecten van eenigen overledenen depositeur, alsdan zal, in elk zoodanig geval, de zaak in verschil, naa verkiesing van het opzigt hebbend Committee van Bestuur, worden gerefereerd aan eenen der Regters van het Hooge Gerechtshof, of aan den Regter van Politie, *genegen zynde om de gez. verwijzing te accepteren*, die geautoriseerd zal worden om de zaak in verschil te beslissen, en mede te verklaren door wien de kosten van de verwijzing zullen moeten worden betaald, en dat de uitspraak, order of beslissing van zoodanigen Regter, volkomen, conclusief en verbindend moet zyn op alle partyen, in alle opzichten; en van welke geen appel zal zyn.

10. Dat eene Deputatie, bestaande uit hunne opwachting zal maken by Zyne Excellentie den Gouverneur, en hem verzoeken om de oprigting van eene Bank in de Kaapstad goed te keuren, welke zal worden genoemd de Spaarbank aan de Kaap de Goede Hoop, zoo na overeenkomstig met de voorgaande grondbeginselen, als de omstandigheden der Kolonie zullen toelaten; en insgelyks, om van en na de oprigting der nieuwe Bank, de Proclamatie van den 11 October 1822 te herroepen, en aan de depositeurs in de oude Bank het voorregt te geven om hunne depositos terug te ontvangen, indien zy daarom vragen binnen veertien dagen van den datum der Ordonnantie; dat anderszins alle resterende depositos, kantoorboeken, enz. daartoe betrekking hebbende, na eerst geëxamineerd en goedgekeurd te zyn van wege het Committee van Bestuur van de nieuwe Bank, aan gez. Committee moeten worden overgeleverd.

11. Dat Zyne Excellentie Sir Lowry Cole door bovengem. Deputatie worde verzocht, den post van President aan te nemen, en de volgende Heeren de posten van Vice Presidenten, Curatoren en Bestuurders van de Spaarbank aan de Kaap de Goede Hoop, als:—

12. Dat de Hr. Regter Menzies, de Hr. Regter Burton en de Procureur Generaal worden verzocht de Schets van eene Ordonnantie op te stellen, om aan Zyne Excellentie den Gouverneur te worden voorgelegd, tot het in werking brengen van de voorgaande Resolutiën; en dat de gez. Schets worde gelegd voor eene Byeenkomst van de Vice Presidenten, Curatoren en Bestuurders, ter hunner goedkeuring, voor dat dezelve door hen aan Zyne Excellentie den Gouverneur ter zynen overweging worde toegezonden;—in welke Byeenkomst het Committee van Bestuur voor het volgende jaar zal worden verkozen.

It was proposed by Mr. Justice Menzies, seconded by Mr. Tredgold, and unanimously resolved:

That the Resolutions which have been now submitted to the gentlemen present, be printed, under the sanction of Government, in the next *Government Gazette*.

That the Attorney General be deputed to wait on His Excellency the Governor, and request His Excellency to sanction a public Meeting to be held at the Commercial Hall, on Monday, the 22d instant, at twelve o'clock, for the purpose of considering the said Resolutions, and that timely Notice of this Meeting be given in the *Government Gazette*.

J. MARSHALL, Chairman.

In consequence of the above Resolution, the Attorney General waited on His Excellency the Governor, who was pleased to sanction a public Meeting, to be held at the Commercial Hall, on Monday, the 22d instant, at 12 o'clock.

Werd voorgesteld door den Hr. Regter Menzies, gesecondeerd door den Hr. Tredgold, en eenparig besloten:

Dat de Resolutien, welke nu aan de presente Heeren zyn voorgelegd, onder de sanctie van het Gouvernement, in de volgende *Gouvernements Courant* worden geplaatst.

Dat de Procureur Generaal worde gedeputeerd om zyne opwachting by Zyne Excellentie te maken, en Hoogstdenzelven te verzoeken om zyne goedkeuring te geven op eene publieke Byeenkomst, welke zal worden gehouden in de Commercie Zaal, op Maandag den 22 dezer, ten 12 uren, ten einde gez. Resolutien in overweging te nemen, en dat van deze Byeenkomst bytyds kennis worde gegeven in de *Gouvernements Courant*.

J. MARSHALL, Voorzitter.

Uit hoofde van bovengem. Resolutie, maakte de Procureur Generaal zyne opwachting by Zyne Excellentie den Gouverneur, die goedvond zyne toestemming te geven tot het houden eener publieke Byeenkomst in de Commercie Zaal, op Maandag den 22 dezer, ten 12 uren.

KAAPSTAD den 5 November 1830.

HEDEN werden, uit hoofde van het betreurd overlyden van Zyne Allervoortreffelykste Majesteit Koning GEORGE DEN VIERDEN, Zaliger Nagedachtenis, 60 Minuutschoten van de Salut Battery gedaan, en de Vlag op het Kasteel werd halver stok geschen. Ten 1 ure, nadat de Minuutschoten hadden opgehouden, werd de Troonsbeklimming van Zyne Majesteit Koning WILLIAM DEN VIERDEN, by Proclamatie van het Stadhuis, aan eenen grooten toevloed der Ingezetenen bekend gemaakt; zynde Zyne Excellentie den Gouverneur, de Leden van den Raad des Gouvernements, en een aantal Civile Ambtenaren en voornaamste Ingezetenen der Kolonie tegenwoordig. Kort na 1 uur, werd een Koninklyke Salut van 41 schoten en een *feu de joie* door de Troepen van het Garnizoen op de Grootte Parade gedaan, zynde de Vlag in top geschen.

Het volgende is den vorm der Proclamatie by die gelegenheid gedaan:

NADEMAAL het den Almagtigen God heeft behaagd tot Zyne Genade op te roepen wylen onzen Souvereinen Heer Koning GEORGE DEN VIERDEN, Zaliger en Roemwaardiger Nagedachtenis, door wiens overlyden de Ryks Kroon van het Vereenigd Koninkryk van Groot-Brittanniën en Ierland, en alle andere wylen Zyner Majesteits Bezittingen, enig en regtmatig vervallen aan den Hoogen en Magtigen Vorst WILLIAM HENRY, Hertog van Clarence en St. Andrew's, en Graaf van Munster;—ZOO IS HET, dat Wy, derhalve, de Gouverneur dezer Kolonie, hier geassisteerd wordende door de Leden van den Raad des Gouvernements, benevens een aantal van de Civile Ambtenaren en voornaamste Ingezetenen der Kolonie, thans by deze, met onze volle stem en toestemming van mond en hart, publiceeren en proclameren, dat de Hooge en Magtige Vorst WILLIAM HENRY, Hertog van Clarence en St. Andrew's, en Graaf van Munster, nu, door het overlyden van wylen onzen Souverein, Zaliger Nagedachtenis, is geworden onze eenige wettige en regtmatige Souvereine Heer WILLIAM DEN VIERDEN, by de Gratie Gods, Koning van het Vereenigd Koninkryk van Groot-Brittanniën en Ierland, Verdediger des Geloofs, en Opperste Heer dezer Kolonie de Kaap de Goede Hoop en den Ressorte van dien: aan wien wy alle trouw en voortdurende gehoorzaamheid met alle hartelyke en nederige onderdanigheid erkennen, smeevende God, door wien Koningen en Koninginnen regeren, om den Koninklyken Vorst WILLIAM DEN VIERDEN te zegenen, dat hy lange jaren gelukkig over ons moge regeren.

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop, dezen 5den dag van November, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

GOD BEVARE DEN KONING!

Door den KONING.

EENE PROCLAMATIE.

Gelastende alle Personen, die Ambten van Gezag of Gouvernement tydens het overlyden van wylen den Koning bekleeden, voort te gaan in het uitoefenen van hunne Ambten.

WILLIAM, R.

NADEMAAL by eene Acte, gepasseerd in het 6de jaar der Regering van wyl. Hare Majesteit Koningin Anna, getiteld "Eene Acte ter verzekering van Hare Majesteits Persoon en Gouvernement, en wegens de opvolging tot de "Kroon van Groot-Brittanniën in de Protestantische Linie," is gelast, dat geen ambt, plaats of bediening, hetzy civiel of militair, binnen de Koninkryken van Groot-Brittanniën of Ierland, het Gebied van Wales, de Stad Berwick aan de Tweed, de Eilanden Jersey, Guernsey, Alderney en Sark, of eenige Zyner Majesteits Plantaadjen, vacant zoude worden, uit hoofde van het overlyden van wylen gezegde Hare Majesteit, Hare Erfgenamen of Opvolgers, Koningen of Koninginnen van dit Ryk, maar dat een iegelyk Persoon of Personen, eenig ambt, plaats en bediening als voormeld houdende, zouden blyven in hunne respectieve ambten, plaatsen en bedieningen, voor den tyd van zes maanden na zoodanig overlyden, ten zy vroeger verplaatst en ontslagen door den naasten Opvolger, aan wien de Koninklyke Kroon van dit Ryk bestemd was te moeten overgaan en te verblyven; en nademaal by eene Acte, gepasseerd in het 57ste jaar der Regering van wylen Zyne Majesteit Koning George den Derden, getiteld "Eene Acte, tot het continueren van alle en iegelyke Persoon of Personen in eenig en in alle ambten, "plaatsen of bedieningen, hetzy civiel of militair, binnen het "Vereenigd Koninkryk van Groot-Brittanniën en Ierland, het "Gebied van Wales, de Stad Berwick aan de Tweed, de "Eilanden Jersey, Guernsey, Alderney, Sark en Man, als "mede in alle en in elke Zyner Majesteits Buitenlandsche "Bezittingen, Kolonien, of Plantaadjen, welke hy of zy zal of "zullen houden, bezitten, of uitoefenen, gedurende het welbe- "hagen der Kroon, tydens het overlyden van Zyne tegen- "woordige Majesteit, tot tyd en wyken door den opvolgenden "Koning of Koningin van dit Ryk daaruit ontslagen of ver- "plaatst," is gelast, dat alle en iegelyke Persoon of Personen, die, tydens het overlyden van wylen Zyne Majesteit, eenig ambt, civiel of militair, onder de Kroon, naar welbehagen, zoude bekleeden, onder en uit kracht der gez. Acte, en zonder eenig nieuw of ander patent, commissie, lastbrief, of autori- "teit, daarin zouden blyven, en niettegenstaande het overlyden van gez. Zyne Majesteit, in alle deelen geregtigd zyn op het bezit derzelve; doch dat hetzelfde niettemin alleen zoude ge- "noten of gehouden kunnen worden gedurende het welbehagen van den Koning of Koningin, die na het overlyden van wylen gez. Zyne Majesteit tot de Kroon zoude opvolgen, en het regt en de aanspraak om hetzelfde te behouden en te genieten, ingevolge gem. Acte, zoude beslist kunnen worden in zelve voege en op gelyke wyze door den Koning of Koningin, die

by het overlyden van wylen gez. Zyne Majesteit tot de Kroon zoude opvolgen, als het regt of aanspraak op eenig ambt, plaats of bediening, door zoodanigen opvolgenden Koning of Koningin gedurende welbehagen gegeven, volgens de wetten zoude kunnen worden beslist; Zoo verklaren Wy derhalve, met het advies van Onzen Geheimen Raad, dat het Onzen Koninklyken wil en welbehagen is, en gelasten en ordonneren by deze, dat alle en iegelyke Persoon of Personen, die, tydens het overlyden van wylen onzen Koninklyken Broeder, Roemwaardiger Nagedachtenis, behoortlyk en wettig eenig ambt, plaats of bediening, hetzy civiel of militair, bezaten of bekleedden, binnen ons Vereenigd Koninkryk van Groot-Brittannië of Ierland, het Gebied van Wales, de Stad Berwick aan de Tweed, de Eilanden Jersey, Guernsey, Alderney, Sark, of Man, of in eenige Onzer Buitenlandsche Bezittingen, Kolonien, of Plantaadjen, afzonderlyk, volgens hunne plaatsen, ambten, of bedieningen, in de waarneming en uitoefening van alle pligten, die tot hunne respectieve posten behooren, zullen voortgaan, terwyl zy dezelve respectively gedurende Ons welbehagen zullen bekleeden; en Wy requireren en gelasten by deze alle Onze beminde Onderdanen, hunne hulp en assistentie te verleen en aan de bevelen van de gez. Ambtenaren en Ministers, in de volvoering en waarneming van hunne respectieve ambten en plaatsen, daar zy, tegen deze handelende, zich aan Ons uiterst ongenoegen zullen blootstellen, en verantwoordelyk worden gehouden.

Gegeven aan Ons Hof te St. James, dezen 28sten dag van Juny, 1830, en in het 1ste jaar Onzer Regering.

GOD BEWARE DEN KONING!

ST. GEORGE'S CHURCH.

NOTICE is hereby given, that the Finance Committee will attend again on Monday next, the 15th instant, from 10 till 2 o'Clock, at the Office of Messrs. JONES and COOKE, for the purpose of receiving the first Instalment due on the Shares in the above Church; and it is particularly requested that the Payments may be made on that day.

Cape Town, 12th November, 1830.

NOTICE is hereby given, that the Sale of the old Building Materials of the Stables in the Yard adjoining the Colonial Office, advertised to have taken place this day, is postponed until Wednesday, the 17th instant, at 12 o'Clock.

The Conditions will be made known at the time of Sale.

Civil Engineer's Office, 10th November, 1830.

JOHN SKIRROW,

Government Architect and Assistant Civil Engineer.

NOTICE.

NO satisfactory Tenders having been received for the supply of Provisions to the Prisoners, &c. confined in the Gaol here during the ensuing Year, 1831, advertised in the *Government Gazette* of the 16th and 23d instant;—Notice is hereby given, that Tenders will again be received at this Office until Wednesday, the 17th November, at 2 o'Clock precisely.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
28th October, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

IN THE SUPREME COURT OF THE COLONY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Tuesday, 9th November, 1830.

In the Matter of PETRUS JOHANNES TRUTER, H. Son, Insolvent,—praying for his Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with an Order of Court of the 30th Day of June, 1830, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their Consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause, if any, why the said PETRUS JOHANNES TRUTER should not obtain the said Deed of Rehabilitation:

And that none of the aforesaid Creditors of the said PETRUS JOHANNES TRUTER, had appeared to shew cause to the contrary:—It is ordered, that the said PETRUS JOHANNES TRUTER be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated accordingly.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 10th November, 1830.

WHEREAS the Estate of ALEXANDER BAYART, of Cape Town, Per-
fumer, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 27th of November, at 12 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 11th of December, at 12 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 10th November, 1830.

WHEREAS the Estate of ALEXANDER KIDWELL, of Graham's Town, Pound Master, late a Partner in the Firm of STONE and KIDWELL, of Graham's Town aforesaid, Shopkeepers, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 8th of January, 1831, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 15th of January, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 9th November, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estates of
Gideon Mauritz de Villiers, P. Son,
Rymier Beck,
Daniel Johannes Rossouw, Senr.
Meynardus Ruysch,
Jan Diedrik Mohr,
Samuel, of the Cape,
Everhardus P. Laubscher, E. Son.

The Master having reported, that the Liquidation Accounts in the above-mentioned Insolvent Estates, are free from all objection,—the same have been confirmed and ordered for distribution accordingly.

By Order of the Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 9th November, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estates of
Jan Bernard Hoffman,
Thomas Erasmus Ward,
Philippus Isaac Minnaar,
Johannes Wilhelmus Marthinus Wege.

The Master having reported to the Court certain items in the plans of Distribution, drawn out in the above-mentioned Insolvent Estates, AS QUESTIONABLE:—It has been ordered, that the said Liquidation Accounts, together with the Master's Reports thereon, be laid open in the Master's Office, for the inspection of the Creditors in the Estates above-mentioned, or their Agents, and for their determination as to any further proceeding before the Court; and that, unless cause to the contrary be shewn by any of the said Creditors, within the first four days of next Term, and Notice thereof given to the said Master, the said Liquidation Accounts will be finally passed and confirmed by the Court.

By Order of the Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 11th November, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of EDWARD HANBURY, deceased, and his surviving Widow MARY HANBURY, born CATTLE.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above-named Insolvent, praying that the Deed of her Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Friday, the 24th day of December next, and shew cause, if any, why the said MARY HANBURY, Widow of the said EDWARD HANBURY, deceased, shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz.:—

Of the late Hendrik Bik,
— Maria Magdalena Sewester, Widow of Johannes Gerharz, late van Ewgen,
— Adolph Jacobus Jonker, and surviving Widow Johanna Margaretha Kloppe,
— Joseph Tobias Adriaan de Klerk,
— Jacomina Mosterd, Widow of Petrus Rens,
— Christoffel Johannes Smit, Ps.
— Samuel Pelch,
— William Stephenson,
— Hottentot Dragonder,
— Hottentot Jantje.

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right: and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective Debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 10th November, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

SALE

By the Orphan Chamber at Cape Town.

ON Friday, the 26th instant, at 10 o'Clock in the Forenoon, will be sold at Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late JACOMINA MOSTERD, Widow of PETRUS RENS:

A House and Premises, situated at the corner of Loop and Dorp-streets; As also, Household Furniture, Culinary Utensils, and the following Slaves, viz:—

Zyda, 45 years of age, with her Child Rachel, born 24th April, 1818, and Mariana, 14½ years of age,—all Natives of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 10th November, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

In the Insolvent Estate of the late JOHAN CHRISTOFFEL WYEHAN.

A Meeting of Creditors in the above Estate, will be held in the Grand Jury Room, on Friday, the 10th of December next, at eleven o'Clock precisely, for the purpose of taking into consideration the propriety of granting a Deed of Transfer to Mr. HERMANUS SCHUTTE, of certain Erfs in St. John-street, now standing registered in the Name of the said SCHUTTE and the above Insolvent jointly, with such Incumbrances or Mortgages thereon as appear on the Deed of Transfer.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 11th November, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HELPERUS RITZEMA VAN RYNEVELD, of Cape Town, Advocate.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of sole Trustee of the said Estate, and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 11th of December, at ten o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee as to the Management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the undersigned Trustee, on or before Saturday, the 4th day of December, or Proceedings will be instituted against them.

R. P. JONES, Sole Trustee.

SPECIAL NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM FORBES, of Cape Town, Shoemaker.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, who have not proved their Debts before the Master of the Supreme Court, are required to TAKE NOTICE, that a Special Meeting of Creditors will be held before the said Master, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 19th day of November, at eleven o'Clock in the Forenoon precisely, for the purpose of enabling such Persons to prove their said Debts, preparatory to a final settlement of the Account.

R. W. EATON, Sole Trustee.

In the Insolvent Estate of EGBERT ANDRIES BUYSKES, one of the late joint Commissaries of Vendues.

NOTICE TO CREDITORS.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of E. A. BUYSKES, are required to take Notice, that a Special Meeting of Creditors was summoned by Advertisements in the Government Gazette, on the 8th and 15th days of October last, to be holden on Monday, the 8th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon, in the Grand Jury Room, in the Public Buildings, Cape Town, for the purpose of receiving the Report of the Trustee, on the proceedings instituted against the Auctioneers of the late Vendue Department, and for taking into consideration their proposal of submitting the Claims on them to arbitration,—and the Trustee having attended for one hour at the time and place above-mentioned, during which period none of the said Creditors were in attendance.—NOTICE, THEREFORE, IS HEREBY GIVEN, that conformably with the provisions of the 73d Section of Ordinance No. 64, the Trustee will proceed to submit to arbitration all Matters in dispute between the Creditors of this Estate, and the Auctioneers of the late Vendue Department, unless due Notice be given to the Trustee by any one of the Creditors who have proved their Debts under the said Estate of his objection thereto, within twenty-eight days from the date hereof.

Cape Town, 12th November, 1830.

R. W. EATON, Trustee.

ALL Persons having any Claims or Demands of what nature soever, against the Estate of the late Mrs. ANNA MARGARETHA WICH, Widow of Mr. WILLIAM MORKEL, Sr. are requested to give them in to the Undersigned, within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to discharge their Debts within the above period.

Stellenbosch, 23d October, 1830.

JOH. GYSB. FAURE, } Surrogated
JAC. STYN, } Executors.

ALL Persons having any Claims or Demands against the Estate of the late FEBRUARY van de Kust, who resided at Saldanha Bay, are requested to send them in within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are called upon to liquidate their Accounts within the above period.

Cape Town, 27th October, 1830.

A. CARSTENS, q.q. No. 9, Dorp-street.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

(Cape Town, 11th November, 1830.)

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

BAREND JOHANNES VORSTER versus WILLEM LODEWYK PYLMAN.

On Saturday, the 20th November, 1830, in the Village of Somerset, of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, a Silver Watch, a Horse Wagon, 2 Horses, a Saddle and Bridle. &c. &c.

ANDRIES BRINK, Danl. Soc. versus ANDRIES BURGER, P. Soc.

On Wednesday, the 24th November, 1830, at the Defendant's Place, called Kiptuil, situated over the 24 Rivieren, in the District of Worcester, of the male Slaves Simson, and Libra, of this Colony; and Laban, of Mossambique; and a female Slave named Martha, of this Colony.

PIETER CHRISTIAAN MASSYN versus PIET ERASMUS.

On Thursday, the 25th of November, 1830, at the Defendant's Place called Kruid Fontein, situated in the Field-Cornetcy's Bushman's River, District of Somerset, of a Horse Wagon, a Bullock Wagon, 6 Horses, 10 Oxen, 14 Cows, 12 Calves, 449 Sheep, and Goats, a Saddle and Bridle, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

CAPE MADEIRA WANTED.

NOTICE is hereby given to such Persons, as may be willing to enter into a Contract for the Supply of the Garrison at Saint Helena, with GOOD CAPE MADEIRA, at least two years old, (the Casks to be found by the East India Company), with or without Freight, for a period terminating on the 30th April, 1832,—the probable quantity required will be about 700 Pipes,—to be delivered on the Wharf, free of all expense, for Shipment, in such portions as may be called for, and subject to a warranty of keeping good for eighteen Months delivery.

Tenders to be sent in to my Office, accompanied with Samples, on Saturday, the 4th December, at 12 o'Clock.

TENDERS will also be received for the Supply of Inhabitants of Saint Helena, for the above-mentioned period, (the probable quantity will be about 300 Pipes,) of the BEST CAPE MADEIRA, prepared with French Brandy, with new Casks included with or without Freight, to be delivered on the Wharf, free of all expense for Shipment, as may be required, and subject to the same warranty as above stated; that Tenders for the same will be received at my Office, accompanied with Samples, on Monday, the 6th December, at 12 o'Clock. The Conditions of both Contracts may, in the interim, be seen on application at my Office.

Hon. E. I. Company's Office, New-street, Cape Town, Nov. 19th, 1830.

W. HAWKINS, Agent for Affairs Hon. E. I. Company.

In the Insolvent Estate of CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, Widow of the late DIRK JOHANNES KOTZE.

IT having been resolved by the greater part in number and value of the Creditors, who were present at a Meeting of Creditors held in the above-named Insolvent Estate, on Saturday, the 6th instant, pursuant to Advertisement in the Government Gazette of the 30th October, that the Loan Places called Verloren Vally, Matroos Fontein, and the half Share of the Loan Place called Afgunst, all situated in the Cape District, which Places were, by the last Will of the late DIRK JOHANNES KOTZE and pre-deceased Wife JOHANNA MARGARETHA SMIT, bequeathed to their Sons, to be possessed of by them after the decease of the longest liver of them, should be sold peremptorily to the highest Bidder, for the benefit of the Creditors in the above-named Estate;—the undersigned Trustees, as thereto directed, will therefore, on Friday, the 10th of December, 1830, at 10 o'Clock in the Forenoon, sell the above-named Loan Places to the highest Bidder. The Conditions of Sale, Diagrams, and Transfer, may be seen on application at Mr. J. L. WAHL's, Bree-street, Cape Town, any day previous to the Sale.

Cape Town, 11th November, 1830.

J. J. L. SMUTS, } Joint
J. L. WAHL, } Trustees.

FRESH GOODS,

From LONDON and LIVERPOOL.

THERE will be offered for Sale a great variety, the Manufacture of

ENGLAND, FRANCE, and GERMANY,
At the Stores of

Mr. EDWARD SMITH,
Per the Ships

Capricorn, Capt. SMITH, from LIVERPOOL;

Gambia, Capt. IRELAND, from LONDON;

Rutland, Capt. HEADLY, from ditto.

When the above are landed and opened, regular Lists will be forwarded to Friends and usual Purchasers; and the whole, together with the Stock on Hand, will be offered at PRIME COST.

A BARGAIN.

FOR SALE, a complete Set of SILVER MATHEMATICAL INSTRUMENTS, in a beautiful green Silver-mounted Case, which are by one of the first Makers.—Application to be made at the Gazette Office, where they may be seen.

PAUL DE VILLIERS, Janz. zal in het begin van de aanstaande maand December, op zyne Plaats *Doornrivier*, gelegen aan Brandvalleis Bad, onder het Distrikt Worcester, per Vendutie laten verkoopen, dertig aanzienlyke Merries, afkomstig van de beroemdste Engelsche Renpaarden.—De dag van verkoop zal nader worden bepaald.

COMMISSARIAT.

Supplies for His Majesty's Troops on the Frontier for 1831.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to contract for the Supply of Rations of PROVISIONS, FUEL, and CANDLES, to His Majesty's Troops and others, stationed at Graham's Town, and the several detached Posts on the Frontier, for the whole or separately, for Twelve Months, commencing the 25th of December next, that sealed Tenders for the same, with reference to the particulars hereunder-expressed, specifying in figures and in words at length, the rate in British Money for each Ration, will be received by Asst. Comm. Gen. PALMER, at his Office, Graham's Town, on or before 12 o'Clock on Friday, the 26th day of November.

PARTICULARS.—The Ration to be composed as follows, and the Deliveries to be made by the Contractor direct to the Troops, at the several Posts, free of extra charge.

No. 1. 1 lb. Bread,
Men's Rations, 1 lb. fresh Beef or Mutton,—(English weight, with the usual regulated proportion of Firewood and Candles.)

No. 2. 1 lb. Bread,
Engineer Officer's Rations, 1 lb. fresh Beef or Mutton,—(No Fuel or Candles.)

No. 3. 1 lb. Bread,
Women's Rations, 1 lb. fresh Beef or Mutton,—(No Fuel or Candles.)

The Tenders are likewise to specify the rate for each of the preceding Rations, *without Bread*; and also the same Rations *with*, and *without Bread*, SUPPLIED ACROSS THE BOUNDARY. Every other information may be had on application at the Commissariat Offices at Graham's Town and Port Elizabeth.—As Security will be required for the due fulfilment of the Contract, the offers must be accompanied by a letter from the Parties proposed as such, stating they are willing to become bound as Securities for the Contractor accordingly.

Tenders for the Supply of similar Rations for His Majesty's Troops at Port Elizabeth, for the same period, and according to the foregoing particulars, will be received.

Commissariat Office, Cape Town, 5th November, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.

For Dep. Com. Gen. PETRIE.

BREAD TO HIS MAJESTY'S TROOPS ON THE FRONTIER.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply Bread, made of Meal, from which one-seventh part of the weight has been extracted as Bran or Pollard, to His Majesty's Troops and others at Graham's Town, and the several detached Posts, including Port Elizabeth, on the Frontiers, together or separately, for one or not more than three years, commencing the 25th December next, that Tenders will be received by the Assistant Commissary General PALMER, at his Office, Graham's Town, on or before 12 o'Clock on FRIDAY, the 26th Day of November next, specifying the rate, in British Money, per 100 lbs. English weight. The deliveries must be made by the Contractor direct to the Troops, and adequate Security will be required for the fulfilment of the Contract.

Every other information may be had on application at the Commissariat Offices, at Graham's Town and Port Elizabeth.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 5th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.

For D. C. Gen. PETRIE.

TRANSPORT ON THE FRONTIERS.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to furnish Bullock Wagons for the Service of the Troops and Departments on the Frontiers, for twelve Months, commencing the 25th December next, that sealed Tenders, specifying in figures and in words at length the rate per Hour, in British Money, will be received by Assistant Commissary General PALMER, at his Office, Graham's Town, on or before 12 o'Clock on FRIDAY, the 26th Day of November next.

The Tenders must express the rate per Hour from Port Elizabeth to Graham's Town, as well as per Hour for general service on the Frontier, and also for Return Loads.

No Tenders will be accepted for a less number of Wagons than Two, and as Security will be required, the offers must be accompanied by a letter from the Parties, stating that they are willing to become bound accordingly.

For any other information, application may be made at the Commissariat Offices, at Graham's Town and Port Elizabeth.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 5th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.

For D. C. Gen. PETRIE.

WOOD AND CANDLES

For His Majesty's Troops on the Frontier.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply FUEL and CANDLES to His Majesty's Troops and others, at Graham's Town, and the several detached Posts on the Frontier, including Port Elizabeth, the whole or separately, for one or not more than three years, commencing the 25th December next, that Tenders, specifying the rate in British Money, per 2,000 lbs. of WOOD, and per lb. of CANDLES, English weight, will be received by Asst. Com. G. N. PALMER, at his Office, Graham's Town, on or before 12 o'Clock on FRIDAY, the 26th day of November next.

The deliveries to be made direct to the Troops by the Contractor, and Security will be required for the due fulfilment of the Contract.

Every other information may be had on application at the Commissariat Offices, at Graham's Town and Port Elizabeth.

Commissariat Office, Cape Town, 5th November, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.

For Dep. Com. Gen. PETRIE.

COMMISSARIAT.

Oat Hay and Green Forage, for His Majesty's Troops on the Frontier.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply to the Commissariat on the Frontier, whatever quantities of Oat Hay and Green Forage may be required at the following Posts, the whole or separately, viz:—

Graham's Town,
Herman's Kraal,
Caffer's Drift,
Fort Willshire,

Fort Beaufort,
Gualana,
The Post at the Head of the Kat River,

For twelve Months, commencing the 25th December, that Tenders, specifying the rate in British Money per 100 lbs. English weight, will be received by Assistant Commissary General PALMER, at his Office, Graham's Town, on or before 12 o'Clock on Monday, the 6th December next.

The deliveries to be made by the Contractor, direct to the Troops, and Security will be required for the fulfilment of the Contract.

Every other information may be obtained on application at the Commissariat Office, Graham's Town.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 9th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.

For D. C. Gen. PETRIE.

FORAGE CORN TO HIS MAJESTY'S TROOPS ON THE FRONTIER.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply Barley or Oats for the Service of the Commissariat on the Frontier, amounting to 816,000 lbs. or any part thereof, not less than 5,000 lbs. at the under-mentioned Places, in the proportions and at the periods described, that Tenders, specifying the rate in British Money for 100 lbs. English weight, will be received by Asst. Com. Gen. PALMER, at his Office, Graham's Town, on or before 12 o'Clock on Monday, the 20th December next.

| Places of Delivery: | Periods of Delivery: | Quantity: |
|------------------------------------|----------------------------------|-----------|
| Graham's Town, | from 1st to 24th February, 1831, | 181,000 |
| do. | do. June, | 181,000 |
| do. | do. August, | 181,000 |
| Fort Beaufort, | do. do. February, | 31,000 |
| do. | do. June, | 31,000 |
| do. | do. August, | 31,000 |
| Fort Willshire, | do. do. February, | 31,000 |
| do. | do. June, | 31,000 |
| do. | do. August, | 31,000 |
| Caffer Drift, | do. do. February, | 15,000 |
| do. | do. June, | 15,000 |
| do. | do. August, | 15,000 |
| Post on the Head of the Kat River. | do. do. February, | 14,000 |
| | do. June, | 14,000 |
| | do. August, | 14,000 |

Total 816,000 lbs.

Adequate Security will be required for the due fulfilment of the Contract, and every other information may be had on application at the Commissariat Office, Graham's Town and Port Elizabeth.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 9th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.

For D. C. Gen. PETRIE.

CONSIGNMENT PER 'RUTLAND.'

THE Undersigned is now landing from the above Ship, a select Investment of SADDLERY, patent Shot AA, BB, No. 3 and 5; bar Lead, steel four-prong Forks, (Ouderwets), table Knives without Forks; Tinder-boxes with large Steels, gun Flints, gun Barrels and fowling piece Locks; Birmingham and Sheffield Ironmongery of various descriptions, which he offers on most moderate terms; together with his present Stock, consisting in black and olive broad Cloths, drab, blue, and black Kerseymeres, grey and blue Sattinetts, white Long Cloths, Salempores, fine Lanen, Cotton and Union Drills, Handkerchiefs of various descriptions, striped Cottons, Checks, Braces, ounce Threads, Chintz, Seine Twine, &c. &c.

C. H. M'COMB.

PAUL DE VILLIERS, Js. will sell by public Auction, in the beginning of the Month of December next, at his Place *Doornrivier*, situate at Brandvalleis Bad, in the District of Worcester, 30 fine Mares, got by the most celebrated English Race Horses.—The Day of Sale will be notified hereafter.

ADVOCATE VAN RYNEVELD having opened his Office as a Notary Public and General Agent, at Graaff-Reinet begs to notify the same to the Public.

For PRIVATE SALE,

TWO male Slaves, a Carpenter and a Labourer; 2 African female Slaves; a three-leaguer Wagon, a large Boat, 12 draught Oxen, and 60 Muids of fine Wheat.—Apply at No. 101, Loop-street.

AND. BRINK, Ds.

PUBLIC SALE.

MR. JACOBUS STEYN will expose to public Sale, on Monday, the 15th instant, at his Place *Saxenburg*, near Stellenbosch Kloof, 100 draught and slaughter Oxen, and 500 Sheep, all in the finest condition.

Vendue Office, Stellenbosch, 2d November, 1830.

P. A. MYBURGH, Gr. Vendue Administrator.

LOST, in Cape Town, Yesterday Morning, the 10th November, a large rough brindled GREYHOUND; answers to the Name of *Floren*. Whoever finds the said Dog, and will bring him to Mr. GEORGE's Hotel, shall receive 20 Rds. Reward; and whoever detains him after this Notice, will be prosecuted.

Cape Town, 11th Nov. 1830.

FOREIGN WINES, WITHOUT RESERVE.

THIS MORNING, FRIDAY, the 12th instant, a public Sale, without the least Reserve, will be held at H. M. Customs,—

Of a choice assortment of Wines, lately imported, viz.—superior Champagne, Sauterne, Claret, and Hock, all in dozen Cases;—also, in Wood, a batch of fine old Madeira and Teneriffe Wines, in quarter Casks; with two half pipes of excellent Cape Madeira, cured on Madeira Lees; and a Cask of Colouring, expressly imported from London for colouring Cape Wine.—At the same time will be disposed of, a handsome blue Dinner Service.

ADVERTISEMENT.

THE Undersigned will cause to be sold by public Auction to the highest Bidder, on Monday, the 15th instant, at the Place of Mr. JACOB DANIEL CILLIERS, Paardeberg, 2060 excellent Sheep, brought from the Interior by himself; and, if arrived in time, 100 Oxen and Cows, in excellent condition.

J. J. DE VILLIERS.

ANTHONY PETRUS KEYTER will sell by public Auction, to the highest Bidder, on the 10th December next, at Matjes Drift, near Caledon, 45 Oxen, 5 Cows, an Ox Wagon complete, a large quantity of Merchandise, and what further may be offered. No dinner, but a glass of good wine will be given.
Cape Town, 12th November, 1830.

MR. MELK having found it expedient to postpone his Sale of Cattle, at the Place of Mr. MOSTERD, (advertised for the 15th instant,) till the month of April next, hereby gives Notice thereof to the Public.

PUBLIC SALE,

ON Tuesday, the 16th instant, at the Place of A. M. MEIRING, at the Paarl, on account of ISAAC MALHERBE, of 600 very fat Sheep, and 50 draught Oxen, in excellent condition.
Vendue Office, Paarl, 2d November, 1830.

ST. GEORGE'S KERK.

WORDT hierby narigt gegeven, dat het Finantie Committee nogmaals zal vaceren, op aanstaanden Maandag den 15 dezer, van 10 tot 2 uren, ten Kantore van de Heeren JONES & COOKE, ten einde de eerste termyn verschuldigd op de Aandeelen in de bovengem. Kerk te ontvangen; en men verzoekt in het byzonder dat de betalingen op dien dag worden gedaan.
Kaapstad den 12 November 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Verkoop van der oude Bouwmateriaal van de Stallen op de Achterplaats naast het Koloniaal Bureau, geadverteerd op HEDEN plaats te zullen hebben, is uitgesteld tot WOENSDAG den 17 dezer, ten 12 uren.

De Conditien zullen op den Verkoopdag worden bekend gemaakt.

Bureau van den Civilen Ingenieur,
Kaapstad den 10 November 1830.

JOHN SKIRROW,
Gouv. Architect en Assist. Civile Ingenieur.

KENNISGEVING.

GEENE voldoende Tenders ontvangen zynde voor de leverantie van Provision aan de Gevangenen, en alhier in de Gevangenis geconfinneerd, gedurende het aanstaande jaar 1831, geadverteerd in de *Gouvernements Courant* van den 16 en 23 dezer,—zoo wordt hierby narigt gegeven, dat nogmaals Tenders zullen worden aangenomen op dit Bureau, tot Woensdag den 17 November, ten 2 uren precies.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch, 23 October 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

IN HET HOOGE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE DE
KAAP DE GOEDE HOOP.

Dingsdag den 9 November 1830.

In de Zaak van **PETRUS JOHANNES TRUTER, Hz.** verzoekende om zyne Rehabilitatie.

HEBBENDE gelezen het Rapport van den Meester, dat hy, ingevolge de Order van het Hof, gedateerd den 20 Juny 1830, by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, die Creditoren had opgeroepen, die hunne schriftelyke toestemming tot de Acte van Rehabilitatie van bovengem. Insolvent niet hadden gegeven, om te compareren en redenen te toonen, zoo er eenige waren, waarom de gez. **PETRUS JOHANNES TRUTER, Hz.** de gezegde Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen, en dat geen der voorm. Creditoren van den gez. **PETRUS JOHANNES TRUTER, Hz.** zynde gecompareerd, om reden ter contrarie aan te toonen,—zoo wordt gelast, dat de gez. **PETRUS JOHANNES TRUTER, Hz.** dadelijk worde gerehabiliteerd, zoo als hy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregthshof.

BERIGT en DECLARATIEN van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 10 Nov. 1830.

NADEMAAL de Boedel van **ALEXANDER BAYART**, van de Kaapstad, Parfumeur, behoortlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregthshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaturdag den 27 November, precies ten 12 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaturdag den 11 December, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.
CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, 10 Nov. 1830.

NADEMAAL de Boedel van **ALEXANDER KIDWELL**, van Grahamsstad, Schutmeester, voormaals Compagnon in de Firma van **STONE & KIDWELL**, van Grahamsstad, Winkeliers, behoortlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregthshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gem. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaturdag den 8 January 1831, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaturdag den 15 January, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

In het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, 9 November 1830.

IN de Zaak van de Insolvente Boedels van
*Gideon Maurits de Villiers, Pz.
Rynier Beck,
Daniel Johannes Rossouw, Sen.
Meynardus Ruysch,
Jan Diederik Mohr,
Samuel van de Kaap,
Evertkardus P. Laubscher, Ez.*

De Meester gerapporteerd hebbende, dat de Likwidatie Rekeningen in bovengem. Insolvente Boedels vry zyn van alle objectie,—zoo zyn dezelve goedgekeurd en dienvolgens ter verdeeling gesteld.

Op last van het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

In het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, 9 November 1830.

IN de Zaak van de Insolvente Boedels van
*Jan Bernard Hoffman,
Thomas Erasmus Ward,
Philippus Isaac Minnaar,
Johannes Wilhelmus Marthinus Wege.*

De Meester aan het Geregthshof gerapporteerd hebbende, dat er zekere posten in de plannen van verdeeling, in bovengem. Boedels opgemaakt, twyfelachtig zyn,—zoo heeft men gelast, dat de gem. Likwidatie Rekeningen, benevens het Rapport van den Meester daarop, worden opengelegd in het Meesters Bureau, voor de inspectie der Creditoren in de bovengem. Boedels, of derzelver Gemagtigden, en ter hunner beslissing aangaande eenige verdere procedures voor het Geregthshof; en dat, ten zy reden ter contrarie door eenige der gem. Creditoren worde aangetoond binnen de eerste vier dagen van de aanstaande term, en berigt daarvan aan den gez. Meester gegeven, de gez. Likwidatie Rekeningen door het Hof finaal zullen word n gepasseerd en bekrachtigd.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

In het Hooze Geregthshof.

Meesters Bureau, 11 November 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van wylen **EDWARD HANBURY**, en nagelatene Weduwe **MARY HANBURY**, geb. **CATTLE**.

AAN het Hooze Geregthshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van hare Rehabilitatie door dit Geregthshof moge worden bekrachtigd,—zoo wordt gelast, dat zoodanige Creditoren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooze Geregthshof verschynen, in persoon, of door behoortlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Vrydag den 24 December aanstaande, en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. **MARY HANBURY**, Weduwe wylen gez. **EDWARD HANBURY**, de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregthshof.

In den Insolventen Boedel van wylen JOHAN CHRISTOFFEL WIEHAHN.

EENE Byeenkomst van Creditoren in bovengem. Boedel, zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer op Vrydag den 10 December aanstaande, precies ten 11 uren, ten einde de bevoegdheid in overweging te nemen om een Acte van Transport te verleenen aan den Hr. **HERMANUS SCHUTTE**, van zekere Erven in de St. Janstraat, thans geregistreerd staande op den gezamenlyken naam van den gez. **SCHUTTE** en bovengem. Insolvent, met zoodanige lasten of verbanden daarop, als bekend staan in de Acte van Transport.

Bureau van den Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 11 Nov. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

ADVOKAAT VAN RYNEVELD zyn Kantoor als Notaris Publiek en Generaal Agent te Graaff-Reinet hebbende geopend, neemt de vryheid zulks aan het Publiek bekend te maken.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, NOVEMBER 19, 1830.

No. 78.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For altering and equalizing the Rates of the Hearth or House Tax, and the Public Water Tax, in Cape Town.

WHEREAS the Hearth or House Tax heretofore levied in Cape Town, and the District thereof, was imposed at the rate of Seven and a Half Rix-dollars each, on all Dwelling Houses, Stores, and Cellars, without regard to their respective values, and it is expedient to alter the same, and to amend the Rates at which the public Tax imposed for the supply of Cape Town with Water, has been hitherto assessed and levied, to the end that the aforesaid Taxes may be apportioned more equally on the several Properties, for which they are or may be due and payable, without any increase being produced in their gross amount, and that the assessment and collection thereof may be simplified: **BE IT THEREFORE ENACTED**, by His Excellency the Governor in Council, that the Taxes aforesaid, shall be equalized in their Rates of Assessment, and imposed on Property according to the existing classification thereof, for payment of the Public Water Tax, and that the annual Hearth or House Tax shall be increased or diminished, as the case may be, with reference to the said classification, and that the Rates of the Public Water Tax shall be altered to the several Sums set forth in the Schedule hereunto annexed opposite to the Class, in which the Dwelling House or other Building, for which the said Tax is or may be due, is now or may hereafter be ranked, any thing contained in any Proclamation, Public Order, or Regulation of Government, or of the late Burgher Senate, to the contrary notwithstanding.

II. And be it further enacted, That the said House or Hearth Tax, and the said Public Water Tax, shall be chargeable at the several Rates set forth in the Schedule hereunto annexed, from and after the 31st Day of March, 1829: Provided always, that all Arrears of either of the said Taxes, which fell due on or before that period, shall be sued for and recovered at the several Rates under which the said Taxes were heretofore levied.

No. 78,

(Get.) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot het veranderen en gelyk stellen der Belastingen op Haardsteden of Huizen en de publieke Waterleiding in de Kaapstad.

NADEMAAL de Belasting op Haardsteden of Huizen, voormaals in de Kaapstad en 't Distrikt daarvan geheven, is opgelegd tegen betaling van zeven en een halve Ryksdaalder voor ieder, op alle Woonhuizen, Pakhuizen en Kelders, zonder acht te geven op derzelver respective waarde, en het raadzaam is dezelve te veranderen, en de bepalingen te verbeteren, waarop de publieke Belasting opgelegd om de Kaapstad van Water te voorzien, tot nu toe is geschat en geheven, ten einde dat voorm. Belastingen op de onderscheidene Eigendommen, waarvoor zy verschuldigd zyn of betaald moeten worden, meer evenredig mogen worden verdeeld, zonder dat daardoor eenige vermeerdering in derzelver geheel bedragen worde veroorzaakt, en dat de schatting en invordering daarvan moge worden vereenvoudigd:—Zoo wordt derhalve vastgesteld door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat de voorm. Belastingen op eenen gelyken voet zullen worden gesteld in derzelver bepaling van schatting, en op Eigendom gelegd volgens de bestaande classificatie daarvan, voor de betaling van de publieke Belasting op Water, en dat de jaarlyksche Belasting op Haardsteden of Huizen zal worden vermeerderd of verminderd, naar het geval moge zyn, met referentie tot de gez. classificatie, en dat de bepalingen van de publieke Belasting op Water zullen worden veranderd volgens de onderscheidene sommen vermeld in de hierby gevoegde Tafel tegen over de klasse, waarin het Woonhuis of ander Gebouw, waarvoor de gem. Belasting verschuldigd is of moge zyn, nu of hierna is of zal worden gerangschikt,—niettegenstaande iets ter contrarie vervat in eenige Proclamatie, publieke Order, of Regulatie van het Gouvernement, of van den voormaligen Burgerraad.

II. En wordt verder vastgesteld, dat de gem. Belasting op Huizen of Haardsteden, en de gem. publieke Belasting op Water, zullen moeten worden betaald volgens de onderscheidene bepalingen vermeld in de hiernevens gevoegde Tafel, van en na den 31sten dag van Maart 1829: Met dien verstande altyd, dat alle achterstallen van ieder der voorm. Belastingen, welke voor of op dat tydstip verschenen waren, zullen worden verhaald en ingevorderd naar de onderscheidene bepalingen waarop de gem. Belastingen voorheen geheven werden.

| For every House of the | Schedule. House Tax per annum. | Public Water Tax per annum. |
|------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1st Class, | £1 6 0 | £1 6 0 |
| 2d ditto, | 1 0 0 | 1 0 0 |
| 3d ditto, | 0 16 0 | 0 16 0 |
| 4th ditto, | 0 13 0 | 0 13 0 |
| 5th ditto, | 0 11 6 | 0 11 6 |
| 6th ditto, | 0 8 0 | 0 8 0 |
| 7th ditto, | 0 6 0 | 0 6 0 |
| 8th ditto, | 0 4 6 | 0 4 6 |
| Stores, each, | 0 9 0 | |

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 15th day of November, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,
(Signed,) **THOMAS MILLER,**
Acting Clerk of the Council.

No. 79.

(Signed) **G. LOWRY COLE.**

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For preventing the Practice of Riding or Driving carelessly or furiously on the frequented Parts of the Public Roads in this Colony.

WHEREAS many Persons are in the habit of riding and driving on the Public Roads of the Colony, so carelessly and furiously, as to endanger the lives and property of His Majesty's Subjects, and it is necessary to repress the said practice: **BE IT TH REFORE ENACTED**, by His Excellency the Governor in Council, that from and after the passing of this Ordinance, any Person, who shall ride or drive on any Public Road, within four miles of Cape Town, or on the Public Road leading from Cape Town to Simon's Town, or in any Town or Village, or on any Public Road within the distance of two miles from any Town or Village, so negligently, carelessly, or furiously, as to injure or put in danger the Person or Property of any of His Majesty's Subjects, shall incur and become liable to the payment of a Fine not exceeding *Five Pounds*, or less than *Ten Shillings*, or in default thereof, to Imprisonment, with or without hard labor, for any period not exceeding one Calendar Month.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 15th Day of November, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,
(Signed,) **THOMAS MILLER,**
Acting Clerk of the Council.

NOTICE is hereby given, that sealed Tenders will be received at the Audit Office, until Saturday, the 27th instant, for the purchase on perpetual quitrent of the Salt Pan at *Jan Biesjeskraal*, in this District, as occupied by **M. J. BRINK**. The Tenders to state the amount of Rent proposed to be paid annually.

Civil Commissioner's Office,
Cape District, 18th November, 1830.

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

TAFEL.

| Voor ieder Huis van de | Huis Belasting per jaar. | Publieke Belasting op Water per jaar. |
|------------------------|-----------------------------|---|
| 1ste klasse, | £1 6 0 | £1 6 0 |
| 2de dito, | 1 0 0 | 1 0 0 |
| 3de dito, | 0 16 0 | 0 16 0 |
| 4de dito, | 0 13 0 | 0 13 0 |
| 5de dito, | 0 11 6 | 0 11 6 |
| 6de dito, | 0 8 0 | 0 8 0 |
| 7de dito, | 0 6 0 | 0 6 0 |
| 8ste dito, | 0 4 6 | 0 4 6 |
| Pakhuizen, ieder | 0 9 0 | |

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 15den dag van November 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,
(Get.) **THOMAS MILLER,**
Fung. Secretaris van den Raad.

No. 79.

(Get.) **G. LOWRY COLE.**

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Ter voorkoming van de gewoonte om onachtzaam of hard op de drukke gedeelten van de publieke Wegen in deze Kolonie te paard of met eenig rytuig te ryden.

NADEMAAL vele personen de gewoonte hebben op de publieke Wegen der Kolonie zoo onachtzaam en hard te paard of met eenig rytuig te ryden, dat daardoor het leven en eigendom van Zyner Majesteits Onderdanen gevaar loopt, en het noodzakelyk is de gez. gewoonte te beletten:—Zoo wordt derhalve vastgesteld door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat ieder persoon, die, van en na het passeren dezer Ordonnantie, op eenigen publieken Weg binnen vier mylen van de Kaapstad, of op den publieken Weg loopende van de Kaapstad naar de Simonsstad, of in eenige Stad of Dorp, of op eenigen publieken Weg binnen den afstand van twee mylen van eenige Stad of Dorp, zoo onoplettend, onachtzaam, of hard te paard of met eenig rytuig zal ryden, dat daardoor de persoon of eigendom van eenige Zyner Majesteits Onderdanen letsel geschiede of gevaar loopt, zal verbeuren en onderhevig zyn aan de betaling eener boete niet te boven gaande *Vyf Ponden*, noch minder dan *Tien Schellingen* Sterling, of by gebreke daarvan, aan confinement, met of zonder harden arbeid, voor eenigen tyd niet te boven gaande eene Calendar maand.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 15den dag van November 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,**
Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,
(Get.) **THOMAS MILLER,**
Fung. Secr. van den Raad.

WORDT hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot Zaterdag den 27 dezer, voor den koop in altoosdurende Erfpacht der Zoutpannen aan Jan Biesjes Kraal, in dit Distrikt, als geoccupeerd door **M. J. BRINK**.—De Tenders moeten melden het bedragen der huur dat men voornemens is jaarlyks te betalen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapsch Distrikt, 18 Nov. 1830.

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to contract for the Supply of Carriages, or other Vehicles, and Horses, required for the use of the Police Department, for the period of twelve months, commencing on the 1st January next, and ending on the 31st December, 1831,—that Tenders for the same, specifying the rate per diem, or half-day, in British money, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 22d instant, sealed and marked outside,—“Tender for furnishing Carriages, &c. for the Police Department.”

Police Office, Cape Town, 18th November, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Government Slave Hospital,
Cape Town, 19th Nov. 1830.

SUCH Persons as may be willing to supply the above Department during the ensuing year, with

| | |
|------------------|--|
| Brown Bread, | } the same as supplied to H. M. Troops, |
| Beef and Mutton, | |
| Dry Firewood, | |

Soup Rice, free from dirt and dust; and also *Meat and Offal* for the *Menagerie*, are requested to send in sealed Tenders to the Audit Office, on or before the 15th December next, stating the price per 1000 lbs. English Weight, of each Article separately, in Sterling Money.

RICH. TOWNROE, Director.

NOTICE is hereby given, that Tenders for keeping in Repair the Road called *Sir Lowry's Pass*, during the year 1831, will be received at the Audit Office, on or before Tuesday, the 21st December, at 1 o'Clock.

Particulars as to the nature of the Conditions, may be ascertained at this Office, or at the above Pass, between the 12th and 21st December.

Surveyor General's Office, 18th Nov. 1830.

CHARLES C. MICHELL,

Surveyor-General, Civil Engineer, and Supt. Works.

NOTICE.

THE Civil Commissioner of Stellenbosch, duly authorised thereto by Government, will receive sealed Tenders, (Post-paid,) specifying the price in British Money, for the under-mentioned Contracts, on Thursday, the 2d December next, at 12 o'Clock precisely.

1. For the Farm of the Revenue of the Toll at Franschehoek Kloof, for the period of two years.
2. Do. do. at Houwhoek, for the term of one Year.
3. For the Repairs of the Franschehoek Kloof Road and Toll House, during the year 1831, and
4. For keeping in repair the Ferry boat and Buildings at the Berg River, north of the Paarl, during the year 1831.

The Tenders to express the names of two Persons who will become Sureties for the performance of the Contract, the particulars of which may be known on application at the Office of the Undersigned.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
13th November, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given that *Galant*, stating himself to be a Slave of CHRISTIAAN BRINK, residing in the Village of Graaff-Reinet; and *Rachel*, stating herself to be a Slave of THYS PRETORIUS, residing at Sneeuwberg, in the District of Graaff-Reinet, have been sent to the Gaol here as Deserters. The Owners are requested to release them forthwith, and to pay the Prison expenses, otherwise they will be liberated.

Resident Magistrate's Office,
Somerset, 10th November, 1830.

M. J. VAN NULDT ONKRUYDT,

Resident Magistrate.

NOTICE.

THE Slave Africa, alias *Papoa*, stating his Master to be JACOBUS STEYN, of Saxenburg, Stellenbosch District, has been sent to the Gaol here as a Deserter.—The Owner is desired to release him with the least possible delay.

Simon's Town, 15th November, 1830.

C. M. LIND, Resident Magistrate.

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke genegen mogten zyn te kontrakteren voor de Leverantie van Wagens of andere Rytuigen en Paarden, benooidigd ten dienste van het Policie Departement, voor den tyd van twaalf maanden, beginnende op den 1 January aanstaande, en eindigende op den 31 December 1831, dat Tenders, meldende in Britsch Geld den prys per dag of halve dag, op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 22 dezer, verzegeld en op 'den omslag gemerkt:—“Tender for furnishing Carriages, &c. to the Police Department.”

Policie Bureau, Kaapstad den 18 November 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Gouvernement's Slaven Hospitaal,

Kaapstad den 19 November 1830.

ALLE de genen, welke genegen mogten zyn het bovengem. Departement gedurende het aanstaande jaar te suppleren met

| | |
|--------------------------|---|
| Bruin Brood, | } Van dezelfde kwaliteit als aan Z. M. Troepen verstrekt. |
| Rund- en Schapenvleesch, | |
| Droog Brandhout, | |

Soep Ryst, vry van vuilnis en stof; alsmede Vleesch en Afval voor de *Menagerie*, worden verzocht besloten Tenders in te zenden op het Auditeurs Bureau, voor of op den 15 December aanstaande, meldende den prys, per 1000 lbs. Engelsch gewigt, van elk Artikel afzonderlyk, in Sterling Geld.

RICH. TOWNROE, Directeur.

WORDT hierby narigt gegeven, dat Tenders voor het in reparatie houden van den Weg genaamd *Sir Lowry's Pass*, gedurende het jaar 1831, op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, voor of op Dingsdag den 21 December, ten 1 ure.

Byzonderheden wegens de Konditien zyn te vernemen op dit Bureau, of aan bovengem. Kloof, tusschen den 12 en 21 December.

Bureau van den Civilen Ingenieur, 18 November 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Inspect. Gen. Civ. Ingr. en Supt. der Werken.

KENNISGEVING.

DE Civile Commissaris van Stellenbosch, behoorlyk door het Gouvernement daartoe geautoriseerd, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, meldende den prys in Britsch Geld voor de ondergem. Aanbestedingen; tot 12 uren precies op Donderdag den 2 December aanstaande, als:—

1. Voor de verpachting der Inkomsten van den Tol aan de Franschehoeks Kloof, voor den tyd van twee jaren.
2. Dito dito aan Houwhoek, voor den tyd van een jaar.
3. Voor de reparatie van den Weg over Franschehoeks Kloof en het Tolhuis, gedurende het jaar 1831; en
4. Voor het in reparatie houden van de Pont en Gebouwen aan de Bergrivier, benoorden de Paarl, gedurende het jaar 1831.

De Tenders moeten melden de Namen van twee Personen, die zich als Borgen willen verbinden voor de volbrenging van het Kontrakt, waarvan de byzonderheden te vernemen zyn op aanzoek op het Bureau van den Ondergeteekenden.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch, 13 November 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *Galant*, zeggende te zyn een Slaaf van CHRISTIAAN BRINK, woonachtig in het Dorp Graaff-Reinet; en *Rachel*, zeggende te zyn eene Slavin van THYS PRETORIUS, woonachtig aan Sneeuwberg, in het Distrikt Graaff-Reinet, voor desertie alhier in de Gevangenis zyn gebragt.—De Eigenaars worden verzocht hen dadelijk te lossen, tegen betaling der kosten hunner detentie, vermits zy anderszins zullen worden ontslagen.

Resident Magistraats Bureau,
Somerset den 10 November 1830.

M. J. VAN NULDT ONKRUYDT,

Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Slaaf Afrika, alias *Papoa*, zeggende aan JACOBUS STEYN, van Saxenburg, in het Stellenbosch Distrikt, te behooren, alhier als eenen Deserteur in hechtenis is geplaatst.—De Eigenaar worat verzocht hem ten spoedigsten te lossen.

Simons-stad den 15 November 1830.

C. M. LIND, Resident Magistraat.

ADVERTISEMENT.

Landmarks in the District of Worcester.

MUCH public inconvenience and many disputes having arisen from several of the Land Proprietors not having proper Landmarks erected, the Civil Commissioner feels it incumbent on him, to refer the Proprietors of Land to the Government Proclamation of 23d December, 1814; and to caution them to have conspicuous Landmarks properly erected before the close of the present Year, as he will give the necessary directions to the several Field-Cornets to report to him those who have neglected to comply with the Proclamation hereby pointed out to them; and will consider it his duty to enforce the regulations thereby ordained, to avoid public inconvenience and the disputes of trespass.

Worcester, 8th November, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

Sale of Erven in the Village of Worcester.

THE Civil Commissioner being duly authorised, will sell by public Sale on Saturday, the 11th December next, 6 Building Allotments, situated in Blok H. of this Villiage, on such conditions as will be made known on the day of Sale.

Worcester, 9th November, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner for Albany and Somerset, duly authorised by Government, will receive Tenders at his office, at Graham's Town, until Friday, the 17th November next, for the Supply of such quantities of the following enumerated Articles, to be delivered at Graham's Town and Somerset respectively, as may be required for 12 months, commencing on the 1st January, 1831.

No Tender will be noticed, unless the Articles included under in each division, are specified therein.

1. Rations of Provisions:

| | | | |
|---|---|---|-------------------------------------|
| Bread of good wheaten Meal, as it comes from the Mill, in Loaves of 4 lbs. each, | - | - | at per lb. |
| White Bread for sick Prisoners, | - | - | do. |
| Beef, taking the quarters alternately, | - | - | do. |
| Salt, | - | - | per Muid. |
| Materials for Soup; to consist of 1 ounce of fine Flour or Rice, and a proper proportion of Soup Herbs, | - | - | at per Month for every six Persons. |
| Fire-wood, | - | - | per 100 lbs. |
| Candles, | - | - | per lb. |
| Soap, | - | - | do. |

2. Supplies for Sick:

| | | | |
|---------------------------|---|---|-------------|
| Rice, | - | - | per lb. |
| Tea, | - | - | do. |
| Brown Sugar, | - | - | do. |
| Oatmeal, | - | - | do. |
| Sago, | - | - | do. |
| Cape Wine, | - | - | per Bottle. |
| Vinegar, | - | - | do. |
| 3. | | | |
| Milk for Sick, | - | - | per Quart. |
| 4. | | | |
| Black Paint, | - | - | per lb. |
| Check Shirts, | - | - | each. |
| Coarse Hats, | - | - | do. |
| Blue Kersey Jackets, | - | - | do. |
| Trowsers, Leather | - | - | do. |
| Tanned Sheep Skins, | - | - | do. |
| Vorsets, best quality, | - | - | do. |
| Sheep-Skin Blankets, | - | - | per Skin. |
| 12-4 Blankets, | - | - | per Pair. |
| Osnaberg, for Mattresses, | - | - | per Yard. |
| Thread, | - | - | per lb. |
| Needles, | - | - | per 1000. |
| Strong Calico, | - | - | per Yard. |
| Check Linnen, | - | - | do. |
| Long Hair Brooms, | - | - | each. |
| Hand Brushes, | - | - | do. |
| Scrubbing Brushes, | - | - | do. |
| 5. | | | |
| Shoes, | - | - | per Pair. |

ADVERTENTIE.

Bakens in het Distrikt Worcester.

GROOT publiek ongerijf en vele verschillen ontstaan zynde, doordat verscheidene Eigenaars van Landeryen geene behoorlyke Bakens hebben geplaatst, zoo beschouwt de Civile Commissaris het zynen pligt, de Eigenaars van Landeryen te refereren tot de Gouvernements Proclamatie van den 23 December 1814, en hen te waarschuwen om voor het einde van dit jaar zichtbare Bakens behoorlyk te doen plaatsen, wyl hy de noodige bevelen aan de onderscheidene Veldkornets zal geven, om aan hem de zoodanigen te rapporteren, die verzuimd hebben te voldoen aan de Gouvernements Proclamatie by deze aangehaald; en hy zal verplicht zyn, ter voorkoming van publiek ongerijf en verschillen wegens overtreding, de daarby bepaalde regulatien in werking te brengen.

Worcester den 8 November 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

Verkoop van Erven in het Dorp Worcester.

DE Civile Commissaris, behoorlyk daartoe geautoriseerd, zal op Zaturdag den 11 December aanstaande per publieke Vendutie laten verkoopen, zes Bouw-Erven, gelegen in Blok H van dit Dorp, op zoodanige konditien als ten dage der verkoopung zullen worden bekend gemaakt.

Worcester den 9 November 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

DE Ondergeteekende, Civile Commissaris voor Albanie en Somerset, door het Gouvernement behoorlyk daartoe gekwalificeerd, zal tot op Vrydag den 17 December aanstaande, aan zyn Bureau te Grahams-stad, Tenders aannemen voor de leverantie van zoodanige hoeveelheid der hier onder genoemde Artikelen, te worden afgeleverd te Grahams-stad en Somerset respectively, als voor 12 maanden benoodigd zullen zyn, beginnende den 1 January 1831. Men zal op geen Tender acht geven, ten zy alle de Artikelen hieronder begrepen in elke afdeeling daarin vermeld zyn.

1. Rantsoenen van Provisien.

| | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
| Brood van goed Tarwemeel, uit de zak gebakken, in brooden van 4 lb. elk, | - | - | à per lb. |
| Wit Brood voor zieke Gevangenen, | - | - | do. |
| Rundvleesch, nemende van de kwartieren beurte-lings, | - | - | do. |
| Zout, | - | - | per mud. |
| Ingredienten voor Soep, te bestaan uit 1 ons fyn Meel of Ryst, en de behoorlyke evenredigheid Soepgroenten, | - | - | à per maand voor elke 6 personen. |
| Brandhout, | - | - | per 1000 lbs. |
| Kaarsen, | - | - | per lb. |
| Zeep, | - | - | do. |

2. Leverantien voor Zieken.

| | | | |
|-----------------------------|---|---|-------------|
| Ryst, | - | - | à per lb. |
| Thee, | - | - | do. |
| Bruine Suiker, | - | - | do. |
| Havermeel, | - | - | do. |
| Sago, | - | - | do. |
| Kaapsche Wyn, | - | - | per bottel. |
| Azyn, | - | - | dito. |
| 3. | | | |
| Melk voor Zieken, | - | - | per pint. |
| 4. | | | |
| Zwarte Verf, | - | - | per lb. |
| Geruite Hemden, | - | - | per stuk. |
| Grove Hoeden, | - | - | do. |
| Blaauwe karsaaye Baatjes, | - | - | do. |
| Broeken, ledere, | - | - | do. |
| Gelooide Schapenvellen, | - | - | do. |
| Voerchits, beste kwaliteit, | - | - | do. |
| Schapenvellen Kombaarsen, | - | - | per vel. |
| 12-4 Kombaarsen, | - | - | per paar. |
| Osnabrug voor Matrassen, | - | - | per yard. |
| Garen, | - | - | per lb. |
| Naalden, | - | - | per 1000. |
| Sterk Calico, | - | - | per yard. |
| Geruit Linnen, | - | - | do. |
| Langhaar Bezems, | - | - | per stuk. |
| Hand Bezems, | - | - | do. |
| Schrob Bezems, | - | - | do. |
| 5. | | | |
| Schoenen, | - | - | per paar. |

| | | | | | |
|--------------------------------------|----|---|---|---|-------|
| Green Ox Hides, | 6. | - | - | - | each. |
| Night Tubs, | 7. | - | - | - | each. |
| Coffins, of Yellow-wood, to measure, | - | - | - | - | do. |
| Wheel Barrows, | - | - | - | - | do. |
| Repairs of Wheel Barrows, viz : | - | - | - | - | do. |
| New Gudgeons, | - | - | - | - | do. |
| Thimbles, | - | - | - | - | do. |
| New wood Wheels, | - | - | - | - | do. |
| Screw Bolts, | - | - | - | - | do. |

| | | | | | |
|---|----|-----|----|-----|---------|
| Tin Soup Vessels of the following sizes : | 8. | - | - | - | - |
| 10-in. diameter, 5½-in. deep, | 8 | do. | 5½ | do. | } each. |
| 6 do. 4 do. | 6 | do. | 4 | do. | |

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|-----------|
| Spades, | - | - | - | - | each. |
| Axes, with Handles, | - | - | - | - | do. |
| Crow Bars, | - | - | - | - | do. |
| Pick Axes, | - | - | - | - | do. |
| Steeling and pointing Crow Bars and Pick Axes, | - | - | - | - | per End. |
| Shackles, and fixing the same, | - | - | - | - | per Pair. |
| Ditto, taking off and repairing, | - | - | - | - | do. |

Tenders, distinctly specifying for which District the Supplies are offered, will be received at the Office of the Civil Commissioner at Graham's Town, where Samples of the Articles enumerated may be seen, or particulars known. The Articles supplied will be subject to the approval of the Civil Commissioner, or Resident Magistrates, and security will be required for the due fulfilment of the Engagements.

Civil Commissioner's Office,
Graham's Town, 12th November, 1830.
DUN. CAMPBELL,
Civil Commissioner for Albany and Somerset.

PROMULGATED IN OPEN COURT, this 9th Day of November, 1830.

In the Supreme Court,
Cape of Good Hope.

IT is ordered that the 37th Rule of Court be revoked, and that the following be the 37th Rule of this Court:—
Where any Person, against whom any final Judgment, Decree, or Sentence, or any Rule, or Order of this Court, in any Civil Suit, or Action having the effect of a final, or definitive Sentence, has been pronounced, made, or given,—may, by Law, Appeal therefrom to His Majesty in his Privy Council, such Person shall, within fourteen days next after the same shall have been pronounced, made, or given, lodge in the Office of the Registrar of this Court, his Petition for leave to Appeal therefrom, and shall forthwith give Notice of the lodging of such Petition to his Opponent; and, after the lodging of such Petition, and before the determination of the Court thereon, no Writ, or other Process for the execution of any such out by any Person whatever, without a Rule of this Court sued Judgment, Decree, Sentence, Rule, or Order, shall be for that purpose had, upon Motion made in open Court, for leave to sue out Execution, notwithstanding the said Appeal: but the Costs of the said Suit may nevertheless be taxed, and ascertained, in manner provided for that purpose.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

General Post Office, Cape Town, 19th Nov. 1830.

LETTERS are received at this Office for Madras, Ceylon, Bombay, and Calcutta, by the *Neptune*.
R. CROZIER, Postmaster-General.

SALE

By the Orphan Chamber at Cape Town.

ON Friday, the 26th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon, will be sold in Loop-street, Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late **JACOMINA MOSTERD**, Widow of **PETRUS RENS**:

A House and Premises, situated at the corner of Loop and Dorp-streets; As also, Household Furniture, Culinary Utensils, and the following Slaves, viz:—

Zyda, 45 years of age, with her Child *Rachel*, born 24th April, 1818, and *Mariana*, 14½ years of age,—all Natives of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 10th November, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

| | | | | | |
|--|----|---|---|---|-----------|
| Ongelooide Ossenhuizen, | 6. | - | - | - | per stuk. |
| Secreetbalies, | 7. | - | - | - | per stuk |
| Doodkisten van Geelhout, volgens maat, | - | - | - | - | do. |
| Kruiwagens, | - | - | - | - | do. |
| Reparatie aan Kruiwagens, als : | - | - | - | - | do. |
| Nieuwe Grundels, | - | - | - | - | per stuk. |
| Thimbles, | - | - | - | - | do. |
| Nieuwe houten Wielen, | - | - | - | - | do. |
| Schroef Bolts, | - | - | - | - | do. |

| | | | | | |
|---|----|------|-----------|----|-----------|
| Tinne Soeppotten van de volgende soorten, | 8. | - | - | - | - |
| 10 duim diameter, 5½ diep, | 10 | duim | diameter, | 5½ | diep, |
| 8 dito dito, 5½ dito, | 8 | dito | dito, | 5½ | dito, |
| 8 dito dito, 4 dito, | 8 | dito | dito, | 4 | dito, |
| | 9. | - | - | - | per stuk. |

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|-----------|
| Graven, | - | - | - | - | per stuk. |
| Bylen met stelen, | - | - | - | - | do. |
| Breekzers, | - | - | - | - | do. |
| Pikken, | - | - | - | - | do. |
| Verstalen en punten van Breekzers en Pikken, | - | - | - | - | do. |
| Bandieten Yzers, en aanslaan van dezelve, | - | - | - | - | per paar. |
| Afhalen en repareren van dezelve, | - | - | - | - | do. |

Tenders, duidelyk opgeevende voor welk Distrikt de Leve-
rantien worden aangeboden, zullen worden aangenomen aan
het Bureau van den Civilen Commissaris te Grahams-stad,
waar monsters van de vermelde Artikels te zien of byzonder-
heden te vernemen zyn.—De geleverde Artikels zullen onder-
hevig zyn aan de goedkeuring van den Civilen Commissaris
of Resident Magistraten, en Borgen worden vereischt voor de
behoorlyke volbrenging van de Kontrakten.

Bureau van den Civilen Gommissaris,
Grahams-stad den 12 November 1830.
D. CAMPBELL,
Civile Commissaris voor Albanie en Somerset.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following
Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:—
Of the late *Hendrik Blik*,

— *Maria Magdalena Sewester*, Widow of *Johannes Gerhardus*
— *van Euwigen*,
— *Adolph Jacobus Jonker*, and surviving Widow *Johanna Mar-*
— *gartha Kloppe*,
— *Joseph Tobias Adriaan de Klerk*,
— *Jacomina Mosterd*, Widow of *Petrus Rens*,
— *Christoffel Johannes Smit*, *Ps.*
— *Samuel Pelch*,
— *William Stephenson*,
— *Hottentot Dragonder*,
— *Hottentot Jantje*,

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right: and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective Debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 10th November, 1830.
H. TENNANT, Secretary.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 18th November, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

BAREND JOHANNES VORSTER versus WILLEM LODIEWYK PYLMAN.

On Saturday, the 20th November, 1830, in the Village of Somerset, of Household Furniture of various descriptions, Kitchen Utensils, a Silver Watch, a Horse Wagon, 2 Horses, a Saddle and Bridle. &c. &c.

ANDRIES BRINK, Danl. Son, versus ANDRIES BURGER, P. Son.

On Wednesday, the 24th November, 1830, at the Defendant's Place, called *Klipkuil*, situated over the 24 Rivieren, in the District of Worcester, of the male Slaves *Sinson*, and *Libra*, of this Colony; and *Laben*, of Mosambique; and a female Slave named *Martha*, of this Colony.

PIETER CHRISTIAAN MASSYN versus PIET ERASMUS.

On Thursday, the 25th of November, 1830, at the Defendant's Place called *Kruid Fontein*, situated in the Field-Cornetcy of Bushman's River, District of Somerset, of a Horse Wagon, a Bullock Wagon, 6 Horses, 10 Oxen, 14 Cows, 12 Calves, 449 Sheep and Goats, a Saddle and Bridle, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE.

THE Undersigned having experienced with regret, that his Debtors take advantage of his long Credit,—they are therefore earnestly called upon to liquidate their Accounts, particularly those whose Acceptances and Book Debts were due at the end of the year 1829.
J. G. BLANCKENBERG, No. 36, Loop-street.

In the Insolvent Estate of the late JOHAN CHRISTOFFEL WIEHAHN.

A Meeting of Creditors in the above Estate, will be held in the Grand Jury Room, on Friday, the 10th of December next, at eleven o'clock precisely, for the purpose of taking into consideration the propriety of granting a Deed of Transfer to Mr. HERMANUS SCHUTTE, of certain Erks in St. John-street, now standing registered in the Name of the said SCHUTTE and the above Insolvent jointly, with such Incumbrances or Mortgages thereon as appear on the Deed of Transfer.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 11th November, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM STILLWELL, of Cape Town, Carpenter.

THE Creditors under the Estate of WILLIAM STILLWELL, are required to take Notice, that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 27th day of November, at 11 o'clock in the Forenoon, for the purpose of enabling the Messenger of the Court of Judge of Police, to prove certain Debts against the said Estate.

W. HEYWARD, Sole Trustee.

COMMISSARIAT.

CONTRACTS FOR ORDNANCE SERVICES—1831.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to enter into Contract to supply all such quantities of the following TOOLS and MATERIALS, for the Service of the Royal Engineer Department, in Cape Town, Wynberg, Simon's Town, and Graham's Town, during the ensuing Year, 1831, viz:—

- * Bamboos, per 1,000.
- Bolts... { Copper, 12-inch. { 12-inch.
- { Iron, straight, { 18-inch.
- Borax, per lb.
- Brushes... { Whitewash { large.
- { small.
- Paint... { 000
- { 00
- { 0
- Tool, of sorts.
- * Bricks... { English { Fine.
- { Cape { grey stock, } per 1,000.
- Copper, Bar or Bolt, per lb.
- Canvas, (No. 1) per yard.
- * Bosman's Paving Tiles, (12-inch) each.
- Cocks... { Ball Copper
- { For Casks
- { Stop
- Cranks for Bells, of sorts.
- Cast Iron Fountain, with Valves, &c. complete.
- Chalk Lines.
- Fellies, Assagai.
- Glass... { 2d. Newcastle Crate.
- { 18 by 14.
- { 12 by 10.
- Squares { 11 by 9.
- { 10 by 8.
- { 9 by 7.
- Grind Stones, 4 feet.
- Grease, per lb.
- Hair, Cow or Goat, per lb.
- Hides, Cape Allum, per Hide.
- Hinges, Hook and Eye, 36-inch.
- Iron, per cwt. { Bolt
- { Hoop, assorted,
- { Flat
- { Square
- { Nail Rod
- Latches, Office, with Keys.
- * Lime, per { Stone
- { bushel { Shell
- Nails, of sorts.
- Paint, ground in { black
- { white
- Oil, per cwt. { }
- Stone... { Quarry, for Building, } per ton.
- { Do. for Paving, }
- Spokes, Assagai
- * Sand Reeds, for Thatching, per 100 bundles.
- * Cane, per bundle of 100.
- Screws, of sorts, per dozen.
- Shells, unburnt, per bushel.
- Blanks, for Keys, of sorts.
- Spelter, per lb.
- Deals, best red Norway, 3-inch, per ft. sup.
- Fir, Memel, per foot cube.
- Stiak-wood... { per foot cube.
- Timber { Plank, 3-inch, per ft. sup.
- { per foot cube.
- Yellow-wood { Plank, 3-inch, per ft. sup.
- { per foot cube.
- Assagai-wood, per foot cube.
- Fir Spars, { }
- Turn Buckles.
- Solder, per lb.
- Charcoal, per bushel.
- * Lime Stone, per ton.

That Tenders for the whole, or any part of the same, specifying the prices in British Money, will be received for the supply at Cape Town, Wynberg, and Simon's Town, at the Commissariat Office in Cape Town, until 12 o'clock on TUESDAY, the 7th December next; and for the supply at Graham's Town, at the Commissariat Office at that place, until the same

date.—The Tenders must state the rates, at each of the places above named, and samples of the Articles marked thus* must be sent to the Engineer Offices in Cape and Graham's Town, for examination previously to the Contract for their supply being concluded, and those which are approved will be retained for the purpose of enabling comparisons to be made with the Articles furnished.

Monthly payments for Articles furnished in Cape Town, Wynberg, and Simon's Town, will be made (upon such correct accounts as may be delivered at the Royal Engineer's Office, Cape Castle, on or before the 7th Day of any month succeeding the termination of the month in which the Supplies shall have been furnished) within 14 days subsequent to the day on which such Account may have been presented; and for Articles furnished on the Frontier, payments will be made in like manner, on correct Accounts delivered at the Royal Engineers' Office, in Graham's Town, within 24 days succeeding that on which such Accounts may have been presented.

Commissariat Office, Cape Town, 16th Nov. 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to contract for Washing and Repairing, Cape Town, Simon's Town, and Graham's Town, the following Articles in Barrack and Hospital Bedding, viz:—

- Stuffed Mattresses,
- Bolsters,
- Empty Palliasses,
- Bolsters,
- Rugs,
- As also for stuffing new Mattresses,
- Bolsters,
- Sheets,
- Blankets,
- Hand Towels,
- Bed Sackings,
- Hammocks,

That Tenders, specifying the rates in British Money, will be received for the Service at Cape Town and Simon's Town, at the Commissariat Office in Cape Town, until 12 o'clock on TUESDAY, the 7th December next, and for the Service at Graham's Town, at the Commissariat Office at that place, until the same date.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 16th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to enter into Contract for supplying the Barrack Department at Cape Town, Simon's Town, and Graham's Town, with Brooms, during the ensuing year 1831, that Tenders for the same, specifying the rate in British Money, will be received for the supply at Cape Town and Simon's Town, at the Commissariat Office at Cape Town, until 12 o'clock on TUESDAY, the 7th December next; and for the supply at Graham's Town, at the Commissariat Office at that place, until the same date.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 16th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to enter into Contract for removing the Dust, Rubbish, &c. from the Barracks and Castle at Cape Town, during the ensuing year 1831, that Tenders for the same, specifying the rate in British Money, will be received at the Commissariat Office in Cape Town, until 12 o'clock on TUESDAY, the 7th December next.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 16th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to Let a Building in Graham's Town, to be occupied as Ordnance and Barrack Stores during the ensuing year 1831, that Tenders for the same, specifying the Rent per month in British Money, will be received at the Commissariat Office at Graham's Town, until 12 o'clock on TUESDAY, the 7th December next.

Commissariat Office, Cape Town, 16th November, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

N.B. All further particulars, relative to the above-mentioned Contracts, as to mode of Payment, &c. &c. will be made known on application at the Ordnance Offices in Cape Town, and Graham's Town, any day (Sundays excepted) between the hours of Ten and Two.

CAPE TOWN AND SIMON'S TOWN.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be desirous of contracting to deliver 240,000 lbs. English Weight, of good *Oat Hay*, (free from canary grass or weeds, or any part thereof, not less than 20,000 lbs., to be delivered into His Majesty's Magazine, at Cape Town, in Trusses of 150 lbs., English Weight, each, during the Months of January, February, March, and April next,—that Tenders, specifying the price in British Money per 100 lbs., net English Weight, will be received at this Office, until 12 o'clock on TUESDAY, the 14th December next; at the same time Tenders will be received for such quantities as may be required monthly at Simon's Town.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 15th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply *House and Smiths' Coals* for the Public Service, during the ensuing year 1831, that Tenders for the same, specifying the rate per Chaldron, in British Money, will be received at this Office, until 12 o'clock on TUESDAY, the 7th December next.

Commissariat Office, Cape Town, Nov. 16th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

SIMON'S TOWN & WYNBERG.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be desirous of entering into Contracts to supply such quantities of *Dry Firewood*, as may be required for the use of His Majesty's Land Forces at Simon's Town and Wynberg, to be delivered direct to the Troops, on or before the 25th December next, to the 24th December follow-

ing, that Tenders, specifying the price in British Money per load of 2,000lbs will be received at this Office, until 12 o'Clock on TUESDAY, the 7th December next.

Commissariat Office, Cape Town, 16th November, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be desirous of contracting to supply such quantities of *Barley* or *Oats*, as may be required for the Service of this Department, for the ensuing year, to be delivered into His Majesty's Magazine, Cape Town, that Tenders, for any quantity not less than 5,000lbs., specifying the price in British Money, per 100lbs., net English Weight, will be received at this Office, until 12 o'Clock on TUESDAY, the 14th December next.

Commissariat Office, Cape Town, 15th November, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

BOATS ON TABLE BAY.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to enter into a Contract, to supply all such Boats as may be required on Table Bay, (with the exception of the service to and from Robben Island) for the embarkation or disembarkation of Troops, Stores, &c. for one year, commencing on the 25th day of December next; that Tenders, according to a form to be seen at this Office, will be received until 12 o'Clock on TUESDAY, the 7th day of December next.

Commissariat Office, Cape Town, November 5th, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

COMMISSARIAT—FRONTIER.

WITH reference to the Advertisements inserted in this Paper of the 12th instant, calling for Tenders for the Supply of Full Rations of PROVISIONS to His Majesty's Troops on the Frontier, and also for separate Tenders for BREAD,—Notice is hereby given, that the time for the reception of such Tenders is prolonged until 12 o'Clock on Thursday, the 2d December; and that a further postponement will take place, if the Harvests cannot be fully judged of by that time.

Commissariat Office, Cape Town, 18th November, 1830.

JAMES D. WATT, D. A. C. G.
For Dep. Com. Gen. PETRIE.

Royal Engineer Office, Cape Castle, 18th Nov. 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to furnish a strong serviceable HORSE, not exceeding six years of age, for the Service of the Wynberg and Simon's Town Road Establishment,—that sealed Tenders will be received at this Office, on or before the 1st of next month, from such Persons as may be disposed to supply the same.

The Horses tendered for, to be sent on the day named at 12 o'Clock.

CAPE MADEIRA WANTED.

NOTICE is hereby given to such Persons, as may be willing to enter into a Contract for the Supply of the Garrison at Saint Helena, with GOOD CAPE MADEIRA, at least two years old, (the Gaskets to be found by the East India Company,) with or without Freight, for a period terminating on the 30th April, 1832,—the probable quantity required will be about 700 Pipes,—to be delivered on the Wharf, free of all expense, for Shipment, in such portions as may be called for, and subject to a warranty of keeping good for eighteen Months after delivery.

Tenders to be sent in to my Office, accompanied with Samples, on Saturday, the 4th December, at 12 o'Clock.

TENDERS will also be received for the Supply of the Inhabitants of Saint Helena, for the above-mentioned period, (the probable quantity will be about 300 Pipes,) of the BEST CAPE MADEIRA, prepared with French Brandy, with new Casks included, with or without Freight, to be delivered on the Wharf, free of all expense, for Shipment, as may be required, and subject to the same warranty as above stated; that Tenders for the same will be received at my Office, accompanied with Samples, on Monday, the 6th December, at 12 o'Clock.

The Conditions of both Contracts may, in the interim, be seen on application at my Office.

Hon. E. I. Company's Office, New-street, Cape Town, Nov. 12th, 1830.

W. HAWKINS, Agent for Affairs Hon. E. I. Company.

In the Insolvent Estate of **EGBERT ANDRIES BOYSKES, one of the late joint Commissaries of Vendues.**

NOTICE TO CREDITORS.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **E. A. BOYSKES**, are required to take Notice, that a Special Meeting of Creditors was summoned by Advertisements in the *Government Gazette*, on the 8th and 15th days of October last, to be held on Monday, the 8th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon, in the Grand Jury Room, in the Public Buildings, Cape Town, for the purpose of receiving the Report of the Trustee, on the proceedings instituted against the Auctioneers of the late Vendue Department, and for taking into consideration their proposal of submitting the Claims on them to arbitration,—and the Trustee having attended for one hour at the time and place above-mentioned, during which period none of the said Creditors were in attendance,—**NOTICE, THEREFORE, IS HEREBY GIVEN**, that conformably with the provisions of the 73d Section of Ordinance No. 64, the Trustee will proceed to submit to arbitration all Matters in dispute between the Creditors of this Estate, and the Auctioneers of the late Vendue Department, unless due Notice be given to the Trustee by any one of the Creditors who have proved their Debts under the said Estate of his objection thereto, within twenty-eight days from the date hereof.

Cape Town, 12th November, 1830.

R. W. EATON, Trustee.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

18th November, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Uitenhage on the 3d November, 1830, a female Slave named *Diana*, born in this Colony, the property of **JOHAN COENRAAD BREYTENBACH**, will be sold on Friday, the 3d December, 1830, at 12 o'Clock at Noon, in front of the Public Offices at Uitenhage, under condition, that the said *Diana* shall never again come into the power of the said **JOHAN COENRAAD BREYTENBACH**, or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

JOHN STEUART, High Sheriff.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late **Mr. P. E. HAUMAN**, and his pre-deceased Wife **M. MOLLER**, are requested to send them in for payment; and those standing indebted to the said Estate, are desired to settle their Accounts with the second Undersigned, within three Months from this date.

Klein Drakenstein, 15th November, 1830.

G. C. HAUMAN, }
W. P. RETJEF, } Executors.

ALL Persons having any Claims or Demands of what nature soever, against the Estate of the late **Mrs. ANNA MARGARETHA WHUM**, Widow of **Mr. WILLIAM MORREL, Sr.** are requested to give them in to the Undersigned, within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to discharge their Debts within the above period.

Stellenbosch, 23d October, 1830.

JOH. GYSB. FAURE, } Surrogated
JAC. STYN, } Executors.

In the Insolvent Estate of **CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, Widow of the late DIRK JOHANNES KOTZE.**

IT having been resolved by the greater part in number and value of the Creditors, who were present at a Meeting of Creditors held in the above-named Insolvent Estate, on Saturday, the 6th instant, pursuant to Advertisement in the *Government Gazette* of the 30th October, that the Loan Places called *Verloren Vally, Matrooze Fontein*, and the half Share of the Loan Place called *Afganst*, all situated in the Cape District, which Places were, by the last Will of the late **DIRK JOHANNES KOTZE** and pre-deceased Wife **JOHANNA MARGARETHA SMIT**, bequeathed to their Sons, to be possessed of by them after the decease of the longest liver of them, should be sold peremptorily to the highest Bidder, for the benefit of the Creditors in the above-named Estate,—the undersigned Trustees, as thereto directed, will therefore, on Friday, the 10th of December, 1830, at 10 o'Clock in the Forenoon, sell the above-named Loan Places to the highest Bidder.

N.B. The Sale will be held at the Place *Verloren Vally*, Cape Town, 11th November, 1830.

J. J. L. SMUTS, } Joint
J. L. WAHL, } Trustees.

Sale of Slaves, very fat Cattle, and Merchandize.

THE Undersigned intends to hold a public Sale, on Commission, on Monday, the 29th instant, at the Place of **Mr. JAN BIEMAN**, at Zwartland, of

1500 very fat Sheep, and

60 excellent trained draught Oxen;

Also, of six capital male and female Slaves, who are not parted with for any fault, but only because the Owner has no further use for them, and among whom are—

1. A clever Herdsman,

2. A ditto Tailor,

3. A ditto Labourer,

4. A ditto Housemaid, with her 2 Children, both Girls;

Further,—a quantity of choice Merchandize; Tea, Coffee, Sugar, Soap, &c. which will be sold without the least reserve.

The Purchasers of the Slaves may, if desirous, retain the Money at Interest, on giving good Security.

Cape Town, 17th November, 1830.

M. J. VAN DYK, Auctioneer.

N.B. The Slaves and Cattle advertised as above, will positively be present at the appointed time and place.

MR. CASPAR HOFMEISTER, born at this Place in 1775, Son of the late **Mr. DECANS HOFMEISTER**, at Aawangen, supposed to have gone to the Cape of Good Hope in 1793, without any information respecting his life and residence having since that time been received;

His Heirs, now residing at this Place, having made application for his Property, lying in the *Schurmlade*, his lawful descendants, and all persons making any Claim to the Inheritance in question, are hereby desired to give information of their life and residence to the Court of this Town, within one year from the date hereof, and to maintain their right thereto by proper and authentic Vouchers, as in default thereof, the said money will be paid, under caution, to his Heirs residing at this Place.

Zurich, 17th May, 1830.

By order of the Court,

(Signed) **D. V. G. FINSLER**, Prothonotary.

(A true Copy.)

(Signed) **J. L. PREVOST**.

Application to be made to Messrs. **NISBET & DICKSON**.

For PRIVATE SALE,

TWO male Slaves, a Carpenter and a Labourer; 2 African female Slaves; a three-leaguer Wagon, a large Boat, 12 draught Oxen, and 60 Muids of fine Wheat.—Apply at No. 101, Loop-street.

AND. BRINK, Da.

PIETER WILLEM NEL.

THE Undersigned hereby gives Notice, that by an order of the Supreme Court, of the 26th October last, he has been appointed and nominated Curator to the Estate of **PIETER WILLEM NEL**; he, therefore, requests all Persons having any Claims against said **NEL**, to send them with proper Vouchers, within three Months from this date; and those standing indebted to him, are likewise desired to pay their Accounts within the above period, to the Undersigned.

Cape Town, 15th November, 1830.

G. H. MAASDORP, Curator.

* * The Day of Sale of the Effects belonging to the above Estate, will be notified hereafter.

**SIMON'S TOWN
BRITISH & FOREIGN HOTEL.**

J. D. LEIBBRANDT begs to inform his Friends and the Public generally, that he has fitted up, in a superior style, his extensive House and Premises as an HOTEL; also, Private BOARD and LODGINGS—being the only licensed House of the kind at this place. He has carefully selected a choice assortment of the best Foreign Wines, Spirits, Porter, and Ale; also, every description of Cape Wines; and being determined to keep every comfort for the Table of the most excellent kind, his charges will be found about one-half less than the unlicensed Houses usually make at this place.

↗ A first-rate BILLIARD TABLE will be added to the Establishment as early as possible.

THE Liquidation Account and Documents relating thereto, together with the Plan of Distribution, in the Insolvent Estate of the late **JOHANNES JOACHIMUS THERON, Jun.** will lie open for the inspection of Creditors and those concerned, for a term of 14 days from this date, at the House of the Undersigned, No. 20, Strand-street; and at the Master's Office, for a term of 8 days, from the 3d December next.
Cape Town, 19th November, 1830.

**J. F. SERRURIER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustee.**

PUBLIC SALE.

THE Executors to the Estate of the late Mrs. the Widow **DANIEL JOUBERT, Sen.** will sell by public Auction, on Wednesday, the 1st December next, an Erf, situate in this Village, in Dorpstreet, in extent upwards of 4 Morgen, on which is an excellent Dwelling House, Store, Stabling, Slave and other convenient Apartments,—planted with about 12,000 Vines, all kinds of Fruit Trees, &c. Likewise, a large quantity of Household Furniture, consisting of Tables, Chairs, Chests of Drawers, Wardrobes, Bedsteads, Bedding, large Looking Glasses, China, Glass, and Crockery-ware; Plate, Pewter, and Brass-ware; Kitchen Utensils, an excellent Dutch House Clock; also, male and female Slaves, among whom are good Labourers, and one who understands the Blacksmith's Trade, and good House and Workmaids;—a covered Cart, a number of draught and breeding Horses, and what further may be offered.
Vendue Office, Stellenbosch, 16th November, 1830.

P. A. MYBURGH, Gs. Vendue Administrator.

FOR SALE,

A GREAT variety of Merchandize, either wholesale or retail, at reduced prices; also, fine genuine Linseed Oil, Paints, and Paint Brushes.

Likewise, a remnant of Drawing Materials, consisting of double Elephant Paper, Pencils, Camel-hair Pencils, Water Colors, &c. &c.

J. G. BLANCKENBERG, No. 36, Loop-street.

ANTHONY PETRUS KEYTER will sell by public Auction, to the highest Bidder, on the 10th December next, at Matjes Drift, near Caledon, 45 Oxen, 5 Cows, an Ox Wagon complete, a large quantity of Merchandize, and what further may be offered. No dinner, but a glass of good wine will be given.
Cape Town, 12th November, 1830.

FOR SALE, OR TO LET,

THE House and Premises, No. 38, Loop-street, at present occupied by Mr. **J. N. LEY**, and possession to be had on the 15th December next.—For further particulars, apply to the Owner, **C. A. VAN DER BURGH,**
No. 16, Loop-street.

ABSCONDED, in the Month of February last, a female Slave named *Lea*, of tall stature, brown complexion, aged 32 years, with her two Children *Rosina* and *Louisa*, both white; the youngest has a small rupture of the navel;—it is supposed she is in Cape Town or its neighbourhood.—Whoever returns her to me, or lodges her in the Prison, shall receive a Reward of Fifty Rix-dollars.
J. H. HERBST, Paarl.

STOLEN or strayed, on the Morning of the 13th November, three brown Wagon Horses, with black manes and tails, with reams made from reins of black wagon-harness, and with bullock-hide reams, from the Place of the late Mr. **PIETER EDUARD HAUMAN.** Whoever will bring the said Horses to Mr. **J. PIETERSEN**, Pound Master, Stellenbosch, will be handsomely rewarded.
Stellenbosch, 16th November, 1830.

DIED.—Yesterday Evening, at half-past Eight o'Clock, it pleased the Almighty to take our beloved Son, **JOSIAS GODLIEB**, from the arms of his Parents, at the tender age of 2 years, 6 months, and 4 days. We give Notice to Friends and Relatives of this distressing loss; and convinced of their participation in our affliction, we request to be excused the visits of condolence.
J. D. OVERBEEK.
Cape Town, 13th Nov. 1830.

**W. A. OVERBEEK,
Born BLANCKENBERG.**

*Koninklyk Ingenieurs Bureau,
Kaapsch Kasteel den 18 November 1830.*

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke genen zyn een sterk dienstig Paard, iet boven de zes jaren oud, te leveren, ten dienste van het Weg Etablissement aan Wynberg en Simons-stad, dat besloten Tenders op dit Bureau zullen worden aangenomen, voor of op den 1 der aanstaande maand.

De Paarden daar men voor tendert, moeten op bovengem. dag ten 12 uren worden gezonden.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 18 Nov. 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

BAREND JOHANNES VORSTER, versus WILLEM LODEWYK PYLMAN.

Op Zaterdag den 20 November 1830, in het Dorp Somersert, van Huismeubelen van diverse soorten, Keukengereedschap, een zilver Horologie, een Paardenwagen, 2 Paarden, een Zadel en Toom, enz.

ANDRIES BRINK, Danz. versus ANDRIES BURGER, Pz.

Op Woensdag den 24 November 1830, ter Verweerders Plaats genaamd *Klipkuil*, gelegen over de 24 Rivieren, in het Distrikt Worcester, van de Slaven *Simson*, en *Libra*, van deze Kolonie, en *Laban* van Mosambiek, en eene Slavin gen. *Martha*, van deze Kolonie.

PIETER CHRISTIAAN MASSYN, versus PIET ERASMUS.

Op Donderdag den 25 November 1830, ter Verweerders Plaats gen. *Kruidfontein*, gelegen in het Veldkoraatschap Bosjesmaarsrivier, Distrikt Somersert, van een Paardenwagen, een Ossenwagen, 6 Paarden, 10 Ossen, 14 Koeyen, 12 Kalveren, 449 Schapen en Bokken, een Zadel en Toom, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Den 18 November 1830.

UIT kracht van een Vounis van het Rondgaand Gerechtshof, gehouden te Uitenhage op den 3 November 1830, zal eene Slavin genaamd *Diena*, van deze Kolonie, het eigendom van **JOHAN COENRAAD BREYTENBACH**, op Vrydag den 3 December 1830, des middags ten 12 uren, in front van de publieke Kantoren te Uitenhage, worden verkocht, onder konditie, dat de gez. *Diena* nimmer weder zal komen in de magt van den gem. **JOHAN COENRAAD BREYTENBACH**, of in die zyne Ouders, Kinderen, Broeders of Zusters.

J. STEUART, Baljuw.

A LLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—

Van wylen *Hendrik Blik*,

— *Maria Magdalena Seweser*, Weduwe van *Johannes Gerhardus van Enwegen*,

— *Adolph Jacobus Jonker*, en nagelatene Weduwe *Johanna Margaretha Kloppe*,

— *Joseph Tobias Adriaan de Klerk*,

— *Jacomina Mosterd*, Weduwe van *Petrus Rens*,

— *Christoffel Johannes Smit, Pz.*

— *Samuel Pelch*,

— *William Stephenson*,

— den Hottentot *Dragonder*,

— den Hottentot *Jantje*,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deszelve huone schulden voor de expiratie van gez. termyn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 10 Nov. 1830.

H. TENNANT, Sec

Verkoopng door de Weeskamer in de Kaapstad.

OP Vrydag den 26 dezer, des morgens ten 11 uren, zal, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen **JACOMINA MOSTERD**, Weduwe **PETRUS RENS**, in de Loopstraat, Kaapstad, worden verkocht:—

Een Huis en Erf, gelegen op den hoek der Loop- en Dorpstraat; Alsmede Huismeubelen, Keukengereedschap, en de volgende Slaven, als: *Zyda*, 45 jaren oud, met haar Kind *Rachel*, geboren den 24 April 1818; en *Mariana*, 14½ jaren oud, allen van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 10 Oct. 1830.

H. TENNANT, Sec.

In den Insolventen Boedel van wylen JOHAN CHRISTOFFEL WIEHAHN.

EENE Byeenkomst van Crediteuren in bovengem. Boedel, zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, op Vrydag den 10 December aanstaande, precies ten 11 uren, ten einde de bevoegdheid in overweging te nemen om eene Acte van Transport te verleenen aan den Hr. **HERMANUS SCHUTTE**, van zekere Erven in de St. Janstraat, thans geregistreerd staande op den gezamenlyken naam van den gez. **SCHUTTE** en bovengem. Insolvent, met zoodanige lasten of verbanden daarop, als bekend staan in de Acte van Transport.

*Bureau van den Commissaris ter vereffening
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 11 Nov. 1830.*

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

AAN CREDITEUREN EN DEBITEUREN.

A LLE de genen, die eenige actien of pretentien, uit welken hoofde ook, vermeenen te hebben op den Boedel van wylen Mevrouw **ANNA MARGARETHA WILHELM**, Weduwe wylen den Heer **WILLEM MORKELE**, de oude, gelieven dezelve binnen den tyd van drie maanden, van heden gerekend, by de Ondergeteekenden in te leveren; terwyl de genen, die aan den Boedel verschuldigd zyn, verzocht worden, dezelve mede binnen den tyd van drie maanden af te betalen by

**JOH. GYSB. FAURE, } Gesurrogeerde
JAC. STYN, } Executeuren.**

Stellenbosch den 23 Octob. 1830.

DE Likwidatie Rekening en alle daartoe behoorende Documenten, benevens de Lyst der Verdeeling, in den Insolventen Boedel van wylen JOHANNES JOACHIMUS THERON, Junior, biggen van heden af, voor den tyd van 14 dagen, by den tweeden Ondergeteekenden, in de Strandstraat No. 20, en van den 3 December eerstkomende, voor den tyd van 8 dagen, op het Officie van den Meester van het Hooge Gerechtshof, ter visie voor alle Belanghebbenden in dien Boedel. Kaapstad den 19 November 1830.

J. F. SERRURIER, 2 Gezamenlyke
G. H. MEYER, 3 Curatoren.

COMMISSARIAAT.

KONTRAKTEN VOOR DEN ORDNANCE DIENST VOOR 1831.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van de volgende GEREEDSCHAPPEN en MATERIALEN, voor het gebruik van het Koninklyk Ingenieurs Departement in de Kaapstad, Wynberg, Simonsstad en Grahamsstad, gedurende het jaar 1831, als:—

* Bamboes per 1000
Bouten, kopere, 12 duim, regte yzere, 12 dms. 18 dms.
Borax, per lb.

Kwasten, { Wit, groote, kleine
 { Verf, 000
 { Dito 00
 { Dito 0
 { Gereedschap in soorten.

* Baksteen, { Engelsche { Fyne, per 1000
 { Kaapsche, per 1000
 { Greystock, per 1000

Zeildoek, No. 1, per yard

Kranen { Bol, kopere
 { Voor Vaten, kopere

Tuimelaars voor Schellen, in soorten.

Koper, Bout of Staaf, per lb.

Gegoten yzere Fontein met Kleppen, enz. kompleet

Krytlynen

Vellingen, assagaaihoute

Glas { 2d Newcastle Glas, korven
 { 10-8 duim

Ruiten { 9-7, 18-14, 12-10
 { 11-9 do.

Slypsteen, 4 voeten

Smeer, per lb.

Spaken, Assagaaihoute

Haar, Koe of Bok per lb.

Hengsels, Haak en Oog, 36 duims

Huiden, Kaapsche Aluin, per huid

Yzer, Engelsch { Bout,
of Buitenlandsch { Hoepels, in soorten
 { Plat

per 100 lbs. { Vierkant, Spyker Roeda

Klinken, Kantoor, met sleutels

* Kalk { Steen, per schepel
 { Schulp, dito

Spykers in soorten

Verf, zwart en wit, met olie gemalen, per 100 lb.

* Riet, zand om te dekken, bossen

* Bindrotting, per bosch van 100

Steenen { Klipkuil, per ton
 { Vloerklippen, do.

Spianter, per lb.

Schroeven in soorten

* Schulp, ongebrand, per schepel

* Tegels, Bosmans Vloersteen, 12 duim

Deelen, 3 dm., beste Noordsche, per vlakke voet

Memels Yzer, per kubieke voet

Hout { Stinkhout { kubieke voet
 { 3 dms. plank, per vlakke voet

Geelhout { kubieke voet
 { 3 dms. plank, per vlakke voet

Assagaaihout, per kubieke voet

Denne Sparre

Draai Gespen

Soldeersel, per lb.

Witsel, per do.

Houtskool, per schepel

* Kalksteen, per ton

Dat Tenders voor het geheel of voor eenig gedeelte daarvan, meldende den prys in Britsch Geld, zullen worden aangenomen voor de Kaapstad, Wynberg en Simonsstad, tot op DINGSdag den 7 December, ten 12 uren, op het Commissariaat Bureau in de Kaapstad, en voor de leverantie te Grahamsstad, tot op denzelfden datum aan het Commissariaat Bureau aldaar.

De Tenders moeten melden de pryzen by de aflevering op elke der bovengemelde plaatsen, en de artikelen dus gemerkt, moeten aan de Ingenieurs Bureau te Kaapstad en Grahamsstad ter examinatie worden gezonden, voor het Kontrakt wordt gesloten, en die welke goedgekeurd zyn, zullen worden bewaard, om dezelve te kunnen vergelyken met de geleverde artikelen.

De betalingen voor de geleverde artikelen in de Kaapstad, Wynberg en Simonsstad, zullen geschieden (op zulke naauwkeurige rekeningen als aan het Ingenieurs Bureau in het Kasteel aan de Kaapstad zullen worden ingezonden, voor den 7den dag van iedere maand volgende op dien waarin de leverantie is geschied,) binnen 14 dagen na den dag waarop de rekeningen zyn ingezonden, en voor goederen geleverd op de Frontieren zal de betaling geschieden op dezelfde wyze op naauwkeurige rekeningen ingeleverd aan het Ingenieurs Bureau te Grahamsstad, binnen 24 dagen na dien waarop de rekeningen zyn gepresenteerd.

Commissariaat Bureau, Kaapstad 16 November 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.

Voor Adj. C. G. PETRIE.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te kontrakteren, voor het wasschen en herstellen in de Kaapstad Simonsstad en Grahamsstad, van de volgende Artikelen van Kazerne en Hospitaals Beddegoed, als:

Gevulde Matrassen, Lakens,
Do. Bolsters, Kombaarsen,
Ledige Stroozakken, Handdoeken,
Do. Bolsters, Beddezakken,
Kleedjes, Hangmatten,

Alsmede voor het vullen van

Nieuwe { Matrassen,
 { Bolsters.

Dat Tenders, meldende den prys in Britsch Geld, zullen worden aangenomen voor de Kaapstad en Simonsstad, aan het Commissariaat Bureau in de Kaapstad, tot op DINGSdag den 7 December, ten 12 uren, en voor den dienst te Grahamsstad, aan het Commissariaat Bureau aldaar, tot op denzelfden tyd.

Commissariaat Bureau, Kaapstad, den 16 Nov. 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.

Voor Adj. Comm. Gen. PETRIE.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn om het Kazerne Departement in de Kaapstad, Simonsstad en Grahamsstad, te voorzien met BEZEMS gedurende het jaar 1831, dat Tenders voor dezelve, meldende den prys in Britsch Geld, zullen worden aangenomen voor de leverantie in de Kaapstad en Simonsstad, aan het Commissariaat Bureau in de Kaapstad, tot op DINGSdag den 7 December, ten 12 uren, en van Grahamsstad, op het Commissariaat Bureau aldaar tot op den zelfden tyd.

Commissariaat Bureau, Kaapstad, 16 November 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.

Voor Adj. Com. Gen. PETRIE.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te kontrakteren voor het weghalen van het Vuilnis, Ruin enz. uit de Barakken en het Kasteel in de Kaapstad, gedurende het volgend jaar 1831, dat Tenders, meldende den prys in Britsch Geld, zullen worden aangenomen aan het Commissariaat Bureau, Kaapstad, tot op DINGSdag den 7 December, ten 12 uren.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 16 November. 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.

Voor Adj. Com. Gen. PETRIE.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn een Gebouw te Grahamsstad te verhuren, om te worden geoccupeerd als Ordnance en Kazerne Magazyn, gedurende t jaar 1831, dat Tenders voor hetzelfde, meldende de huur per maand in Britsch Geld, zullen worden aangenomen op het Commissariaat Bureau te Grahamsstad, tot op DINGSdag den 7 December, ten 12 uren.

Commissariaat Bureau, Kaapstad, den 16 November 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.

Voor Adj. Com. Gen. PETRIE.

N. B. Alle verdere byzonderheden aangaande bovenstaande Kontrakten, de manier van betaling enz. zyn te vernemen op aanvraag aan de Ordnance Bureau in de Kaapstad en te Grahamsstad, op iederen dag, (Zondag uitgezonderd) van 10 tot 2 uren.

KAAPSTAD EN SIMONS-STAD.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van 240,000 lbs. HAVERHOOL (vry van Kanary Gras of Onkruid,) of eenig gedeelte daarvan, niet minder dan 20,000 lbs. te worden afgeleverd aan Zyner Majesteits Magazynen in de Kaapstad, in Bundels van 150 lbs. Engelsch gewigt, in de maand January, February, Maart en April aanstaande, dat Tenders, meldende den prys in Britsch Geld per 100 lbs. netto Engelsch gewigt, op dit Bureau zullen worden aangenomen, tot op DINGSdag den 14 December, ten 12 uren.

Terzelfder tyd zullen Tenders worden aangenomen voor zoodanige hoeveelheden als maandelyks te Simonsstad zullen benooidig zyn.

Commissariaat Bureau, Kaapstad, 15 Nov. 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.

Voor Adj. Comm. Genl. PETRIE.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van HUIS en SMIDS KOLEN, voor den publieken dienst, gedurende het jaar 1831, dat Tenders, meldende den prys per Hoed, in Britsch Geld, zullen worden aangenomen op dit Bureau, tot op DINGSdag den 7 December, ten 12 uren.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 16 November 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.

Voor Adj. Comm. Genl. PETRIE.

SIMONS-STAD & WYNBERG,

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van zoodanige hoeveelheden DROOG BRANDHOUT, als benooidig zal zyn voor het gebruik van Z. M. Landmagt te Simonsstad en Wynberg, voor een jaar, ingaande den 25 December aanstaande, tot den 24 December daaraanvolgende, dat Tenders, meldende den prys in Britsch Geld per Vracht van 2000 lbs. op dit Kantoor zullen worden aangenomen, tot op DINGSdag den 7 December, ten 12 uren.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 16 Nov. 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.

Voor Adj. Comm. Genl. PETRIE.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te kontrakteren voor de leverantie van zoodanige hoeveelheden HAVER of GARST, als benooidig zullen zyn voor dit Departement, voor het aankomend jaar, te worden afgeleverd aan Zyner Majesteits Magazynen in de Kaapstad, dat Tenders voor eenige hoeveelheden

veelheid, niet minder dan 5000 lbs. meldende den prys ber 100 lbs. netto Engelsch gewigt, aan dit Bureau zullen worden aangenomen, tot op DINGSDAG den 14 December, ten 12 uren.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 15 Nov. 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.
Voor Adj. Comm. Gen. PETRIE.

SCHUITEN IN DE TAFELBAAI.

WORDT by deze narigt gegeven aan allen, die genegen mogten zyn te kontrakteren voor het leveren van alle zoodanige Schuiten, als vereischt zullen worden in de TAFELBAAI (met uitsluiting van den dienst van en naar Robben Eiland,) voor het inschepen en uitschepen van Troepen, Behoeften, enz. voor een jaar, beginnende den 25 December aanstaande, dat Tenders, volgens den vorm te zien op dit Bureau, zullen worden aangenomen tot op DINGSDAG den 7den December, ten 12 uren precies.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 5 November 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.
Voor Adj. Comm. Gen. PETRIE.

COMMISSARIAAT.—FRONTIEREN.

MET referte tot de Advertentie geinsereerd in deze Courant van den 12 dezer, vragende Tenders voor de leverantie van VOLLE RANTSOENEN PROVISIEN aan Zynere Majesteits Troepen op de Frontieren, alsmede voor afzonderlyke Tenders voor BROOD, wordt hierby narigt gegeven, dat de tyd tot de ontvangst van zoodanige Tenders verlengd is tot 12 uren op Donderdag den 2 December, en dat een verder uitslag zal plaats hebben, indien men tegen dien tyd over den uitslag van den Oogst niet volkomen kan oordeelen.

Commissariaat Bureau, Kaapstad den 18 November 1830.

JAMES D. WATT, A. A. C. G.
Voor Adj. Comm. Gen. PETRIE.

KAAPSCHE MADERAWYN BENODIGD.

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke genegen zyn een Kontrakt aan te gaan voor de leverantie van goede Kaapsche Maderawyn, ten minsten twee jaren oud, aan het Garnisoen te St. Helena, (zullende de Vaten door de Oost-Indische Compagnie worden geleverd,) met of zonder Vracht, voor eenen tyd van twee maanden op den 30 April 1832;—de waarschynlyke kwantiteit benodigd is omtrent 700 Pypen zyn,—te worden geleverd aan het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inscheeping, en onderhevig aan dezelfde verzekering als bovengem.—De Tenders moeten worden ingezonden aan myn Bureau, vergezeld van monsters, op Maandag den 6 December, ten 12 uren.

De Tenders moeten aan myn Bureau worden ingezonden, vergezeld van monsters, op Zaterdag den 4 December aanstaande ten 12 uren.

TENDERS zullen mede worden aangenomen voor de leverantie, gedurende bovengemelden tyd, van de beste Kaapsche Maderawyn, geprepareerd met Fransche Brandewyn, benodigd voor de Ingezeten van St. Helena (waarschynlyk omtrent 300 Pypen,) met of zonder Vaten daarbij, met of zonder Vracht,—te worden geleverd aan het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inscheeping, en onderhevig aan dezelfde verzekering als bovengem.—De Tenders moeten worden ingezonden aan myn Bureau, vergezeld van monsters, op Maandag den 6 December, ten 12 uren.

De Konditie van beide Kontrakten zyn intusschen te zien op aanzoek op myn Bureau.

Ed. O. I. Comp. Bureau, Nieuwestraat, Kaapstad, 12 Nov. 1830.

W. HAWKINS, Agént voor de Zaken der E. O. I. C.

In den Insolventen Boedel van EGBERT ANDRIES BUYSKES, een der voormalige gezamenlyke Vendu-Commissarissen.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

DE Crediteuren die hunne vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van E. A. BUYSKES, worden genoodigd kennis te nemen, dat eene speciale Byeenkomst van Crediteuren is opgeroepen by Advertentie in de Gouvernements Courant van den 8 en 15 October, te worden gehouden op Maandag den 8 dezer, des morgens ten 11 uren, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, tot het ontvangen van het Rapport van den Curator op de procedures tegen de Afslagers van het voormalig Vendu-Departement geïnstituëerd, en tot het in overweging nemen haaner propositie om de vorderingen op hen aan arbitratie te onderwerpen;—en de Curator gedurende een uur op bovengem. tyd en plaats geveerd hebbende, gedurende welken tyd niemand der Crediteuren is verschenen;—Zoo wordt derhalve by deze kennis gegeven, dat, overeenkomstig de voorzieningen van het 73ste Artikel der Ordonnantie No. 64, de Curator zal overgaan om alle zaken in verschil tusschen de Crediteuren van dezen Boedel en de Afslagers van het voormalig Vendu-Departement aan arbitratie te submitteren, ten zy aan den Curator door iemand der Crediteuren, die hunne vorderingen in den gez. Boedel hebben bewezen, behoorlyk kennis worde gegeven van zyne objectie daartoe, binnen 28 dagen van dato dezer.

Kaapstad den 12 November 1830.

R. W. EATON, Curator.

SIMONSSTAD.

BRITSCHE EN BUITENLANDSCH HOTEL.

J. D. LEIBBRANDT,

NEEMT de vryheid zyne Vrienden en het Publiek in het algemeen te berigten, dat hy zyn uitgestrekt Huis en Erf op den besten styl heeft ingerigt als een HOTEL, alsmede voor PRIVATE KOST EN HUISVESTING, zynde het eenige geïcencieerde Huis van dien aard op deze plaats. Hy heeft zich mede voorzien van een keurige en uitgezochte voorraad vreemde Wynen, Dranken, Porter en Ale, alsmede met alle soorten van Kaapsche Wynen; en alle vereischten hebbende voor eene Tafel van de beste soort, zullen zyne charges omstreeks de helft minder worden gevonden, dan die gewoonlyk in de ongelicentieerde Huizen worden gemaakt.

Eene uitstekende Billiard Tafel zal zoo spoedig mogelyk by het Etablissement worden gevoegd.

In den Insolventen Boedel van CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, Weduwe wylen DIRK JOHANNES KOTZE.

DOOR het grootste gedeelte der Crediteuren in getal en bedragen, welke tegenwoordig waren in eene Byeenkomst van Crediteuren, gehouden in bovengem. Insolventen Boedel op Zaterdag den 6 dezer, overeenkomstig Advertentie in de Gouvernements Courant van den 30 October, besloten zynde, dat de Leeningsplaatsen, genaamd Verloren Vallei, Matrozen Fontein, en de helft der Leeningsplaatsen genaamd Afgunst, alle gelegen in het Kaapsch Distrikt,—welke Plaatsen by Testament van wylen DIRK JOHANNES KOTZE en vooroverledene Huisvrouw JOHANNA MARGARETHA SMIT, aan hunne Zoons waren vermaakt, om door hen na het overlyden van den langstlevenden van hun te worden bezeten,—volstrekt aan den hoogsten Bieder zullen worden verkocht, ten voordeele der Crediteuren in bovengem. Boedel:

Zoo zullen de ondergeteekende Curatoren, als daartoe gelast, op Vrydag den 10 December 1830, des morgens ten 10 uren, de bovengem. Plaatsen aan de meestbiedenden laten verkoopen.

Kaapstad den 11 November 1830.

J. J. L. SMUTS, } Gezamenlyke
J. L. WAHL, } Curatoren.

NB. De Verkoop zal op de Plaats Verloren Vallei worden gehouden.

Verkoop van Slaven, extra vet Vee, en Negotie Goederen.

DE Ondergeteekende is voornemens, op Maandag den 29 dezer maand, ter Plaatsse van den Heer JAN BIJERMAN, aan Zwartland, in Commissie eene publieke Verkoop te houden, van

1500 extra vette Schapen, en
60 extra vette geleerde Trekossen;

Alsmede van zes kapitale Slaven en Slavinnen, welke om geene andere reden, dan omdat derzelver Eigenaar hunne diensten niet meer benoodigd heeft, verkocht worden, en bestaan in

1. Een bekwame Veewachter,
2. Een dito Snyder,
3. Een dito Werkjongen en
4. Eene dito Huismeid met hare twee Kinderen, beide Meisjes;

Voorts eene kwantiteit byzonder wel gewilde Negotiegoederen: Thee, Koffy, Suiker, Zeep, enz. welke zonder de minste reserve zullen worden verkocht.

Kunnende de Kooper of Koopers der Slaven, het bedragen der koopschat, des verkiezende, onder goede Securitit op renten blijven behouden.

Kaapstad den 17 November 1830.

M. J. VAN DYK, Vendu-Afslager.

NB. Al het hierboven ter verkoop geadvertende, zal zonder fout op den bestemden tyd en plaats present zyn.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Executeuren in den Boedel van wylen Mejufv. de Weduwe DANIEL JOUBERT, Sen. zullen op Woensdag den 1 der aanstaande maand December publiek doen verkoopen, een Erf, gelegen alhier ten Dorpe, in de Dorpsstraat, groot ruim 4 morgen, voorzien van een extra Woonhuis, Kelder, Stal, Slaven en andere gemakkelijke Verrekken, beplant met circa 12,000 Wyngaardstokken, allerlei soorten van Vrachtboomen, enz. voorts eene aanzienlyke party Huismeubelen, bestaande in Tafels, Stoelen, Kisten, Kasten, Ledekanten, Beddegoed, groote Spiegels, Porselein-, Glas-, Aarde-, Tin-, Koper en Zilverwerk, Keukengereedschap, een extra staande Hollandsche Huisklok; Slaven en Slavinnen, waaronder zyn goede Werkjongens, en een die het Smidsambacht verstaat, goede Werk en Huismeiden; eene Kapkar, eene party Trek- en Aanfokpaarden, en al het geen verder te koop zal worden aangeboden.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch den 16 November 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur.

ALLE de genen, die iets te vorderen hebben uit den Boedel van wylen den Heer G. J. HAUMAN, en vooroverledene Huisvrouw M. MOLLER, worden verzocht betaling te komen ontvangen, en die aan gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand dezelve binnen de drie maanden te komen voldoen, aan den tweeden Ondergeteekenden.

Klein Drakenstein den 15 Nov. 1830.

G. C. HAUMAN, } Executeuren.
W. G. RETIEF, }

DE Hr. CASPARUS HOFMEISTER, alhier geboortig in het jaar 1775, Zoon van wylen den Hr. DEGENS HOFMEISTER, te Aawangen, verondersteld zich naar de Kaap de Goede Hoop te hebben begeven in het jaar 1789, zonder dat er sedert dien tyd eenig narigt van zyn leven en oponthoud is ontvangen.

Daar zyne thans alhier wonende Erfgenamen aanzoek hebben gedaan om zyn in de Schirmlade ter dezer plaats bevindend vermogen, zoo wordt hy, zyne vetlige Erfgenamen, of alle degenen die eenige aanspraak op voorn. vermogen vermeen te hebben, by deze opgeroepen, om van hun leven en oponthoud, binnen den tyd van een jaar, van heden gerekend, zeker berigt aan het Geregtsch Hof alhier te doen toekomen, en hun regt, onder overlegging van behoorlyk geauthenticeerde bewyzen, geldend te maken; wyl anderszins het hierbovengem. vermogen aan de alhier wonende bekende Erfgenamen onder cantie zal worden uitbetaald.

Zurich den 17 Mei 1830.

Van wege het Geregtsch Hof,

(Get.)

D. V. G. FINSLER, Opperambtschryver.

Voor Copy conform,

(Get.)

J. L. PREVOST.

Men gelieve aanvraag te doen by de Heeren

NISBET & DICKSON.

ANTHONY PETRUS KEYTER zal op den 10 December aanstaande, aan Matjesdrift, naby Caledon, publiek aan de meestbiedende doen verkoopen, 45 Ossen, 5 Koeyen, een complete Ossenwagen, eene aanzienlyke kwantiteit Koopmansgoederen, en hetgeen verder ter Tafel zal worden gebragt.

Geen Eten, maar een goed glaasje Wyn zal geschonken worden.

Kaapstad den 12 November 1830.

BERICHT VAN DE EEREN.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM STILWELL, van de Kaapstad, Timmerman.

DE Creditoren in den Boedel van WILLIAM STILWELL worden genoodigd kennis te nemen, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden, ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 27 November, ten 11 uren, ten einde den Exploiteur by het Hof van den Regter van Policie in staat te stellen zekere vorderingen tegen den gem. Boedel te bewyzen.

W. HEYWARD, eenige Curator.

AANMANING.

DE Ondergeteekende tot zyn leedwezen ondervonden hebbende, dat zyne Debiteuren misbruik maken van zyn vermaand-Crediet,—zoo is deze dienende hen tot afdoening ernstig aan te manen, en wel vooral die genen, wier Acceptation en Bockschulden tot heden van 1829 vervallen en nog onvoldaan zyn.

J. G. BLANCKENBERG, Loopstraat, No. 36.

TE KOOP.

ALLE soorten van Koopmanswaren, in het groot zoo wel als klein, voor verminderde pryzen; zoo mede extra onverschachte Lynolie, Verwen en Kwasten.

Ook nog een restant Teekenmaterialen, bestaande in dubbeld Olifant papier, Potlooden, Penselen, Waterverven, enz. enz.

J. G. BLANCKENBERG, Loopstraat, No. 36.

PIETER WILLEM NEL.

DE Ondergeteekende geeft by deze kennis, dat hy door het Hooge Gerechtshof, by eene Order van den 26 October is benoemd en aangesteld tot Curator over den Boedel van PIETER WILLEM NEL, zoo verzoekt hy alle de genen, die eenige vordering tegen hem mogten hebben, dezelve in den tyd van drie maanden, van dato dezer gerelend, met de noodige bewyzen te willen inzenden; en degenen die van hem mogten komen schuldig te zyn, worden almede verzocht hunne lebet binnen voorz. tyd aan den Ondergeteekenden te willen voldoen.

Kaapstad den 15 November 1830.

G. H. MAASDORP, Curator.

NB. De dag der Verkoop van den Boedel zal nader worden bekend gesteld.

PAUL DE VILLIERS, Janz. zal in het begin van de aanstaande maand December, op zyne Plaats Doornvlei, gelegen aan Brandvalleis Bad, onder het Distrikt Worcester, per Verkoop laten verkoopen, dertig aanzienlyke Merries, afkomstig van de oudste Engelsche Reipaarden.—De dag van verkoop zal nader worden bekend.

UIT DE HAND TE KOOP.

EEN Timmermans- en een Werkjongen, 2 Afrikaansche Meiden, 1 drie-legger Wagen, 1 groote Schuit, 12 Prekossen, en 60 mudden goed Koren.—Adres in de Loopstraat No. 101.

AND. BRINK, Dz.

TE KOOP OF TE HUUR.

HET Huis en Erf in de Loopstraat No 38, thans bewoond wordende door den Heer J. N. LEY, om met den 15 December aanstaande te worden aanvaard.—Omtrent byzonderheden verzoeken men zich by den Eigenaar.

C. A. VAN DER BURGH, Loopstraat No. 16.

GESTOLEN of VERDWAALD, in den morgen van den 13 dezer, van de plaats van wylen den Hr. PIETER EDWARD HAUMAN, drie bruine Wagenpaarden met zwarte manen en staarten, met riemen gemaakt van de leizelen van zwarte Wagentuigen en met Osse-riemen.—Die gem. Paarden te regt brengt by den Hr. J. PIETERSEN, Schutmeester, Stellenbosch, zal genereus worden beloond.

Stellenbosch den 16 Nov. 1830.

GEDROST, in de maand February, eene Slavin met name Lea, lang van postuur, bruin van kleur, oud 32 jaren, met hare twee Kinderen Rosina en Louisa, beide van blanke afkomst; de jongste heeft een kleine navelbreuk; na vele gedachten houdt zy haar op in of naby de Stad.—Die haar by my of in de Gevangenis brengt, zal eene belooning genieten van 50 Ryksdaalders.

J. H. HERBST, Paarl.

GISTEREN AVOND ten halfnegen uren, behaagde het den Almachtigen ons teederbeminde Zoonje JOSIAS GODLIEB uit de liefden van zyne Onders door den dood weg te rukken, in den jeugdigen onderdom van slechts 2 jaren, 6 maanden en 4 dagen.—Wy geven van dit zoo smartelyk verlies aan Nabestaanden en Vrienden kennis; overtuigd van ieders deelneming in onze regtnatige droefheid, verzoeken wy van rouwbeklag verschoond te mogen zyn.

J. D. OVERBEEK.

W. J. OVERBEEK, geb. BLANCKENBERG.

Kaapstad den 13 November 1830.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 14 November, Th. Brown, van Madagascar, met Sarah van Bechuan.

In de Lutherische Kerk, op Zaterdag den 18 November, met byzondere Licentie.

De Ludwigh Heinrich Otto Linschlag, met Jufvrouw Maria de Jonckheere, weduwe wylen den Heer J. L. L. L. L. L.

Op Maandag den 19 November.

De Willem Me...

Edoapt:

Een zoon van Willem theodoris vanden Berg, met name Ryno.
Een zoon van Jacob van Reenen, Jacobz. met name Andries Christoffel.
Een zoon van Hendrik J. Laubscher, met name Hendrik Jacobus Maarten.
Een zoon van Robert Crook, met name William Jacobus Johannes.
Een zoon van Wel-Ed. Heer Christoffel Joseph Brand, met name Philippus Albertus.
Eene dochter van Petrus Christoffel Hoffman, met name Maria Anna Elisabeth.
Eene dochter van Nicolaas Jacobus Lotz, met name Anna Barthina.

Oberleden.

11 Nov. eene dochter van Hendriens Craayenstein, met name Sara Cecilia Wilhelmina, oud 1 jaar, 5 maanden en 6 dagen.
12, een zoon van den Hr. Jan Daniel Overbeek, met name Josias Godlieb, oud 2 jaren, 4 maanden en 4 dagen.
12, Catharina Petronella Buitendag, Weduwe wylen Johannes Ernstus Weesberg, oud 62 jaren.
16, eene dochter van Carolina Sieverts, met name Helena Elisabeth, oud 11 maanden en 2 dagen.
16, een zoon van den Heer Abraham Aurret, met name William Fredrik Richard, oud 9 maanden en 22 dagen.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Monday, 15th November, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:
Mr. Thomas Maskew to Miss Susannah Wilhelmina Berning.

On Thursday, the 16th November, by ditto:

(BY SPECIAL LICENCE.)

Horatio Nelson Noble, Esquire, Captain of the 40th Regt. of Madras Native Infantry, Widower, to Miss Henrietta Moulton Moulton.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, 14th November, 1830, by the Rev. Archdeacon SCOTT, M. A.:
A daughter of Mr. John Rose, baptized Ellen Ann.

In the Military Chapel, Cape Town, on Monday, the 8th November, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Chaplain to the Forces:
A son of Betsy Carag, native of Cape Town, baptized Robert.

On Sunday, the 14th instant, by ditto:

A son of private Henry Keys, of the 75th Regt. baptized Thomas.
In the English Church, Wynberg, on Saturday, the 13th November, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Acting Chaplain:
A son of Joseph Hare, Esq. baptized Augustus Francis.

In the Wesleyan Chapel, Cape Town, on Sunday, 14th November, 1830, by the Rev. J. CAMERON:
A son of the Rev. B. Shaw, baptized Daniel Isaac.
An adult free person, native of Delagoa, baptized William Threlfall.

Deaths.

Nov. 11. Mary Mecey, widow of the late Walter Mecey, aged 50 years and 25 days.
12. A daughter of Mr. Philip John Gaugain, named Susan Frances, aged 2 years, 7 months, and 24 days.
16. A son of Mr. Henry Green Dunsterville, named Henry Edward George, aged 4 months and 27 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Nov. 11. Duke of Lancaster, ship, A. Hanney, from Calcutta 14th Sept. for Liverpool. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Pringle and Dorin, and 2 children; Capt. McPherson, Wilkinson, and Rowe; Lieut. Ravenscroft; Messrs. Dorin and Osborne.—Brings a Mail.
13. Royal George, ship, W. Wilson, from Bombay 10th Sept. for London. Cargo sundries and cotton.—Passengers, Capt. Teller; Lieut. Campbell, Goslin, Hughes, Edmonds, and Whitelock; and 1 steerage passenger.—Put in for refreshments.
14. Czar, brig, A. Russell, from Greenock 28th Aug. for Van Diemen's Land. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Templeton and 9 children; Mr. and Mrs. Furlong and 1 child; 3 servants, and 3 steerage passengers.—Put in for refreshments.
14. Neptune, ship, J. Cumberlege, from Portsmouth 31st August, for Madras and Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Hawker, Prendergast, Clulow, Bird, Lawe, and Maidman; Misses 3 Prendergasts, Dubbs, Moulton, Maidman, and Arrow; Major Gen. Hawker, Lieut. Col. Bird; Capt. Neynor, Lawe, and Noble; Lieut. Offley; the Honorable —Devereux; Messrs. Clulow, Munroe, Armand, Gubbins, Bird, J. C. Bird, Turure, Carelton, Hutton, and Gwatkin; and 7 servants.—Brings a Mail.
18. Barrington, brig, R. Mentrup, from Algoa Bay 7th Nov. for this port and London. Cargo colonial produce.—Passengers, Mrs. Mentrup and Mr. Cooman.

SAILED FROM TABLE BAY.

Nov. 11. Usk, T. Long, for Algoa Bay.
12. Fortune, J. Gilkison, for Glasgow.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Nov. 11. Clorinda, bark, G. Carew, from Algoa Bay 8th Oct. and Mosel Bay 7th Nov. for Table Bay. Cargo sundries.—Passengers, Lieut. Boyd, 55th Regt.; Doctor Fox, Staff; Mr. de Smidt, Commissariat, Lady, and 3 children; 2 servants, 1 sergeant, 9 rank and file, 8 convicts, and 5 military prisoners.
11. Patience, brig, J. Matthews, from the Knysna 6th Nov. for this port.

Of the under-mentioned Articles, to the 18th of Nov. 1830.

| | | Rds. | Sk. | St. | Rds. | Sk. | St. |
|---------------------------|---------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, | Aloes, per lb. | 0 | 0 | 2½ | 0 | 0 | 3 |
| Amandelen, per 1000, | Almonds, per 1000, | 0 | 6 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Appelen, per pond, | Apples, per lb. | 0 | 0 | 5 | 0 | 1 | 0 |
| Abrikozen, dito, | Apricots, do. | 0 | 0 | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Aardappelen, per mud, | Potatoes, per mud, | 6 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, | Vinegar, per leaguer, | 40 | 0 | 0 | 48 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, | Beams, each, | 7 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, | Beans, per mud, | 11 | 0 | 0 | 16 | 0 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. | Berry Wax, per lb. | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, | Butter, per lb. | 0 | 2 | 3 | 0 | 4 | 2 |
| Brandewyn p. legger, | Brandy, per leaguer, | 155 | 0 | 0 | 160 | 0 | 0 |
| Erwten, per mud, | Peas, per mud, | 12 | 0 | 0 | 15 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, | Barley, per mud, | 4 | 4 | 0 | 6 | 6 | 0 |
| Hoenders, per stuk, | Hens, each, | 0 | 5 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Eerden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 1 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Genzen, dito, | Geese, ditto, | 1 | 4 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Kalkoenen, dito, | Turkeys, ditto, | 2 | 0 | 0 | 3 | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, | Charcoal, per sack, | 0 | 6 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, | Hay, per 100lbs. | 2 | 2 | 0 | 2 | 4 | 0 |
| Honing, per pond, | Honey, per lb. | 0 | 2 | 4 | 0 | 5 | 2 |
| Haver, per mud, | Oats, per mud, | 3 | 0 | 0 | 4 | 2 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, | Chaff, per 16 sacks, | 50 | 0 | 0 | 63 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. | Cheese, Cape, per lb. | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. ½ aam, | Lime, Shell, p. half-aum, | 1 | 6 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Steen, dito, | Stone, do. | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, | Wheat, 10 muids, | 160 | 0 | 0 | 180 | 0 | 0 |
| Okkernoten, per 100, | Walnuts, per 100, | 0 | 2 | 1 | 0 | 2 | 1 |
| Peren, per pond, | Pears, per lb. | 0 | 0 | 2 | 0 | 3 | 1 |
| Persiken, per pond, | Peaches, do. | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 |
| Planken, per voet, | Planks, per foot, | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 | 0 |
| Rozynen, per pond, | Raisins, per lb. | 0 | 0 | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Rogge, per mud, | Rye, per mud, | 6 | 0 | 0 | 7 | 2 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, | Straw, per 16 sacks, | 25 | 0 | 0 | 40 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, | Tobacco, per lb. | 0 | 1 | 4 | 0 | 2 | 1 |
| Uyen, per mud, | Onions, per mud, | 10 | 0 | 0 | 15 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Bedde, p. lb. | Bed, per lb. | 1 | 2 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, | Pigs, fattened, each, | 25 | 0 | 0 | 30 | 0 | 0 |
| ongemeste, | unfattened, | 7 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 |
| spoen, | suckling, | 2 | 0 | 0 | 3 | 4 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. | Suet, or Tallow, per lb. | 0 | 1 | 2 | 0 | 1 | 4 |
| Vygen, per pond, | Figs, per lb. | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 |
| Tyger, Leeuwen, en ? | Lion, Tiger, and Ostrich | | | | | | |
| StruisVellen, p. stuk | Skins, each, | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuiden, | Dry Ox Hides, | 4 | 0 | 0 | 6 | 5 | 0 |
| Bokkevelen, | Buck Skins, | 0 | 2 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| Wyn, ordinaire, | Wines, ordinary, | 0 | 0 | 0 | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. | Wool, Sheep, per lb. | 0 | 3 | 2 | 0 | 3 | 4 |
| Zuurlimoenazap, p. ½ aam, | Lemon Juice, p. ½ aum, | 11 | 0 | 0 | 13 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, | Oranges, per 100, | 3 | 0 | 0 | 3 | 4 | 0 |
| Zout, per mud, | Salt, per mud, | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. ½ hide, | 5 | 4 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Zeep, per pond, | Soap, per lb. | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the *Gazette Office*, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, NOVEMBER 26, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

ALL Persons who may be desirous of taking out Licences to shoot or kill Game, during the Season,—commencing the 1st December next, and ending 30th June, 1831,—are hereby informed, that they may be furnished with such Licences, on application to the Commissioner of Stamps, in Cape Town; or to the Distributors of Stamps, in the Country Districts of the Colony.

Cape of Good Hope, 24th November, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed.) JOHN BELL,

Secretary to Government.

TENDERS for the Supply of the under-mentioned Articles to be delivered for the use of the Somerset Hospital, between the 1st January and 31st December, 1831, will be received at the Audit Office, until Friday, the 3d December next, at 12 o'Clock:

Best Bread, first quality, - - at per 100 lbs. Dutch.

— do. second do. from which the Bran only has been extracted, at do.

— Beef and Mutton, at do.

— Dry Mauritius Sugar, at do.

— Soup Rice, free from dirt, at do.

— Dry English yellow Soap, at do.

— Mould and Night Candles, at do.

— Sago, at per lb.

— Salt, at per muid.

— Vinegar, at per ½ aum.

— Milk, at per bottle.

Dry Firewood, at per load of two thousand pounds, Dutch Coffins, each.

The Bread to be delivered at the Hospital before seven o'Clock in the Morning in Summer, and eight o'Clock in the Winter.

As Security will be required for the due performance of the Contract, it is requested that each Tender will be accompanied with the Names of the Persons willing to become Security; without which no Tender will be attended to, and the Bonds to be drawn at the expense of the Contractors.

Cape Town, 23d November, 1830.

SAMUEL BAILEY, Resident Surgeon.

NOTICE.

FOUND, by a Hottentot, on the 28th ultimo, on the road to Genadendal, near the Farm of WESSEL PRETORIUS, some pieces of Money, which, on application to the Under-signed, stating the value and description of the coin lost, will be returned to the Owner.

Stellenbosch, November 18th, 1830.

FRED. DICKINSON, Clerk of the Peace.

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

WORDT hierby narigt gegeven aan de genen, die begeerig mogten zijn Licentien uit te nemen tot het schieten van Wild gedurende het Saisoen, beginnende den 1 December 1830, en eindigende den 30 Juny 1831, dat zy met zoodanige Licentien kunnen worden voorzien op aanvraag by den Commissaris over de Zegels in de Kaapstad, of by de Uitgevers van Zegels in de onderscheidene Buiten-Distrikten der Kolonie.

Kaap de Goede Hoop den 24 November 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL, Gouv. Secr.

TENDERS voor de leverantie van de ondergem. Artikelen, benoodigd tot gebruik van het Somerset Hospitaal tusschen den 1 January en 31 December 1831, zullen op het Auditeurs Bureau worden aangenomen, tot 12 uren op Vrydag den 3 December aanstaande, als:—

Best Brood, eerste kwaliteit, à per 100 lbs. Holl. Gew.

— dito, tweede dito, waarvan de Zemels alleen uitgezift zijn, . . . à per dito.

— Rund- en Schapenvleesch, à per dito.

— drooge Mauritius Suiker, à per dito.

— Soep Ryst, vry van vuilnis, à per dito.

— drooge Engelsche gele Zeep, à per dito.

— Voorm- en Nachtkarsen, à per dito.

— Sago, à per lb.

— Zout, à per mud.

— Azyn, à per halfaam.

— Melk, à per bottel.

Droog Brandhout, à per Vracht van 2000 lbs. Holl. Gew.

Doodkisten, per stuk.

Het Brood moet aan het Hospitaal worden geleverd voor zeven uren des morgens in den Zomer, en acht uren in den Winter.

Daar Borgtogt wordt vereischt voor de behoorlyke volbrenging van het Kontrakt, verzoekt men dat in elke Tender vermeld worde de Namen der Personen die genegen zyn zich als Borgen te verbinden, zonder welke men op geen Tender acht zal geven, en de Verbaudschriften moeten worden uitgemaakt op kosten van de Aannemers.

Kaapstad den 23 November 1830.

SAM. BAILEY, Resident Chirurgyn.

GEVONDEN, op den 28 October ll. door eenen Hottentot, op den weg naar Genadendal, naby de Plaats van WESSEL PRETORIUS, eenige Stukken Geld, welke, op aanzoek by den Ondergeteekenden, meldende de waarde en beschryvende de bovengem. Stukken, aan den Eigenaar zullen worden terug gegeven.

Stellenbosch den 18 November 1830.

FRED. DICKINSON,
Griffier van het Vrederegert.

ST. GEORGE'S CHURCH.

WHEREAS several of the Shareholders in St. George's Church have failed to pay their first Instalments,— Notice is hereby given, that unless all Arrears of said Instalments are paid before the 1st December next, to the Finance Committee, at the Office of Messrs. JONES and COOKE, Cape Town, the Trustees will on that Day instruct Messrs. CADOGAN & BARKER, their Attornies, to sue out process against every Defaulter.

Cape Town, 23d November, 1830.

By Order of the Trustees of St. George's Church,
W. J. MACKRILL, Hon. Secretary.

NOTICE is hereby given, that sealed Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Saturday, the 4th December, for the Supply of the following Articles for the use of the Cape Town Water Works, viz:—

- 1 Anvil Block, of Cape Oak, 2 ft. diameter at top, and 3 ft. long,
- 300 lbs. of assorted square English Iron,
- 300 lbs. of assorted Swedish Iron,
- 200 lbs. of Hoop Iron,
- 200 lbs. of round English Iron,
- 50 lbs. of German Steel,
- 50 lbs. of blistered ditto,
- 12 Plumbers' Ladles, 6 to contain 12 lbs. and 6 to contain 4 lbs. of Lead, each,
- 2 chaldrons best Wallsend Coals,
- 50 bushels of Charcoal,
- 20 lbs. of Iron Wire,
- 30 lbs. of Steel Wire, No. 6,
- 10 lbs. of Copper Bell Wire,
- 50 half-aums of Shell Lime,
- 1 Lime Sieve,
- 12 dozen of assorted Files, (Bastard cut,)
- 6 gross of do. Wood Screws,
- 1 best 1½-inch Hand Vice,
- 25 yards of best Plumbers' Ticking,
- 500 feet of 1½-inch Lead Pipe, } A Sample of 1 foot
- 1500 feet of ¾-inch ditto, } length to be delivered with the Tender.
- 300 lbs. of best Block Tin,
- 50 lbs. of assorted Spike Nails,
- 12 lbs. of Pump Tacks,
- 2 3-inch Teak-wood Planks, 20 feet long, and 1 foot wide, à per cubic foot,
- 1 Teak-wood Beam, 13 inches square, and 20 feet long, à per cubic foot,
- 12 12-feet 3-inch Memel Deals,
- 4 strong Iron Pots for melting Lead, to contain 2 gallons each,
- 12 long Rattans,
- 4 loads Fire-wood, 2000 lbs. to the load,
- 1 new Pit-saw Blade, 5 feet long,
- 1 pair of strong Coppersmith's Hand Shears,
- 1 dozen of Horns, for Lanthorns, 10 × 6,
- 150 lbs. of Tallow,
- 1 1-inch Yellow-wood Plank, 20 feet long, and 1 foot wide, à per superficial foot,
- 1000 English Stock Bricks,
- 1000 double burnt Cape ditto,
- 4 plates of Sheet Iron, ¼-inch thick,
- 20 lbs. of Pitch,
- 2 dozen of long assagai Spokes,
- 1 dozen of ¾-inch Brass Stop Cocks,
- 3 jars of boiled Oil, 3 gallons to the jar, à per gallon,
- ½ dozen of assorted Paint Brushes,
- 3 White-wash Brushes.

The whole to be delivered at the Stores of this Department, free of expense, and none of the Articles will be received until they have been duly inspected and approved.

Office of Water Works, Cape Town, 25th Nov. 1830.

JOHN SKIRROW,
Superintendent of Water Works.

ST. GEORGE'S KERK.

NADEMAAL verscheidene Aandeelhouders in de St. George's Kerk, verzuimd hebben hunne eerste termijn af te doen, zoo wordt by deze kennis gegeven, dat ten zy alle achterstallen van gez. termijn afbetaald zyn, voor den 1 December aanst. aan het Financie Committee, ten Kantore van de Heeren JONES & COOKE, Kaapstad, zy op dien dag aan de Heeren CADOGAN en BARKER, hunne Procureurs, last zullen geven de achterstalligen te prosequeren.

Op last van de Trustees van de St. George's Kerk,

W. J. MACKRILL, Hon. Sec.

Kaapstad, 23 November 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Zaterdag den 4 December, voor de leverantie van de volgende Artikelen, tot gebruik der Waterwerken in de Kaapstad, als:—

- Een Aanbeeld Blok van Kaapsch Eikenhout, 2 voet in diameter van boven en 3 voet lang.
- 300 lbs. gesorteerd vierkant Engelsch Yzer.
- 300 lbs. gesorteerd Zweedsch Yzer.
- 200 lbs. Hoepel Yzer.
- 200 lbs. rond Engelsch Yzer.
- 50 lbs. Duitsch Staal.
- 50 lbs. Blistered dito.
- 12 Loodgieters Lepels, 6 te bevatten 12 lbs. en 6 te bevatten 4 lbs. lood ieder.
- 2 Hoeden beste Walsend Kolén.
- 50 Schepels Houtskolen.
- 20 lbs. Yzerdraad.
- 30 lbs. Staalraad No. 6.
- 10 lbs. koper Scheldraad.
- 50 Halfamen Schulpenkalk.
- 1 Kalk Zeef.
- 12 dozyn gesorteerde Vylen (bastard cut.)
- 6 gros dito houten Schroeven.
- 1 beste 1½ duims Handschroef.
- 25 yards best Loodgieters Tyk.
- 500 voet 1½ duims looden Pypen, } Een monster van 1
- 1500 voet ¾ dito dito, } voet lang moet by de Tender worden gezonden.
- 300 lbs. best Blok Tin.
- 50 lbs. gesorteerde Spyk Nagels.
- 12 lbs. Pompspykers.
- 2 3-duims kajatehoute Planken.
- 20 voet lang en 1 voet breed, à per kubieke voet.
- 1 kajatehoute Balk, 13 duim vierkant en 20 voet lang, à per kubieke voet.
- 12 12-voets 3-duims Memelsche Deelen.
- 4 sterke yzere Potten om lood in te smelten, te bevatten 2 gallons ieder.
- 12 lange Rottings.
- 4 Vrachten Brandhout, van 2000 lbs. ieder.
- 1 nieuw Kraanzaag Blad, 5 voet lang.
- 1 paar sterke Koperslagers Handscharen.
- 1 dozyn hoorn Lantarenglazen, 10 × 6.
- 150 lbs. Talk.
- 1 1-duims geelhoute Plank, 20 voet lang en 1 voet breed, à per vlakke voet.
- 1000 Engelsche Stock Baksteen.
- 1000 tweemaal gebrande Kaapsche dito.
- 4 platen Bladyzer, ¼ duim dik.
- 20 lbs. Pik.
- 2 dozyn lange assegaailhoute Spaken.
- 1 dozyn ¾ duims kopere Stop Kranen.
- 3 kannen gekookte Lynolie, 3 gallons in een kan, à per gallon.
- ½ dozyn gesorteerde Verfkwasten.
- 3 Witkwasten.

Alles moet vry van kosten geleverd worden aan de Pakhuizen van dit Departement, en geene Artikelen zullen worden aangenomen voor dat zy behoorlyk geinspecteerd en goedgekeurd zyn.

Bureau van de Waterwerken, Kaapstad, 25 Nov. 1830.

JOHN SKIRROW,
Superintendent der Waterwerken.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to supply

52,000 lbs. of Hay,
31,000 lbs. of Oats,
15,000 lbs. of Barley,

that sealed Tenders for the Supply of the same, addressed to Lieut. ALEXANDER, Royal Engineers, will be received at the Engineer Office, Castle, on or before the 10th of December, 1830.—The Prices to be stated in English Currency, at per 100 lbs. English Weight.

N.B. 15,000 lbs. of Oats, 7000 lbs. of Barley, to be delivered before 31st December, and 26,000 lbs. of Hay, before 31st January.—The remaining quantities of each, on or before the 31st May, 1831, or any time previously, most convenient to the Contractors.

THE Civil Commissioner for Albany and Somerset, duly authorised by Government, will receive Tenders at his Office, at Graham's Town, until Friday, the 17th December next, for the Supply of such quantities of the following enumerated Articles, to be delivered at Graham's Town and Somerset respectively, as may be required for 12 Months, commencing on the 1st January, 1831.

No Tender will be noticed, unless the Articles included as under in each division, are specified therein.

1. Rations of Provisions:

| | | | |
|---|---|---|-------------------------------------|
| Bread of good wheaten Meal, as it comes from the Mill, in Loaves of 4 lbs each, | - | - | at per lb. |
| White Bread for sick Prisoners, | - | - | do. |
| Beef, taking the quarters alternately, | - | - | do. |
| Salt, | - | - | per Muid. |
| Materials for Soup; to consist of 1 ounce of fine Flour or Rice, and a proper proportion of Soup Herbs, | - | - | at per Month for every six Persons. |
| Fire-wood, | - | - | per 100 lbs. |
| Candles, | - | - | per lb. |
| Soap, | - | - | do. |

2. Supplies for Sick:

| | | | |
|--------------|---|---|-------------|
| Rice, | - | - | per lb. |
| Tea, | - | - | do. |
| Brown Sugar, | - | - | do. |
| Oatmeal, | - | - | do. |
| Sago, | - | - | do. |
| Cape Wine, | - | - | per Bottle. |
| Vinegar, | - | - | do. |

3.

| | | | |
|----------------|---|---|------------|
| Milk for Sick, | - | - | per Quart. |
|----------------|---|---|------------|

4.

| | | | |
|---------------------------|---|---|-----------|
| Black Paint, | - | - | per lb. |
| Check Shirts, | - | - | each. |
| Coarse Hats, | - | - | do. |
| Blue Kersey Jackets, | - | - | do. |
| Trowsers, Leather | - | - | do. |
| Tanned Sheep Skins, | - | - | do. |
| Vorsets, best quality, | - | - | do. |
| Sheep-Skin Blankets, | - | - | per Skin. |
| 12-4 Blankets, | - | - | per Pair. |
| Osnaberg, for Mattresses, | - | - | per Yard. |
| Thread, | - | - | per lb. |
| Needles, | - | - | per 1000. |
| Strong Calico, | - | - | per Yard. |
| Check Linnen, | - | - | do. |
| Long Hair Brooms, | - | - | each. |
| Hand Brushes, | - | - | do. |
| Scrubbing Brushes, | - | - | do. |

5.

| | | | |
|--------|---|---|-----------|
| Shoes, | - | - | per Pair. |
|--------|---|---|-----------|

6.

| | | | |
|-----------------|---|---|-------|
| Green Ox Hides, | - | - | each. |
|-----------------|---|---|-------|

7.

| | | | |
|--------------------------------------|---|---|-------|
| Night Tubs, | - | - | each. |
| Coffins, of Yellow-wood, to measure, | - | - | do. |
| Wheel Barrows, | - | - | do. |
| Repairs of Wheel Barrows, viz: | - | - | |
| New Gudgeons, | - | - | do. |
| Thimbles, | - | - | do. |
| New wood Wheels, | - | - | do. |
| Screw Bolts, | - | - | do. |

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te leveren

52,000 lbs. Hooi,
31,000 lbs. Haver,
15,000 lbs. Garst,

dat besloten Tenders voor de leverantie daarvan, gerigt aan Luit. ALEXANDER, Koninklyke Ingenieurs, zullen worden aangenomen op het Ingenieurs Bureau, in het Kasteel, voor of op den 10 December 1830.—De pryzen moet men melden in Engelsch Geld per 100 lbs. Engelsch gewigt.

N.B. 15000 lbs. Haver, 7000 lbs. Garst, moeten geleverd worden voor den 31 December, en 26,000 lbs. Hooi voor den 31 January;—de resterende hoeveelheid van ieder, voor of op den 21 Mei 1831, of ter eeniger tyd vooraf, zoo als zulks de Aannemers het best zal gelegen komen.

DE Ondergeteekende, Civile Commissaris voor Albanie en Somerset, door het Gouvernement behoorlyk daartoe gekwalificeerd, zal tot op Vrydag den 17 December aanstaaude, aan zyn Bureau te Grahams-stad, Tenders aannemen voor de leverantie van zoodanige hoeveelheid der hier onder genoemde Artikelen, te worden afgeleverd te Grahams-stad en Somerset respectively, als voor 12 maanden benoedigd zullen zyn, beginnende den 1 January 1831.

Men zal op geen Tender acht geven, ten zy alle de Artikelen hieronder begrepen in elke afdeeling daarin vermeld zyn.

1. Rantsoenen van Provisien.

| | | | |
|---|---|---|---------------------------------|
| Brood van goed Tarwemeel, uit de zak gebakken, in brooden van 4 lb. elk, | - | - | à per lb. |
| Wit Brood voor zieke Gevangenen, | - | - | do. |
| Randvleesch, nemende van de kwartieren beurte- lings, | - | - | do. |
| Zout, | - | - | per mud. |
| Ingrediënten voor Soep, te bestaan uit 1 ons fyn Meel of Ryst, en de behoorlyke evenredigheid Soepgroenten, | - | - | per maand voor elke 6 personen. |
| Brandhout, | - | - | per 1000 lbs. |
| Kaarsen, | - | - | per lb. |
| Zeep, | - | - | do. |

2. Leverantien voor Zieken.

| | | | |
|----------------|---|---|-------------|
| Ryst, | - | - | à per lb. |
| Thee, | - | - | do. |
| Bruine Suiker, | - | - | do. |
| Havermeel, | - | - | do. |
| Sago, | - | - | do. |
| Kaapsche Wyn, | - | - | per bottel. |
| Azyn, | - | - | dito. |

3.

| | | | |
|-------------------|---|---|-----------|
| Melk voor Zieken, | - | - | per pint. |
|-------------------|---|---|-----------|

4.

| | | | |
|-----------------------------|---|---|-----------|
| Zwarte Verf, | - | - | per lb. |
| Geruite Hemden, | - | - | per stuk, |
| Grove Hoeden, | - | - | do. |
| Blaauwe karsaaye Baatjes, | - | - | do. |
| Broeken, ledere, | - | - | do. |
| Gelooide Schapenvellen, | - | - | do. |
| Voerchits, beste kwaliteit, | - | - | do. |
| Schapenvellen Kombaarsen, | - | - | per vel. |
| 12-4 Kombaarsen, | - | - | per paar. |
| Osnabrug voor Matrassen, | - | - | per yard. |
| Garen, | - | - | per lb. |
| Naalden, | - | - | per 1000. |
| Sterk Calico, | - | - | per yard. |
| Geruit Linnen, | - | - | do. |
| Langhaar Bezems, | - | - | per stuk. |
| Hand Bezems, | - | - | do. |
| Schrob Bezems, | - | - | do. |

5

| | | | |
|-----------|---|---|-----------|
| Schoenen, | - | - | per paar. |
|-----------|---|---|-----------|

6.

| | | | |
|-------------------------|---|---|-----------|
| Ongelooide Ossenhuizen, | - | - | per stuk. |
|-------------------------|---|---|-----------|

7.

| | | | |
|--|---|---|-----------|
| Secreetbalies, | - | - | per stuk. |
| Doodkisten van Geelhout, volgens maat, | - | - | do. |
| Kruiwagens, | - | - | do. |
| Reparatie aan Kruiwagens, als: | - | - | |
| Nieuwe Grundels, | - | - | per stuk. |
| Thimbles, | - | - | do. |
| Nieuwe houten Wielen, | - | - | do. |
| Schroef Bolts, | - | - | do. |

8.
Tin Soup Vessels of the following sizes :
10-in. diameter, 5½-in. deep, } each.
8 do. 5½ do. }
8 do. 4 do. }

9.
Spades, - - - - - each.
Axes, with Handles, - - - - - do.
Crow Bars, - - - - - do.
Pick Axes, - - - - - do.
Steeling and pointing Crow Bars and Pick Axes, per End.
Shackles, and fixing the same, - - - per Pair.
Ditto, taking off and repairing, - - - do.

Tenders, distinctly specifying for which District the Supplies are offered, will be received at the Office of the Civil Commissioner at Graham's Town, where Samples of the Articles enumerated may be seen, or particulars known. The Articles supplied will be subject to the approval of the Civil Commissioner, or Resident Magistrates, and security will be required for the due fulfilment of the Engagements.

Civil Commissioner's Office,
Graham's Town, 12th November, 1830.
DUN. CAMPBELL,
Civil Commissioner for Albany and Somerset.

PROMULGATED IN OPEN COURT,

this 9th Day of November, 1830.

In the Supreme Court, }
Cape of Good Hope. }

IT is ordered that the 37th Rule of Court be revoked, and that the following be the 37th Rule of this Court:—
Where any Person, against whom any final Judgment, Decree, or Sentence, or any Rule, or Order of this Court, in any Civil Suit, or Action having the effect of a final, or definitive Sentence, has been pronounced, made, or given,—may, by Law, Appeal therefrom to His Majesty in his Privy Council, such Person shall, within fourteen days next after the same shall have been pronounced, made, or given, lodge in the Office of the Registrar of this Court, his Petition for leave to Appeal therefrom, and shall forthwith give Notice of the lodging of such Petition to his Opponent; and, after the lodging of such Petition, and before the determination of the Court thereon, no Writ, or other Process for the execution of any such Judgment, Decree, Sentence, Rule, or Order, shall be sued out by any Person whatever, without a Rule of this Court for that purpose had, upon Motion made in open Court, for leave to sue out Execution, notwithstanding the said Appeal: but the Costs of the said Suit may nevertheless be taxed, and ascertained, in manner provided for that purpose.

By the Court.
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE.

WARRANTS of apprehension being issued on oath against the Persons hereunder described, for house-breaking and theft, it is requested that any information which may lead to their capture, may be communicated to the Undersigned, or, that if apprehended, they may be forwarded to the nearest Prison, to be dealt with according to Law:

Daniel Christian, a native of Great Britain, of middle stature; about 30 years of age, red face, and has a sandy beard and whiskers, and light hair; he is by trade a cooper, and was last seen at Franschhoek.

John Robertson, native of Great Britain, about 5 feet 10 inches in height, 26 years of age, light hair, small whiskers, and but little beard: according to his own statement, this man is a settler, and has resided in the Uitenhage District; was last seen at Franschhoek Kloof.

George Lennox, native of England; about 5 feet 7 inches in height, fair complexion, light hair and whiskers; has sore legs; for which complaint he states himself to have been discharged from the 72d Regiment: is a locksmith by trade; was last seen in Groot Drakenstein, and is supposed to have proceeded in the direction of Zwartland.

Stellenbosch, 20th November, 1830.
FRED. DICKINSON,
Clerk of the Peace.

8.
Tinne Soeppotten van de volgende soorten,
10 duim diameter, 5½ diep, }
8 dito dito, 5½ dito, } per stuk
8 dito dito, 4 dito, }

9.
Graven, - - - - - per stuk.
Bylen met stelen, - - - - - do.
Breekyzers, - - - - - do.
Pikken, - - - - - do.
Verstalen en punten van Breekyzers en Pikken, do.
Bandieten Yzers, en aanslaan van dezelve, per paar.
Afhalen en repareren van dezelve, do.

Tenders, duidelyk opgevende voor welk Distrikt de Leverantien worden aangeboden, zullen worden aangenomen aan het Bureau van den Civilen Commissaris te Grahams-stad, waar monsters van de vermelde Artikels te zien of byzonderheden te vernemen zyn.—De geleverde Artikels zullen onderhevig zyn aan de goedkeuring van den Civilen Commissaris of Resident Magistraten, en Borgen worden vereischt voor de behoorlyke volbrenging van de Kontrakten.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Grahams-stad den 12 November 1830,
D. CAMPBELL,
Civile Commissaris voor Albanie en Somerset.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 26th November, 1830.

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1 S. Brink, A. Son. | 1 Mr. Fillgee, |
| 1 Alexander van Breda. | 1 Mrs. Maria Johanna Gerard, |
| 1 Cha. John Conish, Esq. | 1 Mr. Robert Rogers, |
| 1 Mr. Daniel, | 1 Mrs. D. van Reenen, |
| 1 Mr. Glean Daniel, | 1 Mr. Jasper Smit, |
| 1 Mr. Elliott, | 1 G. W. Spenglaar, |
| 1 Rich. Freeman, | 1 H. H. Wight, Esq. |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective addresses, but returned, being unclaimed or refused.

| | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 M. J. Adendorff, | 1 Mesdames A. and J. Miles, |
| 1 A. Bland, | 1 A. E. C. Moller, |
| 1 Mathys van den Berg, | 1 H. C. v. Niekerk, |
| 1 P. C. v. Blommestein, Esq. | 1 Jan Nieuwhout, |
| 1 Mr. Adriaan Cloete, | 1 Pieter A. du Plessie, |
| 1 Mr. A. van Dyk, | 1 Jan Gabriel du Plessie, |
| 1 R. Daniels, | 1 D. A. Rossouw, |
| 1 Mr. Erasmus, | 1 D. Soeyman, S. son, |
| 1 Mr. Barend Jacb. Engelbreght, | 1 Mrs. the Widow D. G. Steyn, |
| 1 J. Ekkert, | 1 F. A. du Tooy, |
| 1 P. H. Faure, Esq. | 1 Mr. Villiers, |
| 1 Mr. H. B. Geldenhuyz, | 1 Isaak S. de Villiers, |
| 1 P. A. Hiebner, | 1 H. Vos, H. son, Esq. |
| 1 Jan Heyntjes, | 1 P. H. de Villiers, |
| 1 Platjes Janjes, | 1 J. J. de Villiers, |
| 1 Fred. de Korte, | 1 John Vorrel, |
| 1 C. J. Kruger, | 1 Cornelis Verwyf, |
| 1 W. Luck, | 1 Mrs. the Widow J. de Villiers, |
| 1 Christiaan Lumberg, | 1 Johan G. de Villiers, |
| 1 Mr. J. D. le Roux, | 1 Mrs. the Widow A. B. de Villiers, |
| 1 Mrs. the Widow Gideon Malerbe, | 1 The Widow of the late J. Visser, |
| 1 Frans J. Marais, | 1 Cornelis Wessels, |
| 1 J. A. Minnaar, | 1 W. A. J. Zwanepoel, |
| 1 Mrs. Helena C. van der Merwe, | 1 Hendrik Zwanepoel. |

KENNISGEVING.

LASTBRIEVEN van apprehensie onder eede uitgevaardigd zynde tegen de hieronder beschrevene Personen, voor huisbraak en diefte, zoo verzoekt men dat alle informatie, welke strekken kan tot hune in hechtenis neming, worde medegedeeld aan den Ondergeteekenden, of dat zy, indien geapprehendeerd, worden gezonden naar de naaste Gevangenis, om volgens de Wetten te worden behandeld.

Daniel Christian, geboortig van Groot-Brittannie, van middelmatige grootte, omtrent 30 jaren oud, rood gezigt, heeft een roodachtige baard en bakkebaarden, en licht haar; hy is een metselaar van ambacht, en is het laatste gezien aan Franschhoek.

John Robertson, geboortig van Groot-Brittannie, omtrent 5 voet 10 duim lang, 26 jaren oud, licht haar, kleine bakkebaarden, en zwakke baard; volgens zyne eigene opgaaf, is deze man een Settler, en heeft in het Distrikt Uitenhage gewoond; is het laatste gezien aan Franschhoek's Kloof.

George Lennox, geboortig van Engeland, omtrent 5 voet 7 duim lang, blank van wezen, licht haar en bakkebaarden; heeft zeere beenen, voor welke kwaal hy voorgeeft uit het 72ste Regiment te zyn ontslagen; is een slootemaker van ambacht;—hy is het laatste gezien aan Groot Drakenstein, en wordt verondersteld zich in de rigting van Zwartland te hebben begeven.

Stellenbosch den 20 Nov. 1830.
FRED. DICKINSON,
Griffier van 't Vredegerecht.

*In the Supreme Court of the Colony
of the Cape of Good Hope.*

Cape Town, Tuesday, the 28th day of September, 1830.

WHEREAS on the eighth day of June, in the year of our Lord one thousand, eight hundred, and thirty, the Estate of **DINA ROUBEAU**, Widow of the late **JOHAN HEINRICH LICHTWARK**, was by order of the Hon. Mr. Justice **KEKEWICH**, one of the Judges of this Court, placed under Sequestration in the hands of the Master of this Court, upon the petition and surrender of the said **DINA ROUBEAU**, Widow of the late **JOHAN HEINRICH LICHTWARK**: and whereas at an adjournment of the third public Meeting of the Creditors, appointed by the Master of the Supreme Court, and held before the said Master on the eighteenth day of September, 1830, **BENEDICTUS DE RONDE**, of Cape Town, on behalf of the Insolvent, made an offer of composition,—that is to say, that upon the security of him the said **BENEDICTUS DE RONDE**, for the payment of, or further securing, the Debts due to the several Creditors under this Estate, the Insolvent **J. H. LICHTWARK**, should be at liberty to apply to the Supreme Court by and with the consent of nine-tenths of the Creditors in number and value, who shall have proved their Debts, that the said Estate may be released from Sequestration;—and whereas nine-tenths in number and value of the Creditors then present, who had proved Debts against the said Estate, did agree to take the said offer of composition into consideration;—and whereas at a subsequent Meeting of the Creditors of the said **DINA ROUBEAU**, holden before the said Master on the twenty-fifth day of September, 1830, (due Notice having been given of the time, place and purpose of such Meeting,) it was finally resolved by the whole of the Creditors then present, that the said offer of composition be accepted, and that the said Insolvent be permitted to apply to the Supreme Court to release her Estate from Sequestration.

And whereas the said last-mentioned Creditors have testified in writing to this Court their acceptance of such offer; and whereas the said **DINA ROUBEAU** hath made oath, in writing, that such composition hath not been procured by her, or any one in her behalf to her knowledge, by any fraudulent or undue means, or influence:

NOW, THEREFORE, the Court doth release the said Estate from Sequestration.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE.

THE Civil Commissioner of Stellenbosch, duly authorised thereto by Government, will receive sealed Tenders, (Post-paid,) specifying the price in British Money, for the under-mentioned Contracts, on Thursday, the 2d December next, at 12 o'Clock precisely.

1. For the Farm of the Revenue of the Toll at Franschehoek Kloof, for the period of two years.
2. Do. do. at Houwhoek, for the term of one Year.
3. For the Repairs of the Franschehoek Kloof Road and Toll House, during the year 1831, and
4. For keeping in repair the Ferry-boat and Buildings at the Berg River, north of the Paarl, during the year 1831.

The Tenders to express the names of two Persons who will become Sureties for the performance of the Contract, the particulars of which may be known on application at the Office of the Undersigned.

*Civil Commissioner's Office, Stellenbosch,
13th November, 1830.*

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

ADVERTISEMENT.

Landmarks in the District of Worcester.

MUCH public inconvenience and many disputes having arisen from several Field Proprietors not having proper Landmarks erected, the Civil Commissioner feels it incumbent on him, to refer the Proprietors of Land to the Government Proclamation of 23d December, 1814; and to caution them to have conspicuous Landmarks properly erected before the close of the present Year, as he will give the necessary directions to the several Field-Cornets to report to him those who have neglected to comply with the Proclamation hereby pointed out to them; and will consider it his duty to enforce the regulations thereby ordained, to avoid public inconvenience and the disputes of trespass.

Worcester, 8th November, 1830.

P. J. CRUTER, Civil Commissioner.

IN the Pound here, are confined the following Horses, viz.
A brown Horse, left hind foot white, and the tail cropped; a dark brown Stallion, tail cropped; and a brown Stallion.—If not released on or before the 6th December, 1830, they will be sold on account of whom it may concern.

Clan William, 8th November, 1830.

R. COUZERT, Acting Poundmaster.

IN the Pound at the Undersigned's is confined beyond the limited time, a dark roan Horse.—If not released before the 1st December next, it will be publicly sold on that day, at the Widow **JOUBERT's**, in the Village of Stellenbosch.

Moddergat, 23d November, 1830.

J. J. DE VILLIERS, Poundmaster.

In the Supreme Court.

Master's Office, 25th November, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of MARTHINUS JOSEPHUS MULDER.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Friday, the 24th of December next, and shew cause, if any, why the said **MARTHINUS JOSEPHUS MULDER** shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

By the Orphan Chamber, at Cape Town.

ON Friday, the 26th instant, at 11 o'Clock in the Forenoon, will be sold in Loop-street, Cape Town, by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late **JACOMINA MOSTERD**, Widow of **PETRUS RENS**:

A House and Premises, situated at the corner of Loop and Dorp-streets; As also, Household Furniture, Culinary Utensils, and the following Slaves, viz:—

Zyda, 45 years of age, with her Child **Raqhel**, born 24th April, 1813, and **Mariana**, 14½ years of age,—all Natives of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 10th November, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz:—

Of the late **Hendrik Blik**,

—**Maria Magdalena Sewester**, Widow of **Johannes Gerhardus van Ewewegen**.

—**Adolph Jacobus Jonker**, and surviving Widow **Johanna Margaretha Kloppe**.

—**Joseph Tobias Adriaan de Klerk**,

—**Jacomina Mosterd**, Widow of **Petrus Rens**,

—**Christoffel Johannes Smit**, *Ps.*

—**Samuel Pelch**,

—**William Stephenson**,

—**Hottentot Dragonder**,

—**Hottentot Jantje**.

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right: and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective Debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 10th November, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

In the Insolvent Estate of the late JOHAN CHRISTOFFEL WIEHAHN.

A Meeting of Creditors in the above Estate, will be held in the Grand Jury Room, on Friday, the 10th of December next, at eleven o'Clock precisely, for the purpose of taking into consideration the propriety of granting a Deed of Transfer to **Mr. HERMANUS SCHUTTE**, of certain Eris in St. John-street, now standing registered in the Name of the said **SCHUTTE** and the above Insolvent jointly, with such Incumbrances or Mortgages thereon as appear on the Deed of Transfer.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 11th November, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

HIGH SHERIFF'S OFFICE.

18th November, 1830.

BY Virtue of a Judgment of the Circuit Court, holden at Uitenhage on the 3d November, 1830, a female Slave named **Diena**, born in this Colony, the property of **JOHAN COENRAAD BRYTENBACH**, will be sold on Friday, the 3d December, 1830, at 12 o'Clock at Noon, in front of the Public Offices at Uitenhage, under condition, that the said **Diena** shall never again come into the power of the said **JOHAN COENRAAD BRYTENBACH**, or into that of his Parents, Children, Brothers, or Sisters.

JOHN STEUART, High Sheriff.

In the Insolvent Estate of WILLIAM FORBES.

A Special Meeting of Creditors will be holden before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 3d December next, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the purpose of enabling **Mr. W. F. VENABLES** to prove his Claim under the above Estate.

R. W. EATON, S^r Trustee.

CAPE MADEIRA WANTED.

NOTICE is hereby given to such Persons, as may be willing to enter into a Contract for the Supply of the Garrison at Saint Helena, with GOOD CAPE MADEIRA, at least two years old, (the Casks to be found by the East India Company,) with or without Freight, for a period terminating on the 30th April, 1832,—the probable quantity required will be about 700 Pipes,—to be delivered on the Wharf, free of all expense, for Shipment, in such portions as may be called for, and subject to a warranty of keeping good for eighteen Months after delivery.

Tenders to be sent in to my Office, accompanied with Samples, on Saturday, the 4th December, at 12 o'Clock.

TENDERS will also be received for the Supply of the Inhabitants of Saint Helena, for the above-mentioned period, (the probable quantity will be about 300 Pipes,) of the BEST CAPE MADEIRA, prepared with French Brandy, with new Casks included, with or without Freight, to be delivered on the Wharf, free of all expense, for Shipment, as may be required, and subject to the same warranty as above stated; that Tenders for the same will be received at my Office, accompanied with Samples, on Monday, the 6th December, at 12 o'Clock.

The Conditions of both Contracts may, in the interim, be seen on application at my Office.

Hon. E. I. Company's Office, New-street, Cape Town, Nov. 12th, 1830.

W. HAWKINS, Agent for Affairs Hon. E. I. Company.

SOUTH AFRICAN BIBLE UNION.

NOTICE is hereby given to the Members and Friends of the BIBLE UNION, both in Cape Town and the Country Districts, that the General Meeting of the Directors and Members will be held on Tuesday, the 7th December next, in the Evangelical Lutheran Church, at this place. The Meeting will be opened by the Rev. J. M. KLOEK VAN STAVEREN, with an appropriate Discourse; after which the Secretary will read the general Statement, and the Treasurer, will read an Account of the Receipts and Expenditure.

The proceedings will commence at 6 o'Clock in the Evening precisely; and at the close of the Meeting a Collection will be made by two of the Directors, for promoting the universal spread of the Bible.

Cape Town, 22d November, 1830.

G. E. OVERBEEK, Sec.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of WILLIAM STILLWELL, of Cape Town, Carpenter

THE Creditors under the Estate of WILLIAM STILLWELL, are required to take Notice, that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 27th day of November, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the purpose of enabling the Messenger of the Court of Judge of Police, to prove certain Debts against the said Estate.

W. HEYWARD, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of STEPHEN TWYGCROSS, deceased.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th of January, at 1 o'Clock in the Afternoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the undersigned Trustee, on or before Saturday, the 1st day of January, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of WILLIAM MASKEW, of Cape Town, Sworn Broker, and Messenger to the Judge of Police.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th of January, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, for settling the conditions of Sale of the immoveable Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Saturday, the 8th of January, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of DIRK WOUTER HOFFMAN, deceased, late of Stellenbosch,

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the Appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th of January, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned Trustee, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Saturday, the 1st day of January, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of JAMES HOWELL, deceased, and his surviving Widow MARIA MAGDALENA EKSTEEN, of Swellendam.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of this Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th of January, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned Trustee, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Saturday, 1st day of January, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of JOHANNES ABRAHAM MINNAAR, Jacob Sen, of Dorp-street, Stellenbosch, Field-Cornet.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Thursday, the 20th of January, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the conditions of Sale of the immoveable property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 15th of January, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, } Joint
M. C. A. NEETHLING, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of BAREND GODFRIED BREEDENKAMP, deceased, and his surviving Widow MARIA MAGDALENA VERWEY.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th of January, 1831, at twelve o'Clock at Noon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the undersigned Trustee, on or before Saturday, the 1st of January, 1831, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MAASDORP, Sole Trustee.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of PAUL STADLER, late of Diep River, Cape District, Miller, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of Ordinance No. 64, for a term of three weeks from this day; after which the Supreme Court will be moved to confirm and allow the said Distribution of the Estate.

November 25th, 1830.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of CORNELIS ERNESTUS MA-RAIS, of Stellenbosch, Wine Grower, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Section of Ordinance No. 64, for a term of three weeks from this day; after which the Supreme Court will be moved to confirm and allow the said Distribution of the said Estate.

November 26th, 1830.

F. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

THE Liquidation Account and Documents relating thereto, together with the Plan of Distribution, in the Insolvent Estate of the late JOHANNES JOACHIMUS TEBBON, Jan. will lie open for the inspection of Creditors and those concerned, for a term of 14 days from this date, at the House of the Undersigned, No. 20, Strand-street; and at the Master's Office, for a term of 8 days, from the 3d December next.

Cape Town, 19th November, 1830.

J. F. SERRURIER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

THE amended Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of PETER FREDRIK DUSING, of Cape Town, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of Ordinance No. 64, for a term of fourteen days from this day.

26th November, 1830.

G. H. MAASDORP, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late Mr. P. E. HAUMAN, and his pre-deceased Wife M. MOLLER, are requested to send them in for payment; and those standing indebted to the said Estate, are desired to settle their Accounts with the second Undersigned, within three Months from this date.

Klein Drakenstein, 15th November, 1830.

G. C. HAUMAN, }
W. P. RETIEF, } Executors.

HOUSEHOLD FURNITURE, &c.

MR. BLORE will sell, **TO-MORROW**, a variety of Household Furniture, &c. the Property of a Gentleman leaving the Colony. Also, a quantity of Deal Planks, without reserve. N.B. Sale to commence at Nine o'Clock precisely. No. 4, Burg-street.

Sale of Stuckvats at Stellenbosch.

In the Insolvent Estate of **E. A. BUYSKES**.

ON Wednesday, the 1st December next, will be peremptorily sold to the highest Bidder, after the Sale of the Widow **JOUBERT's** Property, at Stellenbosch, six Stuckvats laying in the Stores of **Mr. JACOB DE VILLIERS**, where they may be previously seen on application to that Gentleman.

R. W. EATON, Sole Trustee.

PUBLIC SALE.

Under the Insolvent Estate of **JOSEPH NEAVE**,
Before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room.

ON Saturday, the 11th December at 12 o'Clock, will be sold, a piece of perpetual quitrent Land, with the Buildings thereon, called *Sydney Cottage*, situated on the Kromboom River, Cape Flats,—offering every advantage for a genteel Summer Residence. The greatest part of the purchase money may remain on Interest, by giving approved Security.

J. MORTIMER MAYNARD, Sole Trustee.

In the Insolvent Estate of **CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL**, Widow of the late **DIRK JOHANNES KOTZE**.

It having been resolved by the greater part in number and value of the Creditors, who were present at a Meeting of Creditors held in the above-named Insolvent Estate, on Saturday, the 10th instant, pursuant to Advertisement in the *Government Gazette* of the 30th October, that the Loan Places called *Verloren Vally*, *Matroosfontein*, and the half Share of the Loan Place called *Afgustyn*, all situated in the Cape District, which Places were, by the last Will of the late **DIRK JOHANNES KOTZE** and pre-deceased Wife **JOHANNA MARGARETHA SMIT**, bequeathed to their Sons, to be possessed of by them after the decease of the youngest of them, should be sold peremptorily to the highest Bidder, for the benefit of the Creditors in the above-named Estate,—the undersigned Trustees, as thereto directed, will therefore, on Friday, the 10th of December, 1830, at 10 o'Clock in the Forenoon, sell the above-named Loan Places to the highest Bidder.

N.B. The Sale will be held at the Place *Verloren Vellei*, Cape Town, 11th November, 1830.

J. J. L. SMUTS, Joint
J. L. WAHL, Trustees.

PAUL DE VILLIERS, Jr. will offer for Sale, at his Place, *Doornrivier*, situate in the District of Worcester, on Thursday, the 9th December next, at 1 o'Clock in the Afternoon, 10 Bastard English Mares, covered in October last by an excellent English Stallion, which will likewise be sold.

PUBLIC SALE.

THE Executors to the Estate of the late Mrs. the Widow **DANIEL JOUBERT, Sen.** will sell by public Auction, on Wednesday, the 1st December next, an Erf, situate in this Village, in Dorps-street, in extent upwards of 4 Morgen, on which is an excellent Dwelling House, Store, Stabling, Slave and other convenient Apartments,—planted with about 12,000 Vines, all kinds of Fruit Trees, &c. Likewise, a large quantity of Household Furniture, consisting of Tables, Chairs, Chests of Drawers, Wardrobes, Bedsteads, Bedding, large Looking Glasses, China, Glass, and Crockery-ware; Plate, Pewter, and Brass-ware; Kitchen Utensils, an excellent Dutch House Clock; also, male and female Slaves, among whom are good Labourers, and one who understands the Blacksmith's Trade; and good House and Workmaids;—a covered Cart, a number of draught and breeding Horses, and what further may be offered.

Vendue Office, Stellenbosch, 16th November, 1830.

P. A. MYBURGH, Gs. Vendue Administrator.

PIETER WILLEM NEL.

THE Undersigned hereby gives Notice, that by an order of the Supreme Court, of the 26th October last, he has been appointed and nominated Curator to the Estate of **PIETER WILLEM NEL**; he, therefore, requests all Persons having any Claims against said NEL, to send them with proper Vouchers, within three Months from this date, and those standing indebted to him, are likewise desired to pay their Accounts within the above period, to the Undersigned.

Cape Town, 15th November, 1830. **G. H. MAASDORP**, Curator.

* The Day of Sale of the Effects belonging to the above Estate, will be notified hereafter.

CASPAR HOFMEISTER, born at this Place in 1775 Son of the late **Mr. DECAES HOFMEISTER**, at Langen, supposed to have gone to the Cape of Good Hope in 1789, without any information respecting his life and residence having since that time been received;

his Heirs, now residing at this Place, having made application for his Property, lying in the *Schirmklade*, his lawful descendants and all persons making any Claim to the inheritance in question, are hereby desired to give information of their life and residence to the Court of this Town, within one year from the date hereof, and to maintain their right thereto by proper and authentic Vouchers, as in default thereof, the said money will be paid under Court to his Heirs residing at this Place.

Zeeh, 17th May, 1830.

By order of the Court,
(Signed) **D. V. G. FINSLER**, Prothonotary.
(A true Copy.)
(Signed) **J. L. PREVOST**.

Application to be made to Messrs. **NISBET & DICKSON**.

THE Undersigned, Testame-ary Executor to the Estate of the late **MARIA GOBBIET BENEDYDENHOUT**, Widow of the late **HENDRIK VIUM**, Senior, hereby requests all Persons having any Claims, of what nature soever, against the above Estate, to transmit them to **Mr. JEAN DE LA HARPE**, at George Town, within three Months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to pay their Accounts to the said **DE LA HARPE**, within the above period.

George Town, 9th November, 1830.

P. J. OOSTHUYSEN, Executor.

G. J. BROEKHUISEN, of Graaff-Reinet, begs to inform the Public, that he will continue to transact the Business of Auctioneer and General Agent in this District; and that he has, over and above the required Security to Government, deposited into the hands of **W. C. VAN RYNEVELD**, Esq. Civil Commissioner of this District, a Bond of *Sixty Thousand Guilders*, as Security for those who may employ him as Auctioneer.

Communications, post-paid, will be attended to.

Graaff-Reinet, 18th November, 1830.

ABSCONDED, since the Month of August last, the female Slave *Agida*, about 25 years old, much resembling a Bastard Hottentot; she lisps; has been formerly the property of the late **DIRK SLABBERT**, but afterwards resided a long time with Mrs. the Widow **M. SMUTS**.—It was supposed she concealed herself in Cape Town or its neighbourhood; but according to information, she hires herself out in the Country as a Hottentot. Whoever lodges her in one of the Prisons, or brings her to No. 62, Strand-street, will, besides the usual apprehension money, be well rewarded.

CAPE BAZAAR.

JUST received, an extensive assortment of Ladies' and Children's Leghorn and Dunstable Hats; and a superb selection of fashionable printed Muslins,—at the usual low Prices. 25th November, 1830.

MARRIED, by Special Licence, on the 25th November, in the English Church, by the Rev. Dr. OKES, Mr. JOHN ROSS to Mrs. MARIA JOHANNA, Widow of the late **JOSEPH HODGSON**, Esq.

NOTICE.

DIED, on the 10th instant, our beloved Son **PETRUS HENDRIK ZONDAGH**, aged 22 years, 7 months, and 23 days; and on the 13th following, our dear Grand-daughter **MARGRIETA ADRIANA TYSINA PETRONELLA ZONDAGH**, aged 11 years and 11 days. Of this our severe loss we hereby give notice to Relatives and Friends, being convinced of their participation, and request to be excused the visita of condolence.

Avontuur, District of George, 14th November, 1830.

MATTHYS ZONDAGH.

ADRIANA JOHANNA ZONDAGH, born FERRYBA.

KENNISGEVING.

DE Civile Commissaris van Stellenbosch, beoorlyk door het Gouvernement daartoe geautoriseerd, zal besloten Tenders (gefrankeerd) aannemen, meldende den prys in Britsch Geld voor de ondergem. Aanbestedingen, tot 12 uren precies op Donderdag den 2 December aanstaande, als:—

1. Voor de verpachting der Inkomsten van den Tol aan de Franschehoeks Kloof, voor den tyd van twee jaren.
2. Dito dito aan Houwhoek, voor den tyd van een jaar.
3. Voor de reparatie van den Weg over Franschehoeks Kloof en het Tolhuis, gedurende het jaar 1831; en
4. Voor het in reparatie houden van de Pont en Gebouwen aan de Bergrivier, benoorden de Paarl, gedurende het jaar 1831.

De Tenders moeten melden de Namen van twee Personen, die zich als Borgen willen verbinden voor de volbrenging van het Kontrakt, waarvan de byzonderheden te vernemen zyn op aanzoek op het Bureau van den Ondergeteekenden.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Stellenbosch, 13 November 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

ADVERTENTIE.

Bakens in het Distrikt Worcester.

GROOT publiek ongeryf en vele verschillen ontstaan zynde; doordat verscheidene Eigenaars van Landeryn geene behoorlyke Bakens hebben geplaatst, zoo beschouwt de Civile Commissaris het zynen pligt, de Eigenaars van Landeryn te refereren tot de Gouvernements Proclamatie van den 23 December 1814, en hen te waarschuwen om voor het einde van dit jaar zigtbare Bakens behoorlyk te doen plaatsen, wyl by de noodige bevelen aan de onderscheidene Veldkornets zal geven, om aan hem de zoodanigen te rapporteren, die verzuimd hebben te voldoen aan de Gouvernements Proclamatie by deze aangehaald; en hy zal verplicht zyn, ter voorkoming van publiek ongeryf en verschillen wegens overtreding, de daarby bepaalde regulatien in werking te brengen.

Worcester den 8 November 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

Verkoopning door de Weeskamer in de Kaapstad.

OP Vrydag den 26 dezer, des morgens ten 11 uren, zal, op last van het Kollegie van Weeskamers, voor rekening des Boedels van wylen JACOMINA MOSTERD, Weduwe PETRUS RENS, in de Loopstraat, Kaapstad, worden verkocht:—
Een Huis en Erf, gelegen op den hoek der Loop- en Dorpsstraat:
Alsmede Huismeubelen, Keukengereedschap, en de volgende Slaven, als:
Zyda, 45 jaren oud, met haar Kind Rachel, geboren den 24 April 1818;
en Mariana, 14½ jaren oud, allen van deze Kolonie.
Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 10 Oct. 1830.

H. TENNANT, Sec.

A LLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadmistrereerd wordende Boedels, als:—

Van wylen Hendrik Blok,
Maria Magdalena Sewester, Weduwe van Johannes Gerhardus van Enwegen,
Adolph Jacobus Jonker, en nagelatene Weduwe Johanna Margaretha Kloppe,
Joseph Tobias Adriaan de Klerk,
Jacomina Mosterd, Weduwe van Petrus Rens,
Christoffel Johannes Smit, Pz.
Samuel Pelch,
William Stephenson,
den Hottentot Dragender,
den Hottentot Janjie,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen die aan voorn. Nalatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termijn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstringeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 10 Nov. 1830.

H. TENNANT, Sec.

In den Insolventen Boedel van wylen JOHAN CHRISTOFFEL WIEHAHN.

EENE Byeenkomst van Crediteuren in bovengem. Boedel, zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, op Vrydag den 10 December aanstaande, precies ten 11 uren, ten einde de bevoegdheid in overweging te nemen om eene Acte van Transport te verleen aan den Hr. HERMANUS SCHUTTE, van zekere Erven in de St. Janstraat, thans geregistreerd staande op den gezamenlyken naam van den gez. SCHUTTE en bovengem. Insolvent, met zoodanige lasten of verbanden daarop, als bekend staan in de Acte van Transport.

Bureau van den Commissaris ter vereeniging der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, Kaapstad, 11 Nov. 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Den 18 November 1830.

UIT kracht van een Vonnis van het Rondgaand Geregthof, gehouden te Uitenhage op den 3 November 1830, zal eene Slavin genaamd Diana, van deze Kolonie, het eigendom van JOHAN COENRAAD BREYTENBACH, op Vrydag den 3 December 1830, des middags ten 12 uren, in front van de publieke Kantoren te Uitenhage, worden verkocht, onder konditie, dat de gez. Diana nimmer weder zal komen in de magt van den gem. JOHAN COENRAAD BREYTENBACH, of in die zyner Onders, Kinderen, Broeders of Zusters.

J. STEUART. Baljuw.

*** KAAPSCHE MADERAWYN BENODIGD.**

WORDT hierby narigt gegeven aan diegenen, welke genegen zyn een Kontrakt aan te gaan voor de leverantie van goede Kaapsche Maderawyn, ten minsten twee jaren oud, aan het Garnisoen te St. Helena, (zullende de Vaten door de Oost-Indische Compagnie worden geleverd,) met of zonder Vracht, voor eenen tyd eindigende op den 30 April 1832;—de waarschijnlijk kwantiteit benodigd zal omtrent 700 Pypen zyn, te worden geleverd aan het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inscheeping, in zoodanige hoeveelheid, als zal worden vereischt,—en onderhevig aan eene verzekering dat dezelve achttien maanden na de leverantie zal goed blyven.

Tenders moeten aan myn Bureau worden ingezonden, vergezeld van monsters, op Zaterdag den 4 December aanstaande ten 12 uren.

TENDERS zullen mede worden aangenomen voor de leverantie, gedurende bovengemelden tyd, van de beste Kaapsche Maderawyn, geprepareerd met Fransche Brandewyn, benodigd voor de Ingezeten van St. Helena (waarschynlyk omtrent 300 Pypen,) met nieuwe Vaten daarby, met of zonder Vracht,—te worden geleverd aan het Zeehoofd, vry van alle kosten ter inscheeping, en onderhevig aan dezelfde verzekering als bovengem.—De Tenders moeten worden ingezonden aan myn Bureau, vergezeld van monsters, op Maandag den 6 December, ten 12 uren.

De Konditien van beide Kontrakten zyn intusschen te zien op aankock op myn Bureau.

Ed. O. I. Comp. Bureau, Nieuwstraat, Kaapstad, 12 Nov. 1830.

W. HAWKINS, Agent voor de Zaken der E. O. I. C.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM STILWELL, van de Kaapstad, Timmerman.

DE Crediteuren in den Boedel van WILLIAM STILWELL werden genoodigd kennis te nemen, dat eene Byeenkomst zal worden gehouden, ten overstaan van den Meester van het Hooge Geregthof, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 27 November, ten 11 uren, ten einde den Exploiteur by het Hof van den Regter van Politie in staat te stellen zekere vorderingen tegen den gem. Boedel te bewyzen.

W. HEYWARD, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen BAREND GODFRIED

BREDENKAMP en zyne nagelatene Weduwe

MARIA MAGDALENA VERWEY.

A LLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 8 January, ten 12 uren des middags, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, alsmede tot het geven van directien aan den gem. Curator betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, voor of op Zaterdag den 1 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MAASDORP, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM MASKEW, van de Kaapstad, Gezworen Makelaar, en Exploiteur by den Regter van Politie.

A LLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Onderget. behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 15 January, 's morgens ten 11 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, tot het bepalen der koopkonditien van de vaste Goederen, alsmede tot het geven van directien aan den gem. Curator betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize in de Strandstraat [No. 20, voor of op Zaterdag den 8 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen DIRK WOUTER

HOFFMAN, voormaals van Stellenbosch.

A LLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 8 January, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize in de Strandstraat No. 20, op of voor Zaterdag den 1 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van wylen JAMES HOWELL en zyne nagelatene Weduwe MARIA MAGDALENA EKSTEEN, van Swellendam.

A LLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Curator in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 8 January, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize in de Strandstraat No. 20, voor of op Zaterdag den 1 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van JOHANNES ABRAHAM MINNAAR, Jacobz. van de Dorpsstraat, Stellenbosch, Veldkornet.

A LLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat te Stellenbosch, op Donderdag den 20 January, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van de Curatoren, tot het bepalen der koopkonditien van de vaste Goederen, alsmede tot het geven van directien aan gem. Curatoren betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de Ondergeteekende Curatoren, voor of op Zaterdag den 15 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, Gezamenlyke

M. C. A. NEETHLING, Curatoren.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 25 November 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van MARTINUS JOSEPHUS MULDER.

AN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moege worden bekrachtigd;—Zoo WORDT GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Vrydag den 24 December aanstaande, en reden aantoonen, z o e r enige bestaat, waarom de gez. MARTINUS JOSEPHUS MULDER de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achtb. Raad van Justitie voorgescreven.

Van wege het Hof,
CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen STEPHEN TWYCROSS.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 8 January, des namiddags ten 1 uur, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directie te geven betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand dezelve aan den Ondergeteekenden Curator, op of voor Zaterdag den 1 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, eenige Curator.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van CORNELIS ERNESTES MARAIS, van Stellenbosch, Wyngaardenier, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 61, voor den tyd van drie weken, van heden gerekend, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen; na welken tyd het Hooge Gerechtshof zal worden gemoveerd, de gez. verdeling van den Boedel goed te keuren en te bekrachtigen.

Den 26 November 1830.

F. GODF. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van PAUL STADLER, voormaals van Dieprivier, in het Kaapsch Distrikt, Molenaar, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van drie weken, van heden gerekend, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen; na welken tyd het Hooge Gerechtshof zal worden gemoveerd, de gez. verdeling van den Boedel goed te keuren en te bekrachtigen.

26 November 1830.

F. GODFRIED WATERMEYER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

DE Likwidatie Rekening en alle daartoe behoorende Documenten, benevens de Lyst der Verdeling, in den Insolventen Boedel van wylen JOHANNES JOACHIMUS THRON, Junior, liggen van heden af, voor den tyd van 14 dagen, by den tweeden Ondergeteekenden, in de Strandstraat No. 20, en van den 3 December eerstkomende, voor den tyd van 8 dagen, op het Office van den Meester van het Hooge Gerechtshof, ter visie voor alle Belanghebbenden in dien Boedel.

Kaapstad den 19 November 1830.

J. F. SERRURIER, } Gezamenlyke
G. H. MEYER, } Curatoren.

ALLE de genen, die iets te vorderen hebben uit den Boedel van wylen den Heer G. J. HAUMAN, en vooroverledene Huisvrouw M. MOLLER, worden verzocht betaling te komen ontvangen, en die aan gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand dezelve binnen de drie maanden te komen voldoen, aan den tweeden Ondergeteekenden.

Klein Drakenstein den 15 Nov. 1830.

G. C. HAUMAN, }
W. C. RETIEF, } Exccuteuren.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM FORBES.

EEENE Speciale Byeenkomst van Crediteuren zal worden gehouden, ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Vrydag den 3 December aanstaande, ten 10 uren des morgens, ten einde den Hr. W. F. VENABLES in staat te stellen zyne verdedgingen in bovengem. Boedel te bewyzen.

R. W. EATON, eenige Curator.

DE Ondergeteekende Testamentaire Executrice des Boedels van wyl. MARIA GABRIËLLE BEZUYDENHOUT, Weduwe wylen HENDRIK VICM, de onde, roept elk en een iegelyk op, die een en enige vordering te hebben, uit welken hoofde ook heruomende, op bovengem. Boedel, dezelve binnen de eerstkomende drie maanden, van heden gerekend, op te geven aan den Heer JEAN DE LA HARPE, te Georgestad; insgelyks diegenen, welke aan gem. Boedel iets verschuldigd zyn, mede binnen bovengem. tyd, aan gem. DE LA HARPE te betalen.

Georgestad den 15 Nov. 1830.

P. J. OOSTERHUYSEN, Exccuteur.

ZUID-AFRIKAANSCH BYBEL-VEREENIGING

AN de Leden en Begunstigers der Bybel-Vereeniging, zoo hier aan de Hoofdplaats als in de Buiten-districten, wordt bekend gemakt, dat de Algemeene Vergadering van Bestuurders en Leden dezer Vereeniging, zal gehouden worden op Dingsdag den 7 December aanstaande, in het Kerkgebouw der Evangelische Lutherse Gemeente ter dezer plaats. De Vergadering zal door den Wel-Eerw. Heer J. M. KLOEK VAN STAVEREN met eene op de gelegenheid toepasselyk Redeveroering worden geopend; daarna zal door den Secretaris het Algemeen Verslag voorgelezen, en door den Trezorier Rekening en Verantwoording van Ontvangsten en Uitgaven gedaan worden.

De werkzaamheden zullen des avonds precies ten 6 uren een aanvang nemen; en na het eindigen der Vergadering, zal door twee Leden de Bestuurs eene Collecte, tot voortzetting van het doel der Bybelverspreiding gedaan worden.

Kaapstad den 22 November 1830.

G. E. OVERBEEK, Sec.

HUISMEUBELEN, enz.

DE Hr. BLORE zal op aanstaanden Zaterdag verkopen, eene verscheidene Huismeubelen, enz. behoorende aan eenen Heer die deze Kolonie verlaat; alsmede, eene party Deel-Planken, zonder reserve.

NB. De Verkoop zal precies ten 9 uren beginnen. Burestraat No. 4.

IN deschut by den Ondergeteekende, bevindt zich boven den bepaalden tyd, een donkerbruin schimmel Paard.—Indien hetzelfde niet gelost wordt, zal het op Woensdag den 1 December in het Dorp Stellenbosch per publieke Venlutie by de Weduwe JOUBERT worden verkocht.

Moddergat den 23 November 1830.

J. J. DE VILLIERS, Schutmeester.

IN de Schut alhier bevinden zich de volgende Paarden als:—Een bruin Paard, met een witte linker achterpoot en korte staart; een donkerbruine Hengst, met korte staart; en een bruine Hengst.—Indien niet gelost voor of op den 6 December 1830, zullen zy op dien dag voor rekening van die het aangaat worden verkocht.

Claan William den 8 November 1830.

R. COWSERT, Fung. Schutmeester.

In den Insolventen Boedel van CHRISTINA MARGARETHA VAN ZYL, Weduwe wylen DIRK JOHANNES KOTZE.

DOOR het grootste gedeelte der Crediteuren in getal en bedragen, welke tegenwoordig waren in eene Byeenkomst van Crediteuren, gehouden in bovengem. Insolventen Boedel op Zaterdag den 6 dezer, overeenkomstig Advertentie in de *Gouvernements Courant* van den 30 October, besloten zynde, dat de Leeningsplaatsen genaamd *Verloren Vallei*, *Matrozen Fontein*, en de helft der Leeningsplaatsen genaamd *Afgunst*, alle gelegen in het Kaapsch Distrikt,—welke Plaatsen by Testament van wylen DIRK JOHANNES KOTZE en vooroverledene Huisvrouw JOHANNA MARGARETHA SMIT, aan hunne Zoons waren vermaakt, om door hen na het overlyden van den langstlevenden van hure te worden bezeten,—volstrekt aan den hoogsten Bieder zullen worden verkocht, ten voordeele der Crediteuren in bovengem. Boedel.

Zoo zullen de ondergeteekende Curatoren, als daartoe gelast, op Vrydag den 10 December 1830, des morgens ten 10 uren, de bovengem. Plaatsen aan de meestbiedenden laten verkoopen.

Kaapstad den 11 November 1830.

J. J. L. SMUTS, } Gezamenlyke
J. L. WAHL, } Curatoren.

NB. De Verkoop zal op de Plaats *Verloren Vallei* worden gehouden.

DE verbeterde Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van PIETER FREDRIK DUSINO, van de Kaapstad, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van 14 dagen, van heden gerekend, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen.

26 November 1830.

G. H. MAANDORP, } Gezamenlyke
J. T. JURGENS, } Curatoren.

PAUL DE VILLIERS, Janzoon, zal op Donderdag den 9 December aanstaande, des namiddags ten 1 ure, te koop presenteren op de Plaats de *Doornrivier*, gelegen onder het Distrikt Worcester, dertig bastaard Engelsche Merries, gedeelt in October II. door eenen voornamen Hengst, die mede te koop zal worden aangeboden.

G. J. BROEKHUISEN, van Graaff-Reinet, neemt de vryheid het Publiek te verwittigen, dat hy blyfvyf continneren het heroep van Vendu-Aislager en Generale Agent in dit Distrikt waar te nemen; en dat hy, boven de vereischte Securitit voor het Governement, in handen van den Wel-Ed. Heer W. C. VAN EYSEVELD, Civile Commissaris alhier, heeft gedeponceerd eene Borg-Acte van Zestig Duitzend Guldens, tot securitit voor die genen, die hem als Aislager mogen employeren.

Communicatien per post, na lende de post betaald zyn.

Graaff-Reinet den 18 November 1830.

WEGGERAAKT.

IN de maand October, uit de Jonkershoek, op de Plaats van den Heer GRUNDELING, een zwart klein Paard, geteekend met een witte plak op de nek, steile voorhoeven, de achterhoeven wat weggesleten aan de buitenzyde.—Die dit Paard terug brengt by den Schutmeester te Stellenbosch, zal goed beloond worden, en die het ophoudt wachtte zich voor schaaie; teltens worden alle Schutmeesters verzocht indien het in de Schut mocht komen, daarvan daarelyk aan den Schutmeester te Stellenbosch kennis te geven.

J. H. EYBERS.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van JOSEPH NEAVE.

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer.

OP Zaterdag den 11 December, ten 12 uren, zal worden verkocht, een stuk **Altoosdardend Erfpacht Land**, met de daaropstaande Gebouwen, genaamd *Sydney Cottage*, gelegen aan de Krombooms Rivier, in de Kaapsche Vlakke, zeer geschikt voor een fatsoenlyk Zomer Verblyf. Het grootste gedeelte der Koopschat kan onder goede Securitèit op Interest blyven.

J. MORTIMER MAYNARD, eenige Curator

Verkoop van Stukvaten te Stellenbosch,

In den Insolventen Boedel van E. A. BUKKES.

OP Woensdag den 1 December aanstaande, zal volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht, na de Venotie der Goederen van de Weduwe JOUBERT, te Stellenbosch, zes Stukvaten, liggende in de Pakhuizen van den Hr. JACOB DE VILLIERS, waar zy vooraf te zien zyn op aanvraag by hem.

R. W. EATON, eenige Curator.

PIETER WILLEM NEL.

DE Ondergeteekende geeft by deze kennis, dat hy door het Hooge Gerechtshof, by eene Order van den 26 October II. is benoemd en aangesteld tot Curator over den Boedel van PIETER WILLEM NEL, zoo verzoekt hy alle de genen, die eenige vordering tegen hem mogten hebben, dezelve in den tyd van drie maanden, van dato dezer geredend, met de noodige bewyzen te willen inzenden; en degenen die aan hem mogten komen schuldig te zyn, worden almede verzocht hun debet binnen voorsz. tyd aan den Ondergeteekenden te willen voldoen.

Kaapstad den 15 November 1830.

G. H. MAASDORP, Curator.

NB. De dag der Verkoop van den Boedel zal nader worden bekend gesteld.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Executoren in den Boedel van wylen Mejufv. de Weduwe DANIEL JOUBERT, Sen. zullen op Woensdag den 1 der aanstaande maand December publiek doen verkoopen, een Erf, gelegen alhier ten Dorpe, in de Dorpstraat, groot ruim 4 morgen, voorzien van een extra Woonhuis, Kelder, Stal, Slaven en andere gemakkele Verrekken. geplant met circa 12,000 Wyngaardstokken, allerlei soorten van Vruchtboomen, enz. voorts eene aanzienlyke party Huismeubelen, bestaande in Tafels, Stoelen, Kisten, Kasten, Ledekanten, Beddegoed, groote Spiegels, Porseleinen, Glas, Aarde, Tin-, Koper en Zilverwerk, Keukengereedschap, een extra staande Hollandsche Huis klok; Slaven en Slavinne, waaronder zyn goede Werkjongens, en een die het Smidsambacht verstaat, goede Werk en Huismeeiden; eene Kapkar, eene party Trek- en Aanfokpaarden, en al hetgeen verder te koop zal worden aangeboden.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch den 16 November 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Vendu-Administrateur.

GEDROST,

SEDERT de maand Augustus, II. de Slavin *Agida*, omtrent 25 jaren oud, veel gelykende naar eene Bastard Hottentottin, heeft een zware of lompe gang, en breidt met haar tong in het spreken; zy is voormaals het eigendom geweest van wylen DIRK SLABBERT, doch een geruimen tyd woonachtig geweest by wylen Mejufvrouw de Wed. M. SMUTS, in de Kaapstad. Men heeft verondersteld dat zy in de Stad of in zels nabyheid wordt opgehouden, doch volgens informatie soude zy, onder voorgeven van eene Hottentottin te zyn, haar in de Buiten-Distrikten verhuuren. Die haar in een der Gevangenhuizen, of in de Kaapstad, Strandstraat No. 62, bezorgt, zal, behalve het gewone veggeld, daarenboven beloond worden.

DE Hr. CASPARUS HOFMEISTER, alhier behoort in het jaar 1775, Zoon van wylen den Hr. DECANS HOFMEISTER, te Aawangen, verondersteld zich naar de Kaap de Goede Hoop te hebben begeven in het jaar 1789, zonder dat er sedert dien tyd eenig narigt van zyn leven en oponthoud is ontvangen.

Daar zyne thans alhier wonende Erfgenamen aansoek hebben gedaan om zyn in de *Schijnvlade* ter dezer plaatse bevindend vermogen. zoo wordt hy, zyne wettige Erfgenamen, of alle degenen die eenige aanspraak op voorn. vermogen vermenen te hebben, by deze opgeroepen, om van hun leven en oponthoud, binnen den tyd van een jaar, van heden gerekend, zeker berigt aan het Gerechtshof alhier te doen toekomen, en hun regt, onder overlegging van behoorlyk geauthenticeerde bewyzen, geldend te maken; wyl anderszins het hierboven gem. vermogen aan de alhier wonende bekende Erfgenamen onder cautie zal worden uitbetaald.

Zurich den 17 Mei 1830.

Van wege het Gerechtshof,

(Get.) D. V. G. FINSLER, Opperrambtschryver.

Voor Copy conform,

(Get.) J. L. PREVOST.

Men gelieve aanvraag te doen by de Heeren

NISBET & DICKSON.

CAPE BAZAAR.

PAS ontvangen, een uitgebreid assortement Dames en Kinder Livorno en Dunstable Hoedjes, en eene prachtige selectie nieuwmooische gedrukte Muselinen,—voor de gewone age pryzen.

25 November 1830.

BRKENDMARKING.

OP den 10 dezer overleed alhier, onze geliefde Zoon PETRUS HENDRIK ZONDAGH, in den onderdom van 22 jaren, 7 maanden en 23 dagen en op den 13 daaraan volgende, de door ons opgebrachte Kleindochter MARGRIETA ADRIANA TYSINA PETRONELLA ZOND GH, in den onderdom van 11 jaren en 11 maanden.—Wy geven van dit voor ons zoo smartelyk verlies aan Nabestaanden en Vrienden kennis, verzeerd zynde dat zy in onze regtmatige droefheid zullen deelen; blyvende onze gemoederen in den wi des Heeren berusten.

Avontuur, in het Distrikt George, 14 November 1830.

MATTHYS ZONDAGH.

ADRIANA JOHANNA ZONDAGH,

Gebore Ferryva.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 21 November, Johannes van Hoo, met Johanna Catharina Timmerman.

Gedoopt:

Een zoon van Frederik Henricus Boltman, met name Fredrik Hermannus. Een zoon van den Wel-Ed. Hr. S. de Kock, met name Johannes Jacobus. Eene dochter van Myntje van de Kamp, met name Johanna Louisa Willemina.

In de Nederduitsche Hervormde Gemeente aan den Wynberg, op Zondag den 21 November,

Een zoon van den Heer Dirk Gysbert Eksteen, met name Hendrik Cloete. Eene dochter van den Heer Jacob Pieter Cloete, met name Geesje Willemina.

Overleden.

17 Nov. een zoon van Hendrik Johannes Mol, met name Cornelis, oud 1 jaar, 2 maanden en 27 dagen.

18, Maria Fredrica Reel, oud 35 jaren, 3 maanden en 7 dagen, Huisvrouw van John Carter.

20, Eene jong-geb. dochter van den Wel-Ed. Hr. Andries Stockenström.

22, John Urquhart, oud 40 jaren.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Monday, 22d November 1830, by the Rev. Charles HUGHES, M. A. Senior Colonial Chaplain:

Mr. Joseph Stidworthy, widower, to Letitia Jandrell.

Mr. Thomas Nightingale to Miss Hannah Elizabeth Parry.

On Tuesday, the 23d November, 1830, (by Special License.)

By the Rev. HOLT OKES, D.D. acting for the Senior Colonial Chaplain: Samuel Smart, Esq. to Miss Mary Ann Okes.

On Thursday, the 25th November, 1830, (by Special License,) by ditto: Mr. John Ross to Mrs. Maria Johanna Hodgson, widow,

In the English Church, Simon's Town, on Sunday, the 21st Nov. 1830, by the Rev. CHARLES WIMBERLEY, officiating Colonial Chaplain:

Cornelis Pietersen to Elizabeth Kleinhans.

In St. George's Church, Graham's Town, on Tuesday, 9th Nov. 1830,

by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:

Christian Geyer to Susannah Sophia Els.

John Paskin to Amelia Robinson.

In the English Church, Port Elizabeth, on Monday, the 30th Sept. 1830, by the Rev. F. M'CLELAND, A. B. Chaplain:

Johnstone Christopher Beach Meran to Louisa Diana Warner.

On Monday, the 4th October, by ditto:

Robert Thompson to Ann Hiles.

On Monday, the 25th October, by ditto:

James Hutchings to Ann Leany.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, 31st November, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A son of James Milne, baptized William Peter.

In the Military Chapel, Cape Town, on Sunday, the 21st November, 1830, by the Rev. B. C. GOODISON, A.M. Chaplain to the Forces:

A daughter of Corporal Elisha Swan, Royal Artillery, baptized Martha.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 21st Nov. 1830, by the Rev. J. ADAMSON, D.D.

A son of Mr. Henry M'Donogh, baptized Charles Henry.

In St. George's Church, Graham's Town, on Sunday, 7th Nov. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M. A. Chaplain:

A son of Robert Watson, baptized William.

A daughter of Henry Dixon, baptized Ellen.

A daughter of Hendrick Bezuidenhout, baptized Sophia Christiana.

A daughter of Johannes Martinus Delpont, baptized Sophia.

On Sunday, the 14th November, by ditto:

A son of John Reeves, baptized John,

At Bathurst, on Sunday, the 17th Oct. 1830, by the Rev. G. S. PORTER, M. A. acting for the Chaplain:

A son of John and Sarah Holt, baptized James Henry Birch.

On Sunday, the 31st October, by ditto:

A son of Henry and Hannah Woodland, baptized William John.

In the English Church, Port Elizabeth, on Sunday, the 10th October, 1830, by the Rev. F. M'CLELAND, A. B. Chaplain:

A son of Stephanns Johannes Hartman, baptized Isaac Abraham.

A son of Thomas Mitchell, baptized William Simon Gregorius.

A son of James Selkirk, baptized Andrew.

On Friday, the 15th October, by ditto:

A son of the late James Thomas, baptized James Alfred.

On Sunday, 17th October, by ditto:

A daughter of Hougham Hudson, Esq. Resident Magistrate, baptized Sarah Elizabeth.

A daughter of Matthew Kennett, baptized Elizabeth Parsons.

A son of George Bubbs, baptized James Edward.

On Sunday, 31st October, by ditto:

A daughter of Mr. George Ubadell, Postmaster, baptized Sarah.

A daughter of George Daniel Diesel, baptized Anna Caroline Margaret Byers.

Deaths.

At Port Elizabeth.

Oct. 9. Francina, a child of colour, aged about 4 years and 6 months.

In Graham's Town.

Nov. 15. William Caleb Kay, aged 7 days.

In Cape Town.

Nov. 19. A daughter of Mr. John Sadler, named Sarah, aged 2 years, 11 months, and 14 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Nov. 19. *Thorn*, brig, W. Johnson, from Saldanha Bay 13th Nov. for this port. In ballast.

20. *Copernicus*, W. May, from Madras 30th Sept. for London. Cargo sundries.—Passengers, Dr. and Mrs. Williams, and 3 children; Capt. and Mrs. Buchanan, and 3 children; Capt. M'Pherson, Major Jeffries, Lieuts. Pooley, Gordon, Dickenson, and Carr; Dr. Willy; Messrs. Sandyes and Poulson; Eng. Beagle; Mrs. Wallace, 2 children, and 4 servants.—Brings a Mail.

21. *Patience*, T. Mathews, from Simon's Bay 18th Nov.

SAILED FROM TABLE BAY.

Nov. 13. *Duke of Lancaster*, for Liverpool.

14. *Candian*, for London.

17. *Flinn*, for Mauritius.

17. *Integrity*, for Simon's Bay.

18. *Constitution*, for Algoa Bay.

18. *Royal George*, for London.

20. *Czar*, for Van Diemen's Land.

20. *Drummore*, for Mauritius and Swan River.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Nov. 19. *Integrity*, J. Ward, from Table Bay 17th Nov. with Government Stores.

20. H. M. S. *Talbot*, R. Dickinson, C. B. from St. Helena 24th Oct. for his port.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Nov. 23. H. M. S. *Curlew*, Capt. Trotter, for Mauritius.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 25th of Nov. 1830.

| | | Rds. | Sk. | St. | Kds. | Sk. | St. |
|---|--|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | to | 0 | 0 |
| Amandelen, per 1000, - - | Almonds, per 1000, - - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 0 |
| Appelen, per pond, - - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 |
| Aardappelen, per mud, - - | Potatoes, per muid, - - | 4 | 0 | 0 | - | 9 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - - | Vinegar, per leaguer, - | 40 | 0 | 0 | - | 45 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | Beans, per muid, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 16 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - - | Berry Wax, per lb. - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 |
| Boter, per pond, - - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 5 |
| Brandewyn p. legger, - - - | Brandy, per leaguer, - - | 155 | 0 | 0 | - | 160 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - - | Peas, per muid, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 15 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per muid, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 | 5 |
| Hoenders, per stuk, - - - | Hens, each, - - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 2 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 1 | 4 | 0 | - | 1 | 7 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - - | Turkeys, ditto, - - - - | 2 | 2 | 0 | - | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - - | Charcoal, per sack, - - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - - | Hay, per 100lbs. - - - - | 2 | 2 | 0 | - | 2 | 6 |
| Honing, per pond, - - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 5 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per muid, - - - - | 3 | 2 | 0 | - | 3 | 6 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - - | 50 | 0 | 0 | - | 60 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - - | Cheese, Cape, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 5 |
| Kalk, Schulpe, p. ½ aum, - - | Lime, Shell, p. half-aum, - | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 |
| —, Steen, dito, —, - - - - | —, Stone, do. - - - - | 1 | 0 | 0 | - | 1 | 1 |
| Koorn, 10 mudden, - - - - | Wheat, 10 muids, - - - - | 135 | 0 | 0 | - | 160 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | Lentil, per muid, - - - - | 10 | 0 | 0 | - | 17 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - - - | Flour, fine, per 100 lb. - | 13 | 0 | 0 | - | 14 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per muid, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 |
| Olifants Tanden, p. pond, - | Elephants' Teeth, per lb. - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 |
| Okkernoten, per 100, - - - | Walnuts, per 100, - - - - | 0 | 2 | 1 | - | 0 | 2 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 |
| Persiken, per pond, - - - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 5 | - | 0 | 1 |
| Planken, per voet, - - - - | Planks, per foot, - - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 7 |
| Rozynen, per pond, - - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per muid, - - - - | 5 | 0 | 0 | - | 6 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - - | Straw, per 16 sacks, - - | 25 | 0 | 0 | - | 40 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | Tobacco, per lb. - - - - | 0 | 1 | 5 | - | 0 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per muid, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, - | Feathers, Ostrich, each, - | 0 | 2 | 0 | - | 1 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | —, Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 |
| Varkens, gemeste, - - - - | Pigs, fattened, each, - - | 25 | 0 | 0 | - | 30 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - | —, unfattened, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 10 | 0 |
| —, spcen, - - - - | —, suckling, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 4 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - - - | Suet, or Tallow, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 |
| Vygen, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 |
| Tyger, Leeuwen, en } StruisVellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich Skins, each, - - - - | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - - | Dry Ox Hides, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - - | —, Buck Skins, - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 6 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - - - | Wool, Sheep, per lb. - - - | 0 | 3 | 2 | - | 0 | 3 |
| Zuurlimoenzap, p. ½ aum, - | Lemon Juice, p. ½ aum, - | 11 | 0 | 0 | - | 13 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - - - | Oranges, per 100, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 3 | 4 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per muid, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, - | Sole Leather, p. ½ hide, - | 5 | 4 | 0 | - | 6 | 4 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 |



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, DECEMBER 3, 1830.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY

General the Honorable Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Knight Grand Cross of the Most Honorable Military Order of the Bath, Colonel of His Majesty's 27th Regiment of Foot, Governor and Commander in Chief of His Majesty's Castle, Town, and Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, and of the Territories and Dependencies thereof, and Ordinary and Vice Admiral of the same, Commander of the Forces, &c. &c. &c.

WHEREAS upon the 8th Day of October last, JULIANA, *alias* MASARIE, a Caffre or Bechuana female, Wife of CALANNA, a Caffre, residing at the Wesleyan Missionary Institution at Lelie Fontein, in the District of Clan William, was barbarously murdered at the said Place Lelie Fontein, and the said CALANNA, a Caffre, and MAHOA, a Caffre or Bechuana, Father of the said JULIANA, *alias* MASARIE, are charged with having committed the said Murder, both of whom after having been apprehended effected their escape: I DO, THEREFORE, hereby order and direct, that a Reward of *One Hundred Rix-dollars* be paid to any Person or Persons who shall apprehend the said CALANNA and MAHOA, and lodge them in any of His Majesty's Gaols within the Colony; or *Fifty Rix-dollars* to any Person or Persons, who shall so apprehend and lodge one or other of them in such Gaol.

GOD SAVE THE KING!

Given under my Hand and Seal, this 2d Day of December, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Thirty.

(Signed,) G. LOWRY COLE.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) JOHN BELL,
Secretary to Government.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

WHEREAS many Persons have obtained remission or reduction of Fines for non-payment of Transfer Duties within the periods prescribed by Law, and have notwithstanding failed to take the benefit of such indulgence by paying up the reduced Sums,—Notice is hereby given, that all such Persons so remaining indebted, at the expiration of the present year if in Cape Town; and on the 1st of March next, if in any of the Country Districts, will thereby forfeit the indulgence shewn to them as communicated in the replies made to their several Memorials,

PROCLAMATIE

DOOR ZYNE EXCELLENTIE

Generaal den Hoog-Ed. Sir GALBRAITH
LOWRY COLE,

Ridder Groot Kruis van de Edelste Militaire Orde van het Bad, Kolonel van Zyne Majesteits 27ste Regiment Infanterie, Gouverneur en Opperbevelhebber van Zyne Majesteits Kasteel, Stad en Kolonie de Kaap de Goede Hoop, in Zuid-Afrika, en den Ressorte van dien, en Ordinaire en Vice Admiraal van dezelve, Kommandant der Troepen, enz. enz. enz.

NADEMAAL JULIANA, *alias* MASARIE, eene Kafferin of Bechuana, Vrouw van CALANNA, een Kaffer, woonachtig in het Wesleyaansch Zendingen Instituut aan Leliefontein, in het Distrikt Clanwilliam, op den 8 October II. op eene wreedaardige wyze is vermoord op de gez. plaats Leliefontein, en de gez. CALANNA, een Kaffer, en MAHOA, een Kaffer of Bechuana, Vader van de gez. JULIANA, *alias* MASARIE, beschuldigd worden den gez. moord te hebben gepleegd, welke beiden, nadat zy geapprehendeerd waren, zyn ontsnapt;—ZOO IS HET, dat ik by deze gelaste en bevele, dat eene Belooning van *Een Honderd Ryksdaalders* zal worden uitgereikt aan eenig persoon of personen, die gez. CALANNA en MAHOA zullen apprehenderen, en hen in een Zyner Majesteits Gevangenissen binnen de Kolonie bezorgen, of *Vyftig Ryksdaalders* aan eenig persoon of personen, die dus een of ander van hen zullen apprehenderen en in zoodanige Gevangenis bezorgen.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven onder myne Hand en Zegel, dezen 2den dag van December, in het jaar onzes Heeren Een Duizend Acht Honderd en Dertig.

(Geteekend) G. LOWRY COLE.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL, *Gouvt. Sec.*

GOVERNEMENTS ADVERTENTIE.

NADEMAAL vele personen remissie of reductie van Boeten voor het niet betalen der Heeren Regten binnen den volgens de Wetten bepaalden tyd hebben bekomen, en niettegenstaande in gebreke zyn gebleven van die toegeeflykheid gebruik te maken door de verminderde sommen af te betalen,—zoo wordt by deze narigt gegeven, dat alle de genen, die by de expiratie van het tegenwoordig jaar dus debet blyven, indien in de Kaapstad, en op den 1 Maart aanstaande, indien in eenige der Buiten-Distrikten, daardoor de aan hun betoonde toegeeflykheid zullen

erected before the close of the present Year, as he will give the necessary directions to the several Field-Cornets to report to him those who have neglected to comply with the Proclamation hereby pointed out to them; and will consider it his duty to enforce the regulations thereby ordained, to avoid public inconvenience and the disputes of trespass.

Worcester, 8th November, 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner for Worcester and Clan William, will attend for the purpose of inspecting Lands in the Sub-Division of Clan William, in the under-mentioned Field-Cornetries, viz:—

The Field-Cornetcy of Mr. A. Z. VISAGE, on Monday, the 28th, and Tuesday, the 29th March, 1831.

The Field-Cornetcy of Mr. W. LOUW, Berg and Langevalleyen, on Tuesday, the 29th, and Thursday, the 31st March, and Friday, 1st April, 1831.

The Applicants for Lands in the above Field-Cornetries, will be apprized by their Field-Cornets which Places and Lands will be inspected, as well as of the amount required to be deposited for the Inspection and Measurement of their Places and Lands.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 22d Nov. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

TENDERS for the Supply of the under-mentioned Articles, to be delivered for the use of the Somerset Hospital, between the 1st January and 31st December, 1831, will be received at the Audit Office, until Friday, the 3d December next, at 12 o'Clock:

Best Bread, first quality, - - at per 100lbs, Dutch.

— do. second do. from which only one-seventh has been extracted for Bran, at do.

— Beef and Mutton, at do.

— Potatoes, at do.

— Dry Mauritius Sugar, at do.

— Soup Rice, free from dirt, at do.

— Dry English yellow Soap, at do.

— Mould and Night Candles, at do.

— Sago, at per lb.

— Salt, at per muid.

— Vinegar, at per ½ dum.

— Milk, at per bottle.

Dry Firewood, at per load two thousand pounds, Dutch.

Coffins, each.

The Bread to be delivered at the Hospital before seven o'Clock in the Morning in Summer, and eight o'Clock in the Winter.

As Security will be required for the due performance of the Contract, it is requested that each Tender will be accompanied with the Names of the Persons willing to become Security; without which no Tender will be attended to, and the Bonds to be drawn at the expense of the Contractors.

Cape Town, 23d November, 1830.

SAMUEL BAILEY, Resident Surgeon.

NOTICE is hereby given that a Slave, named *Lubin*, stating himself to be the property of ABRAHAM COETZEE, of Brakkerivier, Field-Cornetcy of Mr. A. PRETORIUS, in the District of Somerset, has been sent to the Gaol here as a Deserter. The Owner is requested to release him on or before the 25th day of January next, and to pay the Prison expenses, otherwise he will be liberated.

Resident Magistrate's Office,

Stellenbosch, 26th November, 1830.

A. FAURE, Js. Resident Magistrate.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester and Clan William, will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1831, under the Provisions of the Ordinance No. 57 of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

schuwen om voor het einde van dit jaar zichtbare bakens behoorlyk te doen plaatsen, wyl hy de noodige bevelen aan de onderscheidene Veldkornets zal geven, om aan hem de zoodanigen te rapporteren, die verzuimd hebben te voldoen aan de Gouvernements Proclamatie by deze aangehaald; en hy zal verplicht zyn, ter voorkoming van publiek ongeryf en verschillen wegens overtreding, de daarby bepaalde regulation in werking te brengen.

Worcester den 8 November 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

DE Civile Commissaris voor Worcester en Clan William zal in de ondergem. Veldkornetschappen vaceren, tot het inspecteren van Landeryen in de Onder-Afdeeling Clan William, als:—

Het Veldkornetschap van den Hr. A. Z. VISAGE, op Maandag den 28 en Dingsdag den 29 Maart 1831.

Het Veldkornetschap van den Heer W. Louw, Berg- en Langevalleyen, op Dingsdag den 29 en Donderdag den 31 Maart, en Vrydag den 1 April 1831.

De Verzoekers om Landeryen in de bovengem. Veldkornetschappen zullen door hunne Veldkornets worden verwittigd, welke Plaatsen en Landeryen zullen worden geinspecteerd, alsmede van het bedragen dat men behoort te deponeren voor de inspectie en opmeting hunner Plaatsen en Landeryen.

Bureau van den Civile Commissaris,

Worcester den 22 Nov. 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

TENDERS voor de leverantie van de ondergem. Artikelen, benooidigd tot gebruik van het Somerset Hospitaal tusschen den 1 January en 31 December 1831, zullen op het Auditeurs Bureau worden aangenomen, tot 12 uren op Vrydag den 3 December aanstaande, als:—

Best Brood, eerste kwaliteit, à per 100 lbs. Holl. Gew.

— dito, tweede dito, waarvan alleen een

zevende aan Zemels is uitgezift, . . . à per dito.

— Rund- en Schapenvleesch, à per dito.

— Aardappelen, à per dito.

— drooge Mauritius Suiker, à per dito.

— Soep Ryst, vry van vuilnis, à per dito.

— drooge Engelsche gele Zeep, à per dito.

— Vorm- en Nachtkarsen, à per dito.

— Sago, à per lb.

— Zout, à per mud.

— Azyn, à per halfaam.

— Melk, à per bottel.

Droog. Brandhout, à per Vracht van 2000 lbs. Holl. Gew.

Doodkisten, per stuk.

Het Brood moet aan het Hospitaal worden geleverd voor zeven uren des morgens in den Zomer, en acht uren in den Winter.

Daar Borgtocht wordt vereischt voor de behoorlyke volbrenging van het Kontrakt, verzoekt men dat in elke Tender vermeld worde de Namen der Personen die genegen zyn zich als Borgten te verbinden, zonder welke men op geen Tender acht zal geven, en de Verbandschriften moeten worden uitgemaakt op kosten van de Aannemers.

Kaapstad den 23 November 1830.

SAM. BAILEY, Resident Chirurgyn.

WORDT hierby narigt gegeven, dat een Slaaf genaamd *Lubin*, zeggende te behooren aan ABRAHAM COETZEE, van Brakkerivier, Veldkornetschap van den Hr. A. PRETORIUS, in het Distrikt Somerset, in de Gevangenissen alhier als eenen Deserteur is geplaatst.—De Eigenaar wordt verzocht, hem voor of op den 25 January aanstaande te lossen en de kosten zynere detentie te betalen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen;

Resident Magistraats Bureau, Stellenbosch den 26 November 1830.

A. FAURE, Jz. Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor Worcester en Clan William op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van de hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January 1831, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

At Worcester:

1831.

For the Field-Cornetcy of

| | | |
|-----------|----------------|---|
| Friday, | 18th February, | C. A. du Plessie, Middel Boschjesveld, and W. H. du Plessie, Voorste Boschjesveld |
| Saturday, | 19th ditto, | P. J. du Plessie, Over Hex River, and D. de Vos, Behind Hex River. |
| Monday, | 21st ditto, | G. H. de Wet, Worcester and Goudine. |
| Tuesday, | 22d ditto, | J. A. de Waal, Koude Bokkeveld. |
| Thursday, | 24th ditto, | A. J. J. Botes, Klein Zwartberg. |
| Friday, | 25th ditto, | J. G. Coetzee, Achterste Omtrek van Middel Roggeveld. |
| Saturday, | 26th ditto, | A. Smit, Voorste Omtrek van Middel Roggeveld. |
| Monday, | 28th ditto, | P. J. Naude, Klein Roggeveld. |

At the Field-Cornet A. Z. Visage's:

Wednesday, 30th March, A. Z. Visage, Olifants River.

At Clan William:

| | | |
|------------|-------------|--|
| Saturday, | 2d April, | W. Louw, Berg and Langevalleyen. |
| Monday, | 4th ditto, | J. H. van Taak, Clan William. |
| Tuesday, | 5th ditto, | G. S. Nieuwoudt, Hardeveld. |
| Wednesday, | 6th ditto, | J. H. Aggenbag, Namaqualand. |
| Thursday, | 7th ditto, | H. A. Engelbregt, Camiesberg. |
| Friday, | 8th ditto, | A. H. C. van Zyl, Mouth of Olifants River. |
| Saturday, | 9th ditto, | W. P. Burger, Hantam. |
| Monday, | 11th ditto, | W. Visage, Onder Roggeveld. |
| Tuesday, | 12th ditto, | A. Steenkamp, G.'s Son, Rhenoster River. |
| Wednesday, | 13th ditto, | H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld. |
| Thursday, | 14th ditto, | F. Lubbe, Bidouw. |

At J. H. Nolte's:

| | | |
|----------|-------------|--|
| Monday, | 18th April, | N. E. Lambrechts, Over Twenty-four Rivers. |
| Tuesday, | 19th ditto, | S. H. Walters, Before Twenty-four Rivers. |

At Tulbagh:

| | | |
|-----------|-------------|--|
| Thursday, | 21st April, | W. F. du Toit, Voorste Omtrek van Koude Bokkeveld. |
| Friday, | 22d ditto, | D. J. Theron, Tulbagh. |

At the Field-Cornet H. Conradie's:

| | | |
|----------|-------------|--|
| Monday, | 25th April, | G. Wolfaart, Warm Bokkeveld. |
| Tuesday, | 26th ditto, | H. F. Conradie, Broad River and Wagenboom's River. |

All Persons are required to pay their Land Rent in arrear, or about to become due, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Cornetcies in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 24th Nov. 1830.
P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Swellendam will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of then and there receiving Payment of all Taxes and Duties which shall be due and payable on the 1st January, 1831, under the Proclamation of the 1st April, 1814, and the Ordinance, No. 57, of the 5th March, 1829, viz.

| 1831. | Places. | For the Division of |
|-------------------|-------------------------------------|--|
| Monday, Feb. 7th, | Mr. P. Swanepoel's, | Agter Cogman's Kloof. |
| Tuesday, — 8, | Field-Cornet Van Collier's, | Tradouw and Langeberg. |
| Thursday, — 10, | Field-Cornet Joubert's, | Groote Zwartberg and the Zoar Institution. |
| Monday, — 14, | Field-Cornet P. W. Steyn's, | Vette River. |
| Tuesday, — 15, | Mr. M. Muller's, | Valsch River. |
| Wednesday, 16, | do. | Kaferkuils River. |
| Thursday, — 17, | Field-Cornet N. Jause van Rensburg, | Onder Duivenhoks River. |

Voor het Veldkornetschap van

1831.

| | |
|-------------------------|--|
| Vrydag den 18 February, | C. A. du Plessie, Middel Boschjesveld, en W. H. du Plessie, Voorste Bosjeveld. |
| Zaterdag den 19 dito, | P. J. du Plessie, over Heksrivier, en D. de Vos, achter Heksrivier. |
| Maandag den 21 dito, | G. H. de Wet, Worcester en Goudine. |
| Dingsdag den 22 dito, | J. A. de Waal, Koude Bokkeveld. |
| Donderdag den 24 dito, | A. J. J. Botes, Kleine Zwartberg. |
| Vrydag den 25 dito, | J. G. Coetzee, achterste omtrek van Middel Roggeveld. |
| Zaterdag den 26 dito, | A. Smit, voorste omtrek van Middel Roggeveld. |
| Maandag den 28 dito, | P. J. Naude, Klein Roggeveld. |

By den Veldkornet A. Z. VISAGE.

Woensdag den 30 Maart, A. Z. Visage, Olifants Rivier.

Te Clan William.

| | |
|------------------------|---|
| Zaterdag den 2 April, | Willem Louw, Berg- en Langevalleyen |
| Maandag den 4 dito, | J. H. van Taak, Clan William. |
| Dingsdag den 5 dito, | G. S. Nieuwoudt, Hardeveld. |
| Woensdag den 6 dito, | J. H. Aggenbag, Namaqualand. |
| Donderdag den 7 dito, | H. A. Engelbregt, Camiesberg. |
| Vrydag den 8 dito, | A. H. C. van Zyl, Mond van de Olifantsrivier. |
| Zaterdag den 9 dito, | W. P. Burger, Hantam. |
| Maandag den 11 dito, | W. Visage, Onder Roggeveld. |
| Dingsdag den 12 dito, | A. Steenkamp, Gz. Rhenosterivier. |
| Woensdag den 13 dito, | H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld. |
| Donderdag den 14 dito, | F. Lubbe, Bidouw. |

By J. H. NOLTE.

Maandag den 18 April, N. E. Lambrechts, over 24 Rivieren.
Dingsdag den 19 dito, S. H. Walters, voor 24 Rivieren.

Te Tulbagh.

| | |
|-------------------------|--|
| Donderdag den 21 April, | W. F. du Toit, voorste omtrek van Koude Bokkeveld. |
| Vrydag den 22 dito, | D. J. Theron, Tulbagh. |

By den Veldkornet H. CONRADIE.

| | |
|-----------------------|---|
| Maandag den 25 April, | G. Wolfaart, Warme Bokkeveld. |
| Dingsdag den 26 dito, | H. F. Conradie, Breederivier en Wagenboomsrivier. |

Alle personen worden genoodigd hunne Recognitiepenningen, die achterstallig of op dien tyd zullen verschuldigd zyn, te betalen op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester, 24 November 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Swellendam op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde alsdan en aldaar betaling te ontvangen van alle Belastingen en Regten, welke verschenen zyn en betaald moeten worden op den 1 January 1830, ingevolge de Proclamatie van den 1 April 1814 en de Ordonnantie No. 57 van den 5 Maart 1829, als:—

Maandag den 7 February 1831, by den Hr. P. Swanepoel, voor de Afdeeling Achter Cogmans Kloof.

Dingsdag den 8 dito, by Veldkornet van Collier, dito Tradouw en Langeberg.

Donderdag den 10 dito, by Veldkornet G. Joubert, dito Groote Zwartberg en het Instituut Zoar.

Maandag den 14 dito, by Veldkornet P. W. Steyn, dito Vetterivier.

Dingsdag den 15 dito, by den Hr. M. Muller, dito Valsch-rivier.

Woensdag den 16 dito, by dito, dito Kaferkuilsrivier.

Donderdag den 17 dito, by Veldkornet N. Janse van Rensburg, dito Onder Duivenhoks-rivier.

| | | |
|-------------------|-------------------|---------------------|
| Friday, — 18, | P. Moolman's, | Breede River. |
| Tuesday, — 22, | Mr. Dirk Uys's | Potteberg. |
| | "Wydgeleegen." | |
| Wednesday, 23, | Field-Cornet D. | Kars River. |
| | Odendal's, | |
| | "Brakke Kloof," | |
| Thursday, — 24, | P. van der | Zoetendal's Vallei, |
| | Byl's, Esq. | and Elim. |
| Friday, — 25, | Field-Cornet De | Uilenkraal. |
| | Kock's, | |
| Saturday, — 26, | at Caledon, | Caledon. |
| Monday, — 28, | Field-Cornet M.D. | Zwarte River |
| | Otto's, | and Gnadendal. |
| Tuesday, March 1, | Field-Cornet | Boven River-zon- |
| | Linde's, | der End. |
| Wednesday, 2, | do. Eksteen's, | Onder River-zon- |
| | | der End. |
| Thursday, — 3, | do. Viljoen's, | Bosjesveld. |
| Friday, — 4, | W. Van Zyl's, | Before Cogman's |
| | | Kloof. |
| Wednesday, 9, | Civil Commission- | Kluitjes Kraal. |
| | er's Office, | |
| Thursday, — 10, | do. | Klippe River. |
| | | Boven Duivenhoks |
| Friday, — 11, | The Zuurebraak, | River, and the |
| | | Caledon Instituut, |
| Wednesday, 16, | Civil Commission- | Swellendam. |
| | er's Office, | |

Swellendam, 1st December, 1830.

HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

THE Civil Commissioner for Albany and Somerset, duly authorised by Government, will receive Tenders at his Office, at Graham's Town, until Friday, the 17th December next, for the Supply of such quantities of the following enumerated Articles, to be delivered at Graham's Town and Somerset respectively, as may be required for 12 Months, commencing on the 1st January, 1831.

No Tender will be noticed, unless the Articles included as under in each division, are specified therein.

1. *Rations of Provisions:*

| | | |
|--|---|--------------|
| Bread of good wheat Meal, as it comes from | | |
| the Mill, in Loaves of 4 lbs. each, | - | at per lb. |
| White Bread for sick Prisoners, | - | do. |
| Beef, taking the quarters alternately, | - | do. |
| Salt, | - | per Muid. |
| Materials for Soup; to consist of 1 ounce of | | at per Month |
| fine Flour or Rice, and a proper propor- | | for every |
| tion of Soup Herbs, | - | six Persons. |
| Fire-wood, | - | per 100 lbs. |
| Candles, | - | per lb. |
| Soap, | - | do. |

2. *Supplies for Sick:*

| | | |
|--------------|---|-------------|
| Rice, | - | per lb. |
| Tea, | - | do. |
| Brown Sugar, | - | do. |
| Oatmeal, | - | do. |
| Sago, | - | do. |
| Cape Wine, | - | per Bottle. |
| Vinegar, | - | do. |

| | |
|----------------|--------------|
| 3. | |
| Milk for Sick, | - per Quart. |

| | |
|---------------------------|-------------|
| 4. | |
| Black Paint, | - per lb. |
| Check Shirts, | - each. |
| Coarse Hats, | - do. |
| Blue Kersey Jackets, | - do. |
| Trowsers. Leather | - do. |
| Tanned Sheep Skins, | - do. |
| Vorsets, best quality, | - do. |
| Sheep-Skin Blankets, | - per Skin. |
| 12-4 Blankets, | - per Pair. |
| Osnaberg, for Mattresses, | - per Yard. |
| Thread, | - per lb. |
| Needles, | - per 1000. |
| Strong Calico, | - per Yard. |
| Check Linnen, | - do. |
| Long Hair Brooms, | - each. |
| Hand Brushes, | - do. |
| Scrubbing Brushes, | - do. |

Vrydag den 18 dito, by den Hr. P. Moolman, dito Bree-derivier.

Dingsdag den 22 dito, by den Hr. Dirk Uys, *Wydgeleegen*, dito Potteberg.

Woensdag den 23 dito, by Veldkornet D. Odendal, *Brakkekloof*, dito Karsrivier.

Donderdag den 24 dito, by den Hr. P. van der Byl, dito Zoetendalsvallei en Elim.

Vrydag den 25 dito, by Veldkornet de Kock, dito Uilenkraal.

Zaterdag den 26 dito, te Caledon, dito Caledon,

Maandag den 28 dito, by Veldkornet M. D. Otto, dito Zwarttrivier en Genadendal.

Dingsdag den 1 Maart, by Veldkornet Linde, dito Boven Rivier zonder Einde.

Woensdag den 2 dito, by Veldkornet Eksteen, dito Onder Rivier zonder Einde.

Donderdag den 3 dito, by Veldkornet Viljoen, dito Bosjesveld.

Vrydag den 4 dito, by Veldkornet W. van Zyl, dito Voor Cogmans Kloof.

Woensdag den 9 dito, op het Bureau van den Civilen Commissaris, dito Kluitjeskraal.

Donderdag den 10 dito, op dito, dito Klipperivier.

Vrydag den 11 dito, aan de Zurebraak, dito Boven Duivenhokrivier en het Caledon Instituut.

Woensdag den 16 dito, op het Bureau van den Civilen Commissaris, dito Swellendam.

Swellendam den 1 December 1830.

HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

DE Ondergeteekende, Civile Commissaris voor Albanje en Somerset, door het Gouvernement behoorlyk daartoe gekwalificeerd, zal tot op Vrydag den 17 December aanstaande, aan 'zyn Bureau te Grahams-stad, Tenders aannemen voor de leverantie van zoodanige hoeveelheid der hieronder genoemde Artikelen, te worden afgeleverd te Grahams-stad en Somerset respectively, als voor 12 maanden benodigd zullen zyn, beginnende den 1 January 1831.

Men zal op geen Tender acht geven, ten zy alle de Artikelen hieronder begrepen in elke afdeeling daarin vermeld zyn.

1. *Rantsomen van Provisien.*

| | | |
|--|---|---------------|
| Bread van goed Tarwemeel, uit de zak gebak- | | |
| ken, in brooden van 4 lb. elk, | - | à per lb. |
| Wit Brood voor zieke Gevangenen, | - | do. |
| Rundvleesch, nemende van de kwartieren beurte- | | |
| lings, | - | do. |
| Zout, | - | per mud. |
| Ingredienten voor Soep, te bestaan uit 1 | | per maand |
| ons fyn Meel of Ryst, en de behoorlyke | | voor elke 6 |
| evenredigheid Soepgroenten, | - | personen. |
| Brandhout, | - | per 1000 lbs. |
| Kaarsen, | - | per lb. |
| Zeep, | - | do. |

2. *Leverantien voor Zieken.*

| | | |
|----------------|---|-------------|
| Ryst, | - | à per lb. |
| Thee, | - | do. |
| Bruine Suiker, | - | do. |
| Havermeel, | - | do. |
| Sago, | - | do. |
| Kaapsche Wyn, | - | per bottel. |
| Azyn, | - | dito. |

| | |
|-------------------|-------------|
| 3. | |
| Melk voor Zieken, | - per pint. |

| | |
|------------------------------|-------------|
| 4. | |
| Zwarte Verf, | - per lb. |
| Geruite Hemden, | - per stuk. |
| Grove Hoeden, | - do. |
| Blaauwe karsaaye Baatjes, | - do. |
| Broeken, ledere, | - do. |
| Gelooide Schapenvellen, | - do. |
| Voerschits, beste kwaliteit, | - do. |
| Schapenvellen Kombaarsen, | - per vel. |
| 12-4 Kombaarsen, | - per paar. |
| Osnabrug voor Matrassen, | - per yard. |
| Garen, | - per lb. |
| Naalden, | - per 1000. |
| Sterk Calico, | - per yard. |
| Geruit Linnen, | - do. |
| Langhaar Bezems, | - per stuk. |
| Hand Bezems, | - do. |
| Schrob Bezems, | - do. |

| | | | | |
|--------------------------------------|----|---|---|-----------|
| Shoes, | 5. | - | - | per Pair. |
| Green Ox Hides, | 6. | - | - | each. |
| Night Tubs, | 7. | - | - | each. |
| Coffins, of Yellow-wood, to measure, | - | - | - | do. |
| Wheel Barrows, | - | - | - | do. |
| Repairs of Wheel Barrows, viz: | - | - | - | - |
| New Gudgeons, | - | - | - | do. |
| Thimbles, | - | - | - | do. |
| New wood Wheels, | - | - | - | do. |
| Screw Bolts, | - | - | - | do. |

| | | | | |
|--|--------------|---|-------|--|
| Tin Soup Vessels of the following sizes: | | | | |
| 10-in. diameter, | 5½-in. deep, | } | each. | |
| 8 do. | 5¼ do. | | | |
| 8 do. | 4 do. | | | |

| | | | | |
|--|---|---|---|-----------|
| Spades, | - | - | - | each. |
| Axes, with Handles, | - | - | - | do. |
| Crow Bars, | - | - | - | do. |
| Pick Axes, | - | - | - | do. |
| Steeling and pointing Crow Bars and Pick Axes, | - | - | - | per End. |
| Shackles, and fixing the same, | - | - | - | per Pair. |
| Ditto, taking off and repairing, | - | - | - | do. |

Tenders, distinctly specifying for which District the Supplies are offered, will be received at the Office of the Civil Commissioner at Graham's Town, where Samples of the Articles enumerated may be seen, or particulars known. The Articles supplied will be subject to the approval of the Civil Commissioner, or Resident Magistrates, and security will be required for the due fulfilment of the Engagements.

Civil Commissioner's Office,
Graham's Town, 12th November, 1830.
DUN CAMPBELL,
Civil Commissioner for Albany and Somerset.

General Post Office, Cape Town, 2d Dec. 1830.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz.:—
For St. Helena and England, per *Egyptian* and *Olive Branch*.
For Mauritius, per *Gambia*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

NOTICE, and DECLARATION OF INSOLVENCY.

Master's Office, 2d December, 1830.

WHEREAS the Estate of **PATRICK JOHNSTONE**, deceased, late of Nauticaqua Land, in the District of Clan William, surrendered by the Board of Orphan Masters, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master, of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 15th of January, at 11 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 22d of January, at 11 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

SALE

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, Cape Town, 2d December, 1830.

On **SATURDAY**, the 18th day of **DECEMBER**, at 11 o'clock in the forenoon precisely,
WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

Before the Resident Magistrate.

A PIECE OF FREEHOLD LAND, with the Buildings thereon, situate on the Kowie River, in the District of Albany, and distant about 1 mile from Graham's Town; measuring one Morgen, three hundred and fifty-six square Rots, and one hundred and nine square Feet.

THE DWELLING HOUSE contains,—one sitting Room, three Bed Rooms, Kitchen, and Pantry.

OUT-BUILDINGS:—A good Stable, Saddle Room, and Cow House.

Also, a Garden stocked with Fruit Trees.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between **P. S. Watermeyer**, Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, and as such, administering the Estate of **John Wills**, Plaintiff, and **John Josiah Smith**, Defendant;—and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, Cape Town, and may be obtained on application to the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

*** This Advertisement will not be repeated.

| | | | | |
|--|----|---|---|-----------|
| Schoenen, | 5. | - | - | per paar. |
| Ongelooide Ossenhuizen, | 6. | - | - | per stuk |
| Secreetbalies, | 7. | - | - | per stuk. |
| Doodkisten van Geelhout, volgens maat, | - | - | - | do. |
| Kruiwagens, | - | - | - | do. |
| Reparatie aan Kruiwagens, als: | - | - | - | - |
| Nieuwe Grundels, | - | - | - | per stuk. |
| Thimbles, | - | - | - | do. |
| Nieuwe houten Wielen, | - | - | - | do. |
| Schroef Bolts, | - | - | - | do. |

| | | | | |
|---|----------|---|----------|--|
| Tinne Soeppotten van de volgende soorten, | | | | |
| 10 duim diameter, | 5½ diep, | } | per stuk | |
| 8 dito | 5¼ dito, | | | |
| 8 dito | 4 dito, | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|-----------|
| Graven, | - | - | - | per stuk. |
| Bylen met stelen, | - | - | - | do. |
| Breekyzers. | - | - | - | do. |
| Pikken, | - | - | - | do. |
| Verstalen en punten van Breekyzers en Pikken, | - | - | - | do. |
| Bandieten Yzers, en aanslaan van dezelve, | - | - | - | per paar. |
| Afhalen en repareren van dezelve, | - | - | - | do. |

Tenders, duidelyk opgevende voor welk Distrikt de Leverantien worden aangeboden, zullen worden aangenomen aan het Bureau van den Civilen Commissaris te Graham's-stad, waar monsters van de vermelde artikels te zien of byzonderheden te vernemen zyn.—De geleverde Artikels zullen onderhevig zyn aan de goedkeuring van den Civilen Commissaris of Resident Magistraten, en Borgen worden vereischt voor de behoortlyke volbrenging van de Kontrakten.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Grahams-stad den 12 November 1830.

D. CAMPBELL,
Civile Commissaris voor Albany en Somerset.

In the Supreme Court.

Master's Office, 2d December, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of **WILLIAM ROWLAND THOMPSON**, one of the late Firm of **SMITH and THOMPSON**.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Friday, the 24th of December inst. and shew cause, if any, why the said **WILLIAM ROWLAND THOMPSON** shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony
of the Cape of Good Hope.

Tuesday, November 23d, 1830.

In the Matter of the Widow of the late **GEORGE CHRISTIAN BERGMAN**,—Insolvent.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court of the 10th of August, 1830, he had by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause (if any) why the said Widow of the late **GEORGE CHRISTIAN BERGMAN**, shall not obtain the said Deed of Rehabilitation;

And that none of the aforesaid Creditors of the said Widow of the late **GEORGE CHRISTIAN BERGMAN** have appeared to shew cause to the contrary;—It is ordered, that the said Widow of the late **GEORGE CHRISTIAN BERGMAN** be forthwith Rehabilitated,—and she is hereby Rehabilitated accordingly.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

In the Supreme Court of the Colony
of the Cape of Good Hope.

Wednesday, 1st December, 1830.

In the Matter of **JOHANNES ERASMUS KOTZE, J. H. Son**, Insolvent,—praying for his Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court of the 13th of October last, he had, by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause (if any) why the said **JOHANNES ERASMUS KOTZE** should not obtain the said Deed of Rehabilitation; and that none of the aforesaid Creditors of the said **JOHANNES ERASMUS KOTZE** had appeared to shew cause to the contrary;—It is ordered, that the said **JOHANNES ERASMUS KOTZE** be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated accordingly.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

L IS of such Persons as have taken out Licenses to shoot and kill Game for the Season,—commencing 1st December, 1830, and ending 30th June, 1831:

J. Rimrod, Capt. Hillfax, 75th Regt.
W. Hayward, Lieut. Baillie, 72d do.
J. Deane, Lieut. Sutton, 75th do.
Lieut. Col. Smith, Mr. Jardine, 75th do.
W. de Smidt, R. Crozier.

NOTICE is hereby given to the respective Members and Friends of the **BIBLE UNION** at this Place, that the General Meeting of the Directors and Members, which was to be held on Tuesday, the 7th instant, in the Evangelical Lutheran Church, is unavoidably postponed till the Month of January next, the precise day of which will be notified hereafter.

Cape Town, 1st December, 1830. C. E. OVERBEEK, Secretary.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 2d December, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

CHARLES LUCAS versus JOHN KEEVY.

On Monday, the 13th December, 1830, at the Commission Sale Rooms of Mr. B. NORDEN, at Graham's Town, at 11 o'clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils; a Bedstead, with Bedding, 3-Beer Casks, &c. &c. &c.

BENJAMIN NORDEN versus THOMAS SAUNDERS BROWN.

On the same day and at the said Place, of Household Furniture, Kitchen Utensils, a pair of Scales and Beam; a Bedstead, with Bedding, &c. &c. &c.

BENJAMIN NORDEN versus JAMES WRIGHT.

On Saturday, the 18th December, 1830, at the said Place, of a large Fishing Boat.

J. STEUART, High Sheriff.

A Provisional Liquidation and Distribution Account of the Estate of the separated married People

NICOLAAS TYRHOLM

and

CHRISTINA MARIA MEYNHART, formerly Widow of the late JAN CASPER LUSEBRINK, together with the Documents, &c. relative thereto, will lie open at this Office, for the inspection and examination of the Creditors, and all Parties concerned, for the term of four weeks from Friday, the 10th instant, previously to their being submitted to the Supreme Court for confirmation.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 2d December, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

SALE

By the Orphan Chambers, at Cape Town.

THE following Slaves, belonging to the Estate of the late **JACOMINA MOSTERD**, Widow of **PETRUS RENS**, the Sale of which was postponed on the 26th ultimo, will be sold by order of the Board of Orphan Masters, at Mr. BLOKE'S Commission Sale, in Burg-street, on Saturday, the 11th instant, at 12 o'clock in the Forenoon, viz:

Marina, 14½ years of age, born at Swellendam; *Zyda*, 45 years of age, with her Child *Rachel*, born 24th April, 1818.

At the same time will be sold, the Slave *Jack*, of Mosambique, 35½ years of age, by trade a Baker, belonging to the Estate of the late **WILLIAM FRORD**, and surviving Widow **JANE WARD**.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 2d December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE

IN the Pound of this Residency, is confined beyond the limited time, a grey Mare, with a short tail, and a white stripe over the nose.—If not released before the 7th day of December next, on paying the Pound Dues, &c. it will be publicly sold here on that day, on account of whom it may concern.

Simon's Town, 29th November, 1830.

ROELOFF VAN DER SCHYFF, Pound Master.

NOTICE is hereby given to the joint Executors and Heirs of the late **Mrs. DINA MARGARETHA VAN DYK**, last Widow of **JAN ABRAHAM RAUBENHEIMER**, who died on the 10th of February, 1829, that a Meeting will be held on Tuesday, the 21st of December, 1830, at 9 o'clock in the Forenoon, at the House of **JAN GEORGE MULLER**, No. 1, Strand-street, of the Executors, Heirs, and former Agent interested in said Estate, in order to decide upon peremptory means for the speedy settlement of the said Estate; the said Executors and Heirs are therefore desired to be present either in person or by proxy, otherwise they will be considered as having fully consented in the measures taken by the majority.

Cape Town, 1st December, 1830.

S. DE BEER, g. q.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **ISAAC FREDRICK REDELINGHUIS**, of Cape Town.

THE Creditors under the Estate of **ISAAC FREDRICK REDELINGHUIS** are requested to take Notice, that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 4th day of December, 1830, at 11 o'clock precisely, for the purpose of enabling **ABRAHAM VAN WYK** to prove a Debt against the said Estate.

Cape Town, 26th November, 1830.

A. BRINK, Do.

J. C. LEEWNER, Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **AREND BRINK**, A. Son, of Hout Bay, in the Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Thursday, the 20th of January, at 11 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned Trustees, on or before Saturday, the 15th day of January, or proceedings will be instituted against them.

M. C. A. NEETHLING, Joint
J. G. G. LINDENBERG, Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **RICHARD JOSEPH JOHNSON**, deceased.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th of January, at 12 o'clock at Noon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 8th day of January, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **DIRK WOUTER HOFFMAN**, deceased, late of Stellenbosch.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the Appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th of January, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned Trustee, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Saturday, the 1st day of January, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of **JAMES HOWELL**, deceased, and his surviving Widow **MARIA MAGDALENA EKSTEEN**, of Swellendam.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of this Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th of January, at 11 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned Trustee, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Saturday, 1st day of January, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **JOHANNES ABRAHAM MINNAAR**, Jacob Son, of Dorp-street, Stellenbosch, Field-Cornet.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Thursday, the 20th of January, at 10 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, for settling the conditions of Sale of the immovable property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 15th of January, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Joint
M. C. A. NEETHLING, Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **WILLIAM MASKEW**, of Cape Town, Sworn Broker, and Messenger to the Judge of Police.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th of January, at 11 o'clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, for settling the conditions of Sale of the immovable Property, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence No. 20, Strand-street, on or before Saturday, the 8th of January, or proceedings will be instituted against them.

F. G. WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of HAREND GODFRIED BREEDENKAMP, deceased, and his surviving Widow MARIA MAGDALENA VERWEY.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th of January, 1831, at twelve o'clock at Noon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the undersigned Trustee, on or before Saturday, the 1st of January, 1831, or proceedings will be instituted against them.

G. H. MAASDORP, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of STEPHEN TWYGCROSS, deceased.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th of January, at 1 o'clock in the Afternoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the undersigned Trustee, on or before Saturday, the 1st day of January, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, Sole Trustee.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of PAUL STADEER, late of Diep River, Cape District, Miller, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of Ordinance No. 64, for a term of three weeks from this day; after which the Supreme Court will be moved to confirm and allow the said Distribution of the Estate.

November 26th, 1830.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
G. H. MEYER, } Trustees.

NOTICE.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of CORNELIS ERNESTUS MARAIS, of Stellenbosch, Wine Grower, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Section of Ordinance No. 64, for a term of three weeks from this day; after which the Supreme Court will be moved to confirm and allow the said Distribution of the said Estate.

November 26th, 1830.

F. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

THE amended Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of PETER FREDRIK DUNNO, of Cape Town, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of Ordinance No. 64, for a term of fourteen days from this day.

26th November, 1830.

G. H. MAASDORP, } Joint
J. T. JURGENS, } Trustees.

NOTICE.

THE Executors of the Estate of the late Lieut. M. FLEISCHER, intend to sell by public Auction, on Thursday, the 23d December next, at 10 o'clock;

1. A House and Erf, No. 4, Cuyler-street, situate in Uitenhage;

2. A House and Erf, No. 6, Cuyler-street;

Both Erven are well situated, and have good Gardens, planted with every kind of Fruit Trees;

3. A Piece of Land on perpetual quitrent, measuring 1837 morgen and 525 square rods, situate in the District of Uitenhage, extending N. W. to Government Lands reserved for the use of the Salt Pans; N. E. contiguous to a tract of Ground applied for by W. L. VON BUCHENRODER; S. W. to Lands granted to Lieut. Col. CUTLER; and S. E. towards the Sea, about 750 rods.

This Property will be sold on favourable Terms.

J. BREHM, q. q.

Sale of fixed Property at Port Elizabeth.

MESSRS. F. McCLELAND and J. O. SMITH, in their capacity as Executors to the Estate of the late PETER WHITE, intend to sell by public Auction, on Wednesday, the 29th December next, at 12 o'clock precisely, a House and Erf, part of No. 1, situate in this Town, well adapted for Business, adjoining the Store of Mr. THOMAS WILLIAMSON, and fronting the Market place.—Terms of Sale advantageous; the purchase Money can be retained at Interest for 3 and 7 years, provided approved Security be given.

And further will be put up for Sale, the one-half of the Erf, No. 22, situate between the Store of Mr. EDWARD FLAHERTY and the Church, being one of the most desirable plots of building Ground in this Town, also fronting the Market.

Port Elizabeth, District of Uitenhage, 22d November, 1830.

J. BREHM.

COENRAAD HENDRIK LOUBSER, Ns. owing to his advanced age and ill-state of health, intending to relinquish the Agricultural Business, offers for private Sale, his well-known, fine, and healthy measured Corn Place *Vilckraal*; his half-share in the measured Place *Kieselsvallei*; and a separate piece of measured Quitrent Land, all adjoining each other, situate behind Groenekloof, in the Cape District.—Apply to the Owner, or to the Undersigned.

D. J. ASPFLING, Sen. q. q.

DUTCH GUILDERS FOR SALE.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to give British Sterling Money, in Exchange for Dutch Guilders, not exceeding in amount a sum of £438:14 Stivers, that sealed Tenders, addressed to the Undersigned, specifying the price offered for the Guilder, will be received at this Office, until 1 o'clock on Tuesday next, the 7th instant.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 2d December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

PUBLIC SALE,

Under the Insolvent Estate of JOSEPH NEAVE, Before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room.

ON Saturday, the 11th December at 12 o'clock, will be sold, a piece of perpetual quitrent Land, with the Buildings thereon, called *Sydney Cottage*, situated on the Kromboom River, Cape Flats,—offering every advantage for a genteel Summer Residence. The greatest part of the purchase money may remain on Interest, by giving approved Security.

J. MORTIMER MAYNARD, Sole Trustee.

SALE OF SLAVES,

Under the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS, of Stellenbosch.

ON Friday, the 17th of December next, at 10 o'clock A. M. will be sold at Mr. P. A. MYBURGH's Vendue Establishment, at Stellenbosch:

The female Slave *Dina*, of this Colony, aged 37 years, housemaid, with her Children *Louisa*, 10½ years, *Adriaan*, 4½ years, and *Mina*, 2 years old.

The female Slave *Saartje*, of this Colony, aged 16 years.

The male Slave *Arend*, of this Colony, aged about 64 years, labourer.
F. GODF. WATERMEYER, } Joint
J. G. G. LINDENBERG, } Trustees.

ABSCONDED, about 6 months ago, the male Slave *Anthony*, belonging to Mr. F. P. ULRICH, of Graaff-Reinet; about 5 feet high, has a peculiar upright walk, with his arms inward and his knees outward; has a smiling countenance; and was seen in the District of Beaufort, where he passes himself as a Prize Negro of the Hon. Mr. A. STOKENSTROM—Whoever lodges him in one of the public Prisons, shall receive a Reward of Ten Rix-dollars.

Cape Town, 30th November, 1830. P. J. ROUX, Pa. General Agent.

ABSCONDED, on the 22d November last, an elderly male Slave, a Mason by trade, named *Adonis Logie*, of Bongies, speaks chiefly Malay, dressed in a duffle jacket and a pair of duck trousers; of tall stature, and well known at Wynberg and its neighbourhood, having worked there a long time.—Whoever lodges him in Prison, shall be well rewarded; and those harbouring him, will be prosecuted.

Cape Town, 2d December, 1830.

J. J. VAN DEN BERG.

ABSCONDED, since the month of March, 1829, from the Undersigned, his male Slave *Cupido*, a native of this Colony;—he is upwards of 5 feet high, of middling stature, and much resembling a Mosambique: there is great reason to suppose that the said Slave is at Zwarteberg, in the District of Beaufort, and has hired himself as a free person.—This is to give notice to any Person discovering the above, to lodge him in the nearest Prison, or to send him to the Undersigned, for which they shall be rewarded; but those harbouring the said Slave, will be prosecuted.

Tulbagh, 25th November, 1830.

JACOBUS FRANCOIS THERON, Pa.

MARRIED, at Stellenbosch, by Special Licence, on Saturday, the 27th ultimo, by the Rev. B. C. GOODISON, A. M. Acting Chaplain at Wynberg, WILLIAM MACDONALD MACKAY, Esq. Civil Commissioner of the Cape District, to Miss MARIA JOSINA JOHANNA, only Daughter of DANIEL JOHANNES VAN RYNEVELD, Esq. Civil Commissioner of the District of Stellenbosch.

BIRTH.—At Roodehek, on Wednesday, the 24th November, the Lady of JAMES BANCE, Esq. of a Son.

DIED, at Hamburg, on the 6th August last, Mr. HANS JURGEN JACOB WATERMEYER, aged 70 years and 6 months.

F. GODF. WATERMEYER.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 2 December 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

CHARLES LUCAS, versus JOHN KEEVY.

Op Maandag den 13 December 1830, aan de Commissie Vendukamer van den Hr. B. NORDEN, te Grahams-stad, ten 11 uren des morgens, van Huismeubelen, Keukengereedschap, een Ledekant met Beddegoed, 3 Riervaten, enz. enz.

BENJAMIN NORDEN, versus THOMAS SAUNDERS BROWN.

Ten zelliden dage en plaatse, van Huismeubelen, Keukengereedschap, een Schaal en Balans, een Ledekant met Beddegoed, enz.

BENJAMIN NORDEN, versus JAMES WRIGHT.

Op Zaterdag den 18 December 1830, op de gem. plaats, van een groote Visch Schuit.

J. STEUART, Baljuw.

IN HET HOOGE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP
DE GOEDE HOOP.

Kaapstad, Dingsdag den 28 Sept. 1830.

NADEMAAL op den 8 Juny 1830, op last van den Ed. Hr. Regter KEKEWICH, een der Regters van dit Gerechtshof, de Boedel van DINA ROUBEAU, Weduwe wylen JOHAN HEINRICH LICHTWARK, onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van dit Gerechtshof, op verzoek en overgaaf van de gez. DINA ROUBEAU, Wed. wylen JOHAN HEINRICH LICHTWARK; en nademaal in eene geadjourneerde dewde publieke Byeenkomst van Crediteuren, bepaald door den Meester van het Hooze Gerechtshof, en op den 18 September 1830 ten overstaan van den gem. Meester gehouden, door BENEDICTUS DE RONDE, van de Kaapstad, van wege de Insolvent, een aanbod van compositie is gedaan,—namelyk, dat op de securiteit van den gez. BENEDICTUS DE RONDE, voor de betaling of verdere verzekering der vorderingen aan de onderscheidene Crediteuren in dezen Boedel verschuldigd, de Insolvent J. H. LICHTWARK zoude worde toegestaan aan het Hooze Gerechtshof te verzoeken, by en met toestemming van negen tienden der Crediteuren in getal en bedragen, die hunne vorderingen zullen hebben bewezen, dat de gez. Boedel van Sekwestratie moge worden ontheven;—en nademaal negen tienden in getal en bedragen der toen presente Crediteuren, die vorderingen op gez. Boedel hadden bewezen, hebben bewilligd om gez. aanbod van compositie in overweging te nemen;—en nademaal in eene volgende Byeenkomst der Crediteuren van de gem. DINA ROUBEAU, ten overstaan van den gez. Meester op den 25 September 1830 gehouden (zynde behoorlyke kennis gegeven van den tyd, plaats en oogmerk van zoodanige Byeenkomst,) door alle toen presente Crediteuren finaal is besloten, dat het gez. aanbod van compositie worde geaccepteerd, en dat de gez. Insolvent worde toegestaan het Hooze Gerechtshof te verzoeken om haren Boedel van Sekwestratie te ontheffen.

En nademaal de gez. laatstgem. Crediteuren schriftelyk hebben betuigd dat zy bovengem. aanbod accepteren; en nademaal de gem. DINA ROUBEAU een eed in geschrifte heeft gedaan, dat zoodanige compositie niet door haar, of met haar weten door iemand van harentwege, door eenige frauduleuse of ongeoorloofde middelen of invloed is bekomen:—Zoo is HET, dat het Hof by deze gem. Boedel van Sekwestratie ontheffe.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES,

Griffier van het Hooze Gerechtshof.

IN HET HOOGE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP
DE GOEDE HOOP.

Dingsdag den 23 November 1830.

In de Zaak van de Weduwe wylen G. C. BERGMAN,
Insolvent.

GELEZEN het Rapport van den Meester, dat, overeenkomstig de Order van den Hove, gedateerd den 10 Augustus 1830, hy by Advertentie in de *Gouvernements Courant*, alle Crediteuren had opgeroepen, die hun consent in geschrifte niet hadden gegeven op de Acte van Rehabilitatie van gez. Insolvent, om te compareren en redenen te toonen, waarom de gez. Weduwe wylen G. C. BERGMAN, de gezegde Acte van Rehabilitatie niet soude bekomen, en dat geen der Crediteuren van de gez. Weduwe wylen G. C. BERGMAN zynde gecompareerd, om reden ter contrarie aan te toonen:—zoo wordt gelast, dat de gez. Weduwe wylen G. C. BERGMAN dadelijk worde gerehabiliteerd, zoo als zy by deze wordt gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

IN HET HOOGE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP
DE GOEDE HOOP.

Woensdag den 1 December 1830.

In de Zaak van JOHANNES ERASMUS KOTZE, J. Hz.
Insolvent, verzekende om zyne Rehabilitatie.

GELEZEN het Rapport van den Meester, dat, overeenkomstig de Order van den Hove, gedateerd den 13 October 1830, hy by Advertentie in de *Gouvernements Courant* alle Crediteuren hadden opgeroepen, die hun consent in geschrifte niet hadden gegeven op de Acte van Rehabilitatie van gezegden Insolvent, om te compareren en reden aan te toonen, waarom de gez. JOHANNES ERASMUS KOTZE de gez. Acte van Rehabilitatie niet soude bekomen, en dat geen der Crediteuren van den gezegden JOHANNES ERASMUS KOTZE zyn gecompareerd om reden ter contrarie aan te toonen; zoo wordt gelast, dat de gez. JOHANNES ERASMUS KOTZE dadelijk zal worden gerehabiliteerd, en hy wordt by deze gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 1 Dec. 1830.

NADEMAAL de Boedel van wylen PAT. JOHNSTONE, voormaals van Namacqualand, in het Distrikt Clan William, (door het Kollegie van Weesmeesteren overgegeven,) behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Crediteuren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaturdag den 15 January, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaturdag den 22 January, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren. CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

In het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 2 December 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van WILLIAM ROWLAND THOMPSON, een van de voormalige Firma van SMITH en THOMPSON.

AN het Hooze Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd;—Zoo WORDT GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooze Gerechtshof verschynen, in persoon, of door behoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Vrydag den 24 December dezer, en reden antoonen, zoo er eenige bestant, waarom de gez. WILLIAM ROWLAND THOMPSON de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

VERKOOPING

Door den Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 2 Dec. 1830.

OP Zaturdag den 18 December 1830, des morgens precies ten 11 uren, zal op de plaats selve, ten overstaan van den Resident Magistraat, volstrekt aan den hoogsten Biedler worden verkocht:—

Een stuk Eigendoms Land, met de daaropstaande Gebouwen, gelegen aan de Kowierivier, in het Distrikt Albanie, en omtrent eens myl van Grahams-stad, groot 1 morgen, 356 kwadraat roeden en 109 dito voeten.

Het Woonhuis bevat een Zitkamer, drie Slaapkamers, Keuken en Dispens.

Buitengebouwen:—Een goede Stal, een Zadel Vertrek en Koehok.

Alsmede een Tuin beplant met Vruchtbomen.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Gerechtshof, in eene Zaak tusschen F. S. Watermeyer, Commissaris ter vereffening der Zaken van het voormalig Sekwesters Departement, en als zoodanig administrerende den Boedel van John Willis, Eischer, en John Josiah Smith, Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopning worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en syn te bekomen op aansoek by den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Grahams-stad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

- * * Deze Advertentie zal niet worden herhaald.

EEENE provisionele Likwidatie en Distributie Rekening van den Boedel van de gesepareerde echte Lieden NICOLAAS TYRHOOLM en CHRISTINA MARIA MYNHAARD, voormaals Weduwe wylen JAN CASPER LUSEBRINK, met de daar toe behoorende Documenten, enz. zullen voor den tyd van vier weken, van Vrydag den 10 dezer, ter visie en examinatie van Crediteuren en alle Belanghebbenden, op dit Bureau openliggen, voor dat deselve aan het Hooze Gerechtshof ter confirmatie worden voorgelegd.

Bureau van den Commissaris ter vereffening

der Zaken van het voormalig Sekwesters

Departement, Kaapstad, 2 December 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

HOLLANDSCHE GULDENS TE KOOP.

WORDT hierby narigt gegeven aan alle de genen, die genegen zyn Britsch Sterling Geld te geven in verwisseling voor Hollandsche Guldens, niet te bovengaan eene som van f. 438: 14 stuivers, dat besloten Tenders, gedresseerd aan den Ondergeteekenden, meldende den prys per Gulden, op dit Bureau zullen worden aangenomen, tot 1 uur op aanstaanden Dingsdag den 7 dezer.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 2 Dec. 1830.

H. TENNANT, Sec.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

*In den Insolventen Boedel van wylen BAREND GODFRIED
BREDEKAMP en zyne nagelatene Weduwe
MARIA MAGDALENA VERWEY.*

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 8 January, ten 12 uren des middags, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, alsmede tot het geven van directie aan den gem. Curator betrekkelijk de beheerling van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, deselve aan den Ondergeteekenden, voor of op Zaturdag den 1 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

G. H. MAASDORP, eenige Curator.

Verkoopning door de Weeskamer in de Kaapstad.

DE volgende Slaven, behorende tot den Boedel van wylen **JACOMINA MOSTERD**, Weduwe **PETRUS RENS**, waarvan de Verkoopning is uitgesteld op den 26 November II. zullen, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, op de Commissie Vendutie by den Hr. J. BLORE, in de Burgstraat, op Zaterdag den 11 dezer, ten 12 uren, worden verkocht, als:

Mariana, 14½ jaren oud, en *Zyda*, 45 jaren oud, met haar Kind *Rachel*, geboren den 24 April 1818.

Ter zelfder tyd zal worden verkocht, de Slaaf *Jack*, van Mosambiek, 35½ jaren oud, zynde een Bakker, behorende tot den Boedel van wylen **WILLIAM FIFORD** en overledene Weduwe **JANE WARD**.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 2 December 1830.

H. TENNANT, Secretaris.

AAN de gezamenlyke Executeuren en Erfgenamen van wylen **Mejufvrouw DINA MARGARETHA VAN DYK** laatst Weduwe van **JAN ADAM RAUBENHEIMER**, overleden nu sedert drie en twintig maanden, of op den 10 February 1829, wordt by deze bekend gemaakt, dat op aanstaanden Dingsdag den 21 December 1830, des ochtends ten 9 uren, eene comparie zal plaats hebben ten Huize van **JAN GEORGE MULLER**, No. 1 in de Strandstraat, van alle de in voorm. Boedel belanghebbende Executeuren, Erfgenamen, en voormalige Gevolmagtigde, met de tot den voorm. Boedel behorende boeken, stukken en bescheiden, ten einde alsdan peremptoire middelen te beramen ter spoedige effening van voorm. Boedel; zoo worden voornoemde Executeuren en Erfgenamen genoodigd alsdan present te zyn, of zich door Procuratie te doen vertegenwoordigen, of zillen anders beschouwd worden met de te nemene maatregelen en besluiten der meerderheid, en zelfs in de middelen van contrainte, zoo deze tot bereik van dit gewenscht einde ten belange van behoeftige Erfgenamen noodzakelyk mogten bevonden worden, volkomen in te stemmen.

Kaapstad, 1 December 1830. S. A. DE BEER, gg.

COENRAAD HENDRIK LOUBSER, Ns. is willens. wegens zyn hoogen ouderdom en ziekelijke omstandigheden, den Landbouw op te geven, en biedt derhalve mit de hand te koop aan, zyne welbekende gorde, gezonde opgemeten Zaaiplaats *de Uilekraal*; zyn half aandeel in de opgemeten Plaats *de Kiekoessallei*; en nog een apart stuk Altoosdurende opgemeten Plaats, alle annex den anderen, achter de Groenekloof, in het Kaapsch Distrikt gelegen.—Adres zoo by den Eigenaar, als by den Ondergeteekenden.

D. J. ASPELING, Sr. gg.

BEKENDMAKING.

DE Executeuren des Boedels van wylen **Luitenant M. FLEISCHER**, zyn voornemens, op Donderdag den 23 dezer, ten 10 uren, per publieke Vendutie te laten verkoopen:—

1. Een Huis en Erf, gelegen te Uitenhage, in de Cuylerstraat No. 4.
2. Een Huis en Erf, in de Cuylerstraat No. 6, Uitenhage; beide Erven zyn wel gelegen, en hebben goede Tuinen, beplant met alle soorten Vriuchtboom.
3. Een stuk Altoosdurend Erfpachtland, groot 1837 morgen en 525 kwadraat roeden, gel in het Distrikt Uitenhage, strekkende N.W. aan Gouvernements Land gereserveerd tot gebruik van de Zoutpan; N.O. aan een stuk grond door W. L. VON EUCANRODER verzocht, Z.W. aan Landeryn aan Luit.-Col. CUYLER toegestaan, en Z.O. aan de Zee, omtrent 750 roeden.

Deze vaste Goederen zullen op voordeelige konditien worden opgeveild.

J. BREHM, gg.

Verkoopning van vaste Goederen te Port Elizabeth.

DE Heeren **F McCLELAND** en **J. O. SMITH**, in kwaliteit als Executeuren des Boedels van wylen **PETER WHITE**, zyn voornemens per publieke Vendutie te laten verkoopen, op Woensdag den 29 December aanstaande, precies ten 12 uren, een Huis en Erf, zynde een gedeelte van No. 1, gelegen in deze Stad, zeer geschikt voor den Handel, annex het Pakhuys van den Hr. **THOMAS WILLIAMSON**, en het front hebbende op de Marktplaats — De Koopkonditien zyn voordelig, kunende de Koopschat voor 3 en 7 jaren onder goede Securiteit op renten blyven.

Wydens zal worden opgeveild, de eene helft van het Erf No. 22, gelegen tusschen het Pakhuys van den Hr. **EDW. FLAHERTY** en de Kerk, zynde een der verkieslykste stukken Grond in deze Stad, mede het front hebbende op de Markt.

Port Elizabeth, Distrikt Uitenhage, 22 November 1830.

J. BREHM.

BERIGT.

IN de Schut dezer Residentie bevindt zich boven den bepaalden tyd, eene schimmel Merrie, met een korte staart en eene witte streep over den neus.—Indien niet gekost voor den 7 December aanstaande, tegen betaling der Schutgelden, enz. zal dezelve alhier op dien dag publick worden verkocht, voor rekening van dien het aangaat.

Simons-stad den 29 November 1830.

ROELOFF VAN DER SCHYFF, Schutmeester.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen **RICHARD JOSEPH JOHNSON**.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 15 January, 's middags ten 12 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, alsmede tot het geven van directien aan den gem. Curator betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, voor of op Zaterdag den 8 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **AREND BRINK**, Azoon, van de Houtbaai, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat te Stellenbosch, op Donderdag den 20 January, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het verslag van de Curatoren, alsmede tot het geven van directien aan gem. Curatoren betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de ondergeteekende Curatoren, voor of op Zaterdag den 15 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

M. C. A. NEETHLING, } Gezamenlyke
J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **JOHANNES ABRAHAM MINNAAR**, Jacobz. van de Dorpsstraat, Stellenbosch, Veldkornet.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Stellenbosch, op Donderdag den 20 January, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van de Curatoren, tot het bepalen der koopkonditien van de vaste Goederen, alsmede tot het geven van directien aan gem. Curatoren betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de Ondergeteekende Curatoren, voor of op Zaterdag den 15 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, } Gezamenlyke
M. C. A. NEETHLING, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van **WILLIAM MASKEW**, van de Kaapstad, Gezworen Makelaar, en Exploiteur by den Regter van Police.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 15 January, 's morgens ten 11 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, tot het bepalen der koopkonditien van de vaste Goederen, alsmede tot het geven van directien aan den gem. Curator betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize in de Strandstraat No. 20, voor of op Zaterdag den 8 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen **JAMES HOWELL** en zyns nagelatene Weduwe **MARIA MAGDALENA EKSTEEN**, van Swellendam.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 8 January, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize in de Strandstraat No. 20, voor of op Zaterdag den 1 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen **DIRK WOUTER HOFFMAN**, voormaals van Stellenbosch.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 8 January, ten 10 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directien te geven betrekkekyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize in de Strandstraat No. 20, voor of op Zaterdag den 1 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. G. WATERMEYER, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen STEPHEN TWYGCROSS.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht ken: is te nemen, dat de Ontrieding hooftlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel en dat de Ontrieding bevestigd is en dat de Meester van den gem. Boedel ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, Kaapstad, op Zaterdag den 8 January, des namiddags ten 1 uur, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangt van het Verslag van den Curator, en mede ten einde aan den gem. Curator directie te geven betreffende de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand dezelve aan den Ondergeteekenden Curator, op of voor Zaterdag den 1 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van ISAAK FREDERIK REDELINGHUIS, van de Kaapstad.

DE Creditoren in den Boedel van J. F. REDELINGHUIS, worden verzocht kennis te nemen, dat een Rekenkomst zal plaats hebben, ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de Publieke Kantoren, Kaapstad, op ZATURDAG den 4 December 1830, ten 11 uren precies, om ABRAHAM VAN WYK in staat te stellen eene schuld tegen gez. Boedel te bewyzen.

Kaapstad den 25sten November 1830.

A. BRINK, Dz. }
J. C. LEEUWNER, } Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betreffende den Insolventen Boedel van PAUL STADLER, voormals van Dieprivier, in het Kaapsche Distrikt, Molenaar, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van drie weken, van heden gerekend, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen; na welken tyd het Hooze Gerechtshof zal worden gemaand, de gez. verdeeling van den Boedel goed te keuren en te bekrachtigen.

26 November 1830.

F. GODFRIED WATERMEYER, }
G. H. MEYER, } Gezamenlyke
Curatoren.

BERIGT.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betreffende den Insolventen Boedel van CORNELIS ERNESTUS MARAIS, van Stellenbosch, Wyngaardenier, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van drie weken, van heden gerekend, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen; na welken tyd het Hooze Gerechtshof zal worden gemaand, de gez. verdeeling van den Boedel goed te keuren en te bekrachtigen.

Den 26 November 1830.

F. GODF. WATERMEYER, eenige Curator.

DE verbeterde Likwidatie Rekening en Documenten betreffende den Insolventen Boedel van PIETER FREDRIK DUSING, van de Kaapstad, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, voor den tyd van 14 dagen, van heden gerekend, ter visie van Creditoren en Belanghebbenden, op het Meesters Bureau openliggen.

26 November 1830.

G. H. MAASDORP, }
J. T. JURGENS, } Gezamenlyke
Curatoren.

VERKOOPING VAN SLAVEN,

In den Insolventen Boedel van CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS, van Stellenbosch.

OP Vrydag den 17 December aanstaande, ten 10 uren des morgens, zal aan het Vendu Etablissement van den Hr. P. A. MYBURGH, te Stellenbosch, worden verkocht:—

De Slavin *Dina*, van deze Kolonie, 37 jaren oud, huijsmeid, met hare Kinderen *Louisa*, 10½ jaren, *Adriaan*, 4½ jaren, en *Mina*, 2 jaren oud.

De Slavin *Saartje*, van deze Kolonie, 16 jaren oud.

De Slaaf *Arend*, van deze Kolonie, ontrout 64 jaren oud, werkljongen.

F. GODF. WATERMEYER, }
J. G. G. LINDENBERG, } Gezamenlyke
Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING,

In den Insolventen Boedel van JOSEPH NEAVE.

Ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer.

OP Zaterdag den 11 December, ten 12 uren, zal worden verkocht, een stuk Altoosdurend Erfpacht Land, met de daaropstaande Gebouwen, genaamd *Sydney Cottage*, gelegen aan de Krombooms Rivier, in de Kaapsche Vlakte, zeer geschikt voor een fatsoenlyk Zomer Verblyf.—Het grootste gedeelte der Koopschat kan onder goede Securitit op Interest gelyen.

J. MORTIMER MAYNARD, eenige Curator.

KENNISGEVING.

DE Ondergeteekende maakt bekend, dat in de maand Maart 1829, een zyner Slavenjongens, genaamd *Cupido*, van een Uithoek geboortig, gedrost is:—hy is ruim vyf voet lang, middelmatig van postuur, hebbende veel het voorkomen van eenen Mosambiek, daar hy afkomstig van is: en daar men gegrondte suspicie heeft dat zich de gez. Slavin van den Zwartberg, in het Distrikt Beaufort, ophoudt en zich verhuurd heeft als een vry persoon;—zoo dient deze tot waar schuwing aan ieder, om g. z. *Cupido* ten eerst in de naaste Gevangenis, dan wel by den Ondr. g. te bezorgen, waarvoor eene billyke belooning zal gegeven worden; doch die hem ophoudt zal men in regten vervolgen.

Tulbagh den 25 November 1830.

JACOBUS FRANCOIS THERON, Pz.

TOT narigt van de respectie Leden en Begunstigers der Bybel-Vereeniging hier ter plaatse, is dienende, dat de Algemeene Vergadering van Bestuurders en Leden, welke op Dingsdag den 7 dezer in het Kerkgebouw der Evangelische Lutherse Gemeente zoude gehouden worden, om redenen, tot de maand January aanstaande (dag en datum na her te bepalen) is uitgesteld.

Kaapstad den 1 December 1830.

G. E. OVERBEEK, Sec.

GE DROST, op den 22 November ll. een bejaarde Slavenjongen, zynde een Metselaar, gen. *Adonis Logie*, van Rouges, spreekt meest Maleisch, aanhebbende een duffisch haatje en vlaamschlienen broek; hy is groot van postuur, en aan den Wynberg en deszels omtrek door zynen arbeid wel bekend.—Die hem inde Gevangenis bezorgt, zal wel belooft worden; en die hem ophoudt, in regten worden vervolg.

Kaapstad den 2 December 1830.

J. J. VAN DEN BERG.

GE DROST, sedert zes maanden, de Slavenjongen *Anthony*, van den Hr. F. P. ULRICH, van Graaff-Reinet; hy is circa 5 voeten lang, loopt achterover met het kruis ingebogen, en meest achterwaarts met zyne armen en de knien voormit gebogen, triendlyk van gebaat; is gezien geworden in het Distrikt van Beaufort, en geeft zich uit voor een Prysneer van den Hooz-Ed. Hr. A. STOCKENSTROM.—Die hem in een van 's Heeren Gevangenis bezorgt, zal eene belooning van Tien Ryksdaalders ontvangen.

Kaapstad, 30 Nov. 1830.

P. J. ROUX, Pz. Generale Agent.

GE TROUW, te Stellenbosch, met bezondere Licentie, op Zaterdag den 27 Nov. ll. door den Eerw. B. C. GOODISON A. M. Fung, Kapellaan aan Wynberg, de Heer WILLIAM MACDONALD MACKAY, Civile Commissaris van het Kaapsche Distrikt, met Jongevrouw MARIA JOSINA JOHANNES, eenigste Dochter van den Heer DANIEL JOHANNES VAN RYNEVELD, Civile Commissaris van het Distrikt Stellenbosch.

BEVALLEN, aan Roodehek, op Woensdag den 24 November, de Echgenoot van den Heer JAMES BANCE, van eenen Zoon.

OVERLEDEN, te Hamburg, op den 6 Aug. ll. de Heer HANS JURGEN JACOB WATERMEYER, in den onderdom van 70 jaren en 6 maanden.

F. GODFRIED WATERMEYER.

Geboort:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 28 November, Johannes Takes, met Helena Elisabeth Barks.

Op Dingsdag den 30 November.

De Hr. Paul Roux, met jonge Juvrouw Maria Magdalena Carolina Stadler.

Geboort:

Een zoon van den Wel-Ed. Heer W. J. Smuts, met name Franciscus Xaverius.

Een zoon van den Hr. Johan H. Luyt, met name Daniel Coenraad Johan.

Op Zondag den 28 Nov. in de Lutherse Kerk.

Eene dochter van den Heer Ludwig Christian Lindeman, met name Maria Magdalena.

Op Maandag den 29 November.

Een zoon van den Hr. Gerhardus Nicolaas Mechau, met name Johannes Julius Gerhardus.

Overleden.

26. Nov. Jonge Juvrouw Catharina Cornelia Sandenbergh, oud 17 jaren en 9 dagen, dochter van wylen den Heer Hercules Sandenberg.

26. een zoon van Maria Breevers, met name Carel Hendrik, oud 5 maanden.

27. Marinus, oud 3 jaren en 13 dagen, zoon van den Wel-Eerw. Heer Johan Melchior Klok van Stavoren.

29. Johanna Dorothea Pitzer, oud 63 jaren, 8 maanden en 17 dagen, Weduwe wylen Anthony Schoonhuyzen.

30. Rachel, oud 4 jaren en 6 maanden, dochter van Alida Sissing.

30. Arnoldus, oud 1 jaar en 4 maanden, zoon van Joachim Hermanus Kannemeyer.

30. Jonge Juvrouw Johanna Maria Truter, oud 19 jaren en 6 maanden, dochter van Mejufvrouw de Weduwe wylen den Wel-Ed. Hr. Johannes Christoffel Truter.

Marriage.

In the English Church, Cape Town, on Monday, 29th November, 1830, by the Rev. GEORGE HOGG M. A. Senior Colonial Chaplain:

Mr. William Ruthven, widower, to Gertruyda Jacoba Sterrenberg.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, 28th November, 1830, By the Rev. HOLT OKES, D.D. acting for the Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Mr. Matthew Adams, baptized Elizabeth.

On Monday, the 29th November,

By the Rev. G. HOGG, M. A. Senior Colonial Chaplain:

A son of Mr. Frederick Duckitt, baptized John.

On Thursday, 2d December, by ditto:

A daughter of Daniel J. Cloete, Esq. baptiz'd Catherine Dorothy.

In the Wesleyan Chapel, Simon's Town, on Sunday, the 28th Nov. 1830, by the Rev. B. SHAW:

A daughter of Mr. P. J. A. Raven, baptized Ann Sophia.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Nov. 27. *Clorinda*, bark, G. Carew, from Simon's Bay, for this port Cargo sundries.

Dec. 1. *Egyptian*, brig, W. Lilburn, from Mauritius 8th Nov. for London. Cargo sugar.—Passengers. Dr. Watham and Mr. Webb.—Put in for refreshments.—Brings a few letters.

The *Singapore*, from Mauritius, in coming into Table Bay on Wednesday night, (1st Dec.) about 9 o'clock, went on shore near the Light-house, and is expected to become a total wreck.

SAILED FROM TABLE BAY.
 Nov. 29. *Kate*, J. Weatherhead, for Swan River.
 Dec. 1. *A. I.*, schooner, S. Keen, for Mauritius.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.
 Nov. 28. *H. M. S. Badger*, G. F. Stow, Esq. from Mauritius 11th Nov.
 for this port.—Brings a large Mail.
H. M. S. Jaseur is on a cruise in the Mozambique Channel, and was to
 winter at the Mauritius.

SAILED FROM SIMON'S BAY.
 Nov. 26. *H. M. S. Tweed*, Lord Churchill, for England.
 — *Clorinda*, G. Carew, for Table Bay.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 2d of Dec. 1830.

| | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|---------------------------|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | 0 | 0 | 3 | to | 0 | 0 |
| Amandelen, per 1000, - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 0 |
| Appelen, per pond, - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 |
| Abrikozen, dito, - - - - | 0 | 1 | 0 | - | 0 | 1 |
| Aardappelen, per mud, - | 6 | 0 | 0 | - | 8 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - - | 45 | 0 | 0 | - | 56 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 8 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 16 | 0 |
| Besjeswasch, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 3 |
| Boter, per pond, - - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 5 |
| Brandewyu p. legger, - | 156 | 0 | 0 | - | 166 | 0 |
| Erwten, per mud, - - - - | 12 | 0 | 0 | - | 16 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 4 | 6 |
| Hoenders, per stuk, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 2 |
| Eenden en Makouwen, do. | 1 | 2 | 0 | - | 2 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | 1 | 6 | 0 | - | 2 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | 2 | 4 | 0 | - | 3 | 6 |
| Houtskolen, per zak, - - | 0 | 6 | 0 | - | 1 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | 2 | 2 | 0 | - | 2 | 6 |

| | | | | | | | |
|-------------------------------|-----|---|---|---|-----|---|---|
| Honing, per pond, - - - | 0 | 2 | 4 | - | 0 | 5 | 2 |
| Haver, per mud, - - - - | 3 | 2 | 0 | - | 3 | 7 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | 60 | 0 | 0 | - | 63 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulpe, p. 1/2 aum, | 1 | 3 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| —, Steen, dito, - - - - | 0 | 7 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | 140 | 0 | 0 | - | 150 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - - | 16 | 0 | 0 | - | 19 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | 13 | 0 | 0 | - | 14 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - | 6 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Olifants Tandem, p. pond, | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | 0 | 2 | 2 | - | 0 | 2 | 3 |
| Peren, per pond, - - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 | 2 |
| Persiken, per pond, - - | 0 | 0 | 5 | - | 0 | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - - | 0 | 1 | 1 | - | 0 | 1 | 2 |
| Rozynen, per pond, - - - | 0 | 0 | 3 | - | 0 | 1 | 0 |
| Rogge, per mud, - - - - | 5 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | 25 | 0 | 0 | - | 40 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - - | 0 | 1 | 4 | - | 0 | 2 | 0 |
| Uyen, per mud, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 5 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | 0 | 2 | 0 | - | 1 | 0 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | - | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeate, - - - | 26 | 0 | 0 | - | 30 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - | 7 | 0 | 0 | - | 10 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | 2 | 0 | 6 | - | 4 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | 0 | 1 | 2 | - | 0 | 2 | 0 |
| Vygen, per pond, - - - - | 0 | 2 | 3 | - | 0 | 2 | 4 |
| Tyger, Leeuwen, en ? | | | | - | | | |
| StruisVellen, p. stuk } | 2 | 0 | 0 | - | 3 | 0 | 0 |
| —, Skins, each, - - - - | 4 | 0 | 0 | - | 7 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - - | 0 | 4 | 0 | - | 0 | 6 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | 0 | 0 | 0 | - | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | 0 | 3 | 2 | - | 0 | 3 | 4 |
| Zuurlimoenzap, p. 1/2 aum, | 13 | 0 | 0 | - | 17 | 0 | 0 |
| —, Lemon Juice, p. 1/2 aum, | 3 | 0 | 0 | - | 3 | 4 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - | 3 | 0 | 0 | - | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | 5 | 4 | 0 | - | 6 | 4 | 0 |
| —, Sole Leather, p. 1/2 hide, | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |
| Zeep, per pond, - - - - | 0 | 2 | 0 | - | 0 | 2 | 2 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



Resid. Neg.

THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, DECEMBER 10, 1830.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

WHEREAS many Persons have obtained remission or reduction of Fines for non-payment of Transfer Duties within the periods prescribed by Law, and have notwithstanding failed to take the benefit of such indulgence by paying up the reduced Sums,—Notice is hereby given, that all such Persons so remaining indebted, at the expiration of the present year, if in Cape Town; and on the 1st of March next, if in any of the Country Districts, will thereby forfeit the indulgence shewn to them as communicated in the replies made to their several Memorials,—and all Receivers of Transfer Duties are called upon to act in strict conformity herewith.

Cape of Good Hope, 2d December, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,
(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

SEALED Tenders will be received, at the Audit Office, until Saturday, the 18th instant, for the Supply of Provisions for the Prisoners confined in the Gaols at Simon's Town, Wynberg, and Rondebosch, for the year 1831.

The Provisions to consist of wheaten Bread, made of Flour as it comes from the Mill; fresh Mutton, or Beef, Rice, Salt, &c. Tenders to express the price per pound, at which each Article will be delivered at the Gaols.

For the Supply of 13,100 lbs. of Hay, and 7,640 lbs. of Barley, for the use of the Horses employed in the Establishment of the Cape District Prison, during the year 1831.

The Forage to be delivered at the Gaol in such quantities and at such times as may be required. Tenders to express the price of the Hay by the 100 lbs. and of Barley by the Muid of 130 lbs.

For shoeing the Horses employed on the Establishment of the Cape District Prison, during the year 1831.

For the Farm for the year 1831, of the Revenue of the Tolls levied at the Lines, Muizenburg, and Simon's Town.

*Civil Commissioner's Office, Cape Town,
1st December, 1830.*

W. M. MACKAY, Civil Commissioner.

*General Post Office, Cape Town,
8th December, 1830.*

NOTICE is hereby given, to any Person who may be inclined to furnish Six Mail Bags for the use of this Department, that sealed Tenders, marked as such outside, and addressed to the Auditor General, will be received until Saturday, the 18th instant, at 3 o'Clock.

Further particulars respecting the Dimensions of the Bags required, may be known on application at this Office.
R. CROZIER, Postmaster General.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

NADEMAAL vele personen remissie of reductie van Boeten voor het niet betalen der Heeren Regtén binnen den volgens de Wetten bepaalden tyd hebben bekomen, en niettegenstaande in gebreke zyn gebleven van die toegeeflykheid gebruik te maken door de verminderde sommen af te betalen,—zoo wordt by deze narigt gegeven, dat alle de genen, die by de expiratie van het tegenwoordig jaar dus debet blyven, indien in de Kaapstad, en op den 1 Maart aanstaande, indien in eenige der Buiten-Distrikten, daardoor de aan hun betoonde toegeeflykheid zullen verbeuren, als medegedeeld in de antwoorden op derzelver onderscheidene Memorien gegeven;—en alle Ontvangers van Heeren Regten worden gelast striktelyk overeenkomstig daarmede te handelen.

Kaap de Goede Hoop den 2 December 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) **JOHN BELL,** Gouv. Sec.

BESLOTEN Tenders zullen worden aangenomen op het Auditeurs Bureau, tot Zaterdag den 18 dezer:

Voor de leverantie van Provisien voor de Gevangenen geconfinceerd in de Gevangenhuisen te Simons-stad, Wynberg en Rondebosch, voor het jaar 1831.—De Provisien te bestaan uit Tarwebrood, uit de zak gebakken, versch Rund- of Schapenvleesch, Ryst, Zout, enz.—Tenders moeten melden den prys per pond, waarvoor elk Artikel aan de Gevangenhuisen zal worden geleverd.

Voor de leverantie van 13,100 lbs. Hooi en 7640 lbs. Garst, ten dienste der Paarden gebruikt by het Etablissement van de Kaapsche Distrikts Gevangenis, gedurende het jaar 1831.—De Fouragie te worden geleverd aan de Gevangenis, in zoodanige hoeveelheid en op zoodanige tyden als vereischt zullen worden.—Tenders moeten melden den prys van het Hooi per 100 lbs. en van de Garst per mud van 130 lbs.

Voor het beslaan der Paarden gebruikt by het Etablissement van de Kaapsche Distrikts Gevangenis, gedurende het jaar 1831.

Voor de Pacht der Inkomsten van de Tollen geheven wordende aan de Linie, Muizenburg en Simons-stad, voor het jaar 1831.

*Bureau van den Civilen Commissaris,
Kaapstad den 1 December 1830.*

W. M. MACKAY, Civile Commissaris.

Generaal Post-Kantoor, Kaapstad den 8 Dec. 1830.

WORDT hierby narigt gegeven aan eenig Persoon, die genegen is zes Zakken voor de Brievenmalen, tot gebruik van dit Departement, te leveren, dat besloten Tenders, dusdanig op den omslag gemerkt, en gerigt aan den Auditeur Generaal, zullen worden aangenomen, tot 3 uren op Zaterdag den 18 dezer.

Verdere byzonderheden wegens de grootte der benoodigde Zakken, zyn te vernemen op aanvraag op dit Bureau.

R. CROZIER, Postmeester Generaal.

LETTERS are received at this Office, and will be transmitted by the following opportunities, viz.:—

To St. Helena and England, by the *Olive Branch*.

England, by the *William Glen Anderson*.

N. S. Wales and Van Diemen's Land, by the *Kains*.

R. CROZIER, Postmaster-General.

Collector's Office, Caledon-square.

Cape Town, 1st December, 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be desirous of tendering for the use and occupation of the Butchers' Shambles, for the slaughter of Cattle, &c. numbered from No. 1 to 12; as also for the Building opposite the Shambles,—that Tenders (sealed) will be received at the Auditor's Office, until 12 o'Clock on Thursday, the 16th instant.

The Tenders must specify the number of the Shamble, the period for which the same will be required, the rate per month, and the Names of Sureties for the due payment of the Rent.

R. ROGERSON, Collector of Taxes.

Protector of Slaves' Office,

Cape Town, 30th November, 1830.

NOTICE is hereby given, that the Punishment Records, directed by Order of the King in Council, of the 2d February last, to be kept by all Proprietors of Slaves employed in Manufacturing and Agricultural Labor, can be had upon application at the Protector of Slaves' Office, in Cape Town, for Cape Town and District; and from Assistant Protectors in the several Country Districts, at their respective Offices; and to prevent any misunderstanding, the Proprietors of Slaves so employed, are reminded, that by Article 81 of the said Order in Council, it is declared, "That any Person having the chief Superintendence, of the Labor of any Slaves, whether as the Owner thereof, or otherwise, shall be deemed and taken to be the Manager of such Slaves; and that all Slaves employed in any Agricultural or Manufacturing Labor at any time between the 1st of January and the 30th day of June, or between the 1st day of July and the 31st day of December in any year, shall, during the whole of such half year, be deemed and taken to be Plantation Slaves."

G. J. ROGERS, Protector of Slaves.

THE Civil Commissioner for Worcester and Clan William, will attend for the purpose of inspecting Lands in the Sub-Division of Clan William, in the under-mentioned Field-Cornetries, viz.:—

The Field-Cornetcy of Mr. A. Z. VISAGE, on Monday, the 28th, and Tuesday, the 29th March, 1831.

The Field-Cornetcy of Mr. W. LOUW, Berg and Langevalleyen, on Tuesday, the 29th, and Thursday, the 31st March, and Friday, 1st April, 1831.

The Applicants for Lands in the above Field-Cornetries, will be apprized by their Field-Cornets which Places and Lands will be inspected, as well as of the amount required to be deposited for the Inspection and Measurement of their Places and Lands.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 22d Nov. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester and Clan William, will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1831, under the Provisions of the Ordinance No. 57 of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

At Worcester:

1831.

| | | | |
|-----------|----------------|---|---|
| Friday, | 18th February, | { | For the Field-Cornetcy of |
| | | | C. A. du Plessie, Middel |
| | | { | Boschjesveld, and W. H. du |
| | | | Plessie, Voorste Boschjesveld |
| Saturday, | 19th ditto, | { | P. J. du Plessie, Over Hex |
| | | | River, and D. de Vos, Behind Hex River. |

BRIEVEN worden nu aangenomen op dit Kantoor, en zullen met de volgende gelegenheden worden verzonden:—

Naar St. Helena en Engeland, per *Olive Branch*.

— Engeland, per *William Glen Anderson*.

— Nieuw Zuid Wales en Van Diemens Land, per *Kains*.

R. CROZIER Postmeester Generaal.

Ontvangers Bureau, Caledonsplein,

Kaapstad den 1 December 1830.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die genegen zyn te tenderen voor het gebruik en occupatie der Vleesch-Hallen, tot het slagten van Vee, enz. gemerkt van No. 1 tot 12; alsmede voor het Gebouw over gem. Hallen, dat besloten Tenders, meldende het Nummer der Hal, den tyd waarvoor dezelve vereischt wordt, den prys per maand, en de Namen der Borgen voor de behoorlyke betaling der Huurpenningen, zullen worden aangenomen aan het Anditeurs Bureau, tot 12 uren op Donderdag den 16 dezer.

R. ROGERSON, Ontvanger van Belastingen.

Bureau van den Beschermer van Slaven,

Kaapstad den 30 November 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Straf Aanteekeningboeken, welke by eene Order van den Koning in Rade, gedateerd den 2 February ll. gelast zyn te worden gehouden door alle Eigenaars van Slaven gebruikt in eenigen arbeid op het land of in eene fabriek, te bekomen zyn op aanzoek op het Bureau van den Beschermer van Slaven in de Kaapstad, voor de Kaapstad en het Distrikt, en by de Assistent Beschermers in de onderscheidende Buiten-Distrikten, op hunne respective Kantoren; en ter voorkoming van eenig misverstand, worden de Eigenaars van Slaven dus gebruikt, herinnerd, dat het by het 81ste Artikel van de gez. Order in Rade is verklaard: "Dat ieder persoon, het opptoezicht over den arbeid van eenige Slaven hebbende, het zy als Eigenaar daarvan, of anderszins, zal worden geoordeeld en gehouden den Opzigtter van zoodanige Slaven te zyn; en dat alle Slaven gebruikt in eenigen arbeid op het land of in eene fabriek, op eenigen tyd tusschen den 1sten dag van January en den 30sten dag van Juny, of tusschen den 1sten dag van July en den 31sten dag van December in ieder jaar, gedurende het geheel van zoodanig half jaar zullen worden geoordeeld en beschouwd Plantagie Slaven te zyn."

G. J. ROGERS, Beschermer van Slaven.

DE Civile Commissaris voor Worcester en Clan William zal in de ondergem. Veldkornetschappen vaceren, tot het inspecteren van Landeryen in de Onder-Afdeeling Clan William, als:—

Het Veldkornetschap van den Hr. A. Z. VISAGE, op Maandag den 28 en Dingsdag den 29 Maart 1831.

Het Veldkornetschap van den Heer W. LOUW, Berg en Langevalleyen, op Dingsdag den 29 en Donderdag den 31 Maart, en Vrydag den 1 April 1831.

De Verzoekers om Landeryen in de bovengem. Veldkornetschappen zullen door hunne Veldkornets worden verwittigd, welke Plaatsen en Landeryen zullen worden geinspecteerd, alsmede van het bedragen dat men behoort te deponeren voor de inspectie en opmeting hunner Plaatsen en Landeryen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Worcester den 22 Nov. 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor Worcester en Clan William op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van de hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January 1831, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

Te Worcester.

1831.

| | | |
|---------------|---|---|
| Vrydag den 18 | { | Voor het Veldkornetschap van |
| Februari, | | C. A. du Plessie, Middel Boschjesveld, en |
| Zaturdag den | { | W. H. du Plessie, Voorste Boschjesveld. |
| 19 dito, | | P. J. du Plessie, over Heksrivier, en |
| | { | D. de Vos, achter Heksrivier, |
| | | |

Monday, 21st ditto, { G. H. de Wet, Worcester
and Goudine.
Tuesday, 22d ditto, { J. A. de Waal, Koude
Bokkeveld.
Thursday, 24th ditto, { A. J. J. Botes, Klein
Zwartberg.
Friday, 25th ditto, { J. G. Coetzee, Achterste
Omtrek van Middel Rogge-
veld.
Saturday, 26th ditto, { A. Smit, Voorste Omtrek
van Middel Roggeveld.
Monday, 28th ditto, { P. J. Naude, Klein Rog-
geveld.

At the Field-Cornet A. Z. Visage's:

Wednesday, 30th March, A. Z. Visage, Olifants River.

At Clan William:

Saturday, 2d April, { W. Louw, Berg and Langeval-
leyen.
Monday, 4th ditto, { J. H. van Taak, Clan William.
Tuesday, 5th ditto, { G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.
Wednesday, 6th ditto, { J. H. Aggenbag, Namaqualand.
Thursday, 7th ditto, { H. A. Engelbregt, Camiesberg.
Friday, 8th ditto, { A. H. C. van Zyl, Mouth of Oli-
fants River.
Saturday, 9th ditto, { W. P. Burger, Hahtam.
Monday, 11th ditto, { W. Visage, Onder Roggeveld.
Tuesday, 12th ditto, { A. Steenkamp, G.'s Son, Rhe-
noster River.
Wednesday, 13th ditto, { H. C. Nieuwoudt, Onder Bokke-
veld.
Thursday, 14th ditto, { F. Lubbe, Bidouw.

At J. H. Nolte's:

Monday, 18th April, { N. E. Lambrechts, Over Twenty-
four Rivers.
Tuesday, 19th ditto, { S. H. Walters, Before Twenty-
four Rivers.

At Tulbagh:

Thursday, 21st April, { W. F. du Toit, Voorste Omtrek
van Koude Bokkeveld.
Friday, 22d ditto, { D. J. Theron, Tulbagh.

At the Field-Cornet H. Conradie's:

Monday, 25th April, { G. Wolfaart, Warm Bokkeveld.
Tuesday, 26th ditto, { H. F. Conradie, Broad River and
Wagenboom's River.

All Persons are required to pay their Land Rent in arrear, or about to become due, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Cornets in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 24th Nov. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

Maandag den 21 dito, G. H. de Wet, Worcester en Goudine.
Dingsdag den 22 dito, J. A. de Waal, Koude Bokkeveld.
Donderdag den 24 dito, A. J. J. Botes, Kleine Zwartberg.
Vrydag den 25 dito, { J. G. Coetzee, achterste omtrek van Middel
Roggeveld.
Zaterdag den 26 dito, { A. Smit, voorste omtrek van Middel Rog-
geveld.
Maandag den 28 dito, P. J. Naude, Klein Roggeveld.

By den Veldkornet A. Z. VISAGE.

Woensdag den 30 Maart, A. Z. Visage, Olifants Rivier.

Te Clan William.

Zaterdag den 2 April, Willem Louw, Berg-en Langevalleyen
Maandag den 4 dito, J. H. van Taak, Clan William.
Dingsdag den 5 dito, G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.
Woensdag den 6 dito, J. H. Aggenbag, Namaqualand.
Donderdag den 7 dito, H. A. Engelbregt, Camiesberg.
Vrydag den 8 dito, { A. H. C. van Zyl, Mond van de Olifants-
rivier.
Zaterdag den 9 dito, W. P. Burger, Hantam.
Maandag den 11 dito, W. Visage, Onder Roggeveld.
Dingsdag den 12 dito, A. Steenkamp, Gz. Rhenosterrivier.
Woensdag den 13 dito, H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld.
Donderdag den 14 dito, F. Lubbe, Bidouw.

By J. H. NOLTE.

Maandag den 18 April, N. E. Lambrechts, over 24 Rivieren.
Dingsdag den 19 dito, S. H. Walters, voor 24 Rivieren.

Te Tulbagh.

Donderdag den 21 April, { W. F. du Toit, voorste omtrek van Koude
Bokkeveld.
Vrydag den 22 dito, D. J. Theron, Tulbagh.

By den Veldkornet H. CONRADIE.

Maandag den 25 April, G. Wolfaart, Warm Bokkeveld.
Dingsdag den 26 dito, { H. F. Conradie, Breederivier en Wagen-
boomsrivier.

Alle personen worden genoodigd hunne Recognitiepenningen, die achterstallig of op dien tyd zullen verschuldigd zyn, te betalen op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester, 24 November 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Swellendam will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of then and there receiving Payment of all Taxes and Duties which shall be due and payable on the 1st January, 1831, under the Proclamation of the 1st April, 1814, and the Ordinance, No. 57, of the 5th March, 1829, viz.

| | 1831. | Places. | For the Division of |
|------------|-----------|--|--|
| Monday, | Feb. 7th, | Mr. P. Swane- poel's, | Agter Cogman's Kloof. |
| Tuesday, | — 8, | Field-Cornet Van Coller's, | Tradouw and Langeberg. |
| Thursday, | — 10, | Field-Cornet Joubert's, | Groote Zwart- berg and the Zoar Institution. |
| Monday, | — 14, | Field-Cornet P. W. Steyn's, | Vette River. |
| Tuesday, | — 15, | Mr. M. Muller's, | Valsch River. |
| Wednesday, | — 16, | do. | Kafferkuils River. |
| Thursday, | — 17, | Field-Cornet N. Janse van Rensburg, | Onder Duivenhoks River. |
| Friday, | — 18, | P. Moolman's, | Brede River. |
| Tuesday, | — 22, | Mr. Dirk Uys's "Wydgeleegen," | Potteberg. |
| Wednesday, | 23, | Field-Cornet D. Odendal's, | Kars River. |
| Thursday, | — 24, | P. van der Byl's, Esq. | Zoetendal's Vallei, and Elim. |

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Swellendam op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde alsdan en aldaar betaling te ontvangen van alle Belastingen en Regten, welke verschenen zyn en betaald moeten worden op den 1 January 1830, ingevolge de Proclamatie van den 1 April 1814 en de Ordonnantie No. 57 van den 5 Maart 1829, als:—

Maandag den 7 February 1831, by den Hr. P. Swanepoel, voor de Afdeeling Achter Cogmans Kloof.

Dingsdag den 8 dito, by Veldkornet van Coller, dito Tradouw en Langeberg.

Donderdag den 10 dito, by Veldkornet G. Joubert, dito Groote Zwartberg en het Instituut Zoar.

Maandag den 14 dito, by Veldkornet P. W. Steyn, dito Vetterivier.

Dingsdag den 15 dito, by den Hr. M. Muller, dito Valsch-rivier.

Woensdag den 16 dito, by dito, dito Kafferkuilsrivier.

Donderdag den 17 dito, by Veldkornet N. Janse van Rensburg, dito Onder Duivenhoksrivier.

Vrydag den 18 dito, by den Hr. P. Moolman, dito Breederivier.

Dingsdag den 22 dito, by den Hr. Dirk Uys, Wydgelegen, dito Potteberg.

Woensdag den 23 dito, by Veldkornet D. Odendal, Brakke-kloof, dito Karsrivier.

Donderdag den 24 dito, by den Hr. P. van der Byl, dito Zoetendalsvallei en Elim.

Friday, — 25, Field-Cornet De Kock's, } Uilenkraal.
 Saturday, — 26, at Caledon, } Caledon.
 Monday, — 28, Field-Cornet M.D. Otto's, } Zwarte River and Gnadendal.
 Tuesday, March, 1, Field-Cornet Linde's, } Boven River-zonder End.
 Wednesday, 2, do. Eksteen's, } Onder River-zonder End.
 Thursday, — 3, do. Viljoen's, } Bosjesveld.
 Friday, — 4, W. Van Zyl's, } Before Cogman's Kloof.
 Wednesday, 9, Civil Commissioner's Office, } Kluitjes Kraal.
 Thursday, — 10, do. } Klippe River.
 Friday, — 11, The Zuurebraak, } Boven Duivenhoks River, and the Caledon Institution,
 Wednesday, 16, Civil Commissioner's Office, } Swellendam.
Swellendam, 1st December, 1830.
HARRY RIVERS, Civil Commissioner.

Royal Engineer Office, Cape Castle, 9th Dec. 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to furnish two strong serviceable Horses, not exceeding six years of age, for the Service of the Wynberg and Simon's Town Road Establishment,—that sealed Tenders will be received at this Office, on or before the 20th instant, from such Persons as may be disposed to supply the same.

The Horses tendered for, to be sent on the Day named, at 12 o'Clock.

LIST of PRIZE APPRENTICES from the Neptune,
 whose Indentures expire on the 21st instant:

| Names. | To whom apprenticed or transferred. |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1 Andresamama, Male. | Geo. Thomas, Cape Town. |
| 2 Johndeve, do. | Van Oudtshoorn, do. |
| 3 Mash, do. | Js. Nisbet, do. |
| 4 Ramash, do. | W. Bentinck, Rondebosch. |
| 5 Leveitte, do. | A. Laubscher, Zwartland. |
| 6 Adsuma, do. | The Governor, Newlands. |
| 7 Denatoccana, do. | P. Rocher, Slangkop. |
| 8 Seloonsa, do. | S. van Reenen, Witteboom. |
| 10 Velloo, do. | P. Buissiane, Cape Town. |
| 11 Dowershew, do. | T. F. Dreyer, Witteboom. |
| 12 Laffawlie, do. | Mrs. Graham, Cape Town. |
| 13 Dehamafais, do. | J. Bowie, do. |
| 14 Deamash, do. | The Governor, Newlands. |
| 15 Mansackerfaach, do. | do. do. |
| 16 Selah, do. | Mrs. Hutchinson, Cape Town. |
| 17 Leshendandoo, do. | W. Hayward, do. |
| 18 Andreoppaha, do. | The Governor, Newlands. |
| 19 Aheefcandro, do. | do. do. |
| 20 Leshaffe, do. | do. do. |
| 21 Johndeffe, do. | Van Helsdingen, Hout Bay. |
| 22 Eshaffe, do. | Mrs. Wentzel, Cape Town. |
| 23 Leshalam, do. | S. van Reenen, Witteboom. |
| 24 Ahezevete, do. | W. Bentinck, Rondebosch. |
| 25 Lepannaffa, do. | W. Corbett, Cape Town. |
| 26 Johnbowa, do. | Mias Wernsdorp, do. |
| 27 Rowto, do. | W. E. Sheppard, do. |
| 28 Farrala, do. | F. H. Truter, do. |
| 29 Leshaffe, do. | — Birkwood, do. |
| 31 Mansaaca, do. | J. F. Bekker, Tigerberg. |
| 32 Eshaffe, do. | J. Chisholm, Cape Town. |
| 33 Tnasse, do. | J. Murdoch, do. |
| 34 Poorene, do. | T. Sinclair, do. |
| 36 Veeta, do. | J. N. Colyn, Constantia. |
| 37 Taffela, do. | W. W. Bird, Wynberg. |
| 38 Leansor, do. | Mrs. Luson, Cape Town. |
| 39 Loolan, do. | Rev. G. Hough, do. |
| 40 Amandrea, do. | The Governor, Newlands. |
| 41 Shaff, do. | J. W. Woeke, Cape Town. |
| 42 Rasaloo, do. | The Governor, Newlands. |
| 43 Tombowa, do. | ditto. ditto. |
| 44 Dereschannavit, do. | ditto. ditto. |
| 45 Boaraboar, do. | ditto. ditto. |
| 46 Ratsesaf, do. | J. F. Reitz, Cape Town. |

Vrydag den 25 dito, by Veldkornet de Kock, dito Uilenkraal.
 Zaterdag den 26 dito, te Caledon, dito Caledon.
 Maandag den 28 dito, by Veldkornet M. D. Otto, dito Zwartrivier en Genadendal.
 Dingsdag den 1 Maart, by Veldkornet Linde, dito Boven Rivier zonder Einde.
 Woensdag den 2 dito, by Veldkornet Eksteen, dito Onder Rivier zonder Einde.
 Donderdag den 3 dito, by Veldkornet Viljoen, dito Bosjesveld.
 Vrydag den 4 dito, by Veldkornet W. van Zyl, dito Voor Cogmans Kloof.
 Woensdag den 9 dito, op het Bureau van den Civilen Commissaris, dito Kluitjeskraal.
 Donderdag den 10 dito, op dito, dito Klipperivier.
 Vrydag den 11 dito, aan de Zurebraak, dito Boven Duivenhoksrivier en het Caledon Instituut.
 Woensdag den 16 dito, op het Bureau van den Civilen Commissaris, dito Swellendam.
Swellendam den 1 December 1830.
HARRY RIVERS, Civile Commissaris.

*Koninklyk Ingenieurs Bureau,
 Kaapsch Kasteel den 9 Dec. 1830.*

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die gene-
 gen zyn twee sterke dienstige Paarden te leveren,
 niet boven de zes jaren oud, om te worden gebruikt by het
 Weg Etablissement aan Wynberg en Simons-stad, dat
 besloten Tenders op dit Bureau zullen worden aangeno-
 men voor of op den 20 dezer.

De Paarden die men aanbiedt, moeten op bovengem.
 dag ten 12 uren worden gezonden.

| | |
|-----------------------|---------------------------------|
| 47 Jantromenay, do. | The Governor, Newlands. |
| 48 Rmash, do. | ditto. ditto |
| 49 Jaddahl, do. | W. Duckitt, Klaver Valley. |
| 50 Shanvaona, do. | J. van Reenen, Witteboom. |
| 52 Rowto, do. | The Governor, Newlands. |
| 53 Loola, do. | B. Scholtz, Cape Town. |
| 54 Rassaffato, do. | The Governor, Newlands. |
| 55 Rushassano, do. | C. Dixon, Cape Town. |
| 56 Andrematoomba, do. | J. Laurence, do. |
| 57 Rashame, do. | Lt. Proctor, Drooge Valley. |
| 59 Jaffie, do. | J. Bowie, Cape Town. |
| 60 Rehervrafin, do. | The Governor, Newlands. |
| 61 Jadaloolo, do. | F. Geyer, Cape Town. |
| 62 Andreamash, do. | Ranken & Scott, do. |
| 63 Eveta, do. | Jas. Bowie, do. |
| 64 Thama, do. | The Governor, Newlands. |
| 65 Mashoonzo, do. | Jas. Horne, Cape Town. |
| 66 Lackeyhe, do. | W. Robertson, do. |
| 67 Cute, do. | J. P. Eksteen, Bergers Post. |
| 68 Johndive, do. | G. F. Balston, Simon's Town. |
| 69 Simonontingo, do. | W. Pennell, do. |
| 70 Jomer o, do. | W. H. Bailecomb, Cape Town. |
| 71 Rasaffato, do. | J. W. Stoll, do. |
| 72 Leraaf, do. | P. B. Borchers, do. |
| 73 Andromash, do. | M. Donough, do. |
| 74 Lelisco, do. | A. Lehman, do. |
| 76 Hutesanaek, do. | T. Dreyer, Wynberg. |
| 77 Matecaley, do. | J. Locke, Rondebosch. |
| 78 Lesalam, do. | M. Melk, Berg River. |
| 79 Charla, do. | Jas. Bowie, Cape Town. |
| 80 Leraaf, do. | G. Thomas, do. |
| 81 Leansoro, do. | W. W. Bird, Wynberg. |
| 82 Jove, do. | R. Wrangmore, Stellenbosch. |
| 83 Illage, do. | F. Duckitt, Klaver Valley. |
| 84 Neta, do. | J. Theunissen, Hottentots Holl. |
| 85 Janbowa, do. | J. G. Aspelting, Cape Town. |
| 86 Shaff, do. | Mrs Reynolds, do. |
| 87 Andremanoombt, do. | M. Theunissen, Hottentots Holl. |
| 88 Lejanta, do. | J. Hutton, Cape Town. |
| 90 Jadalla, do. | J. A. Fehrszen, do. |
| 91 Jatoshaffe, do. | J. Hawkins, do. |
| 92 Jamboha, do. | J. P. Watney, Clapmuts. |
| 93 Feh, do. | S. van Reenen, Alexander Fontn. |
| 94 Eshould, do. | B. Grayson, Rondebosch. |
| 95 Leizaf, do. | W. C. Ryneveld, Cape Town. |
| 96 Leshaff, do. | J. T. Buck, do. |
| 97 Laffelashoo, Fem. | Major Pigot, Graham's Town. |

| | | |
|--------------------|-----|-------------------------------|
| 98 Rasemalala, | do. | B. Grayson, Rondebosch, |
| 99 Ratsa, | do. | C. Dixon, Cape Town. |
| 100 Ratsara, | do. | Capt. Page, Frontier. |
| 101 Rafilasanae, | do. | J. P. Eksteen, Bergen Kloof. |
| 102 Rawoola, | do. | Mrs. Cockburn, Cape Town. |
| 103 Ratsara, | do. | W. Pennell, Simon's Town. |
| 104 Rape, | do. | Capt. Ebhart, Barrack Depart. |
| 105 Raffianaah, | do. | ditto. ditto. |
| 106 Rabooh, | do. | Mrs. Dellamere, Cape Town. |
| 107 Ratsara, | do. | C. H. Rodder, Zwartland. |
| 108 Debora, | do. | M. de Kock, Cape Town. |
| 109 Eshewa, | do. | Mrs. Blake, Saldanha Bay. |
| 110 Vella, | do. | Mrs. Brath, Cape Town. |
| 111 Raffiasande, | do. | Major Blake, Wynberg. |
| 112 Locaatse, | do. | J. Iles, Klaver Valley. |
| 113 Ramaharaf, | do. | F. W. Woeke, Cape Town. |
| 114 Ratsara, | do. | J. Lusebrink, do. |
| 115 Rapesarf, | do. | F. de Lettre, do. |
| 116 Rawoola, | do. | C. Whitcomb, do. |
| 118 Ifflasaaf, | do. | J. F. Dreyer, Wynberg. |
| 119 Vello, | do. | W. E. Sheppard, Cape Town. |
| 120 Rameetsa, | do. | J. Barnard, do. |
| 121 Ifflasaaf, | do. | W. Bekker, Witteboom. |
| 122 Fame, | do. | T. K. Deane, Cape Town. |
| 123 Shaffetmalash, | do. | W. Moore, Wynberg. |
| 124 Ratsara, | do. | T. Johnson, Cape Town. |
| 125 Rape, | do. | H. Crouchier, do. |
| 126 Ifflasana, | do. | Widow Newton, Rondebosch. |
| 127 Rafflasaaf, | do. | F. J. Bekker, Tigerberg. |
| 128 Rafflasaaf, | do. | J. S. Merrington, Cape Town. |
| 129 Rape, | do. | J. Weideman, do. |
| 130 Cald, | do. | J. Amber, Wynberg. |
| 131 Rawoola, | do. | J. Saunders, Cape Town. |
| 133 Rampirah, | do. | E. Durham, do. |
| 134 Pish, | do. | J. Amber, do. |
| 135 Samone, | do. | Ja. Horne, do. |
| 136 Gansa, | do. | H. Steward, do. |
| 137 Sumanere, | do. | P. J. Truter, do. |
| 138 Jpooia, | do. | J. Murdoch, do. |
| 139 Rasanae, | do. | G. Cadogan, do. |
| 140 Canlasoor, | do. | H. Cloete, do. |
| 141 Seotie, | do. | G. F. Grand, do. |
| 142 Cala, | do. | J. Howell, do. |
| 143 Cala, | do. | S. van Reenen, do. |
| 144 Loolan, | do. | J. Blore, do. |
| 145 Shemoan, | do. | J. Murray, do. |
| 146 Itsand, | do. | J. Brown, do. |
| 147 Eshowa, | do. | M. Melk, Berg River. |
| 148 Rova, | do. | J. C. Gie, Cape Town. |
| 149 Siffedane, | do. | Mrs. Graham, do. |
| 150 Woola, | do. | J. P. Watney, Clapmuts. |
| 151 Woolasaf, | do. | J. Waldeck, Cape Town. |
| 152 Woolasaf, | do. | J. Marshall, do. |
| 154 Sasape, | do. | J. N. Colyn, Constantia. |
| 155 Raboot, | do. | S. Murray, Cape Town. |

Custom House, 10th December, 1830.

C. BLAIR, Collector of Customs.

All the Indentures of Prize Negroes under the Order of His Majesty in Council, will expire with the above List, on the 21st instant.

THE Undersigned, duly authorized thereto by His Excellency the Governor, will receive Tenders, (Post-paid,) until Thursday, the 30th instant, for the Lease of the Island in Mossel Bay, for any period not exceeding seven Years.

Conditions may be seen at this Office, and in that of the Resident Magistrate at George.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 1st Dec. 1830.

J. W. VAN DER RIET,

Civil Commissioner for George and Uitenhage.

A Provisional Liquidation and Distribution Account of the Estate of the separated married People

NICOLAAS TYRHOLM

and
CHRISTINA MARIA MEYNHART, formerly Widow of the late JAN CASPER LUSEBRINK, together with the Documents, &c. relative thereto, will lie open at this Office, for the inspection and examination of the Creditors, and all Parties concerned, for the term of four weeks from Friday, the 10th instant, previously to their being submitted to the Supreme Court for confirmation.

Office of the Commissioner for adjusting the Affairs of the late Sequestrator's Department, Cape Town, 2d December, 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissioner.

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

Wednesday, 1st December, 1830.

In the Matter of JOHANNES ERASMUS KOTZE, J. H. Son,
Insolvent,—praying for his Rehabilitation.

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court of the 13th of October, last, he had, by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause (if any) why the said JOHANNES ERASMUS KOTZE should not obtain the said Deed of Rehabilitation; and that none of the aforesaid Creditors of the said JOHANNES ERASMUS KOTZE had appeared to shew cause to the contrary;—*It is ordered*, that the said JOHANNES ERASMUS KOTZE be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated accordingly.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 9th December, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

CHARLES LUCAS *versus* JOHN KEEVY.

On Monday, the 18th December, 1830, at the Commission Sale Rooms of Mr. B. NORDEN, at Graham's Town, at 11 o'Clock A.M. of Household Furniture, Kitchen Utensils; a Bedstead, with Bedding, 3 Beer Casks, &c. &c. &c.

BENJAMIN NORDEN *versus* THOMAS SAUNDERS BROWN.

On the same day and at the said Place, of Household Furniture, Kitchen Utensils, a pair of Scales and Beam; a Bedstead, with Bedding, &c. &c. &c.

BENJAMIN NORDEN *versus* JAMES WRIGHT.

On Saturday, the 18th December, 1830, at the said Place, of a large Fishing Boat.

WILLIAM WRIGHT *versus* EDWIN ATWELL.

On Friday, the 24th December, 1830, at Defendant's Residence, situate in the Village of Cradock, of Household Furniture, a quantity of Merchandize, a Saddle, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

SALE

By the Orphan Chamber, at Cape Town.

THE following Slaves, belonging to the Estate of the late JACOMINA MOSTERD, Widow of PETRUS RENS, the Sale of which was postponed on the 26th ultimo, will be sold by order of the Board of Orphan Masters, at Mr. BLONN's Commission Sale, in Burg-street, on Saturday, the 11th instant, at 12 o'Clock in the Forenoon, viz:

Mariana, 14½ years of age,

Zyda, 45 years of age, with her Child

Rachel, born 24th April, 1818.

At the same time will be sold, the Slave Jack, of Mosambique, 35½ years of age, by trade a Baker, belonging to the Estate of the late WILLIAM FIFORD, and surviving Widow JANE WARD.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 2d December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

ALL Persons having any Claims or Demands against the Estate of the late MARIA ELIZABETH MASSYN, Widow of CAREL LODIEWYK PREDIKET, are requested to give them in, with proper Vouchers, to the first Undersigned, in this Town, within three months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to liquidate their Accounts within the above period.

A public Sale of the Effects belonging to the above Estate, consisting of a Bullock Wagon, complete, some Household Furniture, Kitchen Requisites, &c. will be held at this place, on Friday, the 24th December next.

George Town, 29th November, 1830.

J. P. SWEMMER,

J. D. SCHOONRAADT, } Executors.

PUBLIC SALE.

ON Wednesday, the 22d instant, the Undersigned will cause to be sold by public Auction, the fertile Place *Eljeskraal*, situate at Tygerberg, Cape District; also, what further may be offered.

The same is in the mean time for private Sale. The particulars and terms may be known on application to Mr. C. A. VAN DER BURGH, No. 16, Loop-street, or to

*** A Glass of good Wine will be given.

J. H. VAN EYK, No. 3, Leeuwe-street, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of ISAAC STEPHANUS DE VILLIERS,
and deceased Wife CORNELIA MARGARETHA

VAN ASWEGEN.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the Appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 22d of January, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 15th day of January, or proceedings will be instituted against them.

F. GODFRIED WATERMEYER, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of RICHARD JOSEPH JOHNSON, deceased.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th of January, at 12 o'Clock at Noon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 5th day of January, or proceedings will be instituted against them.

R. W. EATON, Sole Trustee.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of AREND BRINK, A. Son, of Hout Bay, in the Cape District, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Thursday, the 20th of January, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned Trustees, on or before Saturday, the 15th day of January, or proceedings will be instituted against them.

M. C. A. NEETHLING, } Joint
J. G. G. LINDENBERG, } Trustees.

WITH reference to the Advertisement inserted in the Government Gazette of the 19th November last, the Liquidation Account and other Documents in the Insolvent Estate of the late JOHANNES JOACHIMUS THERON, Jun. will lie open for inspection at the Master's Office, till the 17th instant.

Cape Town, 10th December, 1830.

J. F. SERRURIER, } Trustees.
G. H. MEYER, }

THE Undersigned requests all Persons not to shoot or kill Game, nor to trespass with Cattle or otherwise, on the Places Brakfontein, Kleine Springsfontein, Zwartwater, Wilde Varkensfontein, Stofbergfontein, Kreeftedraai, Leystershoek, Schiereiland, and Rietbaai; or they will be prosecuted.

Brakfontein, 1st December, 1830.

W. THUYSMA.

COENRAAD HENDRIK LOUBSER, Ns. owing to his advanced age and ill state of health, intending to relinquish the Agricultural Business, offers for private Sale, his well-known, fine, and healthy measured Corn Place, Uilekraal; his half-share in the measured Place Kiekoesvallei; and a separate piece of measured Quiltrent Land, all adjoining each other, situate behind Groenekloof, in the Cape District.—Apply to the Owner, or to the Undersigned.

D. J. ASPELING, Sen. q. q.

NOTICE.

THE Executors of the Estate of the late Lieut. M. FLEISCHER, intend to sell by public Auction, on Thursday, the 23d December next, at 10 o'Clock:

1. A House and Erf, No. 4, Cuyler-street, situate in Uitenhage;

2. A House and Erf, No. 6, Cuyler-street;

Both Erven are well situated, and have good Gardens, planted with every kind of Fruit Trees;

3. A Piece of Land on perpetual quiltrent, measuring 1837 morgen and 525 square rods, situate in the District of Uitenhage, extending N. W. to Government Lands reserved for the use of the Salt Pans; N. E. contiguous to a tract of Ground applied for by W. L. von BUCHENRODER; S. W. to Lands granted to Lieut.-Col. CUYLER; and S. E. towards the Sea, about 750 rods.

This Property will be sold on favourable Terms.

J. BREHM, q. q.

Sale of fixed Property at Port Elizabeth.

MESSRS. F. McCLELAND and J. O. SMITH, in their capacity as Executors to the Estate of the late PETER WHITE, intend to sell by public Auction, on Wednesday, the 29th December next, at 12 o'Clock precisely, a House and Erf, part of No. 1, situate in this Town, well adapted for Business, adjoining the Store of Mr. THOMAS WILLIAMSON, and fronting the Market-place.—Terms of Sale advantageous: the purchase Money can be retained at Interest for 3 and 7 years, provided approved Security be given.

And further will be put up for Sale, the one-half of the Erf, No. 22, situate between the Store of Mr. EDWARD FLAHERTY and the Church, being one of the most desirable plots of building Ground in this Town, also fronting the Market.

Port Elizabeth, District of Uitenhage, 22d November, 1830.

J. BREHM.

SALE OF SLAVES,

Under the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS, of Stellenbosch.

ON Friday, the 17th of December next, at 10 o'Clock A. M. will be sold at Mr. P. A. MYBURGH'S Vendue Establishment, at Stellenbosch:

The female Slave Dina, of this Colony, aged 37 years, housemaid, with her Children Louisa, 10½ years, Adriaan, 4½ years, and Mina, 2 years old.

The female Slave Saartje, of this Colony, aged 16 years.

The male Slave Arend, of this Colony, aged about 64 years, labourer.

F. GODF. WATERMEYER, } Joint
J. G. G. LINDENBERG, } Trustees.

Wrecked Brig SINGAPORE,

THIS MORNING.

AT His Majesty's Custom-house, the Undersigned will sell, on account of whom it may concern, Sails, Spars, Anchors, Cables, standing and running Rigging, Blocks, Rm, Brandy, Pork, Beef, Biscuit, Wine, Paint Oil, &c. &c. &c. saved from the wrecked Brig Singapore.

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

PUBLIC SALE.

Under the Insolvent Estate of JOSEPH NEAVE, Before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room.

TO-MORROW, the 11th December, at 12 o'Clock, will be sold, a piece of perpetual quiltrent Land, with the Buildings thereon, called Sydney Cottage, situated on the Krombooms River, Cape Flats,—offering every advantage for a genteel Summer Residence. The greatest part of the purchase money may remain on Interest, by giving approved Security.

At the same time will be sold, 1 Table, 2 Ladders, 2 Sets of Harness, some Bricks and Thatch.

J. MORTIMER MAYNARD, Sole Trustee.

MEETING OF CREDITORS,

In the Insolvent Estate of MARTINUS AEGIDIUS TREUNISSEN, of Ziekenhuys, in the District of Swellendam, deceased.

A Special Meeting will be held before the Master, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th of January next, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, and for the purpose of deciding whether the Loan Place Ziekenhuys, belonging to this Estate, shall be sold, or not; and if so, to settle the Conditions of Sale.

F. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

In the Insolvent Estate of CAREL HANCKE, deceased, and his surviving Widow JOHANNA WILHELMINA PIETERSEN.

NOTICE.

A Special Meeting of the Creditors under this Estate, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th January next, at 1 o'Clock in the Afternoon, to enable such of the Creditors under the former Trust, and others who have not proved their Claims, to appear for that purpose.—NOTICE IS: THEREFORE, HEREBY GIVEN, that such Creditors as shall not have proved their Claims after the above Meeting has taken place, will be excluded from the Account of Distribution which will then be made out.

R. W. EATON, } Joint
T. ELLIOTT, } Trustees.

SALE OF THOROUGH-BRED COLTS.

IN consequence of the Undersigned not having sufficient time to attend to the training of his Horses, he will, in the latter end of January, sell by public Auction, in front of the Society house, his Stock of thorough-bred Horses as hereafter specified: likewise, the Saddles, Bridles, &c. and some excellent winter and summer Clothing.

No. 1. A brown Colt, 2 years old, got by Orville, his Dam the Lady of the Lake, bred by Mr. Proctor.

No. 2. A bay Colt, 2 years old, got by Vanguard, his Dam Xantippe, bred by Mr. P. L. Cloete.

No. 3. A brown Colt, 2 years old, got by Patagonia, his Dam by Young Haphazard, bred by Mr. P. L. Cloete.

The above three are entitled to start for the Breeders the next April Meeting.

No. 4. A grey Colt by Albion, his Dam ———, bred by Mr. Van Reenen, Ganze Kraal.

No. 5. A black Colt, 3 years old, got by Orville, his Dam by the English Horse Contest, bred by Mr. Melk.

No. 6. A chestnut Colt, 3 years old, got by Orville out of Hambletonian's Dam, bred by Mr. Melk.

No. 7. A bay Colt, 3 years old, got by Vanguard out of Maria, bred by Mr. P. L. Cloete.

No. 8. A chestnut Colt, 2 years old, by Bobtail, bred by Mr. Odendaal, and own brother to that famous Horse Dandy, now in the possession of Sir John Wyld.

The Day, Hour, and Auctioneer will be specified in a future Advertisement, and the whole of the above will positively be sold without the least Reserve, to the highest Bidder.

Further particulars may be known, by application at the Stables of the Undersigned.

R. STONE.

Long-market-street.

1500 VERY FAT SHEEP,

WILL be sold by public Auction, without the least reserve, on Monday, the 20th December, at the Place of JAN BIEMAN, at Zwartkops.—A liberal Credit will be given.

* * Refreshments will be provided.

IT pleased the Almighty, on the 3d instant, to remove from this transitory World, our dearly-beloved Mother, Mrs. SUSANNA JOHANNA DOJEMA, Wife of Mr. JOHANNES ALBERTUS DE VILLIERS, age 55 years and 4 months.—We hereby give notice of this our painful loss to Relatives and Friends, requesting to be excused the visits of condolence; convinced that every one who was acquainted with the Deceased, will participate with us in her demise.

Paarl, 6th Dec. 1830.

In the Name of the joint Children,
P. J. A. DE VILLIERS.
B. J. VAN DE SANDT.

IN the Name of the joint Children, notice is hereby given to Relatives and Friends, that at half-past 11 o'clock this night, departed this life, Mr. A. C. VAN DER BYL, Sr. aged 81 years and 25 days.
Earle Rivier, 6th December, 1830.

DIED, at George Town, on Saturday, the 20th November, 1830, our Mother and Mother-in-law MARIA ELIZABETH MASSYN, Widow of CAREL LOUWYK PREDIKER, aged 45 years, 3 months, and 18 days; of which notice is hereby given to Relatives and Friends.

For the joint Heirs,
G. D. SCHOONRAADT.

LYST van Prysneegers van de *Neptune*, wier Kontrakten op den 21 dezer verschenen zyn:

(*Zie de Namen in 't Engelsch.*)

Customhuis den 10 Dec. 1830.

CHARLES BLAIR, Ontvanger van de Douane.

****** Al de Kontrakten van Prysneegers onder de Order van Zyne Majesteit in Rade, zullen met bovengem. Lyst op den 21 dezer expireren.

DE Ondergeteekende, behoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zal, tot Donderdag den 30 dezer, gefrankeerde Tenders aannemen voor de Huur van het Eiland in Mosselbaai, voor eenigen tyd niet te bovengaande zeven jaren.

De Konditien zyn te zien op dit Bureau, en op dat van den Resident Magistraat van George.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage den 1 Dec. 1830.

J. W. VAN DER RIET,

Civile Commissaris voor George en Uitenhage.

IN HET HOOGE GERECHTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP
DE GOEDE HOOP.

Woensdag den 1 December 1830.

In de Zaak van JOHANNES ERASMUS KOTZE, J. Hz.
Insolvent, verzoekende om zyne Rehabilitatie.

GELEZEN het Rapport van den Meester, dat, overeenkomstig de Order van den Hove, gedateerd den 13 October 1830, hy by Advertentie in de *Gouvernements Courant* alle Creditoren had opgeroepen, die hun consent in geschrifte niet hadden gegeven op de Acte van Rehabilitatie van gezegden Insolvent, om te compareren en reden aan te toonen, waarom de gez. JOHANNES ERASMUS KOTZE de gez. Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen, en dat geen der Creditoren van den gezegden JOHANNES ERASMUS KOTZE zyn gecompareerd om reden ter contrarie aan te toonen; zoo wordt gelust, dat de gez. JOHANNES ERASMUS KOTZE dadelijk zal worden gerehabiliteerd, en hy wordt by deze gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,
T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

EEENE provisonale Likwidatie en Distributie Rekening van den Boedel van de gesepareerde echte Lieden NICOLAAS TYRHOUM en CHRISTINA MARIA MYNHARDT, voormaals Weduwe wylen JAN CASPER LUSEBRINK, met de daartoe behoorende Documenten, enz. zullen voor den tyd van vier weken, van Vrydag den 10 dezer, ter visie en examinatie van Creditoren en alle Belanghebbenden, op dit Bureau openliggen, voor dat dezelve aan het Hooze Gerechtshof ter confirmatie worden voorgelegd.

Bureau van den Commissaris ter vereeniging
der Zaken van het voormalig Sekwesters
Departement, Kaapstad, 2 December 1830.

F. S. WATERMEYER, Commissaris.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 9 December 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

CHARLES LUCAS, versus JOHN KEEVY.

Op Maandag den 13 December 1830, aan de Commissie Vendikamer van den Hr. B. NORDEN, te Graham's-stad, ten 11 uren des morgens, van Huismeubelen, Keukengereedschap, een Ledekant met Beddegoed, 3 Biervaten, enz. enz.

BENJAMIN NORDEN, versus THOMAS SAUNDERS BROWN.

Ten zelfden dage en plaatse, van Huismeubelen, Keukengereedschap, een Schaal en Balans, een Ledekant met Beddegoed, enz.

BENJAMIN NORDEN, versus JAMES WRIGHT.

Op Zaterdag den 18 December 1830, op de gem. plaats, van eene groote Visch Schuit.

WILLIAM WRIGHT versus EDWIN ATWELL,

Oo Vrydag den 24 December 1830, aan het Woonhuis van den Verweerder, gelegen in het Dorp Cradock, van Huismeubelen, eene party Negotiegoederen, een Zadel, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

1500 extra vette Schapen, zonder de minste reserve,
ZULLEN op Maandag den 20 December, ter Plaatse van den Heer JAN BIERMAN, in Zwartland, per publieke Venditie worden verkocht.

****** Een goed Credit zal verleend worden, en goede Verversching zal gegeven worden.

Verkoopng door de Weeskamer in de Kaapstad.

DE volgende Slaven, behoorende tot den Boedel van wylen JACOMINA MOSTERD, Weduwe PETRUS RENS, waarvan de Verkoopng is uitgesteld op den 26 November 11. zullen, op last van het Collegie van Weesmeesteren, op de Commissie Venditie by den Hr. J. BLORE, in de Burgstraat, op Zaturdag den 11 dezer, ten 12 uren, worden verkocht, als:

Mariana, 14 jaren oud, en Zyda, 45 jaren oud, met haar Kind Rachel, geboren den 24 April 1818.

Ter zelfder tyd zal worden verkocht, de Slaaf Jack, van Mosambiek, 35½ jaren oud, zynde een Bakker, behoorende tot den Boedel van wylen WILIAM FIFORD en overledene Weduwe JANE WARD.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 2 December 1830.

H. TENNANT, Secretaris.

In den Insolventen Boedel van wylen CAREL HANCKE en zyne nagelaten Weduwe WILHELMINA PIETERSEN.

BERIGT.

EEENE speciale Byeenkomst van Creditoren in dezen Boedel, zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 15 January aanstaande, des namiddags ten 1 ure, om zoodanige Creditoren onder het vorige Curatorschap, en anderen, die hunne vorderingen niet hebben bewezen, in staat te stellen tot dat einde te verschynen;—derhalve wordt by deze aarigt gegeven, dat zoodanige Creditoren, die hunne vorderingen niet hebben bewezen nadat bovengem. Byeenkomst heeft plaats gehad, niet op de rekening van verdeling, welke dan zal worden opgemaakt, zullen worden geplaatst.

R. W. EATON, } Gezamenlyke
T. ELLIOTT, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van AREND BRINK, Azoon, van de Houtbaai, Kaapsch Distrikt, Landbouwer.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoorlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat te Stellenbosch, op Donderdag den 20 January, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het verslag van de Curatoren, alsmede tot het geven van directien aan gem. Curatoren betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de ondergeteekende Curatoren, voor of op Zaturdag den 15 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

M. C. A. NEETHLING, } Gezamenlyke
J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen RICHARD JOSEPH JOHNSON.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Onderget. behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 15 January, 's middags ten 12 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, alsmede tot het geven van directien aan den gem. Curator betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, voor of op Zaturdag den 8 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

R. W. EATON, eenige Curator.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van ISAAK STEPHANUS DE VILLIERS, en overledene Huisvrouw CORNELIA MARGARETHA VAN ASWEGEN.

ALLE de genen die vermeenen geregtigd te zyn als Creditoren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 22 January, ten 10 uren des middags, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, alsmede tot het geven van directien aan den gem. Curator betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, voor of op Zaturdag den 15 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. GODFRIED WATERMEYER, eenige Curator.

BYEENKOMST VAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, van Ziekenhuis, in het Distrikt Swellendam.

EEENE speciale Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaturdag den 15 January aanstaande, des morgens ten 11 uren, tot het bewyzen van schulden, en tot eide te beslissen of de Leeningsplaats Ziekenhuis, tot voorn. Boedel behoorende, al of niet zal worden verkocht; en zoo ja, de Koopkonditien te bepalen.

F. GODFRIED WATERMEYER, eenige Curator.

HEDEN MORGEN,

Aan Zyne Majesteits Customhuis.

ZULLEN de Ondergeteekenden, voor rekening van wien het moge aangaan, verkoopen, Zeilen, Spieren, Ankers, Kabels, staand en loopend Want, Blokken, Rum, Brandewyn, Spek, Vleesch, Beschuit, Wyn, Verf, Olie, enz. enz. geborgen van de gestrande Brik Singapore.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

PUBLIEKE VERKOOPING,

In den Insolventen Boedel van JOSEPH NEAVE.

Ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer.

OP MORGEN den 11 December, ten 12 uren, zal worden verkocht, een stuk Altoosdurend Erfpacht Land, met de daaropstaande Gebouwen, genaamd *Sydney Cottage*, gelegen aan de Kromboons Rivier, in de Kaapsche Vlakke, zeer geschikt voor een fatsoenlyk Zomer Verhuys.—Het grootste gedeelte der Koopschat kan onder goede Securitèit op Interest blijven.

Alsmede, 1 Tafel, 2 Ladders, 2 stel Tuigen, eenige Baksteen en Dekriet.

J. MORTIMER MAYNARD, eenige Curator.

VERKOOPING VAN PAARDEN.

DAAR de Ondergeteekende geen tyd genoeg heeft om te letten op het dressereren zyner Paarden, zal hy tegen het einde van January, voor het Societeits Huis, eene Verkoopning houden van al zyne welverbasterde Paarden, als hieronder vermeld. Alsmede Zadel, Toomen, eenige beste Zomer en Winter Kleeding, enz. enz.

No. 1. Een bruin Veulen, 2 jaren oud, by *Orville*, zyne Moer de *Lady of the Lake*, gefokt door den Hr. Proctor.

No. 2. Een bruin Veulen, 2 jaren oud, by *Vanguard*, zyne Moer *Xantippe*, gefokt door den Hr. P. L. Cloete.

No. 3. Een bruin Veulen, 2 jaren oud, by *Patagonia*, zyne Moer by *Young Haphazard*, gefokt door den Heer P. L. Cloete.

Deze Paarden zyn geregtigd in April aanstaande voor de Fokkers te loopen.

No. 4. Een grys Veulen, door *Albion*, zyne Moer gefokt door den Heer van Reenen, Gansze kraal.

No. 5. Een zwart Veulen, 3 jaren oud, by *Orville*, zyne Moer by het Engelsch Paard *Contest*, gefokt door den Heer Melk.

No. 6. Een vos Veulen, 3 jaren oud, by *Orville*, uit de Moer van *Hambledonian*, gefokt door den Heer Melk.

No. 7. Een bruin Veulen, 3 jaren oud, by *Vanguard*, uit *Maria*, gefokt door den Heer P. L. Cloete.

No. 8. Een vos Veulen, by *Bobtail*, gefokt door den Heer Odendal, en eigen broeder van het beroemd Paard *Dandy*, nu in het bezit van Sir John Wylde.

De Dag, Tyd, en Afslager zullen in eene nadere Advertentie worden bekend gemaakt, en de bovenstaande Paarden zullen stellig zonder de minste reserve aan den hoogsten Bieder worden verkocht.

Verdere bijzonderheden zyn te vernemen op aanzoek aan den Huurstal van den Ondergeteekenden.

Langemarkstraat.

R. STONE.

BEKENDMAKING.

DE Executeurs des Boedels van wylen Luitenant M FLEISCHER, zyn voornemens, op Donderdag den 23 dezer, per publieke Vendutie te laten verkoopen:—

1. Een Huis en Erf, gelegen te Uitenhage, in de Cuylerstraat No. 4.

2. Een Huis en Erf, in de Cuylerstraat No. 6, Uitenhage; beide Erven zyn wel gelegen, en hebben goede Tuinen, beplant met alle soorten Vruchtbouwen.

3. Een stuk Altoosdurend Erfpachtland, groot 1837 morgen en 525 kwadaat roeden, gel. in het Distrikt Uitenhage, strekkende N.W. aan Gouvernements Land gereserveerd tot gebruik van de Zoutpan; N.O. aan een stuk grond door W. L. von BUCHENRODER verzocht, Z.W. aan Landeryn aan Luit.-Col. CUYLER toegestaan, en Z.O. aan de Zee, omtrent 750 roeden.

Deze vaste Goederen zullen op voordeelige konditien worden opgeveild.

J. BREHM, qq.

Verkoopning van vaste Goederen te Port Elizabeth.

DE Heeren F. McCLELAND en J. O. SMITH, in kwaliteit als Executeurs des Boedels van wylen PETER WHITE, zyn voornemens per publieke Vendutie te laten verkoopen, op Woensdag den 29 December aanstaande, precies ten 12 uren, een Huis en Erf, zynde een gedeelte van No. 1, gelegen in de Stad, zeer geschikt voor den Handel, annex het Pakhuys van den Hrn. THOMAS WILLIAMSON, en het front hebbende op de Marktplaats.—De Koopskonditien zyn voordeelig, kunnende de Koopschat voor 3 en 7 jaren onder goede Securitèit op renten blijven.

Wydens zal worden opgeveild, de eene helft van het Erf No. 22, gelegen tusschen het Pakhuys van den Hrn. EDW. FLAHERTY en de Kerk, zynde een der verkieslykste stukken Grond in deze Stad, mede het front hebbende op de Markt.

Port Elizabeth, Distrikt Uitenhage, 22 November 1830.

J. BREHM.

ALLE de genen die eenige actie of pretentien vermeen en te hebben in den Boedel van wylen MARIA ELIZABETH MASSYN, Weduwe wylen CAREL LODIEWYK PREDIKEIT, worden verzocht hunne pretentien, met behoorlyke bewyzen, op te geven aan den eersten Ondergeteekenden, in deze Stad, binnen den tyd van drie maanden, gerekend van heden; en die aan geen Boedel debet zyn, worden genoodigd hunne schulden binnen voorn. tyd af te dragen.

Eene publieke Verkoopning der Goederen tot bovenvermeldten Boedel behoorende, bestaande in een Oorservagen komplot, eenige Huismebelen en Keukengereedschap, enz. zal alhier op Vrydag den 24 December eerstkomende plaats hebben.

Georgestad den 29 November 1830.

J. P. SWEMMER, }
J. D. SCHOONRAADT, } Executeurs.

VERKOOPING VAN SLAVEN,

In den Insolventen Boedel van CHRISTOFFEL JACOBUS BRIERS, van Stellenbosch.

OP Vrydag den 17 December aanstaande, ten 10 uren des morgens, zal aan het Vendu Etablissement van den Heer P. A. MYZOR, te Stellenbosch, worden verkocht:—

De Slavin *Dina*, van deze Kolonie, 37 jaren oud, huismeid, met hare Kinderen *Louisa*, 10½ jaren, *Adriaan*, 4½ jaren, en *Mina*, 2 jaren oud.

De Slavin *Saartje*, van deze Kolonie, 16 jaren, oud.

De Slaaf *Arend*, van deze Kolonie, omtrent 64 jaren oud, werklongen.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Woensdag den 22 dezer maand December, zal de Ondergeteekende per publieke Vendutie laten verkoopen, de vruchtbare Plaats *Eljestraal*, aan den Tygerburg, in het Kaapsch Distrikt, gelgen; alsmede andere Goederen die aldair zullen worden voortgebragt.

Intusschen blyft dezelve voor dien tyd uit de hand te koop.—Omtrent de konditien vervooge men zich by den Hrn. C. A. VAN DER BURGH, Loopstraat No. 16, of by J. H. VAN EYK, Leeuwstraat No. 3, Kaapstad.

N.B. Een goed glas Wyn zal verstrekt worden.

COENRAAD HENDRIK LOUBSER, Ns. is willens.

wegens zyn hoogen ouderdom en ziekelyke omstandigheden, den Landbouw op te geven, en biedt derhalve uit de hand te koop aan, zyne welbekende, goede en gezonde opgemeten *Zaaiplaats de Uilekraal*; zyn half aandeel in de opgemeten Plaats *de Kiekoesvallei*; en een apart stuk Altoosdurende opgemeten Plaats, alle annex den adairen achter de Groenekloof, in het Kaapsch Distrikt gelegen.—Adress by den Eigenaar, als by den Ondergeteekenden.

D. J. A. SPERKING, Sr. qq.

MET referte tot de Advertentie in de *Gouvernements Courant* van den 19 November ll. zal de Likwidatie Rekening en andere Papieren in den Insolventen Boedel van wylen JOHANNES JOACHIMUS THERON, Junior, voor inspectie op het Bureau van den Meester van het Hooge Gerechtshof openliggen, tot den 17 dezer.

Kaapstad, 10 December 1830.

J. F. SERRURIER, }
G. H. MEYER, } Curatoren.

DE Ondergeteekende verzoekt een ieder, op de hier ondergemelde Plaatsen niet te schieten of Wild te doodden, noch met doorloopen van Vee als anderszins eenige schade te doen veroorzaken; zullende de zoodanigen in regten worden betrokken.

Brakfontein, Kleine Springfontein, Zwartwater, Wilde Varkensfontein, Stofbergfontein, Kreeftebaai, Leystershoek, Schiereiland, en Rietbaai. Brakfontein den 1 December 1830.

W. THUYN SMA.

HET heeft den Almachtigen God behaagd, op den 3 dezer, uit de armen harer dierbaarste betrekkingen, tot Zyne Eeuwige Heerlykheid op te nemen, onze teederbeminde Moeder, Mevrouw SUSANNA JOHANNA DOJEMA, Huisvrouw van den Hrn. JOHANNES ALBERTUS DE VILLIERS, in den ouderdom van 55 jaren, 4 maanden en eenige dagen. Van dit voor ons zoo smartelyk verlies, geven wy by deze aan Nabestaanden en Vrienden kennis, met verzoek van rouwbeklag verschoond te blijven; vertrouwende, dat een ieder die met de Overledene bekend was, met ons in haar afsterven, en in het gemis van eene vrome en brave Moeder, hartelyk deel zal nemen.

Paarl, 6 Dec. 1830.

Namens de gezamenlyke Kinderen,

P. J. A. DE VILLIERS,
B. J. VAN DE SANDT.

OVERLEDEN, in Georgestad, op Zaterdag den 20 November 1830, onze Moeder en Schoonmoeder MARIA ELIZABETH MASSYN, Wed. wylen CAREL LODIEWYK PREDIKEIT, in den ouderdom van 45 jaren, 3 maanden en 18 dagen; waarvan wy by dezen aan Familie en Vrienden kennis geven.

Voor de gezamenlyke Erfgenamen,
G. D. SCHOONRAADT.

OVERLEDEN.

UIT naam van de gezamenlyke Kinderen, wordt aan Nabestaanden en Vrienden kennis gegeven, dat op heiden nacht ten half 12 uren, na een kort ziekbed van slechts zes dagen, overleden is, de Heer A. C. VAN DER BYL, Sr. in den ouderdom van 81 jaren en 25 dagen;—verzoekende van rouwbeklag verschoond te blijven.

Eerste Rivier den 6 Dec. 1830.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Dec. 7. *Eliza Jane*, J. Liddell, from Mauritius 14th Nov. for London. Cargo sugar.—Passengers, Messrs. Stone and Ware.

7. *Eliza*, J. Waddell, from the Downs 2d Sept. for this port. Swan River, and Van Diemen's Land. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Bickersteth, Gaunt, and Wright; Misses Hickey, Hudson, Jackson, and McConnell; Messrs. Anderson, Brown, Barrow, Clarke, 2 Cooks, Bickersteth, Smith, Spiers, Gaunt, Green, Wright, and Grisold; 6 children, and 1 servant;—in the steerage, 36 men, 9 women, and 18 children.

7. *Cleveland*, ship, W. Havelock, from the Downs 7th Sept. for this port and Bombay. Cargo sundries.—Passengers, Mr. Hair; and 1 in steerage.—Brings a few loose letters.

The *Rancher* sailed 2 or 3 days before.—Spoke the *Hereford*, for Bombay; and the *Beatrice*, from Liverpool, for Mauritius.

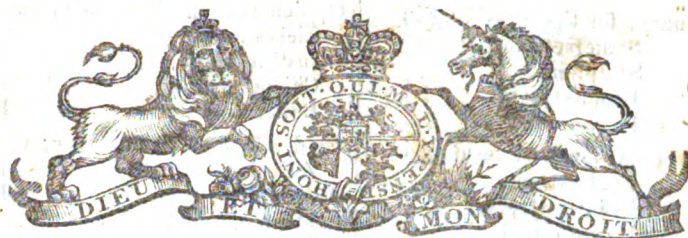
SAILED FROM TABLE BAY.

Dec. 3. *Mary*, G. Kilgour, for St. Helena.

— *Socrates*, C. Duncan, for Calcutta.

7. *Egyptian*, W. Lilburn, for London.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



Resol. 11 Jan 1831

THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, DECEMBER 17, 1830.

*Protector of Slaves' Office,
Cape Town, 30th November, 1830.*

NOTICE is hereby given, that the Punishment Records, directed by Order of the King in Council, of the 2d February last, to be kept by all Proprietors of Slaves employed in Manufacturing and Agricultural Labor, can be had upon application at the Protector of Slaves' Office, in Cape Town, for Cape Town and District; and from Assistant Protectors in the several Country Districts, at their respective Offices; and to prevent any misunderstanding, the Proprietors of Slaves so employed, are reminded, that by Article 81 of the said Order in Council, it is declared, "That any Person having the chief Superintendence of the Labor of any Slaves, whether as the Owner thereof, or otherwise, shall be deemed and taken to be the Manager of such Slaves; and that all Slaves employed in any Agricultural or Manufacturing Labor at any time between the 1st of January and the 30th day of June, or between the 1st day of July and the 31st day of December in any year, shall, during the whole of such half year, be deemed and taken to be Plantation Slaves."

G. J. ROGERS, Protector of Slaves.

NOTICE.

THE Undersigned, (in compliance with the 8th Section of Ordinance 48,) hereby gives Notice to all Persons using any Weights or Measures, for the purpose of Trade or Dealing, and residing in Cape Town, and the District thereof, that he will hold a Court at the Town House, from the 15th of January to the last day of February, 1831, between the Hours of 9 and 2 o'Clock daily, (Wednesdays and Saturdays excepted,) for the purpose of examining and causing to be assized all the Weights, Yards, Ells, Measures, Aums, Half-aums, and smaller Casks.—Wholesale and retail Dealers, Shopkeepers, Tradesmen, and all others concerned, are therefore called upon to produce their Weights and Measures for the purpose specified, during the above-mentioned period, and in the following order:

On the 17th, 18th, and 20th January, for those residing in
Long-market-street, Schoonder-street,
Short-market-street, Bathurst-street,
Welgelegen-street, Prinse-street,
Loop-street;

On the 21st, 24th, and 25th January, for those residing in
Long-street, Bree-street,
Albertus-street, St George's-street,
Reede-street, Hoop-street,
Camp-street, Wandel-street;

On the 27th, 28th, and 31st January, for those residing in
Bouquet-street, Orange-street,
Boerenplein, Caledon-street,
Burg-street, Tuin-street,
Kloof-street, Plein-street;

*Bureau van den Beschermer van Slaven,
Kaapstad den 30 November 1830.*

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Straf Aanteekeningboeken, welke by eene Order van den Koning in Rade, gedateerd den 2 February ll. gelast zyn te worden gehouden door alle Eigenaars van Slaven gebruikt in eenigen arbeid op het land of in eene fabriek, te bekomen zyn op aanzoek op het Bureau van den Beschermer van Slaven in de Kaapstad, voor de Kaapstad en het Distrikt, en by de Assistent Beschermers in de onderscheidene Buiten-Distrikten, op hunne respective Kantoren; en ter voorkoming van eenig misverstand, worden de Eigenaars van Slaven dus gebruikt, herinnerd, dat het by het 81ste Artikel van de gez. Order in Rade is verklaard: "Dat ieder persoon, het oppertoezicht over den arbeid van eenige Slaven hebbende, het zy als Eigenaar daarvan, of anderzins, zal worden geoordeeld en gehouden den Opzigter van zoodanige Slaven te zyn; en dat alle Slaven gebruikt in eenigen arbeid op het land of in eene fabriek, op eenigen tyd tusschen den 1sten dag van January en den 30sten dag van Juny, of tusschen den 1sten dag van July en den 31sten dag van December in ieder jaar, gedurende het geheel van zoodanig half jaar zullen worden geoordeeld en beschouwd Plantagie Slaven te zyn."

G. J. ROGERS, Beschermer van Slaven.

BERIGT.

DE Ondergeteekende maakt by deze bekend (overeenkomstig Artikel 8 der Ordonnantie No. 48,) aan alle die Gewigten en Maten tot den Handel gebruiken en in de Kaapstad en het Distrikt daarvan woonachtig zyn, dat hy dagelyks op het Stadhuis zal vaceren van den 15 January tot den 28 February 1831, (Woensdags en Zaturdags uitgezonderd,) van 9 tot 2 uren, ten einde alle Gewigten, Yards, Ellen, Maten, Amen, Halfamen en kleindere Vaten te examineren en te doen yken.—Handelaars in het groot en klein, Winkeliers en allen dien het aangaat, worden derhalve by deze opgeroepen hunne Gewigten en Maten tot dat einde te produceren, gedurende bovengem. tydvak en in de volgende orde:

Op den 17, 18 en 20 January, voor de Bewoners der
Langemarktstraat, Schoonderstraat,
Kortemarktstraat, Bathurststraat,
Welgelegenstraat, Prinsestraat,
Loopstraat.

Op den 21, 24 en 25 January, voor de Bewoners der
Langestraat, Breesstraat,
Albertusstraat, St. Georgestraat,
Reedestraat, Hoopstraat,
Campstraat, Wandelstraat.

Op den 27, 28 en 31 January, voor de Bewoners der
Bouquetstraat, Oranjestraat,
Boerenplein, Caledonstraat,
Burgstraat, Tuinstraat,
Kloofstraat, Pleinstraat,

On the 1st, 3d, and 4th February, for those residing in
 Zieke-street, Somerset Road,
 Justitie-street, Stalplein,
 Chiappini-street, Boom-street,
 Buiten-street, Looyersplein;

On the 7th, 8th, and 10th February, for those residing in
 Ziekedwars-street, Linde-street,
 Tuinplein, Leeuwe-street,
 Mostert-street, Bloem-street,
 Kerkplein, Peper-street;

On the 11th, 14th, and 15th February, for those residing in
 Keerom-street, Strand-street,
 Marktplein, Waterkant,
 Kerk-street, Rose-street,
 Buitenkant;

On the 17th, 18th, and 21st February, for those residing in
 Dixon-street, Wale-street,
 Keizersgracht, Riebeek-street,
 Zee-street, Grave-street,
 Dorp-street, Roeland-street;

On the 22d, 24th, and 25th February, for those residing in
 Hof-street, Castle-street,
 Caledon-square, Heeregracht,
 Lelie-street, Buitengracht,
 Hout-street, St. John-street.

Police Office, Cape Town, 13th December, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Police Office, Cape Town, 14th December, 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be desirous of contracting to supply for the Service of this Department, viz:—

20 loads of Chaff, 16 bags each,
 106,700 lbs. Dutch Weight, of good Oat Hay, (free from Canary Grass, or Weeds,) in Trusses of 150 lbs. each,
 68,000 lbs. Dutch Weight, of Barley, and
 28,000 lbs. do. do. of Oats;

To be delivered in Cape Town, during the Months of January and February next,—that Tenders for not less than 6 loads of Chaff; 20,000 lbs. of Hay; 5,000 lbs. of Barley, or 5,000 lbs. of Oats, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 27th of this Month, specifying the Price, in Sterling Money, per load of Chaff, and per 100 lbs. net, Dutch Weight, of Hay, Barley, and Oats.

The Tenders must be sealed, and marked outside—"Tender for Forage to the Police Department."

Further particulars of the Contract, (for the due performance of which Security will be required,) may be known on application at the Police Office.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE following Articles having at different times been found in the Streets of Cape Town, viz:—

1 yellow-wood Beam,
 2 Masts of a Boat, schooner rigged,
 2 Spritsails,
 1 Jib,
 1 Oar,
 A Keel of a Boat, made of stink-wood.
 A Ship's Cross-trees, (defective,)
 3 Chairs,
 3 Ladders,
 1 Bag with Coffee,
 1 new Basket,
 1 Waistcoat,
 A brass Chain, with 4 small Keys,

1 black Hat,
 1 do. silk Handkerchief,
 1 Check Shirt,
 1 Nankeen Waistcoat,
 1 pair flannel Drawers,
 5 Farthings,

} in one Bundle,

Op den 1, 3 en 4 February, voor de Bewoners der
 Ziekestraat, Somersetweg,
 Justitiestraat, Stalplein,
 Chiappinistraat, Boomstraat,
 Buitenstraat, Looyersplein.

Op den 7, 8 en 10 February, voor de Bewoners der
 Ziekedwars-straat, Lindestraat,
 Tuinplein, Leeuwestraat,
 Mosterdstraat, Bloemstraat,
 Kerkplein, Peperstraat.

Op den 11, 14 en 15 February, voor de Bewoners der
 Keeromstraat, Strandstraat,
 Marktplein, Waterkant,
 Kerkstraat, Rozestraat,
 Buitenkant.

Op den 17, 18 en 21 February, voor de Bewoners der
 Dixonstraat, Walestraat,
 Keizersgracht, Riebeekstraat,
 Zeestraat, Gravestraat,
 Dorpstraat, Roelandstraat.

Op den 22, 24 en 25 February, voor de Bewoners der
 Hofstraat, Kasteelstraat,
 Caledonsplein, Heeregracht,
 Leliestraat, Buitengracht,
 Houtstraat, St. Janstraat.

Policie Bureau, Kaapstad den 13 December 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Policie Bureau, Kaapstad, den 14 Dec. 1830.

WORDT hierby narigt gegeven aan alle de genen, die genegen zyn ten dienste van dit Departement te kon-trakteren voor de Leverantie van het volgende:—

20 Vrachten Kaf, 16 Zakken ieder,

106,700 lbs. Hollandsch gewigt, goed Haverhooi, (vry van [kanarygras of onkruid,] in bondels van 150 lbs. ieder,

68,000 lbs. Hollandsch gewigt, Garst, en
 28,000 lbs. dito, dito, Haver,

te worden geleverd in de Kaapstad gedurende de maanden January en February aanstaande,—dat Tenders voor niet minder dan 6 vrachten Kaf, 20,000 lbs. Hooi, 5000 lbs. Garst, of 5000 lbs. Haver, op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 27 dezer maand, meldende den prys, in Sterling Geld, per vracht Kaf, en per 100 lbs. netto Hollandsch gewigt, Hooi, Garst en Haver.

De Tenders moeten verzegeld en op den omslag gemerkt zyn: "Tender for Forage to the Police Department."

Verdere byzonderheden van het Kontrakt (voor welke be-hoorlyke volbrenging Borgtogt wordt vereischt,) zyn te vernemen op aanvraag op het Policie Departement.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

KENNISGEVING.

DE volgende Artikelen op onderscheidene tyden in de Straten der Kaapstad gevonden zynde, als:

1 geelhoute Balk,
 2 Masten van een Boot, met schoonertuig,
 2 Sprietzeilen,
 1 Jib,
 1 Roeiriem,
 1 Kiel van eene Schuit, gemaakt van Stinkhout,
 1 Schips Kruishout (defect,)
 3 Stoeien,
 3 Ladders,
 1 zak met Koffy,
 1 Onderbaatje,
 1 kópere Ketting met 4 Sleuteltjes,

1 zwarte Hoed,
 1 dito zyde Doek,
 1 gernit Hemd,
 1 nankingsch Onderbaatje,
 1 flanelle Onderbroek,
 5 Oortjes,

} in een Bondel.

- 1 Guernsey Shirt,
- 2 white do.
- 3 striped do.
- 6 pair white Trowsers,
- 1 striped do.
- 3 pair cloth do.
- 2 Jackets,
- 5 Waistcoats,

in one Bundle,

The Owners are requested to make application at this Office before Saturday, the 8th of January next, otherwise they will be sold on that day, at Mr. JOHN BLORE's Commission Sale.

Police Office, Cape Town, 15th December, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Royal Engineer Office,
Cape Castle, 16th December, 1830.

NO satisfactory Tenders having been received for the Supply of 52,000 lbs. of Hay,
31,000 lbs. of Oats,
15,000 lbs. of Barley,

required for the Horses belonging to the Wynberg and Simon's Town Road Establishment,—Notice is hereby given, that sealed Tenders for the same, addressed to Lieut. ALEXANDER, Royal Engineers, will be received at the Engineer Office, Castle, on or before Wednesday, the 22d instant. The Prices to be stated in English Currency, at per 100 lbs. English Weight.

N.B. 15,000 lbs. of Oats, and 7000 lbs. of Barley, to be delivered before 31st December; and 26,000 lbs. of Hay, before the 31st January: the remaining quantities of each, on or before the 31st of May, 1831, or any time previously, most convenient to the Contractors.

THE Civil Commissioner for Worcester and Clan William, will attend for the purpose of inspecting Lands in the Sub-Division of Clan William, in the under-mentioned Field-Cornetries, viz:—

The Field-Cornetcy of Mr. A. Z. VISAGE, on Monday, the 23th, and Tuesday, the 29th March, 1831.

The Field-Cornetcy of Mr. W. Louw, Berg and Langevalleyen, on Tuesday, the 29th, and Thursday, the 31st March, and Friday, 1st April, 1831.

The Applicants for Lands in the above Field-Cornetries, will be apprized by their Field-Cornets which Places and Lands will be inspected, as well as of the amount required to be deposited for the Inspection and Measurement of their Places and Lands.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 22d Nov. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Worcester and Clan William, will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st January, 1831, under the Provisions of the Ordinance No. 57 of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829.

At Worcester:

| 1831. | | For the Field-Cornetcy of |
|-----------|----------------|---|
| Friday, | 18th February, | C. A. du Plessie, Middel Boschjesveld, and W. H. du Plessie, Voorste Boschjesveld |
| Saturday, | 19th ditto, | P. J. du Plessie, Over Hex River, and D. de Vos, Behind Hex River |
| Monday, | 21st ditto, | G. H. de Wet, Worcester and Goudine. |
| Tuesday, | 22d ditto, | J. A. de Waal, Koude Bokkeveld. |
| Thursday, | 24th ditto, | A. J. J. Botes, Klein Zwartberg. |
| Friday, | 25th ditto, | J. G. Coetzee, Achterste Omtrek van Middel Roggeveld. |
| Saturday, | 26th ditto, | A. Smit, Voorste Omtrek van Middel Roggeveld. |
| Monday, | 27th ditto, | P. J. Naude, Klein Roggeveld. |

- 1 Guernsey Hemd,
- 2 witte dito,
- 3 gestreepte dito,
- 6 witte Broeken,
- 1 gestreepte dito,
- 3 lakensche dito,
- 2 Baatjes,
- 5 Onderbaatjes,

in een Bondel.

Zoo worden de Eigenaars verzocht daarom aanzoek te doen op dit Bureau, voor Zaterdag den 8 January aanstaande, vermits dezelve anderszins op dien dag op de Commissie Vendutie by den Hr. JOHN BLORE publiek zullen worden verkocht.

Policie Bureau, Kaapstad, den 15 Dec. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Koninklyk Ingenieurs Bureau,
Kaapsch Kasteel den 16 Dec. 1830.

GEENE voldoende Tenders ontvangen zynde voor de leverantie van

- 52,000 lbs. Hooi,
- 31,000 lbs. Haver,
- 15,000 lbs. Garst,

benodigd zynde voor de Paarden behoorende tot het Weg Etablissement aan den Wynberg en Simons-stad,—zoo wordt hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders daarvoor, gerigt aan Luit. ALEXANDER, Koninklyke Ingenieurs, zullen worden aangenomen op het Ingenieurs Bureau in het Kasteel, voor of op Woensdag den 22 dezer.—De pryzen moeten worden gemeld in Engelsch Geld per 100 lbs. Engelsch gewigt.

N.B. 15,000 lbs. Haver en 7000 lbs. Garst moeten worden geleverd voor den 31 December, en 26,000 lbs. Hooi voor den 31 January.—De resterende hoeveelheid van ieder voor den 31 Mei 1831, of ter eeniger tyd vooraf, zoo als zulks de Aannemers het best zal convenieren.

DE Civile Commissaris voor Worcester en Clan William zal in de ondergem. Veldkornetschappen vaceren, tot het inspecteren van Landeryen in de Onder-Afdeeling Clan William, als:—

Het Veldkornetschap van den Hr. A. Z. VISAGE, op Maandag den 28 en Dingsdag den 29 Maart 1831.

Het Veldkornetschap van den Heer W. Louw, Berg- en Langevalleyen, op Dingsdag den 29 en Donderdag den 31 Maart, en Vrydag den 1 April 1831.

De Verzoekers om Landeryen in de bovengem. Veldkornetschappen zullen door hunne Veldkornets worden verwtigt, welke Plaatsen en Landeryen zullen worden geinspecteerd, alsmede van het bedragen dat men behoort te deponeren voor de inspectie en opmeting hunner Plaatsen en Landeryen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester den 22 Nov. 1830.

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor Worcester en Clan William op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van de hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January 1831, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829.

Te Worcester.

| 1831. | | Voor het Veldkornetschap van |
|-------------------------|---|------------------------------|
| Vrydag den 18 February, | C. A. du Plessie, Middel Boschjesveld, en W. H. du Plessie, Voorste Boschjesveld. | |
| Zaterdag den 19 dito, | P. J. du Plessie, over Heksrivier, en D. de Vos, achter Heksrivier, | |
| Maandag den 21 dito, | G. H. de Wet, Worcester en Goudine. | |
| Dingsdag den 22 dito, | J. A. de Waal, Koude Bokkeveld. | |
| Donderdag den 24 dito, | A. J. J. Botes, Kleine Zwartberg. | |
| Vrydag den 25 dito, | J. G. Coetzee, achterste omtrek van Middel Roggeveld. | |
| Zaterdag den 26 dito, | A. Smit, voorste omtrek van Middel Roggeveld. | |
| Maandag den 28 dito, | P. J. Naude, Klein Roggeveld. | |

At the Field-Cornet A. Z. Visage's:
Wednesday, 30th March, A. Z. Visage, Olifants River.

At Clan William:
Saturday, 2d April, { W. Louw, Berg and Langeval-
leyen.
Monday, 4th ditto, J. H. van Taak, Clan William.
Tuesday, 5th ditto, G. S. Nienwoudt, Hardeveld.
Wednesday, 6th ditto, J. H. Aggenbag, Namaqualand.
Thursday, 7th ditto, H. A. Engelbregt, Camiesberg.
Friday, 8th ditto, { A. H. C. van Zyl, Mouth of Oli-
fants River.
Saturday, 9th ditto, W. P. Burger, Hantam.
Monday, 11th ditto, W. Visage, Onder Roggeveld.
Tuesday, 12th ditto, { A. Steenkamp, G.'s Son, Rhe-
noster River.
Wednesday, 13th ditto, { H. C. Nieuwoudt, Onder Bokke-
veld.
Thursday, 14th ditto, F. Lubbe, Bidouw.

At J. H. Nolte's:
Monday, 18th April, { N. E. Lambrechts, Over Twenty-
four Rivers.
Tuesday, 19th ditto, { S. H. Walters, Before Twenty-
four Rivers.

At Tulbagh:
Thursday, 21st April, { W. F. du Toit, Voorste Omtrek
van Koude Bokkeveld.
Friday, 22d ditto, D. J. Theron, Tulbagh.

At the Field-Cornet H. Conradie's:
Monday, 25th April, G. Wolfaart, Warm Bokkeveld.
Tuesday, 26th ditto, { H. F. Conradie, Broad River and
Wagenboom's River.

All Persons are required to pay their Land Rent in arrear, or about to become due, on the Days appointed for the receipt of Taxes from the Field-Cornetries in which they reside.

Civil Commissioner's Office, Worcester, 24th Nov. 1830.

P. J. TRUTER, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that *Lucas*, Slave of **CHRISTIAAN IMMELMAN**, residing in this District, has been detained in Prison here as a Complainant, since 11th September last.

The Owner of said Slave is hereby required to release him within one month from this date, otherwise he will be liberated, and the Prison expenses sued for according to Law.

*Resident Magistrate's Office, Worcester,
8th December, 1830.*

J. J. LE SUEUR, Resident Magistrate.

THE Undersigned, duly authorized thereto by His Excellency the Governor, will receive Tenders, (Post-paid.) until Thursday, the 30th instant, for the Lease of the Island in Mossel Bay, for any period not exceeding seven Years.

Conditions may be seen at this Office, and in that of the Resident Magistrate at George.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 1st Dec. 1830.

J. W. VAN DER RIET,
Civil Commissioner for George and Uitenhage.

THE Applicants for Lands situated in the George District, are hereby informed, that the Undersigned having fixed the under-mentioned days for the Inspection, viz:

Between the 12th and 17th of March, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Under in the Lange Kloof.

Between the 18th and 28th of March, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Before in the Lange Kloof.

Between the 29th March and 5th of April, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of behind and before Plettenbergs Bay.

Between the 9th and 22d of April, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Mossel Bay and Gourits Rivier.

Between the 26th April and 9th of May, 1831, for Lands

By den Veldkornet A. Z. VISAGE.
Woensdag den 30 Maart, A. Z. Visage, Olifants Rivier.

Te Clan William.
Zaterdag den 2 April, Willem Louw, Berg- en Langevalleyen
Maandag den 4 dito, J. H. van Taak, Clan William.
Dingsdag den 5 dito, G. S. Nieuwoudt, Hardeveld.
Woensdag den 6 dito, J. H. Aggenbag, Namaqualand.
Donderdag den 7 dito, H. A. Engelbregt, Camiesberg.
Vrydag den 8 dito, { A. H. C. van Zyl, Mond van de Olifants-
rivier.
Zaterdag den 9 dito, W. P. Burger, Hantam.
Maandag den 11 dito, W. Visage, Onder Roggeveld.
Dingsdag den 12 dito, A. Steenkamp, Gz. Rhenosterrivier.
Woensdag den 13 dito, H. C. Nieuwoudt, Onder Bokkeveld.
Donderdag den 14 dito, F. Lubbe, Bidouw.

By J. H. NOLTE.
Maandag den 18 April, N. E. Lambrechts, over 24 Rivieren.
Dingsdag den 19 dito, S. H. Walters, voor 24 Rivieren.

Te Tulbagh.
Donderdag den 21 April, { W. F. du Toit, voorste omtrek van Koude
Bokkeveld.
Vrydag den 22 dito, D. J. Theron, Tulbagh.

By den Veldkornet H. CONRADIE.
Maandag den 25 April, G. Wolfaart, Warme Bokkeveld.
Dingsdag den 26 dito, { H. F. Conradie, Breederivier en Wagen-
boomsrivier.

Alle personen worden genoodigd hunne Recognitiepenningen, die achterstallig of op dien tyd zullen verschuldigd zyn, te betalen op de dagen bepaald voor de ontvangst van Belastingen van de Veldkornetschappen waarin zy wonen.

*Bureau van den Civilen Commissaris,
Worcester, 24 November 1830.*

P. J. TRUTER, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat *Lucas*, Slaaf van **CHRISTIAAN IMMELMAN**, woonachtig in dit Distrikt, sedert den 11 September ll. alhier in de Gevangen is geconfinceerd als een Klager.—De Eigenaar van gem. Slaaf wordt by deze genoodigd, hem binnen eene maand van dato dezer te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de kosten zyner detentie in regten verhaald.

*Resident Magistraats Bureau,
Worcester den 8 December 1830.*

J. J. LE SUEUR, Resident Magistraat.

DE Ondergeteekende, beoorlyk daartoe geautoriseerd door Zyne Excellentie den Gouverneur, zai, tot Donderdag den 30 dezer, gefrankeerde Tenders aannemen voor de Huur van het Eiland in Mosselbaai, voor eenigen tyd niet te bovengaande zeven jaren.

De Konditien zyn te zien op dit Bureau, en op dat van den Resident Magistraat van George.

*Bureau van den Civilen Commissaris,
Uitenhage den 1 Dec. 1830.*

J. W. VAN DER RIET,
Civile Commissaris voor George en Uitenhage.

DE Verzoekers om Landeryen, gelegen in het Distrikt George, worden by deze verwittigd, dat de Ondergeteekende de ondergemelde dagen voor de inspectie heeft bepaald, als:

Tusschen den 12 en 17 Maart 1831, voor Landeryen verzocht in het Veldkornetschap onder in de Langekloof.

Tusschen den 18 en 23 dito, voor Landeryen verzocht in het Veldkornetschap vooraan in de Langekloof.

Tusschen den 29 Maart en 5 April, voor Landeryen verzocht in de Veldkornetschappen Achter en Voor Plettenbergsbaai.

Tusschen den 9 en 22 April, voor Landeryen verzocht in de Veldkornetschappen Mosselbaai en Gourits Rivier.

Tusschen den 26 April en 9 Mei, voor Landeryen ver-

applied for in the Field-Cornetcy of Attacguas Kloof.

Between the 10th and 13th of May, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Cango.

Between the 14th and 26th of May, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Lower and Upper Oliphants Rivers.

They are therefore hereby called upon to make the necessary Deposit, within the term prescribed by Government Notice of 21st May, 1829; and any Person neglecting to do so, will be considered as having withdrawn his application for Lands.

Further particulars will in due time be communicated by Circular Letter to the Field-Cornets, for the information of Applicants for Lands in their respective Wards.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 10th Dec. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for George and Uitenhage, will attend on the Days and Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st of January, 1831, under the Provisions of the Ordinance No. 57 of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829:

District Uitenhage:

| | |
|--|-------------------|
| 1831, Feb. 14th, 15th, and 16th, Village of Uitenhage, | } At this Office. |
| " " 17th, Bethelsdorp, | |
| " " 18th, Enon. | |
| " " 21st and 22d, Port Elizabeth, at that Place. | } At this Office. |
| " " 24th, Van Staden's River, | |
| " " 25th, Coega, | |
| " " 28th, Bosjesmans River, | |
| " March 1st, | |

District George:

| | |
|--|---------------|
| " " 11th, Under in the Lange Kloof, at Field-Cornet Rademeyer. | } At George. |
| " " 17th, Before do., at Field-Cornet Rensburg. | |
| " " 28th, Behind Plettenberg's Bay, at the Government Residency there. | |
| " April 5th, George Town, | } At George. |
| " " 6th, Outeniqualand, | |
| " " 7th, Before Plettenberg's Bay, | |
| " " 8th, Pacaltsdorp, | |
| " " 12th, Mossel Bay, at Mr. H. O. Acker. | } Hagelkraal. |
| " " 22d, Gourit's River, at Mr. Jacobus Meyer, | |
| " " 25th, Attacguas Kloof, at Field-Cornet Wolmarans. | |

| | |
|--|--------------|
| " May 9th, Cango, at Mr. P. de la Rey. | } At George. |
| " " 13th, Lower Oliphant's River, at Mrs. the Widow H. Schoeman. | |
| " " 23d, Upper do. at Field-Cornet Van Vuuren. | |

District Uitenhage:

| | |
|--|----------------|
| " " 27th, Baviaans Kloof, at Eld.-Cornet Senekal. | } Rietfontein. |
| " " 30th, Winterhoek, at Mr. Petrus van Staden, | |
| " June 24th, Riet River, at Mr. Marth. Joh. Schoeman. | } Gous's. |
| " " 27th, Zwarte Ruggens, at Field-Cornet Gous's. | |
| " July 12th, Hankey, at that Institution. | } Ferreira's. |
| " " 13th, Gamtoes River, at Eld.-Cornet Ferreira's. | |
| " " 16th, Tzietsikamma, at Mr. Cornelis Rademeyer's, Senior. | |

All Persons in arrear for Taxes and Land Rent, are requested to pay the amount due by them, on the days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on to prosecute for the recovery thereof.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 10th Dec. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Swellendam will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of then and there receiving Payment of all Taxes and Duties which shall be due and payable on the 1st January, 1831, under the Proclamation of the 1st April, 1814, and the Ordinance, No. 57, of the 5th March, 1829, viz.

| | |
|--|-------------------------|
| 1831. Places. | } For the Division of |
| Monday, Feb. 7th, Mr. P. Swane-poel's, | |
| | } Agter Cogman's Kloof. |
| | |

zoekt in het Veldkornetschap Attacguas Kloof.

Tusschen den 10 en 13 Mei, voor Landeryen verzoekt in het Veldkornetschap Cango.

Tusschen den 14 en 26 dito, voor Landerven verzoekt in de Veldkornetschappen Boven en Onder Olifantsrivier. Zy worden derhalve by deze opgeroepen de nodige gelden binnen den by de Gouvernements Bekendmaking van den 21 Mei 1829 bepaalden tyd te eponeren; en iemand in gebreke blyvende zulks te doen, zal worden aangemerkt zyn verzoek om Land te hebben ingetrokken.

Verdere byzonderheden zullen ter behoortlyker tyd by rondgaanden brief aan de Veldkornets worden medegedeeld, tot narigt van de Verzoekers om Land in dezelve onderscheidene Veldkornetschappen.

Bureau van den Civile Commissaris,

Uitenhage den 10 December 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van George en Uitenhage, op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen der hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January 1831, in gevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829:—

District Uitenhage.

| | |
|--|------------------|
| 1831, February 14, 15 en 16, het Dorp Uitenhage, | } Op dit Bureau. |
| " " 17, Bethelsdorp, | |
| " " 18, Enon, | |
| " " 21 en 22, Port Elizabeth, op die plaats. | } Op dit Bureau. |
| " " 24, Van Staden's Rivier, | |
| " " 25, Coega, | |
| " " 28, Bosjesmans Rivier, | |
| " Maart 1, | |

District George.

| | |
|---|---------------|
| 1831, Maart 11, onder in de Langekloof, by Veldkornet Rademeyer. | } Rensburg. |
| " " 17, vooraan dito, dito | |
| " " 28, Achter Plettenbergsbaai, ter Gouvernements Residentie aldaar. | } Te George. |
| " April 5, Georgestad, | |
| " " 6, Outeniqualand, | |
| " " 7, Voor Plettenbergsbaai, | |
| " " 8, Pacaltsdorp, | } Hagelkraal. |
| " " 12, Mosselbaai, by den Hr. H. O. Acker. | |
| " " 22, Gouritsrivier, by den Hr. Jacobus Meyer, | } Wolmarans. |
| " " 25, Attacguas Kloof, by Veldkornet Wolmarans. | |
| " Mei 9, Cango, by den Hr. P. de la Rey. | |
| " " 13, Onder Olifantsrivier, by Mejufv. de Wed. H. Schoeman. | } Van Vuuren. |
| " " 23, Boven dito, by den Veldkornet van Vuuren. | |

District Uitenhage.

| | |
|--|----------------|
| 1831, Mei 27, Baviaanskloof, by den Veldkornet Senekal. | } Rietfontein. |
| " " 30, Winterhoek, by den Hr. Petrus van Staden, | |
| " June 24, Rietrivier, by den Hr. Marth. Joh. Schoeman. | } Gous. |
| " " 27, Zwarte Ruggens, by den Veldkornet Gous. | |
| " July 12, Hankey, aan dat Instituut. | } Ferreira. |
| " " 13, Gamtoes Rivier, by den Veldkornet Ferreira. | |
| " " 16, Tzietsikamma, by den Hr. Cornelis Rademeyer, Sr. | |

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belasting als Recognitiepenningen, worden verzoekt het door hen verschuldigde bedragen op de bepaalde dagen aan te zuiveren; wyl, by gebreke van dien, de Civile Commissaris zich verplicht zal achten tot verhaal daarvan te prosegueren.

Bureau van den Civile Commissaris,

Uitenhage den 10 December 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Swellendam op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde aldaan en aldaar betaling te ontvangen van alle Belastingen en Regten, welke verschuldigd zyn en betaald moeten worden op den 1 January 1830, in gevolge de Proclamatie van den 1 April 1814 en de Ordonnantie No. 57 van den 5 Maart 1829, als:—

Maandag den 7 February 1831, by den Hr. P. Swane-poel, voor de Afdeeling Achter Cogmans Kloof.

GAME LICENCES—continued.

Cape Town.
C. F. Preller.

Stellenbosch.
D. J. van Ryneveld.
C. L. Wykerd.

J. A. Mader.
P. de Korte.
A. Faure, J. Son.
H. J. Dempers.
J. A. Camyn.
H. J. Borchers.
Rev. J. T. Herold.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 15th December, 1830.

WHEREAS the Estate of ANDRIES RABE, of the Cape District, Farmer, has been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it hath appeared to the said Master, that the Goods and Effects of the said Insolvent available for the payment of his Debts are not of the value of £40; all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend a Meeting of Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Friday, the 14th day of January, at 11 o'clock precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the said Master; to elect a Trustee who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee his directions concerning the same. And all Persons interested in the said Estate, are also required to take Notice, that unless it shall be shown at the aforesaid Meeting, that the Goods and Effects of the said Insolvent exceed the value of £40, the said Master will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting, according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 15th December, 1830.

WHEREAS the Estate of LANCELOT COOKE, trading under the Firm of LANCELOT COOKE & Co. of Grave-street, Merchant and Agent, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court;—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Friday, the 7th of January, 1831, at 10 o'clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Friday, the 14th of January, at 10 o'clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 16th December, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of JAN COENRAAD BEHR.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Saturday, the 15th day of January next, and shew cause, if any, why the said JAN COENRAAD BEHR shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of the Court,
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 16th December, 1830.

In the Matter of the Insolvent Estate of JAMES POULTNEY.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Saturday, the 29th day of January next, and shew cause, if any, why the said JAMES POULTNEY shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,
CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

PUBLICATION.

WHEREAS Anna Helena Ophuyzen, Widow and Executrix of Johan Jacob Meinert, of Cape Town, deceased, has made application to the Honorable the Supreme Court, stating:

That she, the Executrix, in her aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent her bringing it to a final settlement,) praying that the said Supreme Court would be pleased, *more solito*, to summon all Persons conceiving they have any Claims, of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof:—

NOW, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon, and call upon all Persons, who have any Claim against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar of the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequent to the publication of these presents, and there give in such Claims,—certifying to them, that upon the expiration of that period, the Executrix will proceed to liquidate the same.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 14th December, 1830, and published on the 17th following.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 16th December, 1830.

IN Execution of a Judgment of the Supreme Court, in the under-mentioned Case, the following Sale will take place, viz:

WILLIAM WRIGHT *versus* EDWIN ATWELL.

On Friday, the 21th December, 1830, at Defendant's Residence, situate in the Village of Cradock, of Household Furniture, a quantity of Merchandize, a Saddle, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

NOTICE.

ALL Persons having Claims against the late Brig *A Singapore*, Capt. TAIT, are hereby requested to send them in forthwith for settlement, to the Counting-house of BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

A Pair of Carriage Horses and Harness for Sale.

TO-MORROW, the 18th inst., at Twelve o'clock, will be sold by Mr. BLORE, in Burg-street, a handsome pair of young chestnut Carriage Horses, and a set of Curricie Harness.—One of the Horses is a good Saddle Horse.

1500 VERY FAT SHEEP,

WILL be sold by public Auction, *without the least Reserve*, on Monday, the 20th December, at the Place of JAN BIEMAN, at Zwartland.—A liberal Credit will be given.
** Refreshments will be provided.

Sale of a male Slave belonging to the Estate of the late H. L. BLETTERMAN, Esq. of Stellenbosch.

TO-MORROW, the 18th instant, at eleven o'clock, A. M. will be sold to the highest Bidder, at the House of Mr. BLORE, as formerly advertised, the above Slave, named *Carolus*, a Native of this Colony.

Cape Town, 16th December, 1830.

Sale by the Orphan Chamber, at the Place called RHEBOKS FONTEIN, situated at the Klyne Ezeljagt, District of Stellenbosch.

ON Monday, the 3d of January next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely, will be sold at the Place called *Rheboks Fontein*, situate as aforesaid, by J. J. TESSELAAR, Esq. (duly qualified by the Board,) for account of the Estate of ADRIAAN GERHARDUS WESSELS, and deceased Wife SUSANNA MARGARETHA MAREE, the following Property belonging to the Estate:

Household Furniture, Farming Implements, 1 Bullock Wagon; and the following Slaves:

Lea, of this Colony, 18 years of age,
Paul, born 26th March, 1821, and
Serrinne, born 28th February, 1824.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at Piquet Bergen, Cape District.

ON Monday, the 10th of January next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely, will be sold at the Place called *De Zuur Fontein*, situated in Cape District, by order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of JOHANNES PETRUS MOSTERD, and deceased Wife BELIAL BRAND, the following Property, belonging to the Estate:

The Opstal of the Loan Place *Zuur Fontein*;

Also, Household Furniture, Farming Implements, 2 Wagons, draught and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and the following Slaves:

Bastian, 74 years of age;
Galant, 54 years of age; and
Tamar, 50 years of age, with her Child (2) *Galant*, born 14th Aug. 1817.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

UITENHAGE.

A GENERAL MEETING of the Creditors of the Insolvent Estate of J. J. F. ROSELT, will be held at the Court House, Uitenhage, at 10 o'clock, on Tuesday, the 18th of January, 1831, for the purpose of determining whether the outstanding Debts in that Estate shall be publicly sold, or not.

By Order of the Trustees,

CORNELIUS B. ALCOCK,
Attorney and General Agent.

PUBLIC SALE AT THE PAARL.

THE Undersigned, Testamentary Executors to the Estate of the late Mrs. SUSANNA JOHANNA DOJEMA, and her surviving Husband JOHANNES ALBERTUS DE VILLIERS, will expose to public Sale, in the month of January next, (the day to be notified hereafter,) the whole of the Property, consisting of a House and Premises, situate at the Paarl, planted with 4,000 Vines and 60 yards of 200 Fruit Trees; also, Household Furniture, a small quantity of Wine, and 12 excellent African male and female Slaves.

The House being situated near the public Road, is well calculated for carrying on Trade, and the good qualities of the Slaves are so generally known, that they need not be recommended.

N. B. The Conditions will be made known on the day of Sale.

J. N. DE VILLIERS,
B. J. VAN DE SANDT.

SALE AT EERSTE RIVER.

THE Undersigned, Executors to the Estate of the late **ANDRIES CHRISTOFFEL VAN DER BYL, Sen. Esq.** will expose to public Sale, at the Place *Spier*, at Eerste River, District of Stellenbosch, on Thursday and Friday, the 13th and 14th January, 1831, the whole of the Property, consisting of Household Furniture,—as Chests of Drawers, Wardrobes, a Cabinet, Chairs, Tables, Bedsteads, with and without Curtains; Stretchers, Bedding, Looking Glasses, Pictures, white Copper Spittoons, Plate; an excellent Dutch House Clock, a Weather Glass, Kitchen Requisites, large Booms, Scales and Weights, Glass and Crockeryware; also, Farming and Store Implements: a pair of Bellows, Anvil, and what further belongs to a complete Smith's Shop; Coopers' Tools; Bullocks and Horses, Wagons, Harness, a Dutch Chaise with Harness; Ploughs and Harrows; a quantity of Wheat, Barley, and Oats, Hay Stacks; Sticks, whole and half Leaguers, and smaller Casks, Fermenting and Mash Tubs, Brandy Stills, Buckets, Funnels, Cocks, &c.; draught Oxen, breeding Cattle, saddle and draught Horses, Sheep and Goats; finally, a number of 50 excellent male and female Slaves, chiefly natives of this Colony; and what further may be offered on the Day of Sale.

Cape Town, 16th December, 1830.

A. C. VAN DER BYL, Jr.
D. CLOETE, Senr.
P. G. VAN DER BYL, A. Cs.
P. ROUX, Ps. Senr.

FOR SALE,

A Healthy Slave Boy, 26 years of age, born in this Colony, being a clever Farmer Boy and complete Wagon Driver. Any Person wishing to buy the said Slave, is requested to apply to Mrs. the Widow H. CLOETE, in Long-street, Cape Town, or to the Undersigned, at his Place called *Tuekai*, near Constantia.

P. M. EKSTEEN.

N.B. The Purchase Money can remain on Interest.

STUCKVATS FOR SALE.

EXCELLENT 6½ to 7 Leaguer Stuckvats for Sale, (now full of fine old Cape Madeira,) at the low price of 180 Rix-dollars for the Vat; or to accommodate the Farmers, Wine of this Vintage will be taken in exchange, at the Market Price.—Apply to

COLLISON & Co. Hoof-street.

The above offer will be found well worthy the serious consideration of the Farmers, and an early application by those requiring good cheap Vats is recommended.

THE amended Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of the late **MARGARETHA ELISABETH SLABBERT**, and her surviving Husband **GEORGE NELSON LOND**, of Cape Town, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 33d Article of Ordinance No. 64, for a term of 14 days from Monday, the 20th instant.

16th December, 1830.

D. F. LEHMAN, Senr. } Joint
J. G. STADLER, } Trustees.
J. G. BLANCKENBERG.

ALL Persons having any Claims or Demands against the Estate of the late **MARIA ELIZABETH MASSYN**, Widow of **CAREL LODWYK PREDIKET**, are requested to give them in, with proper Vouchers, to the first Undersigned, in this Town, within three months from this date; and those standing indebted to the said Estate, are desired to liquidate their Accounts within the above period.

A public Sale of the Effects belonging to the above Estate, consisting of a Bullock Wagon, complete, some Household Furniture, Kitchen Requisites, &c. will be held at this place, on Friday, the 24th December next.

George Town, 29th November, 1830.

J. P. SWEMMER, } Executors.
J. D. SCHOONRAADT, }

WITH reference to the Advertisement inserted in the *Government Gazette* of the 19th November last, the Liquidation Account and other Documents in the Insolvent Estate of the late **JOHANNES JOACHIMUS THERON, Jun.** will lie open for inspection at the Master's Office, till the 17th instant.

Cape Town, 10th December, 1830.

J. F. SERRURIER, } Trustees.
G. H. MEYER, }

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **ISAIAK STEPHANUS DE VILLIERS**, and deceased Wife **CORNELIA MARGARETHA VAN ASWPOEN**.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the Appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 22d of January, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 15th day of January, or proceedings will be instituted against them.

F. GODRIED WATERMEYER, Sole Trustee.

MEETING OF CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN**, of Ziekenhuys, in the District of Swellendam, deceased.

A Special Meeting will be held before the Master, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th of January next, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, and for the purpose of deciding whether the Loan Place *Ziekenhuys*, belonging to this Estate, shall be sold, or not; and if so, to settle the Conditions of Sale.

F. GODF. WATERMEYER, Sole Trustee.

In the Insolvent Estate of **CAREL HANCKE**, deceased, and his surviving Widow **JOHANNA WILHELMINA PIETERSEN**.

NOTICE.

A Special Meeting of the Creditors under this Estate, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 15th January next, at 1 o'Clock in the Afternoon, to enable such of the Creditors under the former Trust, and others who have not proved their Claims, to appear for that purpose.—NOTICE IS, THEREFORE, HEREBY GIVEN, that such Creditors as shall not have proved their Claims after the above Meeting has taken place, will be excluded from the Account of Distribution which will then be made out.

R. W. EATON, } Joint
T. ELLIOTT, } Trustees.

NOTICE TO CREDITORS,

In the Insolvent Estate of **ALEXANDER BAYART**, of Cape Town, Perfumer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned has been duly elected to and confirmed in the appointment of Sole Trustee of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before him in the Grand Jury Room, Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 22d of January, at 12 o'Clock at Noon, for the proof of Debts, for receiving the Trustee's Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustee, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, at his Residence No. 11, Herengracht, on or before Saturday, the 15th day of January, or proceedings will be instituted against them.

T. LE BRETON, Sole Trustee.

STOLEN, or strayed, from the Undersigned's Stoop, two Terriers, a Dog and a Bitch; the former answers to the Name of *Karo*, and the latter to that of *Semier*, and is half the size of the Dog. Those returning the same at No. 15, Leenwe-street, will be rewarded.

J. F. HEERWICH.

A BSCONDED, from the Undersigned, in February last, a male Slave, named *Afrika*, about 30 years old, of middling stature, yellow complexion, long curled hair, and large whiskers; it is supposed he harbours himself in the Cape District, or at Simon's Town. Whoever discovers the above is requested to lodge him forthwith in the Prison.

Botrivier, District of Caledon, 10th December, 1830.

SERVAAS DAN, DE KOCK.

BIRTH.—On Sunday, the 12th instant, the Lady of G. W. PRINCE, Esq. of a Daughter.

BERIGT en DECLARATIE van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 15 December 1830.

NADEMAAL de Boedel van **ANDRIES KABB**, van het Kampsch Distrikt, Landbouwer, onder Sekwestrasie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof; en naardien het aan den gez. Meester is komen te blyken, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent, geschikt voor de betaling zyner schulden, geene £40 waardig zyn;—zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die enige pretentie op voorm. Boedel heeft, om eene Byeenkomst van Creditoren by te wonen, welke zal gehouden worden ten overstaan van den gez. Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Knaapstad, op Vrydag den 14 January, precies ten 11 uren, ten einde dan en aldaar hunne schulden te bewyzen, by affidavit of anderszins, voor den gez. Meester;—tot het verkiezen van eenen Curator, die den gez. Boedel zal bereedderen, beheeren en verdeelen; en den gez. Curator hunne direction dienaangaande te geven. En alle belanghebbenden in gez. Boedel worden genooijd kennis te nemen, dat ten zynen in de voorm. Byeenkomst zal aantoonen, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent de waarde van £40 te bovengaan, de gez. Meester summieryk zal voortgaan om de vorderingen, welke in zoodanige Byeenkomst zullen bewezen worden, te rangschikken volgens hunne respectieve preferentie, en te gelasten dat de opbrengst dienvolgens dadelijk zal worden verdeeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 15 Dec. 1830.

NADEMAAL de Boedel van **LANCELOT COOKE**, handelende onder de Firma van **LANCELOT COOKE en Compagnie**, van de Gravestraat, Koopman en Agent, bemiddelyk onder Sekwestrasie is gesteld in handen van den Meester van het Hooge Gerechtshof;—zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die enige pretentie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Knaapstad, de eerste op Vrydag den 7 January, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Vrydag den 14 January, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 16 December 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van **JAN COENRAAD BEHR**.

AN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd;—Zoo wordt gelast, dat zoodanige Creditoren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door bevoordelyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Zaterdag den 15 January aanst. en niet uitsluitend, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. JAN COENRAAD BEHR de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achb. Raad van Justitie voorgescreven.

Van wege het Hof.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW.

Kaapstad den 16 December 1830.

IN Executie van een Gewysde van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelden Zaak, zal de volgende Verkoop worden gehouden:—

WILLIAM WRIGHT versus EDWIN ATWELL,

Op Vrydag den 24 December 1830, aan het Woonhuis van den Verweerder, gelegen in het Dorp Cradock, van Huismeubelen, eene party Negotiegoederen, een Zadel, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

PUBLICATIE.

NADEMAAL Anna Helena Ophuyzen, Weduwe en Executrice van wylen Johan Jacob Meinert, van de Kaapstad, zich aan het Hooge Gerechtshof heeft geadresseerd, daarby te kennen gevende:

Dat zy, de Executrice, in hare voorn. kwaliteit, begeert is dezen Boedel tot effenheid te brengen, doch daarin verhinderd wordt door de onbewustheid welke lasten nog op denzelfden hechtende zijn, derhalve verzoekende, dat het het gem. Hooge Gerechtshof moge behagen, *more solito* elk en een iegelyk op te roepen, die vermeenen mogte eenige actien of pretensien, van welken aard ook, op denzelfden te hebben, om daarvan opnaaf te doen aan het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof, binnen den tyd van drie maanden, na publicatie dezels.

Zoo is 't, dat het Hof, dit verzoek in overweging genomen hebbende, goedgeacht heeft zulks te accorderen, gelyk geschiedt by deze, wordende hierby opgeroepen elk en een iegelyk die vermeenen mogte eenige actien of pretensien op dezen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Voogdyschappen, Administratie, als anderszins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezels, op het Kantoor van den Griffier van het Hooge Gerechtshof te vervoegen, en aldaar zoodanige pretensien ingeven en certificeren, terwyl de Executrice, na verloop van dien tyd, zal voortgaan met de vereffening van dien Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooge Gerechtshof, aan de Kaap de Goede Hoop, den 14 December 1830, en gepubliceerd den 17 daaraanvolgende.

Van wege het Hof.

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooge Gerechtshof.

Verkoop door de Weeskamer, aan de Piketbergen, in het Kaapsch Distrikt.

OP Maandag den 10 January aanstaande, des morgens precies ten 10 uren, zal op de Plaats genaamd de Zurefontein, gelegen in de Kaapsch Distrikt, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van JOHANNES PETRUS MOSTERD en overledene Huisvrouw BELIAL BRAND, worden verkocht, de volgende Nalatenschap, bestaande in

De Opstal der Leeningsplaats Zurefontein; alsmede Huismeubelen, Bouwgereedschap, 2 Wagens, Trek en Aanfokpaarden, Trek en Aanfokvee, en de volgende Slaven:—Bastiaan, 74 jaren oud, Galant, 54 jaren oud, en Tamar, 50 jaren oud, met haar Kind (2) Galant, geboren den 14 Augustus 1817.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop; 16 December 1830.

H. TENNANT, Secretaris.

Verkoop door de Weeskamer, op de Plaats RHEEBOKSFONTEIN, gelegen aan de Kleine Ezelsjagt, in het Distrikt Stellenbosch.

OP Maandag den 2 January aanstaande, des morgens precies ten 10 uren, zullen op de Plaats genaamd RHEEBOKSFONTEIN, gelegen als voormeld, door den Heer J. J. TESSELAAR, (behoorlyk door het Kollegie gekwalificeerd,) voor rekening des Boedels van ADRIAAN GERHARDUS WESSELS en overledene Huisvrouw SUSANNA MARGARETHA MAREE, worden verkocht, de volgende Goederen tot den Boedel behoorende, als:

Huismeubelen, Bouwgereedschap, 1 Ossenwagen, en de volgende Slaven: Lea, van deze Kolonie, 18 jaren, Paul, geboren den 26 Maart 1821, en Serrinne, geboren den 28 February 1824.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 16 Dec. 1830.

H. TENNANT, Sec.

TE KOOP,

EEN aanzienlyke Afrikaansche Slaaf, 26 jaren oud, zynde een bekwame Boerenjongen en komplette Ossenwagen Dryver.—Iemand tot de koop genegen zynde, addressere zich ten Huize van Meijufvrouw de Weduwe H. CLOETE, Langestraat, Kaapstad, of by den Ondergeteekenden, op zyne Plaats Tocka, naby Constantia.

NB. Het Geld kan op renten blyven.

P. M. EKSTEEN.

ADVERTENTIE.—UITENHAGE.

EENE algemeene Byeenkomst van de Crediteuren in den Insolventen Boedel van J. J. F. ROSELT, zal worden gehouden in de Maandzaal te Uitenhage, ten 10 uren op Dingsdag den 18 January 1831, om te beslissen of de nitstaande schulden in dien Boedel zullen worden verkocht of niet.

Op last der Curatoren,

C. B. ALCOCK, Leger en algemeene Agent.

Uitenhage, December 1, 1830.

DE verbeterde Likwidatie Rekening en Documenten betreffend den Insolventen Boedel van wylen MARGARETHA ELISABETH SLABBERT en haren nagelatenen Man GEORGE NELSON LOND, van de Kaapstad, zullen overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie van Crediteuren en Belanghebbenden, voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 20 dezer, op het Meesters Bureau openliggen.

Den 16 December 1830.

D. F. LEHMAN, Sr.

J. G. STADLER,

J. G. BLANKENBERG,

Gezamenlyke Curatoren.

Een paar Koetspaarden en Tuigen te koop.

OP HEDEN den 18 dezer, ten 12 uren, zullen by de Heer BLORE, in de Burgstraat, worden verkocht, een paar fraaye jonge kastanj-bruine Koetspaarden en een stel Curricie Tuigen, zynde een van de Paarden goed onder de Zadel.

Verkoop van eenen Slaaf behoorende tot den Boedel van wylen H. L. BLETTERMAN, van Stellenbosch.

OP aanstaanden Zaterdag den 18 dezer, des morgens ten 11 uren, zal ten Huize van den Hr. BLORE, als voormaals geadvertent, aan den hoogsten Bieder worden verkocht, de bovengem. Slaaf gen. Carolus, van deze Kolonie.

1500 extra vette Schapen, zonder de minste reserve,

ZULLEN op Maandag den 20 December, ter Plaats van den Heer JAN BIEMAN, in Zwartland, per publieke Venditie worden verkocht.

** Een goed Crediet zal verleend worden, en goede Verversching zal gegeven worden.

ALLE de genen die eenige actie of pretentien vermeenen te hebben in den Boedel van wylen MARIA ELISABETH MASSYN, Weduwe wylen CAREL LODIEWYK PREDIKEIT, worden verzocht hunne pretentien, met behoorlyke bewyzen, op te geven aan den eersten Ondergeteekenden, in deze Stad, binnen den tyd van drie maanden, gerekend van heden; en die aan gem. Boedel debet zijn, worden genoodigd hunne schulden binnen voorn. tyd af te dragen.

Eene publieke Verkoop der Goederen tot bovengemelden Boedel behoorende, bestaande in een Ossenwagen compleet, eenige Huismeubelen en Keukengereedschap, enz. zal allier op Vrydag den 24 December eerstkomende plaats hebben.

Georgestad den 29 November 1830.

J. P. SWEMMER,

J. D. SCHOONRAADT,

Executeuren.

PUBLIEKE VERKOOPING AAN DE PAARL.

DE ondergeteekende Testamentaire Executeuren des Boedels van wylen Meijufvrouw SUSANNA JOHANNA DOJEMA en haren nagelatenen Man JOHANNES ALBERTUS DE VILLIERS, zullen in den loop der maand January aanstaande, (de dag nader te bepalen,) per publieke Venditie doen verkopen, de geheele Nalatenschap, bestaande in een Huis en Erf, gelegen aan de Paarl, beplant met 4000 vyngaardstokken en ruim 200 Vruchtboomen; alsmede Huismeubelen, een klein kwaniteit Wyn, en twaalf kapitaal Afrikaansche Slaven en Slavinnen.

Het Huis aan den publieken Weg staande, is zeer welig gelegen voor den Handel, en de goede hoedanigheden der Slaven zijn zoo algemeen bekend, dat dezelve geene verdere aanbeveling behoeven.

NB. De Konditien van Verkoop zullen ten dage der Veiling worden bekend gemaakt.

J. N. DE VILLIERS,
B. J. VAN DE SANDT.

BERIGT AAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van ISAIAK STEPHANUS DE VILLIERS, en overledene Huisvrouw CORNELIA MARGARETHA VAN ASWEGEN.

ALLE de genen die vermeenen gerechtigd te zijn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekende behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst ten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 22 January, ten 10 uren des middags, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, alsmede tot het geven van directien aan den gem. Curator betrekkellyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zijn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, voor of op Zaterdag den 15 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. GODFRIED WATERMEYER, eenige Curator.

BYEENKOMST VAN CREDITEUREN,

In den Insolventen Boedel van wylen MARTINUS AEGIDIUS THEUNISSEN, van Ziekenhuis, in het Distrikt Swellendam.

EENE speciale Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Meester, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 15 January aanstaande, des morgens ten 11 uren, tot het bewyzen van schulden, en ten einde te beslissen of de Leeningsplaats Ziekenhuis, tot voorn. Boedel behoorende, al of niet zal worden verkocht; en zoo ja, de Koopkonditien te bepalen.

F. GODFRIED WATERMEYER, eenige Curator.

MET referte tot de Advertentie in de Gouvernements Courant van den 19 November ll. zal de Likwidatie Rekening en andere Papieren in den Insolventen Boedel van wylen JOHANNES JOACHIMUS THERON, Junior, voor inspectie op het Bureau van den Meester van het Hooge Gerechtshof openliggen, tot den 17 dezer.

Kaapstad, 10 December 1830.

J. F. SERRURIER,

G. H. MEYER,

Curatoren.

STUKVATEN TE KOOP.

TE KOOP, extra goede Stukvaten van 6½ tot 7 Leggers, (nu vol met beste oude Kaapsche Maderawyn,) voor den lagen prys van 180 Rds. per Vat, of men zal, tot gerief van Buitelieden, Wyn van dezen Oogst in ruiling aannemen, tegen den Marktprys.

Adres by COLLISON & Co. Houtstraat.
** Het bovengem. aanbod zal bevonden worden de ernstige consideratie van de Buitelieden wel waardig te zijn; en dengen die extra en goedkoop Vatwerk verlangen, worden aanbevolen zich spoedig te melden.

In het Hooge Gerechtshof.

Meesters Bureau, 16 December 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van JAMES POULTNEY, AAN het Hooge Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoekt gedaan zyne, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd;—Zoo WORDT GELAST, dat zoodanige Crediteuren, die hunne toestemming in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooge Gerechtshof verschynen, in persoon, of door be hoorlyk gekwalificeerde Gemagtigden, op of voor Vrydag den 29 January aant. en reden aantoonen, zoo er eenig bestaat waarom de gez. JAMES POULTNEY, de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof,
CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Gerechtshof.

In den Insolventen Boedel van wylen CAREL HANCKE en zyne nagelatenen Weduwe WILHELMINA PIETERSEN.

BERIGT.

EENE speciale Byeenkomst van Crediteuren in dezen Boedel, zal worden gehouden ten overstaan van den Meester van het Hooge Gerechtshof, in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 15 January aanstaande, des namiddags ten 1 ure, om zoodanige Crediteuren onder het vorige Curator schap, en anderen, die hunne vorderingen niet hebben bewezen, in staat te stellen tot dat einde te verschynen;—derhalve wordt by deze narigt ge geven, dat zoodanige Crediteuren, die hunne vorderingen niet hebben bewezen nadat bovengem. Byeenkomst heeft plaats gehad, niet op de rekening van verdedeling, welke dan zal worden opgemaakt, zullen wor den geplaatst.

R. W. EATON, Gezamenlyke
T. ELLIOTT, Curatoren.

VERKOOPING AAN EERSTERIVIER.

DE ondergeteekende Executeurs des Boedels van wyl. den Wel-Ed. Heer ANDRIES CHRISTOFFEL VAN DER BYL, Senior, zullen ter Plantse Speir, aan Eersterivier, Distrikt Stellen besh, op Doonderdag en Vrydag den 13 en 14 January 1831, laten ver kopen, de gehele Salatenschap, bestaande in Huismebelen, Kisten, Kasten, een Kabinet, Stoelen, Tafels, Ledekanten, met en zonder behang sels, Katels, Bedden, Spiegels, Schilderyen, wikkopere Kwispedoren, eene party Zilverwerk, een extra Hollandsche staande Huisklok, een Weer glas, Kerkgereedschap, een grote Balans, Schaal en Gewigten, Glas en Aardewerk; voorts Bouw- en Koldergereedschap; een Blaasbalg, Speer haak, en hetgeen verder tot een complete Smidswinkel behoort; Kuipersgereedschap; Ossen, en PaardenWagens, Tuigen, eenHollandsche Chais met Tuigen, Ploegen en Eggen; eene kwantiteit Koren, Garst en Haver, Hooimytien; Vatwerk, Stukvateen, heele en halve Leggers en kleinere Fasten, Kuip- en Trophalies, Brandewynsketels, Emmers, Trechters, Kransen, en verder toebehooren; Trekossen, Aanfoekvee, Ry- en Trek paarden, Schapen en Bokken; eindelyk, een aantal van 50 uitgelezene Slaven en Slavinnen, meest alle van deze Kolonie geboortig; en hetgeen wyders ten dage der Verkoopng zal worden voortgebragt.

A. C. VAN DER BYL, Jun.
D. C. CLOETE, Sen.
P. G. VAN DER BYL, A. Cz.
E. ROUX, Pz. Sen.

KENNISGEVING.

ALLE de geneu die eenige vorderingen hebben op de ge strande Brik *Singapore*, Kapt. TAIT, worden by deze verzocht dezelve dadelyk ter verrellening in te zenden ten Kantore van BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

GESTOLEN of weggeraakt, van des Ondergeteekendens Sloop, twee Terriers, een Reun en een Teef; de eerste luistert naar den naam van *Karo*, en de laatste naar dien van *Semier*, en is de helft kleiner dan de *Renn*.—Die dezelve terug brengt in de Leeuw straat No. 15, zal beloond worden.

J. F. HEERWICH.

GEDROST, van den Ondergeteekenden, in February 1830, een Slavejongen, genaamd *Afrika*, omtrent 30 jaren oud, middelmatig van postuur, geel van kleur, lang gekruld haar, en zware knoelbaard; men veronderstelt dat hy zich in het Kaapsch Distrikt of in de Simons-stad ophoudt.—Die hem aantreft, wordt verzocht hem da delyk in de Gevangenis te bezorgen.

Botrivier, Distrikt Caledon, 10 Dec. 1830.

SERVAAS DANIEL DE KOCK.

BEVALLEN, op Zondag den 12 dezer, de Echtgenooten van den Heer G. W. PRINCE, van eene Dochter.

Getrouwd:

Op Zondag den 5 Dec. in de Lutherse Kerk.

De Heer Fredrik Wilhelm Holm, met jonge Jufvrouw Johanna Catharina Janzen.

De Heer Marthinus Pieter Smith, met jonge Jufvrouw Wilhelmina Mar gareth Vos.

Op Zondag den 12 December,

Richard Ryan, met Johanna Sophia Hauffers.

Johannes Arnoldus Adam Soestman, met Maria Catharina Janetta Adriaanse.

Gedoopt:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 5 December.

Eene dochter van Carel Johannes Gross, met name Catharina Cornelia Petronella.

Eene dochter van den Heer Johan Adam Neumeister Smuts, Mz. met name Anna Lucina Jacoba.

Eene dochter van Benjamin Solomon, met name Phoebe Elisabeth.

Eene dochter van Pieter Daniel Lochner, met name Helena Maria Johanna.

Eene dochter van Christiaan Johannes Cerff, met name Heleua Johanna Dorothea.

Op Zondag den 12 December,

Een zoon van den Hr. Daniel Francois Roux, met name Johan Christiaan.

Een zoon van den Wel-Ed. Heer en Mr. Josua Andreas Joubert, met name Josua Gideon Dirk.

Eene dochter van Nicolaas Wilhelmus Pietersen, met name Sylvia Susanna.

In de Lutherse Kerk, op Zondag den 5 December,

Een zoon van den Wel-Ed. Hr. Andries Stockenstroum, met name Andries.

Een zoon van den Hr. Andries Marthinus Stadler, met name Johan Georg.

Een zoon van den Heer Christiaan Johannes Rabe, met name Johan Fredrik Preller.

Eene dochter van den Heer Carel Fredrik Preller, met name Johanna Susanna.

Eene dochter van den Hr. Cornelis Nicolaas Dampers, met name Dorothea.

Op Woensdag den 8 December.

Eene dochter van den Heer Georg Wilhelm Silberbaner, met name Martha Elisabeth.

Overleden.

3, Dec. Jonge Jufvrouw Maria Hendrina Antoinetta Becker, oud 25 jaren, 3 maanden en 16 dagen, dochter van den Heer Franciscus Josephus Becker.

5, eene dochter van den Heer Johannes Adriannus Moser, met name Christina Wilhelmina Antonet, oud 5 maanden en 18 dagen.

5, eene dochter van Johan Fredrik Dusing, met name Helena Catharina, oud 1 jaar, 6 maanden en 25 dagen.

7, Marthinus Hendrik Borgwedel, oud 41 jaren, 10 maanden en 22 dagen.

8, eene dochter van Johan Nicolaas Smith, met name Clasina, oud 3 ja ren, 8 maanden en 18 dagen.

9, De Heer Johan Jacob Meinert, oud 56 jaren, 10 maanden en 19 dagen.

10, Christina Gollippina Thys, Huisvrouw van Johan Jacob Franke, oud 22 jaren, 8 maanden en 16 dagen.

11, Hendrik Oostwald, oud 2 maanden en 12 dagen, zoon van den Heer Thomas Fredrik Dryer, Jr.

13, Georg Marthinus Krafft, oud 32 jaren.

14, Eyda, oud 6 maanden en 26 dagen, dochter van den Heer Diederik Christoffel Loxar.

14, een jong-geb. zoon van Johan Jacob Franke.

Marriages.

In the English Church, Cape Town, on Monday, 6th December, 1830, by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

George Carss to Catherine Hogan, widow.

On Saturday, the 11th December, 1830, (by Special License,) by ditto: Mr. John Brumfield to Mrs. Elizabeth Margaretha Dedier, widow.

In St. George's Church, Graham's Town, on Monday, 23d Nov. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

Henry Lee, bachelor, to Elizabeth Kestell, spinster.

Adolph Gonker, bachelor, to Susanna Elizabeth Bezuidenhout, widow.

On Thursday, 2d December, by ditto:

Robert Wilkinson, bachelor, to Mary Matilda Gower, spinster.

On Saturday, the 4th December, by ditto:

George Gilbert, bachelor, to Ann Beverly, widow.

On Monday, the 6th December, by ditto:

Jacobus Petrus Botha, bachelor, to Metje Renneker, spinster.

Christenings.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, 5th December, 1830, by the Rev. G. HOUGH, M.A. Senior Colonial Chaplain:

A daughter of Mr. William Collins, baptized Mary Ann Gertrude.

In St. Andrew's Church, Cape Town, on Sunday, the 5th Dec. 1830, by the Rev. J. ADAMSON, D.D.

A son of George Turnbull, named George Alexander.

In the Wesleyan Chapel, Cape Town, on Sunday, 12th December, 1830, by the Rev. J. CAMERON:

A daughter of James and Rebecca Marlow, baptized Rebecca.

A son of Benjamin and Sarah Boyes, baptized George.

In St. George's Church, Graham's Town, on Tuesday, 16th Nov. 1830, by the Rev. W. CARLISLE, M.A. Chaplain:

A son of Lient. Griffith, baptized Charles Duncan.

On Sunday, the 28th November, by ditto:

A daughter of Cornelius Delouga, baptized Isabella Catrina.

On Sunday, the 5th December, by ditto:

A son of Robert Featherstone, baptized John Henry.

Deaths.

Cape Town.

Nov. 30. A son of Jessup, native of Madagascar, named Cosette, aged 1 year.

Dec. 6. A son of Philip M'Lachlan, named James Christoffel, aged 2 years, 5 months, and 12 days.

10. A daughter of Mr. Edward Saunders, named Sarah Eliza, aged 1 year, 2 months, and 5 days.

11. Mr. Thomas Goldsworthy, Master of the brig Resolution, aged 33 years.

14. Mr. David Irvin, half pay, formerly Purser of H.M.S. Heron, aged 40 years.

Graham's Town.

Nov. 15. William Kaleb Kay, aged 7 days.

17. Jane Steller, aged 36 years.

23. John Wentworth, aged 15 years and 6 months.

28. Patrick Sullivan, aged 26 years.

Dec. 2. Rebecca Kew, aged 41 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

Dec. 13. *Ligonier*, J. Tyler, from Tristan D'Acuna 27th Nov. for this port. Cargo sundries.—On the Island, 8 men, 6 women, and 20 children, all well.

SAILED FROM TABLE BAY.

Dec. 10. *Eliza Jane*, bark, J. Liddell, for London.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

Dec. 11. *Gambia*, B. Ireland, for Mauritius.

12. H.M.S. *Tallot*, Capt. Dickinson, C.E. for Mauritius.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



Resis Auguste
1830

THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, DECEMBER 24, 1830.

No. 80.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For explaining and declaring the Law relative to Licences for the brewing of Malt Liquors.

WHEREAS doubts have arisen whether under the existing Laws any Licence is required to be taken out by any Person who brews Beer, or other Malt Liquors, for the purpose of Sale; and whereas it is expedient that such doubts should be set at rest: **BE IT THEREFORE ENACTED AND DECLARED**, by His Excellency the Governor in Council, that any Person who shall brew any Malt Liquor for the purpose of Sale, shall take out a Licence of the value of £45, which shall be in force for one whole year, commencing from the day of the date thereof, in addition to any other Licence which he may be required by Law to take out for the Sale thereof.

II. And be it further enacted, That if any Person shall brew any Malt Liquor for the purpose of Sale, without taking out the said Licence of the value of £45, he shall incur and be liable to a fine of £100,—two-thirds whereof shall go to the Colonial Treasury, and the other third to the Informer.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 20th Day of December, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed.) JOHN BELL,

Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed.) THOMAS MILLER,

Acting Clerk of the Council.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

ALL Persons who are required to take out Annual Licences, renewable on the 1st Day of January next, are hereby informed that they may be furnished with such Licences, on application to the Commissioner of Stamps in Cape Town, or to the Distributors of Stamps in the Country Districts, who are duly empowered to grant the same.

Licences for Cape Town and the District thereof, will however not be renewable after the 15th of January next; but Lists of those then taken out, will be transmitted to the Superintendent of Police for his information and guidance.

Cape of Good Hope, 23d December, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed.) JOHN BELL,

Secretary to Government.

No. 80.

(Get.) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot het uitleggen en verklaren der Wet betrekkelijk Licentien voor het brouwen van Mout Dranken.

NADEMAAL twyfelingen zyn ontstaan, of het onder de bestaande Wetten wordt vereischt dat door een ieder, die Bier of andere Mout Dranken brouwt, ten einde dezelve te verkoopen, eene Licentie moet worden uitgenomen; en nadermaal het raadzaam is dat zoodanige twyfelingen worden weggenomen:—Zoo wordt derhalve door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade vastgesteld en verklaard, dat een ieder, die eenige Mout Drank zal brouwen ten einde dezelve te verkoopen, eene Licentie zal moeten uitnemen ter waarde van £45, welke in kracht zal zyn voor een geheel jaar, beginnende van den datum daarvan, boven en behalve eenige andere Licentie welke hy by de Wetten zal gelast worden voor den verkoop daarvan uit te nemen.

II. En wordt verder vastgesteld, dat byaldien iemand eenige Mout Drank zal brouwen ten einde dezelve te verkoopen, zonder de gez. Licentie ter waarde van £45 uit te nemen, hy zal verbeuren en onderhevig zyn aan eene boete van £100,—waarvan twee derden zullen komen aan de Koloniale Trezorie, en de andere derde aan den Aanbrenger.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 20sten dag van December 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,

(Get.) THOMAS MILLER,

Fung. Secretaris van den Raad.

GOUVERNEMENTS ADVERTENTIE.

ALLE de genen die gehouden zyn hunne Licentien jaarlyks met primo January te vernieuwen, worden by deze verwittigd, dat met zoodanige Licentien kunnen voorzien worden, op aanzoek by den Commissaris van het Zegel in de Kaapstad, of by de Uitgevers van Zegels in de Buiten-Distrikten, die behoorlyk geautoriseerd zyn dezelve te verleen.

Geene Licentien voor de Kaapstad en het Distrikt daarvan, zullen echter na den 15 Jan. aanst. vernieuwd kunnen worden; maar Lysten der alsdan uitgenomene zullen aan den Superintendent van Politie worden toegezonden, tot deszelfs informatie en narigt.

Kaap de Goede Hoop, 23 December 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

(Get.) JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

(Signed) G. LOWRY COLE.

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,
For the better Regulation of the Trade carried on beyond the Land Boundaries of this Colony, between the Inhabitants thereof and the Caffres and other Nations residing in Africa.

WHEREAS the Trade carried on beyond the Land Boundaries of this Colony by the Inhabitants of the Colony and the Caffres and other Nations or Tribes, residing in Africa, beyond the said Boundaries, has much increased of late years, and the improved relations of Peace and Commerce existing between them respectively, render it expedient to give greater facilities to the commercial operations of Persons trading beyond the said Boundaries than heretofore, under such Regulations as shall provide for the more prompt and effectual punishment of any acts of outrage or misconduct committed by such Traders, or their Servants, which may endanger the continuance of the beneficial intercourse which at present exists with such Nations: **BE IT THEREFORE ENACTED** by His Excellency the Governor in Council, that it shall and may be lawful for the Civil Commissioners of the several Districts of the Colony respectively, which abut upon the said Boundaries, and they are hereby authorized and required, to grant a Licence to trade beyond the said Boundaries of the Colony, to any of His Majesty's Subjects who shall apply for the same, and who shall satisfy the Civil Commissioner that he is a Person of good character, and fit to be entrusted with such Licence.

II. And be it further enacted, That every such Licence shall be issued on Paper, stamped of the value of £3; and shall be in force for one whole year, commencing from the day of the date thereof.

III. Provided always and be it further enacted, That it shall not be lawful for any such Civil Commissioner as aforesaid, to grant any such Licence, unless the Party applying for the same shall produce two Sureties, being Persons possessed of immoveable Property situate within this Colony, to the value of £100 at the least, and who shall enter into the Recognizance hereinafter mentioned; or unless the Party applying shall produce to the Civil Commissioner to whom application shall be made, a like Recognizance signed and sealed by any Resident Magistrate by whom the said Recognizance is taken.

IV. And be it further enacted, That the said Recognizance shall, as near as may be, be in the words following, that is to say:

Place of Residence of Resident Magistrate, or Civil Commissioner, as the case may be, Before me, Resident Magistrate, or Civil Commissioner, (as the case may be,) of the District of _____, on the _____ day of _____ A. B. residing at _____ and C. D. residing at _____

severally acknowledge themselves to be indebted to our Sovereign Lord the King, in the Sum of £50, to be levied upon their goods and lands, and property, of what nature soever the same may be, upon condition that E. P. shall, during the time that he shall sojourn in Africa, beyond the Boundaries of this Colony by virtue of his Licence, bearing date the _____ day of _____, conduct himself, and cause his Servants to conduct themselves, in a quiet and peaceable manner towards all and every Person with whom they shall meet beyond the said Boundaries; and that he and his Servants will, in case of attack or aggression on him or them, only act in defence of themselves and his and their property; and that he will not give, sell, or barter any Fire-arms or Ammunition to any Natives; and that he will not in any manner, direct or indirect, kidnap, purchase, or bring within the Boundaries of the Colony any Person or Persons, without his or their own free will and consent, nor permit his Servants or any of them so to do, then this Recognizance to be void, or else to remain in full force.

A. B.
C. D.

G. H. Civil Commissioner,
or Resident Magistrate,
(as the case may be.)

V. And be it further enacted, That every Civil Commissioner before whom any such Recognizance is entered into,

or to whom any such Recognizance entered into before a Resident Magistrate is produced, shall duly enter and record the same; and if any Civil Commissioner as aforesaid, shall grant any such Licence, without such Recognizance having been taken or produced and recorded, he shall incur and be liable to a Penalty of £50 for each Offence.

VI. And be it further enacted, That every Person to whom such Licence has been granted as aforesaid, shall either in Person or by his Attorney duly constituted and appointed, whenever he shall think fit to transport Merchandise beyond the said Land Boundaries, deliver to the Civil Commissioner by whom his Licence has been granted, a Statement of the number and description of Fire-arms, and the quantity of Ammunition which he intends to take beyond the said Boundaries for the defence of himself, his Servants, and Property, together with a Statement, as near as may be, of the number and description of Persons he intends to take with him, and which Statement shall be subject to alteration by the said Civil Commissioner if he shall think fit; and the said Statement, when approved of by the said Civil Commissioner, shall be signed by the Person to whom the said Licence is granted, and shall be kept by the said Civil Commissioner; and the said Civil Commissioner shall give the said licensed Trader a Certificate or certified Copy of the said Statement, which shall remain in the possession of the Person who is left in charge of the said Trader's Wagons or other conveyances: and if any licensed Trader shall not make such Statement, or if he, or other Person acting in his behalf, shall refuse to show the certified Copy thereof to any Justice of the Peace, Commissioned Officer, or Non-Commissioned Officer, Field-Commandant, Field-Cornet, or Constable, on demand, who are hereby authorized and required to inspect the same, he shall and may be detained and brought before the Resident Magistrate of the District where the Offence is committed, and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding £20, and to forfeiture of his Licence.

VII. And be it further enacted, That all Justices of the Peace, and other Persons hereinbefore authorized to inspect Certificates, are hereby authorized and required to search the Wagons and other conveyances of any such licensed Trader which they suspect to contain any Fire-Arms or Ammunition not set forth in the Certificate of such Trader, and to seize the same, if they contain any such Arms or Ammunition; and every such licensed Trader in whose possession a greater number of Fire-Arms, or a greater quantity of Ammunition shall be found within the Boundaries of the Colony, than the number or quantity set forth in his Certificate, shall, on conviction, incur and be liable to a fine not exceeding £50, and shall forfeit his Licence, together with the Wagons or other conveyances, and the Effects loaded thereon at the time of their seizure.

VIII. And be it further enacted, That the Servants and Wagons, or other conveyances, belonging to any licensed Trader, shall, on their return within the Colony, stop at the first convenient place adjacent to the said Boundaries thereof, and the said Trader, or some Person acting on his behalf, shall immediately report his return to the nearest Field-Commandant or Field-Cornet, or to the Officer or Non-commissioned Officer of the nearest Military Post, who shall forthwith proceed thither, and shall require such Trader, or other Person as aforesaid, to produce the Certificate and Fire-Arms of such Trader; and if the number of Fire-Arms produced shall not amount to the number mentioned in the Certificate, the Person demanding production of the same shall endorse such deficiency upon the Certificate, and shall report the same to the Civil Commissioner of the District, who shall, if he think fit, institute such inquiry thereupon as he may deem requisite.

IX. And be it further enacted, That if any such Trader, or other Person as aforesaid, shall, on his return, advance beyond the Residence of the nearest Field-Commandant or Field-Cornet, or beyond the nearest Military Post, without making such report as aforesaid, or shall refuse to produce his Certificate or Fire-Arms on demand, or shall not render a satisfactory account of the Fire-arms found to be deficient, the said Trader shall incur and be liable to a fine not exceeding £50.

X. And be it further enacted, That the said Field-Commandant, Field-Cornet, or Military Officer, shall also

at the time and place aforesaid, require every such Trader, or other Person as aforesaid, to produce all Persons belonging to any of the Native Tribes beyond the Land Boundaries thereof, who have been brought within the said Boundaries of the Colony by the said Trader, or such other Person, and to account for the absence of any who have been brought in and are not then present, and for the absence of any of the Servants mentioned in his Certificate, and shall make such inquiry relative to the matter aforesaid, as he shall think proper; and the said Field-Commandant, Field-Cornet, or Military Officer, shall endorse on the Certificate the names and descriptions of those Persons who have been produced, and the names and descriptions of those who are absent, if any, together with the alleged cause of their absence; and if any such Trader, or other Person as aforesaid, shall not produce all such Persons as aforesaid, or shall not truly account for the absence of such as are not produced, he shall incur and be liable to the payment of a fine not exceeding £50.

XI. And be it further enacted, That if any Field-Cornet, or other Officer, as aforesaid, shall, upon such examination and inquiry as aforesaid, have reasonable cause to suspect that any Trader, or other Person as aforesaid, has been guilty of any Offence against any of the Provisions of this Ordinance, he shall forthwith transmit to the Civil Commissioner of the District, the Certificate of such Trader, together with a statement of the alleged Offence or Offences endorsed thereon.

XII. And be it further enacted, That it shall not be lawful for any Person whomsoever, to bring within this Colony any Person from beyond the said Boundaries thereof, not legally contracted to him within the Colony, against the free will and consent of such Person, under a Penalty not exceeding £100, and if any such Person be brought within the Colony upon any Contract or Agreement of any nature soever, entered into beyond the said Boundaries, such Contract or Agreement shall be void and of no effect.

XIII. Provided always, that nothing herein contained, shall extend to prevent any Native or other Person who may have voluntarily come into the Colony with, or been brought by, any Trader or other Person from entering into any legal Contract or Agreement before a Clerk of the Peace, or other Person before whom the same may be made.

XIV. And be it further enacted, that if any Person shall, without having such Licence as aforesaid, proceed towards the said Land Boundaries of the Colony, for the purpose of trading beyond the same, he shall, on conviction thereof, incur and be liable to a penalty, of £50.

XV. And be it further enacted, That it shall and may be lawful for all Officers and Non-Commissioned Officers of His Majesty's Land Service, and all Civil Commissioners, Resident Magistrates, Clerks of the Peace, Field-Commandants, Field-Cornets, and Constables, and they are hereby required to stop, all Wagons, or other Conveyances, proceeding towards the said Land Boundaries of the Colony, which they suspect are intended to be employed in trading beyond the same, and to demand of the Person in charge thereof to see his Licence, and if the same be not produced, and no good reason given for the non-production of the same, they shall proceed to search all such Wagons, or other Conveyances; and if they find Merchandize which they have reason to suspect is intended to be carried beyond the said Boundaries of the Colony, they shall detain the Wagons, or other Conveyances, together with their contents, and bring the same, with the Party in charge thereof, before the nearest Resident Magistrate, to be dealt with according to Law.

XVI. And be it further enacted, That it shall not be lawful for any of His Majesty's Subjects, to give, sell, or barter within the Boundaries of this Colony, to any Person usually residing in Africa, beyond the same, any Fire-arms, Gunpowder, or other munition of War, unless by written permission to that effect, signed by the Secretary to Government, under a Penalty not exceeding £100 for each offence.

XVII. And be it further enacted, That all Offences against any of the Provisions of this Ordinance, shall be cognizable before the Resident Magistrate of the District where the Offences are committed respectively; and any Proceedings against any Surety of any Trader, licensed by this Ordinance, shall be cognizable and triable at any Circuit Court held in the District where the Licence to such

Trader was granted; and all Fines and Penalties imposed by this Ordinance, shall go one half to the Colonial Treasury, and the other half to the Informer.

XVIII. And be it further enacted, That every Licence to attend and traffic at the Border Fairs, shall be issued on Paper stamped of the value of £3, and shall be in force for one whole year, commencing from the date thereof.

XIX. And be it further enacted, That such Provisions of the Ordinance No. 23, as are at variance with, or repugnant to, the Enactments of this Ordinance, shall be null and void, and the remainder of the said Ordinance shall continue in full force and effect.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 23d day of December, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed,) **THOMAS MILLER,**
Acting Clerk of the Council.

No. 82.

(Signed,) **G. LOWRY COLE.**

ORDINANCE

Of His Excellency the Governor in Council,

For altering and amending the Laws and Regulations relating to Medical Practitioners and Apothecaries in this Colony.

WHEREAS it is expedient to alter and amend the Laws and Regulations relative to Medical Practitioners and Apothecaries in this Colony: Be it therefore enacted by His Excellency the Governor in Council, that from and after the 1st Day of January, 1831, the Proclamation of the 26th September, 1823, shall be repealed, and the same is hereby repealed accordingly.

II. And be it further enacted, That it shall and may be lawful for the Governor, or other Person administering the Government of the Colony for the time being, to appoint a Committee, consisting of a President and such number of Members, being of the Medical profession, as he shall think proper, together with a Secretary, under the style and description of "*The Colonial Medical Committee*," who shall superintend the Civil Medical Concerns of this Colony; and it shall be lawful for the Governor, or other Person administering the Government as aforesaid, to remove the said Members, or any of them, and upon the removal, death, or resignation of the said Members, or any of them, to appoint such other Person or Persons as he shall think fit.

III. And be it further enacted, That no Person shall practise as Physician, Surgeon, Accoucheur, Surgeon Apothecary, Apothecary, Chemist or Druggist, in this Colony, without taking out a Licence to that effect from the Governor, or other Person administering the Government as aforesaid; and previously to obtaining such Licence, any Person wishing to practise as aforesaid, shall submit his Diploma or other Certificate of his being duly qualified to practise such Branch or Branches of the Medical Profession as he shall profess to exercise, for the examination and approval of the said Committee: Provided always, that it shall be lawful for any Medical Officer of His Majesty's Land or Sea Service, to exercise his Profession without taking out such Licence as aforesaid.

IV. And be it further enacted, That any Person who has served as Apprentice for a period not less than four years to any regularly licensed Apothecary in this Colony, may obtain a Licence to practise as an Apothecary, on passing an Examination before the said Committee, and to the satisfaction of the Members thereof.

V. And be it further enacted, That any Person who shall practise any of the aforesaid Branches of the Medical Profession, without such Licence as aforesaid,

shall, on conviction, be liable to a penalty of £50 for each offence.

VI. And be it further enacted. That any Merchant, Trader, or Dealer, who shall import into this Colony, any Drugs or Medicines, whether the same be patent or not, and shall vend the same, without their having been first submitted to the examination of the said Committee, and a Certificate obtained from them of their being of good quality, shall incur and be liable to a penalty of £50 for each offence.

VII. And be it further enacted, That all Apothecaries and Venders of Medicines shall label all Vessels or Packages containing Mineral Acids, Preparations of Arsenic, Opium, and other powerful Medicines, commonly denominated Poisons, with the word "POISON," and keep the same in secure places under lock and key, and shall take care that they be not sold in dangerous doses or quantities, without a written permission from a Magistrate, or Prescription from a regular Physician or Surgeon; and if it shall appear that any Apothecary or Vender of Medicines shall suffer such poisonous or dangerous Medicines to be kept without due care, or

shall sell, or keep for sale in his possession, any Medicines or Drugs of bad quality, he shall be liable, on conviction before any competent Court, to a penalty not less than £5, and not more than £50, one half of which shall go to the Informer; and he shall further become liable to forfeiture of his Licence.

VIII. And be it further enacted, That all Apothecaries, Chemists, and Druggists, shall prepare their Medicines according to the Pharmacopeia Londinensis, unless otherwise directed by the prescribing Medical Practitioner.

GOD SAVE THE KING!

Given at the Cape of Good Hope,
this 23d Day of December, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed,) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

By Order of the Council,

(Signed,) **THOMAS MILLER,**
Acting Clerk of the Council.

GOVERNMENT NOTICE.

THE Collector of Taxes for Cape Town and the District thereof, having represented that, notwithstanding the Public Notices issued by him and published in the *Government Gazette* of the 3d, 10th, and 17th, of September last, in conformity with the 57th Ordinance, Sect. 3, a large proportion of the Taxes therein called for still remains unpaid:—Notice is hereby given, that the said Collector has been this day directed to institute legal proceedings on the 3d of January next, against all Persons whomsoever who shall not then have paid the Taxes due by them on the days appointed by the said Notices, or within one Month thereafter; and further to institute like proceedings on the 18th of January, against all Persons who shall then have become liable to prosecution for Taxes between the 3d and 17th of that month.

Cape of Good Hope, 23d December, 1830.

By Command of His Excellency the Governor,

(Signed) **JOHN BELL,**
Secretary to Government.

Police Office, Cape Town, 14th December, 1830.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be desirous of contracting to supply for the Service of this Department, viz:—

20 loads of Chaff, 16 bags each,

106,700 lbs. Dutch Weight, of good Oat Hay, (free from Canary Grass, or Weeds,) in Trusses of 150 lbs. each,

68,000 lbs. Dutch Weight, of Barley, and

28,000 lbs. do. do. of Oats;

To be delivered in Cape Town, during the Months of January and February next,—that Tenders for not less than 6 loads of Chaff; 20,000 lbs. of Hay; 5,000 lbs. of Barley, or 5,000 lbs. of Oats, will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Monday, the 27th of this Month, specifying the Price, in Sterling Money, per load of Chaff, and per 100 lbs. net, Dutch Weight, of Hay, Barley, and Oats.

The Tenders must be sealed, and marked outside—"Tender for Forage to the Police Department."

Further particulars of the Contract, (for the due performance of which Security will be required,) may be known on application at the Police Office.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

Discount Bank, 23d December, 1830.

NOTICE is hereby given, that from the 3d to the 10th January next, no Business will be transacted in this Department. (with exception of the Payments of Bills, which must be punctually discharged,) in order that the general Yearly Balance may be closed.

By Order of the President and Directors,

J. C. OVERBEEK, Accountant.

GOUVERNEMENTS BERIGT.

DE Ontvanger van Belastingen voor de Kaapstad en het Distrikt daarvan, vertoond hebbende, dat, niettegenstaande de publieke Kennisgevingen door hem uitgevaardigd en gepubliceerd in de *Gouvernements Couranten* vanden 3, 10 en 17 Sept. ll. overeenkomstig het 3de Artikel van Ordonnantie No. 57, een groot gedeelte van de daarin gevorderde Belastingen tot nog toe onbetaald blyven:—Zoo wordt by deze narigt gegeven, dat de gem. Ontvanger op heden gelast is, om op den 3 January aanstaande, regterlyke procedures te institueren tegen alle de genen, hoe ook genaamd, die alsdan de Belastingen door hen verschuldigd op de in de gez. Kennisgevingen bepaalde dagen, of binnen eene maand daarna, niet zullen hebben betaald; en wyders gelyke procedures te institueren op den 18 January, tegen alle de genen, die alsdan aan prosecutie voor Belastingen onderhevig zyn geworden tusschen den 3 en 17 dier maand.

Kaap de Goede Hoop, den 23 Dec. 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur.

(Get) **JOHN BELL,** Gouvernements Secretaris.

Policie Bureau, Kaapstad, den 14 Dec. 1830.

WORDT hierby narigt gegeven aan alle de genen, die genegen zyn ten dienste van dit Departement te kontrakteren voor de Leverantie van het volgende:—

20 Vrachten Kaf, 16 Zakken ieder,

106,700 lbs. Hollandsch gewigt, goed Haverhooi, (vry van kanarygras of onkruid,) in bondels van 150 lbs. ieder,

68,000 lbs. Hollandsch gewigt, Garst, en

28,000 lbs. dito, dito, Haver,

te worden geleverd in de Kaapstad gedurende de maanden January en February aanstaande,—dat Tenders voor niet minder dan 6 vrachten Kaf, 20,000 lbs. Hooi, 5000 lbs. Garst, of 5000 lbs. Haver, op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Maandag den 27 dezer maand, meldende den prys, in Sterling Geld, per vracht Kaf, en per 100 lbs. netto Hollandsch gewigt, Hooi, Garst en Haver.

De Tenders moeten verzegeld en op den omslag gemerkt zyn: "Tender for Forage to the Police Department."

Verdere byzonderheden van het Kontrakt (voor welker behoorlyke volbrenging Borgtocht wordt vereischt,) zyn te vernemen op aanvraag op het Policie Departement.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

Disconto Bank den 23 December 1830.

WORDT by deze narigt gegeven, dat van den 3 tot den 10 January aanstaande, geene bezigheden in dit Departement zullen worden verrigt, (met uitzondering van de betaling van Wissels, welke punctueel moeten worden voldaan,) ten einde de algemeene jaarlyksche Rekening kan worden afgesloten.

Op last van President en Directeuren,

J. C. OVERBEEK, Rekenmeester,

NOTICE.

THE Undersigned, (in compliance with the 8th Section of Ordinance 48,) hereby gives Notice to all Persons using any Weights or Measures, for the purpose of Trade or Dealing, and residing in Cape Town, and the District thereof, that he will hold a Court at the Town House, from the 15th of January to the last day of February, 1831, between the Hours of 9 and 2 o'Clock daily, (Wednesdays and Saturdays excepted,) for the purpose of examining and causing to be assized all the Weights, Yards, Ells, Measures, Aums, Half-aums, and smaller Casks.—Wholesale and retail Dealers, Shopkeepers, Tradesmen, and all others concerned, are therefore called upon to produce their Weights and Measures for the purpose specified, during the above-mentioned period, and in the following order :

On the 17th, 18th, and 20th January, for those residing in
 Long-market-street, Schoonder-street,
 Short-market-street, Bathurst-street,
 Welgelegen-street, Prinse-street,
 Loop-street ;

On the 21st, 24th, and 25th January, for those residing in
 Long-street, Bree-street,
 Albertus-street, St George's-street,
 Reede-street, Hoop-street,
 Camp-street, Wandel-street ;

On the 27th, 28th, and 31st January, for those residing in
 Bouquet-street, Orange-street,
 Boerenplein, Caledon-street,
 Burg-street, Tuin-street,
 Kloof-street, Plein-street ;

On the 1st, 3d, and 4th February, for those residing in
 Zieke-street, Somerset Road,
 Justitie-street, Stap-plein,
 Chiappini-street, Boom-street,
 Buiten-street, Looysplein ;

On the 7th, 8th, and 10th February, for those residing in
 Ziekedwars-street, Linde-street,
 Tuinplein, Leeuwe-street,
 Mostert-street, Bloem-street,
 Kerkplein, Peper-street ;

On the 11th, 14th, and 15th February, for those residing in
 Keerom-street, Strand-street,
 Marktplein, Waterkant,
 Kerk-street, Rose street,
 Buitenkant ;

On the 17th, 18th, and 21st February, for those residing in
 Dixon-street, Wale-street,
 Keizersgracht, Rieback-street,
 Zee-street, Grave-street,
 Dorp-street, Roeland-street ;

On the 22d, 24th, and 25th February, for those residing in
 Hof-street, Castle-street,
 Caledon-square, Heeregracht,
 Lelie-street, Buitengracht,
 Hout-street, St. John-street.

Police Office, Cape Town, 13th December, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NO satisfactory Tenders having been received for the under-mentioned Articles, as advertised on the 26th November last, the Undersigned hereby gives Notice, that further Tenders will be received for the same at the Audit Office until 12 o'Clock on Wednesday, the 5th of January, 1831.

- 6 Plumber's Ladles, to contain 12 lbs. of lead each,
- 50 bushels of Charcoal,
- 30 lbs. of Steel Wire, No. 6,
- 10 lbs. of Copper Bell Wire,
- 25 yards of best Plumber's Ticking,
- 1000 rough burnt Cape Bricks,
- 1 doz. of 4 inch Brass Stop Cocks, and
- 3 tins of boiled Oil, 3 gallons to the jar.

The whole to be delivered at the stores of this Department, free of expense, and none of the Articles will be received, until they have been duly inspected and approved.

Office of Water Works, Cape Town, 22d Dec. 1830.

J. SKIPPIN,

Superintendent of Water Works.

GAME LICENCES—continued.

Cape District.

Joseph Klein,

Uitenhage.

J. W. van der Riet.

F. A. Alcock.

J. Hubbard.

J. D. van der Riet.

W. H. van der Riet.

R. J. van der Riet.

J. G. de Villiers.

List of unclaimed Letters in the General Post Office, Cape Town, 22d December, 1830.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 J. M. Bendall, | 1 Miss H. du Plessis, |
| 1 John Black, | 1 F. Rupert, |
| 1 N. van Blerk, | 2 W. A. van Schoor, (Rondebosch), |
| 1 J. Calhoun, | 1 E. C. Solhart Schutte, |
| 1 John de Ferre, | 1 Henry Savary, |
| 1 W. D. Hoffman, | 1 A. Smutz, |
| 1 F. Liebenberg, | 3 James Tindal, Esq. |
| 1 Mr. Lehan, | 1 J. H. Terhoven, |
| 1 Peter Murdoch, Esq. | 1 J. H. Wolmaras, |
| 1 M. C. van Niekerk, N. J. son, | 1 Mrs. Zerff. |
| 1 Widow Eva Johanna Presser, | |

The following Letters have been despatched from Cape Town, and other Country Post Offices, to their respective addresses, but returned, being unclaimed or refused.

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1 Hendk. van Blerk, | 1 N. Linde, |
| 1 Ab. Paulus v. d. Berg, | 1 Barend Mouton, |
| 1 G. A. Houbtfeisch, | 1 Mrs. Widow G. Malherbe, |
| 1 F. H. Jurgens, | 1 Daniel Retief, J. son, |
| 1 C. L. Knobelach, | 1 — Tanner, Esq. |
| 1 Mrs. Widow F. Kotze, | 1 P. J. de Villiers, P. D. son, |
| 1 J. Knoop, | 1 J. G. de Villiers, Esq. |
| 1 J. J. Laurens, | |

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Graaff-Reinet and Beaufort, will attend at the under-mentioned Places, for the purpose of receiving from the Inhabitants of each Field-Cornetcy respectively, the Taxes due on the 1st January, 1831, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council.

At the Place of the Field-Cornet G. D. Joubert, Nieuwe Hantam:

P. van der Walt's Field-Cornetcy on Friday, 4th Feb. 1831.

G. H. J. Kruger's and S. W. Burger's ditto, on Saturday, 5th Feb.

G. D. Joubert's ditto, on Monday, 7th Feb.

At the Place of Cornelis Visser, Upper Sea-cow River:

M. A. Obermeyer's Field-Cornetcy, on Friday, 11th Feb.

J. A. Esterhuizen's ditto, on Saturday, 12th Feb.

At Beaufort:

The Field-Cornetcies of J. Bodenstein, C. Hatting, and H. P. van der Westhuizen, on Monday, 21st Feb.

The Field-Cornetcies of P. E. Kruger, F. Marke, M. A. de Beer, and P. J. van Vuren, on Tuesday, 22d Feb.

At the Place of the Field-Cornet J. van der Westhuizen, Nieuwveld:

D. S. Fourie's Field-Cornetcy, on Friday, 25th Feb.

A. du Toit's ditto, on Saturday, 26th Feb.

G. Marais' ditto, on Monday, 28th Feb.

J. van der Westhuizen's ditto, on Tuesday, 1st March.

At the Place of Field-Cornet C. J. de Clercq, Nieuwveld:

C. J. de Clercq's Field-Cornetcy, on Friday, 4th March.

At Graaff-Reinet:

The Town of Graaff-Reinet:

Ward No. 1, on Monday, 14th March.

— 2, on Tuesday, 15th do.

— 3, on Wednesday, 16th do.

In the Civil Commissioner's Office:

D. du Toit's Field-Cornetcy, on Friday, 18th March.

G. Pretorius's ditto, on Saturday, 19th March.

J. Pienaar's ditto, on Monday, 21st March.

N. Smit's ditto, on Tuesday, 22d March.

J. P. Coetzee's ditto, on Wednesday, 23d March.

J. F. du Toit's ditto, on Friday, 25th March.

P. Aucamp's ditto, on Saturday, 26th March.

C. Pretorius's ditto, on Monday, 28th March.

All Persons in arrear for Taxes and Landrent, are requested to pay the amount due by them on the days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself called upon not only to prosecute for the recovery of the Taxes, but also for the infliction of the penalty to which they are liable under the 3d Section of the Ordinance above-mentioned.—It is also expected that those who are indebted Interest on the Purchase Money of Erven, will liquidate the same.

Civil Commissioner's Office,

Graaff-Reinet, 16th December, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE.

IN the Gaol here is confined, a Person calling himself *Frans*, by trade a *Blacesmith* and *Coachman*; and a *Slave* of *LOURENS WALPOT*, residing at or near the *Paarl*, District of *Stellenbosch*.

The Owner is hereby called upon to release this *Slave*, on or before the 12th January, 1831, otherwise he will be liberated, and the expenses sued for.

The above-mentioned *Slave* is about 33 years old, 5 feet 3½ inches high, of yellow complexion, and has dark woolly hair.

Clan William, 13th December, 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistrate.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 22d December, 1830.

WHEREAS the Estate of *FREDRIK LUCAS LINDENBERG*, in the District of *Stellenbosch*, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the Resident Magistrate, at his Office, *Stellenbosch*, the first Meeting to be held on Saturday, the 22d of January, at 10 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 29th of January, at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 22d December, 1830.

WHEREAS the Estate of *HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN*, Jan Paulus Son, of No. 27, Bree-street, Cape Town, late Shop-keeper, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 22d of January, at 11 o'Clock precisely, for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 29th of January, at 11 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

ROCKLANDS.

SALES

By the MASTER of the SUPREME COURT.

Master's Office, 23d December, 1830.

On SATURDAY, the 29th of JANUARY, 1831, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER, ON THE PREMISES,

By Order of the Supreme Court,

Before the Resident Magistrate of Simon's Town,

THAT pleasant and convenient Residence, situate near the Bakoven, about four Miles from Simon's Town, at the entrance of the Bay, called *ROCKLANDS*, now in the possession of *Mr. G. W. STUART*, Jun., together with three Pieces of perpetual QUIT-RENT LAND adjoining; measuring in the whole 62 morgen, and 274 square rods.

THE DWELLING HOUSE is substantially built, and contains two good front Rooms, with Fire Places, two Bed Rooms, a large Closet, Pantry, Kitchen, Laundry, two Servants' Rooms, and Loft.

There is a large Sloop in front of the House, with Cellars underneath; and a Yard at the back.

OUT-BUILDINGS.—A small thatched Cottage; Poultry and Pigeon House; Stable and Loft; a Blacksmith's Shop, and a small Cottage with a flat Roof. The Out-buildings have been recently erected on a modern Plan, at a great expense.

THE GARDEN is walled in, and stocked with Vines and Fruit Trees, well watered throughout the Year.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between the *President and Directors of the Lombard Bank*, Plaintiffs, and *George William Stuart, Junior*, Defendant;—and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, and may be had on application at the Resident Magistrate's Office, Simon's Town.

CLERKE BURTON, Master.

Master's Office, 23d December, 1830.

On SATURDAY, the 29th of JANUARY, 1831, at 11 o'Clock in the Forenoon precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER, BY ORDER OF THE SUPREME COURT,

Before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town.

A PIECE OF PERPETUAL QUITRENT LAND, situate in the District of Albany, about eighteen Miles from Graham's Town, and Half-a-mile from the Caffre Clay Pits: measuring, as per Title Deed, one thousand five hundred and sixty-four Morgen.

The above is an excellent grazing Farm, sheltered from the North-West Winds; is well supplied with Water, and has abundance of Wood and Rushes.

The BUILDINGS consist of a Cottage, containing five Rooms, and several small Out-buildings; an unfinished Stone Building, 75 feet by 21, intended for a Brewery; together with the Foundation of an extensive Mansion.

There is a Garden, about an Acre in extent, well stocked with Fruit Trees, and possessing generally sufficient Water for the purpose of irrigation.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *Joha Bardwell Elden*, Plaintiff, and *Thomas Mahony*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, and may be had on application at the Resident Magistrate's Office, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master.

MEETING of MORTGAGEES and SURETIES.

Master's Office, 23d December, 1830.

IN the Matter of *M. J. CLEENWERK*, Widow, and *M. A. BERGH*, in their capacity as Executors of *J. F. CLEENWERK*, deceased, Plaintiffs, and

ANDRIES GROVE, Jun. Defendant.

A Meeting of the Mortgagees and Sureties of the above-named Defendant, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 8th day of January next, at 1 o'Clock precisely; for the purpose of determining whether an Erl, situate to the Eastward of the Castle and New-market-square, Cape Town, in Blok B. No. 4, the property of the above-named Defendant, shall be sold; and if so, to settle the condition of such Sale.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 23d December, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estate of *PETRUS*

MELT VAN DER SPUY.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Monday, the 17th day of January next, and shew cause, if any, why the said *PETRUS MELT VAN DER SPUY* shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of the Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

In the Supreme Court.

Master's Office, 23d December, 1830.

IN the Matter of the Insolvent Estate of

ABRAHAM PAUL DE VILLIERS.

AN Application having been made to the Supreme Court, by the above-named Insolvent, praying that the Deed of his Rehabilitation may be confirmed by this Court,—It is ordered, that those Creditors who have not given their consent in writing to the said Deed, do appear before the Master of the Supreme Court, by themselves, or their Agents duly authorised, on or before Monday, the 17th day of January next, and shew cause, if any, why the said *ABRAHAM PAUL DE VILLIERS* shall not obtain the said Deed of Rehabilitation, pursuant to the form prescribed by the late Worshipful Court of Justice.

By Order of Court,

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 23d December, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

JACOB VAN RENEN, Fredrik Son, versus *PIETER VAN BENGALLEN*.

On Tuesday, the 4th January, 1831, in Church-square, Cape Town, of Household Furniture, Kitchen Utensils, empty Casks, a quantity of Candles, a Saddle Horse, with Saddle and Bridle, &c. &c.

BENJAMIN NORDEN versus *W. C. DURAND*.

On Tuesday, the 11th January, 1831, at the Place called *Bush Fontein*, situated in the Field-Coronetcy of Glen Lynden, District Somerset, of a quantity of Merchandize, 16 Oxen, 2 Saddle Horses, 4 Mares, &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir *JOHN WYLDE*, Knight, Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:

That whereas *Maria Rothman*, Wife of *Henry Wright*, had addressed a Memorial to the Honorable the Supreme Court, together with three Affidavits, whereby it appears that her Husband, the said *Henry Wright*, left this Colony on the twentieth day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and twenty, and that she has not heard any thing from him since the beginning of the year 1821, wherefore she has thought proper to bring an Action against him for dissolution of the Bonds of Marriage; but being ignorant of the place where her said Husband is now residing, has prayed that it may please the Supreme Court to summon the said *Henry Wright* by Edict, to appear in Person before the said Court, or by Proxy, in order to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make, to answer thereto, and further to proceed according to Law.

So it is, that the Court having taken Memorialist's prayer into consideration, have granted the same, and accordingly by these presents doth summon the said *Henry Wright*, by a fourth Citation, *ex superabundanti*, to appear before the said Supreme Court, either in Person or by Proxy, on the eighteenth day of June, one thousand eight hundred and thirty-one, precisely at 10 o'Clock in the Morning, in order to purge his third default, and to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make for a dissolution of the Bonds of Marriage, and further to proceed according to Law.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 9th Day of December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and thirty, and published on the 17th following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

TO LET, a very neat House, situated in *Lellie-street*, No. 6.—For particulars, apply at the House.

Cape Town, 22d December, 1830.

PUBLICATION.

WHEREAS Anna Helena Ophuyzen, Widow and Executrix of Johan Jacob Meinert, of Cape Town, deceased, has made application to the Honorable the Supreme Court, stating:

That she, the Executrix, in her aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent her bringing it to a final settlement,) praying that the said Supreme Court would be pleased, *more solito*, to summon all Persons conceiving they have any Claims, of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof:—

NOW, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon and call upon all Persons, who have any Claim against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar of the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequent to the publication of these presents, and there give in such Claims, certifying to them, that upon the expiration of that period, the Executrix will proceed to liquidate the same.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 14th December, 1830, and published on the 17th following.

By the Court.
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

A Meeting of the WINE COMMITTEE having taken place according to Advertisement, to be held this day the 20th December, at the Stores of Mr. COLLISON, when the following Gentlemen only being present,

W. HAWKINS, Esq. Chairman,

JAMES HORNE, Esq. FRANCIS COLLISON, Esq.
and the Regulations requiring 5 Members to form a quorum, the business alluded to in that Advertisement could not be proceeded on. The Chairman therefore requested, that the Secretary (in consequence of the repeated non-attendance of the Members) would be pleased to have the Names of all the Members of the Wine Committee inserted in the *Government Gazette*, and *Commercial Advertiser*, calling upon them to meet on Monday, the 10th January next, at 12 o'clock, at Mr. COLLISON'S Stores, for the particular purpose of disposing of the Wines and Brandy in their possession.

W. HAWKINS, Esq. Chairman.

| | | |
|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| James Horne, Esq. | J. B. Ebdow, Esq. | J. Hofmeyer, Esq. |
| Francis Collison, Esq. | Henry Cloete, Esq. | C. Cruywagen, Esq. |
| Rev. F. Fallows, F.R.S. | Thomas Dreyer, Esq. | O. M. Berg, Esq. |
| Andrew Smith, Esq. M.D. | P. M. Eksteen, Esq. | Wm. Liesching, Esq. |
| J. F. Beck, Esq. | Seb. van Rensen, Esq. | Michael Vos, Esq. |
| Wm. Hayward, Esq. | Jacob Cloete, Esq. | Antonio Chiappini, Esq. |
| Gabriel Vos, Esq. | Fredk. Beck, Esq. | Fredk. Rossouw. |
| P. H. Polmann, Esq. | | |

Notice to Heirs and Creditors in Estates under the Administration of the Orphan Chamber.

THE Liquidation Accounts and Vouchers of the following Estates, which have been closed in the Orphan Chamber, during the Month of November last, will lie open at this Office for the examination and approval of the Heirs and Creditors therein, for a term of three weeks from this date; at the expiration of which the Board of Masters will order the final distribution of the proceeds thereon due;—It is therefore requested, that all the major Heirs and Creditors in the said Estates, do appear at this Office, either in Person or by Proxy, to examine the said Accounts, viz:

Of the late John Paulstone.
Adriaan Louw, Daniel Son,
Gerrit Justus Kuhl,
Of Johan ————, and deceased Wife Magd. Cath. Smit,
Widow of Roelof van Wyk,
Of the late Rachel Bakel,
Joseph Ince,
Jan Hendrik Hazelhorst,
Thomas Hammond,
Frederick Malbroch,
Female Slave Samia of the Cape,
Johann Stofel,
Bastard Hottentot Felix September,
Female Hottentot of Tray,
Hottentot Jager.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 22d December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE following Estates having been closed in this Department, between the 1st of July and the 31st October last,—Notice is hereby given to the major Heirs, and other Persons interested therein, that the Sums respectively due to them are payable at this Office, viz:—

Of the late Maria Johanna Jurgens, Widow of Carel Wilhelm Thauwan,
James Goodin,
Johan Willem Schieman,
Regina Black,
Rev. Christian Fleck, (re-opened.)
Cecilyndy Mosterd, Widow of Petrus Jesse Möller, (re-opened.)
Elizabeth Helena Emsighoff, Widow of Christian George Munscherp, (re-opened.)
Johan Jacob Meyer,
Michael Cohen,
And de Wit, Hendrik Son, (re-opened.)
Petrus van ———— and surviving Widow Gezina van ————, (re-opened.)
J. B. B. and son ————, and surviving Widow Sara Williams,
and Jacobus Chilli ————, (re-opened.)
Petrus Francis Rossouw, and deceased Wife Ester Eliz. du Toit, (re-opened.)

Of the late Jonathan Joseph Burnard, and surviving Widow Franc. Dorothea Flaminie, (re-opened.)
Gysbert van Reenen, and surviving Widow Maria Joh. Smalbergen, (re-opened.)
Andries Joh. Kuntz, and surviving Widow Anna Eliz. Kock, (re-opened.)
Of Johan Petrus Jacobs, and deceased Wife Magdalena Catharina Neethling, (re-opened.)
Of the late Bliz. Cath. van der Westhuyzen, Widow of Joh. Henning Viljoen, (re-opened.)
Albertus Meyburgh, and surviving Widow Maria Margaretha Smith, (re-opened.)
Maria Susanna Wiese, Widow of Christiaan Maurits van den Heever, (re-opened.)
Of Stephanus Kuhn, and deceased Wife Anna Mag. Gildenhuys, (re-opened.)
Of the late Jan Fredrik Schicklering, and surviving Widow Maria Eliz. Mocke, (re-opened.)
Sophia Eliz. Smith, Widow of Hans J. Potgieter,
Jamilla Martha van de Kaap, Widow of Johan Coenraad Gellmann, (re-opened.)
Jan Harmse Steenkamp, and surviving Widow Maria Susanna Beater, (re-opened.)
Susanna van Breda, Widow of Hend. Oostwald Laubscher, (re-opened.)
Wilhelmina Durant, Widow of Jac. Gust. Tregard, (re-opened.)
Of Jan Jurgens Steyn, and deceased Wife Nicolina Maria Eliz. Kloppers.
Of the late Jacobus van den Bergh, Barend Son, (re-opened.)
Hottentot Carolus,
Female Hottentot Candaas,
Benjamin Brown,
Alexander Corlette,
Joh. Fredrick Appel, Widow of Jacob Erasmus,
Christina Jacoba van Zyl, and surviving Husband Joseph Bensch,
Benjamin Blyth,
Carolus of Madagascar, Slave of James McDonald,
Jacobus Vivier, and surviving Widow Cath. Sara Nielsen,
William Jacobus Bayendach, and surviving Widow Susanna Marg. du Preez,
William Warren,
Elizabeth Cath. Kemp, and surviving Husband Weasel Hend. Weesels,
Richard Craig,
Benjamin Seel,
William McDonald,
Fredrik Staal,
Johannes Jacobus, Piet Son, and surviving Widow Joh. Maria Faber,
Free-black Galenis,
Johannes Jacobus Obsthuyzen, and surviving Widow Catrina Geesie Gouws,
Jan Adriaan Venter, and surviving Widow Maria Cath. Eliz. Venter,
Frans Vilnagel,
Johan Casper,
Gabriel Jacobus le Roe, and surviving Widow Joh. Aletta Sandenberg,
Hugh Chaffie,
George Coffee,
Robert Moco,
John Harrison, and surviving Widow Anna Wilh. Woeke, (re-opened.)
Cilpatrick Colly,
Bastard Willem August,
Caleb Ardning,
Fredrik Willem van Reenen, and surviving Widow Susanna Herm. Hebb, (re-opened.)

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 22d December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

Sale by the Orphan Chamber, at the Place called RHEBOKS FONTEIN, situated at the Klyne Ezeljagt, District of Stellenbosch.

ON Monday, the 3d of January next, at 10 o'clock in the forenoon precisely, will be sold at the Place called Rhebok's Fontein, situate as aforesaid, by J. J. TEBBELAAR, Esq. (duly qualified by the Board,) for account of the Estate of ADRIAAN GERHARDUS WESSELS, and deceased Wife SUSANNA MARGARETHA MAREE, the following Property belonging to the Estate:
Household Furniture, Farming Implements, 1 Bullock Wagon; and the following Slaves:

Lea, of this Colony, 18 years of age,
Paul, born 26th March, 1821, and
Serrynne, born 28th February, 1822.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

PUBLIC SALE AT THE PAARL.

THE Undersigned, Testamentary Executors to the Estate of the late Mrs. SUSANNA JOHANNA DOJEMA, and her surviving Husband JOHANNES ALBERTUS DE VILLIERS, will expose to public Sale on Wednesday, the 5th of January next, the whole of the Property, consisting of a House and Premises, situate at the Paarl, planted with 4,000 Vines and upwards of 200 Fruit Trees; also, Household Furniture, a small quantity of Wine, and 12 excellent African male and female Slaves. The House being situated near the public Road, is well calculated for carrying on Trade, and the good qualities of the Slaves are so generally known, that they need not be recommended.

N. B. The Conditions will be made known on the day of Sale.
J. N. DE VILLIERS.
B. J. VAN DE SANDT.

IN the Pound at the Undersigned's, is confined, a brown Gelding.—If not released before the 29th December, it will be publicly sold there on that Day, at 9 o'clock in the Morning.

Klein Drakenstein, 20th December, 1830.

C. P. THERON, Field Cornet.

BERIGT.

DE Ondergeteekende maakt by deze bekend (overeenkomstig Artikel 8 der Ordonnantie No. 48,) aan alle die Gewigten en Maten tot den Handel gebruiken en in de Kaapstad en het Distrikt daarvan woonachtig zyn, dat hy dagelyks op het Stadhuis zal vaceren van den 15 January tot den 28 February 1831, (Woensdags en Zaturdags uitgezonderd,) van 9 tot 2 uren, ten einde alle Gewigten, Yards, Ellen, Maten, Amen, Halfamen en kleinere Vaten te examineren en te doen yken.—Handelaars in het groot en klein, Winkeliers en allen dien het aangaat, worden derhalve by deze opgeroepen hunne Gewigten en Maten tot dat einde te produceren, gedurende bovengem. tydvak en in de volgende orde:

Op den 17, 18 en 20 January, voor de Bewoners der
Langemarktstraat, Schoonderstraat,
Kortemarktstraat, Bathurststraat,
Welgelegenstraat, Prinsestraat.
Loopstraat.

Op den 21, 24 en 25 January, voor de Bewoners der
Langestraat, Breestraat,
Albertus-straat, St. Georgestraat,
Reedestraat, Hoopstraat,
Campstraat, Wandelstraat.

Op den 27, 28 en 31 January, voor de Bewoners der
Bouquetstraat, Oranjestraat,
Boerenplein, Caledonstraat,
Burgstraat, Tuinstraat,
Kloofstraat, Pleinstraat.

Op den 1, 3 en 4 February, voor de Bewoners der
Ziekestraat, Somerssetweg,
Justitiestraat, Stalplein,
Chiappinistraat, Boomstraat,
Buitenstraat, Looyersplein.

Op den 7, 8 en 10 February, voor de Bewoners der
Ziekedwars-straat, Lindestraat,
Tuinplein, Leeuwestraat,
Mosterdstraat, Bloemstraat,
Kerkplein, Peperstraat.

Op den 11, 14 en 15 February, voor de Bewoners der
Keeromstraat, Strandstraat,
Marktplein, Waterkant,
Kerkstraat, Rozestraat,
Buitenkant.

Op den 17, 18 en 21 February, voor de Bewoners der
Dixonstraat, Walestraat,
Keizersgracht, Riebeekstraat,
Zeestraat, Gravestraat,
Dorpstraat, Roelandstraat.

Op den 22, 24 en 25 February, voor de Bewoners der
Hofstraat, Kasteelstraat,
Caledonsplein, Heerengracht,
Leliestraat, Buitengracht,
Houtstraat, St. Janstraat.

Policie Bureau, Kaapstad den 13 December 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

GEENE voldoende Tenders ontvangen zynde voor de ondergem. Artikels, als geadverteerd op den 26 November ll. zoo geeft de Ondergeteekende by deze kennis, dat nadere Tenders daarvoor op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Woensdag den 5 January 1831, als:—

- 6 Loodgieters Lepels, ieder te bevatten 12 lbs. lood,
- 50 Schepels Houtskolen,
- 30 lbs. Staaldraad, No. 6,
- 10 lbs. koper Scheldraad,
- 25 yards best Loodgieters Tyk,
- 1000 tweemaal gebrande Kaapsche Baksteen,
- 1 dozyn $\frac{3}{4}$ duims kopere Stopkranen, en
- 3 kannen gekookte Lynolie, elke kan van 3 gallons.

Alles te geleverd aan de Pakhuizen van dit Departement, vry van kosten, en geen Artikel zal worden aangenomen, voor dat hetzelfde behoorlyk geinspecteerd en goedgekeurd is.

Bureau van de Waterwerken, Kaapstad. 22 Dec. 1830.

J. SKIRROW,

Superintendent van de Waterwerken.

BERIGT.

IN de Gevangenis alhier is geconfinceerd, een Persoon, zich noemende *Frans*, van ambacht een Grofsmid en Koetzier, en Slaaf van LAURENS WALPOT, woonachtig aan of naby de Paarl, in het Distrikt Stellenbosch.—De Eigenaar wordt by deze genoodigd, gem. Slaaf voor of op den 12 January 1831 te lossen, vermits hy anderszins zal worden ontslagen, en de kosten in regten verhaald,

De bovengem. Slaaf is omtrent 33 jaren oud, 5 voet $\frac{3}{4}$ duim lang, geel van kleur, en heeft donker kroes haar.

Clan William den 13 December 1830.

J. VAN RYNEVELD, Resident Magistraat.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor Graaff-Reinet en Beaufort op de ondergem. plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezeten van elk Veldkornetschap respectively de Belastingen te ontvangen, welke op den 1 January 1831 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade.

Op de Plaats van den Veldkornet G. D. Joubert, Nieuwe Hantam.

Het Veldkornetschap van P. van der Walt, op Vrydag den 4 February 1831.

De Veldkornetschappen van G. H. J. Kruger en S. W. Burger, op Zaturdag den 5 dito.

Het Veldkornetschap van G. D. Joubert, op Maandag den 7 dito.

Op de Plaats van Cornelis Visser, Boven Zeekoerivier.

Het Veldkornetschap van M. A. Oberholster, op Vrydag den 11 February.

Dito van J. A. Esterhuizen, op Zaturdag den 12 dito.

Te Beaufort.

De Veldkornetschappen van J. Bodenstein, C. Hatting en H. P. van der Westhuizen, op Maandag den 21 February.

De Veldkornetschappen van P. E. Kruger, F. Marke, M. A. de Beer en P. J. van Veuren, op Dingsdag den 22 dito.

Op de Plaats van Veldkornet J. van der Westhuizen, Nieuweveld

Het Veldkornetschap van D. S. Fourie, op Vrydag den 25 February.

Dito van A. du Toit, op Zaturdag den 26 dito.

Dito van G. Marais, op Maandag den 28 dito.

Dito van J. van der Westhuizen, op Dingsdag den 1 Maart.

Op de Plaats van Veldkornet C. J. de Clercq, Nieuweveld.
Het Veldkornetschap van C. J. de Clercq, op Vrydag den 4 Maart.

Te Graaff-Reinet.

Het Dorp Graaff-Reinet, Wyk No. 1, op Maandag den 14 Maart.

Wyk No. 2, op Dingsdag den 15 dito.

Wyk No. 3, op Woensdag den 16 dito.

Op het Bureau van den Civilen Commissaris.

Het Veldkornetschap van D. du Toit, op Vrydag den 18 Maart.

Dito van G. Pretorius, op Zaturdag den 19 dito.

Dito van J. Pienaar, op Maandag den 21 dito.

Dito van N. Smit, op Dingsdag den 22 dito.

Dito van J. P. Cloete, op Woensdag den 23 dito.

Dito van J. F. du Toit, op Vrydag den 25 dito.

Dito van P. Aucamp, op Zaturdag den 26 dito.

Dito van C. Pretorius, op Maandag den 28 dito.

Alle de genen die achterstallig zyn voor Belastingen en Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigd bedragen op de bepaalde dagen te betalen; wyl, by gebreke van dien, de Civile Commissaris zich verplicht zal achten niet alleen te prosequeren tot verhaal der Belastingen, maar ook tot het opleggen der Boete waaraan zy, ingevolge het 3de Artikel der bovengem. Ordonnantie, onderhevig zyn. Men verwacht mede, dat de genen die Interest verschuldigd zyn op de Koopschat van Erven, dezelve zullen voldoen. Bureau van den Civilen Commissaris, Graaff-Reinet den 16 December 1830.

W. C. VAN RYNEVELD,
Civile Commissaris.

In den Insolventen Boedel van wylen W. H. BAULCOMB.

DE Likwidatie Rekening in bovengem. Boedel door het Hooge Gerechtshof gepasseerd en goedgekeurd zynde, zyn de Dividenden nu betaalbaar in No. 12, Buitengracht.

EDW. NORTON, voor zich zelve en Mede-Curator.

EENE Byeenkomst van het WYN COMMITTEE, over eenkomstig Advertentie, op den 20 December aan het Pakhuis van den Heer COLLISON plaats gehad hebbende, wanneer de volgende Heeren alleen tegenwoordig waren:

De Hr. W. HAWKINS, Voorzitter,

De Heeren JAMES HORNE en F. COLLISON; en by de regulatien vyf Leden vereischt wordende, om een quorum uit te maken, konde men met de bezigheden in die Advertentie beoield niet voortgaan.

De Voorzitter verzocht derhalve, dat de Secrétaris (uit hoofde dat de Leden herhaalde malen niet verschenen zyn) de goedheid zoude hebben om de Namen van al de Leden van het Wyn Committee in de *Gouvernements Courant*, en *Commerciaal Advertiser* te doen insereren, hen oproepende om op Maandag den 10 January, ten 12 uren, aan het Pakhuis van den Hr. COLLISON, by een te komen, tot het byzonder einde hoe over de Wynen en Brandewyn in hun bezit te beschikken.

De Heer HAWKINS, Voorzitter.

De Heer James Horne,
Francis Collison,
Eerw. F. Fallows, F.R.S.
And. Smith, M.D.
J. F. Beck,
W. Hayward,
Gabriel Vos,
P. H. Polemann,

De Heer J. B. Ebdens,
Henry Cloete,
Thomas Dreyer,
P. M. Eksteen,
Seb. van Reenen,
Jacob Cloete,
Fred. Beck,

De Heer J. Hofmeyr,
C. Cruywagen,
O. M. Bergh,
Willem Liesching,
Michiel Vos,
Antonio Chiappini,
Fredrik Russouw.

Berigt aan Erfgenamen en Crediteuren in Boedels door de Weeskamer geadministreerd wordende.

DE Likwidatie Rekeningen, met de Bewyzen, van de volgende Boedels, welke gedurende de maand November II. in de Weeskamer afgesloten zyn, zullen ter examinatie en goedkeuring van de Erfgenamen en Crediteuren daarin, voor den tyd van drie weken, van heden gerekend, op dit Bureau openliggen; na welker expiratie, het Kollegie van Weesmeesteren de finale distributie van de daarop verschuldigde provennen zal gelasten.

Men verzoekt derhalve, dat al de meerderjarige Erfgenamen en Crediteuren in de gez. Boedels, het zy in persoon of by procuratie, op dit Bureau verschynen, om de gez. Rekeningen te examineren, als:

Van wylen John Paulstone,

Adriaan Louw, Danz,

Jeremias Justus Kuhl,

Van Johannes Petrus Strydom, en overledene Huisvrouw Magdalena Catharina Smit, (Weduwe Roelof van Wyk.)

Van wylen Rachel Enkel,

Joseph Ince,

Jan Hendrik Hazelhorst,

Thomas Hammond,

den Vryzwaart Malbroek,

de Slavia Samia van de Kaap,

den Hottentot Stoffel,

den Bastaard Hottentot Felix September,

de Hottentottin Try,

den Hottentot Jager.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 22 Dec. 1830.

H. TENNANT, Sec.

DE volgende Boedels in dit Departement afgesloten zynde tusschen den 1 July en den 31 October II. zoo wordt by deze narigt gegeven aan de meerderjarige Erfgenamen en andere belanghebbende Personen, dat de respectivelyk aan hen verschuldigde sommen op dit Bureau betaalbaar zyn, als:

Van wylen Maria Johanna Jurgens, Wed. van Carel Wilhelm Thalman,

James Goodin,

Johan Willem Schieman,

Regina Black,

den Eerw. Hr. Christiaan Fleck, (heropend.)

Geertruyda Mosterd, Weduwe van Petrus Jesse Moller,

(heropend.)

Elizabeth Helena Emsighoff, Weduwe van Christiaan George

Maasdorp, (heropend.)

Jan Jacob Meyer,

Michiel Cohen,

de Waal, Hz. (heropend.)

Jan Fredrik van Reenen, en nagelatene Weduwe Gezina van

Blek, (heropend.)

Robert Bell, en nagelatene Weduwe Sarah Williams,

Johannes Jacobus Cilliers,

Van Petrus Francois Russouw, en nagelatene Wed. Ester Eliz. du Toit,

(heropend.)

Van wylen Jonathan Joseph Burnard, en nagelatene Weduwe Franc.

Dorothea Plomme, (heropend.)

Gysbert van Reenen, en nagelatene Weduwe Maria Johanna

Saamburgens, (heropend.)

Andries Johannes Kuntz, en nagelatene Weduwe Anna Eliz.

Kock, (heropend.)

Van Johan Petrus Jacobs, en overledene Huisvrouw Magdalena Catharina

Nesling, (heropend.)

Van wylen Eliz. Cath. van der Westhuizen, Weduwe van Johannes

Henning Viljoen, (heropend.)

Albertus Meyburgh, en nagelatene Weduwe Maria Margaretha

Smith, (heropend.)

Maria Susanna Wease, Wed. van Christiaan Maurits van

den Heever, (heropend.)

Van Stephanus Kuuhn, en overledene Weduwe Anna Marg. Gildenhuis,

(heropend.)

Van wylen Jan Fredrik Schikkarling, en nagelatene Weduwe Maria

Eliz. Mocke, (heropend.)

Sophia Eliz. Smith, Weduwe van Hans J. Potgieter,

Jamilla Martha van de Kaap, Weduwe van Johan Coenraad

Gellman, (heropend.)

Jan Harose Steenkamp, en nagelatene Wed. Maria Susanna

Bester, (heropend.)

Susanna van Breda, Weduwe van Hend. Oostwald Laatscher, (heropend.)

Wilhelmina Durand, Wed. van Jac. Gust. Tregard, (heropend.)

Van Jan Jurgen Steyn, en overledene Huisvrouw Nicolina Maria Eliz.

Kloppers,

Van wylen Jacobus van den Berg, Bz. (heropend.)

den Hottentot Carolus,

de Hottentottin Candaas,

Benjamin Brown,

Alexander Corlette,

Joh. Fredrica Appel, Weduwe van Jacob Erasmus,

Christina Jacoba van Zyl, en nagelatene Man Joseph Bensch,

Benjamin Blyth,

Carolus van Madagascar, Slaaf van James McDonald,

Jacobus Vivier, en nagelatene Weduwe Cath. Sara Nielsen.

William Jacobus Buytendach, en nagelatene Weduwe Susanna

Margaretha du Preez,

William Warren,

Elizabeth Cath. Kemp, en nag. Man Wessel Hend. Wessels.

Richard Craig,

Benjamin Seel,

William McDonald,

Fredrik Staai,

Johannes Jacobus Pietson, en nag. Wed. Joh. Maria Faber,

de Vryzwaart Galenia,

Johannes Jacobus Oosthuysen, en nagelatene Weduwe

Catrina Geesie Gouws,

Jan Adriaan Venter, en nag. Wed. Maria Cath. Eliz. Venter,

Frans Villnagel,

Johan Casper,

Gabriel Jacobus le Roe, en nagelatene Weduwe Joh. Aletta

Sandenbergh,

Hugh Chaffin,

George Coffee,

Robert Moeo,

John Harrison, alias Hammond,

Carel Philip Zastrou, en nagelatene Weduwe Anna Wih.

Woeke, (heropend.)

Cilpatrick Colly,

den Bastard Wilhelm August,

Calib Arding,

Fredrik Willem van Reenen, en nagelatene Weduwe Susanna

Herm. Hough, (heropend.)

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 22 Dec. 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door de Weeskamer, op de Plaats RHEEBOKSFONTEIN, gelegen aan de Kleine Ezelydgt, in het Distrikt Stellenbosch.

OP Maandag den 2 January aanstaande, des morgens precies ten 10 uren, zullen op de Plaats genaamd *Rheeboksfontein*, gelegen als voormeld, door den Heer J. J. TESSELAAR, (behoorlyk door het Kollegie gekwalificeerd,) voor rekening des Boedels van ADRIAAN GERHARDUS WESSELS en overledene Huisvrouw SUSANNA MARGARETHA MAREE, worden verkocht, de volgende Goederen tot den Boedel behoorende, als:

Huismenbelen, Bouwgeredschap, 1 Ossenwagen, en de volgende Slaven: Lea, van deze Kolonie, 18 jaren, *Paul*, geboren den 26 Maart 1821, en *Serrinne*, geboren den 28 February 1824.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 16 Dec. 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door den Agent van de Weeskamer, te Uitenhage.

OP Dingsdag den 1 February aanstaande, zal door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt Uitenhage, op de Plaats genaamd *Dienedouw*, behoorende aan den Hr. WILLEM HENDRIK VAN STADEN, Senior, gelegen in het Veldkornetschap Baviaanskloof, voor rekening van den gemeenschappelyken Boedel van wylen WILLEM HENDRIK VAN STADEN, Wz. en overledene Huisvrouw CORNELIA SUSANNA NEL, worden verkocht, de geheele Nalatenschap, bestaande in Huismeubelen, 1 Ossenwagen, Ry- en Aanfokpaarden, Trek- en Aanfokvee, Schapen en Bokken, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 22 December 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoopung door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt Uitenhage.

OP Zaterdag den 29 January aanstaande, zal door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt Uitenhage, voor rekening des Boedels van wylen HENRY EVATT, worden verkocht:— Een stuk Altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het Veldkornetschap Zwartekopsrivier, groot 817 morgen en 523 kwadraat roeden; en een stuk dito, gelegen als voormeld, groot 250 morgen.

Bovengem. Eigendom is terug genomen door het Kollegie van Weesmeesteren uit kracht van een Vonnis gepasseerd door den Ed. Hr. Regter KEKESWICH, in het Rondgaand Geregtshof, gehouden te Uitenhage, op den 9 November II. in eene zaak van de Weeskamer versus JOHN WILLIAM ETCH-ELLS, vernietigende den vorigen verkoop van het Eigendom aan den gem. J. W. ETCH-ELLS.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 22 Dec. 1830.

H. TENNANT, Sec.

PUBLIEKE VERKOOPING AAN DE PAARL.

DE ondergeteekende Testamentaire Executeuren des Boedels van wylen Mejufvrouw SUSANNA JOHANNA DOJEMA en haren nagelatene Man JOHANNES ALBERTUS DE VILLIERS, zullen op Woensdag den 5 January aanstaande, per publieke Vendutie doen verkoopen, de geheele Nalatenschap, bestaande in een Huis en Erf, gelegen aan de Paarl, beplant met 4000 Wyngaardstokken en ruim 200 Vruchtboomen; alsmede Huismenbelen, eene kleine kwantiteit Wyn, en twaalf kapitale Afrikaansche Slaven en Slavinne.

Het Huis aan den publieken Weg staande, is zeer wel gelegen voor den Handel, en de goede hoedanigheden der Slaven zyn zoo algemeen bekend, dat dezelve geene verdere aanbeveling behoeven.

NB. De Konditien van Verkoop zullen ten dage der Veiling worden bekend gemaakt.

J. N. DE VILLIERS,

B. J. VAN DE SANDT.

BYEENKOMST van VERBANDHOUDERS en BORGEN.

Meesters Bureau, 23 December 1830.

IN de Zaak van M. J. CLEENWERK, Weduwe, en M. A. BERGH, in huone kwaliteit als Executeurs van wylen J. F. CLEENWERK, Eischer.

en ANDRIES GROVE Jun. Verweerder.

Een Byeenkomst der Verbandhouders en Borgen van bovengem. Verweerder, zal gehouden worden ten overstaan van den Meester van het Hooze Gerechtshof, in de Groote Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 8 January aanstaande precies ten 1 uur, ten einde te beslissen of een stuk Erf, gelegen beoosten het Kasteel en de Nieuwe Markt, Kaapstad, in Blok B. No. 4, het eigendom van voorn. Verweerder, al of niet moet worden verkocht, en alsdan de houdities van verkoop te beramen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

In het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 23 December 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van PETRUS MELT VAN DER SPUY.

AN het Hooze Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd;—Zoo wordt GELAST, dat zoodanige Creditoren, die hunne toelating in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooze Gerechtshof verschynen, in persoon, of door beoorlykde gew. bevoegde Gemagtigden, op of voor Maandag den 17 January aanst. en reden aantoonen, zoo er eenige bestaat, waarom de gez. PETRUS MELT VAN DER SPUY de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof, CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

In het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 23 December 1830.

In de Zaak van den Insolventen Boedel van ABRAHAM PAUL DE VILLIERS.

AN het Hooze Gerechtshof door bovengem. Insolvent verzoek gedaan zynde, dat de Acte van zyne Rehabilitatie door dit Gerechtshof moge worden bekrachtigd;—Zoo wordt GELAST, dat zoodanige Creditoren, die hunne toelating in geschrifte tot gez. Acte niet hebben gegeven, voor den Meester van het Hooze Gerechtshof verschynen, in persoon, of door beoorlykde gew. bevoegde Gemagtigden, op of voor Maandag den 17 January aanst. en reden aantoonen, zoo er eenig bestaat, waarom de gez. ABRAHAM PAUL DE VILLIERS de gemelde Acte van Rehabilitatie niet zal bekomen, volgens den vorm door den voormaligen Ed. Achb. Raad van Justitie voorgeschreven.

Van wege het Hof, CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

ROCKLANDS.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 23 Dec. 1830.

OP Zaterdag den 29 January 1831, des morgens precies ten 11 uren, zal, op last van het Hooze Gerechtshof, op de plaats zelve, ten overstaan van den Resident Magistraat van Simonsstad, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

De aangebaane en geryfelyke Woonplaats, gelegen naby de Bakoven, omtrent vier mylen van de Simonsstad, aan de ingang van de Baai, gen. *Rocklands*, thans in het bezit van den Hr. G. W. STURT, Jun. benevens drie stukken Eripachtland annex; groot in het geheel 62 morgen en 274 kwadraat roeden.

Het Woonhuis is hecht en sterk gebouwd, en bevat twee goede Voorkamers met Vuurhaarden, twee Slaapkamers, een groote Closet, Dispens, Keuken, Strykkamer, twee Knechts Vertrekken en Zolders.

Daar is een groote Stoop voor het Huis, met Kelders onder, en eene Achterplaats.

Buitengebouwen.—Een Klein Dakhuis, Hoender- en Duivenhok, Stal en Zolder, en een Smidswinkel, en een klein Huis onder plat:—De Buitengebouwen zyn onlangs met groote kosten op een nieuw plan opgerigt.

De Tuin is ommuurd en met Wynstokken en Vruchtboomen beplant, het geheele jaar door met Water voorzien.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Gerechtshof, in de Zaak tusschen den *President en Directeuren van de Bank van Leening*, alsch. en *George William Start*, Jun. Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoopking worden bezigtigd.

De Koopkondities liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag op het Resident Magistraat, Bureau in de Simonsstad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 23 December 1830.

OP Zaterdag den 29 January 1831, des morgens precies ten 11 uren, zal, op last van het Hooze Gerechtshof, ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau in de Grahamstad, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Een stuk Altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het Distrikt Albanie, omtrent 18 mylen van de Grahamstad, thans in het bezit van den Hr. K. Kleippen, en volgens Erfpachtbrief, 1664 morgen.

Boven en is eene excell. Verplaats, beschut voor de Noordweste winden; is voorzien van Water en heeft overloed van Hout en Riet.

De Gebouwen bestaan uit een Cottage, bevattende vyf Kamers, en verscheidene Buitengebouwen; een onvoltooid steenen Gebouw, 75 voet by 21, bestemd tot eene Brouwerij; benevens het Fondament van een groot Heerenhuis.

Daar is een Tuin omtrent een halve morgen groot, wel beplant met Vruchtboomen en hebbende doorgaans genoegzaam Water tot bevochtiging.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Gerechtshof, in de Zaak tusschen *John Bardwell Edden*, Eischer, en *Thomas Mahony*, Verweerder;—en kan dagelyks voor de Verkoopking worden bezigtigd.

De Koopkondities liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag op het Resident Magistraat Bureau, in de Grahamstad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

BERIGT en DECLARATIEN van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 22 December 1830.

NADEMAAL de Boedel van FREDERIK LUCAS LINDENBERG, in het Distrikt Stellenbosch, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voormeld. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Stellenbosch, de eerste op Zaterdag den 22 January, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zondag den 23 January, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

Meesters Bureau, 22 Dec. 1830.

NADEMAAL de Boedel van HENDRIK OOSTWALD EKSTEEN, Jan Pauluszoon, van No. 27, Breestraat, Kaapstad, voormalig Wi. C. Lier, behoorlyk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Gerechtshof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretensie op voorn. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Groote Jury Kamer, publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 22 January, precies ten 11 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 29 January, precies ten 11 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Gerechtshof.

CITATIE BY EDICTE.

DE Edele Sir JOHN WYLDE, Ridder, Hoofd-Justicier, en de andere Regters van het Hooze Gerechtshof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, geven by deze te kennen:—

Dat nademaal *Maria Rothman*, Huisvrouw van *Henry Wright*, eene Memoirie heeft geadresseerd aan het Edele Hooze Gerechtshof, mitsgaders drie Affidavits, waaruit blykt dat haar Man, de gezegde *Henry Wright*, deze Kolonie heeft verlaten op den 20sten dag van February, in het jaar onzes Heeren 1820, en dat zy niets van hem heeft gehoord sedert het begin van het jaar 1821, waarom zy heeft goedgeronden, eene actie tegen hem te beginnen tot dissolutie van den Band des Huwelyks; maar onbekend zynde met de plaats waar haar gez. Man tegenwoordig zyn verblyf houdt, heeft verzocht dat 't het Hof moge behagen, gez. *Henry Wright* by Edicte te citeren, om in persoon of by procuratie voor gez. Hof te verschynen, ten einde zoodanigen eisch en conclusie te aanhooren, als de Suppliante zal geraden worden te maken, daarop te antwoorden, en voorts te procederen als naar styl van regten.

Zoo is 't, dat het Hof der Suppliante verzoek in overweging hebbende genomen, hetzelfde heeft geaccordeerd, en gevolgelyk by deze, den gez. *H. Wright* by deze vierde Citatie, *ex super abundanti*, dagvaart om te compareren voor gez. Hooze Gerechtshof, het zy in persoon of by procuratie, op den 18den dag van Juny 1831, ten 10 uren des morgens precies, ten einde zich te purgeren van zyn derde default, en te aanhooren zoodanigen eisch en conclusie, als de Suppliante zal geraden worden te maken tot dissolutie van den Band des Huwelyks, en voorts te procederen als naar styl.

Dus gedaan en verleend in het Hooze Gerechtshof aan de Kaap de Goede Hoop, op den 9den dag van December 1830, en gepubliceerd op den 17den daaraanvolgende.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

PUBLICATIE.

NADEMAAL *Anna Helena Ophuyzen*, Weduwe en Executrice van wylen *Johan Jacob Meinert*, van de Kaapstad, zich aan het Hooze Gerechtshof heeft geadresseerd, daarby te kennen gevende:

Dat zy, de Executrice, in hare voorn. kwaliteit, begeerig is dezen Boedel tot effenheid te brengen, doch daarin verhinderd wordt door de onbewustheid welke lasten nog op denzelven hechtende zyn, derhalve verzoeke, dat het het gem. Hooze Gerechtshof moge behagen, *more solito* elk en een iegelyk op te roepen, die vermeenen mogte eenige actien of pretenties op dezen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Voogdyschappen, Administratien, als anderzins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezies, op het Kantoor van den Griffier van het Hooze Gerechtshof te vervoege, en aldaar zoodanige pretensien ingeven en certificeren, terwyl de Executrice, na verloop van dien tyd, zal voortgaan met de vereffening van dien Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooze Gerechtshof, aan de Kaap de Goede Hoop, den 14 December 1830, en gepubliceerd den 17 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Gerechtshof.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 23 December 1830.

IN Executie van de Gewysden van het Hooze Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopkingen worden gehouden:—

JACOB VAN RENEN, *versus* PIETER van Bengalen.

Op Dingsdag den 4 January 1831, in de Kerkstraat, Kaapstad, van Huismenhelen, Kenkengereedschap, ledige Vaten, eene kwantiteit Kaarsen, een Rypaard met Zadel en Toom, enz.

BENJAMIN NORDEN, *versus* W. C. DURAND.

Op Dingsdag den 11 January 1831, ter Plaatse *Buschfontein*, gelegen in het Veldkornetschap Glen Lynden, Distrikt Somerset, van eene kwantiteit Negotiegoederen, 16 Ossen, 2 Rypaarden, 4 Merries, enz.

J. STECAR, Baljuw.

THE HUUR, en kan dadelyk worden aanvaard, een net en luchtig Buitenhuisje, gelegen achter de *Hope Lodge*, tegen een billyken prys.—Te bevragen in de Kortemarktstraat No. 44, of op het *Gazette Kantoor*.

BERIGT AAN CREDITEUREN,
In den Insolventen Boedel van ALEXANDER BAYART, van de Kaapstad, Parfumeur.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Onderget. behoorlyk is verkozen als eenigen Curator van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomsten zynen overstaan zal worden gehouden in de Grootte Jury Kamer, in de publieke Gebouwen, Kaapstad, op Zaterdag den 22 January, 's middags ten 12 uren, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van den Curator, alsmede tot het geven van directien aan den gem. Curator betrekkelijk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gem. Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan den Ondergeteekenden, ten zynen Woonhuize, No. 11, Heerengracht, voor of op Zaterdag den 15 January, te voldoen; zullende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

T. LE BRETON, eenige Curator.

VERKOOPING AAN EERSTERIVIER.

DE ondergeteekende Executeurs des Boedels van wyl. den Wel-Ed. Heer ANDRIES CHRISTOFFEL VAN DER BYL, Senior, zullen ter Plaatse Speir, aan Eersterivier, Distrikt Stellenbosch, op Donderdag en Vrydag den 13 en 14 January 1831, laten verkoopen, de geheele Nalatenschap, bestaande in Huismeeubelen, Kisten, Kasten, een Kabinet, Stoelen, Tafels, Ledekanten met en zonder behang, sels, Katels, Bedden, Spiegels, Schilderijen, wijkopere Kwispedoren, eene party Zilverwerk, een extra Hollandsche staande Huisklok, een Weerglas, Keukengereedschap, een groote Balans, Schaal en Gewigten, Glas- en Aardewerk; voorts Bouw- en Keldergereedschap; een Blanshaal, Speerhaak, en helgeen verder tot een complete Smidswinkel behoort; Kuipersgereedschap; Ossen en PaardenWagens, Tuigen, eenHollandsche Chais met Tuigen, Ploegen en Eggen; eene kwantiteit Koren, Garst en Haver, Hooimaten; Vatwerk, Stukvaten, heele en halve Leggers en kleinere Fusten, Kuip- en Traphalies, Brandewynsketels, Emmers, Trechters, Kranen, en verder toebehooren; Trekosses, Aanfokvee, Ry- en Trekpaarden, Schapen en Bokken; eindelijk, een aantal van 50 uitgelezene Slaven en Slavinnen, meest alle van deze Kolonie geboortig; en helgeen wyders ten dage der Verkoop zal worden voortgebragt.

A. C. VAN DER BYL, Jun.
D. C. CLOETE, Sen.
P. G. VAN DER BYL, A. Cz.
P. ROUX, Pz. Sen.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van ZACHARIAS JOHANNES DE BEER, Samuelzoon, van de Paarl, Winkelier, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie van Credituren en Belanghebbenden, voor den tyd van vyf weken, gerekend van datum dezer, o. het Meesters Bureau openliggen.

J. G. G. LINDENBERG, eenige Curator.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van JOSEPH NEAVE, van de Simons-stad, Tide Waiter, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie van Credituren en Belanghebbenden, voor den tyd van 14 dagen, van heden gerekend, op het Meesters Bureau openliggen.

J. MORTIMER MAYNARD, eenige Curator.

DE verbeterde Likwidatie Rekening en Documenten betrekkelijk den Insolventen Boedel van wyl. MARGARETHA ELISABETH SLABBERT en haren nagelatenen Man GEORGE NELSON LOND, van de Kaapstad, zullen, overeenkomstig het 83ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie van Credituren en Belanghebbenden, voor den tyd van 14 dagen, van Maandag den 20 dezer, op het Meesters Bureau openliggen.

Den 16 December 1830.

D. F. LEHMAN, Sr.
J. G. STADLER, } Gezamenlyke
J. G. BLANCKENBERG, } Curatoren.

ADVERTENTIE.

A LLEN die eenige actie of pretensie, uit welken boofde ook, vermeenen te hebben op de Nalatenschap van wyl. den Wel-Ed. Heer A. C. VAN DER BYL, Sr. gelieven, binnen den tyd van twee maanden, daarvan opgaaf te doen in de Kaapstad by den Heer PAUL ROUX, Pz. Sr. dan wel by den Ondergeteekenden; en die aan gem. Boedel verschuldigd zyn, worden verzocht binnen gem. tyd hunne debita te konnen voldoen.

Stellenbosch den 23 December 1830.

A. C. VAN DER BYL.

PLAATSEN TE KOOP.

DE Ondergeteekende zyne omslagtige Affaire willende verkleinen, biedt uit de hand te koop:—

Eene Plaats aan Tygerberg, hebbende goed Zaai- en Tuinland, een Boomgaard met allerlei Vruchten, en beplant met 45,000 Wyngaardstokken.

Eene Plaats nabij Janbiesjieskraal, met goed Zaai- en Weiland, en byzonder geschikt tot eene Visschery en Kalkbrandery.

De Plaatsen *Langedam* en *Rondevallei*, gelegen aan Zwartland, in het Kaapsch Distrikt, behoorende aan den Hr. MAYNIER, zynde eene goede Zaai- en Veeplaats.

Alsmede eene jonge Afrikaansche Meid, twee Schuiten, 1 Zegen, 1 Kar en Paard, en 1 span Trekosses.

Drie kwart van de Kooppenuingen kunnen op renten blyven.

AND. BRINK, Dz.

IN de Schut by den Ondergeteekenden bevindt zich een bruin Ruinpaard.—Indien niet gelost voor den 29 December, zal het alsdan op dien dag, des morgens ten 9 uren, publiek worden verkocht.

Klein Denckenstein den 29 December 1830.

C. P. THERON, Veldkornet.

THE HUUR, een zeer net Huis, gelegen in de Leliestraat No. 6.—Voor byzonderheden vervoeg men zich aldaar.

Kaapstad den 22 December 1830.

WORDT hierby narigt gegeven, dat eene Slavin, zich noemende *Mietje*, en zeggende te behooren aan THOMAS DREY, van Vogelrivier, in het Distrikt Graaff-Reinet of Somerset, voor deserteit alhier in de Gevangenis is gebragt.—De Eigenaar wordt verzocht haar binnen twee maanden van dato dezer te lossen en de gevangenskosten te voldoen, vermits zy anderzins zal worden ontslagen.

Bureau van den Resident Magistraat,

Beaufort den 7 December 1830.

J. S. N. DE VILLIERS, J. Pz.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende, als daartoe behoorlyk door den Curator des Boedels van PIETER WILLEM NEL, Sr. en JOHANNA GOSE, gekwalificeerd zynde, zal op Maandag en Dingsdag den 24 en 25 January aanstaande, ter Woonplaatse van gem. Nel, genaamd de *Drie Valleien*, gelegen voor in de Plettenbergshaai, Distrikt George, den geheelen Boedel publiek verkoopen, bestaande in opgemelde altoosduurende Erfpacht opgemete Leeningsplaats de *Drie Valleien*, en de daaraanx geleene twee stukken Erfpachtland. Voorschrevene Plaats kan beschouwd worden een der voornaamste Plaatsen in dit Distrikt te zyn, en is byzonder geschikt voor de Veeveelt van alle soorten, en voorzien van drie Valleien, waarvan de kleinste omtrent 400 kwadraat roeden bevat, alsmede rykelyk van alle soorten van Visschen, die in een der Valleien genaamd *Rondevallei* in overvloed worden gevangen, en zoowel naar herwaarts, als naar de Binnenlanden worden vervoerd;—en daar de Plaats slechts drie uren te paard van hier is gelegen, kan iemand, die zich op de Visschery wenscht toe te leggen, een ruim bestaan vinden, zynde gemelde visschen zeer goed en keurlyk van smaak, die altyd tegen een hoogen prys worden verkocht.

Ook is gem. Plaats ruim voorzien van zeer goed Zaai- en Tuinland, alsmede vindt de Liefhebber van de Jagt aldaar een altoosduurend vermaak, vermits de Valleien altyd bedekt zyn met eene ontelbare menigte Waterhoenders en Endvogels; ook vind men er een groot getal Bosch en andere Bokken en ander Wild. Het veld strekt zich ten Oosten uit, van 't Zureveld langs de Zwartvalley tot aan de Zee; ten Westen van 't Zureveld, door een gedeelte van de Langevallei, tot aan de Zee, en ten Noorden, aan 't Zureveld en Houtbosschen, waarin een overvloed van Timmer- en Wagenmakershout is.

Voorts Slaven en Slavinnen, Trek-, Ry- en Aanfokpaarden, zeer vette Trek- en jonge Ossen, Aanfokbeesten, Schapen en Bokken, Huisraad, Bouwen- en Keukengereedschap, en helgeen verder ter Tafel zal worden gebragt.—

George-stad den 20 December 1830.

H. J. VAN DER HOVEN.

NB. Het Vee zich in eenen zeer goeden staat bevindende, is hetzelve de attentie der Slagters wel waardig.

BERIGT AAN DEBITEUREN EN CREDITEUREN.

DE Ondergeteekende verzoekt dat alle vorderingen op hem by den Hr. MASKEW ter vereffening worden ingezonden, en allen die aan hem verschuldigd zyn, dezelve onverwyld aan gem. Hr. MASKEW te voldoen.—Hy geeft verder kennis, dat hy niet aansprakelyk zal zyn voor eenige schulden door andere personen in zynen naam aangegaan.

Kaapstad den 23 Dec. 1830.

C. H. NEYHOFF.

J. D. JACKSON,

Scheeps en Generale Agent,

NEEMT de vryheid zyne Vrienden en het Publiek te berichten, dat hy het Huis heeft gehuurd voormaals geoccupeerd door den Hr. S. CAPON, No. 26 Burgstraat, op den hoek van de Groentemarkt, waar hy, behalve zynen gewonen handel, op den 1 January zal openen, een voorraad van alle soorten van Goederen voor Scheeps- en Huisgebruik.

Kaapstad, 23 December 1830.

DE Heer P. B. BORCHERDS verzoekt dat alle vorderingen op den Wel-Eerw. Hr. M. BORCHERDS, voor of op den 15 January aanstaande, by hem, in de Kaapstad, worden ingezonden.

Kaapstad den 21 December 1830.

WEGGELOOPEN, uit den dienst van den Ondergeteekenden, zyn Leerling JOHN FARRELL.—Die hem in de Gevangenis bezorgt, zal goed beloofd worden; en die hem ophoudt in regten worden vervolgd.

F. FITZEROTH.

Getrouwd:

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Donderdag den 23 December, met byzondere Licentie,

De Heer Hermannus Gerbardus Muntingh, met jonge Jufvrouw Magdaleen Maria Brink.

Geboort:

Op Zondag den 19 December,

Een zoon van Willem Godfried Nieuwstadt, met name Hendrik Johannes. Eene dochter van Thomas Alexander Fraeser, met name Maria Johanna. Eene dochter van Hendrik Andries Smit, met name Cornelia Maria. Zeven bejaarde Personen, met name Sellie Diderica Jecksen, Jan Martinus Theunis, Abraham Johannes Valentynse, Christina Yda Bosch, Rosina Catharina Adriaanse, Johannes Wilhelmus Pieterse en Cornelia Gerhardina Bruyn.

Overleden.

17, Dec. een zoon van Gerbardus Jacobus Coetze, met name Hendrik Johannes, oud 4 maanden en 18 dagen.

17, Christina Petronella Hellegers, Huisvrouw van Joachim Andreas Heydenrych.

18, eene dochter van den Hr. Thennis Dirkse van Schalkwyk, met name Martha Catharina, oud 9 jaren, 8 maanden en 14 dagen.

13, een zoon van Pieter van der Westhuizen, met name David, oud 9 jaren, 5 maanden en 9 dagen.

19, Levina Philippina Elizabeth, oud 1 jaar, 2 maanden en 12 dagen, dochter van Georg Buicheling.

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK,
at the GAZETTE OFFICE, Heeregracht.



THE CAPE OF GOOD HOPE Government Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, DECEMBER 31, 1830.

No. 81.

(Get.) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot betere regeling van den Handel, welke over de Land Grenzen dezer Kolonie, tusschen de Ingezetenen van dezelve en de Kaffers en andere Natien woonachtig in Afrika, wordt gedreven.

NADEMAAL de Handel, welke aan gene zyde der Land Grenzen dezer Kolonie door de Ingezetenen der Kolonie en de Kaffers en andere Natien of Volks-stammen, woonachtig in Afrika, over de gez. Grenzen, wordt gedreven, in de laatste jaren zeer is toegenomen, en de verbeterde betrekkingen van vrede en koophandel respectively tusschen hen bestaande, vereischen, dat aan de commerciele handelingen van personen, die buiten de gez. Grenzen handelen, grooter gemak dan voorheen zal worden verschaft, onder zoodanige bepalingen welke zullen voorzien in de vaardiger en krachtadiger straffing van alle daden van geweld of wangedrag door zoodanige Handelaars of hunne Dienaren bedreven, die den voortduur van de voordeelige verstandhouding welke thans met zoodanige Natien bestaat, in gevaar zouden kunnen brengen:—Zoo wordt derhalve door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade vastgesteld, dat het aan de Civile Commissarissen van de onderscheidene Distrikten der Kolonie respectively, welke aan de gez. Grenzen liggen, zal vrystaan, en zy worden by deze geautoriseerd en gelast, eene Licentie te verleenen om over de gez. Grenzen der Kolonie te handelen, aan ieder Zyner Majesteits Onderdanen, die daarom aanzoek zal doen, en den Civilen Commissaris zal bewyzen dat hy een persoon van goed gedrag is, en geschikt om zoodanige Licentie te worden toevertrouwd.

II. En wordt verder vastgesteld, dat ieder zoodanige Licentie zal moeten worden uitgemaakt op gestempeld papier of zegel ter waarde van £3, en in kracht zal zyn voor een geheel jaar, beginnende van den datum daarvan.

III. Met dien verstande altyd en wordt verder vastgesteld, dat het geen zoodanigen Civilen Commissaris als voormeld zal vrystaan, eenige zoodanige Licentie te verleenen, ten zy de party daarom aanzoek doende twee Borgen zal produceren, personen zynde die vaste goederen gelegen binnen deze Kolonie, ter waarde van £100 ten minsten, bezitten, en die den hieronder gemelden Borgtogt zullen moeten aangaan,—of ten zy de verzoekende party aan den Civilen Commissaris, by wien aanzoek zal worden gedaan, zal produceren een gelijke Borgtogt, geteekend en gezegeld door eenigen Resident Magistraat door wien de gez. Borgtogt is afgenomen.

IV. En wordt verder vastgesteld, dat de gez. Borgtogt zoo na mogelyk zal moeten zyn in de volgende woorden, dat is te zeggen:

Woonplaats van den Resident Magistraat, of Civilen Commissaris, naar het geval moge zyn.

Voor my, Resident Magistraat, of Civile Commissaris, (naar het geval moge zyn,) van het Distrikt

op heden den dag van A. B.
wonende te en C. D. wonende te die elk in
solido erkennen schuldig te zyn aan onzen Souvereinen Heer den Koning, de som van £50, te worden verhaald op hunne vaste en losse goederen, van welken aard dezelve ook mogen zyn, onder voorwaarde, dat E. F. gedurende den tyd dat hy, uit kracht zyner Licentie, gedateerd den dag van in Afrika, over de Grenzen dezer Kolonie, zal vertoeven, zich zal gedragen, en zyne Dienaren zich doen gedragen, op eene rustige en vreedzame wyze jegens elk en een iegelyk, dien zy over de gem. Grenzen zullen ontmoeten; en dat hy en zyne Dienaren, in geval hy of zy mogten worden aangerand of aangevallen, alleen tot verdediging van zich zelve en zyne en hunne goederen zullen handelen; en dat hy aan geene Naturellen zal geven, verkoopen of verruilen eenige schietgeweren of ammunitie; en dat hy op geenerlei wyze, het zy direct of indirect, eenig persoon of personen zal verleiden, koopen, of buiten zynen of hunnen eigen vryen wil en toestemming, binnen de Grenzen der Kolonie brengen, noch zyne Dienaren of eenige van hen toelaten zulks te doen: in welk geval deze Borgtogt van geene waarde zal zyn, zullen de dezelve anders van kracht blyven.

A. B.
C. D.

G. H. Civile Commissaris, of Resident Magistraat, (naar het geval moge zyn.)

V. En wordt verder vastgesteld, dat ieder Civile Commissaris, voor wien eenige zoodanige Borgtogt wordt aangegaan, of aan wien eenige zoodanige voor eenen Resident Magistraat aangegane Borgtogt wordt geproduceerd, dezelve behoorlyk zal moeten inboeken en registreren; en indien eenig Civile Commissaris als voormeld eenige zoodanige Licentie zal verleenen, zonder dat zoodanige Borgtogt is afgenomen of geproduceerd en geregistreerd, zal hy verbeuren en onderhevig zyn aan eene boete van £50 voor iedere overtreding.

VI. En wordt verder vastgesteld, dat een ieder, aan wien zoodanige Licentie als voormeld is verleend, aan den Civilen Commissaris door wien zyne Licentie is verleend, het zy in persoon of door zynen behoorlyk geconstitueerden en aangestelden Gemagtigde, wanneer hy dienstig zal vinden koopwaren over de gez. Land Grenzen te transporteren, moeten inlevéren eene opgaaf van het getal en de soort van schietgeweren en de hoeveelheid van ammunitie, welke hy voornemens is over de gez. Grenzen ter verdediging van zich zelve, zyne Dienaren en eigendom mede te nemen, benevens eene opgaaf, zoo na mogelyk, van het getal en de beschryving der personen die hy voornemens is met zich mede te nemen, en welke opgaaf onderhevig zal zyn aan verandering door den gez. Civilen Commissaris, zoo hem zulks goëddunkt; en de gez. opgaaf, door den gem. Civilen Commissaris goedgekeurd zynde, zal door den persoon aan wien de gez. Licentie is verleend moeten worden geteekend, en door den gezegden Civilen Commissaris worden bewaard; en de gez. Civile Commissaris zal den gez. gelicentieerden Handelaar een certiffikaat of gecertificeerde kopy van de gez. opgaaf moeten geven, welke in het bezit van den genen die het opzigt over

de wagens of andere voertuigen van den gez. Handelaar heeft zal blyven; en indien eenig gelicentieerd Handelaar zoodanige opgaaf niet zal doen, of indien hy, of een ander die voor hem ageert, zal weigeren de gecertificeerde kopy daarvan, op aanvraag, te vertoonen aan eenigen Vrederegter, Officier of Onderofficier, Veldkommandant, Veldkornet of Konstabel, die by deze geautoriseerd en gelast worden dezelve te inspecteren, zal hy mogen worden aangehouden en gebragt voor den Resident Magistraat van het Distrikt waar de overtreding is gepleegd, en zal, op overtuiging, onderhevig zyn aan eene boete niet te bovengaaude £20 en aan verbeuring zynrer Licentie.

VII. En wordt verder vastgesteld, dat alle Vrederegters, en andere personen hierboven geautoriseerd om Certificaten te inspecteren, by deze worden geautoriseerd en gelast om de wagens en andere voertuigen van iederen zoodanigen gelicentieerden Handelaar, welke zy vermoeden dat eenige schietgeweren of ammunitie bevatten welke in het certificaat van zoodanigen Handelaar niet zyn bekend gesteld, te doorzoeken, en dezelve in beslag te nemen, indien zy eenige zoodanige wapenen of ammunitie bevatten; en ieder zoodanig gelicentieerd Handelaar, in wiens bezit een grooter getal schietgeweren, of eene grootere hoeveelheid ammunitie, zal worden gevonden binnen de Grenzen der Kolonie, dan het getal of de hoeveelheid in zyn certificaat vermeld, zal, op overtuiging, verbeuren en onderhevig zyn aan eene boete niet te bovengaaude £50, en zal zyne Licentie, benevens de wagens of andere voertuigen, ende daarop geladene goederen ten tyde van derzelver aanhaling, verbeuren.

VIII. En wordt verder vastgesteld, dat de Dienaren en Wagens, of andere voertuigen, aan eenigen gelicentieerden Handelaar behorende, by derzelver terugkomst binnen de Kolonie, op de eerste geschikte plaats naby de gez. Grenzen daarvan, zullen moeten stil houden, en de gez. Handelaar, of eenig persoon voor hem agerende, zal dadelyk rapport moeten doen van zyne terugkomst aan den naasten Veldkommandant of Veldkornet, of aan den Officier of Onderofficier van den naasten militairen post, die zich terstond derwaarts zal moeten begeven, en zoodanigen Handelaar of ander persoon als voormeld gelasten, om het certificaat en de schietgeweren van zoodanigen Handelaar te produceren; en indien het getal der geproduceerde schietgeweren niet hetzelfde zal zyn als dat vermeld in het certificaat, zal de persoon die productie daarvan eischt, zoodanige tekortkoming op het certificaat moeten endorseren en hetzelfde aan den Civilen Commissaris rapporteren, die, zoo het hem goedgevindt, zoodanig onderzoek daarop zal instellen als hy noodig zal oordeelen.

IX. En wordt verder vastgesteld, dat indien eenig zoodanig Handelaar, of ander persoon als voormeld, by zyne terugkomst, zal voorttrekken voorhy de woonplaats van den naasten Veldkommandant of Veldkornet, of voorhy den naasten militairen post, zonder zoodanig rapport als voormeld te doen, of, op aanvraag, zal weigeren zyn certificaat of schietgeweren te produceren, of geen voldoende opgaaf zal geven van de schietgeweren die te kort worden bevonden, de gez. Handelaar zal verbeuren en onderhevig zyn aan eene boete niet te bovengaaude £50.

X. En wordt verder vastgesteld, dat de gez. Veldkommandant, Veldkornet, of Militaire Officier, op den tyd en plaats voormeld, ieder zoodanig Handelaar, of ander persoon als voormeld, mede zal moeten gelasten, alle personen te produceren, behorende tot eenige der inlandsche Volksstammen buiten de Land Grenzen daarvan, die door den gez. Handelaar of zoodanig ander persoon, binnen de gez. Grenzen der Kolonie zyn gebragt, en rekenschap te geven van de afwezendheid van eenige die ingebragt zyn, en alsdan niet tegenwoordig zyn, en van de afwezendheid van eenigen der Dienaren in zyn certificaat vermeld, en zal zoodanig onderzoek betrekkelijk de zaak voormeld moeten doen, als hy noodig zal vinden; en de gez. Veldkommandant, Veldkornet, of Militaire Officier, zal op het certificaat moeten endorseren de namen en beschryving van diegenen welke geproduceerd zyn, en de namen en beschryving van diegenen, zoo er eenige zyn, welke afwezend zyn, benevens de opgegevene reden van hunne afwezendheid; en indien eenig zoodanig Handelaar, of ander persoon als voormeld, alle zoodanige personen als voormeld niet zal produceren, of geene getrouwe rekenschap zal geven van de afwezendheid van zoodanigen die niet geproduceerd zyn, zal hy verbeuren en onderhevig zyn aan de betaling eener boete niet te bovengaaude £50.

XI. En wordt verder vastgesteld, dat indien eenig Veldkornet, of ander Officier als voormeld, by zoodanige examinatie en onderzoek als voormeld, redelyke oorzaak zal hebben om te vermoeden, dat eenig Handelaar, of ander persoon als voormeld, schuldig is aan eenige overtreding tegen eenige der voorzieningen dezer Ordonnantie, zal hy dadelyk aan den Civilen Commissaris van het Distrikt het certificaat van zoodanigen Handelaar, met eene daarop geëndorseeerde opgaaf van de geallegerde overtreding of overtredingen, moeten inzenden.

XII. En wordt verder vastgesteld, dat het niemand hoe genaamd zal vrystaan, eenig persoon van gene zyde der gez. Grenzen binnen deze Kolonie te brengen, die niet wettig aan hem binnen de Kolonie is verbonden, tegen den vryen wil en toestemming van zoodanig persoon, onder eene boete niet te bovengaaude £100; en indien eenig zoodanig persoon binnen de Kolonie wordt gebragt op een kontrakt of overeenkomst van welken aard hoe ook genaamd, aangegaan aan gene zyde der gez. Grenzen, zal zoodanig kontrakt of overeenkomst van geene waarde en krachteloos zyn.

XIII. Met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat zich zal uitstrekken om eenig Naturel of ander persoon, die met of door eenigen Handelaar of ander persoon vrywillig in de Kolonie is gekomen of gebragt, te beletten eenig wettig kontrakt of overeenkomst aan te gaan voor eenen Griffier van het Vrederegert, of ander persoon voor wien hetzelfde kan worden gemaakt.

XIV. En wordt verder vastgesteld, dat indien iemand, zonder zoodanige Licentie als voormeld te hebben, zich naar de gez. Land Grenzen der Kolonie zal begeven, met het oogmerk om buiten dezelve handel te dryven, hy, op overtuiging daarvan, zal verbeuren en onderhevig zyn aan eene boete van £50.

XV. En wordt verder vastgesteld, dat het alle Officiëren en Onderofficiëren van Zynrer Majesteits Landdienst, en alle Civile Commissarissen, Resident Magistraten, Griffiers van het Vrederegert, Veldkommandanten, Veldkornets en Konstabels, zal vrystaan, en zy worden by deze gelast, alle wagens of andere voertuigen naar de gez. Land Grenzen der Kolonie vertrekkende, welke zy vermoeden dat bestemd zyn om in den handel buiten dezelve te worden gebruikt, aan te houden, en van den persoon het opzigt daarover hebbende, te vragen om zyne Licentie te zien, en indien dezelve niet wordt vertoond, en geen goede reden voor het niet vertoonen daarvan opgegeven wordt, zullen zy voortgaan alle zoodanige wagens of andere voertuigen te doorzoeken; en indien zy koopwaren vinden welke zy reden hebben te vermoeden dat bestemd zyn om over de gez. Grenzen der Kolonie te worden gebragt, zullen zy de wagens of andere voertuigen, met al wat daarop is, moeten aanhouden, en dezelve, met de party het opzigt daarover hebbende, voor den naasten Resident Magistraat brengen, om volgens de wetten te worden behandeld.

XVI. En wordt verder vastgesteld, dat het geen Zynrer Majesteits Onderdanen zal vrystaan, binnen de Grenzen dezer Kolonie, aan iemand, die gewoonlyk in Afrika, buiten dezelve, woont, eenige schietgeweren, buskruid, of andere oorlogs behoeften te geven, te verkoopen of te verruilen, ten zy met schriftelyke permissie tot dat einde, geteekend door den Gouvernements Secretaris, onder eene boete niet te bovengaaude £100 voor iedere overtreding.

XVII. En wordt verder vastgesteld, dat alle overtredingen tegen eenige der voorzieningen dezer Ordonnantie, zullen moeten worden geprosecueerd voor den Resident Magistraat van het Distrikt waar de overtredingen respectively zyn gepleegd; en alle procedures tegen eenigen Borg van eenigen Handelaar, by deze Ordonnantie gelicentieerd, zullen worden geprosecueerd en teregt gesteld in eenig Rondgaand Gerechtshof, gehouden in het Distrikt waar de Licentie aan zoodanigen Handelaar werd verleend; en alle boeten en verbeurverklaringen by deze Ordonnantie opgelegd, zullen komen de eene helft aan de Koloniale Trezorie, en de andere helft aan den Aanbrenger.

XVIII. En wordt verder vastgesteld, dat iedere Licentie om de Grensmarkten by te wonen en op dezelve te handelen, zal worden uitgemaakt op gestempeld papier of zegel ter waarde van £3, en zal in kracht blyven voor een geheel jaar, beginnende van den datum daarvan.

XIX. En wordt verder vastgesteld, dat zoodanige voorzieningen der Ordonnantie No. 23, welke stryden of verschillen met de bepalingen dezer Ordonnantie, nul en van

geener waarde zullen zyn, en het overige der gez. Ordonnantie zal in volle kracht en werking blijven.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 23sten dag van December 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,

(Get.) THOMAS MILLER,
Fung. Secretaris van den Raad.

No. 82.

(Get.) G. LOWRY COLE.

ORDONNANTIE

Van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade,

Tot het veranderen en verbeteren der Wetten en Regulaties betrekkelijk de Geneeskundige Practisyngs en Apothekers in deze Kolonie.

NADEMAAL het raadzaam is de Wetten en Regulaties betrekkelijk de Geneeskundige Practisyngs en Apothekers in deze Kolonie te veranderen en te verbeteren:—Zoo wordt derhalve vastgesteld door Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, dat van en na den 1sten dag van January 1831, de Proclamatie van den 26 September 1823 zal zyn herroepen, en dezelve wordt by deze dienvolgens herroepen.

II. En wordt verder vastgesteld, dat het den Gouverneur, of ander Persoon het Gouvernement der Kolonie in der tyd administrerende, zal vrystaan, eene Commissie aan te stellen, bestaande uit eenen President, en zoodanig getal Leden, van de Geneeskundige Professie zynde, als hy zal noodig oordeelen, benevens eenen Secretaris, onder den titel en benaming van "De Koloniale Geneeskundige Commissie," die het oppertoezicht zal hebben over de Civile Geneeskundige Zaken dezer Kolonie; en het zal den Gouverneur, of ander Persoon het Gouvernement als voormeld administrerende, vrystaan, de gez. Leden, of eenige van hen, af te danken, en by de afdanking, het overlyden of de resignatie van de gez. Leden, of eenige van hen, zoodanig ander persoon of personen aan te stellen, als hy zal noodig oordeelen.

III. En wordt verder vastgesteld, dat niemand als Doctor Chirurgyn, Accoucheur, Chirurgyn-Apotheker, Apotheker, Chemist of Droogist, in deze Kolonie zal mogen practiseren, zonder eene Licentie tot dat einde van den Gouverneur, of ander Persoon het Gouvernement als voormeld administrerende, te hebben uitgenomen; en voor dat zoodanige Licentie worde bekomen, zal een ieder, die als voormeld wenscht te practiseren, zyn Diploma of ander Certificaat, dat hy behoorlyk bevoegd is om in zoodanig vak of vakken van de Geneeskundige Professie te practiseren, als hy zal verklaren uit te oefenen, ter examinatie en goedkeuring van

WARNING.

THE Public are cautioned against discharging Guns, or other Fire-arms, or letting off any description of Fire-works, within one Mile of the Town House, (as prescribed by Ordinance 48, Section 40;) and the Police and Night Watch have received particular instructions to apprehend any Person so offending, on the last night of the present, and the first of the ensuing year.

Police Office, Cape Town, 29th December, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

NOTICE.

THE Undersigned, (in compliance with the 8th Section of Ordinance 48,) hereby gives Notice to all Persons using any Weights or Measures, for the purpose of Trade or Dealing, and residing in Cape Town, and the District thereof, that he will hold a Court at the Town House, from the 15th of January to the last day of February, 1831, between the Hours of 9 and 2 o'Clock daily, (Wednesdays and Saturdays excepted.) for the purpose of examining and causing to be assized all the Weights, Yards, Ells, Measures, Aums, Half-aums, and smaller Casks.—Wholesale and retail Dealers, Shopkeepers,

de gez. Commissie moeten overleggen: Met dien verstande altyd, dat het ieder Geneeskundig Officier van Zyne Majesteits Land- of Zeedienst zal vrystaan, zyne Professie uit te oefenen zonder zoodanige Licentie als voormeld uit te nemen.

IV. En wordt verder vastgesteld, dat een ieder, die voor eenen tyd niet minder dan vier jaren by eenen geregeld gelicentieerden Apotheker in deze Kolonie als Leerling heeft gediend, eene Licentie zal kunnen erlangen om als Apotheker te practiseren, na het afleggen van een Examen voor de gez. Commissie en ten genoegen van de Leden daarvan.

V. En wordt verder vastgesteld, dat een ieder, die eenige der voorm. vakken van de Geneeskundige Professie, zonder zoodanige Licentie als voormeld, zal uitoefenen, onderhevig zal zyn, op overtuiging, aan eene boete van £50 voor elke overtreding.

VI. En wordt verder vastgesteld, dat ieder Koopman of ander Handelaar, die in deze Kolonie eenige Droogeryen of Medicynen, het zy dezelve patent zyn of niet, zal invoeren, en dezelve zal verkoopen, bevorens dezelve ter examinatie zullen zyn gesubmitteerd aan de gez. Commissie, en een Certificaat zal hebben bekomen dat dezelve van goede kwaliteit zyn, zal verbeuren en onderhevig zyn aan eene boete van £50 voor elke overtreding.

VII. En wordt verder vastgesteld, dat alle Apothekers en Verkoopers van Medicynen, op alle Potten of Packagies, bevattende minerale Zuren, bereidingen van Arsenicum, Opium en andere sterkwerkende Medicynen, gewoonlyk Vergift genoemd, het woord "VERGIFT" zullen moeten stellen, en dezelve op verzekerde plaatsen onder slot en sleutel bewaren, en zorg zullen moeten dragen dat dezelve niet in gevaarlyke doses of hoeveelheden worden verkocht, zonder eene schriftelyke permissie van eenen Magistraat, of Recept van eenen reguleren Doctor of Chirurgyn; en indien het zal blyken, dat eenig Apotheker of Verkooper van Medicynen zal toelaten dat zoodanige vergiftige of gevaarlyke Medicynen zonder behoorlyke zorg worden bewaard, of eenige Medicynen of Droogeryen van slechte kwaliteit zal verkoopen, of ter verkoop in zyn bezit houden, zal hy, op overtuiging voor eenig bevoegd Gerechtshof, onderhevig zyn aan eene boete van niet minder dan £5, en niet meer dan £50, waarvan de eene helft zal komen aan den Aanbrenger; en hy zal verder onderhevig worden aan verbeuring van zyne Licentie.

VIII. En wordt verder vastgesteld, dat alle Apothekers, Chemisten en Droogisten, hunne Medicynen zullen moeten bereiden volgens de *Pharmacopoeia Londinensis*, ten zy anders gelast by het recept van den Geneeskundigen Practisyn.

GOD BEWARE DEN KONING!

Gegeven aan de Kaap de Goede Hoop,
dezen 23sten dag van December 1830.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,
(Get.) JOHN BELL,

Gouvernements Secretaris.

Op last van den Raad,

(Get.) THOMAS MILLER,
Fung. Secr. van den Raad.

WAARSCHUWING.

HET Publiek wordt by deze gewaarschuwd tegen het afschieten van geweren of Vuurwerk hoegenaamd, binnen een myl van het Stadhuis, ingevolge het 40ste Artikel der Ordonnantie No. 48; terwyl de Policie dienaaren en Nachwachters byzondere orders hebben ontvangen om allen, die in den laatsten nacht dezes en den eersten des volgende jaars dusdanig overtreden, in hechtenis te stellen.

Policie Bureau, Kaapstad, den 29 Dec. 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

BERIGT.

DE Ondergeteekende maakt by deze bekend (overeenkomstig Artikel 8 der Ordonnantie No. 48,) aan alle die Gewigten en Maten tot den Handel gebruiken en in de Kaapstad en het Distrikt daarvan woonachtig zyn, dat hy dagelyks op het Stadhuis zal vaceren van den 15 January tot den 28 February 1831, (Woensdags en Zaturdags uitgezonderd,) van 9 tot 2 uren, ten einde alle Gewigten, Yards, Ellen, Maten, Amen, Halfamen en kleidure Vaten te examinieren en te doen yken.—Handelaars in het groot en klein, Winkeliers en allen dien het aangaat, worden derhalve by deze opgeroepen hunne Gewigten en Maten tot dat einde te

Tradesmen, and all others concerned, are therefore called upon to produce their Weights and Measures for the purpose specified, during the above-mentioned period, and in the following order :

On the 17th, 18th, and 20th January, for those residing in
 Long-market-street, Schoonder-street,
 Short-market-street, Bathurst-street;
 Welgelegen-street, Prinse-street,
 Loop-street ;

On the 21st, 24th, and 25th January, for those residing in
 Long-street, Bree-street,
 Albertus-street, St. George's-street,
 Reede-street, Hoop-street,
 Camp-street, Wandel-street ;

On the 27th, 28th, and 31st January, for those residing in
 Bouquet-street, Orange-street,
 Boerenplein, Caledon-street,
 Burg-street, Tuin-street,
 Kloof-street, Plein-street ;

On the 1st, 3d, and 4th February, for those residing in
 Zieke-street, Somerset Road,
 Justitie-street, Stalplein,
 Chiappini-street, Boom-street,
 Buiten-street, Looyersplein ;

On the 7th, 8th, and 10th February, for those residing in
 Ziekedwars-street, Linde-street,
 Tuinplein, Leeuwe-street,
 Mostert-street, Bloem-street,
 Kerkplein, Peper-street ;

On the 11th, 14th, and 15th February, for those residing in
 Keerom-street, Strand-street,
 Marktpluin, Waterkant,
 Kerk-street, Rose-street,
 Buitenkant ;

On the 17th, 18th, and 21st February, for those residing in
 Dixon-street, Wale-street,
 Keizersgracht, Riebeeck-street,
 Zee-street, Grave-street,
 Dorp-street, Roeland-street ;

On the 22d, 24th, and 25th February, for those residing in
 Hof-street, Castle-street,
 Caledon-square, Heeregracht,
 Lelie-street, Buitengracht,
 Hout-street, St. John-street.

Police Office, Cape Town, 13th December, 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent of Police.

THE Applicants for Lands situated in the George District, are hereby informed, that the Undersigned having fixed the under-mentioned days for the Inspection, viz :

Between the 12th and 17th of March, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Under in the Lange Kloof.

Between the 18th and 28th of March, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Before in the Lange Kloof.

Between the 29th March and 5th of April, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of behind and before Plettenberg's Bay.

Between the 9th and 22d of April, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Mossel Bay and Gourits River.

Between the 26th April and 9th of May, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Attacwas Kloof.

Between the 10th and 13th of May, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Cango.

Between the 14th and 26th of May, 1831, for Lands applied for in the Field-Cornetcy of Lower and Upper Oliphant's Rivers.

They are therefore hereby called upon to make the necessary Deposit, within the term prescribed by Government Notice of 21st May, 1829 : and any Person neglecting to do so, will be considered as having withdrawn his application for Lands.

Further particulars will in due time be communicated by Circular Letter to the Field-Cornets, for the information of Applicants for Lands in their respective Wards.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 10th Dec. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

produceren, gedurende bovengem. tydvak en in de volgende orde :

Op den 17, 18 en 20 January, voor de Bewoners der
 Langemarktstraat, Schoonderstraat,
 Kortemarktstraat, Bathurststraat,
 Welgelegenstraat, Prinsestraat,
 Loopstraat.

Op den 21, 24 en 25 January, voor de Bewoners der
 Langestraat, Breestraat,
 Albertus-straat, St. Georgestraat,
 Reede-straat, Hoopstraat,
 Campstraat, Wandelstraat.

Op den 27, 28 en 31 January, voor de Bewoners der
 Bouquetsstraat, Oranje-straat,
 Boerenplein, Caledonstraat,
 Burgstraat, Tuinstraat,
 Kloofstraat, Pleinstraat,

Op den 1, 3 en 4 February, voor de Bewoners der
 Ziekestraat, Somersetweg,
 Justitiestraat, Stalplein,
 Chiappinistraat, Boomstraat,
 Buitenstraat, Looyersplein.

Op den 7, 8 en 10 February, voor de Bewoners der
 Ziekedwars-straat, Lindestraat,
 Tuinplein, Leeuwe-straat,
 Mosterdstraat, Bloemstraat,
 Kerkplein, Peperstraat.

Op den 11, 14 en 15 February, voor de Bewoners der
 Keeromstraat, Strandstraat,
 Marktpluin, Waterkant,
 Kerkstraat, Rozestraat,
 Buitenkant.

Op den 17, 18 en 21 February, voor de Bewoners der
 Dixonstraat, Walestraat,
 Keizersgracht, Riebeeckstraat,
 Zee-straat, Gravestraat,
 Dorpstraat, Roelandstraat.

Op den 22, 24 en 25 February, voor de Bewoners der
 Hofstraat, Kasteelstraat,
 Caledonplein, Heerengracht,
 Leliestraat, Buitengracht,
 Houtstraat, St. Janstraat.

Policie Bureau, Kaapstad den 13 December 1830.

C. DE LORENTZ, Superintendent van Policie.

DE Verzoekers om Landeryen, gelegen in het Distrikt George, worden by deze verwittigd, dat de Ondergeteekende de ondergemelde dagen voor de inspectie heeft bepaald, als :

Tusschen den 12 en 17 Maart 1831, voor Landeryen verzocht in het Veldkornetschap onder in de Langekloof.

Tusschen den 18 en 28 dito, voor Landeryen verzocht in het Veldkornetschap vooraan in de Langekloof.

Tusschen den 29 Maart en 5 April, voor Landeryen verzocht in de Veldkornetschappen Achter en Voor Plettenbergsbai.

Tusschen den 9 en 22 April, voor Landeryen verzocht in de Veldkornetschappen Mosselbaai en Gouritsrivier.

Tusschen den 26 April en 9 Mei, voor Landeryen verzocht in het Veldkornetschap Attacwas-kloof.

Tusschen den 10 en 13 Mei, voor Landeryen verzocht in het Veldkornetschap Cango.

Tusschen den 14 en 26 dito, voor Landeryen verzocht in de Veldkornetschappen Boven en Onder Olifantsrivier.

Zy worden derhalve by deze opgeroepen de nodige gelden binnen den by de Gouvernements Bekendmaking van den 21 Mei 1829 bepaalden tyd te deponeren ; en iemand in gebreke blyvende zulks te doen, zal worden aangemerkt zyn verzoek om Land te hebben ingetrokken.

Verdere byzonderheden zullen ter behoortlyker tyd by rondgaanden brief aan de Veldkornets worden medege-deeld, tot narigt van de Verzoekers om Land in derzelver onderscheidene Veldkornetschappen.

Bureau van den Civilen Commissaris,

Uitenhage den 10 December 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for George and Uitenhage, will attend on the Days and Places under-stated, for the purpose of receiving from the Inhabitants of the Field-Cornetries herein-mentioned, the Taxes due by them on the 1st of January, 1831, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, dated 5th March, 1829:

| <i>District Uitenhage:</i> | | |
|----------------------------------|--|-----------------|
| 1831, Feb. 14th, 15th, and 16th, | Village of Uitenhage, | At this Office. |
| " " 17th, | Bethelsdorp, | At this Office. |
| " " 18th, | Enon, | |
| " " 21st and 22d, | Port Elizabeth, at that Place. | |
| " " 24th, | Van Staden's River, | |
| " " 25th, | Coega, | |
| " " 28th, | Bosjesman's River, | At this Office. |
| " March, 1st, | | |
| <i>District George:</i> | | |
| " " 11th, | Under in the Lange Kloof, at Field-Cornet Rademeyer. | |
| " " 17th, | Before do. at Field-Cornet Rensburg. | |
| " " 23th, | Behind Plettenberg's Bay, at the Government Residency there. | |
| " April 5th, | George Town, | At George. |
| " " 6th, | Outeniequaland, | |
| " " 7th, | Before Plettenberg's Bay, | |
| " " 8th, | Pacaltsdorp, | |
| " " 12th, | Mossel Bay, at Mr. H. O. Acker. | |
| " " 22d, | Gourit's River, at Mr. Jacobus Meyer, Hagelkraal. | |
| " " 25th, | Attacqua's Kloof, at Field-Cornet Wolmarans. | |
| " May 9th, | Cango, at Mr. P. de la Rey. | |
| " " 13th, | Lower Oliphant's River, at Mrs. the Widow H. Schoeman. | |
| " " 23d, | Upper do. at Field-Cornet van Vuuren. | |
| <i>District Uitenhage:</i> | | |
| " " 27th, | Baviaan's Kloof, at Fld.-Cornet Senekal. | |
| " " 30th, | Winterhoek, at Mr. Petrus van Staden, Rietfontein. | |
| " June 24th, | Riet River, at Mr. Marth. Joh. Schoeman. | |
| " " 27th, | Zwarte Ruggens, at Fld.-Cornet Gous's. | |
| " July 12th, | Hankey, at that Institution. | |
| " " 13th, | Gamtoes River, at Fld.-Cornet Ferreira's. | |
| " " 16th, | Tzietsikamma, at Mr. Cornelis Rademeyer's, Senior. | |

All Persons in arrear for Taxes and Land Rent, are requested to pay the amount due by them, on the days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself imperatively called on to prosecute for the recovery thereof.

Civil Commissioner's Office, Uitenhage, 10th Dec. 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Stellenbosch, will attend on the Days and at the Places under-stated, for the purpose of then and there receiving all Taxes and Duties due by the Inhabitants on the 1st January, 1831, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council, of the 5th of March, 1829, and the Proclamation dated 1st April, 1814, viz:—

| <i>For the</i> | | |
|---------------------|---|--|
| March, 1831, | Field-Cornetcy of | At Stellenbosch. |
| Wednesday, 9th, | Mr. P. H. Faure, | At the Office of the Civil Commissioner. |
| Thursday, 10th, | environs of Stellenbosch, | |
| Monday, 14th, | Mr. H. C. Esterhuizen, Bottelary, | Ditto. |
| Tuesday, 15th, | Mr. J. Steyn, Eerste River, | Ditto. |
| Wednesday, 16th, | Mr. J. J. de Villiers, Moddergat, | Ditto. |
| Thursday, 17th, | Mr. D. Hugo, Fransche Hoek, | Ditto. |
| Monday, 21st, | Mr. P. H. de Villiers, Groot Drakenstein, | Ditto. |
| Tuesday, 22d, | | |
| Wednesday, 23d, | | |
| Thursday, 24th, | | |
| Monday, 28th, | | |
| Tuesday, 29th, | | |
| Wednesday, 30th, | | |
| <i>April, 1831.</i> | | |
| Thursday, 7th, | Mr. N. Swart, Palmiet & Bot Rivers, | At the Place of Field-Cornet Mr. N. Swart. |
| Friday, 8th, | | |

| | | |
|------------------|--|----------------------------------|
| Saturday, 9th, | Mr. J. W. F. Germishuis, River-zonder-End, | Ditto. |
| Tuesday, 12th, | | |
| Thursday, 14th, | Mr. H. R. de Vos, Somerset, Hottentot's Holland, | Field-Cornet Mr. H. R. de Vos. |
| Friday, 15th, | | |
| Wednesday, 20th, | Mr. C. Lombaard, Behind Paardeberg, | Fld.-Cornet Mr. C. Lombaard. |
| Thursday, 21st, | | |
| Friday, 22d, | Mr. J. H. Hanekom, Zwartland, | Ditto. |
| Saturday, 23d, | | |
| Monday, 25th, | Mr. J. P. Coetzer, Riebeeck's Kas-teel, | Ditto. |
| Tuesday, 26th, | | |
| Thursday, 28th, | Mr. J. H. Schreuder, Zwartland, | Fld.-Cornet Mr. J. H. Schreuder. |
| Friday, 29th, | | |

May, 1831.

| | | |
|------------------|--|---|
| Monday, 2d, | Mr. J. J. van der Merwe, Honigberg, | Ditto. |
| Tuesday, 3d, | | |
| Thursday, 5th, | Mr. J. A. v. Aarde, Paardeberg, | Fld.-Cornet Mr. J. A. v. Aarde. |
| Friday, 6th, | | |
| Saturday, 7th, | Mr. J. P. du Toit, Zwartland, | Ditto. |
| Monday, 9th, | | |
| Tuesday, 10th, | Mr. N. E. Mossterd, Mosselbank's River, | Ditto. |
| Wednesday, 11th, | | |
| Friday, 13th, | Mr. J. J. Minnaar, Northern part of the Paarl, | Field-Cornet Mr. J. J. Minnaar. |
| Saturday, 14th, | | |
| Monday, 16th, | | |
| Tuesday, 17th, | Mr. A. M. Horak, Southern part of the Paarl, | Fld.-Cornet Mr. A. M. Horak. |
| Wednesday, 18th, | | |
| Thursday, 19th, | | |
| Friday, 20th, | Behind Paarl, Mr. H. J. van der Spuy, | At the House of Mr. A. P. Hiebner, Paarl. |
| Saturday, 21st, | | |
| Monday, 22d, | | |
| Tuesday, 24th, | Groeneberg, Mr. J. J. Malan, | Ditto. |
| Wednesday, 25th, | | |
| Thursday, 26th, | Wagenmaker's Vallei, Mr. D. Retief, | Ditto. |
| Friday, 27th, | | |
| Saturday, 28th, | | |
| Monday, 30th, | | |
| Tuesday, 31st, | Klein Drakenstein, Mr. C. P. Theron, | Ditto. |

June, 1831.

| | | |
|------------------|--|--|
| Wednesday, 1st, | | |
| Monday, 6th, | Mr. J. A. Minnaar, Northern part of the Village of Stellenbosch, | At Stellenbosch. |
| Tuesday, 7th, | | |
| Wednesday, 8th, | | |
| Thursday, 9th, | | |
| Monday, 13th, | Mr. J. G. Faure, Southern part of the said Village, | At the Office of the Civil Commissioner. |
| Tuesday, 14th, | | |
| Wednesday, 15th, | | |
| Thursday, 16th, | | |

N.B. The Undersigned expects that all arrear Land Rents will be discharged on the aforesaid Days.

Civil Commissioner's Office, Stellenbosch, 23d December, 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner of Graaff-Reinet and Beaufort, will attend at the undermentioned Places, for the purpose of receiving from the Inhabitants of each Field-Cornetcy respectively, the Taxes due on the 1st January, 1831, under the Provisions of the Ordinance No. 57, of His Excellency the Governor in Council.

At the Place of the Field-Cornet G. D. Joubert, Nieuwe Hantam:

P. van der Walt's Field-Cornetcy on Friday, 4th Feb. 1831.

G. H. J. Kruger's and S. W. Burger's ditto, on Saturday, 5th Feb.

G. D. Joubert's ditto, on Monday, 7th Feb.

At the Place of Cornelis Visser, Upper Sea-cow River:

M. A. Oberholzer's Field-Cornetcy, on Friday, 11th. J. A. Esterhuizen's ditto, on Saturday, 12th Feb.

At Beaufort:

The Field-Cornetcies of J. Bodenstein, C. Hatting, and H. P. van der Westhuizen, on Monday, 21st Feb.

The Field-Cornetcies of P. E. Kruger, F. Marke, M. A. de Beer, and P. J. van Veuren, on Tuesday, 22d Feb.

At the Place of the Field-Cornet J. van der Westhuizen,
Nieuwveld:

D. S. Fourie's Field-Cornetcy, on Friday, 25th Feb.

A. du Toit's ditto, on Saturday, 26th Feb.

G. Marais' ditto, on Monday, 28th Feb.

J. van der Westhuizen's ditto, on Tuesday, 1st March.

At the Place of Field-Cornet C. J. de Clercq, Nieuwveld:

C. J. de Clercq's Field-Cornetcy, on Friday, 4th March.

At Graaff-Reinet:

The Town of Graaff-Reinet:

Ward No. 1, on Monday, 14th March.

— — 2, on Tuesday, 15th do.

— — 3, on Wednesday, 16th do.

In the Civil Commissioner's Office:

D. du Toit's Field-Cornetcy, on Friday, 18th March.

G. Pretorius's ditto, on Saturday, 19th March.

J. Pienaar's ditto, on Monday, 21st March.

N. Smit's ditto, on Tuesday, 22d March.

J. P. Coetzee's ditto, on Wednesday, 23d March.

J. F. du Toit's ditto, on Friday, 25th March.

P. Aucamp's ditto, on Saturday, 26th March.

C. Pretorius's ditto, on Monday, 28th March.

All Persons in arrear for Taxes and Landrent, are requested to pay the amount due by them on the days appointed, as in default thereof, the Civil Commissioner will consider himself called upon not only to prosecute for the recovery of the Taxes, but also for the infliction of the penalty to which they are liable under the 3d Section of the Ordinance above-mentioned.—It is also expected that those who are indebted Interest on the Purchase Money of Erven, will liquidate the same.

Civil Commissioner's Office,

Graaff-Reinet, 16th December, 1830.

W. C. VAN RYNEVELD, Civil Commissioner.

NOTICE is hereby given, that the Civil Commissioner for Albany and Somerset will attend as under, for the purpose of receiving from the Inhabitants of each Field-Cornetcy respectively, the Taxes due on the 1st January, 1831, when all Persons occupying Places in those Districts, are requested to produce their Titles thereto, and their last Receipt for Land Rents:

Somerset:

At the Kaga,—O. F. van der Nest's Field-Cornetcy, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 7th, 8th, and 9th days of March next.

At the Kaga,—P. Erasmus's Field-Cornetcy, including the Kat River Settlement, on Thursday, Friday, and Saturday, Monday, Tuesday, and Wednesday, the 10th, 11th, 12th, 14th, 15th, and 16th of March.

At Cradock,—P. J. van Heerden's Field-Cornetcy, (including the Village of Cradock,) on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 21st, 22d, and 23d of March, 1831.

At Cradock,—J. Steenkamp's Field-Cornetcy, on Thursday, Friday, and Saturday, Monday, Tuesday, and Wednesday, the 24th, 25th, 26th, 28th, 29th, and 30th of March.

At Cradock,—A. Pretorius's Field-Cornetcy, on Thursday, Friday, Saturday, Monday, Tuesday, and Wednesday, the 31st March, and 1st, 2d, 4th, 5th, and 6th days of April next.

At Somerset,—P. W. Boucher's Field-Cornetcy, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 11th, 12th, and 13th of April.

At Somerset,—J. C. Botha's Field-Cornetcy, on Thursday, Friday, and Saturday, the 14th, 15th, and 16th of April.

At Somerset,—P. G. Bothma's Field-Cornetcy, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 18th, 19th and 20th of April.

At Somerset,—The Village of Somerset, on Thursday, the 21st of April.

Albany:

At Graham's Town,—Jan Dreyer's Field-Cornetcy, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 2d, 3d, and 4th days of May next.

At Graham's Town,—C. H. Keulder's Field-Cornetcy, on Thursday and Friday, the 5th and 6th of May.

At Graham's Town,—Christopher Gale's Field-Cornetcy, on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, and Friday, the 3d, 10th, 11th, 12th, and 13th of May.

At Graham's Town,—J. H. Gresham's Field-Cornetcy, on Monday, Tuesday, and Wednesday, the 16th, 17th, and 18th of May.

All Persons in arrear for Taxes and Quit-rents, are requested to pay up the amount due by them on the days appointed to receive from their Field-Cornetcies, as in default thereof, the Parties will incur a Fine which will be imperatively sued for, together with the amount of Taxes.

Civil Commissioner's Office,

Graham's Town, 24th Dec 1830.

D. CAMPBELL,

Civil Commissioner for Albany and Somerset.

Royal Engineer Office,

Cape Castle, 30th Dec. 1830.

NO satisfactory Tenders having been received for the Supply of two strong serviceable Horses, not exceeding six years of age, for the service of the Wynberg and Simon's Town Road Establishment,—Notice is hereby given, that sealed Tenders for the same, addressed to Lieut. ALEXANDER, Royal Engineers, will be received at the Engineer Office, Castle, on or before Thursday, the 13th of January next.

The Horses tendered for, to be sent on the Day named, at 12 o'Clock.

NOTICE is hereby given, to such Persons as may be willing to enter into a Contract for the supply of sundry Materials; also, for Wagon Hire; also, for the execution of sundry Painters' Work,—that sealed Tenders will be received at the Audit Office, until 12 o'Clock on Friday, the 13th January, 1831. Particulars may be known by application to this Office.

Civil Engineer's Office, Cape Town, 29th Dec. 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Surveyor General and Civil Engineer.

Cape Town, December 28th, 1830.

AT a Meeting of the undersigned Medical Practitioners, held this Day, in consequence of the promulgation of Ordinance No. 82, whereby the Tariff of Medical Fees contained in the Proclamation of the 26th of September, 1823, is repealed,—it was resolved, and unanimously agreed to, that the following Tariff of Fees be adopted from the 1st of January, 1831:

| | From | To |
|---|---------|---------|
| | £ s. d. | £ s. d. |
| Advice at Home, | 0 1 6 | 0 5 0 |
| A Visit in Town, | 0 2 0 | 0 5 0 |
| A Visit in the Neighbourhood, | 0 3 0 | 0 7 0 |
| A Visit beyond a mile and a half from the Town House, and within four miles, | 0 6 0 | 0 15 0 |
| A Visit beyond four miles from Town (exclusive of Horse-hire), per hour, | 0 12 0 | 1 0 0 |
| A Night Visit, | 0 7 6 | 1 0 0 |
| A first Consultation, whether by Letter or by Visit, | 0 10 0 | 1 0 0 |
| Every subsequent one, | 0 2 6 | 0 10 0 |
| For every hour that a Practitioner is detained after the first, either from the urgency of the Case, or desire of Friends or Patient, | 0 7 6 | 0 15 0 |
| Attendance in Court, per diem, | 2 0 0 | 5 0 0 |
| For a Medical Certificate, | 0 5 0 | 1 0 0 |
| For introducing Bougie, Catheter, Probang, extracting Teeth, Cupping, Bleeding, and other minor Operations, | 0 3 0 | 0 15 0 |
| For the operation of Hare Lip, Hydrocele, excision of Tumors, Tapping, amputation of Toes and Fingers, &c. | 0 15 0 | 2 2 0 |
| For reducing Dislocations and Fractures, | 1 10 0 | 4 0 0 |
| For Capital Operations, viz: Amputation, Aneurism, Hernia, Trepanning, Lithotomy, extirpation of Mamma, extraction of Cataract, &c. | 3 0 0 | 15 0 0 |
| For necessary assistance at Capital Operations, or bad Dislocations and Fractures, | 1 0 0 | 3 0 0 |
| For an ordinary Accouchement, | 2 0 0 | 5 0 0 |
| For a protracted or difficult Case of Labour, | 3 0 0 | 10 0 0 |

The Fee for Consultations, or other Professional Attendance, when the Practitioner is not the one regularly employed by the Family, to be paid at the time of the Visit.

The Fees for Midwifery to be the same when in attendance along with a Midwife.

In all Cases of Capital Operations and Midwifery, the Fee also to be paid at the time, and to be independent of future Visits.

The Day to be calculated from 6 A.M. to 9 P.M.

F. L. LIESCHING, M.D.

S. FRAENKEL, M.P.

H. MADER, M.D.

L. LIESCHING, M.D.

S. BAILEY, M.C.S.

JOHN LAING.

D. SOMMERVALE.

JAMES ABERCROMBIE.

H. B. VAN HORSTOK, Medic. & Art. Obst. Dr.

JAS. W. FAIRBRIDGE, M.D.

DAN. O'FLINN, Medic. & Art. Obst. Dr.

J. VERSFELD, M.D.

HENRY E. MACARTNEY.

H. H. GIRD.

ape of Good Hope District Committee of the Society for promoting Christian Knowledge.

Patron.—HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR.

THE ANNUAL SERMON on behalf of this Committee, will be preached in the Dutch Reformed Church, on **Sunday**, the 2d January next, by the Rev. B. C. GOODISON, M. A. Chaplain to the Forces.—Divine Service will commence at half-past 11 o'Clock.

A Collection will be made at the Doors, after the Sermon.

SOUTH AFRICAN BIBLE UNION.

THE Members and Friends of this Union, as well in Town as in the Country, are hereby informed, that the General Meeting of the Directors and Members, formerly postponed, is to take place on **TUESDAY**, the 18th January next.

The Meeting will take place in the Lutheran Church, and the Chair taken by the Rev. Mr. A. FAURE. It will be opened by an Address from the Rev. Mr. J. M. KLOEK VAN STAVEREN. The Secretary will read his Report, and the Treasurer will render his Account of Receipts and Disbursements.

The proceedings will commence at 6 o'Clock P.M. precisely, and a Collection will be made at the doors by two Members of the Direction, for the promotion of the diffusion of the Bible.

Cape Town, 27th December, 1830. G. E. OVERBEEK, Secretary.

General Post Office, Cape Town, 30th Dec. 1830.

LETTERS are received at this Office, for England, and will be dispatched by the *Clorinda*, *Ada*, and *Barrington*.
R. CROZIER, Postmaster-General.

ROCKLANDS.

SALES

By the **MASTER** of the **SUPREME COURT.**

Master's Office, 23d December, 1830.

On **SATURDAY**, the 29th of **JANUARY**, 1831, at 11 o'Clock in the Forenoon, precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD TO THE HIGHEST BIDDER.

ON THE PREMISES,

By Order of the **Supreme Court,**

Before the Resident Magistrate of Simon's Town.

THAT pleasant and convenient Residence, situate near the Bakoven, about four Miles from Simon's Town, at the entrance of the Bay, called **ROCKLANDS** now in the possession of Mr. G. W. STURT, Jun. together with three Pieces of perpetual **QUIT-RENT LAND** adjoining; measuring in the whole 62 morgen, and 274 square rods.

THE DWELLING HOUSE is substantially built, and contains two good front Rooms, with Fire Places, two Bed Rooms, a large Closet, Pantry, Kitchen, Laundry, two Servants' Rooms, and Loft.

There is a large Stoop in front of the House, with Cellars underneath; and a Yard at the back.

OUT-BUILDINGS.—A small thatched Cottage; Poultry and Pigeon House; Stable and Loft; a Blacksmith's Shop, and a small Cottage with a flat Roof. The Out-buildings have been recently erected on a modern Plan, at a great expense.

THE GARDEN is walled in, and stocked with Vines and Fruit Trees, well watered throughout the Year.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between the *President and Directors of the Lombard Bank*, Plaintiffs, and *George William Sturt, Junior*, Defendant;—and may be viewed 3 Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, and may be had on application at the Resident Magistrate's Office, Simon's Town.

CLERKE BURTON, Master.

Master's Office, 23d December, 1830.

On **SATURDAY**, the 29th of **JANUARY**, 1831, at 11 o'Clock in the Forenoon, precisely,

WILL BE PEREMPTORILY SOLD, TO THE HIGHEST BIDDER,

By Order of the **Supreme Court,**

Before the Resident Magistrate, at his Office, Graham's Town.

A District of **ALBANY**, about eighteen Miles from Graham's Town, and Half-a-Mile from the Caffre Clay Pits; measuring, as per Title Deed, one thousand five hundred and sixty-four Morgen.

The above is an excellent grazing Farm, sheltered from the North-West Winds; is well supplied with Water, and has abundance of Wood and Rushes.

The **BUILDINGS** consist of a Cottage, containing five Rooms, and several small Out-buildings; an unfinished Stone Building, 75 feet by 21, intended for a Brewery; together with the Foundation of an extensive Mansion.

There is a Garden, about an Acre in extent, well stocked with Fruit Trees, and possessing generally sufficient Water for the purpose of irrigation.

This Property is to be sold under Process of the Supreme Court, in a Suit between *John Bardwell Edden*, Plaintiff, and *Thomas Mahony*, Defendant, and may be viewed any Day prior to the Sale.

Conditions of Sale may be seen in the Master's Office, and may be had on application at the Resident Magistrate's Office, Graham's Town.

CLERKE BURTON, Master.

In the **Supreme Court.**

Master's Office, 29th December, 1830.

In the Insolvent Estate of **WILLIAM WEYER**, deceased, surrendered by the Executors.

THE Creditors who have proved their Debts under the Insolvent Estate of **WILLIAM WEYER**, deceased, are required to take Notice, that an Adjournment of the second Meeting will be held before the Resident Magistrate at his Office, Somerset, on Saturday, the 22d of January next, for the proof of Debts, and for the purpose of electing a Trustee or Trustees in conformity to the provisions of the Ordinance No. 64.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

NOTICE, and DECLARATIONS OF INSOLVENCY.

Master's Office, 29th December, 1830.

WHEREAS the Estate of **LOUIS CAUVIN**, of No. 55, Wale-street, Cape Town, Wine Merchant, has been duly placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court:—all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend two Meetings of the Creditors to be held before the said Master, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, the first Meeting to be held on Saturday, the 29th of January, at 10 o'Clock precisely; for the proof of Debts; the second Meeting on Saturday, the 5th of February at 10 o'Clock precisely, also for the proof of Debts, and for the election of a Trustee or Trustees, who shall administer the said Estate.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, 29th December, 1830.

WHEREAS the Estate of **JOHN HASSEL HOWARD**, of Fort Willshire, Caffer Trader, has been placed under Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court; and whereas it hath appeared to the said Master, that the Goods and Effects of the said Insolvent available for the payment of his Debts are not of the value of £40; all Persons having any Claim upon the said Estate, are required to attend a Meeting of Creditors to be held before the Resident Magistrate at his Office, Graham's Town, on Saturday, the 5th day of March, at 10 o'Clock precisely, then and there to give proof of their Debts by Affidavit or otherwise, before the said Resident Magistrate, to elect a Trustee who shall collect, administer, and distribute the said Estate; and to give the said Trustee his directions concerning the same. And all Persons interested in the said Estate, are also required to take Notice, that unless it shall be shewn at the aforesaid Meeting, that the Goods and Effects of the said Insolvent exceed the value of £40, the said Resident Magistrate will summarily proceed to rank the Debts which shall be proved at such Meeting, according to their respective preferences, and direct the proceeds to be forthwith distributed accordingly.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court

CITATION BY EDICT.

THE Honorable Sir **JOHN WYLDE**, Knight, Chief Justice, and other the Judges of the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope, do hereby make known:

That whereas *Maria Rothman*, Wife of *Henry Wright*, had addressed a Memorial to the Honorable the Supreme Court, together with three Affidavits, whereby it appears that her Husband, the said *Henry Wright*, left this Colony on the twentieth day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and twenty, and that she has not heard any thing from him since the beginning of the year 1821; wherefore she has thought proper to bring an Action against him for dissolution of the Bonds of Marriage; but being ignorant of the place where her said Husband is now residing, has prayed that it may please the Supreme Court to summon the said *Henry Wright* by Edict to appear in Person before the said Court, or by Proxy, in order to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make, to answer thereto, and further to proceed according to Law.

So it is, that the Court having taken Memorialist's prayer into consideration, have granted the same, and accordingly by these presents doth summon the said *Henry Wright*, by a fourth Citation, *ex superabundanti*, to appear before the said Supreme Court, either in Person or by Proxy, on the eighteenth day of June, one thousand eight hundred and thirty-one, precisely at 10 o'Clock in the Morning, in order to purge his third default, and to hear such claim and conclusion as Memorialist may think proper to make for a dissolution of the Bonds of Marriage, and further to proceed according to Law.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 9th Day of December, in the year of our Lord one thousand eight hundred and thirty, and published on the 17th following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

PUBLICATION.

WHEREAS *Anna Helena Ophuyzen*, Widow and Executrix of *Johan Jacob Meinert*, of Cape Town, deceased, has made application to the Honorable the Supreme Court, stating:

That she, the Executrix, in her aforesaid capacity, wishing to liquidate the said Estate, (but, however, being ignorant as to what Debts there may be to the charge of the same, which might prevent her bringing it to a final settlement,) praying that the said Supreme Court would be pleased, *more soluto*, to summon all Persons conceiving they have any Claims, of what nature soever, against said Estate, to give in the same at the Registrar's Office of the Supreme Court, within the Term of three Months subsequent to the publication hereof:—

NOW, the Court having taken the same into due consideration, has thought proper to grant and accord it; and, accordingly, by these presents, doth summon and call upon all Persons, who have any Claim against said Estate, either on account of Bonds, Book Debts, Deeds of Security, Guardianships, Administrations, or otherwise, to appear at the Office of the Registrar of the Supreme Court, within the ensuing three Months, subsequent to the publication of these presents, and there give in such Claims,—certifying to them, that upon the expiration of that period, the Executrix will proceed to liquidate the same.

Thus done and granted in the Supreme Court, at the Cape of Good Hope, on the 14th December, 1830, and published on the 17th following.

By the Court,

T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

Sale by the Agent to the Orphan Chamber, at Uitenhage.

ON Tuesday, the 1st of February next, will be sold by the Agent to the Orphan Chamber, in the District of Uitenhage, at the Place called *Dienedouw*, the Property of Mr. **WILLEM HENDRIK VAN STADEN**, Senior, situated in the Field-Coronetcy of *Baviaans Kloof*, for account of the joint Estate of the late **WILLEM HENDRIK VAN STADEN**, W. Son, and deceased Wife **CORNELIA SUSANNA NEL**, the whole of the Property belonging to the said joint Estate, consisting of Household Furniture, 1 Bullock Wagon, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, &c. &c.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 22d December, 1830.

H. TENNANT, Sec.

**Sale by the Orphan Chamber, at Piquet Bergen,
Cape District.**

ON Monday, the 10th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold at the Place called *De Zuure Fontein*, situated in Cape District, by order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of **JOHANNES PETRUS MOSTERD**, and deceased Wife **BELIAL BRAND**, the following Property, belonging to the Estate:

The Opstal of the Loan Place *Zuure Fontein*;
Also, Household Furniture, Farming Implements, 2 Wagons, draught and breeding Horses, draught and breeding Cattle, and the following Slaves:

Bastian, 74 years of age;
Galant, 54 years of age; and
Tamar, 50 years of age, with her Child (2) *Galant*, born 14th Aug. 1817.
Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 16th December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

**Sale by the Agent to the Orphan Chamber, in the
Uitenhage District.**

ON Saturday, the 29th of January next, will be sold by the Agent to the Orphan Chamber, in the District of Uitenhage, for account of the Estate of the late **HENRY EVATT**, viz. a piece of perpetual quitrent Land, situate in the Field-Coronet of *Zwartkops Rivier*, measuring in extent 817 Morgen and 523 square Roods: and a piece of ditto, situated as aforesaid, measuring 250 Morgen.

The above Property has been resumed by the Board of Orphan Masters, by virtue of a Decree passed by the Hon. Mr. Justice **KEKEWICH**, at the Circuit Court, holden at Uitenhage, on the 9th of November last, in a cause of the Orphan Chamber, *versus* **JOHN WILLIAM ETCHHELLS**, annulling the previous Sale of the Property to the said **J. W. ETCHHELLS**.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 22d December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

**Sale by the Orphan Chamber, at the Place called Witwater,
Cape District.**

ON Wednesday, the 12th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely, will be sold at the Place called *Witwater*, (the Property of Mr. **JOHANNES HERMANUS COETZE**), by Order of the Board of Orphan Masters, for account of the Estate of the late **JASPER DANIEL COETZE**, Jasper Son, and his surviving Widow **ALETTA GEERTRUYDA BASSON**, viz. —

Household Furniture, Farming Implements, 2 Wagons, saddle and breeding Horses, draught and breeding Cattle, Sheep and Goats, and the following Slaves:

Rosa, 49 years of age, Housemaid, with her Child *Joab*, 15½ years of age, both Natives of this Colony.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 29th December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the following Estates, administered by the Orphan Chamber, viz. —

Of the late **David Irvim**,
Of **JOHANNES PETRUS MOSTERD**, and deceased Wife **Belial Brand**,
Of the late **Samuel Prohart**,
Of **Catharina Sandenberg**,
Of **Adriaan Gerhardt Wessels**, and deceased Wife **Susanna Marée**,
Of the late **Cornelia Sasanna Nel**, and pre-deceased Husband **Willem Hendrik van Staden**,
Of **Jasper Daniel Coetze**, Jasper's Son, and his surviving Widow **Aletta Geertruyda Basson**.

are hereby requested to forward them, with proper Vouchers, to the Orphan Chamber, within the term of three Months from this date, on pain of deprivation of further right: and those who may stand indebted to the aforesaid Estates, are desired to discharge their respective Debts within the said period, on pain of prosecution by Law.

Orphan Chamber, Cape of Good Hope, 29th December, 1830.

H. TENNANT, Secretary.

THE Undersigned, duly authorised by the Trustee to the Estate of **PIETER WILLEM NEL, Sr.** and **JOHANNA GOSZ**, will put up to public Sale, on Monday and Tuesday, the 24th and 25th January, 1831, at the Dwelling Place called *De Drie Valleyen*, situate at Plettenberg's Bay, District of George, the whole of the Property belonging to that Estate, consisting of the said Loan Place measured on perpetual Quit-rent, and two pieces of perpetual Quit-rent Land adjoining the same. It may be considered as one of the principal places in this District, and is particularly calculated for the general breeding of Cattle; there are three Ponds, the smallest of which is in extent 400 square roods, with abundance of choice Fish of all kinds; the Place being only three hours' distance on horseback from this place, any Person who wishes to employ his time in Fishing, may find a comfortable living, for the Fish is usually sold at a high price.

The Place has also abundance of good arable and Garden Land; the Sportsman will find continual pleasure, as the Vallies abound with wild Ducks, and other Water Fowls: there is also a great number of Bucks and other Game. — The Lands extend East from the Zureveld, along the Zwartvalley, towards the Sea; West, from the Zureveld, through a part of the Langevallei, towards the Sea; and North, to the Zureveld and Forests, which contain a large quantity of Timber and Wagon-makers' Wood.

Likewise, male and female Slaves; draught, saddle, and breeding Horses, very fat draught and young Oxen, breeding Cattle, Sheep, and Goats; Household Furniture, Farming Implements, Kitchen Requisites, and what further may be offered.

George Town, 20th December, 1830.

H. J. VAN DER HOVEN.

N.B. The Cattle being in fine condition, are well worth the attention of Farmers.

In the Pound at this Place is confined beyond the limited time, a sorrel-coloured Gelding, with a white spot on the Forehead, and left hind foot white. The Owner is requested to release the same before the 8th January next, on paying the Pound Dues and this Advertisement; otherwise it will be sold on that day at the Pound here.

Malmesbury, 28th December, 1830.

D. B. TRUTER, Poundmaster.

HIGH SHERIFF'S OFFICE,

Cape Town, 30th December, 1830.

IN Execution of the Judgments of the Supreme Court, in the under-mentioned Cases, the following Sales will take place, viz:

JACOB VAN RENEN, Fredrik Son, *versus* **PIETER VAN BENGALLEN**.

On Tuesday, the 4th January, 1831, in Church-square, Cape Town, of Household Furniture, Kitchen Utensils, empty Casks, a quantity of Candles, a Saddle Horse, with Saddle and Bridle, &c. &c.

MICHEL CHRIST. A. NETHLING *versus* **PETRUS JOHANNES CATS**.

On Monday, the 10th January, 1831, in front of the Deputy Sheriff's Office, at Stellenbosch, at 6 o'Clock A.M. of a quantity of Wagon-makers' Wood, new and old Wagon Wheels, 4 Oxen, Vices, 10 Leaguers, 2 half do., a Pipe, a quantity of Iron, &c. &c. &c.

BENJAMIN NORDEN *versus* **W. C. DURAND**.

On Tuesday, the 11th January, 1831, at the Place called *Bush Fontein*, situated in the Field-Coronet of Glen Lynden, District Somerset, of a quantity of Merchandize, 16 Oxen, 2 Saddle Horses, 4 Mares, &c. &c.

JOHN DEANE *versus* **MARTINUS JOSEPHUS MULLER**.

On Tuesday, the 11th January, 1831, in Church-square, Cape Town, of a Bedstead, with Bedding complete; a small Press, a Wash-hand Stand, a Leather Trunk, a Looking Glass, a Saddle and Bridle, &c. &c. &c.

JAN HOETS *versus* **JOACHIM FREDRIK MULLER**.

On Tuesday, the 11th January, 1831, at the Defendant's House, situated in the Village of Stellenbosch, at 9 o'Clock A.M. of Household Furniture of various descriptions, 2 Looking Glasses with gilt Frames; Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c. &c.

J. STEUART, High Sheriff.

For FREIGHT or CHARTER,

THE fine fast-sailing Brig **RAMBLER**, (A. 1.) Apply to the Captain on Board, or at the Counting-house of **SIMPSON BROTHERS, & Co.**

TO WINE FARMERS.

EXCELLENT large well-seasoned Stuckvats, from 6½ to 7 Leaguers each, for Sale at the Stores of the Undersigned, at very reduced Prices: new Wine will be taken in exchange as Cash, at the Market Price: they are all at present full of *Old Port*.
COLLISON & Co. Hout-street.

PRIVATE TUITION.

THE Undersigned will, in the beginning of next Month, have three leisure hours, viz. — two in the Forenoon, and one in the Afternoon.
C. BONIFACE, Teacher of Languages.

TO FARMERS, BAKERS, AND OTHERS.

FOR SALE, at the Stores of the Undersigned, **Muld and Chaff Sacks**, of different sorts of Canvas, 30-inch bleached Canvas for Wagon Covers, Russia Duck, Horse Cribs, Seine Twine, Junk, &c. &c. on reasonable terms.
HUTCHONS & ROSS, Sail Makers.
Range Bay.

PUBLIC SALE.

MR. PIETER DANIEL DE VILLIERS, having sold by private Sale his Dwelling Place at Franche Hoek, will expose by public Sale at the above Place, on Tuesday, the 11th January next, a fourth Share in the Buildings on the Loan Place *Palmiet Valley*, situate beyond the River Zonder Einde, District of Stellenbosch, behind the Franche Hoek's Mountain; likewise, the whole of his Effects, consisting of Horse and Bullock Wagons, Carts, Ploughs, Harrows, and other Farming Implements, 40 draught Oxen, 20 head of breeding Cattle, draught and saddle Horses; Household Furniture; China, Glass, and Crockeryware, Kitchen Requisites, a Dutch House Clock, 16 excellent male and female Slaves, among whom are clever Coachmen, Wagon-drivers, good Laborers, and House and Workmaids, and what further may be offered.

Vendue Office, Stellenbosch, 27th December, 1830.

P. A. MYBURGH, Ga. Vendue Administrator.

THE Undersigned, licensed Auctioneer, returns his sincere thanks to his Friends, who, during the time that he officiated as Auctioneer, did promptly pay him; he is of intention again to take out a Licence for the year 1831; and requests those Persons who are in arrear for Vendue Accounts, to discharge them on or before the 15th of January, 1831; otherwise he will be obliged to hand them over for prosecution without any distinction, there remaining some thousands of Rix-dollars unpaid.

Swellendam, 26th December, 1830.

L. BADENHORST, Ss. Licensed Auctioneer.

PLACES FOR SALE.

THE Undersigned wishing to concentrate his Affairs, offers for private Sale: —

A Place at Tygerberg, having good arable and Garden Land, an Orchard stocked with a variety of Fruit Trees, and planted with 45,000 Vines.

A Place near Jan Biesjes Kraal, with good arable Land and Pasture, and particularly calculated for a Fishery, and for burning Lime.

The Places *Langedan* and *Rondevallei*, situated at Zwartland, Cape District, the property of Mr. **MAYNIER**, being good for Corn and Cattle.

Likewise, a young African female Slave, 2 Boats, a Scur, a Cart and Horse, and a team of draught Oxen.

Three parts of the purchase Money may remain at Interest.

AND. BRINK, Do.

*In the Supreme Court of the Colony
of the Cape of Good Hope.*

Thursday, 30th December, 1830.

**In the Matter of MARTINUS JOSEPHUS MULDER,
Insolvent,—praying for his Rehabilitation.**

UPON reading the Report of the Master, that in compliance with the Order of Court of the 23d of November last, he had, by Advertisement in the *Government Gazette*, called upon those Creditors who had not given their consent in writing to the Deed of Rehabilitation of the above-named Insolvent, to appear and shew cause (if any) why the said MARTINUS JOSEPHUS MULDER should not obtain the said Deed of Rehabilitation; and that none of the aforesaid Creditors of the said MARTINUS JOSEPHUS MULDER had appeared to shew cause to the contrary; —*It is ordered*, that the said MARTINUS JOSEPHUS MULDER be forthwith Rehabilitated, and he is hereby Rehabilitated accordingly.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

*In the Supreme Court,
Cape of Good Hope.*

Tuesday, the 28th day of December, 1830.

In the Matter of POUL M. RING, an alleged Lunatic.

UPON reading the Petition of Mr. JOSEPH SIMPSON, and the Affidavit of Dr. SAMUEL BAILEY, and upon hearing Mr. Attorney General:

It is Ordered: that Mr. JOSEPH SIMPSON, and Mr. THOMAS LE BRETON, both of Cape Town, be appointed to act provisionally as Curators for the Estate and Effects of the said POUL M. RING, with powers to take such proceedings as may be necessary for the preservation and for the mode of disposal of his moveable Property, as may be most beneficial to the alleged Lunatic, until his state of mind shall have been regularly inquired into and ascertained before the Court.

By the Court,
T. H. BOWLES, Registrar of the Supreme Court.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ALBRECHT JOHAN HENDRIK HERHOLDT, of Klein Drakenstein, in the District of Stellenbosch, Farmer.

ALL Persons claiming to be Creditors under this Estate, are required to take Notice, that the Undersigned have been duly elected to and confirmed in the appointment of Joint Trustees of the said Estate; and that the Master has appointed the third Meeting to be held before the Resident Magistrate, at his Office, Stellenbosch, on Saturday, the 29th of January, at 11 o'Clock in the Forenoon, for the proof of Debts, for receiving the Trustees' Report, and also for the purpose of giving directions to the said Trustees, as to the management of the said Estate.

And all Persons indebted to the said Estate, are required to pay the same to the Undersigned, on or before Saturday, the 22d day of January, or proceedings will be instituted against them.

F. GODFRIED WATERMEYER, Joint
J. G. G. LINDENBERG, Trustees.

JOHANNES PETRUS MULLER will cause to be sold, on Tuesday and Wednesday, the 25th and 26th of January, 1831, by the Undersigned, the whole of his Property, consisting of a House and Premises, two pieces of Garden Ground, four pieces of well-known Quatern Land, three of which are situated at the Buffeljags and Breede Rivers, near the Rietkuil; likewise, excellent male and female Slaves, 150 draught and slaughter Oxen, some excellent breeding Cattle, 2 thoroughbred English Stallions, 2 ditto Jack Asses, 110 breeding Mares; young Stallions, all of the bastard English and Arabian breed, 20 young Mules, 700 Sheep and Goats; Household Furniture, Plate, Crockeryware, a quantity of Wheat, Barley, and Oats; also, the whole of his Stock of Merchandise, and what further may be offered on the Days of Sale.

The Conditions will be very favorable, both for the moveable and immoveable Property.

Vendue Office, Swellendam, 26th December, 1830.

L. BADENHORST, Licensed Auctioneer.

SWELLENDAM.

THE Undersigned having divided his Place among his Children, and wishing to reduce his Establishment, intends to hold a public Sale on the 18th and 19th February next, of Wagons, Oxen, draught and breeding Horses, 3 Mules, 4 Donkeys, Sheep, Goats, Household Furniture, &c. &c. and the under-mentioned capital Slaves:

1. *Maart*, of Mosambique, Labourer.
2. *January*, of ditto, Labourer and Tanner.
3. *Valentine*, of the Cape, complete Blacksmith.
4. *Mentor*, of ditto, Blacksmith.
5. *Carolus*, of ditto, Wagon-driver.
6. *Jacob*, of ditto, Wagon-driver and Labourer.
7. *Mina*, and her Child *Salia*, of ditto, Housemaid.
8. *Hester*, of ditto, ditto.
9. *Rozina*, of ditto, ditto.
10. *Aletta*, of ditto, ditto.
11. *Diana*, of ditto, ditto.
12. *Clariess*, of ditto, ditto.
13. *Samea*, of ditto, ditto.
14. *Clarinda*, of ditto, ditto.

Vette River, District of Swellendam, 27th Dec. 1830.

J. BARRY, Auctioneer. **JACOBUS L. DU FREEZE**.

THE Liquidation Account and Documents relating to the Insolvent Estate of **ZACHARIAS JOHANNES DE BEER**, Samuel's Son, of the Paarl, Shop-keeper, will lie open at the Master's Office, for the examination of the Creditors and those concerned, agreeably to the 83d Article of the Ordinance No. 64, for a term of five Weeks from the date hereof.

24th December, 1830. **J. G. G. LINDENBERG**, Sole Trustee.

SWELLENDAM.

ON the 1st and 2d February next, a public Sale will be held, of the Property of Mrs. MARIA ELISABETH VAN DEVENTER, Widow of the late WILLEM JANSZ VAN HENSBURG, at the Place called *Cogman's Kloof*, at the Warme Water Bath, situated in the District Swellendam, consisting of the Place *Cogman's Kloof*, well known for its fertility and salubriousness of its warm Baths; with the advantage of the present Vintage.

The Half-share of the Place *Aan de Wagenbooms Berg*.
Wagons, Ploughs, Harrows, Horses, Oxen; Goats, a Still, Casks, Wheat, Barley, Oats, Wine, Household Furniture, &c. &c.

A Credit of six months will be given for the moveable Property; but the whole of the Capital can remain upon Interest for the Landed Property, under good Security.

Swellendam, 27th December, 1830.

J. BARRY, Auctioneer.

SALE AT EERSTE RIVER.

THE Undersigned, Executors to the Estate of the late **ANDRIES CHRISTOFFEL VAN DER BYL**, Senr. Esq. will expose to public Sale, at the Place *Speir*, at Eerste River, District of Stellenbosch, on Thursday and Friday, the 13th and 14th January, 1831, the whole of the Property, consisting of Household Furniture,—as Chests of Drawers, Wardrobes, a Cabinet, Chairs, Tables, Bedsteads, with and without Curtains; Stretchers, Bedding, Looking Glasses, Pictures, white Copper Spittoons, Plate; an excellent Dutch House Clock, a Weather Glass, Kitchen Requisites, large Beams, Scales and Weights, Glass and Crockeryware; also, Farming and Store Implements: a pair of Bellows, Anvil, and what further belongs to a complete Smith's Shop; Coopers' Tools; Bullocks and Horses, Wagons, Harness, a Dutch Chaise with Harness; Ploughs and Harrows; a quantity of Wheat, Barley, and Oats, Hay Stacks; Stukvats, whole and half Leaguers, and smaller Casks, Fermenting and Mash Tubs, Brandy Stills, Buckets, Funnels, Cocks, &c.; draught Oxen, breeding Cattle, saddle and draught Horses, Sheep and Goats; finally, of 50 excellent male and female Slaves, chiefly natives of this Colony; and what further may be offered on the Day of Sale.

Cape Town, 16th December, 1830.

A. C. VAN DER BYL, Jr.
D. CLOETE, Senr.
P. G. VAN DER BYL, A. Ca.
P. ROUX, Ps. Senr.

WANTED TO HIRE, an African House-Maid:—Apply at No. 4, Buitengracht.

DIED, at half-past 4 o'Clock this Afternoon, our beloved Sister, Mrs. **SUSANNA HENDRICA TRUTER**, aged 57 years and 4 months; of which we hereby give notice to Relatives and Friends, convinced of their participation in this our painful loss.

Cape Town, 28th December, 1830.

J. A. TRUTER, Sr.
P. J. TRUTER,
F. H. TRUTER.

DIED, this Afternoon, at 1 o'Clock, after an illness of only four days, Mr. **A. J. VAN DER POEL**, aged 70 years and 9 months.

Paarl, 28th Dec. 1830.

M. VAN DER POEL,
Born DE VILLIERS.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commisaris voor Graaff-Reinet en Beaufort op de ondergem. plaatsen zal vaceren, ten einde van de Iugezetenen van elk Veldkornetschap respectively de Belastingen te ontvangen, welke op den 1 January 1831 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade.

Op de Plaats van den Veldkornet G. D. Joubert, Nieuwe Hantam.

Het Veldkornetschap van P. van der Walt, op Vrydag den 4 February 1831.

De Veldkornetschappen van G. H. J. Kruger en S. W. Burger, op Zaterdag den 5 dito.

Het Veldkornetschap van G. D. Joubert, op Maandag den 7 dito.

Op de Plaats van Cornelis Visser, Boven Zeekeerivier.

Het Veldkornetschap van M. A. Oberholster, op Vrydag den 11 February.

Dito van J. A. Esterhuizen, op Zaterdag den 12 dito.

Te Beaufort.

De Veldkornetschappen van J. Bodenstein, C. Hatting en H. P. van der Westhuizen, op Maandag den 21 February.

De Veldkornetschappen van P. E. Kruger, F. Marke, M. A. de Beer en P. J. van Veuren, op Dingsdag den 22 dito.

Op de Plaats van Veldkornet J. van der Westhuizen,

Nieuweveld

Het Veldkornetschap van D. S. Fourie, op Vrydag den 25 February.

Dito van A. du Toit, op Zaterdag den 26 dito.

Dito van G. Marais, op Maandag den 28 dito.

Dito van J. van der Westhuizen, op Dingsdag den 1 Maart.

Op de Plaats van Veldkornet C. J. de Clercq, Nieuweveld.

Het Veldkornetschap van C. J. de Clercq, op Vrydag den 4 Maart.

Te Graaff-Reinet.
Het Dorp Graaff-Reinet, Wyk No. 1, op Maandag den 14 Maart.

Wyk No. 2, op Dingsdag den 15 dito.

Wyk No. 3, op Woensdag den 16 dito.

Op het Bureau van den Civilen Commissaris.
Het Veldkornetschap van D. du Toit, op Vrydag den 18 Maart.

Dito van G. Pretorius, op Zaterdag den 19 dito.

Dito van J. Pienaar, op Maandag den 21 dito.

Dito van N. Smit, op Dingsdag den 22 dito.

Dito van J. P. Cloete, op Woensdag den 23 dito.

Dito van J. F. du Toit, op Vrydag den 25 dito.

Dito van P. Aucamp, op Zaterdag den 26 dito.

Dito van C. Pretorius, op Maandag den 28 dito.

Alle de genen die achterstallig zyn voor Belastingen en Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigd bedragen op de bepaalde dagen te betalen; wyl, by gebreke van dien, de Civile Commissaris zich verplicht zal achten niet alleen te prosequeren tot verhaal der Belastingen, maar ook tot het opleggen der Boete waaraan zy, ingevolge het 3de Artikel der bovengem. Ordonnantie, onderhevig zyn. Men verwacht mede, dat de genen die Interest verschuldigd zyn op de Koopschat van Erven, dezelve zullen voldoen.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Graaff-Reinet den 16 December 1830.

W. C. VAN RYNEVELD,
Civile Commissaris.

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van George en Uitenhage, op de hieronder bepaalde dagen en plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen der hierin vermelde Veldkornetschappen de Belastingen te ontvangen, welke door hen verschuldigd zyn op den 1 January 1831, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57 van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, gedateerd den 5 Maart 1829:—

Distrikt Uitenhage.

| | |
|--|------------------|
| 1831, Feb. 14, 15 en 16, het Dorp Uitenhage, | } Op dit Bureau. |
| " " 17, Bethelsdorp, | |
| " " 18, Enon, | |
| " " 21 en 22, Port Elizabeth, op die plaats. | } Op dit Bureau. |
| " " 24, Van Staden's Rivier, | |
| " " 25, Coega, | |
| " " 28, Bosjesmans Rivier, | } Op dit Bureau. |
| " Maart 1, | |

Distrikt George.

| | |
|---|--------------|
| 1831, Maart 11, onder in de Langekloof, by Rademeyer. | Veldkornet |
| " " 17, vooraan dito, dito | Rensburg. |
| " " 28, Achter Plettenbergsbaai, ter Gouvernements Residentie aldaar. | Gouvernement |
| " April 5, Georgestad, | } Te George. |
| " " 6, Outeniqualand, | |
| " " 7, Voor Plettenbergsbaai, | |
| " " 8, Pacaltsdorp, | |
| " " 12, Mosselbaai, by den Hr. H. O. Acker. | } Te George. |
| " " 22, Gouritsrivier, by den Hr. Jacobus Meyer, Hagelkraal. | |
| " " 25, Attacquaskloof, by Veldkornet Wolmarans. | } Te George. |
| " Mei 9, Cango, by den Hr. P. de la Rey. | |
| " " 13, Onder Olifantsrivier, by Mejufv. de Wed. H. Schoeman. | |
| " " 23, Boven dito, by den Veldkornet van Vuuren. | |

Distrikt Uitenhage.

| | |
|---|--|
| 1831, Mei 27, Baviaanskloof, by den Veldkornet Senekal. | |
| " " 30, Winterhoek, by den Hr. Petrus van Staden. | |
| " " Rietfontein. | |
| " Juny 24, Rietrivier, by den Hr. Marth. J. Schoeman. | |
| " " 27, Zwarte Ruggens, by den Veldkornet Gous. | |
| " July 12, Hankey, aan dat Instituut. | |
| " " 13, Gamtoes Rivier, by den Veldkornet Ferreira. | |
| " " 16, Tzietsikamma, by den Heer Cornelis Rademeyer, Sr. | |

Alle de genen die achterstallig zyn, zoo wel voor Belasting als Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigde bedragen op de bepaalde dagen aan te zuiveren; wyl by gebreke van dien, de Civile Commissaris zich verplicht zal achten tot verhaal daarvan te prosequeren.

Bureau van den Civile Commissaris,
Uitenhage den 10 December 1830.

J. W. VAN DER RIET, Civile Commissaris,

WORDT hierby narigt gegeven, dat de Civile Commissaris van Stellenbosch op de ondergemelde dagen en plaatsen zal vaceren, teneinde dan en aldaar alle Belastingen en Regten te ontvangen, welke door de Ingezetenen op den 1 January 1831 verschuldigd zyn, ingevolge de voorzieningen der Ordonnantie No. 57, van Zyne Excellentie den Gouverneur in Rade, van den 5 Maart 1829, en de Proclamatie van den 1 April 1814, te weten:—

Voor het

| Maart 1831. | Veldkornetschap van | Te Stellenbosch. |
|---------------|---|--|
| Woensdag 9, | den Heer P. H. Faure, | Op het Bureau van den Civilen Commissaris. |
| Donderdag 10, | Environs van Stellenbosch, | |
| Maandag 14, | den Heer H. C. Esterhuizen, Bottelary, | Dito. |
| Dingsdag 15, | den Hr. J. Steyn, Eerste Rivier, | Dito. |
| Woensdag 16, | den Heer J. J. de Villiers, Moddergat, | Dito. |
| Donderdag 17, | den Heer D. Hugo, Fransche Hoek, | Dito. |
| Maandag 21, | den Hr. P. H. de Villiers, Groot Drakenstein, | Dito. |
| Dingsdag 22, | | |
| Woensdag 23, | | |
| Donderdag 24, | | |
| Maandag 28, | | |
| Dingsdag 29, | | |
| Woensdag 30, | | |

April 1831.

| | | |
|---------------|--|-----------------------------|
| Donderdag 7, | den Hr. N. Swart, Palmiet- en Botrivier, | Veldkornet N. Swart. |
| Vrydag 8, | den Hr. J. W. F. Germishuis, Rivier zond. Einde, | Dito. |
| Zaterdag 9, | den Heer H. R. de Vos, Somerset, Hottentots Holland, | Veldkornet H. R. de Vos. |
| Dingsdag 12, | den Heer C. Lombard, Achter Paardenberg, | Veldkornet C. Lombard. |
| Donderdag 14, | den Hr. J. H. Hanekom, Zwartland, | Dito. |
| Vrydag 15, | den Heer J. P. Coetzer, Riebeecks Kaateel, | Dito. |
| Woensdag 20, | den Hr. J. H. Schreuder, Zwartland. | Veldkornet J. H. Schreuder. |
| Donderdag 21, | | |
| Vrydag 22, | | |
| Zaterdag 23, | | |
| Maandag 25, | | |
| Dingsdag 26, | | |
| Donderdag 28, | | |
| Vrydag 29, | | |

Mei 1831.

| | | |
|---------------|--|-----------------------------|
| Maandag 2, | den Heer J. J. van der Merwe, Honigberg, | Dito. |
| Dingsdag 3, | den Hr. J. A. van Aarde, Paardenberg, | Veldkornet J. A. van Aarde. |
| Donderdag 5, | den Heer J. P. du Toit, Zwartland, | Dito. |
| Vrydag 6, | den Heer N. E. Mosterd, Mosselbanks Rivier, | Dito. |
| Zaterdag 7, | den Heer J. J. Minnaar, Noordelyk gedeelte van de Paarl, | Veldkornet J. J. Minnaar. |
| Maandag 9, | | |
| Dingsdag 10, | den Heer A. M. Horak, Zuidelyk gedeelte van de Paarl. | Veldkornet A. M. Horak. |
| Woensdag 11, | | |
| Vrydag 13, | | |
| Zaterdag 14, | | |
| Maandag 16, | | |
| Dingsdag 17, | | |
| Woensdag 18, | | |
| Donderdag 19, | | |
| Vrydag 20, | | |

| | | |
|---------------|--|--|
| Zaterdag 21, | den Hr. H. J. van der Spuy, Achter de Paarl, | ten Huize van den Heer A. P. Hiebner, Paarl. |
| Maandag 23, | | |
| Dingsdag 24, | den Heer J. J. Malan, Greeneberg, | Dito. |
| Woensdag 25, | den Heer D. Retief, Wagenmakers Vallei, | Dito. |
| Donderdag 26, | | |
| Vrydag 27, | | |
| Zaterdag 28, | | |
| Maandag 30, | | |
| Dingsdag 31, | den Heer C. P. Theron, Klein Drakenstein, | Dito. |

Juny 1831.

| | | |
|---------------|---|---|
| Woensdag 1, | | |
| Maandag 6, | den Heer J. A. Minnaar, Noordelyk gedeelte van het Dorp Stellenbosch, | Te Stellenbosch. op het Bureau van den Civilen Commissaris. |
| Dingsdag 7, | | |
| Woensdag 8, | den Heer J. G. Faure, Zuidelyk gedeelte van het gem. Dorp, | Dito. |
| Donderdag 9, | | |
| Maandag 13, | | |
| Dingsdag 14, | | |
| Woensdag 15, | | |
| Donderdag 16, | | |

De Ondergeteekende verwacht, dat alle achterstallige Recognitiepenningen op de voormelde dagen zullen worden betaald.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Stellenbosch, 28 December 1830.

D. J. VAN RYNEVELD, Civile Commissaris.

WORDT by deze narigt gegeven, dat de Civile Commissaris voor Albanie en Somerset op de ondergem. plaatsen zal vaceren, ten einde van de Ingezetenen van elk Veldkornetschap respectively de Belastingen te ontvangen, welke verschuldigd zyn op den 1 January 1831; wanneer alle de genen, die Plaatsen in deze Distrikten bezitten, verzocht worden hunne Erfgrondbrieven, alsmede hunne laatste Kwantities voor Recognitiepenningen, te produceren.

SOMERSET.

Aan de Kaga—het Veldkornetschap van C. F. van der Nest, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 7, 8 en 9 Maart aanstaande.

Aan de Kaga—het Veldkornetschap van P. Erasmus, (daaronder begrepen de Volkplanting aan Katrivier,) op Donderdag, Vrydag, Zaterdag, Maandag, Dingsdag en Woensdag den 10, 11, 12, 14, 15 en 16 dito.

Te Cradock—het Veldkornetschap van P. J. van Heerden, (daaronder begrepen het Dorp Cradock,) op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 21, 22 en 23 dito.

Te Cradock—het Veldkornetschap van J. Steenkamp, op Donderdag, Vrydag en Zaterdag, Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 24, 25, 26, 28, 29 en 30 dito.

Te Cradock—het Veldkornetschap van A. Pretorius, op Donderdag, Vrydag, Zaterdag, Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 31 Maart, en 1, 2, 4, 5 en 6 April aanstaande.

Te Somerset—het Veldkornetschap van P. W. Bouwer, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 11, 12 en 13 dito.

Te Somerset—het Veldkornetschap van T. C. Botha, op Donderdag, Vrydag en Zaterdag, den 14, 15 en 16 dito.

Te Somerset—het Veldkornetschap van P. G. Bothma, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 18, 19 en 20 dito.

Te Somerset—het Dorp Somerset, op Donderdag den 21 dito.

ALBANIE.

Te Grahams-stad—het Veldkornetschap van Jan Dreyer, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 2, 3 en 4 Mei aanstaande.

Te Grahams-stad—het Veldkornetschap van C. H. Keulder, op Donderdag en Vrydag, den 5 en 6 dito.

Te Grahams-stad—het Veldkornetschap van Christopher Dale, op Maandag, Dingsdag, Woensdag, Donderdag en Vrydag, den 9, 10, 11, 12 en 13 dito.

Te Bathurst—het Veldkornetschap van J. H. Greathead, op Maandag, Dingsdag en Woensdag, den 16, 17 en 18 dito.

Alle de genen die achterstallig zyn met hunne Belastingen en Recognitiepenningen, worden verzocht het door hen verschuldigde bedragen op de voor hunne Veldkornetschappen bepaalde dagen af te betalen; wyl, by gebreke van dien, de Partijen in eene boete zullen vervallen, waarvoor zy, benevens voor het bedragen der Belastingen, in regten, zullen worden geproseequeerd.

Bureau van den Civilen Commissaris,
Grahams-stad den 24 Dec. 1830.

D. CAMPBELL, Civile Commissaris
voor Albanie en Somerset.

Koninklyk Ingenieurs Bureau,

Kaapsch Kasteel den 30 Dec. 1830.

GEENE voldoende Tenders ontvangen zynde voor de leverantie van twee sterke dienstige Paarden, niet boven de zes jaren oud, om te worden gebruikt by het Weg Etablissement aan Wynberg en Simons-stad, zoo wordt hierby narigt gegeven, dat besloten Tenders daarvoor, gerigt aan Luit. ALEXANDER, Koninklyke Ingenieurs, op het Ingenieurs Bureau in het Kasteel zullen worden aangenomen, voor of op Donderdag den 13 January aanstaande.

De Paarden die men aanbiedt, moeten op bovengem. dag ten 12 uren worden gezonden.

WORDT hierby narigt gegeven aan allen, die genegen zyn een Kontrakt aan te gaan voor de leverantie van diverse Materialen, alsmede voor Wagenhuur, en ook voor het doen van divers Schilderwerk, dat besloten Tenders op het Auditeurs Bureau zullen worden aangenomen, tot 12 uren op Vrydag den 13 January 1831.—Byzonderheden zyn te vernemen op aanvraag op dit Bureau.

Bureau van den Civilen Ingenieur, den 29 Dec. 1830.

CHAS. C. MICHELL,

Inspect. Gen. en Civ. Ingr.

Kaapstad den 28 December 1830.

IN eene Byeenkomst van de ondergeteekende Geneeskundige Practisyens, op heden gehouden uit hoofde van de promulgatie van Ordonnantie No. 82, waarby het Tarif van Geneeskundige Visitegelden, vervat in de Proclamatie van den 26 September 1823, is afgeschaft,—is besloten en eenparig overeengekomen, dat het volgend Tarif van Visitegelden van den 1 January 1831 zal worden aangenomen:

| | Van | | Tot | |
|--|-----|-------|-----|-------|
| | £ | s. d. | £ | s. d. |
| Advies aan Huis, | 0 | 1 6 | 0 | 5 0 |
| Eene Visite in de Stad, | 0 | 2 0 | 0 | 5 0 |
| Eene Visite in de nabyheid, | 0 | 3 0 | 0 | 7 0 |
| Eene Visite verder dan een en eene halve myl van het Stadhuys, en binnen vier mylen, | 0 | 6 0 | 0 | 15 0 |
| Eene Visite verder dan vier mylen van de Stad (buiten de Paardenhuur,) per uur, | 0 | 12 0 | 1 | 0 0 |
| Eene Nachtvisite, | 0 | 7 6 | 1 | 0 0 |
| Eene eerste Consultatie, het zy by brief of by visite, | 0 | 10 0 | 1 | 0 0 |
| Elke volgende dito, | 0 | 2 6 | 0 | 10 0 |
| Voor ieder uur dat een Practisyn wordt opgehouden na het eerste, het zy nit dringende noodzakelykheid, of op begeerte van de Vrienden of den Patient, | 0 | 7 6 | 0 | 15 0 |
| Vacatie in het Gerechtshof, per dag, | 2 | 0 0 | 5 | 0 0 |
| Voor een Geneeskundig Certificaat, | 0 | 5 0 | 1 | 0 0 |
| Voor het appliceren van de Bougie, Catheter, of Tang, het trekken van Tandten, Koppen, Aderlaten, en andere mindere Operatien, | 0 | 3 0 | 0 | 15 0 |
| Voor de operatie van de Hazenlip, de Waterbreuk, het uitsnyden van Gezwellen, tappen, amputatie van Toonen en Vingers, enz., | 0 | 15 0 | 2 | 2 0 |
| Voor het zetten van Ontwrichtingen en Beenbreuken, | 1 | 10 0 | 4 | 0 0 |
| Voor hoofd Operatien, als: Amputatie, Polsader Gezwellen, Breuken, Trepanneren, het snyden van den Steen, afzetten van Borsten, operatie van den graauwen Staar, enz., | 3 | 0 0 | 15 | 0 0 |
| Voor de noodige assistentie by hoofd Operatien, of zware Ontwrichtingen en Beenbreuken, | 1 | 0 0 | 3 | 0 0 |
| Voor een gewoon Accouchement, | 2 | 0 0 | 5 | 0 0 |
| Voor een langdurend of gevaarlyk Accouchement, | 3 | 0 0 | 10 | 0 0 |

De Visitegelden voor Consultatie of andere Professionele Vacatie, wanneer de Practisyn niet geregeld door de Familie wordt gebruikt, moeten worden betaald ten tyde van de Visite.

In alle gevallen van hoofd Operatien en Vroedkunde, moeten de Visitegelden dadelyk betaald worden, en afzonderlyk van volgende Visiten.

De dag zal worden gerekend van 6 uren des morgens tot 9 uren des avonds.

F. L. LIESCHING, M.D.
S. FRAENKEL, M.P.
H. MADER, M.D.
L. LIESCHING, M.D.
S. BAILEY, M.C.S.
JOHN LAING.
D. SOMMERVALE.
JAMES ABERCROMBIE.
H. B. VAN HORSTOK, Med. et Art. Obst. Dr.
J. W. FAIRBRIDGE, M.D.
DAN. O'FLINN, Med. et Art. Obst. Dr.
J. VERSFELD, M.D.
HENRY E. MACARTNEY.
H. H. GIRD.

ZUID-AFRIKAANSCH BYBEL-VEREENIGING.

AAN de Leden en Begunstigers dezer Vereeniging, zoo hier aan de Hoofdplaats als in de Buiten-Distrikten, wordt bekend gemaakt, dat de Algemeene Vergadering van Bestuurders en Leden, om redenen uitgesteld, nader is bepaald op DINGSDAG den 18 January aanstaande.

De Vergadering zal in het Kerkgebouw van de Evangelisch-Luthersche Gemeente ter dezer Plaatse, onder Voorzitting van den Wel-Eerw. Heer A. FAURE, door den Wel-Eerw. J. M. KLOER VAN STAVENEN, met eene Redevoering worden geopend. Het Algemeen Verslag zal door den Secretaris voorgelezen, en door den Trezorier Rekening en Verantwoording van Ontvangsten en Uitgaven gedaan worden.

De werkzaamheden zullen des avonds precies ten 6 uren eenen aanvang nemen; en na het eindigen der Vergadering, zal door twee Leden de Bestuurs eene Collecte gedaan worden, tot voortzetting van het doel der Bybelverspreiding.

Kaapstad den 27 December 1830.

G. E. OVERBEEK, Sec.

PRIVAAT ONDERWYS.

DE Ondergeteekende zal in het begin der aanstaande maand drie vrye uren hebben; namelyk, 2 voor- en 1 nadenmiddag.

C. BONIFACE, Taalmeester.

VOOR VRACHT OF CHARTER.

DE fraaye snelzeilende Brik *Rambler*, (A. 1.)—Te bevragen by den Kapitein aan boord, of ten Kantore van SIMPSON, BROTHERS & Co.

AAN WYNBOEREN.

THE KOOP, aan het Pakhuys van de Ondergeteekenden, extra goede groote wynige Stukvaten, van 6 $\frac{1}{2}$ tot 7 Leggers ieder, voor verminderde pryzen; jonge Wyn zal in betaling worden genomen tegen den Marktprys: zy zyn thans allen vol met *oude Pict.* COLLISON & Co. Houtstraat.

AAN BUITENLIEDEN, BAKKERS EN ANDEREN.

THE KOOP, aan het Pakhuys van den Ondergeteekenden, Mudden- en Kafzakken van diverse soorten van Zeildoek, 30-duims gebleekt Zeildoek voor Wagententen, Russisch Duck, Paarden Kribben, Zegen Garens, Werk, enz. voor zeer matige pryzen. Roggebaai. HUTCHONS & ROSS, Zeilmakers.

BERIGT en DECLARATIEN van INSOLVENTIE.

Meesters Bureau, 29 Dec. 1830.

NADEMAAL de Boedel van **LOUIS CADVIN**, van de Waistraat No. 55, Kaapstad, Winkooper, behoorlijk onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregtschhof; zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorm. Boedel heeft, om twee Byeenkomsten van Creditoren by te wonen, welke zullen gehouden worden ten overstaan van gemelden Meester, in de Groote Jury Kamer, publieke Gebouwen, Kaapstad, de eerste op Zaterdag den 29 January, precies ten 10 uren, tot het bewyzen der schulden, en de tweede op Zaterdag den 5 February, precies ten 10 uren, mede tot het bewyzen der schulden en om een of meer Curatoren te verkiezen om gem. Boedel te administreren.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 29 December 1830.

NADEMAAL de Boedel van **JOHN HASSEL HOWARD**, van Fort Willshire, Kaffer Handelaar, onder Sekwestratie is gesteld in handen van den Meester van het Hooze Geregtschhof; en naardien het aan den gem. Meester is komen te blyken, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent, geschikt voor de betaling zynner schulden, geene £40 waardig zyn;—zoo wordt een ieder by deze opgeroepen, die eenige pretentie op voorm. Boedel heeft, om een Byeenkomst van Creditoren by te wonen, welke zal gehouden worden ten overstaan van den gem. Resident Magistraat, op zyn Bureau te Grahamstad, op Zaterdag den vyfden dag van Maart, precies ten 10 uren. Ten einde dan en aldaar hunne schulden te bewyzen, by affidavit of anderszins, voor den gez. Resident Magistraat;—tot het verkiezen van eenen Curator, die den gez. Boedel zal beredderen, beheeren en verdeelen; en den gez. Curator hunne directien dienaangaande te geven. En alle belanghebbenden in gez. Boedel worden genoodigd kennis te nemen, dat ten zyn men in de voorm. Byeenkomst zal aantoonen, dat de goederen en effecten van den gez. Insolvent de waarde van £40 te bovengaan, de gez. Resident Magistraat summierlyk zal voortgaan om de rangschikken volgens hunne Byeenkomst zullen bewezen worden, te rangschikken volgens hunne respective preferentien, en te gelasten dat de opbrengst dienvolgens dadelijk zal worden verdeeld.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

In het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 29 December 1830.

In den Insolventen Boedel van wylen **WILLIAM WEYER**, door de Executoren overgegeven.

DE Creditoren die hante vorderingen hebben bewezen in den Insolventen Boedel van wylen **WILLIAM WEYER**, door de Executoren overgegeven, worden verzocht kennis te nemen, dat een adjournement van de tweede Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Simonsstad, op Zaterdag den 22 January aanstaande, tot het bewyzen van schulden, en ten einde een of meer Curatoren te verkiezen, overeenkomstig de voorzieningen der Ordonnantie No. 64.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

ROCKLANDS.

VERKOOPINGEN

Door den Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, Kaapstad, 23 Dec. 1830.

Op Zaterdag den 29 January 1831, des morgens precies ten 11 uren, zal, op last van het Hooze Geregtschhof, op de plaats zelve, ten overstaan van den Resident Magistraat van Simonsstad, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

De aangename en geryfelyke Woonplaats, gelegen naby de Bakoven, omtrent vier mylen van de Simonsstad, aan de ingang van de Baai, gen. *Rocklands*, thans in het bezit van den **H. G. W. STURT, Jun.** benevens drie stukken Erfpachtland annex; groot in het geheel 62 morgen en 274 kwadraat roeden.

Het Woonhuis is hecht en sterk gebouwd, en bevat twee goede Voorkamers met Vuurhaarden, twee Slaapkamers, een groote Closet, Dispens, Keuken, Strykkamer, twee Knechts Vertrekken en Zolders.

Daar is een groote Stoop voor het Huis, met Kelders onder, en een Acherplaats.

Buitengebouwen.—Een Klein Dakhuis, Hoender- en Duivenhok. Stal en Zolder, een Smidswinkel, en een klein Huis onder plat:—De Buitengebouwen zyn onlangs met groote kosten op een nieuw plan opgerigt.

De Tuin is ommuurd en met Wynstokken en Vuchtboomen beplant, het geheele jaar door met Water voorzien.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in een Zaak tusschen den **President en Directeuren van de Bank van Leening**, **Eischers**, en **George William Sturt, Jun.** Verweerder; en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag op het Resident Magistraat, Bureau in de Simonsstad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

Meesters Bureau, 23 December 1830.

Op Zaterdag den 29 January 1831, des morgens precies ten 11 uren, zal, op last van het Hooze Geregtschhof, ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau in de Grahamstad, volstrekt aan den hoogsten Bieder worden verkocht:—

Een stuk Altoosdurand Erfpachtland, gelegen in het Distrikt Albanie, omtrent 18 mylen van de Grahamstad en thalve myl van de Kaffer Kleipaten, groot volgens Erfpachtbief, 1564 morgen.

Bovenzoo is een eene eene Verplaats, beschut voor de Noordweste winden, is wel voorzien van Water en heeft overloed van Hout en Riet.

De Gebouwen bestaan uit een Cottage, bevattende vyf Kamers, en verscheidene kleine Buitengebouwen; een onvoltooid steenen Gebouw, 75 voet by 21, bestemd tot een Brouwerij; benevens het Fundament van een groot Hoerenhuis.

Daar is een Tuin omtrent een half morgen groot, wel beplant met Vuchtboomen, en hebbende doorgaans genoegzaam Water tot bevochtiging.

Dit Eigendom wordt verkocht ingevolge Gewysde van het Hooze Geregtschhof, in een Zaak tusschen **John Bavairell Ebdon**, **Eischer**, en **Thomas Mahony**, Verweerder;—en kan dagelyks voor de Verkoop worden bezigtigd.

De Koopkonditien liggen ter lezing in het Meesters Bureau, en zyn te bekomen op aanvraag op het Resident Magistraat Bureau, in de Grahamstad.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooze Geregtschhof.

IN HET HOOZE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE-DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Donderdag den 30 December 1830.

In de Zaak van **MARTINUS JOSEPHUS MULDER**, Insolvent, verzoekende om zyne Rehabilitatie.

GELEZEN het Rapport van den Meester, dat, overeenkomstig de Order van den Hove, gedateerd den 23 November 11. hy by Advertentie in de *Gouvernements Courant* alle Creditoren had opgeroepen, die hun oorspronkelijk in geschrifte niet hadden gegeven op de Acte van Rehabilitatie van gez. Insolvent, om te compareren en reden aan te toonen, waarom de gez. **MARTINUS JOSEPHUS MULDER** de gez. Acte van Rehabilitatie niet zoude bekomen, en dat geen der Creditoren van den gez. **MARTINUS JOSEPHUS MULDER** zyn gecompareerd om reden ter contrarie aan te toonen; zoo wordt gelast, dat de gez. **MARTINUS JOSEPHUS MULDER** dadelijk zal worden gerehabiliteerd, en hy wordt by deze gerehabiliteerd volgens regten.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregtschhof.

IN HET HOOZE GEREGTSHOF VAN DE KOLONIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.

Dingsdag den 28 Dec. 1830.

In de Zaak van **POUL M. RING**, een Lunatic.

GELEZEN de Petitie van den **Hr. JOSEPH SIMPSON** en de Verklaring van **Dr. SAMUEL BAILEY**, en de Procureur Generaal daarop gehoord,—zoo wordt gelast, dat de **Hr. JOSEPH SIMPSON** en de **Hr. THOMAS LE BRETON** worden aangesteld om provisioneel als Curatoren over den Boedel en Goederen van den gem. **POUL M. RING** te ageren, metragt om zoodanige handelen als noodig zal zyn voor de bewaring en de manier van beschikking over zyne roerende goederen, welke het voordeelste zullen zyn voor den gem. Lunatic, tot dat de staat van zyn verstandelyk vermogen regulier voor het Geregtschhof is onderzocht.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregtschhof.

CITATIE BY EDICTE.

DE Edele Sir **JOHN WYLDE**, Ridder, Hoofd-Justicier, en de andere Regters van het Hooze Geregtschhof van de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, geven by deze te kennen:—

Dat nademaal **Maria Rothman**, Huisvrouw van **Henry Wright**, een eene Memorie heeft geadresseerd aan het Edele Hooze Geregtschhof, misgaders drie Affidavits, waaruit blykt dat haar Man, de gezegde **Henry Wright**, deze Kolonie heeft verlaten op den 20sten dag van February, in het jaar onzes Heeren 1820, en dat zy niets van hem heeft gehoord sedert het begin van het jaar 1821, waarom zy heeft goedgevonden, een actie tegen hem te beginnen tot dissolutie van den Band des Huwelyks; maar onbekend zynde met de plaats waar haar gez. Man tegenwoordig zyn verlyf houdt, heeft verzocht dat het Hof moge behagen, gez. **Henry Wright** by Edicte te citeren, om in persoon of by procuratie voor gez. Hof te verschynen, ten einde zoodanigen eisch en conclusie te aanhooren, als de Suppliante zal geraden worden te maken, daarop te antwoorden, en voorts te procederen als naar styl van regten.

Zoo is 't, dat het Hof der Suppliante verzoek in overweging hebbende genomen, hetzelfde heeft geaccordeerd, en gevolgelyk by deze, den gez. **H. Wright** by deze vierde Citatie, *ex super abundanti*, dagvaart om te compareren voor gez. Hooze Geregtschhof, het zy in persoon of by procuratie, op den 18den dag van Juny 1831, ten 10 uren des morgens precies, ten einde zich te purgeren van zyn derde default, en te aanhooren zoodanigen eisch en conclusie, als de Suppliante zal geraden worden te maken tot dissolutie van den Band des Huwelyks, en voorts te procederen als naar styl.

Dus gedaan en verleend in het Hooze Geregtschhof aan de Kaap de Goede Hoop, op den 9den dag van December 1830, en gepubliceerd op den 17den daaraanvolgende.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregtschhof.

PUBLICATIE.

NADEMAAL **Anna Helena Ophuyzen**, Weduwe en Executrice van wylen **Johan Jacob Meinert**, van de Kaapstad, zich aan het Hooze Geregtschhof heeft geadresseerd, daarby te kennen gevende:

Dat zy, de Executrice, in hare voorm. kwaliteit, begeerig is dezen Boedel tot effenheid te brengen, doch daarin verhindert wordt door de onbewustheid welke lasten nog op denzelven hechtende zyn, derhalve verzoekende, dat het het gem. Hooze Geregtschhof moge behagen, *more solito* elk en een iegelyk op te roepen, die vermeenen mogte eenige actien of pretensien, van welken aard ook, op denzelven te hebben, om daarvan opgaaf te doen aan het Kantoor van den Griffier van het Hooze Geregtschhof, binnen den tyd van drie maanden, na publicatie dezes.

Zoo is 't, dat het Hof, dit verzoek in overweging genomen hebbende, goedgeacht heeft zulks te accorderen, gelyk geschiedt by deze, wordende hierby opgeroepen elk en een iegelyk die vermeenen mogte eenige actien of pretensien op dezen Boedel te hebben, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Voogdschappen, Administratien, als anderszins, om zich binnen de eerstkomende drie maanden, na publicatie dezes, op het Kantoor van den Griffier van het Hooze Geregtschhof te vervoegen, en aldaar zoodanige pretensien ingeven en certificeren, terwyl de Executrice, na verloop van dien tyd, zal voortgaan met de verdeling van dien Boedel.

Aldus gedaan en verleend by het Hooze Geregtschhof, aan de Kaap de Goede Hoop, den 14 December 1830, en gepubliceerd den 17 daaraanvolgende.

Van wege het Hof,

T. H. BOWLES, Griffier van het Hooze Geregtschhof.

Verkoop door den Agent van de Weeskamer, te Uitenhage.

Op Dingsdag den 1 February aanstaande, zal door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt Uitenhage, op de Plaats genaamd *Dienedome*, behoorende aan den **Hr. WILHELM HENDRIK VAN STADEN**, Senior, gelegen in het Veldkornetschap Baviaansklouf, voor rekening van den gemeenschappelyken Boedel van wylen **WILHELM HENDRIK VAN STADEN**, Wz. en overleden Huisvrouw **CORNELIA SUSANNA NEL**, worden verkocht, de gehele Nalatenschap, bestaande in Huismebelen, 1 Ossenwagen, Ry- en Aankloppaarden, Trek- en Aanklofvee, Schapen en Bekken, enz. enz.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 22 December 1830.

H. TENNANT, Sec.

Verkoop door de Weeskamer, aan de Piketbergen, in het Kaapsch Distrikt.

OP Maandag den 10 January aanstaande, des morgens precies ten 10 uren, zal op de Plaats genaamd *de Zurefontein*, gelegen in het Kaapsch Distrikt, op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van JOHANNES PETRUS MOSTERD en overledene Huisvrouw BELIAL BRAND, worden verkocht, de volgende Natatenschap, bestaande in:
De Opstal der Levensplaats *Zurefontein*; alsmede Huismebelen, Bouwgereedschap, 2 Wagens, Trek en Aantokpaarden, Trek en Aantokvee, en de volgende Slaven:—*Baskam*, 74 jaren oud, *Galant*, 54 jaren oud, en *Tamar*, 56 jaren oud, met haar Kind (2) *Galant*, geboren den 14 Augustus 1817.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 16 December 1830.
H. TENNANT, Secretaris.

Verkoop door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt Uitenhage.

OP Zaterdag den 29 January aanstaande, zal door den Agent van de Weeskamer, in het Distrikt Uitenhage, voor rekening des Boedels van wylen HENRY EVATT, worden verkocht:—
Een stuk Altoosdurend Erfpachtland, gelegen in het Veldkornetschap Zwarte-kopsrivier, groot 517 morgen, en 323 Kwadraat roeden; en een stuk dito, gelegen als voormeld, groot 250 morgen.

Bovengem. Eigendom is terug genomen door het Kollegie van Weesmeesteren uit kracht van een Vonnis gepasseerd door den Ed. Hr. Regter KEKEWICH, in het Rondgaand Gerechtshof, gehouden te Uitenhage, op den 9 November 11, in eene zaak van de Weeskamer versus JOHN WILLIAM ETCHILLS, vernietigende den vorigen verkoop van het Eigendom aan den gem. J. W. ETCHILLS.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 22 Dec. 1830.
H. TENNANT, Secr.

Verkoop door de Weeskamer, op de Plaats genaamd Witwater, in het Kaapsch Distrikt.

OP Woensdag den 12 January aanstaande, des morgens precies ten 10 uren, zal op de Plaats genaamd *Witwater*, (behoorende aan den Hr. JOHANNES HERMANUS COETZE,) op last van het Kollegie van Weesmeesteren, voor rekening des Boedels van wylen JASPER DANIEL COETZE, Jasperzoon, en nagelatene Weduwe ALETTA GEERTUYD BASSON, worden verkocht:
Huismebelen, Bouwgereedschap, 2 Wagens, Ry- en Aantokpaarden, Trek- en Aantokvee, Schapen en Bokken, en de volgende Slaven:—*Rosa*, 49 jaren oud, Huismeid, met haar Kind *Joab*, 15½ jaren oud, beiden behoortig van deze Kolonie.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, den 29 Dec. 1830.
H. TENNANT, Sec.

KENNISGEVING.

A LLE de genen die eenige actien of pretensien hebben op de ondervolgende door de Weeskamer geadministreerd wordende Boedels, als:—
Van wylen David Irwin,
Van Johannes Petrus Mosterd, en overledene Huisvrouw Belial Brand,
Van wylen Samuel Proffert,
Getharina Stadenberg,

Van Adriaan Gerlachus Wessels, en overledene Huisvrouw Susanna Marée,
Van wyl. Cornelia Susanna Nel, en vooroverledene Man Willem Hendrik van Staden,
— Jasper Daniel Coetze, Jasperzoon, en zyne nagelatene Weduwe Aletta Geertruyda Basson,

worden by deze verzocht dezelve, met de daartoe behoorende bewyzen, binnen den tyd van 3 maanden, van heden gerekend, ter Weeskamer te komen opgeven, op poene van verstek.

Terwyl alle zoodanigen die aan voorn. Natatenschappen iets verschuldigd zyn, by deze worden aangemaand, deze hunne schulden voor de expiratie van gez. termijn ter Weeskamer in te brengen en te voldoen, op poene van by nalatigheid, door middelen van regten daartoe te zullen worden geconstingeerd.

Weeskamer, Kaap de Goede Hoop, 29 Dec. 1830.
H. TENNANT, Sec.

BUREAU VAN DEN BALJUW,

Kaapstad den 30 December 1830.

I N Executie van de Gewysden van het Hooge Gerechtshof in de ondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen worden gehouden:—

JACOB VAN RENEN, Fredrikz. versus PIETER van Bengalen.

Op Dingsdag den 4 January 1831, op het Kerkplein, Kaapstad, van Huismebelen, Kenkgereedschap, ledige Vaten, eene kwantiteit Kaarsen, een Rypaard met Zadel en Toom, enz.

MICHEL CHRIST. A. NEETHLING, versus PETRUS JOHANNES CATS.

Op Maandag den 10 January 1831, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, te Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van eene hoeveelheid Wagennakkershout, nieuw en oude Wagen Wielen, 4 Ossen, Bankschroeven, 10 Leggers, 2 halve dito, een kyp, eene kwantiteit Yzer, enz.

BENJAMIN NORDEN, versus W. C. DURAND.

Op Dingsdag den 11 January 1831, ter Plaatsse *Buschfontein*, gelegen in het Veldkornetschap Glen Lynden, Distrikt Somerset, van eene kwantiteit Negotiereederen, 16 Ossen, 2 Rypaarden, 4 Merries, enz.

JOHN DEANE, versus MARTINUS JOSEPHUS MULLER.

Op Dingsdag den 11 January 1831, op het Kerkplein, Kaapstad, van een Ledekant, met Badgedeelte kompleet en ledere Koffer, een Weestander, een kleine Kaas, een Spiegel, een Zadel en Toom, enz.

JAN BOETS, versus JOACHIM FREDRIK MULLER.

Op Dingsdag den 11 January 1831, ten Huize van den Verkoopster, gelegen in het Dorp Stellenbosch, ten 9 uren des morgens, van 1000 bunder van diverse soorten, 2 Spiegel met vergulde lysten, Glas en Aardewerk, Kenkgereedschap, enz. enz.

J. STEUART, Baljuw.

SWELLENDAM.

D E Ondergeteekende zyne Plaats onder zyne Kinderen verdeeld hebbende, en zyne Affaire wenshende te verkleinen, is voornemens, op den 18 en 19 February aanstaande, erre publieke Verkoop te houden, van Wagens, Ossen, Trek- en Aantokpaarden, 3 Muilezels, 4 Ezels, Schapen, Bokken, Huismebelen, enz. en de ondergem. kapitale Slaven:

1. *Maart*, van Mosambiek, Werkjongen.
2. *January*, van dito, Werkjongen en Looyer.
3. *Valentine*, van de Kaap, complete Grofsmid.
4. *Mentor*, van dito, Grofsmid.
5. *Carolus*, van dito, Wagenryder.
6. *Jacob*, van dito, Wagenryder en Werkjongen.
7. *Mina*, met haar Kind *Salia*, van dito, Huismeid.
8. *Hester*, van dito, dito.
9. *Rozina*, van dito, dito.
10. *Aletta*, van dito, dito.
11. *Diana*, van dito, dito.
12. *Clarissa*, van dito, dito.
13. *Samea*, van dito, dito.
14. *Clarinda*, van dito, dito.

Vetterivier, Distrikt Swellendam, 27 Dec. 1830.

JACOBUS L. DE PREEZ.

J. BARRY, Vendu-Afslager.

SWELLENDAM.

OP den 1 en 2 February aanstaande, zal op de Plaats genaamd *Cogmans-kloof*, aan het Warme Bad, gelegen in het Distrikt Swellendam, eene publieke Verkoop worden gehouden, van de Goederen van Mejufv. MARIA ELIZABETH VAN DEVENTER, Weduwe wylen WILLEM JANZE VAN RENSBURG, bestaande in de Plaats *Cogmanskloof*, wel bekend voor deszelfs vruchtbaarheid en gezondheid van deszelfs warme Baden: met het voordeel van den tegenwoordigen Wyngaast:—
Een half Aandeel in de Plaats aan de *Wagenboomsberg*: Wagens, Pioegen, Eggen, Paarden, Ossen, Bokken, een Brandewynsketel, Vaten, Koren, Garst, Haver, Wyn, Huismebelen, enz. enz.

Een Crediet van 6 maanden zal worden verleend voor de losse Goederen; maar het geheele Kapitaal van de vaste Goederen kan onder goede Securiiteit op renten blijven.
Swellendam den 27 Dec. 1830.

J. BARRY, Vendu-Afslager.

I N de Schut alhier bevindt zich boven den bepaalden tyd, een voskleurig Ruinpaard, hebbende een kol linker achter pootwit, en een likteeken achter het linker voorblad.—De Eigenaar wordt verzocht hetzelfde voor den 8 January aanstaande te lossen, mits betalende de Schutsongelden en de kosten dezer Advertentie; zulende hetzelfde anderszins op dien dag aan de Schutkraal alhier publick verkocht worden.

Malmesbury den 28 December 1830.

D. B. TRUTER, Schutmeester.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Insolventen Boedel van ALBRECHT JOHAN HENDRIK HERHOLDT, van Klein Drakenstein, in het Distrikt Stellenbosch, Landbouwer.

A LLE de genen die vermeenen gerechtigd te zyn als Crediteuren in dezen Boedel, worden verzocht kennis te nemen, dat de Ondergeteekenden behoortlyk zyn verkozen als gezamenlyke Curatoren van den gem. Boedel, en in die aanstelling bevestigd; en dat de Meester heeft bepaald, dat de derde Byeenkomst zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op zyn Bureau te Stellenbosch, op Zaterdag den 29 January, ten 11 uren des morgens, tot het bewyzen van schulden, tot het ontvangen van het Verslag van de Curatoren, alsmede tot het geven van directien aan gem. Curatoren betrekkellyk de beheering van den gem. Boedel.

En alle de genen die aan den gemelden Boedel verschuldigd zyn, worden aangemaand, dezelve aan de Ondergeteekende Curatoren, voor of op Zaterdag den 22 January, te voldoen; zulende anders regterlyke middelen tegen hen in het werk worden gesteld.

F. GODF. WATERMEYER, } Gezamenlyke
J. G. G. LINDENBERG, } Curatoren.

J OHANNES PETRUS MULLER, zal op Dingsdag en Woensdag den 25 en 26 January 1831 publick laten verkoopen, door den ondergeteekenden Vendu-Afslager op het Dorp Swellendam, zynen geheelen Inboedel, bestaande in een Huis en Erf, twee Tuin-Erven, vier stukken Erfpachtland, drie gelegen aan de Buffjagts- en Breederivier en aan of naby de Rietkuil; omover de deugden te beschryven, zal niet noodig zyn, terwyl deze stukken Land algemeen bekend zyn.—Voorts vyf kapitale Slaven en Slavinnen, 150 Trek- en Slagtossen, en eene party extra Aantokbeesten, 2 oprege Engelsche Heugsten, 2 dito Ezel Heugsten, 110 Aantokpaarden, dito jonge Heugsten, allen van bastaard Engelsche en Arabisch ras, 20 jonge Muilen, 700 Schapen en Bokken; Huismebelen, Goud-, Zilver- en Aardewerk, eene kwantiteit Koren, Garst en Haver; alsmede zyn geheele voorraad van Negotiegederen, en wat verder ten dage der Verkoop zal worden voortgebragt.

De konditien zullen zeer voordelig zyn, zoo wel van de vaste als losse goederen.
L. BADENHORST, gelicentieerde Vendu-Afslager.

Vendu-Kantoor, Swellendam, 25 Dec. 1830.

PLAATSEN TE KOOP.

D E Ondergeteekende zyne omslagtige Affaire willende verkleinen, biedt uit de hand te koop:—

Eene Plaats aan Tygerberg, hebbende goed Zaai- en Tuinland, een Boomgaard met allerlei Vruchten, en een plant met 45.000 Wynaardsbakkens.
Eene Plaats naby Janbiesieskraal, met goed Zaai- en Weiland, en byzonder geschikt tot eene Visschery en Kalbbaandry.

De Plaatsen *Langedam* en *Rondevallei*, gelegen aan Zwartland, in het Kaapsch Distrikt, behoorende aan den Hr. MAYNIER, zynde eene goede Zaai- en Veeplaats.

Alsmede eene jonge Afrikaansche Meid, twee Schuiten, 1 Zegen, 1 Kar en Paard, en 1 span Trekossien.

Drie kwart van de Koopenningen kunnen op renten blijven.

AND. BRINK, Dz.

VERKOOPING AAN EERSTERIVIER.

DE ondergeteekende Executeurs des Boedels van wyl. den Wel-Ed. Heer **ANDRIES CHRISTOFFEL VAN DER BYL**, Senior, zullen ter Plaats **Speir**, aan Eersterivier, Distrikt Stellenbosch, op Donderdag en Vrydag den 13 en 14 January 1831, laten verkoopen, de geheele Nalatenschap, bestaande in Huismebelen, Kisten, Kasten, een Kabinet, Stoeien, Tafels, Ledekanten met en zonder behangsels, Katels, Bedden, Spiegels, Schillelyren, witkoperen Kwispedorens, een party Zilverwerk, een extra Hollandsche staande Huis klok, een Weerglas, Keukengereedschap, een groote Balans, Schaal en Gewigten, Glas en Aardewerk: voorts Bouw- en Keldergereedschap; een Blaashalg, Speerhaak, en hetgeen verder tot een complete Smidswinkel behoort; Kuipersgereedschap; Ossen en PaardenWagens, Tuigen, een Hollandsche Chais met Tuigen, Ploegen en Eggen; een kwantiteit Koren, Garst en Haver, Hooimylten; Vatwerk, Stukvaten, heele en halve Leggers en kleioere Fusten, Kuip- en Trappalies, Brandewynsketels, Emmers, Trechters, Kranen, en verder toebehooren; Trekosses, Aankokvee, Ry- en Trekpaarden, Schapen en Bokken; eindelijk, een aantal van 50 nitgelezen Slaven en Slavinnen, meest alle van deze Kolonie geboortig; en hetgeen wyders ten dage der Verkoop ing zal worden voortgebragt.

A. C. VAN DER BYL, Jun.
D. C. CLOETE, Sen.
P. G. VAN DER BYL, A. Cs.
P. ROUX, Pz. Sen.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende, als daartoe behoort door den Curator des Boedels van **PIETER WILLEM NEL, Sr.** en **JOHANNA GOSK**, gekwalificeerd zynde, zal op Maandag en Dingsdag den 24 en 25 January aanstaande, ter Woonplaatse van gem. Nel, genaamd de **Drie Valleyen**, gelegen voor in de Plettenbergbaai, Distrikt George, den geheelen Boedel publiek verkoopen, bestaande in opgemelde altoosdurende Erfpacht opgemetene Leeningsplaats **de Drie Valleyen**, en de daaraan gelegen twee stukken Erfpachtland. Voorschrevene Plaats kan beschouwd worden een der voornaamste Plaatsen in dit Distrikt te zyn, en is byzonder geschikt voor de Veeteelt van alle soorten, en voorzien van drie Valleyen, waarvan de kleinste omtrent 400 kwadraat roeden bevat, alsmede rykelyk van alle soorten van Visschen, die in een der Valleyen genaamd Rondevall in overvloed worden gevangen, en zoowel naar herwaarts, als naar de Binnenlanden worden vervoerd;—en daar de Plaats slechts drie uren te paard van hier is gelegen, kan iemand, die zich op de Visschery wenscht toe te leggen, een ruim bestaan vinden, zynde gemelde visschen zeer goed en keurlyk van smaak, die altyd tegen een hoogen prys worden verkocht.

Ook is gem. Plaats ruim voorzien van zeer goed Zaai- en Tuinland, alsmede vindt de Liefhebber van de Jagt aldaar een altoosduurend vernaaft, vermits de Valleyen altyd bedekt zyn met een ontelbare menigte Waterhoenders en Endvogels; ook vind men er een groot getal Bosch en andere Bokken en ander Wild. Het veld strekt zich ten Oosten uit, van 't Zureveld langs de Zwartevlei tot aan de Zee; ten Westen van 't Zureveld, door een gedeelte van de Langvallei, tot aan de Zee, en ten Noorden, aan 't Zureveld en Houtboschen, waarin een overvloed van Timmer- en Wagenmakershout is.

Voorts Slaven en Slavinnen, Trek-, Ry- en Aankokpaarden, zeer vette Trek- en jonge Ossen, Aankokbeesten, Schapen en Bokken, Huisraad, Bouwen Keukengereedschap, en hetgeen verder ter Tafel zal worden gebragt.

Georgestad den 20 December 1830.

NB. Het Vee zich in eenen zeer goeden staat bevindende, is hetzelfde de attentie der Slagters wel waardig.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Heer **PIETER DANIEL DE VILLIERS**, zyne Woonplaats aan de Franse Hoek uit de hand verkocht hebbende, zal op Dingsdag den 11 January aanstaande, op de gemelde Plaats publiek doen verkoopen:

Een vierde aandeel in de Opstallen op de Leeningsplaats Palmietvallei, gelegen aan Rivier zonder Einde, in het Distrikt Stellenbosch, achter het Franse-Hoek Gehoeft; voorts zyuen geheelen Inboedel bestaande in Paarden- en Ossenwagens, Karren, Ploegen, Eggen, en ander Landbouwgereedschap, 40 Trekosses, 20 Aankokbeesten, Trek en Rypaarden, Meubilaire Goederen, Porselein, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, een Hollandsche staande Huis klok, 16 kapitale Slaven en Slavinnen, waaronder zyn bekwaame Koetziers, Wagenryders, en goede Werkjongens, bekende Huis en Werkmeiden, en al hetgeen verder te koop zal worden aangeboden.

Vendu-Kantoor, Stellenbosch, 27 December 1830.

P. A. MYBURGH, Gz. Veadu Administrateur.

DE Ondergeteekende, als Gelicentieerde Vendu-Afslager, bedankt ten uiterste zyne Vrienden die gedurende den tyd zyus Afslagerschaps hem altoos prompt hebben betaald, en is van intentie weder een Vendu Licentie te nemen voor het jaar 1831; en verzoekt te gelyker tyd aan de genen die Vendugelden ten achteren zyn, hunne Vendubrieven te willen komen lossen voor of op den 15 dag der maand Januari 1831. Zoniet, dan kunnen dezulken verzekerd zyn, dat zy, zonder onderscheid van persoon of personen, in regten zullen vervolgd worden, terwyl er nog eenige Duizenden van Rydsdaalders onbetaald zyn.

Swellendam den 26 December 1830.

L. BADENHOBST, Lz. Gelicentieerde Vendu-Afslager.

DE Likwidatie Rekening en Documenten betreffende den Insolventen Boedel van **ZACHARIAS JOHANNES DE BEVER**, Samuelszoon, van de Paarl, Winkelier, zullen, overeenkomstig het 33ste Artikel der Ordonnantie No. 64, ter visie van Credituren en Belanghebbenden, voor den tyd van vyf weken, gerekend van datum dezer, op het Meesters Bureau openleggen.

24 December 1830.

J. G. G. LINDENBERG, eenige Curator.

OVERLEDEN, heden namiddag ten half 5 uren; onze geliefde Zuster **Juliafrou SUSANNA HENDRICA TRUTER**, in den ouderdom van 57 jaren en 4 maanden waarvan wy by dezen aan Nabestaanden en Vrienden; kennis geven, van wiens deelneming in dit verlies wy ons overtuigd houden.

Kaapstad den 28 Dec. 1830.

J. A. FRUTER, Sr.
P. J. TRUTER.
F. H. TRUTER.

BENOODIGD TE HUUR, een Afrikaansche Huismeid.—Adres Buitengracht No. 4.

AN Nabestaanden en Vrienden wordt by dewe bekend gemaakt, dat het den Almachtigen God behaagd heeft, myn geliefden Rechtgenoot **A. J. VAN DER POEL**, heden middag om 1 uur, na een ziekbed van slechts vier dagen, in den ouderdom van 70 jaren en 9 maanden, uit dit tydelijk leven, en zoo ik op goede gronden vertrouw, in Zyn eeuwige rust leven over te brengen.

Paarl den 28 December 1830.

M. VAN DER POEL, geb. DE VILLIERS.

Gedoopt.

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag den 26 December, Eene dochter van wylen **Daniel Cornelis Hoffman**, met name **Johanna Marthina**.

Overleden.

- 19, een jong-geb. dochter van **Arend Nelson**.
- 21, een zoon van **Dirk Johannes Coetzee**, met name **Johan Hendrik**, oud 11 maanden en 13 dagen.
- 21, Jan Kryn, oud 3 jaren, 1 maand en 26 dagen, zoon van **Christien Johannes Schoonraad**.
- 23, **Johanna Elisabeth**, oud 15 maanden en 27 dagen, dochter van **Johan Fredrik Kellner**.
- 23, een dochter van **Petrus Johannes de Villiers**, met name **Margaretha Elisabeth**, oud 19 maanden en 12 dagen.
- 24, een dochter van **Magdalena Metlala**, met name **Catrina**, oud 10 jaren, 11 maanden en 20 dagen.
- 25, **Johanna Adriana Maria Abrahamse**, oud 46 jaren.
- 28, **Mejufrou Susanna Hendrica Truter**, oud 57 jaren, 4 maanden en 24 dagen.

Marriages.

- In the English Church, Cape Town, on Monday, 27th December, 1830, by the Rev. **GEORGE HUGH**, M. A. Senior Colonial Chaplain:
Mr. **Henry Leatt**, widower, to **Mary Jane Kropp**.
Mr. **James Ross** to **Maria Johanna Sophia Zinn**.
- In the English Church, Port Elizabeth, on Sunday, 21st November, 1830, by the Rev. **F. M'CLELLAND**, A. B. Chaplain:
Joseph Hubbard to **Mary Blackburn**.
- In St. George's Church, Graham's Town, on Thursday, 16th Dec. 1830, by the Rev. **W. CARLISLE**, M. A. Chaplain:
Enos Saunders, bachelor, to **Mary Satton**, Spinster.

Christenings.

- In the English Church, Cape Town, on Friday, 24th December, 1830, By the Rev. **HOLT OKES**, D.D. acting for the Senior Colonial Chaplain:
A son of Mr. **John Carter**, baptized **Rowland Wimbar**.
- On Sunday, the 26th December, by the Rev. **G. HUGH**, M. A. Senior Colonial Chaplain:
A son of Mr. **John David Filmlater**, baptized **John David**.
A daughter of Mr. **James Brooke**, baptized **Elizabeth**.
A daughter of **John Brookshaw**, baptized **Jemima**.
- In the Military Chapel, Cape Town, on Tuesday, 28th November, 1830, by the Rev. **B. C. GOODISON**, A.M. Chaplain to the Forces:
A son of **Arthur Gilston**, Clerk to the Deputy Quarter Master General, baptized **Henry**.
- In the English Church, Simon's Town, on Sunday, the 19th Dec. 1830, by the Rev. **CHARLES WIMBERLEY**:
A daughter of **Gabriel Casper Lieuvendall**, baptized **Imbella Margaret**.
A son of ditto, baptized **William Daniel**.
- In the English Church, Port Elizabeth, on Sunday, 7th November, 1830, by the Rev. **F. M'CLELLAND**, A. B. Chaplain:
A daughter of **Sergeant John Knight**, H. M. 98th Regt. baptized **Frances**.
On Thursday, the 18th November, by ditto:
A son of **Hans Strydom**, baptized **Mattheus Johannes**.
- At Bathurst, on Sunday, the 21st Nov. 1830, by the Rev. **G. S. PORTER**, M. A. acting for the Chaplain:
Henry and John Austin.

Deaths.

Cape Town.

- Dec. 17. A daughter of Mr. **Edward Thomas**, named **Ann Harden**, aged 9 days.
18. A son of Mr. **Samuel Probart**, named **John**, aged 5 years.
19. Mr. **Samuel Probart**, aged 31 years, 8 months, and 22 days.
19. **Fredrik Anthony**, a free person, aged 31 years.
28. **John Dixon**, aged 39 years.

Port Elizabeth.

- Nov. 27. **Frances Knight**, aged 5 weeks and 4 days.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

- Dec. 17. *Sovereign*, ship, W. M'Keller, from Plymouth 9th Oct. for New South Wales. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Mr. & Miss **Icely**; Miss **Ashburner**; Messrs. **Icely**, M'Arthur, 2 Rotherys, Fenner, Hoskings, Sholder, Dawes, and Rev. Mr. **Yeldwyn**, and 1 servant.—In the steerage, 27 men and women, and 12 children.—Put in for refreshments.
18. *Cornwallis*, brig, H. Henderson, from Mauritius 22d Nov. for this port. Cargo sugar.—Passengers, Dr. **Carter** and 1 servant.—Brings a Mail.
18. *Leda*, bark, G. Robb, from Mauritius 25th Nov. for this port. Cargo sugar.—Passengers, Mrs. **Robb** and Major **Douglas**.
18. *Uak*, T. Long, from Algoa Bay 9th Dec. for this port. Cargo sundries. Passengers, Mr. and Mrs. **Jarvis**, and 1 servant: Mrs. **Lewis**; Messrs. **Phillips**, Griffith, Price, Norden, Gunn, and Rafferty; 4 Sappers and Miners, 1 woman, and 1 child.
18. *Courier*, J. Palmer, from the Downs 9th Oct. for this port. Cargo sundries.—Passengers, Mr. **Kiezer**, and 1 in steerage.—Brings a Mail.
19. *Catherine*, ship, B. Fenn, from Portsmouth 7th Oct. for Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. **Watson**, Silver, Piffard, M'Arthur and Patten; Misses **Herbert** and 4 Brands; Captains **M'Kenzie** and **W. at**

son; Lieuts. Keiller, Silver, Grimes, and Leyard; Messrs. Renny, Fagen, Hay, Rhode, and Van Homrigh; Assist-Surgeon Ginders, 2 children, and 18 steerage passengers.—Put in for water.

On the 5th December spoke the *Madeline*, from London, bound to Singapore.—Parted company with the *Clyde*, for Bombay, on the 17th inst.

20. *Ionis*, brig, C. Buck, from the Downs 5th Oct. for this port. Cargo sundries.—Passenger, Mr. Buck.—Brings a few letters.

20. *City of Edinburgh*, ship, L. M'Kinson, from Bristol 10th October, for Calcutta. Cargo sundries.—Passengers, Mr. and Mrs. King and family; and M^r Syme.—Put in for water.

20. *Flame*, bark, R. Ballen, from Portsmouth 4th Oct. for this port and Mauritius. Cargo sundries.—Passengers, Mrs. Bullen and child; Mr. and Mrs. G. Clarke, child, and servant.—Brings a Mail.

21. *Madras*, C. Beach, from Madras 31st Oct. for London. Cargo sundries.—Passengers, Messrs. Watson, Saunders, O'Brien, and Clayhills; Captains O'Brien and Clayhills; Lieutenants Beaver, Armstrong, Carter, Crawford, Freeze, Tulloch, and Hume; Dr. Birch, Messrs. Mayne, Oswald, Hume, 4 children, 4 servants, and 40 invalids H. C. service.—Put in for refreshments.—On the 13th instant Ensign Charles Plummer died at sea.

On the 4th inst. spoke H. M. S. *Jasseur*, off the south end of Madagascar.

25. *Constitution*, schooner, H. Dunsterville, from Algoa Bay 14th Dec. for this port. Cargo colonial produce.—Passengers, 3 in steerage.

25. *Rambler*, brig, J. Knight, from Torbay 5th Oct. for this port. Cargo sundries.—Passengers, Misses Watson, Alsopp, and Heyward; Mr. & Mrs. Morrell and 2 children; Mrs. Knight, child, and servant; Messrs. Heyward and Bradley.—Brings a mail.

29. *Columbine*, bark, A. Brown, from the Downs 4th October, for this port. Cargo sundries.—Passengers, Capt. & Mrs. Doyle, 72d Regt.; Mr. and Mrs. Pierce; Dr. Brown; Mr. Jackall; and 3 steerage Passengers.—Brings a mail.

SAILED FROM TABLE BAY.

- Dec. 16. *Flamingo*, J. Scory, for Algoa Bay.
16. *William Glen Anderson*, D. M'Millan, for St. Helena and England.
18. *Rutland*, J. Headley, for Mauritius.
19. *Olive Branch*, J. Anderson, for London.
20. *Sovereign*, W. M'Kellar, for New South Wales.
23. *Catherine*, B. Fenn, for Madras and Calcutta.
25. *Cleveland*, W. Haverlock, for Simon's Bay.
25. *City of Edinburgh*, L. M'Kinson, for Calcutta.
25. *Madras*, C. Beach, for London.
27. *Kains*, W. Goodwin, for N. S. Wales.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

- Dec. 18. H. M. S. *Wolf*, Wm. Hamley, Esq. from England 18th Sept. and Rio 25th Nov. bound to India.—Brings a few loose letters.

SAILED FROM SIMON'S BAY.

- Dec. 21. *Integrity*, — Ord, for Mauritius.
27. H. M. S. *Wolf*, Capt. Hamley, for India.

Market Prices

Of the under-mentioned Articles, to the 30th of Dec. 1830.

| | | Rds. | Sh. | St. | Rds. | Sh. | St. |
|--|--|------|-----|-----|------|-----|-----|
| Aloe, per pond, - - - - | Aloes, per lb. - - - - | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 34 |
| Amandelen, per 1000, - | Almonds, per 1000, - | 0 | 5 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| Appelen, per pond, - - | Apples, per lb. - - - - | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 2 |
| Abrikozen, dito, - - - - | Apricots, do. - - - - | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| Aardappelen, per mud, - | Potatoes, per mud, - - | 5 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Azyn, per legger, - - - | Vinegar, per leaguer, - | 50 | 0 | 0 | 56 | 0 | 0 |
| Balken, per stuk, - - - | Beams, each, - - - - | 7 | 4 | 0 | 8 | 0 | 0 |
| Boonen, per mud, - - - | Beans, per mud, - - - | 12 | 0 | 0 | 15 | 0 | 0 |
| Bejeswasch, per lb. - - | Berry Wax, per lb. - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 |
| Boter, per pond, - - - | Butter, per lb. - - - - | 0 | 3 | 4 | 0 | 5 | 2 |
| Brandewyn, p. legger, - | Brandy, per leaguer, - | 156 | 0 | 0 | 160 | 0 | 0 |
| Erwtten, per mud, - - - | Peas, per mud, - - - - | 12 | 0 | 0 | 16 | 0 | 0 |
| Garst, per mud, - - - - | Barley, per mud, - - - | 4 | 2 | 0 | 4 | 7 | 0 |
| Hoenders, per stuk, - - | Hens, each, - - - - | 0 | 5 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Eenden en Makouwen, do. | Ducks & Muscovy do. do. | 1 | 0 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| Ganzen, dito, - - - - | Geese, ditto, - - - - | 1 | 4 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Kalkoenen, dito, - - - | Turkeys, ditto, - - - | 2 | 0 | 0 | 3 | 4 | 0 |
| Houtskolen, per zak, - - | Charcoal, per sack, - - | 0 | 6 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Hooi, per 100 pond, - - | Hay, per 100lbs. - - - | 3 | 0 | 0 | 3 | 4 | 0 |
| Honing, per pond, - - - | Honey, per lb. - - - - | 0 | 2 | 4 | 0 | 5 | 2 |
| Haver, per mud, - - - - | Oats, per mud, - - - - | 3 | 5 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Kaf, per 16 zak, - - - - | Chaff, per 16 sacks, - | 35 | 0 | 0 | 60 | 0 | 0 |
| Kazen, Kaap, per lb. - - | Cheese, Cape, per lb. - | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Kalk, Schulp, p. 1/2 aam, | Lime, Shell, p. half-aum, | 1 | 4 | 0 | 1 | 6 | 0 |
| —, Steen, dito, - - - - | Stone, do. - - - - | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Koorn, 10 mudden, - - - | Wheat, 10 muids, - - - | 125 | 0 | 0 | 145 | 0 | 0 |
| Linzen, per mud, - - - | Lentil, per mud, - - - - | 13 | 0 | 0 | 16 | 0 | 0 |
| Meel, fyn, per 100 lb. - | Flour, fine, per 100 lb. - | 13 | 0 | 0 | 14 | 0 | 0 |
| Melies, per mud, - - - - | Maize, per mud, - - - - | 6 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| Olifants Tandem, p. pond, | Elephants' Teeth, per lb. - | 1 | 2 | 0 | 1 | 6 | 0 |
| Okkernoten, per 100, - - | Walnuts, per 100, - - - | 0 | 2 | 2 | 0 | 2 | 5 |
| Peren, per pond, - - - - | Pears, per lb. - - - - | 0 | 0 | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Persiken, per pond, - - | Peaches, do. - - - - | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Planken, per voet, - - - | Planks, per foot, - - - | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 14 |
| Rozynen, per pond, - - - | Raisins, per lb. - - - - | 0 | 0 | 5 | 0 | 1 | 5 |
| Rogge, per mud, - - - - | Rye, per mud, - - - - | 5 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Stroo, per 16 zak, - - - | Straw, per 16 sacks, - | 25 | 0 | 0 | 32 | 0 | 0 |
| Tabak, per pond, - - - | Tobacco, per lb. - - - - | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 |
| Uyen, per mud, - - - - | Onions, per mud, - - - | 3 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| Vederen, Struis, p. stuk, | Feathers, Ostrich, each, - | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| —, Bedde, p. lb. - - - - | Bed, per lb. - - - - | 1 | 2 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| Varkens, gemeste, - - - | Pigs, fattened, each, - | 20 | 0 | 0 | 25 | 0 | 0 |
| —, ongemeste, - - - - | —, unfattened, - - - | 5 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| —, speen, - - - - | —, suckling, - - - - | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Vet, or Talk, p. lb. - - | Suet, or Tallow, per lb. - | 0 | 1 | 5 | 0 | 2 | 0 |
| Vyger, per pond, - - - - | Figs, per lb. - - - - | 0 | 2 | 2 | 0 | 2 | 3 |
| Tyger, Leeuwen, en } Struis Vellen, p. stuk } | Lion, Tiger, and Ostrich Skins, each, - - - - | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| Droge Ossenhuizen, - - | Dry Ox Hides, - - - - | 4 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 |
| —, Bokkevelen, - - - - | Buck Skins, - - - - | 0 | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 |
| Wyn, ordinaire, - - - - | Wines, ordinary, - - - | 0 | 0 | 0 | 65 | 0 | 0 |
| Wol, Schapen, per lb. - | Wool, Sheep, per lb. - | 0 | 3 | 2 | 0 | 3 | 4 |
| Zuurlimoenzap, p. 1/2 aam, | Lemon Juice, p. 1/2 aum, - | 14 | 0 | 0 | 16 | 0 | 0 |
| Zoetlemoenen, p. 100, - | Oranges, per 100, - - - | 3 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Zout, per mud, - - - - | Salt, per mud, - - - - | 3 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Zoolleder, per half-huid, | Sole Leather, p. 1/2 hide, - | 5 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Zeep, per pond, - - - - | Soap, per lb. - - - - | 0 | 2 | 2 | 0 | 2 | 3 |

CAPE TOWN: Printed and Published by W. BRIDEKIRK, at the Gazette Office, Heeregracht.



